START

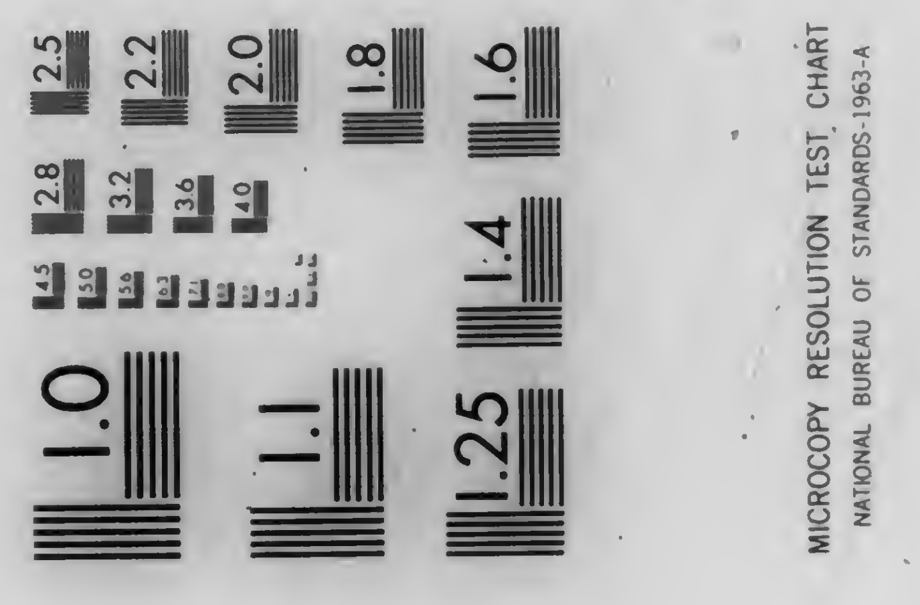
LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

JOB NO. 4350

DATE 78 year 6 month

Reduction Ratio 18


2.5
2.2
2.0
1.8
1.6
2.8
3.2
3.6
4.0
1.4
4.5
5.0
1.0
1.1
1.25
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
REEL	
DATES	APRIL-JUNE 1910

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQUENCY : DAILY

1910 : APRIL - JUNE

UNCOLLATED

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQUENCY : DAILY
1910 : APRIL - JUNE

UNCOLLATED

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

（第一頁）　孔子降生二千四百六十一年　THE CHINESE WORLD　（第一頁）

每日出紙三大張
本日新聞紙第十九卷第四十一號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 41　SAN FRANCISCO, CAL.　FRIDAY.　APRIL, 1 1910　TWELVE PAGES　$7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年四月一號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年二月廿三日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠戾慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

來稿代論

實急救中國危亡策（十續）

故人曰化除滿漢○○臣則曰化滿爲漢○○人曰調和滿漢○臣則曰和滿於漢○○臣非敢偏私妄斷○矯枉過正○社會公例然也○○上觀北魏五胡及元○○今盡成爲漢族○南北支派分流○○先後同歸於海○○從可知四億漢人○○已本非單純無雜者○○特因吸收多○○化合久○○始爲此一大民族耳○久矣宗法蕩盡矣○○至此我王如豁然大悟○○知滿非合於漢不可○眞願化除矣○○臣請先略言辦法之必要○若次序節目○實覺太繁○如蒙垂詢○○另爲專論○○第一將滿人之姓氏籍貫改同漢人○混合無異○使之無從識認某爲漢○無可辨別某爲滿○姓氏或仍依舊黃紅白藍○或另賜以趙錢孫李○按旗分配○不亂宗族○籍貫俱依新民法○以住所爲原則○○以居所爲例外○○總乞滿漢一律○次及蒙藏回苗○亦以此爲入手○若皇家姓氏○○臣暫不便言○以駭人聽聞○容後再擬○於是如合金銀銅爲一爐而大冶之○則官制不改自改○○滿缺無人○不過將滿缺盡易爲漢缺而已○幷無所謂漢缺也○歸爲一缺而已○婚姻不通自通○不過聊改滿人裝飾○力飭漢人放足而已○滿漢者對待之名詞也○無非曰國民而已○同胞而已○一切法律上公權○私權上之不平等○○既概歸平等○○則一切言語文字風俗上習慣○服制上○○自漸底大同○並一切舊日界限上之嫌疑猜忌傾軋防閑等弊○○亦自然悉泯○○如此則彼此無膈膜異同○同憂同樂○○同心同德○以公辦公○而內政自易於改革矣○內而團體既固結○內力既充○外人對待○方針亦一變○外患無矣○○且始焉尤可查訪○忽焉而查訪亦無○由何爲神裔○○何爲賤種○○而種族革命者○自革之無可革○扶漢排滿者○○亦排之無可排○○內亂消矣○如是莫非王土○莫非王臣○○我皇家永占優勝之地位○我人民享親睦久遠之幸福○○豈不休哉○又何所疑慮哉○又何所顧惜哉○所難者八旗之貧民生計耳○此由廩俸害之○恃爲坐食○至於無志無能無業耳○然如此者○不獨八旗○而漢人亦多有之○○國家總須爲此等人設立救貧政策○講撫恤教養之方○不宜曰八旗生計○宜統曰貧民生計○何則○既化除滿漢○不必挑出八旗二字○翹而異之以示於人也○無非一律拯救安置而已○不過如此者○於意中格外體恤○須別有一番之籌度○○惟其實不惟其名也○卽曰仍准照舊領糧○亦宜詳愼酌量變通辦法○○使人共知此爲權濟一時○不可久恃○○急於謀生○○各圖自立○勿再以愛之者卒反害之也○○古云無夫之不獲○○理想也○○事實上極外洋所謂之良政治○○只曰多數幸福○議准案件亦只曰多數贊成○雖理勢如此○○不得人人而悅之○亦以煦煦者不可爲仁○成大功者實不能顧小嫌也○主義之大要如此○所以略也○特非常之原○○黎民所懼○○可與樂成○難與圖始○故非常之事必待大有爲之君○如此一舉○○恐不利於二三貴族之享特權特利者○○雖另有調劑之法○○終難免其中梗之○爲乞我王具大眼識○○運大心力○○切勿以一人一家自來之利便○

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601 - 611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代種香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街八百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

金山正埠　合記永安

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔禮尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烽餅送禮提子乾各色餅乾花露水香檢俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並按代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒孝拿五百六十一號　金山大埠永安合記啓

注意　圖記

大埠萃泰

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒孝拿四十八號

佈告　廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫衽桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）公煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省　地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]秘傳良方自製祛風濕滋補衛生藥酒但用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃燥腎壯[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

正埠　保滋堂　金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山及參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年

在都板街九百十五號

專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂靑殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單託信件請照上列番字付來無誤

金山正埠　采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針黹崇造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡辟寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

●●●西報攻擊賭業之復開

普路頓西報云。本埠賭風。近又復熾矣。市長麥卡地。所云任由華人賭脫頭之言。將見諸實行矣。自昨禮拜晚。華埠各賭館。幾已恢復殆盡。每夜有華人數百名。由屋崙過來。入場聚賭。故各賭館擠擁來往。頗形熱鬧。每日看守賭館門戶者。失業日久。今又有謀生之路也。詢諸各賭者。未領准情。遽行開賭。得毋不畏巡差拘究乎。各皆答以巡差既受陋規。又何懼之有。查華埠現有沙展兩名。巡差十二名。專爲禁賭。及保護公安而設。分班巡邏。自朝八點至下午四點鐘。沙展一名。巡差五名。自四点至夜間十二點鐘。亦沙展一名。巡差五名。自一点至八点鐘。僅巡差二名而已。昨晚訪員親到華埠。查詢巡差何地有設賭館。巡差爲之掩飾。直答曰各處絕無開賭。迨訪員親自調查。甫閱數分鐘。即查有賭館數家。其間有賭番攤者。有賭牌九者。不一而足。此次華埠開賭。各差祇知利己營私。不告總巡捕。殊屬猖狂。查現下賭館之景象。較之域文及展年二人爲總巡時迥不相同。今各賭館門前。燈火如豆。不甚輝煌。又無僱人坐在門內。見人出入。即開放門戶。且前座售賣煙品什物。後座乃設賭場。揣其用意。料必巡差不欲張揚。故有如是之靜寂耳。訪員昨晚到委巴利街近企李街。欲入賭館數間調查。皆爲守門人阻止。不得其門而入。迨有差到來。面請訪員曰。各店均無聚賭情事。即欲導訪員入內觀察。既而沉思良久。始帶訪員入內遊覽。則見有檯兩張。安置其間。約有華人二十餘名。圍繞檯旁。據差云。此是抹紙牌耳。惟詢其何以無紙牌置在檯上。該差默然不能答。可見其別有所在也。又查華埠之外。共有收番票店四間。一在沙路化街一百零七號。一在黨順街二百二十八號。一在七街三百一十二號。一在孟金街七百三十四號。此外西人賭館。亦有十六間。皆明目張膽。招人入賭。而各差絕不過問。亦可異矣。

●●●中西商團之浹洽

本埠西商會。昨晚假座山藩息大旅館宴飲。共赴宴者二百餘人。內有黎總領事藻泉。通譯歐陽祺。及華商十八人。濟濟一堂。備極一時之盛。卜技利大學堂總理委靖。席間演說詳述其去年漫遊歐洲事情。并言歐洲人士。對於本埠一千九百一十五年。舉行萬國賽會之事。咸甚注意。其次演說者。有名望巨商數人。皆詳論振興本埠之商務。及一切公益之事。華商總會書記劉琳。代表商會。贊揚西商會之能顧團体。振興商務。致有今日本埠之興盛。繼而鼓樂齊奏。頗形慶鬧。宴畢。賓主盡歡而散。

●●●中西商亟宜力爭稅則之不平

西報云。本埠中西商人。因美國議院。所釐定貨物入口之稅章。各國貨物入美。皆減收稅欵。惟中國貨物。則獨增徵入口稅。似此畸輕畸重。殊屬不公。現屯貯本埠貨倉之中國貨物。值稅銀一百萬元。按照新定之稅則。須納多稅銀二十五萬元。且今日西伯利亞船抵埠。又多貨物數千噸。約多納稅欵二百萬元。現中西商人。對於此事。大不悅意。擬聯稟美政府。請將此例銷除。以慰商情而示大公云。

●●●中國入美貨物是否減稅

本埠總稅務司士佐頓。因聞由中國及加拿大入美之貨物。加徵稅餉。經致電美京。請示辦法。昨晚特聽候電覆如何。候至夜深。尚無確實消息。惟有代理稅務人員謂。適接到華盛頓私電。報稱據總統他輔意見。擬將中國來美貨物。一律減輕稅則。以示平等相待。特未知此說確否云。

●●●粵人歡迎美客

美國遊客。到遊羊城。經紀前報。茲西報載香港來電云。美國遊客昨日往遊羊城。備受歡迎。即於是晚赴庫里化輪船。前往菲立賓文尼拉埠。明日可抵步云。

●●●世界大戰爭必起於中國

廿二日巴黎電云。統帶地中海艦隊法國水提科拿。近著一書。其大意謂日美兩國。因爭中國商務利權。將來必有決裂之一日。蓋因比年以來。中美交情日密。若中美兩國訂立協約。保全中國之商務。日本必起而抗拒。與美搆戰。倘日美失和。歐洲各國。必爲其牽動。因英日兩國。訂有盟約。保全遠東之和局。英國須遵守約章。援助日本。屆時法國亦或出而助英。與美國爲難。惟德國于彼無甚利害。料其坐觀成敗而已。

本埠新聞

●烟人拘禁　本埠巡差日前在華埠公園角某樓拘拿吸片烟西人十六名。均指爲煙案。禁之於監。昨日在衙審訊。官判每名下獄六十日。以示薄懲。

●西伯利亞輪船抵埠　西伯利亞輪船。由遠東開來。於今早七点鐘到埠。載來客貨若干。明日詳報。

又輪船委希路尾拿。同時由檀山到埠。載來搭客百餘人。

又輪船雪梨。亦同時由巴拿孖抵埠。

●瘋人求派醫生　本埠衛生局。昨接瘋人院來函。略謂該院共有瘋人十八名。自裁去醫生。各人諸多不便。乞請早日派回醫生一名。以便照料一切等因。此函署名者八人。內有華人兩名。一名吉森。一名亞江。

●密查私運片煙　美國戶部司員士得打。奉政府之命。于禮拜一日。由美京到來本埠。密查私運片煙入美事宜。查悉有等奸商。由中國購有片烟二千五百罐。轉往墨國。貯在委士銀行。候有機會。然後陸續私運入美。藉以漁利云。

●西惡無理取鬧　有意人四名。昨早在本埠士得頓街近卑街之碼頭。釣魚遣興。突來西惡二十餘名。遽將意人亂行毆擊。內有一人。頭部受傷甚重。恐有性命之虞。當由巡差拘獲西惡二名。送官究辦。

●市長政体違和　本埠市長麥卡地。近患風濕之症。已有數日。一切公事。皆擱置未辦。議紳所議定之新例。候其署名施行。亦未畫押。據麥氏之醫生云。麥氏須避一禮拜。方能養復元氣。出而辦公。

●印人亦有愛護同種之思想　旅居本埠印度人團体會。因關署某西人傳話。凡印人入美。皆被其勒索。昨日特

●香港匯單四十三元七五

●暢吟社特別一會聯歌題求教

黃公越老師評閱

屋崙暢吟社啓

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

Son Loy & Co.　932 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

信來公司
正二埠
鷹銀便換
梓模規

REPUBLICA MEXICANA

EULALIA GLYCERINE

啟者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香鹼鷹銀等貨久蒙光顧銘感深玆今梓檬鹼公司委小號在正埠代他發行價極相宜貴客合沽新留意光顧並看貨色之正價值之平馳名遠近也

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.
845 DupontSt.
San Francisco.Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　貴客留心光照請
正埠大綸啓

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco,　Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山寓內
金山正埠香和堂生記謹啓

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco　Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　寬泉　禮傳　昌惠　達仁　全啟

華利
家用　新衣
FAR LEY & CO
金山大埠　751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F.　cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞
司事人余梅中寓舖內方脉◉話筒差拿三四三
黃孫照　黃振釗　余珥中全啓

請穿廣彰新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F.　Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

舉總理及書記一人。面謁關員那夫。投訴該西人之貪婪勒詐。請革辭其職。並謂自今年西二月十六號。以迄於今。凡印人入美。該西人每名索銀由五元至十五元。今已搜有憑據。並非誣捏云云。那夫得聞其言。隨詳細查辦。實無此事。不過若輩欲開除白人。另僱印人爲傳話。冀助印人入美耳。現該會印人。以那夫意存左袒。咸不悅服。擬稟請駐本埠英領事。轉詳駐美京英使。與美政府交涉云。

●可謂善終　西人某。昨日上午到本埠三街二百三十號。西人酒肆買醉。坐下未久。忽然氣絕而死。該店東主見其寂然不動。連呼數聲。彼亦不應。迨細而觀之。始知其業已殞命。隨報之巡差。將伊舁赴陳屍場。查驗殞殮。

●行刼不成　本埠古連街四百二十六號西人雜貨店。今早天未曙時。被兩匪潛入。以炸藥爆燬夾碼。行刼財物。詎藥力太猛。訇然一聲。達于四鄰。各人紛出探視。匪等恐被擒獲。立即逃竄。故所有財物。幸未失去。

●黃河船已歸無何有之鄉　那威輪船沙路域。昨日由東印度洋抵埠。據該船主報稱中國之黃河船。去年由本埠開行。擬往紐柯連。詎駛至中途。誤認航路。轉駛往大溪地。該船因遠年殘朽。幾不能行駛。遂在大溪地重行修繕。駛赴東印度。及將至東印度海面。船身復壞。竟不能駛行。隨波逐流。幸遇本船探見。隨將船上各人救回。不致葬于海洋之中。現黃河船仍留在此處海面。無人收拾云。

●兄弟搆訟之無謂　西人巴秩治。前數日被乃兄指爲癲狂病。報差將其拘入癲院囚禁。昨由醫生審驗。原非狂病。即將巴氏放出。巴氏出院後。自念被兄無辜誣陷。心甚不甘。隨赴衙控告乃兄。謂兄欲吞沒乃父遺下之家財二十五萬元。故設此毒計。將余拘禁。今無辜被禁數日。心有不甘。須索令賠欵二萬五千元。方肯罷休。衙官據稟。俟遲日審訊。然後裁判。

●華童宜助慶會　本埠西人。於下禮拜五日。在哥利路街四百五十八號舉行慶典。爲幼童熱鬧之期。有辦理該慶會西婦典治路。今早親到本館。請將情登報。屆時邀請各華婦帶同華童赴場助慶。並於下禮拜六日。聯同中西幼童。穿着都麗衣服。遊行街道。如有獨出冠時者。獎以品物。以爲紀念。聞該值理等。亦知照中華會館通事余齡。勸諭華童到場助慶云。

●鳳瓊何往　本埠舊呂宋巷愛花樓。有校書鳳瓊。昨晚九點餘鐘。離却香巢。聲言往觀電畫。傳聞其甫卡布律委街。已有自由車一輛。在此聽候。鳳瓊即登車而去。香踪渺渺。未知寄居何地云。

●衙案例誌　一號衙。胡裔德　犯搶擄案。退至下禮拜一審。

二號衙。溫添。犯打架案。退遲一禮拜乃審。

余和等七名。犯票賭案。退至下禮拜一審。

各埠新聞

●煤工大起罷業風潮　廿二日煙地晏拿省典地諾破利市埠電云。現有數省煤礦工人。聯結團體。索加工值。求情每挖煤一噸。加銀五仙。東主不允所請。各工人相率停工挾制。計依李奈省停工者七萬五千人。所挖取之煤斤。尚敷兩閱月之用。煙地晏拿省停工者一萬八千人。編思渭尼省停工者四萬人。埃奧華省煤工概已罷欵。未知人數若干。至若尾梳利省。乾士省。厄𡋡坎麻省。亞健梳省。共有煤工四十萬人。停工者已有三萬五千之衆。奧体奧省停工者四千人云。

●片煙案罰欵　廿九號羅省西報云。本處暗差。近日密派人到華埠華人余三處購買片煙數次。獲有証據。至昨晚將余三拘押入監。今早在衙審訊。官判罰銀一百元。或監禁一百日。余某遵繳罰欵。將案注銷。

●新派衛使赴任　二十二日羅省電云。本省前任總督紀治。近日由美政府簡派爲駐衛公使。因未暇赴任。遲遲而行。至今日始到合衆國衙。求官代爲矢誓。旋即起駕往紐約。逕赴衛京履新云。

●是否謀財陷命　廿八號華盛頓省溫哥華埠西報云。華人勞伯龍。向以販賣瓜菜爲業。於前四閱月時。出門而去。久不回寓。迄今渺無踪影。未知其下落。遺存葱頭四百包。菜仔數百包。在其寓所。現由伊親屬勞其成料理一切。候其有無踪跡。然後處置。友人咸疑勞伯龍被匪徒攔途截搶。隨將其踢落深淵溺斃。以泯滅其迹云。

●限制華餐館之例已作罷論　廿二號波士頓西報云。本埠日前新擬一例。限制華人餐館。凡西婦年齡未過二十二歲者。須有年逾廿一歲之男子。帶仝到華人餐館市食。方爲准情。否則以犯例論。是日各議例官會議此例。咸謂華人餐館。不准未合格之西女市食。西人餐館則免禁。似此意存歧視。與美國憲法第十四條。大相違背。萬難議准施行。隨即投鬮以決從違。計反對此例者一百二十六人。贊成此例者僅得二十人。遂作罷論云。

●票案罰去保單　廿五號山多咕西報云。本處巡差。昨晚在華埠拘拿華人亞成。指爲賭票案。旋具銀五十元保釋。是早在衙審訊。亞成匿不到堂。官判將保單罰去充公。

●控賠恤欵　廿二日屋崙電云。西婦剌布。今日赴衙控告屋崙卑酒公司。索賠恤欵四萬元。據稟儂夫去年十月七號。在該公司操工。因以藥水洗濯酒桶。致遭薰死。今未亡人體質薄弱。無人贍養。故索令該公司賠償恤欵云云。衙官據稟。推遲下日乃審。

●日本偵探被逮之餘聞　廿二日華盛頓電云。美國陸軍及外務兩部。昨接菲立賓總督來電。謂日前所拘獲之日本偵探二人。如何處置。請示辦法。陸軍部接閱來電。隨電覆該督。着照菲島定例辦理。惟外務部因疑該兩日人。乃日本政府所派。恐起兩國交涉。故辦理此事。甚爲秘密云。

同日文尼啦電云。有日本偵探二名。因日前欲撮照本處砲台形勢。致被逮案。是日被告律師。赴大衙爲該兩日人辯護。謂若輩乃往此處遊玩。實非偵探。按例不能妄行拘逮。請官將伊等釋放。惟衙官未便准情。俟查確是否乃判。

●加拿大搜獲大幫私烟　廿一日雲哥華電云。泰頓輪船。今日由遠東抵埠。稅差照例下船搜查私貨。于食物桶中。搜獲私煙一百罐。每罐五兩。共約值銀一千五百元。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業燿

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　貴客賜顧請照上西文付信通知
梁壽南醫寓
許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算淸訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認淸妥即日經將會館入小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭淸白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵墳息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部淸繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞匯揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利中環珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號杭爲留心惠顧是荷
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綮

CHEW YUEN & CO.
108 MARCHESSAULT ST
LOS ANGELE CAL.

譚樹彬廣告
Dr. TomSheBin, Res. Office 145-147 [illegible]
Los Angeles,　California, U. S. A.

本堂藥薑發行每打順二元每次取十二打順共銀二十一元六毛每一次取二十四打順該銀三十一元如取六十打順該銀八十一元如取一百二十打順該銀一百五十元多多亦照百二十打順計算也世界日報亦有發行如是

本號于九月廿一夜一點半鐘全樓被焚傢私貨物損失甚鉅而購買之燕梳甚少得不償失誠無妄之災現迁廿二街門牌一百四十五號住所各埠同志親友如有信函惠教祈照上列西字付來便妥

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔劉伶韻事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况值世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參茸廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山深之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售請　君光顧請認牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

酒名
金錢斑豹滋補酒　陰陽烏脚麒麟酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
始創衛生夜遊海狗魚酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

列寄售處
●金山大埠　泰棨隆　廣益號　廣利號　●新金山　李勝記　悅昌
●香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　寳陽濤口鄉李尹仝啓

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快處無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給
黃滐照　胡翰仝啓

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下
由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘
由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十一点十五分鐘
下午二點鐘　四點三十五分鐘

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盻如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

啓者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

正埠

American Bank S.

日本

事務

人來往

盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敬者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗹慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 林炳焜 關國河 徐國槐 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉焔竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號 信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑾明 伍千谿 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱住地號第二千零二十五
鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

棄一路一族萬世之安。。惟斷自明衷而已。。臣痛言至此。。我王心中。。或尤別有所蔽耶。。臣現不敢知。。如無之。。既利害危急若是。。我王自必汲汲推誠佈公。。思究竟如何另預備眞立憲矣。。夫古今至理。。中外通義。。凡事見之極明。。未有行之不果者。。更化不力。。究歸於見地不明。。如確見猛虎躡後。。大火燎棟。。雖跛者亦能强走疾行以脫禍。。況我王乃天下之健者乎。。想我王若生於一統守成之時。。誠不愧古之賢王。。特時已易一統而爲紛爭。。王亦宜棄守成而圖開創。。如時已由暑夏而寒冬。。自不得不解紗衣而裘服。。否則爲不識時務。。反夫時令者。。又西人所謂不適者。。

（未完）

香洲埠通信

香洲去年商務調查表

○石礦　開創之初。一切營造。無不用石。該埠產石甚多。石礦公司承辦專利利權。原甚優異。惜因七月以前未獲稟准自由購用炸藥。而領用土藥。所費甚重。且屢次失于接濟。虛糜工本。以致獲利無多。

○工程　公家之工程。經已完全者。如街道。水渠碼頭。巡警局。水車館等。約共值十六萬元。私家工程建成之舖七十餘間。約共值廿餘萬元。此二四十萬元之工程。統由永和隆。均益。合昌。廣成利。人和。興發。六家承辦。僅閱半載。每家平均亦占有七萬元之生意。其利益可想見矣。

○材料　磚瓦木石銅鐵灰等物。爲營造所必需之品。全埠工程四十萬元。其材料已占過半。業此者祇有數家。想必有饜足之望矣。

○伙食　油柴酒米。爲日用所必需。全埠工商人口。約有三千之數。附近鄉人及海上漁船。向市伙食于澳門者。今盡市于本埠。故伙食生意。最見發達。

○魚欄　該埠四臨洋海。爲天然漁業之勝地。惜未蒙稟准自配官鹽。爲醃魚之用。而前山官運局價值。倍昂於洋鹽。故該埠漁業。尚無起色。此皆由官吏不知保護之政策也。

緊要新聞

●●●美人在中國商務之情形

十二號典拿施省諾士化埠西報云。于日俄未交戰以前。美國運售中國之貨物。每年約共銀二十兆元。惟一九零二年時。售出貨物。共銀二十四兆元。此爲最占多數。運在香港沽售之美貨。合併而計。不過加多八九兆元而已。現據駐滿洲美領事函報東三省美國商務。日形退縮。該處美商。絕不思設法振興商業。以競爭其利益。惟株守一隅。將辦到之美貨。屯在上海貨棧。候有人定購。然後起卸。運往北方。似此因循坐守。日甚一日。將來該處商務。勢必爲日人攙奪殆盡。因日人經營商利。煞費苦心。所有滿洲埠鎭。均派人將貨辦送與華商閱看。合意者無論購買若干。均不辭勞瘁。立即送到。其伴利既有堅心。其經商又有毅力如此。商務之發達。安得不一日千里乎。美商若不亟思改良。變其方針。急起直追。以挽回既失之利權。恐商務永無起色之日云。。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大壤 潘大瑲 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌并附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫

西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號耑辦唐山雜貨福祿麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香瞼菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塱頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

辦燕窩者須知

Kwong Yuen 305 Queensroad centre Hongkong China

在香港上環大馬路卅餘年專辦各埠燕窩久蒙貴客

廣源正記燕窩

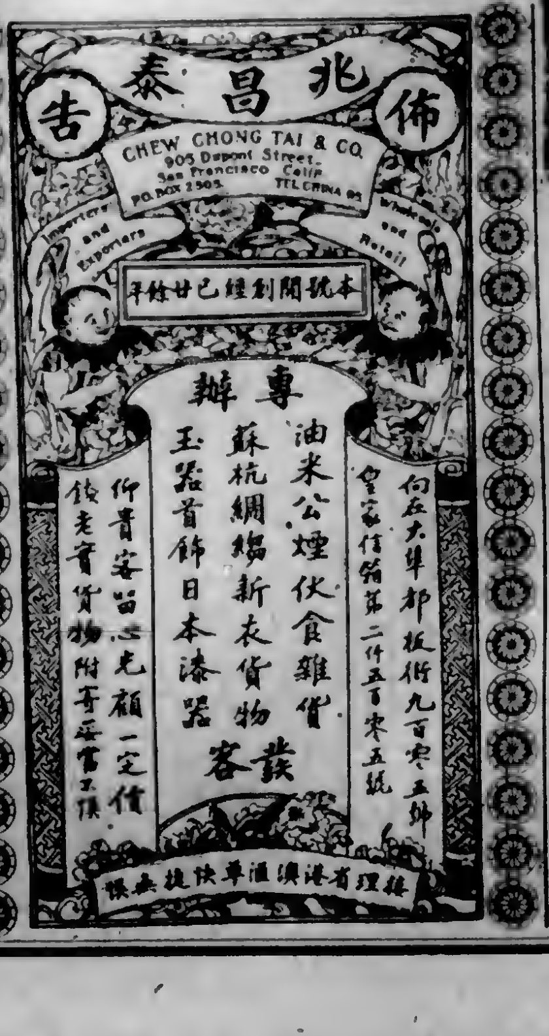
惠顧貨真價實名馳中外經稟准用賽馬商標請認明免悞

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本鵝布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香瞼自壯靚蒲提子什貨俱全 兼理永盛書信局 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓



兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 95

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米公烟伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟五百零五號

仰青客留心光顧一定價錢老實貨物附寄無悞

接理省港澳單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也倫山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

宣統二年二月吉日　一五三

西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal.

大埠 廣益

門牌七百七十五號

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

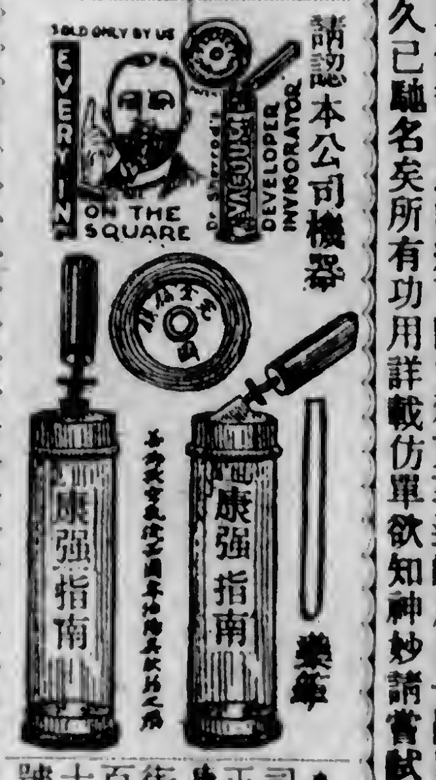
本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



SOLD ONLY BY US
EVERY IN ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆 治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生瘡藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半 ●婦人滋陰壯顏藥水一元半 ●大小便過多藥水藥丸壹元半 ●風濕酸骨身痛擦藥一元半 ●鮮臟腑久積餘藥水二元 ●治腳疼身倦藥水銀二元 ●消化開胃丸每盒銀一元 ●生頭髮藥水每罇銀一元 ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元 ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元 ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元 ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半 ●即勀止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元 ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元 ●立即止頭痛藥粉每盒一元 ●婦人調經藥水每罇一元半 ●大小便閉結藥水藥丸一元 ●神速瀉熱丸每盒銀一元半 ●治生痔藥膏每盒銀一元 ●治咳嗽藥水每罇銀一元 ●速效滑臟丸銀一元半 ●三角虱藥一元半

(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信仔來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)

高麗	二月初二
日本丸	二月十六
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十

●(由大埠開行往香港)

高麗	二月十三
日本丸	二月廿七
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一

温哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

宣統元年輪船來往香港日期

船名	温哥巴開	到香港期	由香港來	到温哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四

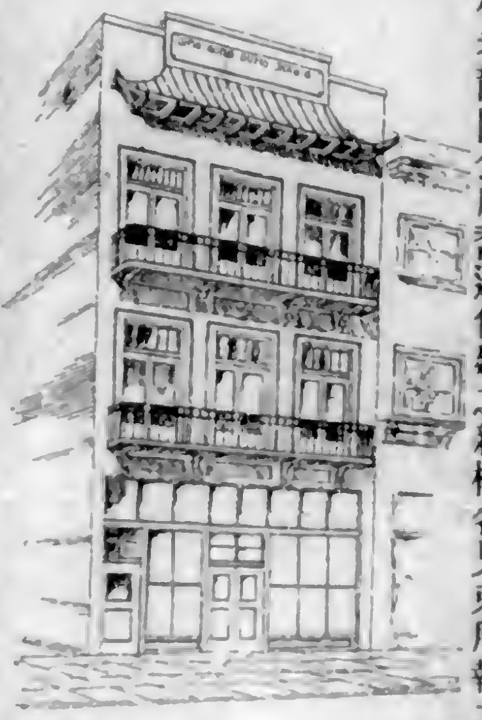
●●●聲明再告

啓者弟胡植庭因生意事務于去年底曾標紅退出萃勝堂嗣後萃勝堂所有大小事務一概與弟無涉故特再爲表白仰各堂號各梓里知之共釋狐疑是禱

宣統二年正月　日　開邑永和堂東主胡植庭謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者新早報齊利益均沾限至三月二十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊名宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

同益棧

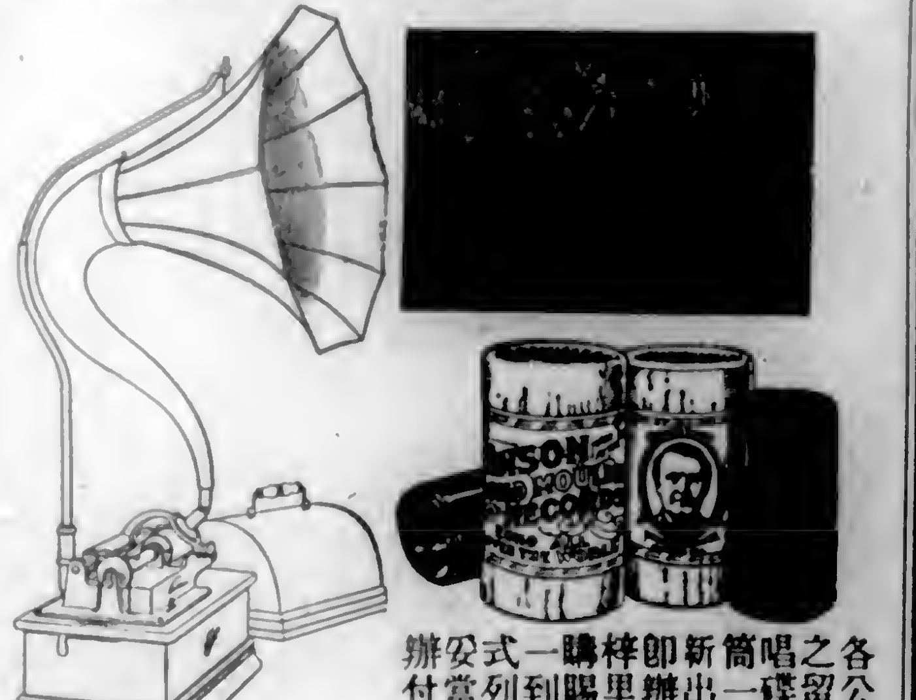
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠甸尾慎街七百六十四號 同益棧宏記啟

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St. San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港上環 兆昌榮 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

正埠 錦泰 金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧嘗來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力揭作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋銀額外不過別處仰祈留心

衫偈每架銀七十五元麥米藥粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價

代賣人

A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁敬祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

要摺

●●●都察院代遞旗員籲懇速開國會請願書

呈爲事機益迫。時局瀕危。籲請速開國會以圖挽救。合詞呈請代奏事。竊維去年八月初一日。德宗景皇帝欽奉顯皇后懿旨。明定國是。宣布召集國會之期限。並設資政院及各省諮議局。以立國會之基礎。十一月初十日。皇上明詔。重申前定年限。期在必行。朝廷期望國會之心。已爲薄海臣民。共聞共見。所以期至九年者。將以積漸之推行。爲完全之籌備。圖終愼始。有不得已者存也。文耀等年餘以來。伏察外界之趨勢。益以進行。內治之現象。日見退步。以言籌備。形式雖具。而精神不充。以言更革。大利未興。而弊端先見。無一非啟人民慼然興憂之具。即無一非促朝廷翻然變計之機。是故。今日而言國會。雖在一年。猶懼其晚。況至九年。能無歎其不及。文耀等蒿目時艱不勝憂憤。竊以爲非速開國會。不足以振積弱之勢。而立圖治之本。謹就一得之愚。爲我皇上披瀝陳之。一在國勢之關係。今日之國勢。不可謂不危矣。以政治大臣無一定之方針。庶吏無共同之趨向。責任不專。上下相諉。事權不一。而人自爲謀。法令非不具也勢以施行者乏人。治道非不善也。見諸實效者無幾。支離錯雜。莫可究詰。百孔千瘡不堪逼視是以政事日墮吏治日疏。權利日失。地方日敝。推原其故。皆由監督之機關不立而官吏不負責任使然也。如使國會成立。則責任內閣。亦必與之俱立。以國會監督內閣而放棄責任之弊去。以內閣統一庶政。而盡心職守之力生。全國之政。如身使臂。如臂使指。有運用靈活之美。無行動牽滯之患而後以言行政。則政無不舉。以言用人。則人必盡職。以言興利。則利溥無疆。以言除弊。則弊乃潛消。行之數年。天下治矣。若視爲緩圖。因循不舉。誠恐滄海橫流。江河日下。後雖欲行。恐亦無能爲力。此國會之關于政治。不可不速開者也。以國際言之。自海禁開通以來。列强之侮我至矣。割我土地。攘我利權。欺凌我官吏。戮辱我人民。一言之不合。責言立至。一事之未允。兵艦忽來。要挾恐嚇之言。無日不言。此固由於國勢積弱。不得不然。要亦政體不同。有以致之。蓋立憲國之於外交也。莫不以政府爲先鋒。國民爲後勁。勢厚力宏。其手腕之强硬。權力之伸張也。固宜。我國之外交。祗恃一二外交官以口舌强辯之功。爲樽俎折衝之用。無國民爲之後援。是人以全体國民。至堅至厚之勢來我以一二人至薄至弱之力應。衆寡懸絕。强弱大異。竟致人佔優勝。而我歸失敗也。使國會成立。則人民有代表機關。以爲政府之後盾。實力既充手腕新硬。於以拆無理之要求。拒虛聲之恫嚇。所不難矣。（未完）

廣東新聞

●●●安撫逃兵情形

初八日省城各善團。分途前往各鄉村。宣佈憲意。安撫逃兵。聞其到寺背底。播基村。洗村。石排。各鄉訪查。據洗村人云。當時有新軍數十名到來。并無軍火。亦無衣服者。人皆可憑之。有洗某力任招待。多備應用。安撫食宿後。贈資遠去旋在田上執槍數枝。有新軍火夫羅世江。羅定人。上工僅四天。在營忽聞有大兵來。不知何故。慌忙逃往洗村。遇耕菜園洗某招待。送其回鄉。播基村。石排。亦有數十人到。鄉人爲之轉換衣服。扮農裝。各贈二元。令其逃生云。

●**畢業須繳齊表簿**　提學司據開平縣譚氏兩等小學堂校長稟。高等甲班。學期屆滿。擬辦畢業。請核准派員監考由。批高等小學甲班生。若果學期滿足。功課完全。自應准予畢業。惟該班畢業者共有幾名。內中學期修業有無間斷。來稟均未叙明。應將各生履歷。及各期分數。列表造報。並俟第八學期教授報告各種表簿到齊。查對從前表册。有無遺漏。詳細核明。方能酌定。仰開平縣。迅即舉行遵照此繳。

●**龍建章對于整頓粵路公司之辦法**　粵漢鐵路公司去年經郵傳部派委龍參議回粵。澈查一切。現聞頗有端倪。今年飭將公司內容。大加改良。令將打銅街之收支所。黃沙之工程處。車務處。及公司內之購地賬房。公司賬房。概行裁撤。將公司右便之廳房打通歸併。合設一總收支處用李翰雲爲總管賬。月脩二百金。羅文聯管銀。月脩二百元彭焯南帮管賬。月脩一百元。其餘各部辦事員。皆在總收支處。列棹分部辦事。以歸劃一。并擬將收存一二期股欵。概行撥交大清交通兩銀行存貯生息。聞此件尚待羅協理及各董事。妥爲商酌。然後照行云。

●**研究社紳商會議**　初五日。廣東自治研究社特別會議。是日袁督派褚太尊濟。陶大令樸臣。包大令桂堂張大令小渭。將軍派于巡捕仰園。督勸業道陳觀察。總商會七十二行商董。方便廣仁廣濟愛育述善崇正各善堂代表均到社。兩點鐘開議。由梁小山閣讀宣布以前日新軍兵變。居民皇恐。現雖大局略定。各路防勇。四處巡邏。惟省城地方遼闊。商賈雲集。須辦團自衛。以補官力之不足。請諸君公定。旋由各紳商討論再四。擬先集坊衆妥議。認定勇額。然後再議統一策應之法。至傍晚始行散會。

●**水提招撫逃兵之告示**　水師提督李。爲出示曉諭事。照得此次新軍標營潰變。脅從者甚衆。既非出自本心。何忍悉置重典。現在除懲首要外。脅從罔治咸予維新。所有在逃官弁目兵人等。應即就近赴地方文武善堂。投到聽候送省。以憑給資遣送回籍。毋庸疑懼。合行示諭。爲此示仰在逃官弁目兵人等。一體遵照。毋違特示。

●**道士何故收女弟子**　昨由警署將女子許有一口。札發南海縣發落。聞該女子年廿歲。香山人。居河南洪德里。父母俱故。由其叔許鏡池撫養。已許字姓吳爲妻。詎該女子不願嫁人。逃往香港。在中環拜羅浮山道士陳庭瑞爲師。自言食齋。去年十月。隨該道士至前山鄉中。曾被鄉紳以誘姦稟控在案。日前其嬸在街上。與女相遇。拉回家中。該女子竟以虐待等詞赴河南正局稟控。轉解道署。再三開導。不肯服從。故未能決斷云。

上海　商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書館披露

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾益有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器更換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨真價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女髮綉花
遷回大埠
男女絲巾福麗公烟諸色美酒糖什貨凡我華人所用各物額外計不以圖久交仰　各光顧是盼　大埠廣同泰

廣同泰

兼理新昌赤水廣信局

都板街

專接恩開新三縣金銀書信久蒙　鄉里所稱善誠恐外有未得周知特爲佈告如蒙小號門牌付出交弟收入定意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Ave S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白列單照西字付來定必周妥從速付上

三合號謹啓

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現在大埠都板街六百四十五號耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由 COD 付上價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱

生泰謹啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式紙料無不齊備專做夾麥字釘索釘字母貨式精美光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本期從速付上應市也

金山大埠　萬豐隆
MAN FUNG LUNG
949 Stockton St.,
San Francisco, Cal,

啟者本店新張在市作頓街夾啤檳百四十九號自造家用男女各欵洋油米茶糖熟煙什貨俱全兼接理書信香港同亨泰　綿發號　益安榮　廣泰合益源　代理轉交快速無悞如蒙光列英文付來便妥

萬豐隆司事人黃世富　黃增顏　劉

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板百五十七號復業生意日本漆器男衣齊備接做家用羽紗皆備中國日巾象牙刀花古銅玉器銀器首飾佳貴客留心價銀相花兩邑兌安交週至鄉里留意此佈　大埠逢

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
自製各欵臘味金猪
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檳花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派委當快捷無悞統望垂靑

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F. CAL. Park 1852

本公司在嘉辟寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

[illegible]天福[illegible]

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貴號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東　大埠　昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬
司事人　余廣和　余榮和　余謙中　余瓊和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙新貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信　一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李傑庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙　稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　詳啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵鹹頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必件件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑞　裔烈　阿結　仝啓

●●●訪尋舍侄

出賞帖人市得頭埠樂天院馬藻亭有舍姪名馬鴻進前往墨國那樞哥埠身業厨工歷年無異不料於前年六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知偷關入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知即奉梹賞花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言俾此特佈　馬藻亭謹啓

金山大埠　裕安
貨真價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

●話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衞生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

●●再生之德

[illegible]

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衞生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朔柏楊旌灣仝啓

（新製獨一同胞歡迎衞生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮如糯米粽柔若生蟟肉房事不起交合無趣人未老者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸

康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

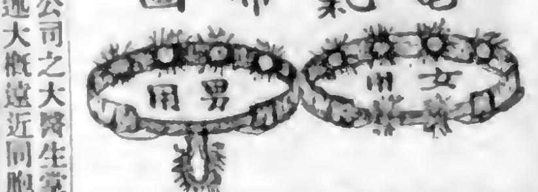
新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元第
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒
古今神奇婦人烣宮一戰成功索精孕育麟降丸
壯陽烣腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏

康强公司造
Hong Kong Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
大埠企李街八百八十號

康强機器公司[illegible]力發達旗杆

●興陽鼓慾交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力壯健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕滌精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水二元半
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强健藥水兩罇五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本市扣多郵費客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八

自製神效治病藥筆
一號●治精早出
二號●治色動陽
三號●壯陽管
四號●治夜夢
五號●治白濁
六號●治尿管
七號●治實門
●每盒十枝銀
者式圓力猛近

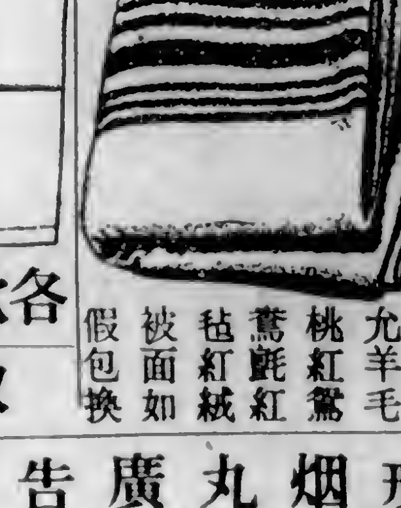
沙嗹公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙嗹公司啓

正尾利九羊毛桃紅鴛鴦毡紅毡紅絨被面如假包換

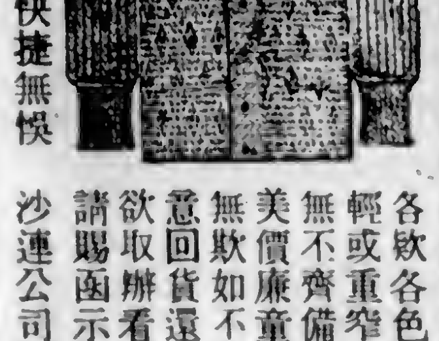


各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙嗹公司啓

正羊毛窄結



定卽遵命付上快捷無悞

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豈足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳雷光仝啓

Manahan & Co
1043 W Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙仔街夾幔步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理卡粒比治　正管庫把樂仝敬

副總理卡市姐紳　副管庫兵紐紳

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂乘儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　鑑卜二毛五　籤卜十五先　先生現遷寓大埠給尾慎街門牌七百四十一號　如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 14500 4th St. S.F. Cal.

亞支奶戒烟丸廣告

Charley Lee　124 Eigth St. Astoria Oregon

敬啓者弟自辦亞支乃戒烟丸以來甫流美洲其丸功效之速爲天下第一之靈藥各梓里皆知毋庸多述矣適因前丸廣消一月之內接各梓里銀信百餘封無以應酧殊屬愧甚今已陸續多辦務使梓里盡除烟毒同心保國免受強鄰凌辱今弟心存保種不惡藉此圖利特照本沽每打銀十元每盒壹元付費在內如有志戒烟祈付銀到來定必承命付上此丸每罐壹錢用丸壹盒罐重按加其用法盒內列明　埃市朶利林樂鈴啓

世界依據第一良劑
亞支奶戒烟奇效藥

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 345-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St, 718 Dupont St.
Oakland　S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱　◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神香炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張二十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞騙費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

[illegible]

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠謙益隆金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理仝啟

洋貨發賣

R. W. PIERCE FURN. CO
203 205 207 NO. Spring St
Los Angeles Cal

啓者本公司設在士布令街北二百零三號至二百零七號專賣人家日用器具凡各色新欵精粗地氈地蓆油布漆布鉄床枕頭袋被褥洋氈椅桌等物俱全貨甚優美極便宜現銀賒借各從其便　華友光顧是所厚望

卑亞士架私公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝敢

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算二元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書二元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO　867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●代理燕梳

啓者弟西人卡勒愼底代理燕梳公司之事務所向在都板街八百六十一號生和店樓上二層一號房　華友委托料理周妥現遷往乾尼街廣東銀行樓上二層一號房在華領署之左鄰話筒照舊差拿一百四十五號此佈　弟西人卡勒愼底披露

中國新聞

●●●上諭

正月十八日軍機大臣欽奉

諭旨呂海寰等奏酌擬中國紅十字會試辦章程請立案一摺著派盛宣懷充紅十字會會長餘依議該衙門知道欽此

二十一日軍機大臣欽奉

諭旨憲政編查館奏彙案會議禁革買賣人口舊習酌擬辦法繕單呈覽一摺著依議欽此　又奉

諭旨侍讀學士延昌奏大淸銀行關係財政亟宜嚴密稽查俾資整理而免公累一摺著度支部知道欽此　又奉

諭旨侍讀學士延昌奏請將本年閉歇商號所欠票存之欵照商律分別追償等語着該衙門知道欽此

二十三日軍機大臣欽奉

諭旨修訂法律大臣會同法部具奏修正刑律草案告成繕單呈覽一摺著憲政編查館查覈覆奏欽此

●●●要電彙錄

◉外部尚書梁敦彥。對於新鹽商加餉統承一事。極力排斥。

◉湯壽潛奏辭江西提學。並劾盛宣懷賣路誤國。請勿令其到郵部侍郎任。以免再誤。

◉洵貝勒與政府商議海軍事。慶王主張購德國戰艦。

◉各省國會請願代表在京。請各界開新年談會。商議進行辦法。

◉澤公面諭各屬員。辦事勿拘成例。

◉陸元鼎於去臘二十五日在京病卒。

◉法部選派司員赴各國學習法律。以備將來籌理華洋訟案。并收回領事裁判權。

◉攝政王與樞臣密議藏事。擬乘機收回政權。實行改革主義。已電趙大臣遵辦。

◉外部要請俄使。修改庫倫伊犁商約。

◉倫貝子奏請提前設立行政審判院　奉　旨俞允。

◉樞臣備藏事全案。進呈　慈覽。

◉鹿大軍機抱病。

◉戴樞密騎箕紀事　軍機大臣上學習行走戴少懷中堂。猝焉謝世。外間初未知其示疾也。茲據都門友人傳述。中堂體質素弱。入贊　綸扉以後。王事鞅掌。氣血尤耗　誤信庸醫讆說。多服鹿茸以培補。客臘垂盡。已覺違和。今正猝接廣東兵變電音。桑梓關心。隱憂莫釋。病勢似頗增劇。然兩次請假。皆不過五日。蓋自謂稍加靜養。卽可趨　朝也。詎料四肢忽爲浮腫。甚至面目模糊。改延良醫。則謂多服鹿茸。熱毒內蘊。肺部已壞。不可救藥　家人猶未之信。中堂仍自料當無意外。十三日早。氣促上升。時有盜汗。公子等正侍疾間。中堂呼而語之曰。今日恭逢　皇上萬壽。授遺摺數語。卽已舌本木强。再逾數刻。忽大喘曰。速備冠服。吾將造　朝。時交巳初。遍體陡熱。大嗽不止。痰涎上擁。氣逆喉閉。溘焉長逝。家人通告同鄉京官。復以直藩凌潤臺方伯。同鄉王戚電請專車入京。辦理遺摺。然花衣期內。照例不得呈遞。先由各大軍機面告。　攝政王深痛老成凋謝。令速賞給陀羅經被。以備附身。　子輩泣血祇領。卽於十四日。凌方伯早車抵京與梁崧生尚書。皆哭之慟。是日中午入殮如禮。

◉幸有趙大臣之主張　（已見本報專電）　去冬駐藏大臣趙爾豐。遣派鍾穎等帶兵入藏。其政見全在保護西藏之開埠。此乃政治上事。本非達賴喇嘛所得過問者。且其事亦不必與達賴喇嘛商酌。乃幫辦大臣溫宗堯。擅自與達賴喇嘛締結條約。事前既未與趙大臣會商。事後爲趙所偵知。深憤其昏謬誤事。遂立將其所締結之條約取消。復電告政府。痛陳溫宗堯之種種昏謬。去冬樞府與趙大臣連日電商。皆卽爲此事。故此次政府處治達賴喇嘛。毅然決然。趙大臣之力爲多云。

◉江春霖一摺之効力　此次戴大軍機出缺。所遺軍機大臣一缺。政府原屬意於陳夔龍制軍。北洋大臣擬卽以朱家寶中丞升署。自江春霖參案發現。政府誠恐衆怒難犯。遂寢前議。而陳督朱撫。坐是無升遷之望。江之此摺其効力亦不爲小也。查新入軍機吳郁生。乃前任廣東學政吳寶恕之姪。

◉資政院注重鄉鎮自治　資政院協理李柳溪學士。前在公所提議。本院爲國會未開以前之代議機關。其基址在於地方自治。自治必須普及。方能藉收成效。乃京外籌辦自治。多偏重於省會縣城。而略於鄉鎮。不知鄉鎮較省會縣城尤爲重要。應由本院會同憲政館民政部。督率催辦以期普及。比聞民政部。以前曾奏准頒發第一級地方自治章程。現居預備立憲之第二年。宜頒發第二級地方自治章程。此卽城鎮鄉應辦之事。與李學士所議。似可互相發明。

◉新官制之內容　新內閣官制已由憲政編查館李家駒提調擬就。其內容強半仿照立憲國官制。其現有之吏部衙門。翰林院衙門。步軍統領衙門等。一槪裁去。其各部尚書皆加內閣銜。俟新內閣成立。卽將各部尚書納入。以尚書爲國務大臣。并謂憲政初基。尚無完全之政黨出現。其第一次內閣。決非官僚。不能組織。故以此爲入手之辦法。李提調草創新內官制時。首先排列一表。表後附說明書。其表其說明書。均已送各王大臣閱看。雖不無反對者。但極力與李表同情者。亦復不夥。故李提調日來先將此內官制演講。使人聽之不惑。方請各王大臣入奏。聞將制度大綱。年前入奏頒布。其一切詳章細則。明春再訂。

◉唐紹怡行將起用　唐紹怡自由西洋回國。於循例摺內。保舉載捕前充出美頭等參贊。卓著勳勞。請　旨加恩。以昭激勸。惟唐自回國後。迄無相當之位置。居常怏怏。去年特到天津。將自置地皮若干畝。估價變賣。得價數十萬。今只餘數萬之譜。唐對人言。係謂破產抵銷債務。其實則全爲運動起用之代價耳。故刻下唐紹怡大有起用之望云。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Doap Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

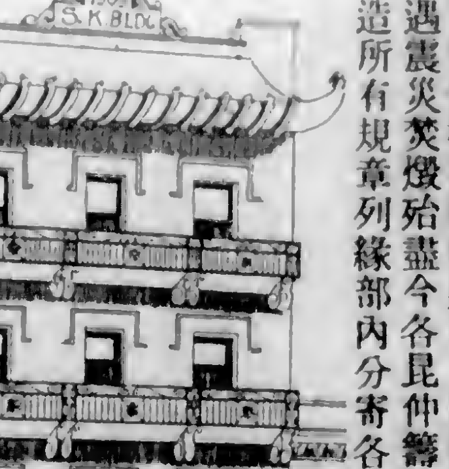
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴嗱沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉歷蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司所到之金能印双面唱碟及編四十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散板歌調各欵不同而戲曲皆同一樣也音韻瞭亮聆聽頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊羨焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

●●●至德堂廣告

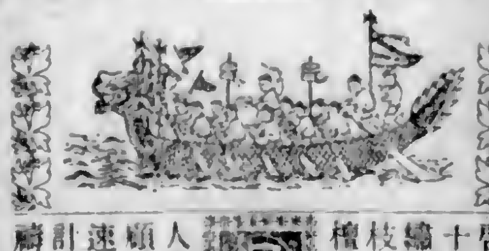
啓者至德堂樓初時創建爲三姓固團體挽利權起見惜未工竣適遇震災焚燬殆盡今各昆仲籌欵定議聯會恢復現經開工建造所有規章列綠部內分寄各埠此次復建需欵過鉅仰各兄弟鼎力贊成踴躍認會以固團體本樓準二月初旬工竣各項要銀支需凡我三姓兄弟所認之百子會銀務宜從速寄來以應支交幸勿再延切望至某日落成另字佈告　大埠至德堂啓

Tong Chong Gauk 780 Clay St San Francisco, Cal.



金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F. CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　會市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆敬

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　悅來棧仝敬

悅來押

司事人伍明聰　吳奕柏　周自樊　伍明鎭　伍梓南　悅來押仝敬

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　◉茲將藥酒膏丹丸散列下

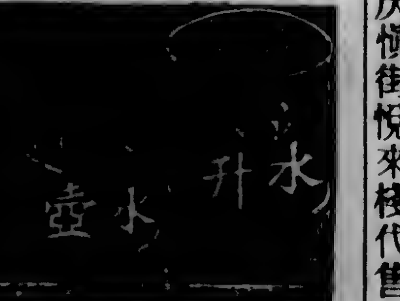
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喉丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山祥利

大埠天后廟街五十七號　舖在正埠

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place, St. S. F. Cal



洗衣水甑
洗衣水壺
洗衣水升
自來火爐
白鉄器具
過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築
一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛
一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一
一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯
一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及
一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀　金山甯路公司值理等披露

大埠永貞　李清　WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行　余贊揚　CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利　黃遜照　CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐　鄺修璉　WING FUNG 45 Waverly Place S,F. Cal.
大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥　朱裔檀　WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和　方煊文　SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST, S, F. CAL.
大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啓者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　甯邑陳華益敬頌

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之股實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諸樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　[illegible]　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●●●李福基敬告振華股東書

公啓者正月初八日弟在香港報紙見登有振華公司請股東叙會告白一段內云（本公司定于二月初一日在廣西貴縣總局開定期會議各股東須先期憑票到本公司總局分局驗明領入座劵屆期携劵入座該劵必須蓋有廣東省城香港梧州貴縣股實商店擔保圖章繳劵入座必守本公司集議規則倘有暴動送官研究）云云弟閱竟不勝駭異竊以爲如此告白是直以盜賊待股東也該公司辦事人葉恩歐雲高梁應騮等欲以隻手遮天剝奪我股東之利權以遂其攘奪之私意今觀此告白而益信矣弟今謹將其告白之謬妄不合理者駁斥之（一）振華費巨金而開一分局於香港裝飾堂皇月中又供不知多少費用以養其所謂創辦人者之私人在其意固曰此局以利便華僑往來交接也然則今日會議以內地股東論則省港爲多以海外論則返港尤爲便而何以叙會不在香港而偏在貴縣其意豈非欲以道遠難股東乎即在香港之股東亦須搭船數日而後可赴會則道遠者欲到更難矣固迂滑以阻股東之來此其謬妄不合理者一（二）振華立案章程第二條謂辦理遵照商律然弟據大淸商律以攷之則凡公司招股已齊應即定期招集各股東會議由股東公舉人查察股數是否招齊（商律第十八條）又公司已成初次招集衆股東會議時由衆股東公舉董事若干員名爲董事局（商律第六十二條）又公司開辦三月後限於一月內董事局須邀請衆股東會議（商律第二十二條）此皆欽定大淸商律內之明文也何以振華自昨年夏間開辦並不請股東叙會舉人查察股數開辦至今已半年又不請股東叙會舉董事今因股東嘖有煩言乃始爲迫期之壓制叙會此其謬妄不合理者二（一）股東叙會須憑股票入座辦法未嘗不是也然何以必須蓋有股實商店擔保圖章於入座劵始得入座此眞弟所大惑不解者矣夫既有股票何須擔保節外生枝殊屬多事譬如有人附股百份股票足據但其自已未有商店又不便覓人擔保然則將不許其入座乎將以眞正股東亦謂之爲不股實乎不料葉恩歐雲高梁應騮諸人竟明目張膽剝奪股東之權利至於如此此其謬妄不合理者三（一）集議規則弟未見其詳細不知其所謂規則者如何其謂倘有暴動送官研究弟亦不知其所謂暴動者指何等然以公司初次請股東叙會之告白乃遽登此不類不倫之言推其意是直以盜賊待股東也既妨股東不股實又妨股東暴動不知葉恩歐雲高梁應騮諸人何以深惡痛絕股東至此以弟料之則他日叙會倘有股東好辯難數言或不合葉歐梁諸人之意者即何難指之爲不合規則更何難指之爲暴動並何難執之以送官官力可畏彼諸人又近官我股東眞難哉此其謬妄不合理者四（一）我股東遠隔重洋倘布告叙會應早日登報以便親自回來或寄股票託人代表此事非預早兩三月不能赶及令定二月初一叙會而正月初六乃登報海外亦何能趕回乎是更有意剝奪我股東之權利以便遂其數人攫奪之私圖此其謬妄不合理者五以上五者請我股東細心思之天下焉有如是離奇謬妄之告白哉弟所以閱竟而驚駭萬分不能已於言也我股東如欲保全血本者不可不速起正之

宣統二年正月初十日　振華股弟李福基謹上

始創　不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羊毛冷絨各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份棧枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兑不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷

正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號

甘傳炳　甘傳發啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

●●●本報書籍目錄　時務新書

初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
世年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛五
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大淸一統大圖七毛五仙
大淸疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲氷室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大淸帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名書錄五毛

商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
紡山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛

中國十八省圖七毛五仙
大淸十八省精圖二元
五色上海圖七毛五
廣東圖表三毛五
萬國地輿分圖一元
表新甯地圖五毛
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
●●●（理）（財）
理財新義三十先
商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之　用法如食烟一錢首次用藥膏一分五扣在煙內吸食逐日加增食至每錢煙扣三分爲止自然煙癮斷盡矣

寄售處大埠都板街昌利　屋崙八街新利記　黃篤敬堂謹啟

請看金蘭廳所駁正巴梳致公堂訴詞

龍泉雖利不斫無罪之人日月雖明難照覆盆之下今閱中西報載有巴梳致公堂告白一段正似盲人測月井底鳴蛙僻處偏隅未開茅塞據謂云金蘭寓所擅權蠱惑擾亂衆心設謗洪門朋比爲奸等詞窃思本寓所之起緣由九月建醮承充天師府適値各坑各埠手足出埠高慶總堂招呼不暇本同人力爲周旋是以各手足頓起聯同之念以匡總堂之不逮登高一呼響聲四應遂爰集公堂宣明寓所聯集之宗旨誓無開堂之二心既蒙各叔父値理當堂金諾寓所遵行自有寓所以來事事遵承公命所云擅權蠱惑擾亂衆心設謗洪門朋比爲奸者何在也又據云不明公利于後來專爲肥已于今日云云忖思我寓所名目未出先立善後之條既已佈行于報章俾衆共曉公堂公欵日與同籌補救以固洪門之大局有何廢公有何肥已諒亦難瞞于公衆此語不辯可知矣又據云鬼蜮藏机侵蝕公欵豺狼當道流毒同人等語想我廳所同人的是致公手足任事無分畛域捐資愈形踴躍有敢當者不納禦外侮者力持據陽爲輔佐者業有可據陰懷叵測者何迹可憑况公堂値理均全廳所同人鄺文質時任公堂總理身爲殷商屢當公堂値理朱雲請受公堂書記筆劄惟公是命張傑臣奉公遊歷籌欵首尾完全楊奕律老成深知忠心耿耿劉學澤久歷堂務从善如流阮炳辰置身商業伍梓南幹事正直朱富李尙無詐無虞該埠誣此幾人有意分門別戶破壞大局者不待知者斷不爲也若云魚肉手足者更謬也且據云三及弟不能做野一節雖然做野之命尊崇大佬權由保舉第計美國領有大佬牌照者數十名行令達命者不知凡幾冒大佬名發私已票吞沒公欵事肥已計此等是也年中大佬遵取公堂底票者除現在公堂出入大佬外全無遵依是以公欵日形短絀固此寓所同人談公益起見幸承手足好意遂合三及第開檯矣察思三及第開檯又非自我寓所始仍復竊恐自專用是請命於公堂是時集堂議事者有大佬多名議成發出憑照其照書明務遵公命爲止末書稍碍公益公議隨時收回嗣奉照以來祇知公益無暇顧妒忌之成據云三及第所放之丁使不得認爲手足等詞忖此口語或非出該埠同人之意實出于該處僞大佬之指使也噫巴梳乃邊陲之域認亦手足不認亦手足也何關輕重哉乎論毒口傷人之句不忍與駁僅將四海一家之實情本寓所專以忠厚待人決不似你等小人存心刻薄公言公益之實事伸明普告俾我洪門季玉共鑒焉此佈

天運庚戌二月念二日大埠致公金蘭寓所謹駁

新譯小說

聶哥德偵探第二案　車中秘密（下卷）　二百卅六

（譯者履冰）　世界報刊　版權所有

次晨於商塲啟市時機傑不敢疏忽即挾警察長之捕文而往匯利銀行憩坐於貯待室靜候亨利伯之至迨于午前十一點鐘時亨利伯果至逕向銀行執事詢問湯慕生辦理蕭氏遺產之法執事對曰蕭斐門甫歿渠律師正在帮同料理喪葬之事甚爲忙碌猶未暇及此等未完之事也正言至此機傑遽自貯待室出以手拍亨利伯之肩曰汝欲領取現銀乎可往見聶偵探引見湯慕生律師事必易成渠等待汝至久矣機傑言畢遂以袖出手鍊繫于亨利伯之臂并以警察長之捕文示與亨利伯閱看詎亨利伯當時之下形色自若并不撑拒且從容曰余案既洩尙有何言惟聽君命可耳機傑遂携亨利伯往湯慕生律師之辦事所至則聶偵探等已先在也

時評

遣散新軍之可惜

武裝和平世界練兵有效則國强練兵無效則國弱中國所練新軍三十六鎭鎭各十九營廣東應練兩鎭期以五年練成今已屆期矣試爲之數軍實祇有七營砲二營工程輜重各一營尙不足混成一鎭之數而各營復有空額仍須塡補今因倪映典等煽動當道致疑一標三營及炮工輜重四營槪屬從亂全行遣散殆於現成之營去其七可惜乎不可惜乎去年督練公所因徵兵之難逃兵之多曾於八月考試優拔時刋佈傳單勸迎各屬代表涖會演說到者一百有六人咸發揮當兵之義務與軍人之榮譽顧昔則留之惟恐不堅今則去之惟恐不速可惜乎不可惜乎廣東徵兵時閱三年事經五次計至去年八月徵得者僅達七千餘名而逃亡去其一病故剔退又去其一今正在設法續行勸徵今因鬧事遣散者多至二千餘人可惜乎不可惜乎歷年新軍費支出百餘萬始養成十營之人今散去七營重行徵補所耗不貲當此公私交困增加鉅額之担負可惜乎不可惜乎此次之變由倪映典等煽動脅從者僅一標第三營之少數人耳其餘皆因悞聽軍號且有事前告假之人現在報名投到者必係自問無他今槪予遣散將來徵兵大局不堪再問可惜乎不可惜乎

談叢

明朝兩御史軼事

御史方公失其名前明崇禎間巡視京畿豪強歛跡一夜宿邸第見屋上人影呼之驟下如槁葉脫肅心知爲賊益酌以酒并曰僕爲柱史誅鋤豪猾肅清姦宄職也爾等之來必有所使利我財乎取我首乎惟明言之三人曰前盧溝橋所獲二犯事未成爲人所捕昨有詞懇釋未蒙允行故至此問詞從何來則曰在明公宿席下啟視果然又同時某御史巡按南直亦以風厲著歷松江宿行臺列炬閱文卷俄聞哭聲循聲往視瞥覩一厲鬼浴血裸立燈下御史懼呼曰若有寃耶入夢可耳語已作凄風自去御史懼率家人移寢是晚被盜盡刼所有

三元宮與五大叢林

粵俗信鬼故緇道二流得行其術雖禿頭縮髮信口慈悲而乘堅策肥奔走當路勢力所至往往凌轢薦紳子女玉帛之奉亦復甲於豪富昔歲三元宮有跛道士者出入宮府無惡不作婦女之入廟求子者恒誘致密室負屈含寃不敢伸訴厥後其徒以行妬之故殺之粵人大快此外尙有海幢光孝長壽華林及某某等寺謂之五大叢林皆梵宇也寺中禿奴作姦犯科與道流等尤好搜羅貧戶靑年俊穎子弟傳授衣鉢心跡殊不可問粵中有狂生目擊禿奴現象憤激萬狀因爲之說曰鄉農甲乙二人以收糞爲業競趨西關而遺五大叢林良以西關皆席豐履厚之家所自奉者大牢膏粱珍錯而五大叢林終歲持齋不過菽藿饘粥之食糞之肥瘠亦可以槪見耳甲強有力竟得西關乙不得已始就五大叢林已而乙獲大利而甲折閱無算大疑質之於化學醫學大家如法試驗竟喟然歎曰西關之所謂富貴金玉其外敗絮其中蓋其性嗇宣洩亦因之不暢宜無良肥料五大叢林雖不肉食而修行堅苦糞質亦從而凝結一若千鎚百鍊而出之者以之灌漑田畝消融之後彌覺其多西關十器五大叢林一器足矣甲乃服

博物

廣州之竹布
（裴淵廣州記）蠻彝披員當竹剖古緑藤績以爲布

韶州之葛布
（韶州府志）葛布產韶州杜工部詩云韶州白葛輕

廣州之吉貝布
（舊廣州府志）土人於中春種吉貝核五六粒一坎以泥掩之五月生花結子殼內藏三四房熟則中房開有絲花垂下白如雪紡去其核紡以爲布細膩精密輕如蠶紙又名曰白疊布

南海商人之火浣布
（太平廣記）梁四公記南海商人賣火浣布杰遙公識之曰此火浣布也一是緝木皮所作一是績鼠毛所作

廣州採木棉爲絮
（裴淵廣州記）蠻彝不蠶採木棉爲絮按此可見廣州種棉之業自古發達雖蠻彝亦能採而爲絮今則洋紗流行來自外國土紗名詞幾於絕口此皆不講求種棉之故業此者當調查洋紗一項每年竭我母財幾何而思挽救之也

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

●●●英屬雲高華埠新報招股廣告

雲高華埠憲政會担認招股銀二千二百元正董黃孔照担認
域多利埠憲政會擔認招股銀二千元副董劉子達担認
二埠憲政會担認招股銀五百元正董譚欽担認
了士給粒埠憲政會担認招股銀二百元正董周子廷担認

●英屬二埠第一期認股名列

憲政會弍十股	蔣元理二十五股	盧文福十股
陳竹賓五股	李芬五股	鄧貴十股
蔣柰壹百股	陳炳南五股	蔣安烈五股
蔣銓可十股	譚錦五股	譚欽十股
葉成五十股	葉殿輝五股	廣安和二十股
古文鏘二股	劉雨田十股	余廣垣二股
晉源號十股	譚時昉十五股	泰安棧十股
梁端焜五股	協勝隆十股	譚世炎三股
德和隆五股	遂安館十股	蔣國邦五股
泰生館二十股	梁權十股	蔣北強五股
李珀佑五股	蔣容可五股	蔣榮身十股
蔣安逢二股	劉麗如十股	劉遂東五股
香洲館二十股	長勝館五股	
蔣華照一股		

二埠愛國學堂十一二歲學生及女學生認股之可嘉

教員唐瑞柏三股	葉同愛女史二股	葉廷新二股
譚紀慎女史二股	葉同金女史二股	蔣翠大一股
	陳鴻文一股	

庚　元月廿四日
承命總理報館人蔣柰　會弟林立晃　蔣柰頓
管庫梁端勳

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何腳色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙夏利慎六百六十九號全記

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌　各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶烟各樣俱全揀選好貨價銀相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人何玉洲　呂煥唐　楊緒餘啓

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商塲中特標出一最新最美之襍碎館即本公司所擬創設者是也該襍碎館全仿中國欵式擬建於聖寬施士大旅館之左右鄰專做上等襍碎生意諒金山大埠居民以及大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來交際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所附股本其安穩之處與儲金錢於己囊無異若計利息每百每年可得二十至三十金閱五年後股份之價値必有倍蓰且亦可將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得

（一）股票五千份每份收銀壹員　已滿額
（二）股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額
（三）股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙
（四）股票一萬份每份收銀壹員伍毫
（伍）股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案遵嘉崳寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分作七萬五千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人

總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火燭燕梳公司副總理
副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南京公司總理兼總辦
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主人
督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總理
書記員　亞佐斐士高立納　現當金山大埠公家副律師
金銀附貯兼貯庫　廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館機器房廚房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圍欄以奏鼓樂第三層爲讌會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花靑草搆造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔與華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址寫信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總理人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零二一九

Merzyee Development Co. 405 Chronicle Building S F.Cal

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹資書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先啟覺利於蝿頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使智俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡饞神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之叅窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叅三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剗度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好發上
諸君賜教按址眞臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易藉君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿跪壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腽肭精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張

寄賣處大埠裕安號　祝敬　二埠廣英昌　鄺翠南
粵東省城存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

（第一頁）　孔子降生二千　THE CHINESE WORLD　四百六十一年　（第一頁）

本日新聞紙第一十九卷第四十二號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 42　SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, APRIL, 2 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月二號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年二月廿四日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

美國加徵中國入口貨稅傳聞之宜注意（漢裔）

吾人厠身于物競爭存之世界○○生息於文明進化之時代○○所宜凝神注意者○○非在于公衆之利○○平等之權○○久遠之業也耶○○苟有事焉○○不利于公衆○○不合于平等○○遺患于久遠○○吾人膺之○○其發奮而起○○籌謀補救者宜也○○雖然○○吾試舉近日所傳美國政府有改定入口貨稅則○○增徵中國入口貨稅一事○○爲我旅美同胞研究之○其果碍于公衆○○不合于平等○○遺患于將來○○如前之所說者否乎○○吾敢爲同胞下一斷語曰○○美人此舉○○其眞不利於公衆○○不待以平等○○窒碍於將來也○○噫○○以平日素號文明○○侈言平等○○以維持公道爲己任○○以一視同仁爲宗教者○○乃亦不畏人言○○妄分畛域○爲此無公論○○不平等○○失交情之事○○殊非吾人之所及料也○○彼美人兮○○其眞不持公論○○不能平等○○不念邦交矣○○

何以謂其無公論也○○彼之特設加稅例以待我者○○豈不曰○○各國皆准美貨入口○○減輕征稅○○惟中國不允輕減○○故美國以增征之例待之○○云云○○夫此等責難之言○○美人言之誠得矣○○其如中國情形不類何○○中國事勢難行何○○夫中國今日所處之地位○○一積弱之地位也○○事事爲外國牽制○○一有不平○○勢必羣起詰問○○相率效尤○○惹出無限之交涉○○爲中國所難堪矣○○乃美人竟以中國不肯減輕美貨入口稅○○而爲中國罪○○是美國之不爲中國諒也○○非美國之不持公論而何○○

何以謂其不以平等待也○○各國貨物入美口岸○○美人皆以通行稅則征收○○無彼厚此薄之分○○無畸重畸輕之別○○乃今之待我中國○○則擬于通行定章○○增征四分之一○○甯非厚人而薄我○○重人而輕我乎○○縱謂今日之世界○○爲經濟競爭之世界○○美國爲經濟起見○○不能不注重于實業○○欲擴張己國之商業○○當在于出入口貨稅利權處而整頓之○○此外貨入口稅章○○各國之所以不能爲一定不易之常例也○雖然○○美人之加征入口貨稅○○使各國一律如是○○中國何敢有異詞○○不謂其不加征于各國○○而獨加征于中國○○謂非不以平等待中國其可得乎○○

何以謂其不念邦交也○○想中國之與美國締交○○意愜情投○○實與各國與美國締交○○不相上下○○況通商無恙○○惡感潛消○○修睦講信○○較前倍切○○無端而加征貨稅○○是美國之不情也○○或曰邦交爲無謂虛文○○稅餉乃實際政策○○美人之情誼雖厚○○亦斷不肯以虛文交誼○○而棄實際稅餉也○○應之曰○○是不然○○美國富甲全球○○素稱仗義○○雖數十兆之中國賠欵○○尙且慷慨退還○○豈忍因區區之少數貨稅○○竟致貽人口實○○傷害邦交哉○○不然○○亦當一律加征○○使友邦滅異同之見○○胡獨于實業未興○○貨來無多之中國○○則加征入口之稅耶○○此令人難于索解也○○甯非美人忍斷交情哉○○

如上所言○○美人加征中國入口貨稅之說也○○其實耗乎○○

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各阜田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

金山永安合記正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利尤鶯紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記敬

如意圖記　大埠萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾蘇氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

佈告　廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

曾慧初
本埠花旗皇家銀行設在本埠卡弥寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

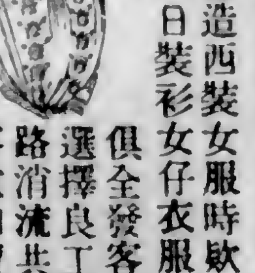
贊生堂
[illegible]

正埠　保滋堂　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
壯嫩鹿茸　老山灸參

本堂開張有三十餘年 [illegible] 在都板街九百十五號

正埠　采芝堂　金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈耑造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●甯陽會館特別廣告

特啓者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須額捐美銀一員多則隨意自經此次布告如某埠未有緣部寄到請卽函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事吝不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐册無名定必倍收卽由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而者由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總册以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人布告似此等類槩與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促爲疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部恕不登報以防流弊

近據港邑值理來函監獄藝廠等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益爲禱

公推勸捐貯滙人　昌隆號黃世卓翁　廣和泰蔡綸奕翁　華昌盛陳源宜翁　裕昌隆李華來翁　合和隆劉希鏡翁　同益棧伍熙榮翁　永同盛余燕和翁　聚昌榮雷光維翁

二月初五日總收發處甯陽會館公啓

NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

●●●欠賬客須知

啓者大埠都板街門牌九百三十五號原日新廣和生意不前去歲閉門歇業因欠香港新廣隆貨項甚鉅故將所存貨物舖底及放出賬項全盤槪歸新廣隆收理以資抵塡昨新廣隆權着弟等料理催收各賬項凡各親友欠到新廣和大小數目經已陸續交來惟仍有些少未曾清交者仰早日如數交來弟等簽收是爲妥當特此再佈

宣統二年正月　新利隆　茂利號　集蘭堂　朱源彰　全啓

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月廿日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註册卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

呑騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狼心呑騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狼心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連兹特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

冋中三　香邑人蕭炳燕謹啓

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刋發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼兹將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
邊村鄺由兆捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
潮溪里鄺琅敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
東頭村鄺熾敬捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄺夢顏　鄺敬儀　鄺文質　鄺敬璉
衆推學堂協理人　鄺堯敬　鄺挺周　鄺修均　鄺修嚴
衆推香港總理銀人　鄺修溥　鄺修祥　鄺儀敬　鄺華敬
衆推香港協理銀人　鄺汝德　鄺福敬　鄺光宗　鄺奇敬　鄺潤敬　鄺修誠　鄺耀敬　鄺慈光　鄺修熙　鄺敬賀　鄺和修

衆推舊金山大埠理銀人
裕安　鄺祝敬　Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐　鄺修璉　Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝　鄺文迎　Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆　鄺炳敬　Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌　鄺修舜　Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆　鄺溥敬　Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

金山鄺本仁堂公啓

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貳一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉　鄺祝敬謹啓

●●●最新社第一會求教

有無○○○○○　木屋拘囚吃盡苦　歌
無有○○○○○　抵得凄凉有日好　歌
●風流李白詩無敵●　轆轤聯
●救國亟宜興社會●　單聯
準三月廿日截收每比收銀二毛五每逢二七會付唐山閱
本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞
黃公越師爺評閱　彙送
本社主人啓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

鄭占英
祖傳大小內外方脈
專醫鵝喉　樂到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺
兼理瘰癧　呑丸內消　紱治花柳　永無墜毒
廣大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄、俱是付費在內
英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答二元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攻正字彙二毫五
、各時務新書太多不能盡錄
鉛板東周列國十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四淫齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠　仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海　亞拔街戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色常州紅茶　播煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦 [illegible]

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啓

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衞生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（温次文內外大小方脈）

大國手　孝廉　温次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹善題
前任金山總領事張蔭桐題

大國手　孝廉　温次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事 [illegible]
大韓國留學生朴勝烈拜題
刑部主事區天驥題

大國手　孝廉　温次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
鄺弟許文錦拜題
甯邑黃松煙拜題
甯邑黃聚業拜題
甯邑朱求厚拜題

大國手　孝廉　温次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦澤拜題
番邑吳氏拜題
番邑李丙拜題
南邑勞錫洪拜題

本齋遷往紐約埠跑路街二十四號卽鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
自辦中國名家膏丹丸散發售
二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
遠年花柳解毒膏專治遠年陳毒手足四肢難動雖三
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
清腸痔漏丸每服銀五毫
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
風濕骨痛丸每服五十仙
洗痔藥每包銀二毛五
浸疳藥每包銀二毫五
鮮藥每兩銀一元五毫
癩藥每兩銀一元
婦科白帶丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
瘰癧丸每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
婁腹痛散每服銀五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒胎毒散每服銀一元
刀傷止血散每服銀二毫五仙
調經止痛散每服銀五毫
珠珀疳散每兩三元五
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
花柳解毒散每服一元
小腸氣痛散每服五毫
無名腫毒百草散每服五毫
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
[illegible]
四明齋主人温次文敬啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
[illegible]
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●●黎領事拜會本埠海陸軍官

黎藻泉領事。昨日偕譯員歐陽祺。中華紳董黃吉耀。○商會書記劉琳。西商施姆等。于昨日上午。同乘輪赴谷埃崙。拜會美海軍官。下午。復駕自由車。往拜美陸軍官。以聯邦交。海陸軍兩處。均以優禮招待。升龍旂。鳴礮九響。○按照總領事之禮。迎接如儀。並導引黎領事各人。○往營內各處參觀。○所見各兵士。皆列隊擎鎗致敬。並聞黎領事與各將官談及。我國濤郡王。奉政府命。來美考察軍政。不日抵埠一事。蒙海陸軍各官。極意歡迎。均謂屆郡王抵埠時。定以優禮迎迓云云。方今中美邦交日密。諒屆時必蒙優待。○不失我國體也。○

●●●葛國華僑被巡兵刦殺之可憤

葛打厘架國肥刺呢肥埠通信云。上年西三月十號。該埠西人。曾出一暗害我同胞案。經誌本報。○今年又有巡警刦殺我同胞之事。○聞之殊堪髮指。沖打連間翁埠。有一同胞江東。○在鄭秀山舖做工。適西二月廿四號夜一點半鐘。有本埠巡警及什長共三名。破窓直入偷竊。適遇江東睡醒喊捕。該巡兵竟將江東斬八刀。當時斃命。時夜深人寂。偶遇對門土人。因牙痛不睡。見有人破窓入舖。該土人潛往看見。翌日秀山由住宅回舖。方知仝件被害。即電沖埠華商會館。○請爲伸理。衆華商即請火輪船及聘大狀師入埠。仍未查得眞兇。幸該土人自認曾見該犯。即時報案。○會館即懸紅二百元。現在已捉獲一犯。歸案候審矣。惟望該埠會館。始終堅持。以雪同胞之冤。而保護華僑之財產生命也。○○

（按）葛打厘架國。在中美洲。地近古巴。昔屬西班牙。今已自主。而仍歸美國保護。夫巡警所以保衛居民。○今該國巡兵。竟至刦殺我華僑。則此地華僑。○平日之常遭虐待可知矣。哀哉。○

●●●函請速辦林庚寅之西兇

開平人林庚寅。去年十一月下旬。在亞畤笋拿省企粒頓埠附近。慘被意大利人鎗斃一案。兇手當場被獲。送官究辦。旋具保單五千元。保釋候審。迄今數月。○該兇尚逍遙于法律之外。仍未服罪。致令死者含冤莫雪。殊深痛惜。茲中華律師卡路曲。特致函該埠公家律師。請照例速審此案。○原函錄下。○

企粒頓埠公家律師鑒　逕啟者。華人林庚寅。去年被意人無辜鎗斃一案。兇徒當已被擒。惟今經數月。案懸未結。緊念良深。爲此函請閣下。速將此案研訊。按律懲治。以雪死者之冤。實爲德便。○　三藩市中華律師卡路曲頓　四月一號

幷有一函。致該埠承法官。詞意大致相同。故不備錄。○

●●●美國舉行調查人數

西報云按照美例。每屆十年。凡有美國籍民。○及僑居美國之外國人。均須註册一次。○使全美之人數。○容易稽查。現美京商工部刊備咨文。○譯出二十一國言語。○宣示僑美各外國人。○謂自西四月十五號起首。○着派查册委員。○沿門查點人數。以便註册。屆時所查問各事。須據實答覆。切勿隱諱。亦毋庸驚擾等語。各國咨文。由總統及外部簽押。惟所譯之中國咨文。○由張公使畫押。○准于下禮拜須到本處○張貼各街衢云。○現張公使接到美商工部調查僑民人數公文。○已札行駐本埠黎總領事。駐紐約何領事。會銜出示。　曉諭全美各埠華僑。一体知照矣。該示文容日續登。○○

本埠新聞

●西匪白日行刦　西人技利臣。與其初婚妻。及一姨。家居本埠多羅利士街一千零六十九號。昨日下午。突被兩匪闖入。以鎗指嚇。將技氏三人。一併綑縛在床。隨搜刦財物。刦取現銀一百零五元。及金器首飾等物。立即逃遁。匪等去後。其妻咬斷繩索。得以擺脫。旋據情報差。查緝賊匪。然匪已遠颺。無從追究矣。

●果有此姦淫之鄙夫耶　昨接亞細亞輪船衆梓里搭客來函。其中所言姦案。聞之殊屬可恥。茲將原函錄下。○

敬啟者。昨正月十五日。亞細亞船由大埠揚帆。○內有女客某氏一名。係被撥回原籍者。住在大艙女房。○至廿五日夜十点鐘。人將睡靜。船上有當番人廚工葉某者。潛入女房。欲行其偷香手段。適被搭客窺見。經有半点鐘之久。○仍不見其復出。各搭客見此情狀。大爲鼓譟。○即喚管艙番人到來。開門入視。則見房內燈火已滅。某氏坐于對面床位。葉某已解外衣。眠在床上。各搭客喧揚進房。立將葉某扯出。亦不阻止。某氏答稱葉某以恐嚇之言。令儂不敢聲揚等語。及至越日。候船主將葉某如何治罪。按照船中板牌所列之規例。○凡船上工人。無事不得入到客艙內地擾亂。無論何人。如有干犯者罰銀一百元。幷禁監二十日。仍將其革職。○以儆將來。詎該船管事。及船上工役。俱是客籍之人。有意包縱葉某。即船主及通事。亦置之不理。不依規例懲罰。竟將葉某放出做工。各梓里對於此事。咸抱不平。復問船主。此事如何判斷。詎船主不惟不秉公辦理。反以惡言相加。○謂船中事務。槪由我一人獨斷而行。別人不能干預。○船上之規例。係專爲由香港到大埠而設。若由大埠回至檀香山之後。則不照此例而行云云。各梓里聞言。大爲憤激。現咸擬設法對待矣　二月初五日由橫濱亞細亞船各梓里字頓

●巡差醉酒行兇案已判　巡差根佩。○因去年醉酒。○鎗斃西人李近一案。昨日下午。經已審畢兩造証人。○衙官將全案始末。交由陪審員公判。各陪審員研究良久。○計判有罪者十人。判無罪者二人。直至夜深公判數次。○未能定讞。衙官隨飭差帶各陪審員到旅館過宿。至今早九點半点○乃定判爲二等殺人罪。○

●船到人數續登　西伯利亞輪船。昨日抵本埠。經登本報。○茲查悉頭等位華客一名。○二等位華客八名。○大艙位華客九十一名。假道者二十七名。○

●西人請禁輪船開賭　西報云。昨有西人一班。附西伯利亞船頭等位。由遠東歸來。○分居九層樓及山藩息兩大旅館。○各西人登岸後。隨聯名致函輪船公司。謂目擊該船工人。開設賭場。招誘搭客入賭。殊屬不成事體。且常有搭客一日之間。輸去數千金。以致行囊告罄。爲害不鮮。報之船主禁止。該船主亦置之不理。故韋疑船上華工開設賭場所得之資。船主亦有分潤。爲此函請貴公司。自後不准各船開賭。庶免搭客喪失貲財云云。○

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

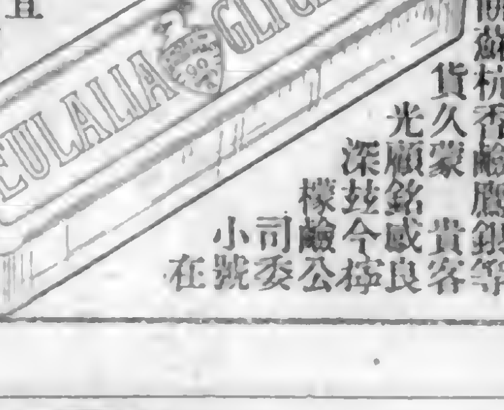
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

Son Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.

信來公司　正二埠　鷹銀便換　梓樸規



啟者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香梘鷹銀等貨久蒙　貴客光顧銘感良深茲今梓檬鹼公司委小號在正埠代他發行價極相宜　貴客合消祈留意光顧並看貨色之正價值之平馳名遠近也

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸虎骨藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告

Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

春和堂

CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　寬泉　禮傳　昌惠　達仁　全啟

華利　家用　新衣

大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St· San Francisco, Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當　貴客光顧請移玉步　金山大埠華利店謹启

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞　余梅中寓舖內方脉◉話筒差拿三四三　司事人　黃孫照　黃振釗　余珥中仝啓

請穿　廣彰　家脉　新衣

QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●香港滙單四十三元七五

●暢吟社特別一會聯歌題求教

黃公越老師評閱

屋崙暢吟社啟

●朱庚案審訊假証人

西報云。西人布勒文。因被控爲西正月十七號。往求西人拉仁士爲朱庚案之假証一案。致被拘逮。昨日在四號衙審訊。據拉氏供稱。布氏是日到來求我。每次審訊朱庚之案。到堂作証。給銀三百元。授以口供。謂朱庚鎗斃余鑰和時。我在士得頓街。○見彼兩人互相詈罵。余欲拔炮轟擊朱庚　朱爲保護性命計。○不得已乃將余炮斃云云。又謂非欲藉此解脫朱庚之罪辜。不過添些口供。攪亂陪審員之心緒。使不能議成此案而已。○該晚布氏又帶仝我往見被告律師亞力山大及軒利。○欲將死者及兇手之衣服。取出驗看。俾能分別彼此。○亞律師將口供教授時。軒利在旁聽講。間有未妥者。則從而更改之。或加添一句。以期妥善。適密授口証之際。忽有人在外敲門。兩律師瞠目咋舌。相顧錯愕。不知所措。隨即啟扉。見有華人五名。入內密議。後又謂死者與兇手衣服。不在此處。候遲日赴捕署取閱云。○此案尚未審畢。官示期下禮拜一日續審。

●牧師關心風化　普路頓西報云。牧師李立。昨日在西婦正直會。向衆演說。略謂近來本埠妓院酒肆賭館林立。舉目皆是。此等下流事業。殊屬大碍風化。凡各酒肆。○皆招納青年婦女。接待酒徒浪子。幷肩而坐。跳舞行樂。其間藏垢納汚。不言可喻。每夜酒肆皆擁往熙來。遊人如織。直至夜深之際。始歸而寢息。間有紈袴子弟。揮金如土。一夜之間。耗費數百金而不惜。因而墮入花叢。時與妓婦狎暱。將來百病叢生。成家之後。貽累妻孥。殊深可惜　按照定例。○凡男女年未過二十一歲者。○不得入酒肆買醉。○今一般青年男女。出入酒肆自由。巡差絕不干涉。推厥緣由。實由市長麥卡地一人之咎也。○蓋因市長選舉西人付蘭亞利爲捕廳委員領袖。而付氏乃酒肆之東主。故意招納婦女。○引誘遊人。以營其私。致有如斯怪象也。○此事于本埠大局名譽。關係甚重。我輩亟宜設法禁止。以維風化云云。

●西伯利亞船華工遭難　西伯利亞輪船昨日由遠東抵埠。報稱該船前次開往遠東。適由橫濱開行。取道戶神。船上有華工梁某。被上落貨物之機器鐵繩所纏。倉猝之間。不能得脫。致遭夾斃。亦可哀矣。

●消防隊之經費　本埠火警官。○昨日預算今年之經費。繕列一表。呈交議院核議。以便提撥公欵。統計需銀一百六十一萬三千九百五十六元。○內工金一百三十七萬四千八百零六元。購買各等機器銀四萬七千八百四十一元。

●衙案例誌　四號衙。李添等七名。犯片煙案。註銷。六號大衙。致紹犯搶摸案。退進一禮拜乃審。○

各埠新聞

●西匪截刦　廿五號快些利西報云。華人某。昨晚八点餘鐘。乘駕馬車。行經華厤士咩僻靜之處。○突遇西匪一名。躍登車　○以鎗指嚇。強搶去銀二十一元。立即逃遁。○該華人歸至本埠。隨據情報差。查緝匪踪。至今未能弋獲。

●子孫衆多　廿三日天他省梳力埠電云。○摩文會宗旨。以生產繁盛。國民衆多爲主義。入其教者能積有家資。敷養女子若干。即准其多娶妻室。故該教有多妻之例。○美政府祇准本省設立摩文教會。○以宣傳其道耳。○西人溫打。○係本埠摩文教堂總理。○日前病故。○今早在教堂舉行出殯禮。執紼者之多。爲向來所僅見。計子女一十六人。孫八十八人。曾孫一百一十六人。該教堂幾無容足之區。○可謂極一時之盛云。○

●賭案罰欵　昨日屋崙西報云。本埠巡差。昨晚拘拿華人二十三名。指爲票賭案。每具銀一百元保釋。○是早在衙審訊。皆匿不到堂。官判將保銀減少五十元。罰去充公。惟東主兩名。每罰銀一百元。共罰銀一千二百五十元云。○

●電飭辦理日本偵探之案　廿三日華盛頓電云。○外務陸軍法律三部。因日前文尼蟀拘獲日本偵探二名一案。是日會同查閱律例。無可入案治罪。故隨即致電菲立賓總督。着將該二日人開釋。並着該督。○如菲島有例可以懲罰者。則宜按例辦理云。○

●票賭拘罰　廿九號羅省西報云。有暗差二名。昨夕行至華人黃綱餐館門首處。欲闖入其內。搜查票賭。爲守門者知覺。○立即由暗號通知店內各人。將票據置在鐵爐。縱火焚化。○差急走前以水灌息。幷執取票釘之餘燼。以爲証據。旋將黃綱逮獄。今早在衙審訊。官判罰銀二十五元。將案注銷。○

●無册被逮彙誌　二十九號砵崙西報云。華人古律。日前在華盛頓省雲哥華埠。被關差拘逮。指爲無權居美案。解來本埠合衆國衙審辦。昨日在衙提訊。○據該華人供稱。在三藩市出世。按照美例。應享居美利權。○惟衙官詢其何時到來本埠。車費若干。父母姓名年歲。皆不能答。衙官知其情虛。遂定判撥回原籍。○

又廿七號沙埠西報云。有華人三名。居在本處附近得姆士埠。因無居美憑照。致被逮案。經由該埠美官審過。定判撥回原籍。今早由合衆國衙差。解來本埠暫行監禁。○候期解出三藩市。遞回中國。查近日在本埠附近一帶。○共拘獲華人十七名。皆無權居美。現在囚之獄中。○聽候起解云。○

又　十七號通士冬埠西報云。華人黃江。日前被差拘逮。○控爲無權居美。經由衙官審訊。黃某無照繳驗。○判令撥回原籍　惟黃某自入獄後。日夜鬱鬱不樂。致患神經病。舉動失常。火車及輪船公司。皆不願代運其回籍。○而本埠又無癲人院。爲其居留之所。欲將其釋放。又有違禁例。不知將來如何處置云。

●●●特別大會議

本會爲商議要事統請同志諸君即於廿五即禮拜晚七点鐘齊集會所研究一切幸勿吝玉切叩

宣統二年二月廿四日　金山正埠憲政會啟

●●●同源會大集議

本月三號禮拜晚八点鐘開特別會爲集議工商部批覆事仰各會友一律依期到會爲要

一九一十年四月一號　同源會啟

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧ㄈ　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟巖　譚業綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥即日經將會館人小進支數目一槪交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成該計尚欠銀八千餘元按揭抵墳息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將實相付來彙備懸挂可也此佈　金山正埠岡州商戶梓里等啓

金山正埠　CHONG LEE & Co　837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快處無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶韞事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參兆廣採地道之藥材延聘奇爲搜羅山澤之異味製以良工醞之美醸庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚毓麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

●寄售處

●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣　寶陽溝口鄉李尹　仝啓

譚樹彬廣告

Dr. TomSheBin, Res.Office 145-147 W.22ndSt.
Los Angeles, California, U. S. A.

本堂藥薑發行每打順二元每次取十二打順共銀二十一元六毛每一次取二十四打順該銀三十一元如取六十打順該銀八十一元如取一百二十打順該銀二百五十元多多亦照百二十打順計算也世界日報亦有發行如是

本號于九月廿一夜一點半鐘全樓被焚傢私貨物損失甚鉅而購買之燕梳甚少得不償失誠無妄之災現迁廿二街門牌一百四十五號住所　各埠同志親友如有信函　惠教祈照上列西字付來便妥

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘
由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘　下午二點鐘　四點三十五分鐘

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

啓者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙插揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鵝珠杭街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　咸篤山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹　開平赤坎裕章號司徒文精　香港上環廣紹源司徒灼俊文　謹告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT
ST. LOS ANGELE, CAL.

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

YICK SHEW TONG
[illegible] St.
San Francisco, Cal.

啟者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇泮 謹啟

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公炮油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
発售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尤平 諸君光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周廌

司事人 李鑒明 伍于鑾 李道垣 何雨田 啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項止字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸貸光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家書信箱在市地頭卑第二千零三十五號

正北鹿茸

其虛傳乎。。吾國人不可不注意也。。何也。。使其事爲過去之事。。沿行已久。。既往不咎。。其不爲注意也可。。又使其事之利害。。僅屬于三幾私人。。利也無多。。害也有限。。其不爲注意也亦可。。又使其事。。關係于一時。。過此以往。。不復如初。。其不爲注意也亦可。。又使其事。。損益之間。。相退甚小。。其不爲注意也亦可。。乃今日所傳美人加稅之事。。非須行于平日。。實發生於目前。。非祇害于個人。。實大害于全体。。非關係于當時。。實關係于來日。。非相退之少數。。（照章加征四分之一）實相退之多數。。似此論之。。誠吾人今日亟宜注意之重大問題也。。或曰。。此美人加征貨稅事。。其爲吾人所當注意也誠然。。惟此事屬于美國內政。。非外國人所得侵權干預。。雖然。。吾據昨日西報所言。。即西商亦有不滿意于此事。。與我代抱不平。。聯稟美政府請准取消此例者。。我苟善爲聯絡之。。得彼相助。。或亦可望轉圜焉。。何也。。美國爲民主之國。。凡事體察輿情。。倘得西商爲我後援。。事之成就。。猶未可料。。或曰。。吾聞昨日消息。。本埠總稅務司士佐頓因聞由中國及加拿大等處輸入美國口岸之貨稅。。概行加征之信。。致電美京。。請示辦法。。乃俟至前晚夜深。。尚未得確實消息。。或謂美總統他輔政見。。有擬將中國入美貨物。。一律減輕稅則。。以示公平云云。。此可知美人加征中國貨稅事。。尚屬未可決之問題。。子何必未事先驚。。斤斤焉以此爲注意哉。。予應之曰然。。事若虛傳。。如天之福。。惟今之計。。其虛其實。。尤爲吾人不可不注意也。。

緊要新聞

●●繼代使與旅墨華僑往來之函件

中國團体會諸位先生均鑒 來稟備悉。我國僑民。久寄外邦。情形已極可憫。但自本代辦接任後。屢聞慘報。痛惜殊深。卽宜向墨廷交涉。現既拏獲兇手。更以趕辦爲是。惟所稱該地方官命偵探追踪拏獲。現將兇徒與原賍一併解官候審云云。究竟是何等地方官。偵探何名。于何月何日拏獲兇徒幾人。是何姓名。多少年歲。是不是原賍。我國何人往認。既云候審。何又云供稱並非人血等語。前後不甚吻合。該件仍希詳細寫明。速爲具稟前來本代辦。以憑核辦並望譯出墨國文。一併寄來。至于李榮擬與法官會審一節。本代辦竭力爭之。如何之處。候稟辦理。此復

諸位桑梓同鑒　二月初六日　繼善頓

旭生代辦領憲大人蔭下 接奉覆諭。拜領敬悉。具見情深種族。國体攸關。戮力苦心。至欽且感。前稟候審二字。當是審訊二字之悞寫也。撰稟人忙中草率。落筆太易。自知戾咎。尙希宥之。查亞壽吋埠原一荒僻小區。僅有華僑十二人矣。 承詢各情節。本會當卽委人到該埠備細詳查。一俟委員覆命。然後逐條再稟。知關 厪念。先此奉聞。僑民等旅居此土。被其墨人淩辱者受侮不少矣。書曰撫我則后。黎民懷之 幸 公留意焉。肅此先覆敬候

政祺　諫拿呢埠團體會同人叩覆

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫腳痠腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大職 潘大瑄 仝啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余贊揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行詳啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAL.

華安號

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈腳痛葯水送禮香楡蓄揚子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號

兼理香邑 四字得能大字 都信局

華安號啟

辦燕窩者須知

Kwong Yuen 305 Queensroad centre Hongkong China

廣源正記燕窩

在香港上環大馬路卅餘年專辦各埠燕窩久蒙貴客惠顧貨真價實名馳中外經稟准用賽馬商標請認明免悞

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啟

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
PO BOX 2903 TEL CHINA 95
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟九百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附手妥當不悞

接理省港滙單快捷妥當

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啟者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

宣統二年二月吉日　西醫作打溪　馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

門牌七百七十五號　信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

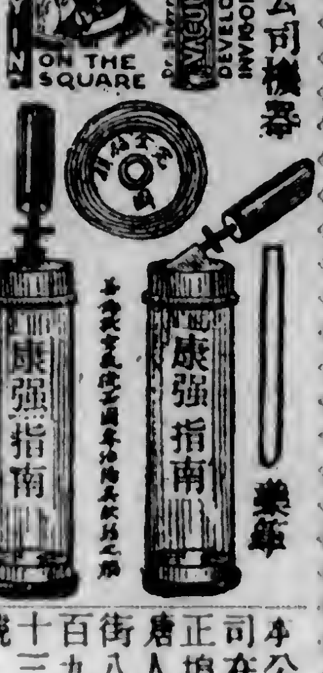
正埠 …… 日本 …… 事務 ……

……心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支……貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.



請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙間明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啟者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		○（由大埠開行往香港）	
高麗	二月初二	高麗	二月十三
日本丸	二月十六	日本丸	二月廿七
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

●●●聲明再告

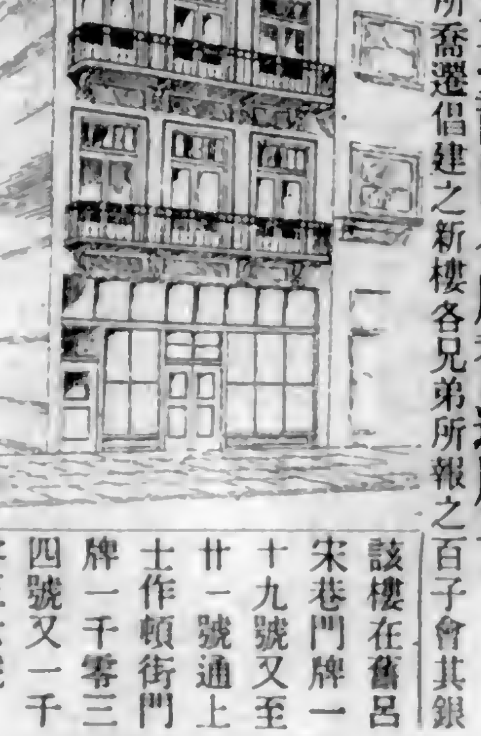
啟者弟胡植庭因生意事務于去年底曾標紅退出萃勝堂嗣後萃勝堂所有大小事務一概與弟無涉故特再爲表白仰各堂號 各梓里知之共釋狐疑是禱

宣統二年正月　日　開邑永和堂東主胡植庭謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啟者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號



同益棧

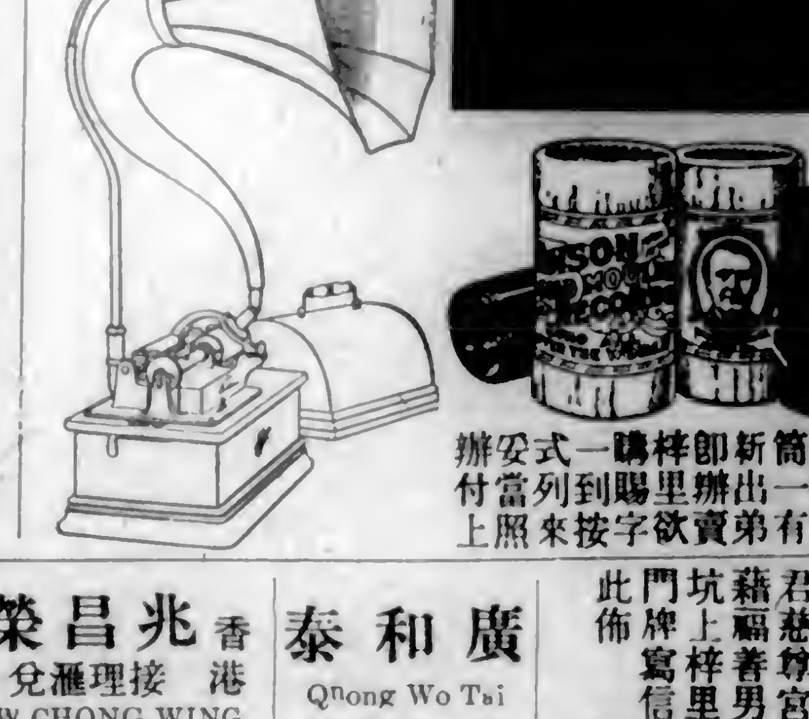
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠甯尾慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記．本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啟者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港上環 兆昌榮 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啟者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發猷謹告

正埠 金舖 錦泰

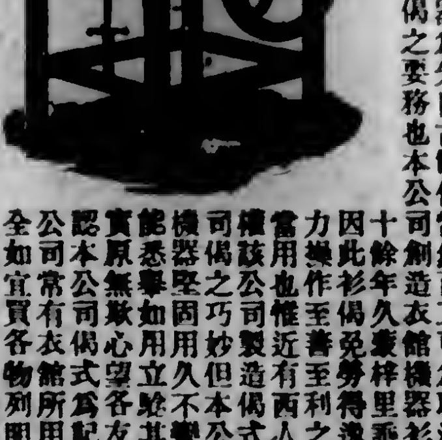
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啟者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鏈貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鹿銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來購買因此衫偈免勞得逸隨時僱工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬弄華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式仍圖機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如心望各友留意顧籍實原無欺心記幸無有誤本認本公司偈式爲[illegible]公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

要摺

●●●都察院代遞旗員籲懇速開國會請願書（續前）

若不速開國會。則人進我退。人取我與。再過數年。國勢恐更不及今日。此國會之開。關於國際。不可不速者也。一在民力之關係。我國地大物博。民向殷富。自通商以來。各國以其消費之品。窮巧之物。窺吾 缺。投其所好。一轉移間而坐獲厚利。於是人民之力一敝。外債累數萬萬。國庫空虛。司農仰屋。不得已而取之于民。賦斂繁興。搜括備至取之盡涓滴。洩之如尾閭。於是人民之力再敝。且財政之組織不完。官吏之奉行不善。每有征取。輒至擾累。於是人民之力又敝。加之水旱頻年。灾疫迭起。閭閻困苦。生業荒蕪。于是人民之力又敝。坐受數敝。民力蓋將絕矣。若不於此時速開國會。以培養元氣。迨至民力銷蝕已盡。而始圖之。機關雖具。政治雖良。而財殫力盡之餘。凡百庶事。無以爲舉辦之資矣。此國會之關於民力。不可不速開者也。抑文權等更有進者。東西各國憲法。其于君主之尊嚴及權力。所以保護之者綦至。一則曰君主神聖。不可侵犯。再則曰。君主不負責任。再則曰。君主總攬政治權。有此規定。則君主有無上之尊。至高之權。決無一毫之危險。其人民以君主不負責任之故。雖有不平。亦祇伸訴於國會。而於君主無與焉。此各國已然之效。亦我國必至之符也。是故有國會則 朝廷益尊。皇基愈固。治平之盛。垂於永久。聖德之美。徧敷中外。爲古今所罕遇也。且我朝二百餘年。深仁厚澤。淪浹肌髓。孝欽顯皇后。德宗景皇帝。更創數千年未有之盛舉。毅然改行立憲政體。勵精圖治 廑念時艱。立萬年有道之基。造兆民無量之福。皇上沖齡。入承大統。監國攝政王以周公之謙光。受阿衡之重畀。天下喁喁。望想太平。正宜乘此時機。速開國會。上以終 先朝未竟之志。下以慰億兆望治之心。何必以變更年限爲嫌。而期期待至九年之後。此關于根本至計。尤不可不速開國會者也。文耀等八旗世僕。受 恩最深。管見所及。不敢不冒斧鉞。痛哭直陳 惟願一年之內 召集國會。以冀治臻上理。共享昇平。伏乞代奏。謹呈 宣統元年十二月二十日（已完）

廣東新聞

●●●粵督密參丁運司摺

廣東運司丁乃揚。因反對商包鹽餉。經袁督奏參。已登前報。茲將原奏登錄如下。

竊粵省向稱財賦之區。論者多指鹽務爲大宗。鹽務之疲敝。臣于改良鹽務摺內。言之詳矣。方今庶政日新。而整飭鹽綱。至上煩 聖慮。詔示天下。以興利除弊爲要圖。臣自履任以來。即以清鹽蠹禁賭禍爲入手之政策。非好爲其難。誠不得已也。運司丁乃揚。壯年服仕。素有才能。際此整頓度支。宜如何自矢公忠。力圖振作。數月以來。臣與之開誠佈公。討論鹽務利弊。深冀收指臂之效。設法改良。乃該員于瞻顧之餘。積爲畏葸。敷衍所至。流爲因循 不知鹽蠹一日不清。即賭禍一日不去。況煌煌 諭旨。注重鹽綱。斷不容糾葛紛紜。聽其疲敝。臣既忝膺督辦鹽政之 命。所賴屬僚稱職。羣策羣力。相與有成。似該員之進退徬徨。既不肯破除情面。將各項規費早日剔厘。此後責任綦重。事務尤繁。輔助斷難得力。合無仰懇 聖明。將兩廣鹽運使丁乃揚。即行開缺。仍由臣徹查積弊。分別辦理後。再酌量送部引 見。並請另簡廉正綜核之員補授。俾得整飭鹽務。以濟度支。粵省幸甚。微臣幸甚。

●初三日善堂商會傳單 啓者。本城兵勇鬧事。連日閉城。人心惶恐。即經敝堂院等于初三日函稟督憲將軍設法解散。以安人心去後。即探得官軍分三隊痛剿。殺斃亂兵百餘。已漸安謐。至初二晚八打鐘。廣仁善堂奉到將軍憲。由電話示及 兵事漸妥。明天初四日。儘可酌量開城等因。復奉到督憲覆函。內開兵勇鬧事。原無閉城之理。惟燕塘新軍一標。昨日毀壞該營盤司令處。砍電奪槍。出踞橫枝崗。經再三苦論歸營繳械免究。不願當兵者。護送回籍。仍願充當者。亦准保全。乃竟堅不允降。先行開炮攻擊。迫得與之開戰。現據報獲勝。傷斃亂兵百餘名。擒斬數名。是各城門似不必嚴爲防範。茲令歸德門仍時久開放。以便居民販運食用。其餘各城。應否如常一律開城。姑俟明日收伏。察看情形。再行酌奪。即祈週知商民。毋庸驚惶。依舊安靖爲要等因。茲特速即刊佈。凡我同胞。無庸驚恐。依舊安靖。切勿輕舉妄動。是爲至要至[illegible]。

●新軍變事之朝旨 新軍潰散後。袁督即將變事詳情。會同增留守。電請軍機處代奏。即已接奉廷寄。大畧以兵警既因彼此誤會。若操之過蹙。恐生他變。宜先用善法撫慰。必不得已。始行相機進剿云。

●尊孔會員謁聖紀事 省垣尊孔會。日昨全體會員百餘人。齊集郡學行謁聖禮。禮樂局龍委員。先率韶舞學生。分兩班引導。并將學宮所存籩豆羽籥干戚。先爲陳列。以備參觀。中有宋元遺物。古澤盎然。佛山香山各處尊孔會亦派代表 偕同行禮。隨請譚荔垣在泮橋演講孔子之關係全國人心。激昂慷慨 圜橋聽者皆動容。後復赴明倫堂。由龍委員暨張崧雲沈孝則次第演說云。

●審訊形迹可疑之兵民 初五日。由各路巡防營及巡警 拿獲叛兵。與形跡可疑者。共百餘人。解交督練公所審訊。由下午三點鐘。審至三更。始行訊畢。其中有等係被逼挾。隨同出營。據供并無搶劫軍械。及與兵其對敵。聞督練公所出示招安 欲入城報名者。致被守城官兵盤獲。等供。其餘多有悞拿者。公所訊明後。分別收押。再行核辦。是日又由滿洲巡警。拿獲五名。移解南海縣。堂訊時。據蔡玉山供。河南人。前在一標當兵。因事革退。現在沙河開張合利洗衣店。蘇錦供。在文明門合益石舖當伙夫。日昨出東門遊行。拾得碼子殼十枚。軍衣兩件。劉寄生供。安徽人在。東門廣九鐵路做工。黃玉詞供。羅定人。在揚仁里安昌疋頭店傭工。因出東門遊行。有巡防勇多人。僱伊挑軍衣一大包。至小市街。給以軍衣。俾作工值。致被悞拿。李信供。三水人。在菜欄挑菜度日。欲往北門挑菜。致被拿解等供。訊畢押候核辦。

上海商務印書館 美洲總售所 發明公司廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外 諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰 諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 808 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書館披露

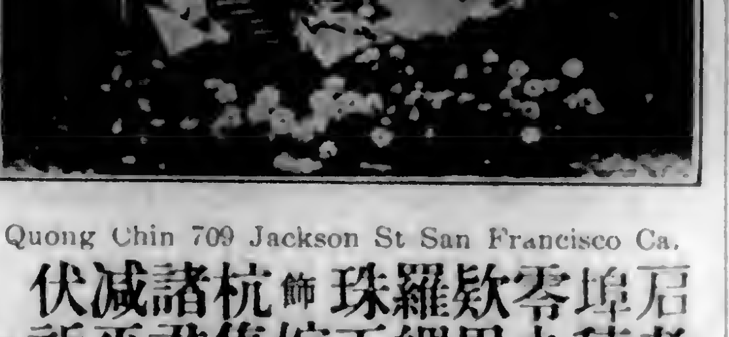
金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器更換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花幭衽檀幃西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾織麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里留心光顧是盼 大埠廣同泰弟譚經爵啟

遷回大埠

廣同泰

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

兼理新寧赤水廣泰信局

都板街 QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡綉法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD 付上更爲妥速 價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染砵砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列 兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利　諸

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

金山大埠 萬豐隆
MAN FUNG LUNG
949 Stockton St.,
San Francisco, Cal,

啟者本店新張在市作頓街門牌九百四十九號自造家用男女各欵洋庄靴鞋專辦油米茶糖熟煙什貨俱全兼接理書信銀兩滙至香港同亨泰　綿發號　益安棧　廣泰隆　廣昌棧　合益源　代理轉交快速無悞如蒙光顧請照上列英文付來便妥 萬豐隆司事人黃世富 黃增顏 劉希姿謹啟

逢泰公司

漆器蘇杭　男女新衣

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌安交各鄉快捷週至 鄉里留意便捷無疑此佈 大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠聯昌號

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
自製各欵臘味金猪
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均[illegible]茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字函賜無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號

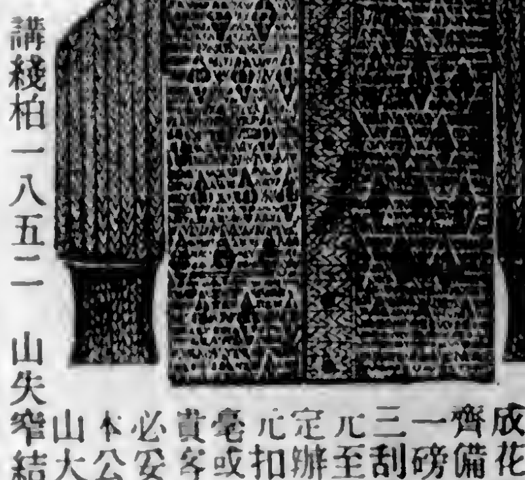
兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔褲紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結

SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852



本公司在嘉辟寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅半二磅三磅價銀四元至五元若定辦大幫每元扣用銀一毫或一毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老大街五百十一號半 講綫柏一八五二 山失窄結公司啓

鑽天福[illegible]

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或出別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
7?? Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.

大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金猪

司事人 余贊和 余榮和 余讓中 余璇和 仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李杰庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 詳啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯喬烈 湯義芹 啓

●●●訪尋舍侄

出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭曾有舍姪名馬鴻進前往墨國那糯哥埠身業廚工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知係關入美埠或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知即奉檳賞花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言僅此特佈 馬藻亭謹啓

金山大埠 裕安

貨真價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

●●恭頌良醫 再生之德

[illegible]

●●挽回造化 求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟藥酒

[illegible]

●●●良醫妙術

[illegible]

常豐酒房

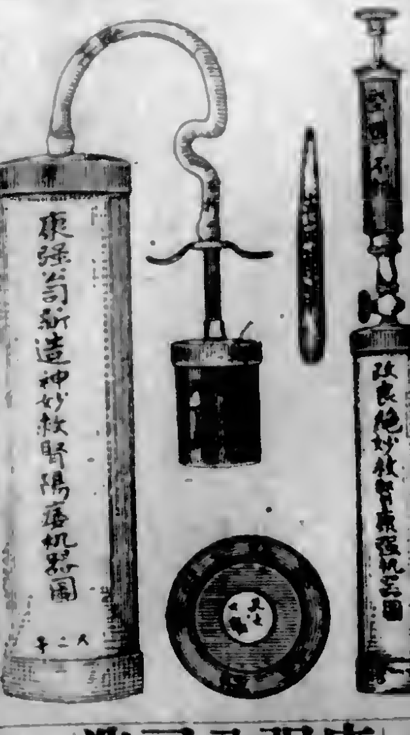
Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極絪緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號



康强公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元

新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元

新製第四號康强機器銀八元

每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內

壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元 第二號四元

封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號

馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元

獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元

關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五

五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元

治房事時心蹺神慌手足震動定志丸一盒三元半

登舞臺錦被香遂心壯陽螭造英豪種子丸每盒拾員

古今神奇婦人媄宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員

壯陽媄腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司專力發達旗杆
救腎壯精丸仔補血藥水功力俱妙

●與陽益精交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力強健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止疼骨痛如刺腸管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕保精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元

要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘調肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水三元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飽藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角風藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀二元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○解花柳除毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元
○解臟腑久積餘毒丸二元半
○皮膚風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水二元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒瘡癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者三元

如患某症用某項藥筆分

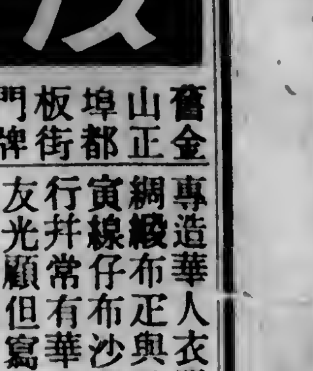
本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名略述大槪遠近同胞若有患病可將病證詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備●丸仔無散沽 大埠企李街八百八十號康强公司啓

沙嗹公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓



正尾利九羊毛桃紅鴛鴦毡紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

定即遵命付上快捷無悞

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙玆復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自湊加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光全　啓

亞支奶戒烟丸廣告

Charley Lee　124 Eigth St. Astoria Oregon

敬啓者弟自辦亞支乃戒煙丸以來市流美洲其丸功效之速爲天下第一之靈藥各梓里皆知毋庸多述矣適因前丸廣消一月之內接各梓里銀信百餘封無以應酧殊屬愧甚今已陸續多辦務使梓里盡除烟毒同心保國免受强鄰凌辱今弟心存保種不厭耕此圖利特照本沾每打銀十元每盒壹元付貨在內如有志戒烟祈付銀到來定必承命付上此丸每罐壹錢用丸壹盒罐重按加其用法盒內列明　埃市朵利林樂鈴啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　綸卜二毛五　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　簽卜十五先　先生現寓大埠伶尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾孻步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂仝
副總理卡市姐鑄　副管庫兵紐鑄　啓

MANAHAN & CO

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

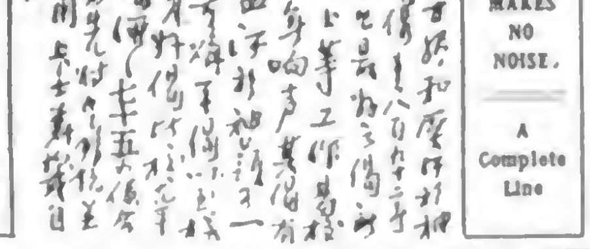
CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE.

A Complete Line



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. 718 Dupont St.
Oakland | S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛毡紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱　●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

新到各式留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信乖愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信兜連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹欵數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠灣街門牌第八百零一號使是小店開設數十年公平交易貴叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕嗎COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他假單購買吞佔費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

金山正埠謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號揣辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

洋貨發賣

R. W. PIERCE FURN. CO
203 205 207 NO. Spring St
Los Angeles Cal

啓者本公司設在士布令街北二百邊零三號至二百零七號專賣人家日用器具凡各色新欵精粗地氈地槽油布漆布鉄床枕頭袋被褥洋氈椅棹等物俱全貨甚優美極便宜現銀賒借各從其便　華友光顧是所厚望

卑亞士架私公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO　867-869 Dupont St.　San Francisco Cal.

●●●代理燕梳

啓者弟西人卡勒愼底代理燕梳公司之事務所向在都板街八百六十一號生和店樓應蒙　華友委托料理周妥現遷往乾尼街廣東銀行樓上二層一號房在華領署之左鄰話筒照舊差拿一百四十五號此佈　弟西人卡勒愼底披露

中國新聞

●●●要電彙錄

●駐藏大臣奏報藏亂。有人暗中包庇。難以蕆平。。

●各省國會代表撰就續上書稿。衆皆認可。擬不日呈遞。。

●政府電粵亟籌善後策。以震懾民心。勿令洊動。。

●陳佐清聯合黎宗嶽等。組織國會後援。改名期成。。定正月初十日大會。簽名集欵。定十一日電各省諮議局商學會。暨東南洋華僑學界商團。各舉後援代表。。限二月三十日來京。合羣上書。

●日本外交家宴國會代表。請反對錦齊鐵路借欵。代表答稱各國均有借債。若無損國權。即可借。吾等爲國會來。更不必干涉。。

●洵蔭兩大臣進謁慶邸。談及軍械戰艦。究以德國爲合宜。並將德國軍港圖呈閱。

●鹽政處電粵財政局。迅查各埠鹽釐。

●字林報北京電云。中日滿洲郵政約章。現已議妥。。但未簽押。。日本仍在牛莊安奉遼陽大東口奉天鐵嶺及長奉開設郵政局。日本以萬國郵政公會例看待中國郵政局。中國有權由日本鐵路郵寄小包等件。。此約於中國亦占回小便宜。日本在滿洲郵政局。前十六處。現減至七處。因中國力爭滿洲爲自闢商埠。是以不入郵政條約之例。現該約章簽押之期。尚未擬定。

●**西藏軍官賣國之傳聞**　浙省前新軍一標二營徐管帶方詔。其初在浙省武備學堂當差時。總辦聯豫。（即今駐藏大臣）頗爲器重。未幾聯去。徐則赴日本士官學校。迨畢業歸國。省城初辦新軍營。由標統李益智君委充一標二營管帶。斯時有謝某（湖南人）亦供差三營。因與徐偶有意見。爲徐撤差。謝乃自此懷恨。欲圖報復。非一日矣。去歲聯大臣電調徐方詔到藏。畀以標統。深爲倚重。。謝某亦赴藏投効。徐不念舊惡。予以差事。自此交誼日深。遇事商搉。。徐亦忘其夙仇矣。本年達賴益驕。該處釀成民變。。聯大臣力飭徐訓練新軍。妥爲彈壓。詎料徐已暗受達賴賄囑。。對於軍務。。竟陽奉陰違。勢將倒戈。。謝某暗中得有確據。遂約其同見駐藏大臣。。在徐意初以爲營官謁見上官。。此亦恒有之事。遂與之同見。及見聯時。。謝即當聯大臣面呈出徐暗助達賴之證據。斯時徐亦知事已敗露。直認不辭。。聯大臣遂於是日（即十一月二十二日）未刻。。將徐方詔即在行轅正法。徐所得賄銀。聞悉存儲某銀行。事出後。亦被人吞沒。。

●**鄂路借欵廷評**　樞府王大臣會同外度郵三部尚書協議鄂路借欵。約一小時之久。。聞徐尚書宣布鄂路拒欵代表原呈。並發明主張廢約之意見。澤尚書極力贊成。。以爲無論交涉如何棘手。斷不能草率定約。致傷民氣。。諸王大臣皆不置一詞。惟聞英法德美四國代表。連日催促定約。鄂省拒欵代表極力求廢草約。當其事者萬分爲難。。竊謂將來能如蘇浙路欵之部借部還。斯爲佳欵。若云廢約。。恐萬難如願以償也。。

●**鄂路代表再上郵部公呈**　爲鄂路不借外債請歸商辦一案。公懇速賜批准事。職等待命二十餘日矣。。未覩明論。不勝惶惑。夫借債。則有自害而無一利。不借債。。則有利而且遠害。久在鈞部洞鑒之中。況籌有的欵。無須借債。不爲背理。遵照部章。組織公司。不爲背法。債之可借與否。商之能辦與否。不難一言而決。遲久不發。殊難索解。。年關伊邇。待命無期。驚讀鄉函。指摘髮豎。伏祈鈞部俯順輿情。速予批准。不惟職等感德無旣。。全楚且盡庇仁人之惠矣。謹呈。

●**濤貝勒之遠行**　軍諮大臣濤貝勒。。前擬出洋攷查各國軍制一事。已屢誌前報。後擬先赴內地各省調查新軍成績。而後出洋。聞邸貝勒及政府。均不以爲然。意謂軍制今昔不同。。各國迴異。必待考查。方能取長棄短。。況軍諮府即須成立。一切制度。。在在均待參酌。仍應先赴各國考查。以資歷練。而便取法。並聞濤貝勒亦然此說。遂定出洋

●**歲入一萬二千萬**　度支部前上封奏。。開列各省歲入之欵。　據監理財政官所報。連外銷未報部者。一概在內　計約一萬二千萬。。東三省及都城各項收入尚不在內。

●**蒙王發起國會請願**　在京當差之某蒙王。。以滿人聯絡各省　會議請開國會。亦擬召集各蒙旗　開會商議。繼續上書請願。。

●**蔡乃煌新曲出現**　某志士檢閱京外各報。。對於上海道蔡乃煌。皆極力攻擊。又兼言官糾參。仍無效果　無以發洩。遂自撰詞曲一冊　顏曰蔡乃煌。仿京調大鼓書體裁。約千餘句。合板合眼。內容痛述蔡種種形容。甚爲有趣　現約二三同志　每日往清吟小班。教於妓女。。現學者有四五人。備有徵歌者。得聆新曲云。。

●**芭蕉紗之新發明**　四川江北廳某女士。。新發明一種芭蕉紗。採芭蕉之外膜。繹之成細絲。又自創一機器。足踏手搖　備極輕便。織出紗品。光勻密潤。已呈勸業道試驗立案。請予專利。

●**趙侍御封奏之內容**　前日趙侍御熙呈遞封奏一件　探其內容。係繳江春霖揭參慶邸。并牽涉多人。當時政府諸鉅公以趙侍御隨同附和。上犯親貴。擬即請　旨懲處。。以戒來茲　嗣以慶邸力持不可。並在攝政王前再四面求。。趙侍御乃獲免於罪。。

●**長制軍逝世**　陝甘總督長制軍庚。。已於日前因病出缺。聞已有電到京。日內當即發表云。。（已見本報專電）

●**台郡禁烟民變圍城詳紀**　台屬天仙太黃等縣。。向種罌粟。較他處爲尤盛。現因禁煙森嚴。。地方官不得不認眞辦理。去春雖改種荳麥之禁令。不免陽奉陰違。。客臘台守委員。。帶勇赴各邑査勘剷除。惟種煙者仍居其半。近得台郡急報。謂天平仙居兩縣。農民被匪黨煽惑。。遂聚集萬人。。入城騷擾。甚至毀署刼店。拒敵官兵。聲勢洶湧。當格斃官兵數十人。今街舖一律停市。人心惶惶。飛報來甬。請撥兵鎮懾、經提台呂軍門。及甬道桑觀察會商。。即派提標左右各營　乘超武兵輪馳往。一面即派員密查。。并飭鄰境嚴爲防禦云。。

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴蝕沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉如蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍鈕双面唱碟及[illegible]十可双面唱碟新欵留聲機器發售

[illegible]玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告[illegible]未能盡錄者　諸君欲知[illegible]問及可將[illegible]爲留心惠顧[illegible]何

羅省地利埠成昌號謹啟

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○婦創花柳狀元提毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下開名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

生昌隆

金山
正埠

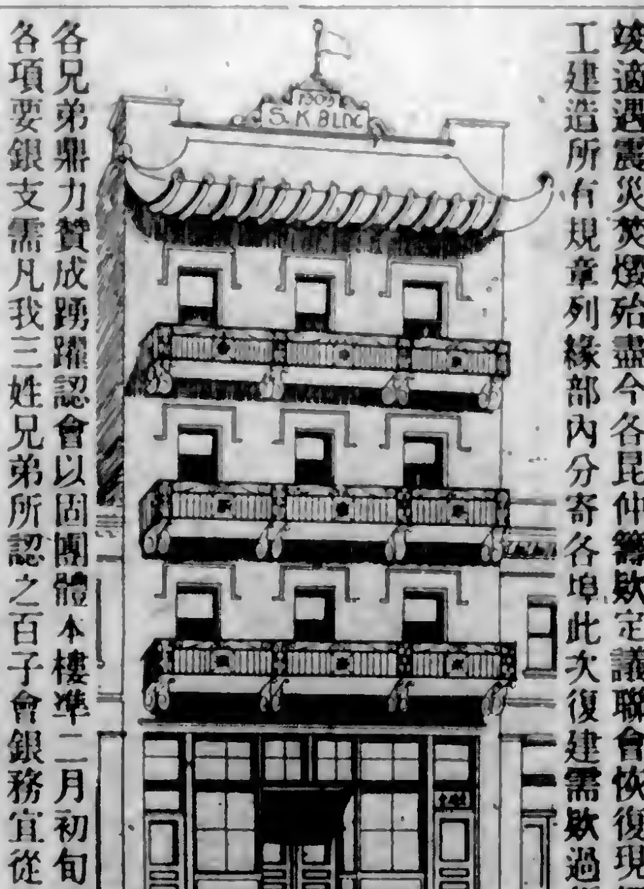
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐格巾新欵絲巾牙邊巾枝木橋宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　餘市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●至德堂廣告

啓者至德堂樓初時創建爲三姓固團體挽利權起見惜未工竣遇震災焚燬殆盡今各昆仲籌欵定議聯會恢復現經開工建造所有規章列條部內分寄各埠此次復建需欵過鉅仰各兄弟鼎力贊成踴躍認會以固團體本樓準二月初旬工竣各項要銀支需凡我三姓兄弟所認之百子會銀務宜從速寄來以應支交幸勿再延切望至某日落成另字佈告　大埠至德堂啓



Tong Chong Gauk 780 Clay St. San Francisco, Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張姑志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲新留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

司事人伍明聰　吳奕柏　伍明鎮　伍梓南　周自覺　悅來棧　悅來押　仝啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚀丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通芥粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠尾愼街悅來棧代售

金山祥利正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑
洗衣水壺
洗衣水升
自來火爐
白鉄器具
過油盆保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處　八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賀揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S. F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 739 Clay St. S. F. Cal

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

甯邑陳華益敬頌

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之股實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈

三三七三三　西人揭頓披露
D.A. CURTIS MONADNOCK BLDG S.F. Cal

吞騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數日糊塗突起狠心吞騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

屆中二　香邑人蕭炳燕謹啟

●肇慶恩開二會館合局再催繳綠部

本會館合局前發綠部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之綠部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註册卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有綠部到另紙列名滙銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

●●●欠賬客須知

啟者大埠都板街門牌九百三十五號原日新廣和生意不前去歲閉門歇業因欠香港新廣隆貨項甚鉅故將所存貨物舖底及放出賬項全盤概歸新廣隆收理以資抵塡昨新廣隆橫著弟等料理催收各賬項凡各親友欠到新廣和大小數目經已陸續交來惟仍有些少未曾清交者仰早日如數交來弟等簽收是爲妥當特此再佈

新利隆　集蘭堂　茂利號　朱源彰　仝啟

宣統二年正月

鄭占英

祖傳大小內外方脈

專醫鵝喉　藥到卽愈
精脫肉瘤　不用針刺
兼理瘰癧　吞丸內消
統治花柳　永無墜毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

●●●最新社第一會求教

有無○○○○　轆轤聯　木屋拘囚吃盡苦　歌
無有○○○○
救國亟宜興社會　單聯
●●●●●●

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送

黃公越師爺評閱

第二會求教

一二三　轆轤　抵得凄凉有日好　歌
三二一
●●●●●●●風流李白詩無敵　單聯

準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司常辦各廠新款洋貨疋頭洋毡氈毯羊毛冷絨各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份寫枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨泉金山庄生意水接新甯內地銀兩滙兑不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信什上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

●●●本報書籍目錄

時務新書

初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛九
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛九
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二九
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙

最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
華英音韻字典集成六元五毛
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛

商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
笏山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集二毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛

中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東圖表二毛五
萬國地輿分圖一元　表新甯地圖五毛
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五　秘密電艇[illegible]
●●●(理)(財)
理財新義三十先　商業理財學[illegible]
●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科[illegible]
四千字文一毛　幼稚字課四毛

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏

鴉片煙癮之害箇中人能道之竊見有食[illegible]令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟[illegible]人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳[illegible]爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏[illegible]重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨從[illegible]因諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另[illegible]每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號[illegible]　屋崙八街三百五十七號新利[illegible]

請看金蘭寓所駁正巴梳致公堂訴詞

龍泉雖利不斫無罪之人日月雖明難照[illegible]報載巴梳致公堂告白一段正似盲人[illegible]偏隅未開茅塞據謂云金蘭寓所擅權[illegible]門朋比爲奸等詞竊思本寓所之起緣由[illegible]府適值各坑各埠手足出埠高慶總堂招[illegible]周旋是以各手足頓起聯同之念以匡總[illegible]響聲四應遂爰集公堂宣明寓所聯集之[illegible]心既豪各叔父值理當堂金諸寓所遵行[illegible]遵承公命所云擅權蠱惑擾亂衆心設諸[illegible]在也又據云不明公利于後來專爲肥己[illegible]寓所名目未出先立善後之條既已佈[illegible]堂公欵日與同籌補救以固洪門之大[illegible]諒亦難瞞于公衆此語不辯可知矣又[illegible]欵財狠當道流毒同人等語想我寓所[illegible]事無分畛域捐資愈形踴躍有敵堂者[illegible]陽爲輔佐者業有可據陰懷叵測者何[illegible]仝寓所同人鄺文質時任公堂總理身[illegible]朱雲譜受公堂書記筆劄惟公是命張[illegible]尾完全楊奕律老成深知忠心耿耿劉[illegible]沭阮炳辰置身商業伍梓南幹事正直[illegible]埠誣此幾人有意分門別戶破壞大局[illegible]若云魚肉手足者更謬也且據云三及[illegible]做野之命尊崇大佬權由保舉第計美[illegible]十名行令違命者不知凡幾冒大佬名[illegible]肥已計此等是也年中大佬遵取公堂[illegible]入大佬外全無遵依是以公欵日形短[illegible]公益起見幸承手足好意遂合三及第[illegible]壞又非自我寓所始仍復竊恐自專用[illegible]堂議事者有大佬多名議成發出憑照[illegible]止未書稍碍公益公議隨時收回嗣奉[illegible]願妒忌之成據云三及第所放之丁使[illegible]此口語或非出該埠同人之意實出于[illegible]噫巴梳乃邊陲之域認亦手足不認亦[illegible]論毒口傷人之句亻忍與駁僅將四海[illegible]以忠厚待人決不似你等小人存心刻[illegible]明曾告俾我洪門季玉共鑒焉此佈

天運庚戌一月念二日大埠致公金蘭[illegible]

新譯小說

世界報刊　版權所有

聶哥德偵探第二案　車中秘密(下卷)　二百卅七　(譯者履冰)

聶哥德見捕亨利伯至。命之坐。并饗之以淡巴菰。詢之曰。汝欲何言。亨曰。余已至此地步。豈畏一死哉。余確因財起意。將柯利域用迷蒙藥悶斃。然後盜其所挾之秘密文件。向蕭斐門勒逼鉅欵。余自知罪惡盈滿。請治我以殺人之罪可也。湯慕生將亨利伯之口供錄出。嗣湯律師又詢以他語。亨利伯祇猛吸淡巴菰。一言不答。聶偵探遂將亨利伯解交警察署。押入囹圄。及將至示期讞訊定罪之日。亨竟畏罪。在獄中自縊而死。亨利伯既在獄中自經。此車中秘密案。亦因之而告終。而霞麗病痊之後。卽由湯慕生主婚。與渣理斯行結婚禮。以了此段姻緣。而霞麗慷慨性成。將其父之遺產。與阿蘭勻分。未幾。阿蘭亦與某巨商子。成爲眷屬。而霞麗。以鉅資酬謝聶偵探。以答其消解蕭氏不白之寃。遂與渣理斯拚擋家財。離澳洲而渡美洲。至嘉辟寬尼省而居。經營鑛業。成爲巨族。於是聶偵探亦携機傑俺遊返國。以樂其故土焉。

聶哥德偵探第二案車中秘密卷終

社會鏡

逃難之婦人女子

(二郎筆記)

元旦之日。粵城新軍鬧事。大言之。皆曰軍變。此實張皇之詞耳。外無援應。內無主持。烏能變者。乃閉城三日。授兵登城。如臨大敵。一夕數驚。大吏亦無具甚矣。昔周亞夫屯軍。軍中忽夜驚。軍吏倉皇來報變。亞夫斥之。堅臥不起。頃之復定。此事自在兵法。今治軍者惜太無能矣。記者曰。吾於是不得不思人才。

自軍變之說起。而粵城之民。遂心膽震驚。挈眷而逃。紛紛如恐不及。初三之夕。予在堤岸。見富人家眷。婦人孺子。乘轎抵江干。附搭香港輪者。繼續如蟻。鐘鳴五下。輪啓。而附於岸不及趕下者。皆憂惶變色。幾泣下。而是夕香港輪中。人充塞矣。記者曰。嗚呼。如此至小極微事。乃風聲鶴唳。驚駭至此。猝然眞有兵變。吾不知是富室者。此驕貴婦女兒子者。其奔逃凄慘更奚若。吾斯時發現出不忍人之心。予亦爲之心酸。

記者曰。亂世之景象。信如是也。然吾聞之。世之亂。豈天之能亂。無亦世人之自亂。南北朝及五代之際。當其偸安之一二十年也。其富人皆苟幸一時之暫安樂。挾其家貲。以助其驕奢淫逸事。於國家之危局。全不知之。其官吏亦如此。惟賄賂之是受。嗜欲之是縱。及一旦而亂至。則寧奔走流離。抱錦繡懷金玉以死。斯時乃始悔前日之不應如是。則曷若及早毁家紓難。尚可冀挽救危亡於萬一之爲愈哉。今粵城之兵變也。粵之富戶。皆挾貲奔。婦女皆挾其金珠首飾。其倉皇之狀。則幾有如南北朝五代富人之抱錦繡懷金玉。所幸者則尚有可逃之地。更幸其事之至小極微而非變。卽欲逃未能者。亦不至死耳。否則予眞不忍見。嗚呼。則孰使之然哉。今者既安宗矣。事過境遷。吾信官吏固若忘之。卽逃走之富戶。亦若忘之。無知無識之婦人女子。更若忘之。今日者。又將聯翩而回。五羊風景。繁盛依然。歌舞之場。晏安無恙。且將飲酒壓驚。及時行樂。飲食男女。如是而已。記者曰。悲夫。是安得不終釀亂也乎。

詩界

病中　(鈞力舊作)

手撚芙蓉淚不支。此情未敢說人知。一身憔悴兼愁病。
四顧蒼茫怨別離。家事厭聞憐不佛。豪懷已減卜居戶。
年來不少傷秋意。翻譜秋聲讀楚詞。
愛紉秋蘭效楚桃。病中心事尚憐香。每因望古情遙集。
未解丁時氣劇狂。知己待酬留熱血。哀歌當泣盪迴腸。
年華又逐秋風老。怕到黃昏怨夕陽。
燈前無語悄支頤。無限心期客自思。遠道故人知健否。
滿天涼雨動凄其。江郎解恨因成賦。杜老哀時未廢詩。
遲暮情懷拚一哭。有誰能慰美人悲。

庚戌初春登太平山感賦　(起東)

太平山巔薄雲天。極目崑崙思渺然。喜見搏鵬翻海立。
齊知履虎虛冰堅。紀年差幸存中歷。領土終傷屬外權。
留我振衣千仞處。一聲長嘯散蒼煙。
高潮震蕩縱春魂。墨雨歐風雜亂翻。澳界移碑胎白禍。
崖門沉璽入黃昏。茫茫故國銅駝沒。歷歷通衢鐵馬奔。
可是漢家甌脫地。外人開闢轉殷繁。

時評

封印開印

陸軍部。學部。民政部。均於正月初二日到署辦公。不以未開印而已也。而外省之府廳州縣署。顧猶以時未開印。宴然無事也。豈部務繁多。不及佚諸開印以後。府廳州縣之事少。可無需汲汲乎。請以還問之府廳州縣官。

舊內閣新內閣

組織責任內閣。所以籌備立憲也。乃聞新內閣官制。已於去歲編訂草案。呈請諸大老披閱。諸大老皆墨守舊習。不敢贊成。夫不敢贊成新內閣。卽不敢贊成立憲也。以籌備立憲時代。而籌備中之最要點。乃不敢贊成果若是。豈不大異。

國會國債

國會果何負于國也。諸代表在京。亦何與于諸大老也。乃諸大老近日非惟不敢贊成。且相戒不欲再談國會。非惟聞名色怍。且亟謀諷各代表令速出京。我不識諸大老之仇國會。何若是其甚耶。而以返觀之于國債。則自此議發生後。某邸贊成。某督贊成。某樞臣亦贊成。大小臣工。若無不爭先恐後。從事提倡。深慮此事之中輟者。豈立憲國民。程途未及。可與言國債。而尚未足言國會耶。

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

記者曰此亦朝廷預備立憲九年中絕妙紀念品也。諸大老之程度。畢竟高于國民一等。噫。

●●●英屬雲高華埠新報招股廣告

雲高華埠憲政會担認招股銀一千二百元正董黃孔照担認
域多利埠憲政會擔認招股銀一千元副董劉子達担認
二埠憲政會担認招股銀五百元正董譚欽担認
了士給粒埠憲政會担認招股銀二百元正董周子廷担認

●英屬二埠第一期認股名列

憲政會弍十股	蔣元理二十五股	盧文福十股
陳竹賓五股	李芬五股	鄧貴十股
蔣柰壹百股	陳炳南五股	蔣安烈五股
蔣銓可十股	譚錦五股	譚欽十股
葉成五十股	葉殿輝五股	廣安和二十股
古文鐸二股	劉雨田十股	余廣垣二股
晉源號十股	譚時昉十五股	泰安棧十股
梁端焜五股	協勝隆十股	譚世炎三股
德和隆五股	遂安館十股	蔣國邦五股
泰生館二十股	梁權十股	蔣北強五股
李珀佑五股	蔣容可五股	蔣榮身十股
蔣安逸二股	劉麗如十股	劉遂東五股
香洲館二十股	長勝館五股	

二埠愛國學堂十一二歲學生及女學生認股之可嘉

教員唐瑞柏三股	葉同愛女史二股	葉廷新二股
譚紀愼女史二股	葉同金女史二股	蔣翠大一股
蔣華照一股	陳鴻文一股	

庚元月廿四日
承命總理報館人蔣柰　會弟林立晃　蔣柰頓
管庫梁端勳

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會詳啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大墜丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥貲先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙夏利愼六百六十九號全記

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞

話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　揀選好貨價銀相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊紹鍵啓

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商場中特標出一最新最美所擬創設者是也該襍碎館全仿中國欵式大旅館之左右鄰專做上等襍碎生意該[illegible]大衆華商當樂贊成之本公司成立能使[illegible]際愈加親密因出入者盡是上流社會及[illegible]股本其安穩之處與儲金錢於已囊無異[illegible]可得二十至三十金閱五年後股份之價[illegible]將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附[illegible]
(一)股票五千份每份收銀壹員　已滿[illegible]
(二)股票五千份每份收銀壹員壹毫　伍[illegible]
(三)股票一萬份每份收銀壹員貳毫　伍[illegible]
(四)股票一萬份每份收銀壹員伍毫
(伍)股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山[illegible]嘉辟寬省公司商律辦理共集股本七萬[illegible]千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人
總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋[illegible]
梳公司副總理
副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南[illegible]
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙[illegible]
督理人　作打黃添　現當金山大埠[illegible]
書記員　亞佐斐士　高立納　現當金[illegible]
金銀附貯兼貯庫廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在[illegible]器房厨房貯物房第一第二兩層爲大餐[illegible]第三層爲讌會之大廳樓頂則仿中國村[illegible]搆造華人房舍水池等多養金魚以便飲[illegible]華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照[illegible]信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零[illegible]人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可[illegible]

Merzyee Development Co. 405 Chronicle [illegible]

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲[illegible]星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來[illegible]爲事者也弟身置學界與究天人未獲顯[illegible]頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙眞[illegible]之覺路燃識寰球大勢念切圖强每懷時[illegible]啓無使習俗澆漓世界改良所願維新文[illegible]是新奇思以星學發明玄機顯然可悟鮮[illegible]吉避凶聊效君不妙術弟少年曾遊上海[illegible]久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲[illegible]貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車[illegible]亦屬探驪以獨得至於諢民惑世非弟之[illegible]之名與心不相謀適相合也用登告白伏[illegible]

●茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元
相命同叁三元　流年長庚六元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖[illegible]

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來[illegible]

諸君賜教按址貴臨是禱

新張　存仁堂　粵東　省城

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資[illegible]下鳥獸配製藥酒氣味濃郁[illegible]過也並製有各項丸散以備[illegible]洋各號大商採辦各貨價必[illegible]顧請認本堂招牌爲記

鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏[illegible]
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦[illegible]
熊掌龜鹿壯要酒　各色菓子[illegible]
●丸散膏丹藥酒太多未能盡[illegible]
粵東省城存仁堂鄭[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處
二埠廣英昌號　琴南[illegible]

本日新聞紙第一十九卷第四十三號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號、電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 43　SAN FRANCISCO, CAL. MONDAY,　APRIL, 4 1910　TWELVEPAGES $7 .00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠戻愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月四號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年二月廿六日禮拜一

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉耀啓

要摺代論

御史江春霖參劾慶親王摺

（按）正月十八日。。本報北京專電云。。御史江春霖。。參劾慶親王。。稱其老奸竊位。。多引奸庸。。盤踞要津。。袁世凱之黨羽。。卽慶王之黨羽。。臚列罪惡十欵。。措詞極爲嚴厲云云。。今該原摺經已發抄。。與本報專電吻合。。茲特登錄報端。。以供留心國事者快覩。。幷以見本報專電消息。確實靈捷焉。。讀江侍御原摺。。不特敢言。。且開口卽不忘先帝。。卽云戊戌政變全局。。爲袁世凱一人所壞。。及包藏禍心。。覬覦非常等語。。足見天下萬世之公論矣。。江侍御不特爲　今上之直臣。。實爲　先帝之忠臣哉。。江侍御此摺。。實抱無窮之痛恨。。滿腔之忠憤。。而一擊朱雲之疏者也。。嗚呼。。自江侍御疏劾慶親王後。。雖以得罪親貴。。罷去御史。。然因此一激之力。。致動全台之公憤。。使當道豺狼。。心寒魄奪。。有所畏忌。。此後天心或有挽回之希望。。是江侍御雖去職。。而江侍御之功不朽也夫。。

記者神龍誌

奏爲老奸竊位。多引匪人。非特簡忠良。嚴杜濫進。不足挽危局而贊大猷。恭摺仰祈　聖鑒事。竊溯戊戌變政全局。。爲前軍機大臣袁世凱一人所壞。世凱因得罪先帝。乃結慶親王奕劻爲奧援。。排斥異己。偏樹私人。包藏禍心。覬覦非望。幸而瞿鴻機退。先朝起監國攝政王以鎭之。世凱進。先朝又召閣臣張之洞以叅之。天奪人歸。謀不得逞。及我皇上御極。首罷世凱。奕劻恭順以聽。而其黨亦懍懍危懼。中外相慶。以爲指日可致太平矣。旣而窺見朝廷意主安靜。。異派無所登庸。要津仍各盤據。而農工商部侍郎楊士琦。。署郵傳部侍郎沈雲沛。。復爲畫策。。汚名嫁與他人。。而已陰收其利。被劾則力爲彌縫。見缺又薦引塡補。。就衆所指目而言。江蘇巡撫寶棻。陝西巡撫恩壽。山東巡撫孫寶琦。則其親家。山西布政使志森。則其姪婿。浙江鹽運使衡吉。則其邸內舊人。直隸總督陳夔龍。則其乾女婿。。安徽巡撫朱家寶之子朱綸。則其子載振之乾兒。郵傳部尚書徐世昌。。則世凱所薦。兩江總督張人駿。江西巡撫馮汝騤。。則世凱之戚。亦係世凱以附奕劻。而陰相結納者。尙不在此數。樞臣名有五人。。實仍一人攬權而已。。現査軍機大臣戴鴻慈。。業已出缺。若我皇上監國攝政王復聽奕劻薦引私人。或誤用老邁庸懦者。。充數伴食。。大局之壞。何堪設想。臣在先朝。。劾奕劻父子及世凱者。疏凡八上。皇上臨御以來。。亦屢有言。均未荷蒙鑒納。賤不謀貴。疏不謀親。何苦數以取辱。但念蒙恩寬免處分。幷論指陳遠大。樞臣賢否。實爲治亂攸關。。遠大孰有過於是者。緘口不言。撫衷滋疚。。敢懇聖明攬天下才。極一時選。不論官階崇卑。是否現任。破格擢用。俾效贊襄。古人夢卜求賢。版築屠釣。皆立作相。欲建非常之業。必用非常之人。固未嘗以成例拘也。不避冒瀆。。披瀝上陳。伏乞皇上聖鑒。獨斷施行。謹奏。宣統二年正月十六日奉上諭已錄前報

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL
（專辦）公煙酒米　油糖海味
蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比
如蒙光顧　童叟無欺

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨帚羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫旌桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

大埠萃泰　如意　圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算并辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹸俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店崇辦中國日本順織絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號央布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行專與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈㟁造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年　月　日

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山人參
本堂開張有三十餘年　在都板街九百十五號
專辦各省正地道藥材野山玉桂 [illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大 [illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡𨋢寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

●●●甯陽會館特別廣告

特啓者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須額捐美銀一員多則隨意自經此次布告如某埠未有緣部寄到請卽函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事吝不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐冊無名定必倍收卽由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而者由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總册以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人布告似此等類槩與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促爲疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部恕不登報以防流弊

近據港邑値理來函監獄藝廠等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益爲禱

公推勸捐貯滙人　昌隆號黃世卓翁　廣和泰蔡綸奕翁
華昌盛陳源宜翁　裕昌隆李華來翁　合和隆劉希鏡翁
同益棧伍熙榮翁　永同盛余燕和翁　聚昌榮雷光維翁

二月初五日總收發處甯陽會館公啓
NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

寸地保埠緣部　馬秋盛七元　雷法壯六元半　余子來
余養中　余謙和　雷家林　余詠章　余毓華　黃子元
余昌中　黃恒良　以上每名五元　鄭彰列二元半　俱美銀
汝路市埠緣部　余允章　余添章　余烺章　余廣章
余璇章　余表杞　余埭中　余表盛　余　仲　余庸章
余祝章　余和滚　余圭中以上俱一元　俱美銀
百架委埠緣部捐欵　鄭由兆五大元　鄭洪德二元五毫
廣英記一元　萬昌一元　鄭敬瑜元半　鄭振修一元
鄭盡敬一元　鄭敬職一元　陳文質二毛五　方文慰五毫
俱美銀
大埠裕安號緣部　鄭修典　鄭逵德　鄭現敬　薛章洪
鄭健相　鄭英有　鄭炳瑤　鄭春魁　俱一元　俱美銀
端地保埠和安泰緣部　余良弼廿五元　余禮鏡　林有成
和安泰　黃廷璽　俱五元　梁耀鑾　鄭德純　雷燦學
余照和　俱三元　余倚章　余溢中　李洪恩　余稱中
余矩中　俱二元　李成昌　余周和　俱一元　俱美銀
卽活埠泰記緣部　泰記　余月軒五十元　廣榮昌陳守業伍
十元　余梓生二十元　黃恭均十元　黃華禮　黃昌華
黃煥世　黃灼昌　黃相賢　陳汼池　趙盈禧　黃寬合
余韻松　余子修　黃昌宜　林明鏡　俱五元　余五禮
二大元　余燿和　余煥和　余和敦　俱一元俱通用銀
大埠廣源興緣部　廣源興美銀十五元　蔡星奕美銀五元
蔡鏞盛通用銀十元　蔡根奕通用銀三元
大埠永豐號緣部　伍彩璣廿元　鄭響敬　鄭籌敬　鄭潤信
劉發維　俱二元　梁昇林一元　俱美銀
大埠聯昌號緣部　譚灼學五元　譚文達二元
合和隆來緣部　此部由呂宋捐　李穗業　甄聖駢　余雲和
以上五十元　永和祥　廣同和　致和號　鄭德鴻　以上
二十元　余和源　余師章以上十五元　永和祥棧　李積華
黃作均　梁炳宇　余治和　甄聖合　甄聯操　余獎禮
以上十元　余中江　余華昌　余煇和　甄永鍊　甄聖曾
黃浣聖　甄聖琛　甄金沛　黃宋傳　鄭琓修　甄創遇

甄聖良　李榮保　雷榮照　甄裔聖　李煦南　黃敦祥
鄭廣敬　鄭悅敬　鄧文瑛　任聲全　陳欽象　李瑄業
黃纘基　黃禮照　余和海　以上五元　鄭德棠　袁奕波
林貴德　葉君深　陳兆英　以上三元　李恒明　伍熙勳
林德禧　鄭德煜　謝維屏　謝維進　鄧榮桂　葉蝦女
甄紀圻　黃祥記　劉孔華　黃錦復　林賢模以上二元
李永明　黃璣傳　李社文　殷均承　黃傳燦以上一元
大埠同益棧緣部　伍學就　蔣槐文　俱五元　伍時勉
伍于旺　伍時堯　俱三元　伍于穩　伍于培　俱二元半
伍毓文　伍文衍　俱二元　梁賢秋　伍于星　伍于焯
伍于倫　俱一元
喜利埠聚和隆緣部
雷維振　雷學顯　雷家創　陳奬學　雷宜愷　俱五元
雷道稔　雷家修　三元　陳宗正　雷宜增　雷宜忻
俱二元　雷維點　陳毓修　雷宜洪　雷學饒　李澤南
雷發榮　雷發達　俱一元　俱美銀

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳者籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍籤側爲操塲經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出人埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元　潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元　劉眞洞鄭修高捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元　邊村鄭由兆捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元　劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元　倉下鄭敬玖捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元　潮溪里鄭琨敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀚捐銀三百元　順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元　劉眞洞鄭松修捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元　倉下鄭修璉捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元　三口廟村鄭敬發捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元　東成里鄭大敬捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元　龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
東頭村鄭熾敬捐銀三百元　洞美村鄭廼倉捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元　南安村鄭德潤捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元　南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄭夢顏
衆推學堂協理人　鄭堯敬　鄭敬儀　鄭文質　鄭敬璉
衆推香港總理銀人　鄭修溥　鄭挺周
衆推香港協理銀人　鄭儀敬　鄭修祥　鄭修均　鄭修嚴
鄭修熙　鄭汝德　鄭華敬
鄭敬賀　鄭潤敬　鄭福敬　鄭光宗　鄭奇敬
鄭和修　鄭修誠　鄭耀敬　鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人
裕安　鄭祝敬
Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐　鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place San Francisco Cal
南勝　鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆　鄭炳敬
Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌　鄭修舜
Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆　鄭溥敬
Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

金山鄭本仁堂公啓

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉

鄭祝敬謹啓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君駕來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨較腫痛藥水每罇二元　應驗跌打藥酒每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇三元　耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　風火眼痛藥水每罇銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元　光明清熱退膜藥粉每服銀五毛
痰消無名腫毒藥水每罇一元　專醫安神藥散每服銀五毫
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫　小兒退燒藥散每罇銀五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元　小兒胎毒藥膏每合銀一元
打回腹臁跌科藥水每罇二元　神妙雞眼藥水每罇三毫五
花柳入骨搜毒藥水每罇二元　通身瘡癩藥水每罇銀五毛
揉花柳疔毒藥膏每合銀二元　梅毒妙藥藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元　花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元　內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科經期腹痛藥水每罇三元　婦科閉經藥水每罇銀三元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元　心氣肚痛藥丸每罇銀一元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元　紅白痢症藥水每罇銀一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫　夜夢洩精藥水每罇銀二元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫　身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary
商務華英音韻字典六元五　鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酧撮要一元七五　鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聽南華英彙語二元二五　繪圖五千字文一本二毫五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄭其照華英字典三元五　西庄今古奇觀一本九毫
黃履卿英語指南一元四　飲冰室自由書一本三毫五
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
藤本氏華英字典六元五　歷史小說鐵假面一元四
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
瀛環全志內掛圖二元三　古今名人畫稿五毫
改良故事瓊林五本三毫　蒙學尺牘教科書三毫
鉛板四書集註六本六毫　飄流纘記傳二本五毫
西庄天文問答一本九毫　物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元　西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衞生學五毫　西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫　最新票圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫　鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說宦海潮五毛五　婚姻指南一本七毫
一千片二年吉勝二毛五　中國魂一本二毫五
新湖南一本二毫　戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫　芥子園畫譜一元五　寫信必讀二毫
花月尺牘一毫九　黃繡球傳二本五毫　尺牘句解二毫
康南海一本二毫　三字經註一本一毫　鏡中影三毫五
新廣西三毫五　廿載繁華夢三毫　李鴻章一本三毫
華生包探案二毫　三字經圖說一毫　四洱齊一本二毫
孜正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄　●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵錢發客　松木砧板
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠 仁 隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海　黃楚九戒煙丸　亞拔尉戒煙片　彭城濟戒煙餅　種福堂戒煙丸　正色常州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菲菜蝦米鮑魚外洋餅干蓍提子香梘兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代銀信回音均照星復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管噤煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啓

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種茗茶發售）（溫次文內外大小方脉）
大國手　孝廉　溫次文先生雅鑒
是乃仁術　九轉丹成　海外名醫
前任金山總領事　余思詒題　前任呂宋參贊　王樹菩題　前任金山總領事　張蔭桐題
大國手　孝廉　溫次文先生雅鑒
仁心仁術　今之華陀　杏林春滿
前任金山總領事 [illegible]題　大韓國留學生　朴勝烈拜題　都主事　區天曠題
大國手　孝廉　溫次文先生雅鑒
濟世良醫　再世扁鵲　學貫黃岐　海外名醫
鄉弟許文錦拜題　寶邑黃松燈拜題　寶邑黃聚業拜題　寶邑朱燮厚拜題
大國手　溫次文先生雅鑒
藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃
新會陳錦澤拜題　新邑朱奐氏拜題　寶邑李丙拜題　南邑勞錦洪拜題
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及膿腫濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小產時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之
化痰止哮丸藥散十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散痛止痛散每服七毫五
無名腫毒百毒散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解〇散每服一元
珠珀拔毒生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
要腹疼痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
痰癧丸每服銀四毫
小兒疳積散每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癩藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
叅朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年堅毒手足四肢難動藥三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也
Sze Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啓

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上叅茸玉桂
自製衞生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

宋巷。砵都𨋢巷華盛頓街。皆有賭館開設。日夜不休 計委巴利街賭館五間。其門牌號數列下。一百一十二號。。一百四十五號。。一百五十五號。一百一十七號。一百五十八號。。華盛頓街八百三十六號。砵都𨋢巷一十六號。新舊呂宋巷。。共一十五間。此外怕思域街有收番票館數間。興梨巷二十七號三號房票館一間。。布律委街七百五十九號票館一間。乾尼街夾華盛頓街。紐委士頓旅館一百二十一號房票館一間。。以上賭館。皆日夜開場。招人聚賭。。實屬大碍風化。此乃市長及總巡捕之咎也。

●●●北京政界之大恐怖

廿五日北京電云。今日在攝政王之邸第。起獲一炸彈。料係有人欲謀害攝政王。故有此危機也。現已拘獲數人。疑爲關涉此案者。京中官場。聞此消息。咸甚驚駭。並禁止各報登載此事。以免人心震動云。

●●●梁進士抵埠

梁桂珊進士聯芳。前經張蔭伯公使。電調來美。。擬派爲金山總領事。後梁進士久未動程。聞張使又因參贊乏人。。乃調黎藻泉觀察補授金領。。而以梁進士派充駐美京使署二等參贊官。。現梁進士已在港搭印度皇后輪船。。由英屬域多利入美。昨已搭車行抵砵崙。昨日砵崙領事梅伯顯。。特電知本埠黎領事。及泰興隆號。言梁進士抵美。。卽由砵崙搭車來大埠。准今日上午九点十分鐘到步。今日黎領事與譯員歐陽祺等。親駕馬車赴屋崙碼頭歡迎。本埠各紳商往迎者。順德行安堂馬車二架。。梁忠孝堂馬車一架。梁進士抵埠後。。寓於三邑會館。。聞少駐行旌。方入美京。履參贊之任云。與梁進士同來者。有香山擧人楊玉銜之子師範畢業生楊仲宜等共五人。梁進士前曾任本埠三邑會館主席。及金山檀山兩領署隨員。今次舊地重遊。。贊襄使事。諒必有以副僑民之望也。。

●●●新稅章之實行

西伯利亞輪船。日前到埠。所有搭客行李。俱遵照新例。嚴行查搜。其有搭客非現時自用之物。及非將來自用之物。。凡一切別人物件。代帶來美。須一律繳納稅餉。。各客初不肯遵行。大爲鼓噪。後稅員向衆說明。謂此係新定之例。若稍有違抗。必將該物執去充公。衆乃遵例繳稅。。平時於遠東船到。悉依舊例而行。不曾徵及此等稅項。。統計昨禮拜五六兩日。共收稅銀一千一百元云。

●●●山多些埠排斥華貨風潮已息

山多些埠排斥亞洲人會。近日泒遣工黨中人。分往四處。。竚立華人鶯利福州順利等商店門外。發派傳單。勸令西人男女。不可與華人交易。致起惡潮。于華僑商務前途。實蒙其害。迨由該埠華商。投告本埠中華紳董。請詳告領事。轉詳欽使。與美政府交涉。諭令該埠官吏。卽行解散。以順華僑商務利權。此事已迭紀前報。玆查悉該埠工黨。。業已畧爲歛跡。近兩禮拜來。經無此等擧動云。。

●●●華僑勿放棄議員權利

大清駐坎拿大總領事侍講銜翰林院編修龔　爲出示曉諭事。照得北京憲政編查館新訂章程。凡海外華僑未入他國籍者。可就各駐埠調查人數多寡。擬定名額。由華僑投票公擧公正有名望之人。充當本省諮議局之參議員。擧定之後。由領事發給執照。申報該省督撫。。分別咨報資政院立案。遇有應行條議事件。卽可由參議員呈由本領事轉寄送該省督撫。交諮議局提議等因。本領事業經將原章函寄貴商等在案。查　貴埠僑民人數較多。如果清查開列册籍。當可公擧參議員一二名。。玆將查寫名册。定期投票公擧之法。詳開于後。俾衆咸知。此係華僑與聞憲政。爲桑梓謀有益之事。并無勒捐之擧。在坎則有領袖之榮。回國則負代表之望。你諸華僑尚其合圖公益。無棄應有之權利。本領事有厚望焉。特此諭知。

宣統元年　月　日

本埠新聞

●稅員嚴搜私煙　本埠稅員。因西伯利亞輪船。前水由遠東到埠。搜獲片煙九百餘罐。所値不貲。故於該船此次到埠。尤爲加意搜查。自昨禮拜五日至今。稅員連日下船偏搜一切。均不見有私煙。藏匿于偏僻之處。船工見之。均皆微笑。聞該船前水返回香港時。船主伺察各工人。。疑有私帶片煙來美者。悉行開除。轉僱新工人甚多。。操作其間。于船未開行之前。船主對各工人表明前水私帶片煙到大埠。被稅員搜獲無遺。不獨虧缺過鉅。且于船上名譽。亦大有傷碍。此次不准人帶烟入美。如見有形迹可疑者。立卽將其人革除云。。

●收票者被逮　昨有葡人一名。帶同巡差。到布律委街近興梨巷某樓。拘拿華人某一名。指爲收白鴿票案。。到衙之後。旋具保單一百元。保釋候審。。

●差拿輪船將到　怕思域尾路輪船公司。。昨接檀山來電。報稱差拿輪船。由遠東開來。於昨禮拜六早。駛抵檀島。准于禮拜日下午六點鐘。由該島開行來大埠云。。

●刧匪就獲　西人技利臣。。家居本埠付羅打街一千零四十九號。日前被西匪白日行刧一案。已紀前報。事後由暗差拘獲西人苛路一名。。乃居在麥亞𨋢士街一千二百七十號。以理髮爲業者。疑爲此案之匪。。卽解交技氏夫妻辨認。當由技氏之妻。認識其面目。隨將該匪送官訊辦。查該匪于一千八百九十一年。曾犯命案。定判監禁十三年之罪。嗣期滿出獄。在于尾愼街七百九十八號。開設一理髮所。

●私帶軍械被逮　華人黃某馬某二人。。昨早九點餘鐘。道經乾尼街近衿尾愼街。巡差見其形跡可疑。。上前搜查其身。二人皆有携帶短鎗。卽一併捉將官裏去。。候官審辦。。

●舌人勒索被控　西報云。旅居本埠印度人團体會。以關署傳話西人蔑治。貪婪勒索。凡印人來美。。均被其勒詐貲財。前期高麗船抵埠。有印人二十九名。登岸之後。每人被其索銀五元。經搜有憑據。告於總關員那夫。。請爲查辦。照律懲治。惟那夫意存左袒。置之不理。該會之人。。咸不悅服。昨日特行會議。籌商對付之法。定議延聘律師。上控美京商工部。以期得直。而免後來之勒索云。。

●官紳欵洽　黎領事藻泉。昨禮拜六晚六點鐘。邀請

●陽吟社特別一會謝歌題求教

黃公越老師評閱

屋崙陽吟社啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊匾正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每碍實價銀壹元正

Son Loy & Co.　932 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

信來公司

正二埠

鷹銀便換

梓檬規

REPUBLICA MEXICANA

EULALIA GLYCERINE

敬者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香鹼鷹銀等貨久蒙　貴客光顧銘感良深玆今代梓檬公司小委在號

正埠代他發行價極相宜　貴客合消新留意光顧並看貨色之正價値之平馳名遠近也

大有酒房　聯記

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE & CO.
919-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告

Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂

CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco,　Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請招上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山庽內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在華盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣

大 FAR LEY & CO 金
埠 751 Dupont St. San Francisco Cal 山

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張覲自選辦各色綫仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布正鶖鶖毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

敬者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貨客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人　黃孫照　余梅中　寓舖內方脈　黃振釗　余瑶中　●話筒差拿三四三　仝啓

請認字號　廣彰　家用新衣

QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色綫仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鶖鶖毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

麥太史蕙濃。考查商○委員黃宴華。及各會館主席等。。在公館宴飲。官紳欵洽。杯酒聯歡。亦一時之盛事。宴至九點餘鐘。始盡歡而散。

●工界同胞者看　華人林祐。。近日受傭于本埠企李街三千三百九十四號西人末士末家。屢受欺淩。不堪其虐。。昨日辭工。該西惡蠻橫無理。不惟不肯給工値。。反拳擊脚踢。仆地者至再至三。幾致誤命。無已復扭擗握頸。勢甚兇悍。寄語一般工界之同胞。當以林某爲戒可也。。

●衙案例誌　一號衙。胡裔德。犯搶搇案。憑據不足。注銷。亞成。亞超。及一西人。犯票賭案。退至明日審。馬棠。雷珍。犯帶炮案。注銷。　三號衙。龔均昌。起樓不肯掘深牆脚。以立基礎。有犯禁例。退至禮拜四審。李會犯帶炮案。退至禮拜三審。

四號衙。亞保亞三。犯票賭案。。亞保罰銀十元。亞三釋放。

六號大衙。趙百曉。人命案。。下禮拜一審。。

各埠新聞

●禁止檀山瓜菜入口　廿五日沙加免度電云。。本省總督朱烈。近日發出咨文一道。交與三藩市港口醫生。。凡由檀山辦來之矮瓜及黃瓜等物。一概禁入加省。因此等瓜蟲蟻太多。恐傳染本省瓜菜。致碍衛生云。。

●墨人恐難免於罪　廿五日羅省電云。。墨人簡沙利士。因由墨國私帶華人入美。獲利已屬不少。。經由關差查緝數月。未能拘獲。至今日始在山爹咕埠就擒。。解來本埠究辦。。聞該墨人近日又串同華人。私運片煙入美。似此犯案纍纍。。將來不免於罪矣。。

●無牌行醫案注銷　廿八號軒佛西報云。華人蘇某。近日被差拘逮。指爲無牌行醫案。是日在大衙提訊。。官判謂此案在小衙審時。入案控告之禀詞。未曾署名。。殊不合例。不能定罪。遂將案注銷。。

●日惡宜懲　廿九號砵崙西報云。。本埠北部四街六十四號華店。昨晚被日人某。以石擊碎其玻璃窗。。値銀十五元。巡差聞聲奔至。當將日人拘押入獄。。是早在衙審訊。日人供稱以石擲擊之華店處。以及別處賭館甚多。。皆大開門戶。昨晚在該賭塲。博一孤注。初時贏銀九元。後輸去十二元半。迨查悉該賭館不公。索其取回原銀。。華人祗給回二元五毫。各賭館門首。。均繕有廿一点字樣。以爲標記。。公家律師聞言。向巡差查詢。有無其事。巡差答曰。未有所聞。。官判罰日人銀廿五元。將案注銷。

●夜行宜愼　廿九號山爹咕西報云。華人生泰。昨晚半夜行至二街夾的治街處。突遇西匪兩名。向其揮拳猛擊。登卽仆地。匪遂徧搜其身。將所有黃白物。槪行搶奪而去。。隨卽起身呼救。四無差至。後赴捕署投報。請追緝贓匪。以期破案。第偵騎四出。尚未將匪弋獲云。。

●借拘賭以爲掩飾之計　廿七號士得頓西報云。。本埠總巡捕。昨日帶同暗差到坦打街華人票店。拘拿華人三名并搜獲票釘甚夥　後又到山窩乾街拘拿票賭華人一名。一併禁監候訊。總巡捕向來於拘賭一事。不甚注意。。此次聞加𨋢租吏將次巡察各店戶。故暫行拘賭。以爲掩耳盜鈴之計。並望將來免責其禁賭不力云。

●賭案拘人　廿九號山地老沙西報云。。華人某。昨晚在天楂埠與一西人聚賭博架。。該西人被華人贏去及棍騙銀不少。積不能平。是早赴衙禀差在停車塲。。將華人拘監候審云。。

●日人被車輾斃　廿四日山多些電云。。是早有人在本埠八街夾地𨋢街之車路旁。拾獲日人屍身一具。頭顱已被車輾斷。大約該日人必因酩酊酗醉。眠臥於道旁。。致遭輾斃。管事人不知其事云。

●黑學生之特色　廿四日紐約電云。。本埠哥林比亞大學堂法律科學生。今日當衆演說。各抒偉論。。內有一黑種學生名士吉者。議論精切。列爲首選。將獎金牌一面云。

●窃匪定罪　廿四日屋崙電云。西匪刺乍士。及亞杜添二人。日前因行窃某日本店茶一磅。値銀四毫。。當被差拘逮。今早在衙提訊。聞官以其白晝行窃。罪不容赦。定判監禁九十日。兼充苦工。以示懲儆。。

●片烟案罰欵　廿六號山藍奧比市布西報云。。本埠巡差。昨晚六点鐘。在華埠坎街華人煙店。拘拿華人二名。西人二名。指爲吸食片烟。有犯禁例。旋具銀一併保出。在外候審。。

又廿八號西報云。本埠巡差。前晚拘拿華人三名。。指爲片煙案。是日在衙審訊。均皆認罪。內有二人。每罰銀三十五元。一人罰銀五十元。另差將華人樓主拘逮。指爲將舖租與華人開設煙店。於例不合。伊亦認罪。官判罰銀一百元。將案注銷。。

各國新聞

●葡屬風災慘聞　廿四日葡萄牙京電云。。頃接葡萄屬非洲東方慕占畔省總督來電。報稱該處一帶。昨日颶風爲災。海浪滔大。湧至二十二尺之高。浩浩蕩蕩。勢極劇烈。。海旁一帶。皆遭水浸。一片汪洋。儼如澤國。。溺斃居民。不知凡幾。刻已拾獲屍骸多具。損害物業。爲數甚巨。災情之重。實爲向所未見云。

●滊球失事溺斃三人　廿五日德國士得典埠電云。。德人三名。今日同乘一滊球。升騰空中。駛至波羅的海。有忽然滊球破裂。頻頻洩氣。致墮落海中。三人均遭溺斃。內有議紳布路域一名云。。

●勞士委與教皇之意見　廿五日意大利羅馬電云美國前任總統勞士委。明日駕抵本處。教皇排亞士。。甚欲與勞氏相見。勞氏亦欲見之。。惟教皇致言勞氏。謂如來與我會。。晤則不得往見美以美教會人。勞氏答覆教皇。謂爾欲見何人則見。我之意見亦然。如要限制。。則我不敢請見云。

●飛船公司出現　廿四日德國苗匿士埠電云。。德國飛船家。近日組織一飛船公司。。接載遊客。。定於五月十五號開行。由本處駛往奧布藍梅架埠。計程一百二十英里之遙。每客往來船價收銀一百二十七元。查五月十五號。。該埠舉行耶蘇被釘于十字架大紀念。每屆十年一次。想屆時遊客往來。必形慶鬧云。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧[illegible]　曾牛堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備具建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刋徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加倍限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將實相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遐邇播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠馮珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST LOS ANGELE CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文謹告

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔劉伶福事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神現復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣探地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工臘之美釀應變式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●

始創衛生夜遊海狗魚酒
陰陽烏脚魷鱗酒
金錢斑豹滋補酒
滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒
三鞭種子酒
滋補百歲酒
虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒
熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒
加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣
寄陽溪口鄉李尹　仝啓

金山正埠　昌利

CHONG LEE & Co
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卌七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快虛無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給

黃孫照　胡翰仝啓

譚樹彬廣告

Dr. TomSheBin, Res.Office 145-147 W.22ndSt.
Los Angeles,　California, U. S. A.

本堂藥蘆發行每打順二元每次取十二打順共銀二十一元六毛每一次取二十四打順該銀三十六元如取六十打順該銀八十一元如取一百二十打順該銀一百五十元多多亦照百二十打順計算也世界日報亦有發行如是

本號于九月廿一夜一點半鐘全樓被焚傢私貨物損失甚鉅而購買之燕梳甚少得不償失誠無妄之災現迁廿二街門牌一百四十五號住所）各埠同志親友如有信函　惠教祈照上列西字付來便妥

●●聲明承受

三德堂承受扳下街門牌二千三百七十三號源和 Sam Wo 衣館全盤生意與及架生物件的于三月初二日下午八點在東興堂交易如該舊人欠到唐番大小數目依期到來取妥如期不到乃係自悞自後生意盈虧永不干舊手人之事此佈

三德堂謹啓

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢　經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San FRancisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廕

司事人趙牧 關國河 林炳焜 徐國槐 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號

仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尤平諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周廕

司事人 李錦明 伍于鄰 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地順卑第二千零三十五號

正北鹿茸

御史江春霖奏遵旨明白回奏摺

奏為遵諭明白回奏。恭摺仰祈聖鑒事。竊本月十六內閣奉上諭。御史江春霖奏參慶親王奕劻一摺。朝廷虛衷納諫。博採羣言。然必指陳確實。方足以明是非。該御史所奏直隸總督陳夔龍爲奕劻之乾女婿。安徽巡撫朱家寶之子朱綸爲載振之乾兒各節。果何所據而言。著江春霖明白回奏欽此。○仰見聖明咨詢不厭。欽佩莫名。惟臣原奏寶棻。恩壽。孫寶琦。爲奕劻親家。志森爲奕劻姪婿。衛吉爲奕劻邸內舊人。徐世昌爲袁世凱所薦。張人駿。馮汝葵。爲袁世凱之戚。皆緣袁世凱以附奕劻各節。陛下均置不問。獨提陳夔龍朱綸二事。著臣明白回奏。是臣所參八欵皆實。疑此二事尚近曖昧。請據所聞。明白陳之。陳夔龍繼妻爲前軍機大臣許庚身庶妹。稱四姑奶。曾拜奕劻福晋爲義母。許宅寓蘇州婁門內。王府致餽。皆用黃匣。蘇人言之鑿鑿。○○夔龍赴川督任。畏道難。逗留漢口。旋調兩湖。實奕劻力。朱綸拜載振爲義父。係由袁世凱引進。光緒三十四年二月。朱綸曾到其父吉撫署內。購備貂掛人參珍珠補服等件送禮。○○朱家寶每於大庭廣衆誇子之能。不以此事爲諱。現猶不時往來邸第。難掩衆人耳目。並非任意揑誣。皇天后土實式臨之。且光緒十四年九月初九日。臣劾載振與袁世凱結拜弟兄。○疏語如涉虛。甘坐誣謗。時奕劻袁世凱同在軍機。竟不敢辯。前之得實。卽可證後之不虛。原摺尚存。○○可取覆按。臣豈不知蔣式惺。趙啓霖。皆以劾奕劻罷官。仗馬一鳴。三品料去。祇以樞垣重地。恐或汲引私人。貽誤大局。○○激於忠悃。冒昧直陳。恭考道光十六年御史高隆額奏。請究查揑造浮言。宣宗成皇帝聖諭。若如該御史所奏。言官奏事。應究風之所自起。聞之所自來。是使進言之人。心存畏葸。瞻顧不前。必致民生疾苦。吏治廢弛。悉壅上聞。○豈不于朝廷設立言官之意。與朕達聰明目之心。大相逕庭耶。所奏著毋庸議欽此。臣職在風聞言事。祖訓詔垂。有聞卽應入告。人言藉藉如此。豈容畏葸瞻顧。不以上聞。緣奉諭旨據實陳明。伏乞皇上聖鑒謹奏。宣統二年正月十八日奉　上諭已錄前報

緊要新聞

●●●西報力攻賭館

普路頓西報云。按照加省定例第三百三十欵。至三百三十七欵。凡官差知悉某處有犯法等弊。仍不速行禁止。顯然有意包庇。卽與犯罪者同科。今西報訪員。○經將調查各賭館之住址。○列登報端。已有兩日。警告官差查辦。乃官差視若無睹。○未聞拘究一間。殊可異矣。昨有訪員往見總巡捕馬典。詢其埠上賭館林立。大碍公安。何以竟不禁之。馬氏答曰。若有開賭情事。吾必照例禁止。以毋負責任。隨由電話通知急頓哥路比。○謂聞爾所管轄之地方。有開賭情弊。爾何以不禁止。哥氏答曰。余實不知何處開賭。是時馬氏聲甚溫柔。一若以此事無關緊要者。現華埠各賭館皆人開門戶。不畏巡差之拘究。而華埠巡差。共有十一名日夜巡邏。亦絕不干涉。查華埠委巴利街。新呂宋巷。舊呂

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大鑾 潘大瑺 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S. F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌并附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAL.

華安號

本號尚辦唐山雜貨福祿麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香餘菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零弍拾四號開張　電話巷拿四百三十九號　華安號啟

兼理香邑（四字得能大字）都信局

辦燕窩者須知

Kwong Yuen 305 Queensroad centre Hongkong China

廣源正記燕窩

在香港上環大馬路卅餘年專辦各埠燕窩久蒙貴客惠顧貨真價實名馳中外經稟准用賽馬商標請認明免悞

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香餘自壯靚蒲提子什貨俱全滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千[illegible]零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷安穩

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治　一二三

宣統二年二月吉日　西醫作打溪　馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

門牌七百七十五號　信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蘊炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

正埠[illegible]

日本[illegible]

事務

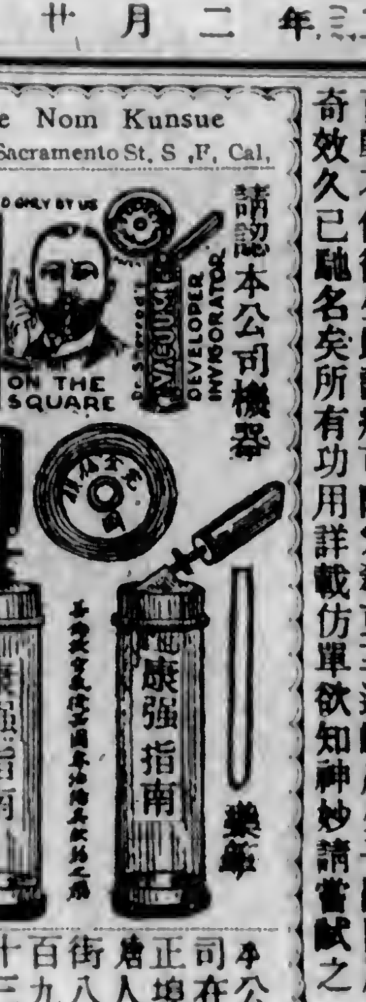
盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疮藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腳疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參敬

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

●●（來往船期）

（由香港開行到大埠）

船名	日期
高麗	二月初二
日本丸	二月十六
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十

（由大埠開行往香港）

船名	日期
高麗	二月十三
日本丸	二月廿七
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

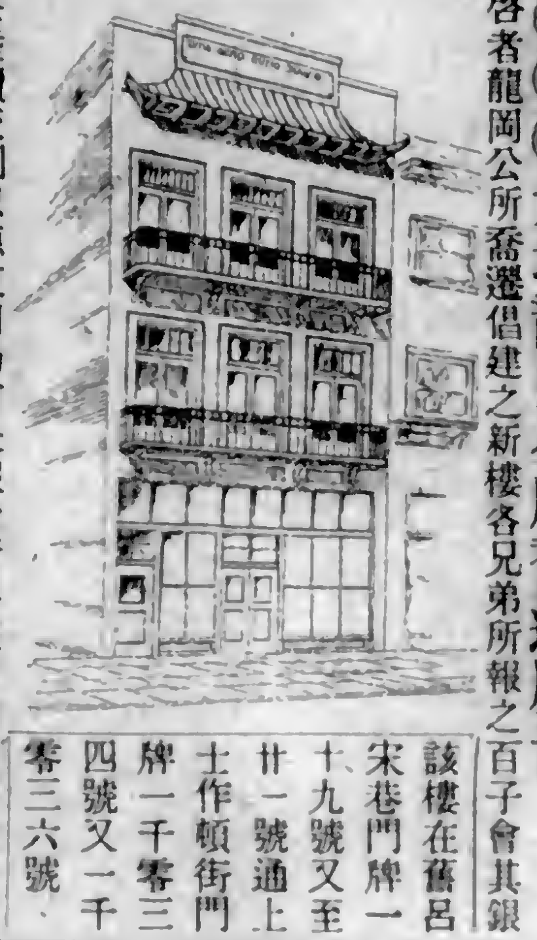
●●●聲明再告

啓者弟胡植庭因生意事務于去年底曾標紅退出萃勝堂嗣後萃勝堂所有大小事務一概與弟無涉故特再爲表白仰各堂號　各梓里知之共釋狐疑是禱

宣統二年正月　日　開邑永和堂東主胡植庭謹啓

●●●大埠龍岡公所喬還廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

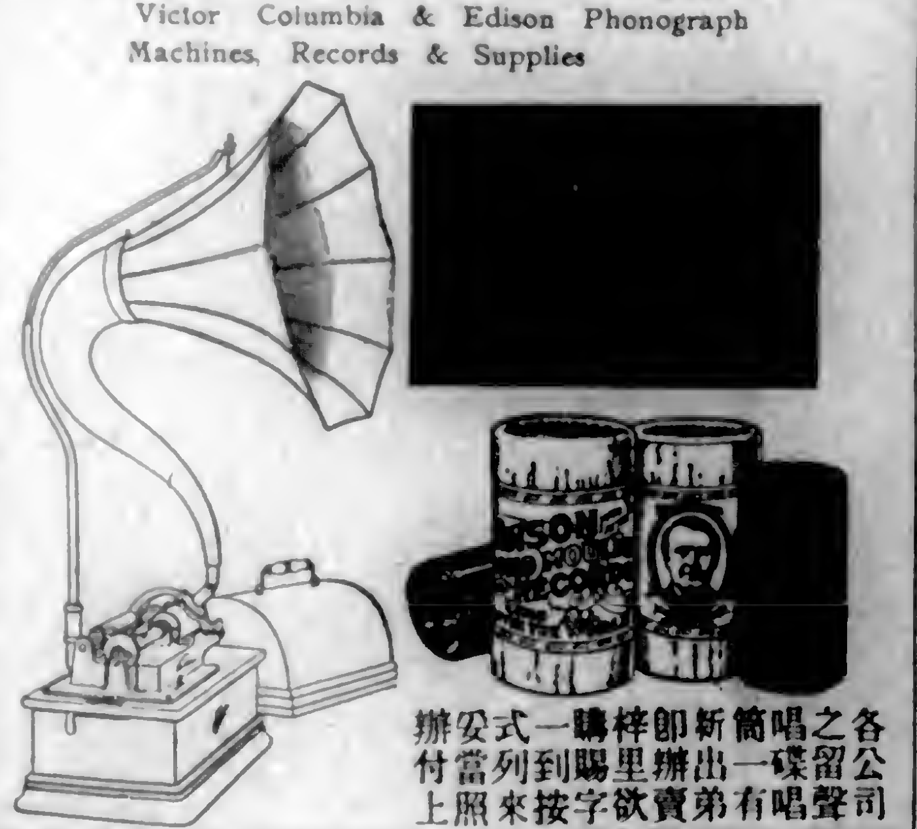
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠面尼慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

市卡咕埠羅遙怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL
CAPSULES
MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代謹定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街議益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

香港上環 兆昌榮 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發猷謹告

錦泰 金山正埠 金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣精緻與別不同及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣戒指鈪同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件俱係本店字印永遠包換并有正海狗腎發賣常有廳銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法奚啻今衣館之工業尤爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來購致因此衫偈免勞得逸隨時僱工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨真價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欺手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發並造各欵有煙通之偈也並造各欵火熨價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文　介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布　大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

要摺

●南洋雪蘭莪中華商務總會要求速開國會請願書

呈爲外患日亟。旦暮瓜分。懇請縮短時期。召集國會。以張國勢而消敵萌。仰祈代奏事。竊維君者。羣之首也。民者。邦之本也。羣非君無以維系。國非民無以組成。此理不待中智而知之。然欲併君民之心爲一心。貫上下之氣爲一氣機關所在。安歸乎。歸於國會而已。故去年各省士庶。紛紛齎請願書。伏闕而號呺者。皆深悉吾國有國會則生。無之則亡也。乃齎書未陳。而綸音迭降。先于各省設諮議局。爲國會及地方議會之模型。至開設議院。召集議員。期以九年。仰見朝廷軫念民依。重視輿論至意。欽服莫名。夫使外難稍紓。內力漸裕。凡我衆庶。亦惟淬勵精神。屏息引領以觀治化之成。斯亦已矣。而數千里外羈旅之愚氓。更復何敢以常詞進哉。不謂一年之間。吾國變動。濤翻波湧。四面楚歌。儼然不克終日。倘國自國。民自民。若對岸觀火災緘口不言。束手待斃。其何以對當陽之聖主。監國之賢王哉。僑商等竊以爲今日之世變。自有史以來。未嘗有也。日本恃强無理。攘我鐵路。奪我礦山。佔五處商埠。而攫我裁判權。其氣固將席東三省而卷之。法于越南。聚斐洲二十五萬。先調五千。直進廣西南甯。亦已目無全粵矣。若葡則拓澳門以侵界。意則索肇慶以開埠。藐然小邦。亦思一臠。不尤絕可怪駭者耶。況鷹瞵虎視。磨牙伸爪于吾旁者。倘十數國。若一旦汲汲於利益均沾。而以干戈相見。尤而效之。更有甚焉。豈不可慎。若俄自西北而下。則自蒙古以及關隴。其將何以禦之。若英國自西而入。則自衛藏以及梁益。豈尚吾物。若法自西南而益進。則自滇及黔蜀湘桂。殆必處其囊中矣。若列强艦隊自印度太平兩洋而渡。旗影輪聲。遞集于吾沿海。則自遼東以及燕魯江浙閩粵。東南半壁。其不令改色者。蓋亦罕焉。莫赤匪狐。莫黑匪烏。四顧徬徨江山慘淡。最烈之禍。眉睫間耳。而海牙和平會監督我財政之案。今竟出矣。是直高麗我也。埃及我也。我國之土地非俎上肉耶。我國之人民。非釜中魚耶。其亡其亡。可爲大痛哭者矣。僑商愈遠。愛國愈深。每夜自思。吾民寄居異國。而猶可比于人類者。以有國在也。不然。財產性命。其能朝夕保耶。故身之與國。生死相依。今已噬臍。痛何如也。今負痛而思之。嘔血以入告。以爲列强外交。着着優勝者。以有國會也。吾國外交。節節失敗者。以無國會也。蓋有之則國家與人民合而爲一。而効力生。無之則國家與人民離而爲二。而効力減。今世大爭競。大地萬國。莫不伸張權力于他國土地之上。爲謀國之南針。故伸張權力于有國會國。人民共負責任以抵制之。其無國會者。執政諸人。獨當其衝焉。主客勞逸不同也。況合全國人民之心思才力。以加之無人民之國。雖伊呂庸有濟耶。且爲外交之媒者。國債也。爲外交之盾者。軍備也。吾國外債須償逾十六萬萬。而海軍自甲午殲亡以後。所餘敗鱗殘甲。多不堪復用。處今日而侈談興復。敷衍粉飾。勿論矣。然亦不濟。倘必欲求能成隊也。則非五萬萬不可。而歲養之資。又數千萬。今司農仰屋。蹙蹙憂貧。如此鉅資。其能畫餅以充之耶。抑點金以應之耶。非合全國之人力。毀家紓難。救國捨身。民愚以爲未可也。苟縮短時期。開設國會。各有與參政事之權。悉凛共負責任之義。則海軍之捐。國債之輸。固將奔走偕來。求免馬來印度亡國之慘禍。說者謂各省諮議局已成立矣。是即國會之基礎也。不知諮議局所關地方行政之一部。則十八省猶十八國耳。而國會特總全國立法之成。而後各省可循其法而行之。四萬萬人如一人也。世變日亟。愈接愈劇。悠悠九載。長夜夢夢。瓜分之禍。其又安逃。日本進步黨首領犬養毅氏嘗訓吾國欲成立國會。即在此數年內。否則列强無容我設立國會之餘地。痛哉。今海外人人自危。東望而涕。用敢聯名環叩。仰懇聖主俯察輿論。縮短時期。開設國會。天下幸甚。謹公舉代表陸乃翔齎呈詣京師呈遞。僑商等不勝惶悚之至。伏乞代奏。

廣東新聞

●黃士龍之感憤　黃君士龍。當新軍肇事。疑驚不安之時。挺身解救。至受鎗傷。近將痊愈。黃受傷後。語人曰。旗兵雖槍擊我。他非有意。我祗當誤傷。不必芥蒂。但能和輯。得以無事。雖死亦瞑目等語。連日檢閱各報。見有紀載失實。指新軍爲革黨者。泣然流涕曰。廣東之黑暗極矣云云。黃君言外之意。可深味也。

●世奴蠢然思逞　南三一帶世奴。自奉　諭准開放編籍後。聯黨湊資。溢割稅地禁耕主田。茲田三水一縣。已開一百四十餘戶。均是溢割主人稅地。自小棠崗八戶九命案發現後。查出內有世奴窩聚確據。上峯加緊嚴緝。若輩稍爲斂迹。昨因兵變。將巡防各營調省。若輩復無忌憚。連日集議。蠢然復思逞云。

●敎供乃營弁慣技　去臘行刼南關大巷口運館。由東關汛弁賀文彪。拿獲刼匪黃足一名。解番禺縣審訊。供稱去臘底有管帶東山廠李澤。邀往茶居。隨將我扭解東關汛。刑勒認供。李澤卽寫一供詞。着我照認。謂當時約同有李杜。并不識姓名者六七人。入店搜刦。我在門口外把封等云。故將我解案等語。番禺委員據供。全行翻異。訊畢。發羈。聽候再審。

●購緝燬局爲首之匪　廣州府嚴。爲懸賞事。照得昨因西關六局被人滋鬧。巡士放鎗嚇阻。竟有無賴匪徒。糾衆燬局。毆傷長官。藐法已極。除查明有無鎗斃人命。稟商巡警道憲。分別究辦外。所有爲首滋事匪徒。亟應懸賞購拿。爲此示仰軍民人等。爾等如果查知昨日爲首糾衆燬局傷官匪名。報官引拿獲案。賞給洋銀一百大元。封銀存庫。犯到訊實卽給。決不食言。切切特示。

●袁督電報平定叛兵　北京軍諮處陸軍部外務部鈞鑒。廣東省城東門外標兵叛兵。剿撫兼施。擒獲首要。大局平定情形。巳于豪日電請軍機處代奏。甫發電間。欽奉電旨。訓示周詳。莫名欽悚。連日招撫散亡。分別留遣。妥籌善後。人心巳安。城廂一律靜謐。所有縱釀事端辦理不善各將領員弁。遵當分別查明。另摺參處。已電請軍機處先行代覆奏矣。合併奉聞。

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 808 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山　天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠昃甸街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器更換貴客垂愛請照上列西字附來無悞
童叟無欺　貨真價實

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永真舖
本店在大埠四十餘年疊蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋
遷回大埠
枱檯幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米各糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟

兼理新昌赤水廣同泰信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑閉有未得周知特爲佈告如蒙過信可照
都板街
小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.. San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

金山大埠　萬豐隆
MAN FUNG LUNG
949 Stockton St., San Francisco, Cal,
啟者本店新張在市作頓街夾喹慎頓街門牌九百四十九號自造家用男女各欵洋庄靴鞋專辦油米茶糖熟煙什貨俱全兼接理書信銀兩滙至香港同亨泰　綿發號　益安榮　廣泰隆　廣昌榮　合益源　代理轉交快速無悞如蒙光顧請照上列英文付來便妥
萬豐隆司事人黃世富　黃增顏　劉希姿謹啟

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至　鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street, San Francisco, - Calif.,
金山正埠　聯昌號
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
自製各欵臘味金猪
代沽譚樹彬正藥羌
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均全茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 811 Dupont St. P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆都等處梓友銀信如蒙見委定必交派委當快捷無悞統望垂靑
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852
大街五百十一號半　講綫柏一八五二

本公司在嘉嵘寬省用純淨羊毛織搾結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老山失搾結公司啓

天福號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貴號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco cal.
大埠　東昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金猪
司事人　余廟和　余榮和　余讓中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李桑庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館　利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰　諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　詳啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　裔烈　啓

●●●訪尋舍侄

出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭曾有舍侄名馬鴻進前往墨國那檽哥埠身業厨工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知倘關入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特墨佈告仰四方同胞慈心太發果知其踪乞音示知即奉核賞花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言僅此特佈　馬藻亭謹啓

貨眞價實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.
省城鄺美南　合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

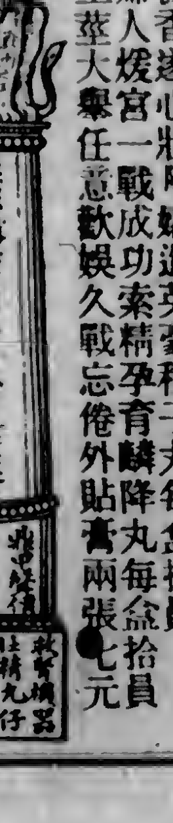
●竺西氏文明舘上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
●●挽回造化　求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟藥酒
[illegible]
●●●良藥妙藥
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., S Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應渠酒　發客司事人黃朝柏楊旋潑仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細組化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機
大埠企李街八百八十號

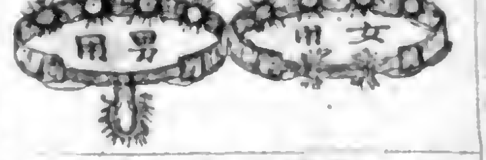
康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣書康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心蹝神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕藻精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强脾藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水藥銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮𤻲風疹藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



男用　女用
治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生窄
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分

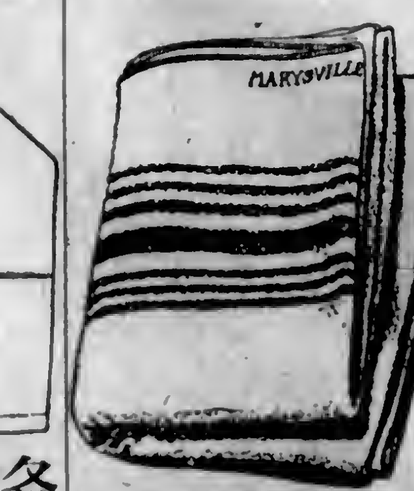
本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市坦多寡買客自備　●丸仔無敵咭　大埠企李街八百八十號康强公司啓

沙嗹公司 貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙嗹公司啓


正尾利允羊毛桃紅鴦鴦匙紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞 沙嗹公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco, Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豈足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人 司徒芳 雷光仝啓

亞支奶戒烟丸廣告

Charley Lee 124 Eigth St Astoria Oregon

敬啓者弟自製亞支乃戒烟丸以來甫流美洲其丸功效之速爲天下第一之靈藥各埠里皆知毋庸多述矣適因前丸廣甫一月之內接各梓里僉信百餘封無以應酬殊屬愧其今已陸續多辦務使梓里盡除烟毒同心保國免受强鄰凌辱今弟心存保種不惜精此圖利特照本沽每打銀十元每盒壹元付費在內如有志戒烟祈付銀到來定必承命付上此丸每盒壹盒重按加其用法盒內列明 埃市朵利林樂銘啓

世界注意第一良劑
亞支奶戒煙化癮奇效藥

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠其遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉先生又祖傳擇日今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政和命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 鑑卜二毛五 簽卜十五先 先生現寓大埠沿尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元 茲將貯銀利息開列 一年週息四厘 六個月週息四厘 三個月週息三厘

正總理粒比治 副總理卡市姐𡍼 正管庫把樂仝 副管庫兵紐𡍼 敬

MANAHAN & CO

Manahan & Co
1043 W Randolph St.
CHICAGO.
RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

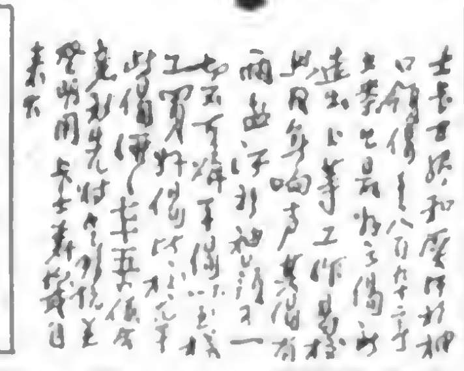
CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
815 8th St. 718 Dupont St.
Oakland S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ●大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

萬壽公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖𥂀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L. A. Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文己酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名精愼媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣誠告但凡採買各種樹由吼咕滙COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吼咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞徧費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉愼媽梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

金山正埠謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號備辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝敬

R. W. PIERCE FURN. CO
208 205 207 NO. Spring St
Los Angeles Cal

洋貨發賣

啓者本公司設在士布令街北二百零三號至二百零七號專賣人家日用器具凡各色新欵精粗地氈地檯油布漆布鐵床枕頭袋被褥洋氈椅桌等物俱全貨甚優美極便宜現銀賒借各從其便 華友光顧是所厚望 卑亞士架私公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●代理燕梳

啓者弟西人卡勒愼底代理燕梳公司之事務所向在都板街八百六十一號生和店樓歷蒙 華友委托料理周妥現遷往乾尼街廣東銀行樓上二層一號房在華領署之左鄰話筒照舊差拿一百四十五號此佈 弟西人卡勒愼底披露

專件

●●●札行美國清查民數之告示

奏派駐箚美國金山總領事府黎 紐約正領事府楊 出示曉諭事案奉 欽差出使大臣張 札開案准美國工商部清查民數事務總辦函稱美國向章每屆十年將通國人民清查造册歷經辦理在案本年屆清查民數之期各國人民僑寓美國均須一律註册惟華人言語不通或至誤會疑有征收稅項稽查册紙等事擬請札行領事出示曉諭華民一體知悉其清查委員所問之語另紙附呈謹請察照施行等情到本大臣准此查美國照例十年一次清查民數原爲稽查戶口盛衰人數多寡起見與戶部稅務司人員所辦收人稅查册紙等事毫無關涉各國人等一律清查凡我華民不必多懷疑慮本大臣誠恐工商人等不知用意一時誤會含糊錯誤反至別生枝節爲此札飭札到該總正領事卽便遵照迅速多繕示諭普告各埠工商人等俾知清查民數是美國照例舉行並非抽收人稅亦非查對册紙不必疑懼如有洋員挨戶清查務須遵照另開各欵隨問答復愼勿含糊錯誤自取咎戾仰卽曉諭等因奉此查美國清查戶口十年一次著有定章歷經照辦並非因抽收稅項稽查册紙而設凡華洋人等無不一律清查惟恐華人不知用意或生疑懼爲此出示曉諭仰華民工商人等一體知悉將來美國清查民數委員持有本總正領事告示挨戶清查務須照後開問語各條凡應答者逐一詳細回答愼勿疑慮含糊錯誤致干未便切切特諭

附錄美國清查民數委員問語（從畧）

宣統二年正月　日示

中國新聞

●●●要電彙錄

●各省國會代表。決議再請願。不得。則三請。誓必達希望而後歸。。

●政府初得粵省新軍變亂之電。極爲惶恐。擬電鄰省調兵協剿。後接粵督平定之電。始安。。

●外部允許償英商五萬二千磅。了結銅官山礦案。英使亦已允。。

●洵貝勒擬出遊日本。歸後先培養海軍人才。建設軍港。。則暫從緩。。

●軍諮處現將陸軍官制大加改訂。。

●有督撫稱。報紙亦印刷之一種。宜貼印花。度支部力駁。謂報紙以開民智。郵費且當減。不可貼印花。。

●廣東同鄉京官。擬聯名劾粵督。

●碩學通儒投票。以湯壽潛。程明。梁鼎芬。占多數。。

●筆帖式聯名。上書爭選舉權。

●樞府擬設西藏全權總督。並教務統制各一缺。並有起用端方。任以藏事之消息。

●張蔭棠奏治藏政策。立議頗激。樞府爲之動容。。

●安慶叛犯就擒詳情　安慶叛犯熊成基。漏網經年。緝捕不獲。客臘忽潛蹤至哈爾濱。冀乘洵郡王過境。有所不利。官場接准密告。十二月十八日。吉撫陳昭常派中軍官西路顏道。派警務長赴哈密緝。更於邸節經過處所。警衛加嚴。而外間絕無知者。二十日晚。遂在哈爾濱俄國飯店拿獲。二十一日解長春府。卽晚由西路道提訊。當據詳供去年安慶事變。並此次由日本來滿情形。當堂親筆畫供。。乃命暫押巡警總局。卽日解省。聞熊從哈到長。。加用鐐鎖各刑具。堂訊一過。盡行解脫。不復加以苛刑。蓋知其不復逃也。。

又哈爾濱函云。熊成基籍隸揚州甘泉縣。安徽兵變之役。熊爲黨魁。此次由奉北來。懷挾炸彈。將有慘烈之舉動。被吉撫偵探隊中軍劉某跟踪到哈。在道裏秦家崗飯店拿獲。同件日人一名。當時卽釋。餘黨均先行脫逃。當就獲時。熊慨然謂事成亦死。不成亦死。無餘言也。。當經交涉局派差押熊解赴長春。由劉中軍護送。洵貝勒過哈不下車。。卽因此故。蓋隨員已早有所聞矣。熊被捕後。曾語人云 余所主張。在傾倒政府。并非有滿漢成見。蓋西洋各國明達之士。無不盛唱社會主義 重在彰人道均貧富而已。去年十二月二十六日安慶之役。曾以是鼓吹兵士。故樂從者多。事既失敗。余由安徽山東而來東省。乃聞皖撫無故殺戮多人。。其實皆余一人所爲。並無第二人預聞其事 至今思安徽遭難死亡之官兵 心殊愴然。幸皖人尙不我怪。既到東省。遍歷各處。無一同志。遂僞充工人。改名張建勳。直由大連東渡。適遇臧冠三之子。盤桓數月。許爲同志。前月經臧致書於其父。爲余介紹。返國營商。抵長春後。卽寓臧家。臧冠三年約五十外。間係長春痞棍。與巨匪韓東洋往來甚密。。余與之遇。不知其底蘊。頗忻慰。遂以實告。然東一省再無第二人知我爲熊成基者。旋以營商事不成。遂赴哈埠。。臧父以信索伙食費。當時適欲與俄人組織商店 無暇作答 。詎料其如是賣我。且加以刺洵貝勒之名。希圖功賞 。推其居心。將何事不可爲。今事已至此。惟恨我閱歷太淺。否則安慶不致一敗塗地。。又何致來東三省耶 。當余在哈被捕時。所有衣物行囊。皆被偵探搶去。入廳署後。何司馬直以發匪視我。手脚鐐鎖。較之衆因徒尤苦。。其實余目下並無二心。惟求速死而已。至臧冠三之奸險。想亦難逃法網。其他則無人與我交涉。決不願牽累無辜云云。

●資政院議員選舉談　學部日前電行各國出使大臣畧云。准資政院咨開。查本院奏定碩學通儒選舉本院議員章程。內開學部應咨行出使各國大臣。於留學生及僑民內。選其與碩學通儒資格相合者。各蒐訪一二人。開具姓名年歲籍貫。簡明事實。及保送人姓名官職。。於選舉年分二月以前。咨送資政院查核等因。相應咨行各大臣查照奏定章程。妥爲保送。於明年二月以前。一律覆部。如查無合格人員。屆期亦須詳細聲明。以便彙轉。。資政院議員原定三格。一碩學通儒 一納稅多額。三諮議局議員互選。現據各省將選定議員。先後電告到院。倫貝子親加查核。大抵屬於第三格者居多。其一二兩格。寥寥無幾。故對於此事。頗不滿意云。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴𡍼沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉如蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司所到之金龍印双面唱碟及嘜印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭有散板歌調各欵不同而最樂者同一樣也日前唱玩玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而作 恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告數曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等數本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啓

金山正埠生昌隆

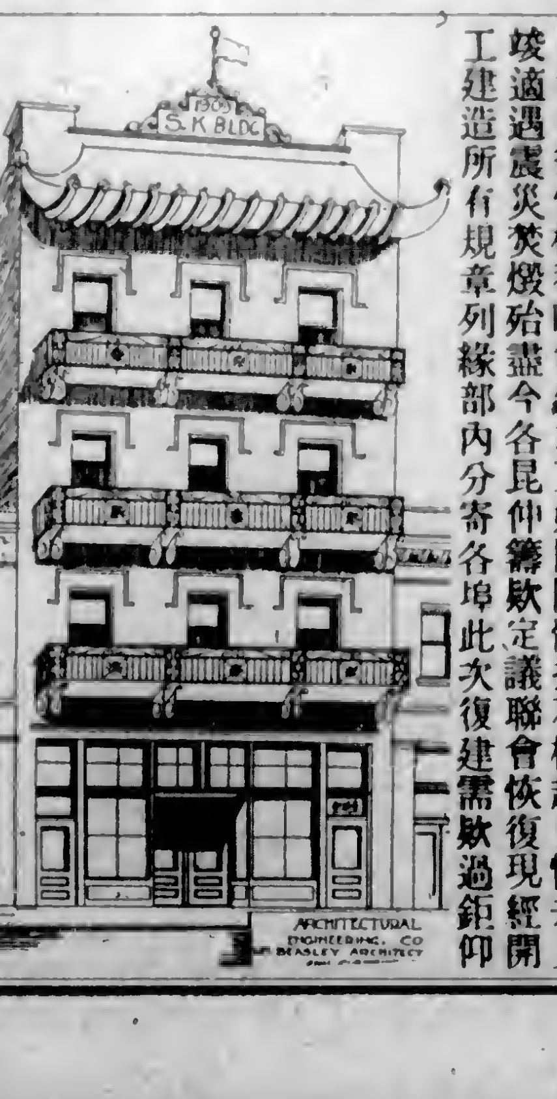
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應時市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆敬

●●●至德堂廣告

啓者至德堂樓初時創建爲三姓固團體挽利權起見惜未工竣適遇震災焚燬殆盡今各昆仲籌欵定議聯會恢復現經開工建造所有規章列綠部內分寄各埠此次復建需欵過鉅仰各兄弟鼎力贊成踴躍認會以固團體本樓準二月初旬工竣各項要銀支需凡我三姓兄弟所認之百子會銀務宜從速寄來以應支交幸勿再延切望至某日落成另字佈告 大埠至德堂啓



Tong Chong Gauk 760 Clay St. San Francisco, Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園薯粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押 司事人伍明聰 吳奕柏 周自樂 伍明鎮 伍梓南 悅來棧 悅來押 仝敬

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

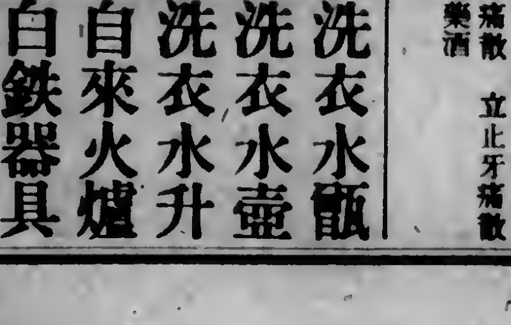
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵痧丸 龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散 萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

金山正埠祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司取股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞	李淸	WING CHIN	857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆	李華來	YEE CHONG LUNG	824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行	余贊揚	CANTON BANK	653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利	黃遜照	CHONG LEE	837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮	雷光維	TSUE CHONG WING	Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰	蔡綸奕	QUONG WO HI	801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙永怡昌	張炳禧	WING YEE CHONG	803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛	黃樹昌	WING WAH SHING	750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮	黃森家	SUEY WING	620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐	鄺修璉	WING FUNG	45 Waverly Place S.F. Cal.
大埠同益棧	伍熙榮	TONG YICK JAN	764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛	陳源宜	WAH CHONG SHING	773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥	朱裔檀	WING FAT CHONG	139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆	雷家安	SANG CHONG LUNG	616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和	方煊文	SANG WO	867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌	譚貞謀	LUN CHONG	815 DUPONT ST. S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 769 Clay St. S. F. Cal

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聯誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信賫至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

甯邑陳華益敬頌

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓乍鄰摩匯諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈

三丄二三　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

吞騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名書祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心吞騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私覇遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

閏中三　香邑人蕭炳燕謹啟

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收幷免自己一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

●●●欠賬客須知

啟者大埠都板街門牌九百三十五號原日新廣和生意不前去歲閉門歇業因欠香港新廣隆貨項甚鉅故將所存貨物舖底及放出賬項全盤概歸新廣隆收理以資抵塡昨新廣隆着弟等料理催收各賬項凡各親友欠到新廣和大小數目經已陸續交來惟仍有些少未曾淸交者仰早日如數交來弟等簽收是爲妥當特此再佈

宣統二年正月　新利隆　集蘭堂　茂利號　朱源彰　全啟

鄭占英

祖傳大小內外方脈

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

●●●最新社第一會求教

有無〇〇〇〇〇　轆轤聯

無有〇〇〇〇〇　木屋拘囚吃盡苦　歌

●救國亟宜興社會

●●●●●●●　單聯

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送

黃公越師爺評閱

第二會求教

一二三
三二一　轆轤　抵得淒凉有日好　歌

●●●●●●●　風流李白詩無敵　單聯

準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋貨顏色羊毛衣結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份辦枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不

客留心惠顧是荷　拘地方遠近看伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴

百五十號開張　正舖在大埠都板街九百四十八號九　枝舖一在香港大馬路一百六十號

在屋崙埠役市打街九百零六號　貨傳炳　貨傳發啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

●●●本報書籍目錄　時務新書

初修身教科一元
最近衛生二毫
商業教本五毫
初等習字帖二毫
樂典教科六毫
學校衛生二毫
世界近世史七毫
處女衛生二毫
萬國商業志六毫
古文筆法二毫
文件指南銀五毫
唐詩合璧三毫
康南海二毫
戊戌政變記四毛
女學生銀二毫
笏山記三毫
廣藝舟雙楫三毫
理財新義三毫
官制議一元
詩韻集成二毫五
飲冰室文集四元
憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半
高鉛華範本八毫
高等讀本一圓
中東百美圖二元
鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫
物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫
德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
古文評註一大元
數學教科銀三十先
驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五
國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元
地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
孫武子十三篇八毫
華英進階銀二元二毫
新体中國歷史一元
各國交涉公法便覽五毛五
法政經濟學六毛
初等修身教授法一元二五
礦物界教科八毛
改良幼學瓊林四毛五
舞蹈游戲三毛五
簡明商業教科二毛五
經濟教科三毛五
萬國宗教志一元二五
公法會通七毛五
女子師範教育學一元
女子新唱歌六毛
康熙字典一元七毛五
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
法律教科三毫五
地方自治制論三毛五
國語教科五毛五
農法全書一元一五
改良風俗三毛五
簡易進行曲一毛五
現今世界二毛五
各國交涉公法五毛
算法統宗三毛五
小學立憲歌三毛五
卜筮正宗二毛五
國民公私權攷一毫
嶺南逸史二毛五
天演論三毛
子不大全一毛五
隨園詩話四毛
理財精義五毛
畫學教科五毛
游戲唱歌三毛
事類統編一元
洋地文學一元三
傳種改良問答三毛五
兵式體操五十先
社會通詮一元
實驗工藝學一元
洋礦物學八毫
泰西禮俗新編七毛五
女子修身教科二毛
國朝名人小簡二毛五
家庭教育二毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毛五
蒙求字樣三毫五
男女交合新論三毫五仙
高等筆算教科銀八毫
歷代名臣言行銀七毫五
新撰植物學教科八毛
洋裝十一國遊記一圓八
中學動物學教科六毛
初等國民教科二元二五
奏定學堂章程銀五毫
最新初習畫教員銀二毫
大字白文上論五仙
修身教科銀一元二毫五
婦孺三字經一毛五
中學國文讀本三毛五仙
綱鑑易知錄銀一元
中西偉人傳銀三毫五先
新體英語教科三毫
最新初習畫學生銀五毫
大字白文書二毫五

●●●（字）（典）

華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛
華英要語二毛五

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大淸帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大淸一統大圖七毛五仙
袖珍世界分圖二毛五
大淸疆域分圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙
寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙
大淸十八省精圖二元
五色上海圖七毛五
廣東圖表三毛五
萬國地輿分圖一元
表新甯地圖五毛

●●●（格）（致）

初格致教科二毛五
秘密電艇三十先

●●●（理）（財）

理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

請看金蘭寓所駁正巴梳致公堂訴詞

龍泉雖利不斫無罪之人日月雖明難照覆盞之下今閱中西報載有巴梳致公堂告白一段正似盲人測月井底鳴蛙僻處偏隅未開茅塞據謂云金蘭寓所擅權蠱惑擾亂衆心設謗洪門朋比爲奸等詞竊思本寓所之起緣由九月建醮承充天師府適値各坑各埠手足出埠高慶總堂招呼不暇本同人力爲周旋是以各手足賴起聯同之念以匡總堂之不逮登高一呼響聲四應遂爰集公堂宣明寓所聯集之宗旨誓無開堂之二心旣蒙各叔父値理富堂金諾寓所遵行自有寓所以來事事遵承公命所云擅權蠱惑擾亂衆心設謗洪門朋比爲奸者何在也又據云不明公利于後來專爲肥已于今日云云忖思我寓所名目未出先立善後之條旣已佈行于報章俾衆共曉公堂公欵日與同籌補救以固洪門之大局有何廢公有何肥已諒亦難瞞于公衆此語不辯可知矣又據云鬼蜮藏机侵蝕公欵豺狼當道流毒同人等語想我寓所同人的是致公手足任事無分畛域捐資愈形踴躍有敵堂者不納禦外侮者力持據陽爲輔佐者業有可據陰懷叵測者何迹可憑況公堂値理均全寓所同人鄺文質時任公堂總理身爲殷商屢當公堂値理朱雲譜受公堂書記筆削惟公是命張傑臣奉公遊歷籌欵首尾完全楊奕律老成深知忠心耿耿劉學澤久歷堂務从善如流阮炳辰置身商業伍梓南幹事正直朱富李尙無詐無虞該埠誣此幾人有意分門別戶破壞大局者不待知者斷不爲也若云魚肉手足者更謬也且據云三及第不能做埜一節雖然做埜之命尊崇大佬權由保舉第計美國領有大佬牌照者數十名行令違命者不知凡幾冒大佬名發私已票呑沒公欵專肥已計此等是也年中大佬違取公堂底票者除現在公堂出入大佬外全無違依是以公欵日形短絀固此寓所同人談及公益起見幸承手足好意遂合三及第開檯矣察思三及第開檯又非自我寓所始仍復竊恐自專用是請命於公堂是時集堂議事者有大佬多名議成發出憑照其照書明務遵公命爲止末書稍碍公益公議隨時收回嗣奉照以來祇知公益無暇顧妒忌之成據云三及第所放之丁使不得認爲手足等詞忖此口語或非出該埠同人之意實出于該處僞大佬之指使也噫巴梳乃邊陲之域認亦手足不認亦手足也何關輕重哉本論毒口傷人之何忍與駁僅將四海一家之實情本寓所事以忠厚待人決不似你等小人存心刻薄公言公益之實事伸明普告俾我洪門季玉共鑒焉此佈

天運庚戌　月念二日大埠致公金蘭寓所謹駁

●●●愛閱新譯小說者注意

本報譯員新譯之小說聶哥德偵探第二案車中秘密現已完竣不日釘裝成帙書印無多愛閱者請速定購　本報啓事

冒險小說

二十六點鐘之大飛行

（美國阿美利加梅軋丁報記者濮倫孫記）

（天涯芳草館主譯）

（一）　空前之壯舉

向者空中飛行一事。雖屢見之說部中。然多架空想像。初無實際之價値存乎其間。獨此次輕汽球巴南之飛行。乃足破三十年來吾美之汽球歷史。而凌轢今古。計其盤旋於天空者二十六時。豈不全世界得未曾有者耶。乘球者球長以下。綜六人。而始終此役者。惟予與他友二人而已。予經此大冒險。今安然下返紅塵而無恙。猶得與我同胞昆弟親。中心之愉快。實有未可以言語喻者。巴南之出發地在紐約城。時七月二十六日。午後四時。天空寥漠。明曠無片雲。水平線澄淸幽朗。對此光景。覺逸情壯懷。增我十倍。

球長杜那孫。本豪宕伉爽人物。其於斯道。閱歷綦多。都人士素欽仰無間。先出發數星期之前。渠已製成一小輕汽球。日必一二時。乘之飛揚。以爲試驗。至是而技益精嫺。同人膽且爲益壯。計與於此役而爲其隨員者。自格拉非克畫報之福特始。其次太陽叢報之黎翁士。其次海剌特報之麥費巴。其次沃爾德報之華士汀。而予則都車賓新報之代表也。濟濟多士。無非年壯氣銳之報界記者。雖謂爲新聞社員空中飛行會可也。

海剌特麥子太陽黎子。乃新入同盟之士。然其經驗則優勝於予。沃爾德華子嚮曾於三藩市斯哥（卽舊金山）乘球試行。爲暴風所激。飄搖至海口。其在冒險界。實與畫報共著盛名。而久寓都人士心目間者也。

是日。午後三時三十分。予携食糧飲料若干品。赴球所在地。則巴南之腹。已滿孕煤氣。躍躍欲飛。頗爲巨緶所繫。不得驟脫。乃掘强怒張。動搖不絕。對於天空。怒睒眈眈。如龍之點睛欲飛。如馬之蹶蹄將起。乘員五人。圍立其四周。球長杜那孫盤旋上下。狀至忙迫。爲最終之預備。蓋輕汽球之上升。所載重量。必斟酌爲球力所能勝。否則必有失。杜氏之精神。斯時盡注於此。其腦筋益耆聚。其目光益深凹。計量未敢稍忽也。

（未完）

廣言

專制國最大之動物園

專制國之官吏。猛如虎。貪如狼。媚如狐。狡如兎。持兩端如鼠。是爲第一種動物。

自各省代表。請開國會。旣不獲命。留擬續請。樞府大老。視同蛇蝎。而第二種動物。乃以次出現。

雖然。蛇蝎之稱。豈獨各代表哉。國會之請。商會表同情矣。是商會亦蛇蝎也。華僑表同情矣。是華僑亦蛇蝎也。八旂表同情矣。是八旂亦蛇蝎也。某邸表同情矣。是某邸亦蛇蝎也。蛇蝎彌國中。可若何。

君子曰。是非蛇蝎也。是欲去前者之毒。而爲國家謀幸福者也。然壓抑不伸。鬱而成毒。馴至兩種動物。相搏相噬。則非吾所敢知矣。

詩界

（自瓜哇筱公寄稿）

哭祖國

老國支那今尙存。蒼茫落日照中原。遼東家入他人笠。（東三省近勢何如）城上鵑啼望帝魂。兩月外交三警報。九年憲政一空言。眼前多少興亡感。怕向新亭認淚痕。

哭華僑

不斬胡兒意未平。紅河夜夜鬼號聲。百年興廢誰賓主。卅萬流離盡弟兄。南海浪淘亡國恨。中宵月照故鄉情。家山雖好豺當道。黨禍株連客夢驚。

哭商界

買船如雲萬里航。於今市政重南荒。星軺空自勞天使。兵艦何曾識國光。箇箇金錢皆血漬。年年杯葛爲誰忙。棄繻未遂終童願。（路字何日可免）辜負君恩說保商。

哭學界

泗水淵源百世師。（泗水建文廟以祀孔子）三千學子好男兒。道南遠溯楊中立。獄下噹憐馬志尼。（諫義里學生獄寃甚）風雨一廬譚國史。河山萬里寄人離。五洲河日同文化。我爲青年泣路歧。

談叢

孫菊仙不忘君恩

昨年五月十七日之夕。滬上天仙劇場。以名伶貴俊卿未及奏技。顧曲家已深焦盼。重以劇目序列。先烏盆記。後黃鶴樓。演時復易置之。觀者大譁。伶人李百歲。方努力度曲。臺下爭擲茗椀。百歲揖謝再三。勢不少殺。因冠盆於頂。倉皇逸去。於是不歡而散。因憶某伶演釣金龜一齣。竟以科白開罪觀者。大肆咆哮。與此頗相類。霓裳歌舞。所以點綴昇平。國步如斯。時流猶憑藉改良風俗之美名。文厭荒嬉。已非識者所樂許。顧以逢場之游戲。作無謂之吹求。人心之不同。各如其面。詎不然歟。滬上伶倫如孫菊仙。汪笑儂。貴俊卿輩。皆有聲社會。前歲二聖上賓帝讃。俊卿首倡停演百日。雖扞格於勢。未如所願。其志則已可嘉。菊仙供奉先朝爲時至永。滬上某寺有四十九日之道場。菊仙夕朝哭臨。始終無間。嗚呼。大寶梨園。已沈法曲。海濱蕉萬。猶戀舊恩。性情之厚。視彼冠帶之倫。畢經冶遊者。賢不肖爲何如也。又日俄之役。奉天某縣令。將爲夫人稱觴。菊部子弟。以外兵將薄城下。不敢應徵。令强致之。某伶登場。痛哭流涕。極言危亡之禍。將在眉睫。何暇以酣歌恆舞。揣擬淸時。聞者掩袂欷歔。令慙而止。然外兵迄未及縣城。某令事後思維。得毋以伶言爲誕乎。

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

●●●英屬雲高華埠新報招股廣告

雲高華埠憲政會担認招股銀二千二百元正董黃孔照担認

域哆利埠憲政會擔認招股銀二千元副董劉子達担認

二埠憲政會担認招股銀五百元正董譚欽担認

了士給粒埠憲政會担認招股銀二百元正董周子廷担認

●英屬二埠第一期認股名列

憲政會式十股　蔣元理二十五股　盧文福十股
陳竹賓五股　李　芬五股　鄧　貴十股
蔣　桊壹百股　陳炳南五股　蔣安烈五股
蔣銓可十股　譚　錦五股　譚　欽十股
葉　成五十股　葉殿輝五股　廣安和二十股
古文鐸二股　劉雨田十股　余廣垣二股
晉源號十股　譚時昉十五股　泰安棧十股
梁端焜五股　協勝隆十股　譚世炎三股
德和隆五股　遂安館十股　蔣國邦五股
泰生館二十股　梁　權十股　蔣北強五股
李珀佑五股　蔣容可五股　蔣榮身十股
蔣安遂二股　劉麗如十股　劉遂東五股
香洲館二十股　長勝館五股

二埠愛國學堂十一二歲學生及女學生認股之可嘉

教員唐瑞柏三股　葉同愛女史二股　葉廷新二股
譚紀愼女史二股　葉同金女史二股　蔣翠大一股
蔣華照一股　陳鴻文一股

庚元月廿四日　承命總理報館人蔣桊　會弟林立晃　管庫梁端勳　蔣桊頓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲

大埠贊育調元會謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙夏利愼六百六十九號全記

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊絡鋈啓

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商塲中特標出一最新最美之襍碎館即本公司所擬創設者是也該襍碎館全仿中國欵式擬建於聖寬施士大旅館之左右鄰專做上等襍碎生意諒金山大埠居民以及大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來交際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所附股本其安穩之處與儲金錢於已囊無異若計利息每百每年可得二十至三十金閱五年後股份之價値必有倍蓰且亦可將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得

（一）股票五千份每份收銀壹員　已滿額
（二）股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額
（三）股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙
（四）股票一萬份每份收銀壹員伍毫
（伍）股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案遵嘉厘寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分作七萬五千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人

總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火燭燕梳公司副總理
副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南京公司總理兼總辦
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主人
督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總理
書記員　亞佐斐士高立納　現當金山大埠公家副律師
金銀附貯兼貯庫　廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館機器房厨房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圓欄以奏鼓樂第三層爲讌會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花靑草搆造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔與華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址寫信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總理人渣李士馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零二九

Merryee Development Co. 405 Chronicle Building S.F. Cal

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明鑑在秘笈皆格爲切已之學悟徹饑害自古是相得名成都蕃譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲觸爲事者也弟身寓學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於鍾頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙爲靡案以作生涯是爲開胸之覺路稔識寰球大勢念切圖強每憶時事多艱情般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈驗神奇旣吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴妻登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之一窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議

現寓往山姐帖如有信函照此西字寄來自然迅速許好飛上

諸君賜教按址賁臨是禱

新張　粵東省城存仁堂

鄺普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歉飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工儲地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁醇涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿胎壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎補酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城總事

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　祀敬

二埠廣英昌號琴南　粵東省城存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啓

本日新聞紙第十九卷第四十四號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 45　SAN FRANCISCO, CAL.　TUESDAY,　APRIL, 5 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday　734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26　西曆一千九百一十年四月五號　SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年二月廿七日禮拜二

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠辰慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　箇月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費卓先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　乘愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

本館論說

貿易自由權爲貧弱中國之所恃

（流民）

人之在世○○可以驕人而自豪○○可以自恃而不恐○○可以自保而無虞○○令人見之而色懼○○聞之而心憂○○思之而膽寒者○○果何在哉○○吾恐不在于剛○○而在于柔○○不在于動○○而在于靜○○不在于有形○○而在無影○○不在于激烈○○而在於和平○○雖以英美德法列強○○兵隊之雄○○工藝之盛○○人才之衆○○物質之繁○○財政之足○○尚不敢少存輕視之心○○時時以此爲自戒○○以此爲遠慮○○若此者是何物耶○○非吾貧弱中國人之貿易自由權乎○○何以見之○○觀于西三月三十號○○本埠益三文拿西報所云○○華人倘于某某事要求不遂○○必再行其貿易自由之權等語○○而益信其貿易自由權之足重矣○○夫貿易自由權○○操諸自我○○聽之在人○○所謂富貴不能淫○○貧賤不能移○○威武不能屈者非耶○○溯吾國人自停止實行貿易自由權以來○○于今數年矣○○乃外人倘念念不忘○○時時儆惕者何哉○○無亦其所畏我者卽在是耶○○其所懼我者僅在此耶○○吾人自思○○我之所恃以自存者○○果在是乎○○我之所恃以禦外者○○果僅在此乎○○吾恐貧弱之中國○○對于富強之列國○○舍此貿易自由權外○○無別法可以制富強國之死命也○○何則○○兵戰乎○○而貧弱國之在海者○○則無此百千萬噸之艨艟巨艦○○示其投鞭斷河之勢○○在陸者○○則缺此龍跳虎躍之軍○○莫施長蛇繞野之陣○○鎗砲不利○○偵探難求○○地理未明○○隊伍不整○○以卵敵石○○容有濟乎○○此兵戰之非貧弱中國所恃也如此○○其爲工商戰乎○○富強國則製造精良○○貧弱國則製造惡劣○○富強國則工藝大興○○一日千里○○在國家則有津貼保護之條○○在商人則享特別專利之益○○物之出○○必爲世人所歡迎○○多方改良○○皆爲列國所利用○○以視貧弱國之製造品○○拘守舊式○○依樣葫蘆○○尋常日用之器○○尚須仰給于人○○相退何如耶○○此商戰非貧弱中國之所恃也又如此○○其爲外交官腦力戰乎○○富強國則學堂如林○○人材輩出○○教育普及○○具出使應對之才者○○車載斗量○○不可勝數○○況有兵力爲之後盾○○公理也以強權濟之○○安有不勝利者乎○○以視貧弱國萌芽教育○○麟角人才○○交涉之來○○着着失敗者○○相退又何如耶○○此外交官腦力之非貧弱中國所恃也又如此○○其爲農戰乎○○彼富強國之農民○○多明植物學理○○熟悉地方土宜○○播種以時○○選種有識○○西疇有事○○多藉機器○○溉灌栽培○○事半功倍○○以視貧弱國足胝手胼之輩○○僅賴一手一足之勞者○○其成就之相退爲何如耶○○此農戰之非貧弱中國所恃也又如此○○其爲經濟戰乎○○富強國五礦大開○○化學日盛○○荒土皆爲生財之道○○賤物可爲貴重之器○○吸引別國之財○○歸紓已國之用○○以視貧弱國風水迷信○○棄寶于地○○不思開採○○甘爲貧乏者○○其相退又何如耶○○此經濟戰○○非貧弱中國之所恃者也又如此○○然則貧弱中國今日之所恃以安已○○所恃以敵人者○○果安在哉○○尚得謂非在于柔○○在于靜○○在于無影○○在于和平

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號　皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　大埠　萃泰　圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埧爾蘇氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各商勿吝賜顧定然從快付上無悞　富　本號話筒差拿四十八號

金山　合記永安　正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal.

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十一號　金山大埠永安合記敬

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司　雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

啓者小店恢復大[illegible]

光緒三十四年[illegible]月

金山　保滋堂　正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山人參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年　專辦各省正地道藥材野山玉桂[illegible]

在都板街九百十五號

金山　采芝堂　正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈縫造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵[illegible]時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由c.o.d付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞　正埠美臣街生和白衣店謹啓

宣統二年　月　日

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅[illegible]絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行爲與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回兌息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡蚧寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

●●●甯陽會館特別廣告

特啓者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須額捐美銀一員多則隨意自經此次布告如某埠未有緣部寄到請卽函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事吝不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐册無名定必倍收卽由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而者由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總册以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人布告似此等類槩與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促爲疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部恕不登報以防流弊

近據港邑値理來函監獄藝廠等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二三私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益爲禱

公推勸捐貯滙人　昌隆號黃世卓翁　廣和泰蔡綸奕翁　華昌盛陳源宜翁　裕昌隆李華來翁　合和隆劉希鏡翁　同益棧伍熙榮翁　永同盛余燕和翁　聚昌榮雷光維翁

十十四

二月初五日總收發處甯陽會館公啓

NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

◉第四期捐欵名列

寸地保埠緣部　馬秋盛七元　雷法壯六元半　余子來
余養中　余謙和　雷家林　余詠章　余毓華　黃子元
余昌中　黃恒良　以上每名五元　鄭彰列一三元半　俱美銀
汝路市埠緣部　余允章　余添章　余烺章　余廣章
余璇章　余表杞　余埭中　余表盛　余仲　余庸章
余祝章　余和滾　余圭中　以上俱一元　俱美銀
百架委埠緣部捐欵　鄭由兆五大元　鄭淇德二元　五毫
廣英記一元　萬昌一元　鄭敬瑜元半　鄭振修一元
鄭蓋敬一元　鄭敬職一元　陳文質一二毛五　方文慰五毫
俱美銀
大埠裕安號緣部　鄭修典　鄭造德　鄭現敬　薛章洪
鄭健相　鄭英有　鄭炳瑤　鄭春魁　俱一元　俱美銀
端地保埠和安泰緣部　余良弼廿五元　余禮鏡　林有成
和安泰　黃廷慶　俱五元　梁耀鎏　鄭德純　雷燦學
余照和　俱三元　余倚章　余溢中　李洪恩　余稱中
余矩中　俱二元　李成昌　余周和　俱一元　俱美銀
卽活埠泰記緣部　泰記余月軒五十元　廣榮昌陳守業伍
十元　余梓生二十元　黃恭均十元　黃華禮　黃昌華
黃煥世　黃灼昌　黃相賢　陳泮池　趙益禧　黃寬合
余韻松　余子修　黃昌宜　林明鏡　俱五元　余五禮
二大元　余燿和　余煥和　余和敦　俱一元俱通用銀
大埠廣源興緣部　廣源興美銀十五元　蔡星奕美銀五元
蔡鏞盛通用銀十元　蔡根奕通用銀三元
大埠永豐號緣部　伍彩璣廿元　鄭譽敬　鄭籌敬　鄭潤信
劉發維　俱二元　梁昇林一元　俱美銀
大埠聯昌號緣部　譚灼學五元　譚文達二元
合和隆來緣部　此部由呂宋捐　李穰業　甄聖駢　余雲和
以上五十元　永和祥　廣同和　致和號　鄭德鴻　以上
二十元　余和源　余師章以上十五元　永和祥棧　李積華
黃作均　梁炳宇　余治和　甄聖合　甄聯操　余燊禮
以上千元　余中江　余華昌　余煇和　甄永鍊　甄聖曾
黃浣聖　甄聖琮　甄金沛　黃宋傳　鄭琓修　甄創遇

甄聖良　李榮保　雷榮照　甄裔聖　李煦南　黃敦祥
鄭廣敬　鄭悅敬　鄧文瑛　任聲全　陳欽象　李瑄業
黃纘基　黃禮照　以上五元　鄭德棠　袁奕波
林賁德　葉君深　余和海　以上三元　李恒明　伍熙勳
林德穠　鄭德煜　陳兆英　謝維進　鄧榮桂　葉蝦女
甄紀圻　黃祥記　謝維屏　黃錦復　林賢樸　每二元
李永明　黃璣傳　劉孔華　殷均承　黃傳燦　以上每
一元　俱用通銀　李社文
大埠同益棧緣部　伍學就　蔣槐文　俱五元　伍時勉
伍于旺　伍時堯　俱三元　伍于穩　伍于培　俱二元半
伍毓文　伍文衍　俱二元　梁賢秋　伍于星　伍于焯
伍于儉　俱一元
喜利埠聚和隆緣部　雷家剛　陳奬學　雷宜愷　俱五元
雷維振　雷學顯　三元　陳宗正　雷宜增　雷宜忻
雷道穗　雷家修　陳毓修　雷宜洪　雷學饒　李澤南
俱二元　雷維點　雷發榮　雷發達　俱一元　俱美銀

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄭族紳者籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鄉側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
湖溪里鄭祝敬捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
劉貞洞鄭修高捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元
邊村鄭由兆捐銀三百元
成寧村鄭堯敬捐銀三百元
劉貞洞鄭修舜捐銀三百元
湖溪里鄭厚敬捐銀三百元
倉下鄭敬玖捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
湖溪里鄭琅敬捐銀三百元
劉貞洞鄭敬瀚捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉貞洞鄭修沛捐銀三百元
劉貞洞鄭松修捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀三百八
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
劉貞洞鄭琪光捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
龍歡村鄭悅敬捐銀三百元
東頭村鄭熾敬捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
湖陽村鄭啓明捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄭夢顏
衆推學堂協理人　鄭堯敬　鄭修溥　鄭儀敬　鄭汝德　鄭潤敬　鄭和修
衆推香港總理銀人　鄭敬儀　鄭挺周　鄭修祥　鄭華敬　鄭福敬　鄭修誠
衆推香港協理銀人　鄭修熙　鄭敬賀　鄭文質　鄭修均　鄭光宗　鄭燿敬　鄭敬璉　鄭修嚴　鄭奇敬　鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄭祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝　鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄭炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄭修舜
Quong Yinp Chong
812½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄭溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元俠助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉　鄭祝敬謹啓

金山鄭本仁堂公啓

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酌撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫九
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
孜正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四逕齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板

Chouk Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

仁　金山大埠　隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海：亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都：同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津：廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山：遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菲菜蝦米鮑魚外洋餅干菩提子香薰象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照星價妥當益另辦到各種驗名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰請尊留心賜顧惠兩照上西字付來無誤此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
[illegible]拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
[illegible]拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
[illegible]題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
[illegible]題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散[illegible]
●茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千草[illegible]散每服銀五元　百發百中至寶
心氣藥散每服五毫
花柳解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁[illegible]
小腸氣痛散每服五毫
無名腫毒百草散每服五毫
花柳解毒散每服一元
珠珀撥毒生肌散每兩銀二元
珠珀消痔散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒疳毒散每服銀一元
吹喉散每服銀五毫
要腹疼痛散每服五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癬藥每兩銀一元
浸痔藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
清腸痔漏丸每服銀五毫
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年陳毒手足四肢難動[illegible]二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也
See Man Chy　34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啓

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合截再來較換不取分文　本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君遠來就診者可將病源詳述付函取藥自得脈疾早瘳焉

風癱骨軟腰痛藥水每罐二元
目科立即退紅藥水每罐二元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
擦消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打回癩癬科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
擦花柳疔毒藥膏每合銀二元
擦花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐一元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
耳聾鼻爛藥膏每合銀二元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬眼藥水每罐三毫五
遍身瘋癢藥水每罐五毫
梅毒妙頭癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●●公函照錄

中華會館列位紳商董事大人左右　敬啓者。。弟蒙諸君過愛。公舉來華盛頓。與美政府磋商煙租島一案。。因雪壓車路。繞道行回。至二月初三日。始到美京。即訪舊輪船公司總理士委連。當時偕陸君潤卿等。與商四点鐘之久。。因美工商部。訂期初五日上午十一點鐘相會。依期與陸君及西人哈罷。并士委連四人。詣工商部大臣尼哥署內。。備陳來意。至点餘鐘之久。據工商部稱。原議係將黃白証人。一概往煙租島審判。以便就案卷房查閱。美政府出資數十萬元建此候審所。又用資十餘萬元。將來自裝一橫水輪渡。。限每點鐘往來一次。以便中西人往來。凡各國人入美者。。皆留此居住候審。華人之往煙租島。比往屋崙更易。。華人由香港來美。二月水路。不嫌其遠。豈往烟租島。便嫌其遠乎。今諸位爲華人代表。來本署商量。自必通融辦理。現吾有事過埠。請下午三點。與副工商部大臣企部。。及總理外人入境委員企咩商量。弟等四人依期到署。將華人往煙租島窒礙情形。陳說一番。據總理委員等稱。煙租島既已選定。若欲選回大埠。決難照行。惟我等亦要會同商量。。求一轉圜之法。以慰華人之望。訂期初七日十一點鐘。再來定議。是日往使署。與公使相商。亦以我等此來。甚合機宜。自公使至隨員等。各人十分歡迎。僉稱金山紳商。。推代表人親來。與各大臣磋商最善。及初七日。至工商部磋商。仍未能決定辦法。初八日仍到工商部。與各大臣及委員等。。會同商定辦法二條。一則凡禁外之人。如有取回美護照者。。可准其在大埠稅關紅磚樓審問。給發護照。准其免赴煙租島。二則凡禁外之人來美。入口時一概准其在船上審明放行。倘有可疑。未合放行之護照。必要時候留審者。乃撥至煙租島候審。若西人祗用簽名。不用認人者。。可在稅關問口供簽名。若要認人之証人。無論中西人。。均要往煙租島作証。其應否往烟租島之西人。統由關員總理那夫核定。。弟等見此判決。甚未滿意。極力辯爭。工商部人員。亦持之甚堅。其終囑弟等云。照此辦理。如確有爲難之處。容隨時据實函商。不必爭論等語。弟見無可再爭。因亦退出。此初八日與美工商部磋商大畧情形也。。弟等又決將此等爲難情形。求總統他輔轉圜。適總統往紐約各埠。十五日始回。弟與工商部大臣。訂期帶至白宮謁見。十六下午三点。。由大臣尼哥帶見總統他輔。備陳華人入美爲難情形。求遷回煙租島留審廳於大埠。總統詢工商部判決如何。尼哥將前情備述。總統云。華人前在木屋。諸多困苦。我前查知。。確不合衛生。政府用巨資。建留審廳於島中。。乃厚待華人入美之意。我前亦極贊成。因加省有議員等。以政府費去巨資。專爲華人建留審廳。故爲阻難。是以遲建。。今建此合衛生之房屋。居留華人。乃一塲好意。卽現暫租往來之橫水艇。亦每月貼銀百元。專爲往來該島之用。皆爲華人費此金錢也。祈將此意。告各華人知之。如照此而行。確有苛待不便之處。再告吾知。自必與工商部設法改良等語。。弟等見總統詞意肫誠。亦不能再行强辯。出外與加省上議員卜建。。下議員簡。前公使署律師眉等會商。均謂當暫依總統之命而行。如確有窒礙難行之處。再設法稟告。不必躁急等語。弟等思此事磋商至此。不能再有所强求。昨奉諸君來電。。以各梓里多未滿意。本當再竭力磋商。方副我華僑之望。。惟屢奔走于部臣及總統之門。所轉圜者祗此二事。自知才力不逮。有負重寄。惟權操於人。非口舌空談所能勝。惟望我紳商梓里。發奮爲雄。講求維新自强之業。。爲我中國立憲之預備。我國內文明事業正多。謀生坦途。。不必仰他人之鼻息。求一棲身之地。而不可得也。弟二十左右。離華盛頓。便道遊東方各埠。取道南歸。除由華盛頓回金山。應支車費食用外。一概遊費。係弟自備。月餘返金。屆時詳細面陳也。。肅此統請

金安希爲恕照不宣　弟伍盤照頓首　十九日申

●●●中南美洲華僑之大合羣

瓜地孖刺來函云。中南美洲各埠華僑。擬聯合一氣。。要求中政府通商設領。以保護華僑。昨經南美巴埠代表黎君。。中美散埠代表陳君等。將聯稟中政府辦法。函電各埠。。力倡此事。現瓜地孖刺華僑。亦趁此時機。先團結一小團體。遵照商部章程。先設立瓜地孖刺華商會。以爲此事之後援。現已公舉梁日初爲總理。劉輔臣爲協理。。梁熾昌爲管庫。盧穎之爲中文書記。陳玉庭爲西文書記。。來華商捐欵極爲踴躍。其最多者。。廣安隆捐會底銀二千元。梁日初捐經費銀一千五百元。劉輔臣杜文甫各捐一千元。此事若能達其目的。誠中南美洲全体華僑之幸福也。

本埠新聞

●刼案已破　西人技利臣。昨禮拜五日。被匪白日闖入其家。行刼財物一案。旋由暗差查緝贓匪。。拘獲西匪苛路一名。昨日又拘獲西匪晏打臣一名。經由事主辨認。。確係此案眞犯。現在一併禁之獄中。以俟究辦。。

●西報攻賭不遺餘力　普路頓西報云。本報訪員。自前禮拜將調查華埠各賭館住址。登諸報章。警告市長。。總巡捕。捕廳委員。及巡差等。俾其洞悉一切。按址拘究。。乃出版數日。官差置若罔聞。今僅拘拿興梨巷二十七號票館華人一名而已。此外寂然無聞。查華埠現有賭館三十餘間。每間月繳陋規銀二元五毫。夜繳一元五毫。繳足之後。卽可大開門戶。不畏巡差之拘究。前晚新呂宋巷四號賭館。。華人聚賭其間者。約有五十餘人。頗形熱鬧。。而巡差絕不過問。可見其有意包庇也。

●窃案又聞　華人關明光。。寓居本埠企李街九百零二號二樓十號房。昨日上午。外出操工。被匪潛入其房。撬開木櫃。窃去金器什物。統約値銀一百餘元。。同時該樓五號房陸天培之廳所。亦被匪撬門而入。窃取衣物。。約値銀二十餘元。當時無人知覺。故匪得以逍遙而逸。。及關陸二人回廳。方始查悉。現已報差查緝。未知將來能否破案耳。

●攔途截搶之披猖　恩平人張長。。向以沿街售賣生果爲業。昨晚五點餘鐘。道經本埠華盛頓街近士得頓街一千零二十號門外。突遇華匪一名。攔途截刼。出鎗指嚇。隨搜掠銀一百二十三元五毫。并攫金藤鈪一只。立卽逃遁。。張某尾踪追之。該匪逃至新呂宋巷之空地。遺下一鎗。。竟

●香港滙單四十三元五

●暢吟社特別一會聯歌題求教

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵傢俬俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

Son Loy & Co.　932 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

信來公司　正二埠
鷹銀便換　梓檏規

啓者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香鹼鷹銀等貨久蒙　貴客光顧銘感良深玆今梓檏公司委小號在正埠代他發行價極相宜　貴客合消新留意光顧並看貨色之正價値之平馳名遠近也

SUE WO & CO,
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

請穿廣彰綵家服
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番禯工美價廉主固無悞并自辦上等香鹼鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛金山羽紗波羅機絨送禮時欵布疋各欵積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啓者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貨客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞　余梅中寓舖內方脈●話筒差拿三四三　司事人　黃孫照　黃振釗　余珥中仝啓

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步　金山大埠華利店謹启

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵傢俬并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意并期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞　電話二百五十七號　司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　仝啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco,　Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤　醫生梁仰山廌內　金山正埠春和堂生記謹啓

不知去向。後由差在致公堂之新樓。搜查一週。渺無影響。至今未能弋獲。聞張某身携銀一百五十元。尙餘二十六元五毛。未被搶去云。

●桑梓情深　梁桂珊進士。昨日抵埠。寓三邑會館。。經紀前報。茲聞本埠官商梓里。請梁進士飲讌洗塵者。。昨夕鄧君晋卿假座江南樓。今夕黎藻泉領事。在其扳街公館。明晚梁忠孝堂假座會新樓。。大有應接不暇之勢。亦可見桑梓之情深矣。。

●日本丸開行之人數　日本丸輪船。。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客四十名。。大艙位華客廿一名。另假道十九名。由新候審所撥回華人三名。華婦一名。有華人某。。因私帶片烟入美。亦于今日撥回。無冊被撥者十名。貨物三千六百噸。。內有銀磚八百條。係運往中國銀行之用。。

●船來預報　怕思域尾路輪船公司。。昨接到檀山來電報稱。差拿輪船。於昨禮拜六日下午五點鐘。由檀島開行。。。向大埠前來。頭等位客一百一十七名。內由遠東而來者八十名。大艙位亞人二百名。貨物二千二百噸。。內運往美東者九百噸。運往巴拿孖者一百噸。該船或于是禮拜六上午。方能到埔云。

●醋海惡潮　西婦那倫士。與西人波立。已同居數年。儼如夫婦。近日波氏因遭跌傷。在醫院調理。詎該婦不慣獨宿。轉與西人高路卜有染。昨日下午四点餘鐘。。與高氏携手同行。道經委士打街。適與波氏相遇。高氏向其譏諷。波氏不禁憤火中燒。卽往購鎗一桿。復返該處。尋仇行殺。以洩其憤。高氏乍見其來。知非好意。立卽逃避。獨留該婦在此。波氏責其負義私逃。卽發鎗擊之。連發二響。當塲倒斃。巡差奔至。卽將該兇拘獲。送官究辦。並將高氏逮案。。以爲証人。。

●又撥同胞十人　有華人十名。日前在美東各埠。因無冊居美。致被拘逮。經由美官審判。撥回原籍。昨日已解出本埠。是日由日本丸遞回中國云。

●衛案例誌　一號衛。亞成。犯票賭案。注銷。亞超及一西人。犯票賭案。明日判。　二號衛。亞陳。亞黃。犯票賭案。注銷。余和及六人。犯票賭案。余和罰銀二十元。。其餘每罰銀十元。將案注銷。

各埠新聞

●物歸原主　廿六日屋崙電云。本埠巡差。昨禮拜五晚在一街夾布律委街。拘拿華人某甲。疑其前數日在卜技利某教堂。窃去西人大褸數十件。私行售賣。。當時嚴行訊詰。彼亦直認不諱。謂所窃之衣服。約値銀一千元。私售於某某等店。差卽按址索回衣服。歸還原主云。。

●黑人投閹選舉之新例　廿五日尾利崙省典諸布利市埠電云。本省議員。現時提議一新例。決定本處黑人。須繳納地丁實業稅兩年。每年至少納稅銀五百元。方准有投閹選舉之權。觀現時情形。此例將來必能議准施行云。。

●美官不認華土生　紐約西報云。。本埠有華人土生會黨二處。聯合稟官。謂據美國憲法第十四章第一欵。。彼等應爲美國國民云。大衛裁判官斐士拉於廿一號批發。謂彼等須呈確實憑據。其父母等確以美國爲家。在美國創業。。及脫中國籍。乃能認爲美國國民云。　查美國憲法第十四章第一欵。凡人生產或入籍於美國之內。在治權之下。。卽爲美國國民。居各省之內。無論何省。不能設立法律。侵奪美國人民之自由及權利。無論何省。不依正當之法律。。不能侵奪無論何人之生命財產自由。。及不與以平等法律之保護。。

●銀行被刼　廿六日那福埠電云。。本處附近連度埠第一皇家銀行。今早天未曙時。被西匪三名。。先將巡差綑綁。緊塞其口。隨闖入銀行。以炸藥爆毀夾萬。連爆七次。。方能爆破。共刼取銀一萬元。始逍遙而逸。刻下偵騎四出。查緝贓匪。於期必獲。

●砵崙准情華人開賭之原因　三十號砵崙西報云。。本埠各報。近日攻擊華人賭館。不遺餘力。。據今日總巡捕卡士。語於人曰。華埠賭館。向來已准開設。惟祇准華人聚賭　此外一般白人。概不准情也。雖准令華人開賭。然亦時有飭差拘究。如拘獲一人。則罰銀二十元。。每月約得罰欵五六百元。以充本埠經費。于公家不無裨益。惟前任市長。大小賭博。概行禁絕。致無此項入息。。是以今又准情華人開賭。俾將所罰之欵。以助公費云。。又據公家律師金馬倫。亦謂華人所開之賭館。如無招納白人入賭。雖無妨礙。惟按照定例。無論何等賭業。巡差亦須遵例拘拿。計每月華人因犯賭被逮。所罰之欵。。約由五百元至一千元之多云。。

●無意行殺省釋　三十一號。砵崙西報云。華人某。。因月前某夜。在本埠二街八十二號半。偃臥在床。。忽見其友闖入房中。疑是匪徒行刼。卽放鎗擊之。彈中要害。當塲倒斃。事後該華人查悉乃係其友。深悔孟浪。旋被拘案。臨禁已有月餘。昨日由衙官審訊。確係出於無心行殺。。罪可原宥。遂判將其釋放云。

●日本偵探省釋　廿六日文尼卑電云。。日前在本處所拘之日本偵探二人。禁之獄中。由本島總督。。電詳美國政府。請示辦法。昨奉到美政府覆電。飭將該兩日人開釋。今日已一併釋放云。。

●浣衣廠水鑊爆裂　廿六日市卡咕電云。。本埠山度浣衣廠。今日忽然水鑊爆裂。熱流上騰。勢甚猛烈。有女工二百餘人。在二三層樓操作。爲熱流薰蒸。不能抵禦。紛紛由窗躍下。跌傷者十八人。內有四人受傷甚重。。恐有性命之虞。。

各國新聞

●意皇優待勞士委　廿六日意大利羅馬電云。。美國前任大總統勞士委。挈同其夫人公子等。昨日遊抵本處。。意皇亞棉由。特派兵隊歡迎。優禮接待。賓主相見。備甚懇懃。勞氏駕抵時。觀者塞途。咸以得一睹顏色爲幸。駐意京美使。邀請勞氏午宴。夜間意皇設筵欵待。。意后及勞氏之瀛眷。皆同席宴叙。今日意皇與勞氏同乘馬車。。遊覽各處名勝。聞二人所言。絕無談及國事云。。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啓

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧記　普生堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫廌　許濟巖　譚棠綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同査核公認清安卽日將會館大小進支數目一槪交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部淸繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸掛可也此佈　金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠圳珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號　金山羅省紹源號司徒文紹　開平赤坎裕章號司徒文緒　香港上環廣紹源司徒灼俊文緒謹告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

譚樹彬廣告
Dr. TomSheBin, Res.Office 145-147 [illegible]
Los Angeles,　California, U. S. A.

本堂藥膏發行每打順二元每次取十二打順共銀二十一元六毛每一次取二十四打順該銀三十六元如取六十打順該銀八十一元如取一百二十打順該銀一百五十元多多亦照百二十打順計算也　世界日報亦有發行如是

本號于九月廿一夜一點半鐘全樓被焚傢私貨物損失甚鉅而購買之燕梳甚少得不償失誠無妄之災現迁廿二街門牌一百四十五號住所　各埠同志親友如有信函　惠教祈照上列西字付來便妥

●●聲明承受

三德堂承受扳下街門牌二千三百七十三號源和Sam Wo衣館全盤生意與及架生物件的于三月初二日下午八點在東興堂交易如該舊人欠到唐番大小數目依期到來取妥如期不到乃係自悞自後生意盈虧永不干舊手人之事此佈　三德堂謹啓

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記　黃篤敬堂謹啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况值世界交通遐期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參茸廣採地道之藥材猛獸奇禽捜羅山深之異味製以良工醞之美釀式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
金錢斑豹滋補酒　壯陽煖腎酒　滋補百歲酒　千歲白鶴延齡酒　舒筋袪風三蛇酒
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚鱿鳞酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒　三鞭種子酒　虎骨木瓜酒　熊掌全虎養顏酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹药酒太多未能盡錄）

●寄售處●
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李興記　悅豐
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雪梨華二埠　元豐號　協豐隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雪梨埠　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同豐泰　華益棧　聚昌
岡州河村里李宗棣　寓陽溪口鄉李　尹　全啓

金山正埠　利昌
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵傢俬公烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快走無誤新到慈航館第一戒烟丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文仝啟

益壽堂 金山大埠

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇泮 謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鎏明 伍于鑾 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甘油玉桂各項止字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地頭單第二千零三十五號

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

之貿易自由權乎。。嗚呼。。飄颻美雨。。凜凜歐風。。瞻望前途。。來日大難。。楚歌四面。。咄咄迫人。。吾恐吾中國終不能恃此爲勝人之利器也。。

評論

中國歷史沿革論

西三月十號紐約世界月報云。。市卡咕大學堂教習布頓。。日前泒赴中國攷查政治。。驗其仿傚西法所改革之事業。。獲益若何。。以便布告。。近日歸來。。著有中國歷史沿革論一篇。。極爲詳晰。。閱之頗有趣味。。茲照錄之如下。。

歐美各國。。悉受文明之教育。。進化極速。。無不欲助中國變法維新。。以成爲立憲之强國。。惟以我所見中國吸取歐化。。害多而利少。。何也。。中國於前明時代。。禁止外人入境。。考查風俗。。至崇禎失統。。順治入關時。。即西歷一千六百年間。。始准西洋人入中國內地遊觀。。然迄今將屆三百年。。尚未收良好之效果。。於一千二百年時。。蒙古人忽必烈入主中夏。。其時國勢稱强。。又至一千七百年時。。滿洲人統馭中華。。兩朝君主。。皆非漢人種族。。然於中國禮教。。不但不能改變。。且將胥蒙滿人之風俗道德。。概爲中國所丕變。。而相忘於不覺。。

於一千五百一十四年。。葡萄人始入中國經營商務。。隨後西班牙。。荷蘭。。以及英吉利等國。。皆遣人跟隨而入。。於一千七百八十五年。。中美訂立通商條約。。英國於一千六百六十四年。。由東印度派遣公使入駐北京。。至一千八百四十年。。及一千八百六十年時。。中英搆衅。。英人毀令中國訂立條約。。承購片煙。。於一千八百四十年時。。初次罷戰。。英國即索賠鉅欵。。并闢開通商口岸五處。。以便英人經商其間。。且佔踞香港一島。。爲英人根據地。。迨後日闢日廣。。近今該處附近二十英里內。。悉屬英國領土。。

(未完)

緊要新聞

●●●濤郡王之行程

西四月一號砵崙報登橫濱來電云。濤郡王於西四月八號。(即華歷二月卅日)由橫濱乘輪前來三藩市。考察軍政。隨員共有十六人。乃兄郡王銜洵貝勒。候至西八月。亦來美考查海軍云。。

●●●不顧公益者看此函

茲有雲哥華某君投函本報。照錄如下。

敬啟者。鴉片煙之爲禍於中國。甚於洪水猛獸 貴報已言之詳矣。今幸朝廷嚴申禁令。又藉各國竭力贊成。。我同胞苟有愛國愛種心。交相勸勉。則亡國弱種之隱患。。何難一旦銷除。詎意雲埠奸商。祇圖私利。不顧公益。販運私煙。。源源而來。彼有煙癖者。恃有來源。莫之肯戒。奸商之肉其足食乎。彼等近日又販運到大帮私煙。用大桶裝載。假作酸菜報關。爲稅員搜獲。。又復天奪其魄。。爲行船仔以紅棗膏騙去鉅欵。聞說他等又將以僞貨轉騙他人云。專此即請

文安 二月廿二日

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚癩痒黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大職 潘大琯仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉興 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAL.

華安號

本號常辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大學頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

兼理香邑（四字得能大字）都信局

辦燕窩者須知

Kwong Yuen 305 Queensroad centre Hongkong China

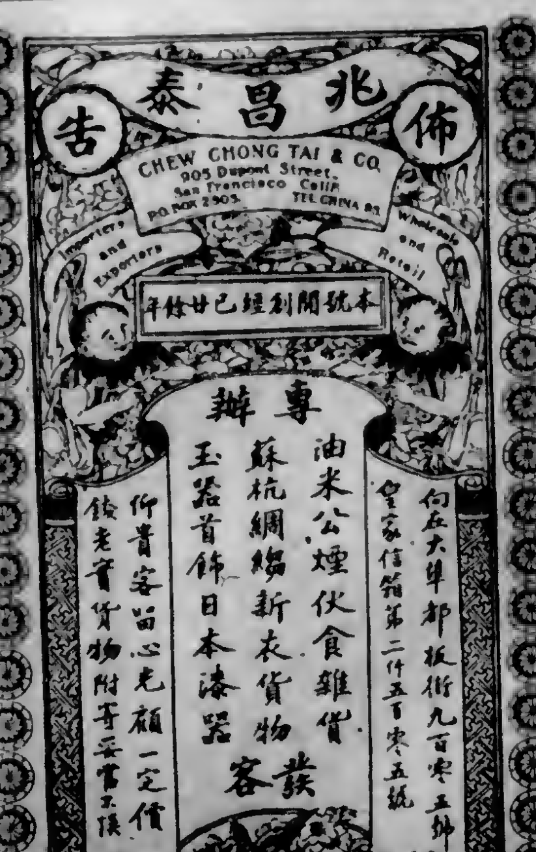
廣源正記燕窩

在香港上環六馬路卅餘年專辦各埠燕窩久蒙貴客惠顧貨眞價實名馳中外經稟准用賽馬商標請認明免悞

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全 [illegible] 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜 永興隆啓



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2903. TEL CHINA 83

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤

接理省港澳華洋快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也

倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治 [illegible]

宣統二年二月吉日 西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

廣 大埠 益

信箱二千五百四十九 Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St. S.F.Cal. P.O.Box 2549 門牌七百七十五號

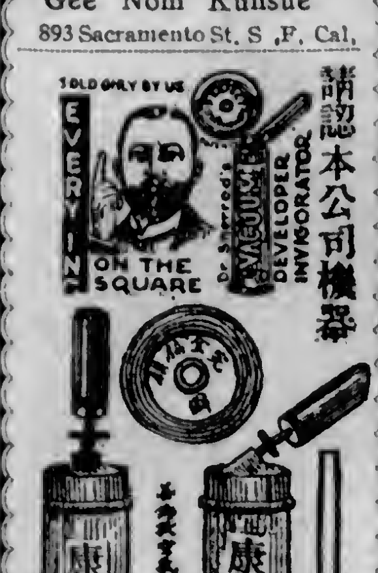
本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合自百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.



請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- 風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角亂藥一元半

(電)(氣)(帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡呫滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●(來往船期)

〇(由香港開行到大埠)

船名	日期
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八

(由大埠開行往香港)

船名	日期
西伯利	二月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

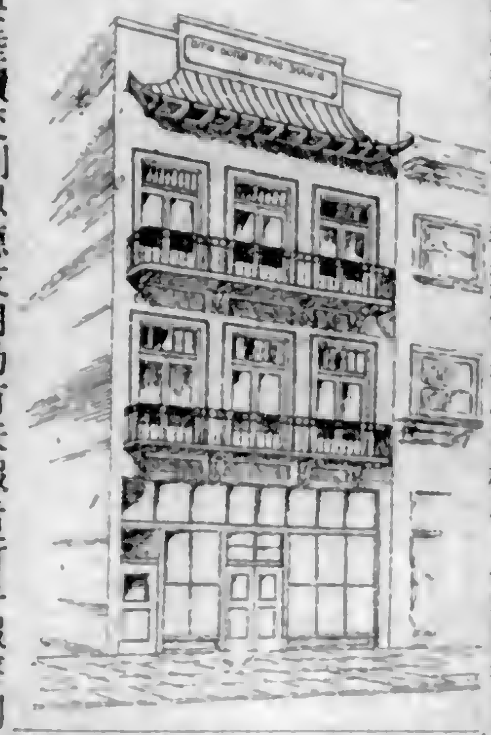
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始囪	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始囪	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

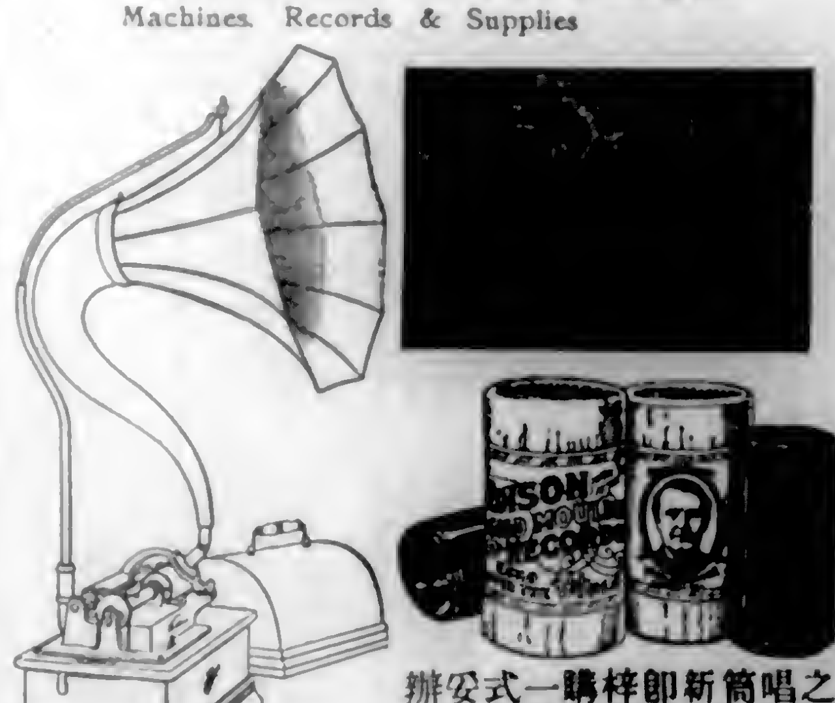
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

(並有靚呂宋鹹魚發售)

金山正埠（市尾慎街七百六十四號）同益棧宏記啟

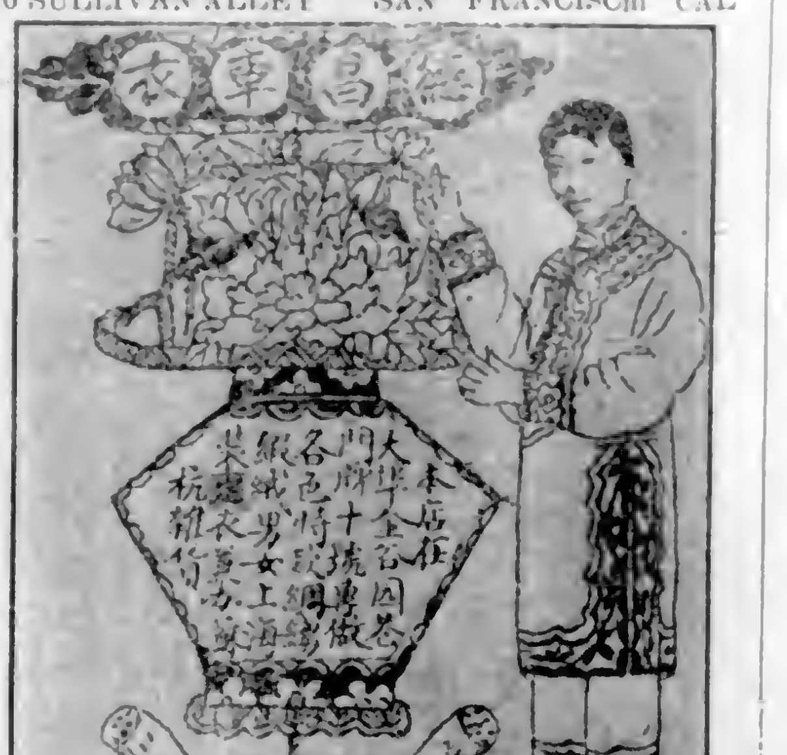
市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL.



妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St. San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代懺定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十一月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用綵薄俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港上環 **兆昌榮** 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 司徒發猷 謹告

正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

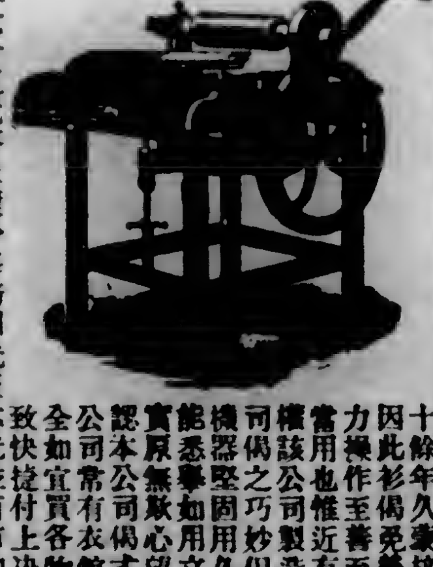
啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有赢銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偶免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手續



衫偶每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶發客並造各欵有煙通之偶也並造各欵火爐價銀額外不過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布 大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●李協出巡各鄉　新軍一標之兵。有不願從叛者。現聞投到督練公所。已有三四十人。乃交發審局分別訊問。。又李廣協。請于將軍。親出大北門外。。先到三元里鄉查問。鄉人遂繳出逃兵遺下鎗十六桿。李廣協立賞銀百元。。隨往白雲山查拿逃兵六七名。並詢白雲山寺僧。有無藏匿。。據云。曾有逃兵二三十名。出銀着伊煑食。伊以買物爲難。米存不多。善言辭之。伊乃別去。李協又往四處巡閱。據佛嶺市鄉人云。初三日有數家被逃兵所刼。李協巡畢。。即稟大吏。將所拿之逃兵。交營務處訊辦。。

●京師法律學堂畢業生　北京法律高等專門學堂畢業員。已于去臘十六日出榜。取列最優等三名。。朱得森。湖南。陳經。恩培。優等廿二名。第十二名陳芝昌。廣東新會。中等四十七名。第十名關應雲。開平。第十七名陳兆煌。番禺。第十九名。張允同。番禺。第十一名何慶雲。新會第廿九名王克忠。興甯。第卅六名司徒衡。開平。第四十一名。馮演秀。鶴山。第四十四名。許森芳。開平。聞均有奏獎舉人之望。查此次由最優等降至中等者三人。由優等降中等者一二十人。自丙午年招考入堂者四百人有奇。而完全本科畢業者。只有此數。誠可爲中國高等學堂畢業生第一次之阨遇矣。興學云乎哉。

●執解姦夫淫婦　張地廿七歲。南海人。妻劉氏廿五歲。番禺人。張傭于港。遺妻在東門滙塘獨居。氏年少貌冶淫蕩性成。夜冷衾寒。不甘獨宿。。爰與同居之鰥男李桂有染。李向在鎮濤輪管機。月入工値。恒供劉氏之揮霍　飲食居處。儼如夫婦。私租多寶六街另居。張初二日由港返省。入室不見。忿甚。細詢外母。始悉前情。登即按址前往找尋即將一對淫蟲。同逮於案。昨經警官開堂裁判。據劉氏供。日夕家用不敷。恒仰給于李。去年九月時。由我起意行姦。今日之事。一萬大都係我。不關李桂之事。。寧死不復隨原夫。願與李桂爲夫妻。又據李桂供同前情。。張地則怒不可遏。當堂具結。不願領回。亦不追究。但求官作主。。另行發落。以戢澆風。判原告遺回。被告均收羈核辦。

●劍仔會頭目已正法　劍仔會頭目盧子卿李洪二人。先後就擒。解由營務處審訊。供認不諱。並供出擬正月舉事。當道因此戒嚴。去臘廿八日業將該兩犯正法矣

●有稟承設尿櫃者　茲有商人高福祥。擬設尿櫃。在老新城東南西各關。及河南等處各街。每年認繳警費銀三千元。已具呈警道稟承。未知能否准承云。。

●高厚慈之末路　佛山都司高厚慈。接任兩載。於捕務毫無整頓。惟營葺鶯崗故址。以備游讌。最爲注重。捐廉提倡。并力贊在該處添建鐘樓。有說爲催官之助。。詎尙未落成。已登白簡。該都司前夕方在某紳家夜讌。一聞惡耗。不懽而散。并聞該弁年來以鎮內東園爲家。修葺不遺餘力客臘該弁家屬在東園被刼。以身司緝捕。故諱莫如深此次旣奉革職永不敍用。將以該園爲菟裘終老之所。該弁前以在鎮內承辦白鴿票。且歷任要差。故擁貲甚屬不少云。。

●黃埔失火交涉案仍未賠償　昨歲三達火油公司。。僱輪運載火油。在黃埔起卸。因抽喉滲漏。火油散漫沿河。時値蛋民失火。遂致延燒水師學堂洋樓。及附近民房三十餘間。經該堂總辦魏瀚。呈請督憲。照會美領事賠償。疊經文牘往來。尙未得允償之確耗。昨袁督又照會美領事。催請飭該公司從速賠償鉅欵　無再延宕。是爲至要。。

●江門商務之調查　去歲江門各行生意。。以葉公白生意爲最佳。聞舊歲業此項中人。每店所獲之利。均逾萬金。因去年公白價値大漲。故獲利頗厚云。噫。黑籍中人聞之亦可以興矣。。

●廣澳路約尙未註銷耶　去臘郵傳部據陳第二屆續摺有云。中葡公司舊訂廣澳路約文。明著華葡合辦。。比較各路合同。。害實加甚。。旋葡商因華界歸華自築。。即將合約註銷。臣部前據太僕寺卿張振勳來咨。隨咨請外務部照商葡使。現正往還辯駁。期于挽回利權云云。。准此則廣澳路約。尙未取銷也明矣。然而爽期自誤。于人何尤。業經京部迭次照會。并經吾粵紳商稟請自行集股興築。而竟延至今日。尙未達其目的。其故何歟。。

●連灘蓆之出口稅價　肇慶一帶所出之連灘蓆。。由羅定江口。用輪船運至廣州。每綑二十張。應完半稅銀兩若干。昨由司局移行關務處查覆核辦。現處員查明出口稅則。內載各樣蓆子。每百張應完出口正稅銀二錢。。地蓆每綑長四十碼。應完出口正稅銀二錢。其半稅銀兩。。即照上開之數折半徵收。以昭平允。

●清鄉委員之特權　營務處奉大吏札開。。畧謂粵省匪風猖獗。擄掠頻仍。言之髮指。。當經分別派委馳赴各屬嚴辦清鄉。惟查辦理以來。成效未著。亟應責成各該委員。會商各牧令。籌定確切辦法。詳查某鄉匪盜多少。。應如何陸續嚴緝移辦。擬定限期。毋得延玩。至委員本有會商牧令調遣兵勇之權。嗣後水陸營勇。如駐在委員清鄉段內者。應准就近節制等因。該委員得此特權。。當不致仍前泄玩矣。

●電知由各省京官組織籌還國債總會　袁督現准直督電開。籌還國債一事。前經分飭司道。。諭知天津商務總會。妥爲集議。茲據該會總理王賢賓等稟稱。。竊維津埠前擬簡章。不過爲此事小引。聲明由國民各抒所見。。現接到意見書甚多。均經保存。俟開大會之時。如數印出。以便研究。惟津埠特一隅之地。機關未備。呼應尙不甚靈。已商同東約同鄉京官劉右丞彭年。劉太史嘉琛　華太史俊聲。李太史士珍諸公。到會商議進行方法。擬由劉右丞等赴京。。邀集直隸同鄉。分途聯絡各省京官。在京師組織籌還國債總會。各行省均設支會。各省京官即各省巨紳。人望旣重。呼應自靈。京師總會旣開。再由支會各代表。。赴京開全體大會。然後討論章程。期利推行等情。査籌還國債。普及國民。本不專屬商界一方面。該總會所稟由各省京官組織籌辦。較有秩序。自應准行。所有該會前呈草案。統應俟各省京官核議妥洽。再行從長計議。以昭愼重。除電達樞府外。特以奉聞云。。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書，齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫
初級英語讀本(四册)一元
英語作文教科一元
以上各書最合初學英文者之用
英文新讀本第一册七毫
英文新讀本第二册五毫
英文新讀本第三册六毫
初學國語教科五毫五

(郵費在內)書單印便函索即付　商務印書館披露

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器更換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(童叟無欺)　(貨眞價實)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年承蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵

遷回大埠

毡檀韓西人合用　髮
男女絲巾福麗公烟諸
糖什貨凡我華人所用
額外計平以圖久交仰
光顧是盼　大埠廣同

廣同泰

兼理新昌赤水廣

專接恩開新三縣金銀
久蒙　鄉里所稱善誠
有未得周知特爲佈告

都板街
小號門牌付出交弟收
意妥當包送到家途中有失如數補足統爲

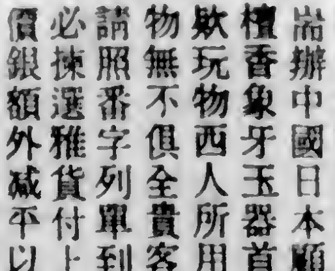
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Gran

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八
張專辦唐山油糖茶米各種鮮明
合時瓜菜及各種樹發售貨眞價
近馳名久爲鄉里所稱許茲特登
列單照西字付來定必周妥從速

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百
耑辦中國日本顧繡綵法酸枝檯椅
檀香象牙玉器首飾各
欵玩物西人所用之貨
物無不俱全貴客光顧
請照番字列單到來定
必揀選雅貨付上應市或由COD
價銀額外減平以圖久交希爲惠顧



●●●佛山大利字釘紙料發客

啓者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書式紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉期從速付上應市也

金山 萬豐隆 大埠
MAN FUNG LUNG
949 Stockton St.,
San Francisco, Cal,

啓者本店新張在市作頓街夾
百四十九號自造家用男女各欵
油米茶糖熟煙什貨俱全兼接理
香港同亨泰　綿發號　益安祥
合益源　代理轉交快速無悞如
列英文付來便妥
萬豐隆司事人黃世富　黃增

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠
百五十七號
生意日本漆
衣齊備接做
羽紗皆備中
巾象牙刀花
玉器銀器首
貴客留心價
花兩邑滙分
過至　鄉里
此佈　大

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
金山正埠　聯昌號
自製各欵臘味金猪　代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均桂茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正齊安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒妥當快捷無悞統望垂靑

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉蔴寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老大街五百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

天福號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貨號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.

大埠 東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣關熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金猪
司事人　余廟和　余榮和　余謙中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙什貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李鋆庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旋唐各行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷
鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必各件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單兩請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯烈　湯義芹　啓

●●●訪尋舍侄

出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭曾有舍侄名馬鴻進前往墨國那槤哥埠身業廚工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知係關入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知即奉梹賞花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言佈此特佈　馬藻亭謹啓

貨
眞
價
實
金
大埠
山
裕
安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛
如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無稱
者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之
樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神

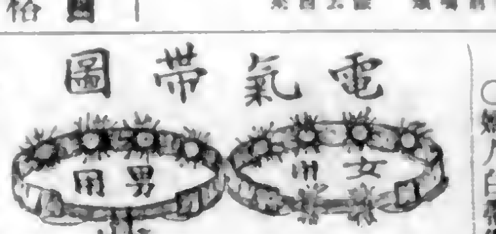
康強公司新造神妙救腎陽康强機器
改良絕妙救腎康強機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒
元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外

康強機器公司專力發達族

●●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕痿精丸每盒
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水一
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○治臌脹大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强腎藥水兩樽五元
○治面靑黃起油暈補血丸三元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○大便結小便少丸藥水各一元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治
二號●治
三號●壯
四號●治
五號●治
六號●治
七號●治
●每盒十
者式圓力

本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製
畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知
大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付
市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街

沙連公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

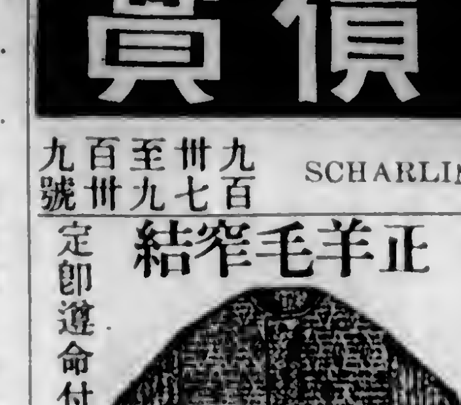
專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅氊薦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀



正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

定卽遵命付上快捷無悞

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

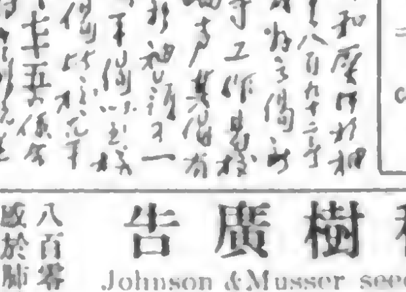
大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳　雷光仝啓

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.
RIVAL IRONER
Pat. April 11, 1893



MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行現設在那省埠市丙令街夾𨑨步街口本銀行有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐㛄　副管庫兵紐㛄
仝敢

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埸未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批詳叅訂運程之與衰斯應如响　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政命同叅　四餘　七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　保安靈符十元　叅卜二毛五　叅卜十五先　配年庚二元五　先生現寓大埠衿尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠其遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

亞支奶戒烟丸廣告

Charley Lee　124 Eigth St Astoria Oregon

敬啓者弟自辦亞支乃戒煙丸以來甫流美洲其丸功效之速爲天下第一之靈藥各梓里皆知毋庸多述矣適因前丸廣甫一月之內接各梓里銀信百餘封無以應酹殊屬愧甚今已陸續多辦務使梓里盡除烟毒同心保國免受强鄰凌辱今弟心存保種不惑稀此圖利特照本沽每打銀十元每盒壹元付費在內如有志戒烟祈付銀到來定必承命付上此丸每罐壹錢用丸壹盒癮重按加其用法盒內列明　埃市朵利林樂鈴啓

亞支奶戒煙化癮奇效藥
世界上第一良劑

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕𠵱COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞騙費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉愼媽梳啓

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之處小店名轉愼媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠灣街門牌第

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖徠炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易鋪在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

天成 金 舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St, 718 Dupont St.
Oakland　S. F.　CAL.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱　●大埠王家信箱弍千零六十號

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號此佈　話筒乾尼三千七百三十號　怕思域高市謹啓

●●●代理燕梳

啓者弟西人卡勒愼底代理燕梳公司之事務所向在都板街八百六十一號生和店樓上　歷蒙　華友委托料理周妥現遷往乾尼街廣東銀行樓上二層一號房在華領署之左鄰話筒照舊差拿一百四十五號此佈　弟西人卡勒愼底披露

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO　867-869 Dupont St.　San Francisco Cal.

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元
加批八字二元　加星盤逐年推算三元

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

R. W. PIERCE FURN. CO
203 205 207 NO. Spring St
Los Angeles Cal

洋貨發賣

啓者本公司設在士布令街北二百邊零三號至二百零七號專賣人家日用器具凡各色新欵精粗地氈地檯油布漆布鐵床枕頭袋被褥洋氈椅枱等物俱全貨甚優美極便宜現銀除借各貨具

便

華友光顧是所厚望

卑亞士架私公司啓

正埠　謙益隆　金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

要摺

●●給事中忠廉等奏言路無所遵循請明降諭旨摺

奏爲言路無所遵循勢將阻塞流弊滋多籲請　明降諭旨以重臺職恭摺仰祈　聖鑒事竊臣等恭讀本月十九日　上諭前經諭令建言諸臣毋得懷挾私見及毛舉細故儻敢任意嘗試必予懲處該言官等應如何敬謹懍遵乃昨據御史江春霖奏參慶親王奕劻並明白回奏各摺牽涉瑣事羅織多人以毫無確據之言肆意誣衊殊屬有妨大局本應予以重懲姑念該御史平日戇直尙無劣跡是以從寬祇令其回原衙門行走朝廷於用舍大權斟酌至當毫無容心茲陳摭田趙炳麟胡思敬等奏請收回成命暫予優容留任効用之處著毋庸議欽此綸綍昭垂臣等何敢瀆論惟臣等所論者非一人之去留乃內臺之職掌亦非一官之存廢乃舉國之安危請就我國現在情形參酌中外古今設官分職之理敬爲我　皇上陳之天生民而立之君以爲民也君不能以獨治設官以分治之而用人不能必其皆賢也於是設御史臺以監察行政彈劾官邪綱紀相維上下皆受治於法律之中故吏稱其職民安其業而天下治矣其在東西立憲各國有國會以糾察政府通達民情又有行政裁判院以司行政之訴訟左右維持勢無偏重理有同然也我　列祖　列宗以來許臺臣風聞言事者深念民人疾苦非是無以周知官吏貪橫非是無以禁止法良意美行之二百餘年儻彈劾大臣而卽謂其懷挾私見則彈劾小臣必又以爲毛舉細故且言路爲衆怨所歸勢不得不發人之私攻人之過若概以爲汚衊則將來進言者其將何以措詞一人不能爲惡欲揭其行私納賄之由不得不牽涉其黨若概以爲羅織則將來進言者又何以自明其跡是都察院之性質全失矣而國會未開行政裁判院未立司法之權與行政相混合會計之事無專司以檢查一切大權皆付諸內外行政大臣之手幷舊日都察院之性質亦歸於有名無實　陛下能必所用之人皆無過舉乎儻不幸而巧立名目剝削百姓輦金私室集怨公朝如是則民受其害矣更不幸而排斥異己任用私人威立勢成相顧結舌　天子號令不出一城孤立無援竟同尾大如是則　君受其害矣且也九年籌備事體紛繁萬一徒飾其名不求其實大臣以一紙空文報諸政府政府以數言奬語稱爲考覈從虛文觀之則百廢具舉就實事考之則百舉具廢無人糾發　陛下終無由知之如是則不免上下相蒙大臣之巧黠者甚且託名辦事斂費閭閻其實則輸賄要津已收其利而所辦之事全虛也上既許民人以立憲之福下反受官吏立憲之禍如是則不免上下相疑民猶水也載舟者水覆舟者亦水不堪其虐鋌而走險如是則不免上下相衡夫至於上下相衡考諸英法歷史或十餘年或數十年肝腦塗地竭全國之力僅僅底定波蘭則以內部肇亂外人乘之遂召分析。禍其原皆由於行政專橫之所致也臣等以茲事關係重大不敢緘默應詔　明降諭旨飭令建言諸臣仍遵　欽定臺規應奉　列聖論旨辦理臣等全臺會議意見相同聯銜具陳伏乞　皇　聖鑒訓示謹　奏

宣統二年正月二十三日奉　上諭已錄前報

中國新聞

●粵鹽舊商之大運動　去冬粵督改良鹽務之摺到京奉　旨交度支部議覆。粵中舊商。遂籌金入都運動。茲採聞當日粵紳公呈。本係給事中□□□領銜。摺費八千金。。已議定矣。嗣以給事中官職較卑。遂加費二千金。。改用達官領銜。而某給諫以所圖不遂。因此憤憤。不肯列名。嗣舊商探悉度支部議覆之稿。業已繕寫。於舊商甚不利益。。故于日前仍復運動某給諫。單上一摺。爲挽回利權之張本。。故部議覆之摺。因此亦尙費手續云。

●全臺呈請裁撤都察院之傳聞　江春霖回原衙門一案。全臺議論紛紜。咸不自安。由某御史發起。糾合全臺人員。公呈臺長。請將都察院衙門裁撤。其致此之原因。在以言小事則云毛舉細故。劾大臣則云莠言亂政。御史准其風聞言事。從此無事可言。故不如裁撤　反快人心云。

又聞慶邸日來連日請假。卽爲此事。有決計引退之說。。以塞言官之口云。。

●兩御史之無恥　御史忠廉等所上言路無所遵循摺。。全台御史皆列名。獨有給事中涂國盛不列名。因其恐得罪慶王也。茲經調查。此次不列名者除國盛外。。尙有給事中陳應禧。亦不肯列名者。眞可謂無獨有偶矣。。

又聞涂國盛當時不肯列銜。及至散署之後。至草廠胡同。往拜江杏村侍御云。同人多不贊成此舉。兄弟替閣下大爲帮忙。始有此效果、其時江已知其並未列名。。只有暗笑而已。嗚呼。若該御史者。不獨能逢迎當道。且甘於賣友。眞可謂無恥之尤矣。。

又聞此摺係趙竺園侍御主稿。由同臺諸公簽名。事爲臺長張英麟所聞。再三攔阻。後經趙胡諸侍御。辨論良久。始未干涉。若張臺長者。較之陸文愼。眞有霄壤之別矣。

（按　趙啓霖革職時。陸文愼任總憲。曾上摺力爭。。）

●山西國會同志會之成立　頃接山西來函。。該省國會同志會。刻已成立。公舉劉君篤敬爲正會長。。曾君紀綱爲副會長。並幹事二十餘人。分往晉屬各州縣演說。。運動組織支部。以便喚起一般國民協力請願云云。

●濤貝勒出洋之隨員　濤貝勒出洋。已派定隨員。如李經邁、如良弼。如哈漢章之三人者。現已檢點行裝。預備卽時隨節矣。。

●戴大軍機開弔暫緩之原因　戴大軍機自逝世後。。至今尙未開弔　靈柩回籍之期。更無所聞。茲聞親屬人云。從緩原因。因戴中堂之公子。雖在帝都。奈年齡尙不及歲。應照大學士例治喪。典禮均不洞悉。勢難料理。。是以須待其姪來京、始可定期舉行斯禮。至靈柩回籍之期。。尙難預定云云。。

●川督被參之傳聞　川督趙制軍爾巽。辦理藏事。不合機宜。以至生出種種棘手問題、又辦理川鹽改章。。任意操切。以至輿情不洽。聞有某侍御已列欵糾參矣。。

●開考舉貢辦法　本年舉貢考職辦法。。擬定在國子監考試。分爲頭二場。。首場試經義策論。二場試本人自往之各種科學。已經出奏。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元拔毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

[illegible]

●●名醫妙藥　樂到回春

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Doap Lum Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴罅沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印雙面唱碟及德中十寸雙面唱碟新款留聲機器發售雙面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭弁散枝款調各款不同而鼓樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頗徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啓

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頓繡綢縐搭巾新款絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●至德堂廣告

啓者至德堂樓初時創建爲三姓固團體挽利權起見惜未工竣適遇震災焚燬殆盡今各昆仲籌欵定議聯會恢復現經開工建造所有規章列緣部內分寄各埠此次建需欵過鉅仰各兄弟鼎力贊成踴躍認會以固團體本樓準二月初旬工竣各項要銀支需凡我三姓兄弟所認之百子會銀務宜從速寄來以應支交幸勿再延切望至某日落成另字佈告　大埠至德堂啓

S. K. BLDG
ARCHITECTURAL ENGINEERING CO BEASLEY ARCHITECT

Tong Chong Gauk 760 Clay St San Francisco, Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　悅來棧仝啟

悅來押

啓者本號選辦蔘茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同　司事人伍明聰　吳奕柏　伍明鎭　伍梓南　周自燊　悅來押仝啟

四川伍家園

同志在馳名十商欲知功效請嘗試之　鋪在四川省垣北門大街開張

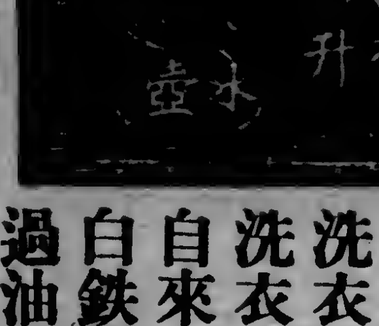
●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　壯陽呵嚤丸
龍鳳蛤蚧酒　小腸癩氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山大埠天后廟街五十七號　正埠　祥利　舖在

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李閣蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞	李清	WING CHIN	857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆	李華來	YEE CHONG LUNG	824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行	余贊揚	CANTON BANK	653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利	黃遜照	CHONG LEE	837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮	雷光維	TSUE CHONG WING	Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰	蔡綸奕	QUONG WO HI	801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙永怡昌	張炳禧	WING YEE CHONG	803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛	黃樹昌	WING WAH SHING	750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮	黃森家	SUEY WING	620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐	鄭修璉	WING FUNG	45 Waverly Place S,F. Cal.
大埠同益棧	伍熙榮	TONG YICK JAN	764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛	陳源宜	WAH CHONG SHING	773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥	朱裔檀	WING FAT CHONG	139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆	雷家安	SANG CHONG LUNG	616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和	方熥文	SANG WO	867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌	譚貞謀	LUN CHONG	815 DUPONT ST, S, F. CAL.
大埠永和堂	黃森家	Wing Wo Tong	799 Clay St. S. F. Cal

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啓者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

甯邑陳華益敬頌

●●●包收舊賬

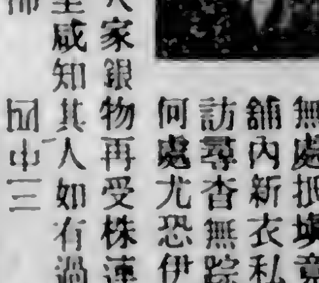
啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之股實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈

三十三　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

呑騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與婦姪名壽祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀両交伊管理不料伊接理後數日糊塗突起狠心呑騙銀両虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈



香邑人蕭炳燕謹啟

閏中三

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自己一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

●●●欠賬客須知

啟者大埠都板街門牌九百三十五號原日新廣和生意不前去歲閉門歇業因欠香港新廣隆貨項甚鉅故將所存貨物舖底及放出賬項全盤概歸新廣隆收理以資抵塡昨新廣隆權着弟等料理催收各賬項凡各親友欠到新廣和大小數目經已陸續交來惟仍有些少未曾清交者仰早日如數交來弟等簽收是爲妥當特此再佈

宣統二年正月

新利隆　茂利號

集蘭堂　朱源彰　仝啟

鄭占英

祖傳大小內外方脈

專醫鵝喉　藥到即愈

精脫肉瘤　不用針刺

兼理瘰癧　吞丸內消

統治花柳　永無墜毒

廣大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

●●●最新社第一會求教

有無○○○○　轆轤聯　木屋拘囚吃盡苦　歌

無有○○○○

●救●國●亟●宜●興●社●會　單聯

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送

黃公越師爺評閱

第二會求教

一二三　轆轤　抵得淒涼有日好　歌

三一一　●風●流●李●白●詩●無●敵　單聯

準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

始創不二價

本公司崇辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢羽毛帘紬各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份郷枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接薪甯內地銀兩匯兌不[illegible]拘地方遠近着伴親送到府上若途中失悞本店如數補足快捷包安仰貴客留心惠顧是荷

正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發　啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.

948-950 Dupont Street

San Francisco, California.

●●●本報書籍目錄

時務新書

初修身教科一元　最近衛生二毫　商業教本五毫

初等習字帖二毫　樂典教科六毫　學校衛生二毫

世界近世史七毫　處女衛生二毫

萬國商業志六毫　古文筆法三毫　康南海二毫

文件指南銀五毫　唐詩合璧三毫　笏山記三毫

戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　官制議一元

廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　憲政論銀四毫

詩韻集成二毫五　飲氷室文集四元　高等讀本一圓

鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫

中東百美圖二元　鄭千字文二毫五　物質救國論三毫

廿年史每套六本一圓二毫　德育鑒一本五毫

經史百家雜抄一元八毫　古文辭類一元三

御批歷代通鑑四十本連郵四元五　三名臣奏議一元

御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　古文評註一大元

康南海瑞士德國遊記合編四毛　驗方新編銀四毫五

數學教科銀三十先　國際公法志四毫五

男女生殖器秘一毛五　地理參考一元二毫

瀛寰全誌附圖銀二元　孫武子十三篇八毫

智永正帖千字文五毫　新体中國歷史一元

華英進階銀二元二毫　法政經濟學六毛

各國交涉公法便覽九毛五　礦物界教科八毛

初等修身教授法一元二毛五　舞蹈游戲三毛五

改良幼學瓊林四毛五　經濟教科三毛五

簡明商業教科二毛五　公法會通七毛五

萬國宗教志一元二毛五　女子新唱歌六毛

女子師範教育學一元　世界國歌集三毛

康熙字典一元七毛五　法律教科三毫五

商部奏定律章七毛五　國語教科五毛五

地方自治制論三毛五　改良風俗三毛五

農法全書一元二五　現今世界二毛五

簡易進行曲一毛五　算法統宗三毛五

各國交涉公法五毛　卜筮正宗二毛五

小學立憲歌三毛五　嶺南逸史二毛五

國民公私權攷一毫　子平大全一毛五

天演論三毛

游戲唱歌三毛　事類統編一元　畫學教科五毛

隨園詩話四毛　理財精義五毛

洋地文學一元三　傳種改良問答三毛五

兵式體操五十先　社會通詮一元

實驗工藝學一元　洋礦物學八毫

泰西禮俗新編七毛五　女子修身教科一毛

國朝名人小簡二毛五　家庭教育二毛

女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛　蒙求字様三毫五

中國歷史銀一元七毫五　高等筆算教科銀八毫

男女交合新論三毫五仙　新撰植物學教科八毛

歷代名臣言行銀七毫五　中學動物學教科六毛

洋裝十一國遊記一圓八　奏定學堂章程銀五毫

初等國民教科二元二五　婦孺三字經一毛五

最新初習書教員銀二毫　大字白文上論五仙

修身教科銀一元二毫五　綱鑑易知錄銀一元

中學國文讀本三毛五仙　新體英語教科三毫

中西偉人傳銀三毫五先　大字白文書二毫五

最新初習書學生銀五毫

●●●（字）（典）

華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙

六頭康熙字典一元五　華英普韻字典集成六元五毛

華英新字典一元六毛

英字指南壹元二　英華大字典銀五元

華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五

玉堂字彙二毛　華英要語二毛五

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙

中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛

世界暗射地圖一元

大清一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五

大清疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五

京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛

中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元

五色上海圖七毛五　廣東圖表三毛五

萬國地輿分圖一元　表新甯地圖五毛

●●●（格）（致）

初格致教科二毛五　秘密電艇三十先

●●●（理）（財）

理財新義三十先　商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛

四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

請看金蘭廳所駁正巴梳致公堂訴詞

龍泉雖利不斫無罪之人日月雖明難照覆盖之下今閱中西報載有巴梳致公堂告白一段正似盲人測月井底鳴蛙僻處偏隅未開茅塞據謂云金蘭寓所擅權蠱惑擾亂衆心設謗洪門朋比爲奸等詞竊思本寓所之起緣由九月建醮承充天師府適值各坑各埠手足出埠高慶總堂招呼不暇本同人力爲周旋是以各手足頓起聯同之念以匡總堂之不逮登高一呼響聲四應遂爰集公堂宣明寓所聯集之宗旨誓無開堂之二心既蒙各叔父值理當堂金諾寓所遵行自有寓所以來事事遵承公命所云擅權蠱惑擾亂衆心設謗洪門朋比爲奸者何在也又據云不明公利于後來專爲肥已于今日云云忖思我堂公欵日與同籌補救以固洪門之大局有何廢公有何肥已諒亦難瞞于公衆此語不辯可知矣又據云鬼蜮藏机侵蝕公欵財狠當道流毒同人等語想我寓所同人的是致公手足任事無分畛域捐資愈形踴躍有敵堂者不納禦外侮者力持據陽爲輔佐者業有可據陰懷叵測者何迹可憑況公堂値理均仝寓所同人鄭文質時任公堂總理身爲殷商屢當公堂値理朱雲請受公堂書記筆惻惟公是命張傑臣奉公遊歷籌欵首尾完全楊奕律老成深知忠心耿耿劉學澤久歷堂務从善如流阮炳辰置身商業伍梓南幹事正直朱富李尙無詐無虞該埠誣此幾人有意分門別戶破壞大局者不待知者斷不爲也若云魚肉手足者更謬也且據云三及第不能做埜一節雖然做埜之命尊崇大佬權由保舉第計美國領有大佬牌照者數十名行令違命者不知凡幾冒大佬名發私已票吞沒公欵事肥已計此等是也年中大佬遵取公堂底票者除現在公堂出入大佬外全無遵依是以公欵日形短絀固此寓所同人談及公益起見幸承手足好意遂合三及第開樓矣察思三及第開樓又非自我寓所始仍復竊恐自專用是請命於公堂是時集堂議事者有大佬多名議成發出憑照書明務遵公命爲止未書稍碍公益公議隨時收回嗣奉照以來祇知公益無暇顧妒忌之成據云三及第所放之丁使不得認爲手足等詞忖此口語或非出該埠同人之意實出于該處僞大佬之指使也噫巴梳乃邊陲之域認亦手足不認亦手足也何關輕重哉全論毒口傷人之句不忍與駁僅將四海一家之實情本寓所專以忠厚待人决不似你等小人存心刻薄公言公益之實事佈明曾告俾我洪門季玉共鑒焉此佈

天運庚戌二月念二日大埠致公金蘭寓所謹駁

冒險小說

二十六點鐘之大飛行（續）

（美國阿美利加梅軋丁報記者濮倫孫記）

（天涯芳草館主譯）

（二）太陽報主筆之驚人

鐘鏜然鳴四下。一切預備畢。彼聞聲欽慕而來空巷塞途之羣衆數千人。忽轟然巨響如雷鳴。曰。（萬歲）轉瞬間喧擾靜止。羣衆又如死如眠。目鑠鑠焉惟指定輕汽球而逼視。予於此片刻寂然之際。不禁懸想一種危險光景。若在目前。强抑心氣。始鎭定如初。覺四周視我之人。無一非可愛可戀不忍舍去之骨肉手足也。未幾。繯解。予等呼吸寸息之間。球已升騰於天上。富七百幅特（即英一尺）高處而畧停。尋風自東南來。縱球徐徐而行。斯時胸際了無宿物。眞有排九天闢閶闔之槪。俯視下界。土地移轉。反似倒空墜落者。然球下所附繯索。爲風所鼓。四周緊張足下之筐。兀然懸立如巖石。又未幾。球至二千幅特以上。龐然莫京之紐約市衢。展擴如畫圖書葉。大西洋海控其背。皎皎然作爛銀色。其前則岱爾寨垃陵。蜿延蟠伏。仰視頂上。噫豈至周邊耶覆載無極之穹蒼。依然爲悠悠不迫之翠微風所包捲。吾欲問天。天猶無言。更瞰予等足下。則點點粒粒。如粟如豆者。必吾家鄉之屋舍。雖然。不知何處乃吾之家也。且不知吾果得復歸此焉否也。予靜倚筐之一隅。不覺予身已成斜度。突聞鏗然一響。所携竹筐中白蘭提酒一瓶脫拔而出。約略落於哈得遜河中。杳不能睹其影。（未完）

羣言錄

國風報叙例

天相中國。誕膺我德宗景皇帝。滂沛德音。布立憲之政。以垂諸無窮而施諸罔極。今上皇帝善繼善述。申明成典。而光大之。將以啟百王未有之治。而饗率土具瞻之望。聖神文武。重熙累洽。自古聖賢之君。其體國子民之業。布在方策。若夫公天下之盛心。與夫措施規模之宏遠。則未聞有聖聖相繼如今日者也。蓋聞諸書曰。衆非元后何戴。后非衆罔與守邦。伏惟我德宗景皇帝。我今上皇帝。所以覆幬吾民而勸育之者。既已仁至義盡而無以復加。自今以往。其果能厝國家於長治久安。以遠慰在天之靈。而近紓宵旰之憂與否。則舉國百僚十庶之責也。夫立憲國之君主。其神聖不可冒犯之實。遠過於專制國。故决無或負政治上之責任。而一切用人行政。當由政府大臣任其勞。其有闕失。亦惟政府大臣尸其咎。苟爲政府大臣者。唯阿旅進退不事事。而仍以衡石量書之役。重勞君上。或舉措乖方。貽誤國家。則託於奉令承教出納王命。不自引責。而使君上代吾受過以爲民怨府。此皆所以賊害皇室而與立憲主義最相反背者也。坐是之故。今後之爲政府大臣者。苟非精白乃心。有富貴不淫威武不屈之節操。常惻然以憂天下爲心。而舍私以徇國家之急者。則不容濫竽於其位。固不俟論。然又非僅能是而已足也。必其識足以通古今之變。洞庶民之隱。知四國之爲。然後能審時度勢以定一國政治之鵠。而無或舉標而遺本。圖小而失大。見近而忘遠。然後能使一方之福。與公國之休。常相調合。使百年之計。與救時之策。各適其宜。此以言乎施政之本原也。若夫如何而能網羅俊傑。使之在位。如何而能董率百僚。使咸率職。內而政府全部。如何而能統一之。使權限各伸。而步趨罔歧。外而國民議會。如何而能應對之。使嘉謨畢採。而橫議不行。下而大小僚屬。如何而能導督之。使治具日張。而官邪無作。恒視此十數大臣之器量才畧。而一國之榮悴興替託命焉。其他一切官吏。其最急者當務德性純白。忠於厥職。亦固無論。而又須於世所謂普通常識。爲士大夫所不可闕者。皆能知其崖略。而於其所司之本職。尤須能深明國家所以建置委任之意。於其中條理。纖悉周備。靡不察究。而廣之以閱歷。厲之以精進。然後舉國有方新之氣。而庶績奏咸熙之實。若是乎立憲國之政府大臣及一切官吏。其責任如此其洪大。其資格如此其嚴重也。若夫吾儕小民。其在疇昔。則出粟米麻絲作器皿通貨財以事其上已爾。謹身節用。媚玆一人。以俟[illegible]策已爾。寒則待上之爲我衣。饑則待上之爲我食。患難則待上之爲我捍。邪僻則待上之爲我防。故禮樂沿革。刑政寬猛。壹皆委諸肉食之謀。而無取爲出位之議也。至於立憲國民則不然。國家畫出行政權之一部分。責諸地方自治。而使之助官治所不及。吾既爲城鎭鄉一公民。則城鎭鄉之得失。吾與有責焉。既爲府州縣一公民。則府州縣政之得失。吾與有責焉。既爲省之一公民。則省政之得失。吾與有責焉。（未完）

時評

江春霖

江春霖在察院三年餘。摺凡數十上。無効力者十而八九。有効力者十而二三。朝廷不能用江春霖乎。非也。江春霖不爲朝廷用乎。亦非也。然則惡乎是。記者曰。江春霖以戇直聞天下。其不能有合于時宜也必矣。

湯壽潛

日前湯壽潛所上封奏。中有新改各衙門名稱。均係仿照韓國名詞。殊屬謭陋等語。嗚呼。壽潛何不思之深也。假使今日盡變名詞。幾與英法等國無異。則中國之爲中國。猶自若耳。今之學韓。正所謂度德量力也歟。

●●●愛閱新譯小說者注意

本報譯員新譯之小說聶哥德偵探第二案車中秘密現已完竣不日釘裝成帙書印無多愛閱者請速定購

本報啓事

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理　方饒富　副總理　譚華鈿　中文書記　梁越焯

龔則周　司徒德仁　陳敎　西文書記　梁超焯

譚華煖　鄺星南　管庫員　麥榮　譚華相　管數員　梁昆杜

張傑　司徒瓊　監督員　譚華敎　黃廣秀　梁堯杜

核數員　譚華双　譚炳耀　催收公欵　張明焯　譚喜才

協理　梁焯棠　司徒秀　幹事員　鄧美裘　譚顯銘

梁宋　議員　麥英　司徒德洪　梁國杜　鄺整

羅如　譚俊林　料儀員　麥優　方添　梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱　統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沾銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大墜丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司　大埠世界日報　屋崙夏利愼六百六十九號全記

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶烟各樣俱全　揀選好貨價銀相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊維鏗啓

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商塲中特標出一最新最美之礫碎館即本公司所擬創設者是也該礫碎館全仿中國欵式擬建於聖寬施士大旅館之左右鄰專做上等礫碎生意諒金山大埠居民以及大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來交際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所附股本其安穩之處與儲金錢於己囊無異若計利息每百每年可得二十至三十金閱五年後股份之價値必有倍蓰且亦可將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得

（一）股票五千份每份收銀壹員　已滿額

（二）股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額

（三）股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙

（四）股票一萬份每份收銀壹員伍毫

（伍）股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案遵嘉坪寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分作七萬五千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人

總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火燭燕梳公司副總理

副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南京公司總理兼總辦

副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主人

督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總理

書記員　亞佐斐士　高立納　現當金山大埠公家副律師

金銀附貯兼貯庫　廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館機器房廚房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圓欄以奏鼓樂第三層爲讌會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花青草搆造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔與華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址寫信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總理人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零二一九

Merzvee Development Co. 405 Chronicle Building S.F.Cal

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.

450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在星相得名成都著聲皆從石室秘笈實籍爲切已之學悟徹藏書自古爲事者也弟身嘗學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云應節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於評民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元

相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元

年月日新飛星到度　諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好覆上

諸君賜敎按址貢臨是禱

粵東省城新張存仁堂

鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒

參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒

熊掌鹿雞壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張

寄賣處大埠裕安號　二埠廣英昌號

粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●●●甯陽會館特別廣告

特啓者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須捐美銀一員多則隨意自經此次佈告如某埠未有緣部寄到請卽函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事各不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐册無名定必倍收卽由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而名由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總册以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人布告似此等類槪與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促爲疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部恕不登報以防流弊

近據港邑値理來函監獄藝廠等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二三私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益爲禱

公推勸捐貯滙人　昌隆號黃世卓翁　廣和泰蔡綸奕翁
華昌盛陳源宜翁　裕昌隆李華來翁　合和隆劉希鏡翁
同益棧伍熙榮翁　永同盛余燕和翁　聚昌榮雷光維翁

二月初五日總收發處甯陽會館公啓

NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

◉第四期捐欵名列

寸地保埠緣部　馬秋盛七元　雷法壯六元半　余子來
余養中　余誠和　雷家林　余詠章　余毓華　黃子元
余昌中　黃恒良　以上每名五元　鄭彰列一二元半　俱美銀
汝路市埠緣部　余允章　余添章　余烺章　余廣章
余璇章　余表杞　余壕中　余表盛　余仲　余庸章
余祝章　余和滾　余圭中以上俱一元　俱美銀
百架委埠緣部捐欵　鄭由兆五大元　鄭洪德二元五毫
廣英記一元　萬昌一元　鄭敬瑜一元半　鄭振修一元
鄭盡敬一元　鄭敬職一元　陳文質二毛五　方文慰五毫
俱美銀
大埠裕安號緣部　鄭修典　鄭遠德　鄭現敬　薛章洪
鄭健相　鄭英有　鄭炳瑤　鄭春魁　俱一元　俱美銀
端地保埠和安泰緣部　余良弼廿五元　余禮鏡　林有成
和安泰　黃廷稟　俱五元　梁耀鑾　鄭德純　雷燦學
余照和　俱三元　余倚章　余溢中　李洪恩　余稱中
余矩中　俱二元　李成昌　余周和　俱一元　俱美銀
卽活埠泰記緣部　泰記　余月軒五十元　廣榮昌　陳守業伍
十元　余梓生二十元　黃恭均十元　黃華禮　黃昌華
黃煥世　黃灼昌　黃相賢　陳泮池　趙盆禧　黃寬合
余韻松　余子修　黃昌宜　林明鏡　俱五元　余五禧
二大元　余燿和　余煥和　余和敦　俱一元俱通用銀
大埠廣源興緣部　廣源興美銀十五元　蔡星奕美銀九元
蔡鏞盛通用銀十元　蔡根奕通用銀三元
大埠永豐號緣部　伍彩璣廿元　鄭響敬　鄭潤信
劉發維　俱二元　梁昇林一元　俱美銀　俱美銀
大埠聯昌號緣部　譚灼學五元　譚文達二元
合和隆來緣部　此部由呂宋捐　李穩業　甄聖駢　余雲和
以上五十元　永和祥　廣同和　鄭德鴻　以上
二十元　余和源　余師章以上十五元　永和祥棧　李積華
黃作均　梁炳宇　余治和　甄聖合　甄聯操　余樊禮
以上十元　余中江　余華昌　余輝和　甄永鍊　甄聖曾
黃浣聖　甄聖琮　甄金沛　黃宋傳　鄭琓修　甄創遇

大埠同益棧緣部
甄聖良　李榮保　雷榮照　甄裔聖　李煦南　黃教祥
鄭廣敬　鄭悅敬　鄧文瑛　任聲全　陳欽象　李瑄業
黃纘基　黃禮照　余和海　以上五元　鄭德棠　袁奕波
林貴德　葉君深　陳兆英　以上三元　李恒明　伍熙勳
林德禧　鄭德煜　謝維屏　謝維進　鄧榮柱　葉蝦女
甄紀圻　黃祥記　劉孔華　黃錦復　林賢樸　每二元
李永明　黃璣傳　李社文　殷均承　黃傳燦　以上每
一元　俱用通銀
伍于旺　伍時堯　伍學就　將槐文　俱五元　伍時勉
伍毓文　伍文衍　俱三元　伍于穩　伍于培　俱二元半
伍于倫　俱一元　梁賢秋　伍于星　伍于焯

喜利埠聚和隆緣部
雷維振　雷學顯　雷家創　陳奬學　雷宜愷　雷宜忻
雷道稔　雷家修　三元　陳宗正　雷宜增　李澤南
俱二元　雷維點　陳毓修　雷宜洪　雷學饒　俱五元
雷發榮　雷發達　俱一元　俱美銀

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳者籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鄰側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熾敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元
潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄭修高捐銀一千元
邊村鄭由兆捐銀三百元
劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
倉下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭現敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭松修捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祁捐銀三百元

衆推校長
衆推學堂協理人
衆推香港總理銀人
衆推香港協理銀人　鄭修熙　鄭敬賀

鄭夢顏　鄭堯敬　鄭修溥　鄭儀敬　鄭汝德　鄭潤敬　鄭和修
鄭敬儀　鄭挺周　鄭修祥　鄭華敬　鄭福敬　鄭修誠
鄭文質　鄭修均　鄭光宗　鄭權敬
鄭敬璉　鄭修嚴　鄭奇敬　鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄭祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place,
San Francisco, Cal.

南勝　鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄭炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄭修舜
Quong Ying Chong
312½ I St Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄭溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉

金山鄭本仁堂公啓　鄭祝敬謹啓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

仁 金山大埠 隆

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海　亞披術戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彰城濟戒煙餅　正色甞州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹

京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒

天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒

佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干蓄提子香蝓象理永泰信局接香山德都四大南專金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照星價妥當益另辦丸等貨俱正字號價格從廉仰諸尊留心賜顧惠而照上西字付來無悞國內地經驗良多功效迅速味易入口性且補身實有利而無患仰志戒烟者請嘗試之

〇●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白銅器具製衣吸水臺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

英粵字典西人用七元五　English & Cantonese Dictionary

唐番字廚書一本五元

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語一元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛九
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫九
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四淫齊一本二毫
松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋樣眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合戲再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每罇二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇三元
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧搽科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疔毒藥膏每合銀二元
探花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

耳聾鼻爛藥水每罇三元
風火眼痛藥水每罇五毫
光明清熱退翳眼藥水每罇五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥水每合銀一元
神妙難眠藥水每罇三毫五
通身瘙癢藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異積奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

(四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售)

(溫次文內外大小方脉)

大國手　孝廉　溫次文先生雅鑒　是乃九轉海外　仁丹名醫術成　前任金山總領事余思詒題　前任呂宋參贊王樹善題　前任金山總領事張蔭桐題

大國手　孝廉　溫次文先生雅鑒　仁心今之杏林　仁術華陀春滿　前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈拜題　刑部主事區天驥題

大國手　孝廉　溫次文先生雅鑒　濟世再世學海　良醫扁鵲貫外名　醫黃岐　鄉弟許文錦拜題　寫邑黃松燈拜題　寫邑黃聚榮拜題　寫邑朱厚拜題

大國手　孝廉　溫次文先生雅鑒　藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹黃岐　新會陳錦澤拜題　香邑李氏拜題　寫邑朱奥丙拜題　南邑李芬錫洪拜題

弟住大埠十餘年所製膏丹丸散及間症發藥屢蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲就小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

◉茲將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小兒有時有散沾每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散痳止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解〇散每服一元
珠珀拔毒生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
麥粒疹痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癩藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
清腸痔漏丸每服銀五毫
遠年花柳解毒膏專治遠年除毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也

See Man Chy 34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上叅茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

本日新聞紙第一十九卷第四十五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 45　SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY.　APRIL, 6 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月六號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年二月廿八日禮拜三

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

本館論說

日美前途臆說（流民）

有持本報廿二日所錄巴黎來電○謂法國統帶地中海艦隊指揮官科拿氏近著一書○畧云日美兩國○將來必因競爭中國商務利權○至于決裂等語○以相質証者○曰○科氏所言○果有所見而云然否○應之曰○此屬將來發生之問題○非具特別銳利之眼光○出類軼羣之卓識○未易能逆憶也○某也何人○烏敢語此○惟以最尋常之思想○極顯淺之情勢論之○科氏之言○未必非持之有故○而言之成理○何以言之○今之世界○一權利競爭之世界○商務乃權利之種子○有商務卽有權利○無商務卽無權利○故欲得權利○當在商務處着手○此爲世人之所同認者也○故又曰○今之世界○商務競爭之世界○惟其然○彼科氏之所謂日美兩國○將來必因競爭中國商務而致決裂者○非無故也○雖然○使中國非商務利權所集之地○其無競爭之事○或未可知○又使中國非商務利權最優之場○其競爭之端○或不從此而起者○亦未可知○卽使中國雖爲商務繁盛之區○中國人民富有勢力○操縱一切○可以自立○能行其治外法權○以可自主○予奪歸諸獨斷○可以自治○○無容他人代謀○其競爭之發現○或不在是○亦未可知○○乃觀現在之大勢○列强之視線○非不在于西歐○而在於東亞乎○而亞東諸國○其商務利權之至大日厚○至沃日廣○照人眼簾○惹人注意○令人垂涎○羣思染指之爭嘗一臠○非龐然莫大之中國乎○有此商務之大利權○而不能自行保護○自行經營○日任外國攫奪○日由外人佔侵○○莫敢拒之○不能止之○無法救之者○非中國人之不能消除外國競爭利權于中國之情狀乎○噫○以此柔脆無能之人○擁此利權極大之地○値此經濟競爭之場○其爲經濟困難之日本所虎視○其爲已廢們羅主義之美國所鷹瞵(目旁)者○不其然乎○况素號保守東方之和平○日美兩國肩其責○日人自勝俄以後○志氣驕盈○勃勃野心○自居于東亞主人翁地位○中國一切權利○莫不欲據爲已有○獨佔優勝○大有臥榻之旁○不許他人鼾睡之勢○專橫若此○旁若無人○日本爲爭商務利權于中國而與美人決裂者意中事也○何也○中國乃美國經營商務之一部份○時思設法以擴張○其進行之方針○一旦與日本進行之方針○互相接觸○日人恃其强權○侵犯美人之權限○美人不甘受屈○○仗義執言○致起責難○責難不聽○釀成交涉之談判○談判無效○必由商戰而激成兵戰矣○此日美兩國將來之爲爭商務利權于中國而至決裂者○或爲勢所難免也○又况種界之分○日美民情○素存惡感○情形甚類炸彈○今之未遽爆裂者○祇因時之未至○機之未動耳○若時至機動○豈有能倖免者耶○此日美將來之或因競爭商務利權于中國○而至決裂者○是又情非偶然也○抑聞之見利忘義者多○見利思義者少○所以謂其能共患難者尚易其人○○能共安樂者實難其選○日美兩國平日同認爲保守東方和平之人○以表面觀之○似有可以共安樂者○惟恐試之

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店當辦中國日本頭繡絲緞酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

金山合記永安正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鷲鹿紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

大埠泰萊

如意圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埿爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒差拿四十八號

廣利佈告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫衲桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百一十六號

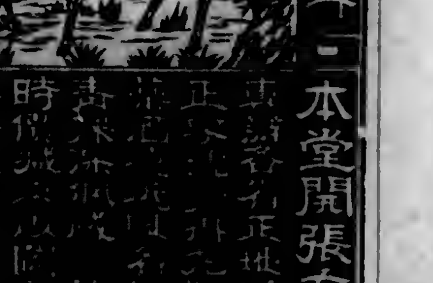
(專辦)　公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

(好貨)　揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

金山正埠保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.



老山人參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年　在都板街九百十五號

金山正埠采芝堂

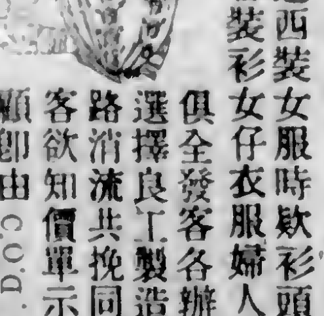
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈縫造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日

正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處滙單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行實與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兇息

萬國寶通銀行代理華人馮恒李

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡彌寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門牌

緊要新聞

●●●濤郡王由日本啓程來美

廿七日東京電云。中國考查軍政大臣濤郡王。來遊日本。。已閱一禮拜之久。備受日本官民。優禮款待。。自後中日交情。益形親密。今日濤郡王帶同參隨人員。乘地洋丸來美。其隨員中有名李經邁。乃李鴻章之子也。

●●●美政府電飭歡迎濤郡王

本埠陸軍統帶官巴梨。昨日奉到美京政府來電。咨稱中國考查軍政大臣濤郡王。帶同參贊兩名。隨員八名。。乘地洋丸輪船來美。照期四月十六號。駕抵檀山。。祈電飭檀山陸軍統帶士佳𠯿。預備一切。以便屆時歡迎。。幷導領濤郡王參觀各處兵營。護同王駕由檀來美。如濤郡王行抵三藩市時。祈照王親之禮接待。以表邦交之誼。並通飭士統帶。護送王駕由三藩市至紐約。如士統帶乏人。招待未週。。須派兵數名。隨同保護云。

●●●美人注意濤郡王之來美

今早益三文拿西報云。中國軍諸處大臣濤貝勒。此次奉命出洋考查軍政。以增軍事上之智識。而備將來之取法。。現濤貝勒已由北京啓節來美。。大約遲兩禮拜。。可駕抵本埠。駐節山藩息大旅館。小作勾留。隨轉赴美京。考察一切。。聞濤貝勒此來。擬順與總統他輔。及外部卿諾士。。商議中美聯盟條約。以保全中國之和平。擬在美京逗留一閱月。。就便磋商。候此約之有無成議。幷聞濤貝勒由北京啓程時。中國川漢鐵路。所借英德法美四國之欵。適已妥議。又聞駐本埠中國領事。接駐美京張欽使來電。謂日間親出三藩市。恭迎濤貝勒。以致誠敬。屆時華埠各商店。皆懸旗結綵。安設電燈。點綴輝煌。以表歡迎。

●●●中國入美貨稅照舊章徵收

西報云。本埠稅務司士佐頓。昨語訪員曰。近閱各報。皆登有美京來電。謂美國議院。所議定外國貨物入口之稅則。。獨中國及加拿大兩處。運來美國之貨。增收稅餉一事。。本司實未奉到政府明文。故現下凡由中國來美之貨稅。概照舊章徵收。不知此事究竟如何。或候總統他輔。參酌改良。亦未可料云。。

●●●華商稟請改良入口貨稅

廿七日華盛頓電云。旅居三藩市之華商。具稟美國戶部。。要求改良稅則。據稟凡中國貨物入口。稅員任意估價。。從重徵收稅餉。殊屬不公。請派委員前往香港。。調查中國貨物價值。幷與香港華商會議。切實調查。此後凡辦貨來美。由港繕明稅單。照章徵收。以示大公。。並謂德國來美之貨物。亦照此辦法等因。現戶部俟商議此事如何。然後乃定。

本埠新聞

●官商浹洽　梁桂珊進士。昨日十二點鐘。往中華會館。拜會各紳商。各會館主席。均齊集會晤。茶會之後。。梁進士隨到僑民學堂參觀。各學生迎送如禮。梁進士又往華商總會。拜會總協理及衆商董。晤談良久始別。。幷聞廿九晚三邑會館假座江南樓。。三十晚順德行安堂假座會新樓。均請梁進士飲讌。以盡桑梓之情云。。

●西伯利亞船扞裝無線電　現有機器師。。每日在西伯利亞輪船。趕裝無線電機器。以便通傳消息。。其電機欵式。與高麗船之電機無異。將來該輪距本埠一二千海里。。常有電音來往。藉通聲息。差拿輪船。於下禮拜到埠。亦裝設無線電機。將來往來遠東輪船。每艘均擬裝設此電機云。

●三藩市律部之經費　本埠公家律師佛近。。昨將預算今年之經費。布告於衆。統需銀七萬八千六百元。。內有二萬五千元。乃專爲暗差查究各案之費。

●請給郵欵　本埠捕廳委員。昨晚會議時。前任已故總巡捕碧技之妻。到堂求給糧餉。以爲贍養之費。。據稱僕夫去年因辦公事。在本港溺斃。按例應得郵欵。。乞請將僕夫之薪俸。照數發給一半。每月給銀一百六十六元。。以示體卹。捕廳委員。對於此事。未有判决。特未知能邀准否也

●排斥亞人會內訌　西報云。本埠排斥亞洲人會。昨禮拜日會議時。有製造畫模工黨人。謂該會總理地域摩。。及書記天亞路。近來所辦之事。皆不遵照會規而行。。徒爲人鑽謀官缺。置本會宗旨於不顧。幷謂地天兩人。。日前在列治路酒館買醉。而該酒館僱有亞人五名。。在此執役。地天二人。竟與之交易。。尤背本會宗旨。至禁止亞人來美之事。絕不辦理。我黨人今見如此腐敗。自願退出該會云云。

●放火被逮　本埠敲核街二百六十四號。。館班拿旅館。內有寓客七十二人。於昨早兩點鐘天未曙時。。有差道經於此。忽聞旅館內爆發三聲。隨卽起火。迅卽挺身入內。將一七十歲老西婦救出。未幾全樓黑煙槃槃。消防隊聞警馳至。極力灌救。該隊長見館主西婦哈巴全身皆火。。急爲救息。但嗅其身有火水氣味。同時館內之火勢。。亦被水龍撲滅。幸各寓客共慶無恙。事後火警官查究起火原因。。見館內有房三間。每鑿一孔。潤約尺餘。內有舊布殘紙。灌以火水。堆塞其間。房裏地氈。亦以火水淋濕。尚有火水數盆。置在一隅。哈氏之兄。有價值衣物一槓。於火起時。。拖出街外。且查該旅館。原非哈氏物業。不過檯椅床褥。係哈氏所辦而已經購買燕梳三千五百元矣。現疑其自行放火。爲收回燕梳費之計。故哈氏軀體。。雖被火燼烙傷甚重。然亦拘監候審。乃兄於火警後。恐事有洩漏。竄匿於別處。由話筒查問九次。至下午返回寓房。急用香水粉洒其衣服。。冀消除火水之氣味。。適有差巡至前。瞥見其忙碌狀態。立將其逮獄。指爲串同哈氏放火云。

●漁船火災　漁船權地士。泊在本埠敲核街碼頭。載有雜物約值銀十萬元。預備前往亞𠯿市架。前晚該船不戒於火。致遭回祿。俄頃之間。火光熊熊。蔓延甚速。。以致不可收拾。所有什物。概付之一炬。該船亦被燒至水面乃止。當時救火軍極力灌救。亦不能撲滅。聞救火軍受傷者十一人。。

●私煙付之江河　本埠稅員。近兩日內。將所執獲之私煙七百六十五罐。以沸水混溶。由溝渠冲去。付之江河。查此等片烟。照時價每罐值銀三十元。統計值二萬二千九百

●暢吟社特別一會聯歡題求教

黃公越老師評閱

屋崙暢吟社啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

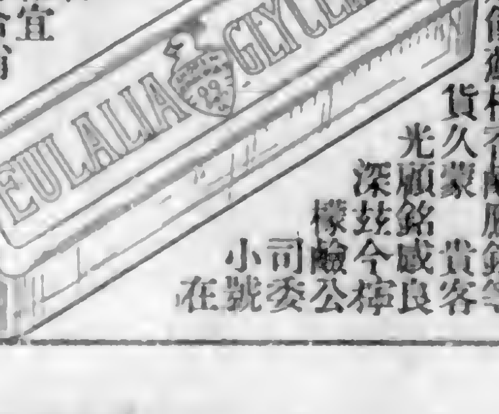
第一補身龜齡集

每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

Son Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.

信來公司 正二埠 鷹銀便換 梓櫈梘



啟者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香梘鷹銀等貨久蒙貴客光顧銘感良深茲今梓櫈公司委小號在正埠代理他發行價極相宜貴客合消祈留意光顧並看貨色之正價值之平馳名遠近也

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.,
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
919-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒服俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交 正埠大綸啓

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧務祈留心請照上列之西字付來定必不誤

醫生梁仰山厲內

金山正埠香和堂謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭貨俱全開創以來歷蒙各友垂青[illegible]信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致荷在嘩盛頓街八百十六號並有山[illegible]

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙[illegible]門牌八百二十七號[illegible]客取貨利便專辦唐[illegible]海味諸色美酒一號[illegible]公烟純淨羊毛窄結[illegible]杭雜貨無不俱備仰[illegible]惠顧定必着件挑選[illegible]上兼照時價加意減[illegible]擴張目的也如有單[illegible]付來無悞

電話一百五十七[illegible]

司事人黃英衍

華 家用新衣 利
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街後遷往屋崙埠開張戊回在大埠都板街七百[illegible]自選辦各色線仔絨頂機絨各色布疋鴛鴦毡各色正羊毛窄結衫[illegible]新衣精做各欵男女裝[illegible]近無欺茲者屋崙埠之華利店[illegible]本店內統一生意從此[illegible]爲妥當貴客光顧請移[illegible]

金山大埠華利店謹啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九[illegible]專辦唐山正地道藥材參茸[illegible]全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同[illegible]客光顧價甚相宜定必揀選[illegible]悞 余梅中寓舖內方脈[illegible]

司事人 黃孫照 黃振[illegible]

廣彰 家用 新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都[illegible]號專造男女各欵上海[illegible]絨番褲工美價廉主固[illegible]金山羽紗波羅機絨[illegible]香鹼鴛鴦毡大紅毡[illegible]積杰衫貨式過多不能[illegible]照本號番字招牌賜函[illegible]花古付上價定從廉以[illegible]

百五十元。一般黑籍中人。聞稅員將此片煙棄燬。。咸甚可惜云。。

●衙案例誌　一號衙亞呂等六名。犯賭博案注銷。亞超犯票賭案注銷。。三號衙。亞三。亞勝。犯票賭案。退至九號審。李會犯帶軍器案。退至禮拜五審。。十一號大衙。莫某廹妻爲娼案。退至下禮拜　日乃定審期

各埠新聞

●坦國副領稟請與妻離異　廿七日紐約電云。。駐本埠坦佐𠯿國副領事坦氏。是日赴衙請給分婚憑照。與其妻離異。其妻謂坦氏結交西婦六人。皆感情甚深。有如膠漆。穢褻之事。。難以言傳。坦氏駁謂其妻與五西人來往甚密。均皆有染。萬難共諸白首。據兩造稟詞。。咸繕明行姦者之姓名。似非揑造云。

●植物變種之善法　山地老沙埠著名種植家西人布班。前曾將有刺之菓。悉心研究。設法改良。變種爲無刺。。及白花變種爲黑花。黑菓變種爲白菓。凡植物種子。。經布氏改良成功者。不一而足。卽近年著名之布班大薯仔。。亦由彼研究其種子。故有此良美之結果。現布氏欲將西瓜研究一切。改種爲無核。如能種至有此物出產。則本省西瓜。更爲適口云。。

●華厨私逃被逮　廿九號天稽埠西報云。華人黃龍。向在本埠西人巴利市旅館。充職正厨夫。是早於起床時。。不見帮厨夫華人伍本在此。四處訪查。亦渺無踪影。。忽回憶伍某近日借去銀二百元。度其必越境而去。迅卽據情報差。謂伍件已竄往別埠。差急致電山地老沙埠截緝其人。。現未幾果將伍拘回本處。搜其身上。尚挾銀一百五十元。。現在押監候審云。。

●華工幸未失去　三十一號華盛頓省苛衿埠西報云。。輪船希梳打𠯿。日前由英國駛抵本處。船上有一華工亞田。。昨日忽然登岸。不知去向。船主查知。迅卽派人四處訪查。。閱數小時之久。乃偵悉其匿在某華人餐館。卽將其帶返舟中。據亞田謂。因在船與西工衝突。恐遭意外。故暫行逃匿。以避其鋒。惟船主恐亞田去如黃鶴。致被罰銀五百元。故亟將其尋回。免致犯例云。

●票賭案罰去保單　廿九號士得頓西報云。。華人譚聽及占養。近日被差拘逮。指爲票賭案。。當時每名勒取保証一百五十元。方准保出候訊。後官減至七十五元。。昨早在衙審訊。被告者匿不到堂。官判將保銀罰去充公。。

●棍騙案候訊　廿八號軒佛西報云。華人金榮。被控爲假冒別人筆跡。往銀行棍銀一案。昨日在大衙過堂。。官示期西四月十二號。挑選陪審員。會同研審。。

●防患於未然　廿八號貝士西報云。本埠總巡捕。昨接到砵崙總巡捕來電。報稱本處有華人雷某二人。於昨禮拜六日附車前來貴埠。係辦理某華人私帶華女奔逃之事。恐釀成禍端。請飭差嚴密巡邏。以弭患於無形云。。

●搶摸案釋放　二號屋崙西報云。華人梁某。被控爲搶摸一案。昨日在大衙挑選陪審員。會同研訊。。各陪審員初次投籌取决。卽定判梁某爲無罪。當時公家律師擬設法拘拿原告假証。後以事既了結。卽作罷論。。將來審訊雷劉二人。亦必概行省釋云。

●文明國亦有此惡劇　廿七日的士省曉士頓電云。。西人必士。及其一子。前因犯人命案。。監禁于本處附近山打啡埠獄中。昨晚必士父子。約同多犯。破獄私逃。先將獄卒擊傷。當爲差役察悉。立將各犯截回。故越獄不成。今日各居民得聞此事。以必士父子擊傷獄卒。大爲不平。。相率數百人。擁入獄中。將必士父子一併提出。押赴路旁。私刑吊斃。懸吊未久。官兵馳至。卽將伊子救回。幸獲生還。。惟時必士氣絲已絕。不可救藥矣。

●風災紀聞　廿七日尾梳利省乾士埠電云。。本埠東南方一帶。今日颶風爲災。勢甚劇烈。各處電綫。多被摧斷。。消息來往。不能通達。損害種植等物。爲數甚鉅。屋宇亦被損壞云。。

●力駁限制華餐館之新例　廿二號波士頓西報云。。本埠近日新擬一例。凡西女年齡未過二十一歲者。不准到華人餐館市食。有西女地頓。是日在西報登有駁詞謂此例若能議准施行。不獨華人餐館。當禁西女市食。卽西人餐館。。亦須遵例而行。方照公允。因西人餐館引誘西女曖昧之事。尤甚於華人餐館云。

各國新聞

●加屬擬禁美工黨入境　廿七日加拿大首都柯度利電云。本處製造廠會總理軒佐利。以美國工黨領袖。。常至加屬。引誘工人入會。斂去資財不少。加屬工人。悉受其累。且不時唆使工人。索增工值。若不遂所求。則相率一律停工。以爲挾制。現工黨東家與西家意見不浹洽。亦由彼輩從中煽惑所致也。宜亟請政府設立新例。于美國工黨領袖。。一概禁入加屬。方爲無碍云。

●英皇病劇　廿七日倫敦電云。英皇咽活。自前月感受風寒之後。政躬違和。卽赴比亞利市山巔之避暑亭養疴。調理旬日。病勢未有起色。身体極爲孱弱。距近數日形神忽變。較前尤覺龍鍾云。

●秘厄兩國之交涉　廿六日秘魯京電云。秘國人民。因與厄瓜多國人衝突。互生惡感。今日有土民五千餘人。。相率擁至厄國領署。將厄國旗幟扯下。是時聲勢洶洶。不可遏止。。同日厄瓜多國維亞基電云。本京土民。今日糾率多人。擁至秘國使署。立將秘旗扯下。沿途拖辱。幷聚衆與秘人爲難。毆傷多人。又將秘人商店。肆行毀拆。約損害物業值銀二萬餘元。將來兩國交涉。未知如何了結也。。廿七日秘魯京又電云。秘厄兩國之交涉。日益劇烈。。大有失和之勢。現秘國之陸軍。業已預備一切。幷飭令水提咩山梳。所統帶之軍艦。亦預備一切。以免臨時失措云。

●勞士委參觀意國兵營　廿七日意大利羅馬電云。。美國前任總統勞士委。挈同瀛眷。來遊本京。。備受意皇優待。今日意皇復乘自由車。到波西大旅館。與勞氏會晤。坐談良久。隨同乘車。往兵營參觀一週。各將弁兵士。皆排隊擎鎗。以致誠敬。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府取用回頭信付回仰祈留心關照爲荷 香港新廣隆啟

金山大埠代理人 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石 鄧普生堂鄭念修 茂利潘大瓊潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓 許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵填息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸掛可也此佈 金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告 諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鴨珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

金山羅省紹源號司徒文紹 開平赤坎裕章號司徒文緒 香港上環廣紹源司徒灼俊 文毅 謹告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST
LOS ANGELE, CAL.

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板[illegible]號開張專[illegible]衫褲羽紗[illegible]唐山蘇杭[illegible]公烟油米[illegible]客光顧請[illegible]價格外相[illegible]還交易並[illegible]滙歸快處[illegible]一戒煙丸[illegible]費自給[illegible]

●●●粵東李林濟葯酒廠

任昔創佈商事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人界交通遼期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參北鳶搜羅山澤之異味製以良工[illegible]之美釀庶幾式飲亦迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採[illegible]牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●

金錢斑豹滋補酒　陰陽[illegible]

壯陽煲腎酒　三[illegible]

滋補百歲酒　虎[illegible]

千歲白鶴延齡酒　熊掌[illegible]

舒筋祛風三蛇酒　加料[illegible]

（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●舊金山大埠 泰興隆 廣益號 廣利號

●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆

●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌

●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號

●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 [illegible]

譚樹彬廣告
Dr. TomSheBin, Res. Office 145-147 W. 22nd S.
Los Angeles, California, U. S. A.

本堂藥膏發行每次取十二打順二廿[illegible]六毛每十一次取[illegible]銀三十六元如取[illegible]銀八十一百元如取[illegible]順該銀二十五百[illegible]百二十打順計算[illegible]亦有發行如是[illegible]

本號于九月廿一夜一點[illegible]貨物損失甚鉅而購買之[illegible]誠無妄之災現迁廿二街[illegible]住所 各埠同志親友如[illegible]上列西字付來便妥

●●聲明承受

三德堂承受扳下街門牌一千三百七十[illegible]館全盤生意與及架生物件的于三月初[illegible]興堂交易如該舊人欠到唐番大小數目[illegible]不到乃係自悞自後生意盈虧永不干舊[illegible]

●●●黃鶯敬堂神效參茸戒烟膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食[illegible]命骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟[illegible]人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳[illegible]爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏[illegible]重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消[illegible]同諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另[illegible]

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處 大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利[illegible]

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敬者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啟者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人 趙牧 林炳焜 關國河 徐國槐 關崇泮 謹啟

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

專辦
正港公烟油米雜貨
租拉炮竹蘇杭新衣
中呂漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝梠椅
發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號 信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人 李鑾明 伍于嶽 李道垣 何雨田 啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

以利。。雖免均沾之爭。。此日美將來之或因競爭商務利權于中國而至決裂者。。是又理之自然也。。嗚呼。。中原逐鹿。。勢所必爭。。莽莽神洲。。其不為外國戎馬競捷場者。。亦云幸矣。。吾于此。。吾不暇為日美兩國計。。轉將為吾國一國慮。。

本館評論

中國歷史沿革論（續）（譯紐約世界月報）

去年西二月在上海開萬國禁烟大會。。各國代表員。。求英國禁運片煙入中國。。以助中國禁煙之成功。。英人以失去利權太鉅。。阻碍財政。。不允所請。。又一千八百五十七年。。至一千八百六十年時。。中英又失和。。其時有法國教士。。被華兵轟斃。。法人憤怒。。聯合英國。。以抗拒中國。。後法國欲蠶食安南。。故意與中國挑衅。。旋在東京灣與中國開仗。。於一千八百八十五年。。遂與中國訂立條約。。割取安南及東京灣。。為法國領土。。

至一千八百九十四五年。。中日搆衅。。兵連禍結。。相持日久。。卒致中國失敗。。割地求和。。賠欵甚鉅。。而財政困絀。。不得已息借外債。。以資週轉。。各國債主。。于中國之舉動。。靡不注意監察。。如握其項背。。不能伸縮自如也。。

至一千八百九十七年。。山東人殺死德國教士二名。。德人乘機佔據膠洲灣一帶。。所有礦產利權。。盡歸其掌握。。現時青島。。即是德人新闢之商埠。。商務頗盛。。

一千八百九十八年。。俄人強迫中國。。將遼東之旅順口及大連灣。。租與俄國。。開作商埠。。訂批九十九年。。然後期滿。。英國以俄人硬借中國握要口岸兩處。。見獵心喜。。亦思染指其間。。以期獲嘗一臠。。于是持利益均沾之說。。向中國強租威海衛。。承批之期。。與旅大無異。。蓋數年之間。。中國之良港美澳。。幾為強鄰吞噬殆盡。。而一千九百年拳匪肇亂。。聯軍入京之禍。。即胎之于此矣。。其時慈禧皇太后。。以洋人無理取鬧。。誤信義和團扶清滅洋之說。。降諭驅逐洋人。。致釀成神京破陷。。輿鑾西狩之奇辱。。為萬國所恥笑。。

山西省有一景教碑。。刻有六百年前之景教文字。。係表明基督教是時已入中國傳播。。美人照此碑式。。摹仿一假碑。。運回紐約。。陳列于博物院。。供人觀覽。。前時中國雖有教堂。。宣傳耶教。。惟不甚發達。。成效極少。。迨一千七百年。。至一千九百年間。。天主耶穌兩教。。乃盛行于中國。。統計現時天主教民約一百萬。。耶穌教民約二百五十萬。。多由英 德 丹麥 瑞典 澳洲 加拿大 美利堅等國。。派人入中國內地傳教。。

現天主教會傳道者一千二百人。。耶穌教會傳道者三千五百人。。此等教士。。皆熱心傳道。。不辭勞瘁。。是以收效極為迅速。。因彼等所到之城鎮鄉市。。皆籌開醫院。。教堂。。學校。。以及報館等。。地方人民。。實受其利益。。故信教之徒。。日形衆多。。而教會之興。。亦良非無自也。。所惜者內容多分黨派。。不相聯絡。。宗教未能畫一。。以致天主耶穌兩教。。惡屬中下流社會所信仰。。而上等人物。。及政界人員。。皆望道而未見焉。。北京王公大臣更無論矣。。與日本情形迥不相同。。蓋日本紅員。。由牧師及教徒選擢者。。居占多數。。（未完）

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚疼腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂 正埠金山 利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處各信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL.

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啟

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAL.

華安號

兼理香邑（四字得能大字）都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米欖山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香檳菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

●●●**正埠趙天水堂廣告**

啟者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學桓 權利趙牧 永勝隆趙鴻文
寶寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統

宣統二年 二月吉日 大埠趙天水堂謹啟

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香蔭自壯靚蒲提子什貨俱全 [illegible] 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啟

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL. CHINA 85
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞
客莊
接理省港澳滙單快捷妥保

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●**馬佳葯房廣告**

啟者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

宣統二年二月吉日　西醫作打溪 馬佳仝啟

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

大埠 廣益

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

本號開設大埠唐人街

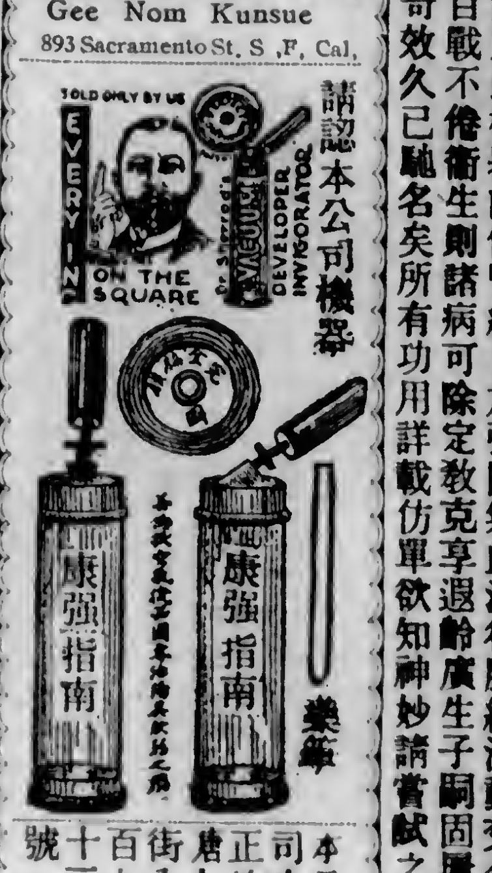
本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爉炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

●●●**（獨一新製康強機器）**

窃思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合即百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各款藥品俱全

●●●**本公司現改良機器**

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●**自製神效藥筆後**

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●**自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後**

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥一元半
- ●鮮臟腑久積除藥水二元
- ●消腸痧身疼藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每盒銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速濕熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑藏丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有還稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小啟叙明各物功用欲取看者再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為醫藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即為按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●**譚參止咳藥水**

啟者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●（來往船期）

船名	○（由香港開行到大埠）	船名	（由大埠開行往香港）
西伯利	一月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八

宣統元年輪船來往香港日期

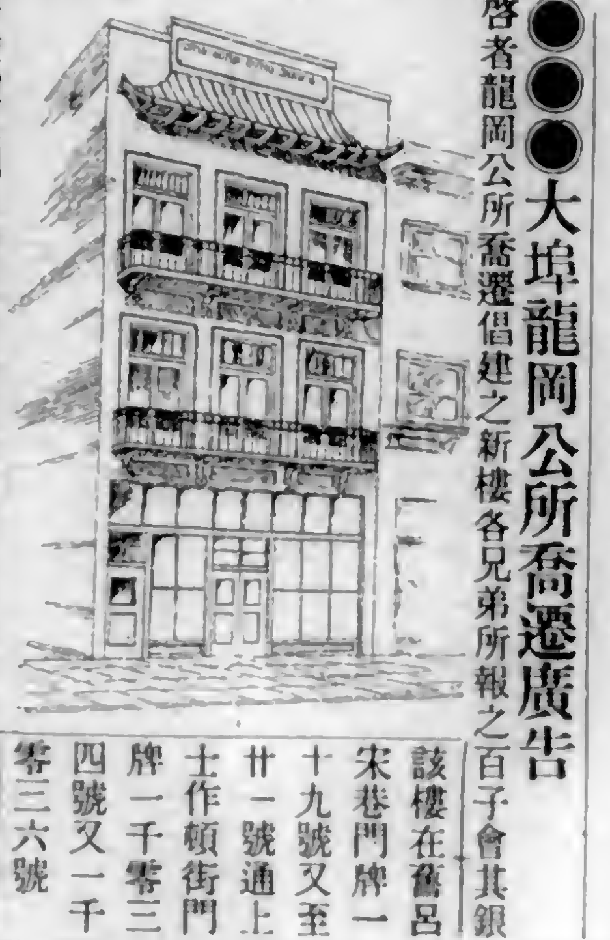
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光石

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

●●●**大埠龍岡公所喬遷廣告**

啟者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月二十日止截如期無銀交到者是為自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠街尾慎七百六十四號 同益棧宏記啟

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

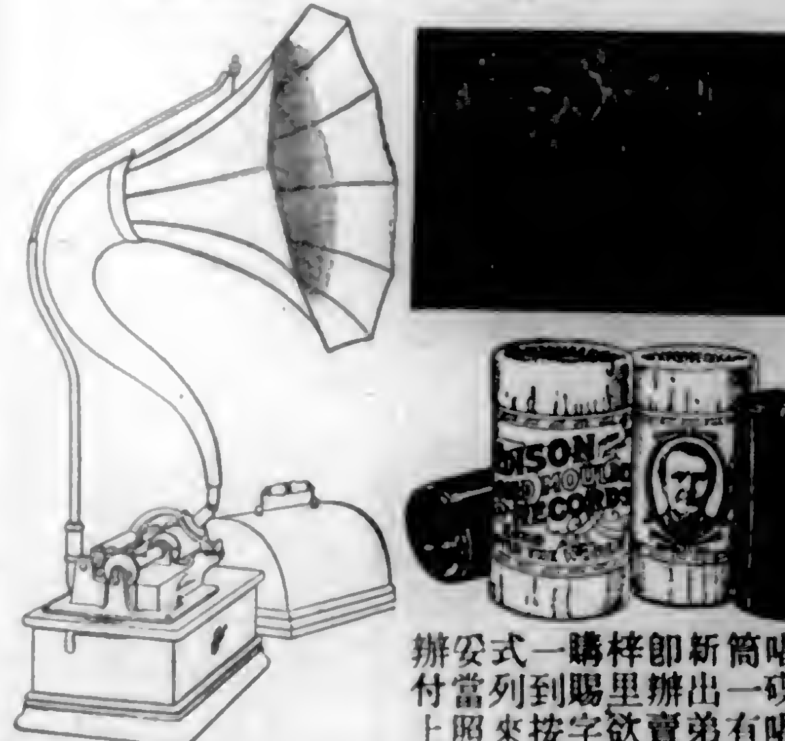
本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最為特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌為記　本藥房主人啟

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

德昌車衣
本店在
大埠金谷倫巷
門牌十號專做
各色時欵綢緞

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph Machines. Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●**岡州司祝廣告**

啟者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞為神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代鐵定必週全新照上之番字寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung, 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意為盼

香港 兆昌榮 上環

兌滙接理

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啟者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發獻 謹告

正埠 金舖 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啟者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇様彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各様戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啟

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩為準工以利器為先自古製作當然百工可為取法矣茲今衣館之工業善為取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷

十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時備工隨力操作至善至利之器最為衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨真價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式為記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手續衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●**介紹名醫紐文醫生**

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文　介紹人黃北湘啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨真價實現辦遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

●●**請看華生隆遷舖**

大埠華生隆啟

廣東新聞

●京師國會期成會致廣東諮議局函　敬啓者。。客臘電請各省諮局學商會舉第二次代表入京。諒邀偉鑒。國會一日不開。國是一日不定。國是一日不定。國困一日不甦方今外患紛乘。內憂叠起。卽使立憲急起直追。。猶恐難救危亡于萬一。而說者動引先朝九年籌備之諭旨。謂宜少安毋躁。不知當時原諭。本視國民程度以爲期。。使今日國民對於國會漠焉置爲緩圖。尚可謂程度幼稚。毋取急進。。乃自去秋諮議局告成以來。國民對于國會之熱度已極沸騰。則程度增長。已可概見。使先朝處此。亦必嘉與國民。早更成命。則今日請開國會。正爲仰體先朝諭旨。。並非輕背先朝諭旨也。客臘我皇上宣布明詔。于國民愛國熱忱。。亦極嘉賞。乃由遲回審愼。未卽俞允者。。蓋將覘我國民對於國會熱忱果眞摯焉否耳。果使我國民志氣堅定。始終不懈。。一請再請。天心必可早回　目的必可早達也。。夫國會之遲早。關係國家之存亡。國家之存亡。關係國民之生死。國民何能因此次請願不成。遂灰心喪志。不再鼓最後之勇氣乎。且此次請願代表多誓死不返。國民更何能聽其孤立而不爲後援。仝人有見于此。特聯合在京同志數百人。。組織國會期成會。作此次代表之後援。惟茲事體大。必衆擎共舉。方能早觀厥成。貴局爲全省士民之總率。請卽聯合各地方自治憲政等會。組織國會期成分會。公舉代表二人。。偕教育會商會各代表。準三月初十日以前到京。會同敝會聯名上書。以達卽開國會之目的。若能一面舉代表來京。。一面懇督撫代奏尤善　仝人因籌集鉅欵。組織此會。。舌敝唇焦者有之。長號嘔血者有之。。割臂而歃寫血書者又有之。。諸公素愛國家。素憫志士。當不忍坐觀膜視。。使此次代表孤立于前。復使敝會同人孤立于後。而爲五洲萬國所竊笑也。謹佈腹心。敬候裁處。無任迫切盼禱之至。順頌春祺。。

●王占魁之翻供　新軍之變。。皆由外省人倪映典等從中鼓動。枉送生命。其當場拿獲之王占魁等。。經已押回督練公所審訊。王等均已供認曾入革黨。爲首鼓衆。。搶刼軍械。抗拒官兵不諱　當經督練公所將該犯移解營務處審訊。處中覆訊。亦供認如前。照章由臬司過堂。卽行定讞。。詎昨十六日趙臬司親提覆訊。。王占魁等忽將前供盡行翻却。不認有入革命黨情事。。據稱革黨有甚好處。。我何必入他黨等語　趙臬以該犯翻供。卽發回營務處覆審矣。。

●佛山商務之調查　佛山去歲各行商業。均屬冷淡。銀號尚稱平穩。無甚風潮。。獲利最優者。。首推花紗烟土兩行。猪膏糖業兩宗。亦多獲利。京布則優絀不一。生意平常。紙業以染雜色者爲佳。當年底時大爲暢銷。多占優勝。屠行則貨價昂貴　獲利殊難。至工藝各行　被外貨充搀。日趨冷淡。均無起色也　。

●佛山商業調查續聞　佛鎮商務。近年以來。頗覺衰落。惟客歲鎮內各行。如花紗及洋貨疋頭行等。。則獲利甚厚。聞疋頭行銷數。以線仔絨爲多。零剪每尺。獲利一角有奇。至花紗行則因各鄉埠提倡工業。注重織造。。故頗形暢銷。以致全行獲利。。但花紗出產外洋。若能設法併此挽回其利權當更大也。至客歲鎮內生意之倒盆者。以華興庄口撻欠共二十萬有奇　其中受累之多者。銀業爲最。。布業次之云。。

●粵省財政不敷尚鉅　粵省去年秋季份財政報告册。當由局按照各署局所月報。趕編成册。聞收支各數。統計一千六百餘萬。。出入比較。尚虧百餘萬。全册六七萬字之多。備極詳盡云。。

●尚恐擾及廣九工程　廣九鐵路各工程洋人。。現已照常開工。惟大吏以叛兵四散。尚未淸了。誠恐在外滋事。昨飭番禺縣周令轉稟執總辦。着各洋工師暫回沙面安息。俟叛兵平寧　再行開工。免生意外之事。。

●開拆新城竟從緩辦矣　開拆新城。。去歲由易紳等籌議。經督院奏奉諭旨飭袁督會同將軍商議覆奏各情。迭紀報端。袁督旋卽交各司道核議。日前巡警高道主稿稟覆督院。謂開拆新城有四難。詳列淸摺。請從緩辦。昨奉袁督批准。俟咨商將軍會同覆奏緩辦云。

●王秉恩署理警道　巡警道高覲昌丁憂。。例應開缺回籍。所遺警道篆務。昨經制府檄委高雷陽道王道秉恩署理。現王道已擇正月十九日午時接印視事云。

●周汝敦苦向劉慶鏜索還功名　已革番禺縣周汝敦。降補同知劉慶鏜。均因高第街金姓命案獲咎。。連日周革令親詣劉慶鏜公館理論。謂伊之功名。係遭劉所累。。彼此辨論、半日之久。周始悻悻而去。翌日又帶同全案卷宗。再向劉處詰駁　劉爲所困。卽由電話邀請南海縣張令爲之調處云。。按周劉當交代時。。曾在藩署官廳衝突。今又起爭端。。蓋前之爭爲權利。後之爭爲功名。均官場現形記之好資料者。

●叛兵頭目一人而三姓　叛兵頭目易培之。煽動謀亂。茲續聞當日與官軍答話時。自稱爲倪映典。。被獲後又不供姓名。嗣由同黨供出爲易培之。并經當道査悉易本姓余。安徽人。曾爲帶兵官。從前安徽兵變。是其主動。。事敗潛逃來粵。更改姓名　投入新軍。充當排長　以好談革命被斥。初一日。因兵警交閧。回營動煽。初二日。。糾刼協司令部軍械庫。殺斃齊管帶。迫脅各營。彼實爲罪魁云。

●督練公所擬開軍界追悼會之愼重　倪映典迫脅一標第一營叛亂。已登前報。茲續聞是日倪欲將一營帶去。管帶胡兆瓊阻之日。有鎗無子。何苦送死。。倪黨恐其出言之不利。以鎗轟之。管帶閃過。由窗口逃去　中左隊隊官左脅。前隊王隊官還擊　倪黨四人。將槍搶去。毆傷王手及頭部、胡隊官中鎗後。負傷奔至狗頭山後而仆。。初三日爲護兵尋獲。問所苦。胡已不能言　惟擺手示意。未幾槍聲紛起。護兵乃舍之而去。事定始到督練公所稟報。。吳參議以胡之死事。與齊管帶汝渶。宋隊官殿魁等。同一慘烈。日昨親赴各營詳細調查。以便彙案請䘏。並擬開軍界追悼會云。。

●袁督對于鹽事之困難　去臘有廣東舊埠商李瀾碩。孔昭晟。在度支部遞稟。言新商未奉旨卽已開辦。請電粵督出示禁止等語。袁督接到部電。卽查覆新商並未開辦。。而舊商時常捏造謠言。故對于此事頗爲困難云。

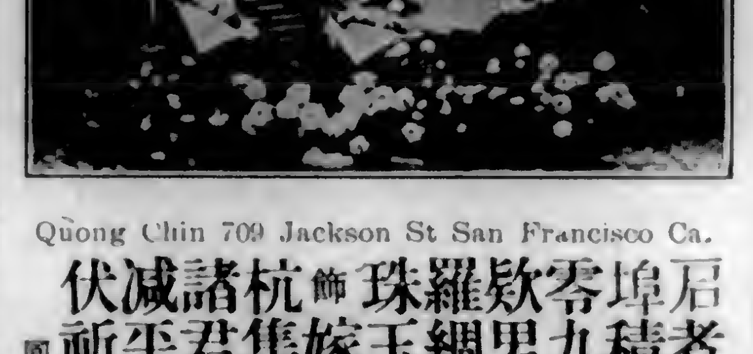
上海 商務印書館 發明公司 美洲總售所 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.
貨眞價實　童叟無欺
啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器更換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老 永眞 舖
本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李淸謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花[illegible]社檯韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里爲心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經尉啓
遷回大埠
廣同泰
兼理新昌赤水廣泰信局
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲圖心惠顧是禱

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛𧗽街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD　付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客
敢者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘棗釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

金山大埠 萬豐隆
MAN FUNG LUNG
949 Stockton St., San Francisco, Cal.
敢者本店新張在市作頓街夾嗶慎頓街門牌九百四十九號自造家用男女各欵洋庄靴鞋專辦油米茶糖熟煙什貨俱全兼接理書信銀兩滙至香港同亨泰　綿發號　益安棧　廣泰隆　廣昌棧　合益源　代理轉交快速無悞如蒙光顧請照上列英文付來便妥　萬豐隆司事人黃世富　黃增顏　劉希姿謹啟

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷過至　鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠 聯昌號
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
自製各欵臘味金猪　代沽譚樹彬正藥丸
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均[illegible]茶粉貨眞價實如賞親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 811 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石吻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水威甜餅干日裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉崻寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

[illegible]天福[illegible]
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.
東 大埠 昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石吻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金猪
司事人　余廣和　余榮和　余讓中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李玺庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記
敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙　稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰　諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石吻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧光顧定必首件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●訪尋舍侄　出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭曾有舍姪名馬鴻進前往墨國那樏哥埠身業厨工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知倘關入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知卽奉極貲花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言僅此特佈　馬藻亭謹啓

貨眞價實
金山 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號　裕安鄺祝敬啓

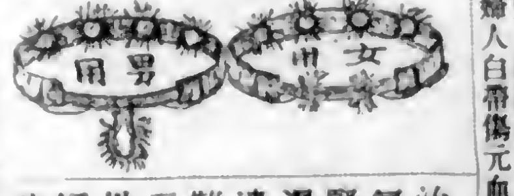
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力欵如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極絪緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機
大埠企李街

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
八百八十號
救敗扶衰新機器
新製獨一改良妙絶救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心蹺神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽觿造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕藻精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇二元
○治腰痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
要代用
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮瘡風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿臟尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心常睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥菊藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒病瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治囊門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半
者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍
本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名略述大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來卽將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]
●●挽回造化　求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]
●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌滋仝啓

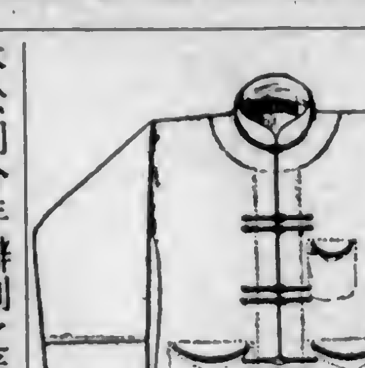
沙連公司貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各款羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦毡紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞 沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也 金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

亞支奶戒烟丸廣告

Charley Lee 124 Eigth St. Astoria Oregon

敬啓者弟自辦亞支乃戒烟丸以來而流美洲其丸功效之速爲天下第一之靈藥各梓里皆知毋庸多述茲因前丸廣而一月之內接各梓里銀信百餘封無以應酧殊屬愧甚今已陸續多辦務使梓里盡除烟毒同

獨家秘製
亞奶戒煙化癮奇效藥

心保國免受彊鄰凌辱今弟心存保種不厭精此圖利特照本沽每打銀十元每盒壹元付銀在內如有志戒烟新付銀到來定必承命付上此丸每罐壹錢用丸壹盒罐重按加其用法盒內列明 埃市孖利林欒鈐啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠講綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰名場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生兼金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 七政年月大長庚十二元 鍋卜二毛五 簽卜十五先 七政中長庚六元 四餘 擇日二元五 保安靈符十元 先生現遷寓大埠拾尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯匯兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯匯兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元 茲將貯銀利息開列

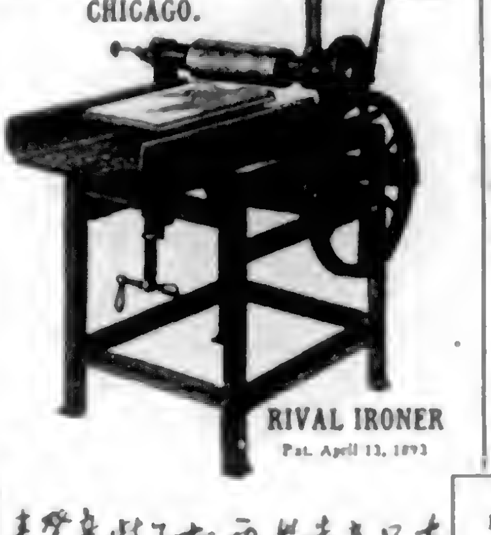
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂仝
副總理卡市姐罅 副管庫兵紐罅 敢

Manahan & Co
1043 W Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL



RIVAL IRONER
Pat. April 11, 1893

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意郎定郎交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理[illegible]公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖𥔃炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信乘愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已西之期日紙一張信兜連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便手選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名鋪名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名精慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌第八百零一號便是小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由呅咕嚨(COD)得收無悞特啓者前業各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政呅咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他假單購買吞騙費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

正埠謙益隆金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 仝啟

洋貨發賣

R. W. PIERCE FURN. CO
203 205 207 NO. Spring St
Los Angeles Cal

啓者本公司設在士布令街北二百零三號至二百零七號專賣人家日用器具凡各色新欵精粗地氈地檯油布漆布鉄床枕頭袋被褥洋氈椅桌等物俱全貨甚優美極便宜現銀賒借各隨其便 華友光顧是所厚望 畢亞士架私公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理𣲗路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●代理燕梳

啓者弟西人卡勒慎底代理燕梳公司之事務所向在都板街八百六十一號生和店樓歷蒙 華友委托料理周妥現遷往乾尼街廣東銀行樓上二層一號房在華領署之左鄰話筒照舊差拿一百四十五號此佈 弟西人卡勒慎底披露

要摺

●●御史江春霖奏是非不明請將前後章疏明詔宣示飭部平議摺

奏爲是非不明請將前後章疏 明詔宣示飭部平議以判曲直而決去留恭摺瀝陳仰祈 聖鑒事竊臣恭讀 高宗純皇帝御批通鑑輯覽明神宗怠政廢安已漸成痿痺結習至百司章疏束之高閣庋置不覩遂致羣口紛呶肆無忌憚留中一節實爲秕政之尤葉向高不力請隨事批答以期戒曠廢而勵精勤僅欲爲言路評其曲直已非正本清源之道等語 聖訓煌煌式型萬世臣本月初九十九二十三等日劾張人駿繆荃孫朱家寶馮汝騤各摺 留中未發而二十五日又有 加恩朱家寶降調私罪處分 諭旨不解 皇 躬禹舜之姿 監國攝政王任伊周之重何以 高宗爲法而反蹈明季之秕政也伏案 欽定大淸會典事例康熙九年議准言官奏事不實處分列欵糾參有一二處實者免議誠以一實百實與一虛百虛爲反比例也臣劾馮汝騤朱家寶附和樞臣在閏二月初二日而朱家寶七月十九日覆奏卽爲馮汝騤隱匿奏不奏强取財物之罪㈢欺而非漏之確據也臣劾朱家寶賄託繆荃孫關說督幕在本月初九日而張人駿十五日覆奏卽爲馮汝騤洗刷强取財物罪名以開脫朱家寶而非隱其不聲明之罪則關說督幕之確據也所據者督撫查覆之文所引者 祖 宗傳授之法而所論者又皆國家安危之計疆臣朋比設欺如此而不之究將來中外奏報尚有一可信者乎蒙蔽欺飾恐流弊無所底止也臣亦知 諭旨屢經頒布未便曉曉瀆辯但念柳宗元有言王者之德在行之何若設未得其當雖十易之不爲病敢援以請 皇上以臣言爲是則當行臣之言儻以臣言爲非斥臣可也罷臣可也治臣之罪可也不當爲此調停而一無黜陟應請將臣前後章疏 明詔宣示飭部平議以判曲直而決去留臣母今年七十四歲妻子前歲在家病故旁無婢妾菽水之歡託於子婦儻獲 嚴譴歸隱林泉娛侍老親感且不朽昔宋臣包拯彈章七上卒用得請臣今疏亦六上矣無任激切伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏

●又奏是非不明據情披瀝片 再贓私定律授受過付同罪非互相訐告從無破案之事康熙五十年江南科舉案發蘇撫張伯行劾江督噶禮受賄五十萬幾被反噬實賴 聖祖保全臣於前御史趙啓霖劾署撫段芝貴時嘗爲 先朝言之據臣所聞馮汝騤贓欵纍纍沈炳照總辦實以銀一萬兩得之朱家寶於吉林官票局估計卽得銀六十餘萬兩其子朱綸以民政部司員兼充 崇陵差使車馬僕從窮極豪侈繆荃孫爲朱家寶關說督幕經手得銀五千言之鑿鑿皆有證佐原參所以止論事實而於此項槪末之及者鑒前事耳臣未指實覆稱均無實迹儻實指之不又將覆稱查無實據乎此近日督撫查案通式可斷言者也莊生有云竊鉤者誅竊國者侯語雖過激要非無稽臣豈不知進賢如轉石去佞如拔山忠忱未諒苦口徒勞但念史魚以不能進蘧伯玉退彌子瑕至死猶以尸諫幸生不諱之 朝得備論思之職敢不披瀝肝胆及時報效謹附片具陳伏乞 宸斷謹 奏宣統元年十二月二十八日奉 上諭已錄前報

中國新聞

●●●上諭

正月二十一日軍機大臣欽奉

諭旨修訂法律大臣沈家本等奏編定商民各律照章派員分省調查一摺著依議欽此

正月二十二日軍機大臣欽奉

諭旨給事中陳慶桂奏粵鹽川價藉抵賠餉宜妥籌辦法一摺著該衙門歸併前案妥議具奏欽此

正月二十七日軍機大臣欽奉

諭旨農工商部會奏核覆前協辦大學士戴鴻慈奏興利實邊一摺著各該衙門隨時會商東三省督撫妥籌辦理欽此

正月二十四日內閣奉

上諭二月十一日祭

朝日壇遣懋林恭代行禮欽此

正月二十四日軍機大臣欽奉

諭旨法部奏酌擬死罪施行詳細辦法一摺著憲政編查館議奏欽此

諭旨御史崇芳奏同姓爲婚未可弛禁一摺著修訂法律大臣覆核具奏欽此

正月二十五日軍機大臣欽奉

諭旨陸軍部奏議覆趙爾巽等奏齊遼淺山東務肅清請獎一摺建昌鎭總兵田振邦著賞給提督銜餘依議欽此

●日本通妓交涉 外務部接據哈爾濱關道施植之觀察呈報。日本人之在哈爾濱營業者。向以娼妓爲最多。傳家向日本妓寮。更仿效華妓規模。勾引華客。近年復有分外專利之處。厥維私設煙燈。以供游人。尤爲可惡。乃警兵既不能過問。游客貪吸煙漁色之便於華妓也。益復趨之如鶩。甘之如飴。伏查哈埠華妓。向例納捐領照。日妓獨不肯恪遵。地方官屢與日領事熟商。終祖妓而與官爲難。巡警局長以日妓既在華界。須受華官保護。便應遵例納捐。否則但有使之遷入日本租界之一法。理合請示遵行。外部於意云何。尙未探悉。

●內務府近兩年用欵 聞內務府已將三十三四兩年清册。造送到度支部。并列有清表。內分皮庫。衣庫。緞庫。會計。廣儲。都虞等各司。所有用欵。光緒三十三年。共用九十九萬八千四百餘兩。光緒三十四年至宣統元年夏季。（大差在內）共用二百六十四萬九千餘兩云。

●樞府倚重倫貝子 資政院總裁孫中堂病故後。。久未簡人接充。現聞政府議定暫緩簡派。俾倫貝子一人主持。以免意見兩岐。啓紛爭之弊。。內閣會議政務處。每月逢期舉行會議。座中僅有軍機大臣大學士各部尙書。共列十八座。茲聞各大臣以資政院關係重要。從今年正月起 奏請將倫貝子添入內閣會議政務處。以便籌議憲政。有所折衷。。

●劃一鹽斤之計畫 全國督辦鹽政大臣澤公。。以各省鹽斤徵收之法。各省不同。擬由部中詳定劃一章程。。徵收鹽稅。。以昭公允。而資整頓。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸 每樽價銀一元 每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doeo Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠嘅步巴𡃁沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及留聲機器發售唱碟及留聲機器新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭幷散板歌調各欵不同而歌樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄倘 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心照顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押

司事人伍明聰 吳奕柏 伍明鎭 周自燮 伍梓南 悅來棧 悅來押 仝啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚟丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散

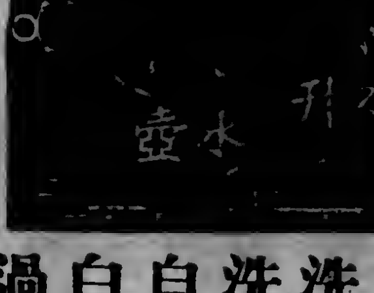
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山祥利正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

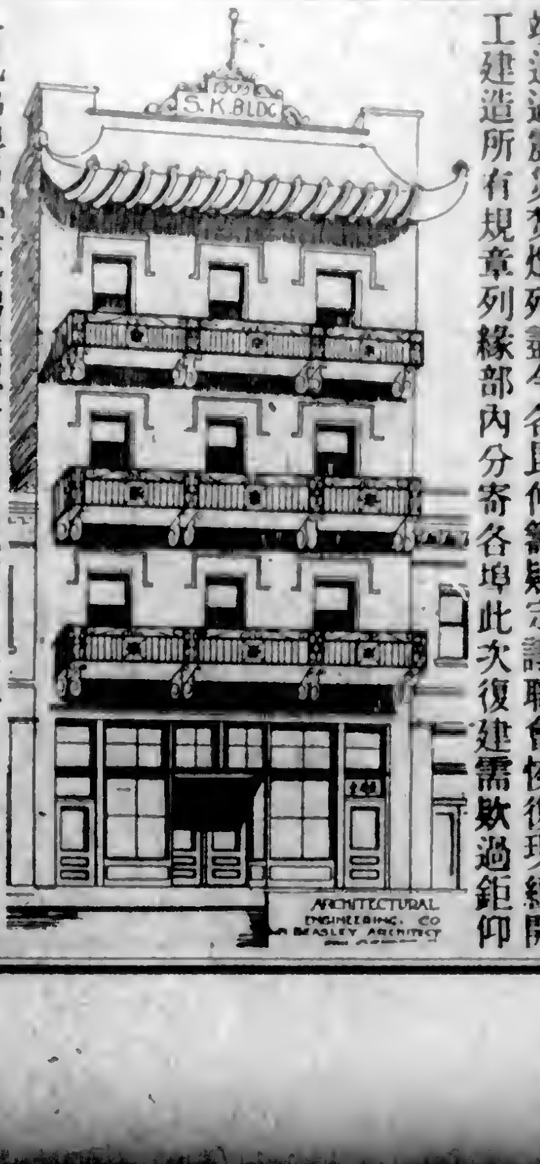
Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆保

●●●至德堂廣告

啓者至德堂樓初時創建爲三姓固團體挽利權起見惜未工竣適遇震災焚燬殆盡今各昆仲籌欵定議聯會恢復現經開工建造所有規章列緣部內分寄各埠此次復建需欵過鉅仰各兄弟鼎力贊成踴躍認會以固團體本樓準二月初旬工竣各項要銀支需凡我三姓兄弟所認之百子會銀務宜從速寄來以應支交幸勿再延切望至某日落成另字佈告 大埠至德堂啓



Tong Chong Gauk 760 Clay St San Francisco, Cal.

金山生昌隆正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木棖椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●寧路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司取股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山寧路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啓者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街伶豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寧邑陳華益敬頌

●●●包收舊賬

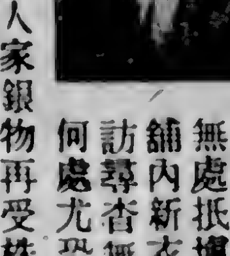
啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匯諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈

三一五一三　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

吞騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名善祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀両交伊管理不料伊接理後數目



糊塗突起狠心吞騙銀両虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

冏中三　香邑人蕭炳燕謹啓

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收幷免自己一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

●●●欠賬客須知

啓者大埠都板街門牌九百三十五號原日新廣和生意不前去歲閉門歇業因欠香港新廣隆貨項甚鉅故將所存貨物舖底及放出賬項全盤槪歸新廣隆收理以資抵塡昨新廣隆檔着弟等料理催收各賬項凡各親友欠到新廣和大小數目經已陸續交來惟仍有些少未曾清交者仰早日如數交來弟等簽收是爲妥當特此再佈

宣統二年正月　新利隆　茂利號
集蘭堂　朱源彰　仝啓

鄭占英　祖傳大小內外方脈

專醫鷄喉　藥到即愈　精脫肉痛　不用針刺
兼理癧瘰　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

●●●最新社第一會求教

有無〇〇〇〇〇　轆轤聯
無有〇〇〇〇〇
救國亟宜興社會　單聯
●●●●●●　木屋拘囚吃盡苦　歌

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送

黃公越師爺評閱

第二會求教

一三
三一　轆轤　拈得淒涼有日好　歌
●風●流●李●白●詩●無●敵　單聯
準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

始創不二價　廣綸公司

本公司常辦各廠新款洋貨走頭洋遮鞋襪羊毛冷絨各款西人衣着貨物唐番新衣發行現份糊棧店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨走頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新衛內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　在屋崙埠役市打街九百零六號　廿傳炳　廿傳發啓

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

●●●本報書籍目錄　時務新書

初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛

商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
翁山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
瀛方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛

英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛　華英要語二毛五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元　袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　寰球勝地名彙錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙　大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五　廣東圖表三毛五
萬國地輿分圖一元　表新甯地圖五毛

●●●（格）（致）
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先

●●●（理）（財）
理財新義三十先　商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

請看金蘭廳所駁正巴梳致公堂訴詞

龍泉雖利不斫無罪之人日月雖明難照覆盖之下今閱中西報載有巴梳致公堂告白一段正似盲人測月井底鳴蛙僻處偏隅未開茅塞據謳云金蘭寓所擅權蠱惑擾亂衆心設謗洪門朋比爲奸等詞竊思本寓所之起緣由九月建醮承先天師府適値各坑各埠手足出埠高慶總堂招呼不暇本同人力爲周旋是以各手足頓起聯同之念以匡總堂之不逮登高一呼響聲四應遂爰集公堂宣明寓所聯集之宗旨誓無開堂之二心既蒙各叔父値理當堂金諾寓所遵行自有寓所以來事事遵承公命所云擅權蠱惑擾亂衆心設謗洪門朋比爲奸者何在也又據云不明公利于後來專爲肥已于今日云云忖思我寓所名目未出先立善後之條既已佈行于報章俾衆共曉公堂公欵日與同籌補救以固洪門之大局有何廢公有何肥已諒亦難瞞于公衆此語不辯可知矣又據云鬼蜮藏机侵蝕公欵豺狼當道流毒同人等語想我廳所同人的是致公手足任事無分畛域捐貲愈形踴躍有敵堂者不納禦外侮者力持據陽爲輔佐者業有可據陰懷叵測者何迹可憑况公堂値理均仝廳所同人鄭文質時任公堂總理身爲殷商屢當公堂値理朱雲譜受公堂書記筆劄惟公是命張傑臣奉公遊歷籌欵首尾完全楊奕律老成深知忠心耿耿劉學澤久歷堂務从善如流阮炳辰置身商業伍梓南幹事正直朱富李尙無詐無虞該埠誣此幾人有意分門別戶破壞大局者不待知者斷不爲也若云魚肉手足者更謬也且據云三及第不能做埜一節雖然做埜之命尊崇大佬權由保舉第計美國領有大佬牌照者數十名行令違命者不知凡幾冒大佬名發私已票吞沒公欵事肥已計此等是也年中大佬遵取公堂底票者除現在公堂出入大佬外全無遵依是以公欵日形短絀因此寓所同人談及公益起見幸承手足好意遂合三及第開檯矣竊思三及第開檯又非自我寓所始仍復竊恐自專用是請命於公堂是時集堂議事者有大佬多名議成發出憑照其照書明務遵公命爲止末書稍碍公益公議隨時收回嗣奉照以來祇知公益無暇顧妒忌之成據云三及第所放之丁使不得認爲手足等詞忖此口語或非出該埠同人之意實出于該處爲大佬之指使也噫巴梳乃邊陲之域認亦手足不認亦手足也何關輕重哉至論毒口傷人之句不忍與駁僅將四海一家之實情本寓所專以忠厚待人決不似你等小人存心刻薄公言公益之實事伸明普告俾我洪門李玉共鑒爲此佈

天運庚戌二月念二日大埠致公金蘭寓所謹駁

冒險小說

二十六點鐘之大飛行（再續）

（美國阿美利加梅軋丁報記者濮倫孫記）

（天涯芳草館主譯）

越三十六分予等猶居五百幅特之上旋顧球長杜那孫日今此游行豈循此永續不休乎球長嗤然答曰少亦三四日吾將觀巴南活潑之動機終竟何若雖然諸君長此不斂恐球不能勝苟欲永續此行必減輕其重量請俟游倦吾將一一使君等下紅塵

太陽記者黎翁士聞之瞿然驚似微微戰慄曰先生謂使吾輩下豈將盡棄擲而下乎

黎子之間誠當斯時予與福麥華三子皆不禁竊竊危懼且疑球長之相戲也球長猶怡然答曰是惡可也墜球使下地俾君等安步以行耳

予等聞此言不覺自笑失次尋予又恐球長先去予心雅不樂乃請於球長拈鬮以定先後下降之次球長允之其終也麥子第一華子第二華子第三福子第四而予竟殿之蓋予始終乘球與球長共其禍福生死予心大喜幾躍出筐

六時二十分乃下降落于某田舍之畔地去紐約二十六邁羅是處有民家予等請而入呷牛乳少憩將再發比二度之上升也立意向北行自此以至七時半大氣潛定畧不動搖球勢極靜穩天昏月上知已飛騰于哈得遜高地東方一河細白如匹練似屬本河此時球度不甚高不逾二百英尺以上也　（未完）

羣言錄

國風報叙例（續）

（任公）

不寧惟是數月以後朝廷將使舉其賢者以入於資政院數年以後且使之爲獨立之一下議院而舉凡一國之大政皆將於此取進止焉使國民而能守政治上之庸德具政治上之常識則其行此參政權也必能匡政府之不逮而進國家於安榮其行此自治權也亦必能造一方之福利而置羣庶於衽席而不然者或聚武斷鄉曲之輩而爲汚吏傅之翼或羣放恣橫議之徒而爲亂民蠶之糧兩者之性質雖絕相反要其不爲國家之福而爲國家之禍則一也若是乎立憲國之國民其責任又如此其洪大其資格又如此其嚴重也然則自今以往我政府大臣一切官吏及我國民欲求所以踐此責任而備此資格其道何由曰是貴有健全之輿論也已矣夫立憲政治者質言之則輿論政治而已先帝知其然也故大誥曰大權統於朝廷庶政公諸輿論蓋地方自治諸機關以及諮議局資政院乃至將來完全獨立之國會凡其所討論設施無一非輿論之返照此事理之至易覩者無待贅論卽政府大臣以至一切官吏現已奉職於今日預備立憲政體之下則無論若何强幹若何腐敗終不能顯違祖訓而故與輿論相抗此又事勢所必至者也夫輿論之足以爲重於天下固若是矣然又非以其名爲輿論而遂足貴也蓋以瞽相瞽無補於顚仆以狂監狂只益其號呶俗論妄論之誤人國中外古今數見不鮮矣故非輿論之可貴而其健全之爲可貴健全之輿論無論何種政體皆所不可缺而立憲政體相需尤殷者則以專制時代之輿論不過立於輔助之地位雖稍尨雜而不爲害立憲時代之輿論常立於主動之地位一有不當而影響直波及於國家耳然則健全之輿論果以何因緣而始能發生乎竊嘗論之蓋有五本

一曰常識常識者謂普通學識人人所必當知也夫非謂一物不知而引以爲耻也又非謂窮學理之邃奧析同異於毫芒也然而自然界社會界之重要現象其原理原則已經前人發揮盡致爲各國中流社會以上之人所盡能道者皆須畧知之又本國及世界歷史上之重大事實與夫目前陸續發生之大問題其因果相屬之大概皆須畧知之然後其持論乃有所憑藉自爲不可勝以待敵之可勝而不然者則其質至脆而易破苟利害之數本已較然甚明無復辨難之餘地而欲陳無根之義以自張其軍則人或折以共信之學理或駁以反對之事例斯頃刻成虀粉矣此坐常識之不足也

二曰眞誠傳曰至誠而不動者未之有也不誠未有能動者也夫輿論者非能以一二人而成立者也必賴多人而多人又非威刼勢脅以結集者也而各憑其良知之所信者而發表之必多數人誠見其如是誠欲其如是然後輿論乃生故虛僞之輿論未有能存在者也今世諸立憲國其國中之輿論大率有數派常相水火然倡之者罔不以誠誠者何曰以國家利害爲鵠而不以私人利害爲鵠是已蓋國家之利本有多端而利又恒必與害相緣故見智見仁權輕權重感覺差別異論遂生而莫不持之有故言之成理若夫懷挾私計而欲構煽輿論利用之以供少數人之芻狗則未有能久者也

（未完）

談叢

力不勝膽

武人之强有力者未必膽量軼衆曾文正公奉　命督師以需才孔亟苟有一長無不甄錄湘鄉某武孝廉狀貌魁梧膂力過人文正聘致軍中深禮重之爲之遴擇戰馬歷數十營初無一乘足以勝任尋以千金購一神駿乃得取以馳驟軀幹雄偉已可槪覩文正將大用之因念兩軍對壘身在槍林彈雨之中有力尤須有膽始具軍人完全資格欲覘其膽量何似將一試驗一日留與小飲暗置巨礮於座後出其不意突令燃放某方擎杯在手轟然一聲戰栗無人色堅握酒巵立成虀粉文正知其膽弱頗失望隨營數月竟不敢當前敵因善遣之

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理　方饒富　副總理　譚華鈿　梁超焯　中文書記
龔則周　司徒德仁　陳敦　西文書記　梁越焯
譚華煖　鄺星南　管庫員　麥榮　譚華相　管數員
張傑　司徒瓊　監督員　譚華敦　黃廣秀　梁昆柱
核數員　譚華双　譚炳耀　催收公欵　張明焯　梁堯柱
協理　梁焯棠　麥英　司徒秀　幹事員　鄧美裘　譚喜才
梁宋　議員　司徒德洪　梁國柱　鄺鏊　譚顯銘
羅如　譚俊林　料儀員　麥優　方添　梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鋪銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心冬埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治痱疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痲氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每劑銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一劑藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙夏利頓六百六十九號全記

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山美昌正埠　各色餅食　承接龍鳳禮餅

湖撈酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊鎮

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商場中特標出一最新最美之襍碎館卽本公司所擬創設者是也該襍碎生意諒金山大埠居民以及大旅館之左右鄰事做上等襍碎館全仿中國欵式擬建於聖寬施士大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來交際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所附股本其安穩之處與儲金錢於己囊無異若計利息每百每年可得二十至三十金閱五年後股份之價値必有倍蓰且亦可將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得
（一）股票五千份每份收銀壹員　已滿額
（二）股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額
（三）股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙
（四）股票一萬份每份收銀壹員伍毫
（伍）股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案遵嘉罅寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分作七萬五千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人
總理兼總辦人　流李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火燭燕梳公司副總理
副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南京公司總理兼總辦
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主人
督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總理
書記員　亞佐斐士　高立納　現當金山大埠公家副律師
金銀附貯兼貯庫廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館機器房厨房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圓欄以奏鼓樂第三層爲讌會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花靑草搆造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔與華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址寫信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總理人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零二一九

Merayee Development Co. 405 Chronicle Building S.F. Cal

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹皆書自古星相得名成都著者從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬局爲事者也弟身從學界與究天人未發之奧秘覺利於隱頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路秘讖寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情般保種文明欲啓無使習俗澆瀉世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云廉節神奇吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相勸但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之窺亦屬探驪以得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叅三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剗度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜敎按址貴臨是禱

新張
粵東存仁堂省城
鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全放酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
蟲蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭回精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　二埠廣英昌　罕南
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

本日新聞紙第十九卷第四十六號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 46 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, APRIL, 7 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月七號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年二月廿九日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費宜先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

不允遷就審判廳之無理

（流民）

邇來吾旅美華人○○精神所注○○奔走相告○○籌謀挽救○○非吾來美華人之候審所審判廳被遷于煙租島○○備受美人之苛待○○較前殆有甚焉之事耶○○自派代表入京○○商請改良之法○○吾人之懸頸跂踵○○朝夕難忘○○耿耿于心無時或已者○○非盼望代表等懷之好音○○得達吾人希望之目的者耶○○乃以代表等前後所發諸函電觀之○○美人之堅持如此○○是直欲斷絕吾人來美之路耳○○不然○○胡爲待之惟恐其不苛○○因之惟恐其不密○○防之惟恐其不謹○○放之于無鄰孤島之中○○訊之于證人難到之處○○有如是之辣手毒計哉○○不然○○就美總統所對代表等之言論之○○一則曰○○烟租島之候審所○○美政府用巨資構成○○專爲華人居留求合衛生而設○○再則曰○○現所暫租之橫水艇○○來往該島○○月需墊銀百元○○亦皆爲華人而耗此金錢也○○祈將此意○○告華人知○○終則曰照此而行○○若確有苛待不便之處○○容候再告○○俾與商工部設法改良云云○○其言如此○○揣其意豈不曰吾美人在在以優待來美華人○○事事以利便來美華人爲念○○而華人乃不我諒○○反任意而過事要求者乎○○吾于此吾不禁起而致辯曰○○烟租島新建之候審所○○其果有合於衛生○○勝于從前之木屋與否○○我則不得而知○○至探望候審華人之親友往還○○其不若從前之利便○○此則盡人而皆知者也○若夫用巨資而建樓○○耗金錢以租艇○○此爾美人好自爲之○○種棘前途○○阻人進步○○不憚勞瘁○○不惜巨資○○如漁夫之密織其網○○不寬疏漏之魚○○如獵戶之堅固其籠○○提防狡脫之獸耳○○于華人何多德焉○○何也○○譬以無辜之良民○○被虜於虎狼官差○○拘逮入獄○○狠差向良民而自譽曰○○此監獄如此雅潔○○耗費如許金錢○○無非爲爾等今日居留而置者○○而良民聽之○○其不髮指背裂○○人生惡感情者幾希歟○○乃美人猶欲以類此苛待之舉○○誇美於華人之前○○其愚弄華人○○可謂至矣○○況烟租島之新建候審所○○漫論其內容之如何○○即如其言有合於衛生○○用之以羈留候審之之華人可矣○○何必併審判廳而遷之○○此其欲絕吾人來美之計○○正如司馬昭之心○○路人皆見之矣○○不於此可見一斑乎○○次如橫水艇之租設○○漫論其來往窒礙焉○○即無窒礙焉○○吾尤嫌美人之多事也○○何也○○吾人今日之所求者○○乃審判廳仍舊設在大埠耳○○若如願以償○○證人自易赴審○○何需有此橫水艇而後稱利便乎○○此美人特顧左右而言他○○以爲飾御之張本○○其不欲利便吾人來美者○○又于此可見矣○○至所謂照行不便○○再告候商等語○○實婉詞拒絕○○姑作緩兵之計○○不允轉圜○○已示我於言外矣○○況味其詞意○○又顯然不認現在之苛待不便○○以我代表等所訴之窒礙情形爲僞矣○○此其不欲利便吾人來美者○○又于此可見矣○○嗚呼○○區區之審判廳○○美人尚不肯遷就如此○○吾人異日之希望○○至今成爲絕望矣○○可奈何○○其將束手以待斃乎○○抑別籌善法以對付乎○○或曰○○凡事求諸人者難成○○求諸己者可靠○○美人之不情如此○○我亦可以不情待之○○諺

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈 廣利 告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨帛羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉橫祚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意 大埠萃泰 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利尤鶯鷥靴紅靴紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十一號 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒壽檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行專與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈常造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由 C.O.D 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店詳啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山及參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年
[illegible]
在都板街九百一十五號

贊生堂
[illegible]

tional Cal.
香港
晉慧初
本埠花旗皇家銀行設在本埠卡弗近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

●●●寗陽會館特別廣告

特啓者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須捐美銀一員多則隨意自經此次布告如某埠未有緣部寄到請即函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事吝不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐册無名定必倍收即由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而者由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總册以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人布告似此等類槩與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促爲疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部恕不登報以防流弊

近據港邑值理來函監獄藝廠等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二三私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益爲禱

公推勸捐貯滙人 昌隆號黃世卓翁 廣和泰蔡綸奕翁
華昌盛陳源宜翁 裕昌隆李華來翁 合和隆劉希鏡翁
同益棧伍熙榮翁 永同盛余燕和翁 聚昌榮雷光維翁

二月初五日總收發處寗陽會館公啓
NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

●第四期捐欵名列

寸地保埠緣部 馬秋盛七元 雷法壯六元半 余子來
余養中 余謙和 雷家林 余詠章 余毓華 黃子元
余昌中 黃恒良 以上每名五元 鄭彰列一元半 俱美銀
汝路市埠緣部 余允章 余添章 余煖章 余廣章
余璇章 余表杞 余埭中 余表盛 余仲 余庸章
余祝章 余和滾 余圭中以上俱一元 俱美銀
百架委埠緣部捐欵 鄭由兆五大元 鄭洪德二元五毫
廣英記一元 萬昌一元 鄭敬瑜元半 鄭振修一元
鄭藎敬一元 鄭敬職一元 陳文質二毛五 方文慰五毫
俱美銀
大埠裕安號緣部 鄭修典 鄭透德 鄭現敬 薛章洪
鄭健相 鄭英有 鄭炳瑤 鄭春魁 俱一元 俱美銀
端地保埠和安泰緣部 余良弼廿五元 余禮鏡 林有成
和安泰 黃廷廪 俱五元 梁耀鑾 鄭德純 雷燦學
余照和 俱三元 余倚章 余溢中 李洪恩 余稱中
余矩中 俱二元 李成昌 余周和 俱一元 俱美銀
卽活埠泰記緣部 泰記余月軒五十元 廣榮昌陳守業伍
十元 余梓生二十元 黃恭均十元 黃華禮 黃昌華
黃煥世 黃灼昌 黃相賢 陳泮池 趙盈禧 黃寬合
余韻松 余子修 黃昌宜 林明鏡 俱五元 余五禮
二大元 余燿和 余煥和 余和教 俱一元俱通用銀
大埠廣源興緣部 廣源興美銀十五元 蔡星奕美銀九元
蔡鏞盛通用銀十元 蔡根奕通用銀三元
大埠永豐號緣部 伍彩璣廿元 鄭簪敬 鄭潤信
劉發維 俱二元 梁昇林一元 俱美銀
大埠聯昌號緣部 譚灼學五元 譚文達二元 俱美銀
合和隆來緣部 此部由呂宋捐 李穩業 甄聖駢 余雲和
以上五十元 永和祥 廣同和 致和號 鄭德鴻 以上
二十元 余和源 余師章以上十五元 永和祥棧 李積華
黃作均 梁炳宇 余治和 甄聖合 甄聯操 余樊禮
以上十元 余中江 余華昌 余煇和 甄永鍊 甄聖曾
黃流聖 甄聖琮 甄金沛 黃宋傳 鄭琓修 甄創遇

甄聖良 李榮保 雷榮照 甄奇聖 李煦壽 黃教祥
鄭廣敬 鄭悅敬 鄧文瑛 任聲全 陳欽象 李瑋業
黃纘基 黃禮照 余和海 以上五元 鄭德棠 袁奕波
林貴德 葉君深 陳兆英 以上三元 李恒明 伍熙勳
林德穗 鄭德煜 謝維屏 謝維進 鄧榮桂 葉蝦女
甄紀圻 黃祥記 劉孔華 黃錦復 林寶樑 每二元
李永明 黃璣傳 李社文 殷均承 黃傳燦 以上每
一元 俱用通銀
大埠同益棧緣部
伍于旺 伍時堯 伍學就 蔣槐文 俱五元 伍時勉
伍毓文 伍文衍 俱三元 伍于禮 伍于培 俱二元半
伍于倫 俱一元 俱二元 梁賢秋 伍于星 伍于焯
喜利埠聚和隆緣部 雷家俐 陳獎學 雷宜愷 俱九元
雷維振 雷學顯 三元 陳宗正 雷宜增 雷宜忻
雷道稔 雷家修 陳毓修 雷宜洪 雷學饒 李澤南
俱二元 雷維點 雷發榮 雷發達 俱一元 俱美銀

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元 潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元 劉貞洞鄭修高捐銀一千元
陽塘村鄭英有捐銀三百元 邊村鄭由兆捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元 劉貞洞鄭修舜捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元 倉下鄭敬玖捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元 潮溪里鄭項敬捐銀三百元
劉貞洞鄭敬瀚捐銀三百元 順和村鄭修琳捐銀三百元
劉貞洞鄭修沛捐銀三百元 劉貞洞鄭松修捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元 倉下鄭修璉捐銀二百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元 三口廟村鄭敬發捐銀三百元
劉貞洞鄭琪光捐銀三百元 東成里鄭大敬捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元 龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
東頭村鄭熾敬捐銀三百元 洞美村鄭廼倉捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元 南安村鄭德潤捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元 南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄭夢顏
衆推學堂協理人 鄭堯敬 鄭敬儀 鄭文質 鄭敬璉
衆推香港總理銀人 鄭修溥 鄭挺周 鄭修均 鄭修嚴 鄭儀敬 鄭修祥 鄭汝德 鄭華敬
衆推香港協理銀人 鄭潤敬 鄭福敬 鄭光宗 鄭奇敬
鄭修熙 鄭敬賀 鄭和修 鄭修誠 鄭燿敬 鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄭祝敬 YeeOn 16 Waverly Place San Francisco, Cal
永豐 鄭修璉 Wing Fung 45 Waverly Place San Francisco Cal
南勝 鄭文迎 Nun Sing 817 Stockton St San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄭炳敬 Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄭修舜 Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄭溥敬 Quong Sing Lung 914 Third St Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉 鄭祝敬謹啓

金山鄭本仁堂公啓

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣啜水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
英粵字典西人用七元五 English & Cantonese Dictionary
唐番字厨書一本五元
商務華英音韻字典六元五 鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酧撮要一元七五 鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聽甫華英彙語二元二五 繪圖五千字文一本二毫五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄭其照華英字典三元五 西庄今古奇觀一本九毫
黃履卿英語指南一元四 飲冰室自由書一本三毫五
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
藤本氏華英字典六元五 歷史小說鐵假面一元四
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
瀛環全志內掛圖二元三 古今名人畫稿五毫
改良故事瓊林五本三毫 蒙學尺牘教科書三毫
鉛板四書集註六本六毫 飄流續記傳二本五毫
西庄天文問答一本九毫 物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元 西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衛生學五毫 西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫 最新票圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫 鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說宦海潮五毛五 婚姻指南一本七毫
一千片二年吉勝二毛九 中國魂一本二毫五
新湖南一本二毫 戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫 芥子園畫譜一元五 寫信必讀二毫
花月尺牘一毫九 黃繡球傳二本五毫 尺牘句解二毫
康南海一本二毫 三字經註一本一毫 鏡中影三毫五
新廣西三毫五 廿載繁華夢三毫 李鴻章一本三毫
華生包探案二毫 三字經圖說一毫 四汪齊一本二毫
孜正字彙二毫五 ●●●並有學堂各欵新書 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

仁 金山大埠 隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海：亞拔術戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都：同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津：廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山：遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干菩提子香梘兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當並另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功効甚速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脈）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題 前任呂宋總領事士樹善題 前任金山總領事張蔭棠題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題 大韓國留學生朴勝烈拜題 刑部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
鄉弟許文錦拜題 寗邑黃松煜拜題 寗邑黃聚業拜題 寗邑朱炎厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦濤拜題 香邑朱奐氏拜題 寗邑李丙拜題 南邑芳錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥素梓里垂顧遠近業已馳名茲襄小兒等皆西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也
◉茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臁瘡濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患瀉火所傷滌之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸靈數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散痛止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
小兒疳積散每服銀四毫
婆腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
痰瘵丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癲藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疥藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年堅毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋變眼鏡 每對由二元至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君藥來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾早痊焉
風癱骨軟腫痛藥水每罐二元
日科立即退紅藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
瘰瀝無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
釘回癧瀝術科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
跌打藥酒每罐銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退翳眼藥每罐銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙難眼藥水每罐三毫五
遍身瘋癢藥水每罐銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●美洲憲政會發起請願速開國會

速開國會問題。已成爲今日海內外共同一致之輿論。自昨年十六省議員代表請願以來。今年南洋各埠華僑。又派伍憲子陸吉甫兩君爲代表。赴京請願。茲美洲帝國憲政會。。亦已聯合各埠同志發起請願。擬趁濤郡王來美。呈遞速開國會請願書。該稟稿經已撰就。俟濤郡王抵美時。。即行呈請代奏矣。美洲各埠華僑。熱心國會。。。不可不趁此時機。聯合請願。以促國會之早日成立。。而挽祖國之危亡也。。

●●●中華聯名請開國會之布告

啓者。近日內地志士。對於國會一事。紛紛請願。冀挽危亡。聞監國澤公與諸親貴。多是懲前毖後。有意早開。惟一二三頑固之徒。牽制把持。尚未克償所願。濤邸天姿英敏。卓犖不羣。且能受善言。勇于獻替。立憲諸事。勛襄爲多。。故政界中人。多有寄其梗概者。今以考察軍政之故。。取道金門。此正有國會熱者絕好之時機。凡我旅美僑民。。自應聯名請願。倘蒙賢王俯納。嘉謨入告。立見施行。吾國富强。。可翹足待。而我僑外人士。必非如今日之机上肉。釜中魚。欲烹則烹。欲割則割。無門控訴。如是之甚。有可斷言者。。即不蒙嘉納。嘉納矣。政府或未即舉行。則我聯請諸人。對於已身。庶免隨俗浮沈。放棄責任。對于祖國。亦稍可以盡國民一分子之義務。。更儘可以對各省國會請願代表之羣公。決不至招政府之戮辱憎嫌。以自貽伊戚。蓋此等事。准固無賞。否亦無罰。各行其是。言所當言。諸君子倘有意題名。請書明姓名。郵交本埠各報轉知。。或逕寄中華寧陽二會館均可。報名限三月初八日止截。該請願書稿。。容遲數日登諸報章。如有疵瑕。及未滿意。請面指。或函商。。善善從長。務臻妥愜。然後繕寫呈　覽。靜候批評。諸君子其有意乎。幸勿失此機緣。自棄任務。餘　恕不備。先將請願書大旨條舉如左。。

一說明今日宜速開國會。縮短立憲年限之原理。

一臚陳欲救今日國家之阽危。非開國會不可。

一指明不願開國會者之私意。

一條舉開國會。有裨于內政外交。有益于君主。。有益于國民。

再此次　賢王戾止。我僑旅應條陳之事件尚多。必非一紙國會請願書。可云無憾。惟少數人之見識有限。各埠志士。于救國家。安僑庶。二事。有獨見其大且要者。倘不欲韓書直上。請于止截限內。函舉以聞。弟等自必博採衆長。另稟呈　覽。。

發起人
鄧晉卿　陳約之　陳巨良　雷家安　黃日如
蔡連登　林賡韶　黃吉耀　黃梓材　周鳳藻
楊奕揆　陳源宜　余榮升　呂林光　劉希鏡
周河清　胡植庭　甄石光　譚天培　戴協三
黃森家　李佑寬　余約禮　伍清學　黃公越
中華會館披露

●●●洗衣行駁除苛例之議案

本埠中華紳董。昨晚七點鐘。集議中華會館。。洗衣行東慶堂代表人陳文棟。。投告于衆。謂加省衛生部。近來新立一苛例。凡開設洗衣店者。不得在店內棲宿。。此例於我輩諸多窒碍。今本堂同人。定議延聘律師。極力爭駁。一切訟費。概由本堂担任。惟自後新開之洗衣館。。須出堂底及補回此項費用共二十金。方昭公道。故請諸公存案。以免後論。衆議着照所請。隨批薄存據。批詞錄下。。

案據東慶堂代表。投稱現加省衛生局。所議限制洗熨業之苛例。擬請狀師翻駁。所有經費。概由本堂担任。無論勝負。嗣後如有新業洗熨者。每間須出堂底及補貼從前駁例一切費用銀二十元。始昭折服等情。公議此事正大光明。。自應照辦。至於中華律師。有可以帮助之處。自必竭力辯護帮忙。該堂無容過慮。此批。。　宣統二年二月廿八晚

●●●梁進士定期入美京

梁桂珊進士。經張公使電調來美。派充參贊。梁進士抵金。爲親友邀留。駐節經已數天。聞擬定期三月初一日。。搭車起程入華盛頓。謁見張公使。贊襄使事云。。

本埠新聞

●**總巡捕力駁西報攻賭之言**　西報云本埠總巡捕馬典。昨語訪員曰。近閱各報。咸言埠上多有不規則之事。而官差置若罔聞。絕不拘究等語。聞之殊堪詫異。本總巡自履任以來。謹守警律。除暴安良。以期無負責任。故近來拘拿不法之徒。比之平日更多。而犯法之事。因而日少。今各報肆口謾罵。妄言埠上搶刼之案。日有所聞。且賭館林立。官差概不禁止。此事于本埠名譽。大有關係。恐將來本埠舉行萬國博覽會。亦因而大生阻力。計本總巡履任六十日。。已拘獲匪徒三百四十二名。俱是巨案之犯。本總巡未履任以前六十日。僅拘得匪徒三百一十五名。另前月拘獲窃匪八十名。。較之正月時。拘多匪徒三倍。可見捕務之日有起色也。各報又謂華埠賭館。大開門戶。巡差絕不干涉。詎知本總巡所派駐華埠之差。原爲保全治安起見。非專爲禁賭而設也。。

●**西報又攻巡差包賭**　普路頓西報云。本報訪員。將調查埠上各賭館住址。登於報端。警告官差。俾其按址拘究。出版已閱十日。至今未聞查拘。殊屬可異。昨有訪員往見總巡捕之書記那文。詢其何以不禁賭館之原因。詎那氏拂然而怒。不答一言。即下逐客之令。可見其別有所在也。查華埠現有賭館二十餘間。。每間每日繳納巡差陋規銀五元。即可日夜開場。自由聚賭矣。近數日來。凡訪員到華埠訪查時事。欲入賭館調查。皆被巡差阻止。不得其門而入。故賭館內容。末由探悉。

●**又搜獲私煙**　昨日有稅差一名。駐在唐山碼頭。見西伯利亞船上。有華人火夫某。往來數次。形跡可疑。即下船搜查其身。果搜獲片煙三罐。即時執去。惟未有拘人。

●**美官定判處置外人之遺產**　西報云。本省上等衙昨日裁判一案。關係于各國僑民者。事緣有意大利人某。。前在本省病故。所遺下之物業。無親屬承領。。故駐本埠意國領事。照會美官。請將該死者之財產。交伊管理。以便將來寄回意國。交與死者之親屬收領。昨由衙官定判。。謂按照定例。如外人未入美籍。在美逝世者。所遺下之財產。應

●陽合社特別一會　歌題求　教
屋崙陽合社啓

Chong　Co.
357　St
Oak　Cal.
黃公越老師評閱

光廣每百四十六元二五

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

REPUBLICA MEXICANA

EULALIA GLYCERINE

Son Loy & Co.　932 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
信來公司
正二埠
鷹銀便換
梓樑規
敬者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香鹼鷹銀等貨久蒙　貴客光顧銘感良深茲今棒檬鹼公司委在小號
正埠代他發行價極相宜　貴客合淌並祈留意光顧並看貨色之正價值之平馳名遠近也

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St. S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco,　Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山廣內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
大埠　FAR LEY & CO　金山
751 Dupont St. San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋駕鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal
啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞
司事人余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三
黃孫照　黃振釗　余珥中仝啓

請穿　廣彰　新衣　家用
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼駕鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

先交管理遺產官辦理。如該官不肯管理。方能交與該國人之領事。妥爲安置云。

●**巡艦汽喉爆發**　美國巡洋艦尾利崙。。前赴山地巴罷一帶。練習鎗炮。昨晚返抵本處。遞來消息。謂該艦返至某海面時。船上水汽喉。忽然爆發。有工人三名。被炙傷甚重內有一人。已於昨日殞命。餘二人。現舁赴尾利賀醫院療治。該艦於未往練炮之前。船上機器師。以其過於殘舊。曾請美政府勿派此艦出口。以免危險。今竟遭失事。。不出機器師之所料云。。

●**英將軍來遊**　英國將軍揭治拿。。今早乘馬利普沙輪船。由澳洲抵埠。聞揭將軍此來。作爲私人遊歷。不欲張揚。以免美人歡迎之禮。然美京政府。查悉其行程。經於昨日致電本港稅務司。飭令接待以禮。所有行李。概免查驗。以示優待。。

●**巡差酗酒行兇判監七年**　巡差根佩。。因去年醉酒行兇。鎗斃西人李近一案。經在六號大衙迭次審訊。。由陪審員判爲三等殺人罪。昨日由衙官定判懲罰。各陪審員以該差向未犯法。求官從輕懲治。故衙官定判監禁七年。。以蔽厥辜。該差所延之律師仍不服裁判。求情十日。。將案移上大衙再審。以期翻案云。。

●**稟請票差拘人**　西報云。日人某。昨日赴三號衙。。請給拿票。拘拿華人陳某。據稟我日前應允陳某往漁濕操工。曾收十期工銀。惟船未開行。陳某恐我逃匿。于前月廿九號。遽將我拘留。困在沙加免度街八百七十五號。。至今早始得放出。自念無辜被困數日。心甚不甘。。而陳某妄行拘人。亦不合例。故請票差拘究云。。

●**西商不滿意于議紳**　西報云。本埠西商會。昨日會集時。咸謂本埠議紳。近來所辦之事。多袒庇工黨。致令各行商務。不能發達。日前有美東資本家。到來本埠。擬集資本三十萬元。在本埠創設一製造廠。請求議紳。。准其建築一小路。達至鐵路。以便輪運貨物。。詎各議紳恐有碍駛車工黨利權。竟不准所請。故該製造廠。因而開設不成。一般勞働家。亦因此喪失利權不少。議紳此舉。。實于本埠商務發達之前途。大生阻力。我輩宜設法對待。以維持商務云。

●**請拘棍騙**　西報云。華人陳甲。昨赴二號衙。。求給拿票。欲將陳乙拘逮。指爲棍騙案。。事因陳乙於昨禮拜六日。逕赴陳甲處。報稱親屬陳丙。於昨禮拜五病故。身無長物。請助銀十元。以爲塟費。陳甲聞耗。如數給與。。至昨日陳甲在屋崙。瞥見陳丙行街。邂逅之際。即驚問之曰。陳乙已報爾歸天。何故尙在此乎。陳丙答曰非也。彼實誑汝耳。陳甲以乙藉此棍騙。殊屬可惡。即赴衙票差拘之。。以儆戒將來。惟官以此案或應歸屋崙捕署辦理。未肯出票云。。

●**打架致命**　本埠前任公家律師巴典頓之姪。。前數日與一好勇西少年卑利士。偶因細故。互相爭論。。始而角口。繼至用武。巴氏揮拳將卑氏擊倒於地。。被石撞破其頭顱。受傷甚重。迅卽舁赴醫局療治。詎藥石無靈。延至前日卑氏竟因傷殞命。昨日巡差將巴氏拘獄。指爲毆斃人命案惟官以兩人係因打架起衅。祇取保單銀五百元保出。在外

俟審。。

●**衙案例誌**　三號衙陳章衛。犯私困日工案。退至十一號審。龔均昌。犯起樓不合例案。明日審。

各埠新聞

●**小魚果盡爲華人奪買耶**　三號沙加免度西報云。本處一帶賣魚西人。近日不知何故。竟無鮮魚沽賣。。間有些少出售。價值甚昂。現查悉漁人所捕之魚。過於短小。西人以其犯例。不敢承買。概行售與華人魚販。零星沽去。買賣悉屬華人。難以追究云。

●**西匪披猖**　一號咕嚹市化利西報云。。老年華人亞占。向在本處售賣瓜菜爲業。。昨夕在本埠看戲畢。返回寓所。詎行至某處。突遇兩少年西匪。要截前途。搶去銀一五元。另將其頭部面部。毆傷甚重。後舁赴醫院療治。並擬情報差。請爲追緝賊匪。但鴻飛冥冥。無從弋獲云。

●**打架被拘**　廿九號馬市周賓省摩路頓埠西報云。。本處附近蔑佛中華人陳某所開之浣衣館。。有一補靴西人紀利士。同寓而居。陳某性好洞闢門戶。以吸空氣。紀氏畏寒。常相反對。日前因闢門一事。彼此齟齬。始而角口。。繼而用武。。鬧成一片。詎陳某拂然大怒。以熨衣器具擲擊紀氏。致傷其足。巡差聞警奔至。當將陳拘入監中。旋即保釋。。是日在衙提審。陳某匿不到堂。官判罰去保單。另票差再將其拘究云。。

●**物歸原主續誌**　五號屋崙西報云。華人李某。因前數日在卜技利。窃取西人大褸甚多。私行售賣。被差拘逮。是日仵差帶同其到西人舊料店。尋回大褸四十件。車往卜技利交由總巡捕。招人認領。總巡捕即由電話通知各失主。未幾有西人二十餘名。齊赴捕署。領回原物云。。

●**的衿麻選舉新任市長**　廿八日的衿麻電云。。本埠向來禁賭。極爲嚴厲。賭風爲之絕。。近屆選舉新任市長之期。有西人科實。預宣布其意見。。謂各居民若舉其爲市長。履任之後。准情埠上各等事業。大開門戶。任令居民自由行樂。至今日由全体居民。投籌公舉。揭曉之後。竟以科氏占籌數最多。得爲新任市長。將來本埠之賭業。。或可弛禁矣。。

●**截獲刼匪**　廿八日沙加免度電云。有西匪二名。今日一午。連刼家商。共得贓一百餘元。即駕自由車。逃往本處附近車站。轉附火車。前往屋崙。爲巡差查悉逃踪。致電屋崙捕署。請飭差截拿該兩匪。歸案究辦。。

同日屋崙電云。今日下午四點鐘。由沙加免度抵埠之火車。內有刧匪兩名。該車駛抵布律委街近一街車站。。即有數差登車搜查。當將該兩匪拘獲。內有一匪名士蔑。。已被擊傷股腿。血痕尙在云。

各國新聞

●**班國調停秘厄之交涉**　廿八日西班牙京電云。。班國政府諸員。因聞秘魯及厄瓜多兩國。。將有失和之勢。今日特致電該兩國政府。勸勿妄動干戈。並謂兩國前因爭佔邊界。曾請班王亞剌芬梳公判。今此事尙未調妥。。故不宜妄行啓衅云。。

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧才　普才堂鄺念修　茂利潘大瓊潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上列文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃啓

●●●岡州清算勸限繳捐佈告
啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毛五仙
各欵花柳丸二毛五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毛五
何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙可照上開番字寫明付到小店周至無悞木號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋礴男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嶋珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號耕爲留心惠顧是荷　喊啲山失咕拿九十三號
CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELE, CAL.
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文謹告

金山　正埠　利昌
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩酒歸快處無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給
黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟藥酒廣告
在昔劉伶嗜事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸者參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山深之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康常爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼
●始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚麒麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燥腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
●列名酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李霞記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同益泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　寶陽濤口鄉李尹　仝啓

譚樹彬廣告
Dr. TomSheBin, Res.Office 145-147 W.22ndS.
Los Angeles,　California, U. S. A.
本堂藥膏發行每打順二元每次取十二打順共銀二十一元六毛每一次取二十四打順該銀三十六元如取六十打順該銀八十元如取一百二十打順該銀二百五十元多多亦照百二十打順計算也世界日報亦有發行如是
本號于九月廿一夜一點半鐘全樓被焚傢私貨物損失甚鉅而購買之燕梳甚少得不償失誠無妄之災現遷廿二街門牌一百四十五號住所　各埠同志親友如有信函惠教祈照上列西字付來便妥

●●聲明承受
三德堂承受扳下街門牌二千三百七十三號源和 Sam Wo 衣館全盤生意與及架生物件的于三月初二日下午八點在東興堂交易如該舊人欠到唐番大小數目依期到來取妥如期不到乃係自悞自後生意盈虧永不干舊手人之事此佈
三德堂謹啓

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而來是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廣

司事人 李鑑明 伍于鑾 李道垣 何雨田 啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦 正港公烟油米雜貨 祖拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號 信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

金山大埠益壽堂

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廣

司事人 趙牧 林炳焜 關國河 徐國槐 關崇泮 謹啓

金山正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

云○○他做不情○○我做不義○○以其人之道○○還治其人之身○○不亦宜乎○○旅美同胞○○亦以求諸己爲然否○○

本館評論

中國歷史沿革論（再續）（譯紐約世界月報）

中國人于婚姻之事○○悉由父母擇配○○所產生子女○○鮮有弱種遺傳○其法極善○其人多身體堅固○○能耐勞苦○○且才具素優○○腦力過人○○智慧超常○○未始不由於此○○前時讀書之途頗狹○○祇摹八股帖括○○無各種科學○○以資研究而擴智識○○但取中西學生○○兩相比較○○中國學生之學識○○原不亞于歐美學生○○至論其教育○○則以儒釋道三教○○爲中國人教派所攸分○○然三教之中○○究以孔教道德○○兼三育而有之○○最爲高妙○○蓋孔聖之道○○可大可久○○現下新中國之男女老幼○○俱尊孔子爲教主○○奉孔道爲依歸○○中國官場○○以剝削民財○○飽充私囊爲主義○○至爲腐敗○○聞有一觀察○○曾出資二十五萬金○○求放年俸千金之官○○及其履任○○僅閱一年○○歛取民財○○已達五十萬金○○其貪鄙如此○○舉一可以例其餘矣○○商界中人殷實可靠○○殊堪嘉尚○○彼等多顧名譽○○每辦一事○○卽不成就○○亦到底不悞○○于歲晚找賬之時○○或欵項困絀○○無處張羅○○雖於應付○○當不惜其身家性命○○斷不肯失信於人○○邇來中國人民○○咸知鴉片一物○○貽害數百年○○爲禍最烈○○談近世史者○○多勸人設法戒除煙毒○○以盡國民之一分子○○故現時吸煙種烟者雖所在仍有○○然亦逐漸減少○○將來必有廓清之一日○○近日某省大吏出示○○限至某月日○○所有煙店○○一律不准開設○○初時商家極力反對○○謂存貨甚多○○無處銷流○○大吏將其姓名註記○○謂若禁煙不成○○定是若輩主使○○當按名查究○○以重禁令○○至期各煙店○○果皆遵命○○悉行閉歇○○無敢抗違○○中國素守和平宗旨○○不輕啓衅○○至或爲事勢所迫○○不得已乃與外國交戰耳○○軍界向無完全之資格○○身當兵士○○多爲人所鄙棄○○與日本情形不同○○日本注重軍人○○於武道士一派○○尤爲優待○○蓋內以張大國勢○○外以震威殊俗者軍人也○○（仍未完）

緊要新聞

●●●領回謝維錦遺物之具結

具領結人金山合和會館茂隆號商民謝美遠美安等○○前因家叔謝維錦○于本年西正月二十八號○由金山附搭太平洋郵船公司船名高麗○前往中美洲尼加拉瓜國洋打連埠○未及抵埔○○西二月十七號○船經高頭都埠身故○尸浮海面○一案茲查得謝維錦係因患病發狂○自行投水身亡○稟蒙總領憲黎大人查明無異○○并將謝維錦所遺大小橫箱行李共七件○向船公司追回給領○經本會館約同茂隆商民謝美安等○○携總領憲所給函據○親到船公司○將原遺大小行李橫箱共七件○取回收領○謹具領結存案○如有冒領情弊○爲本會館茂隆號是問○中間不冒○所領是實○須至領者○

黎總領事憲大人台前

宣統二年二月廿八日 金山大埠合和會館茂隆具

事務

貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S.F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S.F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大瓊 潘大瑄 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉興 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

兼理香邑都信局（四字得能大字）

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

●●●正埠趙天水堂廣告

啟者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學植 權利趙牧 永勝隆趙鴻文

寶寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴

屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日 大埠趙天水堂謹啟

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 巨英隆启

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S.F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全（兼理香山信局）滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜 永興隆啓

兆昌泰 告佈

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL CHINA 85
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也倫山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治 一エ二 西醫作打溪 馬佳仝啓

宣統二年二月吉日

Dr. Kai 901 Stockton St., S.F. Cal

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租檯炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合關百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY INCH ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- ●治花柳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕痠骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦痠身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿
二月廿三	三月初一	三月初七	三月十四	三月廿二	四月初六	四月十三	四月二十	五月初五	五月十二	五月二十	五月廿六	六月初三	六月十一	六月廿四	七月初二	七月初九	七月廿三	七月三十	八月初八

（由大埠開行往香港）

西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿
三月初四	三月十一	三月十八	三月廿五	四月初三	四月十七	四月廿四	五月初二	五月十六	五月廿三	六月初一	六月初七	六月十四	六月廿一	七月初六	七月十三	七月二十	八月初四	八月十一	八月十八

宣統元年輪船來往香港日期

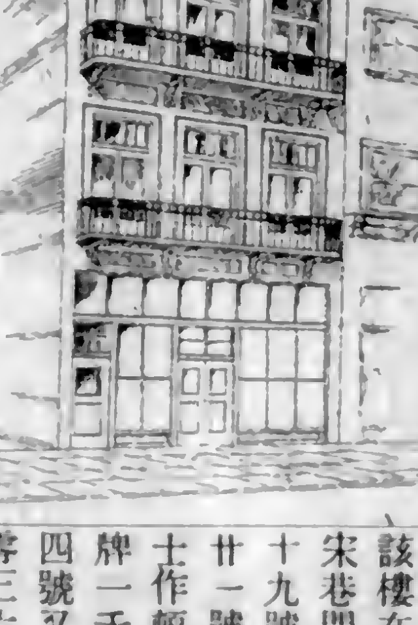
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE. VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S.F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠（市尾傾街七）百六十四號同益棧宏記啟

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St, San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷 斐立米公司謹啟

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY • SAN FRANCISCO CAL

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字按一到式列來妥當照辦付上

白告隆生華

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布 大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁敢祥在本館教讀英文 介紹人黃北湘啓

得雲公司熨衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煤通之偈也並造各欵火爐價銀格外平滙別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

正埠 金舖 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鏈貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正壽狗鞭發賣常有贋銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請兩將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

香港 兆昌榮 上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及過知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈謹告

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街誼益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣東新聞

●督練公所函証宋隊官死事　羊城報前載新軍隊官宋殿魁畏迫自裁又接某君函言宋在瑞盛爲防營牽出擊斃。昨復接督練公所兵備處來函。敬啓者。本日閱貴報登宋隊官殿魁死事傳聞異詞一則。內稱接人函稱。宋穿長衫。在沙河瑞盛飯店。爲防營牽出擊斃等語。查宋殿魁當時實因阻止亂兵不住。見事無可挽。在沙河地方用手槍自擊咽喉而死。有官長在旁目擊。死事甚烈。敝處亦查問確實。事關沒世名稱。其傳聞失實之詞。應請從速更正。以正輿論。特此通知。並候箸安。

●袁督控告前九廣鐵路西司賬員　袁督控告前華界九廣鐵路西司賬員畢剌胡禮氏。討回銀七萬四千六百二十四員四毫二仙。另堂費三百元一案。已于十二日由上海央臬司提訊。胡麗律師爲原告主控。德忌利士律師爲被告辯護。被告誓詞中。不認收到該欵。亦未欠有原告銀両。一千九百零七年十二月間。中國政府派梁士詒管核九廣鐵路。此後每月被告處支給薪金二千両。德忌利士律師曰。此案歸此署審訊甚爲不合。被告現在香港獄中。故應在香港控告。後駁論良久。官命被告律師於十日內呈遞辯詞。

●胡元泰須要留神　外部派秘書股股員山西候補道胡元泰專辦澳門界務。經見前報。茲聞事緣在港會議中止後。由外部直接磋商。屢議未洽。高而謙言於那相。請專派粵人。當時保送者。除胡元泰外。尚有法部員外耶梁廣照。那相以胡年稍長。故卽派胡專辦此事。但粵人多謂胡才短言輕。且不甚熱心鄉事。恐無良好效果。深願胡元泰一雪此言　以上報國家。下對桑梓也。

●省垣閉城及鄉間之影響　南海江浦屬杏市墟各鄉初三晚始聞省城閉城之信。上淇鄉鉅匪陸嶺。(卽有辮嶺)梧村巨匪譚林。(卽三尺林)欲乘機起事　卽號召黨羽。初四晚匪徒陸續齊集。或數人一隊。或百餘人一隊。最多者二百餘人一隊。各持新式長鎗　約有千數百人。該處鄉人震動異常　流言四起。是夜紳商婦女。多潛往別處藏匿。初五早聞城中平靜。城門已照常出入。始逐漸四散云。

●請卹自盡之李隊官　二標隊官情急自盡。已紀前報。茲聞死者爲二標一營左隊隊官李靖初。因所部與巡警交鬨。失去槍枝三桿。故畏罪自盡。現二標標統王餘慶據情詳請督練公所酌予賞卹。以慰死事云。

●張協統能毋愧煞　協統張哲培初二進城後。協司令部無人主政。故倪映典等得以乘機刼奪軍械。冒發號令其時部內紛紛走避。惟參謀官馮衡。及號兵數人。堅守不去。倪等亦未敢加害。復頻頻用電話與督練公所問答。藉以通報軍情。以視張協統之先於離營。倜乎遠矣。

●估建被燬新軍營房　此次新軍肇事。焚毀營房。當經督練公所派員查明。招匠估建。現經擬定分段承造。其頭一段現已由匠人劉某承建估價六千両云云。

●梁致廣調查鹽務　度支部派江南財政副監理官梁致廣。往廣東調查鹽務。按梁氏廣東三水進士現時連陽埠堂商。卽所謂舊鹽商也。其人爲晏安瀾所最賞識之人故晏援引之。去臘廣東京官爲鹽事聯名出奏。其奏稿卽梁致廣所起草云。

●督院牌示　龍門協副將李慶雲革職遺缺以水師提標中營補用參將康鴻署理。水師提標右營遊擊缺以現帶巡防營新軍副中營水師提標中營補用都司李得銘署理。大鵬協營大雄汛外委汛務以該營沙魚涌汛額外楊鎮鵬署理。瀝遺額外缺汛務以該營步戰兵記委李雄魁署理

●追述新軍預備賀年之熱鬧　昨方便醫院。有石井鄉人。帶來脚疾新軍化州周傳慶一名入院就醫。備述鄉人招待之優厚。各營長時往慰問。談次并及各標營去臘賀年之熱鬧。有令人感嘆者。據稱去臘廿四停操。廿七給餉。每名加賞賀年費一毫。宣佈廿八起放假。准各人便衣自由出入。至初六開運動會。于是各棚每人科銀九毛購物。正副目及官長有特別加捐者。各棚各結隊來省。買紙花燈籠菓合大小燈色鏡畫盒花字畫。爭奇鬥巧。其私家或買或借。携回陳設者尤盛。另用糯粉各製像生水族。惟肖惟妙。營內酒數十埕。(從上)留聲機器鉸索鑼鼓舞獅演技。色色俱備。初一日各營並用橡搭戲棚。粉墨登塲。輪流演唱。猜枚之聲。與鉸歌互答。自晝達旦。燈花照耀。無不興高采烈。不料初三日有此慘劇云。

●催官耶動煞耶　佛山都司高厚慈。去年倡議重建鶯岡敬字亭。並擬懸掛大鐘一口。以爲催官之助。經登前報。詎興工未久。而高巳褫職。十三日戴大軍機又薨逝。佛山諸紳遂歸咎于該亭動煞。大不利于官紳。遂于十四日下午停工矣。要之高之褫職。咎有應得。戴之薨逝。數亦難逃。均無所繫于該亭也。而乃始則欲藉以催官。繼則又指爲動煞。皆不外迷信風水之結習耳。

●江門自治研究社議案　昨十六日江門自治社第三十五次集議。羅關石主席　趙秀石宣布。(一)此次省城新軍偶因細故與警兵互鬨。以致彼此誤會　慘遭則斃。輿論均爲痛惜。本社同人日前集議。業經標貼長紅。週知鄉人。如有新軍誤逃至江門各鄉等處。務須妥爲引導。就近由公局善堂招待。報明地方官給資送回原籍。以保全逃亡新軍之生命(一)趙秀石提議謂開通民智。莫如演說。又莫如多設閱書報社。本社爲研究自治法理。開通民智起見。宜附設閱書報室。並續聘演說員往各鄉演說。如何請公定。衆議此係本社應行之事。均當贊成。並由在座各社員認捐開辦經費。共二百餘元。隨舉趙秀石担任購各種書籍。下期開辦。(一)本埠各街渠去年多經修妥。現查尚有桐油竹椅等街淤積未通。仍應刻日陸續修理。以臻完善。衆贊成。

●籌設審判廳之計畫　粵東上控案件。向由臬司提審。去冬大吏議定設立審判廳。附設全省審判廳籌辦處于臬司署內。客臘經已開辦。招集候補各員。在該處研究司法各事務。擬將舊撫署修築。以爲該廳審判之用。不日卽可興工云。

●城鎮鄉選舉改定每年一次　督院准民政部電開。城鎮鄉地方選舉章程。第七十九條。現定選舉總董董事。分別改爲每年一次。相應電請轉飭所屬查照云。

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永眞舖
本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濤謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

金山 天華興
童叟無欺　貨眞價實
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告
啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所應廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧(發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal)
初學華英文軌範九毫
英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本(四冊)一元
英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元
英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用
初學國語教科五毫五
(郵費在內)書單印便函索卽付
商務印書館披露

本號專辦蘇杭綢緞疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋
遷回大埠
男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經鏘敬
廣同泰
兼理新昌赤水廣同泰信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal:
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字毋貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

金山大埠 萬豐隆
MAN FUNG LUNG
949 Stockton St., San Francisco, Cal.
啟者本店新張在市作頓街夾啤慎頓街門牌九百四十九號自造家用男女各欵洋庄靴鞋專辦油米茶糖熟烟什貨俱全兼接理書信銀両滙至香港同亨泰　綿發號　益安榮　廣泰隆　廣昌榮　合益源　代理轉交快速無悞如蒙光顧請照上列英文付來便妥
萬豐隆司事人黃世富　黃增顏　劉希宴謹啟

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用紗綢絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至　鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠 聯昌號
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
自製各欵臘味金猪　代沽譚樹彬正藥丸
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均樣茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公烟唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干
自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
51½ GROVE ST. S. F. CAL. Park 1852
本公司在嘉畤寬省用純淨羊毛織窄結彩之獨一家織造華

裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三誥價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

天福號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貴號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif.
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

東昌 大埠
FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco cal.
本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
兼接金豬
司事人　余慶和　余榮和　余謙中　余瑞和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.
敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信　一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李傑庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館　利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷
鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都扳街門牌壹千零十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石叻粉麵味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧心光顧定必各件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　湯烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●訪尋舍侄

出賣帖人市得頓埠樂天院馬藻亭曾有舍姪名馬鴻進前往墨國那檻哥埠身業厨工歷年無異不料於前年六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知係闖入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知卽奉梹資花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言俾此特佈　馬藻亭謹啓

金山大埠 裕安
貨眞價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
開舖數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交安仰祈留心是荷並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
省城鄺美南合昌
裕安鄺祝敬啓

常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製各色美酒發客如外埠宜用者　富客光惠價銀格外相宜　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客　司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗丸發售
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍
本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥累進大概遠近同胞若有患病可將病證詳明來函示知便大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來即將藥付上市担多寡貴客自備
●丸仔無敷治
大埠企李街八百
自製神效治病藥筆
一號●治精
二號●治色
三號●壯陽
四號●治夜
五號●治白
六號●治尿
七號●治
●每盒十枝
者式圓力猛
●興陽鼓微交歡止心急恐精留精久戰不洩丸一盒
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕痒精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○洗腸寬大腸去熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強脾藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

康強機器公司專力發達旗杆

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元
治房事時心蹝神慌手足震動定志丸一盒三
登舞臺錦被香遂心壯陽鱗造英豪種子丸每
古今神奇婦人媛宮一戰成功索精孕育麒麟降
壯陽媛腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼

康強公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康強機器圖

(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽痿如糯米粽柔若生蟓肉房事不起交合無趣人老者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技
大埠企李街
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.

沙連公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅綫仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

定卽遵命付上快捷無悞

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戾慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售并接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豈足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光仝啓

亞支奶戒烟丸廣告

Charley Lee　124 Eigth St. Astoria Oregon

敬啓者弟自辦亞支乃戒煙丸以來流美洲其丸功效之速爲天下第一之靈藥各梓里皆知毋庸多述矣適因前丸廣消一月之內接各梓里銀信百餘封無以應酧殊屬愧甚今已陸續多辦務使梓里盡除烟毒同心保國免受強鄰凌辱今弟心存保種不願藉此圖利特照本沽每打銀十元每盒壹元付費在內如有志戒烟祈付銀到來定必承命付上此丸每罐壹錢用丸壹盒罐重按加其用法盒內列明　埃市呆利林樂鈴啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠於尾慎街門牌七百四十一號　如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾褸步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

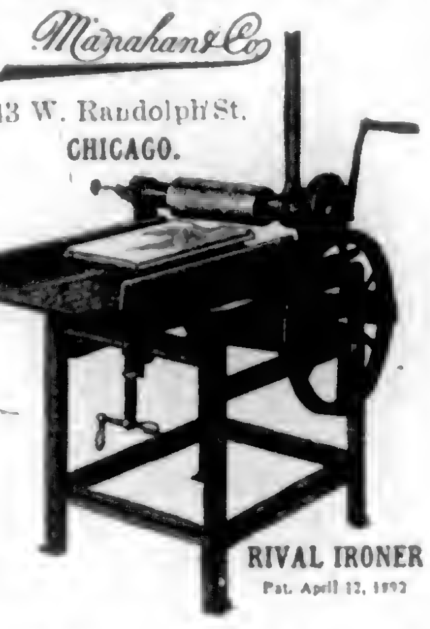
茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理卡粒比治
副總理市姐𨋢
正管庫把樂
副管庫兵紐𨋢
仝啟

Manahan & Co.
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO　CHICAGO ILL



BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. 718 Dupont St.
Oakland　S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

新到留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祠堂炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信晃達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠淵街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於腑腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕（COD）得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞偪貲去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco,　Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠謙益隆金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

洋貨發賣

R. W. PIERCE FURN. CO
203 205 207 NO. Spring St
Los Angeles　Cal

啓者本公司設在士布令街北二百邊零三號至二百零七號專賣人家日用器具凡各色新欵精粗地氈地檯油布漆布鉄床枕頭袋被褥洋氈椅桌等物俱全貨甚優美極便宜現銀賒借各從其便　華友光顧是所厚望

卑亞士架私公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●代理燕梳

啓者弟西人卡勒慎底代理燕梳公司之事務所向在都板街八百六十一號生和店樓歷蒙　華友委托料理周妥現遷往乾尼街廣東銀行樓上二層一號房在華領署之左鄰話筒照舊差拿一百四十五號此佈　弟西人卡勒慎底披露

通信

●●中美洲瓜地孖刺華僑創建商會序言

蓋聞衆擎易舉獨力難支此理由固爲人所易知亦人所最易忽略者何以故以無聯絡故大凡創辦一事非固結團体堅持毅力其事功必敗於垂成他勿具言就我旅瓜華僑辦事上觀之可以曉然矣平時則人自爲計痛癢不關遇事則徬徨失措卒之以破財受辱乞憐三事了之誰非目睹耳聞而兼身受者蓋無大團之力爲思患預防亦未通商設領以爲保護不能不仰人鼻息此理之當然亦勢迫使然也夫託庇人宇喜怒由人終非持久爲旅瓜華僑計非合大羣以謀通商設領保護則身命財產在在堪虞此伍星使所以諭我中南美洲華僑當聯合一氣求我　政府設法通商雖有鑒于雲歌華秘魯前事而言而爲我華僑防患于未然。謂愛至義盡矣日昨復荷南美巴埠代表　黎君中美散埠　陳君郵寄來聯稟我　政府辦法各函電來函篇幅太長容日粘貼會內約同本埠從速聯合得以舉辦云云。二君辦事具見熱心不分畛域夫財產身命爲生人之要點我不自爲之計而俟他人爲我籌之已爲有識者所譏可恥孰甚況此舉聯合十餘國華僑之力而請求力厚人衆與一方面而各自爲謀者其難易顯而易見爲我同人心目中不可多得之機趁此時勢合衆力而圖之則事半而功倍爰與同人發起此事結一小團体先復巴埠領袖辦事免人佇望并仿商會章程先立規則若干欵以礪同人而維大局其宗旨以附從外埠華僑聯稟我　政府設法保護爲目的如邀准固佳卽不然由此聯合大羣將來聲應氣求尤勝于渙散惟是辦事當籌經費我同人自愿慨解客囊贊成此舉以爲之倡願與斯會者茲列捐欵三條于下任隨擇宜捐出以應內地外埠禀電等費用先立基礎後舉辦事人員續將規則通佈旅瓜華僑再結大團以爲後勁後有贊成本會宗旨者准其隨時入會以張勢力而固商團各宜遵守規條終始公認此舉利鈍雖不能逆覩然千載一時于旅外華僑則關繫甚大各毋誤會宜表同情則大局幸甚僑旅幸甚

中國新聞

●●●要電彙錄

●郵傳部因郵政電報流弊甚多。似難專倚外人。決擬卽開郵電學校。。

●江蘇新軍鬧事案。已賠償日本醫傷費八千元了結。英國醫傷費。現索三千元。蘇撫已還千元。想亦易了。

●廷寄江蘇巡撫寶棻。謂蘇省之新軍鬧事。由協標統約束無方所致。所有中國日本各商店之損失。及傷者醫費。須責令協統標統賠償。現江藩巡撫寶棻。已將協統陳得龍標統曹進。發交首縣看管。

●駐粵英領。因粵東新軍潰亂。特電駐京英公使照會外務部。謂粵省兵力單薄。恐難保護外人。宜飭令粵督加意保護。。

●粵督袁樹勛。因兵變奏請交部議處。

●唐紹怡已於十一日乘火車南下。。

●聞奉天新開河之煤礦。現由官場籌欵辦理。已調人前往矣。。

●濤貝勒出洋日期　濤貝勒出洋。。已在天津仁記洋行寫船票。二月十七日准到日本。在日本住十日。。二十七日卽往美洲。。

●粵督有搖動之說　此次廣東新軍事起。。凡不悅於袁督者。皆起而攻之。聞粵督一缺。大有更動之說。

●駐藏大臣之將撤回　駐藏大臣溫宗堯。。此次擅與達賴立約。未奉　朝命。貿然出此。殊屬謬妄。前經寄　諭嚴加申斥。政府以西藏此後善後事宜甚多。該大臣等既如此不明大體。亟應撤回。另簡大員前往。。並擬將辦事大臣名目。乘此改革。以便實行政教分權之政策云。。

●廷寄申飭溫宗堯　聞政府有　廷寄到西藏。。申飭溫大臣宗堯。大致係責其辦理藏中交涉之不合。原駐前藏之錢參贊。現已調至後藏。幫同辦理藏務云。。

●粵京官擬聯奏兵變事　廣東同鄉京官。。因廣東兵變。致斃數百無辜人命。實爲非常變端。擬聯名遞摺奏。請令該省務將實情具奏云。。又聞鹽政處以廣東鹽務。官民意見不一。現擬特派大員馳往查辦。有於兩提調中酌派一人之說。

●汪摺發刊之原因　日前召見軍機時。。攝政王忽問江春霖各摺　何以尙未見政治官報印出　那中堂出卽令傳知憲政編查館。故至廿三日全行登出。足見攝政王於直言敢諫之臣。尙耿耿不忘也。

●湯提學參摺內容　湯學使參奏憲政編查館。以今日各署辦事權限不分爲主腦。。謂憲政編查館本係編制憲法。。而旁及買賣人口之事。。度支部本以度量出入而支應之。。乃派監理干涉各督撫行政。。並參學部獎勵留學生太甚。其實東洋留學生自稱賢人。西洋留學生自稱聖人。賢之至則無父　聖之極則無君。流毒所及。實可寒心云云。

●督撫與領事　外部以各省督撫。多不諳習外交　接待各國領事等官禮節過隆。以致交涉動多糾葛。擬會商各國公使。會訂各省督撫與各國領事接見禮制。并擬嗣後各國領事。如有無關重要之交涉　均先與各關道商辦　不得動輒直接督撫。以資限制云。

●六侍御再劾贛撫　自江春霖被申斥後。全台俱憤。初十日在嵩雲別墅議會。。趙炳麟等六侍御擬再聯名奏參江西巡撫馮汝癸。。

●希臘亦欲分一杯羹耶　聞希臘國欲求通商。。擬派公使駐北京。并派領事於東三省。聞政府諸公。。以瑞典前由美使請通商未准。今希臘若允。將何詞以對。。不如仍援庚子和約婉詞拒之。。

●軍官學堂改章　軍諮處軍官學堂招考學員。。前經該處咨粵選送在案。惟該處以該堂章程。原擬速成科。一年半畢業。深造科。三年畢業。但現在詳加酌核。軍事之學務以精深爲貴。擬一律改爲三年畢業等情。。復將奏摺及欽奉諭旨。咨粵查照。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳狀元捷春散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

[illegible]

●●名醫妙藥　藥到回春

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

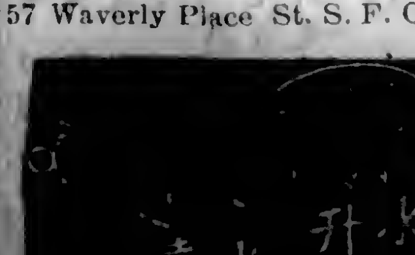
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴𨋢沙街開張數十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司所到之金龍印雙面唱碟及唱機十寸雙面唱碟新欵留聲機器發售雙面唱碟兩邊唱得每塊七毛五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散板歌調各欵不同而欵樂皆同一樣也音韻瞭亮玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲班太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

金山祥利正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑
洗衣水壺
洗衣水升
自來火爐
白鐵器具
過油盆傢

四川伍家園悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗹丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通芥粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

悅來押司事人伍明聰　吳奕柏　伍明鎮　周自焸　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝啟

悅來棧

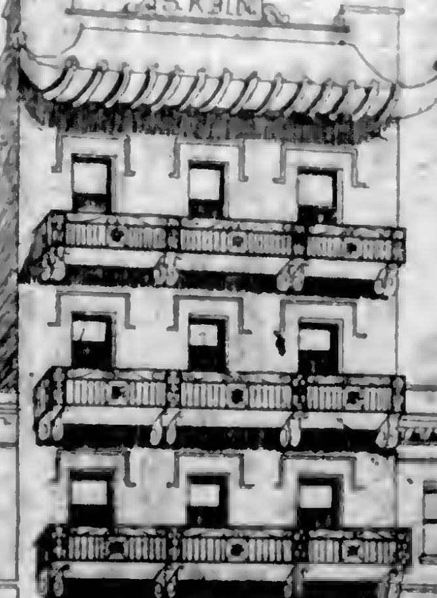
YUT LOY JAN
748-751 Jackson Sts.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

●●●至德堂廣告

啓者至德堂樓初時創建爲三姓固團體挽利權起見惜未工竣適遇震災焚燬殆盡今各昆仲籌欵定議聯會恢復現經開工建造所有規章列緣部內分寄各埠此次復建需欵過鉅仰各兄弟鼎力贊成踴躍認會以固團體本樓準二月初旬工竣各項要銀支需凡我三姓兄弟所認之百子會銀務宜從速寄來以應支交幸勿再延切望至某日落成另字佈告

大埠至德堂啓



Tong Chong Gauk 760 Clay St San Francisco, Cal.

金山生昌隆正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清	WING CHIN 857 Grant Ave　S.F. Cal.
大埠裕昌隆　李華來	YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave　S.F. Cal.
大埠廣東銀行　余贊揚	CANTON BANK 653 Kearny St.　S.F. Cal.
大埠昌利　黃遜照	CHONG LEE 837 Grant Ave.　S.F. Cal.
大埠聚昌榮　雷光維	TSUE CHONG WING Washington St.　S.F. Cal.
大埠廣和泰　蔡綸奕	QUONG WO HI 801 Grant Ave.　S.F. Cal.
屋崙　永怡昌　張炳禧	WING YEE CHONG 803 Webster St.　Oakland, Cal
大埠永華盛　黃樹昌	WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮　黃森家	SUEY WING 620 Harrison ST.　Oakland, Cal
大埠永豐　鄭修璉	WING FUNG 45 Waverly Place　S.F. Cal.
大埠同益棧　伍熙榮	TONG YICK JAN 764 Commercial St.　S.F. Cal.
大埠華昌盛　陳源宜	WAH CHONG SHING 773 Commercial St.　S.F. Cal
大埠榮發祥　朱裔檀	WING FAT CHONG 139 Waverly Place　S.F. Cal.
大埠生昌隆　雷家安	SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave.　S.F. CAL.
大埠生和　方熅文	SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌　譚貞謀	LUN CHONG 815 DUPONT ST. S. F. CAL.
大埠永和堂　黃森家	Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啓者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

甯邑陳華益敬頌

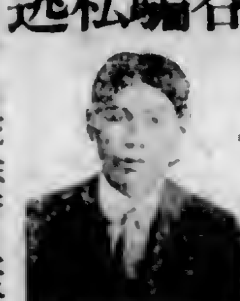
●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之股實可靠華人經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　西人揭頓披露

三一五三

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

吞騙私逃



華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀両交伊管理不料伊接理後數日糊塗突起狠心吞騙銀両虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

屆中二　香邑人蕭炳燕謹啟

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收幷免自已一姓点册時食虧爲盻如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

●●●欠賬客須知

啟者大埠都板街門牌九百三十五號原日新廣和生意不前去歲閉門歇業因欠香港新廣隆貨項甚鉅故將所存貨物舖底及放出賬項全盤概歸新廣隆收理以資抵塡昨新廣和着弟等料理催收各賬項凡各親友欠到新廣和大小數目經已陸續交來惟仍有些少未曾清交者仰早日如數交來弟等簽收是爲妥當特此再佈

宣統二年正月　新利隆　茂利號　集蘭堂　朱源彰　仝啟

鄭占英

祖傳大小內外方脈

專醫鷄喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

●●●最新社第一會求教

有無〇〇〇〇〇
無有〇〇〇〇〇
轆轤聯　木屋拘因吃盡苦　歌

●救國●亟宜●興●社●會　單聯

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞棄送

黃公越師爺評閱

第二會求教

一二三
三一
轆轤　抵得淒凉有日好　歌

●風●流●李●白●詩●無敵　單聯

準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

始創不二價

本公司當辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羊毛冷絨各欵西人衣着貨物店新衣發行現份柳枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不

拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷

正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張

枝舖一在香港大馬路一百六十八號

在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

●●●本報書籍目錄

時務新書

初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
秦西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五

最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛

商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
芴山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫五
大字白文書二毫
改正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文紹紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
露惜傳七十仙
怕老婆一十五仙
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛

中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元
華英音韻字典集成六
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科(五至
初等修身教科(一至
家庭衛生一元
列國政治異同
法制經濟通論
新撰礦物學四
洋地質學一元
地方行政制度二
歐洲列國憲政史
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
西醫眼科撮要二毫
產胎舉要一元
保產理法三毫
救人良方三毛五
醫宗必讀
割症全書
西醫全書
傳氏
萬年青三毛
珠算課本一毛
一本驗方新
英文漢詁一
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元
華英要語二毛五
坤輿圖二元
大清帝國總
袖珍世界分
世界大圖一
實球勝地名
大清十八省
表新甯地圖五毛
廣東圖表三毛五
秘密電艇三十先
商業理財學三毫
幼稚字課四毛
中學倫理教

月花
文件
近世
藥性
眼科
婚姻
小學

冒險小說

二十六點鐘之大飛行　(三續)

(美國阿美利加梅軋丁報記者濮倫孫記)

(天涯芳草館主譯)

侵曉。。球臨極深窈之山谷間行。。東方巴克蝦伊山巖崖。。僅露一面。。巍然兀聳。。高千五百幅特。。足下村落點點。。散處高低。。朝霧輕鎖其外。。作蛋白色。。不甚明瞭。。東方雲霞。。俄而變爲赭紅。。斯時球長。。自皮囊中出時表觀之。。突焉起立。。似驚似怒。。大呼叱曰。。君等大變。。予亟靜察之。。則球如矢之發。。直射上方。。而前面一山巔之崖角兀立眼際。。吁一刹那間。。將衝突撲撞。。予等倏成虀粉矣。。球長又呼速以繩縱之君等可乎。。予聞之。。始悟。。然風勢愈烈。。球爲鼓激。。作一直線行。。萬無可免。。是時危機。。迫於一髮。。方急殆間。。不意繼下之繩之一端。。適觸於山隅大樹之幹。。纏繞甚緊。。驟不得釋。。予等本不冀存活。。靜觀險象之來。。風欲鼓球直上。。而爲樹所繫。。不得自由。。於是上下搦戰。。予等所居之筐。。遂如氣卵之旋轉。。勢將傾覆。。振盪空中。。下瞰山足。。絕壑萬丈。。幽闇無底。。然幸而球止不進。。得免衝觸。。予等乃緊附一繩。。予與海刺特麥子握其上。。其他四人握其下。。始獲免跌墜之難。。然身颺虛空。。狀如縊死之人。。無何筐之位置復舊。。而風之壓力。。勢愈猛劇。。諸君試爲想像。。大氣運動。。如是强猛。。彼一繩之力。。纒搦大木。。其能支之乎。。耳畔則抨繫鼓吹。。猛扇怒號。。目下則盪動壓迫。。天地旋轉。。而樹頭所繫繩。。不知何時。。似已解放。。景象益危。。顧球長杜那孫依然平易冷峭。。微笑不言。。一手握一小刀。。不知備待何事。。

(仍未完)

羣言錄

國風報叙例　(再續)

(任公)

三曰直道。。所貴乎有輿論者。。謂其能爲國家求多福而捍禦其患也。。是故有不利於國民者則去之。。當如鷹鸇之逐鳥雀也。。然凡能爲不利於國民者。。則必一國中强有力之分子也。。故必有柔亦不茹。。剛亦不吐。。不侮鰥寡。。不畏强禦之精神。。然後輿論得以發生。。若平居雖有所主張。。一遇威怵則噤如寒蟬。。是腹誹也非輿論也。。甚欲依草附木。。變其所主張者以迎合之。。是妖言也。。非輿論也。。

四曰公心。。凡人類之智德。。非能完全者也。。雖甚美其中必有惡者存。。雖甚惡其中必有美者存。。故必無辟於其所好惡。。然後天下之眞是非乃可見。。若懷挾黨派思想。。而於黨以外之言論舉動。。一切深文以排擠之。。或自命爲祖護國民。。而於政府之所設施。。不問是非曲直。。不顧前因後果。。而壹惟反對之爲務。。此皆非以沽名即以快意。。而於輿論之性質舉無當也。。

五曰節制。。近儒之研究羣衆心理學者。。謂其所積之分量愈大。。則其熱狂之度愈增。。百犬吠聲。。聚蚊成雷。。其涌起也若潮。。其飆散也若霧。。而當其熱度最高之際。。則其所演之幻象誑夢。。往往出於提倡者意計之外。。甚或與之相反。。此輿論之病徵也。。而所以致病之由。。則實由提倡者職其咎。。蓋不導之以眞理。。而惟務撥之以感情。。迎合佻淺之性。。故作偏至之論。。作始雖簡。。將畢乃鉅。。其發之而不能收。。固其所也。。故節制焉。。

以上五者。。實爲健全輿論所不可缺之要素。。故命之曰本。。而前二者則其成全之要素。。後二者則其保健之要素也。。夫健全輿論云者。。多數人之意思結合。。而有統一性繼續者也。。非多數意思結合。。不足以名輿論。。非統一繼續。。不足以名健全。。苟缺前二者。。則無所恃以爲結合意思之具。。即稍有所結合。。而斷不能統一。。不能有力。。其究也等於無有。。如是則輿論永不能發生。。輿論永不能發生。。則憲政將何賴矣。。苟缺後二者。。則輿論未始不可以發生也。。非惟可以發生。。或且一時極盛大焉。。然用褊心與恃客氣。。爲道皆不可以持久。。故其性質不能繼續。。不轉瞬而灰飛煙滅。。而當其盛大之時。。則往往破壞秩序。。橫生枝節。。以貽目前或他日之憂。。如是則輿論不爲國家之福。。而反爲病。。輿論不爲國家之福而反爲病。。則憲政益將何賴矣。。然則今日欲求憲政之有成。。亦曰務造成健全之輿論而已矣。。欲造成健全之輿論。。亦曰使輿論之性質。。具此五者而已矣。。欲使輿論之性質具此五者。。亦曰造輿論之人。。先以此五者自勉而更以之勉國人而已矣。。

(仍未完)

談叢

孟買之華商

予曾與某商談。。伊云曾在孟買十五年。。年見華商衰落。。十年前。。每月輙有五隻船。。自香港運貨來此。。每船輙載紅綠茶。。合計二百餘頓。。至今則每月來綠茶百餘箱而已。。若絲貨。。年前。。每船輙載一百二十餘箱。。今則四十或五十而已。。日本絲貨。。年見增長。。輙較華貨多。。廣東理絲。。云用機器。。現有二百餘架。。但織綢不能用機器。。中綢每疋長二十碼者。。售印銀約十盧比。。日本絲貨。。每疋售七盧比。。且廣闊過六分之二。。印人之樂購日絲無疑矣。。且近來英人在中國收買亂絲。。在印用機器理清織綢。。化無用爲有用。。吾國人不能也。。近來克什米爾。。又出絲。。英人已設工廠該境。。用電汽機器紡織。。人云該廠爲世界現有之最大絲塲。。英人近又自愛那馬巴疏通一河。。至把目莫騰。。直接鐵道。。此河一通。。則自克什米爾運出之貨。。猶較昔賤。。於中國絲業不無影響也。。絲茶之外。。猶有爆竹。。十廿前每輙運至二千五百餘箱。。今則五六十箱而已。。爆竹之減。。或因拜神之迷信稍變。。若絲業與綠茶。。則吾國人猶宜極力維持之也。。惜吾國人聲氣不通。。謀求者少。。而政府又未派領事。。來住此地。。即來此地。。亦未必能切實考求。。改良商務。。前途茫茫。。若何結局。。予聞之。。不覺慘然心動。。特爲筆述。。

(仍未完)

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理　方饒富　副總理　譚華鈿　梁超焯　中文書記
龔則周　司徒德仁　陳敎　西文書記　梁越焯
譚華煖　鄺星南　管庫員　麥榮　譚華相　管數員　梁昆杜
張傑　司徒瓊　監督員　譚華敎　黃廣秀　梁堯杜
核數員　譚華双　譚炳耀　催收公欵　張明焯
協理　梁焯棠　麥英　司徒秀　幹事員　鄧美裘　譚喜才
梁宋　議員　司徒德洪　梁國柱　鄺鎣　譚顯銘
羅如　譚俊林　料儀員　麥優　方添　梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午二點鐘　四點三十五分鐘

○●(同業廣告)

我同業託筆墨爲生涯藉銷鉄爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司　大埠世界日報　屋崙夏利慎六百六十九號全記

修顏軒主人謹識

利興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞

話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

利興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來

揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦儀啓

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商塲中特標出一最新最美之襍碎所擬創設者是也該襍碎館全仿中國欵式擬建大旅館之左右鄰專做上等襍碎生意諒金山大大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之股本其安穩之處與儲金錢於已囊無異若計利可得二十至三十金閱五年後股份之價値必有將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得

(一)股票五千份每份收銀壹員　已滿額
(二)股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額
(三)股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙
(四)股票一萬份每份收銀壹員伍毫
(伍)股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向嘉時寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人

總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬
梳公司副總理
副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南京公司總
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街
督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材
書記員　亞佐斐士　高立納　現當金山大埠分
金銀附貯兼貯庫　廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有器房厨房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圓樓第三層爲讌會之大廳樓頂則仿中國村落形式布構造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之某信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線

Merzyee Development Co. 405 Chronicle Building

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江
爲事者也弟身習學界與究天人未獲題名於雁塔
頭設學堂以化民智乃開天下之風氣
之覺路捻識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱
啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝
是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑
吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋
久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減
貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問者
亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而
之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

中批　星盤二元　小批八字一元　精究
相命同參三元　流年長庚六元　逐月
年月日新飛星劃度諸家擇日及帖式各事俱
現遷往山姐帖如有信函照此西字寄來自然迅速
諸君賜敎按址負臨是禱

粵東　新張　存仁堂　省城

鄭普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兕交際以舉杯爲歡主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工精下島獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒過也並製有各項丸散以備同胞不時之洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久願請認本堂招牌爲記

●茲將各酒

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽鳥〇滋補酒
參茸虎骨加皮酒　鵪鶉補腦延年
熊掌龜鹿壯要酒　各色菓子酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張

二埠廣英昌寄寓

粵東省城存仁堂鄭普濟謹啓

本日新聞紙第一十九卷第四十七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 47　SAN FRANCISCO, CAL.　FRIDAY,　APRIL, 8 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday　734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西歷一千九百一十年四月八號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年二月三十日禮拜五

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠戾慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

本館特電

●●●廿九日下午四點三十分鐘接●本館特派駐北京訪員發來專電云●●攝政王邸第確見有尺許炸葯綫尚未●●安置妥當者現攝政王禁人言論此事●●并特派偵探一千名嚴密查緝以防再●發

(按)前日西報曾言近日攝政王邸第○起獲一炸彈○本報以此事關係重大○特電北京訪員○詢問詳情○○此卽其覆電也○○

來稿代論
實急救中國危亡策（十一續）

然人有曰守成易而開創難○○不知言開創於小國難○○言開創於大國實易○○夫中國面積二萬里○○祇計量大略○○人口四萬萬以上○○物產二十六萬種○○細小者未算○○加以開化最早○種性最靈○先聖禮義制度文物之精備○○教化文字風俗之統一○○誠具有大一統之天然資格者○○如一大洋艦○○祇望有一善於駕駛之船長○○掌轉盤針○○整頓機械而發動之○○便足放於太平洋○○並漸可橫遊大西洋○○而一切奔濤巨浪○○海怪水妖○○遇之盡化歸烏有○○特恐祇知彷人懸掛龍旗○○彩畫船艙者不能也○○惟中國○○勢爲然○○乃全球大地之所無○○並泰西各國所素羨慕者○○極至今日危弱至此○○而一舉一動○○客觀上仍實有左右世界之勢力○○誠不過一轉移間耳○○我王若決志開創○○行眞立憲○○較之彈丸之日本○○時短功倍○○速度只需日本四分之一○○而强盛尤過之○○不如是而至於內逼外激○○急急救亡之不暇○○誠可嘆惜○○然或者曰○○中國人之久隋力○○永靜性○○營私心○○誠一時難以滌除振起○○而不知中國數千年人主之權力○○何只萬鈞○○不知其幾千兆噸○○舉國爲所推移○○當之無不披靡○○而中國人又素迷於爵賞○○怵於威令○○惟以爵賞誘於前○○以威令迫於後○○以利以名○○以鐵以火○○顚倒鼓舞○○何欲不得哉○○卽有難期振作○○不易改化者○○特用霹靂下雷厲風行○○人皆踴躍奔趨○○可使赴湯蹈火○○何施不可○○降○○幾墜於地之手段○○使之耳鳴目眩○膽刼心慌○亦只得戰戰競競○○混混茫茫○○力圖黽勉○○俯就範圍○○否則自謀遠遁○○萬不敢側足其間○○廿圖敗壞○○人心既有恥且格○○則根本自易於更正○○積弊亦易於廓清○○正如換惡機器爲良機器○○一舉手尤反手耳○○蓋以有治人無治法○○人存則政舉○○有人則法立○○不然我國無一新政○○非細細調查○○

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店揣辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利尤鷲麗紅麗紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沠香山石岐降良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啟

大埠 萃泰 如意圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號　仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.
(專辦) 公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街[illegible]號
(好貨) 揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
[illegible]

金山 保滋堂 正埠
老山人參　壯嫩鹿茸
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

本堂開張有三十餘年 [illegible] 在都板街 [illegible]

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈揣造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行膏與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息二釐
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒[illegible]啓

●●●寧陽會館特別廣告

特啓者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須捐美銀一員多則隨意自經此次布告如某埠未有緣部寄到請卽函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事吝不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐册無名定必倍取卽由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而者由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總册以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人布告似此等類槩與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促爲疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部恕不登報以防流弊

近據港邑値理來函監獄等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益爲禱

公推勸捐貯滙人　昌隆號黃世卓翁　廣和泰蔡綸奕翁　華昌盛陳源宜翁　裕昌隆李華來翁　合和隆劉希鏡翁　同益棧伍熙榮翁　永同盛余燕和翁　聚昌榮雷光維翁

七十回

二月初五日總收發處寧陽會館公啓

NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

●第四期捐欵名列

寸地保埠緣部　馬秋盛七元　雷法壯六元半　余子來
余養中　余謙和　雷家林　余詠章　余毓華　黃子元
余昌中　黃恒良　以上每名五元　鄺彰列一元半　俱美銀
汝路市埠緣部　余允章　余添章　余廣章
余璇章　余表杞　余埭中　余表盛　余焜章　余庸章
余祝章　余和滾　余圭中以上俱一元　余仲　俱美銀
百架委埠緣部捐欵　鄺由兆五大元　鄺洪德二元五毫
廣英記一元　萬昌一元　鄺敬瑜元半　鄺振修一元
鄺盡敬一元　鄺敬職一元　陳文質二毛五　方文慰五毫
大埠裕安號緣部　鄺修典　鄺造德　鄺現敬　薛章洪
俱美銀　鄺健相　鄺英有　鄺炳瑤　鄺春魁　俱一元　俱美銀
端地保埠和安泰緣部　余良弼廿五元　余禮鏡　林有成
和安泰　黃廷廉　俱五元　梁耀鑾　鄺德純　雷燦學
余照和　俱三元　余倚章　余溢中　李洪恩　余稱中
余矩中　俱二元　李成昌　余周和　俱一元　俱美銀
卽活埠泰記緣部　泰記余月軒五十元　廣榮昌陳守業伍十元　余梓生二十元　黃恭均十元　黃華禮　黃昌華
黃煥世　黃灼昌　黃相賢　陳泮池　趙盈積　黃寬合
余韻松　余子修　黃昌宜　林明鏡　俱五元　余五禮
二大元　余燿和　余煥和　余和敦　俱一元　俱通用銀
大埠廣源興緣部　廣源興美銀十五元　蔡星奕美銀五元
大埠永豐號緣部　伍彩璣廿元　鄺簪敬　鄺潤信
蔡鏞盛通用銀十元　蔡根奕通用銀三元
大埠聯昌號緣部　譚灼學五元　梁昇林一元　俱美銀
劉發維　俱二元　譚文達二元　甄聖駢
合和隆來緣部　此部由呂宋捐　李穩業　余雲和
以上五十元　永和祥　廣同和　致和號　鄺德鴻　以上二十元
余利源　余師章以上十五元　永和祥棧　李積華
黃作均　梁炳宇　余治和　甄聖合　甄聯操　余燊禮
以上十元　余中江　余華昌　余煇和　甄永鍊　甄聖曾
黃浣聖　甄聖琮　甄金沛　黃宋傳　鄺琓修　甄創遇

甄墾良　李榮保　雷榮照　甄啓雲　李煦南　黃敦祥
鄺廣敬　鄺悅敬　鄧文瑛　任聲全　陳欽象　李瓊業
黃纘基　黃禮照　余和海　以上五元　鄺德棠　袁奕波
林貴德　葉君深　陳兆英　以上三元　李恒明　伍熙勳
林德禧　鄺德煜　謝維屏　謝維進　鄧榮柱　葉蝦女
甄紀圻　黃祥記　劉孔華　黃錦復　林賢模　每二元
李永明　黃璣傳　李祉文　殷均承　黃傳燦　以上每一元　俱用通銀
大埠同益棧緣部
伍于旺　伍時堯　伍學就　蔣槐文　俱五元　伍時勉
伍毓文　伍文衍　俱三元　伍于禮　伍于培　俱二元半
伍于倫　俱一元　俱二元　梁寶秋　伍于星　伍于焯
喜利埠聚和隆緣部　雷家創　陳奬學　雷宜愷　俱九元
雷維振　雷學顥　三元　陳宗正　雷宜增　雷宜忻
雷道稔　雷家修　陳毓修　雷宜洪　雷學饒　李澤南
俱二元　雷維點　雷發榮　雷發達　俱一元　俱美銀

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鏃側爲操塲經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元　潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元　劉眞洞鄺修高捐銀一千元
隅塘村鄺英有捐銀三百元　邊村鄺由兆捐銀三百元
成寧村鄺堯敬捐銀三百元　劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元　倉下鄺敬玖捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元　潮溪里鄺環敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元　順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元　劉眞洞鄺松修捐銀二百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元　倉下鄺修璉捐銀二百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元　三口廟村鄺敬發捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元　東成里鄺大敬捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元　龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
東頭村鄺熾敬捐銀三百元　洞美村鄺廼倉捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元　南安村鄺德潤捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元　南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄺夢頤　鄺堯敬　鄺敬儀　鄺文質　鄺敬璉
衆推學堂協理人　鄺修溥　鄺挺周
衆推香港總理銀人　鄺儀敬　鄺修祥　鄺修均　鄺修嚴　鄺汝德　鄺華敬
衆推香港協理銀人　鄺潤敬　鄺福敬　鄺光宗　鄺奇敬　鄺修熙　鄺敬賀　鄺和修　鄺修誠　鄺燿敬　鄺慈光

衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄺祝敬　Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄺修璉　Wing Fung 45 Waverly Place, San Francisco Cal
南勝 鄺文迎　Nun Sing 817 Stockton St San Francisco, Cal

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄺炳敬　Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄺修舜　Quong Yiep Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄺溥敬　Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

金山鄺本仁堂公啓

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉　鄺祝敬謹啓

○●●(祥棧告白)
本店專辦古今大小書史時務名書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
英粵字典西人用七元五　English & Cantonese Dictionary.
唐番字厨書一本五元
商務華英音韻字典六元五　鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應府撮要一元七五　鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五　繪圖五千字文一本二毫五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五　西庄今古奇觀一本九毫
黃履卿英語指南一元四　飲冰室自由書一本三毫五
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
藤本氏華英字典六元五　歷史小說鐵假面一元四
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
瀛環全志內掛圖二元三　古今名人畫稿五毫
改良故事瓊林五本三毫　蒙學尺牘教科書三毫
鉛板四書集註六本六毫　飄流續記傳二本五毫
西庄天文問答一本九毫　物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元　西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衛生學五毫　西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫　最新票圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫　鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說宦海潮五毛五　婚姻指南一本七毫
一千片二年吉勝二毛五　中國魂一本二毫五
新湖南一本二毫　戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫　芥子園畫譜一元五　寫信必讀二毫
花月尺牘一毫五　黃繡球傳二本五毫　尺牘句解二毫
康南海一本二毫　三字經註一本一毫　鏡中影二毫五
新廣西二毫五　廿載繁華夢三毫　李鴻章一本三毫
華生包探案二毫　三字經圖說一毫　四淫齊一本二毫
孜正字彙二毫五　●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海　亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色常州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遂善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦上海名菜蝦 [illegible]

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST, OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

(四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售)　(溫次文內外大小方脉)
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　是九海　乃轉外　仁丹名　術成醫　前任金山總領事余思詒題　前任呂宋參贊王樹善題　前任金山總領事張蔭桐題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　仁今杏林　心之春　仁華陀　術滿　前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈題　[illegible]
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　濟世良醫　再世扁鵲　學貫中西　海外名醫　[illegible]
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃　[illegible]
四明齋主人溫次文啟
See Man Chy　84 Pell St. New York

中和堂
舖在大埠企李街門牌八百二十五號　正色地道生熟藥材　項上黍茸玉桂　自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)
能包六個月限內如不合意再來皆換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所醫各症 [illegible]
風癱骨節腫痛藥水每罇二元　目科立即退紅藥水每罇三元　刀傷湯火止痛膏每合五毫　風濕骨痛酸軟葯水每罇一元　瘰消無名腫毒葯水每罇一元　拔毒生肌埋口葯膏每合五毫　內消魚口便毒葯水每罇二元　打囘瘰癧痛科葯水每罇二元　花柳入骨搜毒葯水每罇二元　瘰花柳疔毒葯膏每合銀二元　婦科調經補血藥水每罇二元　婦科經期腹痛藥水每罇二元　內傷肺癆咳血藥丸每罇三元　風寒咳嗽吐痰藥丸每罇二元　除痰止咳聖藥每罇價銀五毫　乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名腫毒奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士德頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.
弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及開症 [illegible] 乖順遠近業已馳名茲執小兒等符西文遷在紐約埠仍依舊業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症來及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百無一失 [illegible]
●茲將膏丹丸散價目列左　百發百中至寶
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　心氣藥散每服五毫　之症三四服全愈　銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及 [illegible]

已蒸蒸日上。。泰西人對於中國。。萬勿復存輕視之心。。應靜候中國維新成功。。得躋强邦之列。。共臻大同之治。。斯爲全享全世界和平之幸福也。。　（仍未完）

緊要新聞

●●●中華預備歡迎王駕

本埠中華紳董。爲歡迎濤郡王事。昨晚七點鐘。。集議於中華會館。先由主席黃公越。宣布集議理由。。繼而歡迎會總理黃吉耀提出數問題。請衆核議。（一）在怕思域街。。及加𨋢寬尼街。各搭建門樓一座。張燈結綵。以壯觀瞻。（二）都板街一帶。安置電燈。點綴輝煌。（三）諸君宜于七日內。踴躍報名赴宴。及恭迎王駕。以便預備一切。以上數問題。衆皆贊成。幷由衆公議。凡赴宴者每名酌收席金七元五毫。。如不敷支。則由中華担任支足。俾易於辦理。。

●●●歐陽祺復派充領署譯員

本埠領署。昨奉到張公使札飭。金山通譯員一缺。。以歐陽祺在金埠多年。情形尚熟。着派署斯缺。以資倚力云。

●●●中國稅務之進步

廿九日上海來電云。據稅關報告。西十月一號至十二月三十一號所收稅。較之往年大加增。而以滿洲爲最。。此三個月間。共收九百七十六萬五千九百五十九兩。。（約美金五百五十萬元）一千九百零八年同時。共收八百二十六萬千二百四十兩云。。

●●●蕭書記被辱之可憤

二十號加拿大首都柯度和西報云。。本處中國領事署書記員。昨日在街上第一次被人罵辱。事因昨日下午五點鐘時。。駐本埠龔領事之西文書記員蕭敏。道經企尼路街。遇一少年西惡。突以老拳相向。聲勢洶洶。大有實行擊毆之勢。且大聲詈曰。。我知爾是中國領署書記員。敢來攖我鋒乎。後蕭書記上前執之。。詢其何故詈辱。西惡未及答覆。忽見差至。遽卽逃逸。差與蕭書記尾追其後。卒被兎脫。後赴捕署投報。。官謂當飭差嚴緝該惡。歸案懲治。以儆效尤。。請勿將事報知加政府云。。

●●●美人親赴遠東辦茶

美國辦茶大公司。現派出辦貨客三十人。預備于下禮拜二附西伯利亞輪船。。前赴遠東購辦茶貨。若輩每年于春夏之間。聯仝一幫。往日本。臺灣。中國等處茶園。。查察茶種之良窳。以便選購。因華人採茶。多在四五月間云。

本埠新聞

●華女失踪之投報　西報云。華人亞成。寓居本埠昃慎街七百零七號。昨赴捕署。投稱有華女亞蘇。年甫九齡。家居都板街一千零二十八號。于禮拜三日外出。至今尚未見歸家。四處訪尋。渺無影響。恐其被人拐匿別處。故請飭差訪查。。以期珠還合浦。總巡捕聞報。卽飭令駐華埠巡差麥棉。嚴密查訪。查亞蘇乃張水保之女。于禮拜二晚外出。入夜不歸。迨由其家人尋獲。帶回歸家矣。。

●請拘究棍騙之日人　西報云華人陳某。。日前因私困日工一案。致被拘逮。昨日又有華人温某。。赴衙控告該日人。收取上期工銀三千元。允爲代招日人。。前往亞埠市架漁濕操工。惟收銀後。不代招募。實屬有意棍騙。請票差將該日人拘案究辦云。。

●差匪均被炮傷　普七街夾𨋢近街某西人酒肆。。昨晚有一西匪。闖入其內。以炮指嚇東主。。劫收銀一百零一元。逃走而去。東主急卽鳴雞。巡差聞響。飛跑而來。。匪見差將至。匿在樓角。以炮轟傷其股。差亦還炮。轟傷匪腹際及左膊。隨以鐵鍊鎖住匪手。當時兩人皆因受炮傷。。倒仆於地。不能起行。差仍以炮指嚇該匪。。後將兩人舁赴醫院療治。偏搜匪身。祇挾銀六元二毛五仙。。劫取銀不知置在何處。據匪供稱名苛路。由紐約到來。。惟差謂其原名乾啡路。昨禮拜晚經在街上行劫傷人。未曾捕獲。。匪又供認於前十日。在山展酒肆。行劫一次。但差則傷非要害。或能醫愈。匪則受傷甚重。恐有性命之虞云。。

●西報詰問總巡不禁賭之原因　普路頓西報云。。本報訪員。因本埠賭風日熾。有干禁例。而巡差絕不干涉。連日欲往見總巡捕馬典。詢其何以不禁賭業之原因。詎總巡捕意別有在。拒而不見。故訪員末由詢問。。茲本埠賭館林立。試問總巡捕履任以來。曾設法禁止之乎。。曾飭令巡差查拘之乎。。爾日前旣云盡力禁賭。。何以各差長目睹賭館大開門戶。自由聚賭。亦不過問乎。爾回憶爲暗差急頓時。公家律師凌近。飭令爾禁止賭業。爾卽遵命禁止。。賭風爲之一絕。今升爲總巡捕。何以反不能禁止乎。。爾試論飭急頓哥路比。及技利二人。尅日將各賭館一律封閉。。吾料各賭館必靡有孑遺矣。若哥技二人。不遵命令。。則臚列其罪狀。控之捕廳委員。則該二人必迅速嚴禁。以保其職役矣。爾若云本埠賭業。不能禁止。卽不能勝總巡之任。。試觀前任總巡捕曲氏。實行禁賭主義。則無論大小賭博。。概不敢開設。何以爾爲總巡後。則賭風忽然復熾矣。。本報日將各賭館住址。詳載報端。俾官差知所查究。何以旬日以來。未聞查拘一家乎。有保守治安之責者。其細思之。。現華人所開設之收番票館。所在皆是。惟各賭館因西報連日攻擊。。已暫爲停歇矣。。

●日人追索工金　西報云。本埠新花園日本茶室。有日人某。前六月受駐本埠掘地孖緯國領事之聘。前往掘國。與該國總統卡畢利起建花園一所。照本埠新花園之欵式。訂明每月工金三百元。該日人已做六閱月。應得工金一千八百元。該國總統曾繕一單。着伊到戶部支取。。惟戶部以總統起建花園。不能濫支公欵。故不肯發給。。該日人轉往外部討收。外部亦不允支發。該日人遂復返本埠。。向掘國領事索討。該領事亦不肯交。現該日人已延律師士利慎乍。與該領事交涉。經致函該領事索討此欵。。幷聲言如不允照數交給。則控之於合衆國衙。以憑公正之裁判云。。

●攔途截劫又聞　西人馬殿臣。。昨早道經本埠三街近尾慎街。突遇西匪二名。攔途截劫。以鎗指嚇。禁不聲張。隨搜掠銀一十元。匪等心猶未足。勒令脫除外衣。。該西人因解脫遲滯。竟被匪等毆擊。以致暈仆于地。不醒人事。匪

○●香港滙單四十三元二

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

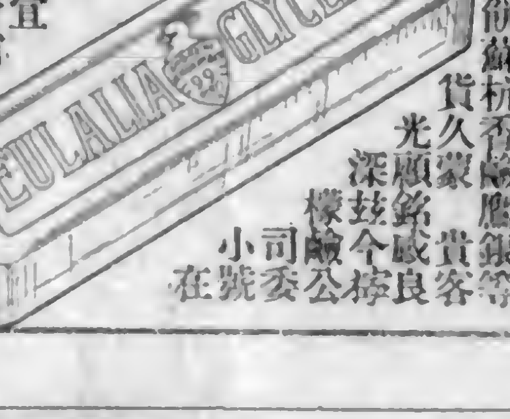
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

Son Loy & Co.　932 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

信來公司　正二埠　鷹銀便換　梯欉規



啓者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香鹼鷹銀等貨久蒙　貴客光顧銘感良深茲今梳檬鹼公司委在小號　正埠代他發行價極相宜　貴客合消　祈留意光顧並看貨色之正價值之平馳名遠近也

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸虎骨藥酒　代理域打留聲機器噏碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco,　Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在𠱁盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　寬泉　禮傳　昌惠　達仁　全啟

華利　家用　新衣
大埠　FAR LEY & CO　金山
751 Dupont St· San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張覆自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鸞毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當　貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

啓者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等　貴客光顧價其相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人余梅中寓舖內方脈●話筒差拿三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中仝啓

請穿　家用　廣彰　新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F.　Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鸞鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

等卽脫其衣服。覆以破衣。方逍遙而遁。及西人醒時。匪已遠颺。雖報之巡差。亦無從拘究矣。。

●不顧家者拘禁　西人士辣。。因前數月不給養其妻子。致被拘監。昨日在十一號大衙審訊。據士氏供稱。我向來所獲工值。悉爲供給妻子之用。絕無別項嗜好。。致有浪費。嗣因岳母到我之操工處。攻我之陰私。壞我之名譽。致有東主數家。被其熒惑。將我開除。恐此後再行操作。又被其誣誹。故寧願坐獄。置家人於不顧。。官聞言。卽定判監禁六閱月云。。

●擬添設新稅署　紐約新設總稅署官地匪士。。昨日駕抵本埠。。駐節山藩息大旅館。小作勾留。伊此次特來省親。。並擬在本埠添設新稅署。簡派西人老亞路。充職新任稅員云。。

●同歸於盡　西人士巴士度。昨赴布拉市碧巷某樓探見西婦那打芬士。兩人晤談未久。大起衝突。。西婦見勢不佳。立卽落樓。士氏跟踪追下。提炮向西婦轟放兩响。彈中要害。當場斃命。士氏逃出街外。。以炮自向胸前轟入。。隨卽倒地同歸于盡。現查悉士氏與其妻家居尾利賀埠。伊日前出來。見該西婦貌美。頓觸春情。欲强行姦拐。惟該西婦已有夫及子女。不肯跟隨而去。致釀成斯禍云。。

●竊案頻聞　本埠士得頓街八百一十三號樓四十六號愛蓮房。昨日上午各住客概行外出。被匪撬門潛入。。竊去洋毡什物。隨由窓竄入四十九號房。。竊取財物。至午俟十一點餘鐘。周某回寓。方始查悉云。。

各埠新聞

●十仙而致一命　廿九日市卡咕電云。西人萊頓。今日到某餐館市食。所食之物。僅値銀一毫。食畢。該西人不給價値。卽出門而去。該店東主。向其索討。彼此糾纏。。撕打不休。該店東隨持短鎗。向該西人轟擊。彈中要害。立時倒斃。巡差聞警奔至。當將該店東拘案究辦。。幷將死者舁赴陳屍塲查驗云。。

●歡迎勞士委歸國　廿九日紐約電云。。本埠富人灣尼標。以前任總統勞士委。將由歐洲歸國。現聯合多人。量力捐貲。擬大開歡迎會。歡迎勞氏。凡欲助慶者。不分黨派。因勞氏曾有電歸來。不受黨人之歡迎故也。。

●車廠火災　廿九日碧架咔電云。本埠某自由車廠。今日因遭火災。燒着煤油。一時火光燭天。濃烟密布。以致不可收拾。。瞬息之間。全廠變爲灰燼。燒去自由車三十九架。約値銀十萬元有奇。

●黑犯斷指以拒工　廿八日尾梳利省遮化慎電云。。黑人監犯加利臣。前因犯干涉人命案。被差拘逮。。定判監禁十七年。經坐獄十年。伊近日以在監操工太苦。。頓起懶性。用機器鋸將食指鋸斷。經將其舁赴醫院療治。行將就痊。。昨日管監人飭令其回監操工。該黑人心不甘願。復鋸斷其小指。。又舁往醫局敷救。。據黑人謂。。我不能耐此苦工。回監一次。則斷一指。寧盡棄手指。而不欲操工云。。

●停車犯例拘罰　五號羅省西報云。華人三榮。向以售賣瓜菜爲業。昨日因在街上停車。不曾繫馬。有犯禁例。致被拘逮。是日在衙審訊。三榮諸多辯駁。官不諳其言語。謂未有舌人在此。不知其對於我。毀譽何如。。遂判罰銀二元。以示薄懲。

●巡洋艦修繕　廿九日咩埃崙電云。尾利崙巡洋艦。日前因水喉爆裂。致死工人一命。受傷者二人。。今日本處船塢。特飭工人一千名。分在尾利崙。加𨋢寬尼。委士威展亞三巡艦。修繕一切。以免復蹈前轍。聞此次修葺數艦。約需銀六十萬元。方足支數云。

●請拘棍騙之未准　三十號砵打蘭西報云。。本處業洗衣館華人炳記。是日赴衙對官陳說一番。官不諳言語。。後着人查詢一過。乃知彼係承接西人用汽水洗濯一犬。工銀五毫。適於濯犬之時。該西人至前。見水已變冷。大爲憤怒。不肯給値。爭論良久。乃僅給銀二毛五仙。似此意存棍騙。特請給拿票。將該西人拘懲。以昭儆戒。官聞言以此等細故。不應出票拿人。祇勸令兩造和平了結云。。

●沽酒與西童者拘罰　一號網地李西報云。。華人廣隆泰。於禮拜三日。沽酒與西童。有犯禁例。被差逮獄。是日在衙審訊。官判罰銀二十五元。將案注銷。。

各國新聞

●招募日工　廿八日大溪地島帕比地埠電云。。本處農業資本家。因工人困乏。不足調遣。特組織一公司。派人往日本。招募日工三百名。前來充當農工。。如日工合用可靠。將來復多招數百云。

●勞士委遊覽意國名勝　廿九日意大利士畢士亞埠電云。。美國前任總統勞士委。。今日挈同其夫人。。來遊本處。乘坐馬車。往遊力古倫山名勝。。聞勞氏前二十四年初婚時。曾與其夫人到遊本處。故此次祇同其夫人遊覽。以紀念當年之行樂。該處士民。見其來遊。咸致禮歡迎。

●英船火災　廿九日倫敦電云。英船卡路巢。船上人役搭客共有九百餘人。今日駛經本處附近海面猝遭回祿。一時火烈且揚。不可收拾。幸遇英船加華拿。將該船搭客人役。盡行救回。否則不死于火。亦死于水矣。

●輪船觸礁　廿九日横濱電云大北輪船公司之棉尼梳打輪船。于三月廿二號。由舍路啟行。向香港進發。駛至某處海面。因誤觸暗礁。致撞傷船底一穴。約長一十八尺。並失去一槽。然幸無大碍。尚能行駛。今日該船駛抵本港。擬復返香港。然後修葺云。

●日本貨船遭難　廿九日東京電云。有貨船一艘。滿載炸藥。泊在海旁。是日不戒於火。致兆焚如。燃着炸藥。立時爆發。訇然一聲。勢甚劇烈。當場炸斃三命。附近該處一帶之屋宇。亦多被震塌。約損害物業値銀二十五萬元。

●開議萬國公例　廿九日巴黎來電云。法國法部大臣巴桃。日前在所尼開萬國公例會。各國派有代表員到會。所議之事件。第一條之問題。如開戰之國之船艘。逃至中立國之海港。應如何欵待。此問題經日俄戰後。爲各國所最注意者也。第二問題。爲放置水雷之辦法。第三問題。爲將來萬國公例與个人之關係。據該大臣云。空中航船。爲將來世界上一最大問題云。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啓

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧　曾牛堂鄺念修　茂利潘大瑄　潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟巖　譚業綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館人小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加捐限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將實相付來彙備懸掛可也此佈　金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鴞珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊偏山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文絿

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
金山　正埠

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗波羅機絨衣服各欵儒履唐山蘇杭綢縐公烟油米石力粉雜貨俱全價格外相宜快捷付上以圖久客光顧請照西字付來定必快捷還交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五　費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林清藥酒廣告

在昔劉伶論事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參芃廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康嘗爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚魷鱗酒
金錢豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
干蔗白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒

（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●新金山大埠泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李濟記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣　寄陽滘口鄉李尹全啓

譚樹彬廣告
Dr. TomSheBin, Res. Office 145-147 ISpuzzM.
Los Angeles,　California, U. S. A.

本堂藥薑發行每打順二元每次取十二打順共銀二十一元六毛每一次取二十四打順該銀三十一元如取六十打順該銀八十一元如取一百二十打順該銀二百五十元多多亦照百二十打順計算也世界日報亦有發行如是

本號于九月廿一夜一點半鐘全樓被焚傢私貨物損失甚鉅而購買之燕梳甚少得不償失誠無妄之災現遷廿二街門牌一百四十五號住所各埠同志親友如有信函惠教祈照上列西字付來便妥

●●聲明承受

三德堂承受扳下街門牌一千三百七十三號源和 San Wo 衣館全盤生意與及架生物件的于三月初二日下午八點在東興堂交易如該舊人欠到唐番大小數目依期到來取妥如期不到乃係自悞自後生意盈虧永不干舊手人之事此佈　三德堂謹啓

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

正埠花旗皇家銀行

American Bank S.

日本 上海各處滙

事務 人來往

[illegible]利[illegible]息四厘

…盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札滙照辦

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益禮 周道倫
譚鴻開 譚揚文 全啟

益壽堂 金山 大埠

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠畔慎街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬府

司事人趙牧 關國河 徐國槐
林炳焜 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 祖拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 発售

信箱第二千五百五十八號 仰賞客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人 李鑒明 伍于鑾 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地信[illegible]第二千[illegible]號

正北鹿茸

確確摹彷外洋者。。何以觀之人則有利無弊。。行於我則有弊無利。。名相同而實相反也。。設能將中國人。。西洋人。。盡數互相遷換。。則必又相反。。何則。地如故。。法如故。。而人則非也。。願我王勿以某某等形式已具爲足。。須專重精神事業可也。。特觀中國現時全部人心。。雖十之一有轉機復生之勢。。若無良政治以提助而濬發之。。恐誕生太緩。。不及供眞實立憲之用。。以急救中國之危亡。。無如現時滿眼皆要政。。言根本而根本則深而難尋。。言積弊而積弊亦闖而皆是。。加之新舊雜陳。。玉石濫進。。因審証未眞。。至施藥不當。。愈離愈遠。。愈錯愈非。。眞紛如亂絲。。無從下手。。卽云絜其綱要。。握其樞機。。又無如舉事無人。。盈廷盡爲冗員。。只得明知使敗。。然我王亦不必强爲責重爲任也。。各大臣均以資格權貴累官。。本非以奇材異能進用。。官至此則年老志衰。。眼蔽耳[illegible]。。望案牘則心驚。。見立事則意厭。。喜談安靜。。畏言興作。。又一身兼差數四。。每日拜會往來。。早已神不及經。。時不暇給。。何能再以玆疲倦之精神。。辦叢雜之大政。。但使之供稿進文字跪對唯諾之勞。。本不可責以遺大投艱旋乾轉坤之任。。卽高居爵位。。坐食年俸。。亦不失國家養老臣之意。。特恐其自知見擯維新。。以失權爲恨。。慮目前先失實權之責。。日後難保厚祿之久。。便思杜於伊始。。得享其終。。把持朝局。。阻撓大計。。卽云亡國非我之責。。此乃力抱個人主義。。絕然不計國家者。。乞我王深思責在一人。。非諸臣可比。。內審安危。。明較利害。。只堅持獨斷。。自霧散雲消。。然玆事體大。。輔佐需人。。必先有周公之相。。始有成王之君。。想我王今日不惟無獨當輔佐之人。。並無一足資謀議之臣焉。。素所依信之張文襄已逝矣。。卽文襄亦不過外變面目。。而內實八股。。圖去名腐敗。。博弋新聲。。於各國政治之本原。。中國富强之眞諦。。不惟無其識。。無其才。。並無其心者。。觀其督湖半生之皮毛事業。。及臨終所上之本相遺摺。。自可知矣。。故論其中學可曰文士。。言其政績差似儒臣。。只可潤色太平。。不可强作國手。。外人嘗有言曰。。支那方新之大政。。寄於一二[illegible]老脆弱人之手。。其前途之危險。。不可思議云云。。諒我王亦是不得中行。。而思狂狷之苦衷也。。況今日欲求一如此之文士儒臣。。而亦不可得也。。(未完)

本館譯論

中國歷史沿革論（三續）（譯紐約世界月報）

挙匪肇亂。。起事時原非由教民鬧事。。不過因外人强佔中國人地業。。華人發起愛同胞愛國家之熱誠。。謂非下逐客之令。。將各處教民。。一併驅逐出境。。不能滅絕外人踪跡。。遂致釀成彌天之禍耳。。平拳匪平靖之後。。甫閱六月。。歷時未久。。有等外國人。。由廣東往遊北京奉天。。及由上海往遊間島等處。。各華人見之。。皆極親愛。。絕無仇視之意。。卽此一事。。可見中國人之素守和平也。。

外人遊歷中國。。不論上下流社會。。中國人皆以優禮相待。。其禮儀之完備。。較諸歐美各國。。有過之而無不及。。我等在中國時。。學習華人禮法不少。。就現時所見。。其國勢

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璥 潘大琯 全啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌并附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回兇息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAL.

華安號

兼理香邑（四字得能大字）都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香檢善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大壆頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

◉◉◉正埠趙天水堂廣告

啓者本埠龍岡公所日下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙利趙學桓 權利趙牧 永勝隆趙鴻文
賓寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴 俊儀堂趙懋統
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 大埠趙天水堂謹啓
宣統二年二月吉日

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙光顧請到小店掛號便妥 巨英隆启

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅粘花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全 兼理永盛書信滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜 永興隆啓

兆昌泰 告 佈

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL. CHINA 83
Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦 油米公烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零五號

仰貴客留心光顧一定價從克賣貨物附寄妥當不誤

發客

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

◉◉◉馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治 西醫作打溪 馬佳全啓

宣統二年二月吉日

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 2549

門牌七百七十五號 信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

◉◉◉（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F. Cal,

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢著奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

◉◉◉本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

◉◉◉自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆
●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

◉◉◉自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕痠骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治膶痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕壓票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

◉譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也 華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

◉◉（來往船期）

	○（由香港開行到大埠）
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八

	（由大埠開行往香港）
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八、	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四

◉◉◉大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠甸尼慎街七百六十四號同益棧宏記啟

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St , San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷 斐立米公司謹啟

◉◉◉岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環
接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

正埠 金鋪 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廳銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作皆然百工可爲取法矣玆今衣館之工業尤爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷

十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

◉◉◉介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文 介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布 大埠華生隆啓

◉◉請看華生隆遷舖

廣東新聞

●●●黃士龍對於二三標演說詞

黃士龍負傷後。二三標目兵。多欲往軍醫局慰問。時大事未定。官長不許外出。有因送病兵至軍醫局。他兵輒寄語詢病狀。黃士龍皆以好言撫慰之。現因病已漸愈。特于十一日赴兩標與各目兵相見。王統帶餘慶。命列隊請黃士龍演說。茲錄其演說詞如下。

僕初二日與諸君別後。不幸誤受鎗傷。乃承各目兵繫念或親來慰問。或寄語慰問。僕不勝感激之至。今幸獲愈七八。故特來道謝諸君。更有一言。欲爲諸君告。此次一標及砲工輜之事變。初實起于小不忍。繼又失之誤會。不自鎮定。奸人遂出而乘之。遂致釀成此慘劇。其非有叛志。人所共諒。將來輿論必能表白。洗此惡名。惟經此挫折。更宜知軍人對於外界。方可激刺。對於內界。務須平和。切勿再蹈小不忍釀大事之覆轍。尤宜聽信官長。敬愛官長。勿動爲外間諸言所熒惑。須知諸君今日之能保存者。皆全班官長之能維持不去。亦諸君之能聽從所致也。此後各人努力自愛。以求報國。切勿因此事遽恢志氣。須知國事艱難。不幸而爲亡國之民。其慘狀寔更有甚於一標及砲一輜者。異日吾粵再有成鎮成軍之日。皆賴爾此少數之好種子矣。至于一標及砲工輜各弟兄。已蒙大憲妥送回籍。又蒙本省各界鄉長維持一切。更不辭勞苦。親赴各鄉。担任生收死葬之事。諸君可以安心。惟須刻骨銘心。感謝吾粵父老。此後外出。與各界之人相見相遇。均當敬愛。若萬一有事在外。更切記吾一言。寧餓死。勿傷百姓一粟。寧寒死。勿擾百姓一絲。方可以報吾桑梓今日之盛德。至于死傷遺散各兄弟。皆僕所徵來。本吾粵良家子弟。今竟不能維持。不勝傷心。自問死不足惜。乃天竟予不死。仍當抱爲國之志。他日國家有事。當以再生之身。爲國盡死力。以維持吾粵名譽。報答吾粵父老也。各兵聞演說詞。均有喜色。王統帶餘慶。復接續勸論。詞甚動聽。論畢。問各兵曰。如諸目兵此後能遵黃總辦訓者。當舉手。各兵無不舉手。大聲稱遵命。于是由王統帶發令衆如禮散隊。時莫不欣欣有喜色云。

●**不得禁阻激烈演說之妙因**　籌還國債會。發起于直隸。繼于各行省。茲聞政府知吾民此舉。大有關于國家財政。特另眼相看。通電各省。並分電來粵。飭屬助護一切。其大致云。國民一胸熱血。發起國債會。所有地方官。不但不准借故阻禁。更須爲之保護。倘國民等因此事開會。作激烈之演說。如仍不背此會宗旨。雖若何之激烈演說。亦不得阻禁。如實有不宜之演說。亦祇宜于事後勸阻。總之當塲當衆。不宜干預。致惹公憤而誤事機。

●**旅滬粵人覆龍僉事函**　（爲設立粵路監督）郵部僉事龍建章奉委查辦粵路過滬。先已有改爲部辦之說。去臘函知廣肇公所。擬令股東提議設立粵路監督。以期趕辦路事。聞廣肇公所會議後。覆龍參議函。畧云　承諭請部設立監督一事。昨經公所集議研究。據同鄉各股東等意見。以現在未經另舉總協理。因乏人挈領提綱。赶辦一切。然卽另舉總協理。仍恐黨派各分。風潮復起。勢不能不由部監督。以期官紳和協。認眞整頓改良。惟添派監督一層。須由大部主持。各股東似未便擅請。來諭雖未聲明俟全路行車後卽行裁撤。自無流弊。但思粵漢全路告竣。不知何年。卽以粵路而論。亦非三四年不能蕆事。旣設監督。一切用人理財。皆由官作主。全路告成。何能復擬裁撤。且此次分局布告工程。成本之巨。股東無不寒心。若再改爲官辦。三期股更難照收。彼所餘之欵。奚能敷全路之用。勢必至又蹈湘鄂借欵故智。是不特有失商辦局面。且恐難保其自有之利權也。

●**恩平城警工交鬨之風潮**　恩平城請農工行賣雞行向在較塲地處。近來該處商店密邇。欲將此兩行人物遷開。以免擁擠。已先禀請警局出示曉諭。正月初六日墟期。請農工賣雞兩行人。仍在該處生理。巡警出而干涉。不分清白。鎖拿請農工老人二名。因是工人全體譁憤。警兵見衆寡不敵。放槍轟擊。當塲擊傷工人三名。急走回三靈宮廟警局。閉門拒避。工人憤極。到局理論。見局門關閉。卽共用竹木担挑打破牆壁而入。警兵見勢不佳。立卽由瓦面奔逃。工人遂入局內將所有什物毀爛一空。以洩憤而返。現在結果如何。容俟訪查詳報。噫　省垣警軍交鬨。釀出絕大風潮　而恩城同時亦有工警交鬨之事發生。何警務之腐敗也若此。爲民上者。可不急于整頓耶。

●**崀督覆自治會函**　西關六局鎗斃人命。激動衆怒。致遭焚燬。前經自治會函請嚴辦。並給邺無辜。並條陳整頓警務各節。昨接崀督覆函。已照允准。照錄如下。

逕覆者。接閱貴會摺呈善後六條。具見諸君敬恭桑梓。同保公安。良堪嘉佩。此次西關六局。突被焚燬。匪徒乘機搆煽。巡警亦涉慌張。於吾子民無尤也。南令毆傷。不法已極。平民誤斃。幷屬可憐。分別查辦給邺。深愜鄙懷。官尉長警。務在得人。人地未宜。隨時撤調。無論何局。皆應如此。不特西關爲然。警員例用畢業學生。及充任警差較有經驗者。似應爲事擇人。未便預存成見。至善團商會。街坊値理。熟悉當地情形　遇事諮商。最爲有益。餘如申明警律。佈告人民。設置暗查　由官選派。計慮周密。多可施行。已檄行廣東巡警道認眞妥酌辦理矣。總之追咎旣往。已落後塵。整頓將來。萬難稍弛。鄙人不患警力之不伸張。惟亟圖警務之有起色。貴會同志。如續有見到。仍望推誠相告。隨時條陳。官民一心。而後地易受福。此則鄙人向來辦事之宗旨也云。

●**電禀會匪拒捕情形**　會匪張燦。東莞縣木輪村人。與已辦革黨盧子卿。同在寮步拜會。糾黨謀亂　此次經盧子卿供開住址　省吏卽電致東莞縣密拿　後經駐東莞防營。率隊馳往該村圍捕。業將張燦拿獲。詎匪黨衆多　見張被拿。率黨羽拒捕。匪衆勇寡　勇勢不支。被匪轟斃防營棠森一名　另傷勇多人。當塲將張燦奪回。聞奪犯各匪　均係該村蕭姓居多。現已將情形。電禀省中大吏。請示如何辦理矣。

上海商務印書館　美洲總售所發明公司廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器更換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年發蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常按理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢緞疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

遷回大埠

杠檯幃西人合用　髮綉花搭中新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里垂心光顧是盼　大埠廣同泰謹啓

廣同泰

兼理新昌赤水廣同信局

都板街

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足祈爲垂心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808 810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧綉絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啓者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘棗釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

金山大埠　萬豐隆
MAN FUNG LUNG
949 Stockton St., San Francisco, Cal.

啟者本店新張在市作頓街夾唪愼頓街門牌九百四十九號自造家用男女各欵洋庄靴鞋專辦油米茶糖熟煙什貨俱全兼接理書信兩滙至香港同亨泰　綿發號　益安棧　廣泰隆　廣昌棧　合益源　代理轉交快速無悞如蒙光顧請照上列英文付來便妥
萬豐隆司事人黃世富　黃埔顏　劉希棐謹啟

逢泰公司　男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹綉羽紗皆備中國本顧綉花搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩滙兌安交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信　自製各欵臘味金猪　代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 811 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女綫仔襪紅絨被面香港男女裝各色綫仔衫美利雲各色鷲鸞毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香橼花露水咸甜餅干自裝菩提子千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交涯妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉崢寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵一齊備每件重一磅至二磅三剎價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街九百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

鎮天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貴號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.

大埠　東昌

本號新張鋪在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣嶋熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交滙知無誤此佈
承接金猪
司事人　余龢和　余榮和　余謙中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信　切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李玺庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

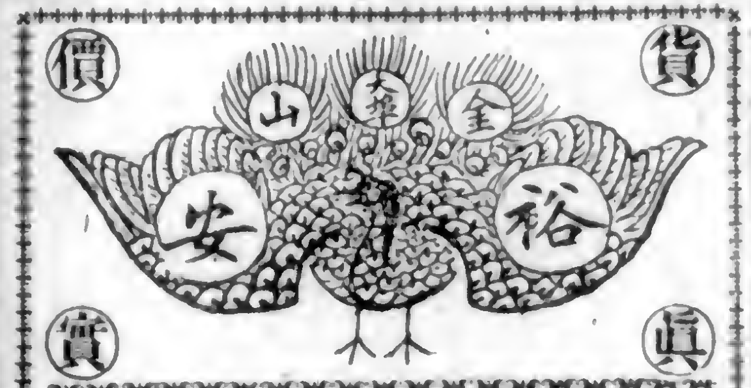
利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉各味各欵罐頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必以件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠又易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人湯宗潮　湯思瑞　湯烈　湯義芹　啓

●●●**訪尋舍侄**

出賞帖人市得頓埠雙天院馬藻亭曾有舍侄名馬鴻進前往墨國那嘅哥埠身業厨工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知偸關入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知卽奉梹賞花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言僅此特佈　馬藻亭謹啓

貨眞價實



YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

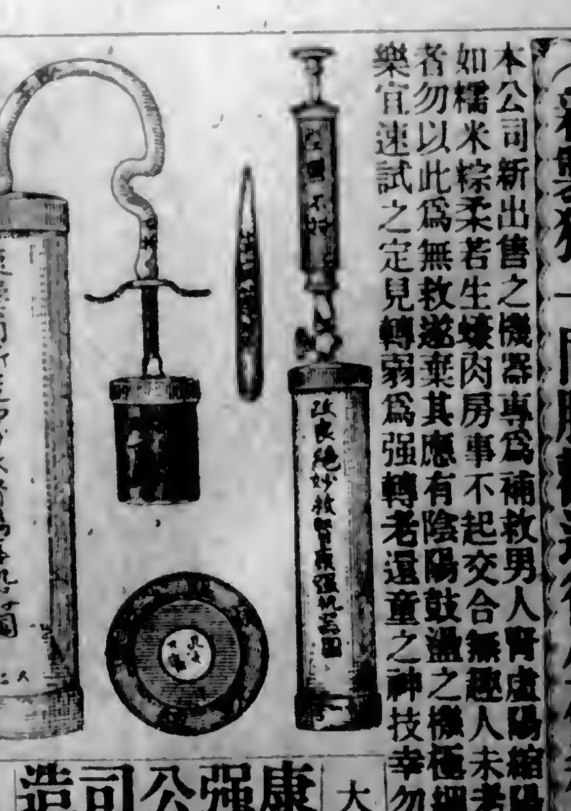
常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

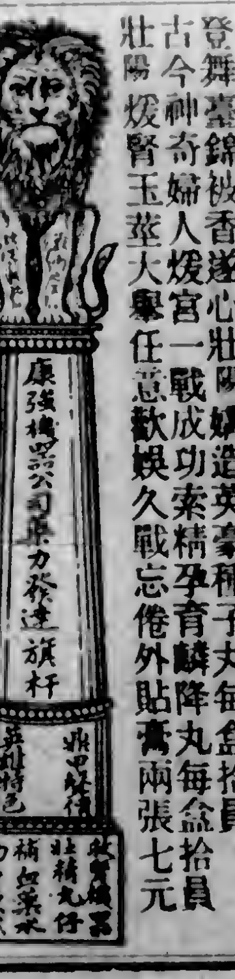
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極綱縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器



康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
救腎康强機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心雖神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媛宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

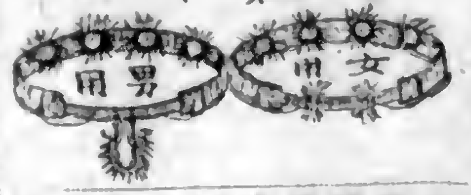


康强機器公司原力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見羔色心熱情動腎氣如漏陽吼濕痿精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛痕除毒毒氣藥水五元
要代用
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飾藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流膿濁大效丸二元半
○鮮膿膀久積餘毒丸二元
○皮瘡風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛瘀藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心常睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥筍藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒瘡瘙藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

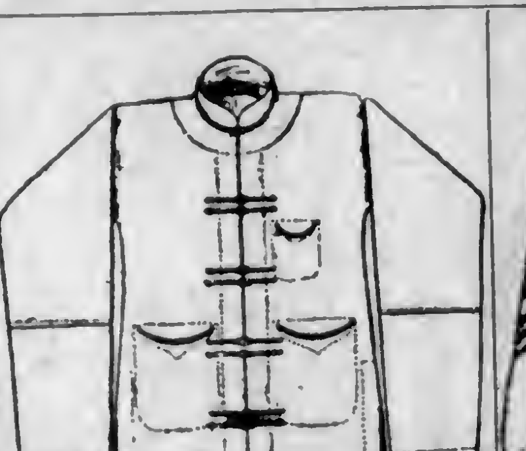
自製神效治病藥筆
如患某症用某項藥筆分
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌牧大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來卽將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓



沙連公司 貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有綵綢緞布疋與及各國礮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓 定即遵命付上快捷無悞

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

爾藤翔製
亞奶戒煙化癮奇效藥
世界第一良劑

亞支奶戒烟丸廣告

Charley Lee 124 Eigth St. Astoria Oregon

敬啓者弟自辦亞支乃戒煙丸以來消流美洲其丸功效之速爲天下第一之靈藥各梓里皆知毋庸多述矣適因前丸廣消一月之內接各梓里銀信百餘封無以應酹殊屬愧甚今已陸續多辦務使梓里盡除烟毒同心保國免受強鄰凌辱今弟心存保種不惡精此圖利特照本沽每打銀十元每盒壹元付費在內如有志戒烟新付銀到來定必承命付上此丸每癮壹錢用丸壹盒癮重按加其用法盒內列明 埃市朶利林藥鋪啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

(雲松子勝于鬼谷子)

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 保安靈符十元 命卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元 先生現寓大埠裕尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾䟕步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𠲖　副管庫兵紐𠲖　仝敢

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 11, 1893

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
815 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現巳復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

成天 舖金

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

[illegible]留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖孫炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張倘完迷士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濶街門牌第八百零一號使是小店開設數十年公平交易貨眞無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由咙咕濂COD得收無悞

特啓者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政咙咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞偪費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號備辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）司事人林立橋 林立理 仝啟

R. W. PIERCE FURN. CO
203 205 207 NO. Spring St
Los Angeles Cal

洋貨發賣

啓者本公司設在士布令街北二百邊零三號至二百零七號專賣人家日用器具凡各色新欵精粗地氈地檯油布漆布鉄床枕頭袋被褥洋氈椅桌等物俱全貨甚優美極便宜現銀除借各貨具便 華友光顧是所厚望 卑亞士架私公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝敢

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●代理燕梳

啓者弟西人卡勒慎底代理燕梳公司之事務所向在都板街八百六十一號生和店樓歷蒙 華友委托料理周妥現遷往乾尼街廣東銀行樓上二層一號房在華領署之左鄰話筒照舊差拿一百四十五號此佈 弟西人卡勒慎底披露

要摺

●●御史江春霖奏參疆臣朋比謾欺請飭江督迅速覆奏片

再臣本年七月二十四日疏劾安徽巡撫朱家寶查覆江西巡撫馮汝騤事件朋比謾欺等情恭奉 旨交兩江總督張人駿查辦迄今四月有半未見覆奏伏念臣所參朱家寶謾欺各欵皆據其自稱據實覆陳者按以 大淸律例但核原奏有無異同名例有無出入此案已可定斷無所用查即查亦無難事且臣初次參摺在閏二月十四日朱家寶覆奏在七月十九日相距亦僅五月有奇此次參欵較前易查期限自必較前加緊何至四月有半猶奏未來訪聞查辦委員於九月初二日至贛十二月即已馳回朱家寶自吉移皖宦囊甚富厚賄督署兼辦圖書局在籍翰林繆荃孫關說以故遲延傳聞固不敢盡信但每查一案動遲半載貪贜即使罷斥皆擁厚貲而歸何以示戒併懇 諭旨嚴飭兩江督臣張人駿迅速覆奏勿任再延庶雷厲風行於澄淸吏治之道不無少補謹附片具陳乞 聖鑒謹 奏宣統元年十二月初九日

●●御史江春霖奏參疆臣朋比謾欺請飭并照議摺

奏爲是非可任混淆輕重難容避就非荷 飭按本律定議不足以儆欺罔而肅紀綱恭摺仰祈 聖鑒事竊見本月十五日內閣奉 上諭前據御史江春霖奏參疆臣素相朋比肆爲謾欺一摺當經諭令張人駿確查茲據覆奏江西巡撫馮汝騤議飭和平所參煙癮甚重賣缺徇私各節均無實迹可指至其用人間有未當已將各員分別參撤毋庸再議惟該撫於提回公費及委用丁憂人員沈銘照二事雖有文牘可稽或前任曾經派委與私行提取濫加委用者不同但均未奏報難辭疏忽之咎馮汝騤著交部議處候補知縣何慧曾承辦供張任子私用浮開溢數希圖冒領迹近侵欺着即行革職餘著照所議辦理該部知道欽此臣伏案張人駿覆奏各節謾欺幾與朱家寶相等其他姑置勿論但論謹飭疏忽四字即已自相矛盾朱家寶之覆稱疏忽者一二事張人駿之覆稱疏忽者又二事天下有謹飭之人處重要之事而屢屢疏忽者乎且私與不私濫與不濫當以奏不奏爲斷不合以有無文牘曾否派委強分明犯應奏之私罪語氣稍爲抑揚而罪名卽有出入此雖指鹿爲馬指鳥爲鸞可以過之張人駿平昔尙負時名不謂暮氣既深顚倒是非乃至於此臣於此事論之再二現奉 旨交部議處本無用復行冒瀆惟吏部於議處湖北布政使楊文鼎一案混以升任爲解任頗招物議非仰懇 諭飭遵照 欽定大淸律例應奏不奏私罪律議處誠恐疆臣既避重就輕部臣遂以例破律內外上下其手 祖宗憲典 朝廷紀綱將至掃地至馮汝騤既有應得罪名朱家寶前奏未提卽係謾欺屬實應請 飭并照議臣讀宋臣包拯奏議彈章有至七上得請而後已者區區之心竊願效之謹繕摺具陳伏乞 皇上聖鑒照請施行謹 奏宣統元年十二月十九日

●●●中國新聞

●●要電彙錄

●護理兩湖總督楊文鼎。上摺陳請乞休。

●政府擬以錢能訓充荷蘭使臣。繼陸徵祥之任。

●鐵良無甚大病。現擬陳請出洋攷察。

●昨有旨飭法部問官。將巳革將軍貽穀。照平民犯法例。令其跪訴。如所供狡展。加用刑訊。

●直隸全省商人團體甚堅。決議直行要求請開國會。

●前總稅務司赫德。現染半身不遂之症。難以遽返中國。

●兩江總督張人駿 。奏覆上海道蔡乃煌所買輿論報中外報申報滬報等。係仰承外務部意旨。

●藏僧電致北京政府。謂西藏官兵擾民。請卽裁撤。

●現擬將軍機歸併內閣。裁侍讀中書等官。

●種種無理要求　俄國貪人土地。奪人利益。往往垂涎吻外。與之隣者。咸有戒心。矧以積弱之中華。俄尤視爲釜魚砧肉。刻聞又向中國要求六事。 一曰黑龍江航路。應爲中俄兩國通享之權。二曰洮南府境 俄國得設領事館。三曰庫倫地方之俄國人。應脫去蒙古王羈勒 四曰蒙古欲募債以興工藝 應爲俄國是求。五曰蒙古礦路權利。應許俄人分占。六曰伊犁土人。有阻碍俄商舉動 。應由中國官員禁止。似此無理取鬧。倘非以告者過止。未知中國何以應之也。

●濤貝勒考查軍制之方針　軍諮處大臣濤貝勒。出洋攷查軍制。已經決定。茲聞所考查者。預定在英美德法日本俄奧義八國。而其中最注重者。則在德國與日本。故擬至德日兩國多延時日。詳加考查。以近年南北陸軍規制。多係取法德國。將來軍諮府成立。其一切規模。又擬取法於日本之參謀本部。故此次考查於德日兩國。特爲注重云。

●有政務處提調之希望者　吳蔚若閣學 。本充政務處提調。現既擢入樞府。未便再兼該處提調。日昨樞府諸大老會商繼任之人。聞李家駒。鄒嘉來兩侍郎。最佔多數。大約俟慶邸銷假後。卽可發表。

●宗人府不設丞參　宗人府堂官 援照各部新例。奏請添設丞參各官。奉旨政務處議奏。今聞王大臣提議 。該府職掌皇族家事。與行政各部不同。因與禮肅睿各邸申明。本處當以不必添設丞參覆奏。

●吳軍機將賞轎馬　新授軍機大臣上學習行走之吳蔚若軍機。自內閣學士侍郎銜。簡授樞臣。吳年未六旬。原無朝馬。聞將來有賞乘小轎。或恩賞騎馬云。

●致某某兩欽使之密電　軍機處十九日。有致某某兩欽使密電各一道。探其內容。大畧係爲偵察巳革達賴喇嘛在逃之行踪 。並該各政府對於此事之意見云。

●兩公使函唁戴中堂　此次戴中堂因病出缺。駐京義國文公使。和國貝公使 均函致外務部。請將該大臣感悼之情。轉達戴相國府第。

●請承辦大淸銀行鈔票　英京倫敦某大刷印公司代表巴士。近巳來京。赴大淸銀行。商請承該行鈔票。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

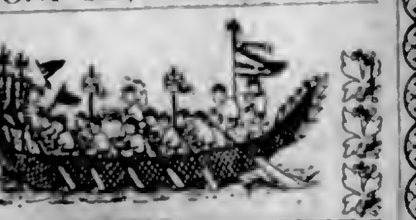
[illegible]

LAU YIT CHO. Deep Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

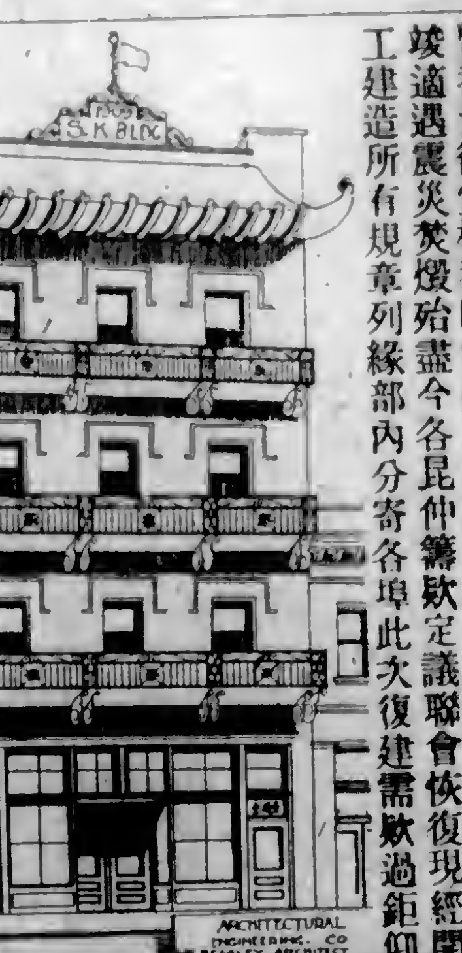
啓者小店向在羅省地利埠爬步巴詩沙街開張經已十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司所到之金鉋印双面唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器發售[illegible]


金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 埠市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆 敬



●●●至德堂廣告

啓者至德堂樓初時創建爲三姓固團體挽利權起見惜未工竣適遇震災焚燬殆盡今各昆仲籌欵定議聯會恢復現經開工建造所有規章列綠部內分寄各埠此次復建需欵過鉅仰各兄弟鼎力贊成踴躍認會以固團體本樓準二月初旬工竣各項要銀支需凡我三姓兄弟所認之百子會銀務宜從速寄來以應支交幸勿再延切望至某日落成另字佈告 大埠至德堂啓

Tong Chong Gauk 760 Clay St San Francisco, Cal.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押

司事人伍明聰 吳奕柏 周自燮 伍明鎭 伍梓南 悅來棧 悅來押 仝敢

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ◉茲將藥酒膏丹丸散列下

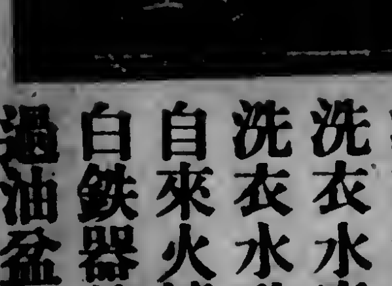
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚜丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆[illegible]

●●●寗路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寗鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因士人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山寗路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方熗文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S,　F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 789 Clay St.　S. F.　Cal

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啓者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩施以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百二十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寗邑陳華益敬頌

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈

三二三

西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

華盛頓省市卜壁埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心吞騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

吞騙私逃

岡中三　香邑人蕭炳燕謹啓

●肇慶恩開二會館台局再催繳綠部

本會館合局前發綠部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之綠部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自己一姓点册時食虧爲盻如有居於偏僻之埠不曾有綠部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

●●●欠賬客須知

啟者大埠都板街門牌九百三十五號原日新廣和生意不前去歲閉門歇業因欠香港新廣隆貨項甚鉅故將所存貨物舖底及放出賬項全盤概歸新廣隆收理以資抵塡昨新廣隆着弟等料理催收各賬項凡各親友欠到新廣和大小數目經已陸續交來惟仍有些少未曾淸交者仰早日如數交來弟等簽收是爲妥當特此再佈

宣統二年正月

新利隆　茂利號
集蘭堂　朱源彰　仝啟

鄭占英　祖傳大小內外方脈

專醫鵝喉　藥到即愈
精脫肉瘤　不用針刺
兼理瘰癧　吞丸內消
統治花柳　永無墜毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

●●●最新社第一會求教

有無○○○○
無有○○○○
轆轤聯
●救●國●亟●宜●興●社●會　單聯
準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送
黃公越師爺評閱

第二會求教

一三　轆轤　抵得凄凉有日好　歌
三一　轆轤
準四月廿日截收
●風●流●李●白●詩●無●敵　單聯
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

始創不二價

本公司常辦各廠新款洋貨疋頭絲毛絨結各款西人衣着貨物唐番新衣發行現份綁枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯内地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

廣綸公司
Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

●●●本報書籍目錄　時務新書

初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五

最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法二毫
唐詩合璧二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲氷室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
芴山記二毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣淅議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫

萬國教育通攷六毫
中國商務二毫
月花書牘記二毫
商業會話二毫五先
支那史要八毫
文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓

●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛

●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科〔五至十〕九毛
數學教科三毫五
初等修身教科〔一至四〕六毛
初物理學教科二毫五
家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元
列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五
法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
大美國史八毫
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法論六毫
英國史一大元
本年文牘紳錄八毛
通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要二毫五
花柳指迷五毫
產胎畢要一元
藥性賦二毫
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
割症全書三元
陳修園三十種一元九毛
西醫全書二元
露惜傳七十仙
萬年青一毛
傅氏男女科三毛
怕老婆一十五仙
珠算課本一毛
婚姻談二毛
洋庄一本驗方新編一元二五
一本驗方新編四毛五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英文漢詁一元
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛
華英要語二毛五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙
寰球勝地名畫錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙
大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
廣東圖表三毛五
萬國地輿分圖一元
表新甯地圖五毛

●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先

●●●（理）（財）
理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

冒險小說

二十六點鐘之大飛行　（四續）

（美國阿美利加梅軋丁報記者濮倫孫記）
（天涯芳草館主譯）

其後忽割斷其繩。球即如離檻之猛獸。逞其畢身全速率。一直線射向前方。又不知何時。其速率忽遲緩。球始漸得安穩。漸得自由。而予等恐怖憂死之精神。悉隨以俱退。然筋肉既弛。致爲疲勞。覺枵腹且甚。球長顧予等曰如何。小厄之來。君等亦既碎胆矣。吾將令君等下之也。言次出望遠鏡。探見一村落。徐徐使下。遙望之地。爲邱上高田。有農夫二人。適至其處。予等中一人。急切間作一紙喇叭。向下大呼曰。咈乞相助。牽引此繩勿縱。二農夫聞之。不疾不徐。掣降下之繩。端然風猶播揚甚厲。欲握定使不動移。極非易事。農夫雖盡力牽曳。然不敵風力。俄亦離地盡起。將上騰。農夫大懼。眩惑無主。更出全身之力下曳之。如是者三數回。雖不負傷。而汗流襯衣盡濕。斯時日光之熱。幾及煤氣之溫度。球爲熱氣所鼓突。又飛昇天上。瞬息高抵二千幅特間。飛行約小時。球長擋拚有間重安然下。正五時二十四分。抵格林坡村近田隴間。距哈得遜城四邁羅。而距紐約實百三十邁羅也。球長乃宣言。命減去二人勿乘。於是衆人復出閣拈之。則海刺特麥子。沃爾德華中焉。當別去而格拉菲克福子稱編輯事繁。不獲久曠亦繼麥華辭而去。（仍未完）

羣言錄

國風報叙例　（三續）

（任公）

夫輿論之所自出。雖不一途。而報館則其造之之機關之最有力者也。吾於是謂欲盡報館之天職者。當具八德。一曰忠告。忠告云者。兼對於政府對於國民言之。無論政府或國民。苟其舉動有不軌於正道。不適於時勢者。皆當竭吾才以規正之。而不可有所瞻徇容默。不可有所袒庇假借。而又非嬉笑怒罵之謂也。嬉笑怒罵之言。徒使人怨毒。而不能使人勸使人懲。且夫天下雖至正之理至重之事。而一以詼諧出之。則聞者亦僅資以爲談柄。而吾言之功用損其什八九矣。所謂不誠未有能動者也。以勤懇惻怛之意將之。法語巽言。間迭並用。非極聾囂。罔當一瘏。如終不瘏。非吾罪矣。二曰嚮導。嚮導亦兼政府國民言之。今茲之改革政體。實迫於世界大勢有不得已者存。政府國民。雖塗飾敷衍者居大多數。然謂其絕無一毫向上欲善之心。亦太刻論也。顧雖曰有之。而不識何塗之從。掖而進之。先覺之責也。斯所謂嚮導也。雖然。爲嚮導者。必先自識塗至熟。擇塗至精。然後有以導人。否則若農父告項王以左。左乃陷大澤矣。又必審所導之人。現時筋力之所能逮。循漸以進。使積跬步以致千里。否則若屈子夢登天。魂中道而無杭矣。故嚮導之識。爲報館諸識之幹。而舉之也亦最難。三曰浸潤。浸潤與煽動相反對。此二者皆爲鼓吹輿論最有力之具。煽動之收效速。浸潤之收效緩。顧收效速者。如華嚴樓臺。彈指旋滅。收效緩者。如積壤泰華。閱世愈堅。且煽動所得爲橫溢之勢力。故其弊之蔓延變幻。每爲煽動之人所不及防。浸潤所得爲深造之勢力。故其效之錫類溥施。亦每爲浸潤之人始願不及。此兩者之短長也。四曰強聒。所貴乎立言者。貴其能匡俗於久敝。而慮事於未然也。夫久敝之俗。則民庶所習而安之者也。未然之事。則庸愚所驚而疑之者也。懲其所習安。而勸其所驚疑。其自始格格不相入。宜也。是故立言之君子。不能以一言而遂足也。不能以人之不吾信而廢然返也。反覆以諫。若孝子之事父母。再三以瀆。若良師之誘童蒙。久之而熱於其耳。又久之而饜於其心矣。黽勉同心。不宜有怒。風人之旨也。寧適不來。靡我不顧。小雅之意也。五曰見大。社會之事至賾也。其應於時勢之遷移。而當有事於因革損益者。不可勝舉也。今之政俗。其殃國病民者。比比然也。豺狼當道而問孤狸。放飯流歠而責無齒決。蔑克濟矣。故君子務其大者遠者。必綱舉而目始張。非謂目之可以已。而先後主從則有別矣。六曰主一。鍥而舍之。朽木不折。孤埋孤搰。效適相消。今之作者。其知悔矣。故必擇術至愼。持義至堅。一以貫之。徹於終始。凡所論述。百變而不離其宗。然後入人者深。而相孚者篤也。若乃闒雜報。專務射利。并無宗旨。或敷衍陳言。讀至終篇。不知所指。或前後數日。持論矛盾。迷於適從。此則等諸自鄶。可無譏焉。七曰旁通。吾言輿論之本。首舉常識。夫常識者。非獨吾有之而可以自足也。輿論之成。全恃多數人良知判斷。常識缺乏。則斷力何自生焉。必集種種資料以饋之糧。使人人得所憑藉以廣其益而眇其思。則進可以獲攻錯。而退可以助張目矣。而所饋之糧。能否樂饑。是又在別擇之識。非刻舟所能語也。八曰下逮。下逮云者。非必求牧豎傳誦。而逵婢能解也。吾國文字奧衍。教育未普。欲收茲效。談何易焉。若惟此之務。必將流於猥褻。勸百諷一而已。雖然。即以士大夫論。其普通智識程度。亦有限界。善牖民者。其所稱道之學識。不可不加時流一等。而又不可太與之相遠。如相替然。常先彼一跬步間斯可矣。吾超距而前。則彼將仆於後矣。恒謹於此。斯曰下逮。若夫侈談學理。廣列異聞。自炫其博而不顧讀者之惟恐臥。此則操術最拙者也。（未完）

談叢

藍拔地

意大利之地有國曰藍拔地。藍拔地者。長髯之義也。蓋其地人民有蓄長髯之習俗。由是蓄髯之風。傳播於意大利各地。到處盛行。降至近古。法國路易第十二及第十四兩王。皆少時即位。未有髯髭。臣民咸相倣效。以剃髯爲美觀。故今日藍拔地之名雖在。而蓄髯之風已不古若矣。

新譯小說車中秘密每套銀五毛

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理　龔則周
副總理　方饒富　司徒德仁　陳敦　譚華鈿
西文書記　梁超焯
中文書記　梁越焯
譚華煖　鄺星南
管庫員　麥榮　譚華相
管數員　梁昆柱
張傑　司徒瓊
監督員　譚華敦　黃廣秀
核數員　譚華双　譚炳耀
催收公欵　張明焯　梁堯柱
協理　梁焯棠　麥英　司徒秀
幹事員　鄧美裘　譚喜才
梁宋
議員　司徒德洪　梁國柱　鄺整　譚顯銘
羅如　譚俊林
料儀員　麥俊　方添　梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午二點鐘　四點二十五分鐘

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月淸數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲

大埠贊育調元會謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報
屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞

話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山　美昌　正埠

各色餅食

油糕酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊紹鏗啓

承接龍鳳禮餅

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商場中特標出一最新最美之礁碎館即本公司所擬創設者是也該礁碎館全仿中國欵式擬建於聖寬施士大旅館之左右鄰專做上等礁碎生意諒金山大埠居民以及大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來交際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所附股本其安穩之處與儲金錢於己囊無異若計利息每百每年可得二十至三十金閱五年後股份之價値必有倍蓰且亦可將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得

（一）股票五千份每份收銀壹員　已滿額
（二）股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額
（三）股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙
（四）股票一萬份每份收銀壹員伍毫
（伍）股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案遵嘉碌寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分作七萬五千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人

總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火燭燕梳公司副總理
副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南京公司總理兼總辦
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主人
督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總理
書記員　亞佐斐士　高立納　現當金山大埠公家副律師
金銀附貯兼貯庫　廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館機器房厨房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圓欄以奏鼓樂第三層爲議會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花青草搆造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔與華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址寫信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總理人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零二九

Mergyee Development Co. 405 Chronicle Building S F. Cal

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹篋書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身罹學界奧究天人未獲題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路秘識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈驗神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲忝贈揚名倘迷津欲指富貴要登權而相詢但客路有孤疑須停車而一問非敢全豹之蓋窺亦屬探驪以獨得至於遲民瘼世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叅三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好寄上
諸君賜教按址貴臨是禱

新張
粵東
存德堂
省城
鄭晉濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以擧杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁賽涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠茲爲諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
叅茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城樂事
寄賣處大埠裕安號　敬
粵東省城存仁堂鄭晉濟司理人鄭泉謹啟
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌　琴南

●●●甯陽會館特別廣告

特啓者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須額捐美銀一員多則隨意自經此次布告如某埠未有緣部寄到請即函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事吝不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐冊無名定必倍收即由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而者由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總冊以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人布告似此等類槩與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促爲疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部想不登報以防流弊

近據港邑値理來函監獄藝廠等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益爲禱

公推勸捐貯滙人　昌隆號黃世卓翁　廣和泰蔡綸奕翁
華昌盛陳源宜翁　裕昌隆李華來翁　合和隆劉希鏡翁
同益棧伍熙榮翁　永同盛余燕和翁　聚昌榮雷光維翁

七十四　二月初五日總收發處甯陽會館公啓

NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

◉第四期捐欵名列

寸地保埠緣部　馬秋盛七元　雷法壯六元半　余子來
余養中　余謙和　雷家林　余詠章　余毓華　黃子元
余昌中　黃恒良　以上每名五元　鄺彰列一元半　俱美銀
汝路市埠緣部　余允章　余添章　余焜章　余廣章
余璇章　余表杞　余埭中　余表盛　余仲　余庸章
余祝章　余和滚　余圭中　以上俱一元　俱美銀
百架委埠緣部捐欵　鄺由兆五大元　鄺洪德二元五毫
廣英記一元　萬昌一元　鄺敬瑜元半　鄺振修一元
鄺盡敬一元　鄺敬職一元　陳文質二毛五　方文慰五毫
俱美銀
大埠裕安號緣部　鄺修典　鄺造德　鄺現敬　薛章洪
鄺健相　鄺英有　鄺炳瑤　鄺春魁　俱一元　俱美銀
端地保埠和安泰緣部　余良弼廿五元　余禮鏡　林有成
和安泰　黃廷鳳　俱五元　梁耀鑾　鄺德純　雷燦學
余照和　俱三元　余倚章　余溢中　李洪恩　余稱中
余矩中　俱二元　李成昌　余周和　俱一元　俱美銀
卽活埠泰記緣部　泰記　余月軒五十元　廣榮昌　陳守業伍
十元　余梓生二十元　黃恭均十元　黃華禮　黃昌華
黃煥世　黃灼昌　黃相賢　陳泮池　趙盈禧　黃寬合
余韻松　余子修　黃昌宜　林明鏡　俱五元　余五禧
二大元　余燿和　余煥和　余和敦　俱一元　俱通用銀
大埠廣源興緣部　廣源興美銀十五元　蔡星奕美銀五元
蔡鏞盛通用銀十元　蔡根奕通用銀三元
大埠永豐號緣部　伍彩璣廿元　鄺響敬　鄺籌敬　鄺潤信
劉發維　俱二元　梁昇林一元　俱美銀
大埠聯昌號緣部　譚灼學五元　譚文達二元　俱美銀
合和隆來緣部　此部由呂宋捐　李穩業　甄聖駢　余雲和
以上五十元　永和祥　廣同和　致和號　鄺德鴻　以上
二十元　余和源　余師章以上十五元　永和祥棧　李積華
黃作均　梁炳宇　余治和　甄聖合　甄聯操　余樊禮
以上十元　余中江　余華昌　余燁和　甄永鍊　甄聖曾
黃浣聖　甄聖琮　甄金沛　黃宋傳　鄺琓修　甄創遇

甄聖良　李榮保　雷榮照　甄裔聖　李煦南　黃教祥
鄺廣敬　鄺悅敬　鄧文瑛　任聲全　陳欽象　李瑄業
黃纘基　黃禮照　余和海　以上五元　鄺德棠　袁奕波
林貴德　葉君深　陳兆英　以上三元　李恒明　伍熙勳
林德禧　鄺德煜　謝維屏　謝維進　鄧榮桂　葉蝦女
甄紀圻　黃祥記　劉孔華　黃錦復　林賢樸　每二元
李永明　黃璣傳　李社文　殷均承　黃傳燦　以上每
一元　俱用通銀

大埠同益棧緣部
伍于旺　伍時堯
伍毓文　伍文衍
伍于儉　俱一元
喜利埠聚和隆緣部
雷維振　雷學顯
雷道稔　雷家修
俱二元　雷維點

伍學就　蔣槐文　俱五元　伍時勉
俱三元　伍于穰　伍于培　俱二元半
俱二元　梁賢秋　伍于星　伍于焯
雷家創　陳獎學　雷宜愷　俱五元
三元　陳宗正　雷宜增　雷宜忻
陳毓修　雷宜洪　雷學饒　李澤南
雷發榮　雷發達　俱一元　俱美銀

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熾敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由兆捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺璟敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祇捐銀三百元

衆推校長　鄺夢顏
衆推學堂協理人　鄺堯敬　鄺敬儀　鄺文質　鄺敬璉
鄺修溥　鄺挺周
衆推香港總理銀人　鄺儀敬　鄺修祥　鄺修均　鄺修嚴
鄺汝德　鄺華敬
衆推香港協理銀人　鄺潤敬　鄺福敬　鄺光宗　鄺奇敬
鄺修熙　鄺敬賀　鄺和修　鄺修誠　鄺燿敬　鄺慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal

永豐　鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place
San Francisco' Cal

南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St
San Francisco, Cal

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉

金山鄺本仁堂公啓

鄺祝敬謹啓

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
English & Cantonese Dictionary

唐番字廚書一本五元

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫九
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五

鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛

芥子園畫譜一元五　寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫　尺牘句解二毫
三字經註一本一毫　鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫　李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫　四涇齊一本二毫

●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞披爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色常州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山
遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味芷菜蝦米鮑魚外洋鮮干菩提子香鹹兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在國國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每罇銀二元
目科立即退紅藥水每罇銀三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
揉消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
揉花柳疔毒藥膏每合銀二元
揉花柳蝕疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身瘡癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

(四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售)　(溫次文內外大小方脉)

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹善題
前任金山總領事張蔭棡題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
刑部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
鄉弟許文錦拜題
甯邑黃松燈拜題
甯邑黃聚業拜題
甯邑朱袞厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦澤拜題
香邑朱奐氏拜題
甯邑李丙拜題
南邑勞錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及調症發藥素蒙梓里垂顧遠近業已馳名玆欵小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●玆將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
鏗花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之
化痰止哮九蟬散十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散痛止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
要腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
痳瘋丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癬藥每兩銀一元
鮮藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年梅毒手足四肢難動難三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

（第一頁）　孔子降生二千　THE CHINESE WORLD　四百六十一年　（第一頁）

本日新聞紙第十九卷第四十八號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 48　SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, APRIL, 9 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年四月九號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年三月初一日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　美屬及巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　兩月另計　俱美金算隨時停派　無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠昃慣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字聯來是荷　麗生老舖啓

來稿代論

實急救中國危亡策（十二續）

然政界素爲中國上流人所積集○臣何敢遽然輕相安旨也○○請我王乘朝罷後○○於各大臣中○挑選其稍富益壯○○頗有器識者○○三五不定○多多益善○特開便殿○寬其禮節○○問以大計○○不能者聽○○各國究因如何而至此富強○我國究因如何而至此衰弱○最高眞正之原因何在○明病源始知用眞方也○次之如我國現在如此之預備○九年後憲政準能成否○抑促亡否○凡九年內如有他禍亂出現○能保不亡否○的穴清然後針灸效也○我王試聲顏賜坐○使盡其才○反覆辯難○直窮到底○必其言之鑿鑿極明○而行之始可步步踏實○然如此非夙暗入局○肝胆國家者不能含糊强對○或者深藏不露○遵時養晦○三千中尚有毛遂其人者○然今日何時也○其所司何事也○臣終有孔子才難其然之嘆○轉覺一切下部議交會議之非○所以欲作非常之鉅業○必先下非常之上諭○求非常之賢才○然欲得非常之賢才○非開非常之言路不可○以中國惟一之大病○卽在壅蔽停滯○上不達下○下不達上○故至麻木不仁○半身不遂○成難成塊○一大開言路○則人才出而百病亦消○果如是將極塞之政體○一變而爲極通之政體○○立憲救亡之策○並伏闕下○才德兼全之士○雲集都中○○因而器使○知而善任○各盡所長○不憂不足○再特設一絕大之議政院○統議全國之大政○合中外人士○常川駐之○以各省之賢士爲主○以外國之博士輔之○綜取古今中西之精英○且斟酌盡善○按合習慣程度之現象○必實地相宜○先求合龍○後分各項○規模如何而發起○條理如何而詳○根本如何而立○積弊如何而去○民權如何而伸○人心如何而振○另立堂構○重建新基○盡去其文○○力行實政○無論日新日舊○曰變法曰立憲○總期一意救中國之危亡○二謀致中國之富强而已○我王再常常在院○若忘貴邸之尊○自居院長○以身督率○時親商權用鈐准可○一以表我王之憂勞○以勵羣英之精進○一以見我王之鄭重○以免物議之沸騰○如此則風聲所播○海內更新○士人齊呼太平○全國想望治安○而側視於旁者○○俱神灰氣沮○國魂復而國命立○然後外交內政諸大端○○各細節○始次第可講矣○始可謂之眞預備眞立憲矣○臣今不言某事宜舉○某事宜行○若者當損○若者當益者○○良以偏枯之論○無本之言○雖辦而不成○實無益救國○○且弊柄並敗○生弊有餘○誠未敢侈談政見○反至貽誤國家○特財政乃舉國以爲最急者○而臣竊以其關係安危○○不得不先略提指之○以我國現時立言○第一須大節糜費○變無用爲有用○去濫用而不用○損浪用而少用○舊宜節○新亦宜節○節一事不如節全體○節小者不如節大者○第二起公債○廣銀行○此各國無論常變所通行者○以中國之大○今日非必卽乎財盡○特散而不能集○滯而不能通○故至偏竭絀困耳○第三大與紙幣○權宜一時○以供巨用○美與日昔時均賴此以救亡者○特用此須愼○○

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店端辦中國日本頭號絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

金山正埠永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛窄結彩男女綫仔襪尾利允鷲餅紅餅紅紙被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四話筒差拿五百六十一號　金山大埠永安合記啓

如意圖記　大埠萃泰

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精醃各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埠儞藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

佈告　廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

號在正埠都板街八百一十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

金山正埠保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山
壯[illegible]茸
本堂開張有二十餘年

金山正埠采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服鞋身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記兼利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行爲與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價外
三個月週息二釐半算　六個月週息二釐
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

基禮○○　（四號）臨期再定○　（一號）晨早十點○[illegible]研究所開幕○又預備科學堂開幕○　（六號）公立[illegible]小學生遊街○○慶賀國旗○　（七號）下午四點○高等小學堂開幕○○（八號）美洲會開幕○又晚上八點○外務部新署開幕○　（九號）晨早十點○師範女學堂開幕○又下午四點○建立紀念牌於獨立偉人堅丹羅及女傑域格利鶯宅○○　（十號）美洲會會員○在鐵輿的華耕地方集議○并往遊太陽金字塔等處○○（十一）晨早十點○陸軍部新署開幕○又下午五點○○醫學會開幕○　（十二）晨早十點○師範男學堂開幕○○又下午四點○建立礦務學堂紀念碑○　（十三）晨早十點○○自來水局新工程開幕○又初級師範會開幕○　（十四）晨早九點半○○各社團遊街大會○又晚上九點○市長新署開幕○○　（十五）晨早九點半○扮演墨國歷史上人物遊街○又下午四點○○各善堂宴會○又同時各處開牛演戲○任人觀看○又晚上九點○在總統宮　空地大放煙花○奏演軍樂○又是晚十一點○總統親擊自由鐘○○在附近各山巔○燃放光藥○照耀城廓○○（十六）晨早九點○舉行百年獨立正式禮○在力科麻馬路所建之獨立紀　坊開幕○軍隊遊街○又晚上八點半○○各處奏演軍樂○戲院演劇○任人觀看○　（十七）華般那公園開幕○（十八）晨早十點○○在大花園所建之獨立偉人講利銅像開幕　（十九）晨早十點○權衡量度所開幕○晚上總統在宮中請跳舞會○　（二十）阿標戲院舉行文藝科學會○○　（廿一）在護城砲台○卽獨立偉人磨利路受戮處○建立紀念碑○又晚上七點○獨立紀念會會員○持火把騎馬遊街○　（廿二）國家大學堂開幕○　（廿三）下午四點○上議院行奠基禮○闔城街市開跳舞會○各處戲院演劇○任人觀看○○　（廿四）晚上八点半○外務部宴請各國公使及代表員○　（廿五）砲隊與步軍會操○　（廿六）水渠除道行車開幕○　（廿七）串演獨立統領及軍校故事○以資觀感○　（廿八）差市的僻花園新湖開幕○　（廿九）模範監獄新建築開幕○　（三十）此次慶典○招考藝術○所有獲雋各人○○均於是日齊集阿標戲院領賞○○

●●●張公使電促梁進士入美京

梁桂珊進士○定期今日搭車入美京○經紀前報○○昨日張蔭伯公使○有電致梁進士○敦促其早日起程○○茲聞梁進士已購定頭等車票○定搭今日下午九点鐘快車○起程赴華盛頓○并聞各梓里預備送行者○梁忠孝堂馬車二架○餘未及詳○

●●●商會集議紀聞

本埠華商總會○○昨晚七點鐘○○全体集議○商議要事○先由總理雷家安○將陸潤卿由紐約發來之函○宣布於衆○○其函內大意○言美國戶部○現特派委員○前往香港○調查中國貨物價值○以便照章徵收入口稅則○并採查香港華安公所性質○如果該公所確係華商設立○公正無私○○美政府定必准情該公所○將辦運來美之貨物○蓋印報稅○以憑信實等因○繼而歡迎會總理黃吉耀○言於衆曰○出洋考查軍政大臣濤郡王○行將抵埠○昨中華紳董○經集議一切○其歡迎禮儀○○已有端緒○各紳董報名赴宴者○大不乏人○今在座諸君○亦宜列名赴宴○並○往恭迎王駕○以致誠敬○○當時各值理咸踴躍署名○并定議派人往各商店○題名赴席○○末由值理林華耀○謂今年乃加省選舉下任總督之期○深望諸君勸勉各子弟○凡有權投籌者○宜聯同一氣○○早日赴註冊所○照例公舉○幸勿放棄固有之利權○○若得多數選舉○○于我華僑大局之裨益○實非淺鮮云云○

●●●西報紀歡迎濤郡王事

今早江尼咕西報云○中國軍諮處大臣濤郡王○奉命出洋考查軍政○約期本月二十二號○可以駕抵本埠○現全体華僑○業已預備一切○以便屆時歡迎○聞公推黃吉耀及劉琳兩君○辦理歡迎事宜○擬在柏思域街○及加時寬尼街○搭建門樓一座○都板街一帶○則安設電燈○點綴華麗○各商店懸旗結彩○○屋崙碼頭之鐘塔○亦大放光明四晚○以表歡迎而致誠敬○并聞張欽使親到本埠○恭迎王駕○中華紳商○擬於二十三號○假座大旅館○公宴濤郡王○并邀請加省總督朱烈○市長麥卡地○本港陸軍統帶官巴利○水提柯士打○○水提非立士○水提尾路頓○及某某員等○一同赴宴○藉表邦交而張國體○○濤郡王年二十五歲○乃宣統皇之胞叔也○此次來美○○非徒考查軍政○或別有秘密事件○與美政府商議云○○

●●●重懲逆倫之可嘉

新會訪函云○古井霞路鄉玉巢里人趙道明○年約六十餘歲○向旅美國紐約埠○操工爲業○經已三十餘年○去歲十一月中旬○倦遊返國○道明生一子名亞耕○自來不務正業○見父返鄉○日索其父之銀賭博○今年元月初旬○○又向其父索銀○被道明訓誡○不料伊子忤逆性成○竟然動怒○持刀一柄○將道明亂斬○連傷數刀○當塲斃命○鄉人聞報○咸動公憤○立將該逆子捉縛○扛至直眼山○用火水兩罐○○將該逆子縱火焚死○以爲逆倫者警○該鄉人之能執法○誠可嘉矣○

●●●張領事恭祝萬壽之慶鬧

西二月廿三號文尼咕消息云○駐本處中國領事張文蔚○昨因中國隆裕皇太后萬壽○舉行恭祝典禮○並邀請本埠中西官員讌飲○賓主聯歡○兕觥交錯○極爲慶鬧云○

●●●滿洲船有患痘症搭客

三十日檀山電云○滿洲輪船○今日由遠東抵檀○○因大艙位搭客○有患染痘症○港口醫生○深恐傳染○飭令頭等位客○○概行登岸○以硫磺薰局該船○方准開行○復返三藩市○據本埠太平洋郵船公司副總理付拉○○亦謂昨接檀山來電○報稱滿洲船之搭客○有患染痘症○惟不知檀山醫生○如何辦理○前時某船○亦因患痘症○曾被逗留十日○此次或不用被留之久云○○

本埠新聞

●墨船又拘華人兩名　輪船亞刺市近○○昨晚由墨國到埠○船主于該船開行之後○卽查悉有華人兩名○○潛匿船中○爲暗圖入美之計○故于船抵埔時○迅卽報知關員○將兩華人拘逮○候盤詰其是否由船上華厨帶來○若將來無居美憑據繳驗○定將其撥回墨國云○

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

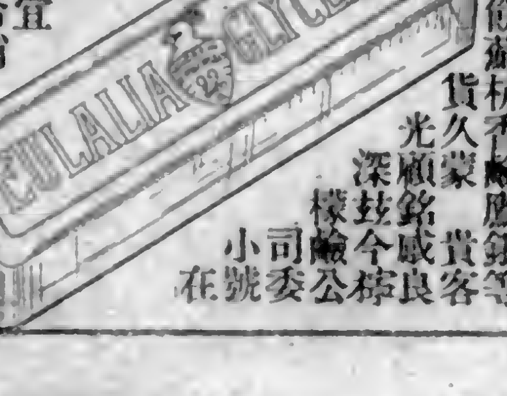
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

Son Loy & Co.　932 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

信來公司　正二埠

鷹銀便換　梓檏規



啟者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香鹼鷹銀等貨久蒙　貴客光顧銘感良深茲今梓檏公司鹼委小號在正埠代理他發行價極相宜　貴客合消新留意光顧並看貨色之正價值之平馳名遠近也

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.

啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全董呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵備履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco,　Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗲盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意减平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　全啟

華利　家用　新衣
大埠　FAR LEY & CO　金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋羊毛窄結衫大紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨真價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳藉作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蚧滋補藥酒謝同春堂壯氣丸等貨客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞　余梅中寓舖內方脈電話簡差拿三四三

司事人　黃孫照　黃振釗　余瑂中仝啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨香褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鶯蔦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●街車又輾斃一命　西人士蔑○年二十五歲○昨日下午一點鐘○行經本埠亞利士街近地蜂街○適有街車轔轔而來○一時閃避不及○致被推仆於地○當塲輾斃○巡差旋將其屍舁赴陳屍塲○查驗殮殮○并將該車司機人○送官訊辦○

●兵犯私逃致遭鎗斃　美國運船地洛○○昨日泊在本埠科岑街碼頭○有兵犯數十名○在此搬運什物下船○○以備載往別處○是時有兵士八名○看守各兵犯○以防其逃脫○詎內有兵犯卡倫士一名○乘各兵不覺○卽欲逃走○○當爲各兵瞥見○○喝令停止○該兵犯仍置若罔聞○八兵卽一齊發鎗擊之○彈中其膊○該兵犯立時倒地○隨起而復走○又爲各兵轟擊○彈中心窩○復卽仆地斃命○統帶官隨傳兵士十餘名○會審發鎗之八兵○有無罪過○各兵皆言該兵犯有意私逃○○既喝其停止○彼仍不從○應發鎗擊之○雖死亦不足惜○遂判該八兵無罪云○○

●搶摸案定判有罪　華人鄧某○被控爲搶摸案○被差拘逮○昨日在十一號大衙審訊○原告華婦李氏到堂供稱○○於正月初七日○偕仝華婦數人○往遊耍樂場畢○○返至委巴利街二十號樓○於踵門時○被一華匪在背後搶去頭上金器三枝○立卽轉身跟踪追逐○詎追至沙加免度街○○匪竟飛跑而去○不能捕獲○惟搶摸時已黑夜○該匪由背後而來○不見其面貌○是否鄧某搶物○殊難分辨○然其人之身材○及衣帽一概黑色○皆與鄧無異○似此可爲証據○○又有兩西人供稱○是時在沙加免度街○見鄧發脚逃走○○卽尾追其後○至衿尾臣街七百十號○見差將鄧拘逮○○時約夜間十點餘鐘也○○又巡差供稱○其時祇見身穿黑衣華人一名○由衿尾臣街走落○故將其拘獲○至夜半時○有一差在捕鄧之士庫處○覓獲金器三枝○交與李氏辨認○係其原物○○疑鄧在該處棄去金器云云○○惟審訊鄧某○無言可答○官將案交由陪審員公判○○各陪審員密議三十分鐘○卽定判鄧有罪○候至下禮拜由官定罰○○

●被控困留日工案之供詞　華人陳某○被控私困日工一案○昨日在三號衙提訊○據該日工供稱于前月廿九號○在街與陳某相遇○陳卽帶我到沙加免度街八百二十五號三十五號房○困留數日○至本月一號○適無人在㕑○我卽乘機逃出○○方免被困之苦云○據被告証人陳華及其妻二人○皆供稱我夫妻二人○在此房居住○已有年餘○○未嘗見過一日人○今該日工所言○實屬說謊等語○又據巡丁企利李○供稱我知該日工去年向陳某收取上期工金一千三百元○○允爲代招日工○前往漁濕操工○○詎該日工收銀後○自行揮霍殆盡○○逃匿別處○至前數日陳某始與之相遇於途○卽將其帶回寓所○○討回原欵○是時該日人已允交還○或今不欲抵塡○○故反將陳某拘案○藉此圖撻○亦未可料云云○審至此○官示期今日再審○○

●美水提偕行[illegible]　西報云○英國將軍揭治拿○前日由澳洲來遊本埠○僦居山藩息大旅館○美水提[illegible]昨日與揭將軍同乘自由車○往本港砲台○遊覽一週○今日又往卜技利大學堂○參觀一切○○下禮拜一日○則往遊天禪麻地公園○領畧名山風景○聞揭將軍擬勾留數日○卽轉赴紐約歸國云○○

●律師欲充總督　西報云○本埠律師溪林贊臣○乃共和黨人○欲充下任加省總督○近日四出演說○宣布其政見○藉以運動各埠居民○舉其爲下任總督○然觀現在之人心○○未知趨向某人○惟查加省共有報館一百九十六家○內有一百二十八家○乃援助該律師者○此外三十餘家○概不贊助○

●差拿船載來之人數　差拿輪船○今早由遠東到埔○載來頭等位華客十三名○二等位華客七名○大艙位華客六十四名○內假道者一十四名○

●衙案例誌　一號衙○陳添等四名○犯捕小魚案○○退至下禮拜一審○　二號衙○亞洪等八名○犯票賭案○退至下禮拜一審○○三號衙○亞三亞勝○犯票賭案○○亞三釋放○○亞勝罰銀十元○馬利犯賭博案○退至下禮拜四審○○

各埠新聞

●偸關又被搜獲八名　一號巴梳西報云○西人乾崙○是日手持短鎗一桿佇立貨車站處○嚴行看守○不准別人近前○適爲巡差瞥見○當將其拘逮○指爲私帶軍器案○禁監候訊○後差復至該處查搜○見有偸關華人八名○匿在貨車內○暗圖入美○一併捉將官裏去○內有一人供稱名亞興○○餘皆不肯將名吐露○將來定必概行撥回原籍○惟乾崙私帶兇器○兼私帶華人入美兩案○將來審訊○亦必罪加一等云○

●美國女學之發達　三十日孖市周寶省委路士利電云○本埠女學大學校○爲美國女學堂最大者○○今日舉行畢業禮○計女學生畢業共有二百二十一名○有訪員詢問各女生○將來之志向如何○聞內有三分之一○充當教習○有八名急欲成婚者○其餘或志在閒居○或志在耕種○不一而足云○

●外戶兩部卿辭職之虛傳　三十日華盛頓電云○○本京喧傳外部卿諾士○及戶部卿麥威○皆與勞士委之宗旨○○大相違背　勞氏現已密囑總統他輔○將該兩員開除其職○○另簡才能○以承其乏○故該兩員大有不安於其位之勢○○惟是日有訪員人謁總統○及諾士麥威二人○詢問此事之是否○皆答以絕無是事○實屬傳言之誤云○○

●修浚河港之鉅費　三十日華盛頓電云○○美京上議院○擬提撥庫帑五十二兆九十六萬六千四百一十八元○以爲疏通各處河道及港口之費○內加省占二十一萬七千元○現在正提議此事○將來或可見諸實行○

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙埠八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧泉　曾子堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廌

許濟巖　譚崇綺
梁永圖　吳其晃啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專籍捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT
ST. LOS ANGELE, CAL.

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利[illegible]街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹
香港上環廣紹源司徒灼俊文祿告

●●●粵東李林濟葯酒廣告

金山　正埠
CHONG LEE & Co
837 DUPONT ST S. F. Cal

在昔劉伶嗜事以酒爲名實期養生採藥須知人生幸福全在精神[illegible]界交通運期酬酢本堂欲爲社會有所效力[illegible]甯搜羅山澤之異味製以良工[illegible]迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦[illegible]牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼　君光顧請認明[illegible]

本店在大埠都板街八百三十七號開張專辦羽紗仔[illegible]彩褲蘇杭綢縐衣服各欵唐山蘇杭[illegible]公烟油米石力粉雜貨俱全[illegible]客光顧請照西字付上以[illegible]價格外相宜快捷付上[illegible]連交易並接理各[illegible]滙單快捷無誤[illegible]一戒煙丸發客每樽一毛五[illegible]會自給　黃振照　胡翰仝啓

●酒名列●

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚蚊鱗一酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒

（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李興記　悅意
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元豐號　協豐隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同豐泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣
寄陽溝口鄉李尹仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線輪船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用旣如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百二十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝彝埠現已築有十五米又多置實業于毡汝彝埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一　華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二　本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三　股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四　本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敬者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　周道倫　譚鴻開　譚揚文　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啟者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人　趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮謹啟

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中日瓷器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸等光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鑑明　伍于鏘　李道垣　何雨田啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸等光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第二百五十五號

正北鹿茸

若增改稅則。。乃今日萬不可行者。。無論直接稅間接稅。。均須藉庶民公定。。由議院負担而行之。。雖多取而民不怨。。并可得巨欵。。然如此必待眞立憲有成之日。。否則冒效他人。。強迫追呼。。非促至亂亡不止。。我國現有明明虛糜之巨費而不知檢。。有可以籌欵之處而不知辦。。於萬不可籌之地。。偏強為之。。過索之。。徒病民。。無益國。。指日危險。。未可意料。。撫有中華。。而患貧至此。。亦太無術也。。立刻變計可也。。竊思我王有圖治之心。。居可為之位。。有獨攬之權。。趁茲大國之勢。。處今危急過激之時。。既不能自己。又責無旁貸。何竟僅如此而大願莫勝耶。。（未完）

本館譯論

中國歷史沿革論（四續）（譯紐約世界月報）

此後中國憲政期成。。國是已定。。能于歷史上開一新紀元。。即于國民上開一新天地。。與從前史冊所紀載之事實。。判若霄壤矣。。惟僑居中國之外人。。皆不肯佐助中國所行之新政。。使其國之強盛。。而有利可圖。。則如蟻之慕羶。。如蠅之逐臭。。不取不休。。此則最令人可惱。。且有等強國。。因財政之優裕。。謀中國之利權。。不惜以重償。。息借于中國。。此非福中國。。實乃禍中國。。尤為可惜。。

中政府每行一新。。極為遲緩。。清理財政。。亦殊非易易。。故其庫帑之絀也如故。。國民之貧也如故。蓋由來者漸矣。若依然沿用舊法。。以管理全國財政。。雖稅餉頻加。。亦難望致富于將來。。況內外臣工。。均未有為國家設法籌欵。。以為興學練兵購艦置械之費。。縱維新事業。。稍稍就緒。。而欵項支絀。。究難堅持到底。。良以理財者之未有其人也。。

中國植物出產甚多。。其物品之佳。。罕有其匹。。至煤鐵礦產。。甫經開採。。尚未大著成效。。將來愈採愈多。。其利權之厚。。不可以數計。。但今尚非其時矣。。

現中國因時事艱難。。需才孔亟。。求賢若渴。。惟能肩任國事力挽危局之人。。政府諸大老。。皆存妒忌之心。。不肯荐擢一人。。以救國家之危亡。。從前西太后柄政時。。用人行政。。尚屬認眞。。因其人極有才畧。。足以駕馭權貴。。觀其任用袁世凱張之洞二人。。可以畧見一斑矣。。現袁去張死。。端方頗稱開通。。又因小事罷職。。餘皆所謂公等碌碌。。因人成事者。。無足指數矣。。攝政王為人純直。。但才力不逮。。近于懦弱。。監國以來。。鮮有建白。。以之統轄中國四萬萬人。。而欲其進化迅速。。臻于上理。。不又戛戛乎其難哉。。（未完）

緊要新聞

●●●墨西哥百年獨立大紀念

墨西哥國。本年西九月在都城舉行獨立百年紀念大慶典。典禮至為隆重。中國及各國政府。皆派代表致賀。。茲墨國政府。已將舉行慶典節目宣布。自西九月一號起至三十號止。大開　月之慶會。特為照譯如下。其中未有時刻者。臨期再定云。。

（一號）晨早十點。竟市瓜癲狂病院開幕。　（二號）晨早八點。衛生會開幕。　（三號）晨早十點。。巡力市告監房行奠

油米雜貨 瑞芝和

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創二十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大瑲仝啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石　副總理劉興　中文記錄余質揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啟

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAL.

華安號

兼理香邑四大得能都信局

本號尚辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香餅菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

●●●正埠趙天水堂廣告

啟者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠　廣誠和趙學桓　權利趙牧　永勝隆趙鴻文　賓寧堂趙英聯　廣利昌趙長貫　俊儀堂趙懋統

屋崙　廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳

宣統二年二月吉日　大埠趙天水堂謹啟

●●聲明承受

本堂承受扳下街一千三百七十三號源和 Sam Wo 衣館全盤生意與及架生物件于三月初二日下午八點在東興堂交易如該舊人欠到唐番大小數目依期到來取妥如期不到乃係自悞自後生意盈虧永不干舊手人之事此佈　三德堂謹啟

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香餘自壯靚蒲提子什貨俱全 [illegible] 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙　賜顧照列西字付來定將價貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年尚辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啟者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也

倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治　一二三

宣統二年二月吉日　西醫作打溪　馬佳仝啟

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

門牌七百七十五號　信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租纜炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

正埠 [illegible]

American Bank S.

日本

人來往事務

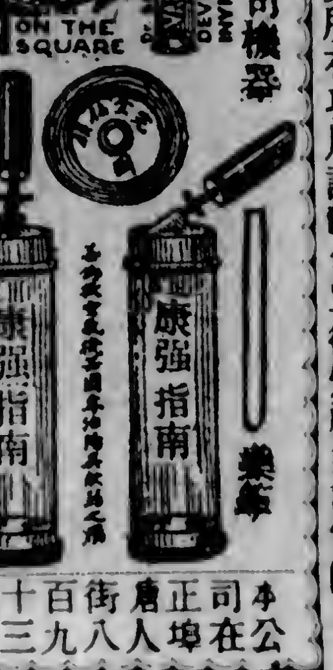
盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印為記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即為按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吔咕滙票或以担保信付來肯可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啟者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

●●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八

宣統元年輪船來往香港日期

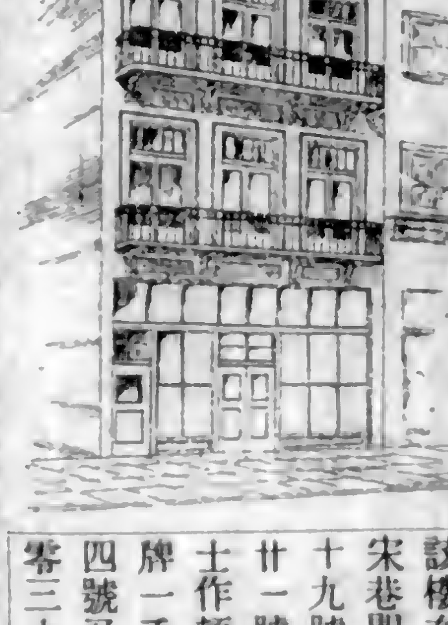
船名	温哥巴開	到香港期	由香港來	到温哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四

温哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啟者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是為自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O.Box 2537

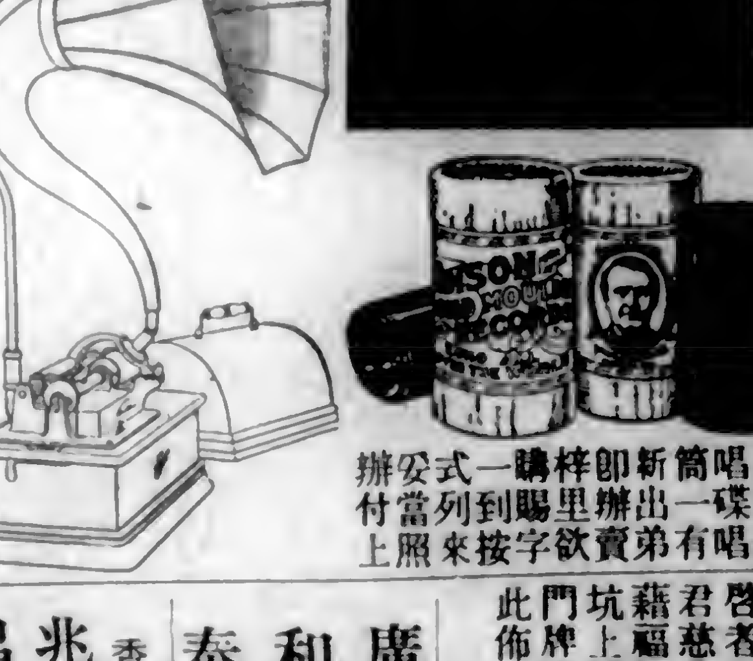
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠甸尼慎街七百六十四號同益棧宏記啟

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL.

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最為特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌為記　本藥房主人啟

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St. San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號尚辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啟者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞為神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應實燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敬者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意為盼

香港 兆昌榮 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啟者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

正埠 金舖 錦泰

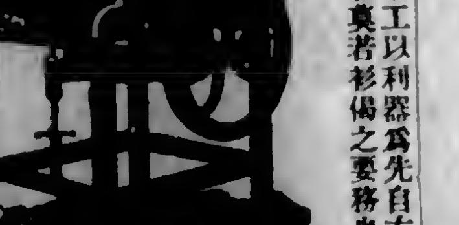
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啟者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐘錶鑽石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實並更無欵如大小物件俱係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啟

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩為準工以利器為先自古制作當然百工可為取法矣茲今衣館之工業善為取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最為衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉事如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式為記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回舊金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布　大埠華生隆啟

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●善董冒雨往撫新軍　昨十三日午前。各善團人等冒雨步行至東門外楊基村姚家庄各鄉。尋出新軍九人。內有染脚氣病者兩人。是日前往時。有鄉人廖某周某引導至村。該鄉耆老帶至祠堂招待。力陳新軍避難之慘。及其無辜被累情形。各皆痛惜。旋令鄉人到東門僱輿。送兵回省。詎已日暮。輿夫不肯就道。即在該前鄉橫水渡頭。僱一沙艇。僅載數兵回城。其餘各人則冒雨步行。由北遶東。經長隄回自治會。時已九點餘鐘矣。該鄉人言自遇事後。經有兩次官弁前來搜查。鄉人以新軍如此凄慘。深恐官弁殘殺。故力爲保護。又據鄉人談該病兵來歷。係于去年十一月起患脚症。在營調理。尚未就痊。初二日聞中營各兵與警兵爲難。彼已將鎗藏之床上。自行守護。至初三下午五點鐘。見有穿三畫袖之防營官長。到該兵房。飭令繳械。彼向索問者云。他日營官問我。我有憑據。方免責罰。該官不恤。言不繳即殺。該病兵驚駭。遂將鎗交他即起。見全營皆是防勇。新軍全無一人。不知去向。益大駭。忍死扒地出營遠遁。蒙鄉人憐之。帶至楊基村收納。始慶更生云。

●各善團維持新軍之苦心　昨日各善團代表等。聯謁李水提時。時吳統領宗禹。汪君莘伯。均在座。各代表備述爲回籍新軍。保全名譽而來。并力言兵法攻心。今既資送回籍。仍交地方官。責成保人。管束三年。多此虛文。徒令回籍者。一生蒙耻。甚非慰籍軍人之本意。又言各新軍。多稱練習多年。將屆畢業。今竟廢棄。深願回營。學至退伍回家。得存名譽。并云各新軍多有去臘告假外出者。此等尤爲無辜。似宜一律招集回營。俾易收效。李提吳汪均贊成。囑條議分呈督憲核辦。言次李提並言搶去新軍營房各物。係各營勇所爲。若輩全無教育。往往亂搶人物。現已查辦云。

●肇郡官商籌築避風港灣　肇慶地當西江要衝。居上下游之中心點。輪船往來。商務繁盛。所惜者河面平直。苦無船艇避風之處。以致年中夏秋之交。一遇颶風。船艇失事。時有所聞。茲聞廣肇羅道易順鼎。抵任以來。對于此事。極爲注意。業經親往西門外天后宮。勘得洗馬池坦地一段。堪爲建築避風港之用。爰即派委劉典史兆熙。馳往查勘。召匠估價。聞約需工料二萬餘金。當已據情禀覆易道。而易道以欵鉅難籌。隨即照會肇慶商務分會總理劉振升。內有官欵恐難籌措。非籍商力不足以有成等語。劉君准此。當即邀集商董妥議。聞已草具條議。照復道府縣各官。大致以一萬金由商人招集股份。將來由肇慶駁艇抽收捐欵。以抵利息。又一萬兩由義捐集腋而成。內政界占八千。商界占二千云云。

●電請秦提嚴緝革黨　秦陸提于初四日。在惠州營次。准省中緊急電文。略稱前獲革黨盧子卿李洪等。在營務處。供稱惠州嘉應州。有多人在香港入革黨會。其著名者。爲惠州博羅屬之王某。何某。陳某。歸善之李某。淡水之何某。其餘則以新安新會新寧爲最多。此次各自潛回。私運軍火。約期在惠州歸善屬西江淡水龍岡等處起事。請即通飭各屬文武員弁。嚴爲防禦。并加意嚴緝云云。秦陸提准此　當即札飭中軍參將。通行各縣營汛。飭即密查嚴緝。旋有第五營幇帶陳鷹揚。赴營密禀。據稱前奉省中大吏電飭暗查匪會。茲已查得。確有革黨。議在惠州起事消息云。

●擬辦全省酒捐之督批　昨有粱國春禀。以承辦酒捐事。禀奉督院批示。禀悉。文明各國稅則。日用品之稅。必取其輕。奢侈品及消耗品之稅。必取其重。煙酒等稅。各國均係極重。蓋煙酒非民間日用之所必需。有損無益。實即寓禁於征之微意也。該商等擬承全省酒捐。以籌抵一切苛細雜捐　用意同爲公益起見。所擬章程。大致亦尚妥協。究竟是否可行。有無流弊。仰廣東善後局詳細核明。飭遵具覆。

●黃埔船塢商業之調查　黃埔船塢公司。開辦以來。年獲厚利。惟昨年獲利甚少。因生意競爭。亦以航業失色船舶歲修。多因陋就簡。以撙節費用。故該公司之入欵亦爲之減少。上半年較諸前歲。尚不致大相懸絕。下半年則不然。計入塢之船。較諸前歲。少十八萬一千一百噸。進欵少七十五萬六千四百七十元。目下未完工之材料。計值一萬三千元。前歲則值十三萬二千元。現存材料。值九十一萬四千五百元。前歲則值一百廿九萬九千元。昨年該公司費用。因生意日少。已極力節省。每月減支工銀七千元。其公事樓經費。前時須三萬零六百元。亦減爲一萬九千九百元。然除各項支銷外。亦止獲利銀六萬三千元。前歲則獲利銀卅七萬八千元云。

●營勇白晝擄刼之駭聞　昨初九日順德縣屬覇教鄉。被巡防勇歐卓元混名鷄元。歐亞本混名劈忍盤等數十人蜂擁入鄉。搶去勝利攤館一間。又搶去復興種植公司裕豐米店。幷擄去商人霍亞生。並紳士梁伯義。鄉人巡士。聞警救護。追至村外。當場將梁霍二人截回。並拿獲匪徒鄧仰鄧景一名。即經都寗司蔣巡檢。嵐崗汛梁千總到局驗明。梁紳霍商被傷。經赤十字會醫理。隨將二匪交梁弁解案。現該鄉紳耆等。以營勇借名擄案。白日擄刼。實屬目無法紀。業已聯控當道矣。

●兵亂幾釀交涉　省城沙面某西人報稱云。日前新軍肇事時。彼幾乎被亂軍轟斃。是日與友輩數人。在郊外遊覽。忽遇馬軍二名。步軍十名。皆帶有軍器。有一馬兵。復加兩鎗於肩上。該兩馬兵。忽行至彼前。一兵舉鎗相向。橫誠數言。始將槍放下。彼方欲向前而去。該兵又高舉其鎗。彼於此時。甚爲驚慌。恐喪于該兵鎗下。幸該兵又不放鎗。彼乃取出日記部。欲記其事。亂兵等似明白彼是何人。在其日記部上。亂書或一放行紙。乃得無事。其餘各西人。內有香港兵弁一名。幸此數人行稍後。不至爲亂兵所擾也。

●丁乃揚起程赴港　開缺運司丁乃揚。經于初十日交卸清楚。整備一切。昨十四日向各當道拜辭。定于十五下午赴港搭輪北上云。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書館披露

金山 天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器更換貴客垂愛請照上列西字附來無悮

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal

老 永真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寗城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花帳枉檯幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絨巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟

遷回大埠　都板街

廣同泰

兼理新寗赤水廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲圖心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悮　三合號謹啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檀榆磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲安速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

敬者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張　金山大埠代理舖戶列　兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利　本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

金山大埠 萬豐隆
MAN FUNG LUNG
949 Stockton St.,
San Francisco, Cal,

敢者本店新張在市作頓街夾嚟慎頓街門牌九百四十九號自造家用男女各欵洋庄靴鞋專辦油米茶糖熟煙什貨俱全兼接理書信銀両滙至香港同亨泰　綿發號　益安棧　廣泰隆　廣昌榮　合益源　代理轉交快速無悮如蒙光顧請照上列英文付來便安　萬豐隆司事人黃世富　黃增顏　劉希安謹啟

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢銀羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌安交各鄉快捷遇至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信　自製各款臘味金猪　代沽譚樹彬正藥丸

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親明光顧請照上列之西字賜函無悮

HUNG TUOK & CO 811 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悮統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉蝌寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華

山失大街五百十一號半　講機柏一八五二

裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅 [illegible] 銀四元至 [illegible] 元若 [illegible] 辦者每帮 [illegible] 扣用銀一毫或一毛五貴客光顧定必妥當無誤本公司在金山大埠古老窄結公司啓

天福 鑲嵌
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悮其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悮

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. cal.

大埠 東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣灘熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減不以圖久遠相交並接各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

本接金猪　司事人　余福和　余榮和　余謙中　余璇和　全啓

永余隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信　一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李璽庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍世仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　評啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必將各件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悮

司事人　湯宗潮　發
湯思瑞　湯義芹　烈　啓

●●●訪尋舍侄

出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭有舍姪名馬鴻進前往墨國那櫃哥埠身業廚工歷年無異不料於前年六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知像關入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登報佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知即奉梹貢花紅銀五大元以酬其勞此字是實決無食言此佈　馬藻亭謹啓

金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

啓創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵福履發行敬請信極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰新留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●救世戒烟葯酒

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如蒙　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃翊柏楊旌滋仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽痿具失力之如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機樞絪緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機　大埠企李街

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半　分一二三號
馳名問髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽鑄造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
八百八十號
救敗扶衰新機器

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見羌色心熱精動腎氣如濕陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛除毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁周色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○消驗寬大腸去濕熱藥水二元
○除花柳風濕身痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶偽元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流白濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮瘡風癩藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水二元
○尿熾尿急出難忍丸二元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀二元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀一元
○風火頭痛即止藥粉一元
○遠止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○二元
○尿黃紅濁色如乳丸二元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信部亦到來即將藥付上本公司不包付費或市相多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半　下者弍圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分

沙連公司貨真價實

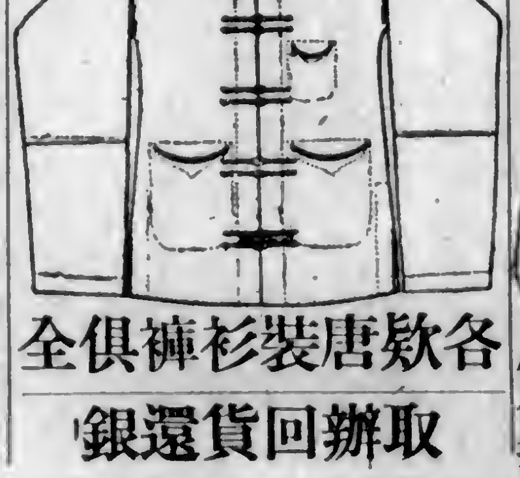
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多

正羊毛窄結

各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悮　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加爐油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人　司徒芳　雷光全　啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批詳參訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　保安靈符十元　船卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元五　先生現遷寓大埠砵尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐　副管庫兵紐　仝啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠緜相信有素現承接包收華人舊賬價錢相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悮各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　二二二　西人揭頓披露

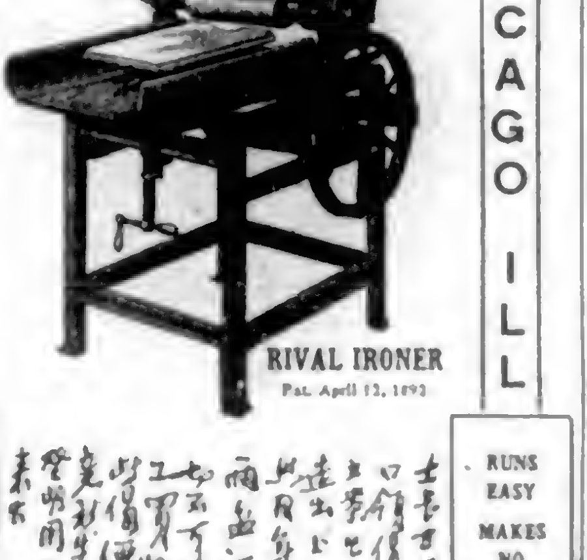
D.A. CURTIS MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●肇慶恩開二會館合局再催繳綠部

本會館合局前發綠部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之綠部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有綠部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL



BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悮仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價减平以圖長遠交易仰祈留意是禱　●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悮務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悮　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信乖愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悮仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數張信免連士担一個唐文種樹書已酉之期日紙一

也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀏街門牌第八百零一號使是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由咔咕（COD）得收無悮

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信綠因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政咔咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他個單購買吞僞貨去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悮請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠謙益隆金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悮

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛街孚豊酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈驗此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寗邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理粃路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●代理燕梳

啓者弟西人卡勒慎底代理燕梳公司之事務所向在都板街八百六十一號生和店樓歷蒙　華友委托料理周妥現遷往乾尼街廣東銀行樓上二層一號房在華領署之左鄰話筒照舊差拿一百四十五號此佈　弟西人卡勒慎底披露

要摺

●●御史江春霖奏罪名顯有避就擬請飭部改議摺

奏爲罪名顯有避就實背　欽定律例事類細微關係甚大擬請　飭部改議恭摺仰祈　聖鑒事竊臣讀本月十五日馮汝葵交部議處　諭旨當以兩江總督張人駿覆奏臣續參朱家寶朋比馮汝葵肆爲謾欺案情藉詞疏忽避重就輕各節於十九日疏請　飭部按照本律定議　留中未發旋於二十日欽奉　上諭吏部奏遵議江西巡撫馮汝葵處分一摺馮汝葵應得降二級留任處分着不准抵銷安徽巡撫朱家寶於馮汝葵應奏不奏一節漏未聲明殊屬不合朱家寶著交部議處欽此仰見　聖懷冲挹從諫如流欽佩莫名何敢屢瀆顧一二人之進退無足重輕而廢二百餘年　祖宗世守之法律以庇一二人則流弊不知所止前疏引宋臣包拯彈章七上得請乃已臣之正直雖不及包拯而　皇上明聖實則遠過宋之仁宗敢不再爲披瀝言之伏案　欽定大清律例疏忽二字見於公事失錯條注內然亦須自行檢舉方可援免否則仍坐本律未見應奏不奏而亦援以爲解者誠以對君父而疏忽便是不敬罪且有加無減故止按本律科斷耳今馮汝葵應奏不奏朱家寶知之而不聲明張人駿明之而又爲開脫部臣執疏忽二字以故犯爲誤犯以私罪爲公罪三級降調之處分遂改爲二級留任之查抵臣謂此案若以疏忽定斷即與大不敬條注內輕忽同科吏應坐不敬之罪但有可加而無可減朱家寶爲馮汝葵隱應奏不奏之罪即犯上書詐不以實之條明係爲欺難恕以漏且朱家寶賄託局紳繆荃孫關說督幕臣於本月初九日即已言之贓欵雖未得鑿據眞憑而張人駿覆奏於朱家寶罪名一語不及經奉　諭旨指出則受託迹已敗露即行賄斷非架誣據情而論張人駿繆荃孫尙當追究豈馮汝葵朱家寶猶可姑容方今國會未開　諭旨又禁言官毛舉細故臣慮言路諸臣小者謂不必言大者又不敢言佼馬寒蟬習爲容默而二十二省之憲政倚辦疆臣之手敷衍文書無人舉發不知則奸佞之臣飾爲忠藎知之則曰疏忽之咎臣所難辭重者革職留任次則降級留任而已儻許査抵使全無事虛名受罰權勢依然舉劾屬員止須八字言官彈奏萬語無傷　頒布憲法期以八年恐未至八年而天下事已敗壞於各省督撫而不可收拾也應請　諭飭將臣前後二摺交部妥爲改議庶懲一戒百事皆認眞上守　先朝之憲典下樹宇內之風聲國會即使遲開人心已先速化關繫立憲實非淺鮮臣知張人駿十五覆奏馮汝葵即於十七十八兩日連上參劾報災之疏所以飭爲勤能求保祿位者甚至但用舍出自　朝廷而是非必公輿論不避冒瀆繕摺再陳伏乞皇上聖鑒照請施行臣不勝激切屏營之至謹　奏宣統元年十二月二十三日

中國新聞

●●●要電彙錄

●信則奉隆裕皇太后懿旨。飭令査勘頤和園及各殿工程。

●河南巡撫吳重熹。奏請開缺。

●華僑公電樞府請開國會。電文中有謂國會不開。永淪異域等語。。

●駐京各國公使　現訂期會議交還使館警察權。使中國另行派兵保護。。　（已見本報專電）

●外務部以駐各國使臣經費甚海。恐不敷支。特行奏請加駐使經費。。

●郵傳部奏。請倣東西各國訂立航海電報郵政鐵路章程。請明發諭旨。。

●攝政王與海軍大臣洵貝勒商議。決擬設海軍部。宜先設海軍署於上海。並簡駐署重臣。

●八旗國會請願書之一斑　八旗國會請願書。。由文君等七十餘人簽名。於去臘十八日呈遞。大致謂國事日非。皇室諸多危險。皇室危　則八旗皆危。。幷咎政府諸公無一熱心愛國。提倡國會者。要求年限。亦係宣統二年。並聞此書上後。如無效果。亦擬繼續要求。。然都察院已決不代奏矣。。

●崔永安開缺之原因　直藩崔永安。。年前奏請開缺奉　旨允准。已見　明諭。茲聞崔藩之奏請開缺者　並非眞欲開缺。蓋別有深意存焉。崔藩前護督篆。。已作不回原任之想。幷自恃朝貴之中。亦有姻婭。凡在要津者　罔非契好。汴撫一缺。久爲崔所覬覦。此次陳筱石到任之後。崔所調用之人。率多更動。崔實不能堪此。其所希冀之目的。則渺無聲響。。崔故出此孤注一擲之手段。。意謂政府斷不能令其開缺。目的庶幾可達。不料朝廷用舍之大權。。不容臣下所竊弄。遂致作巧成拙。大失所望云。。

●隋朝之古佛出世　陝西省西安新軍。掘壕作營。忽見石塊纍纍。細觀審爲佛像。遂一一運歸營中。入市求沽連日已售去十餘方。得銀百両內外。此種佛像。。有青石鑿者。有白石鑿者。白石之鑿工。尤爲精緻異常。大約皆係隋時物。上有開皇年號。其佛像有就方石塊之一面。。鑿深寸餘　中作人形者。有徑如廟中塑像者。。有僑居西安之日本人。曾往買之而未成。今已均歸南院某古玩舖所得云。。

●軍機大臣簡授時之實情　吳偉若軍機。。此次入直之原因。外間盡謂特簡　實不盡然。聞亦係開單請派。前次開單係戴軍機第一。吳第二。此次單上亦列四名。。一鄒嘉來。　汪大燮。三陳邦瑞。（有曰係楊士琦者）而吳居末。及單上乃特蒙點出。推其原因。蓋以吳軍機向充政務處提調。當監國在政府時。已稔知之故也。。

●唐紹怡有赴藏消息　政府現因達賴潛逃。。聯温兩大臣。未能先事預防。殊屬異常疏忽。日前已經電論申斥。惟將來藏中應籌要政。尤以交涉事宜爲重。恐聯温兩大臣辦理。未必盡合機宜。殊於邊防大局。關係匪淺。故擬奏請另簡辦理外交明幹大員赴藏。辦理一切交涉。聞各樞臣有擬保唐侍郎紹怡之議。又聞尙擬際此時機。將駐藏辦事大臣名稱更易。以重權限云云。。

●嚴侍郎擬請開缺　嚴範孫侍郎。。正月由津赴浙江祖籍掃墓。聞擬回津之後。即將奏請開缺。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽補子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

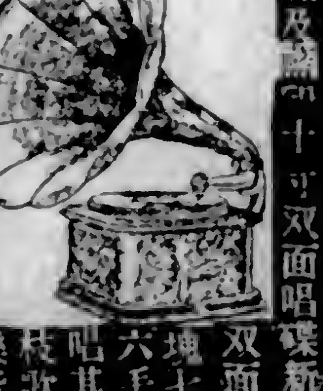
●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴嶍沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味灌腸各樣俱全貨物新鮮而且價廉隱蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及機器新欵留聲機器發售每十寸双面唱碟兩邊唱得好每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而戲樂皆同一樣也音韻瞭亮玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而讚美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧　荷　羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson St.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押　司事人　伍明聰　吳奕柏　伍明鎭　周自燮　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下

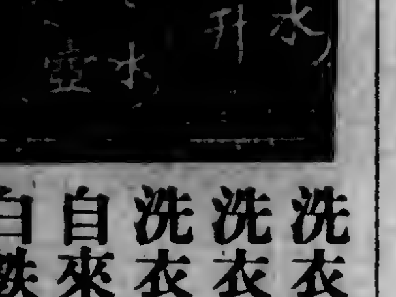
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘆丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山祥利正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆傢

始創不二價

本公司常辦各廠新欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份卿枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包安仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號　管傳炳　管傳發　啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無遺毒

廣大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

金山生昌隆正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞褂巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　埠市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆敢

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處　八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方熗文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●最新社第一會求教

有無〇〇〇〇
無有〇〇〇〇　轆轤聯
木屋拘囚吃盡苦　歌
●救國亟宜興社會　單聯
●準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送
黃公越師爺評閱

第二會求教

一三
三一　轆轤
抵得淒凉有日好　歌
●風流李白詩無敵　單聯
準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

●●●本報書籍目錄

時務新書

初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
廿年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
遊戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法二毫
唐詩合璧二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
勞山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣燕議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英爾教科三毫
大字白文書二毫五
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●（憲）法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
露惜傳七十仙
怕老婆一十五仙
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
●●●（理）（財）
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
月花香城記二毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
大美國史八毫
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
樂性賦二毫
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
保產理法三毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
傳氏男女科三毛
萬年青三毛
婚姻談二毛
珠算課本一毛
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東圖表三毛五
表新甯地圖五毛
秘密電艇三十先
商業理財學三毫五
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
俄史六毛五仙
清史攬要五毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
虞納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
猥醫銀四毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
蠢情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開塲四毛
九命奇寃七毫
倘友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
醫刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

冒險小說

二十六點鐘之大飛行　（五續）

（美國阿美利加梅軋丁報記者漢倫孫記）

（天涯芳草館主譯）

配置既畢。。太陽黎子與予。。更爲三次飛昇之預備。。俄而球翩然上。。田野漸遠。。球長杜那孫目視空氣風雨針。。予竊覰之。。恬然微笑。。悠悠自得。。更凝視以窺晴雨表。。則驚人哉。。今予等已昇至一萬二二百尺之高。。其景象果何若。。予竟不能復坐。。球長面向予。。似有所言。。然惟見其唇動。。纖屑不能聞其聲。。而球行速率。。且愈疾大氣之壓力。。猛烈不止十倍。。耳障之中。。但覺鼓彈欲破。。僅有猛獅怒吼之音而已。。

日向暮。。予等始轉向薩刺忒鎮來。。撥眼下觀。。市肆皆閉鎖藏息。。闃焉無人。。予等所止處。。正距地上二邁羅有半。。歷四小時間。。萬籟默沈。。寂寥無狀。。其象無異入死界。。叢墓下。。夜霧襲人。。予等時强咽入腹。。彤雲密密。。籠罩四周。。不能辨地上爲何物矣。。

午後四時。。忽剛風又起。。自北方侵來。。擊打於球。。球乃一掃向南行。。其速度直令人凄咽悲梗。。覺較之汽車。。奔騰尤疾也。。

予等心懷曠逸。。不可名狀。。所懼者惟風力耳。。苟任此風勢。。聽其所止。。則雖更游行十時至十二時。。未必遽下也。。然予等皆有職務。。球長亦意在下降。。重約壯遊于異日。。

斯時球之位置。。確知在一萬二千五百尺之上。。于是乎空中飛行船巴南。。第一次旅遊告終。。比下陸地。。適午後六時七分。。地當薩刺忒北九邁羅之原野中。。

（已完）

羣言錄

國風報叙例（四續）

（任公）

吾竊嘗懷此理想。。謂國中苟有多數報館能謹彼五本而修此八德者。。則必能造成一國健全之輿論。。使上而政府大臣。。及一切官吏。。下而有參政權之國民。。皆得所相助。。得所指導。。而立憲政體。。乃有所托命。。而我德宗景皇帝憑几末命所以屬望於我國民者爲不虛。。而國家乃可以措諸長治久安。。國中先進諸報館。。其果悉與此理想應與否。。吾所不敢知。。然而聲期相應。。德欲有鄰。。駑駘十駕。。不敢不勉。。爰與同志。。共宏斯願。。自抒芻者之歌。。冀備輶軒之采。。十日一度。。名曰國風。。所含門類。。具於左方。。

自我天覆。。油油斯雲。。大哉王言。。其出如綸。。錄諭旨第一。。

三年蓄艾。。一秋餐菊。。杜牧罪言。。賈生痛哭。。錄論說第二。。

見兎顧犬。。知人論世。。言者無罪。。聞者足戒。。錄時評第三。。

他山攻錯。。羣言折衷。。取彼楚檮。。振我宋聾。。錄著譯第四。。

料民問俗。。纖悉周備。。網羅日知。。以供歲比。。錄調查第五。。

謀及庶人。。周知四國。。十口相傳。。一樹百稜。。錄記事第六。。

李悝六篇。。蕭何九章。。式我王度。。示我周行。。錄法令第七。。

山公啓事。。子駿移書。。徵諸文獻。。以廣外儲。。錄文牘第八。。

如是我聞。。其曰可讀。。夢溪筆談。。亭林日錄。。錄談叢第九。。

梁苑羣英。。建安七子。。其風斯好。。其文則史。。錄文苑第十。。

小道可觀。。綴而不忘。。九流餘裔。。班志所詳。。錄小說第十一。。

大叩大鳴。。小叩小鳴。。旣竭吾才。。求其友聲。。錄答問第十二。。

東方畫像。。摩詰聲詩。。渊洄可從。。臥游在玆。。挿錄圖畫第十三。。

文約義豐。。語長心重。。宿儒咋舌。。老嫗解誦。。附錄政學淺說第十四。。

都凡十四門。。每十日一卷。。卷八萬言。。年爲三十五卷。。三百餘萬言。。

釋例二十三凡

凡十日內　論旨全錄。。尊王也。。若篇幅不給。。則以晚出者移於次卷。。

凡論說。。本報之精神寓焉。。其對象則兼政治上與社會上。。政治上者。。納誨當道也。。社會上者。。風厲國民也。。其選題。。則兼抽象的與具體的。。抽象的者。。汎論原理原則也。。具體的者。。應用之於時事問題也。。凡政治上所懷之意見無不吐。。而於財政及官方。。特先詳焉。。救時也。。凡社會上所覩之利病無不陳。。而於道德風習。。三致意焉。。端本也。。

凡論說之文。。短則不達。。長則取厭。。故最長者不過發三次而畢。。其有未盡。。則更端論之。。凡論說所論。。則事之應舉措者也。。凡時評所評。。則事之已舉措者也。。

凡時評就國中所已舉措之事而論其得失。。而旨於規正者什八九。。蓋其舉措已當。。無俟規正者。。則亦無俟諛頌也。。惟輿論有抨擊政府而失辭者。。時亦爲政府訟直。。

凡時評於外國大事。。時復論列。。傳曰。。國之强也。。隣國有焉。。國之亡也。。隣國有焉。。吾國人忽諸。。是乃所以不競也。。惟評外事。。則不及語其得失。。惟推論其影響所及者。。（未完）

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
新譯小說車中秘密每套銀五毛

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理　方饒富　副總理　譚華鈿　梁超焯　中文書記
龔則周　司徒德仁　陳　敦　西文書記　梁越焯
譚華燦　鄺星南　管庫員　麥　榮　譚華相　管數員
張　傑　司徒瓊　監督員　譚華敦　黃廣秀　梁昆杜
核數員　譚華双　譚炳耀　催收公欵　張明焯　梁堯杜
協理　梁焯棠　麥英　司徒秀　幹事員　鄧美裘　譚喜才
梁　宋議員　司徒德洪　梁國柱　鄺堃　譚顯銘
羅　如　譚俊林　料儀員　麥優　方添　梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

吞騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字耆賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心吞騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連玆特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

閏中三　香邑人蕭炳燕謹啟

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無礙衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痲氣湯　治陰囊腫大舉丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣和英輪公司大埠世界日報
屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞

話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　昌美

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶烟各樣俱全揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St.　S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂燦唐　楊[illegible]

粵東
存仁堂
省城
鄧普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實収以圖久遠凡賜顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年酒　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜膠壯要酒　各色果子酒　夜遊壽物補血酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂總局在羊城[illegible]
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　[illegible]
二埠廣英昌號寄賣　[illegible]

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹筒書自古星相得名成都著聲皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬首爲事者也弟身習學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈神奇遊吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏贈揚名偶逃津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之叢窺亦屬探驪以獨得至於評民感世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　精究相法二元
小批八字一元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度諸家擇日及帖式各事俱面議
現還往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜敎按趾貴臨是禱

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商塲中特標出一最新最美之襍碎館即本公司所擬創設者是也該襍碎館全仿中國欵式擬建於聖寬施士大旅館之左右鄰專做上等襍碎生意諒金山大埠居民以及大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來交際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所附股本其安穩之處與儲金錢於己囊無異若計利息每百每年可得二十至三十金閱五年後股份之價值必有倍蓰且亦可將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得
（一）股票五千份每份收銀壹員　已滿額
（二）股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額
（三）股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙
（四）股票一萬份每份收銀壹員伍毫
（伍）股票一萬份每份收銀貳員伍毫
此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案遵嘉罅寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分作七萬五千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人
總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火燭燕梳公司副總理
副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南京公司總理兼總辦
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主人
督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總理
書記員　亞佐斐士　高立納　現當金山大埠公家副律師
金銀附貯兼貯庫　廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館機器房廚房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圓欄以奏鼓樂第三層爲議會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花青草搆造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔與華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址寫信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總理人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零二一九

Merzyee Development Co. 405 Chronicle Building S. F. Cal.

●●●寧陽會館特別廣告

特啓者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須捐美銀一員多則隨意自此次布告如某埠未有緣部寄到請即函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事各不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐冊無名定必倍收卽由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而者由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總冊以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人布告似此等類槃與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促爲疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部恕不登報以防流弊

近據港邑値理來函監獄藝廠等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益爲禱

公推勸捐貯滙人　昌隆號黃世卓翁　廣和泰蔡綸奕翁

華昌盛陳源宜翁　裕昌隆李華來翁　合和隆劉希鏡翁

同益棧伍熙榮翁　永同盛余燕和翁　聚昌榮雷光維翁

二十一回　二月初五日總收發處寧陽會館公啓

NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

◉第四期捐欵名列

寸地保埠緣部　馬秋盛七元　雷法壯六元半　余子來
余養中　余謙和　雷家林　余詠章　余毓華　黃子元
余昌中　黃恒良　以上每名五元　鄭彰列二元半　俱美銀
汝路市埠緣部　余允章　余添章　余廣章
余璇章・余表杞　余埭中　余表盛　余烺章　余庸章
余祝章　余和滾　余圭中以上俱二元　余仲　俱美銀
百架委埠緣部捐欵　鄭由兆五大元　鄭淇德二元五毫
廣英記一元　萬昌一元　鄭敬瑜元半　鄭振修一元
鄭盡敬一元　鄭敬職一元　陳文質二毛五　方文懇五毫
俱美銀
大埠裕安號緣部　鄭修典　鄭達德　鄭現敬　薛章洪
鄭健相　鄭英有　鄭炳瑤　鄭春魁　俱一元　俱美銀
端地保埠和安泰緣部　余良弼廿五元　余禮鏡　林有成
和安泰　黃廷纂　俱五元　梁耀鑾　鄭德純　雷燦學
余照和　俱三元　余倚章　余溢中　李洪恩　余稱中
余矩中　俱二元　李成昌　余周和　俱一元　俱美銀
卽活埠泰記緣部　泰記余月軒五十元　廣榮昌陳守業伍
十元　余梓生二十元　黃恭均十元　黃華禮　黃昌華
黃煥世　黃灼昌　黃相賢　陳泮池　趙盈禧　黃寬合
余韻松　余子修　黃昌宜　林明鏡　俱五元　余五禮
二大元　余燿和　余煥和　余和教　俱一元俱通用銀
大埠廣源興緣部　廣源興美銀十五元　蔡星奕美銀八元
蔡鏞盛通用銀十元　蔡根奕通用銀二元
大埠永豐號緣部　伍彩璣廿元　鄭譽敬　鄭潤信
劉發維　俱二元　梁昇林一元　鄭籌敬
俱美銀
大埠聯昌號緣部　譚灼學五元　譚文達二元　俱美銀
墨國加蘭姐埠永和祥緣部　李穫業　甄聖駢　余雲和
以上五十元　永和祥　廣同和　致和號　鄭德鴻　以上
二十元　余利源　余師章以上十五元　永和祥棧　李積華
黃作均　梁炳宇　余治和　甄聖合　甄聯操　余榮禮
以上十元　余中江　余華昌　余煇和　甄永鍊　甄聖曾
黃浣經　甄聖琮　甄金沛　黃宋傳　鄭琮修　甄創遇

甄聖煊　李榮保　雷榮照　甄裔聖　李煦爾　黃教祥
鄭廣敬　鄭悅敬　鄧文瑛　任聲全　陳欽象　李瓊業
黃積基　黃禮照　余和海　以上五元　鄭德棠　袁奕波
林貴德　葉君深　陳兆英　以上三元　李恒明　伍熙勳
林德禧　鄭德煜　謝維屏　謝維進　鄧榮柱　葉蝦女
甄紀圻　黃祥記　劉孔華　黃錦復　林賢模　每二元
李永明　黃璣傳　李社文　殷均承　黃傳燦　以上每
一元　俱用通銀
大埠同益棧緣部　伍學就　蔣槐文　俱五元　伍時勉
伍于旺　伍時堯　俱三元　伍于穩　伍于培　俱二元半
伍毓文　伍文衍　俱二元　梁賢秋　伍于星　伍于焯
伍于倫　俱一元
喜利埠聚和隆緣部　陳獎學　雷宜愷　俱九元
雷維振　雷學顯　雷家創　陳宗正　雷宜增　雷宜忻
雷道稔　雷家修　陳毓修　雷宜洪　雷學饒　李澤南
俱二元　雷維點　雷發榮　雷發達　俱一元　俱美銀

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳者籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鏃側爲操場經訂妥章程刊發緣薄廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出人埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熾敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元
潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄭修高捐銀一千元
邊村鄭由兆捐銀三百元
劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
倉下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭環敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭松修捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀二百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄭夢顏　鄭敬儀　鄭文質　鄭敬璉
衆推學堂協理人　鄭堯敬　鄭挺周
鄭修溥　鄭修祥　鄭修均　鄭修嚴
衆推香港總理銀人　鄭儀敬　鄭華敬
鄭汝德　鄭福敬
衆推香港協理銀人　鄭潤敬　鄭光宗　鄭奇敬
鄭修熙　鄭敬賀　鄭和修　鄭修誠　鄭權敬　鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄭祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place
San Francisco Cal

南勝　鄭文迎
Nan Sing 817 Stockton St
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄭炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄭修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄭溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲助鉅貲襄成美舉有厚望焉

金山鄭本仁堂公啓

鄭祝敬謹啓

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應附撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛九
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫九
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流積記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀一二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管喉煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞披爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色常州紅茶
播煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶煙雜貨並辦土產海味並榮蝦米鮑魚外洋餅干書提子香鹼兼理永泰信局專接香山鄉都四大兩都金銀書信定然週安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照星夜妥當並另辦到各種驗名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額惠顧照上西字付來無從康仰諸君留心賜顧悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効蜜速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝銀圓　每劑由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得嚴疾早瘳焉

風癱骨較膿痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰癧無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥水每罇銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身瘡癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　一舖在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脈）

大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
是乃仁術　九轉丹成　海外名醫
前任金山總領事余思詒題　前任呂宋參贊王樹善題　前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
仁心仁術　今之華陀　杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈拜題　刑部主事區天驥題

大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
濟世良醫　再世扁鵲　學貫岐黃
鄉弟許文錦拜題　寶邑黃松煜拜題　寶邑黃梨葉拜題　寶邑朱裘厚拜題

大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃
新會陳錦澤拜題　番邑朱與氏拜題　寶邑李丙拜題　南邑勞錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲戰小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

◉茲將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小裔時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之
化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解〇散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
婆腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癪藥每兩銀一元
鮮藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
濟腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年噤毒手足四肢難動難三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

本日新聞紙第十九卷第四十九號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 49　SAN FRANCISCO, CAL.　MONDAY,　APRIL, 11 1910　TWELVEPAGES$7 .00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月十一號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年三月初三日禮拜一

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可　如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠民慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

來稿代論

實急救中國危亡策（十三續）

伏乞我王勿以守成自囿。。勿以循例自拘。。勿惑於左右之言。。勿牽於流俗之見。。明照萬里。。痛切危亡。。注定毅力。。代行乾斷。。熱度極漲。。辣手全無。。部署分明。。迎刃而解。一概掃脫陳陳相因之舊習。不可稍有悠悠不決之遷延。叩求急起而救四萬萬同胞之生命。永保我王與皇上之聖躬焉。。不必遠取也。**惟以德宗景皇帝戊戌上半載之心爲心法。。以其五六七三月之政爲政法而已。。我王今日得握全權。。絕無制肘。。指揮如意。。何所不能。。較諸昔時。。易於爲力。。何啻倍蓰。**

我王或尤以爲作非常之舉。。求言求賢。。因積重難返。。實地入手正難。。然西人有言。。難之一字。。惟庸人所用之字典有之。。又曰習慣一破。。則一切事無不可爲者。。何難之有。。無已則請我王先熱思我國人有足當舉國以聽之資格者。。且忠於朝廷者。。試推心置服。。使之朝夕納誨。。預籌布全局。。以定茲巨典。。則入手易。。而後事並可徐圖。。特言還至此。。而臣心欲裂。。苟眞能如臣所言。。三月無大振之效。。臣請刮目以警。。期年無大啓之效。。臣則刖足以警。。三年無大成之效。。臣只得割首以警。。

戊戌誠中國一最大可惜者。。何去冬幷仰攀龍髯之英逝也。。不然。。今過十年。。已必由國家政策。。進言世界政策。。見有碧眼兒絨革來朝。。大同之幕開矣。。何至有庚子也。。何至有今日也。

臣非敢如處士之大言。。學少年之銳氣。。良以盛衰之理。。不強則弱。。不弱則強。。中間不能立足。。但我王今日能立憲救亡中國。。將來終必到此。無可疑者。。臣今因同處一家。。並受胥溺。。復噴於熱血。。不知所之。。誠以挽救中國。和平而且迅速者。。莫過如斯　。大清保而中國亦強。。靈欲兩全者。。僅在此一舉。。其他方法。。終爲最後手段。。究非現時良策。。即能幸而不亡。。勢必不能不亂。。特人言欲達到此。。必須有明治之君。。與伊藤之相。。否則爲理想的政治。。如畫餅不能實食。。然亦焉知我王不能輔導皇上至實於明治。。我國人不隱有通才實遠過於伊藤者。。况一人而有前後若兩人者。。事勢本無一定。。挽回總在人爲。。究與雄雞不能育卵。。枯木不能生花。。晚日東還。。長江西流有間。。夫已偏不言。。而曰人不知。。未嘗試。。便斷定人不能。。非當也。。此臣所以日夜憂亡。。瀝血奔告。。履險批鱗。。冀救萬一。。舍身忘生。。爭此旦夕。。然臣實不配詞章家。。又非如考據家。。並不能學宋理學之隱奧。。及東西晉之清談。。好作驚世駭俗之論。。若貌爲少陵之義憤孤

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各聯田沾唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

金山　合記　永安　正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛罕結彩男女線仔襪尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十一號

金山大埠永安合記啓

如意圖記
大埠萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒差拿四十八號

佈　廣利　告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫祚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

泰興隆
H HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

[illegible]

金山　保滋堂　正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山人參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年　在都板街九百十五號

[illegible]

金山　采芝堂　正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈監造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行實與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡鉾寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門

緊要新聞

●●●美人驅逐華僑之毒手

四號委路士西報云。本埠哥羅沙街華人居留區內。昨晚猝遭火災。有華人李恩。挺身赴救。正在以水灌淋。突被人發鎗擊之。幸不命中。復拾石擲擊。竟擊傷李某之足。以致不能撲滅。火勢蔓延。燒去華人舖戶四間。統約值銀一萬元。內有二隆余鴻昌兩間。。每間購有保險三百元。然亦得不償失云。。

六號委路士西報云。本埠華人居留地方。前晚因遭回祿。。燒去華人舖戶過半。現各議紳設立新例。不准華人起建木屋。須用磚石起建。方得准情。聞議紳之設立此例。實欲迫令華人。遷徙他處云。。

●●●又撥同胞三十五人

有華人二十九名。日前在祖笋一帶。無冊被逮。。經由美官審過。判撥回籍。今早八點半鐘。由稍頓怕思域火車。解至本埠。定於明日由西伯利亞輪船。遞回中國。。

●●●外部另派古巴代使之傳聞

北京訪函云。駐美公使張蔭棠。電請外務部。。以黎榮耀調補金山總領事。所遺古巴代辦參贊兼總領事一缺。以鍾文邦調署。茲聞外務部梁尙書。以鍾文邦原任駐美使館二等參贊。。亦是要缺。未便調往。擬以鍾文邦仍回使館參贊原任。。至所遺古巴代辦一缺。則由部派員前往接署。現聞經已派定有人。不日卽起程赴古巴接任云。蓋外部自定出使新章後。凡駐各國外交官。皆作爲實缺。准否由外部主政。此後出使大臣奏派人員。不能如前之自如矣。。

●●●番禺僑民電爭保存公產

聞旅本埠番禺梓里。昨接該邑旅香港紳商來電。略云該邑劣紳串官。私賣冊金局大沙頭坦地公產。請旅美梓里。速電北京力爭云云。番邑諸梓里接電後。現經齊集昌後堂會議。咸以邑中公產。斷不能私賣。已公擬電文。致北京許參議秉琦。陳給諫慶桂。各同鄉京官。務祈力爭勿賣。以保存一邑公產矣。。

（按）大沙頭坦地。乃番禺冊金局公產。經定價二十萬。。由官購回。開闢商場。已屢紀本報廣東新聞內。。

●●●許領事安抵上海

本埠領署。昨日接到前任許領事芾西。由上海來電。。報稱前月三十日。經安抵上海。幷道謝各紳商云

●●●紐約堂界又起暗殺惡潮

初二日紐約電云。本埠華人堂界。又起暗殺惡潮。。鎗斃華人兩命。傷者一人。今日有華人張福。立在某街角。突被人鎗擊。負傷甚重。當塲倒地。巡差聞警奔至。卽將其舁赴醫院施救。未及到院。業已因傷殞命。又華人伍滿。乃在帶亞街。以浣衣爲業。亦慘被人鎗死。又華商趙梅賢。前曾充那頓怕思域火車公司代理人。被人連轟一鎗。彈中股腿。。幸傷非要害。或無性命之虞。兇手在逃。未能弋獲。聞此次暗殺風潮。乃因華妓寶金。去年在其寓所。被人刺斃。致有此流血之禍。寶金之案。雖曾拘人送官審訊。。而兩造積怨日深。咸料有鬥殺之事云。

●●●費城華僑暗殺之大風潮

（人名均譯音）

今早費城電云。本埠華人堂號。昨晚忽起慘殺風潮。。連斃二命。傷者一人。皆某堂之人。查死者一名趙明。年六十二歲。據伊子云。乃父被害時。適在店中。突有華人兩名。。入店投遞一函。其父正在披覽。內有一人。卽發鎗擊之。彈中要害。當塲倒斃。該兇復向張成轟擊。彈中腹際。張成負傷逃避。甫至街外。旋卽仆地。聞該兩兇。一居在本埠。。一來自紐約。趙明之子。慌忙出街。投報巡差。惟兇徒業已逃遁。。未能緝獲。同時亞利士街近九街十街之間某樓三層。前乃某堂會所。。有一華人。亦慘被人鎗死。其姓名未能查悉。。當該華人被害時。無人目擊。惟樓下之人。乍聞鎗聲。登樓探視。則見其僵仆於地。鮮血模糊。房內亦無鎗械。其被人行殺。可無疑義。事後各差以繩圍困亞利士街九街一帶。嚴密查緝兇手。凡可疑之人。一併拘逮。共拘去華人四十二名。。該案之兇徒。料難倖免云。

（人名均譯音）

本埠新聞

●西匪死有餘辜 西匪苛路。。因前月行刼曾士街某西人酒肆。致被巡差鎗傷。旋舁赴醫院調治。惟負傷過重。延至下午。業已因傷斃命。該匪未死之前。供稱去年四月。在舍路行刼某銀行。後一禮拜。又行刼某餐館。。十一月轉往梳力埠。行刼藥肆兩次。復刼某餐館。。今年正月行窃本埠企李街某質肆。二月在羅省埠行刼街車兩架。酒店一間。。前日又行刼本埠孖杰街酒肆一間。亞利士街酒肆一間。孚路街酒肆一間。至前晚行刼曾士街之酒肆。始爲差鎗傷。失手被擒。然自知犯案纍纍。死亦無憾云云。

●窃匪省釋 西匪活氏。因前數日犯行窃案。致被拘逮。昨禮拜六。在三號衙提訊。。據供稱因旅囊困乏。又無工業操作。故挺而走險。藉得資財。寄回羅省贍養妻兒。幷欲復返羅省。以作車費。供畢。不禁大哭。。問官判謂按照法律。應監禁六閱月。姑念爾家有妻子。初次犯法。准爾步行復返羅省。惟須爾每到一埠。轄回一郵片寄來。方准省釋。該犯供稱步行亦可勉强。但身中不鳴一錢。。難以購買郵片。公家律師。遂給銀一元。注銷此案。

●窃案何多 新寓人黃福成劉洽二人。。同寓居本埠企李街頤華樓三層四十號房。昨禮拜六日下午。黃劉二人。皆外出操工。被匪開鎖潛入。翻箱倒篋。窃去衣物值銀一百餘元。聞匪當行窃時。適梁隆耀在外敲門。。匪等答稱因有秘密事商議。着梁他適。然後復來。。梁以爲友人在內坐談。不虞有他。遂轉往別處。匪卽乘機挾贓而出。及梁入房。。則見什物狼藉不堪。。始知被窃。惟時匪已遠去。無從追究云。又該樓三層四十七號房敬義寄廬黃世甫之寓所。今早八點鐘。。黃某適出門操工。忽見有匪開隣房之門。知是行窃。。卽退回房內。甫閱數分鐘之久。該匪竟欲來其房行窃。黃某卽出。當將該匪扣留。鳴鷄告警。惟許久未見巡差前來。遂將該匪釋放。聞各房什物。幸未失去云。

●香港匯單四十三元七五

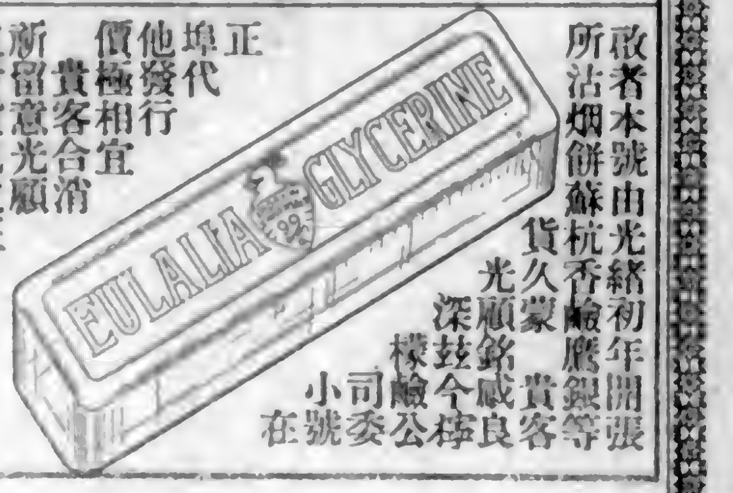
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞



Son Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.

信來公司
正二埠
鷹銀便換
梓檏梘

啟者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香鹼鷹銀等貨久蒙　貴客光顧深銘感良樣兹今梓小司鹼公在號委

正埠代他發行價極相宜貴客合消新留意光顧並看貨色之正價值之平馳名遠近也

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告

Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢綿各欵儲履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

春和堂

CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山庽內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠昌隆

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儲履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　全敬

華利　家用新衣

大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張襯羅自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鷺鷥毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等　貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞　余梅中寓舖內方脉●話簡差拿三四三

司事人　黃孫照　黃振釗　余琠中仝啟

廣彰　家用新衣

QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鷺鷥毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

又企李街九百零二號四樓三十一號房陳某寓所。。昨禮拜六日下午。被匪撬門而入。窃去西庄衣裳等物。。

●幸不成災 本埠關街二千三百二十九號。。有西人九名。同居其間。昨早一點餘鐘。該樓之士庫。忽然火光熊熊。勢將蔓延。適有人道經此處。卽疾聲告警。各人由夢中驚起。呼救不已。迨水龍馳至。當將火勢撲滅。幸不成災。。幷查悉起火之處。灌有煤油。疑是有人種火。。欲謀害居留此處之人云。。

●搜查賭館 西報云。華埠沙展靴利希。昨禮拜六日。赴一號衙。求給搜票十六張。往舊呂宋巷三號。四號。。五號。六號。七號。八號。十一號。十六號。二十號。廿五號。五十四號。六十三號。六十五號半。六十七號。又積愼街夾舊呂宋巷西南角等店。嚴行查搜。因疑該處均有賭館。。大開門戶云。。

●搜獲私貨 紐約西商棉士斐路。往遊遠東。昨禮拜六日由差拿輪船歸來。所帶之行篋。。藏有絲髮金器首飾。以及値價物件甚多。不曾報稅。欲求各搭客分帶上埠。。冀瞞稅員。藉以漁利。各客恐被搜獲。致干例禁。不敢從命。。幷據情報差。在士氏身上及箱篋內。搜去瞞稅物件値銀數千元云。。

●助爭煙租島審判廳者返回 怕思域尾路輪船公司總理士委連。于前三閱月時。赴美京求政府將太平洋輪船公司航行遠東之輪船。每水津貼經費若干。以資彌補。。俾有事時。將各輪爲運輸兵糧之需。聞議紳贊成其說者甚夥。士氏亦曾代華人請美政府將烟租埃崙審判廳。遷回大埠。以便中西証人。就近審詰。免致廢時失事等情。士氏已于昨日返抵本埠云。。

●衙案例誌 一號衙。亞三犯票賭案。注銷。。趙某犯懶案。官判暫釋。限四十八点鐘內。覓操作。否則再行拘禁。三號衙。亞治。亞保。犯票賭案。每罰銀五元。鄺均犯懶案。注銷。龔均昌。起樓犯例案。官判有罪。明日定罰。四號衙。麥鄧黃周四人。犯無牌行醫案。明日審。六號大衙。趙百曉人命案。現挑選陪審員。約遲兩三日。方能挑足

各埠新聞

●諸士父子如初 初二日紐約電云。。美外部卿諸士之少子。因未成年。與西女佈蜂結婚。諸氏以其有失體面。極力反對。幷將其子逐去。售賣自由車以自食。。後諸士度外置之。任其自由。現諸士長子。以父子之間不責善。遂往居間調停。使其父與弟復行團聚。免致父子相離。。惟其弟謂須諸士寬其既往之事。不再追究。方肯歸還。。聞諸氏巳有轉機。其少子不日亦賦彈鋏。以重叙天倫之樂云。。

●不戒於火 三號斐市那西報云。。華埠差拿巷九百一十七號華人衣服店德記。于昨早三點鐘時。不戒於火。。致兆焚如。片刻之間。火光熊熊。店東急報火警。惟火鐘損壞。水龍緩至。鄰店亦被殃及。幸急救熄。不致蔓延四處。。計共燬去物業。値銀一千五百元。並燒死德貪不少云。。

●嚴禁賭風 五號沙加免度西報云。本埠巡差。於近二禮拜內。共拘聚賭華人四次。內有一名鄺龍者。。每次均因擲骰被逮。是日在衙審訊。官判罰銀一百元。以示懲儆。據總巡捕謂。我定必嚴禁賭風。務使華人不敢開塲聚賭。。方爲罷休云。。

●藏私煙者被逮 西三月廿二號檀山西報云。。本處巡差。近日拘拿華人兩名。一高彰。一陳章。指爲收藏私煙。有干例禁。押入合衆國衙監房。候官審判云。

●美官差强人意 初一日文尼噼電云。有華人六名。前因犯案被逐出境。今又復返本埠。被差拘獲。送官訊辦。內有二人。經由官定判。准其復居留華島云。。

●亞噼市架煤源之富厚 初一日華盛頓電云。美國政府。因近來煤價飛漲。恐煤斤有告竭之虞。。特派委員古珍臣。前往亞噼市架。調查一切。。茲據古氏覆稱亞噼市架之煤源。尙足供美國人民五千年之用云。

●醉婦難諾白首 三十日市卡咕電云。西人地咈士。今日赴衙請給分婚照。與妻離異。據稟當成婚之時。。積有家財七十五萬元。自成婚後。至今僅閱六年。所有家財。蕩然無存。蓋因吾妻日在醉鄉。每日需飲上等卑酒兩箱。以致所有資財。皆爲其一人散盡。有妻如此。不若無妻之爲愈也。故請發給分婚照。以便與之離異云云。衙官據稟。推遲下日乃判。。

●黑匪毆擊華人被獲 二號山姿咕西報云。。華人鄺霜。今日行經本埠某街。突遇黑匪兩名。欲行刼財物。竟將鄺某毆擊。頭部受傷四處。迨由差將鄺某車往醫院療治。。或無意外之虞。越日由差拘獲黑人羅臣及突二一名。疑爲此案兇犯。並疑其前數禮拜。擊傷生秦。卽傳生秦到衙辨認。果認識該兩黑匪之面目。現在一併禁之于獄。以俟訊辦。。

●敗軍之將尙足言勇耶 初一日聖彼得堡電云。。俄國外部大臣域氏。當日俄媾和時。充任議和大臣。。昨日域氏向衆演說。痛斥俄國之將官。絕無胆識。以致日俄之戰。一敗塗地。而俄國之威名。亦從此墜落。。陸軍元帥古羅柏建。得聆其言。以域氏意存藐視。不勝憤怒。卽致函域氏。。要其駁鎗。以一決雌雄。迨由同僚力勸。事始寢息。

國風報第一二三期已到來書無多愛閱者請速來購

全年價銀七元半　俱收上期　空函守購　恕不作覆　本館啓

敬謝隆情

聯芳奉　張公使電調來美重遊金門荷蒙　黎觀察暨同鄉諸梓里忠孝堂諸昆仲盛筵優禮銘感無旣謹誌數言登報藉鳴　謝悃統乞　賜鑒　梁聯芳拜啓

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩兹欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧[illegible]　普十堂鄺念修　茂利潘大琯　潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫庽　許濟嚴　譚崇綺
梁永圖　吳其晃啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈　金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激兹者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛九
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊啲山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文經

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELE CAL.

金山正埠　利昌

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔衫衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儲履公烟油米石力粉雜貨俱全如客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両一滙歸快速無誤新到[illegible]一戒烟丸發客每罇一毛五[illegible]賞自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神現值世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力[illegible]廣採地道之藥材[illegible]搜羅山深之異味製以良工醞之美醸[illegible]飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽鳥脚鯇鮄酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燉腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒

（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●舊金山大埠　泰興隆　廣盛號　廣利號　●新金山　李潤記
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　●雲哥華二埠　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　[illegible]
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號　[illegible]
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧
岡州河村里李宗棣　富陽滘口鄉李尹全啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線汽船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用旣如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見予此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百二十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝辭埠現已築有十五米又多置實業于毡汝辭埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪幷接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇泮 謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 祖拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周廌

司事人李鑑明 伍于鑾 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信[illegible]第二千零三十五號

忠○○有告無折之狀○○臣則不敢○○僞效賈生之流涕痛哭○○似優非伶之醜○○臣實不屑○○只知句句求實○○字字血書○○一啓牖○○二貢獻○○得急達救亡之目的斯巳矣○○特一見之筆墨○○則許多私就避忌○○至非眞精○○便隨粗迹耳○○如我王一聽臣言而即行○○則存亡之機○○決於今日○○不惟臣之幸○○乃中國之幸○ 臣正當感激效命○○共濟時艱○○努力作僕○○何惜賤軀○○後將先後緩急之次第○○條理繁瑣之節目○○另爲條分縷析○○編輯進呈○○倘聽而不行○○只以溫旨褒嘉○○或編查館知道○○則仍無益於救國○○無臣言而國亡○○有臣言而國亦亡○○與棄置濫紙○ 何殊與未得乙覽何異○○臣誓不親見亡國之慘○○不現身亡國之民○○既不能救○○臣身無着○○則請加戶以詆譏憲政謗褻朝廷之罪○○以塞他人欲做官求爲奴之口○○又免臣不獲求救於上○○轉思圖救於下之勞○○但乞直付市曹○○無容刑訊○○則罪恩多矣○○然如此使臣得附名於亡國史○○志士傳○○於臣一身利○○藉以激人心○○風中國○○于國亦利○○但願背公諸輿論之旨○○特形朝廷之短○○於朝廷不利○○臣亦何敢作是想○○惟達覽後○○既知不行○○臣惟自擇淨土○○歸靈界○○留茲忠骨於人間○○雖不敢卜比龍逢○○惟下伍白君可也○○不復有云○○不勝觳觫待罪之至○○乞代奏皇上聖鑒○○監國攝政王明監謹呈○○

（已完）

本館譯論

中國歷史沿革論（五續）（譯紐約世界月報）

西人應將化學原理○○教授華人○○俾爲築路開礦之資料○○並化其知古不知今之思想○○又須常以新學問○○新理想○○新智識○○印入華人腦筋○○使之勿呆滯孔孟之道○○乃能補救于將來○○若照此方針做去○○則藝術日精○○學術日進○○不獨能勝從前之教育○○即泰西各國○○亦當望塵却步也○○不甯惟是○○中國學校如林○○于老學究教學生背誦之法○○切宜改良○○方合文明國之教化○○蓋孔教雖美善○○而耶教道理○○亦能補其所未及○○而爲華人所當研究者○○中國富貴之家○○多娶姬妾○○爭權恃寵○○妒忌頻生○○家內時聞詬誶之聲○○萬不及西人一夫一婦○○家庭雍睦之可娛○○至中國孤遺學生○○來美游學○○則以青年子弟○○尤爲佳妙○○蓋寄寓於西人眷宅○○膳宿於此○○飽吸文明之教育○○擺脫華人之氣習○○不特獲益良多○○且亦深知我西人家庭之樂○○確勝于中國人萬萬也○○

中國人于孝親敬祖之倫理○○最爲注重○○外人皆不能及○○此事差強人意○○但爲父母者○○動將子女早婚○○冀得含飴之樂○○還期瓜瓞之緜○○於送終時○○子孫衆多○○聚列一堂○○作爲人生莫大之幸福○○不計早婚之若何貽害○○殊屬非是○○且產生子女○○任由父母或發賣○○或捨棄○○或置之死地○○權由已操○不容別人干涉○而國家又不設立法律以限制之○○使之遵守○○致令有等于生女後○○即將其女託人撫養○○約至十餘歲○○轉將售賣於人○○僅値十餘元○○其價賤如此○○此則野蠻之尤也○○惟自耶教入中國傳播而後○○教人愛重其子女○○此風乃見稍戢○○

（仍未完）

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璈 潘大瑠 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫 西文記錄陳冠石 中文記錄余贊揚 廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

本號崇辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米欖山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香嘜菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號敬

兼理香邑四大都（得能字）信局

大埠 廣益

Kwong Yick & Co
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香嘜自壯靚蒲提子什貨俱全 兼理永興信局 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜 永興隆啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street. San Francisco Calif. P.O. BOX 2902 TEL. CHINA 63
Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千九百零二號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

謹啟

兼理省港滙單快捷妥當

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也 倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治 西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St. S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

啟者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣誠和趙學桓 權利趙牧 永勝隆趙鴻文
賛寧堂趙英聯 廣利昌趙長貫
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統

宣統二年 二月吉日 大埠趙天水堂謹啓

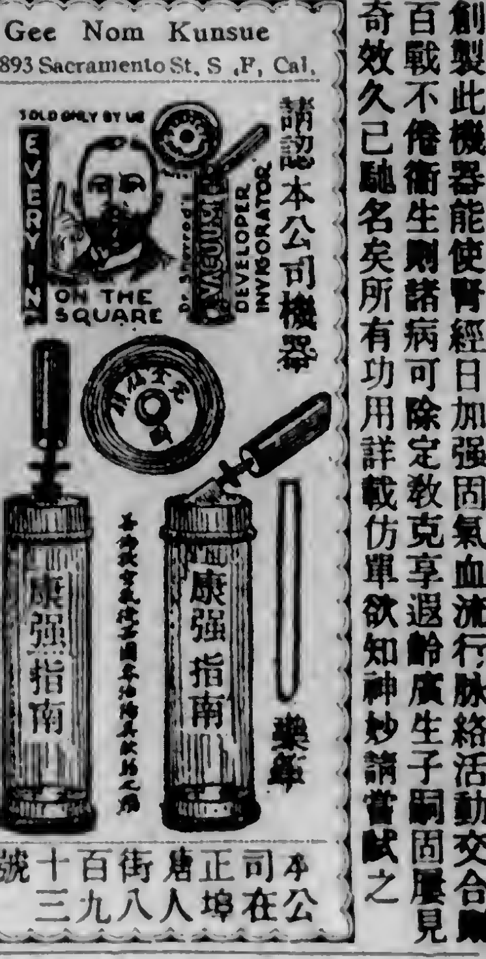
●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉即着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限賣報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期即攜會部來領銀如有趕未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相強 肇慶會館啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.



請認本公司機器

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 治色動尿管嘴濕藥筆
●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳瘀疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙間明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●譚参止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効騐也華埠各藥材店均有寄售 譚参啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八

（由大埠開行往香港）

船名	日期
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

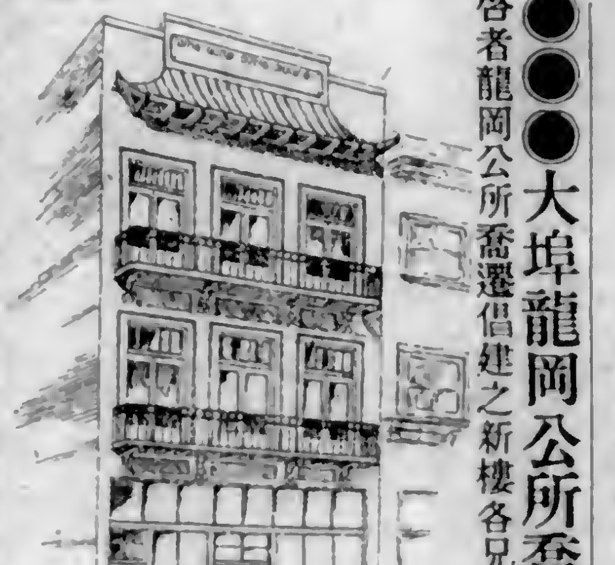
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠乾尼街七百六十四號同益棧宏記啟

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph Machines. Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啟

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號崇辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發獻謹告

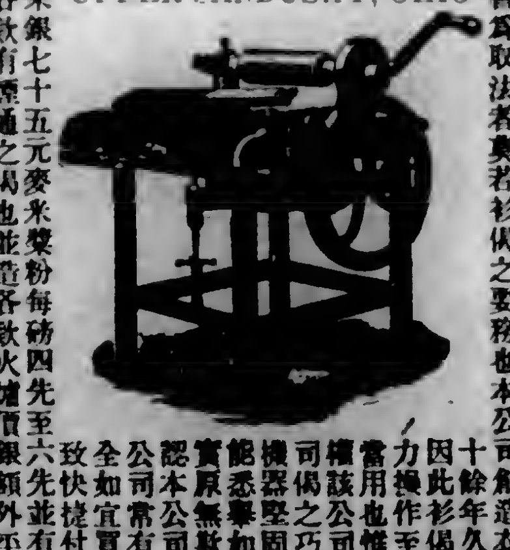
錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有毗銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

得雲公司熨衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作嘗然百工可爲取法矣今衣館之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚羨因此衫偶免勞得逸隨時備工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人擅奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不館悉華如用立驗其效美貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超數手續

衫偶每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶客並造各欵有煙通之偶也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文 介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲市牙邊市凡西人所用貨物一槪俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布 大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●閩人抗議粵鹽承餉　昨接福州友人函云。閩省紳商。現因粵鹽承餉。大爲反對。經出有公啓。招集同人。籌議對待之策。其公啓云。商辦包承粵鹽。歲繳餉銀千萬。新商藉貲赴京。疆吏又爲主謀。成事自在意中。惟是粵省賭餉。歲收六百餘萬。粵人得免此害。食鹽加貴。猶可言也。廣西全食東鹽。我閩及湘贛兩省　亦皆有粵鹽引地。責代粵東籌抵賭餉。我等豈肯甘心。桂人已派唐主事鍾元。莫議員汝聽。到粵調查情形。又經諮議局提議。要索粵省年撥鹽餉一百萬兩。以興實業。否則劃淸界限。另招商人赴場採購。回桂行銷。疆吏必無詞以對。　我閩人定於初十日集合同鄉聯議對待。不落桂人之後。此佈。

●龍建章擬議粵路選舉辦法　粵漢鐵路公司。去年經奉到郵部電飭。准今年四月初一日選舉總協理董事。現查辦鐵路委員龍建章。以爲期已近。擬議選舉章程辦法。其大畧本城股東將股票赴公司驗明。發給選舉票。自行塡寫選舉何人。封固函交公司。其外埠股票。則由股東將票赴該埠領事或商會驗明列册。彙交公司。然後寄發選舉票俾得轉發塡寫。仍由領事或商會彙寄公司。屆期請勸業道親臨開折。取最多數者二十人達部。再由郵傳部挑選總協理各一人。稽核員(卽董事)七人。方能作實。其經選定總協理稽核員之票。須携赴公司覆驗屬實。暫行留存。俟該員等期滿。然後發還。以爲該員作保。而免瞞票串舉之弊云云。

●限制選派留學生之嚴格　督院准學部咨開。專門司案呈。准駐日欽使函開。查選派遊學生章程內開。嗣後京外選派學生。無論官費私費。必經切實考驗。始准給咨。原爲預防流弊。愼節財用起見。近來各省咨送來東學生。雖巳加愼。而率行咨送之事。仍不能免。似應于考驗文字語言時。飭令背寫背誦。其互譯及背寫之試卷。一律送部立案備查。該學生來東時。如無咨文。及中學以上畢業文憑呈驗出使大臣。及留學監督者。均不予送學。應定限自宣統二年起。無論官費私費生。凡咨送出洋。未將試卷送部立案者。畢業歸國時。不得與游學考試。以杜冒濫等因。除咨覆外。相應咨行貴督。查照辦理云云。

●海晏與陽江交界之賊風又起　陽江大墟地方。向多賊匪匿跡。久爲隣鄉所苦。近日蔓延禍及寗邑那琴寨門等處　聞去年十一月下旬某夜行刧那琴某鄉。連刧數家。搜去快炮五枝。衣服金銀不知其數。併擄去李亞俊李亞自二人。勒贖取銀一千八百元。因無人作保。兩便未成交易云。又陡門有陳象盈者。於去年十一月下旬。有人報其寨門附近土名石井坑之祖坟。被人侵佔。傍觀不平。若肯同去定將侵山之人指出。象盈不知是計。隨之將近祖坟。突來數匪。竟捉象盈而去。勒取贖銀一千元。亦無人敢保。未得贖回云。又去年十二月十八夜九點餘鐘。賊刧陡門李姓大塘頭鄉。排家搜括。金銀衣服席捲　空被擄男女老幼廿二人　內一婦頗有膽氣。與賊死爭。賊大怒出鎗嚇之。不意悞觸鎗機。該婦眼快。引身側避。賊夥一人應彈而倒。蓋腿際被傷也。賊恐受傷者被擒。將來供出實跡。不如殺之以絕後患。遂再放鎗轟斃之。幷聞該婦于鎗聲响時。佯中彈仆地。以是得脫。又有一婦夫妻被執。賊因緊擁其夫。婦得間脫去。故被擄者實二十人云。

●選舉寗邑中學之傳單　啓者。本所提議籌辦縣屬中學堂。當經先後在邑城地方自治研究所議決。本年三月間開辦。該堂監督。亦經決定。用記名投票法。公舉本邑人充當。茲定于十二月十一日下午二打鐘。在邑城地方自治研究所投筒公舉。以較多數取決云云。

●畜類之異體　新甯磨溪里容國英家。養猪乸一頭。于去年十二月之廿三日。產一猪仔。肘如人手。脚如人足。獨眼生在頭之中央。眼上有物寸許。酷肖陽具。初出時蠕蠕然動。移時仆地而斃。一時婦女環堵。咸謂不祥。多向觀音祈禱云。噫。女學不興。迷惑一至于此。

●被擄慶還　下新甯陡門地方。去年十二月十八夜李家村被賊匪刼擄男婦老幼共二十名。當時經到縣報案。昨元月初三日。賈明府偕同營局巡佐雷雨荃。由寗安兵輪到該村勘驗。聞被擄之男女二十名。經于舊年臘月廿三夜。由陽江淸鄉營勇圍捕。將賊巢攻破。被擄男女廿名起出。給領回家。惜內有婦女一名。被賊兵交仗鎗斃云。

●佛山又議建設公園　佛山尊孔會。由黃君伯偉所組織。新正後初九等日。連在祖廟及廣福醫院次第演說。梁聖初闡發尊孔意義。鼓掌之聲。轟雷貫耳。次及建設公園。擬擇地黃竹西地方。惟此處購地已需萬金。現由招雨田倡助五百金。並允担任電致華僑。集腋成裘云。

●講武堂學生溫家驥之胆識　初二日倪映典等。倡議搶掠講武堂軍械。該堂聞此風聲。上下人等相率走避。學生溫家驥以堂內存有槍械子藥尙多。若落亂黨之手。遺害更烈。立改伙伴裝。率同兩工人。搬藏子藥。其槍枝則將活機拔出。尙未竣事。而倪黨已一哄而入。僅搶去可用之快鎗七桿。子藥七箱。木子藥二箱。事後經督練公所查悉。深嘉該生膽識過人。現已調入公所差遣矣。

●寗邑大鬧女學　邑城淑愼女子小學堂。開辦經有數月。來學者甚形踴躍。但因公欵支絀。未能擇地建築。故暫由覃大令諭黃德智祖所屬紳士。將德智祖祠。借作爲校舍。不意該姓無知之徒。以爲借作女學。大爲不祥。遂糾衆數百人。于昨十二春祭之日。將所有校具粉碎之。無一存者。聞該堂董事等以該堂關係重要。斷不可任其停辦。再擇定縣城草朗街之節孝祠爲校地。一經修葺完備。卽行開學云。

●各界發起擬開新軍追悼會　新軍事變。輿論悼惜。茲聞定于二月初二日。開追悼會。以維持徵兵大局。聞省中學界某君發起草議。一爲已死新軍謀贍養。凡該屬徵召者。卽請該屬明倫堂查明死者父母妻子。于公產項下。照該兵月得俸糧。撥給贍費一年。俾死者瞑目。一爲現當徵兵者勸勵。每歲定期一日。爲合省紳商善學報各界代表。在明倫堂敦請粵籍軍人代表。行慰問貿勞禮。屆期務請各界赴會商訂云。

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑來多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 808 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本(四册)一元　英文新讀本第二册八毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山　天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器更換　貴客惠愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李淸謹啟

本號專辦蘇杭綢綯正頭新欵男女衣服各欵男女髮綉
遷回大埠
社檯幃西人合用
男女綵巾福麗公烟諸色
糖什貨凡我華人所用各
額外計平以圖久交仰
光顧是盼　大埠廣同泰

廣同泰

兼理新昌赤水廣信局

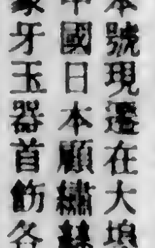
專接恩開新三縣金銀書
久蒙　鄉里所稱善誠恐
有未得周知特爲佈告如
小號門牌付出交弟收入
都板街
意妥當包送到家途中有失如數補足統爲圖心
QUONG HONG TAI CO. 808 810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告列單照西字付來定必周妥從速付

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 Dupont St.　S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四耑辦中國日本顧繡綵法酸枝檯椅磁檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是



付

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖紙料無不齊備專做夾麥字釘字母貨式精光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知期從速付上應市也

金山大埠　萬豐隆
MAN FUNG LUNG
949 Stockton St.,
San Francisco, Cal,

啟者本店新張在市作頓街夾啤百四十九號自造家用男女各欵洋油米茶糖熟煙什貨俱全兼接理書香港同亨泰　綿發號　益安棧　廣合益源　代理轉交快速無悞如蒙列英文付來便妥
萬豐隆司事人黃世富　黃增顏

逢泰公司
男女新衣
漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都百五十七號復生意日本漆器衣齊備接做家羽紗皆備中國巾象牙刀花古玉器銀器首飾貴客留心價銀花兩邑滙兌妥遇至鄉里留此佈　大埠

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

聯昌號　金山正埠

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
自製各欵臘味金猪
代沽譚樹彬正藥羗

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均栓茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號

兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石吻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公烟唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自裝菩提子千白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉蚪寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅二刮價銀四元至五元若凡辦大帮者可扣用銀一毫或二毛五貴客光顧者必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

鑫天福號
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco.　cal.

東大埠昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣鹹熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石吻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金猪
司事人　余巖和　余榮和
余謙中　余璧和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李璽庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰　諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公烟石吻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單兩請照上西字錄之付來無悞
司事人湯宗潮　翁烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●訪尋舍侄

出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭有舍姪名馬鴻進前往墨國那檯哥埠身業厨工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知僥闖入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知卽奉梹貲花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言俾此特佈　馬藻亭謹啓

貨眞價實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌瀕仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽痿如精米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機矣樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技者

康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
八二
改良絕妙救腎康強機器圖

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元
治房事時心蹺神慌手足震動定志丸一盒三
登舞臺錦被香遂心壯陽精造英豪種子丸每
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼

康強機器公司卓力發達旗杆

●興陽鼓蕩交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五
●再造新血力壯健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛痕除毒氣藥水五元

○止風濕痛痠骨痺藥水一罇三元
○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○消癧寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强脾胎藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

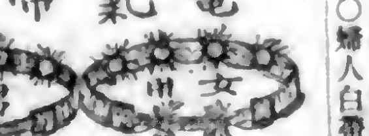
○解花柳餘
○久流虛濁
○解臟腑久
○皮癢風疥
○婦人經期
○尿虛尿急
○風濕骨軟
○旺血壯顏
○安心寧睡
○痛腎虧補
○生痔藥筒
○風火頭痛
○速止白濁
○尿管餘毒
○尿黃紅濁

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早
二號●治色動
三號●壯陽管
四號●治夜夢
五號●治白濁
六號●治尿管
七號●治糞門
●每盒十枝銀
者式圓力猛近

電氣帶圖



本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥雜畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來卽將藥付上本市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八

沙連公司 貨真價實

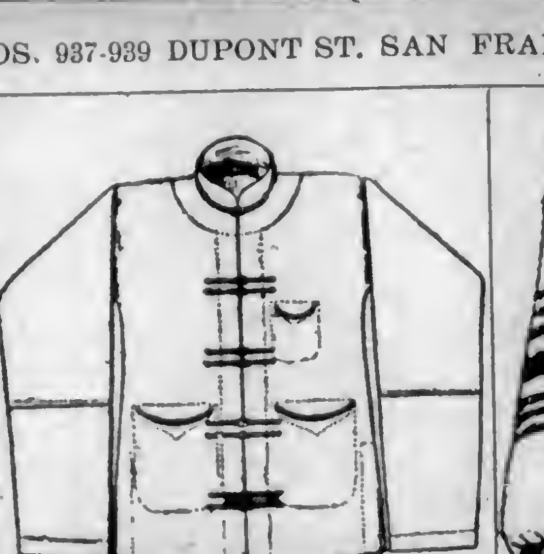
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鶩鷲毡紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定郎遵命付上快捷無悞 沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠尻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO CLAY ST. S. F. CAL

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳 雷光全啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 14500 4th St. S.F. Cal.

(雲松子勝于鬼谷子)

先生向在中國業儒携戰各埸未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 龜卜二毛五 籤卜十五先 先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔租賃由二元至五十元二千個 茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

正總理粒比治 副總理卡市姐辟 正管庫把樂 副管庫兵紐辟 仝啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙 華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠仔杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈 西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点册時食虧爲盼如有店於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

Manahan & Co
1043 W Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛毡紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金鋪

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理食公司留聲機器新出埋本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖廟炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米比應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠尻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信

正埠泰生老舖金銀首飾

垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser Seed Co
328 Marchessault St. L. A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易蒙眾無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘失諾告但凡採買各種樹由吃咕(COD)得收無悞特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吃咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞僞費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號㨿辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴祭求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 甯邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元 加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

老手卦命紅荔軒

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●代理燕梳

啓者弟西人卡勒慎底代理燕梳公司之事務所向在都板街八百六十一號生和店樓上歷蒙 華友委托料理周妥現遷往乾尼街廣東銀行樓上二層一號房在華領署之左鄰話筒照舊差拿一百四十五號此佈 弟西人卡勒慎底披露

要摺

●●御史江春霖奏參疆臣素相朋比查案肆爲謾欺摺

奏爲疆臣素相朋比。查案肆爲謾欺。謹就覆語按律申明。仰懇旨飭併交核議事。竊臣於本年閏二月十四日。疏劾江西巡撫馮汝騤。本月十九日。奉上諭前據御史江春霖奏參馮汝騤聲名狼藉。事迹均有証據。當經諭令朱家寶確查。茲據查明覆奏。該撫自調任以來。裁汰冗員。整頓稅額。辦理尙屬認眞。所參烟癖甚重。實缺狥私各節。均無實據。惟於濮維周寶琦一案。辦理兩歧。難辭疏忽之咎。著交部議處等因。欽此。臣謂聲名狼藉。而朱家寶以爲辦理認眞。臣謂事迹有証。而朱家寶以爲均無實據。年來各省查案。事出有因查無實據八字。幾成通行格式。臣且勿與深辯。而就摺內所稱據實者而論。其謾欺已有數端。請爲我皇上按律言之。謹按大清律例吏內載。事應奏不奏。重者罪坐斬絞。輕者乃至於杖。據稱前撫臣張曾揚因全浙師範學堂需欵。由公費內劃捐一萬兩。奏明濟用。是奏案也。則馮汝騤卽因辦公不敷。欲取其半。亦應奏矣。乃五千之欵。旣已取回。而三司之詳。並未入告。律以應奏不奏。何說之辭。安得云藩司力爭。未有文牘可免置議乎。此謾欺者一也。刑律凡監臨官吏。挾勢求索所部內財物。並計贓准不枉法論。強者准枉法論。風憲官吏於所按治去處求索財物。各加其餘官吏二等。馮汝騤以巡撫兼副都御史。是監臨而兼風憲也。供張旣有章程。絲毫豈容多取。據稱如數撥交。又曰稍有賠補。謂非額外增欵而何。額外增欵。謂非強索財物而何。律有正條。可以供給潦草。估不及數。巧爲開脫乎。此謾欺者二也。沈銘照卽熟稅務。固以禮去官者也。陳良譖卽充委捕。亦借材異地者也。不奏不咨。安得委用。據律以斷。旹應奏不奏比也。況多取由於加成。則起色無所用力。實缺雖無証據。而用人則其確憑。江西縣缺僅七十五。除實缺外。所餘有幾。而數月湘得其三。不謂之多可乎。覆以瘠苦爲解。苦之與甘。誰則見之。此謾欺者三也。行政用人。責在督撫。藩司則稟承而已。濮維周寶琦。旣以賂局售丸路立不穩。分別奏參矣。則當藩司開單請委之時。卽應開誠布公。諭令停委。何至以未奉諭旨辦理。遂致兩歧。有意爲之。固犯不應爲之律。無心失之。亦干公事失錯之條。於斯二者。必居其一。且賂以買丸。而受賂之人不究。病因煙癮。卽得病之故可原。遽掛彈章。尤爲費解。而云給之雜辭。止於疏忽。則不必更訂新律。而舊律將先廢矣。此謾欺者四也。諸如此類。皆朱家寶自謂據實覆陳者。按律科斷。已無可解。況其支離掩飾。更不止此耶。臣於朱家寶及馮汝騤附和劣迹。業於本年閏二月初二日。具摺言之。陛下不用臣言。則亦已矣。乃臣參馮汝騤。復交朱家寶查辦。是何異以盜捕盜。盜不可得。而刼殺者勢且益張也。方今內患外憂。百端交集。本不敢以一人之事。屢瀆宸聽。但念奏案可以擅更。則文書何所依據。臣恐此風一啟。上下相蒙。更有日甚一日者。關係大局。實非淺鮮。應請旨飭併交核議。按律定罪。朱家寶查案謾欺。亦應治以應得之罪。庶懲一戒百。羣邪有儆。仕路乃漸見澄清。內治乃修。外交亦不至狎侮。臣按之律文。語無周內。是否有當。伏乞皇上聖鑒。訓示施行。謹奏。

中國新聞

●新疆伊犂之危象 伊犂通信員函云。伊犂緊鄰俄境。駐有俄國領事官。俄商多至百餘戶。本地官權。在其掌握。並設有道勝銀行。放債於貧戶。逾限不歸。動成交涉。俄商又復勾通中俄局員。到處買地。動以九十九年爲限。幾幾乎已成爲第二之西伯利亞矣。此外又設有電報局。德律風。郵政局。主權侵佔殆盡。尤可異者。道員名曰通商。卻不辦理一事。凡遇案件。一委之于中俄局員。○前委員劉傳慶。遇事媚外。一意剝民。自被控撤差後。卽在領事署教讀。今提調李鍾麟。亦在領事署充當教讀。由俄領事說項。故委以是差。李旣依外援而來。因之辦事多袒領事署。然道員則一切置之不問。惟日臥煙窟中云。又伊犂自南山迄北山。延長約有千五百里。頭頭是道。防不勝防。蒙古綠營。國家所恃以防邊。而責任在領隊總兵。蒙古卡倫。應設兵丁二十名。今調查其內容。僅有二三老兵。看房種地。支持門面。其餘甲兵及馬匹器械。則已入領隊總管囊中矣。所有總兵游擊都守等官。均皆泄泄沓沓。所領鹽菜馬乾。半爲總鎮周某藏蓄之費。邊防若此。所幸俄自遠東失勢。不敢輕動耳。否則哥薩克兵。早已飲馬于伊犂水中矣。

●未來之諸日報不久出現 各省請願代表。現擬刊發日報。擬請徐君公勉爲總理。而上海時報總理狄君楚卿。亦擬組織分館於北京。於二三月間可以出版。○北京報界之發達。指日可俟也。

●派員查辦吳粵兵警交閧之大會議 陸軍民政兩部各堂。日昨在政務處會議。以吳粵兩省兵警交閧。致釀絕大風潮。其起釁原因。雖據該省大吏電告。究竟詳細情形。非由部派員前往密查。恐不能周悉。各大老均以爲然。大約不日由兩部派員前往兩省調查一切云。

●世族發明工商之一班 高陽李文正之五公子。於法國創立之豆腐公司。已紀前報。茲悉非盡作食料。尙能作傘柄刀柄及煙掩嘴各種假象牙之物品。蓋以公子於化學最有心得也。

●江太史有仍爲侍御之希望 張總憲英麟。於給事中忠廉等聯名呈奏言路無所遵循懇請明降諭旨時。當時甚不謂然。頃聞張總憲日來揣測全台公憤。至今未息。而政府對于江春霖案。亦有活動意。昨遂宣言單銜入奏。請將江春霖回原衙門行走之命收回。仍令其在都察院供職。以昭示朝廷重視言路之意。其摺業已繕稿呈遞云。

●保商銀行資本之籌備 北洋保商銀行。共籌資本四百萬。華洋各籌其半。聞現已籌備妥當。其分期撥交數目。係北洋大臣認籌之欵。共分八期。每期二十五萬兩。第一次客臘已經撥出。八次共銀二百萬兩。洋商認籌之欵。共分四期。每期五十萬兩。四次共銀二百萬兩。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

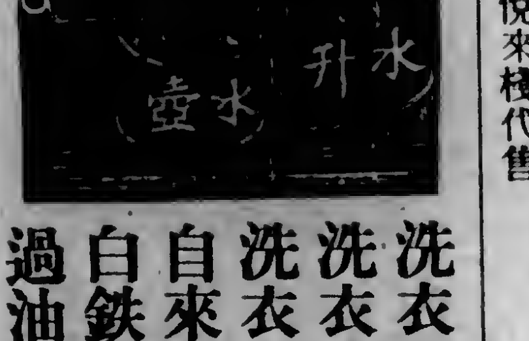
羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨巴婢沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及鋼印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七五伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而鼓樂音同一樣也音韻嘹亮聲徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹敬

金山祥利舖在大埠天后廟街五十七號 正埠

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆堡

四川伍家園

啓者本號選辦蔘茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒	延年百歲酒	花柳回春丸
鹿茸三鞭酒	肚痛呵㗎丸	龍鳳蛤介酒
小腸疝氣丸	鹿茸烏○酒	白濁止痛散
立止牙痛散	萬應浸眼藥水	一號源通茶粉
八仙長壽滋補藥酒		

特寄美國大埠尻慎街悅來棧代售

悅來押

司事人伍明聰 伍明鑲 吳奕柏 伍梓南 周自樊 悅來棧 悅來押 仝啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履麥茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

始創不二價

廣綸公司

本公司爲辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鷲嚕芭羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳發 曾傳炳 啓

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鷄喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 兼治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

金山生昌隆正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

八月初二日開收股銀

●値理收股銀處

大埠永貞	李清	WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆	李華來	YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行	余贊揚	CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利	黃遜照	CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮	雷光維	TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰	蔡綸奕	QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙永怡昌	張炳禧	WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛	黃樹昌	WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮	黃森家	SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐	鄺修璉	WING FUNG 45 Waverly Place S,F. Cal.
大埠同益棧	伍熙榮	TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛	陳源宜	WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥	朱裔檀	WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆	雷家安	SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和	方煊文	SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌	譚貞謀	LUN CHONG 815 DUPONT ST. S, F. CAL.

●●●最新社第一會求教

大埠永和堂　黃森家

Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

轆轤聯　木屋拘囚吃盡苦　歌

單聯

有無○○○○○

無有○○○○○

●救●國●亟●宜●興●社●會

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送

黃公越師爺評閱

第二會求教

一三

三一　轆轤　抵得淒凉有日好　歌

準四月廿日截收

●風●流●李●白●詩●無●敵　單聯

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十一点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

●●●本報書籍目錄

時務新書

初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二毛五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
商賈會話式十五先
初國文教科二元二、
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五

最近衞生二毫
樂典教科六毫
處女衞生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲氷室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛

商業教本五毫
學校衞生二毫
康南海二毫
舫山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫五
大字白文書二毫五
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●（字）（典）

華英字典銀一元二毫五
六頭康熙字典一元二五
華英新字典一元六毛

●●●（新）（學）

農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衞生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五

●●●（醫）（科）

筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
露惜傳七十仙
怕老婆一十五仙
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）

初格致教科二毛五

●●●（理）（財）

理財新義三十先

●國文書

初國文教授法三元五
四千字文一毛

中國商務二毫
月花香城記三毫
支那史要八毫
文件新編七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六手
家庭衞生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
大美國史八毫
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦二毫
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
萬年青二毛
傅氏男女科三毛
珠算課本一毛
婚姻談二毛
一本驗方新編四毛五
英文漢話一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東圖表三毛五
表新甯地圖五毛
秘密電艇三十先
商業理財學三毫五
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛

●地理

洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五

●歷史

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛

●●●（對）（聯）

小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫、
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
創底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五

世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花刼六十先
西利亞郡主五毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
蠹情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五硎恩記五毫
奇案開塲四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
猿醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妒之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

近史小說

國朝列女傳三人

（春冰）

曾見達縣吳季清先生所箸筆記。有紀國朝列女三事。云聞之湘潭王壬秋。後讀壬秋湘綺樓全集。有此三傳。而所紀詳畧各不同。第一傳香妃事。以孝聖憲皇后爲主。與季清所紀。宗旨更互異。因憶而錄之。以備異聞。季清殉節三衢。盡室國殤。遺箸悉葬之烈火中矣。錄此三事竟。猶想宣南冷寺中。掀髯劇談時也。黃壚腹痛之感。不禁涕泗之交集矣。

（一）香妃

回部王妃某氏者。國色也。生而體有異香。不假熏沐。國人號之曰香妃。或有繩其美於中土者。高宗純皇帝（乾隆）微聞之。西師之役。將軍兆惠陛辭。上從容語及香妃。命兆惠一窮其異。回疆既平。兆惠果生得香妃。致之京師。先密疏奏聞。上大喜。命沿途地方官吏。護視起居維謹。慮風霜跋涉。致損顏色。兼以防其自殊也。既至。處之西內。妃在宮中。意色泰然。若不知有亡國之恨者。唯上至則凜如霜雪。與之語。百問不一答。無已。令宮人善言詞者諭以指。妃慨然出白刃袖中示之曰。國破家亡。死志久決。然決不肯效兒女子汝汝徒死。必得一當。以報故主。上如強逼我。則吾志遂矣。聞者大驚。呼其侶。欲共刼而奪之。妃笑曰。無以爲也。吾衵衣中尚有如此刃者數十計。安能悉取而奪之乎。且汝輩如強犯我者。吾先飲刃。汝輩其奈何。宮人不得要領。具以語白上。上亦無如何。但時時幸其宮中。坐少選卽復出。猶冀其久而復仇之意漸怠也。則命諸侍者日夜邏守之。妃既不得遂所志。乃思自戕。而監者昕夕不離側。卒無隙可乘而止。妃至中土久。每歲時令節。思故鄉風物。輒潸然泣下。上聞之。則於西苑中妃所居樓外。建市肆室廬禮拜堂。具如西域式。以悅其意。今其地尚無恙也。（未完）

羣言錄

國風報叙例（五續）

（任公）

凡時評不攻擊箇人。非避怨敵。以得失之大原。不在是也。

凡論說及時評。皆不徇黨見。不衍陳言。不炫學理。不作詼語。謹五本務八德也。

凡著譯。皆收材於東西各國新出報章之論說。其專書亦間採焉。皆當世之務而作者之林也。

凡時賢偉論。與本報宗旨可以相發明者。則歸諸著譯。

凡調查。亦兼政治上社會上兩方面。其資料或由自蒐集。或取材於外報。

凡記事。分本國世界兩科。本國記事之目。曰宮廷恭紀。曰用人行政。曰立法司法。曰國際交涉。曰財政生計。曰海陸軍事。曰運輸交通。曰金融貨幣。曰農工商礦。曰教育警察。曰地方政務。曰邊防藩屬。凡十目。其世界記事則以國別。

凡遇有重大事件發生。爲國人所宜特留意者。則爲特別記事。無之則闕。事過則止。凡特別記事。每追叙原因。推論結果。與時評相輔。凡特別記事。置於普通記事之前。

凡記事。皆爲秩序的系統的。以作史之精神行之。

凡法令已奏准公布者錄之。

凡文牘。有用者錄之。時評所糾者。錄其原文。

凡談叢。無體例。無系統。自理想考據掌故文藝乃至中外異聞軼事。隨筆所之。智識之淵。趣味之藪也。

凡小說。聊備一格。無以自表異於羣報。如其改善。願以異日。

凡答問。對於本報所持之義所譚之學。有疑難者。移書相質。則答之。其太洪大之問題。太瑣末之事項。則不答也。

凡圖畫。或名人畫像。或歷史遺蹟。或勝地風景。採擇揷入。

凡附錄淺說專書。實本報同人嘔心血之作。專務輸灌常識於多數國民。其體裁。則以至淺之筆。闡至邃之理。以至約之文。含至富之義。其種類則首憲政及國民生計。以次及財政地方自治教育法學乃至自然科學等。

凡全卷各門類所論述。恒互相發明。

凡每卷皆備十四門。但材料或有餘於篇幅。則調查法令文苑答問畫圖間闕焉。

（已完）

調查錄

滇省採銅之成績

滇省銅礦日見發達。經滇撫於前日奏報。略云。滇省承辦京銅。已歷年所。前雖每年認解兩批。而多方整頓。實祇解到一批。或兩年一批尙形竭蹶。光緒三十一三年創設造幣廠。需銅尤多。乃奏設礦政調查局。加增銅價。策勵商民。由是羣情踴躍。三迤礦業日見發達。復因京運向解毛銅塊頭零星。長途轉運。時虞損失。經前督臣錫良奏請提煉淨銅。改成磚塊。遴員研求。費省質純。前解二十七起二批淨磚銅。經度支部考驗。成色既佳。斤重亦有盈無絀。二十八起頭批京銅。已奏報委員起運。惟銅出于礦。礦出于工。而發本濟商。尤須因乘時勢。于是以時補助。嚴密督察。卽工計礦。按礦征銅。綱要既握。措施遂裕。爐槽各戶因衣食之既充。卽踴躍以爭赴。自上年起。每月各廠比較。均有盈餘。近據報七八兩月分。收銅十萬餘斤。年內可續解一批。査從前解運概係毛銅。每批五十一萬五千斤。煉成淨銅計。須毛銅六十三四萬斤。方足一批。每年解運二批。須銅一百三十萬斤之譜。加以本省機器局造幣廠所需。約共一百七十萬斤。較前已增至一倍。若再切實擴充。成效更爲大著也。

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

新譯小說車中秘密每套銀五毛

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理　方饒富　副總理　譚華鈿　梁超焯　中文書記

龔則周　司徒德仁　陳教　西文書記　梁越焯

譚華焌　鄺星南　管庫員　麥榮　譚華相　管數員

張傑　司徒瓊　監督員　譚華教　黃廣秀　梁昆杜

核數員　譚華双　譚炳耀　催收公欵　張明焯　梁堯杜

協理　梁焯棠　麥英　司徒秀　幹事員　鄧美袞　譚喜才

梁宋　議員　司徒德洪　梁國杜　鄺整　譚顯銘

羅如　譚俊林　料儀員　麥優　方添　梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商塲中特標出一最新最美之襍碎館卽本公司所擬創設者是也該襍碎館全仿中國欵式擬建於聖寬施士大旅館之左右鄰專做上等襍碎生意諒金山大埠居民以及大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來交際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所附股本其安穩之處與儲金錢於己囊無異若計利息每百每年可得二十至三十金閱五年後股份之價值必有倍蓰且亦可將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得

（一）股票五千份每份收銀壹員　已滿額

（二）股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額

（三）股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙

（四）股票一萬份每份收銀壹員伍毫

（伍）股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案遵嘉崃寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分作七萬五千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人

總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火燭燕梳公司副總理

副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南京公司總理兼總辦

副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主人

督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總理

書記員　亞佐斐士高立納　現當金山大埠公家副律師

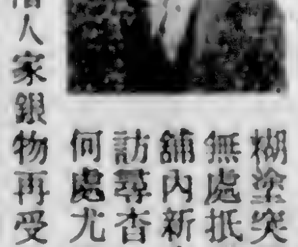
金銀附貯兼貯庫　廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館機器房廚房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圍欄以奏鼓樂第三層爲議會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花青草搆造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔與華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址寫信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總理人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零二一九

Merzyee Development Co. 405 Chronicle Building S F. Cal

吞騙私逃



華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心吞騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

閏中三　香邑人蕭炳燕謹啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操庖廚講求烹調之術研究衞生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會註明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衞生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

油糖酒米茶葉各樣俱全揀選好貨價銀相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來並接信當來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊緒健啓

承接龍鳳禮餅

英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹黃書自古星相得名成都著舉皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以[illegible]爲事者也弟身習學界究天人未殫題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙繇箋墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云康節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲誠賺揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之書窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元

相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元

年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議

現寓住山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好覆上

諸君賜教按址貴臨是禱

新張　粵東　存仁堂　省城

鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒

參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒

熊掌龜鹿壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭龜精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城[illegible]　寄貨處大埠[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張

二埠廣英昌郵　琴南

粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉[illegible]

本日新聞紙第十九卷第五十號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二十六

VOL. XIX, NO. 50　SAN FRANCISCO, CAL.　TUESDAY,　APRIL, 12 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十一年四月十二號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月初四日禮拜二

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿牙古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽
本報總辦人黃吉甫謹啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

本館論說

中華會館改良先聲獻議（漢裔）

記者以貧弱國民之身。遊於富強國家之地。丁此強權時代之世。耳之所聞。目之所見。神之所往。口之所言。各多是可悲可哀。可痛可恨。可憤可泣。為記者所疾首所蹙額。所傷心。目不忍見。耳不忍聞。口不忍言之事。乃不意於無可喜之時。無可喜之地。無可喜之情。忽來此有可喜之聲。喜聲者何。即有志改良中華會館議事規則之先聲也。吾不敢謂此先聲之能係人。惟期望此先聲之能慰我。故吾聞之。不禁喜而不寐。距躍三百。預為中華會館改良先聲之前途祝也。夫中華會館者。即我旅美華僑全体代表之大局也。成立至今。由來已久。精神如舊。形色維新。公論不行。良規久墜。內容腐敗。外觀徒存。法久玩生。每下愈況。狂瀾既倒。挽救無人。大局攸關。責任有屬。彼享中華會館權利者。自當早行整頓。造福同胞。無待遺患至今。始盡應為之義務。不知養癰貽害。過去者實尸其咎。曲突徙薪。當任者難辭其責。亡羊補牢。尚未為遲。急起直追。豈云已晚。諸君有為若是。記者額手稱慶。尤欲貢獻煩言。用備諸君採擇。想諸君深謀碩畫。非記者敢望肩背。聊效芻蕘。冀完義務。豈敢謂吾言之必當。惟期盡我發言之天職耳。此記者之所以不能已于言也。夫中華會館之積習。沿行日久。流弊滋深。所宜改革諸事端。不一而足。雖縷千萬言。尤恐難盡也。然千條萬緒。要歸挈領提綱。務本撮要。竊以為最宜注意者。厥有五事。

一宜顧名義　中華會館者。旅美中華人之會館也。即旅美中華人之公堂也。全体華僑之榮辱所在。全体華僑之利害所在。有內政焉。有外交焉。內對祖國則有聲應氣求之義。外對鄰邦則有講信修睦之情。近對團体則有相友相助相扶相持之責。關係如是之大。影響如是之深。故發言須持公論。行事須維公道。無左右袒。無是非心。毋以強權為可畏。惟認公理為標準。舉人情難免之以富欺貧。以強凌弱。以眾暴寡諸惡習。并從前一切堂界黨界姓界邑界之澆風。一一而破除之。純全為海外華人一視同仁。大公無私之大團体。以備為內地同胞之大團体助力。高尚其資格。擴充其分量。使外人知吾人有合羣之思想。有自治之規模。不敢以一人一國相詆。一般散沙貽譏。顧名思義。庶幾無愧焉。此名義之所以宜顧者也。

一宜守宗旨　中華會館辦事。主義屬於和平。排難解紛。無往不是。衞良儆惡。懸有定章。釋羣疑。平眾怒。息怨謗。或一羣與一羣之交涉。或個人與個人之交涉。其或一羣與個人之交涉。為絕大窘迫。最難解釋之問題。騎虎難下。勢將決裂者。尤當出委曲求全之手腕。行其變通辦理之至計。毋以威相挾。無以勢相迫。調停之。解釋之。使之同歸于好。無傷感情。使大局常享和平。桑梓愈形親睦。門風息滅。不見同類之相殘。殺氣潛消。

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.
專辦　公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各款齊備
本號在埠都板街八百四六號
好貨　揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號　仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

大埠萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算并辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各款鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生呢爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各款瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒孝拿四十八號

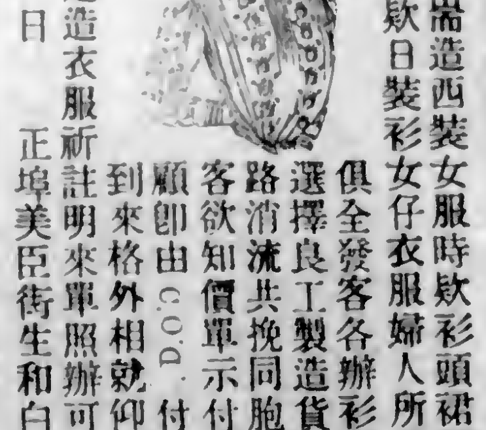
金山永安合記正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啟者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都各梓友金銀書信儒蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒孝拿五百六十號
金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦為記
本店備辦中國日本順德綿絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各圍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啟

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處滙單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行實與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息二釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啟者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啟者本店開設針偈揣造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由 C.O.D. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啟

金山采芝堂正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啟者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啟

金山保滋堂正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山汲參
本堂開張有三十餘年
[illegible]
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
[illegible]

初一本埠花旗皇家銀行設在本埠卡蝦寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門前[illegible]

●●●甯陽會館特別廣告

特啟者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須捐美銀一員多則隨意自經此次布告如某埠某未有緣部寄到請即函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事吝不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐冊無名定必倍收即由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而者由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總冊以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人布告似此等類槩與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促為疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部恐不登報以防流弊

近據港邑値理來函監獄藝廠等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二三私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益為禱

公推勸捐貯滙人　昌隆號黃世卓翁　廣和泰蔡綸奕翁
華昌盛陳源宜翁　裕昌隆李華來翁　合和隆劉希鏡翁
同益棧伍熙棠翁　永同盛余燕和翁　聚昌棠雷光維翁

NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

[illegible]二月初五日總收發處甯陽會館公啓

●第四期捐欵名列

寸地保埠緣部　馬秋盛七元　雷法壯六元半　余子來
余養中　余謙和　雷家林　余詠章　余毓華　黃子元
余昌中　黃恒良　以上每名五元　鄺彰列二元半　俱美銀
汝路市埠緣部　余允章　余添章　余烜章　余廣章
余璇章　余表杞　余埭中　余表盛　余仲　余庸章
余祝章　余和滾　余圭中以上俱一元　俱美銀
百架委埠緣部捐欵　鄺由兆五大元　鄺洪德二元五毫
廣英記一元　萬昌一元　鄺敬瑜元半　鄺振修一元
鄺盡敬一元　鄺敬職一元　陳文質二毛五　方文慰五毫
俱美銀
大埠裕安號緣部　鄺修典　鄺遊德　鄺現敬　薛章洪
鄺健相　鄺英有　鄺炳瑤　鄺春魁　俱一元　俱美銀
端地保埠和安泰緣部　余良弼廿五元　余禮鏡　林有成
和安泰　黃廷廩　俱五元　梁耀鑾　鄺德純　雷燦學
余照和　俱三元　余倚章　余溢中　李洪恩　余稱中
余矩中　俱二元　李成昌　余周和　俱一元　俱美銀
即活埠泰記緣部　泰記　余月軒五十元　廣榮昌陳守業伍
十元　余梓生二十元　黃恭均十元　黃華禮　黃昌華
黃煥世　黃灼昌　黃相賢　陳泮池　趙盈疇　黃寬合
余韻松　余子修　黃昌宜　林明鏡　俱五元　余五禮
二大元　余燿和　余煥和　余和敎　俱一元俱通用銀
大埠廣源興緣部　廣源興美銀十五元　蔡星奕美銀五元
蔡鏞盛通用銀十元　蔡根奕通用銀三元
大埠永豐號緣部　伍彩璣廿元　鄺譽敬　鄺籌敬　鄺潤信
劉發維　俱二元　梁昇林一元　俱美銀
大埠聯昌號緣部　譚灼學五元　譚文達二元　余雲和
墨國加蘭姐埠永和祥緣部　李穩業　甄聖駢
以上五十元　永和祥　廣同和　致和號　鄺德鴻　以上
二十元　余和源　余師章以上十五元　永和祥棧　李積華
黃作均　梁炳宇　余治和　甄聖合　甄聯操　余獎禮
以上十元　余中江　余華昌　余燿和　甄永鍊　甄聖曾
黃浣經　甄聖琮　甄金沛　黃宋傳　鄺琮修　甄創遇
甄聖烺　李榮保　雷榮照　甄裔聖　李煦南　黃敦祥
鄺廣敬　鄺悅敬　鄧文瑛　任聲全　陳欽象　李瓊業
黃續基　黃禮照　余和海　以上五元　鄺德棠　袁奕波
林貴德　葉君深　陳兆英　謝維進　李恒明　伍熙勳
林德禧　鄺德煜　謝維屏　黃錦復　鄧榮桂　葉蝦女
甄紀圻　黃祥記　劉孔華　殷均承　林賢樸　每二元
李永明　黃璣傳　李社文　黃傳燦　以上每
一元　俱用通銀
大埠同益棧緣部　伍于旺　伍學就　蔣槐文　俱五元　伍時勉
伍毓文　伍時堯　俱三元　伍于穩　伍于培　俱二元半
伍于儉　伍文衍　梁寶秋　伍于星　伍于焯
喜利埠聚和隆緣部　雷維振　雷學顯　雷家創　陳獎學　雷宜慢　俱九元
雷道稔　雷家修　陳毓修　陳宗正　雷宜增　雷宜忻
俱二元　雷維點　雷發榮　雷宜洪　雷學饒　李澤南
雷發達　俱一元　俱美銀

●●●籌辦沖雲鄺族學堂勸捐告白

啟者我鄺族紳耆籌辦沖雲兩等小學堂以逆水祠為校舍擴側為操場經訂妥章程刊發緣簿廣為勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠人代收照時價銀水代為滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元　湖溪里鄺祝敬捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元　劉眞洞鄺修高捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元　邊村鄺由光捐銀一千元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元　劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
湖溪里鄺厚敬捐銀三百元　倉下鄺敬玖捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元　湖溪里鄺瑣敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元　順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元　劉眞洞鄺松修捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元　倉下鄺修璉捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元　三口鄺村鄺敬發捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元　東成里鄺大敬捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元　龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
東頭村鄺爐敬捐銀三百元　洞美村鄺廼倉捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元　南安村鄺德潤捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元　南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

眾推校長　鄺夢顏　鄺堯敬　鄺敬儀　鄺敬璉
眾推學堂協理人　鄺修溥　鄺挺周　鄺文質
眾推香港總理銀人　鄺儀敬　鄺修祥　鄺修均　鄺修嚴
眾推香港協理銀人　鄺汝德　鄺華敬　鄺光宗　鄺奇敬
鄺修熙　鄺潤敬　鄺福敬　鄺燿敬　鄺慈光
鄺敬賀　鄺和修　鄺修誠

眾推舊金山大埠理銀人
裕安　鄺祝敬　Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐　鄺修璉　Wing Fung 45 Waverly Place San Francisco Cal
南勝　鄺文迎　Nam Sing 817 Stockton St San Francisco, Cal.

眾推舊金山二埠理銀人
均昌隆　鄺炳敬　Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌　鄺修舜　Quong Ying Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆　鄺溥敬　Quong Sing Lung 914 Third St Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉　鄺祝敬謹啓

金山鄺本仁堂公啓

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧為盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
英粵字典西人用七元五　English & Cantonese Dictionary
唐番字廚書一本五元
商務華英音韻字典六元五
華英呂應辭撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本一毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫五
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四涇齊一本二毫
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳一本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●並有學堂各欵新書　松木砧板　大小鐵鑊發客
梁財信雙料跌打丸每盒銀一元
梁財信二頭雙料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五　付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海　亞拔衛戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色當州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菸菜蝦子香魚外洋餅干菩提等輪兼理永泰信局滙香山德都四大兩金銀書信定然遇妥快捷委代寄銀信回音均照星復妥當茲另辦各埠馳名藥酒戒煙丸請照正字號價類從廉仰諸尊留心賜顧惠顧上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖地經驗良多功效味易入口性且補有利而無患仰有烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST. OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨較癱痛藥水每罐二元
日科立即退紅藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
採消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打回癧癧瘡科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳癬瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
癲驗跌打藥酒每罐銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退膜眼藥散每罐五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眼藥水每罐三毫五
遍身痕癢藥水每罐銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　是乃九轉　海外仁丹　名醫術成　前任金山總領事余思詒題　前任呂宋參贊王樹善題　前任金山總領事張蔭桐題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　仁心仁術　杏林之春　華佗令滿　前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈拜題　利部主事區天驥題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　濟世再世　學貫海外　扁鵲良醫　黃岐名醫　鄉弟許文錦拜題　甯邑黃松燈拜題　甯邑黃聚業拜題　甯邑朱森厚拜題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃　新會陳錦澤拜題　番邑朱吳氏拜題　甯邑李丙拜題　南邑芬錫洪拜題
弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及間症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲就小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細為詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥為付上也
●茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳瘡疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解毒散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀痧散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
妥腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
痰瘧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癩藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸癬藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年餘毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出至愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

●●●濤郡王之出洋談

北京訪函云。禁衛軍訓練大臣濤郡王。奏請出洋游歷。。專以考求軍事。業經　旨允准。其所至之地。。係日本英法美德奧義俄八國。其隨同出洋者。則以禁衞軍軍諮處人員爲多。聞哈漢章已派充提調官。。彭燦昌。徐致善。姚寶來。文華。田獻章等。亦派充文案與考查官。。此外有軍械軍醫數科員同往。即良賚臣協統弼。亦派在考查官之列。。濤邸先往日本。再至美國。轉赴歐洲各國。隨員約分兩起。隨往日美者十六人。即隨同邸駕前往。其往歐洲者約二十八人。將來由西伯利亞鐵路前往。至此次濤邸出洋考察海陸軍一切資用。則由度支部預備二十五萬兩。濤邸此次奏調隨員。多係軍諮處人員。外調者祇有李季皐京卿經邁一員。因李爲故相文忠公之公子。熟諳外交禮節。故特行奏調也。

聞外務部前日接到濤邸咨文一件。謂此行調用各員。凡屬軍事出身。及職任較重者。已奏准賞以相當寶星。。以光使節而崇國體。希即照等發給。俾可飭領等因。計李經邁。哈漢章。良弼。文華。姚寶來。徐致善等。均得膺此懋賞。並聞濤邸諭令各隨員。凡屬禁衞軍軍諮官等。一律均著軍服。。以表尚武精神云。。

軍諮處哈雲裳副使漢章。。奉派隨同濤邸出洋。。所有副使一席。關係重要。刻經與朗貝勒會商。。擬以吉林防邊督辦吳綬卿都護。暫行代理。

●●●美政府電飭歡迎濤郡王

今早西報云。本埠稅務司士佐頓。昨奉到美政府電稱。。中國軍諮處大臣濤郡王。帶同參隨人等。乘地洋丸來美。。考查軍政。照期月之二十二號。（即十四日）可抵三藩市。。屆時宜以優禮接待。以表邦交等因。茲聞士佐頓。。已派定副稅務司咸廉頓爲代表。預備一切。以便到時歡迎。。

聞王駕抵埠時。有馬兵步兵炮兵。及西童樂隊。。同到江干迎迓。並聞李鴻章之子李經邁隨同王駕來美。李鴻章前與已故美總統古蘭。甚爲友善。今古蘭之子。居在山爹咕埠。。聞歡迎會會員。擬邀請古蘭之子到來本埠。與李經邁會晤。以敘世交之誼。

又本埠總暗差。昨日謁見黎領事。據稱現奉美京來電。。飭令濤郡王抵埠時。會商總巡捕。特派巡差多名。隨衞王駕。藉資保護而表邦交。。

管理街道委員。近日亦多派工人來華埠。修理都板街一帶街道。以備王駕來時。藉壯觀瞻。。

●●●札飭中華改良集議之規則

欽加二品銜軍記處存記江蘇即補道駐金山總領事官黎爲扎飭事。。案奉　欽差出使美墨秘古國大臣張　扎開。。查金山中華會館向章。凡遇有兩造爭執。邀集紳商董事調處。。所有到堂之人。須由會館洋巡捕。查驗憑簽。方准入內。辦法甚爲妥善。乃邇開此例。已不復行。任人擁擠到堂。以致小則口角。大則鬨毆。互相衝突。實屬不成事体。合行扎飭。扎到該總領事。即便遵照。轉諭該會館紳商董事人等。嗣後遇有會集調處之處。仍當憑簽入門。毋許亂進。。以符舊章等因。奉此。合行扎飭。扎到該會館紳商董事等。即便遵照。以後遇有會集調處之事。應派洋巡捕查驗憑簽。。方准入內。以符舊章。毋違切切特扎。。

右仰中華會館紳商董事等准此

宣統二年　三月初二日　扎

●●●紐約堂界暗殺惡潮續聞

初三日紐約電云。本埠華人堂界。自昨日忽起暗殺惡潮之後。總巡捕深恐復行暴動。特加派巡差多名。駐紮華埠。嚴密防範。以免復有流血之禍。。查此次兩造鬥殺。本埠死者二人。傷者一人。費城亦死者　人。傷者一人。其中死者。。以甲堂占多數。甲堂之頭目。業已飲彈而死。。惟乙堂之領袖趙梅賢。。雖腿部受傷兩彈。然亦或可就痊。料無意外之虞。至華人伍滿。昨亦被人鎗死。茲聞係誤擊所致云。

●●●美國新派駐中國領事

初三日華盛頓電云。總統他輔。簡派編思澗尼省人麥拿利。駐充中國汕頭美領事。又派定孖市周寶省人古李士。。駐充南京美領事。經於今日通過議院云。

●●●番禺僑民電爭公產之續聞

旅本埠番禺衆梓里因該邑劣紳串官私賣冊金局大沙頭坦地公產。致電北京同鄉官力爭。經紀昨報。。茲續聞香港番邑繼善堂。及四司屬紳商。。亦均有函致本埠昌後堂。詳陳此事。力請堅持勿賣。聞昌後堂衆梓里。。除致電北京同鄉京官外。並分電粵督袁樹勛。不公認售賣大沙頭坦地之事。以保存一邑公產云。

本埠新聞

●三邑另聘主席　三邑會館主席。今屆輪番禺公舉。前經聘定崔孝廉樹芬。已請張公使發給來美護照。茲聞番禺梓里。昨接香港來電。因事不能延聘崔樹芬。。現已大集邑人會議。另行公舉許孝廉炳芬。。聘充三邑會館主席。並請張公使再發護照。俾利遄行云。查許孝廉番禺捕屬人。。已酉科舉人。廣東法政學堂畢業學員。世居省城線香街。。

●刦案兩誌　本埠古羅付街近哥付街某西人酒肆。。昨日十一点餘鐘。有西匪一名。貿然而入。以五仙一枚。聲稱買酒。乘東主斟酒之際。即拔出短鎗指嚇。禁不聲張。隨在銀櫃搜掠銀二十餘元。即行逃遁。該店東主立由後門而出。投報巡差。惟差到時。匪已遠颺。無從拘究矣。。

又西人古李付士。家居本埠哥付街一千三百一十九號。昨晚九点半鐘。自外而歸。甫入門內。突被兩匪以鎗指嚇。困在衣房。以椅緊塞門外。並聲言不准外出。否則以鎗從事。古氏恐遭毒手。任其搜刦。隨在伊身搜掠銀五元。。金鏢一枚。古氏見匪搶奪其鏢。即言此乃先父遺下之物。。畀予佩帶。求匪給還。匪亦將鏢交回。隨搜刦鑽石約指一枚。値銀一百二十餘元。並有價値等物。逍遙而去。古氏被困在內。不能脫出。疾聲呼救。至十點餘鐘。同居西人某。由外歸來。乍聞人聲。以爲賊匪。即出報差。放伊出來。古氏據情以告。方知被匪行刦。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山部板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛弱
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

Son Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.
信來公司　正二埠
鷹銀便換　梓檬梘

啓者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香梘鷹銀等貨久蒙　貴客光顧銘感良深茲今檬梘公司委在小號
正埠代他發行價極相宜　貴客合消光顧新留意並看貨色之正價値之平馳名遠近也

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St. S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年
街門牌一千零一十二號一千
張現由港辦到各省地道藥材
丸散各項藥酒俱已齊備　貴
心請照上列之西字付來定必
醫生梁仰山席內
金山正埠春

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣
貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深
信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無
荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷
門牌八百二十七號照
客取貨利便專辦唐山
海味諸色美酒一號正
公烟純淨羊毛窄結彩
杭雜貨無不俱備仰
惠顧定必着件挑選新
上兼照時價加意減平
擴張目的也如有單函
付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco, Cal
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街
後遷往屋崙埠開張戊申
回在大埠都板街七百五
自選辦各色線仔絨頂上
機絨各色布疋鴛鴦毡
各色正羊毛窄結彩發
新衣精做各欵男女裝
近無欺
茲者屋崙埠之華利店
本店內統一生意從此
爲妥當貴客光顧請移
金山大埠華

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave,
S. F. cal
啟者本號在大埠都板街九百
專辦唐山正地道藥材參茸
全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝回
客光顧價甚相宜定必揀選
悞　余梅中寓舖內方脈●
司事人　黃孫照　黃振

請穿　廣彰　新衣
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. - Cal
本店創在金山大埠都
號專造男女各欵上海
絨番褲工美價廉主固
金山羽紗波羅机絨送
香鹼鴛鴦毡大紅毡尾
積杰衫貨式過多不能
照本號番字招牌賜函
花古付上價定從廉以

聲敬啓者弟姓名黃長有字英佩甯邑南坑人日前曾入有乘公
堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈
羅省埠弟黃長有啓

●西女遇人不淑之可憐　瑞典女某氏。年逾一八。容貌頗美。昨晚自登電山之上。縱身跳下。以圖自盡。惟僅受損傷。不致斃命。旋由巡差舁赴醫院療治。詢厥緣由。據稱幼無恃怙。家素赤貧。且無工業操作。幾致饔飧莫給。近日與西人拔地搬識。情意相投。遂訂白頭之約。。以爲終身有賴。詎料拔地人面獸心。迫儂爲醜業婦。冀坐收夜合之資。儂以此等卑汚事業。矢志不從。自念遇人不淑。心內如焚。故出此下策。以了餘生云云。聞巡差以該西人迫婦爲娼。大干例禁。現在查緝其人。以期拘案究辦云。。

●獎勵勇敢之巡差　本埠捕廳委員。昨晚例行集議。以巡差企士。日前被西匪哥路鎗傷。猶能將該匪擊斃。。勇敢過人。殊屬堪嘉。定議給企士銀一百二十元。以資獎勵。

●西伯利亞船開行之人數　西伯利亞輪船。。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客一百四十名。。內美國辦茶公司。派赴日本。台灣。中國等處。攷查今年茶種者四十五名。大艙位華客七十五名。無册撥回者四十六名。。由新留審所撥回者四十八名。假道者二十七名。另有華人陳利一名。年四十六歲。前因犯人命案。。經監禁科罪一十二年零四閱月。今蒙加督恩赦撥回。貨物六千八百噸。。內有二千五百噸。係運往文尼鴨兵房之用。

●滿洲輪船將到　怕思域尾路輪船公司。。昨接檀山來電。報稱滿洲輪船。於昨禮拜六日下午六點鐘。。由檀山動輪。向大埠前來。因船上搭客有患染痘症。。故阻留數小時。薰局硫磺。方准開行。載來頭等位客二百一十名。內由遠東而來者一百二十五名。大艙位亞人二百五十名。印度人居其多數。貨物七千二百噸。內輸往美東者一千噸。。計程是禮拜五日。可能抵埔云。

●趙百曉案挑選陪審員　西報云。華人趙百曉　被控爲去年西十一月二號晚。鎗斃余歡利一案。昨日在六號大衙。經挑選陪審員九名。以備研訊。。據加蘭租吏控告趙百曉是時在本埠馬房巷。提炮向余面前轟放。何金有提炮向余背後轟擊。皆彈中要害。當塲斃命。又據加蘭租吏謂。去年余姓安益兩造械鬥。。係因爭執華女寶嬌身價銀一千三百元起衅。致釀成斯禍。被告延前任公家副律師軒利。。及亞力山大爲之辯護。原告則聘公家副律師麥諾。及前任公家副律師苛夫曲。主持此案。

●衙案例誌　一號衙襲均昌犯起樓不合例案。。罰銀三十元。　四號衙周洋。亞二。犯懶案。注銷。　六號大衙。趙百曉人命案。今日已挑足陪審員。定期禮拜四日開審。。

各埠新聞

●列謝異域之可哀　初三日尾利賀電云。華人胡泰。（譯音）向在酒館庸工。昨禮拜六日下午。有人在其寓所。見伊僵臥牀上。隨報知巡差。將其舁赴陳屍塲查驗殮殯。。茲聞驗屍官接有中國官員來電。謂胡某前在中國。曾充帶兵官。請將其屍運回中國安葬。并有銀付來。以爲運費。聞胡某當中日之戰。曾身列戎行。其胸前有戰傷之痕。。常出以示人。并聞其積有資財。貯在某銀行云。

●片煙案候審　二號衙據西報云。本埠巡差。昨禮拜四晚。在某店拘拿華人鄭利。朱昌及五人。。指爲吸食片煙案。。是早在衙審訊。鄭朱兩人供認有罪。官判每罰銀二十五元。餘五人。堅不承認。官將案退至下禮拜續審。

●猶太婦聯同戒肉　初二日紐約電云。。旅居本埠之猶太婦人。因近日肉價高昂。特聯同婦人十萬餘衆。。相約杯葛肉肆不食肉品。須俟肉價廉賤。。然後解散云。

●請將無牌行醫案注銷　五號軒佛西報云。。本埠公家律師。是早赴衙求官。將華醫蘇某被控無牌行醫三案。。概行注銷。據稱蘇某前兩次因犯此案。均由官審過。。不能成罪。此次三案。事同一律。應行省釋。請將每案保証一百元。交回蘇某云。

●一足値萬金　初二日屋崙電云。西童卡希路。年十二齡。近日赴衙控告掘石公司。賠償鉅欵。。據稱該公司於一千九百零三年。置載石車於五十六街夾路釜路街。適我在此嬉戲。不覺以物觸着該車。由山上輾下。。致幪斷我之足部。後經醫愈。請敕令其賠償鉅欵。乃爲罷休等情。昨日在衙挑選陪審員。會同研審此案。即定判該公司賠償西童銀一萬元云。。

●共和黨團結如故　初二日市卡咕電云。。美國律部聊域架禪。今日語於訪員曰。近日傳言共和政黨。分爲兩派。輔助總統他輔者一派。輔助別員者一派之事。。實屬傳言不確。以我所知。他輔自履任後。所辦之事。皆爲國爲民。久爲黨人所欽佩。料下屆總統。必仍舉他輔充任。以盡展其所長云。。

●珍珠之價値　初二日紐約電云。西人某。日前在厄建梳省委河之下。拾獲珍珠一粒。重一百八十七分。。今日携來本埠金器首飾店。查詢此珠價値若干。據稱於此道者。謂此珠潔淨圓潤。爲世界上之貴品。價値一萬金有奇云。

●路工遭難　初二日的士省奴委地埠電云。。山爹咈火車公司。僱有工人數十名。在本埠附近山旁。修築鐵路。有炸藥藏在此處。原爲爆石之用。詎工人誤觸炸藥。。致遭爆發。當塲炸斃八命。受重傷者三人。。

●貪色失利　初三日市卡咕電云。西人付蘭打。昨晚由戲院觀劇而歸。行至杜碌街。見有少女數名。。羣以白巾揮映。付氏亦探囊取巾。頻揮答之。詎倉忙之際。忘記巾內夾有銀幣。値銀一千元。遺跌於地。忙無知覺。及行至兩部落之遙。方始記憶。即返身尋覓。然已不翼而飛。徒呼荷荷而已。

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟約膏
鴉片煙癮之害。箇中人能道之。竊見有食烟丸而欲戒之者。致令骨酸脾結肚痛等症相繼而生。是戒烟適所以致病。無怪世人視戒烟爲畏途也。本堂秘方得自仙傳。以參茸爲君。以藥草爲臣。並無烟灰嗎啡配合。得宜製爲藥膏。無論癮成數十年。癮重一兩幾錢。　經購用無不立斷。不獨消除百病。且使精神強固。諸君有志戒烟。請試用之。戒烟藥內另有字詳明用法。每大盒價銀三元。小盒價銀一元五毛。
寄售處　大埠都板街八百二十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府取用回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧光　普生堂鄺念修　茂利潘大璋潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
867 Dupont St. S. F. Cal
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫師
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

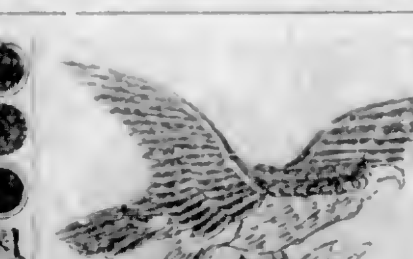
●●●岡州清算勒限繳捐佈告
敬啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安降店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭淸白惟是會館公欵無存尚藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部淸繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其緡早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叨庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遲滯恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅省技利埠頭珠林街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷
咸崗山失拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綏
CHEW YUEN & CO
308 MARCHESSAULT ST
LOS ANGELE, CAL

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St
San Francisco Cal
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂一毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●聯合鐵路公司招股
世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈
鐵路者交通上下不可少之要件而此三者
文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最
息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯
之宏深可想而知試間美國之鐵路家夏利
資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之
乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本
歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至
有十九米又多置實業于甑汝辨埠以爲將
開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企
事行駛而車船式之華美獨出冠時此路一
迎必操左券該公司之辦事人皆股實可靠
知之最深弟與其準招中國人之股以期利
特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優
幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元
可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公
四月三十號止截收股倘有梓里如意報股
一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函
來大埠花園角瑞芝堂交弟收無悞如梓
查鐵路內容者新先通知弟待吾發電通知
然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形
月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親
路情形切實佈告各紳商均皆贊成
●茲將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者
之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利
人告一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資
賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月即將各項進支數目列明
代理聯合鐵路公司招股人朱
Tong 13 Brenham Place, S. F. Cal.

●●●粵東李林濟葯酒廣告
在昔劉伶稱事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生界交通退期關酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣爲搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼
酒名列
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽
金錢斑豹滋補酒　滋陰補
壯陽燉腎酒　三鞭
滋補百歲酒　虎骨
千歲白鶴延齡酒　熊掌
舒筋袪風三蛇酒　加料
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號
●檀香山正埠　廣泰源　廣三記　廣昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●滋多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安
岡州河
寶陽滿



金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠
號開張專造
衫褲羽紗仔
唐山蘇杭綢
公烟油米石
客光顧請照
價格外相宜
遠交易並接
滙歸快速無
一戒煙丸發
費自給　貴

事務

盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月淸數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

金山　**泰源號**　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　譚鴻開　譚揚文　周道倫　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
... Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人　趙牧林　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠　志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
租拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價廉批發尤平諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鎏明　伍于鍪　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地第二千零三十五號

舖在舊山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

○○自少同室操戈之舉○○化干戈爲玉帛○○作砥柱於中流○○凡事以和爲貴○○一雪野蠻之惡諷○○此宗旨之所以宜守者也○○

（未完）

本館譯論

中國歷史沿革論（六續）（譯紐約世界月報）

西人在中國傳敎○○宣講耶穌道理○○確爲孔書所未有○○藉此以移易中國風俗不少○○但西人陋習○○輸入于中國○○隨同敎化之進步○○亦難以隱諱○○蓋西人尚武○○中國右文○○西人禮法粗而簡○○中國禮法密而繁○○西人嗜酒者多○○中國嗜酒者少○○于我美之陋習○○尤爲擢髮難數○○不特無法以禁除○○且將傳布於泰東西也

不寗惟是○我美於來華之華人○百計阻留○○動輒驅逐○○可謂虐待已極○○雖將庚子之賠欵○○交回一半於中國○○以示優異而篤邦交○○亦不能補苛待華人之缺失○○然較諸野心之別國○○以炮指嚇中政府○○勒令承購其鴉片○○以荼毒中國之生靈○○未嘗不此善於彼○○而勝一籌焉○○

上海美國學生會○○共有六十餘人○○皆由美國大學堂畢業專門科學○○以圖進步○○中國對於各國人士○○甚不輕信○○惟美人則不然○因美國敎習及商家○到中國後○○多以誠心相交○○未嘗稍有絲毫之欺僞○○存於其間○○然美人在中國○○既獲均沾之利權○○而華人在美國○○亦須以平等相待○○方昭公允○○美若派敎士到中國○○傳播耶敎○○切勿帶美國陋習如嗜酒等類○○輸入其間○○以貽笑于友邦○○而爲文明之缺点○至外國酒膠○能不辦入中國銷售○○以攙奪其利權○○尤爲佳妙云云○○按此論係市卡咕大學堂敎習布頓○○赴中國調查敎會一切情形○○將古今歷史之沿革○○次第叙述○○加以論斷○○條分縷晰○○故亟登諸報端○○以供衆覽○○

（已完）

●●●緊要新聞

美國查戶口之公文

淸查戶口○乃美國通例○此屆第十三次淸查之期○○一千九百九年七月二日○先經議院贊成○并訂定一千九百十年四月十五○即全國各處開查○蓋所以周知各省之民數○○爲省派在京議員之準則○典至重也○凡在美國居民○○均有一份義務○須要照查戶口人員之問○據實作答○以便彙報○如屬何種族○○屬某政黨○操何職業○有無妻子○是男或女○已婚娶未○如若業農○田園出產之盈虛多寡等情○○經查戶口員査問○有不詳細查報者○治以應得之罪○祈勿自取咎累○査戶口之原意○乃欲詳悉國內居民物產之數○與徵稅徵兵○○挑選陪審人員○外人入境事務○別樣强迫事情○槪無干涉○且于個人私事○槪無虞表暴○美國保護各人利權○○凡當查戶口事人員○○槪不得於所查事情○稍有洩漏○亦不能將所查事情○○移作別樣證據也○本總統特爲此通諭美國居民○一體凜遵○毋違切切○

時一千九百十年三月十五○即美立國第一百三十四年○

現任美國總統委林考活他輔用印

外部大臣諾士署名　由華盛頓京發

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散并自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌并附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉　興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAL.

華安號

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號嵩辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塱頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零式拾四號開張

電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣　大埠　益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal.　P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全 [illegible] 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

皇家信箱第二仟三百零五號
向在大埠都板街八百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷兌換

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳約房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也　倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

西醫作打溪　馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

敢者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠　廣謙和趙學桓　權利趙牧　永勝隆趙鴻文
　　　實寧堂趙英聯　廣利昌趙長貴
屋崙　廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳　俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日　大埠趙天水堂謹啓

●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友并代表人李澤前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉即着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報故再訂限賣報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期即携會部來領銀如有趕未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相强

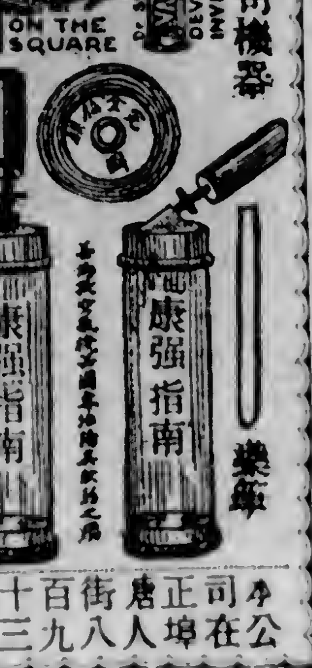
肇慶會館啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合鼎百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳瘀疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也　華埠各藥材店均有寄售　譚參敬

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

●●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	由香港開行到大埠
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

船名	由大埠開行往香港
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四
中國皇后	四月十八	五月廿一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

同益棧

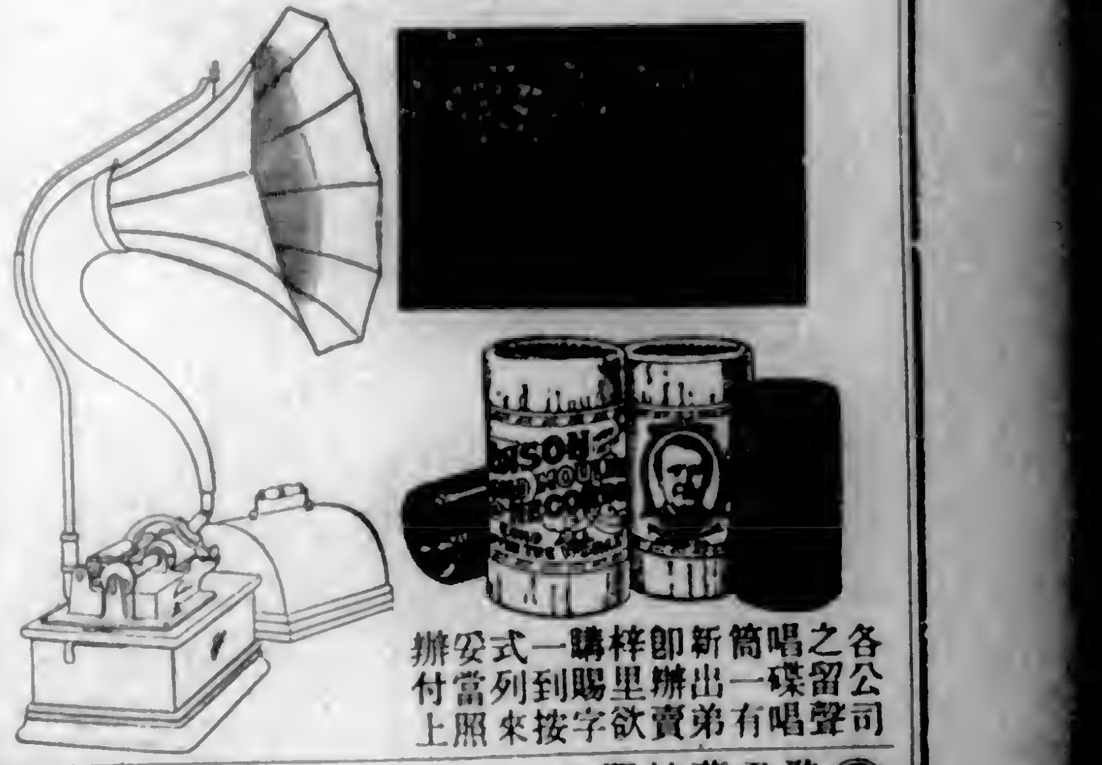
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠市尾慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

妙藥奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症淋疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St. San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代鐵定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝敢

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火灾暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環　**兆昌榮**　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

錦泰金鋪

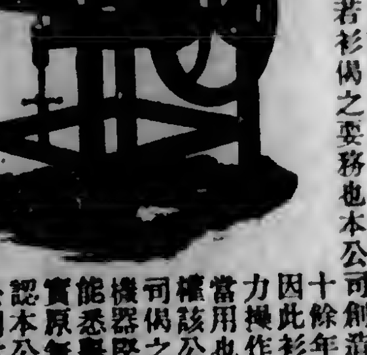
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋閑器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時備工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十一點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一槪俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●順德黃連鄉農務分會出現　正月十一日。順德黃連鄉農務分會。初次集議。假座忠義團。發起人及來賓蒞會者。極形踴躍。先由勸業所調查員劉君佐田。演說農業之利益。至一打鐘開議。公舉主席張常興。宣布梁栻靈。書記龔毅伯。一議本會辦事。係遵照農工商部章程。俟成立後。與廣東農務總會。及順德農務分會。聯絡一氣。相助爲理。俾得維持農務。衆贊成。一定下期集議。並擇定會所。以爲辦事之地。衆議宜速派員租借。隨舉張夢樵担任。後楊畏三演說。天下之大利歸于農。洋洋萬言。衆皆鼓掌。三點鐘茶會而散。

●關于續徵新軍之計劃　此次新軍潰散。業經分別招撫。資遣回籍。但潰散至千名之多。且部定限森嚴。自應俟事體稍平。即行開徵補編。現聞大憲以此次續徵。自應仍分爲五路。並注重地方官。一面責成。俾易得手。蓋以徵兵規畫久遠。與募勇不同。粵省風氣初開。兼以民情浮動。辦理徵務。固在各員弁之委任得人。尤賴地方官實力相助。蓋徵兵員弁。係軍界人員。與地方紳民。本未接洽。總使竭誠勸導。然非服從於平日。實難收信于臨時。倘遇惡棍劣紳。從中把持。又不能不賴地方官輔以威權。方免阻碍。誠以親民之官。爲地方所信服。自與軍界員弁不同　此次續行開徵。自宜注重地方官權責等情。札行督練公所妥籌分行一體遵照矣。

●擄人勒續又聞　年來粵省盜風。異常猖獗。搶刼擄贖之案。幾於無日無之。昨初十夜。南邑九江鄉沙咀曾姓。被大股賊徒。持械闖入。搶掠一空。復擄去事主一人。後被鄉人偵悉。鳴金號衆。相持約一小時。賊黨被傷數人。惟被擄人物。卒不能截回。噫。有地方之責者。其何以對待之乎

●籌辦實業者注意　現大憲准農工商部電開。飭查東西各國。凡屬實業。公家每不惜累千百萬。量爲補助。良以強國者兵。富國者即實業　農工商之重要。富與強實相表裏。能富而後能強。故欲求致富之由。必先計資本之所在。此則實業盛衰之要鍵。本部所夙夜焦思者。現復欽奉明諭。限期將本管實業籌議興辦。自應就應辦各要政。詳加釐訂。計分。（調查）（籌議）（興辦）（編制）四項。共訂章程一百二十八條。遵旨分年繕具簡明表格。分咨遵守。合將本年簡明表式。飛咨來粵。希即妥籌切實辦理等因。札道查照矣。

●照錄華安公所傳單　敬啓者。結月廿六朝。本行接到舊金山華商總會來電。據云。該埠之僑寓華客木屋。新遷海島。虐待更甚。登即據電印刊傳單。分派各號及省城社會善堂。仰各通傳家鄉梓里各人週知。暫止前往。免遭凌虐爲要云云。　華安公所啟

●郵部電商赶造粵路選舉股東册　袁督接准郵傳部寒電開。洪。粵路選舉事。前擬改用投函辦法。尚未妥定宣佈。現據龍參議電稱。投函發寄需時。四月之期已迫。擬先辦造册一事。由各處會館商會領事經理。限正月前寄到。并稱已呈台端核定等語。經即電知公司。先行赶造此項股東册。以爲發給選舉票之據。至選舉新章。仍俟尊處與龍參議妥商。確無流弊。方能通告各股東照辦。所有上月齊電所陳各節。務祈詳細核覆。以憑辦理云。

●新鹽商最近失意之情形　新鹽商自見督辦大臣載澤之艷電後。竟有不准藉圖招攬字樣。已煞然無味。乃彼輩常對人言。謂丁運司乃反對承鹽之人。故極力運動其離任。監司大員之去留。朝廷自有權衡。豈若輩所能運動。不問而知其自炫也。然丁去而以蔣提學調補。蔣亦反對承鹽者。故彼又更爲失意。初三晚飲於陳塘。曾有拒虎進狼之談判。鄰廳人聞之。嗤之以鼻。及前晚北京來有京官反對鹽商兩電。彼之機關頗靈。知之最早。即晚復飲于陳塘。座中人皆垂頭喪氣。略謂此電若眞。知大事已去云云。於是座中人有歸咎於蘇秉樞致同鄉京官之函。謂其開罪京官。故有梁敦彥等之反對。適此函捉筆之文案亦在座。不覺面皆發紅云。

●劉貢洞又有初等小學堂出現　新寧冲雲劉貢洞村擬辦學多年。紬於經費。迄未成立。今春由各志士鼓吹。先停閉私塾。不准開設。一面令學童報名。預算徵入學費若干。以充教員聘金。一面就地籌捐。以爲開辦經費。及補助金。隨即發部外洋籌捐。以爲持久經費計。現各事就緒整頓校舍。大抵月底可以開學矣。

●新軍叛後情形　袁督以刻下投到之潰軍。經已遣散。城中相安。前調回省之防營。可以無需多數。乃論令各營兵三份留二。餘即回段防守。

●嚴緝潰軍譚排長　昨李水提電飭番禺縣云。有潰軍譚姓排長。住在仰星里。周令接電。即派勇役往拿。不見在內。隨將譚妻帶案。訊稱伊夫久未回家。在外所作何事均不得知等語。訊畢即行釋回。再行嚴緝譚排長云。

●日本寓僑電攻議員　袁督憲鑒。黃□□惡跡昭彰。不合議員資格。乞憲台斥退另選。以重憲政而慰民望。新甯旅日商學界仝叩。

●新甯上閣曾族興學已有成議　風氣漸開。多知有興學爲急務者。茲聞正月初十日。上閣曾族。邀齊該族紳商。在宗聖家廟會議。到者三百餘人。由曾復秦主席。曾榮坤宣布。隨決議除發簿往外洋勸捐外。將祖嘗提抽一成。蒸嘗園中水利。與各社嘗提抽二成。一面將宗聖家廟爲校地。不日即可開學云。

●大鬧車路　新甯福塲堡某族。欲于該處設立車站。其議未成。鄉人含恨。竟于月之初六日。俟火車到時。將木石堆積鐵路。又將沙石拋擲頭等客位。火車司事人下車拿獲一人。牛一隻。適覃明府往廣海。亦在車上。于是問明其人姓名住址　着即釋放。回衙即論該鄉紳等令其罰欵。聞初十日繳銀五十元。其事乃寢云。

●下川生色　新甯下川。自開縣以來。未有邑侯到過其地者。昨元月初四日。覃明府因公順過其境。當時傳集該島父老于義學塾內。登台演說。歷兩点久。雷君雨荃譯述。各父老子弟聞之。鼓掌之聲不絕于耳云。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St. S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書館披露

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.
貨眞價實　童叟無欺
啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器更換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老 永真 舖
本店在大埠四十餘年蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋
遷回大埠
枉檯韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟謹啓
廣同泰
兼理新昌赤水廣信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St.　S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧綉綢緞法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD　付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

金山大埠 萬豐隆
MAN FUNG LUNG
949 Stockton St.,
San Francisco, Cal,
啟者本店新張在市作頓街夾啤慎頓街門牌九百四十九號自造家用男女各欵洋庄靴鞋專辦油米茶糖熟煙什貨俱全兼接理書信銀兩滙至香港同亨泰　綿發號　益安棧　廣泰隆　廣昌棧　合益源　代理轉交快速無悞如蒙光顧請照上列英文付來便妥
萬豐隆司事人黃世富　黃增顏　劉希姿謹啟

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌安交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠 聯昌號
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
自製各欵臘味金猪　代沽譚樹彬正藥丸
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均樣茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水威甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉蚺寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮一每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街九百十一號半　講機柏一八五二　山失窄結公司啓

鑫天福齋
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco.　cal.
東 大埠 昌
本號新張鋪在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈　承接金猪
司事人　余燕和　余榮和　余謙中　余璇和仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信　切遇旋妥交伏望　關照是禱　司事人李學庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　詳啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必件件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人湯宗潮　湯思瑤　湯義芹　發烈啓

●●●訪尋舍侄

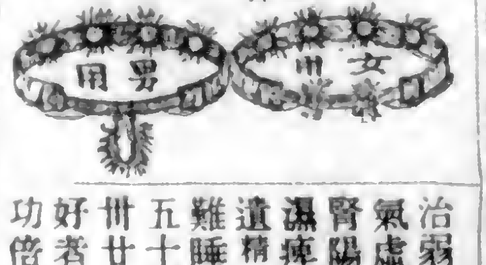
出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭曾有舍姪名馬鴻進前往墨國那槽哥埠身業厨工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知倘闖入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特墨佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知即奉梹賚花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言俾此特佈　馬藻亭謹啓

貨眞價實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售　舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生螆肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機樞絪縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機
大埠企李街八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心虛神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽續造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元
●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力健筋質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○治臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮瘡風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒瘡瘍藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



男用　女用
治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卌廿十元好者效速功倍
自製神效治病藥筆
如患某症用某項藥筆分
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治瘡門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信銀亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散治　大埠企李街八百八十號康強公司啓

竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]
●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]
●●挽回造化　求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟藥酒
[illegible]
●●●良醫妙葯
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌滌仝啓

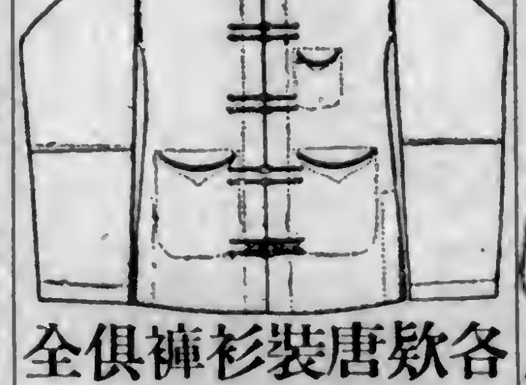
沙連公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啟

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞 沙連公司啟

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

◉◉◉亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳 雷光全啓

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線耑章六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂乘儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 占卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠企李街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾羅步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂仝
副總理卡市姐緯　副管庫兵紐緯
啟

◉◉◉包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠綁相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙 華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈 三二一三 西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

◉肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

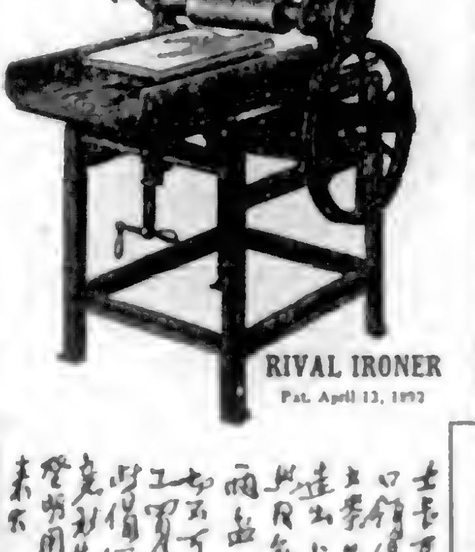
本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註册卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自己一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

Manahan & Co

1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL



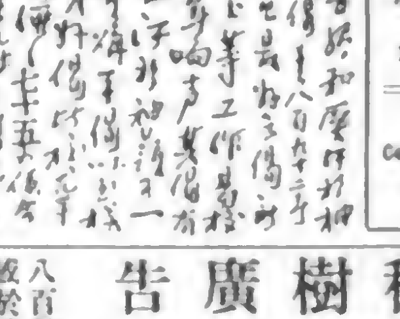
RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號爲話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ◉大埠王家信箱式千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寳石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖柔烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖家炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張俾究連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便手選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濟街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吔咕嘿COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吔咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買呑偏費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理全啟

◉◉◉曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寓邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書二元

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

◉◉◉代理燕梳

啓者弟西人卡勒愼底代理燕梳公司之事務所向在都板街八百六十一號生和店樓應蒙 華友委托料理周妥現遷往乾尼街廣東銀行樓上二層一號房在華領署之左鄰話筒照舊差拿一百四十五號此佈 弟西人卡勒愼底披露

中國新聞

◉◉◉上諭

監國攝政王鈐章　正月二十九日　軍機大臣欽奉

上諭君臣爲千古定名我朝滿漢文武諸臣有稱臣稱奴才之分因係舊習相沿以致名稱各異恭讀 高宗純皇帝諭旨奴才卽僕僕卽臣本屬一體嗣後凡內外滿漢諸臣會奏公事均著一體稱臣等因欽此祖訓煌煌允宜遵守況當此預備立憲時代尤宜化除成見悉泯異同嗣後內外滿漢文武諸臣陳奏事件著一律稱臣以昭畫一而示大同將此通諭知之欽此　（已見本報專電）

同日奉

上諭軍機大臣上學習行走內閣學士吳郁生著加恩在紫禁城內騎馬欽此　軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖那桐吳郁生

◉◉◉要電彙錄

◉八旂及各省代表。議謁洵邸。請贊助速開國會。。

◉蘇州新軍擊事傷及外人一案。現交涉尙未了結。蘇臬左孝同。面商蘇撫。請電外部籌商辦法。。

◉江督張人駿。初九日赴蘇查辦新軍擊事案。

◉督辦鹽政大臣澤公。派員詳查蒙古鹽政。

◉法部尙書廷杰。議甄別各省提法使。並擬將該使所辦事宜。與部直接。

◉外務部飭將各交涉案。列單與駐京各國公使議結。

◉國會請願代表。。現留京。。樞府請都察院議預爲對付之策。。

◉慶邸近以精神日退。攷務殷繁。各事多不主持。。

◉慶邸面保張翼。。

◉鹿中堂聾甚。決意請退。

◉浙撫增韞　閩督松壽　贛撫馮汝夔。皖撫朱家寶　聞均有更動之說。。

◉不准設宮中電話　宮禁自設電燈。每夜光明如晝。某總管內監又擬添設電話。經監國諭云宮禁非外間可比。除三所有電話外。他處不准添設。現已作罷。。

◉太廟工程舞弊　承修太廟工程之天林木廠、因吞欵舞弊。爲太監舉發。現聞該工程所用金料。俱是假金。已將金樣呈諸督修某某兩大臣。某某太監　已懼罪潛逃。。此次天林所包工。乃運動某大臣而得者。故某大臣大爲震怒。。必澈查究嚴。。

◉湯壽潛乞休原因　浙路湯總理壽潛　。近見各報紛載蘇杭甬路。郵傳部將收歸官辦。恐人疑爲畏難引避。。因陳明封翁決計奏請開去提學缺　封翁以爲然。是以托病乞休。。

◉沈秉堃升調吉撫之傳聞　吉林巡撫一缺。。前聞樞府擬簡吳祿貞署理。已紀本報。茲又探得消息有簡放滇藩沈秉堃之議。以其人明敏鍊達。素爲某某諸大老所褒許。。故此次議保沈者居多數。蓋以吳祿貞固熟悉邊情。因既任邊務大臣。不便輕易離開。是以有簡放沈秉堃之說云　。

◉江春霖之彈項　江春霖自奉諭傳旨申飭後。。翌日又遞封摺　件。探得內容并無指[illegible]之語。但泛論事理。。略謂日前冒觸宸聰、得受申飭。并荷責以言其大者遠者。。其於大者遠者。臣非不能言。臣謂小者近者。亦不可忽。今既奉明諭。謹當繼此言之。惟朝廷對於各省督撫畸重畸輕之處。在朝廷言之則謂自有權衡。若以微臣所聞。。則似別有所重云。此摺仍留中未發。聞江侍御素性强項。。其參奏慶邸之摺已八上。參奏馮朱兩撫之摺。亦已六七上。。外間所傳特其什一耳。。

◉籌防青海之新計畫　青海地方。山河迴抱。土脈膏腴。爲川新甘三省及西藏之要隘。且爲由俄入藏必經之途。前有俄國游民多人。擅在其地游牧。。實欲圖展其漸行入藏之隱謀、當由西甯慶大臣電告外部。與俄使交涉二次。現俄使廓氏已允飭令退去。那相恐該地委棄不治。終難免外人覬覦。故特與慶邸會商。卽定該處爲西藏北隘險要。。由軍諮處。陸軍部。派員赴該處勘查形式。建築砲台。并擇要隘編練新軍巡防隊駐箚。以資控制。然後籌辦警察開墾等務。以便振興一切云。

◉部擬組織商船學校　郵傳部因中國招商局創立多年。而執事人員。都由外聘。航海之學。付之不講。。與國權經濟。大有關係。擬組織商船學校於吳淞。以爲養成人才地步。現已籌畫此事云。

◉國會之後盾及前途　都察院代遞請願國會一摺。。事前張總憲已謁樞臣密議奏遞後請旨之結果。。略云東西洋士民要求立憲。必須至再至三。方能降實行諭旨。。我國民智初開。若一請便允。適以啟輕視憲政之心。。此次應不准行。俾各省士民益思振作。爲捲土重來之計。。然後奏請降旨。准予實行。則於憲政前途。實多幸福云。衆皆贊成。。於是有二十日之上諭。該諭係監國命世鹿兩相擬草。兩相鄭重其事。詳加推敲　前後凡三易稿。。進呈後監國又酌加修改。聞論中爲大淸帝國君權立憲之君權二字。及憲政必立以下三語。均係臨時所增改。如是往復。延時甚久。始行賸眞鈐章署名。故當日頒發此論。較之平常爲時更晏。。聞樞垣中主張允准者。惟那相一人。曾與各樞臣辯論多時。。惟因其勢太孤。無補於事。迨請願書上。監國復與樞臣斟酌。那相至此。雖欲有所建白。然亦無從置喙矣。

◉朱汝珍之風節　兩年以來　。廷議以司法獨立爲國是。極意規畫。而法部中有權力者。皆舊日例案老手。毫無新律思想。以是法律館雖創置。新法多格閣不用。。有丞參上行走翰林朱汝珍。曾爲刑部司官七八年。又曾留學日本法政大學。上書該部尙侍。言訴訟法事。時戴軍機主部。無所可否。某侍郎莞然笑其不通。朱大憤。復爲書上之。則置不理。朱憤而去。修律大臣沈家本壯其風節。。奏派爲法律館提調。法部復送月俸二百金、朱笑却之。。

◉洵貝勒請起用端方　洵貝勒回京後。。請攝政王速用端方。或請於海軍中留一位置。。攝政王意似許可。惟因端之革職。出於隆裕皇太后之意。暫時不能起用。　卽政界中亦謂被議爲時未幾。恐不能驟膺大用云。

◉◉劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳狀元神丹散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽補子丸　每兩價銀一元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

◉◉恭頌名醫

藥到回春

[illegible]

◉◉名醫妙藥

[illegible]

◉◉恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Doep Luan Hong Bdd Grant Ave. San Francisco. Cal.

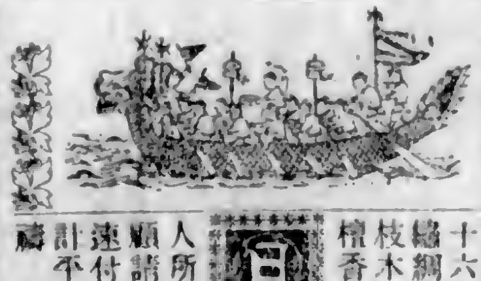
羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴啰沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉從優 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及鼎印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毫五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而欵樂皆同一樣也音韵鏗鏘嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貨市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司耑辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈毯羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押　司事人伍明聰 吳奕柏 伍明鎭 周自燮 伍梓南　悅來棧 悅來押仝啟

四川伍家園

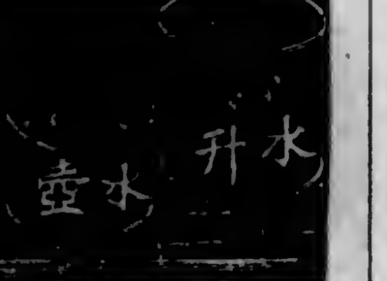
啓者本號選辦蔘茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ◉茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚀丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應滾眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

金山大埠舖在天后廟街五十七號　正埠祥利

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑
洗衣水壺
洗衣水升
自來火爐
白鉄器具
過油盆傑

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清　WING CHIN　857 Grant Ave　S.F. Cal.
大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG　824 Grant Ave　S.F. Cal.
大埠廣東銀行　余贊揚　CANTON BANK　653 Kearny St.　S.F. Cal.
大埠利昌　黃遜照　CHONG LEE　837 Grant Ave.　S.F. Cal.
大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING　Washington St.　S.F. Cal.
大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI　801 Grant Ave.　S.F. Cal.
屋崙永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG　803 Webster St.　Oakland, Cal
大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING　750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING　620 Harrison ST.　Oakland, Cal
大埠永豐　鄺修璉　WING FUNG　45 Waverly Place　S,F. Cal.
大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN　764 Commercial St.　S.F. Cal.
大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING　773 Commercial St.　S.F. Cal
大埠榮發祥　朱裔檀　WING FAT CHONG　139 Waverly Place　S.F. Cal.
大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG　616 Grant Ave.　S.F. CAL.
大埠生和　方煊文　SANG WO 867 DUPONT St.　S. F. CAL.
大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST.　S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

國風報第一二三期已到來書無多愛閱者請速來購

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山卑巴黑埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

●●●本報書籍目錄

時務新書

商賈會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫

初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
秦西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛

商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
荔山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣燃議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新體中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛五
月花香城記三毫五
文件新編七毫五
近世秘史一圓

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)

筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
露惜傳七十仙
怕老婆一十五仙
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五

●●●(理)(財)

理財新義三十先

●國文書

初國文教授法三元五
四千字文一毛

●地　理

洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五

●歷　史

支那四千年開化史七毛五

高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六手
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
大美國史八毫
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
樂性賦二毫
產胎舉要一元
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
萬年青三毛
傳氏男女科三毛
珠算課本一毛
婚姻談二毛
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東圖表三毛五
表新甯地圖五毛
秘密電艇三十先
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元

中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛

●●●信　札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
青衣記六毛
酬世錦囊二毫五
苦海餘生四毫五
愛國童子七毫五
蠻荒誌異六毫五
佳人奇遇七毫五
賊史八十先

萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽九毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花刼六十先
西利亞郡主五毛
猴醫銀四毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
癡情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
錬才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
美人髮四毫
玉雪留痕五毫
環游月球三毫
車中毒針三毫
萬里尋親三毫
寒桃記七毫五
獎案三十先
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫
枯英男四毫
華盛頓傳五毛
石印聊齋三毫五
世界一周二毫五
旅行述異七毫五
十字軍英雄一元

近史小說

國朝列女傳三人

(春冰)

(一)　香妃

(續前)

時孝聖憲皇后春秋高。微聞其事。數戒　上毋往西內。且曰。彼既終不肯自屈。曷弗殺之以成其志。無已則權歸其鄉里乎。　上雖知其不可屈。而卒不忍舍也。如是者數年。會長至圜丘大祀。　上先期赴齋宮。　太后瞯上已出。急令人召妃詣慈甯宮。妃既至。則命鑰宮門。雖　上至不得納。乃召妃至前。問之曰。汝不肯屈志。終當何爲耶。對曰死耳。曰然則今日賜汝死可乎。妃乃大喜。再拜頓首曰。　太后天地恩。竟肯遂臣妾志耶。妾開關萬里。所以忍辱而至此者。唯不欲徒死。計得一當以復仇雪恥耳。今既不得遂所志。此身眞贅旒。無甯一瞑不視。從故主地下之爲愈矣　太后天地恩。竟肯遂臣妾志。臣妾地下。感且不朽。語罷。泣數行下。　太后亦爲惻然。乃令人引入旁室中縊之。是時　上在齋宮。已得報。倉皇命駕歸。至則宮門已下鍵。不得入。乃痛哭門外。俄而門啓。傳　太后命引　上入。則妃已絕矣。膚色如生。面色猶含笑也。乃厚其棺歛。以妃禮葬之。

蕾史氏曰。吾讀亡國之史。至于晉羊后北齊馮淑妃南唐小周后之遺事。未嘗不廢書三歎也。卽孟昶宮人費氏。賦詩見志。慨國無男。未嘗不志節佼佼。然卒之失身宋祖。雖巽辭自解。潛祀故君。然亦兒女子之愛情而已。未足以爲訓也。（今世所祀張仙。起於宋世。本花蘂夫人在宮中潛祀孟昶。一日藝祖見而問之。則詭以張仙對。謂婦人祀此像者。可以生男。藝祖乃釋然。宋人說部中。多載其事）嗚呼。孰謂域外遠夷巾幗中。乃有荆軻豫讓其人耶。錢牧齋龔芝麓之徒。可以媿死矣。（未完）

社會鏡

巡警者燒靚廣州城之火種也

諺有之曰。廣州城。燒越靚。蓋舖戶一經火燒。必從新起造。則舖戶爲之一靚。舖戶從新起造。例須退入二尺。使街道寬廣。則街道之一靚。此廣州城燒越靚之言之所由來也。

入春以來。新軍營盤一燒。西關六局一燒。肇慶渡碼頭一燒。今春火警。不止此三處。而最足令人注意者。厥惟此三處。

此三處之燒。非無意失火而燒。乃有意放火而燒。放火必有火種。三處之放火。以何物爲火種。以巡警爲之火種。

新軍營盤之燒。固巡警與新軍鬧事而燒也。新軍營盤。非巡警所燒。而新軍營盤之所以燒。則巡警爲之造其因也。則新軍營盤之燒。當以巡警爲火種。西關六局之燒。因巡警與頑民鬧事而燒也。西關六局。非巡警自燒。而西關六局之所以燒。則巡警自爲厲階也。則西關六局之燒。當以巡警爲火種。

至於肇慶渡碼頭。其所以致燒之原因。似更與巡警無涉耳。然巡警當燒肇慶渡碼頭之時。不爲之彈壓。一若對岸對火。與巳無涉者。又若已無干涉之權者。而肇慶渡碼頭。於是乎被燒矣。肇慶渡碼頭既燒。又不鳴鷄號召救火。聽其自燒自滅。又若已無消防之責者。而肇慶渡碼頭。於是乎盡燒矣。致燒之原因。不在巡警。而不能禁之於未燒之先。又不能滅之于既燒之後。雖謂致燒之原因。卽在巡警。亦無不可也。則肇慶渡碼頭之燒。又未始不以巡警爲火種。

新軍營盤燒矣。新軍營盤。必再構造。則新軍營盤爲之一靚。西關六局燒矣。西關六局。必再構造。則西關六局爲之一靚。肇慶渡碼頭燒矣。肇慶渡碼頭。必再構造。則肇慶渡碼頭爲之一靚。廣州城燒越靚之言。益可驗矣。而爲之火種者乃在巡警。則廣州城之靚。當謂巡警燒靚之。

班本

弔珠江名妓金嬌墓

(仿吳季子掛劍)

(中板)一天春雨迷靑草。野花紅傍墓門高。任你是傾國傾城能幾笑。到底是美人黃土暗魂銷。沙河縱目遙瞻眺。車馬門前未寂寥。恨祇恨景物依稀人已杳。金粉飄零說六朝。杜鵑啼血哀哀叫。一寸春心恨未消。携着了酒兒。拈着了花兒。來至在金嬌墓道。就向纍纍花塚把酒輕澆。(掃板)對名花。忙低首。深深一拜。(慢板)憶去年。春正月。二三知己泛棹東濠。花月夜。在春江。不惜千金買笑。筵開瑇瑁。觴飛羽。深恐辜負良宵。對金樽。敲檀板。清歌一曲纒頭不少。愛仙花。如我意。分外嬌嬈。又誰知。咸陽一炬。羣花刼浩。更可痛。我的意中人。也亦駕返雲霄。(中板)最不忘情。你與我心心相照。既遇美人知己。又何忍令逐溷花飄。我本待築下了藏嬌金屋　以爲卿終身所靠。又怎料赤熛肆怒不得共宿香巢。無可奈何。準預千金市骨。藉把吾情。思表。一坯香土葬玉東郊。曾日月之幾何。而一春又到。依然荒塚。歎彼美之云遙。聽炮火之聲聲。定擾卿魂不少。何堪火後。更有兵遭。我今日。惟有奠美酒於墳前。插鮮花於墓道。卿靈來享慰我牢騷。但願再世有緣。情天可補。(收板)切莫要。把情絲斬斷。兩段一刀。

時評

去年之大紀念

陳璧罷　可以止貪
升允罷　可以起頑
毛慶蕃罷　可以去僞學
楊士驤死　可以振玩泄
陳啓泰死　可以儆官場勢利
張之洞死　可以促學務進步

凡此者。皆爲人心世道有大關係。而於吾國前途有生死肉骨之感者也。不可不一紀

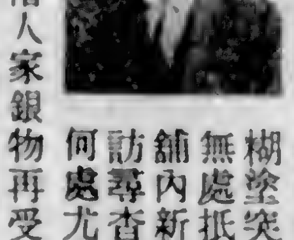
新譯小說車中秘密每套銀五毛

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任総理職員芳名告白

正總理　方饒富　副總理　譚華鈿　梁超焯　中文書記
龔則周　司徒德仁　陳教　西文書記　梁越焯
譚華煖　鄭星南　管庫員　麥榮　譚華相　管數員
張傑　司徒瓊　監督員　譚華敎　黃廣秀　梁昆杜
核數員　譚華双　譚炳耀　催收公欵　張明焯　梁堯杜
協理　梁焯棠　麥英　司徒秀　幹事員　鄧美裘　譚喜才
梁　宋議員　司徒德洪　梁國柱　鄺鏊　譚顯銘
羅　如　譚俊林　料儀員　麥俊　方添　梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

呑騙私逃



華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心呑騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連玆特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

冚中三　香邑人蕭炳燕謹啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治痱疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥費先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商場中特標出一最新最美之䃔碎館卽本公司所擬創設者是也該䃔碎館全仿中國欵式擬建於聖寬施士大旅館之左右鄰專做上等䃔碎生意諒金山大埠居民以及大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來交際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所附股本其安穩之處與儲金錢於己囊無異若計利息每百每年可得二十至三十金閱五年後股份之價值必有倍蓰且亦可將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得

(一)股票五千份每份收銀壹員　己滿額
(二)股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額
(三)股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙
(四)股票一萬份每份收銀壹員伍毫
(伍)股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案遵嘉蚋寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分作七萬五千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人

總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火燭燕梳公司副總理
副總理人　劉彩　現當金山大埠福利南京公司總理兼總辦
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主人
督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總理
書記員　亞佐斐士高立納　現當金山大埠公家副律師
金銀附貯兼貯庫　廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館機器房厨房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圍欄以奏鼓樂第三層爲讌會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花靑草構造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔與華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址寫信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總理人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零二九

Merzvee Development Co. 405 Chronicle Building S.F. Cal

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹箋書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙聊藉以作生涯是啓同胞之覺路㮣識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使智俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲誠賜揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之畫窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂靑

玆將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上諸君賜教按趾賁臨是禱

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山正埠美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信寄來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦儀啓

新張　粵東　存仁堂　省城

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以樽杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　●玆將各酒丸散開列

鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗精製補酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城總事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠昌安號　二埠廣英昌號

粵東省城存仁堂鄭普濟啓

●●●甯陽會館特別廣告

啓者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須額捐美銀一員多則隨意自經此次佈告如某埠未有緣部寄到請即函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事吝不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐册無名定必倍收即由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而者由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總册以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人佈告似此等類槩與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促爲疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部恕不登報以防流弊

近據港邑值理來函監獄藝廠等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二三私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益爲禱

公推勸捐貯滙人　昌隆號黃世卓翁　廣和泰蔡綸奕翁
華昌盛陳源宜翁　裕昌隆李華來翁　合和隆劉希鏡翁
同益棧伍熙榮翁　永同盛余燕和翁　聚昌榮雷光維翁

二月初五日總收發處甯陽會館公啓

NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

●●●最新社第一會求教

有無〇〇〇〇〇
無有〇〇〇〇〇
●●●●●●救國亟宜興社會
轆轤聯
單聯
木屋拘囚吃盡苦　歌

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送

黃公越師爺評閱

第二會求教

一二三　轆轤　抵得淒涼有日好　歌
三一　●●●●●●風流李白詩無敵　單聯

準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

○●（貨價行情）

正埔城絲苗米每百磅六員八
新宜粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元四毛
興記石力粉每箱三元八五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元五
同亨裕生油每箱五員四毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操塲經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉貢洞鄭敬瀚捐銀三百元
劉貢洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉貢洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭燿敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元
潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉貢洞鄭修高捐銀一千元
邊村鄭由兆捐銀三百元
劉貢洞鄭修舜捐銀三百元
倉下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭璟敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉貢洞鄭松修捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

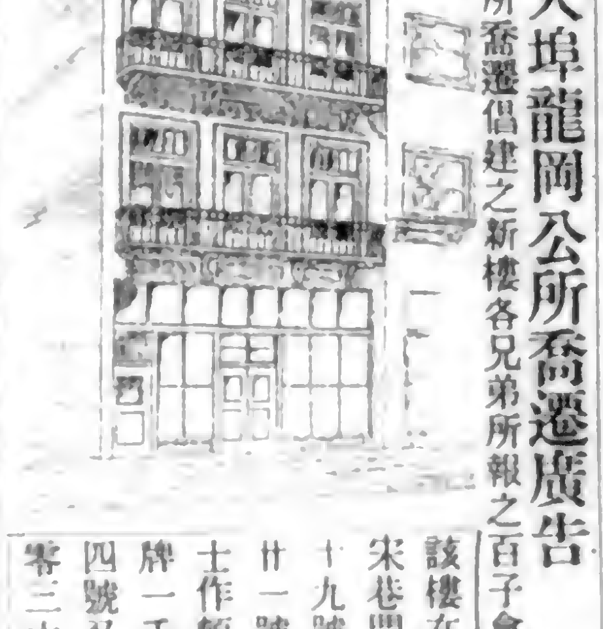
衆推校長　鄭夢顏　鄭堯敬　鄭敬儀　鄭文質　鄭敬璉
衆推學堂協理人　鄭修溥　鄭廷周
衆推香港總理銀人　鄭儀敬　鄭修祥　鄭修均　鄭修嚴
衆推香港協理銀人　鄭汝德　鄭華敬
鄭修熙　鄭敬賀　鄭瀾敬　鄭福敬　鄭光宗　鄭奇敬　鄭和修　鄭修誠　鄭燿敬　鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人
裕安　鄭祝敬
Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐　鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place San Francisco Cal
南勝　鄭文迎
Nan Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆　鄭炳敬
Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌　鄭修舜
Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆　鄭溥敬
Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉　金山鄭本仁堂公啓　鄭祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

英粵字典西人用七元五　English & Cantonese Dictionary

唐番字廚書一本五元

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書二毫
鹽流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀一毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四涇齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書
松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五

Chouk Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠　仁隆

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞拔爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色富州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹

京都　同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津　廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山運善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦士乖味花菜蝦米鮑魚外洋餅干蕎提子香輸兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然週妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照星復妥當茲另辦到各種驗名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價廉從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號敬

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症前自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近護將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君歸來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較癱痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇二元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀瘀跌打藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀二元
光明清熱退腫眼藥水每罇五毫
事痰安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙驚風藥水每罇三毫五
遍身痕瘡藥水每罇五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀二元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢泄精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一概在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脈）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋總領事王樹善題
前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術
杏林春滿
今之華陀
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
利部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
鄉弟許文錦拜題
寄邑黃松燈拜題
寄邑黃聚棠拜題
寄邑朱丕厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到春回
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦澤拜題
香邑朱奐氏拜題
寄邑李丙拜題
甯邑劉錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及閒症發藥妥梓里垂顧遠近業已馳名玆就小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

◉玆將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳痳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患滋火所傷之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之患每兩銀二元
軍中跌打散痛止痛散每服銀一元
跌打散每服七毫五
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
無名腫毒百靈散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解〇散每服一元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
小兒疳積散每服銀四毫
要腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
痰嚇丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
痳藥每兩銀一元
瘀藥每兩銀一元五
退瘀藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年陰毒手足四肢難動舉三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也

See Man Chy 31 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

本日新聞紙第一十九卷第五十一號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 51　SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY.　APRIL 13 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月十三號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月初五日禮拜三

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

中華會館改良先聲獻議（續前）

（漢裔）

一宜定權限　凡事有權限。力能易辦。無權限則易混淆。顧混淆其事難辦。分辨其事易爲。使待理之事無多。候議之事甚小。其言事行事。不定權限。關係尤輕。若中華會館者。不惟不時有事。抑且事多奇難。若非權限分明。言論必多龐雜。譬如一事之發。提議者何人。中訴者何人。致辯者何人。評議者何人。裁判者何人。問難者何人。開導者何人。調停者何人。某有何等權。某無何等權。某之權能如此。某之權不能如此。權限具在。則若列眉。各不相侵。自無越分之事。言事者有主歸。任事者有專責。不致彼此推諉。亦無左右維難。方針既有定向。操縱不致棘手。此權限之所以宜定者也。

一宜明秩序　一事發現。言行若無倫次。是非必不能明。可否必不能辦。若言無秩序。必有當言而未及言。不當言而先言者。至此時也。發言盈廷。誰執其咎。極其流弊。不惟莫衷一是。勢必喧嘩謾駡。鼓噪哄堂。如語所云。言未及之而言謂之譟。言及之而不言謂之隱。未見顏色謂之瞽者而不止。若行無秩序。迹近野蠻。轍亂旗靡。恍如敗軍之失伍。盲人騎瞎馬。醉漢誤迷途。事之是非曲直不暇分。情之利害得失不遑問。矜才負氣。破壞範圍。如聚一羣之羊。若集一邱之貉。即不至于互相抵牾。彼此背馳者。已云幸矣。于事豈有裨乎。況肆無忌憚。勢必出於暴動之一途。若以此堂堂旅美華人全体之中華會館。演出此最無規則之怪劇。縱不貽笑於人。能勿抱慚於己哉。試觀文明國之社會。入其堂則秩然有次。井然無紊。見者咸肅然起敬。油然生感。令人起崇拜景仰之念而不置焉。此秩序之所以宜明者也。

一宜盡責任　中華會館者。即旅美華人海外之小政府也。即旅美華人海外之大議院也。有事可提議于此。可裁判于此。故在其位者則有責任焉。責任維何。即謀公益除公害是。凡有益於公衆者。則籌畫與之。有害于公衆者。則設法去之。對于全体華人之公事。責任在于提倡。對于個人交涉之私事。責任在于調停。任事者毋存五日京兆之心。勿作一時傳舍之念。實事求是。毋攡慮名。勞怨不辭。功過力任。時時勉副衆望。事事期洽輿情。或爲桑梓今日息爭端。或爲同胞前途謀幸福。惡果雖造于前因。尤思補救之術。福利縱在于來日。先籌進取之計。毋視同胞如秦越人之相視。毋視同胞之事。如隔岸之觀火。在其位者謀其政。食其祿者忠其主。當念利權之奚自。毋負義務之當然。勿尸位以自居。如莊子之所謂心死。勿素餐以見誚。如老子之所謂不動。作一日之和尚。念一日之佛經。此責任之所以宜盡者也。

如前之說。吾之所謂五要素。爲中華會館今日改良之宜注意者。略在是矣。雖然。是形式也。非精神也。是製造機關之料也。非操縱機關之人也。然則操縱機關之人

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.

（專辦）公煙酒米油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
號在都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙棹圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠萃泰　圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯蓮蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結彩男女綫仔襪尾利允蠶蔗紅絨被面各様烟仔烟絲煙餅迭禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代種香山各圍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　請照英文付來無悞　貴客光顧書信銀兩必額外相宜以圖久遠交易　仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡[illegible]寬街近孟金街最高大之樓即西商會[illegible]

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寔與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回兌息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記象利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈縫造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山　采芝堂　正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山　保滋堂　正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山人參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年[illegible]在都板街九百十五號

讚生堂

[illegible]

●日本實行限制外人置業之新例

初四日東京電云。日本議院。所議定限制外人購置實業之例。經于今日起行。查此例凡外國准情日僑購置產業者。。則該國人民。居留日本。亦可自由購買實業。。以示平等相待云。。

同日華盛頓電云。日本所施行限制外人購置產業之新例。于美國人實無關係。蓋因日美兩國。于一千八百九十四年。曾訂立條約。聲明凡兩國僑民。皆有權購置產業。及開設工藝廠。與各國之人。同享平等利權。查美國各省。其不准外人購置產業者。。祇尼𡂿坎麻省。華盛頓京。尼華打省數處而已。。

●●●韓人大有氣骨

美國此次調查全國人數。乃照會各國領事。示諭該國僑民。照例填報。惟旅居加省之韓人。因無領事。則由日本領事一併示諭。。詎韓人不肯服從。聲言若由日領辦理。則抗不註冊。。須由美政府派人調查。方允遵行。現美政府已特派韓人一名。代辦此事。。以免窒碍云。

本埠新聞

●稟請弛禁賭煙機器　本埠零售呂宋烟店。。因自禁設賭煙機器後。生意頓形衰落。昨日聯同煙店四百零八家。具稟議紳。請弛禁此例。以蘇商困。各議員對於此事。。贊成者雖不乏人。而反對者亦屬不少。將來准情與否。。須由衆核議。乃能定奪。

●欲娶西女者宜以此爲鑒　西報云華人關某。。在本埠紀利街近跑亞街某餐館營業。。該館僱有一西女名亞芬士。充職侍役。關某因而與之結識。交情頗摯。遂訂白頭之約。前數日關某給交該女銀一百五十元。囑其購辦粧奩。。迨又交銀十元。着伊取給婚照。以便照例成婚。完斯美事。詎該女得銀後。去如黃鶴　渺無踪跡。關某方知被其所紿。聞昨已赴衙據情投報。請票差查緝該女。以期拘案究辦云

●趙百晚案挑選陪審員之餘談　西報云。趙百晚。被控爲去年西十一月鎗斃余歡和一案。昨日在六號大衙。挑足陪審員。以備研質。照例原被告兩造。於挑選陪審員時。均能有權開除二十名。毋庸挑選其陪審。惟此次原告不曾請除一人。被告求請開除者。已數二十名之數。不能溢額。故其餘所挑選者。雖極不滿意。亦要任其聽審云。。

●朱庚案續審假証人　西報云。西人布勒文。被控爲朱庚案賄買假証人一案。昨日又在四號衙提審。原告証人拉仁士到堂供稱西正月十七號。。在本埠麥打利市打街附近衙署處。適與布勒文相遇。伊對我謂。現有緊要案件。欲邀爾爲假証人。大約審訊三次。即可完竣。。每次給銀三百元。俟至晚間帶仝爾到華埠。看踏一切情形。。然後教授口供可也云云。審訊至此。官即退堂。今日續審。

●因犯有將赦之消息　本省大衙官曲巴。。日前語西報訪員曰。加省各處大衙官。近日動輒將監犯定實其罪。。發往山坤頓及科岑兩監牢囚困。以至犯人充斥獄中。幾無容足之區。實逼處此。穢氣迫人。百病叢生。內有患內傷症者。傳染多人。且新定罪之監犯。發往該處。無地容身。。管理監獄委員。不日將從前罪輕之囚犯。有願改過遷善者。。悉行請赦云。。

●給頓更調　管理本埠下部巡捕廳給頓典打臣。。現調往普士街一帶巡邏地方。至該處巡捕廳給頓哥利臣。則調至下埠及華埠一帶。管理捕務。已於昨日實行更調。。將來捕務。其情形又未知若何也。

●請開戲院之未准　西人哥連。。前數日赴捕廳委員處。求情在本埠衿尾慎街七百八十二號。開設戲院。。捕廳委員昨晚查詢其事。有人辯駁謂。哥氏此舉。。擬先收銀十仙。然後准人入內觀劇。後又索費數倍。方准再入內廳。觀覽西女跳舞。其最後之房。則招人聚賭。以行其棍騙手段。前曾有人開設此店。斂貲不少。切勿准其所請。。以擾害居民云。。

●抑强扶弱之公判　西人拜靈頓。。乃本埠前任公家律師之任。因前禮拜行經味路摩街。見有西人比利士。。瞥黑西婦某氏。該婦素與拜靈頓相識者。當時拜靈頓見此情狀。即上前勸止。詎比利士野蠻無理。。竟向拜靈頓奉以老拳。拜靈頓拂然大怒。將伊推仆于地。跌破頭顱。傷勢甚重。隨舁赴醫院施救。詎藥石無靈。未久即已因傷斃命。嗣將拜靈頓拘案。昨日在驗屍官處研訊。陪審員廉得其情。。公判爲無罪。遂將案注銷。

●玉葵何無情乃爾　華妓玉葵。因厭倦風塵。投入女館居留。已將一月。聞玉葵當在青樓時。與趙某情意頗篤。曾有象牙箸及香水白襪等件。致送趙某。藉表愛情。。詎玉葵自入女館後。頓忘情義。于昨早八点餘鐘。。帶同女師金馬倫。遄到舊呂宋巷某店。將前所送與趙某之物。。概行取回。聞趙某已往漁濕操工。各物皆貯在櫃內。。金氏特飭較鎖人。代開其櫃。方能取回原物。然亦太無情矣。

●碧玉何之　本埠金谷園巷月花樓。。有校書名碧玉者。于星期一晚。鐘鳴八打。自行外出。至今未見復返。。香踪渺渺。不知寄留何方。至其私奔之原因。。又非局外人所知也。。

●酒肆火警　本埠都板街夾柏思域街。。一千一百零號西人酒肆。於今日上午十一點餘鐘。店後不戒於火。。致兆焚如。瞬息之間。火光熊熊。。殃及左右鄰之西人衣服店。幸水龍聞警馳至。極力灌救。始將火勢撲滅。然該酒肆物業。已盡付一炬矣。

●衙案例誌　一一號衙廣利亞關二人。因犯票案。退至明日審。亞洪及七人。亦犯票案。官判注銷。

各埠新聞

●癲人宜撥回原籍　初四日屋崙電云。。本埠公家律師。近日擬將本處附近一帶所拘之癲人。查攷其實數。。並查察外國癲人入美未滿三年。被拘禁於癲院者。共有若干。以便稟請商工部撥回原籍。免至耗費庫帑。供養廢人云。

●山藟亦弛禁賭業　初四日山藟電云。。本埠前任總巡捕古利士。因私受陋規。包庇賭館妓院。致被革除。所遺之缺。以委壬映補授。委氏自履任後。凡婦人孺子。皆准在家聚賭。至華人之賭館。亦准其大開門戶。自由賭博。賭風之盛。較之前時尤有過焉。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊嚦正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每磚實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

Son Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.

信來公司
正二埠
鷹銀便換
梓欉梘

啟者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香梘鷹銀等貨久蒙　貴客光顧銘感良深玆今梓欉梘公司委小號在正埠代理他發行價極相宜　貴客合消新留意光顧並看貨色之正價值之平馳名遠近也

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸虎骨藥酒
代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠
永同盛

本店專辦嚦麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　寬泉　禮傳　昌惠　達仁　仝敢

華利
家用
新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

敢者本號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全蔪蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　仝啓

請穿
廣彰
新衣
家用

QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香𨎪鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

香港滙單四十三元八五
光鷹每百四十六元二五

聲明
敬啓者弟姓名黃長有字英佩甯邑南坑人日前曾入有秉公堂份與堂友議妥[illegible]今因[illegible]出之後秉公堂凡有大小事務與弟無涉是以特字廣告佈告梓里咸知以免悞會爲盼此佈
羅省埠弟黃長有啓

●被棍萬金　初四日羅省電云。西人紀路弼。是日由華盛頓省到來。伊道經三藩市時。曾將華盛頓園業。。售賣於人。得銀一萬元。適有友人兩名。一連氏。一麥拐。。帶同其赴賽馬塲。擲一孤注。贏得銀一千五百元。。後友人勸其將此萬金。盡博一注。又贏得銀一萬八千元。。於紀氏收銀之時。有人猝報差至。帶仝其由後門竄逸。各人拾取其銀。四散而逃。友人急爲代購車票。着其赴亞𡂿笋拿省祖笋埠。暫行躲避。俟遲日然後親送此銀到來。如數交回。以免巡差之拘逮。紀氏依言而行。在車上再三思維。。不禁心焉疑之。將事宣布於衆。僉謂爾已墮入棍徒之術中矣。。急即在本埠下車。代爲據情報差。電請大埠巡差往孖杰街。。拘拿其兩友云。。

●日人可惡　七號列崙西報云。華人黃某。向在西人眷宅。操當工作。昨日與同樓傭工之日人。偶因細故。互相衝突。詎被日人揮拳猛擊。傷及黃某目部。黃遂赴衙報差。將該日人拘案候審云。。

●默示地震　初四日乾士省路崙市埠電云。。本處大學堂所置之測驗地震表。昨晚六点四十分鐘。至六點四十七分鐘。。默示地震一次。又九點零二分鐘。至九點零七分鐘。又默示地震一次。照計約距本處東南方一千五六百英里地方。應驗地震云。

●監犯發明新機器　初四日山坤頓電云。。本處監犯苛夫文。因前兩年在士得頓埠行刦。被拘定罪。。下獄二十年。以蔽厥辜。現該犯在監自出心裁。發明特別機器兩種。一機器印在赤紙處。能使別人不能摹仿筆跡。往銀行棍銀。一機器置在車路旁。相距甚遙。能指明有車前來。不虞兩車相撞。致遭不測　蓋此種機器。較現時車路所用者。更爲精妙。該犯之友人。經求本省總督赦免其罪。。俾伊早日出獄。製成該機器。置在車路旁。以保重人命云。

●搜查煙窟　二號尼華打省拉士加市埠西報云。。本處某華店東主。近日將店後開設賓館。生意極旺。。各西人見之。大起疑團。報差查察。見該店後有曲巷數條。轉灣而入。內有土庫煙館一間。差即將東主亞愼。亞成。拘監候審。

●私挾片煙被逮　四號士得頓西報云。華人高三。近日以同國人李芹亞添二人。。棍騙其資財。。赴衙請給拿票。將伊拘監候訊。惟李某二人謂。我等幷無棍騙之事。不過高某代友出票。。拘我往漁濕操工而已。。差着高某商諸公家律師。然後行事。亞添又將情報知公家律師。不肯往漁濕操工。高某莫奈伊何。但差搜查李芹身上。挾有片煙。即將其逮獄候質云。。

●剖腹取刀　初三日羅省電云。西女卡路臣。因近日在列崙埠患病。到來本處醫院療治。查該西女前與某西少年。交情甚摯。有意共諧白首。後因事齟齬。彼此分手。。西女依然眷戀該少年。情不能已。第有懷莫白。鬱鬱不安。遂仰飲毒藥。希圖畢命。幸即救活。然因此患病。故到來本埠就醫。至昨日醫院侍女供膳。有刀叉在此。。該西女乘其不覺。將小刀吞入腹裏　以冀自裁　迨侍女不見小刀。驚而問之。伊謂已吞食矣　度必割斷我之腸矣。侍女急報醫生。用迷蒙藥薰暈該西女。。乃剖腹取出小刀云。。

●酗酒被拘　六號波士頓西報云。華人程凌。乃教會中人。昨晚醉飲之下。在街東歪西倒。喧鬧不已。巡差以其阻碍行人。有碍公安。。捉將官裏去。今日在衙提訊。。有西婦某氏。到衙求官將伊省釋。問官以其初犯。姑不深究。准如所請。查本埠華人。因酗酒被逮者。近五年內。僅程某一人而已。。

●歐人蜂擁入美　初三日紐約電云。調查今年三月。一月之內。歐來入美者統有一十三萬二千三百九十七人。內英人占二千名。其不能讀寫英文者僅四人而已。俄奧意亨加利四國。共占一十一萬餘人。查近兩年來。。歐人入美之多。以是月爲最云。

●投報被刼　六號波士頓西報云。華人黃顯綱。在本埠波路街近委利治街。以浣衣爲業。今日赴捕署。。投稱昨晚有西匪三名。潛入其店。行窃財物。正在銀櫃搜掠黃白。適爲我察覺。即提鎗擊之。惟不能命中。致被匪等逃脫。故請飭差查究云。。

●偷關被逮　七號祖笋埠西報云。。稍頓柏思域公司之第九號火車。昨晚駛至孖利哥羅埠。該處之關差。。照例查搜華人冊紙。惟偏查全車。無一華人。及該車將開行時。忽見有華人一名。臥在車面。即將其拉下。索取冊紙查驗。惟彼無繳呈。旋將伊押赴合衆國衙。候官訊辦。。據稱黃喬業。料由墨私入美境。將來恐不免撥回原籍矣。。

各國新聞

●鼓鑄一元銀幣　初三日加拿大首都柯度和電云。。本處議院。是日新定一例。不日在鑄銀局。。鼓鑄一元之銀幣。以便照美銀通用計算。因本處向以半元銀幣通行。。亟宜擴充其貨幣云。。

●厄國大員之更動　初四日華盛頓電云。。美國外部接南美洲厄瓜多國消息。報稱厄國外部大臣遮杜。因外交日亟。現已告辭厥職。所遺之缺。以卑路打繼承其乏。聞有數部大員。亦有更動之消息。今外部業已易人。。厄國與秘魯之交涉。或可免失和之禍云。

●奧王忘贈美使名畫　初四日奧京維也納電云。。駐奧京美使扶闌士。現屆期滿。行將歸國。。昨日入覲奧王。約惡。晤談良久。幷握手話別。奧王向來於美使瓜代回國。則餽以名畫一幅。以篤交情而表友誼。此次扶氏言旋。。不曾贈此物品。未知是否遺忘云。

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧啟　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清安即日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遲滯恐誤外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號事辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號杭爲留心惠顧是荷

咸喊筒山失毡拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹
香港上環廣紹源司徒灼俊文綮告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELE CAL.

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔劉伶嗜酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况值世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸善參茂廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醴藥酒式飲亦壽而康實爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽鳥脚𧿹麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
干蔗白鶴延齡酒　熊掌仝虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●舊金山大埠泰興隆　廣益號　●廣利號　●新金山　李潤記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　寶陽濠口鄭李尹仝啓

金山正埠
昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両酒歸快處無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給

黃傑照　胡翰仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見予此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝粦埠現已築有十五米又多置實業于毡汝粦埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有兩件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●玆將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月即將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋灺啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　周道倫
　　　　譚鴻開　譚揚文　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬庽

司事人趙牧　關國河　徐國槐
　　　　林炳焜　關崇沖　謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　祖拉焰竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周庽

司事人　李鑾明　伍于璐
　　　　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱住市地頭卑第二千零三十五號
門牌都板街七百五十五號

○○如中華會館責任者○○又當何如○○資格其尙矣○○所謂人存政舉○○人亡政息者非耶○○又曰其身正不令而行○○其身不正○○雖令不從者又非耶○○吾讀夫子教我以正○○夫子未出于正也之言○○可爲晚近品行未修○○貿貿然戶居社會之上○○忝爲社會表率之人者作良箴矣○○　（未完）

緊要新聞

●●●清查戶口委員之專函

本報昨接派赴本埠總理查戶口委員布路榮來函○○請將註冊條欵○登諸報端○以供衆覽○免致華人悞會○有干例禁等情○玆將原文譯錄如下○

世界報大主筆先生鑒○敬啟者○本委員派來三藩市清查戶口○於西四月十五號○（卽本禮拜五）全國舉辦註冊事務○○藉以詳悉人民之實數○經將華文註冊格式○頒發華埠店戶寓房○仰各華人將戶口人數職業○照式據實塡註○○免致帮查戶口人員到來○諸多盤詰○有曠時候○至所頒之格式○萬勿撕毀○違者一經查出○罰銀一百元○若不自行塡寫○亦作犯例論○或有未明之處○請由話筒逕詢約翰忠○○或親到查問○可以了然矣○頒到之格式○祈卽塡註○候至禮拜五日○○帮查戶口委員到來收回此冊○以便彙報美政府○是爲至要○其冊亦須繳交原泒有牌照之人收領○方爲妥當○○玆將委泒帮查戶口華人委員○開列姓名于左○

林藻基　黃伯耀　梁啓祥　朱廣　胡堂　梁維億
西婦未士委　華文譯員余叔藩　西人地佛忠　係泒往華人浣衣館調查人數

以上泒查戶口各委員○不得將註冊人之事實○洩漏於外○○違者罰銀一千元○亦不得將註冊人之事實○移作別項証據○不過美政府照例査核全國之民數而已○尚此奉達○○順請箸安

三藩市清查戶口總委員布路榮頓

●●●番禺僑民力爭公產之電文

旅居本埠番禺衆梓里○因接該邑旅港衆紳商來電○警報劣紳串官○私賣册金局大沙頭垣地公產○及强押商民一事○○請致電北京同鄉官○及粵督力爭○經迭誌本報○○玆將該邑旅港紳商來電○○及本埠該邑衆梓里○致各處電文○照錄如下○○

金山昌後堂衆同鄉鑒　劣紳盧崔串官○將番禺大沙頭公產私賣○○强押商民○○乞電京力爭○○　香港番禺華僑商會

香港繼善堂鑒　大沙頭公產○力爭勿賣○　昌後堂

廣東袁督憲鑒　大沙頭圍○請維持勿賣○乞放陳商○○　金山番禺僑民叩

北京番禺會館許參堂陳給諫同鄉諸公鑒　劣紳盧崔○○串官私賣公產○乞力爭勿賣○請代奏參○○　金山番禺僑梓全體叩

●●●中國允准英美建築錦愛鐵路

初四日倫敦電云○英國外部○接北京來電○謂中國政府○經允英美兩國○建築錦州愛渾之鐵路○果爾○則錦愛之路權○又爲英美所操矣○○

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂　金山正埠　利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大琯仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
　　　　副總理劉興　中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　SanFrancisco CAl.

兼理香邑都信局（四字大字得能）

本號嵩辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善揑子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塹頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啓

廣　大埠　益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549
信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

正埠 American Bank S. 日本 事務

盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商 貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上書畫自壯靚蒲提子什貨俱全（兼代寫書信）滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

佈 兆昌泰 告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價
錢老實貨物附寄妥當不悞
接理省港澳滙單快捷妥當

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也　倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治　西醫作打溪　馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St. S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

敬者本埠龍岡公所日下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠　廣謙和趙學桓　權利趙牧
　　　贊寧堂趙英聯　廣利昌趙長貴　永勝隆趙鴻文
屋崙　廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳　俊儀堂趙懋統

宣統二年　二月吉日　大埠趙天水堂謹啓

●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

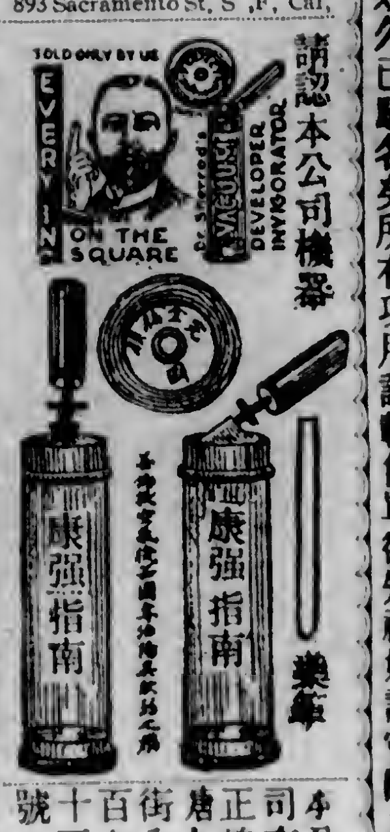
肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤二前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉卽着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊故再訂限實報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照泒分交作訖如期卽携會部來領銀如有遲未到者將他泒取之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相强　肇慶會館啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S F, Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膈膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膈膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕痠骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●治肺痨身倦藥水銀二元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神効治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家進印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此佈有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以吃咕滙票或以担保信付來皆可安収無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參敢

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十

（由大埠開行往香港）

船名	日期
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	五月二十	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	[illegible]	六月十四
中國皇后	四月十八	[illegible]	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

同益棧

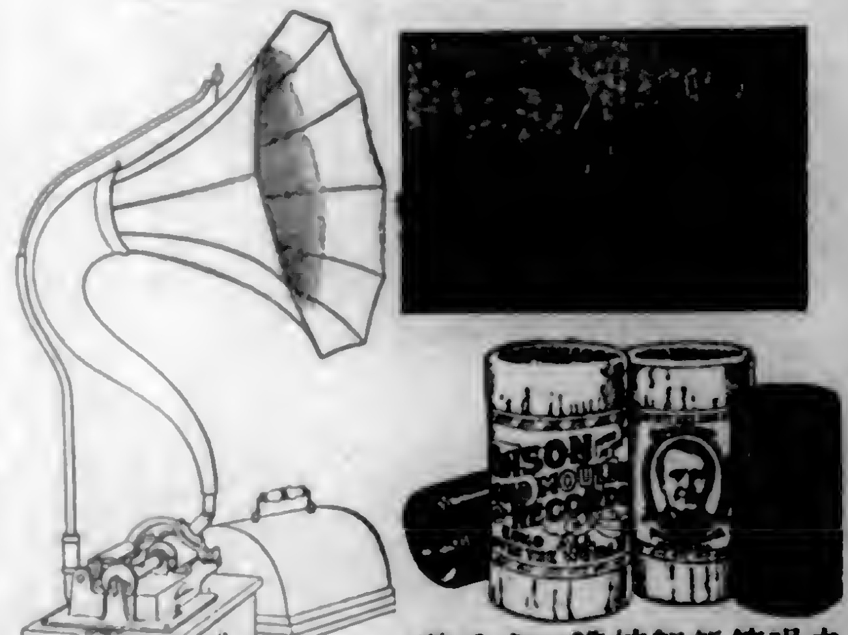
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠（企尼慎街七百六十四號）同益棧宏記啟

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來公當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

新藥濟功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St. San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷　斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝敬

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敬者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環
接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布　開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

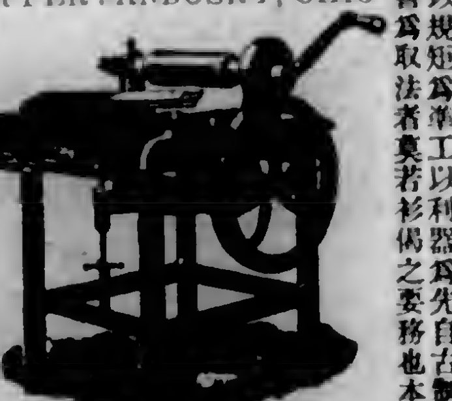
金舖 錦泰（正埠）

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有贋銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣在今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時備工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲趕欵手校衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有爐通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文　介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布　大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●學司牌示　據內閣中書師範舉人許維翰等呈。爲藉學舞弊冒額營私乞派員澈查提究按律懲革由　批呈及粘單草簿均悉。學堂報告表冊。揑造學生姓名。預爲畢業希奬。冒名倖進。貽患無窮。此風斷不可長。若如現呈所控該邑官立學堂校長周兆齡。浮開學額。假報分數。倘復成何事體。繳閱關教員積分草冊。面上蓋有該校關防。諒非僞本。乃冊內並無周希豪周達[illegible]周毅閣周憲紀四名分數。而該校第四期生徒檢查簿。將四學生修業積分。妄塡在內。若非有心朦混。何故出此。查粘抄所開。與該堂前三學期冊報事體相符。則此四名之爲藉端竄改。僞造瞞報。可無疑義。查周兆齡前經辭校長之職。應由該縣集紳公舉。先行選員接充。并赴該校照粘單所開調查堂中簿據。若確係由該校長營私舞弊。預爲自家子弟干進之計。即據實稟明以憑核辦。切勿瞻徇扶同匿飾。致干未便。仰開平縣遵照辦理。此繳粘均抄發。

●捐助辦學經費之踴躍　新甯白水堡鹿坑永樂兩鄉紳者。于昨十三。該族惟論祖祠春祭之日。在祠提議。聯合兩鄉學童。約得六十餘名。即在惟論祖祠。開一初等小學堂。內分兩班教授。指定正祠爲甲班課堂。副祠爲乙班課堂。老幼皆鼓掌贊成。隨即當衆簽助開辦經費。不一句鐘之久。已集得二百餘金云。

●新甯三合賊匪之猖獗　去歲十二月初四夜。高頭嶺陳某家。被賊十餘人刦掠一空。聞賊匪俱操土音。素稔其舖屋相連。先刦舖中財物。而後入屋。所失財物約值數百金云。又十二月廿八夜。儒邊村余某被賊匪十餘人。由天井而下。入屋刦掠一空。余以沽生油爲業。匪知其素有積蓄。故起意行刦云。

●兇手就獲　新甯海晏石角村蘇津文。前于光緒三十三年夜深之間。被炮轟斃一事。去年十二月。經將兇手蘇某拿獲解縣訊辦矣。

●賊斃廟祝　新甯城東門外離城里許之夫人廟。有廟祝溫得輝在焉。昨初八夜爲賊匪入廟行刦。將得輝扼住頸喉。氣絕而死。聞搶去銀六七元。並綿胎一個。該堡耆老保長。已稟官請驗矣。

●節婦可嘉亦可憐　新甯西坑村李某。上年娶沙坦麥某之女爲妻。伉儷甚篤。未及一年。李某竟於八月逝世。該婦篤於恩愛。迫于以身殉夫。家人察知其意。防閑甚密。未得死所。至去年十二月廿七日七點鐘時候。將造朝餐。托携灰往厠。出門後。直往三坡投水。一命嗚呼。家人見其久而未歸。四處尋覓。聞有人見其向三坡而去。于是追之已無及矣。即往麥家報知。幸麥姓紳耆認理。並無苛求。但深爲嘆息而已。如該婦者亦大足以風末俗矣。

●新甯毀學何多　新甯坑口劉氏學堂。開辦數年。成效頗著。不意日昨被鄰鄉某姓人等。因偸竊瓜菜事。互相口角。繼竟用武。而某姓突糾衆遷怒於該學堂。將校具打毀。茲由劉姓紳耆稟請縣憲視勘。當堂着某姓賠銀一百五十元了事云。

●行刦未成　新寧冲蔞龍岡村。月之初九日夜十打半鐘時刻。有匪數人。直行入村。幸被村人窺見。即時叫喊四鄰響應。鳴鑼放鎗。羣匪散逸。有一匪走之不及。避匿糞厠。被鄉人持燈照出。當場拿獲。越日即解縣審訊。

●新甯農務分會選舉董事總理之傳單　啓者。本分會茲議定期二月初十日午刻。在甯城學宮投票　選舉董事三十名。并即將舉定之董事。復選總理一名。屆期例請覃明府蒞場監督開票。凡有選舉權者。務請依期齊到投票。照章選舉。以維會務。是所切盼。

●戴軍機之妾及姪赴京奔喪　戴大軍機患病之前。聞戴之弟六妾。于客冬返祠。至正月初十日接得京電。促其北上侍疾。蓋戴所患頭面俱腫。病狀與去年無異。其六妾即於十三日偕戴姪曾誠曾緘附輪北上云。

●難乎其爲異路功名矣　新甯雜誌云。白沙馬族。於昨十二月廿旬。出有新欵一條。分貼族中各村。謂正月初七日。始祖祠春祭。每名大小異路功名。要繳銀五元。方准領胙。聞此事係該族之旅居域多利埠人所主持云。

●宣講所之功效　新甯潮境學務。向稱廢弛。因昨歲十二月間開一宣講所。邀請覃邑侯到鄉演說。并各志士鼓吹。民智頓開。現聞該處如中亭村晉錫祖白窓祖井邊村塘邊村希孔祖。虎山村明東祖。船步村智剛祖。口嶺村接孟祖。均設立初等小學堂云。

●澳界交涉仍無進步　澳門劃界問題。至今未結。去臘由外務部據高丞堂而謙咨呈案件。照會葡國駐京公使去後。當得復書。大致責吾國政府士民過於強硬。並將外部照會層層駁斥。措詞甚爲剛決。現外部尙未答覆。外間所傳和平了結之說。全屬子虛。又聞澳界問題。自高而謙到京後。外部計與葡使開議兩次。該使始終堅執前議。所有我政府送閱之新舊約章及粵省調查所得歷次被佔水陸地址之各項證據。均置不議。反以我國力爭不讓有碍邦交爲藉口。二次開議。曾面催梁尙書解釋此問題之宗旨。務于月內賜覆。故當事者甚覺爲難。

●又獲解劍仔會黨一名　東莞縣屬寮步墟。前有匪徒拜會。謀爲不軌情事。業經徐署令會營陸續拿獲匪犯盧子卿鍾某郎剃頭九尹容三名。先後解赴營務處訊辦在案。茲于初四又經該令會營續獲尹之一名。訊據供稱係東莞新屋塲村人。伊年三十二歲。開張煙膏店生理。一向安分。會匪盧子卿。時常向伊賒煙借貸銀兩。曾相口角。致被挾嫌邀扳。伊委無聽糾入會等語。再三研鞫。堅不供承。查前奉督憲開單飭拿匪黨解訊。單內列有尹之之名。係爲先鋒。自應提同盧子卿等質訊明確。照章懲辦。以杜狡延等由。稟解營務處收訊。

●張朝基兒女情長　講武堂總辦張朝基。携眷寄寓東門外李氏花園。與新軍管帶許某同居。探聞初二早突有新軍十餘人走至張寓。數人把風。數人入內。用槍向張指嚇。迫取講武堂軍械庫鎖匙。張不知所措。隨即盡室偕行。搭輪往港。初六日始行返省。若該監督者。殆可謂之兒女情長矣。

上海
商務印書館
美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書館披露

金山
天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

貨真價實　童叟無欺

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器更換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Cal.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣珍羅綢緞布疋綾珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真　老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛毡結衫照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷安交

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰

遷回大埠　都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S. F.

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋　杜檀韓西人合用　髮綉花搭中新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啓

兼理新寧廣信信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲囑心惠顧是禱

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠
生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張精辦中國日本顧綉綠法酸枝傢俬磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外减平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲安速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

◯◯（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉舖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限照給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭衣服齊備接做中國日本綢緞羽紗皆備家用綉褲巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾價銀相宜接理香花兩邑兌安交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信　自製各欵臘味金猪
代理長沙滙豐銀信　代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張乃十年矣專辦油米什貨酒烟均俱茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號
兼理香山恒昌書信局

自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張　話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結

SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉蘇寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

鑲　天福　嘉

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠
怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東　大埠　昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣東熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余顯和　余榮和　余謙中　余璇和　仝啓

◯永隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李棠庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必每件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗瀾　湯思瑺　湯[illegible]烈　湯義芹　啓

●●●訪尋舍任

出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭有舍姪名馬鴻進前往墨國那檻哥埠身業厨工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知倘或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知即奉梹賞花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言倖此特佈　馬藻亭謹啓

價　貨
金山大埠　裕安
實　真

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷並專辦鄺廣濟藥酒發售

舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌潑仝啓

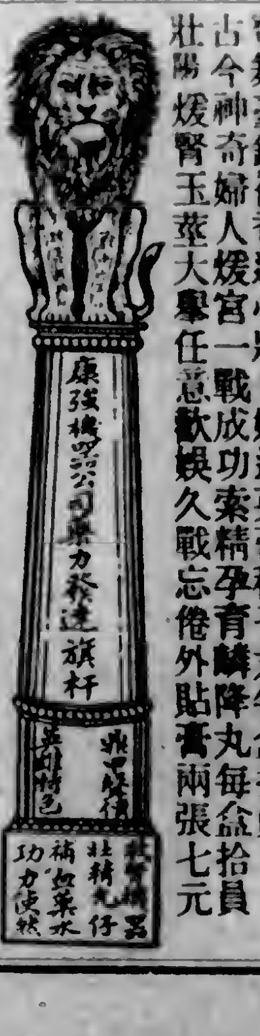
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細組化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
驗名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心蹺神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽麟造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康强機器公司藥力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽阻濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○治瀉寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞瘰藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
委代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛甚
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治囊門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥不過畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信舘亦可到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡貿客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

沙連公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞 沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO CLAY ST. S. F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳 雷光全啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叁訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叁十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 龜卜二毛五 蓍卜十五先 先生現寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Sing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國銀行　積貯匯兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寶步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐辦　副管庫兵紐辦　全啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠緣相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙 華友委託定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈 西人揭頓披露

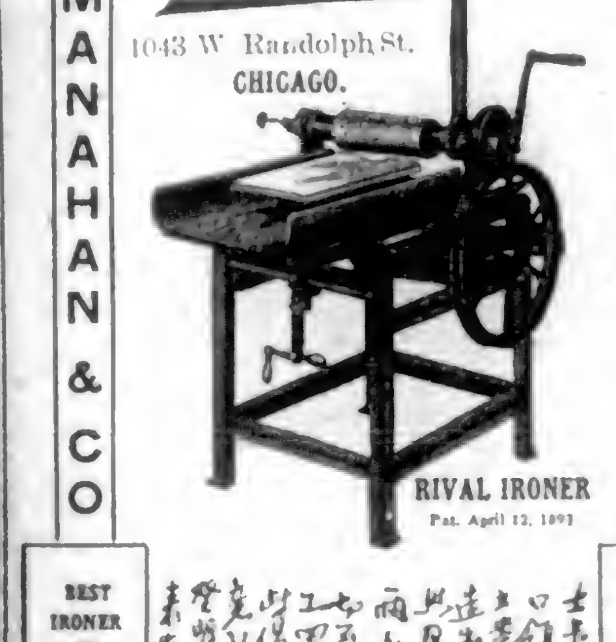
[illegible]

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal.

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收幷免自已一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

Manahan & Co.
1043 W Randolph St.
CHICAGO.



RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 帕思域高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. 718 Dupont St.
Oakland　S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸君留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巴西之期日紙一張信兇連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠灣街門牌第八百零[illegible]號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由咈咕臣COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政咈咕買COD付上近來許多無恥之徒用仙僞單購買吞蝕貲去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 全啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 甯邑陳華益敬頌

---

⑪堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地全啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝款式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷 香港旅館司事人陳琯仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●外務部各堂。昨設宴於外務部新公所。祖餞出洋考察軍事大臣濤貝勒。暨各隨員。甚形歡暢云。。

●粵省京官。以新軍多無辜慘被鎗斃。擬奏請嚴詰粵督。。

●溫宗堯本議革職。因藏事未定。故[illegible]嚴斥示懲。。幷調錢錫寶相助。未遽接任。

●度支部決議取締紙幣。定銀價。

●攝政王因全臺御史公憤。特諭都御史張英麟。訓江春霖奏。使朝廷爲難。故薄懲之。非壓抑言路。可諭衆勿誤會。。

●鹽政處奏派劉華充諮議官。。

●都御史張英麟決意單銜奏請復江春霖職。。

●度支部奏派曾習經辦張家口銀行。（曾廣東人）

●陳昭常有簡放湘撫消息　政府議以湘撫一缺。。調陳昭常署理。以陳在吉林頗能振作。舉辦一切行政機關。。又皆井井有條。對於政府。亦常據理力爭。。頗有古大臣風度。樞府深悉其人。現又屢請開缺。故有議放湘撫之消息。果爾則湘人當受其福矣。。

●滇督有調粵消息　粵督袁制軍。。自此次省垣兵變後。樞府有將其更動之意。以未得繼任之人。。是以迄未實行。現因滇督李仲帥。奏請開缺　樞府以李年老多病。不宜邊瘴。擬將其調任兩廣。此議亦須俟慶邸銷假。再行發表。未知確否。。

●江侍御賣書作旅費　江侍御自奉旨回原衙門行走後。頗復怡然自得。定于下月初十以前。回籍終養。其家在蒲田之梅陽村。擬即於此逍遙隱居。但以旅資蕭澁　。又復屏却餽贈。頗以爲難。其同鄉人乃勸以其舊書賣與閩學堂。得資百餘金。乃得成行云。。

●送留美生之預備　留美學生。每年續派。須考試程度合格者。陸續派送。今年擬於暑假期內考試。。在京者可逕由學部考試。在各省者由各省提學司考試。合格者送京。再行覆試。惟細章須二月方行發布。。

●戴文誠遺摺之疑案　聞戴文誠病中未嘗預備遺摺。其卒也。三二人於私室繕之。各親友罕有見摺稿者。據同鄉某京官云。此摺係翰林院編修溫肅。黎湛枝所爲。。未知確否也。摺上保二人。參一人。。同鄉親友皆謂文誠平日謙厚謹愼。此等舉動。不類其爲人。於是頗滋疑竇。聞軍機處索取文誠遺摺底稿閱看。既非文誠筆迹。亦無文誠畫押云戴中堂遺摺保舉李侍郎家駒。堪勝軍機大臣之任。又保唐景崇堪勝督撫之任。又劾二人曰龐鴻書。及吳重熹。。後將龐刪去。僅參吳一人云。

●資政院議員選舉之運動場　連日各京官奔走運動選舉票。大爲忙碌。初一初二兩日。已經在都察院投票。其票數最多者。直隸人以李士珍。史履晉。蔣式惺　谷芝瑞。票數最多。東三省以齊忠甲。票數最多。八旗以端緒。。紹彝。恩華。繼宗。文溥　彥德。長潤。扎拉芬。庚者。緒良。。票數最多。江蘇人以黃思永。趙椿年　胡初泰。顧棟臣。單鎮。殷濟　票數最多。江西人以趙從蕃　胡思敬。蕭丙炎。。票數最多。福建人以江春霖。陳梅鼎。票數最多　陝甘人以秦望瀾。周爰諏。票數最多。湖北人以劉慶雲。劉道仁。王璟芳彭祖齡。票數最多。雲貴人以陳田。朱崇隆。張錯。。票數最多。廣東人以梁士詒。關冕鈞。梁廣照。曾習經。票數最多。廣西人以于式枚。趙炳麟。陸嘉晉。票數最多。湖南人以楊度。曹廣權。張緝光。票數最多。四川人以王荃善。趙熙。票數最多。浙江人以勞乃宣。章梫。陶葆廉。吳緯炳。錢駿祥。吳士鑑。錢承誌。票數最多。安徽人以馬振憲。舒鴻貽。。及合肥李氏昆仲。票數最多。此雖近於預言。大約揭曉後。亦無不在當選之列矣。

●命班禪署達賴缺　達賴喇麻一缺　以班禪署理。俟將來選立新達賴後。再令班禪卸署。至在逃達賴所管之四堪布。仍照常辦事云。

●岑撫有督滇之望　雲貴總督李仲帥。。聞日前有電奏到京。大致謂邊疆任重。舊疴觸發。萬難支持　懇請開缺調治。並另簡大員前往等語。樞府以李仲帥素負時望。。現在煙瘴地方觸發舊病　自係實情　擬將該督調回。另行位置。其滇督一席。以湘撫岑中丞。自幼隨任該省。熟悉情形將其升署。聞已會商妥協。俟慶邸銷假。即可發布云

●畢業生獎勵之將改章　日前學部各堂在政務處會議。嗣後京內外所有高等及中小學堂學生　在各學堂畢業後。祇給畢業文憑。不給出身。所有畢業各生。應仿從前鄉會試辦法。每年舉行一次。考取後再給各項出身。以免冒濫。而拔眞才。諸大老均贊成此提議。不久當可實行　惟此議若果實行。於教育普及前途大有影響。未識學部諸公將何以善其後。。

●戴軍機力主澈查路弊　粵路公司。種種弊混。雖經郵傳部暨粵東官紳。迭次舉發。然當事者通同掩飾。。雖澈底澄清。此種情形。盡人而知之矣。。年前粵督袁樹勛又上揭參該路弊端之摺。攝政王披閱數四。以戴軍機。籍隸該省。特向之詳詢辦法。聞戴面陳該路總理人等。糜欵費時。不惟有誤粵省路政。且於國家大局。。關係至鉅。應請欽派大員。再往澈查。務祛積弊。惟商辦宗旨。似仍不可廢棄云云。聞攝政王頗以爲然。

●皇上典學恭紀　聞今年　皇上典學。。擬于二月內舉行。有公推陸中堂爲師傅之議。　皇上今年典學伊始。。師傅朝夕納誨。理宜垂拱　宮廷。俾得聖敬日躋。。外間傳言。有謂仍依昔年故事。夏間奉　皇太后出駐頤和園。。又謂將營居南海　皆屬不根之談。

●北京開國恥紀念會　國恥紀念會。。發起於江比部元文。曾於去臘將意見書。登入中國報。現聞江君將次出洋。擬照章先開一籌備會。聞內城廳丞章仲和君。。對於此事　極表同情。此會若成。未始非激發民氣之一助。不禁拭目俟之。

●閩省鹽道安撫鹽商　閩省鹽商晒戶　。自政府派設鹽政大臣後。。聞有改良一切辦法之說。。以故連日來議沸騰。謠言百出。頗有不安本業之勢。。故鹽道出示曉諭鹽商晒戶云。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴醉沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉如蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭幷散板歌調各欵不同而鼓樂皆同一樣也音韻嘹喨聆聽頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲出太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將日錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

創始不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鴛鴦毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份批枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發 啓

悅來棧　悅來押

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

司事人 伍明聰 吳奕柏 周自燮 悅來棧
伍明鎮 伍梓南 悅來押 全啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵啰丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

金山正埠祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆傑

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方熗文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●新甯鐵路第十二期股份開列

寗邑張元耀五百元
甯邑劉社恩二百廿五元
甯邑劉霖顯二百元
寗邑蔡九如二百元
甯邑余仕中一百五十元
甯邑張隆柏一百元
寗邑張涇廷一百元
甯邑張積厚堂一百元
寗邑張隆念一百元
甯邑陳球大一百元
寗邑雷維潤一百元
寗邑李廣華堂一百元
會邑陳泒一百元
甯邑李聖煜五十元
會邑陳華浩五十元
會邑陳華略五十元

甯邑李漂文三百元
寗邑李衍南二百元
寗邑許濟瑣二百元
甯邑馬本珠二百元
甯邑李壽南一百元
寗邑伍子胥一百元
甯邑張善緒祖一百元
甯邑張光灼一百元
寗邑許昌耀一百元
寗邑雷鉅學一百元
寗邑李祖鏈一百元
寗邑馬松春一百元
寗邑李向燃一百元
會邑陳惠吉五十元
會邑陳華仔五十元
會邑陳華信五十元

是期共收得股銀四千一百七十五元
該銀照是日滙價四三五伸算

●●●本報書籍目錄

時務新書

商賈會話式十五先
初國文敎科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毛五
初修身敎科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學敎科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身敎授法一元二毛五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業敎科二毛五
萬國宗敎志一元二毛五
女子師範敎育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民敎科二元二五
最新初習書敎員銀二毫
修身敎科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習書學生銀五毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典敎科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五手
事類統編一元
傳種改良問答二毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身敎科二毛
家庭敎育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算敎科銀八毫
新撰植物學敎科八毛
中學動物學敎科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語敎科三毫
大字白文書二毫五

商業敎本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
紡山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界敎科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟敎科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律敎科三毫五
國語敎科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學敎科五毛

萬國敎育通攷六毫
商業會話三毫五先
●●●（字）（典）
廿世紀讀本七毫五
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身敎科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓敎授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學敎科三毫五
初物理學敎科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學敎科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●（憲）（法）
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
露惜傳七十仙
怕老婆一十五仙
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文敎科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致敎科二毛五
●●●（理）（財）
理財新義三十先
●國文書
初國文敎授法三元五
四千字文一毛

中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓敎科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身敎科「五至十」九毛
初等修身敎科「一至四」六手
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
保產理法三毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
萬年青三毛
珠算課本一毛
一本驗方新編四毛五
傳氏男女科三毛
婚姻談二毛
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東圖表三毛五
表新甯地圖五毛
秘密電艇三十先
商業理財學三毫五
中學倫理敎科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
大美國史八毫
英國史一大元
樂性賦二毫
眼科証治八毫五

●地理
洋裝中國地理敎科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理敎科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史敎科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史敎科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘敎科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
東周列國八毫
恨綺愁羅記六毛
新天方夜談五毛
青蘋影二毫五仙
冰天漁樂記六毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五

世界地理志[illegible]
萬國地理課本[illegible]
滿洲地誌七毛[illegible]
大清聖武記五[illegible]
歐洲十九世紀[illegible]
萬國通鑑二元[illegible]
日本豪傑史[illegible]
萬國史綱一元[illegible]
東西將來大勢[illegible]
清史攬要五毛
指南尺牘一毛[illegible]
稱呼尺牘二毛[illegible]
仕商應酬便覽[illegible]
女子尺牘銀二[illegible]
張江陵書銀一[illegible]
尺牘句解二毫[illegible]
八賢手扎二十[illegible]
曾公家書四毫[illegible]
寫信必讀銀[illegible]
五尺紅貢箋團龍花綾[illegible]
七尺拮黃描金雲龍湖[illegible]
六尺拮黃描金雲龍湖[illegible]
六尺紅貢箋團龍花綾[illegible]
七尺紅絹心綾邊[illegible]
六尺紅絹心綾邊[illegible]
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
癡情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
倘友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先

猴[illegible]
美人手[illegible]
怪醫案[illegible]
小仙源[illegible]
髯刺客[illegible]
繁華記[illegible]
妬之花[illegible]
三人影[illegible]
血史三[illegible]
新飛艇[illegible]

近史小說

國朝列女傳三人

（春冰）

（二）秀女

旗人某氏女者。。父爲驍騎校。。夫婦老而無子。。且家赤貧。。恃女針黹以養。。縫滌中饋之事。。悉一身兼之。。女略識文字。。有暇。。則聚鄰童。。敎以識字。。藉博升合資。。時咸豐初年也。。一日禁中選秀女期屆。。女名在籍中。。聞報。。抱父母慟哭。。念已入宮。。父母老無依。。且展轉死溝壑。。欲奉親以遁者數矣。。故事。。無問官民家女。。既當選。。則以官監守之。。慮其遁也。。女既不克脫。。不得已。。屆期。。隨衆往。。排班候駕於坤甯宮門外。。時天甫黎明也。。是時金陵甫失守。。羽書絡繹至。。上憂勞旰食。。每樞臣入見。。議戰守事。。輒至日昃。。乃退朝。。民家女初入宮禁。。已戰栗不自勝。。又侯駕久。。罷倚不能耐。。重以飢渴交迫。。相向飲泣。。監者叱之曰。。聖駕行且至。。何敢若此。。不畏鞭笞耶。。衆聞言。。愈戰慄欲絕。。女勃然而起。。厲聲語監者曰。。去室家。。辭父母。。以入宮禁。。果當選。。即終身幽閉。。不復見其親。。生離死別。。爭此晷刻。。人孰無情。。安得不涕泣。。吾死且不畏。。況鞭笞乎。。且赫寇起粵嶠間。。不數載。。悉長江而有之。。今遂陷金陵。。天下已失其半。。天子不能求將帥之臣。。汲汲謀戰守。。以遏賊鋒。。保祖宗大業。。而猶留情於女色。。強攫民家女。。幽之宮禁中。。俾終身不獲見天日。。以縱已一日之欲。。而棄宗社于不顧。。行見寇氛迫宮闕。。九廟不血食也。。吾死且不畏。。況鞭笞乎。。監者大驚。。急掩其口。。而上適退朝。。御輦已至前矣。。因共縛其手。。牽詣上前。。抑之跪。。女猶倔強。。不肯屈膝。。初女所言。。上已微聞之。。至是復笑問其故。。女仍侃侃然奏如前語。。上欣然喜曰。。此眞奇女子也。。亟命釋其縛。。令引入宮中。。朝見皇后。。時某邸方喪偶。。謀續娶。。因以女指婚焉。。而罷所選秀女。。使皆甯其家。。

舊史氏曰。。甚矣人主聽言之難也。。往往師保疑丞。。諫議拾補。。竭其法語巽言。。疏十上而不能一紓天聽者。。匹夫匹婦兒女子之流。。顧能以一言感之。。且其言恆有常人所不堪者。。而英君誼辟。。獨能欣然容之。。豈不奇哉。。聞諸故老。。國朝列聖之文學。。以文宗爲最優。。御極之初。。天下欣欣。。有小堯舜之稱。。然曾文正奏進孫文定三習一弊疏。。請銘諸座右。。聖意怫然。。幾欲降旨詰責。。賴祁文端從容申解。。乃已。。疏中所言。。較庶女呼號之詞。。其順逆當不可同日語矣。。乃彼所苦心孤詣而不能得者。。此獨於立談間得之。。誠以危言抗論。。適中肯綮。。且一出中心惻怛之至誠。。而絲毫無所矯飾故耳。。然非文宗之聖。。又胡能紆尊從諫若此哉。。嗚呼。。此其所以撥亂反正。。而卒基中興之烈也歟。。

羣言錄

論吳郁生入軍機

戴協揆既薨逝。。軍機大臣缺一人。。天下之人。。咸擬議曰。。趙爾巽。。陳夔龍。。其將相乎。。或曰。否否。。必不在內而在外。。必仍性行和淑。。類於戴者而任之。。李殿林。。唐景崇。殆其選矣。。受命下。而閣學士吳郁生竟得之。。天下之士。。乃皆出其意想之所不及。。幾有淮陰登壇一軍皆驚之意象焉。。學士以楷法著稱於時。。當科舉時代。每考差。。未嘗不得。。屢典文衡。。而未嘗一親務部。。爲閣學已數年。。每各部侍郎缺出。。輒爲諸丞參捷足先登以去。。學士心中。。殆自謂將終老徽省矣。。徒以爲某邸所契重。。當政務處初開。。即推轂爲提調。。故數年來朝廷有大興革。。學士莫不預議。。今茲之爰立。。其殆以此故耶。。

記者曰。。果以是也。。則政務處最有聲望。。爲廟堂所倚畀者。。宜莫如李學士家駒。。與其用吳。。曷若用李。。乃吳竟先李而得之者。。則朝廷之用心。。不已概可見哉。。何以故。。以李毗於開通。。而吳毗於保守故。。吳學士通籍三十餘年。。未嘗一日離文學侍從之職。。故其行事之影響于政界者。。不少概見。。記者所最不忘者。。則爲其督學蜀中時。。參劾廖平一事。。廖平者四川人。。湘潭王壬秋之弟子也。。故其治經。。一用今學家法。。特專主公羊。。而廖則兼治穀梁師說。。其所著書。。大抵以周公孔子。。分主古今學。。謂周公爲古學宗。。孔子爲今學宗。。而學士遂驚爲惑世誣民之異說。。奏革其教授職。。交地方官。。嚴加管束。。且燬其書板。。嚴禁士林傳習。。學士生平之宗旨。。其見諸學術者如此。。則其施諸政術者可知矣。。吾故曰保守派也。。非開通派也。。特適成其爲吾國之保守黨。。而較諸立憲各邦之所謂保守黨者。。則猶爲似是而非焉耳。。吳學士之行事。。所可紀者。。不過如此。。今甫入樞庭。。其政見猶未發表。。吾固不敢爲逆億之論。。舉一節以概其生平。。特是吾國今日之勢迫矣。。內憂外患。。相迫而來。。而責任內閣之成立。。渺乎不知何日。。樞府諸老。。大抵已逾耆艾。。苟安之意多。。而進取之志少。。爲之佐者。。正當旁求年少氣盛。。踔厲風發。。可與有爲之士。。以弼其所不及。。則九年立憲之期。。或不至因循坐誤。。而中外臣寮。。其陰懷異意。。謀爲反對沮撓之計者。。庶幾以政府之有人。。而不敢逞乎。。昔胡益陽貽書曾文正。。謂江督之任。。當以包攬把持爲第一義。。而不可委蛇退避。。冀他人之分過。。記者嘗讀而太息。。以爲名言。。竊謂今日執政大臣。。必能實行此四字。。而後可與言救國。。非李贊皇張江陵之儔。。孰能知此義者。。吾日望學士之三思此言。。而勿徒爲雍容坐論之風。。旅進旅退。。以貽伴食中書之誚也。。則今日此舉。。眞可爲天下慶得人矣。。

時評

北京之現狀

京中近日情形。。與往日不同。。茲將其怪狀。。條列于左。。

各處所資以談柄者曰江春霖。。

政治官報。。所載之摺。。五花八門。。無奇不有。。

廣和居第五號所題之詩。。諸談謔語。。面面周到。。

台諫全體上封奏。。請問　朝廷。。

其次以下。。更僕難數。。望閱者留心考察其內容。。自能明白此中之趣味。。愼勿輕忽視之。。

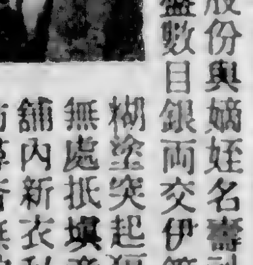
記者曰。。此數事本無可怪。。所可怪者。。衆人之談論耳。。衆人之多事耳。。

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理　方饒富　副總理　譚華鈿　梁超焯　中文書記
龔則周　司徒德仁　陳敎　西文書記　梁越焯
譚華焌　鄺星南　管庫員　麥榮　譚華相　管數員
張傑　司徒瓊　監督員　譚華敎　黃廣秀　梁昆杜
核數員　譚華双　譚炳耀　催收公欵　張明焯　梁堯杜
協理　梁焯棠　麥英　司徒秀　幹事員　鄧美裘　譚喜才
梁　宋　議員　司徒德洪　梁國杜　鄭整　譚顯銘
羅　如　譚俊林　料儀員　麥優　方添　梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

吞騙私逃



華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字耆賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心吞騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

香邑人蕭炳燕謹啓

[illegible]中三

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睪丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報
屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

油糖酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊緒餘啓

承接龍鳳禮餅

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商場中特標出一最新最美之襍碎館卽本公司所擬創設者是也該襍碎館全仿中國欵式擬建於聖寬施士大旅館之左右鄰專做上等襍碎生意諒金山大埠居民以及大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來交際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所附股本其安穩之處與儲金錢於已囊無異若計利息每百每年可得二十至三十金閱五年後股份之價値必有倍蓰且亦可將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得

（一）股票五千份每份收銀壹員　已滿額
（二）股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額
（三）股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙
（四）股票一萬份每份收銀壹員伍毫
（伍）股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案遵嘉蚪寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分作七萬五千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人
總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火燭燕梳公司副總理
副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南京公司總理兼總辦
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主人
督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總理
書記員　亞佐斐士　高立納　現當金山大埠公家副律師
金銀附貯兼貯庫　廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館機器房厨房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圓欄以奏鼓樂第三層爲讌會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花青草構造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔與華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址寫信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總理人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零二九

Merzyee Development Co. 405 Chronicle Building S F Cal

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹資書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬屆爲事者也弟身習學界與究天人未獲題名於雁塔先覺利於蝸頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路毯譠寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈驗神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏賭揚名倘逃津欲指富貴要登樓而相訪但客路有孤疑須停車而一問非敢全豹之窺竊亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好穫上
諸君賜敎按趾賁臨是禱

新張　粵東　存仁堂　省城

昔醉唅先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰腎補酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城總事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
寄賣處大埠祐安號喊敬
二埠廣英昌鄺琴南
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉啓

鄭普濟藥酒

本日新聞紙第一十九卷第五十二號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 52 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, APRIL, 14 1910 TWELVEPAGES$7 .00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月十四號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年三月初六日禮拜四

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半
郵寄每年九元 每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半
此外各國每年十元 閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人黃吉燦啓

本館論說

中華會館改良先聲獻議

（再續） （漢裔）

夫中華會館○○事本繁而責本重○○任事者不欲有爲○○放棄責任則已○○苟欲爲之効力○○造福同胞○○求其相與有成○○可告無憾者○○非具有公德之仁心○○忍耐之毅力○○銳利之眼光○○剛強之勇氣○○果斷直捷者○○未易能語此○○何也○○人無公德熱心○○即無愛羣觀念○○凡事之利於羣者聽之○○害於羣者亦聽之○○一若對於全羣上絕無休戚之相關○○利害之影響者○○不以公益爲可愛○○不以公害爲可慮○○貿貿然一存楊氏爲我之謬想○○大有我躬不閱○○遑恤我后之概○○羣之危也而不扶○○羣之顚也而不持○○甚至忍心害理○○損人利己○○因利滅義○○以私害公○○爲虎作倀○○幸災樂禍○○不爲一羣利○○反爲一羣害者○○而望其愛人如已○○樂羣之樂○○憂羣之憂者○○豈不戛戛乎其難哉○○造端宏大○○厥無近功○○中華會館爲旅美華僑全体之代表○○立于種族競爭之世界○○外侮之來○○無時或已○○抵禦之法○○方面甚多○○要不外鼓之以熱誠○○持之以毅力○○再接再厲○○不屈不撓○○害也期在必除○○利也期在必得○○目的所在○○不達不休○○任重道遠○○豈柔脆無骨者○○所能爲乎○○所以自強不息○○任事者終貴無倦也○○治事需才○○察事需識○○若事之發現于偶然○○突如其來○○出人意表○○令人防不勝防者○○姑無論矣○○若來之有漸○○爲人所共聞共見者○○其應付之方○○非有識者不能鑒別焉○○彼其事若關係于全羣之禍福○○今日之如何原因○○他日之如何結果○○是利也何法可以謀之○○是害也何法可以去之○○有識者必熟籌于心○○斷不如無識者之熟視無覩○○如燕處堂中○○火燎及棟○○尙爭稻粱○○如魚游釜間○○痛等剝膚○○尙嬉蓮藻也○○即其事之小者○○僅如羣中人彼此交涉○○孰是孰非○○誰曲誰直○○非有識者亦難分辨而解釋之○○今之世界○○乃民權發達之世界○○無論上流社會○○或下流社會○○民權平等之聲○○衝口而出○○一事之發○○衆口嘵嘵○○公理之屈于強權○○往往如是○○彼處事者非威振儕輩○○氣懾強橫○○未易能彈壓一切○○以伸公理○○徇情遲誤○○乃吾華人最難免之弊端○○天下事被其貽累○○受其顚倒者○○不知凡幾○○或以小事而釀成巨禍○○或養其一指而失其肩背○○苟且徇私○○因循玩忽○○其事不至于不可收拾而不止○○此吾之所以謂任中華會館事者○○不可無公德心○○堅毅力○○利眼光○○強勇氣○○直捷性者不可也○○

吾也高瞻遠矚○○懸格相求○○乃如之人○○實難其選○○抑聞之○○徒法不能以自行○○苟無其人○○必無其事○○雖有良法美意○○亦屬具文無補耳○○于人無利焉○○於事無濟焉○○故記者轉念及之○○不得不爲有志改良中華會館議事規則之諸君進一解曰○○諸君今日之欲改良中華會館議事規則○○當先改良中華會館議事人格○○庶幾有效焉○○不然○○人格不良○○規則終歸水泡○○此記者之所以斤斤焉注意改良人格者○○職是故也○○否則如畫美景于糞墻○○雕龍虫于朽木

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.

（專辦）公烟酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號 仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

如意圖 大埠萃泰記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公烟正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公烟生坭爾蘇氏亞支奶戒烟丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛羫精彩男女線仔襪尾利尤鷺鷥眦紅眦紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十一號
金山大埠永安合記啓

生昌公司
SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各闈田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行竊與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月過息二釐半算 六個月過息二釐算
十二個月過息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco. Cal.

啓者本店開設針偈專造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由c.o.d.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年 月 日

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山人參
本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名當各埠 貴客垂青深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單匯信件請照上列番字付來無誤

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]
二號專辦參茸野山[illegible]
各項丸散[illegible]
製法風濕滋[illegible]
[illegible]
配合[illegible]此酒[illegible]
飲之酒腎氣必然充足[illegible]
風[illegible]有延年[illegible]
光緒卅四年正月日

●●●甯陽會館特別廣告

特啓者吾邑改良監獄之舉效果之大幾不能名凡吾邑人應各盡一分子之義務是以公議我鄉親之僑寓美國無論何界人士每名須額捐美銀一員多則隨意自經此次布告如某埠未有緣部寄到請即函知本會館自必照付無訛或荒僻之區僅有些少鄉親將捐欵函封寄交本會館亦可倘以未寄緣部藉口於此等絕大公益之事吝不肯捐異日旋唐取出港票時檢查捐册無名定必倍收即由他口岸登舟到香港亦必照例倍收無得異議

各埠鄉親如將該項銀部直繳付本會館或繳付大埠某人某店轉交本會館而者由本會館書明某埠捐欵登報並註芳名於總册以昭誠信如本年正月初旬各報所登改良監獄樂捐之數十名上不書明何埠所捐下又不書明何人布告似此等類槩與本會館無關先此聲明以免後論

近日迭接各埠函札均以緣部所定截繳之期限太促爲疑昨本會館大集紳商準理酌情展限至本年六月三十日截繳若早繳更佳惟繳送時銀與部必須齊到倘未繳銀而先繳部恕不登報以防流弊

近據港邑値理來函監獄藝廠等工程刻已劃地開辦本埠各庄號所領之緣部祈早日分寄各埠已有緣部之埠亦祈早日彙繳俾得隨到隨滙以應要需

以上四條均經會議公定非出自一二三私人我鄉親各宜見諒實行以顧公益爲禱

公推勸捐貯滙人
昌隆號黃世卓翁 廣和泰蔡綸奕翁
華昌盛陳源宜翁 裕昌隆李華來翁 合和隆劉希鏡翁
同益棧伍熙榮翁 永同盛余燕和翁 聚昌榮雷光維翁

[illegible]二月初五日總收發處甯陽會館公啓
NING YUNG ASSN. 41 Waverly Place San Francisco, Cal.

●●●最新社第一會求教

木屋拘囚吃盡苦 歌
轆轤聯 單聯
有無○○○○○
無有○○○○○
救國亟宜興社會
準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送
黃公越師爺評閱

第二會求教

抵得凄凉有日好 歌
一三 三一 轆轤
風流李白詩無敵 單聯
準四月廿日截收
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

○●（貨價行情）

正埠城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元四毛
興記石力粉每箱三元八五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
吊片尤魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元五
同亨裕生油每箱五員四毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒
本館啓

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
湖溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熾敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元
湖溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄭修高捐銀一千元
邊村鄭由光捐銀三百元
劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
倉下鄭敬玖捐銀三百元
湖溪里鄭環敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭松修捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長
衆推學堂協理人
衆推香港總理銀人
衆推香港協理銀人
鄭修熙 鄭敬賀
鄭夢顏 鄭堯敬 鄭修溥 鄭儀敬 鄭汝德 鄭潤敬 鄭和修
鄭敬儀 鄭挺周 鄭修祥 鄭華敬 鄭福敬 鄭修誠
鄭文質 鄭修均 鄭光宗 鄭耀敬
鄭敬璉 鄭修嚴 鄭奇敬 鄭慈光

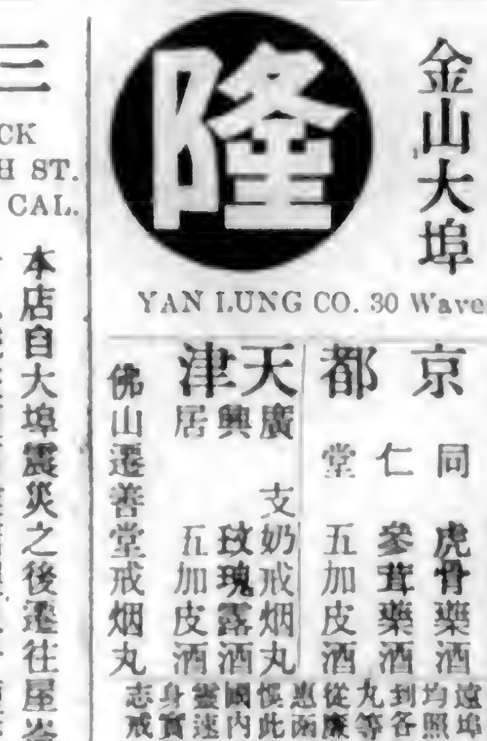
衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄭祝敬 Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄭修璉 Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝 鄭文迎 Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄭炳敬 Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄭修舜 Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄭溥敬 Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元依助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉
金山鄭本仁堂公啓
鄭祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月二十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
各欵時務新書目錄 俱是付費在內
英粵字典西人用七元五 English & Cantonese Dictionary
唐番字廚書一本五元

商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書二毫
諷流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四溼齊一本二毫
松木砧板
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞披搣戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都
同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津
廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖烟雜貨並辦土產海味蔬菜蝦米鮑魚外洋餅干蕃提子香鹼兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然週妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒烟丸等貨俱正字號價顧從廉仰諸 尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此烟丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨骹腫痛藥水每罐二元
目科立即退紅藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
瘰瀝無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打回療瘡科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
擦花柳疔毒藥水每罐二元
擦花柳瘡疳藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風痰咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
應驗跌打藥醋每罐銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明淸熱退朦眼藥散每服銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罐三毫五
遍身痕癢藥水每罐銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔漏藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術 九轉丹成 海外名醫
前任金山總領事余思詒題 前任呂宋參贊王樹善題 前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術 今之華陀 杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題 大韓國留學生朴勝烈拜題 刑部主事溫天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫 再世扁鵲 學貫岐黃 海外名醫
鄉弟許文錦拜題 寧邑黃松煜拜題 寧邑黃聚葉拜題 寧邑朱裘厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹岐黃
新會陳錦濤拜題 香邑朱與氏拜題 甯邑李丙拜題 南邑芬錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及閱症發藥凡梓里垂顧遠近業已馳名茲執小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也
◉茲將膏丹丸散價目列左 百發百中至重
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元
心氣藥散每服五毫
之症三四服全愈
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷淨之立效小膏時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散止痛散每服七毫五
小腸氣痛散每服五毫
無名腫毒百草散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
耍腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癬藥每兩銀一元
瘋藥每兩銀一元五毫
浸疥藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年壁毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
34 Pell St. New York See Man Chy
四明齋主人溫次文啓

中和堂
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓
JungWo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

◉◉◉中國歡迎美艦隊

初五日中國厦门電云。美國水提夏弼。統帶亞洲海面艦隊。明日到本港遊弋。擬駐泊數日。然後轉赴別處。中國政府。特派海軍大臣某親王。歡迎美艦。以表邦交。駐本埠美領事亞奴。。定於禮拜五日。宴請各艦將弁兵士。及中國官員。。禮拜六日。大開競球會。以誌慶鬧。旅居本埠全体美人。致送銀杯與美艦。以留紀念。美艦亦送銀杯於中國第二隊軍艦。以答謝一千九百零八年時。美艦來遊厦門。。備受中國歡迎之盛意。下禮拜一日。中國官員。在善提寺。宴請美艦各將官。夜間本埠稅員棉卡煙尼請宴。至禮拜二日。。美艦乃離港他適云。。

◉◉◉歡迎濤郡王之預備

本埠陸軍統帶官巴黎。昨奉到美政府電稱。中國軍諮處大臣濤郡王。奉命出洋考查軍政。行將抵美。。屆時宜盡禮歡迎。以表邦交等因。巴氏接奉來電。。隨轉飭第三十隊統帶官波市打。往謁黎領事。面商一切。。聞已預備馬兵步兵炮兵及軍樂隊。如王駕抵埠時。齊到碼頭恭迎。。遝送至濤邸駐節之大旅館。太平洋郵船公司。特備小輪。出港口迎迓。稍頓怕思域火車公司。昨亦派人到領署。與黎領事商議。。預備專車。以便王駕轉赴美京云。

又今早江尼咕西報云。中國出洋考察軍政大臣濤郡王。帶同參隨人員。乘地洋丸來美。照期月之廿二號。駕抵本埠。現中華紳商。業已預備一切。以便屆時歡迎。都板街一帶。張燈結彩。並在加蚋寬尼街。及怕思域街。各建門樓一座。點綴輝煌。各商店均懸中美國旗。以表歡迎而致誠敬。。王駕抵埠時。中華紳商。及中華學生。皆到碼頭恭迎。約有馬車四十餘架。擬于二十二號晚。在大旅館大宴。。并邀請加省總督朱烈。本埠市長麥卡地。稅務司士佐頓。。商工部委員那夫。陸軍統帶官巴黎。水提柯士打敲士。水提啡立士。軍官士佳蚋等。齊臨赴宴。藉聯交誼。本埠華僑。歷來宴會之盛事。以此次最爲熱鬧云。

並聞此次華人假座大旅館。公宴濤郡王。現有西人十餘名。亦簽名備席金。與此盛會。以表歡迎之意。每名西人收席金十元云。。

◉◉◉歐人又將干涉我國自築鐵路

初五日北京來電云。歐洲銀行之各司理人昨日集議。設法迫其本國政府。對於川漢鐵路交涉。勿少退讓。。謂兩湖紳民組織公司。商辦兩省鐵路。有背舊年六月所簽押之草約。當力爭勿讓。現決定首先辦法。照會中國外務部。詳明湖廣紳民自築鐵路計畫如何。查川漢鐵路借欵遷延之故。實因英國嫉忌德國。寧破壞借欵。不願德國佔一勢力範圍于洋子江一帶云。。

本埠新聞

◉輪船火災小警　企路砵輪船。昨日由天力架抵埠報稱該船于禮拜二早兩点鐘。行經某處海面。船上猝遭回祿。火勢猛烈。幸船主知覺頗早。卽督率工人撲滅。不致成災。是時船中搭客。均睡入黑甜。無人知覺。否則不免吃驚一場矣。。

◉窃案被拘　士得頓街夾企李街角土庫舊鐵器店華人東主伍某。昨日下午一點半鐘。帶差至唐人街權利店友人劉某處。將其拘逮。謂劉同房寓居。曾窃伊銀物。共値銀四十元。差搜劉身上。果有鎖匙甚多。卽將其押監候審云。

◉觸電受傷　本埠敲核街近十二街之電局。。昨日有西工兩名。正在駁續電綫。偶爾不愼。誤觸電火。兩人皆被燒傷。隨車往醫院療治。內有一名。兩目受傷。恐難就痊矣

◉思患預防　美國水雷船亞士達。定期禮拜五日。由本港啟程。駛赴山爹咕港。教授安置水雷之法。。以備一有戰事。易於保守。聞約須六禮拜之久。方能工竣云。

◉衙案例誌　二號衙。亞廣。關記。犯票賭案。官判有罪。禮拜五日定罰。亞陳犯私帶軍器案。退至禮拜五審。三號衙。亞利等七名。犯捕小魚案。注銷。馬利犯票賭案。。注銷。　十一號大衙。鄧吉搶擄案。官判監禁四年。

各埠新聞

◉輪船觸礁　初五日天力架電云。有輪船一艘。船上搭客人役共有八十六人。由砵崙啓程。取道三藩市。。昨日下午兩點鐘。駛經本港口外。因誤認航線。致觸暗礁。全船受傷。擱在石上。不能擺脫。該船卽發無線電音求救。本埠接到凶耗。立派小輪往援。隨將各人救回。均慶生還。現聞該船被風浪摧撼。勢將沉沒云。

◉西少擊傷華童之宜懲　初五日山亞咪路電云。。華童周旺。今日在街遊玩。忽被西童數名。以石擲擊。致被擊傷頭部。血涔涔流。旋車往醫院療治。當由醫生縫合傷口。料無意外之虞。該童之父。隨赴衙求官。飭差拘究西童。以儆將來云。。

◉放火人被逮　初五日沙加免度電云。。本處附近拉沙縣地方。於去年西十二月時。有專行放火西人暗行至此。商家大爲驚駭。卽懸賞花紅銀五百元。購緝其人。近日巡差麥柯利。拘拿一西人典打臣。禁之於監。。查該人前時專行放火。代人搬物。見有合用者。移之歸家。曾因此被拘一次。近日在衙審訊。伊亦供認有罪。官判監禁十五年。以示懲儆。現商家將花紅銀賞給該差云。

◉懲戒娶妻立妾者　六號檀山消息云。華商亞良。積貲頗厚。經有一妻。前數月又立一妾。因有干例禁。被人告發。致被逮案。經由官釐令於妻妾兩人。撥回一人歸國。亞良以其妻年老貌衰。故着其妻返里。方始無事。距其妻歸國未久。日昨又返檀山。關員以其爲夫撥回。不准登岸。伊妻供稱儂乃正室。照例不能拋棄。美官亦以爲然。。卽傳亞良到案。勒令將妾撥回中國。留妻在檀山居住。。并判令亞良下獄一日。另罰銀五百元。以爲重娶者戒。。

◉稟詞須雅　初五日羅省電云。本處大衙官。近日有文咨到山地巴龍。着該埠律師士卷柯化到來。責其近日提上大衙之某案件。稟詞概用俚語。閱之令人生厭。。文不雅馴。雖屬稟詞。亦爲衙官之羞。似此欺藐官長。咎無可辭。。應將其監禁。以示儆戒。士氏聞言。惶甚。急求官赦罪。。官將稟詞棄捨於外。限二十日內。繕過一稟呈遞。方爲准情。

敬啓者弟姓名黃長有字英佩富邑南坑人日前曾入有棠公司出之後棠公堂凡有大小事務與弟無涉是以特字廣告俾各梓里咸知以免悮會爲盼此佈
羅省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇價銀壹元正

Son Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.

信來公司　正二埠
鷹銀便換　檸檬梘

敬者本號由光緒初年開張所沽烟餅蘇杭香嫩鷹銀等貨久蒙　貴客光顧銘感良深玆今檸檬梘公司委在小號正埠代理他發行價極相宜　貴客合消祈留意光顧並看貨色之正價値之平馳名遠近也

EULALIA GLYCERINE

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸虎骨藥酒
代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山寓內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在噂盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝敢

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St· San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鶯鷰毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

敬者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞
司事人余梅中寓舖內方脉◉話筒差拿三四三
黃孫照　黃振釗　余珥中仝啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鶯鷰毡大紅毡尾利便被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

◉錯海惡潮　初五日沙加免度電云。。距本處十二英里之扶老連小埠。日人操工其間者。實繁有徒。。昨晚有某日人。因鍾情之日婦。酷海生波。忽持剷草鋤。將該日婦亂行鋤砍。置之死地。且身分數段。將次掩埋。詎被人查悉。。急報差將日某逮獄。當時各日人大動公憤。擬在差手强奪該兇徒。。治以私刑。以洩衆怒云。

◉拘撥同胞九人　二號巴梳西報云。本處關差。近日在停車塲之貨車內。搜獲偸關華人九名。皆無居美憑據呈驗。昨在合衆國衙審訊。官判概行撥回原籍。。

◉答崙華埠有恢復消息　七號布摩拿西報云。。本處附近答崙埠華人商店。日前不戒于火。延燒過半。。西人業主巴拔。現將廢址探踏一切。擬將樓宇重新建造。。惟附近一帶西人。勸其勿再行建樓。租與華人營業云。。

◉私開煙館案罰欵　六號祖筝埠西報云。華人譚均。近日被差拘逮。指爲私開煙館案。昨日在衙審訊。。譚堅不承認。且謂伊不是烟店東主。不過偶遊于此而已。。官不信其言。卽判罰銀五十元云。

◉行刼案定罪　七號梳那蚋西報云。華人潘瑞鎏。湯俊。以及差利忠三人。日前被差拘逮。。指爲干涉行刼華人伍廣一案。昨日在衙審訊畢。官將案交由陪審員公判。。各陪審員密議二十六點鐘。卽定判三人有罪。候遲日由官定罰云。。

◉打架被拘　八號羅省西報云。華人譚利。向以售賣瓜菜爲業。昨日在西部十六街二百四十號。與西人士普斐打。因爭執十五仙事。彼此衝突。始而角口。繼而用武。。糾纏不休。譚被士氏毆傷頭部甚重。士氏被譚擊傷手際匪輕。巡差聞警馳至。當將兩人車赴醫院療治。俟其全愈。然後押監候審云。。

◉誣窃銅線之可惡　九號柯化西報云。本處巡差。昨日在街上見華人亞利。手持銅線甚多。卽上前執之。。詢其來歷。亞利無言可答。差疑其在西人處盜窃此物。。旋將伊押入獄中。隨赴各機器廠查問一週。無人敢認其原物云。。

◉西惡妄毆華人之宜懲　七號斐市那西報云。。西惡邊士。昨晚巡到華埠某餐館。不知何故。遽與華人某角口。繼而行其野蠻手段。擊傷華人之耳。旋由差將該西惡拘去。候官訊辦。

◉爲賭爭執之瑣聞　八號士得頓西報云。華人某甲。昨晚在本埠捕署附近很打街近委巴街。與華人亞譚。互相齟齬　閧鬧不休。巡差聞耗奔至。强行干涉。詎該兩人乍見差來。立卽奔逃。巡差尾踪追之。追至兩部落之遙。一併拘獲。詢其交閧原因。據稱此乃兩人之私事。無容差干預。巡差遂將其釋放。聞某甲之與亞譚爭執者。事因某甲在亞譚處購票一盆。中得八字。獲彩不少。。惟亞譚不允照數交給彩銀。致有此惡劇云。

◉捕魚牌稅之進欵　初五日沙加免度電云。。本省去年領取捕魚牌照。繳納稅項。共進欵二萬一千九百八十二元五毫。。較諸前年增多三分之二。前年新定稅則時。徵收魚稅。共銀七千零二十二元五毛。去年外國人捕魚。。每船徵收牌稅銀十元。共銀一千七百五十五元。美國土民或入美籍捕魚者。每人徵收牌稅銀二元五毫云。

◉世界最肥之西婦逝世　初四日紐約電云。。世界著名肥碩西婦点佈典。年二十四歲。身材高四尺四寸。。腰闊如之。重七百磅。昨日逝世。定購特別壽板。乃能殯殮。。且樓梯太狹。不能容此壽板。須毀拆天窗上落云。。

◉街車工黨之猖狠　初五日費城電云。。本埠街車工黨。因求增工價不遂。聯同停工挾制。街車公司。迫得另僱新工替代。昨晚有新工一名。管駛街車。行經某街。慘被工黨中人。以炸藥擲擊。致爆斷兩足。傷勢甚重。恐有性命之虞。幸是時車無搭客。否則不堪設想矣。。

◉西工遭難　初五日編思灣尼省依士頓埠電云。。本埠附近山邊。今日有工人十一名。在此掘石。。有炸藥置在其間。原爲爆石之用。詎工人不愼。誤觸炸藥。立時爆發所有工人。皆被壓死。亦云慘矣。。

◉火災紀聞　初五日勤匿地近省紐希允埠電云。。本埠監獄附近之木屋。今日不戒於火。致兆焚如。。一時火烈具揚。不可收拾。瞬息之間。殃及鄰近之椅廠。全廠變爲灰燼。迨由水龍極力灌救。方能撲滅。聞燒斃救火軍六命。受傷者五人云。。

◉走私漏稅被逮　六號舍路西報云。。接亞化律埠來電。報稱有輪船一艘。昨由遠東抵埠。。今日該船在摩企度埠碼頭。接載木料。以便運往中國。船上有華工四名。挾帶絲髮物件。私行登岸售賣。旋爲稅關差役查悉。。卽四處訪查。渺無踪跡。及下該船查搜。則該四華人已在船中。當將若輩一併拘去。控爲走私漏稅案。惟若輩堅不承認。。未知將來如何判結耳。。

各國新聞

◉險哉法國大臣　初五日法國山地親尼埠電云。。法國大臣布拉仁。駐節本處某旅館。昨晚有一無君黨人。。投刺請謁。布氏恐有意外。着人徧搜其身。果挾有短鎗二桿。利刄一柄。問其挾此何故。伊謂我是無君黨人。。欲刺殺布氏云。當將其押送於官聽候究辦。

◉德皇邀請勞士委來遊　初五日意國摩利士與埠電云。美國前任總統勞士委。今日接到德皇威廉手書。。邀請勞氏挈同夫人公子等。往遊德國。並請在德皇宮中居住。。藉叙交誼。勞氏接閱來書。往遊與否。刻尙未決云。

◉◉◉黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强悶諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

◉◉◉香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧敢　普牛堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

◉◉◉岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專籍捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵墳息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞匯揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊嗝山失毡拿九十三號
CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹
香港上環廣紹源司徒灼俊文棪告

◉◉◉粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸着參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醲庶幾式飲亦壽而康嘗爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

◉酒名列
金錢斑豹滋補酒　陰陽烏脚鯨鱗酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅隆
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　●雲哥華二埠　永昌隆　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棟　實陽濤口鄉李尹仝啓

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快遞無悞新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給
黃孫照　胡翰仝啓

◉◉◉聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用旣如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集貲本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝粦埠現已築有十五米又多置實業于毡汝粦埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

◉玆將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出貲按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實
代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫 全啟
譚鴻開 譚揚文

金山壽

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San FRancisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廣

司事人 趙牧 關國河 徐國槐
林炳焜 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 **志昌**

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付

參茸玉桂藥材

來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廣

司事人 李鎏明 伍于繁
李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項止字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地埠第二千零三十五號
舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

正北鹿茸

○○安見其有可觀哉○○

且也○○二十世紀爲文明進化○○地方自治時代○一事一物○猶須注意改良○○况中華會館爲中華全体僑民代表者乎○○其改良也○○情之常矣○○優勝劣敗○○適者生存○○天演淘汰○○自然公例○○中華規則○○日形惡劣○○若不翻然改圖○○大加整頓○○將來江河日下○○必有不堪設想者○○其改良也○○理之當矣○○天下事不難于贊成○○而難于提倡○○今張欽使黎領事○○居然爲我中華僑民提倡改良中華會館規則矣○○我僑民可不仰体其意乎○○語云○○上有好者下必有甚焉者也○○諸君亦以爲然乎○○其改良也○○亦勢之易矣○○噫○○彼有志改良中華會館者○○盍亦于此加之意乎○○記者不才○○輿言及此○○代庖越俎○○吾知罪焉○○若夫條目工夫○○則俟有識之君子○○非記者所敢參末議也○○（已完）

緊要新聞

●●●中華集議紀畧

本埠中華紳商○昨晚七點鐘○集議于中華會館○○先由主席黃公越提議○謂美國政府○每屆十年○調查戶口人數一次○今年定于西四月十五號○全國開查○惟閱美政府所頒發之傳單○其中開列問題太多○因而各梓里懷疑莫釋○○未知如何塡報○應如何對待○請公定議○○

次由調查戶口西人委員約翰忠○當衆表明註册之理由○謂此乃美政府欲知全國之人數○及人民之程度高下○國中之農業商務盛衰○此外並無他事○觀美總統之公文○○業已明白宣示○諸君可無容過慮等語○

次由中華通事余齡○言于衆曰○據律師卡路曲○○謂註册之事○美政府已定期舉行○各國僑民○皆須遵例塡報○至所報之事實○○原不得移作別項憑証○且無相片尺度存案○諸君實無容疑懼○如有懷疑者○亦可任意塡報云云○○

末由衆定議○由中華標貼長紅○布告大衆○○俾各華僑遵照而行○以免諸多窒碍○茲將中華長紅照錄如下○○

特啟者○美國此次編查通國戶籍○乃係十年期届○○術例舉行○蓋欲藉此比較國內戶口之盈虛○人數之增減○○物力之消長○社會之狀况○以察知國力之漲縮○文化之進退○而定政策進行之方針○法至良○典至鉅也○我 欽差與 領憲○慮及旅僑誤會○輙形驚擾○經已出示○曉諭在先○嗣詢諸狀師○亦謂此事對于華僑○無甚關係○我等自應疑團冰釋○靜候編查○公議自經此次布告○我梓里須詳詢各商董○○待戶口册內之格式○俱已明白○卽早日塡妥○○俟委查員到時繳交○至于册內廿餘欵之中○因日久年深○○間或有確係遺忘之事○委查員等亦當見諒○必不強迫塡註○以致人欺蒙○各梓里祈照實呈報○切勿抗匿飾詞○犯與國之規條○招人嫌惡爲要○○

三月初五日　中華會館公啓

黃主席復云○日前黎總領事○奉到張欽使來文○札飭中華改良集議規則○自後凡中華紳商集議○須由洋差查驗憑簽○方准入內○不得亂進○以符舊章○並定議時刻到會○如逾期不到○則照例議罰○各紳商對於此事○均極贊成○後由衆公議候黎領事出示後○復由中華標貼長紅○普告大衆○○定期何日起行○○

油米雜貨 **瑞芝和**

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身虐癱瘓黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂 金山正埠 **利**

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大瓊 潘大琯 全啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望 諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉　興 中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAL.

華安號

本號端辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檳山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香鹼菩提子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大與頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co
775 Sacramento St
S F Cal. P.O. Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租𤋮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

佈 **兆昌泰** 告

CHEW CHONG TAI & CO
905 Dupont Street
San Francisco Calif
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 93

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

皇家信箱第二仟五百零三號 向在大埠都板街九百零五號

仰貴客留心光顧一定價 快捷實貨物附寄二仟四百[illegible]

接理省港滙單快捷無誤

信源興

SHUN YUEN HING & CO,
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言俾各梓友知之可也　倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治　西醫作打溪　馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St, S. F. Cal.

●●●正埠趙天水堂廣告

敬者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學桓 權利趙牧 永勝隆趙鴻文
贊寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統
宣統二年 二月吉日 大埠趙天水堂謹啓

●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤一前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉卽着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限實報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華瞓派分交作訖如期卽携會部來領銀如有遲未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相強　肇慶會館啓

事務

盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●立即止頭痛藥粉每盒二元
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●三角虱藥一元半
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即劾止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

(電)每條價銀七元　(氣)至八元十元十　(帶)一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●譚参止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚参啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統元年輪船來往香港日期

船名	温哥巴開	到香港期	由香港來	到温哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廾九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廾八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

温哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL
CAPSULES
MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

德昌車衣
本店在大埠金谷街十號專做各色時欵男女上海綢緞衣服杭雜貨

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL.
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
GOLD MOULDED
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福耆男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝敢

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港 **兆昌榮** 上環
接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發獻 謹告

正埠 **錦泰金舖** 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實最更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣玆今衣館之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經歷

十餘年久蒙梓里垂顧嘗來讚美因此衫偶免勞得逸隨時備工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手紋

衫偶每架銀七十五元麥米槳粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶客並造各欵有煙通之偶也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布　大埠華生隆啓

●●**請看華生隆遷舖**

廣東新聞

●粵省學務經費竟至支絀耶　粵省學費不敷。。迭經飭行妥籌酌核在案。。日前提學司復將會計課造呈收支預算表詳請大吏分別整頓。大吏據詳。以粵東學務逐漸擴充。近來用欵日增。從前撥定之欵。既未照案解足。經費支絀。自係實情。至所請將紙廠及官紙印刷局切實整頓酌裁糜費。每年務將盈餘十萬兩悉數按月撥解一節。當查紙廠及官紙印刷局。係該司管理。卽應會員司切實整頓自行劃辦。其潮厘一欵。前因欽廉龔道稟請撥借學費。。既飭釐務局詳覆。潮厘征收短絀。辦理爲艱情形。。據稱截至十二月僅報解銀五萬兩。業已解交藩庫撥充洋欵等情。又查此欵。。係將潮汕商人報效之欵改辦。當日報效一欵。本有舊欠五萬。新欠十萬之別。厘務局所詳。稱撥解藩庫之項。自係向來撥解洋欵之舊有報效改釐銀兩。。本與新增報效改厘撥充之十萬兩無涉。惟岑前督所奏請將新增厘欵。全數撥作學費。聲明責成釐務局按月清解。更或不足。。卽由藩運兩司善厘兩局分攤匀籌。以顧興學要需。是各欵征收。。是否司局本有籌措學費之責。現在既屬向無起色。應由司局遵照原案。分籌撥解。以濟學費。。或將征收厘欵定爲按成撥解。。現在學務爲新政根本。自應合力維持　惟司局各庫同一支絀。應如何移緩就急。統籌接濟。幷酌定期限。由學司設法依限解還等情。已札行司局會同通籌詳奪矣。

●同鄉官因兵變事覆電　粵城兵變。。前經紳界分電京外同鄉官。後接北京戴軍機梁尙書等電云。自治研究社諸公鑒。兵變猝發。妥籌善後。同感賢勞。辦團事經電請海帥。望鎭定以安人心。幸甚。鴻慈敎彥等魚。同日又接直隸藩司凌福彭電云。自治研究社鄧宮保梁侍讀暨諸公鈞鑒。支電敬悉。兵潰極可虞。倘事急辦團。恐需時。不如用土將練土兵以制之。敬陳管見備擇。福彭。

●煽動新軍頭目廣東實無一人　此次新軍潰變。。因與巡警鬥氣。張協統畏葸離營。無人勸禁。。以致倪映典得以煽動累及無辜。現查認供與倪同謀各頭目。一爲江運春。湖南人。現充新軍司務長。。一爲黃洪昆。安徽人。。現充新軍司務長。一爲王占魁。湖北人。現充新軍正目。其餘由叛黨供出主動各員。多屬新軍官長之外籍人。而粵人不預焉。益見新軍之無叛意也。

●南村學堂之恢復　新寧南村學堂。開辦經有二年。旋因颶風大作。災及學校。遂至停辦。。玆聞由單明府諭令該處紳者。從速將學堂恢復。。該處紳者奉諭後。。已決議開辦。大約不日可以上課矣。

●大沙坦開闢商塲之計畫　省河迤東。有坦名大沙。於水中浮一嶼。四面環海。向爲番禺冊金局產業。。去年經勸業道用價買受。現擬闢作商塲。幷將該坦再爲塡築。。以期增廣。四面則砌石築堤。中央建一大公園。。東西則建市塲店舖。務極整齊。昨經委員帶同工程師燕曜義。。前赴該處沙坦。測量地址。繪圖核定。擬尅日卽行開工建築云。

●粵電請泒查雪之彙誌　廣東同鄉京官。日前接到省城自治會來電云。除夕元旦兵警交鬨。初二閉城。。初三痛剿。一誤再誤。鑄成大錯。摧殘精銳。灰我軍心。全粵危險。存亡繫之。乞請旨泒員來粵查雪。以慰軍人而維危局等語。。同時又接到省城方便醫院及九善堂七十二行商郭仙舟等來電。有軍警小故交鬨。咎在警官及協統。。新軍始終於民無擾。乞請旨泒員來粵撫慰云云。以上各電。。如外務部都察院民政部軍諮處陸軍部。皆言此項公電云。

●華僑爲新軍事致北京電　軍機處軍諮府王大臣。陸軍部民政部堂憲都察院總憲。外務部梁尙書。暨同鄉京官。各省諮願代表鈞鑒。廣東軍警小故衝突。竟成大錯。今寃已白。良好新軍。四民愛戴。忍令回籍。無辜陷之。。久練棄之。靡欵不足惜。如成鎭無期何。如徵兵無望何。上下相蒙。僑商無死所矣。痛哭電陳。乞垂察。□□華僑全体馮□□譚少圃等叩。

●袁督隨員之去留　袁督去歲來粵。。奏調之施道炳燮。及翰林院沈同芳。均泒爲幕職秘書員。。施道併兼善後局會辦。。均爲袁督所重用。。嗣去冬施沈不知何故。。均辭職離粵。。現本年正月。。聞沈已返署。照舊就席。惟施決不再回粵。又新委之新軍任都統　及新泒之營務處會辦唐道颺翥。。亦均新調到粵。爲袁督器重。唐與袁督則有姻婭之誼云云。。

●民政部查辦軍警交閧委員抵省　日前民政部泒委該部諮議官候選州判黎桂森。調查兩廣警務。聞黎先已在桂省調查。尙未竣事。卽接有民政部密電。。畧謂現接袁督電稱粵省新軍與巡警交閧。該員卽日赴粵。調查詳細情形先行復部云云。黎接電後。卽束裝來粵。昨日已抵省垣。謁見王道。坐談良久。擬將查得情形。詳覆該部。

●廣東財政困難之實情　廣東爲富豪省分。。外人不知。多以爲然。其實支絀萬分也。。玆將近日之財政出納表而出之。以供衆覽。查廣東去年春季收入約得四百餘萬。。夏季收入約三百七十萬。較之前年已短數十萬。業向官銀號撥借三十萬。至昨年底。又以用欵不敷。須再借二十萬。監理官對於此事。非常爲難。以不借則經費無出。。借則銀號有難支之勢。特電稟度支部。請示辦法。。大部以兩者兼權。則公家用度。尤爲緊要。故電知如數撥付云。

●部電截收粵路二期股銀　粵路公司。。自去年開收二期股銀。屢擬截止。旋因官商舉員查賬。未經竣事。奉郵傳部電飭展限。俟查賬完竣。再行定期截收。。昨廿五日忽接到郵傳部敬電。飭令定期三月二十日。一律截收二期股銀云。。

（已見本報專電）

●方便醫院賣物會紀事　方便醫院賣物會。。自廿五開幕。是日卽沽銀一千六百五十元。廿六日共沽銀一千九百餘元。連日到會者。均甚踴躍云。。

●郵政局新例　比來省中銀圓價值高昂。。銅圓則反是。。玆廣州郵政總局以前定銅仙一百二十五個。作洋一大員。現因成員價高。特改爲一百三十五個銅仙。。作洋一大員。以故每分郵票售錢十三文。該局又以本城毫子低水。。前定每員補水五仙。今則改爲七仙。。以上兩例。昨經實行矣。。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠玆特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅玆于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫
初級英語讀本（四册）一元
英語作文敎科一元
英文新讀本第一册七毫
英文新讀本第二册五毫
英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用
初學國語敎科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

貨真價實　童叟無欺

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

遷回大埠

社檯幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里賜心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬

兼理新昌赤水廣同信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照

都板街

小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張㟁辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱

生泰啓

TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

逢泰公司

漆器蘇杭　男女新衣

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用紱褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑各鄉快捷過至滙兌妥交便捷無疑此佈　鄉里留意大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
自製各欵臘味金豬
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均楼茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香䶮花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號

兼理香山恒昌書信局

自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結

SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉鯉寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴各光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貲號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店㟁辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東 大埠 昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余靄和　余讓中　余榮和　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敔者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李翟庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敔者本旅館創于大埠市作頓街央唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑富以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張㟁辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●訪尋舍侄

出賃帖人市得頓埠樂天院馬漢亭曾有舍姪名馬鴻進前往墨國那檽哥埠身業厨工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知係關入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知卽奉植貲花紅銀五大元以酧其勞此字是實决無食言倘此特佈

馬漢亭謹啓

貨 眞 價 實

金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗藥丸發售

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

●●●挽回造化　●●●恩同再造　●●恭頌救世

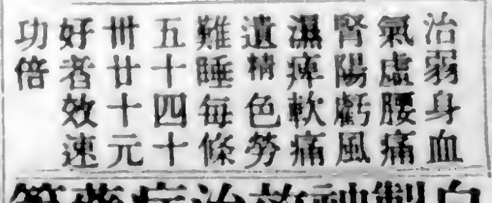
[illegible]

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房在屋崙二街三百一十三號開張自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒外埠宜此佈　如　富客光惠價銀格外　發客司事人黃朝柏楊旋潑仝啓

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌敎大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來卽將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散治

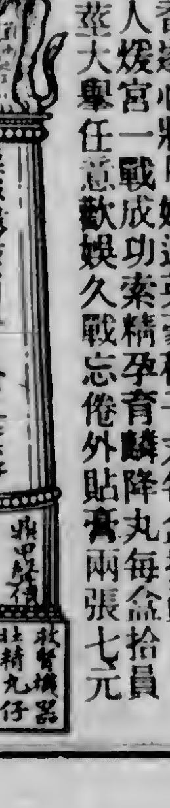
大埠企李街八百八十號康强公司啓

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

●興陽鼓蕩交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力維健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘調肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油實補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀二元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮瘡風疽藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥荷藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒疮瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

要代用



康强機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極絪緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

康强公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

大埠企李街八百八十號

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有敎用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

沙蓮公司貨真價實

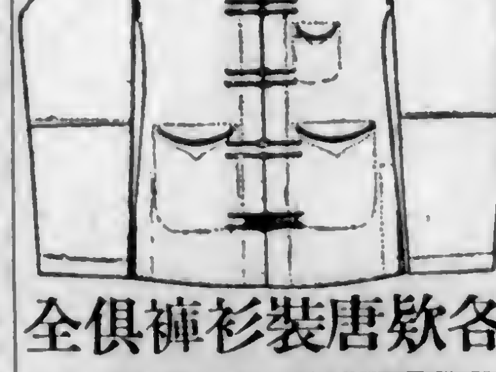
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙蓮公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞　沙蓮公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講綫孝拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂業儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之與衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元

七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五

元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　籤卜十五先　四餘

先生現遷寓大埠枱尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾踐步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𡃁　副管庫兵紐𡃁　仝敢

包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匪諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　三之二　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

肇慶恩開二會館合局再催繳綠部

本會館合局前發綠部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点冊推主席通事計如未繳之綠部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註冊卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点冊時食虧爲盻如有居於偏僻之埠不曾有綠部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

MANAHAN & CO — CHICAGO ILL

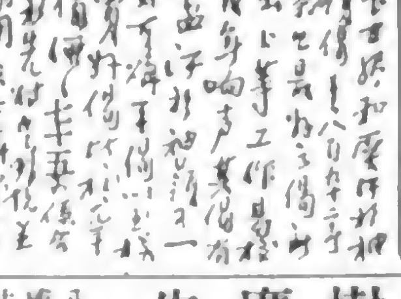
Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.
RIVAL IRONER
Pat. April 13, 1893

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. 718 Dupont St.
Oakland　S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱　●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啟

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S.　F.　Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盻　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吮咕啞COD得收無悞特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吮咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他假單購買吞偏費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉愼嗎梳啓

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張俾完達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉愼嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠河街門牌第

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞　（話筒差拿一百七十六號）　司事人林立橋　林立理　仝敢

曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴恭求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈籤此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兒收便代爲周致耳此佈　寗邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝敢

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元
加批八字二元　加星盤遂年推算三元

生和廣告

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石九粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

要摺

吏部奏遵議御史江春霖參劾江西安徽兩巡撫處分摺

奏爲遵　旨議處具奏事內閣抄出宣統元年十二月十五日內閣奉　上諭前據御史江春霖奏參疆臣素相朋比肆爲謾欺一摺當經諭令張人駿確查茲據查明覆奏江西巡撫馮汝騤謹飭和平所參煙癮甚重貴缺循私各節均無實迹可指至其用人間有未當已將各員分別參撤毋庸再議惟該撫於提回公費及委用丁憂人員沈銘照二事雖有文牘可稽或前任曾經派委與私行提取濫加委任者有別但均未奏報難辭疏忽之咎馮汝騤著交部議處候補知縣何慧曾承辦供張任子私用浮開溢數希圖冒領迹近侵欺著卽行革職餘著照所議辦理該部知道欽此欽遵抄出到部除候補知縣何慧曾革職之處臣部另行辦理外查定例凡公罪私罪俱案照本例議處定議其例無正條者方准引律又定例官員疏忽者罰俸三個月公罪又律載事應奏而不奏者杖八十係公罪降二級留任各等語此案馮汝騤於提回公費及委用丁憂人員沈銘照二事旣據張人駿分別查明欽奉　諭旨謂與私行提取濫加委任者有別但均未奏報難辭疏忽之咎臣等公同核議僅按照疏忽之例擬以罰俸似覺情重例輕自應照律定議請將江西巡撫馮汝騤照應奏不奏杖八十公罪降二級留任律議以降二級留任係公罪例准抵銷可否准其抵銷之處恭候　欽定所有臣等遵議緣由謹恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒謹

奏　宣統元年十二月二十日奉　上諭已錄前報

奏爲遵　旨議處具奏事宣統元年十二月廿日內閣奉　上諭吏部奏遵議江西巡撫馮汝騤處分一摺馮汝騤應得降二級留任處分着不准抵銷安徽巡撫朱家寶查辦此案於馮汝騤應奏不奏一節漏未聲明殊屬不合朱家寶著交部議處欽此欽遵鈔出到部查定例官員徇隱者降二級調用私罪又凡議處事件有與例文相似而案情迥殊者卽照本條處分減等定議係降三級二級調用之案改爲降一級調用各等語此案朱家寶查辦馮汝騤由軍機大臣字寄奉　上諭有人奏疆臣聲名狼藉事迹均有證據請派查辦一摺着朱家寶按照所參各款秉公查明據實覆奏毋稍徇隱等因欽此朱家寶自應懍遵　諭旨據實覆奏乃於馮汝騤應奏不奏一節漏未聲明欽奉　特旨交議臣等卽議以徇隱之罪實亦難辭惟查辦原奏於馮汝騤提回公費委用丁憂人員二事均已查實並未爲之迴護祇將馮汝騤應奏不奏一節漏未聲明尚與有心徇隱者不同臣等公同核議擬卽按照本條處分減等定議應請將安徽巡撫朱家寶照徇隱降二級調用私罪例上減等減爲降一級調用議以降一級調用係私罪毋庸查級議抵所有臣等遵議緣由是否有當謹恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒謹

奏　宣統元年十二月二十五日奉　上諭已錄前報

（按）御史江春霖。參劾慶親王。直聲已震天下。。而其參劾贛皖兩撫之摺。更至六七上。實爲近今御史所罕見。其自比於宋臣包拯。洵不愧哉。。故特將其所上各摺。以及吏部遵議處分兩摺。全錄連日報端。。讀者亦可以見江侍御之爲人矣。。（記者神龍誌）

中國新聞

●鹽政提調赴粵確期　鹽政大臣澤公。。以粵省鹽務積弊甚深。。非派幹員詳細考察不可。。現已派定晏海臣京堂。准於二月初五日起程。先赴粵東調查。隨同司員四人。有查君鳳聲。李君思浩。梁君致廣。其一人未詳姓氏。

●濤貝勒親詣各使署　據各國外交界人傳言。。欽命出洋考察陸軍大臣濤貝勒。于昨日午後二鐘餘。帶同各隨員。。親至英法俄美義奧各國駐京公使署內拜會。。盧衷諮訪。詳細查詢。各公使亦備極歡迎。允爲介紹。云卽電達政府。俟貝勒到境。接待必格外優崇。遇有調查考察之事。無不開誠布公。盡情以告。卽參觀軍隊台壘學校行廠處所。亦必多方指導。俾遂研求。藉以聯絡感情而敦睦誼云。。

●濤貝勒之出洋談　濤貝勒日前傳集此次派定隨同出洋各員。宣諭一切。。略謂本爵此次游歷各國。一爲攷察東西洋軍政內容。一爲聯絡邦交起見。凡本爵暨各隨員之一言一動。關係外人觀瞻。各宜自重。至於担任調查各員。遇有應調查之事。務須悉心攷察。不厭求詳。將緊要各節。登之手摺。以便隨時核閱。論畢交各隨員。將應行預備起程事宜。一一商定。各員唯唯而退。。

●都察院封奏之內容　昨日都察院早遞封奏一件。。略謂請將江春霖回原衙門行走之成命收回。令其仍在都察院供職。以昭示　朝廷重視言路之意等語。摺上不見明發　諭旨。想已留中矣。。

●陸軍部注重粵省兵事　粵東新兵滋事一節。外間議論紛紜。於袁督辦法。多致不滿。陸軍部視爲重要問題。已密派精細人員。前往查察。務期得其實狀。庶於肅軍紀慰軍情二事。均不相背云。

●滇越告竣之神速　法人經營滇越鐵路。。已於去冬一律完工。火車開駛之迅速。路軌之平穩。均出人意計之外。前與該路營造工程所訂合同。期限尚未滿。。路事已先期告成。刻已直達雲南省城。自該路開工至今。未及十年。聞如去年以久雨之故。亦曾停工多時。而卒能早日竣工。。聞該公司議定三月間行落成禮。。將來越南海防雲南一帶之旅客。皆將稱便不置。而中國政府。。有何策以抵禦法人之侵佔耶。。

●吳軍機特簡之一因　吳蔚若閣學之入樞府。。實非預先所擬定者。其改處之原因。一因江侍御之摺。。一因原擬之人。報紙傳遍。故有此舉云云。。

●俄人馬首欲西　俄自敗於日本後。。向在南滿洲占取之權利。損失殆盡。飲恨茹痛。未嘗一日去諸懷。爰改海參威爲軍港。駐重兵於黑龍江。且整頓巴布羅夫喀糧臺。。伺中日憑案之隙。乃各案漸次解決。俄人知無可覬覦。。因欲舉東清鐵路之權。轉授他國。而移其東略之策。。西向以爭新疆蒙古等處利權。。聞玻璃河俄商會曾致函於海參埠俄官云　東清鐵道一去。俄人東亞州半部之商業。。必將大損。敝會已致函哈爾濱等處各分會。請聯名上書政府痛陳鐵路之弊云。。

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元拔毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罐價銀一元

○○腎虛壯陽補子丸　每兩價銀一元　每罐銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九槐丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Deep Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠吧吥巴啦沙街開張十年於茲矣專辦唐山酒米[illegible]各樣俱全貨物新鮮[illegible]各公司[illegible]唱碟及兩面唱碟新欵[illegible]恐外埠遠[illegible]未能盡錄[illegible]爲留心[illegible]

鄭占英

祖傳大小內外方脈

專醫鷄喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木樣椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貨市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋瓷羢毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枒枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號　一百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號　付傳炳　付傳發　啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson St.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履蔘茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　悅來棧仝敢

悅來押

司事人伍明聰　吳奕柏　伍明鎭　周自樂　伍梓南　悅來押仝敢

四川伍家園

啓者本號選辦蔘茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　壯補呵喱丸　鶴鳳給介酒　小腸痢氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散　萬應保壽藥水　一號藥通茶粉　八仙長壽補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

金山大埠祥利正埠

舖在天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆傑

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處地平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報安以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

八月初二日開收股銀

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S. F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●新甯鐵路第十二期股份開列

甯邑	張元耀	五百元
甯邑	劉祉恩	二百廿五元
甯邑	劉霖顯	二百元
甯邑	蔡九如	二百元
甯邑	余仕中	一百五十元
甯邑	張隆柏	一百元
甯邑	張逕廷	一百元
甯邑	張積厚堂	一百元
甯邑	張隆念	一百元
甯邑	陳球大	一百元
甯邑	雷維潤	一百元
甯邑	李廣華堂	一百元
會邑	陳泒	一百元
甯邑	李聖煜	五十元
會邑	陳華浩	五十元
會邑	陳華略	五十元
甯邑	李漂文	三百元
甯邑	李衍南	二百元
甯邑	許濟瑱	二百元
甯邑	馬本珠	二百元
甯邑	李壽南	一百元
甯邑	伍千胥	一百元
甯邑	張善緒祖	一百元
甯邑	張光灼	一百元
甯邑	許昌耀	一百元
甯邑	雷鉅學	一百元
甯邑	李祖鏇	一百元
甯邑	馬松春	一百元
甯邑	李向燃	一百元
會邑	陳惠吉	五十元
會邑	陳華仔	五十元
會邑	陳華信	五十元

是期共收得股銀四千一百七十五元
該銀照是日滙價四三五伸算

●●●本報書籍目錄

時務新書

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
廿年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二毛五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
遊戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五

商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
芴山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓

物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元三
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毫五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛五
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
傳種改良問答三毛五
理財精義五毛
事類統編一元
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
中學動物學教科六毛
新撰植物學教科八毛
高等筆算教科銀八毫
蒙求字樣三毫五
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五

萬國教育通攷六毫
中國商務二毫
月花香城記三毫
商業會話三毫五先
支那史要八毫
文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓

●(字)(典)
華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛

●(新)(學)
女子修身教科二毫
高等中國歷史七毫五
農學作物學二毫五
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說二毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科(五至十)九毛
數學教科三毫五
初等修身教科(一至四)六毛
實驗化學教科二毫五
家庭衛生一元八毫
初物理學教科二毫五
列國政治異同一元
伍氏物理學九種五元
法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●(憲)法
英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史一元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
大美國史八毫
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法論六毫
英國史一大元
本年文編紳錄八毛
通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要三毫五
藥性賦二毫
花柳指迷五毫
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
內科闡微三毫五
保產理法三毫
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元二五
割症全書三元
陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
露惜傳七十仙
萬年青三毛
傳氏男女科三毛
怕老婆一十五仙
珠算課本一毛
婚姻談二毛
洋莊一本驗方新編一元二五
一本驗方新編四毛五

英作文教科書三毛五仙

●英文書
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
英文漢詁一元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛
華英要語二毛五

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙
寰球勝地名畫錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙
大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
廣東圖表三毛五
萬國地輿分圖一元
表新甯地圖五毛

●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先

●●●(理)(財)
理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷史
支那四千年開化史七毛五
大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元
歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五
萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛
萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛
俄史六毛五仙
東西將來大勢論三毛
安南史一元
清史攬要五毛
讀史論略三毛

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
八賢手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫
曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙
寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛

●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯
五尺清水泥金聯四元
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊
八言團龍聯每對一元
六尺桔黃描金雲龍花綾邊
七言對聯每對八毛五
六尺紅貢箋團龍花綾邊
大金榜紙每張七毛五
七尺紅絹心綾邊三元二
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺紅絹心綾邊二元七

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
化身奇談二毫五仙
枯樹花每套一圓二五
一仇三怨二毫五仙
西巡回鑾始末記二毫
白頭少年二毛五仙
大字三國志一元
海外拾遺二毛五仙
聊齋三毫五
天際落花三毫五仙
冰天漁樂記六毫
十五小豪傑式毫
青蘋影二毫五仙
幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛
玉樓苍劫六十先
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
猥醫銀
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
双環案二毛五仙
美人手五毫
傀儡美人一毛五仙
一聲猿二毛五仙
怪醫案二毛
電影樓台二毛五仙
靈情記二毛五仙
大字列國志八毫五
剖腦記二毫五仙
小仙源二毫
劍底鴛鴦七毛五仙
海棠魂二毛五仙
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
金風鐵雨一元
電術奇談五毛
黃禍論一毫五
虞納新志一元
鍊才爐二毫五
髯刺客四毛
唱歌游戲三毛
五[illegible]恩記五毫
拿破崙傳一元
奇案開塲四毛
繁華記一元
白雲塔三毛五
九命奇寃七毫
妬之花五毫
血帕案銀五毛
倘友錄五毛五
三人影四毫
海衛偵探四毫
双蠶記二毫五
血史三毛五
美人磁四毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫

近史小說

國朝列女傳三人

(春冰)

(三)草笠緣

某氏者。河南民家女也。生而奇慧。鄉里以針神譽之。少失怙恃。鞠於兄嫂。兄嫂皆鍾愛之。爲擇配甚苛。故及笄猶無人委禽也。女一日以麥草織雨笠。窮工極巧。鉤心鬥角。竭數十日力。僅成一具。持付兄。俾詣市售之。曰第索價百金。無增減。有購者。即詢其里居姓字而謹識之。兄訝曰。一笠耳。惡能直百金。持以過市。人不將疑我狂耶。女曰。第如我言行之。必有購者。如其竟無人。不怨兄也。嫂在側。默喻其意。知女意在擇偶也。因促其夫如妹言。兄不得已。持以出。閱三日。無人問價者。意女特誑言耳。日暮。倦欲歸。忽一少年翩然來。迎與語。衣履脩潔。神宇閒雅。兄故所相識。隣村某高材生也。見所持笠。異之。把玩不釋手。問持此何爲。以求售對。詢其價。以百金對。生沈思久之。恍然悟。即邀兄詣其家。出百金授之。而留其笠。兄微以言叩之。則生猶未娶也。歸告妻。使以語妹。女果首肯。亟以媒氏往。婚遂成。卜日親迎以歸。伉儷果綦篤。壻家故無舅姑。惟夫婦二人。倡隨之樂。誠萬戶侯不與易也。生寶愛草笠甚。令女爲錦韜。藏其中。出必冠之。無間晴雨。歸必手自拂拭。韜而懸之帷中。以爲常。數年後。女舉一子。已呀呀學語矣。生有所善某富室子者。嘗求婚于女。女以其無行。却之。至是銜妒生之得美婦也。謀所以間之者。乃陽納交生。恆招生爲詩酒會。因道之爲狹邪遊。生惑焉。出輒數日不歸。女憂之。乃婉語曰。昨某君到吾家。吾於屏後窺其人。目動而言肆。是殆有異圖。不可近也。生未以爲然。笑置之。一日醉歸。忽易笠而帽。女訝問之。則已爲某乘醉攫去矣。女默然。亦無一言。生倦而酣寢。曉始醒。則獨臥於床。訝女胡蚤作。呼之不應。亟起視。已縊於窗櫺間矣。生駭極木立。大痛。茫不知其故。俯視碎錦狼藉地上。拾審之。即所以韜笠者。始悟女所以死。乃大痛悔。號泣數日。亦感疾死。

(此事與湘綺樓集大異)

舊史氏曰。易有之。君子見幾而作。不俟終日。若女者。可謂能見幾者矣。生之寶愛是笠也。非笠之足寶。寶製是笠者之人耳。夫以造次不肯相離之物。忽慨然舉以與人而弗之惜。寵移愛奪之機朕矣。女也不死。其將坐待爲班姬之扇。樓東之珠乎。嗟乎。使淮陰而知此。則必無雲夢之擒。使陸敬輿而知此。則何至有忠州之謫。古今豪俊奇偉之士。如劉誠意者。庶其近之矣。(已完)

羣言錄

檀香山採風記自序

(按)順德梁桂珊太守。光緒戊戌。奉調檀山。襄辦領署事。並創辦中西學堂。輸進國學。普及教育。華僑至今蒙其澤。嘗於公餘之暇。箸有檀香山採風記八卷。於檀島未歸併美國以前之事。敘述無遺。誠談海外掌故者不可少之書也。茲蒙太守以是編惠贈。爰擇其自序一篇。及中西學堂記。登錄報端。俾閱者共覩此編之一斑焉。(記者神龍誌)

檀香山以叢爾羣島。僻處北太平洋之中。五十年前。輪船罕通。輶軒莫紀。其見諸瀛環志畧。曰阿亞希。敘列其國王者數語。西史撰之曰哈唯島。掇拾其風土者數篇。他如史記游記日記諸書。或闕而未備。或畧而弗詳。豈非以叢爾檀島。爲無足重輕耶。然檀島自開通商埠。東西各國。海里適均。昔爲僻壤。今爲要津。是亦談海外掌故者所宜博採也。光緒戊戌。檀島歸併美國。我國始設領事。余自金山奉調來檀。忝從其後。公餘之暇。竊念檀島與我國向未立約。典策無徵。今設官伊始。凡彼中疆域之廣袤。道里之遠近。政教因革之原。民物盛衰。故。昔之所未詳未備者。當有以考之。乃與元端甫主政。互相商榷。取彼中史志官書。擇要採譯。而復參以故老之傳聞。時賢之撰述。證諸耳目所能識者。編成是書。名曰檀香山採風記。凡爲部有八。曰輿地。曰戶口。曰國政。曰學校。曰財賦。曰宗教。曰風俗。曰商務。縷析條分。粗具崖畧。雖言之不文。然亦足備史館之參稽。恢職方之記載焉。抑余嘗論檀島大勢。以其地則縱橫六千七百方里。不可謂非小也。以其人則男女一十餘萬丁口。不可謂非寡也。以其財賦則歲入一百九十餘萬。歲出一百九十餘萬。不可謂非貧也。以其兵制則營兵八百餘人。警兵二百餘人。不可謂非弱也。然當檀王架拉勾在位之時。勵精圖治。嘗環游歐美亞三洲。與英美法德俄日諸大邦。立約通商。以求自附於公法會盟之列。而諸大邦亦以公法相待。星使往來。優禮無異。即商旅之居留檀島者。莫不恪遵成例。咸願歸其政府治外之權。從可知天下無不可振興之弱國。無不言公法之強鄰。雖以至小至寡至貧至弱之檀島。而但能立憲法。修刑律。以博取諸大邦平等之交。夫孰敢輕量之而歧視之也。矧地廣人衆。可富可強。相去檀島萬萬者哉。是亦可以資考鏡矣。排印既成。因書簡端。縱論及此。願以質諸談海外掌故者。　光緒二十九年歲次癸卯仲春之月順德梁聯芳自序於龍華山館

柔術談

少林絕技

省城方便賣物會開辦。會場內有演武臺。連日西關帥館陳黃兩館。幷梁黎堤等。到場分演技擊之術。先演醒獅戲地球。極爲超妙。臺上用木橋兩層。駕橋式。屈身俯仰。運動自如。其食菜戲球。吞吐傳神。惟妙惟肖。又作睡狀。忽由橋上跌下。驚起跳舞。大有睡獅忽醒之勢。既而在橋上舞蹈不已。伸首下飲。舞獅尾者立馬橋頂。舞獅頭者以足拑其身。翻首而下取飲。屈身復上。看至此時。羣詫兩人力量之大。無不鼓掌者。演畢下橋弄戲一翻乃止。旋奏軍樂。各武士以次出臺技擊。或拳或棍或刀。或鞭。或兩人合打。或雙牌幷舞。並皆佳妙。觀者無不歎賞不置。其最惹人注目者。有年約十餘歲者。持鐵扒約數十斤。運動快捷。舉重若輕。又有單刀軟鞭鐵雙燕子牌。亦極出色。知此道者咸稱爲少林的派。

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理 方饒富 副總理 譚華鈿 梁超焯 中文書記
龔則周 司徒德仁 陳敦 西文書記 梁越焯
譚華煖 鄺星南 管庫員 麥榮 譚華相 管數員
張傑 司徒瓊 監督員 譚華敎 黃廣秀 梁昆杜
核數員 譚華双 譚炳耀 催收公欵 張明焯 梁堯杜
協理 梁焯棠 司徒秀 幹事員 鄧美裘 譚喜才
梁宋 議員 麥英 司徒德洪 梁國杜 鄺埊 譚顯銘
羅如 譚俊林 料儀員 麥俊 方添 梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

呑騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狼心呑騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狼心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

[illegible]中三　香邑人蕭炳燕謹啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衞生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工值若干如有會友合意自當前來應聘爲

大埠贊育調元會謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衞生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山　美昌　正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

曲糖酒米茶煙各樣俱全揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊緒錢啓

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商場中特標出一最新最美之襍碎館即本公所擬創設者是也該襍碎館全仿中國欵式擬建於聖寬旋大旅館之左右鄰專做上等襍碎生意諒金山大埠居民以大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所股本其安穩之處與儲金錢於己囊無異若計利息每百每可得二十至三十金閱五年後股份之價值必有倍蓰且亦將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得
(一)股票五千份每份收銀壹員　已滿額
(二)股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額
(三)股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙
(四)股票一萬份每份收銀壹員伍毫
(伍)股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案嘉𨻶寬省公司商律辦理共集股本七萬五千金分作七萬
千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人
總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火
副總理人　劉彩　梳公司副總理　現當金山大埠福和南京公司總理兼總
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主
督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總
書記員　亞佐斐士　高立納　現當金山大埠公家副律
金銀附貯兼貯庫　廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館
器房廚房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圓欄以奏鼓
第三層爲讌會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花青
構造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔
華埠現有者相類
凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址
信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總
人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零

Merzyee Development Co. 405 Chronicle Building S.F.Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明瑞在秘笈管輅爲切已之學悟徹籤書星相得名成都著譽皆從不厭閱歷得來非徒如江湖中之以爲事者也弟身習學界與究天人未獲題名於雁塔先效覺利頭設學堂以化民智乃開天下之愚豪籍筆墨以作生涯是啓之覺路裨識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡爺神吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏贈揚名倘迷津欲貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之亦屬探驪以獨得至於謹民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜教按址貴臨是禱

普酔哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衞生木堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材下島獸配製藥酒氣味濃郁畢涼州美酒烏程佳釀
過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內
洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易
願請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹
熊掌鹿雖壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉　寄賣處大埠裕安號
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌酮琴南

國風報第一二三期已到來書無多愛閱者請速來購

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘 下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘 下午三點鐘 四點三十五分鐘

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠（甫尾慎街七百六十四號）同益棧宏記啟

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上 砵崙廣萬源黃崇錫启

●●●最新社第一會求教

有無〇〇〇〇〇
無有〇〇〇〇〇 轆轤聯 木屋拘囚吃盡苦 歌
●救國亟宜興社會 單聯

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送

黃公越師爺評閱

第二會求教

一三
三一 轆轤 抵得淒涼有日好 歌
●風流李白詩無敵 單聯

準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

○●(貨價行情)

正增城絲苗米每百磅六員八 澳門絲苗米每百磅五元八
新宣粘米每百磅四元六 東生和生油每箱五元五
廣安祥生油每箱五元四毛 同亨裕生油每箱五員四毛
興記石力粉每箱三元八五 均益石力粉五元[illegible]毛
新奪標片糖每磅七仙 德昌和石力粉四元
齊三氏戒烟藥片每盒一元 各號古勞茶每磅毫七
弔片尤魚每磅六毫五 新大糯米每百磅五元二
永利威五加皮每打九元八 調六白糯酒每打六元八

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒 本館啓

●●●籌辦冲雲鄉族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刊發綠簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄉振德捐銀一千元
坑美村鄉傑三捐銀一千元
陽塘村鄉英有捐銀三百元
咸寧村鄉堯敬捐銀三百元
潮溪里鄉厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄉炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄉敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄉修沛捐銀三百元
井洞村鄉溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄉敬業捐銀三百元
劉眞洞鄉琪光捐銀三百元
祥雲坊鄉敬彬捐銀三百元
東頭村鄉煜敬捐銀三百元
潮陽村鄉啓明捐銀三百元
水松朗鄉敬煥捐銀三百元
潮溪里鄉祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄉修高捐銀一千元
邊村鄉由兆捐銀三百元
劉眞洞鄉修舜捐銀三百元
倉下鄉敬玖捐銀三百元
潮溪里鄉瑱敬捐銀三百元
順和村鄉修琳捐銀三百元
劉眞洞鄉松修捐銀三百元
倉下鄉修璉捐銀三百元
三口廟村鄉敬發捐銀三百元
東成里鄉大敬捐銀三百元
龍歡村鄉敬悅捐銀三百元
洞美村鄉迺倉捐銀三百元
南安村鄉德潤捐銀三百元
南安村鄉敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄉夢顏

衆推學堂協理人 鄉堯敬 鄉修溥 鄉儀敬 鄉汝德 鄉潤敬 鄉和修

衆推香港總理銀人 鄉敬儀 鄉挺周 鄉修祥 鄉華敬 鄉福敬 鄉修誠

衆推香港協理銀人 鄉修熙 鄉敬賀 鄉文質 鄉修均 鄉光宗 鄉耀敬 鄉敬璉 鄉修嚴 鄉奇敬 鄉慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安 鄉祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐 鄉修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝 鄉文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆 鄉炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

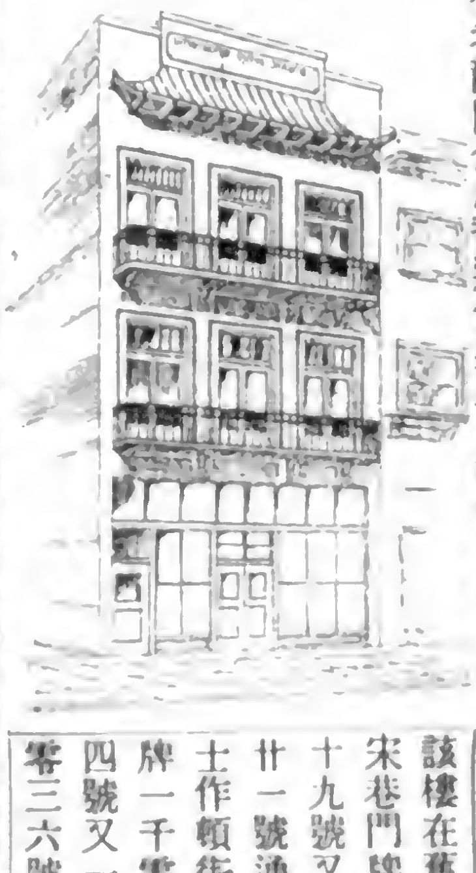
廣英昌 鄉修舜
Quong Yinp Chong
812½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆 鄉溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元俠助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉 鄉祝敬謹啓

金山鄉本仁堂公啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並白造白鐵器具熨衣熨水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字厨書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
粱財信双料跌打追風膏藥每張一毛
粱財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流種記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫五
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四涇齊一本二毫

●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鏤發客 松木砧板
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠 仁隆

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞彼爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色常州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菰菜蝦米鮑魚外洋餅干善提子香翕象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當益另辦到各種驗名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

(四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售)(溫次文內外大小方脉)

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹善題
前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
刑部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
寧邑鄉弟許文錦拜題
寧邑黃松燈拜題
寧邑黃聚葉拜題
寧邑朱柒厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦深拜題
番邑朱奐氏拜題
寧邑李丙拜題
南邑鄧錦洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥素梓里垂顧遠近業已馳名茲執小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●茲將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷染之立效小盒時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之
化痰止哮丸難數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解〇散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
耍腹疹痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癬藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年堅毒手足四肢難動難三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元

自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 頂上参茸玉桂 自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
館包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里惠許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨鮫腫痛藥水每罐二元
風濕骨痛酸軟藥水每合銀五毫
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罐三元
瘰消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打回癧瘡科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
楊花柳疳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五元
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
應驗跌打藥酒每罐銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退翳藥散銀五毛
事睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罐銀三毫五
遍身痕痒藥水每罐銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢遺精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本日新聞紙第一十九卷第五十三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 53 SAN FRANCISCO, CAL. FRIDAY, APRIL, 15 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年四月十五號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年三月初七日禮拜五

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿打古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費宜先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

本報總辦人黃吉麟啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接
●●●本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●日前在攝政王邸第起獲炸藥彈一案
●●●牽涉於袁世凱現民政部密派偵探捕
●●●獲粵人十四名某國人二名嚴究主使
●●●京城大爲震動

緊要代論

都察院代遞京師總檢察廳廳丞王世琪等請開復已故湘撫陳寶箴原官呈

（按）義甯陳中丞父子。同因戊戌政變案去官。天下惜之。今經王京堂等聯名呈請開復原官。以昭雪忠魂。奉旨允准。茲將其原稿登錄報端。以供快覩。 記者誌

呈爲已故湖南巡撫陳寶箴。公忠體國。遺愛在民。謹臚陳政績。援例乞 恩俯准開復。呈請代奏事。竊開復原銜已故湖南巡撫陳寶箴。原籍江西義甯。少以行誼聞於鄉里。當咸豐時。以治鄉團却巨寇。受知於曾國藩。沈葆楨。李鴻藻諸臣。後又佐席寶田擒僞王洪福瑱。東南底定。與有勛勞。故該故撫歷官多年。屢蒙中外大臣論荐。如前兵部尚書彭玉麟。前大學士王文韶。前大學士張之洞。皆言其才堪大用。是以受 先朝特達之知。由河北道。浙江湖北等省按察使。直隸布政使。遂擢湖南巡撫。歷官所至。皆有政聲。而尤彰彰在人耳目。爲職等所深知者。則在湖南巡撫任內。維時正値 德宗景皇帝整飭紀綱。銳新百度。該故撫既感 聖主拔擢之恩。復體。朝廷振奮之意。於一切新政。辦理不遺餘力。以爲百事之墮壞。由於吏治之不修。乃劾貪吏數十人。舉廉吏數人。而官方爲之一肅。以爲民生之窮蹙。在於地產之不興。乃創立礦務局。別其名曰官辦商辦。官商合辦。而常甯之鉛。益陽之銻。平江之金。至今遂爲民利。以爲國力之靡弱。由於學務之不興。乃設文武學堂。選集英才。考究西國政治。遂爲今日學堂之先聲。以爲政治改良。當以保護民生爲主。乃仿外國巡捕制。設保衛局。遂爲全國警察之先導。此外又設立電報局。官錢局。銀元局。遷善所。濬河局。輪船局。凡百庶政。莫不修舉。其餘救濟民荒。如衡山之荒政。醴陵之賑務。嚴治積盜。如辰沅之巨案。皆於事前防備。得以無患。吏治

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店尚辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利九鴛鴦甑紅甑紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沍香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷冊悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

如意 大埠萃泰 圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯蓮蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生坭爛藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

佈告 廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.

號在正埠都板街八百四十六號

(專辦) 公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

[illegible]

金山 保滋堂 正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山 壯嫩鹿茸 本堂開張有三十餘年 [illegible]

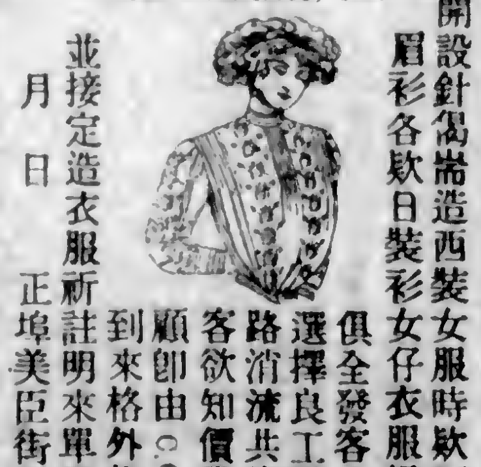
金山 采芝堂 正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針黹造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以各路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由c.o.d.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記[illegible]啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號交布市街角開張接滙香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寓與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒多

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡彌寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門[illegible] 年建近皆知本行埋足金錢本銀一百萬元現計連溢利除開之外盈餘[illegible]

詳稟黎領事。請與美政府交涉。黎領事亦深以爲然。。但被擄之人。未能查悉其姓名。苦無証據。頗難著手。如各梓里重來美國。于近兩期船內。有因患眼疾而被擄者。。仰祈通報商會。以便交涉云云。

●●●番禺四司力爭公產之訴詞

旅本埠番禺梓里。因接該邑四司及旅港紳商函電。謂劣紳盧崔等。串官私賣册金局大沙頭公產。並押留陳商。。經卽分電北京同鄉京官。及粵督。力爭勿賣。保存公產。已歷紀本報。玆特訪得番禺四司所寄來原函。照錄如下。。

啟者。我番邑大沙頭圍。乃四司數百鄉。醵資買受。作册金公產。焚照勒碑存案。永遠守業。原冀育成麟鳳。何期養出獍鴞。自前年有人別具肺腸。突倡變賣。經集衆決議。主興築者居大多數。嗣以豪紳掯阻。事遂中輟。。今夏主賣者復秘密組織。適奉憲諭開大會議。旋由豪紳囑値事刊派傳單。定五月二十日集決。不到者是爲默認等語。。計是日到者七十餘人。主築者六十餘人。經卽登報。決不變賣。自行興築。我商人各擬集股投築。開闢商場。除先交按欵生息。應年支外。定地租每井若干。更參以水長船高之法。。租則逐漸增加。地則不失尺寸。統計全圍。幾及八頃。除馬路公地等外。尚三萬餘井。每年入息。不下十餘萬。將來公欵充足。以之興學務。辦實業。種種公益。利賴無窮。意美法良。莫過於此。此固全體之公利。。亦多數人之公認也。乃豪紳以始終多數人異己。又以五月二十之集。決爲無效。。因有洋商欲購此沙。允出八十萬元。遂涎其割價簽書之利。。喪心病狂。遽將數十年已成之公產。拱讓他人。。更不慮誤賣洋人。致惹交涉。嗣以擅賣不成。飾爲公投。公投不成。。串爲官購。最奇者嚴太尊突於二十晚。紛紛拿人。。且將陳商言芻。押留在案。夫不賣公產。有何罪名。乃責以鼓衆滋事。。欲加之罪。豈眞不患無詞。試思此沙乃人人自有之公產。。卽人人自有之公憤。。衆怒難犯。豈能歸罪箇人。且主賣者極其顚倒播弄。初亦不過二十四人。繼而又稱五十一人。。今復以簽書萬元。分賸二千之冷飯殘羹。餉饋鄉紳。。引人入彀。是直借公欵以鼓衆也。挾勢如彼。鼓衆又如彼。乃不彼之責而責此。顚倒是非。烏天暗地。是尙成世界者乎。譬之祖業。有三五不肖子弟。聯同變賣。多數子弟。出而阻止。開成官訟。而官不爲之保全。不爲之劃分。竟用强硬手段。發價取去。有是政體乎。朝廷有勸業之官。無購業之諭。。若必要官購。四司民產尙多。四司外民產更多。可勝購乎。况所謂官購者。亦不外開闢商場耳。與其官購而招築。。何如四司自築之爲直接也。。如謂此沙必要達變賣之目的。。凡賣業規則。亦先召房親人等。而後及外人。故四司豪紳。必賣此沙。。亦當先召四司人等。我四司同人。擬集貲二十萬元。買回興築。想亦公理所共認。今無端將陳商留押。當此年關在卽。。收賬結賬。商人一刻千金。萬一因一家而牽動各家。於商業前途。大有阻礙。際立憲時代。而專制尤甚。商務安望振興。我四司人目睹陳商因公受屈。不忍緘默。伏乞仁人君子暨商界同胞。設法上達憲聽。將陳商早日釋出。。商業幸甚。大局幸甚。

番禺四司全體公訴

●●●中華律師之公函

中華會館諸君均鑒 敬啓者。華人商店祥泰。前欠西人活溪麻之欵。日前活氏赴五號衙。控告貴會館賠償欠欵一千三百五十七元。。及衙費一案。本月一號由官審訊。鄙人到堂。據例力駁。至七號之日。衙官定判原告所控不合。貴會館竟得勝利。查原告律師亞沙及屈羅二人。乃與前任中華律師市的乍。同一辦事所。此案當未告發時。。鄙人曾由電話與屈羅商議數次。求其和平了結。。惟屈氏不允。至四月一號。鄙人卽到衙辯駁。今竟得直。用特修函告慰。此案鄙人已費去銀三三元。將來尙須費三四元。如妥辦後。。自當將單呈覽。謹此奉達。順候

日祉 中華會館律師卡路曲頓首 四月十三號

●●●中華電詢王駕之行旌

奉命出洋考查軍政大臣濤郡王。帶同參隨人員。乘地洋丸來美。照期月之十四日。駕抵本埠。中華紳商。定期十五晚假座大旅館。設筵恭宴。惟未知王駕戾止。駐節某旅館。。故昨日特致電檀山中國領署查詢。以便預備一切。玆將原電錄下。。

檀山領事署呈

濤邸鈞鑒十五晚恭請讌。住某旅館請示。金山中華會館叩

●●●美官調停堂界械門

初六日紐約電云。本埠華人堂界。此次門殺。連斃兩命。自仇殺風潮起後。華埠商務頓形冷淡。因西人士女。恐爲流彈所中。故咸有戒心。不敢到華埠購買品物。。各華商以兩造尋仇伏殺。有碍大局。稟請地方官調處。。現美官已照前時調停械門之辦法。擬定章程。傳兩造代表人到堂。。署名爲據。停息械門。以顧大局云。。

●●●美艦游弋厦門

初六日厦門電云。美艦先先拿打。差路士頓。。滕架打奴三艘。今日駛抵本港。中國官員。盡禮歡迎。藉表邦交之誼。。

●●●湖南又起教案

初六日上海電云。頃聞湖南省長沙土民。又起與教士爲難。毁拆委士利仁之敎堂。各教徒羣恐被害。。紛紛匿避。暴徒亦追至衙署。幸無傷害人命。。現有英國小艦兩艘。駛赴長江鎭壓。藉保護外人生命財產。。聞此次土民暴動。因憤官塲屯存穀米。致令米價飛漲。故釀成此禍云。

本埠新聞

●開查戶口人數 美國今日開查全國戶口人數。。連查十五日。無論諸色人等。均須照例塡報。。彙呈美政府存案。如有違抗者。則照例懲罰。。聞本埠華僑。。經有多數塡報。昨有未明塡注者。携帶註册格式。。紛往都板街新才樓調查戶口委員西人約翰忠處。求代塡注。致令約翰忠極形忙碌。大有應接不暇之勢云。

●總巡有更換之消息 西報云。傳聞本埠總巡捕。又將有更換之消息。。事因市長麥卡地。。當舉付蘭亞連爲捕廳委員領袖。及馬典爲總巡時。二人原甚相得。乃付馬二人履任後。各存意見。勢若冰炭。故付氏擬將馬典撤退。另舉沙展付蘭。或急頓哥路比。繼承其乏云。。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之害箇中人能道之物見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記 黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並辦土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥庄代理轉交快捷無悞此佈 李崇登代理舊公司煤氣燈事務 司事人陳祺堯 李崇瑚 伍勳實 李崇登 啟

大有聯記 酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒 代理 域打留聲機器曞碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交 正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤 醫生梁仰山寓內 金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗲盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人黃英衍 禮傳 達仁 寬泉 昌惠 全啟

華 家用新衣 利
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St, San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上好羽紗上好波羅機械各色布疋鷹毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺 玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當 貴客光顧請移玉步 金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

敬者本號在大埠專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等 貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞 余珥中寓舖內方脉●話筒差拿三四三 司事人 黃孫照 黃振釗 余珥中 仝啓

廣彰祿
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅機械送禮時欵布疋各欵香鶺鷺毡大紅毡尾利連被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由古付上價定從廉以圖久遠特此佈告 花

○●光鷹每百四十六元二五

出堂

敬啓者弟姓名黃長有字業[illegible]出之後秉公堂凡有大小事務與弟無涉是以特字廣告俾各梓里咸知以免悞會爲盼此佈

羅省埠弟黃長有啓

●滿洲船下午乃到 滿洲輪船。由檀山啓程前來。照期今日下午。可以抵埠。據輪船公司人云。。如該船駛行快速。各搭客可以下午登岸。聞載來頭等位客二百三十人。。大艙位客二百五十人。貨物七千二百噸。

●代招工人之爲難 西報云。華人某甲。與亞崙市架渔濕公司。。訂立合同。代招工人二百五十名。前往比士度卑港灣捕魚。經收上期工銀。每工人發給五十元。。定期禮拜一日啓行。如招募工人不足。阻遲開行一日。。則扣銀四百元。詎至啓行之日。僅招得工人六十名。。至昨日始招足中西人二百五十名。方能啓程。聞某甲此次因招工不足。約喪失數千金之多云。。

●趙百曉案審訊 華人趙百曉。。被控爲去年西十一月間。鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙審訊。。公家律師麥諾。先將此案情由。向衆宣布。謂華人趙百曉。偕仝何金有。於去年西十一月二號晚。在華埠馬房巷(卽禮拜堂巷)鎗斃余歡和。後由加蘭租吏控告趙何兩人。一持炮向余面前轟擊。彈向胸前穿過。一持炮向余背側轟放。。彈向左手穿入右便身旁。藏在肝部。有兩彈均能致命云云。。後被告律師軒利。求官准其帶仝陪審員及公家律師。到馬房巷看踏殺塲。以及該處一帶商店樓梯窗門出入地方。俾審訊時各陪審員諳其情形。易於裁判。原告律師則請差將該處繪畫形圖。懸於壁上。使陪審員一目了然。更爲妥當。隨審前任驗屍官醫生企勒。將所驗炮彈致命之緣由。逐一供証。極爲詳晣。并呈繳三十二號炮彈兩粒。。乃是最新欵脫殼之快鎗彈。以供衆覽。至下午審訊余進。據供是晚約六點半鐘時。在本埠委士打街二千一百一十七號出門。附搭企李街卡車。至華埠下車。行至馬房巷。入瑞記浣衣館。時將屆七點鐘。適該浣衣館夕膳徹席。寒喧畢。出外一行。立在巷口。忽見華人陳治大喝一聲。謂此是余歡和。余當時回頭一顧。。趙百曉在左便轟砲一响。何金有在面前轟炮一响。余歡和登卽仆地斃命。趙何二人遂由我面前飛跑而過。由巷尾竄逸。去後我到余歡和屍前察視。確是其人無疑。急由余家公所橫門上樓。。將情報知余宏。並着其迅速赴衙出票。查緝趙何二人。。歸案審辦。遲日我道經乾尼街。適見趙何兩人在此。。遂報差拘之。越日在小衙提審時。又見伊兩人皆是鎗斃余歡和者。因彼兩人我久耳其名。并熟識其面貌。但未曾覿面晤談。被告律師盤詰余進何時入埠。何時出埠。何時閒事。。伊答謂去年入埠數月。至八月下旬出埠。迨至九月。。然後起事。仍作生面人相看耳。我向操熨衣工作云。云。審至此官卽退堂。今日續審

●日人自殘同種 埃士倫漁船。。載有日工數十人。。前晚泊在本港。候天曙啓行。前往亞崙市架捕魚。。詎是晚各日工。咸謂日人工頭某。所收上期工銀三千餘元。。皆自飽私囊。不肯分給各人。殊屬不公。各日工終夜喧嘈。羣言不往操工。以爲抵制。至天曙時。該工頭向衆宣言。謂爾輩須宜安靜。。不可滋生事端。。否則船到亞崙市架時。。吾必有以處之云云。內有日人一名。得聆其言。拂然大怒。卽拔出短鎗。向該工頭連擊三鎗。彈中要害。立時斃命。。船主以事關人命。隨卽報差。將該兇送官究辦。。並將死者舁往陳屍塲。查驗殯殮。該兇手到衙後。直認行兇不諱。並聞日人已據情稟報日領事。查辦此事云。

●瘋人羈禁 番禺人陳家彥。年四十六歲。抵美已久。日前忽患神經病。昨禮拜六日。被差拘逮。昨早在瘋房審訊。據伊供稱每月由中國辦米數千包。來美沽售。。查乃無其事。實因前數年與某華婦相識。該婦允以女配之。。後遲數年。陳仍無囊積。足敷娶妻之用。且無工業可操。日坐愁城之中。致成狂疾。現由醫生查驗。知其已失常性。官定判發往乜稽埠瘋院羈禁云。。

●衙案例誌 二號衙付令陳。犯私帶軍械案。退至明日審。余勝三餘二人。因採西洋菜不合例案。官判有罪。明日判罰。。

各埠新聞

●行醫無照被逮 初六日舍路電云。華醫梅某。因被西人某。控告無牌照行醫。致被逮案。。據該西人供稱到梅某處診脉。梅某隨開列藥單一紙。着伊往藥肆採買。。惟着傳話人觀閱此單。所開皆是食品。並非藥材。。未知開官將來如何裁判耳。。

●沽酒與西童被逮 八號笠布碌西報云。本處巡差昨日拘拿華人餐館東主兩名。一余珍。一黃球。。指爲沽酒與西童。有犯禁例。。是早在衙過堂。官每名勒取保單五百元。方准保出候審。

●提訊淫案 十號斐市那西報云。華人黃某。因被控強淫西女爹麻士一案。昨日在衙研訊。查悉黃某與該女相識。已非一朝一夕。且時常携手同行。或往戲院觀劇。或往各處遊玩。此中曖昧情形。不言可喻。惟衙官仍未裁判。不知將來如何了結。。

●無照行醫迭被拘逮 七號軒佛西報云。華醫蘇某。前因犯無照行醫案。已被拘五次。惟由官審過。。各陪審公判爲無罪。經將數案注銷。昨日蘇某又被拘逮。。亦控爲無照行醫。旋具保証一百元。保釋候訊。。

●票案判罰保單 八號山爹咕西報云。華人譚勝。因在本埠二街。私收白鴿票。昨晚爲差查悉。致被拘案。旋具保單一百元。在外候審。今早提訊。譚勝匿不到堂。衙官判將保單充公。。

●擬還欠欵之裁判 初六日屋崙電云。西人尼路臣。在本埠某木廠。充職司事。因嗜賭華人白鴿票。。虧空銀四千三百餘元。無能彌補。致被逮案。昨日在衙研訊。尼氏自認有罪。求官予以自新之路。問官憐之。判將其省釋。俾伊操工。限以十年內。塡還此數。前三年每月還銀二十元。後七年每月還銀三十五元。尼氏亦允遵判。遂銷注此案。。

●狂夫嚇煞監犯 十二號尾利允西報云。華人亞三。因患神經病。昨日被逮。禁之于獄。候官審訊發落。詎亞三昨晚困在獄中。頓發狂疾。手持木棍。擬擊同獄之西犯。該犯見其兇惡情形。恐爲其所害。卽疾聲呼救。。獄吏聞聲奔至。當將亞三押困一室。以免意外之虞。。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷 香港新廣隆啟

金山大埠代理人 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石 鄧敬 曾生堂鄺念修 茂利潘大琯潘大機 和昌隆鄧業權

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 梁壽南醫寓 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請鋪戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定明現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈 金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷同大埠併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五 小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五 各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平五縣金銀書信來往快捷[illegible]三縣金銀書信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙諸君倘有銀信欲寄照上開番字寫明付到小店周至無悞[illegible]

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELE CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹 開平赤坎裕章號司徒文精謹告 香港上環廣紹源司徒灼俊文梭

●●●粵東李林濟葯酒廣告

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔紗彩羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履公烟油米酒粉雜貨俱全 貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙寄快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸每樽一毛五 黃孫照 胡翰 全啓

酒名列 金錢斑豹滋補酒 壯陽燒腎酒 滋補百歲酒 于朮白鳩延齡酒 舒筋袪風三蛇酒 陰陽烏脚鯪鱗酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒 三鞭種子酒 虎骨木瓜酒 熊掌全虎黃顏酒 加料龜鹿二仙酒 (丸散膏丹藥酒太多未能盡錄) 寄售處[illegible]

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上不可少之要件而此三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝舞埠現已築有十五米又多置實業于毡汝舞埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美爲出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處面詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花闌角瑞芝堂交弟收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者新先通知弟得以電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚付與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●玆將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
一本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
一股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
一本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啓
Suey Chee Tong 13 Brenham Place, S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嚀慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人　趙牧　關國河　林炳焜　徐國槐　關崇泮謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中西漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號　信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鑒明　李道垣　伍于豁　何雨田啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項上字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱第二千零三十五號

緊要新聞

修明。。民生感戴。。非僅創行新政已也。。惟當時風氣未開。。事屬創始。。羣情不無疑阻。。以致彈劾紛紜。。而該故撫百折不回。。任之愈力。。故　德宗景皇帝有陳寶箴自簡任湖南巡撫以來。。銳意整頓。。即不免指摘紛乘之　諭。。又有該撫力任勞怨。。朕不以文法繩汝之　諭。。一時君明臣良。。古今罕見。。而湖南地居偏僻。。民智未開。。旣昧於世界之事情。。又狃於習俗之武勇。。一切讐洋讐教等事。。動輒釀成交涉。。上煩　宸慮。。十餘年來。。稍稍闢其蒙昧。。啓其知識。。至今一隙之明。。實皆陳寶箴牖導之力。。自該故撫於光緒二十四年八月二十奉　旨革職永不敘用。。去任之後。。全省人民。。感其遺愛而不忘。。迨光緒三十年四月二十日。。經江西護理巡撫周浩。。奏請將戊戌獲咎案內之陳寶箴開復原銜。。其子陳三立開復原官。。奉　旨著照所請。。該部知道。。欽此。。是陳寶箴之咎有可原。。早爲先聖鑒察。。職等籍隸湖湘。。蒙其遺澤。。竊念該故撫忠純亮直。。既叨　先朝祓濯之恩。。現値　恩詔覃敷。。宜荷聖明矜全之賜。。爲此援案。。仰懇天恩。。可否將已故湖南巡撫陳寶箴開復原官之處。。出自　逾格鴻施。。無任懇切待命之至。。伏乞代奏。。謹呈。。宣統元年十二月二十日軍機大臣欽奉　諭旨陳寶箴著加恩開復原官欽此

●●●陸君詳覆力爭稅關之實情

本埠華商總會。月前公推陸潤卿爲代表。偕同稅務經紀西人哈巴。前赴美京。力爭貨物入口稅則。及關署遷移兩事。陸君等經於昨日返埠。。昨晚商會同人。。齊集會所。。陸君當將此行所辦之事。詳細宣布於衆。並謂日前所電詳各節。。即凡禁外之人。如有取回美護照者。准在紅磚樓審問。。給發護照。又凡合例來美之華人。如輪船抵埠。。當即在船上審訊放行。若有可疑之處。乃撥往烟租埃崙候審。。若西人爲証者。。祇用簽名。不用認人者。可在紅磚樓詰問口供。。如要認人之証人。無論中西証人。均須赴煙租埃崙作証。以上數欵。俱由商工部允准施行。如關員不照而行。可復與之力爭。。今閱關員那夫來函。言禁外之人。如欲先審而後出口者。。可就近紅磚樓審問。其餘所有案件。概須赴煙租埃崙審訊。若禁外之人。未經審過。而遽行歸國。將來返美時。亦須照此辦理。至凡爲証人。無論中西人等。均一律看待等因。據此。顯有不遵商工部之意旨。應宜與之復爭。公議委書記員劉琳。函覆那夫。詰其此事是否奉商工部之命而行。以便設法對待。

陸君又云。至稅則問題。經美政府諸員妥商。。特派委員前往香港。查察華安公所之情形。是否公正。。然後會同美領事。。與華安公所。暨華人製造家。各派代表。共四人。磋商貨物價値。造成冊部。頒發美國各口岸稅關。按照貨價。徵收稅餉。此事或可妥辦云云。

繼而劉琳言於衆曰。華人舊客回美。驗眼之苛待。。經已駁消日久。乃探聞近兩期船。竟有舊客因患眼疾。。致被撥回者。此事關係大局。亟宜力爭。務期消除此例。弟業已據情

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚瘋癢黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大鑲　潘大瑺仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算　六個月週息三厘算
一年週息四厘半算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

兼理香邑四大都信局

本號專辦唐山雜貨滙兌麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香鹼善揖子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百二十九號　華安號啟

大埠 廣益

Kwong Yick & Co
775 Sacramento St
S.F. Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味蘇欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓日本繡帝疋頭本土各埠大小紅黏花路水頂上香墨自壯靚蒲提子什貨俱全 [illegible] 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street San Francisco Calif.

本號開創已經廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也　倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治　西醫作打溪　馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

敬者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠　廣謙和趙學桓　權利趙牧
　　　贊寧堂趙英聯　廣利昌趙長貴　永勝隆趙鴻文
屋崙　廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳　俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日　大埠趙天水堂謹啓

●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤三前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉即者登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限賣報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期卽携會部來領銀如有趕未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相强　肇慶會館啓

America Bank

日本

事務

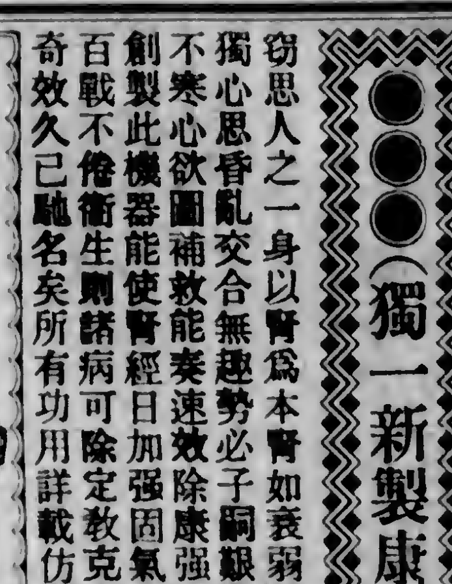
貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心思欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合自百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsne
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢著奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸一元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦痨身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有誤稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

●●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十一月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街讓益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及過知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈發獻謹告

金山正埠 錦泰金舖

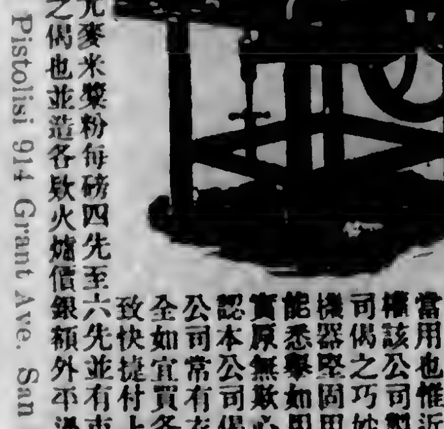
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古創作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件歷十餘年久蒙梓里乘顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手較

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

●●請看華生隆遷舖

大埠華生隆啓

廣東新聞

●詰問粵欵五百萬築路三十里之部電　粵路成本既鉅。屢經查辦。未見清釐。迭見前報。茲聞昨廿五日郵部復因公司電請截收二期股銀。即定展期。并詰問去年成路及支欵之鉅。令人駭異。特錄于下。電云。二期收股。准展至本年三月二十日止。惟查戊申年結。除支存銀五百一十七萬餘兩。公司存報內載。去年所收。三百萬兩上下。合計去年舊存新收。約八百餘萬兩。現據電稱公司僅餘銀三百餘萬兩。是年支用已過五百萬兩。以一年之久。築成開車之路。僅由源潭至石碑坑三十餘里。用欵竟至五百萬兩。殊堪詫異。仰即限一個月。速將去年年結抄錄送部。并將去年由某處至某處所築。已鋪軌行車之路里若干。若築成未鋪軌之里數若干。其已購未用。及已定未到之材料若干。應購定田畝若干。從實稟報。毋許揑飾。其韶州以上路段。應赶派勘。預估工程價值。擬定年限。繪圖貼說。稟部核辦。郵傳部。敬。

●舊擄商會議加繳鹽餉　新商承辦鹽捐。原擬省城本位。定價每斤五分六厘。其餘外省外縣則按道里酌加運費。嗣因輿論反對。尚無定着。現聞舊日承鹽各商。不甘爲新商攙奪。擬多認價額。務求爭回。去年已派代表到京　日前有電返省。請各商勉力認足六百餘萬。免被人奪業。舊商因是連日酌議。以鹽務通綱正餉。原有三百餘萬兩。另去歲加價及紋銀水。已有四百餘萬兩。現擬每鹽一包加抽銀三元。省河額引一百萬。羨鹽卅萬。可得三百九十萬。另潮橋又可酌籌數十萬。以此合計。則所差無幾。而鹽價至貴。定每斤售銀五分左右云。

●政界定期恭接恩詔　政界現接前途來電。有恩詔日內到省。大憲接電後。立飭南番兩縣封備船隻。前途迎迓。并在天字碼頭日近亭高搭彩棚。各官定期廿八日齊赴日近亭跪迎。聞此次恩詔。係孝欽顯皇后德宗景皇帝立主祟陞及永遠奉安之詔。所有應行典禮。現已預備一切矣。

●粵督電調鄂兵補述　正月初三日。粵省兵變。勢甚洶洶。粵督以粵省軍隊甚多。深恐匪黨再行煽惑。日前有電到鄂。請即派兵助防。楊護督特照請張統制轉派二十九標王標統得勝。統率全標。即日赴粵。以資遣用云

（按）粵省兵變事。業已平靖。此事想當作罷論矣。

●承充澳餉　前禮拜六日。澳門葡督及各議員會議投煙牌事。計是日收得頭票一紙。係蕭瀛洲所出。開具六萬元。蕭瀛洲係承充番攤及山票等專利人。前曾有人出得十四萬一千七百元。前任承烟共得餉三十六萬元。聞澳門票在一月之後。亦覓人承充。目今情景。似難得人承充。計年前澳票入息一百二十四萬八千七百一十五元八毫九。較之往日得餉之數。似畧縮短云。

●大門明倫堂之活劇　新甯籌辦中學。欵無所着。當經去年先後在地方自治研究所會議　由衆決議。一面整頓公產。撥其嬴餘。以充學費。并擇公產內價值巨而租息少者。酌量變賣。轉置他業。旋由某紳當衆宣言。王侯祠祭田坐落余村等處。亟應變賣。經衆認可。隨由甯邑勸學所。勸業分所。教育會。會銜稟請縣憲出示[illegible]變。不意月之廿二朝。突有闔邑公啓之傳單出現。即于是日十二點鐘會議。屆時有某紳在座。對於原議。大爲反對。一時人聲尨雜。不辦所以。惟徒聞謾駡之聲不絕云。是亦一場活劇也。

●女犯罰欵釋放　新甯陳王氏。因案在押。茲聞于去臘廿八日。遵繳罰欵一百元。隨即由單令飭提釋放。并聞將所繳之欵。撥充淑愼女子小學堂經費。又令該氏將女二口。送入該學堂肄業云。

●辦學熱心之可嘉　新甯城南門。係梁姓聚族而居。祇二百餘人。茲聞該鄉志士梁翰靑。梁海文。梁鏡吾等。見學務廢弛。力行整頓。發議勸捐。現在外洋已捐得六千餘金。梁君等見捐欵不足。擬提公欵充之。務使該學堂並臻完美云。

（按）甯邑學務。自單明府蒞任後。左提右挈。故辦學辦學之聲浪。時有所聞。該鄉之往外洋者。祇二數十人。竟能認捐巨欵。扶助學堂之成立。如該鄉者。亦足以自豪矣。其他有大于該鄉者。亦可以鑒矣。

●三合水仔有兩等小學堂出現　新甯三合水仔村黃德任祖。嘗田頗多。去冬其子孫將祖嘗撥出。興辦兩等小學堂。各該族人皆贊成。刻已出帖招生。的於正月下旬開學矣。

●三合橫湖堡有初等小學堂出現　新甯三合橫湖堡。煙戶數百。人口數千。迭經堡內朱君懷周。倡議籌辦初等小學。昨十二日始行決議。堡內廟嘗。及去歲建醮餘欵提出。並捐欵數百金。購買校具。聘定教員。的于正月下旬在橋頭村朱良睨祖祠開學云。

●擬參革新軍協統張哲培　粵省新軍協統知州張哲培。去臘年假進城。遇兵警交鬨。至本年正月初一日。事故已亟。張猶不敢出城。赴營彈壓。現督練公所以張于事前既不能防範。事後復畏懼不前。以致激成潰散。該知州身爲協統。不能以恩惑士卒。殊屬不勝協統之任。昨特詳請袁督。撤去協統一差。以示懲儆。查該協統係東洋留學生。曾獲保獎。以知縣用。現當協統。每月薪水七百兩。聞袁督據詳後。以該協統倘能當夕出城。勸慰解散。或不出此變亂。乃坐視不前。殊堪痛恨。擬於撤差外。仍奏請革職。以爲貽悞軍情者戒云。

●粵人習西醫之日盛　吾粵交通最早。故西洋醫學。日漸通行。醫校亦較他省爲盛。去歲統計省中男女醫學生已有三百人。今春各校生徒更形濟濟。聞堤岸廣東公醫學堂。已於廿六日開學。入校之新舊各生。已達五六十人。足徵醫學界之日形進步矣。

●欲作沙艇局者顧住　西關沙基內涌沙艇鱗集。類多藏汚納垢。招致醜業婦在此賣淫。頃中路八營管帶羅廷選。以此風斷不可長。特行嚴諭各艇。嗣後祇許載運客貨來往。不得貪利窩娼。若違。定將犯禁男女併行拘解。嚴懲弗貸。併聞源昌街尾之小艇。亦多窩聚流娼。殊形拔猖。未審有司知之否耳。

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書館披露

金山 天華興
貨真價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋首珠玉器金銀蘇飾嫁粧什物全杭集貨俱齊當諸君光顧定遠減平以圖久荷伏祈留心是

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絨髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花辮
遷回大埠　社檀韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盻　大埠廣同泰弟譚經爵敬

都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

兼理新甯廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法藍酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上惠市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

敢者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉鉛銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨襪絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠 聯昌號
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
自製各欵臘味金猪
代沽譚樹彬正藥丸

本店在大埠開張四十年英專辦油米什貨酒烟均祥茶粉貨真價實如掌親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石吻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香梘花露水咸甜餅干自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉婷寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

鑫天福齋
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.
大埠 東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石吻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金猪
司事人　余廣和　余榮和　余讓中　余璇和　全啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李挈庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷
鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石吻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　齋烈
湯思瑞　湯義芹　啓

●●●訪尋舍侄

出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭曾有舍姪名馬鴻進前往墨國那糯哥埠身業厨工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知偷關入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知即奉梹賞花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言僅此特佈　馬藻亭謹啓

貨眞價實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滌仝啓

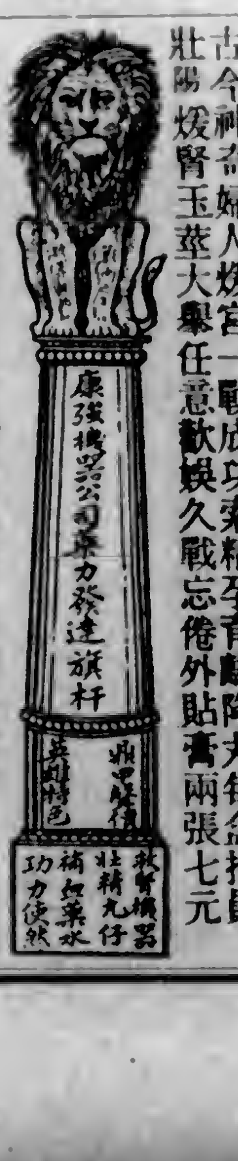
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝之者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂種絪緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機
大埠企李街八百八十號

康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
八二号
改良絕妙救腎康強機器圖

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人炇宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽炇腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器


康強機器公司大力發達旗杆

●興陽鼓邊交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力維健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除盡毒氣藥水五元
委代用
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強餡藥水兩樽五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角乳藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳除毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮痠風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸二元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管除毒痔瘺藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特論老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康強公司啓

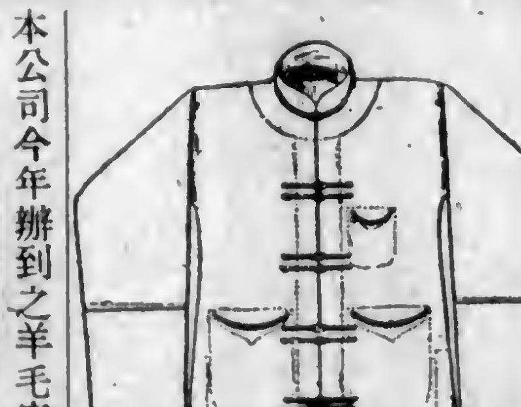
沙嗹公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寶線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦毡紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞 沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戾慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

◉◉◉亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco, Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳 雷光全啓

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

(雲松子勝于鬼谷子)

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 鎮卜二毛五 簽卜十五先 先生現還寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾褸步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𡂝　副管庫兵紐𡂝　仝敬

◉◉◉包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙 華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠仔杰街九層樓左鄰摩匯諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈

三斗二　西人揭頓拔露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

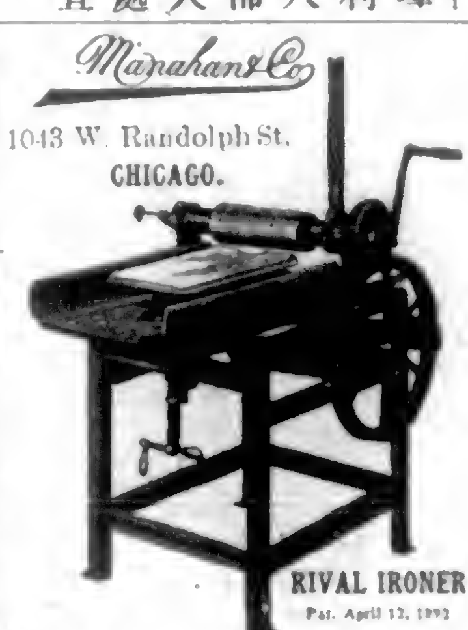
◉肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点冊推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註冊卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自己一姓点冊時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

Manahan & Co.

1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO　CHICAGO ILL

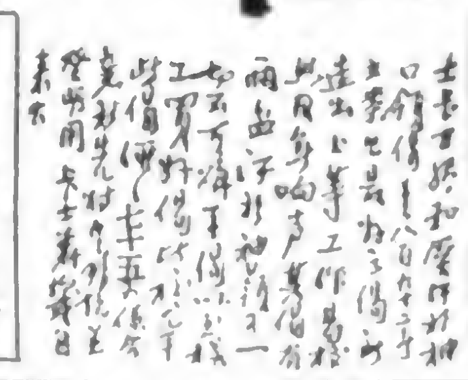


BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號篇話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸界留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祠堂炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名鋪名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠㵼街門牌第八百零一號使是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於腑臟永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由啞咕嗹COD得收無悞

特啟者前蒙各各來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政啞咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞偃費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(話筒差拿一百七十六號)

司事人林立橋 林立理 仝啟

◉◉◉曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寧邑陳華益敬頌

堅固銀行 ⑪

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

◉◉◉香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷 香港旅館司事人陳琯仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

中國新聞

◉◉◉要電彙錄

◉法部議定派員赴美國萬國刑律監獄會。。

◉鹿傳霖已病愈銷假。。

◉度支部澤尚書。昨論著財政處各員。將該處原銜。。添用憲政籌備處字樣。以符新章云。

◉粵省新舊鹽商。均派人入京運動。勢不相下。。鹽政大臣澤公對於此事辦法。頗覺棘手。

◉貽穀在獄抱病。勢頗劇。

◉政府諸臣議賜復漢軍本姓。遞加恩餉。

◉攝政王諭海軍處呈軍港圖。。

◉皇太后賞賜各樞臣袍褂。。

◉欽天監擬派博士出洋肄習。。

◉度支部決意倣日本監法。整理鹽務。

◉內閣學士延昌奏參大淸銀行各弊。諭交度支部嚴查。

◉中日新訂郵政專約。已於初四日簽押。

◉京漢火車。於去臘底在汴省失事。斃洋機師一人。。搭客四人。。

◉學部編定國民必讀本。決議頒行。

◉◉◉北京近信

海軍處洵薩兩大臣。日前奏請欽派之嚴伍魏鄭四顧問官。除鄭淸濂一員。在京兼辦京漢鐵路。嚴復爲學部奏調來京。專辦名詞館外。其魏伍兩員。一在粵省。一在甯省。均有重要差事。不能卽時來京。日昨洵薩兩大臣。電致江粵兩督。特促該兩員迅速來京。以備顧問云。。

貴冑陸軍頭班學員。上年巳經畢業。而新造校舍。。規制極其崇閎。朝廷因續招二班。特派那錫侯侍郎。爲學堂總辦。近又欽簡潤貝勒。爲管理大臣。原以重軍學而惠世族。。陸軍部之軍學司。復遵奉定章。將該堂規則課程。詳細釐訂。並將學額大加擴充 惜數月以來。報名者甚屬寥寥。。

慶邸自經江侍御參劾後。自以年老權重。多爲輿論所不諒。日知台諫中因江侍御罷回原衙門後。多有爲之不平。。逆料尚有風潮在後。故托病不朝。且有乞休之意。。

◉國會請願同人致各團體要電　諸議局轉各團體公鑒　請願未准。決再要求請勿念。請願同人公叩。。

諸議局商會教育會鑒　國會請願同志會已成立。。請速設分會 舉幹事。餘函詳。請願代表。

諸議局學會商會鑒　國會遲開。救亡無策。此次請願無效。請聯各團。再舉代表。來合本會上書 作前表援。盼覆。京國會期成會。黎宗嶽陳佐淸等叩寢。

◉路欵草約似可作廢　英美德法四國派來中國總理川漢等路借欵事宜。卽人所謂代表也者。去臘某日。。赴郵傳部。請見徐世昌尚書。略坐片刻。卽至外務部。請見梁尚書。詢問借欵草約事。梁縷述民情。力主作廢。四總理相顧動色。似不願再以强迫從事 惟謂此議起於中國。。我等來承其乏。今忽欲廢去草約。使我等無以對本國。。卽中國無以對我等。查中國築造鐵路須聘工師。更須購取材料。。必儘我四國是求。或亦收之桑榆之道。此二事若再不許。。則我等誠不知其後矣。聞梁尚書躊躇再四。許以姑俟熟商。。四總理乃握手而別。。

◉廕公使孝滿視事　駐德廕公使。前因穿孝百日。使館公事。暫由前駐意大利參贊施君紹常代辦。現廕公使以穿孝期滿。視事如故。施君當卽於日內回國矣。。又聞駐德廕公使期滿。政府擬派前駐美梁震東公使誠。接任駐德公使。此乃頗確之信云。

◉監國傳見張總憲述聞　聞監國於日前辦事後。。在三所特傳張總憲諭。以此次全台大動公忿。殊屬不諒 朝廷之甚。。本王對於言路。決無摧折之心。。惟台官言事。雖可聞風入奏。然亦須爲大局計。不能以一人之沽直。。令朝廷爲難等諭。。張總憲唯唯而退。。巳將監國意旨通告全台矣。。

◉法部擬派人赴美國考查各項司法機關　法部現擬奏請將高等審判廳廳長徐謙。派赴美國。考查一切司法機關。俾歸國後仿照組織。以便將宣統二年應行預備事宜。。趕緊籌辦。聞徐謙現在准備外游云。

◉江南勸業會房屋未預備　江南今年辦理勸業會。至期。中外人來觀者。必有十餘萬人。。而該處旁近幷未添起房屋。招人租地起屋。亦不踴躍。承辦者對於此事。甚爲焦急。聞將稟明張安帥。亟行設法云。。

◉法員試法　法部主事王倫之妾。鞭婢致死。爲醫廳舉發。茲探悉事經法部堂官批飭。開棺驗訊。照律議懲。此事恐難以了結也。。

◉日人將在漢口設華日學堂　漢口一埠。華洋雜處。還來各均設立學堂。造就人材。以備任使。如英國有博學書院。經師學堂。德國有德華學堂。法國有法文學堂。俄國有華俄學堂。惟日本國尚付闕如。刻聞有日本人戶水吉光者。聯合華人陳某。在日本租界。組織華日學堂一所。仿照各國辦法云。。

◉海軍處添司消息　海軍處於上年成立後。。暫設機要船政運籌三司。並派定各項科長工官在案。茲聞海軍大臣。以海軍既巳暫緩成立專部。所有應籌要政。日漸繁賾。頗有兼顧難周之勢。故現擬於三司之外。添設軍學軍需建築等司。以便籌顧完善而專責成。惟須先行物色相當人員。方能實行建設云。

◉慶邸尚未入視事　慶邸自江侍御彈劾後。。卽請假不出 攝政王以軍國事重。特派親貴固請其出視事。。日前曾一出。近聞又未入內云。昨各樞臣散值後。偕詣慶邸府第密議。聞係各樞臣奉有監國面諭。如慶邸決意告退。令保繼任之人。以爲之代。或云係商鄂路借欵事。兩說不同未知孰是。

◉吉林延吉婦女多入黑籍　延吉廳之婦女。。有煙癮者。幾十之三四。吉林打嗎非針者亦如之。。每逢春秋佳節。彼此往來。主人必出嗎非全具。以爲敬客之資。如南方之獻茶菓然。而爲之客者。無論閨女少婦。卽高舉手腕一具領。絕不含羞謙讓。官吏亦無過而問者。眞怪事也。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳扶元種蘿散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每面價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doap Luen Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠吧步巴嚹沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及[illegible]双面唱碟新欵留聲機器發售

双面唱碟兩邊唱得每塊七七五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而鼓樂皆同一樣也音韻瞭喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而讚美爲誠恐外埠遠近梓里未及遇知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧[illegible]荷

羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞布巾新欵絲巾牙邊巾枝木樓椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉痴　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司
Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司專辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈呢羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份有枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近看伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包安仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押

司事人伍明聰 吳奕柏 伍明鎭 伍梓南 周自爕 悅來棧 悅來押 仝啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ◉茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚧丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

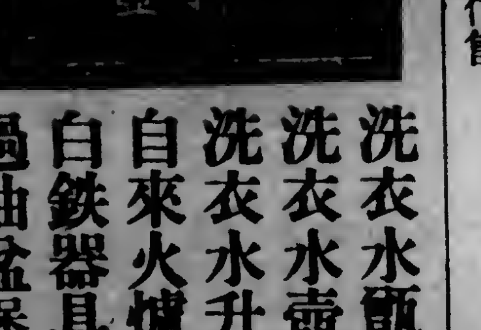
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

金山正埠祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆保

●●●寧路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司取股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寧路公司值理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李淸
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賛揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方熖文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●新寧鐵路第十二期股份開列

寧邑張元耀五百元
寧邑劉社恩二百廿五元
寧邑劉霖顯二百元
寧邑蔡九如二百元
寧邑余仕中一百五十元
寧邑張隆柏一百元
寧邑張涇廷一百元
寧邑張積厚堂一百元
寧邑張隆念一百元
寧邑陳球大一百元
寧邑雷維潤一百元
寧邑李廣華堂一百元
會邑陳泒一百元
寧邑李聖煜五十元
會邑陳華浩五十元
會邑陳華略五十元
寧邑李漂文三百元
寧邑李衍南二百元
寧邑許濟頊二百元
寧邑馬本珠二百元
寧邑李壽南一百元
寧邑伍于胥一百元
寧邑張善緒祖一百元
寧邑張光灼一百元
寧邑許昌耀一百元
寧邑雷鉅學一百元
寧邑李祖鏟一百元
寧邑馬松春一百元
寧邑李向燃一百元
會邑陳惠吉五十元
會邑陳華仔五十元
會邑陳華信五十元

是期共收得股銀四千一百七十五元
該銀照是日滙價四三五伸算

●●●本報書籍目錄

時務新書

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫

致正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
勞山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
臨方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本醫察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本醫察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縮紳錄八毛
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)
鍼花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
露惜傳七十仙
怕老婆一十五仙
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)
初格致教科二毛五

●●●(理)(財)
理財新義三十先

●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛

中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史一元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
西醫眼科撮要二毫五
產胎舉要一元
保產理法三毫
救人良方三毛五
萬年青三毛
珠算課本一毛
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
大美國史八毫
英國史一大元
藥性賦二毫
眼科証治八毫五
醫宗必讀一毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
傳氏男女科三毛
婚姻談二毛
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東圖表二毛五
表新寧地圖五毛
秘密電艇三十先
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
幼稚字課四毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷　史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛
日本豪傑史六毛五
萬國史綱一元二毛
東西將來大勢論三
清史攬要五毛

●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五

●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺紅貢箋團龍花綾邊
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊
六尺桔黃描金雲龍湖綾邊
六尺紅貢箋團龍花綾邊
七尺紅絹心綾邊三元
六尺紅絹心綾邊二元七

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青蘋影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
羣情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五醂恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇寃七毫
倘友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
猩醫銀
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

近史小說

國朝曹杜兩相得諡文正之由（春冰）

國朝漢大臣。易名得正字者凡八人。一湯睢州。二劉諸城。三朱大興。四曹歙縣。五杜濱州。六曾湘鄉。七李高陽。八孫壽州。較宋明兩朝。過之倍蓰。嗚乎盛矣。綜而論之。劉曾之道德功業。洵足當正字而無媿。睢州之爲人。有謂其爲僞君子者。大興晚年。躭嗜宗教。自謂能與呂仙問答。其事甚怪。其飾終之典。所以備極寵榮者。則以和相弄權時。大興于　仁廟。實有調護之功耳。此其事人人所習知。壽州則無毀無譽之愿人。于國事無大關繫。姑不具論。若歙縣濱州兩公。則於國家治亂之關。三朝授受之際。實有非常絕大之關繫。天下之士。或有未盡悉其始末者。爰追憶曩時所聞師友之緒論。泚筆紀之。亦三朝得失之林也。

曹文正

宣宗成皇帝在位三十年。（道光）衣非三澣弗易。宮中用欵。歲不逾二十萬。內務府堂司各官。皆貧困欲死。其儉德寔三代後第一人。漢之文帝。宋之仁宗。莫能及也。然而三十年中。吏治日媮。民生日困。勢窮事極。釀成兵禍。外擾海疆。內興赭寇。遂以開千古未有之變局。所謂上有堯舜之君。而下皆共鯀之佐者。眞道光朝之謂矣。夫以　宣廟之聖明。何至不知吏治之媮。民生之困。所以然者。由言路之壅塞致之。而言路所由壅塞。則皆歙縣一人之力耳　上晚年頗倦勤。而一時言官。多好毛舉細故。相率爲浮濫冗瑣之文以塞責。　上初猶勉强延納。久益厭之。欲懲戒一二。以警其餘。則又恐言路爲之沮格也。（未完）

羣言錄

檀香山中西學堂記

天子嗣位之二十四年。勵精圖治。與民更始。詔天下皆立學。於是大學堂提唱京師。凡二十一行省。聞風奔走。上自通都大邑。下逮僻壤遐陬。莫不興學。興學所以儲才。儲才所以保國。中國轉弱爲强之機。其在斯乎。其在斯乎。然此第就海內言之耳。天子念吾民流寓諸洋。生聚日衆。不乏魁奇忠信秀良之士。傑出其間。而尤不可無學也。於是下特旨。飛電於數萬里外。命使臣皆勸學。其所以甄陶鼓舞者靡弗至。雖古之菁莪造士。棫樸作人。未有若斯之宏且遠也。凡我大清臣民。遜聽歡忻。敢不恪承天子之命。當是時聯芳從事金山。忝監督學堂。方集國人推而廣之。未及成。而有檀島之調。私心竊憾焉。至檀之明年。前副領事王君殿璋。將以舊設西學堂。募貲購地而遷之。聯芳乃進而言曰。我華人來檀。垂六十七年。數逾二萬。宅田園。長子孫者。實繁有徒。嘗見垂髫稚齒。卽能誦西文。操西語。類多聰穎有造之資。使以中學培其本。而以西學會其通。不更民智愈開。人才愈出乎。且學將以致用也。環球學校。未有舍本國之學。而徒習他國之學者。亦未有徒習他國之學。而能適本國之用者。中國學人之大蔽。言中學者詆西學爲龐雜。言西學者病中學爲拘迂。水火搆爭。迄無成就。豈知中學體也。西學用也。二帝三王羣聖賢相傳之道。萬古不磨。日新月盛。無中學則不知本。無西學則不知通。兩者相須。勢難偏廢。若缺而未備。予甚惜之。今天子命使臣。遣領事。來撫吾民。凡利之宜興者。當有以倡之。矧天語煌煌。屢以勸學爲急務哉。檀既設西學有年矣。敢請益以中學。俾一舉而兩得。事半而功倍焉。王君曰善。同詔諸君。復慫慂而贊成之。於是召集國人。宣布　天子勸學之意。莫不感忭從公。捐輸恐後。以光緒二十五年十一月始作。越四月而訖工。名曰中西學堂。記其實也。學舍深四十五尺。廣百二十尺。建樓一層。樓下左爲講堂。右爲誦堂。中爲藏書閣。各學生退息居其上。四旁周五畝。有敎師之室。有膳食之宇。有體操之場。有儀器閱報之所。規模於是乎備。旣成。求學者容二百人。聘中西通才爲之師。講求乎二帝三王羣聖相傳之道。博採乎亞歐美非澳五大洲時務之書。毋誤岐途。毋拘故轍。取彼長技。勵我儒風。以聰穎有造之資。進以體用兼賅之學。固信其民智開而人才出也。方今國勢積弱。外侮憑凌。非有懷忠愛識時務之賢豪。不足以扶聖教而挽危局。斯學之設。上諸使臣。奏諸　朝廷。將儲才以待羽儀國家之選。豈徒沾沾目前而已哉。願後之人毋怠其志。毋荒其業。毋慢　天子之命。毋負諸善長殷勤圖始之心。幸他日濟濟多才。由小學而馴至大學。而專門名家。游乎泰西。貢乎京師。於以棟梁華夏。轉弱爲强。匪惟海外之榮。抑亦國家之光也。予既樂其成。而又冀來者之能繼也。於是乎書。光緒二十有六年歲次庚子三月順德梁聯芳記

海外風雲記

波斯廢皇之近狀

波斯前皇亞里自被廢以來。性情頓異。往日鹵莽剛愎之態度。今已一變而爲謙謙之君子。於增進智識之事。尤能再三留意。當其至柯弟沙地方。耳目所觸。盡與前異。每有見聞。輒留心研究。必得其底蘊而後已　故家庭生活。悉仿西制。且暇時輒往各工廠參觀。殷殷詢問辦理情形。甚至柯弟沙之中央監獄。亦往參觀歷三小時之久。近日又擬自乘氣球上升。冒險觀念　于此可見一斑矣。其在家庭中。則怡然適然。或憑倚欄杆。遙望海際。或提携子女。散步園中。每日又以數小時專習俄國文學。延聘俄人爲教授云。

西班牙之大赦

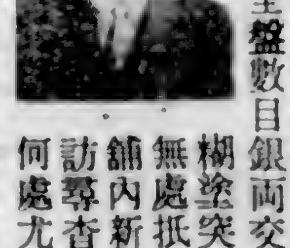
西班牙政府。以國中亂狀。異常激烈。非實行大赦不可。業已奏請西王賜准。凡關於政治革命。及報界諸案。無巨細槪行赦免。全國人聞之罔不踴躍歡迎。以爲此舉寔行。則國中內亂定可安靖云。

新譯小說車中秘密每套銀五毛
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

國風報第一二三期已到來書無多愛閱者請速來購

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

吞騙私逃



華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽社字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心吞騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連玆特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

岡中三　香邑人蕭炳燕謹啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啓

●●●聲明承受

啓者沙加緬度埠埃街門牌三百零四號利棧攤館生意原係余杰章所創今因志圖別業願將利棧舖底連樓上土庫全盤生意架物一槪在內頂與余成美堂承受准三月廿日正午在該舖內交易清楚倘或利棧余杰章舊手人有欠到唐番揭借附會担保數目等項依期到來取妥如過期不到是爲自誤以及轇轕來歷不明一槪歸上手人支理不干承受人之事嗣交易後或照舊字號或改號新張日後生意財發萬金與舊人無涉特字聲明以免後論

宣統二年二月廿日余成美堂謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治痱疥及諸般惡色晴滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痲氣湯　治陰囊脹大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報
屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

●●●萬國樓公司召股創設

金山大埠西商場中特標出一最新最美之襍碎館卽本公司所擬創設者是也該襍碎館全仿中國欵式擬建於聖寬施士大旅館之左右鄰專做上等襍碎生意諒金山大埠居民以及大衆華商當樂贊成之本公司成立能使西人與華人往來交際愈加親密因出入者盡是上流社會及富貴之遊客也所附股本其安穩之處與儲金錢於己囊無異若計利息每百每年可得二十至三十金閱五年後股份之價値必有倍蓰且亦可將股票隨時轉賣

●凡欲附股者照下開之章程先附先得

(一)股票五千份每份收銀壹員　已滿額
(二)股票五千份每份收銀壹員壹毫　將滿額
(三)股票一萬份每份收銀壹員貳毫伍仙
(四)股票一萬份每份收銀壹員伍毫
(伍)股票一萬份每份收銀貳員伍毫

此外股份隨時起價本公司成立於金山大埠向衙門存案遵嘉蝴寬省公司商律辦理共集股本七萬五千股每股原價銀壹員

●本公司現推司事人

總理兼總辦人　渣李士馬士　現當屋崙埠寬寧社火燭燕梳公司副總理
副總理人　劉彩　現當金山大埠福和南京公司總理兼總辦
副總理兼副總辦人　黃金德　現當屋崙十六街興盛樓主人
督理人　作打黃添　現當金山大埠黃添藥材公司總理
書記員　亞佐斐士　高立納　現當金山大埠公家副律師
金銀附貯兼貯庫廣東銀行

本公司將來所用之樓共四層連土庫在土庫則有酒水館機器房厨房貯物房第一第二兩層爲大餐房設圓欄以奏鼓樂第三層爲讌會之大廳樓頂則仿中國村落形式種生花青草構造華人房舍水池等多養金魚以便飲客消遣並建高塔與華埠現有者相類

凡欲知本公司詳細章程或附股者祈照以下之英字住址寫信寄到正埠皇家辦事公司門牌四百零五號江尼古樓總理人渣李馬士華人副總理余沛棠收便可　喊線堪一零二九

Merayee Development Co. 405 Chronicle Building S F Cal

金山美昌　正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦堂

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

[illegible]

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叁三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元

[illegible]

粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　粵東省城存仁堂 [illegible]

加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理 方饒富 副總理 譚華鈿 梁超焯 中文書記
龔則周 司徒德仁 陳敎 西文書記 梁越焯
譚華燦 鄺星南 管庫員 麥榮 譚華相 管數員
張傑 司徒瓊 監督員 譚華敎 黃廣秀 梁昆柱
核數員 譚華双 譚炳耀 催收公欵 張明焯 梁堯柱
協理 梁焯棠 麥英 司徒秀 幹事員 鄧美裘 譚喜才
梁宋 議員 司徒德洪 梁國柱 鄺整 譚顯銘
羅如 譚俊林 科儀員 麥優 方添 梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O. Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠企李街七百六十四號同益棧宏記啟

來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘 下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘 下午三點鐘 四點三十五分鐘

最新社第一會求教

有無○○○○○ 轆轤聯 木屋拘囚吃盡苦 歌
無有○○○○○
●救國亟宜興社會 單聯

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送

黃公越師爺評閱

第二會求教

一三 轆轤 抵得淒凉有日好 歌
三一 ●風流李白詩無敵 單聯

準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八 澳門絲苗米每百磅五元八
新宣粘米每百磅四元六 東生和生油每箱五元五
廣安祥生油每箱五元四毛 同亨裕生油每箱五員四毛
興記石力粉每箱三元八五 均益石力粉五元四毛
新每標片糖每磅七仙 德昌和石力粉四元
齊三氏戒烟藥片每盒一元 各號古勞茶每磅毫七
弔片尤魚每磅六毫五 新大糯米每百磅五元二
永利威五加皮每打九元八 調六白糯酒每打六元八

請買好貨

啟者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日用常品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于同街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啟

籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啟者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熾敬捐銀三百元
湖陽村鄺啟明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由兆捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺現敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄺夢顏
衆推學堂協理人 鄺堯敬
衆推香港總理銀人 鄺修溥 鄺儀敬
衆推香港協理銀人 鄺汝德 鄺潤敬
鄺修熙 鄺敬賀 鄺和修
鄺敬儀 鄺挺周 鄺修祥 鄺華敬 鄺福敬 鄺修誠
鄺文質 鄺修均 鄺光宗 鄺耀敬
鄺敬璉 鄺修嚴 鄺奇敬 鄺慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安 鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐 鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝 鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆 鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌 鄺修舜
Quong Yinp Chong
812½ I St. Sacramento, Cal.

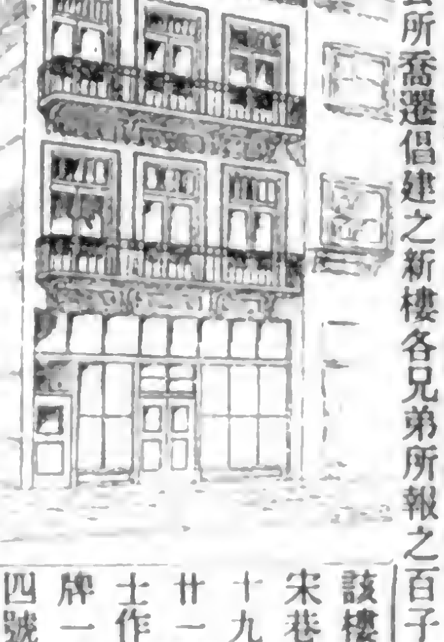
廣勝隆 鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

鄺祝敬謹啟

金山鄺本仁堂公啟

大埠龍岡公所喬遷廣告



啟者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊品宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

仁隆 金山大埠

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 亞拔衛戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹

京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒

天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒

佛山 遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖烟雜貨並辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干香提子香檳兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當並另辦到各種馳名藥酒戒烟丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此烟丸在祖國內地經驗良多功效實速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五

唐番字廚書一本五元

English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四遊齊一本二毫

●並有學堂各欵新書 松木砧板
●並大小鐵鑊發客

各時務新書太多不能盡錄

粱財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五

粱財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材 項上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術 今之華陀 杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
利部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫 再世扁鵲 學貫岐黃 海外名醫
鄉弟許文錦拜題
寧邑黃松燈拜題
寧邑黃聚業拜題
寧邑朱裘厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹岐黃
新會陳錦濠拜題
番邑朱奧氏拜題
寧邑李丙拜題
南邑勞錫洪拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術 九轉丹成 海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹善題
前任金山總領事張蔭桐題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及開症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名玆覩小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當安爲付上也

●玆將膏丹丸散價目列左

百發百中至寶珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及鱗膽濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之
化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解毒散每服一元
珠珀拔毒生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
要腹疼痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
獅藥每兩銀一元
獅藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年壁毒手足四肢難動雖三十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也

See Man Chy 34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到疾早痊焉

風癱骨較膽痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癧瘰淋科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥散每罇銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
過身癍癆藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本日新聞紙第十九卷第五十四號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 54 SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, APRIL, 16 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年四月十六號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月初八日禮拜六

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 惠愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉耀啟

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啟者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啟

本館特電

●●●初七日下午二點二十分鐘接 ●●●本館特派駐上海訪員發來專電云 ●●●湖南民變係因官運米出境而起巡撫 ●●●衙門被亂民縱火焚燬傳聞岑春蓂已 ●●●自戕殉亂現在亂勢洶湧全城衙署局 ●●●所學堂教堂多被亂民焚燬電綫亦被 ●●●割斷各國均調兵艦保護僑民英艦二 ●●●艘現已駛抵長沙

本館論說

炸彈案關係袁世凱之評議（流民）

天下之無端而害人者少。天下之無端而被害于人者亦少。。彼害者其對于欲害之人。。必有不滿之意。。難堪之情。。故出此忍心害理之毒手也。。顧其惡果之生。。或遠因與近因。。或直接與間接。。直接者事經發覺。。一目了然。。無可假借。。莫能諱飾。。間接者。。捉摸不易。。是非難分。。事雖敗露。。疑竇孔多。。怪誕離奇。。不可思議。。如近者攝政王邸第。忽見炸彈發現。是誠神出鬼沒。來也不知何時。匿影潛踪。。去也莫覩其跡。。誰實爲之。。孰令致之。。如墮五里霧中。。殊難懸揣。。彼放此炸彈者。。其欲暗害攝政王也明矣。。其不滿意攝政王也亦明矣。雖然。其果爲遠因乎。。抑爲近因也。。其果爲直接乎。。抑爲間接也。。神京萬里。。窺測無從。。惟據本報初六北京訪員專電所云。。現由偵探捕獲粵人十四名。。牽連袁世凱。。得毋爲此舉者。。眞被袁世凱所賣乎。。是不可不辨。。夫袁世凱何人。。非十年前敗壞中國維新之事業。。爲德宗景皇帝遺恨待誅之罪人乎。。自今上御極。監國秉政而後。。寵移愛奪。罷其職。收其權。。快快歸去。奸謀莫逞。與攝政王處于不兩立之極端地位乎。。彼之由怨生忌。因忌成仇。賄人放炸彈以謀害攝政王。。此亦情之常也。。若夫以理推之。。使袁世凱之祿位如故。。勢力無恙。。弄權竊柄。。誤國殃民。。朝右布其爪牙。。要津張其羽翼。彼于攝政王。旣無怨恨心。。自無謀害事。。于此暗放炸彈之舉。。絕無絲毫之關係。。是則我之所敢信也。。然而袁世凱今日之身世則何如。。袁世凱今日之感情則何如。。非與攝政王勢位之消長不相牽乎。。非與攝政王之憂樂大

SING CHONG COMPANY, INC.

Leading Chinese Bazaar
601--611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啟

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啟者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利九鶯鸞紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字皇家信箱二千五百零四 舖在大埠都板街八百廿六號 話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

大埠 萃泰

如意圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各款咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生堀爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各款瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒差拿四十八號

廣利佈告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）公烟酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處滙單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

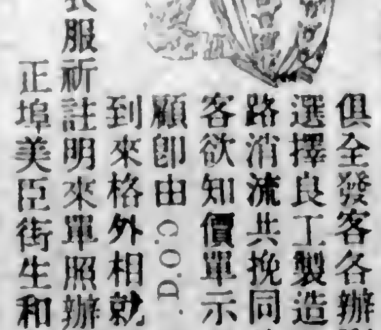
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅橫絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記棧利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啟者本店開設針偈造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧郎由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相宜仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

正埠美臣街生和白衣店謹啟

宣統二年 月 日

金山正埠 采芝堂

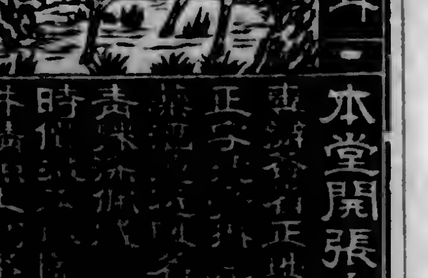
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啟者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上 應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啟

金山正埠 保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.



壯嫩鹿茸 老山人參

本堂開張有三十餘年 [illegible]

在都板街九百十五號

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啟者小店 [illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡昃寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門開張多
年遠近皆知本行埋足金錢本銀一百萬元現計連溢利除開之外盈餘積項共存銀五百

●●●濤將軍親送濤邸至日本

日本訪員專函云。濤郡王出洋考察軍政。共帶隨員十五人。內廣東人三名。又隨行有美國官四名。同乘海圻兵艦至日本。溥倜將軍。由北京親送濤郡王至日本。抵東京時。日人異常歡迎。車站均懸掛旗式。前任金山領事許苓西亦在車站迎迓。濤郡王定搭地洋丸來美。溥倜將軍則仍乘海圻兵艦。返回天津云。

●●●聯絡中美交情

北京來電云。美國前任總統勞士委妹丈笠片臣。偕其夫人及公子來遊。由駐京美國代使富勒治介紹。得蒙攝政王接見。此舉可見攝政王聯絡中美交情。日益親密。。蓋中國君主或監國。從來未有接見婦人。有之。則以此爲首次也。貝子溥倫。貝子載捕。軍機大臣那桐之夫人。次第請讌。以盡地主之誼。。

又電云。笠片臣偕其夫人等。往遊萬里長城。現已回京。

又電云。美國遊客笠片臣偕其夫人及公子。在北京勾留十天。現動程往遊高麗及日本。。中日官員之在奉天者。已預備歡迎。東三省總督錫良。幷築歡迎彩門一座。及備盛讌。冀盡地主之誼云。。

又電云。。美國三藩市人打拉、舍路西方鋼鐵公司羅氏幹先考察漢陽鐵廠製造鋼鐵之法。現來京遊歷、美國威士幹先大學堂教師勞士。現到京考察社會情形。

●●●梁領事預備恭迎濤郡王

五號檀山消息云。中國軍諮處大臣濤郡王。奉命出洋考察軍政。帶同參隨人員。乘地洋丸輪船來美。。照期本月十六號。駕經檀山。小作勾留。。藉以考查一切。。駐本埠中國領事梁國英。現已預備一切。以便屆時恭迎云。。

●●●香港美領事逝世

初七日香港電云。。駐香港美國總領事奴巴利。。因患腹熱之症。調醫無效。竟於今日溘然長逝。。按奴氏乃哈佛大學堂畢業生。曾主某報筆政數年。于一千九百零九年五月十七號。派駐香港總領事。

●●●辦妓入美者注意

今早江尼咕西報云。美國議院。所議定禁止外國婦女。。入美爲妓之例。經由總統他輔。畫押施行。現聞本埠華日人。以辦妓圖利者。聞此消息。甚爲驚駭。近日有中西人班。乘此時機。在華埠運動。與操醜業者密議。聲言出資若干。可以包庇無事。據商工部某員云。禁妓入美之例。。雖已實行。然前時入美之妓。或不拘究。惟現在美爲妓。仍串同辦妓入美者。一經查覺。立行拘究。如新來之妓。則撥回原籍。。至辦妓之人。則按例監禁十年。另罰銀五千元。。聞昨有某華商往見商工部委員。。查詢此例如何。。某員答稱。凡現在美爲妓者。。如招接同種人。則可免拘究。。前時定例。。凡外國妓婦。。若到美已逾三年。可免拘撥。惟今頒行新例。則此例作廢。自後無論到美日久。如爲醜業婦。一律拘究。又前定例。凡夫婦之間。如有犯法。不能互相指証。今此例亦已廢除。自後如有辦妓入美。冒認爲妻者。則該妓可以指攻等語。惟本埠合衆國衙律師。及商工部委員。皆未奉到明文。着照施行云。

●●●日本報界之謬言

初七日域多利電云。日本皇后輪船。今日由遠東抵埠。。報稱日本各報。均言日本政府。定議向英國船塢。。購製頭等戰鬥艦一艘。重量二萬三千噸。如英艦地力訥之欵式。。以厚海軍勢力。又云日美兩國。將來若有失和。爲日本取勝。則中國必然瓜分。無可挽救。中國報界。宜細味斯言云云。噫。日報之大言不慚。可謂旁若無人矣。願我國人。其諦聽諸。一雪此恥。

●●●張使起程來迎濤郡王

本埠領署。頃接美京使館來電云。張欽使昨日下午五點鐘。由美京附車。啟程來三藩市。恭迎濤郡王云。

本埠新聞

●匪徒搶劫之披猖　華商阮南。。在本埠新呂宋巷三十四號。開設南利雜貨店。有一子名華。年十二歲。在中華學堂讀書。昨晚九点鐘。放學歸家。。行至企李街近新呂宋巷。突被一短髮華匪。截搶金鈪一只。約値銀二十餘元。該匪即由士得頓街逃逸。未能拘獲。是時亞華疾聲呼喊。。惟無差至。故匪得以逃脫。寄語夜行人。提防提防。

又企李街萬香居樓上三層十號房。日昨四點鐘時。有匪徒潛入其內。竊去衣物等件甚多。後房主由外返回。。見各物狼藉滿地。乃知其事云。

●六百餘磅之西婦　西婦佐力士。重六百八十五磅。近日在斐路摩街某店。演操肥體。任人觀覽。有干例禁。被差查悉。欲將其拘監。惟伊不願往。且身體過肥。差無力强之使行。急返衙出票。再帶差四名。僱車一架。仝到該處。。乃能將該西婦舁入獄中。昨早在衙審訊。該婦到堂。。每舉一步。全樓爲之震動。問官訊畢。尚未裁判云。

●趙百曉案續審　華人趙百曉。。被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙續審。先由被告律師軒利。。復行盤詰原告証人余進。伊謂於去年八月下旬。由山地巴罷出來。寓在委士打街二千一百一十七號。向無工業可操。遍來赴布令金埠暫作枝棲。前兩年時。已識趙百曉。。至何金有亦相識年餘。因伊兩人常在某煙仔店聚賭。容易認識。。後有人在街指稱趙何兩人。係安益堂人。以故尤爲默認。。從前在布令金埠操工時。每日放工及星期日。均至山孖刀埠廣所寄宿。亦常見趙何兩人。在賭場聚賭。至九月廿一晚。我立在馬房巷口。聞陳治大喝一聲。謂此是余歡和。。可即開炮。當時趙何兩人企在余歡和之前後。各提炮轟發一响。。余歡和登即仆地斃命。趙何由我面前飛跑而逸。直由巷尾轉灣。過呂宋巷逃去。我看過余屍之後。。即上樓到余家公所報知。越一日道經孟金街夾曾士街處。窺見趙何兩人同行。即跟踪追至梳打街夾乾尼街。報差拘之云云。。下午又審原告証人余大。據供去年九月廿一晚。我在馬房巷成記店行出。立在門首。偸看日女。約越十餘分鐘。見陳治亦屹立相距不遠。意似有所等候。未幾見余歡和及趙何兩人。由六新鳳樓而下。行未數武。陳治大喝一聲。謂此是余歡和可即開炮。趙何兩人各提鎗連轟兩响。後伊二人由余進面前逃去。斯時余歡和已仆地殞命矣。我即返入成記。候差將余屍車去之後。乃返回鮮近街、六二六號浣衣館。翌日余成暨余祝三。詢我對於此事。是否知情。我謂的是目擊趙何兩人鎗斃余歡和。故邀我到堂作証。至趙何兩兇我於前年。已相識其人云。審至此。官示期下禮拜一續審。

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並辦土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥庄代理轉交快捷無悞此佈

李棠登代理舊公司煤氣燈事務

司事人陳祺堯　李棠瑚　伍勳實　李棠登　啟

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强問諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

請穿 廣彰 家豚 新綵
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色綫仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鷺鷥毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

啟者本號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人　余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中仝啓

華利 家用 新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色綫仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷺鷥毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意减平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衎　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

出堂
出之後秉公堂凡有大小事務與弟無涉是以特字廣告俾各
梓里咸知以免悞會爲盼此佈
羅省埠弟黃長有啓

●淫風宜禁　普路頓西報云。意婦某氏。昨語於訪員曰。近來意人居留地方。有西妓多名。混居其間。引誘靑女婦女。入于下流。無知婦女。被其愚惑者。實繁有徒。。且引誘男子。尋歡買樂。嗜酒博賭。無所不致。此事於意人固實蒙其害。而于本埠風俗。亦大有防碍。前任總巡捕曲氏。乃現任總巡捕。絕不干涉。不知其是何居心。聞本埠女界。以酒肆妓院林立。大碍公安。擬于五月一號。結隊遊街。要求市長及總巡等。禁開酒館妓院。以維風化。。屆時意國婦女。亦聯同稟求云。

●滿洲船載來之客貨　滿洲輪船由遠東開來。。於昨日三點四十五分鐘入港。六點半鐘灣泊碼頭。該船由橫濱開行未久。大艙位有一搭客忽患痘症。船上醫生即將工人搭客共八百三十八名。槪行種痘。咸以痛苦爲嫌。。至船到埔時。本港醫生謂。爾等幸在船上種過洋痘。否則。入港後。須一律赴烟租埃崙種痘及羈留兩禮拜。乃准放行云。。載來頭等位客二百零九名。內華客四名。二等位華客三十一名。大艙位華客二百三十二名。。內假道者八十三名。貨物七千二百七十七噸。內古董四百七十五件。雜貨一萬二千零八十五件。。罐頭物二千三百六十二箱。蓆四千六百零五綑、蔴三千七百四十五綑。生油二千八百零一箱。。豆一千六百八十包。。花生三千二百二十六包。。生絲一千五百二十綑。米三萬九千六百二十一包。絲髮一百二十六箱。。豉油二千九百五十桶。酒三百十八桶。香料六百六十八包。西米七百九十二包。。茶一千一百七十箱。

●衙案例誌　一號衙付令陳帶炮案。。退至下禮拜二審。余勝三餘二人採西洋菜不合例案。退至下禮拜一判。。三號衙翰耀等五人。閉門聚賭案。退至下禮拜二審。。四衙號亞保亞勝亞四賭票案釋放。。

各埠新聞

●懶人遭難　初七日士卜乾電云。。有那頓怕思域火車載滿板料二十二卡。是日駛近本埠某處地方。忽有一卡越出軌道。板料倒瀉于地。堆積如山。。現查悉有懶人二十餘名。坐在此卡。被板壓斃十餘命。尙有屍身多具。未曾起出云。。

●旋風爲災　初七日乾士省巴臣埠電云。本處一帶。是日大起旋風。其風陣之大。約二百尺闊有奇。。吹行經過之處。所有植物。摧拔殆盡。有澗溪水源流頭長。被風吹涸。。摧拔電線柱。亦屬不少云。

●賽會擇地之獻議　初七日屋崙電云。本處西商。以三藩市籌辦賽會人員。欲擇適中地方。爲舉行萬國博覽會之場所。經探踏數處。未定一區。。遂獻議請將屋崙黃船公司碼頭至稍頓怕思域公司碼頭之中央地方。塡築妥當。預備爲賽會場所。較合地步。因該處前面臨海。開鑿水渠。建築水塘。均有鹹潮。儘堪敷用。且大埠卜技利等處船艘。來往於此。灣泊海旁。亦極利便等情。。現未見該會員如何答覆云。。

●林穩判爲縲首處死　五號砵崙西報云。華人林穩。被控爲一千九百零八年三月七號。在本埠四街近扳街。鎗斃李濟煦一案。經由衙官審實。定判爲頭等殺人罪。。縲首處死。以蔽厥辜。惟被告不服裁判。將案移上大衙。求情再審。以期翻案。大衙官着照前判。不准再審。現候衙官定期行刑決處云。。

●車房火灾　初七日屋崙電云。。本埠東十五街近二十三號之自由車房。今日上午。有西童兩名。。因灌煤油于機內。以火柴燃照。偶爾不慎。燒着煤油。致遭爆發。。該兩童均受傷亦重。一時火光熊熊。蔓延四處。。全車房變爲灰燼。幸水龍力救。未久撲滅。不致殃及池魚。

●街車工黨俯首求和　初七日費城電云。。本埠街車工黨。日前因要求東主。加增工値。不遂所求。遂聯同停工挾制。街車公司。即另僱新工替代。惟工黨中人。自歇業後。無所入息。幾致生計不支。是日特行集議。求請街車公司招回若輩操工。街車公司。亦允照常僱用云。

●無病而死者何多　初七日士得頓電云。西婦洒珍。於日前膳畢。遽爾溘逝。醫生及驗屍官査驗其身体。。均未悉其致死之由。。西婦卡架利。身體異常堅固。昨日猝爾仆地。。其靈魂竟向鬼門關而去。驗屍官査驗一週。亦莫悉其病源。又有某西人。昨日無故死於道路。。驗屍官亦謂不知其患何病云。。

各國新聞

●中美洲地震之巨灾　初六日中美洲哥士打力架國山多些埠電云。本處一帶。近二十四點鐘內。迭次地震。勢甚劇烈。損失物業。値銀一百萬元。幸無傷害人命。居民異常驚慌。紛紛遷往高崗避居。昨晚十二點鐘至今早三點鐘天未曙時。共地震二十次。政府諭飭各商家。暫行停工。候鎮定之後。再行操作。震裂大樓甚多。小屋摧塌殆盡云。

初七日巴拿孖電云。中美洲一帶。昨日迭次地震。。動力甚大。今早亦震動數次。惟無昨日之劇烈。聞此次震災。居民死者二十餘人。震塌樓宇不知凡幾。損失物業。約値銀一百萬有奇。亦巨災矣。

●韓國統監辭職之傳聞　初七日東京電云。。傳聞韓國統監曾根荒助。經於今日辭職。惟日本官場。。未有確實消息。然本京人士。成信以爲然。因曾根之意見。近與首相桂太郎。每多相左故也。至曾根所遺之缺。。將來派何人繼承其乏。未能採悉。

●●●特別會議

本會爲議要事定于初九(即禮拜)晚七點鐘齊集會所統請
列位同志義兄屆期貴臨共商一切幸勿吝
玉爲禱　初八日
金山正埠憲政會公啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧敢　普生堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫廌

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備具建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同査核公認清妥即日經將會館大小進支數日一槪交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭淸白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵綠部淸繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將實相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀格外相宜以圖久遠舖羅生技利埠珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷喊筒山失毡拿九十三號

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹
香港上環廣紹源司徒灼俊文鰲告

金山正埠 利昌
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履俱全公烟油米石力粉雜貨俱全價格外相宜快捷付上以圖久客光顧請照西字付來定必依遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔劉伶福事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材砭厭奇禽捜羅山澤之異味製以良工釀之美醲庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸 君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標罔盜必究

●始創衛生夜遊海狗魚酒

酒名列●
金錢斑豹滋補酒　陰陽烏脚鵁鯖酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歳白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）
（寄售處）

●舊金山大埠泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李溯記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棟　寄陽溪口鄭李尹仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線輪船鐵路皆交通上不可少之要件而此三者之多寡即覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝粦埠現已築有十五米又多置實業于毡汝粦埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有附件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考査鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●玆將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月即將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交幷自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪幷接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫
譚鴻開 譚揚文 仝啟

益壽堂
YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠畔慎街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材士本人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 徐國槐
林炳焜 關崇泮 謹啓

大埠 志昌
CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號信箱第二千五百五十八號仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園
Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸軍光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鎏明 伍于鏘
李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸君光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱[illegible]第二千零三十五號

正北鹿茸

緊要新聞

相反者乎。。故今日之炸彈。。謂非袁世凱賄人暗放者。。是吾之所不敢信也。。攝政王之勢位苟無異乎從前。。不能左右臣僚。。進退百官。大權猶操自上。。羣僚未歸于下。。與彼有意見者。。尚可行其溫柔詭計。。造謠以詆毀之。。獻議以離間之。。別謀所以去之也。。然而攝政王之勢位則何如。。非獨立于監國主動之地位。。非與昔爲臣之被動地位可比乎。袁世凱之不欲去攝政王則已。如欲去之。。舍此暗殺一途。。豈有他道可以達其目的乎。是今日炸彈之由來。。謂非出自袁世凱。。吾又未之敢信也。攝政王之與袁世凱。苟如慶王之與袁世凱。。朋比爲奸。。狼狽相倚。。日事賣國賣民。。置國民生計而不顧。棄祖宗基業而弗恤。城狐社鼠。。素泯嫌怨。攝政王之視袁世凱如手足。袁世凱之視攝政王如腹心。。則今日炸彈之暗放。。或非袁世凱之所爲。。我固可以深信之。。然攝政王之與袁世凱。平日之感情果如何乎。。非于年前袁世凱一日退朝而出。攝政王要之于途。。面斥其奸。。竟欲以鎗相向者乎。彼袁世凱今日之罷職歸田。。想到無聊。。憶起舊情。。或亦一思夫報復。。冀雪前恥。。亦未可知。。今日炸彈之謀害。。是又吾之所不敢信其非袁世凱之所賄放也。。攝政王之對待袁世凱。。若僅罷斥于前。。而能寬容于後。。予之以薄懲。。不處之以大誅。。袁世凱之惡感或未甚深。。手段或未甚辣。。然而攝政王之處置袁世凱則何如。。非一登監國之位。。即行罷黜其官乎。。一再逐辱。。屢受磋磨。。在袁世凱受之。。難以爲情。。老羞成怒。。或不免也。。今日之炸彈。。謂非袁世凱之所欲暗放者。。是又非吾之所敢言也。。

（未完）

●●●湖南仇教風潮之激烈

初七日漢口電云。。湖南長沙府土民。。此次仇教暴動。。因憤官場運米出口。。釀成巨禍。。現在風潮劇烈。。未能止息。。各教士恐被土民所害。。均逃入撫署躲避。。詎暴徒衆多。。聲勢浩大。竟將撫署焚毀。玉石俱焚。現一般教徒。。及各國僑民。。皆逃往港口之商船。暫行棲止。以避亂機。英國領署。。及稅務署諸員。。亦逃走一空。英國復派小艦兩艘。。馳赴該處。。以資鎭壓。並保護僑民生命財產。。查此次仇教風潮。。計燒毀委士利仁教堂一間。。美以美教堂一間。。那威教堂一間云。。

同日波士頓電云。美國美以美教會。。在湖南長沙府。。設有教堂一所。傳播耶教。有美人牧師基路文一名。。及中國傳道人一名。今長沙土民。仇教暴動。料亦受其影響云。。

同日勤匿地近省紐希允埠電云。本埠教會。前在長沙府設有耶路堂教一所。今聞長沙土民仇教。風潮劇烈。。惟本埠教會。未接有確實消息云。

●●●實行減輕中國入美貨稅

本埠稅務司士佐頓。。昨接華盛頓總稅務司來電。。報稱中國來美入口貨物。現議定改良稅則。減收稅餉。。請與各國來美貨稅。同等徵抽。。以昭公允云云。。査士佐頓于西三月三十一號。會電告美政府。將中國入美之貨稅。。暫行減輕。幷請示辦法。至今始接覆電。

瑞芝和 油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身屬痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行至富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大瑺仝啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

華安號
WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

兼理香邑四大都信局

本號嵩辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈腳痛藥水送禮香嶮善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塱頭英材彬舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號電話差拿四百三十九號 開張

華安號敢

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F Cal. P.O.Box 2549
門牌七百七十五號
信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租禮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上書嶮自壯靚薺提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Calif.
本號開創已廿餘年
專辦 油米公烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器
仰貴客留心光顧一定價
[illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳約房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也 倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治 西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St. S. F. Cal.

●●●正埠趙天水堂廣告

敬者本埠隴岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學植 權利趙牧
贊寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴 永勝隆趙鴻文
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統

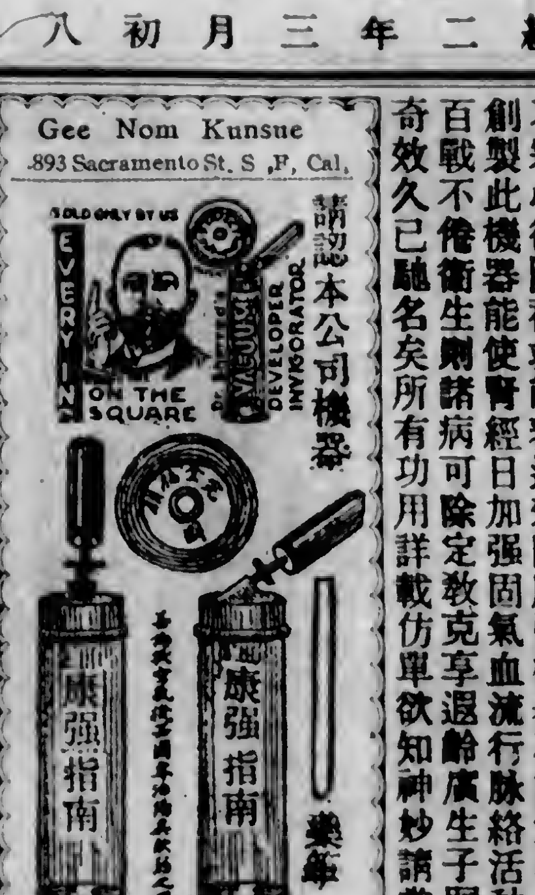
宣統二年二月吉日 大埠趙天水堂謹啓

●●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤二前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉即着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限實報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期即携會部來領銀如有趕未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相強 肇慶會館啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合鼎百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之


Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F, Cal.
請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治生痔藥筆
●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）（由大埠開行往香港）

船名	由香港開行到大埠	由大埠開行往香港
西伯利	二月廿三	三月初四
差拿	三月初一	三月十一
滿洲	三月初七	三月十八
地洋丸	三月十四	三月廿五
亞細亞	三月廿二	四月初三
蒙古	四月初六	四月十七
天洋丸	四月十三	四月廿四
高麗	四月二十	五月初二
日本丸	五月初五	五月十六
西伯利	五月十二	五月廿三
差拿	五月二十	六月初一
滿洲	五月廿六	六月初七
地洋丸	六月初三	六月十四
亞細亞	六月十一	六月廿一
蒙古	六月廿四	七月初六
天洋丸	七月初二	七月十三
高麗	七月初九	七月二十
日本丸	七月廿三	八月初四
西伯利	七月三十	八月十一
差拿	八月初八	八月十八
滿洲	八月十四	八月廿五
地洋丸	八月廿一	九月初三
亞細亞	八月廿九	九月初十
蒙古	九月十三	九月廿四
天洋丸	九月二十	十月初一
高麗	九月廿七	十月初八
日本丸	十月十一	十月廿二
西伯利	十月十八	十月廿九
差拿	十月廿六	十一月初六
滿洲	十一月初二	十一月十三
地洋丸	十一月初九	十一月二十
亞細亞	十一月十七	十一月廿七

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟有唱筒一新出弟即辦賣梓里欲購賜按字一列到來式妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙藥寶功
GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代鏹定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將鏹詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝敢
Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火灾暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港上環 兆昌榮 接理滙兌
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發猷 謹告

金山正埠 錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實並無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚羨因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有爐通之偈也並造各欵火爐價銀額外不過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥 在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白
Wah Sang Lung Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一槪俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布 大埠華生隆啓

●●請看華生隆還舖

廣東新聞

●咨飭統籌粵省海灣布置　袁督准海軍處王大臣來咨。以粵東全省沿海海灣形勢。應分兩大段。以省河海口爲中央。左爲陽高雷廉欽各屬。右爲黃沙海。南澳灣。汕頭。汕尾。海門。惠來。碣石。奇石。海豐。小澳。平山。大鵬。九龍。伶仃。新安海灣。東江。太平。虎門。海口等。其各海灣所屬之大小各島。約共卅四處。亦應統籌佈置。請即切實計畫。咨覆備核。以便籌興海軍。袁督准此。即札行司道。併移李水提一體查照矣。

●來往省梧英輪稟呈打單匪函　昨來往廣梧之西南南寧兩輪。接得匪徒打單信函一封。略謂現在兄弟太多。不敷所用。祈借米晏銀二千兩。限十日內。交于界首商關。問鄧大狗代收便得。如遲恐兩耳人無情。爾兩船均未便也。此上西南南寧均鑒等語。信後蓋章。係欽州鄧中王安二名。又有勝字第二百一十三號字樣。現該輪主接函後。異常驚懼。特稟由東西兩省大吏。飭屬一體認眞防範保護。以靖河道云。

●新軍又有請退伍者　昨新軍三標一營目兵陳高森等。共廿五名。聯稟督練公所。自請退伍。作爲續備兵。暫行回家奉養。倘國家有事。須召集時。即行速赴聽候驅策。現已奉督練公所批移協統辦理矣。

●稟承全省甑捐批准　昨有商人梁某。稟承全省甑捐。已奉批准。聞每年繳餉銀八十萬元。其辦法每甑抽銀一元。每埕酒抽銀一毛半。各賣家分三等領牌。頭等領銀六十元。二等四十八元。三等則二十四元。聞已批准。

●稟報起解粵省認籌專使經費　現袁督據善後局道司詳稱。案奉憲台札開。准陸軍部火票遞到度支部咨。庫藏司案呈。本部附奏各省認籌專使經費銀兩一片。奉旨依議欽此。相應飛咨兩廣總督。請飭查照可也等因。奉此。查粵海關每年應繳二萬兩。藩庫解來一萬兩。紋銀水一千三百五十兩。合庫平紋銀六萬兩。另助紋水洋銀四千四百一十兩。又由局支給滙費洋銀一千兩。連同藩庫解來滙費銀二百兩。共給匯費一千二百兩。於宣統元年十二月廿七日備具文批。發交商號源豐潤　限于宣統二年二月十七日滙兌至京　呈繳度支部詳收。業已給交商號源豐潤賫投。并咨度支部給事中。廣東道御史。前赴投納矣。

●卽此可見幣制不劃一之弊　袁督以各口征稅平色。前經飭行詳擬整頓幣制在案。現當整頓幣制。亟應統籌劃一。以爲準繩。凡各口以何平征收稅欵。卽准商人以何平報解。不使完稅商人稍有吃虧。亦不能容經收司事稍有含混。倘該口確實向收該處通行平碼。今若改收關平。實有窒碍。應由各口體察情形。酌量辦理。或就所收原平折合關平報解。以歸劃一。并將向來征收平色。及碍難更改緣由。請關務處詳辦云。

●新軍人員會籌事後補救辦法　現督練公所以此次潰散新軍至數營之多。亟應速議徵補。但此次辦法。較之往日更難藉手。故特札行任協統。着體察情形。分別緩急。妥議續徵補協一切辦法。稟候核定施行等因。任協統奉文後。當即傳習所部。自官長兵弁。以至馬夫伙夫。均齊集司令部。由該協統演說軍政之關係。及續徵之不容緩。飭令各抒所見。條舉辦法。以便採擇而資參考焉。

●故衣店忽獲多金　佛山三官坊。有某故衣店。昨日從某收買店。購得舊棉胎一張。持回剖拆。中藏金葉銀紙。約值八百餘金。及後調查。始知此棉胎從某妓院收買。緣日前有妓病死。鴇嫉其爲死者物。故急棄去。不知妓一生私蓄。悉在于是也。

●火柴商人聯結團体　火柴一項。以日本入口爲最多。粵人近亦知多設工廠。自行製造。而日人每藉口假冒商標。蠻洋官出頭。照會査究。火柴行商人近因不堪其擾。特結團体。公舉代表陸象明。將內地自製各種商標。投明商會。以我國火柴多用土工。土造土銷。與外人無涉。由商會將各種商標。照請地方官存案。以杜藉口云。

●粵路公司定期發給選舉票　粵路公司。前奉郵傳部寒電。四月朔日。選舉總協理。應先行造冊。嗣又奉部電核定投函選舉章程。第四條內開。凡經理驗股註册驗票。其外國各埠。有商會歸商會。無商會歸領事。內地各埠。津漢歸廣東會館。上海歸廣肇公所。香港歸東華醫院。至粵省應由勸業道派員。監督公司經理。其外國各埠。如無商會領事之處。歸附近他埠之商會領事代理。業經函電各埠遵照。并通行佈告。現定期二月初一日起。開驗股票。二月三十日止截。昨特備文咨呈勸業道。請派員前赴公司監督註册。發給選舉之票。以昭愼重云。

●造就新軍頭目人材　現督練公所。以目下亟應謀補徵新軍兵士之際。查粵省新軍頭目一項。人材缺乏。自應設法造就。現特由學兵營。挑選學兵一百二十名。派專教官。特別教練。當卽札委兵事研究所。二等委員秦鍾駿。一力担任。准予加足十成薪水五十兩。現已詳奉督院准照辦理矣。

●錢局每日虧銀八十餘兩　近來銅幣充斥。奉度支部咨行各廠。一律停鑄。粵省錢局亦奉行將存銅鑄盡之後。卽行停止。惟大吏以本省區域甚廣。制錢短少。從前所鑄之銅仙。不過流行附省州縣。此外如潮嘉高雷瓊崖各府州。實未遍及。且潮嘉兩處。向來習用暹羅高麗薄錢。廉欽廣州灣等處。近來又有法國銅元滲入。流行甚暢。以後各處無錢轉輸。勢必悉用外幣。利權坐失。特咨部擬請照光緒卅二年創鑄四六銅重三分二厘有孔制錢。以維市面。業奉度支部咨照准。惟現擬每日先鑄三百串。共計成本洋銀二百九十六兩八錢九分五厘六毛。每串行銷價值洋銀七錢二分。共得回銀二百一十六兩。現計每日虧銀八十餘兩。祇望銷流暢旺。以後每日加鑄至六百串之外。方免虧折云。

●諮議局電覆軍變事　探聞駐京同鄉京官。有電回諮議局。查訪軍警交閧一事。着其電覆。現該局常駐議員。已于昨日。開秘密會議一次。惟其大意。則仍以革黨煽亂爲言。與官場同一口吻。事如果確。則新軍又難於分辯矣。俟查實。再詳報。

上海商務印書館美洲總售所發明公司廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書，齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

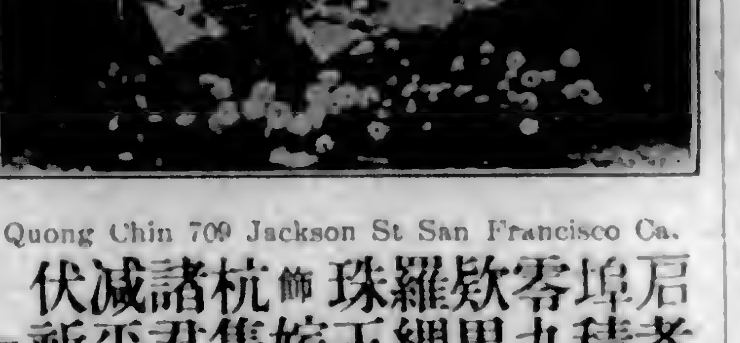
金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠戾愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco, Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年發賣 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮鼓枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李淸謹啟

廣泰同

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服[illegible]

遷回大埠

社檀幹西人合用男女絲巾福麗公[illegible]糖什貨凡我華人[illegible]額外計平以圖久[illegible]光顧是盼　大埠[illegible]

兼理[illegible]

專接恩開新三縣[illegible]久蒙　鄉里所稱[illegible]有未得周知特爲[illegible]

都板街小號門牌付出交[illegible]意妥當包送到家途中有失如數補足統[illegible]

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛[illegible]張專辦唐山油糖茶米各種合時瓜菜及各種樹發售貨近馳名久爲鄉里所稱許茲列單照西字付來定必周妥[illegible]

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現還在大埠都板街耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由co價銀額外減平以圖久交希爲[illegible]

●●●佛山大利字釘紙發客

敬者本號自染硃砂年紅花紅綾紙紙料無不齊備專做夾麥字釘素光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆

本店常有貨寄在右列六間字號代售以商就近採購如辦大單貨可由上列之字期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴黑埠一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當是荷　香港旅館司[illegible]

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa [illegible]

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在[illegible]百五十[illegible]生意日[illegible]衣齊備[illegible]羽紗[illegible]巾象牙[illegible]玉器[illegible]貴客[illegible]花兩[illegible]週至[illegible]此佈

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
自製各欵臘味金猪
代沽譚樹彬正藥丸

本店在大埠開張四十年英專洋油米什[illegible]酒炮均[illegible]茶粉貨眞價客如[illegible]親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檳花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒委當快捷無悞統望垂青

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華窄結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉[illegible]寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件一磅至二磅重三刮價銀四元至五元若定辦大帮每一元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老山失窄結公司啓

大街五百十一號半　講㦤柏一八五二

天福鑲鑽
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈫環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

東大埠昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣東熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理遇致妥交週知無誤此佈

承接金豬　司事人　余慶和　余榮和　余謙中　余蘋和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倫蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗湖　湯思瑞　湯奇烈　湯義芹　啓

●●●訪尋舍侄

出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭曾有舍侄名馬鴻進前往墨國那糯哥埠身業厨工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知僥倖入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知卽奉梹賚花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言僅此特佈　馬藻亭謹啓

貨眞價實　金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客　司事人黃朝柏楊旋潑仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人如糯米糉柔若生蟯肉房事不起交合者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童[illegible]

新製獨一改良妙絕救腎康强機器[illegible]
元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣[illegible]
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒[illegible]
壯精動陽力强種丸每百粒[illegible]
封精久戰發夢洩精扶元藥水[illegible]
馳名固髓消形影止夜遺精奇驗[illegible]
獨得救陽縮攝精速止身虛[illegible]
關繫安危補腦見花謝未交先洩藍田[illegible]
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水[illegible]
治房事時心慌手足震動定志[illegible]
登舞臺錦被香遂心壯陽[illegible]
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精[illegible]
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰[illegible]

大埠企李街八百八十號　康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.

●興陽鼓攪交歡止心急忍精留精久戰[illegible]
●再造新血力雄健體質肥身養元大功[illegible]
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒[illegible]
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕[illegible]
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏[illegible]
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒[illegible]
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强佑藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角乳藥水藥膏銀二元
○滑花柳疔毒飲藥水銀二元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌教大醫院多年特議老醫[illegible]累述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明[illegible]大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來[illegible]市坦多事賈客自備●丸仔無散沽大埠[illegible]

自製神效治病藥筆

一號[illegible]
二號[illegible]
三號[illegible]
四號[illegible]
五號[illegible]
六號[illegible]
七號[illegible]
●每[illegible]

沙連公司貨真價實

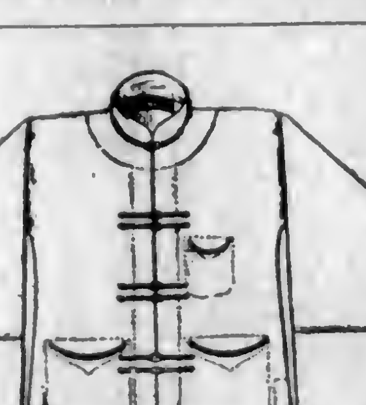
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

MARYSVILLE

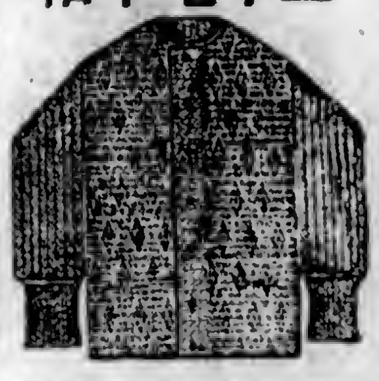
正尾利允羊毛桃紅鴛鴦毡紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞 沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戾慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳 雷光全啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S. F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒傍術數究日久替命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叁十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 籤卜二毛五 籤卜十五先 先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國銀行 積貯匯兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂仝

副總理卡市姐緯 副管庫兵紐緯 敬

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙 華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈 二三二 西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal.

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点冊推主席通事計如未繳註冊卽速報齊早日付來交繳註冊卽免自巳一姓[illegible]至榮旋日倍收并部到另紙列名[illegible]倂之埠不肯有緣[illegible]躍是禱

Manahan & Co.
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. 718 Dupont St.
Oakland S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛毡紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ●大埠王家信箱式千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號應不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖德炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信 垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST. L. A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞 小店名轉愼媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠衢街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於脯腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕躉COD得收無悞特敬者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞佩費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉愼媽梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號備辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈機此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寯邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上二層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報 中西報 大同報

要摺

●●民政部奏調查第一次各省人戶總數摺

奏爲遵章調查各省人戶報明第一次總數謹繕清單恭摺仰祈聖鑒事竊查憲政編查館資政院會奏逐年籌備事宜清單內開調查各省人戶總數爲臣部第二年與各省督撫應辦之件除調查戶口章程業由臣部擬訂於光緒三十四年十二月初十日具奏奉旨俞允頒行外本年閏二月二十三日臣部復經具奏遵旨妥擬逐年籌備未盡事宜清單內開宣統元年督催各省將該省省會及外府所屬各首縣并商埠地方人戶總數照章調查一律報齊等語奉旨俞允欽遵通行在案數月以來迭據京外各處陸續塡送當卽督飭司員詳加覆核其有造報不符或辦理未協各卽分別駁回覆查或指令更正現計人戶總數依限報部者則有京城八旗內外巡警兩廳順天府及奉天吉林直隸江蘇安徽陝西新疆山東河南福建浙江湖北湖南廣東廣西雲南貴州等省熱河山海關察哈爾靑州江寗荊州成都西安科布多等處駐防其黑龍江山西甘肅四川等省及內務府各旗烏里雅蘇台伊犁綏遠城福州廣州京口杭州涼州等處駐防尙未造報業經臣部一再咨催督飭趕辦至密雲庫倫等處因塡報未能如式經臣部駁回更正統俟造送到部卽彙造各省第一次查報戶數淸册以符定章計自本年起調查戶數以宣統二年十月前爲報齊之期調查口數以宣統四年十月前爲報齊之期擬請飭下各省督撫將軍責成所屬務各遵照定章尅期舉辦如有違章延宕逾限不報或查報不實者一經臣部確實查明惟有懍遵上年八月初一日諭旨據實糾叅用示懲儆現屆年底統計之期謹將京外咨到人戶總數另繕清單先行奏報所有遵章調查第一次人戶總數緣由理合恭摺具陳伏乞皇上聖鑒謹奏宣統元年十二月十八日奉旨著照所請該部知道欽此

謹將京外查報人戶總數繕具清單恭呈御覽 京城八旗正戶十一萬九千二百九十四戶 荊州駐防正戶六千一百一十二戶 寗夏駐防正戶六百零九戶 西安駐防正戶一千九百零八戶 山海關駐防正戶一千九百二十四戶 成都駐防正戶一千六百四十戶附戶九百二十戶 靑州駐防正戶二千三百九十七戶 河南駐防正戶六百九十七戶附戶九十三戶 察哈爾所屬正戶一萬二千八百四十二戶 科布多所屬正戶一萬四千七百一十四戶 熱河所屬正戶四十三萬零五百五十四戶附戶七萬二千四百四戶 京城內外巡警廳正戶六萬八千九百戶附戶六萬二千九百四十戶 順天府四廳所屬正戶六十六萬九千一百八十三戶附戶十三萬四千二百零七戶 奉天全省正戶五十六萬八千六百零三戶附戶二十七萬一千九百三十四戶 吉林全省正戶四十六萬零一百七十戶附戶二十七萬六千三百一十戶 陝西全省正戶一百二十七萬八千九百四十七戶附戶二十六萬五千四百三十五戶

（未完）

中國新聞

●●●外務部議結銅官山礦案

總理外務部事務慶邸等具奏略言。光緒二十年間。英商凱約翰。與皖省議訂開辦銅官山礦務。經臣部改定合同。。嗣皖省官紳以逾限未辦。。堅請作廢。英商執意不允。爭持經歲。枝節橫生。伏查此案。英商凱約翰以幷未逾限。不認作廢。令礦師麥奎。強踞礦山。造房修路。歷由英國使臣照會臣部。聯稱英商不能停辦。若由中國購回。。則須英金四十萬磅。迨凱約翰到京。經臣等派員商減。。仍索至二十七萬五千磅。臣等以該省官紳。竭力與爭。誓不讓辦。英使又迭奉政府命令。來相催結。勢不能不籌一了結辦法。。電商兩江總督安徽巡撫。均以收回爲然。遂由臣部於本年五月間。。照會英使略稱。中英邦交敦篤。凱約翰經營此事。。其招僱礦師。安置機器。建造房屋。修治路工。連原繳之報効五萬元。所費實屬不貲。現擬津貼該商五萬磅。以補從前用費。一經議定。所有銅官山之房屋機器。均歸中國。與英商無涉。原定合同。亦卽作廢。詎凱約翰以爲數相去甚鉅。不肯照允。悻悻回國。暫行輟議。逮十月間。英使照稱。。英商加派工人。再行開工。有鐵礦二萬墩。。請飭蕪湖關發給准單出口。當經臣部切實駁阻。乃該使迭來臣部晤商。迄以時日愈久。愈難了結爲言。臣等堅持原議反復辯論兩月之久。雖該使於所索之價。逐漸減縮。然臣等迄未加添。爭到盡頭。始增給英金二千磅。該使卽允從。。惟稱欲顧全中英交誼。祇得勉强照辦。此欵須從速交付。不能再延時期。竊維此案自二十一年四月起。至今四年之久。彼此互持。。各不相讓。英商執守成約。據定礦山要索鉅欵。不償奢願不止。皖省京外官紳。則挾全力以爭。逾限應廢之說。始終不移。邦交輿情。兩相關礙。。英朱使旣允以五萬二千磅作爲了結。自可照此定議。以淸宿案。如蒙俞允。應請飭下安徽巡撫。將此欵從速籌備。如數撥交臣部與英使互換照會。。聲明英商所佔銅官礦地。暨一切機器房產。均交還中國。。原訂合同。全行作廢。原繳報効。不再退還。。以免再有糾葛。（下畧）宣統元年十一月二十六日。奉硃批依議欽此。。

●天津道之特簡 日前天津道缺出後。某邸奏云。似須以熟悉北洋情形兼善諳外交者前往。監國云。試取京察簿來查。。及翻京察簿。乃點謝崇基。故謝之補授此缺。係出監國特達之知云。。

●各部院均設籌備憲政處 聞各部院以九年實行憲政。事體重大。萬一稍有遲延。卽致貽誤全局。故各署均擬設立籌備憲政處。凡有關憲政一切文件。悉歸掌理。。俾不至疏漏矣。。

●韓民又欲暗殺駐延日官 聞吉林邊務公署。。近接駐延吉日本永瀧總領事照會。謂據秘密報告。韓國暴徒首領李範允。（係韓國宗室。。屢起兵與日人劇戰。）近遣其部下趙相甲李京化來延。聞將有暗殺日官之舉動。復派人偵探趙李等。先匿居於依蘭溝地方。時與俄人秘密往還。。現已回國募集同黨。不久卽向延境進發。肆其掠害之志。。此等舉動極暴之人。應請貴督辦協同派兵阻拿。務期拘獲。。予以相當之處置。實爲感荷不盡云。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元接本 [illegible]

○○白濁無憂丸 [illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 [illegible]

○○天下聞名萬應膏 [illegible]

○○補身壯陽九龍丸 [illegible]

●●恭頌名醫 [illegible]

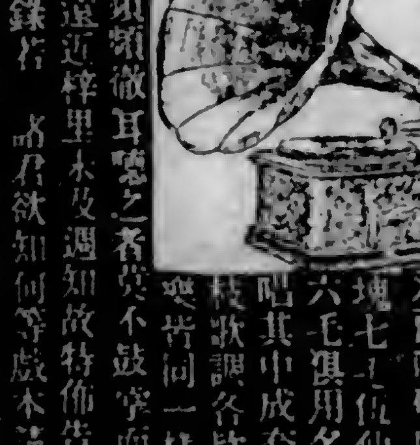
●●名醫妙藥 [illegible]

●●恭頌良醫 [illegible]

LAU YIT CHO, [illegible]

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



[illegible]

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
610 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 埠市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

鄭占英

專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司端辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鴛鴦毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份舖枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發 啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一 悅來棧 悅來押 仝啟

悅來押

司事人伍明聽 吳奕柏 周自樊 伍明鎭 伍梓南

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵啤丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

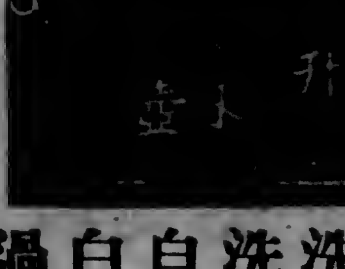
萬應浸眼藥水 一號源通苓粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal.



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽　金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李淸
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賀揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙榮瑞　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●新甯鐵路第十二期股份開列

甯邑張元耀五百元
甯邑劉社恩二百廿五元
甯邑劉霖顯二百元
甯邑蔡九如二百元
甯邑余仕中一百五十元
甯邑張隆柏一百元
甯邑張涇廷一百元
甯邑張積厚堂一百元
甯邑張隆念一百元
甯邑陳球大一百元
甯邑雷維潤一百元
甯邑李廣華堂一百元
會邑陳泒一百元
甯邑李聖煜五十元
會邑陳華浩五十元
會邑陳華略五十元
甯邑李漂文三百元
甯邑李衍南二百元
甯邑許濟項二百元
甯邑馬本珠二百元
甯邑李壽南一百元
甯邑伍于胥一百元
甯邑張善緒祖一百元
甯邑張光灼一百元
甯邑許昌耀一百元
甯邑雷鉅學一百元
甯邑李祖鏇一百元
甯邑馬松春一百元
甯邑李向燃一百元
會邑陳惠吉五十元
會邑陳華仔五十元
會邑陳華信五十元

是期共收得股銀四千一百七十五元
該銀照是日滙價四三五伸算

●●●本報書籍目錄

時務新書

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法二毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛

商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈遊戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
崇求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英翻教科三毫
大字白文書二毫五

萬國教育通攷六毫
中國商務二毫
月花香城記三毫
商業會話三毫五先
支那史要八毫
文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五
初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五
家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元
列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五
法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲　法

英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
大美國史八毫
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法史一元
本年文縉紳錄八毛
英國憲法論六毫
最近支那史一毫五
英國史一大元
通商約章成案一元

●●●(醫)(科)

筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫
產胎舉要一元
藥性賦二毫
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
割症全書三元
陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
露惜傳七十仙
萬年青三毛
傳氏男女科三毛
怕老婆一十五仙
珠算課本一毛
婚烟談二毛
洋庄一本驗方新編一元二五
一本驗方新編四毛五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英文漢詁一元
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛
華英要語二毛五

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙
寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙
大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五
廣東圖表三毛五
萬國地輿分圖一元
表新甯地圖五毛

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五
秘密電艇三十先

●●●(理)(財)

理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
小學讀本四毛

●地　理

洋裝中國地理教科一元六
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷　史

支那四千年開化史七毛五
大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元
歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五
萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛
萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙
東西將來大勢論三毛
安南史一元
清史攬要五毛
讀史論略三毛

●●●信　札

三百六十行尺牘二毛五
指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
仕商應酬便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
八賢手札二十仙
商界應用尺牘銀三毫
曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙
寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五
一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫
白頭少年三毛五仙
大字三國志一元
海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五
天際落花三毫五仙
冰天漁樂記六毫
十五小豪傑式毫
青蘋影二毫五仙
幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛
玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
狠醫銀四毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙
鴛情記二毛五仙
大字列國志八毫五
剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙
海棠魂二毛五仙
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
美人手五毫
鴛鴦離合六毛
金風鐵雨一元
怪醫案二毛
電術奇談五毛
黃禍論一毫五
小仙源二毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
五酬恩記五毫
髯刺客四毛
拿破崙傳一元
奇案開場四毛
繁華記一元
白雲塔三毛五
九命奇冤七毫
妬之花五毫
血帕案銀五毛
倘友錄五毛五
三人影四毫
海衛偵探四毫
双喬記二毫五
血史三毛五
美人磁四毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫

近史小說

國朝曹杜兩相得諡文正之由（春冰）

曹文正（續前）

時歙縣曹文正公。。以漢首相直軍機。。 上一日從容語及之。。歙縣因造膝密陳曰。。是無難。。凡言官所上章疏。。無問所言何事。。但摘出一二破體疑誤之字。。交部察議。。懲戒一二人。。言者必駭服 聖衷之周密。。雖一二筆誤。。猶不肯輕易放過。。况其有關繫之大者。。嗣後自不敢妄逞筆鋒。。輕上封事矣。。在 上無拒諫之疑。。而可以杜妄言者之口。。計無便于此者。。 上聞奏大喜。。如其所言。。未幾。。言官相戒。。以言事爲厲禁。。而科道兩署。。七八十人。。皆寒蟬仗馬矣。。歙縣之巧伺人主意旨。。藉公論以逞私意者。。率皆類此。。 上天性仁厚。。以其外觀之忠謹也。。絕不之疑。。雖有言其奸者。。 上亦不肯信。。及其歿也。。猶痛惜之。。賜卹恩旨。。有獻可替否而人不知之語。。蓋其所以固寵者深矣。。嘉慶以前。。 殿廷考試。。大臣奉 派閱卷。。皆先文詞而後書法。。未有摘一二破體字。。而抑高文于劣等者。。至歙縣始用此術衡文。。不但文詞之工拙。。在所不計。。卽書法之優劣。。亦不關重要。。但通體圓整。。無一點畫訛錯。。卽可登上第。。蓋當時承乾嘉考證學派之餘波。。士子爲文。。皆以博奧典實相尙。。歙縣素不學。。試卷稍古雅者。。輒不得其解。。故深惡而痛絕之。。後來主文衡者。。樂其簡易。。相率效尤。。於是文體頹而學術因之不振矣。。道咸兩朝功令文字。。最爲卑陋。。皆歙縣一人啟之也。。祁文端旣貴。。以小學提倡後進。。輦下學派。。始稍稍振起。。然遠遜乾嘉之盛矣。。（已完）

諧　文

奏參錢神入京運動摺

奏爲錢神入京運動。。勢力通天。。請旨簡派大員秉公查辦。。恭摺具陳。。仰祈聖鑒事。。竊惟人心不古。。風俗澆漓。。道德之操持。。不敵其利欲之觀念。。是以金錢主義。。趨之若鶩。。附之如羶。。纍纍黃白。。突起而握中國之大權。。推厥由來。。實由錢神作俑。。查錢神穢德腥聞。。臭聲遠播。。前由財帛星君保奏。。以異常勞績。。補授銅山道。。旋以大計。。得補金星之缺。。數年來坐擁家貲。。以數千萬計。。分給各省生息。。所有各幣。。均被其壟斷把持。。于是結納大官。。交通顯宦。。聲勢之煊赫。。冠絕一時。。蠅營狗苟之徒。。爭相出於其門。。以謀運動。。一經錢神點首應允。。革職可以開復。。參案可以轉圜。。虧欵可以彌縫。。差缺可坐獲。。雖事大如天。。無不藉斡旋而寢息。。風聞錢神黨羽。。係以北京爲運動場。。其運動方法。。不外請酒拜門送禮。。餽禮門包。。其中秘訣。。外人無從窺測。。然皆以錢神爲主動力。。伏惟京師爲首善之區。。輦轂之地。。各省觀瞻所繫。。外人耳目所聞。。錢神竟敢糾黨營私。。作奸犯法。。更有無恥之徒。。甘與噲伍。。上下其手。。居間分肥。。世道人心。。豈尙可問。。若不申明法紀。。懲一儆百。。何以肅吏治而正人心。。臣耳目所及。。未敢壅於上聞。。伏乞簡派大員。。按照所指事情。。秉公澈底查辦。。庶幾邪正分明。。是非立見。。於大局不無裨補。。所有錢神入京運動。。請派大員查辦緣由。。理合恭摺具陳。。伏乞聖鑒。。謹奏。。

官場新現形

江南候補道。。人多於鯽。。品類亦龍蛇互見。。故江督以職官嫖賭懸爲厲禁。。乃日內竟查得某道在公館聚賭。。卽欲登諸白簡。。旋經有人緩頰。。乃命罰欵萬金。。撥助某處賑捐。。又訪聞某某道員。。日在大觀樓狎妓。。擬俟查實。。亦必勒令巨罰。。前端督在任時。。累傳道班照章考試。。而應者絕少。。頃張督已彙齊各員銜名。。除李宗棠某某三道。。正途例應免試外。。餘均勒限報名。。聽候傳考。。違則以規避論。。故說者謂江督近來。。最喜與紅頂花翎之觀察大人爲難云。。

官場挾妓飲酒。。本干例禁。。現在國服未滿二年。。且不應宴會。。何况冶遊。。乃淸江官場。。則以叉麻雀。。吃花酒爲應盡之義務。。新正以來。。春巵酌酒。。殆無虛日。。而某某總辦某統領某坐辦某厘委。。尤爲興高采烈。。以各錢店爲賭窟。。 某公館爲抬基。。麻雀則一千元一底。。酒局則達旦連宵。。處此時艱。。各員竟敢如此放縱。。可謂別具肺腸矣。。

清江官場。。如某公所總辦某某廳員。。均染煙霞之癖。。浦上盡人所知。。而戒煙公所決不加以干涉。。以至黑籍中人。。視無忌憚。。恣意縱吸。。反疑國家禁煙爲具文。。該公所溺職之咎。。百喙奚辭矣。。

鄂省嫖界十大王。。無非當道。。一陸軍統制張彪。。一提學使高凌蔚。。一警察局委員。。一綸文局委員。。一張家灣統捐委員。。十大王中。。惟張彪漁色稱最。。俊童美婢。。充塞下陳。。顧彼猶爲未足。。復與知府趙某眷屬有曖昧情事。。趙本一博徒。。夙藉女色自固。。後藉張力納貲入官。。去臘張彪又汚一婢。。逾月竊之。。其夫恥拾張餘。。復轉竊之。。受者驗非完璧。。逐之門外。。此婢以身爲張汚。。仍投張。。張門者弗納。。哀泣三晝夜。。凍餓而死。。

署浙運司張都轉廉介自勵。。所至不索供給。。開庫日坐監收放。。必以飯桶自隨。。每夕拈香膜拜。。以日間所行事通告神明。。時時恐遭嚴譴。。聞入署第一日。。以綠呢轎舁神像五位。。詢之僕從。。則曰五雷神也。。

內務府耶中某。。盛服乘車赴堂官宅賀新年。。方屈膝。。堂官扶起。。怒詢來意。。耶中答曰。。特與大人拜年。。堂官曰。。國服未滿。。臣僚均不朝賀。。汝但知有我。。不知有皇上耶。。

禁賭爲巡警之專責。。贛省自開正以來。。惟各官紳寓宅。。終日聚賭。。番攤押寶牌九麻雀之聲。。到處皆是。。凡見親兵轎夫在門首等候者。。其內無不有賭。。而巡警勸業兩道署。。自道台以下。。至公所各委員。。亦莫不終日以麻雀爲新年之樂事。。一時風行草偃。。賭風爲之一熾云。。

新譯小說車中秘密每套銀五毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

呑騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與姪名書社字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心呑騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈　冏中三　香邑人蕭炳燕謹啟

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

●●●聲明承受

啓者沙加緬度埠埃街門牌三百零四號利棧攤館生意原係余杰章所創今因志圖別業願將利棧舖底連樓上土庫全盤生意架物一概在內頂與余成美堂承受准三月廿日正午在該舖內交易淸楚倘或利棧余杰章舊手人有欠到唐番揭借附會担保數目等項依期到來取妥如過期不到是爲自誤以及轇轕來歷不明一概歸上手人支理不干承受人之事嗣交易後或照舊字號或改號新張日後生意財發萬金與舊人無涉特字聲明以免後論　宣統二年二月廿日余成美堂謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷根疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥貲先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號
麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖淸米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉湖　呂煥唐　[illegible]

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上　砵崙廣萬源黃崇錫启

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

●●●賞奇社第十七會題目求

教　里野野　鄰家家鄰　鏡韻聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無貲不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛
花柳解毒丸每樽五毛
珠珀萬應膏每樽五毫
搭船搭車暈浪散每樽一毫半
花柳白濁丸每樽五毛
朱中興救時普濟水每樽一毫
化痰止咳丸每樽一毫半
宿娼免毒丸每樽五毫
神効擅毒丸每樽一毛
遇身臭狐散每樽一毛半
惡止哮喘丸每樽一毛半
芒菓丸每樽五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St,　San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明編在秘笈管輅爲切已之學悟徹[illegible]自古星相得名成都[illegible]皆從石匣圖譜得來非徒如江湖中之以[illegible]爲事者也弟身嚴學界與究天人未獲題名於雁塔先敢覓利於紙頭設學堂以化民智乃閱天下之愚蒙盡筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强[illegible]

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度　諸家擇日及帖式各事俱通曉
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速[illegible]
請君賜教按址實臨是禱

粵東
存仁堂
省城
鄭[illegible]藥酒

昔辭哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以尊杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工精地道藥材製天下島國配製藥酒氣味濃郁[illegible]並製有各項丸散以饋同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠[illegible]君光顧請認本堂招牌爲記

[illegible]在羊城太平門外杉木欄南向開張　二埠廣美昌寄售[illegible]

本日新聞紙第十九卷第五十五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 55 SAN FRANCISCO, CAL. MONDAY, APRIL, 18 1910 TWELVEPAGES$7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月十八號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年三月初十日禮拜一

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元
一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元 半年四元 一季二元二毛半 一月
八毛半 此外各國每年十元 閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●初九日下午四點一十分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●湖南省城民變撫署被亂民焚燬巡撫岑春蓂幸得無恙現在各處彈壓之兵雲集亂民已被驅散全城市塲已復開人心大定

本館論說

炸彈案關係袁世凱之評議

（續前）（流民）

袁世凱使非植黨營私。爲敗壞戊戌新政之罪魁。無犯天下之不韙。未嘗貽人以口實。前愆既少。後慮無虞。。今雖罷職還鄉。。尚可林泉娛樂。。國事成敗。。盡可忘情。。與世無爭。。與人無憾。。襟懷磊落。。不爲已甚之陰謀。。亦未可知。。然而袁世凱非其倫也。。作威于前。。人議其後。。彈章之上。。每有牽連而及之者。。天威莫測。。袁世凱之所懼。。非在攝政王乎。。因懼其人。。欲害其命。。是世人普通之恒情也。。此今日暗放炸彈之人。。謂與袁世凱絕無關係者。。吾又未敢遽信也。。袁世凱雖窮兇悪極。。而非德宗景皇帝之罪臣。。攝政王雖獨攬大權。。而非德宗景皇帝之胞弟。。對于德宗景皇帝。。無手足復仇之大義。。無痛癢相關之感情。。袁世凱或可寬心林下。。無慮舊事重提。。一再追究。。百辭莫辯。。不作此暗殺之事。。亦未可知。。然而攝政王與袁世凱所立之地位。。果何如乎。。不念舊悪。。袁世凱豈能深信攝政王之必如是乎。。以我負人。。無人負我。。千古奸雄之用心。。如出一轍。。豈袁世凱獨無此心乎。。先發制人。。是又袁世凱自顧所當如是也。。此炸彈之暗放。。吾又不敢信非袁世凱之自保其身。。而爲免後慮之計策也。。

邪之害正。。賊之畏兵。。勢使然也。。袁世凱奸邪也。。國賊也。。能無妬正而忌兵哉。。况聞袁世凱前在北洋任內。。虧空公欵纍纍。。後入軍機。。特保楊士驤承乏。。爲之彌縫。。俾免追究。。今者楊士驤死矣。。監理財政官來矣。。北洋度支。。將來澈底澄清。。必于袁世凱大有不利。。袁世凱憂慮及之。。知朝廷之不爲已諒者。。攝政王爲尤甚。。一時情急無狀。。或悍然而萌此悪念也。。此今日炸彈之暗放。。謂非袁世凱之耳所樂聞者。。是吾之所不敢必也。。前愆既懲。。後禍堪虞。。袁世凱得罪于先朝。。見棄於監國。。今雖寄身于草野。。猶懼見罪于朝廷。。攝政王果終大度容之。。乃可歡娛于晚景。。否則詒其既往。。袁世凱其尚有死所乎。。既往

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡尼寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多年直近皆知本行埋足金錢本銀一百萬元現計連溢利除開之外盈餘積項共存銀五百

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横祚枱圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

大埠 泰萃 如意圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生堀爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山 合記 永安 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601--611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各闍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈揣造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年 月 日

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸
老山灸参
在都板街九百十五號
本堂開張有三十餘年 [illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

[illegible]

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理 方饒富 副總理 譚華鈿 梁超焯 中文書記
龔則周 司徒德仁 陳 敦 西文書記 梁越焯
譚華焌 鄭星南 管庫員 麥 榮 譚華相 管數員
張 傑 司徒瓊 監督員 譚華教 黃廣秀 梁昆柱
核數員 譚華双 譚炳耀 催收公欵 張明焯 梁堯柱
協理 梁焯棠 麥英 司徒秀 幹事員 鄧美裘 譚喜才
梁 宋 議員 司徒德洪 梁國柱 鄭整 譚顯銘
羅 如 譚俊林 科儀員 麥優 方添 梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠西尾慎街七百六十四號同益棧宏記啓

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往煙租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘
下午一點鐘 三點四十五分鐘

由煙租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘
下午三點鐘 四點三十五分鐘

●●●最新社第一會求教

有無〇〇〇〇〇
無有〇〇〇〇〇 轆轤聯 木屋拘囚吃盡苦 歌
●●●●●救國亟宜興社會 單聯

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送
黃公越師爺評閱

第二會求教

一三
三一 轆轤 抵得淒凉有日好 歌
●●●●●風流李白詩無敵 單聯

準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

○●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新寗粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元四毛
興記石力粉每箱三元八五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元五
同亨裕生油每箱五員四毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日用常品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于同街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋 蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄭族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鐮側爲操塲經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熾敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元
潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄭修高捐銀一千元
邊 村鄭由兆捐銀三百元
劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
倉 下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭現敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭松修捐銀三百元
倉 下鄭修璉捐銀三百八
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄭夢顏
衆推學堂協理人 鄭堯敬 鄭修溥 鄭儀敬 鄭汝德 鄭潤敬 鄭和修 鄭敬儀 鄭挺周 鄭修祥 鄭華敬 鄭福敬 鄭修誠 鄭文質 鄭修均 鄭光宗 鄭耀敬 鄭敬璉 鄭修嚴 鄭奇敬 鄭慈光
衆推香港總理銀人
衆推香港協理銀人 鄭修熙 鄭敬賀

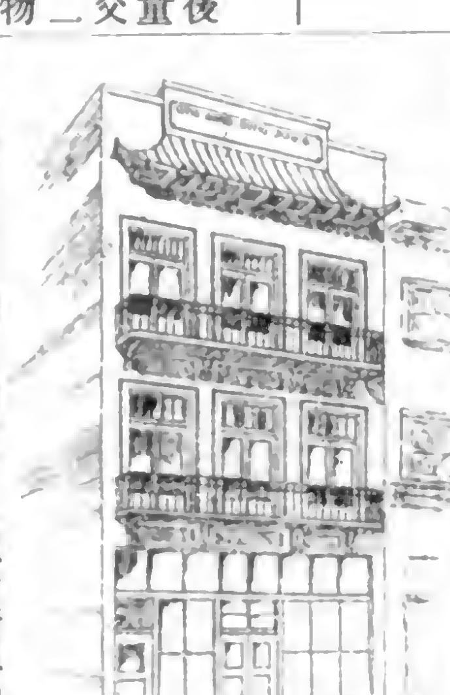
衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄭祝敬 Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄭修璉 Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝 鄭文迎 Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄭炳敬 Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄭修舜 Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄭溥敬 Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

金山鄭本仁堂公啓

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉 鄭祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
蔭本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新栗圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四洋齊一本二毫
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

仁隆 金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 亞拔爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山 遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味苴菜蝦米鮑魚外洋餅干蒼提子香蛤兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照星復妥當並另辦各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嗬煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號敢

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近議將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳達付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較鵬痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟葯水每罇一元
探消無名腫毒葯水每罇一元
拔毒生肌埋口葯膏每合五毫
內消魚口便毒葯水每罇二元
打回瘰瘡癧科葯水每罇二元
花柳入骨搜毒葯水每罇二元
探花柳疔毒葯膏每合銀二元
探花柳鹹瘡葯膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
聽驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛葯膏每合銀三元
風火眼痛葯水每罇銀五毫
光明清熱退眼散葯銀五毛
專醫安神葯散每服銀五毫
小兒退燒葯散每罇銀五毫
小兒胎毒膏葯每合銀一元
神妙雞眼葯水每罇三毫五
遍身瘋癬葯水每罇銀五毛
極妙頑癬葯膏每合銀一元
花柳白濁葯丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售） （溫次文內外大小方脉）

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹善題
前任金山總領事張蔭桐題

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
刑部主事區天驥題

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
鄉弟許文錦拜題
寗邑黃松燈拜題
寗邑黃梨葉拜題
南邑朱袞厚拜題

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦潾拜題
香邑朱與氏拜題
寗邑李 丙拜題
南邑劳錫洪拜題

弟任大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名玆執小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●玆將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 百發百中至靈之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花鮮毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臁瘡淋濁熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小瘡時有散沾每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
要腹疹痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
瘋藥每兩銀一元
解藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
淸腸痔漏丸每服銀五毫
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年墜毒手足四肢難動難二二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 84 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材
頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒
儒醫黃友笙寓

○所遺下之財物。盡被搶掠一空。無何日本領署。及英人貨倉。亦被焚毀。英領事特留商船兩艘。保護外人。內有日人七十名。。惟因粮食缺乏。故該兩船卽載外人轉赴漢口。此次亂禍。。約有亂民二萬四千名。各衙署及巡警局。概被焚毀。。聞有德國教士八名。夜間乘船逃避因無燃火。致被英艦所撞。溺斃三人。或謂此三人者。乃美國之人。但未有確實消息。。又傳聞撫台岑春蓂之死。曾將亂事情由。電告政府。隨卽自裁殉亂云。

（按）本報前日專電。已云傳聞湘撫岑春蓂殉難。今日訪員續電。則云岑撫幸得無恙。幷湘亂經已安定。。可爲關心國事者告慰矣。

●●●濤郡王隨員名單

濤郡王此次出洋。所有調用各隨員。經略誌本報。。茲復接北京訪函。探得全數隨員名單。及專任何項差事。。照錄如下。。計開。李經邁。哈漢章。俱派充參贊官。良弼。文華。姚寶來。彭燦昌。（別字文園廣東人）劉恩源。田獻章。俱派充考查官。張慶桐。程經邦。唐寶潮。俱派充繙譯官。徐致善。昌。俱派充文牘官。江紹沅吳爲雨（別字蔭民廣東人）俱派充庶務官。又有護衛武員四名。另譚學變一名（廣東人）則派充隨員。係到本後。留駐日本。專任調查軍政之事。。不隨來美國。譚學變尙有一姪譚葆廉。亦隨濤邸來美留學。聞隨員中尙有尤君一名別字星伯。（廣東人）未知定派何項差使。又聞濤邸擬定此行。由日本至美。再至歐洲。每至一國。必留駐隨員兩人。以辦調查未竟之緒云。。

●●●濤郡王抵檀之情形

初九日檀山電云。中國考查軍政濤郡王。帶同參隨人員。。今日乘地洋丸駕抵本埠。小駐行旌。駐本埠中國領事梁國英。及華人紳商。齊到碼頭恭迎。濤邸文明西裝。見者咸詫以爲奇。因自來中國天潢貴冑。扮西裝出洋者。向未之見。本埠華僑。聯稟濤邸。力陳華人來往檀山。美例苛嚴。每被關員留難。。諸多不便。濤邸允到美京後。請美政府改良禁例。。以慰僑民。

●●●濤郡王由檀來金之電告

黎總領事藻泉。昨禮拜六日下午。接駐檀山領事梁國英來電。報稱出洋考查軍政大臣濤邸。帶同參隨人員。。乘地洋丸。是日下午四點鐘。由檀山啟程。前來金埠。奉濤邸面諭。金埠紳商。預備歡迎。祈轉致感謝。惟恐時期迫速。。抵金後卽須附車東行云。。

黎領事接閱來電。以王駕行旌匆匆。卽轉電張欽使。請與美國接待員妥商。挽留王駕。駐金多日。以慰華僑之望云。

（按）吾聞日本政府。歡迎貴賓。。行程禮節。皆由政府先定。禮畢後。則以平常遊客招待。。今次美政府招待濤郡王。未知果如日本否。。若然。則無怪其行程如是之速矣。若不然。則華僑出於愛國之熱誠。糜數千之金錢。以歡迎之。而王節甫抵金門。卽入美京。。不留一夕之駕。亦未免太冷人心。諒張公使必能挽留王駕。以盡吾華僑歡迎之誠意也。。

●●●歡迎濤郡王之預備

濤郡王帶仝參隨人等出洋考察軍政。乘地洋丸來美。計程月之十四日駕抵金埠。屆時張欽使。黎領事。暨隨員。主席。中華紳董。歡迎會人員等。肅備衣冠。僱車數十輛。。齊赴科岑街公家碼頭。恭迓王駕。中華學堂。及兩等學堂學生。列隊迎迓。西人歡迎者。則有谷埃崙水軍兵一隊。。共四百四十名。本港陸軍兵六隊。共七百二十名。。另本埠警察兵一隊。哥林比亞柏童子軍樂一隊。均在碼頭迎接王駕。。巡遊街道。由孖杰街直上。轉過乾尼街。上至怕思域街。橫過都板街。。轉上普士街。駐節于山淹息旅館。是晚各處張燈結綵。。屋崙碼頭大鐘樓。燃放電火。光徹通宵。到時中西士女。道旁觀者。必人多于鯽。定有一番大慶鬧也。

●●●歡迎濤郡王之躊躇

今早江尼咕西報云。中國考查軍政大臣濤邸。將次抵埠。。本埠華僑。預備屆時歡迎。昨禮拜六日。特致電檀山。查詢濤邸在某旅館駐節。以便預備一切。惟刻下未接到覆電。。故歡迎會總理黃吉耀。及西人施姆等。甚爲焦灼。。蓋恐王駕抵埠後。卽附車轉赴美京。徒浪費資財也。。是以華埠欲安置電燈。及搭建彩樓。暨定造酒席之事。皆未敢舉辦。聞濤邸于西三月二一號。奉命出洋考查軍政。二一、號由天津乘海圻兵艦。前赴日本。勾留數日。備受日皇歡迎優待。四月六號、由橫濱啟程來檀。至抵本埠後。遊覽本港砲壘。卽赴美京。轉往歐洲。考察一切。以資見識云。

●●●張欽使抵埠之電告

黎領事頃接市卡咕華商梅中周湯社信等來電。。報稱張欽使于昨禮拜六晚七點鐘。由市卡咕啓程來三藩市。恭迎濤邸。計期於禮拜二日下午七點餘鐘。可以抵埠云。。

●●●韓烈士從容就義

西三月廿九號東京消息。謂本處接到旅順來電。報稱前鎗斃伊藤公爵之韓烈士安重根。經審判有罪。禮拜六日十點零四分鐘。行縊首處決刑。是早該烈士穿着白衣。。求管監人准情與其兄及弟會晤。以便永訣。至二兄弟相見時。。仝跪而祈禱。約越二十分鐘。到處死之期。安重根容止泰然。毫不驚懼。自行至吊架之上。從容就義。約吊至十一分鐘。氣絲卽絕。現殮葬於監旁坟塲云。

●●●梁誠使德未發表之原因

西三月廿九號上海時報云。。中政府決意簡派梁誠爲駐德國欽使。以繼廕昌之任。第攝政王以梁爲粵路參案所牽涉。現在查辦。尙未竣事。故未發表云。

●●●中華議結會項之批詞

按據肇慶地保會。至大埠震災時。尙有生會四十三份肇慶既是會頭。自應包收包支。以符定例。惟經震災。會友四散收結爲難。數年以來。肇慶共收得熟會連挪移銀共二千元。會頭銀亦在內。登報告白。各生會友亦願將此數攤派。作爲兩消。茲由中華折算。每銀一元。應收銀二毛一仙。于三月初九日。各允妥收。尙有未及週知者。。再定期四月初一日。在中華會館清派。倘至期仍不到。將所存餘欵。歸已領銀之各生會友均分。自經此次清派之後。各生會友無得藉口。再向肇慶及各熟會友索取。以滋生事端。此批。

聲明　敬啓者弟姓名黃長有字英佩富邑南坑人日前曾入有秉公堂份與堂友無異今因母親督責並世情淡薄費用難以一堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊嗎麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　**第一補身龜齡集**　每樽實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痛等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 **廣生和**

Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷栾蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳褀堯　伍勳寶　李崇瑚　李崇登　啟

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸虎骨藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告

Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂

CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店專辦嗎麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　仝啟

華利　家用新衣

FAR LEY & CO　金山大埠
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鷹藍毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人　余梅中寓舖內方脈　黃孫照　黃振釗　●話筒差拿三四三　余珥中仝啓

請穿 廣彰 家服 新衣

QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机械送禮時欵布疋各欵香鹼鷹藍毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●●●械門者應拘撥回籍

初九日華盛頓電云。駐本京中國欽使張蔭棠。現派隨員伍常。赴紐約費城波士頓等處。調查堂黨械鬭事宜。。以備設法將爲首滋事之人。拘撥回籍。由中國官場訊辦。。以示儆戒。。又據使署參贊某謂聞四姓及某堂人得此消息。。甚爲驚駭。。經籌欵滙歸。以爲此事善後之計。張公使現赴三藩市恭迎王駕。。特飭我兩人查察此次所拘鬭殺之人。。以便從速求請美官。。將若輩實行撥歸原籍。。免至在美有碍治安而辱國体云。。

●●●新任美使已抵北京

初八日北京來電云。美國新任駐北京公使卡路寬。今日已抵北京。美使署諸員。齊到車站迎迓。駐京各國公使。均派代表員、及遣兵隊。同赴車站歡迎。肩摩轂擊。備極一時之盛云。。

●●●美艦致送銀杯于中國海軍

初九日厦門電云。美國艦隊。來遊本港。中國官員。盡禮歡迎。今日美水提夏弼。親到中國軍艦海圻。致送銀杯一只。與中國海軍大臣洵貝勒。其銀杯鐫有英文。譯明一千九百八年。美艦來遊厦門。備受中國優待。今謹送銀杯。以謝當年之盛意而留紀念。美國第一艦隊敬送字樣。當時兩國海軍大臣。各致頌詞。極形慶鬧。。

●●●軒佛番禺僑民電爭公產

香港繼善堂鑒　劣紳私賣大沙頭公產。乞力爭。　僑美軒佛埠番禺僑民叩

省城報界公會轉　袁督憲鑒　大沙頭圍公產。。劣紳盧維慶崔樹芬私賣。衆不公認。乞維持。。　僑美軒佛番禺全体蘇松記　楊成和等叩

北京番禺會館許丞堂　陳給諫暨同鄉諸公鑒　劣紳盧維慶。崔樹芬。串官將大沙頭圍公產私賣。乞維持力爭。卽代奏參。　僑美軒佛番禺全体蘇松記　楊成和等叩

本埠新聞

●夜行宜愼　華人黃某。。寓居本埠企李街八百三十五號樓三層。。三十號房。。昨禮拜六晚一點餘鐘。。道經委巴利街太來門外。。突被華匪三名。。要截前途。兩匪持炮。毆傷黃某左額。及右面目部。一匪搶掠銀四十餘元。。卽由華盛頓街逃逸。。未能弋獲云。。

●華僑捐助賽會之先聲　西報云。。本埠擬于一千九百十五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖運河之告成。。經舉出總值理人員。以辦理會事。昨禮拜六日。。中華會館及華商總會。有人往見賽會值理。謂全体華僑。。均願捐欵助慶。惟捐助多少。未有明言。然料亦爲數不少云。

●地洋丸將到　本埠日本輪船公司。。昨禮拜六日接檀山來電。報稱地洋丸輪船。是早由遠東到檀。。頭等位客有中國考察軍政大臣濤郡王。及參隨人員。幷環遊全球之日商五十二名。該船准于是日下午由檀島開行。向三藩市進發。照期于是禮拜五日下午抵埔。惟加速機力。。或于禮拜四日下午卽到云。。

●拘拿日棍　本埠沙加免度街華店廣勝和東主李郁。昨禮拜六日赴衙出票。拘拿某日人。。指爲棍騙該店銀四百五十元。押監候審。

●無牌行醫案罰欵　華醫麥喬英。日前被差拘速。指爲無牌行醫案。昨禮拜六日在四號衙審訊。官判罰銀一百元。麥謂經此番凌辱。以後永不診視西人云。。

●領事講賓　補用知縣黃衮華自昨年奉委來美考查商務。經赴美東及古巴遊歷。考察一切。現已竣事。定期明日搭差拿輪船返國。。昨初八晚。黎藻泉領事。。特設筵於公館內。請黃大令餞別。本報記者等。亦蒙招邀。頗極文酒談讌之盛。並誌鳴謝。

●衙案例誌　一號衙。雷勝等二名。犯票案。明日審。劉順犯小竊案。明日審。　三號衙亞貴等五人票賭案。。退至明日審。。

各埠新聞

●砵崙又擬查賭　六號砵崙西報云。。本埠公家律師金馬倫。語於訪員曰。華埠現有賭館五十餘間。。多在二街及四街。日夜大開門戶。招人聚賭。實干例禁。約計每月拘由二十五名至六十名。。每名罰銀二十元。所罰之欵。雖歸本埠公用。然亦實違定例。現已將各賭館之住址。。交由加蘭租吏查辦云。。

●招納西人吸烟被罰　三號勸匿地近省比利治砵埠西報云。華人周隆。因私開煙館。招引西人士女吸煙。致被拘案。是日在衙審訊。官判罰銀二十元。。幷面諭周隆自後不准招納西人吸煙。否則一經查拘。從重懲罰云。。

●農業家用人如渴　初八日華盛頓省那付耶企麻埠電云。本埠種植家。需人孔亟。。每日允給工金由二元五毫至三元。亦無人應招。惟埠中無業遊民。舉目皆是。故各種植家求請巡差。凡見有遊民。卽行拘速。勒令操工云。

●黃白交婚之未准　初九日列典電云。華人李亞祥。年廿一歲。是日帶仝十九歲西女麥乾。赴衙求給交婚照。。官以黃白交婚。懸爲例禁。不准所請。。該華人謂伊祖母原是白種。應享此利權。惟官以憑據不足。亦不允發給婚照。查該兩人前在笠布碌埠。曾求給交婚憑照一次。官亦不准情云。。

各國新聞

●日本潛水艇失事　初八日東京電云。。日本新製之第六十號潛水艇。昨日在廣島試驗。潛入水中。。至今尙未復浮。有船長一人。及海軍十二名。料亦同歸於盡。聞日本潛水艇之失事者。此爲第一次云。

●日人助秘攻厄之傳聞　初八日秘魯國李麻電云。。近日盛傳有日人千餘名。到來本處。擬助秘國。。進攻厄瓜多國。聞日人此舉。欲將所侵佔厄國之土地。與秘國均分。以實行其殖民主義。昨有日本陸軍教員。曾到厄國維亞基。偵探地勢。詎被厄國官兵查覺。立將該日人拘究云。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啓

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧壯　普生堂鄺念修　茂利潘大堉潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廌　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀両回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闡投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五	止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙	傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五	何守仁花柳丸五毫

金山正埠　CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵縐紗仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤新到蒸航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給

黃藻照　胡翰　仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸粵搜羅山澤之異味製以良工匯之美釀庶幾式飲亦壽而康爰敢奇迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列

始創衛生夜遊海狗魚酒	陰陽烏脚麒麟酒
金錢斑豹滋補酒	滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒	三鞭種子酒
滋補百歲酒	虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒	熊掌仝虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒	加料龜鹿二仙酒

（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●新金山大埠泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李興記　悅

●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元盛號　協盛隆

●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠

●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號

●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棟　寓陽溝口鄉李尹　仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝辨埠現已築有十五米又多置實業于毡汝辨埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充值理之職

二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾

三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意

四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山正埠
泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交幷自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪幷接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　譚鴻開　譚揚文　周益禮　周道倫　仝啟

益壽堂
YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇洋　謹啓

大埠志昌
CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園
參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人　李鑒明　伍于鏴　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頓卑第二千零三十五號

正北鹿茸

緊要新聞

不追。。攝政王之用心。。又非袁世凱之所敢信也。。既不敢信。。則袁世凱不免自危矣。見危求安。非去其令我可危者不可。。此理也袁世凱知之。。今日之炸彈。謂非袁世凱之目所欲見者。。是非吾之所無疑也。。思患預防。。狡兎故有三窟。。以袁世凱罪大惡極之身。。緩稽顯戮之誅者。。袁世凱豈不私心竊喜。。自云其幸乎。。雖然。。棄者放之基。。逐者戮之漸。。再進一步袁世凱豈能完全其身首乎。。昧先機而忘後慮。。袁世凱斷無如是愚也。。袁世凱既無如是愚。。其有安能一日忘情於權可誅其奸。。令其可梟其首之攝政王哉。。此今日之炸彈。。謂非袁世凱心之所竊喜者。。是非吾之所得知也。。如前之說。。攝政王邸第之炸彈案。。于袁世凱有關係者。。是誠情之常也。。理之當也。。不知善揣度者亦以爲然否。。（已完）

●●●湖南仇教激烈續聞

初八日北京電云。湖南長沙士民。此次仇教風潮。非常劇烈。焚毀教堂衙署。爲數甚多。自長沙通達各處之電線。概被割斷。故消息往來。不能通達。據由別處傳來之消息。報稱現仍風潮激烈。未獲少靜。經有英艦一艘。駛至長沙。惟因見暴徒衆多。聲勢洶湧。未敢泊近碼頭。登岸彈壓。尚有英艦三艘。現向長沙進發。俟該三艦駛至該處。然後會同相機行事云。。

同日廈門電云。美國巡洋艦企李付崙。因長沙士民。有仇教舉動。今日由本港啓行。駛赴漢口。。以保護僑民生命財產。。

同日倫敦電云。英國各報。因聞湖南長沙士民。仇教之事。咸謂此次風潮。較之拳匪亂時。尤爲劇烈。蓋因比年以來。中國士民。滿腔熱血。羣具愛國熱誠。故排外舉動。時有所聞。聞此次風潮　係由學生鼓起。官場亦爲之暗助。比之拳匪無意識之舉動。大有霄壤之判。今長沙之變。雖一區之地。惟各省人民。咸有排外思想。將來釀成巨禍。亦意中事也。聞居留長沙之敎士。自亂禍起後。紛紛逃赴漢口。皆幸無恙。而長沙仇敎之風潮。現下仍未止息云。。

初九日湖南長沙電云。本處士民。此次因米貴暴動。。釀成非常巨禍。所有外人屋宇。皆被焚毀殆盡。其未焚燒者。祇英國一領署而已。。至外人所住之屋。所有財物。被暴徒搶奪。靡有孑遺。前禮拜四日。地方官因見已成亂象。勢難遏止。即出示布告。謂居留本處之外人。難以保護。各外人聞此警耗。即紛紛他適。以避亂機。查各國之人。均幸保全性命。無一被害。惟聞撫台岑春蓂。及其公子。。已被暴徒所害。幷有官員數名。逃避他處。當起亂之時。原有新軍六千名。守衛撫署。詎未久軍心忽變。與暴徒引爲同調。故有如是之慘劇。。前十三號之日。。士民因米價騰貴。相率數千人。擁往米倉搶掠。巡警長強行干涉。致被士民擊傷。巡警見聲勢洶湧。。即逃回巡警局。詎士民追隨而至。羣將巡警局焚燬。自宵達旦。。越日即遷怒於外人。焚毀教堂數間。是日有美國敎士四十一人。恐被士民所害。即逃往商船躲避

瑞芝和
油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚癩痺黃腫腳痿腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S. F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兎息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAL.
華安號
兼理香邑（四字得能大字）都信局

本號崙辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈腳痛藥水送禮香鹼薯拐子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零弍拾四號開張

電話孝拿四百三十九號

華安號啟

大埠廣益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上番鹼自壯靚蒲提子什貨俱全　兼理永盛[illegible]信局　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Cal.
P.O. BOX 2505　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳約房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也　倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

西醫作打溪　馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

敬者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠　廣謙和趙學桓　權利趙牧　永勝隆趙鴻文
贊寧堂趙英聯　廣利昌趙長貴
屋崙　廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳　俊儀堂趙懋統

宣統二年　二月吉日　大埠趙天水堂謹啓

●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤之前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉即着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限賣報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期即携會部來領銀如有趕未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相强

肇慶會館啓

正埠

American Bank

日本

事務

人來往

盡心護衛所以本行之生意日增一日幷收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月淸數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合歡暢百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

ON THE SQUARE
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設[illegible]省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路[illegible]三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
- ●奇效治花柳疔瘡丸每盒一元
- ●婦人強陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮膚膩久顏餘藥水二元
- ●治腳疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳醣膩餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角氹藥一元半

(電)(氣)(帶)　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭滙票或以担保信付來皆可妥収無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也　華埠各藥材店均有寄售

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

譚參敢

○●(來往船期)

船名	○(由香港開行到大埠)	船名	(由大埠開行往香港)
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月卄九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月卄八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光啟
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號崙辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代饋定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街讌益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日

大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung　743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港兆昌榮上環
接理滙兌
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發猷謹告

正埠金舖錦泰
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑄奇樣彩玉戒指鈪鏈石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有鑒銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函辦實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO.

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作者然百工可爲取法矣茲今衣館之工業書爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷

十餘年久蒙梓里惠顧皆來讚羨因此衫偈免勞得速隨時僱工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉事如用立驗其效爽貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然迅致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煤通之偈也並造各欵火爐價銀額外不過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

張如蒙

大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●劉雨沛貽誤新軍之歷史　一標標統劉雨沛。。本江蘇典史。聲名素劣。後入江南武備學堂學習一年。。聞粵省督練公所爲江蘇人勢力範圍。遂來粵投効。初拜提調陶某之門。得學習官差事。于是盡施其取媚手段。果不一月。即升隊官。自是則專以誘誣傾陷。爲升官之目的。。倡爲粵籍軍官有排外籍軍官之事。以鼓衆怒。旋升督隊官。。劉位漸高術愈巧。與當道來往無日不以麻雀南詞爲事。對于兵士驕後暴戾。與野蠻張(張哲培綽號)等。旋與野蠻張移脅同居。各軍官以其庸悪。咸爲齒冷。劉自顧威望尙淺。乃謀充督練公所提調。旋放一標標統。劉到粵甫一年。。由一標隊官遞升標統。益狂妄縱肆。與兵士毫無感情。。凡觸其忌者。非誣爲革命。即指爲排外。初二年。劉見標內嘈擾。。即適往測繪學堂及河南友人處躱避。不敢出。其進取之巧。。避禍之工。貽誤新軍大局。實與張哲培同出一轍云。。粵省軍界有此等人。又何怪激成禍變也。

●一標官長之悲境　吾粵新軍未鬧事以前。。共有一標三營。二標三營。三標一營。另炮隊二營　工程一營。。輜重一營　合得十一營　現因鬧事。已散去七營　僅存二標三營。三標一營。夫費數百萬之金錢　嘔數千人之心血　乃始有混成協之規模。今因小故。敗于一旦。殊爲可惜　昨經派員再行調查。計現在最苦者係一標之官軍佐。如營官。。隊官。排長。司務長。見習官等。不下百十人。。全行寄駐一標之病房。凄楚不堪。身穿破布衣。足撻燕尾鞋。日中無所事事。惟促膝談心。聊爲消遣。其從前之鋪蓋衣物。悉行被搶一空。能置者則置回。不能置者則聽之　言念及此。可爲一歎。茲聞督練公所　擬發半個月口糧。以應急需。現在一標正如俗所謂有官無兵。不知何年何月。始能徵回原數。　以補缺額。又聞前日督練公所協司令部下一命令。着官軍佐及軍士等。如對於善後辦法。苟有眞知灼見。。不妨條陳一切。以備採擇施行。

●郵部電催粵路統計表冊　粵路公司昨接郵部來電云。路政統計。奮職業經電催趕辦在案。本部辦理總表　擬先從三十三年分下手。以期年淸年限。早日程功。　惟查前項表冊。各處仍未齊到。無從彙總轉咨。用再電催　務卽督率司員。將三十三年分各表。先行造送。事關憲政。幸勿遲延。郵傳部感印。

●度支部對于商承鹽餉之意見　廣東包辦鹽捐一事現聞度支部以此事更動太驟。改變太速。。且鹽課頓增四倍。萬一不愼。不特小民生計。大有妨碍。且恐激成事故。。擬暫緩辦。再籌妥善之法。

●李水提與鄭總辦之言　營務處近常開秘密刑訊。。及督練公所紛傳新軍官長審訊一節。。省城各報均登載其事。各善團聞之。深恐軍界懷疑。又多誤會。代表李戒欺等。特往見李水提及營務處鄭總辦。詢及此事。。力請維持新軍大局。切勿再滋疑問。恢軍人之心。李水提言。司務長薛仰仁。係傳來我處面訊。幷未交營務處。因薛與楊鳳祺係密友。聞楊有函詢薛。查軍界近況。。故傳薛囑其在韶邀楊回省耳。鄭言新軍善後事。上峯已定方針。永不連株云云。

●海面記載　洋稅關新出中國海面形勢書一本。。其編輯至一千九百零九年十二月一號止。將中國海面圖內。所有燈塔燈船錠位。及一切浮水燈各欵式。指明在內。。並將各關卡之界限。一一載明云。

●袁督仍以遊客來省不便爲辭　美國二帮遊客擬到省游玩。經袁督函婉請勿來。迄未商妥。。昨遂特派洋務局總辦蘇銳釗。前往拜會美領事面商一切。談次力言粵省人心之浮動。今昔情形之不同。及遊客來省之不便。。會商兩點餘鐘之久。措詞頗爲動聽。然該遊客等果否就範。。此問題尙未能解决云。。

●陵水縣將有極大鹽田出現　陵水縣李貞生鹽廠公司總理吳世名等。日前具稟該縣董令。謂大港面前一帶官荒海坦。縱橫約一百餘頃之寬。堪以開辦晒鹽。。招集股友三十份。計可開得鹽田一十六坵。請照源興公司。。稟准立案。辦法援照昌化縣稟准成案。俟二三年後。經過風浪。損壞不鉅。再請履勘升科。異日如有變遷。卽將地稅註銷。免累後人等情。董令據稟。批謂一旦能開生鹽田至百頃之多。實爲千百年來未覩之奇。履勘該處。。幷無妨碍居民廬墓等事　候卽轉稟督院立案。

●洋煙價飛漲之原因　自去歲以來。洋藥生土。價値飛漲　每斤售至十七元有奇。市上熟膏。。每兩貴至兩元三四角。不料入春以後。土價更昂。。目下每斤漲至二十元有奇。熟膏每兩售價兩換。白土亦隨之而漲。。每兩亦貴至一換有餘。聞此次烟價。係有大資本家。聯合公司。高抬市價所致云。。

●軍樂隊發給文憑　黃埔隊軍樂學生十六名。。去歲臘月學期已滿。考試畢業。自應給發文憑。。現特詳請督院示遵。昨奉發批准。發下文憑十六分矣。

●改革官制之文告　憲政編查館以改革官制一事。。列單咨行來粵。。一體籌辦。其大致以職守內一切事宜。。均應詳細査明情形。咨由本館核定。以期劃一。而免分歧。計應行籌議事項。(一)職守。(二)權限。(三)廉俸。(四)公費(五)經費。(六)役食。(七)任官年限。(八)簡補年限　(九)升補資格。(十)辦事規則　(十一)辦事責成。。(十二)雜支經費。袁督准此。已分別札屬遵照妥籌詳議矣。。

●張前督眷念粵省新軍變事　南洋張大臣。。因粵省新軍一標事變。。特派海琛快艦管帶楊敬到粵探問。聞袁督已將該管帶接見。詢問一切。又聞現留海琛輪船在省。。遲日卽遣回滬云。。

●佛鎭機房之起色　佛山工藝。向以機房爲大宗。行中工黨。共數千人。近年外貨充撈。工業日就彫零。一落千丈。幸近來點梅紗一欵。大爲暢銷。頗有應接不暇之勢。現在本鎭之機房。。驟多織造紗機一百餘張。頗爲一時之盛云

●南雄商况　南雄商業。。以煙葉桶紙高方紙京文紙爲大宗。去歲價甚不穩。惟江西瓷器一項。由梅嶺經過。據船行會館報告。向年統計。不過一百五十號。。舊歲加至六百餘號云。

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫

初級英語讀本(四册)一元　英文新讀本第二册五毫

英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫

以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五

(郵費在內)書單印便函索卽付　商務印書館披露

日

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F.Cal.

啓者本號在大埠爰愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(童叟無欺)　(貨眞價實)

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年疊蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

遷回大埠

衽襟韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里垂心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敢

廣同泰

兼理新昌新寧廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照

都板街

小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲垂心惠顧是禱

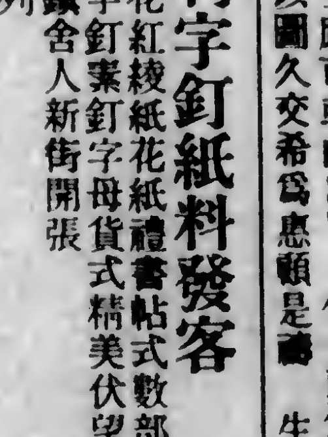
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹敢



金山大埠　生泰

SHANG HAI

645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張嵩辦中國日本顧繡琺瑯法酸枝檀枱椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘票釘字毋貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣　利　合和隆　昌　隆　福安隆　昌　利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠香人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.

957 Dupont Street

San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷遇至　鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.

815 Dupont Street, San Francisco, - Calif.,

金山正埠聯昌號

代理香港均棧銀信

代理長沙滙豐銀信

代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均樣茶粉貨眞價實如業親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香喩花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號

兼理香山恒昌書信局

自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交遞妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結

SUNSET KNITTING COMPANY.

511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉鮮寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老大街五百十一號半　講棧柏一八五二　山失窄結公司啓

天福號

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee

735 Commercial Street

San Francisco, Calif

启者本店嵩辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco, Cal.

東昌　大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交遇知無誤此佈

承接金豬

司事人　余鑾和　余榮和　余謙中　余攀和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗湖　湯思瑤　湯義芹　齊烈啓

●●●訪尋舍侄

出賞帖人市得頓埠樂天院馬藻亭有舍侄名馬鴻進前往墨國那糯哥埠身業厨工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知倘關入美抑或中途被害此等情跡實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知卽奉梹賚花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言僅此特佈　馬藻亭謹啓

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售

舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

貨眞價實

金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良藥妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,

313 Second., S Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客　富客光惠價銀格　司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎康強機器圖

(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟲肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號

康强公司造

Hong Kang Kinsu

880 Clay St.

San Francisco Cal.

救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十

元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元

新製第四號康強機器銀八元

每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內

壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元

封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號

馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元

獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元

關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五

五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元

治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半

登舞臺錦被香遂心壯陽婦造英豪種子丸每盒拾員

古今神奇婦人媛宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員

壯陽媛腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司專力發達
旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元

●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元

●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半

●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元

●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元

●天下第一應驗花柳入骨痛疳除毒氣藥水五元

要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元

○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元

○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半

○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元

○除花柳風濕身骨痛藥水三元

○開胃消食強飴藥水兩罇五元

○治面青黃起油雲補血丸三元

○大便結小便少丸藥水各一元

○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元

○消花柳疔毒飲藥水銀三元

○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元

○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元

○婦人血漏多來速止丸銀四元

○婦人調經補血丸藥水銀五元

○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳餘毒丸二元

○久流虛濁大效丸二元半

○鮮臟腑久積餘毒丸二元

○皮癬風痕藥水二罇五元

○婦人經期腹痛藥水三元

○尿虛尿急出難忍丸三元

○風濕骨軟痛擦藥水二元

○旺血壯顏滋補藥水三元

○安心甯睡藥水各銀三元

○痛腎虧補藥水三元

○生痔藥滃藥膏藥銀二元

○風火頭痛即止藥粉一元

○速止白濁尿管丸三元半

○尿管餘毒痞癢藥○三元

○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時

二號●治色動陽管嗤濕

三號●壯陽管健行血氣

四號●治夜夢遺精滑精

五號●治白濁尿管痛苦

六號●治尿管受毒生瘡

七號●治糞門熱毒生痔

●每盒十枝銀二元半下者弍圓力猛近功者二元

如患某症用某項藥筆分子

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡貫客自備

●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

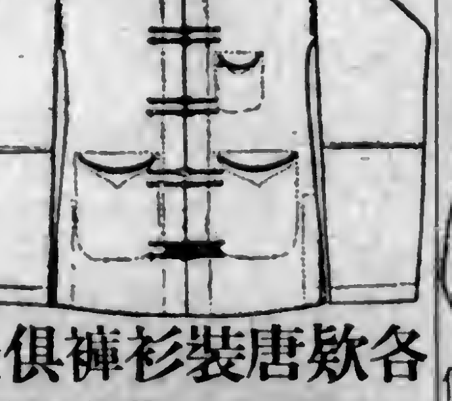
沙連公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利　允羊毛　桃紅氈　鷹氈紅　毡紅絨　被面如　假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戾慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自潑加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光全啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1500 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂業儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

正總理粒比治　正管庫把樂仝
副總理卡市姐𡡉　副管庫兵紐𡡉　敬

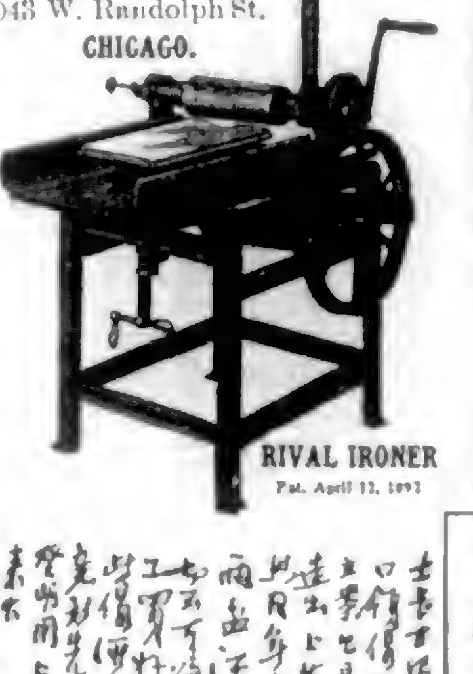
●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匯諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　三丄三　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点册時食虧爲盻如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱



MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成　金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖褔炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson &Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張係先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名稱愼媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀏街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕皿COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞礀費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉愼媽梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

金山　謙益隆　正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號揀辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會陳皮和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無悞仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均蒙靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩廉以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寧邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意與國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉舖鉢爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

要摺

●●民政部奏調查第一次各省人戶總數摺（續前）

雲南全省正戶一百四十二萬二千九百八十九戶附戶二十一萬七千九百五十三戶　直隸各府所屬正戶一百六十三萬五千二百零五戶附戶二十五萬零九百四十九戶　安徽各府所屬正戶二百二十一萬一千五百六十九戶附戶五十七萬一千五百八十四戶　湖南各府所屬正戶一百八十四萬二千三百一十五戶附戶一百三十八萬六千一百五十九戶　河南各府所屬正戶一百二十四萬九千八百零六戶附戶二十四萬六千七百四十四戶　新疆各府所屬正戶二十二萬九千三百八十九戶附戶四萬二千八百六十八戶　江蘇各府首縣商埠正戶三十二萬九千八百五十七戶附戶十二萬六千一百十九戶　福建各府首縣商埠正戶六十一萬二千一百戶附戶十六萬八千四百五十七戶　浙江各府首縣商埠正戶一百七十九萬二千八百四十戶附戶九十五萬二千八百九十九戶　山東各府首縣商埠正戶八十三萬九千零二十八戶附戶七萬零九百二十六戶　湖北各府首縣商埠正戶九十六萬三千七百八十戶附戶三十二萬零六百八十二戶　廣東各府首縣商埠正戶一百二十三萬六千八百二十一戶附戶十三萬一千一百零四戶　廣西各府首縣正戶五十萬九千一百八十三戶附戶二萬九千零四十六戶　貴州首府首縣正戶一萬零六百三十七戶附戶三千九百一十五戶（尙有四川山西甘肅黑龍江等省未報）（已完）

（按）古禮正月朔。受民版圖。以周知戶口之數。○吾中國此古禮廢久矣。今朝廷籌備立憲。於宣統元年之歲終。適民政部發表第一次各省人戶總數。我中國將來版圖日廣。戶口日增。胥於是卜之。○

中國新聞

●●●北京近信

學部李家駒侍郎。於日前提議。譯學館現在畢業學生之程度。尙不及各國中等者。擬以後將該館改爲中學堂。○仍以三年爲畢業之期。其考試合格者。再升入分科大學。○期收循序之效云。○

理藩部壽尙書。刻以藏中多事。而駐藏人員。○通曉藏文者尙在乏人。欲由奏辦公立殖邊學堂。肄業生內。○擇其程度較優者。咨調十餘人。發往西藏。以資任用云。○

西城經板庫與酒醋局胡同之間。有巨宅一區。係原任戶部尙書立山舊第。計共房屋三百數十間。外有地基若干畝。○現其胞姪聯祥等。稟呈軍諮處。願將此項產業。報効歸公。○留備建造軍諮府。及附屬各學堂之用。濤朗兩貝勒。○鑒其誠意。業經允收。並擬專摺奏保。從優奬叙。將道員聯祥請交軍機處存記。餘亦奬有差。○以爲世族急公者勸。○似此捨家報國。誠不易多覯云。○

現因禁衛軍亟須於舊日兵隊中普通知識之人。○選充禁軍。○聞民政部擬調取消防隊全隊。○送往挑選云。○

●宜興鄉民滋事確聞

宜興民風。○素稱純朴。○近以頻年災歉。十室九空。○新政繁興。○担負日重。○縣官征收忙漕。○○抑勒洋價過甚。○窮民呼籲無靈　蓄憤已久。前月念七　北鄉因調查戶口。○需索每戶廿文。○又訛傳黃河造橋抽丁等謠。○○窮怨之衆。○一觸便發。○同時暴動。○和橋學堂。○以孤懸野外被焚。○教員馮姓夫婦受傷。○當由鍾溪巡檢夏文熾。○接回調護。○灣橋學堂。○附設廟宇。○其堂屋甫經落成。○尙未遷入。○衆將學堂器具。○悉數搬往。○亦付一炬。○高堤學堂。○以毘連積穀倉。○○相戒勿火。○徒手拆毀。○鄉董蔣姓等三家。○該鄉設有教堂。○向無洋人駐守。○并未侵擾。○市面亦照常貿易。○○此二十七至二十九日之實在情形也。○惟地方官紳。○不免張大其事。○○率爾請兵。○恐釀不了之局。○○廣濾任紳逢辛得信。○飛電院司。○懇飭夙負民望之鹽捕營管帶徐誠檀及夏巡檢等。○○會縣妥愼設法。○勸導解散。○再議辦法。○并電囑勸學所。○切勿恃兵力。○○致難收拾。○然聞省兵已發。○飭管帶阮慕咸等督率前往。○○任紳復電請撤回。○未知能免激變否。○

●錫良佩服參摺

日前某侍御奏稱東三省總督錫良。平日廉潔自矢。○辦事認眞。○謹愼有餘。○若在內地無甚交涉省分。○整飭官方。○改良政治。○則用當其才。○必能有所建樹。○惟東三省現在正値吃緊之際。○對付外人。○必須通權達變。○○諳習交涉者方能勝任。○而該督素性謹愼。○辦理外交。○○未必擅長。○以故到任以來。○遇事棘手。○諸多損失。○人地似不相宜。○可否設法量移。○以免用違其才。○而另簡長于交涉大員。○前往接替。○庶不至遺誤大局云云。○當奉旨寄錫督知道。○○聞錫對于該摺。○頗以某侍御所見爲然。○○擬卽具摺奏請。○藉此乞退云。○○

●袁世凱最近之舉動

河南袁氏。○自退歸後。○其舉動頗爲世人所注意。○近探得其近狀如後。○袁氏之家。○○距彰德數十餘里。○宅第共百餘間。○守衛家丁。○尙有三百餘人。○每日寢處必數易。○而使館之委員。○銀行之大班。○仍絡繹于門。○赫赫勢燄。○尙不減於當日云。○

●胡侍御封奏之內容

胡瘦堂侍御思敬。○○日前遞封奏。○係參劾近來各省用人之外謬。○大約設各省候補府道中。○往往有乳臭小兒　既無學問。○復無經驗。○入京運動數日。○○輒補勸業巡警以出。○其中情節　不問可知。○常此不改。○將來新官制實行。○得補官者。○悉皆此輩　國事復何所賴。○無怪外間謂我國變法。○愈變愈壞也。○聞餘語亦甚切實。○奏入留中。○大約須細加推究云。○○

●碩學通儒之旗員

各衙門咨送碩學通儒。○○刻已經學部彙齊。○於二十五日截止。○咨送資政院。○○以備開單奏請欽定。○漢員中以湯壽潛。○梁鼎芬。○程明超。○票最多。○○旗員則僅有延鴻。○李家駒二員。○且票數亦少。○恐難入選云。○

●陳筱帥電奏之內容

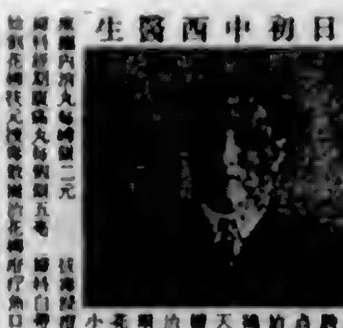
聞直督陳筱帥。○○日前有電奏到京。○○以前被某侍御參劾。○詞意牽連。○謂其爲某邸之乾女壻。○雖某侍御現已被黜。○而人言嘖嘖。○陳頗內不自安。○故日前有電奏到京中請詳細查辦云云。○○

●瓜哇設領未派人之故

荷領瓜哇已商定添設領事。○惟尙未與荷使訂立領事細約。○故未卽派人。○○

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]



劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳狀元拔毒散

每樽銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸

每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸

每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥

每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸

每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

[illegible]　藥到回春

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

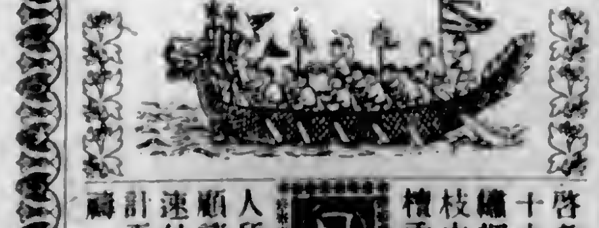
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴紗街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍囬双面唱碟及時欵十寸双面唱碟新欵留聲機器發售[illegible]

曉玲瓏頻頻徹耳聽之者[illegible]恐外埠遠近梓里[illegible]未能盡錄[illegible]間及可將[illegible]爲留心惠顧[illegible]羅省地利[illegible]

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本神戶廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本嶼綢緞絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢羢毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新寗內地銀兩匯兌不拘地方遠近看伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包安仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

司事人伍明聰　吳奕柏　周自燊　悅來棧仝啟

伍明鎭　伍梓南　悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下

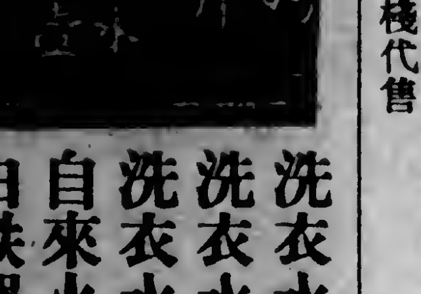
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘧丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾愼街悅來棧代售

金山　祥利　正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆傺

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賛揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●新甯鐵路第十二期股份開列

寗邑張元耀五百元
甯邑劉社恩二百廿五元
甯邑劉霖顯二百元
寗邑蔡九如二百元
甯邑余仕中一百五十元
甯邑張隆柏一百元
寗邑張涇廷一百元
甯邑張積厚堂一百元
寗邑張隆念一百元
甯邑陳球大一百元
寗邑雷維潤一百元
寗邑李廣華堂一百元
會邑陳泒一百元
甯邑李聖煜五十元
會邑陳華浩五十元
會邑陳華略五十元
甯邑李漂文三百元
寗邑李衍南二百元
寗邑許濟項二百元
甯邑馬本珠二百元
甯邑李壽南一百元
寗邑伍于胥一百元
甯邑張善緒祖一百元
甯邑張光灼一百元
寗邑許昌耀一百元
寗邑雷鉅學一百元
寗邑李祖鏈一百元
寗邑馬松春一百元
寗邑李向燃一百元
會邑陳惠吉五十元
會邑陳華仔五十元
會邑陳華信五十元

是期共收得股銀四千一百七十五元
該銀照是日滙價四三五仲算

●●●本報書籍目錄

時務新書

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二毛五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
國語教科三毫五
法律教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答二毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)

筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
露惜傳七十仙
怕老婆一十五仙
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五

●●●(理)(財)

理財新義三十先

●國文書

初國文教授法三元五
四千字文一毛

中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史一元二五
大美國史八毫
英國史一大元
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
藥性賦二毫
眼科証治八毫五
產胎舉要一元
保產理法二毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
傳氏男女科三毛
萬年青三毛
婚姻談二毛
珠算課本一毛
一本驗方新編四毛五
英文漢話一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東圖表三毛五
表新甯地圖五毛
秘密電艇三十先
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
幼稚字課四毛

●地理

洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷史

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
讀史論略三毛
清史攬要五毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺桔黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
狠醫銀四毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
痴情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五硎恩記五毫
奇案開塲四毛
九命奇冤七毫
倘友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
聶刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

近史小說

國朝曹杜兩相得諡文正之由 （春冰）

杜文正

達縣吳季清先生。友一內務府老　官旂人某君。年七十餘矣。通籍道光末。歷事四朝。　內廷故事蓁熟。嘗爲述道咸間遺事。多人間所不得知者。云　宣廟(道光)晚年最鍾愛恭忠親王。欲以大業付之。金合緘名時。幾書恭王名者數矣。以　文宗(咸豐)賢且居長。故逡巡未決。濱州杜文正公時在上書房行走。適授　文宗讀。微窺上意所在。欲擁戴　文宗。以建非常之勛。一日　上命諸皇子校獵南苑。故事。皇子方讀書者。奉　命外出。臨行時。必詣師傅處請假。所以尊師也。是日。文宗至上書房。左右咸無人。惟濱州一人。獨坐齋中。　文宗入行禮畢。（皇子見師傅皆長揖）問將何往。以奉　命校獵對。濱州乃耳語曰。阿哥至圍場中。但坐觀他人馳射。萬勿發一槍一矢。並當約束從人不得捕一生物。復命時。　上若問及。但對以時方春和。鳥獸物徵。不忍傷生命。以干天和。且不欲以弓馬一日之長。與諸弟競爭也。　阿哥第以此對。必能上契　聖心。此一生榮枯關頭。當切記無忽也。　文宗既至圍所。如所囑行之。是日。恭王所得禽獸最多。方顧盼自喜。見　文宗默坐。從者悉垂手侍立。怪之。問其故。　文宗曰。吾無他。但今日適不快。弗敢馳逐耳。日暮歸復　命。　文宗獨無所獻。上詢之。即如濱州所教以對。　上大喜曰。是眞有君人之度矣。立儲之議遂決。後數歲。　宣廟上賓。　文宗甫御極。即晉濱州爲協揆。未及正綸扉而遽薨逝。　上聞訃。爲之失聲。親往奠醊。追贈太師。予諡文正。飾終之典。悉視大學士例有加。嘉道以來。漢大臣追贈太師者。僅公一人而已。蓋非惟追懷典學之勤。亦以報其擁戴之勛也。　國朝　列聖之文學。以　文宗爲最優。蓋亦濱州啓沃之力云。

諸文

擬創草捐說帖

草捐者。別乎花捐而言。亦正爲抵花捐而發也。社會大害。賭吹以外。合嫖鼎足而三。今煙餉擬以印花稅籌抵矣。獨至名異實同之花捐。置之不論。殊非激濁揚清之意。且煙賭兩項。稅額既巨。習染尤深。尙能悉索窮搜。以達籌抵之目的。若區區花捐籌得幾個草花頭。已足爲代價而有餘。不揣謭陋。略擬數例。棄花用草。李代桃僵。愼勿笑爲草草從事也。

一皮草捐。南省天氣。無須狐裘。其有好闊皮氣者。非慣充排頭。卽自炫家世。疑仿重稅奢侈品之例。歲輸欵項於官府。始准搖搖曳於人前。國奢示儉。取不爲虐。

一煙草捐。烟草銷場。以紙煙爲最。前聞民部有十六歲以下。不准吸食紙煙之議。非實行取締。恐亦徒託空言。今社會中。乳臭小兒。髫齡學子。無不口銜一枚。肆吞吐。與其不禁阻。曷若稍示通融。擬自後童子吸煙須納費領照。違者罰金。寓禁於征。尙非苛擾。

一糧草捐。各省民食不足。雖因出產之絀。亦由暴殄之多。查各歲終時。羔粽粉餌。雜以並陳。復以火爆殺製成油團。無富無貧。誇多鬥靡。此等食品。既不能長代饔餐。亦大不利於口腹。甚至色變臭惡。棄之如遺。糜耗糧食。莫此爲甚。欲節其流。非酌收捐欵。不足以示限制。凡此者。藉籌欵以維持風俗。以視印花之累商場。鹽稅之碍民食。與諸草木。區以別矣。世有去惡務盡。而爲斬草除根之計者乎。願以此說進。

譯叢

外人論中國之新舉動

中朝有志維新現象。祇有兩種。一種佳象。一種惡象。就佳象一邊言。卽我人常所習聞者。謂中國已醒。如禁鴉片也。練新軍也。簡海軍大臣也。設立高等大學也。建設鐵路也。預備立憲也。是固然。某等且常購得中國秋操圖。並謂其程度殆去外國戰備不遠矣。然此處實不能作平行線觀。中國惟求外表耳。求如日本之崛起。幾於世界第一等強國所望其足步尙須加緊耳。中國維新雖似有種種事業。而依其心理。並無實在改革之心。外人之久居中國者。皆習知之。謂中國實未變也。有自名老中國者。投書於某西報。茲撮述其畧如下。

英政府勿輕信中國之改革也。人民不過高談闊論。自謂不滿意於政府。而中間有所謂代表者。號爲人羣中有道德知進步之人。時時號於衆。謂中國應爲中國人之中國。而上則改革之諭旨。亦連翩而下。其實則今日添一陸軍也。海軍也。財政也。教育也。巡警也。管理之法種種奇特。彼經費從何處來。作何撙節之法。從未有人起而顧問者。厘金則裁矣鴉片則禁矣。賄賂則愈通行矣。此正如法語所謂愈變則愈仍舊也。

記者曰。嗚呼。予聞此語。予愈傷心矣。雖然。願我國人一振精神。起而洗之。

粵東故事談

水塘四鼓

粵中水塘宵更禁五鼓。自伏波將軍路博德號令始。博德與樓船將軍楊僕。伐粵兵會番禺。博德將兵居西北。建德及呂嘉閉城以守。楊僕自擇便處。居東南。攻敗粵人。縱火燒城。粵素聞楊僕性酷虐。所至民苦鋒鏑。而博德寬大。由是皆降于博德。呂嘉與建德乘夜欲亡入海。先是博德以建德與呂嘉敗。必夜逃之海島。傳令沿海營寨宵更皆四鼓至曙。至是建德與呂嘉果遁海而竄。以四鼓營寨防守嚴少缺五鼓。不覺天曙。博德已遣人追捕。校司馬蘇宏生獲建德。粵郎都稽獲呂嘉。斬其首以獻。粵由是平定。至今水塘宵更但四鼓。不用五鼓。博德之烈。所垂遠哉。若嶺南集記相傳擊五鼓則潮水泛溢。此悠謬之說。何足據耶。

新譯小說車中秘密每套銀五毛
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

吞騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心吞騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈　回中三　香邑人蕭炳燕謹啟

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

●●●聲明承受

啓者沙加緬度埠埃街門牌三百零四號利棧攤館生意原係余杰章所創今因志圖別業願將利棧舖底連樓上土庫全盤生意架物一概在內頂與余成美堂承受准三月廿日正午在該舖內交易清楚倘或利棧余杰章舊手人有欠到唐番揭借附會担保數目等項依期到來取妥如過期不到是爲自誤以及轇轕來歷不明一概歸上手人支理不干承受人之事嗣交易後或照舊字號或改號新張日後生意財發萬金與舊人無涉特字聲明以免後論　宣統二年二月廿日余成美堂謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見渮無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痲氣湯　治陰囊腫大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山正埠 美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅
油糕酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來　揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往
Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人 何玉洲 呂煥唐 楊紹鏗啓

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以一杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠衆爲諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

龜齡給蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鵝鹿補腦延年　三蛇班豹龍虎酒　熊掌鹿雞壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗[illegible]補酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城[illegible]
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠[illegible]
二埠廣英昌號　琴南　粵東省城存仁堂鄭普濟司理人[illegible]

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹皆書自古星相得名成都蓍蓍皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲糊爲事者也弟身當學界與究天人未獲題名於雁塔先救覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙爲筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑願云歷節神奇遨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲誠贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有孤疑須停車而一問非敢全豹之窺竊亦屬探驪以獨得至於經民憂世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜教按趾貴臨是禱

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有　梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上　砵崙廣萬源黃崇錫启

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

●●●賞奇社第十七會題目求教
里鄰　里家　野家　野鄰　犢轆聯
照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無貲不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平
香港洪桂昌各妙藥又到
大一補身生水丸每樽五毛
花柳解毒丸每樽五毛
珠珀萬應膏每樽五毫
搭船搭車暈浪散每樽一毫半
花柳白濁丸每樽五毛
朱中興救時普濟水每樽一毫
付丸散郵費在外
化痰止咳丸每樽一毫半
宿娼免毒丸每樽五毫
神効撞毒丸每樽一毛
週身臭狐散每樽一毛半
惡止哮喘丸每樽一毛半
芒菓丸每樽五毫
Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

本日新聞紙第十九卷第五十六號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. XIX, NO. 56 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, APRIL, 19 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday 734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月十九號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月十一日禮拜二

本報價目

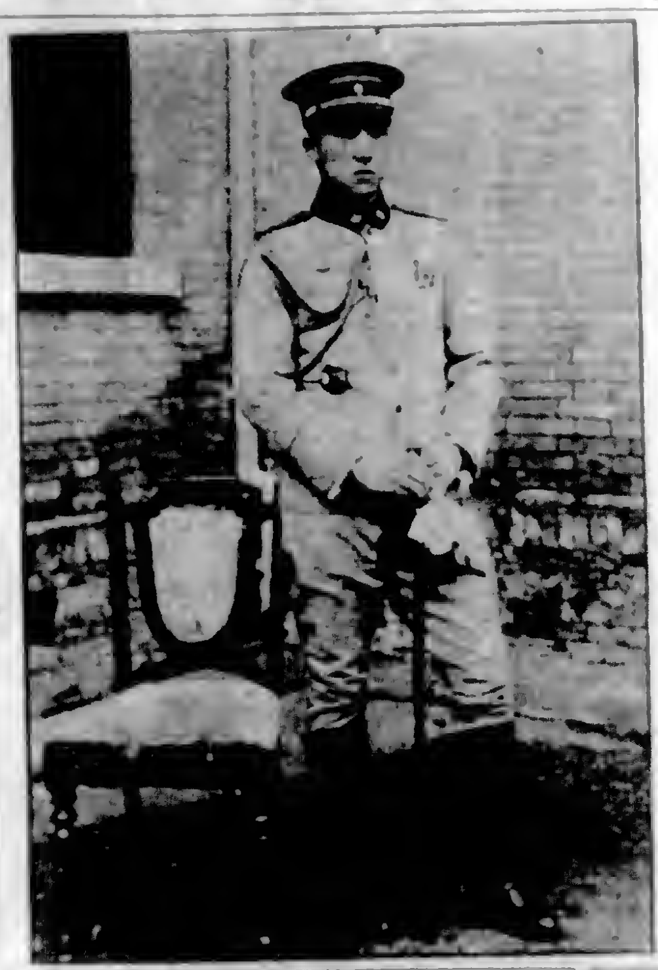
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 乘愛請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人黃吉釐啓

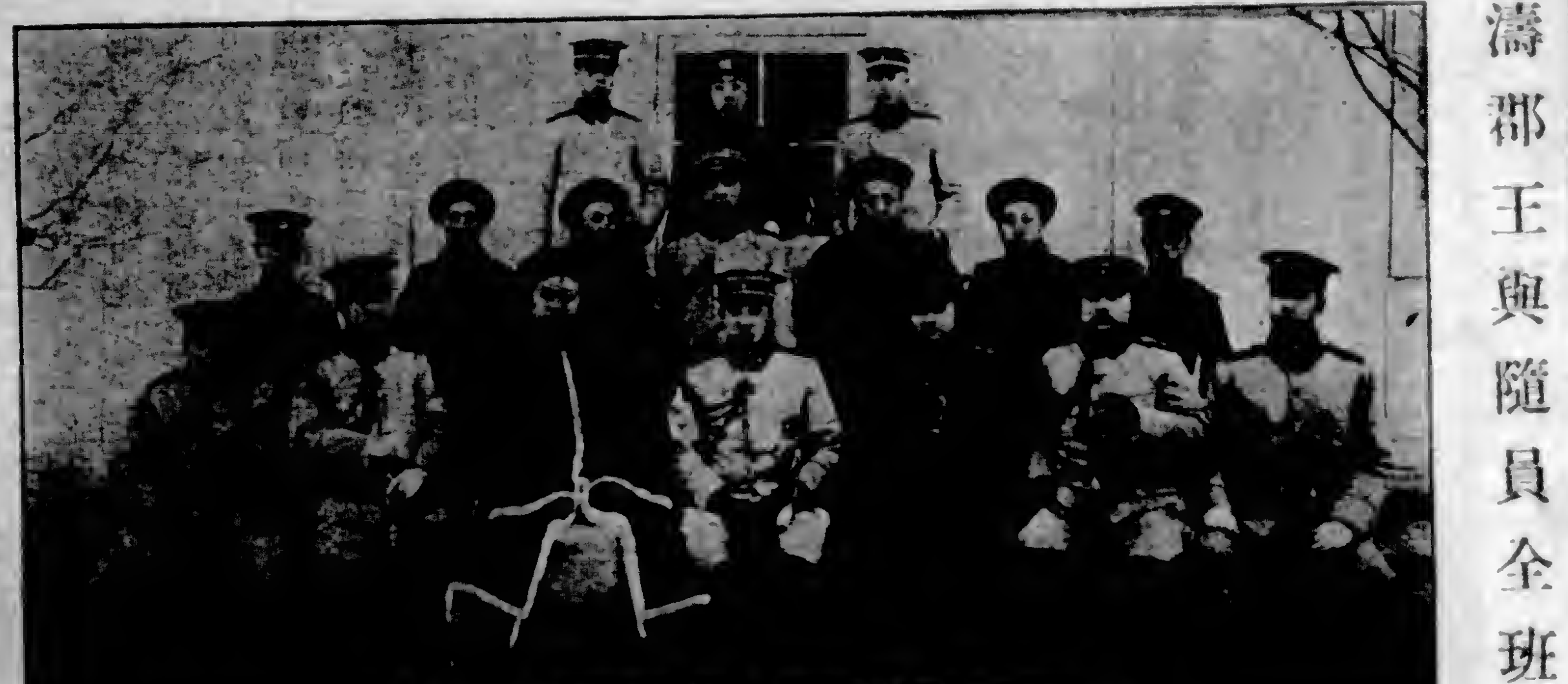
麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久爲蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

畫史

禁衛軍兼軍諮處大臣濤郡王。奉命出洋考察軍政。當在北京出發時。與其參贊隨員諸人。合拍一照。以留紀念。除李經邁外。其餘皆是禁衛軍諮中人。一律皆著軍服。洵足以壯觀瞻而振尚武精神矣。亟印登報端。以供快覩。


濤郡王之武裝


濤郡王與隨員全班合照

吳爲雨 江紹沅 桐昌
唐寶潮 程經邦 張慶桐 田獻章 劉恩源 彭燦昌 譚學夔
姚寶來 徐致善 哈漢章 濤郡王 李經邁 良弼 文華

泰興隆
T. HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.

（專辦）公煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉桌圍帳簾自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉染才信藥酒藥丸正山西鐡齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意 大埠 瑞泰 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正廣隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埿爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛嗶結彩男女線仔襪尾利允鷩鷥氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 鋪在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十一號 金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司
雙龍八卦爲記

本店尚辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

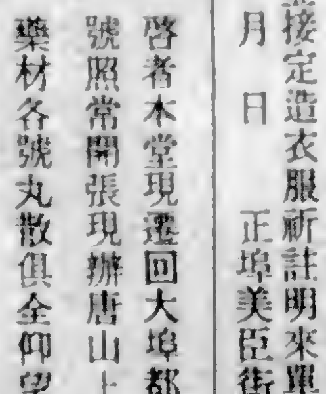
萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行實與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兇息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記謹啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈崙造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸 老山人參
本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號
[illegible]

贊生堂
[illegible]

加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理 方饒富 副總理 譚華鈿 梁超焯 中文書記
龔則周 司徒德仁 陳敦 西文書記 梁越焯
譚華煥 鄭星南 管庫員 麥榮 譚華相 管數員 梁昆柱
張傑 司徒瓚 監督員 譚華敦 黃廣秀 梁堯柱
核數員 譚華双 譚炳耀 催收公欵 張明焯 譚富才
協理 梁焯棠 麥英 司徒秀 幹事員 鄧美裘 譚顯銘
梁宋 議員 司徒德洪 梁國柱 鄭整
羅如 譚俊林 料儀員 麥優 方添 梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠市尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘 下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘 下午三點鐘 四點三十五分鐘

最新社第一會求教

有無○○○○○
無有○○○○○
救國亟宜興社會
●●●●●●●
轆轤聯 木屋拘囚吃盡苦 歌 單聯

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送
黃公越師爺評閱

第二會求教

一二三 轆轤 抵得凄凉有日好 歌
●風流李白詩無敵 單聯
準四月廿日截收
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

（貨價行情）

正埠城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元四毛
興記石力粉每箱三元八五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元五
同亨裕生油每箱五員四毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日用常品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于同街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋 蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄭族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鏃側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉貞洞鄭敬瀚捐銀三百元
劉貞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉貞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熖敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元
潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉貞洞鄭修高捐銀一千元
邊村鄭由兆捐銀三百元
劉貞洞鄭修舜捐銀三百元
倉下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭瑱敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉貞洞鄭松修捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭適倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄭夢顏 鄭敬儀 鄭文質 鄭敬璉
衆推學堂協理人 鄭堯敬 鄭挺周
衆推香港總理銀人 鄭修溥 鄭修祥 鄭修均 鄭修嚴 鄭儀敬 鄭華敬
衆推香港協理銀人 鄭汝德 鄭福敬 鄭光宗 鄭奇敬 鄭潤敬 鄭修誠 鄭燿敬 鄭慈光
鄭修熙 鄭敬賀 鄭和修

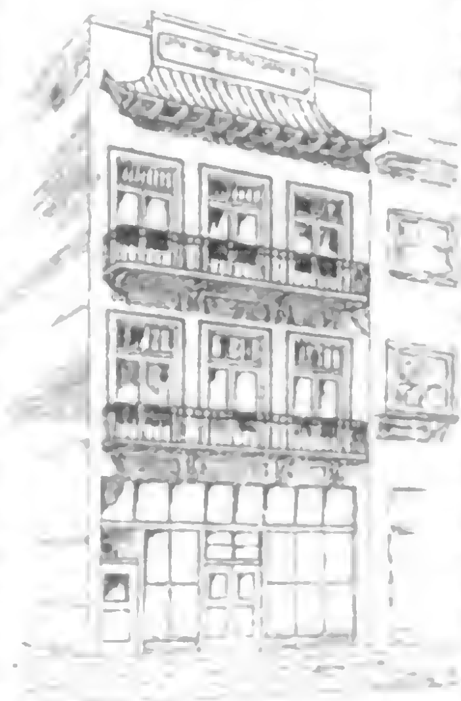
衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄭祝敬 Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄭修璉 Wing Fung 45 Waverly Place San Francisco Cal
勝南 鄭文迎 Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄭炳敬 Coon Chong Lung 400 I St., Sacramento Cal.
廣英昌 鄭修舜 Quong Yinp Chong 312½ I St Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄭溥敬 Quong Sing Lung 914 Third St Sacramento, Cal.

金山鄭本仁堂公啓

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉 鄭祝敬謹啓

大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月二十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嗎煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

仁隆 金山大埠
YAN LUNG CO 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 亞披術戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山 遷善堂戒烟丸
[illegible]

（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具駁衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字厨書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本九毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海湖五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書二毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
寫信必讀二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四注齊一本二毫
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
尺牘句解二毫
●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風濕骨鼓脹痛藥水每樽銀二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回癍痧科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經藥膏每合銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合一元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
應驗跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻塞藥水每樽銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退翳藥粉每樽五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眼藥水每樽三毫五
遍身瘋癢藥水每樽銀五毛
極妙頭瘋藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥水每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 354 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒 是乃九轉丹 仁術成名 海外名醫 前任金山總領事 余思詒題 前任呂宋總領事 王樹善題 前任金山總領事 張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒 仁心仁術 今之華佗 杏林春滿 前任金山總領事 黎榮耀題 大韓國留學生 朴勝烈拜題 刑部主事 區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒 濟世良醫 再世扁鵲 學貫中外 海外名醫 世黃岐

大國手孝廉溫次文先生雅鑒 藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹岐黃

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及醫症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲就小兒習西文遷往紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒專治花柳疳瘡魚口便毒白濁及癰腫濕熱毒痔瘡等症且先食此膏再到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患渴火所傷涼之立效小毒時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每両銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服一元
花柳解○散每服五毫
珠珀拔毒膏生肌散每両銀二元
珠珀疳散每両三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五
小兒胎毒散每服銀一元
要腹瘀痛散每服五毫
吹喉散每服五毫
小兒疳積散每服銀四毫
痰喘丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癩藥每両銀一元
瘡藥每両銀一元五
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰補精丸每両銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參茸補元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年梅毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂 自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

●●●濤郡王電允接納華僑歡迎

本埠歡迎會總値理等。今早接到攷查軍政大臣濤郡王。由地洋丸發來無線電。已允接納華僑歡迎矣。現聞歡迎會人員。擬俟張公使抵駕後。籌商一切恭迎王駕禮節。。大約悉照原議章程辦理云。。

幷聞濤邸行程。甚爲匆忙。駕抵本埠。勾留數小時。卽轉赴美京。因定于月之廿八號。與美總統他輔會晤。。至五月五號。由紐約轉赴歐洲。故本埠華僑。所辦歡迎事宜。一切從簡云。。

●●●英人惟利是視

紐約西報載北京二月二十日來電云。。考察軍政大臣濤郡王動程前往日本後。政府卽照會駐京各國公使。以該大臣到各該國遊歷。考察軍制。英公使照覆政府謂。。若不將英國所要求各欵之懸案議决。至時則不歡迎洵往之大臣云。京中外交界以英國如此要求挾制。是侮慢凌辱帝室人員。遊歷之路程。或爲之更變也。據官塲傳來消息。。濤郡王不往遊英國矣。。于此可見英國前者之歡迎考察海軍大臣洵郡王。不過欲中國向英國購置戰艦耳。此次不肯歡迎濤郡王。可見英國之不滿意處。因中國在美德兩國辦買陸軍器械。不向英國購置也。美國武員林離。蒙濤郡王聘爲顧問。聞祇隨往日本及美國云。。

（按）外人之對中國。惟利是視。人皆知之。。英公使之言雖極挾制。然甚老實。較之陽示情文。。陰奪實利者尤勝一籌也。得此一激。我政府今而後可知外人之方針。。非愛我實謀我。欲有以抵之。非發奮圖自强。實無他術也。

●●●中華集議歡迎濤邸之禮儀

本埠中華紳商。爲歡迎濤邸事。昨晚七點鐘。。集議於中華會館。黎領事亦親到會議。先由黃主席公越提議。。謂此次全体華僑。咸具愛國熱誠。歡迎濤邸。業已預備一切。惟日前致電前途。探詢濤邸行旌。駐節某旅館。。茲閱各報所登覆電。言濤邸到埠後。卽附車轉赴美東。未知此事如何。請公定議。。

黎領事云。昨日所接檀山來電。報稱金埠華僑歡迎。。濤邸甚爲感謝。惟恐行程急速。未遑勾留等因。。張欽使准期明晚抵埠。俟張使到後。與之商議如何。然後請示就是。

黃吉耀云。歡迎濤邸之事。皆部署已定。。惟據本埠陸軍統帶官巴黎。。接到地洋丸發來無線電音。。謂濤邸禮拜五早（卽廿二號）八點鐘抵港。十點餘鐘。卽乘專車。轉赴美京。似此行旌匆忙。或有緊要事件。與美政府商議。亦未可料。至請宴之事。俟張使抵埠。然後商量。惟一切歡迎事宜。亦當竭誠辦理。如搭建彩樓。及安設電燈等事。。准於明日舉辦。可否之處。請公定議。衆以欵項已集。自當盡禮歡迎。。以表華僑之熱誠。皆極贊成。

●●●美外部電飭暗差護衛濤郡王

西報云。本埠暗差長摩佛。昨日奉到美外部來電。。飭令于中國考查軍政大臣濤邸到埠時。小心保護。沿途護送至紐約。至五月五號。濤邸由紐約附船。轉赴歐洲。張公使已出三藩市。恭迎濤邸。亦僱差護衛王駕。以防意外之虞。本埠稅務司。亦奉到政府來電。諭令優禮接待。藉表邦交之誼。稍頓怕思域火車公司總辦啡氏。。現已預備專車。。以便濤邸等轉赴美東。向來美外部。飭令暗差保護外國貴賓。。事

●●●黎領事告示照錄

欽加二品銜江蘇存記道金山總領事黎爲出示曉諭事案奉欽差出使美墨秘古國大臣張　扎開。。査金山中華會館向章。凡遇有兩造爭執。邀集紳商董事調處。所有到堂之人。須由會館之洋巡捕査驗憑簽。方准入內。辦法甚爲妥善。。乃邇聞此例已不復行。任人擁擠到堂。以致小則口角。。大則鬨毆。互相衝突。實屬不成事體。合行扎飭。扎到該總領事。卽便遵照。特諭該會館紳商董事人等。。嗣後遇有會集調處之事。仍當憑簽入門。毋許亂進。以符舊章。是爲至要等因。奉此。除扎飭中華會館遵照外。合行出示曉諭。爲此示諭。仰閤埠紳商僑民知悉。自出示之日始。嗣後會館。遇有會集調處之事。應由洋巡捕。査驗憑簽。方准入內。以符舊章。毋違　切切特示。。

宣統二年三月　初十　日示　實貼本埠

●●●歐陽庚赴巴拿孖總領事新任

中國新設中美洲巴拿孖總領事。。外務部奏派雲高華正領事歐陽庚升署。經紀前報。現歐陽庚已在雲高華卸事。。搭車來大埠。轉赴巴拿孖總領事新任。今早八點鐘。。經已抵埠。寓於士丹佛旅館。並因濤郡王日間抵美。。俟恭迎郡王後。方轉赴巴拿孖。榮履新任云。。

●美招待員代擬濤邸考察程期清單

此次濤郡王來美。美國政府派出招待員。代擬濤郡王沿途考察程期清單一紙。經美京使館抄出。並經聲明此單程期。有無更改。須俟郡王到時。再行定奪云。茲將原單錄下

計開。中三月十四到大埠。十五遊覽大埠炮台。卽晚起程。十六七八等日。皆在火車。十九日到芝加高。。卽日遊覽鐵廠。製造動物廠。是晚起程開車。二十早到匹卜士。卽日遊覽鐵廠。晚開車。廿一早到巴夫路。卽日遊覽瀑布。晚開車（以上自十四日至廿一早。沿途觀覽。由該處地方官。及陸軍部。臨時安排時刻。呈請示遵）廿二早到華盛頓。是日在車上早餐。十一點鐘見外部。十二點鐘外部答拜。。兩點半鐘謁見總統。三點半鐘觀操。晚八點半鐘總統筵宴。。西五月一號。卽中三月廿三禮拜日。是日上午九點鐘。。使館預備早餐。十二點鐘乘總統御船遊華盛頓墳。於十二點鐘在船午餐。七點鐘回寓。。晚八點鐘在外務部筵宴。。廿四遊觀上下議院。海陸軍部。總察院。陸軍武員學堂。水陸軍醫博物院。紀功碑。養殘老兵院。農部。實業專利局。製造局。金銀庫。權量局。書樓。油畫院。觀象台。政府印字局。萬生園各處。是日上午九點鐘使館預備早餐。下午八點鐘使館宴會。夜開大跳舞會。。晚十二點鐘開車。廿五早到紐約。。卽日遊觀格蘭德墳及各處。。廿六日遊覽陸軍各學堂。。廿七上午十點鐘。搭船啓行赴歐洲。

（按）此單原擬十四到大埠。。十五遊覽大埠炮台。卽晚起程。若郡王此來。刻期入美京。幷不在大埠逗留。則此單所擬程期。俱要更改矣。此次郡王行程之迅速。。或者有緊要之外交問題。。須要卽入美京。亦未可定。蓋郡王此行。奉有監國手諭。幷不祇在考察軍政一方面也

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油[illegible]
現在金山都板街九百五十三號
照常復業如蒙光顧請照上列之
英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痛等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百二十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山 廣生和 正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳祺堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登　啟

大有 聯記 酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵傢俬俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌 金山正埠 隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵傢履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衎　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　全啟

家用 華 新衣 利
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張褻自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞　余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三

司事人　黃孫照　黃振釗　余珥中　仝啓

誠實 廣彰 衣莊 傢俬
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机械送禮時欵布疋各欵香鹼鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●香港[illegible]四十三元八五

●●●朱應元案不肯給恤

中華會舘列位紳董均鑒　敬啓者。華人朱應元。前被屋崙街車輾斃一事。前委鄙人函請該街車公司。給償恤欵。。以贍養死者之家人。經遵命照辦。第昨接到該公司覆函。。以朱係自行失愼。致被輾死。非管車人之咎。。應不能給恤等情。似此可毋庸赴衙控告矣。照鄙人披閱驗屍官所錄死者之口供。乃是朱自悞所致。于街車公司。殊無關涉。玆將該公司覆函呈上。仰祈收覽。耑此奉報。。順請

公安

中華律師卡路曲頓　西四月十六號

附錄屋崙街車公司致中華律師覆函

卡路曲律師鈞鑒　敬覆者。接到惠函。披覽之下。。祇領一切。至函內所稱本公司之街車。輾斃華人朱應元。。應酌給恤欵一節。查朱係自行失愼。致遭不測。非本公司管車人。有意將其輾死。以理度之。自不能向本公司索償恤欵。。耑此佈覆。祗請　諒鑒。

屋崙街車公司頓

本埠新聞

●趙百曉案審訊再續　華人趙百曉。。被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙。又審証人余快。。據供去年九月廿一晚。由積臣街市藥而回。行至馬房巷尾之空地處。。驚聞炮聲四五响。心寒股慄。不知所措。隨窺見趙百曉。何金有兩人。由瑞記店門口走過。該店有火光射出。。燈影之下。見該兩人各手黑鎗一桿。約距我面前二三步飛跑而過。轉向呂宋巷逃逸。後又見余進到余歡和屍前諦視一番。。旋卽由余家公所樓梯登上馳報。斯時我驚魂未定。急轉身入瑞記躲避。候有差到。乃敢登樓入余家公所。將情投報。至則余成余宏二人在焉。彼等詢悉情由。歎惜者久之。。後我返回委士打街浣衣館寓宿。我於去年二月間。與余亞福行街。伊曾指稱趙何二人係斧頭仔。着我勿近其前。。以免有意外之事。我謹記於心而不忘云云。

下午又審証人余焜。據供與趙伯曉何金有相識已有年餘。於未鬧事之前兩晚。卽禮拜夕。道經華埠都板街夾企李街。與趙何兩人邂逅相遇。伊語我曰。。余棠私帶安益堂妓婦逃往別埠。向余姓索償身價銀一千三百元。若不如數給足。於禮拜二晚。卽以軍火從事。至時切宜隱避。方能免遭不測。我當頷領之。惟不甚介意。至時忘記其言。因事到某堂訪見余炎。晤談之下。未幾見趙何二人。。詢問余炎有無快炮新欵三十二號碼。余炎答曰。房內有之。。趙白曉卽取該號炮彈二粒。何金有則取三粒。急欲出門。。余炎謂何不取足其數。伊謂已敷用矣。趙見我在座。卽耳語曰。爾不記得前夕勸誥之言乎。我頓觸於心。卽回寓所。。事後將情普告親屬。余成聞知。曾來詢悉其底蘊云。。

聲明

敬啓者弟姓名黃長有字英佩書邑南坑人日前曾入有衆公[illegible]以堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈

羅省埠弟黃長有啓

●西匪截刧華人之兇悍　華人李森。。受傭于本埠地緯街九百零一號某西人之家。充職厨夫。昨晚道經扳街近跑亞街。突遇西匪二名。擬行搶財物。竟將李森毆擊。負傷甚重。適爲賣報兩西童瞥見。疾聲告警。匪等恐被拘拿。立卽逃遁。嗣由差將李森車往醫院調治。驗悉頭顱損傷。。並脫去數齒。或無意外之虞。

●黎領事關心華僑之治安　黎領事藻泉。。以華僑居留區內。搶刼之案。日有所聞。殊屬大碍公安。昨日下午。。特偕同譯員歐陽祺。往見總巡捕馬典。請飭差嚴密查究。。以保治安。。

●差拿船開行之人數　差拿輪船。。今日由本埠開往遠東。頭等位客八十名。內華人攷察商務委員黃袞華一名。茂和店件謝維禧謝勝二名。大艙位華客二十名。。另假道者三名。無册撥回者六名。由新候審所撥回者三十二名。。貨物一千九百噸。該船是水新裝無線電机器。消息靈通。。與高麗船及西伯利亞船之電機欵式相同云。。

●無册又拘撥四人　有華人四名。。近日在羅省被差拘逮。指爲無册居美案。由官審訊。定判撥回原籍。于今日上午解出本埠。由差拿船遞回中國云。

●總巡亦知捕務之廢弛耶　總巡捕馬典。。以本埠近日匪徒太多。搶摸之案。屢見疊出。昨日特諭飭各差。嚴行巡邏。倘見有插手匪徒。立卽拘逮。入爲懶案。禁監候審云

●街案例誌　一號衙。陳炎及三名。捕小魚案。　退至廿八號審。　二號衙。三餘余勝。取西洋菜案。每罰銀廿五元。　三號衙。安有及四名。賭案。注銷。亞貴及五名。票案判亞貴罰銀五元。餘注銷。　四號衙。亞勝及十九名。賭案注銷。　六號大衙。趙伯曉殺人案。下午再審。

各埠新聞

●西匪行搶華人就擒　初十日居崙電云。華人某。廣居本埠付蘭倫街六百一十號。今日赴捕署。投稱昨日下午行經山巴布路街。突被西匪名。攔截前途。。竟將伊毆擊一頓。隨搶掠銀二十四元。卽行逃竄。故請飭差查緝。以期拘案究辦。報差後三點鐘久。由差拘獲西匪兩名。一蔑曹。十九歲。一卡倫士。二十一歲。經由該華人辨認。確係此案兇犯。現一併禁之獄中。以俟訊辦。。

●是否偸關入美者　六號砵崙西報云。本處巡差。近日拘拿華人林維。疑其由英屬偸關入美。幷私售煙酒。。藉以圖利。押入合衆國衙監獄。昨日提審。。林某供稱來美多年。有西人數名。悉屬舊交。可爲証據。官謂須候查確。。乃能裁判。。

●被窃瑣聞　華人吳根。美產也。家居卜技利卡路頓街。昨禮拜日。挈同眷屬。往遊埃多緯花園。于人叢之中。。被匪摸去銀包。內貯有銀七十五元。事後方始查悉。。

●犯婦產生孿子　初十日卡路緯度省典化埠電云。。西婦蔑氏。日前因謀害親夫。被差拘獄候審。。蔑氏昨日在監忽然患病。异赴醫局療治。現下學生兩子、。未知何時方能審訊云。。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧昭　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁詩南醫庽　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀両回唐等數目凡有轇轕未淸者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項槪不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落閣投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易淸楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵傢履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必從價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快速無悞新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五都費自給

黃孫照　胡輪仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶韻事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况值世界交通遐期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參尤廣採地道之藥材極歡香禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醲底幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認明招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚麒麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燉腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●舊金山大埠泰興隆　廣益號㊞廣利號　●新金山　李興記　悅盛
●檀香山正埠傳泰號　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●紐約　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　榮昌

廣州河村里李宗棣　寶陽溝口鄉李　尹仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線汽船鐵路皆交通上不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝犇埠現已築有十五米又多置實業于毡汝犇埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●玆將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金豬并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公炬油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝台椅 發售

信箱第二千五百五十八號

仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑑明 伍于鰲 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家寄信箱在市地順早第二千零二十五號

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

●●●緊要新聞太多暫停論說

●●●緊要新聞

●●●同胞慘被虐待之函訴

中華會館列位鄉先生綜鑒敬稟者。事因本埠監房。減制飲食。刻待同胞。迫得代訴。以挽危急。溯自中美條約既滿。。禁工問題發生以來。各埠之無冊被拘者。幾無日無之。。藉無權居美之言。不論久暫居留者。一旦拘獲。不問是非。直指爲新客。驅入牢籠。硬撥回籍。其苛刻者莫以該埠爲最。美國向號文明政事之國。其待監犯。各有專條。。上中下判爲三等。則其例犯與罪犯不同。各列等差也明矣。。今我華人所犯者。强權國之私例耳。他敢相待。。竟以頭等殺人之罪相埒。刻下由監房操厨工者。是犯殺人之罪。。因奴顏婢膝。寵於監頭。遂拔之操厨。致成狐假虎威。刻制飲食而附益之。查美國待罪犯之例。由皇家發出每日三餐。。每餐例値銀二毛五仙。詎本總理監務者。竟敢授命於監頭。。每日只給兩餐。每餐僅給面包一塊。蠔仔一團。約二兩。細豆小撮。牛肉半兩。冷水一杯。幾樣和勻。一同飼狗。。牛乳珈琲白糖各樣不給。計其每餐僅値銀五仙。其刻減監犯口粮。。置人之飢寒疾苦於不顧。尤可恨者。我華人肺腑。。時飲冷水。脾胃不合。以致疾病叢生。遂將情節見告監頭。同聲要求。如無珈琲熱茶。請給熱水小許。以療脾胃。卒被拒絕。。不惟無給。反爲高聲謾駡。拳足交加。謂我華人善於詐病。嗟乎。向號文明政治之國。素重衛生。待我華犯。竟如此耶。推原其故。實由於本總理監務。素以排華爲主義。加以刻減華犯口粮爲無二發財之門徑。倘若總理履任本埠三年。起家突過廿萬。蓋由剋削監犯口粮得來。更視我華人向無團體。情同散砂。故敢明目張胆。蹂之躪之。魚之肉之。。肆意虐待。無所忌憚。其地方官之秕政。更有言不勝言。如埧在之被拘監禁者。間有無冊被拘。有各種出口紙。。及回頭紙土生紙商紙等。護照憑據。或借路經過。而亦被拘。彼處准有權居。而此處故意不准者。所在而有。。是豈別處准照美例。而本處獨不准照美例耶。抑各省自有專條。。而例不能行於他省耶。嗚呼。是眞强權蔑理也。。又有監禁由星而月。由月而年。因循敷衍。慢慢延延。久困牢籠。。而不審判者。苟能一審一判。准則放行。否則撥回。免使留難。。早歸祖國。或興實業。或興農工。是亦本然之理。豈地球上除美國一部分。便無可謀生之地乎。就以祖國現在生計論之。。士農工商四途。頗有腦智於經濟者。未嘗有限箇人之自由也。夫强權至於弱種。刻辣手段。慘死人命。等於髦弁。。曾何足惜。如無人爲之代訴其苦。呑泪飲泣。墮於卞聞。弟等目覩情形。難作壁上之觀。迫得據情走告。哀求列位先生。拯同胞於水火。解桑梓於倒懸。。或轉詳 領憲。詳文 公使。轉達美外務部。開正式交涉。詳革其職。或直扎地方官。要求照合美國待犯之例。公平相待。。爲民除害。切切仰籲。弟等以念切同胞。痛癢維繫。代上苦訴。諒 諸公桑梓攸關。義務所在。定必俯體下情。以副素抱。救國莫先於救民。愛羣無殊於愛已之心也。恭請鈞安伏惟公照

紐墨西哥省点面埠衆僑商梓里合併代稟三月初一

油米雜貨 **瑞芝和**

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛瘋痺黃腫脚瘀腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大巑 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望 諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑都信局 四字大字得能

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檳山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香鹼善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大盎頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張

電話差拿四百三十九號 華安號啟

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St. S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布正頭本土各埠大小紅毡花路水頭上[illegible]白壯靚番提子什貨俱全 兼理永[illegible]信局 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

佈告 **兆昌泰** 告

CHEW CHONG TAI & CO
905 Dupont Street, San Francisco Calif. P.O. BOX 2305

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不誤

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也 倫山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St, S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

敬者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學桓 權利趙牧 永勝隆趙鴻文
贊寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴 俊儀堂趙懋統
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳

宣統二年 二月吉日 大埠趙天水堂謹啓

●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤三前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉即着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限賣報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期即携會部來領銀如有越未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相强

肇慶會館啓

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S, F, Cal,

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVER ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙開明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吮咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)

船名	日期
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

(由大埠開行往香港)

船名	日期
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開到香港期	由香港來到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	元月十八
日本皇后	[illegible]	[illegible]
滿始固	[illegible]	[illegible]
中國皇后	[illegible]	[illegible]
印度皇后	[illegible]	[illegible]
日本皇后	[illegible]	[illegible]
滿始固	[illegible]	[illegible]
中國皇后	[illegible]	[illegible]
印度皇后	[illegible]	[illegible]
滿提高	[illegible]	[illegible]
日本皇后	[illegible]	[illegible]
中國皇后	[illegible]	[illegible]
印度皇后	[illegible]	[illegible]
日本皇后	[illegible]	[illegible]
滿提高	[illegible]	[illegible]
中國皇后	[illegible]	[illegible]
印度皇后	[illegible]	[illegible]
日本皇后	[illegible]	[illegible]
中國皇后	[illegible]	[illegible]
滿提高	[illegible]	[illegible]
印度皇后	[illegible]	[illegible]

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來照妥當辦付上

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福耆男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 **兆昌榮** 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

正埠 **錦泰金舖** 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件歷屢十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時償工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●四川諮議局致廣東諮議局函　廣東諮議局公鑒。。敝局自成立以來。疊接各省諮議局來函。咸以破除畛域。聯絡輔助爲辭。竊謂中國立憲。方始萌芽。。官府以摧殘民氣爲能事。而浹洽者少。人民以服從政府爲習慣。。而放棄者尤多。非有抱積極的思想之志士仁人。大聲疾呼。。更得羣策羣力之贊助。胡由睹憲政之成功。中國疆宇遼濶。。在政府爲行政之利便。固可因地勢以區分。在吾民求國步之進行。自當挽同胞而共進。就程度言之。立憲之國。有所謂國民程度者。非爲國中一般人言。實爲國中一般人言也。。中國各省如兄弟然。其對於立憲也。如家人之對於家事然。必各省同時並趨。而後憲政美滿之績。可以刻期而待。否則此省前而彼省卻。此省倡而彼無和。則對于政府無團結。即對於事實而鮮成功。此各省所當互相携提互相啓導者一也。又就利害言之。各省既同戴一政府。則一省之影響。恒普及於各省。方今國家地方兩稅。未經分明。。每有行政官之提案。明係增加本省担負。而亦强以入之國家行政範圍。使諮議局不得與議。如是則諮議局直同虛設。。而朝廷僅與之以立法之名。而靳其立法之實也。而且一髮甫牽。。全身俱動。一省鑒其錯。他省咸率其塗。。觀於憲政編查館之覆各省電。即可較然。而敝局此次對於川督擅務一案。。尤其明例也。此各省對於利害共同關係之點。所當互相研究互相維持者二也。區區之見。貴局當必共表同情。。更希隨時互通消息。無任切盼之至。此請公安。。四川諮議局謹啓。。

●甚矣官威之可畏也　番禺日前有人設堂聚議。。抗阻變賣大沙頭公產。。去歲政界已將堂內之鍾以鏞朱受貞黃作根獲案。訊不知情。經將訊由稟詳大吏。。已札飭准將鍾等省釋。至未獲。蘇星南。胆敢設公義堂。務當獲究。其舉人衛家矩凌鶴書者老李穗田。。本應明白乃官買與商塲之事。何以從中措阻。查明衛凌二紳。實係有無指使。抑或被人背簽。公義堂房屋。即行查封。如衛凌二紳。以後再有阻抗。嚴究不貸云。

（按）吾嘗考諸各國。官吏地方行政上。有公用徵收之條。所謂公用徵收云者。爲圖地方上公共之利益。。及政務上必要之設施起見。得以强制力。備價收買民間之土地。民間不得抗拒之是也。准此以論大沙頭圍事。。今日官吏備價購買。倘屬公欵。（勿誤認官吏私人之欵）以發達地方上之利益爲目的。則可以准用公用徵收之條。而反對者實屬無謂此舉。若係官吏私人之欵。購買此圍地。。藉圖厚利。則不能准用公欵徵收之條。反對者雖運動抵抗。。官吏不能妄加以罪名。而逞其威力。動致拘拿也。。蓋官吏既自出其私財以購地圖利。。則法律上視爲個人與個人之交涉。生私法上之關係。而不生公法上之關係也。。今番邑人以主賣主不賣兩問題。互相爭持。金山僑民。亦聯名公電北京同鄉京官及粵督力爭不賣。記者謂此問題之解決。。當准諸政治上之理學。澈查購地者。果屬於地方政府乎。。抑出於官吏私人乎。則此問題。可以不煩言而解決矣。。

●查明葡人并無測繪上中下三沙情事　記者誌　督院初據勘界維持會稟稱。有澳門量地官。前往對海上中下三沙地方測量。稟請照會禁阻。旋接葡領照覆內稱。。不但并無前往該處測量。即澳門官員。亦無到過該處。。不知維持會何所見而云然等語。袁督以葡領所稱。與維持會所稟。。實屬大相逕庭。究竟是何實情。即札行前山同知及香山縣。。會同查訪明確。實在有無葡人前往該處測量情事。稟覆核辦。。會同該同知及該縣奉此。遂即會同馳往訪實。並無葡人前往上中下三沙測量情事。查該處向有巡防營弁駐紮。若有此事。。該營弁豈有不稟之理。再三查訪。係屬謠傳。昨已據情稟覆。并稱葡人前往該處遊玩。則或有其事云云

●電請免治脅從　新軍潰變廷寄。經登昨報。現大局已定。探聞袁督李提增將軍於初五日會銜電奏。注重請朝廷加恩。脅從罔治。大意謂現在首要就擒。。斬獲及投首者已踰千人。仍飭各路盡搜餘黨。地方亦安靖如常。。惟此次脅從者甚多。斷無悉予駢誅之理。擬送回原籍約束。。以廣皇仁云云。。

●異哉竟有自嫌貌醜而輕生者　佛山福祿新街某氏女貌寢　已許字夫家某姓。尚未過門。日前女往祖廟觀劇。適爲夫家親屬所認。識其醜陋。爲女探聞。返家後攬鏡徘徊。自慚形穢。遂萌短見。取煙膏潛服。毒發時家人急報赤十字會灌救。俾獲更生。聞者皆笑該女輕生之愚妄云。。

●陳列所趕緊興工　日前勸業道擬在南關接官亭建設陳列所。當經諭令左右店舖分別遷讓。現聞陳道以該所於振興商業有密切關係。。當已委員將該所形式寬廣丈數。詳細繪測。以便趕緊興工而壯觀瞻云。。

●哀哉此亦吾粵民之脂膏也　此次兵變。。遺失軍衣皮鞋棉被。及軍用各品　爲數甚鉅。其由巡防營奪得者。則明目張胆。在觀音山天平街等處擺賣。其別人拾得者。則分往各處或當或賣。爲數不知凡幾。小東門某某兩押店。。押入軍用品甚多。爲政界查悉。飭縣簽差前往該押店查明共有若干。以憑備價取贖云。

●尊孔會東區宣講紀事　尊孔會以東門外基礎學堂爲東區宣講所。日昨開講到者甚衆。隨請甘英才李伯鴻沈孝則劉慕民潘甘悅相繼講演孔子學說。聽者動容。十六日在華林寺內宣講云。

●定購造砲機器　督院以粵省前購丹國所出輕機快砲一種。利于守險。施之山路崎嶇處。實可以一敵百。前經飭令製造廠。依式做造。竟能用手工製造。工作精良。曾將砲樣送部考驗。蒙諭嘉許在案。惟鎗砲爲行軍利用。所需必多。手工所製。有稽時日。當飭設法改良。物色最新機器比照做造。以資擴充。前據詳稱。。曾經電詢德國克虜伯砲廠。謂定造每日能製造快炮十尊之機器。約須價銀三十萬兩。請准撥欵購運等情。查此項前經送部驗明。准令再覓最新機器。比照做造。應即照案辦理。除札行司局。飭將購運機器銀兩。分年籌撥。以憑購辦外。并據情咨報陸軍部查照云。。

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑來多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山　天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠㞳慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便上貴客垂愛請照列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋首珠玉器金銀珍飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮瓷枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辦羊毛撞結衫照常投理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

本號專辦蘇杭綢緞走頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋　遷回大埠　[illegible]西人合用　髮綉花搭中新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全假銀額外計平以圖久交仰　各鄉里爲心光顧是盼　大埠廣同泰弟謹啓敬

廣同泰

兼理新寧赤水廣同信局

都板街

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加額外補足銀兩爲心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張專辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選稚貨付上惠市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲安速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

敬者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮金人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九一十九號樓上房舍床椅桌鏡櫳地甑俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑞仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備中國日本顧繡綢緞羽紗皆備接做家用絨器巾象牙刀花古銅玩物搭器玉器銀器飾件宜留雜香貴客留心價銀相宜接香花兩邑匯兌安交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信　代沽譚樹彬正藥丸

本店在大埠開張四十年專辦油米什貨酒烟茶粉均貨真價實如蒙親臨光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號

兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石吻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲肆小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張　話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結

SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉𡶶寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講棧柏一八五二　山失窄結公司啓

天福鑽飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. cal.

東昌　大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三號現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣藺熟煙京菓海味醬料紙料炮竹石吻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理遇致妥交遇知無誤此佈

司事人　余顯和　余榮和　余謙中　余瓊和　承接金豬　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　詳啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石吻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物安爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　孫烈　啓

●●●訪尋舍侄

出賞帖人市得頓埠樂天院馬漢亭曾有舍侄名馬鴻進前往墨國那檽哥埠身業廚工歷年無異不料於前年五六月之間入坑求工自別之後將近兩載不聞下落不知像闖入美抑或中途被害此等情節實屬難明是以特登佈告仰四方同胞慈心大發果知其踪乞音示知即奉候花紅銀五大元以酧其勞此字是實決無食言僅此特佈　馬漢亭謹啓

貨真價實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

城省　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行俱全油價極相宜本店專辦唐山糖茶米煙酒杭什貨散沽如蒙光顧列單付客定必妥速付上並接各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售　舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客　司事人黃朝柏楊旐滾仝啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●感同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極細緻化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

康強公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.

大埠企李街八百八十號　救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元

新製第二號康強機器銀八元

每副有軟皮袋布袋軟藥箱仔裝有教用單在內

[illegible]

●興陽鼓慾交歡止遺精固精久戰不洩丸一盒五元

[illegible]

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

[illegible]

自製神效治病藥筆

患某症用某項藥筆分

一號●治精早出不待時如
二號●治色動陽管嘈濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治霉門熱毒生瘡
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者二元

沙連公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

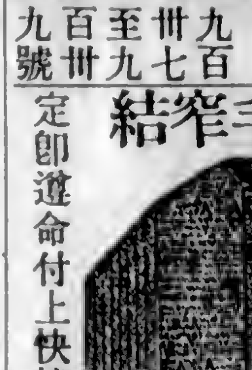
MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平　華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

(雲松子勝于鬼谷子)

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　錢卜二毛五　簽卜十五先　先生現寓大埠拾尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市妞𡁻　副管庫兵紐𡁻　仝啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匯諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　[illegible]　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.
RIVAL IRONER
Pat. April 11, 1893

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號　筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減不以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳西之期日紙一張信亮連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名及其名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌第八百零一號使是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由呎咕哋(COD)得收無悞

特啟者前業各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政呎咕哋買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞僞費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

金山正埠謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(話筒差拿一百七十六號)

司事人林立橋　林立理　仝敢

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟兼而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩廓以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　甯邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

○●(同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

要摺

●●郵傳部奏擬訂船路電郵四政專律并開辦大概情形摺

奏爲擬訂船路電郵四政專律謹將開辦大概情形恭摺具陳仰祈　聖鑒事竊維自治首在定章行政必先立法近年新設各衙門如學部則有學堂章程農工商部則有商律公司破產律民政部則有報律違警律均經先後　奏准施行各在案臣部管理四政職在交通謹就現在情形計之鐵路已成八千里而遠電報所達六萬里有奇郵政則都會郡城入半設立航業則長江內海漸次推行雖發達未敢驟言規模實已粗具祇以從前辦理茲事屬於官者督辦非一人屬於商者公司非一處大抵任便營業因事制宜法令規章付諸蓋闕以致各爲風氣情同散沙非有整齊之法難收畫一之效臣部前於第二屆籌備憲政摺內兢兢以頒行專律引爲責成意實有見於此查船路電郵四大政近百年來始發見於世界濫觴歐美漸及亞東求之古時無所依仿凡深邃之學理繁賾之名稱月異日新幾於莫可究詰是以考工之記已見軼於周官嗇人之傳必取材於異域無可循之前轍惟借助於他山據環球大勢而言航律以英爲通行路律以德比爲適用郵電之律以日美丹奧四國較爲周詳執柯伐柯取則不遠惟是民風國體中外殊歸統一單行東西異法溝通匪易審別綦難非博採無以爲比較之資非貫通無以爲折中之準臣等公同商酌先就游學畢業生中擇其肄業法律學術優長者派充起草員其有關於藝術之事則派專科學生以爲之輔德文則以德國柏靈大學肄業翰林院編修施愚外務部主事法科舉人德國柏靈大學畢業生法學博士馬德潤等任之法文則以法部主事法政科進士巴黎法律大學畢業生陳籙本部候補主事法國都朗製造學堂畢業生鄭誠等任之英文則以美國伊立諾大學畢業生法科學士胡詒穀法政科進士紐約科倫布大學畢業生項驤等任之日文則以河南候補直隸州知州甲辰科進士日本中央大學畢業生黃爲基大理院正六品推事癸已科副貢日本西京法科大學畢業生曾彝進等任之先草路律次及郵電循序漸進以期於成船律則以吏部主事癸卯科進士英國林肯大法院畢業生王世徵候選州同美國頭等駕駛員李瑞棠本部主事庚子辛丑併科舉人英國呵斯和大學堂肄業福建船政學堂畢業生陳壽彭等專任之以大理院推事美國法律畢業生李方翰林院庶吉士法科進士英國法律畢業生張煜全奏調學部主事文科進士美國哥倫比亞大學博士熊崇志農工商部員外郎法國商科畢業生沈成鵠外務部七品小京官法政科舉人日本法學院畢業生黎淵候補郎中德國壁利懸大學畢業生經濟科博士周啟濂等爲參訂員并派法律館諮議官臣部記名丞參上行走前署右參議升缺升用參議廳僉事陳毅兼領該廳廳長總司纂核以專責成查臣部奏定官制清單參議廳原有審訂章程之條所有修律事宜應統歸該廳辦理毋庸另設局所以昭簡易其路律一項現經臣等督同該僉事等籌維擘畫業已粗有端倪俟各員律草編完卽責令該僉事發交各路局詳細籤注或逕派起草員參訂員等與各局路員當面討論仍彙歸該廳修訂總期當於情事務爲切實可行一俟草案告成由臣等詳加覆覈後隨時咨商修律大臣會同奏請　欽定頒行俾資遵守所有擬訂四政專律緣由謹將開辦大概情形恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒訓示謹　奏宣統元年十二月十七日奉　旨依議欽此

●●●中國新聞

上諭

監國攝政王鈐章　二月初七日　內閣鈔奉

上諭鐵良奏假滿病仍未痊懇請開缺一摺陸軍部尚書鐵良著准其開缺欽此　同日奉

上諭陸軍部尚書著蔭昌補授未到任以前仍著壽勳署理左侍郎仍著那晉署理欽此　同日奉

上諭陸軍部右侍郎著姚錫光補授欽此

二月初八日　內閣抄奉

上諭陸軍部尚書廕昌現在尚未服滿著改爲署任欽此

二月初九日內閣奉

上諭陸軍部左丞著朱彭壽轉補右丞著許秉琦補授左參議著慶蕃轉補右參議著錫嘏補授欽此

二月初九日內閣奉

上諭廣西慶遠府知府員缺著全興補授欽此

二月初十日內閣奉

上議廣西潯州府知府員缺著張官劭補授欽此

軍機大臣署名奕劻假世續鹿傳霖那桐吳郁生

●●●資政院當選議員名單

都察院爲榜示事。所有各部院衙門官。互選資政院議員。業經投票完竣。經本監理當堂公同開票　茲將得票較多當選各員。共一百六十名錄左。計開

奎濂　錫嘏　張緝光　慶蕃　王季烈　劉澤熙　華焯　常育璋　慶琛　江春霖　繼昌　熙明　錢承志　范沅濂　陸嘉晉　許秉琦(廣東)　栢年　謙恕　李擢英　晏安瀾　恩祥　奎元　賜恩　麟祐　許壽昌　饒疆齡　慶福　勞乃宣

額勒春　榮凱　彥惪　陸宗輿　楊壽枏　魏聯奎　胡駿　蘇錫第　繼宗　陶葆廉　胡礽泰　文增　常旭春　震興　田智枚　王在宣　秀麟　方鑄　宜楨　曾廣權　斌清　王守恂　張祖蔭　廉普　毓秀　郭家驥　曹元忠

陳懋鼎　宗室毓善　黎湛枝(廣東)　韓曦雲　何藻翔(廣東)　彭祖齡　范之杰　奎善　王璟芳　黃思永　汪榮寶　劉華　旭僅常　英俊　保恆　劉鍾琳　馬振憲　常存　萬際軒　廣德　呂正斯　福興　王應煜　承英　多貴　牛蘭　景潤　長紹

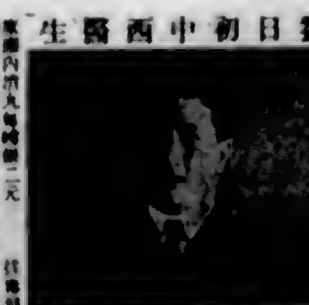
趙椿年　劉道仁　耆壽　趙炳麟　崇芳　熊方燧　陳田　柯劭忞　誠璋　章侵　達春　常錫　惲毓鼎　阿林　陳雲誥　文綏　朱顯廷　覺羅瑞林　陳棣堂　覺羅峻達　喬保衡　吳廷燮　吳士鑑　恩廉　朱鴻祥　吳緯炳

齊忠甲　文哲揮　李經畬　鍾岳　胡思敬　儼忠　廖廉能　王荃善　文溥　郭立山　張官劭　宗室長福　孫芳　祝椿年　蔣式星　曾習經(廣東)　石鏡潢　陳應禧　王榮商　蘊厚　葉芾棠　覺羅崇福　楊捷三　志忠　清雲　梁用弧(廣東)　劉學濂

秦望瀾　史履晉　林炳章　顧棟臣　陳善同　張鍇　恩華　李湛田　吳敬修　榮厚　李盛和　陳寶泉　崇山　程械林　王聞長　楊典誥　春林　黃珩　楊祖蘭　喻長霖　崇衡　陳恩洽　光裕　文淦　恩興

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元換毒散　每料銀五元

[illegible]

○○回濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴碑沙街開張十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司所到之金龍印双面唱碟及兩面十寸双面唱碟新欵留聲機器發售　双面唱碟內邊唱街塊七十五仙每單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中戲文出頭并散板歌調各欵不同而歌喉皆同一樣也音韻嘹喨聆瓏頓頗徹耳聽之者莫不鼓掌而讚美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上任取分文任從選擇採買希爲留心惠顧何　羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　時市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發　啟

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押　司事人伍明聰　吳奕栢　周自樊　伍明鎮　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝敢

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚀丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通荅粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山正埠祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆倸

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築
一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛
一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一
一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯
一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報名以免不及
一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞 李清 WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆 李華來 YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行 余贊揚 CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利 黃遙照 CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮 雷光維 TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰 蔡綸奕 QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙 永怡昌 張炳禧 WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛 黃樹昌 WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮 黃森家 SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐 鄭修璉 WING FUNG 45 Waverly Place S,F. Cal.
大埠同益棧 伍熙榮 TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛 陳源宜 WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥 朱裔檀 WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆 雷家安 SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和 方煊文 SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌 譚貞謀 LUN CHONG 815 DUPONT ST. S, F. CAL.
大埠永和堂 黃森家 Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯長欲其壽先卻其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付函求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用讓依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各齊料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥抹拿呢埠鄭記九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●本報書籍目錄　時務新書

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二毛五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
遊戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行錄七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習書學生銀五毫
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答二毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫五
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
露惜傳七十仙
怕老婆一十五仙
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
●●●（理）（財）
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
大美國史八毫
英國憲法史一元
英國史一大元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
藥性賦二毫
產胎舉要一元
眼科証治八毫五
保產理法三毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
傳氏男女科三毛
萬年青三毛
婚姻談二毛
珠算課本一毛
一本驗方新編四毛五
英華大字典銀五元
英文漢詁一元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名彙錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東圖表三毛五
表新甯地圖五毛
秘密電綫三十先
商業理財學三毫五
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷　史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
●●●讀史論略三毛
●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
虞納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
猥醫銀四毛
雙環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
盦情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
倫友錄五毛五
双䴏記二毫五
鐵血痕五十先
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

近史小說

聶澐

蒲城王文恪公鼎。道光末。以爭和議。效史魚尸諫。自縊死。其遺疏嚴劾穆相彰阿。穆大懼。令其門下士。以千金賄文恪公子伉。且以危詞脅之。遂取其遺疏去。而別易一稿以進。人皆知爲涇陽張文毅芾所爲。而不知其謀實定於文毅同縣人聶澐之手。聶字雨帆。以拔貢朝考一等。官戶部主事。入直軍機處。爲穆相所倚。既得文恪遺疏。穆相面許以大魁酬之。是時聶已捷京兆試矣。及禮部試屆期。穆相授以關節。且徧囑四總裁。十八同考官。時同考官有某侍御者。晉人也。夙倔强。生平未嘗趨謁穆相。得穆囑。陽諾之。及入闈。聶卷適分某侍御房。侍御亟扃諸篋中。而固鐍之。榜既定。獨不得聶卷。主司房考。相顧錯愕。羣知爲侍御所匿也。因議搜遺卷。至某侍御房。侍御故爲侘異狀曰。吾某夕不謹。致一卷爲火所燼。榜發後不得不自請議處矣。公等所求者。得非卽此卷乎。衆知無可爲。廢然而返。聶此歲亦補缺。不復應禮部試。後聶官至太常少卿。穆敗。聶亦謝病歸。回匪之亂。首擾涇陽。涇陽爲西北商旅所輻輳。繁盛亞漢皋。賊故首趨之。衆謀城守。議廣積芻粟。聶以官貴爲衆紳領袖。謂賊可旦夕平。城決無久守理。而其家有積粟數千石。可覬善價也。乃倡議賊方苦乏食。故所至抄掠。今積粟城中。是招之使來也。力爭不令一粟得入城。後賊圍城年餘。城中食盡。守禦具一無缺。獨人皆餓仆。莫能乘城。城遂陷。所失以數千萬計。涇陽不守。而西北之元氣盡矣。嗟夫。僉壬之爲禍也烈哉。

詞苑

哀粵省新軍詞

（仿菲律賓大詩人黎沙兒絕命詞并序）

北斗周天。送元英之故節。東風拂地。啓靑陌之芳辰。梅花傳三五點之春。杏蕊遞廿四番之信。方謂安排煖閣。酒醉屠蘇。那知禍起蕭牆。鋒摧細柳。狠羣洶湧。靑山驚石鼓之鳴。雉堞迴環。白晝碍泥丸之塞。海木門馳飛之勢。蒼鷹駭交擊之聲。閭閻疑草木皆兵。藪澤恍萑苻滿地。人人元亮。多遁跡于武陵。各各幼安。愿棲身于遼海。原夫新軍之創置也。名戢微嫌。價錢爭論。唇鎗遝門。手刃橫揮。黃鶴樓摧。驚一拳之打破。白鵝浪激。悚四面之交訌。警兵干涉而拿人。胥吏徇從而鎖獄。於是堤成潰穴。火兆燎原。白帽銜刀。豺虎之羣雜起。絳頭走戟。犬羊之衆方張。勢施拆局之威。氣洩毆官之憤。藁街餘孽。飛猛獸以彌天。磧鹵遊魂。熾妖氛而竟地。勢成騎虎。暴肆蠶屯。逭鯨鯢揚鬐以掀翻。而狼虎磨牙難饜弭者矣。豈知十年敎訓。功志在於沼吳。那有千里投徼。心尙忍于禍粵。無如威嫌狐假。患逞鴟張。甯塗膏血於干戈。甘委衣冠于塗炭。煒嚴電警。頻煩上將之征。撒布星馳。遠證南人之反。烹尋走狗。負淮陰鐘室之誅。策促精騎。餘斛律涼風之恨。碧萇宏之血。草黯斜陽。歸杜宇之魂。花悲夜雨。付紅羊于一刧。挽黃族以何年。嗚呼痛哉。使當日者。一使成行。片言轉捩。衝其深穴。門挺刃以驚疑。感以法言。脫紅巾而羅拜。竟魯仲連之志。成韓使部之名。萬衆投戈。全羣繳械。葉公免胄。同深望歲之心。馬援延賓。弗作閉城之舉。自能漢約風馳。秦寃雪洗。何至揭竿斬木。竟成豕突狼奔哉。今者行李煙消。慘被平陵之刼。連營月黑。橫遭陸遜之焚。虎口或幸逃生。野外復多餓殍。虫沙化盡。誰憐穆滿之師。體骨無歸。鬼哭田橫之墓。六軍激變。馬嵬坡徒費招魂。三字寃沈。風波亭莫言慘狀。嗟乎。危巢傾覆。遑思累卵之存。大錯鑄成。慘聚九洲之鐵。牛王廟畔。厲化靑燐。金嬌墓前。寒飄白雨。未正狐邱之首。誰歸馬革之屍。隴上悲吟。羣擬陳安之吊。期前解散。空懷宋玉之招。馨地皆悲。籲天不應。敢綴滑台之句。徒悲精衞之塡。深慨心醉歐風。參軍學語。亦屬情深楚些。大野招魂。其詞曰。

（未完）

雜誌

濤貝勒之歷史

（錄上海報）

濤貝勒出洋考察陸軍制度。茲聞貝勒之隨員。將濶於貝勒事蹟。談述如左。濤貝勒爲 今上之皇叔父。 監國攝政王之季弟也。幼歲出繼讓貝子。隨侍 西陵。讓貝子在皇族中。博覽書籍。學有宗派。與宗室盛昱齊名。並稱淹雅。是貝勒淵源家學固有自也。西陵地形。多山澤坡谷。故其餘暇。輒好馳馬。越坡跳澗。較獵競騎。以故馬術與射擊絕精。聞人談兵事。則終日忘倦。其尙武之性。殆天授非人力也。後還宗分府建邸京師。益折節讀書。推誠待士。吐握接納。如恐不及。其虛懷若谷也如彼。其愛才如渴也又如此。以此士多歸之。旋入陸軍貴胄學堂聽講。逾二年畢業。奉 命充訓練禁衛軍大臣。自咸同以後。以親貴典兵。實自濤貝勒始。惟鏡復祖制。一洗右文之習。而使貴介華宗。世家子弟。爭以入伍爲榮爲譽者。雖由 朝廷尙武使然。亦未嘗非貝勒勤學講兵。實力提倡所致也。貝勒生性喜動惡靜。喜勞惡逸。故自典軍以來。得暇卽召集將佐。相與研考。編制討論戰法。侍從諸官。每以節勞爲勸。貝勒莞爾笑曰。近今所謂皇族者。多不能鍛鍊筋骨。躬親軍事。我朝家法。王公貝勒。靡不以戰功立名。實與各國皇族。鮮不充當海陸軍者。立制用意。均相符合。今 朝廷整軍經武。雖曰新猷。實復古制。我豫身爲大臣。若不身先士卒。樹之楷模。誰復知軍人之尊貴哉。復奉 命兼充軍諮處大臣。愈謙抑自下。歉然不敢自足。而環游列國之議。乃因之以起云。

（按）此乃濤貝勒隨員之所述者。或不無過諛之處。閱者其細味之。

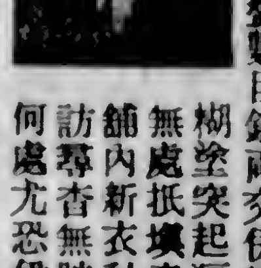
●●●普告股東

敬者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或喊夜冷以淸手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑

庚二月初十日　恒和謹啓

呑騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名書社字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目



糊塗突起狼心吞騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狼心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

岡中三　香邑人蕭炳燕謹啓

●●●承受生意告白

啓者羅京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易淸楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人淸理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張舊生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論

禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No. 0 Mexico City, Mex.

●●●聲明承受

啓者沙加緬度埠埃街門牌三百零四號利棧攤館生意原係余杰章所創今因志圖別業願將利棧舖底連樓上土庫全盤生意架物一槩在內頂與余成美堂承受准三月廿日正午在該舖內交易淸楚倘或利棧余杰章舊手人有欠到唐番揭借附會担保數目等項依期到來取妥如過期不到是爲自誤以及糾轕來歷不明一槩歸上手人支理不干承受人之事嗣交易後或照舊字號或改號新張日後生意財發萬金與舊人無涉特字聲明以免後論

宣統二年二月廿日余成美堂謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痛氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山　美昌　正埠

各色餅食

御糖酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來

揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信會來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊[illegible]

承接龍鳳禮餅

●●●賞奇社第十七會題目求

教

里　野
鄰里　家家　鄰野　韆韆聯
欲敵強鄰須立志
○○○○○○單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無貲不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每罇五毛
花柳解毒丸每罇五毛
珠珀萬應膏每罇五毫
搭船搭車暈浪散每罇一毫半
花柳白濁丸每罇五毛
朱中興救時普濟水每罇一毫
化痰止咳丸每罇一毫半
宿娼免毒丸每罇五毫
神効撞毒丸每罇一毛
週身臭狐散每罇一毛半
悪止哮喘丸每罇一毛半
芒菓丸每罇五毫

付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意業接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞運播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新款衣服各款鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嗎珠桃街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊簡山失沾拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綖

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELE, CAL.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明論在秘笈管輅爲切已之學術欽會自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以局騙爲事者也弟身處學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚豪興築墨以作生涯是故同胞之覺路能識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈驗神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲誠恐人地生疏欲指富貴要登樓而相訽但客路有孤疑須停車而一問非敢全豹之藏亦屬探驪以得珠至於羅民爲世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劃度諸家擇日及帖式各事俱面議

現還往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好發上

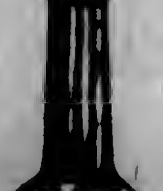
諸君賜敎按址貢臨是禱

粵東　存仁堂　省城

新張

普醉哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以事杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工擇地選藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列



龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽鳥○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇五豹龍虎酒
熊掌龜雞壯要酒　各色菓子酒　夜遊鶴洞穗精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城雙門底

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　[illegible]

二埠廣英昌[illegible]　粵東省城存仁堂鄭普濟司理人[illegible]

本日新聞紙第十九卷第五十七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 57 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY. APRIL, 20 1910 TWELVEPAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday 734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月二十號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月十二日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代為掛號 認取期滿郵交亦可 如蒙垂愛 請將西字招牌附來 定必按日呈覽 本報總辦人黃吉爔啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

籌救東華醫局缺失聽者 （流民）

本埠東華醫局之建設○○乃吾旅美華僑疾病相扶持之義務也○○開辦有年○始也准人留醫○頗為稱便○○嗣因本埠衛生部干涉○不許留醫○遂使吾人所期之目的○不能達于完滿之地位○○誠吾人之憾事矣○雖然○今日結果○○無非昔日之原因○謀之不臧○竟貽他人之口實○在當時之畫策○○初不料今日之如是也○○即前人之用心○亦不願今日之如是也○○嗚呼○○前車既覆○○後車宜鑒○○既往不咎○○來者可追○○彼近日埠中熱心慈善家○○奔走相告○○紛紛聚論○○議設法以恢復東華醫局留醫准情權利者○○可不于善後方法而加諸意乎○○何也○○蓋衛生部之禁止我國病人留醫於東華醫局者○○其所持牢不可破○堅不可拔之問題○○即謂我東華醫局之地方結構○○不合夫病人居留之衛生耳○○夫我東華醫局之內容布置○○其果不合於衛生與否○○抑衛生部員之別有深意○過事吹求○故為作難者○○均未可知○○要之求合衛生之道○○誠吾人經營醫局○○當為之義務○○縱人不我責○○我亦不可苟且以放棄之○○況更有人竊議于我後者乎○○此今日籌謀恢復東華醫局准情留醫病人權利者○○不可不研究之也○○抑聞之○○現在謀恢復東華醫局留醫准情權利者○其所持辦法之方針○○則有兩方面焉○○一擬將現有已成之醫局○○按照衛生部所指摘為不合衛生之處○○逐一改良○○設法運動○○向衛生部請給留醫准情利權○○以垂永久○○惟所需殊屬不貲○○一持另行建造主義者○○謂改良需費如是其鉅○○無甯將現有已成之醫局變賣得價○○轉擇別地○○先將建造布置情形○○繪圖貼說○○呈請衛生部員核驗○○先得病人留醫准情○○然後從事○○庶幾基礎益堅○○規模愈備○○無可為他日衛生部瑕疵者○豈非較于祇事改良者○○所見獨大乎○○況預算用欵○○比較改良運動等費○○相退原屬無幾○○即比較而見多焉○○亦愈夫改良之辦法也云云○○是二說者○○皆所以籌謀補救現在東華醫局之不准病人留醫之缺点也○○然採行何說○○均屬未可决之問題○○是是非非○○尤難逆料○惟事屬公益○○辦法不厭求詳○○無論如何○○均須服從公論○○維持公道○○不可少懷私心○○固執私見○敗壞公益而弗顧也○吾今有數言○願為籌謀補救東華醫局諸君作忠告○○當亦為諸君所不棄也○○一籌謀補救之志○○始終不可懈○○務求得達目的而後快○○一以顧全大局為念○○慎毋以意見偶異○○遂相傾軋以致事敗垂成○○至以何者為最善辦法○○皆當協輿論而順輿情○○一注意善欵○○未敷者當籌集○○已有者戒虛糜○○或云○○東華醫局○○現當改良○○需財孔亟○○宜化無用為有用○○擬曩昔購買埠外之空地○○現居民膨脹及此○○幾成商場○○價值已高○○何不及時變賣○○與其空納稅金○○曷若實收其利○諸君以為何如○○一事若有成○○醫生須慎選○○蓋生命為無量數價值之物○○醫生多不學無術之人○○語云○○良醫固可活人○○庸醫亦足殺人○○可不懼乎○○可不謹乎○○一如後之說○○擇地務期清淨○○病者精神恍惚○○最忌喧嘩之聲○○一宿舍床褥○○

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.

本號在埠都板街八百四十六號
（專辦） 公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨） 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫扦桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

大埠 萃泰

如意 圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生垊衛藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山正埠 永安合記

WING ON Co.
8?6 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛線結彩男女線仔襪尾利九鶯鷹紅龍紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信倘蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱一千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦為記

本店備辦中國日本顧綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代糴香山各圍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌一百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行富與華友交易如蒙賜顧祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列
三個月遇息二釐半算
六個月遇息三釐算
十二個月遇息四釐算
任便隨時取回兒息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

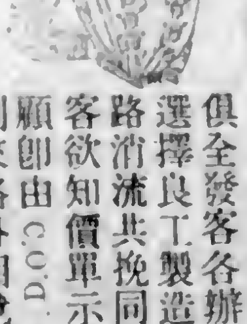
昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機紙自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記泰利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針黹造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞 正埠美臣街生和白衣店謹啓

宣統二年 月 日

金山正埠 采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山正埠 保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸 老山叅

本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號

專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製杏風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單託信件請照上列番字付來毋誤

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身藥[illegible]製法風濕滋補[illegible]舒活絡寧神開胃[illegible]配合得宜此酒[illegible]飲之消腎氣必然[illegible]風濕有延年[illegible]

光緒卅四年正月日

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理 方饒富 副總理 譚華鈿 梁超焯 中文書記
龔則周 司徒德仁 陳教 西文書記 梁越焯
譚華煖 鄭星南 管庫員 麥榮 譚華相 管數員
張傑 司徒瓊 監督員 譚華敦 黃廣秀 梁昆杜
核數員 譚華双 譚炳耀 催收公欵 張明焯 梁堯杜
協理 梁焯棠 麥英 司徒秀 幹事員 鄧美裘 譚喜才
梁宋 議員 司徒德洪 梁國杜 鄭埜 譚顯銘
羅如 譚俊林 料儀員 麥優 方添 梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O. Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞 （並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠[illegible]尾慎街七百六十四號 同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補眾議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈 金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●最新社第一會求教

有無 ○○○○○
無有 ○○○○○
救國亟宜興社會 ●●●●●● 單聯
轆轤聯 木屋拘囚吃盡苦 歌

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送黃公越師爺評閱

第二會求教

一三 三一 轆轤 抵得凄凉有日好 歌
●風流李白詩無敵● 單聯

準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

●●●聲明出堂

敬者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又為父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑 三月初三日 弟陳德相啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售山式靴鞋 蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠為校舍鎌側為操場經訂妥章程刊發緣簿廣為勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代為滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉真洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉真洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉真洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熾敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉真洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由兆捐銀三百元
劉真洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺瑱敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉真洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
三口鄺村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺邇倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

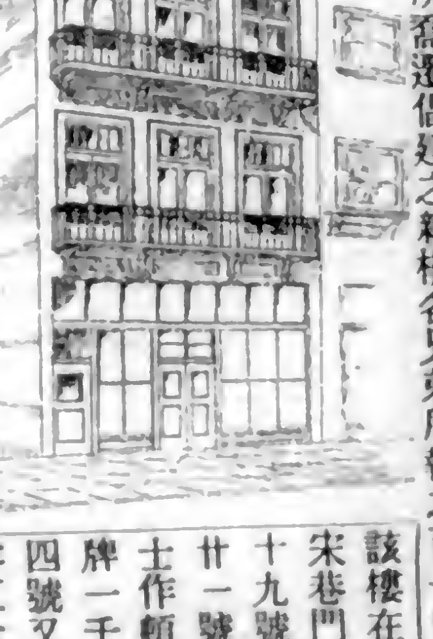
眾推校長 鄺夢顏
眾推學堂協理人 鄺堯敬 鄺修溥 鄺儀敬 鄺汝德 鄺潤敬 鄺和修
眾推香港總理銀人 鄺敬儀 鄺挺周 鄺修祥 鄺華敬 鄺福敬 鄺修誠
眾推香港協理銀人 鄺修熙 鄺敬賀
鄺文質 鄺修均 鄺光宗 鄺耀敬
鄺敬璉 鄺修嚴 鄺奇敬 鄺慈光

眾推舊金山大埠理銀人
裕安 鄺祝敬 Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄺修璉 Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝 鄺文迎 Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

眾推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄺炳敬 Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄺修舜 Quong Yiup Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄺溥敬 Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉 金山鄺本仁堂公啓 鄺祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是為自悞各宜知悉是荷

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水臺仰各梓里留心賜顧為盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張 各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園書譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四溟齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書 松木砧板 並大小鐵鑊發客 單料二張銀一毛五

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號敢

金山大埠 仁隆

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 亞拔衛戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干蓍提子香鹼兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當毋另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價廉從康仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒煙者請嘗試之

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂 自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售） （溫次文內外大小方脉）

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒 是乃仁術 九轉丹成 海外名醫 前任金山總領事余思詒題 前任呂宋參贊王樹善題 前任金山總領事張蔭棠題

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒 仁心仁術 今之華陀 杏林春滿 前任金山總領事黎榮耀題 大韓國留學生朴勝烈拜題 刑部主事區天驥題

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒 濟世良醫 再世扁鵲 學貫岐黃 海外名醫 郷弟許文錦拜題 寶邑黃松燈拜題 寶邑黃聚業拜題 寶邑朱衮厚拜題

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒 藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹岐黃 新會陳錦澤拜題 香邑朱奐氏拜題 寶邑李丙拜題 南邑勞鍚洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及開症發藥素蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲暁小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細為詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥為付上也

●茲將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花鮮毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臁瘡濕熱毒痔瀉等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患渴火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散痛止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳鮮○散每服一元
珠珀拔毒生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
要腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癩藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五
浸疳藥每包銀二毛五
洗痔藥每包二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳鮮毒膏專治遠年壓毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能鮮出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋銀收錢 每劑由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君鑒察就診者可將病源詳述付函取藥致得脫疾早痊焉

風癱骨軟腫痛藥水每罐二元
目科立即退紅藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
搽消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打回瘰癧疳科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價五毫
跌打藥酒每罐銀二元
耳聾鼻塞藥水每合銀三元
風火眼痛藥水每罐五毫
光明清熱退眼藥水五毛
事睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥每合銀五毫
神妙癬藥水每罐三毫五
遍身瘋癢藥水每罐五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●●長沙亂事已平

十一日北京電云。湖南省長沙土民。日前羣起爲亂。。現已安靖如常。人心大定。中政府另簡新任巡撫。。前往該省視事。至暴徒日前所毀害外人之物業。將來或可和平了結。。據北京美使署人員云。此次長沙土民暴動。居留該處之美人。皆逃往漢口暫避。幸獲無恙。。

●●●歡迎濤邸改請茶會

（湘亂安定見本報初十日專電）

中華紳商及歡迎會總値理等。以濤郡王此次抵埠。行程速急。時候不足。不能在九層樓請宴。故改在山藩息大旅館。恭請茶會。以盡華僑之熱誠云。

●●●張使抵埠

張欽使蔭棠。偕同參贊容揆。及其公子謙。昨晚七點鐘。駕抵本埠。特來恭迎濤邸。張使將到屋崙車站時。。黎領事率同中華紳董。前往屋崙迎接。計領署馬車兩架。。中華會館三架。龍岡公所兩架。岡州會館一架。黃謙一架。張使抵埠後。隨到黎領事公館坐談。黎領事設筵夜宴。至十二點鐘。乃送張使到九層樓大旅館歇宿云。。

張公使玉照

●●●張使來迎濤郡王

今早西報云。駐美中國欽使張蔭棠。帶同參贊容揆。。昨晚七點餘鐘抵埠。寓居九層樓大旅館。張使此行。。特來恭迎濤郡王。據張使云。日前本埠華僑。致電檀山。探詢濤邸之行旌。濤邸之所以無覆電者。因不知在本埠停留多少時候。且定於月之廿八號。謁見美總統他輔。恐行程速迫。故未便電覆耳。原擬三十號。與美總統會晤。。則王駕可在本埠勾留四日。今已改定時期。濤邸定於禮拜五早抵埠。。禮拜五晚赴九層樓旅館大宴。禮拜六日考察本港砲台兵營。順拜見各美官將弁。。禮拜六晚。卽乘車轉赴美東。現火車公司。。經預備專車。以便濤邸前往美京矣。

華埠都板街一帶及各商店。今日張燈結綵。並在怕思域街加甯寬尼街。搭建彩樓。點綴華麗。以表歡迎。濤邸或于禮拜五早十點鐘。可以抵埠。屆時中國使領率同衆紳商。。乘稅關之高頓結小輪。出港恭迎。本埠海陸軍隊。。排列碼頭迎迓。由科岑街官碼頭登岸。往依士街。上孖杰街。轉過乾尼街。上怕思域街。過都板街。普士街。跑亞街。。至山藩息大旅館。暫駐行旌。接見中國使領。及諸紳商。晚間赴九層樓大旅館讌飲。此次宴會。爲本埠華人向來未有之盛事。。赴宴者大不乏人。。幷邀請各當道赴宴。。以歡迎會總理黃吉耀爲主席。聞新任巴拿孖領事歐陽庚。砵崙領事梅伯顯。舍路領事阮洽。均到來恭迎王駕。。幷聞張使擬於禮拜六早。先回美京。預備迎接事宜云。。

本埠新聞

●趙百曉案審訊三續　華人趙百曉。。被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙又提審証人余壬中。據供我是安益堂人。於去年九月廿一之前兩晚、在企李街夾委巴利街角安益堂內。見唐瓊昌。李戍。朱同安。陳烈。趙百曉。何金有。朱庚等十人。暨總値理等均在座。公同集議。唐向衆宣布。謂寶嬌身價一事。我已向余姓磋商多次。。一千三百元之欵。伊不允照數賠償。現准情展限至廿一晚。。再無實音回覆。定卽炮死其十命八命。仍要索取該欵。如數給足。方爲罷休等語。至該晚六點餘鐘。我返回堂內。。見以上各人。仍在座密議。惟唐瓊昌未到。候有片時。各人恐失機會。迨越十分鐘。唐卽悻悻而入。謂此事不允賠償。眞無趣味。非卽時以軍火從事。不能收回此項。遂取出短鎗多桿。分給各堂友。朱同安則每人給以費用。當時堂內衆口一辭。。咸謂要鎗殺余姓數命。此欵乃有着落。。余歡和亦是堂內人。從旁力勸未可暴動。候往余家籌欵繳交。。以了結其事。唐駁謂爾若妄行干涉。恐爾之性命。危若纍卵矣。。余歡和知勢難遏止。。不歡而出。。唐急着手足伺其是否警告余家。。若實有其事。。候其出門。。卽以炮轟其頭顱及胸部。。免卞洩漏事機。斯時各友携炮。紛紛下樓。。向華盛頓街而去。我亦跟隨而下。急往沙加免度街。。搭車返往該街之二六一四號。廣三榮浣衣館云。下午再提審余壬中。。余將安益堂發給之小牌兩個。及堂底票一張。呈繳爲據。。隨供於光緒二十九年。列名安益堂。於起事之夕。。朱同安將持炮出外行殺之人。每給銀二十元。陳烈則按名紀錄。。並告誡各人。若鎗斃余姓一命。幸而逃脫。當卽時入埠躲避。隨後函報住址。定將花紅銀如數付到云。

昨晚普士西報云。華人趙百曉。被控爲鎗斃余歡和一案。。連日在六號大衙研審。尚未訊畢。惟自今早余壬中到堂供証。有人聞此消息。卽以危詞恐嚇。謂將來定購殺其性命。否則設法迫其出埠。以免再行到堂作証。現余將情報知公家副律師麥諾。派差保護其出入云。

●西工何不愼乃爾　西人拉拿。。在本埠士得頓街二千一百零八號製皁酒廠傭役。昨日上午。正在操工之際。。偶爾不愼。致被機器夾住兩足。痛苦不堪。不禁疾聲呼救。立卽停機。惟不能退機脫出。迨喚救火軍前來。。將機器拆開。閱一時之久。方能救出。然是時該西人面色皆變。兩足碎爛。旋舁赴醫院。由醫生鋸斷兩足。敷以藥品。或無意外之虞。。

●總巡有辭職之消息　普路頓西報云。。本埠總巡捕馬典。近與捕廳委員領袖付蘭亞連。意見參商。勢若水火。事緣邇來凡有違例之事。捕廳委員。皆歸咎於馬典一人。。馬典不甘受責。擬于日間告辭厥職。照常每月坐食糧餉一百金。至所遺之缺。將來選舉何人承乏。刻下未定云。

聲明　敬啓者弟姓名黃長有字英佩官邑南坑人日前曾入有乘公堂[illegible]出之後果公堂內有大小事務與弟無涉是以特字廣告佈各梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

各埠新聞

●華水手行不得哥哥　十一日的衿麻電云。。輪船希梳打號。於西四月二號。駛抵砵杜列利島。起御板料。船上有華工四名。。忽然私逃登岸。不知去向。船主以失去一華人。罰銀五百元。甚爲焦灼。亟着船工四處查訪。幸悉被搜獲。帶回船中。嚴行看守。不准上岸。據船主謂華工皆能耐勞。。非不合用。但到美時。多欲私逃而去。以致貽累船主。殊屬可怕云。。

●捕小魚者被逮　十一日屋崙電云。有華人五名。近日因捕取小魚。有犯禁例。被差拘逮。昨日在衙審訊時。書記員問一華人何名。連問數語。該華人皆爲默然。。旁有人謂其名亨泰。。（譯意謂舌短而喉音不清者）可謂名副其實矣。官將案退遲乃審。

●幸免於囚　十一號柯化西報云。華人周旺。由別處到來未久。有人疑其保堂黨人。報差拘之入獄。。現有某華店担認。的是特僱其來此操工。官將其釋放云。。

●華埠自設消防局之可嘉　十一日波化電云本處第一號消防局。現分設一枝局於華埠。因華埠地業主。。近日會議。捐集鉅資。稟請設立消防分局。以備不虞。並僱華人八名。在該局晝夜巡邏。且不時操練。一聞火鐘告警。則出隊助救云。。

●時防華人私入美境　十四號普摩拿埠西報云。。美國商工部。今年所求議院撥得經費二百四十萬元。實不足敷用。故近日將駐守美墨交界一帶之關差。漸次裁減。。將來華人由墨偸入美境。必日多一日。無能禁止矣。。

●搜獲私貨　十號比令威西報云。昨有日船一艘。由遠東抵的衿麻埠。船上之華工。帶有絲髮磁器等物。。擬私帶岸。藉以圖利。詎爲稅差查悉。當將各物執去充公。約值銀二百餘元。。

●窃電者被逮　十二號砵崙西報云。華人李英。寓在本埠地拿街二百四十九號華人浣衣館店後。。伊盜用街車公司及電火公司之電。已歷三年。未曾給與分文。。昨日被差查悉。卽將李拘逮。指爲行窃案。具銀一百元保出。候至禮拜四日審。。

●無册又被拘撥　十九號羅省西報云。華人余養。近日被差拘逮。指爲無權居美案。昨日在合衆國衙審訊。。余無居美憑據繳驗。官判撥回原籍云。

●黑人倖免於罪　九號山爹咕西報云。黑人那臣。及突氏兩人。因被控爲毆傷華人清泰。及行搶財物案。。昨日在衙提訊。據清泰供稱當時被匪毆擊。暈仆於地。。覺有兩黑人。將余囊中黃白。搶掠而逃。至該兩黑人是否眞犯。未能辨認。又據該黑人表明清泰受傷之夜。在某處坐談。。憑據確鑿。。問官遂判將該兩黑人釋放。惟尙有華人關某。。日前被西匪毆傷。現在醫院療治。亦疑該兩黑人爲兇。。俟關某全愈認過。是否兇手。乃將兩黑人釋省云。。

●華僑遺產無人認領　九號亞𥑮箏拿省古碌埠西報云。華人三記。近日病故。。茲查悉其遺下物業值銀二三三萬元。無人領受。現管理遺產官。着西人哥羅佛。具保証四萬元。爲三記代理物業。以俟死者之親屬。前來領回云。

●火車遇害　十一日列布碌電云。有火車一連。昨晚八點五十分鐘。由屋崙起程。取道砵崙。今早四點餘鐘。行經本處附近哥寧地方。因被人暗害。以物置在軌道。。司機人不察。逕行駛過。致遭車頭覆側。郵件車亦反覆兩卡。。司機人受傷甚重。恐有性命之虞。並毀爛鐵道九百餘尺。。猶幸客車在後。各搭客均慶無恙云。

●教堂宜守例休息　十一日乾士省特丕架埠電云。。本處新任市長卑辣所守之宗旨。頗爲特別。擬准商家於安息日。開市貿易。但教會人謂照例不合。。並求議例官擬一新例。凡星期日商工各業。須一律休息。否則以犯例論。惟市長駁謂。。教堂亦須照安息日之例而行。悉行休業。方昭劃一。。因禮拜日牧師登壇演說。西女彈琴唱詩。均有工値。若禁止舞臺演劇。於教堂祈禱演唱。則漫無限制。殊非公平之道。以我之意見。教堂與商家。當一律守例云。

●票賭被拘　十號山爹咕西報云。本處暗差。昨晚赴華埠三街四百四十八號。拘拿華人亞差利。指爲票賭案。。具銀五十元保出。在外候審。

●累人亦累己　十一日市卡咕電云。西人希扶。專引誘西人吸食片煙。藉以度活。近日被差拘逮。禁之於監。昨日在衙審訊。公家律師以本處西少年。被希氏誘吸片煙。。以致成癖。貽累不少。求官照例治以最重之罪。以儆效尤。官謂若非照此辦法。無以除積弊而挽頹風。故定判希氏監禁苦工一年。另罰銀五百元。

各國新聞

●英人亦不滿意於日人　十一日倫敦電云。。近數月來。日人來英國者蜂擁而至。英人睹此情狀。咸甚驚駭。欲起而排斥。又有違英日協約。蓋兩國條約。。聲明彼此以最優之國相待。故英人不得不遵約而行。今年夏間。。倫敦舉行英日慶會。雖日本理宜派人前來助慶。惟刻下所來之人。業已逾額。且現仍源源而來。將來恐有數十萬之衆。若輩皆衣服麗都。手段濶綽。間有自稱爲官場中人。。故英國婦女。多有鍾情日人。查中國官員。向來出洋遊歷。不准與外國婦女交婚。惟日本反是。專結納外國婦女。欲成爲眷屬。近日有等日人。與英國婦女。携手遊街。或往餐館市食。或赴戲塲觀劇。英人睹此態狀。咸不悅意。。有數次幾釀成交涉云。。

●葡太后患神經病　十一日羅馬電云。聞葡國太后。因其夫及子。前年被無君黨刺斃。常時悲痛。。近日神經忽亂。不時步至花園。喃喃自語。若與其夫與子晤談。但葡王特飭差常時看守其舉動。亦不虞其狂態驚人云。

●斐洲華工又無立足之區矣　西報云。。近接到斐洲佐坦尼市卜埠來函。報稱斐洲英屬官員。於一千九百零六年。與華人訂立合同。凡僱華人操工。逾三年之外者。一律撥回原籍。現所有華工。已屆期滿。照約須悉行撥回中國。計華工在斐洲至入衆之時。有五萬三千八百五十六人云。

●墨國地震之災情　十一日墨西哥京電云。。墨國亞架普哥埠一帶。于月之八號。因遭地震。動力甚大。傾塌屋六十餘間。各居民多逃往山麓棲止。以避危機。。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏
鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚瀉等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病日使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山 廣生和 正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷米蝦米蝦𩾃鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞舊公司煤氣燈事務
司事人 陳禩堯 李崇翊 李崇登代理
伍勳實 李崇登 啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂參茸虎骨藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩裤背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綿各欵儒履俱全如蒙 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山庽內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 禮傳 達仁 寬泉 昌惠 仝啟

華 家用新衣 利
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨裤
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鶯鶯毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal
啟者本號在大埠都板街專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞
司事人 余梅中寓舖內方脉 黃孫照 黃振釗
●話筒差拿三四三 余珥中仝啓

誥字 家服 廣彰 新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番裤工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机械送禮時欵布疋各欵香爐鴛鴦毡大紅毡尾利氈被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石
鄧番 普牛堂鄺念修 茂利潘大琯 潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 貴客賜顧請照上西文付信通知
梁壽南醫寓
許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●聲明退股
啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等全創經有廿餘年遺落李崇翊李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇翊料理今李崇翊李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇翊李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇翊李崇登等之事特字聲明以免後論
三月初十日 李期嗣 崇翊 崇登 仝啓

●●●承受意生
啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等全創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落李崇翊李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闔投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇翊李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇翊李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論
李仁仕 景福堂 仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

正埠 昌利 金山
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨彩裤羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢綿衣服各欵儒履俱全公烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付上以圖久依價格外相宜快捷付來定必遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快處無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給
黃孫照 胡翰 仝啓

●●●粵東李林濟藥酒廣告
在昔制价祖事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸着參茸廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工匯之美釀庶幾式飲亦壽而康富爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼
●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒
陰陽烏脚蛇鱗酒
金錢斑豹滋補酒
滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒
三鞭種子酒
滋補百歲酒
虎骨木瓜酒
千歲白鴿延齡酒
熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒
加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠 泰興隆 廣益號 ⑪廣利號 ●新金山 李興記 悅[illegible]
●廣香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆 元盛號
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號 乾豐 泰和祥 廣恒安 同豐泰 華益棧 榮昌
●雲哥華 金利源 同安棧 協盛隆
岡州河村里李宗棣
寄賜溝口鄉李尹 仝啓

●●●聯合鐵路公司招股
世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線流船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝辨埠現已築有十五米又多置實業于毡汝辨埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電事行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有兩件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚付與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成
●茲將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充值理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實
代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 全啟

大埠 金山壽 堂

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啟者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷 付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廣

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇沖 謹啟

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦 正港公烟油米雜貨 粗拉焰竹蘇杭新衣 中呂漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號 信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廣

司事人 李鑾明 伍于璐 李道垣 何雨田 啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

日用器具。均須潔淨。無碍衛生。。庶內對同胞可告無愧。。外對異族可免責言。。此數者乃記者所拳拳注意。。敢爲籌救東華醫局諸君而獻曝者。。願諸君其締聽之。。想諸君籌碩畫。。當過記者萬萬焉。。記者此言。。其爲贅說乎。。是亦記者之幸矣。。

緊要新聞

●●●日本歡迎濤郡王之熱鬧

東京訪函云。中國出洋攷察軍政濤郡王。于二月十九日偕同溥倜將軍。及參隨人員。行抵本京。駕到新橋車站時。沿途均有日兵保護。日皇睦仁。特派階院宮殿下。。大山陸軍大將。乃木陸軍大將。川村陸軍大將。奧陸軍大將。上村陸軍中將。暨東京市長。偕同華人二百名。。赴停車塲歡迎王駕。。至昆谷公園處。鳴炮二十一响。以表誠敬。。睦仁帝特乘御車出外迎迓。與郡王同坐馬車入芝離宮設筵午宴。階院宮殿下。與肥前長岡。。皆在座陪席。本處一帶。。均高懸中日兩國旗幟。掩映輝煌。極爲美觀。是日畧覺陰雨。不無阻碍行人。。但沿途觀者。亦人山人海。爭以得瞻顏色爲幸。宴畢。卽赴廣島船廠考察一切。船廠東主。贈以水雷銀模一個。長五尺。另饋船廠圖畫數幅。以爲紀念。郡王接見日官共十五次。。內有數次。。係日官請其閱操。而溥倜將軍。因係遊歷。並不與一切宴會云。

●●●加拿大華僑之國會熱

世界大日報諸先生均電　寅啟者。昨閱貴報及盛埠各報。得悉貴處中華會館紳董。及各界志士。熱心祖國興亡。。故欲趁濤邸抵埠時。聯合同志上書請願速開國會。以期憲政早成。祖國富强可待。弟等覽閱之餘。不禁焚香以祝之。幷頌諸君子發起之熱心也。然諸君既肯提倡於前。而弟敢不付和於後。聊盡國民一份子也。今聯合願簽名同志數名。。函列呈上。求貴報代爲轉達中華紳董等。屆時列入稟內。。俾弟等聊以步諸君後塵。所撰之稟稿如何。料貴報運日定有出版也。弟等不勝翹企以俟之。。此奉並請

均安

英屬加拿大都郎度埠　林任之　趙乙燦　黃占麟　熊奕港　黃子勤　譚良疇

（按）請願書。經中華將草稿刊印傳單派送。請衆紳商公定。。大約俟呈遞後。方交報館宣布也。

●●●張使將赴墨國撫慰華僑

九號墨西哥京消息云。本京中國領署譯員譚亦豪。語於訪員曰。駐美京中國欽使張蔭棠。擬於今年夏間。。前來墨國撫慰華僑。。或在墨國勾留兩閱月。乘此時機。調查華僑之情形。現計墨國約有華僑二萬餘人。其中多以工業謀生。勤儉可愛。吸片煙之人。亦不若美國華僑之多云。

●●●砵崙華僑大開方便之門

十二號砵崙西報云。本埠華僑。近日買受地址十街近二街四街地一段。價銀一萬六千元。將來起建醫院。所。以便華人抱病者。留醫此間。異日此院告成。。于華僑大局之裨益。實非淺鮮。

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大瑲 全啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啟

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAL.

華安號

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號崙辦唐山雜貨福隆順源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼菁提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塁頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張

電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co
775 Sacramento St
S F Cal. P O Box 2519

信箱二千五百一十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布正頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全 [illegible] 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啟

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零五號 仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤

敬告 客

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啟者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言俾各梓友知之可也　倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

西醫作打溪　馬佳全啟

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

啟者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠　廣誠和趙學桓　權利趙牧　永勝隆趙鴻文
屋崙　寶寧堂趙英聯　廣利昌趙長貴
　　　廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳　俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日　大埠趙天水堂謹啟

●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤一前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉卽者登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限賣報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期卽携會部來領銀如有趕未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相强

肇慶會館啟

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疮藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮藏腑久積餘藥水二元
●治臌疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有冒稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啟者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	元月初一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滿始固	元月廿二	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國皇后	元月廿九	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度皇后	二月廿八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	三月廿六	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滿始固	四月十四	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國皇后	四月十八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度皇后	五月初十	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滿提高	五月廿三	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	六月初一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國皇后	六月廿二	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度皇后	七月十四	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	八月初五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滿提高	八月十八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國皇后	八月廿六	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度皇后	九月十八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	十月初九	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國皇后	十月三十	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滿提高	十一月十三	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度皇后	十一月廿八	[illegible]	[illegible]	[illegible]

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啟

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啟者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港 **兆昌榮** 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啟者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 司徒發猷 謹告

錦泰 金舖 正埠 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啟者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正薄狗賴發賣常有處銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啟

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣至今衣館之工業尤爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久業梓里垂顧者來試驗無異因此衫偈免勞得逸隨時應工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕快捷不能悉事如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定無遲致快捷付上決無阻遲延誤手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

●●請看華生隆遷舖

大埠華生隆啟

事務
盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

要摺

●●法部奏遴員赴美國萬國刑律監獄改良會等摺

奏為美國舉行萬國刑律監獄改良會遴員前往赴會以資任使而便調查恭摺仰祈 聖鑒事宣統二年正月初九日准外務部咨稱准美費署使函稱各國定章每屆五年開會一次酌商各國刑律及改良監獄等事上次會在奧國開會今年又屆會期本國政府擬定西十月二號起在本國京師照章開會七日其各國會員名單須先於西二月宣布特囑函詢貴政府是否派員與會即祈咨商該管部院妥定見覆奉上英文册一本內係會中應商各事希查收等因應否派員之處相應將原送英文册飭員譯漢文咨行酌核前來查萬國刑律監獄改良會之設係於三十七年前倡始於美國歡迎於歐洲各邦其立會宗旨係對於各種刑事罪犯[illegible]求阻止防範與感化保護之法務使人格日趨於高尚世界日進[illegible]文明開會七次成效可觀本年在美京舉行係初次知照我國敦睦邦交良堪欣幸檢閱原册提[illegible]之件都為四端一日刑律二日監獄三日[illegible]止四日保護童稚用意深厚條問綦詳誠以世界愈遠人類愈增事實愈紛繁學理愈精密舉凡研究本國之規制參考列邦之情形比較與國之成績會通各員之學說皆於此會大有關係而在我國尤匪獨內治攸關抑且為外交所繫自非遴派品秩稍崇通曉新舊法律而又夙有經驗之員不足以資任使臣等公同商酌查有京師高等檢察廳檢察長徐謙留心律例兼貫中西奉天高等審判廳廳丞許世英明敏有為實心任事該廳長廳丞均係創辦各級審判檢察廳人員歷官三載確有經驗堪以派往赴會會期在中歷八月未起程以前一切本國調查事宜最為緊要應令該廳長廳丞查照譯送原册悉心考察先期編寄報告以便參考該廳丞許世英原係臣部主事歷充前直隸司主稿總辦秋審處差使初由巡警部調補外城巡警總廳行政處僉事繼經升任督臣徐世昌奏調赴奉籌辦新設審判事宜咨由臣部奏 簡今職曾於去冬因病請假兩月來京就醫臣等因便傳見查其病將就痊假亦即滿現在奉省審判各事大有端緒業經派員署理並無經手未完事件擬留該廳丞在京會同該檢察長詳細會商暫派該廳丞許世英在臣部叅議上行走以便隨時接洽并帮辦一切司法行政事務俾臣等得收指臂之助所遺奉天高等審判廳廳丞篆務應請仍令原署之管鳳和接署即由臣部行文該督等轉飭提法使呈報臣部存查再司法獨立為憲政之大綱現在各省審判檢察廳均依限籌設臣部為全國監督所有應行改革各事至為繁賾擬令該廳長廳丞就道之便先後分赴東西各國加意調查切實考證務令報告詳確取則有資應需經費統容臣等詳細考詢隨時咨商外務度支兩部斟酌情形辦理除將該廳長廳丞銜名咨覆外務部轉覆美使宣布並俟起程時再行奏報外所有遴員往赴萬國刑律監獄改良會緣由理合恭摺具陳伏乞

皇上聖鑒謹 奏宣統二年正月二十六日奉 旨知道了欽此

中國新聞

●●●要電彙錄

●昨攝政王退朝。有侍衛志斌。攔輿訴集靈囿不應以百萬金建築洋樓。攝政王疑係刺客。交內務府審訊。。

●郵傳部昨上封[illegible]。聞係梁士詒查辦鄂路情形。意主借欵。摺留中。

●樞府議飭國會代表。各回本省。不得擅離諮議局。。

●吳郁生面 江春霖為某省提學使。攝政王有允意。

●都察院揭選[illegible]員陸宗輿丁[illegible]。趙春年非實官。與定章不符。羣相詰責。

●財政官有加度支司銜消息。。

●●●外部奏設巴拿馬領事

北京訪函云。。外務部奏。中美洲巴拿馬舊隸哥侖比亞國管轄。近年離哥獨立。美國首認保護。。借美欵開巴拿馬運河。以通太平洋航路。西歐諸國。。皆將改道於此。。工商聚集。實為南北美轉運之要衝。華僑在該埠貿易。。約三千餘人。商多工少。營業頗稱發達。祇以未設領事官。時有被害情事。上年九月巴拿馬新任總統即位。其外部大臣託駐美使臣伍廷芳寄遞國書。。經臣部請[illegible]答復如禮。。本年六月間。該埠華僑電稱被虐苦況。兩廣總督張人駿。咨商臣部。籌設領事。當經電知伍廷芳就近調查。旋准函復。到巴後。謁見巴總統。極承優待。因述保護華僑。欲設領事之意。彼頗首肯等語。似此情形。亟應設立巴拿馬總領事。。以資保衛。所有一切開辦常年經費係新章程。均照加拿大美利濱新設領事辦法。添設一二等通譯官一員。二等三等書記官各一員。。茲查有溫哥華正領事江蘇候補道歐陽庚。。堪以升署駐紮巴拿馬總領事官。其一等通譯官。請以溫哥華領署二等通譯官留學美國畢業生歐陽琛調署。二等書記官。請以溫哥華領署二等書記官廣東候補從九品章清鑑調署。三等書記官。請以候選通判繆蔚禎試署。十二月初六日奉硃批依議

●東三省版圖之約數　東三省測繪學堂畢業各生。。去歲經錫督編為測量隊。分派奉吉黑三省。調查地圖之寬廣。土壤沃腴。以及轄境之里數。詳細繪具圖式呈報。以重版圖而淸境界。即將來辦理民政策。亦易達目的。。現已調查事竣。分別呈報。聞三省屬地。奉天約八十餘萬方里。吉林約九十餘萬方里。惟黑龍江地隣俄境。廣漠無垠。。約一百五十餘萬方里。。

●新疆諮議員之怪現狀　新疆省自設立諮議局以來。因邊陲風氣未開。紳士中竟無一人肯充議員。。且亦無相當之資格。。聯撫與司道會商札派該省候補人員充當該局議員。一切體制與尋常局所一律。此亦各省諮議局所未有之怪現象。不禁為憲政前途一哭。

●李侯請假回甯之傳聞　聞李偉侯襲侯國杰。。日前得江甯家中來電言。前數日夜間突遭盜刼。該處距督署不遠。而來盜竟有三四百人之多。實屬駭人聽聞。。刻聞李襲侯已請假至江南省視矣。未知果有其事否耳。

羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴畤沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司所到之金龍印双面唱碟及新到十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七元伍角單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中[illegible]歌調各欵不同[illegible]音韻嘹亮玲瓏頓徹耳聽之者莫不鼓掌[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希為留心照顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳狀元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doap Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢氊羊毛牽結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份柳枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號　甘傳炳　甘傳發啓

廣綸公司
Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭纏綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檀椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計不以圖久交希為 留心是禱　生昌隆啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交為祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　悅來棧

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

司事人　伍明聰　吳奕柏　伍明鎮　周自樊　伍梓南　悅來押仝啟

四川伍家園

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　壯陽呵嚀丸
龍鳳蛤蚧酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏[illegible]酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通荼粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆𥓿

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理　方饒富　副總理　譚華鈿　梁超焯　中文書記
龔則周　司徒德仁　陳教　西文書記　梁越焯
譚華燦　鄺星南　管庫員　麥榮　譚華相　管數員
張傑　司徒瓊　監督員　譚華敦　黃廣秀　梁昆杜
核數員　譚華双　譚炳耀　催收公欵　張明焯　梁堯杜
協理　梁焯棠　麥英　司徒秀　幹事員　鄧美裘　譚喜才
梁　宋議員　司徒德洪　梁國杜　鄺整　譚顯銘
羅如　譚俊林　料儀員　麥優　方添　梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠[illegible]尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認淸妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭淸白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵填息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將實相付來彙備懸挂可也此佈　金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●最新社第一會求教

有無○○○○○○　轆轤聯
無有○○○○○○　木屋拘因吃盡苦　歌

●救國亟宜與社會　單聯

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送

黃公越師爺評閱

第二會求教

一三
二二　轆轤　抵得淒凉有日好　歌

●風流李白詩無敵　單聯

準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

●●●聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又為父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門買易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠為校舍鐮側為操場經訂妥章程刊發緣簿廣為勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代為滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
陽塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
湖溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熖敬捐銀三百元
湖陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
湖溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由光捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
湖溪里鄺環敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄺夢顏
衆推學堂協理人　鄺堯敬　鄺修溥　鄺敬儀　鄺挺周　鄺文質　鄺敬璉
衆推香港總理銀人　鄺儀敬　鄺修祥　鄺修均　鄺修嚴
衆推香港協理銀人　鄺汝德　鄺華敬　鄺潤敬　鄺福敬　鄺光宗　鄺奇敬
鄺修熙　鄺敬賀　鄺和修　鄺修誠　鄺燿敬　鄺慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco' Cal

南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

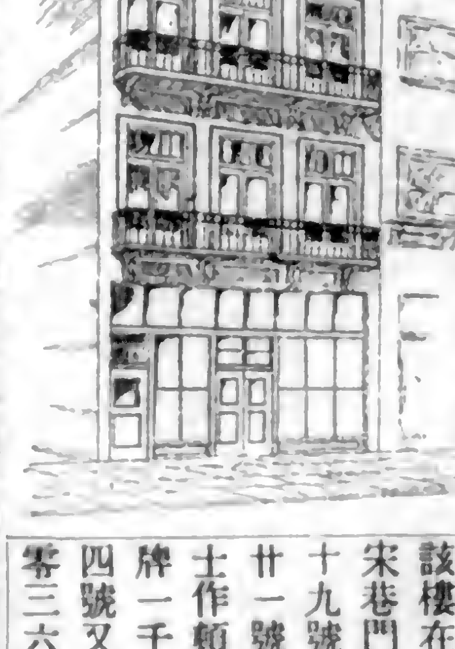
廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong
812½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

金山鄺本仁堂公啓
鄺祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是為自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三十四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字厨書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫

●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

仁隆　金山大埠

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,

上海：亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色常州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹

京都：同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒

天津：廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒

佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味芷茶蝦米鮑魚外洋餅干蓄提子香信象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當益另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰請梓里留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號正色地道生熟藥材頂上叅茸玉桂自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）　（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒　藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃　新會陳錦添拜題　香邑朱奭氏拜題　寧邑李丙拜題　南邑勞錦洪拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒　濟世良醫　再世扁鵲　學貫岐黃　海外名醫　鄉弟許文錦拜題　寧邑黃松燈拜題　寧邑黃聚業拜題　寧邑朱裘厚拜題

仁心仁術　今之華陀　杏林春滿　前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈拜題　刑部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒　是乃仁術　九轉丹成　海外名醫　前任金山總領事余思詒題　前任呂宋參贊王樹善題　前任金山總領事張蔭桐題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥遠近梓里業已馳名茲[illegible]遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症來函可函列明前來自當細詳訂按症發藥百發百中至重[illegible]有意者請將西字招牌付來自當妥為付上也

●茲將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至寶之症三四服全愈
心氣痛散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳瘡魚口便毒白濁及[illegible]濕熱毒痔漏等症[illegible]
軍中跌打散每服銀一元
跌打散止痛散每服銀七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳[illegible]散每服一元
珠珀拔毒生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
要腹痛散每服五毫
吹喉散每服五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癩藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元
浸痔藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
淸腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年陰毒手足四肢難動筆二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街二十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋變顯鏡　每劑由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君籌來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早痊焉

風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘋痰科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇一元
婦科崩漏止血藥丸每罇二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺痨咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥水每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀一元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
鹿骨跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻淵藥水每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退膜藥水每罇銀五毫
[illegible]安神散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
神妙乳瘡藥水每罇三毫五
遍身疥癩藥水每罇五毛
梅妙頭瘡藥膏每合一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　一館在大埠士得頓街九百三十六號　早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

沙嗹公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

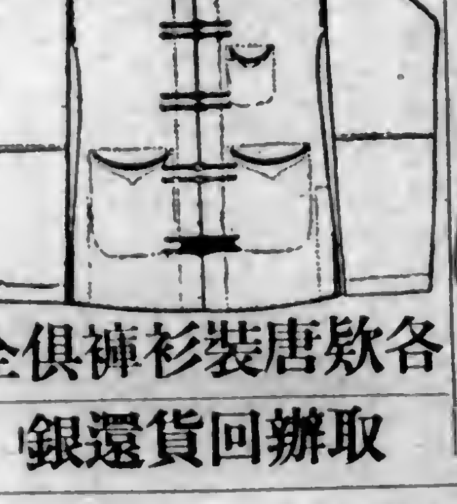
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦毡紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀



正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　定即遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳雷光全啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒攜戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟觀其八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　保安靈符十元　籤卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　擇日二　先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國銀行積貯匯兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾褒步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂仝敬
副總理卡市姐啤　副管庫兵紐啤

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠縂相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩靂諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal.

二三二

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点冊推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註冊卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收幷免自已一姓点冊時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

Manahan & Co

1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

RIVAL IRONER Pat. April 12, 1892

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各鋪戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號簡話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理食品公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchess ult ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張倍兜迪士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名圖名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉愼嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濟街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於腑腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吮咕㗎COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吮咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞偏費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉愼嗎梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠謙益隆金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號嵩辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋林立理全啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街伞豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寗邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝敢

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

廣東新聞

●●●粵民尚堪此抽剝乎

近日司庫欵項奇絀。而本省新軍及應派海軍陵工京餉各費。又相迫而來。勢難再緩。故連日司道均齊集籌餉局籌畫欵項。忙碌萬分。一面督員清查捐餉。及各屬錢糧應解數目。紛紛派委知縣魏希徵。李培蔭。孫炳南等十餘員。分投前往守提催解催繳。惟統計仍不敷支至二百餘萬。且防綠營應支薪餉尙不在內。又不能不設法另籌。當由大吏核准在官商各銀行銀號共四厘息借銀三百萬。卽由司局另籌抵欵。以五月爲還期。聞司局之意。以籌欵一事。前擬加征印花。雖屬妥善。惟當此亟籌抵欵之際。仍恐無實在把握。擬另加抽過路稅。以爲抵償云云。吾粵一般商民。其堪此重重抽剝否。

●●●葡人干涉增設局廠之無理

聞外部接粵省咨稱准葡國領事照會。謂按照兩國所立條約第二欵內載。前在大西洋國京都理斯波阿所訂預立節畧內。大西洋永居管理澳門之第二欵。大清國仍允無異。惟經商定。俟兩國派員妥爲互訂界址。再行特立專約。未經定界以前。一切事宜。俱依照現時情形勿動。彼此不得有增減改變之事。前經兩國專派大臣會議界務。因未妥洽。旋經貴國與本國議實。仍守不得增減改變之和約。詎意現接澳門總督電。謂五日前灣仔地方。忽設一廠。名曰銷魚苗局。（譯音）係廣東善後局之分支。專爲集漁船越俎保護而設者。似此不應之舉。碍難認可。以致奪我海權等因。按灣仔地方向無此廠。今忽分支一廠。卽屬隨時改變。不守約章。務請貴部堂飭屬。速將灣仔之廠撤去。以守不得增減改變之約。庶免有傷兩國和好。是爲至要等由。部中已酌核辦法矣。

●●●澳門之一波又起

澳門葡人擅在靑洲海竪立水泡。顯佔中國領海權。粵督袁樹勛電告外務部。速與葡公使嚴重交涉。

●批准僑商遣妾學習女子師範　提學司牌示事。現准新嘉坡總領事官左咨開。新嘉坡僑商吳有勝稟稱。現年五十一歲。廣東開平縣人。竊以小學之根本。在於女學。女學不進。則一國生計不充。人種必不强。社會必不良。而于國民大有障碍。此其理今人多能言之。華商屢欲聯合同志。在星洲創設女學。良以風氣未開。女師難得。事遂中止。茲擬自備川資。遣派五妾勞氏先行歸國。學習師範。以備他日畢業歸來。得以稍盡義務。且商妾素拳拳在研究教育。但苦無所肄業。徒事徬徨。欣聞廣東學務公所創設之女子師範學校。開辦數年。成效卓著。又素仰仁憲以樂育爲懷。備文咨送廣東提學使。撥入官立女子師範學校。隨班肄業。俾商妾備聞教育理由。得以開通蠻域。此不獨商妾之幸。亦海外之福也。如蒙俯允。懇迅賜批示。俾商妾親赴憲署。聽候考驗。實爲德便等情。到本總領事據此。查新嘉坡華僑雖經設有學堂。而女子教育。現尙闕如。該僑旣有志創辦女學。遣其妾氏回粵學習師範。以備他日得盡義務。實堪嘉尙。除批准俯如所請外。合備咨文。并開具履歷。粘附相片。交吳勞氏賫呈貴司。希煩查驗施行等由。並相片履歷。該吳勞氏曾習中文三年　算術歷史輿地等科學亦習過。應准撥入女子師範學堂肄業。以便將來星洲創辦女學。得有師資。除咨覆外。并札飭該學堂遵照外。合行牌示該吳勞氏卽便前往該學堂隨班肄業毋違。此示。

●自固西江捕權之一大要端　昨袁督准水師提督李咨。畧謂現據韶安水軍左營管帶吉俊禀稱。竊照往來省梧洋商各輪。例准停泊埠頭付搭客貨。其非停泊埠頭。一概不准付搭。以免匪徒窺伺。故卑營自太平沙起。至封川江口止。計共汛段廿九處。其間停泊之埠爲多。搜查駁艇搭客挾帶軍火。是其專責。惟是各商輪每不遵定章。往往沿途搭客。倘各匪混跡其中。一經失事。交涉頓起。合無仰懇軍門。迅賜照會港梧洋輪公司。申明定章。禁止沿途付搭客貨。以免意外而保治安。伏祈審核辦理。正在繕禀間。傳聞西江匪徒。有糾衆再行圖刼商輪情事　虛實固難懸揣。不得不先事預防。除分飭各汛嚴切防範。并會商廣利等兵輪各管帶。知會上下段各輪　遇有夜行港梧輪過段。立卽換[illegible]換輪保護外。現擬自德慶起。至江門止。各段兵輪。應請憲台護送等情。據此。（中畧）自應咨會貴部堂希爲察照飭遵施行。

●何鐵路工廠被刦之多耶　廣九鐵路各工廠。迭報被刦之案。經該路局總辦。業已申詳大吏。已委查明禀覆。計新安縣屬。被刦一起。東莞二起。增城八起。番禺一起。去年十月廿日起。至十二月初十日止。卽五十日內而言。其東莞屬之石龍石馬。刼案二起。增城屬之刼案四起。命案一起尙不在內。至東莞縣已獲之張亞明。增城縣已獲之單步洪。亦延未訊辦。現大吏據詳。以盜匪如此猖獗。皆由各地方官文武　幷未認眞緝辦。實屬玩視要政。緝捕廢弛。殊堪痛恨。本應卽行撤參。姑再嚴札飭緝。以觀後效。昨經札行緝捕局。辦札各縣。將屬內所出鐵路工廠被刦之案。上緊緝辦。如延遲嚴參不貸云。

●善團爲餓斃新軍立碑紀念　各善團聞各鄉多有爲餓斃新軍殮葬者。當派員前往。旋查得洗村鄉人公葬餓斃新軍一名。卽尋覓土工洗榕。帶到大峰岡洗村義地認明。鄉人已有木碑爲記。言當歲時致祭。卽由十善堂會給資、令其改立石碑紀念。該土工並將該新軍屍上　遺下白銅扣鈕五粒。交善董携回云。

●新會棠下鄉人辦學之熱心　新會棠下九堡。昨歲由鄉人極力勸捐。設立惺羣兩等小學堂。入者皆免學費。操衣冠履均收回半費。以示鼓勵。經於二月初六日開學。學生約五六十人。是日行謁聖禮畢。先由校長宣佈訓頌詞。次各界頌詞。次答詞。次來賓暨同人演說。三句鐘後茶會而散。

●增將軍商請優給旗兵薪餉　現聞增將軍以此次新軍變亂。旗兵防守得力。自應優予獎賞。惟旗防新軍兵丁餉項。每月三員。排長八元。較之粵省新軍。相去頗遠。昨特面商督憲設法優加薪餉。以資鼓舞云。

上海商務印書館美洲總售所發明公司廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑來多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（[illegible]在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

都板街廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花幪花旗檯幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟

遷回大埠

兼理新甯新會廣合信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘棗釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑨仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司

漆器蘇杭　男女新衣

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨䌷綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌安交各鄉快捷遇至鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

●●●寧路公司招股展築鐵路廣告

啟者新寧鐵路總公司舊歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寧路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞 李清 WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆 李華來 YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行 余贊揚 CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利 黃遜照 CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮 雷光維 TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰 蔡綸奕 QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙永怡昌 張炳禧 WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛 黃樹昌 WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮 黃森家 SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐 鄺修璉 WING FUNG 45 Waverly Place S.F. Cal.
大埠同益棧 伍熙榮 TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛 陳源宜 WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥 朱裔檀 WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆 雷家安 SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和 方煊文 SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌 譚貞謀 LUN CHONG 815 DUPONT ST. S, F. CAL.
大埠永和堂 黃森家 Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●恭頌良醫 活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯長欲其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啟者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付函紙求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各會料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠蹤竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●本報書籍目錄

時務新書

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習書學生銀五毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲氷室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
籌山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答二毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五

物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五

●●●憲 法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
大美國史八毫
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元

●●●(醫)(科)

筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
露惜傳七十仙
帕老婆一十五仙
洋庄一本驗方新編一元二五
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦二毫
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
萬年青三毛
珠算課本一毛
傳氏男女科三毛
婚姻談二毛
一本驗方新編四毛五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
英文漢話一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東圖表三毛五
表新寧地圖五毛

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五
秘密電艇三十先

●●●(理)(財)

理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五
四千字文一毛
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛

●地 理

洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志[illegible]
萬國地理[illegible]
滿洲地誌[illegible]

●歷 史

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
大清聖[illegible]
歐洲十[illegible]
萬國通[illegible]
日本豪[illegible]
萬國史[illegible]
東西將[illegible]
清史攬要[illegible]

●●●讀史論略三毛

●●●信 札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
指南尺[illegible]
稱呼尺[illegible]
仕商應[illegible]
女子尺[illegible]
張江陵[illegible]
尺牘句[illegible]
八賢手札[illegible]
曾公家[illegible]
寫信必[illegible]

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言闔龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺紅貢箋[illegible]
七尺桔黃描金[illegible]
六尺桔黃描金[illegible]
六尺紅貢箋[illegible]
七尺紅絹心[illegible]
六尺紅絹心[illegible]

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
虞納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
化身奇談[illegible]
一仇三怨[illegible]
白頭少年[illegible]
海外拾遺[illegible]
天際落花[illegible]
十五小豪傑[illegible]
幻想翼一毛
玉樓苕刧[illegible]
西利亞郡主五毛
双環案二毛五
一聲猿二毛五
鸞情記二毛五
剖腦記二毫五
海棠魂二毛五
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
俏友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先

近史小說

于文襄出缺之異聞

金壇于文襄公敏中。在 高宗朝。(乾隆)爲漢首揆。執政最久。恩禮優渥。輔臣不由軍功而錫世爵者。桐城張文和公廷玉而外。文襄一人而已。(新疆底定時文襄以帷幄贊襄之勞錫一等輕車都尉世職)然世頗傳其非考終者。云文襄晚年。偶有小疾。請假數日。上遽賜以陀羅經被。文襄悟旨。卽飲鴆死。往者聞萍鄉文道希學士談此。方以爲傳聞之辭。絕無依據。頃者讀武進管緘若侍御韞山堂集。有代九卿公祭文襄文。中四語云。欲其速瘉。載錫之參。欲其目覩。載賜之衾。乃知陀羅經被之賞。固當時實錄也。經被之爲物。凡一品大員。卒于京邸者。例皆有之。并非殊恩異數。以文襄膺眷之隆。身後奚慮不能得此。而必及其未死以前。冒豫凶事之戒。使其目覩以爲快耶。此中殆必別有不可宣布之隱。故特藉兩漢災異策免三公故事。以曲全恩禮。如孝成之于翟方進耳。 國朝雍正以前。漢大臣居政地者。雖無赫赫之功。然大抵硜硜自守。不肯以權勢自肆。洎張文和當國。風氣始一變。而文襄實承其衣鉢。士大夫之浮薄者。紛紛趨其門下。權勢赫奕。炙手可熱。 國初諸老剛正謹厚之風。至是乃如闕文乘馬矣。裕陵之聰察。豈有不燭其隱者。文襄之禍。實由自取。昔文和晚年。以致仕歸里。陛辭日要請宣布配享 世宗廟廷之旨。致觸聖怒。上 詔譴責。撤其配享。及其薨也。以配享爲先朝所許。復下 詔還之。其用意殆與此舉同。英主之駕馭臣工。眞有非常情所能測度者矣。

詞苑

哀粵省新軍詞

(仿菲律賓大詩人黎沙兒絕命詞幷序)(續前)

慘矣。粵所最愛之新軍。剿滅兮何無辜。軍乎。爲圖章瑣微之釁譽兮。官誤而殘誅。東郊兮屍橫而血濺。沙草糊糢。汝魂何之兮。不能見汝光榮于前途。(一解)

好男兒。好刀槍。汝新軍奮勇兮。赴競爭劇烈之戰場。人苟爲愛國而血流兮。沉舳艫于赤壁。焚玉石于崑崗。所不辭也。(二解)

風瀾雨晦。如悲汝之長逝兮。草萋萋而野荒。官兵何爲而不察兮。實激汝一胸之熱血。以刧換紅羊也。(三解)

汝鎮未成兮。汝羣急散。汝志未酬兮。汝命忽斬。粵所最愛之新軍乎。委昂昂七尺軀乎。汝當死不瞑目兮。慮糜百萬脂膏于粵都也。(四解)

偉矣粵最愛之新軍兮。憶千里之徵來。期干城而倚畀。軍乎。汝而終能得操練之有成兮。岳家軍之聲威並壯。轢美凌歐於此土。國何憂兮。(五解)

慘矣憑吊舊營之地。剩一堆之刧灰兮。聞唧唧可憐之虫聲。軍乎。汝之行李兵械。剝奪已無遺。汝之殘骸。賴善堂收葬于荒郊兮。粵之黎民。皆同聲下淚也。(六解)

使當日黃總辦招安之目的可達。風鶴甯熄兮。况有慷慨之詞來相激發兮。和平之旨。同忻感戴兮。擺罪之心。各形于聲淚。願繳械以歸營兮。何至蝸角攘戈。伏屍于原野也。(七解)

男兒逢事變。死則已矣。何勞代此羣羈。憐其爲良家之子弟兮。實人格尚之目標兮。被污蔑爲鴟梟。嘆含寃之莫雪兮。譜楚歌以寫怨兮。爲軍史之資料。(八解)

我最愛之粵僑。我最愛之新軍。哀矣怨矣。其一聽我歌下里之詞。留滿幅俚情於此紙。爲汝惜矣。官兵乎。警兵乎。防兵乎。旗兵乎。如何同室操戈而忽演此慘劇矣。(九解)

蘇閭乎。桐鄉乎。粵垣乎。新軍乎。皆同時起釁。皆同時新年。因瑣微而紛爭。何造化之不倅而合兮。爲茲慘劇。汝同袍或緘或竄。或委塡於溝壑兮。我最愛之國方外侮。我最愛之粵僑方外侮。東南之保障。今賴誰兮。(十解)

(已完)

時評

吾國字典何難字之多耶

拿破崙之言曰。法國字典無難字。壯哉言乎。

記者還檢我國字典。難字則一。而演之爲萬。此字且深入人腦海而不能拔。

辦陸軍。則成鎮難。辦學校。則普及難。辦新政。則經費難籌。辦外交。則強鄰難拒。速開國會。則國民之程度難齊。舉國上下。幾無一而不難者。

記者憤甚。乃欲舉吾國字典。拉雜而摧燒之。并取其灰而遠颺之。

君子曰。此非字典之咎也。有尸之者也。

孰尸之。僞立憲者實尸之。使易僞而眞。則萬衆一心。百廢具舉。雖極無量數之難字。其奈我何。

亡國之劣根性

亡國之根性非一。而莫甚于無恥。故處今日而言救國。當以激勵名節爲第一要義。

江春霖參慶王。言陳夔龍爲慶王之乾女壻。朱家寶之子朱綸。爲振貝子之乾兒。(見前報)噫。何廉恥掃地。一至于此。昔者嚴嵩當國。乾兒徧天下。曾不數傳。明社遂屋。不圖閱數百年。而此種怪象。又復出現。吾懼其爲亡明之續也。

夫執途人而認之爲父。與執途人而戴之爲君。事雖不同。而無恥則一。若一旦異族侵入。若輩將紛紛作長樂老耳。國烏得而不亡耶。

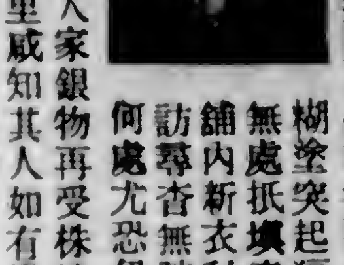
管子有言。禮義廉恥。國之四維。四維不張。國乃滅亡。記者蓋深味其言。

●●●普告股東

啟者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或賤夜冷以清手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽悉來以支折各號勿延切囑。

庚三月初十日 恆和謹啟

呑騙私逃



華盛頓省市卜塁埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名耆祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀兩交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心呑騙銀兩虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈

[illegible]中三 香邑人蕭炳燕謹啟

●●●承受生意告白

啟者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業應將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論

禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

●●●聲明承受

啟者沙加緬度埠埃街門牌三百零四號利棧攤館生意原係余杰章所創今因志圖別業願將利棧舖底連樓上土庫全盤生意架物一概在內頂與余成美堂承受准三月廿日正午在該舖內交易清楚倘或利棧余杰章舊手人有欠到唐番揭借附會担保數目等項依期到來取妥如過期不到是爲自誤以及轇轕來歷不明一槩歸上手人支理不干承受人之事嗣交易後或照舊字號或改號新張日後生意財發萬金與舊人無涉特字聲明以免後論

宣統二年二月廿日余成美堂謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治癤疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯 治陰囊脹大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥費先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報 屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞

話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啟

金山美昌正埠

各色餅食

油糖酒米茶煙各樣俱全 揀選好貨價錢相宜快捷無悞 諸君光顧請照西字付來 並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人 何玉洲 呂煥唐 楊緒鏗啓

承接龍鳳禮餅

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明緣在秘笈管輅爲切已星相得名成都著奏曾從石匣問曆得來非徒爲事者也弟身遭學界奧究天人未獲題名於頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨之覺路捻讖寰球大勢念切圖強每懷時事多啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲誠貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一亦屬探驪以獨得至於諏民惑世非弟之所忍之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂[illegible]

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元 小批八字一元
相命同叅三元 流年長庚六元
年月日新飛星劃度諸家擇日及帖式各[illegible]

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然[illegible]

諸君賜教按趾貫臨是禱

粵東省城 新張 存仁堂

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯[illegible]主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良[illegible]下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州[illegible]過也並製有各項丸散以備同胞不[illegible]洋各號大商採辦各貨價必實叔以[illegible]願請認本堂招牌爲記

●茲將[illegible]

鑑齡蛤蚧補腎酒 陰陽烏○滋補[illegible]
叅茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年[illegible]
熊掌鹿筋壯要酒 各色菓子酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張 寄賣處大[illegible]

二埠廣英昌鄭琴南 粵東省城存仁堂鄭普[illegible]

●●●賞奇社第十七會題目

教

鄰里 家里 家野 鄰野 [illegible]聯

欲敵強鄰 ○○○○[illegible]

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無費不[illegible]日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每罇五毛
花柳解毒丸每罇五毛
珠珀萬應膏每罇五毫
搭船搭車暈浪散每罇一毫半
花柳白濁丸每罇五毛
朱中興救時普濟水每罇一毫
化痰止咳[illegible]
宿娼免毒[illegible]
神効擋毒[illegible]
遇身臭狐[illegible]
憲止哮喘[illegible]
芒菓丸每[illegible]

付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啟者本店在香港上環德輔道街五號開張金山石叨庄生意彙接三縣金銀書信來往快捷遐邇[illegible]坑梓里間有未得周知者故特佈銀信欲寄恩開新三縣定然快捷可照上開番字寫明付到小店周[illegible]辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋[illegible]茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠埠僑珠梳街門牌三百零八號[illegible]統爲留心惠顧是荷

金山羅省紹源號
開平赤坎裕章號
香港上環廣紹源

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT
ST. LOS ANGELE, CAL.

（第一頁）孔子降生二千 THE CHINESE WORLD 四百六十一年（第一頁）

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第一十九卷第五十八號 每日出紙三大張

VOL. XIX, NO. 58 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, APRIL, 21 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday 734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年四月廿一號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月十三日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿开古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿鄭交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

十二日下午四點三十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

湖南全省同鄉京官聯名上摺參劾湖南巡撫岑春蓂謂其運米出境不善辦理鎗斃饑民致激起民變幾累東南大局請加嚴譴

又專電云湖南巡撫岑春蓂奉旨革職所遺湖南巡撫缺著楊文鼎署理并諭令迅速赴任楊已定期十三日由武昌起程赴湘接履新任

（按）楊文鼎號俊卿。雲南蒙自人。原任湖北布政司。護理兩湖總督。

本館譯論

中國速開國會之利害問題

（按）速開國會問題。爲今日中外所注意之重大問題。自昨年十六省諮議局議員發起請願以來。雖不得請。至今年有國會期成會之設。務必續行要求。冀達目的。而八旗繼之。而南洋雪蘭莪華僑繼之。今美洲帝國憲政會。金山中華會館又繼之。擬趁濤郡王之來。呈遞請願書。海內外之國會熱。一時雲起波湧。速開國會之機。其不遠矣。近日日本新聞。有論我國國會速開之利害問題。亟譯述之。以爲我國人之研究。並爲我政府之忠告焉。　記者誌

中國之國會。據昨年之上諭。應至宣統八年。方可揭開設之幕。然近來民間運動速開國會之熱度。非常旺盛。各省有志之士。相率而上京。請求縮短預定之期限。提出請願書於政府。中國政府。雖嘉納之。以爲準備未完成。國民智識之程度猶未足。一朝遽開國會。或致惹起紛擾。反誤憲政之前途。故阻却其請。而彼請願者。尚一再運動。歷訪王公大臣輩。懇求援助不止。而在政府中。亦有以速開請願之阻却。彈劾某大臣。謂此舉爲蔽皇上之聰明者。蓋彼請願人等。非尋常有志家之集合。

（續）本埠花旗皇家銀行設在本埠卡咩寬街近孟金街最高大之樓 [illegible]

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本順織絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各埠田沾唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

金山 永安 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利尤鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沠香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

如意 大埠 泰萃 記 圖

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埔城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

廣利告白

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫稚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

P. O. BOX 2001 S. F. CAL.

（專辦）公煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

小號在都板街八百六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

[illegible]

金山 保滋堂 正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山人参 壯嫩鹿茸 本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號

[illegible]

金山 采芝堂 正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

宣統二年 月 日

啓者本店開設針偈耑造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由 c.o.d 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞 正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兌息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信 代理長沙滙豐銀信 代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦氈各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號 兼理香山恒昌書信局

自裝善提子千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交沠委當快捷無悞統望垂靑 本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張 話筒差拿四十三號 皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結

SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉辟寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半 講機柏一八五二 山失窄結公司啓

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.

東昌 大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈 承接金豬

司事人 余肅和 余榮和 余謙中 余璇和 仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李翠庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有 出埠旋唐者 行李直付來 本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悮

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯喬烈 湯義芹 啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉 大埠贊育調元會謹啟

價 貨 實 眞 金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟藥酒發售 舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●捥回造化 求子有方

[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●眞係妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細組化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號 康强公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.

救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
驗名固鐵攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心𤶸神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽鑄造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力堅健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如濕陽咀濕褒精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心悶腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五元 要代用
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去雲熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强俗身藥水二元
○治面青黃起油雲補血丸二元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○婦人血漏多來速止丸銀一元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流膿濁大效丸二元半
○鮮瘰癧瘡久積餘毒丸二元
○皮膚瘙風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管除毒病瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛甚
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半 下者弍圓力猛近功者二元

如患某症用某項藥筆分寸

本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備 ●丸仔無散沽 大埠企李街八百八十號康强公司啓

(第一頁) 孔子降生二千 THE CHINESE WORLD 四百六十一年 (第一頁)

本日新聞紙第十九卷第五十八號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 58 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, APRIL, 21 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月廿一號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年三月十三日禮拜四

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠戻慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十二元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

本館特電

●●●十二日下午四點三十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云湖南全省同鄉京官聯名上摺參劾湖南巡撫岑春蓂謂其運米出境不善辦理鎗斃饑民致激起民變殘累東南大局請加嚴譴

●●●又專電云湖南巡撫岑春蓂奉旨革職所遺湖南巡撫缺著楊文鼎署理并諭令迅速赴任楊已定期十三日由武昌起程赴湘接履新任

（按）楊文鼎號俊卿。雲南蒙自人。原任湖北布政司。護理兩湖總督。

本館譯論

中國速開國會之利害問題

（按）速開國會問題。爲今日中外所注意之重大問題。自昨年十六省諮議局議員發起請願以來。雖不得請。至今年有國會期成會之設。務必續行要求。冀達目的。而八旗繼之。而南洋雪蘭莪華僑繼之。今美洲帝國憲政會。金山中華會館又繼之。擬趁濤郡王之來。呈遞請願書。海內外之國會熱。一時雲起波湧。速開國會之機。其不遠矣。近日日本新聞。有論我國國會速開之利害問題。亟譯述之。以爲我國人之研究。並爲我政府之忠告焉。記者誌

中國之國會。據昨年之上諭。應至宣統八年。方可揭開設之幕。然近來民間運動速開國會之熱度。非常旺盛。各省有志之士。相率而上京。請求縮短預定之期限。提出請願書於政府。中國政府。雖嘉納之。以爲準備未完成。國民智識之程度猶未足。一朝遽開國會。或致惹起紛擾。反誤憲政之前途。故阻却其請。而彼請願者。尚一再運動。歷訪王公大臣輩。懇求援助不止。而在政府中。亦有以速開請願之阻却。彈劾某大臣。謂此舉爲蔽皇上之聰明者。蓋彼請願人等。非尋常有志家之集合。

一本埠花旗皇家銀行設在本埠卡[illegible]街近孟金街最高大之[illegible]

泰興隆
專辦　公煙酒米油糖海味　蘇杭什貨各欵齊備
號在正埠都板街[illegible]六號
好貨　揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利告白
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨絲羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫雜桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

大埠 萃泰　如意　圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生堀留蘇氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

金山 永安 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番裝衣服羊毛窄結彩男女線仔禮尾利允驚甦紅甦紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定能妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信新照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記

本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各閘田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫襪背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈裁造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩恩眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相効仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞　正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年　月　日

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若蒙信請照英文付來無誤　采芝堂啓

保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山　壯　本堂開張有三十餘年　[illegible]

贊生堂
[illegible]

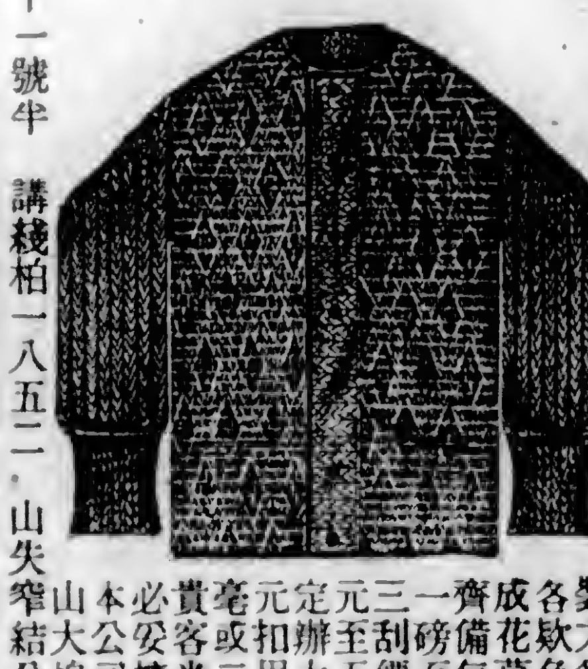
LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠 聯昌號
代理香港 均棧銀信
代理長沙 滙豐銀信
代沽譚樹 彬正藥羌
自[illegible] 腊[illegible]

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒妥當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852



本公司在嘉蝌寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵一齊備每件重一磅至二磅四三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講稜柏一八五二　山失窄結公司啓

嘉 天福 鑫
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈫環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.
東昌 大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣關熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金箱
司事人　余廉和　余榮和　余讓中　余璇和　全啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 823 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李杰庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單滙請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　湯思瑤　湯烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衞生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]

●●挽回造化　求子有方
[illegible]

●●恩同再造
[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]

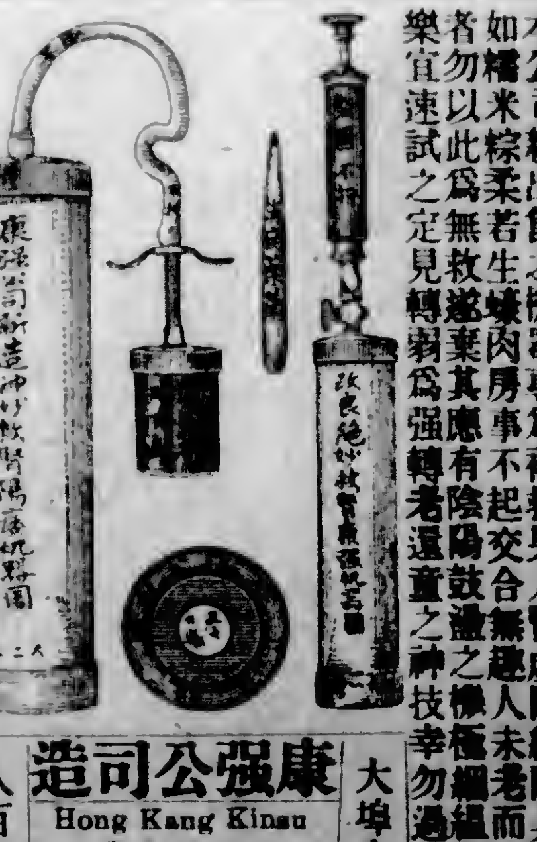
●●●良醫妙藥
[illegible]

常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌滄全啓

(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟻肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細組化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機



大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膠藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
驗名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺鎗被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媛宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽媛腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力强健體實肥身精元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疳除毒氣藥水五元
要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一罇二元
○治耍痛腎虧紅濁色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去積熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强胎藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角乱藥水藥膏各二元
○消花柳疔毒飲藥水銀二元
○壯筋活絡去勞傷藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大救丸二元半
○解鴉片久積餘毒丸二元
○皮膚風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出隨忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥荀藥膏銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○遠止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時如
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生疳
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
患某症用某項藥筆分十

本公司之大醫生葉牧大醫院多年特聘老醫師精製要藥能以救界通大概遠近同胞若有患病可將病證詳明來函示知傳醫師細訂發藥定奉大效如蒙惠顧照上西字付銀或信箱來到即將藥付上本公司不包付費還市價多寡貴客自備　●丸仔藥散沽　大埠企李街八百八十號[illegible]

●●●濤郡王隨員職名表

前出使奧國大臣副都統李經邁（安徽人）
軍諮使哈漢章（湖北人）　禁衛軍統領良弼
禁衛軍軍諮官陸軍部軍牧司司長徐致善
禁衛軍軍諮官陸軍部軍學司科長文華
軍諮處廳長姚寶來　陸軍諮議官劉恩源
禁衛軍軍諮官田獻章　軍諮處科長江紹沅
禁衛軍軍械科科長桐昌　軍諮處科長程經邦
補用道張慶桐　海軍參謀彭燦昌（廣東人）
禁衛軍軍醫科科長吳爲雨（廣東人）
軍諮處科長唐寶潮（廣東香山人翰林院檢討唐寶蕚之弟）
陸軍諮議官譚學夔（廣東新會人海軍正使譚學衡之弟）

●●●梅阮兩領事來迎濤郡王

本埠領署。昨接到砵崙僑民學堂教員梅躍雲來電云。砵崙領事梅伯顯。舍路領事阮洽。及華商數名。於十一晚同搭火車。由砵崙啓程。前來三藩市。恭迎濤邸。計程十三早九點鐘。可以抵埠云。

●●●中華歡迎濤邸改設茶會之定議

本埠中華紳董。及歡迎會總值理等。爲歡迎濤邸事。。昨晚七點鐘復集議于中華會館。先由主席黃公越提議。謂接待濤邸之事。昨經請示張使。如何辦法。當奉張使面諭。濤邸此次到埠。行旌匆匆。爲時無多。可無容請讌。宜改設茶會。稍爲簡便云云。衆議遵照張使之辦法。。定于十四晚八點半鐘。在九層樓大旅館。恭設茶會。以盡華僑之熱誠。并公議凡赴會者。每名酌收席金一元。如欲赴席者。。仰祈再行報名。以便預備一切。

又凡往恭迎濤邸人員。昨晚業由中華館僱亞三。分派牌票。如未派到者。祈到中華領取。以備屆時佩帶。

●●●關員奉行禁例之苛嚴

西報云。華人蔡某。乃在煙租埃崙外人入境候審所。。充職廚夫。因抱微恙。昨日特回本埠診治。及復返煙租埃崙時。關員搜查其身。有無夾帶口供。徧搜身上。。一無所獲。迨由關員美閒。揭下其帽檢視。竟搜獲口供紙十八張。。欲分交未經審訊之華人十八名。今已被關員搜獲。不能作弊矣。。查前期船載來華人三十五名。。其得准情放行者僅三人而已。未判准者四人。其餘二十八人。。均于前日由差拿船撥回原籍。近數月以來。所有華人入美案件。。概由屈氏一人裁判。蓋屈氏受有商工部特權。專辦理華人之案。。凡審一案。須由屈氏核准。乃着總關員那夫。及關員美閒署名。然後放行。而屈氏所奉行之禁例。極爲苛嚴。稍有可疑之處。輒判撥回籍。故近數月內。凡由中國來美之華人。。其得准情入美者。每百人僅得兩人至五人而已。此外均被撥回云

本埠新聞

●趙百曉案審訊四續　華人趙百曉。。被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙。復行提審証人余壬中。。口供如前。惟審至午間退堂時。衙官扶冷頓。。傳舌人至前語之曰。余壬中爲此案之要証。現時在本衙審訊。。照例爲本官所保護。。別人無權干預於其間。不獨余壬中如是。卽凡原被兩造証人。皆在保護之列。我今早聞得有人以余壬中所供之辭。太爲激烈。不利於己。欲購殺其性命。或出票拘其往別處。。免至再行到堂作証等情。請爾報知各華人。凡有在本衙爲証人者。。倘有人以或拘或殺之危辭恐嚇之。。爾當據情禀報。無論該人有無權勢。我定必照例拘其入獄。。從重懲治也。。

下午被告律師軒利在衙問余壬中。去年九月廿一夕。在塲集議之人。現除被告兩人之外。有無在此。余答曰有。軒利着其指証。余卽指在旁之馮昌勞女兩人爲據。軒利謂此二人患風癱症。有足疾。不能行動。若謂彼亦持炮隨同下樓。顯是假事。且一事苟。其餘皆苟矣。余答曰不然。其時彼兩人絕無足疾。行動甚自然。故能挾炮而出。。隨後有無足疾。。不得而知。

又審余宏。據供於去年九月廿一晚。見余歡和由余家公所行出未久。卽驚聞炮聲。後余進等來報。謂趙何兩人。鎗斃余歡和。請票差拘兇等情。其時余成余邦余瑞等均在座。。咸聞其事焉。。

又審巡差班拿。據供去年曾見余進投報。能辨認趙何兩人爲兇手。至西十一月五號。伊赴監認明趙是放第一炮者。。何是放第二炮者。惟趙何兩人堅不承認。且謂該晚仝在企李街夾都板街某寓所云云。原告証人已審畢。被告律師求官將余宏留爲被告証人。。

被告律師亞力山大。隨向陪審員宣布。謂被告擬表明原告所用之証人。係串同誣揑。多造假僞口供。。以實被告諸人之罪。使被告不殺不休。隨問余宏曰。。爾既熟識余進余大余快等。若輩并向爾報稱趙何兩人。炮斃余歡和。。是爾已知兩兇之姓名矣。何以出票拘人時。不用趙何眞名。。而用西人某某等假名。至拿獲趙何之後。始控告其爲兇手乎。。可知趙何之兇。係屬揑造矣。余宏答曰。。當時未敢控告其眞名者。誠恐報紙登載。彼等知機逃匿。無從捕獲云。

●市長亦擬查辦賭館　江尼咕西報云。。本埠市長麥卡地。昨語訪員曰。近閱各報。咸謂埠上賭館。大開門戶。。招人聚賭。此事未知確否。因我自履任後。抱病數旬。故所有公事。未能躬親辦理。我將來必嚴密查辦。有無開賭。如確有此等情弊。必按照加省及本埠所定之例而行。我當未任市長時。雖曾聲明凡事准從寬辦理。惟濫收陋規。。包庇賭館等弊。。斷不能容情。將來若查有確據。必傳巡差詳細表白。。按律懲治。然我深信捕廳委員領袖付蘭亞連。必能遵例而行。。惟恐總巡捕及巡差等。不遵其指揮耳。

●總巡告退之消息不確　本埠總巡捕馬典。。昨見西報謂其與捕署委員。意見相左。擬不日告辭職守一節。。卽語人曰。此乃子虛烏有之事。我與各委員絕無意見。。亦未有意告退也云。。

●華埠賭館閉歇之原因　曾路頓西報云。。華埠各賭館。當復開之初。每間每日僅納巡差陋規銀五元。。近日巡差每間勒收銀十七元五毛。方准開設。坐是之故。。各賭館以陋規過重。不能支持。多有自願閉歇。且間有遷回屋崙。亦不欲在本埠經營。巡差之貪婪勒索。于此可見一斑。。

●香港匯單四十三元六五

聲明
敬啓者弟姓名黃長有字英佩富邑南坑人日前曾入有榮公[illegible]以[illegible]堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處　大埠都板街八百二十七號昌利　屋崙八街二百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務
司事人　陳禮堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞各欵儒服俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無悞
醫生梁仰山庽內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友惠顧殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無悞伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙爆竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結彩各欵儒服并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　仝啟

華利　家用　新衣
FAR LEY & CO
751 Dupont St- San Francisco Cal
金山大埠
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張兼自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鶯鶯毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal
敢者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞余梅中寓舖內方脉●話簡差拿三四三
司事人　黃孫照　黃振釗　余珥中　仝啓

廣彰隆
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等香翰鶯鶯毡大紅毡尾利連被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽接址由花古付上價定從康以圖久遠特此佈告

●抗拒註册者被逮　西人委路。。家居本埠企李付崙街十七號。昨有查戶口委員。到其家調查註册。。詎委氏不欲填報。閉門不納。故該委員赴合衆國衙。。請票差將委氏拘究。按照定例。凡抗拒查戶口者。罰銀一百元。將來不免被罰矣。追將委氏拘案。當由衙官申飭一番。隨將其省釋。

●旅館東主之慶會　加省旅館東主會同人。。昨晚在九層樓大旅館宴會。。該旅館餐堂。仿照華人欵式。陳設華美。。四壁懸掛華人對聯詩畫。并特邀請華女數名。在塲唱詩。滿座鼓掌稱贊。咸探囊取銀擲賞。頗形慶鬧。

各埠新聞

●匪刼火車　十七號編尼沙西報云。。有往東方第十號火車一連。於昨禮拜六夕八點鐘。駛近本處時。。內有西匪兩名。。不知由何車站而來。卽到車頭處。以炮指嚇管車人。迫令停機。帶仝其到郵件卡。轟炮兩响。喝令該管郵件人。將担保書函數包。扛置於車頭。兩匪自行管機。駛有數里。。至某坑旁。將担保郵件。概行棄置於外。隨卽下車。乘一小艇。。運載而去。至火車則加速機力。任其自行駛去數里路之遙。與一貨車相撞。互有毀壞。然後停止。現稍頓怕思域火車公司。。懸出賞格六千元。購緝該兩匪。郵政局以失去担保郵件。爲數不少。亦派差數名。帮仝查緝。以期破案云。。

●車路死傷之數　十二日華盛頓電云。本京商工部。是日將美國各處車路去年冬季所報死傷之人數。。列表布告。統計死者一千零九十九人。傷者二萬二千四百九十一人。較諸去年同此時期。死者多三百零一人。傷者多五千六百四十五人。。

●礦工遭難　十二日亞𡌛巴麻省卑令咸埠電云。。本處附近摩路架煤礦。共有工人數十名。今日礦內不知如何失愼。忽爾爆發。訇然一聲。勢甚劇烈。死者二十五人云。。

●萬國和平公會可望成立　十二日華盛頓電云。。美外部卿諸士。是日語訪員曰。。我前數月有文咨通各國。請其公同立約。創設萬國和平公會。使世界共躋于大同。。此事言猶在耳。爾等應不忘心。我今觀厥情形。。此會將來可望成立。。至成立之後。必在荷蘭海牙府設立會所矣。各國對於此約。。如肯公同簽押。則將來全世界上。可以不用置械。。不用屯兵。不用裝艦云云。

●砍斃幼孩之忍心　十二日山地老沙電云。。西人麥亞士與其妻。於去年產生一小孩。不欲抱養。用刀砍斃。棄置於坑邊。有人拾取。赴衙報差。將麥氏夫婦拘押入監。麥氏向不供認該幼孩係其子。案懸未結。是日在上等衙復行提訊。官着取該幼孩之屍。到堂印證其刀傷之痕。。是否合度。。此爲向來所未見也。。

●幸有將伯　八號祖笋埠西報云。華人趙成義。受傭於本埠審事官布連文之家。充職厨夫。日前被關差拘逮。。控爲無權居美案。經由衙官審過。判撥回籍。。惟布氏頗愛趙某。特往碧架啡埠。查悉趙某前在三藩市。。確有居美憑照。因遭地震巨災。被火焚燬。。故將案移上美京商工部審判。今商工部竟判准趙某有權居美。另發給憑照一紙。。以免異日被拘云。。

●墨人私帶華僑入美被害　十二日山地晏拿電云。。墨人亞士奴沙。昨晚深夜之際。由墨國帶有華人四名。。私入美境。欲帶往本處附近十二英里亞杜路埠。暫行避匿。。然後分往別處。。詎爲兩關差瞥見。卽跟踪追拿。該墨人竟敢發鎗拒捕。關差亦還鎗擊之。且追且擊。追至某店土庫。當將該墨人轟傷。彈中要害。未久卽已殞命。。是時該四華人目擊鎗聲隆隆。驚惶失色。呆若木鷄。不敢逃走。旋由關差將若輩一併拘逮。解交合衆國衙審辦。聞該墨人由亞𡌛笋拿省私帶華人入美。獲利已屬不少云。

●邏遲王來遊美國之傳聞　十二日舍路電云。。接有消息。謂邏遲王擬於今年夏間。携同妃嬪四十名。。來遊美國。由本埠登岸。隨轉赴各省遊歷。一覩新大陸之風景云。

●西犯死有餘辜　十二日屋崙電云。西女比路。昨日投報巡差。謂有西匪痴士頓。年二十三歲。。與之相識有素。向以爲彼乃良善之民。玆查悉該犯曾迭犯命案。未能緝獲。故得以逍遙法外。查彼所犯之案。。前在卜技利鎗斃巡差連隙士一命。在山多些鎗斃巡丁威比一命。今年正月十六號。在三藩市殺死管車西人士蔑一命。並屢犯刼案。。月前本埠某洗身房東主士乃打被害。亦疑該犯爲兇。請差嚴密查拿該犯。以除社會之害。現聞該犯已在山多些被擒。。送官究辦云。。

●私入美境被撥　十四號砵崙西報云。華人梁某。月前由糀古列士船。私逃登岸。關差四處訪查。。至日昨始將其拘獲。現關員勒令該船公司。發給川資。。將梁某撥回原籍。否則照例罰銀五百元。該船公司。業已允給船費。將伊解回中國云。。

●幸不釀成命案　十五號李化西埠西報云。。本埠巡差。昨晚七點鐘。忽聞華埠連响兩鎗。知非好意。卽馳往查察。迨查悉有華人甲乙兩名。因事口角。齟齬不休。甲卽出鎗。向乙連轟兩响。幸不命中。乙恐遭其毒手。亦卽逃往他處。以避其鋒。事遂寢息云。。

●華工慘遭壓死　十四號沙加免度西報云。。頃接得治付列來電。謂有華人亞福。在該處附近羅溪金礦傭役。。日前因不知如何失愼。被坭石壓蓋。受傷甚重。。以致不醒人事。昨日始爲人查悉。將伊舁來醫院療治。惟傷勢過重。經於昨晚殞命云。。

各國新聞

●日人之詭詐　十二日域多利電云。本處接到消息。謂日本近日有機器船四十艘。。駛往亞𡌛市架北令海峽等處。捕取海狗。按照各國公立之約。。用機器船駛到該處捕取海狗。作爲犯例。惟日本未與各國立此條約。。故今年特用最快之機器船。駛赴該處捕獵。各國聞之。大爲鼓譟。咸責其不公道云。。

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　曾生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫庽
許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀両回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落閣投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論　李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告
在昔創作[illegible]以酒爲名[illegible]長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況值世界交通運期開辟本堂欲爲社會有所效力[illegible]參茸廣採地道之藥材[illegible]搜羅山澤之異味製以良工[illegible]之美釀[illegible]飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵[illegible]彩褲羽紗仔波羅機絨[illegible]自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒服公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞新到蘇杭館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給　黃孫照　胡[illegible]仝啓

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒
金錢斑豹滋補酒　陰陽烏脚[illegible]酒
壯陽燶腎酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
滋補百歲酒　三鞭種子酒
千歲白鶴延齡酒　虎骨木瓜酒
舒筋袪風三蛇酒　熊掌全虎養顏酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）　加料龜鹿二仙酒
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李調記　[illegible]
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　[illegible]
●雲哥華　金利源　同安棧　[illegible]　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　[illegible]李[illegible]尹　仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠來故電綫滙船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用旣如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝舞埠現已築有十五米又多置實業于毡汝舞埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處查詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充值理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出貲按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刋佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃愼街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩愼頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇沖 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑾明 伍于璐 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

[illegible]大埠都板街門牌弍百五十五號

其中心皆與各省諮議局有密切關係之人。。故今後之運動。。果達如何之程度。。此時尙難預言。。然則論中國開設國會。。究依預定之期限。。開設爲宜乎。。抑依此次之請願。。提前開設爲宜乎。。欲答此問題。。非熟知其是非得失。。再三考察其國勢民情。。未許輕易下一論評。。夷致昨年頒布國會開設之上諭。。以九年爲期。。亦自含有整然之意味。。彼憲政編查館及資政院。。章定憲法。分配預備事項於九年以內。。每年割有一定之日次。。經皇上裁可。。次第舉辦。。自是秩然之法則。。故若欲武斷爲遲延國會之開設。。衡情而論。。不得不謂爲誤解當局者之眞意。。但觀去年開設各省諮議局之成績。。比較的尙稱完善。。確守辦事之範圍。。不涉權限以外之事項。。早爲內外人所同聲賞讚。。由此感績推之。。民間以爲卽在此時。。開設國會。。亦似無案外之不合。。如此次之速開運動。。十分旺盛。。亦自以此事爲主要之一大原因。。然就諮議局之成績而論。。其地方議會與國會。。其性質截然不同。。今日中國之憲法。。縱屬未定。。國會職務之權限。。縱多未明。。究與普通立憲國所行之制度。。不至有大差。。故當局者愼重其準備。。特加注意。。未能遽應請願者之求。。亦自未可厚非。。且如中國一般人民之智識尙低。。費九年之期限。。預爲準備。。亦未可評論爲不當。。況乎據中國政府去年發布之資政院章程。。已定該院爲上下兩院前身之制度。。則在今日國會縱不能遽開。。然如資政院準國會之機關。。設置非遠。。已自瞭然。。故我輩若由是等諸點以下觀察乎。則在今日速開國會之運動。尙未敢輕表同情也。。雖然。。默觀現在之情勢。加入運動。速開國會之團體。。皆爲中國各地方之有力者。。察其舉止。。似有一日不達此目的。一日不止之意向。。其熱忱壯志。。恰與明治十三四年間。。我國各地方之諸志士。。要求政府。。速開國會之偉舉。。如出一轍。。若中國政府。。竟漠不加意。。而出以沒視民意之態度乎。。或至激發彼等。。反兆危險之結果。亦難預測。。殷鑒不遠。。卽在我國。。當明治十四年之大詔。。雖經頒布。。尙有政黨員之國事犯。。繼續而出。。且至國會開設。。民黨與政府之爭鬬。。猶未能遽絕。。是在中國當局者。。皆可引爲前鑒。。由此而觀。。此際秉國鈞者。。宜十分參酌民間有力者之意向。。愼秉其舉措。。當萬不得已之時。。或執臨機之處置。。勿悞時宜。。以利用民情。。稍稍提前國會開設之期限。。與民相見以誠。。或較爲得策。。是在我輩所希望不置也。。

緊要新聞

●●●新任美使呈遞國書

十二日北京電云。美國派駐北京新任公使卡路寬。今日上午。入謁攝政王。呈遞國書。攝政王待接以禮。賓主相見。。備極懇懃。坐談良久。方始告別。下午外部大臣。親往美使署答拜。藉聯邦交。

●●●外部擬更換小呂宋領事

北京日報云。小呂宋總領事。現須更換。。聞外務部有派前任舊金山總領事。爲小呂宋總領事之說。

參茸藥材 **瑞芝和** 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山 大埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大瑢 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賢揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號常辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香嶮菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倫蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種綿顧時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毯花路水頂上香嶮自壯靚齋提子什貨俱全　兼理永興香信局　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也　檀山夏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治　西醫作打溪　馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal.

●●●正埠趙天水堂廣告

啟者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不進繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學桓　權利趙牧　永勝隆趙鴻文
屋崙 賀寧堂趙英聯　廣利昌趙長貴　俊儀堂趙懋袱
廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳
宣統二年 二月吉日　大埠趙天水堂謹啓

●●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤一前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉卽着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館徵齊會部現已徵齊報故再訂限賣報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期卽攜會部來領銀如有趣未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相強　肇慶會館啓

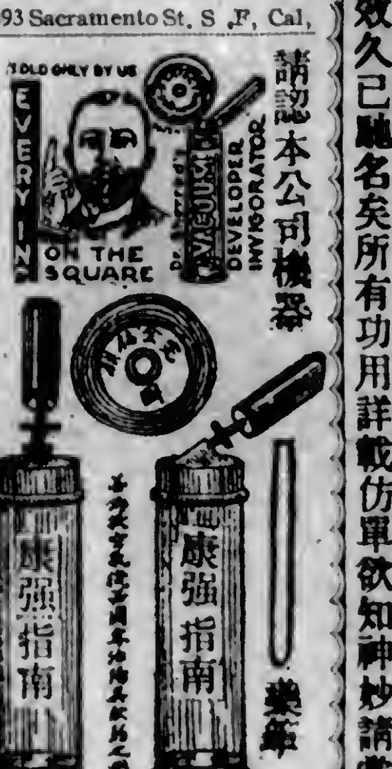
正埠
American Bank S.
日本
事務
人來往
盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支
貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘀藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便澁多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有惑稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吔咕滙票或以担保信付來者可安收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統元年輪船來往香港日期

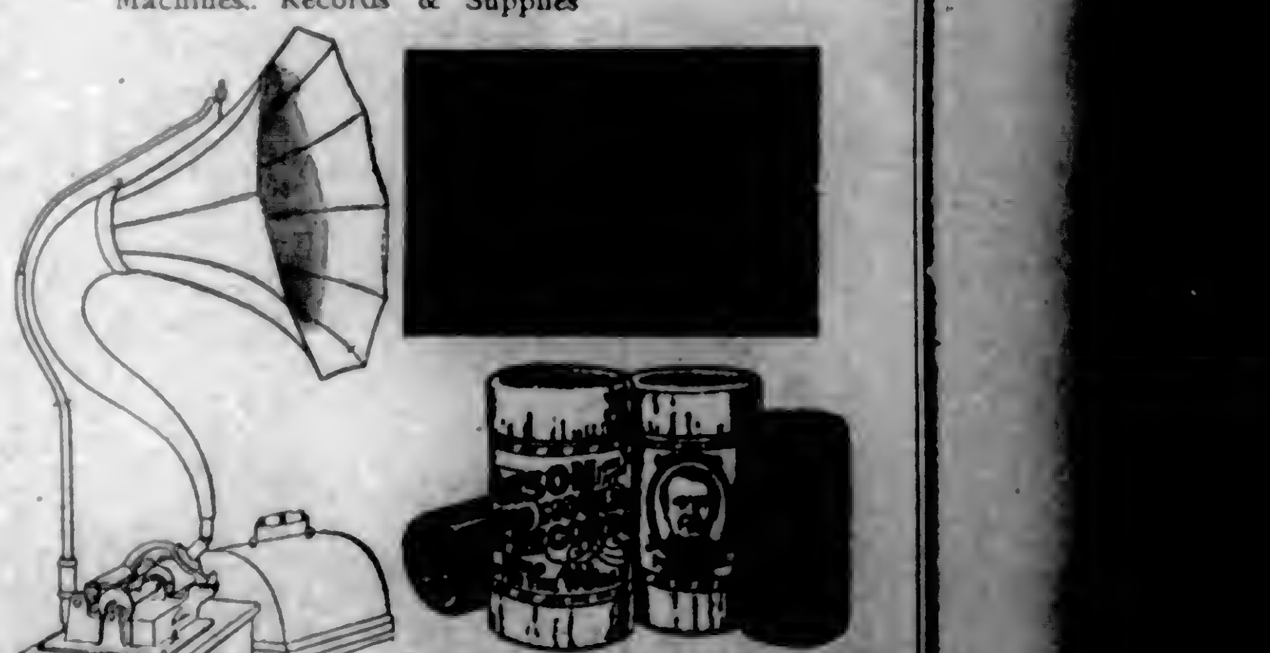
船名	由溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十二
中國皇后	四月十八	[illegible]	[illegible]	六月十四
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月初三	七月廿五
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月十三	八月初七
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月廿四	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月十五	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	九月廿七	十月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初八	十一月十五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	九月廿六	十一月初一	十一月初五	十二月初三
中國皇后	十月十八	十一月廿二	十二月初一	十二月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	正月十一
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines.. Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊天后宮列聖樂臨爲神蕃道德輝光藉衛善衆人爾禱福善男信女誠心叩拜有求皆應實編俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代簽定必遇全新照上之番字門牌寓信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 **兆昌榮** 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙歇恐外埠仍有未及通知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發懿 謹告

錦泰 金舖 正埠 金山

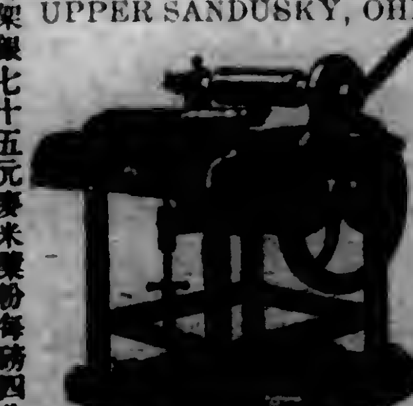
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝眼鏡吊玉唐番各樣物件無不同十分悅目貨眞價實[illegible]本店字印永遠包換[illegible]倘貴客宜用何樣[illegible]在都板街門牌八百零五號[illegible]日造就依期付上快捷無誤[illegible]店交銀或由COD能客自便留心光顧是望　錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作皆然百工可爲取法矣今之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造[illegible]



[illegible]

衫偈每架銀七十五元麥米粟粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有爐還之偈並造各欵火爐價錢額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁敢祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦還回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

大埠華生隆啓

●●請看華生隆廣告

中國新聞

要電彙錄

●鄂路代表張伯烈。因楊度陳請郵傳部借欵。粵漢全路歸官督辦。恐鄂路無民辦之望。現刊佈萬言書萬份。。約衆討楊。並邀請全體代表。假湖廣會館。籌對付方法。聞恐有意外暴動云。。

●攝政王諭度支部。迅訂幣制本位。

●攝政王催外務部迅結澳門劃界交涉。。

●攝政王飭郵傳部迅辦川藏交通事宜。。

●理藩部訂外蒙屯田墾務章程。。

●憲政編查館電閩督錢糧及鹽酒均歸正稅。。凡年納如額者。作爲選民。

●憲政編查館進呈編定新內閣新官制。劃分權限。改從西法。攝政王詳加披覽。卽行頒發。。

●攝政王議裁理藩部。各職分隸各部。並派司員赴藏。。

華僑將充部員

農工商部堂憲。以歐美諸國之富。大抵由商業發達起見。。而商戰之術。研究最精。我國素不以商戰爲然。。現各國交通。大抵開會賽品。更應研究商務。擬咨行駐各國公使。遴選老於商務之華僑。調部委用。以資整頓云。。

●澤尚書決不再加鹽課　度支部近因海軍經費及各項要欵。尙多虧欠。急須設法補籌。。部員中有擬請再加鹽課之議。澤尚書大不謂然。。以前此屢加鹽課。。本爲萬不得已之舉。。苟此後再行徵加。殊非保民郵商之道。且積弊未除。卽使再行加徵。恐利未增。而弊害已不可勝數。況此次整頓鹽政。已決定以剔除官商積弊改良製造辦法。爲一定之方針。并無加徵稅課之意。故現已擬定無論何時。。決不再行加徵鹽課。以免商民彫弊云云。

●資政院奏辦速記學堂　資政院奏辦速記學堂。。現正出示招考。除在本京選取十二名外。均由各省咨送。。每省四名。合計八十八名。。以足成一百名爲定額。聞定六個月爲畢業期。其課目有四。(一)速記術(二)國文(三)官話(四)法政大意。。畢業後卽備該院及各省諮議局地方議會速記生之選云。。

●防範新軍之先聲　陸軍部前奉樞府交議。。現在各省新軍屢肇事端。將來成立日多。。尤爲可慮。急須籌備預行防範辦法。以期整飭軍紀。防患未萌。。刻聞該部堂憲已擬定辦法大綱。以多設憲兵隊。及擴充憲兵權限爲入手。。再將各新軍招募時之攷選。編練時之教育。並平時之偵查締禁。草定詳細章程。會同軍諮處詳加釐訂。奏請施行。以資防範云。。

●資政院議案已預備起來　政府以此次振興海軍。。需用經費極爲浩繁。現雖有籌定各欵。然虧欠尙巨。。卽須另行設法寬籌。。惟海軍爲國家之命脈。。全國均須担負責任。始克有成。擬以寬籌海軍經費事宜。。定爲資政院開院時之正式議案。並通知各省諮議局共同籌議。隨時設法詳籌。以資補助云。

●有花園竟無人受耶　某王爺欲置一花園。。以資消遣。尙無適當之所。事爲某革員所聞。亟購一花園以進。詎王爺以爲不佳却之。於是開缺回籍之某大員。聞此消息。。亟以自己卅甲屯之別墅獻焉。日前大員之公子。約同王爺之[illegible]家往看。聞又未蒙留用。某公子日來四處託人運動。。務必達此目的而後快。否則必遭乃翁之呵斥。以爲不及朱綸之手段靈敏云。。

●水電公司總理之美舉　漢口水電公司總理宋煒臣。以豪俠聞於江漢間。日來得國會請願代表孫洪伊等。。組織同志會簡章。當卽馳書都中。極力贊成。。並郵滙銀圓五百番。。爲該會經費之贊助。將來貨殖傳中。又增一段良美之歷史矣。。

●湯提學開缺之餘聞　江西提學使湯蟄仙奏准開缺歸養。已見明文。。茲聞日前湯摺入奏時。。監國因該員爲景皇帝拔擢之臣。且品學素優。不欲棄之草野。。嗣有大臣某公謂湯過於固執。跡近沽名。使人人盡如湯。。將置政府於何地云云。遂准湯開缺矣。

●俄皇遣使邀請達賴遊俄　駐藏大臣聯豫溫宗堯。。昨有加緊密電到京。探係奏陳俄皇近遣專使來藏。邀請達賴遊俄。言甘幣厚。意甚殷殷。奴才等擬一面婉勸達賴不必前往。但該達賴素有親俄之意。現經俄使勸駕。。大約必須一行云。。

●監國亦知江侍御有古台諫風　樞府人云。。日前監國在三所晤王大臣時。曾談及江侍御春霖。謂其先劾袁世凱。次劾陳璧。洵能克盡諫職。有古台諫呂誨石介風。此次申飭。實因礙于政體。。并非塞絕言路。聞該御史有乞休之意。決不准其所請。並俟有相當缺出。予以遷升。以旌直臣而廣朝廷之德意也。

●某軍機之不能退隱也以此　某大軍機。兩耳重聽。政躬衰弱。久有退志。惟前歲納一妾。爲五姨太。年僅十九歲。新舉一子。在襁褓中。一日某軍機以歸隱告之。五姨太聞之。懼而啼曰。。老爺歸隱。我母子二人。。以何者爲生活乎。。

●濤貝勒出京誌盛　初十日六鐘逾四十五分。濤貝勒率同隨護員衛等。由京乘坐專車出京。先期由郵傳部徐菊人尙書。在前門車站。預備茶座。。各使館均派衛兵樂隊到站。列隊恭送。送行者除軍諮海軍兩處。。暨陸軍部禁衛軍各官員外。肅邸。禮邸。恭邸。洵貝勒。朗貝勒。振貝子。。那相。及各部院堂官。均齊集車站。恭送行旌。外賓則有各國駐京公使。及參隨武官。亦均先期齊集。車站兩旁。除內外兩廳派警照料外。尙有禁衛軍步軍衙門。左右槍隊。。南苑陸軍。荷槍排立。約有二三里之長。。並聞倜將軍亦隨同至日本遊歷云。。

●濤貝勒行旌紀聞　出洋考察陸軍大臣濤貝勒。。定期初十日午前六時。由正陽門車站乘坐專車直往塘沽。由塘沽換小輪。登海圻軍艦。前赴日本。海容艦隨同護送。抵日後海圻卽返上海。海容則停泊橫濱。待考察事竣。。卽載送隨員若干名回國云。。

上海商務印書館　美洲總售所發明公司廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書々齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本(四册)一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
(郵費在內)書單印便函索卽付　商務印書館披露

貨真價實　童叟無欺
日
金山　天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(童叟無欺)　(貨真價實)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老
永真
舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港省城新昌西市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢疋新欵男女衣服各欵男女[illegible]

遷回大埠

[illegible]樓暨西人合用　髮網花格巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價錢額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經[illegible]啟

都板街
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙通信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法藍枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘紮釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳琯仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良新式生意日本漆器男女蘇杭衣齊備接做家用[illegible]羽紗皆備中國日本顧繡巾象牙刀花古銅玩物[illegible]玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷遇至鄉里留意[illegible]此佈　大埠逢泰[illegible]啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
金山正埠　聯昌號
代沽譚樹彬正藥丸
自[illegible]　腊[illegible]猪

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檳花露水威甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號
兼理香山恒昌書信局

自裝善提子千白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

本公司在嘉峅寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老大街五百十一號半　講綫柏一八五二

山失窄結公司啓

鑲天福號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif.

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東　大埠　昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理遇致妥交遇知無誤此佈

承接金箱
司事人　余翩和　余榮和　余謙中　余鑾和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李璽庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館
利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭旋來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰　諸君留心是荷

鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑠　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會註明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

貨真價實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟藥酒

[illegible]

●●●良醫妙藥

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌滋仝啓

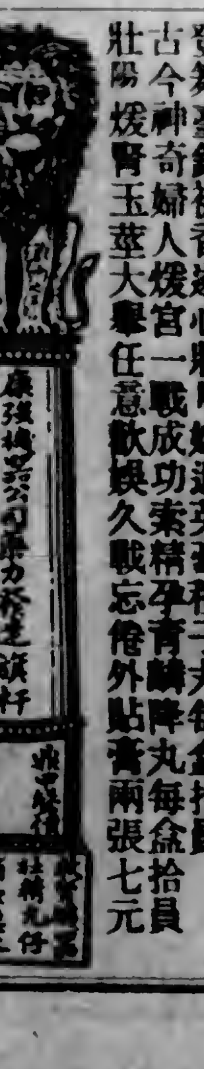
(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽痿陽具失力軟如糯米粽柔若生螆肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂[illegible]化[illegible]之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此[illegible]

大埠企李街八百八十號

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
敎敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香巡心壯陽婦造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



●興陽鼓氣交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力壯健體實肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除毒毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○治臌脹大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強脾藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解鼈瘡久積餘毒丸二元
○皮膚風癩藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箭藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥〇二元
○尿黃紅濁色如乳丸二元
要代用

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生痔
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分[illegible]

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卌廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生韋敎大醫院多年特聘老醫師精製要藥筆以上數各界遠大抵遠近同胞若有患病可將病情詳明來函示知俾醫師細酌藥方大效如蒙惠顧照上西字付銀或信郵寄到來卽將藥付上本公司[illegible]市祖多寡貿客自備　●九仔[illegible]　大埠企李街八百八[illegible]

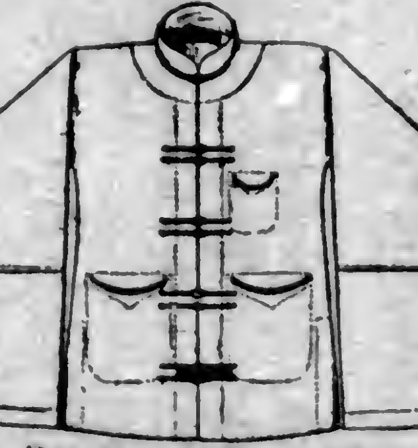
沙連公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有綵髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利　允羊毛　桃紅黛　鳶氈紅　毡紅絨　被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本郎　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平　華埠講綫差事六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟觀擕八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先　先生現遷寓大埠[illegible]街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匯諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內合街夾襟步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　副總理卡市姐碑
正管庫　把樂　副管庫兵紐碑　仝敢

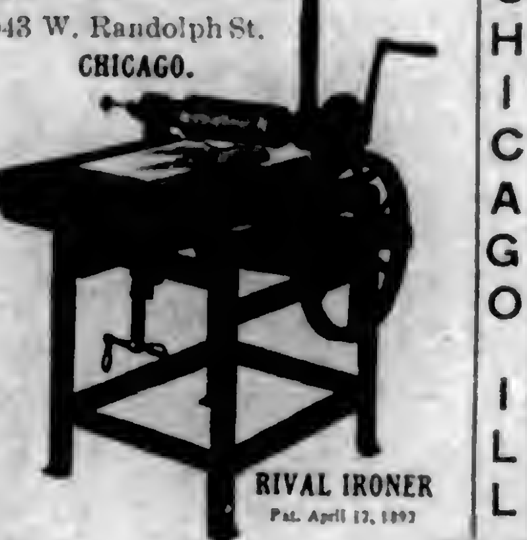
●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註册卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

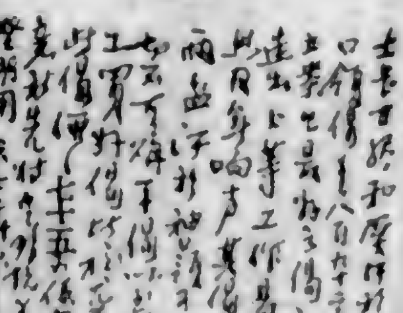
Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL



RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892



BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專遞西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十七號夾五百四十五號電話乾尼三千七百三十號此佈　伯思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
815 8th St. Oakland　718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出唱本[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖菓烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢蒙　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信兇速士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹每樣也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶無混亂之虞小店名喇慎嗎孖樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店館感於腑腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由咤咕囉COD得收無悞特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信綠因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吒咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偏單購買吞佩貨去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎嗎樹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠戻慎街七百二十八十餘年向來貨眞價實童叟無欺久[illegible]愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖[illegible]

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色嚴源福隆公烟新會葵油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉遞江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無悞仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差事一百七十六號）　司事人林立橋　林立理仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急逸聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩乘著靈應爰特虔赴恭求乃蒙先師賜以方藥弟書而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均極靈驗此非先師之英靈顯赫奚如斯是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲問數耳此佈　寗邑陳華登敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過頭資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意與國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此佈告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼顛路銀行總理執路文管庫夏利地仝敢

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街書局轉交亦可

加批八字二元　加晏壹運年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作祿書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

○●(同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉舖銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議將閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

要摺

●●●督辦鹽政處會奏粵鹽改章關係重要擬請派員確查摺

奏爲粵鹽改章關係重要擬請派員確查以昭審愼恭摺仰祈

聖鑒事宣統元年十一月初一日軍機處交出兩廣總督袁樹勛電奏一件奉　旨袁樹勛電奏擬以改良鹽務爲籌抵賭餉等語該部知道欽此又十二月二十七日兩廣總督袁樹勛奏遵　旨籌陳改良鹽務籌抵賭餉一摺奉　旨着督辦鹽政大臣詳查議妥具奏候旨施行欽此又二十九日軍機大臣欽奉　諭旨廣東京官梁敎彥等奏粵商包鹽加餉流弊滋多請飭詳細覈議一摺着該衙門歸併前案妥議具奏欽此又宣統二年正月十四日軍機大臣欽奉　諭旨廣西京官唐景崇等奏粵商承鹽加餉西省受害最深請飭詳愼覈議一摺着該衙門歸併前案妥議具奏欽此又二十二日軍機大臣欽奉　諭旨給事中陳慶桂奏粵鹽加價藉抵賭餉宜妥議辦法一摺着該衙門歸併前案妥議具奏欽此欽遵由軍機處先後鈔交前來臣等伏查粵省招商包辦鹽務籌抵賭餉一案先據該督袁樹勛電奏內稱粵鹽歲入銀三百二十餘萬今據改由商辦每年繳銀一千萬兩等語當經臣等一再電詢令將商包辦法切實調查如有十分把握卽將詳細章程分別奏咨以憑覈辦茲據該督奏陳粵省鹽務飭商承辦規畫十端并設爲旁觀詰難之三說而斥之爲不切事情是該督對於粵省鹽務招商承餉一事固謂有十分把握矣當此財用匱乏之際以廣東一省鹽務而論一經更章歲入驟增六百餘萬如果所擬辦法行之無弊臣等正樂于贊成乃叠據粵商電稟僉稱新商包承鹽餉志在誆騙并無眞實財產其說頗駭聽聞然猶謂舊商等圖保世業故作危言一面之辭不可深信今據尚書梁敎彥等奏稱粵商包鹽加餉流弊滋多又據侍郞唐景崇等奏稱粵鹽加餉西省受害最深并據給事中陳慶桂奏稱粵鹽加價藉抵賭餉宜妥籌辦法以保國課而衞民生各等語則是該督所擬粵商包鹽承餉辦法是否可行尙無確實把握茲事關係重大就利之一方面言之粵鹽歲入向止三百餘萬兩今歸商人包辦驟增陸百餘萬兩匪特賭餉籌抵有資並可以餘欵撥充公用裨益財政良非淺鮮就害之一方面言之新商包攬承餉爲數至一千萬兩設或力小体重半途中輟彼時舊商已散新商復逃匪特籌抵賭餉鉅欵無着卽鹽務歲入三百餘萬之常欵亦不可保大局敗壞其何以收拾利害相懸出入至鉅自非澈底淸査確有把握何敢輕言變法該省地居南海鉅京窵遠此次所擬包鹽承餉辦法究竟新商身家是否殷實舊商生業是否無碍公所包辦是否毫無流弊認繳抵餉是否確有現欵各埠鹽價是否不致抬高他省引地是否無虞浸灌洋鹽洋股是否無虞攙入鹽漏鹽田是否無損利益以上諸端實非臣等所能遙斷自應遴派妥員前往該省將粵鹽向來積弊及現在辦理實在情形詳細確查籌擬辦法以昭審愼查有臣處提調臣部署右參議晏安瀾堪以派往又有兩淮副監理官臣部七品小京官梁致廣現經臣處電調來京詢問鹽務臣部主事李思浩謝宗淸七品小京官查鳳聲現經調充臣處委員均堪派令隨同前往如蒙　兪允卽由臣等飭知該員等遵照卽日束裝就道往返川資均由臣部發給毋庸官商供應將來該省鹽務究應如何辦理之處應俟該員等查覆到日再由臣處臣部公同覈議奏明請　旨遵行所有粵鹽改章關係重要擬請派員確查緣由理合恭摺會陳伏乞

皇上聖鑒訓示再此摺係督辦鹽政處主稿會同度支部辦理合併陳明謹奏宣統二年正月十六日奉　旨依議

廣東新聞

●學部與梁節菴來往電文　武昌楊護督。轉梁前臬司。曲阜學堂監督一席。本部奏派執事先往。前經鈔奏照會在案。現籌開辦。亟盼來部面商一切。務希速駕。何日起程。并先電復。學部寒。

梁節菴覆學部電　北京學部鈞鑒。寒電敬悉。惶悚萬分。鼎芬久病未痊　兼有足疾。去臘感寒甚重。眠食失常。因此不能回粵。數十日來未見一客。未出門一步。鄂人皆知之。曲阜學堂監督重要。鼎芬學行才志。本不能稱。加以病久體衰。如何能勝。上負朝命。下負鈞部。漸疚不可言。文件未奉到。接到據實呈請鈞部。另選奏派。無任禮禱。敬祈鑒宥。禮樂館顧問官鼎芬謹肅。咸。

●廣東新軍官弁之失縱　新軍事變後。所有各營散失之官弁。前經督練公所。諭令投回報名。惟現查册籍。仍失去砲營中隊隊官張年。排長羅熾揚尙無縱跡。又查悉巳革排長巴澤憲。乃倪映典同謀之人。現已逃遁無踪。亦經分行一体查緝矣。

●美遊客定期到粵　美國遊客數百人。日間到港。聞雖未得粵督允許。及接華盛頓之電。謂必欲往省一遊。蓋因羊城爲亞洲名城。萬里遊踪。若不往一覽。殊憾事也。已定于初五六七八等日。分班由金山輪往省云。

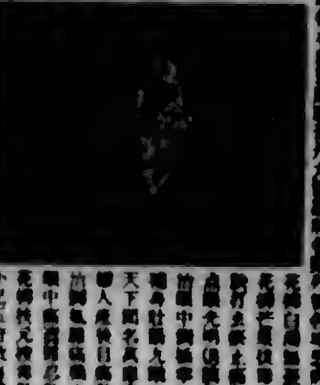
●許氏女慘被酷刑　香山女子許有受番令酷刑一事茲查該女子在番禺候保所時。該所看管之家人以弱女子可欺。强行非禮。女子大憤。與之撑持。遂將煤油燈及器物拋擲。旋由看管之家人面稟。楊令聽一面之詞。遂將女子提堂責打。未幾該手掌岙腫。大倍於常。噫。慘矣。

●德商又欲藉端索賠　廣州德領事。據該國商人與盛洋行稟稱。該行前與晏公街陳信義定購桂皮販出外洋。因該貨斤兩不符　致被外洋扣價。請照會地方官飭令陳信義如數賠償。德領事據稟。現已照會南海縣。差傳該店司事人到案妥商辦理矣。

●江門巡官相繼之怪象　江門巡警一局巡官王舒翰前因狎妓俏害。鬧出諸多怪劇。爲衆論集矢。由江門閭埠紳商稟訐。業經撤換。繼其後者爲正局敎練李伯永。又係箇中人。日夜亦以狎妓爲事。代理兩天。自以爲熟悉花界情形。卽勒辦粧索捐。每局粧索抽銀肆毫。操是業者聯行罷市。已十數天矣。詎初一晚已撤之王舒翰來江門收拾行李。李伯永邀到舊花捐公司。招妓多人。又勒粧索手到該處度曲。惟各酒樓則未允抽者不准粧唱。該兩巡官可謂後先輝映矣。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元拔毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每料銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每樽價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doop Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴嗲沙街開張經營十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味灌[illegible]各樣俱全貨物新鮮而且價廉蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及新出十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而歌喉皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊羨焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

金山生昌隆正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本[illegible]告白

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以副　尊意價銀格外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆敢

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司專辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡驚羔羊毛窄結各欵西人衣裳貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新寗內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴護送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包安仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　悅來棧　悅來押仝敢

悅來押

司事人伍明聰　吳奕栢　伍明鑛　伍梓南　周自樊

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

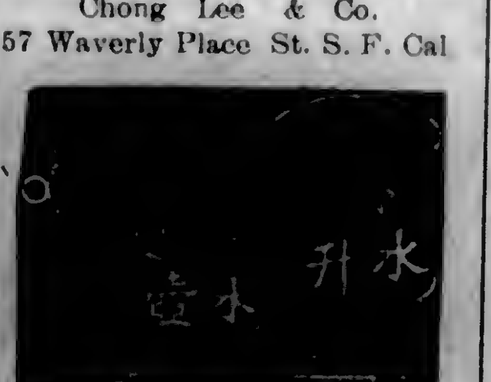
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚏丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒　立止牙痛散

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

祥利

金山大埠舖在天后廟街五十七號　正埠

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆傈

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李閣蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞 李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F: Cal.

大埠裕昌隆 李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行 余寶揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利 黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮 雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰 蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌 張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛 黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮 黃森家
SUEY WING
620 Harrison St. Oakland, Cal

大埠永豐 鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧 伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛 陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥 朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆 雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和 方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌 譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

大埠永和堂 黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業願將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩項與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承項人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論 禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

吞騙私逃

華盛頓省市卜堅埠生發店自開張以來專做婦女西裝衣服生意以前四年開股份與嫡姪名壽祉字善賓當時以他誠實可靠故將該店全盤數目銀両交伊管理不料伊接理後數目糊塗突起狠心吞騙銀両虧空甚鉅無處抵塡竟於去歲十二月中旬將舖內新衣私帶遠逃入埠發賣四處訪尋杳無踪跡至今仍不知伊落在何處尤恐伊狠心未已四出棍騙假冒生發名號賒借人家銀物再受株連茲特報告遠近並將其人眞相印出俾梓里咸知其人如有過信經手是問不得波及弟並生發店也此佈 [illegible]中三 香邑人蕭炳燕謹啟

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卌年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛五
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
孜正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
商業教本五毫
最近衛生二毫
學校衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
翁山記三毫
理財新義三毫
官制議一元
飲冰室文集四元
憲政論銀四毫
高鉛華範本八毫
高等讀本一圓
鄭千字文二毫五
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣濬議一元三
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英國教科二毫五
大字白文書二毫五

萬國教育通攷六毫
中國商務二毫
月花香城記三毫
商業會話三毫五先
支那史要八毫
文件新編七毫五
卌世紀讀本七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五
初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五
家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元
列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五
法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●(憲)(法)

英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
大美國史八毫
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法論六毫
英國史一大元
本年文稿紳錄八毛
通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)

筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫
產胎舉要一元
藥性賦二毫
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
割症全書三元
陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
傳氏男女科三毛
一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英文漢詁一元
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛
華英要語二毛五

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙
寰球勝地名彙錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙
大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛

●●●(理)(財)

理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地理

洋裝中國地理教科一元六
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷史

支那四千年開化史七毛五
大清審武記五毛
中學西洋歷史教科二元
歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五
萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛
萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛
俄史六毛五仙
東西將來大勢論三毛
安南史一元
清史攬要五毛
讀史論略三毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
八寶手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫
曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙
寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺精水泥金聯四元
七尺拈黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元
六尺拈黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五
一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫
白頭少年三毛五仙
大字三國志一元
海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五
天際落花三毫五仙
氷天漁樂記六毫
十五小豪傑式毫
青蘋影二毫五仙
幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛
玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
狠醫銀四毛
東周列國八毫
萬年青三毛
露惜傳七十仙
易形奇術二毛五仙
双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙
癡情記二毛五仙
大字列國志八毫五
剖腦記二毫五仙
創底驚驚七毛五仙
海棠魂二毛五仙
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
美人手五毫
驚驚離合六毛
金風鐵雨一元
怪醫案二毛
電術奇談五毛
黃禍論一毫五
小仙源二毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
五醜恩記五毫
臀刺客四毛
拿破崙傳一元
奇案開場四毛
繁華記一元
白雲塔三毛五
九命奇寃七毫
妬之花五毫
血帕案銀五毛
尚友錄五毛五
三人影四毫
海衛偵探四毫
双畫記二毫五
血史三毛五
美人磁四毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫

近史小說

亡國人之末路

安南自法國人佔據後。。受種種苛毒。。人民顛沛流離。。無所不至。。中有志士數人。。痛祖國之淪亡。。商及安南阮氏及安皇族十餘人。。前日游學。。改換名姓。。入日本振武學校。。習陸軍預備。。學成後謀恢復祖國。。乃爲某國人偵知。。要求某國迫令此人退學。。驅逐回國。。豈知某國人不顧同種大義。。竟下逐客令。。追奪已給卒業文憑。。（安南志士卒業後。。想入日本士官學校。。）某國警察日日勒令離去。。不然恐生國際交涉。。又有住居早稻田一帶之安南人。。有某國出重金買人刺殺。。疑爲安南革黨主動處。。日本警察。。遂親至安南人寓所。。告知其事。。勸其速行。。嗚呼。。亡國之慘象。。傷心已極。。吾人可以知警矣。。曾聞有由日本回國安南人行至廣西。。不敢歸國。。求中國官場入中國學堂肄業。。中國當道。。畏某國人交涉。。不敢留。。安南人痛哭而去。。哀哉。。

記者曰。。保護之國。。行將兼併。。其國人又復結黨以促成之。。抑若不知亡國之痛。。而已達大同之境界者然。。則我哭朝鮮。。國破人亡。。其志士變易姓名。。以遊學他國。。而某國又絕之於其所往。。以吊銷其卒業之文憑。。則我哭安南。。亡國之民。。流離失所。。一聞日俄之併滿洲。。若不勝憤恨者然。。則我哭猶太。。內憂外患。。層見疊出。。其國民請開國會以救國。。而政府大老。。不特不助成之。。反恐請願代表之羈留京師。。以貽後患者然。。則我哭。。。。。。

諧談

雀牌與項子

雀牌人之所嗜也。。項子亦人之所嗜。。雀牌中有中發白。。項子中有紅白藍。。其色則相等。。中發白一拚之。。則爲一翻。。三拚之。。則爲三翻。。紅白藍項子。。分之則各爲一品。。合之則共成三品。。其數則又相等。。嗜雀牌者。。贏則喜。。輸則怒。。不贏輸則惱。。嗜項子者。。升官則喜。。革職則怒。。久不遷則惱。。其得失則又相等。。麻雀之風氣。。流行國內。。項子之風氣。。亦流行國內。。其勢力則又相等。。而嗜雀牌者。。亦莫不嗜項子。。故人人腦筋中有中發白三翻雀牌。。人人腦筋中有紅白藍三種項子。。故麻雀牌爲中國惟一無二之生財物。。項子亦爲中國惟一無二之生財物。。

娼戶與運動家

北京娼戶。。有上中下三等。。北京運動家。亦有上中下三等。。上等娼戶。。口中必能唱幾句二簧梆子。。身上衣服必華美時新。。面孔必清秀可愛。。見客人必善於應酬。。斧頭竹槓。。必敲人於不知不覺間。。至其留客也。。則牀第之間。。又必能完備幾種工夫。。而後得爲紅倌人。。上等運動家。。口中必能說幾句道學話。。幾句新名詞。。新議論。。身上衣幅必合時。。見人必滿面春風。。辦公事必善於敷衍。。敲外官竹槓。。必使人心悅誠服。。至其謁大老也。。則又必能低聲下氣。。鬼鬼祟祟。。上幾種條陳。。而後得爲紅人。。以吾懸惴之。。凡紅倌人。。紅人。。蓋等能備以上所云五條件者也。。中等娼戶。。則或不能唱。。或面孔只中人。。五條件已闕其二矣。。然表面之衣服應酬。。內容之貪財好淫。。則必不可少。。中等運動家亦然。。面目雖不可憎。。語言寔在無味。。雖能備後之三條件。。然已非上上乘矣。。下等娼戶。。亦必有一種長處。。或以應酬著名。。或以善淫得法。。此等娼妓。。在妓中雖可以自存。。必不能得意。。可斷言也。。下等運動家。。亦必有一種長處。。搖尾乞憐。。見人滿口大人卑職。。其人格爲識者所不齒。。其手段爲紅人所竊笑。。較之三等下處之窰姐兒。。殆伯仲之間耳。。由是以觀。。則娼戶與運動家。。手段同。。心地同。。方法同。。則研究運動學者。。不如研究嫖學。。而學運動者。。尤不如學娼。。

詩界

傷時二首 （鄭慶唐來稿）

登樓無復問天津。。注目前途轉念頻。。故國感懷悲作客。。
異鄉漂泊恨伊人。。卿雲祥瑞應何日。。鯤鵬奮飛未竟身。。
鞅掌湖塵顏易老。。幾回香夢幾傷神。。
茫茫拭目去何津。。自顧蕭條百感頻。。花別故園難解意。。
天教失路老磨人。。風塵征逐三秋雁。。湖海飄零萬里身。。
阮藉窮途猶痛哭。。問誰能不媚錢神。。

文苑

皖省同鄉輓齊汝漢聯

八千里投筆從戎。。未伸壯志。。遽爾捐軀。。直教父母傷心。。妻兒墮淚。。三五營援兵勦賊。。立獲渠魁。。竟堪雪恨。。可使將軍瞑目。。我輩寬顏。。（魯鑑元）

報國有丹心。。誰知倉猝風潮。。一死英名留粵嶠。。招魂誰碧血。。廻望迢遙親舍。。千秋遺恨向江皋。。（蔡春恒）

裹馬革屍。。遠爲哺願。。作忠義氣。。爲桑梓光。。（潘泰謙）

報國竟捐軀。。傷哉壯志未酬。。祇得浩氣常存。。丹心不死。。臨危能授命。。杳矣故鄉難返。。尚剩衰親白髮。。少婦青年。。（程先進）

班定遠慷慨從戎。。方期麟閣垂勳。。貴志竟遺千古憾。。來護使倉猝被刺。。所幸燕塘殺賊。。復仇堪慰九原心。。（吳熾奎）

周令弔新軍死者文

宣統二年元旦第四日。。番禺令周某親督土工檢拾新軍之殘骸。。惕然於心。。爲致勦撰文以弔之曰。。惟天生人。。賦以官骸知覺。。惟王建國。。屬在干城腹心。。若與譬軍。。如驂而服。。乃因尙氣以禍澆。。忽搆焚身之橫禍。。脫巾露刃。。鼠首奚事兩端。。彈雨鎗雲。。螳臂何堪一展。。半落望諸君之魄。。騰空轟霹靂之雷。。飛肉走屍。。翻旋靡轍。。譬諸赤子。。折筆楚而遊夜迷途。。杳冥軍人。。長枕戈而何時待旦。。嗟無及矣。。不其惘歟。。嗚呼。。只身單騎。。苦口相招。。應記夫少年令尹。。遺屍遍野。。歸魂何處。。仍投于六郡良家。。哀哉是饗。。

●●●普告股東

啟者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業即擇高價沽發或喊夜冷以淸手尾各新見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰即惠來以支折各號勿延切囑 庚二月初十日 尾利允埠恒和爲記謹啓

●●●恭頌良醫 活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先祛其病傷故祖國教育未曾普及醫科未設專門歐西各國雖中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲國强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥養生勞心過甚又染咳嗽吐血之症屢請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失手調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可憐棄生意顧身欲歸不得特再付尺紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之慮接先生函示前症雖急病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測費金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各貨料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 巨英隆启

●●●聲明承受

啓者沙加緬度埠埃街門牌三百零四號利棧攤館生意原係余杰章所創今因志圖別業願將利棧舖底連樓上土庫全盤生意架物一槪在內項與余成美堂承受准三月廿日正午在該舖內交易清楚倘或利棧余杰章舊手人有欠到唐番揭借附會担保數目等項依期到來取妥如過期不到是爲自誤以及轇轕來歷不明一槪歸上手人支理不干承受人之事嗣交易後或照舊字號或改號新張日後生意財發萬金與舊人無涉特字聲明以免後論 宣統二年二月廿日余成美堂謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯 治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號 寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報 屋崙八街三百九號廣和英 修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞 話線一百一十七號 舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號 麗興號啓

金山 美昌 正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

咖啡酒米茶煙各樣俱全揀選好貨價銀相宜快捷無悞 諸君光顧請照西字付來並接信當來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人 何玉洲 呂煥唐 [illegible]

香港廣兆源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷妥當穩爲特恐外埠未坑梓里間有未得周知者故特佈告 諸君有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙惠顧可照上開香字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢緞新款衣服各款鞋襪男女絲巾袖衣茶雜貨價銀顧外相宜以圖久遠舖在羅生枝利埠鴻珠桃街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文緒 謹告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

●●●賞奇社第十七會題目求教

里里野野 鄰家家鄰 [illegible]聯

欲敵强鄰須立志 ○○○○○○○ 單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無資不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛
花柳解毒丸每樽五毛
珠珀萬應膏每樽五毫
搭船搭車暈浪散每樽一毫半
花柳白濁丸每樽五毛
朱中興救時普濟水每樽一毫
化痰止咳丸每樽一毫半
宿娼免毒丸每樽五毫
神効擅毒丸每樽一毛
遇身臭狐散每樽一毛半
憲止哮喘丸每樽一毛半
芒菓丸每樽五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明鑑在秘笈[illegible]自古星相得名成都著者皆從石匣閱歷得來非徒知江湖中之以爲騙爲事者也弟身歷學界與究天人[illegible]頭設學堂以化民智乃開天下之[illegible]以作生涯[illegible]之覺路[illegible]寰球大勢[illegible]啓無使習俗澆漓世界改良[illegible]維新立憲當今[illegible]是新奇思以星學發明玄機[illegible]吉避凶聊效君不妙術弟少年曾遊上海 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲[illegible]貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車面一問[illegible]亦屬探驪以獨得至於選民[illegible]之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元 小批八字一元 精究相法二元
相命同參三元 流年長庚六元 逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諏家擇日及帖式各事俱面議
現擬往山姐咭如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜教按址賁臨是幸

昔黔吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以事杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材集天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠[illegible]光顧請認本堂招牌爲記 ●茲將各酒丸散開列

粵東
存仁堂
省城
鄭存仁堂藥酒

鹿茸蛤蚧補腎酒 陰陽鳥○滋補酒 [illegible]
參茸虎骨加皮酒 補血補腦延年酒 [illegible]
[illegible] 各色菓子酒 [illegible]
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張 寄賣處大埠[illegible]
二埠廣美昌寶號 粵東省城存仁堂[illegible]

本日新聞紙第一十九卷第五十九號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 59 SAN FRANCISCO, CAL. FRIDAY, APRIL, 22 1910 TWELVEPAGES$7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年四月廿二號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月十四日禮拜五

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠炅慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉耀啓

本館論說

敬告濤郡王

（流民）

凡事之成敗○○其始也不在于能行與否○○而在于能知與否○○蓋事之成也○○有原因焉○○知其大者則大成○○知其小者則小成○○知之速者則速成○○知之緩者則緩成○○未有憒然不知○○可以成其事者○○此今日出洋考察軍政之濤郡王○○所宜於此加諸意也○○夫濤郡王此來○○目的所期○○原因所在○○在他人則知之○○豈躬承其事者獨不知之乎○○雖然○○知其一或不知其二○○知其顯或不知其微○○知其當然○○或不知其所以然○○時會交催○○情勢相迫○○彼濤郡王身之所受○○耳之所聞○○目之所見○○神之所往者○○無一事不可以資觀感○○無一物不可以留紀念○○種種色色○○未可忘情○○曲悟旁通○○正宜思想○○故一事一物○○一舉一動○○均有深意存其間焉○○所謂一髮千鈞○○此濤郡王之所不可不知者也○○

不遠而來○○所求安在○○乘風破浪○○閱歷多艱○○不惜巨萬之金錢○○不辭重洋之跋涉○○用心良苦○○智慮不遑○○僕僕風塵○○勞勞車馬○○非騁懷于異國○○豈炫美于他人○○實以吾國軍威不揚○○武裝掃地○○勢將岌岌○○不可終日○○國幾不可以自立○○地幾不可以自存○○民幾不可以自保○○將欲採人之長○○補己之短○○思所以整頓之○○補救之○○振起尙武之精神○○講求軍國之大計○○追蹤列強之盛軌○○並立武裝平和之世界○○無居三等國之位置○○免終爲人之所欺耳○○此轉弱爲強之機○○濤郡王之所不可不知也○○

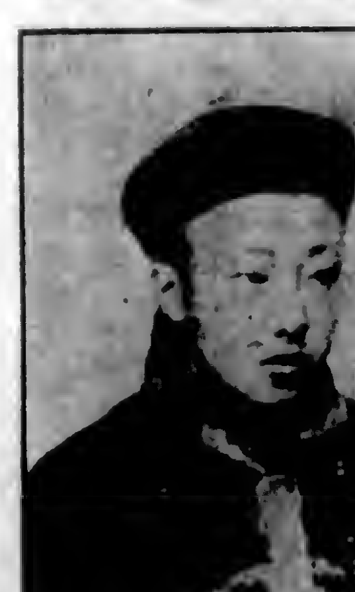
自出國門以後○○沿途備受歡迎○○在僑民之方面觀之○○則親上之心未離○○在外人之方面觀之○○則邦交之誼猶在○○若是者○○亦以爲吾國雖衰而未亡○○雖弱而未滅○○尙可維持補救○○不致爲印度猶太波蘭之續也○○此能令中外人士歡迎之意○○又濤郡王之所不可不知也○○

環球大地之上○○立國者百數十計○○濤郡王考察軍政之行○○除歐美列強之外○○餘則不事問津者○○此何故耶○○無亦曰我之考察者在軍政○○彼之軍政○○不足以資吾研究○○我何必多此一行乎○○取法乎上○○濤郡王之用意宜然○○無慮此行○○又濤郡王之所不可不知也○○

同是圓顱方趾○○共處覆載之中○○濤郡王亦人也○○何以令人起敬如此○○令人鄭重又如彼○○毋亦曰一國帝室之尊貴使然乎○○是以敬禮有加○○不作尋常之招待○○濤郡王身受

濤郡王

今日抵埠之玉照



泰興隆
專辦 公煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
[illegible]
好貨 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利 布告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計不以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意 大埠 萃泰 記 圖
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山 永安 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛笭結彩男女線仔機尾利允鷲氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL,
老山及參 壯嫩鹿茸 本堂開張有三十餘年 [illegible] 在都板街九百十五號

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈常造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞 正埠美臣街生和白衣店謹啓 宣統二年 月 日

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寓與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●加拿大柯地和埠帝國憲政會公選新任總理職員芳名告白

正總理 方饒富 副總理 譚華鈿 梁超焯 中文書記
龔則周 司徒德仁 陳 教 西文書記 梁越焯
譚華煖 鄺星南 管庫員 麥 榮 譚華相 管數員
張 傑 司徒瓊 監督員 譚華敎 黃廣秀 梁昆杜
核數員 譚華双 譚炳耀 催收公欵 張明焯 梁堯杜
協理 梁焯棠 麥英 司徒秀 幹事員 鄧美裘 譚喜才
梁 宋 議員 司徒德洪 梁國杜 鄺鏊 譚顯銘
羅 如 譚俊林 糾儀員 麥優 方添 梁榮

Chinese E.R.A. 219 Albert St. Ottawa, Canada

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O. Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售） 金山正埠企李街七百六十四號同益棧宏記啓

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刋徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部淸繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將賚相付來彙備懸挂可也此佈 金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●最新社第一會求教

有無○○○○○ 轆轤聯
無有○○○○○
木屋拘囚吃盡苦 歌
●救●國●亟●宜●興●社●會 單聯

準三月廿日截收每比收銀二毛五本社寓大埠企李街中和堂門牌八百二十五號請照西字付來無悞彙送 黃公越師爺評閱

第二會求教

一三 三一 轆轤
抵得淒涼有日好 歌
●風●流●李●白●詩●無●敵 單聯
準四月廿日截收

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal

●●●聲明出堂

啓者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑 三月初三日 弟陳德相啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋 蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操塲經訂妥章程刋發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熖敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊 村鄺由兆捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉 下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺璟敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉 下鄺修璉捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長
衆推學堂協理人
衆推香港總理銀人
衆推香港協理銀人 鄺修熙 鄺敬賀

鄺夢顏 鄺堯敬 鄺修溥 鄺儀敬 鄺汝德 鄺潤敬 鄺和修
鄺敬儀 鄺挺周 鄺修祥 鄺華敬 鄺福敬 鄺修誠
鄺文質 鄺修均 鄺光宗 鄺權敬
鄺敬璉 鄺修嚴 鄺奇敬 鄺慈光

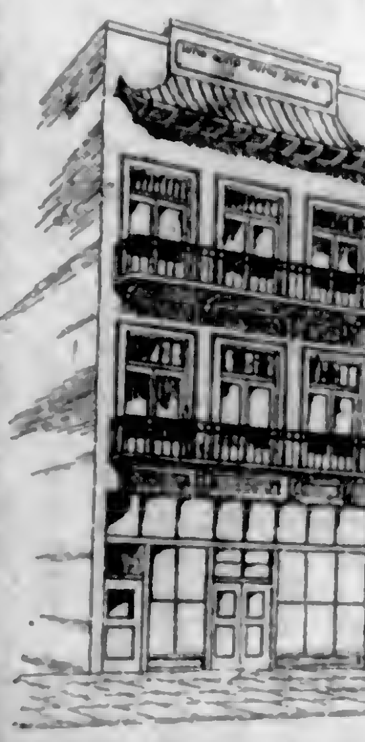
衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄺祝敬 Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄺修璉 Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝 鄺文迎 Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄺炳敬 Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄺修舜 Quong Yinp Chong 812½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄺溥敬 Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉

金山鄺本仁堂公啓
鄺祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷 該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三十四號又一千零三十六號

○●●●（祥 棧 告 白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五 English & Cantonese Dictionary
唐番字厨書一本五元

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酬撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四珏齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生) 較合洋裝藥鎗 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君酌奪 就診者可將病源詳述付函取藥致得藥疾早痊焉

風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癆瘵症科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥膏每罇銀二元
耳聾鼻瘤藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇五毫
光明消翳退眼藥水每罇五毫
事睡安神藥散每服銀五毛
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬膏藥水每罇三毫五
遍身癩瘡藥水每罇五毛
極妙頑癬藥膏每合銀二元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢遺精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異症奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）
（溫次文內外大小方脉）

大國手 溫次文先生雅鑒
是乃仁術 九轉丹成 海外名醫
前任金山總領事余思詒題 前任呂宋參贊王樹善題 前任金山總領事張蔭桐題

大國手 溫次文先生雅鑒
仁心仁術 今之華陀 杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題 大韓國留學生朴勝烈拜題 利部主事區天驥題

大國手 溫次文先生雅鑒
濟世良醫 再世扁鵲 學貫岐黃 海外名醫
鄉弟許文鐘拜題 寧邑黃松煙拜題 寧邑黃聚業拜題 寧邑朱委厚拜題

大國手 溫次文先生雅鑒
藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹岐黃
新會陳錫澤拜題 寧邑朱與氏拜題 寧邑李 丙拜題 南邑麥錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及開症發藥無不應驗遠近素已馳名 [illegible] 仍依舊覆業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明病來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請寫西字招牌付來自當妥爲付上
●茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
[illegible]
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
開胸止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
耍頭疹痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癲藥每兩銀一元
[illegible]
二十年痼毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠砵路街三十四號

See Man Chy 84 Pell St. New York

四明齋主人溫次文敬

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂 自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友奎寓

仁隆 金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞披爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干薯提子香鹼裝理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然迅速快捷或由呂宋及外國均照呈覆妥當茲另辦遠埠委代寄銀信回音到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗從廉仰祈留心賜顧惠兩照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

京都 [illegible]
天津 [illegible]

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號 [illegible] 牙煙管噴煙盒及各等件物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

●●●濤郡王抵埠紀盛

奉命出洋考查軍政大臣濤郡王。帶同參隨人員。乘地洋丸來美。。今早七點鐘。。駕抵金門港口。。至於七點四十五分鐘。。本埠陸軍統帶官巴黎。。會同張欽使憩伯。。參贊容揆、張公子謙。黎領事藻泉。新任巴拿孖領事歐陽庚。砵崙領事梅伯顯。舍路領事阮洽。。幷隨員人等。由潤尼順砲台。。同乘小輪。下地洋丸恭迎王駕。八點鐘中華歡迎會總理黃吉耀。書記劉琳。本港稅務司士佐頓。。及八會館主席。。中華通事等。由跑亞街碼頭。附搭稅關輪船高頓結。。出港歡迎。九點鐘中華各商董。由中華會館起車。。齊往科岑街官碼頭。鵠立迎迓。是時本埠海陸軍及巡警隊。排列碼頭。致禮歡迎。觀者人山人海。極形擠擁。王駕登岸後。隨乘馬車。。由依士街上孖杰街。轉過乾尼街。上怕思域街。。過都板街。。普士街。跑亞街。至九層樓大旅館。暫駐行旌。十二點鐘接見各紳董。幷午宴。中華僑學及兩等學堂學生等。。均列隊迎至旅館。。

計中華共有馬車二十二輛。領署馬車九架其先行之車(一)濤郡王。 張欽使。李經邁。美陸軍官巴黎。。(二)容揆。哈漢章。美陸軍官西嶂美陸軍官某(三)美陸軍官地咈士。歐陽庚。。梅伯顯。徐致善。(四)美陸軍官佛架臣。倫頓 姚寶來(五)美陸軍官楊氏、稅務司士佐頓。。彭燦昌。田獻章。。六)美陸軍官布郎。黃吉耀。施嵘。。水提尾路頓。(七)加省總督朱烈。本埠市長麥卡地。領事黎藻泉(八)領署書記譚學徐沈子英張公子謙吳爲雨。其餘歡迎人員未能盡錄。郡王此次帶來之參隨人員。李經邁。哈漢章。徐致善、姚寶來。彭燦昌。劉恩源。田獻章。江紹沅。桐昌。吳爲雨等共十名。。

華埠都板街。自昨晚起。燃点電燈。懸掛中美國旗。幷建牌坊二座。大書歡迎及熱心愛國等中西文字。今日邸駕抵埠時。衛兵之盛。。西樂之多。。(哥林比亞柏童子鼓樂隊亦隨行)中西人觀者之衆。實爲向所未有之盛也。。

●●●憲政會歡迎濤郡王

本埠憲政會。因濤郡王此來。其目的在考察軍政。。爲祖國圖强之基礎。而憲政會速開國會請願書。亦呈請郡王代奏。是以加省各埠憲政會。均派代表員來本埠 歡迎王駕。今日往碼頭歡迎者。有馬車八架。擬俟邸駕駐節旅館後。。卽由代表員廖徤卿黃金諸君。到行轅晉謁。呈遞國會請願書。其詳情明日續登。

●●●澳洲公舉代表請願國會電詞

澳洲來函云。速開國會請願。該處已舉定代表。。謹將電港及致各埠公函彙呈。電港文如下。

香港商報局鑒。澳洲全體華僑。續請速開國會。。公推陸君乃翔。晉京代表。呈後寄。。

雪梨華僑致本洲各埠公函列後　　葉炳南等叩

列位同志仁兄大鑒。敬者。竊惟今日世界中。。無專制國立足之餘地。非實行立憲。卽不適于生存。稍有識者。莫不知之。比年以來。朝廷有見于此。明詔宣布。預備立憲。。惟既日言預備。而猶遲之第九年。乃開國會。時局日非。國事日亟。非速開國會。實不足以救亡。乃者各省人士。有感於斯。霧湧雲興。上書請願。熱誠所感。刺激外洋。。同人深以此事。爲祖國今日廢興存亡之所由係。迫得聯名上書。。爲共同之請願。公推陸君乃翔。入京代表。人之愛國。誰不如我。想 貴埠同胞。皆具熱誠。當無不樂贊成斯舉也。懇卽簽名寄來東華報。彙達北京。勿延爲禱。。專此敬候 義安

宣統二年正月　澳洲雪梨華僑葉炳南　梁創　黃在輿
鄭藩昌　冼俊豪　伍時華　陸敦騤　唐才質等叩

本埠新聞

●總巡又更調差長　本埠總巡捕馬典。因近閱各報。咸言埠上賭館林立。大開門戶。自由聚賭。。而巡差因已受陋規。絕不干涉等情。故將差長十七名。一律調動。以免賭風復熾。總巡又云。近日各報傳言我與捕廳委員。。各有意見。將行告退厥職之事。殊屬不確云。。

●葡國亦有軍艦來遊　葡國軍艦山基布。。昨日下午六點鐘。由南美洲駛抵本港。當入港時。。該艦鳴炮二十一响。本港炮台。鳴炮十三响答謝。駐本埠葡領事。及一般葡人。同到江干歡迎。本埠稅務司。特派代表員。會同市長麥卡地。亦往迎接。以表邦交之誼。査葡艦來遊金港者。此爲第一次云。。

●一段假姻緣　少年意大利人孖治。。前數月在意國未起程來美時。與意大利女甘蔑地交情甚篤。孖氏曾語之曰。我赴美傭値若獲有船費。卽寄交爾爲川資。。以便來美交婚。近日曾付去銀二百元。甘氏接欵後。遂束裝來美。於昨禮拜日到步。詎甘氏有兩兄赴車站迎迓。遽密告之曰爾貌如此妍美。勿慮無富家子弟締婚。何必嫁此窮漢乎。。甘氏頓改方針。遂背孖治。孖氏憤甚。。赴衙出票將甘氏及其二兄拘押入獄。昨日在衙審訊。甘氏供稱不願嫁與孖治爲妻。官謂爾接其欵。若何處置。甘氏曰係彼饋贈於我。以供使費。不用將欵交還。官聞言將案注銷。。孖氏現擬控其兩兄賣妹爲妓云。。

●使領駕臨中華商會　張欽使憩伯。偕同其公子謙。黎領事藻泉。阮領事洽。梅領事伯顯。譯員歐陽祺等。昨晚七點鐘。到中華會館。及僑民學堂參觀一切。。各學生排隊恭迎。至八點鐘。又同到華商總會。坐談片時始興辭告別。

●誣控可惡　西婦碧乍。。家居本埠爹利士街一千七百七十號。日前疑其所僱傭之日工。於洗滌玻璃時。。竊去鑽石約指一枚。値銀八十元。遂赴衙出票。。將該日工拘入獄中。昨早在衙審訊。日工祇供稱我不曾竊取此物。。然究無憑據指証。官欲將案撥上大衙候審。未幾該婦。。卽由話筒報官。謂已尋獲此約戒。請准情將該日工釋放云。。

●私帶片煙入美案注銷　西人貞卜。向在唐山碼頭。充當起貨工役。前月因挾有片煙在身。被差搜獲。。指爲私帶鴉片入境案。拘押入監。昨日在衙審訊。。官以貞卜坐獄已久。可以抵罪。卽將案注銷云。。

●趙百曉案審訊五續　華人趙百曉。。被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙。被告律師軒利。問余祝三曰。余姓此次訟案。所有找尋証人。及覔出番人員。。非槪由爾經手辦理乎。余答曰然。軒利又問曰。。安益堂人於去年九月廿一晚。在三合店集議之事。爾在加蘭租吏處。。有無呈供其底蘊乎。原告律師他付曲止余祝三勿答。軒利駁之。。兩律師爭辯一番。官亦未准余祝三供証此事。

軒利又問余成曰。爾識余進余大余快余壬中等人否。余成答曰。余進余快余壬中諸人。頗覺相識。軒利又問曰。爾何時識此等人。及相見幾次。余成曰我年邁事多。。悉皆忘記矣。軒利又問曰。安益堂人於去年九月廿一晚在三合店所議之事。爾有無赴公家律師處投報乎。原告律師及官亦止其未可答覆。軒利又問余祝三余成曰。爾等有無將當日之事。。告知律師砵打爹士乎。官亦未准情余兩人答覆。

軒利又問舌人曰。前在驗屍官處所審各証人之口供。與現時原告証人各供辭。多有未符。或者通譯有差錯。。亦未可定。舌人答曰。我不過盡其能力。以通傳口供。使無忝厥職而已。或有傳錯之處。係屬無意云。。

下午傳四號衙官地士到堂審訊。軒利問曰。余進余宏赴衙出票時。有兩兇眞名否。地氏答曰。事逾數月。業已遺忘。。不復記憶。大約彼兩人係照平時矢誓出票云。

又審爹拉璧紙料公司西人矢嫩。。據供於去年西十一月二號。卽九月廿一日。赴沙加免度街夾乾尼街唐瓊昌寓宅。。問取紙銀。時約五點半鐘至六點鐘之間。見唐穿着便衣。。及足穿華鞋。在家靜坐云云。

又審哥路西報訪員載利。據供與唐瓊昌相識已久。於去年西十一月二號。卽投闍選舉日。約四點半鐘至五點鐘時。。在唐瓊昌舍宅。査訪新聞。其時見唐身穿華服。足穿華鞋。狀若有病云。。

又審起樓西人柯利士。據供伊接起致公堂之樓。與唐瓊昌交手已久。於去年華歷九月十八日。約六點鐘時。。與唐晤談二十分鐘。。

又九月廿一晚約六点鐘至六点半鐘時。曾晤唐一次云。惟原告律師駁實其晤唐之時候。。柯氏又謂乃係五點四十五分鐘時。與唐晤談二十餘分鐘卽去云。

又審唐瓊昌之妻張氏。據供儂記得去年九月二十晚。致公堂行開幕禮。吾夫在某酒肆讌飲。於廿一早歸家。。終日就寢。且謂頭暈肚痛。甚怕風寒。不敢出門。至午後曾見哥路報訪員到謁云。。

又審唐瓊昌之岳母林氏。據供儂於去年九月廿一日。聞唐婿患小恙。至其家問病。迨至晚間燃燈時。方始返歸。見唐終日臥睡於床云。惟原告律師問其有無求醫診視。林氏答曰未有云。。

又審唐瓊昌。據供於去年九月十二十八廿一等晚。安益堂集議時。我有事在家。均未到場與謀。亦無分給鎗炮各人。着其出外行殺之事。安益堂先生爲朱同安。餘外値理書記等。槪未派人充當其職。我亦非該堂出番人員。。不過有份而已。故於安益堂之事。絕不干涉云云。官問唐曰。其時華字報紙。刊登安益堂告白兩禮拜。爾謂不干預其事。。何以任令報章刊登訴詞乎。唐曰。此事吾不知也。。官曰爾司理報務。豈得委爲不知乎。唐曰。雖時我已避匿他處。不過店中司事人所爲耳。官曰。爾何故躲避。唐曰。因鎗斃人命之後。余家出票拘我。不得不匿居一處。聊爲避地之計。原告律師問唐能指出安益堂辦事之人乎。。唐擧李某陳某等數人以對。至趙何兩人。則謂不識云。。

又審西醫辣杜。據供於安益余族未開事之前。伊曾在安益堂樓上。醫治馮昌之風痛症。被告律師謂馮既患足病。。可知去年九月廿一晚。必不能隨同斧頭仔下樓。而余壬中之口供。悉屬假僞。可無疑義矣云。。

聲敬啓者弟姓名黃長有字英佩甯邑南坑人日前曾入有秉公
[illegible]
堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊嘛胆正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片煙癮之害箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痛等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强周諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

廣生和　金山正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理
舊公司煤氣燈事務
司事人陳禩堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登　啟

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂藥酒　代理城打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣仔衫上波羅機仔絨衫褲背心頂上香羽紗家用各欵綫仔絨衫自辦唐山蘇杭綢緞各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照 列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山寓內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店專辦萬寬公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗲盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衔　寬泉　禮傳　達仁　昌惠　全啟

華利　家用新衣
大 FAR LEY & CO 金
埠 751 Dupont St. San Francisco Cal 山
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色綫仔絨頂上好波羅機絨各色布疋鷲鶩毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺 茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal
啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞
司事人黃孫照　黃振釗
余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三　余珥中仝啓

廣彰衣服
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上上海庄新衣各色綫仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

各埠新聞

●黃紅聯婚　十三號祖笋埠西報云。華人周利。今日赴衙請給婚姻照。與一烟賤女。循例成婚。。當時各人以爲黃紅交婚。格於定例。不得准情。迨由官檢査律例。祗有禁止黃白交婚之例。而無限制黃紅聯婚之條。故發給准照。。俾其成斯美事云。。

●囚犯逃逸　十三日乾士省林活埠電云。。有西犯五名。前因行刼火車。致被拘逮。因禁于本埠合衆國獄中。今日有一火車頭。駛致監獄附近。該五犯一併擁出。。以假鎗指嚇司機人。卽乘車頭逃逸。事後數點鐘。由差拘回兩犯。其餘三名。不知踪跡。故未能弋獲。。

●煤油塘火灾之浩刼　十三日列治文電云。。本埠士丹達煤油公司之油塘。載有煤油三十五萬桶。今早一點餘鐘。被人種火焚燬。瞬息之間。火烈具揚。濃煙蔽空。。致令該處附近一帶。均覺黑暗無光。現仍火光熊熊。。未能撲滅。有工人四百餘名。在隣近救護。以免殃及池魚。査該油塘之來源。乃由北架咩埠而來。刻已閉塞來路。。任其自燒自滅。此次火灾。損害物業。約値三百萬元之多。

●又撥二人　十三號祖笋埠西報云。。華人勞森昌黃富業二人。日前被差拘逮。控爲無權居美案。。今早在合衆國衙提訊。該二人均無居美憑照繳驗。衙官遂定判撥回原籍云。。

各國新聞

●勞士委到處歡迎　十三日巴黎電云。。美國前任總統勞士委。挈同夫人公子。今早七点半鐘。駕抵本京。法總統付刺利。特派大員。到車站歡迎。在宮中午宴。宴畢。。勞氏復回旅館。法總統及外務部諸員。同往旅館答拜。。夜間又請勞氏及其夫人公子。往大戲院觀劇。各人一見勞氏並總統等到院。羣起立致敬。歡聲雷動。許久不止。迨勞氏致禮答謝。方始休息云。

●●●憲政會請願國會同志鑒

本會訂期十六禮拜晚假座江南樓設筵宴叙伏祈　同志惠臨爲叩　大埠憲政會啟

●●●拍賣平貨
敢者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物値銀一萬五千元因遺回綠被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈
本店主人啟

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　曾牛堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股
啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自願退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項槪不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論
三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生
啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闔投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論
李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告
在昔創倫飲事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况值世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材延聘高手迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸 君光顧請認牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼
金山　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履俱全貴客光顧請照西字付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞新到惹航第一戒烟丸發客每樽一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓
酒名列
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚麒麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎膏頭酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
[illegible]

●●●聯合鐵路公司招股
世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線汽船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝擧埠現已築有十五米又多置實業于毡汝擧埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓査鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成
●茲將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實
代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

正埠[illegible]皇家銀行

American Bank S.

日本 上海

人來往 事務

盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠尺愼街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交幷自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪幷接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

大埠 益壽堂 金山

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠啤愼頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬腐

司事人 趙牧 關國河 林炳焜 徐國槐 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

專辦 正滘公烟油米雜貨 租拉烚竹蘇杭新衣 中西漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號 信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園 參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周腐

司事人 李鑑明 李道垣 伍于彞 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信[illegible]第二千零三十五[illegible]

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

之下。。可不思所以長保其令人可敬可重之資格乎。。然欲長保其可敬可重之資格。。非實行振興軍務不爲功。。可知濤郡王今日考察軍政之行。。正于濤郡王之身世。。實有密切之關係。。此濤郡王之所不可不知也。。以今日中國之無威可畏。。而王駕之到。。尙令外人之注意之禮待如此。、苟中國將來不似今日。。憲政實行。。軍威大振。。國勢最强。。彼時中國皇親駕言出遊。。其受各國大歡迎。。領鄰邦之厚禮遇。。豈今日所可比擬乎。。發奮爲雄。。不可以此自足。。此濤郡王之所不可不知也。。波譎雲詭。。倏忽萬變。。文明過渡之期。。莫此惟險。。存亡續絶之會。。最足堪虞。。不進則退。。不存則滅。。時不我待。。勢不可回。。就令急起直追。。猶恐莫及。。豈容因循粉飾。。徒事徘徊。。大勢將去。。能無滋懼。。軍威不振。。國事何堪。。他日來遊。。吾恐欲求如今日之歡迎而不可得者。。後慮悠悠。。濤郡王之所不可不知也。。吾爲此言。。其爲聽說乎。。抑爲實情乎。。願濤郡王一省覺之。。

緊要新聞

●●●湖南亂事又聞

十三日北京來電云。湖南省長沙士民。日前因官場運米出口。相率起亂。業由官兵彈壓。安謐如恒。茲聞長沙亂後。。蔓延數處。距長沙三十里寧鄉地方。現有小亂。。距長沙北方二十里劉陽地方之學堂。亦被焚毀。旅居該處之外人。。逃避一空。幸皆無恙。居留岳州之外人。羣恐禍及於己。昨晚亦紛紛起程他適。並聞現有中國海軍一百名。駐紮長沙。保護外人之物業云。

●●●林水判爲終身監禁

頃接士得頓埠消息。香山人林水。日前被控爲在老大埠殺斃區森一案。連日在本埠衙署研訊。今早九點半鐘。由官定判林水監禁終身。以蔽厥辜。又士得頓電云。華人林水。被控爲今年二月二號。。在老大埠刺斃區森一案。今日復在衙提審。林水直認不諱。。並謂我之所以行殺區森者。因爭西妓而起。。問官聞供。。隨定判爲終身監禁。以示懲儆。

●●●濤邸接納歡迎之電

張欽使昨日接到李哈兩參贊。由地洋丸發來無線電音。其電文略云。。奉邸諭。叠接金山歡迎會各電。請多留一日。礙難却情。可妥商一切。。

(按)美人之招待貴賓。以今次爲最優厚。華僑之歡迎貴官。亦以今次爲最熱鬧。吾華僑初定假座大旅館。。大宴濤郡王。遍請各西官及海陸軍人員。以張國體。。而表華僑之熱誠。各西報又從而鋪張揚厲之。今濤郡王又俯鑒華僑之熱誠。多駐本埠一天。。所可惜者。歡迎之典。經奉張公使之命。改筵宴爲茶會。。未免稍爲失色。爲彼外人所竊笑耳。雖然。華僑歡迎之誠意。雖不能盡。而華僑愛國之熱心。則已爲中外人所共諒也

油木雜貨 瑞芝和

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山 正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處各信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

華安號

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號耑辦唐山雜貨扁麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零式拾四號開張

電話差拿四百三十九號 華安號啟

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖扁麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚滑提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.

本號開創已廿餘年

專辦
油米公烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

兼理省港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也 倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St. S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

敢者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學桓 權利趙牧 永勝隆趙鴻文
贊寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日 大埠趙天水堂謹啓

●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤二前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉卽着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限賣報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期卽携會部來領銀如有趕未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家業顧毫無相强

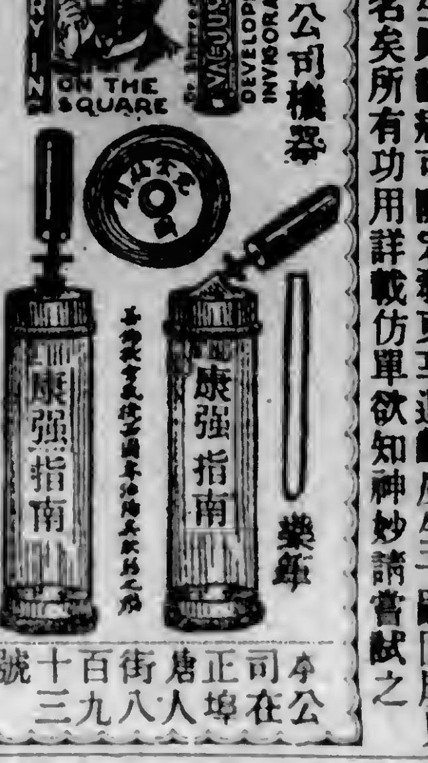
肇慶會館啓

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)
- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治胸疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有詐稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費償必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效

諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吮咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

譚參啟

代售處 廣生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)

船名	日期
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

(由大埠開行往香港)

船名	日期
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統元年輪船來往香港日期

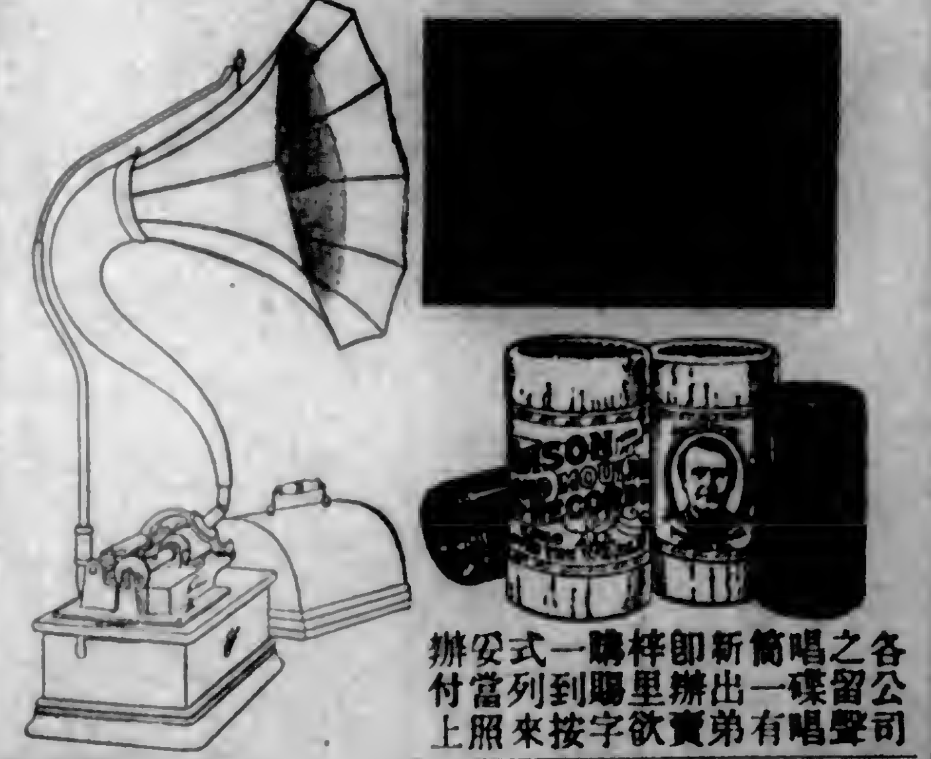
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廾九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廾八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

SANTAL MIDY CAPSULES
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊官天后宮列聖崇臨爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應實屬俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝敢

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qwong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及通知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

正埠 金舖 錦泰

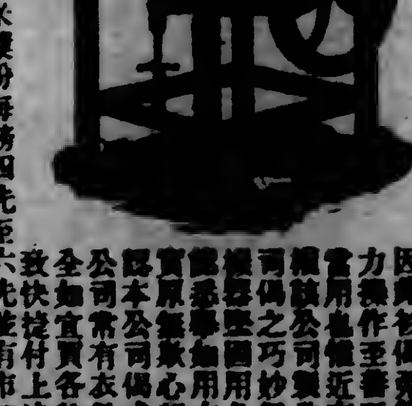
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指[illegible]及胸口針并裝嵌扇吊玉唐番各樣物件款式別不同十分悅目貨眞價實兼無如大小物件確係本店字印永遠包換并有正牌[illegible]金銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請寫明實號的款[illegible]付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是盼

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作實然百工可爲取法矣在今衣館之工業尤爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久[illegible]

衫偈每架銀七十五元麥米粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈亦並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

大埠華生隆啓

●●請看華生隆廣告

廣東新聞

●出品協贊會第七次特別會議　昨揚仁南出品協會開大會議。到會行商極形踴躍。主席黃羅兩君。先宣佈理由。大意以會期孔迫。商品未甚齊備。應如何設法催促。羅君闢石復聲明此次賽會之重要。本會之義務。旋由各行商獻議。各自介紹未到掛號各商。并分函各縣屬。就近派人組織。其已掛號之商品。催令先將一二件交到。定期陳列。以便三月初十日頭帮運赴會場。各均贊成。旋任定担任組織多人。並先舉出陳列部各員。茶會乃散。担任組織員。銀器綉貨石灣瓦器陳益南。象牙器聯盛吳玉雲。介紹洋裝象牙器陳容舒程煒堂。（西興街陳鋈記）改良綉品潘達微。（繽華）又易獻柳。（狀元坊裕泰）通花夏布綉貨陳景伊。杉木欄安吉。又尹東昇生熟綢夏布鄧德周。（杉木欄三益）舊綉貨關佐田。珠寶玉器郭仙舟。陳日初。古玩鄧良記。（大新街）酸枝檯椅。甄錦亭。何月樵。黃銅器。林巨川。（竹欄林利源）圖畫潘達微。尹笛雲。水烟筒陳連記。洋庄漆器王宏軒。（建中里王應昌）扇行王佩之。（大新西黃花香館）土絲行秦祥光。（拱日門祥經和）（梁少伯洞神坊協盛）銅錫薄黃豐泰。（佛山）花木黎樂廷。（花地翠林）農具鐵器具陳益南。燒青程廣記大新街。金銀鑲鉗。忠和其祥天福。（第七甫）黃昆記。五鳳樓。飲食品黃澄波。（陶陶居）大良梳篦。（潘景文）（花萧友信昌隆河南）陳列部人員。梁佩唐。潘達微。吳玉雲。尹笛雲。劉子威。譚民三。黃澤生。陳益南。

●英輪撞沉貨船斃命之慘訴　具投詞船戶潘義年四十歲。屍親劉四。俱廣西容縣人。美具公司事潘貞廉。南海縣人。爲撞尾沉溺。斃命失貨。投乞據情轉稟大憲。照會領事扣留。追照賠邮。給領按辦。以保財產而重人命事。竊義平日用船裝載柴把。運赴廣東省河發賣爲業　去月二十七日夜約九點鐘時候。照常運載。懸有桅燈。行抵番禺縣屬狗尾洲河面綠燈之上。不料有英國商船名泰山。乘後鼓輪而來。并未响號。（指汽笛）。竟向義柴船尾後撞擊。登時全船毀碎。貨流人溺　泰山始行慢輪撈救。當時七人全溺。義六人獲救。查點溺斃船伴劉七一名。無從撈起。當經報水巡警知証。翌日即行函達梧州貨主。美具公司事主潘貞廉東來。檢計失毀柴把銀両各物等項。共值銀二千餘両。忖思該處河面本甚寬廣。義船在前。係重滯之物。伊輪在後。駕駛輕靈。于水線儘可避就。乃竟任意向後撃撞　以致義船財命。慘附東流。義雖死裏逃生。亦已謀生無路。當經與伊理論。置之不恤。似此輕蔑華人財命。實屬大違公理。素仰貴會軫念同胞。關懷桑梓。理合携同貨主粘列失單。投明列位先生。伏懇據情轉達大憲。照會英國領事。扣留泰山輪船。追照賠邮給領按辦。以維商業而重人命。則沾恩靡既矣。爲此敬投自治會列位先生察奪施行。并計粘失單一紙。計開溺斃船伴劉亞七一名。年二十九歲。　廣西容縣人。

●廣西穀米運粵章程暫從緩辦　粵督去年因粵省水災。穀米失收。而廣西穀米出口章程。頗碍轉運。因專摺奏請將該章程暫行緩辦。有旨交度支部奏覆。旋由部核准。。奉旨依議。昨該部特恭錄諭旨。併粘抄原奏一紙咨行粵督欽遵查照辦理。袁督准此。即札行司道查照矣。度支部來咨略云。粵東產米甚少。不敷民食。向賴外省外埠接濟。廣西鄰近。轉運較便。輸入爲多。去年廣肇羅南韶惠等屬。大水爲災。尤賴外來米穀。運粵賑糶。該督奏請將廣西改定米穀出口章程　暫從緩辦。以重民食等情。所陳尚屬實情。除詳咨廣西巡撫查照辦理外。相應仍咨貴督查照云。

●誘軍人爲豬仔之可駭　廣州時事報致善堂商會函云。邇聞諸公集議兵變善後事宜。熱心宏願。粵人共仰。僕等頃聞港中。多有販賣豬仔之人。紛紛引誘流落軍人。。來港賣往南洋。經有多人眼見。彼輩良心盡喪。。騙賣同胞性命。雖寸磔不足蔽辜。我粵素有名譽之軍人。竟入其笠。可憐孰甚。諸公自任善後。尚望從速設法。以杜其根源。則同胞幸甚。

●高厚慈卸任亦有牌傘　佛山都司高厚慈奉革後。。已于日昨卸事。經由彩陽堂汎黃士年接任陞署。高卸事後。即以鎮內東園。爲住眷之所。高雖獲咎斥革。惟鎮內賭餉。。仍多由高承辦。聞擁貲尚有十餘萬之厚。事後當無難運動復出。至御任日高授意所統之巡防二十三營弁勇。又託某世家運動石頭鄉等。均以儀仗獅子導送牌傘。見者莫不嗤之以鼻。善謔者均謂宜以遺愛春闈四字。爲德政之紀實。。聞者皆以爲知言。

●佛山尊孔會創設公園　佛山尊孔會附設公園。現經由同人相定地段兩點。一爲列聖宮附近。。與巡警正局舊址相連。。四至空曠。且爲鎮內適中之點。。其一爲自治社地方與祖廟相近。。一水依廻。。地界偏僻。。此二處均占地十畝有奇。。約取值三四千金。。聞日內仍當集議取決方能擇定。至預建費。須費二萬金。方敷建築。常年養園費則尚須另籌。。故現下擬再集貲萬餘。方能就緒云。

●戰馬死數之調查　新軍營制每鎮設馬隊一標。。廣東新軍預備成鎮。經派員赴各省購馬。聞已先後運到七百餘匹。但因選購不精。入營後又復喂養失宜。。因此馬多病死。調查每月死馬之數。平均三匹。在較塲附近宰割圖利。其馬骨隨意掩埋。穢氣薰蒸。往來行人嘖有繁言云。

●佛山柴米日貴之可憂　佛山柴價。。自客臘來源寥絀。各販家均居奇抬價。每百斤漲價銀幾及二角餘。。新歲後尚未咨跌。日來米市亦因來源較疏。每萬漲價八両有奇。聞業此者言。目下尙當續漲未已。以此數米而炊。秤柴而爨者。至度歲後倍形拮据云。

●咨調陸軍部馬醫生抵粵　大憲前因粵省購馬甚多。馬醫最爲要緊。特電部請調陸軍馬醫學堂學生兩員來粵。以資醫理。昨該馬醫學生張朝鳳等二員已奉派來粵。。投咨督轅。袁督准此。已飭行督練公所查照。

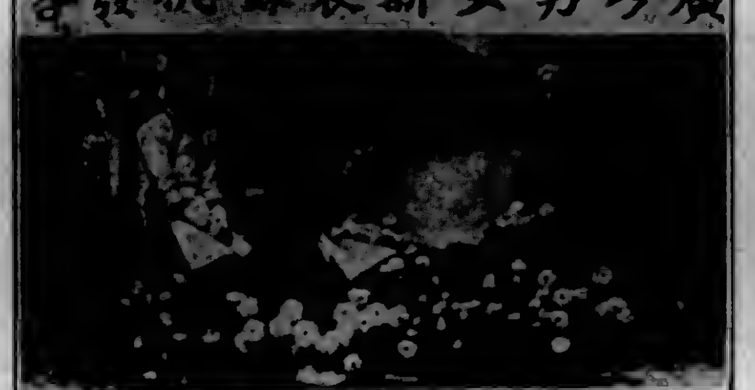
●是亦安軍心之一法　新軍之變。煽亂不過數人。。脅從亦居少數。當道正在設法維持續徵。但現獲亂黨黃洪昆王占魁江運春三名正法。飭照營務處擬辦。分別監禁資遣具保。以安軍心云。

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑來多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧　（發明門牌　Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書館披露

金山　天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.
啓者本號在大埠積街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞
童叟無欺　貨眞價實



廣珍男女新衣蘇杭發客
Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾杭嫁粧什物蘇諸集貨俱齊全减君光顧定當伏平以圖久遠祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永眞舖
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛摃結杉照常按理香港
本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清蓮啟

本號專辦新欵男女衣服各款男女鞋襪花
廣同泰
廣同大埠　耑檯樟西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟
都板街　專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加覆妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱
[illegible]
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘棗釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
光昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑鄉兌妥交各鄉快捷遇至里留意便捷無此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Galif.,
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
金山正埠　聯昌號
自[illegible]　代沽譚樹彬正藥丸
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均眞苓粉貨楼價實如賞親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色駕鴦毡各欸烟絲烟什烟餅送禮香翰花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉崢寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欸色有織成花草等欸齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講撬柏一八五二　山失窄結公司啓

鑲天福嵌
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山　怡興　大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙　惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco.　cal.
大埠　東昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀両轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金鏞
司事人　余簡和　余榮和　余謙中　余璇和　全啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李壐庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館　利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　裔烈啓

●●●贊育調元會廣告
啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工值若干如有友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

價　貨　金山大埠　裕安　實　眞
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.
省城　鄺美南　合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀両滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三一號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]
●●●良醫良藥
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製磨番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃順柏偕藍淵全啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力如精米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救從棄其應有陰陽鼓盪之機榧綑緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣嗇康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心肆神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香幽心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

●興陽鼓氣交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力強健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕痿精丸每盒四元
●培元旺血益氣強腎壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛痘除毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治腰痛腎虧紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角蟲藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞傷藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血濕多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸藥水銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解鴉片久積餘毒丸二元
○皮瘡風癩藥水二罇五元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○婦人經期腹痛藥水三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏益精藥水三元
○安心寶睡藥水各銀三元
○補腎虧補藥水三元
○生痔藥弱藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痛瘡藥○二元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嗍濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛者
六號●治尿管受毒生痱
七號●治寶門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式個力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生拿枚大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚擧以上藥名屬遠大截遠近同胞若有患病可將病情詳明來函示知俾醫師細訂發藥定妥大教加意重順照上西字付來即將藥付上本公司不包付費或寄銀多寡賣客自便　●丸仔每盒銀五毫　大埠企李街八百八十號康強公司啓

沙嗹公司　貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯新爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳雷光仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 4500 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒攜戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如嚮不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報傳欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十二元　爺卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾𡍼步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𡁻　副管庫兵紐𡁻　仝啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　三五三　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收幷免自巳一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

MANAHAN & CO

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

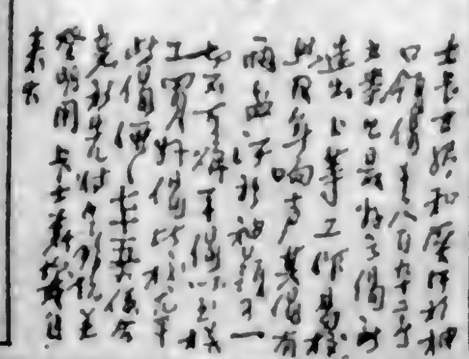
CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價减平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

代理各公司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祁禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson &Musser seed Co
328 Marchessault ST L, A, Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文己酉之期日紙一張倘先達士担一個唐文種樹書一套俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名圍名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之處小店名轉慎媽楝種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀝街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店舖啟於舖前永遠懸示告但凡採買各種樹由叱咕㗎COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政叱咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞佔貨去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽楝啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠謙益隆金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會陳油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟審而餌之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲問致耳此佈　寧邑陳華益敬頌

㊐堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼顯路銀行總理軟路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層凡客都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤運年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鉛鐵爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之惠亦諸君所共諒公議將閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

●●●中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章　二月初三日　軍機大臣奉

諭旨都察院代奏法部主事吳本鈞等請將已故提督雷正綰戰功宣付國史館並集資建祠呈一件雷正綰著准其宣付國史館立傳並在立功省分捐建專祠該衙門知道欽此

諭旨都察院代奏湖北試用道彭汝孫條陳調查礦產以與大利呈一件著農工商部知道欽此

二月初七日　軍機大臣欽奉

上諭趙爾巽奏四川提學使趙啓霖呈請開缺養親據情代奏一摺趙啓霖著准其開缺欽此　同日奉

上諭四川提學使著劉嘉琛補授欽此　同日奉

旨杭州織造著聯榮去欽此

軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

●●●要電彙錄

●二月十二日。旅京鄂省政界學界八百人。在湖廣會館。。開會決議。組織公司開工。股東定期繳欵。並全體叩閽。要求鄂督電奏主張民辦。實有股欵情形各條。大衆簽押。(已見本報專電)

●十二日鄂督暨協會數千人。先後五電郵傳部欵齊民辦。萬衆一心。請廢約。

●徐世昌畏鄂路代表張伯烈。學優口辯。避之。張待至晚。由同鄉京數十人。同往謁見。

●十二日。鄂路代表張伯烈。持刀謁郵傳部沈雲沛。。沈不敢見。張尙未回。　(已見本報專電)

●鄂路已決議借欵。因四國分派不均。未簽押。。

●美國留學生瑞森。將自造戰艦模型。呈海軍處攷驗。。洵貝勒已傳見嘉奬。。

●海軍處議派員出洋。查海線術。

●海軍處議定明年成軍。。

●駐荷欽使陸徵祥。駐英欽使李經芳。聞將連任。。

●有　旨總稅務司赫德。准其開缺。繼任者爲漢口稅務司長愛葛倫。。

●●●清江浦兵變紀聞

昨得南京函云。初十日清江浦有步兵二大隊。忽而同時叛變。向北郭攻圍。擬作奪取城池之計。一時居民惶恐　四出逃避。江北提督王士珍聞警。飛派步兵炮兵前往抵禦。。當卽開砲轟擊。房屋被毀者甚多。叛兵亦死傷不少。。聞起事之由。甚爲重大。惟詳細實情。秘不得聞。刻南京已派去步兵兩大隊。往該處鎮壓。他處亦有派拔隊前往。實情如何。容俟續報。。

●出洋拍照之紀念　濤貝出洋前數日。。曾率同隨使諸員。由霞公府山本照像館承辦雷光寫眞。用新法精製相片。以作紀念。並備爲出洋酬贈之品。見者謂係軍職人員。自副都統以至軍校。則按照三等九級之制。全著軍服。。至文職出身者。其裝束則係用官衣。一時嚴肅整齊。。具見英姿颯爽。。　（按該照像已印登本報）

●濤貝勒召見之訓詞　濤貝勒日昨請訓。。監國攝政王諭之曰。此次出洋。攷察陸軍事宜。所到各國。第一要謹愼言語。無論公會私宴。如涉及政治問題者。。尤須審愼回答。否則一有錯誤。報紙喧傳。汝年尙幼。此節必須格外注意。第二外國最著名之報紙。可飭隨員擇其有關中國者。。逐日翻譯。隨時瀏覽。。以廣見聞。第三交涉儀節。。各國不同。每到一國。可先詳詢駐紥該國使臣。以免隕越。論至此出手諭一册。其中訓詞關係機要。未得其詳。。最後以遠涉重洋。須爲國愛重身體等論。監國之愼重公事。友愛情深。於此可見一斑。。

●追述松筠庵公讌之議論　前月二十九日臺諫諸君。在松筠庵公餞江杏村太史。由趙堯生侍御發起。。與會者皆一時勝流。用西法攝影。以爲記念。。是日適有臺長奏留江太史之封奏。。座客均皇皇候　旨。。冀太史回都察院衙門。而太史歸志甚堅。因舉酒語客云。春霖母老。違定省者久矣。。萬一　聖恩仍許待罪言官。。異日所不以言去此官者。有如此酒。其辭色慷慨。。聽者莫不動容。。徐有一客進云。吾曹事君。但使國有道。至死不變。卽是孔子所謂强哉矯。。若預存一以言去官之心。轉涉成見。太史領之。是日太史在松筠庵之北院。而南院亦有諸貴人讌客。座者皆達官。。內有呂海寰。劉仲魯。李符曾諸君。。惜不知彼中議論又何若也。。

●梁誠使德之搖動　廕午樓星使調署陸尙後。。外務部刻正物色繼任人員。梁尙書本擬以梁震東代之。嗣以某樞臣謂梁氏參案。尙未查復。碍難開列。聞監國意。頗以美使伍秩庸氏。長於外交。中外引重。將其調充。現正在會議中。。

●溫宗堯難期倖免　駐藏帮辦大臣溫宗堯。。貽悞西藏事機。以致達賴潛逃。殘釀藏衛大亂。。前巳革調回川候旨。茲聞政府對于此事。極爲注意。以爲若不從嚴懲辦。不足以示疆臣貽悞邊政之烱戒。並擬將原保大臣。一並議處。現聞有將溫解京之消息云。

●滇中民教相安　雲南昭通府鄉民。。曾藉調查戶口訛傳收人稅爲詞。齊集多人。分發傳單。。聲言將該處毀教堂　現經李仲仙督部。調營彈壓。幷獲首要訊辦。刻民衆已散。謠言亦息。民教胥安。。

●閩學挽留江春霖　江春霖原充旅京閩學監督。。因罷御史任。决意南歸。昨該堂全體學生。稟請監學挽留。俾在京辦理學務。以重教育。

●海軍處將議定大臣尙書公費　聞海軍處將以洵貝勒爲海軍大臣。。薩軍門爲海軍尙書。幷定大臣公費每月二千兩。尙書公費每月一千二百兩。

●梁參議等已回京　郵傳部派梁參議士詒等。。至鄂省查公司利弊。已事竣。於初二日到京。。向各堂詳稟一切矣。。

●馮啓鈞參案將出現　鄂省巡警道馮啟鈞。。自到任以來。虛糜欵項。任用私人。湖北巡警腐敗。已達極點。。業經某侍御搜羅八欵。俟詳查後。卽據實入奏云。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○[illegible]丸換春散　每料銀五元

○○白濁靈丸　每樽銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doap Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴時沙街門牌[illegible]營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉如蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司所到之各[illegible]双面唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器[illegible]嘹唥瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告[illegible]未能盡錄者[illegible]諸君欲知[illegible]問及可將[illegible]寄上不取分文[illegible]爲留心惠顧[illegible]荷　羅省地利埠成昌[illegible]

金山祥利正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal.

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆煲

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵啤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸三鞭酒　立止牙痛散
萬應搜骨藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒　鹿茸烏○酒　白濁止痛散

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

悅來押

司事人伍明聰　吳奕柏　伍明鎮　伍梓南　周自樊

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　悅來棧　悅來押　仝啟

始創不二價

廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢羊毛紡紗欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份抑枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新寧內地銀両滙兌不拘地方遠近倘有伴數送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理痳瘋　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

金山生昌隆正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖告白

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以廣　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱喬檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新甯恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞還搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新款衣服各款鞋襪男女絨巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鳩珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

喊筒山失毡拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
翔平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綏

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT
ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
廿年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答二毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛

商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
勞山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
書學教科五毛
蒙求字樣三毫五
高等鉛算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋莊一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
●●●（理）（財）
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛

中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史一元二五
英國憲法史一元
大美國史八毫
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
藥性賦二毫
產胎舉要一元
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電綫三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
聊齋三毫五
大字三國志一元
西巡回鑾始末記二毫
冰天漁樂記六毫
新天方夜談五毛
青藜影二毫五仙
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五

世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
俄史六毛五仙
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
曾公家書四毫五仙
八賢手扎二十仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
猻醫銀四毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
痴情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
美人手五毫
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
怪醫案二毛
黃禍論一毫五
小仙源二毫
鍊才爐二毫五
五關恩記五毫
奇案開場四毛
髯刺客四毛
九命奇冤七毫
繁華記一元
尙友錄五毛五
妬之花五毫
三人影四毫
双豔記二毫五
血史三毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫

短篇小說

駱駝偵探

土耳其有一募化僧。終日遨遊沙漠間。時坐沙上。默誦祈禱文。某日忽遇商人數輩。向彼詰問曰。予等失去一駱駝。法師知之否。僧曰。駱駝非缺一牙眇左目而跛左足者乎。商人曰然。僧又曰。是左負麥。而右負蜜乎。商人大喜曰。是是是。然則法師已知其下落矣。僧曰。老衲固未嘗見爾之駱駝也。商人等多方詰問。僧俱答以不知。商人等大怒。疑僧與匪通。遂扭解裁判署。控以竊駱駝之罪。裁判官聽商人供詞亦信僧有罪。惟未定之前。對僧問曰。若未見該駱駝。則何以知其眇左目。僧曰。老衲見駱駝所過之路。其右邊之草多被嚙去。左邊者則完全不動。以理測之故知其眇左目。官曰。然則何由知其跛一左足乎。僧曰。因見路上足印一左足者。每淺於其餘三足。故是以知之。官曰。汝謂其缺一門牙。亦有理由否。僧曰。因見其所嚙去之草。中間必有一處未經牙所傷。由此度之。故亦可以知其缺一門牙也。言至此。商人從中問曰。然現爾何以知其左負麥。而右負蜜乎。僧曰。蠅非嗜蜜者乎。蟻非嗜麥乎。老衲見沿路左有蟻。而右有蠅。故知其所負者。必麥與蜜也。今實告爾。路上並無人踪。料此駱駝。必是迷失路途。定非爲人所盜。爾速回循舊路覓之。必有所得也。官聽畢。命商人等試往尋之。果得駱駝於數里外。官遂將僧釋放。

時評

粵省之貧富觀

度支部封奏。開列各行省歲入統計。約共二萬三千萬。而吾粵實占二千餘萬。幾達總額十分之一。雖欲言不富。烏得而不富。

京協各餉。各省多有籌解。而吾粵所解。京欵四百七十五六萬兩。滙欵八百六十六七萬兩。協欵十九萬餘兩。另紋水滙費及餘時電撥各欵。合計幾及一千五百萬兩。全省歲入。去其十分之七。雖欲言不貧。烏得而不貧。

蓋富者表面。貧者內容。據去年袁督奏報。庫欵積欠四百萬。是年不敷尚百餘萬。其明証也。

痛哉陶勤肅之言曰。廣東空有富庶之名。未審當國者曾一念及否。肯稍紓粵民之財力否。

達賴喇嘛

達賴喇嘛之梟張浮誕。匪一日矣。朝廷寬仁大德。非至萬分不已。不能予以懲處。

雖然。西藏問題。不自今日始也。達賴喇嘛之所敢於出此者。亦必有所恃而然耳。

使政府早計及此。先發未然。則西藏或無如是之結果。豈僅達賴喇嘛一人而已哉。

雖然。失之東隅。收之桑榆。政府此次之處置達賴。不可謂非果決有斷者。但不知繼續之能力何如耳。

江春霖與民呼報

封禁民呼報。則官場爲之一快。處分江春霖。官場又爲之一快。

報館與都察院。不同道也。民呼報與江春霖。不同調也。然其効力同。結果同。是果何耶。

記者曰。江春霖一有口之人也。民呼報一有口之報也。官場其所以大快者。亦曰防民之口而已。

詩界

送江太史春霖南歸（幷序）

余與江侍御未識一面。前讀其奏疏。彈劾親貴大臣。言詞慷慨。可泣可歌。不啻史魚重生。董狐復出。因心竊慕之。續見論者回原衙門。不禁頓足一歎。恨奸佞之莫辨。傷方正之不容。値此預備立憲時代。竟有若斯之舉動。前途尚可望乎。因步其留別原韵三首。以當祖道一杯之餞送云。

（獅山野士紫垣）

鋤奸辨佞慕公賢。擁篲宜先處左延。不料湖山難洒血。空留鯁骨去呼天。清風兩袖吟歸也。舊雨連朝盡慘然。喚起國魂徒夢想。棟摧莫說燕巢全。

狐兎同居年復年。宦途萬選仗青錢。規臺皓月懸心裏。諫草旋風過耳邊。靖節千秋宜共鑒。苦衷四海定生憐。黎元寒冷誰援手。還待君來覆厚緜。

久慕勵廬宰秩連。新詩遙達當書箋。江山半壁扶東亞。涕淚千行出北燕。樹密天高空極目。日殘負重御挑肩。館中戇直來修史。道路依然碑口傳。

新智識

世界最美之分賃房屋

倫敦白克街。與辟克第來之角隅。新建分賃房屋一所。約値一百五十萬元。誠世界最美之屋也。全屋分七層。每層分賃。其陳設之盛。凡近世所有之華物。幾盡有之。每層有會客室。音樂堂。餐室。彈子房。藏書室。室皆甚大。另有寢室十一所。浴室廚房。以及各種應有之室。無不畢備。除捐税等項外。每層租金歲須一萬五千元。

世界最大之茶葉行

世界最大之揀茶及售茶行。在印度之加爾華達。其屋用鐵網三合土及方磚造成。所用悉最新電機。白人布置之法。較印度人爲精巧。此即其榜樣也。

此屋深五百二十六尺。寬一百二十二尺。計四層。每層分作坊三所。而以二十寸厚之牆隔之。其出入之門。悉用避火之物造成。其牆皆用方磚砌就。基礎卽用鐵網與三合土築成。樓梯一具。在牆外。屋內用電燈。另電力升降機十八座。爲運茶葉及工人之用。

●●●普告股東

敬者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或喊夜冷以清手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑　庚二月初十日　尾利允埠恒和爲記謹啓

●●●駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟齎騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頓埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事齟齬家叔不明同家叔不目有口難言家愧不能對白故吞聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至齟齬後又節外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩冊各執一冊爲據得來後計至交數後弟尙在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算清楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍逼於親間家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當客價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項攫奪吾暇份也而突起狼心籐有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一概不得問及於弟以免轇轕情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉　蕭受祉字善賓告白

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷後阻國教育未曾普及醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲國强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲醫治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失手調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可憫奈生意羈身欲歸不得特再付函求先生小心參訂用丸藥預爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞節慾養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽東裝歸里特到大埠謁竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥挨拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津拜頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●賞奇社第十七會題目求教

里野　鄭觀聯
家鄭

欲敵强鄰須立志〇〇〇〇〇〇〇　單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無資不收准三月廿五日在大光書林內繳收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港泗桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛
花柳解毒丸每樽五毛
珠珀萬應膏每樽五毫
搭船搭車暈浪散每樽一毫半
花柳白濁丸每樽五毛
朱中興救時普濟水每樽一毫
付丸散郵費在外
化痰止咳丸每樽一毫半
宿娼免毒丸每樽五毫
神効擋毒丸每樽一毛
遇身臭狐散每樽一毛半
癋止哮喘丸每樽一毛半
芒菓丸每樽五毫

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

●●●聲明承受

啓者沙加緬度埠埃街門牌三百零四號利棧攤館生意原係余杰章所創今因志圖別業願將利棧舖底連樓上土庫全盤生意架物一概在內頂與余成美堂承受准三月廿日正午在該舖內交易清楚倘或利棧余杰章舊手人有欠到唐番揭借附會担保數目等項依期到來取妥如過期不到是爲自誤以及轇轕來歷不明一概歸上手人支理不干承受人之事嗣交易後或照舊字號或改號新張日後生意財發萬金與舊人無涉特字聲明以免後論　宣統二年二月廿日余成美堂謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大犀丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊紹銓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明鑑在秘笈管輅爲切己之學悟徹禍書自古星相得名成都著書皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲屬爲事者也弟身世學界與究天人未達顯名於雁塔先畋覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚或藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路趁讀寰球大勢念切國强每懷時事多艱憎然保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政更耳目是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑順云康節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏踪揚名倘遂津欲指富貴要登樓而相詢但客路有孤疑須停車而一問非敢全豹之窺竊亦屬探驪以獨得至於遷民遷貴非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劇度諏家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好稟上
諸君賜教按址賁臨是禱

粵東省城新張存仁堂

鄭晉齋藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以專杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下名[illegible]配製藥酒氣味濃郁醇冽美酒烏程佳釀不能過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠惟願諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

龜齡給蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鯆魚補腦延年　三蛇鹿豹龍虎酒
熊掌魚翅壯要酒　各色葉子酒　夜遊[illegible]
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開設
二號廣英昌　[illegible]
粵東省城存仁堂[illegible]

ISSUE INCOMPLETE

本日新聞紙第十九卷第六十號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 60 SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, APRIL, 23 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月廿三號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月十五日禮拜六

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠辰愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 倶美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

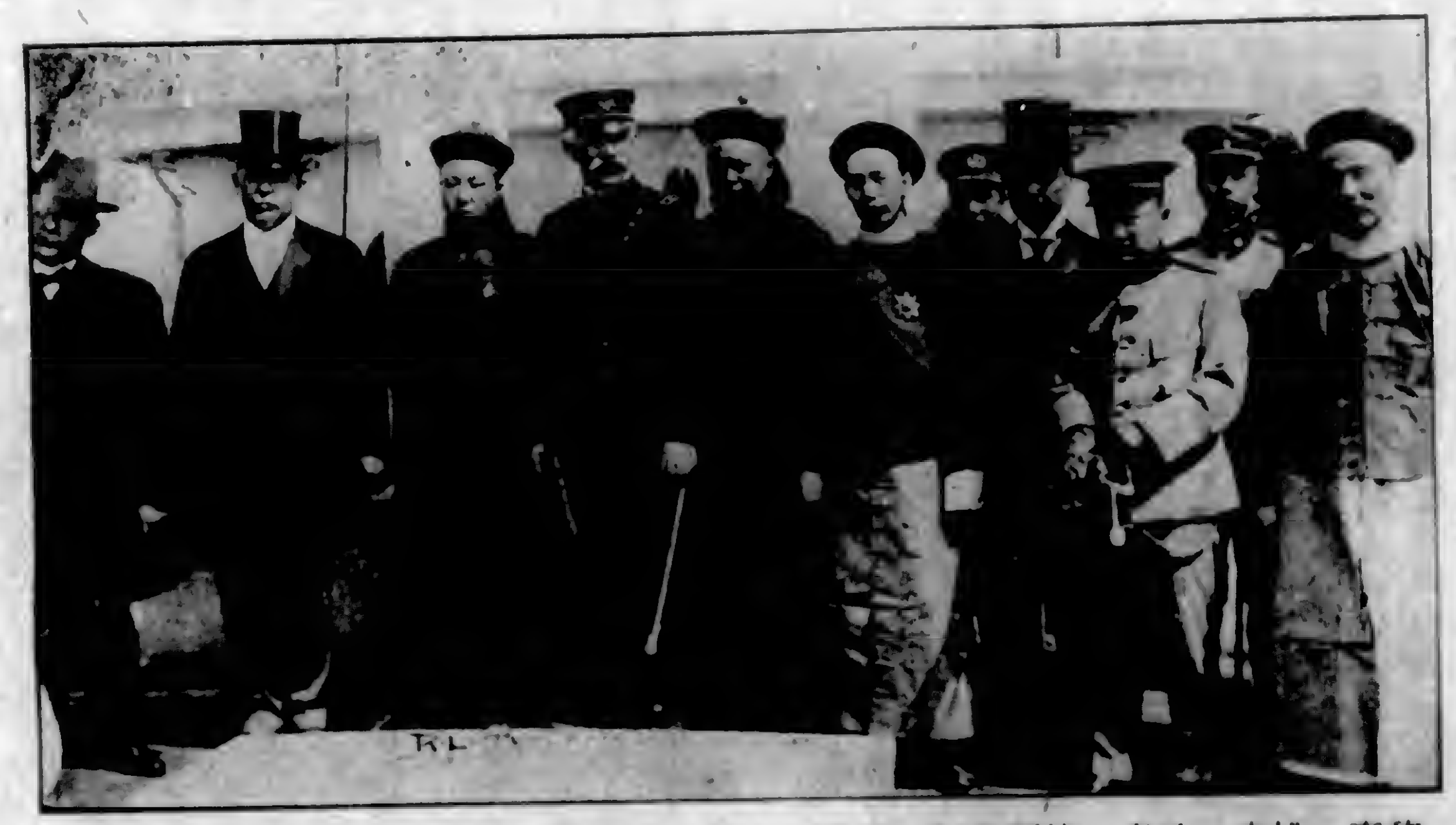
本報總辦人黃吉耀啓

要摺代論

旅海外二百埠帝國憲政會呈濤郡王代奏速開國會請願書

呈爲國勢貧弱。。恐釀分亂。。請定宣統二年九月初一日。。開國會以弭危亂。。伏乞代 奏事。。竊惟方今萬國之政體。。蓋無不有國會議院者矣。。箕子曰。。夫民分而聽之則愚。。合而聽之則聖。。洪範稱謀及庶人。。孟子稱國人皆曰。。盤庚之命衆至庭。。周禮之大事咨國。。蓋自黃帝之創合宮。。帝堯之設總章。。帝舜之詢四門。。殷商之議嘖室。。國會之制。。吾國行之古矣。。厥後地大民衆。。道路未通。。否閉爲難。。遂成專制。。然閉關自治。。一統無虞。。雖復政法未周。。猶可軒睡相安也。。無如近者大瀛交通。。萬國幷競。。勢同列國。。角力爭長。。稍有不逮。。敗亡隨之。。印度如何而爲墟。。波蘭如何而爲社。。斐洲如何而殄獮。。中亞如何而滅亡。。乃至近來緬甸安南。。數旬而舉。。高麗今日亦同歸于盡矣。。橫覽諸國。。念之傷心。。社稷邱墟。。人民牛馬。。黍離麥秀。。顧望吁吁。。稍有人心。。能無痛乎。。夫國勢之得失强弱。。不在乎土地之大小。。而在乎人民之分合。。

濤郡王抵埠之撮影



黎領事 姚寶來 哈漢章 梅伯顯 吳爲雨 張公使 李經邁 陸軍提督巴黎 濤郡王 加省副總督波打 市長麥加地

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本頂繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

金山 永安 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鷩驚氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆都各梓友金銀書信黨蒙見委定飭安件送至府上原船立取回香快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

如意 大埠 萃泰 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針傌新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
[illegible]
（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
[illegible]
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
[illegible]

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
老山 及參 [illegible] 本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號 [illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上 惠市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針黹造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩恩眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D付上或銀寄單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞 正埠美臣街生和白衣店謹啓 宣統二年 月 日

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常買易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲青心頂上番羽紗仔彩上波羅橫絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號央布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行專與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱 計開 各華友附貯生息價列 三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算 十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息 萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

聲明承受

啓者嘉寶士得頓脫士地愼埠門牌三號祥源之舖原日係陳顏大批地自建並無合件今因陳顏大志圖別業自愿將祥源之舖連樓上土庫及批今間連舖內架生什物各等一概賣與順成堂承受準於三月廿三日在脫士地愼祥源舖內交易清楚倘祥源陳顏大有欠到唐番大小數目揭借附會担保以及來歷不明等情依期請到取妥如至期不到是爲自悞與順成堂無涉不得後論自交易後任從本堂照舊字號或改新號或轉賃別友異日營生以及租項利益財發萬金永遠歸本堂所得不干原日祥源店陳顏大舊人之事特字聲明免以後論

宣統二年三月初九日 順成堂特啓

（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元六毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
寶三氏咸烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元八毛
同亨裕生油每箱五員六毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠甸尾愼街七百六十四號 同益棧宏記啓

岡州清算勸限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

聲明出堂

啓者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美還來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日 弟陳德相啓

請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售𠆧式靴鞋 蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

籌辦冲雲鄉族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳者籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刋發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄉振德捐銀一千元
坑美村鄉傑三捐銀一千元
陽塘村鄉英有捐銀三百元
咸寧村鄉堯敬捐銀三百元
潮溪里鄉厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄉炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄉敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄉修沛捐銀三百元
井洞村鄉溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄉敬業捐銀三百元
劉眞洞鄉琪光捐銀三百元
祥雲坊鄉敬彬捐銀三百元
東頭村鄉熾敬捐銀三百元
潮陽村鄉啓明捐銀三百元
水松塱鄉敬煥捐銀三百元
潮溪里鄉祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄉修高捐銀一千元
邊村鄉由兆捐銀三百元
劉眞洞鄉修舜捐銀三百元
倉下鄉敬玖捐銀三百元
潮溪里鄉瑱敬捐銀三百元
順和村鄉修琳捐銀三百元
劉眞洞鄉松修捐銀三百元
倉下鄉修璉捐銀三百元
三口廟村鄉敬發捐銀三百元
東成里鄉大敬捐銀三百元
龍歡村鄉敬悅捐銀三百元
洞美村鄉廼倉捐銀三百元
南安村鄉德潤捐銀三百元
南安村鄉敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 衆推學堂協理人 衆推香港總理銀人 衆推香港協理銀人 鄭修熙 鄭敬賀
鄭夢顏 鄭堯敬 鄭修溥 鄭儀敬 鄭汝德 鄭潤敬 鄭和修
鄭敬儀 鄭挺周 鄭修祥 鄭華敬 鄭福敬 鄭修誠
鄭文質 鄭修均 鄭光宗 鄭耀敬
鄭敬璉 鄭修嚴 鄭奇敬 鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄭祝敬
Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝 鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

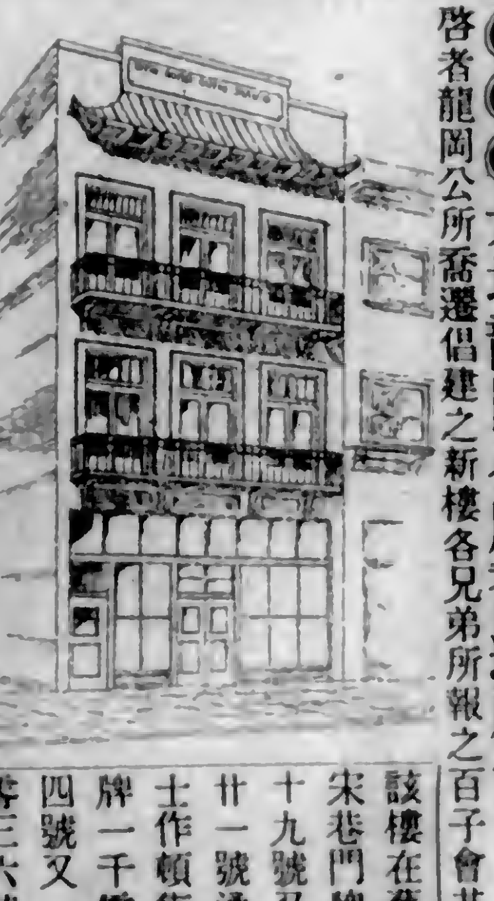
衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄭炳敬
Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄭修舜
Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄭溥敬
Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

金山鄭本仁堂公啓

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉 鄭祝敬謹啓

大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五 唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂懋酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四狴齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書 松木砧板 並大小鐵鑊發客 單料二張銀一毛五 付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

仁 金山大埠 隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海：亞拔爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城齋戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都：同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津：廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山：遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙絲雜貨並辦土產海味 [illegible]

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST. OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啓

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脈）

大國手 溫次文先生雅鑒
是乃仁術 九轉丹成 海外名醫
前任金山總領事余思詒題 前任呂宋總領事王樹善題 前任金山總領事張蔭桐題

大國手 溫次文先生雅鑒
仁心仁術 今之華佗 杏林春滿
[illegible]

大國手 溫次文先生雅鑒
[illegible]

大國手 溫次文先生雅鑒
[illegible]

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及開症發藥素蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲載小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百中至重百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也 ●茲將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及腫腐濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患過火所傷涂之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸靈散十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散痛止痛散每服銀七毫五
小腸氣痛散每服五毫
無名腫毒百靈散每服五毫
花柳解〇散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
要順痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
疲癆丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
頭痛藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸瘡藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
清腸痔漏丸每服銀五毫
遠年花柳解毒膏專治遠年麻毒手足四肢腫痛筋骨三十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即寧邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋與醫館 每對由二元半至十元

館包六個月限內如不合饒再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君聯來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨痺麻痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰癧無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癱瘓科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火牙痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳藥散銀五毛
事睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身瘡疥藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館處銀行買銀紙赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 一舘在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂 自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友衡寓

行旌。憩息數小時。至下午三點餘鐘。。本埠陸軍統帶官巴黎。特備自由車三輛。到濤邸行轅。。敎請濤邸及參贊李經邁。哈漢章。姚寶來。徐致善。張欽使。容揆。張謙。黎領事。梅領事。阮領事等。乘車逕到科岑街官碼頭。。轉乘運兵船士老琴。遊覽本港砲壘一週。王駕遊抵谷埃崙及潤尾臣兩砲台。皆鳴砲二十一响。歡迎致敬。統帶官巴黎。在潤尾臣兵營。餉以佳釀。至六點餘鐘。始駕返旅館。

今早九点鐘。陸軍統帶官巴黎。又邀請濤邸等。。往遊各處砲台。幷遊覽新花園海狗山及各處名勝。領畧異邦風景。。

濤邸及參隨人員。暨張欽使等。定于今日十二點鐘。。由本埠啟程轉赴美京。中華紳商。歡送盡禮。計有馬車五輛。

濤邸所居之房。日夜有陸軍兵兩名。。竚立門外保護。。並有暗差一名。巡邏護衛。以防意外之虞。。

幷聞濤邸除帶來參隨十員之外。尚有軍兵官五名。

●●●憲政會呈遞國會請願之詳紀

昨日下午七點鐘。帝國憲政會請願速開國會代表員廖健卿。黃金。余靈。陳榮貴。呂林光。唐燮南諸君。。齎請願書。及加省各埠憲政會敬獻濤邸。二尺餘高大銀樽一座。齊至九層樓大旅館。謁見濤郡王。由張公使先容。。將請願書及銀樽進呈。均蒙郡王收受。先命李參贊經邁。出見諸代表。道達謝意。隨由李參贊引諸代表。晋謁濤郡王。。相見行握手禮畢。黃金君卽起陳述一切。先言王駕出洋考察軍政。。爲強國之基礎。及全体會員歡迎之熱誠。次言速開國會。。爲今日圖強之先着。終言請王默察時勢。俯鑒僑情。。回國後代奏請願書。竭力贊助。俾達速開國會之目的。。以挽救祖國之危亡等語。濤郡王聽畢。卽對代表諸君。慰勞有加。幷云歸國後。必將請願書代奏。及將僑民熱望國會速開祖國自強之誠意。代達聖聽云云。及後又對諸代表。。致謝所贈銀樽。諸代表卽起立辭出。郡王又與諸代表一一握手而別。。因京粵言語各異。故皆由張公使轉述。加省各埠憲政會所獻之銀樽。。銘以頌詞。照錄如下。

揚我國光　濤王爺紀念　宣統二年季春旅美國加省寬
尼省各埠帝國憲政會全體叩獻

●●●歡迎濤郡王茶會紀盛

中華歡迎會。昨晚八點半鐘。假坐九層樓。恭設茶會。以表華僑之熱誠。中華紳商赴席者六十餘人。美國海陸軍將弁。及本埠市長稅務司。商工部委員。西商會等約三百人。衣冠濟濟。薈萃一堂。備極一時之盛。。是時下埠西商會總理亞倫。敬獻銀杯　座。濤邸當時接納。。由參贊李經邁致詞答謝。迨中西人員。次第謁見濤邸。皆握手爲禮。至九點餘鐘。盡歡而散。當時哥林比亞柏西童樂隊。在場鼓樂。響遏雲漢。極形熱鬧。

●●●濤郡王出洋考察之政見

本報訪員。昨晚晋謁李參贊經邁。詢以濤邸出洋考察之政見。李參贊云。濤邸此次出洋遊歷。。非徒在於考查軍政之一方面。凡各國一切之事。皆悉心考求。以期採人之長。補已之短。事事擇善而從。俾將調查所獲。歸奏朝廷。實力施行。以圖國家之強盛。海外僑民。亦宜竭心愛國。奮力圖強。是濤邸所厚望云云。

●●●歡迎頌詞之彙紀

中華會館呈獻濤邸頂大銀杯銀盤全副。頂大銀樽一座。均銘以頌詞。照錄如下。銀樽頌詞云。。

濤賢親王。銜　命遊美。考查軍政。中外歡迎。強國之基。。實卜于此。僑庶熱誠。謹銘數語。以作紀念。

天璜貴胄　軍政專司　星馳歐美　風振華夷
雄威奮厲　駿業宏施　式我王度　萬年於斯
金山中華會館紳商董事等敬獻

銀杯銘以食德飲和四字。。款題
濤賢親王紀念　金山中華會館紳商董事等敬獻

歡迎會總理黃吉耀呈獻濤邸頂大銀杯一座。所銘之字云。
帝室藩屏　濤王爺賜鑒　中華會館商董歡迎會總理黃吉耀叩獻

●●●各埠電迎濤郡王

世界報轉呈濤王爺鑒邸駕抵美。遙電恭迎。
駐墨京代辦使事繼善叩

又本報昨今兩日。迭接砵崙僑民學堂電一封。表失地埠中華會所請與美改訂約章電一封。及砵崙埠。表失地埠。。哥林巴埠。羅省技利埠。雲高華埠。英屬加拿大。墨西哥。。孖士委路埠。碧架失地埠。墨國加蘭姐埠。。英屬紐威嗹尼士打埠等處。帝國憲政會各電。梁達林立歡各電。。均是歡迎濤郡王者。。已由本報將原電轉呈濤郡王察覽。。亦可見華僑商學各界歡迎之踴躍。愛國之熱誠矣。

●●●西報紀濤邸出洋考察之前途

西報云。中國考查軍政大臣濤郡王。年二十四歲。。乃宣統皇之叔。。攝政王之胞弟也。。此爲初次出洋遊歷。。考查列強軍制。俾將調查所獲。歸國仿行。振興陸軍。實爲中國自強之基礎。濤郡王此行。於中國強盛之前途。大有關係也。濤郡王於四月六號。由橫濱啟程來美。擬在美勾留旬餘。。乘此時機。考查一切。以擴見聞。至五月初旬。乃由紐約附船。轉赴歐洲。由蘇彝士河歸國。聞濤郡王云。此次來美。。沿途均幸安適。前晚地洋丸船上人役。舉行慶會。。本爵賞銀五百元。分給諸人。幷賞給管理食品西人亞士杯五品榮銜云。。

又云。濤邸昨日駕抵本港時。陸軍統帶官巴黎及中華紳董各乘小輪出港歡迎。巴黎欲請濤邸過運船後。卽一同登岸。不欲衆紳董相隨。惟各紳董不允。迨彼此爭論良久。乃同船到碼頭。郡王駕經都板街近企李街時。有一無知之徒。。由樓上擲下大爆竹一個。適擲息葯引。不能發响。。否則各人不免吃一驚矣。是時有兵將爆竹拾起。剖開視之。。俱是爆竹火葯。卽能爆响。亦無妨碍。昨晚在旅館開設茶會。各美官將弁。皆穿禮服軍裝。惟郡王祗着便服。。是時郡王親與赴會中西人士一一握手爲禮。約閱十餘分鐘。卽轉身入室。不復出會云。

（按）擲爆竹以驚人。此直兒戲之事。無意識之舉動。。徒爲外人所笑耳。。

●●●濤郡王致謝美人歡迎之詞

今早西報云。。濤邸昨語訪員曰。。本爵此次奉命出洋考查

聲明　敬啓者弟姓名黃長有字英儀實邑南坑人日前曾入有衆公[illegible]以
[illegible]
[illegible]堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊[illegible]正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜鹿集
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠　和生廣
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷桑蝦米蝦鯗鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務
司事人　陳福堯　伍勳實　李崇珊　李崇登　啟

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F. Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山厲內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店專辦麗寶公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青感深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無悞伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西[illegible]集書

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙爆竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張專自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋駕鶩毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨真價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳幾作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal
啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價其相宜定必揀選好貨從速上付無悞　余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三
司事人　黃桀照　黃振釗　余珥中全啓

廣彰號
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼駕鶩毡大紅毡尾利璉被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

軍制。初抵貴國。蒙貴國官民。優禮歡迎。殊深感謝。。本爵夙聞貴國乃文明之邦。故不遠千里而來。一觀新大陸之風景。今初抵貴埠。得瞻一切。幸何如也。且敝國之學生。。多在貴國留學。蒙貴國栽培人材不少。四年前貴埠因遭震災。數年之間。卽能恢復舊觀。足徵貴埠之富厚。本爵今日抵港時。遙望見貴埠高樓巍閣。私心甚慰。尤冀中美兩國。永敦友誼。同享文明幸福。是本爵所厚望焉。。

●●●湖南亂事之餘聞

十四日北京電云。頃有由湖南長沙逃難來京者、報稱日前長沙土民爲亂。勢極洶湧。在該處之美以美教堂。。皆被亂民焚燬。盡成灰燼。昨禮拜三日。若輩由長沙逃避時。風潮仍甚爲劇烈。亂民焚毀教堂後。因見各國教士皆在撫署匿避。又相率多人。焚燒撫署。所有洋人屋宇。皆被焚毀殆盡。無一留存。附近長沙之村落外人屋宇。亦遭焚燬。華人教徒被害者。不知凡幾。又有華人學生數十名。在教堂讀書。均罹于難。至外國之人。有無被害。未能查悉。駐長沙英領事。見亂象已成。恐罹于禍。亦逃往他處。以保性命。。據英領事云。此次亂事。無一外人被害。亦云幸矣。

同日漢口來電云。有教會中人。頃由長沙來者。。報稱現在長沙亂事。尚甚劇烈。凡居留長沙之外人。無論男女老幼。均紛紛他適。以避亂機。附近長沙有數村落。。亦被亂民焚毀。長沙一帶。皆標貼傳單。鼓惑人心。仇殺外人。。現有數國軍艦。駐泊長沙港。部署鎗炮。保護外人生命財產。又有中國官兵二千名。分駐握要地方。土民多被殺死。。聞有學堂一所。其間有學生三十人。盡遭燒斃。無一生還。聞亂民因見戰艦。駐在港中。搶奪士丹達公司之煤油。倒置小艇。隨放火燃着。付之流水。以冀波連軍艦。其用心亦險矣。據兩湖總督。及湖南巡撫。出示安民。均言亂事業已止息。惟外國之教士。羣恐復亂。由長沙至西方各處之電線。。概被亂民割斷。消息往來。因而梗絕。查在長沙傳教者。多屬美法那威三國之人。駐長沙英領事。現已逃至漢口。。據稱此次爲亂。外人均幸無恙。如有一人被害。則不堪設想矣。又云英領署之所以被焚。因土民妬忌招僱別省人起建。故乘機焚燒。以洩其私憤耳。然幸損害物業。所值無幾云。

●●●用自來水者注意

本埠士丙令化利自來水公司。昨日刋發傳單。分派各商店住眷。其傳單畧云。現因修整水喉管。定於禮拜六晚（卽今晚）半夜一點鐘。閉塞水喉。至禮拜日十二點鐘止。方有水源復來。各商店住眷。祈預早注足清水。以便不時之需云。

本埠新聞

●隴西堂公宴李參贊　本埠李隴西堂衆梓里。。因李參贊經邁。隨同濤邸來美。昨日特僱馬車數架。。到碼頭歡迎。昨晚十點鐘。又在隴西堂。宴請李參贊。黎領事亦與會焉。共有四席。宗族聯歡。亦一時之盛事。宴至十一點半鐘始散。今日李參贊轉赴美京。隴西堂特僱馬車二架送行。。

●公函照譯　中華會館列位紳董鑒　敬啓者本埠公家。擬將士得頓街。由怕思域街至沙加免度街處四街口之街道。填築巴麻油。修整妥當。以期振興該處商務。將來地業。亦必增其價值。約計需欵萬元之譜。方能敷修築之用。其欵應歸公家支辦。由業主陸續籌還。現本銀行。已允代爲籌欵九千一百元。統計雜費。尚欠銀一千二百元。。無處籌措。擬着該處業主分担其欵。每丁方一尺。攤派銀六毛。如各人允表同情。定期西四月廿六號。會同集議。。稟請工程師企士辦理其事。尙此奉達。順請
公安　意大利銀行副理頓　西四月廿三號

●趙百曉案審訊六續　華人趙百曉。被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙提審被告証人李戍。據供我在大埠經商已閱十二年。。向在華盛頓街八百十五號三合店司事。於去年九月廿一日。終日在店。未曾出門。至晚間六點鐘。赴委巴利街六十一號三和興店。與親屬李和李旺李光全等。晤談一小時之久。至七点鐘時。。又往士得頓街夾企李街。見西醫辣杜。晤談一小時。並請其開列藥方。以便醫治馮昌之風癲症。。

至去年九月十三晚。赴委巴利街一百零九號親屬李周、李常處讌飲。因九月十四日。係我生日之期。。預早一日延讌。自五點餘鐘飲至七點餘鐘。然後徹席。十八晚出外。代友人楊瑞購買藥水。以上數夕。並未到過安益堂。。亦無嘗入出外行殺之事。我與趙百曉何金有。向無半面之緣。。近日在獄中。始與之相識耳。朱同安爲安益堂先生。我則知之。餘外各堂友。有等則相識。有等則不相識。值理一職。亦不知何人充當。繙譯書記。全未設立云。。

原告律師隨問李戍曰。去年余棠帶同妓女寶嬌。赴山地巴羅埠。此事爾知否。李曰。我曾聞堂友道及其事。謂鄺煇着雷方鄺梓里。托安益堂人爲父兄。從中調處。。向余姓索取該婦。。否則要補回銀一千三百元。方肯罷休。安益堂亦曾如命問過余姓。惟余姓肯補銀與否。祗聽之而已云。。

●何嫉視印人甚耶　地洋丸輪船。昨由遠東抵埠。載來東印度人三十名。經撥往煙租埃崙新候審所。聽候審訊矣。。工黨會及排亞會。昨晚又大聚集。謂現下印人蜂擁來美。若不設法禁止其入境。將來愈來愈多。必以百萬計。此等人在其本國。每月僅獲工值三元。來美操工。不過兩日。卽有此數。。故彼等現多售買田地。或揭借欵項。以爲來美川資。迨稍有蓄儲。又運動其親屬到來。幇同操作。至積貲回國。則稱富翁云。

●西匪猖披　本埠薃慎街近三街二百二十八號某華店。昨晚八點餘鐘。有西匪四名。撬門而入。以炮指嚇東主店伴。禁勿喊救。隨卽搜刦銀七十餘元。呼嘯而逸。

●私熬片煙者恐難幸免　衛生局派查地方委員地頓。於是禮拜四晚。查察華埠地方。見有西人三名。在某店私熬片煙。現赴合衆國衙投報。候派人偵察其往何處售賣。。然後拘逮云。。

●舊任市長逝世　美人銀業家扳氏。。前曾充本埠市長兩任。名望素孚。近患病症。調理無效。竟於昨早溘然長逝。享壽七十七歲。本埠西商會。及各大商店。得聞噩耗。。皆懸半截旗。以誌哀悼。

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧毦　曾牛堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St, S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫厲　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股
啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇珊李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇珊料理今李崇珊李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇珊李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇珊李崇登等之事特字聲明以免後論
三月初十日　李期嗣　崇珊　崇登　仝啓

●●●承受意生
啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇珊李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闡投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇珊李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生與日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇珊李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論　李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造[illegible]公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞新到[illegible]一戒煙丸發客每樽一毛五毫費自給　黃擇照　胡[illegible]仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告
在昔劉伶嗜酒事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神現值[illegible]界交通運期酬酢本堂欲爲社會有所效力[illegible]延聘[illegible]製以良工[illegible]成欵式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認明牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼
●酒名列
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅隆
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　榮昌
[illegible]李宗棣　[illegible]尹　仝啓

●●●聯合鐵路公司招股
世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線汽船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝彝埠現已築有十五米又多置實業于毡汝彝埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有疑件請寄來大埠花園角瑞芝之堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成
●茲將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充值理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刋佈以昭信實
代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啓
Suey Chee Tong 13 Brenham Place, S. F. Cal.

金山 **泰源號** 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃愼街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益禮
譚鴻開 周道倫
譚揚文 全啟

益壽堂
YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠啤愼頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧 關國河 徐國槐
林炳焜 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周廌

司事人 李鎏明 伍于鑾
李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

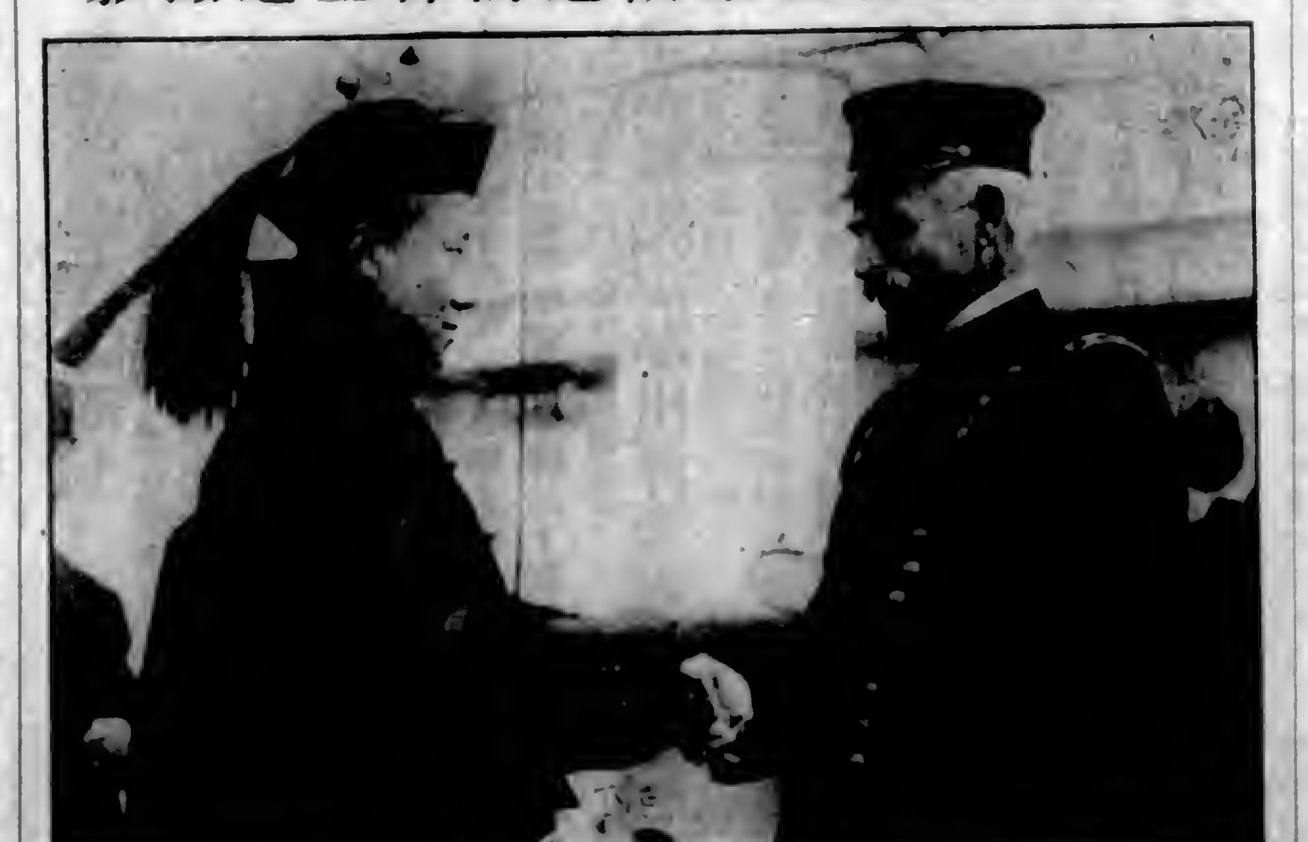
本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌二百五十五號

夫自政府一二人爲政○○則以一國之大○○雖有犖賢豪傑○○亦不能周者○○故必聽民○○使其鄉邑自治○○而後纖悉無遺○○乃又拔其秀者○○合而議一國之政○○然後舉無敗事○○令順民情○○又非徒令民合議之也○○以爲國者民之國也○○一國之土地政事○○猶民之公產云爾○○民知爲己產○○則引爲己任○○然後同願出財而任一國之度支○○同願當兵而荷一國之防守○○蓋善爲國者○○使民視其國爲其家○○使民視其國如其身○○夫合數千萬兆人之身爲一身○○合數千萬兆人之家爲一家○○而猶患貧弱者○○未之有也○○夫以合數千萬兆人之身家○○爲一身家○○以視政府數人○○自爲國家○○其爲強弱厚薄○○孰得孰失○○孰是孰非○○不待智者而辨矣○○且令政府數人而治國家○○無論其愚貪無道也○○卽使其才○○而數人自爲政府○○與民無預○○晌晌然視之○○豈肯出其財以供國事○○捨其身以供國防哉○○故土地雖大○○人民雖多○○其實不過政府數人○○朝堂數里○○天下之寡少○○未有若此者矣○○故若瑞典丹墨之小國○○以有國會○○而強俄莫若之何○○波斯突厥以無國會○○故日爲諸歐所輕弱○○若夫專制失政○○因致內訌○○革命變亂之慘○○非商等所忍言矣○○以俄之大○○豈眞弱於日本哉○○惟日本有國會○○俄無國會○○俄有革命之亂黨○○日本無革命之亂黨故耳○○（未完）

美陸軍提督巴黎歡迎濤郡王之撮影



緊要新聞

●●●濤郡王行旌之紀聞

奉命出洋考查軍政大臣濤郡王○昨日上午○帶同參隨人員○駕抵本埠○美國官員○及全体華僑○皆竭誠歡迎○○其熱鬧情形○實爲向所未見○濤邸登岸後○在九層樓大旅館○暫駐

America
Bank S

日本

事務

盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

瑞芝和 油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚疼腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

WAH ON & .CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

華安號

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善禓子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑四大都信局

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩保由大黌頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

廣益 大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時興日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全兼理滙兌書信銀滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙 賜顧照列西字付來定將親貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

佈 兆昌泰 告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

發客

兼理香港滙單快捷無誤

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●**馬佳葯房廣告**

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也 倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治 西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

●●●**正埠趙天水堂廣告**

敬者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不進繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學桓 權利趙牧 永勝隆趙鴻文
屋崙 寶寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴 俊儀堂趙懋林
廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳

宣統二年二月吉日 大埠趙天水堂謹啓

●●**肇慶會館爲地保會分派銀告白**

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤一前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉郎着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限實報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期即携會部來領銀如有趕未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂顧毫無相强 肇慶會館啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●**本公司現改良機器**

堅硬玻璃機器膈膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生疛藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勍止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生疛藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效消臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●**譚參止咳藥水**

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

○●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

	（由大埠開行往香港）
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

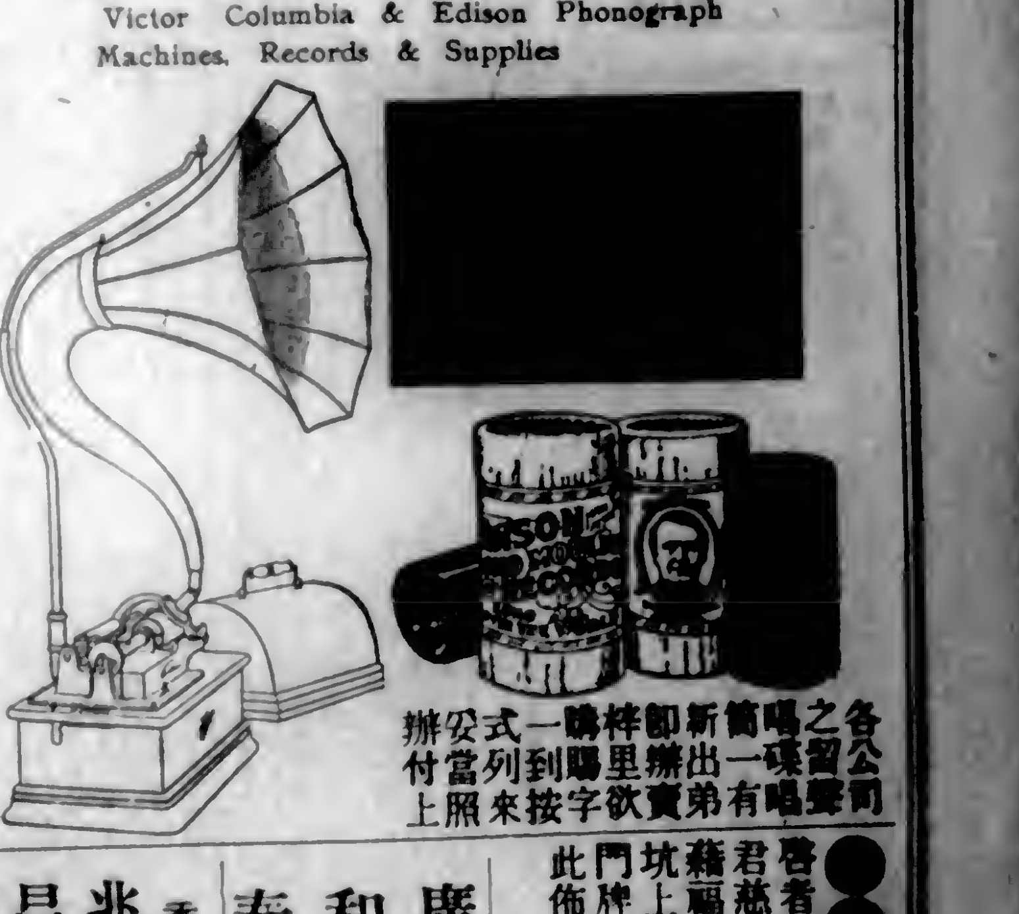
宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	五月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四
中國皇后	四月十八	[illegible]	六月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	八月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	九月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	十月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十月廿五
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月初二
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月十九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL
CAPSULES
MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●**岡州司祝廣告**

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代爲定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰
Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩碑俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 **兆昌榮** 上環
接理滙兌
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發猷謹告

錦泰 金舖 正埠
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正壽狗牌發賣常有現銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函購實號的款紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是幸

錦泰啓

得雲公司製衣偈
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣至今衣館之工業尤爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來購矣因此衫偈免勞得逸隨時備工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人獲奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四閒機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手続

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外不過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●**介紹名醫紐文醫生**

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現選回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布 大埠華生隆啓

●●**請看華生隆遷舖**

廣東新聞

●●●澳門劃界最後之辦法

外部官堂對於澳門界務。頗轉堅持。已再與該使續行議定三條辦法。（一）劃清界限。査澳之三門舊地。。均有誌書可考。葡人所經營炮台兵房。均屬踰章侵佔。自應勘明。仍以舊有圍墻爲界（一）在外定界准葡人住澳。免其納租。所有陸界至舊有圍墻止。雖經葡人將墻拆卸。希圖滅跡。。然墻可拆而舊址終不可毁。應由粵督派員會同履勘舊址。公同立界。（一）釐正洋文。査所定條約。文義輕重懸殊。約內澳門二字。澳文皆作澳門附近字樣。語極含糊。。將圍墻外至旺夏村。及附近小島毗連村落混入附地。至謂與葡國別處屬地無異。措詞尤謬。現已照會葡使。切實聲明。

●函約九省調査鹽政　廣東諮議局諸公鈞鑒。敬啓者。敝省以產鹽最多著聞。而困敝亦最大且久。向來窮而思變。變亦終窮。非有根本上之解決。。無一勞永逸之望。。上年敝局初開。全省人民傾筐倒篋而欲出者。文字語言。。不可勝數。終以事關鹽法。非一省所能獨爲。。故止就其小小補苴之端。成立議案。若根本大計。非合產鹽各省合力通籌。未敢持一定之論也。旋於閉會後。由常駐議員協議。。委定數員專調査本省鹽務官私一切章制利弊。。至吾國產鹽之各行省。各有章制利弊。亦必各有傾筐倒篋欲出之言。。且必同有事關數省。不能獨謀之苦。用是函陳貴局。。以同舟之誼。謀共濟之策。方今部臣擘畫於上。業於鹽法。將大有更張。用意甚盛。但未知其結果如何。又兇利害二字。政府代謀。恐不如人民自謀之尤爲切至。無論部臣現尙未能策定。卽將來果有成文法令。其於利弊。果能毫無遺憾。足以上顧國計。下慰民情與否。亦必吾各省胸有成竹。。乃可下確當之評判。而有所建白於其間。除通行函懇產鹽各省燕晉魯浙閩蜀滇各諮議局外。特請貴局査照後開辦法。迅賜答復。倘荷贊成。希卽鑒定後組一公共調査方式。。從速進行。以成我人民參與政事之實際。而特以鹽法爲開端。。大局幸甚。耑請公安。江蘇諮議局謹啓。（擬開調査鹽政方式）一購覓本省官私所刊鹽務書籍。九省諮議局互寄全分。。二第一屆諮議局鹽務議案。無論已否成立。但各該局以爲可備參考者。各自理出印寫。九省互寄。。三委任常駐員中若干。深明本省鹽務之員。研究成帙。九省互寄。研究之体例。大畧分爲兩種。一痛陳現在之弊害。。二指導將來之改良。。

●粵省新軍衰落之一端　日前大憲因軍隊衛生。。關係重要。故特論立醫兵學習所。以資研究。。惟近因各兵潰散甚多。應卽飭行裁撤。以節縻費。。現已飭由餉械所將所存什物器具。點收保存。并就近三標一營管帶雋明收管。以資專責等因。詳明大吏察核矣

●朱恩紱到粵矣新軍事將何如　朱京卿恩紱。。乃湖南已酉副貢戊子舉人。承陸軍部派來粵省調査新軍。昨初四晚抵省。初五早辰刻登岸。是早文武各官。。齊赴天字碼頭日近亭恭請聖安拜接。京卿現帶來隨員。蔣厚。蔣國標。范慶新。馮熙光。馮仁全。朱初南。劉聲元。姚元昶。王毓嵩張超凡。王運長等。共十一員。師爺曹典仁。黃蔚文。。股梅溪。吳式古。何維嶽。彭某等。共六位。均駐督練公所。

●派定李哲濬來粵密査新軍事變　新軍事變一役。。現由陳給諫慶桂奏參。奉旨交江督張人駿査辦。聞張已派定道員李哲濬來粵。李經有電與某大員先爲知照云。

●部收粵路商股之警告　鄂路拒欵會代表。。在京探得。郵傳部有派人收買廣東粵漢鐵路商股消息。特電致廣東諮議局。請協力抵制。當經函詢査路委員龍參議。。覆稱並無其事。已照電復鄂路代表矣。

●外人垂涎北靈鐵路　京函云。近聞某公使。函致外部。以北靈鐵路。關係甚大。貴國屢有開工之議。惟的欵無着。故迄未實行。現敝國資本家。有鑒于此。擬借五百萬磅於該路。俾得早日動工。藉以振興北海及靈山商業云云。。惟尙未知外部若何答覆耳。

●粵路股東選舉權由龍建章核定　粵路公司去年奉郵傳部電飭。定期四月朔。由股東投函公舉總協理董事。。現聞由龍建章核定股東選舉權數。以自占一百股。及併合一百股者。得一選舉權。一百股至一千股。每百股一選舉權。一千股至五千股。二百股一選舉權。五千股至一萬股。則三百股一選舉權。一萬股至五萬股。則四百股一選舉權五萬股至十萬股。則五百股一選舉權。十萬股以外。則一千股一選舉權。惟每票至多不得過五百權云。

●派員監視粵路公司驗票　勸業道陳。。前准粵路公司代辦總理羅光廷咨請。派員監視核驗股票。給發選舉單現派出蔡倅正綱。任令寶源二員　每日前赴公司監督。。每員每日支薪水六員。由勸業公所給發。無庸公司動支。。事竣截止。聞日來持股票驗者。尙寥寥無幾云。。

●胎生怪象　城西荷溪首約附近之高巷。有林氏婦。昨產一孩。其形殊異。兩目上有二孔。望之儼如四眼。臍際高出一肉。狀如笋形。上唇之間。有八字肉凸起。兩手之外。又生一手。臨蓐時　產婦異常辛苦。下盆後。。接生婆見其怪象。亦爲却走。遂置之。附近居人。往觀如堵。。莫不嘖嘖稱怪。此孩未久氣絕。而產婦目下亦瀕於危云。。

●番禺令迷信至此　番禺縣楊令。。自前月廿六日接印。迄今約十天。而刼案竟每日一起。命案二起。兼以前任周令。亦被參革。現楊令査悉該衙之西轅門。向日關閉。自劉前任。始將該西轅門開放。是以不利。。現飭令將西轅門關門仍舊鎖閉云。

●袁督通飭整頓吏治十二條　粵督袁制軍。。以粵東吏治積疲。以州縣爲最甚。特就吏治之最要者。。畧舉十二條。曰下鄉。曰命案。曰清鄉。曰詞訟。曰監獄。。曰出差丁役。曰風俗。曰倉儲。曰實業。曰新政。詳叙辦法。札行各州縣。遵照整頓。切實稟覆云。

●專驗礦質有人　粵省造幣廠鼓鑄大小銀圓所用紋洋銀式。俱由藩庫發出。每次由廠中化學師化分成色。。核定銀質。然後鼓鑄。去歲當道聘美國畢業生曾耀新充該廠化學師。措理裕如。近曾某復奉勸業陳道。。委充化礦所職務。專驗礦質。該所附設東郊農事試驗礦場云

上海　商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧　（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港[illegible]城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交　伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

廣同泰

本號專辦蘇杭綢緞疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花[illegible]

遷回大埠　[illegible]極時西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾顧麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里垂心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啓

都板街

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠達坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客

敢者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴檯廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑨仕啓

Hong Kong Hotel 910 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司

漆器蘇杭　男女新衣

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用[illegible]羽紗皆備中國日本顧繡[illegible]巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備[illegible]貴客留心價銀相宜接理[illegible]花兩邑滙兌妥交各鄉快捷[illegible]遇至　鄉里留意[illegible]此佈　大埠逢泰公司[illegible]

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨眞價實如家親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

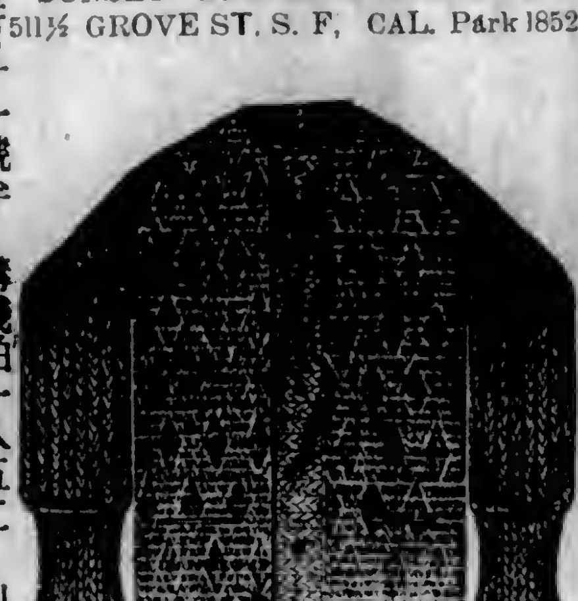
鴻德號　兼理香山恒昌書信

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公烟唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結

SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852



本公司在嘉敷寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老山失窄結公司啓

大街五百十一號半　講稜柏一八五二

天福鑲嵌

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均盖有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貨號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

大埠　東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余廟和　余榮和
余誠中　余瓊和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到屢蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜函光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯啓烈
湯思瑞　湯養芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工值若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

貨真　價實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟藥酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

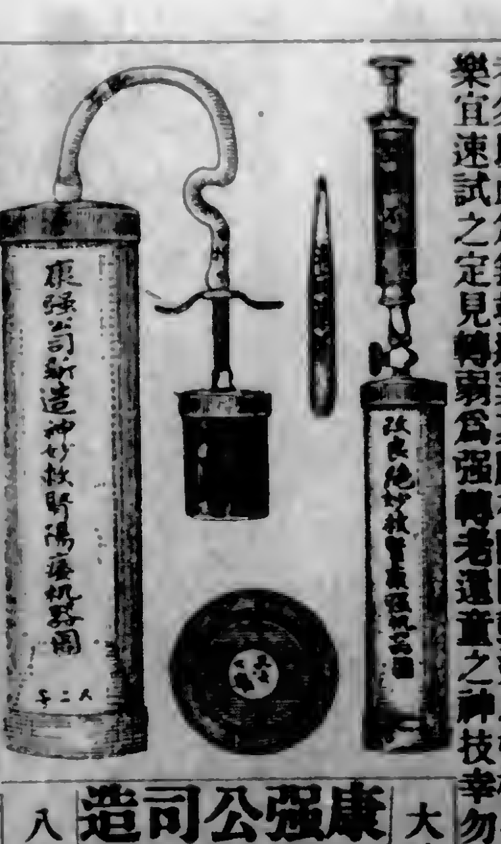
常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊[illegible]仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人胃虛陽縮陽具失力欲如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極細化之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿錯過此時機



新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膠藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固體攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛梅毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺鎗被香巡心壯陽鎗造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媛宮一戰成功索精孕育歸降丸每盒拾員
壯陽媛腎玉莖大畢任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
大埠企李街八百八十號

●實陽散童交歎止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力壯健體氣血身壯元大功丸一百粒四元
●神效止要背痛如刺腸管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣血病腸咀遲精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨病痛除毒氣藥水五元
○止風濕痛腰骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○消膿寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强脾藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角蟲藥水藥膏銀二元
○消花柳疔瘡飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞傷藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久洩虛弱大效丸二元半
○鮮膿腸久瘡餘毒丸二元
○皮瘡風疽藥水二罐五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出膿忍丸三元
○風濕骨軟痛藥水二元
○旺血壯顏強補藥水二元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥水銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒落瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛尿痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生畢業大醫院多年[illegible]

自製神效治病藥丸

一號●治精早出不待時
二號●治色勁陽管軟弱
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥號分

（第一頁）　孔子降生二千四百六十一年　THE CHINESE WORLD　（第一頁）

本日新聞紙第十九卷第六十一號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 61　SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY,　APRIL, 25 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS.

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年四月廿五號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月十七日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●十六日上午八點三十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●攝政王邸內起獲炸藥一案現仍密佈偵探又續獲汪精衛胡漢民二名昨經審訊供認革黨情事甚詳汪精衛已定斬決之罪●●●

要摺代論

旅海外二百埠帝國憲政會呈濤郡王代奏速開國會請願書（續）

故自英創國會後。披靡全歐。萬國從之。遂爲新世之政體。有國會則治強。無國會則亂亡。早開國會則治強。遲開國會則危亂。乃至兩年來。俄至專制。以敗於日本而開國會。突厥至專制。去年以畏兵變而開國會。波斯至專制。昨年至廢君而開國會。故地球開化至今日。稍有廣土衆民之國。無論其文野開化如何。固無不有國會者矣。惟我　先帝深觀時變。俯順民情。特下　明詔。定九年開國會之議。所以九年者。實以時變未殷。姑爲預備耳。今日之時勢。爲何如之時勢乎。乃者安奉路事之警。民心驚懼。弭兵會監理財政之說。舉國震悚。夫路何以爲人所欺。豈非以無民兵故。財政何以爲人所監理。豈非以無財故。夫政府諸大臣。孰不欲足食足兵。丹墨那威。百餘萬人之小國。乃未聞患貧患弱。今以　賢王宵旰憂勞于上。以萬里土地之大。四萬萬人民之多。而恐懼於下。此何故哉。蓋亦反其本矣。今度支仰屋。欲舉新政而未能。欲辦海軍而未可。乃致外債千兆。恐駭聽聞。部臣憂惶。祇有辭職。若外部曾國。國民痛恨。安奉之後。接踵而來。後患方長。何以拒之。商等平心而論。非必財政大臣之寡計。又非必外部大臣之不忠也。無國會之民力以助之也。今外交日迫。權利稍失。後難挽回。且外交經蹉跌之後。各強鄰知我之無能爲也。日來朘削。旋即分割。[illegible]。豈不念膠州之前事乎。膠州割後。旅順廣州灣九龍繼之。其能從容以待宣統八年乎。且至危弱後而開國會。有若波蘭乎。俄人以重兵大砲監其國會。至斯時雖開國會。猶無開也。且夫吾國之威靈。損挫久矣。當今海道大通之世。無海艦以保護之。猶鳥之無翼。魚之無翅。人之無足也。何以爲國。故以中南美瓜地馬拉位亞基個耶數十萬人之小國。而侮逐華人。而秘魯智利無論也。美國更無論也。乃者　朝廷

SING CHONG COMPANY, INC.

Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店擕辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

金山 永安 合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鷲氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

如意 大埠萃泰 圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒差拿四十八號

廣利佈告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TAI HING LUNG & CO.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL

小號在正埠都板街八百廿六號

（專辦）公煙酒米油糖海味　蘇杭什貨各欵齊備

（好貨）揀選正貨快捷無比　如蒙光顧童叟無欺

贊生堂

金山 保滋堂 正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山

壯

本堂開張有二十餘年

正埠 采芝堂 金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈嵩造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩恩眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物橫樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D付上或銀寄單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

正埠美臣街生和白衣店謹啓

宣統二年　月　日

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棧利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行專與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列

三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算

十二個月週息四釐算　任便隨時取回兒息

萬國寶通銀行代理華人馮恒客

沙連公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO.
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目繫新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人司徒芳　雷光全啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通尚有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叁十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十二元　籤卜二毛五　籤卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾𨁝步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂仝

副總理卡市妲𨋢　副管庫兵紐𨋢　啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價廉相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匯諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　西人揭頓披露

三二三

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点冊推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註冊卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收幷免自巳一姓点冊時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

MANAHAN & CO　CHICAGO ILL

Manahan & Co.
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 11, 1891

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈　柏思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
815 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街八百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A, Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳西之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照郵登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名圖名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎檢種樹公司住在美國羅省技利唐人埠灣街門牌第八百零一號使是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕揸COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞佩費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎嗎檢啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號擕辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寓邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十九萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉鋪鍒爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

(第一頁)　孔子降生二千四百六十一年　THE CHINESE WORLD　(第一頁)

本日新聞紙第一十九卷第六十一號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 61 SAN FRANCISCO, CAL., MONDAY, APRIL, 25 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月廿五號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年三月十七日禮拜一

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠戻慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●十六日上午八點三十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●攝政王邸內起獲炸藥一案現仍密佈

●偵探又續獲汪精衛胡漢民二名昨經

●審訊供認革黨情事甚詳汪精衛己定

●斬決之罪

要摺代論

旅海外二百埠帝國憲政會呈濤郡王代奏速開國會請願書（續）

故自英創國會後。披靡全歐。萬國從之。遂爲新世之政體。有國會則治强。無國會則亂亡。早開國會則治强。遲開國會則危亂。乃至兩年來。俄至專制。以敗於日本而開國會。突厥至專制。去年以畏兵變而開國會。波斯至專制。昨年至廢君而開國會。故地球開化至今日。稍有廣土衆民之國。無論其文野開化如何。固無不有國會者矣。惟我　先帝深觀時變。俯順民情。特下　明詔。定九年開國會之議。所以九年者。實以時變未殷。姑倘爲預備耳。今日之時勢。何如之時勢乎。乃者安奉路事之警。民心驚懼。弭兵會監理財政之說。舉國震悚。夫路何以爲人所欺。豈非以無民兵故。財政何以爲人所監理。豈非以無財故。夫政府諸大臣。孰不欲足食足兵。丹墨那威。百餘萬人之小國。乃未聞患貧患弱。今以王宵旰憂勞于上。以萬里土地之大。四萬萬人民之多。而恐懼於下。此何故哉。蓋亦反其本矣。今度支仰屋。欲舉新政而未能。欲辦海軍而未可。乃致外債千兆。恐駭聽聞。部臣憂惶。祇有辭職。若外部賣國。國民痛恨。安奉之後。接踵而來。後患方長。何以拒之。商等平心而論。非必財政大臣之辜計。又非必外部大臣之不忠也。無國會之民力以助之也。今外交日迫。權利稍失。後難挽回。且外交經蹉跌之後。各强鄰知我之無能爲也。日來賊創。旋即分割。噫。豈不念膠州之前事乎。膠州割後。旅順廣州灣九龍繼之。其能從容以待宣統八年乎。且至危弱後而開國會。有若波蘭乎。俄人以重兵大砲監其國會。至斯時雖開國會。猶無開也。且夫吾國之威靈。損蝕久矣。當今海道大通之世。無海艦以保護之。猶鳥之無翼。魚之無翅。人之無足也。何以爲國。故以中南美瓜地馬拉位亞基個耶數十萬人之小國。而侮逐華人。而秘魯智利無論也。美國更無論也。乃者　朝廷

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL
（專辦）入口煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在正埠都板街八百[illegible]六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

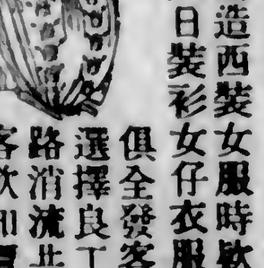
大埠萃泰　如意圖記
Shui - Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埦爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山　永安合記　正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信新照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌　公司
雙龍八卦爲記
本店崇辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寫與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記崇利啓

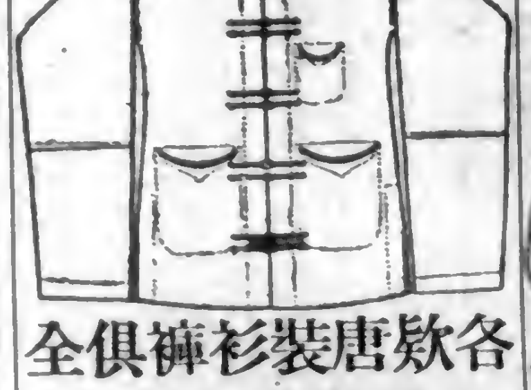


生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.
啓者本店開設針偶嵩造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年　月　日

金山　采芝堂　正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山　保滋堂　正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
壯嫩鹿茸　本堂開張有三十餘年[illegible]
老山[illegible]在都板街九百十五號

贊生堂
[illegible]

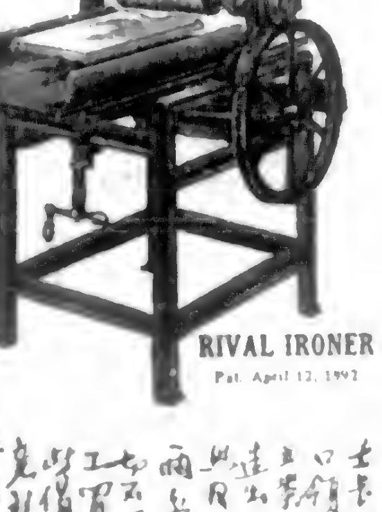


沙連公司貨真價實
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA
舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號
專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓
正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換
各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀
正羊毛窄結
本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告
Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.
本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

大船來往香港
PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.
本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也
金山大埠新舊日本公司代理華人雷光　司徒芳仝啓



MANAHAN & CO　CHICAGO ILL
Manahan & Co
1043 W. Randolph St
CHICAGO.
RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892
BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies
RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line
[illegible]

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部
本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註册卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自己一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

●●●包收舊賬
啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠縡相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈
D.A. CURTIS MONADNOCK BLDG S.F. Cal
[illegible]　西人揭頓披露

萬國積貯匯兌銀行
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.
啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾蝕步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐緯　副管庫兵紐緯　仝啓

（雲松子勝于鬼谷子）
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.
先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親撰八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生柬金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　命卜二毛五　籤卜十五先
先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謙白

●●●陳學代理賣各欵紙料
Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.
啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

紙料公司
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號篙話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

合和隆廣告
Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成　金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸君留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567
兼理貨司留聲機器新出班本嘜碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片紙炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告
Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal
敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一零俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉愼媽梳稱樹公司住在美國羅省技利唐人埠濁街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店館感於歸辦永遠維宗表謝但凡採買各種樹由吃咕COD得收無悞
特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吃咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他假單騙買吞佩貨去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉愼媽梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
正埠貞祥老舖金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠　謙益隆　金山
Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal
本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號崇辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百二十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寧邑陳華益敬頌

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十九萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加是盤逐年推算三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告
啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓
SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

又據是日偕郡王往閱本埠海陸軍炮台者言。。郡王年富力強。。且甚精細明白。是日遊砲台及觀操等事。見王携有日記部。凡考察所至。即將所見情形。一一用鉛筆詳記部中。遊畢後。坐車回旅館時。猶沿途手執鉛筆。登記不已云云。若果如此。是亦我國軍界前途之福矣。

贈杯表謝

本埠哥林比亞柏西童鼓樂隊。。乃各學堂小學生組織而成者。迭往各埠奏演。無不贊賞。。今次因中國貴冑濤郡王來遊。特出而助慶。十四日全隊由碼頭歡迎至旅館。。十五夕又在九層樓茶會奏演。甚爲興閙。濤邸與各西童一一握手。。歡迎會特製銀杯一座。贈與該樂隊。以表謝意。。由總理黃吉耀。高舉銀杯。操西語演說謝詞以贈之。。該樂隊亦致答詞。奏樂三翻。然後接收。極爲冠冕得體。斯時會場中人。。無不鼓掌歡呼云。。

華僑稟請濤邸力爭遷移關署

中華旅美僑民。除呈遞濤邸國會請願書外。另上一稟。。事言新關審証之不便。關員硬撥之不公。懇請濤邸。。會商美廷。望有轉圜。以慰僑民之望。此稟容日續登。

前出使奧國大臣副都統

李經邁

軍諮使

哈漢章

各埠歡迎電彙紀

本報前日續接粒雲士頓憲政會。。墨國菜苑憲政會。。英屬域多利憲政會。。顯佛蘇松記。歡迎濤邸各電。已代交黎領事。敬呈邸覽矣。並據黎領事云。所有各處歡迎電。均已代達。惟邸收覽後。未將原電發出。故無從將電文宣佈云。

歡迎瑣聞

此次濤邸隨員來美者祇十人。粵人祇彭燦昌吳爲雨（順德人）兩君。及學生譚葆廉。。多已剪髮西裝者。。其姓名均紀前報。聞此外良弼譚學夔等六人。均留駐日本。詳細考察。事竣即回北京。然後再赴德國。與濤邸會合云。。幷聞濤邸出京時。奉攝政王面諭。因我國積弱。語言一有不檢。即招外人傳忌。此行切宜慎重語言。。是以濤邸到處不甚演說。而謙抑自居。在日本時。日皇請大跳舞會。與濤邸握手者。達二千餘人。。邸亦始終無失禮云。而邸篤此次抵金。華商歡迎之盛。與美人軍隊之多。爲向所未見。。皆由黎領事先事佈置之功也。。

湖南亂事仍劇

十五日北京來電云。長沙亂事。日前經由官軍勦滅。。茲又復行起亂。聲勢洶湧。甚爲劇烈。據教會人云。現各國之軍艦。駐在長沙港中。以巨砲指向長沙。藉資鎮攝。居留該處之外人。咸逃往軍艦棲止。以避亂禍。。美國軍艦企李付崙。現已駛抵漢口。該艦統帶官勒文。正在靜候機宜行事。有英艦一艘名士尼。前日由漢口駛赴長沙。在距長沙三十里之海面擱淺。今已脫險。。聞日本有一小艦。現向長沙進發。德國礦務公司。亦有一船。刻由漢口馳赴長沙。以保護外人之生命財產。於禮拜二日。距長沙北方五十里平江土民。亦相繼起亂。。旅居該處之教徒。恐罹于禍。逃避一空。不知下落。又距長沙南方二十五里衡州。亦有亂警。該處之稅關人員。。皆逃避別處。暫停徵收稅餉。同日瀏陽亦有亂事。。現在長沙之居民。紛紛逃避他處。人數頓減。駐守長沙之官兵。凡在屋內查有食物。。必根究買自何處。。如不能表白者。。即治以死罪。新任湖南巡撫。因亂事未平。現仍逗留漢口。長沙附近一帶。皆標貼傳單。謂將來必將前任巡撫。及外國之人。一併殺却。由長沙至常德及某處之電線。日前被亂民割斷。經由官兵修妥。今又被亂民割斷。以致消息來往。因而阻滯云。。

美外部關心湖南之亂事

十六日華盛頓電云。美國外部諸員。因聞湖南土民起亂。。焚燬教堂。驅逐教士之事。甚爲焦慮。雖官場所接之消息。詳告湖南之亂。不若各報所言之激烈。然觀厥情形。。亦非佳景。近日各報所登湖南之亂事。係由各人轉相傳言。。不無失實之處。。惟最緊要者。乃各處標貼傳單。普勸仇殺外人。誠恐激動人心。其禍有不堪設想矣。屆時若中國官兵。不能壓止。各國必照拳匪亂時。聯軍助勦。以保護一切。現駐泊長沙附近之各國軍艦。計美艦企李付崙一艘。英艦士尼一艘。日艦一艘。美艦刻下泊在漢口。。艦中安有五寸徑口大砲十尊。六磅碼大砲八尊。一磅碼大砲二尊。。快砲四尊。其餘各國之艦。皆配有快砲云。。

中華會館由舊章集議之布告

特啟者。本會館議事規則。咸謂應依未震災時舊章。。歷議實行。因循未就。昨總領憲奉到使憲扎開。着依舊章等因。即扎飭本會館遵行。幷懸示通衢。俾衆知悉。。已不啻三令五申矣。茲特標紅佈告。准本年三月二十日。照扎實行。凡屬兩造事情。每造各發代表簽五條。聽其擇人而授。。至入門由巡差查驗是實。始准登堂。倘有恃蠻無簽闖進。。巡差自有特權干涉。咎由自取。不得尤人。先此聲明。其各守約爲禱

宣統二年三月十七日

中華會館公啓

英船誤觸暗礁

十六日厦門電云。英船貴陽。乃中國輪船公司所租賃者。。專航行厦門福州等處。是日行經渥州島。因誤認航路。。致觸暗礁。船身受傷甚重云。

聲明 敬啓者弟雖名黃長有字英偶曾邑南坑人日前曾入有業公司堂份與堂友歷安無異今因母親會貴並世情淡薄費用難以 [illegible] 堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈 邑省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵糧貨頂舊驪正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集

此丹專救身弱老 [illegible]

每磅實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痛等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處 大埠都板街八百二十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人 陳禮堯 伍勳實 李崇瑚 李崇登 啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949.951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

[illegible] 樂酒 [illegible] 留聲機器 [illegible]

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店專辦驪魔公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達目的時價實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各款儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 寬泉 禮傳 昌惠 達仁 仝敢

金山大埠 華利 家用新衣
FAR LEY & CO
751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹鷹大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺 茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠 華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

敢者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人 余梅中寓舖內方脉 黃孫照 黃振釗 余珥中 仝啟 ●話簡差拿三四三

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨迷禮時欵布疋各欵香翰鷥鷹大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧照本號番字招牌賜函到來立即撥址中花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

本埠新聞

憲政會公宴紀盛

本埠憲政會。昨晚假座江南樓。公宴各埠會員請願速開國會代表。黎領事藻泉。歐陽領事少白。譚書記毅侯。薛律學士天眷諸君。均蒙惠臨。同志赴會者甚衆。頗極一時之盛。公宴畢。各同志餘興未盡。復齊集憲政會所。大開演說。至十二點後鐘乃散。。並蒙濤郡王賜贈本會全身玉照一座。名刺一紙。謹懸掛會所。以留紀念而備同人瞻仰。

東華醫局有准情留醫之希望

本埠東華醫局。。自震災恢復之後。因所建之樓。係屬三等材料。。格於衛生局定例。未便准情留醫。于華僑之有抱病者。實多不便。中華律師卡路曲。自履任後。即欲具稟美官。懇請准情留醫。惟因事多窒碍。故數月以來。未能如願。茲聞卡路曲云。此事現已辦有端緒。且經與醫局副總理盧星芸。對西商會總理亞倫商酌此舉。。亞倫以此乃慈善事業。亦極贊成。允竭其力。運動美官。求給准情。俾凡抱疾者。得以在局留醫焉。。

總巡捕又嚴禁賭業

本埠總巡捕馬典。。以近日各報。攻擊巡差。包庇賭館。不遺餘力。故將各差長。。一律更調。前駐守華埠沙展梳氏。業已調駐別處。。而以沙展馬打臣。駐紮華埠。並諭令馬打臣。嚴禁攤館票廠。庶免賭風日熾。而保治安。

清查戶口將屆工竣

本處華埠清查戶口之事。。由西人約翰忠辦理。業經工竣。惟華人浣衣館。。及操當種植工作者之人數。由約翰忠之父現在合衆國衙充職傳話人約翰孤人查核。。尚未完竣。故現在華人註冊之實數。共有若干。未能查悉。

日本遊歷家之多

地洋丸輪船。日前抵埠。載來日本遊歷家五十七人。內有數名。係日本議員。及報館主筆。擬偏遊美國。轉赴歐洲。由西伯利亞鐵路歸國。。至夏間又有日人五百名。前赴倫敦。觀覽賽會。該等日人。概扮日本古裝。使英人一望而知其爲日本衣冠。以留紀念云。。

清查漁瀨華工

駐本埠註冊總委員布路檠。。昨接加省派赴美京下議紳簡氏來電。着清查華人戶口委員。將往漁瀨之華工數千。一律註冊。方無缺點。。否則難免掛漏之失矣。如在三藩市不能查悉該等華工。。共有若干。請派員到漁瀨工頭處。詳細調查。亦易悉其實數云。。

趙百晚案審訊七續

昨禮拜五日下午在六號大衙提審李常。。據供我是李戍之姪。於去年九月十三晚。我父子筵請家伯李戍讌飲。因十四日係李戍生日之期。至時伊或不暇赴席。。故預早一日公宴。約飲有兩点餘鐘之久云。又審李冑欽。據供去年西十一月二號。下午六點餘鐘。。見李戍到委巴利街六十一號三和興店。與李旺晤談一番。李旺着其代取同學護照。約商議有一小時之久。乃見李戍別出。該日係西人投闊選舉大日子。故容易記憶也。。又審唐英。據供去年九月廿一日。於夕膳後。。由都板街行上馬房巷。欲見親屬唐生。適行至巷口。。見有一人立在余家公所橫門之側。我經過其前。該人注視我者久之。。追我至第七號店。甫見唐生。寒喧未畢。即驚聞炮聲一响。回頭顧視。見兇手連轟數炮。極爲快捷。死者然後仆地。兇手由成記隅鄰之樓梯逃逸而去。我與唐生驚懼過甚。急入店躲避。。所見兇手祇係一人。現被拘之趙百晚何金有。不似當場之正兇云。。又審唐生。據供我寓在馬房巷第七號。於去年九月廿一日晚膳後。步出門口吸煙。見有一人立在對面余家公所門首旋有一人由巷口而來。乃係唐英也。寒喧未畢。。突聞炮聲數响。快捷無匹。即見死者仆地。兇手由成記隅鄰之樓梯逃逸。該兇人面貌頗熟。特非現拘之趙何兩人。。自鎗斃人命之後。。絕不見該兇踪影云。。

預報輪音

本埠輪船公司。昨禮拜六日。接到檀山來電。報稱亞細亞輪船。由遠東開來。經駛抵檀島。於禮拜六早七點鐘。該船又由檀島動輪。向大埠進發。。照二等船綏行而計。於是禮拜六日。可能到埠云。。

衙案瑣紀

六號大衙。趙百晚。人命案。下午再審。

各埠新聞

義養幼童

十五日軒佛西報云。華人黃奕錦。是日赴衙求官准情其領取四齡華童羅華。養爲己子。藉作後嗣之計云。。

控追誣告賠醜

十五日軒佛西報云。西人山班。近日票差拘拿華人周金榮。指爲假冒林成蹤跡。赴銀行棍銀一案。。經由官審過憑據不足。。定判釋放。。昨周金榮赴衙轉控西人山班。及華人湯裕乾。賠醜銀五千元。。另補回衙費二百五十元。方肯罷休。

祖笋埠將次舉行慶典

探聞祖笋埠西人。。定期西五月五號。舉行大祝典。該處市長。。柬請華人屆時具備儀仗馬色。隨仝遊街。以助慶典。各華僑樂意贊成。昨公舉林君賢芳。黃君嘉雨兩人。到來本埠。。求中華會館紳董借取華美衣服。以爲辦色之用云。

車路公司繳納地業稅之多

十五日沙加免度電云本省有車路公司數家。是日繳納地業稅。查稱頓怕思域車路公司。。繳交半年地業稅金幣一噸半。。（即三千磅）共三十七袋。佇銀七十三萬九千三百八十五元二毛八仙。

美東風雪之巨災

十六日市卡咕電云。。本處附近各省。近三日內。狂風大雪。嚴冷異常。所有種植物。。皆被損害。計尾市近。煙地晏拿。委士港臣。尾布碑士架。。依李奈。埃奧華。尾梳利。乾士。奧体奧。乾的技十省。共損害生果瓜菜禾稼約値銀三十五兆元。災情之重。實爲向所罕見。今年美東各省。銷流之果品。須靠加碎寬尼。尾利近。。華盛頓數省運來。方有銷流。將來生果價値。必然騰貴矣。

滾球遇風傷人

十六日沙加免度電云。。有西婦三名。西人一名。今日同乘一滾球。先以鐵欖緊繫球中。隨乃試放。騰至空中一千餘尺。適遇大風颶揚。摧破滾球。致遺跌下。四人皆受損傷。然無性命之虞。亦不幸中之幸云。

亡國人無安身之所

十五日柏林電云。。俄國企付埠來電。謂俄國外部。因該處之俄人。近數年來。時有仇殺猶人之慘劇。殊深痛惜。茲特飭令該埠地方官。。將居留該處未經注冊之猶人。一律驅之出境。以免復有流血之禍云

香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石 鄧敢 曾牛堂鄺念修 茂利潘大琯 潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廌 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期駧之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期駧等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期駧李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期駧李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日 李期駧 崇瑚 崇登 全啓

承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期駧李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闊投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期駧等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期駧等無涉特字聲明以免後論

李仁仕 景福堂 仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

粵東李林濟葯酒廣告

在昔創作藥酒以酒爲名 [illegible]

始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽鳥腳 [illegible] 酒

酒名 金錢斑豹滋補酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒 三鞭種子酒
滋補百歲酒 虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒 熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒 加料鹿茸二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●廣金山大埠 泰興隆 廣榮號 ●新金山 李興記 [illegible]
●檀香山正埠 廣泰源 廣三記 廣昌隆 永昌隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠 元盛號
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華 金利源 同安棧 乾昌 泰和祥 廣恒安 同盛泰 華益棧
岡州河村里李宗棣 寧陽濤口鄉李 尹 全啓

金山 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街門牌八百三十七號開張 [illegible]

聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便文明程度之高下三者之多寡即覘息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大富貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人等乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝辨埠現有十五米又多置實業于毡汝辨埠以爲將來振作之地開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件來大埠花園角瑞芝之堂交弟得收無悞如梓里欲往市作查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館路情形切實佈告各紳商均皆贊成

茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月即將各項進支數目列明刊佈以昭信

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啓

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悮仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬庽

司事人 趙牧 關國河 林炳焜 徐國槐 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

專辦 正港公烟油米雜貨 祖拉炮竹蘇杭新衣 中口漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號 信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周庽

司事人 李鑑明 伍于鏴 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地頃卑第二千零三十五八

正北鹿茸

亦知重舉海軍矣。。亦泒大臣考察于歐洲矣。。而艦隊寥少。。與不置同。。今者英之艦隊五百。。其餘強國皆以百計。。而海艦自萬噸以上。。無論其爲鎮艦衛艦快艦巡艦。。每艘費以千萬両計。。如今財政。。何以辦之。。今各直省之撥泒籌撥。。不足供一艦之費。。然且鐵艦不可咄嗟而辦也。。卽使下定。。尚須三年而後成。。若以今度支部而籌議此不可思議之鉅欵。。雖使百官不食。。百度不支。。皆終無能成海軍之一日。。何况外債千兆。。其息占歲入之半數。。新政當辦。。其費又增昔日之倍數。。則海陸軍雖爲至急。。然度支無術。。睨視而嘆。。猶乞者之視富鄰。。終日垂涎。。仍復枵腹啼飢。。襤褸號寒而已。。然一時飢寒猶可忍也。。間或大雪數日。。終斃溝壑。。今吾國勢。。得無有類是者乎。。與其坐而待亡。。同歸於盡。。夷祖宗之社廟。。致生民于塗炭。。百官奴隸。。王公鞭笞。。庚子之禍猶未遠也。。寧不鑒之乎。。苟有道以救之。。豈不猶愈於弱亡乎。。夫所謂救之之道者。。卽國會是也。。（未完）

緊要新聞

●●●歡送濤郡王之盛

出洋考察軍政大臣濤郡王。偕仝參隨等。昨禮拜六日午候遊畢本埠各名勝。隨過屋崙。於十二點二十分鐘乘車赴美東一帶遊覽。歡送者有本埠總領事黎榮耀。暨新任巴拿孖總領事歐陽庚。砵崙領事梅伯顯。舍路領事阮洽。以及本埠領署人員。中華紳商歡迎會等。仝乘車至屋崙南太平洋車站。握手而別。情意懨洽。並聞黎領事送至屋崙十六街。辭別下車之後。郡王復呼黎領事上車。再詳論以代謝華僑歡迎。切勿忘却云云。郡王之紆尊降貴。于此可見一斑矣。。

●●●濤郡王嘉奬華僑之熱誠

考查軍制大臣濤郡王。及參隨諸員。暨張欽使等。經於昨禮拜六日十二點鐘。由本埠附搭專車。轉赴美東。考察一切。濤郡王當瀕行時。以中華紳商。及憲政會諸君。皆竭誠歡迎。殊堪嘉尚。特面諭黎總領事藻泉。答謝中華紳商。及憲政會諸君。暨學界等。并留玉照三片。着贈送中華會館一片。憲政會一片。下埠西商會一片。以爲紀念。又諭黎領事。於此次歡迎諸員。擇尤代請奬賞。以奬勵華僑愛國之熱誠。並聞郡王在九層樓大旅館駐駕一天。賞給該館侍役一百金云。。

●●●濤郡王觀閱美兵大操

奉命出洋考查軍政大臣濤郡王。帶同參隨人員來美。在本埠勾留日餘。美國官員。及全体華僑。皆竭誠歡迎。王駕抵埠之日。本埠陸軍統帶宮巴黎。隨邀請濤郡王。及參隨人員。遊覽本港砲壘。昨禮拜六早九點鐘。巴氏復請濤郡王。往遊本埠兵營。各兵排列隊伍。擧鎗致敬。砲台鳴炮二十一响。美將弁隨率同兵隊。擧行砲操。又分排隊伍。大操兵法。俾郡王觀閱。一睹友邦軍容之盛云。。

American Bank S.

日本 [illegible]

[illegible]人來往事務

行認眞辦[illegible]商埠不分[illegible]務[illegible]不[illegible]到本行[illegible]人[illegible]君[illegible]人往來[illegible]盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委[illegible]香[illegible]信[illegible]照辦

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悮

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大鑾 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余賓揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

華安號

兼理香邑（四字 得能 大字）都信局

本號常辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香梘蓄掛子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德等處滙單書信銀両係由大埋頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零式拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租𥧌炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悮此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香[illegible]自壯靚蒲提子什貨俱全（兼接[illegible]盛[illegible]信局）滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL. CHINA 95

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
仰貴客留心光顧一定價[illegible]

接理省港滙單快捷妥當

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Graut Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悮

●●●馬佳葯房廣告

啟者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也　倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

敢者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學桓 權利趙牧 贊寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴 永勝隆趙鴻文
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日 大埠趙天水堂謹啟

●●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤二前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉卽着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限賣報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照泒分交作訖如期卽携會部來領銀如有趕未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相強

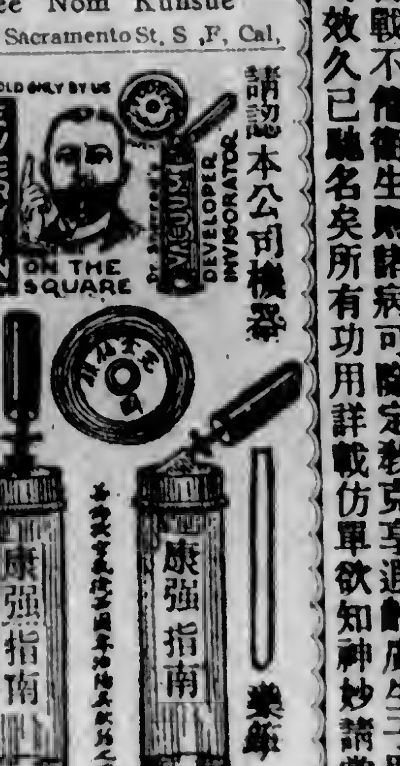
肇慶會館啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸一元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勍止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有鑒於康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓敍明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悮　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧兄世情淡薄覓食倘覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日 寶邑朝華村人譚棠字樂揚啓

●●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)

西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	天洋丸
二月廿三	三月初一	三月初七	三月十四	三月廿二	四月初六	四月十三	四月二十	五月初五	五月十二	五月二十	五月廿六	六月初三	六月十一	六月廿四	七月初二

高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞
七月初九	七月廿三	七月三十	八月初八	八月十四	八月廿一	八月廿九	九月十三	九月二十	九月廿七	十月十一	十月十八	十月廿六	十一月初二	十一月初九	十一月十七

(由大埠開行往香港)

西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	天洋丸
三月初四	三月十一	三月十八	三月廿五	四月初三	四月十七	四月廿四	五月初二	五月十六	五月廿三	六月初一	六月初七	六月十四	六月廿一	七月初六	七月十三

高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞	蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞
七月二十	八月初四	八月十一	八月十八	八月廿五	九月初三	九月初十	九月廿四	十月初一	十月初八	十月廿二	十月廿九	十一月初六	十一月十三	十一月二十	十一月廿七

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善祭人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St.
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

正埠 金鋪 錦泰 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鏈貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有慶銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時僱工隨力操作至善至利之器最爲衣館需用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煤通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●格外保護礦商　現督憲准農工商部咨開。竊查各省礦政。屢加振興。未見成效。推原其故。未始不由于礦場處所。類皆僻遠之區。轉運加難。遂生障碍。其僻遠之礦。開通遠運。誠目下不可緩圖。或以路就鑛。或因鑛修路。應如何妥定章程辦理之處。除咨行郵部妥籌辦理外。相應咨行貴督體察各礦情形。妥議辦理。總之提倡礦業。鼓舞商情。在夫勸導之有方。行政之不擾。至于立法之寬嚴繁簡。要賴行法者。實力奉行。隨時酌量。以收[illegible]利。以行查收限制之常例。俾得迅速圖功。但本部雖爲鑛政總匯之地。而執行之權。仍爲各督撫是賴。應請飭令總理鑛務各員。周歷調查。認眞提倡。將奏頒鑛章各條欵擇要勸導商民。俾人知而易行。不至視爲畏途。凡有稟請採礦者。立予核辦。其海外華僑返國辦鑛。更宜相孚以誠信。切勿苛責以繁文。庶足以資提倡而示招徠等情。大吏准咨當卽札司道遵照矣。

●可惜新軍遂不能收鎮　現大吏據督練公所詳稱。所有宣統二年成鎮計畫。當經核明預算。由司認籌在案。距此次忽遭變故。損失既鉅。而續辦編徵。一切經費。爲數實屬不貲。現特查照成鎮預算。及核明續徵。與損失不敷之欵。呈請飭行司局。認籌補撥。等情。袁督查此次損失既鉅。應行籌補之欵甚多。値玆庫儲支絀之際。實屬緊難應行。現在應需動支各欵。應在去歲籌撥成鎮所餘之欵。先行動支。以歸一律。一面候札司局。再行勉力措籌。該員等務當共體時艱。力求撙節。以資實用云。

●委查粵鹽乃反對新商之人　度支部泒江南財政副監理官梁致廣往廣東調查鹽務。按梁氏曾爲連陽埠堂商。卽所謂舊鹽商也。其人爲晏安瀾所最賞識之人。故晏援引之　去職廣東京官梁敦彥等。爲鹽事聯名出奏。其奏稿卽梁致廣起草。聞梁最與新商反對云。

●番禺巨刼可哀　二月初二晚。初更時候。番禺龍潭鄉東棧洋庄猪毛店。被匪百餘人。明火强刼。當場轟斃白其星。擄捉司事蔡樹權。前月廿九日。該鄉更練白業洪。已先被匪徒白晝攔途槍斃。猖獗至此。該鄉白姓被擄幼童三名。勒贖數千餘金。歷時未久。迭遭荼毒。不知該處營縣。究將如何也。吾又不知袁督李提。聞此警報。驚心於吾民之荼毒。商務之摧殘否也。

●國會請願代表入京　南洋雪蘭莪廿六埠中華商務總會代表員陸乃翔。日前到省。謁見當道及各議員等情。已迭誌前報。聞陸君昨已赴當道稟辭赴京矣。

●清遠銅仙貶價之恐慌　有清遠人投函云。是處銅仙跌價。一落千丈。前者每仙作十。後又作九。再後又作八。至今二月初一日突然通行作七。比較省垣。每毫多找二仙。不特商場受虧。卽小販營生。亦怨聲載道。是日各行買賣。因銅仙貶價之故。爭鬧不已。有維持圜法之責者。不知將何以善其後也。

●兵輪汽釜炸裂傷人　前月中旬。泒委李民雨。用琛航兵輪。載運高州散兵回籍。距十三日船中水勇鄧雲林。因撳汽釜炸裂。至受熨傷。其餘各人幸賴無恙。該水勇因傷過重。延至十五日斃命。查該水勇鄧雲林。係家貧親老。身後無人贍養。由該輪帮帶及李委員與之出稟請邮。現督練公所以該水勇既係因公斃命。情殊可憫。應照廣東陸軍邮賞暫行簡章第八條。給予邮銀三十五兩云。

●樂從墟又因搶攤致斃三人　日昨順屬樂從墟。有某鄉料率多人。到該墟搶攤。當堂打斃譚五陸乾陳森等三人。並鎗傷附近飲食店伴某某二名。

●拆毀玻璃公司　城西泮塘維新玻璃公司。營業未久。曾因事故。與坊鄰齟齬。昨又不知何因。至激衆怒。將該公司拆毀。坊鄰皆袖手旁觀。

●擬干涉赤十字會演戲籌欵　河南西關赤十字會馬達臣等。擬借方便賣物場。演戲籌欵。昨赴巡警道。稟請警兵保護。尙未奉警道批准。惟馬已定振南天班。堅欲開演。方便賣物場。已將棚廠拆去。該會又再搭蓋。大有不演不休之勢。聞王道擬實行干涉。必不准其開演云。

●新任巡警道來粵　實缺巡警道劉永濱。去歲請假赴東洋考察。四個月始回粵履新。現劉道已抵上海。准十二三日。由上海起程來粵云。

●招募新營巡防隊　前日袁督札委督練公所。招募防勇四營。袁督初意欲將該軍編作督標左右前後四營。以駐省城。後因部駁。故改作巡防營名目。而究其實又不盡作巡防營。蓋介於新軍巡防營之間。所以此次須給之關防。卽顏其名曰。統領廣東新營巡防隊之關防。茲聞決意往北江英德一帶開拓。成軍後。駐紮北較場。及燕塘不等。

●軍人何故自刎　昨督練公所。在燕塘瘦狗嶺。查有身穿舊軍衣人。手持一小刀。自盡而死。飭番禺縣速卽前往相驗明白。如何身死。卽行稟覆云。

●火車便宜波羅神　粵中俗例。每年二月十三日爲波羅神誕。自初七八後。迷信者多往遊觀。舉凡紅男綠女。往來如鯽。富者僱紫洞艇。貧者則步路而行。俗稱之曰游波羅。廟內祀洪聖大王。廟前擺賣紙鷄。無知婦女。謂購鷄回家。卽能發財。並可求子云。故購買者甚衆。惟廣九鐵路現尙未行車。而該公司洋人。深悉粵人所尙。特擬于初八日起。權用工程車。及輕便車來往南岡。任人附搭前往。不取分文。俾利遊行。使遊波羅者不致有嘆行路之艱難云。此亦特別思想矣。

●堤工局與廣九路局　廣九鐵路工程司。以東濠口爲該路首站。所占約七十丈長之馬路。寬應約有八十英尺。據堤工局所擬。僅得三十英尺。將來開車後。客貨上下。車馬往來。必形擠擁。當稟由總辦魏道。函商堤工局。請准拓築。惟據覆以指照八十英尺。碍難照准。蓋因多拓馬路。必少得地價之故。魏道以本路係公家財產。工本出自借欵。重利折扣。已屬難支。前此購用堤地。共費港紙二十八萬元。核計每畝須六千餘元。自洋公司旁觀。已覺駭異。茲因拓築。又須增價。實屬爲難。特將情形並圖式。稟陳郵傳部核奪。聞已奉部准。咨行粵督。轉飭堤工總局。遵照辦理。以重路政云。

上海 **商務印書館** 美洲總售所 發明公司 **廣告**

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本(四冊)一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
(郵費在內)書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山 **天華興**

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣綉枕發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實)　(童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絨髮緞枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛捲結衫照常料理[illegible]

本店在大埠四十餘年蒙衆 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭 城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交 伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

逢泰公司

漆器蘇杭　男女新衣

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨禮綢緞羽紗皆備中國日本顧綉巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑酒兌妥交各鄉快捷遇至鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

●●●**香港旅館廣告**

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑁仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St, Satna Barbara Cal.

●●●**佛山大利字釘紙料發客**

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘叢釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

金山 **生泰** 大埠

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張㕍辦中國日本顧繡絲法瑯枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上惠市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

TRADE MARK

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

廣同泰　遷回大埠都板街

兼理新[illegible]信局

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花枕桂檀幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾高麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟謹啓

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.

金山正埠 **聯昌號**

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信　代沽譚樹彬正藥羌　自[illegible]　腊[illegible]

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香嶮花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

自裝普提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結

SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉磚寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講棧柏一八五二　山失窄結公司啓

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈫環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均盖有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 **怡興** 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店㕍辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙　惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco.　Cal.

東昌 大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理遇致妥交遇知無誤此佈

承接金豬　司事人　余嘉和　余榮和　余謙中　余瓊和　全啓

○**永泰隆和記廣告**

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張㕍辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯恩瑞　湯奇烈　湯義芹　啓

●●●**贊育調元會廣告**

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衞生之功飲食改良務求適口悅人口腹和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實　金山大埠　**裕安**

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 **鄺美南** **合昌**

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿　三二號

裕安鄺祝敬啓

●**竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售**

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製蔘茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滋全啓

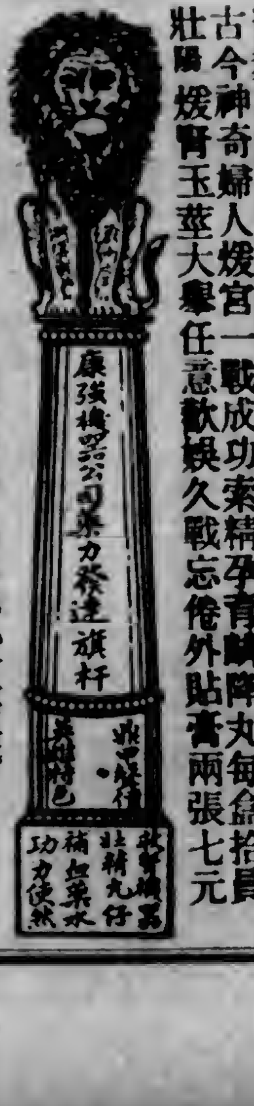
(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽痿具失力致如糯米粽柔若生蟻肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極盡造化轉之藥宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

康强公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
大埠企李街八百八十號
敦敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固腦攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香巡心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媄宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽媄腎玉莖大擧任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



康强機器公司藥力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力進健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如割陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀漏痿精丸每盒四元
●培元旺血益氣强腎壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳人骨痛痘除毒毒氣藥水五元
○止風濕痛腰骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○消腫寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀二元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮瘡膿久積餘毒丸二元
○皮瘡風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出膿忍丸三元
○風濕骨軟痛藥藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水二元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥葯藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治費門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者二元

如患某症用某項藥筆分治

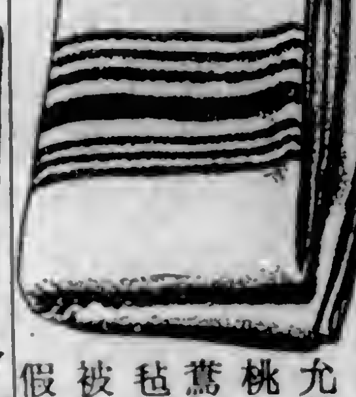
本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚擧以上藥名累述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來卽將藥付上本公司不包付費截市担多寡貨客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

沙嗹公司貨真價實

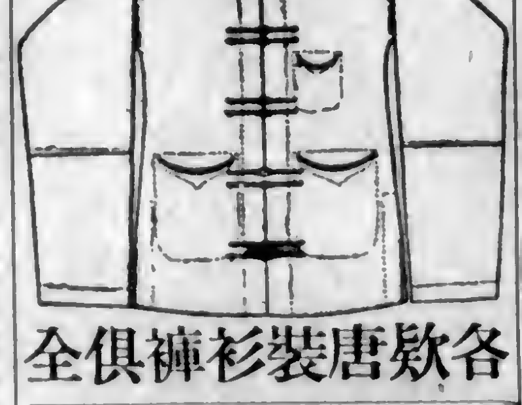
舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓



正尾利允羊毛桃紅鴛鴦毡紅毡紅絨被面如假包換

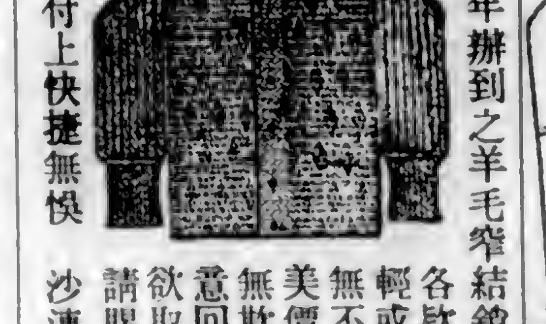


各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓

正羊毛窄結



定即遵命付上快捷無悞

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人 司徒芳 雷光仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 14500 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元

七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五

保安靈符十元　籤卜二毛五　配年庚二元五　擇日二元五

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco. Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內合街央寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元 茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐㕍　副管庫兵紐㕍
仝啟

●●●包收舊賬

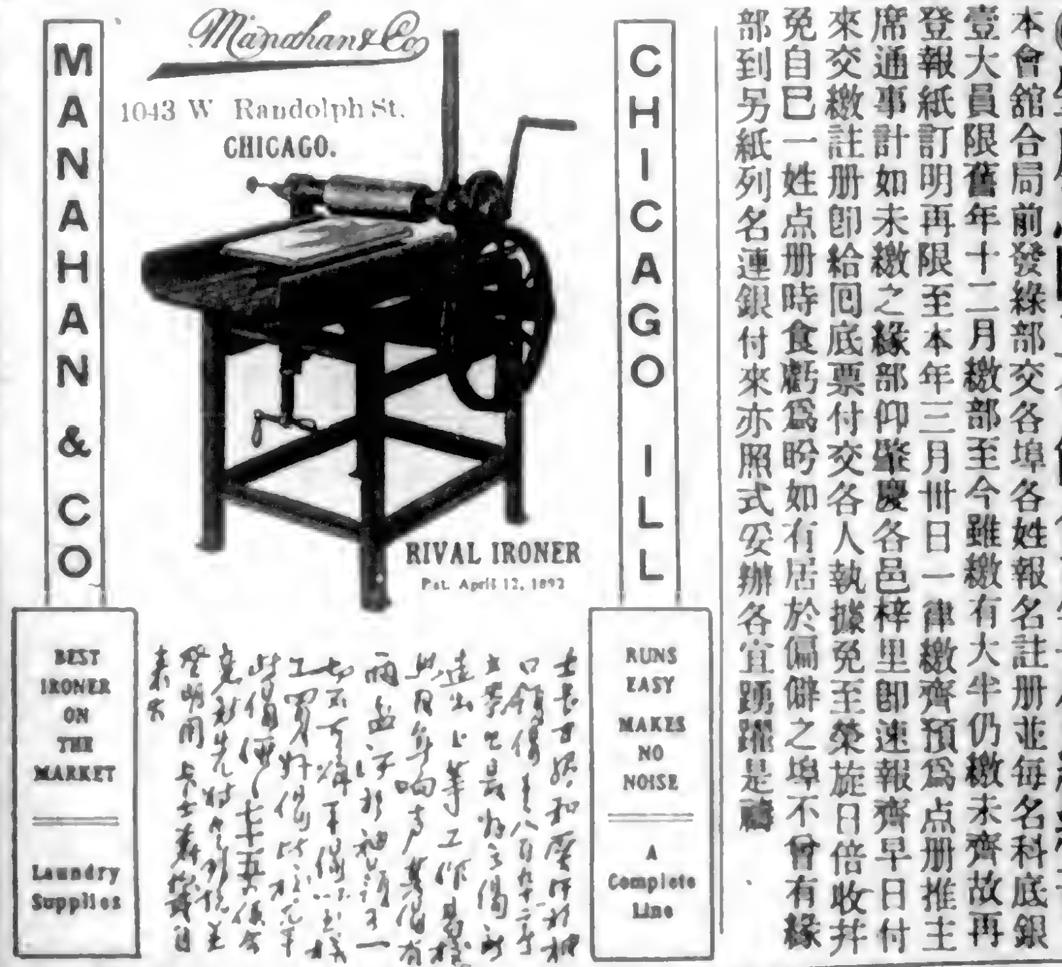
啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之股實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙 華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匪諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

三三三　西人揭頓披露

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自巳一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域髙市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛毡紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片䄂德炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文己酉之期日紙一張信免速士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠洛街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘茲特告白凡採買各種樹由呢咕𠵱COD得收無悞特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政叱咕買COD付上近來許多無耻之徒用他僞單購買吞徧費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

金山正埠謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理仝敢

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孖豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寓邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝敢

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參敢

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章　二月二十一日　內閣抄奉

上諭禮部尚書葛寶華廉明勤慎學問優長由部曹洊陟卿貳疊掌文衡擢授尚書宣力有年克稱厥職前因患病迭次賞假方期調理就痊長資倚畀茲聞溘逝軫惜殊深加恩賞給陀羅經被派貝勒毓朗帶領侍衛十員即日前往奠醊照尚書例賜䘏內一切處分悉予開復應得䘏典該衙門查例具奏伊子葛紹煒俟及歲時以主事用用示篤念藎臣至意欽此

二月二十二日　內閣抄奉

上諭禮部尚書著榮慶調補唐景崇著補授學部尚書欽此

同日奉

上諭吏部左侍郎著吳郁生補授欽此

軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

●●●要電彙錄

●國會期成會陳佐清黎宗嶽等。十七日。聯合各界千餘人公餞江春霖。送禮物。送詩聯者甚夥。江概不受。

●期成會、餞開會。程家程（此二字電碼有誤疑是程自明）演說。宣言袁世凱罪狀。陳佐清說此會專爲維世道。正人心。明是非。勉將來起見。江春霖演說早開國會之利。衆皆鼓掌。。

●攝政王派人密探期成會公餞江春霖情形。。

●旨派倫貝子景厚等往慶邸。讀世鐸罔替恩詔。

●各省諮議局電京。續舉國會代表。定四月在漢大會。。同行北上。。

●滇督李經羲。電外部郵部。稱法人在滇省要求郵權。。已屢拒駁。倘法使向部要請。切勿允許。。

●中日郵便約。已簽押。將宣佈。。

●鄂省電請張伯烈等。即日回鄂。從速開工。。

●美前總統勞士委之姊。偕婿游歷至京。十七日游萬壽山。十八日仰三海。十九日覲見攝政王。。

●軍機吳郁生。有升授某部尚書消息。

●津浦路。擬續借英欵二兆磅。

●萬國防範肺病會。西十月間在比京開會。外部擬派駐比公使。屆時赴會。

●清江浦兵變。已平定。

●濤貝勒過津紀聞　考察各國軍政軍諮大臣濤邸。於初十日早八點鐘過津。先時陳制軍率同司道各員。暨陸軍第二鎮統制馬龍標。第四鎮統制張懷芝。在新車站恭迎。屆時遙望頭等花車賁臨。當由陳制軍先登車。請赴聖安棚。恭請 聖安畢。彼時洵邸亦同車送之抵津。隨亦下車。進茶點）隨談軍政片時。並傳見二四兩鎮統制官。略詢近日一切操法。諭以考察各國軍政回國。擬便道赴馬廠。校閱第四鎮內外操課。兩統制唯唯而退。鐘鳴九下。濤邸同洵邸即登京奉原車。直赴大沽口。陳制軍亦隨車恭送抵塘沽後。換小輪駛大沽。再乘海圻軍艦放洋。同行除李經邁哈漢章等十六員。四名護衛外。尚有鎮國將軍溥侗。於初九日請假十五日（係倫貝子之五弟）亦隨赴日本一遊。洵邸陳制軍同時話別。直候至該軍艦起碇。濤邸猶在船外拱手者再。不時船行已遠。洵邸始同陳制軍仍乘飛龍小輪回塘沽。乘專車抵津。陳制軍與辭下車。洵邸即回北京。是日適値星期。各國官商同赴車站。頗表歡迎。兩王一一答謝。而日本提督尤爲歡洽。當接見時。濤邸服軍諮大臣軍服。文職按品級。服禮服。佩寶星。武職自都統至軍校。亦按三等九級之職。均服軍服一時蹌蹌濟濟。頗著尚武精神。惟是日狂風怒吼。冷氣逼人。頗有乘長風破萬里浪之勢。。

●決議添設赴藏新軍　政府諸公日來會議。以四川新軍原議額三鎮。現已成立一協。擬除原設三鎮外。再行添練一鎮。專備駐打箭爐互相遣調之用。已決定日內奏請定奪。。

●江春霖疲于應酬　江太史春霖奉 旨回原衙門後。門前車馬。塡塞街衢。祖餞者日三四起。幾有山陰道上應接不暇之勢。故日來精神稍覺疲倦云。

●西藏番衆歡迎官兵　藏函云。藏中番衆。向苦達賴之苛虐。故聞官兵入川。甚爲歡迎。前政府因有人奏訓不可即用强迫手段。故留趙大臣爾豐在打箭爐暫停。嗣因藏中五一九族番衆頭人。各遣屬相迎。趙大臣乃長驅直入。。沿途藏民見者。無不歡呼。絕無抗拒形迹。故官兵在彼。毫無足致憂慮之處意。達賴之逃。亦以藏民不復附巳。。不得不去也云云。。

●陸軍部爲濤邸餞行之談論　陸軍部堂憲。。于昨日恭備盛饌特請濤貝勒至部筵宴。同坐者有洵朗潤諸貝勒。及澤公等。。聞得席間幷議商某國請觀台壘之事。。及請詳查德國軍隊編制。。與東西各國陸軍省官制職掌辦法。。是日壽尚書與那姚兩侍郎。竭誠欵待。賓主盡歡。。所有司處人員。除庶務科照例在署照料外。餘均放假一日。。俾免紛擾云。。

●結尚志社出雜誌　聞近日憲政編查館中人。。幷館外同志。擬設一尚志社。專以收藏舊書籍。。及調查政界中事爲宗旨。幷擬出一雜誌。惟入社之人。尚未大定。在何處設立亦未定。或曰卽在化石橋之石橋別墅。

●國會請願之進行　順直國會請願總幹事溫君世霖石君聘之等。日前假天津團體事務所。會商請願手續。。擬通知各屬。速舉代表到津。公議辦法。。并擬自行組織機關日報。以鼓吹同胞云。

●繼日俄者又一國　京函云。駐京德使。照會外部請准在奉天吉林一帶。自開郵電一局。幷與中國股開銀行等事。外部答以從緩提議。

●●●拍賣平貨

敢者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物値銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈 本店主人敢

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科□□扶元□□散　每料銀五元

○○白濁□□丸　每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doc. Loon Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠𠲍步巴街開張[illegible]十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味[illegible]各樣俱全貨物新鮮而且價廉[illegible]感佩殊深今又代理各公司新到之各省[illegible]双面唱碟新欵留聲機器[illegible]

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一 悅來棧仝敢

悅來押

司事人伍明聰 吳奕柏 伍明鎭 伍梓南 周自樊 悅來押仝敢

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

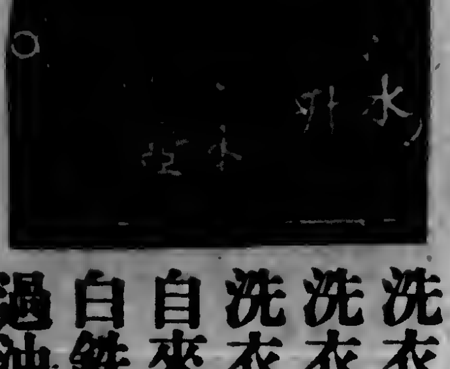
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘛丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬壽浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山正埠祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　自鉄器具　過油盆煲

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份㧾枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新甯內地銀両隔兌不拘地方遠近着伻親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈
精脫肉瘤　不用針刺
祖傳大小內外方脈
兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒
廣大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木橡椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆敢

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築
一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛
一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一
一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯
一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及
一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李淸	WING CHIN	857 Grant Ave　S.F. Cal.
大埠裕昌隆　李華來	YEE CHONG LUNG	824 Grant Ave　S.F. Cal.
大埠廣東銀行　余贊揚	CANTON BANK	658 Kearny St.　S.F. Cal.
大埠昌利　黃遜照	CHONG LEE	837 Grant Ave.　S.F. Cal.
大埠聚昌榮　雷光維	TSUE CHONG WING	Washington St.　S.F. Cal.
大埠廣和泰　蔡綸奕	QUONG WO HI	801 Grant Ave.　S.F. Cal.
屋崙永怡昌　張炳禧	WING YEE CHONG	803 Webster St.　Oakland, Cal
大埠永華盛　黃樹昌	WING WAH SHING	750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮　黃森家	SUEY WING	620 Harrison ST.　Oakland, Cal
大埠永豐　鄭修璉	WING FUNG	45 Waverly Place　S,F. Cal.
大埠同益棧　伍熙棨	TONG YICK JAN	764 Commercial St.　S.F. Cal.
大埠華昌盛　陳源宜	WAH CHONG SHING	778 Commercial St.　S.F. Cal
大埠榮發祥　朱裔檀	WING FAT CHONG	139 Waverly Place　S.F. Cal.
大埠生昌隆　雷家安	SANG CHONG LUNG	616 Grant Ave.　S.F. CAL.
大埠生和　方煊文	SANG WO	867 DUPONT St.　S. F. CAL.
大埠聯昌　譚貞謀	LUN CHONG	815 DUPONT ST,　S. F. CAL.
大埠永和堂　黃森家	Wing Wo Tong	799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槃頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啓

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City. Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞寄搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新款衣服各款鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊箭山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綫

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衞生二毫
樂典教科六毫
處女衞生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲氷室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衞生二毫
康南海二毫
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衞生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大淸商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大淸一統大圖七毛五仙
大淸疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
中國商務二毫
月花香城記三毫
支那史要八毫
文件新編七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衞生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
大美國史八毫
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦二毫
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大淸帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大淸十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電綖三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青蘋影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
康納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大淸聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
淸史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書牘一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花刼六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
盦情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双嬌記二毫五
鐵血痕五十先
露惜傳七十仙
猴醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
羇刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

社會小說

凌波影(續)

一日媒灼某。希意承旨。乃以同邑之魏生言。魏生者。王謝世族。潘衛丰姿。翩翩濁世之佳公子也。是時適以冠童子軍。盛名播郡下。梅氏雖所好不在此。然竊念閥閱門楣。呼奴喚婢。則異日愛女入門。斷不至井臼親操可知也。苟能是。是亦足矣。而于是兩姓之婚媾成。

結婚日。賓從如雲。百輛盈門。排場之闊綽。鼓樂之喧闐。都人士聯袂往觀者。車馬途爲之塞。俄而紅氈之上。捧出一對璧人。美滿姻緣。咸歎爲得未曾有。而箇中之最擅勝場者。則彼新娘之裙底雙鈎。瘦不盈握。尤當日流輩所嘖嘖。

未幾。寇亂自六合來。流匪乘之。亂用是作。重以承平日久。武事失修。烏合所至。一路勢如破竹。而維揚富庶首區。尤適當其衝。更數日。魏府第以逼近郡城。風鶴之警。變起倉猝。人心皇皇。或舉家赴裏下河。或渡江逃往江南境。是村之中。紛擾靡定。而茲一雙之嬌小可憐虫。至是以禍及燃眉。乃亦不得不束裝而就道。

甫出門。而老者少者襁褓者負戴者。橫沖直撞。幾恨背不翼而足不四矣。(時平見豪乏。世亂判强弱。)亂離中之避亂人。情景宛然似之。則當此造次顚沛。捷足爭先時。生猶望而却步。而試問深閨弱質之麗娘。更將何以堪此。

擁擠。擁擠。傾跌。傾跌。

一轉瞬間。而麗娘果以小足殉。

記者曰。女子之通翰墨。女子之幸福也。乃因纏足之惡習。而慘遭巨刼。伊戚自貽。是可爲當世之未諳家庭教育者鑒。

(已完)

羣言錄

美國最近東方政略記

明水

近數月來。外交事件。最聳動世界耳目者。則美國對於中國之行動也。就中如滿洲鐵路中之提議。如錦愛鐵路借欵之要求。實其最著者。但事件之眞相。吾國人知之尙希。故特參酌羣報。爲系統的記述。俾憂時之士。得省覽焉。

新門羅主義

美國外交政策。向標所謂門羅主義者以號於天下。門羅主義者何。當十九世紀之初。拿破侖旣敗。俄普奥三國結神聖同盟以維持專制政體。凡歐洲諸國民有圖革命者。輒干涉之。其時中美洲南美洲西班牙葡萄牙諸屬地紛紛思獨立。美人恐歐洲政爭之局。蔓延及美。於是其第五代大統領名門羅者。宣言於萬國曰。亞美利加者。亞美利加人之亞美利加也。世號曰門羅主義。門羅主義之目的。在防遏美洲以外諸國干涉美洲之政治。而美國人亦不干涉美洲以外諸國之政治。其意卽含在言外。此天下所公認也。美國凡六七十年間。堅守此主義。故當歐洲各國瓜分非洲。美人曾不思染指。他更無論矣。及十九世紀末。麥堅尼爲大統領時。而政策一變。

麥堅尼時。戰勝西班牙。遠割菲律賓。是爲美國有殖民地於他洲之始。於是乎與中國相接近。問題之關於中國者。往往容喙。近十年有開中國門戶之一名詞。麥堅尼倡之也。蓋是時中俄密約方始暴露。美人懼俄人占領滿洲而扃鎖其利源以私爲已有。乃倡此議以撓之也。及勞士委繼爲大統領。蕭規曹隨。一循麥氏政策而加銳厲焉。日俄之役。勞士委以調人得任。周旋兩國。使結議和條約於美之波士璵。同時宣言其對中國主義。於開放門戶之下。加機會均等一語。其咄咄逼人之氣象益進矣。當勞氏在任五年中。所至演說。皆以門羅主義爲題。其言曰。門羅主義。非消極的而積極的也。非保守的而進取的也。質言之。則謂美洲之政局。雖不許美洲以外之國干涉。而美洲以外之國之政治。美國得而干涉之云爾。世號曰新門羅主義。夫此積極的進取的之新門羅主義。舍中國外。更有何地可容其展布者。故新門羅主義。實專爲對中國說法。天下有目者皆見之矣。

(未完)

時評

論北京官派

中國人之官派。蓋冠於全球。然同 官派。以京外而有別。以官之大小而有別。

官派之最佳者。如紅樓夢中敘說賈府富貴。初不鋪陳裝設服飾之盛。而從不着意處。自然令人想見其雍容華貴。其中者如蘇浙名士。慣使氣習。然亦頗有數首歪詩。幾行駢文。足以自豪。其下者乃如村姑醜婦。强插滿頭花朶。裝妖作娆。雖極有登徒之名者見之。不能不作嘔也。

其中所不堪者之事至多。畧爲數之。如京官宅宇。多貼皮紙告示。俗所嘲爲裹脚布者。區區六七品京官。而照得特示。大書特書。明明禁止附近居民人等毋許喧嘩。而喧嘩者自若。其附近亦多爲同官。而非居民。此等同隣之京官。所貼照得特示等等。亦如其隣。有官無百姓。幾幾爲中國今日現象。而北京乃爲之寫照。亦可笑矣。又如紅白喜事時之飾典。以纖縷而被彩服。不衫不履。不整不齊。尙是京外所同。惟京中於此等行式。特爲疏疏落落之致。五步而一列。十步而一到。欲以數十百人。作千騎萬從之盛。此眞所謂擺架子者也。又其所吹喇叭。聲咽而沈。如數十步外病人之聲。聞之令人悶氣。此亦中國官場之畫影畫聲也。

●●●普告股東

啓者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或賤夜冷以清手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑

庚三月初十日　尾利允埠恆和萬記謹啓

●●●駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頃埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事亂語家叔不明同家叔不目有口難言家愧不能對白故吞聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至亂語後又節外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔侄之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩冊各執一册爲據得來後計至交數後弟尙在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算清楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日拙矣至舊歲十一月弟見他妻女時時悪言相加忍無可忍逼於親間家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當客價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白謬吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項攪奪吾暇份也而突起狠心靡有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一概不得問及於弟以免轇轕情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉

蕭受祉字善賓告白

●●●聲明承受

啓者沙加緬度埠埃街門牌三百零四號利棧攤館生意原係余杰章所創今因志圖別業願將利棧舖底連樓上土庫全盤生意架物一概在內頂與余成美堂承受准三月廿日正午在該舖內交易清楚倘或利棧余杰章舊手人有欠到唐番揭借附會担保數目等項依期到來取妥如過期不到是爲自誤以及轇轕來歷不明一概歸上手人支理不干承受人之事嗣交易後或照舊字號或改號新張日後生意財發萬金與舊人無涉特字發明以免後論

宣統二年二月廿日余成美堂謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衞生治瘡疥及諸般悪色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患癩氣湯　治陰囊脹大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山 美昌 正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉渊　呂煥唐　楊錦餘啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尿求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尿紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責金何用謹依大敎速食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尿求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各會料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥捒拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●賞奇社第十七會題目求

教

里野　鄰家　家鄰　轆轤聯
欲敵强鄰須立志　單聯
○○○○○○○

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無資不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀

極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛
花柳解毒丸每樽五毛
珠珀萬應膏每樽五毫
搭船搭車暈浪散每樽一毫半
花柳白濁丸每樽五毛
朱中興救時普濟水每樽一毫
化痰止咳丸每樽一毫半
宿娼免毒丸每樽五毫
神効擅毒丸每樽一毛
週身臭狐散每樽一毛半
癒止哮喘丸每樽一毛半
芒菓丸每樽五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明鑑在秘笈管輅爲切已之學悟徹館書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬爲爲事者也弟身叡學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覺利於縉紳設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是皆同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使智俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑顧云精神奇趣吉避凶聯效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏蹤埠名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於澀民濟世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剡度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好寄上
諸君賜教按址貴臨是禱

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以擧杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下烏獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠俊風諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

新張
粵東
存仁堂
省城
鄧普濟藥酒

龜齡給蚧補腎酒　陰陽烏○雞補酒　烏鬚三蛇龍子酒
參茸虎骨加皮酒　鹿茸補腦延年　三蛇五蛇虎骨
熊掌鹿鞭壯腰酒　各色菓子酒　夜遊[illegible]
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂[illegible]
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠[illegible]
二埠廣英昌寄賣南　粵東省城存仁堂鄧普濟[illegible]

本日新聞紙第十九卷第六十二號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊拿二六

VOL. XIX, NO. 62 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, APRIL, 26 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月廿六號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年三月十八日禮拜二

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人黃吉[illegible]啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

要摺代論

旅海外二百埠帝國憲政會呈濤郡王代奏速開國會請願書（再續）

夫國會之必開固無論矣○縱有百端撓阻○不過遲以七年○竊爲阻撓者計○得此七年之專權縱慾○未必屬於彼身○而億萬歲之敗國亡家○卽禍鍾于孫子○倘思及此○豈不驚心○乃者王公卿士○皆有以縮短國會爲宜○各省疆臣○亦有以縮短國會爲請○而各省議員○咸以縮短國會爲議○薄海億兆○莫不以縮短國會爲心○考之萬國之政體如彼○考之上下之人心如此○民情可見○時機難再○阻撓者無以置其喙○其內心則曰苟開國會○則政權旁落○其外論則曰速開國會○則預備未至○且人民程度亦未及也○竊敢冒昧爲阻撓諸臣言之○今諸大臣之奉職當官○豈皆才能稱職耶○如其才能稱職○中國何危○今中國阽危○則諸大臣之程度未至○可斷言矣○又未聞盡罷諸大官而不置員也○夫國會議員○不過空言者耳○大官行政○乃是實權○今於空言之議員○則謂其程度未至而缺之○乃於實權之大臣○則任其程度未至而用之○何其重空言而輕實權○顚倒不倫若是哉○且夫以四萬萬人之衆○選拔數百議員之才○中國雖乏士○何至無人○且凡人莫不短於行而長於言○此數百議員者○以之行政○或閎歷尙淺○未見優長○若以之論政○則或熟於地宜○或長于專業○其過于政府大臣○有必然矣○卽不然○披隙導窾○補缺拾遺○下順輿情○上收人望○外動萬國之觀聽○外合全國之人心○以此加賦稅而行公債○民皆相信而無嫌疑○以此改民兵而增陸軍○民皆捨身而願任兵事○夫出財至難也○當兵至險也○若開國會○民皆曰是我國民之義務○我當任之○夫以四萬萬人願出其財以爲用○則富不可言○四萬萬人願捨其身而爲兵○則強難思議○其與今上下憂危○如寢薪火○如履淵冰○憂心忡忡○不知所屆○神州有陸沈之痛○人民有絕種之憂○孰爲得失乎○古者冢宰計國○行於歲終○今者萬國國會○開於歲暮○今宣統元年九月初一日○爲各省開諸議局之始○竊謂宣統二年九月初一日○可爲開國會之初○秋高氣爽○大典舉行○一以著 聖天子卽位之休明○一以著 監國賢王攝政之更始○上強國勢○下洽民心○舉國翹企○誠在於此○或謂中國地大路遠○期迫時速○議院之制未定○議員之集甚難○豈知一切政事○取之時宜○隨時變通○漸期美善○始於篳路藍褸○後乃玉輦金輿○政體但取於合民○議院可從乎權制○去年突厥以七月下詔開國會○以十月全國集議員○雖選舉或有未周○而合議固已環集○何必待明堂畢建○諸儒聚訟而無成○養老乞言○羣臣逡巡而不敢○遲遲未定○迄用無成○國家阽危○豈能久待○今內之開諸議局之成規具存○外之各國議院之章程具在○譯出編定○旬日可成○全國議員○兩月可舉○四月可集○比之突厥○暇豫從容○國會開定○自能更張妥章○此則議院之內事○非諸大臣之責任也○伏維我

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横袵桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

如意圖記 大埠萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行鋪在大埠都板街八百五十二號拜依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生㹀爾蘇氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

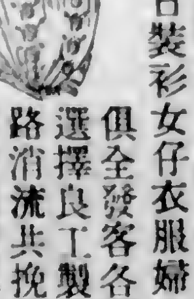
金山永安合記 正埠
WING ON CO.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛罕結彩男女線仔禮尾利尤鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儲蒙見委定當妥件送至府上原船亦取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 鋪在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百廿六號
金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店備辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各團田沽唐山絲苗種白米鋪在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行嘉與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅橫絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偶岩造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
宣統二年 月 日
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山及參
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號丹丸散自製固本滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 請君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡弥寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多年資本銀一百萬元現計盈利除開之外盈餘積貯共存銀五百

●●●聲明承受

啓者嘉時寬士得頓脫士地慎埠門牌三號祥源之舖原日係陳顏大批地自建並無合伴今因陳顏大志圖別業自愿將祥源之舖連樓上士庫及批金間連舖內架生什物各等一概賣與順成堂承受準於三月廿三日在脫士地慎祥源舖內交易清楚倘祥源陳顏大有欠到唐番大小數目揭借附會担保以及來歷不明等情依期請到取妥如至期不到是爲自悞與順成堂無涉不得後論自交易後任從本堂照舊字號或改新號或轉賃別友異日營生以及租項利益財發萬金永遠歸本堂所得不干原日祥源店陳顏大舊人之事特字聲明免以後論

宣統二年三月初九日 順成堂特啓

○●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元六毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
寶三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元八毛
同亨裕生油每箱五員六毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠古尾慎街七百六十四號 同益棧宏記啓

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啓者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日 弟陳德相啓

●●●請買好貨
啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋
蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●代理國風報
全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

●●●籌辦冲雲鄉族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼玆將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄉振德捐銀一千元
坑美村鄉傑三捐銀一千元
隔塘村鄉英有捐銀三百元
咸寧村鄉堯敬捐銀三百元
潮溪里鄉厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄉炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄉敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄉修沛捐銀三百元
井洞村鄉溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄉敬業捐銀三百元
劉眞洞鄉琪光捐銀三百元
祥雲坊鄉敬彬捐銀三百元
東頭村鄉熾敬捐銀三百元
潮陽村鄉啓明捐銀三百元
水松朗鄉敬煥捐銀三百元
潮溪里鄉祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄉修高捐銀一千元
邊村鄉由兆捐銀三百元
劉眞洞鄉修舜捐銀三百元
倉下鄉敬玖捐銀三百元
潮溪里鄉璟敬捐銀三百元
順和村鄉修琳捐銀三百元
劉眞洞鄉松修捐銀三百元
倉下鄉修蓮捐銀三百元
三口廟村鄉敬發捐銀三百元
東成里鄉大敬捐銀三百元
龍歡村鄉敬悅捐銀三百元
洞美村鄉廼倉捐銀三百元
南安村鄉德潤捐銀三百元
南安村鄉敬藉祁捐銀三百元

衆推校長 鄭夢顏 鄭敬儀 鄭文質 鄭敬璉
衆推學堂協理人 鄭堯敬 鄭修溥 鄭廷周 鄭修祥 鄭修均
衆推香港總理銀人 鄭儀敬 鄭汝德 鄭華敬 鄭福敬 鄭光宗 鄭權敬
衆推香港協理銀人 鄭瀚敬 鄭和修 鄭修誠 鄭修嚴 鄭奇敬 鄭慈光
鄭修熙 鄭敬賀

衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄭祝敬 Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄭修璉 Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝 鄭文迎 Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄭炳敬 Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄭修舜 Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄭溥敬 Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元俠助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

鄭祝敬謹啓
金山鄭本仁堂公啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啓

仁隆 金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海 亞拔爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙餅 彭城濟戒煙茶 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味並菜蝦米鮑魚外洋餅干書提子香綸象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈覆妥當兹另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗從廉仰諸尊留心賜顧惠兩照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具舊衣戰水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五 English & Cantonese Dictionary
唐番字廚書一本五元

商務華英音韻字典六元五
華英呂應哲撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書二毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四溟齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書
並大小鐵鑊發客 松木砧板
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合格醫生[illegible]
保包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘年[illegible]蒙梓里惠許故得名聲遠近蘊將[illegible]凡診者可將病源詳述付函取藥致得[illegible]
風濕骨痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
祛消無名腫毒藥水每罇一元
祛毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧瘡藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
祛花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻痛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明[illegible]銀五毛
專醫[illegible]銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙蘇脈藥水每罇三毫五
通身癩瘡藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒 仁今杏 心之林 仁華春 術陀滿 前任金山總領事張蔭桐題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒 是九海 乃轉外 仁丹名 術成醫 前任金山總領事余思詒題 前任呂宋總領事王樹善題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒 濟世再學 世貫海外 良扁鵲 醫黃岐 鄉弟許文錦拜題 寶邑黃松煙拜題 寶邑黃聚棠拜題 寶邑朱柔厚拜題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒 藥華當術 到陀今紹 回妙良岐 春術醫黃 新會陳銘澤拜題 香邑朱與氏拜題 寶邑李丙拜題 南邑勞錫洪拜題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒 仁今杏 心之林 仁華春 術陀滿 前任金山總領事黎榮耀題 大韓國留學生朴勝烈拜題 利部主事區天驥題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及闘症發藥素梓里垂顧遠近業已馳名茲欵小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症求及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也
●茲將膏丹丸散價目列左 百發百中至寶
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及腫痛濕熱毒痔瘡等症且先食此膏到膏樓可免染患先到膏樓隨食此膏雖染患亦能解出而膏樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小膏時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸藥數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散痛止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀疳散每兩三元五
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
耍腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癩藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
濟腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年除毒手足四肢麻痺腰三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

●●●紐約中華請開國會之要電

紐約訪函云。本埠中華公所昨初八晚叙集。提議發電北京。請速開國會事。衆咸謂非速開國會不足以救危亡。。贊成卽發電。經議定電文發去。玆將電文照錄如下。。北京分送軍機處王大臣　各省諮議局代表團　帝國日報鈞鑒　請速開國會。乞代達。　紐約中華公所陳伯周等叩蒸

●●●美艦遊弋上海

十七日廈門電云。美國駐泊亞洲海面之巡洋艦差路士頓。今日由廈門啓程。駛赴上海。尙留委命頓。卡利亞。西麻三小艦。駐在本港云。

●●●濤郡王接見留學生

今次軍政大臣濤郡王。前日抵埠。留美學生監督容揆。。特通信留學界諸君。囑卽來行轅。謁見濤邸。。聞亦有一二官費學生往見者。濤邸勉勵之餘。並垂詢留學界事甚詳云。。

本埠新聞

●毋多言言多必失　卜技利留學生趙煜。。乃所謂少年學社之黨人也。于月之十四晚。在華埠都板街夾華盛頓街角。高舉白旗。向衆演說。倡言種族革命。且于言語之間。詆毁李族。罵李鴻章爲雜種。謂本埠李族人。不應歡迎李經邁。李族以其言詞荒謬。有碍本族名譽。隨大集族人。設法對待。該社諸人。自知理虧。昨晚九點鐘。。特委其黨人。親到李隴西堂父兄之前。。呈遞蒟檳。道歉謝罪。幸李族父兄。皆主和平辦理。不求深責。緊令該社刊登告白。道謝不是。。並自後演說。。不得再犯李族之名譽。該社諸人。唯命是聽。此事作爲了結。

●三藩市之人數　本埠査戶口委員。。連日挨戶調査人數。註册存案。現已將工竣。約計華人一萬二千名。日人七千名。意人一萬名。希臘人五千名。俄人一千名。假道往別處者二千八百名。。向在本埠居住而往別埠遊玩未歸者八千名。統計本埠居民約有四十五萬名。

●無君黨之西婦演說　著名無君黨西婦高路文。。近日連夕在工黨演說堂。登壇演說。極力鼓吹各工人。。咸就無君黨之範圍。共守無君黨之宗旨。倘有工値未滿意。。或工業與東主反對者。須相率停工挾制。務達其目的。。以償其願欲。方可罷休云。

●滿洲船開行之人數　滿洲輪船今日下午一點鐘由本埠開往遠東。頭等位客一百二十名。大艙位華客一百零一名。另假道者二十名。貨物三千噸云。。

●亞細亞船之近音　本埠輪船公司。昨接檀山來電。報稱亞細亞輪船。經於昨禮拜六日。由檀島開行。。向大埠前來。頭等位客八十一名。大艙位亞人一百名。。貨物二千五百噸。內運往美東者七百噸。運往巴拿孖者四百噸。。生絲八十噸云。。

●行賄案未便准情註銷　本埠天乃秩街車公司總理卡路寬。被控行賄議紳。攬奪利權一案。經閱數年。尙未了結。昨日在十一號大衙審訊。公家律師。請官將案注銷。並謂此案最要之証人卡利架。現已逃避歐洲。不知寄居何處。亦不知其何日歸來。且前任公家律師凌頓。。已准其往歐。似宜將案注銷。以免虛延時日。惟衙官不准所請。將案退遲下日再審。。

●趙百晚案審訊八續　華人趙百晚被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙。審訊西人摩𠯿。。據伊供稱委巴利街夾企李街安益堂之樓。係由我起造。安益堂則租賃二層爲事務所。中有一大空房。內有兩柱。另大枋一條。橫擔其間。以乘起該樓之第三層云。

又審薛百好。據供與余壬中相識已閱八年。但自去年曾見過余一次。至今將屆一載。未曾獲覩其人云。

又審張珍。據供我向在西人處充職厨夫。但居於華埠企李街七百七十七號樓第七號房。以爲寄宿之所。自去年九月砵都𠯿慶會後。卽與趙百晚同寓而居。我不嗜食西餐。。每日晚膳。俱由趙炊爨。候我七點鐘回寓。然後仝食。於九月廿一夕。適有友人鄺南來自屋崙。同弄晚膳。晤談一番。至八點餘鐘出街看影戲。後回寓休息云。

又審鄺南。據供於去年九月廿一晚五點餘鐘。由屋崙過來。在張珍房寓。與趙百晚叙談良久。至晚膳後。約八點餘鐘。一併出街。張趙兩人請我看影戲。我因有事返回屋崙。不暇仝往觀劇云。。

又審西人卡路笨。據供與何金有相識有年。去年與何仝往漁濕操工。至西八九月間方始返回云。

原告律師又問唐瓊昌曰。爾謂去年九月廿一日。曾與哥士頓西報訪員晤談。究竟所言何事。或何項新聞。。唐曰已忘記矣。惟該訪員係我知交。故能記憶耳。原告律師又問曰。爾去年與卡便打仝到中華會館時。有言論向衆陳明否。唐曰未有。原告律師又問曰。去年西十一月八號。。安益堂所登報之訴辭。爾有無知情。唐亦曰。我雖總理大同報事務。惟斯時我被控案。已避匿於他處。所有報館事務。。概由副主筆權理一切。故我於該訴詞之情由。一概不知。。且訴詞係安益堂着刊登報章。與本報無涉。余姓亦有訴詞一段。登諸於本報云。。

又審被告趙百晚。據供年二十六歲。在大埠出世。。向充厨役。於去年四月間。在士得頓附近攊崙令典埠。。用牛船沽賣雜貨。至九月初八日返出大埠。觀覽砵都𠯿慶會。幷在企李街七百七十七號樓租賃第七號房。與張珍同寓。每日晚餐。由我炊爨。候至七點餘鐘。張珍放工回寓。然後同食。。九月廿一日五點餘鐘。購備菜品。回寓覩書。。未久友人鄺南到來。我執爨。鄺閱報。至七点餘鐘。張回寓。仝弄晚膳。。迨至八點半鐘。張卽請齊出街往看影畫。鄺因事赶回屋崙。。惟我與張仝到戲院觀劇。。後回寓就寢。於未經商以前。。曾在附近各埠。充職厨夫。併在本埠美華隆店操工數月。不曾列名安益堂。故其堂之事務所。不知設在何處。堂中各友。。無一人相識。亦不知余歡和是何許人。更非鎗斃其性命。。余進余大余快余壬中等。均皆不知其名。不識其人。。所謂風馬牛不相及也。唐瓊昌在監與我通問姓名。始與之相識耳。。余壬中所供安益堂集議之事。我概不知情云。

聲敬啓者弟姓名黃長有字英佩會邑南坑人日前曾入有衆公
月堂份與堂友歷安無異今因母親督責並世情淡薄費用難以
堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項蔘茸正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身亀齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之害箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷朶蝦米蝦𩶘鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　舊公司煤氣燈事務

司事人陳禩堯　李崇瑚　李崇登　伍勳實　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機噐碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦疋頭公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嚟盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人　余梅中寓舖內方脉　電話箇差拿三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中仝啓

廣彰　家用新衣
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香䲁鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽據址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

審事時。被告律師求官准情原被律師帶同陪審員。赴馬房巷踏看殺塲。以及成記瑞記樓梯等處。隨到安益堂參觀其內容。以便容易裁判。官謂該處情形。經繪有地圖。懸于壁上。諒告熟悉。至肯往觀與否。任由陪審員取决可也。各陪審員俯如所請。定期下午到該處參觀一切。惟原告律師謂安益堂之議事廳。日前已將內容大加修改。變換規模。已失本來面目矣。各陪審員聞言。欲行不果。遂作罷論。

●衙案例誌　六號大衙。甄亞瑞搶摸案。自認有罪。。明日官判　趙百晚人命案。下午再審原告証人一名。。然後駁例。。

各埠新聞

●卜技利大學堂舉行五十週年之紀念　十七日卜技利電云。本埠大學堂。今年五月十七號。。乃成立五十週年之期。是日全堂教員學生。舉行慶典。以爲紀念。聞中國之留學生。屆時擬舞攊金龍。各國學生。亦出而助慶。其熱鬧情形。如去年三藩市舉行砵都𠯿之慶會。到時必有一番慶鬧也。。

●毆斃工頭　十七日尾利崙省布地摩埠電云。。本處附近亞斐𠯿煤礦。昨夕有外國醉漢工人甚多。會同聚集。。內有一工人。謂管工人𠯿卑士。苛待各工。不堪其苦。言辭之間。極爲憤激。遂糾衆擁至其家。。斯時𠯿氏已夢入黑甜矣。卽將其拖出。先行撕打一塲。然後以十字架。釘其手足。如耶穌一般。懸諸高處。以石擊其身者有人。以刀刺其足者有人。甚至以有刺之花。製成一冠。壓罩其頭顱。使之血流如注者亦有人。。巡差聞警奔至。拘拏工人四名。押監候訊。。幷將𠯿氏解下。未幾殞命云。

●紐約總督改任大審院堂官　十七日華盛頓電云。。本京大審院堂官。共有三員。內有一員名布羅。。日前因病出缺。玆由總統他輔。簡派現任紐約總督曉治。繼承其乏。而以副總督威氏。兼授總督之職。查曉治亦共和黨中有名望之人。頗得黨人之心云。

●知恩酬報　十七日必珠卜電云。西人沙路。近日在各報廣登告白。訪尋西人尾漢。其告白略謂前八年本埠工黨結隊遊街。幾被意人某。行刺余之性命。幸遇尾漢救援。當將該意人奉以老拳。奪取其刀。故賴以無恙。。余感其救護之德。數年以來。耿耿不忘於心。今我抱重病。自知不起。恐于日夕辭謝人世。所留下財產十六萬元。欲送交尾漢。以爲酬謝。惟不知尾漢居留何處。故特登報訪尋。。如有知其下落者。請祈通報云云。此告白出後。各人均甚注意。現已由訪事查悉尾漢在本埠附近園圃。充當農工。尾漢聞此消息。喜出望外。卽往見沙路。領受此欵云。

●美人恐與德國失和　十七日華盛頓電云。。美國海軍員某。今日語于訪員曰。我美所恐與外國失和者。。非恐與日本也。蓋日本自戰勝俄國而後。財政困乏。。勢難再與別國相戰。試觀日本船塢。有軍艦數艘。經製三年。尙未告成。現因國帑支絀。仍停止工程。。此可見日本經濟之困難矣。今美所懼與外國决裂者。惟德國而已。近年以來。德國整軍經武。不遺餘力。新製軍艦多艘。其海軍之盛。駕乎美法兩國。今列强軍艦之多。除英國而外。。以德國爲首屈一指焉。。

●殺幼子者監禁終身　十七日山地老沙電云。。西人參亞士夫妻。因近日砍殤其親生之幼孩。棄置於外。。被差拘逮。日昨在衙審訊畢。官將案交由陪審員公判。。各陪審員定判參氏有罪。監禁終身。以儆厥辜。。

●市卡咕人口頓增　十七日市卡咕電云。。近來本埠人口。日益繁庶。計今年調査戶口人數。比之前十年。頓增兩倍。本埠人民之衆。爲世界上第四之埠。。査世界上人口之多。以倫敦爲首屈一指。紐約次之。巴黎又次之。市卡咕又次之。柏林又次之。

●酒肆之新例　十七日依李奈省摩利愼埠電云。。本處向稱爲戒酒埠。惟近日議例官新定一例。准情西人開設酒肆四間。每間年納牌稅銀一千元。買醉之人。蜂屯蟻聚。且酩酊之後。街上醉徒。肆行無忌。殊不雅觀。衙官現擬另設一例。凡有醉漢到酒肆者。該東主須留彼膳宿。。俟其醒後。方可任其出外。否則定將酒牌收回。永不准情復開云。

●檀山稅員作弊之敗露　十七日檀山電云。。稅員探亞士。奉美政府之命。由三藩市前來。査辦稅務。玆聞探氏査悉本埠有稅員數名。舞弊營私。擬于日間詳告政府。。革退其職。果爾。則該數員難保其位矣。。

●華人商店火灾　十四號市彝拿西報云。。本埠某街四十一號華人商店源和樓上。昨晚不戒于火。致兆焚如。。一時火烈具揚。延燒四壁。以致不可收拾。該街之樓宇。俱屬木料。故火勢甚爲猛烈。約閱半小時之久。。已燒去商店四間。迨水龍馳至。極力灌救。方能撲滅。計燒去源和店一間。宏記店一間。李東店一間。三記店一間。共損害業物約值二千五百元至三千元之譜。皆未購有保險。査起火原因。由于源和店二層樓。有華人堅記。在此以機器用火焙蛋。一時失愼所致云。。

各國新聞

●死而生生而死　十七日西班牙京電云。。本京附近紀坦地方。有十齡幼女。近日猝然暈仆於地旋卽殞命隨用玻璃盖之壽板。。循例殮之。車赴義庄暫行停留。候越日然後安葬。詎至夜深時。該女蠕蠕欲動。倏爾復甦。並擊碎玻璃盖。走出於外。翌早各人聞之。紛紛來觀。尙見其與無病之人無異但身体異常輭弱。未幾又溘然長逝。據醫生謂該女復甦時。若非壽板障塞其空氣。隨次調治。或可望醫愈。

●法人歡迎勞士委　十七日巴黎電云。。美國前任總統勞士委。挈同其夫人公子等。來遊法京。大受法總統及法國官民之歡迎。今日法京市長。暨官商各界二百餘人。在大旅館公宴勞氏。席間次第演說。極形熱鬧云。。

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震灾恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收幷轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈　[illegible]　原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧欧　曾生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廌

許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀両回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充景福堂投得限期本月初五日晚在李隴西堂當衆落闊投充乃李仁仕與經于本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快處無誤新到燕航館第一戒烟丸發客每樽一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况值世界交通週期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸着參芪採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山深之異味製以良工壓之美釀庶幾式飲亦壽而康嘗爲我同胞所歡迎者乎爰列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚毓麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌仝虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣生號　廣利號　●新金山　李潤記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　泉昌

岡州河村里李宗棟　寶陽滘口鄉李尹　仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝彝埠現已築有十五米又多置實業于毡汝彝埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考査鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●玆將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

日本

事務 盡心護衞所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

YICK SHEW TONG

San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗲慎頓街八百卌九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷 付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 林炳焜 徐國槐 關崇沖 謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中西漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發允平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑑明 伍子鑾 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

●●●本舘承接粒巴圖章

皇上聖明照臨於上。。我 監國賢王夙夜憂勞於內。。上念 祖 宗付托之艱鉅。。下慰國民雲霓之切望。。特下 明詔。。渙汗維新。。即以宣統二年九月初一日爲開國會之期。。令各府州縣選舉議員。。以多爲貴。。仿英國例約七百人。。今戶口未定。。請令每直州一人。。簡府二人。。繁府三人。。首府四五人。。若蒙采納。。中國幸甚。。人民幸甚。。商等不勝鵠立翹企之至。。伏乞代 奏。 皇上聖鑒謹呈(已完)

緊要新聞

●●●英國干涉我國用人之權

北京來電云。前者總稅務司赫德。因病請假。回國安養。現再請假一年。。中政府乃派稅務總監察司布里頓升署總稅務司。英國因此照會中政府。力爭不准布里頓署理總稅務司。政府不能爭。竟爲折服。遂命委員亞侖以代。已於昨日接任矣。惟布里頓于稅務閱歷。有二十餘年。才幹精練。攝政王甚惜之。乃命稅務處。任爲顧問。以改良稅務。不料英國現又反對。未審政府如何對待也。查兩年前。。英政府曾照會中政府。不得以布里頓爲總稅務司。據布氏之友所言。。布氏太忠於中政府。力謀稅務之進步。不顧英國商務損益與否。故爲英商所側目云。

●●●美國報界代表不到北京之離奇

北京十七日來電云。。美國公報局代表員十人。今冬動程來遠東時。言來北京研究政界各問題。以爲公報局之資料。。竟不來北京而往日本。蒙日政府歡迎。經駐日中國公使屢請其到北京一遊。均不應允。現忽回美。致動中國政界之惡感。聞在北京之美國公報局訪員。。亦擬歸在東京之公報局所管。此間政界。深恐將來有不幸之結果云。。

●●●湖南亂事已平

十七日湖南長沙來電云。長沙之亂。經由官兵彈壓。。今日全埠已安謐如常。鄰埠之亂事。亦已止息。。新任湖南巡撫楊文鼎。已到長沙視事。并有小艦四艘。護送楊撫前來云。

●●●美員論日美之優劣

美國前任財政大臣瑰氏。在紐約埠商務遊歷會社議會。席上演說。畧謂英國海上事業。雄覇太平洋。多歷年數。幾無敵手。現在日本能造船艘。較之各國略廉。。其人口現又大增。智足以效英國。或能奪太平洋海權于將來。。日本有義勇商船五百五十艘。另造未成者百艘。而我國僅有六艘。。前者派戰艦十六艘環遊全球。以示威各國。乃賃外國之船二十六艘以運煤。若一開戰。則外國之船。不我助矣。現聞又派艦出巡。將又僱外國船爲煤船也。查上年海軍部僱用外國船。共四十一艘。現議提欵一百二十八兆元。。以造軍艦。竟無一先以造義勇商船。日本義勇艦隊之盛。能載兵十二萬。與戰艦一隊。于大霧重重之際。進攻漂節港。試問我國調兵往救。何時能調二十萬之衆耶。且太平洋岸一帶。。其炮台祇能拒外。不能守內也。近來英人詩符預言日美戰事。詩符爲日本財政顧問多年。深知日本內情。。故余寧信其言。不信美國人言。雖陸軍大臣。吾不信也云云。

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫 西文記錄陳冠石 中文記錄余贊揚

廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

兼理香邑四大都得能字都信局

本號崇辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香喩薯仔代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大鼇頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張

電話差拿四百三十九號 華安號啟

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O.Box 2519

信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租鑪炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全 [illegible] 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL CHINA 86
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開利經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 重家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當無悞

接理省港澳華洋快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也 倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St. S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

啟者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙利趙學桓 權利趙牧 贊寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴 永勝隆趙鴻文

屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統

宣統二年 二月吉日 大埠趙天水堂謹啓

●●●肇慶會館爲地保會分派銀告白

肇慶會館地震以前之地保會各會友並代表人李澤一前訂妥撥銀二千元分派各會友作爲兩吉即着登報一個月通知各會友限二月卅日在中華會館繳齊會部現已繳齊報齊故再訂限賣報紙一禮拜限三月初九日一點鐘在中華照派分交作訖如期即携會部來領銀如有趕未到者將他派收之銀存貯中華留後到取此乃大家樂願毫無相強

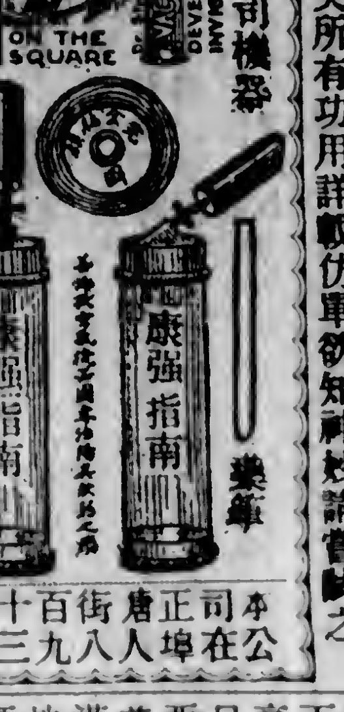
肇慶會館啓

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治膈疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角蝨藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有恐稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及遇知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日 寧邑朝華村人譚棠字燊揚啓

○●(來往船期)

船名	○(由香港開行到大埠)	船名	(由大埠開行往香港)
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統元年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St, S.F. Cal

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號崇辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCOm CAL

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊天后宮列聖崇陞爲神鑾道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應實獨俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝敨

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環 兆昌榮 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪縮眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有鹿鞭便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古皆然百工可爲取法矣今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時應工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍能悉奉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價錢額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綉髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊市凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

大埠華生隆啓

●●請看華生隆號舖

廣東新聞

◉◉◉駁覆葡人違約添設水泡

日前葡人在青洲山對開海面。安設水泡一事。經袁督照會葡領事。迅電澳督。立將水泡撤去。以符約章。旋即葡領照覆袁督。畧稱今本國政府。在青洲山西南方相開對離六十丈之海面。安設一水泡。係在適中界線分開之暫時本國界內。况該處歸本國管理。垂三百餘年。。香山員弁稟稱水泡安設于青洲山對開相離一百餘丈海面。殊屬大謬。貴部堂有請撤去水泡之舉。該員弁如此謬稟。竟致貴部堂誤會涉及本國內政也。爲此照覆。請煩查照。袁督接文後。當即照覆葡領。其文如下。爲照復事。接貴總領事來文。以葡人在青洲對開六十丈之海面。安設水泡。係在適中界線分開之暫時本國界內等由。閱悉之下。殊堪詫異。。查澳門附近內河。未經劃界以前。並無界線。更無所謂界內界外。按照條約。及貴總領事官迭次來文。均稱遵守約章。。不得增減改變。此次貴國在青洲對開河面。添設水泡。實屬有違條約。本部堂斷難應允。應請貴總領事官。迅電澳門總督。。速將水泡刻日起出。以免華人驚疑鼓譟。有碍兩國交誼。。是爲切要。仍希從速見覆爲荷。

◉查封劍仔會之鐵器店

日前東莞縣暨營弁等拿獲劍仔三點會之黨要盧子卿李洪二名。經于去臘押解來省。稟送營務處訊實。錄取確供。旋即正法一節。迭紀前報。昨有自莞城來者。言及此案。茲再錄之。當日盧子卿等。係在寮步地方結盟拜會。確有叛逆情事。以入會者每人給以劍仔一柄。秘密口訣數十句。如遇有搶掠刼奪情事。。則先以口訣知會。便知係同黨否。其所給之劍仔。。係由該夥黨鄺雲魁所開之同利打鐵店所造。每柄價銀一元左右。鋒利無比。此案發表後。該縣徐令元慶。。已奉到處憲飭派差往拿夥黨鄺某。歸案訊辦。詎鄺聞風先遁。不能弋獲。僅將該同利打鐵店查封。聞盧李二人。當日供開黨羽甚多。。惟稍與此案有關係者。多已逃匿云。

◉稟陳順德清鄉之爲難

近來各屬匪風。以順邑爲最熾。現該清鄉陳委員。特據情詳稟提轅。。以該處匪風之熾。未始不由于兵力之單。雖緝捕之責有所歸。。而搶刼之風。迄無以息。緣查悉各匪。雖迭諭該鄉紳耆。綑交送辦。。不但置之不理。甚有膽將所庇之匪。窩藏深室。稍動壓力。誹議沸騰。上控之言。播諸衆口。以爲恫喝。推究其故。。亦非盡出本心。或見勇力太薄。不能恃而無恐。乃以爲庇匪。則官治其罪。終歸有定之條。不庇則匪尋其仇。。卽罹無窮之慘。不如權顧目前。猶爲彼善於此。。於是紳家以匪黨爲門戶。匪黨以紳家爲淵藪。而內匪復勾引外匪。糾合大帮。横行無忌。竟爾層出不窮。似此情形。若不認眞辦理。糜爛之勢。不知所終。是負憲台之恩者罪小。。而貽地方之害者罪更大也。愚昧所見。擬懇暫撥一營。專駐督緝。一面勒令紳耆。按名綑送。如有抗違。卽擬稟請將其功名詳革。房屋查封。嚴辦一二。以儆其餘。地方匪風。庶幾少戢。。除督飭各弁勇。赶將新舊各匪。嚴密緝拿。務獲究辦外。理合縷陳鈞聽。至所擬請辦法。是否有當。候示祗遵云。

◉嚴禁華人狡串洋人包收殘賬

昨有職商黃度時等。昨上稟督憲。條陳華人操串洋人包收殘賬。。宜援定約章嚴拒。幷曉諭華人遵守。以杜交涉等情。隨奉批示。查錢債案件。無論中律西律。均應以字據爲憑。洋人控告華人欠欵。向必查明單據。實係華人倒欠該洋人有案欵項。。始爲准理。其託詞干預代人出頭之事。迭經駁拒。。現呈所稱華人狡串洋人包收殘賬各節。凡係眞正體面洋人。斷不出此。惟粵省華洋雜處。無賴棍徒。冒名嚇詐。恃勢欺凌。亦難保其必無。據稟前情。姑候飭行藩司道飭各屬遵照可也。。

◉造幣廠開鑄一文小制錢

日前造幣粵廠。以奉飭停鑄銅幣以後。。本省制錢短少。。擬請改鑄一文有孔小制錢。以濟民用。經詳由督院。咨奉度支部核覆。暫准開鑄在案。惟所有銅廠機器廠屋。現正需用。毋庸查驗封存。幷請部議由總廠派員來粵。會同查驗造報一節。應請核辦。。因復詳請督院。咨部查照核示。袁督據此。。已轉咨度支部核示矣。

◉外部電請查覆澳門海界

日前袁督因葡人禁止土民塡築海坦圍基一事。迭次特飭香山沈令。前山莊丞。。詳細查勘。稟報一切。嗣經按照所查情形。據實駁覆。葡人仍堅執前詞。強謂該處係屬澳門海界。始終不允土人塡築坦基。。袁督據此。因咨請外務部辦理。現外部經與葡使聲駁。而該使仍堅執屬澳之詞。不肯退讓。惟究竟如何塡築情形。。併因何故藉口管轄。事關國界。例應禁止。。須派員詳細確查酌辦。因卽電商來粵。以憑詳覆核辦矣。。

◉諮議局詰問楊令濫用私刑

敬啓者。昨閱各日報。均載有女子許有奉押在貴署候保所。又不安分。被看管家人將其滋鬧情形。而稟貴縣。升堂親訊。適置有新刑具狀如木椅。中藏一手。下可穿繩。將該女子手指綑住。先喝門房拷打。再換親兵。又喝皂役痛打。致該女子號咷大哭。叫喝連天等語。雖各報措詞。微有不同。而大概不外如是。是否果有其事。抑或訪聞失實。均未可知。但披閱之餘。頗深駭詫。查該女子逮案之由。不過民事上之親族關繫耳。。案經訊明。發縣取保。似可毋庸再事刑求。。卽謂該女子在監所之中。又不安分。自應按照監所改良章程辦理處以薄懲。。似不宜施以未經法部規定之刑具。謹按諮議局章程第二十八條。本省官紳。如有納賄及違法等事。。諮議局得指明確據。呈候督撫核辦。按語又謂諮議局爲一省輿論所集之地。官紳有納賄違法情事。人民必遭其寃抑。。自應立予糾舉。以順輿情。敝局職司所在。。此同人等所爲不能已於言也。報紙所載。是否實情。用敢專函質問。卽希示覆爲盼。。耑此敬請升安。。（楊令覆函）敬覆者。頃展貽函。謹悉一切。查女犯許有。係奉巡警道發下之犯。傳屬保領。不肯到案。該女犯在監。佯爲癲狂。擲毀火水油燈。毆打傷人。敝縣是以提案詰訊。稍加戒飭。擲毀火水油燈。幾生危險。在監毆人。例干責罰。。敝縣施以戒飭。自係正當辦理。戒飭係向有之刑。。無所謂之新刑具。貴紳等如不見信。不妨來署觀看也。報紙所載。殊爲失實。未可深信。耑此布覆。祗請籌安。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑來多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山 天興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客惠顧請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縀疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花帳　遷回大埠　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬

兼理新三縣信局

都板街 專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足就爲圖心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法瑯枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外减平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

◉◉◉佛山大利字釘紙料發客

敢者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列　兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利　諸

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

◉◉◉香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡樓地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳琯仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用紘禱綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至　鄉里留意便捷無悮此佈　大埠逢泰號啓

（童叟無欺）（貨眞價實）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉綉花搭枝枱椅古銅玩物玉器首飾及西人所用之物俱備並辦毛氈結衫照常按理香港省

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

金山正埠 聯昌號

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信　代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年英專辦油米什貨酒炮均楼茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檳花露水咸甜餅干

鴻德號

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

兼理香山恒昌書信局

自裝菩提子千白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張　話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結

SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉蚨寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

大埠 東昌

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣䦨熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金銘　司事人　余顯和　余榮和　余謙中　余瓊和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　光顧　關照是禱　司事人李罣庭啓

廣東旅館 利記

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君垂心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞　司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

◉◉◉贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

金山大埠 裕安

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

◉竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

◉◉挽回造化　求子有方

[illegible]

◉◉恭頌良醫　再生之德

[illegible]

◉◉恩同再造

[illegible]

◉◉恭頌救世戒烟藥酒

[illegible]

◉◉◉良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

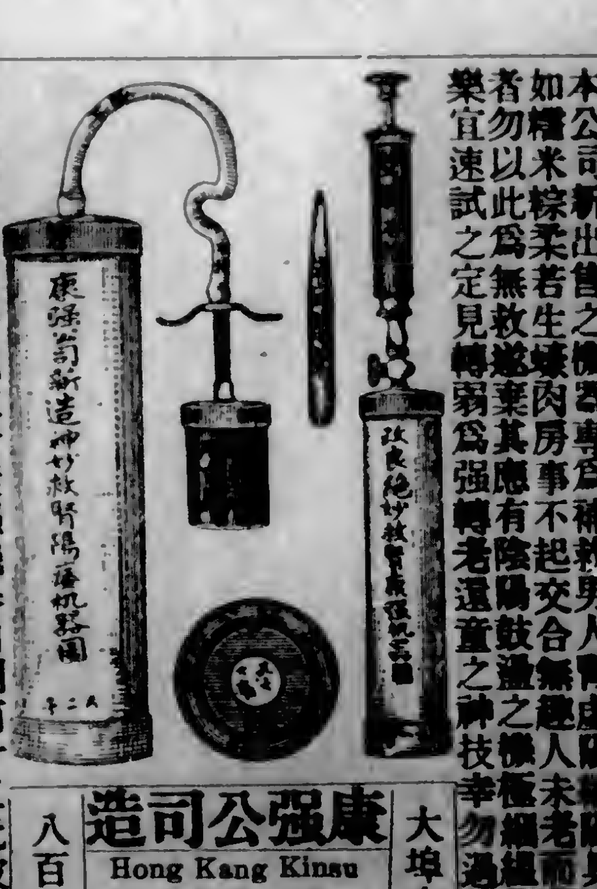
常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

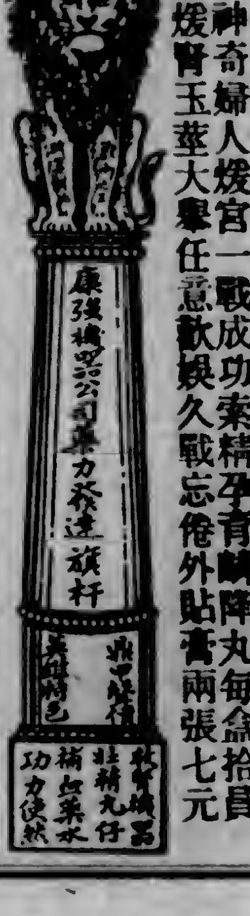
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽痿陽具失力欵如糯米糍柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極細緻化藥宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機


康強司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康強機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
聰名固體攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽轉造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人嬡宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大擧任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康強機器公司藥力不遠旗杆

●興陽鼓盪交歡止心忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇二元
○治腰痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○治臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強胎藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○救減三角亂藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀二元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮膚風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥荷藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒瘡疿藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

要代用

康強公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.

救敗扶衰新機器　大埠企李街八百八十號

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

如患某症用某項藥筆分拃

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘐濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元

本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來卽將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備　●丸仔無欵沽　大埠企李街八百八十號康強公司啓

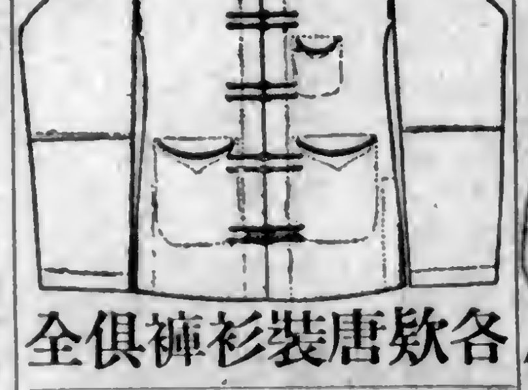
沙連公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

MARYSVILLE

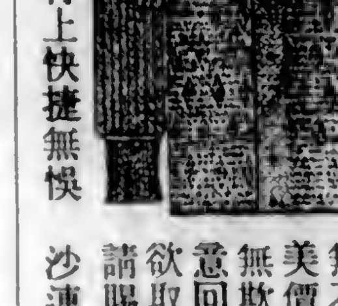
正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠尻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李過致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳　雷光全啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差事六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久斟命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政和命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　臨卜二毛五　簽卜十五先　先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年庚時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙鎮白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內舍街夾喪步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐緯　副管庫兵紐緯　仝啟

●●●包收舊賬

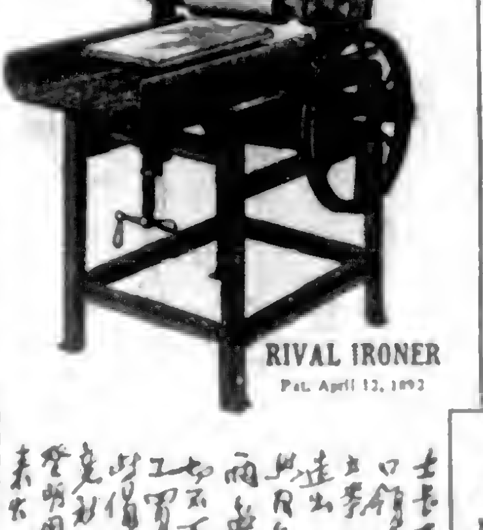
啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之股實可靠緈相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈

三三二　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月廿日一律繳齊預爲点冊推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註冊即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点冊時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱



MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百二十號此佈

柏思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱　●大埠王家信箱弍千零六十號

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖先炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠尻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠尻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有欲到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張俾先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名姓名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由呧咕孫COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政呧咕買COD付上近來許多無恥之徒用他假單購買吞噬貨去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉慎媽梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙鑒者深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

正埠 金山 謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●壹接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無悞仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倫埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寄邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參敬

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

中國新聞

●●●要電彙錄

●翰林院侍讀鄭沅。奏陳粵漢鐵路鄂省借欵弊害。旨飭下郵傳部。速籌辦法。

●海軍大臣洵邸薩軍門。奏保海軍人材。又奏華僑捐欵助海軍經費。請予獎勵。

●外務部奏派范源濂。唐國安。充留美學務處會辦。容揆派爲留美學生監督。。

●海軍大臣議派員詳查沿海各省海綫。。

●御史史履晉。奏參慶邸。力保江春霖。該摺留中。

●津浦鐵路。續借英欵二百萬磅。

●錢能訓有簡放外官之說。。

●升署鄂督瑞澂。現尚寓滬[illegible]重。

●廣西諮議局員乃强奪人妾耶　廣西人云。。潯州貴縣甘某抵省考試。并欲在省娶妾。憑媒訂定後庫街黃某之女。見此女神采甚都。即行納采。臘月假後方舉婚迎。不料被唐某偵悉情節。羨慕之至。。無奈甘某已捷足先得。唐百計欲奪。倍以身價。而黃宅堅辭。唐遂迫以威勢。略云我爲廣西議諮局員。。本省有何政令。皆由我提議。誰敢抗我。。若日後甘某有事。我定與維持。不然我定加禍於爾。。黃某不得已强許之。　現聞甘某已備悉情由。　欲與唐某大開交涉云。。

●福建出品之特色　福建出品協會。。已徵集品物數百種。定在省垣教育總會內開會展覽　聞其中品物之最爲奇巧出色者。爲馬江船政廠所製之軍艦雛形四艘。計値銀四萬餘兩。。

●沈伍有法部尙書之望　法部自廷用賓尙書到任後對於新律暨司法獨立等事。頗爲反對。蓋廷公素以熟悉例案著。一經實行新法令。即失所恃。前在會議政務處。爲修訂法律大臣指駁後。廷頗怏怏　在某相前。屢求他調。某相意尙未決。日前樞臣接到駐和陸欽使電奏。力陳實行新法律之萬不可緩。否則吾國治外法權。不但永無收回之望。。且恐不能與世界法治各國享同等之權利。關係實匪淺鮮。監國覽奏。頗爲動容。面諭樞臣。決定實行之期。某相因此擬請將法尙一席。於沈子敦伍秩庸兩侍郎中擇一升授。廷則另籌位置。此議大約俟伍使到京後。即可決議矣。。

●頤和園預備巡幸之原因　傳聞頤和園預備上遊一節。刻聞內廷人云。某貴妃因該園經孝欽顯太皇太后加意經營。需欵不貲。邇來一任外人遊覽。該貴妃甚爲惜之。故有今歲幸園之說。並傳聞即　隆裕皇太后赴園駐蹕。某貴妃亦決議赴園云。。

●東方救世軍之出現　任文毅者。本旗籍。甲午役後入日籍。改姓藤堂。號調梅。夙稔耶穌教中救世軍之辦法。欲至中國擴張其勢力。今春特回祖國。組織一東方救世軍。以爲普度衆生地步。現已運動肅王代遞一摺。。其內容叅合儒釋道三教。以抵制耶穌天主等教。該軍於傳教外。。更圖擴張他項事業。約分四類（一）教育部（一）實業部（一）軍械部（一）編輯部現摺已繕呈。不知政府能俯如所請否。

●鄭南齋封奏之內容　日前鄭南齋沅。。呈遞封奏一件。頃得其內容。係專爲粵漢鐵路而發。言此路無論如何。必須商辦。借欵萬萬不可云云。其摺雖留中未發。。政府頗爲所動。是或湘鄂路事之一轉機也。

●義大利亦欲擴張羅馬文字　義大利日來誤解利益均沾之說。曾以正式公文照會外務部。要求學部所管領之譯學館。添設羅馬文字一科。外務部循例移咨學部。。并不加可否。但靜候學部答覆。以爲應付。。嗣學部以各學堂學習某國之語言。並非某國之權利。此端萬不可開。。恐他國效尤宜嚴詞駁覆云云。外務部即據此以答義使矣。

●蕭條行色御史歸　江杏村侍御。素性廉介。一貧如洗　刻已料理行裝。歸里養親。將所有書籍。售於閩學堂。。僅敷衍還債之用。尙無川資。。事爲同台諸公所聞。昨在松筠庵集議。所有給事中各道御史。每人於津貼項下。。提出二十金致贐　以盡寅誼。而利遄行。衆皆認可稱善。并聞張英麟總憲。亦贈儀二百金。以挽回從前阻止全體公摺之名譽云。

●實行新官制之先聲　樞府近議以財政法律。。於憲政上均關緊要。現在各省清理財政司法獨立　已漸具端倪。。藩臬兩司責任愈重　須以外官制一時尙難施行。擬暫將各省藩臬兩司辦事章程。及任用屬員規制。先行改訂統按東三省度支使提法使之新制施行。以重要政。而爲實行新官制之先聲云。。

●革去達賴後之確聞　日前駐藏聯大臣電致理藩部云。自達賴潛逃奉　旨革去名號之後。藏衆驚惶失措。。勢甚激烈。後經愼選精通藏語人員徐王趙李四君。到處撫慰。並將　諭旨譯就藏文。勸諭徒衆。始得稍爲平定云。

●內務府駁削選舉權之原因　聞此次資政院所定內務府無選舉權。當時曾有人詢之起草員。據該員云。。一則因內務府非行政衙門。。一則因內務府專司供奉。不得與他衙門耶中員外主事相提並論。。故不予以參與政治之權云。。

●江南實業界之近事　江南燿徐玻璃公司。。係許久香觀察所辦。現已出貨。平面玻璃。亦能製造。惟本定每月出玻璃五十萬尺。現以工人未齊。。祇出五萬尺。故尙不能支持。鄭蘇龕京卿。所辦日輝織呢公司。以中國羊毛。一時不能齊集。故出貨亦少云。又聞織呢公司。現以招工學習。不能織細呢。須購外洋之羊毛。。惟織粗呢則可援用。開銷大而物價昂。此亦一大原因云。

●萬國社會公會之請派員　比國駐京公使。。照會外務部。西歷五月初九初十十一等日。設立萬國社會之公會。請中國派員入會。現外務部已預備屆時派員矣。。

●●●拍賣平貨

啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物値銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

本店主人啟

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

[illegible]

金山 利祥 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆保

四川伍家園

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚟丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠尻慎街悅來棧代售

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人吳奕柏　周自燊　伍明聰　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝啟

始創不二價

本公司專辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氊羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伻親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發啓

廣綸公司
Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鷄喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

日本神戶吉

生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽　金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔槤
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方熗文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業願將全盤生意鋪底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啓

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞還搖楊誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠杭街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　金山羅省紹源號喊筒山失毡拿九十三號司徒文紹　開平赤坎裕章號司徒文緒謹告　香港上環廣紹源司徒灼俊文啓

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELE, CAL.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛　理財精義五毛
游戲唱歌三毛　事類統編一元
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫

最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫

商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
笏山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五

萬國教育通攷六毫　中國商務二毫　月花香城記二毫
商業會話三毫五先　支那史要八毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　文明小史四毫　近世秘史一圓

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史一元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　大美國史八毫
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文科紳錄八毛　通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)

筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦二毫
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傅氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書

英作文教科書三毛五仙　英文漢詁一元
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛　華英要語二毛五

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元　袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙　大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五　秘密電鋌三十先　珠算課本七毛

●●●(理)(財)

理財新義三十先　商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

●地理

洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷史

支那四千年開化史七毛五　大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛　日本維新史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論三毛
安南史一元　清史攬要五毛
讀史論略三毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酬便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙　八賢手札二十仙
商界應用尺牘銀三毫　曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙　寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫　化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五　一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫　白頭少年三毛五仙
大字三國志一元　海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五　天際落花三毫五仙
冰天漁樂記六毫　十五小豪傑式毫
青燐影二毫五仙　幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛　玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛　西利亞郡主五毛　狠醫銀四毛
東周列國八毫　萬年青三毛　露惜傳七十仙
易形奇術二毛五仙　双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙　一聲猿一毛五仙
電影樓台三毛五仙　蠶情記一毛五仙
大字列國志八毫五　剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙　海棠魂二毛五仙
不測之威八毛　蛇如士傳四毛　美人手五毫
鴛鴦離合六毛　金風鐵雨一元　怪醫案二毛
電術奇談五毛　黃禍論一毫五　小仙源二毫
虞衲新志一元　錬才爐二毫五
唱歌游戲三毛　五酬恩記五毫　牌刺客四毛
拿破崙傳一元　奇案開塲四毛　繁華記一元
白雲塔三毛五　九命奇冤七毫　妬之花五毫
血帕案銀五毛　倘友錄五毛五　三人影四毫
海衛偵探四毫　双喬記二毫五　血史三毛五
美人磁四毛五　鐵血痕五十先　新飛艇四毫

社會小說

文明配

李生美丰裁。。淹經史。。以文章有聲於庠序。。娶妻樊氏。。故家女也。。初入門。。愛情綦篤。。閨房之樂。。蓋有甚於畫眉者。。儕輩艷羨之。。以爲神仙眷屬。。

樊爲庶出。。其母以侍婢而躋於小星。。嘗自恨其步底不生蓮。。欲於愛女彌其憾。。故樊之纖步。。大有掌上可舞之態。。李生憐其弱。。弗令之躬操井臼。。如是者已有年。。樊蓋三十許。。

無何。。朝廷用新法。。罷科舉。。李生盡棄帖括而投身學校中。。未逾月。。忽以犯規黜。。去之他校。。又逾月。。被黜復如前。。李生于是輟學不復肄。。

然而是時也。。生竟自名爲畢業生。。髡辮髮。。著短後衣。。憑其三寸管賣文以自活。。所至如歸。。不復問家室。。久之樊貽書促之歸。。生不報。。繼忽飛函抵樊曰。。僕別鄉後。。已畢業于某某學校。。今以擔任教育故。。義不能顧家。。方今世界。。女子類能自立。。不倚賴其夫。。卿既爲文明人配偶。。則不宜復向僕求養活。。勉之毋相念。。僕果有暇。。當歸視卿之成績也。。

樊得書。。不能讀。。倩人詮解。。乃明其義。。憤而大哭。。樊母聞之。。召其歸。。然家人以其不禮于夫也。。恒加白眼。。樊鬱鬱不得志。。惟祈速死。。（未完）

羣言錄

美國最近東方政略記（續前）

明水

近數年美國資本家對中國態度之變遷

美國當數年前。。少數先覺之士。。其眼光雖已注定中國。。而一般民衆。。猶落落不甚經意。。未嘗有出死力以與他國競爭之意。。故事事不免稍落人後。。前此合興公司。。（實一種仙治潔特）曾得有粵漢鐵路之敷設權。。而工事遷延不進。。令我國得贖回自辦。。此固由我國官民上下熱心協力挽回利權之所致。。然使美人非放棄之。。則我國恐亦未易遽見此成功也。。美國所以放棄之者。。全由大資本家漠視此事。。蓋合興公司之倡辦人。。本非實業界之有力者。。就中如託辣斯大王摩爾根氏。。雖挂名爲倡辦人之一。。而於公司事實未嘗過問。。其他素封。。更視如陌路 。此合興所以失敗之由也。。及最近兩三年間。。始大悔前此之所爲。。而急起直追若不及矣。。

其主動最有力者。。則前任奉天總領事士德列氏也。。士德列本熟諳東方情形。。其在奉天時。。徐尚書世昌唐侍郎紹怡實爲督撫。。士氏極力市其歡心。。謂將助我禦侮。。去年唐侍郎歷聘歐美。。其時喧傳有中美密約之說。。或謂卽德列一派斡旋其間。。疑莫能明也。。而士德列既解任歸。。大揭當亟爭中國利權之義。。到處演說。。又自辦一叢報以鼓吹之。。紐約之豪富。。遂爲所動。。人人以此爲當務之急。。又值一九〇七年恐慌之擴張已復。。全國金融緩慢。。擁資者苦於無地求贏。。乃利用此時機。。組織一大仙治潔特。。專爲經營中國之用。。及去年英德兩國。。得粵漢鐵路借欵權。。此仙治潔特。。要求加入。。竟獲成功。。其所計畫。。著著進行。。遂至於動華盛頓政府。。近日美國與我之交涉。。紛紛多事。。其樞機實始此也。。（未完）

通信

紐約憲政會公宴大埠代表員

紐約埠憲政會。。以大埠派代表員陸潤卿伍盤照兩君。。入美京磋商華人入口審判及貨稅事。。皆爲旅美全體華僑盡力。。僑民派代表與工商部直接磋商事件。。實爲首次。。固見愛國愛羣之思想發達。。而對外之手段。。又漸臻純熟。。極爲欣慰。。此次陸伍二君同蒞本埠。。特議設筵招待。。以爲公誼 。昨廿八日假座萬里雲公宴之。。并請楊領事。。侯通譯。。沈書記。。陳廸民先生。。陳重遠先生。。波地磨同志陳君文式。。鄺君壽文等赴會。。一堂暢叙。。備極欵洽。。席將終。。趙萬勝會長次第介紹陸君潤卿。。伍君盤照。。陳君重遠。。楊領事潤川。。陳君廸民。。余君佳明等演說。。陸君先言與同志相見之樂。。及道謝一切。。次將與工商部議定華人入口。。在禁例之外者。。得在稅關詢問履歷。。立卽放行。。如有護照者。。在船查驗。。卽可上岸。。其在禁例之內者。。返美或有証據未足。。情節可疑。。始撥往烟租埃崙。。該中西証人。均須往烟租埃崙候審。至入口貨稅一事。。據總稅務員及工商部磋議云。。請華人在香港與羊城設立商會。。料理出口貨物事宜。。美工商部亦派一委員會同該商會。。考察物價及原料成本等情。。切實開列報稅。。由美官核准作實。。到美不須再估。。卽可免瞞稅議罰之弊。。請我照行云云。。伍君盤照所說。。大意在欲改革華人在海外自相殘殺之惡習。。而以破堂界黨界邑界姓界爲言。。力引大埠各處鬬殺斃命之慘。。詳述辱國害羣之弊。。聲情激切。。至所說光緒初年伊獨先剪辮。。皆爲鄉里兄弟所惡。。至今則人多剪辮。。初時華僑不知報紙之利益。。絕少嗜者。。彼乃辦一報館。。設法勸人閱報。。今則人多嗜報。。且有孤遲則以電話來催。。實深喜華僑進化之速。。惟鬬殺未除。。最傷國體。。獨此事未見進化云云。。（未完）

新智識

世界最大鋼廠之內容

世界最大之鋼廠。。當以美國之鋼鐵脫拉斯爲第一。。每年所產之鋼較英德兩國各廠合計所出之額。。尤有過之。。廠中有工人十七萬。。所支工資。。計六十五兆佛耶。。廠中所占地址。。較薩克遜全境爲大。。有礦產五十處所。。出煤在一千萬噸以上。。廠中年用煤一千一百萬噸。。用瓦斯十五萬立方邁當。。廠中交通之鐵道。。有法國南方至北方綫路之長。。共有運貨車二萬輛。。車頭七百個。。此外水道則有運船一百隻。。但以每年廢鐵而計。。已值至十六兆佛耶。。誠可謂空前絕後之事業矣。。

●●●普告股東

敬者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或賊夜冷以清手尾各祈見諒從前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑　庚三月初十日　尾利允埠恒和萬記謹啓

●●●駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頃埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事齟齬家叔不明同家叔不日有口難言家愧不能對白故吞聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至齟齬後又節外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩冊各執一冊爲據得來後計至交數後弟尚在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算清楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍逼於親間家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當各價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私吞貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項攪奪吾暇份也而寔起狠心廉有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一槩不得間及於弟以免轇轕情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉　蕭受祉字善賓告白

●●●聲明承受

啓者沙加緬度埠埃街門牌三百零四號利棧攤館生意原係余杰章所創今因志圖別業願將利棧舖底連樓上土庫全盤生意架物一概在內頂與余成美堂承受准三月廿日正午在該舖內交易清楚倘或利棧余杰章舊手人有欠到唐番揭借附會担保數目等項依期到來取妥如過期不到是爲自誤以及轇轕來歷不明一概歸上手人支理不干承受人之事嗣交易後或照舊字號或改號新張日後生意財發萬金與舊人無涉特字聲明以免後論　宣統二年二月廿日余成美堂謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治痱及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山正埠美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油鹽酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來　蔬菜時新貨價相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊緒饋

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強壯之體魄必要體健之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤强中國擅長但不講求衛生及體操民欲固壽豈可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也[illegible]

呂宋墨西哥埠余呪埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌
Chuk Sui 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.
一十六號

●●●賞奇社第十七會題目求

教　里鄰　里家　野家　野鄰　轆轤聯

欲敵強鄰須立志　〇〇〇〇〇〇　單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無賫不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽一毫半　化痰止咳丸每樽一毫半
花柳解毒丸每樽五毛　宿娼免毒丸每樽五毫
珠珀萬應膏每樽五毫　神効擅毒丸每樽一毛
搭船搭車暈浪散每樽一毫半　週身臭狐散每樽一毛半
花柳白濁丸每樽五毛　瘋止哮喘丸每樽一毛半
朱中興救時普濟水每樽一毫　芒菓丸每樽五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明[illegible]

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元

[illegible]

昔靜岭先生得企放酒竹溪六逸以飲酒名見交際以象杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集[illegible]

里製造舖在省城太平門外杉木欄[illegible]
二埠廣泰昌[illegible]

本日新聞紙第一十九卷第六十三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 63 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY. APRIL, 27 1910 TWELVEPAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday 734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年四月廿七號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月十九日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉禮啓

麗生老舖 Lai Sang & Co. 724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

疑問

（臣聾）

近年以來。。我國政府特派出洋考察政治之大臣。。絡繹於途。。領事官及僑民等。。迎送之不暇。。政府議案無數之金錢。。然亦祇博得遊歷之日記數卷。。繙譯之新書數種而已。。未見政府有將各大臣出洋考察之事。。一一見諸施行者。。何解。。

歐美政治之繁賾。。制度之精備。。乃由千百年歷史之變遷進化而來。。我國出洋考察諸大臣。。走馬看花。。目迷五色。。皮毛且不能得。。遑論眞相。。今濤郡王來美考察軍政。。環遊新大陸。。不過兩星期。。除車塵馬足。。宴會應酬。。所餘之黃金時刻。。實屬無幾。。以最短之時期。。而考察最博之軍政。。使非才力過人。。聰明天亶。。烏能如此。。而何以我國軍事。。至今未見振興耶。。何解。。

立憲之國。。君民一体。。君不甚尊。。民不甚卑。。故雖以總統之尊貴。。巡行國內。。車駕所至。。人民夾道歡迎者。。總統必揭帽點首。。以答其禮。。今吾國既已預備立憲。。況在外洋。。應知西禮。。然以記者所見。。歷年來出洋各大臣。。遊歷所至。。中西人雖夾道歡迎。。無不昂然直過。。從未見有點首答禮者。。雖其人素嫻西語者。。亦復如是焉。。何解。。（聞倫貝子遊美時。。能行此禮。。然記者實未見。。）

吾國官場禮節。。最爲拘謹。。況屬皇親之尊貴。。若在北京。。工商平民。。欲見王爺之一面。。難於登天。。而一出外洋。。則不得不紆尊降貴。。雖屬工商平民。。亦得與至尊貴之王爺。。握手對坐。。是可知禮貴因時而變通。。丁此二十世紀時代。。非復死守專制。。可能立國矣。。若之何吾國政府。。尤不肯改朝儀。。除陋膜。。行新政。。以救弱圖強耶。。何解。。

今次濤郡王之來遊。。美人極意歡迎。。抵埠之日。。陸軍千餘人。。西樂四五部。。以迎濤郡王登岸。。外國人來遊美國者多矣。。曾未見有如此之榮。。即美總統他輔駕幸本埠。。亦祇軍隊數百人。。並無西樂。。曾未見有如此之盛。。不能不謂美國待我之厚。。友誼之篤也。。顧何以待我國政府之大臣。。則優禮之。。待我國之人民。。則禁逐戮辱之。。苛例無窮。。日甚一日。。務欲絕我華人足跡於新大陸之上。。歡迎濤郡王之軍隊。。鐵騎蹴踏聲。。與押解被擯同胞之西差。。鞭箠叱罵聲。。聲聲相應。。歡迎濤郡王之西樂。。沿途迭奏聲。。與被擯下船之同胞。。沿途飲泣聲。。亦聲聲相應。。何解。。

濤郡王之來美也。。奉朝廷之命。。負考察之任。。美政府之歡迎濤郡王也。。特派招待員數名。。觀其代擬沿途考察之程期單。。除考察軍政之外。。凡美國最大之工廠。。最名勝之地方。。無不請濤郡王遊覽。。以一觀新大陸之文明。。當濤郡王初抵金門之日。。本埠陸軍提督。。亦嘗請濤郡王觀礮壘。。閱兵操。。及導遊本埠各名勝。。美人之所以娛嘉賓。。可謂情禮優渥矣。。顧吾華僑之歡迎者。。何以祇知請濤郡王赴茶會。。而不知請濤郡王一遊碼頭木屋之遺跡。。一

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. P. O. BOX 2006. S. F. CAL

號在正埠都板街八百二六號

（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告 Quong Lee & Co. 848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫衹桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉染才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠 交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠萃泰 記 圖 Shui Tai & Co. 852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發堀爾藥氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山永安合記正埠 WING ON Co. 826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利九鷺鷥氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十一號 金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY. INC. Leading Chinese Bazaar 601--611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

贊生堂

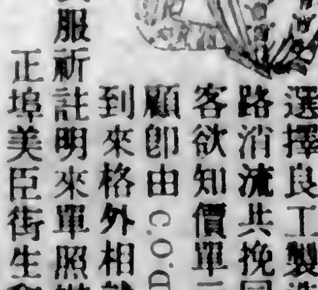
金山保滋堂正埠 BOW TSEE TONG. 915 DUPONT St. SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 本堂開張有二十餘年 老山人參 在都板街九百十五號

金山采芝堂正埠 Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

生和白衣廣告 Chinese Sing Wo & Co. 2372 Mission St. San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈嵩造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付覲覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞 宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記 Chong Kee & Co., 917 Dupont St., San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記棠利啓

萬國寶通銀行 INTERNATIONAL BANKING Corporation San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行壽與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列

三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算

十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●聲明承受

啓者高寶寬士得頓脫士地慎埠門牌三號祥源之舖原日係陳顏大批地自建並無合伴今因陳顏大志圖別業自愿將祥源之舖連樓上土庫及批全間連舖內架生什物各等一概賣與順成堂承受准於三月廿三日在脫士地慎祥源舖內交易清楚倘祥源陳顏大有欠到唐番大小數目揭借附會担保以及來歷不明等情依期請到取妥如至期不到是爲自悞與順成堂無涉不得後論自交易後任從本堂照舊字號或改新號或轉賃別友異日營生以及租項利益財發萬金永遠歸本堂所得不干原日祥源店陳顏大舊人之事特字聲明免以後論

宣統二年三月初九日 順成堂特啓

○●（貨價行情）

正埠城絲苗米每百磅六員八

澳門絲苗米每百磅五元八

新宜粘米每百磅四元六

東生和生油每箱五元八毛

廣安祥生油每箱五元六毛

同亨裕生油每箱五員六毛

典記石力粉每箱三元七五

均益石力粉五元四毛

新奪標片糖每磅七仙

德昌和石力粉四元

齊三氏戒烟藥片每盒一元

各號古勞茶每磅毫七

弔片尤魚每磅六毫五

新大糯米每百磅五元二

永利威五加皮每打九元八

調六白糯酒每打六元八

同益棧 TUNG YICK JAN FONG KEE 764 Commercial St. S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠市尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕列徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專籍捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵壙息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啓者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美暹來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日 弟陳德相啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售內式靴鞋 蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳者籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鐃側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元 潮溪里鄺祝敬捐銀一千元

坑美村鄺傑三捐銀一千元 劉眞洞鄺修高捐銀一千元

隔塘村鄺英有捐銀三百元 邊村鄺由兆捐銀三百元

咸寧村鄺堯敬捐銀三百元 劉眞洞鄺修舜捐銀三百元

潮溪里鄺厚敬捐銀三百元 倉下鄺敬玖捐銀三百元

祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元 潮溪里鄺瑔敬捐銀三百元

劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元 順和村鄺修琳捐銀三百元

劉眞洞鄺修沛捐銀三百元 劉眞洞鄺松修捐銀三百元

井洞村鄺溥敬捐銀三百元 倉下鄺修璉捐銀三百元

草塘尾村鄺敬業捐銀三百元 三口廟村鄺敬發捐銀三百元

劉眞洞鄺琪光捐銀三百元 東成里鄺大敬捐銀三百元

祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元 龍歡村鄺敬悅捐銀三百元

東頭村鄺熾敬捐銀三百元 洞美村鄺廼倉捐銀三百元

潮陽村鄺啓明捐銀三百元 南安村鄺德潤捐銀三百元

水松頭鄺敬煥捐銀三百元 南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄺夢顏 鄺敬儀 鄺文質 鄺敬璉

衆推學堂協理人 鄺堯敬 鄺挺周

衆推香港總理銀人 鄺修溥 鄺修祥 鄺修均 鄺修嚴 鄺儀敬 鄺華敬

衆推香港協理銀人 鄺汝德 鄺福敬 鄺潤敬 鄺修誠 鄺光宗 鄺奇敬 鄺和修 鄺耀敬 鄺慈光 鄺修熙 鄺敬賀

衆推舊金山大埠理銀人

裕安 鄺祝敬 Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.

永豐 鄺修璉 Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal

南勝 鄺文迎 Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆 鄺炳敬 Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌 鄺修舜 Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆 鄺溥敬 Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉 鄺祝敬謹啓

金山鄺本仁堂公啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限于三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●●（祥、棧 告 白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華墨紙料並自造白鐵器具製衣機水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五 English & Cantonese Dictionary

唐番字廚書一本五元

商務華英音韻字典六元五

華英呂應爵撮要一元七五

商務袖珍華英字典一元一

鄺聰甫華英彙語二元二五

卓岐山英語問答一元二五

鄺其照華英字典三元五

黃履卿英語指南一元四

西庄英語易讀一元二五

藤本氏華英字典六元五

商務華英新字典一元六

瀛環全志內掛圖二元三

改良故事瓊林五本三毫

鉛板四書集註六本六毫

西庄天文問答一本九毫

六頭銅板康熙字典二元

男女婚姻衞生學五毫

鉛板藥性賦二本二毫

千字文圖說一本一毫

新小說宦海潮五毛五

一千片二年吉勝二毛五

新湖南一本二毫

德育鑑一本五毫

花月尺牘一毫五

康南海一本二毫

新廣西三毫五

華生包探案二毫

攷正字彙二毫五

各時務新書太多不能盡錄

梁財信二頭双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五

梁財信双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

鉛板東周列國十二本九毫

鉛板三國志一十二本九毫

西庄日民商務呂宋話九毫

繪圖五千字文一本二毫五

西庄石頭記二本一元五

西庄今古奇觀一本九毫

飲冰室自由書一本三毫五

卓岐山華英類語字典三元

歷史小說鐵假面一元四

西庄康熙字典一元二五

古今名人畫稿五毫

蒙學尺牘教科書三毫

飄流續記傳二本五毫

物質救國論一本三毫

西庄明儒學案一元二五

西庄地理問答一元五

最新票圖一本四毫五

鉛板驗方新編一本銀四毛

婚姻指南一本七毫

中國魂一本二毫五

戊戌政變記銀四毛

芥子園畫譜一元五

寫信必讀二毫

黃繡球傳二本五毫

尺牘句解二毫

三字經註一本一毫

鏡中影三毫五

廿載繁華夢三毫

李鴻章一本三毫

三字經圖說一毫

四注齊一本二毫

●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

三益號 SAM YICK 879 EIGHTH ST. OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

仁隆 金山大埠 YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 亞拔衛戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹

京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒

天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒

佛山 遷善堂 戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙絲雜貨並辦土產海味生菜蝦干魚外洋餅干菩提接香山德都四大兩埠委代寄銀信回音快捷或由呂宋及外國埠委代寄銀信另辦照呈復安當茲特新添各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價值廉仰諸君留心賜顧 此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋價眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所醫各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近隨將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君無求親診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早瘳焉

風濕骨痛藥水每罇二元

目科立即退紅藥水每罇三元

刀傷湯火止痛膏每合銀五毫

風濕骨痛酸軟藥水每罇一元

採消無名腫毒藥水每罇一元

拔毒生肌埋口藥膏每合五毫

內消魚口便毒藥水每罇二元

打回癧瘡科藥水每罇二元

花柳入骨搜毒藥水每罇二元

採花柳疔毒藥膏每合銀二元

採花柳毒藥膏每合銀一元

婦科調經補血藥水每罇二元

婦科崩漏止血藥丸每合二元

婦科經期腹痛藥水每罇二元

內傷肺癆咳血藥丸每罇三元

風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元

除痰止咳聖藥每罇價銀五毫

乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

跌打藥酒每罇銀二元

耳聾鼻塞藥膏每合銀三元

風火眼痛藥水每罇銀五毫

光明消熱退翳眼藥銀五毛

牽纏瘡散每盒銀五毫

小兒退熱藥散每罇銀五毫

小兒胎毒膏藥每合銀一元

神妙驚風藥水每罇三毫五

遍身癩瘡藥水每罇銀五毛

極妙頑癬藥膏每合銀一元

花柳白濁藥丸每合銀二元

內外痔瘡藥膏每合銀一元

婦科閉經藥水每罇銀三元

心氣肚痛藥丸每罇銀一元

紅白痢症藥水每罇銀一元

夜夢洩精藥水每罇銀二元

身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒

是乃仁術 九轉丹成 海外名醫

前任金山總領事余思詒題 前任呂宋參贊王樹善題 前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒

仁心仁術 今之華陀 杏林春滿

前任金山總領事黎榮耀題 大韓國留學生朴勝烈拜題 刑部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒

濟世良醫 再世扁鵲 學貫岐黃 海外名醫

鄉弟許文錦拜題 寧邑黃松燈拜題 寧邑黃聚業拜題 寧邑朱丕厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒

藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹岐黃

新會陳錦深拜題 番邑朱吳氏拜題 寧邑李丙拜題 南邑勞鋁洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及開症發藥素梓里垂顧遠近業已馳名茲就小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症來及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●茲將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 百發百中至重之症三四服全愈

心氣藥散每服五毫

銀花鮮毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有數沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸驗數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元

軍中跌打散每服銀一元

跌打散瘀止痛散每服七毫五

無名腫毒百草散每服五毫

小腸氣痛散每服五毫

花柳解○散每服一元

珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元

珠珀疳散每兩三元五

調經止痛散每服銀五毫

刀傷止血散每服銀二毫五仙

小兒胎毒散每服銀一元

耍腹疹痛散每服五毫

吹喉散每服銀五毫

小兒疳積散每服銀四毫

癧瘡丸每服銀五毫

白濁丸每服銀五毫

婦科白帶丸每服銀五毫

癩藥每兩銀一元

癬藥每兩銀一元五毫

浸疳藥每包銀二毫五

洗痔藥每包銀二毛五

風濕骨痛丸每服五十仙

清腸痔漏丸每服銀五毫

夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫

參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元

遠年花柳解毒膏專治遠年堅毒手足四肢攣動麻三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元

自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也

See Man Chy 84 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

中和堂 舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 項上參茸玉桂 自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

●●●攝政王親爲桐昌剪髮

此次隨同濤郡王來美參隨各員。除李經邁外。如哈漢章等九人。皆已剪髮。。着陸軍制服。佩刀武裝。爽颯英姿。。一洗官場腐敗氣習。聞其所以能如此者。因濤郡王隨員。。禁衛軍軍械科科長桐昌。乃是攝政王之御戚。在北京起程之時。叩辭攝政王。攝政王諭以出洋人員。究以剪髮爲適宜。汝何不先行剪髮。以爲衆人作榜樣。桐昌唯唯應命。。攝政王卽取剪刀。命桐昌至前。親手剪去其辮髮。。於是哈漢章等各員。仰體賢王意旨。同在海圻軍艦中。一律斷髮。然後抵日本云。昨年濤郡王首倡全國剪髮之議。卒格於廷議。。未得實行。今攝政王竟親爲桐昌斷髮。足見賢王之政見。。亦以辮髮之制。大不雅觀。而亟宜速變矣。。吾國實行斷髮之機。其不遠乎。

●●●林庚寅寃沉莫雪

華人林庚寅。去年在亞蚪笋拿省企李付頓埠。被西惡無辜鎗死一案。兇徒當被拘獲。由官訊辦。已迭紀前報。茲企李付頓埠衆華僑。致函本埠中華律師卡路曲。詳告美官審辦此案。意存左袒。經將兇手省釋。茲將原函畧譯如下。

中華律師卡路曲鑒　逕啓者。華人林庚寅。前在本埠被西惡鎗斃一案。當將兇手擒獲。由官審辦。。方冀美官按律懲治。以雪死者之寃。乃該兇財神廣大。運動美官。力謀脫身之罪。而美官竟將該兇釋放。得以逍遙法外。本埠華僑。以此案寃沉莫雪。人人自危。咸慮後日之禍。有非意料所及。而本埠華僑。將無容足之區。用特修函奉告。。請閣下另籌善法。復將該兇拘案。照律懲治。以雪死者之寃。而免華僑後來之禍。不勝切禱之致。順候

近祉　　旅企李付頓埠衆華僑同頓　四月十九號

華商劉百祥。另有一函。郵交卡路曲。亦詳告此事。詞意大致相同。故不備錄。卡路曲接閱來函。隨函覆劉君。原函並錄於左。。

劉百祥先生鑒　惠來手書。祗聆一切。因恐鎗斃林庚寅之兇徒。以財神用事。得免干罪。而林某之寃。竟莫能昭雪。。殊深痛惜。惟此案既由陪審員判爲無罪。按照法律。。實難再將其拘逮。入爲人命案。若有別事。乃可拘之。請將此意通告貴埠各華人爲盼。此覆。並候。。

近祉　　中華律師卡路曲頓首　四月廿六號

●●●湘撫出示安民

十八日湖南長沙來電云。新任湖南巡撫楊文鼎。今日出示安民。謂長沙之亂。現已平靖如常。人心大定。并謂此次土民爲亂。喪失物業約值二百萬元。惟駐長沙英領事。。仍恐復亂。通諭各國僑民。未可復返長沙。否則若再有亂。不任保護之責。又據由常德前來之教士。報稱該處之亂事。。亦已止息。安堵如恒云。

本埠新聞

●總巡捕有撤職之消息　今早江尼咕西報云。。本埠市長麥卡地。雖謂總巡捕馬典。近日所辦之事。。皆照例而行。且已將各差大加調動。賭風爲之一絕。。將來或可免撤職之事。惟訪員查悉市長于一切警政。皆任聽捕委員辦理。。而捕廳委員。以總巡捕不能禁止華埠賭館。且縱令各差受賄包庇。實屬有溺厥職。將來或要馬典辭退總巡之任。。亦未可料。所遺之缺。或以急頓窩路承乏。或以暗差沙展補授。并聞今調沙展馬打臣。駐紮華埠。近日大小賭館。概已禁止。華人操賭業者。咸不悅意。擬於日間聯稟市長。請將馬打臣調駐別處。以期恢復賭業云。

●滿洲船綏開之原因　滿洲輪船。。雖於昨日下午一點鐘。由本埠碼頭開行。惟駛至海中。因機器略有損壞。卽行灣留修整。候至四點餘鐘。然後啟行。。

又舊輪船公司。前時承購急的輪船。改名波斯。。來往遠東一二水之後。改爲航行香港南美洲等處。現聞該船於西五月五號。駛抵本埠。落足煤斤。然後前往遠東云。

●定期售賣賽會股票　本埠籌辦賽會人員因籌欵五五百萬元。以爲開辦經費。近日迭次集議。業經訂妥章程。售賣股票。每股十元。共五十萬股。定期明日開賣矣。各人對於此事。咸極贊成。若係踴躍購票。萬國博覽會之舉行。日間可定。卽於是禮拜日。邀請本省總督朱烈。。偕同辦理賽會人員。赶赴美京。求政府撥出庫帑五百萬元。。以資津貼而助成斯舉。因紐柯連埠。亦擬於一九十五年。。舉行萬國博覽會。。以紀念巴拿孖運河之告成。。經派人在美京運動撥欵佽助。將來本埠與該處人爭辦賽會事。必有許多辯論云。。

●賽會值理籌欵之預備　西報云。本埠定于一千九百一十五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖運河之告成。現辦理賽會總値理。擬於禮拜四日。集議招股。定招五十萬股。每股十元。如能招足此數。將來求政府撥欵貼津。必易得准情云。。

●預請獨立日禁放炮竹　本埠各西婦會。。現聯稟市長及總巡捕。請於今年西七月四號美國獨立日。勿准人燃放炮竹。以及烟火等事。以免有意外之虞。因西婦等以此事久垂爲例禁。而新任市長覽議例官。遽欲弛禁。。使各人屆時施放炮竹。以誌慶鬧。消防隊長聞此消息。。亦擬赴衙請官出示。遵照舊例而行云。

●趙百曉案審訊九續　華人趙百曉。。被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙。原告律師問華埠沙展麥棉曰。安益堂之樓。近日有無改變。麥氏曰。該樓木梯。曾經修改。業已停妥矣。原告律師又問麥氏曰。爾在何處拘拿唐瓊昌入獄乎。。麥氏曰。在本埠某西人寓樓。由我手將其扭送於官云。。

又審管理准人修樓西人哥近。據供於去年十二月間。曾將修樓准照。給與華人亞祿。改修安益堂樓梯云。。

又審華人工匠譚祿。據供去歲年杪係我經手請給准照。修改安益堂之樓梯。及內容一切云。

下午開審時。公家律師以兩造証據已足。毋庸添審証人。。遂由原告律師他付曲。將各証人口供。向衆宣布。。加以論斷。後由被告律師亞力山大辯駁一番。至今早又由被告律師與公家律師辯駁。大約下午可能將案交由陪審員議判。

●搶摸何多　西人尾路。向以洗衣爲業。於昨早天未

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊鷄正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之害箇中人能道之吾見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痛等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街二百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

廣生和

金山正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦㮙鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禛堯　伍勳實
　　　　李崇珊　李崇登　啟

大有酒房　聯記

TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂藥酒　代理　域打留聲機器碟

大綸廣告

Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞各欵俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂

CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山庽內

金山正埠春和堂生記謹啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆

金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵俱全并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁
　　　　　　　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用　新衣

大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張羅自選辦各色綫仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啓者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞余梅中寓舖內方脈●話筒差拿三四三

司事人　黃孫照　黃振釗　余珥中仝啓

廣彰

QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色綫仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香輪鴛鴦毡大紅毡尾利連被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌門牌到來立卽接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

[illegible]

曙時。由外返至西治街七百三十九號其家之門首處。突遇西匪兩名。一匪襟懸差牌。走前將其拘逮。尾氏詢問何故。一匪不俟其詞之畢。卽以木棍猛擊其頭顱。尾氏暈仆於地。兩匪隨搜其身。搶去銀二十五元。至醒悟時。尾氏以不識其人。亦未辨其牌之號數。無從追查云。。

●西婦稟請離異之未准　西婦哥坦。以夫不顧家。昨赴十二號大衙請給分婚憑照。與夫離異。惟其夫求官勿准如所請。據稟稱我前時年富力强。所獲工値。俱給與吾妻。以爲養贍之費。邇因身体違和。不能操工。祗沽靴繩。藉以度活。幾不能糊口矣。請嚴令吾妻尋工操作。爲養家之計。方能免其飢寒云云。官據稟候查確情由。然後定判。。

●市長對於巡差之嚴厲　西報云。本埠市長麥卡地。昨日面諭各差。凡爲辦公事。如逾時期。儘可通融辦理。不加究責。并諭令各差。不得向居民勒索貲財。。如有包庇娼寮賭館。勒收陋規。一經查確。卽行拘究。革辭厥職。。以清警界云。。

●衙案瑣紀　六號大衙。甄紹搶摸案。退至明日定罰　一號衙。亞珍亞廣。犯票賭案。注銷。。二號衙。唐炳犯捕小魚案。罰銀二十元。亞成犯票賭及懶案。。退至禮拜五審。亞忠犯票賭案。注銷。　四號衙。亞陳犯懶案。注銷。

各埠新聞

●印人被撥三十餘名　十八日華盛頓電云。。有印人四十六名。由遠東前來三藩市。內有三十九名。。因患有疾病。爲關員阻留。經判撥回原籍。惟若輩不服裁判。將案詳告美京商工部核辦。今日由商工部批示。着照前判。。撥回原籍。查近日印人來美者。日益繁多。致令美人大不滿意。故藉衛生部之例。以阻其入境云。

●爲口啓衅　二十一號砵崙西報云。。華人楊榮李瓊二人。昨日下午。在華埠二街六十二號半。因瑣屑之事。互相角口。齟齬不休。楊某拂然大怒。忽拔出短鎗。向李轟擊。幸不命中。楊某卽由後門逃逸。當爲巡差拘獲送官究辦。

●華埠創設郵局　二十號沙加免度西報云。。僑居本處之華商。以華埠人煙稠密。特稟求郵政總局。。分設枝局於華埠。以利便華人投遞郵件。現在華埠埃街二百弍十六號華人陳賀商店。附設郵政枝局一所。派西人扶冷士常駐於此。管理一切郵務。扶氏具担保銀二萬元。乃簡充此差。

●私帶片煙案分別懲治　十九號巴梳西報云。。西人曾路。因與其夥件賀臣等數人。日前由墨國私運片烟入美。致被逮案。當被拘時。帶有私烟三百罐。。被差一併執去。以爲証據。連日在本埠合衆國衙。次第研訊。至今日方始審畢。均被判爲有罪。分別懲辦。。曾路定判發往乾士省林活埠合衆國監。囚禁二年。惟彼前曾由羅省私運片煙四百二十罐入美一案。未經審訊。仍須解往羅省訊辦。。其夥件賀臣。則判監一年。另有西人五名。判監六月者三名。并每名罰銀五百元。判監五閱月一名。判監四閱月者一名。。尚有老年華人余興中一名。據供稱自十八歲。吸食片煙。。迄今數十年。染癖甚深。勢難戒除。衙官得聞其言。心焉憫之。判令監禁一日。以示薄懲。并有西人士米利。及委化二名。亦犯此案。退至下禮拜二日乃審。。

聲敬啓者弟姓名黃長有字英偑曾邑南坑人日前曾入有慶公明堂份與堂友歷安無異今因現[illegible]世情[illegible]費用[illegible]以堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

●請禁賽打之不准　十八日屋崙電云。。著名黑人賓臣。及白人遮化士。皆孔武有力。拳技素嫻。定于今年西七月四號之日。在本埠賽馬場。競演拳技。本埠各教會。聞此消息。聯稟本省總督朱烈。及本埠衙官。嚴行禁止。惟朱督及各官。以競演拳技。不干例禁。故皆不欲干涉云。

●棍徒被逮　十八日碌埃崙省布蚪啤頓埠電云。。有棍徒十名。近在亞蚪巴麻省孟金利埠。開設一金器店。。向各處搜羅最廉賤價值之金器。陳列其間。隨向保險公司。。購買保險五十萬金。欲候機會。種火焚燬。冀取保險之費。詎事機不密。被人查悉。今日由差將該棍徒十名。。一併拘案。候官訊辦云。

●沽酒違例判罰保單　十九號山爹咕西報云。。本埠向有定例。凡禮拜日各店不准沽酒。如有違犯。一經拘究。照例懲罰。乃昨有華人餐館東主譚二。因犯此例。。爲差察覺。致被逮案。到衙之後。旋具保單二百元。保釋候審。。今早提訊。譚二匪不到堂。衙官判將保單充公。遂注銷此案。

●墨人被關差鎗斃案已結　二十三號羅省西報云。。接山地晏拿來電。謂有墨人亞士奴沙。日前因由墨國私帶華人入美。適爲某某兩關差瞥見。跟踪追之。。該墨人竟敢發鎗拒捕。反被關差鎗斃一案。今日由驗屍官審訊。。驗屍官以該墨人發鎗拒捕。自取其禍。實屬死不足惜。。而關差之將其鎗斃。亦因公起見。遂判該兩差無罪。注銷此案。并在死者身上。搜獲一函。繕寫中國文字。。乃由晏仙拿打埠合利洗衣館。。寄交羅省鳴步布蚪沙街三百三十五號半恆益店。函內大意。謂有馬出賣。每匹三百元。包送到步等語。據舌人解釋此函。言每運一人入美。價銀三百元。今此函所云馬者。乃譬喻而言。以防洩露耳。。

●求出調紙未准　十號市卡咕西報云。華人甄維灼。以商工部委員。近日將其妻拘逮。指爲來美當娼。。有干例禁。押監候審。昨日特赴衙求出調紙。逗留其妻。勿遽准商工部員。將其妻判撥回籍。因夫妻同居。已閱二年。照例有權居美。惟官以案情未審。未便准給調紙云。。

●西童可惡　九號士卜乾西報云。有西童二名。一麥近尼。一企士蚪。近日殴擊老年華人李盛。傷勢甚重。現在醫局療治。恐有性命之虞。本處華人咸抱不平。。特派關署傳話華人差利松。查察兩西童之住址。若李某稍有意外。。定票差將該西童拘押入監。控爲有意害命案。由官訊辦云

●驅逐黑工　十七日的士省哥路文埠電云。。本埠有車路公司。前日招徠黑人二百名。操工其間。。昨有黑工數名。因與白人衝突　互相糾纏。滋鬧不休。後黑工全羣協助。與白人大爲鬨鬧。如臨大敵。彼此均有損傷。巡差聞警奔至。卽下逐客之令。當將所有黑工。一律驅之出境。并將向居本處之黑人。亦勒令遷地爲良云。

●美人欲攬西印度之利權　十八日西印度希地島砵林編士埠電云。本島總統。近欲藉外人之財力。。振興一切利益。故准情美國資本家。在本島各處。建築鐵路。及開墾種植。並准其辦蕉出口。各土民以利權外溢。咸不悅服。蠢蠢欲動。羣擬起而爲亂云。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　曾生堂鄺念修　茂利潘大璜潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫庽　許濟嚴　譚崇綺
　　　　　　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有轉托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經營全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闔投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔創作醫事以酒爲名實期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神[illegible]界交通遠期醫酢本堂欲爲社會有所效力[illegible]禽搜羅山澤之異味製以良工[illegible]迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採[illegible]牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼　[illegible]

●酒名列●

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏腳鱆鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燉腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）

●舊金山大埠泰興隆　廣益號㊀廣利號　●新金山李萬記
●積香山正埠　廣泰源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣
實陽溝口鄉李　尹　仝啓

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專辦[illegible]彩褲羽紗[illegible]唐山蘇杭[illegible]公烟油米石力粉雜貨俱[illegible]客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞新到[illegible]一戒煙丸發客每罇一毛五鄧貴自給

黃振照　胡翰仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠密故電線滊船鐵路皆交通上下不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝拳埠現已築有十五米又多置實業于毡汝拳埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 全啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠啤慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇洋 謹啟

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 **志昌**

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 発售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

信箱第二千五百五十八號

仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人 李鎏明 伍于鏘 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地[illegible]第二千零三十五號

●●●本館承接粒巴圖章

觀煙租埃崙之風景。。何解。。

要摺代論

金山大埠中華會館呈濤郡王代奏速開國會請願書

（按）請願書稿。前經中華印派傳單。請衆公定。。經已改正呈遞。亟分日錄登報端。以供快覩。。

具呈旅美僑民等。。為國勢危急。。請速開國會。。以定憲政。。而繫人心。。乞 恩代 奏施行事。。竊僑民等。。旅居異國。。睠念宗邦。。迭聽 朝廷預備九年立憲。。 皇上御極以來。。又常以立憲實行。。三令五申。。為內外臣工。諄諄詔誡。。莫不欽仰 聖謨宏遠。。感激涕零。。蓋平日旰衡各邦。。其能實行立憲者。。無不羣焉振興。如荼如火。其憲政未立者。無不相繼貧弱。底於滅亡。我國旣以立憲為唯一之方針。。庶不為強鄰所吞噬。。海外僑寄。。更不至為無國之民。。感慰之私。。曷云能已。。然默觀我國今日大勢。。與列強對待我國之情形。。若非國會速開。。縮短立憲年限。。合大羣以籌對付。。恐不待九年之遠。。而國勢不可收拾。。其時有雖欲立憲而不可得者。。敢竭血誠。。一一為我 王爺陳之。。伏惟 王爺以聰明英武之姿。。總專閫師干之命。。考察列邦軍政。。採為中國兵謀。。此我四百餘兆人民。。所藉為保障者也。。僑民等居今日大有希望之時代。。試為回首當年。。美雨歐風。。神祕牛感。。溯自法越一役。。而安南失。自高麗一役。。台澎割。而威海。旅順。九龍。膠州灣。。廣州灣。。爭相租借。。而亦不失之失。此割地之可痛者也。。自聯軍入京一役。以京師為城下之盟。。賠欵至四百餘兆之多。。償息至四十餘年之久。。較償日本之二百三十餘兆而更鉅。。此賠欵之可痛者也

（未完）

緊要新聞

●●●濤郡王之行程

考察軍政大臣濤郡王。偕參贊隨員十八人。護衛武官四人。。王府侍役二人。計共十六人。日前由本埠乘專車入美京。。聞其預定行程日期。抵美京後。駐節三天。。往遊威士濫陸軍大學堂之後。復乘專車至紐約。駐節一天。即由紐約附搭華盛頓輪船。渡大西洋。先到英國。定期下月初四日。可抵倫敦。。

又聞濤郡王以列強陸軍制度。日德兩國為最強。故此行考察之注意者。亦在日德兩國。前在日本。。經留駐隨員良弼等數員。考察未盡事宜。將來到德國。亦留駐隨員數人。至美英等國。則不留駐。並聞郡王行旌所至。自作日記。并諭令隨員各人。均要將沿途考察各事。詳細記載。。以便回國後。彙呈御覽。日前郡駕駐金時。曾飭黎灝泉領事。將美西華僑工商情形。列摺呈覽。可見郡王之留心考察。。大有振作精神也。。

●●●濤郡王行抵市卡咕

十八日市卡咕電云。中國考察軍政大臣濤郡王。帶同參隨人員。今日駕抵本埠。小駐行旌。本埠美官。及全体華僑。。咸盡禮歡迎。濤郡王是晚即乘專車。轉赴美京云。。

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大纘 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑（四字大字得能）都信局

本號嵩辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德等處滙單書信銀両係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張

電話差拿四百三十九號

華安號啟

大埠 **廣益**

門牌七百七十五號
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549
信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本烟布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上當鹼自壯靚滴提子什貨俱全 兼理永興香信局 滙回香港永興祥金山莊轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL. CHINA 92
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄無悞

兼理省港滙單快捷妥保

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco. Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也 倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治

西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

敢者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不進繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣議和趙學桓 寶寧堂趙英聯
權利趙牧 廣利昌趙長貴 永勝隆趙鴻文 後儀堂趙懋統
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳

宣統二年二月吉日 大埠趙天水堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費議催收并轉領牌仔為據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵為盼此佈

[illegible] 原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave. San Francisco. Cal

正埠[illegible]

American Bank [illegible]

日本[illegible]

事務

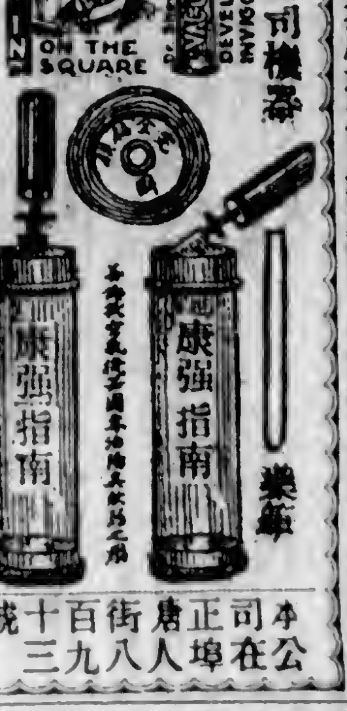
盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯[illegible]由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有[illegible]委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢啓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（隔膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（隔膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳瘋疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸叁元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治癩疹身痒藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即效止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印為記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即為按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑為盼

宣統二年三月吉日 寧邑朝華村人譚棠字燊揚啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年三年輪船來往香港日期

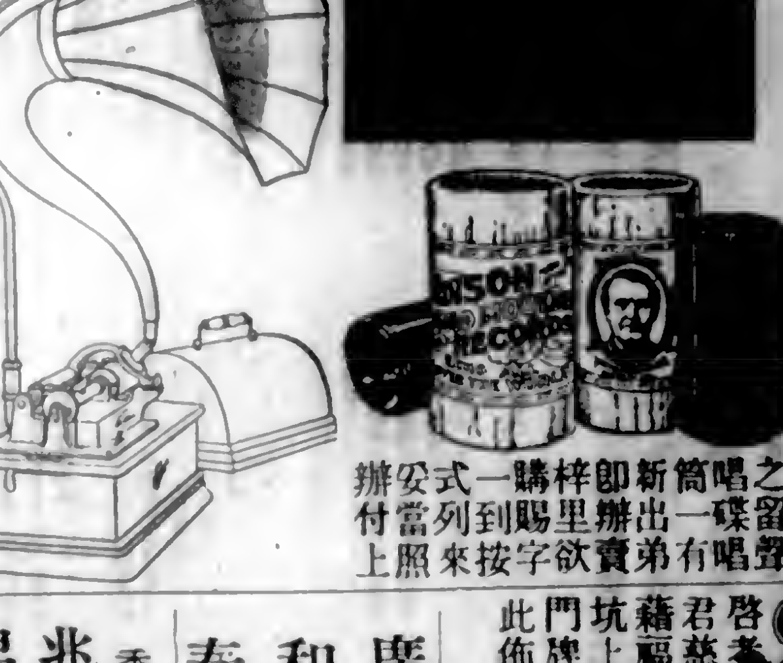
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初十
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初八
滿始固	元月廿二	二月十九	三月十一	四月初六
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初七
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿八
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
滿始固	四月十四	五月十一	五月二十	六月十四
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅逸怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

德昌車衣
本店在大埠企李街十號

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症痳疔白濁最為特色倘染此症一旦試驗數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌為記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞為神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代鐵定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將鐵詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝敬

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩嗹俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意為盼

香港 **兆昌榮** 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白牛意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 司徒發猷 謹告

正埠 金舖 **錦泰**

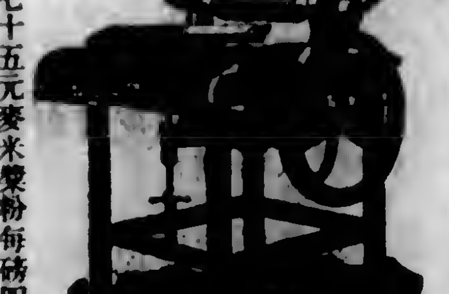
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指錶貓眼石玉器珍珠各樣戒指鍊及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有靈銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請兩將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩為先自古製作當然百工可為取法矣茲今衣館之工業尤為取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧者來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最為衣館需用也惟近有西人造奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立駛其效疾貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式為記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欺手紋衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有熨通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Lung Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●**泰山輪船失事紀聞**　泰山輪船在汕頭附近失事。。十四早該船舟師凌附搭海洋輪船到港。據舟師言。十二早大霧迷漫海上咫尺難辦。該船猝擱礁上。迨十一點鐘。。見勢已危急。卽遣大火駕舟。在汕頭求救。。及大火乘小輪回時。情形已極危險。船中人又已分駕三小舟赴汕。。其餘各人卽由小舟載往汕頭。但三小舟尙有一艘未見踪跡。衆人亦不甚疑懼。然該舟非小同一葉。係三板頭。。帶同五人駕駛。當時天色亦非極惡。風浪不甚大。若輩駕輕就熟。斷無意外之虞。或因就近駛往別處。或遲遲其行耳。。卒於十三日午間由港遣往助救之保奴的當輪船。卽駛抵該處。想亦無能爲力。難以圖功云。

●**駐合浦勇丁挾槍叛逃**　駐合浦右路卄營中哨第四棚勇丁。挾槍叛逃一案。客臘當經該鎭電稟將該統帶記過示懲在案。現大憲對於此案。極爲震怒　昨已電覆該鎭。幷分電惠州秦提。欽州郭道。略謂合浦右路卄營中哨防勇。。先與該處局紳齟齬　該鎭訪聞。飭央統帶親往彈壓調防。。乃竟派弁前往。又不遵將調防。釀此變端。。其平日之玩忽因循。漫無紀律。已可槪見。深堪痛恨。擬請記大過三次。。不足蔽辜。應卽將其先行撤差。留緝。一面派員接管。倘逾限不能獲解　卽由郭道查明。稟請參辦。。該鎭旣先悉勇與紳結怨。電央往廉調防。旣不遵令。卽應電稟更撤。今事後僅予以記大過敷衍。未勉輕縱。應將該鎭並記大過一次。示儆。仍飭飛速馳赴。查明實逃勇丁若干。驚離已回若干。據實報覆。毋再徇延。致干重咎云。。

●**中日記者談話會紀事**　中日記者談話大會。。略紀各報。昨十四日同業假座探花酒樓。復開招待會。。會塲通連兩大廳。高懸兩國交歡旗。四壁掛萬國旗。。滿座鋪結生花綢彩。燈色輝煌　先期電告警署。。王觀察以此會與兩國輿論極有關係。特許設大樂。幷飭九局劉巡官。。及消防課章委員。到塲保護。會塲內欵待品物。爲中國茶點。煙草公司紙捲烟。朱天蘭仿製呂宋煙。酒用枚桂露紹興糯米各色。大瀧君伊藤君陳日之等次第演說。衆無不鼓掌者。。舉觴祝萬歲數次。酒數巡。已十二点鐘矣。各離坐。同唱愛國歌。互相跳舞。分執各旗。繞行會塲數週。復將兩旗合併。。結爲團體。間以笙歌。兩點鐘復席。主賓交勸酒畢。莫任衡言今夕招待。諸多疏略。所備敝國各品。不及前會之優禮。不勝抱慊。瀨川新井兩君。先後答言。貴國酒味甚佳。重承優待。快慰之極。瀨川隨言今夕盛會。雖澈宵不足盡懽。惟敝國同人多任中國敎育。明早八點上課。恐酒力不勝途中傾跌。劉巡官卽起言鄙人奉警道命。幸逢盛會。。備聆諸君偉論。甚佩。至保護係鄙人之責。沿途均有巡警。當令送回。。各皆道謝。請再留十分鐘。主賓再相酬酢。奏樂盡歡而散。

●**自治會通請同胞公決速開國會同志會傳單**　公啓者。先朝以時艱孔亟。確知專制政體不足圖存。。乃毅然實行宣佈立憲宗旨。舉行地方自治籌備清單內。第一年頒佈自治章程。第二年籌辦自治通飭設立自治研究所。第三年各府縣地方自治議事會董事會。一律粗具規模。今年爲籌備之第三年矣。而人民有以清單內所謂自治會。應於上年籌辦。今年成立。請於上官者。皆充耳若不聞。一若先帝諭旨。可弁髦視之者。程度幼稚。上下皆然。則國會未開。。無總機關以監督之之咎也。去年各省諮議局成立。政府已承認各議員代表各省矣。乃各省議員代表請願速開國會。政府又以爲少數主動而輕視之。此不可不合力奮爭者。二月十七日一點鐘。。爲闔省紳商學報各界同胞在文瀾書院會議設立速開國會同志分會之期。凡屬公民。渴望國會速開。亦已有年。屆期務請踴躍蒞會。是所切盼。此佈

●**分別新軍犯事首次罪名**　此次新軍犯事。。拿獲爲首鼓動之黃洪昆。王占魁。江運春。蘇美才。尤寵標等五名。業經由營務處訊明供認入革黨謀逆不諱。復經臬司親提勘訊各節。經登前報。茲聞督院日昨已據司道。。將訊過叛兵三十九名。開列供詞。按情罪之輕重。擬議具稟請示。查黃王江三人罪難寬貸。擬均提正法。尤蘇二人。稍次。擬永遠監禁。其餘均從寬辦理云。

●**于管帶獲咎之原因**　一標二營管帶于如周遺失關防　致遭重咎。十四日督署將于札發南海縣看管。。于係山東人。北洋畢業生。投効來粵。派充新軍管帶。去月之變。。該管帶將關防遺失。除稟報外。幷出花紅數十元訪尋。。旋有外江人某甲將關防送至于之公館。適于外出。其家人先交花紅十五元。餘訂明日到領。于回家後。。見有人送回關防。遂不細察。卽行稟繳。詎該關防係僞刋的。迨上游追究。甲又不再到。無從剖白。故因此獲咎云。

●**唐尙書力贊香洲埠形勢**　香山唐小川尙書。。因病告假。初三日。遄返珂里。隨于十一日。到香洲埠遊覽。。埠商王灼三等。極力招待。談論甚歡。唐深贊該埠形勢利便。。指定一段。以便將來建築住家。共地一百零二井云

●**請免追賠散兵預借餉欵**　督練公所現據協統請將客臘底一標及砲工輜營所借正月份薪餉並馬糧伙食一切等欵。。均免予追賠。。以示體䘏。業經公所核准如議辦理。該欵卽歸此次善後局報銷項下列報云。。

●**佛山工藝會有解散之虞**　佛山商會。。前奉省憲札飭提倡工藝。以挽利權。經由商會創辦工藝會。。分由各行商認會。每份一元。以資開辦。經紀前報　數月來陸續分認。。現計已達四千金有奇。已指定經堂花園爲工廠地點。。詎邇來發起諸董以辦事爲難。外間復橫生謠詠。。極力破壞。。均擬相率卸肩爲避謗計。以致將現已成立之工藝會。大有由此解散之勢。有識者均以功敗垂成爲可惜云。

●**陳提學晉京陛見**　江甯提學陳伯陶。。去冬告假返籍。適奉補授之命。陳請陛見。硃批着來見。由㝶督行知。。當於十三日搭致遠商輪取道上海晉京云。。

●**特設軍佐講堂**　現督練公所以自兵丁遣散後。。其下級軍佐一項人員。人數旣多。最難處置。將來徵兵成鎭。又亟須此項人員。自不能不變通辦理。特設立軍佐講堂一所。每日派各軍佐一律入堂聽講。將開辦續征以致成鎭一切布置計畫。詳加講解。互相研究。將來考驗。如列優等者卽予拔升。。以補官長之不足云。。

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山　天華興
童叟無欺　貨眞價實
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厭愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客惠愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綫羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出貨

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉[illegible]古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並[illegible]照常搭理香港[illegible]城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李淸謹啟

廣同泰
本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花顧綉
遷回大埠
社櫃幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟
兼理新昌赤坎廣[illegible]信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹敵

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 Dupont St.　S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡綵法瑯枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外减平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓
TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房　床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔凈以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG T[illegible]& CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至　鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
金山正埠　聯昌號
自[illegible]臘[illegible]　代沾譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均樣茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal.
鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂靑
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉埠寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅半二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或一毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講機柏一八五二　山失窄結公司啓

鑽天福寳號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寳號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山　怡興　大埠
YEE HING Wo Kee
785 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.
東　大埠　昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣閩熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價减平以圖久遠相交並接各各書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金豬
司事人　余廟和　余榮和　余謙中　余瑞和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰　諸君留心是荷
鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗湖　湯裔烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

價貨　眞實　金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]
●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]
●●挽回造化　求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]
●●●良醫妙葯
[illegible]

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

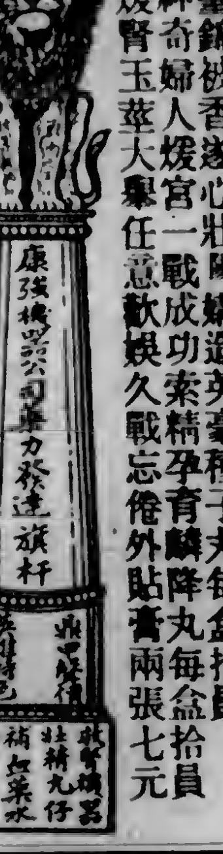
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如蒙光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自造參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旗潑仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟲肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極細組化醇之藥宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

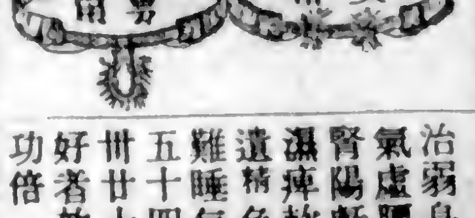
大埠企李街　康强公司造　Hong Kang Kinsu 880 Clay St. San Francisco Cal.　八百八十號　救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功素精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疳除毒毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮膚風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半
者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分六

本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來卽將藥付上本公司不包付費或市担多寡貴客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

沙連公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

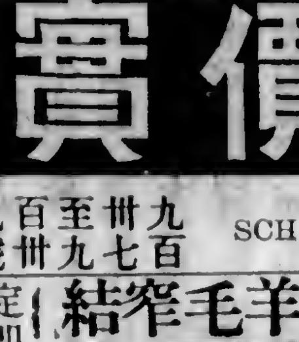
專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講綫差事六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埸未能如願知有命存焉遂業儒就術潛究日久對命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批詳參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　保安靈符十元　總卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元　先生現遷寓大埠於尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年庚時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國銀行　積貯滙兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾糧步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂仝
副總理卡市妲辟　副管庫兵紐辟　啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　西人揭頓披露

二二七三

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註册卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收幷免自巳一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

Manahan & Co.
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

RIVAL IRONER
Pat. April 13, 1893

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

CHICAGO ILL

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱　●大埠王家信箱弍千零六十號

天成

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜敎請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆燭粗幼籐心籐片神像炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號信做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷　諸君深　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張俾兌連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠勿忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞骨費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信　愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠　謙益隆　金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛街孚豊酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寓邑陳華益敬頌

堅固銀行

⑱

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

中國新聞

●●●要電彙錄

●四國代表。催訂借欵正約。鄂省代表。赴郵部力爭無效。沈雲霈力關商辦主義。張伯烈用刀刺之。衆將刀奪回。梁尙書擬仿浙路辦法。由部担借。

●慶王因借欵事。現多衝突。擬綏銷假。

●樞臣議對待國會請願代表。鹿軍機謂請下嚴論。便可解散。當無別項舉動。

●鄂省代表。三次上書。語甚激烈。張伯烈及鄂省同鄉京官數十人。聯謁徐尙書。藉口請旨辦理。幷屬條陳辦法。

●政務處下期議決錦愛鐵路借欵事件。

●軍機處擬將京外官員俸銀薪水津貼養廉。統歸一項。無論實任兼差。只領一分。

●庫倫大臣函告理藩院。下月英國探險隊。變裝商隊。遊探蒙古。恐蒙民誤爲外兵侵入。請示辦法。

●直督裁留幕職三十五員。分派改設刑錢洋務度支憲法民政學務農工商軍務八科。

●津浦鐵路借欵用脂四十萬磅。徐大臣將派員查賬。幷報告工程各册。

●北洋賑助法國水災銀三千圓。

●●●鄂路代表在京之種種

○張代表僅得盈尺地　鄂路代表張志士亞農。自初十日赴郵部謁徐中堂。至今（十二）不得一見。昨有人見志士。在郵署二門外。以一氈席地而臥。面色如土。兩目哭泣盡腫。其狼狽情形。見者無不淚下。近有人擬用快鏡拍下一照。發布各省。想戴高履厚。具有血氣之倫。當見此而興起也。

○徐中堂之狼狽　粵漢鐵路借欵合同。現外務部督催郵部畫押。合詞奏聞。而鄂中拒欵代表。劉君宓君張君分途並進。叩謁中堂。或候於郵部。或候於私宅　務必求其正式答覆之公文。以便歸鄂興工。否則效申包胥之乞師秦廷。不肯歸私寓　其所以致此現象之原因。緣年前中堂接見各代表時。曾許其商辦。而對於外務部。又無詞以搪塞。且鄂中衆志成城。更恐各代表以憤極而惹出他種事故。故中堂對於此事　實左右爲難云。

○政府對鄂民之預備　郵傳部近接湘鄂兩省人民電報甚多。概係爭持拒欵之電。言詞頗形激昂。該部因事關重大。卽呈閱於政府。現經政府昨已電飭湖北大吏。當加意防衛地面。不得令人民滋變。

○梁尙書安排借欵善法　政界消息。梁尙書對於鄂路借欵事在兩難。非另出主意。必難兩全。故昨特約徐尙書在該宅會議多時。謂鄂路果行借欵。該代表必死於貴府。而全鄂人民必歸罪於公。斯時風潮之烈。可以想見。不如將四國之欵。轉借於川藏　興辦路郵各政。從速宣布。則外可以對四國。內可以對國民。聞徐尙亦因此事內外俱困。故答以商諸政府。再行定奪。

●日派專使及男爵迎濤邸　聞濤貝勒電稱日本派軍艦兩艘。由海軍中將上村男爵至馬關口外迎接入境。

●攝政王批覽章奏之詳審　攝政王每日覽閱內外摺片。多至百餘件。少亦數十件。無論是否緊要。均親自過目。卽如昨十二日。護鄂督楊方伯所奏上年十一月份雨糧情形。向例于此等摺片。不過以知道了三字批之。別無他語。今知　攝政王閱及此摺。又親自手加硃批。飭後雨水情形著另單呈覽云云。此可見　賢王覽奏之詳審矣。

●郵電學堂將招考　郵傳部擬設郵電學堂。并擬在京招考郵電班學生。計先學習簡易班半年。正班二年半。一俟定期。卽行出示。

●派員赴和蘭萬國滙兌會　和國定於五月十五日。在海牙開萬國滙兌會。駐和欽使陸大臣。擬派二等通譯官江煌赴會爲譯員。度支部派留學法國法律博士王寵惠。爲中國參贊員。

●南京博覽會與日本　東京近日輿論。以中歷四月一日。爲南京博覽會開幕之期。該處地勢。居長江之口。通舟楫。便航路。且有滬甯鐵道。以便交通。到時游客不少。吾等（日本人自稱）宜將各汽船互相聯絡。預發一至廉往復之船票。長江流域。爲我日本人貿易上之大雇主。有此好機會。亟宜乘以遊南京博覽會爲目的。藉以偵察南淸之商業。并應於南京設置旅館。以便吾人宿泊。其時適値夏期休暇中。學生團體之修學旅行。藉此一渡南淸而覘動靜者。當必實繁有徒也。

●議添設郵政大臣　郵傳部徐菊人尙書。近與各堂會商。擬俟日後將郵政收回後。決計奏請添設郵政大臣一員。督辦郵政一切事宜。以期整頓。

●江春霖獲譴之由來　日前江侍御因言得罪一節。茲得政府確實消息。得悉其內情。當時摺上。攝政王本擬留中。而某某兩貝勒。則力請降旨議罪。遂有回原衙門之旨。然攝政王固心嘉侍御之忠鯁。次日卽飭將原摺宣傳政治官報刊發。至某某兩貝勒則因受某邸之運動。其運動之辭。則謂臺臣如此肆言無忌。行將及殿下矣云云。故兩貝勒言之甚力也。

●鄂代表呼籲外務部　鄂路代表宓大令丹堦張志士亞農等。見郵部對于鄂路。毫無正當辦法。而梁士詒近日主張借欵部辦。故日來異常焦急。聞于日昨上稟外務部那中堂。略謂郵傳部對于鄂路民辦。力持破壞主義。而歸獄外務部。以爲御過地步。懇請一雪此言。以固邦本。以保鄂省。以全民命云云。

●派員赴德衞生博覽會　西歷一千九百十一年五月起至十月底止。德國都城德斯登地方。特開萬國衞生博覽大會。聞外務部電派駐德使館二等參贊王承傳。就近前往籌議設會事宜。並詳訂入會章程。將來再行選派專員蒞會。暨運送品物前往陳列。

●●●拍賣平貨

啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物値銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙焗發定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者居時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

留中留

本店主人啟

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○如劍花伏元搏毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無雙丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九覽丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

[illegible]

藥到回春

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Loon Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴時沙街開[illegible]

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

鄭占英

專醫雞喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鴛鴦毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份搬枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵靴履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人　吳奕柏　周自樂　伍明聰　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛嘔噁丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬靈浸眼藥水　一號頭通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山祥利正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　自鐵[illegible]具　[illegible]

●●●寗路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寗鐵路總公司前歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽　金山寗路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意鋪底傢生什物楼批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承項人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寗恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙播揚　誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新款衣服各款鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠[illegible]珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文經

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT
ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卌年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法二毫
唐詩合璧三毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲氷室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答二毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科一毛
家庭教育二毛

商業教本五毫
學校衛生二毫
康南海二毫
笏山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
書學教科五毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五

萬國教育通攷六毫
商業會話二毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)
初格致教科二毛五

●●●(理)(財)
理財新義三十先

●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛

中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
家庭衛生一元八毫
初等修身教科「一至四」六毛
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
大美國史八毫
英國憲法史一元
英國史一大元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
藥性賦二毫
眼科証治八毫五
產胎舉要一元
保產理法三毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
華英大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名彙錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷　史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛

●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五

●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺桔黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
氷天漁樂記六毫
青燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
癡情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
倘友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
露惜傳七十仙
猥醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

社會小說

文明配(續)

越年餘。樊之戚有沈姓者。貿遷于海上。假館租界某氏。某氏隔戶爲妓寮。一日沈自外歸。見一西裝者立妓寮之檻外。執捲煙以取吸。沈目笑之。某氏適偕行。忽曰。君勿哂。是固今之志士某君也。沈詢所言頗似李生。急詢其居址。翌日往謁。果生也。相見話温涼。詢其何以不歸。生嘵嘵不能答。出而訪其居隣。乃知生已納一雛妓爲室。硯田所入。悉供妓費。蓋所謂文明之眞相。已爲沈氏窺其倪。

又翌日。沈復邀生飲。從容述樊之近況。且詢寄書不報故。生一笑曰。僕固日盼家書。奈洪喬屢覯何。沈知其詞遁。亦不更窮詰。惟勸其歸。生又以無資對。沈復力任傾囊助。生不得已。諾其請。既抵家。樊悽愾自陳。聲淚俱下。欲生告以見棄故。生踟躕有頃。忽大聲曰。余棄汝無他故。方今文明競爭。循天演之例。汝輩宜在淘汰。豈有纒足女郎。堪爲吾輩志士之婦者乎。樊伏地痛哭。自願立行解脫。以求合於天然足。冀生待之如初。生卒不答。居家甫一日。託訪友他出。竟不返。後有人復遇之於海上。則已落魄爲人力車夫。樊有一子。無所託。寄食于戚畹家。樊則遁跡入空門。長齋繡佛以遣日。有問其身世者。每稱寡鵠云。(已完)

羣言錄

美國最近東方政略記(再續)

明水

駐剳北京公使古連氏之任免

去年外交界有一大怪事。則美國駐剳吾國公使古連氏之既任命而忽報罷也。此事已詳記去年本報矣。夫一國政府。任命一人。報罷一人。原屬其國內政。無有可奇之處。亦無有可庸外人議論之地也。獨美國此次之事。極爲蹺蹊。頗牽動全世界人耳目。而吾國內地各報。竟未詳論。以如此大事。而其事又特與吾有密切關係。乃熟視無覩。眞可怪矣。故雖事涉旬月。不免有明日黃花之誚。然猶再詳記而論列之者。欲使國人瞭然於此事原委。因知美國所以處我者爲何如也。

古連者。現居芝加高爲古連公司總理。其人多歷練。有材略。且富於財。頗悉東方情事。又頻至俄羅斯。能俄語。當美大統領他輔就任之始。卽欲在中國占一大勢力。雖其所昌言者。不過留意商工兩事。於政治無與。然既欲在他人之國。展布已之商業工業。其勢豈能與政治毫不關連。既涉政治問題。則此代表已國之公使。豈能任非其人。他輔知古連之可與有爲也。拔之閭閻之中。任以外交之重。任命之日。告之曰。吾望卿此次實行我國對中國之勁烈政策。其發表此任命之奏書中。大書特書曰。古連者。吾美最有材能之實業家之一人也。今大統領爲吾美故。以此最重之支那公使之任委諸古連。其爲快慰豈可勝道。夫古連任事久。閱歷多。其往返於俄羅斯者十有七度。長於俄語。故欲確立吾美之商權於支那。而使我國務部之策畫。行之而無遺憾。捨古連外其可以異人任哉。此大統領所以有今日之命也云云。(未完)

通　信

紐約憲政會公宴大埠代表員(續)

繼而陳君重遠演說。先道謝會員盛意。乃謂今夕爲憲政黨員公宴陸伍兩代表。弟欲略爲解明黨界與堂界之異。想必爲伍君所許可者也。堂之與黨。其名不同。其實更異。誠恐有誤會要旨混而爲一者。故黨之名義。不能不揭明之。中國向無完全之政黨。卽漢之黨錮。宋之元祐。明之東林黨。皆號稱君子黨。而世人猶詬病之。故中國人每每以不樹黨爲自得。不知黨有公私之別。果爲私黨。則不可樹。至于公黨。則不可一日無者也。所謂公黨者。卽以公同之政見。結合團體。共注力于國事。以圖國家之進步者也。立憲國家之命脈。殆以政黨爲中堅矣。憲政會員發揮合羣愛國主義。提倡立憲政體十餘年。人皆以國事爲已任。雖未遽臻完全之政黨。而政黨之基礎已在是。東西各立憲國政黨之發生。因政見異。故黨派亦異。異則對立而黨界分。分則競爭起。然所爭者不過公理。皆爲國家。所謂殊途而同歸者。非相殘殺之競爭也。故彼中人。不自稱爲黨。人亦不以黨稱之。以其與黨大異也云云。伍君盤照再叙及已所經歷。畧謂我亦憲政會一份子。大埠初辦保皇會時。我與各同志因接得康先生函。故合力發起。我與同教各友實任其勞。後以教務事繁。分身不暇。致與會務生疎。久聞紐約憲政會員實力辦事。維持公益。現大埠等處鬬風尚未平息。請設法勸解。使相親睦。是所厚望。並道謝會員公宴盛意。衆鼓掌。陳君重遠復有言。大率嘉伍君開會之功。且謂政治與宗教本不相妨。宗教家與政治家雖各有所專。惟辦政黨則不分畛域。施行其政策。一以救國爲主義。卽孔子所謂萬物並育而不相害。道並行而不相悖也。望伍君勿負初志云云。

隨請楊領事演說。領事用正音。由陳君重遠傳述。大意謂今中國已定期實行立憲。而海外憲政會則創立在十年前。講求憲政。實得風氣之先。望諸君從自治起。實事求是造去。前程之遠大。正未可量云云。繼而陳廸民先生演說。畧言中國備受外侮。土地分割已多。非立憲不可以救亡。立憲則當以教育爲本。今立憲已有期。學務又日漸發達。實提倡憲政之功所致。諸君在海外提倡憲政十有餘年。我輩將來受立憲國民之福。皆諸君所賜云云。繼而余君佳明演說。言中國國民醒悟之速。實大可賀。說可賀之由甚多且趣。中敘憲政會員實行自治之經驗。語語動聽。是晚諸君所說皆甚詳。警闢之語甚多。惜錄之不盡。致有遺忘之憾耳。(已完)

●●●普告股東

啓者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤備份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月尾仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或喊夜冷以清手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑

庚三月初十日　尾利允埠恒和萬記謹啓

●●●駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頃埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事齟齬家叔不明同家叔不目有口難言家愧不能對白故吞聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至齟齬後又爲外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩册各執一册爲據得來後計至交數後弟尚在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算清楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍逼於親間家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當客價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項攫奪吾股份也而突起狠心豈有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一概不得問及於弟以免轇轕情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉

蕭受祉字善賓告白

(金)(貞)(芳)　靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痛氣湯　治陰囊腫大睪丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換、貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山美昌　正埠

各色餅食

油糖酒米茶煙各樣俱全　揀選好貨價銀相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊緒餘啓

承接龍鳳禮餅

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付尺紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以彰鄭誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●賞奇社第十七會題目求

教　里野　鄰家　鄰　轆轤聯
欲敵強鄰須立志○○○○○○○　單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無賚不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每罇五毛
花柳解毒丸每罇五毛
珠珀萬應膏每罇五毫
搭船搭車暈浪散每罇一毫半
花柳白濁丸每罇五毛
朱中興救時普濟水每罇一毫
化痰止咳丸每罇一毫半
宿娼免毒丸每罇五毫
神効撞毒丸每罇一毛
週身臭狐散每罇一毛半
惡止哮喘丸每罇一毛半
芒菓丸每罇五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切巳之學悟徹箕書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲騙頭爲事者也弟身習學界與究天人未獲題名於雁塔先數覓利於設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲滅贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須傳車而一問非敢全豹之蠡窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青　茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劉度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好殤上　諸君賜教按趾賁臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏鷄三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鵪鳥補腦延年　三蛇狂豹龍虎酒　熊掌鹿鞭壯要酒　各色菓子酒　[illegible]

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂[illegible]　寄賣處大埠[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開設　粵東省城存仁堂鄭普濟[illegible]
二埠廣英昌[illegible]

本日新聞紙第一十九卷第六十四號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 64 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, APRIL, 28 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday 734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26 西曆一千九百一十年四月廿八號 SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月二十日禮拜四

本報價目 本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠長慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字聯來是荷 麗生老舖啓

本館論說

答問（流民）

歐風東漸○○相形見拙○○國勢孱弱○○岌岌堪虞○○慕取人長○○補救已短○○比年來吾國考察政治大臣○○魚貫而出○○絡繹于途者○○職是之故○○然回國後○○聽之無聲○○寂然不動○○政府未嘗將其所得之見識○○而見諸施行者○○皆由政府之庸懦無能○○頑固守舊○○苟且偷安○○不思振作○○有以致之○○用舊思想○○建新勳猷○○必不能濟○○所謂欲行維新○○先去守舊○○是耶非耶○○

有名無實○○以假作眞○○虛張聲勢○○循行故事○○乃吾國人作僞之慣技○○而出洋考察政治諸大臣○○其行爲得毋類是乎○○所以日言考察○○而總不見考察之益者○○此何故耶○○未始非徒擁虛名○○不得實際之過○○所謂走馬看花○○自欺欺人者○○是耶非耶○○

吾國自成專制政体以來○○君尊民卑○○貴賤相退○○殊不可以道里計○○比諸立憲之國○○君民一体○○誠不可以同年語○○何也○○上下之分太嚴也○○吾國近年所派出洋之王大臣○○往往失禮于人者○○在深居簡出之王親○○初出國門○○不通西語○○未諳西禮○○夜郎自大○○情尚可原○○若夫隨行人員○○熟悉外情○○而尤身尸其咎○○對于外人則失國体○○對于國人則貌民權○○對于主人則辱君命○○是何居心○○得毋以西禮崇尚民權○○爲我國今日不可效法乎○○是耶非耶○○

上下之情不通○○貴賤之勢懸殊○○君則尊如帝天○○民則賤同螻蟻○○凡事不能直接○○此吾國向來之積習也○○邇因國步多艱○○雖至尊貴之王親○○遠出重洋○○其視民也○○亦頗以平等相待○○此其故一時之勢迫使然耳○○轉瞬歸去○○復萌故態○○誠恐民權平等○○碍其養尊處優之前途○○如豆眼光○○見小失大○○新政之設施○○所以因循而却步者○○莫非不欲待民以平等也○○是耶非耶○○

美人見我王親駕臨○○鳴炮作樂以敬之○○派兵列隊以迎之○○惟恐失之于慢○○見我國民入境○○吹毛求疵以阻之○○拘押囚禁以辱之○○惟恐待之不苛○○無他○○亦以吾國政体專制○○有君權而無民權○○凡百交涉○○惟君可以獨斷獨行○○而民不得過問○○故美人欲敦外交之感情○○儘可結其君之歡心○○無事討好于其民焉○○况吾國君民不能一體○○上下不能一心○○君之視民○○賤如草芥○○民之視君○○疏若路人○○美人深悉其然○○故以吾君之視吾民者視吾民○○任意踐踏而不加愛惜○○極力摧殘而不以爲怪○○語云○○物必自腐○○然後虫生○○人必自侮○○然後人侮○○是耶非耶○○

濤郡王來遊○○美人之慇懃介紹○○或導其遊覽名勝風景○○或引其往觀砲壘兵操○○與夫製造工廠○○此何故耶○○一言以蔽之○○將欲求榮也○○耆吾國工藝未興○○用物仰給他人○○軍務改良○○借材必向異地○○沽名乎○○求利乎○○美人必有所求也○○然美人既知乘機以求榮○○而吾民反不知及時以訴辱○○茶會之設○○是豈樂以忘憂○○木屋當前○○見者爲之墮淚○○非王駕之不作○○實吾民之未求○○吾人之愚○○不及美人之智○○是耶非耶○○

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本順纖絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

金山正埠 永安
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允黨鷲氈紅氈紅絨被面各様烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儒蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

如意圖記 大埠 萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埔城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埿留藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

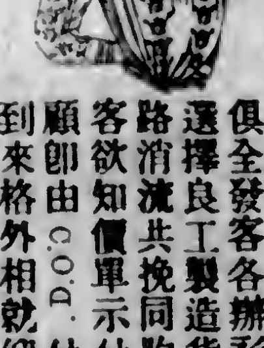
佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫額桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
專辦 公煙 酒米 油糖 海味 蘇杭什貨 各欵齊備
好貨 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行實與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常實易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅欖絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記衆利啓

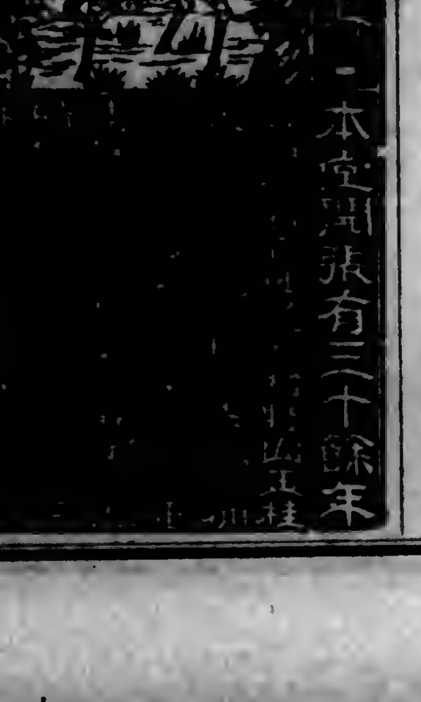
生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈常造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物様様俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.



本堂開張有三十餘年

贊生堂

●●●聲明承受

啓者嘉崢寬士得頓脫士地慎埠門牌三號祥源之舖原日係陳顏大批地自建並無合伙今因陳顏大志圖別業自愿將祥源之舖連樓上土庫及批全間連舖內架生什物各等一概賣與順成堂承受準於三月廿二日在脫士地慎祥源舖內交易清楚倘祥源陳顏大有欠到唐番大小數目揭借附會担保以及來歷不明等情依期請到取妥如至期不到是爲自悞與順成堂無涉不得後論自交易後任從本堂照舊字號或改新號或轉賃別友異日營生以及租項利益財發萬金永遠歸本堂所得不干原日祥源店陳顏大舊人之事特字聲明免以後論

宣統二年 三月初九日 順成堂特啓

○●（貨價行情）

正埠城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元六毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片九魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元八毛
同亨裕生油每箱五員六毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠市尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將實相付來彙備懸掛可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美遯來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日 弟陳德相啓

●●●請買好貨
啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售內式靴鞋 蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●代理國風報
全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

●●●籌辦冲雲鄉族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍兼側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄉振德捐銀一千元
坑美村鄉傑三捐銀一千元
隔塘村鄉英有捐銀三百元
咸寧村鄉堯敬捐銀三百元
潮溪里鄉厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄉炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄉敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄉修沛捐銀三百元
井洞村鄉溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄉敬業捐銀三百元
劉眞洞鄉琪光捐銀三百元
祥雲坊鄉敬彬捐銀三百元
東頭村鄉熾敬捐銀三百元
潮陽村鄉啓明捐銀三百元
水松朗鄉敬煥捐銀三百元
潮溪里鄉祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄉修高捐銀一千元
邊村鄉由兆捐銀三百元
劉眞洞鄉修舜捐銀三百元
倉下鄉敬玖捐銀三百元
潮溪里鄉瓓敬捐銀三百元
順和村鄉修琳捐銀三百元
劉眞洞鄉松修捐銀三百元
倉下鄉修璉捐銀三百元
三口廟村鄉敬發捐銀三百元
東成里鄉大敬捐銀三百元
龍歡村鄉敬悅捐銀三百元
洞美村鄉廼倉捐銀三百元
南安村鄉德潤捐銀三百元
南安村鄉敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄉夢顏 鄉敬儀 鄉文質 鄉敬璉
衆推學堂協理人 鄉堯敬 鄉挺周
衆推香港總理銀人 鄉修溥 鄉修祥 鄉修均 鄉修嚴 鄉儀敬 鄉華敬 鄉汝德 鄉福敬 鄉光宗 鄉奇敬 鄉潤敬 鄉修誠 鄉耀敬 鄉慈光 鄉和修
衆推香港協理銀人 鄉修熙 鄉敬賀

衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄉祝敬 Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄉修璉 Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝 鄉文迎 Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

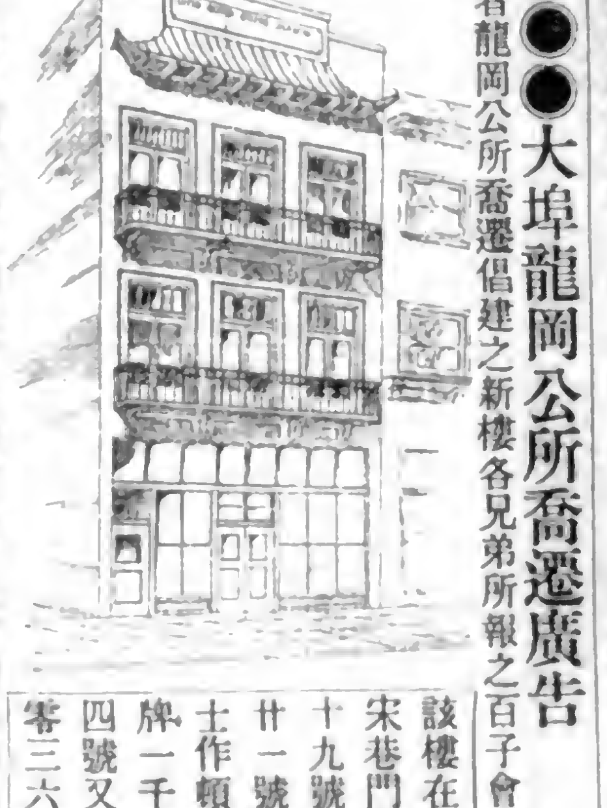
衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄉炳敬 Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄉修舜 Quong Yinp Chong 812½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄉溥敬 Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉

金山鄉本仁堂公啓 鄉祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
英粵字典西人用七元五 English & Cantonese Dictionary
唐番字厨書一本五元
商務華英音韻字典六元五
華英呂應齡撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書二毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本七毫
婚姻指南一本銀四毛
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四浧齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板
單料二張銀一毛五 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海 亞拔爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山 遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶煙雜貨並辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干善提子香鹼象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當益另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價穎從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效甚速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST. OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管啖煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒
是乃仁術 九轉丹成 海外名醫
前任金山總領事 余思詒題 前任呂宋參贊 王樹書題 前任金山總領事 張蔭桐題

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒
仁心仁術 今之華陀 杏林春滿
前任金山總領事 黎榮耀題 大韓國留學生 朴勝烈拜題 刑部主事 區天驥題

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒
濟世良醫 再世扁鵲 學貫岐黃 海外名醫
鄉弟許文錦拜題 寶邑黃松燈拜題 寶邑黃聚集拜題 寶邑朱炎厚拜題

大國手 孝廉 溫次文先生雅鑒
藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹岐黃
新會陳錦添拜題 香邑朱奐氏拜題 寶邑李丙拜題 南邑勞錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及國症[illegible]藥乘顧遠近業已馳名茲欵小兒等留西文通在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及藥論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也
●茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及腋腳濕熱毒痔漏等症且先食此膏到背樓可免染患先到背樓隨食此膏雖染患亦能解出而背樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止嘩丸曬散十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散癘止痛散每服七毫五
小腸氣痛散每服五毫
無名腫毒百草散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
委瘟疹痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癬藥每兩銀一元
癩藥每兩銀一元五毫
洗痔藥每包銀二毫五
浸疳藥每包銀二毫五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
參茸調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
清腸痔漏丸每服銀五毫
遠年花柳解毒膏專治遠年隊毒手足四肢難動難二二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也
四明齋主人溫次文啟
See Man Chy 34 Pell St. New York

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
每對由二元半至十元
驗包六個月限內如不合意再來更換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難雜症弟自到美經有十餘載所療各症其愛梓里惠許故得名聲遠近羅薦應驗各藥詳列於後以便各埠患疾者看驗來就診者可將病源詳述付函取藥致得服疾早癒
風濕骨痛藥水每罇二元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇三元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回痲藥科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
[illegible]
風火眼痛藥水每罇銀五毫
[illegible]
小兒退熱藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
[illegible]
運身痕癢藥水每罇三毫五
梅妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科經痛藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近埠之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一紙在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 頂上茶茸玉桂 自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

●●●湖南亂事之餘波

十九日湖南長沙來電云。新任湖南巡撫楊文鼎。告示于衆。謂長沙之亂。業已平靖。並勸諭外國之人。未可復返長沙。俟遲三十日。方可歸來。惟今已有俄人數名復回本處。各事安謐如常。然觀現在情形。湘人多不服從楊撫之命令。將來恐復有亂事。亦未可料云。

●●●中國稅務顧問員辭職

北京十八日來電云。中國稅務總監察司布里頓。因政府命其署理總稅務司。爲英國阻止。後授爲稅務處顧問。亦爲英反對。致令政府棘手。故自願辭去顧問之職。以免英國騷擾政府云。

●●●紐約堂界之調和

紐約訪函云。本埠中華公所。近兩月來。連日集議調停兩造械鬥事。昨又經張公使蔭棠。派使館頭等書記官伍常來紐約。會同楊領事協同中華公所紳商。盡力和解。現兩造皆願和息。已各出長紅。遵照憲諭。言歸于好。此後化干戈爲玉帛。可共慶矣。

●●●厦門歡迎美艦三誌

美國亞洲艦隊。遊弋到厦門。備受中國官紳之歡迎。美艦隊又贈銀杯於中國海軍。以表謝意。經迭紀前報。茲紐約西報載厦門十一日來電云。厦門大紳林京卿爾嘉、福建鉅富。昨日大張筵席。敎請中國海軍及美國亞洲艦隊人員。厦門道郭觀察道直。又以福建省之貢品燕窩名茶糖果等物。贈送該艦隊統帶後路提督夏弼。又十二日來電云。美提督夏弼。昨日延請中國地方官紳。大宴於差路士頓旗艦。各客到該艦周遊。及觀覽各種機器。于大炮之機器。尤注意焉。大紳林爾嘉。是日又以數種精美之福州漆器。贈送該提督云。

●●●美京甯僑紀念覃令之贈品

美京訪函云。該處新甯僑商。以本邑覃令到任以來。籌辦新政。任怨任勞。造福不淺。特鑄造金牌。以紀其功。經繕就公函。將金牌一併郵寄新甯縣署矣。該公函錄左。

敬稟者。久荷帡幪。未能親炙。每懷芝範。殊切葭思。恭惟孝方父台大人。棠陛凝庥。琴堂納祜。興敎育則學堂整頓。求民瘼則監獄改良。欣德化之流行。想政躬之安泰。葵傾共切。椒頌定符。僑民等向旅居美京。久仰 仁台治績。造福吾甯。乃聞有不肖劣紳。以私圖不便之故。在省大憲處。借端稟訐。欲 仁台去任。僑民念身在異邦萬里之外。家室在甯。或爲豪紳所魚肉。或爲盜賊所敲詐。今幸得仁台來做好官。愛我百姓。豈能任劣紳誣陷。經僑民等於去年六七月間。電請省憲。俯准留任。僑民等遜聽好音。深爲欣慰。近聞新甯自治研究所學員畢業。將來地方自治尤望維持。爰集衆醵金製一紀功金牌一方。面銘曰實心爲民四字。以誌其實。由郵局寄呈。稍申我僑民敬仰之忱而已。聞 仁台在西門種柳數十。垂蔭行人。詩曰蔽芾甘棠。勿翦勿伐。召伯所茇。此言召伯循行南國。聽訟之得其平也。聞 仁台輕車減從。循行四鄉。辦理民事。城西門之柳陰。吾甯召伯之棠蔭也。海天西望。無限欽敬。寸楮匆匆。言不盡意。肅此卽請

德安伏祈垂鑒不宣 旅美華盛頓埠甯邑工商人等同頓

●●●西人又謀斃同胞一命

新甯西郭鄉人梁宏。旅美有年。向在活侖埠某西人處。充當厨工。經已數載。現忽被西人謀害斃命。該埠梓里聞知。大動公憤。昨日經致電其親屬速往查究。伸雪死者之冤。又十九日活侖電云。西人布勒。以耕園爲業。僱有華人梁宏。充當園工。梁某于禮拜一日。或禮拜二日。不知何故。被人謀害。至昨晚布氏到其睡房。始見梁某之屍。頭顱受傷甚重。頸項亦被刀傷。由左耳割至右耳。血跡模糊。狼藉滿地。並有剃刀一柄。貯在鄰房。尚有血痕。房中衣物槓箱。倒置地下。所有貴重之物。概行失去。其被人謀財害命。可無疑義。查梁某六十二歲。近患微疾。此次被害。疑是下流西人爲兇云。

●●●北京炸彈案續聞

十九日域多利電云。頃有輪船由遠東抵埠。報稱四月三號。中國攝政王駕經花園之橋。突有炸彈機器爆發。勢甚猛烈。其先導之兩侍衛。當被爆死。攝政王後行。幸獲無恙。查所發之炸彈。以鐵線兩條爲引。事後卽飭偵探。查緝兇犯。現已拘獲粵人十四名。皆短髮西裝。疑爲關涉此案。幷在花園尋獲炸彈數顆云。

本埠新聞

●捕廳委員恐不免拘究　西報云。西人亞拔。因近在屋崙賽馬場。串同數人。棍騙某西人銀八百元。事情敗露。日昨在梳士列度被差拘逮。送官究治。此案株連本埠捕廳委員領袖付蘭亞連。據供稱前在舍路時。接到付氏來電。着余前來本埠。暗用馬扁手段。棍人貲財。如有被拘之事。付氏自願竭力保護。惟所得之銀。須送付氏八分之一。付氏又云。現三藩市一切政事。槪由彼一人操權。有如俄國之皇帝。若得充任二年。所得貲財。則可往巴黎居住。享盡畢生之福等語。今將此案交由加蘭租吏查辦。如查有確據。必將付氏拘究。入爲棍騙案。市長麥卡地。昨晚聞此消息。卽諭令付氏暫停辦理捕務。俟查辦如何。然後定奪。又公家律師。詢問付氏有無此事。付氏堅不承認。惟公家律師。已在電局查獲付氏。所致亞拔之電文。係其筆跡。恐難狡脫矣。

●趙百曉案候判　華人趙百曉。被控爲鎗斃余歡和一案。昨日下午在六號大衙。由兩造律師辯駁畢。惟時已傍晚。衙官未暇將例向各陪審員宣讀。使知何者爲頭等罪。何者爲二等罪。何等口供爲可信。何等口供爲不可信。至今早然後宣布此例。幷着陪審員十二名之中。公舉一人爲總理。給紙三張。以便入內投票。取決被告之有無罪辜。或定以頭二等罪云。

●西工遭難　本埠德利士街近魯倫街。昨有西工數名。在此修整溝渠。忽被浮坭掩蓋工人二名。內有一名。當塲壓死。其餘一名。幸爲人救出。然全身均受損傷。亦恐有性命之虞。

啓者弟姓名黃長有字奐儀曾邑南坑人日前曾入有業公[illegible]堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈 粵省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各款襍貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每磚實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法 每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷栄蝦米蝦𩶘鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 舊公司煤氣燈事務

司事人 陳禎堯 李崇瑚 伍勳實 李崇登代理 李崇登 啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

[illegible]同仁堂藥酒 代理[illegible]留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫背心項上番羽紗仔衫上波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞各欵價廉俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交 正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山庽內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達目的時價實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 禮傳 寬泉 達仁 昌惠 仝啟

華利 家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張專辦自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鶯鷲毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨真價實遠近無欺 茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步 金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

敬者本號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價廉相宜定必揀選好貨從速上付無悞 司事人余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中仝啓

QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號開張專造男女各欵上海庄新衣各色綫仔絨香[illegible]工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅機[illegible]積[illegible]花古付上價定從廉以圖久遠[illegible]

●北架筍之賤値　發行售賣瓜菜店門首。昨日陳列北架筍甚夥。每箱五十磅。取價二毛。無人過問。據發行家云。若候至下午。仍不能售去。須任人携取。乃不至朽腐。致碍衞生。惟須留存空箱。以備再裝此物。因該筍出産豐稔。除入罐之外。餘溢尙多也。

●開賣賽會股票　籌辦賽會値理等。定期今日下午三點鐘。在西商會開賣賽會股票。每股價値十元。熱心此事者。勸其至少承買一股。多購更妙。値理等擬于三日內。俾清股票。獲足五百萬元之數。各西人喜購此票者。以屆時會場。得沾股東一分權利之故也。昨日在西商會聚集時。華商總會特派代表十餘人。到場會議。各値理將賽會之利益處。逐一宣布。並留股票十萬張。求華人購買。以助慶典而獲利益。擬將本埠海中之谷埃崙島。修整妥當。爲華人賽會場。陳列物品云。

(按)以谷埃崙爲華人賽會場。殊不合宜。

●嚴防運私華人及片煙入美　西報云。美國政府。以近來美墨交界一帶。時有私運華人及煙片入美。特飭本港船塢。將巡海船麥卡立。大加修繕。約需銀一萬二千元至一萬四千元之譜。將來修葺妥適。駛赴美墨交界一帶海面。嚴密巡邏。以防私運華人及片煙入美之弊。據該船船長云。華人由墨偸渡美境。每附小船。殊屬危險。如駛至半海。適遇緝私船查覺。其私運者恐被拘逮。每將華人推于海中。不顧華人之生命。而爲一己之計云。

●衙案例誌　一號衙。陳諒等四人。因私辦蝦出口案。每具保証一百元。保出候審。將案移上大衙審判。　二號衙周勝因犯賭呂宋票案。罰銀五元。雷勝。周乾二人票案。退至下禮拜一日審。　三號衙。黃芬攪擾案。註銷。譚沾等四人。均犯懶案。註銷。　六號大衙。甄亞紹搶刧案。今日求官從輕懲治。官示期禮拜六乃定。

各埠新聞

●屋崙大火　屋崙委士打街近三街四街某樓。今日十二點鐘。猝遭回祿。火勢猛烈。且風乘火勢。殃及對街舊南盛燈籠店之舖位。今已燒去樓宇數間。刻由水龍救護。將已撲滅云。

●象害人物　十九日依李奈省典斐路埠電云。令崙馬戲。是日到本處下車時。忽有大象八頭。內雄象七頭。雌象一頭。毀折其檻。飛跑而去。隨埠環走。有小木樓數座。及閘棚等。概被掘毀。且掘死一馬。掘傷一人。毀壞物業。値銀自九千至一萬元云。

●狂夫被逮　十九號山地哥路市埠西報云。華人亞德。年屆古稀。向在本處附近胡禮埠採薪爲業。詎近日忽患神經病。赴各處恐嚇西婦。爲差警見。卽將其拘逮。押回本處。禁監候審云。

●打架案注銷　二十號山多些報登網頓天電云。西人必地。因西四月十二號。在山晏旅館毆擊華人黃洽。致被逮獄。昨日在衙審訊。必氏供稱黃某在旅舘充職厨役。不知挾何仇恨。遽將侍席西女毆辱。我在旁目擊情形。代爲不平。故走前毆擊黃某。以洩憤恨。惟黃駁謂係代該西人烹就鷄蛋。伊不合意。憤而擊我。官聞言不知如何定判。遂注銷此案。

●酒徒殺妻　十九日羅省電云。西人和付。因前禮拜五日。醉飲之下。遽將其妻肆行毆打。頭顱身體。皆受重傷。未久卽已殞命。旋由差將和付拘獲。送官究治。今日在衙提訊。衙官詢其認罪否。和付直認不諱。幷求官速將其繯首處死。冀與其妻同歸一路。衙官示期禮拜五日。乃定處決之期。

●新任駐衛美使啓程履任　十九日華盛頓電云。前任加省總督基治。經由總統他輔。派爲駐衛公使。向來凡出使諸員。必來美京請訓。及學習禮儀。約須三禮拜之久。惟基治僅學三日。卽能諸事嫻熟。現基治定於日間轉往紐約附船。前赴衛京履新矣。

●酒廠火災　十九日山高電云。本埠著名烟敲沙普士製釀卑酒廠。今日不戒於火。致遭回祿。火勢猛烈。施救維難。燒去機器物業。約値銀五十萬元。另酒値銀三萬元。

●華僑經營實業　二十一號沙加免度西報云。華商黃榮陳浩二人。擬在奄街近四街。起樓一座。預算建築費九千五百元。將來落成後。上層爲住房。下層爲商店。幷爲影畫戲院。藉以圖利云。

●幸有魯仲連　十九號連奴埠西報云。華人差利余及朱炳二人。昨日同在某店。因瑣屑之事。始而角口。繼而用武。差利余竟將朱炳毆擊。巡差聞警馳至。當將差利余捉將官裏去。本埠華人。以該兩人均有堂號。恐因此釀成門殺之禍。昨晚特行集議。力勸朱炳不可赴衙指証。俾得和平了結。朱炳亦從衆調停。及今早提審差利余。朱炳竟無到衙指攻。衙官遂將案注銷。

各國新聞

●法人歡迎勞士委　十九日巴黎電云。美國前任總統勞士委。來遊法國。備受法國官民之歡迎。今日法國陸軍部諸員。邀請勞氏往閱兵操。勞氏觀閱之下。稱賛不置。今晚又請勞氏到大戲院觀劇。藉聯交誼。

●礦工遭難　十九日倫敦電云。頃接英屬委路士島來電。謂該處之典懷卑杜煤礦。是日因機器失事。全礦傾覆。壓蓋工人五百餘名。槪未救出。恐盡遭于難云。

●俄國軍部招製飛船　十九日聖彼得堡電云。俄國陸軍部布告。擬招人製造飛船數艘。以爲軍中之用。每艘要能載煤瀉八千尺。可駛十點鐘之久。每點鐘須行二十五英里云。

●土國亂耗　十九日土耳其國蘇蘭列架埠電云。阿伯尼亞族人。近日不服土國之法律。相率起亂。與土兵相戰。勢甚劇烈。現土兵向高丹土埠進攻。砲聲隆隆。不絕於耳。全埠屋宇。幾被轟爛殆盡。婦人孺子死者五百餘人。同日土耳其京電云。阿伯尼亞族人。近日羣起爲亂。是日有土兵三萬名。在卡燦山麓勦辦。惟亂民衆多。聲勢浩大。土兵連敗二次。死傷多人。現土政府加派兵士六萬名。馳赴該處助勦。以厚勢力。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回回頭信付回仰祈留心關照爲荷 香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石 曾生堂鄭念修 茂利潘大璫潘大機 和昌隆鄧業耀 鄧敢

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 賜顧 貴客請照上西文付信通知 梁壽南醫庽 許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣等志圖別業自願退股推與景福堂承受如有崇登李期嗣之股份亦有備托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項槪不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日 李期嗣 崇瑚 崇登 仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闔投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕 景福堂 仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百三十七號[illegible]

在昔創伶藥事以酒爲名[illegible]

●酒名列

始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽鳥脚鞭酒
金錢斑豹滋補酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒 三鞭子酒
滋補百歲酒 虎骨木瓜酒
干歳白鶴延齡酒 熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒 加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

●寄售處

●舊金山大埠泰興隆 廣益號 廣利號 ●新金山 李翼記 悅豐 ●檀香山正埠 廣美號 三記 廣昌隆 永昌隆 ●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雪哥華二埠 元聚號 協盛隆 ●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恆安 同盛泰 華益棧 榮昌 岡州河村里李宗棣 寄陽溝口鄉李尹 仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠來故電線滊船鐵路皆交通上不可少之要件而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用旣如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至砥汝辮埠現已築有十五米又多置實業于砥汝辮埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人者一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刋佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠積慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金豬并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

益壽堂

金山大埠

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮　謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦　正龍公烟油米雜貨　祖拉絕竹蘇杭新衣　中日瓷器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號　信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園　參茸玉桂藥材

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鑒明　伍于翳　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家書信箱第二千零三十[illegible]

正北鹿茸

●●●本館承接粒巴圖章

要摺

金山大埠中華會館呈濤郡王代奏速開國會請願書（續）

若俄日爭東三省一役。吾國束手中立。昔之高麗東三省。在俄人之勢力範圍內者。今轉爲日人所借據。彼西藏新疆內外蒙古諸邊要。其爲外人所眈眈虎視者。皆　王爺之明所洞見。日謀所以補救之方。前二年政府以東三省阽危。定聯絡歐美列强之政策。特遣專使來美。其時美國社會上下歡迎。爲各國外交家視線之所集。中美聯盟之說。遂騰飛於報章。使運時外交得人。有歐美列强。爲之主持公論。東三省雖危險。不至爲台澎與黑龍江東壤之續。猶敢決言。乃自聯絡列强之政策不行。日人氣燄愈肆。去秋中日協約成立。東省之鐵路鑛產。盡付東瀛。太阿倒持。無所復顧。僑民等豈不知當國者之苦衷哉。惟外人勢逼威凌。術馭智取。無所不至。僅寄國脈於二三外交諸臣之手。旣無海陸大軍。堅船利礮。爲之聲援。又無國民代表之議院。以爲後盾。欲土地主權之不喪失。其可得乎。還者美國獨排衆意。起而發代贖東三省日俄鐵路問題矣。夫美之爲此也。其心之所存。雖不可知。然以情理測之。殆以我東三省阽危。在於旦夕。以其爲俄日兩國所獨佔。不如令其開放門戶。爲東西各國所公有。於中國主權。尙留一綫。俟我國君民。克自樹立。舞袖尙足迴旋故也。詎意此議一出。已爲日俄所反對。且反對立於極端。無他。彼均欲保其已得之利權。而拓將來之勢力。見利忘義。蓋有不得不然之勢者。竊思東三省爲　祖　宗發祥之地。今俄日鐵路。縱橫旁午。交絡於其中。以看守鐵路之兵。保護其移殖之民。其督兵領民之官。復能有地方自治特權。不受我地方官之約束。夫以敵國之兵之民之官吏。據我土地。伸彼法權。其土地主權。尙得爲我有與否。不待知者而知之矣。以　祖　宗發祥之地。任人蹂躪。朝不保暮若此。不速思合我國四百餘兆人民之大團體。亡羊而補牢。敢決其不待九年。所喪失之土地主權。更有不止於今日之東三省。夫關東三省。京師之藩衛。而十九省之東屏也。東三省爲日俄所分據。雖有京師。胡能自立。倘各國援日俄爲口實。據東三省。即據十九行省之小影。十九省又胡能自存。僑民等覩國勢危急情形。不能不瀝膽披肝。痛哭流涕。爲我王爺直陳之者此也。（未完）

●●●緊要新聞

湖南亂後之交涉

十九日北京來電云。湖南民變。現巳平靖。惟外人商業及教堂。被亂民殃及。損失不少。現英國及日本駐北京公使。已用正式公文。照會中政府賠償該國僑商教民。在長沙所損失之財產。要求再開一通商口岸。並懲責該地方釀亂各官員。現尙未接中政府答覆。

（按）我國多一次亂事。即多償一次賠欵。多失一處口岸。未知政府何以善其後也。

瑞芝和

參茸藥材　唐山雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精專神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚瘙癢黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山大埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交安當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街廳位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大鑾　潘大瑄　全啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳冠石
中文記錄余寶揚

廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

兼理香邑四大都信局

本號崇辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香餅薯掛子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塁頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張

電話差拿四百三十九號

華安號敢

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

門牌七百七十五號　信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福寶公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種顧繡時果日本絲帶疋頭本土各埠大小紅黃花路水頂上雪梨自壯靚蓆提子什貨俱全　兼理永盛信局　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創已廿餘年

專辦
油米公烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

歡迎　客

向在大埠都板街九百零三號　信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定信實貨物附等妥當

兼理香港滙單快捷妥當

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也　倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治　西醫作打溪　馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St. S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

啟者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不進繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠
廣謙和趙學桓　權利趙牧　永勝隆趙鴻文
寶寧堂趙英聯　廣利昌趙長貴

屋崙
廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳　俊儀堂趙懋統

宣統二年　二月吉日　大埠趙天水堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望新早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所槪不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

原宗公所啓

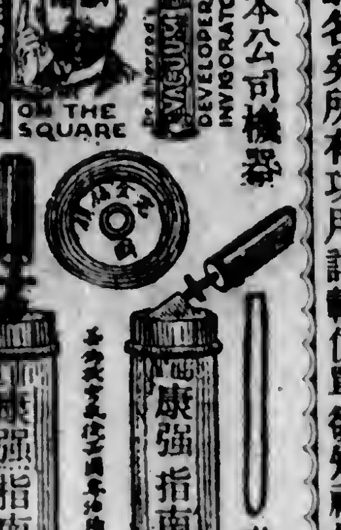
Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街百八九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付貨在外）有認稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覺食尙覺維艱而經費何以能籌弟經巳標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一槪與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寗邑朝華村人譚棠字桼揚啓

●●（來往船期）

船名	由香港開行到大埠	由大埠開行往香港
西伯利	二月廿三	三月初四
差拿	三月初一	三月十一
滿洲	三月初七	三月十八
地洋丸	三月十四	三月廿五
亞細亞	三月廿二	四月初三
蒙古	四月初六	四月十七
天洋丸	四月十三	四月廿四
高麗	四月二十	五月初二
日本丸	五月初五	五月十六
西伯利	五月十二	五月廿三
差拿	五月二十	六月初一
滿洲	五月廿六	六月初七
地洋丸	六月初三	六月十四
亞細亞	六月十一	六月廿一
蒙古	六月廿四	七月初六
天洋丸	七月初二	七月十三
高麗	七月初九	七月二十
日本丸	七月廿三	八月初四
西伯利	七月三十	八月十一
差拿	八月初八	八月十八
滿洲	八月十四	八月廿五
地洋丸	八月廿一	九月初三
亞細亞	八月廿九	九月初十
蒙古	九月十三	九月廿四
天洋丸	九月二十	十月初一
高麗	九月廿七	十月初八
日本丸	十月十一	十月廿二
西伯利	十月十八	十月廿九
差拿	十月廿六	十一月初六
滿洲	十一月初二	十一月十三
地洋丸	十一月初九	十一月二十
亞細亞	十一月十七	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

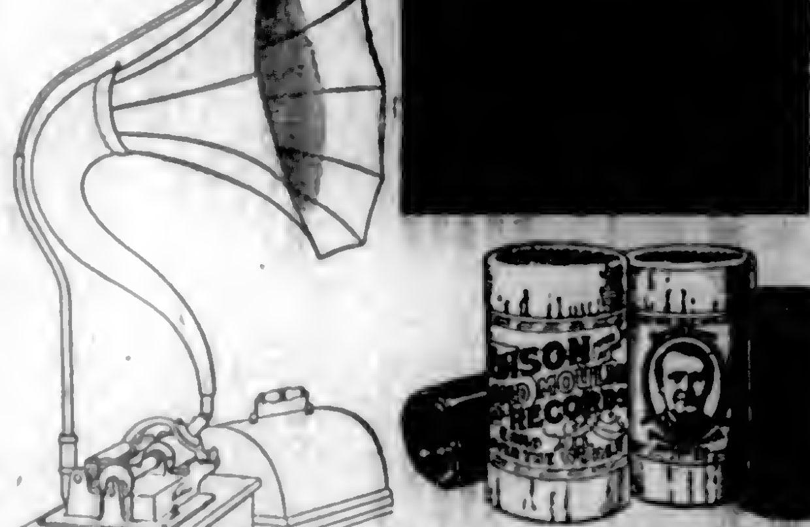
船名	温哥巴開	到香港期	由香港來	到温哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
滿提高	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
日本皇后	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

温哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦寶梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙藥神功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號崇辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買

伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應實燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

香港上環　兆昌榮　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

錦泰 金鋪

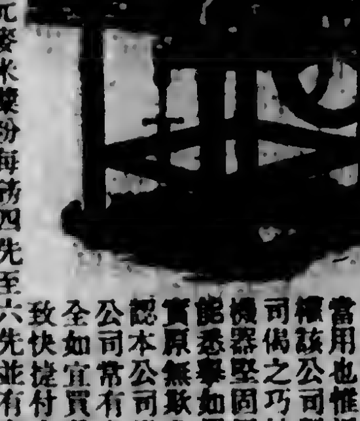
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鐲眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廬銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣至今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來贊美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人慣奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉筆如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲趨歉手級

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價錢額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolsi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁敵祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲巾牙邊巾凡西人所用貨物一槪俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布

大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●奇女子許有入獄記　番禺楊令。。將無罪之女子許有。濫用非刑。爲輿論矢集。楊令慮上峰查究。于初九日始將該女子發交善堂。經各善董查問該女子。是否在番禺曾受非刑。據言去臘因受伊叔嬸逼酒毒打。投訴警局。。輾轉押解。於本廿正月十五日。由警署札發番禺。。十六日由番禺送回河南巡警正局。傳伊叔不肯到領。廿四日復送警署廿六日再發番禺。已換新官。將我收羈。。廿七日適見有女眷探望同羈之人。欲托彼寄聲與毓桂巷堂庶伯毋。站立鐵閘門內。與之扳談。管羈爺門。大聲喝問。汝知否衙門錢規矩。勒索通門頭銀十元。帶齋銀四元八毫。我答以無錢。要錢請在堂上問官取。爺門輩老羞成怒。穢言痛罵。。我恨其無禮。問汝輩是何姓名。一言我是袁制台。。一言我是李鴻章弟。一言我是楊家將。我謂袁制台堂堂大員。。何至管理女羈。汝輩乃敢冒認褻瀆。實屬胆妄。爺門聞言益忿。將我拳毆。頭面至腫。仵婆亦因索錢不遂。與爺門串謀。密囑同羈女犯四人計陷。該女犯一名黃月桂。一名十二。餘二人。人皆呼爲二嬸。廿九夜二更前後。我正默誦明聖經。。十二突來調笑。諸多醜態。我莊言拒絕。彼輩計不得行。二嬸乃轉騎壓我十二手扼我吭。月桂疾聲急呼。仵婆招呼爺門入。帶齊鐐扣。不由分說。將我鎖起。或用藤鞭。或用口咬。推我至一凶穢之房。仍復鞭打。凌辱萬狀。約小時許。爺門入言。大老爺提堂放汝。先開鐐鎖。我謂擅鎖不能擅開。到堂上再說。卒爲所迫開去。時我負傷不能行。。爺門强扛至堂下。（未完）

●自治會致廣州府函　女士許有。昨經番禺縣楊令查知無罪。送交廣仁善堂。昨該女子特具投訴。。求自治會代達申雪。該會據情代爲轉達。合亟節錄如下。敬啟者。昨據女子許有投稱。竊小女子香山人。（中畧）衙署如此黑暗。伏乞轉達申雪。死亦甘心等語。查該女子矢志原配。受屈蹈海。貞節不移。志原可諒。案經迭訊。該女子所請。。應如何核辦。憲台自有權衡。楊令濫用非刑。監獄積習。倘復如是。似非朝廷改良刑獄之本意。據投各節。應請查明嚴辦。以儆將來。實爲公便。肅此敬請勛安。伏爲垂照。

●批准僕戶周利元開放編戶　南海縣屬各鄉僕戶。。去冬以來。紛紛稟請開放編戶。均蒙縣署批准。。現又有僕丁周利元。以舊主虐待。稟請維持。張明府昨已批示云。。前據該民等呈請。業經准予開放編戶。出示在案。。嗣後同爲赤子。不准稍生歧視。現呈周平湖等。任意欺侮。殊屬不知體恤。候再飭行該管巡司。幷諭局隨時保護。。此後倘再凌轢。准予呈請拘究。以廣皇仁。而除陋俗云云。

●稟呈陳啓沅蠶桑譜　西樵簡村陳紳錦賢。。將其父啓沅所著蠶桑譜刊印。稟呈勸業道。轉發各府廳州縣。。俾資仿效。陳觀察據稟批示云。查該職之父陳故紳啟沅。。平日講求實業。並倡辦南順機器繅絲廠　以開風氣。。舉凡種桑繅絲諸法。靡不悉心研求其奧旨。所撰蠶桑譜一書。。考訂精詳。皆經驗之語。洵足爲蠶桑家之楷模。。該職現擬印備一千本。普送各縣。嚮導同胞。具見熱心公益。殊堪嘉尚仰即印刷繳呈。以便轉發各屬。俾資仿效可也。。現在該紳已遵批將書呈繳。業由陳觀察通發各府州縣矣。

●催填外國游歷人員統計表　外務部前准憲政編查館咨送遊歷各國人員統計表式。當經咨行來粵查照。將卅三四年分遊歷各國人員。照表填註。現該部復以統計一項。爲籌備要政。迭准憲政編查館咨催在案。。查粵省此項表式。迄未照填咨送。無從憑核。相應咨催飭照前咨。依限送部。。並希將宣統元年遊歷人員一併查明。。按照表式填造。。聲復本部。。以憑核辦等因。。督院准咨。。已飭司局查照矣。。

●砲雖運到營已散矣　粵省編練新軍砲隊。。經由粵督局代向禮和洋行訂購克虜伯七生半的十四倍口徑最新式退管過山快砲各情。。迭紀前報。現該砲經已運到香港。當由督練公所稟請督憲給發執照。。派委守備羅鳳標前往提運。並飭關驗放。昨已提運回粵。解交陸軍餉械局儲藏。以便成鎮時應用云。

●分路密查鹽務積弊　現聞蔣運司以粵省鹽務。。積弊甚深。私運充斥。而且鹽場遼闊。稽察難週。場員懈於查緝。甚至串同奸商。從中舞弊。自應派員密查。庶整頓較易得手。現擬分五路派員密查云。

●核准英商販牛出口　瓊屬禁牛出口一事。。督院前據英領照稱。于英軍火食有碍。當經札關務處司道會核妥議在案。現由該處移查。會擬辦法。督憲據此。以瓊屬出產紅牛。既據查與耕牛不同。只堪宰食及種旱地之用。。每年擬准洋商販運出口一千二百頭。以濟外人火食等情。應准照辦等情。並據情照復英領事查照矣。

●度支部搜及協雜各欵　度支部因清理財政。。曾飭各省一切不列報銷雜欵。一律裁撤。茲又議各省厘稅捐欵移撥協助地方公益慈善事業。及學堂工廠等甚多。此項雜欵雖爲數無多。而集積亦成鉅欵。已通致各省監理官。。所有以上各欵。亦須一律清查。另册開單報部。。以憑勘查而便核銷。。

●咨行承辦印花稅者准通融辦理　度支部飛電督院查詢粵省預籌各屬領售印花稅票一切辦法。。幷聲明如有總承領售商人。備價領取印花。在二千元以上者。。應准通融。半年繳欵一次。以利推行。。所有各屬城鎮鄉市招商事宜。限二個月。由地方官查勘形勢。釐定區域。迅行詳請咨報核定。以憑辦理云。

●倪映典與劉標統之關係　新軍潰變。。係由倪映典煽動。其歷史迭登前報。茲探聞倪之得入標營。與一標標統劉雨沛頗有關繫。光緒三十四年。倪自安徽事敗。。更易姓名。逃至廣東。赴督練公所投考。照章須有認識之人。是時一標標統劉雨沛當考工科提調。與倪同鄉。倪况其介紹取錄後撥入學兵營　王體端當學兵營管帶。見倪桀驁不馴正擬革退。忽奉到督練公所兵備處徵兵總局公事。倪映典派充肇羅徵兵員。而徵兵用人之權。係操諸劉雨沛之手。且此次劉已先逃。尤不能辭咎云。

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君同聲稱相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）　諸君就近採購比別家尤爲完備

初學華英文軌範九毫
初級英語讀本（四册）一元
英語作文教科一元
以上各書最合初學英文者之用
（郵費在內）書單印便函索即付
英文新讀本第一册七毫
英文新讀本第二册五毫
英文新讀本第三册六毫
初學國語教科五毫五
商務印書館披露

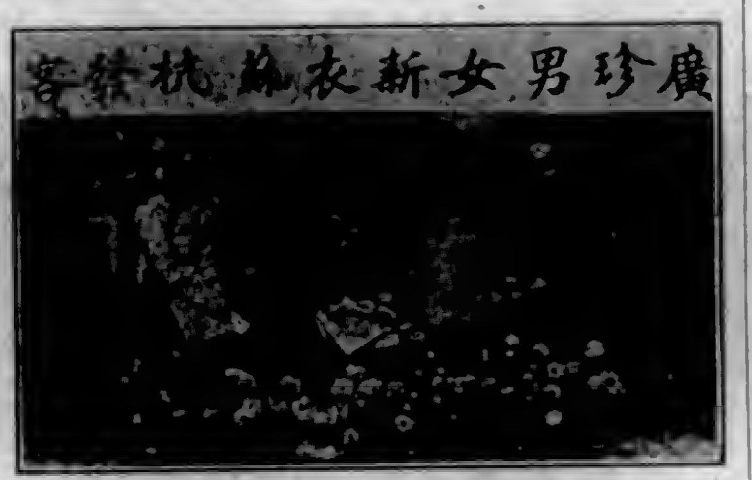
金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

廣珍男女新衣蘇杭綾客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　各君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮散枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港埠城新昌西當市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清藹啟

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋襪

遷回大埠

杜檯韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女林巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬

兼理新昌赤水信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街
QUONG HONG TAI CO.
808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張尚辦中國日本顧繡絲法酸枝傢檯磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速

生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

敬者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房　床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳琯仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用紬褲絹縐羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心兌價銀相宜接理花兩邑滙兌安交各鄉快捷遇至鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥羌
自 [illegible]

本店在大埠開張四十年美專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香瞼花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號
兼理香山恒昌書信局

自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉鉢寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老山失窄結公司啓

大街五百十一號半　講棧柏一八五二

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店尚辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.

大埠　東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余廣和　余榮和
余讓中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
878 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張尚辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗瀚　湯喬烈
湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲

大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

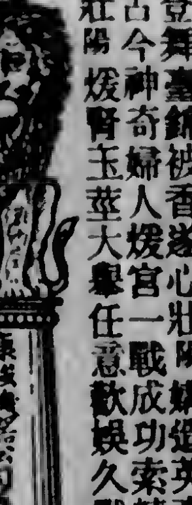
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極端變化醇之藥宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥箪一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香巡心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媄宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽媄腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

大埠企李街
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
八百八十號
救敗扶衰新機器


康強機器公司專力恭送旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五元

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角乩藥水藥賽銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟膈久積餘毒丸二元
○皮癢風癬藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿濾尿急出鞭忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心瞓睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生章教大醫院多年特請老醫師精製要藥擁以救擧以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病證詳明來函示知俾醫師細訂發藥定寮大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嗤濕
三號●壯陽管鍵行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元

如患某症用某項藥筆分寸

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客

司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

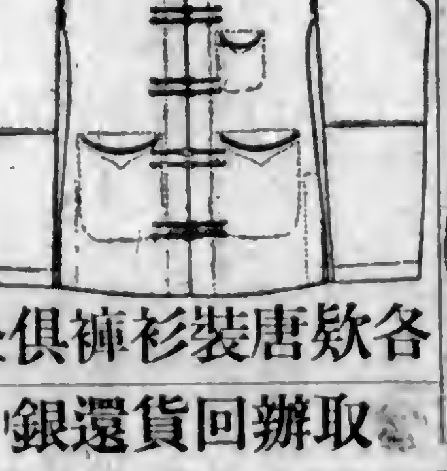
沙運公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌 九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙運公司啓

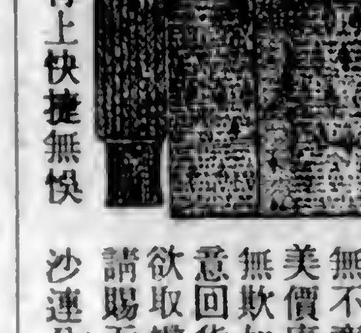
正尾利 允羊毛 桃紅鴛 鴦氈紅 毡紅絨 被面如 假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞 沙運公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳雷光仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久掛命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 卦卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠[illegible]街門牌七百四十一號如有志求批者請將年庚時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾壢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐𧶼 副管庫兵紐𧶼 仝啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠紆相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙 華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匯諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈 西人揭頓披露

三二三

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal.

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註冊並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点冊推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註冊卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点冊時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

CHICAGO ILL

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 13, 1897

MANAHAN & CO

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. 718 Dupont St.
Oakland | S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神香炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號信做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有意到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張倘免逢士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便手選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠獅街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣凡採買各種樹由吡咕㗎COD得收無悞特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞偶費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號備辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會葵油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街伞豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寗邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禱書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

要摺

●●憲政編查館會奏彙案會議禁革買賣人口舊習酌擬辦法摺

奏爲彙案會議禁革買賣人口舊習。酌擬辦法。恭摺仰祈聖鑒事。光緒三十二年三月初一日。署兩江總督周馥奏。。買賣人口。有傷天地之和。未洽文明之化。請 旨禁革。以昭仁政一摺。。奉 硃批政務處會同各該部議奏單併發欽此。宣統元年正月十六日。陝西道監察御史吳緯炳奏。。置買奴婢惡習宜除。請 旨嚴行禁革。以昭仁政而重憲法一摺。欽奉 諭旨著憲政編查館知道欽此。查周馥原摺內稱中國三代盛時。無買賣人口之事。惟罪人乃爲奴隸。。周衰始有鬻身之說。秦漢以後。變而加厲。以奴婢與財物同論。不以人類視之。生殺悉憑主命。我 朝定例。逐漸從寬。白契所買奴婢。與雇工同論。奴婢有罪。。不告官司而毆殺者治罪。疊次推恩。有加無已。然仍准立禁買賣。本源未塞。。徒挽末流。補救終屬有限。貧家子女。一經賣入人手。虐使等於犬馬。苛待甚於罪囚。呼籲無門。束手待斃。慘酷有不忍言者。泰西歐美各邦。近年治化日進。。深知從前競尙蓄奴。爲野蠻陋習。英國糜數千萬金幣。贖免全國之奴。美國則以釋奴之令。。兵爭累歲。卒盡釋放。義聲所播。。各國從風。我 朝振興政治。改訂法律。百度維新。獨買賣人口一端。既爲古昔所本無。又爲環球所不韙。擬請 特沛殊恩。革除此習。嗣後無論滿漢官員軍民人等。永禁買賣人口 。如違買者賣者。均照違 制律治罪。其使用奴婢。。祇准價僱。仍議定年限。以本人過廿五爲限。限滿聽歸本家。無家可歸者。男子聽其自立。女子由主家婚配。不得收受身價。仍當恪守妾媵名分。不許僭越。又吳緯炳原摺內稱。。天地有好生之心。帝王以仁民爲本。方今預備立憲。全國人民。其俊秀者。固宜隨時培養。其微賤者。亦須一視同仁。若以窮苦無告之民。聽其互相買賣。淪於賤役。致令虐使苛待。慘無人理。非仁政所宜有也。查徽寗世僕。。嘉慶年間早經開豁。浙江墮民。近已設立學堂。准其出業。新民善政。。薄海交稱。而奴婢一項。同居人類之中。竟列良民以外。在憲法固無偏枯之理。則 皇仁方以普及爲公。應請置買奴婢一事。永遠革改。嗣後滿漢官員軍民人等。需人工作。祇准價僱作工。不准買爲奴婢。凡納妾者。祇准媒說。不准立契價賣。其從前原有奴婢。皆以僱工論。有犯照僱工科斷。所有律例內有關涉奴婢各條。均予刪除。庶國無賤民。。皆歡欣鼓舞於 聖仁之世。。擬請 敕下憲政編查館會同修律大臣。連同周馥原奏。一併核議。妥訂條例。請 旨施行各等語。臣等伏查周馥前奏。政務處未及議覆。旋卽裁撤。今吳緯炳奏請一併核議。自應彙案辦理。竊維立憲政體。。首重人權。凡屬圓顱方趾之儔。皆有特立獨行之性。。若互相買賣。察其自由。視同犬馬。與 朝廷頒行憲法之宗旨。顯相違背。非所以廣 皇仁示列邦也。是買賣人口一事。。自[illegible]者每多慮其不便 若不詳加推究。終無以釋衆人之疑。立弊由之準。今試綜而論之。。不便之故。約有數端。一謂諸王府中有不便也。查王府包衣人。向准考試出仕。既非尋常奴僕可比。又世居戶下。。亦非罪隸之徒。本與買賣人口之案無涉。惟奴婢律例若有變革。。則王府屬下人。亦應一體遵辦。所關係者此耳。。在王府屬下人。。其中多有品官。初不若尋常奴僕之淪於賤役。按之唐律。其隸屬之情事。與部曲約略相似。。唐律殺奴婢與毆部曲罪有差等。則此項屬下人。本不當與奴婢同科。。今量予變通。法理自當如是。此未可拘牽舊制者也。。（未完）

中國新聞

●內務府之人格如是 都察院選舉章程。。並無內務府人員。外間頗爲不解。內務府人員。亦放棄權利。付之不聞不問。仍日日酒食徵逐。除聲色貨利之外。毫無思想。論者皆謂內務府人格之低云。。

●辦丁捐之阻力 日前有某侍郎擬請開辦丁捐。。政府諸大老咸謂。現在時事多艱。商民異常困苦。。且前歲曾奉明旨嚴禁。並不准巧立名目。病商累民。今如此辦理。不惟擾害商民。恐蹈違旨之咎。萬不能辦云。。

●採木公司昨年之淨利 中日合辦之鴨綠江採木公司。按照西歷結算。近將一千九百九年賬目。一律核清。中日兩理事長。亟應向本國政府。遞陳查是。 遂各由安東赴程。中國理事長程觀察。取道奉天。卽赴公署。謁見錫督。。據稱西歷去年。該公司除去開支。淨獲洋銀二十四萬元。。當照定章。在天津按股分派。

●鄂路代表之呼號 郵傳部近議援商辦電報買歸官辦之例。將粵湘漢路商股。。概行買歸該部。以使成爲完全官辦。杜絕商民干預。不日派員前往各該省運動。。事爲鄂路代表所聞。昨特分發兩電於粵湘兩省諸議局。略謂此事關係三省命脈。請卽聯絡各團體向部力爭 并請湖南諮議局。從速公舉代表來京。。

●瑞制軍又請開缺 新簡鄂督瑞莘儒制軍。。自奉暫緩來京。卽赴新任之 旨。躊躇再四。其來京則請病假。。旣速赴新任。病遂就痊。故昨日有電到京。奏請開去署缺。但奉 旨不允云。。

●鑄造大元帥之佩刀 中國軍人所佩指揮刀。。現係天津陸軍部軍刀廠鑄造。該廠近奉札恭鑄 今上大元帥佩刀 長一尺六寸。又王公貝子貝勒所用軍刀數百把。。赶期造成解京。以資應用。

●度量權衡劃一有期矣 農工商部通咨各省。。考定度量權衡畫一制度。各省度以營造尺爲標準。量以漕斛爲標準。由部制造新器。。頒發各省。限十年後一律不准行用舊器云。。

●●●拍賣平貨

啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬九千元因遺回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

[illegible] 本店主人啟

羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

[illegible]

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

每樽銀五元

[illegible]

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 舖市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司端辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鴛鴦毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枒枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意永接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 甘傳炳 甘傳發啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 周自樊 悅來棧
伍明聰 伍梓南 悅來押 仝啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚇丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸服藥水 一號酒通茶粉 八仙長壽益補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal

洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City. Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遲滯揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縀新款衣服各款鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠杭街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

喊筒山失毡拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文棪

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT
ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●新甯鐵路第十二期股份開列

甯邑阮宏沾八百元
開邑胡維沐三百元
甯邑許昌奕二百元
甯邑廖齊想一百元
甯邑廖煇光一百元
甯邑廖歡龍一百元
甯邑許濟麟一百元
會邑鍾承燊五十元
甯邑李亮南五十元
甯邑李鏡南五十元
開邑周椒振廿五元
會邑陳象疇二十元
南邑余狄波五百元
甯邑阮仁位二百元
恩邑李元華一百二十五元
甯邑廖燦光一百元
甯邑廖鎣光一百元
甯邑林德强一百元
甯邑許大欽一百元
甯邑李維南五十元
甯邑李俱來五十元
甯邑李儀來五十元
甯邑廖臣華廿五元

是期共收得股銀三千二百九十五元
該銀照十七日滙價四三八七五計算

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
廿年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二毛五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
最近衛生二毫
尋常讀本七毫
商業教本五毫
樂典教科六毫
學校衛生二毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
芴山記三毫
理財新義三毫
官制議一元
飲冰室文集四元
憲政論銀四毫
高鉛華範本八毫
高等讀本一圓
鄭千字文二毫五
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛

●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
大美國史八毫
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元

●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦二毫
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界晴射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五

●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛

●●●(理)(財)
理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五

●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺淸水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
康納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
猥醫銀四毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
鍾情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
倘友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
俠刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

社會小說

紀羊城西關十六甫命案

記者曰。。妒之爲惡大矣哉。。其始也。。不過露其意於庭幃齟齬之間。。其繼也。。遂漸恣其毒於衆目共睹之地。。極至牲犧人命弁髦國紀。。而有所不顧焉。。嗚呼。。何其狠且毒也。。昔人以妒疾等於貧病。。不可以藥療。。誠哉斯言。。粵城之西。。十六甫二巷。。有金姓婦宅。。孀居十餘年矣。。宅地廣甚。。歷歲俱招人同寓。。取其值。。以爲寡婦利。。亦聊以破岑寂也。。是歲。。稅居者番禺何姓。。是從鄉間新遷來省者。。老婦一。。攜一子一僕。。子年十八。。將在省完姻。。岳家爲陳氏。。婚期近矣。。金以同居誼。。代爲經理一切喜事。。賓主極相得。。娶事畢。。新婦容貌舉止。。殊大方。。無纖佻羞赧氣態。。且性情柔順。。能得老姑歡。。即何子之對於其婦。。伉儷亦甚篤也。。嗟乎。。少年爾爾。。偶居無猜。。彼此情竇初開。。春風識面。。既非有睚眦宿怨積於前。。又未至以經營家計紛其念。。卿卿我我。。暮暮朝朝。。箇中樂趣。。誠不足爲外人道矣。。而豈知反目之事。。即在此妒之一字所從而發生乎。。蓋何婦所僱之梳傭。。名桂姐者。。某大家之逃妾也。。年貌約在二十四五之間。。色雖中人。。而一種修潔態度。。令人一見意銷。。何子少年浮薄。。於帷房巾櫛間。。與阿桂眉挑目語者久矣。。其婦見之而不能禁也。。浸假而阿桂明目張胆。。儼然以小星自待。。何母見之而又不能禁也。。(未完)

羣言錄

美國最近東方政略記（三續）

明水

駐劄北京公使古連氏之任免

觀此則知地輔之抱負。殊非微細。而用古連之意。。絕不同於尋常矣。。古連亦有知己之感。。欣然受命。。將以西歷十月初五日。。由舊金山首途。。已嚴裝。。明日出發矣。。忽得國務卿諾士召還之電。。是時詫以爲奇者。。不特身受之古連。。即全美之人。。知有此事者。。罔不驚異。。此耗一播。。異說紛起。。或以爲支那鐵路問題。。或以爲滿洲問題也。。或以爲與日本之交涉也。。而最盛傳者。。則爲中日協約。。美國欲起而抗議之一事。。

西歷十月十日。。國務卿諾士與古連會於華盛頓。。十二日以其宣言書發表。。此事顛末。。始稍爲世人所知。。今取其全文。。譯錄於左。。

國務卿頃以關於滿洲之中日協約。。不知其果與美國之利害有無妨礙否。。又與列國所承認之機會均等主義有無違背否。。勢不得不依例調察研究。。今所察究者。。尙未蔵事。。亦未決定若何辦法。。然當研究之時。。適駐支那公使古連來署。。由一書記處得聞此事。。又忘其爲與國務部有關係之一人。。乃貿然對報館訪事。。言美國政府于中日協約中某條。。預備抗議。。而此抗議。。當以公式行之。。今不過尙待某吏之到。。然後發表云云。。同時西部諸報館。。即有登載者。。不數日又見於日本各報。。而此事無人不知矣。。此係十月一日國務部一有責任之官憲。。報告于余者。。其人且言并得諸謠傳。。實有可信之理云。。於是余於一九零九年十月三號。。致電古連於舊金山。。其電文云。。合衆國對於中日協約。。意欲抗議之事。。今已見於日美各報。。恐貴大臣不能辭其責。。極欲與貴大臣一見。。請迅速返華盛頓。。使貴大臣而與此事果無與。。是余所深望。。雖然。。自貴大臣離華盛頓後。。東方各事。。似有與貴大臣牽連。。故余不得不與貴大臣謀一良唔。。非得已也。。其後十月十日之夕。。余既與古連會見。。古連頗自引咎。。謂實不愼所致。。且言若因是而累及余之信任。。彼自樂於辭職云。。此固非余本意。。然以余職守所在。。亦不能不勸古連挂冠矣。。以上國務卿之宣言書也。。時古連閱之。。大爲不平。。乃與芝加高一友人。。再三商議。。即日發一長辯正書。。其大意如左。。國務部所發宣言書云。。國務卿受余辭表。。誤矣。。余未得諸士手書之前。。已有電致大統領。。託秘書官加邊達代遞者。。其文曰。。大總統他輔鑒　閣下求余實現閣下之希望。。故國務卿對于余所執之行動。。甚爲反對。。此極費余躊躇者也。。以余之判斷　國務部所認爲謬誤者。。余不覺其爲謬誤。。雖然。。余固非確保其無謬誤。。且亦不能確保也。。而國務部所取之方法及其處置。。與余之自重心及余之地位。。不能兩立。。故余以個人言之。。則極感閣下之厚愛。。其一切之事。。皆俟閣下之命而行。。閣下其知之矣。。余之辭表。。惟在閣下之手中耳。。千九百九年十月十二日在哥侖比亞州華盛頓古連發。。（未完）

詩界

冬夜遣懷

雞鳴風雨夜淒其。。熱血飄零劍氣吹。。知我有誰如管鮑。。許身終誤托皐夔。。蒼茫萍水他鄉感。。寂寞楓江故國思。。迴首嶺雲何處是。。鬱煙黯淡鎖愁眉。。

幽怨無端發九歌。。美人香草近如何。。犧牲報國青年少。。魑魅窺人白日多。。幸有靈犀通黑闇。。那堪猛虎喻煩苛。。冰天鐵骨資磨鍊。。媚世何能學弁婀。。

白虹精氣貫秦關。。笑傲狂歌血淚殷。。剩好頭顱塡易水。。留眞面目見廬山。。望門張儉容投足。。彈鋏馮驩亦靦顏。。差幸雪寒釀花蕾。。故留春色綴斕斑。。

名實奔忙又歲餘。。朝三暮四誚獲狙。。天心愛我才終妬。。世事求人意不如。。廷尉未平三尺法。。賈生應悔萬言書。。鯤鵬未懈圖南志。。甯學鷦鷯恨暮榆。。

●●●普告股東

敢者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業即擇高價沽發或喊夜冷以清手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰即惠來以支折各號勿延切囑

庚三月初十日　尾利允埠恆和萬記謹啓

●●●駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頃埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事齟齬家叔不明同家叔不目有口難言家愧不能對白故吞聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至齟齬後又節外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩册各執一册爲據得來後計至交數後弟尚在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算淸楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍逼於親間家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當各價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項攞奪吾暇份也而突起狠心靡有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一概不得問及於弟以免轇轕情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉

蕭受祉字善賓告白

(金)(貞)(芳)靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭幫花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治癢疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油鹹酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信貨來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦餘啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先邦其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付䒭求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付䒭紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大數速食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付䒭求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥棣拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●賞奇社第十七會題目求教

里里野野韡韡聯
鄰家家鄰

欲敵强鄰須立志
○○○○○○單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無貲不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀

極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛
花柳解毒丸每樽五毛
珠珀萬應膏每樽五毫
搭船搭車暈浪散每樽一毫半
花柳白濁丸每樽五毛
朱中興救時普濟水每樽一毫
化痰止咳丸每樽一毫半
宿娼免毒丸每樽五毫
神効撞毒丸每樽一毛
遇身臭狐散每樽一毛半
戀止哮喘丸每樽一毛半
芒菓丸每樽五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

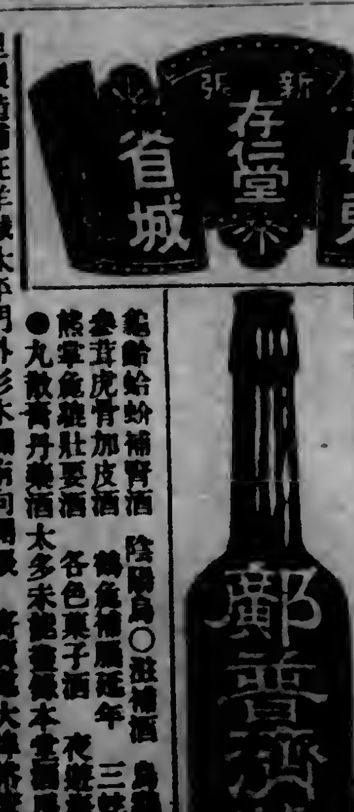
喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明鑑在秘笈管輅爲切己之學倍儀能書自古星相得名成都善賣從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以局騙爲事者也弟身習學界與究天人未獲題名於雁塔先效覺利於觀頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙路筆墨以作生涯是啓同胞之覺路談論環球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑類云膺節神奇遁吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲誠鳴揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相勸但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之窺亦屬探驪以獨得至於謹民濟世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元
小批八字一元
精究相法二元
相命同參三元
流年長庚六元
逐月長庚拾元
年月日新飛星剎度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好程上　諸君賜教按址責臨是禱



昔辦哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兕交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不是過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實叔以圖久遠惠顧諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒名開列

龜蛤蚧補腎酒
陰陽烏○滋補酒
烏雞三蛇狗子酒
參茸虎骨加皮酒
三蛇蓋蚧
熊掌鹿鞭壯要酒
各色菓子酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌寄寓
寄賣處大埠都板街
粵東省城存仁堂鄺普濟謹啟

本日新聞紙第一十九卷第六十五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 65 SAN FRANCISCO, CAL. FRIDAY, APRIL, 29 1910 TWELVEPAGES$7 .00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年四月廿九號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月廿一日禮拜五

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 閏月另計 一月八毛半 此外各國每年十元 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午八點三十五分鐘接

●●●本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●二十日奉上諭奉天巡撫缺着卽行裁撤所有奉天巡撫事務歸東三省總督兼管

●●●又專電云河南巡撫吳重熹因病奏請開缺現已奉上諭准其開缺所遺河南巡撫缺着江蘇巡撫寶芬調補江蘇巡撫缺着裁缺奉撫程德全補授

●●●又專電云鎮國將軍溥侗擬奏請赴德國遊歷考察軍政憲法各事定期四月中起程

（按）溥侗是倫貝子之五弟○○前月曾隨濤郡王赴日本遊歷○○

要摺代論

金山大埠中華會館呈濤郡王代奏速開國會請願書（再續）

竊嘗統觀五洲立憲諸國○○其君主安富尊榮於上○○其人民熙暤驩虞於下○○他人無有敢侮之者○○豈有他哉○○其國會既開○○憲政既立○○君民一體○○上下一心○○故能靖內訌○○而消外患○○得以歌頌昇平耳○○信如是也○○國會早開一日○○則憲法早成一日○○中國之危局亦早安一日○○然溥海內外憂時志士○○大聲疾呼于下○○而在廷諸大老○○尙有充耳不聞於上者○○蓋有故焉○○其一則拘守舊聞○○既不知國會卽舜典闢門明目達聰之旨○○洪範謀及卿士庶人之義○○效歐美列邦三權分配之政體○○卽紹我二帝三王絜矩好惡之微言○○又不知今日亞洲專制諸邦○○盡爲東西立憲諸國所吞噬○○無有能苟延旦夕○○幸免於天演淘汰之塲○○故敢悍

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL

專辦 公煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
號在正埠都板街八百[illegible]十六號
好貨 揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2o2o San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意 大埠泰萊 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行 舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生堀爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛笠結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 舖在大埠 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店開辦中國日本顧繡絲絨酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各圍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡呢寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多[illegible]

贊生堂
[illegible]

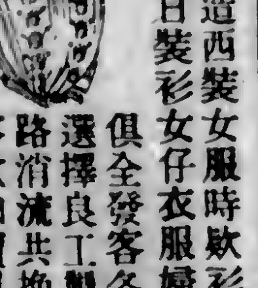
金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山[illegible]在都板街九[illegible]五號
壯[illegible]茸 本堂開張有三十餘年[illegible]

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針黹常造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩恩眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞 宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記梁利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行甚與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●聲明承受

啓者嘉鋅寬士得頓脫士地慎埠門牌三號祥源之舖原日係陳顏大批地自建並無合件今因陳顏大志圖別業自愿將祥源之舖連樓上土庫及批地全間連舖內架生什物各等一概賣與順成堂承受准於三月廿三日在脫士地慎祥源舖內交易清楚倘祥源陳顏大有欠到唐番大小數目揭借附會担保以及來歷不明等情依期請到取妥如至期不到是爲自悞與順成堂無涉不得後論自交易後任從本堂照舊字號或改新號或轉貿別友異日營生以及租項利益財發萬金永遠歸本堂所得不干原日祥源店陳顏大舊人之事特字聲明免以後論

宣統二年三月初九日 順成堂特啓

○●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新宜粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元六毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏貳烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元八毛
同亨裕生油每箱五員六毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞 （並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠市尾慎街七百六十四號同益棧宏記啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啓者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日 弟陳德相啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鑲側爲操塲經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
陽塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熖敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
過村鄺由兆捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺琨敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄺夢顏
衆推學堂協理人 鄺堯敬 鄺修溥
衆推香港總理銀人 鄺儀敬 鄺汝德
衆推香港協理銀人 鄺潤敬 鄺和修
鄺修熙 鄺敬賀
鄺敬儀 鄺挺周 鄺修祥 鄺華敬 鄺福敬 鄺修誠
鄺文賀 鄺修均 鄺光宗 鄺耀敬
鄺敬璉 鄺修嚴 鄺奇敬 鄺慈光

衆推舊金山大埠理銀人

安裕 鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐 鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝 鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆 鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

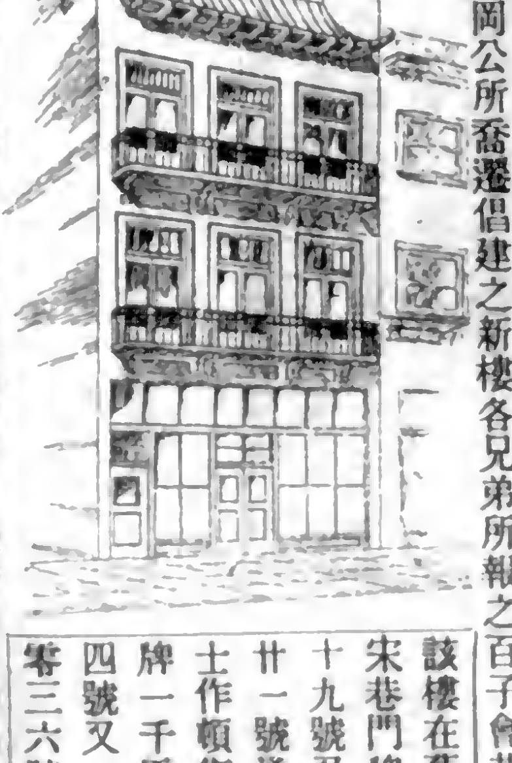
廣英昌 鄺修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆 鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元俠助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

金山鄺本仁堂公啓
鄺祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並白造白鐵器具裁衣縫衣車仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
English & Cantonese Dictionary
唐番字厨書一本五元

商務華英音韻字典六元五
華英呂聰耐攝要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭鋼板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
致正字彙二毫五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫五
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四碪齋一本二毫
●●●並有學堂各欵新書並大小鐵鏤發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 亞披術戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山 遂善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙絲雜貨並辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干書提子香梘香山德都四大兩專接香山隆都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脈）

[illegible]

四明齋主人溫次文啟
See Man Chy 31 Pell St. New York

中和堂
舖在大埠企李街門牌八百二十五號 自製正色道地生熟藥材 [illegible]
Jung Wo Tong, 825 Clay St. San Francisco, Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
能包六個月限內如不合[illegible]

●●●中華議案彙誌

本埠中華紳董。昨晚七點鐘。集議于中華會館。核議數事。先由主席黃公越提議。謂日前濤郡王駕抵本埠。有等好事之流。於通衢大道之中。標滿揭帖。妄行詆譭。殊屬不成事体。經奉黎領事面諭。必須嚴行追究。以儆將來。而維國体。公議此風斷不可長。應懸紅一百金。購緝此等之人。茲將中華長紅照錄如下。。

特啓者。。照得言論雖有自由之權。法律亦嚴蠱惑之罰。所以造謠惑衆。已在厲禁。而况匿名揭帖。爲鬼爲蜮。含砂噴血。其蠱惑更甚於造謠者乎。故當發現之時。。激動全体公忿。本擬即行查緝。以平衆怒而儆兇頑。誠恐偵騎一行。易召疑忌之人。不無無辜受累。且冀若輩自知無狀。。痛自改悔。本會館亦宜姑存忠厚。不必爲既往之追。。詎意旬日以來。此風愈狂。肆無忌憚。倘終任其鬼蜮。靡特洋報訪錄。。全体蒙羞。尤懼梓里不平。激成暴動。寢皮食肉。慘狀何堪忍言。本會館爲名譽公安起見。爰即公定方針。。凡我華埠巡差。暨各梓里。如親見張貼此等揭帖之匪類。當塲捉獲。到洋署指証定罪。便爲有功僑旅之人。即謝花紅銀一百大元。以昭獎勸。切不可當塲毆擊。致類野蠻。或若輩事後尋仇。暗圖報復。一切歸本會館支理。幸勿疑慮。決不食言。。此佈

宣統二年三月二十日　中華會館公啓

次有梁忠孝堂代表人梁杰。投稱其族人梁宏。日前在活崙。慘被西匪謀財害命一案。請求申雪。。公議着中華律師卡路曲。函致該埠地方官。飭差嚴緝兇犯。歸案究辦。以雪死者之冤。隨即批簿存案。批詞照錄如下。。

案據代表人梁杰投稱。其族人梁宏。係新甯西郭人。。年已六十。向在活崙埠西人處傭工。亦已多年。。日前突被匪謀財害命。刻下兇手未獲。請爲申理等情。公議事關人命。自應扶助。惟界分兩地。。懸揣爲難。先請律師。　函請該管地方官。切實偵查。梁族亦須着人往查。俟兩處回覆如何。然後再定辦法。此批。。

查梁忠孝堂今日已派族人赴該埠查究矣

最後黃主席云。日前奉到張欽使來札。飭令調停肇慶恩開合和三會館。所爭廣福堂之公地。。此案經纏訟日久。尚未了結。今由該三會館。公訂條約六欵。俾得彼此遵守。惟內有一欵。未曾妥酌。故仍不能决議。須遲日復行集議。乃能定奪。。

●●●商會集議紀畧

本埠華商總會。昨日十二點半鐘。特行集議。。商議要事兩欵。畧紀如下。。

一爲一千九百一十五年。本埠舉行萬國博覧會。經由西人賽會總値理。發出股票一萬張。每股十元。共十萬元。公推華商代售。以便華僑沾認。公議此乃振興本埠公益之事。。我華僑均宜踴躍認股。惟不能担任代售若干。庶免窒礙。。

一議煙租埃崙新關署。近日所辦之華人入美案件。對於中西証人。咸不滿意。日前經委西文書記劉琳。。致函關員那夫。詰其如何辦理。茲據那夫函覆。謂華人來美之案。凡西人爲証者。須該西人名望素孚。及正當商家。。可爲關署取信者。方可免赴煙租埃崙審訊。除可信之西商外。。無論中西証人。概須往煙租埃崙審問等因。來以似此辦法。。于我華人來美。尤多不便。公議將此原函。寄往紐約。着伍盤照折回美京。再向美商工部力爭。冀有轉圜。。

●●●購買賽會股票之踴躍

本埠定于一九十五年。舉行萬國博覧會。以紀念巴拿馬孖運河之告成。籌辦賽會値理等。發出股票五百萬元。。每股十元。經于昨日二点鐘。在西商會開賣矣。于兩點餘鐘以前。西人咸集商會。聽候買票。極形擠擁。幾無容足之區。不越三小時之久。出入之人。約五千有奇。。共售股票銀四百零八萬九千元。。尚欠九十一萬一千元。足敷五百萬元之數。。惟餘存之股票。。恐難躁爾售清。計購買股票最多者。以本埠旅館會及酒肆會。爲首屈一指。。每會買票二十五萬元。又生菓瓜菜發行會共買票十萬元。實業會買票七萬元。金器首飾會買票五萬一千一百五十元。。製酒會。日商會。華商會。卑酒會。煤油公司。每買票五萬元。十八國街市買票三萬五千元。意大利工商會買票三萬元。各等股份票會買票二萬六千六百元。另名望西商五十五人。每買票二萬五千元。其餘各西人買票。由十元至二萬元不等。。統計售票銀四百零八萬九千元。。

本埠新聞

●市長不滿意于捕廳委員　普路頓西報云。。本埠市長麥卡地。因聞捕廳委員領袖付蘭亞利。有包庇匪徒情事。大不悅意。即飭其停辦公務。靜候查辦。昨晚復由電話。。傳付氏到其府第。查詢此事之原委。聽候四點鐘之久。。仍不見付氏到來。尤爲憤怒。聞捕廳委員。原定昨晚集議。迨因付氏在查辦之列。故暫行停議。。

●西女私竊郵件之敗露　西女濕拔。。在本埠付蘭令街郵政分局。司理郵件。因近數禮拜內。。私將担保郵件開拆。竊取什物。爲郵局差役查悉。昨已將該女拘逮。送官審辦。。

●是何種人　本埠合衆國衙。昨日提訊一人名胡霍。乃在巴梳無冊被逮。解交本埠審辦。其人後拖辮子。。類似華人。惟彼供稱乃愛爾蘭人。並非華人。衙官亦無從分別。俟遲日查確乃判。。

●趙百晚案聽候再審　西報云。華人趙百晚。被控爲鎗斃余歡和一案。昨日上午十一点十五分鐘。六號大衙官。將例向各陪審員宣讀畢。各陪審員入內密議至下午六点鐘。不能成案。傳聞主判釋放者十一人。主判有罪者一人。官將各陪審員遣散。以候再審。被告律師擬是日赴衙求官。將趙何二人保出候訊。未知官准情與否云。

又一說謂各陪審員主判有罪者十一人。主判釋放者一人。未知是否。姑誌之以覘其後。

●堅求發給帶街牌照　西人芷給臣。。日昨赴管理帶街牌照官處。請給憑照。以便在華埠帶街之用。。官謂須由捕廳委員俯如所請。方能如命發給牌照。否則未便准情。。芷氏以不能償願。殊爲失望。未肯罷休。旋又赴大衙官求。驟令該官發給此牌。以達其目的而後已。現時尚未定判。。

●香港匯單四十四元四五

聲明　敬啓者弟姓名黃長有字英佩甯邑南坑人日前曾入有業公堂份與堂友歷安無異今因毋親年邁並世情淡薄費用難以 [illegible] 堂 [illegible] 知以免 [illegible] 省埠 [illegible] 長有 [illegible]

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福鹿正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專攻身體虛寒
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啓

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理
舊公司煤氣燈事務
司事人　陳禩堯　伍勳寶　李崇瑚　李崇登　啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

[illegible]

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒服俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧如有郵函請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山寓內
金山正埠春和堂 [illegible]

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色貨俱全開創以來屢蒙各友垂青殊深感佩 [illegible] 信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏 [illegible] 荷在嗲盛頓街八百十六號並有山西龜齡 [illegible]

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St., San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠門牌八百二十七號照舊營生客取貨利便專辦唐山油米茶海味諸色美酒一號正元通 [illegible] 公煙純淨羊毛窄結彩各欵 [illegible] 杭雜貨無不俱備仰諸君 [illegible] 惠顧定必着件挑選新鮮貨 [illegible] 上彙照時價加意減不以答 [illegible] 擴張目的也如有單函請照 [illegible] 付來無悞
電話一百五十七號
司事人　黃英衍　寬泉　禮傳 [illegible]

華利　新家　衣用
金山大埠　FAR LEY & CO
751 Dupont St- San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自後遷往屋崙埠開張戊申年已回在大埠都板街七百五十一號自選辦各色線仔絨項上羽紗機絨各色布疋鶯紅大紅粘各色正羊毛窄結彩發行專造新衣精做各欵男女裝定衣貨近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回本店內統一生意從此定做衣 [illegible] 爲妥當　貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

啓者本號在大埠都板街九百一十 [illegible] 專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏 [illegible] 全新蛇蛤蚧滋補藥酒洞春堂 [illegible] 客光顧價廉相宜定必揀選好貨從 [illegible] 悞
余梅中寓舖內方脉 [illegible]
司事人　黃孫照　黃振劍　余 [illegible]

廣榮號
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百 [illegible] 號專造男女各欵上海庄新衣 [illegible] 絨香褲工美價廉主固無悞并 [illegible] 金山羽紗波羅机絨送禮時欵 [illegible] 香鹼鶯紅大紅粘尾利 [illegible] 積杰彩貨式過多不能盡 [illegible] 照本號香字招牌 [illegible] 花古付上價定從廉以圖久遠 [illegible]

●排亞會自矜其聲勢　西報云。。本埠排斥亞洲人會總理地力摩。昨語訪員曰。本會以禁止亞人來美爲主義。。成立以來。收效頗廣。今又獲一勝利矣。。因日前有印度人三十五名。由遠東來美。均患有疾病。照例不准入境。而關員那夫。亦欲准其放行。本會即據情詳告美京總理外人入境專員企咩力爭。今企咩竟咨行那夫。飭將該等印人。。一併撥回原籍。可見本會之勢力矣。。今本會特派二人。密查那夫所辦之案。是否合例。若有錯失。必禀詳美京。責成那夫照例而行。以絕亞人來美之路。且印人程度卑賤。。每日工金一元。。即願就職。若任其蜂擁而來。于白人之生計利權。。必大蒙其害。今本會得政府援助。將來所行之事。尤易爲力矣。。

●衙案例誌　二號衙。馬利犯票案。退至西五月五號審。　四號衙。亞裕。亞佑。犯票案。每罰銀五元。

各埠新聞

●屋崙大火續聞　屋崙委士打街近四街三街。。昨日午候十二点鐘。。猝遭火災一事。已誌昨報。茲查悉當時火烈具揚。且時値大風。蔓延甚速。以致不可收拾。燒至四点餘鐘。方始撲滅。查四街自三百二十一號起。。至三百五十九號止。三街自三百一十八號至三百六十號零半。委士打街自六百七十六號至七百五十號。各樓宇舖戶。盡成爲灰燼。因該處一帶之樓宇。皆用木料起建。故易於焚燒也。是時電局及電話公司。恐殃及別處。即飭工人將電線割斷。。以免蔓延。該處之電桿。概被焚燬。刻下派遣工人。赶速修整。查被燒之地方。。多屬西人居住之所。。惟恩平人馮如之製造飛船工塲。亦在被焚之區。幸所製就之飛船。。經運往亞蜱蔑打試演。故不致付之一炬。據飛船公司人云。。該公司燒去之物件。約値數百金云。

聞三街三百六十號三記店。有一華商。因搬取貨物。。被火烙傷面部及眼。又有華人一名。染有芙蓉癖者。。正在屋內睡熟黃粱。火災猶不知覺。幸獲巡差麥卡典。將其救出。否則必葬于火坑矣。查此次火災。損害物業。約値銀十萬元。其購有保險者僅四分之一耳。。

●船工遭難　二十日紐柯連電云。。稍頓怕思域公司之貨船亞路巴。今日由紐約抵埠。此來到遲數日。。聞該船于月之二十三號。行經某處海面。忽然水鍋爆發。。爆死工人五命云。。

●謀吞公欵之巡差拘禁　二十日羅省電云。。本處合衆國衙差麥希路。近日假造數目。謂辦理公事。。費去銀二十七元五毫。後被人查悉。麥希路恐事不得了。。竄往墨國愼那蜱省躲避。該省總督。以麥氏允與其女成婚。。力爲袒護其人。但美差到搜。無權阻止。故日前差將麥氏拘逮。解回本處。昨日在衙審訊。官判監禁兩年零三閱月。。以示薄懲云。。

●富足棻旋　十四號柯咩西報云。西人苛路士。是日適由的治扶列到來。據云華人亞祺。近數月在的治扶列左近某坑。尋獲金礦一穴。礦苗極佳。於三日內。掘出金石。。値銀五十餘萬元。亞祺現由三藩市富足棻旋。惟伊尙貪悉有礦產數穴。金苗甚多。不肯洩露。俟遲數年回美。然後採取。此係獨得之利權云。

●賭案罰欵　十九號沙加免度西報云。本埠暗差。昨晚在華埠五街五十六號。拘拿華人江立。指爲賭博案。。是早在衙審訊。官判罰銀一百元。將案註銷。。

●人命案定期審訊　廿五號山多些西報云。。華人亞沾。於前四年時。在本處附近紀萊埠。殺死華人亞福。逃匿于別處。近日返回。被差拘逮。禁之于監。是日由官定期西五月九號審訊。。

●客死他鄉之可憐　廿二號士得頓西報云。。本處附近苛市地臣埠。有華人湯業。昨日不知患染何病。。在其屋後溘然長逝。越數小時之久。方有人知悉。。現將屍車赴陳屍塲。循例查驗。疑其係患心急症。以致不起云。

●嚴防日人盜捕海狗　二十日舍路電云。。美政府現派小巡艦的衿麻。駛往亞蜱市架暨白令海峽等處。晝夜梳巡。免被日人暗赴該處。盜捕海狗。藉以圖利云。

●票差拘究西惡　十九號沙加免度西報云。。接柯崙埠來電。謂該埠華人和隆洗衣館東主。是日赴衙請給拿票。拘拿西人高路咩。據禀稱昨早該西人到其衣店。。求買片烟。我答以無烟售賣。詎該西人蠻橫無理。遽持小刀。將我亂刺。以致膊部及手。皆受損傷。似此兇横。實屬目無法紀。故請票差拘究。以儆將來。衙官據禀。即票差將該西人拘案。勒具保証五百元。方准保釋候審。該西人無欵具保。迫得在獄候訊。。

●是否有意行殺　二十日屋崙電云。華人雷某。昨晚道經本埠委士打街。見有某堂人三名。跟隨其後。。形跡可疑。內有一人。忽由袖中出鎗。雷某即鳴鷄告警。巡差奔至。當將華人某甲拘去。到衙之後。在其身搜獲一鎗。其餘二人。則已兎脫云。

各國新聞

●法人飛船家之獲奬　二十日倫敦電云。英國政府。以飛船家近日愈出愈精。特撥出五萬金。擇駕駛飛船之最快捷最高遠者。將此欵奬之。以資鼓勵。昨有飛船家數人。。在本處附近賽演飛船。競爭快捷。以期獲奬。。惟法人曾路寬所放之飛船。騰至文凡市打地方。距本京一百八十六里。高飛至千尺者數次。竟獲奬欵而去云。。

●土國亂耗續聞　二十日土耳其京電云。。阿伯尼亞族人。近日羣起爲亂。與土國官兵。連日劇戰。大獲勝利。。現探聞兩方面死者五百餘人。傷者一千餘人。亂黨聲勢浩大。土兵不敢。紛紛逃散。土王及政府諸員。因見軍心大變。驚惶失色。咸恐不保其性命云。。

●俄德之交涉　二十日聖彼得堡電云。。近有德國商人。要求波斯政府。准德商開設輪船。航行他埠士埠。接運貨物往來。惟俄國以德人攙奪俄國利權。叚令波斯不可准情。但德商再三要求。故波斯竟徇德人之請。現俄國外部。與德政府函電往來。交涉此事。然料俄國斷不敢開罪於德國也。。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啓

金山大埠代理人　新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧歐　曾午堂鄭念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦在權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇輵未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論
三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆生意歸李崇瑚李崇登推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落閣投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論
李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號
貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林 [illegible] 廣告

[illegible]

●酒　名　列●
金錢斑豹滋補酒　陰陽 [illegible] 酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鷄延齡酒　熊掌全虎 [illegible] 酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）
（寄售處）
[illegible]

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百 [illegible]

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡即覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便 [illegible] 息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以 [illegible] 資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳 [illegible] 乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百二 [illegible] 歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至沽汝辦 [illegible] 有十五米又多置實業于甦汝辦埠以爲將來振作 [illegible] 開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口 [illegible] 車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受 [illegible] 迎必操左劵該公司之辦事人皆股實可靠與弟往 [illegible] 知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾 [illegible] 特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝新早 [illegible] 幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如于萬 [illegible] 可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定 [illegible] 四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者 [illegible] 垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢 [illegible] 請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟收無悞如梓里到 [illegible] 頓考查鐵路內容者新先通知弟待吾發電通知該 [illegible] 理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之 [illegible] 弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親 [illegible] 館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司 [illegible] 之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股 [illegible] 人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價 [illegible] 賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月即將各項進支數目列明刊佈以 [illegible]

代理聯合鐵路公司招股人朱旋 [illegible]
Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　譚鴻開　譚揚文　周道倫　全啟

益壽堂
YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嚀慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人　趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百二十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園
參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人　李鎏明　伍于鏘　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第二百五十五號
皇家書信箱住市地頭卑第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●本館承接粒巴圖章

然與國會爲難者一也。。其一則知國會爲行政官之監督。。國會既立。。則凡弄權納賄。。軌法營私。。可以逃君主一人之監察者。不能敵代表議員數百人之耳目。故請開國會者。。卽欺君官吏之仇敵也。。欺君官吏。。上不計有利於國。。下不計有利於民。。惟知有利於已。。遂公然與國會爲難者又一也。。　王爺自日本考察軍政來矣。。試卽以日本軍事言之。。日本人民之忠君愛國。。擁戴明治天皇。。如此其肫摯者何哉。。以明治能採泰西立憲之政體。。掃除數千年專制之秕政。。予其人民以國會議政之權也。。人民既有議政之權。。於是舉國人民。。皆知國家爲通國人民共有之公產。。非明治天皇一人之私產。。故能使人人視國事如家事。。概然擔任當兵納稅之義務而不辭。。試觀旅順遼陽對馬海三大戰。。日本人民犧牲十餘萬之頭顱。。雖以强俄威震環球之師。。不能與之敵。。蓋專制國人民。。無担任國家義務之思想。。俄人之與日本戰也。。第知爲俄皇一人爭土地而戰焉耳。。非若日本担任義務之人民。。羣知國家爲人人公共之產業。。其視與俄人戰也。。非僅爲明治天皇一人而戰。。實爲保守通國人民公共之產業而戰也。。觀東三省日俄之往事。。與日俄製造此等人民異同得失之故。。可以知國會今當速開之故矣。。或謂開國會有碍君權。。此不知憲法卽爲保護君權之神物。。爲我國家定長治久安之策者也。。中國君臣大倫。。講明已數千年於玆矣。。講明既久。。浹洽於人心者必深。。沿吾國之歷史習慣。。自必以君主立憲。。爲人心之所安。。考列國君主立憲之制。。其行法司法議法三權獨立。惟君主有統攬此三者最高之特權。。而無行政得失之責任。。行政得失。責任內閣。。副署之內閣大臣。。以行政之得失爲去就。。而君主以無責任之故。。其權若神聖之不可侵犯。。觀於英德日三國君主之光榮可知也。。或又謂先定憲法。。而後可召國會。。此尤乖立憲原理。。先後倒置。。查東西立憲各國政體。。無論君主立憲如德日。。民主立憲如美法。。君民共主立憲如英吉利。。其所立之憲法。。皆能使其君臣上下。。同受治於所頒憲法之下。。其憲法之搆造。。又必皆合於萬國人心之公理。。然後能爲國民所奉遵。。故憲法既成。。雖持衆固其法內主權。。卽治外法權。。亦可收復者以此也。。

（未完）

緊要新聞

●●●濤郡王駕抵美京

二十日華盛頓電云。中國奉命出洋考查軍政大臣濤郡王。。帶同參隨人員。。今日駕抵本京。美國官員。。及中國使署諸員。暨華僑等。皆盡禮歡迎。郡王是日入謁總統他輔。賓主相見。備極懇歡。

●●●同胞偷關又被截獲

二十日山爹咕電云。有關差乾尼及漆尼二人。昨日在距柯順西埠北方十五里山柯奴付李路旁。見有墨人二名。帶同華人四名。由墨私入美境。卽協同追拿。。詎該墨人等竟敢發鎗拒捕。關差亦還鎗擊之。一時炮聲隆隆。如臨大敵。隨拘獲墨人一名。華人三名。其餘墨人一名。華人一名。則被其逃脫。未能弋獲。據關差云。其在逃之墨人。已被鎗傷云

瑞芝和　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳冠石
中文記錄余寶揚
廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

華安號
兼理香邑（四字大字）得能都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香㮄菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零二拾四號開張　電話差拿四百二十九號　華安號啟

廣益　大埠
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549
信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路木項上香㮄自壯靚蒲提子什貨俱全　兼理永興書信　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

佈告　兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2905　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號創開續已廿拾年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
電話信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞
兼理省港澳滙單快捷書信

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也　倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治　西醫作打溪　馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St, S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

敬者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠　廣謙和趙學桓　權利趙牧　永勝隆趙鴻文
贊寧堂趙英聯　廣利昌趙長貴
屋崙　廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳　俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日　大埠趙天水堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懔遵爲盼此佈

[illegible]　原宗公所啓

Coon Dun Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

American Bank S.
日本
事務
盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合劇百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F. Cal.
請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢蒙賞奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疼藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸膏一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腳疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效楩逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有嫪稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓敘明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥収無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覚食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寧邑朝華村人譚棠字桑揚啓

●●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)

西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

(由大埠開行往香港)

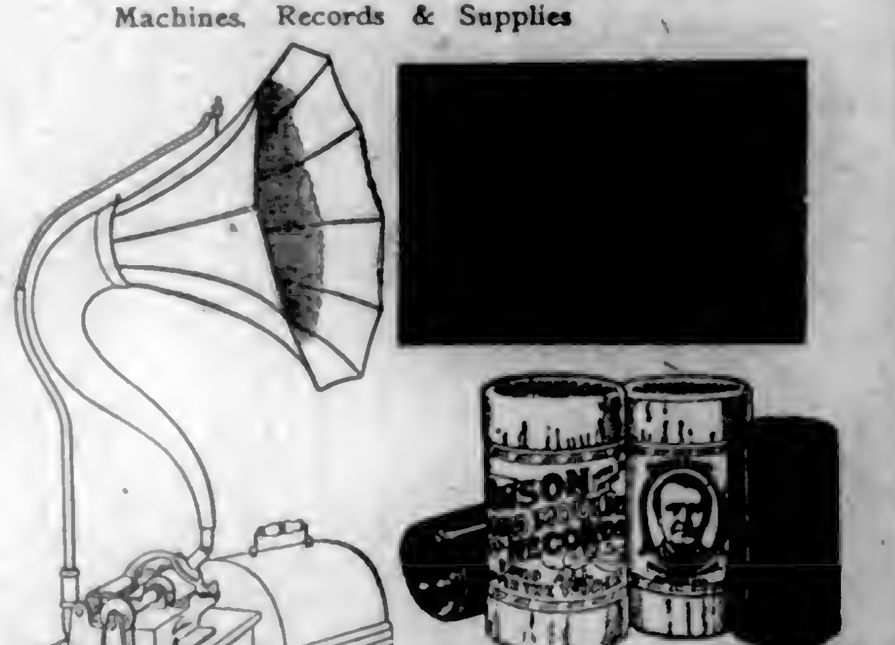
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	由溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿一	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月卅日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出卽辦實弟梓里欲購賜字按來一列到照式妥當付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

新藥奇功
GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症痳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷　斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衛善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應實爲倶照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街議益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝敬

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敬者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環　兆昌榮　接理滙兌
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

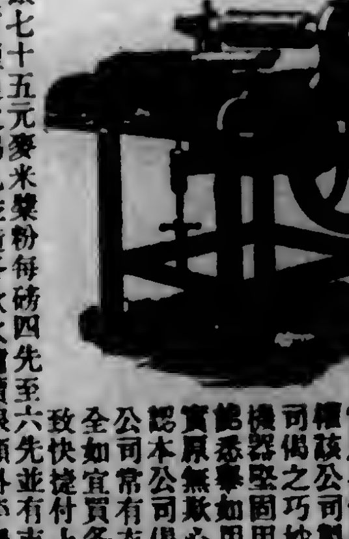
敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈發猷謹告

正埠　金舖　錦泰
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗幣發賣常有鷹銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

得雲公司製衣偈
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚羨因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人復奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉筆如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手続衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煉通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文　介紹人黃北湘啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器磁器漆器等貨曾辦廿餘年貨眞價實現辦到新絲市牙邊市凡西人所用貨物一概俱全現遷回欵金山大埠都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌付單到來定必揀選上等貨物付上此布　大埠華生隆啓

●●請看華生隆遷舖

廣東新聞

●●●督院箚知警保局改爲團保局

諮議局接督部堂來文。爲箚知事。宣統元年十一月初五日准廣東警保總局總理丁咨開。准貴部堂咨開。○據諮議局呈報裁撤警保總局議草。于九月廿六日開議。認爲議案成立。惟於各分局之安置。尚有異議。隨由議長宣佈。此議案應否付之審查會。經衆贊成。隨將此議案交審查會審查。○九月二十九日。據審查會報告稱。警保總局。已認裁撤。惟各鄉分局。全係將原有團練等局。改易名目。查團練局。相沿日久。無非爲保衛地方起見。民捐民辦。不領官欵。此刻若將警保分局一併裁撤。恐盜賊竊發。或致疏防。○不若于警保總局裁撤之後。各鄉巡警未辦之前。准各分局仍用團練名義。照舊辦理。除將來巡警普設。○然後酌量地方情形裁撤等語。十月初一日第二讀會。卽將審查會審查情形佈告于會議。經得可決者多數。呈請照議察核等情。○到本署部堂據此。查來呈所稱。俟巡警普設酌量裁撤。○自係爲過渡時代兼籌并顧起見。應照局章第四十六條辦理。除答覆諮議局查照外。相應照會。爲此照會貴總局煩爲查照妥籌見覆等因。到局准此。當經廣集衆紳籌商。據稱保衛地方、本有司之事。紳民必分其責 無如粵省盜風滋熾。刦擄頻仍。加以營勇單弱。防不勝防。全賴鄉閭自謀捍衛。至巡警固爲要政。然行之城市尚易。行之村落甚難。○查民政部九年籌備單開 宣統三四年始籌設市鎭巡警 五年後始設附城各鄉巡警。仰見大部體卹民艱。深知風氣難齊。○推行必當有漸。當此巡警未能普立。盜賊如此披猖。○警保爲除暴保良而設。各分局設立以來。均能實力聯防。○自應聽其照章辦理。他日巡警依期成立。再行體察情形。分別裁併。總局於分局有聯屬之誼。有稽核之權。無總局則分局何所統匯。亦應一併緩裁。惟警保之名。易與巡警相混。應改用團保名目。以免誤會。（未完）

●奇女子許有入獄記（續前）

未幾。楊大老爺坐堂。盛怒喝跪。大聲詰問。我時驚魂未定不知云何。傳供爲我緩頰。少停。問汝何故不從叔父命嫁人。答已父以將我許字吳姓。問曾失身何人。○答以守身如玉。可以請驗。官曰胡說。汝叔言汝勾和尚。立卽喝打。○其刑具爲木方凳。高尺餘。叉脚。先捺我手貼之。○手指及手眼兩處用白辮帶縮住。下用人牽緊。然後打責。○先一人打頗輕。及易二人打。官仍嫌輕。喝親兵盡力打去。打畢。○官曰聽我言則釋汝出。違則治汝罪。我仍以前言自矢。○官不能屈。扛回羈內。加雙脚鐐。廿九日件婆及月桂等。先後來搜身、搜去銀九毛五仙。當票一張。衣服亦被扯爛。且聲言大老爺交下蔴繩兩條、籐鞭四條。利刀一張。如不服從。綁住鞭打。打完卽殺。終日拳足交下。是日下午。我憤極痰湧。輾轉伸張。昏迷不醒。同羈阿玉。惻然不忍。○極力救護。○將痰抹去 良久乃甦。忽見爺門楊家將等入內。一見卽打。謂我扭斷手鐐 藏匿身上。非吹鐵不可。隨在我袋取出斷鐐。立將我兩手反縛。頸後加鐵枝。不能俯仰。○二月初八早八點鐘。幸得看羈之柴脚二嬸。與同羈之阿玉阿三八嬸等。○代向楊家將求情。解去反縛。手足之鎖如故。○初二日亞玉等再求開鬆。楊家將怒曰。汝輩再敢多言。照吹鐵辦法。初三日我感懷身世。掩袖悲啼。爺門又入亂鞭。○初四五時有鞭撻。件婆勸我謝罪。我答以無罪。何必言謝。至初六日始開手鎖。初八早始開脚鍊。初九早八點鐘時。差役人言。今日用轎送汝出獄。我言須見官訴明苦情。差役恐我和盤托出。力勸不可。我益堅持。各爺門紛紛向我說情。並無將汝難爲。不干我事。轎夫亦迫我上轎。謂工値無幾。候已多時。我答轎非我僱。誰叫汝不抬官太而抬女犯人。隨問取回失物。咸言無之。我問送往何處。柰閱公文。承差初不之允。我言看畢卽交回。及承差給票與我。我放入袋內。承差色變。責我食言。我言須將失物交換。彼仍不承認。（未完）

●請免派撥京外用欵部議不准

。本部議覆署理兩廣總督袁奏粵省度支短絀。嗣後如有用欵。暫免派撥一摺。奉 旨依議。欽此。度支部謹奏。○爲遵旨議奏。恭摺仰祈 聖鑒事。內閣抄出署理兩廣總督袁樹勛奏。粵省度支短絀籌辦情形一摺。宣統元年十一月初八日奉硃批度支部議奏。片二件併發。欽此。欽遵到部。原奏內稱。粵省度支。自剛毅來粵淸査後。早已搜括無遺。歷任督撫臣。亦皆以入不敷出。奏陳 天聽。○近則歲入雖有增加。而歲出更不止倍蓰。各項併計。粵省負累。已達一千三百萬兩左右。臣接篆兩月餘、雖經嚴飭各署局裁汰虛糜。○現據陸續報告。預計截至明年（指今年）正月以後。每年節省銀五十餘萬兩。節流之計。僅及于此。目前新增各項。或官府要欵。或新政急需。歷經擬認在先。○斷不敢稍涉推諉。併懇寬以期限。或寬遲以補絀。並乞天恩逾格。飭下臣部。嗣後如有京外用欵。暫免派撥。俾得稍紓喘息。以免貽誤等語。○臣等伏查近歲新政繁興。用度强廣。該督所陳。財政困難。固屬實在情形。惟是京外財力。同一殫竭。賴各疆臣共體時艱。藉資挹注。近來部撥各欵。無一非軍國要需。數目既鉅。不得不合全力以共濟。粵中向稱富廣。○果能認眞整頓。當不至久形竭蹶。所有該省以前奉撥各欵。○應由臣部隨時咨催。應限報解。至稱嗣後京外用欵。○暫免派撥一節。盈虛質劑。部中具有權宜。倘非急切之需 自當爲該督稍留有餘。以紓財力。似不應預爲陳請。免予派撥。致臣部撥欵有所窒礙。除片奏一件。一係歷年雜用扣平銀兩。○就欵淸結。一係善後局解滙豐磅欵。歸舊案結銷。○另由臣部查核辦理外。所有遵議緣由。理合恭摺具陳。伏乞 皇上聖鑒訓示。謹奏。

●督院牌示

廣州協左營九江汛千總缺以現充中路巡防隊第十八營左哨哨弁高州鎭標裁缺外拔補千總梁允榮署理。○廣州協左營隆慶汛把總缺以現充中路巡防隊第廿一營左哨哨弁該協右營儘先千總羅銳署理廣州協右營通濟橋額外缺以督標右營右哨二司司外委把總廣黎兆華署理。○准補廣東連陽營遊擊劉應轉應行請查赴引遺缺以儘先副將雷鎭穀署理。○

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外 諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰 諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫
初級英語讀本（四册）一元
英語作文教科一元
英文新讀本第一册七毫
英文新讀本第二册五毫
英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用
初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付
商務印書館披露

金山 天亞興
貨眞價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠乕慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St.San Francisco Cal.

老永眞號

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉山[illegible]器檯椅古玩竹玉器首飾戶西人所用之物俱備羊毛毯結衫照常[illegible]城新昌西富市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李淸蘊啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女粧綉花鞋

遷回大埠

衽檯韓西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里垂心光顧是盼 大埠廣同泰弟譚經爵啟

廣同泰
兼理新寧廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

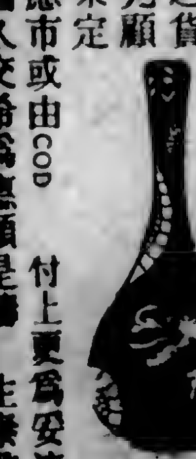
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧綉絲法瑯枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 生泰啓



●●●佛山大利字釘紙料發客

啓者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房 床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷
香港旅館司事人陳瑄仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣 漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用[illegible]羽紗皆備中國日本顧[illegible]巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器[illegible]貴客留心價[illegible]花兩邑滙兌妥交各[illegible]遞至鄉里[illegible]大埠[illegible]此佈

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信
金山正埠 聯昌號
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥丸

本店在大埠開張因十年矣專街沽米什貨酒炮均樣茶粉貨眞價實如家親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香崙花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號
兼理香山恒昌書信局

自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒妥當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號 皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852
大街五百十一號半 講棧柏一八五二

本公司在嘉纈寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老山失窄結公司啓

天福
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈫環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 怡 興 大埠
YEE HING Wo-Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.
東 大埠 昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金豬
司事人 余藹和 余榮和 余謙中 余璇和 仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱
司事人李雲庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君賜心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人 湯宗瀬 湯恩瑞 湯義芹 齊烈 啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉
大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏[illegible]

[illegible]

●恭頌良醫 再生之德

[illegible]

●挽同造化 求子有方

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良藥

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製蔘茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客司事人黃朝柏楊旌滾仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

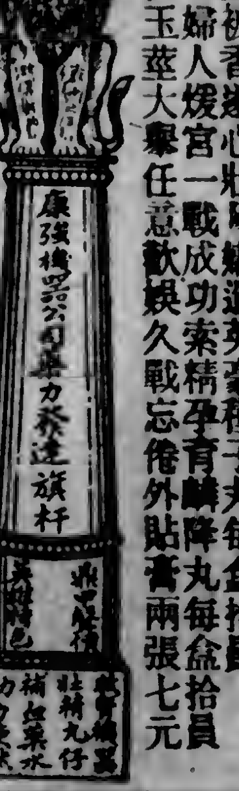
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽萎失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無[illegible]而花先謝者勿以此爲無救遂棄其愿有陰陽[illegible]之機器細化靜之藥宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

八百八十號

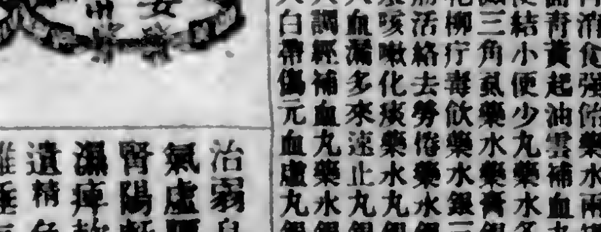
新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓鎖精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香巡心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麒麟丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



康强機器公司專力發達旗杆
補血藥水 壯精丸仔 功力快然

●興陽鼓氣交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止腰骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕痰精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除毒氣藥水五元
要代用
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治腰痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强脾藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解鹽瘍久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛瘓藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寬睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥散銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管噴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分治

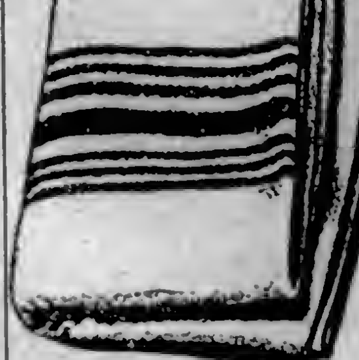
本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來卽將藥付上本公司不包付費或市担多寡貫客自備 ●丸仔無散沾 大埠企李街八百八十號康强公司啓

沙連公司　貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅綫仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓



正尾利允羊毛桃紅鴛鴦毡紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

定郎遵命付上快捷無悞

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠𠊎慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人司徒芳雷光仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講綫孝亭六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　配年庚二元五　四餘元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　籤卜十五先　擇日二元　先生現遷寓大埠矜尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾㬢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　副總理卡市姐𨰾　正管庫把樂　副管庫兵紐𨰾　仝敢

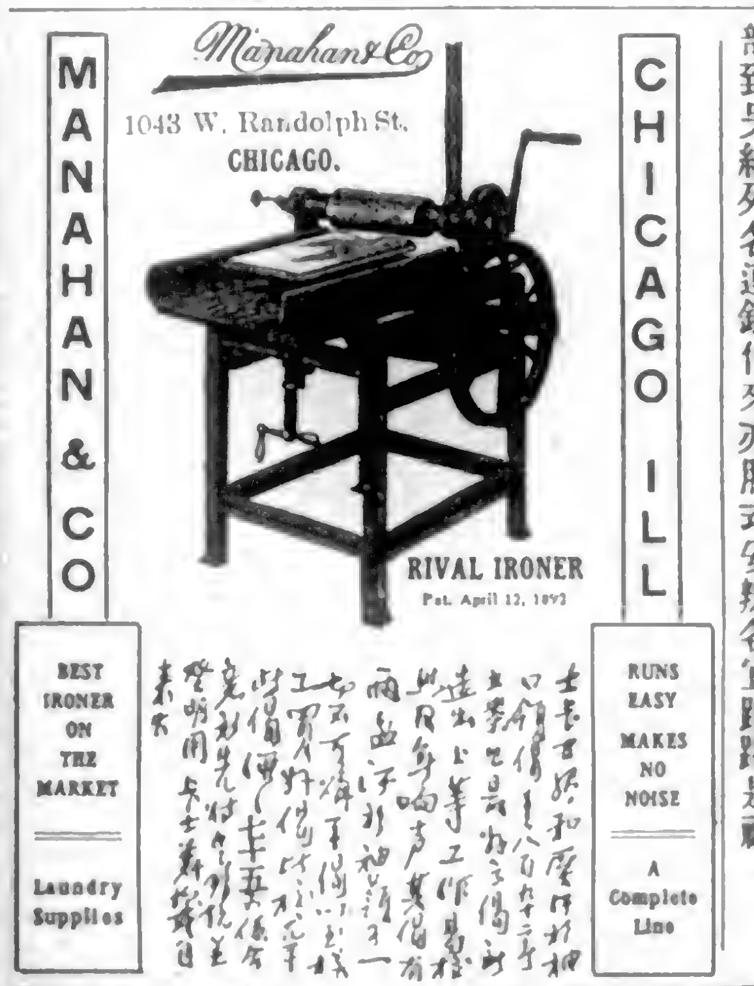
●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠紳相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠仔杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　三七三　西人揭頓拔露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里即速報齊早日付來交繳註册即給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收幷免自已一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號　電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛𣯶紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成　金鋪

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸君留心惠顧如蒙賜教詳照上列西文寄金山大埠𠊎臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神像炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹敢

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠𠊎慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L,A,Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張俾免速士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名輔慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吼咕𠱂COD得收無悞特敵者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吼咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞僞費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利輔慎媽梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠𠊎慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信尤深愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

金山正埠謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）　司事人林立橋林立理仝敢

●●●曹仙廟降乩靈應

敬敵者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街仐豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寓邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝敢

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

要摺

●憲政編查館會奏彙案會議禁革買賣人口舊習酌擬辦法摺（續前）

一謂滿蒙官員之家有不便也。。查國初旗下家奴於賞給投充之外。半由契買。故定例有分別紅白契之專條。。近數十年來賞給功臣之法。早已停止。投充契買。亦久無聞。大抵因爲奴者易逃難育。相戒不用。其所驅使之人。。亦多出於傭僱。惟世家大族。從先遺留家奴之子孫。尙不乏人。猶累世不能脫離奴籍。漢世免官奴婢爲庶人。。本紀屢書。唐代官奴婢年七十者。免爲良人。載在六典。古人良法。班班可考。初無世世爲奴之理。即現行例內。亦有數輩勤勞。情願聽贖。及累代出力。。放出爲良諸條。以功令而論。。亦未嘗令其世世爲奴也。此輩跟隨主家。必皆數輩後之子孫。。閱時一二百年。徒以未放未贖。世世被以奴名。。其情亦殊可憫。今　朝廷既沛　殊恩。天下人民不復再有奴籍。。此輩亦未可獨令向隅。但概令放免。亦不易行。。惟一律以僱工相待。。則主僕之名分仍存。。於主家毫無所碍。。而此輩得霑國家一視同仁之澤。。獲與齊民爲齒。實變通之良法也。。一謂蓄婢之家有不便也。今買奴之風久熄。而蓄婢之家。。不獨滿漢官員大族、即中人小康之戶。莫不有之。。蓋以使用婢女。較之傭婦爲便。此等習慣。勢難禁斷。若改買賣爲價雇。。恐此輩恃係傭賃。不聽指揮。或親屬人等。。常來看視。致有勾串逃盜等情事。不知價買之婢。無從驅逐。或慮其不聽教令。難於管束。若本係傭僱。則不聽指揮。儘可遣去另僱。何難之有。至於婢女逃走。係因賣身不能自便。是以潛逃。若由傭僱而來。如有不合。可以明言告退。何必私逃。世間但聞有婢女逃走。未聞有傭婦逃走。其明證也。自來蓄婢之家。在良善者。相待既寬。及年之後嫁人爲妻妾。必得其所。原與使奴之惡俗迥殊。若遇殘忍之人。或非法毆打。戕賊其生命。或衣食缺乏。凍餓其體膚。種種凌虐。。慘不可言。如改買賣爲價僱。此風庶可少殺。。洵王者好生之仁政也。。（未完）

●●●中國新聞

上諭

二月十五日　軍機大臣欽奉

諭旨恭親王溥偉等奏議覆吉林巡撫陳昭常奏吉省辦理禁煙暨提前禁種一律淨盡請將辦理禁煙各員照章擇尤保獎一摺著依議欽此　又奉

諭旨恭親王溥偉等奏遵旨調驗已革准補山東嘉祥縣知縣郭鴻賓等均無發癮情形一摺郭鴻賓等五員均著開復原參處分仍令照舊供職原參失實之前山東巡撫袁樹勛著交部照章議處該部知道欽此　又奉

諭旨學部奏請定游學畢業生廷試日期一摺著於四月十五日考試欽此

●●●要電彙錄

●梁士詒。汪大燮。沈雲沛。因借欵事不到部二日。

●慶邸諭飭門閽。於壽辰日。謝絕賀客。一概禮物。均辭卻。。以免物議。。

●張伯烈因借欵事。日則至郵部。夜則至徐尙書宅。。將絕食以拚命。。徐大窘。屬代表。上商辦公司章程。。已面陳一切。。

●梁誠日昨召見。奉　諭留心考查德國軍事製造。以備採擇。。

●載振有簡御前大臣消息。。

●樞垣電催廕昌速回京。。

●江春霖日前被舉爲資政院議員。初意辭不允就。刻因同鄉勸駕。擬不再辭。

●●●定造軍艦

各國商人。均運動海軍處承辦巡洋艦。現在已與英定購一艘。重二千四百噸。價銀四十萬磅。。德商竭力運動承辦其一。尙未定議。

海軍處決定頭期艦隊。購買巡洋艦二艘。海防艦二艘。。報知艦二艘魚雷驅逐艦四艘。魚雷艇六艘。

英商運動海軍處。定購新式大巡洋艦一艘。已有成議。。准於來年秋間交到中國　聞尙擬續定兩艘。

●**薩梁兩使之行程**　聞外務部昨電薩午樓尙書。須俟濤貝勒抵德。考察事竣。方可起程回京云。。因是新簡德使梁震東星使　擬請假一月回粵。假滿即行赴任云。。

●**濤貝勒考查軍制之方針**　軍諮處大臣濤貝勒。。出洋考查軍制。已經起程赴日美　茲聞所欲考查者。。預定在英美德法日本俄奧義八國。而其中最注重者　則在德國與日本。故擬至德日兩國多延時日。以便詳加考察。。蓋以近年南北洋陸軍規制。多係取法德國。將來軍諮府成立。。其一切規模。。又擬取法於日本之參謀本部。。故於德日兩國特爲注重云。。

●**薩欽使之前途**　外務部梁尙書。。以現在東三省與日俄兩國。關於漁業航業兩項交涉。未經議結者尙多。殊於利權有關。故擬奏保駐俄薩欽使。前赴三省詳細勘查。。即由薩欽使、與該兩國大臣從速解决云。

●**攝政王派員安慰國會代表**　都察院呈遞國會代表請願書後。即奉明諭。聞其內容。並非攝政王本意。肅親王亦不甚爲然。曾電傳外廳派警官某某安慰代表諸君。有志竟成。勉爲無懈各等語。茲探明此事係倫貝子與澤公橫生阻力。以致有此挫頓云。

●**進士畢業續行回國考試辦法**　學部咨行各省云。。專門司案呈。本部具奏進士畢業續行回國學員。擬查照禮部補考各省優拔生章程。凡後期到者。不拘人數。。由部酌定試期。庶吉士則知會翰院。係主事中書知縣等官。。則知會吏部。屆時由部會同考試。其一切事宜。悉照向章辦理。以示體卹云云。。

●●●拍賣平貨

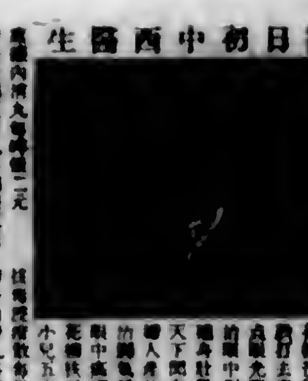
啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈　本店主人啟

回中回

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生



○○婦科花糭狀元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九釀丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doag Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

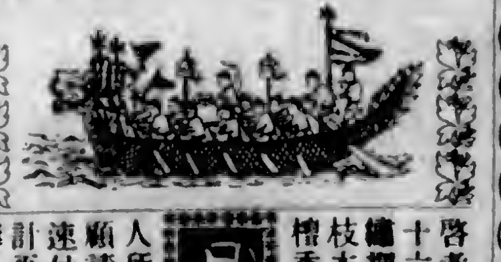
羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴辟沙街開張數十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟新欵留聲機器發售　双面唱碟兩邊唱行每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散樂歌調各欵不同而嬡樂皆同一樣也言語嘹嚦玲瓏頌徹耳聽之者莫不鼓掌而稱美焉惟恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心光顧　羅省地利埠成昌號啟

金山生昌隆正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　妙市價銀額外計不以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆敢

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　香丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈莪羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份烟枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新會內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悮本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履麥茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　悅來棧仝敢

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦麥茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之●茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗻丸
鐵打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散
龍鳳蛤介酒　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
萬應浸眼藥水　立止牙痛散

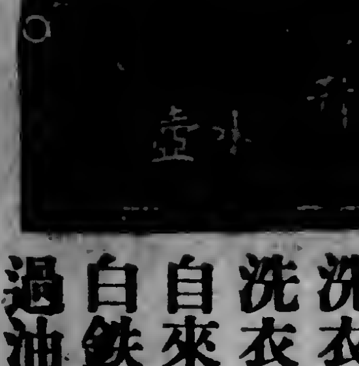
舖在四川省垣北門大街開張　特寄美國大埠𠊎慎街悅來棧代售

司事人吳奕柏　伍明聰　周自樊　伍梓南　悅來押仝敢

金山祥利正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盔保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

- 一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築
- 一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛
- 一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一
- 一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯
- 一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及
- 一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賀揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S,　F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業願將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三周縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT
ST. LOS ANGELE, CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綏告

●●●新甯鐵路第十三期股份開列

甯邑	阮宏沾	八百元	南邑	余次波	五百元
開邑	胡維沐	三百元	甯邑	阮仁位	二百元
甯邑	許昌奕	二百元	恩邑	李元華	一百二十五元
甯邑	廖齊想	一百元	甯邑	廖燦光	一百元
甯邑	廖燀光	一百元	甯邑	廖鎏光	一百元
甯邑	廖歡龍	一百元	甯邑	林德強	一百元
甯邑	許濟麟	一百元	甯邑	許大欽	一百元
會邑	鍾承燊	五十元	甯邑	李維南	五十元
甯邑	李亮南	五十元	甯邑	李俱來	五十元
甯邑	李鏡南	五十元	甯邑	李儀來	五十元
開邑	周椒振	廿五元	甯邑	廖昆華	廿五元
會邑	陳象疇	二十元			

是期共收得股銀三千二百九十五元
該銀照十七日滙價四三八七五計算

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave. S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中回　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話弍十五先　初國文教科二元二　學生會話弍十五先　新大陸遊記七毫五　初修身教科一元　初等習字帖二毫　世界近世史七毫　萬國商業志六毫　文件指南銀五毫　戊戌政變記四毛　廣藝舟雙楫三毫　詩韻集成二毫五　鐵道要鑑二元半　中東百美圖二元　卅年史每套六本一圓二毫　經史百家雜抄一元八毫　御批歷代通鑑四十本連郵四元五　御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　康南海瑞士德國遊記合編四毛　數學教科銀三十先　男女生殖器秘一毛五　瀛寰全誌附圖銀二元　智永正帖千字文五毫　華英進階銀二元二毫　各國交涉公法便覽九毛五　初等修身教授法一元二五　改良幼學瓊林四毛五　簡明商業教科二毛五　萬國宗教志一元二五

攷正字彙二毛五　怪現狀一圓八　四書集註五毫　尋常讀本七毫　最近衛生二毫　樂典教科六毫　處女衛生二毫　古文筆法三毫　康南海二毫　女學生銀二毫　理財新義三毫　飲冰室文集四元　高鉛華範本八毫　鄭千字文二毫五

商業教本五毫　學校衛生二毫　笏山記三毫　官制議一元　憲政論銀四毫　高等讀本一圓　物質救國論三毫　德育鑑一本五毫　古文辭類一元三　三名臣奏議一元　古文評註一大元　驗方新編銀四毫五　國際公法志四毫五　地理參考一元二毫　孫武子十三篇八毫　新体中國歷史一元　法政經濟學六毛　礦物界教科八毛　舞蹈游戲三毛五　經濟教科三毛五　公法會通七毛五

萬國教育通攷六毫　商業會話三毫五先　廿世紀讀本七毫五

●●●（字）（典）　華英字典銀一元二五　六頭康熙字典一元五　華英新字典一元六毛

●●●（新）（學）　農學作物學二毫五　女子修身教科二毫　日本警察述義八毫　高等經訓教授法一元　日本警察法術八毫五　洋生理學一大元　數學教科三毫五　初物理學教科二毫五　伍氏物理學九種五元　實驗化學教科四毫五　男女婚姻衛生學五毫　立憲國民讀本三毫五　婚姻進化論四毛

●●●憲法　英國印花稅章程二毫五　大清商律法典要覽三毫五　各國憲法大綱八毫　拿破崙忠臣傳八毛　本年文縉紳錄八毛　最近支那史一毫五

●●●（醫）（科）　筆花醫鏡一毫五　花柳指迷五毫　內科闡微三毫五　醫宗金鑑二元五　西醫病理切要一元二毛五　徐氏醫書十六種一元三五　陳修園三十種一元五毛　傳氏男女科三毛　洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書　英作文教科書三毛五仙　英字指南壹元二　華英尺牘五毛　玉堂字彙二毛

●●●（地）（圖）　東西兩半球圖二元七毫五　中國廿一省地圖一元七五　世界暗射地圖一元　大清一統大圖七毛五仙　大清疆域分圖七毛五仙　京城詳細地圖三毛五仙　中國十八省圖七毛五仙　五色上海圖七毛五　萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）　初格致教科二毛五

●●●理）（財）　理財新義三十先

●國文書　初國文教授法三元五　四千字文一毛

中國商務二毫　支那史要八毫　文明小史四毫　袖珍華英字典銀一元二毫五仙　華英音韻字典集成六元五毛　高等中國歷史七毫五　高等經訓教科四毫五　德國學校制度四毫五　地方自治淺說三毫五　大陸市政論一元五毫　初等修身教科「五至十」九毛　初等修身教科「一至四」六毛　家庭衛生一元八毫　列國政治異同一元　法制經濟通論二元　新撰礦物學四毫五　洋地質學一元二五　地方行政制度二毫五　歐洲列國憲政史元二五　英國憲法史一元　英國憲法論六毫　通商約章成案一元　西醫眼科撮要三毫五　產胎舉要一元　保產理法三毫　救人良方三毛五　醫宗必讀二毛五仙　割症全書三元　西醫全書二元　一本驗方新編四毛五　英文漢詁一元　英華大字典銀五元　英語不求人銀一元二五　華英要語二毛五　坤輿圖二元七毛五仙　大清帝國總圖五元七毛　袖珍世界分圖二毛五　世界大圖一元二毛五　寰球勝地名畫錄五毛　大清十八省精圖二元　廣東表圖三毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛　商業理財學三毫五　中學倫理教科五毛　小學讀本四毛　幼稚字課四毛

月花香城記三毫　文件新編七毫五　近世秘史一圓　大美國史八毫　英國史一大元　藥性賦二毫　眼科証治八毫五

●地理　洋裝中國地理教科一元六　萬國地理新編四毛五　小學地理教科七毛五　簡明中國地理一毛五

●歷史　支那四千年開化史七毛五　中學西洋歷史教科二元　萬國興亡史二元二毛五　高等東洋歷史教科五毛　意大利獨立之精神一毛　埃及史五毛　安南史一元　讀史論略三毛

●●●信札　三百六十行尺牘二毛五　小倉山房尺牘二毛五仙　正續分類尺牘七毛五　最新商務尺牘教科銀三毫　三名臣書牘銀一元六毫五　百大家名賢手札六毛　花月尺牘銀一毫五仙　新女子尺牘二毛五仙　商界應用尺牘銀三毫　新學生尺牘二毛五仙　寫信不求人二毛五　國朝名人書札六毛

●●●（對）（聯）　小金榜紙每張四十先　五尺清水泥金聯四元　八言闡龍聯每對一元　七言對聯每對八毛五　大金榜紙每張七毛五　五尺紅絹心綾邊銀二元

●●●（小）（說）　斯芬克斯之美人六毫　枯樹花每套一圓二五　西巡回鑾始末記二毫　大字三國志一元　聊齋三毫五　冰天漁樂記六毫　青燐影二毫五仙　新天方夜談五毛　恨綺愁羅記六毛　東周列國八毫　易形奇術二毛五仙　傀儡美人一毛五仙　電影樓台三毛五仙　大字列國志八毫五　劍底鴛鴦七毛五仙　不測之威八毛　鴛鴦離合六毛　電術奇談五毛　廣納新志一元　唱歌游戲三毛　拿破崙傳一元　白雲塔三毛五　血帕案銀五毛　海衛偵探四毫　美人磁四毛五

世界地理志一元八毛　萬國地理課本一元　滿洲地誌七毛　大清聖武記五毛　歐洲十九世紀一元　萬國通鑑二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙　萬國史綱一元二毛五　東西將來大勢論三毛　清史攬要五毛　俄史六毛五仙　指南尺牘一毛五　稱呼尺牘二毛五仙　仕商應酧便覽五毛　女子尺牘銀二毫　張江陵書牘銀一元　尺牘句解二毫五　八賢手扎二十仙　曾公家書四毫五仙　寫信必讀銀二毛五　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元　七尺拈黃描金雲龍湖綾邊二元　六尺拈黃描金雲龍湖綾邊壹元六　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五　六尺紅絹心綾邊二元七五　化身奇談三毫五仙　一仇三怨三毫五仙　白頭少年三毛五仙　海外拾遺三毛五仙　天際落花三毫五仙　十五小豪傑弍毫　幻想翼一毛五仙　玉樓花劫六十先　西利亞郡主五毛　萬年青三毛　双環案二毛五仙　一聲猿二毛五仙　癡情記二毛五仙　剖腦記二毫五仙　海棠魂二毛五仙　蛇如士傳四毛　金風鐵雨一元　黃禍論一毫五　鍊才爐二毫五　五酬恩記五毫　奇案開場四毛　九命奇寃七毫　倘友錄五毛五　双喬記二毫五　鐵血痕五十先

露惜傳七十仙　猩醫銀四毛　美人手五毫　怪醫案二毛　小仙源二毫　髯刺客四毛　繁華記一元　妬之花五毫　三人影四毫　血史三毛五　新飛艇四毫

社會小說

紀羊城西關十六甫命案（續）

阿桂遂恣其雌威。。無所忌憚。。其始則陵轢大婦。。其繼則漸及老姑。。由是牀第之中。。幾無何婦位置。。嗚呼奴反主乎。。妾欺嫡乎。。桂姐兼而有之矣。。

何母乃携媳僕。。離其子而歸里也。。將以爲家計經營。。其子必藉乃母爲之蓄給。。否則長安居大之易。。彼一對野鴛鴦。。安能持久哉。。而孰知何子所爲。。竟出其母與妻意料外也。。

彼桂姐雖爲青年傭婦乎。。而財產鉅萬。。資用豐饒。。爲社會上小康家所不及。。蓋挾其前夫之業而逃者也。。或曰其前之爲傭。。富家大室居多。。竊其主人之衣飾而變價者也。。二者必居一矣。。

蓋桂姐之虐待何婦及母。。正欲爲逼走計。。而彼遂能無所約束。。儼然寵擅專房矣。。

何生既爲桂所迷惑。。而又陰利其財。。故深信桂姐。。忽然置母妻於不顧。。不孝不義。。何生之罪。。上通於天矣。。

然桂姐雖知何生之信已愛已。。而無一語不從也。。第人之多言。。亦殊可畏。。於是遂徘徊審顧。。設出一掩耳盜鈴之法焉。。（未完）

羣言錄

美國最近東方政略記（四續）

明水

國務部宣言書。。又云美國欲抗議中日協約事。。由余對一報館記者談及。。故致洩漏云云。。且言余已自引咎。。是亦誤也。。夫報紙所登者。。豈必余之所言乎。。藉日余言。。亦有何證據乎。。報館獨不能得之他人。。而必有恃於余乎。。凡此諸義。。國務部宣言書。。並不能有所明指也。。況此事西歷九月九日。。紐約希拉爾特報已登有東京電報。。是亦余之所言耶。。

且余對於中日問題。。有時頗發表意見者。。亦非無故。。蓋余應大統領之厚意。。允其承乏駐支那公使。。時大統領屢爲余言。。美國人不知太平洋爲政治上商業上最重要之地位。。君其留意。。凡遇公宴時。。君當利用其機。。努力以喚起一般之注意。。而所言者。。尤以切中事情爲主。。無取乎高談空論。。此切望於君也。。余承統領之意。。有國民之責。。敢不竭其棉薄。。故九月十四日。。在芝加高演說。。其意實本於此。。夫以余之不長於演說。。欲不負統領之望。。誠非易事。。雖然。。余豈敢自愛其力哉。。余所以奉命以來。。屢有論及東方之事者。。蓋以此也。。

余曩者。。離華盛頓時。。有某著名之報館記者。。詢余中日協約之意見。。余應以此事尚在研究中。。世人所共知者。。至於如何辦法。。尚未決定。。余之所以不直辭以不知者。。蓋余雖至小之事。。猶欲副大統領之希望也。。上所辨明。。對於感情的無思慮的之國務卿行動。。尚未十分透闢。。雖然。。余今日之地位。。非余求而得之者也。。故余非得大總統眞實信余。。與政府心中欲援助余。。余絕不欲留此地位耳。。

以上所錄。。則古連之詞也。。蓋古連意實不甘於國務卿前掛冠以去。。而必欲大統領之後命。。以取進止。。時他輔旅行加蟀寬尼省。。惟國務卿要求古連辭職之電。。畧無議論。。一切處置。。惟國務卿是賴。。於是古連以有爲之材。。荷重大之責。。橫被口語。。一朝報罷。。亦可謂不幸也已。。而此事爲國務卿信一面之詞。。重誣古連乎。。抑確爲古連之洩漏機密乎。。或更有他故乎。。則非外人所敢臆測矣。。要之此事在表面上觀之。。不過一國務卿。。與一公使衝突。。於大局了無相關。。然所以致衝突之故。。則皆由中國問題而起。。其所謂洩漏機密者。。誠不知爲何事。。而其中有不易爲外人道者。。蓋可見矣。。或曰。。其時美政府方將提出滿洲鐵路中立案。。正在準備中。。而古連氏微洩之也。。要之美國此舉。。有同兒戲。。雖不免爲世界所笑。。然其項莊舞劍意常在沛公。。端倪固可測耳。。（未完）

調查錄

日本實行殖民政策

日人組織各種實業團體。。厚集資本。。以充殖民政策。。今分類調查。。以警同胞。。速爲我國生計界前途謀也。。

（一）日清生命保險公司（一）設立東京宗十郎町（二）資本金一百萬元（三）總理前島密
（二）日清豆粕製公司（一）設立東京芝區芝口三丁目（二）資本金三百萬元（三）總理高島小金治
（三）日清製粉公司（一）設立深川小名木川通（二）資本金一百六十萬元（三）總理田口禮五郎
（四）東亞製粉公司（一）設立日本橋小網町（二）資本金三百萬元（三）總理大橋新太郎
（五）滿洲製粉公司（一）設立日本橋北新堀町（二）資本金一百萬元（三）總理濱本義顯
（六）日清汽船公司（一）設立麴町區八重洲町（二）資本金八百萬元（三）總理石渡邦之助
（七）日清紡績公司（一）設立南葛飾郡龜戶町（二）資本金一千萬元（三）總理平沼專造
（八）日清印刷公司（一）設立牛返優町（二）資本金五十萬元（三）總理大出雪松
（九）日清染布公司（一）設立本所柳島橫川町（二）資本金一百五十萬元（三）總理岡田正次郎
（十）東亞烟草公司（一）設立赤阪區溜池町（二）資本金一百萬元（三）總理佐佐熊太郎
（十一）滿韓鹽業公司（一）設立日本橋箱崎町（二）資本金一百五十萬元（三）總理薄井佳久
（十二）滿洲煉瓦公司（一）設立京橋銀座（二）資本金三百萬元（三）總理公譙吉郎

●●●普告股東

敬者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業即擇高價沽發或喊夜冷以淸手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰即惠來以支折各號勿延切囑

庚三月初十日　尾利允埠恆和萬記謹啓

●●●馭家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頃埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事齟齬家叔不明同家叔不目有口難言家愧不能對白故吞聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至齟齬後又節外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩冊各執一冊爲據得來後計至交數後弟尚在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算清楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍逼於親間家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當客價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項攫奪吾股份也而突起狠心廉有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一槪不得問及於弟以免轇轕情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉

蕭受祉字善賓告白

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先邦其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲國強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在舉西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付佢求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付佢紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教速食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付佢求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各賣料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋舉西哥棟拿呢埠鄭記店九江鄭嘉律恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●賞奇社第十七會題目求

教

里里　家家　野野　鄰鄰　鸚鵡聯

欲敵強鄰須立志
〇〇〇〇〇〇〇　單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無資不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛
化痰止咳丸每樽一毫半
花柳解毒丸每樽五毛
宿娼免毒丸每樽五毫
珠珀萬應膏每樽五毫
神効撞毒丸每樽一毛
搭船搭車暈浪散每樽一毫半
週身臭狐散每樽一毛半
花柳白濁丸每樽五毛
窒止哮喘丸每樽一毛半
朱中興救時普濟水每樽一毫
芒菓丸每樽五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St. San Francisco, Cal.

靚水仙花告白

（金）（貞）（芳）

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯項大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見渦無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大擧丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山 美昌 正埠

各色餅食

洋酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

承接龍鳳禮餅

Mee Chong 818 Washington St.　S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊緒俊

唤英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹筮書自古星相得名成都著者皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲糊口爲事者也弟身置學界興究天人未獲題名於雁塔先敎覓利於鱷頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙歸筆墨以作生涯是啓同胞之覺路發穉寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏賭場名倫迷津欲指富貴要登檯面相詢但客路有狐疑須停車面一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於經民夢世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷住山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好覆上
諸君賜教按址賞臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔賢吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以擧杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之登乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味最和暢擧凉州美酒島程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠衆鳥諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏鷄三蛇[illegible]
參茸虎骨加皮酒　鶴鳥補髓延年　三蛇[illegible]
熊掌鹿筋壯要酒　各色果子酒　夜[illegible]

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂設房在羊城[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄貨處大埠[illegible]

二埠廣英昌　琴南　粵東省城存仁堂鄭普濟司理人[illegible]

本日新聞紙第一十九卷第六十六號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 66 SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, APRIL, 30 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年四月三十號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月廿二日禮拜六

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人黃吉耀啓

要摺代論

金山大埠中華會館呈濤郡王代奏速開國會請願書（三續）

況國會之權限。。專在於議法一方面。。國會者。。一國憲法所從出之地也。。歐美文明各國每年召集國會。。定隨時改良之憲法。。條議既定。。即上諸內閣。。待君主與內閣大臣之裁定。。故君主內閣大臣不認可之憲法。。其憲法固不可行。。若上下兩議院議員不通過認可之憲法。。其憲法亦不可行。。此君民上下相維之定例。。萬國人民普通之公理。。必先召集國會。。而後所定之憲法。。乃足以饜服乎人心。。舍此更無收拾今日人心之具。。使我國四百餘兆之衆。。爲國家擔任其義務者也。。如謂不然。。中國自三代秦漢以來。。歷朝聖君賢相之政策。。何嘗不可以駕馭一時。。而卒至數十年。。或數百年。。無不滅亡之國者。。以其頒行之法令。。非必爲人民所心服。。與今日東西文明國所頒之憲法。。皆出於國會所公認者不同故也。。或又謂早開國會。。人民程度不及。。徒取紛紜。。此又不明政教爲風俗之母之言。。殊不可信。。夫各國人民程度所以日高者。。以有憲政爲之導線。。引進之而使上行耳。。先有憲法。。而後人民之程度。。乃隨憲法之軌道進行而日高。。況人民程度之比例。。亦無定率。。美洲諸國。。今皆變爲民主立憲矣。。中國人民程度。。有高於南美洲諸國之人民程度者倍蓰。。即歐洲各國人民。。與君主爭立憲之初。。亦尙有未及我國民程度者。。豈程度低者可早開國會。。而高者反不可以早開耶。。此必不然之事矣。。倘民等縱覽歐美兩洲變革歷史。。至今百有餘年。。其專制政府。。變法稍緩。。無一能免於淪滅。。而保其君權。。故立憲之權。。操諸自上。。由君主順國民之趨勢。。而早予民以議政之權者。。則爲英德之君主立憲。。而君權不失。。若立憲之權。。操諸自下。。至國民奪君主之利器。。而後國民自取議政之權者。。則爲美法之民主立憲。。而君權盡亡。。此歐美列邦變政得失。。可爲事鑒者也。。且夫難成者事也。。不再者時也。。易失者機也。。今者各省請開國會之代表志士。。羣集京師。。嘵嘵不休。。必求伸志願而後已。。此即我國四百餘兆人心所向之目的也。。孟子曰。。三代之得天下也。。得其民心也。。其失天下也。。失其民心也。。民心之得失。。即爲天下得失之機關。。倘於天下人心之所向。。必違其志願而失之。。此非謀國之至計決矣。。夫善謀國者。。必須使民心感。。不可使民心怨。。怨者激變之道也。。倘人心已去。。馴至若歐美變政。。致演人民強逼政府立憲之惡劇。。然後欲求爲君主立憲。。又豈可得乎。。況今日各省會黨。。倡言革命。。咸以朝廷不能實行立憲爲詞。。隱伏禍機。。各省軍人之乘機竊發。。頻年警告。。可爲寒心。。且人心不靖。。而禍患即伏於軍人訓練之中。。銷耗如許金錢。。養成無數仇敵。。雖有水陸軍備。。未可恃爲長城。。若趁今日各省請願之時機。。順民心而予之。。國會既開。。集海內人望所歸之士於議政之地。。凡國內所頒布之憲法。。爲我 皇上所欽定者。。皆經民選議員所公認。。自足以

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.
（專辦）公司煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
小號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

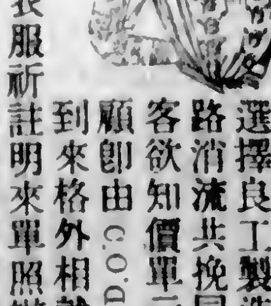
如意圖 大埠泰萃記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十一號 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必格外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號交布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寓與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸 本堂開張有三十餘年
老山人參 在都板街九百十五號
[illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡𨋢寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠（市尾慎街七百六十四號）同益棧宏記啓

○●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元六毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
寶三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元八毛
同亨裕生油每箱五員六毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

●●●聲明承受

啓者嘉辭寬士得頓脫士地慎埠門牌三號祥源之舖原日係陳顏大批地自建並無合件今因陳顏大志圖別業自愿將祥源之舖連樓上土庫及批全間連舖內架生什物各等一概賣與順成堂承受準於三月廿三日在脫士地慎祥源舖內交易清楚倘祥源陳顏大有欠到唐番大小數目揭借附會担保以及來歷不明等情依期請到取妥如至期不到是爲自悞與順成堂無涉不得後論自交易後任從本堂照舊字號或改新號或轉賃別友異日營生以及租項利益財發萬金永遠歸本堂所得不干原日祥源店陳顏大舊人之事特字聲明免以後論

宣統二年 三月初九日 順成堂特啓

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啓者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日 弟陳德相啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鐮側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熖敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由兆捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺琨敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄺夢顏
衆推學堂協理人 鄺堯敬 鄺敬俵 鄺文質 鄺敬璉
鄺修溥 鄺挺周
衆推香港總理銀人 鄺俵敬 鄺修祥 鄺修均 鄺修嚴
鄺汝德 鄺華敬
衆推香港協理銀人 鄺潤敬 鄺福敬 鄺光宗 鄺奇敬
鄺修熙 鄺敬賀 鄺和修 鄺修誠 鄺耀敬 鄺慈光

衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝 鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

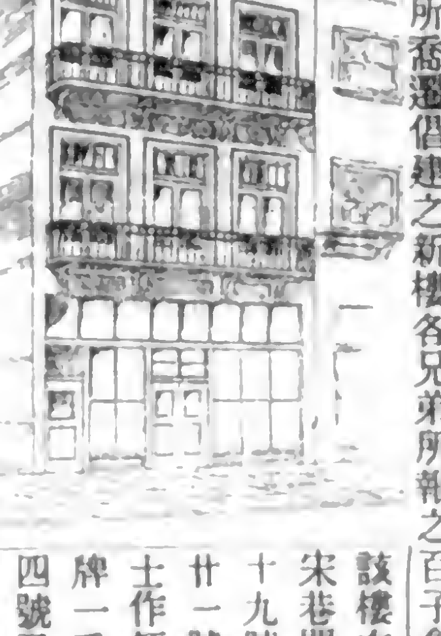
衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄺炳敬
Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄺修舜
Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄺溥敬
Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉

鄺祝敬謹啓

金山鄺本仁堂公啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並白造白鐵器具壓衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酬撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四庄齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.
上海 亞披爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山 遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味並菜蝦米鮑魚外洋餅干書提子香梘兔理永泰信局專接香山總都四大兩都金銀書信定然週妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒烟丸等貨俱正字號價格從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 診金洋銀壹元 每封由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近屢賜各藥詳列於後以便各埠患疾請君駕來就診者可將病源詳述付函取藥致得蒙疾早瘳焉
風濕骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘瘰癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鹹痔藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
[illegible]每罇三元
風火眼痛藥水每罇五毫
[illegible]每罇五毫
[illegible]每罇五毫
小兒退燒藥散每罇五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙保胎藥水每罇三毫五
溫身養血藥水每罇五毛
種子妙藥調經每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）
大國手孝廉 溫次文先生雅鑒 是乃仁術 九轉丹成 海外名醫 前任金山總領事余思詒題 前任呂宋參贊王樹善題 前任金山總領事張蔭桐題
大國手孝廉 溫次文先生雅鑒 仁心仁術 今之華陀 杏林春滿 前任金山總領事黎榮耀題 大韓國留學生朴勝烈拜題 刑部主事區天驥題
大國手孝廉 溫次文先生雅鑒 濟世良醫 再世扁鵲 學貫岐黃 海外名醫 鄉弟許文錦拜題 寄邑黃松燈拜題 寄邑黃聚棠拜題 寄邑朱袞厚拜題
大國手孝廉 溫次文先生雅鑒 藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹岐黃 新會陳錦滐拜題 番邑朱與氏拜題 寄邑李丙拜題 南邑勞錫洪拜題
弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及開症發藥素蒙梓里垂顧遠近兼已馳名茲凡小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症來及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也
●茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 百發百中至靈之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花鮮毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臁瘡濕熱毒痔漏等症且先食此膏到膏樓可免染患先到膏樓隨食此膏亦能解出而膏樓妓女常服無患
湯火所傷塗之立效小膏時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸華歙十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散痛止痛散每服七毫五
小腸氣痛散每服五毫
無名腫毒百草散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
要藥痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癬藥每兩銀一元
鮮藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年喉毒手足四肢麻動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

和平。。至白使奉中政府命來美續訂盟約時。。將此條欵添入約章內。。美政府亦欣然從之。。至一千八百六十九年西十二月。。美外部卿娶士。。披閱此盟約。。謂美總統及各部堂官。。均甚滿意。。以其專爲振興商務起見也。。第約內第八欵。。係美國所要求於中國者。。若與歐洲各國立約。。不敢有此要求。。後中政府以此約太爲吃虧。。久不簽押。。至美國敦促白使從速辦理。。乃能互訂妥當。。因其時華人來美者。。每月以數千計。。美國偏地皆有華人足跡矣。。且均能安守本分。。聽人約束。。有堅忍性。。能耐苦工。。以故西人多喜僱之。。特嘉其毅力之過人也。。美外部以爲華人來美如此其衆多。。美人往中國亦必有此數。。而美西一帶商務之興盛。。正未可限量。。因是時適值美東西貫通大幹路興築之時代也。。（未完）

緊要新聞

●●●黑匪鎗傷同胞之可憤

奄必治埠訪函云。離必珠卜埠三十餘英里之差李來埠。有一新甯長隆村人名余益。向在該埠開設洗衣館。僱有西少年傭工其間。至昨禮拜六晚（即三月十五晚）十點餘鐘。突來一久懷野心之黑匪。右手持一短鎗。暗懷於左邊乳傍。。突用外衣遮蓋。問取衣裳。余益答以舊賬未清。新數不賒。銀到貨出等語。詎黑匪口罵一聒未完。而彈子已先向余益乳傍轟入。登時仆地。該黑匪再放三响不中。。當時傭工之西少年。淚流股慄。口不能言。手足無措。黑匪出門而去。。幸而街外巡警。乍聞炮聲。即瞥見一黑人。由華人衣館走出。在街上慌忙而逃。度是放鎗之人。于是跟踪追之。。越一街口。始將該黑匪擒拿同來。由余益與西少年兩人辨認不差。即將黑匪押禁。旋將余益舁赴向在搭食之西婦家。。延醫調治。惜該埠數華人不甚精通英語。故不諳醫生說話。。實未知余益傷勢輕重。有無性命之虞。是晚在必珠卜集風采堂。委繙譯入該埠延律師辦理。並擬聯稟欽使。。照會地方官。嚴辦該黑兇。至黑匪與傭工西少年。未詳悉其名。查該黑匪係在某旅館操工。所交洗之衣裳。係某住客托其代辦者。。每次有銀交該黑人代爲取衣云云。。

●●●孫士頤補授小呂宋領事

小呂宋領事張文蔚有更換消息。。外務部奏派前任金山總領事。補授該缺。經紀前報。茲接北京訪函云。外務部奏派前任金山總領事本部丞參上行走孫士頤。補授小呂宋總領事。已奉旨允准。昨經電咨駐美張公使知照矣。。

本埠新聞

●妄行拘人之無理　本埠某担保公司。。昨日拘獲一老年華人。謂其前數年。由船私逃入境。解交關員審辦。惟關員以是否莫決。不願辦理。轉解交輪船公司。。該公司亦不認有此人逃脫。且謂其志在歸國。欲免船費。。載其回里。故亦不願干涉。後解交合衆國衙。衙官亦不允辦理。今仍將其困在獄中。特未知將來如何處置耳。

●出票拿人　西報云。華人雷某。乃本埠都板街六百一十五號原宗公所之主席。昨日赴一號衙。請給拿票。。拘拿該公所前任管數人雷乙。謂其虧空公欵九百五十元。無以抵塡。竟於月之廿六號。逃匿他處。不知踪跡。顯然有意棍騙。故請飭差拘究。以維公欵云。。

●又請禁獨立日燃放炮竹　西人加蚪寬尼會。。昨日稟求市長及議例官。。勿將前數年所定美國獨立日禁止燃放炮竹之例。暫行通融辦理。以弛其禁。。因聞議例官尾路臣。近日擬准情中西士生。於西七月四號美國離英自立之日。施放炮竹煙花等物。以爲紀念。故稟請示禁云。

●捕廳委員因被控辭職　本埠捕廳委員傾袖付蘭亞利。因被山亞咩路埠加蘭租吏。控爲包庇匪徒。。串同棍騙一案。自知慚愧。且恐于市長麥卡地之名譽。亦有妨碍。今早一點鐘。特由電話通知市長。自行告辭厥職。。俟此案完結。復求市長委以要職。市長並不慰留。當即准其辭任。聞昨日山亞咩路加蘭租吏入案後。即飭差帶同拿票。到來本埠。擬將付氏拘逮。其拿票內聲明須具保單二千元。。方准保釋。付氏一見差到。。即交該差現銀保証二千元。方免往該埠囚禁。據付氏云。近因抱病數日。故無外出辦事。今被人控告之案。此乃對黨有意誣陷。欲革除余職耳。。

●賽打致命　英人摩倫。與美人麥加地。昨日在本埠咩路摩街近失打街大演說堂。賽演拳技。競至十六次。。摩氏鼓其餘勇。竟將麥氏打仆于地。撼破頭顱。暈迷不醒。隨車往醫院療治。惟受傷過重。延至今早三點鐘。。已因傷殞命。現經由差將摩氏及其夥伴　並麥氏之父。暨其兩兄弟。一並拘官訊辦云。。

●市長有美東之行　本埠市長麥卡地。。因一千九百十五年。本埠舉行萬國博覽會。擬于禮拜日。。與加省總督朱烈。及賽會值理等。同乘專車。前赴美京。請政府撥欵五百萬元。津貼賽會經費。俾易於舉行。麥氏離埠後。一切公事。由議紳茄利。暫行攝理云。。

●亞細亞船已到　亞細亞輪船。經於今早十点餘鐘。由遠東抵埗。載來人物多寡。俟查詳報。。

●衙案例誌　一號衙。亞佑犯開票案。汪錦。。雷棠紹犯戲空公欵案。具保單二千元保出。候至下禮拜二日審。。二號衙。劉順犯小窃案。退至下禮拜一審。三號衙。亞佑犯開票案。罰銀五元。瑞蓮犯賭票案。罰銀五元。六號大衙。甄紹搶撲案。退至西五月七號判罰。。查前日趙白曉案陪審員主判有罪者祇一人。。餘皆主判無罪。。候定期再挑陪審員審訊。。

各埠新聞

●俄工鼓譟　廿一日檀山電云。有俄工四名。是日被差拘逮。指爲擾亂地方。禁之于監。。後有俄人男女老幼五百名。擁至監獄。求將俄工等釋放。大爲鼓譟。聲言若不從命。定毀拆監牢。以洩憤恨。巡差以其聲勢浩大。驅逐數次不能遣散。急報水龍奔至。用水噴射。以期揮之使去。。俄人見勢不能敵。遂以女子及幼童爲之抵禦。後差以木棍擊散之。此等俄人。近日由西伯利亞招來。操當種蔗工作。彼輩以價値太廉。不肯操工。常出擾亂云。。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵糧貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處 大埠都板街八百二十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦𩶱鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人 陳積堯 伍勳賓 李崇瑚 李崇登 啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客此佈 貴客光顧價銀格外相宜

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

京都同仁堂虎骨參茸藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 禮傳 達仁 寬泉 昌惠 全敢

華利 家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張專辦機械各色線仔城頂上羽紗上好波羅自選辦各色布疋鶯鸞毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人 余梅中寓舖內方脉●話篇差拿三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中全啓

請穿 廣彰 家用新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等香鹼鶯鸞毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

聲敬啓者弟姓名黃長有字英佩甯邑南坑人日前曾入有秉公堂 梓里咸知以免悮會爲盼此佈 羅省埠弟黃長有啓

●何故被人砍傷　廿一號斐市那西報云。。有高麗人二名。一名亞朗。一名亞衿。。僑居本埠佐拉利街一千二百五十九號。昨晚赴醫院。求醫生療治其傷痕。。據云在華埠被華人以斧砍傷數處。惟詢其因何被人所傷。伊不能吐露。幸所傷非要害。或無大碍云。。

●不肯註册者宜看　廿一日屋崙電云。。清查戶口委員。是日到西工欵近士處。問其年齡籍貫。以便註册。伊不答覆。後求查册總委員到該處。向其查詢。伊亦緘默如前。即拘其入獄。囚困一宵。伊乃始肯塡註册籍。。并將祖宗數代之履歷。向衆表明。官遂將其釋放云。。

●山多些西報亦攻賭館　二十五號山多些西報云。。本埠華人居留地方。賭館林立。大開門戶。任人聚賭。原屬有干例禁。然華人之敢明目張胆。端由市長地咩順。。有以包庇之也。今地氏又欲復任。特諭命巡差。暫禁華埠賭館。藉以掩人耳目。俟舉定下任市長。然後准情賭館開復云。。聞本埠工黨頭目。布蘭地士。近日接有工人來函多通。。均言華埠賭館票廠。舉目皆是。致令工界中人。。輸去資財不少。請商之市長。嚴行禁止。以維公安。布氏曾面見市長。。商議禁賭之事。據市長云。華埠之有賭館。我實不知。然即有賭博。飭差拘究。亦屬無用。蓋因各陪審員。皆不明華人之賭業。實難定以相當之罪也。

又二十七號水銀西報云。本報昨接市長地咩順來函。略謂昨閱貴報登有新聞一則。言華埠巡差。私受陋規。。包庇賭館等情。閱之殊堪詫異。貴報所言。不知何所見而云然。如有確據。請明白表出。方昭信實云云。查華埠近兩年來。每攤檯每日繳納陋規銀六毫。當時經營賭業者。因納規太重。不允照交。巡差即行禁止。迨越兩日。即已妥商開復。今華埠共有攤館十間。每間攤檯由一張至四張。另票廠十二間。統計共有攤檯五十張。每張納規銀六毛。。巡差每日可得銀三十元。若欲知此中之實情。可到華埠一詢華商美和。。便知底蘊矣。。

●祖笋埠將舉行慶典　廿三號祖笋西報云。。本埠西人。不日舉行祝典。遊行街道。以誌慶閙。經柬請華人屆時助慶。昨禮拜四日華商集議。踴躍捐欵。。已捐有八九百金之多。遲日再行捐助。定逾千數。西人以華商對於此事。熱心贊助。擬請其聯同遊街。以表高慶。。將來或在大埠羅省等處。借取金龍。到來舞擺。華人在本埠遊街助慶者。此爲第一次云。。

●打架被拘　廿六號孖爹蜂西報云。華人趙田。是日赴衙出票。拘拿華人蔡來。禁之於監。。據稱我與蔡同床吸煙。偶因細故。。彼此齟齬。互相角口。詎蔡以烟竹。向我猛擊。我因跛足。艱于行動。不能抗拒等語。官定期禮拜五日審訊。。

●拘拿票賭　廿五號羅省西報云。華埠巡差。昨夕聞說九點鐘。在孖治梳街三百零五號廣興隆內。有白鴿票廠開字。即泒人暗至該處。潛行伺察。未幾闖入其內。拘去華人五名。并搜獲票釘爲據。每具銀五十元保出。在外候審。查該票廠近日始行集資開設云。。

●求差保護　二十號卜技利西報云。華人亞求。沿途售賣瓜菜爲業。是日赴衙求差保護。謂日前見有某華人。。在其交易之熟客處。沽售瓜菜。有意奪我之生意。。爭我之利權。我心甚爲不平。即勸其相讓。彼不但不肯從命。且拂然作怒。向我毆擊。聲稱取我之性命。幸急乘馬車逃遁。始免於難。惟恐再與彼相遇。被其凌辱。故請飭差保護云。

●意人兇頑宜懲　二十五號沙加免度西報云。。意人施路化。昨日迳到華人生果店。强取生果。華人不與。竟將華人毆擊。反被華人擊傷。抱頭鼠竄而去。自入醫院療治。旋被人查悉。將伊拘監候訊。

●華婦下堂求去　二十三號舍路西報云。華婦新好。昨赴衙請給分婚照。與其夫差李廣離異。據稟于一千九百零七年西七月。在埃地奧省路士頓埠。與夫照例成婚。。閨房之間。頗甚相得。同居年餘。即徙來本埠居住。詎儂夫自到本埠後。頓改初心。置家室於不顧。兩年以來。未見儂夫一面。且無資寄返。以爲贍養之費。儂迫得依食母家。聊以度活。然此非長久之計。故請官發給分婚照。以便離異云。

●棍騙案之牽連　廿一日山亞咩路電云。。本埠加蘭租吏。是日查審西人活氏。在屋崙賽馬塲被人棍騙八百金一案。此案株連三藩市捕廳委員傾袖付蘭亞利。今加蘭租吏。經控告付氏爲串同棍騙案。由官審辦云。。

●美官輕視華人之生命　二十三號士卜乾西報云。。華人李勝。年五十有四歲。在本埠販賣瓜菜爲業。。已閱二十八年。前月行經某街。突被兩西童擊傷。因而起病。在於醫院調治。詎藥石無靈。延至昨日業已殞命。至該兩西童。刻下在獄候訊。今日由驗屍官審訊此案。據驗屍官判謂李勝吸食片煙。已有四十餘年。且染有內傷之症。。係屬因病而死。非由兩童擊傷所致。遂判該兩西童無罪。當堂釋放。

●又判撥三人　二十六號羅省西報云。華人梁奕。吳寶。胡六三人。日前在山地巴雅埠。因無居美憑照。致被關差拘逮。解來本埠合衆國衙審辦。今日由官審訊。。梁吳二人。均緘默無言。聞官判令撥回原籍。。惟胡六供稱年二十四歲。。乃在三藩市出世。問官詢其三藩市情形如何。胡六無詞以答。顯係由墨私入美境。故問官亦判撥回原籍。。

●行姦西女被逮　廿六號羅省西報云。華人尾路成。近日被差拘逮。謂其日前赴育嬰堂。帶同未及笄之西女哥地士。返回寓所。强行姦淫。聞串同破瓜者。尚有一華人。現已在逃未獲云。。

●無意拘賭　廿二號沙加免度報登主咕埠電云。。有一意大利人。昨晚在某華人屋後。鎗擊一猫。。當時巡差驚聞炮响。以爲華人堂號械鬥。急跑至該處訪查。。詎偵悉有等華人聚賭其間。即闖入屋內。拘去華人八名。。現聞祇有二人具銀保出耳。餘則監禁候訊云。。

●●●蟋蟀戲院改良新戲

啟者本院自本月廿二（即禮拜日）起加演好戲五出特別新畫六出所有椅位一律收銀五仙諸君欲睇好戲者祈爲光臨是荷

禮拜日登檯
德國奇巧手段子弟　靚西女歌舞　食火入肚奇術
另有特別戲二出　新畫每日更換

本院啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人 新利隆 朱源章 集蘭堂 鄧仙石 鄧歌 普生堂 鄺念修 茂利 潘大瑺 潘大機 和昌隆 鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁詩南醫局

許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啟

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀両回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闌投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵羅仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必使價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給

黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶韶事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通漸遷期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參茸採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山深之異味製以良工釀之美醇庶幾式飲亦壽而康嘗爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚毓𩵋酒

●列名酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●新金山大埠 泰興隆 廣益號 ⑪廣利號 ●新金山 李興記 悅豪
●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠 元盛號 協盛隆
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恒安 同盛泰 華益棧 榮昌

岡州河村里李宗棣 寓陽溝口鄉李尹 全啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線汽船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝犇埠現已築有十五米又多置實業于毡汝犇埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充值理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人告一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月即將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敢者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文仝敢

益壽堂

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啟者本店新張在大埠嘩慎頓街八百廿九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮謹啟

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號　信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鑒明　伍于谿　李道垣　何雨田啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

本店在大埠都板街門牌七百五十五號

皇家書信箱第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●本舘承接粒巴圖章

……服大下之心志。而動其尊君親上之血誠。卽有欲反對朝廷。倡言革命者。亦必不容於忠愛國民之輿論。而雲散烟銷。是開國會者。卽維繫四百餘兆人心之至計也。人心團結。以我四百餘兆人民之大羣。同任納稅當兵之義務。廉論會黨。卽環球諸國。孰敢侮我犯我。致國勢岌岌乎不可終日哉。是知國會開而後憲法立。憲法立而後人心固。合四百餘兆固結之人心。以尊崇我　皇上神聖不可侵犯之主權。我　國家億萬年有道之丕基。由此而奠定矣。僑民等身寄海外。心懸闕廷。幸值　邸節遙臨。歡迎恐後。愚者千慮。或有一得。敢獻鄙見。伏乞　王爺採納　奏請施行。不勝翹企待命之至。僑民等謹呈

（己完）

本舘譯論

中美外交小史

（譯紐約正南市月報）

（按）此篇係美亞會書記員津活所著者。登於紐約正南市月報中。於中美兩國通商以來。所有立約締交事宜。言之綦詳。談中美外交史者不可不研究也。茲將原文譯錄如下。

美國對待中國。是否以關閉中國門戶爲主義。此問題明眼人自能解決矣。距今八十年前。美人經商中國者甚稀。至一千八百四十四年。中美兩國開始立約通商。於八十年之內。前四十年。美國欲中國大開門戶。任美人入其內地營業。後四十年。美國又欲自閉其門戶。禁華人入我內地經商。是美人之往中國也。中國則歡迎之不暇。中國人之來美國也。美國則驅逐之不遑。凡此種種。皆我美人所共見而共聞。不能自諱者。

一千八百四十三年。美始派哥臣爲駐華公使。伊將起節時。美外部輒委士打。勉其抵任後。務須顧全國体。并向中國表明美係自立之國。非同別國駐華公使。頻贈禮物於中政府。以爲取媚之計。且美國人格。與中國人同一平等。照例不用饋送物品。致鄰於繁瑣也。

迨後二十五年。歐洲列強。羣在中國競爭商務。以圖展其野心。且要求多開通商口岸。以爲根據地。中政府稍不退讓。則多方恫嚇。不達其強佔之目的不止。斯時我美公使曾聲明祇圖商務之發達。於疆土上絲毫不侵畧也。自時厥後。英則用鯨吞之毒計。法則用蠶食之陰謀。以奪取中國之土地。均沾中國之利益。更以中國爲可欺也。動輒以炮艦從事。使中國不得不俯首貼耳。甘心爲城下之盟。而我美素守門羅主義。從來未嘗以強力干涉於其間也。

一千八百六十八年。我美特派駐華公使白令錦。續訂中美商約。白公使在任六年。期滿之後。中政府聘其爲華官。派爲駐美中國公使。白氏駐箚北京時。曾咨請英法俄三國遵照美國之宗旨而行。對於中國。於商業上之權利。則當力謀進步。於疆土上之利益。則勿貪心佔奪。不甯維是。白氏以中國招待外人。如此其優厚。曾請各國亦以最優之禮。看待華人。勿稍存歧視之意見。以有碍

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散并自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大瑄仝啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S. F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兇息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啟

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco Cal.

兼理香邑（四字得能大字）都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香鹼善揚子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租[illegible]炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本絲布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香帽自壯靚滿提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啟

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.

本號開創已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●**馬佳葯房廣告**

啟者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也　倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治　西醫作打溪　馬佳仝啟

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

●●●**正埠趙天水堂廣告**

啟者本埠龍岡公所日下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位須科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠　廣謙和趙學桓　權利趙牧
贊寧堂趙英聯　廣利昌趙長貴
屋崙　廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳
永勝隆趙鴻文　俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日

大埠趙天水堂謹啟

●●●**原宗公所催收經費廣告**

啟者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費催收幷轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼　此佈

原宗公所啟

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave. San Francisco, Cal

正埠

American Bank

日本

事務

蓋心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●**（獨一新製康强機器）**

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合愉快百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●**本公司現改良機器**

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疹藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮囉瘡久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀二元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有承稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啟叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●**聲明出堂**

啟者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覓食尚覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寧邑朝華村人譚棠字燊揚啟

○●**（來往船期）**

船名	○（由香港開行到大埠）	船名	（由大埠開行往香港）
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月卄八	五月卄日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

妙消奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

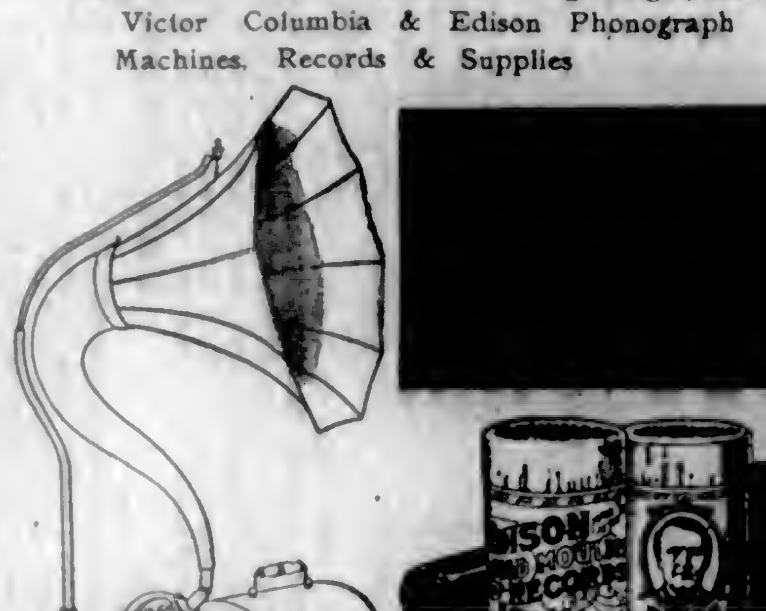
本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啟

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啟者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針拌裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其餘先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是盼

錦泰啟

得雲公司製衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣且今衣館之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偶免勞得逸隨時應用力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人復奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四圍機器堅固用久不變轉動快捷不能悉舉如用立貼其效更神實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻延趣欺手段

衫偶每架銀七十五元麥米葉粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶客並造各欵有煙通之偶也並造各欵火爐價銀額外平遇別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●**介紹名醫紐文醫生**

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啟

香港 兆昌榮 上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啟者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈獻謹告

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用杉碑俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

●●●**岡州司祝廣告**

啟者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應實獨俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝敢

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣東新聞

●續錄督院箚知警保局改爲團保局

至總局經費。向保撥節動用。故能留餘以辦公益。。卽如自治研究會議案預備會。均在節省項下開支。並未另行請欵。俱經按季報銷在案。現當公帑支絀。仍須核審裁減。以佐公家之急各等語。敝總理覆加察詳。似與大照統兼顧之指相合。其局薪各項。再行切實核減。。每年可節省九千餘金正籌議間。接讀陸路提督秦函開。奉台諭爲警保事。。屬轉致敝總理會商同人。妥籌辦法。刻日列摺牘報各等因。。指示周詳。無非爲聯洽官紳。共保治安起見。。自應一併交同核議。旋據衆紳悉心討論。覆同前函。並晤商署巡警高道。均知意見相同。除函覆陸路秦提外。所有准照妥籌緣由。。相應列摺呑覆查照核辦。計清摺兩件。等因到本署部堂准此。查來呑所稱各節。並另摺開陳十四條。。自係爲聯合官紳共保治安起見。應准照辦。惟團保性質。。仍與巡警易爲混淆。現在巡警方謀擴充。定限綦嚴。至期自應遍設。倘屆時警保猶不裁撤。必至兩種機關同時並立。轉使地方增加一分擾累。來摺所開第二條。將來巡警道遵照九年籌備期限。將各鄉巡警辦到何處。該地團保應否裁撤。。再行熟察輿情分別辦理等語。應卽改爲巡警道遵照部限。將巡警辦到何處。卽將該地團保裁撤。俟各地團保一律裁撤後。。再將省城總局撤銷。庶幾舊制警權。相爲更迭。。得收保衛地方之益等語。以定宗旨。似此辦理。。將來擴充鄉村巡警之時。卽可藉各團保分局爲歸併改籌之基礎。丁總理深明治理。必表同心也。除丁總理查照改正。。幷將警保總局之名目撤銷。改爲團保總局。以爲各分局總滙之地。仍照來摺。隨時會商巡警道辦理。以資接洽而便籌改。所有經費。。從十二月起。卽如核減數目。赴善後局支領可也。。除分行廣東善後局巡警道藩臬二司營務處查照外。。合就箚知諮議局查照。。(已完)

●●袁督批示大沙頭坦地官辦原因

大沙頭坦地。業已由官購回。現有商人韋廷俊等。。擬購承該處地段。稟奉制府批示謂。稟悉。該職商等聯絡各商。招集鉅欵。擬將大沙頭坦地興築。以爲華僑歸國營業卜居之所。熱心公益。實屬可嘉。惟茲事體大。當由官收購之時。。阻力橫生。百端開導。乃獲厥事。設遽歸商辦。其艱難當有百倍於由官收購之時者。恐非商力之所能勝。本署部堂甚嘉許該職商等之熱心。而不能不爲該職商等熟籌利害。況粵省商辦各事。其始靡不踴躍。然非官力維持。。則往往風潮迭起。疑謗從生。事用勿集。是轉負商人發起之苦心也今由官創辦。正所以力任其難。締造經營。以期華僑得所。蓋事無論官辦商辦。總以能達目的爲妥。今彼此相權。。商辦既屬未逮。則以官辦爲前路之導。同爲有益地方。。何必顯分畛域。本署部堂爲體恤羣情。熟籌利害起見。。該商等毋得誤會切切。仰廣東勸業道轉飭遵照。

●奇女子許有入獄記 (再續)

我請叫出管羈爺門對証面斥 曰。當衙門差 搜去婦女些少銀物。亦不認賬吓。爺門以一員給我。我曰多一分不要。將原銀擲回。。卒交九毫五仙。再問當票不應。惟聲聲稱大小姐。我們怕汝。官已坐堂。我問是否楊大老爺。答言是的。並請用轎送我到堂。我不肯。因步行上堂。所見並非楊大老爺。實另一委員。委員開言。將汝送善堂。何故不願去。委員謂到善堂卽聽汝自由。可以尋回汝叔父。我答發善堂。卽由善堂發放。何能自由。委員謂在善堂由汝擇人。我答如不因有夫。則早從叔言做少奶。委員謂汝好刁。我答講道理。幷非刁。委員謂如不刁何故廿八晚在羅關事。我氣極答曰。衙門黑暗。串同害我。如以我爲鬧事。何以是晚堂上不問我羅內之事。而問我家內之事。雖爲大老爺尙敢說出沒良心的話。委員接言。。算官怕汝。不必提前事。我答必要說明。我祖來廣東已九代。均有名色。我父亦是二品職官。請問大老爺是幾品。。我如有罪。可以在堂上執法用刑。雖至死無怨。。何以做官做得如此衰牌。在堂上祗打我十下。反交權與爺門及女犯將我任意私刑毒打。委員怒曰。我可以再鎖汝。汝不怕死耶。我答曾尋死兩次。。廿八晚堂上又求死。。楊大老爺不聽。。謂要磨折我。今欲再鎖則再鎖。何必又言送我往善堂。。委員曰。今知汝無罪矣。我答既言無罪。何以監禁我。何以刑迫我。委員無言。惟聞衙役口稱大小姐。官已下氣。算汝最體面。我又問取回當票。委員初給一員。加至二員。我答當物係從姊妹處借來。銀雖多不要。委員謂此二員作爲體恤汝。我答祇可作爲賠償。傳供代答係作賠償。不作體恤。。我答當票已失。我若硬索原贓。似覺爲難。但須交回衣料。委員謂銀卽是物。到善堂後可以着人去購。我答善堂非聽我使喚。衙門如許當差之人。既由衙門搜去。應由衙門購回。爭論多時。傳供探知我感激紮脚二嬸。囑令將銀二員。。護送我到善堂。半途代購衣料。起行已兩打後鐘矣。(已完)

●粵省要事彙紀

●粵省諮議局電國會請願代表。。謂現舉定續請願代表陳壽棠。僑民舉定代表陸乃翔。准於月杪首途來京。。國會代表電覆。稍緩啓程。

●清遠縣防營勇丁。借緝捕盜犯爲名。騷擾鄉村。。大肆焚殺。致斃平民七命。粵督袁樹勛。派員澈查懲辦。

●粵督袁樹勛。飭司澈查番禺縣楊令審訊無罪女子許有。濫用非刑。並縱令奉役勒索門錢。私刑毒打各情事。

●自治會代港商上袁督稟詞　敬稟者。。昨接香港米行元發行公源行萬發源乾泰隆萬祥源等。。聯蓋圖章。。以叠刼米船。。輪運梗塞事。。投囑代請嚴緝究辦等由前來。。查港商米行元發行等各號生意最大。。內地民食。。全賴接濟。。正月十九廿七十日間。該米船叠被搶刼。若不力爲保護。深恐僑商灰冷。粵食更難。。據稱去年米船已有刼案。。未能破獲。。刼搶由是滋多。。是捕務不無廢弛。。據投各節。合即附呈蓋章投詞。呈請制憲迅飭嚴緝。購緝。。勒限破案。以重民食而慰僑情。實爲公便。肅此具稟。敬請崇安。伏乞垂鑒。

●陳慶桂因新軍變參袁督　探得陳香輪給諫。。近上封奏指參廣東新軍潰變。袁督不善辦理。聞奉廷寄交江督張人駿查辦云。。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外 諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰 諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧(發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本(四册)一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科 一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
(郵費在內)書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山 天華興 貨眞價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客
Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出貨

(貨眞價實) (童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永眞號
本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉酸枝枱椅古銅玩物玉器什飾西人所用之物俱備並羊毛摺結衫照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花帽
遷回大埠
枱檯幃西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里垂心光顧是盻　大埠廣同泰號謹啓
兼理新寧廣大信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照
都板街
小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

金山 大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字毌貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠 諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

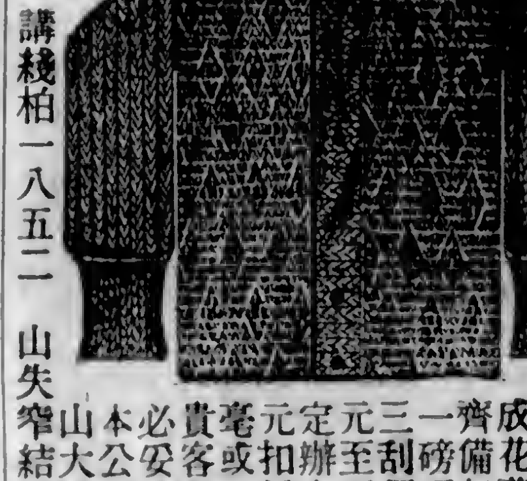
●●●香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房 床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣 漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用紋綉綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件件齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至 鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
金山正埠 聯昌號
代沽譚樹彬正藥光
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公烟唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鷺鷥毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒委當快捷無悞統望垂靑
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852



本公司在嘉歸寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老大街五百十一號半　講棧柏一八五二　山失窄結公司啓

鑲天福飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.
東 大埠 昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金豬
司事人 余廣和 余榮和 余讓中 余璇和 仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱
司事人李垩庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記
敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙 稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷
鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　喬烈　啓

●●●贊育調元會廣告
啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心冬埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲 大埠贊育調元會謹啓

貨眞價實
金山 大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵價廉發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]
●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]
●●挽回造化　求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]
●●●良醫妙葯
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

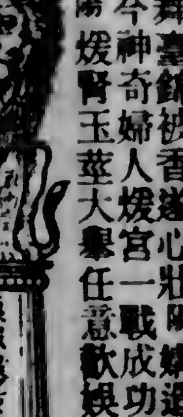
常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極細細化醉之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
大埠企李街 八百八十號

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媛宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康强機器公司華力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力維健體實肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕痳精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除毒毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩樽五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○救減三角乳藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟膽久積餘毒丸二元
○皮癬風痕久積藥水二元
○婦人經期腹痛藥水二樽五元
○尿虛尿急出膿藥水三元
○風濕骨軟痛藥膏藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水二元
○安心寧神藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥膏銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞塞藥三元
○尿黃紅濁色如乳丸二元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生痔
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分示

本公司之大醫生李敦大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名略述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來卽將藥付上本公司不包付貨或市担多寡貴客自備 ●丸仔無散治　大埠企李街八百八十號康强公司啓

沙璉公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙璉公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙璉公司啓

定卽遵命付上快捷無悞

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人司徒芳 雷光仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百五十號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 14500 4th St. S.F. Cal.

(雲松子勝于鬼谷子)

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐有見所未見者特登數言于報俾欲聞前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 先生命理精通洵有見所未 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 鑑卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠於尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷安當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街央寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔租賃由二元至五十元 茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐𧨏 副管庫兵紐𧨏 仝啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠 華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈

三丫三 西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

●肇慶恩開二會館合局再催繳緣部

本會館合局前發緣部交各埠各姓報名註册並每名科底銀壹大員限舊年十二月繳部至今雖繳有大半仍繳未齊故再登報紙訂明再限至本年三月卅日一律繳齊預爲点册推主席通事計如未繳之緣部仰肇慶各邑梓里卽速報齊早日付來交繳註册卽給回底票付交各人執據免至榮旋日倍收并免自已一姓点册時食虧爲盼如有居於偏僻之埠不曾有緣部到另紙列名連銀付來亦照式妥辦各宜踴躍是禱

Manahan & Co.
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號德話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號應不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片福建炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信期快捷付上無悞仰祈留心是盼 垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依 金山大埠泰生老鋪啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有取到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一零俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名鋪名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之處小店名稱慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠𣿭街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貴賤無欺素蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕滙COD得收無悞特啟者前業各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞佩費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利慎嗎梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老鋪金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老鋪啓

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St, San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會濱油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寗邑陳華岳敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街央市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在新金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

要摺

●憲政編查館會奏彙案會議禁革買賣人口舊習酌擬辦法摺（再續）

以上諸端。實屬均無窒礙。至奴婢僱工。雖有區別。而律例內罪名從同之處。本屬不少。惟關毆故殺。。則定罪輕重攸殊。在奴僱於家長。奴重僱輕。第僱工毆家長死者絞決。謀故斬決。罪名已特重於凡人。。當此減輕刑法之時。照此科罪。實亦不爲寬縱。若家長於奴僱。奴輕僱重。。故殺奴婢。不過徒一年。毆死僱工者。己擬滿徒。故殺者卽擬絞抵。人或以此爲疑議。。不知奴亦人也。豈容任意殘害。生命固應重。。人格尤宜尊。正未可因仍故習。。等人類於畜產也。方今 朝廷頒行憲法。疊奉 諭旨。不啻三令五申。。凡與憲法有密切之關係。。尤不可不及時通變。買賣人口一事。久爲西國所非笑。律例內奴婢各條。。與買賣人口事實相因。此若不早圖禁革。迨實行憲政之時。。將有格不相入之勢。臣等公同商酌。。擬請准如該督該御史所奏。。將買賣人口之事。特旨禁革。嗣後無論滿漢官員軍民人等。。不准以人口互相買賣。違者治罪。其使用奴婢。祗准價僱。納妾祗准媒說。從前原有之奴婢。一律以僱工論。。身體許其自主。。有犯按僱工科斷。并不輕縱。所有律例內關涉奴婢諸條。。悉予刪除。以廣 皇仁而符政體。至其辦理條欵。。謹就周馥原奏清單。悉心參核。酌擬十條。開具清單。恭呈 御覽。此事掃除數千年積弊。爲曠古未有之盛舉。。足以感薄海之人心。動環球之觀聽。應請 明降諭旨。宣布德音。敕下各省刊刻謄黃。徧行張貼。俾衆周知。。其律例內關涉奴婢諸條。臣等正在核訂。現行刑律。卽當查明刪改。以昭核實諸便而引用。。伏乞 皇上聖鑒訓示謹奏 （已完）

中國新聞

●●●上諭

二月十五日奉

旨加恩固山貝子溥伒著在乾清門行走頭品頂戴溥僴著賞給乾清門頭等侍衛欽此 又奉

上諭朱家寶奏查明皖省上年被災各屬民情困苦懇恩量予接濟一摺安徽各屬歷歲荒歉上年又遭水患曾經加恩將是年錢漕銀米分別緩徵遞緩以紓民力現當青黃不接之時民情仍形困苦覽奏殊深憫惻著加恩賞給帑銀三萬兩由度支部給發著該撫督飭員紳妥爲散放務使實惠均沾毋任吏胥舞弊用副朝廷軫念民依有加無已之至意該部知道欽此 又奉

上諭本日召見上年東陵內務府京察一等圈出之麟祥明盛富基均著記名以關差道府用並准其一等加一級欽此

又奉

上諭安徽皖南鎮總兵員缺著張士翰補授欽此

●●●要電彙錄

●吏部左侍郎于式枚。因廷議欲裁併吏部。遂運動改吏部爲文部。樞臣以既有學部。何必又設文部駁之。。

●禮部因各省舉貢名册。除甘肅省外。均已咨解到部。。示諭所有到京舉貢。准於三月初五日。投文聽候考試。。

●攝政王因鹿傳霖病勢沉篤。恐將不起。昨二十日。。諭各樞臣曰。時事艱難。老成凋逝。或予德薄所致。深爲歎息。。各樞臣多方勸慰。。

●四川清理財政監理官方碩輔。電度支部。謂四川財政。。虧缺百萬有奇。尚書澤公。異常憂慮。。

●出使俄國大臣薩蔭圖。電外務部。俄國步步哈爾埠華僑近十萬人。宜卽設立領事。以保商務。。

●粵督被奏劾。。廷寄江督查辦。。張制軍昨已密委糧道吳封。洋務局汪嘉棠。前往密查。以便復奏。并隨帶隨員數人。不日卽行首途。

●●●赴美專員之出洋期

法部此次奏請派員赴歐美各國。考查審判規度。及法政事宜。現經定准派京師高等審判廳總僉事徐謙。暨奉天審判廳總僉事許世英。前往考查。聞所考各項事宜列下。。(甲)調查德國民法。人事法。并審判民事判決事宜。。及勸解等事。(乙)調查法國審判刑事法。並刑事訴訟手續等法事宜(丙)調查英國大理院管轄規則。。及上級審判與下級審判之關係。并控告上告再審手續事宜。(丁)因美國於本年八月一日。開世界刑事監獄改良會。入會研究刑事問題。。與監獄問題事宜。并聞參入該會。政府因聯和邦交起見。。已撥支出入會費金八千元。并由度支部發給徐許兩僉事。川資銀四萬兩。。一俟許世英到京後 卽行起程。。現聞其放洋日期。至遲約在四月初旬。

●振貝子有出洋考察之思想 振貝子現以時局艱危。政事繁難。非出洋考察。不足以深閱歷而理政務。擬卽奏請出洋考察政治實業。俟確有心得。再行回國聽用。。惟慶邸自謂年老。頗不願其前往。故尙遲遲未決也。。

●偕立教育總會長 浙江偕立教育總會紳副會長虞君紹華。已於去臘謝世。繼其任者。。迄今尙乏其人。前定本月初五公舉。因是日非星期。。恐各學界不能赴會。茲由紳正會長姚作霖君決定。改於初十星期日。。邀集紳學偕三界。在本會投票公舉云。

●徐世昌之狼狽 初八日鄂路代表。。及鄂省京官共拾人。聯謁郵傳部尚書徐世昌。請拒借洋欵。宓代表曰。先朝本尙集股。客臘又有明諭。公何仍不決。張代表曰。前已蒙允不借洋欵。今偕衆來謝。並請明文。徐尙書曰。予前謂君出計。何曾允許。張代表曰。固己允准。且不納吾計。。宓代表曰。吾可作證。且允時寫外各人多聞。徐尙書起立曰。胡鬧。予且去。張代表阻之曰。捧茶送客。。官場陋習。何必去 徐乃復坐。宓張二代表仍憤激與語。徐尙書多方搪塞。謂外務部如決 卽照辦理云云。宓代表憤極曰。旨無效。外人語反有效。拂袖而出。

●●●拍賣平貨

啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物値銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙焗現定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

[illegible] 本店主人啟

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○自濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨巴埠沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屋業 諸君光顧 [illegible] 各公司 [illegible] 羅省地利埠成昌 [illegible]

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本神戶廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢綢格巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

祖傳大小內外方脈

專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺
兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈毯羊毛冷結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份梳枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地匯兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包安仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧 悅來押

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

司事人吳奕柏 周自燊 伍明聰 伍梓南

悅來棧 悅來押 仝啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

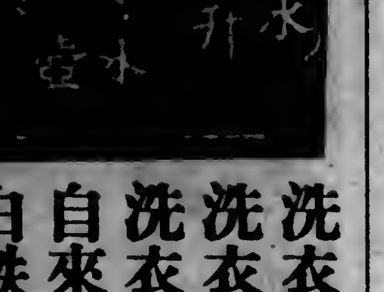
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳同春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚏丸
龍鳳姑介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通苓粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

金山正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal.



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆褓

●●●新甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽　金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清　WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚　CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照　CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉　WING FUNG 45 Waverly Place S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING 778 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀　WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方煊文　SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST, S. F. CAL.

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞還播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新款衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嗎珠杭街門牌三百零八號信箱二百零二號梳爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文校

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●新甯鐵路第十二期股份開列

邑	姓名	股銀
甯邑	阮宏沾	八百元
開邑	胡維沐	三百元
甯邑	許昌奕	二百元
甯邑	廖齊想	一百元
甯邑	廖燀光	一百元
甯邑	廖歎龍	一百元
甯邑	許濟麟	一百元
會邑	鍾承獎	五十元
甯邑	李亮南	五十元
甯邑	李鏡南	五十元
開邑	周椒振	廿五元
會邑	陳象疇	二十元
南邑	余次波	五百元
甯邑	阮仁位	二百元
恩邑	李元華	一百二十五元
甯邑	廖燦光	一百元
甯邑	廖鎏光	一百元
甯邑	林德強	一百元
甯邑	許大欽	一百元
甯邑	李維南	五十元
甯邑	李俱來	五十元
甯邑	李儀來	五十元
甯邑	廖臣華	廿五元

是期共收得股銀三千二百九十五元
該銀照十七日滙價四三八七五計算

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震灾之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中冏　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟變楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界晴射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
大美國史八毫
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦二毫
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
世界大圖一元二毛五
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
幼稚字課四毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷　史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛　俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
氷天漁樂記六毫
青燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本維新史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八寶手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺桔黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
猨醫銀四毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
蠶情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
美人手五毫
金風鐵雨一元
怪醫案二毛
黃禍論一毫五
小仙源二毫
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
髯刺客四毛
奇案開場四毛
繁華記一元
九命奇冤七毫
妒之花五毫
尙友錄五毛五
三人影四毫
双喬記二毫五
血史三毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫

社會小說

紀羊城西關十六甫命案（再續）

桂姐雖與何生有交牘之愛。而外面形迹。則仍是主僕稱呼。以掩人耳目。既而自思。以孤男寡女。同起同止。究非久計。乃出資爲何生買妾。該妾爲桂姐女友之婢。向託桂姐養育。卽傳所謂腰如夘。余以翼覆之者是也。在桂姐之意。以爲該婢向既自己宇下。操縱可以任意。而不慮其有他事之足以逆己意者。誠妙策也。婢自適生後。初意亦每事將就。乃久之。而桂姐恃財恃寵。驅使該婢。無復人理。婢不能忍。亦漸漸反唇以相稽。一日。婢以小事。與桂姐齟齬。桂姐怒曰。汝之得入此門者。誰之力耶。婢亦怒曰。汝財雖可役鬼。而獨不能以虐使我。蓋我雖賤。主也。汝雖貴。僕也。世界安有以僕凌主之理。吾卽與汝上公局。打官司。據理分判。看誰勝負。桂姐聞言忿極。厲聲罵曰。汝爛襪改背心。水鬼陞城隍。稍爲得志。便欲乘勢壓我乎。拳頭近。官府遠。便撲殺汝。看汝還有仇報否。言畢。遂手執藤鞭。向該婢力擊。婢呼救命。方欲奪門奔出。桂姐阻之。時則何生與寡婦外出未回。桂姐遂推婢撲地。力握其頸。使不得聲。繼而以布塞其口。而婢已傷重。不能動矣。（仍未完）

羣言錄

美國最近東方政略記（五續）

明水

大統領他輔下國會之教令

其尤咄咄逼人。足使我驚心動魄者。則大統領下國會之教令也。美國議院。當每年開院之際。例有大統領教令一通。述其政見。以告國人。今年大統領他輔所發教令中。有關於東方事項者。其言頗重。其意頗深。今直譯之俾吾國民省覽焉。其言曰。

美國政府。於極東政策。當持一定不變之宗旨。守機會均等之主義。至於保全支那帝國。尤當加意周到。此等政策。本於一九〇三年之條約。曾經東西列強所共盟誓者也。若夫支那海關稅一事。其徵加之比率。應適如其度。令彼國藉此而可盡裁釐金。且貨幣亦宜令彼從速改良。此二事果能切實辦到。則不特支那本國有無窮利益。而其影響於外國商務者亦至鉅。故吾美當竭其力所能及者。使此等計畫。易於施行。並望各有約國。亦同此意。況目下支那因欲修築大鐵路。故需金甚多。已將釐金一項。作抵於外國銀行之手。然則有此鐵路公債之各國政府及其國民。對於支那改革之點。其爲直接有利。不辨而明。故有此鐵道公債。卽所以示其當與支那協同一致。以實行其門戶開放之政策者也。爲此之故。美國干預支那之行政改革。使不務虛名而得實際。正吾國民一種義務也。故我公明之政策。必不可失此機會。且宜以必不可缺之手段以自明其意也。夫以大富源有信用於世界之美國大銀行家等。恰如得政府之贊成。以同一之條件卽時分擔鐵路公債。而其主要之條件。則美國供給鐵路材料。宜與他借欵有關係之國。其量惟均。至建築鐵路之際。便當交定。幸也吾美欲均占此鐵路利益。故經數月之交涉。終獲得大部分之權利。以如此之活動。其與刺激於我貿易者。爲故匪細。其可以使我政治主義政治歷史表彰一新紀元於東方者。可深信而無疑也。

又支那政府。以我合衆國政府前此所免義和團賠欵之一部爲基本金。而派學生於我國。今其目的已達。所派留學生。亦已至我國。分別入各學校及大學矣。此等青年他日畢業歸國。結爲一體。其必能報効國家。增進幸福者。又何人皆無可致疑者也。

今年上海所開鴉片煙會議。亦美政府所發起者。其後得有報告。言支那對於吸煙之害。防遏不遺餘力。其進步甚著。此最可贊賞者也。我政府既協力共防斯害。其所以干涉商務之利益者。恐亦義所應有矣。若夫關于鴉片問題之種種事項。其在我國內者。予必以行政上力所能及。嚴行禁止耳。（本文務傳其眞意故字字從原文直譯不免有冗漫之處讀者諒焉）

右大統領教令之一節也。其光明磊落。毫無掩飾。固自可敬。然其旁若無人之概。亦眞可驚矣。凡世之狡焉思啓。處心積慮以謀人國者。未嘗不深自隱閟掩匿。若其敢於昌言而無忌。則必其所謀之國耳無聞目無見者也。今也教令中。一則曰干涉我國行政改革爲美國民之義務。再則曰東方政治主義政治歷史當開一新紀元。此何如語耶。雖然。我國民固熟視之若無覩也。

此教令之初發表也。各國報紙。競吮筆以論其究竟。故美國必將有非常舉動驚人耳目者矣。未幾果有提議滿洲鐵路中立之一事。（仍未完）

譯叢

西國新著作提要

人間蛛網錄。一名北京之想像小說。爲巴猛維爾君所著。巴君係近時著名之小說家。是編雖尙須卒讀。而粗覽大致。鋪叙北京情事。頗翔實。巴君錄內所紀。言在俄取旅順德佔膠州之時。彼時在都中。見歐人之思佔利益者。紛至沓來。中國政府。頗難對付。中間問題複雜。筆難盡載。時有一英國工程師名彼得格爾者。獨向政府條陳建造鐵路完全方法。其說如得行。則英人所得之利益。殆遠勝於他國之佔人疆土。格爾此來本由倫敦財政家所扶助。特遣其向北京政府謀此事者。到京後。寓一僻靜之旅館。期與他人爲不謀面。中間尤倚一意大利人名比魯齊華爲謀主。設彼得格爾聽比魯齊華之言。則事且立成。惜彼得未能。而事情遂有中阻。是篇獨紀至三章云。（仍未完）

●●●普告股東

啟者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或喊夜冷以清手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑　庚二月初十日　尾利允埠恒和萬記謹啓

●●●駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頃埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事齟齬家叔不明同家叔不目有口難言家愧不能對白故呑聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至齟齬後又節外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩册各執一册爲據得來後計至交數後弟尙在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算清楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍逼於親間家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當客價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項攫奪吾股份也而突起狼心㢘有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一概不得問及於弟以免轇轕情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉　蕭受祉字善賓告白

靚水仙花告白

(金)(貞)(芳)

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭幫花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

滿洲清米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
擬選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銘俊啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先求其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顯中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付艮紙求先生小心叅訂用丸藥醫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教速食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠蹟竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥揀佘呢埠鄺記店九江鄺嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●賞奇社第十七會題目求

教
里家家鄭鏗聯
里野野鄭鏗聯
欽敢強鄭須立志
○○○○○○單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無資不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛
花柳解毒丸每樽五毛
珠珀萬應膏每樽五毫
搭船搭車暈浪散每樽一毫半
花柳白濁丸每樽五毛
朱中興救時普濟水每樽一毫
化痰止咳丸每樽一毫半
宿娼免毒丸每樽五毫
神効撞毒丸每樽一毛
週身臭狐散每樽一毛半
癒止哮喘丸每樽一毛半
芒菓丸每樽五毫

付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St, San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明遍在秘笈管輅負窺巳之學係徵驗者自古星相得名成都著書皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也 [illegible]

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叅三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劉度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好璣上
諸君賜教按址貴臨是禱

粵東
新張
在仁堂
省城
酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲酒名況 [illegible]

聖製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張 [illegible]
二埠廣英昌寄賣 [illegible]

●●●聲明承受

啟者嘉暉寬士得頓脫士地慎埠門牌三號祥源之舖原日係陳顏大批地自建並無合伴今因陳顏大志圖別業自愿將祥源之舖連樓上土庫及批全間連舖內架生什物各等一概賣與順成堂承受準於三月廿三日在脫士地慎祥源舖內交易清楚倘祥源陳顏大有欠到唐番大小數目揭借附會担保以及來歷不明等情依期請到取妥如至期不到是爲自悞與順成堂無涉不得後論自交易後任從本堂照舊字號或改新號或轉賃別友異日營生以及租項利益財發萬金永遠歸本堂所得不干原日祥源店陳顏大舊人之事特字聲明免以後論

宣統二年三月初九日　順成堂特啓

○●(貨價行情)

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元六毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏煮烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元八毛
同亨裕生油每箱五員六毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

(並有靚呂宋鹹魚發售)

金山正埠企尾慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覔食維艱自顧不暇又爲父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操塲經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
陽塘村鄭英有捐銀三百元
成寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熾敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松頭鄭敬煥捐銀三百元
潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄭修高捐銀一千元
邊村鄭由兆捐銀三百元
劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
倉下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭環敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭松修捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄭夢顏　鄭敬儀　鄭文質　鄭敬璉
衆推學堂協理人　鄭堯敬　鄭挺周
鄭修溥　鄭修祥　鄭修均　鄭修嚴
衆推香港總理銀人　鄭儀敬　鄭華敬
鄭汝德　鄭福敬　鄭光宗　鄭奇敬
衆推香港協理銀人　鄭潤敬　鄭修誠　鄭耀敬　鄭慈光
鄭修熙　鄭敬賀　鄭和修

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄭祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place
San Francisco Cal

南勝　鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄭炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄭修舜
Quong Yinp Chong
812½ I St. Sacramento, Cal.

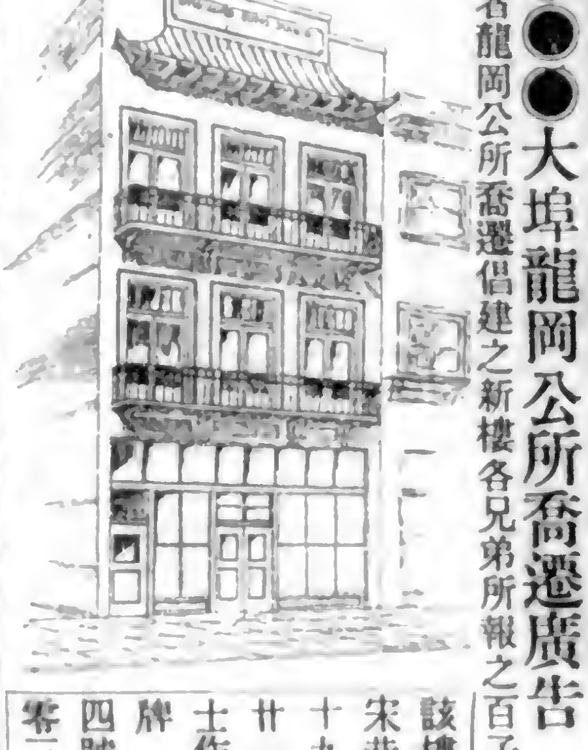
廣勝隆　鄭溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

金山鄭本仁堂公啓

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元俠助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉

鄭祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣車水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五　鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酹撮要一元七五　鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聽甫華英彙語二元二五　繪圖五千字文一本二毫五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
鄭其照華英字典三元五　西庄今古奇觀一本九毫
黃履卿英語指南一元四　飲冰室自由書一本三毫五
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
藤本氏華英字典六元五　歷史小說鐵假面一元四
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
瀛環全志內掛圖二元三　古今名人畫稿五毫
改良故事瓊林五本三毫　蒙學尺牘教科書三毫
鉛板四書集註六本六毫　飄流續記傳二本五毫
西庄天文問答一本九毫　物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元　西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衛生學五毫　西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫　最新粟圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫　鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說官海潮五毛五　婚姻指南一本七毫
一千片二年吉勝二毛五　中國魂一本二毫五
新湖南一本二毫　戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫　芥子園畫譜一元五　寫信必讀二毫
花月尺牘一毫五　黃繡球傳二本五毫　尺牘句解二毫
康南海一本二毫　三字經註一本一毫　鏡中影三毫五
新廣西三毫五　廿載繁華夢三毫　李鴻章一本三毫
華生包探案二毫　三字經圖說一毫　四裡齊一本二毫
改正字彙二毫五　●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

仁　金山大埠　隆

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,

上海
亞披爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色甯州紅茶
播煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖雜貨並辦土產海味苽菜蝦米鮑魚外洋餅干善提子香喻煙理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照星復妥當並另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗廉仰諸君留心賜顧惠爾照上西字付來無悞此佈　此煙丸在國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

(四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售)(溫汝文內外大小方脉)

大國手孝廉溫汝文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹善題
前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫汝文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
刑部主事區天驥題

大國手孝廉溫汝文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
鄉弟許文錦拜題
甯邑黃松燈拜題
甯邑黃聚棠拜題
甯邑朱裘厚拜題

大國手孝廉溫汝文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦洋拜題
香邑朱與氏拜題
甯邑李丙拜題
南邑勞錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及調症藥材梓里乖顧遠近業已馳名茲就小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症來及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●茲將膏丹丸散價目列左

百發百中至寶珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之
化痰止哮丸數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解毒散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
夏腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
痰喘丸每服銀五毫
白濁丸每服五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癬藥每兩銀一元
疥藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參茸調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年梅毒手足四肢難動華三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也

See Mau Chy 34 Pell St. New York

四明齋主人溫汝文啟

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋銀每劑由二元半至十元

館包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罐二元
目科立即退紅藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
搽消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打回癧瘡痳科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳疳瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
應聪跌打藥酒每罐銀二元
耳聾鼻痛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退翳眼藥銀五毛
專聽安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罐銀三毫五
遍身瘋癩藥水每罐銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每合銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本日新聞紙第十九卷第六十七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 67　SAN FRANCISCO, CAL.　MONDAY,　MAY, 1 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西歷一千九百一十年五月二號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年三月廿四日禮拜一

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　乖愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

本館論說

哀憐湘人之舉動（流民）

天下最可哀可痛可憐可憫者○○莫無意識之人民○○演無意識之舉動若也○○夫無意識之人民○○凡事不審利害○○不辨輕重○○不明進退○○不分界限○○貿貿然率其戇直意見○○施其激烈手段○○凡前途之悽慘○○來日之大難○○未嘗一思○○引爲後慮者○○如吾國湖南人民今日之舉動○○輒相波累于洋人○○損害於洋人之物業者是也○○列強環伺○○耽耽虎視○○乘機窃發○○以圖瓜分者○○湖南人民豈未知之耶○○膠州之失○○拳匪之禍○○原因何在○○結果奚如○○痛定思痛○○湖南人民豈竟忘之耶○○已弱人強○○我寡人衆○○寡固不可以敵衆○○弱固不可以敵強○○至理明言○○湖南人民豈未聞之耶○○孫子曰○○知彼知已○○百戰百勝○○論語曰○○人無遠慮○○必有近憂○○湖南人民豈未邊自鏡而自思耶○○不然○○胡爲於楚歌四面之餘○○作此玉石俱焚之舉○○謂之爲最可哀痛○○最可憐憫之無意識人民○○不亦宜乎○○何也○○吾聞諸訪員專電所云○○今次湖南人民之暴動○○由于地方官運米出洋○○不顧民食○○罔恤民艱○○遂激動公憤○○相率與之爲難○○以其視民如草芥之心○○治其民視如寇讎之身○○使爲者不敢再逞○○見者不敢效尤○○爲吾國一般玩視輿情○○膜視民命之貪官汚吏○○作當頭之一棒○○彰罰惡之衆心○○是亦大快人心也○○雖然○○應付之舉○○尤謹守範圍○○免涉洋人○○罔行遷怒○○方得謂之豪俠○○乃不愧爲義民○○庶爲吾人所愛敬○○所欽仰○○否則直是無意識之愚民○○徒爲人所哀惜○○人所憐憫耳○○使其果有意識也○○當知國勢阽危○○將有陸沉之痛○○不容輕擧妄動○○禍起蕭牆○○無懼內訌頻仍○○致召速亡之禍○○即爲情勢所迫○○公憤求伸○○亦未可開罪無辜○○結怨異國○○乃湖南人士○○今日計不及此○○尙得謂爲有意識之舉動乎○○寧非令人哀惜憐憫乎○○嗚呼○○利害不計○○生命弗恤○○挺而走險○○激之生變○○拚此血肉頭顱○○與當道豺狼相爭競○○孰勝孰負○○附諸將來○○螳臂當車○○明知故犯○○卒以侵犯外人○○釀成交涉○○竟致遭外人索賠欵開口岸之禍○○所謂其心良苦○○其事可哀者非耶○○不揣事勢○○不念將來○○失者草毛○○償者金玉○○以小易大○○在人尙有間言○○痛上加痛○○在我何苦爲此○○民窮財盡○○物力稀微○○口岸要津○○租割殆盡○○危者愈危○○迫者愈迫○○此方之賠欵○○責成此方之人民○○吾國政府○○執行之方針○○大抵如是也○○可知湖南人民○○自經此翻風潮○○賠累之深○○當有甚於曩昔者○○如水益深○○如火益熱○○湖南人民○○其何以堪○○嗚呼○○誰生厲階○○至今惟梗○○湖南人民思之○○追原禍首○○能無痛恨于在上者之無道○○弄出此彌天之大禍哉○○雖然○○事非好自爲之○○皆須各自任之○○湖南人民其寃矣○○寃其可申者○○其寃未甚○○寃無可申者○○其寃乃至○○彼湖南人民今日之舉動○○一則界限不分○○貽人口實○○一則情同叛逆○○跡近暴動○○內爲政府屠戮○○外受鄰邦指責○○異日和議如何○○尤難逆料○○輕則什伯賠欵以了之○○重則須開口岸以殉之○○可憐哉其惟湖南人民之有

泰興隆

TI HING LUNG & CO.
[illegible]
P. O. BOX 2036 S. F. CAL

(專辦)入口煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街八百二十六號

(好貨)揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

如意圖記　大埠萃泰

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公烟正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埖留藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒差拿四十八號

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　皇家信箱二千五百零四　舖在大埠都板街八百廿六號　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY, INC.

Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌　公司
雙龍八卦爲記

本店揣辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易　仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行甚與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒峯啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記彙利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偶耑造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日

正埠美臣街生和白衣店謹啓

正埠　采芝堂　金山

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

正埠　保滋堂　金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山[illegible]在都板街九百十五號

[illegible]本堂開張有三十餘年

[illegible]

贊生堂

[illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡咈寬街近孟金街最高大之[illegible]

爭衡。去年經派籌辦海軍大臣載洵。即攝政王之弟。。前赴歐洲各國。考查海軍制度。以資取法。。現聞載洵擬於今年夏間。來美考查一切。俾資閱歷而廣見聞。據北京西報云。中政府定議振興海軍之法。初年撥欵一十兆七十五萬元。以爲購造軍艦之費。自後每年撥欵一百二十萬元。俟至軍艦足用而後已。現考查軍政大臣載濤。仍逗留美京云。。

中華會館上濤郡王請力爭美關苛待稟

具呈金山全体僑民　呈爲關員苛待。倍甚于前。懇乞恩施。據情會商美廷。俾合例來美者。無得留難硬撥。審問中西人証。亦得仍在本埠。以安商業而庇僑庶事。。竊華人由金山入美。萬分阻難。向以官商教讀游五等。。爲合例居美之人。近數年。商子亦准入境。乃例雖如此。詎除政界少數人外。其餘數等。或携有金山出口紙。。或携有吾國海關出口紙。及廣州香港與其他中國口岸之美領事憑照。乃關所准上岸者。亦僅十之七八。夫吾國海關。猶曰祖國官長。或間有私濫之疑。若廣州香港與其他中國口岸之美領事。則明明美官矣。關員以巳國領事官之憑照爲可靠歟。應即一審放行。其不可靠歟。何必預設網羅。陷我氓庶。使之耗費財帛。而破中人之產也。尤可異者。金山出口紙。已附有原人之相片。今日復回美境。對相便知眞僞。本無可疑。乃亦諸多磋磨。間有撥回。無可伸訴。然此撥回者。亦第十之二三耳。乃近三四月。凡船抵埔。約載華人一百名。其所批銷撥回者。至八十名之譜。豈假冒者多。至于此哉。蓋關員之問口供也。男子則問以絕難記憶之事。使之啞口無言。。婦女則問以閨房褻之私。使之羞不敢答。關員等即硬指假冒。以爲批撥證。故每值輪船起碇。被撥者哭聲震野。。耳不忍聞。縱印度猶太之亡國遺黎。尚未有此慘狀。。事之可爲痛哭流涕。其有過于此耶。猶未巳也。。即所准登岸之至審實。然後放行。似此苛遇華人。已違平等公理。然猶幸有參差。則原船開行時。撥禁碼頭之木屋中。以候再審。必有中西商人切實証明。方許登岸。或憑據不足。。及供證稍二十名。其難亦十倍於向日。伏查向例。凡華人抵埠。必須稅關審判廳設在本埠。。人証來往。跋涉無虞。猶算不便中之便。。自去年遷候審所于隔海之煙租埃崙島。船纔抵岸。。即將華人撥往該處。止留辦事所于本埠。以便審作証之西商。而華商之作証者。必須親至煙租埃崙。靜俟輪審。。輪審未到。便須一二三日。。一二。証人未足。動輒牽引四五人。。地隔海灣。駕舟往還。匪惟風浪堪虞。且失事廢時。苦累彌甚。。月前曾據稟　張使憲。並舉代表馳赴美京。面謁商工部暨總統。以求中西人証。。同在本埠關員辦事所審問。殊磋商再四。彼反謂以後中西作証人等。一律須往煙租埃崙。。陽以泯黃白歧視之嫌。陰實行其禁遏華人之計。蓋西人時候寶貴。一刻千金。若往返濡延。誰復肯爲華人作證。推其意不使華人絕跡美洲而不止。僑民等視爲切身之害。電着代表力爭。終藉　使憲維持。美政府遂變方針。。謂此事暫作試辦。倘華人終以爲不便。再議等因。嗟乎。吾國工藝不興。。小民紬于生計。所恃以救貧乏者。以沿海各省出洋人衆。。每歲運輸外財返國。厥數不貲。而美洲工值尤優。。故我華人之傾筐傾篋棄家室。犯風濤而來。。實以此爲救死謀生之路。若槪被不公不平之阻遏。。則生機巳絕。悲何可言。。今美總統雖有華人倘以爲不便。再行提議之詞。而效果究未知奚若。欣逢我　賢王旌車遙涖。千載一時。。用敢聯叩　節前。。伏乞　俯憫民艱。據情會商美總統。合例來美者。無得硬撥。。仍在本埠審問中西証人。實出逾格　鴻慈。。不勝翹企待命之至。。切赴

欽簡考察各國陸軍大臣　王爺爵前　恩准施行

有權選舉者注意

特啓者。是年西十一月。乃屆選舉本省總督及各街官議員之期。西人有選舉權者。均紛紛到衙註冊。是次選舉。無論昨年曾經註冊與否。皆要從新註過。查本埠華人。有美國土主憑據。及年過廿一歲。即應享受選舉利權者。不下數千人。惟華人向來多不注意此事。以至喪失政界上之權力。故近年來苛例百出。無術挽救。竊爲大局計。欲圖補救之策。須由選舉上厚集勢力。直干涉其立法行政權。非此決不爲力。本會有見及此。今又値註冊之期。特爲普告同人。千祈往衙註冊。萬勿拋棄權利。本會又特派會員。每日午後一點至四點。晚間七點至十点。在本會所。專辦註冊事宜。如有欲往註冊。而未明規則者。。請親到本會所塡註亦妥。特此佈告。

西一九一十年五月一號　同源會啟

商會集議彙誌

本埠華商總會。昨禮拜六晚七點鐘。集議于會所。。總理雷家安。當將陸君潤卿。與稅務經紀人哈巴。日前往美京。磋商稅則。所費去之欵。宣布於衆。。計由各商店共捐得銀一千一百元。除用去所捐之外。尙支洋銀數十元。。此欵應如何歸結。請公定議。衆議特派値理。再向各商店勸捐。清償此數。以免提支公欵。

次由西文書記劉琳。言於衆曰。本埠擬於一千九百十五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖運河之告成。。日前經由賽會値理。發售賽會股票。購買者極形踴躍。據西商云。旅居本埠之日商。不如華商之盛。然日本商會。經担任股份五萬元。衡情度理。我華商亦宜沾股五萬元。以張聲勢。且此等股票。屬於營業性質。振興商場之利益。。非如捐助慶會之事可比也。。况有五年預備。各埠人士。。異日必接踵而來。屆時本埠商場。必形興盛。所認之股份。如認沾一千元。分五年繳交。每年應繳二百元。或每年將此二百元。分每月繳交。亦聽其便。各華商對於此事。咸甚贊成。公議各商店皆宜量力認股。以張體面。

美國派員學習中國言語之深謀

廿三日華盛頓電云。美國政府。定議派陸軍官苛路琴。海軍官碧架緯兩員。同往北京。學習中國言語。聞苛碧二人。擬於日間束裝就道。將來仍陸續派遣海陸人員。前往中國學習。以防中國與外國有事。俾易於與中國直接交涉云。。

張使恭宴濤郡王

廿二日華盛頓電云。中國考查軍政大臣濤郡王。及參隨諸員。是日同往晏拿布李士海軍學堂。遊覽一週。。今晚張欽使廕棠。在使署恭宴郡王。幷接見各國公使。。是晚半夜轉

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山 廣生和 正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦米䱽魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞

舊公司煤氣燈事務

司事人　陳祺堯　李崇瑚
李崇登代理　伍勳寶　李崇登　敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢綢各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上彙照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　譚傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張專辦自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹氈大紅氈紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦巳遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啓者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂壯氣丸等貨客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人　余梅中　寓舖內方脈　黃孫照　黃振釗　●話筒差拿三四三　余珥中　仝啓

廣彰號
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色綫仔絨香番衣工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅機絨送禮時欵布疋各欵香雲紗羊毛氈大紅氈尾利綫被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌郵函到來立即揀埋由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

赴紐約。下禮拜一二兩日。往遊委士潘陸軍學堂。。禮拜三日。往紐約港口山地曲砲壘。閱操大砲。禮拜四日。附船轉往英國云。。

黑匪鎗傷同胞續聞

奄必治訪函云。。差李來埠新甯人余益。于三月十五晚。被黑匪鎗傷一案。昨經必珠卜埠余風采堂。派人入該埠辦理。。據醫生稱說。。余益所傷。幸非要害。彈子乃是三十二號。現已敷藥受傷之處。料遲十餘日。。可能全愈操工云云。該埠西官。。以該黑匪有意行殺。不准其保釋。將案移上大衙審辦。。料亦難逃法網也。亟登報端。以告關心桑梓者。。

購緝梁宏命案之兇犯

新甯人梁宏。日前在活崙埠。慘被謀害一案。經迭紀前報。昨日梁忠孝堂與該埠代表人黃盈。親到中華會館。投訴梁宏被害。。請衆申雪。各紳董以事關人命。公議照衛良章程辦理。懸紅購緝兇犯。以雪死者之寃。茲將中華批詞錄下。。案據梁宏。在活崙埠。慘被謀殺。本會館亦略已知情。茲據該埠代表人黃盈。。投稱死者幷無堂號。惟現時兇手未獲。懇爲申理等情。公議此案已由本會館律師。函請該管地方官。切寔偵查。尙未回覆。惟死者既無堂號。應照衛良章程辦理。懸紅購緝。另稟請總領憲　轉詳使憲交涉。務獲正兇懲辦。以重人命。而雪寃。此批。

三月廿三日誌

(按)近日我華人之被西匪戕害者。報章之登載。日有所聞。然害者自害。死者自死。未見有一案能力緝兇匪。伸雪沉寃。以爲將來之儆懲者。其最慘者。莫如墨國之山東人六命案。兇手巳獲而審脫。又如林庚寅一案。。兇手亦已獲而審脫。據活崙埠代表黃盈君言。該埠華僑。歷年來被西匪謀斃者已九人。從未有一案伸雪者。嗚呼我華僑萬里飄流。無保護。無控訴。。以視外人之在吾中國者。誤斃一命。動致賠欵失地。何外人生命之貴。吾國人生命之賤耶。有保護僑民之責者。若尤不力爲伸理。。此後華僑之身命財產。非盡喪於西人手中不止也。

波士頓又有僑學出現

廿四號波士頓西報云。本處哈佛大學堂。有華人學生一班。現在華埠組織小學堂一所。以憲政會爲校舍。。每逢星期日。有學生數名。在校中教授華人學習英文。算學。地理。。中外歷史科學。教員爲何。李。梅。蔡。黃。岑。陳諸人云。

駐英欽使易人

廿三日北京來電云。中國政府。因駐英欽使李經方。。業居滿任。茲簡派李源宜(譯音)爲駐英欽使。以繼李經方之任

長沙亂後之餘聞

廿三日上海電云。日前長沙之亂。暴徒搶掠外人財物者。。實繁有徒。茲本處官場。拘獲亂犯多名。分別懲辦。或斬首處決。或施以刑具。現仍喧傳恐復有亂。。不可准情外人復返長沙營業。然該處之紳士。則勸外人商店。照常開復。故刻下開復者。已有多家。惟士丹達煤油公司。未准情復開。據沙長上游一帶。傳來消息。報稱該處皆甚平靖。。而官場仍恐復亂。極爲小心防範。或謂此次長沙之亂。。因湘人欲要求政府。收回外人建築粵漢鐵路之利權。。故起而爲亂。藉以要挾政府云。。

本埠新聞

●查辦捕廳委員之不法　本埠公家律師佛近。。因聞各報。咸言捕廳委員領袖付蘭亞利。有包庇匪徒。。串同棍騙等情。於本埠名譽。恐有妨碍。尤恐其所行之事。有關涉本埠者。昨禮拜六日。特請山亞哔路埠公家律師到來。。查詢此案之來歷。並派暗差數名。密查付氏近日所行之事。有無犯例云。。

●亞細亞船抵埠續誌　亞細亞輪船。。昨禮拜六日下午。由遠東抵埠。本港醫生查悉船上有菲立賓人兩名。。在香港開行後。即患染痘症。船抵日本時。。船主將彼兩人撥上痘局調治。故該船到本港。醫生將所有搭客。。一律種以洋痘。以免傳染。至昨日下午。該船方始灣泊碼頭。頭等位客即行登岸。大艙位客及行李工人。則載往烟租埃崙。。叢局硫磺。以昭潔淨。頭等位客八十一人。。二等位華客男一名。女一名。大艙位華客五十四人。內假道往別處者二十五人。貨物三千五百噸。。內有片烟一箱。係假道輸往別國者。于船將到檀山時。。有菲立賓人三十五名。印度人二十五名。在船上因事鬭鬨。。滋鬧不休。致傷及菲人數名。。後船抵檀島。即將其串往醫院療治。

●歐陽領事啓程赴任　新任駐巴拿孖總領事歐陽庚。昨日下午四點鐘。由本埠啓程。前赴紐柯連。轉往巴拿孖履新。黎領事及紳商等。均到送行。。

●衙案例誌　二號衙。劉順搶摸案。退至禮拜五審。。日人棍騙廣生和銀案。今日開審。。　三號衙。亞利懶案。明日審。　四號衙。亞生賣瑪啡案。明日審。李和票案。注銷。。

各埠新聞

●殺妻者定以繯首罪　廿三日羅省電云。西人和付。昨禮拜日。因酒醉之下。將其妻踢傷。以致殞命。被差拘入獄中。審訊時。和付直認不諱。求官定以繯首之罪。官疑其病狂。將案退審。候派人查察其事。然後定判。現查悉其人實非失去常性。是日在衙提審。和付又求官從速處決。以蔽厥辜。官示期西六月十七號行刑。和付聞言。感謝不巳。且謂平日與妻意見。諸多不合。冀死後尋見其妻。。詢以是否投机云。。

●墨匪搶刼華人被逮　二十二號柯笨西報云。。墨匪某。日前在布碌金坑。因行竊金砂。被人察覺。將伊驅逐出境。及出至埠旁。適遇一華人。該墨匪手持木棍。猛擊華人之頭。以致暈仆于地。不醒人事。隨搜掠該華人之黃白。及金鏢一枚。逃往樹林避匿。至該華人醒後。投報巡差。旋將該墨匪拘獲。監禁候辦云。

●女界亦染有煙患　廿二日紐約電云。。本埠教會女界。因近來白種婦女。在華埠吸食片烟。致染烟癖者。實繁有徒。殊堪憫惜。現定議仿照包啡醫院之法。。強令吸烟婦女。戒除煙患。以超若輩于苦海之中云。。

●淫案瑣聞　二十八號羅省西報云。華人差利榮。因前數月與華人尾路成。由育嬰堂引誘西女二人。均未成年者。到華埠居住。有曖昧情事。尾路成早已被差拘究。迄今數月。案猶未結。惟差利榮。昨日始被拘逮。送官審辦云。。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧畝　曾牛堂鄭念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落閣投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易淸楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張[illegible]

●●●粵東李林濟葯酒廣告

[illegible]

●始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏雞鯪鯉酒
●酒名列
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋桂風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）

[illegible]

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡即覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集貲本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至氈汝埠現已築有十五米又多置實業于氈汝埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝之堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出貲按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月即將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 **泰源號** 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠戻慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交幷自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金豬幷接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

益壽堂 金山大埠
YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啟者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 林炳焜 徐國槐 關崇泮 謹啟

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公炟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑾明 伍于鑾 李道垣 何雨田 啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜鹷集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家書信箱在市地順卑第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●本館承接粒巴圖章

本館譯論

此舉動也。。可憫哉其惟湖南人民今日之有此舉動也。。吾哀湖南人民。。吾尤哀湖南官吏。。釀成此變亂。。致危我國家。。湖南官吏之肉。。其足食乎。。

中美外交小史（續）（譯紐約正南市月報）

維時美國候中政府簽押一千八百六十八年續訂之條約。。正在磋商間。加省一帶之暴徒及沙地黨。遂乘機大倡禁止華工入美之議。。於一千八百六十九年。。山度怕思域車路公司。。築就美東西貫通之大幹路。。約計路一萬八有奇。。內華工已占九千之數。。幸得華人以血汗功力。。臂助其間。。成功乃有如此之迅速。。當時美國富翁士丹佛曾有言。。微華人之力。。此路不能依限工竣。。美政府必將合同作廢。。從前撥欵津貼之說。。定歸諸烏有。。而不敢請給矣。。不寧維是。。華人性質和平。。樸實勤儉。。腦力過人。。學習專門工藝。。容易上手。其聰穎之性。。不亞於西人。。士丹佛之言如此。。由今觀之。。華工爲美國築路之開山元祖。。厥功偉矣。。迨後路事告成。。工人遣散。。無業可操。。適值美國銀根短絀。。工黨遂橫生議論。。熒惑衆聽。。謂華人來美。。盤運金錢回國。。以致銀幣困乏。。生計維艱。。此議一出。。轟傳各省。。政界人員。。不免爲其所惑。。而禁工之議。。由此發生焉。。

又一千八百六十八年。中美續訂之條約。甫經簽妥。。墨蹟未乾。。卽改訂數欵。。添入約內。。不准華人來美。。于一千八百七十五年。。民政黨獲選各官。。於是禁逐華工之例。。決定實行。。已成鐵案。。至一千八百七十九年。。加省議紳。。以華工來美。。日形衆多。。於白人生計利權。。攙奪不少。。遂稟求美總統。。將白令錦續訂之中美條約。。改良一切。。後華盛頓議院。。擬定一例。。嚴令來往遠東輪船。。每水祗准華人十五名來美。。此例議准時。。美總統希士。。以其與中美條約。。大相違背。。合衆國衙官必不敢奉行。。故不肯簽押。。當時美西沙地黨。。羣起與政府辯爭。。駁論良久。。美政府卒從其請。。特遴選外交家三人。。一爲尾士近省大學堂總理典佐。。一爲加省議紳委付。。一爲南方卡路啤拿省議紳佐路士卡。。派赴北京。。求中政府改良條約。。幷請中政府自禁華工來美。。以顧全國体。。（仍未完）

緊要新聞

●●●濤郡王駕抵紐約

廿二日紐約電云。中國考查軍政大臣濤郡王。帶同參隨人員。明早由美京駕抵本埠。現本埠官員。經預備一切。以便屆時歡迎。聞郡濤王在本埠駐留四日。乘此時機。往各處考查。禮拜一日。往委士潘陸軍學校。參觀一切。禮拜二日。遊覽各處砲台。是晚亞細亞會。設筵公宴。禮拜三晚。本埠市長基拿。在波崍士大旅館請宴。禮拜四日。乃附船轉赴歐洲云。。

●●●中國決議振興海軍

廿二日華盛頓電云。中國政府。決議振興海軍。。以與列强

瑞芝和 油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘰腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大機 潘大瑄 仝啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賓揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啟

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑（四字得能大字）都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香嵌菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大星頭英材杉鋪代送快捷無誤本鋪在都扳街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

大埠 廣益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549
信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝籐片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上膏鹼自壯靚蓆提子什貨俱全 兼理永盛昌信局 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜 永興隆啟

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2905. TEL. CHINA 63.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開利經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縀新衣貨物 玉器首飾日本漆器

何在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰青客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞 發客

接理省港滙單快捷無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啓者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也 倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治 西醫作打溪 馬佳全啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

敢者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學桓 權利趙牧 永勝隆趙鴻文
贊寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日 大埠趙天水堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懔遵爲盼此佈

中國 原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

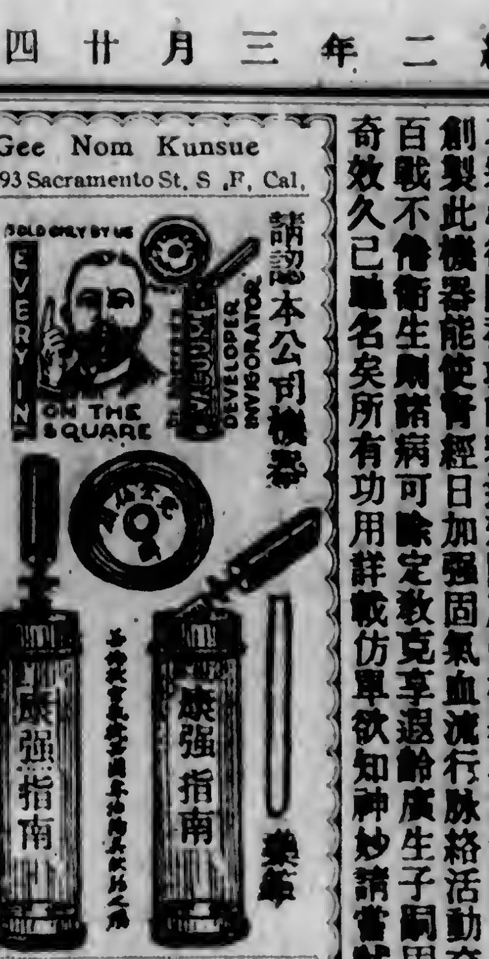
正埠 American Bank 日本 事務

盡心護衛所以本行之生意日增一日幷收附貯零星存欵不論男女工商
貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.



請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（爲膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器（爲膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後
●治色動尿管嘴濕藥筆
●治夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治生痔藥筆
●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸各一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮釀膽久積餘藥水二元
●治腦痨身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧腦調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效洋臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫滙票或以担保信付來皆可安収無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盻

宣統二年三月吉日 寄邑朝華村人譚棠字燊揚啓

○●（來往船期）

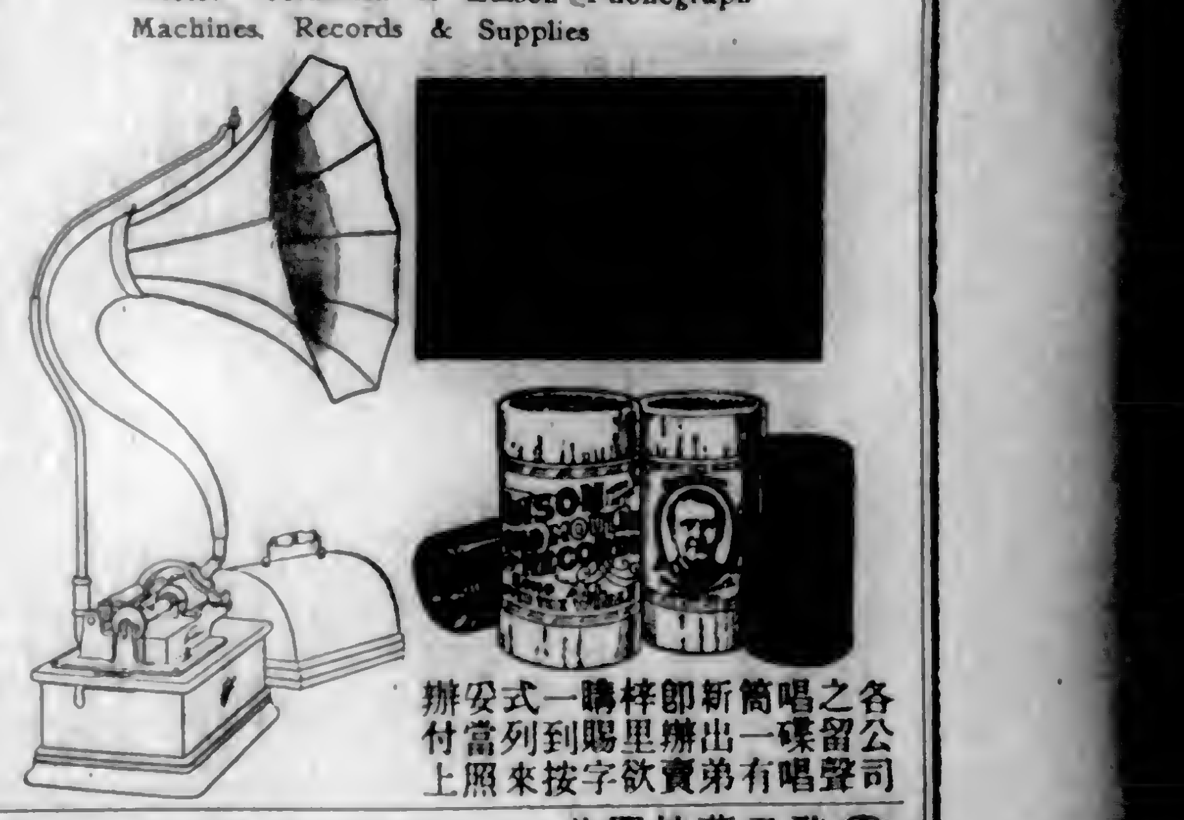
○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來安當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCOm CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St, San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應實屬俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代鑑定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰
Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 **兆昌榮** 上環 接理滙兌
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

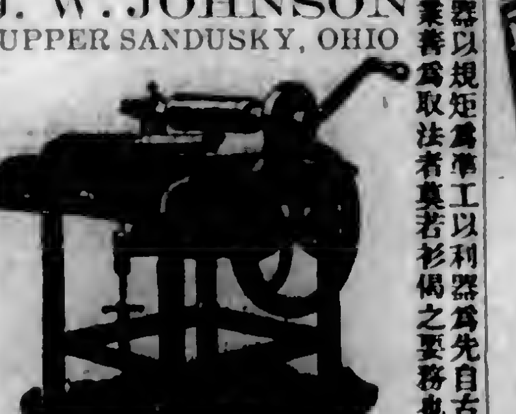
敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

正埠 金鋪 錦泰
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣精緻戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確保本店字印永遠包換並有正海狗腎常有應驗便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

得雲公司製衣偈
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作皆然百工可爲取法矣今衣館之工業尤爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時儘工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權茲公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不惹悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手絞

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文 介紹人黃北湘啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

專件

粵垣女界星期錄出世

粵垣現有女志士。創辦一女界星期錄。每星期出報一冊。總編輯員洪華卿女史舜英。編輯員梁守芳女史慕蘭。李德珊女史珊。繙譯兼編輯員陳慶鏘女史和鸞。檢校員洪華倫女史美英。均吾粵女界一時之傑出者。諸女士竟能放報界之異彩。開女界之黑闇。作全國二萬萬同胞姊妹之文明導師。俾益於國家進化前途。誠非淺鮮也。玆已于二月十二日出版。本報蒙惠贈第一冊。謹誌此鳴謝。幷錄其緣起之首段。以爲僑美女界作介紹焉。　本報誌

報紙足以開通風氣。增廣見識。誘掖人羣之進化。夫固人皆知之矣。是以熱心志士。咸謂丁此過渡時代。廣設報紙。實爲當務之急。況我女界數千年來黑闇昏蒙。達於極點。而欲一洗從前積習。非藉報紙鼓吹之力。無以速進化之前途。惟是近十年間。海內外有志同胞。創設女報。已數數見矣。乃旋起旋仆。致灰繼起之心。此其大原因。由于女界之文化。猶未甚開通。閱報者少。致遭虧折。不能持久。敝同志有見夫此。各願盡個人之天職。組織女界星期錄。舉凡在事諸人　肩任義務。既免經濟之開支。庶可持久　是以開辦伊始　規模極狹。然苟有機緣。必隨時改良。增廣篇數。以饜同胞之屬望。至于敝同志見識庸愚　何敢自居于先知先覺。不過爲開道之驊騮。以期有開必先。後起有人　使支那女界。日進昌明而已。惟望海內外諸同胞。誘掖而導引之。時錫南針。以匡不逮。此則諸同志所馨香以祝之者也。

廣東新聞

◉許有未入獄前之歷史　女士許有。年二十歲。香山人。出世時。繼與胞叔錦泉嬸母周氏爲女。遂撫爲己出。旋本生父母及周氏均歿。祖母郭氏　爲定婚于翠微鄉吳姓。錦泉尤愛之。光緒卅二年。錦泉往廣西當工程師　托弟鏡池爲之料理。瀕行時囑以二千金備奩遺嫁。依繼母洪氏寄居河南。三叔鏡池　三嬸陳氏。亦居河南。惟祖母及庶母潘氏居鄉。有日三嬸大姨約往伊家。入門　姨子力獻殷勤。後屢約不往　嗣聞叔嬸有以吳姓貧。擬改婚姨子之說　竊疑之。光緒三十四年　錦泉携一王妾歸。月餘。復返廣西。旋往雲南。繼母與叔嬸催吳氏迎娶　吳以家貧　擬從簡　幷減禮金　祖母已允。繼母與叔嬸以無錢賠貼爲詞　由是常辱罵。迫令隻身返吳家。女士憤　自縊遇救。旋于十一月二十日。託言返澳。見祖母　決投海死。僱艇赴輪。誤搭哈德安。是晚十二点鐘投海中。遇蘇姓小艇救返港。即尋見許順鄰堂庶伯娘陳氏。陳年五十一。性慈善。喜食齋。其年近六十之堂叔陳廷緒。亦以道家往來港澳行醫者　陳氏問知情由。願以四百金許嫁女士。自問命薄。求收留　矢志清修。念佛年餘。叔嬸力責伯娘。催迫返省。女士思返省非計。上年十月廿一日。因返澳。依祖母。並尋探生母六姨。港伯娘憫其苦。時托其堂叔陳廷緒寄銀與用。陳廷緒固香山南朗人也。女士居常過街鄰姨妹病。每爲念大悲咒水調治。叔嬸聞知。蜚語女士隨道士食齋。邪術拐騙。女士避在前山莊同知署當針黹度日。相待甚優。（未完）

◉馮本立加餉爭承酒捐局批不准　職商馮本立等赴督轅加餉請承酒捐。奉批。昨據商人梁國春請承全省酒捐。每年認繳餉銀八十萬元。當經飭令另批妥定章程繳局核辦。幷聲明此項酒捐。係于向繳釐金及砲台經費之外。另行抽收。不得請免向日經費。以重餉需等因。批示遵照在案。該商現認歲餉一百萬元。請承酒捐。餉數雖較梁國春爲多。然請免抽酒行坐厘及炮台經費。殊屬無此辦法。應無庸議。銀單章程保領均發還。

◉袁樹勛購備辯護機關　廣州函云。粵督袁樹勛自奏請包鹽抵餉之議起。粵民全體反對。粵同鄉京官爭之尤力。正月又有軍警交閧。幾釀巨禍。論者皆歸咎于袁不能防患未萌。難膺疆寄。袁以此頗內攝。曾告所親。擬投貲于上海報界。關一機關。以爲辯護之地。近聞已受某公之運動。擲萬金于上海未開之某報館。將來某報出現。必首爲該督歌功頌德矣。

◉咨行設置全國商埠新官制　憲政編查館王大臣。設置全國商埠新官制事宜。現將情形通告各省。并咨行來粵。略稱現查全國商埠共二十餘處。所有改設新官制。設置管治員缺。內分行政官管理全埠事務。并會同交涉廳官商辦重要事務。巡警官管理全埠警政。及保護稽查外船事務。度支官兼管全埠捐稅事項。海關稅務官專管全埠理船征稅事務。審判廳管理全埠華洋商民民刑訴訟案件。交涉廳專管全埠洋務交涉。並會同行政巡警審判等官。商辦各事。均由各省督撫參照新訂外官制。由宣統二年起。分別次第設置。并仍俟部定各官缺職任詳章頒行照辦等因。大吏准此。已轉飭所屬遵照。

◉袁督批獎任協統　新軍協統詳稟督憲。以砲工輜營兵丁既經遣散。似未便徒有其名。擬請暫將該營字樣。及營內一切差委消去。以副名實。該協統所加節制砲工輜營津貼二百兩亦即消去。以節糜費。仍俟徵募足額。再行照章編設等情。袁督以所擬辦法。甚屬切實。深悉時艱。殊堪嘉許。當即札行督練公所查照核辦。

◉咨報粵省各州縣籌辦新政之成績　現大吏將粵省各廳州縣。自宣統元年正月初一日起。至十二月底止。在任各員履歷事實。及籌辦要政成績。開單列表。分別等第。出具考語。并聲明錢糧分數一欵。仍請俟奏銷辦定。核明各屬完欠數目。再行開報。其大致謂各屬政事。當以舉辦完備。成績卓著者爲優。惟地方之繁簡不同。治理之難易有別。自不能不各就所屬。體察情形。以爲各員之措施。而定其等級之高下。除隨時督飭認眞辦理。不任稍涉懈弛。一面詳細列表。咨送憲政編查館民政部查核外。理合繕具清單。奏明辦理云。

◉香洲埠電器公司發現　現有電器公司嚴仲元李慶春陸鐵錚等。經與香洲公所訂立合同。承辦該埠電燈電話機電車電鐘水龍一切電用物料等件。歸該公司承辦。限期六個月開辦云。

上海商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠玆特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備館流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅玆于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本(四冊)一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
(郵費在內)書單印便函索即付　商務印書館披露

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
貨真價實 童叟無欺
啓者本號在大埠炭愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣

Quong Chin-709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當减平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

(貨真價實) (童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老舖 永真
本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉[illegible]枝枱椅古銅玩物玉器首飾及西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

廣同泰
本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花襪 遷回大埠 衽檀幹西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬
兼理新寧新會廣海信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲圖心惠顧是禱
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St. San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上惠市或由COD價銀額外减平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

◉◉◉佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

◉◉◉香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床蓆椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷
香港旅館司事人陳琯仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨衫綢縐羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street, San Francisco, - Calif.,
金山正埠 聯昌號
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥丸
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均[illegible]茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號　兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香喼花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交遞妥當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張　話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老大街五百十一號半　講話柏一八五二　山失窄結公司啓

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.
大埠 東昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三號　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣關熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交遞知無誤此佈
承接金豬
司事人　余廟和　余榮和　余謙中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal.
敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記
敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷
鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵臘頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗湖　湯裔烈　湯思瑞　湯義芹　啓

◉◉◉贊育調元會廣告
啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衞生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有合意自當前來應聘焉
大埠贊育調元會謹啟

金山大埠 裕安 貨真價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客香信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售　舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

◉竺西氏文明鎗上戒烟衞生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]

◉◉挽回造化 求子有方
[illegible]

◉◉恩同再造
[illegible]

◉◉恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]

◉◉◉良醫妙葯
[illegible]

◉◉恭頌良醫 再生之德
[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

（新製獨一同胞歡迎衞生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極絪縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽力強種丸每百粒銀五元第二號四元第三號
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心雖神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香巡心壯陽鑄造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

◉興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
◉再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
◉神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
◉見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕滲精丸每盒四元
◉培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
◉天下第一應驗花柳入骨痛症除毒毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強倍藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀一元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮膚風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛痹藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥膏藥銀二元
○生痔藥膏藥粉一元
○風火頭痛即止藥粉一元
○遠止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞瘰藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍
本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥以收舉以上藥名畧述大槪遠近同胞若有患病可將病證詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　◉丸仔無敝沽　大埠企李街八百八十號康強公司啓

自製神效治病藥筆
一號◉治精早出不待時
二號◉治色動陽管嘴濕
三號◉壯陽管健行血氣
四號◉治夜夢遺精滑精
五號◉治白濁尿管痛苦
六號◉治尿管受毒生瘡
七號◉治糞門熱毒生痔
◉每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如外相宜此佈　本酒房自製參茸衞生追風滋補萬應藥酒發客司事人黄朝柏楊旌滾仝啓

沙連公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

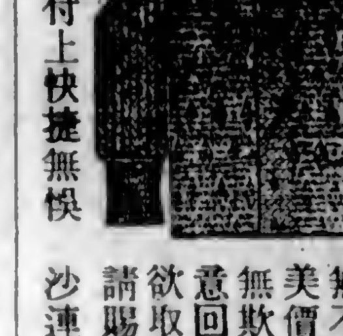
專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙與布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戾慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●**亞碧車貨公司**

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

●●●**陳學代理賣各欵紙料**

啓者本公司前未地震之時豪各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平　華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂集儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　蓍卜十五先　先生現遷寓大埠拾尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國**積貯匯兌**銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

玆將貯銀利息開列

一年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𨋢　副管庫兵紐𨋢
仝啟

●●●**包收舊賬**

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之股實可靠經相信有素現承接包收華人舊賬價其相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠仔杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

○●**（同業廣告）**

我同業託筆墨爲生涯藉銖銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次季登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資揭注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

Manahan & Co.
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1891

MANAHAN & CO

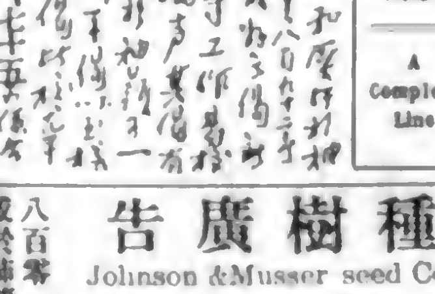
BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

CHICAGO ILL

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話乾尼尾三千七百三十號此佈　柏思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸君留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祁陽炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理支公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾慎街七百三十七號信做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選採所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉愼嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貨要無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由呢咕（COD）得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政呢咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他假單購買吞騙費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉愼嗎梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

●●●**曹仙廟降乩靈應**

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豊酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寓邑陳華焱敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意與國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●**生和廣告**

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●**譚參止咳藥水**

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參敢

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

專件

●●鄂路拒欵代表三上郵傳部稟稿

爲迫切請命事。鄂路一案。職等待罪久矣。自冬徂春。情事一變。正月初八之見。姑無深言。。至正月二十六日晉謁者皆和平之士。陳乞者皆委婉之詞。摧剛爲柔。宜蒙矜納。乃靜聆訓誨。漸露本謀。證諸傳聞。益形叵測。而猶以邦交不可傷。民情不可拂云云。作兩面之模稜。塗一時之耳目。處心積慮。欲蓋彌影。夫民情之可拂與否。。與鈞部何關毫末哉。今日所當略辯者。獨有邦交一節耳。。此次合同明冠一草字。與已定之合同異。不得以有合同字面。。便認爲歃血之載書。明明爲某某等銀行名義與各國政府無涉。不得濫引交涉名詞。自詫爲當頭之霹靂。。是區區而不能辦。奚貴有此外交之才。苟碌碌而無所長。何以又拜參知之命。。公等庸怯。斷不至此。明係中於貪狡之論。牽於漢奸之謀。。而又無詞以謝鄂人。。特標此習慣醜題目。。以嚇制我輩腐生耳。不然各國內挾强權。外亦頗託公理。無理取鬧。彼亦羞之。。何者。國於天地。必有與立。不如此不足以示臣民。不如此不可以服天下。彼皆雄國。逈異吾華。。豈無一人能持大體明於操縱全球之術者哉。故謂廢此合同。無益於私交則可。。若謂有傷於邦交。是直以不肖自處。復以不肖度人。。吾疑而嘗之。彼且噬而齧之矣。昔魯仲連有言梁之畏秦若僕耶。吾將使秦王烹醢梁王。今此小事。而庸怯若此。是直僕之不若矣。設稍有大於此者。鈞部欲不爲梁王之續。。其可得乎。何者。小兒怕電光。而電光故意向小兒面前。。一閃一。閃。積威之勢。從古已然。鈞部多才。何至於此。由此言之。。前此云云。特自爲謀則然耳。於邦交無涉也。然以若所爲。。求若所欲。卽自爲謀亦過矣。傳曰。當斷不斷。反受其亂。又曰。雖以無道行之。必可畏也。鈞部必欲扇揚敵燄。。以立奸威　則當遞呈之始。便當痛予批駁。晉謁之初　便當嚴詞拒絕。部中幹員。曾有見及此者。鐵槌一奮　駑驥並驚。負我鄂人。兩言而決。使職等駭汗却走。立解成議。雖有損失。所全實多。乃計不出此。一則曰民氣萌芽　不忍摧折。。以甘言綏　鄂人之心。再則曰。汝速籌欵。我當力拒。。以決詞杜直言之口。。使職等信爲實然。函電交馳。羣情感奮。。延至今日而一落千丈强矣。謝恩者屈膝尚未伸。而賣好者舌已伸而復縮。。名實俱傷。勞費益多。此聲一播。。鄂人聞之。。不知職等爲鈞部所紿。反謂同鄉爲職等所欺。唾面何以自乾。。葬身直恐無地。孔子曰。自古皆有死。民無信不立。鈞部假延宕爲破壞之計。借邦交作恫喝之詞。。而又以反覆詐僞。貽職等以必不可復見故鄉父老之面目。稍有血氣。。豈合生還。推問主謀。咎當誰執。抑非特此也。方今朝廷嗇咨熙載。一日萬幾　猶復朝覽奏章。夕頒諭旨。捷若桴鼓之應。尤爲聽觀所傾。矧在臣工。而敢泄沓。今職待命。。行將五月矣。公私屢謁。但領游詞。兩稟迭呈。未蒙隻字。假令職等爲司道爲牧令時。均係如此。按律問擬。當坐何條。。而況挾不肖之心。以斷送地方生命者哉。職等智力淺薄。不自忖度。鶴童茲（均旁毛）而請舞。狙朝暮而見欺。賁重命輕。罔知攸濟。伏乞鈞部。仰遵兩朝諭旨。俯察在鄂輿情。。勿利用文襄千慮一失之案。以自便私圖。勿悞聽鄂官羣邪共胆之謀。。而代塡慾壑。勿謂民可脅。遂并其不可脅者。而亦脅之。勿謂敵可畏。遂並其不必畏者。而亦畏之。。既預羅德法顧問之官。必已定公私對付之術。應乞據理直斷。迅賜施行。則和平之福。非獨職等一面之所克當也。臨穎悚惶。。不勝憤懣。冒死謹呈。

中國新聞

●●●北京近信

崇陵工程。於月初已行開工接修。玆聞在工監督人員。。於昨稟請承修大臣。請由度支部續領所撥之欵。以便應用。。

理藩部尙書壽子年。昨與各堂會商。請政府王大臣電調駐俄薩欽使來京。商辦俄國聯絡西藏交涉。嗣以不便調回。。卽由達侍郎建議。派員赴俄。與薩欽使面商。不日擬准。會同政府王大臣領銜入奏。。

農工商部各堂官。因南洋各埠居住之華僑。歷年應由部內派員赴南洋各島慰問。現在已經商議本年派往之員。俟擬准後。卽行具摺奏聞矣。

理藩部邊衛司。自添設以來。專行籌畫內外蒙古西藏等部落邊防事宜。雖粗定規模。然實未能完善。。故日前與陸軍部會訂一切辦法。。當經陸軍部擬定咨行駐紮蒙古各處將軍辦事大臣暨駐藏大臣等。將從前各處戍兵配置情形。詳査咨覆到部後。再行酌擬辦法。

連甲方伯出洋一節。屢誌本報。玆聞方伯於二月十六日係五旬正壽良辰。故擬定俟過壽日後。於月杪卽行出京。。

美國舉行萬國刑律監獄改良會。。法部曾已派徐謙許世英二員。前往赴會。今知大理院。。因該院爲最高級之審判機關。亦奏請特派專員。前赴美京。參預入會事宜。以便該員回國報告改良審判方法。及監獄制度。然則美國舉行此會關係于我中國司法前途。良非淺鮮。

●司法各官升階停止之傳聞　法部日前奏司法用人辦法。行知吏部業已擬定辦法。奏請將司法各官。。從前所得截取保送京察。。及各項升階一律停止。以淸權限。並請法部侍郎。永遠不能升轉他部。尙書則不准開列大學士云云。。

●嗚呼改革之前途　李侍郎柳溪。由日本回國以來。終日研究改訂官制　至去冬始草定大綱。因其間比較各立憲國損益甚多。日又精益求精。至二月始將所訂大綱細目。一併抄呈樞府諸公披閱。乃樞府諸公。本來頑固性成。加之少見多怪。以爲所增所損。。大都不利于己。且多駭人聽聞。以致百端挑剔。無所贊成。李侍郎因消耗百日精神。一無成效可見。故刻下對於改訂官制一事。異常快快云。。

●嗚呼新軍之不爲政府信用　陸軍部壽勳尙書。。以各省新軍。既時釀亂端。深恐不可依恃。故對於舊有之巡防綠營各軍。竟認爲未全行裁撤。日前已經准軍諮大臣通致各省督撫　又本省之舊有軍隊。須遴選精壯。酌留緩裁。俟將來由本部及軍諮處。體査情形。再行釐訂辦法。。

●●**劉日初自製膏丹丸散發客**

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Dong Loon Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴時沙街開張營業十年於玆矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及廟中十寸双面唱碟新欵留聲機器發售

双面唱碟內邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭弁散枝歌調各欵不同而鼓樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

金山 正埠 **生昌隆**

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆敢

日本舖廣告

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡造羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份叔枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發　啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵靴履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及接押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

司事人　吳奕柏　周自燦　悅來棧　仝啟
　　　　伍明聰　伍梓南　悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

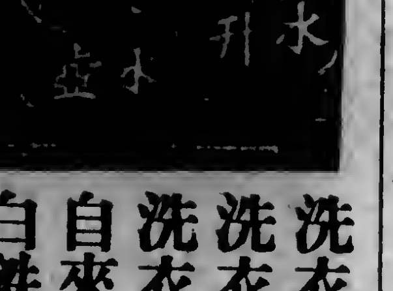
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚼丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通苓粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

金山 正埠 **祥利**

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal.



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司當歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司取股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞 李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆 李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行 余賀揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利 黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮 雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰 蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙 永怡昌 張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛 黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮 黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐 鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧 伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛 陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥 朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆 雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和 方熗文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌 譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

大埠永和堂 黃森家 Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易淸楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人淸理不干承項人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論 禎祥堂啓

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City. Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來徃快捷遇還搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢緞新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嗎珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號杭爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文啓

CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT. ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●新甯鐵路第十二期股份開列

甯邑 阮宏沾 八百元
開邑 胡維沐 三百元
甯邑 許昌奕 二百元
甯邑 廖齊想 一百元
甯邑 廖輝光 一百元
甯邑 廖歡龍 一百元
甯邑 許濟麟 一百元
會邑 鍾承樊 五十元
甯邑 李亮南 五十元
甯邑 李鏡南 五十元
甯邑 周椒振 廿五元
開邑 陳象疇 二十元
會邑
甯邑 余次波 五百元
甯邑 阮仁位 二百元
恩邑 李元華 一百二十五元
甯邑 廖燦光 一百元
甯邑 廖鎣光 一百元
甯邑 林德強 一百元
甯邑 許大欽 一百元
甯邑 李維南 五十元
甯邑 李倶來 五十元
甯邑 李儀來 五十元
甯邑 廖臣華 廿五元

是期共收得股銀三千二百九十五元
該銀照十七日滙價四三八七五計算

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顯大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

[illegible] 三月吉日 大埠萃勝堂特啓

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二毫五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五

●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）
初格致教科二毛五

●●●（理）（財）
理財新義三十先

●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛

中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
華英音韻字典集成六元五毛
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
保產理法三毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名彙錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電艇三十先
商業理財學三毫五
幼稚字課四毛
月花香城記二毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
大美國史八毫
英國史一大元
藥性賦二毫
眼科証治八毫五
珠算課本七毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五

●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元

●●●讀史論略三毛

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛

●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
入言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元

●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
氷天漁樂記六毫
青燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
康納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五

世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
俄史六毛五仙
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
靈情記一毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
猳醫銀四毛
露惜傳七十仙
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

社會小說

紀羊城西關十六甫命案（三續）

桂姐嗚息稍定。。默自思念。。一不作。。二不休。。該婢若生。。必爲已累。。不如乘勢除之。。以免後患。。遂縛其手。。以牀前東洋劍。。向陰戶插入。。婢雖極力掙扎。。而口不能言。。旋即斃命。。迨何生既回。。覓醫療治。。不能及矣。。不得已市棺欲即殮歛。。坊人有弔唁者。。以暴病告。。然當桂姐之笞該婢。。隣右有知之者。。且所延之醫生。。亦寓居本坊。。况屍旁積血。。坊人皆見。。一傳十。。十傳百。。有好事者遂登門詰問。。形跡大露。。坊衆憤怒。。以爲桂姐如此狠毒。。設非縲以國法。。何以對死者。。遂由坊人稟請驗屍。。何生心知桂姐此案。。雖無苦主。。而激於公憤。。必無勝著也。。乃與桂姐密商如何措置。。並歸怨桂姐不已。。桂姐冷笑曰。。此區區一命。。乃恐怖若是耶。。夫今日世界。。是非顚倒。。黑白混淆。。亦已久矣。。有强權無公理。。一切世事。。祇問吾囊橐中是否充足。。餘俱無慮。。且汝獨不見近日之官塲乎。。金錢所到。。雖謀反重案。。可以瓦解冰消。。况藐玆命案乎。。吾有舊主姓枝名春淵者。。老訟棍也。。平日上官下府。。替人排難解紛之事。。不一而足。。現寓某街。。汝往尋之。。第言桂姐見託。。彼必竭力將事。。艱苦不避也。。言罷。。啓小箱。。出銀幣一卷付生。。轉交枝某。。以爲運動費。。則是案解矣。。生遂別桂姐行。。桂姐自生去後。。亦收拾細軟。。作遁計。。適出門。。而宅主金婦回。。即携手復返室內。。蓋金婦已由坊衆通知此事。。勿勿回寓。。看過是何情形。。乃恰遇桂姐之私逃也。。遂責桂姐曰。。若既弄出命案。。乃欲逃脫。。其自爲計則善矣。。其如居停主人何。。桂姐無言。。繞屋而行。。出金婦不意。。脫身奔出。。已及門外。。金追之。。大呼此傭是該案兇手。。今欲逃矣。。時坊人已匝繞戶外。。嘖嘖評論是案。。聞呼。。即將桂姐截返。。坊衆恐其再遁也。。命街勇暗守之。。

（仍未完）

羣言錄

美國最近東方政略記（六續）

明水

滿洲鐵路中立提議

客歲臘初即陽歷正月上旬。。美國國務卿諾士氏。。忽然提出一大公案以通牒於各國。。其略如下。。

一　美國向日俄兩國提議。。使將東清南滿兩鐵路賣與中國。。同時使該鐵路中立。。

二　中國買收該鐵路之資本。。由美英德法日俄六國之資本家組織一大(仙治濕特)以供給之。。其他滿洲一切鐵路。。皆歸此仙治濕特經營。。使滿洲之鐵路。。變爲六國公有物。。其英美資本家所得之錦愛鐵路敷設權。。亦包在其內。。

三　右諸鐵路。。一切不許使用之於政治上軍事上。。惟專以供商業之用。。故此提議若行。。則日俄兩國之軍事的設備。。可以撤廢。。

諾氏既發此提議。。且說明其理由曰。。美國政府。。爲欲斷絕滿洲政治的禍根。。使於開放門戶政策之下。。爲自然發達。。謂宜將滿洲各鐵路置諸政治的爭奪以外。。欲達此目的。。不但要得中國之同意而已。。彼原有多路在滿洲之日俄兩國。。尤望其深表同情。。而凡俄兩國爲此鐵路。。負擔許多責任及經費。。若能與列國共同管理。。亦可稍弛仔肩。。而此政策。。使滿洲全然永遠爲商業的中立地帶。。其貢獻於世界之平和者實至大。。此美國多年極東政策之理想。。至今日而始期現實者也。。計此政策。。美國政府已爲根本的承認。。俄國當亦贊成。。中國德國。。殷勤歡迎。。更不必論。。日本亦當贊成此主義。。今後惟當爲條件上之談判耳。。云云。。

此提議名爲將滿洲鉄路中立。。實則欲將滿洲全境作爲中立也。。名爲恢復我主權。。實則將我主權之見侵於俄者。。轉掠而歸諸六大國之手。。且實際上歸諸美國之手也。。當提議之初出也。。各國言論界。。若受電氣之振擊。。囂然評論。。言人人殊。。而局外揣測者。。大率以美國與英德俄法四國先有成。。用以箝制日本。。而一發料當必中。。則前此俄法德迫還遼東之事。。將復見於今日。。豈知美國本無成算。。僅憑一己之理想。。遂至爲日俄兩國所嚴拒。。而此議遽消滅於無形中也。。

於是陽歷正月十七日俄國覆答拒絕。。其大意云。。

第一　俄國以爲滿洲之現狀。。於開放門戶主義。。毫無妨礙。。

第二　若從美國之議。。則俄人在滿洲之實業。。受其妨害。。

第三　西伯利亞與海參威相連絡之鐵路。。俄人爲自衛起見。。必不能放棄其管理權。。

日本亦於同月二十一日。。覆答拒絕。。其大意云。。

一　開放門戶機會均等之主義。。日本所夙夜不忘。。且將來當永守不渝。。故美國提議之目的。。今已履行實現。。

二　南滿洲之鐵路。。在條約上屬於日本既得之權。。維持其現狀。。實日本自然之主張。。今不能拋棄之。。

此提議之初出也。。德國首表絕對贊成之意。。英法兩國。。則模棱其詞。。謂當視日俄之意嚮以爲從違。。然此事關係最密切者。。本爲中日俄三國。。中國久被列强視爲塚中枯骨。。舉足左右。。殊不足以爲輕重。。而我政府處笑啼俱不敢之地位。。亦久遷延而不贊一辭。。惟日俄既胥謀以譏錮其已肚得之饞。。則漁人之利。。遂不易獲。。而此提議忽已消滅於無形中矣。。

（仍未完）

新譯小說車中秘密每套銀五毛

●●●普告股東

敬者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤併份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業即擇高價沽發或喊夜冷以淸手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰即悉來以支折各號勿延切囑

庚二月初十日 尾利允埠恒和萬記謹啓

●●●駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頃埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事齟齬家叔不明同家叔不目有口難言家愧不能對白故吞聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至齟齬後又節外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩册各執一册爲據得來後計至交數後弟尙在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算淸楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍逼於親間家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當各價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項攫奪吾股份也而突起狠心廉有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一概不得問及於弟以免轇轕情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉 蕭受祉字善賓告白

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉吾國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尿求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可憐奈生意羈身欲歸不得特再付尿紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測實金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尿求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●賞奇社第十七會題目求

教

里鄰
里家
野家
野鄰　轆轤聯

欲敵强鄰須立志
○○○○○○○單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無賚不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛
花柳解毒丸每樽五毛
珠珀萬應膏每樽五毫
搭船搭車暈浪散每樽一毫半
花柳白濁丸每樽五毛
朱中興救時普濟水每樽一毫
付丸散郵費在外
化痰止咳丸每樽一毫半
宿娼免毒丸每樽五毫
神効撞毒丸每樽一毛
週身臭狐散每樽一毛半
憲止哮喘丸每樽一毛半
芒菓丸每樽五毫

Tai Quong 910 Dupont St, San Francisco, Cal.

（金）（貞）（芳）靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知玆特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托隹種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷　頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2655

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹篋書自古星相得名成都著督從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬屋爲事者也弟身叢學界奧究天人未獲題名於雁塔先敎覓利於蝸頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路茲議實球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云應節神奇遇吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之奢窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好現上
諸君賜敎按趾貴臨是禱

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦發啓

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以擧杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●玆將各酒丸散開列

老虎蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　三蛇蛇藥酒　雞龍補腦延年
熊掌龜膠壯要酒　各色菓子酒　夜遊鶴藥酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂舖在羊城 [illegible]　寄賣處大埠 [illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌號專賣

本日新聞紙第十九卷第六十八號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號 電話 四 新坎五零一 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 68 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, MAY, 3 1910 TWELVEPAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月三號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月廿五日禮拜二

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啟者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字䁔來是荷 麗生老舖啟

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人黃吉爀啟

本館論說

上濤郡王書

（曾經滄海客）

王爺殿下○○竊聞之○○天下興亡○○匹夫有責○○士生二十世紀爭進文明之際○○當爲英雄以造時勢○○不當爲時勢以造英雄○○某以一个儒生○○飄零海外○○每淵心祖國○○風雲變色○○有不可終日之虞○○又安忍坐視不言○○一任國破家亡○○流連無所歸宿○○苟非凉血動物○○應盡個人之責任○○力圖補救於將來○○惟是遠隔天涯○○ 君門萬里○○且以草茅下士○○立言正未易起行○○今値 王爺東駕遙臨○○一藩駐節○○不禁距躍三百○○得以言所欲言○○竊念國家一日不富強○○則子民多受一日之苦○○誠見夫優勝劣敗○○天演難逃○○故東西兩球○○歐美各國○○能立憲則直臻強盛○○不立憲則日抵滅亡○○波斯埃及印度越南○○此其覆轍也○○今我中華帝國○○土地之廣○○人民之衆○○物產之饒○○甲於全球○○莫敢加乎其上○○而以未克實行立憲○○遂致內憂外患○○交迫紛來○○刻下之未遽云亡者○○祗以民氣尙屬中堅○○仍可苟延殘喘耳○然而強鄰窺伺○久欲得有隙之可乘○○正如羣虎在旁○○爭割一臠而噬○○二萬方里山河錦繡○○已成俎上之肉○○方任人如取如攜者矣○○言之寒心○○能勿痛哉○○乃政府諸大老○○一若酣睡未醒○○不知厝火積薪○○危在旦夕○○試思覆巢之下○○安有完卵以獨自生存○○此固理之易明○○而非草野儒生○○所敢妄言取戾也○○今何幸天心未絕○○尙有可爲○○恭讀 上諭煌煌○○定以九年爲期○○預備立憲○○薄海內外○○莫不歡騰○○獨是中國丁此時艱○○大局危亡○○間不容髮○○若更待諸九年之後○○吾恐國非其國○○直終無立憲之期○○邇者革命風潮○○日盛一日○○甚而 宮廷嚴密○○ 監國邸第○○且有炸彈藥綫之埋藏○○以俟爆發○○禍機隱伏○○棘地荆天○○設一旦亂事揭揚○○各國藉口保護教商○○不難聯軍再至○○將來索償賠補○○非金銀可了無厭之求○○勢必各霸一方○○均沾利益○○有斷然矣○○此內憂外患○○相逼而來者○○皆不實行立憲○○速開國會○○有以召之也○○夫然國會之開○○關係如此其重○○內之可以平國民之氣○○立除革命根苗○○外之可以服異族之威○○不使強鄰侵蝕○○禍既免而成功自易○○十年之後○○國也富而種也強○○獨不解政府諸公○○尙在夢中而不覺也○○某雖至愚○○而幼讀父書○○略知保國卽以保家之義○○壯歲出遊美國○○歷富三藩市及夏威夷各報館之撰述○○以文字作生涯○○數年來大聲疾呼○○勉盡天職○○而尤當注意者○○則發揮愛國之主義○○力救同種之淪亡○○是以目擊我十數萬華僑○○受人苛刻辱逐○○每掬一腔之熱血○○隨淚而流向窮途○○雖 朝廷非無保護之官○○特派公使領事○爭奈外人藐視我國威不振○海軍未興○○時而拘拿○○時而焚殺○○種種刻酷○○苛待難堪○○間或公使領事苦口駁爭○○終屬無能爲力○○推原其故○○則又由於國不立憲○○有以致之也○○誠能於此時 詔令國中○○立開國會○○人人有政治之思想○○卽人人有愛國之熱誠○○ 朝廷大孚信用於人民○○人民自担義務於國家○○舉凡新政所當需○○雖海軍有捐○○國債有捐○○丁稅有捐○○末

泰興隆

P. O. BOX 2005 S. F. CAL.

（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利告白

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯袱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉染才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

大埠萃泰 如意圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生坭衞藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啟者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵香幅西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鶯蔦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香檢俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十一號 金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店當辦中國日本顧綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各圍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啟

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號來布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行爲與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列

三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啟者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啟

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啟者本店開設針偈岩造西裝女服時欵衫裙乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付覩覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞 正埠美臣街生和白衣店謹啟

宣統二年 月 日

金山 采芝堂 正埠

Choy-Jee Tong,
804 Dupont St. S F Cal.

啟者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啟

正埠 保滋堂 金山

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山人參

本堂開張有三十餘年 專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製各風濕補藥酒遠近馳名常各埠 貴客垂青珠深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單佗信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啟者小店恢復大[illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡咈寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

●●●**拍賣平貨**

啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物値銀一萬五千元因遺回祿被水淋濕及煙局燒定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

岡中岡 本店主人啟

○●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元六毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
奪三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅六毫五
永利威五加皮每打九元八
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元八毛
同亨裕生油每箱五員六毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠西尾愼街七百六十四號 同益棧宏記啟

●●●**岡州淸算勒限繳捐佈告**

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算淸訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認淸妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭淸白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部淸繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啟

●●●**聲明出堂**

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覔食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日 弟陳德相啟

●●●**請買好貨**

啟者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啟

●●●**代理國風報**

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啟

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如 蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 巨英隆启

●●●**籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白**

啟者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
陽塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熖敬捐銀三百元
潮陽村鄭啟明捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元
潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄭修高捐銀一千元
邊村鄭由兆捐銀三百元
劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
倉下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭項敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭松修捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄭夢顏
衆推學堂協理人 鄭堯敬 鄭修溥
衆推香港總理銀人 鄭儀敬 鄭汝德
衆推香港協理銀人 鄭修熙 鄭敬賀 鄭潤敬 鄭和修

鄭敬儀 鄭延周 鄭修祥 鄭華敬 鄭福敬 鄭修誠
鄭文質 鄭修均 鄭光宗 鄭權敬
鄭敬璉 鄭修嚴 鄭奇敬 鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安 鄭祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐 鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝 鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆 鄭炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌 鄭修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆 鄭溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

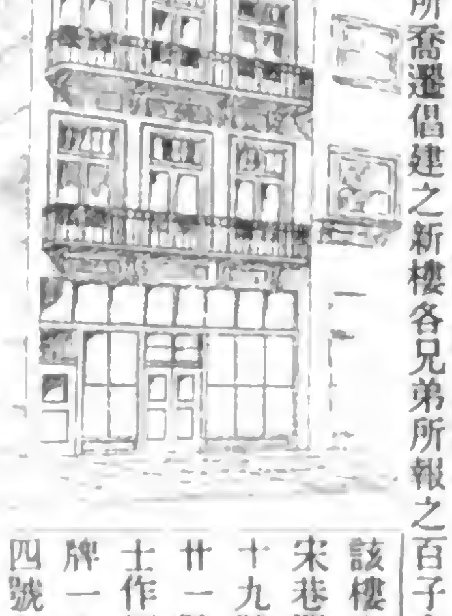
再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元俠助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

鄭祝敬謹啟

金山鄭本仁堂公啟

●●●**大埠龍岡公所喬遷廣告**

啟者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並白造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂騐酹撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫五
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫五
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四涯齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

能包六個月限內如不合意[illegible]
本醫生統理男婦小兒內外[illegible]
豪梓里嘉許故得名馳遠近付函
就診者可將病源詳述[illegible]

風癱骨軟痲痛藥水每[illegible]
目科立卽退紅藥水每[illegible]
刀傷湯火止痛膏每合[illegible]
風濕骨痛酸軟藥水每[illegible]
搽消無名腫毒藥水每[illegible]
拔毒生肌埋口藥膏每[illegible]
內消魚口便毒藥水每[illegible]
打回癧癧科藥水每[illegible]
花柳入骨搜毒藥水每[illegible]
搽花柳鹹瘡疔毒藥膏每[illegible]
婦科調經補血藥水每[illegible]
婦科崩漏止血藥丸每[illegible]
婦科經期腹痛藥水每[illegible]
內傷肺癆咳血藥丸每[illegible]
風寒咳嗽吐痰藥丸每[illegible]
除痰止咳聖藥每罇價[illegible]
乾咳緊嗽藥水每罇價[illegible]

以上各藥不過舉其大畧之[illegible]
難怪症者可函來叅訂發藥[illegible]
赤照所列西字門牌付來無[illegible]
三十六號早晚仍在屋崙八[illegible]

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

仁隆 金山大埠

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 亞披衞戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹

京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒

天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒

佛山憑善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干普提子香檳彙理永泰信局專接香山德都四大甯都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照星復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價廉從康仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脈）

大國手溫次文先生雅鑒 仁心今古 仁華之林 術陀滿春 前任金山總領事黎榮耀題 大韓國留學生朴勝烈拜題 利部區天驥題

大國手溫次文先生雅鑒 乃是九海 仁丹轉外 術成名醫 前任金山總領事余思詒題 前任呂宋參贊王樹善題 前任金山總領事張蔭桐題

大國手溫次文先生雅鑒 濟世再學 世貫名海 良扁岐外 醫鵲黃醫 鄉弟許文錦拜題 寧邑黃松煜拜題 寧邑黃聚業拜題 寧邑朱丕厚拜題

大國手溫次文先生雅鑒 藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹岐黃 新會陳錦澤拜題 香邑朱奐氏拜題 寧邑李丙拜題 南邑芬錫洪拜題

[illegible]

四明齋主人溫次文啟

See Man Chy 34 Pell St. New York

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 自製各種補品[illegible]

儒醫黃友堂寓

査死者黃灼。年二十二歲。原籍新會黃沖村人。。乃黃華之之第四子也。。

●●●美使電告湖南亂事已平

廿四日華盛頓電云。美國外部。接駐北京美使卡路寬來電。謂湖南之亂。經由中國官兵彈壓。現已安堵如常。人心大定云。。

●●●日人私給砲台定判監禁

廿四日香港電云。有日人一名。因日前在鯉魚門。。私給砲台形勢。致被逮案。今日由官審訊。定判有罪。監禁懲罰云

●●●番禺四司力爭公產之稟詞

昨日本埠番禺昌後堂。。接到該邑四司紳者。。寄來力爭大沙頭坦地公產公稟。照錄如下。

具稟舉人衛家矩 何福年 凌鶴書 何景康 高國章
區述曾 張灝楫 凌 堯 進士何端樹 拔貢戴壽年
優增衛家瀛 副貢衛榮奎 歲貢衛應麟 附生衛善登
周頌棠 許之桂 衛毓榮 邵錫蓮 凌鶴梁 黃錦蕃
孔憲煌 衛肇鶚 黃信彰 衛榮階 戴堯熙 謝焱森
戴 永 陳文傑 黃美祺 凌福詒 凌福璜 黃國祥
黃慶臻 朱 杰 邵鐵涵 黃鏘周 黃漢文 凌雲鶴
凌雲鶚 梁 翰 張玉衡 張培新 張日煊 楊燕生
馮心葉 鄺宏展 陳朝士 劉禮廣 曹炳麟 胡學海
許維綱 李同倫 許國昭 同知銜李穗田 慕德里司附
生謝堯勳等一百四十三名 鹿步司歲貢生鍾翰良等一百
六十二名 爲豪紳把持。瞞官強購。衆憤不平。下情莫達。

聯乞速賜維持以存公產。而平衆怒事。竊紳等大沙頭坦係四司千餘鄉村醵金所置。存案勒碑。以垂永久。自上年決議興築。今夏實行招商。經九月三十日稟明縣府勸業道憲在案。奈均不批示。上訴無由。距去月廿八日。在册金局礎議招築章程。不料府縣兩憲突至。而盧維慶等。。聯黨同來。窺四司紳士未齊。先各簽名主賣。其時不主賣各紳。尙多在鄉。而現到之各鄉監生職員耆老主不賣者。亦不下數百人。乃府縣憲概不許簽名。是以主賣之人。似乎多數。就四司全体而論。主不賣者。比之主賣者之數。。實有萬倍之多。不啻滄海一粟。今府道憲。祇以是日主賣者五十一名。卽作爲多數之據。不理全体之允否。不將仁憲札文。。先行傳知四司各紳。定期開大會議。而遽卽交價作實。。難怪衆心憤憤不平。且四司公業。不由四司紳者允洽。。祇以大紳聯黨簽名。便可變賣。此風一開。將來弱肉強食。公產尙可私賣。公欵何難私分。此而可忍。孰不可忍。。伏思監生雖微。朝廷未嘗外視。況鹿步司 慕德里司。科名無多。。監生不許簽名。各鄉豈無份子。乃不邮羣議。不顧輿情。唯大紳劣黨之言是聽。今雖購產。無異奪產。地暗天烏。一至于是。迫得瀝訴下情。同聲呼籲。。懇乞 憲台。。査明興築與變賣。誰公誰私。主築主賣。孰多孰少。速賜維持。以平衆怒。而存公產。則四司百餘萬人。感德靡涯耳。。

布政司批 大沙頭坦應否歸四司所屬。。紳民自行招商興築。事隸勸業道專政。。本司衙門無案可稽。惟稱府縣傳集議辦有案。仰候札飭廣州府卽將辦理情形稟覆察奪可也。
粘抄及碑文附 宣統二年元月初十日示
袁督未批 按察司未批

本埠新聞

●**興盡悲來** 西人灼氏。昨日帶同友人給。及其妻三人。同乘小艇。赴海面釣魚。以遂遊樂之願。至返回時適遇風浪猛急。該艇爲之覆沉。後卽浮起。三人以手挽住船底。。脫離數次。仍復緊握如故。嗣因寒凍過甚。不能抵禦。卒被巨浪擊開。隨波逐流。幸有輪船赶到。將灼氏救活。其妻及友人。因潮流湍急。致被波臣召去。流出港外。査該西婦年廿二歲。昨早擬偕同友人。擬附渡過海。因遲到不及。其夫灼氏與友人。遂挈其同往釣魚。藉以遣興。致罹斯禍。遺下有五齡幼子一口。給氏之妻亦已身故。遺有一子年十歲。。一女十三歲。。

●**莫益雅被判有罪** 華人莫益雅。被日婦某氏。控爲迫妻爲娼一案。昨日在十一號大衙提訊。據該日婦供稱于一千九百零七年西四月十八號。與莫某同到列活埠。向美官請給婚照。循例成婚。迨後復返本埠。。莫某迫儂在舊呂宋巷八號半。爲醜業婦。計執此賤業。約有年餘。所獲之資。盡爲莫某取去。供畢。遂將與莫某交婚之憑照。呈官査驗。以爲証據。並有列活埠審事官一名。律師二名。均謂記得當年有日女一名。與華人成婚等語。據莫某供稱前十餘年在中國曾娶一妻 照例不能以該日婦爲之正室云。莫某之叔、及其友人某。亦到堂作証。均供稱前在中國。親見莫某娶妻 且生有一子。年已十餘齡。今莫某在美。時有寄銀歸家 贍養妻兒云云。兩造供畢。衙官將此案始末。交由陪審員公判。各陪審員研究半小時之久。以莫某旣已娶妻。。不應另娶日婦。遂皆判爲有罪。衙官示期禮拜四日乃定判罰

●**夫婦之道苦矣** 華人某甲。。寓居本埠得和街某樓。其妻某氏。生有五子。長子十二歲。幼子僅六閱月。。昨早六點餘鐘。某甲往薯仔欄操工。出門未久。因有小故。折回家中。則見其妻與一男子坐談。疑其二人。有曖昧情事。不禁拂然大怒。卽拔出短鎗。欲向該男子毆擊。該男子自知不便。立由窗逃遁。迨某甲以妻不修婦道。。將其毆打一頓。以洩憤恨 詎其妻不甘受責 置ㄏ子于不顧。竟負氣私逃他處。不知所往云、

●**贈杯表謝** 本埠小學堂諸生。日前舉行遊街慶典。中華學堂。及兩等學堂學生。亦出而助慶。排列隊伍。會同遊街 茲西人學堂。特製銀杯兩只。。分贈中華及兩等兩學堂。以表謝意而爲紀念。定于明晚八點鐘。送至中華會館。並有哥林比亞柏西童樂隊 沿途奏樂送來。以致誠敬。。

●**調査戶口已竣** 西報云。本埠査戶口委員。連日調査人數。照例註册 業已工竣。昨日經將册卷。寄呈美京存案。計本埠人口。約有四十五萬。。連屋崙。卜技利。亞畔蔑打等處。統有人口一百餘萬。此次本埠査戶口員。。共有三百五十名。昨日已共領工金二萬五千元云。

●**排亞會之函件** 本埠排亞會。。昨日函致禁日人洗衣館會。謂本處侍席之西女工黨會人。多寓在柯咈路街旅館。査彼等所有舊衣。皆交與日人浣衣館洗滌。殊屬非計。請設法着其嗣後須與白人交易。乃不至利權外溢。并可顧全國体云。。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之害箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處 大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 李崇登代理舊公司煤氣燈事務
司事人 陳禩堯 伍勳寶 李崇瑚 李崇登 敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照 列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山庽內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 禮傳 達仁 寬泉 昌憲 全啟

華利 家用 新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St· San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺 茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等 貴客光顧價廉相宜定必揀選好貨從速上付無悞
司事人 余梅中 黃孫照 黃振釗 余珥中 寓舖內方脉 ◉話筒差拿三四三 仝啓

請穿 廣彰 家用新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨迭禮時欵布疋各欵香鹼鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

聲敬啓者弟姓名黃長有字英佩會邑南坑人日前曾入有衆公
[illegible]
堂梓里咸知以免悮會爲盼此佈 羅省埠弟黃長有啓

●**請赴玫瑰花會助慶** 山多些埠派有西人五百名。。于是禮拜四日。來遊本埠。四處傳布。。徧請各西人于西五月十一號至十五號。赴山多些埠觀覽賽擺玫瑰花之慶會。若輩于本埠一千九百十五年。舉行萬國博覽會 以紀念巴拿孖運河之成功。極力贊成。故不日特求減收車費。。以便本埠西人。往該處助慶云。

●**華女被脚車碰倒** 本埠都板街七百四十八號和昌隆東主鄧榮。昨日下午二点餘鐘。挈同其十二齡幼女錦球。行經都板街夾沙加免度街。突遇乘脚車之西童。。飛駛而來。將該幼女碰倒于地。不醒人事。鄧某急將其抱回店中。後昇赴海旁醫局療治。幸無大碍。。該西童則拘監候審云。

●**賽會值理已赴美京請欵** 本埠籌辦賽會值理。。特派代表十一人。偕同本省總督。本埠府尹。。以及報館東主兩名。西商會總理數名。昨日起程赴華盛頓。。求美政府撥庫帑五百萬元。津貼本埠一千九百十五年。舉行萬國博覽會之經費。爲巴拿孖運河成功之紀念。西商赴屋崙碼頭送行者。大不乏人。備極一時之盛云。。

●**地洋丸開行之人數** 地洋丸輪船。。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客一百名。。內有華商薛百勝一名。大艙位華客三十九名。另假道者六名。。由新候審所撥回華人五名。華婦一名。貨物三千噸。。

●**衙案例誌** 一號衙。。雷壽棍騙案退至西五月十六號審。保單由二千元減至一千元。或現銀五百元。。方准保出候訊。。

二號衙。亞成票賭案。注銷。 三號衙。亞利懶案。注銷。

四號衙。亞成賣毒藥案。退至西五月九號審。西童生架利。擊破生發店玻璃窗案。官以西童爲無心之失。將其釋放

各埠新聞

●**牧師傳道被害** 廿四日舍路電云。永哥文輪船。今日由付蘭利島抵埠。報稱今年二月五號。有長老會牧師二人。在該處傳道。詎該處土民。化外生成。性情兇悍。竟將該兩牧師擄去。宰而食之。

●**消除內傷症會設法籌欵** 廿四日華盛頓云。。美國消除內傷症會。。連日在美京集議。商議善法。消除此等病症。以免傳染。惟經費支出。擬稟請政府。凡受美國資俸者。。每月扣除若干。以充該會經費云。

●**夫婦百齡** 二十四日典化電云。。本處附近扶路崙市埠。調査戶口委員。現査悉該處有最老之西人爹士普。。年一百一十歲。其妻一百零七歲。彼兩人交婚已有九十年。精神尙見矍鑠云。

●**帶妓入美者禁罰** 二十四日依路巴梳埠電云。。西商鮓乍士。向在美墨交界之那架利埠。開設餐館爲業。。近日被差拘逮。指爲私帶墨女來美。充當醜業。。是日在衙審訊。官判有罪。下獄一年。另罰銀五百元。以示懲儆。。

●**炸傷礦工** 二十四日山萬奧比市布電云。。本處附近林卜埠。有西人名乞治。在該處礦塲。操當爆石工作。是日操工時。。所吹食之煙爐。偶然失愼。。遺在炸藥處。。突爾爆發。。劃然一聲。乞氏右手及目部。受傷甚重。恐有性命之虞云。。

●**諸士父子相好如初** 廿四日華盛頓電云。。美外務部卿諸士之子。昨日挈同其妻。返回諸士府第。徧遊一週。諸士以彼兩人業已痛改前非。卽免其追究。予以自新之路。作爲父子相好如初云。

●**跳舞店閉歇之多** 二十四日市卡咕電云。。本埠新定一例。于西五月一號。所有西人下流處所。。一律禁止沽酒彈琴。以示限制。現有西女跳舞店二千間。業已歇業。査該等店每卑酒一瓶。沽銀一元或二元不等。其中西女。。多當皮肉生涯云。。

●**催築巴拿孖河炮壘** 廿四日華盛頓電云。。美總統他輔。近日接到陸軍部咨文。請其催築巴拿孖河沿岸之炮壘。俾于一千九百一十五年。與該運河同時工竣。。擬於該運河一帶。安設十四寸徑口大炮十門。六寸徑口大炮十二門。十二寸徑口開花炮 十五門。約需欵十四兆元。。可以敷用云。。

●**無册被拘者又一人** 二十七號祖笋埠西報云。。本處附近孖利哥飛埠。昨有火車一架。滿載墨國工人。。道經此處。該處關員。照例查搜。于車內搜獲華人一名。因無居美憑照。故疑其由墨私入美境 當將伊拘留。。解來本埠合衆國衙官 聽候審判云。

●**檢運父骸** 二十七號古碌埠西報云。華人黃松。向在墨國經商。因聞乃父前數禮拜。在本埠病故。不勝哀悼。卽由墨國前來。檢拾乃父遺體。運回中國安葬。以正首邱。惟照例黃松無權留美。故黃松現具保証一千元。貯在衙署。求官准其檢運父屍。一俟妥辦後。卽出三藩市。附輪歸國。美官俯如所請。聞歷年以來。准情華人具保在美辦事者。此爲第一次云。。

●**限制餐館例不能實行** 十三號波士頓西報云。。本處日前新擬一例。凡西女年齡未過二十一歲者。非有年逾廿一歲之西人。帶同到餐館。不准市食。昨日核議此例時。投閣取決。以定從違。迨至揭曉。贊成者祇得五十三人。反對者一百一十七人。該例遂不能實行。

●**無册居美案候審** 廿七號尾士近省哥蘭辟拔埠西報云。本埠合衆國衙官。定期西六月。。開審華人無册居美案十五宗。屆時若猶如係供認美產。須呈繳憑據。。方准有權居美。否則判撥回原籍云。

●**利針刺臀之可笑** 二十四日羅省電云。西人溫的。由紐約埠到來。是日往戲院觀覽畫影。尋坐之椅位。置有利鍼刺入其後臀。痛呼一聲。急卽跳起。驚惶之下。不暇擇位。忽坐于鄰座西婦之膝上。婦夫以其無禮。起而毆之。院中大爲鼓譟。人聲鼎沸。呼救命者有人。疑火警者有人。紛紛逃出門外。以避危機。巡差聞警奔至。將彼兩人驅散。知溫的受傷頗重。卽异赴醫院療治。

●**私拆函件拘罰** 廿四日斐士那電云。。本處附近天蘭埠代理郵務西婦茂崙。日前將其友人函件。私行拆閱。。被人査悉。報差拘逮。禁之于監。是日在衙審訊。官判有罪。罰銀一百元。以昭烱戒。。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷 香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石
鄧[illegible] 曾牛堂鄺念修 茂利潘大瑄潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓
梁壽南醫庽

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未淸者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論
三月初十日 李期嗣 崇瑚 崇登 仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落閥投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易淸楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論
李仁仕 景福堂 仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥 春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶稱事以酒爲名安期長生採樂爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參光廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山深之異味製以良工配之美釀庶幾式飲亦壽而康嘗爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸 君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽烏脚毓麟酒
金錢斑豹滋補酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒 三鞭種子酒
滋補百歲酒 虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒 熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒 加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠 泰興隆 廣益號 廣利號 ●新金山 李潤記 悅盛
●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠 元盛號 協盛隆
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號 廣恒安 同盛泰 華益棧 榮昌
●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥
岡州河村里李宗棟 寓陽濤口鄉李尹 仝啓

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必從速價格外相宜快捷付上以圖久還交易並接理各客書信銀兩滙歸快遞無悞新到慈航館第一戒烟丸發客每罇一毛五郵費自給
黃孫照 胡翰 仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用旣如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝犁埠現已築有十五米又多置實業于毡汝犁埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考査鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

大埠 金山 益壽堂

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷 付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 祖拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號

仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑑明 伍于略 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客 諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

●●●本館承接粒巴圖章

有不仗義勇赴者也。。曾是而國有不強不富者。。其誰信之乎。。曾是而國既富且強。。而人民之居留外國。。尚受人刻薄者。。又其誰信之乎。。 （未完）

緊要新聞

●●●英人又恐中國起亂

廿四日倫敦電云。英國政府。接到北京英使署遞來消息。。報稱據英國教會中人。咸謂歐美之人。現在中國傳道者。。所處之地位。甚爲危險。今湖南長沙之亂。雖已平靖。惟中國各省人民。皆蠢蠢欲動。將來恐復有變亂之禍。。據委士倫教會書記布耶云。近接中國各處來函。咸言人心浮動。。不甚安靖。此次長沙之亂。乃排斥外人之起点耳。。英國外部。聞此消息。甚爲焦慮、蓋恐中國一有大亂。僑居中國之白種男女。必罹其害。查中國人民。凡遇無業操作。或遇飢荒之年。或官塲屯積穀米。粒食維艱。必釀成禍亂。且今年彗星出現。華人以爲亂事之兆。故意起而爲亂云。。

●●●紐約堂界尚未言和

廿四日紐約電云。本埠捕署諸人。及官商各界。。以華人某某兩堂。此次決裂。傷斃數人。力勸兩造言和。同歸於好。。甲堂首領張某。本欲和平了結。簽押和約。。惟乙堂主席譚某。因聞甲堂分爲兩派。商人及主和議者一派。。後生反對和議者又一派。坐是之故。恐復有鬥殺之禍。故未允畫押。以致兩造言和之事。未能妥協云。

●●●中華律師函請緝拿兇犯

新甯西廓龍江村人梁宏。。日前在活崙埠。慘被謀害一案。已屢誌前報。茲中華律師卡路曲。。函致該埠公家律師。請嚴緝兇犯。原函畧譯如下。

活崙埠公家律師鑒 逕啟者。據中華紳董。咨稱華人梁宏。日前在貴埠被人謀殺。兇徒在逃未獲一案。殊深痛惜。特着鄙人函致閣下。請飭差嚴密偵查兇犯。務獲歸案懲辦。。以雪死者之冤。是所切盼。此案如有用鄙人之處。。請祈示知。自當竭力臂助。若拘獲兇犯。須鄙人到衙指攻。亦必親來辦理。以實該兇之罪。謹此奉達。。並候近祉 三藩市中華律師卡路曲頓首 五月二號

●●●許孝廉起程來美

本埠三邑會館主席。今屆輪番禺公舉。前經番邑人聘定崔孝廉樹芬。爲三邑主席。嗣因崔孝廉於串賣番禺册金局公產大沙頭圍地之事。有所干涉。番邑人特聯電回粵。。不公認其爲主席。并改聘許孝廉炳芬。接充三邑主席之任。。已紀日前本報。茲聞許孝廉炳芬。現已在港搭昌興公司皇后輪船來金。由英屬雲高華假道入美。不日行將抵埠矣。。

●●●黑匪又刺斃同胞一命

廿四日市卡咕電云。本埠華人某餐館。今早有黑人數名。。入內市食。及給値之時。因與店主爭執數目。以致決裂。全店夥伴。與該數黑人打成一團。內有一華人黃某。。被黑人以剃刀力刺。傷勢甚重。。因而殞命。當由差拘獲黑人敲核一名。送官究辦。是時聲勢洶湧。有白婦數人市食其間。睹此情形。驚惶失色。咸欲出門逃避。惟人多擁塞。不能如願。嗣由巡差援助。方能逃出云。。

油米雜貨 瑞芝和

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫腳氣腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

金山 正埠 茂利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大熾 潘大瑢仝啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉 興 中文記錄余贊揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啟

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAL.

華安號

兼理香邑（四字得能大字）都信局

本號嵩辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈腳痛葯水送禮香曬蓍揚子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大坐頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O. Box 2549

信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香鹼自壯靚滿提子什貨俱全 [illegible] 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜 永興隆啟

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

設在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
仰貴客留心光顧一定貨銀老實貨物附寄妥當無誤

接理省港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●馬佳葯房廣告

啟者弟跟隨大醫生兵架經有廿餘年至久專理男女內外奇難雜症因地震遷往屋崙暫住現今搬回正埠市作頓街門牌九百零一號夾企李街角舖面內常有男女潔淨房舍遠來就醫並有西人藥料俱全特登數言彼各梓友知之可也 倘山裏梓里或有染疾不能親到就醫祈列明病根緣由及西字住址付來自然參訂良藥郵寄調治 西醫作打溪 馬佳仝啓

Dr. Kai 901 Stockton St., S. F. Cal

●●●正埠趙天水堂廣告

啟者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學桓 權利趙牧 永勝隆趙鴻文 贊寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴

屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日 大埠趙天水堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啟者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

[illegible] 原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYTHING ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（附膜二）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（附膜二）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

●治色動尿管嘴濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●治生痔藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腦痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消滯丸銀一元半
●三角乱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之貨價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啟者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覓食尚覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日 寶邑朝華村人譚棠字燊揚啟

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廾八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遂怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St. San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代鐵定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發獻謹告

錦泰金鋪

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啟者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲華工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時應工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效夫貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然致快捷付上決無阻遲超欵手續衫偈每架銀七十五元麥米粿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●許有未入獄前之歷史（續前）旋以女士持齋。勸返港依伯娘。二月朔。女士返港尋伯娘不遇。往已嫁堂姊處。力勸返省。十六即返省。先到毓桂三巷。見堂庶伯母熊氏即往河南。遇叔嬸父力勸返。保無事。遂偕返叔處。十九叔責罵。不聽命令當打死。旋嬸與姨毒打至失口。翌日。女士走往戚處避。嬸氏遍告親戚。不許收留。廿四。女士無奈返求見叔。至門即被嬸姨毆。並持小刀刺傷頭面。街鄰均爲不平。女士泣訴河南三局。警官傳鏡池到領。鏡池誣指食齋罪狀請懲治。女士力表清白。鏡池以其癲。請鎖押。並搜去金器銀物。鎖解河南正局。警視官鍾令詳詢。力責鏡池。鏡池指爲私退婚姻。隨道士持齋惑衆。求解香山縣懲辦。女士求死。鍾令知其冤。乃責令鏡池具結。出嫁貲二百。將各物交回。限十日繳。即令帶女士回。甫出屏門。鏡池怒責女士刀橫當死。女士駭呼不回去。鏡池遂遁。翌日傳鏡池。故他適。以妻及姨到領。鍾令勸諭再着親兵送回。及門。女士求街坊知見。防不測。旋鏡池立門外。宣言女士罪。且云此我家事。外人不得干預。女士即跑出求保護。巡士不得已。帶回三局。轉正局。是晚交地保七女眷看管。廿六解總局押候。件婆及所役索錢不遂。苛虐毒打。旋拘押癲房。女士呼冤。傳堂仍力指凌辱狀。屈委員諭以退刀則難怪人指爲癲也。遂解南署押候保所。至正月十四解回總局。十五日轉解番署。女士苦求伸理。衆指爲癲。遂細解。十六日周令僱輿送河南正局。仍交地保女眷看待。屢傳鏡池不到。廿四日復解總局。廿四日復解番禺。甫入署。即押羈所。（已完）

●袁督電約請開國會　日前粵督電直督陳葵龍云。內外政日困。請聯合各省奏請速開國會。借民力以挽危局。至俯順輿情。尙屬末節云。

●胡思敬嚴參袁督再紀　侍御胡思敬奏參袁督。已見前報。茲聞此摺于十八日封奏。內言袁樹勛當該省新軍鬧事時。該督撫馭無方。並在城內開砲傷斃無辜百姓。爲數甚多。摺中並涉及袁在前任山東巡撫時事云。

●廣東出品協會佈告書　吾粵。工商之國也。最者外洋賽會。吾粵人糾合貲本數萬。購零星輕巧之貨。運往與賽者。類皆獲厚利。得獎品。歸而炫標於市。懸扁于門。而名譽因之。鵲起。生意亦因之大增。外洋且然。設吾中國踵而行之。吾知我粵商競爭之心。必不肯落他人後也。是年四月初一日。金陵開辦勸業會。行知各行省。勸諭各商。採運品物。前往賽會。用以考鏡工藝。振興土貨。在　朝廷則爲通商惠工之特典。在商人則爲馳名獲利之左劵。弟等接奉南洋大臣兩江總督部堂張安帥札開。此次賽會。設在金陵。南北可以交通。水陸可以並進。滬甯鐵路。相距僅六點火車。而且豁免稅厘。半收載脚。閉會之日。如貨品銷售未盡者。安帥又爲之設法開彩。或拍賣。或運赴別處。總期沽貨暢旺。不使有虧缺之慮。凡諸規畫。悉愜商情。吾粵商人聞風興起。爭欲運貨往賽。惟慮派人押運。自租會場。數月經營。糜費太鉅。弟等忝充廣東出品協贊會協理。深知營業性質。人同此心。用特湊集貲本四萬元。爲各商代運代售。以省周折。一切盤川費用保險。皆由本會任之。計貲本四萬元。儘可運貨八十萬。吾粵得此大宗銷路。于商場中固不無小補。如賽得多數頭二等獎品。亦于吾粵工商名譽尤爲光榮。爲此開具簡明章程十八條。務期事簡而易行。有利而無弊。各商爲營業計。爲名譽計。萬祈踴躍。着着爭先。謹佈區區。諸維亮察

●詳請籌撥購炮經費　製造局日前訂購德國克虜伯廠造砲機器。計該欵五十萬兩。前經司局認定籌撥在案。現餉械局以此項機器將次運到。至所認經費。除由山舖票公司商人易開泰所認報効二十萬兩外。其餘三十萬兩。亟應籌備候撥。業已詳由督院札行司局處一體照撥矣。

●督轅民政科參事兼巡警學堂監督　廣東高等巡警學堂陳守伯侯。日間進京赴引。所遺監督一差。袁督札委督轅民政科參事方令表充當。聞于二月十五日接事云。

●俞敢南繳價承領大坦尾官荒　省河大坦尾。有官荒水灘一坵。共計廿二畝。該處與石圍塘相距不遠。初時三省鐵路局。與杉商俞敢南互相爭承。數年來迄未能定。迭經印委履勘。卒之清佃局決定價高者得。後來杉商出價每畝繳花息銀六兩。冊照費五錢。加一紋水。另繳一次過公費　千四百五十元。其價最高。故准俞商承領。業已將欵繳足。昨由清佃局札行南海縣編戶征糧矣。

●歸併新軍官佐之政見　督練公所札行協統。以現值時局艱難。財用支絀。又復遭此奇變。損失既鉅。元氣大傷。自應切實撙節。以體時艱。將各營軍官軍佐一切等職。查明事務繁簡。分別裁汰歸併。務期有一人得一人之用以免虛糜。至潰散各營官佐。現暫無差。經准留營給發半薪。應即一律分派看守各營房軍械馬廠等。以免曠職。惟見習官一項。爲將來下級官佐。以資歷練之用。應全行撥赴二標三標見習。薪水准予免減。以示體恤云。

●改給津貼便符名實耶　日前督練公所擬將暫無差委人員。給發半薪等情。已紀前報。惟現在任協統則以各官長既無差委。仍給薪水。似與名實不符。擬變通另給津貼。管帶每月四十兩。隊官廿兩。排長十六兩。以昭核實云

●佛山商董提倡出品赴賽　佛山爲工商聚點。而工業之出品尤多。自省垣出品協贊會發起以後。鎭內工商。除銅錫薄行挂號赴會後。其餘各行。對於此舉。絕無影響。現鎭內商董霍子常。以此舉關係工商實業。擬日內由商會刊發傳單。實力提倡。俾鎭人知此舉之關係。踴躍出品赴賽。以收實業前途之效果云。

●如果人人割辮則所入已不貲矣　近年各國紛紛購運頭髮出口。爭先恐後。此等物祇中國有之。求過于供。故價值因而飛漲　計每担漲價數百元。各商家均派人落鄉及西省零收。尙不敷應市。各洋行預定之貨。常有逾限不交者。故稟由領事照會地方官索賠。此項案件。月中不知凡幾。現南海縣署。又接德領事照會。據禪臣洋行稟稱。該行曾在仁安街李義祥定購頭髮九十五担。逾限尙無貨交。請傳案究賠等情。縣署據此。已飭差傳案矣。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

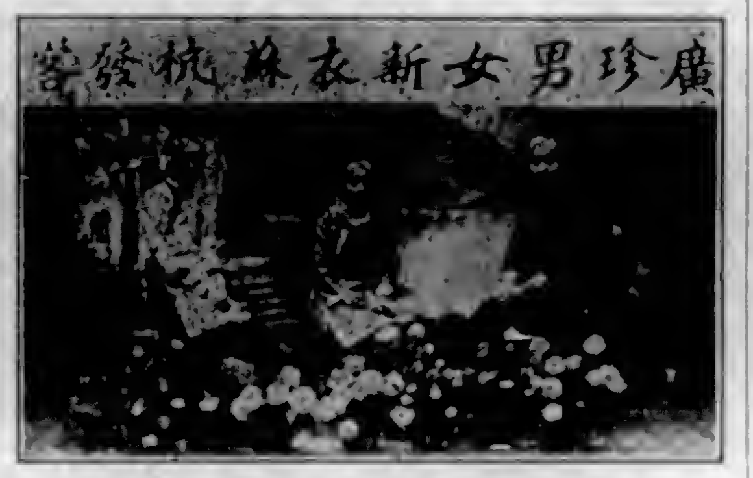
啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山 天興
貨真價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永 老舖 真

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰
遷回大埠
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.
兼理新寧赤水廣大信局

本號專辦蘇杭綢縐正頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盻　大埠廣同泰弟譚經爵啟

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張崇辦中國日本顧綉絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓
TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷
香港旅館司事人陳瑄仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用紙蓆絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠 聯昌號
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信　代沽譚樹彬正藥丸

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

鴻德號
兼理香山恒昌書信局
HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被由香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水威甜餅干自裝書提子千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉[illegible]寬省用純淨羊毛織窄結彩之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老山失窄結公司啓
大街五百十一號半　講綫柏一八五二

鑲 天福 嵌
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別埠交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店崇辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙　惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.
東 大埠 昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金豬　余蘊和　余榮和
司事人　余讓中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥伏望　關照是禱
司事人李望庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷
鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單滙請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　湯恩瑞　湯義芹　烈啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啓

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵價廉發行散沽價極相宜茶煙酒藥專辦俱全山貨如米糖蘇杭什貨定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰新留心是荷並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

金山大埠 裕安
貨眞價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●挽回造化　求子有方

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如外相宜此佈　富客光惠價銀格　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滚仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

康強公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康強機器圖

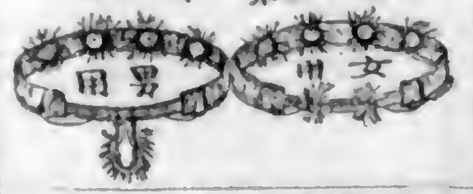
大埠企李街 康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
八百八十號
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎陽縮軟氣膏康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心蹤神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麒麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司藥力發達旗杆
鼎甲馳名
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力便然

●興陽鼓浪交歡止心急忍精留精久戰不泄丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳人骨痛症除毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強脾藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角風藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
要代用
○鮮花柳除毒丸二元
○久流白濁大效丸二元半
○鮮膿瘡久積餘毒丸二元
○皮癬風瘡藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿濁尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥筍藥膏銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒瘡癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者弍圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

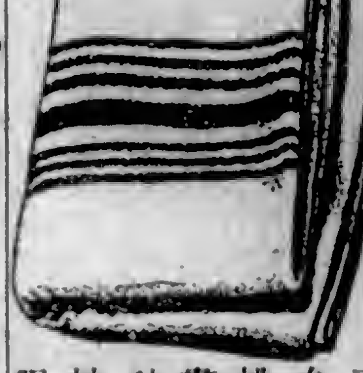
本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚舉以上藥久畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

沙嗹公司貨真價實

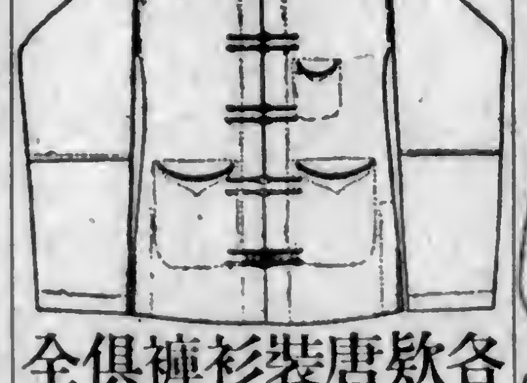
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓



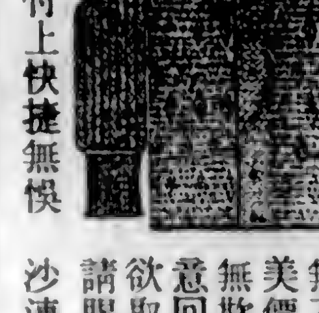
正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

定即遵命付上快捷無悞

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙玆復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人司徒芳　雷光仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠玆特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差事六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

(雲松子勝于鬼谷子)

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　擇日二元五　保安靈符十元　斷卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元玆將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　副總理卡市姐緯　正管庫把樂　副管庫兵紐緯　仝啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠緋相信有業現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈

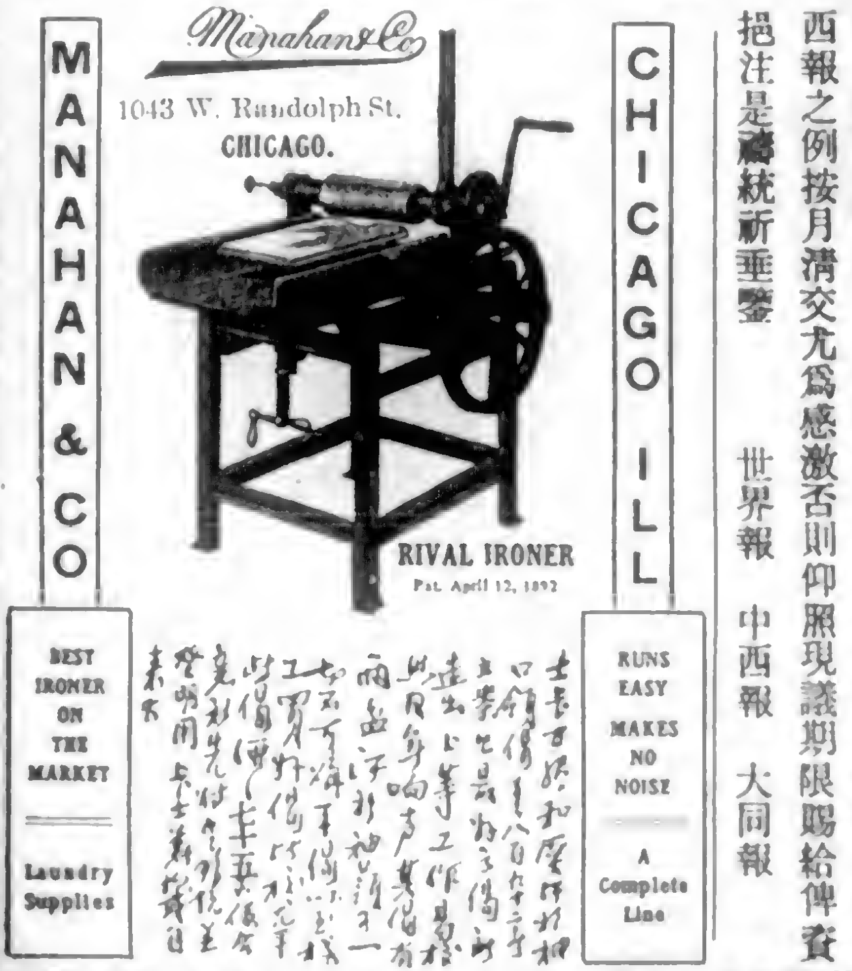
三里三　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

○●(同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉餬餘爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號　話筒乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
815 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金鋪

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鐶作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神寶炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號信做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到本小店取種樹小店必每單加送唐文巳西之期日紙一張俾兜迭士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳應之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠洲街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕(COD)得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞佔貨去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(話筒差拿一百七十六號)

司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啓者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈乩此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信寄至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寗邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作祠書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參敬

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

中國新聞

●●●要電彙錄

鹿相國病勢。似有轉機。攝政王親臨邸第問視。

●中日兩國鴨綠江造橋協約。刻已在奉天調印。該橋須與安奉鐵路改築之工程。同時告竣。

●樞府陸軍部。兩次電催廕昌。迅速來京。實行舉辦陸軍官制。廕因棘手。覆電藉口隨濤貝勒回國主裁。

●御史涂國盛。吞鄂三萬餘金。運動升官。二月念七日。鄂省京官全體。齊集湖廣會館。扭其清算繳欵。該御史大窘。

●樞府畏防留學生。擬廷試改在大學堂舉行。

●外務部通咨各省。凡外人有國際交涉。應知照原籍地方議事會。議覆再准。

●●●緊要譯聞

泰晤士報云。英議員孟達古君。於西三月三號。在國會中答覆包里司君。謂印度與西藏關係。均載於中英專約。兩國政府。均應盡約中之義務。今西藏事起。英政府祇有照約辦理。吾知中國政府。亦不至改變西藏政策云。

捷報云。據開平礦務有限公司報告。自華二月初十至十六日一星期內。三處煤礦。共計產煤二萬七千二百五十七噸零百分之八十。售出之煤。共計二萬九千八百五十二噸零百分之三十七。

捷報載雲南通信云。觀於雲南官吏任用美國工程師二人於雲南鐵路之現象。可知中國官吏辦事。徒糜金錢於無益之地。而外人役於華官。祗須坐食厚俸。無事業之可爲也。雲南鐵路總工程司。每年薪水美金一萬元。而絕無事事。緣伊不克自主。一切須奉令於公司中無知之華官。勘測之舉。近始發軔。由無數號爲有學問之少年華人任其事。此輩不取薪資。藉勘測爲行樂。旅行而已。總工師率領此輩但教之立杆測杆布置尺。已不勝煩。何論其他。照此現狀。再過三年。亦必依然故態。屆時各由股東詰責。則照例諉過於外國工師耳。

●●●鄂路近事彙誌

十四日郵傳部鄂路批示如下　呈悉查川漢粵漢鐵路。宣統元年八月二十四日奉　旨著郵傳部妥協接辦等因欽此欽遵在案。此路關係數省。原未便各分省界。惟造路以集股爲先。既據鄂紳黎大鈞等。呈稱民情踴躍。自應准其立案。設立公司招股。將來所有路事。應視湘粵等省確定妥協之辦法。請　旨一體遵辦此批。

鄂路代表張志士伯烈。自初十日入郵部後。幷未回寓。然踪跡亦無一定。時在郵部。時在徐協揆第宅。悵悵然如喪魂魄。鄂省人聞知此信。無不震驚。有不讌客不飲酒者。漢口鐵路協會。於十四日夜。接到鄂路代表。已將鄂路爭歸商辦之電。其時已經十一句鐘。協會辦事諸公。本擬於次日遍發傳單。通知全鄂人民。以誌慶慶。不意至兩句鐘時。外間知之者已不少。紛紛來會探問。直至天明。足跡不斷。幾於無人不知。不過武昌知之者究少。至十句鐘。四官殿已無立足地矣。懽聲雷動。達於戶外。當卽議定於十七日開職員會。會商懽迎代表及會長回鄂。以便商議以後進行之方法。至最上之戶。則極不踴躍。以爲必不能爭到商辦之目的。於是任意觀望。甚至素稱殷實。亦抱揚子爲我主義。雖拔一毛而利天下不爲也。因是軍學各界街恨若讎。刻入骨髓。遂組織一敢死黨。計百餘人。凡認股不繳。或可以認股而不認。及對於路事之不熱心者。無不以手槍對付之。自己旋亦以手槍自戕。此事刻已傳播武漢。無人不知。故一般不願公益之富翁聞之。無不慄慄。所有已認之股。無不紛紛繳投。不過不再認購而已。

梁士詒日前來漢見鄂人之對於鐵路熱。已達極點。萬難過抑。且知有敢死黨諸君之所爲。更覺駭異。因是不敢露面。廣迎賓江館。初三協會東請酒叙。梁不敢至。謂已於前一日動身矣　說者謂此次批准商辦之速。未嘗非梁以鄂中民氣之盛情形覆告。始得有此良果也。

漢口鐵路協會。十六日發出傳單云。本月十四日晚十一點鐘。接到北京會長代表來電　已奉郵傳部批准立案。逖聽之下。曷勝歡呼。玆訂於十七日准午後一點鐘。開職員會。公議函請會長代表回鄂。以便設立公司。妥籌辦法。卽時開工。想屆時到者必歡呼不絕也。

●電促伍使來京　昨樞府有密電一道。致伍秩庸欽使　探其內容。聞因某項事件。必須伍使來京解決。故促其來京云。

●粵督禁港報進口之野蠻　北京報界公會。二十四日上午接香港報界來電云。粵督禁港報全體進口。乞伸公論。港報界。

●日本歡迎濤貝勒　十九日日皇讌會濤貝勒。并贈給桐花大綬章。又贈溥侗旭日大綬章。濤貝勒十九日參觀陸軍學校　並各營房軍械局。本國水師艦隊。定期廿四日分兩大隊操演。致敬濤貝勒。十九晚駐日各國公使公讌濤貝勒廿日濤貝勒往閱陸軍會操。濤貝勒廿晚在清國使署設宴。日本各皇族及太子均在座。廿一日濤貝勒往游新宿御園並參觀陸軍大學校。濤貝勒及溥侗將軍及諸員。星期四日在東京爲最後之視察。先赴國會會場觀覽。由上議院議長副議長下議院議長副議長諸君導引。繼赴美術品陳列院展覽。中儲中國希有珍品無數。貝勒見之。大爲欣賞。日后以一金紙織成之屏風贈貝勒。

●攝政王痛惜戴軍機　戴軍機病故。噩耗傳至內廷。攝政王深爲痛惜。曾語某樞臣云。戴軍機老成謹慎。辦事可靠。今病未久。遽爾溘逝　恨何如之。繼又云老成凋謝。非國之福。今數月之間。三相繼逝。何不幸之甚也。言訖欷歔不絕。

●攝政王注重資政院開院事宜　監國攝政王。現因資政院籌議開院應行事宜。惟以玆事重大。未便稍涉忽畧。故連日傳見倫貝子等在休息所。詳詢一切辦法。並與樞臣核議。隨時指示。措置方針。以冀悉臻完備。而昭鄭重。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠沙巴厘沙街開張營業十年於玆矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉如蒙　諸君光顧殊深感佩今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及新出十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毫五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散套歌調各欵不同而樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而讚美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄右　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

金山祥利正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆保

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●玆將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

悅來棧　悅來押

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人吳奕柏　周自榮　伍明聰　伍梓南　悅來棧　悅來押仝啟

始創不二價　廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈羢毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份搬枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China.

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

- 一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築
- 一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛
- 一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一
- 一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯
- 一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及
- 一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

八月初二日開收股銀

●值理收股銀處

大埠永眞　李清　WING CHIN　857 Grant Ave　S.F. Cal.
大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG　824 Grant Ave　S.F. Cal.
大埠廣東銀行　余贊揚　CANTON BANK　653 Kearny St.　S.F. Cal.
大埠昌利　黃遜照　CHONG LEE　837 Grant Ave.　S.F. Cal.
大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING　Washington St.　S.F. Cal.
大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI　801 Grant Ave.　S.F. Cal.
屋崙永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG　803 Webster St.　Oakland, Cal
大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING　750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING　620 Harrison ST.　Oakland, Cal
大埠永豐　鄭修璉　WING FUNG　45 Waverly Place　S,F. Cal.
大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN　764 Commercial St.　S.F. Cal.
大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING　778 Commercial St.　S.F. Cal
大埠榮發祥　朱裔檀　WING FAT CHONG　139 Waverly Place　S.F. Cal.
大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG　616 Grant Ave.　S.F. CAL.
大埠生和　方煊文　SANG WO 867 DUPONT St.　S. F. CAL.
大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST.　S, F. CAL.
大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論

禎祥堂啓

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No. 6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遲滯搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新款衣服以各款鞋襪男女巾油米茶雜貨價銀額外相宜圖久遠舖在羅生技利埠嗎珠杭街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

金山羅省紹源號司徒紹文
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文枝

●●圖報師恩者看

敬啟者西女師未市海 Mis Xong 生平最熱心教育華人一向自備資斧不受束脩與委林臣 Williamson 設帳于舊港慎橫街二十號垂十四五年我華人受其栽培當達數千以上今日之通英文者舉目皆其門人災震後益無依倚而教育華人之心仍熟遂設專館教授三數人俸收極微薄之脩金爲糊口資迄今風燭殘生病將危殆而家無担石醫藥無資凡我同人受恩感激必當圖報爰倡義捐濟醫藥費特此布告凡有曾受業其門者務念師生之誼思報教育之恩慨然捐助同人備極歡迎請交到中華會館通事余靈或本埠三大華人報館轉交均可凡我同人義務所在踴躍爲期此佈　三月廿三日發起人

世界報余笏臣　中西報鄧翼雲　梁慶霖　郵政局黃金
大同報訪事陳發　余叔藩　余靈

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加[illegible]寬尼戲院主人謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門買易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二毛五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新體中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●（字）（典）

華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

●●●（新）（學）

農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫五
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五

●●●（醫）（科）

筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）

初格致教科二毛五

●●●（理）（財）

理財新義三十先

●國文書

初國文教授法三元五
四千字文一毛
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
保產理法三毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電艇三十先
商業理財學三毫五
幼稚字課四毛
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
大美國史八毫
英國史一大元
藥性賦二毫
眼科証治八毫五
珠算課本七毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛

●地理

洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五

●歷史

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛

●●●（對）（聯）

小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青蘋影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
俄史六毛五仙
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
雙環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
靈情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
狠醫銀四毛
露惜傳七十仙
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
聲刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

社會小說

紀羊城西關十六甫命案（四續）

桂姐亦自知不能逍遙法外。然猶立戶外。向坊人細辯此案確是暴病。至地上血迹。則恐爲血山崩之症云。坊人問及何生奚往。則答以不知。嗟乎。彼坊人又安知何生已奉桂命。到枝某處託其運動封寃乎。何生既抵枝寓。將是案緣由。一一說出。并言明是桂姐教託。枝某沉吟未答。迨何生將銀幣交出。卽滿口應承。并云立卽可以銷案。且既無苦主。事甚易爲。惟是經濟問題。倘須復請發棠。則可以反敗爲勝。不足慮也。斯言也。死者有靈。應作當頭之棒。而移其仇復桂姐之心。而反向枝某討命矣。吾不知枝某淸夜自思。其畏討命之鬼否。卽其素持無鬼之論。其尚有天理良心否。而不意堂皇親民之官。乃同枝某如一肺腑也。噫。忍矣。何生既聞枝言。大喜。告辭。將欲告桂姐以益欵也。既出門。枝某復挽之返室。問曰。若何向。告以故。枝曰。敗矣。何驚問之。曰。彼坊人必守桂姐而捕汝也。汝至。或寓我處。取欵之人。遣吾子往可也。且事迫矣。毋親與桂並捕。誰爲代理訟事者。若姑留。以函取欵。彼坊人已請相驗。不可緩。吾先持頃交銀幣。飛輿至官署。張羅一切。勿先輸頭注也。並呼持函取欵之子至前。至桂處卽暗教以口供。又持筆墨及稟帖。言在輿內代桂姐先寫請驗屍呈詞。到卽投遞。以壓坊人之先。此所謂反原告爲被告。打官司惟一最上之方法也。言畢。遂登輿而去。何生見其辦理訟事。井井有法。不覺心折。嗟乎。孰謂刀筆中無人才哉。不過稍欠心術而已。（未完）

羣言錄

美國最近東方政略記（七續）

明水

錦愛鐵路問題

當滿洲中立提案未出以前。先已有錦愛鐵路問題一事。錦愛鉄路者何。自錦州府經洮南府齊齊哈爾伯都訥墨爾根以達于愛渾之一大鐵路也。此鐵路之發議。由現任東三省錫尙書良。而暗中主持者。實士德列氏也。去夏英國一仙治潔之代表人福蘭特入北京運動。謀承辦新民屯至法庫門鐵路。日本謂與南滿鐵路爲平行線。極力抗爭。事卒不成。士德列乘此機要求自錦州至洮南府之鉄路敷設權。卽所謂錦洮路是也。然錦洮路短。不足以成東西交通之大道。士德列乃利用福蘭特失意之時。挾以爲助。乃組織一英美聯合之仙治潔特。延長路線自錦州至齊齊哈爾。所謂錦齊路是也。其後更得美國政府强烈之後援。乃更擬延長之以迄愛渾。則今者交涉中之錦愛路是也。蓋由新法一變爲錦洮。再變爲錦齊。三變爲錦愛。其跡歷歷可按。而士德列策畫之偉大。亦眞足驚矣。此鐵路若成。則北與俄國之西伯利亞路緊相接。南與津浦路緊相接。則將來中國南部乃至安南緬甸一帶與歐洲交通。皆以此爲最捷之路。其影響于世界大勢者實不少。而東清南滿兩路。皆緣競爭而減色。就中東淸路。爲錦愛路所橫截。蒙損尤鉅。故日俄兩國之抗爭。實在意中。今交涉方棘。其結果如何。尙難預料也。但此路于全世界雖有大關係。然所經皆人烟稀少地方磽瘠之域。其收支實恐不足以相償。而工程所費。約須美金五千萬元內外。美國人緣此而得於滿洲蒙古間大增勢力。爲計良得。而中國加此莫大之負擔。爲利耶。爲害耶。是識者所未敢遽斷也。或曰。美國之滿洲鐵路中立提議。本明知其必不能成。知其不能成而猶提出者。凡以爲錦愛鉄路地也。信如是也。則其處心積慮之故。更可思矣。（仍未完）

通信

李君福基再告振華股東書

（按）李君福基。平日最熱心黨事。忠實志誠。久爲各埠黨員所信任。今得其佈告公函。亟照錄之。以宣布振華諸奸之罪狀。而爲一般之股東告焉。

神龍誌

海外同志諸君鑒。公啓者。前函布告振華公司事。想已得收。茲續將情形布告如下。

讀振華實業公司規條第十一。謂本公司舉葉恩爲總理。歐雲高爲副理。梁應騮爲協理。劉任祥爲坐辦。兼管庫云云。似如此行爲。能遵照大淸商律否。葉恩歐雲高梁應騮劉章軒四人。雖爲振華實業公司創辦之人。然不幸劉章軒死後。必要集股東選舉。繼之方爲合例。豈有兄終弟及。擅自爲之之理。今竟謬謬然謂本公司舉某某某某。不知所謂本公司者指何人。豈非自舉自乎。故振華實業公司今能本大淸商律遵照而行與否。請我衆股東細心測度之。公道在人心。理之曲直當能見矣。以新甯鐵路公司。比較廣西天平山振華實業公司而論之。則新甯鐵路。是陳宜禧翁自備費用而遊埠。提倡招股。幸得同胞見義勇爲。一倡百和。踴躍附股。助其大成。其在大埠。則邀新甯紳商集議回港。又大集新甯紳商。共議辦法。未開辦之前。首舉正副總理各一名。又舉議員值理等員。各担責任。衆皆贊成。然後開辦。股份大集。所收得銀多少。聲明附貯香港某銀行。公議舉數人爲管銀兩。要數人同簽名。方能支取。雖已集股數百萬。亦從廉用度。設總局於新甯城。再設分局於香港。搭某行店租樓一層爲分局。僅設書記員一名。以省其皮費。每逢鐵路有要事宜。大集會商量。其當鐵路總辦之人。挺身來港分局。以免爲議員爲值事者之破費。眞爲辦事得宜。非別公司所能及。顯出遵照大淸商律。爲新甯鐵路股東者。將來雖無溢利。亦可甘心。（未完）

●●●普告股東

啟者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或喊夜冷以清手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項卽惠來以支折各號勿延切囑　庚三月初十日　尾利允埠恒和萬記謹啓

●●●駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頃埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女在鋪尾至卅四年九月間弟因同女人之事齟齬家叔不明同家叔不白有口難言家愧不能對白故吞聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至齟齬後又爲外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩册各執一册爲據得來後計至交數後弟尙在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算清楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍逼於親問家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當客價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以捷東家之項攫奪吾股份也而突起狼心㢘有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一槪不得問及於弟以免轇轕情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉

蕭受祉字善賓告白

（金）（貞）（芳）靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托隹種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每劑銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一劑藥費先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山 美昌 正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　揀選好貨價銀相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人 何玉洲 呂煥唐 楊緒餘啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先邦其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付炭求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可憐柰生意羈身欲歸不得特再付炭紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教速食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炭求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各會料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋舉西哥埠搽弁呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●賞奇社第十七會題目求教

鄰里　家家　鄰野
里　野　轆轤聯
欲敵强鄰須立志　○○○○○○單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無資不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大補身生水丸每樽五毛　化痰止咳丸每樽一毫半
花柳解毒丸每樽五毛　宿娼免毒丸每樽五毫
珠珀萬應膏每樽五毫　神効擅毒丸每樽一毛
搭船搭車暈浪散每樽一毫半　遏身臭狐散每樽一毛半
花柳白濁丸每樽五毛　憑止哮喘丸每樽一毛半
朱中興救時普濟水每樽一毫　芒菓丸每樽五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St, San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹箴書自古星相得名成都著譽者從石匣闢縣得來非徒如江湖中之以馬爲事者也弟身羈學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱悽惶保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇慕吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揭名倘迷津欲指富貴要登權而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之蕃窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剗度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜教按址貴臨是禱

粵東
新張
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下爲獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴角補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌角雞壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號
二埠廣英昌號　粵東省城存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啓

本日新聞紙第十九卷第六十九號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 69 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY, MAY, 4 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月四號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年三月廿六日禮拜三

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元
一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元 半年四元 一季二元二毛半 一月
八毛半 此外各國每年十元 閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皁先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人黃吉廛啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

本館特電

●●●廿五日下午四點三十分鐘接
●本館特派駐上海訪員發來專電云
●江北廬鳳淮揚徐海各屬大饑荒饑民
●十餘萬穀米不濟勢極危急現在江督
●張人駿恐釀亂機已電請各處設法籌
●賑

●●●今日上午八點三十五分鐘接
●本館特派駐北京訪員發來專電云
●攝政王決意實行裁撤閣官昨日軍機
●大臣吳郁生已奉密旨妥籌裁 撤閣官
●●●一切辦法奏請施行

本館論說

上濤郡王書（續）

（曾經滄海客）

其他大國者無論矣。即日本區區三島。立憲不滿二十年。而能戰勝強俄。橫霸於五大洲。幾執全球之牛耳。可知能立憲則存。不能立憲則亡。能速行立憲。則將亡亦可保存。不能速行立憲。則雖存亦必終亡也。然而亡國之人。其慘可勝言哉。觀於猶太。可以憬然思矣。近則朝鮮統監於日本。尤覺不忍言也。是則立憲爲救亡之目的。實不容頃刻之或緩也明矣。雖然。立憲之事體甚大。斷非可託之以空言。且綱舉目張。尤貴得人而獎理。統籌全局。少年輕薄。固不足以觀變沈機。老髦昏庸。又不足以遺大投艱。求其深明夫時勢之所趨。各國憲法之所祖。能探其奧理。以爲取精而用宏者。則戊戌諸黨人。皆胸有成竹。若能 詔開黨禁。分別起用。實力贊襄。使堅持當年 德宗景皇帝之方針。以竟百日維新諸要政。則立憲後各省皆能自治。地方上爭務改良。三年必有成效。由是而學堂林立。三育漸備。人民之程度日高。而新軍愈練愈精。鐵路越築越廣。凡百物質。不須假手於人。五年而舉國可以獨立。馴至十年。海軍雲集。民盡知兵。五金之礦大開。利權發達。農也工也商也。羣處於優勝之場。登東亞新大陸而一呼。可以雄長自豪。列強

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 鋪在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

大埠 萃泰
如意圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生坭爾䕶氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

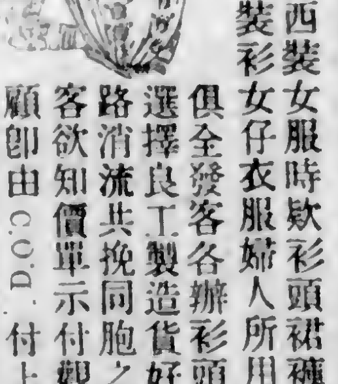
佈 廣利 告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨呂羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.
（專辦） 公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百六十六號
（好貨） 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山人參各省[illegible]
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山泡參 壯嫩鹿茸
本堂開張有二十餘年
專辦各省正地道藥材野山玉桂正安號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈崇造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年 月 日

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行專與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
二個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●拍賣平貨

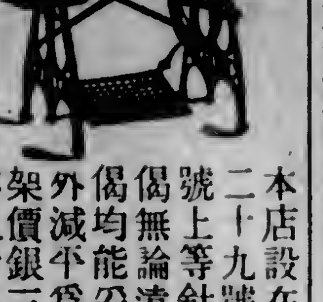
啟者本店現有西裝衣服皮靴橫箱夾袋鐘錶金器首飾等物値銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

本店主人啟

●●●招頂影相館

啟者弟向在撲街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國愿將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃己倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細

J. Y. Billoness 1151 Polk St. S. F. Cal.
西人比盧尼士啓

針偈大便宜
R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S. F. Cal,

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈升修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價値格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷 主人西治謹啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P. O. Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠甸尾慎街七百六十四號 同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕列徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將實相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日 弟陳德相啓

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
955 Grant Ave. S. F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

三月吉日 大埠萃勝堂特啓

●●●籌辦冲雲鄉族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鏇側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄉振儔捐銀一千元
坑美村鄉傑三捐銀一千元
隔塘村鄉英有捐銀三百元
咸寧村鄉堯敬捐銀三百元
潮溪里鄉厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄉炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄉敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄉修沛捐銀三百元
井洞村鄉溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄉敬業捐銀三百元
劉眞洞鄉琪光捐銀三百元
祥雲坊鄉敬彬捐銀三百元
東頭村鄉熾敬捐銀三百元
潮陽村鄉啓明捐銀三百元
水松朗鄉敬煥捐銀三百元
潮溪里鄉祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄉修高捐銀一千元
邊村鄉由兆捐銀三百元
劉眞洞鄉修舜捐銀三百元
倉下鄉敬玖捐銀三百元
潮溪里鄉項敬捐銀三百元
順和村鄉修琳捐銀三百元
劉眞洞鄉松修捐銀三百元
倉下鄉修璉捐銀三百元
三口廟村鄉敬發捐銀三百元
東成里鄉大敬捐銀三百元
龍歡村鄉敬悅捐銀三百元
洞美村鄉迺倉捐銀三百元
南安村鄉德潤捐銀三百元
南安村鄉敬藉祖捐銀三百元

衆推校長
衆推學堂協理人
衆推香港總理銀人
衆推香港協理銀人 鄉修熙 鄉敬賀
鄉夢顏 鄉堯敬 鄉修溥 鄉儀敬 鄉汝德 鄉潤敬 鄉利修
鄉敬儀 鄉挺周 鄉修祥 鄉華敬 鄉福敬 鄉修誠
鄉文質 鄉修均 鄉光宗 鄉耀敬
鄉敬璉 鄉修嚴 鄉奇敬 鄉慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安 鄉祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐 鄉修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝 鄉文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆 鄉炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

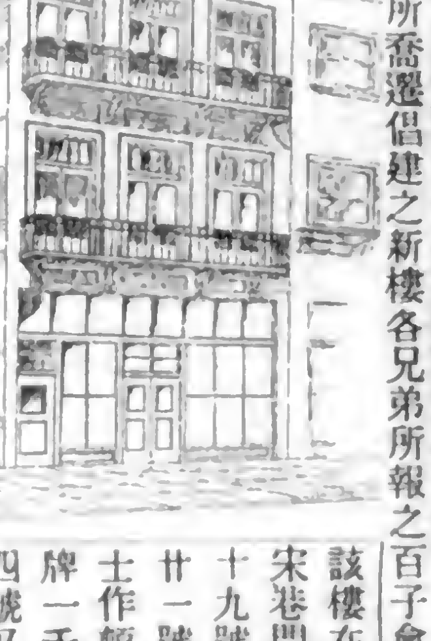
廣英昌 鄉修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆 鄉溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

金山鄉本仁堂公啓
鄉祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海 亞披爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味茈菜蝦米鮑魚外洋餅干香提子香檳代理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然週妥快捷或由呂宋及外國這埠委代寄銀信回音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價廉從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

○●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具與衣服水壺仰各
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
英粵字典西人用七元五
English & Cantonese Dictionary
唐番字廚書一本五元
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酬撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭鋼板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛九
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫五
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
●●●並有學堂各欵新書 松木砧板
寫信必讀一二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四涅齊一本二毫
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡𠯿寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多年資近者相本行理足金錢本銀一百萬元現計盈餘溢利除開之外盈餘積項共存銀五百

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脈）

大國手孝廉 溫次文先生雅鑒
是乃仁術 九轉丹成 海外名醫
前任金山總領事余思詒題 前任呂宋參贊王樹善題 前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉 溫次文先生雅鑒
仁心仁術 今之華陀 杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題 大韓國留學生朴勝烈拜題 刑部主事區天驥題

大國手孝廉 溫次文先生雅鑒
濟世良醫 再世扁鵲 學貫岐黃 海外名醫
鄉弟許文錦拜題 寄邑黃松煥拜題 寄邑黃聚葉拜題 寄邑朱衷厚拜題

大國手孝廉 溫次文先生雅鑒
藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹岐黃
新會陳錦澤拜題 香邑朱吳氏拜題 寄邑李丙拜題 南邑勞錫洪拜題

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合鏡再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君郵來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨軟麻痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
擦消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧痛科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
擦花柳瘡疔毒藥膏每合一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合一元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥水每罇一元
除痰止咳聖藥每罇一元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻瀾藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退眼藥每服五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身瘡疥藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀二元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及開症發藥梓里垂顧遠近業已馳名並救小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也
●茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每罇銀五元 百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏治花柳瘡疔魚口便毒白濁及臁瘡濕熱毒痔漏等症且先食此膏可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元 諸君有意請嘗試之化痰止咳丸每盒銀二元氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀瘰癧散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
婦腹瘀痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒瘡積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
瘰藥每兩銀一元
瘰藥每兩銀一元五毫
浸瘀藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毫五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮潤元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年梅毒手足四肢難動難三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

府發給英文護照。。隨時來美。。均能准情登岸。。迨至一千八百八十八年。。又改立一例。。凡華工有父母妻子在美。。或債賬實業。。値銀一千元者。。准其領取憑照。。自由來往。。惟自一千八百八十二年。。至一千八百八十八年以後。。所有領給此項憑照回華。。尙未返美者。。概行註銷。。卽其人返美。。亦不准情登岸。。其時美產華人。。因此阻碍入境者。。不知凡幾。。至一千八百九十二年。。又立一新例。。凡由中國來美之華人。。無論新舊客。。概疑假冒。。不准放行。。須呈繳確據。。乃能放行。。至查悉假冒之人。。由關員審過。。監禁一年。。然後撥回原籍。。當時有等案件。。曾赴合衆國衙請給調紙審訊。。以期得直。。惟不准具保。。須候期滿。。然後審判。。至一千八百九十三四年。。又新設一例。。所有居美華人。。須一律註册。。否則拘撥回籍。。自一千八百八十年。。中美簽妥條約後。。至一千八百九十四年立例註册時。。其中設立限制華人。。驅逐華人之例。。不一而足。。絕無一欵。。載在條約之內。。爲將來所能磋商者。。謂非美國苛待華人之確據乎。。

（仍未完）

緊要新聞

●●●濤郡王觀閱美差大操

廿五日紐約電云。中國考查軍制大臣濤郡王。帶同參隨人員。今日往本埠山度公園。觀閱騎差大操。。各差正在操演之時。內有一差名夏路勿士者。忽由馬上跌下。暈仆于地。不醒人事。郡王見此情狀。卽飭令軍醫官吳爲雨。。調理該差良久。始舁赴醫院療治。在塲觀者。因見郡王之仁愛。咸稱羨不置云。。

●●●美國富豪宴請濤郡王

廿五日紐約電云。中國考察軍政大臣濤郡王。及參隨諸員。昨日往委士潘陸軍學堂。參觀一切。郡王駕抵學校。加意考查。當將調查所獲。詳細登記。以備將來之取法。本埠鋼廠大資本家士砥。及卡尼技二人。今日大張筵席。。宴請郡王及諸員。藉表交情而盡地主之義。郡王最喜食生菜。。據云美人之烹調食品。較之中國尤爲美味適口云。

是日同宴者。皆屬富豪名望之人。如煤油王勒技化鍔及其子。鐵路資本家摩近。電機公司東主委士定敵士。。銀業家濤打標。市長基拿。新發明留聲機器電學家委打臣等。。

同日紐約電云。本埠美亞會。例年敘宴一次。。是晚爲第十二次大宴之期。該會同人。特請中國考查軍政大臣載濤。。及其參隨諸員宴飮。藉聯邦交之誼。

●●●黃灼被害案往來之電文

新會人黃灼。于昨禮拜日。。在市卡咕埠。被黑人刺斃一案經誌昨報。茲探得該埠梓里黃森黃才等。昨日已據情電告該死者之父黃華。其電文畧云。

十舜拿埠永泰昌黃華兄鑒　令郎黃灼。。不幸于月之一號下午兩點鐘。慘被黑人刺斃。兇手當塲拘獲。。請卽到來管理銀數。並望先行電覆。

宗弟黃森黃才同叩　西五月二號由市卡咕發

黃華接閱來電。以愛子情切。不勝悲痛。卽着其子某。投訴黎領事藻泉。請照會美官。嚴辦該兇。。以儆兇橫而雪盆冤。黎領事聞報。隨飭中華律師卡路曲。。致電市卡咕公家律師。將該兇懲辦。並電知黃森黃才等。。將黃灼遺下之金銀數目。交由管理遺產官暫行代理。茲將原電并錄如下。。

市卡咕埠公家律師金　頃據駐三藩市中國領事咨稱。。華人黃灼。日前在貴埠慘被黑人刀斃。兇手已獲。。特囑鄙人致電閣下。請將該兇按律懲治。以雪死者之冤。。

三藩市中華會館律師卡路曲頓　五月三號

黃森黃才兩君鑒　黃灼被害。殊深痛惜。至黃灼遺下之資財。請交由市卡咕埠管理遺產官。暫行管理。。此案如有用鄙人之處。仰祈電知。自當竭力臂助。。

三藩市中華會館律師卡路曲　五月三號

●●●梁宏慘被謀殺之定判

二十九號活崙埠西報云　華人梁宏。日前被人謀害一案。。今日由驗屍官審訊。據梁宏之東主供稱。梁宏向安本份。。今忽罹此禍　殊深痛惜。其被人謀殺之事。實不知情。我因不見其三十点鐘之久。心爲疑之。故往其房探視。　則見梁宏屍身在地。頭近牀邊。距屍身二十尺。有剃刀一柄。血跡尙在　并有數衣　亦染有血跡　我當時睹此慘狀。萬分驚駭云云。供畢。各陪審員定判梁宏爲被人謀殺。。惟不知兇徒是誰。現在偵騎四出。查緝兇犯。以期拘查究辦。并聞該埠捕署已出花紅銀一百元。購緝此案兇犯云。

●●●發明無線電者又一華人

二十五日抓李抓鍔電云。華人李登。近日自出心裁。。發明一種特別無線電機器。夜間則打電接電。以試其是否合用。。日間赴公園。研究無線電機之良窳。務使其所製之器具。。達適用之目的而後已。該人前在本埠電學專門科肄業。伊曾語人云。能發明此種電機。將來在各處儲偵。。或可免飢寒之苦云。。

●●●美國外交之狡謀

廿五日東京來電云。美國資本家代表士度烈。於上年秋間到中國北京。運動鐵路借欵。現在回國。據傳來消息。士度烈之回國。乃駐北京公使卡路寬掩耳盜鈴之計。以示美國對於鐵路借欵。不甚在意云。

●●●日俄再訂密約之傳聞

廿五日北京來電云。海參威傳來消息。言日俄立約。。因伊藤被刺。以致中止。現在日本外部省大臣小村伯爵。。再提議此事。在俄京聖彼得堡或在哈爾濱開議。尙未定實也。。

本埠新聞

●稅務司與關員之意見　西報云。。本埠稅務司士左頓。與商工部委員那夫。近日各存意見。時相爭執。事因稅務司屢言關署諸員。凡有輪船抵埠。每乘稅關之船高頓結。與稅員一齊開船。照例稅員應先上船搜查　關員後到。乃關員不遵定例。與稅員同行登船。因是之故。。稅務司大爲不悅。又謂那夫時用稅關之船。駛往各處。。致令各稅員咸不悅服　故稅務司日前詳告美京戶部。請劃清權限。。以免有誤公務。昨日稅務司奉到戶部覆文　謂稅關之船。乃歸稅務司管理。至准情關員附搭與否。應由稅務司主決。。關員不能強行假用。蓋因關署亦有小輪兩只。專備關員往來之用故也　稅務司接閱此文後。隨將原文抄錄一紙。。知照那夫。自後關員往來。不能乘坐稅關之船矣。。

[illegible]堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

●查辦華埠賭館開復之原因　西報云。。本埠加蘭租吏。因日前華埠各賭館。忽然恢復。大開門戶。任人聚賭。。故疑巡差有受賄情事。定議傳前任駐守華埠之差。詳細盤詰。有無私收陋規等情。以便分別辦理。聞公家律師佛近。因捕廳委員領袖付蘭亞利。有包庇匪徒之事。故疑華埠賭館開復。亦由付氏包庇。是以特着加蘭租吏查辦云。。

加蘭租吏昨晚會集時。原擬傳前任駐紮華埠沙展梳氏。到堂查問。嗣因有事。故改期今日下午。乃傳其到堂查訊。並出票十一張。差傳關于開賭華人十一名。到衙審問。。俾知各差有無受賄情弊云。。

●西工相鬥致命　西人哥路邊。及乞林臣二人。皆油漆匠也。。昨日午候十一點鐘。同在砵魯龍士街近二街操工。哥氏因罵乞氏竊去其梯。彼此齟齬不休。以致決裂。乞氏忽拔出小刀。向哥氏心胸力刺。負傷甚重　血流如湧。須臾之間。業已因傷殞命。乞氏知罪不免。立行逃遁。當爲旁人截獲。轉交巡差。解官究辦。而乞氏亦被哥氏毆傷云。

●賽會經費將已籌足　西報云。。本埠辦理一千九百十五年萬國賽會値理。自昨禮拜四日。開售賽會股票。。購者極形踴躍。昨日購買股票者二百零七人。沽股銀三萬五千三百一十元。。前後共沽出股票値銀四百二十四萬七千三百八十元。尙餘七十八萬二千七百二十元。便足五百萬元之數矣。。

●減收車費　山地老沙埠。於是禮拜四五六等日。賽擺玫瑰花慶會。凡由本埠往觀者。特減收車費。。以表歡迎之盛意。由是禮拜四日。購買車票。前赴該處觀覽慶會。至下禮拜一日返回。。收車費銀一元七毫。於是禮拜六日　前往遊觀。卽日返回者　收車費銀一元二毛五仙云。。

各埠新聞

●衙案例誌　二號衙。趙錦全犯㦤案。定判監禁三閱月。

三號衙。亞超犯票賭案。罰銀五元。

●竇釵被逮　屋崙二街湯某寨。有校書名竇釵者。昨晚十点餘鐘。忽被關員拘逮　聽候審判。。

●姦拐案被逮　廿五日紐約電云。印人布訥　昨晚被差拘逮。指爲誘拐西女爲娼案。禁之於監。。差到其寓所搜查時。見有西女及西人多名。穿着單衣　眠臥於地。詢之。。則謂用此法以療病。其少年西女爭相置辯。謂前抱小恙。。特來就醫。以其迅速痊癒。布氏着我在此居留多日。。方能收效云云。惟有西女兩名。被布氏強姦。心不甘願。故報差拘之。勒具保單一萬五千元。方准保出候審。。差疑其強姦西女後。又誘賣該西女爲妓云。

●挾何仇恨　西五月一號羅省報登沙加兗度電云。。本處擅長拳技之華人亞榮。是日赴衙報差。謂現出某堂暗出花紅。購害我之性命。惟我近日所爲之事。。與該堂絕無干涉。不知其挾何仇恨。出此暗殺手段云。。

●查緝黑匪　西五月二號羅省西報云。華人林壬。寓在本埠亞鍔蔑打街某樓。是早倉皇奔赴捕署。報稱在街上遇一黑匪。以鎗指嚇。有意搶奪其囊物。言未畢。。又有一人跑至。報稱在亞鍔蔑打街被一黑匪截搶。言未畢。。又有一德人到衙。報稱被黑匪攔途截搶。巡差聞言。。卽往華埠查緝該黑匪。以便歸案究辦。

●虐待兒女者看　廿八號舍路西報云。華商雷某。家居本埠華利街二千五百零六號。生有一女。年甫十一齡。。巡差因聞人說雷某夫婦。時將其女苛待。困之一室。。經有數日。昨日巡差巡至雷某之家。將伊女帶往捕署。。隨到棉街二百零九號雷某之店。將雷某拘去。責其虐待子女。。當由官申飭一番。自後不准其苛虐。雷某唯唯聽命。。衙官遂將其父女一併省釋云。。

●何故殺妻自戕　二十六日山藍電云。。西婦布列士哥。是日由話筒報差。謂其夫將欲置其于死地。。請卽到來拯救等語。巡差聞耗。奔至其家。詎該夫以炮指嚇。不准入內　當時鎗斃其妻。隨卽提炮自轟而死。差聞炮聲。拆門而入。見彼兩人已僵臥于地。同歸于盡云。。

●是否狂病　二十八號山地哥羅士埠西報云。。老年華人亞德。日前在本處附近士佳崙小埠。。手持大斧。隨街逃走。狀類癲狂。欲砍西婦二人。西人一名。然各人幸不爲其所傷。旋由差將伊拘獲。解來本埠。。候醫生查驗其是否狂病。以便發落云。

●檀島日工又擬聯羣挾制　廿五日檀山電云。。本島種蔗之日工。現又擬聯同一氣。要求東主加增工値。。若不能如願。則相率停工。以爲挾制。日本工黨報。亦極力鼓吹。各種植家恐若釀事端。甚爲驚懼。查前次日工挾制。所拘拿爲首滋事者數人。每人定判監禁十月。今仍囚在獄中云。。

●請領遺產　二十號快些巴利西報云。華人林添。近日病故。遺下實業値銀一千元。現伊子林瑞山。由別處到來。赴管理遺產官處　請領乃父之遺產。如數寄回省城其母嚴氏收領。以爲贍養之資　官示期西五月九號審過。。然後定判云。。

各國新聞

●德皇校閱空中艦隊　柏林來電云。德皇威廉。日前下令空中艦隊之空中巡艦。詩布命第二。巴士化路第二。。及顧羅士第一。駛往漢堡操演。該三艦卽于次日十一時由哥隆埠駛往漢堡埠。德皇卽在該埠閱操。駕駛員中有陸軍會議廳議長林架將軍。哥隆省總督士皮靈。及營務處將弁多名。三艦飛行每小時平均廿二里。至下午四時乃到漢堡埠。在空中演操少時乃下。德皇與其后及其公主。。均喜形於色云。。

●勞士委遊抵丹麥　廿四日丹麥京電云。。美國前任總統勞士委。挈同瀛眷。是日遊抵本京。丹國王子。親到車站歡迎。夜間設宴欵待。勞氏因行李未到。祗穿便服赴宴。王子及各大臣。以其不着禮服。似不甚悅意云。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礶實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之害箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦鱇鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理
舊公司煤氣燈事務　司事人陳禎堯　伍勳寶　李崇瑚　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山寓內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　全啟

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨項上羽紗上好波羅機絨各色布疋鶯鶯毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

敢者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞
司事人余梅中寓舖內方脉◉話筒差拿三四三
黃孫照　黃振釗　余珥　中　全啓

請穿
豚 廣彰 祿
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布正各欵香鹼鶯鶯毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啓
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　普生堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌二十四二十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有籐托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇輵未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項槪不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論
三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落閣投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論
李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山 昌利 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨各欵儒履唐山蘇杭綢縐衣服各欵俱全公烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快速無誤新到慈航第一戒烟丸發客每罇一毛五郵費自給
黃孫照　胡翰　仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所効力歸著參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚魷鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　⑪廣利號　●新金山　李潤記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　寄陽溝口鄉李尹　全啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝彝埠現已築有十五米又多置實業于毡汝彝埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有欵件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.
代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啓

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益禮 周道倫
譚鴻開 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧 關國河 徐國槐
林炳焜 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人 李鑒明 伍于豁
李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱第二千零三十五號

●●●本館承接粒巴圖章

無敢睥睨。又何待蓍龜而始決也。假令戊戌無推翻新政。不獨庚子可免聯軍入京之慘。卽日俄亦奚敢以東三省作戰場。今者亡羊補牢。猶爲未晚。某也盱衡時局。用切杞憂。恨不能立憲實行。速開國會。整頓一切。咸與維新。得爲一日强國之民。死且無憾。設非然者。一旦奉天鐵路既成。而直隸諸省將歸日本人所掌握。各國乘機染指。派員監督我財政。則主權日失而不知。昔爲無形之瓜分。今更有詞而割據。行見輿圖改色。蠶食無遺。國既不保。家將安歸。引領中原。空撫膺而太息。黃魂墜地。白禍滔天。言念及此。慟也何如。此某所以迫切贅陳。率直不復隱諱也。欣聞我王爺英姿卓越。銳志維新。毅然以一身而繫國家。萬里放洋。考查軍政。取人之長。補我之短。力爲富强之是圖。果能下採芻蕘。不河漢斯言。上達　天聽。將見縮短九年立憲。決期定以三年。不惟天下臣民。舉欣而頌上承平。卽各國君臣。亦拭目而交相健羨。而儕伍之遠遊海外者。孰敢不以平等相待也哉。所謂興亡强弱。貴乎自立。事在轉移間耳。抑更有欲言者。以　王爺親行考查軍政。時候如此其促。不過走馬看花。究不如多派青年。從而學習。他日歸貢國用。較爲實事求是。所裨良多。若論陸軍。則十年以前。當推德國爲最。至今則日本駕乎其上。誠以日軍之勇敢死戰。無以復加也。然亦視乎國家之能教育訓練之否耳。非必讓日人以獨勝也。謹此述聞。倘乞垂鑒。本此意以入告。或可採擇施行。則天下幸甚矣。

（已完）

本館譯論

中美外交小史（再續）（譯紐約正南市月報）

此約係一千八百八十年簽妥奉行。至一千八百九十四年期滿。中政府以此約諸多窒碍。萬難續行。力主作廢。惟新約待訂。不得不暫將舊約施行十年。至一千九百零四年。及屆期滿。仍未續訂新約。照例亦依舊約而行。惟美政府以一千八百八十年所立之約第一欵。准華人來美。操當工作。恐華人乘此機會。愈來愈衆。或惹起交涉。難于辦理。必另立一例。以對待華人。乃爲至計。然其例又不可背犯前日之條約。故斟酌再三。以期盡善。特派委外交家三員。馳赴北京。向中政府剖明此例與約並行不悖之原因。使之共釋疑團。而條約亦可望改良一切。以就美政府之範圍。惟中政府人員。對於禁止華工入美一事。不肯俯如所請。祇准情美國立例限制之。仍須表明其限制之法。乃無流弊。美政府以中美邦交素篤。友誼久敦。未便爭執。遂答覆略爲立例以限制華工。非故意吹毛求疵。稍有絲毫之苛刻。致生兩國之惡感情。於是中政府允諾照行。而美國于一千八百八十二年。遂有權自立新例。以禁阻華工入境。試行十年。然後再行定奪。至在美之華工。則每給憑照一紙。俾其自由來往。享固有之權利。不啻惟是。中國除工人之外。凡官商敎遊讀之人。悉由中政

油米雜貨 瑞芝和

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身虛癱瘓黃腫脚瘀腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大瑢 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兗息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉興 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

華安號

兼理香邑四大都信局

本號崗辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯蓮大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香畹蕃提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張 電話叁拿四百三十九號

華安號啟

大埠 廣益

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香畹自壯靚蒲提子什貨俱全滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

佈告 兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號創開經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崗辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●正埠趙天水堂廣告

敢者本埠龍岡公所日下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠 廣謙和趙學桓 權利趙牧
贊寧堂趙英聯 廣利昌趙長貴 永勝隆趙鴻文
屋崙 廣南昌趙臨照 合和隆趙興炳 俊儀堂趙懋統

宣統二年二月吉日
大埠趙天水堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震灾恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所槪不置理先字聲明各兄弟懔遵爲盼此佈

千中四　原宗公所啓

Coon Don Family Ben Ass. 615 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一體歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

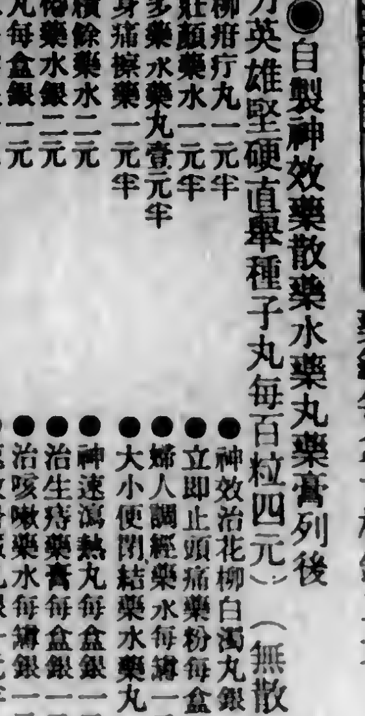
本館啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦痧身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有欲購康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覔食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一槪與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日
寧邑朝寧村人譚棠字燊揚啓

○●（來往船期）

船名	○（由香港開行到大埠）	船名	（由大埠開行往香港）
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十二月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號崗辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善祭人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街議益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日
大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發獻 慈謹告

正埠 錦泰金舖

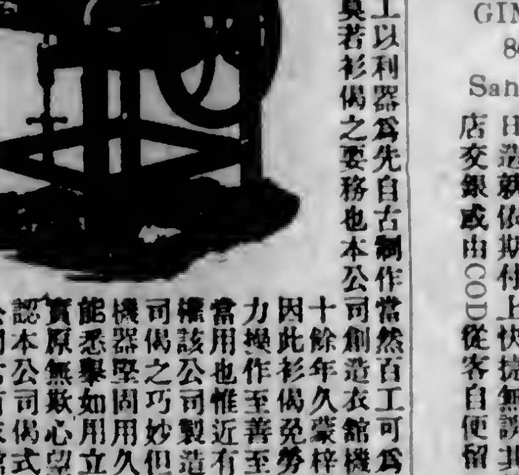
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手續衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●嚴守稟覆許有案之荒謬　番禺楊令恕祺酷虐處女許有一事。經袁督札行廣府嚴守查辦在案。玆訪得嚴守稟復原文　因篇幅太長。祇撮要錄登。以供衆覽。卷查該女子許有赴警局投訴被其叔虐待。當傳其叔許鏡池到局訊問。據稱許有私自與吳氏退婚。藉口食齋拜神。歛騙錢銀。。街坊側目。屢被投訴。民因此將其責罵。。詎被其投訴虐待等情云云。楊令提訊該女子許有。自稱福建人。。又稱許應駢任女。言詞閃爍。狀類瘋癲。因其在所滋事。楊令將其掌責事誠有之。因其叔許鏡池不願赴領。該許有亦不願回家。。原聘吳姓。尙未過門。亦未便移解香山縣傳領。。故將其發落善堂。傳其親屬領回。倘吳姓不願迎娶。亦由善堂擇配。此楊令掌責該女子及發落善堂之情形也。。知府旋親往女羈所。當傳件婆吳梁氏詢問　據稱許有到羈。。並無親屬探問　僱氏爲之責飯　竟被將飯罏擲破。時有同羈女犯。吳張氏。患病熟睡。許有往扼其頸。幾至絕氣。氏上前拉開。許有仍混行攪擾。復將洋燈擲碎。幸洋油無多。不致失火。並無向其索取分文。詢問女羈旁之刑事待質所管役。周祥陳彬。均稱許有在羈徹夜嘈鬧。鄰屋不安。嗣奉本官查知將其掌責示懲等語。伏查此案女子許有。因不服其叔約束。。赴局控告。隨由縣送回警局。其叔既不願赴領。。該女子亦不願回家。復行札發到縣。該女子雖係原告。而無家可歸。。亦無保人可交。暫發女羈。交件婆看管　又復不安本分。在所滋鬧　是其人非善良可以概見。惟該縣既未傳到許鏡池質訊核斷。遽予掌責。辦事亦屬粗卒。。應否將番禺縣楊令記過示懲之處。伏候憲裁。

●牌示箚行女學生服色章程　提學司牌示事宜統元年。十二月三十日。奉學部劄開。總務司案呈。十一月二十九日。本部具奏。遵擬女學服色章程一摺。奉旨依議欽此。合亟恭錄諭旨。刷印原奏。箚行該學使欽遵可也。此箚。計章程一本。等因奉此。合行牌示。。爲此牌仰全省辦學員紳一體欽遵毋違。此示。計開章程。一女學堂凡遇行禮日期。監督教習監學堂長院長等。如係有封命婦。即按品級吉服行禮。無封者常服行禮。未適人者即著學堂制服行禮。。至學生無論已適人未適人。均着學堂制服行禮。一平時在堂用長衫長必過膝。其底襟約去地二寸以上。四圍均不開义。袖口及襟均加以緣。緣之寬以一寸爲度。一女學堂制服。冬春兩季用藍色。夏秋兩季用淺藍色　均緣以靑。。一女學堂服制。用綵布及夏布。均以本國土產爲宜。。一女學生得佩襟章。以爲識別。其制以鋼爲宜。不得用金銀。其花樣字樣。均聽之學堂自定。但須向督學局或提學司報明。。一女學生不得纏足。一女學生不得簪花傳粉被髮。及以髮覆額。一女學生不得效東西洋裝束。

●貧兒院籌辦處致各街坊函　敬啓者。。近年工商子弟。多以家計日困　無力讀書。推其原因。一由學校改良。。費用太大。一由蒙館教法。講解多疎。。遂令爲父兄者無所適從。因噎廢食。今爲最簡便最切實之辦法。。特遵旨開設貧兒簡易識字學塾。以二三千通用字讀識講解。串字串句信札珠算。其費用固比蒙館爲廉。而入學二年。即可藉以謀生。尤爲莫大之善舉。此事前經諮議局決議。。轉奉督憲學憲巡警道勸業道府縣各憲核准舉辦。。事關地方慈善事業。自應聯合全省紳商士庶。公同担任。。先于省城河南每警局段內。先行公立一所。所有館舍由各街坊歡迎者担任。即由該處値事就近帮同管理。其一切開辦費常年費。。由敝處担任。現計貴坊子弟掛號讀書。已有多人。。理合再附簡章。呈請貴街坊値事。公同研究。早日分任館舍。以資開辦。至感至禱。除函請警道分飭各局各街坊妥籌館舍外。。肅此敬請公安。。

●稟留得力兵輪以資保護　水提憲前派奉裁惠安兵輪一艘。飭由十二營莊管帶。駛巡新甯屬荻海。。至單水口一帶河面。歷經擊擒盜匪。玆有新甯商董余煥中等。。以該輪緝捕得力。商民獲安。現擬籌足該輪常年經費。。仍留新昌等巡緝。以資保衛。昨經該商董等。赴水提行轅請示矣。。

●商人自籌經費養兵輪　新甯商董余煥中等以前派奉裁惠安兵輪一艘。。飭由第十二營莊管帶兼帶駛巡荻海至單水口一帶河面。至今已歷三月。迭經擊擒匪徒。。並獲匪船。巡緝得力。商民獲安。現擬籌足該輪常年經費。稟請水提仍留新昌等處巡緝。以資保衛等情。李水提據稟以該商董等所請。自可照准。除札飭莊管帶遵照外。。仍候督部堂示可也。。

●外江佬結團體　現四川雲南貴州各省同鄉。。倡議在粵省建蜀滇黔三省會館一間。昨李軍門準。陳方伯夔麟。吳觀察煦。王觀察秉恩。王觀察秉必。夏觀察同彝。。夏狀元同龢。具柬邀請三省同鄉。假座天平街水師行台。。于廿一日巳刻　舉行團拜禮。並議合建會館事宜云。。

●軍諮處電調陸軍畢業生　督院准軍諮處電開　。現在近畿禁衛軍需才孔亟。。查有粵省留學東洋畢業生世銘等五名。學問尙優。應即調到禁衛軍充職等情。督院准此當即飭行督練公所遵照辦理。惟該所稟覆。以世銘已委二標二營管帶。所調不知是否廣東之世銘。其餘各生。。均已遵調矣。。

●柴維桐之運動力　前番禺縣柴維桐。。因鷄春崗案革職　隨即運動開復。後爲廣東同鄉京官一再糾參　。失望同籍　玆聞劉慶鍈力向滇督李經羲爲柴說項。奏調赴滇差遣。現來粵省。取道安南海防　由海道赴滇。得此宦途捷徑。開復無難也。

●學校用品之新發明　據新甯縣兩廣優級師範畢業生梅重華呈爲創製自來墨水毛筆批。自來墨水毛筆。尙屬適用。惟既稱自製。應將所用原料及製作方法。詳具說明書。。呈請察核。。現南洋勸業會。徵集教育出品。凡有自製之物。由會審查合用。有裨學界。照章予以特別利權。此項自來墨水。係在應徵之列　隨批發給廠書說明書格式一紙。。仰新甯縣速飭該生遵照辦理。限本月廿五日以前塡呈。具說明書。連同水墨。呈送前來。聽候送會陳賽。切勿延遲自悞。正狀發。

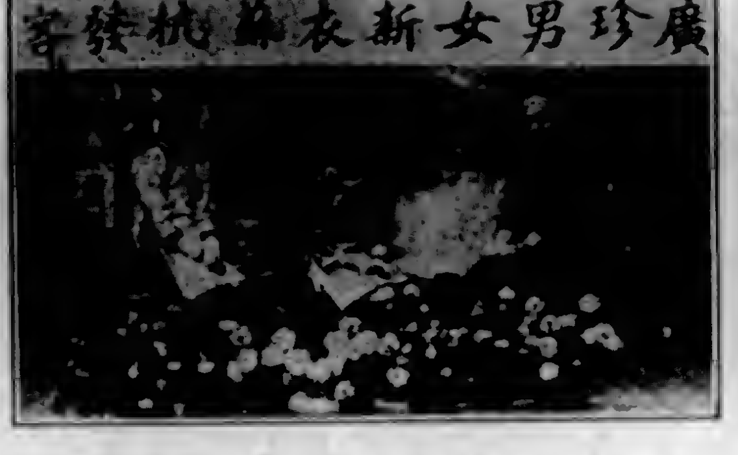
上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠玆特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所夫其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅玆于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌　Fat Ming 908 Dupont St. S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書館披露

金山 天興 大埠
貨真價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠艮慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin, 709 Jackson St San Francisco Ca.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老 永真 舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉紗緞酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花
遷回大埠
杜欖韓西人合用　髮綉花搭巾新男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米糖什貨凡我華人所用各物俱全價額外計平以圖久交仰　各鄉里光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經
廣同泰
兼理新昌赤水廣泰信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠有未得周知特爲佈告如蒙過信小號門牌付出交弟收入定必照意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡綵法酸枝檯椅磁器古銅檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱
付上更爲

●●●佛山大利字釘紙料發客
敬者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心是荷
香港旅館司事人陳琯仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門百五十七號復業改良生意日本漆器男女蘇衣齊備接做家用絨羽紗皆備中國日本顧巾象牙刀花古銅玩物玉器銀器首飾件樣齊貴客留心價銀相宜接花兩邑滙兌安交各週至鄉里留意便捷此佈　大埠逢泰號

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
聯昌號　金山正埠
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥羌
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正齊安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檳花露水咸甜餅干
HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2196 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
自裝善提子千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲幸小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交妥妥當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉鏬寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老
大街五百十一號半　講棧柏一八五二　山失窄結公司啓

天福
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.
東昌 大埠
本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金豬　司事人　余廣和　余榮和　余讓中　余璧和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李垩庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷　鄺祝　恭敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人湯宗潮　湯奮烈　湯思瑞　湯義芹啓

●●●贊育調元會廣告
啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啟

價貨實眞　金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]
●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]
●●挽回造化　求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟藥酒
[illegible]
●●●良醫妙藥
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

（新製獨一）同胞歡迎衛生保種奇功
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失勢如糯米糉柔若生蟲肉房事不起交合無趣人未老而花生者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機能樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
大埠企李街　八百八十

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃管
元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱任裝有教用單在
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四
治房事時心疑神慌手足震動定志丸一盒三元半
登臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人炦宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元
[illegible]

電氣帶圖

治弱身血　氣虛腰痛　腎陽虧風　濕痺軟痛　遺精色勞　難睡每條　五十四十　卅廿十元　好者效速　功倍
自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治囊門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者二元
本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上專醫通大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付我市相多寡貴自備●丸仔無散沽
大埠企李街八百八十號康強公司

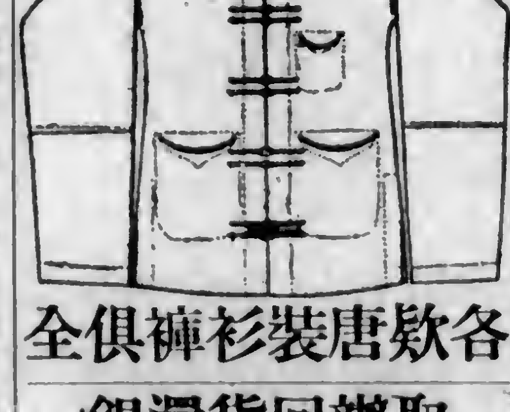
沙連公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

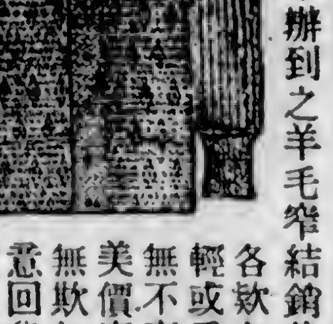
正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳　雷光全啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評参訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　籤卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年庚時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾襄步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

正總理粒比治　副總理卡市姐嬉　正管庫把樂　副管庫兵紐嬉　仝啟

●●●包收舊賬

啓者弟自一千八百九十五年至今專以包收殘賬爲業西人大商店舊賬多由弟經手收妥各大銀行深知弟之殷實可靠綷相信有素現承接包收華人舊賬價甚相宜如蒙　華友委托定必妥辦無悞各埠賬項均能代收本事務所設在大埠孖杰街九層樓左鄰摩匿諾樓六層六百零一號房及六百九十九號房此佈　三丄三　西人揭頓披露

D.A. CURTIN MONADNOCK BLDG S.F. Cal

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久睇同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

Manahan & Co.
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 13, 1897

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰望　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱　●大埠王家信箱式千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祠燭炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

正埠泰生老舖金銀首飾

The Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張二十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信兜連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嫣梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠潲街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貨更無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由呅咕撕COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政呅咕買COD付上近來許多無恥之徒用他個單購買吞騙貨去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎嫣梳啓

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

正埠謙益隆金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞　（話筒差拿一百七十六號）　司事人林立橋　林立理　仝啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘僑埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寗邑陳華益敬頌

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

中國新聞

●●●上諭

二月二十三日內閣奉

上諭吏部左侍郎著于式枚轉補瑞良著補授吏部右侍郎欽此

二月二十三日內閣奉

上諭吳郁生著以侍郎在軍機大臣上學習行走欽此

二月二十三日　軍機大臣欽奉

諭旨都察院奏查明巳革安徽穎州府范葆廉被叅寃抑請旨遵行一摺范葆廉著准其開復原官原銜之前安徽巡撫福潤布政使于蔭霖應得處分該員等業經病故著毋庸議該部知道欽此

軍機大臣欽奉

諭旨都察院代奏浙江京官陸軍部左丞朱彭壽等呈稱已故四川總督劉秉璋功德在民陳列事實懇請恩予諡一摺劉秉璋著加恩予諡該衙門知道欽此

●●●要電彙錄

●攝政王府發現之小箱。二月廿五令閣人用藥水浸毀檢查。確係炸藥。聞保□□□王□貝子。以監國不贊成慈聖□口衆恐無權。故運動黨人所爲。

●民政部諭各報館。奉樞府飭禁登關涉攝政王事。（已見本報專電）

●國會請願同志會。連接各省續舉代表電。二十四日。在崑新會館大會議。續請速開國會辦法。

●二十四日。湘省政學界數百人大會。擬仿鄂路拒欵辦法。

●慈旨以美前總統勞士委之妹。頗有學問。諭攝政王速籌辦貴胄女學校。倘經費支絀。擬以內帑撥助。

●郵傳部議奏派吳祿貞。錢能訓。爲張庫川藏鐵路督辦。

●國會期成會所辦報章。擬改名意䇿日報。

●昨旅京法學家百餘人。開會組織法學協會。聞將成立。

●念四日。全蜀京官。議具呈都察院拒借路欵。並因喬左丞樹枬　康欵甚鉅　宣其罪狀。

●京報因進警廳示諭。禁止出口。

●資政院速記生。廿四日行開學禮。

●●●碩學通儒揭曉

學部資政院遵章擇定碩學通儒議員。計共三十人。（第一欵清秩）勞乃宣浙江候補四品京堂六十七歲原保十四人。王闓運湖南人翰林院檢討七十八歲原保九人。孫葆田山東人三品卿銜六十九歲原保七人。張謇江蘇人翰林院修撰三品卿銜五十歲原保六人。蒯光典安徽人候補四品京堂五十三歲原保四人。鄭孝胥福建人三品卿銜前開缺廣東按察使五十歲原保四人。（第二欵著書）吳士鑑浙江人翰林院侍讀四十二歲原保四十一人。梁鼎芬廣東人前開缺湖北按察使五十二歲原保十四人。陳淡然安徽人陸軍部一等編纂官五十歲原保十五人。宋育仁四川人湖北候補道五十一歲原保十四人。喬樹枬四川人學部左丞六十二歲原保十人。陳寶琛福建人候補內閣學士六十二歲原保九人。吳廷燮江蘇人前任民政部右參議四十五歲原保九人。沈家本浙江人法部右侍郎修訂法律大臣七十一歲原保八人。王先謙湖南人內閣學士銜前國子監祭酒六十八歲原保八人。嚴復福建人直隷候補道五十八歲原保七人。江瀚福建人學部參事官五十歲原保六人。喻長霖浙江人翰林院編修四十九歲原保五人。沈林一江蘇人山西候補道四十四歲原保五人。馬其昶安徽人中書科中書五十五歲原保四人。惲毓鼎直隷人翰林院侍讀學士四十七歲原保四人。胡思敬江西人都察院廣東道監察御史四十二歲原保四人。陶葆廉浙江人陸軍部郎中四十八歲原保三人。（第三欵通儒院）程明超湖北人翰林院編修三十九歲原保二十四人。朱獻文浙江人翰林院檢討三十六歲原保十四人。章宗元浙江人翰林院編修三十三歲原保十四人。虞銘新浙江人翰林院檢討三十一歲原保十一人。錢承志浙江人度支部員外郎三十六歲原保九人。洪鎔安徽人翰林院編修三十一歲原保五人。陳錦濤廣東人度支部郎中三十九歲原保十一人。

●拿獲會黨十一人　蘆溝橋友人來信云。前日有京津探訪局人。在該處車站附近。拿獲形跡可疑者十一人。身穿華服。口操湘粵兩省土音。由漢口到此。已有數日。爲京探訪局聞知。派員密察該黨舉動。見其行李甚多。揮霍不吝。且在客棧時常閉門密議。不知何事。當未得證據。未便下手。嗣由北洋大臣接到鄂省某當道電云。有會黨附車北行請飭所屬注意。因密札沿途巡營。暨咨報民政部。當由肅邸密飭緝探局留心偵察。遂由該局派人將寓該處之一干人。悉數解京。刻正在嚴密審訊。俟有續聞。容當探佈。

●濤郡王之歸國日期　郡王此次出洋考查東西各國軍政事宜。聞豫定係往八國後改赴十國。該郡王之太福晉本年七月壽辰。故考查各國軍政。至晚須於七月初十日前回京。預備稱觴舞彩云。

●濤貝勒赴德觀操預報　德國於本年西五月三十日。卽四月二十二日。爲舉行大觀兵式於柏林。濤貝勒於西四月八日。由日本橫濱乘坐輪船地洋丸。赴美國遊歷畢。直赴歐洲　且定於西五月三十日以前到德國。爲參列大觀兵式。

●濤郡王之勤務　濤郡王自抵東後。逐日均有長電致樞府。報告考察一切。樞府諸大老。接電後。隨即進呈監國拆閱。濤郡王勤務之事。於此可見一斑。

●杭州警道擬開辦偵探學堂　杭州探訪公所。成立已經兩年。年須經費四千餘金。委一巡官以總其成。是爲偵探長。由探長另雇暗查數十名。分布城內及江干拱宸橋等處。自去年拐案迭起。盜竊頻仍。積案百餘起。未曾破獲者。十之七八。探夥缺額。且多匪類。前暗查長沈金桃。以連絡匪類。破案被革。巡警道楊味春有鑒於此。本擬早日裁撤。惟以偵探人才缺乏爲慮。頃聞該道擬稟撫台。籌撥專欵。開辦偵探學堂一所。俟三年畢業後。卽將該公所裁去。并聞此議業已決計實行云。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○婦科花柳扶元換毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽補子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每樽價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

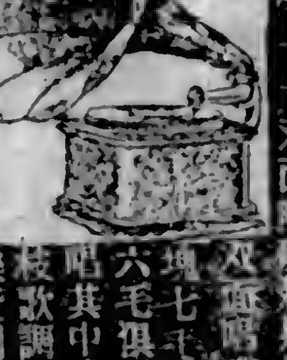
●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Dong Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴喇沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及十寸双面唱碟新欵留聲機器發售現有七毛伍仙單面舞埠双面唱碟兩邊唱得六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而歌樂皆同一樣也音韻嘹亮玲瓏頓覺徹耳聽之者莫不鼓掌而贊羨焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　爭市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價　廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枷枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨家金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號　什傳炳　什傳聲　啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人吳奕柏　周自樂　伍明聰　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝啟

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　壯痛呵嚱丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通荅粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山大埠正埠祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆煲

寗路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寗鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山寗路公司値理等披露

値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李淸
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙　瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S,　F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易淸楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人淸理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寗恩平開平三縣金銀書信來往快捷迅速播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上列番字寫明付到小店周至無悞本號專揀蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠媽㕵街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文結謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文紹

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

圖報師恩者看

敬啟者西女師未市海 Miss Xoag 生平最熱心教育華人一向自備資斧不受束脩與委林臣 Williamson 設帳于舊港愼横街二十號垂十四五年我華人受其栽培當達數千以上今日之通英文者舉目皆其門人災震後益無依倚而教育華人之心仍熱遂設專館教授三數人俾收極微薄之脩金爲糊口資迄今風燭殘生病將危殆而家無担石醫藥無資凡我同人受恩感激必當圖報爰倡義捐濟醫藥費特此布告凡有曾受業其門者務念師生之誼思報教育之恩慨然捐助同人備極歡迎請交到中華會館通事余靈或本埠三大華人報館轉交均可凡我同人義務所在踴躍爲期此佈　二月廿三日發起人

世界報余筠臣　中西報鄧翼雲　梁慶霖　郵政局黃金
大同報訪事陳發　余叔藩　余靈

特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加埠寬尼戲院主人謹啓

請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋　蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
玫正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
芴山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大淸商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●（醫）（科）
鍼花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大淸一統大圖七毛五仙
大淸疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
●●●（理）（財）
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
大美國史八毫
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦二毫
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大淸帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大淸十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
幼稚字課四毛
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷　史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺淸水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
氷天漁樂記六毫
靑燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大淸聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
淸史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拈黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拈黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓苍刼六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
盦情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五嗣恩記五毫
奇案開塲四毛
九命奇寃七毫
尙友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
露惜傳七十仙
猊醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

社會小說

紀羊城西關十六甫命案（五續）

枝某既爲桂姐運動訟事。當時官府。究有受其運動與否。事隔多年。記者腦根記憶力最劣。經已忘之矣。夫既曰運動。斷非明目張胆之事。凡在事外人。又烏能得其証據。而且當日驗屍時候。坊人擠擁不開。所有問官質訊若何。無由進內目擊。故一概從畧。閱者諒焉。雖然。驗屍已後之情形。則尙能記憶一二。姑述所聞可乎。則見通街閧然。曰案已結矣。嗚呼。死者寃哉。正紛咤間。忽而素旐高揚。鑼聲振響。旗旛導前。吹手擁後。一人穿白衣。首白帕。肩荷靈旛。隨風飄颺。二人素服。掖之而行。哭聲嗚咽。凄楚動人。僉曰噫。何氏之妾出殯矣。此持旛而哭者。非桂姐耶。何其聲之悲也。或曰驗屍委員尙未去。胡其出殯之速也。或曰委員俟桂姐送殯後。而後治其罪也。彼言此語。衢爲之塞。忽然而嘩聲振地。有高呼者。曰兇徒漏網。死者含寃。諸君諸君。今日尙復成何世界耶。此言一出。而街閘閉矣。時則送殯鹵簿。停滿街前。道傍過往。裹足不進。桂姐知事決裂。脫去素服。欲雜在人叢中遁走。然桂姐樣貌。人無不識。當下爲衆人復擁致金宅前。卽死者靈柩。亦復扛至金宅門前停下。委員卽欲出彈壓。有老吏止之曰。是宜速走。衆怒恐難犯也。遂由間道亡去。當時衆情憤怒。自午至申。勢猶不解。

（未完）

羣言錄

美國最近東方政略記（八續）

明水

結論

以上歷敍美國最近數月來之東方政略。合前後而綜觀之。其用意所在可見矣。有美人亨利佐治者。名父之子。而著名之財政學大家也。昨年曾游歷中國。歸而著一論登於某報。題曰美國對中國之外交。其言慧而多味。今譯述之。亦可以見美國眞意之所存焉。其言曰。

美政府者美國仙治潔特之奴隷也。　吾美之對中政策。要不過爲紐約步律委街。（步律委街者紐約商場之中堅也）金融業家之利益計耳。及今不悛。則爲保護此少數人在支那所經營之事業故。將來或致釀成大變。且動及陸海軍者。未可知也。蓋吾美多數之人。於極東今日情勢。曾無所知。舉而委諸專謀私利之金融業者。使得左右政府之政策。無所於顧。循是不改。余敢斷言極東之禍。非久必將實現也。夫謂美國仙治潔特因欲在支那興業。遂爲禍亂之根荄。其言若過。然不必徵諸遠。卽以駐中國公使古連氏免職一事。足以明之而有餘。余於國務卿報罷古連之理由。除發表於報紙中者。此外一無所知。而古連之言論。果爲外交官所不應發者否。今亦不暇論。惟余於古連氏免職之事。深欲吾美人急自反省者。卽爲國務卿發表古連免職之公文中。（有美國政府。對於前所結之中日協約。果有害及滿洲之美國利益否。頃正在調查）云云。是也。以余所見。國務卿所謂侵害美國之利益者無他。卽以明其爲彼金融家之奴隷。而事爲仙治潔特謀耳。初彼獲得參與支那鐵路借欵。及其他種種借欵。因是又獲得種種特許權。漸次播殖勢力於滿洲。而忽有中日協約之報。則彼等疑此約之妨礙其行動者。亦意計中事也。故余以謂除却保護美國一部分人所經營之對中國仙治潔特。此外不知其所謂極東政策者。果何在也。

美國脅迫之態度　客年九月十七。有夜宴古連者。席次古連氏起而述美國對中政策。其言曰。我政府近以巧妙之頓奴特亞撲手段。強借資金於支那。已告成功。（頓奴特亞撲者。美國強盜脅旅人於道中。奪其財物時所用之言也）惟此等手段。此後恐不免屢屢用之云。夫以若是狂暴之言。不意出諸外交官之口。則古連氏亦幸而報罷耳。雖然。是言也。使屢被歐美列強掠奪之亞細亞人言之。則對於前此支那鐵路借欵之問題。正以表吾美國政府行動之態度。適當而不易矣。

（未完）

通信

李君福基再告振華股東書（續）

惟今所覩廣西天平山振華實業公司。其招股章程。外間亦甚妥善。照大淸商律察來。多有不照行。自光緒三十四年夏間領憑照。則西撫命劉觀察士驥。同振華創辦數人登舟。往英美兩屬招股。首至域埠登岸。入咸水埠。二埠。後入英東邊。隨埠招股。後過美東波市頓埠。隨遊各埠。至紐約。聞合計招得數十萬。股銀收得幾何。不得而知。惟觀招股章程。乃有限公司三百萬。適往必珠卜招股時。劉觀察葉觀察忽有被無心肝者捉拿等事。因此而畏懼。從此順遊數埠。而返咸水埠。登舟返港。不復遊全美各埠矣。亦不知共招股份幾何。未有佈告言明。而竟然開辦。又不集股東商議辦法。且不舉議員値理。數人意見。爲所欲爲。而開辦又以虛張聲勢爲榮幸。廣厦大間。設生辦正副各一。掌櫃數人。書記又數人。厨子正副各一。管茶水後生數名。共計十二人。試問此公司有何貨物發售。每月不下支銷千餘之費。有何補益。明眼人亦盡知之。又據同志某君。曾上廣西天平山礦塲巡遊。復遊貴縣還港。據其對人言。謂葉總辦專用親屬。客歲秋間。任用私人葉某爲掌文案。而秘密事又不敢俾其知。每日令其人或到三兩次。則受乾工數十元。於是同志某君責雲樵不應如此浪費。不惜同志血汗之財。而雲樵對同志某君曰。乃惠伯總辦主持。不干我事云云。其情形又如此。故弟對於振華各辦事人。極不以爲然。弟爲振華股東一份子。今有所見。不敢不告各同志。幸各同志起而糾正之。

宣統二年元月廿四日　振華股東弟李福基拜

（已完）

普告股東

敬者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤價份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或賊夜冷以淸手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑　庚三月初十日　尾利允埠恆和萬記謹啓

駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字啓賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頃埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事齟齬家叔不明同家叔不目有口難言家愧不能對白故吞聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至齟齬後又節外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩冊各執一冊爲據得來後計至交數後弟尙在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟一計算淸楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍遁於親間家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當客價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項擾奪吾股份也而突起一狠心廉有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一概不得間及於弟以免轇輵情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉　蕭受祉字啓賓告白

靚水仙花告白

（金）（貞）（芳）

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自羅花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山 美昌 正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥廣　楊錦儀啓

恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致買弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失手調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼索生意羈身欲歸不得特再付尺紙求先生小心参訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取参茸海狗邊丸参茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以彰鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥捸拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

賞奇社第十七會題目求

教

里野　野轆轤　欲敵強鄰須立志　單聯
鄰家　家鄰轆轤聯　〇〇〇〇〇〇〇　單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無賚不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀

極平

香港洪桂昌　各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛　化痰止咳丸每樽一毫半
花柳解毒丸每樽五毛一　宿娼免毒丸每樽五毫
珠珀萬應膏每樽五毫　神効撞毒丸每樽一毛
搭船搭車暈浪散每樽一毫半　遍身臭狐散每樽一毛半
花柳白濁丸每樽五毛　憲止哮喘丸每樽一毛半
朱中興救時普濟水每樽一毫　芒菓丸每樽五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

盖開希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹筋書自古星相得名成都著聲皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身涉學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲感賜揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有孤疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叁三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剗度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上

諸君賜教按趾負臨是禱

新張　粵東　存仁堂　省城

鄺普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　●茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰腦補酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城總事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠衍安號
二埠廣英昌新寧南　粵東省城存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●●●拍賣平貨

啟者本店現有西裝衣服皮靴横箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙局殘守期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

本店主人啟

●●●招頂影相館

啟者弟向在操街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國愿將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃已倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細

西人比盧尼士啓

J. Y. Billoness 1151 Polk St, S. F. Cal.

針偈大便宜

R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S. F. CAL.

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈幷修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷

主人西治謹啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠爾尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵墳息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美適來工作日淺覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S. F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月廿日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啟者我鄭族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍籌側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀹捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熠敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松頭鄭敬煥捐銀三百元
潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄭修高捐銀一千元
邊村鄭由兆捐銀三百元
劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
會下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭琅敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭松修捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄭夢顏
衆推學堂協理人　鄭堯敬　鄭敬儀　鄭文質　鄭敬璉
衆推香港總理銀人　鄭修溥　鄭挺周　鄭修均　鄭修嚴
衆推香港協理銀人　鄭儀敬　鄭修祥　鄭汝德　鄭華敬　鄭光宗　鄭奇敬　鄭潤敬　鄭福敬　鄭耀敬　鄭慈光　鄭和修　鄭修誠　鄭修熙　鄭敬賀

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄭祝敬
YeeOn 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝　鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄭炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄭修舜
Quong Yinp Chong
812½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄭溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

金山鄭本仁堂公啓

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉

鄭祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月二十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣戥水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應耐撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
鉛板藥性賦二本二毫
男女婚姻衛生學五毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
粲財信双料跌打追風膏藥每張一毛
粲財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫

●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠　仁隆

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞拔爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色富州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山遜香堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味花茶蝦米麵魚外洋餅干香提子香檳香山[illegible]理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然週妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信同音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價錢從廉仰請留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸任祖[illegible]蓮味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉諸祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹善題
前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
利部主事溫天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
鄉弟許文錦拜題
寧邑黃松燈拜題
寧邑黃聚葉拜題
南邑朱炎厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦深拜題
番邑朱與氏拜題
寧邑李丙拜題
南邑勞錦洪拜題

●茲將膏丹丸散價目列左

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲欵小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疔瘡魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患瀉火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每両銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每両銀二元
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
耍腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
烟藥每両銀一元
癬藥每両銀一元五毫
浸班藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每両銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參术鋼元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年陰毒手足四肢攣瘀三十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也

See Man Chy 84 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋銀價錢　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君購來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早療焉

風癱骨軟腳痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷瀉火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧瘰術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺痨咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾[illegible]藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明[illegible]眼藥水每罇銀五毫
小兒[illegible]藥散每罇銀五毛
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙[illegible]藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症俱可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

（第一頁）孔子降生二千四百六十一年　THE CHINESE WORLD　（第一頁）

本日新聞紙第十九卷第七十號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 70　SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, MAY, 5 1910　TWELVE PAGES $7 .00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月五號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年三月廿七日禮拜四

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽

本報總辦人黃吉燿啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

本館論說

自由結婚者當有定情（流民）

語云。。人非木石。。孰能無情。。可知情固人之所同具也。。無遠弗屆。。中外一轍。。自強不息。。古今同然。。與生俱來。。老少莫異。。自然難免。。男女無殊。。嗚呼。。情之爲用。。寧非大且普乎。。雖然。。至無定者情也。。至有定者亦情也。。何以言之。。好生惡死。。愛富惜貧。。就逸辭勞。。畏難貪易。。飢則思食。。渴則思飲。。寒則思衣。。目之所欲見者美色。。耳之所欲聞者佳音。。身之所欲居者樂土。。福至則喜。。禍來則悲。。此情之至有定者也。。忽而南向。。忽而北指。。昔則樂山。。今則樂水。。如口之嗜味焉。。今日所好者在甘香。。明日所好者在酸辛。。如身之穿衣焉。。今日之所好者在麻布。。明日之所好者在絲質。。如對人焉。。此時之所愛者在於甲。。彼時之所愛者在于乙。。移時之所愛者又在于丙。。復移時而所愛者又在于丁。。循此而談。。今日情人。。明日陌路。。而其所愛終不知將誰屬也。。浮雲靡定。。流水何心。。此情之至無定者也。。然此至無定情之人。。吾不圖于此地而見之。。於此時而見之。。于此時此地之上流社會中而見之。。於此時此地人倫夫妻中而兩見之。。如日前本報所登坦佐辟國派駐紐約之副領事官坦氏夫妻赴衙請官准照離婚。彼此互控。各有外緣五六人之一事。。可謂之至無定情者乎。。吾于此。。吾不禁於吾國今日欲效自由結婚之少年而興感矣。。夫文明諸國。。婚姻自由。。合則留。。不合則去。。情投則聚。。情乖則離。。或因男有外緣而女請去。。或因女有外遇。。而男請離。。幾成司空之見慣。。固無足異也。。所異者。。坦氏夫妻。。均有外緣。。且其外緣之人數。。彼此不相上下。。況不俟我先。。不俟我後。。在于尙爲夫妻之時。。可謂無獨而有偶者矣。。嗚呼。。知有今日。。何必當初。。既有當初。。何必今日。。夫也而行同嫖客。。妻也而情類流娼。。苟合外緣。。一之不足。。又願而他。。他焉無已。。其又願而三焉四焉以至五六焉。。若是者何也。。皆情爲之也。。所謂無情不若有情好。。有情却爲多情惱者。。其爲坦氏夫妻之謂乎。。夫坦氏夫妻當日之結婚。。必皆因情之所鍾。。大有非伊莫嫁。。非伊莫娶之深慕。。乃曾幾何日。。竟忘舊好而貪新歡。。夫將謂他人婦。。妻將謂他人夫。。其果夫也不良乎。。抑妻也不淑乎。。毋亦情之無定所致耳。。人無定情。。如舟之無舵。。如馬之無銜。。必泛蕩而無所依歸。。必流連而不知所止。。男則盡人可妻。。女則盡人皆夫。。所謂名譽節義。。盡附東流。。世道風化。。必不堪問。。人倫何在。。德行何存。。此皆無定情者自由結婚之流毒也。。彼吾國一般欲效自由結婚諸少年。。亦豈可以無定情而嘗試哉。。

本館譯論

中美外交小史（三續）（譯紐約正南市月報）

厥後條約未廢。。而禁例實行。。例與約兩相違背。。適成一反比例差。。至一千九百零五年西十二月五號。。美京議院開議時。。前任美總統勞士委。。以條約與禁例甚爲矛盾。。

泰興隆

[illegible] & CO.
P. O. BOX 2006 S. F. CAL

小號在正埠都板街八百一十六號

（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

大埠泰萃記　如意圖

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號井依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒差拿四十八號

金山永安合記正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女綫仔襪尾利丸鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司　雙龍八卦爲記

本店[illegible]辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張、貴客光顧書信銀両請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

…旗皇家銀行設在本埠卡利寬街近孟金街最高大之樓即西商會館開張多…

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀両生意事務本銀行寓與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈嵩造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

正埠美臣街生和白衣店謹啓

宣統二年　月　日

金山采芝堂正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

金山保滋堂正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山[illegible]參

本堂開張有三十餘年

專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單庀信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四[illegible]

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●懸紅購拿梁宏案兇犯

梁宏被害一案。中華及梁忠孝堂。均懸賞格。購拿兇手。經將長紅標貼於活崙埠。現聞活崙埠衆梓里。因該埠華人。歷年被西匪殺害者。已九命之多。幷無一次獲匪伸冤。。是以因今次梁宏被害一案。特將各花紅單。譯成英文。。在該埠印派。使西兇知所儆懼。以免後來之禍患。。玆將各長紅照錄如下。。

出長紅中華會館。昨據梁忠孝堂代表梁杰。活崙埠衆梓里代表黃盈。投稱梁宏被殺一案。顯係被人謀財害命。。惟兇手現未弋獲。死者又素無堂號。應照衛良章程辦理。。以重人命而儆兇頑。查章程第一欵所載。凡我華人。。被人戕害斃命。其兇手如係購綫緝獲。俟定案之後。。如定繯首死罪給花紅銀一百大元。如定一等監禁罪給銀五十元。如定二等監禁罪給銀三十元。如定三等監禁罪給銀二十元。惟必須捉手親到洋衙指証有據。方得支領等因。自經此次標紅。無論中西人士。如有通綫緝獲本案兇手。。其事情與章程第一欵相符者。該賞銀到本會館支領。決不食言。此佈。

宣統二年三月廿四日 中華會館啟

出長紅梁忠孝堂。玆有族人梁宏。向在活崙埠操工爲業。。素安本分。慘被人殺斃。顯係謀財害命。惟兇。在逃未獲。本堂特出花紅購緝兇手。以雪沉冤而儆兇暴 無論中西人等。如能通綫緝獲此案兇手。俟定案之後。。如定繯首死罪給花紅銀二百大元。如定一等監禁罪給銀一百大元。如定二等監禁罪給銀六十元。如定三等監禁罪給銀四十元。惟必須捉手親到洋衙指証有據。方得支領。該花紅銀由本堂發給。決不食言。此佈。。

宣統二年三月廿四日 大埠梁忠孝堂啓

●●●同胞被擯者又五十餘人

本埠稍頓怕思域火車公司。昨日接祖笋埠來電。報稱有華人五十五名。日前在祖笋一帶。無冊被拘。經由美官審過定判擯回原籍。現已啓程解出三藩市。計期下禮拜二早。可以抵埠。卽由亞細亞船遞回中國云。

●●●贈杯表謝之慶鬧

本埠哥林比亞柏西童樂隊。乃小學堂學生組織而成。曾遊歷各國奏演。。無不贊賞。月前該樂隊由澳洲歸來。各小學堂學生。大開歡迎會迎接。遊街紀慶。中華僑民學堂。及兩等學堂諸生。亦排列隊伍。會同遊街。所經之處 西人士女。。見華人學生。步伐整齊 精神奕奕 莫不嘖嘖稱羨 而尤以兩等學堂學生爲特色焉 昨晚由西商贈送銀杯兩只。分送中華僑民學堂。。及兩等學堂。以表謝意。兩等學堂爲第一。中華學堂次之。並由該西童樂隊 沿途奏樂 送至中華會館。當由兩等學堂學生李超遠。接納銀杯。並致謝詞。。其送中華學堂之銀杯。則由中華通事余齡領受。及代答謝詞旋由下埠西商會總理亞倫等演說。讚揚諸生一番。繼由華商總會西文書記劉琳。致詞答謝。隨由西童奏樂。。諸生齊唱愛國詩以和之。後茶會盡歡而散。

●●●補錄溫高華歡迎濤邸電

英屬雲高華訪函云。。日前考察軍政大臣濤郡王駕抵三藩市。雲埠領事致電歡迎。幷濤郡王復電。照錄如下。

敬祝濤郡王萬福。並請駕臨加屬。

署理雲高華領事張康仁暨商民等叩

濤郡王復電云。張康仁鑒。承招極欲到加屬一遊。。祗以遊歷時刻太迫。未能如願 悵甚。請代達商民等知悉。

本埠新聞

●**又請禁獨立日燃放炮竹** 本埠管理學務委員。。以各議例官。擬于今年西七月四號美國獨立之期。改良舊例。。通融辦理。准情各人燃放炮竹。以誌慶鬧。。惟統計本埠西童四萬八千有奇。若非照舊限制。恐屆時西童因燃放炮竹。。致遭傷碍者。爲數不少。。故昨日特稟求議例官。切勿弛禁。以免危險云。

●**嘉賓戾止** 山多些埠特派西人五百名。。帶同軍樂三隊。。於今日上午十一點四十五分鐘。。到來本埠。。時有巡差多數。站立迎迓。並伴同遊街。由三街夾黨臣街起行。巡迎至九層樓旅館。駐節於此。隨卽公宴本埠西商。。求西商於西本月十一號至十五號。赴山多些。觀覽玫瑰花慶會。幷賽演飛船。及陳列各種新欵物品。以助慶典。稍頓怕思域火車公 。將各處來往山多些之火車 悉減車費三分之一。以示歡迎助慶之嘉客 屆時該埠西人。。代本埠售賣九十五年舉行賽會之告白。並求該處人士。購買賽會股票。以助會事之成立云。

●**退遲查辦賭館** 西報云。本埠加蘭租吏。因華埠賭館。日前忽然開復。疑巡差有受賄情弊。原定於昨日下午。傳前任駐守華埠沙展梳氏。到堂查問。俾知此中原因。。嗣因有別事。故退至下禮拜四日。然後查辦云。。

●**考查魚業員歸來** 有美國考查魚業人一班。。乘亞比沿士輪船。前往遠東各處 考查魚業。昨日歸來。帶有遠東魚族多種。皆用藥水醃製 使不腐壞。。寄回美京博物院陳列。。資參考云。

●**街車失事傷人** 有街車一架。昨日上午。駛經本埠十五街沿布拉仁街。忽然機器爆裂 電火熊熊。燒着車內。各搭客驚惶失色 爭先恐後 紛紛逃避 有一西婦名天咩。。慌忙之中。由窓躍下。失足仆地。致被跌斷一手。又有西人連 被電火烙傷頭面。然亦幸無大碍云。。

各埠新聞

●**衛案例誌** 二號衛。馬志犯票案。退至下禮拜二審。。差利勝等四名。犯惱案。退至西五月十號審。。 三號衛關沾犯惱案。退至西五月十號審。 四號衛亞譚犯惱案。。退至西五月十號審。。

●**屋崙拘妓續聞** 屋崙二街湯某寨。日前由關員拘去妓婦寶釵一名。已誌昨報。玆又聞當時並拘去妓婦亞舫一名。實共被拘二人云。

●**日人窃窺室家之好被傷** 廿六日耶必治電云。。西人基路。昨晚與其妻二人。正在解衣就寢時。。瞥見有人出窓外窺探。疑是賊匪。卽提鎗擊之。發鎗之後。卽聞發呼救。隨出門探視。則見有日人一名。倒臥于地。彈傷股腿。。幸不致命。詢其在此窺探何爲。彼無詞以答。。料其欲窺閨房之秘密。致受此苦耳。

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礡實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●**黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏**

鴉片烟癮之苦箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處 大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

廣生和 金山正埠

Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 舊公司煤氣燈事務

司事人 陳禶堯 李崇瑚 伍勳寶 李崇登 啟

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都 同仁堂 虎骨參茸 藥酒 代理 域打留聲機器嘜碟

大綸廣告

Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂

CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在暐盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆 金山正埠

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 寬泉 禮傳 昌惠 達仁 仝啟

華利 家用新衣

大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色紅毛毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠 華利店謹启

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人 余梅中寓舖內方脉 黃孫照 黃振釗 ●話筒差拿三四三 余珥中仝啓

請字 廣彰

QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香輪鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

聲敬啓者弟姓名黃長有字英佩甯邑南坑人日前曾入有衆公堂梓里咸知以免悞會盼此佈 羅省埠弟黃長有啓

●**美國海軍每年出遊一次** 美京來電云。。海軍部于廿號議定例。。每年命大西洋及太平洋艦隊出遊外國一次。現在大西洋艦隊擬於秋間往遊歐洲地中海。太平洋艦隊擬于九月出巡南美。到智利國山地鴉高埠助慶。祝該國一百年獨立紀念日云。。

●**倡禁印人來美** 廿六日華盛頓電云。。加省下議紳簡氏。是日與総理外人入境專員企咩。商議禁止印人來美之法。據簡氏云。近來印人蜂擁來美。居留加省。多有無業操作。衣食不給。迫得乞丐行窃。無所不至。實屬大碍公安。亟宜設法禁止。絕其來路。並謂印人乃英國籍民。今印人往加拿大。每人亦要繳入口稅銀二十元。方准登岸。。我美尤宜立例禁之。卽使實行嚴禁。料英國亦無詞以駁拒也。

●**西惡自取其禍** 廿六日屋崙電ム。西人溪路文居在本埠六街一百六十六號。是日 醉飲之下 到委士打街近七街華人餐館市食 食畢 不給價値 遽欲出門而去 店伴向之索討。詎彼竟將店伴毆打 店伴以茶杯擲擊。。致傷其面。血涔涔流 遂抱頭而去。旋在街被差拘拿 帶往醫院療治云。。

●**嚴緝拐良爲娼者** 廿六日紐約電云。西人李芬愼。近日被差拘逮。指爲誘拐西女。售賣爲娼案。。昨日在衙審訊。李氏直認不諱。據伊供稱紐約附近有三小埠。。每埠曾擇一僻靜小屋。僦居于此。中有西婦數名。。每于夜間出外看戲。見有生面美西女。年齡合格者。佯作厚禮相待。以甘言引其到該屋相見。有等由別埠到來覓工操作者。該等西婦乍見之下。宛若知己。卽以不必操當苦工。。自然衣食充足之言。爲之勸勉。而無知西女。受其所愚。入其彀中。。以致迫當醜業者。不知凡幾。公家律師聞言。立卽票差。分往該埠。查緝各西婦。歸案究辦云。。

●**行殺華婦被逮** 廿四號斐市那西報云。華人趙昌。以影畫戲院收票之華婦某氏。詆毀其行爲。有壞其名譽。。大爲憤怒 昨晚手持利刄。特到戲院。欲乘機揆殺之。以洩忿恨。華婦見勢不佳 迅卽鳴鷄報差。將趙拘逮 勒具保單一千元。方准保出。定期禮拜五日開審。。

●**殺妻自裁之惡劇** 廿六日屋崙電云。西人力近。與其妻家居本埠十街六百六十四號。今日上午。力近因疑其妻有外遇。拂然大怒。竟持短鎗。向妻猛擊。彈中要害。。立時倒斃。旋又自向頭部轟擊。傷勢甚重。巡差聞警奔至。卽將其舁赴醫院療治。恐亦難望生還。並將其妻車往陳塲屍。查驗殯殮。

●**定議打撈爛艦** 廿六日華盛頓電云。美艦棉號。前十二年在古巴夏灣拿港口爆沉。迄今未曾撈起。于船出入。殊多阻碍。美國下議院。日前經議准提撥庫欵。將該艦撈起。以免阻碍。是日上議院亦已核准。。並定議將艦內殉難兵士之遺骸。運回美國安葬云。

●**稟控追收學費** 廿六日山亞啡路電云。。西婦亞居年有一子在本埠私立學堂肄業。欠下一年學費共銀三百四十元。該學堂値理。屢向其討取。不肯繳交。幷謂伊子在該學堂讀書。時被華人學生。窃取其衣物。。又言准情黃種學生。與白種學生同校肄業。藉此搪塞。該堂値理。以該婦有意圖撻 是日控之于官。追收此欵云。。

●**陳光何事輕生** 新甯六村探洲人陳光。。年約二十三歲 乃在屋崙興發祥攤館操工。寓居夏利愼街八百一十三號三樓。近日不知何故。頓萌短見。在其寓所。服毒自盡。死後數日。無人知覺。至昨日其親屬。因自禮拜一日。。未曾見伊返工。心焉疑之。遂到其房探視。則見其僵臥牀上。屍身業已腐敗。臭氣盈房。不堪入鼻。隨報之巡差。將其屍舁赴陳屍塲 查驗殯殮云。

●**是否行窃被逮** 二十八號沙加免度西報云。。西人典拿士。家居本埠九街七百二十七號。是日赴衙請給拿票拘拿華人雷滿。。據稟雷某在二十八街近柯街洗衣爲業。昨雷某到其家。窃取銀笈一個。內有銀六十元。。故請票拿究ム。衙官據稟 卽飭差將雷某拘案。監禁候訊。

●**行乞被拘** 二十七號北架啡西報云。華人亞秋。因在街行乞討食。被差拘案。今早由官審訊。問官以其不理生業。定判下獄三十日。以儆將來。查本埠華人。歷年以來。因行乞被逮者。此爲第一次云。。

●**火災小警** 二十七號沙加免度西報云。。本埠埃街二百一十八號半瑞益店。是日不戒於火。致兆焚如。。一時火光熊熊。濃烟密佈。幸水龍急至。立時撲滅。不致成災。。僅燒去什物約値銀二十五元而已。查起火緣由。因吸烟者不愼。遺下煙燼所致云。

●**美國人口驟增** 廿六日華盛頓電云。。據總理調查戶口員布告。自一千九百年以迄于玆。十年之內。。美國人口。統增多一千五百萬之衆云。

●**劣差被革** 廿六日屋崙電云。巡差麥企地。日前拘拿西人醉徒比梳一名。及至獄中。在比氏身上。。搜獲銀一百二十五元。據爲己有。不肯繳回。。比氏據情報之捕廳委員。請嚴令該差如數交還 詎該差貪劣性成。仍不肯交回。今日已由捕廳委員。革辭其職。

●**安息日沽酒被拘** 廿六號士得頓西報云。。華人潘利昌。於安息日乘坐一船。泊在本處附近溫尼士埃崙之園圍處。售賣酒膠。有干例禁。且有差到其船市酒。見其與一西婦同居。儼若夫妻。卽將其拘逮。押入獄中。旋具銀一百五十元保出。在外候審。

各國新聞

●**日本火災巨刼** 廿六日東京電云。。日本本土島青森埠。約有居民四萬餘人。今日忽遭火災。極形劇烈。施救爲難。燒去屋宇七千餘間。損害財物。爲數不貲。難民流離失所。無處可歸。現已派兵駐守災區。幷救濟難民云。

●**勞士委到處歡迎** 廿六日那威京電云。。美國前任總統勞士委。今日遊抵本京。那威王及后。同到車站歡迎。並在宮中設宴欵待。本京各處。皆懸掛美旗及勞氏之肖像以表歡迎 勞氏是日在某大戲院演說。聽者滿座 聞其擬於禮拜五日。乃往遊別國云。

●●●**香港新廣隆廣告**

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石
鄧啟 普生堂鄺念修 茂利潘大琯潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

梁壽南醫廌

●●●**聲明退股**

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等全創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有懽托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀両回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項槪不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日 李期嗣 崇瑚 崇登 仝啓

●●●**承受意生**

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等全創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落閣投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕 景福堂 仝啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激及者屋崙枝店亦已遷回七埠歸併一間在積愼街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散	一毛五
止咳藥春砂	二毛五
小腸氣丸	三毛五仙
傷寒廿四味	二毛五
各欵花柳丸	二毛五
何守仁花柳丸	五毫

●●●**粵東李林濟葯酒廣告**

在昔劉伶詡事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著叅朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列

始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽烏脚鯇鱗酒
金錢斑豹滋補酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒 三鞭種子酒
滋補百歲酒 虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒 熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒 加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）

●舊金山大埠 泰興隆 廣益號 廣利號 ●新金山 李潤記 悅盛
●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠 元盛號 協盛隆
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號 廣恒安 同盛泰 華益棧
●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 榮昌

岡州河村里李宗棣 甯陽溝口鄉李尹 仝啓

昌利 金山正埠

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必俟價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快慮無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給

黃孫照 胡翰仝啓

●●●**聯合鐵路公司招股**

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝拳埠現已築有十五米又多置實業于毡汝拳埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●**玆將簡要章程數則列後**

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職

二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾

三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意

四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敢者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　周道倫　譚鴻開　譚揚文　仝敢

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧　關國河　林炳焜　徐國槐　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡開寓

司事人　李鑑明　伍于聯　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第二百五十五號

皇家書信箱第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●本舘精製粒巴圖章

盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

達于反對之極點。。于中美交情。。殊多障碍。。卽咨照議院。。謂美國現時宗旨。。以禁止華工入境爲目的。。美國對待華人。。如此無禮。。不公巳極。。就以禁例論之。。除准情中國官商遊歷讀五等人來美外。。餘如銀行家。。醫學家。。工藝家。。敎育家等。。美國應歡迎其入境。。與最優待之別國人。。無稍差異。。斯於邦交固無欠缺。。而于條約亦不相左。。所謂平等相待。。種界之意見。。自能潛消於無形。。卽不然。。禁例中。。亦宜指明某等工人及下流社會。。嚴禁入美。。乃不至有時連及禁外之人。。一倂驅出境外。。致鄰於糊混也。。推勞士委之意。。實欲改良禁約。。惟爲管理外國事務委員梗阻其議。。以致事不能成。。

且勞氏咨文未發出之前數月。。陸軍部卿他輔。。應尾亞美大學堂行畢業禮之請。。到堂演說。。略言美國禁逐華工。。是廢中美之條約矣。。中政府求情改訂新約。。使彼此簽妥奉行。。永無窒碍。。此亦迫于事勢所應爲也。。美國關員。。凡遇無册華人。。一律拘撥回籍。。其中有商學兩界。。爲條約內聲明應優待不應凌辱。。而爲關員悞拘。。致被判撥回國。。或審。。釋放者。。擢髮難數。。如現拘無册之華人一百名。。將來商學兩界。。亦有廿數。。被關差拘過。。謂之爲不以公道對待華人。。是耶否耶。。中美交際。。向無嫌隙。。何忍舍棄良好之機會。。而行此種惡因。。結惡果之禁例。。致中國人傷感情。。行抵制。。且擯斥經商中國之美人也。。其所以嚴立此例者無他。。亦不過徇工黨領袖數人之請。。以爲討好計耳。。

以上係他輔爲陸軍部卿時演說之言也。。至今祇隔越四五稔而已。。言猶在耳。。事豈忘心。。何他輔現爲美國大總統。。履任已匝歲。。絕未聞有改良禁例之明文乎。。其時商工部卿省人蔑卡扶。。充當管理外人入境總委員。。亦聆勞氏及他氏痛斥禁例之訓辭。。惟彼亦未遑論將例改良。。後蔑氏調缺。。繼派士多羅士爲商工部卿。。初時伊亦似有改例之意。。欲將在美之華人。。悉皆准其領給憑照。。自由來往。。以符約章。。卒亦未見實行。。

（仍未完）

緊要新聞

●●●湖南亂事之原因

廿六日湖南省長沙來電云。日前長沙之亂。現已平靖如常。茲查悉此次亂禍。實因湘人不欲中政府。生借外債。建築粵漢之鐵路。故借端起亂耳。且因政府庸懦。外交失敗。凡外人有所要求。無不唯言是聽。尤爲憤激。今中政府于粵漢鐵路借欵之事。原欲急於議妥。惟恐有拂民情。復生變亂。故未敢實行。幷電飭新任湘撫楊文鼎。此次所拘獲爲亂之人。不可操之過急。遽行嚴辦。以免激成民變。并聞日前攝政王邸第發現之炸彈案。所拘獲之人。皆無定以死罪。祇判令終身監禁云。

●●●江西起亂之傳聞

廿六日漢口電云。頃接有消息。報稱江西省人民。亦起而爲亂。聞有湖南人二千餘名。現已逃往湖北省云。。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘀腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處各信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

本號揣辦唐山雜貨福祿麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香輪善揚子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑四字得能大字都信局

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張

電話老拿四百三十九號　華安號啟

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香爐自壯靚蒲提子什貨俱全滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰　告　佈

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305.　TEL CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創利已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●正埠趙天水堂廣告

敢者本埠龍岡公所目下重新建造將次告成本姓父老集衆公議凡我昆仲每位額科百子會底銀二元如有多捐更佳仰各埠昆仲從速將底銀付出交下列各舖收貯倘有遲疑觀望不遵繳捐者會所進伙後每名收銀十元例在必行勿謂言之不先也此佈

大埠　廣謙和趙學桓　權利趙牧　永勝隆趙鴻文
　　　贊寧堂趙英聯　廣利昌趙長貴
屋崙　廣南昌趙臨照　合和隆趙興炳　俊儀堂趙樹統

宣統二年二月吉日　大埠趙天水堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

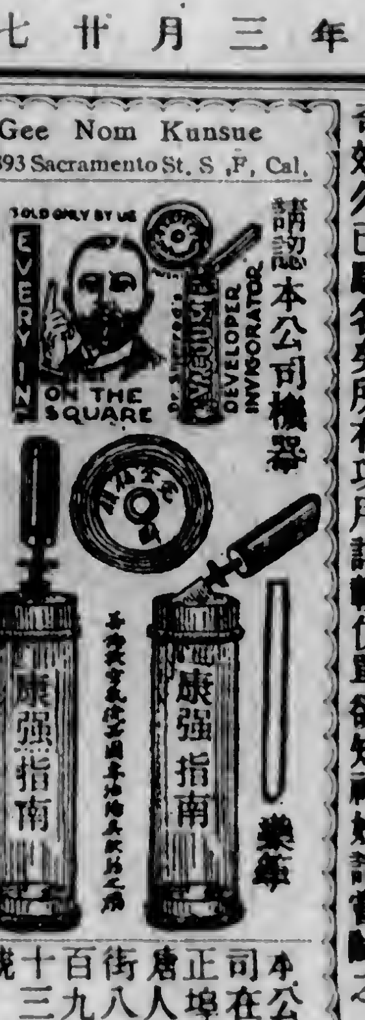
●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報舘之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角亂藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可安妥無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經巳標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寗邑朝華村人譚棠字燊揚啓

●●●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月十九	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月卄日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	[illegible]	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
滿提高	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
日本皇后	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
滿提高	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
日本皇后	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCOm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL
CAPSULES
MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上卽祈留意爲盼

香港上環 兆昌榮 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　司徒發獻　謹告

正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有匯銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手紋

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煤通之偈也並造各欵火爐價銀額外不過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●報界稟巡警道與楊令對質　爲巧借私人。厚誣報界。懇迅傳案集訊。分別究坐。以維報律事。竊敝公會同業。近因　憲司札發女子許有傳領一案。番禺楊令。以罪犯看待。罔上違法。鑿鑿有據。敝同業仰体改良監獄停止刑訊之諭旨。據實指攻楊令苛政。天職應爾。楊令如以爲過。當儘可查照報律。送登辯誤書函。乃以含混之詞。爲抵賴之計。遽赴督轅誣稟。詞稱近來報館日趨卑汚。有以地方官吏。於報館宜加應酬之言進者。謂能向報館通融。不獨設謗不興。且能譽言日至。敝同業以迹近詆索。亟須澈底查明。當經出詢楊令。並請指出進言之人。隨接覆函內開。許有一案。各報紙連日刻傳。多憑許有一面之詞。任意詆譭。報界天職有聞必錄。錄許有之詞。原不失爲高明。據許有之詞而臆斷譏訐。率擬按語。未免失之卑汚矣。今貴會以本縣稟陳督憲詞內。有以地方官吏。於報館宜加應酬之進言者。二語。函請將進言之人。姓名住址宣示等語。本縣事無不可對人言。卽爲明白覆答之。當本縣未接任之先。有陳生公義字伯宇惠州歸善人　曾爲歸善女學堂發起人。又充報館惠州探事員者。到公館道喜。晤面言及意欲組織一新報館。招人入股。幷言現在報館權力甚大伊亦報界中人。與各報館多有聯絡。若能通融。自必共臻妥善。否則恐貽後悔。在陳生之意。未始非一片熱腸。本縣故不遽以爲非。亦不遽以爲是。今蒙詢問。不得不正告貴會等因。伏思朝廷頒行報律。挾嫌受賄。處罰定有專條。而年前敝公會爲預妨誣告起見。呈請適用反坐律。王前道憲批准有案。在報館及與報館交涉之人。固應遵守。在　憲台亦應執行方足以尊重法令。今楊令指出之陳生。其言如係報館主使。則報館爲眘律妄爲。如係楊令與陳生箇人私談。則楊令爲藉端誣告。查敝同業及全体訪員。幷無陳生其人　楊令既謂陳生曾到公館道喜　其爲稔交無疑。應請迅賜札飭楊令。將陳生交出到案　傳集楊令與敝公會同人環質。分別究坐。以維報律　公德兩便。爲此聯赴　廣東巡警道憲大人台前恩准施行。

●廣府請將楊恕祺記過　番禺縣楊令恕祺酷虐女子許有一事。經督憲札委廣州府嚴守確査稟覆。茲奉袁督批稱。文明獄制。如果有受約束情事　原應予以相當之處罰。據稟許有在所確有毀物傷人情事　經楊令査知掌責。惟楊令來稟。則又稱戒飭。究竟掌責與戒飭。是一是二。現在新刑制既未施行。舊刑制尙宜審別。又來稟謂該女子自稱許應葵任女。前見報載公函。謂有爺們等。向之自稱爲李鴻章弟楊家將各等語。如果不虛。不特以暴止暴之宜懲。抑亦謔而爲虐之可惡。本署部堂之意。重在澈査監獄。及各種羈所。是否有管班名目。及種種苛待行爲。及各牧令是否有動用非刑情事。該守僅以楊令辦事粗率。請記過示懲。于此案要点。殊多遺漏。仰按察司派員會同該府詳細復査。稟候核奪。此繳。

●諮議局因許有案呈之督批　諮議局爲番禺縣楊令刑責女子許有案。呈請督院查辦　原呈已誌前報。經奉袁督批劄云。已札飭廣州府查明核辦矣。至各屬看守所委員。現正遴派監獄學生前往。分別充任。與來牘用意相似。希卽知照。此復。

●袁督籌解第一年海軍費摺稿　日前袁督具奏籌解第一年海軍開辦常年經費一半銀兩緣由。照錄原奏如下。奏爲籌解粵省第一年海軍開辦常年各經費一半銀兩。恭摺仰祈聖鑒事。竊維海軍爲自强根本。經費浩繁。除部庫籌撥之外。均由各省分認。廣東一省。認籌開辦經費銀一百二十萬兩。常年經費銀二十萬兩。分作四年。按年籌解。前經度支部奏奉諭旨允准在案。粵省庫帑支絀。積虧已深。所有財政困難情形。久爲聖明所洞鑒。惟海軍開辦伊始。需用甚殷。未便稍涉延緩。經臣督同各司道局處。通籌勻撥。先行措備庫平紋銀二十五萬兩。卽日發交商號解部投納。作爲粵省應解第一年海軍開辦及常年各經費一半銀兩。餘俟措齊。卽行起解。不敢久延。據善後局司道具詳前來。除咨部查照外。理合恭摺具陳。伏乞皇上聖鑒。謹奏。

●番禺籌辦戶口調查　昨番禺縣奉巡道札開。調查戶口一事。萬難再緩。卽行刻日于分區內。設立調查分所。于每段內設立調查處。區派調查長。段派調查員。照式按戶編釘門牌。以爲查戶口之預備等因。現楊令奉札。查縣屬地方遼闊。戶口殷繁。應先將調查長調查員派定。方得入手辦法　除通知各局紳董外。特函請屬內紳士。定於月之廿四日午刻。齊集縣明倫堂。公同會議一切云

●卓哉袁督批楊令自詳之稟　現據廣州府嚴守稟覆謂該令辦事粗率。細閱來稟。詞氣間粗率甚多。以許有之暫押。卽指之爲女犯。因報紙之攻擊。卽詆之爲卑汚。夫毀譽固聽諸人。而是非不能不審諸己。究竟該縣監獄。是否實行改良。到任未久。正宜虛心討論。徒悻悻自陳則非矣。仍候本部堂飭查核辦。毋庸躁率。

●晏安瀾特傳舊鹽商　昨廿一日晏安瀾特傳舊擔商曹孫馮石四商。到高第街鹽務公所　磋議鹽斤事。廿二日一點鐘。傳新商磋議。四點鐘　又再傳舊商　至其如何辦法。尙未磋定。想粵鹽加價。爲害非淺。當亦洞悉此中弊害擅捐之議。可從此決定矣。

●國會代表接粵電　北京國會代表團。昨接廣東來電。茲將原文錄下。代表團鑒。同志組織略有端緒。日間可望成立。報欵先匯千元。餘續籌。能辦日報尤得力。第二次上書。敝局另舉陳壽崇代表。月杪成行。華僑代表陸乃翔北上。希招待。商會允聯直鄂奥發起。乞轉電知。粵賑局沈秉仁附。

●謠傳羅定兵潰之原因　前月省城新軍潰變事定後。各處風鶴尙驚。忽傳羅定防營兵潰　茲據友人函述。係因張燦帶同營兵二人逃去。匪徒從中造謠。故以訛傳訛云。

●廣澳鐵路飭招商股　廣澳鐵路一事。外部現時正與葡使磋商。昨有商人梁雲逵。到郵傳部繳呈單據。聽候查驗。准其開辦。該部飭其先將單據領回。一面回粵。迅速招集商股。候外部與葡使商妥之後。然後核辦。

上海商務印書館發明公司美洲總售所廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑來多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所幷其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

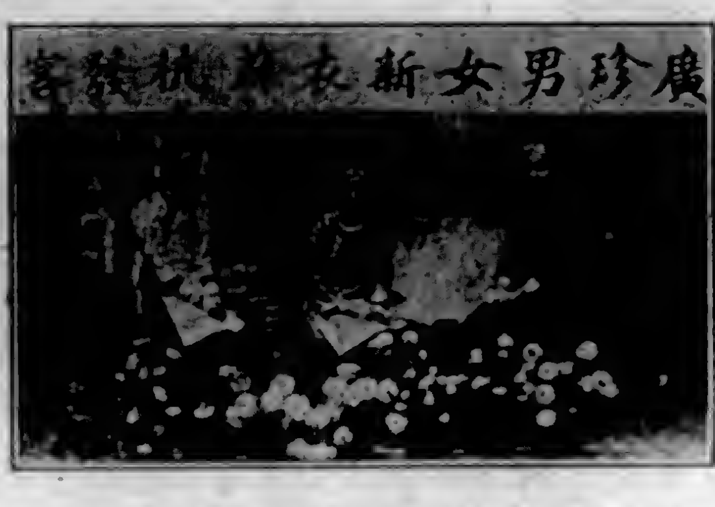
金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠尺愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器更換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

金山大埠 廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋杜檯韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬

遷回大埠

兼理新昌赤水廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照都板街小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

敬者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷過至　鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, Calif.

代理香港均棧銀信
金山正埠 聯昌號
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥茪

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧荅粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲什烟餅送禮香嶮花露水咸甜餅干自製菁提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉蔚寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老大街五百十一號半　講綫柏一八五二　山失窄結公司啓

鑫天福號
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

東昌 大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三號現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理遇致妥交遇知無誤此佈　承接金[illegible]　司事人　余寵和　余榮和　余謙中　余蘊和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李星庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞　司事人　湯宗潮　喬烈　湯思瑤　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實　金山大埠　安裕
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三三號　裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽同造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., St
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客　司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
大埠企李街八百八十號
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋軟膠藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半　分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀一元五　毒不發丸四元
治房事時心跳手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺被香遂心壯陽婦造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人㜮宮一戰成功索精孕育麒麟降丸每盒拾員
壯陽㜮腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

●發陽救溺交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力維健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疳除毒毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油漬補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳除毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風疲藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水一元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箱藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管除毒痞癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半　下著式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特聘老醫師精製要藥以上藥名略述大概遠近同胞有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥如蒙惠顧照上西字付銀或信銀赤到本公司不包什費●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康強公司啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號嵩辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿二百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
SanFrancisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自浸加蝦油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂業儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通尚有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年庚時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾竅步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐啤　副管庫兵紐啤　仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

譚參啟

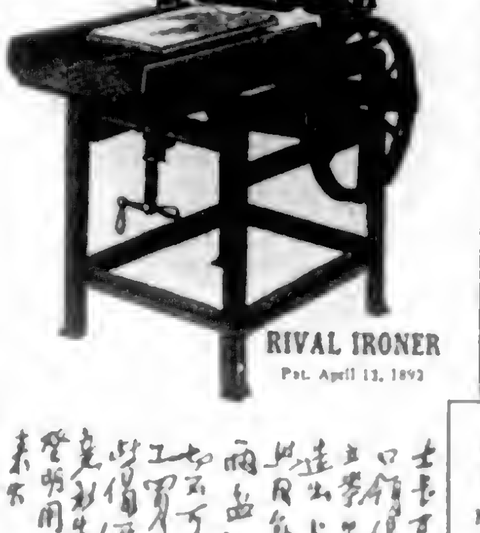
代售處 福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急適聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寓邑陳華益敬頌

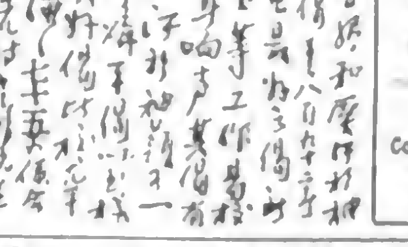
Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.



MANAHAN & CO　CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ●大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料大小燭心粗幼籐心籐片神檯炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷欖山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已而之期日紙一張俾免連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無泥亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠灣街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢荷華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由叱咕磨(COD)得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政叱咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞佩費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

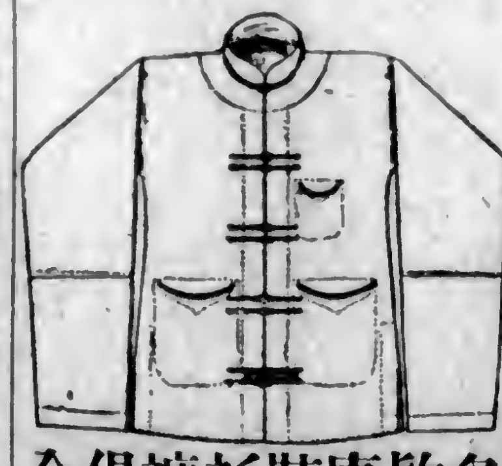
舊金山正埠都板街門牌　九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈

沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴦鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知

沙連公司啓

定卽遵命付上快捷無悞

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加𡁻寬尼戲院主人謹啓

●●●中國新聞

●上諭

二月二十四日　監國攝政王鈐章　軍機大臣欽奉

諭旨資政院奏敬陳速記學堂開辦情形一摺又奏呈進蔡錫勇所著傳音快字書一片知道了書留覽欽此

二月二十五日內閣抄奉

上諭輔國公溥癸前得罰俸處分著加恩寬免欽此　同日奉

上諭楊文鼎奏已故提督戰功卓著懇恩賞恤一摺湖北提督夏毓秀勇敢誠樸軍紀嚴明咸豐年間束髮從戎轉戰雲南貴州四川擬逆番夷土匪所向有功由偏裨洊升總兵擢授提督整頓營務勞瘁不辭茲聞溘逝軫惜殊深夏毓秀加恩著照提督軍營立功後病故例從優賜恤任內一切處分悉予開復應得恤典該衙門查例具奏并將戰功事實宣付國史館立傳伊子學部候補主事夏樹庚著以員外郎補用以昭勸勞該衙門知道欽此　同日奉

旨烏里雅蘇台參贊大臣榮恩現在丁憂著俟百日孝滿後卽行前往差次欽此

二月廿六日內閣抄奉

上諭陝西陝安道員缺着黃誥補授欽此　同日奉

上諭直隸巡警道員缺著舒鴻貽補授欽此　同日奉

上諭直隸勸業道員缺著孫多森補授欽此

●●●要電彙錄

●某御史奏藏事急迫。強鄰窺伺。現在達賴遠走。。倘有人暗助達賴。協以謀我。必貽後患。溫宗堯毫無才能。趙爾豐雖能辦事。又失之操切。請另簡大臣速往。力圖整頓。藉保一切。。

●聞延祉電告外務部　俄國欲於松花江擴充實業權。

●豫撫吳重憙奏保楊敬宸　熟悉鹽務　河南京官。。羣起反對。昨特開會集議。誓必抵拒。。

●皇太后賞鹿傳霖人參四兩。。

●二月　十四日杭州紳商學界。借商會開會　到者五百餘人。決議限兩星期。所有日商。概令照約遷至租界。

●駐德欽使蔭昌　電告樞府。。准下月歸國。使事交叅贊暫署。。

●四川提學趙啟霖告終養。因與川督不睦故。

●陸軍部人員。有盡用學堂出身之議。

●●●歐人請歸化中國已准

日前大興縣接有兩法國人稟請歸化中國入籍大興。。當經該縣以無例可援。據稟轉詳府尹請示。。王大京兆卽呈請外務部作主。。當由梁尙書查明該兩法人。。現在京漢鐵路充差。人尙安分。可以照准。飭順天府援照新定國籍法。妥愼辦理。。

●賀昌運被拿之顚末　賀昌運。爲四川鹽商。家貲饒富。曾在日本留學。捐有候選道。因辦引見來京。寓其江蘇某故相家。。家有孫少奶奶。孀居多年。。窺賀年少。。尤美風姿。且挾有重金。終日揮霍甚豪。屢次借端挑賀。賀初以大家內眷。未敢迎合。詎少奶奶見賀年少多金。。大有不得不休之勢。於是偸渡陳倉。已非一日。。所有家中一切日用各費。均倚賀一人生活。賀素豪爽。爲之添置衣飾。未幾囊金漸罄。賀知不了。遷居玻璃公司內。爲少奶奶偵知。跟踪而往。賀告以此間不便會面。且囊資已盡。。勢難兼顧婉詞謝之。詎少奶奶戀賀情切。歸與姑謀。竟由其姑作主。將其媳嫁賀　立有婚據。遂由某故相宅。遷居玻璃公司。不料事爲旅京江蘇同鄉知悉。以堂堂故相家。竟出有此等事。。疑爲賀某誘拐。遂由某大老告知陳侍御善同。專摺叅劾。。中有賀某用催眠術誘奸等語。蓋以賀爲留學生。故以此等新學術疑之。實則玆事內容未之知也。此摺上。。某大老面奏監國。謂賀爲棍徒。誘奸故相後裔。請飭嚴辦。以維風化。。監國首肯。遂交諭民政部步軍統領衙門一律嚴拿。盡法懲治。經外城總廳偵知賀寓玻璃公司。派警會同南營將弁將賀拘拿到案。卽日送交民政部堂官。會同步軍統領親提審問。賀呈驗婚書。供稱此事由本人自願。經其姑作主。何得指爲奸佔　且諭中有棍徒字樣。究竟以何所據而云然。。滿辯滔滔不絕。兩堂遂將其人奏請交大理院。某大老暨主動之人。至此始悔誤信人言。調查失實。轉覺進退兩難。不知大理院諸公。將何以處此。

●大理院亦派員與會　美國舉行萬國刑律監獄改良會。法部已奏請派許世英等前往與會。現大理院亦奏請派員與會。其原奏略云。中國現正更定刑律。改良監獄。爲環球各國所屬目。派員入會。足以發抒已見。考證列邦。既爲司法獨立之取資。亦驗法律完全之進步。關係至重。。臣等公同商酌。查有候選知府本院刑科第三庭推事金紹城。曾在英國英皇大學畢業。。法政科進士本院候補從五品推事李方。曾在英國甘別立大學畢業。該員等現均兼充修訂法律館纂修。於新舊法律貫通有素。堪以派令前往赴會。。當將該員等銜名。咨送外務部。轉復美使在案。。現距會期尙有數月。應令該員等按照冊內問題。參酌中外情形。。精研協考。以爲專對之資。再臣院列入籌備憲政內。。爲建築法庭與練習審判人才二端。。擬令該員等就便將各國法庭規制。。審判辦法。詳細調查。確實報告。以備參考。

●爭相招致江春霖　恭邸擬派江春霖爲禁煙公所稽察。倫貝子擬調入資政院。朗貝勒擬委辦軍諮文案。。陸相擬派充實錄館協修。葛尙書擬畀以禮學館差使。惟江謂我現爲朝廷罪臣。何敢再求顯榮。均婉言辭謝。。

●此會固應特別注意　十七日湖廣會館政學商界。爲江杏村太史開歡送大會。當會員陳君佐清演說時。對面樓上有一年二十許之闊少。身被華服　頭戴洋式帽　。眼邁墨晶鏡　同坐詰其姓字。少年支吾以對。有識之者。謂係某貝勒奉派特來調查開會時。畢竟有何輿論。

●吳軍機奏改奴才之効力　滿大員於章奏中稱奴才一節。政府議飭滿漢大員一律稱臣。此議已提議數年。。終未見諸實行　乃日前忽然降旨者。聞係吳大軍機所力請者也。蓋大軍機面奏攝政王曰。當此化除滿漢界限時代。。自表面觀之。此雖小節。實則關係甚重。蓋章奏人人所共見。最易注意云云。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○姑嫂花柳狀元拔毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虧壯陽補子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doop Loun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

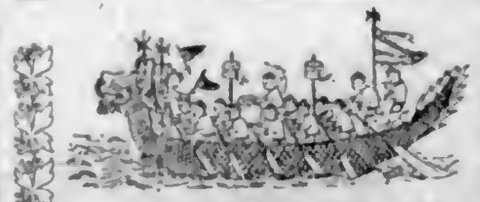
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴喇沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味灌各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理 各公司 新到之金龍印双面唱碟及開山十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而戲樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而稱美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啟

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾檀木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貸市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈
精脫肉瘤　不用針刺
兼理瘰癧　吞丸內消
統治花柳　永無墜毒

祖傳大小內外方脈

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈毯羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份寢枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷

正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發　啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人　吳奕柏　周自樊　伍明聰　伍梓南

悅來棧　悅來押　仝啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

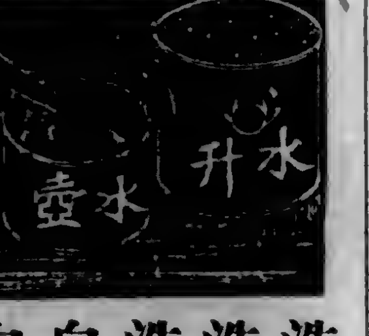
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚀丸
龍鳳蛤蚧酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應棧眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑
洗衣水壺
洗衣水升
自來火爐
白鐵器具
過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李淸
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易淸楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人淸理不干承項人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啓

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No. 6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叨庄生意兼接新甯恩平開平三縣金銀書信來往快捷退還搖楊誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失秸拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文啟

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●普告股東

啓者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業即擇高價沽發或喊夜冷以淸手尾各新見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰即惠來以支折各號勿延切囑　庚二月初十日　尾利允埠恒和萬記謹啓

●●圖報師恩者看

敬啟者西女師米市海 Mis Xong 生平最熱心教育華人一向自備資斧不受束脩與委林臣 Williamson 設帳于舊港愼橫街二十號垂十四五年我華人受其栽培當達數千以上今日之通英文者舉目皆其門人災震後益無依倚而教育華人之心仍熱遂設專館教授三數人俸收極微薄之脩金爲糊口資迄今風燭殘年病將危殆而家無担石醫藥無資凡我同人受恩感激必當圖報爰倡義捐濟醫藥費特此布告凡有曾受業其門者務念師生之誼思報教育之恩慨然捐助同人備極歡迎請交到中華會館通事余靈或本埠三大華人報館轉交均可凡我同人義務所在踴躍爲期此佈　三月廿三日發起人

世界報余筠臣　中西報鄧翼雲　梁慶霖　郵政局黃金
大同報訪事陳發　余叔藩　余靈

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋　蘇馬頓公司主人柯路士頓啟

●●●玉聯初集銀壹元

本報書籍目錄時務新書

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
孜正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五
廿世紀讀本七毫五先
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大淸商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
鋒花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元二五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大淸一統大圖七毛五仙
大淸疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
產胎舉要一元
保產理法三毫
救人良方三毛五
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
大美國史八毫
英國史一大元
西醫眼科撮要三毫五
藥性賦二毫
眼科証治八毫五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要略二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大淸帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大淸十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電報三十先
商業理財學三毫五
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
珠算課本七毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷　史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺淸水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
靑燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
康納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
太淸聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
俄史六毛五仙
淸史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺揩黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺揩黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花刼六十先
西利亞郡主五毛
萬年靑三毛
双環案二毛五仙
一發猿二毛五仙
痴情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
錬才爐二毫五
五關恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
露惜傳七十仙
猿醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
姑之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

社會小說

紀羊城西關十六甫命案(六續)

後由附近某紳。出而調停。。死者靈柩。。則權厝於北門外某莊房。。以待案結。。桂姐則由坊衆公禀。。解縣嚴辦。。衆人方纔散去。。坊勇押解桂姐時。。衆人唾罵。。沿途喝打之聲不絕。。毒婦之形狀。。亦狼狽極矣。。雖然。。如此毒婦。。人以爲不久塡何姜命矣。。而不聞有是也。。又以爲從此長囚不放矣。。而不聞有是也。。然則毒婦最後之罪狀若何。。記者亦無暇訪此。。總之天地之大。。何等人不可以託足。。更有甚於桂姐之所爲者。。腰金帶紫。。不知凡幾。。豈獨斬此一婦人哉。。越是案發現之半年後。。有一少年人。。攜一二十餘歲之少婦。從花埭埔頭之紫洞艇中。優游慢步。。同入翠林園花叢中之最深處。。嘖嘖喃喃。不知作何語。見者莫不羨其艷福。。旋即復回艇中。。解纜而去。。或曰噫。。此何生與桂姐也。。不然。。何其樣貌之雙似乎。。果如是。。則可知桂姐錢神運動力之大。。而所謂報應者。。皆屬于子虛烏有之談。。爲不足據矣。。何以警世。。　(已完)

羣言錄

美國最近東方政略記(九續)

明水

強制借欵之眞意　難者或曰。。吾美之仙治潔特。。其所運用之金額。。常以億萬計。何獨於此三四千萬打拉（美幣名一打拉値中幣兩元有幾）之借欵。。而重視之若此。。雖然。。此知二五而不知一十之論也。。夫對中國事業。。豈特一二鐵路已哉。。恐十年之內。。種種事業。。漸次以起。。則其如今日之借欵者。。更層出不窮。。坐是而所借出資金之總額。。甯能謂之爲小耶。。僅以利息言之。。則借欵一事。。已爲最有利之業矣。然而美國之仙治潔特。。其所以必欲參與借欵。。如是之熱心者。。却非專爲利息計。。實欲因借欵故。。而得支那押物也。。故若支那一旦有第二之拳匪事變。。則吾美政府。爲仙治潔特故。。藉口保全國民名譽。。如昔年拳匪時。。得與列國提携。。刼掠支那。。或瓜分之願。。恐亦敢徑行直遂。。無所躊躇也。。

第二次拳匪事變　以余所見。第二拳匪之禍必不能免。。蓋鑒之目今形勢。洞若觀火。而毫無容致疑於其間也。。今者支那人民。。排外者日多。。而對於外國仙治潔特。。其同仇敵愾之心尤盛。。彼等皆曰。。(支那者。支那人之支那也。。)以此號呼於國中。。故數百年大夢之支那。。亦將推枕而起。。恐非久而輪船。鐵路。電報。以及各種文明機關。。將遍布於其國。。此等事業。。或許外人以特權。。或募集外債。。自行舉辦。。至時吾美之仙治潔特。。果能採公明正大之措置乎。。余不能無疑。。余觀美國各種公司。。其經營事業也。。以欲獲得特權故。。不惜用卑劣之手段。籠絡官吏政黨。。遂使我政界日趨腐敗。。此盡人所同認也。。夫在本國。。然且如此。。則遠去支那者。。其恣無忌憚。。抑何待言。。果如是則支那人民其能袖手旁觀。。聽其所爲乎。必令彼等振奮精神。。與彼等近日之新氣。。再接再厲。。而奮鬥之元氣。。益磅礡日上耳。。夫歐美人滿腔私利。。以謀開拓支那內地。。而逞其蠶食之謀。。支那人視之。。有不慷慨悲歌者乎。。此致亂之由一。。其次則償也。。夫國償爲近世戰爭一大原因。。想吾美人猶能憶之。。彼英國艦隊。。無端而砲攻埃及之亞歷克多利者。。實因埃及對於英倫龍巴特街之金融業家。。負債纍纍。。不克償還。。遂致行此蠻威也。。若將來支那將於吾美之仙治潔特。或因此等關係。。忽生變故。。則我國務省必將應此仙治潔特之請。。而派兵艦於支那。。以強力索償。。且宣言(保護美國民之名譽。。)事勢之必然者矣。。此致亂之由二。。故第二之拳匪事變。。其必不能免於今之支那者。。蓋以內外大勢。。相逼而成。。有非人力所能遏抑者耳。。　(未完)

博物

人魚

俗傳人魚爲人首魚身之動物。。多不以爲然。。惟獸類中有名儒艮者。。游泳水中。。產於琉球近海。。昔曾入貢中國。。其首略似人形。。當其首出水面。身隱水中時。。不無令人驚疑爲水中之人類者。。又海牛亦游水之獸類。。其前肢爲鰭狀。。常抱其幼兒露水面。。頗似婦人。。俗稱爲之美女魚。。歐洲人亦稱爲海女。。則其首之似人可知。。

行魚

法蘭西得島有一種奇魚。。其胸鰭甚發達。。能上陸匍行。。人捕之急。。則飛躍如蛙。。時攀樹枝。。緣枝而上。。此水族之具特性者也。。

專件

李提查究歐矩甲之札文

水師提督李。。爲札飭事。。現准署理兩廣總督部堂袁咨開。。案據試署新嘉坡總領事官左秉隆。。稟稱有人用拍照法。。將革命黨歐矩甲之秘密書拍出原文。。由美寄來坡埠。。書中間有空白挖去數字。。餘尙成文可讀。。事關謀逆重案。。理合抄錄呈覽等情。。到本署部堂據此。。查核附寄拍出原文。。雖屬謀爲不軌。。第舉發之人。。係匿名函寄。。殊難據信辦理。。當將存查。。一面密派偵探去後。。乃近復據美屬埠商股東蔣奈李美近楊紹琴等。。以歐矩甲藉商謀亂等情。。陸續電乞嚴辦前來。。核其情節。。似非無因。。且訪查輿論。。凡創革命。。多係煽惑久居異地之殷實紳商入會。。以圖易於轉運軍火。。可免官府生疑。。茲既據迭禀前情。。亟應嚴密防範。。截搜軍火。。查拿懲辦。。以遏亂萌。。除分別札飭各屬一體不動聲色。。嚴爲防範。。隨時於要隘地方。。加意稽察。。截緝軍火。。一面購綫密探。。如有確據之亂黨。。務將嚴拿懲辦外。。相應鈔錄原信咨會。。煩爲查照。。飭屬嚴防辦理。。見覆施行。。計粘鈔原信一紙等因准此。。除分飭防緝外。。合就札飭。。札到該管帶卽便遵照。。督飭弁勇。。一體嚴密查緝。。截搜軍火。。一體購綫密探。。如有確據之亂黨。。務將拿獲懲辦。。無稍疏虞。。切切此札。。

計粘鈔拍出亂黨歐矩甲秘密書一紙

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

新譯小說車中秘密每套銀五毛

●●●駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頃埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事齟齬家叔不明同家叔不目有口難言家愧不能對白故呑聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至齟齬後又節外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩册各執一册爲據得來後計至交數後弟尙在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算淸楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍逼於親間家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當各價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項攫奪吾股份也而突起一狠心腸有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一槪不得問及於弟以免轇轕情事略駁數言俾各梓里洞鑒焉　蕭受祉字善賓告白

(金)(貞)(芳)　靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托僱種自雇花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見渴無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啟

金山美昌　正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銘餘啟

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端任秘笈管輅爲切己之學悟徹諸書自古星相得名成都著譽皆從石匣問歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身習學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籌筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使智俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登權而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剗度　諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜教按址貴臨是禱

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

昔醉哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　●茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯要酒　各色藥子酒　夜遊海狗鞭固精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　祀敬　二埠廣英昌號　羣南　粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先郅其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可懼柰生意羈身欲歸不得特再付尺紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號　呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sui 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●賞奇社第十七會題目求教

里野　里野
鄰家　家鄰　轆轤聯
欲敵強鄰須立志○○○○○○單聯

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無賫不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛　化痰止咳丸每樽一毫半
花柳解毒丸每樽五毛　宿娼免毒丸每樽五毫
珠珀萬應膏每樽五毫　神効擡毒丸每樽一毛
搭船搭車暈浪散每樽一毫半　週身臭狐散每樽一毛半
花柳白濁丸每樽五毛　癒止哮喘丸每樽一毛半
朱中興救時普濟水每樽一毫　芒菓丸每樽五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

本日新聞紙第十九卷第七十一號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 71　SAN FRANCISCO, CAL.　FRIDAY,　MAY, 6 1910　TWELVEPAGES$7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月六號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年三月廿八日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿开古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費宜先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

演越路成非喜實悲（流民）

人之治事。。莫不欲利達。。而惡否塞。。莫不欲成就。。而惡失敗。。倘我之才有不逮。我之財有不足。我之力有未能。。勢必呼援於他人。求助於將伯。。彼爲我出力以任勞。。設法以佈置。。出財以竟功。。使我人物之流通不滯。。往來無阻。。咸稱利便者。。皆將翹首以望之。。銘心以德之。。馨香以祝之。。歡欣鼓舞而樂觀厥成矣。。何圖今日竟有一事。。吾人對之。。適成爲反比例者。。此何事耶。。非法人承築我雲南以達越南之滇越鐵路。。未及十年。。先于限期未滿而而告成。。路軌甚屬平穩。。刻已直達雲南省城腹地。。議定三月間舉行開車落成禮者耶。。何也。。以其成于他人。。無榮而有辱也。。權不我握。。利小而害大也。。通常不能達變。。所得不償所失也。。嗚呼。。法人滇越鐵路成功之日。。卽雲南危機孔迫之時。。法人之軌道完全。。卽雲南之地方破壞。。路線愈覺平穩。。事勢愈覺堪危。。法人之鐵路愈慶多財。。雲南之人民愈見失利。。鐵路之範圍。。尙愈推而愈廣。。雲南之大局。。必日蹙而日甚。。所謂重關洞闢。。強盜得乘機競進者非耶。。炸彈雖未遽轟。。導線早經埋伏。。人視之如慈航捷徑。。可以利物而濟人。。我視之如厲階長蛇。。必至傷人而損物。。夫外人之奪我鐵路利權。。爲在我國殖勢力之基礎。。謀不軌之引線者。。何止法人爲然。。若英人。。若美人。。若俄人。。若德人。。　若比人。。所在皆是。。況我政府之昏庸無狀。。貧弱無能。。不知鐵路之關係重要。。可爲滅人國家之利器。。貿貿然有求必應。。無爭不讓。。以此情同國家脈絡之鐵路利權。。舉而奉送于異族。。毫不愛惜者。。又何祇一滇越也。。如蘆漢。。如京江。。如山東。。如清緬。。何一非我政府所放棄。。授人興築者耶。。又況經營締造。。機謀已熟。。陽假交通利便之美名。。陰行侵略毒辣之主義。。如願以償。。成功而去者。。已不始夫今日之法人矣。。法人不過其一者耳。。不過其近者耳。。滇越以外。。更僕難數。。半壁東南。。恐終難保。。撫今思昔。。能勿愴然。。使其禍害。。僅關係于一隅。。其可慮尙未甚大。。可惜尤非甚深。。若法人今日之滇越鐵路。。不可以語此。。何也。。法人之對於雲貴兩廣。。早已視如囊中物。。然蓄謀雖久。。依然未敢一逞者。。皆因時機之未就耳。。至今滇越鐵路告成。。正法人有機可乘。。有勢可恃之會也。。法人其能忘情乎。。得寸進尺。。雲南之土地人民。。難保終爲我有矣。。然亦豈惟雲南而已哉。法人貪得無厭。勢必得隴而望蜀。。兩廣之土地人民。。其不隨之而亡者。。亦云險矣。且由此推之。。何有于兩廣。。卽東南之大勢。。亦將從此去矣。。又使其爲患。祇及於一時。目擊身受。。尙屬無幾。。過此以往。。不復如斯。。其被毒尤云未巨也。。若鐵路者。。乃陰殖勢力制人之堅固手段。。有勝無敗。。有進無退。。縱不能滅人之國土。。亦可奪人之財利焉。。法人之謀。。可謂狠且毒矣。。又使滇越之鐵路。其承築者非法人。倘可望如蘆漢之安然無恙。。苟延殘喘。若滇省者。豈非法人向認爲彼國勢力圈裏者

泰興隆
T. HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2006 S. F. CAL

（專辦）公煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
小號在正埠都板街八百[illegible]六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號　仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　大埠萃泰記　圖
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭街藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山永安合記正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利尤鶯籠紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各關田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

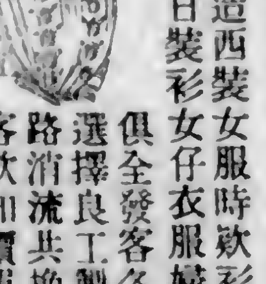
萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行壽與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回𠒇息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈嵩造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由c.o.d付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山采芝堂正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山保滋堂正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山及參
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山正桂正安號丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有羅孖信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St.
啓者小店
[illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡缽寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

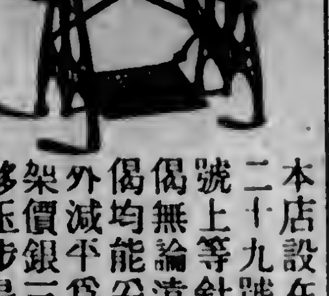
●●●拍賣平貨

敬者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈
本店主人啟
回中回

●●●招頂影相館

敬者弟向在擸街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國愿將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃已倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細
西人比盧尼士啓
J.Y. Billoness 1151 Polk St. S.F. Cal.

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F.　Cal,



本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有此値格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷　主人西治謹啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S.F.　Cal.　P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠昃慎街七百六十四號同益棧宏記啟

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加倍限二月十五日以前一律將捐欵綠部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑
三月初三日　弟陳德相啓

●●●正埠萃勝堂廣告
LAI HING & CO. 951 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月廿日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈
九中回　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳者籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熾敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由兆捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺環敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄺夢顏　鄺敬儀　鄺文質　鄺敬璉
衆推學堂協理人　鄺堯敬　鄺甦周
衆推香港總理銀人　鄺修溥　鄺修祥　鄺修均　鄺修嚴
鄺儀敬　鄺華敬
衆推香港協理銀人　鄺汝德
鄺潤敬　鄺福敬　鄺光宗　鄺奇敬
鄺和修　鄺修誠　鄺耀敬　鄺慈光

衆推舊金山大埠理銀人
裕安　鄺祝敬
Yee On　16 Waverly Place
San Francisco,　Cal.
永豐　鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place
San Francisco,　Cal
南勝　鄺文迎
Nun Sing　817 Stockton St.
San Francisco,　Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St.　Sacramento Cal.
廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St.　Sacramento, Cal.
廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St.　Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉
金山鄺本仁堂公啓
鄺祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並白造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盻
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂惠府撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛九
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
寫信必讀二毫
芥子園畫譜一元五
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
李鴻章一本三毫
廿載繁華夢三毫
四涇齊一本二毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板
單料二張銀一毛五　付費在內
Chonk Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,

上海　亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖雜貨並辦土產海味生菜蝦米鮑魚外洋餅干荅提子香鹼藥理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回書均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價廉從前照上西字付來賜顧優惠仰諸君留心賜顧無[illegible]此佈此煙丸在祖國內地經驗良多功效置速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒煙者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生杭理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風濕骨較腫痛藥水每罐三元
目科立卽退紅藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
瘰瀝無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打回瘰癧術科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
擦花柳疔毒藥膏每合銀二元
擦花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
應驗跌打藥酒每罐二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐五毫
光明清熱退腸藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罐三毫五
遍身瘋癢藥水每罐銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th St. OAKLAND CAL.

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及間症發藥蒙梓里垂顧遠近馳名茲就小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當安爲付上也
◉玆將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到靑樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解◯散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
婆腹疹痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癲藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年墜毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也
See Man Chy　31 Pell St.　New York
四明齋主人溫次文啟

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脈）

大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
是乃仁術　九轉丹成　海外名醫
前任金山總領事[illegible]題贊　前任呂宋總領事[illegible]題　前任金山總領事[illegible]題

大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
仁心仁術　今之華陀　杏林春滿
前任金山總領事[illegible]題　大韓國留學生朴勝烈拜題　刑部主事溫天啟題

大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
濟世良醫　再世扁鵲　學貫岐黃　海外名醫
鄉弟許文錦拜題　寧邑黃松燈拜題　寧邑黃榮業拜題　寧邑宋崇厚拜題

大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃
新會陳錦澤拜題　番邑朱氏與拜題　寧邑李丙拜題　南邑勞錫洪拜題

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St.　San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上茸桂
自製衞生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

刻。。難以縷述。。爲華洋各報所攻擊。。是美人對待華人之宗旨。。各各不同。。大相刺謬。。口蜜腹劍之辭。。何足以示信中國乎。。

（仍未完）

緊要新聞

●●●濤郡王由美啟程赴歐

廿七日紐約電云。中國考察軍制大臣濤郡王。及參隨諸員。今日由本埠啓程。附搭佐治華盛頓輪船。。轉赴歐洲英國。。考查一切。。郡王瀕行時。。語於訪員曰。本爵此次來美。考查軍政。行程、速。爲時無多。故不能久留貴邦。詳細考查。然所見貴國文明事業。日新月異。殊深欽佩。如高峻之樓宇。海底之鐵道。華美之旅館。及貴國人士辦事之神速。莫不令本爵欽羨不置。永久不忘云云。

●●●補錄歡迎濤邸之電

昨接 路訪函云。本埠憲政會。因考查軍政大臣濤郡王。。此次奉命出洋考察軍制。實爲我國自强之基礎。于王駕抵美京時。特致電歡迎。隨得郡王之參贊李經邁覆電致謝。。茲將往來電文錄下。。

濤郡王鈞鑒　敬祝萬福。。歡迎王駕　旅美舍路憲政會叩

舍路憲政會諸君鑒　奉邸諭。來電領悉。謹此鳴謝　李經邁

●●●投告巡差妄行拘人之無理

華人利世晃鄺阿長等。因前晚在華埠遊行街上。無故被差拘逮。。入爲懶案。心甚不甘。昨晚七點半鐘。。特投訴于中華紳董。。請來設法對待。以免無辜被辱。而維公安。。諸紳董以巡差不守警律。妄行拘人。殊屬無理。。公議着中華律師卡路曲。赴衙辦理此案。以顧大局而免後日之患。。隨批簿存據。茲將中華批詞照錄如下。

按據大和號利世晃。。鄺阿長。宏昌隆關阿沾。瑞昌隆號方阿和。廣同泰號譚阿壽。公益號黃昆祐等六人投稱。。伊等俱係工商界安分之人。昨被巡差誘拿。均硬指爲游惰拘案。懇爲伸理等情。公議巡差所以衛良。亂拘亂拿。已干市例。況此數人者。多係商店緊要夥件。一旦拘案。受累何堪。倘不消患於已形。異日商場。後患更無底止。須請本會館律師到堂申駁。先將六人釋放。隨即稟請總領憲。照會本埠總巡捕。禁止騷擾。以安商業而慰衆心。惟必各人自治其身。令人無隙可乘　乃爲弭患一策。想各梓里皆已深明此義　當無俟曉曉也。此批。三月廿七

●●●華工行兇解回中國審辦

廿七日舍路電云。華人蔡英。乃在哥摩力輪船傭工。。前數月該船由遠東抵埠。蔡英與華人亞活。因在船賭博。。互相用武。蔡英以斧砍斃亞活一案。當由差拘之上岸。。監禁訊辦。惟苦無証人。難以定讞。今該船復回遠東。故將其解回中國。由中國官吏審辦云。

●●●英美謀奪中國教育權

英人建議設立大學於漢口。經紀前報。茲據紐約西報所述其詳情云。。禮拜日英國哈斐路埠教會掌教沙士路在煙卡尼臣及聖卡約翰禮拜堂。。將英人擬在中國漢口設立大學之計畫。宣布於衆。略謂英美兩國當助中國。辦成此事。此計畫之起點。。乃英國惡士佛及甘布里治大學堂中人與余於一千九百零八年遊歷中國數月回來而起也。。現預算創辦經費。至廉亦需一百五十萬元。此大學教授課程。。不涉宗教。。惟設分院。則由各教組織。任其傳教。。現在中國傳教者。極爲贊成。力任助成分院。英國已捐集多欵。望美國亦盡力解囊。助成此舉。現正擬在漢口埠邊。購買大地段。爲興築之地也云云。該掌教師將此計策。通知耶路大學布連士頓大學。哥倫比亞大學及哈佛大學。並擬通知芝加高大學及加拿大吐耶度大學。冀各處大學相助。使早日辦成。將來聯合各處。組織成會。命名爲合辦中國大學會。英國已立創辦預備會。會員。惡士佛及甘布里治大學九人。其他會員。爲前出使中國大臣沙頭。學部大臣侖士文。。前布里士吐路埠市長笠片中。。管庫員爲惡士佛馬大倫大學人員約翰士頓。名譽管庫員爲森麻士。已舉行捐欵。。俟美國創辦預備會成立。然後又在美國勸捐。沙士路此遊。。正欲辦成此會。現擬於五月六號回英國。査沙士路。。乃已故沙里士卜侯爵之子也。。

本埠新聞

●盍往觀乎　稍士付路杜大馬戲。。共有男女伶人百餘名。及各種獸物。今早到來本埠。。在孖杰街近十二街開演。是日下午。聯隊遊街。各學堂皆放假半日。俾諸生乘暇觀覽。定於今晚開戲。連演四日。每人收入場券二毛五仙。欲開眼界者。盍往觀乎。

●莫爲雅案求情再審　華人莫爲雅。被日婦某氏。控爲迫妻爲娼一案。經由陪審員判爲有罪。原定期昨日由十一號大衙官。定判懲罰。惟被告之律師。昨日赴衙。求情將案再審。以期翻案。衙官准如所請。示期禮拜六日。准情該律師辯護如何。然後定判。

●果有如此之莽夫耶　西婦康咩。昨赴捕署。投稱于禮拜三日下午。行經某街。突遇一素不相識之西人。。乍見儂面。即疾聲言曰。我出門之後。爾自在家中。即見男子多人耶。言未畢。即向儂奉以老拳。致被其毆傷眼目。既而該西人細認儂貌。似是自知悞打他人。立行逃遁。不知所踪。然儂無辜被辱。心甚不甘。故請票差拘之。以儆其鹵莽云。

●商工部委員被申飭　今早西報云。。商工部委員那夫。昨日接到美京商工部來文。加責其所辦外人入美之事。不遵例而行。事緣前月二十六號。有印人數十名。由遠東來美。船抵本埠。那夫即派關員三人。照例查審。惟查悉內有印人二十五名。或患有眼疾。或染有病症。有違禁例。故定判撥回原籍。各印人不服裁判。延聘律師企李付。。乃前曾與那夫同事者。求情將案再審。那夫乃派關員姆便臣。。古列付。及由紐約調來之關員烟士咩三人。復行查審。。姆古二人。以該律師乃那夫之良友。竟徇情面。主判放行。惟烟氏極力反對。迨那夫據情詳告商工部。請示辦法。。商工部隨電飭將該等印人。概行撥回原籍。同時烟氏又密禀商工部。攻訐那夫之徇情。故商工部特行文申飭之。。聞那夫因此之故。甚爲憤恨云。

●焚燬淫書　西婦米哥士。。家居本埠碧架街一千六百零七號。近日曾刊登告白。求各西婦西童。。凡有淫書關於世道人心。碍於風俗禮教者。迅即送來。置在街旁。放火焚之。以維世教而端風化。經致函友人。索取該等書籍。同付一炬　但應者無一人。昨夕在街焚燬淫詞時。。有西童男女數十名。携送書籍數百種到來。放入箱內。。隨以火水淋濕。投諸火中云。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒 每罇實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山 廣生和 正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　舊公司煤氣燈事務

司事人陳穎堯　李崇翊　李崇登代理　伍勳實　李崇登啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂老店參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　貴客留心光照請　正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山厲內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用　新衣
FAR LEY & CO
大埠 751 Dupont St- San Francisco Cal 金山

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中仝啓

廣彰　家用　新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香崳鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

警敬啓者弟姓名黃長有字奕保曾邑兩坑人日前曾入有興公堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

●衙案瑣紀　一二號衙。鄧遠堂碩童案。官以該童年齡甫屆十五歲。將案撥至童子衙候審。亞志犯票案。注銷。

各埠新聞

●華婦騎木馬跌傷　廿五號沙加免度報登卡嚀市華利電云。華婦軒佛。昨日往騎木馬。以爲消遣　計。該木馬機器輾轉片時。甫經鳴角停留。華婦不俟其停定。。即行躍下。詎立足不牢。跌仆于地。折斷一手。傷勢甚重。。當將其舁赴醫局療治云。。

●新任駐衛美使啟程履任　廿七日紐約電云。。前任加省總督新任駐衛國公使基治。挈同濟眷。今日由本埠啟程。附搭佐治華盛頓輪船。。前赴衛國履新。。前任駐三藩市衛領事。亦同舟歸國云。

●請撥賽會經費代表已抵美京　廿七日華盛頓電云。加省總督朱烈。三藩市市長麥卡地。及賽會値理等。今日下午四點餘鐘。已抵本京。僦居委辣大旅館。塵裝甫卸。即往見各報館。求各報極力鼓吹。以期會事早成。。明日則往紐約。播揚舉行賽會之事。禮拜六日。乃折回本京。謁見總統他輔。然後請議院撥欵五百萬元。津貼賽會經費。。以爲一九十五年紀念巴拿孖運河之成功焉。。

●日親王行抵美京　二十七日華盛頓電云。。日本某親王偕同一議員。今日行抵本處。外部卿諾士及外交官數名。是夕邀請其讌飲。美副總統沙文。明日柬請其午膳。至晚間則駐美日欽使設筵公宴。。禮拜六日美總統他輔接見該日親王及議員云。。

●茶稅之起色　紐約市卡咕兩埠。。有最大辦茶公司兩家。。日昨致函本埠總稅務司士佐頓。。讚其近日於由三藩市運入之茶。查驗極速。絕無留阻其貨物。致一切利權。稍有障碍。計去年在遠東購辦茶貨。由三藩市入口者二十五兆磅。由紐約入口者四十兆磅。今年運辦來美之茶貨。。擬概由三藩市入口。因稅員認眞查驗。貨物容易起御。。而輸運亦較別處更爲迅速也。士佐頓接閱函詞。以將來茶稅一項。。定有起色。爲之欣然。

●煤礦爆發之慘劇　廿七日亞嚀巴麻省比令咸埠電云。本埠附近巴路士煤礦。今日午停將替換工人時。。礦口猝遭爆發。訇然一聲。勢極劇烈。附近一帶數英里。均覺震動。該礦內有工人一百八十五名。皆被泥土掩蓋。。不知死傷若干。各工人之家屬。得聞凶耗。紛紛逃往礦塲。探查消息　哭聲震野。現有工人多名。挖掘礦口施救。冀將遭難之人救出云。。

●市長設法犯法　廿七日典拿施省苗咩市埠電云。。本埠市長古林。今年諭飭議紳新設一例。凡在衙署及街道之中。不准唾涎。如有違犯。即按例懲罰。乃古氏是日到衙辦公時。甫入衙門。唾涎於地。適爲役差瞥見。執送於官。。照例罰銀五元云。。

●嚴飭巡差操演鎗法　廿七日屋崙電云。。本埠總巡捕　以近來各差。鎗法不精。凡遇有匪徒犯案。當時不能拘獲。亦不敢發鎗擊之。致被匪徒逃脫。得以逍遙法外。故決議每日派差二十四名。同到此士路孟公園。操演鎗法。。以資純熟。自是日起操。至今年十一月乃止云。。

●美國之富庶　廿七日華盛頓電云。。據美國商工部布告。今年五月二號。全國人民。。統有九十兆零一十萬三千人。全國金銀。統共有三千一百零四兆五十四萬七千二百七十二元。勻計每人占二十四元四毫九仙云。

●懸紅訪妻　廿七日羅省電云。西人必文。其妻于前月二十六號。携帶金器鑽石値銀一萬九千元。另金銀一千八百元。自行外出。至今多日。未見歸家。四處訪查。。亦無影響。現必文懸紅一千金。訪尋其妻。。如有知其下落投報者　即以一千金酬謝云。

●淫案提訊　廿七日羅省電云。。本埠高等學堂華人學生尾路成　因被控引誘西女行姦一案。今日在小衙提訊。問官將案撥上大衙審辦。勒具保証九千元。。方准保釋候審　現下未能保出。因之獄中。聞尾路成通諳英語。日翩翩少年。性好修飾。故與西女接洽。炙手可熱。前曾因狎暱某西女。被拘一次云。

●曲直難判　西三月廿九號文尼嚀消息云。。有華人十二名。于去年西八月時。因犯案以船載回厦門。。現經有六人返抵本處。未知前日因何事故。將彼輩拘撥回籍。。是日特赴衙求官定期傳集一千人證。到堂質確。以判曲直。。惟恐將來或無人敢到衙作證云。。

●是否僞關入美　二十七號梳列西報云。本處巡差昨日在西部二街三百五十八號。拘拿華人朱開。疑其近日由墨國僞關入美者。但該華人供稱伊係美產。在三藩市出世。前年震災時。其土生憑據。已被焚燬。官勒具保單五百元。方准保出候訊。

●黃白締婚期達目的　三十號沙加免度西報云。。華人李亞祥。與西女麥乾。前在列與埠赴衙求給交婚照。。官以黃白聯婚。有干例禁。不准所請。後到本埠。昨禮拜六日被差一併拘逮。指爲懶案。昨日在衙審訊。二人供認有罪。官判該華人罰銀二十元。西女罰銀十元。注銷此案。。惟彼兩人現擬赴華盛頓省求給交婚憑據。俾達成婚之目的云。

各國新聞

●英皇有病　廿七日倫敦電云。英皇咽活。近患喉疾。勢頗沉重。御醫爲之調治。甚爲焦慮云。

●地震巨災　廿七日匿瓜多國山灣地沙電云。。頃接哥士打力架國來電。。報稱該處一帶。。是日陡遭地震。。災情甚重。卡他哥埠居民死者五百餘人。受傷者數百人。。震塌樓宇。不知凡幾。損害物業。爲數甚鉅。各處電線。皆被震斷。故詳細情形。未能查悉。現仍頻頻震動。居民萬分惶恐。紛紛他適。以避危機。附近卡他哥埠之火山。同時亦遭爆發。勢甚劇烈。此次震災之重。實爲歷年來所未見云。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧敬　曾生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業燿

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇翊李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇翊料理今李崇翊李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇翊李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇翊李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇翊　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇翊李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落閣投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇翊李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇翊李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論　李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶[illegible]事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力爰著參尤廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●

金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽媛腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●舊金山大埠 泰興隆 廣益號 廣利號 ●新金山 李潤記 悅盛
●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆 協盛隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠 元盛號
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恆安 同盛泰 華益棧 榮昌

岡州河村里李宗棟　寄陽溝口鄉李尹　仝啓

金山 昌利 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快速無誤新到慈航第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡綸仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝辨埠現已築有十五米又多置實業于毡汝辨埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙斐彬寓

司事人趙牧　林炳焜　關國河　關崇泮　徐國槐　謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中呂漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號　信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人李鑾明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱[illegible]第二千零三十五號　舖在金山大埠都板街[illegible]五十五號

●●●本館精製粒巴圖章

本館評論

乎。。今日有鐵路以通之。。其勢力較前而愈大。。其謀奪較前而更易矣。。甯非危乎。。寧無懼乎。。吾不暇爲雲南危。。爲雲南懼。。吾將轉爲兩粵危。。兩粵懼。。吾更不暇爲兩粵危。。兩粵懼。。且轉將爲東南大局危。。東南大局懼。。中國大局危。。中國大局懼。。吾故曰滇越鐵路告成。。在他人則以爲喜。。則以爲榮。。則以爲利。。在吾人則以爲悲。。則以爲辱。。則以爲害。。吁。。悲夫。。

本館譯論

中美外交小史（四續）（譯紐約正南市月報）

時又派西人沙展爲總理外人入境委員。。其人係工黨領袖。。故接任後。。即向衆宣布。。謂在美之華人。。疑有半數。。係偸關而來者。。應嚴拘無權居美之華人。。撥回原籍。。免至攙奪白工之生計利權云。。査美外部常謂我國要求中政府之事。無不惟命是聽。惟有一次中國不遵從者。。係一千八百五十七年。。英法兵陷粵城。。中政府不肯聽美人之言。。與之迎敵。。決死一戰。。以致一敗塗地。。盟於城下。。此一役也。。中國最爲恥辱。而美國最爲痛恨者也。事後統計僑粵美商所損失之物業。。爲數不貲。。中國賠欵七十萬元。。作爲了結。。第後來査悉我美索賠之欵。。溢取二十五萬元。。至一千八百八十五年。。美政府以多取此欵。。殊屬不公。。將溢賠之數。。本息核計。。共美銀四十五萬三千四百元。。如數交回駐美中國公使收領。。以示公允而昭信義。。未幾美國懷奥命省洛市布令市埠工黨鬧事。。兇徒殘殺華人數名。。美總統企李付崙。。以華人無辜被害。。實堪痛恨。。特求議院酌撥欵項。。爲賠償之費。。以贍養死者之家人。。而安慰死者之靈魂。。斯則美國之仁惠遠施矣。。至一千九百年。。中國拳匪肇亂。。聯軍入京。。首善之區。。變爲戎馬之塲。。中國皇帝出狩五臺山。。爲社稷存亡計。。特叩求美總統麥乾尼。。設法勸和。。以免生靈之塗炭。。其時俄國首倡撤去北京駐兵。。各國從之。。美總統以俄人能著大義。。即着中國皇帝請俄國爲議和領袖。。凡列強所要求者。中國無不俯首帖耳。。悉皆遵命焉。。至賠欵已定。。査核美國所得賠欵之實數。乃多取雙倍。美總統以溢額之欵。。例不承領。。遂求議院核計其本息。。共美銀十一兆元。。悉數交還中國。。以爲培育人才之費。。凡此皆我美優待中國。。結歡中國之確據。。班班可攷矣。。

惟我美總理外人入境委員沙展。。所頒行禁止華人入美之例。。過於嚴苛。。以致華僑受累匪輕。。雖有減收庚子賠欵之公義。。足以示信于中國。。究之功不能補過。。良爲可惜。。于一千九百零四年時。。美總統擬將禁例寬弛。。准情華人通融來美。。以示優異。。惟管理外人入境總委員及各工黨。。不允照行。。遂寢其議。。査現時中美兩國所有交涉事宜。。雖由外務部經手辦理。。然究不及總理外人入美委員。。能操重權。。以經理外交。。故華人近來頗悉美人之詭詐。。多譏我不以誠信相待也。。何也。。美人在中國傳道者。則謂美人親愛中國人。。如兄如弟。。而中國人來美。。則以奴隸視之。。以牛馬待之。。甚或鞭笞之。。驅逐之。。種種苛

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人潘大機　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
　月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

本號耑辦唐山雜貨福麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香崙蓍提子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零弍拾四號開張

電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣益 大埠

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香崙自壯靚蒲提子什貨俱全滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
Dupont Street
San Francisco Calif.

本號開創已廿餘年

專辦　油米公烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物[illegible]

接理省港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伙所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一槪轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日

弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所槪不置理先字聲明各兄弟懔遵爲盼此佈

原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盻如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

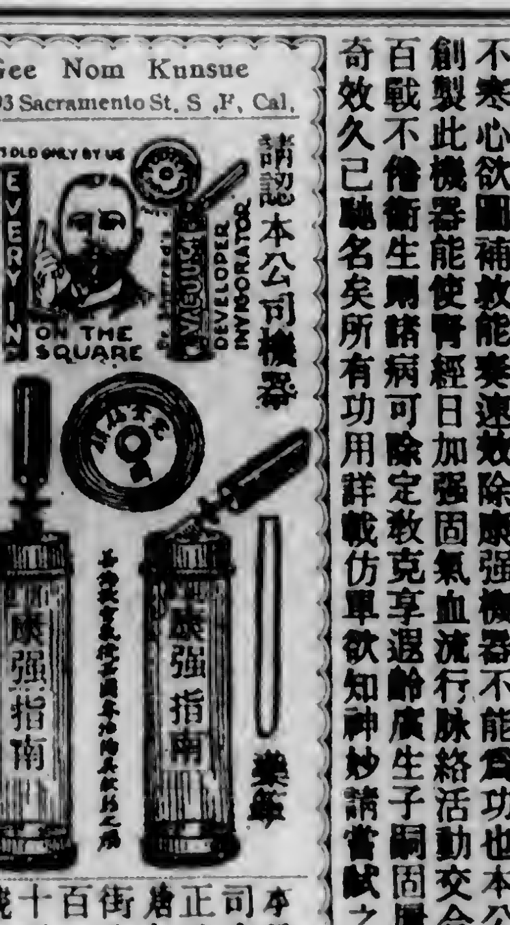
本館啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嘴濕藥筆

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯腱行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疗丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治胸痧身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效

諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭滙票或以担保信付來皆可安取無悞

藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經巳標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一槪與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日

寧邑朝華村人譚棠字桊揚啓

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）　（由大埠開行往香港）

由香港開行到大埠		由大埠開行往香港	
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

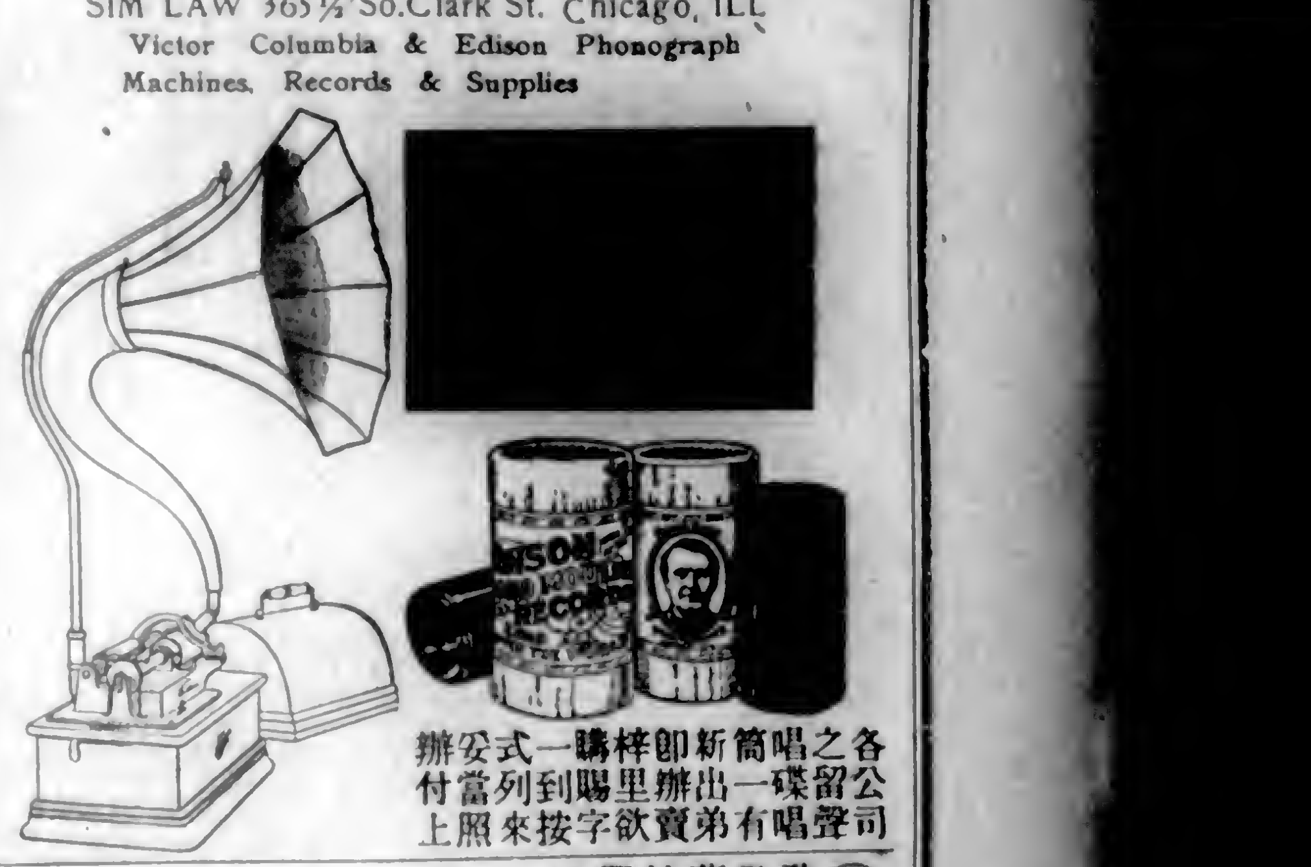
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	[illegible]
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	[illegible]	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿六	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	[illegible]
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	[illegible]
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL.
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禧福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日

大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

兆昌榮　香港上環　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

錦泰金舖　正埠

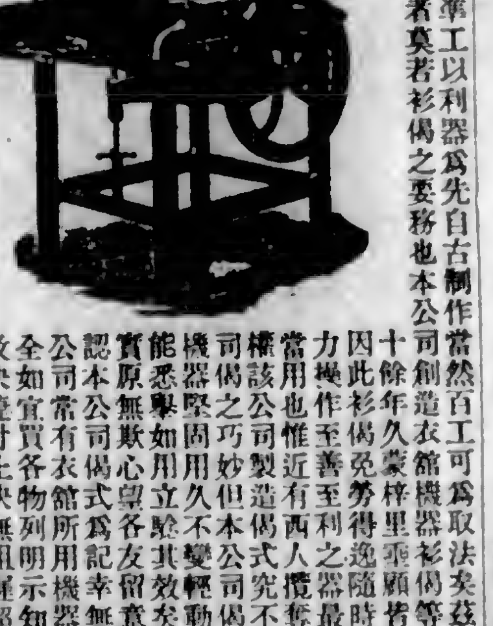
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實並更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋闊器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣玆今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也

梁敢祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上

此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●自治會二十二日開國恥大會傳單　公啓者。昨報載葡國領事。又照會袁督。竟謂我灣仔所設魚團各局。侵奪澳門海權。請爲迅令該局遷去等語。聞之不勝駭異。查澳門舊租界。原有圍墻爲限。圍墻外陸地。已非租界可比。今雖免其納租。然舊址具在。公理昭然。葡人萬難藉口。乃葡人無理。近竟肆意侵佔。更冒認海權。甚至澳門灣仔地方。亦指爲兩國所爭之地。洵屬無理之尤。不亟力爭。葡人野心。不至將吾粵門戶盡行侵奪不止。嘗考我粵門戶。一爲珠江東口。一爲珠江西口。東口急水門。已爲英人割地。所恃以出入者。只有西口耳。乃光緒三十四年。日本二辰丸。私運軍火。駛入我國內河珠江口大沙瀝海面。被我國緝獲。例將船貨充公。葡人冒稱領海。旋又混稱公海。以至袁世凱喪權辱國。遂竟有前年二月十七日放二十一響砲放船謝過。購械賠欵之大恥。兩週紀念。遺恨至今。不謂葡人野蠻。近竟硬指灣仔爲相爭之地。主權所繫。亟應合力抗爭。又昨接閱香洲商埠圖式。天然形勢。足挽利權。惟查閱香洲埠原訂章程。未盡周妥。資本亦尚未充。此事于吾粵商務前途。大爲關係。亟應移取香洲埠章。妥爲改訂。公之于衆。推廣股本。俾成華人同共公益。以期羣策羣力。務至完全。以仰副中外同胞振興商業挽回外溢之至意。昨又接清平約牛乳橋值事投稱等語。查該街聯新店貨物無多。竟買燕梳至三千元。居心已不可問。迭經坊衆協同巡警。執有証據。其爲放火。已屬無疑。此等奸徒。洵爲粵商之大恥。亟應設法防範。公共維持。茲定期二月廿二日兩點鐘通請闔省同胞共開大會。此佈。粵商自治會議佈。

●國會請願同志會第一次會議　十七日。國會請願團。假座文瀾書院集議。到會者數百人。主席易蘭池。先宣佈開會理由。次由沈幼士主席。宣佈去年在京組織國會同志大略。旋由杜貢石演說國會請願妥旨。及各國國會制度。洋洋數千言。次駱捷雲演說。故作反激之旨。大致謂政府現不允速開國會者。以吾民程度不足故也。立憲人民。有當兵納稅守法義務。我國民現在程度。以當兵言。不肯爲國家致死。以納稅言。不肯增加負擔。以守法言。尙未有普通法律知識。今欲有效。一方面。我國民宜速籌備。一方面對於政府爲種種之要求云云。譚荔垣卽起言曰。鄙人于法政素未講求。惟對於駱君言有不甚表同情者。駱君所謂當兵納稅守法三者。就專制國言。當兵一層。不過狥君主之野心。納稅一層。不過供在上之揮霍。守法一層。不過盲從專制之命令。國會不開。三者可決其無效。駱君之言。似不免倒果爲因。鄙人所由不能已于言也。衆皆鼓掌。譚復言智識由磨練而生。吾國五千年來。不開國會。而國民之程度如故。現請願聲浪徧於社會。是吾民智識已漸澎漲。吾信國會一開。資人練歷。何慮程度之不足乎。衆復鼓掌。演畢。旋由莫任衡提議。請衆表決先開同志會。全体舉手贊成。遂定議案以次表決而散。議案如下。

(一)本日到會一律簽名爲發起人

(二)公推深明法理熱心辦事數人。草擬章程。舉杜貢石君擔任。幹事暫定莫任衡盧梓郁擔任。

(三)下星期(廿四日)假座廣州總商會開第二次會議。並決定一切辦法。

●一鬨而損失二百餘萬　此次新軍潰散。損失軍裝什物甚多。業經調查詳報　計開軍馬覔回有六百餘匹。仍欠數十四。槍枝已收回七成。子彈軍刀衣服器械。收回無幾。電線除損失十分之三。共約損失二百餘萬金云云

●嚴密緝拿革黨會匪　惠州陸路提督秦秉直。于二月初三日接奉袁督密札。據稱前經緝拿革黨之李洪。盧子卿等。業已由營務處審訊。供開有夥黨三十六名。計開。李天佳(頭目歸善人)王瑞。(博羅大山嶺人)何鳳。(淡水深訓人)黃桂。(歸善淡水人)陳鐵軍。(東莞人在歸善三多祝白芨花會綷謀亂)五名。其餘陳易。陳鳳山。陳大辮有。王炎。石池。尹芝。(先鋒)等三十一名。大半是外府外縣人。概於去歲暮由香港革黨會。潛同惠州歸善博羅淡水龍岡約期起事。着速防範。秦提奉到此札。刻卽通札。迅飭各屬文武各員。及司典汛地巡防水軍各營弁。加意防範。嚴行查緝云。

●粵督飭查許女子寃案　番禺縣楊令濫用私刑縱容丁役。經袁制軍查閱報章。立札廣州府嚴守查辦。茲聞嚴太守奉札後。昨已親詣番署。傳集羅所家丁仵婆人等。逐一訊問。又親蒞羅所察看一週。始行回署。聞此項新刑具已經收藏　該所原家丁共三人。是日因有一名赴街。祇得兩名。此案若何辦理。尙未知悉。惟聞尙須傳該女子許有到府。提集丁役人等質訊。以成信讞現該女士仍安置善堂

●札飭瓊崖道示禁鄉民仇教　粵督前接沙面美領事來文。以海南設有美國教會數所。現據教士稟訴。該處地方官紳仇視教務。僻遠區域之小官。虐待入教華人。恐釀成鬧教舉動。請札瓊崖道出示。申明傳教宗旨。原爲勸人行善。如安分習教傳教者。不得欺凌騷擾。發什設有教會處所。卽行徧貼曉諭等由。袁督據此。已札行瓊崖道遵照出示曉諭各鄉紳耆。務須約束子弟。毋得輒與教民爲難。致干咎戾。

●江督爲勸業會開幕來電　督憲現准兩江總督電開略謂勸業會開幕限期已迫。陳列裝飾。極速非四旬不辦。貴省出品。乞轉飭早運。將前送之出品目錄書。卽速塡就先寄。并速派出品委員三四人來甯。會同籌備厨架。陳列等事。至運箱所用印花。如未寄到。卽希飭用協會封條亦可。起運確期祈先電示。以便轉飭招待。盼覆等因。袁督准電後。卽飭行各司道遵照辦理。并飭將起運確期先行呈報。以憑電覆察核云。

●潘司牌示　南海縣知縣張鳳喈稟准給假省親。遺缺詳以正任四會縣知縣王鼎調署。潮陽縣知縣缺詳以現署河源縣試用知縣王登琦調署。遞遺河源縣知縣缺。詳以候補知縣裘錫釗代理。

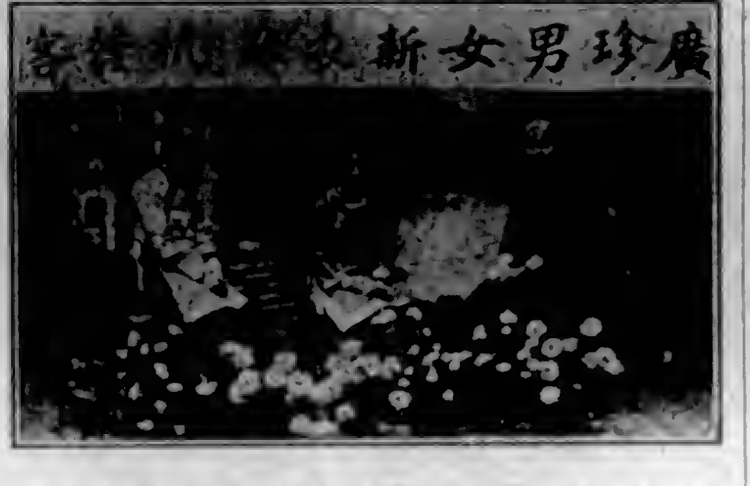
●晏安瀾來粵　部派調查粵鹽委員晏京堂安瀾。由上海搭法國郵船。于日前抵港。茲聞二月二十早七句鐘坐綏南兵船晉省云。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所應廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 803 Dupont St S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本(四冊)一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
(郵費在內)書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山 天華興 貨眞價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

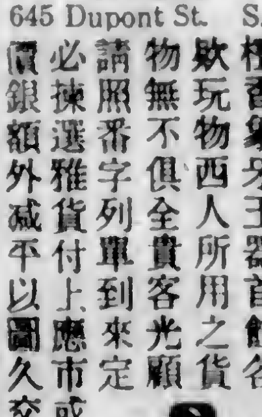


廣珍男女新裝
Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永真 老舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛撻結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋襪
遷回大埠
[illegible]西人合用　髮綉花搭中男女絲巾福麗公烟諸色美酒油糖什貨凡我華人所用各物俱全額外計平以圖久交仰　各鄉里光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經
廣同泰
兼理新昌赤水廣信局
都板街
專接恩開新三縣金銀書信往來久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠有未得周知特爲佈告如蒙過信小號門牌付出交弟收入定必照意妥當包送到家途中有失如數補足統爲兩心惠顧是
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛𬹝街八百一十五張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號



金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號耑辦中國日本顧繡綵法酸枝檯椅磁器古銅檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱
付上更爲
生泰謹

●●●佛山大利字釘紙料發客
啓者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氊俱是上等西裝鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街百五十七號復業改生意日本漆器男女衣齊備接做家用羽紗皆備中國日本巾象牙刀花古銅玩玉器銀器首飾件樣貴客留心價相宜花兩邑鄉滙兌妥交各週至　鄉里留意便此佈　大埠逢泰

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.
金山正埠 聯昌號
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥丸
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛織結彩背心男女線仔襪紅絨被由香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲什烟餅送禮香檳花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
自製上等提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲幸小號並接理香山隆都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F. CAL. Park 1852
本公司在嘉畊寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅二件二三磅每件銀四元至元若元辦每九扣銀一毫或一毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老山失窄結公司啓
大街五百十一號半　請綫柏一八五二

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.
大埠 東昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金豬
司事人　余顯和　余榮和　余謙中　余瓊和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal
啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記
啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人湯宗潮　喬烈
湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告
啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有合友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啓

省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三號

貨眞 價實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

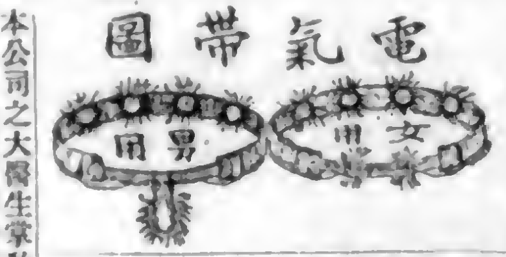
常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製蔘茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

康強公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康強機器圖

(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細藥宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿
新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不
治房事時心蹤神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麒麟降丸每
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩
康強公司造
Hong Kong Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
大埠企李街八百八十號

康強機器公司專力發達旗杆

●興陽筋澀交欸止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力維健體增肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如蜊陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳人骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飭藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○大便結小便少丸藥水各一元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶偽元血虛丸銀五元
○解花柳除毒丸
○久流虛濁大效丸
○解臟腑久積餘毒
○皮癢風疽藥水
○婦人經期腹痛
○尿虛尿急出難
○風濕骨軟痛擦
○旺血壯顏滋補
○安心甯睡藥水
○痛腎虧補藥水
○生痔藥痔藥膏
○風火頭痛即止
○速止白濁尿管
○尿管餘毒痔瘡
○尿黃紅濁色如



電氣帶圖
治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不
二號●治色動陽管
三號●壯陽管健行
四號●治夜夢遺精
五號●治白濁尿管
六號●治尿管受毒
七號●治實門熱毒
●每盒十枝銀二元
者式圓力猛近功者

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥雖以救界迷大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司市坦多寡貴客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號専辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啟

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啟

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠㕔慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

◉◉◉亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本郎 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啟

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理人賣各欵紙料紙包細仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 鑑卜二毛五 簽卜十五先
先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內令街夾褸步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理比治 正管庫把樂
副總理卡市姐𢷬 副管庫兵紐𢷬 仝啟

◉譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每𢷬價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

◉◉◉曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林連兄收便代爲周致耳此佈 寧邑陳華益敬頌

MANAHAN & CO

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1893

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 帕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利尤羊毛氊紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成 舖金

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠㕔臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠㕔慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名精慎嗎梳稱樹公司住在美國羅省技利唐人埠衖街門牌第八百零一號便是小店小店銘啟於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吮咕𠸄COD得收無悞

特啟者前蒙各各來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吮咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞蝕貲去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

沙連公司貨真價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

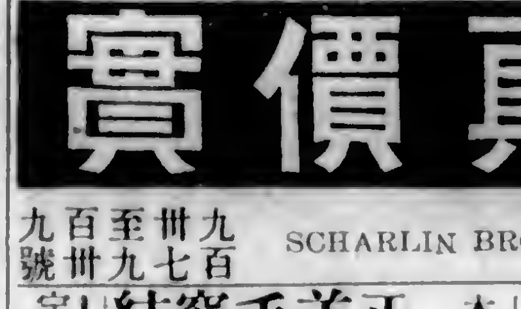
專造華人衣服出港綢緞布疋與及各國寅線仔布沙典布羽[illegible]行幷常有華人接讀[illegible]友光顧但寫唐字信[illegible]店定能如數付上此[illegible]

MARYSVILLE

各欵唐裝衫褲俱全 取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結[illegible]



定即遵命付上快捷無悞

◉堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二[illegible]二十五萬元專做附貯滙[illegible]貯在本銀行無論各業公司[illegible]行一體接納並設法推廣以[illegible]告希爲留心是荷本銀行設[illegible]夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理秩路[illegible]

◯◉（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鏴銖爲周轉經交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人諒公議將閱報紙六月清數一次委登告西報之例按月清交尤爲感激否則仰照挹注是禱統祈垂鑒

世界報 中西報 大同報

◉◉◉特別奇戲

本戲院設在佈律委街常演好戲且地近向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二銀三毛婦人童子尤爲優待

加蚧寬尼戲院主人謹啓

中國新聞

◉◉◉要電彙錄

◉張伯烈定二十日返鄂省。。待鐵路公司成立後。。再返京師。。

◉攝政王謂近樞 。惟吳郁生 所建白。深資臂助。。

◉某兩樞臣以吳郁生專擅不悅。。

◉胡思敬奏此次資政院選舉議員。。多由運動而來。。請澈查。。

◉某大員請派吳郁生爲資政院總裁。。

◉英使李經方力辭續任。。

◉京中盛傳鹿傳霖病勢甚危。恐難挽。。

◉◉◉滇越鐵路全路開車

滇函云。滇越鐵路土方填泥各工程。自宜良至雲南省城。。隴均已竣工。。現在舖設軌。。亦已完備。。於陽歷二月上初開駛貨車。。二月初 售賣客票 至宜良抵 口一段。。去冬即已開車。滇境大站爲雲南省城 宜良。阿迷。蒙自。河口。與法屬老開接壤。。計程二日。。路線所經包子鑿鑿（滇人呼山爲包子）工程極爲險惡。法人獨投巨資經營。。不遺餘力。其意何居。我國人其亦注意之耶。。

◉◉◉民政部頒發國籍執照簡章

一赴部呈請入籍復籍者。執照由本部發給。取具同鄉京官印結領取。 一呈由京外各衙門咨部入籍復籍者。執照由本部咨行各該衙門。轉飭具結領取。 一呈由出使各國大臣咨部入籍復籍者。。執照由本部咨該大臣。。轉飭具結領取。 一既領執照。如有遺失等情。准其取具保結。並呈明情由補領。 一既領執照。倘復呈請出籍。。非將所領執照呈繳。其執照未經核銷者。不許作爲出籍。 一既領有執照。如願改隸他省者。照本國寄籍例辦理。。不必另行領照。 凡入籍復籍。除由本部註册並咨行該省外。入籍復籍人。須將所領執照。。呈驗於該管地方官立案。 一領照驗照。無論京外各衙門。均不准向入籍復籍人留難需索。

◉北京廣東會館始有公舉 北京廣東會館之事。歷年皆陳給諫慶桂主之。今年二月十九日。集衆公舉麥侍御秩嚴爲管理。蓋麥侍御公正平和。爲衆情所翕服也。。又向來收支賬目。皆無賬可查。今年始有提議。。每年刊刻徵信錄 是亦改良進步之一端也。

◉濤貝勒行程表 濤貝勒此次出洋考查軍政。。預定行程。十八日抵日本東京。。二十七日由橫濱開輪赴美 三月十四日抵舊金山。。二十八由紐約乘輪赴英。四月初五日抵英京倫敦。十三日至法京巴黎。由法赴德。。約二十日抵德京柏靈。由德赴奥。由奥赴瑞士。由瑞士至意大利。再往俄國。搭西伯利亞鐵路回國。七月初間即可到京。。

◉資政院章程 目前資政院擬定院章事。。特咨來粵。略稱竊查光緒三十三年八月十三日。。欽奉諭旨。立憲政體。取决公論。上下議院。實爲行政之本。中國上下議院未能成立。。亟宜設資政院以立議院基礎。。所有詳細院章由該總裁會同軍機大臣。妥愼議訂。請旨施行。欽此。竊爲立憲之有議院。所以代表民情。凡 法及預算。。必經議院協贊。方服人民之心。大學云。民之所好好之。民之所惡惡之。孟子云。樂以天下。憂以天下。皆此理也。。茲特敬體斯義。旁考各國成規。參以中國各省情勢。。謹擬資政院院章 與行政衙門之關係。凡十章。事求可行。理求至當。。以爲他日議院立法之永基等情。大吏准此。當將章程事理。諮行諮議局遵照矣。

◉湯壽潛約同春霖痛飲 日來江春霖。親友。。到寓慰問者。絡繹不絕。並有素不相識之人。亦來投刺請見。據北京某報載湯壽潛有電致江侍御云。前察院江鑒。爲大局痛。爲公賀。回署歸養。尤非國恩。南下過滬。期一痛飲。局哉二趙。潛。

◉學生亦盜賣礦產 川省梁山佛耳巖地。被某學生盜賣礦產。由邑紳聯名上控。奉趙制軍派 澈查。。實有其事。正嚴覆核辦間。即有某國領事致函督署。。謂係合股公司。并無影射串買等弊。仍請准予開採等情 。制軍立行函復謂內地無外人經商明文。亦不准將產業私相租售。載在約章。彼此遵守。應飭令王姓業主與該洋商將合同取銷。以全邦交而免糾葛。

◉銅官山礦議決償金 皖省銅官山礦產。。迭經大部主持。暨皖紳力爭歸皖自辦。巳達實施之手段。。事與英使凱約翰開議數次。。給以賠償金若干。。由皖人收回。。案已議決。。未便遷延。。昨日由部電皖請於藩庫先放銀四十五萬兩。交大清銀行解滬轉滙等情。當經皖藩諭飭如數給放云。。

◉四川鹽丁之同盟罷工 四川富順縣自流井。。爲川省鹽塲一大特色。鹽丁食力於此。率以數百計。。近因百物騰貴。鹽丁要求各灶戶酌加工價。（議每百文酌加二十文）乃灶戶堅不允加。鹽丁等大譁 相約同日罷工。。羣不逞之徒 復乘間煽誘 使率其老弱婦女登門滋鬧。風潮劇烈。地方官吏邀請紳商就兩方面極力勸導。。暫准每人每日津貼錢二十文 聞各鹽丁均已承認矣。

◉分任調查西藏行政之决議 會議政務大臣前議調查西藏行政事宜。以便詳訂政事教務分權各節。已誌前報。茲聞最確之消息 現經諸參預政務大臣决定。。分由理藩民農陸等部會奏。請派丞參前往西藏分任實地調查。以便詳訂緩急設施之方法。月內即可入奏。

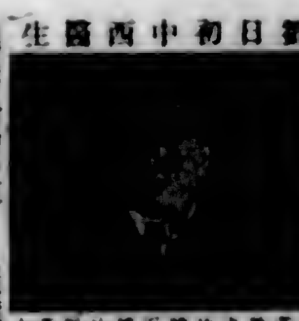
◉小呂宋領事易人之原因 小呂宋總領事張文蔚。。係張欽使之族。因不洽輿情 業經撤差。。已派前舊金山領事孫士頤。前往接任。已迭紀前報矣。

◉度支部上年支薪總數 上年度支部中人員薪水。。堂司一併在內。共支三十一萬餘兩。

◉禁賭會呈請代奏 十八日。廣東同鄉京官。親到都察院呈請代奏 請飭度支部籌抵賭餉速禁粵賭。各京官到者多人。甚爲踴躍。查廣東京官禁賭研究會。。開設已將一年。此爲第一次在都察院遞公呈。聞該呈稿。。曾經同鄉陳香輪給諫。及麥敬輿侍御鑒定云。

◉◉劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳狀元搜毒散 每樽銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九鶴丸 每個價銀一元

[illegible]

◉◉恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

◉◉名醫妙藥

[illegible]

◉◉恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

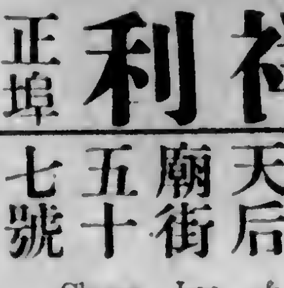
SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴碑沙街開張歷年十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及蘇州十六双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛半 仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭升散枝歌調各欵不同而最樂者同一樣也音韻嘹嘹玲瓏頻頻微耳聽之者莫不鼓掌而贊美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆傑

悅來棧

YUT LOY JAN
718-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家各色美酒蘇杭綢縐新衣省城桂藥油臘丸唐番什貨及按押馳名如蒙光顧請照英字函知値從廉快捷付上以圖久交易兩付回香港萬生隆廣源安[illegible]捷妥交爲祈留心賜顧 話筒[illegible]

司事人 吳奕柏 周自[illegible] 伍明聰 伍培[illegible]

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藥散並各藥酒俱用上品藥料配製大有同志在馳名士商欲知功效請嘗試[illegible]北門大街開張 ◉茲將藥酒膏丹[illegible]

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸[illegible]
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白[illegible]
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽[illegible]

特寄美國大埠㕔慎街悅來棧代售

始創不二價

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong China

本公司出辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氊羊毛[illegible]欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份柳枝店在香港[illegible]路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出[illegible]貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯[illegible]拘地方遠近着伴親送到府上並取回家[illegible]上若途中失悞本店如數補足快捷包妥[illegible]客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 [illegible]在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳 曾傳[illegible]

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鷄喉 藥到即愈 精脫內痛 不用針刺

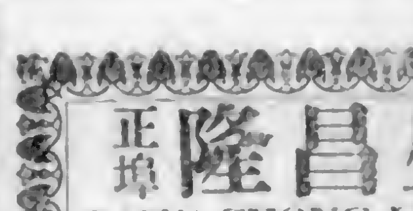
祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 香丸內消 統治花柳 [illegible]

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七[illegible]

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.



啓者本店設在都板街六百一十六號開張搭中[illegible]縐綢縐搭中[illegible]枝木檯椅宮[illegible]檀香刀花象[illegible]人所用之玩[illegible]願請照西字[illegible]速付貨以慰[illegible]計平以圖久[illegible]請

日本[illegible]

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二二十六兩日爲開收股銀之期初三二十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賛揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
887 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄭修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S,　F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業願將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啓

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No. 6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信往來快捷選擇揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠馮珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊簡山失毡拿九十三號

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文紘

●●●普告股東

啓者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業即擇高價沽發或喊夜冷以清手尾各新見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰即惠來以支折各號勿延切囑　庚二月初十日　尾利允埠恆和萬記謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售內式靴鞋　蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商買會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衛生二毫　商業教本五毫
初等習字帖二毫　樂典教科六毫　學校衛生二毫
世界近世史七毫　處女衛生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫
文件指南銀五毫　康南海二毫
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　芴山記三毫
廣藝舟變楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　孫武子十三篇八毫
華英進階銀二元二毫　新体中國歷史一元
各國交涉公法便覽九毛五　法政經濟學六毛
初等修身教授法一元二五　礦物界教科八毛
改良幼學瓊林四毛五　舞蹈游戲三毛五
簡明商業教科二毛五　經濟教科三毛五
萬國宗教志一元二五　公法會通七毛五
女子師範教育學一元　女子新唱歌六毛
康熙字典一元七毛五　世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五　法律教科三毫五
地方自治制論三毛五　國語教科五毛五
農法全書一元二五　改良風俗三毛五
簡易進行曲一毛五　現今世界二毛五
各國交涉公法五毛　算法統宗三毛五
小學立憲歌三毛五　卜筮正宗二毛五
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
天演論三毛　子平大全一毛五
隨園詩話四毛　理財精義五毛　畫學教科五毛
遊戲唱歌三毛　事類統編一元
洋地文學一元三　傳種改良問答三毛五

萬國教育通攷六毫　中國商務二毫　月花香城記三毫
商業會話二毫五先　支那史要八毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　文明小史四毫　近世秘史一圓

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●(憲)(法)

英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　大美國史八毫
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)

筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦二毫
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傳氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書

英作文教科書三毛五仙　英文漢話一元
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛　華英要語二毛五

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元　袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙　大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛

●●●(理)(財)

理財新義三十先　商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

●地 理

洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷 史

支那四千年開化史七毛五　大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛　日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論三毛
安南史一元　清史攬要五毛
讀史論略三毛

●●●信 札

三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫　曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙　寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺抬黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺抬黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫　化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五　一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫　白頭少年三毛五仙
大字三國志一元　海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五　天際落花三毫五仙
氷天漁樂記六毫　十五小豪傑式毫
青蕿影二毫五仙　幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛　玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛　西利亞郡主五毛　猥醫銀四毛
東周列國八毫　萬年青三毛　露惜傳七十仙
易形奇術二毛五仙　双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙　蠢情記二毛五仙
大字列國志八毫五　剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙　海棠魂二毛五仙
不測之威八毛　蛇如士傳四毛　美人手五毫
鴛鴦離合六毛　金風鐵雨一元　怪醫案二毛
廣納新志一元　黃禍論一毫五　小仙源二毫
電術奇談五毛　鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛　五酬恩記五毫　髯刺客四毛
拿破崙傳一元　奇案開場四毛　繁華記一元
白雲塔三毛五　九命奇冤七毫　妬之花五毫
血帕案銀五毛　倘友錄五毛五　三人影四毫
海衛偵探四毫　双蠶記二毫五　血史三毛五
美人磁四毛五　鐵血痕五十先　新飛艇四毫

短篇小說

服妖 （春冰）

服妖之說。。槃然有之。。辛有伊川之歎。。子臧聚鷸之事。。三代前已啓其端。。昔史所記。。如南唐之天水碧。。北宋之女眞妝。。南宋之錯到底。。快上馬。。其事皆信而有徵。。蓋國之將亡。。其朕兆先見於起居服御之間。。氣機所感。。固有莫之爲而爲者。。不得謂五行家武斷附會之說也。。光緒中葉。。輦下王公貝勒。。暨貴游子弟。。皆好作乞丐裝。。不佞嘗親見之。。不知其所自始。。而一國若狂。。爭以寒乞相尙。。初僅見諸滿洲巨室。。繼而漢大臣之子孫。。亦爭效之。。淄川畢東河尙書之諸孫。。蓋無人不作此裝也。。今其家已式微矣。。猶憶壬辰夏六月。。京師炎暑特盛。。二三友人。。邀不佞登錦秋墩逭暑。。（錦秋墩者。在南西門內。。直陶然亭之北。都人呼之曰窯臺。崔然小阜。高不及二丈。頂平寬可畝許。雜樹環之。四圍皆葦塘。無人家煙火。故盛夏無暑氣。每歲午節後。輒有人設茶肆于此。陳百戲雜耍。兼沽村酒。竹籬茅棚。頗有村落間氣象也。）鄰座一少年。。面黧黑。。枯瘠如冠。。盤辮髮於項。。以骨簪貫之。。（京師無賴子。夏間皆作是裝。）袒裼赤足。。僅著一犢鼻褌。。長不及膝。。穢黑破碎。。幾不能蔽其私。。脚躡艸履。。破舊亦如之。最奇者。。右拇指穿一漢玉班指。。數百金物也。。雕羽扇一。。碧玉爲柄。。價亦不下百金。。箕踞而飲酒。。聆所談。。皆市井穢褻語。。然酒家傭奔走其側。。無停晷。。趨事惟謹。。不類侍他客。。不佞方深異之。。俄而夕陽在山。。遊人絡繹歸。。忽見臺下一朱輪華簷車。。行馬二十餘擁之。。衆皆大詫。。因駐足觀其竟。。則見有冠三品冠。。拖花翎者。。兩人側。。鵠立啓曰。。大爺。。輿已駕矣。傍晚尙有某王府飯局。作侍衛狀。。一捧帽合衣包。。一持盥盤漱盂之屬。。詣少年須早去也。。少年竦然起。。取巾靧面訖。。一舉首。。觀者愈驚愕。。幾失聲。。蓋濡之黧黑者。。忽變而白如冠玉也。。然後悟其以煤灰塗面耳。。盥漱既竟。。徐徐著衣冠。。則寶石頂而三眼翎者。。兩侍衛擁而下。。既登車。。游龍流水。。頃刻渺矣。。庸保乃耳語不佞曰。。此某貝勒也。。不佞益駭曰何至是。。友人哂曰。。君尙不知輦下貴人之風氣乎。。乃屈指爲述某王某公。。某都統。。某公子。。皆作是時世妝。。若此貝勒者。。猶其稍守繩檢者耳。。因慨然曰。。不及十年。。其將有神州陸沈之變乎。。兩友人皆旅籍。。官內務府。。故知之如此其悉也。。果未及十年而有庚子之亂。。聞王公大臣之陷虜者。。克勤郡王爲洋兵所迫。。日負死尸。。懷塔布爲使館擔糞。。呑聲忍辱。。甚至被鞭笞。。莫敢自明。。嗚呼。。寶玦靑珊。。路隅飲泣。。荊棘十日。。身尠完膚。。哀王孫之詩。乃於吾身親見之矣。。痛定思痛之餘。。其亦有能力洒斯恥者乎。。亦尙有樂從牧豕兒遊者乎。。

羣言錄

美國最近東方政略記（十續）

明水

開放門戶實爲私利而已　自頃以來。。吾美人士。。多持太平洋中。。宜有強大艦隊之論。。雖然。。是果能以正道。。爲保護通商貿易而設乎。。抑不免如古連頗奴特亞撲之言。。以保護其借欵。。擁衛其特許權乎。。非余所敢知也。。夫通商貿易者。。以正直之傭工。。所製成之物品。。而此國與彼國。。因得以爲交易。。其緣此而醸成兵戈。。事所必無。。故美國以其所產之物。。或在支那。。或在世界。。求銷路之擴充。。與他國相對峙。。以光明之手段。。謀正當之利益。。此吾美於歐洲及其他方面。。所曾經驗者也。。而今之仙治潔特不然。。彼輩所謂開放支那之門戶者。。非本於正道。。爲通商貿易計。。而有此舉也。。徒欲參與借欵。。因借欵而獲特權。。以謀數人之私利而已。。故開放門戶。。縱得實行。。而沐其賜者。。爲仙治潔特所專有。。於他人無與也。。故余甚望吾美人士。。洞觀極東形勢。。防大禍於未然。。改昨非於既往。。則豈特余一人之幸也哉。。

明水曰。。佐治氏之言。。其有所泰甚耶。。其洞中癥結耶。。吾不敢知。。要之觀美政府數月來之舉動。。明眼人自可得之耳。。雖然。。抑毋謂此種政畧。。爲美國所專有也。。東西列强。。其不尤而效之者幾何。。抑毋謂列強之用此政畧。。爲無端而喜生事也。。彼蓋爲生計原則之所驅。。有不期然而然者也。。自科學昌明。。各國產業組織。。大進於舊。。生產日盛。。而資本過賸。。爲列强之通患。。（我方日日患貧而人則患富苟非曾治生計學者告之將不肯信）挾資者苦於無地可以求贏。。環顧全球。。則用武之地。。惟有一中國。。蓋中國以至腴之土地。。至廉之勞力。。而乏於資本。。此求贏者惟一之善地也。。故各國爭之。。若水之就壑。。若虎之擇肉。。非誠好與我爲難。。天地自然之法則。。導之使然也。。而此勢滔滔以進。。不及數年。。則我全國人勢必至非匄伏於外國資本家之膝下。。不能得一盂之飯。。夫豈必屈吾社沼吾宮而始爲亡國也哉。。而美國則尤爲患富最甚之國。。故其突進也愈不得不猛。。然則我於人何懟焉。。吾之記此。。欲吾國人知所懼而已。。國人而知所懼也。。吾乃敢以補救之言進也。。

（已完）

通信

憲政黨又多一新支會

加拿大章臣埠來函云　該埠新成立憲政會一所　組織極有條理　日前由衆會員公選職員　已舉定周蘇諸君　各職員皆熱心宏願　以遠大自期　周蘇二君　尤有領袖羣英之概　吾會開創十餘年　已三百埠　今章臣埠又成一會所　足徵吾黨之進步也　謹將該會職員名列左　正董周道龍　副董蘇閏庚　管數周家鳳　核數周在燈　中文書記江錦榮　周瑞祝　西文書記周子安　曾社利　幹事周在明　周朝炳　演說江錦榮　周若梅　監督周成卷　貯庫周龍記　値理岳三有　吳章女　周文選　周進　周純　周家勤　宋容汝

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙
新譯小說車中秘密每套銀五毛

●●●駁家叔蕭炳燕之謬妄

弟蕭受祉字善賓因閱世界報家叔蕭炳燕登有告白謂弟吞騙私逃一則弟閱竟不勝駭異故今將登數言駁他以証之仰各梓里垂察焉事因家叔炳燕向在花臣頓省士卜頓埠開創白衣生意至光緒卅一年蒙叔招弟入股該生意作爲兩份此乃叔任之情弟亦深領矣因家叔有妻女住在舖尾至卅四年九月間弟因同女人之事觸犯家叔不明同家叔不目有口難言家愧不能對白故呑聲忍氣欲往別埠謀生避他妻女故見生意乃係兩份數目係弟料理又不能離却亦無可奈至觸犯後又節外生枝生出諸多謬妄之言逼弟將數目銀兩交他管理此時弟乃念叔任之情至卅四年九月間不得已將數目銀兩算明交回家叔管理弟當時計明將年結月結抄開兩册各執一册爲據得來後計至交數後弟尙在舖做工以及料理生意至今兩年之久倘或數目糊塗何不預早着弟計算清楚至今登此謬妄之言眞可謂心勞日絀矣至舊歲十一月弟見他妻女時時惡言相加忍無可忍逼於親問家叔取貨過埠去賣避他妻女之計蒙家叔肯發貨交弟言明當客價經家叔親手點明交弟任吾去賣何謂弟私帶貨物遠逃乎乃竟他出此告白誣吾種種之詞不過想歸罪吾身以撻東家之項攫奪吾股份也而突起狠心廉有他故也至卅四年九月後家叔欠有唐番賬項等事一槪不得問及於弟以免轇轕情事畧駁數言俾各梓里洞鑒焉　蕭受祉字善賓告白

靚水仙花告白　(金)(貞)(芳)

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷　頭幫花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月　吉日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖清米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦餘啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先須其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非出學堂所出然內科一門尤屬中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付函紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴命何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因思日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號　呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●賞奇社第十七會題目求教

里　里　野　野　轆轤聯
鄰　家　家　鄰

欲敵強鄰須立志　單聯
〇〇〇〇〇〇〇

照向例每比收銀二毫五仙現收現謝無資不收准三月廿五日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種新書籍齊備價銀極平

香港洪林昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛
花柳解毒丸每樽五毛
珠珀萬應膏每樽五毫
搭船搭車暈浪散每樽一毫半
花柳白濁丸每樽五毛
朱中興救時普濟水每樽一毫
化痰止咳丸每樽一毫半
宿娼免毒丸每樽五毫
神効攩毒丸每樽一毛
過身臭狐散每樽一毛半
痰止哮喘丸每樽一毛半
芒菓丸每樽五毫
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St., San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

善聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹篇書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬鳥爲事者也弟身習學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱惜般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云廉節神奇遇吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久炙爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減賜揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之壹窺亦屬採驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂靑

玆將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好覆上
諸君賜教按址貴臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實叔以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　●玆將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇班豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭鹿精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　祝敬
二埠廣英昌號　寄南　粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

本日新聞紙第一十九卷第七十二號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 72　SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, MAY, 7 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月七號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年三月廿九日禮拜六

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉[illegible]啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

讀明水氏箸美國最近東方政畧記書後

（臣尊）

本報連日所登明水氏所箸美國最近東方政畧記。。是採錄之國風報者。。記者編輯竟。。不禁爲之長太息曰。。嗚呼。。吾國今日所處之地位。。如一登場之傀儡然。。欲東欲西。。一喜一怒。。任人持綫索而舞弄之。。而毫無自主之權焉。。如一入笠之豚豕然。。欲生欲死。。或烹或割。。任人適意而優爲之。。而絕無抵抗之力焉。。近年以來。。東亞大陸。。成爲世界競爭之中心点。。若英。。若法。。若德。。若俄。。若日。。皆明目張胆。。用强硬之手段。。公然刧奪我國土地礦產鐵路種種大權利。。視我國如無人之境。。卽至歐洲小弱之葡國。。亦看破我國內情。。知我政府之無能也。。於是得寸入尺。。竟思乘勢而刧奪我澳門領土領海之權。。自日俄戰役。拳匪起亂而後。。東亞大陸之輿圖。。有不變色者。。亦天幸而已。。獨有北美之合衆國。。尙能稍顧名譽。。無奪我國土地之事。。且能將庚子賠欵。。慨然還之我國。。以博義舉之名。。我國人之盲從者。。大都爲美人所愚。。莫不曰。。美國對中國之政策。。其目的祇在商務耳。。尙無利我國土地之心。。洵不愧爲們羅主義之國。。文明立憲之邦也。。噫。。今讀明水氏所箸美國最近東方政畧記。。而美國上下。。日夜圖謀我國之野心。。皎然畢露。。昭然若揭。。其蓄謀之險。。豈非較之英德法日俄諸國而更甚乎。。其手段之辣。。豈非較之英德法日俄諸國而更甚乎。。吾國人應亦懍然悟而惕然驚矣。。

滿洲鐵路中立問題之提議也。。表面上名爲保持東亞之和平。。其實則滿洲鐵路利權。。日俄所奪之於吾國者。。美人又欲奪之于日俄之手。。而公諸各國而已。。名則爲公共均沾之利益計。。其實則自爲美國之利益計而已。。使此問題而實行也。。則吾東三省之地。。將永淪於萬國國旗保護之下。。而萬刧無克復之期矣。。美人圖佔我國利權之計畫誠巧且妙哉。。手段誠辣且毒哉。。今滿洲鐵路中立問題。。雖已因日俄之反抗。。而烟銷雲滅。。然錦愛鐵路借欵利權。。終爲美人所攫得。。粵漢川漢鐵路借欵利權。。美人又力爭不讓。。是則美人之勢力。。已握有錦愛之路權。。立基礎於滿洲蒙古。。復握有粵漢川漢中央大幹路之債權。。以伸張其勢力於東南各省。。是吾國南北兩端。。皆入美國勢力範圍之下。。路權所及之地。。卽國力所及之地。。債權所至之地。。卽主權所至之地。。吾中國全國精華。。不幾盡爲美人所吸收也哉。。總統他輔下國會之敎令所云。。使我美政治主義。。政治歷史。。表彰一新紀元於東方者。。此卽其實行者也。。我國人將何以禦之耶。。且錦愛路權。。於滿洲蒙古之外交問題。。政治問題。。有密切之關係。。爲日俄之所必爭。。吾恐因此而惹起滿蒙之大風雲。。致牽動世界之大競爭。。則東亞和平之局。。自此不保。。亦意中事耳。。我國人更將何以禦之耶。。（未完）

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
號在正埠都板街八百[illegible]六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告　廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫𢇁桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　大埠萃泰　圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生垊爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山　永安合記　正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鶯鷹紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601--611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號火布市街角開張接滙香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價碼
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈耑造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山　采芝堂　正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上　應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

正埠　保滋堂　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸　老山及參

本堂開張有三十餘年
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

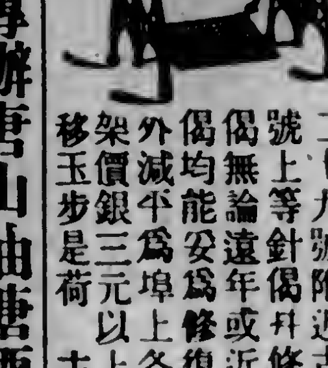
贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St S. F. Cal
啓者小店恢復大埠都板街門牌八[illegible]
[illegible]
光緒卅四年正月日　[illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡呢寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

●●●拍賣平貨
啓者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物値銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙局殘定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈
本店主人啓

●●●招頂影相館
啓者弟向在揆街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國愿將該館生架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃已倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細
西人比盧尼士啓
J. Y. Billoness 1151 Polk St. S. F. Cal.

針偈大便宜
R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S. F.　Cal,



本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈幷修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有之値格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷　主人巴治謹啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠[illegible]尾慎街七百六十四號　同益棧宏記啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部淸繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啓者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 95½ Grant Ave. S. F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月廿日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刋發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄉振德捐銀一千元
坑美村鄉傑三捐銀一千元
隔塘村鄉英有捐銀三百元
咸寧村鄉堯敬捐銀三百元
潮溪里鄉厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄉炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄉敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄉修沛捐銀三百元
井洞村鄉溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄉敬棠捐銀三百元
劉眞洞鄉琪光捐銀三百元
祥雲坊鄉敬彬捐銀三百元
東頭村鄉熖敬捐銀三百元
潮陽村鄉啓明捐銀三百元
水松朗鄉敬煥捐銀三百元
潮溪里鄉祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄉修高捐銀一千元
邊村鄉由兆捐銀三百元
劉眞洞鄉修舜捐銀三百元
倉下鄉敬玖捐銀三百元
潮溪里鄉琨敬捐銀三百元
順和村鄉修琳捐銀三百元
劉眞洞鄉松修捐銀三百元
倉下鄉修璉捐銀三百元
三口廟村鄉敬發捐銀三百元
東成里鄉大敬捐銀三百元
龍歡村鄉敬悅捐銀三百元
洞美村鄉廼倉捐銀三百元
南安村鄉德潤捐銀三百元
南安村鄉敬藉祖捐銀三百元

衆推校長
衆推學堂協理人
衆推香港總理銀人
衆推香港協理銀人

鄭夢顏　鄭堯敬　鄭修溥　鄭儀敬　鄭汝德　鄭潤敬　鄭和修
鄭敬儀　鄭挺周　鄭修祥　鄭華敬　鄭福敬　鄭修誠
鄭文質　鄭修均　鄭光宗　鄭耀敬
鄭敬璉　鄭修嚴　鄭奇敬　鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄭祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝　鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄭炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄭修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.

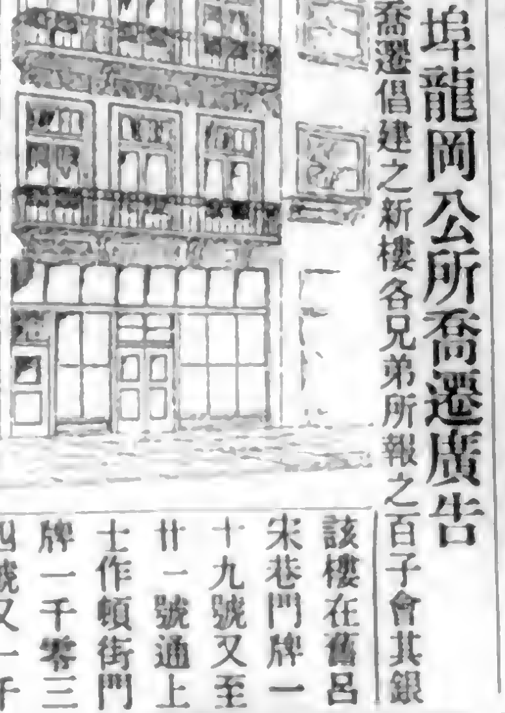
廣勝隆　鄭溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

金山鄉本仁堂公啓

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

鄭祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

〇●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
●●本店在金山大埠都板街門牌九百八十號開張
●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary
商務華英音韻字典六元五
華英呂應蔚撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典二元二五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本二毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛九
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攻正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
歷史小說鐵假面一元四
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園書譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四淫齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書
並大小鐵鑊發客　松木砧板
單料二張銀一毛五
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,
上海
亞拔衞戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色常州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹
京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒
天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味花茶蝦米鮑魚外洋餅干蕃提子香鹼兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照星復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在滬國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰癧無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀積跌科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退膜眼藥銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眼藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）
大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹善題
前任金山總領事張蔭棡題
大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
刑部主事區天驥題
大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
鄭邑弟許文錦拜題
寧邑黃松燈拜題
寧邑黃聚葉拜題
南邑朱袁厚拜題
大國手孝廉　溫次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦澤拜題
香邑朱與氏拜題
寶邑李丙拜題
南邑芬錫洪拜題
弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲就小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也
●茲將膏丹丸散價目列左　百發百中至重
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元
之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而靑樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
小兒胎毒散每服銀一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
要腹疼痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癩藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
淸腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年睽毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也
See Man Chy　31 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啓

中和堂
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上叅茸玉桂
自製衞生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

●●●英皇病勢危篤

廿八日倫敦電云。英皇咽活。近患病症。勢極沉重。今日下午英皇睡醒時。自言危在旦夕。恐難就痊。御醫診視其脈。亦言病入膏肓。無可挽救。全國官民。聞此凶耗。咸憂形於色。。

同日倫敦電云。據英國王親報告。英皇病勢危篤。。恐遲二三時之久。或即駕崩云。

同日倫敦電云。英皇病益危劇。氣滯心胸。呼吸不通。奄奄一息。勢將垂斃。現在各王親大臣。皆環候宮中。據御醫云。英皇之命運。恐難延今宵矣。。

同日倫敦電云。英國官民。咸謂現在英皇病劇。。若一旦崩逝。必以太子佐治。繼承大統。英皇英明强幹。生平所爲之事。成效卓著。故舉國官民。咸皆愛戴。若不幸駕崩。擁立太子佐治。而佐治才德薄弱。恐將來與上議院諸員之意見。有所不合云。

英前皇咽活

英新皇佐治第五

●●●英皇崩逝

同日倫敦電云。英皇今晚十點二十分鐘。病勢危殆。。

同日倫敦電云。英皇已於今晚十二點鐘崩逝 舉國官民。。咸甚哀悼。查英皇此次抱病。乃感冒風寒而起。。已有三禮拜之久。近六日內。病勢增劇。竟致一病不起。當駕崩之時。各王親大臣。皆環跪榻前送終 隨即布告大衆。立太子佐治第五。繼承大統。新皇定於明日照例行矢誓禮。。繼承皇位。新皇生於一千八百六十五年六月三號。一千八百九十三年大婚。。

●●●英皇之小歷史

英皇于一千八百四十一年十一月九號出世。享壽六十有九。一千九百零一年正月二十二號爲皇。于一千八百六十年。出遊加拿大及美國各處。一千八百六十一年。入倫敦乾拔治大學。一千八百六十三年大婚。一千八百六十九年出遊法奧德埃及土耳其希臘各國。一千八百七十九年。出遊印度。一千八百八十八年。出遊埃及亨加利。。一千八百九十年。往遊俄國。 一千九百年。遊歷比利時京。幾被人行刺。一千九百零一年。履登皇位。一千九百零二年。患病甚重。將就痊之時。舉行加冕禮。。一千九百零三年。遊歷班意法葡四國。。一千九百零四年。出遊哀爾蘭。及赴德國。與德皇會晤。。

●●●美德弔唁英皇

廿八日華盛頓電云。總統他輔。及外部諸士。。得聞英皇崩逝噩耗。即電諭駐英京美使弔唁。以表哀悼之忱。。

同日栢林電云。德皇威廉。得聞英皇駕崩。即卜英京弔唁。。至美國前任總統勞士委。所定與德皇相會之期。亦因而更改。并聞勞氏此次到英國。決不接見賓客云。。

本埠新聞

●西犯行刼郵局定罪 西犯林命頓。及柏架兩名。因前數月在網地李附近施西埠。爆毀郵政局夾碼。刼去銀數百元一案。旋被差拘獲。解來本埠合衆國衙審辦。。昨日在衙提訊。柏架自行認罪。官判發往山坤頓監禁一年。。罰充苦工。惟林命頓狡不認供。則定判發往乾士省林活埠下獄五年。以蔽厥辜。

●日人印字館被封 本埠西人些礫迫紙公司。。昨日赴衙控告某日人印字館。欠貨銀二千一百八十七元。屢討不交。請將該館物業查封。抵塡欠欵。以免血本無歸等情。衙官據稟。即飭差查封該館。所得字粒二十三萬餘。。欲將來售賣。而又無人過問。現該公司在各報刊登告白。。招人承買云。。

●女界拒設娼寮酒肆 西報云。本埠女界各會黨。以近來捕廳委員。准情各人在本埠中心点。及商場之地。。開設酒肆。並招納妓婦。賣淫其間。實屬大傷風化。定於禮拜日。在啡路摩街近尧街之大演說堂。特開大會。籌商善法。禁絕此弊。以維風化。擬聯稟市長麥卡地。。請將現任各捕廳委員。一律革除。另簡賢能。繼承其任。特未知能否辦到耳。。

●賽放紙鳶 本埠各小學堂學生。今日在十八街。賽放紙鳶。有議紳名巴啡路者。出資獎賞。如所放之紙鳶。騰至空中。以最高最遠最久者爲第一。。即得獎賞。。並邀請學務員數名。到場監視公判。以定優劣。。

●控告華埠沙展賠醜 華埠沙展馬地臣。。前日赴三號衙出票。到都板街七百三十九號三記棧。查搜賭具。。將店中檯椅什物。車往捕署爲據。昨日由官查驗此等物件確非賭具。着差送回該店。三記棧東主。以馬地臣。妄行入店騷擾。有碍生意前途。昨日下午。特求中華律師卡路曲。及律師紐卜。。赴五號大衙控告馬地臣。須賠銀一萬零二百五十元。衙費銀二百五十元。方肯罷休。。其中賠醜銀一萬元。衙費銀二百五十元。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊嘛麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身亀齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處 大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦鰊鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 李崇登代理舊公司煤氣燈事務
司事人 陳袓堯 伍勳賓 李崇瑚 李崇登 啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂參茸虎骨藥酒 代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩襪背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照列之西字付來定必從速寄上無悞
醫生梁仰山庽內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店專辦嘛麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人 黃英衍 禮傳 寬泉 達仁 昌惠 仝啟

華利 家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St. San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當 貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave,
S. F, cal
啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蚧蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等 貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞
司事人 余梅中 寓舖內方脉●話筒差拿三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 仝啓

廣彰
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●●香港[illegible]

聲敬啓者弟姓名黃長有字英佩會邑南坑人日前曾入有衆公[illegible]堂梓里咸知以免悞會[illegible]盼此佈 羅省埠弟黃長有啓

又中華律師卡路曲。昨日往見本埠總巡捕馬典。面稱中華會館紳商。昨夕集議。咸謂華埠沙展馬地臣。。專候華店客多交易之時。乘各件沽貨不暇。即闖入其內。將各人搜身。以期搜獲票據。拘案懲治。但買貨之客。恐被連累。相戒裹足不前。于生意前程。不無障碍。。且馬氏又專帶差到華人住眷。搜查票賭。不計眷屬之熟睡與否。任意攪擾。殊不合例。若在西人住眷。有此躁妄行爲。定將其一併拘究。以儆將來。請責總巡捕泒人查察馬地臣。如果確有其事。。迅將該沙展逐出華埠。以爲屬員謬妄者戒云云。聞卡路曲并將此等事情。。詳細繕函。報告市長麥卡地之書記員。以憑核辦。因麥氏日前赴美京。辦理公務。尚未返回也。

●嚴究短報稅餉者 本埠合衆國衙加蘭租吏。。昨日集議後。以日人古玩店。於去年西四五六等月。由遠東辦來之貨。多短報稅餉 欺瞞政府。大干例禁。經泒偵探查悉其報貨稅之暗記。有簿據爲憑。並查悉有西人數名。。詭串日人。行此奸詐手段。將來票差將若輩一併拘案究辦云。。

●排斥黃人不遺餘力 本埠西人排亞會。。日前新出月報一冊。標其題曰白種人。篇中言論。多勸勉西人。須將黃白兩種人。辨別清楚。方免後患。且凡痳瘋瘟疫等症。概由華日人傳染而來。買賣妓婦之風。亦以華日兩國爲最多。印度人則輸運佛敎入來。以爲美國之害。。將來每期月報出版。所有論說皆詳叙黃種人之卑劣云。

●衙案例誌 一號衙。馬記犯票案注銷。 四號衙。。亞勝犯票案。罰銀五元。 六號大衙。余進帶炮案。退至西五月十四號審。甄紹搶摸案。官判監禁七年。。 十一號大衙。莫益雅迫婦爲娼案。求情再審。官定期下禮拜二日。然後定奪。。

各埠新聞

●賭案具保 西五月一號李化西西報云。本處巡差。昨晚疑華埠布洛頓街某店有聚賭情事。特到該處查察。詎店內華人知機。緊閉門戶。以爲掩耳盜鈴之計。。差不得已拆門而入。拘拿日人四名。華人五名。禁之于監。每具銀十元。保出候訊。

●無例驅逐華人浣衣館 四號亞肆蔑打西報云。。本埠議例官。以華人浣衣館兩間。一在馬士的停車塲。。一在山差路市街。均近西人樓宇。殊多窒碍。。近日特求公家律師。詳查有無驅逐華人洗衣館之例。公家律師謂本處向無此例禁。若妄將華人東主拘監。必不能按律治罪。。并無權赶其出境。至或將案移上大衙審訊。更容易省釋云。。

●打架被逮 廿九號斐市那西報云。華人占旺。昨晚道經佐鮮利街。突遇八十歲西人醉徒屋士。向其詈罵。。占旺以無辜受辱。心有不甘。拂然作怒。走前奉以老拳。以洩憤恨。屋氏登即仆地。巡差聞警奔至。當將兩人拘逮。占旺則指爲打架案。屋氏則指爲酗醉案。一併禁監候審云。。

●老人病故 廿七日勳匿地近省紐希允埠電云。。本處最老西人委氏。年一百零八歲。今日病故。遺有五子。孫二十人。曾孫五人。

又懷奥命省西典埠電云。本埠有一老黑婦名咈立士。年一百零六歲。今日棄世云。

●塡報戶口册之糊塗 廿八日華盛頓電云。。美國調查戶口總員。近日所收到各埠繳來之册卷。其中所塡註之事實。多有笑話。殊屬不成事体。定議將此等册卷。寄回該埠合衆國衙。飭差復着原人明白塡註。不得糊塗。。如有違背不遵者。則照例懲罰。

●俄人願愛同胞 廿八日紐約電云。。僑居本埠東方之俄人。因聞日前有俄人數百名。由西伯利亞前往檀山。。操當種植之工。抵埠之後。被東主短給工值。任意虐待。是以大爲不平。現由本埠俄報某主筆。致電總統他輔。。請轉飭檀山官員。查辦此事。以免同胞受虐云。。

●羅省查拘票館之嚴厲 四號羅省西報云華埠巡差以近日華人私開白鴿票。極形秘密。無從拘究。。昨晚特約同數差。駕乘自由車四輛。假扮遊客。以掩人耳目。一駐在孖珠梳街三百一十二號。一駐在三百一十五號。一駐在羅省街四百四十二號。。一駐在鴨步布肆沙街三百三十五號半。俟華人開票時。逕行闖入。共拘去華人五名。到衙之後每具保單一百元。保出候審。

●賽會代表員在美京之運動 廿八日華盛頓電云。。三藩市擬於一千九百十五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖運河之告成。。現已公舉加省總督朱烈。。及市長麥卡地。暨賽會値理等。到來美京。求政府撥欵五百萬元。津貼賽會經費。以成斯事。惟山爹咕埠。亦擬是年舉行博覽會。經派代表來京。運動一切。故是日該兩埠代表員。。會同磋商。業已妥議。三藩市代表。允于會事告竣。將所有品物。。搬往山爹咕陳列。山爹咕代表亦已首肯。現三藩市代表。。俟與山爹咕代表簽立合約後。即入謁總統他輔。請撥助會費云。。

●提訊捕廳委員包匪案 廿八日山亞咈路電云。。三藩市捕廳委員領袖付蘭亞利。被控包庇匪徒。串同棍騙一案。今日在本埠提訊。付氏延聘著名律師四名。爲之辯護。。不肯認罪。問官將案退至下禮拜三日再審。

●暗差拘賭 二號山爹咕西報云。本埠新暗差。昨晚往華埠闖入某商店。購買白鴿票。時各人不知其爲差也。。即售票一條。該暗差持此憑據。隨將華人李昌與亞茂兩人。拘送于官。每具銀五十元保出。在外候審。

各國新聞

●美領事詳告中美洲地震之災情 廿八日華盛頓電云。美國外部。頃接駐瓜多國卡他哥埠美領事來電。報稱該埠一帶。昨日因遭地震。災情甚重。居民死者一千餘人。受傷者五百餘人。傾塌樓宇數以千計。難民遍野。待救孔亟。并請美國紅十字會。籌欵救濟。聞紅十字會現已撥欵五千元。電滙災區散賑矣。

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷 香港新廣隆啟
金山大埠代理人 新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石 鄧畋 曾生堂鄭念修 茂利潘大瑄潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫庽 許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●聲明退股
啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇輵未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項槪不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論
三月初十日 李期嗣 崇瑚 崇登 仝啓

●●●承受意生
啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闔投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論
李仁仕 景福堂 仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到一慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給 黃孫照 胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告
在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生探藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛顯奇貨搜羅山深之異味製以良工醞之美醲庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸 君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼
●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽烏脚鱿鱗酒
金錢斑豹滋補酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燦腎酒 三鞭種子酒
滋補百歲酒 虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒 熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒 加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●新金山大埠 泰興隆 廣益號 ⑪廣利號 ●新金山 李潤記 悅盛
●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆 ●雲哥華二埠 元隆號 協盛隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恒安 同盛泰 華益棧 榮昌
岡州河村里李宗棟 甯陽溝口鄉李 尹 仝啓

●●●聯合鐵路公司招股
世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線流船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡即覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝辨埠現已築有十五米又多置實業于毡汝辨埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允知之最深弟與該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟得吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚付與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成
●茲將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月即將各項進支數目列明列佈以昭信實
代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place, S. F. Cal

金山正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交幷自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪幷接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷
司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝敔

益壽堂
YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現價新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易
儒醫趙裴彬廌
司事人趙牧林炳焜 關國河 徐國槐 關崇泮 謹啓

大埠志昌
CHEE CHONG & CO
736 Dupont St　San Francisco, Cal.

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號
信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園
Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤
儒醫鄧鏡周廌
司事人 李鑒明 伍于鎏 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

開在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家書信館信箱第二千零三十五號

●●●本館精製粒巴圖章

本館評論

中美外交小史

（五續）（譯紐約正南市月報）

又去年我美核減庚子之賠欵。。交還中國。。由中國每年派遣學生一百名。。來美留學。。以彰美國之盛德。。以儲中國之人材。。我美君民上下。。方將歡忻鼓舞之不已。。何慰如之。。猶憶前日山萬舉行萬國賽會時。。中國特派委員黃開甲。。來美襄助博覽會之慶典。。曾有一次演說。。謂儕等美人資本家。。欲赴中國經商。。未可貿然而往。。須先査察美國對待華人之法。。是否公道。。有無苛刻。。方可起程。。蓋恐在美華人。。備受凌辱。。不忘仇恨者。。必有報復之一日。。此係積怨過多。。根深蒂固。。實難剷除也。。又耶路大學堂華人學生文耀昌。。于畢業歸國時。。曾有言望中國將來富強。。駕乎歐美之上。。凡美人到中國。。設立苛法以對付之。。與美國現時對待華人無異。。此則慰我之願。。而洩我之恨也云。。又伍廷芳公使將卸任回國時。。亦謂美國禁止華人入境之例。。太不公道。。殊失文明國之名譽。。而爲鄰邦所譏笑云。。

于一千九百零五年。。陸軍部卿他輔。。曾語人曰。。中國人口四萬萬。。爲美商最大之銷貨塲。。由廣西達至雲南一帶地方。。寒燠得宜。。天氣極佳。。由北省達至滿洲。。地土冰寒。。氣候稍遜。。然出產如皮貨。。棉花。。絲髮。。蔴布等。。極爲大宗。。植物亦夥。。但採伐各物之器具。。悉屬殘舊。。窳壞不堪。。殊非適用。。若在美多購新欵機器。。爲農林各業之用。。將來植物出產之多。。不可以道里計也。。

査中國礦產如金銀銅鐵煤等。。徧地皆是。。富冠全球。。惜未開採。。異日資本家設立公司。。多開礦塲。。掘取礦物。。吾知中國之富。。必有爲全世界所驚駭者。。近日有人運辦中國鐵來美銷售。。此可窺見其全豹矣。。華人操工。。不辭勞瘁。。最能耐苦。。歐美工人。。罕與匹敵。。蓋毅力之勝人也。。中國現當預備立憲時代。。官制政体。。漸多改良。。且又有一班最有体面之人。。撑持於其間。。外人未敢藐視。。將來實行頒布憲法時。。必能掃除專制之積習。。增進文明之幸福。。而與歐美列强。。並駕而齊驅也。。

前數年他輔遊歷中國時。。在上海演說。。曾力斥美國禁例。。大背中美條約之非。。近因川漢鐵路借欵。。我美與各國爭投資本。。以裨助中國。。自表面觀之。。非不見中美之克敦友誼。。然細察禁例之嚴苛。。所謂裨助中國者。。不過智取術僞之所爲。。掩耳盜鈴之詭計耳。。豈足服中國人之心哉。。現爲美國計。。萬勿執此條約。。以强迫中國。。使其從我之命令。。祇可自行認錯。。求其將約改良。。互相簽押。。至從前所行之禁例。。一概删除净盡。。方可望補救于將來也。。

（已完）

緊要新聞

●●藏番斃華兵千名

廿八日北京電云。頃接西藏拉薩來電。報稱駐守拉薩之兵除。是日被土民殺斃千餘兵。風潮甚形劇烈云。。

America Bank
日本
事務
貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

瑞芝和 油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘙腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計不接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
司事人 潘大璣 潘大瑨 仝啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息
本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余質揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

華安號
WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAL.

兼理香邑都信局（四字得能大字）

本號專辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香嘜菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德等處滙單書信銀両係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張
電話差拿四百三十九號
華安號敔

大埠廣益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549
門牌七百七十五號
信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租纈炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung
940 Dupont St., S.F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香嘜自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜
永興隆啓

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. Box 2508　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號創開經已廿餘年

專辦
油米公烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客 發
何在大埠都板街九百零五號
[illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年專辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伴所創今因志圖別業均願將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論
宣統二年三月廿八日
（三中同）
弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收幷轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈
（中同）
原宗公所啓
Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●欲看專電新聞者須知

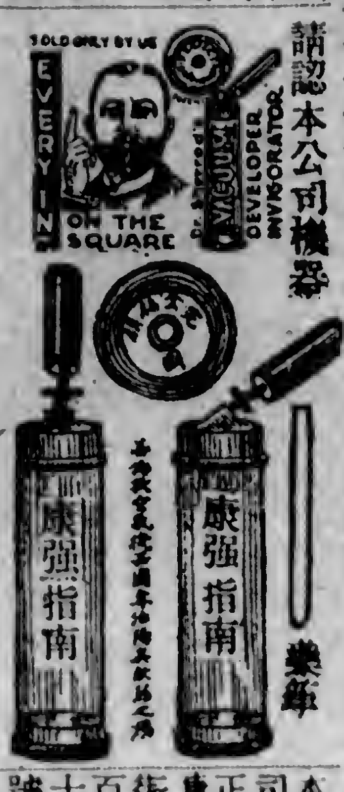
本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒
本館啓

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治尿受毒生瘃藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟肺久積餘藥水二元
●治腸痧身傷藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補腎藥水每罐銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效消臟丸銀一元半
●三角亂藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有郵務康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可安取無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覓食尚覺艱難而經費何以能籌弟經巳標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼
宣統二年三月吉日
籌邑朝華村人譚棠字燊揚啓

●●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
西伯利	二月廿三
差拿	三月初一
滿洲	三月初七
地洋丸	三月十四
亞細亞	三月廿二
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
西伯利	三月初四
差拿	三月十一
滿洲	三月十八
地洋丸	三月廿五
亞細亞	四月初三
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	温哥巴開	到香港期	由香港來	到温哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廾八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
滿提高	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
日本皇后	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

温哥巴埠代理人永生號曉初葉光启
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

妙葯靖功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記
本藥房主人啓

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號專辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷
斐立米公司謹敔

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必遵全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈
宣統元年十月十九日
大埠岡州會館司祝敔
Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敔者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

香港兆昌榮
上環 兌滙理接
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布
開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷謹告

錦泰 金鋪 正埠
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望
錦泰啓

得雲公司製衣傌
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋開器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫傌之要務也本公司創造衣館機器衫傌等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧者來讚美因此衫傌免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館所當用也惟近有西人攬幫華人利權該公司製造傌式究不如本公司傌之巧妙但本公司傌式四開機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司傌式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲趕欵手續
衫傌每架銀七十五元麥米藥粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵傌發客並造各欵有煙通之傌也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心
代賣人
A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也
梁啟祥在本館教讀英文
介紹人黃北湘啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈
金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●●●番禺闔邑力爭公產之訴詞

啓者。我番邑大沙頭圍。乃番邑千餘鄉醵貲買受作册金公產。勒碑存案。永遠守業。此固衆所共知者也。自前年有豪紳盧維慶等。別具肺腸。突倡變賣。經集衆决議。主自行興築 闢爲商塲。詎以豪紳盧維慶等措阻。事遂中輟。去夏主賣者復秘密組織。適奉 憲諭開大會議。旋由豪紳盧維慶等囑値事刋派傳單。定五月二十日集决。不到者是爲默認等語。計是日到者七十餘人。主不賣者六十餘人。。經卽登報。决不變賣。自行興築。我商人各擬集股投築。開闢商塲除先交按欵生息應年支外。定地租每井若干。更參以水長八頃。除馬路公地等外。尙有三萬餘井。。每年入息不下十餘萬。將來公欵充足。以之興學務。辦實業。種種公益。。利賴無窮。意美法良。莫過于此。此固全体之公利。亦多數人之公認也。乃豪紳利令智昏。雖明知爲衆所反對 。仍始終把持 竟以五月二十日之集决爲無效。因勾串某商購此沙出價八十萬元。而涎其割價簽書之餌 見利忘義。遽欲將數十年已成公產。拱讓他人。詎以擅賣不成。飾爲公投。迨公投復經衆反對。又串爲官購。種種變幻。不可思議 最奇者嚴太尊突於二十晚紛紛拿人。且將陳商言㑹押留在案。夫維持公產。有何罪名。乃責以鼓衆滋事。欲加之罪。豈眞不患無詞。思此沙乃番邑人自有之公產。卽番邑人自有之公憤。衆怒難犯。豈能歸罪个人。且主賣者極其顚倒播弄。初亦不過二十四人。繼而又稱五十一人。今復以簽書萬元分剩三千之冷飯殘羹 餉饋鄉紳。引人入彀。。是値借公欵以鼓衆也。挾勢如彼 鼓衆又如彼 乃不彼之責而責此。顚倒是非 烏天暗地。是尙成何世界乎。譬之祖業 有三五不肖子弟。聯同變賣 多數子弟出而阻止 鬧成官訟。而官不爲之保全。不爲之劃分。竟用强硬手段。發價取去。有是政体乎。朝廷有勸業之官。無購業之諭 若必要官購。番邑民產尙多。番邑外民產更多。可勝購乎。況所謂官購者。其利益果歸諸政府乎。抑歸諸少數人乎 如歸諸政府。。則爲大衆之公利 如歸諸少數人。則爲少數人之私利。。此中公私不可不辨淸楚。且今之託名者 亦不外開闢商塲耳。。與其官購而招築。何如番邑自築之爲直接也。如謂此沙必要達變賣之目的。凡賣業規則。亦先招房親人等。而後及外人。故番邑豪紳。必賣此沙。亦當先召番邑人等。 我番邑人自行興築。想亦公理所共認。今無端將陳商留押。。是立憲時代。而專制尤甚。商務安望振興。我番邑人目睹情形。不忍緘默。伏乞 仁人君子。暨商界同胞設法上達憲聽。。勿令豪紳盧維慶等將此公產串官出名强賣。俾公產仍歸四司。則大局幸甚。 宣統二年二月初八日番邑四司全体公訴

●勸界維持總會議案 日昨爲勸界維持總會例議之期。玆將議案四條列下。

(一)界事自提京後。自當各守範圍。靜候部議。。乃葡人狡謀日迫。橫逆頻來。如本會去臘議案。。有創設報館維持界務一說。葡領竟照會督院。砌詞干涉。是無理取鬧。侵我主權。大憲能否據理斥駁。雖不可知。而本會受此激刺。除函覆督憲外。以後益當毅力堅持。誓達目的而後已。衆贊成。

(二)灣仔爲我國領土。。去冬有商人稟奉憲諭開設漁業分會。。葡人又藉端干涉。。照會督院撤銷。。是侵我政權之明證也。又前山附近白石角河面。爲我海權所屬。。葡人近又添設水泡一個。與灣仔坦邊之泡。遙遙相對。。是奪我海權之明証也。得寸思尺。慾壑難塡。鄉人雖已稟官辦理。本會亦經電京力爭。(電文錄下)惟後患方長。當謀持久之計。。請公定。衆議妥籌密商。

(三)界事既移京開議。報載又派員再勘。無論如何。。危機今已日迫。我退則彼進。須卽舉員赴京就近磋商。。庶不虞隔閡。惟赴京必須籌欵。如何請公定。衆議去年會議。聞各鄉有欵項請先提應支。俾早日實行。

(四)本會成立。已及一年。全賴桑梓同心。華僑愛國。協同襄助。方克堅持至此。良用深銘。惟後顧茫茫。欵項奇絀。。當如何續籌接濟。以底於成。請公定。衆議下期宣佈。

(附錄元月廿六日致北京電文)外務部王爺中堂鑒。。葡人現添置水泡在前山白石角海面。顯係謀奪海權。又照會粤督勒撤灣仔官立漁業公會。。公然侵我政權。橫妄已極。聯懇立向葡使駁詰。並電粤督嚴限撤退。迫切待命。。勸界維持會全体叩。。

●擊船捕匪報捷 迺來番屬地方。盜刦頻聞。昨廿日廣州協率同所屬各弁。拖駛擊船二艘。前往新村大塘等處圍捕。匪黨出爲抗拒。互相轟擊。當塲斃匪二名。餘匪竄散并獲匪械槍枝等件。隨將匪屍載回移縣相驗云。

●旅港維持會致袁督公函 旅港維持會商人等頓首百拜上書。兩粤制憲大人座前。敬稟者。前據廣州葡領事。照會貴部堂。。聲稱勸界維持會集議開報館。。專爲反對勘界事務。素知此等集會之人。與貴國良民意見相左。。玆特照會。請飭將此等報館禁止等語 竊查去年臘月廿日。。維持省會紳商集議時。有獻議開設機關報館 討論界務。。均屬文明。庶於中葡權利。兩有裨益。澳門一帶。兩國居民。。不致誤會而生惡感 并未聲明專爲反對界務起見。況未經出版之報館 其言論文詞。有無反對。何由預知 亦固非人所能先見也 卽或既經出版。果係無理反對界務。。國家報律。具有明條 制憲自有權衡。分別查究。詎料該領事聲稱未出版之報館。有反對情事。殊屬捕風捉影之談。。所謂與會紳商。皆非良民。尤爲不經之語。。實該領事與我國良民意見相左。際此兩國協議界務之時。凡兩國官員。。自當妥爲開導。兩國人民應各敦睦誼。不使有毫厘損失。。發經制憲批示悉遵在案。吾國紳商。罔不仰体意旨。。廼該領事因界事節外生枝。既請撤灣仔漁苗廠。詰責我官塲。。又照會禁止未開之報館。種種干預我國行政權。猶足激以憤民情易生暴動。竊思文牘往來。最爲愼重。該領事不察事端。竟爲浮囂之舉。實於名譽有碍。若不據理詰駁。。非盡數百年友邦之誼。商等芻蕘之見。是否有當。尙希憲裁。祇頌升安

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

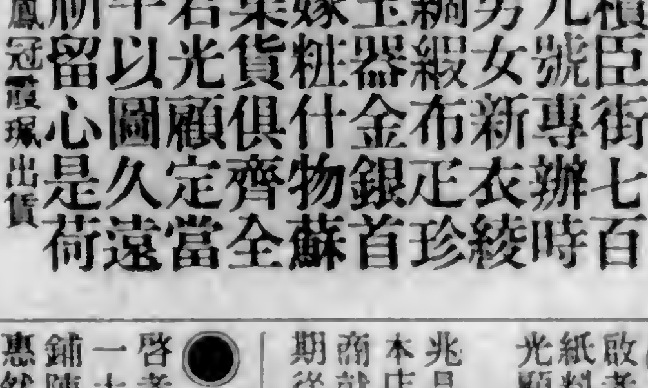
啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠玆特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外 諸君同聲稱許無須本館再贅玆于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰 諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧(發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.)

初學華英文軌範九毫 英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本(四册)一元 英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元 英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用 初學國語教科五毫五
(郵費在內)書單印便函索卽付 商務印書館披露

貨眞價實 童叟無欺
金山大埠 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足首飾珠玉器金銀蘇杭嫁粧什物全集貨俱齊當諸君光顧定遠減平以圖久荷伏祈留心是 鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實) (童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永眞老舖

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交 伏祈留心光顧 司事人李清謹啓

廣同泰 遷回大埠

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花幭髮綉花搭巾新欵柾檯韓西人合用男女絲巾高麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里留心光顧是盼 大埠廣同泰弟譚經爵敬

兼理新昌赤水廣仁信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街 QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 付上更爲妥速 生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷 香港旅館司事人陳瓊仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣 漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈 大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠聯昌號
代理香港均棧銀信 代理長沙滙豐銀信 代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炟均棧茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水威甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 219o S. F. Cal
鴻德號 兼理香山恒昌書信局

自製蒿提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張 話筒差拿四十三號 皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉街寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老大街五百十一號半 講棧柏一八五二 山失窄結公司啓

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.
大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈 承接金豬 司事人 余贏和 余榮和 余謙中 余璇和 全啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李星庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 鄺慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞 司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯裔烈 湯義芹 啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲 大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實 金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌 開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟藥酒發售 舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三二號 裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德

[illegible]

●●挽回造化 求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

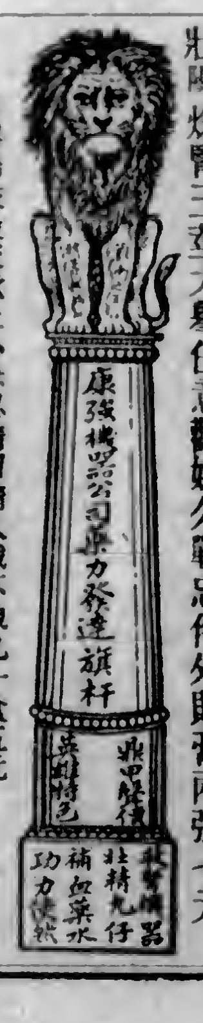
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客 司事人黃朝柏楊旌滲全啓

(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力歡如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機種種化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機 大埠企李街八百八十號

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽婧造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康强機器公司專力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘調肺化痰藥水二元半
○消除寛大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强俻藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮膚風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水各三元
○安心甯睡藥水三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥葡藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治䖝門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半 下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生寧數大醫院多年特識老醫師精製靈藥難以枚舉以上藥名略述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信箱亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡貴客自備 ●丸仔無散沽 大埠企李街八百八十號康强公司啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外减平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋
林立理仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許叄訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叄十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 鸞卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾褸步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理比治　正管庫把樂
副總理卡市姐緯　副管庫兵紐緯
仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

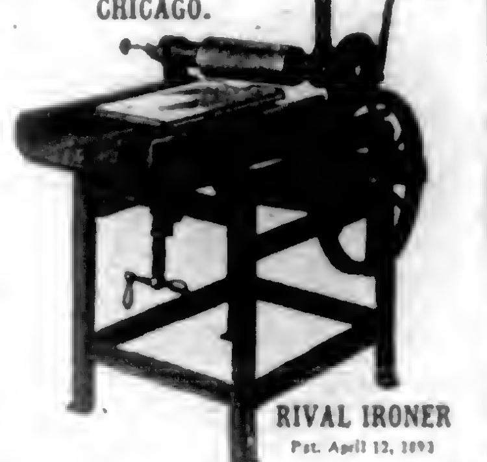
譚參啟

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寄邑陳華益敬頌



Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1893

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ●大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教 請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張俾完達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠漘街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由咗咕（COD）得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政咗咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞僞費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百三十七至九百三十九號

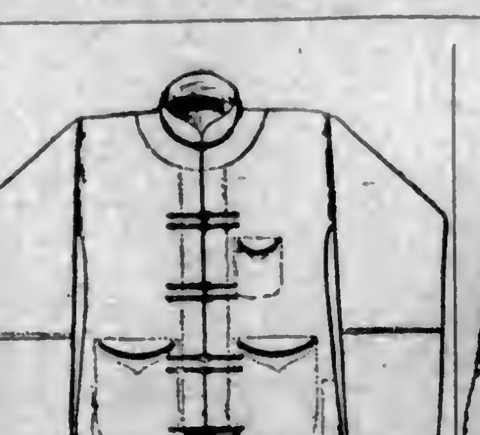
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈

沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知

定卽遵命付上快捷無悞

沙連公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加緯寬尼戲院主人謹啓

中國新聞

●●●要電彙錄

●政務處議覆趙炳麟摺。請將劃一幣制章程及辦法。飭下度支部尅日妥定。奏明辦理。煙草加稅。。飭外務部與各國使臣妥商專賣辦法。。飭農工商部妥籌免釐加稅。。美極贊成。英日以商約爲端。中國未能照辦爲詞。。請飭外務部相機商辦。。

●　支部奏。現辦預算。。請飭京外。就所有欵項。。量入爲出。不　則力求裁節。期合[illegible]算數目。奉　旨照准。

●海軍處電各省。速保熟悉海軍人員備用。

●俄　復向外務部要求黑龍江　路。。俄有共[illegible]權。。俄國得於洮南府　領事。俄人在庫倫。不　蒙王範圍。。如蒙古借欵。興辦各項實業。。先儘俄欵。蒙古礦務。。俄亦有共同權。

●直督陳夔龍奏。海軍支應局。淮軍銀錢所。練餉局　籌餉局。印花局。均裁撤。改設[illegible]政總滙處。以藩司運司爲總帮辦。　支應糧餉等股。派坐帮辦各一員。賑撫局。水利局。。建造局。巡防營務處。保定營務處。均裁撤。洋務局員。。全行裁汰。一應交涉。歸關道總理。。所裁各員。認眞選擇。令入憲政研究所。。

●北京電車亦値得外人垂涎　北京安設電車。。洋商要求已久。屢經拒駁。茲聞外交界人云。。現又有美國大資本家。携帶巨資來京。擬由該國公使。要求外郵兩部。承辦北京電車。併聞該商意見以外部屢次拒駁。多以北京街道狹窄。人煙稠密。易生危險爲詞。。此次擬籌辦空中行駛之新式電車。以期其事必成云。

●浙江陸軍小學生聚衆鬧事　二月十九日。。杭州陸軍小學堂學生。因飯菜不豐。。斥罵厨役。并將菜碗擲毀數桌。厨役稟訴張總辦復泰。頗以學生跋扈。。立傳班長教員飭查爲首數人。。意在薄懲了事。。詎各學生以總辦左袒厨役。羣赴總辦室詰問。一言不合。恃衆暴動。張總辦見聲勢洶洶。無可理喩。傳令將堂門關閉。飛輿上院。學生愈憤。。將全堂儀器什物概行打毀。擊開大門。毆傷門役　。全體一百六十餘人。追踪繼往。方到撫署東轅門。見總辦下輿。將輿打破。張總辦逃至儀門。被學生追獲扭毆　拳足交下。乘本轅巡捕戈什哈等　極力攔勸喝阻。尚未重傷。　然已狼狽不堪矣。跟蹌入謁中丞。面稟起釁原因　而全體學生。仍在大堂站隊喧譁不已。。奉撫憲傳令入見。諭令卽刻回堂。。靜候查辦。而學生不允。要求立刻撤換總辦。中丞怒甚。謂學生無禮　囂張恣橫已極。如果違抗本部院命令。。汝輩全體解散可也。嗣經總稽查某君。設法調處　謂執曲執直。大帥自有後命。。諸君暫且解散回堂。。靜候查辦等語。。各學生始紛紛退歸。聞此次肇釁。原因複雜。。不僅因飯菜一端已也。。

●派查山陝鹽務員　鹽政處派人調查山陝鹽務。。已擬定派度支部主事雷多壽。學部司務桂芳。惟用札派不出奏。。

●榮慶願　禮部　榮中堂之調禮部。。聞　榮中堂以學務事極[illegible]。今年又開大學預科。而欵無著。又體氣不佳。故甚願調簡。以資頤養云。

●攝政王慰留陳夔龍　直督陳夔龍奏陳辦理要政情形。奉　硃批。該督遵於前批。遇有要政。盡心辦理。。甚好甚是。以後尤當勉力籌畫。隨時整頓。。又奏請開缺。奉　硃批。覽卿奏陳辦理要政摺。正深嘉悅。覽已詳批。期勉爲其難。忽覽此摺。殊不可解。此舉大可不必。著仍遵前旨。勉力整頓。所請開缺毋庸議。

●死相國可蔭活張彪　張彪新授湖北提督。。某大員大爲不悅。謂該提督目不識丁。在鄂盤踞要津。恃權作福。早擬奏參。因有碍張文襄公名譽。致未實行云。。

●岑春蓂終遺湘省禍亂　岑春蓂撫湘以來。。湘紳頗不滿意。有[illegible]舉各欵聯名上書。。哀籲當道。以消弭隱禍者。並有函電聯絡同鄉京官。請陳情于樞府者。。自正月以來在京湘人。日日討論此事辦法。

●四川京官擬舉拒欵代表　粵漢借欵自經鄂代表力爭後　刻暫作罷議。惟四國銀行代表堅持前議。不少假借。外郵兩部。擬仍借欵移之川漢。四川旅京同鄉京官。。聞此消息。日昨在成都館會議。擬函告蜀中父老。。公舉代表來京力爭。決不可讓鄂人專美於前。衆皆贊成。。但未知拒欵目的。竟能達到否。籌欵自辦。蜀中有此力量否。

●新疆煤油礦事之覆件　聞外務部昨接新疆來電。。內係聲覆前次部電新疆巡撫。。謂庫車喀什葛爾等處煤油各礦。聞有私售情事。卽詳細調查。據實聲覆。以憑核辦。。故先有電來云。。

●續派赴美遊學生之述聞　美國退還賠欵。。遣派遊學生。原定每期百名。第一期因程度不齊。。僅考選學生四十七名。已遣派入耶路大學。羅蘭士高等學校各在案。。惟缺額尚多。未便久懸。茲聞游美學務處總辦周自齊丞堂。。會商駐美監督容參贊揆。再行設法續派。以足原額。。并聞政府之意。。於此項學額內。擬以二十名改爲留學海軍。未識美廷能應允否。。

●湖廣館之送別會　十二日下午。在京各界人士。在湖廣會館爲江太史開送別會。到者約六百餘人。先由程君等演說開會大致。並以時事多艱。望江太史萬不可從此居心退歸田里。。仍有國民應盡之責。尚有一人。以組織政黨一事望之江太史。語極迫切。末由江太史答謝來賓。。茲以不習京語。不能暢所欲言爲憾。會散時已四下餘鐘矣。。

●分科大學之人數　分科大學。昨日考試入學新生。計格致科受驗者二人。商科三十餘人。法政科十餘人。。農工科各數人。經科文科各二三十人。。統共人數無多。而耗費則甚重云。。

●毓朗有出洋思想　朗貝勒月華。。前自歡迎美艦回京。。卽欲出洋遊歷。嗣因政務繁殷。未克如願。。然對於洵濤兩貝勒出洋。則依然羨慕不已。聞日前特託濤貝勒於此次出洋之便。探詢各國舉行海陸軍大操之期。以便屆期奏請前往參觀。以資閱歷。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○[illegible]花柳狀元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Deep Loan Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴辦沙街開張經營十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及龍印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱每塊七元伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散檯歌調各欵不同而选樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊羡焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啟

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑
洗衣水壺
洗衣水升
自來火爐
白鉄器具
過油盆褓

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喇丸
龍鳳姶介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
San Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

司事人吳奕柏　周自樊　伍明聰　伍梓南

悅來棧　悅來押　仝啟

始創 不二價 廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鵞蕬毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枷枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近看件親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余寶揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱奇檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業願將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啓

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遲還搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三周縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號山失毡拏九十三號梳爲留心惠顧是荷

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹
香港上環廣紹源司徒灼俊文謹告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT
ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食粥慘遭先妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　店東人蜆崗周在官　聲現裏村周瑞煥　周賜成　榮遒　司事人益儒謹啓　五下几

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛筆範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
商業教本五毫
學校衛生二毫
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛

萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元二五
華英新字典一元六毛
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
保產理法三毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電報三十先
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
月花香城記三毫五
文件新編七毫五
近世秘史一圓
大美國史八毫
英國史一大元
眼科証治八毫五
藥性賦二毫
珠算課本七毛
小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛　俄史六毛五
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青蘋影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
蛇如[illegible]
金風[illegible]
黃禍[illegible]
鍊才[illegible]
五酬[illegible]
奇案[illegible]
九命[illegible]
尙友[illegible]
双[illegible]
鐵血[illegible]
[illegible]

近史小說

庚子拳亂軼聞（春冰）

庚子之變。。正士碎首。。公卿駢戮。。爲開國以來所僅見。。被難諸公。。其尤爲先妄之災者。。則海鹽徐大司馬用儀是已。。徐公由戶部小京官。。考取軍機章京。。洊至正卿。。官京師四十餘年。。畏愼小心。。遲事模棱。有孔光馮道之風。而竟與袁許諸賢。。同遘奇禍。。實出意料之外。。蓋東海徐蔭軒相國桐。深惡其人。必欲殺之而後快。。方甲午之役。。徐公以少宰爲軍機大臣。。而東海以大學士管吏部。。時東海久不召見。。一日忽入內。。散直後至吏部。。徐公已先在。。迎謂曰。。聞中堂今日有封事。。內容可得聞乎。。東海拈髯微笑曰。。無他言。。但竊附春秋之義。。責備賢者耳。。蓋卽劾濟甯孫文恪毓汶及徐公也。。後徐公之出軍機。。此疏有力焉。。其怨深矣。。戊戌政變後。。徐公再入總署。。意甚得。。所親有勸以時事方艱。。當乞身勇退者。。徐曰。。吾通籍將五十年。。竟不得一日爲尙書。。孤負此生矣。。終須一陟正卿。。始乞退耳。。後果擢大司馬。。甫月餘而難作。。徐公與瑞安黃漱蘭侍郎。。爲兒女親。。拳禍未作。。侍郎在里門。。以書貽之。。封識重重。。啓視之。。僅素紙一幅。。擘窠書水竹居三字而已。。水竹居者。。徐公里中別墅名也。。侍耶蓋以此促其歸。。徐終不悟。。竟及于難。。徐死時。。年逾七十矣。。

是役也。。仁和王文勤公文韶。亦幾不免。五忠正法後。。端庶人之弟載瀾。。上疏言攻使館事。。而附片奏稱諸臣通敵者。已盡寘典刑。。獨王文韶在耳。。斬草不除根。。深恐終貽後患。。請並誅之。。以清朝列。。疏至樞廷。。榮相祿先閱看。。閱畢。。急納其附片于袖中。。乃以正摺授文勤。。文勤閱至竟。。猶詢左右曰。。瀾公尙有一附片。。今安在耶。。榮祿徐應曰。。想留中未下耳。。有頃。。同入見。。奏事旣畢。。榮祿徐出瀾奏片于袖中。。曰瀾此奏。。可謂荒謬絕倫。。請太后傳旨申斥。。后沈吟久之。。始厲色曰。。汝能保此人無異志乎。。榮頓首曰。。縱朝臣盡有貳心。。此人亦必不爾。。奴才敢以百口保之。。后猶遲疑良久。。始曰。。果爾。。吾卽以此人交付汝。。倘有變。。汝當與同罪。。榮復頓首謝恩。。乃起趨出。。文勤耳故重聽。。又所跽處。。去御座稍遠。。始終竟不知后與榮所言者何事。。後榮向人述及此事云。。方力爭時。。后聲色俱厲。。數怒目睨文勤。。同列皆戰栗無人色。。而文勤含笑。。猶自若也。。

羣言錄

雲高華日新報發刊辭

將欲執耒耜。。事稼穡。。與良農競獲於隴畝之中。。則必備糞料。。別土宜。。深耕時耘。。足胝手胼。。乃可有秋也。。將欲披金甲。。縱鐵騎。。與諸強馳逐於舞臺之中。。則必練將士。。習戰攻。。修其紀律。。精其器械。。乃可有爲也。。將欲挽微弱之國。。變錮莽之民。。建久安之業。。造無窮之福。。則必有以爲之先導者矣。。中國數千年守舊一統。。祖愚民之術。。國人無與國家之事。。故興替強弱。。如秦人視越人之肥瘠。。膜然無所動於中。。我　先聖皇帝憂之。。毅然變法。。大與民權。。我康梁總長。。與十數賢哲佐治左右。。百日之間。。陰霾忽散。。麗日以昇。。無何憸國賊臣。。結黨傾陷。。覆新政而無餘。。肆荼毒而益厲。。康梁出於海外。。六士戮乎菜市。。　先帝幽於瀛臺。。立僞儲。。縱拳匪。。京師淪陷。。幾亡社稷。。而我海外同志。。竟能以身處異域。。拯　先帝於危難之中。。倡憲政。。造輿論。。舉國從風。。於是九年預備立憲諭旨頒於上。。國會請願團體結於下。。是雖我同志揮無數之血汗。。擲幾許之頭顱。。有以易者。。而要之得報紙之力。。實甚偉大也。。懿歟盛哉。。我同志獨具慧眼。。汲汲焉以開報爲務。。而餉饋我國人也。。試一爲數之。。若美洲則有中國維新報文興報帝國憲政報（卽今日之世界日報）新報等。。若澳洲則有東華報。。檀島則有新中國報。。南洋則有總匯報。。暹邏則有啓南報。。澳門則有知新報。。日本則有清議新民政論諸報。。香港上海。。則有商報時報國風報。。廣東湖北京師。。則有國事大江北京諸報。。其在各該處。。皆占最大之勢力。。得最高之價値。。上之隱爲政府之師。。下之顯爲國民之率者。。夫豈有他哉。。宗旨則純正而適於時。。目的則以多數國民公益爲務耳。。雖間有觸忌諱而封禁。。缺資本而閉歇者。。而前仆後繼。。其志不餒。。務使立憲主義。。普及于四萬萬之國民。。不至不止。。弗得弗措。。其願力不亦宏且遠哉。。或曰。。政黨之願力誠宏遠矣。。政府藉無窮之威力。。觸其忌而封禁之。。誠無可如何矣。。獨怪乎辦報之始。。不先厚集資本。。而乃侯虧缺後更謀復興。。何多此一蹶一興爲乎。。曰此正見吾黨之發熱誠于報界也。。夫今中國之危亟矣。。民智之待開亦要矣。。以危迫之中國。。豈能遲緩以待初學之學生。。故必恃于中年任事之人。。而報章正所以誘導中年人者也。。故報章之于今日中國。。誠如布帛菽粟之不可緩。。昔者墨子自魯之齊。。過故人謂之曰。。今天下莫爲義。。子獨自苦而爲義。。子不若已。。子墨子曰。。今有人于此。。有子十人。。一人耕而九人處。。則耕者不可以不益急矣。。今中年人之待報章之誘導如此之急。。而辦報者少。。則吾黨不可以不益急矣。。昔新報之資本不繼而停止。。今之日新報股未大集而發刊。。皆此之故。。而林蔣二君之慨然力任招股而不辭者。。亦以同志知報章爲一國國民之先導。。對于報章而具最高之熱度耳。。至夫宗旨。。則抱定立憲。。而磨不可磷。。涅不可緇者也。。

時評

嗚呼第二之高麗

試觀日本對滿州之政策。。其志可謂不小。。經營天產品之豆麥米穀也。。開挖各礦也。。鼓勵各種實業也。。罔不極力擴張。。設高等工業學校。。化學製煉所。。及火柴等各種工廠。。以爲壟斷滿洲工商權之張本。。而其最重要之政策。。則以添設銀行。。吸收滿洲金錢爲主。。幷注目於遼東租借十三年期滿後。。獨攬大連之利益。嗚呼。。日人之主張如是。。而反觀我國對於滿洲之設施。。仍無絲毫之進步。。安得而不爲第二高麗也哉。。

雖然。。政府必曰。。此誑言耳。。不見俄國已因中國之進步而大形震驚乎。。

●●●普告股東

啓者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或喊夜冷以淸手尾各新見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑

庚三月初十日　尾利允埠恆和萬記謹啓

天生號十足

全銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戻臣街門牌七百四十三號半開張　喊線九七一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

(金)(貞)(芳)靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托隹種自雁花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣和英輪公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠租板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶烟各様俱全　諸君光顧請照西字付來揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥爵　楊錦[illegible]

●●●恭頌良醫活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具[illegible]由學堂所出然內科一門尤須中國[illegible]得也致染病之人若立危險之地是[illegible]有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在[illegible]症經請唐番醫理用藥罔效無法可施[illegible]表明付尺求爲發藥治理數日便愈又[illegible]質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋[illegible]致亡身弟當時思及有無限可畏可[illegible]生小心參訂用丸藥十餘天前[illegible]根未除病後欠補是以復發仍要節[illegible]何用議依大教速食丸藥暫爲挽救並詢[illegible]參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各[illegible]症均皆全愈危而復安午夜思之父[illegible]東裝歸里特到大埠蘇竺西先生之[illegible]之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已[illegible]一十六號

呂宋東西哥埠[illegible]

Chuk Sai 916 G[illegible]

●●●賞奇社第十七會題目求教

鄰里　里里　家家　野野　鄰野　[illegible]

照向例每比收銀二毫五仙[illegible]日在大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

看看大光書林各種[illegible]

極平

香港洪桂昌各妙藥又到

大一補身生水丸每樽五毛
花柳解毒丸每樽五毛
珠珀萬應膏每樽五毫
搭船搭車暈浪散每樽一毫
花柳白濁丸每樽五毛
朱中興救時普濟水每樽[illegible]
付丸散郵費在外

Tai Quong 910 Dupont St. San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明[illegible]

[illegible]

廣東
新張
存信堂
省城
鄭普濟藥酒

里製造舖在羊城太平門外杉木欄[illegible]
二埠廣英昌號寄賣[illegible]

[illegible]

本日新聞紙第十九卷第七十三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 73 SAN FRANCISCO, CAL. MONDAY, MAY, 6 1910 TWELVEPAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday 734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月九號 SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月初二日禮拜一

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉耀啓

本館論說

讀明水氏箸美國最近東方政畧記書後（續）

（臣聖）

夫美人久已蓄謀○○欲投資於中國○○經營大事業○○藉吾國之大市場○○以伸張其富力者○○已非一日○○記者曾聞光緒戊申秋間○○袁世凱當國之時○○受士德列之運動○○已與美廷密議○○擬貸美金十萬萬○○以逼築東三省鐵路○○暨興辦一切實業○美廷忻然許之○○於是中美聯盟之說○○由此而倡○○唐侍郎專使美國之舉○○由此而起○○實命唐侍郎與美訂立借欵密約也○○不料唐侍郎爲日人所邀留○○久駐東京○○廹剛抵美境○○密約未成○○而兩宮繼崩○○袁黨失勢○○此議遂作罷論○○亦不可謂非天幸也○○不然○○此議若成○○則美國不惜以十萬萬之鉅貲○○而投於我貧弱之中國○○則其利權之要索○○不問可知○○利息之吸收○○豈有盡藏○○派員監督中國財政之舉○○吾恐不俟列强發起○○而美人已先實行也○○今美人之要求錦愛鐵路及川漢粤漢鐵路之借欵○○無非守此方針○○行此政策耳○○其如我國政府諸人之夢夢何○○

近者我國軍諮大臣濤郡王之來美考察軍政也○○美政府極意優禮歡迎之○○日前濤郡王抵紐約○○美國大富豪托辣斯大王摩近○○煤油大王洛忌花蘇○○鋼鐵大王卡匿奇等諸人○○又特別設筵歡迎之○○彼美政府何爲而歡迎濤郡王也○○蓋因錦愛鐵路問題○○川漢借欵問題○○今日正在交涉中○○欲藉此以結中政府之歡心也○○摩近洛忌花蘇諸富豪○○何爲而歡迎濤郡王也○○蓋彼輩實借欵問題之原動力○○投資中國之大資本家○○即美人亨利佐治○○「美國對中國之外交論○○所謂紐約布律委街之金融業家○○美政府之東方政略○○實爲此專謀私利之金融業家少數人之奴隸○○而種成遠東禍亂之根荄者也○○」彼輩之特別盛筵歡迎濤郡王○○其目的即注在於錦愛川漢鐵路之借欵問題耳○○今日本埠西報○○又有濤郡王與摩近會議投資中國之事○○并有李經邁欲藉卡匿奇資本以開中國鐵鑛之說○○此事之來○○必有所運動○○司馬氏之心○○路人皆見○○歡迎歡迎○○何莫非爲私計利耶○○夫利之與害○○爲雙方對待之名詞○○美人所以爲利者○○我中國則以爲害○○利於美國者大○○則害於我國者更大○○我中國與美借欵之利害問題○○可以不煩言而解決也○○胡爲乎袁世凱唐紹怡○○幾墮其術於前○○今濤郡王又蹈覆轍於後○○豈我政府中人○○眞以美國爲們羅主義之國○○而獨可倚恃哉○○不知古連氏已云○○『我美政府以强盜脅迫之手段○○强借資金於支那○○近日已告成功○○此等手段○○恐不免屢屢用之云云○○』已明白宣言於彼國外交官之口矣○○豈我政府諸人猶未之聞耶○○此則記者所大惑不解者矣○○

雖然○○今日美國東方政畧之方針○○乃政治上學術上外交上變遷之趨勢也○○二十世紀○○物質文明○○科學發達○○帝國民族主義澎脹之時代○○國於大地之上○○貧弱者愈貧弱○○富庶者愈富庶○○貧弱者之有亡國滅種之憂○○固無論矣

泰興隆

H. HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

（專辦）公煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

本號在正埠都板街八百一十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意 大埠 瑞泰 圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號井依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛冷結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司

雙龍八卦爲記

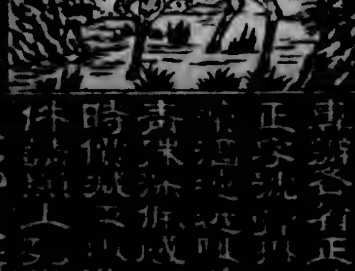
本店揣辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡彌寬街近孟金街最高大之樓

贊生堂

金山 保滋堂 正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.



壯嫩鹿茸 老山及參 本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號

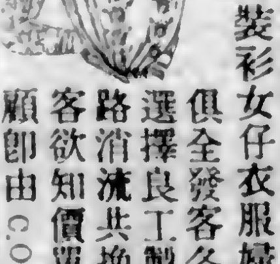
金山 采芝堂 正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偶嵩造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅纖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寓與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列

三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算

十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●拍賣平貨

啓者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙局殘守期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

本店主人啟

●●●招頂影相館

啓者弟向在揆街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國懸將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃已倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細

西人比盧尼士啓

J. Y. Billoness 1151 Polk St. S. F. Cal.

針偶大便宜

R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S. F. CAL,

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偶并修整各字號針偶無論遠年或近日敗壞之針偶均能妥爲修復所有貴値格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷 主人西治謹啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠甸尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啓者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自願不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日 弟陳德相啓

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S. F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

三月吉日 大埠萃勝堂特啓

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍嫌側爲操塲經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熖敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元

潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄭修高捐銀一千元
邊村鄭由兆捐銀三百元
劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
倉下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭琨敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭松修捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長 鄭夢顏
衆推學堂協理人 鄭堯敬
衆推香港總理銀人
衆推香港協理銀人 鄭修熙 鄭敬賀

鄭修溥 鄭儀敬 鄭汝德 鄭潤敬 鄭和修
鄭敬儀 鄭挺周 鄭修祥 鄭華敬 鄭福敬 鄭修誠
鄭文質 鄭修均 鄭光宗 鄭耀敬
鄭敬璉 鄭修嚴 鄭奇敬 鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安 鄭祝敬
YeeOn 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐 鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝 鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco; Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆 鄭炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌 鄭修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆 鄭溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元欣助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

金山鄭本仁堂公啓 鄭祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
蔡本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛九
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫五
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
䌫流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新栗圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
寫信必讀一二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四溼齊一本二毫
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板
單料二張銀一毛五

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠 仁隆

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,

上海
亞披爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色常州紅茶
揚煙堂陰陽罡丹

京都 同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津 廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶煙雜貨花辦土產海味苴菜蝦米鮑魚外洋餅干菩提子香鹼象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照星復妥當並另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗從廉仰諸留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

能包六個月限內如不合意再來較本醫生統理男婦小兒內外大小奇豪梓里嘉許故得名馳遠近議將願就診者可將病源詳述付函取藥致

風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰癧無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癲癇科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疔毒藥膏每合二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥水每罇二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇二元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

以上各藥不過擧其大畧之症列之雜怪症皆可函來參訂發藥如蒙赤黑所列西字門牌付來無悞付藥三十六號早晚仍在屋崙八街二百

OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍木魚班本等書各種名茶發售）（温次文內外大小方脉）

大國手 孝廉 温次文先生雅鑒 乃是九轉丹成 仁術名外海

大國手 孝廉 温次文先生雅鑒 仁心今之杏林 華陀滿春

大國手 孝廉 温次文先生雅鑒 濟世再世學貫 良醫扁鵲黃岐名

大國手 孝廉 温次文先生雅鑒 藥到回春 華陀妙術 當今良醫 術紹黃岐

[illegible]

中和堂

Jung Wo Tong

四明齋主人温次文啟

同日紐約電云。駐本埠哥七打力架國領事。接有消息。。報稱該國巴利梳埠。日前地震爲災。非常慘劇。全埠屋宇。皆被震塌。居民死者一千餘人。難民無家可歸者統有萬餘衆。。損害物業約值二十五兆元。。

●●●黎領事札文照錄

欽加二品銜軍機處存記江蘇卽補道調補金山總領事府黎爲札飭事照得中華會館總董事一席前經孫領事詳奉前出使美墨秘古國大臣伍。批准復回舊章。由領事遴選札派。。仍以三個月爲期。歷經遵辦在案。茲據現任總董事黃公越○呈稱本月期滿。懇請遴員接充前來。。查有代理三邑會館董事周祖仁。事理詳明。堪以暫行代理。一俟新董事抵金。。再行交代。仍截至六月三十日爲滿任之期。除申報外。。合行札飭。爲此札仰該董事卽便遵照。于四月初一日起代理可也。切切特札。

右札代理中華會館總董事周祖仁準此

宣統二年　三月廿九日

●●●中華長紅照錄

特啟者。本埠各家會項。自經往年震災。轇轕紛紜。影响頗大。。當時生會各人。。本擬查封熟會各人燕梳。藉作抵償。惟梁前使憲。爲恢復商務起見。特面諭云。某人燕梳。須歸某人收領。俾各得資本。以復舊觀。所有欠項會項各償東。必按期供還。。無得拖撻。倘有强蠻不恤。定必移知原籍該管官長。查封家產。變價撥還等因。爾時憲諭煌煌。各家遵行。漸復秩序。詎日久生玩。熟會人等諸多藉口。又起紛紜。○屢次會商。訖無效果。自經此次佈告熟會各人。務望恪遵前使憲諭。按期供給。歸於公平。如有藉口困難。置諸不理。○○被人稟請使憲勒追者。本會館自必將該稟盖戳。無得滋怨。。案經公定。事在必行。勿謂言之不先此佈

宣統二年　四月初一日　中華會館啓

●●●中葡將有決裂

葡京里士賓來電云。葡萄牙官報。言中國政府勒令澳門總督將地界石碑及水泡除去。澳督不允。中政府卽調炮艦到該處。。澳督亦已命巡洋艦華士高金麻及柏度地亞二艦入港。以助聲勢。并命整頓營壘備戰云。。

●●●中國鐵路問題又提議

北京廿二日來電云。中國鐵路問題。遷延至今。。一因俄國反對錦愛鐵路。一因英國阻誤川漢借欵。使中政府對于二者。亦無從着手。此間之意見。擬再開會議。冀以轉英俄兩國之心。此二鐵路問題。或有轉圜之望。故各銀行代表。昨日集議。美國代表士度烈。今日出京。前赴聖彼得堡。及巴黎。倫敦。然後回國。。現以萬國寶通銀行之司事人文那可代表美國。。

●●●蘇浙又報民變

紐約西報載上海廿一日來電云。浙江江蘇二省米荒。兩江總督張人駿不爲發倉。又因調查戶口。以致激動民變。。羣起暴動。浙省有學堂數所。已被焚燬。蘇州外國人之米絞。既刦且焚。現已由各大吏極力彈壓矣。

（按）江北大饑荒。饑民十餘萬。勢極危迫。。已見前禮拜三日本報上海專電矣。自今春以來。吾粵兵變。。蘇州兵變。清江兵變。湖南民變。江西民變。內亂之起。。紛至沓來。已不絕于報章。今蘇浙又步湖南之覆轍。。亦因米荒而起暴動。嗚呼。中國其將陸沉矣乎。悠悠蒼天。杞憂曷極哉。。

●●●中國擬築海州至新疆之鐵路

美京初一日來電云。。前駐北京美代使富勒治郵寄國務部之函件。言中國擬築海新鐵路及開海州爲商埠之計畫。此鐵路由江蘇海州至河南開封府止。西與汴廬鐵路。（譯音）相接。轉入甘肅。然後折入新疆。。略算由海州至開封府之鐵路。約需一千四百兆兩。（美金一千零五十萬元）茲將每段之里數（華里）及銀數列下。。　海州至鎮江二百六十里。需銀三百萬兩。。（美金二百廿五萬元）。　鎮江至徐州由江蘇鐵路公司自築。。　徐州至開封府。五百六十里。需銀六百七十萬兩。（美金五百零八萬元）。　修築海州海港經費。二百八十萬兩。（美金二百八十萬元）以上共一千一百六十萬兩。另加一成爲預備經費。總共一千四百萬兩云。。　此鐵路雖中政府尚未決定辦法。惟此路之于中國。爲一重要路線爲軍事及商務之要点。聞革除達賴刺麻。爲此鐵路計畫之起点也。。

●●●濤郡王與美國資本家之會議

初一日華盛頓電云。中國考查軍制大臣濤郡王。及其參贊李經邁。日前在美京時。李經邁與富人摩近。。談商財政之問題　據李經邁云。中國政府。及中國之資本家。欲向美國購買鐵路及各等股票。每年可得週息五釐。如將來購買後。。將此等股票作按。復向外國生借欵項。以爲振興各等實業之費　蓋中國之富人。多不敢在國內。購買各項股票。而外國之股票。則樂於購買。且中國所售之股票。。至多不過週息四厘。不若外國利息之厚也。今美國王家銀行。。及美印銀行。業已預備巨資。以便購買中國各等實業之股份。。及借欵于中國。以求將來之利權。此事將來有成。。約有銀一千兆元。互相週轉。并聞濤郡王將啓程赴歐時。。曾言中國近來數設鐵路。須用鋼鐵甚夥。故請鋼廠資本家卡匪奇。。選派數人。前赴北京。與中政府商議。開採中國之鐵礦。以爲鐵路之材料云。。

●●●長沙土民又倡起亂

初一日湖南長沙電云。僑居長沙之外人。因見土民四處粘貼揭帖。言定於五月二十八號。相率起亂。行殺外人。及崇奉耶教之華人。并擬推翻滿洲政府。因此之故。各國僑民。咸甚焦慮。現地方官吏。特派兵將揭帖悉行撕毀。。以免蠱惑人心。並分駐各處。嚴防暴動。聞各暴徒。業已秘密會議數次。擬乘時起事。然長沙人士。因見有外國數艦。駐泊本港鎮壓。咸料亂民不能逞其志云。

●●●俄人經營伊犂之野心

初一日聖彼得堡電云。俄國前與日本之戰。雖爲日本所敗。失去滿洲之利權。惟近來俄國又改變方針。經營伊犂。派遣多兵駐紮該處。藉以伸張其勢力。現俄國管理伊犂之政策。一如管轄西伯利亞。。無或少異。。華俄銀行。則借銀與穹民。所有權利。幾盡俄人所握。并買受地方甚多。陽示承批九十九年。其實永遠承買。今伊犂之審事官。。由中俄兩國。各派一員。辦理民事。俄官則小心翼翼。爲國爲民。。惟華官則日以吸煙爲事。所有政治　。置之不理。邇來伊犂附近。有俄人商店一百餘間。并有電話電報。。中國有兵三十名。駐守此處。每月之兵糧。皆爲華官付之私囊。不肯發給各兵。故雖有如無也。

[illegible]敬啓者弟姓名黃長有字英佩寓邑南坑人日前曾入有業公堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礡實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之害箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理

舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禛堯　伍勳賓　李崇瑚　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在𠼮盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌憲　仝啟

華利　家用新衣
大埠　FAR LEY & CO　金山
751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張囊自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貨客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人　黃孫照　黃振釗　余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三　余珥中仝啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等香鹼鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵積木衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

本埠新聞

●刼案又聞　林立榮。。在本埠華盛頓街曹仙廟爲司祝。今早五點餘鐘。有華匪二名。到廟外敲門。僞言參神。。林某答以爲時太早。未便開門。着其八點鐘復來。。屆時該兩匪復到。入門之後。一匪拔槍指嚇。一匪欲搜財物。林某疾聲呼救。該兩匪驚恐之際。轟發一鎗。。彈由林某面旁經過。僅傷面皮。匪等恐被擒獲。立行逃遁。故各物幸未被刦

●查辦本埠巡差騷擾之實情　西報云。中華律師卡路曲。日前據華商投告駐守華埠巡差。種種騷擾情形。。卽往見總巡捕馬典。面告一切。謂沙展馬打臣。不守警律。時率巡差。闖入商店住眷。藉查賭爲名。肆意搜查。殊屬大碍公安。請飭差查辦。如該沙展確有此等舉動。。則將該沙展調駐別處。以免騷擾華僑等因。總巡捕聞卡路曲報告後。。昨禮拜六早。卽傳暗差急頓奧地到署。閉門密談一点鐘之久。。並飭奧地切實調查該沙展之行爲。迅速明白詳覆。以憑核辦。據總巡捕云。各差對待華人。須與對待白人無異。同享平等利權。方昭公道云。

●酒肆餐館之新例　本埠捕廳委員。前晚集議。新定一例。凡下等酒肆餐館。一律不准間格小房。。以爲西人市食之所。因下流人物。多挈同婦女。借食餐爲名。在中有曖昧情事。實屬不成事体。亟應嚴行禁止。以端風化。至酒肆餐館原有之小房。則飭其遵例毀拆云。

●西報注意華埠賭業　普路頓西報云。本報訪員。因聞人說公家律師佛近。。經已查悉華埠賭館日前開復之實情。惟佛近因與現任之加蘭租吏。意見不合。。故不欲盡情以告。俟下屆加蘭租吏履任視事。然後告之。。故訪員昨禮拜六日。特往見佛近。詢以此事之是否。。佛近答稱絕無是事。乃以告者之過也。

●老人抱病之可憐　開平人胡滿。年已古稀。向在山亞刀營業謀生。近因患病症。昨晚八點餘鐘　由該埠出來延醫調理。甫至華埠企李街八百四十五號樓。忽然病勢不支。倒仆于地。幸爲人所見。。報差將其車赴醫院療治焉。。

●蒙古船將到　怕思域尾路輪船公司。。昨禮拜六日接到檀山來電。報稱蒙古輪船。由遠東開來。。是日駛抵檀島。頭等位客二十五名。檀島候附該船來美者甚多云。。昨日又接到檀山來電。報稱蒙古輪船。于是早十点鐘。。由檀島開行。向三藩市進發。載來頭等位客二百餘名。。計期禮拜六日上午。該船可能到埔云。

●衙案例誌　二號衙。黃允忠。犯懶案。。每監禁三閱月。劉誠犯小窃案。注銷。　三號衙。亞篤。賣碼㖔案。退至十七號審。　四號衙。亞誠賣碼㖔案。注銷。

各埠新聞

●意人宜懲　廿九號卜技利西報云。。意大利人付林布蝉。。日前以華人亞求。沿街售賣瓜菜。搶奪其生意之權利。竟將亞求毆傷頗重。致被拘逮。禁之於監。昨日在衙審訊。。付氏供稱亞求先向其撲擊。當時爲保護自己計。不得已與之抗拒耳。審畢時。官將案交由陪審員公判。。各陪審員議決付氏有罪。官判罰銀五十元。注銷此案。。

●喜利彗星出現　二十九日山多些電云。。天文師哥地士。昨由本處附近山頂列天文台到來。據云喜利彗星。。現每日於晨早天將曙時。出現于東方。極爲光明。。照計西五月十八號。（卽華歷四月十一日）該彗星最爲顯露。但是日彗星所行之軌道。適繞太陽而轉。或爲日光所掩。恐不能盡呈其形相。現已將該彗星攝影數幅。刊登報端。。以供衆覽。又自西五月廿五號廿六號等日。。（卽華歷四月十八十九兩日）晚間出現之後。該彗星逐漸稀微不久卽歸於無何有之鄉矣。計此星繞地球而行。每閱七十餘年。。出現於世界一次。西五月廿三晚（華歷四月十六夕　月食。約閱九小時餘。然後復圓。于食既時黑闇無光。。喜利彗星出現於西方。屆時若無雲露遮蓋。其顯明處之應爲人所共見云。。

●打架拘罰　二十二號孖爹埠西報云。華人泰來。近日以鐵器擊傷同國人趙田頭顱。被差拘監。是日在衙審訊。官判罰銀五元。將案注銷。。

各國新聞

●英皇崩後之情形　廿九日倫敦電云。英皇咽活。自前日崩逝後。舉國官民。咸穿黑色之衣。大小衙署。亦懸白掛素六閱月。以誌哀悼。新皇佐治第五今日照例行矢誓禮履登皇位。各王大臣。朝賀如儀。是時鼓樂齊奏。鳴炮二十一响。以致誠敬。惟英國人民。咸謂新皇才德薄弱。不勝其任。恐將來國家多事。由君主之國。一變而爲民主之國云。

同日華盛頓云。總統他輔。今日致電倫敦。道賀新皇佐治履位。並特電英前皇后。弔慰英皇之崩云。。

同日倫敦電云。英皇咽活。定於五月二十號。舉行出殯禮。其靈柩今暫停宮中。出葬之日。共有七國君主。到來執紼。計一德皇威廉。乃英皇之姪。二希臘王佐治。。乃英皇之妻舅。三丹麥王付列迪。亦英皇之妻舅。四那威王克近。乃英皇之婿。五班王亞蝉芬梳。乃英皇之侄婿。六葡王文由。乃英皇未婚之侄婿。及俄皇之妻。乃英皇之妹。意皇晏棉由。與英皇素相友善。亦親臨致送。并有兵四萬名。。由宮外護送至疋定頓車站。轉乘火車。約行七英里。。乃到山占教堂附近安葬。新皇佐治。定議一切喪儀。照前女皇域多利之辦法。惟各王親大臣。要求出殯之日。一覩英皇之遺容云。

金山大埠　求新齋
Que Sun Chi Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易淸楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五　元明淸史每套一元字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價値　代沽帖式處大埠都板街世界報　普生堂

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未淸者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闊投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易淸楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕　景福堂　仝啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧歆　普生堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業燿

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全　貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞新到慈航館第一戒烟丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神充復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參茸廣採地道之藥材猛歐奇烏搜羅山澤之異味製以良工釀之美醞庶幾式飮亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚鱿鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

●寄售處
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅濃
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣
寄陽溝口鄉李　尹　仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝辨埠現已築有十五米又多置實業于毡汝辨埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刋佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敢者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　譚鴻開　譚揚文　周道倫　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇沖　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百二十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　祖拉炮竹蘇杭新衣　中口漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人　李鑒明　伍于略　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信須寄市地頓卑第二千零三十五
埠自金山大埠都板街門牌第七百五十五號

●●●本館精製粒巴圖章

○○而富庶者亦有過於富庶之患○○如一國已有過富之患○○則不得不伸張其富力於他人之國○○以爲尾閭之洩○○而求贏息之增加○○今日之美國○○爲世界上第一等之富國○○其爲患也比別國爲尤亟○○故其欲求他國以伸張其富力也爲尤急○○然歐洲列强之富力○○亦與美相頡頏○○南美斐澳諸洲○○則已經營不遺餘力○○無可再圖○○環顧全球○○獨有二萬方里土地○○四萬萬人民○○龐然之大國○○偃臥於東亞大陸○○稱世界上第一之市場○○且又際貧弱至極百政待興之時期○○主權半削○○政府易欺○○錦繡河山○○任人破碎○○正是英雄用武之地○○故美國今日不欲伸張其富力則已○○若欲伸張其富力○○則舍中國之外○○尚有何國○○足以償其所大欲也哉○○故其東方政略○○正如危崖轉石○○有不達目的不止之勢也夫○○

嗚呼○○今日之美國○○一變其舊們羅主義○○而爲新們羅主義○○易保守而爲進取○○乃天演物競之公例○○有不期然而然者○○雖使華盛頓○林肯○們羅○○復生於今日○○亦不能逆此大勢之潮流也○○況其爲偉傑雄驚之主○○有奔走羣雄左右世界之氣象○○如勞士委他輔者乎○○但恨吾以最貧弱之邦○○而適與彼最富强之邦相遇○○吾國上下○○又復委靡不振○○遂令爲彼美乘機鼠食○○豈不大可哀哉○○記者讀此編○○不禁拊膺流涕○○而哀我中國之爲第二埃及也○○(已完)

緊要新聞

●●●西藏時事日艱

廿九日倫敦電云○昨據北京來電○謂駐守西藏拉薩之華兵○被藏民戕斃千餘名一事○惟此等消息○本京未接有確耗○不知是否○查今年二月二十三號○中國政府○派兵二千名○前赴拉薩駐紮○藉資保護○詎達賴喇嘛○被華兵所迫○遂出奔印度○華兵隨將寺觀財物○搶奪無遺○藏民大不悅服○乞請中政府保護○惟中政府置之不恤○藏民又轉求印度英總督棉杜援助○棉督亦不願干涉○以致西藏時事○日益危急○

●●●英政府已允歡迎濤郡王

紐約西報載北京廿三日來電云○中政府聞濤郡王到美國後○各處極爲歡迎○深以爲慰○前者英國照會政府○謂中國若不順從英國對於中國海關稅務及開平煤礦之要求○○及再開議澳門劃界交涉○則不歡迎濤郡王云○中政府因此電令濤郡王不游英國○現英政府深悔此舉之無禮○已由外務部照會中政府○允照例歡迎濤郡王矣○

●●●中美洲地震之巨災

廿九日中美洲哥士打力架國山多些電云○頃有由卡他哥埠來者○報稱該埠一帶○前日因遭地震○動力甚大○災情之重○爲向來所未見○計居民死者一千八百餘命○附近有數小埠○致被震陷○所有屋宇○皆被震平○損害人物多少○刻未查悉○聞卡他哥埠○現已檢出屍骸五百餘具○同葬於一地云○○

同日墨京電云○墨國總統地亞士○得聞哥士打力架國卡他哥埠震災之耗○即諭飭外部大臣古李路○提撥庫帑二萬五千元○迅速電滙該處災區散賑○以救災民○○

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散并自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創二十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大瓖　潘大琯仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌并附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAl.

華安號

本號嵩辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香鹼善提子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑（四字得能大字）都信局

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號敵

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549

門牌七百七十五號　信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租穰炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四
油米茶糖福麗公烟各色美
欵粗幼磁器紙料各種罐頭
疋頭本土各埠大小紅毡花
自壯靚蒲提子什貨俱全
滙回香港永興祥金山庄
當無誤如蒙　賜顧照列西
貨付上價銀格外相宜

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 85

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦

油米公煙伙食雜
蘇杭綢緞新衣貨
玉器首飾日本漆
仰貴客留心光
敍老寶貨物附
向在大埠都板街
舍家信箱第二什五

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘
糖茶米京果海味
各樣齊備兼辦檀
苗粘米常有呂宋
蝦谷發行代理留
欵唱碟接理付滙
快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伴所業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所股東無涉特字聲明以免後論

三中
宣統二年三月廿八日　弟

●●●原宗公所催收經費廣

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各此佈

[illegible]

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San

●●●欲看專電新聞者須知

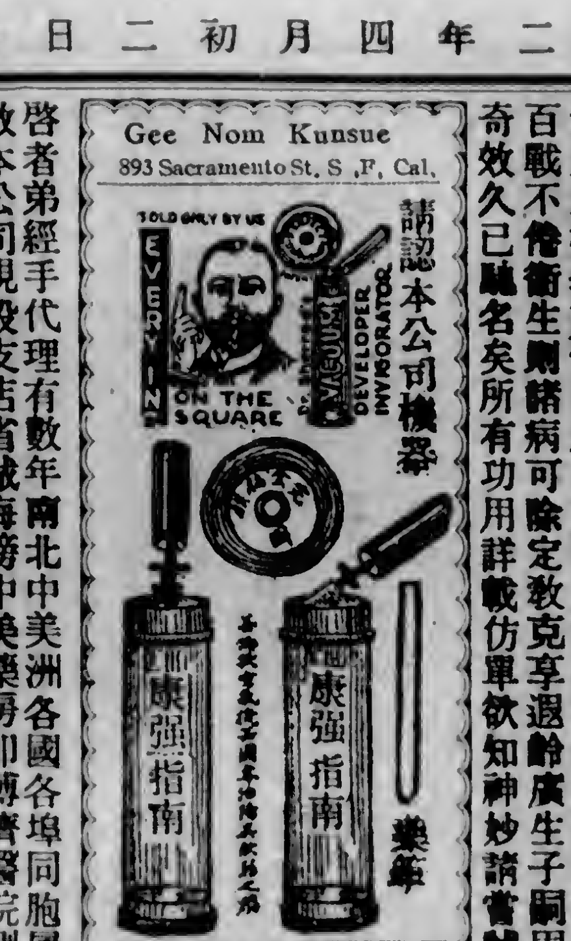
本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

●●●(獨一新製康強機器)

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合飼百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢晋奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管喘濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每罐一元半
●風濕酸骨身痛藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●鮮膿膈久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治肺痨身傷藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罐銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元　●速效滑臟丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元　●三角虱藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元　(電)每條價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半　(氣)至八元十元十
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　(帶)一元貨眞價實
●奇效挽已花柳膿餘症丸每盒銀二元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥取無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄寬食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寧邑朝華村人譚棠字燊揚啓

●●●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		○(由大埠開行往香港)	
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

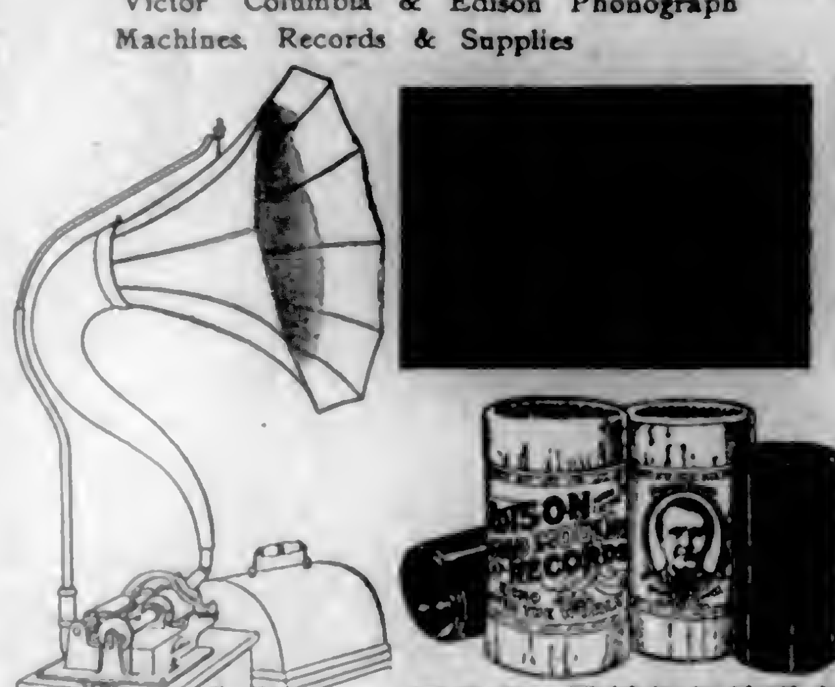
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO　CAL

妙藥奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可此佈

宣統元年十月十九日　大埠

743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敢者本店前在大埠開張二
火災暫在屋崙現復回大埠
零一號照常貿易專辦油糖
衣家用衫褲俱全如蒙　光
付來定必周旋快捷付上　卸

香港 **兆昌榮** 接理滙兌 上環

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎
意有五十餘年之久向蒙各
信妥當週旋于光緒廿六年
榮洋貨庄接理滙駁恐外埠
特登報如蒙惠照滙回香港
十八號兆昌榮轉交本號定
開邑赤坎東埠成昌東

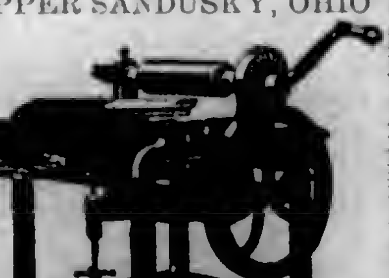
錦泰金舖 正埠 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張
業時欵唐番裝首飾特聘
奇樣彩玉戒指鑽貓眼石
及胸口針洋裝頸鏈吊玉
同十分悅目貨眞價實
係本店字印永遠包換並
贋銀便換價銀相宜舖在
號倘貴客宜用何樣請函
日造就依期付上快捷無
店交銀或由COD從客自

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲先自古制作當然百工之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣
十餘年久
因此衫偈
力操作不
當用也
權該公司
司偈之
機器堅固
館悉擧
實原無
認本公司
公司常
全如宜
致快捷

衫偈每架銀七十五元麥米藥粉每磅四先至六先並有
客並造各欵有煉通之偈也並造各欵火爐價銀額外丕

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. Sa

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館　介紹

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮
玉器漆器古銅金銀新欵絲山
西人所用之物一概俱全已廿
街門牌六百六十七號開張如
照英文門牌賜單到來定必捷
此佈　金山大

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香嘜花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2196 S. F. Cal

鴻德號 兼理香山恒昌書信局

自裝善提子千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧為禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號 皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉蜉寬省用純淨羊毛織窄結彩之獨一家織造華裝尤為妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅半二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老山失窄結公司啓

大街五百十一號半 講機柏一八五二

天福鑫鑽
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰為留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東昌 大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余爾和 余謙中 余榮和 余瓏和 仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. S. F. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交 並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤為周到屢蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館為獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯齋 湯義芹 烈 啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘為

大埠贊育調元會謹啟

貨 眞 價 實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗約丸發售

竺西氏監製各症應驗丸價開列

[illegible]

●●挽回造化 求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟藥酒

[illegible]

●●●良醫妙藥

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張專製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客司事人黃朝柏楊旋滚仝啓

(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)

本公司新出售之機器專為補救男人腎虛陽[illegible]如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人[illegible]者勿以此為無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂[illegible]樂宜速試之定見轉弱為強轉老還童之神技[illegible]

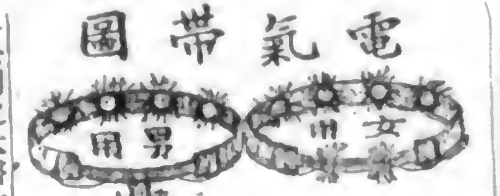
新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十
元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元
治房事時心𨂻神慌手足震動定志丸一盒
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五

○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強胎藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶偏元血虛丸銀五元

○解花 ○久流 ○解臟 ○皮瘡 ○婦人 ○尿虛 ○風濕 ○旺血 ○安心 ○痛腎 ○生痔 ○風火 ○速止 ○尿管 ○尿黃

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精
二號●治色
三號●壯陽
四號●治夜
五號●治白
六號●治尿
七號●治
●每盒十枝 者式圓力猛

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要署速大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付市担多寡貴客自備 ●丸仔無散沽 大埠企李街八

廣東新聞

●●●袁督札禁香港華文日報進口之可憤

昨十八日。袁督忽飭行各關稅務司。飭令華洋員役。。遇有大小輪渡進口。搜查香港、省之華文日報。及書報等。。一律截留銷燬。並飭郵政司 不得代寄。今日復札警道。通飭禁人代派。經紀前報王道奉札後。。已通飭各正分局。嚴禁派報人等矣。原札亟錄於下。俾供衆覽。為札飭事。宣統二年二月十八日。奉署理兩廣總督部堂袁札開。照得報館之設 原以開通民智為宗旨。凡有言論紀載。自應主持公論。以免淆惑衆聽。玆查香港之華字日報。議論既多狂悖。。紀載尤多虛誣。往往揑造謠言。顛倒黑白。甚至肆口簧鼓。希圖煽惑滋事。有關于世道人心。大碍於地方治安。。亟應從嚴查禁 以免內地商民為其蠱惑。除飭行各關稅務司。。飭令華洋員役 遇有大小輪船渡船進口。嚴密搜查。。如載有各種華文日報。及畫報等件。即行截留 送關銷燬。并飭郵政司。分飭各局 不得代為郵寄外。合就札飭。為此札仰該道即便遵照。刻日派員。通諭城廂內外派送報紙各舖戶人等。嗣後不准代派此項報紙。。如敢陽奉陰違。。一經查出。即行從嚴究辦。以昭儆戒等因 奉此。。除通飭各正分局遵照辦理外。合就札飭。札到該正分局 即便遵照辦理毋違。此札。

●請看袁督嚴厲之札文 袁督以省港各報載番禺楊令。濫用非刑等情。異常震怒。當即札飭嚴查。略ム。。照得朝廷預備立憲 屢奉明詔 停止刑訊。改良監獄。為牧令者宜如何愛惜民命。約束丁役。以仰副慎刑恤獄之至意。乃近閱省城各報。連日登載番禺楊令審理女犯許有一案。濫用非刑。任意拷打。如果屬實 尚復成何事体 姑無論許有所犯案情。本非重大。即使罪有應得。亦只能按律照辦。何得加以非刑。至羈所內種種積弊。本署部堂知之素深。。故下車伊始 即擬定改良監所簡章通行各屬 現并考選監獄學生。充當各屬看守所委員。不日分派前往。。改良管理方法。原期掃除積弊 使犯罪者。不至受非法之苛。該令並非聾瞶 豈一此等文告。一無聞見。乃于省城耳目最近之地。出此荒謬之舉。無怪輿論。譁然也。合行札飭。札到該府。迅即查明實在情形。稟候嚴辦 毋得瞻徇情面 干未便。切切 此札。

●黃士龍稟請收回津貼銀兩不准 陸軍小學堂總辦黃士龍。以現値時局艱難 庫儲奇絀 。特將此次所加津貼一百元 稟請督憲歸回督練所。以備軍用。。略謂現今欵項支絀。而職每月所支薪水二百金。已足哺一家飽暖。。乃復蒙制憲賞賜。奉札之後。愧感彌深 既蒙恩遇有加。自不應固為辭却。但忖思職既無德。何能受賜。思維再四 惟有將原札呈回。懇將所加津貼歸回公所 以裨正用等情。。隨奉批云。前因該總辦辦事熱心 特加津貼以昭激勸。。在該總辦性情廉介。所稟亦屬實情 惟本部堂所獎。。其中別有深意 該總辦毋庸固辭 合將稟札發回公所。轉行知照云。

●佛山警局能勿被外人笑乎 佛山巡警正局。。昨奉警道憲札。案准法副領事照會。以越南女子被驚在鷹沙酒娼 請即飭該局派人查起等因。至日昨復由該副領偕同英美烟公司某西人。到局面請速照辦理。正局以所稱越南女子未據指明。且無相片可稽。無從查起。遂設席欵待。旋由該副領及煙商。即夕設局在鷹沙酒樓 親自查得該妓現隸占花院籍 當場挾妓欲出。為龜奴所格 。至翌日遂由警局派人將兩妓查起 聞該局已將二妓解送警道。以憑核辦矣

●增將軍留心旗營軍人教育 增將軍以練兵之法。。雖在操練 尤須有軍事教育。然後乃知忠君愛國 。特移行各協統。於各兵操練之餘教以淺白文字。。以期易於領悟。現已擬定分期教授。始則每星期識字六十個 以後每期加二十個。并定考試辦法。分別奬罰。以示鼓勵云。

●嚴懲逃兵之政見 督練公所以逃兵防碍軍政。。非嚴懲一二。不足以儆其餘 玆特具詳督院。。請將緝獲之逃兵鄧樞。發交南海縣監禁五年。仍應追繳徵兵經費銀兩以昭儆戒 聞已奉批如詳辦理矣。

(按)廣東徵兵凡五次。共徵得七千餘人。而逃兵多至八百餘人。此中原因。其為複雜。。其初督練公所查照練兵處緝逃制略。另定暫行簡章。分緝逃懲逃功過懲罰四項。。立法不可謂不密 卒以窮於對付。去年乃歡迎各屬代表 莅營演說。冀收勸軍之助力 而逃兵仍時有所聞。今督練公所又欲以嚴懲而繩其後。仍恐無濟也。

●審判廳地址以舊撫署為最佳 粵省籌設高等審判廳 事。迭經派員前赴厘務局舊撫署。及天官里後街曠地一帶丈量 迨又派員復往厘務局倉邊街福恩里等處。詳細勘丈。並飭附近居民抄呈契據。稟候核辦等情。迭紀前報。二月十九日。司法研究館監督梅道光羲。偕同弓役赴厘務局內一帶 復加查勘。繪圖核辦。。計東由厘務局街吟梅書室起。。至西倉邊街計記轎館止。。共二十餘丈。。南由厘務局照墻起。至北仁和里厠所止。中央連福恩里 樺粉街梁宅後墻止。一帶橫直約九十餘丈。內居民被圈入界線者。一百三十餘家 現居民均以貧苦無依。一旦奉飭繳價勒遷未免流離失所 即集議據情聯稟自治會。轉懇大吏請擇舊貢院 或舊撫署 以為建築地址。較為寬廣 且免貧民失所。誠一舉兩美云。

●袁督示期親審蔡其銘 已革廣西上思廳蔡其銘。。枉殺黃遠南等一案。 屢經司道會審。。尚未定讞 。現督院牌示。。廿日辰堂。。親提該案內人犯審訊。。已諭知按察司解役 屆時將人犯吳世元。已革上思廳蔡其銘、。屍親吳朱氏。吳莫氏。帶赴衙門。聽候提審云。

●稟請創辦游民工藝廠 番禺監生廖權宗。。以創辦游民勸工廠。具稟巡警道云。生計日絀。柔懦陷于飢寒。桀黠流為盜賊 當以教養為先 前經諭飭省城各善團。。籌設游民教養院。以為各屬倡。該生所陳息借番禺大沙頭圍存欵。。開辦游民勸工廠。核與教養院宗旨相同。如果辦理得人。不特化導游民 並可振興實業。所見甚是。惟所擬辦法。尚有未協 所需欵鉅。由四司冊金局籌借。是否可行之處。。仰番禺諭飭冊金局紳 妥議辦法。稟覆察核云。

上海商務印書館美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄為本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司為本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實為外埠各書庄之冠久為海外 諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰 諸君就近採購比別家尤為完備相宜幸希賜顧(發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.)

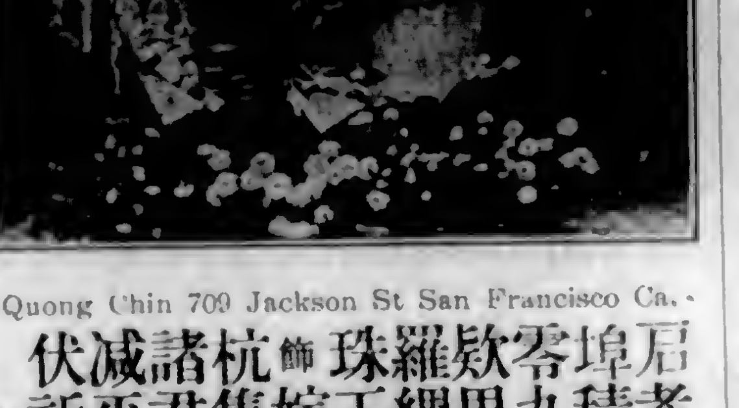
初學華英文軌範九毫
初級英語讀本(四冊)一元
英語作文教科一元
以上各書最合初學英文者之用
(郵費在內)書單印便函索即付
英文新讀本第一冊七毫
英文新讀本第二冊五毫
英文新讀本第三冊六毫
初學國語教科五毫五
商務印書館披露

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實 童叟無欺

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實) (童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老舖 永真

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛撞結杉照常接理香滘寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清謹啟

廣同泰
本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女[illegible]
遷回大埠
杜檀韓西人合用 髮綉花[illegible]男女絲巾福麗公烟諸色美[illegible]糖什貨凡我華人所用各[illegible]細外計平以圖久交仰[illegible]光顧是盼 大埠廣同泰[illegible]

兼理新昌赤水廣[illegible]信局

專接恩開新三縣金銀書[illegible]久蒙 鄉里所稱善誠恐[illegible]有未得周知特為佈告如[illegible]

都板街
小號門牌付出交弟收入[illegible]意妥當包送到家途中有失如數補足統為圓心[illegible]

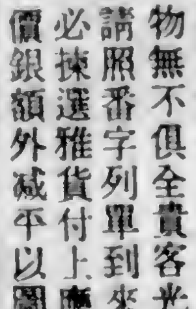
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant A

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百[illegible]張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜[illegible]合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實[illegible]近馳名久為鄉里所稱許茲特登告[illegible]列單照西字付來定必周妥從速付[illegible]

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四[illegible]耑辦中國日本顧繡絲法酸枝傢椅磁[illegible]檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希為惠顧是[illegible]



●●●佛山大利字釘紙料發客

敢者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖[illegible]紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精[illegible]光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便[illegible]商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知[illegible]期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴黑埠番人大[illegible]一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上[illegible]舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以[illegible]惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願[illegible]是荷

香港旅館司事人[illegible]

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barba

逢泰公司
男女新衣
漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠[illegible]百五十七號[illegible]生意日本漆[illegible]衣齊備接做[illegible]羽紗皆備中[illegible]巾象牙刀花[illegible]玉器銀器首[illegible]貴客留心價[illegible]花兩邑滙兌[illegible]週至鄉里大[illegible]此佈

謙益隆

正埠　金山

Hin Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
SanFrancisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

◉◉◉亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　籤卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠徐尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國　積貯匯兌　銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾睖步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐罅　副管庫兵紐罅　仝敢

◉譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參敢

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

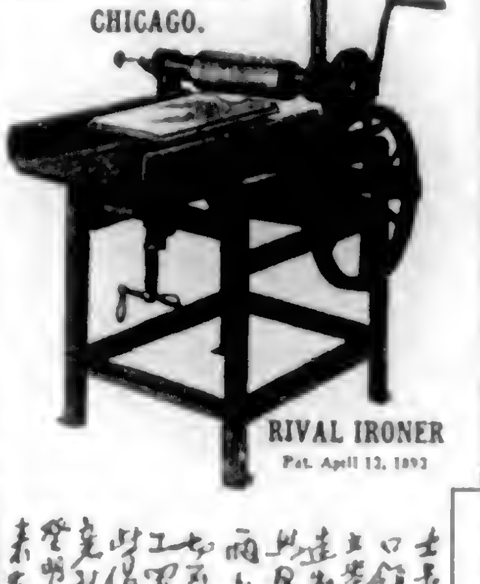
◉◉◉曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩藥著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　甯邑陳華益敬頌

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

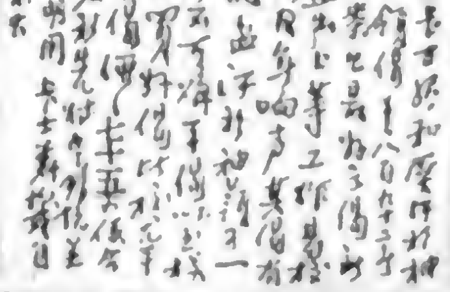


BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜敎謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號應不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祁紅炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號信做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A, Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張但凡先達士扭一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀉街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由叱咕唎COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政叱咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞覆費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司　貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

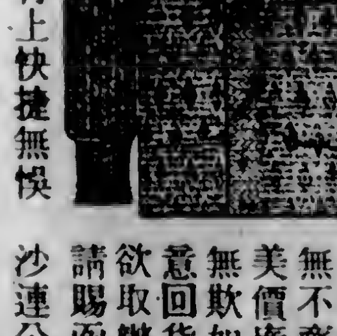
專造華人衣服出港入港發客常有綠髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

定卽遵命付上快捷無悞

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles. Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

○◉（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鐵爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

◉◉◉特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加罅寬尼戲院主人謹啓

要摺

◉◉吉林巡撫陳昭常奏請設立責任內閣摺

奏爲請　旨設立責任內閣。以固邦本而慰民望。恭摺仰祈　聖鑒事。竊臣伏查光緒三十二年七月十三日　上諭。廓清積弊。明定責任。必從官制入手。亟應先將官制。分別議定。次第更張等因欽此。又伏讀是年九月二十日　上諭。仰維　列聖成憲昭垂。法良意美。設官分職。莫不因時制宜。今日情形。既有不同。自應變通盡利。其要旨惟在專責成。清積弊。求實事。去浮文。期於釐百工。而熙庶績等因欽此。是預備立憲。必先改定官制。在我　孝欽顯皇后　德宗景皇帝。固已洞燭幾先。明定國是。　聖謨宏遠。中外同欽。惟以當日改革之初。羣情或不無疑慮。故有次第更張之　諭。期於依次舉辦。毫無阻碍。軍機處爲一國政治總滙之地。雖至今尚仍其名。而已不令兼職。且各部大臣。均兼充參預政務大臣。實隱寓外國大臣同負責任之意。卽以爲異日責任內閣之基礎。現九年預備之事。逐漸推行。卽改定官制一端。愈無可緩。而官制中之責任內閣。輔弼君上。代負責任。尤不可不急爲設立。蓋責任內閣者。爲全國政治之最高機關。苟機關之組織。未盡適宜。斯憲政之進行。必多扞格。近日東西各國。無不設立責任內閣。其大別有二。一曰政黨內閣。一曰帝國內閣。所謂政黨內閣者。卽其內閣閣員。對於議會而負責任。組織內閣。必用議會多數之黨。英法與意諸國行之。所謂帝國內閣者。卽其內閣閣員對於皇帝而負責任。組織內閣之權。操之君主。德日諸國行之。要之組織之方法。雖各有不同。而其負責任之機關。則無或少異。若吾國之軍機處。其始本由內閣分設。與英國最初之內閣。其始本由樞密院分設者。正相符合。特彼之內閣。寖假而爲政治最高之機關。寖假而對於政治負其責。而我之軍機處。雖握有行政之實權。而因無責任之規定。故其所行而善。固無功之可言。所行而不善。亦無過之可指。且因責任之政府不立。縱有利民之政。亦莫能見信於人民。政府憂勞於上。人民怨咨於下。在政府固不必求助於人民。而人民亦實不諒夫政府。上下之隔閡。國是之紛紜。誠今日天下之大患也。（未完）

中國新聞

◉◉◉要電彙錄

◉政府因各省運動繼續請願。籌議對待之法。有謂速開資政院。卽作爲國會者。惟倫貝子極不贊成此議。

◉滇督李經羲電告外部郵傳部。謂法人要索滇省郵政權。經已屢拒。請部勿遽應允。

◉各國皆注視川漢路。紛紛向部運動借欵及包工。

◉郵部奏派制光典爲皖路總理。奉旨依議。

◉洵貝勒不欲再出洋。前議考察日美兩國海軍之舉。已奏請飭濤貝勒彙查。

◉伍廷芳有派充駐法欽使消息。

◉滬道批英公廨處分花奇玉遺產稟　據稟已悉。查中國律例。固有所生子爲嫁母出母持服定制。却無享受遺產明文。有事應由官準情酌斷。廨判妓女花奇玉身後財產。歸其子楊溢華。其弟胡梅溪。其婢春香。分受。及酌提充公。用意尚屬持平。惟間有未合者。楊潤之父子。籍隸西洋耳。按西籍男子。祇准有一妻。無所謂妾。設於正妻外。復有第二婦者。作苟合論。爲西國法律所不認。兄花奇玉早經離異。卽已復歸中國戶籍。國際主權所在。無論花妓有無遺囑。萬不容異邦人民爭受我國婦女遺產之理。所有擬給楊溢華一分產業。應一併提歸公用。方爲允當。其餘仍照原判。勿庸更議。仰卽遵照覆訊妥辦具報。毋稍違延。切切。此繳。

◉孫寶琦亦知保護礦權　威海衛東南有虎狼山。距該山二三里之遙。卽盧山。兩山素產金沙。英礦師調查該山金礦極富。金苗亦旺。正擬集資採取。現孫撫聞知此事。卽於去冬派委諳練礦務之員。前往調查。並詳具圖說。以謀自辦。而免窺伺。日前該員事竣回省。稟稱該礦確係最佳之金礦。因此孫撫決計開辦。詳咨郵傳部。請予批准。并求協助。未知部意如何。

◉西藏急待籌濟餉械　川藏邊防大臣趙爾豐。前日電奏。藏事雖日見安靖。而僧衆疑慮。謠言紛起。兼之介居兩大。易起事端。軍備不得不早日籌維。但藏地僻遠。欵項尤形支絀。訂購軍械。非惟無此巨欵。且恐緩不濟急。可否飭下鄰省督撫。不分畛域。酌量撥濟云云。當日奉廷寄鄂督。速卽酌撥若干以應急需。又聞月初趙聯二大臣有電奏到京略云。已革達賴喇嘛。現已行抵印度。該達賴素蓄異志。藏僧歸附者亦多。恐不免別生事端。藏兵素單。去年奏請招練。祇有萬人。至今尚未募及半額。擬再增練萬人。合去年奏定者共二萬人。卽日招募足額。以備非常。惟欵項支絀。此項軍餉。應飭下度支部酌撥云云。奉旨著度支部知道。

◉上海鞏華製革廠之特色　陸軍部劄文。軍需司案呈。准兩江總督咨稱。上海鞏華製革廠職商嚴良沛。創辦革廠。專爲取便軍用。挽回利權起見。已飭由該商標齊軍用各種樣件。呈送到部等情。當經本部飭司查驗。尙屬精廉。並派員到滬考查去後。茲據情稟復。嚴守良沛。創辦斯廠。絕無成跡可循。而布置井然。規模頗備。革品與外洋所售各貨。相爲頡頏。而價值較廉。詳加考核。與呈驗之皮樣相符。現江甯已定案認購。餘如雲貴安徽江北各省。亦經購用。是該廠已著成效。具有明徵。其足以裨益軍商。誠非淺鮮等情前來。據此查各省編練陸軍。需用皮件甚夥。前此中國無製造專廠。不得不向外洋採辦。以資應用。茲該職商興辦是廠。苦志經營。力求實效。製出品物。成績甚有可觀。迭經考驗。均稱精美。所有各省軍隊用品。均應統向該廠採購。以資提倡而挽利權。除通咨各省外。合行箚飭遵照。

◉粵會館之近事　二月十九日北京廣東會館。敬將張忠武公。戴文誠公。兩牌位升祔先賢祠。又於是日公宴使德大臣梁君鎮東。并公舉値年云。

◉◉劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

◯◯始創花柳扶元搜毒散　每樽銀五元

◯◯白濁無憂丸　每樽價銀一元

◯◯腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

◯◯天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

◯◯補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

◉◉恭頌名醫　藥到回春

◉◉名醫妙藥

◉◉恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doon Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴碑沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜各樣俱全貨物新鮮而且價廉獲衆　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金能印双面唱碟及留聲機器新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七元伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中戲出頭齊備[illegible]歌調各欵俱有[illegible]街間一樣也[illegible]耳聽之者莫不鼓掌[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告[illegible]未能盡錄者　諸君欲知何等戲本請向小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履麥茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　悅來棧　悅來押　仝啟

司事人　吳奕柏　周自樂　伍明聰　伍梓南

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦叅茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下

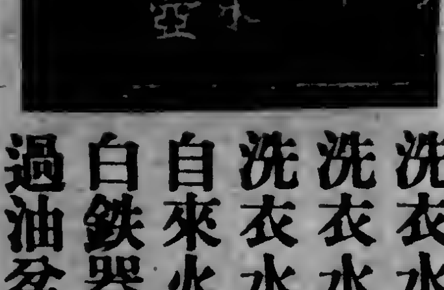
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚨丸
龍鳳姶介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山　祥利　正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆保

始創不二價

本公司耑辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡絨羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份設枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近看伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發　啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鷄喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貨市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

●●●寗路公司招股展築鐵路廣告

啟者新寗鐵路總公司舊歲建築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司再擬招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寗路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞 李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆 李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行 余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利 黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮 雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰 蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌 張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛 黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮 黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐 鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S.F. Cal.

大埠同益棧 伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛 陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥 朱裔禮
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆 雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和 方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌 譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂 黃森家 Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啟者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業願將全盤生意鋪底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論 禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No. 6 Mexico City. Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啟者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叨庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遐邇播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告 諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢緞新欵衣服各欵鞋襪男女絨巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠爲珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷 喊筒山失毡拏九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹

開平赤坎裕章號司徒文緒謹告

香港上環廣紹源司徒灼俊文拜

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習書學生銀五毫
萬國教育通攷六毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫

商業教本五毫
學校衛生二毫
翁山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
月花香城記二毫

商業會話三毫五先
支那史要八毫
廿世紀讀本七毫五
文明小史四毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛
洋庄一本康熙字典一元五
六頭康熙字典一元五

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五
初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五
家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元
列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五
法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
大美國史八毫
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法論六毫
英國史一大元
本年文縉紳錄八毛
通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)

筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
割症全書三元
陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
傳氏男女科三毛
一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英文漢詁一元
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛
華英要語二毛五

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙
寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙
大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五
廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五
秘密電綫三十先
珠算課本七毛

●●●(理)(財)

理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地理

洋裝中國地理教科一元六
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷史

支那四千年開化史七毛五
大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元
歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五
萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛
萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛
俄史六毛五仙
東西將來大勢論三毛
安南史一元
讀史論略三毛
清史攬要五毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
仕商應酬便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
八賢手札二十仙
商界應用尺牘銀三毫
曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙
寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五
一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫
白頭少年三毛五仙
大字三國志一元
海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五
天際落花三毫五仙
冰天漁樂記六毫
十五小豪傑弍毫
青蘋影二毫五仙
幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛
玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
猿醫銀四毛
東周列國八毫
萬年青三毛
露惜傳七十仙
易形奇術二毛五仙
双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙
痴情記二毛五仙
大字列國志八毫五
剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙
海棠魂二毛五仙
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
美人手五毫
鴛鴦離合六毛
金風鐵雨一元
怪醫案二毛
電術奇談五毛
黃禍論一毫五
小仙源二毫
康納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
五酬恩記五毫
髯刺客四毛
拿破崙傳一元
奇案開場四毛
繁華記一元
白雲塔三毛五
九命奇冤七毫
妬之花五毫
血帕案銀五毛
倘友錄五毛五
三人影四毫
海衛偵探四毫
双喬記二毫五
血史三毛五
美人磁四毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫

近史小說

（春冰）

紀和坤遺事三則

高宗純皇帝之訓政也。。一日早朝已罷。。忽單傳和坤入見。。坤至。。則 上皇南面坐。。 仁宗西向坐一小机。。(每日召見臣工皆如此) 坤跪良久。。 上皇閉目。。若熟寐然。。口中喃喃有所語 上極力諦聽。。終不能解一字。。久之。。忽啓目曰。。其人何姓名。。坤應聲對曰高天德。。苟文明。。 上皇復閉目誦不輟。。移時。。始麾之出。。不更問訊一語。。 上大駭愕。。他日。。密召坤問曰。。汝前日召對。。 上皇作何語。。汝所對六字。。又作何解。。坤對曰。。 上皇所誦者。。西域秘密咒也。。誦此咒則所惡之人。。雖在數千里外。。亦當無疾而死。。或有奇禍。。奴才聞 上皇持此咒。。知所欲咒者。。必爲教匪悍酋。。故竟以此二人名對也。。 上聞之。。益駭。。知坤亦嫻此術。。故 上皇賓天後。。數日即誅坤。。

坤伏誅時。。 諭旨謂其私取大內寶物。。此實錄也。。孫文靖士毅歸自越南。。待漏宮門外。。與坤相直。。坤問曰。。公所持何物。。文靖曰。。一鼻煙壺耳。。索視之。。則明珠一粒大如雀卵。。雕成者也。。坤贊不絕口。。曰。。以此相惠可乎。。文靖大窘曰。。昨已奏聞矣。。少選即當呈進。。奈何。。坤微哂曰。。相戲耳。。公何見小如是。。閱數日。。復相遇直廬。和坤語文靖。昨亦得一珠壺。。不知視公所進奉者若何。。持示文靖。。即前日物也。。文靖方謂 上賜。。徐察之。。並無其事。。乃知坤出入禁庭。。遇所喜之物。。逕攜之以出。。不復關白也。。其權勢之恣橫如此。。

宮中某處陳設。。有碧玉盤。。徑尺許。。上所最愛。。一日爲七阿哥所碎。。大懼。。其弟成親王曰。。盍謀諸和相。。必有所以策之。。于是同詣坤。。述其事。。坤故爲難色曰。。此物豈人間所有。。吾其奈之何。。七阿哥益懼。。哭失聲。。成邸知坤意所在。。因招至僻處。。與耳語良久。。坤乃許之。。謂七阿哥曰。。姑歸而謀之。。成否未可必。。明日當於某處相見也。。及期往。。坤已先在。。出一玉盤相示。。色澤尚在所碎者上。。而徑乃至尺五寸許。。成邸兄弟感謝坤不置。。乃知四方進御之物。。上者悉入坤第。。次者始入宮也。。

羣言錄

錦愛鐵路問題

（滄江）

（參觀前報美國最近東方政畧記）

現今外交上最重大之事件。。則莫如錦愛鐵路問題矣。。今全世界各國之報館。。無不囂囂然論此事。。而我國人反若熟視無覩。。至可痛也。。吾故詳述其所覩聞。。而加以評論焉。。

一 形勢及歷史

錦愛鐵路者。。由錦州至愛渾之鐵路也。。起軔于錦州。。迤西經朝陽。。折東北經阜新。。小庫倫。。彰武。。以至鄭家屯。。西北行經洮南。。畧折而東經伯都訥達齊齊哈爾。。復由齊齊哈爾東北行。。傍嫩江東岸經布哈特。。墨爾根。。東行過石頭溝子。。庫穆爾。。穿黑龍江省城。。以抵愛渾。。愛渾者。。我國與俄羅斯東北極邊之界。。與彼西伯利亞重要都府伯拉照支琛斯克者。。隔黑龍江一葦之水。。縱切俄國之東清鐵路而過者也。。(東清鐵路爲東西線此路爲南北線)線路共長七百五十餘英里。。約爲中里三千一百餘里。。與京漢鐵路之長袤適相彷。。實非常之大工程也。。

初光緒三十三年四月。。奉天將軍趙次帥黑龍江巡撫程雪帥。。奏准辦洮法(自洮南府至奉天府之法庫門)及齊愛(自齊齊哈爾至愛渾)兩鐵路。。其時新法鐵路(新民屯至法庫門)方將開辦。。故欲以洮法與新法接以通南。。以齊愛控北。。而于中間將來更築洮齊一路以聯絡之。。則奉吉黑三省一氣。。如臂指之相使。。此實數年來賢大吏所苦心經畫也。。而所最困難者。。實爲籌欵問題。。于是初擬築新法鐵路。。向英國仙治[illegible]特借欵。。而日人藉口有碍南滿鐵路利益。。極力抗議。。至去年六月。。我政府卒讓步。。停止斯舉。。而計畫不得不小變。。乃擬改洮法路爲錦洮路。。由錦州府達洮南府。。向美國仙治[illegible]特借欵。。其後七月。。美英仙治[illegible]特之代表人。。在北京協議。。合併爲一。。共承此路。。更說我以再圖擴充。。乃擬延長至齊齊哈爾爲錦齊鐵路。。至十二月中。錫清帥更提議延長至愛渾爲錦愛鐵路。。而向此美英聯合之仙治[illegible]特借美金五千萬元爲工事之費。。現今借欵合同。。什九就緒。。將次畫押。。惟日俄兩國又起抗議。。是以遷延未能遽定。。然大約當不至於中廢。。此錦愛鐵路歷史沿革之一斑也。。

（未完）

來稿照登

敬告四海內外同胞均鑒

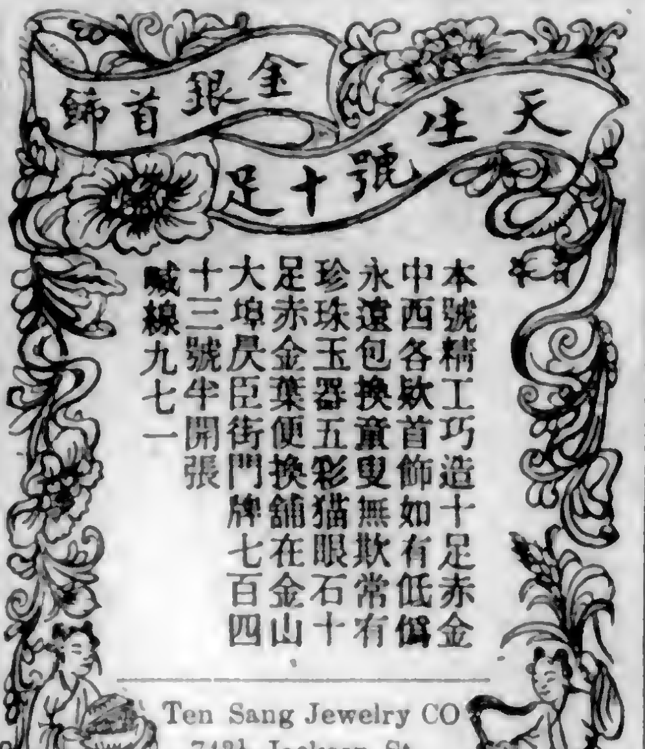
敬啓者。弟去歲登載報章。創製飛船。所用氣鼓。至今再次研究。所用氣鼓。飛船遇有戰事。氣鼓不能禦敵。飛船之欵式。以普路寬及卡地二人之欵式。極合戰品。弟屢次考察。此欵之機器。普路寬之機器。。係出于法國巴黎埠。地毋租爛未廠。由此廠製出。機器。。目下三人製造飛船。到處試演。。獲利甚厚。卡地之機器。出于紐約。欠滿士扒埠。喜連卡地公司廠。。此機器不如法國機器。目下加省。亦有此機器製出。每五十馬力。重二百磅。銀二千元。此機器未有人試演過。不知能否。法國五十馬力。重一百五十二磅。銀二千七百二十五元。另納美稅銀四十五元。脚銀不在內。。法國現有新欵機器。一百二十五馬力。重二百磅。不日出售。五十馬力飛船。裝載二人。全船造起。該銀三千餘元。弟無欵創造。特告同胞。。弟日前閱報紙。載及諸君倡言救中國之危亡亦無善法可救。。惟造得飛船數千。可以保守無危。又曰。。政府財政支絀。難以籌備。雖然。目前籌辦海軍。財政更難籌。海軍艦隊。乃取之人國。艦隊百餘艘。祖國地方廣闊。亦不能自守。將一海艦經費撥出。創造飛船數千。分行各省。。振動全球之耳目。可能自保和平。如某國失和起事。死戰一場。何必海艦乎。何必目前經營海軍。財政支絀。。延日方長。不知何日成隊。危在旦夕。不側何年。弟望早一日自守。。不知上至王公。下至工商人等之心如何也。弟但望熱心諸君。早日提倡此欵。製造飛船。祖國幸甚。國民幸甚此佈。。

弟伍依誠頓首

●●●普告股東

啟者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業即擇高價沽發或喊夜冷以清手尾各新見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰即惠來以支折各號勿延切囑

庚三月初十日 尾利允埠恆和萬記謹啟



本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低假永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠昃臣街門牌七百四十三號半開張 喊線九七一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

(金)(貞)(芳) 靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卌頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠 貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托隹種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承 賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年 月 吉日 漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯 治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥貲先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報 屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞 話線一百一十七號 舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山 美昌 正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全 揀選好貨價銀相宜快捷無悞 諸君光顧請照西字付來 並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人 何玉洲 呂煥唐 楊紹銳啓

●●●恭頌良醫 活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先祛其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國設中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在羅西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致體弱難勝擧步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付尺紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以蓋鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋羅西哥埠棟拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sui 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂 店東人 蜆崗 周聲現 在官 裏村 周瑞煥 周賜成 司事人 周榮遊 孟儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

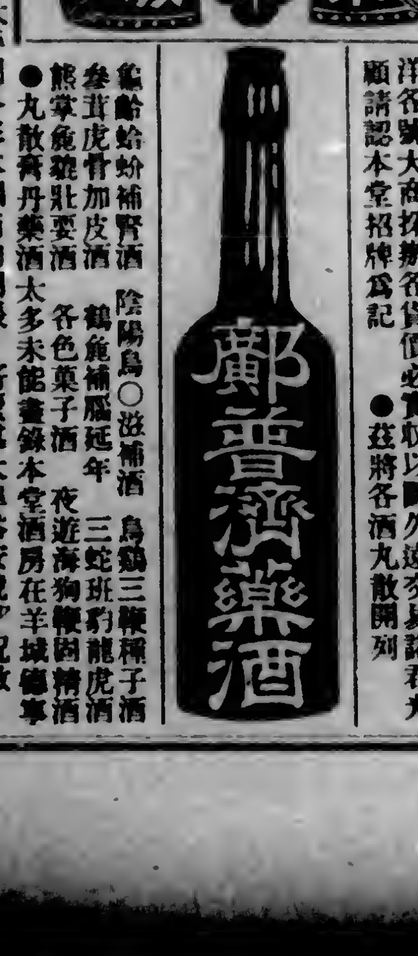
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹旗書自古星相得名成都著樂者從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路愁論寰球大勢念切圖强每懷時事多艱惰般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云康節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者北遊美洲減照揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之畫窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此心不相謀適相合也用登白伏乞垂青之名與

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元 精究相法二元
相命同參三元 小批八字一元
流年長庚六元 逐月長庚拾元
年月日新飛星剎度 諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山妲咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好投上 諸君賜教按趾貴臨是禱



昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒 陰陽烏○滋補酒 烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴鹿補腦延年 三蛇班豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯要酒 各色菓子酒 夜遊海狗鞭固精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張 寄賣處大埠裕安號 祝敬 二埠廣英昌號 黎南

粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

本日新聞紙第
一十九卷第七
十四號

每日出紙
三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國
金山正埠都板
街門牌七百三
十四號
電話　新坎五零一四
舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 74　SAN FRANCISCO, CAL.　TUESDAY, MAY, 10 1910　TWELVEPAGES$7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月十號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年四月初三日禮拜二

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費必先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

本館論說

裁撤閹宦亦革舊之一端（流民）

語云惟女子與小人。爲難養也。近之則不遜。遠之則怨。吾謂此數言。不啻爲後世人主之于閹宦而說者也。夫閹宦出入宮闈。本受人主所驅策。無權無勇。祇効奔走犬馬之勞。招之使徠。麾之使去。進退之間。惟人主之命是聽。用之無待躊躇。舍之何容顧忌。乃不謂若輩善殖勢力。往往出其狡如狐狸之手段。獻媚態。貢柔詞。迷惑于人主而不自知。愚弄于人主而不及覺。漸作威福。乘勢竊權。罔上營私。賣官鬻爵。尾大不掉。竟成心腹之憂。甚至竊窺神器。人主被其制肘。下民受其荼毒。此閹宦遺禍之烈。數見不鮮。史不絕書。然當此禍根已深。惡果已熟之時。欲謀而去之。豈易言哉。此今日攝政王之密諭軍機大臣吳郁生。妥籌裁撤閹宦辦法者。其果預慮及此。知閹宦之有害而無利乎。抑別有深意存其間乎。吾聞之。除舊乃可布新。繼志貴夫述事。攝政王今日欲維新也。故不能不去舊制固有之閹宦。欲述事也。故不能不繼先帝欲去閹宦之大志。庶幾正本清源。去腐生肌。愈其病然後補其身也。不然徒滋紛擾耳。如其然。攝政王其可謂眞能革舊者矣。可謂實行維新者矣。何以言之。本朝內廷之設閹宦。豈非遠紹前朝舊染之汚者乎。更攷宦官之歷史。自漢迄明。無一朝不受其烈禍。然唐之初葉。其職掌甚微賤。不過供門閤之守禦。內廷之掃除而已。當時內侍不置三品官。其位卑。其數少。其勢亦不大。洎乎武則天臨朝。張易之得寵。其數驟增。其勢漸大。中宗在位。七品以上者千餘人。玄宗時代。多至三千餘人。且有秩至三品者。肅宗時之李輔國。代宗時之魚朝恩。雖一時跋扈。終稽顯戮之誅。至德宗時代。居然以宦官掌禁衛。秉國政。勢燄熾。公行廢立。憲宗竟爲宦官所弒。既而敬宗亦因輕咎宦官之故。見弒于蘇佐明之手。降及文宗。雖負英明卓犖之姿。深懲前朝之弊。然謀去宦官。兩次不成。劉賁（一作蕡）極論宦官之弊。謂宜先憂者。宮闈將變。社稷將危。天下將傾。海內將亂。文宗明知之。而莫敢誰何。徒拊膺太息。謂周赧王。漢獻帝。雖受制于諸侯強臣。尤愈于彼受制于內侍家奴云云。似此而觀。宦官之爲患于唐朝。其難去也如此。若夫本朝之閹宦。其奸險狠毒。或未必至于如是。而其病國擾政。恐亦在所難免。試思穆宗時之安得海。可想見矣。此時也若無穆宗之英明。丁文誠之智勇。執法誅殺之。吾恐流毒至今。正未有艾。雖然。安得海者。不過閹宦中之一人耳。不過閹宦中之黠者耳。死者復生。仆者繼起。殺一或可警百。死灰難免復燃。果也。德宗景皇帝之朝。竟有李蓮英出現。專恣用事。較安得海更爲縱橫。而破壞紀綱。蒙蔽聖聰。阻文明之進步。樹維新之勁敵。爲德宗景皇帝所切齒。欲去之。而卒不可得。賚志以沒。假手後人。比安得海而尤甚者。此閹宦舊染之污。傳諸本朝而無已者

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2006 S. F. CAL

（專辦）入公煙　酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

本號在正埠都板街八百二六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

如意　大埠　泰萃　記　圖

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公烟正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒差拿四十八號

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛冷結衫男女線仔襪尾利九鶯纛氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　鋪在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601 611 Dupont St.　San Francisco

生昌

雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寓與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒孝

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈崗造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由 C.O.D 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

正埠美臣街生和白衣店謹啓

宣統二年　月　日

金山　采芝堂　正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

金山　保滋堂　正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製杏風滋補藥酒遠近馳名嘗各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單來信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

贊生堂

Dar Sang Tong
[illegible] Dupont St. S. F. Cal

啓者小店 [illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡弥寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

●●●**拍賣平貨**

敬者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙局殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

中

本店主人啓

●●●**招頂影相館**

啟者弟向在撲街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國願將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃己倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細

J.Y. Billoness 1151 Polk St. S.F. Cal.

西人比盧尼士啓

針偈大便宜

R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F.　Cal,

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷

主人西治謹啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠西尾慎街七百六十四號同益棧宏記啓

●●●**岡州清算勸限繳捐佈告**

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一槪交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部淸繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將資相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●**聲明出堂**

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美還來工作日淺覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務槪與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

●●●**正埠萃勝堂廣告**

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啟者本堂自震灾之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過一大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

中

三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●**籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白**

啟者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操塲經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉貢洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉貢洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉貢洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熖敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉貢洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由兆捐銀三百元
劉貢洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺琨敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉貢洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄺夢顏　鄺敬儀　鄺文質　鄺敬璉
衆推學堂協理人　鄺堯敬　鄺挺周
鄺修溥　鄺修祥　鄺修均　鄺修嚴
衆推香港總理銀人　鄺儀敬　鄺華敬
鄺汝德　鄺福敬　鄺光宗　鄺奇敬
衆推香港協理銀人　鄺潤敬　鄺修誠　鄺燿敬　鄺慈光
鄺修熙　鄺敬賀
鄺和修

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄺祝敬
Yee On　16 Waverly Place
San Francisco,　Cal.

永豐　鄺修璉
Wing Fung　45 Waverly Place.
San Francisco　Cal

南勝　鄺文迎
Nun Sing　817 Stockton St.
San Francisco,　Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St.　Sacramento Cal.

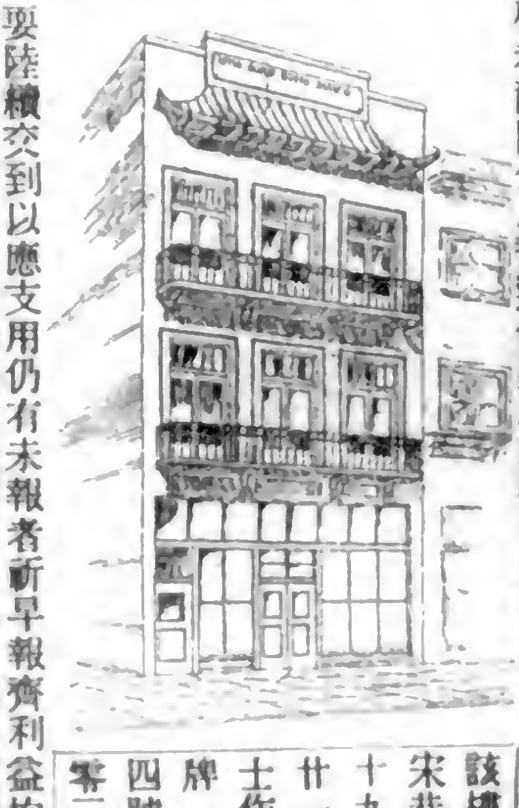
廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St.　Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St.　Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元俠助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

金山鄺本仁堂公啓
鄺祝敬謹啓

●●●**大埠龍岡公所喬遷廣告**



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（**祥棧告白**）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具煲衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

英粵字典西人用七元五
唐番字厨書一本五元
English & Cantonese Dictionary

商務華英音韻字典六元五
華英呂惠酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫五
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涩齋一本二毫
●●●並有學堂各欵新書
並大小鐵鑊發客　松木砧板

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

仁隆　金山大埠

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,

上海
亞披爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色窗州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂　虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居　支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味蔬菜蝦米鮑魚外洋餅干蒂提子香輪絲理永泰信局專接香山德都四大南都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國寄埠委代寄銀信回音均照呈復安當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價錢從廉仰諸留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君購來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨較膽痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疳毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
癒跌打藥膏每罇二元
耳聾鼻爛藥每合銀三元
風火眼痛藥水每罇五毫
光明清熱退腫藥水每罇五毛
事聽安神藥散每服五毫
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒藥膏每合一元
神妙難眼藥水每罇三毫五
遍身瘡瘍藥水每罇五毛
梅妙頑癬藥膏每合一元
花柳白濁藥丸每合二元
內外痔瘡藥膏每合一元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每罇一元
紅白痢症藥水每罇一元
夜夢洩精藥水每罇二元
身虛遺精藥丸每罇三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脈）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹善題
前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
刑部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
鄭弟許文錦拜題
寧邑黃松燈拜題
寧邑黃梨業拜題
寧邑朱丞厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦澤拜題
香邑朱典氏拜題
寧邑李丙拜題
南邑芬錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥凡我梓里垂顧遠近業已馳名玆就小兒等督西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●玆將膏丹丸散價目列左　百發百中至重

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元
心氣藥散每服五毫
之症三四服全愈
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及瘰癧濕熱毒痔漏等症且先食此膏到靑樓可免染患先到靑樓隨食此膏雖染患亦能解出而靑樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小膏時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
婆腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
瘋藥每兩銀一元
鮮藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毫五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年暗毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也

See Man Chy　34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

本日新聞紙第十九卷第七十四號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 74 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, MAY, 10 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西歷一千九百一十年五月十號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年四月初三日禮拜二

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　閏月另計　一月八毛半　此外各國每年十元　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽　本報總辦人黃吉耀啓

本館論說

裁撤閹宦亦革舊之一端（流民）

語云惟女子與小人。爲難養也。近之則不遜。遠之則怨。吾謂此數言。不啻爲後世人主之于閹宦而說者也。夫閹宦出入宮闈。本受人主所驅策。無權無勇。祇効奔走犬馬之勞。招之使徠。麾之使去。進退之間。惟人主之命是聽。用之無待躊躇。舍之何容顧忌。乃不謂若輩善殖勢力。往往出其狡如狐狸之手段。獻媚態。貢柔詞。迷惑于人主而不自知。愚弄于人主而不及覺。漸作威福。乘勢竊權。罔上營私。賣官鬻爵。尾大不掉。竟成心腹之憂。甚乎窺竊神器。人主被其制肘。下民受其荼毒。此閹宦遺禍之烈。數見不鮮。史不絕書。然當此禍根已深。惡果已熟之時。欲謀而去之。豈易言哉。此今日攝政王之密諭軍機大臣吳郁生。妥籌裁撤閹宦辦法者。其果預慮及此。知閹宦之有害而無利乎。抑別有深意存其間乎。吾聞之。除舊乃可布新。繼志貴夫述事。攝政王今日欲維新也。故不能不去舊制固有之閹宦。欲述事也。故不能不繼先帝欲去閹宦之大志。庶幾正本清源。去腐生肌。愈其病然後補其身也。不然徒滋紛擾耳。如其然。攝政王其可謂眞能革舊者矣。可謂實行維新者矣。何以言之。本朝內廷之設閹宦。豈非遠紹前朝舊染之汚者乎。夷攷宦官之歷史。自漢迄明。無一朝不受其烈禍。然唐之初葉。其職掌甚微賤。不過供門閤之守禦。內廷之掃除而已。當時內侍不置三品官。其位卑。其數少。其勢亦不大。洎乎武則天臨朝。張易之得寵。其數驟增。其勢漸大。中宗在位。七品以上者千餘人。玄宗時代。多至三千餘人。且有秩至三品者。肅宗時之李輔國。代宗時之魚朝恩。雖一時跋扈之尤。終積顯戮之誅。至德宗時代。居然以宦官掌禁衛。參國政。勢燄熾。公行廢立。憲宗竟爲宦官所弒。既而敬宗亦因鞭笞宦官之故。見弒于蘇佐明之手。降及文宗。雖負英明卓犖之姿。深懲前朝之弊。然謀去宦官。兩次不成。劉賁一艸頭）極論宦官之弊。謂彼宜先憂者。宮闈將變。社稷將危。天下將傾。海內將亂。文宗明知之。而莫敢誰何。徒拊膺太息。謂周赧王。漢獻帝。雖受制于諸侯強臣。尤愈于彼受制于內侍家奴云云。似此而觀。宦官之爲患于唐朝。其難去也如此。若夫本朝之閹宦。其奸險狠毒。或未必至于如是。而其病國擾政。恐亦在所難免。試思穆宗時之安得海。可想見矣。此時也若無穆宗之英明。丁文誠之智勇。執法誅殺之。吾恐流毒至今。正未有艾。雖然。安得海者。不過閹宦中之一人耳。不過閹宦中之黠者耳。死者復生。仆者繼起。殺一或可警百。死灰難免復燃。果也。德宗景皇帝之朝。竟有李蓮英出現。專恣用事。較安得海更爲縱橫。而破壞紀綱。蒙蔽聖聰。阻文明之進步。樹維新之勁敵。爲德宗景皇帝所切齒。欲去之。而卒不可得。賚志以沒。假手後人。比安得海而尤甚者。此閹宦舊染之汚。傳諸本朝而無巳者

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible]
P. O. BOX 2006 S. F. CAL.
（專辦）（好貨）
本號在正埠都板街八百二十六號
公煙酒米油糖海味
蘇杭什貨各欵齊備
揀選正貨快捷無比
如蒙光顧童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横祺桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉染才信藥酒藥丸正山西龜鈴集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號　仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

大埠泰萃
如意圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜鈴集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

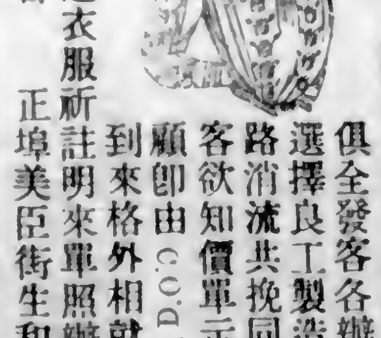
金山永安合記正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利九鶯鷥氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信新照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店揣辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寔與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兒息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co., 917 Dupont St., San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈揣造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服所註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山采芝堂正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山保滋堂正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山人參　壯嫩鹿茸
本堂開張有三十餘年
在都板街九百十五號
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號丹丸散自製本廠滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單信件請照上列番字付來無誤

贊生堂
Dan Sang Tong
[illegible]

●●●拍賣平貨

啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙局殘定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈
回中回　本店主人啟

●●●招頂影相館

啟者弟向在揆街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國愿將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃己倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細
西人比盧尼士啓
J. Y. Billoness 1151 Polk St. S. F. Cal.

針偈大便宜
R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S. F. CAL.

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈幷修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷　主人巴治謹啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P. O. Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠甘尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵壙息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵綠部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

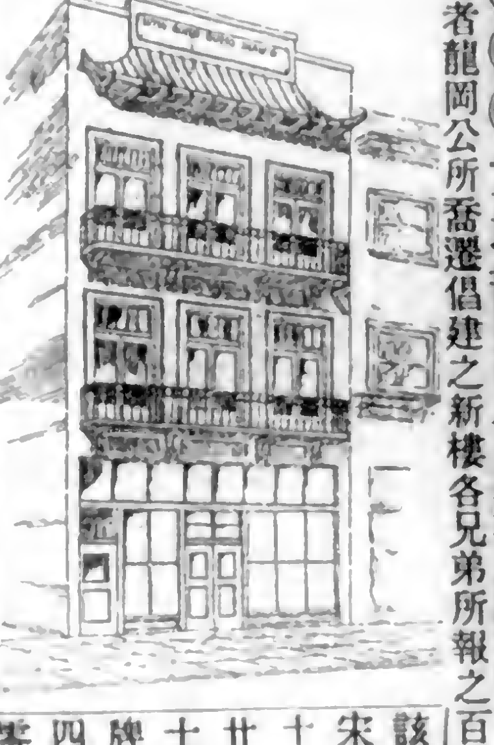
啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美還來工作日淺覓食維艱自顧不暇叉爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑
三月初三日　弟陳德相啓

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈
九中回　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉
金山鄺本仁堂公啓　鄺祝敬謹啓

衆推舊金山大埠理銀人
鄺祝敬　裕安　Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
鄺修璉　永豐　Wing Fung 45 Waverly Place, San Francisco Cal
鄺文迎　南勝　Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
鄺炳敬　均昌隆　Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
鄺修舜　廣英昌　Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
鄺溥敬　廣勝隆　Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鑲側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
陽塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熖敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由兆捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺琅敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄺夢顏　鄺敬儀　鄺文質　鄺敬璉
衆推學堂協理人　鄺堯敬　鄺挺周
衆推香港總理銀人　鄺修溥　鄺修祥　鄺修均　鄺修嚴
衆推香港協理銀人　鄺儀敬　鄺華敬
鄺汝德　鄺福敬　鄺光宗　鄺奇敬
鄺潤敬　鄺修誠　鄺燿敬　鄺慈光
鄺和修

○●●（詳棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華墨紙料並自造白鐵器具墨衣吸水臺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
英粵字典西人用七元五
唐番字廚書一本五元
English & Cantonese Dictionary
商務華英音韻字典六元五
華英呂惠附撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
西庄英語易讀一元二五
藤本氏華英字典六元五
商務華英新字典一元六
瀛環全志內掛圖二元三
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
一千片二年吉勝二毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西二毫五
華生包探案二毫
攻正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
粱財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
粱財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
繪圖五千字文一本二毫五
西庄石頭記二本一元五
西庄今古奇觀一本九毫
飲冰室自由書一本三毫五
卓岐山華英類語字典三元
歷史小說鐵假面一元四
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
中國魂一本二毫五
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四涩齊一本二毫
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海　亞披衛戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色常州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味苡米蝦米鮑魚外洋餅干番提子香鹼兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復安當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頹從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

中和堂
舖在大埠企李街門牌八百二十五號　正色地道生熟藥材　頂上桑茸玉桂　自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術　九轉丹成　海外名醫
前任金山總領事余思詒題　前任呂宋參贊王樹善題　前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術　今之華陀　杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈拜題　利部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫　再世扁鵲　學貫岐黃　海外名醫
鄉弟許文錦拜題　寄邑黃松燈拜題　寄邑黃聚葉拜題　寄邑朱丞厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃
新會陳錦深拜題　香邑朱奐氏拜題　寄邑李丙拜題　南邑劳錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲號小兒等習西文遷往紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也
●茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千里搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臃腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小瘡時有敷沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
婦腹疹痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癲藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年陳毒手足四肢難動雖二二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨較腫痛藥水每罐二元
目科立即退紅藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
搽消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打回癧疬科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
搽花柳疳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
跌打藥酒每罐銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退腰藥粉每罐銀五毛
事睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙瘰癧藥水每罐三毫五
通身痕癢藥水每罐銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡[illegible]寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

擄去。十四晚又將其弟擄去。勒贖千元。。至今未能籌備贖回。且北河口一帶。每出刧案。該處密邇省城。尚且如斯。。稍遠可知。不知官斯土者。所辦何事也。。

●●●請看熱心愛羣者之來函

流民筆政先生大鑒　近閱貴報。。見論說篇有　足下所作之偉論。命其題曰貿易自由權爲貧弱中國之所恃。詞氣雄壯。字字金玉。可泣可歌。可稱至言。惟望　足下大發熱誠。將貿易自由主義辦法。曾告海外同胞。鼓勵其心志。振刷其精神。務使人人知貿易自由權之可貴。而實力行之。。以爲苛例日增。奇辱有加者之拒敵。不亦善乎。。蓋吾同胞受此慘無人理之虐待。非此固不足以喪外人之膽。以伸吾人之憤。。并無以振興內地土貨。。挽回外溢利權也。。況近來某條例不肯轉圜。某營業又加限制。若不速謀對待。。將見江河日下。後患必有不堪設想者。嗚呼。。我同胞之受外人刻薄。無處不然。無日無之。奇恥大辱。誠爲萬國所罕聞。。彼外人兮。不顧公理。何啻第二之日本乎。。深望　足下發揮貿易自由權。喚醒同胞。促其實行。免乎苛待類仍。日新月異。不惟弟個人之所厚幸。抑亦同胞全体之所厚幸也。。草此敬請　任安

由紐柯連埠發
衆人僕上言

（按）衆人僕此函。滿腔熱血。殷殷於記者提倡貿易自由主義爲望。然記者雖愚。豈敢不勉。惟言之者在記者。行之者在諸君。彼衆人僕所言。是誠富目時艱。關心桑梓。知所急務者矣。非素具愛羣之觀念。曷克語此。。我同胞其表同情乎。不禁跂予望之。（記者流民誌）

●●●上諭定期召集議員

初二日北京來電云。今日上諭。召集各省議員。。于西十月三號。大會於京師。講求憲法。以便開國會。現已由各省舉出議員九十六人。。

●●●美艦人役失蹤之詳告

初二日華盛頓電云。美國政府。頃接美巡艦咩餺魯布士艦長。。由湖南長沙發來專電。謂該艦駐在長沙港。于六月四號。有火夫二名。。水手一名。忽失蹤跡　不知去向。疑該三人均遭湯鑊云。。

本埠新聞

●函請總巡捕送還巡差妄搬之物件　本埠中華律師卡路曲。因據華商投告駐守華埠沙展馬打臣。不遵警律。。時率同巡差。闖入商店住眷。藉查賭爲名。任意騷擾。甚至將店內檯椅。强行車去。指爲賭博所用。尤爲無理等因。卡路曲經向總巡捕馬典交涉。。及赴三號衙控告該沙展之謬妄。。當時總巡捕及三號衙官率柯路。均允嚴令該沙展。將所車去三記檯之檯椅。送回該店。惟至今未見送還。。故昨日卡路曲復致函總巡捕。請其飭令該沙展。速將各物送回三記棧。否則必復控之于官。以憑公平之裁判云云。。

●招引婦女爲娼之詭計　本埠乾尼街某樓。。黏有招女工告白一則。昨日有西婦某氏。年居花信。貌亦娟好。踵門自薦。招工者答以實非招傭女工。乃招婦女爲娼耳。。該婦乍聞是言。卽悻悻出門而去。詎爲該人扣留。困諸室中。該婦疾聲呼救。幸爲鄰人聞知。報之巡差。將該婦救出。至招妓之人。仍未拘獲云。

●華婦終被撥回　西報云。華婦某氏。乃土產黃某之妻。。去年由中國來美。。旋被關員拘去。指爲無權居美。經判撥回原籍。惟黃某不服裁判。求情再審。。故某氏留在屋崙獄中候訊。黃某日前曾到獄中。按照美例。。與某氏行交婚禮。昨日特聘律師赴合衆國衙。請將某氏釋放。。并謂黃某經與之照例成婚。卽是美國籍民之妻。應享居美利權。。惟衙官判謂黃某與該婦成婚之時。經被拘案。仍屬無權居美。。故着照定判。撥回原籍。

●西匪被擒　西人息士頓。僦居三藩息大旅館九層。昨早天未曙時。睡在牀上。忽見有西匪一名。潛入其房。正在探手硨囊。行竊財物。息氏卽起立于牀。擬將該匪拘拿。該匪恐被擒獲。立時逃遁。登上十層樓。息氏尾踪追之。該匪以鎗指嚇。並言不可跟來。否則以鎗從事。。息氏恐遭毒手。隨折回房中。由電話通知司事人。卽派工人數名。協同上樓查拘。及至數層。適遇該匪慌忙奔下。當將其拘獲　送官究辦。。

●商工部委員大受申飭　本埠商工部委員那夫。。近來多將來美之印人。准情放行。以廣其謀生之路。。有關員典梳域者。以那夫所爲。有違例禁。日前稟請美政府。謂前數星期到來之印人二十五名。係不合例居美。萬勿准其登岸。致蹈前轍。美政府據稟。卽致函那夫。嚴加申飭。。那夫大爲憤怒。遂將典氏調補別缺。所有一切關務。不得干涉。

●船來客貨之預報　怕思域尾路輪船公司。。昨日接到檀山來電。報稱蒙古輪船。由遠東開來。日前駛抵檀島。頭等位客二百四十人。祇餘空位二十四席。未有搭客在此。檀島華人欲搭頭等位而來者甚夥。惟限於船位。。不能多來。皆爲觖望。大艙位亞人二百五十六名。。貨物九千八百噸。內輪往美東者一千九百噸。其中生絲一百六十噸。運往巴拿孖者　百噸云。。

●亞細亞船開行之人數　亞細亞輪船。。是日下午一點鐘開往遠東　頭等位客五十名　內華客權利店東主趙牧。及茂隆件謝啟二名。大艙位華客二十一名。假道者五名。無冊撥回者九十名。由新候審所撥回者二十二名。內華婦二名。貨物一千五百噸。

●衙案例誌　一號衙。差利成及二人懶案。退遲一禮拜乃審。亞天犯票案。官判有罪。禮拜四日定罰。　三號衙。關占懶案。明日審。　四號衙。亞譚懶案。明日審。

各埠新聞

●卜技利大學舉行五十週年之紀念　初二日卜技利電云。本埠大學堂。月之十七號（卽下禮拜二日）。。乃成立五十週年之期。是晚舉行紀念大慶典。統有新舊學生八千名。內女學生四百名。會同遊街誌慶。屆時諸生各出品物陳列。並裔扮各國名人故事。遊行各處。聞中國學生。則舞擺金龍。以助慶典云。

●西匪披猖　初二日屋崙電云。。本埠柏街十九號某西人酒肆東主。昨晚被匪徒刼掠財物。逍遙而逸。。甫出門外。與某日人相遇。又欲强行截刼。日人拒之。互相糾纏。。詎該匪揮拳擊脫日人齒齒。並將日人毆倒於地。搜取銀十

堂梓里咸知以免悮會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礴實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痛等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳祺堯　李崇瑚　伍勤實　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

同仁堂[illegible]樂酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廁內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在畔盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人　黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
金山大埠 FAR LEY & CO
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張裁自選辦各色綫仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價廉相宜定必揀選好貨從速上付無悞　余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三

司事人　黃孫照　黃振釗　余珥中全啓

廣彰號
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色綫仔絨香褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鱗鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

元。長揚而去云。

●術士拘罰　七號羅省西報云。華人李佑儒。向在華埠科架臣巷。以卦命爲業。術甚精也。昨日有西人甚多。以其能知過去未來之事。通禍福吉凶之理。環立其前。。聽其演講命理。第該人工於謀人。拙於謀己。突被巡差。將其拘送於官。猶未知何故。是早在衙審訊。官判罰銀三元。以示薄懲。。至執去之卦命器具。則不給還。並諭李嗣後再業此術。。須赴衙領牌納稅。方爲合例云。

●何人下此毒手　初二日卡路崒度省典化埠電云。。西婦委路臣。是日被人以布緊塞其喉。幷以繩緊[illegible]其頸。。置之于死地。隨將屍體屈曲。置在煤箱內。現有人搜獲。疑係該西婦所僱酒掃之日工。下此毒手。因西婦死後。。面部晝有日字。可爲憑據云。

●淫案有証　六號羅省西報云。華童尾路成。日前被差拘逮　指爲淫姦西女一案。不日在衙提訊。。查有西女臣氏。曾被其誘姦者。可爲此案之要証。。聞該西女現時不知去向。四處訪尋。亦渺無踪影。差疑尾路成恐其到堂質証。諸多不便。遂賄着其私逃。以滅口供。惟尙有西女企利士。亦曾被其誘姦者。將來肯到堂作証。以實尾路成之罪云。。

●跌傷斃命　一號舍路報登紐委棉士打埠電云。。本處附近路羅埃崙之園圍處。有華人司徒三。向在打樁公司。操當工作。是日行經園邊。忽然失足。由高岡處墜下。。約有六七尺深。跌斷頸骨。當時斃命云。。

●偸關又拘撥一人　三號祖笋西報云。本處關員。昨疑華人李佑。在那卡利關口私入美境。卽將其拘禁於監。。今早在合衆國衙審訊。李某無居美憑據繳驗。官判撥回原籍云。。

●華商經營礦業　四號砵崙西報云。。古蘭巴士埠來電。謂有華商梅振文。由三藩市前來。查察布蘭拿金礦。經有二三禮拜之久。現與礦主買受此礦。價銀七萬五千元。。查此礦約有一百畝。礦苗極旺。將來購辦新式機器。。從事開採。以圖大利。聞梅氏前曾在沙架免度附近咔打河採金。已獲利不少云。

●律師力駁新例之不平　七號羅省西報云。。居留本埠之華僑。因巡差拘拿華人黃榮。控爲私買賭票一案。。大不悅服。特延聘著名律師麥欽比。及山枝二人。辦理此案。今日該律師等。赴衙辯護。力言現在所行之新例。。按之美國憲法。大相違背。實不能施行。。當將新例與法律矛盾之處。詳細表明。衙官得聆律師之言。亦深以爲然。惟不敢判令黃榮得直。。蓋恐一判之後。則近日所拘之賭案。皆爲牽動。。故將案移上大衙核辦云。。

●西匪定罪　廿九日烟地[illegible]拿省哥李頓埠電云。。西匪苛路。年十七歲。因去年十一月。。行刼本埠某銀行鎗斃管庫人一案。旋被拘獲。今日由官審訊。　問官以其罪大惡極。定判終身監禁。以儆厥辜。。

●票案罰去保單　西五月三號山爹咕西報云。。本埠暗差。昨禮拜晚。拘拿華人亞茂及李昌二人。指爲票賭案每具銀五十元。保出候訊。是早在衙提審。。兩人皆匿不到堂。官判將保証罰去充公。

●盜水被逮　五號列布祿西報云。。本處附近有農業家華人三名。昨日在老士摩連那士地業公司之水坑。潛盜其水。以灌溉田園。冀獲種植之利益。被業主查悉。將其拘逮。禁之於監。每具銀五百元。保出候訊云。

●擬立嚴禁引誘婦女當娼之新例　初二日華盛頓電云。美國下議院。以近來有等無耻之徒。引誘婦女爲妓。殊屬大傷風化。特議立一例。凡引誘已過十八歲之女爲妓者。一經拘案訊實。監禁五年。並罰銀五千元。如引誘未逾十八歲之女爲妓者。則禁監十年。幷罰銀一萬元。以示儆戒。而維風化。此例經由下議院許可。一俟上議院核准。。由總統畫押　便可見諸施行云。

●賭案分別罰欵　五號砵崙西報云。本處巡差。昨日拘拿華人譚龍及某華人三名。譚龍則控爲賭番攤案。三華人則控爲買白鴿票案。是日在衙審訊。官判賭番攤者罰銀五十元。買白鴿票者罰銀二十五元。將案注銷。。

●日船不僱用白人　初二日舍路電云。。本埠日本輪船公司。所有航行遠東之船。前所僱用之英人。。現已陸續開除。將來船長及大火等。亦必撤退。轉用日人。以免利權外溢。聞該公司此舉。因近來各處不僱用黃種工人。。故以此報復云。。

各國新聞

●英屬慘災　初一日加屬首都柯度和電云。。本處附近苛路地方某藥庫。旁有小屋數間。是日不戒於火。。致兆焚如。。一時火烈且揚。不可收拾。。相距不遠之擊球場。有西人數百。聚觀其間。一聞火警。咸欲往救。間有一二人。。恐殃及藥庫。致被炸彈爆發。或遭不測。。亟勸各人勿往施救。致蹈危機。有等則竄逃別處　有等卽往救援。未幾該藥庫果爾爆發　劃然一聲。勢極劇烈。赴援之人。爆斃十五命。皆身粉骨碎。傷者五十人。鄰近樓屋。多遭爆毀。另距該處四英里樓宇之玻璃窗　悉皆爆裂云。

●日本潛水艇沉沒之詳情　初二日域多利電云。。某輪船昨由遠東抵埠。適來消息。謂該船於西四月十五號。。行抵日本時。見有潛水艇一艘。忽然沉沒於海底。不能浮起。艇內有日人十四名。均占滅頂之凶。後將該船撈起。撿有船主遺下之函一通。畧謂該船係因機器損壞。水勢頻頻湧入。補塞不及。以致沉沒。現下危急已極。我等尙有數分鐘時候。一縷游魂。卽向水晶宮而去矣。疎虞之失。萬難辭咎。罪無可逭。惟撈獲屍骸時。望睦仁帝格外鑒原。赦免罪辜。實出天幸。雖死亦瞑目云。

金山大埠　求新齋
Que Sun Chy Co.
[illegible]76 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易淸楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售

帖式備要每卷銀二元二五　元明淸史每套一元　字花題每卷九毫五　成條五百二元五　一千三元　五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價値　代沽帖式處大埠都板街世界報　普生堂

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧歐　普生堂鄺念修　茂利潘大瑺潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落閣投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易淸楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟藥酒廣告

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

在昔創始編事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通還期闊酢本堂欲爲社會有所效力歸著參茸廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山深之異味製以良工配之美釀庶幾式飲亦壽而康嘗爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚䱜鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燚腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）

●寄售處

●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　⑪廣利號　●新金山　李潤記　悅隆
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣　寓陽溝口鄉李尹仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線汽船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集貲本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝粦埠現已築有十五米又多置實業于毡汝粦埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出貲按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃臣街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮
譚鴻開　周道倫
譚揚文　仝啟

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶愼頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧　關國河　徐國槐
林炳焜　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中呂漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

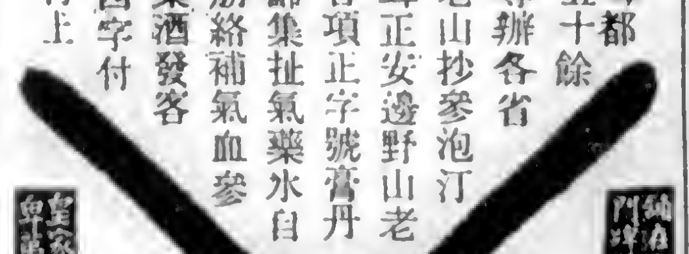
儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鑒明　伍于聯
李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上



正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地埠第二千零三十五號

●●●本館精製粒巴圖章

又如此。。嗚呼。。閹宦之設。。實吾國千百年舊染之稗政。。亦天下萬國所無之怪事。。攝政王之欲撤而去之。。非實行革舊之一証乎。。非認眞維新之一端乎。。繼前賢之志。。述先帝之事。。如農夫之務去草。。一掃而空。。除先朝未除之積弊。。開後世難開之風氣。。攝政王此舉。。其眞難能可貴者歟。。彼上慰先靈。。尤其小焉者耳。。語云。。欲治其國。。先齊其家。。攝政王得無以此舉爲治國先齊家之張本乎。。抑聞之。。穆宗方下誅戮閹宦安得海之命。。天下人士。。額手相慶。。交口稱頌。。李文忠閱邸鈔。。矍然起。。傳示幕客。。大呼丁文誠之號曰。。稚璜成名矣。。又曾文正聞之而語人曰。。吾目疾已數月。。聞是事積翳爲之一開。。且又曰稚璜眞豪傑士也云云。。嗚呼。。誅閹宦之一人。。舉國賢愚。。尙且歡欣若是。。况攝政王今日皆欲鋤而去之。。廓而清之。。不留餘地。。何快如之。。吾不知曾李二公今日如在。。其又作何言以賞嘆也。。吾姑效曾公之言曰。。吾心憂者多年。。聞是事而鬱悶爲之頓釋。。攝政王眞明達哉。。吾願攝政王擴充其改革之量。。凡舊弊之有與閹宦相彷彿者。。一一而裁撤之。。國事其大可爲矣。。不禁拭目俟之。。

緊要新聞

●●●補錄濤邸致羅省憲政會電

考察軍政大臣濤郡王。日前抵美。各處紛紛致電歡迎。。濤邸接閱後。無不命李參贊覆電道謝。茲接羅省訪函云。。該埠帝國憲政會。日前曾致電大埠。歡迎邸駕。。濤邸入美京後。即覆電致謝。照錄電文如下。。羅省帝國憲政會鑒　奉邸諭。承電歡迎。實深感謝。。願祝愛國進步。。　李經邁

●●●黎領事弔唁英皇之專函

黎總領事藻泉。因英皇咽活崩逝。昨日特致函駐本埠英國領事唁慰。以表哀悼。並道賀新皇佐治第五。履登皇位。茲將原函譯如下。。英國總領事煊鈞鑒　驚聞貴國大皇帝咽活駕崩。。萬國同深哀悼。謹代表敝國政府弔唁。藉表哀忱。。并敬賀新皇佐治第五登位。國事日昌。謹此奉達并候近祉　駐三藩市中國領事黎榮耀頓首

●●●黎領事照會緝兇

新寧西廓龍江村人梁宏。在活崙埠被害斃命一案。經歷紀前報。茲聞梁宏在該埠當工有年。遺存銀數百元。。經其東主將遺欵繳貯于管理遺產官處。昨梁忠孝堂。特遞稟黎藻泉領事。請照會該埠西官。力緝兇手嚴辦。以儆兇暴。并請照會管理遺產官。將死者遺欵。繳交領事署。。俾給還其親屬。藉以養贍而慰冤魂。黎領事接稟後。經于昨日。照會該埠地方官及管理遺產官矣。。

●●●南海擄刦之猖獗

省城訪函云。近日廣肇各屬。賊匪猖獗異常。。動輙擄人勒贖。民不安枕。前月十二晚。南海縣屬瀝滘埠西滘鄉。陳滿好字進耀。向耕三山圍。頗有積蓄。被賊擁到圍中。將其子

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大機　潘大瑄　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開張已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
倘貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租禮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

WAH ON & CO.
1024 Dupont St, San Francisco CAl.

華安號

兼理香邑（四字得能大字）都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大舉頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張

電話差拿四百三十九號　華安號啟

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伴所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日　三中回

弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

七中回　原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲有諒

本館啓

正埠……事務

American Bank　日本

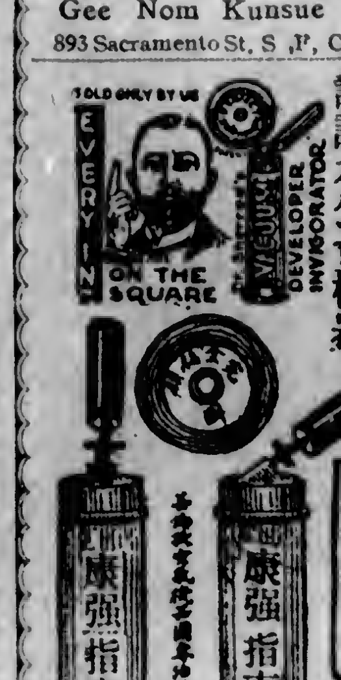
貯由人週年計息六個月清數一大無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腸痔身傷藥水二元
- ●消化開胃丸每盒一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效樸逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效泄臟丸銀一元半
- ●三角亂藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有懸稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可安取無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覓食尚覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寧邑朗華村人譚棠字燊揚啓

○●（來往船期）

船名	○（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
西伯利	二月廿三	三月初四
差拿	三月初一	三月十一
滿洲	三月初七	三月十八
地洋丸	三月十四	三月廿五
亞細亞	三月廿二	四月初三
蒙古	四月初六	四月十七
天洋丸	四月十三	四月廿四
高麗	四月二十	五月初二
日本丸	五月初五	五月十六
西伯利	五月十二	五月廿三
差拿	五月二十	六月初一
滿洲	五月廿六	六月初七
地洋丸	六月初三	六月十四
亞細亞	六月十一	六月廿一
蒙古	六月廿四	七月初六
天洋丸	七月初二	七月十三
高麗	七月初九	七月二十
日本丸	七月廿三	八月初四
西伯利	七月三十	八月十一
差拿	八月初八	八月十八
滿洲	八月十四	八月廿五
地洋丸	八月廿一	九月初三
亞細亞	八月廿九	九月初十
蒙古	九月十三	九月廿四
天洋丸	九月二十	十月初一
高麗	九月廿七	十月初八
日本丸	十月十一	十月廿二
西伯利	十月十八	十月廿九
差拿	十月廿六	十一月初六
滿洲	十一月初二	十一月十三
地洋丸	十一月初九	十一月二十
亞細亞	十一月十七	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

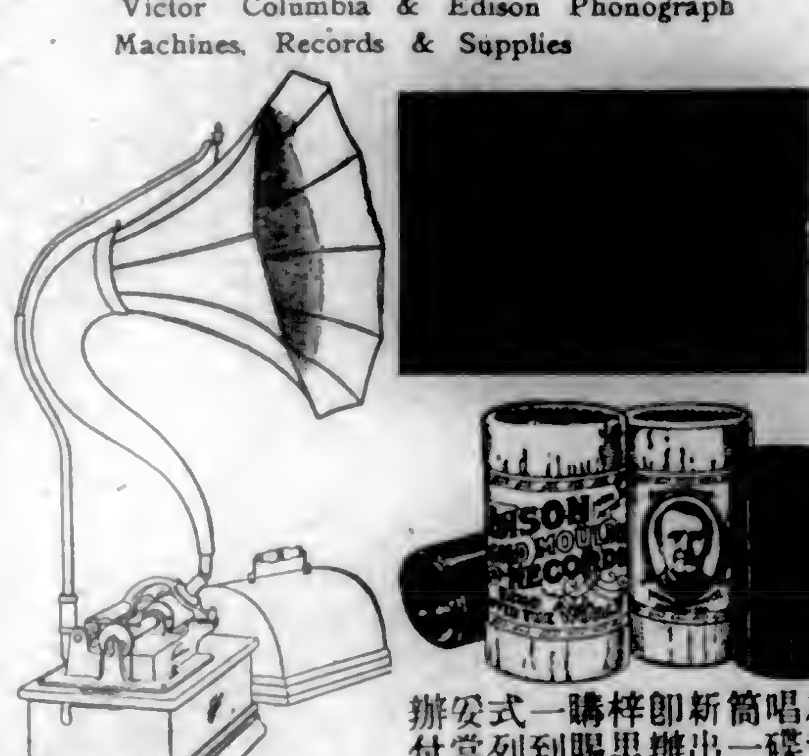
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廾九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廾八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十二月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal.

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL
CAPSULES
MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敬者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環　兆昌榮　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈發猷謹告

正埠　金舖　錦泰

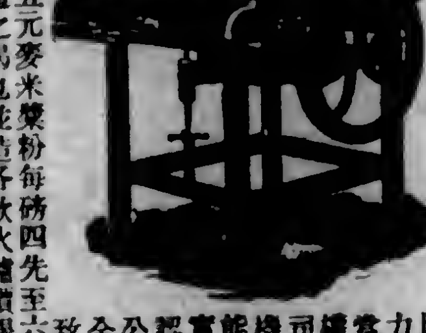
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●袁督札行建立欽廉陣亡昭忠祠　現司局奉督憲札開。查欽廉各屬。頻年匪亂。先後調撥多營。節經嚴搜痛剿。地方一律肅清。在事出力人員。業經大部核准奬叙。惟先後陣亡將弁目兵。雖經照章給恤。然此等類皆盡忠報國奮勇前敵之人。核其功績。尤爲宏偉。自非力爲表揚。不足以慰忠魂而勵末俗。着暫就恤欵下。先行撥欵二千兩。卽在沙河附近地方。建立昭忠祠。將欽廉陣亡將士。一律附祀季祭。幷准其子孫後裔。得預祭胙。以勵忠魂而資觀感。除咨陸軍部查照覆核外。合就札行司局。卽移欽廉道。將陣亡將士銜名籍貫。詳細册報云。

●粵省舊歲下半年抽收厘金總數　吾粵進欵。除稅關以外。厘金亦是收數一大宗。其厘金收支各數。業經度支部迭次電催來粵。飭查具報。袁督准電後。當卽責成司局。迅將舊歲七月份起至十二月份止。所有厘金收發各數。彙詳咨報。以重要政。該司局奉此。當卽造册詳報督院。計此六個月內。所收各廠厘金八十九萬五千四百兩零。鹽厘二萬二千三百七十五兩零。收滙豐案內奏撥各欵九十六萬三千九百兩。連上餘存厘欵四十三萬二千五百兩。統計收銀二百二十二萬四千八百兩零。共解過二百二十一兩餘。除解以外。尚存銀十一萬四千八百兩餘云云。大吏據該司局會詳前來。當卽核明咨部備案查核矣。

●迫姦串拐案之訊究　前報德慶州歲貢生陸世昌。控州庫書潘算選。與章州主大少迫姦串拐一案。當經賴府提到潘算選。李芬。何李氏。陸五妹。朱官帶五名口。來府由蘇委員審訊。二十日賴府親身會同肇羅讞局委員何令。訊據陸五妹與朱官帶兩女子所供。堅稱被潘算選同州官大少姦拐是實。潘算選則祇認姦情。並無串拐一事。至被控案內引線人李芬。及李何氏二人。乃屬疎房兄妹。竟彼此互相指攻。何李氏則謂是晚潘算選等。由李芬帶來。李芬則言此事。細究李何氏便悉。賴府以兩人均不安分。卽如廣東之扯皮條。因不肯吐供。各打嘴板二十。潘算選是日因染病姑免刑責。隨傳陸世昌上堂申飭。謂汝當讀書人。須要顧全體面。汝平日家教不嚴。致使兩女鬧出此無廉恥的事。今仍不肯據實供明。以憑早日斷結。使兩女均受拖累。胡不爲伊日後計耶。汝好回去思之。旋將一干人等。照舊分別收押。候覆核辦云。

●保護甯路公司展築新會枝路工程　新甯鐵路總理陳宜禧稟郵傳部云。甯路公司展築由公益埠至新會縣枝路一段。已于宣統元年十月廿一日興工測量。至十一月初十日事畢。又定路線。由公益達甯城。原線同軌。至麥巷站分築枝路。迤北繞落牛灣過海。經河村白廟沙沖灣東。再達新會縣城西門外。正路線共長中里六十六里零四百尺。于前月初旬。沿途設局。購地給價。幷與各鄉土人訂定包工建築路基之事。至于竣工之期。從開工築路之日起計。倘無意外阻遲停工之事。宣統二年冬臘月間。可以一律告成行事。所有建築新會枝路。興工測勘遲延改勘路綫各情形。理合稟報鈞部察核備案等因云云。現經郵部咨行來粵。調查該段枝路。前經本部遵照奏案。准予接展。嗣以新會縣紳劉金華等倡議接築。業由本部批駁申飭。並咨照貴督在案。茲據稟稱。現已定線開工。自應切實保護。免令該處劣紳煽動愚民。致生事故云。

●有爲女子許有倡助奩會者　女子許有。被番禺楊令虐待。已發廣仁善堂等情。均詳前報。茲聞日昨有穩婆到善堂驗得該女子。實係處女。尚未破身。迨十九早又用肩輿。將該女子送往柔濟女醫院復驗。又聞現有某女學堂。以該女子節烈可嘉。現擬提倡爲之設立助奩會。經已捐得首飾衣物。爲數不少云。

●廣東教育總會舉定正副會長　日昨爲廣東教育總會。選舉正副會長之期。學務公所派委員到場監視。會員到者八十一人。公推沈藻淸爲開票員。李文渠李祖蔚爲唱名員。葉衍珩淩彭齡爲記名員。兩點鐘開舉正會長票。梁鼎芬得一百零一票爲當選。次開副會長票。許應鏘得四十五票爲當選云。

●朱京卿調查石井軍械局情形　奉查軍械朱菊尊京卿。到石井製造局。每日調查。核算部據。由始開局迄今所鑄鎗及碼子若干。每日出入數目若干。獲利多寡。倂各鎗及碼形式尺寸。昨十六日來省。調繪圖匠八名。赴該局妥繪圖式。現聞朱京卿暨各隨員在局。每日需用費卅餘元。計至繪圖畢。非兩個月不能事竣。所費甚鉅云。

●華僑爲新軍事捐欵回粵妥籌辦法　昨小呂宋工界團体會各華僑。滙到港紙銀五百元回粵。囑各善團妥籌新軍善後事宜云。

●區區租費便送了三所要地　督院現接法領照送地租銀元。其照會畧稱。案查去年十一月十六日。准貴部堂來文。請納本國所欠貴國宣統元年份舊制台衙門藩署東邊及沙面租界等地租一事。相應備文送交租銀二百八十五元一毫四仙。內分三欵。第一欵係舊制台衙門租銀八十六元一毫四仙。第二欵係藩署東邊租銀一百元。第三欵係沙面租界租銀九十九元。請爲查收。並將各欵收單。每欵分繕三則。現隨文送請蓋印。送回存據是荷。爲此照會云云。

●全省酒捐准試辦四年　商人梁國春。稟承全省酒捐。已奉善後局批准。現該商將按餉繳局。請給諭開辦。昨經局憲批示。略云。據呈酒捐事屬創始。全省地方遼闊。非兩年可能遍辦。請寬予試辦四年。自可照准。俟試辦期滿後　再行察看情形。奏咨立案云。

●陳村亦有劍仔會　近日有匪徒在陳村一帶。倡設劍仔會。聯合黨羽千餘人。日則包庇荷蘭牌二煙館。夜則四出搶掠云。

●九江鄉稟創織造公司　南海九江鄉地大物博。民風樸厚。土產除魚苗爲不傳之秘外。尚有蠶桑。爲該鄉出產一大宗。近因米珠薪桂。必須振興工藝。該鄉現有職商馮桂芬。在村中創辦織造公司。藉挽外溢利權。又可敎養貧民。實一舉而數善皆備。業已稟奉勸業道批准立案。並稟南海縣移請九江主簿。就近保護矣。

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山　天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）　（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李淸謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鏤

遷回大埠

枱檯幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟

廣同泰

兼理新昌赤水廣[illegible]信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑問有未得周知特爲佈告如蒙過信可照

都板街

小號門牌付出交弟收入定必照常加意安當包送到家途中有失如數補足統爲圖心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡綵法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘紥釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳琯仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨禭絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷過至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信

金山正埠　聯昌號

自[illegible]　代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均楼茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

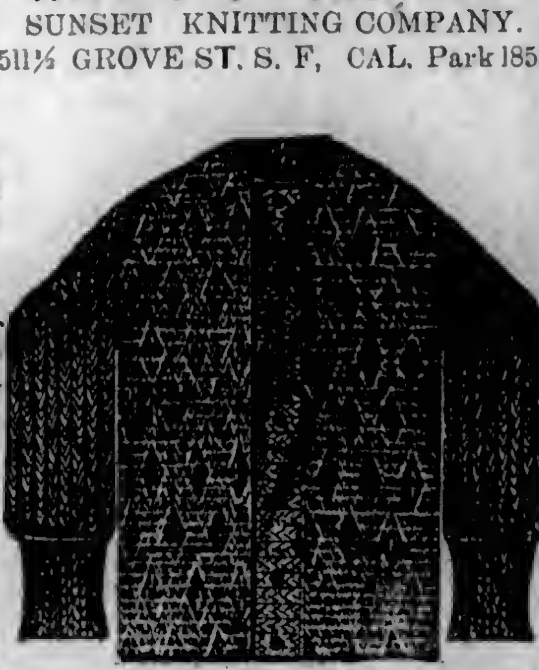
鴻德號　兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鷹鷲毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香梘花露水咸甜餅干自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結

SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852



本公司在嘉啤寬省用純淨羊毛織窄結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　請綫柏一八五二　山失窄結公司啓

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東昌　大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余簡和　余榮和　余謙中　余璣和　仝啓

○永泰隆和記廣告

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李星庭啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　喬烈　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干　如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

金山大埠　裕安

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California.

常豐酒房

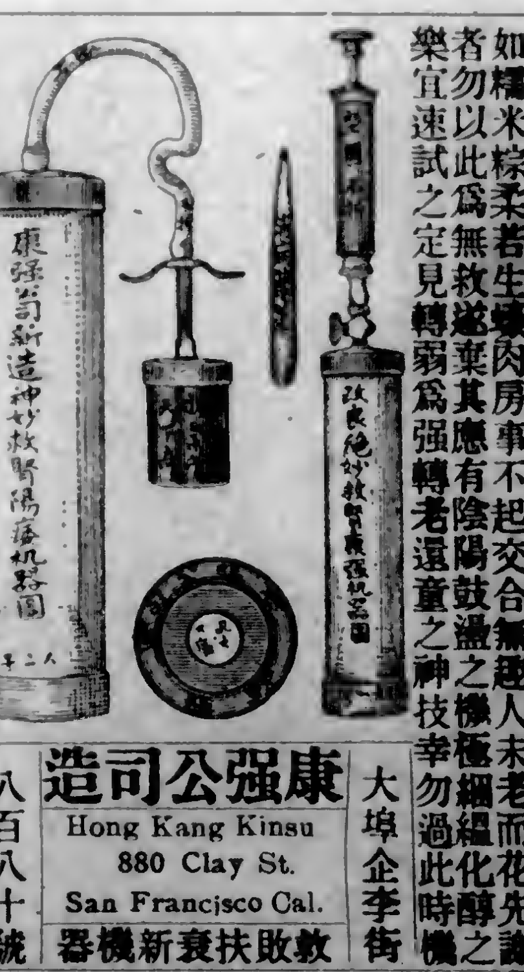
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旗滋仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號



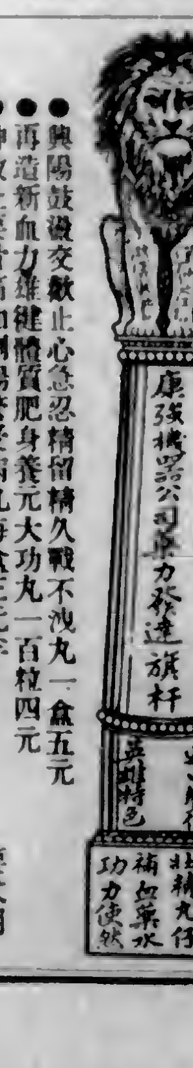
康强公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

康强公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.

救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人娭宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽娭腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



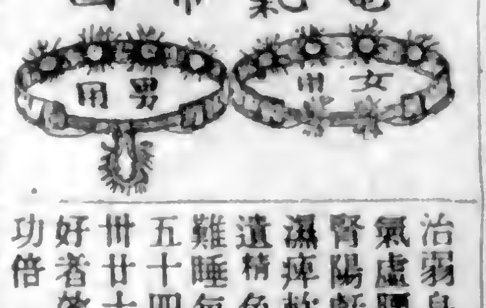
康强機器公司專力發達旗杆
壯精丸仔
補血藥水

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕漤精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寛大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮瘡風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

如患某症用某項藥筆分寄

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者弍圓力猛近功者三元

本公司之大醫生掌敎大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚擧以上藥名畧述大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來卽將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

謙益隆

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號備辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓
SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人囘唐落船行李週致妥當毫無遲滯新爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也
金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳雷光仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈
Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯驗如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 簽卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠拾尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付囘此佈 鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯滙兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
茲將貯銀利息開列
一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理卡比治 正管庫把樂
副總理市姐𨙻 副管庫兵紐𨙻 仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟
代售處福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

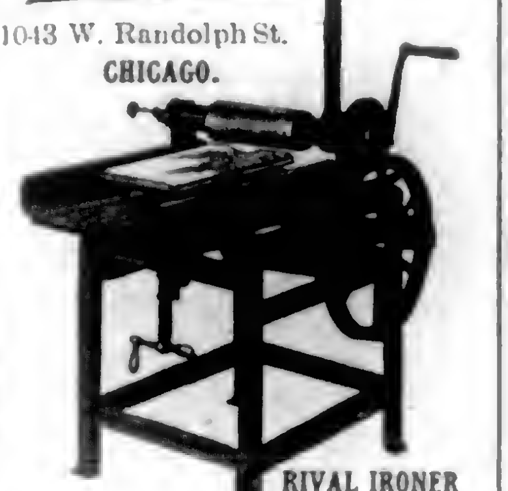
●●●曹仙廟降乩靈應

敬啓者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩廉以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寄邑陳華益敬頌

Manahan & Co.
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

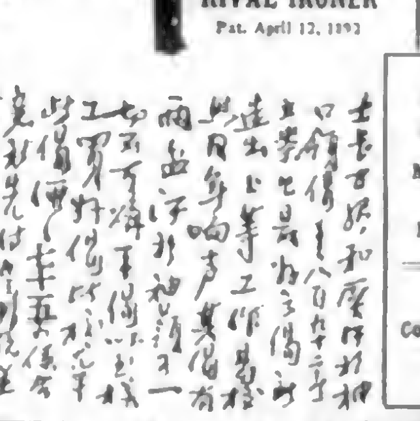

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思城高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

成 天 舖 金

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寳石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各貨公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張二十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳西之期日紙一張信宛達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽杭種樹公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌第八百零一號便是小店爲啟於廝廝永遠難忘矣請告但凡探買各種樹由吡咕𠼮COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買呑僞費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽杭啓

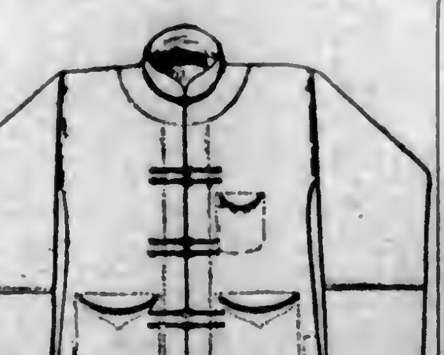
沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布疋沙與布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓 定卽遵命付上快捷無悞

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鉛鉄爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人等苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒
世界報 中西報 大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加𨙻寬尼戲院主人謹啓

通信

●●●濤郡王美東遊紀

濤郡王暨叅隨人員。由大埠乘專車入美京。於三月二十日上午七點鐘行抵華盛頓。○外部右卿何路。○及總統中軍畢地。○在車站歡迎。○另有馬兵一隊護送郡王到紐威拉大旅館。○十一點總理大臣外部卿諾士。○右卿何路。○陸軍卿德勤臣。○遠東事務局副長威廉士。○到旅館相見。○十二點。○郡王到白宮。○各部大臣及上下議院之外部事務處人員。○均在席。○○外務部及陸軍部荅拜。○及遊海軍部。○後到白宮謁見總統他輔。○三點。○往美亞炮壘閱覽馬兵炮兵大操。○○是晚總統設讌廿一日晨十點。○郡王等乘電車往遊華盛頓海軍廠。○國會之藏書樓。○國會廳。○（先到下議院後到上議院）及陸軍大學等處。○遊後。○總理大臣諾士請讌。○筵畢。○乃往孟威文。○○置一大花圈於華盛頓墓。○是晚中國公使張蔭棠在使館設筵。○廿二日往游煙拿蒲里埠之海軍大學堂。○○是晚張公使蔭棠設讌於紐威拉大旅館第十層。○來賓甚衆。○濤郡王。○李參贊。○張公使及其夫人女公子。○容揆。○公使之公子張謙及其夫人。○○唐紹之女公子三人。○均服中國裝。○立在樓前迎接來賓。○○至夜半席散後。○郡王卽起程。○由美京經編思温尼之鉄路乘專車到紐約。○廿三日上午六點三十分鐘到埔。○乘船橫過二十三街碼頭。○駐節於曾拉沙大旅館。○遊歷日期如下。○○禮拜日游各炮台。○○禮拜一日。○閱威士潘陸軍大學。○○是晚閱七十二號軍隊。○○禮拜二日。○閱麥吐羅拍教博物院。○○是晚美亞會請宴。○○禮拜三日晚紐約市長請宴。○○禮拜四早啟行往歐洲。○○

濤郡王於廿三日抵紐約。○○先日駐紐約楊領事傳知中華公所預定往迎時刻。○准以廿三早五點三十分鐘。○會集各團體前往歡迎。○中華公所及憲政會各預定自由車。○侵早伺候。○○屆時中華公所紳商。○各埠憲政會代表員。○干城學校學生。○○華僑學堂教員學生。○皆乘自由車往迓。○憲政會員各挂徽章及黃緞佩章長四寸半。○中印帝國憲政會字樣。○華僑學堂學生亦各挂黃緞佩章。○佩章中印以大清僑民學堂字樣。○干城學校學生皆兵裝。○佩劍挂各徽章佩章。○自由車各揷中美兩國旗。○學生各手執龍旗。○翩翩而至二十三街碼頭恭候。○○是早我國領事及譯員書記各官直往遮士府地站頭迎接。○○紐約市長紀那之秘書員亞點臣。○巡警道壁架。○紐約省總督代表員總兵科士打。○皆在車站歡迎。○二十三街之碼頭。○○有巡警多名。○防守甚嚴。○華僑歡迎郡王者皆受限制。○不許排列。○不許前近船頭。○力與爭辦。○仍不許。○謂有所受而然也。○衆以有失國體。○謂不若各回車中。○候至旅館乃與郡王相見。○○憤激者卽登車坐候。○至八点十五分鐘。○郡王乘船到碼頭。○○與叅隨各員及中西官員往迎迓者。○皆坐電車登岸。○馬巡數十員。○先排伺候。○至卽緊爲護衛。○華僑學堂學生手揚龍旗。○高唱歡迎愛國之歌以迓之。○各紳商叢立恭迎。○卽乘自由車至五號車路五十九街。○中央公園前之曾拉沙大旅館。○該旅館預懸中美兩國國旗以爲歡迎。○郡王下車。○晉旅館。○○歡迎各員及紳商學生隨之晉。○由升降機至客廳前。○次第與郡王接見。○郡王安息數分鐘。○先接見各西官。○○隨由領事請各紳商入見。○陳紳備述是早到二十三街碼頭歡迎。○及受巡警苛制各情。○並代達大衆歡迎愛國之忱 郡王慰勞有加。○○道謝不置。○次由領事傳見憲政會員。○王謂憲政會員熱心愛國。○○聞名已久。○今勞遠迎。○深爲感謝云云。○次見干城學校學生。○各以軍禮相見。○郡王亦以軍禮答之。○垂詢干城學校頗詳。○○旋傳見大清華僑學堂學生及各留學生 與朱教員問答數語。○大率皆慰勞及策勉之詞。○郡王退。○參贊李經邁諸使哈漢章。○○與陳進士重遠談。○○重遠代達憲政會員意請宴。○○問何時空閒可以赴宴 參贊請示於王。○王以時候無多。○ 若憲政會聯合中華公所同辦。○領事與中華公所主席紳商。○及憲政會商。○○卽由重遠代請定日期及時刻 王乃査時刻單。○定以禮拜三日上午十二點赴宴。○○中華公所與憲政會定於是日假座探花樓開宴。○各情詳達。○重遠遂請李參贊將赴宴時刻註記。○再叙數語乃各退。○華僑紳商會員學生與歡迎者甚形踴躍。○退時西報訪員已畢集矣。○是日郡王午餐後卽往遊各炮台。○是晚赴本埠大學俱樂部之宴 （未完）

中國新聞

●吳軍機非打簾子者 向來新入軍機者。○○多無所建白。○但必先到朝房。○爲老軍機打簾子。○以示恭敬。○獨吳蔚若閣學不然。○是以各軍機反有所畏憚。○不敢以老前輩自居。○○亦僅見矣。○○

●江侍御賦詩郤金 前侍御江春霖告出都。○○臺諫諸公。○以其兩袖清風。○各有饋贈。○爲侍御太夫人壽 曾誌本報。○茲聞侍御平日淸廉自持。○卽循例之炭敬。○亦分毫不肯收受。○日來同臺贈金之事。○雖經飾辭以進。○太史仍不謂然。○已於十二日函告趙竹垣侍御。○仍行堅辭。○幷賦七律一章遍謝同僚。○詩云。○同僚欵洽別應難。○盛餞躬逢况長官。○歸去已無三策獻。○與來且盡一杯歡。○也知在宋金爲賜。○尙記過曹璧反盤。○閩海舟車今日便。○還鄉莫作遠行看。○○

●學生變通給奬之近聞 學部現由吏部摺奏。○○以各學堂卒業生分部者。○其形擁擠。○擬自高等以下各學堂。○○除現在已經入學者畢業時。○○仍照舊例給奬外。○○此後只與出身。○不與官階。○非入分科大學卒業。○先行給予進士出身。○仍俟殿試後授職當差。○庶於學業。○可無半途而廢。○○以免官場擁塞之虞云。○○

●吳軍機不容於某樞老 政界消息。○吳蔚若軍機。○自入樞垣行走。○蒙監國諭交如有見到各事。○准其隨時面奏。○○故近來該軍機提奏之事頗多。○○大反各軍機敷衍因循之陋習。○聞某某兩樞臣。○頗滋不悅。○曾謂某樞老曰。○吳某新入軍機未久。○何遽擅專如此。○一切提奏。○均不先事會商。○殊屬不合。○辭氣中頗有擠排之意。○惟吳爲攝政王所特簡。○○恐未必卽能中傷云。○○

●監理官將改度支使之先聲 聞度支部尙書。○○以淸理財政。○所有各省歲入歲出。○尤宜集權中央。○○擬俟下屆各省財政表冊報部後。○卽請將各監理官。○改爲度支使。○○援照法部學部提法提學各使辦法。○直接隸於本部。○用符財政集權之制。○○

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

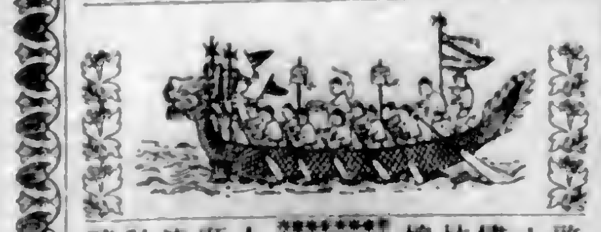
[illegible]

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 僑市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡篋蓆毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份艰枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson Sts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履麥茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
司事人 吳奕柏 周自燊 悅來棧
伍明聰 伍梓南 悅來押 仝啟

悅來押

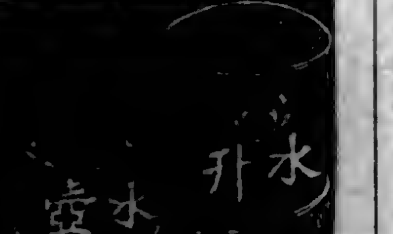
四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止𤸷痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆傢

●●●寧路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤響水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寧路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賛揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄭修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業願將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叨庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞還搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開香字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新款衣服各款鞋襪男女絨巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嗎珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文樑

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
康熙字典一元七毛五
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
國朝名人小簡二毛五
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答二毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
中國商務二毫
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
支那史要八毫
文件新編七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元二五
華英新字典一元六毛
洋庄一本康熙字典一元五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
六頭康熙字典一元五

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五

●●●憲法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文稿紳錄八毛
最近支那史一毫五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
大美國史八毫
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元

●●●(醫)(科)

針花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
英文漢話一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五
秘密電碼三十先
珠算課本七毛

●●●(理)(財)

理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五
四千字文一毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
幼稚字課四毛

●●●地理

洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷史

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人書札六毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言闡龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
虞納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓慘刼六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
猥醫銀四毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
癡情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

羣言錄

錦愛鐵路問題(續)

(滄江)

二　就政治上之價値論錦愛鐵路

錦愛鐵路之興辦。。其目的實專在政治問題也。。蓋自中俄密約以後。。滿洲主權。。實全爲所侵奪。。及日俄議和以後。。北俄南日。。中分勢力。。而我國疆吏。。日受掣肘。。與前無異。。兩國所以能制我死命者。。皆由路權爲彼所握。。加以俄人爲日所扼。。不能大得志於滿洲。。則竭全力以經營蒙古。。數年以往。。恐第二之滿洲。。復將出現。。不可不爲曲突徙薪之計。。我大吏能計永久之利害。。創此宏遠之規模。。實吾儕所欽佩無似者也。。此鐵路若能自造而自管理之。。則於國民生計上及財政上之結果如何。。且勿具論。。要之我之在東三省。。可以有所憑藉以與日俄競。。而此路告成之後。。與京奉路相接。。復與京漢津浦兩路相接。。直通中部南部諸省。。而北方又由愛渾直與西伯利亞相接。。歐亞交通孔道。。莫捷於此。。不獨我國而已。。卽印度支那一帶。。(安南暹羅緬甸等)以至印度之南部。。凡來往者。。皆必由此。。與東清南滿兩道。。能爲强劇之競爭。。世界大勢。。亦將爲之一變。。是此路之效也。。

雖然。。我中國現在所用之政策。。果能全以收此效乎。。實不能無疑。蓋辦此路之本意。無非欲以抵抗他國之勢力。。然惟能以自力抵抗者。斯爲直抵抗。若以他國抵抗他國。。恐非惟不能抵抗。反增壓迫耳。昔日本勢力之未侵入滿洲也。。苦我者惟一俄羅斯。。及日攘俄而奪其特權之一部分。。在日誠有邱山之利。。在我則前此所失於俄者。。豈嘗見秋毫之能復。。徒使兩姑之間。。益難爲婦耳。。夫兩姑既無以異於一姑且更難處焉。。則三姑四姑之無以異於兩姑而愈益難處焉。。從可推矣。此次與英美所訂借欵條件。。甚爲秘密。。其內容如何。。吾儕雖未獲周知。。然此事實由美國主動。。觀近來人之輿論。。其對於中國之手段。。殆有攫金齊市旁若無人之槪。。他勿具舉。。卽以其大統領所下國會之教令證之。。謂美國之東方政治歷史。。將從此開一新紀元。。則其重視此舉。。已可槪見。。蓋將以此仙治潔特爲英國前此之東印度公司也。。然則彼既得此敷設權後而附隨之之特權。。且將不知幾許。。如此則是於俄之東淸日之南滿外。。更益以美之錦愛。。鼎足而三耳。。而於我究何補焉。。夫前門拒虎。。後門進狼。。愚夫猶知其無擇。。况夫狼則進而虎卒不能拒也。。夫以日本犧牲數十萬人之生命。。而卒不能逐俄國之跡於滿洲。。何也。。强者之勢力。。既植則不易拔也。。既不能拔。。則惟有與之並植而已。。今美國雖日言親我。。而其終不能爲我驅逐日俄兩雄之勢力於滿洲以外。。此事理之至易見者矣。。故其結果惟與日俄鼎峙。。而我所贏者。。則自兩姑而三姑耳。。然則就政治上之價値以論錦愛鐵路。。吾殊不敢遽爲抽象的判斷。。要當視借欵合同所訂之條件何如。。卽條件不謬。。仍當視我所以維持之之實力何如。。若此兩者不能躊躇滿志。。則雖謂此路無一毫政治上之價値可也。。

(未完)

專件

請看歐矩甲叛國叛黨背師賣友假借實業公司以行其革命之親筆實據

(由影出親筆信照錄)

□□義兄閣下　久仰大名。。以　閣下爲海外之英雄。。欲一見其丰采。。感懷有日矣。。頃接到與□□手書。。乃蒙辱問小弟安否。。矩甲何人。。能不感奮交集哉。。語曰。。得一知己。。可以無憾。。如閣下者。。亦可謂弟之萬里知己哉。。神交有素。。時局催人。。請畧而言之。。民黨舉動。。頗覺文明。。但終能成立與否。。弟不敢斷也。。然此事與弟頗有關係。。蓋此翻民黨頭目。。卽弟前在廣東辦事時幕下之參議員也。。(中略)事敗後展轉美洲日本南洋各島。。近乃居香港(中略)猶有雄心。。目中無人。。惟與弟極相得。。故他人多慮其桀驁難馴。。弟則喜其老謀宿將也。。○○弟與○○辦東事。。並約○○○○辦廣西事。。東起則西應。。蓋○○○在廣西。。凡廣西會黨及法越邊界遊勇。。多其部下。。而廣東○軍及虎門等處之兵亦多○○部下。。故有欵項。。兩粵不難起手也。。乃以○○○○○○無欵滙回。。遂至好機錯過。。使有十餘萬金。。兩粵雲貴。。直有可操之劵矣。。弟既以(中略)幹自己事。。潛遊廣西雲南邊界。。結聯會黨。。去歲○○○○說富商四人　開○○○名爲○○○○實則借以運械也。其械悉由荷蘭購來。故人多不覺。。省城亦開有數舖店。。埋伏人馬　弟時在港(中畧)預聞其事。。(中略)不意同志皆身家有限　未敢與議此大局雄圖。。而○○竟於去年之杪。。使○○鼓動游勇起事。。○○○○廣西全省。。不殺洋人與教民。。悉用弟舊時議論。。○○來書云。。軍械具足。。日間卽於東省起手云。。　弟接此書。。心甚焦灼。。卽密函○○心腹人駱某(中略)此函約有萬餘字。。未知彼從弟言否耳。。弟竊思中國因賠欵民怨。。四方皆思作亂。。正英雄投袂而起之秋也。。况我○○○等辦事以來。。南省三合三點等會。。長江七省。。若哥老大刀小刀等會。。北方馬賊回子等會。莫不交通相應。得五十餘萬金。。十八行省可以傳檄而定。。若單辦長江以南數省。。三十萬金可辦。。若單辦兩廣湘楚四省。。則十餘萬金可辦。。人才之衆。。聲勢之大。。消息之通。。過於○○等萬倍。惟環顧同人。。無可與語者。。弟故默而不發耳。。閣下之英名。。不禁躍躍欲動。。竟欲爲知己一罄心腹。。不覺其言之長。。諒閣下雄才大略。。必有以告弟也。相去萬里。。相望如何。。故國傾危。。專資豪傑。。此請

俠安　(內言事皆秘密請勿洩漏)

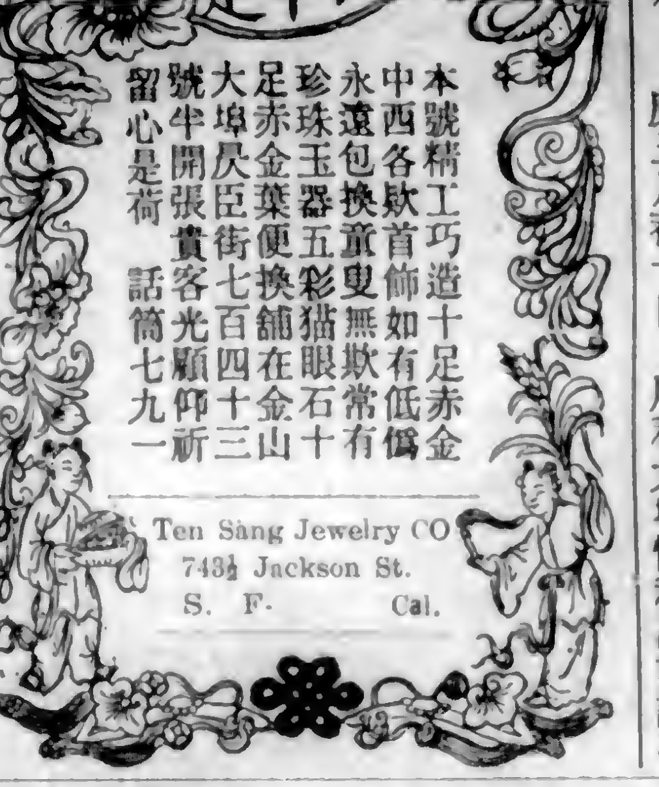
四月初二　歐矩甲頓

(按)歐矩甲卽所謂振華公司副辦歐雲高也。。今觀其謀逆書之所言。。是直欲以振華爲謀亂之具。。以天平山作金田邨矣。。書中有密函心腹駱某句。。振華股東公禀中謂其與劉士驥案有密切關係。。嗚呼。。此書發露。。眞天不佑惡人哉。。歐矩甲旣殺人。。又欲借以招人。。心術之險。。手段之辣。。自謂其計必得售。。而孰知其結果如是。。粵吏苟澈底查究。。則劉士驥案可以白。。而大奸大惡之歐雲高。。無所逃罪矣。。

(又按)逆書中有闕去者。。是早出此逆書之人。。將其塗去。。因其中有關礙他人。。故闕之。。不欲多牽連故也。。

●●●普告股東

啟者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或喊夜冷以清手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑　庚三月初十日　尾利允埠恒和萬記謹啓



本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠展臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

(金)(貞)(芳)靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知玆特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價其相宜此佈　宣統二年　月　吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痲氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥費先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠租板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

諸般酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往　運好貨價銀相宜快捷無悞

承接龍鳳禮餅

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦餘啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國讚中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付書求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致買弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意覊身欲歸不得特再付書求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付書求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虞每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢者先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而巳竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號　呂宋墨西哥埠拿呢埠鄭記店九江鄭熹津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食食粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　店東人周峴崗　周聲現　周在官　周村賜　周瑞煥　周成榮　周進司　事人周益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一二三零三號一二三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋　蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹讀書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬屆爲事者也弟身置學界奧究天人未發題名於雁塔先數覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路捻識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲敢暗揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之畫窺亦展探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青　玆將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叅三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好覆上
諸君賜敎按趾貢臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔謝玲先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實収以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●玆將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯要酒　各色藥子酒　夜遊海狗鞭固精酒

●九散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　祝敬二埠廣英昌轉琴南　粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二二六

每日出紙三大張 本日新聞紙第一十九卷第七十五號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. XIX, NO. 75 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY, MAY, 11 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM, PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday 734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月十一號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月初四日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉耀啓

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接

●●●本館特派駐上海訪員發來專電云

●●●蘇州新軍近日不守紀律調戲婦女行

●●●刦財物殺斃人命致釀重案蘇撫立飭

●●●官差將犯事之兵拿獲懲辦新軍又鼓

●●●衆持械沿途截擊將已獲之犯兵刦奪

●●●回營復將官府毆辱各差役亦被捕拿

●●●入營現在蘇垣人心譁譟恐新軍因

●●●此釀成潰變之禍

（臣聾按）蘇州新軍。今年正月。經已肇事。擾及外人。今復有此不法行爲。是直有潰變之象矣。嗚呼。國家歲糜千百萬金錢。以練成此新軍。今年粵省兵變之後。清江繼之。蘇州又再次肇事焉。記者不禁爲我國軍事教育一哭。爲我國徵兵前途一哭。

本館論說

讀衆人僕來函之所謂第二日本者有感而書

（流民）

衆人僕昨日來函。。記者讀竟。。不禁欷歔久之。。有無限悲傷。。鬱于心而不能不宣諸口者。。試將其情一一向我同胞諸君而問之。。一人之目。。能遠視而不能近視者。。有是勢乎。。曰無是勢也。。一人之心。。能憶既往之情。。忘卻現在之境者。。有是理乎。。曰無是理也。。一人之情。。記念舊惡。。而不管新仇者。。有是情乎。。曰無是情也。。蓋凡事由近及遠者。。勢之順也。。撫今思昔者。。理之至也。。因新念舊者情之常也。。未有盡反其常情。。全背其至理。。核諸勢而不順。。循諸序而皆非。。夢夢然顛倒重輕。。茫茫然不分緩急。。如吾國人今日之外交手段。。對于侮我之第一日本則明。。對于同此侮我之第二日本則暗者也。。

夫吾人生息於世界之上。。使非麻木不仁。。痛癢不知。。未有無感情者也。。撫我則后。。虐我則仇。。人雖至愚。。當亦能明此義。。豈我旅美同胞諸君而竟茫茫然乎。。吾知其必不然也。。既不然矣。。諸君曾亦思夫第一日本交情之所以

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司 雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鷥鷺氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 皇家信箱二千五百零四 舖在大埠都板街八百廿六號 金山大埠永安合記啟 話筒差拿五百六十號

如意圖記 大埠 栞泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公烟正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公烟生坭衛藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006 S. F. CAL

號在正埠都板街八百一十六號
（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兌息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫襪背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈常造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫恩眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞 宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL,

老山及參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字洸參丹丸散自製去風滋補藥酒並延叫名醫各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有郵單托信件請照上列英字付來無誤 在都板街九百十五號

讚生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S F Cal

啓者小店恢復大 [illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡咩街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

●●●拍賣平貨

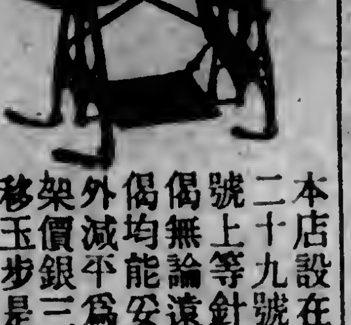
啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及烟局熏壞定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈 冚中冚 本店主人啟

●●●招頂影相館

啟者弟向在撲街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國應將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃已倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細 西人比盧尼士啓

J. Y. Billoness 1151 Polk St. S. F. Cal.

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. Cal,



本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價値外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷 主人匹治謹啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠甸尾慎街七百六十四號 同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將實相付來彙備懸挂可也此佈 金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邏來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑 二月初三日 弟陳德相啓

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S. F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀交大埠都板街麗興便妥此佈 冚中冚 三月吉日 大埠萃勝堂特啓

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄭族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鐮側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭儀三捐銀一千元
陽塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭敬業捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熖敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元
潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄭修高捐銀一千元
邊村鄭由兆捐銀三百元
劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
會下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭琨敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭松修捐銀三百元
倉下鄭修璉捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭廼倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長
衆推學堂協理人
衆推香港總理銀人
衆推香港協理銀人 鄭修熙 鄭敬賀
鄭夢顏 鄭堯敬 鄭修溥 鄭儀敬 鄭汝德 鄭瀾敬 鄭和修
鄭敬儀 鄭廷周 鄭修祥 鄭華敬 鄭福敬 鄭修誠
鄭文質 鄭修均 鄭光宗 鄭燿敬
鄭敬璉 鄭修嚴 鄭奇敬 鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安 鄭祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐 鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝 鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

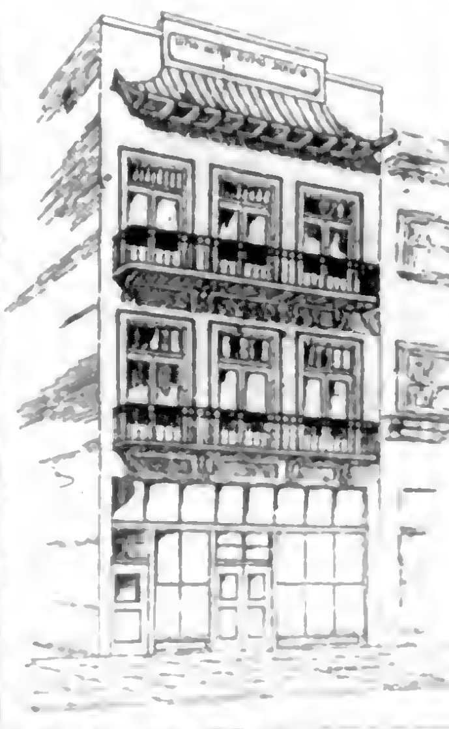
均昌隆 鄭炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌 鄭修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆 鄭溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉 金山鄭本仁堂公啓 鄭祝敬謹啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具頭衣戰水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂宋酬撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
●●●三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫
並有學堂各欵新書
松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海：亞拔爾戒烟片 黃楚九戒烟丸 種福堂戒烟丸 彭城濟戒烟餅 正色甯州紅茶 揚烟堂陰陽罡丹
京都：同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津：廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山：遜善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖烟絲雜貨並辦土產海味菸葉蝦米鮑魚外洋餅干書提子香鹹象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然週妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒烟丸等貨俱正字號價賴從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此烟丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙烟管嘴烟盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹書題
前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
利郡主 區天顯題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
海外名醫
學貫岐黃
再世扁鵲
濟世良醫
鄉弟許文錦拜題
甯邑黃松燈拜題
甯邑黃聚棠拜題
甯邑朱袤厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦濤拜題
香邑朱與氏拜題
甯邑李丙拜題
南邑勞錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名玆執小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●茲將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元 百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及瘰癧淋熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患 湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之
化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解〇散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
小兒疳積散每服銀四毫
吹喉散每服銀五毫
要腹痧痛散每服五毫
痰熱丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
瘋藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮鋼元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年醫毒手足四肢難動雖三二十年痛毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將應驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罐二元
目科立即退紅藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
採消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打回癢瘋瘡科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鍼疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫
應驗跌打藥酯每罐銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退瞙眼藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬疥藥水每罐三毫五
遍身瘡癢藥水每罐銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

變。從玆以往。將抵抗日俄在滿洲之利權。此等舉動。若至再至三。其危險必至失和。此美國亦能見到也。中國幅員如此遼濶。無處不可爲美國謀利益之地。然觀美國之舉動。顯有意驅逐日本之意。滿洲乃開放門戶之地。不論何國。均可均沾利益。美國又何必舞弄詭謀奸計耶。美國自諾士主持外交。專用陰謀。此美國之所以不能振作也。卡路寬之舉動。日本當注意云云。

（按）日本居然以滿洲爲自己已得之物。而怒人奪之。并阻其進行政策。所謂中國幅員之大。無處不可爲美國謀利益之地。已意在言外。嗚呼。中國之危。有如累卵。負救國之責者。當如何耶。

●●●湖南又報亂耗

初三日湖南省長沙來電云。。頃接距長沙一百二十里沅州來電。報稱該處士民。羣起爲亂。內地教堂。已被焚毁。。該處之電線。皆被割斷。故詳細消息。未能查悉。按此次中國人民。排斥外人。非徒長沙沅州爲然。卽中國各省。亦多有排外舉動。今沅州之亂。究因何事起衅。現雖未得其眞相。然教堂又被焚毁。其仇教可無疑義。凡教會中人。。有親友在中國傳道者。又不免焦慮萬分矣。

本埠新聞

●控拘帶妓入美者　西報云。華商某。昨被合衆國衙加蘭租吏控告。謂其於去年西九月。由中國帶同華婦某氏。冒認爲妻。附蒙古船來美。登岸未久。某氏卽爲醜業婦。。干例禁一案。該商已被拘逮。勒具保單二千元。。方准保釋候審。。

●獨立日仍禁燃爆竹　本埠議紳。。原欲將禁燃爆竹之例。畧爲改良。擬於今年七月四號。美國獨立之日。准情居民燃放爆竹。以誌慶典。惟火警官。及學務諸員。商會。。女界會等。以一旦弛禁。火灾傷人之事。在在堪虞。紛紛具禀議紳。請勿弛禁。庶免意外之虞。故各議紳昨日會議時。決議照舊例而行云。。

●西匪被逮　本埠的士街夾孖李普沙街某酒肆。。昨早天未曙時。被匪徒擊破玻璃窗。潛入其內。。竊去散銀三十元。巡差到查時。細察破毁窗門處。有鮮血遺地。遂跟踪追至酒肆樓上。見有一房。內有西人熟睡其間。手有傷痕。知係該匪行竊。可無疑義。立卽破門而入。將其拘逮。搜查其身上。有散銀三十元。適符此數。當將其押監候審云。

●招買小貓　本埠衛生局醫生。因欲購兎數頭。用病蟲藏入其血管。以試驗病證之能否傳染　第訪尋已久。。未能購就。昨晚特行集議。擬出告白。招買小貓二百頭。每頭給價銀五毫。惟須出世二閱月後。不用飲乳者。方爲合用。特派醫生典年布。在參路近經市樓承買貓子云。

●无妄之災　西少懷士丹。年十六歲。家居本埠奴街一千五百二十八號。昨晚屹立門外。適對戶之西少麥葛者。年亦十六歲。正在抹拭短鎗。偶爾不愼。誤觸鎗機。。因而轟發。彈中懷士丹之心窩。立時倒地。。旋將其舁赴醫院施救。詎傷勢過重。不可救藥。延至今早業已因傷殞命。聞該兩人素相友善。并非有意行殺。而懷士丹將死之時。。曾對公家律師。言明彼此向無仇怨。今遭此无妄之災。。乃麥葛一時不愼所致。請勿將其拘究云云。惟公家律師。。以事關人命。亦飭差將麥葛拘案。俟查確此事。乃定發落。

●欺騙西童之敗露　西人士蔑。日前在新花園。見有西童甚多。嬉戲其間。卽走前語之曰。前任美總統勞士委。近日在斐洲獵獲一獸名約約。寄到本處。陳列於某樓。。極爲奇觀。爾等如欲觀覽。以擴眼界。須給與銀物。方爲准情。西童聞言。各皆傾囊而與之。。並跟隨其至某山旁。。有木屋一座。着各西童入內觀閱。各西童在板墻之罅隙處。。窺見一物。。身間五色班紋。。細而察之。。乃一袒裼男子。。以五色粉塗飾其身。欲欺騙無知。藉以斂貲。爲各西童窺破。并認識該西人頸際有痕。且常見彼兩人。浴於江干。。係性極懶惰者。迅卽據情報差拘究。惟差至時。。該兩西人已鼠竄而去。無從查獲矣。

●西商赴山多些觀覽花會　本埠西商會。昨日布告。謂山多些埠定於月之十一號。（卽今日）舉行玫瑰花慶會。至十五號乃止。日前該埠經派人數百名。親到本埠。。邀請本埠各界。前赴觀覽慶會。并允購買本埠賽會股份十萬元。及代售告白。勸人購買賽會股票等。本埠商人。如獲閒暇。宜往助慶。以答雅意。現已備專車。每日十一点鐘。。由本埠三街近黨順街啟程。十二點十分鐘。可抵該埠。。午後五點半鐘。由該埠起行歸來。六點四十分鐘。可以到埠。往來車費。每人收銀一元七毛。

●衙案例誌　二號衙。差利盛及三人懶案。退至禮拜五再審。　三號衙。關占懶案。注銷。　四號衙。亞麥懶案。退遲三十日。不再犯例。然後消案。。

各埠新聞

●餐館旅館之新例　初三日羅省電云。本埠議例官。近日新定一例。凡餐館旅館。所有供客食餘之物。。不准再用爲盤餐之需。若東主夥件自取其餘饌。藉以充飢。。則不在禁例之內。惟查悉有等餐館。每將膳餘肉品。烹調數次。以供客食。殊不合衛生。故特設此例。以爲限制云。

●傅蘭雅喪妻　初三日卜技利電云。。本處大學堂漢文教習傅蘭雅之妻。日前因患心慮症。勢極沉重。。車赴醫院調理。以期就痊。詎爲二豎所侵。屢投藥劑。未見奏效。。延至是早臥睡於床。竟以不起。查該婦向隨其夫傅蘭雅赴中國傳道　兼充教習。歸來未久云。。

●癲婦欲死不得　初三日卜技利電云。西婦波路棉。因患神經病。狀類癲狂。是日立在本埠車站。。見有電車轔轔而來。卽橫眠軌道之上。欲任電車輾死。適爲巡差所見。立將其拖開。詎該婦拔出小刀。向差亂刺。幾不能制止。[illegible]有數差到來。協同將該婦拘獲。禁之獄中。。聞該婦去年曾行此伎倆。刺傷巡差一名云。

●紅毛坭船之合用　初三日華盛頓電云。。美國製造紅毛坭公司。近日接到巴拿孖還來消息。謂該處用紅毛坭裝造一船。業已工竣第未裝就之時。有人謂此船不能浮水。。又有人謂此船與瓦舟無異。容易破毁。近日將此船進水。爲墨河運坭之用。據各工人謂該船不但能浮水。且較諸木船之駕駛。尤爲快捷　船底絕不生苔。更爲合用　擬將來再裝兩艘。以備運坭出海云。

聲敬啓者弟姓名黃長有字英佩曾邑南坑人日前曾入有業公

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊驪麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礡實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之害箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山 廣生和 正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並主產花菜蝦米蝦鱭鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人陳穎堯　伍勳寶　李崇瑚　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

北京同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco,　Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦驪麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在華盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　仝啓

諮字　家脉　廣彰　新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鴛鴦毡大紅毡尾利𠝹被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●煙人與酒徒之比較　五號山薑與比士布西報云。華人某君。日前在紐約西人會黨處。向衆演說。。畧謂美國之禁例。專爲華人而設。于華人來美。則多方挑剔。務欲絕其來路而後快。而於各國之下流社會。及作奸犯科之人。。則准其自由來往。絕無限制。輕彼重此。天下不公之事。孰有逾於是者。且我華人性耐勞苦。勤儉和平。。非各國工人所能及。竟亦禁其來美。則各國之人。尤當嚴禁之也。而何以于華人則獨禁之。於各國之人則任其來往也。毋亦曰華人教化不同。種族亦異。且嗜吸鴉片。故設立禁例。以絕其來美耶。然吾觀崇奉耶教之人。其嗜飲酒者實繁有徒。。若我身爲女子。寧嫁吸煙之人。而不願嫁醉酒之徒。。蓋吸煙之人。諸事斂跡。儼如死者無異。不能爲害于人。妻罵聽之。。妻打亦任之。而醉酒之徒。每於酩酊之下。舉動失常。狀類狂犬。時將妻室毆打。拳足並施。。故爲女子者嫁一吸煙之人。尤勝於嫁一醉酒之徒也。

●以洗衣館爲票廠　四號山多些西報云。。西人卡路坦。家居本埠北部山丕度街四十一號至四十五號。昨日語西報訪員曰。市長地斐臣。近日對我謂。本處華人。咸守規則。絕無票賭情事。我不信其說之是實。何也。我鄰居之屋。是華人洗衣館。經開設數年。外以洗衣館爲名。實則華人聚集其中。私開白鴿票廠。自華人到後。我屋無人僦居。因鄰有票賭。衆皆望而却步也。我曾函請市長暨總巡捕嚴行查禁。惟彼皆置若罔聞。總未實行。殊不可解。猶謂本埠無票賭之事。豈能掩人耳目哉云。

●比較養子之方法　初三日紐約電云。本埠醫學家。近日查取僑美外人所產生之子女。與美人所產生之子女。兩相比較。覺在美外人養子之方法。尤爲美善。。而其幼孩之不夭殤者。。亦較多於美人。核計美人父母　鞠養子女一千口。。未及週齡而夭殤者。約一百五十九口。僑美外人父母。鞠養子女一千口。未及週齡而夭殤者。約一百一十七口。外人爲母。。美人爲父。鞠養子女一千口。。夭死者約一百二十六口。外人爲父。美人爲母。鞠養子女一千口。夭死者一百五十二口云。。

●醉漢拘禁　六號沙加免度報登李化打電云。。本處附近華盛頓埠。有華人亞雷。于昨禮拜一晚。因飲酒酗醉。手持短鎗。欲向夥件轟擊。該件恐遭意外。。迅卽往見公家律師。求出拿票。將亞雷拘押入獄。昨日在衙審訊。亞雷供認有罪。官判監禁六閱月。以示儆戒。。

●西惡宜懲　四號尾利賀西報云。西人衿年威。前晚赴華人餐館市食畢。不但不給價值。且將華人東主肆行毆擊。店中什物。亦被其毁拆無遺。巡差聞警奔至。當將該西人拘押入監。昨日在衙審訊。官判令其將毁壞之物業。。照數賠償。作爲了事。

●日工又失一處利權　初三日柯笨電云。。有西班牙人百餘名。是日乘火車到來本處。求操摘果工作。。各園主以日工動輒聯同挾制。勒加工値。令人生厭。。特轉僱班人操作。以替換日工。將來再有班人到來。足敷摘果之用。定將日工。悉行開除云。

●打撈爛艦經費不足　初三日紐約電云。美國政府。決議撥欵十萬元。將前在古巴夏灣拿港沉沒之運艦棉號。僱人撈起。以免阻碍船舶出入。玆由本埠某船公司。。派人往該港探查。謂所打撈之艦。工程浩大。十萬之金。實不足支數云。。

●新稅署定期開辦　初三日華盛頓電云。。本京新設之稅務總署。定於今年西六月七號。開辦公務。。現已有案件四五十宗。聽候審判云。

●革除作弊之稅員　初三日紐約電云。。本港總稅務司碌氏。自去年履任後。卽大加整頓。將舞弊營私之稅員。革除多人。玆又查悉有稅員二十名。亦因串同辦貨家。。瞞騙稅餉　經於今日一律革除厥職。現稅關人員共有四百名。因見碌氏之嚴厲。咸恐不安於其位云。。

●西婦慘被謀害橫斃　初三日典化電云。。西婦委路臣。昨日慘被兇徒謀害。將其屍体屈曲。。置于煤箱之中一案。初疑被日人所殺。玆查悉該婦面額。刺有希臘國之字。家內財物。絕無損失。身穿之衣服。亦無破爛。其非被人謀財及强淫等情。可無疑義。惟究因何故。被人謀殺。及兇手阿誰。無從查悉。現在偵騎四出。查緝兇犯。以期水落石出

●自由車輾斃一命　初三日市卡咕電云。西人比亞。昨晚挈同其妻及兩子。道經本埠夭展尼街近委路士街。適有一人乘自由車。飛馳而來。其妻一時閃避不及。。致被推倒于地。由頸項輾過。當塲斃命。是時該車駛行甚速。每一點鐘可行四十英里。撞倒該婦于地。竟不顧而去。。現仍未將其人拘獲云。。

各國新聞

●日美之交涉　初三日域多利電云。。有日人捕海狗船一艘。去年在亞坤市架偸捕海狗。照例不合。。被美國巡海船截獲。。今年西四月十六號。將該船拍賣。獲貲四千六百元。。現該日人捕海狗公司。以美國妄拘其捕海狗船。變價漁利。有犯公約。求日政府向美國索取銀三萬元。。以爲賠償。方肯罷休云。

●秘匪兩國有失和之勢　初三日南美洲秘魯國李麻電云。秘國政府。近與匪瓜多國之交涉。相持不下。大有失和之勢。現秘國連日招募兵士。及籌畫巨貲。購辦戰品。刻已招得精兵二萬四千名。駐紮本處。另有一萬名。。分駐邊疆。以備決戰云。

金山大埠 求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二二元五　一千三元
五俱付費在內　又有喜者香先生古公四屛大小中堂宜用者得來函然後詳報價値　代沽帖式處
大埠都板街世界報　曾生堂

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　曾生堂鄭念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項槪不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落閣投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康實爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚鯪鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽烟腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千金白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●大埠泰興隆　廣鑫號　⑪廣利號　●新金山李潤記　悅隆
●舊金山正埠、廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●檀香山德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●紐約廣信泰　金福源　術綸號
●域多利金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌
●雲哥華
岡州河村里李宗棟　寄陽溝口鄉李尹　仝啓

金山 昌利 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快達無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給

黃孫照　胡翰仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線流船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百二十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝粦埠現已築有十五米又多置實業于毡汝粦埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆殷實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●玆將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職

二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾

三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意

四本公司每三月卽將各項進支數目列明刋佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造湊加臘油燭龍鳳禮燭承接金豬并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷　司事人譚煥才　周益禮　周道倫　譚鴻開　譚揚文仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠啤慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號信箱第二千五百五十八號仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鎏明　伍于鎏　李道垣　何雨田啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

見輕於我。第一日本商貨之所以見拒於我之原因否乎。吾請爲諸君追述之。往事重提。不堪回首。然爲取譬比例之故。又豈吾之所得已乎。夫第一日本之結怨吾國。觸怒吾民。釀成文明杯葛之風潮。行其貿易自由之對待。迄今堅持無已者。無非爲二辰丸一案。辱我國体。損我國權。所激而起也。彼第一日本侮我辱我。而我旣知以此貿易自由權以抵制之。使彼知我民心未死。民氣尙壯。公憤難平。衆怒尤未可犯也。奈何第一日本以外之第二日本。其奪我民權。傷我國体。較于第一日本爲尤甚者。吾民竟俯首聽之。不動于心。一若視之而弗見。聽之而弗聞。受之而不覺者。此何故耶。是眞大惑不解者矣。

豈曰吾人逆來順受。與世無爭。以德報怨。視敵如友。無論外人之如何虐待。如何欺凌。皆以度外置之。守行犯而不校之主義。必不因此而開衅外國。失歡鄰邦乎。胡爲事同一例。對待者則有彼此之分。第一日本何怨。吾民胡爲而嫉視。第二日本何德。吾民胡爲而優容。後盾前矛。出爾反爾。若是者得毋謂第二日本之待我。不似第一日本之無理乎。試觀無端而囚禁。無端而拘辱。無端而殘殺。使我有口而不能言。有手而不能援。有足而不能至。有目而不能見者。是何慘狀也。良民也而視同罪犯。人類也而等諸馬牛。舉所有飲食自由。居處自由。營業自由。求學自由。等等利權。皆非我有。種種暴戾。擢髮難數。着着壓制。有加無已。凡一切暗無天日。慘無人理之暴動。莫不舉而加諸吾身。所謂言之痛心。思之切齒者非耶。嗚呼。第二日本之殘暴如此。我同胞其可不以對待第一日本者而對待第二日本乎。胡爲今尙寂然不動也。

得毋曰徒勞無益。祇滋人憎。與其枉作小人。何如坐觀成敗。豈知凡事欲知將來。當觀旣往。試一回首。數年前之明效如繪。所惜者吾人之毅力未充。竟成虎頭蛇尾耳。不然。相持日久。吾恐吾人之旅況。或不致有如今日之慘苦。未可知也。胡爲吾人隱忍遲遲。未肯再行嘗試也。此眞解人難索矣。　（未完）

緊要新聞

●●●合併韓國詭謀之次第

北京來電云。據日本東京來電。日本報界言日本外務省大臣小村伯爵。將奉命往俄。此行乃日本欲日俄兩國將來免有誤會之事。以爲合併高麗之初步云。

（按）日本外務省大臣小村氏奉命往俄。在一面觀之。似專爲合併高麗之事而發。然瓜分滿洲。非日俄之所處心積慮者耶。其欲兩國將來免有誤會之事。殆在此不在彼也。

●●●日報攻擊美國政策

日本東京來電云。據傳來消息。駐北京美國公使卡路寬現再提議錦州愛渾鐵路之計畫。及滿洲鐵路中立之問題。日本某報評論此事。謂余等敢斷言美國外交之政策。迄無改

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望高商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大機　潘大瑠全啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco Cal.

兼理香邑都信局（四字得能大字）

本號端辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香嶮善提子代理美國餅干公司招待生意專務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租纊炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香嶮自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
賛客

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伙所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論　（三中）

宣統二年三月廿八日　弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈　（三中）　原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave. San Francisco, Cal

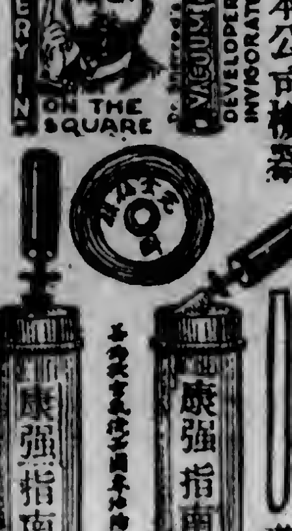
●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.



請認本公司機器　藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮曬肺久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳曬肺餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效消癧丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫呫滙票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寧邑朝華村人譚業字粲揚啓

●●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

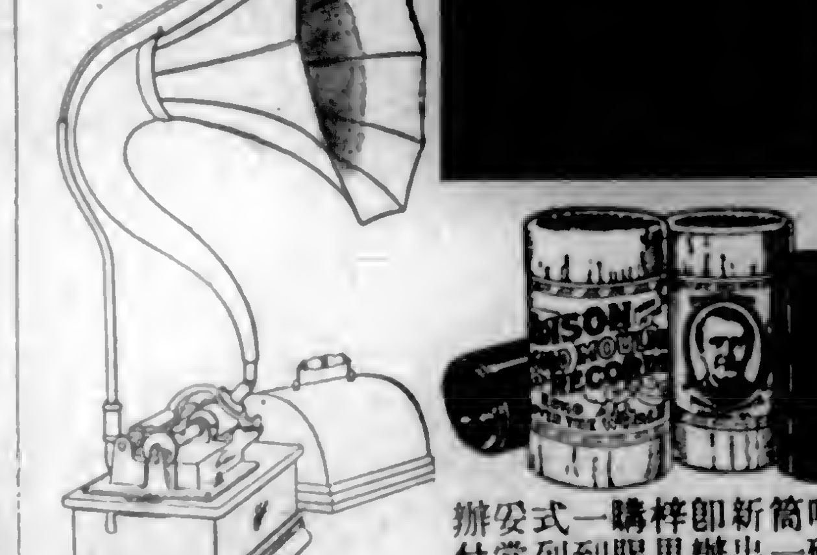
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
印度皇后	十二月初三	十二月廿五	元月十八	二月初九
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廾九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廾八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
滿提高	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
日本皇后	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO　CAL

妙藥奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伙新　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝敬

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火灾暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷謹告

錦泰 金舖 正埠

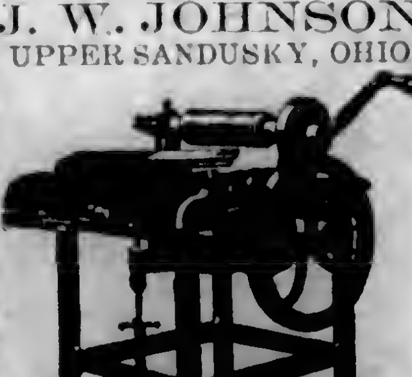
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有贏銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋開器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有熔通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●報界公會致楊令函稿　謙齋明府足下。公啟者。敝公會訪得尊處昨呈督署詳文。○有近來報館日趨卑污一語究竟指一報館而言。抑統指各報館而言。所言卑污。○又何等卑。何種污。務祈明示。俾敝同人等。務爲高潔。○以仰副明府詳文所謂不欲以卑污之行待報館者。○至謂有以地方官吏。于報館宜加應酬之言以進者。究竟進言者又係何人。明府自言不循流俗。不與報館周旋。○亦知否敝同人不畏強權。不與官吏交納。兩不交通。當無進言之路詳文又明明聲出有以周旋報館之言進者。其爲報界中人。非報界中人。明府必稔其人。非若冒寫督署。揑名執刀者。可以隨意作僞。懇將姓名住址宣示。俾敝同人得謀對待指官誑騙。騙在平民。○藉報撞騙。騙竟在官長。欺藐孰甚。明府執行法律。敝同人願全名譽兩不容寬也。得此冒報進言之人。一證是非。則敝報館持論之公與不公。姑各一是。而十四夜冒督署以遞郵函者。罪必有在。敝同人不肯任咎也特同具公函。務請照文明事例。于接函後二十四點鐘內詳覆。如過期不覆。或覆函。不指明進言之人。便是有意架陷誣衊。○勿謂敝同人爲可欺也。專此敬頌大安。報界公會值月主任陳慶琛等頓首。○　値月主任陳慶琛親筆簽名

二月十九日十二点三十分鐘發

●自治研究社議案　初十日廣東地方自治研究社第一百一十次集議。盧梓川主席。先請國會請願代表友士君演說。略謂去年國會請願。由江蘇諮議局發起。○十一月在滬會議。決定先用諮議局議員名義。組織代表團。○十二月抵京。第一次上請願書。雖未蒙俞允。而各界響應。卽在京師創設國會期成會。爲代表團之後盾。各省分會先後成立合紳商學報各界。及地方公民。組織一總機關。 趕設分會。吾粵民氣。開通最早。近日國家思想。益見發達。○應速聯等語。○隨由各社員討論速開國會之要緊。及要求之方法。○決定速行聯同各界。發起一國會請願同志會。一社員駱君鴻翔獻議。按城鎮鄉地方自治章程。（第十一條）城鎮有區域過廣。得就境內劃分爲若干區。各設區董。 辦理區內自治事宜。西關地廣人稠。諒必爲自治區域之大部分。○將來省城開設議事會 董事會。西關紳商諒占多數。○今日之預備。誠不可緩。本社現雖開辦地方自治研究所。○仍恐未能普及。似宜多印講義。分送各街紳董。或另編自治淺說。廣爲分佈。如何請公定。（來議先編自治淺說。並籌設報館。）廣搜自治理由。以期輸入自治智識。

●西撫送學生入東省軍醫學堂　督院現准廣西巡撫張電開。竊照敝省地居邊要。擴張軍備。實爲要急之圖。現在正當實謀擴充之際。一切營舍服裝購械經費等欵。爲數既鉅。而庫欵又支絀異常 以致現辦軍醫學堂。○無力籌欵續辦。查該堂開辦已四學期。共招學生四十四名。○若一旦半途遣散。未免盡廢前功。擬請將該生等。○一律撥送貴省軍醫學堂附學。俾免廢棄。至每名每年應需費用若干。○當請處示等因。大憲准此。以此等附學辦法。有無窒碍。及每名需費若干。當卽札飭該堂總辦查覆。

●過關者須知　現大憲以匪徒私運軍火等物。○希圖擾亂治安。迭經飭行各地方文武暨各關卡。嚴密搜查。緝辦在案。現復據粵海關稅務司申稱。○前在港輪。搜獲炸藥槍枝碼子等件。業經繳呈核驗。請飭將匪通緝在案。○但此等匪徒。貌似體面中人。關員每有不敢干涉。○擬請諭飭官紳。嗣後務須聽由該關查驗行李等語。所陳係認眞辦理起見。自應照准。除飭該稅司。諭飭關中員役。隨時切實搜查。勿庸顧慮外。合就咨會。爲此會咨貴提督煩爲查照。飭屬嚴緝私運軍火匪徒。務獲訊辦。望切施行。須至咨者。

●鴉片飛漲之近因　近日洋藥價值日漸騰貴。查前月頭價。每箱價約一千八百五十元。至昨日竟漲至二千二百廿五元。相距不及一月。而價已飛漲四百元左右。○求其原因。聞該行中人。亦難索解。論者謂雲川各土認眞禁種。貨出日少。價亦大漲。每兩約九錢餘。故公價亦大漲。業洋藥者無不均獲厚利云。

●塡報省垣戶口遷移月表　省垣警界戶口遷移。○應分月核計。列表呈報。昨二月初七日。戶籍股員將去臘戶口遷移月計比較表。共二紙。簽呈警道察核矣。○統計十二月份。省城內外及河南共二十八分局。遷去一千四百四十六戶。男三千三百四十五丁。女三千七百零九口。○入共一千四百九十四戶。男三千五百五十丁。女三千八百二十三口。比較應加四十八戶。男二百零五丁。加女一百一十四口云。

●旗界之黑暗地獄　近日省城街道污穢不堪。○尤以旗界爲甚。攞爨堆至街口。加以連旬陰雨。臭氣薰蒸。巡警絕不過問。卽如陶街永安新街一帶。祗派一老婦三日到收一次。○又不准倒在厠所。居民無奈倒在街邊。故附近無一處乾淨土。○行人必須掩鼻而過。更有不堪者。該處各街每十日始倒糞一次 雖報巡警亦置之不理云。

●佛山誌書將成　佛山大魁堂衆紳。○現因誌書將已修妥。惟所繪鄉土地圖。除從前陳鄧兩人所繪外。○尚未齊備。現特從佛山學堂。請某圖畫教員。再繪一幅全圖。附入該誌書。不日可成云。

●督練公所擬組織消防隊　督練公所爲移行事。○案照本公所詳稟督憲批准。于公所內添裝太平龍頭。並購置救火水龍器具。以期有備無患。茲各項器具。○業經購置齊全。應將公所及糧餉局。軍械局護兵。組織消防一隊 卽派衛兵隊官兼充消防隊長。督率各兵。以時訓練 所有器具責成該隊官經管。現經本公所擬定簡章云。

●屠捐之轇轕　稟承全省屠捐商人陳永安。○現經設同慶公司。而各子商前赴該公司分承。但均以該公司加餉過重。不願承辦。以致紛紛爭訟。藩司見此情形。特委盧守督商妥協辦理。茲聞盧守以陳商加餉承辦。亦應向各子商加餉。而善後局某提調。則以陳不宜過於加重各子商之餉。以郵商艱。皆各執一理。殊難定斷云。

●美國隨員到粵考察軍政　美國駐北京公使隨員黎富思。來粵考察軍政。已于初九日到粵。○卽日偕譯員往督練公所晉謁吳參議。詳詢粵省軍政。至点餘鐘之久。

上海商務印書館美洲總售所發明公司廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫
初級英語讀本（四册）一元
英語作文教科一元
以上各書最合初學英文者之用
英文新讀本第一册七毫
英文新讀本第二册五毫
英文新讀本第三册六毫
初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.
貨眞價實　童叟無欺
啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換西貴客垂愛請照上列西字附來無悞

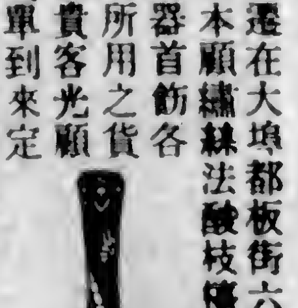
廣珍男女新[illegible]
Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永真舖
本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝梠椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

●●●佛山大利字釘紙料發客
啓者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘槖釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床𥸤椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳琯仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備香貴客留心價銀相宜接理花兩邑滙兌安交各鄉快捷遇至鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡綀法酸枝傢俬磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD 付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓


三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

廣同泰
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.
本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋𣏌檯幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟謹啟
遷回大埠
兼理新昌赤水廣信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意安當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠聯昌號
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥光　自[illegible]
本店在大埠開張正十年矣專沽油米什貨西烟均雜荅粉貨眞價實如蒙親明光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正埠頭苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用菂鯉酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛䌫結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鷲鷲毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檳花露水咸甜餅干
自製菩提子千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

山失公司李華搾結
SUNSET KNITTING COMPANY.
511½ GROVE ST. S. F, CAL. Park 1852

本公司在嘉綿寬省用純淨羊毛織搾結衫之獨一家織造華裝尤爲妙手各欵色有織成花草等欵齊備每件重一磅至二磅三刮價銀四元至五元若定辦大帮每元扣用銀一毫或二毛五貴客光顧定必妥捷無誤本公司在金山大埠古老夫街五百十一號半　講機柏一八五二　山失搾結公司啓

天福鑲齋
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的㭍付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.
東大埠昌
本號新張鋪在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣頭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致安交週知無誤此佈
承接金豬
司事人　余廣和　余榮和　余讓中　余睿和　全啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李垩庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館　利記
敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑富以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人湯宗湖　湯思瑞　湯義芹　裔烈　啓

●●●贊育調元會廣告
啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城鄺美南合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰新留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

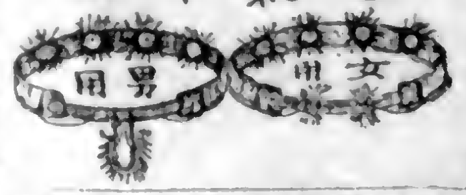
●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散價列
[illegible]
●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]
●●挽回造化　求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]
●●●良醫妙葯
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客司事人黃朝柏楊旌滾仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極絪縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
驗名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媄宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽媄腎玉莖大擧任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
大埠企李街八百八十號
救敗扶衰新機器

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕痒精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飽藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水三元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥膏銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖


治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特議老醫師精製要藥難以枚擧以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信舘赤到來卽將藥付上本公司不包付費或市担多寡貴客自備　●丸仔無散治　大埠企李街八百八十號康強公司啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung

741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號備辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO

728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啟

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

▲●生和廣告

啟者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啟

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co. 765 Jackson Street San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加爐油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO

Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.

San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也 金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啟者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒挑戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親挾八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十五元 龜卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK

225-227 N. Spring St., Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元 茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐𡂿 副管庫兵紐𡂿 仝啟

●譚參止咳藥水

啟者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

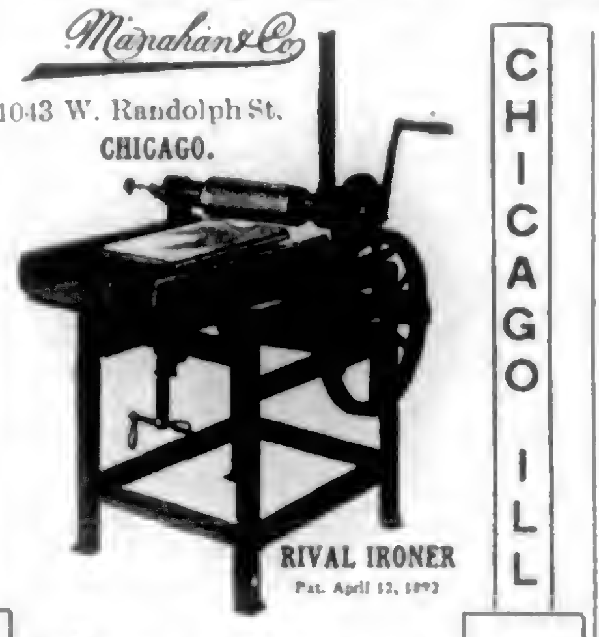
代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倫埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百二十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寓邑陳華益敬頌

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

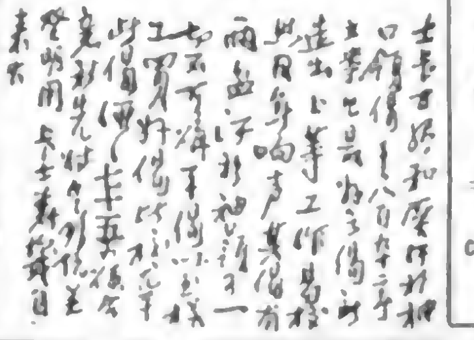


BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾西慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啟

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung 315 8th St. Oakland 718 Dupont St. S. F. Cal.

啟者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ●大埠王家信箱弍千零六十號

天成舖金

TIN SHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸爺留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號應不致悞 金山大埠天成金舖謹啟

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祠爆炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啟者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷 諸君深垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啟

敬啟者凡華人有單到來小店取種樹小店必有單加送唐文巳酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠潤街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕(COD)得收無悞

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co 328 Marchessault ST L.A.Cal

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買(COD)付上近來許多無耻之徒用他僞單購買吞騙費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎嗎梳種樹公司啟

沙連公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛嚕結發行井常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啟

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅氈鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛嚕結銷售最多各欵各色或輕或重嚕結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啟

正羊毛嚕結衫

定即遵命付上快捷無悞

堅固銀行

The Merchant National Bank Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理粍路文管庫夏利地仝啟

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報 中西報 大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加𡂿寬尼戲院主人謹啟

要摺

●●吉林巡撫陳昭常奏請設立責任內閣摺（續）

今欲更張百度。咸與維新。莫如裁撤軍機處。設立責任內閣。以各部大臣組織之。其上置一總理大臣。以統一各部。苟有失政。則全內閣之大臣。連帶以負責任。○○庶功過皆有所歸。而庶績自以日理。綜其利益。厥有數端。○一政務之系統可以分明也。○○今日行政機關之不能改革者。其弊在於無人。而尤在於無組織之法。議者或謂今日爲預備立憲之時代。宜收地方之權力。集之於中央。○○於是學部則統轄提學司焉。農工商部。則統轄勸業道焉。○○民政部則統轄民政司或巡警道焉。度支部則統轄度支司或藩司焉。法部則統轄提法司或臬司焉。不辨明政務之系統。而欲以中央之權力。支配各地方之官吏。在督撫固竊議其侵權。○在中央亦塞力有未逮。苟設立責任內閣。將全國之政務。○○一一區分而條理之。如陸海軍行政權。外交行政權。財務行政權。司法行政權。皆宜握諸中央。其餘或委諸地方官吏。○○及自治團體。其握諸中央者。由中央政府負責。其委諸地方官吏。及自治團體者。由官吏及團體負其責任。責任既極分明。○○機關自可效用矣。○二施政之方針可以確定也。國家自舉行新政以來。非不雷厲風行。以冀振積弱之餘。○○而臻富强之域。然其成效卒不大著者無他。施政無一定之方針也。○○此部與彼部不相習。此省與彼省不相聞。同處一國之中。○○儼若鴻溝之隔。從無有立大政之方針。通彼此之隔閡。○○挈一國之政務。○○而定其先後緩急之序者。故其弊也。凌躐錯亂。利未著而害先形。然此猶曰有彼此之分也。○○有同屬一部之事。而主義矛盾者矣。有同處一省之中。○○而意見歧出者矣。是皆背于施政之方針而爲立憲前途之阻礙。且財也者。事業之源。而百政之所從出也。○今日新政紛繁。度支奇絀。部臣責疆臣以協助。而疆臣亦冀部臣之籌撥。卒之互相推諉。所損已多。全國之利源未開。即新政之阻力百出。長此因循。必有坐困之一日。苟設立責任內閣。將全國之政務。辨其孰爲宜先。孰爲可緩。然後綜計全國之歲入若干。○○歲出若干。○○某事可以某項彌補。某事必須另爲籌畫。綱領既立。可隨事以進行。秩序爛然。自有條而不紊。（未完）

中國新聞

●郵部準鄂路立公司　郵傳部已准鄂路商辦。○○已屢誌本報專電。茲悉十二日政務處會議時。郵傳部徐中堂。○○取出湖北護督暨諸議局善堂鐵路協會。及日本留學生等。○拒欵商辦各電。軍機大臣世中堂。外務部梁尚書。○○亦各取出拒欵商辦之電報數件。徐中堂商請辦法。各軍機囑請示於　監國攝政王。當蒙　攝政王諭以兩湖紳民。持之有故○○辦理此事。總以順輿情爲是云云。徐尚書見鄂省代表與京官紳民如彼。　監國攝政王又如此。遂決計托囑稟立商辦公司。○○

●鄂路招股之立案　郵傳部昨據湖北京官黎京堂大鈞等呈稱。鄂路籌欵。組織公司。請予立案。部中當以查川漢粵漢鐵路。○○宣統元年八月二十四日奉旨著歸郵傳部妥協接辦等因欽此。欽遵在案。此路關係數省。○○原未便各分省界。惟造路以集股爲先。既據鄂紳黎京堂大鈞等呈稱。○○民情踴躍。自應准其立案。設立公司招股。將來有所路事。應視湘粵等省。確定妥協之辦法。請旨一體遵辦云。○○

●學部預算約需三百萬　學部於上年已定預算。○○日昨榮相國面諭會計總辦。所有本年預算數目。均比數上年決算表數加增十分之五。○○列表咨復。并請撥欵。以備不數之需。聞總數在三百萬両之譜。

●英使向外務部聲明決不干涉藏事　已革達賴喇嘛現逝踰英屬印度地方。與該處地方長官。不過照例來往。○印總督奉英政府訓令。於達賴所到地方。除保護監察外。○○概不干預。○○駐京英使。○因閱中外各報。○○有英政府干涉藏事之謠傳。日前特向外務部梁尚書聲明。此次貴國進兵西藏。爲保護該地起見。本係貴國應有之權。○○且與中英條約毫無違背。敝政府決無干涉之意。局外謠傳。○○殊屬誤會本國政策。幸勿聽信等語。於此可見中英兩國之輯睦。○○暨英國之尊重中國主權。有非他國所可及者。

●虐死使婢之詳情　法部司員王某縱妾虐死使婢一案聞王君持在假翰林朱君信至部。竟求開脫。幸堂官執法不允。已飭歸案審辦。又聞該婢因受虐不過。○○於臘月二十九日逃出。經王之友人遇見送回。并屬王好爲看待。○○不料王妾見之。不勝忿怒。即對之大罵。次日日間毒打一次。夜間又打一次。初一又痛打。○○打後繫而懸之。足指僅得著小凳。○又不與飲食。王歸。婢泣求與食　并請食後再懸。略解饑渴之苦。妾聞尤怒。即懸而打之。并以爐中通條燒透者。插入兩脅中。婢痛絕遽倒於地。　妾尚打不停手。稍頃絕無聲。○及視之。則氣已絕矣。

●澳門畫界將再提議　北京十一日來電云。中葡澳門劃界交涉。將再開議。俟出使法國大臣劉式訓回京。○○前往葡京里士濱。與葡政府直接磋商云。

●皇上典學又擬從緩　皇上入南書房典學。○○本擬於今春舉行。現又以皇上年齡尚幼。擬仍暫在宮闈讀書。○○所有入南書房典學一節暫行從緩。惟典學禮制。仍須籌備。

●美亦欲設大學於中國　聞美國以德國在青島開設大學。英亦在香港設立。近且欲行之漢口。故已由下議院研究。欲設大學於我國云。

●中國與德訂造艦合同　海軍處本年所造第一次裝甲巡洋艦。現與英公司訂合同。已誌本報。○○茲聞海軍處第二次製艦事宜。擬與德國某洋行訂立合同云。

●閩粵新軍大操之先聲　聞軍諮處人云。○○按照陸軍部前訂章程。本年閩粵兩省新軍。應行會操典禮。○○故近日本處及陸軍部。與閩粵兩督往返電報甚多。均係會商此事大致已有端倪。惟尚未核定云。

●徐尚書左右兩爲難　湖北旅京學界。○○以私人資格上郵傳部徐尚書一書。○○（書稿已錄前報）爲鄂省鐵路借欵之事。○○書中詞意。慷慨激昂。一字一淚。一言一哭。一譏諷。○○一恭維。一喜怒。一悲一憤。徐尚書覽畢嘆曰。眞教我左右兩爲難也。○○

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

○○婦科花柳扶元抱春散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九鞭丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

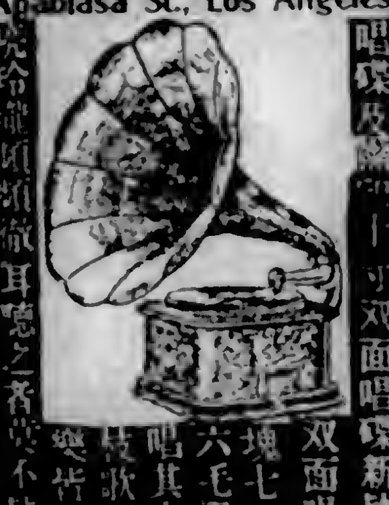
●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doep Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.

344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啟者小店向在羅省地利埠鴨步巴𡂿沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味灌各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及編印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七元伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散板歌調各欵不同兩邊樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頭頭徹耳聽之者莫不鼓掌而讚美焉誠恐外埠遠近梓里未及遇知故特佈告啟曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等曲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心出顧 何 羅省地利埠成昌號謹啟

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鷄喉 藥到即愈 精脫內痔 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司耑辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鴛鴦毡羊毛嚕結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失慎本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發 啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.

948-950 Dupont Street

San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 160 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN 748-754 Jackson ts. san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押

四川伍家園

啟者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

司事人 吳奕柏 伍明聰 伍梓南 周自燊 悅來押 悅來棧 仝啟

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚕丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

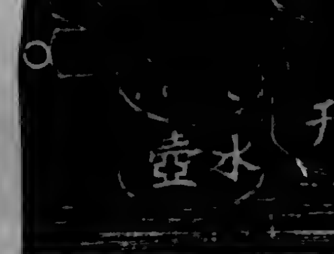
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co. 57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆保

●●●寗路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寗鐵路總公司舊歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刋有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽　金山寗路公司值理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清	WING CHIN	857 Grant Ave　S.F. Cal.
大埠裕昌隆　李華來	YEE CHONG LUNG	824 Grant Ave　S.F. Cal.
大埠廣東銀行　余寶揚	CANTON BANK	653 Kearny St.　S.F. Cal.
大埠昌利　黃遜照	CHONG LEE	837 Grant Ave.　S.F. Cal.
大埠聚昌榮　雷光雄	TSUE CHONG WING	Washington St.　S.F. Cal.
大埠廣和泰　蔡綸奕	QUONG WO HI	801 Grant Ave.　S.F. Cal.
屋崙永怡昌　張炳禧	WING YEE CHONG	803 Webster St.　Oakland, Cal
大埠永華盛　黃樹昌	WING WAH SHING	750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮　黃森家	SUEY WING	620 Harrison ST.　Oakland, Cal
大埠永豐　鄺修璉	WING FUNG	45 Waverly Place　S.F. Cal.
大埠同益棧　伍熙榮	TONG YICK JAN	764 Commercial St.　S.F. Cal.
大埠華昌盛　陳源宜	WAH CHONG SHING	773 Commercial St.　S.F. Cal
大埠榮發祥　朱裔櫳	WING FAT CHONG	139 Waverly Place　S.F. Cal.
大埠生昌隆　雷家安	SANG CHONG LUNG	616 Grant Ave.　S.F. CAL.
大埠生和　方煊文	SANG WO	867 DUPONT St.　S. F. CAL.
大埠聯昌　譚貞謀	LUN CHONG	815 DUPONT ST,　S. F. CAL.
大埠永和堂　黃森家	Wing Wo Tong	799 Clay St.　S. F. Cal

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意鋪底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寗恩平開平三縣金銀書信來往快捷遇羅播揚　誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開香字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絨巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號梳爲留心惠顧是荷　[illegible]失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹
香港上環廣紹源司徒灼俊文啓

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

- 商賈會話式十五先
- 初國文教科二元二
- 學生會話式十五先
- 新大陸遊記七毫五
- 初修身教科一元
- 初等習字帖二毫
- 世界近世史七毫
- 萬國商業志六毫
- 文件指南銀五毫
- 戊戌政變記四毛
- 廣藝舟雙楫三毫
- 詩韻集成二毫五
- 鐵道要鑑二元半
- 中東百美圖二元
- 卅年史每套六本一圓二毫
- 經史百家雜抄一元八毫
- 御批歷代通鑑四十本連郵四元五
- 御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
- 康南海瑞士德國遊記合編四毛
- 數學教科銀三十先
- 男女生殖器秘一毛五
- 瀛寰全誌附圖銀二元
- 智永正帖千字文五毫
- 華英進階銀二元二毫
- 各國交涉公法便覽九毛五
- 初等修身教授法一元二五
- 改良幼學瓊林四毛五
- 簡明商業教科二毛五
- 萬國宗教志一元二五
- 女子師範教育學一元
- 世界國歌集三毛
- 商部奏定律章七毛五
- 地方自治制論三毛五
- 農法全書一元二五
- 簡易進行曲一毛五
- 各國交涉公法五毛
- 小學立憲歌三毛五
- 國民公私權攷一毫
- 天演論三毛
- 隨園詩話四毛
- 游戲唱歌三毛
- 洋地文學一元三
- 兵式體操五十先
- 實驗工藝學一元
- 泰西禮俗新編七毛五
- 家庭教育二毛
- 女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
- 中國歷史銀一元七毫五
- 男女交合新論三毫五仙
- 歷代名臣言行銀七毫五
- 洋裝十一國遊記一圓八
- 初等國民教科二元二五
- 最新初習書教員銀二毫
- 修身教科銀一元二毫五
- 中學國文讀本三毛五仙
- 中西偉人傳銀三毫五先
- 最新初習書學生銀五毫
- 萬國教育通攷六毫
- 攷正字彙二毛五
- 怪現狀一圓八
- 四書集註五毫
- 尋常讀本七毫
- 商業教本五毫
- 學校衛生二毫
- 最近衛生二毫
- 樂典教科六毫
- 處女衛生二毫
- 古文筆法三毫
- 康南海二毫
- 女學生銀二毫
- 勞山記三毫
- 理財新義三毫
- 官制議一元
- 飲冰室文集四元
- 憲政論銀四毫
- 高鉛筆範本八毫
- 高等讀本一圓
- 鄭千字文二毫五
- 物質救國論三毫
- 德育鑑一本五毫
- 古文辭類一元三
- 三名臣奏議一元
- 古文評註一大元
- 驗方新編銀四毫五
- 國際公法志四毫五
- 地理參考一元二毫
- 孫武子十三篇八毫
- 新体中國歷史一元
- 法政經濟學六毛
- 礦物界教科八毛
- 舞蹈游戲三毛五
- 經濟教科三毛五
- 公法會通七毛五
- 女子新唱歌六毛
- 法律教科三毫五
- 國語教科五毛五
- 改良風俗三毛五
- 現今世界二毛五
- 算法統宗三毛五
- 卜筮正宗二毛五
- 嶺南逸史二毛五
- 子平大全一毛五
- 畫學教科五毛
- 造洋飯四毛五
- 傳種改良問答三毛五
- 事類統編一元
- 社會通詮一元
- 洋礦物學八毫
- 理財精義五毛
- 女子修身教科二毛
- 高等筆算教科銀八毫
- 蒙求字樣三毫五
- 新撰植物學教科八毛
- 中學動物學教科六毛
- 奏定學堂章程銀五毫
- 大字白文上論五仙
- 婦孺三字經一毛五
- 綱鑑易知錄銀一元
- 新體英語教科三毫
- 大字白文書二毫五
- 中國商務二毫
- 月花香城記三毫

- 商業會話三毫五先
- 廿世紀讀本七毫五

●●●（字）（典）

- 華英字典銀一元二五
- 六頭康熙字典一元五
- 華英新字典一元六毛
- 洋庄一本康熙字典一元五
- 支那史要八毫
- 文明小史四毫
- 文件新編七毫五
- 近世秘史一圓
- 袖珍華英字典銀一元二毫五仙
- 華英音韻字典集成六元五毛
- 六頭康熙字典一元五
- 帖式二元二毛五

●●●（新）（學）

- 農學作物學二毫五
- 女子修身教科二毫
- 高等經訓教授法一元
- 日本警察法術八毫五
- 洋生理學一大元
- 數學教科三毫五
- 初物理學教科二毫五
- 伍氏物理學九種五元
- 實驗化學教科四毫五
- 男女婚姻衛生學五毫
- 立憲國民讀本三毫五
- 婚姻進化論四毛
- 高等中國歷史七毫五
- 高等經訓教科四毫五
- 德國學校制度四毫五
- 地方自治淺說三毫五
- 大陸市政論一元五毫
- 初等修身教科「五至十」九毛
- 初等修身教科「一至四」六毛
- 家庭衛生一元八毫
- 列國政治異同一元
- 法制經濟通論二元
- 新撰礦物學四毫五
- 洋地質學一元二五

●●●（憲）（法）

- 英國印花稅章程二毫五
- 大清商律法典要覽三毫五
- 各國憲法大綱八毫
- 拿破崙忠臣傳八毛
- 本年文縉紳錄八毛
- 最近支那史一毫五
- 地方行政制度三毫五
- 歐洲列國憲政史元二五
- 大美國史八毫
- 英國憲法史一元
- 英國憲法論六毫
- 英國史一大元
- 通商約章成案一元

●●●（醫）（科）

- 筆花醫鏡一毫五
- 花柳指迷五毫
- 內科闡微三毫五
- 醫宗金鑑二元五
- 西醫病理切要一元二毛五
- 徐氏醫書十六種一元三五
- 陳修園三十種一元五毛
- 傳氏男女科三毛
- 洋庄一本驗方新編一元二五
- 西醫眼科撮要三毫五
- 產胎舉要一元
- 藥性賦三毫五
- 保產理法三毫
- 救人良方三毛五
- 醫宗必讀二毛五仙
- 眼科証治八毫五
- 割症全書三元
- 西醫全書二元
- 一本驗方新編四毛五

●英文書

- 英作文教科書三毛五仙
- 英字指南壹元二
- 華英尺牘五毛
- 玉堂字彙二毛
- 英文漢話一元
- 英華大字典銀五元
- 英語不求人銀一元二五
- 華英要語二毛五

●●●（地）（圖）

- 東西兩半球圖二元七毫五
- 中國廿一省地圖一元七五
- 世界暗射地圖一元
- 大清一統大圖七毛五仙
- 大清疆域分圖七毛五仙
- 京城詳細地圖三毛五仙
- 中國十八省圖七毛五仙
- 五色上海圖七毛五
- 萬國地輿分圖一元
- 坤輿圖二元七毛五仙
- 大清帝國總圖五元七毛
- 袖珍世界分圖二毛五
- 世界大圖一元二毛五
- 寰球勝地名畫錄五毛
- 大清十八省精圖二元
- 廣東表圖三毛五

●●●（格）（致）

- 初格致教科二毛五
- 秘密電報三十先
- 珠算課本七毛

●●●（理）（財）

- 理財新義三十先
- 商業理財學三毫五

●國文書

- 初國文教授法三元五
- 四千字文一毛
- 中學倫理教科五毛
- 小學讀本四毛
- 幼稚字課四毛

●地理

- 洋裝中國地理教科一元六
- 萬國地理新編四毛五
- 小學地理教科七毛五
- 簡明中國地理一毛五
- 世界地理志一元八毛
- 萬國地理課本一元
- 滿洲地誌七毛

●歷史

- 支那四千年開化史七毛五
- 中學西洋歷史教科二元
- 萬國興亡史二元二毛五
- 高等東洋歷史教科五毛
- 意大利獨立之精神一毛
- 埃及史五毛
- 安南史一元
- 讀史論略三毛
- 俄史六毛五仙
- 大清聖武記五毛
- 歐洲十九世紀一元
- 萬國通鑑二元二毛五
- 日本豪傑史六毛五仙
- 萬國史綱一元二毛五
- 東西將來大勢論三毛
- 清史攬要五毛

●●●（信）（札）

- 三百六十行尺牘二毛五
- 小倉山房尺牘二毛五仙
- 正續分類尺牘七毛五
- 最新商務尺牘教科銀三毫
- 三名臣書牘銀一元六毫五
- 百大家名賢手札六毛
- 花月尺牘銀一毫五仙
- 新女子尺牘二毛五仙
- 商界應用尺牘銀三毫
- 新學生尺牘二毛五仙
- 寫信不求人二毛五
- 國朝名人小簡六毫
- 指南尺牘一毛五
- 稱呼尺牘二毛五仙
- 仕商應酧便覽五毛
- 女子尺牘銀二毫
- 張江陵書牘銀一元
- 尺牘句解二毫五
- 八賢手扎二十仙
- 曾公家書四毫五仙
- 寫信必讀銀二毛五

●●●（對）（聯）

- 小金榜紙每張四十先
- 五尺清水泥金聯四元
- 八言團龍聯每對一元
- 七言對聯每對八毛五
- 大金榜紙每張七毛五
- 五尺紅絹心綾邊銀二元
- 五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
- 七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
- 六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
- 六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
- 七尺紅絹心綾邊三元二毛五
- 六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●（小）（說）

- 斯芬克斯之美人六毫
- 枯樹花每套一圓二五
- 西巡回鑾始末記二毫
- 大字三國志一元
- 聊齋三毫五
- 冰天漁樂記六毫
- 青蘋影二毫五仙
- 新天方夜談五毛
- 恨綺愁羅記六毛
- 東周列國八毫
- 易形奇術二毛五仙
- 傀儡美人一毛五仙
- 電影樓台三毛五仙
- 大字列國志八毫五
- 劍底鴛鴦七毛五仙
- 不測之威八毛
- 鴛鴦離合六毛
- 電術奇談五毛
- 廣納新志一元
- 唱歌游戲三毛
- 拿破崙傳一元
- 白雲塔三毛五
- 血帕案銀五毛
- 海衛偵探四毫
- 美人磁四毛五
- 化身奇談三毫五仙
- 一仇三怨三毫五仙
- 白頭少年三毛五仙
- 海外拾遺三毛五仙
- 天際落花三毫五仙
- 十五小豪傑式毫
- 幻想翼一毛五仙
- 玉樓花劫六十先
- 猴醫銀四毛
- 西利亞郡主五毛
- 萬年青三毛
- 露惜傳七十仙
- 雙環案二毛五仙
- 一聲猿二毛五仙
- 蠹情記二毛五仙
- 剖腦記二毫五仙
- 海棠魂二毛五仙
- 蛇如士傳四毛
- 美人手五毫
- 金風鐵雨一元
- 怪醫案二毛
- 黃禍論一毫五
- 小仙源二毫
- 鍊才爐二毫五
- 五酬恩記五毫
- 髯刺客四毛
- 奇案開場四毛
- 繁華記一元
- 九命奇冤七毫
- 妬之花五毫
- 尙友錄五毛五
- 三人影四毫
- 雙喬記二毫五
- 血史三毛五
- 鐵血痕五十先
- 新飛艇四毫

短篇小說

夜叉島

康熙間。。有船自福建開洋。。失風飄至一島。。舟載二三百人。。中有三十餘客。。相約步游岸上。。行數里至一城。。街道平直。。靜無一人。。入一衙門。。歷數重無呵止者。。登其堂。。見一人南面坐。。紗帽朱衣。。若睡若醒。。旁立一吏捧文案。。一門子捧茶。。隸役數輩侍廊下。。望之若死若生。。寂無一語。。衆客疑駭疾奔。。方出門。。突有朱髮靑面之鬼數十。。猛擒諸客。。以籐二穿頰。。懸諸門內。。衆鬼趨入。。若報命狀。。中一客極力騰擲。。裂頰墜地。。疾逃至舟。。具道前事。。舟中有一老熟洋事者。。聞狀大驚曰。。此夜叉島也。。亟聚衆鳴金持械往救之。。但見荒草上。。白骨一堆。。乃向者三十餘客爲夜叉所食之餘也。。記者曰。。夜叉島之夜叉。。甘人之肉。。其殘忍固不待言。。然以慧眼觀之。。今之世界萬國。。何一非夜叉島哉。。彼夜叉島之夜叉。。其食人也。。尙餘其骨。。而文明國之滅人國也。。吮血吸髓。。剖腹推心。。既滅其國。。復絕其種。。尤恐死灰復燃。。更設種種慘烈方法。。以制其死命。。使亡國之遺民。。欲死不得。。欲生亦不得。。日日在黑暗地獄。。號天泣地。。受苦無間。。如英之于印度。。俄之于波蘭。。日本之于朝鮮。。其處心積慮。。較之夜叉島夜叉之食人。。其慘忍陰很。。蓋有過矣。。而吾中國處列强勢力之下。。刀俎之上。。倘不亟謀自救。。其不爲文明諸夜叉所食者幾何哉。。吾願吾國民。。愼勿爲文明夜叉所魚肉也。。

羣言錄

錦愛鐵路問題（再續）

（滄江）

三　就國民生計之效果論錦愛鐵路

現今各國之鐵路。皆以論爲發達國民生計一利器。其不含有政治上意味者什而八九。。然則就此以錦愛鐵路則又何如。。蓋各國之造鐵路。。其選擇線路也。。不外兩原則。。其一則已繁盛之地。。非有完備之交通機關。。則滋不便。。故鐵路自然發生也。。其二則未繁盛之地。。欲以人力導之使卽於繁盛。。而以鐵路爲一種手段者也。。而錦愛鐵路則全屬於第二種者也。今畧舉該路重要諸驛之形勢。自錦州以至洮南。。其間朝陽府人口約二萬一千。。阜新縣約二千。。小庫倫約四千二百。。鄭家屯約二萬。洮南府約一萬六千。。朝陽府雖爲附近菽粟諸品之集散地。。然舍此無他產品。。且商業圈域極狹。。不適於爲商場。阜新縣惟與奈曼王府小有交通而已。。小庫倫每年當七八月之交。。附近諸牧場地。。有多數之家畜上市。。他種商業亦隨而盛。。然除此季節以外。。平時皆極冷淡。。惟鄭家屯爲東蒙古咽喉。。其集散貨物。。近年總計值二千萬元。。爲沿路最有望之地。。洮南府地勢雖扼要。。然附近牧畜業不盛。。農業更微。。其發達更須極久之時日。。自洮南以北。。惟齊齊哈爾爲與東清鐵路交互之點。。實本路最繁盛之中樞。。此外則伯都訥控松花江。。亦商業地稍足觀者。。（線路經此與否尙未確知）再度齊齊哈爾以北。。則所經皆寒村僻壤。。其墨爾根雖號稱一城鎭。。然荒涼實不可名狀。。舍毛革外。。無他貨物。。卽終點之愛渾。。雖有將軍駐劄。。曾不能比內地之一山邑。。其情狀不過如此。。則僻小者更不必論。。若語物產。。則除畜穀二者之外。。殆無可述。。且惟洮南以南。。此兩者集散頗豐耳。。以北則並此而無足觀者。。亦無從盛。。以現狀言之。。則此沿路無取夫有鐵路甚明。。今此路之目的。。全在開濬利源。。則現時之盛衰。。原可勿深論。。雖然。。以開濬利源論之。。則東蒙古之地。。雖曰肥饒。。然以較中原。。不逮遠甚。。國家若爲開濬利源起見。。則與其辦此路。。何如移之以辦腹地之路。。且利源能濬與否。。全視人民之智識能力。。國家祇能因勢利導。。稍助之長。。而斷無從全然代大匠斲。。今沿路一帶蒙古人。。其智識能力之劣下。。不必爲諱。。謂有此路而利源卽緣此而濬。。未免太易視天下事矣。。然則就生計上之效果以論此路。。除非兼辦一大殖民公司。。將內地充溢之人民。。徙以實之。。則將來之希望。。可以極大。。而中國現在之無此魄力。。蓋可見矣。。既已不能。。則國民生計上之效果。。蓋無可言者。。

（未完）

詩界

由察院還詞館乞歸養親留別都中知已

莆田梅陽山人江春霖

朱雲汲黯昔稱賢。。戇直差將譽並延。。葵藿有心空向日。。
芻蕘無力可回天。。放歸田里原應爾。。得返蓬瀛豈偶然。。
宮錦舊袍萊子服。。雷霆雨露總矜全。。
一別家山又九年。。俸餘只剩買書錢。。久無甘旨供堂上。。
獨有平安報客邊。。班列神仙知不賤。。老來母子料應憐。。
他時聖主如垂問。。爲道之推已隱緜。。
殷勤樽酒足留連。。驪唱還兼寫鳳箋。。俊逸淸新今鮑庾。。
悲歌慷慨出幽燕。。良朋何日重携手。。事主同時半比肩。。
莫怨別離六千里。。北來南去信能傳。。

時評

官迷

北京有兩種怪物。。一曰戲迷。。二曰官迷。。非謂是二者之必出於北京也。。特謂是二者之以北京爲中心點耳。。某甲買取同名之移獎。。至費三千餘金。。而得一部司務。。簽分某部。。又以某部之無部司務之名目也。。於是乃改爲錄事。。以三千金買一錄事。。非官迷而何。。又某乙報効某處幾十萬金。。而得某部京堂。。月薪二百金耳。。以數十萬金。。而買一月薪二百金之差。。非官迷而何。。夫官至今日已弩末矣。。而人不惜以纍金得之也如此。。則積習之感人者深矣。。以是而吾國之實業。。萬萬難以振興。。以是而吾國之憲政。。終不敢官僚政治。。然以是而知國家之名爵。。猶可以餌人也。。未始不可爲大局慶。。使至末日。。則必有高官出賣無人買之慨矣。。

●●●普告股東

敢者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到讓乃將生意物業卽擇高價沽發或喊夜冷以淸手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑　庚三月初十日　尾利允埠恆和萬記謹啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低假永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

(金)(貞)(芳)　靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倫承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月　吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睪丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鈪作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　鋪在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山　美昌　正埠

各色餅食

滿漢酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
極選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong　818 Washington St.　S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦儀啓

承接龍鳳禮餅

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先邦其病傷哉祖國敎育未普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥餐生務心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付片求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼乘生意羇身欲歸不得特再付片紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大敎連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付片求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食食粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆件戒護恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸　九下五

開平均和堂　聲現　裹周瑞煥榮遵司
店東人蜆崗周在官村周賜成事人益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門買易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋　蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹資書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未遑題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有孤疑須傳車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
現還往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜敎按址賁臨是禱

新張　粵東　存仁堂　省城

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以畢杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁遠非涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿䝙壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腽固精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂舖在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠希安號　呢敬二埠廣英昌號　聚南

鄭普濟藥酒

粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

本日新聞紙第十九卷第七十六號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二一六

VOL. XIX, NO. 76 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, MAY, 12 1910 TWELVEPAGES $7 .00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月十二號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月初五日禮拜四

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毫　一季二元　一月七毫半　郵寄每年九元　每月八毫半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毫半　一月八毫半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算　無論取閱久暫報費均先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　悉愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉廣啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字聯來是荷　麗生老舖啓

本館論說

讀衆人僕來函之所謂第二日本者有感而書（續前）

（流民）

又得毋曰。。旁觀者明。。當局者暗。。補偏救弊。。雖有良方。。而感發無人。。終不知何途之適。。况寄人宇下。。事事未便揚言。。而扶助需人。。尊貴愛羣之士。。響應不行于內地。。提倡終屬于空談。。吾人之觀望遲疑。。得毋有慮及是。。然時至今日。。可無慮矣。。試觀內地僻壤。。愛羣之士。。已爲吾輩代抱不平。。有響斯應。。我倡彼和。。謀之已熟。。待之已久。。可斷言矣。。吾輩失今不圖。。後悔無及。。過此以往。。收拾難期。。伊戚自貽。。于人何與。。不特放棄一己固有之權利。。抑亦辜負內地志士一片愛羣之熱心。。有何面以見外人。。更何顏以對內地。。此吾人今日之不以對待第一日本者而對待第二日本。。又吾之未得其解也。。

不甯惟是。。第二日本之橫暴。。受直接切膚之痛者。。非我旅外同胞乎。。然我旅外同胞宜如何奉起反抗。。共謀對待。。使其毒燄歸于冰消瓦解者。。是在我旅外同胞運動之心力也。。即使力有未逮。。勢有未能。。乞憐于人。。求助將伯。。其所處者。。仍不失于主動力者之地位。。彼主動者。。既有所倡。。而被動者終無所和。。猶可言也。。若被動者先備應援。。而主動者反不發奮。。不可說也。。嗚呼。。吾國內地熱心愛羣之志士。。今日對于我旅外同胞之感情。。得非類于是乎。。吾聞諸戰國時溺于兕嘗問于孟子曰。。今天下溺矣。。夫子之不援。。何也。。吾將轉其語而問于我旅外同胞諸君曰。。今同胞苦矣。。諸君之不救。。何也。。其將束手順受乎。。抑姑爲有待也。。如前之說。。是見苦不救。。無惻隱之心也。。吾聞之無惻隱之心者非人也。。如後之說。。見義不爲。。是無羞惡之心也。。吾聞之無羞惡之心者。。非人也。。吾又試問我同胞諸君曰。。第二日本之所爲。。如此其辱我乎。。抑不辱我乎。。其非義乎。。抑非非義乎。。吾知諸君必以爲辱也。。必以爲非義也。。必以辱爲可惡也。。必以非義爲可憤也。。今惡辱而聽之。。是猶惡醉而強酒也。。惡濕而居下也。。孟子曰。。如知其非義。。斯速已矣。。何有待爲。。

又毋得曰。。人有不爲也。。而後可以有爲。。此交涉也。。轉圜之術甚多。。何必作此傷情之舉。。我可以兩全其美之法以求之。。無事用此強硬抵制爲也。。雖然。。吾恐未易有濟也。。何則。。今以前。。吾人之哀求者不爲不多矣。。投訴者亦不爲不切矣。。乃彼都人士。。不以嚴詞拒絕。。即以婉語推延。。初何嘗有順我輿情。。少爲通變。。以恤吾艱者。。此其故何也。。蓋大權在握。。爲所欲爲。。我以爲要。。彼以爲閒。。我以爲苛。。彼以爲寬。。望其降心遷就。。豈不戛戛乎其難哉。。苟我不以利害之勢以迫之。。竊恐長此終古矣。。豈尚有轉圜之日哉。。抑聞之公理由強權而後伸。。跛足因遇火而疾行。。此可知徒仰鼻息于人者之不足恃也。。語云。。求諸人者難憑。。存諸己者足靠。。吾人欲撥雲霧。。而見青天。。不如反求諸己之爲得也。。彼以所求于人者重。。而

泰興隆

（好貨）　揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

[illegible]

佈告 廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯帳桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意 大埠 萃泰 圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行鋪在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生泥爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

金山 永安 台記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信倘蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　舖在大埠　金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY, INC.

Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司
雙龍八卦爲記

本店備辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易　仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠金街門牌[illegible]布市街角開張按匯香港橫濱上海等處匯單及專理華友附貯生息銀兩生意事務本銀行寄與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價外
三個月週息二釐半算
六個月週息二釐[illegible]算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co., 917 Dupont St., San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山及參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製本風滋補藥酒遠近馳名　貴客要貨者請君光顧定必照時價減平以圖久交如有單托信件請照上列番字付未無誤　在都板街九百十五號

贊生堂

[illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡[illegible]街近金街最高大之樓即西商會館門前開張多年近者知本行埋足金銀本銀一百萬元現計連滾利除開之外盈餘積項共存銀五百

拍賣平貨

啟者本店現有西裝衣服皮靴櫳箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈　本店主人啟

回中回

招頂影相館

啟者弟向在撲街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國愿將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃己倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細

J. Y. Billoness 1151 Polk St. S. F. Cal.
西人比盧尼士啓

針偈大便宜

R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. Cal.

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷　主人西治謹啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O. Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠甸尾慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵填息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈　金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美還來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

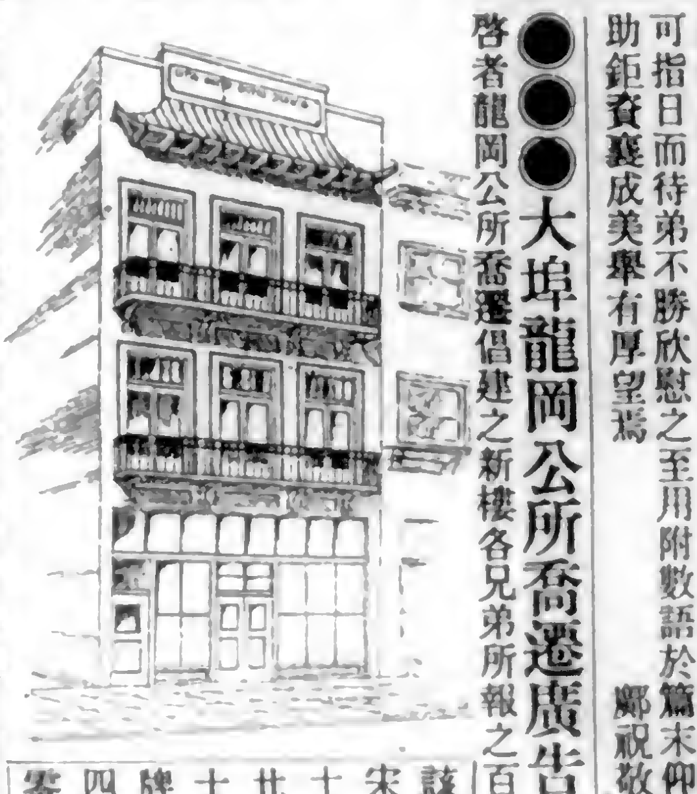
●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

回中回　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元俠助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉　鄺祝敬謹啓

金山鄺本仁堂公啓

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.

永豐　鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco' Cal

南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong 812½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

●●●籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
成寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺歡業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熾敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元

潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由兆捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
會下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺瑱敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
會下鄺修璉捐銀三百元
三口𡌪村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄺夢顏
衆推學堂協理人　鄺堯敬　鄺修溥
衆推香港總理銀人　鄺儀敬　鄺汝德
衆推香港協理銀人　鄺修熙　鄺敬賀　鄺澗敬　鄺和修

鄺敬儀　鄺挺周　鄺修祥　鄺華敬　鄺福敬　鄺修誠
鄺文質　鄺修均　鄺光宗　鄺耀敬
鄺敬璉　鄺修嚴　鄺奇敬　鄺慈光

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具幷衣服水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄

紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺牘教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫

●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠 仁隆

YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞彼衞戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色常州紅茶
揚煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菓菜蝦米鮑魚外洋餅干吉提子香鹼象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然過妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照星價妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街門牌八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號啟

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）　（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術　九轉丹成　海外名醫
前任金山總領事余思詒題　前任呂宋參贊王樹善題　前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術　今之華陀　杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈拜題　刑部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫　再世扁鵲　學貫岐黃　海外名醫
鄉弟許文錦拜題　寧邑黃松煥拜題　寧邑黃聚葉拜題　南邑朱柔厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃
新會陳錦濤拜題　香邑朱與氏拜題　寧邑李丙拜題　南邑勞錫洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲執小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●茲將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及膿淋濕熱毒痔漏等症凡先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沾每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之
化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
小兒疳積散每服銀四毫
吹喉散每服五毫
要腹疹痛散每服五毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
瘋藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年積毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文　本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罐二元
風濕骨痛酸軟藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罐三元
㧾消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打囘癧科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
㧾花柳疔毒藥膏每合銀二元
㧾花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐三元
除痰止咳聖藥每罐一元
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫

應驗跌打藥醋每罐銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罐三毫五
遍身痕癢藥水每罐銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悮付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本日新聞紙第十九卷第七十六號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 76　SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY,　MAY, 12 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月十二號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月初五日禮拜四

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　賜登告白請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃杏耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

讀衆人僕來函之所謂第二日本者有感而書（續前）（流民）

又得毋曰。旁觀者明。當局者暗。補偏救弊。雖有良方。而感發無人。終不知何途之適。兄寄人宇下。事事未便揚言。而扶助需人。專資愛羣之士。響應不行于內地。提倡終屬于空談。吾人之觀望遲疑。得毋有慮及是。然時至今日。可無慮矣。試觀內地傳單。愛羣之士。已爲吾輩代抱不平。有響斯應。我倡彼和。謀之已熟。待之已久。可斷言矣。吾輩失今不圖。後悔無及。過此以往。收拾難期。伊戚自貽。于人何與。不特放棄一已固有之權利。抑亦辜負內地志士一片愛羣之熱心。有何面以見外人。更何顏以對內地。此吾人今日之不以對待第一日本者而對待第二日本。又吾之未得其解也。

不甯惟是。第二日本之橫暴。受直接切膚之痛者。非我旅外同胞乎。然我旅外同胞宜如何奮起反抗。共謀對待。使其毒燄歸于冰消瓦解者。是在我旅外同胞運動之心力也。卽使力有未逮。勢有未能。乞憐于人。求助將伯。其所處者。仍不失于主動力者之地位。彼主動者既有所倡。而被動者終無所和。猶可言也。若被動者先備應援。而主動者反不發奮。不可說也。嗚呼。吾國內地熱心愛羣之志士。今日對于我旅外同胞之感情。得非類于是乎。吾聞諸戰國時淳于髡嘗問于孟子曰。今天下溺矣。夫子之不援。何也。吾將轉其語而問于我旅外同胞諸君曰。今同胞苦矣。諸君之不救。何也。其將束手順受乎。抑姑爲有待也。如前之說。是見苦不救。無惻隱之心也。吾聞之無惻隱之心者非人也。如後之說。見義不爲。是無羞惡之心也。吾聞之無羞惡之心者。非人也。吾又試問我同胞諸君曰。第二日本之所爲。如此其辱我乎。抑不辱我乎。其非義乎。抑非非義乎。吾知諸君必以爲辱也。必以爲非義也。必以辱爲可惡也。必以非義爲可憤也。今惡辱而聽之。是猶惡醉而強酒也。惡濕而居下也。孟子曰。如知其非義。斯速已矣。何有待焉。

又毋得曰。人有不爲也。而後可以有爲。此交涉也。轉圜之術甚多。何必作此傷情之舉。我可以兩全其美之法以求之。無事用此強硬抵制爲也。雖然。吾恐未易有濟也。何則。今以前。吾人之哀求者不爲不多矣。投訴者亦不爲不切矣。乃彼都人士。不以嚴詞拒絕。卽以婉語推延。初何嘗有順我輿情。少爲通變。以恤吾艱者。此其故何也。蓋大權在握。爲所欲爲。我以爲要。彼以爲閒。我以爲苛。彼以爲寬。望其降心遷就。豈不戞戞乎其難哉。苟我不以利害之勢以迫之。竊恐長此終古矣。豈倘有轉圜之日哉。抑聞之公理由強權而後伸。跛足因遇火而疾行。此可知徒仰鼻息于人者之不足恃也。語云。求諸人者難憑。存諸已者足靠。吾人欲撥雲霧。而見青天。不如反求諸已之爲得也。彼以所求于人者重。而

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店開辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各圍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

金山 永安台記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鶯鶯氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記敬

大埠萃泰記　如意圖

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

佈告　廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫額枱圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

T. HING LUNG & CO.
P. O. BOX 2006 S. F. CAL

（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

小號正埠都板街八百六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡俾寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館開張多年宣統首知本行理足金額本銀一百萬元現計溢利除開之外盈餘積項共存銀五百

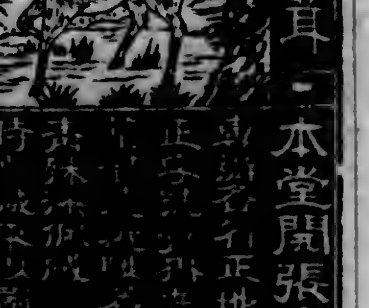
贊生堂

Dare Sang Tong
[illegible] Dupont St. S. F.

啓者小店[illegible]

金山 保滋堂 正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.



壯嫩鹿茸　老山及參

本堂開張有三十餘年　在都板街九百十五號

[illegible]

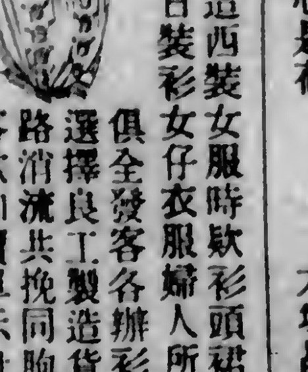
金山 采芝堂 正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈瑞造西裝女服時欵彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞　正埠美臣街生和白衣店謹啓　宣統二年　月　日

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棗利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行富與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列

三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●拍賣平貨

啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙局殘定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

囘中囘　本店主人啟

●●●招頂影相館

啟者弟向在撲街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國愿將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃已倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細　西人比盧尼士啓

J. Y. Billoness 1151 Polk St. S. F. Cal.

針偈大便宜

R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S. F.　CAL,

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈幷修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷　主人西治謹啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P. O. Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠甸尾慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵條部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈　金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美還來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑　三月初三日　弟陳德相啓

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave. S. F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中囘　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●籌辦冲雲鄭族學堂勸捐告白

啓者我鄭族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄭振德捐銀一千元
坑美村鄭傑三捐銀一千元
隔塘村鄭英有捐銀三百元
咸寧村鄭堯敬捐銀三百元
潮溪里鄭厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄭炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄭敬瀹捐銀三百元
劉眞洞鄭修沛捐銀三百元
井洞村鄭溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄭勸業捐銀三百元
劉眞洞鄭琪光捐銀三百元
祥雲坊鄭敬彬捐銀三百元
東頭村鄭熾敬捐銀三百元
潮陽村鄭啓明捐銀三百元
水松朗鄭敬煥捐銀三百元

潮溪里鄭祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄭修高捐銀一千元
邊　村鄭由兆捐銀三百元
劉眞洞鄭修舜捐銀三百元
倉　下鄭敬玖捐銀三百元
潮溪里鄭環敬捐銀三百元
順和村鄭修琳捐銀三百元
劉眞洞鄭松修捐銀三百元
倉　下鄭修璉捐銀三百元
東成里鄭大敬捐銀三百元
三口廟村鄭敬發捐銀三百元
龍歡村鄭敬悅捐銀三百元
洞美村鄭迺倉捐銀三百元
南安村鄭德潤捐銀三百元
南安村鄭敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄭夢顏　鄭敬儀　鄭文質　鄭敬璉
衆推學堂協理人　鄭堯敬　鄭廷周
衆推香港總理銀人　鄭修溥　鄭修祥　鄭修均　鄭修嚴
衆推香港協理銀人　鄭儀敬　鄭華敬　鄭汝德　鄭福敬　鄭光宗　鄭奇敬　鄭潤敬
鄭修熙　鄭敬賀　鄭和修　鄭修誠　鄭耀敬　鄭慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄭祝敬
YeeOn 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄭修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco' Cal

南勝　鄭文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄭炳敬
Coon Chong Lung
400 I St.　Sacramento Cal.

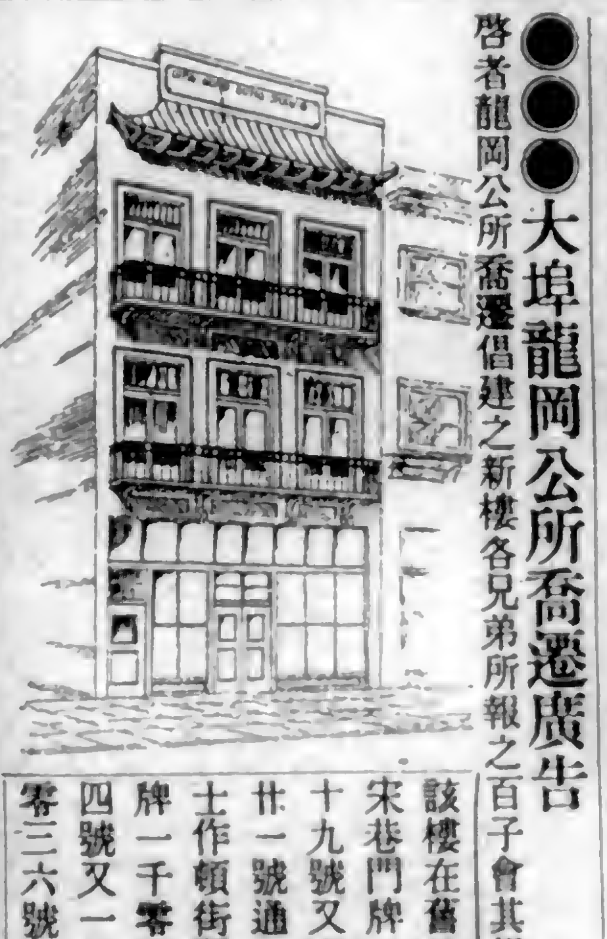
廣英昌　鄭修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St.　Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄭溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St.　Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元俠助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉　鄭祝敬謹啓

金山鄭本仁堂公啓

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布祿掛圖清國地理圖一元六
西式布祿摺中國地圖一元一
西式紙祿摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酹撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
德育鑑一本五毫
新小說宦海潮五毛五
千字文圖說一本一毫
新湖南一本二毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙祿掛圖中國地圖一元二
布祿掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺牘教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
廿載繁華夢三毫
三字經註一本一毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書
單料二張銀一毛五
付費在內

寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四涇齊一本二毫
並大小鐵鑊發客
松木砧板

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠　仁隆

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海　亞拔樹戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色常州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菝菜蝦米鮑魚外洋餅干蕎提子香鹼象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國這埠委代寄銀信回音均照星復安當妥另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號敬

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

JungWo Tong 825 Clay St.　San Francisco, Cal.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手　孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春
華陀妙術
當今良醫
術紹岐黃
新會陳錦澤拜題　香邑朱與氏拜題　寗邑李丙拜題　南邑勞錦洪拜題

大國手　孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫
再世扁鵲
學貫岐黃
海外名醫
鄭弟許文錦拜題　寗邑黃松煖拜題　寗邑黃聚葉拜題　寗邑朱裘厚拜題

大國手　孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術
今之華陀
杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈拜題　刑部主事區天驥題

大國手　孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術
九轉丹成
海外名醫
前任金山總領事余思詒題　前任呂宋參贊王樹善題　前任金山總領事張蔭桐題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及同症發藥蒙梓里乘顧遠近業已馳名玆執小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症求及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●玆將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至寶之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及纏腸濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
要腹疹痛散每服五毫
吹喉散每服五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癩藥每兩銀二元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年隱毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠泡路街三十四號卽鶴邑公所是也

See Man Chy　34 Pell St.　New York

四明齋主人溫次文啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合鑲再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近護將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罐二元
目科立即退紅藥水每罐三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罐一元
採消無名腫毒藥水每罐一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罐二元
打囘瘰癧痛科藥水每罐二元
花柳入骨搜毒藥水每罐二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罐二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罐二元
內傷肺癆咳血藥丸每罐三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罐一元
除痰止咳聖藥每罐價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罐價銀五毫

應驗跌打藥酷每罐銀二元
耳癰鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罐銀五毫
光明清熱退膜藥銀五毛
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罐銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眼藥水每罐三毫五
遍身痕癢藥水每罐銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罐銀三元
心氣肚痛藥丸每罐銀一元
紅白痢症藥水每罐銀一元
夜夢洩精藥水每罐銀二元
身虛遺精藥丸每罐銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有祭名興樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一舘在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●●梁宏被害案之覆函

新寧人梁宏。日前在活崙埠。慘被兇徒謀殺一案。經由中華會館律師卡路曲。致函該埠公家律師。請飭差查緝兇犯。以期歸案究辦。而雪死者冤。此事已登前報。茲卡路曲接到該埠公家律師覆函。照譯如下。

三藩市中華會館律師卡路曲鑒　日前惠來手書。祗聆一切。梁宏被害之案發現後。敝埠巡差。即明查暗訪。偵緝兇犯。以期剋日破案。而雪沉冤。惟查訪多日。迄今絕無端緒。兇徒何人。亦未能探悉。悵甚歉甚。昨有華商二名。由三藩市前來。查辦此案。鄙人當囑該兩華商。延聘老於偵探者。查緝該案兇犯。如一經拘獲。鄙人自必按律辦理。毋枉毋縱。謹此達覆。並候近祉　活崙埠公家律師晏打臣頓首　五月六號發

●●●杯葛日本風潮已將消滅

初四日域多利電云。近兩年內。華人因杯葛日船。致令各日船往來加拿大及遠東各口岸。皆無華人搭客及中國貨物。日船因此喪失利權。爲數甚巨。近日杯葛風潮。漸已煙消雲散。現有日船一艘。由橫濱啓程前來本埠。聞有華人搭客四十六人。中國貨物甚夥云。

●●●日人果被逐耶

初三日東京來電云。傳聞中國政府命東三省總督。不准日人在黑龍江之達彥河（在愛渾之北）居住云。此間日官言在達彥河之俄人約有數千。惟日人祇三百名耳。

●●●日俄合約之當防

初四日北京來電云。日俄兩國新訂之合約。不日宣佈。其中之最關係者二事。一爲日俄在滿洲蒙古之主權。二爲合併高麗之影響。但據東京傳來消息。則謂日本公認高麗自立。將宣佈於各國也。聞日本將與列强立約。觀現在保護高麗之約。不損各國之權利。各國當必滿意。於是乎各國承認日本吞併韓國。無人阻抗矣。

日本東京同日來電云。陸軍省大臣寺內正毅。現下令駐于日本西方之師團。準備戰具。速赴高麗。以防變亂。現日本此舉。將來必有重要問題發現云。

●●●中國又借欵築路

初四日德京栢林來電云。中國上海天津浦口鐵路借欵。與英德二國商人揭借。現已妥議簽押矣。

本埠新聞

●航行砵崙羅省輪船又多一公司　本埠帕思域輪船公司。近日新購輪船兩艘。一名卑。一名比化。製造尚未工竣。又添購一艘名路市失地。將來載運貨客。航行砵崙羅省等處。其來往均繞經本埠。以此處爲中心点。前有公司兩家。有輪船來往彼等地方。已獲航利不少。今又多一公司輪船。競爭航業。未知彼兩公司肯減收舟費。以就貨客否。據帕思域尾路輪船公司人云。彼兩公司不減收舟費。我亦照辦云。

●獵色起衅　西人麥氏。昨晚道經的街。見有優伶西婦二名。貌極美豔。目逆而送之。並走與之接談。詎兩婦默不作答。麥氏又欲强行調戲。兩婦憤甚。即掌其頰。麥氏亦以雙掌奉還。街上行人。以麥氏毆打兩西婦。咸抱不平。追而擊之。並將其扭交巡差。押之於監。據麥氏謂不是我有意與彼爲難。因該兩西婦先以眼角射我。以挑動我心。故走前與語。致相衝突耳。候今日由官審過。然後定判曲直云。

●排亞會定期公舉新任職員　西報云。排斥亞洲人會。定於禮拜日。在十四街工黨演說堂。公推下任職員。接理會事。

●華埠沙展自辯之言　西報云。駐守華埠沙展馬打臣。因被中華律師卡路曲。告於總巡捕馬典。謂其時率巡差闖入商店住眷。藉查賭爲名。任意騷擾。殊屬有碍公安。請將該沙展調駐別處。以免華人時被虐待等情。昨日該沙展詳覆總巡捕。謂中華律師所言之事。皆屬虛僞。蓋因華埠之賭館。以我嚴行禁止。不能開復。故華人特意誣揑。欲將我調往他處耳。我奉命駐守華埠。凡有違例之事。自宜禁止。若秉公辦理。則云苛待。如各事置若罔聞。則云受賄。豈不處於兩難地位。我駐守華埠以來。于正項商店。未嘗一入搜查。所查拘者均有票賭情弊云云。

●賠補人命恤欵　西人木匠奧卡那。于一千九百零七年十月廿八號。在本埠某街。被天乃秩公司之街車輾死。遺下一妻五子女。無人贍養。其妻前赴五號衙。控告該公司賠償恤欵二萬五千元。以爲贍養之費。經延數年。案猶未結。近日復由五號衙研訊。該公司因恐失敗。遂派人與原告商酌。允補回恤欵六千元。作爲了結。原告亦已首肯。昨日經由官將案注銷。

●排斥華人者命不久矣　西報云。西醫奧打奴。家居本埠地啡士爹路街九百一十二號。近患病症。勢甚危篤。奄奄一息。與鬼爲鄰。其命運恐難久矣。查該醫士素持排斥華人主義。前曾會同沙地黨人。倡議驅逐華人。藉博工黨之歡心。欲爲加省總督。及本埠市長。惟運動數次。絕無效果。僅充當驗屍官一任而已。

●關員意見之參商　今早西報云。月前有印人三十五名。由遠東來美。因患有病症。有違禁例。故關員煙士啡定判不准登岸。惟總關員那夫。則判准放行。迨出煙氏詳告美京總理外人入境專員企啡核辦。企啡飭將該等印人撥回原籍。並申飭那夫不遵定例。率意行事。那夫不勝憤恨。遂將烟氏調充別缺。茲聞煙氏又稟詳企啡。謂那夫於日印人來美之案。均不照公辦理。請派員查辦。並聞企啡不日即派委員前來。查辦此事。現在各關員。皆秘密議論。惟不敢明言。昨有訪員往見烟氏。詢以有無此事。烟氏答稱我所詳告美京之稟。經另錄一紙交與那夫。如欲知此事。請詢問那夫。便知底蘊矣。訪員昨晚特往那夫之家。探查消息。惟不見那夫之面。據其家人謂伊因有小事。經往域打士園。或又謂那夫特往美京。表明煙氏所稟之謬妄云。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒 **第一補身龜齡集** 每磚實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 **廣生和**
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷榮蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳祺堯　伍勳實　李崇瑚　李崇登　敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸膠料藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山庽內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠 **昌隆**
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人　黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　全敬

華利　家用新衣
金山大埠 FAR LEY & CO
751 Dupont St San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鷹鷲毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨真價實遠近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貨　貴客光顧價廉相宜定必揀選好貨從速上付無悞

余梅中寓舖內方脉●話筒差拿三四二

司事人　黃孫照　黃振釗　余珥中　全啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机械送禮時欵布疋各欵香榆鴛鴦毡大紅毡尾利連被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

堂　梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

●廹婦爲娼案聽候再審　華人莫益雅。被控爲廹婦爲娼案。經由十一號大衙官審判有罪。惟被告不服裁判。昨日下午特延律師卡路曲赴衙。求情將案再審。以期得直。因該日婦未與莫交婚之前。已爲著名之妓女。自嫁莫後。仍欲復當醜業。莫不爲之禁制。准其自由云。公家律師駁謂該日婦當皮肉生涯時。所獲之資。爲數不少。悉貯銀行。被莫取去。似此證據已足。應不能翻案也。官判不准再審。被告律師又求情展期定罰。候尋取憑証。指明莫確係良民。并具保單保釋。以免囚獄之苦。官示期是禮拜五日。再行訊詰被告証人。以驗其是否良民云。

●懲一儆百　本埠的地街電車工人扳打。日前在車上趕逐一西童下車。有西婦名扶辣他地。以該西童無辜被驅。心焉憫之。亟勸扳氏。宜忠厚待人。勿徒事刻薄。爲叢怨之府。詎扳氏聞言忿火中燒。即走前掌擊該西婦。以洩憤怒。車上各客咸抱不平。立即報差將其拘監。昨日在衙審訊。官判監禁一百日。或罰銀一百元。以示儆戒。

●衙案例誌　二號衙。劉順犯小竊案注消。　亞天犯票案。官判監禁三十日。或罰銀三十元。

各埠新聞

●拘賭紀聞　五號馬典埠西報云。本處附近屋里埠。有巡差數名。昨晚聞說華埠有等華人。勾引日人西人。聚賭其間。即行跑往查搜。以便拘案訊辦。詎華人東主象犬數頭。遙見差至。望影而吠。華人知機逃遁。惟收拾賭具之人。竄避不及。差遂將東主財記。逮獄候審云。

●懶人又拘　四號軒佛西報云。華人趙佐。向不事生業。係著名之懶人也。前曾被拘一次。官判監禁六閱月。詎出獄未久。近日又在本處附近。被差拘逮。指爲懶案。經由官審訊。尚未裁判。大約此次亦有半年之監禁云。

●廟地誰爲業主　四號主咕西報云。本埠管庫及徵稅員。因華人所設之廟宇。司祝人祗納廟稅。不肯繳交地業稅。該員未知此地誰爲業主。候查悉其底蘊。然後徵稅。

●捕魚犯例被拘　九號列治文西報云。本省管理漁業委員。昨晚赴華人蝦寮。查悉有華人十名。捕獲未滿三磅之鱸魚。藏在雪房。有干例禁。即將若輩。一併拘監候審云。

●淫案審訊　七號羅省西報云。華人尾路成。被控爲誘姦西女一案。昨日在衙審訊。西女哥地士到堂質証。據伊供稱。我日前與西女矢坦。由育嬰堂而出。特跟隨尾路成到華埠當皮肉生涯。每日獲資十餘元。均給與尾路成貯用。後育嬰堂派人到查。尾路成恐罹于法網。遂挈同我等逃匿于山爹咕埠及某園圃。隨返回羅省。寓在教會學堂之偏房。因留多日。不敢復當醜業。未幾尾路成以潛寓該處。究非長久之計。又帶同我等出奔。致被差截拿。惟矢坦幸免云云。現控尾路成爲强姦西女。及誘良爲娼兩案。候官再行訊辦。

●打架被拘　五號沙加免度西報云。西人矢路化。因前數日毆擊華人林成。被差拘逮。控爲打架案。禁監候審。後林成以打架案。照例從輕懲治。不能洩憤。故又控告其用軍器擊人。以冀官府從嚴究辦云。

●美國派勞士委送英皇之喪　初四日華盛頓電云。總統他輔。因已故英皇咽活。定於月之二十號。舉行出殯禮。昨日特致電前任總統勞士委。請其爲美國專使。往送英皇之喪。藉表交誼。是日他輔接到勞氏覆電。已允如所請矣。

●十齡幼女稟請分婚之奇聞　初四日典拿施省棉啡士埠電云。西女𡡉麻。年甫十齡。今日赴衙請官給發離婚照。與夫離異。據稟去年七月十五號。我夫將儂困之黑房。穿以長衣。隨請牧師到來。主行婚禮。當時我夫僞言儂有眼疾。不可燃火。藉免被人識破。該牧師竟信以爲然。以爲儂二人皆已成年。遂爲之主行婚禮。是時儂亦不允。惟被夫恐嚇。故不敢聲張。至今方得外出。故急欲與之離異云。

●屋崙刼案兩誌　香山人鄭科。在屋崙一街。開一煙店。以散售片烟謀生。于初三晚十一點鐘。有華匪三人。一併闖入店內。僞言買煙。隨即出鎗指嚇。搜掠銀五六十元。即追遙而逸。又新甯海宴人陳金元。年逾耳順。在屋崙八街三益樓上。亦以散賣片烟爲業。同晚十一點餘鐘。先有一匪入內買煙。後有兩匪擁入。持鎗指嚇。隨搜金銀什物。統約值銀一百餘元。呼嘯而遁。兩案匪徒。皆被其逃脫。至今未能緝獲云。

●總統贊成三藩市舉行博覽會　初四日華盛頓電云。三藩市賽會代表員。今日入謁總統他輔。請撥庫帑五百萬元。津貼賽會經費。以爲一千九百十五年。舉行萬國博覽會。紀念巴拿孖運河之告成。總統對於此事。亦極贊成。并云此河開通後。船舶來往利便。于太平洋之商務。大有裨益云。

各國新聞

●勞士委觀閱德兵大操　初四日柏林電云。美國前任總統勞士委。挈同瀛眷。來遊德京。德皇威廉。雖守英皇之孝。亦致禮接待。邀請勞氏在宮中宴飲。惟因英皇之喪。不甚慶鬧。是日德皇與勞氏。各乘馬往閱德兵大操。統有德兵一萬二千名。會同操演。分爲兩隊。儼如相戰形勢。德皇與勞氏閱操五點鐘之久。方返駕宮中。

●英人仍歡迎勞士委　初四日倫敦電云。英國官民。因英皇之崩。皆守國制。初擬美國前任總統勞士委。來遊本京時。不歡迎宴飲。茲又改變方針。俟英皇殯後。定於五月三十一號。宴請勞氏。屆時官商赴宴者。共有一千人云。

●美國人之商務手段　初三日東京來電云。據傳來消息。美國鋼鐵聯合公司及美利堅火車頭公司。送一電氣自由車與日本遞信省（郵傳部）大臣。以賀其管理滿洲鐵路之進步云云。

●俄人迷信　初四日巴黎電云。據俄國各處來電。謂無知之俄人。因見近日彗星出現。以爲沒世之兆。多有不業生理。日以祈禱爲事。且製定衣服。坐以待斃。是亦俄人迷信之陋習也。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧啟　曾年堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫庽　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀両回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充景福堂投得限期本月初五日晚在李隴西堂當衆落閣投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論

李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶縮事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參光廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醸庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚[illegible]酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燒腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒

（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李廣記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　桑昌

岡州河村里李宗棣　寄隴溝口鄉李尹　全啓

金山正埠 **利昌**
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal.

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両通歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五毫費自給

黃孫照　胡翰　仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝粦埠現已築有十五米又多置實業于毡汝粦埠以爲將來振作之地步并開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可通時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後

一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月即將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啓

Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啟者本店新張在大埠嘩順街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷　付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬駐

司事人　趙牧林　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮　謹啟

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠　志昌

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園　參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周駐

司事人　李鑑明　伍于璐　李道垣　何雨田　啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱[illegible]第二千零三十五號

●●●本館精製粒巴圖章

所以自任者輕者。蓋亦可以翻然悟矣。嗚呼。荊天棘地。美雨歐風。毒霧重重。悵悵何之。語云。人無遠慮。必有近憂。吾人今日之有近憂。皆由昔日無之遠慮。以昔日無遠慮之故。釀成今日之近憂如此。不知今日之無遠慮。他日之隱憂更何極也。後患茫茫。吾眞不知稅駕于何所矣。（未完）

本館譯論

論長沙民變（譯江尼古西報）

長沙民變一事。不過藉口官場運米出境。激而成亂。以焚燬教堂耳。實則土人於黃白種界。意見甚深。緣平日存有各色人種之心。偶然觸發。不覺借端而起。以致釀成斯禍。觀於近日長沙一帶黏貼之傳單。謂官場保護外人及教士。實屬有意殘殺同種。須同心戮力。將居留本處之外人教士。一律誅鋤淨盡。並推倒滿政府。建立新政府。方能成維新之功等情。可知中國人排外之心。與美人排外之心。易地則皆然也。蓋凡有異種異色之人。中國人無不視若仇讐。欲下逐客之令。以驅之出境。耶穌聖書有言。上帝降生萬國生靈。亦同此血脈。不過各處種族。畧分界限而已。是其意本不欲異種人。稍爲混雜。致起禍亂也明甚。近日世界人種。無論黃白紅棕黑各色。皆混雜而居。風俗既異。言語嗜好更不同。是以常有衝突之事。交涉之端。小則民教糾葛。大則兩國決裂。亦意中事也。僑居中國之外人。係孜查地方。營謀利益者。居其多數。蓋經商者固求利益。即教士傳道。亦無非爲利益起見。餘無別故也。長沙土民。類皆質樸無華。惡衣粗食。安陋就簡。古風猶存。所見外人衣服都麗。食品豐饒。以爲皆攘奪其權利。搶劫其貨財。故有此豪華之外觀。而且貽累土人之長作貧民。無處謀生也。於是始而嫉視。繼而排斥。終而擯逐。寢假而焚燬教堂有之。寢假而殺戮教士有之。不幸釀成國際交涉不止。我觀中國將來雖立憲法。訂約章。所有旅居各省之外人。均能實力保護。不虞有他。惟欲國民對於異種異色之人。皆相親相愛。無詐無虞也。勢必有所不能。

緊要新聞

●●●沅州變亂之確耗

初四日倫敦電云。頃接湖南省長沙來電。謂沅州土民暴動。毀拆教堂。確有此事。惟詳細消息。未能探悉。查沅州相距長沙。約有二百餘里。

同日紐約電云。本埠教會中人。因聞湖南沅州之亂。咸甚注意。查外人在沅州傳道者。均係德人。共有德人六名。在該處傳道云。

●●●美使關心中國之內政

初四日華盛頓電云。駐北京美使卡路寬。詳告外務部。謂中國政府。現新定一律。嚴禁買賣人口。惟招傭工人。訂立合同。操工若干年之事。則不在禁例之列。至向爲奴僕之人。現下雖未盡行開放。惟不得視爲奴隸云。

瑞芝和　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚癩痒黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大瑺　仝啟

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啟者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啟

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAl.

華安號

兼理香邑四字大字得能都信局

本號端辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善揚子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號敢

大埠　廣益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549
門牌七百七十五號　信箱二千五百四十九

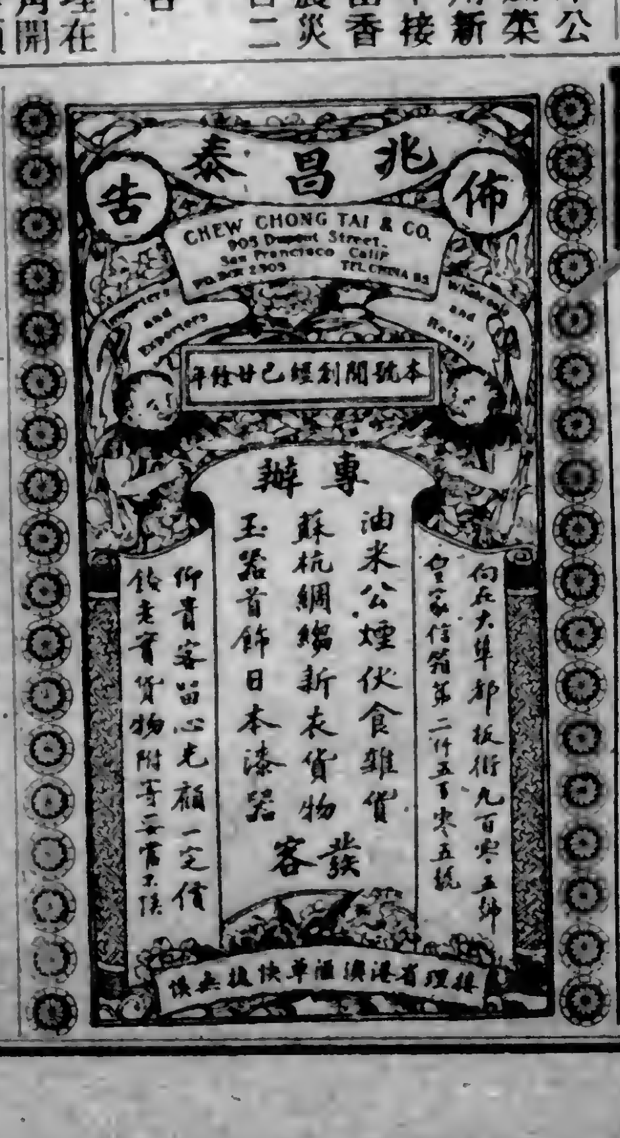
本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啟



兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2905　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零三號
皇家信箱第二什五百零五號
仰貴客留心光顧一定貨
包走貴貨物附寄不誤

蒞客

接理省港澳滙單快捷無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啟者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伴所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一點鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日　三中間　弟成利堂謹啟

●●●原宗公所催收經費廣告

啟者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費來議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

十中間　原宗公所啟

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

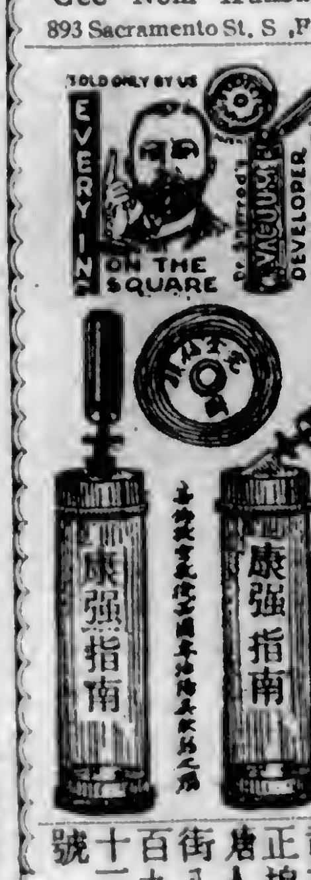
●蓋天柳土煤油公司西人羅士告白

啟者本公司在加蚪寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股份價平祗近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園横街二十一號即華人綱紀慎禮拜堂處

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合馴百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F. Cal.



請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生瘡藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生瘡藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能畫錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來嘗可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啟者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧兄世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寧邑朝華村人譚棠字燊揚啟

●●（來往船期）

船名	○（由香港開行到大埠）	（由大埠開行往香港）
西伯利	二月廿三	三月初四
差拿	三月初一	三月十一
滿洲	三月初七	三月十八
地洋丸	三月十四	三月廿五
亞細亞	三月廿二	四月初三
蒙古	四月初六	四月十七
天洋丸	四月十三	四月廿四
高麗	四月二十	五月初二
日本丸	五月初五	五月十六
西伯利	五月十二	五月廿三
差拿	五月二十	六月初一
滿洲	五月廿六	六月初七
地洋丸	六月初三	六月十四
亞細亞	六月十一	六月廿一
蒙古	六月廿四	七月初六
天洋丸	七月初二	七月十三
高麗	七月初九	七月二十
日本丸	七月廿三	八月初四
西伯利	七月三十	八月十一
差拿	八月初八	八月十八
滿洲	八月十四	八月廿五
地洋丸	八月廿一	九月初三
亞細亞	八月廿九	九月初十
蒙古	九月十三	九月廿四
天洋丸	九月二十	十月初一
高麗	九月廿七	十月初八
日本丸	十月十一	十月廿二
西伯利	十月十八	十月廿九
差拿	十月廿六	十一月初六
滿洲	十一月初二	十一月十三
地洋丸	十一月初九	十一月二十
亞細亞	十一月十七	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	十二月廿五
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月廿九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱簡一有新出賣即辦弟梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCOm CAL

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啟

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啟者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光櫂衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港　兆昌榮　上環
接理滙兌
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啟者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷謹告

正埠　錦泰金舖　金山
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啟者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啟

得雲公司製衣偈
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來購義因此衫偈免勞得逸隨時做工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四閘機器堅固用久不變輕動快捷不能悉事如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手校

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁敢祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啟

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啟

廣東新聞

●咨行劉學詢產業押據　劉學詢將粵省產業。向上海交通四明兩銀行押銀三十萬兩。過期未還。經該銀行稟請滬道電粵密飭立案。由南海縣示諭各情。曾紀前報。現復抄錄押據詳情。稟請滬道轉稟江督咨行來粵轉飭辦理。原咨照錄如下。為咨請事。據蘇松太道蔡乃煌呈稱。劉道學詢。前因正用。將其坐落廣東南海縣泮塘鄉多寶街各處房產。共印契原卌七紙。計地七十三畝零。另廻瀾橋街地一段。廣府前廣泰銀號一間。印契兩紙。並向交通四明兩銀行押卌萬。以六個月為期。自本年三月初一日起。至九月初一止。（均指去年）應將本息清償。立有押據。附有房地清單。由英律師安得臣簽字作証。兩銀行因他逾期不還。一再稟道請為催贖。昨復以劉道回粵變產。又無息交。恐置所欠本息不顧。更因劉道包辦粵省鹽餉。慮其將已押未贖產業抵保鹽餉欵項。別生枝節。力求職道電請憲台轉咨粵督密行兩廣運司及籌餉局善後局等處知照。并飭南海縣立案。不准他人投稅過戶。俾兩銀行鉅本有着等情。並據抄錄押據暨房產清單呈閱前來。除先由電稟外。合照錄清摺。具文察核。請轉咨兩廣總督密飭司局南海縣一體遵照等情。到此本部堂據此。相應抄摺咨請貴部堂請煩查照。轉飭辦理施行。

●警章又將有一大更改　前巡警道以向日所辦巡警。未能悉照部章。去歲經派人入京考察。擬仿照辦法。經高道將辦理情形。詳奉督院批准。原定二月即行更改。迨因新軍事起。故暫從緩辦。未幾而高道丁艱。王道接署。現聞擬俟調補之劉道永濱接任後。始克舉行。探聞西關各分局。則易名為分駐所。每所設巡官二名。即以原日之巡佐。考取委任之。以一二五局為一區。三四六局為一區。七九局為一區。八局以地當衝要。獨為一區。十局十一十二局為一區每區設區官一員。區官分七八九品三等。原日之巡佐書記。概行裁撤。每一分駐所設巡長六名。每名管理地方二大段。巡士二十名。每日率同巡士分班出勤。巡士長改為伍長。大約三月即可見諸實行云。惟聞劉道經已抵省。不日接事。屆時未悉有無再行更改也。

●聘請日人充當講武堂教習　日前督憲以粵省陸軍講武學堂。係為造就新軍官長之地。此項教習宜往日本聘請陸軍中人充當。以資獲益。旋經電請該國參謀部保荐。隨由該參謀部福島中將。保荐菊池武夫少佐來粵。現因該少佐有事不能應聘。轉保細野少佐。聞細野經允來粵。合同訂明每月薪水四百元。由彼國起程之日起支。船費則四百元。俟一年後。教育如有起色。其薪水加支十分之一云。業將訂明合同各節。咨呈大部備核矣。

●粵路第五段賬房失銀之奇　該段工程管賬衛章甫。係衛子清之弟。其叔現在路公司供職。忽于前月十九晚。在夾萬內失去洋銀一千二百元。至廿四日方泒人調查。經查出夾共存銀一千五百八十元。半紙半銀。若係被竊。豈有不全行竊去之理。況門前有勇十餘名。後門又無毀爛及可疑之處。夾萬又復鎖回。其鎖匙先存在數簿箱。竊後則將匙放回箱內。查驗該箱。又無毀爛痕迹。種種可疑之處。可決其非被刼。而必是自行斷之者。此則粵路人員。明目張胆之失案也。幸衛有担保單四千元。現公議由担保人執還。惟不限期。並將其人辭去以了事。

●無照被解仍復逞兇　前日有數勇丁押一洋人。在渡頭登岸。云是因無護照致被押解者。該洋人狀甚兇惡。頑然而長。途次不服護勇管束。逕自跑進沙面。各勇上前勸阻反被毆擊。該勇目無奈。迫請該處巡防隊及法巡捕幫同拘留。惟均不敢干涉。相持約點餘鐘之久。後卒被英界巡捕拘押以去。至如何發落。尚未得其究竟也。

●咨取礦質以資研究　直隷總督。現據南洋大學監督。知府蔡儒楷。稟稱南洋學堂。專攻究礦務為宗旨。近年多往歐美各國。採購各項礦質。回堂研究。粵省現已多開礦塲。請咨粵查照。調取粵省各項礦質赴堂。以憑考驗等因。現由直督據情咨粵。請飭將粵省各地礦質。每種取質長二寸。闊一寸八分。原約三寸。并注明該礦質出產何山。每歲能出若干。註說明白。寄附天津大學堂查收。以資研究。

●第五期招考陸軍小學　陸軍小學堂。定本年二月念五日補收第五期學生。仍照第四期章程招攷。前經大吏札飭各縣遵照。選驗合格送考等因。茲番令查考期將屆。送考學生。尚屬寥寥。昨特札行各司捕。及諭各鄉局。趕緊照章選送。以免延悞云。

●統一財政局不日開辦　藩署統一財政局。建築雖未工竣。然辦事房室。經已陸續落成。大吏擬于三月二十五日開辦。將厘務清佃沙田等局。先行遷移歸併。飭令工程監督。趕於三月完工。三月初旬即可開辦。

●擬用小輪代横水渡　日前商船公會會董翟某。具稟請以横水渡改用輪拖。業經勸業道飭令水巡局委員查明。與渡夫搭客。均有不便　已成畫餅。昨有商人陳錦源。擬自置小輪數艘。分駛省河南北。以改良横水渡。載客往還。具稟勸業道。亦已飭由水巡局確詢。如與翟某不同。即行稟覆再行核辦云。

●順德縣又出焚刼鉅案　順德縣鳳莘村。初九日七點鐘。突有匪多人。持鎗行刼均安押。各件登當樓力拒。匪不得入。後撬開樓門。灌引火物。焚燒當樓貨物。盡成灰燼。當塲焚斃掌櫃兩人。伙夫一人。打雜一人。又有伴四人。從樓上跳下。跌傷甚重。均有性命之虞。查該押東係沙教陳姓所開云。噫。慘矣。

●香山鼻煙貢欵不能停繳　香山縣向有辦理鼻煙貢品例。年花數千金。嗣因奉行停貢。紳士紛起而爭。或請撥充戒烟經費。或請撥修基圍。督憲批行司道核議。司道飭縣查覆。現在該縣查明。懇請恩免提撥。善後局司道等以前項鼻煙貢欵。既據查覆。向係在於沙骨陋規項內撥支。並非泒令各鄉備繳。是此項已為公欵。與民間泒繳者不同。姑無論鼻煙貢品。今年是否停辦。尚屬未定。即使停辦。現如監獄改良各新政。均需此等欵項。自應留濟公用。仰香山縣轉飭各紳遵照云。

上海
商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

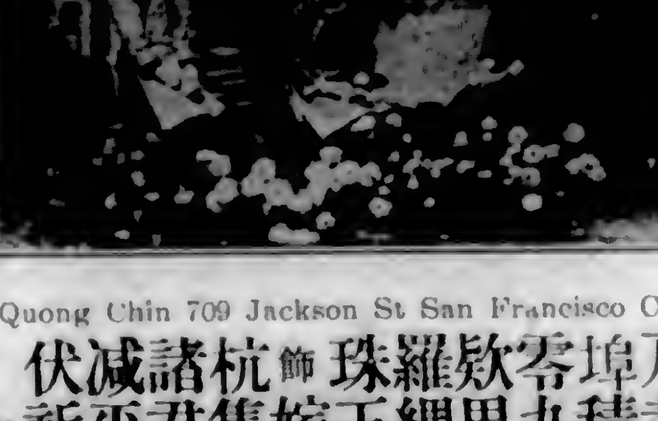
啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄為本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司為本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實為外埠各書庄之冠久為海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤為完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫
初級英語讀本（四冊）一元
英語作文教科一元
英文新讀本第一冊七毫
英文新讀本第二冊五毫
英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用
初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付
商務印書館披露

金山
天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客惠愛請照上列西字附來無悞

貨真價實
童叟無欺



廣珍男女新衣蘇杭發客
Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰
本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花顧
遷回大埠
衽檀棹西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里垂心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬
兼理新寧廣海信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特為佈告如蒙過信可照
都板街
小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統為留心惠顧是禱
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺遠近馳名久為鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 Dupont St.　S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更為妥速價銀額外減平以圖久交希為惠顧是禱　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷
香港旅館司事人陳琯仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣
漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗嗜備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌安交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠
聯昌號
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均梓荅粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

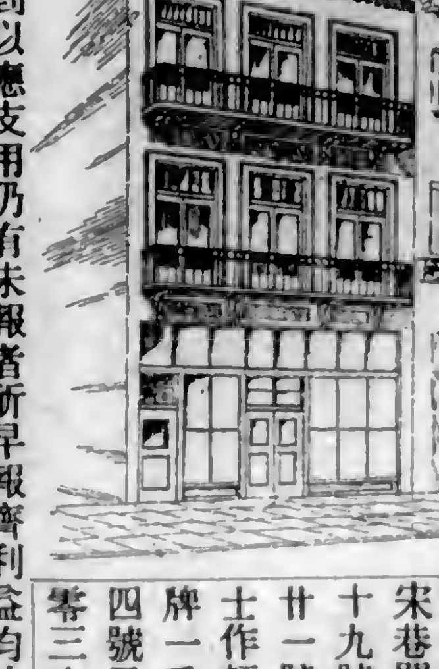
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香翰花露水咸甜餅干自裝菩提子千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧為幸小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒妥當快捷無悞統望垂青

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 219o S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是為自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

天福鑽飾
Tin Fook.
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均隨其便仰為留心光顧是荷

金山　怡興　大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. cal.
東昌　大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理過致妥交過知無誤此佈
承接金豬
司事人　余贊和　余榮和　余謙中　余瓊和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李璽庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館
利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤為周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館為獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　湯裕烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干　如有會友合意自當前來應聘焉
大埠贊育調元會謹啟

貨真價實
金山
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.
省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明舘上戒烟衛生酒各症應驗藥丸發售

[illegible]

CHUK SAY HONG 916 Dupont St. San Francisco, California

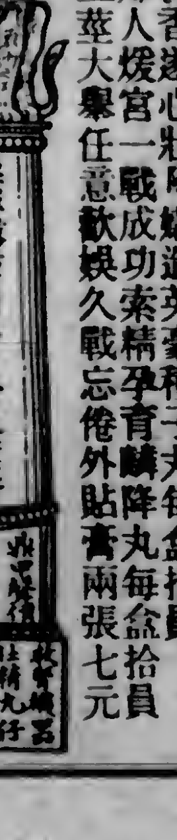
常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本舖開在屋崙二街三百一十三號開張自製唐酒各色美酒發客如外相宜此佈　高客光惠價銀格補藥參茸衛生追風滋
司事人黃朝柏楊旌滋仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專為補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米糍柔若生爆肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此為無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機絪縕化醇之樂宜速試之定見轉弱為強轉老還童之神技幸勿過此時機
大埠企李街八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽縮造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕瘰精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箭藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖
男用　女用

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管噏濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病情詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來即將藥付上本公司不包付費咸市担多寡買客自備　●丸仔無散沽
大埠企李街八百八十號康強公司啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加爐油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 14500 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 龜卜二毛五 簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內令街夾褒步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐緯 副管庫兵紐緯 仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

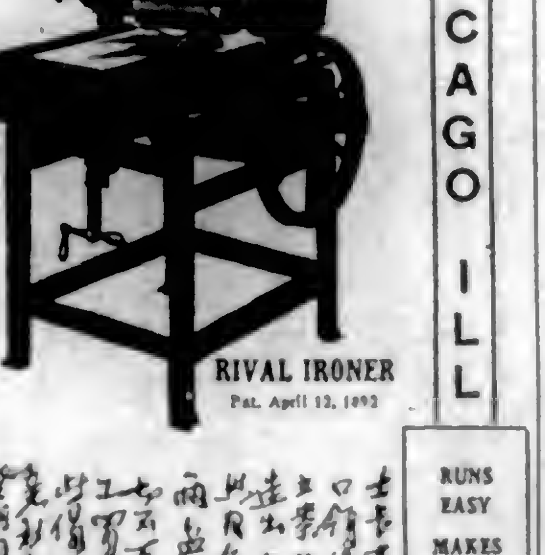
代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩業著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩應以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寓邑陳華益敬頌

MANAHAN & CO

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.



RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
815 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛氈紅尾被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

成 天 舖 金

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號作做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

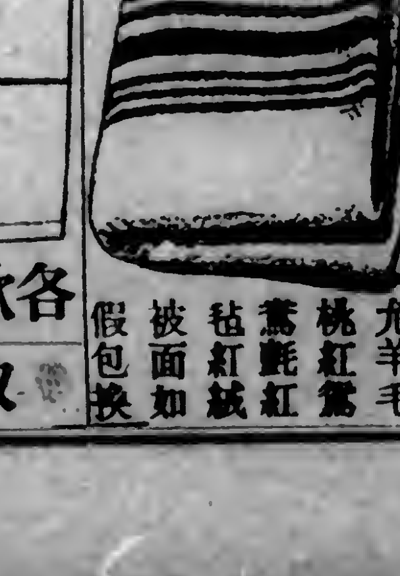
敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳西之期日紙一張倘凡通士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名圖名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕■COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞彈費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

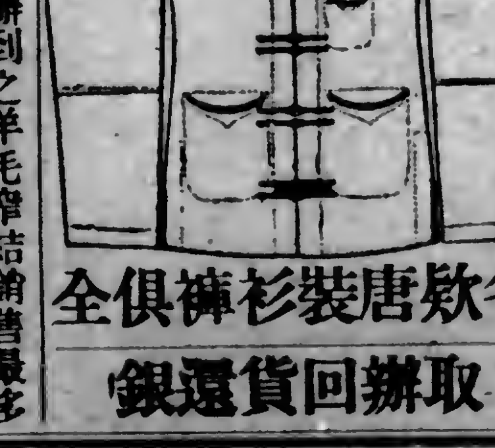
沙嗹公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌 SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA 九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有綠瑩綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭實線仔布沙與布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓



正尾利九羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞 沙連公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱枕祈垂鑒

世界報 中西報 大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加緯寬尼戲院主人謹啓

要摺

●●吉林巡撫陳昭常奏請設立責任內閣摺（再續）

彼東西各國內閣之成立。必表示其施政之方針。或取積極主義。或取消極主義 或取保護政策。或取放任政策。非好爲同異已也。必先有政見之標明。然後知措施之趨向。若不循其主義而行。卽有輿論督隨其後。所謂責任者此而已矣。三政務之執行可以敏捷也。一國大政。端賴執行。稍一蹉跌。事機卽逝。况今日之時局。有千鈞一髮之危。卽令急起直追。猶恐事機之或失。顧可遷延觀望。虛擲此黃金之歲月乎。我國自丙午以來。改政務處爲會議政務處。凡事議而後行頗合於外國內閣會議之制度。但各部尙書。雖有參預政務之權。而無署名 諭旨之責。故於其所主管之事項。或尙黽勉以圖功。而於關涉行政全體之問題。不免失之於淡漠。例如經營蒙藏。爲吾國今日存亡一大關鍵。其經營之始。必以度支部任籌餉。陸軍部任練兵。郵傳部任敷設鐵道。農工商部任開設各種銀行。實行其中央之干涉 然後有成效之可言。近日政府之對於蒙藏。雖屢有所議論。終未見之實行。坐令藩屬生心。外人窺伺 則以未集合中央之各部 籌一通力合作之法也 苟設立責任內閣。凡一重要問題發生 開內閣會議決之。議決後。卽爲執行其權限 旣較會議政務處爲確定。其責任亦較會議政務處爲分明矣。伏查改定官制一事 旣見於先朝之明諭。而考察憲政諸臣 亦屢以爲言 原無待於臣之曉瀆 而臣願以設立責任內閣爲請者實因目擊時局之艱危。日甚一日。非著手於政治之根本。無以圖憲政之實行。非力求夫憲政之實行。無以繫天下之人望。 國家安危之機。決於人心之向背。若再遲疑而不決。恐非時勢之所宜。臣昔嘗隨使歐美各國。親覩其內閣之設施。復證以平日之聞見。然後知其國務之所以蒸蒸日上者。無不於此基之。伏願我

皇上乾綱獨斷。毅然施行。上成 先朝未竟之志。下慰生民望治之殷。 敕下樞臣。從速組織責任內閣 俟明年資政院召集之時。行政與立法之機關。咸効其用。則憲政之基礎。旣日趨於鞏固。 國家之郅隆。亦可計日而待矣。所有擬請設立責任內閣緣由。是否有當。謹摺具陳伏乞

皇上 聖鑒訓示謹 奏 （已完）

●●●要電彙錄 中國新聞

●江春霖廿八日旣（此）程赴滬。滬上學界商界。倡議開會歡迎。滬道蔡乃煌。乃曾被江參劾者。因電禀樞堂。請禁止開會 樞堂深恐此事 致動公憤 不贊成。

●攝政王每入朝。沿途密佈兵警。鋪戶緊閉。防衛甚嚴。

●使德大臣梁誠。定二月初六日出京。派胡維賢充二等參贊。

●江蘇泰州。昨初一日。因調查戶口。衆民驚疑。打毀董事張餘家。甫稍平靜 今忽煽起風潮。城鄉暴烈。揚州府會營率兵。親往彈壓。

●●●吁嗟乎民命

登州境內。由去冬至今自兗沂河間海州等處。逃來多數難民。沿村訛索擾攘不堪。但現在登屬地方。米珠薪桂。鄉民均自顧不暇。安有餘貲賑恤難民。而難民爲饑所迫。不得已結隊成羣。沿村搶奪。鄉民聞之。均聚衆團練。守望相助。如防大敵 二月十六日。在萊陽北界徐店地方。又有難民三百餘人。入該村搶米爲炊。村人不服。遂鳴鑼集衆。各執棍棒 與難民戰鬪。難民見來勢兇猛。急速招架。但手無寸鐵。何以戰鬥。羣遂匍匐階前。痛哭不已。且哭陳不得已之苦衷。鄉老見其可憐情况。大爲不忍。且有聞他人之哭訴。而觸一己餬口之艱。亦爲之出涕者。於是村人遂斂錢若干。揮淚送之去。

●●●調查戶口之風潮

各屬前奉部頒調查戶口各表。其辦法則府責州縣。州縣責諸鄉董。挨戶按表查塡。各處市城。尙稱無事。奈鄉村愚氓。頗滋疑慮。日前興化縣某鄉各戶甫將戶口表寫塡呈送 。而鄉間忽死數人。相率謂所塡表式係爲招攝人魂魄。修築鐵路。安設電報之用。以訛傳訛。驚恐外錯。大起風潮。向鄉董追索原塡表式。由興化而泰州。而高郵。而甘泉 其中演劇烈者。以泰州爲特甚。竟因索表未得。將該處董事搗毀二千餘家。高郵周董馬董兩家房屋搗毀多間。聞目下泰州自治公所電省憲查辦矣。

南京函云 省吏近據泰州趙牧與英電禀。本州所屬之曲塘鎭地方。因調查戶口鄉民誤會。致成暴動 。請派兵鎭懾等情。聞張督已電飭鎭揚巡防隊陸統領。就近督率兵隊。前往彈壓 以保治安。而資鎭懾云云。

●●●江北愁慘現象之一斑

淮海兩屬飢民。來浦就食者。不下數萬。官場未籌安置之策。現當荒春。米價每升售至八十餘文。覓食維艱。相率入城行乞 城中居民購買食物。時爲攫取。擾害治安。莫此爲甚。此亦地方一大患也。

自二月以來。淸江無日不雨。已經苦潦。十九二十兩日。又復繼以大雪。且夾冰雹 竟日不止。積厚數寸。天氣嚴寒。簷際結冰。長將及尺。四鄉麥苗。凍損甚多。詢之農人。僉謂春雪最易生蝗。今年麥收豐稔。恐又無望矣。

山陽向稱富庶之區。前月某日。飢民聚衆搶刼米店。竟釀罷市閉城之禍。居民現尙皇皇。山邑如此。他縣可知已。

每屆春令。市面生意大抵淸淡。然未有如今年之甚者。現在錢貨各鋪。紛紛閉歇 其未閉者亦支持不易。商業蕭條。達於極點矣。 （江北大饑已見本報專電）

●梁誠使德之原因 梁誠此次蒙簡授出使德國大臣之原因 聞係梁敦彥尙書與某貝勒力保其堪勝任。幷奏明查粵路參案一事 雖經屬實。處分亦不甚大。况在未卽查明云。故始蒙簡放。

軍機處日昨發電一道。寄交新授之陸軍部尙書廕午樓。內容係因尙書缺務緊要。不便久署。新簡之出使大臣梁誠。赴德亦速。故飭廕尙書務於三月下旬以前來京。

●江督奏截南漕買米平糶 江督張制軍。因平糶無米 藩庫空虛。決於糧道庫南漕項下。截留銀二十萬兩。派員四出辦米來甯平糶。已於日昨由電奏咨云。

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴啤沙街開張經已十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊[illegible]地七十五仙[illegible]六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭升散板歌調各欵不同[illegible]玲瓏頻頻傲耳聽之者莫不鼓掌而[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄者 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○如佩花柳扶元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

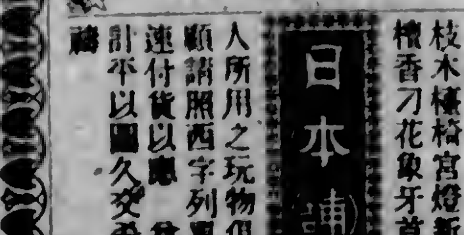
●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Doao Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以郵寄市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 香丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創 不二價 廣綸公司

本公司端辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈毯羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份抑枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭梭辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近貨伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發 啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及接押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 伍明聰 周自覺 伍梓南 悅來棧 悅來押 仝啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

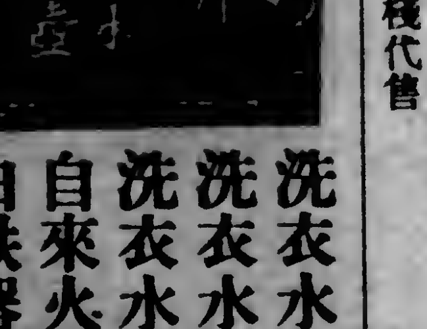
- 鉄打還魂酒
- 延年百歲酒
- 花柳回春丸
- 鹿茸三鞭酒
- 肚痛呵嚟丸
- 龍鳳始介酒
- 小腸疝氣丸
- 白濁止痛散
- 立止牙痛散
- 萬應浸眼藥水
- 一號源達茶粉
- 八仙長壽滋補藥酒
- 鹿茸烏○酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山 正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆傢

●●●寗路公司招股展築鐵路廣告

啟者新寗鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

金山寗路公司值理等披露

大埠永眞 李清	WING CHIN	857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆 李華來	YEE CHONG LUNG	824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行 余贊揚	CANTON BANK	653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利 黃遜照	CHONG LEE	837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮 雷光維	TSUE CHONG WING	Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰 蔡綸奕	QUONG WO HI	801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙 永怡昌 張炳禧	WING YEE CHONG	803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛 黃樹昌	WING WAH SHING	750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮 黃森家	SUEY WING	620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐 鄺修璉	WING FUNG	45 Waverly Place S,F. Cal.
大埠同益棧 伍熙榮	TONG YICK JAN	764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛 陳源宜	WAH CHONG SHING	773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥 朱裔檀	WING FAT CHONG	139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆 雷家安	SANG CHONG LUNG	616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和 方煊文	SANG WO	867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌 譚貞謀	LUN CHONG	815 DUPONT ST. S, F. CAL.

大埠永和堂 黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●承受生意告白

啟者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承項人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啟者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叨庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞還播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄懇開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鳩珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊簡山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綏

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話弍十五先
初國文教科二元二
學生會話弍十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
廿年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
遊戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫

商業教本五毫
學校衛生二毫
笏山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
月花香城記三毫

商業會話三毫五先　支那史要八毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　文明小史四毫　近世秘史一圓

●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　六頭康熙字典一元五
洋庄一本康熙字典一元五　帖式二元二毛五

●●●(新)(學)
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　大美國史八毫
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傳氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙　英文漢詁一元
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛　華英要語二毛五

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元　袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙　大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛

●●●(理)(財)
理財新義三十先　商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷史
支那四千年開化史七毛五　大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛　日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論三毛
安南史一元　清史攬要五毛
讀史論略三毛

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙　八寶手扎二十仙
新女子尺牘二毛五仙　曾公家書四毫五仙
商界應用尺牘銀三毫　寫信必讀銀二毛五
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫

●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫　化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五　一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫　白頭少年三毛五仙
大字三國志一元　海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五　天際落花三毫五仙
氷天漁樂記六毫　十五小豪傑式毫
青藜影二毫五仙　幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛　玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛　西利亞郡主五毛　猿醫銀四毛
東周列國八毫　萬年青三毛　露惜傳七十仙
易形奇術二毛五仙　双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙　畫情記二毛五仙
大字列國志八毫五　剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙　海棠魂二毛五仙　美人手五毫
不測之威八毛　蛇如士傳四毛　怪醫案二毛
鴛鴦離合六毛　金風鐵雨一元　小仙源二毫
電術奇談五毛　黃禍論一毫五
廣納新志一元　鍊才爐二毫五　繁華記一元
唱歌游戲三毛　五酬恩記五毫　髯刺客四毛
拿破崙傳一元　奇案開場四毛　妬之花五毫
白雲塔三毛五　九命奇冤七毫　三人影四毫
血帕案銀五毛　倘友錄五毛五　血史三毛五
海衛偵探四毫　双響記二毫五
美人磁四毛五　鍊血痕五十先　新飛艇四毫

羣言錄

錦愛鐵路問題(三續)

(滄江)

四　就財政上之利害論錦愛鐵路

以上所論。政治上之價値。生計上之效果。雖無可言。然要不能謂其絕無補益。苟他方無損害之可顧慮。則辦此以期收將來之效。亦一種良政策也。吾於是不得不就財政上一揚推之。夫鐵路固一種之實業也。除專備軍事用者之外。必以收支相償爲期。今試揣此鐵路之工程與將來營業之情形則何如。沿路一帶。山脉極多。就中由墨爾根至愛渾一段。越小興安嶺。尤爲至難之工。以視京張京漢等路。其所需勞費遠過之。考京張建設費。每里二萬八千五百餘元。京漢每里二萬五千八百餘元。京奉每里二萬九千餘元。滬甯九廣每里皆四萬餘元。俄國之東清。且至五萬餘元。今此路建設費。計最少亦當在三萬元以上。以三千一百餘里計之。當爲一萬萬元。故此次借欵。或云美金四千萬。或云五千萬。度非五千萬不足也。而沿路經過之驛站。其荒涼之況。既如經述。則欲其每年營業。入能敷出。正未知何時始得副所期。而獲利更無論矣。藉曰全路開通以後。爲歐亞來往最捷之徑。旅客必多。然鐵路營業。本以運貨爲重。而斷不能專賴搭客。況東清南滿。原相競爭。絕非我所得而壟斷耶。然則此路必不能收支相償。殆全世界所同認。然中國現在負擔十三萬萬兩之外債。既已力竭聲嘶。今無端復增加將及萬萬兩。以投諸不生利之事業。將來有何把握。可以贖回。徒重我之仔肩。以佐人之染指。此則切膚之利害。不可不深長思者也。

五　錦愛鐵路外交之將來

錦愛鐵路。自政治上言之。自生計上言之。其目的皆所以對抗東清南滿兩路。此天下所共見。無容爲諱者也。然則日俄兩國。必不肯袖手旁觀。實意計中事。蓋有此路與彼兩路競爭。則利益一部分必見奪。而俄之海參威。日之大連灣。其繁盛或將日減。就中俄國所尤苦痛者。則此路既縱貫東清路。則附近貨物。前此專恃東清路運輸者。將泰半被奪。又愛渾與伯拉照支琛斯克。相隔僅一水。臥榻之側。忽有他人鼾睡。其國防將自此多事。日本所尤苦痛者。則中國北數省及渤海灣口貨物之運輸。將去南滿以就錦愛。故彼兩國爲自衛起見。不願錦愛路之成立。盜憎主人。自然之理。不足怪也。雖曰據條約之法理。彼無詞可以藉口。然昔人有言。國際法惟强權者專有之武器耳。彼有所挾以臨我。我則安能與抗。故今者聞彼兩國方振振有詞。而吾政府之所以待之者。未審何如也。以吾料之。將來之結果。或兩國要求分擔此路借欵及管理之權。或要求他種權利以相抵。二者必居一於是。由前之說。則本意欲以抵制日俄者。而日俄反加入其間。則所期之目的。消滅無存。所贏者增重債務耳。由後之說。則非惟不能抵制。而一方面既界美國以權利。一方面則日俄兩國。於舊權利之外。更須界以新權利。是所得無一。而所喪者三也。況今各國。日以機會均等相標榜。美俄日既有所得。他國必不甘落後。展轉效尤。又豈止喪三而已哉。此則吾所最爲慄慄者耳。(未完)

官塲現形記

賀昌運淫凶紀實

賀昌運被拿一節。已誌本報。茲得續聞。與前不同。姑再照錄。

賀昌運者。爲四川犍爲縣人。聞其父現官江南候補道。賀素無賴。在成都曾誘姦一良家女。被控有案。懼而逃之京師。入實業學堂。不久即以不安分斥革。復走日本。入三四學校。均未畢業。返國依其父居江寧。去年春間受父命挾資來京運動參摺。擬劾某大員。事未成。賀資均以嫖賭揮霍殆盡。一日在某戲園。見一少婦美而艷。遂尾追之。至丞相胡同。始知爲某故相之孫少奶奶。蓋某孫少奶奶者。鎮江丹徒人。嫁某相孫公子。十九歲即孀居。生有一子。矢志守節。今已十一年矣。其父以丁丑進士。曾官御史。現任某省知府。亦世家女也。相國之公子。曾官豫臬。冢媳即孫少奶奶之姑。平日姑媳之間。頗不浹洽。此某相家政之內容如此。自賀調查的確後。遂百計欲遂其慾望。適探得某相宅有空房數間。遂由玻璃公司經理人蔣某爲之紹介。得租賃移居焉。賀又百計挑逗。某少奶終不爲所動。賀遂賄通某少奶之僕婦。乘少奶飲酒之際。易以藥酒進。飲後遂昏迷不知人事。賀竟於深宵直登臥榻。少奶醒後。知爲所污。賀又恫嚇之。謂將宣布於外。使爾□□兩家名譽。不能保全。少奶窘迫無以對付。從此不敢不惟賀之命是聽。遂續成和姦矣。賀既漁其色。復利其財。知其姑媳不睦。乃慫其挾資赴川歸甯。於去年八月間起程。賀復自任護送。結伴同行。詎賀騙其出門後。即誘居於玻璃公司樓上。數月間孫少奶之金珠衣飾約四萬金。全爲賀騙去。有詢賀者。賀即以新納之妓女對。事爲少奶所聞。遂大決裂求去。賀竟出利刃以示之曰。爾所不能捨者。爾尚有一子也。余必殺之。以絕爾念。少奶益惶恐。先是少奶久未至川。其父屢有電來詰問。其姑正僣錯問。而孫少奶已乘賀不備。[illegible]夜逃歸本宅。事爲其姑所悉。命人至玻璃公司索衣箱。賀堅不予。且持刀至某相宅行兇。聲稱伊已娶少奶爲妻。堅索其同歸。糾纏數日。鳴於外城巡警總廳。姑將衣箱退還。而金珠則全數烏有矣。少奶之姑。以顏面攸關。遂亦隱忍不究。以爲可以了結。不意賀兇殘萬狀。預伏健兒。日羅於某相門外。欲斃少奶之幼子而甘心。而江蘇山東京官。多爲不平。風聲所播。遂爲言官糾參。奉旨交民政部大理院拿辦。賀逮捕之後。已在大理院審訊一次。據賀供係價娶再醮之婦。問官詰以婚書媒證。賀對以媒証即孫少奶之僕婦。並無婚書。餘皆狡賴不認。此賀昌運兇淫不法。實在情形如此。刻下賀復運動四川京官爲之辯護。並揚言內務府大臣某與其父有舊交。已爲之運動大理院。不日即可逍遙事外。其語雖不可信。然賀之到處煽惑。希圖黑白顛倒。減輕罪名。則確而有據。惟外間輿論。多以賀確係死有餘辜。請拭目以觀大理院之裁判云。

●●●普告股東

啟者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業即擇高價沽發或喊夜冷以清手尾各所見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰即惠來以支折各號勿延切囑

庚三月初十日　尾利允埠恆和萬記謹啟

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

(金)(貞)(芳)靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及　遇知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大墜丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣和英　輪公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啟

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦儀

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付函求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞捷先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測費金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各會料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以晝鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥棟奈呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啟者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭无妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　裏　周聲現　周瑞煥　榮進　司事人益儒謹啟
店東人　蜆崗　在官　村　周賜成

●●●請買好貨

啟者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啟

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明鑑在秘笈管輅爲切已之學悟徹箇書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲事者也弟身設學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覺利於獨頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路秘讖寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頓云康節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須俥車而一問非敢全豹之壽竊亦屬探驪以獨得至於謀民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度諸家擇日及帖式各事俱面議
現還住山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜教按址負臨是禱

粵東
新張
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補髓延年酒　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯腰酒　各色菓子酒　衣遊海狗鞭固精酒
●九散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂藥房在羊城[illegible]　寄賣處大埠裕安號
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　二埠廣英昌號
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人[illegible]

拍賣平貨

啓者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物値銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙局殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

本店主人啟

招頂影相館

啟者弟向在撲街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國愿將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃已倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細

西人比廬尼士啓

J. Y. Billoness 1151 Polk St. S. F. Cal.

針偶大便宜

R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S. F. CAl.

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偶幷修整各字號針偶無論遠年或近日敗壞之針偶均能妥爲修復所有價値格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷

主人西治謹啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P. O. Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠叱尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵填息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將資相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美還來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S. F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月廿日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

中　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鑲側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熖敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由光捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺環敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄺夢顏
衆推學堂協理人　鄺堯敬　鄺修溥
衆推香港總理銀人　鄺儀敬　鄺汝德　鄺潤敬
衆推香港協理銀人　鄺和修　鄺修熙　鄺敬賀
鄺敬儀　鄺文質　鄺敬璉
鄺廷周
鄺修祥　鄺修均　鄺修嚴
鄺華敬
鄺福敬　鄺光宗　鄺奇敬
鄺修誠　鄺耀敬　鄺慈光

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐　鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

金山鄺本仁堂公啓
鄺祝敬謹啓

金山大埠 求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元　字花題每卷五毫五　成條五百二三元五　一千三元　五俱付費在內　又有莫者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價値　代沽帖式處大埠都板街世界報　普生堂

代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

啓者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敢

仁隆　金山大埠

YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.

上海　亞披衛戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹

京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒

天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒

佛山逐善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菜蝦米鮑魚外洋餅干普提子香鹼象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照星復安當益另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰請尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地鄉曁良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具幷衣車吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布袜掛圖淸國地理圖一元六
西式布袜摺中國地圖一元一
西式紙袜摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙袜掛圖中國地圖一元二
布袜掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺牘教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫

●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板

單料二張銀一毛五　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋藥服藥　每劑由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君無暇來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早痊焉

風癱骨較藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇二元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癢癧術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
癲癇跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消熱退翳藥水每罇銀五毛
夢遺安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙瘡癬藥水每罇三毫五
遍身瘋癩藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一舘在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脉）

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
是乃仁術　九轉丹成　海外名醫
前任金山總領事余思詒題
前任呂宋參贊王樹善題
前任金山總領事張蔭桐題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
仁心仁術　今之華陀　杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題
大韓國留學生朴勝烈拜題
刑部主事區天驥題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
濟世良醫　再世扁鵲　學貫岐黃　海外名醫
鄉弟許文錦拜題
寧邑黃松燈拜題
寧邑黃聚葉拜題
寧邑朱丞厚拜題

大國手孝廉溫次文先生雅鑒
藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃
新會陳錦深拜題
香邑朱與氏拜題
香邑李丙拜題
南邑勞鍚洪拜題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及開症發藥素梓里垂顧遠近業已馳名茲親小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●玆將膏丹丸散價目列左

珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒痔漏等症且先食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小膏時有款沽每罐五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之化痰止咳九龍散十年咳氣服之能全愈斷根永無復發之患每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散瘀止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
要腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
瘋藥每兩銀一元
癬藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年壁毒手足四肢筋骨痺三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售

本齋遷往紐約埠跑路街三十四號即鶴邑公所是也

See Man Chy 34 Pell St. New York

四明齋主人溫次文啟

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號正色地道生熟藥材頂上參茸玉桂自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

孔子降生二千四百六十一年　THE CHINESE WORLD

本日新聞紙第十九卷第七十七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 77 SAN FRANCISCO, CAL. FRIDAY, MAY, 13 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月十三號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月初六日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

讀衆人僕來函之所謂第二日本者有感而書（再續）

（流民）

噫嘻。。以第二之日本與第一之日本比較。。吾甞捐第一日本之前嫌。。不恕第二日本之後患。。蓋語有云。。一則曰不念舊惡。。一則曰既往不咎。。前賢立論。。未必無緩急輕重之分。。況孟子亦有云乎。。同室之人有鬥者。。雖被髮纓冠而往救之可也。。鄉鄰有鬥者。。被髮纓冠而往救之。。則惑也。。吾觀吾人今日對于第一日本之侮我。。如此其嚴且肅。。對于第二日本之侮我。。如此其寬且閒。。亦惑也。。嗚呼吾人之悴憔於虐政。。未有甚于第二之日本也。。如水益深。。如火益熱。。此第二日本現在待我之辣手也。。有强權而無公理。。可謂至此已極矣。。吾不知吾人所設之伸公理會。。其亦能顧名思義。。急求善法。。以伸張夫公理否乎。。不然。。當如後患何。。噫。。倒懸之禍若此。。如欲解之。。吾恐舍此對待第一日本之貿易自由權術外。。無他術可以制其死命也。。吾同胞其以爲然乎。。亦當投袂而起矣。。

又得毋曰吾國官吏。。有制內之手段。。有媚外之性質。。內地同胞苟與第二之日本停止貿易。。吾國官吏不以爲然。。抑又不諳外交。。恐以此得罪外人。。於彼陞官發財之前途。。有所防碍。。寧犯同胞之衆怒。。無失異族之歡心。。不惜壓抑民氣侵奪民權。。實行其討好外人之卑鄙伎倆。。與我同胞爲難。。我同胞則將如之何。。毋亦終成畫餅乎。。應之曰否。。吾國官吏邇來日漸開明。。于國際交涉情形。。亦多頗窺涯涘。。不似從前之夢夢。。一惟畏外之是驚。。況爲國体榮辱所關。。民生利病所繫。。雖絕無明辨之知識。。絕無愛羣之仁心。。亦斷不致無恥若此。。爲虎作倀。。自傷同類也。。我同胞亦釋然乎。。

又得毋曰杯葛之舉。。有傷邦交之感情。。我若切實施行。。無難惹起國際交涉。。則外人强權是恃。。倘和平之交涉不決。。烈激之交涉隨來。。至此時也。。我將何以禦之。。不亦弄巧反拙乎。。應之曰否。。自由貿易。。乃天賦吾人之特權。。如神聖之不可侵也。。吾人行之。。果能謹守範圍。。無授人以柄。。雖極無理之强鄰。。亦當拱手而聽命也。。不然。。試觀現在之第一日本情形。。可以憬然悟矣。。又何樂而不爲也。。

又得毋曰此杯葛舉動。。影響不甚大。。我雖行之。。曾無損人之毫末。。若以此爲正式抵制。。反對要求。。吾恐未見其可也。。應之曰否。。試觀日前第二日本官塲之調查報告。。大書特書。。直言無隱。。謂彼國輸往各國之商貨。。銷塲至大者。。以中國爲最。。西一千九百零八年。。彼國商貨。。銷塲于中國者値銀二十六兆八十餘萬元。。以一千九百零八年以前比較。。十年以內。。彼國商貨運銷于中國者。。則增多一百二十餘倍焉。。自一千九百零八年以至于今。。又不知增多幾許矣。。得失之間。。利害甯不巨乎。。彼豈能以此消長視爲無關輕重哉。。我一旦相戒而抵制之。。彼國人民。。而猶不皇皇然。。奔走相告。。舉國震驚。。急求所以解此怨毒者。。吾不信也。。蓋利己與害人。。成爲互相牽制之勢。。

泰興隆

T. HANG LUNG & CO.

專辦　蘇杭什貨　公煙酒米　油糖海味　各欵齊備

在正埠都板街[illegible]號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜鈴集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠　萃泰　圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算幷辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生晛留蘇氏亞支奶戒煙丸神效龜鈴集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

金山　合記　永安　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利九鴛鴦氊紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　鋪在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店備辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沾唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寔與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回見息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

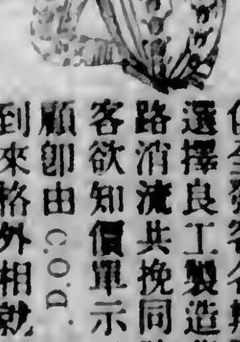
昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅欖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偶專造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由 C.O.D. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

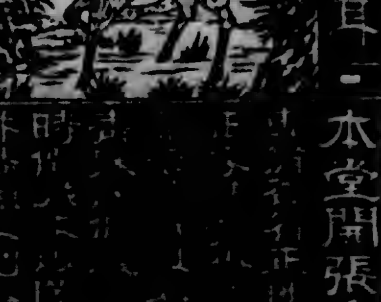
采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.



本堂開張有二十餘年
在都板街九百十五號
[illegible]

贊生堂

[illegible]

將各處運來之米。侵沒五分之一。因此民不足食。野有餓殍。所餓死之人。同一大穴掩葬。土民睹此慘狀。羣甚憤激。遂相率爲亂。毀拆教堂。及外人屋宇物業。當時喧傳岑撫畏罪自裁。或云被亂民所殺。均屬子虛之事。其虛傳緣由。因是時岑撫恐爲亂民所害。匿於貧民之家。密囑僕役。穿着其衣。外出遊行。當被亂民擊死。是以訛傳耳。

（岑撫自裁。實係虛傳。已見本報專電）

砵崙華僑熱心慈善

八號砵崙西報云。本埠華人之慈善家。因倡建醫院。欲籌集巨貲。以爲開辦經費。昨晚特在中華會館宴飲。宴畢。隨向各人勸捐。在座諸君。以此乃慈善事業。咸樂解囊相助。捐者極形踴躍。計捐銀一千者數人。捐五六百元者亦有數人。其餘捐百數十元者。亦屬不少。惟工程浩大。現所捐得之數。仍未足敷。故擬定章程。凡旅居柯利近及華盛頓兩省之華人。無論富貴貧賤。一律額捐五元。多捐者尤爲歡迎。由此觀之。醫院之成立。可拭目以俟。將來落成後。造福于華僑。實非淺鮮。聞捐欵最多者。乃舍路領事院。洽砵崙領事梅伯顯。及華醫朱和等。現已舉定梁椒卿爲總理。黃安爲書記。李洪爲管庫云。

美國拘拿逃犯新例

初五日美京來電云。美國人若在中國境內犯法者。如能出境往別國。卽可免罪。以致敢於爲惡。現在下議員典比提出一例。凡美國人在中國犯法者。不論逃往何國。（指與美有合約之國）均可遞解回美治罪云。現已發交外部事務處議覆矣。

華商認占賽會股份之踴躍

本埠定于一九十五年。舉行萬國博覽會。經由四人賽會值理。發出賽會股票售賣。華商購買者亦極形踴躍。茲將已認股份各名列下。

生發	五千元	生昌公司	五千元	福和	二千元
劉儒玲	一千元	生昌隆	一千五百元	濟隆	一千元
萃泰	五百元	和記	二百元	茂和	一百元
廣益	一百元	生泰	五百元	江南樓	五百元
永勝隆	五百元	泰興隆	五百元	鄺祝敬	五百元
黃金	一百元	聯昌	二百元	黃松	一百元
茂利	二百元	廣利	二百元	成信	二百元
信源興	三百元	華安	一百元	同益棧	一百元
福安隆	二百元	杏花樓	四百元	華生隆	五百元
永豐	一百元	益隆押	一百元	黃寬泉	一百元
廣利昌	一百元	怡棧	一百元	大益	二百元
張炳禧	一百元	廣同泰	一百元	裕昌隆	三百元
偉士頓	一百元	永同盛	一百元	悅來棧	一百元
廣綸	一百元	廣謙和	一百元	祥棧	一百元
泰彰	一百元	中西日報	一百元		

本埠新聞

那夫被攻訐之原因

今早哥路西報云。昨有訪員往見關員煙士啡。詢其何以攻訐總關員那夫。據云。因日前屋崙某西報訪員。往見那夫。亦查詢此事。那夫不肯明言。既而曰。爾欲知此事之底蘊。一問烟士啡。便可明白矣。煙士啡乃一穢犬。無所不爲等語。吾以其言詞刻薄。故攻訐之。以洩憤恨云。

駐守菲島美兵歸來

美國運船魯近。昨日由菲立賓歸來。載有瓜代美兵多名。內有繪照炮壘人息士一名。因月前在菲島。被疑爲私繪炮壘形勢。賣與日人。故由陸軍部調其回來。查詢事之虛否。以憑核辦。

李邦病故

新會蓮塘村人李邦。年約五十餘歲。向在主咕埠營業謀生。近因抱病。昨由該埠出來。寓居沙加免度街七百二十九號福安隆店。延醫調理。方期早占勿藥。日就全愈。詎昨日下午三點餘鐘。入厠大解。病勢增劇。溘然長逝。死後半小時。方爲店伴查悉。隨報差將其遺体。舁赴陳屍塲查驗。循例殯殮云。

賽會經費籌有的欵

西報云。本埠定於一千九百十五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖運河之告成。經派代表員。前赴美京。請政府撥給庫帑五百萬元。津貼賽會經費。總統他輔。亦極贊成。昨日本埠居民。因聞總統贊成賽會之舉。咸甚欣慰。購買賽會股份。極爲踴躍。其熱鬧情形。有如初賣股票之日。但銀數不及當日之多云。

工黨頭目欲充任議紳

西報云本埠派赴美京議紳一缺。近十年內。皆舉共和黨人簡氏充當。今年西十一月。又屆選舉之期。茲聞水手工黨頭目麥亞打。欲充任此職。近日極力運動黨人。舉其爲議紳。查麥氏素得黨人之歡。頗負名望。將來或可如願以償也。

子追父數

西童佐頓。近日被卡車輾斷一足。後赴衙控告街車公司賠銀　萬元。以爲恤欵。該公司東主。着人居間調停。定議補回銀二千二百元。作爲了結。該西童將銀交與乃父管理。乃父近日將銀借與友人。幷費去不少。未有記簿註明。該西童恐將來數目糊塗。無從追究。昨日特赴衙求官數令乃父將銀交出。以便隨時取用。因伊祇餘一足。不能操工。專藉此欵以爲餬口之資也。官傳乃父到堂質問。乃父據實供証。官勒令彼於一禮拜內。取回此銀。如數交與西童收用。否則定將其拘禁云。

是否癲狂

西人乞佐臣。被控爲於西五月三號刺斃西人哥班一案。致被拘逮。昨日在本埠驗屍官處審訊。巡差恐其逃脫。鎖以手鐐。至審畢時。伊求情啓鎖。以便執筆簽押。詎解鐐之後。乞氏硬欲逃出。以期免脫。爲巡差截拿。伊猶力拒。彼此糾纏。約有數分鐘之久。衙內檯椅。毀壞甚多。差疑其病狂。暫將其押入癲院。以候發落云。

衙案例誌

二號衙。差李勝及　人。犯懶案。官以律師卡路曲不到堂辯護。擬將每人保証二十五元。罰去充公。後有人報稱彼輩到衙已久。不過候律師未到耳。官將案退至下禮拜四日審訊。

各埠新聞

驅逐俄人之法

西五月四號檀山消息云。僑居本處俄人頭目化士利扶。自稱爲教士。四處勸人勿操工作。俄人受其愚惑者甚多。昨禮拜五日被差拘逮。幷拿獲有俄人兩名。一併指爲懶案。禁監候審。詎至下午六點鐘時。約有俄人男女老幼六百名。擁至衙署。大肆咆哮。摩拳擦掌。聲稱毀拆監獄。將該三人救出。以免其因困之苦。巡差聞警奔至。欲將其驅散。詎麾之不去。不得已以木棍擊之。俄人皆手挈幼童。以爲抵禦。隨有差多數。在後驅逐。乃悉行散去。現公家律師以若輩性成懶惰。不事生業。擬情報知加蘭租吏。擬將滋生事端之人十名。控爲擾亂案。票差拘之。并指爲無君黨。擬回原籍。照此辦法。或能驅其出境云。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦。箇中人能道之。竊見有食烟丸而欲戒之者。致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至。是戒烟適所以致病。無怪世人視戒烟爲畏途也。本堂秘方得自仙傳。以參茸爲君。以藥草爲臣。並無烟灰嗎粉配合。得宜製爲藥膏。無論癮成數十年。癮重一兩幾錢。一經購用。無不立斷。不獨消除百病。且使精神強固。諸君有志戒烟。請試用之。戒烟藥內另有字詳明用法。每大盅價銀三元。小盅價銀一元五毛。

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並士產芷菜蝦米蝦𧎥鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理
舊公司煤氣燈事務　伍勳寶
司事人　陳祺堯　李崇瑚　李崇登啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器噏碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　貴客留心光照請
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山唐內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嚤盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着伴挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　仝啟

華利
家用　新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞
司事人　余梅中寓舖內方脈　黃孫照　黃振釗　余珥中仝啓
話筒差拿三四三

請穿　廣彰　家用　新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨迭禮時欵布疋各欵香蛤鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

暹邏王來美遊歷之不便

初五日檀山電云。探聞暹邏王。擬于今年夏間。挈同妃嬪四十名。來遊美國。道經檀山。小作勾留。本埠公家律師。得聞此事。謂本埠設有定例。一夫不能挈帶多妻入境。如有違犯。卽照例拘究。若暹邏王來遊。定必票差拘之。以維法律云。

慘死車下

初五日士得頓電云。華人葉瓊瑞。乃在西人活士之園傭役。今日駕駛馬車。行經某處。因在車上捲烟吸食。偶爾不慎。跌下於地。被車輪輾過胸部。受傷甚重。當時有華人兩名。齊到施救。惟甫閱數分鐘。卽已因傷殞命云。

華埠巡差犯法告退

十一號羅省西報云。本埠捕廳委員。于是禮拜一晚會集時。華埠巡差乞匿哥。到堂求情退職。各委員准如所請。事因該巡差于近兩年內。在華埠搜獲私煙。凡一罐以上者。無論若干罐。到衙祇呈繳一罐。以爲憑據。餘則詭串某差。暗售於華人。藉以均沾其利益。詎近日被人查悉。事情敗露。乞氏恐不得了。迅向總巡捕求情。准其自行告退。以免根究。總巡捕不敢作主。着其往見市長。據情詳報。或能邀准開缺。且免其置議。乞氏依言而行。市長亦不敢作主。着其往見巡差給頓的臣。叩求赦罪。然的臣已偵知其事。故卽時收回其銅牌。勒令其辭差。以作了事。惟上官已明知乞氏犯法。猶不將伊嚴行治罪。以肅官方。祇聽其告辭職守。逍遙法外。律以縱容下屬之條。實屬咎無可辭。恐其中有受彼賄弄。串賣私煙之情弊。然訪員查察各上官。皆不敢承認云。

賭業不便明言

十號山多些西報云。本埠捕廳委員。昨晚特請各西報訪員。以及華商數名。到來會議。設法對待華埠賭業。華商梁壬暨美華店東主某。均到塲叙議。各訪員向其查詢華埠有無納陋規於巡差。藉以保護賭館之事。如其有之。須指明何時繳交陋規。以便追究。但公家律師在旁。不准華商答覆。恐其據實吐露。有犯包庇之例。于是各皆散去云。

炸斃工人之慘劇

初五日的衿麻電云。本處附近佐板埠某藥庫。昨日有工人二名。將炸藥十噸扛上火車。運往別處。詎行至碼頭處。適與某火車相觸。碰着炸藥。忽爾爆發。訇然一聲。勢極劇烈。兩工人及車盡遭爆燬。化爲烏有。相距五英里處一帶地方。皆爲震動。統計火車炸藥損失。値銀七千元。

日人被刼報案

初五日屋崙電云。日人某。寓居本埠六街五百九十九號。是日投報巡差。謂昨晚有匪徒二名。蓋戴假面。闖入寓所。持鎗指嚇。搜刼銀七十二元九毫。隨卽逃逝。不知所往。故請巡差查緝。以期拘案究辦云。

森林火災

初五日棉地梳打省都路付埠電云。本埠附近蘇比利奧湖一帶之森林。近日被火焚燬。連燒數日。迄今尚未止息。計現已燒去之樹木。約值數百萬金。亦巨刧矣。

堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

美國公田之多

初五日華盛頓電云。美國議院。今日提議一例。擬將公田七十兆畝。批與人家種植。查此等田地。皆有煤礦。議院此舉。因欲保護煤產利權。以免被人盜採云。

彗星出現之時刻

初五日羅省電云。本埠天文師希路。今日語於人曰。月之十八號（卽華歷四月十一日）午後六點鐘。彗星出現。約閱五十分鐘之久。人皆可見。此次彗星出現。距地球十四兆三十萬里。其星尾繞經地球而過。自後日漸消滅。不可復睹云。

美國新艦進水

初五日紐約電云。本埠船塢。所新製之軍艦付羅利打。業已告成。今日舉行進水禮。查該艦爲美艦中之最大者。重量三千噸。長五百二十一尺半。潤八十八尺二寸半。高二十八尺半。可載物二萬一千八百二十五噸。載煤二千五百噸。每小時能行海程二十二里。機器馬力二萬八千匹。配有十二寸徑口大砲十尊。另小炮多尊。須費六百萬元。將來派將弁兵士一千名。駐紮艦中。尙有厄徙梳。及懷奥命兩艦。未能工竣。其模樣欵式。亦與付羅利打艦無異云。

各國新聞

英皇定期出殯

初五日倫敦電云。英前皇咽活。定於下禮拜五日。舉行出殯禮。近日新皇佐治。因辦理喪儀。及接電覆電。日無暇晷。極形忙碌。英皇出殯所經之路。均搭蓋棚廠。以備各人觀覽喪禮。沿途一帶樓宇窗戶。租賃於人。每窗租值。由五十元至三千元。聞美國前任總統勞士委。定於下禮拜一日。由德國到來。入謁新皇。表明爲美國專使。恭送英皇之喪云。

售煙聚賭拘罰

二號雪京報登斐缽企路市電云。本埠巡差。疑某華人寓屋。有私售片烟情事。不時巡邏。擬候機會。然後搜拘。歸案訊辦。詎于昨禮拜五夕。忽有巡差數名。闖入屋內。搜獲售煙聚賭之華人七名。一併拘押入監。今早在衙審訊。均皆罰欵銷案云。

韓國統監易人

初五日東京電云。韓國統監曾根荒助。因患病症。自請開缺。現由日本政府。簡派陸軍省大臣寺內正毅。充任韓國統監。以繼曾根荒助之職。

煤礦爆發之慘烈

初五日英國棉遮士打埠電云。本埠附近之委希允煤礦。僱有工人數百名。操作其間。昨晚猝遭爆發。勢甚猛烈。礦口爲坭土塞閉。內有工人一百三十六名。不能逃脫。今日有工人多名。協力施救。至一點半鐘。始救回四人。幸慶生還。其餘工人。均被壓在礦中。因烟燄冲出。不能深入援救。恐同遭於難也。

大集議

本月十五號卽是禮拜晚八點鐘集議要事仰各會友依期到會爲盼

同源會啟

香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　普牛堂鄺念修　茂利潘大項　潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廬　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃啓

聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀両回唐等數日凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論
三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闌投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論
李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷同大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

昌利
金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨彩褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞新到懿航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給
黃孫照　胡翰仝啓

粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況值世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參尤廣採地道之藥材並歐奇鴦搜羅山澤之異味製以良工釀之美醞款式飲亦喜而康嘗爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

酒名列
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚皴鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　新金山　李潤記　悅豪
檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元盛號　協盛隆
紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　雲哥華二埠
域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同豐泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　寄陽濤口鄉李尹仝啓

聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線滊船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁貲數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝粦埠現已築有十五米又多置實業于毡汝粦埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左券該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處乘詢一切如各埠各坑不能親到者亦可淌時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

茲將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出貲按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山正埠 **泰源號**

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧林 炳焜 關國河 關崇泮 徐國槐 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鎏明 伍于鏘 李道垣 何雨田 啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地[illegible]
舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

彼縱不欲利人。。寧有不欲利己乎。。吾同胞其思之。。以此貿易自由權。。爲除害之法門。。可無疑義。。然吾猶有一言。。願與我同胞共勉者。。第二日本今日之虐我如此。。非吾同胞一朝之悲也。。實吾同胞終身之憂也。。吾同胞苟以是爲當務之急。。羣起抵抗。。當以毅力持之。。百折不回。。千鈞莫撓。。愼毋半途而廢。。致使事敗垂成。。轉巨石于危崖。。務使達其目的而後已。。不然。。般樂怠敖。。是自求禍也。。此豈人之情也哉。。嗚呼。。生死關頭。。所爭甚大。。吾聞之人之所欲。。莫甚於生。。人之所惡。。莫甚於死。。則凡可以得生者。。何不用也。。則凡可以辟患者。。何不爲也。。以我貿易自由權。。勝彼束縛專制政。。想我同胞當無不知也。。語云。。知者無不知也。。當務之爲急。。我同胞其以當務之急一言而共勉哉。。

（已完）

緊要新聞

●●●彗星出現果爲中國之凶兆耶

五月一號砵崙西報云。西人士佐曾著一論。謂攷究世界歷史。紀載喜利彗星出現。共有二十九次。。勻計每閱七十餘年出現一次。。內有二十一次。爲中國史冊所載。。其中有十二次。祗係中國人見其出現。外人殊未之見。。故西史間有缺略也。于前二千五百年時。中國有一大哲學家某君。。著有一書。載列彗星之事。極爲詳明。。且歷言彗星出現時期。國家皆有變故。絲毫不爽。據言藍彗星出現。則主宮禁內亂。人主幽囚之兆。紅彗星出現。則主國家多故。人民流血之兆。黃彗星出現。則主姦妃入宮。皇后失寵之兆。白彗星出現。則主兵變三年。不可收拾之兆。黑彗星出現。則主旱潦成災。盜賊四起之兆。若彗星之尾過長。。其禍亂必難救平。彗星之尾稍短。其變故或易消除。。以上皆中國哲學家詳測彗星所主之凶兆蓋如此。故中國人忌說彗星。以其不吉也。前數月有一彗星出現。如韓人利權。。盡爲日本所佔奪。及中國饑民起亂。焚教堂。逐外人之事。不一而足。。華字報紙。以此等凶耗。皆彗星所預示也。于是輾轉登載。。數見不鮮矣。當此彗星表現時。韓人見其標出兩尾。。大爲驚駭。甚至售屋遠徙者有之。附船南遷者有之。。請巫祈祝者亦有之。而廣東人則謂彗星出現。定主滿人絕統。。漢人復位之兆。蓋太平天國起兵金田。建都江南。倡亂十五年。其時亦先有彗星出現。然後起亂。又中日搆衅時。。彗星則預爲默示。又近日如湖南之亂。至今尚未平靖者。。未始非彗星有以動其機也。。

（臣聲按）二十世紀。科學發明。經天文學家之研究。、彗星之出現。無所謂吉。。亦無所謂凶。。不過中國人科學未明。當彗星出現之時。或正國家多故。會逢其適。遂創爲災異之說以驚世而已。揚子法言曰。吉凶兩事。。在德不在星。吾人可味乎揚子之言。。而愼勿因此彗星。。而迷信災異之說。妄生疑懼也。

●●●長沙民變之實情

初五日域多利電云。是日有輪船一艘。由遠東抵埠。。報稱日前湖南長沙之亂。係因該省饑荒。民食維艱。。由各處慈善界。運來多米。以救濟難民。詎湘撫岑春蓂。不恤民艱。。

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿風骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大鑾 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAL.

華安號

兼理香邑四大都得能都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香餘菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩保由大埜頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號

華安號啟

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549

門牌七百七十五號
信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

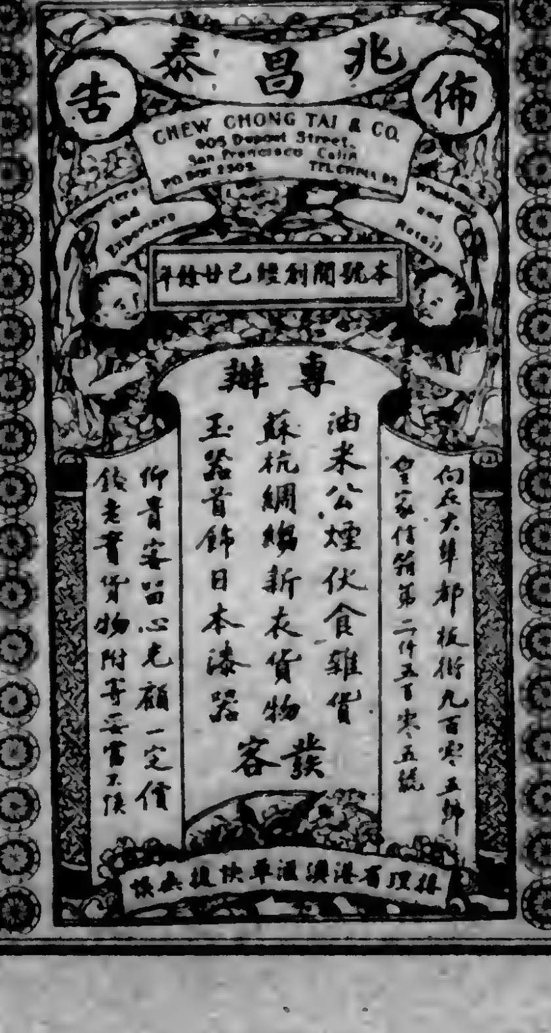
本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香餘自壯靚蒲提子什貨俱全　兼理[illegible]書信局　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓



佈告 **兆昌泰**

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
PO BOX 2302　TEL CHINA [illegible]

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢綿新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

發客

[illegible]港滙單快捷妥當

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伴所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日　三中回　弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收幷轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

七中回　原宗公所啓

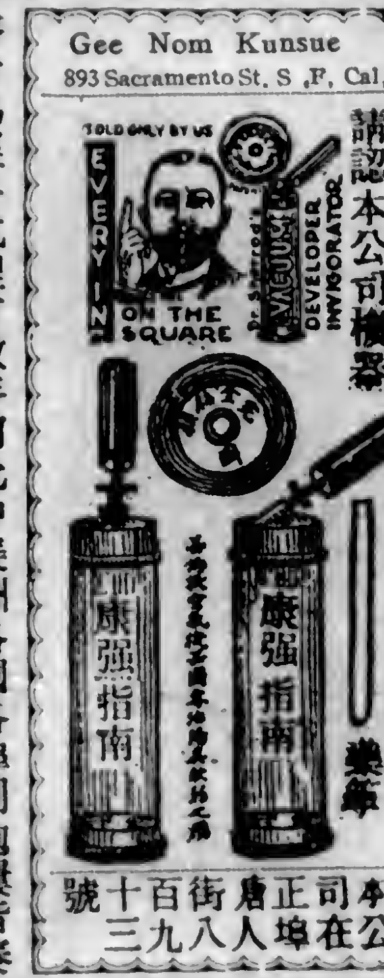
Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

●蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

啟者本公司在加緯寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股價平祗近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號即華人綱紀愼禮拜堂處

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓百戰不倦衞生則諸病可除定救克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器（附膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（附膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮藏臍久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生瘡藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此節有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吣咕滙票或以担保信付來當可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧兇世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寗邑朝華村人譚棠字燊揚啓

●●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）　（由大埠開行往香港）

船名	由香港開行到大埠	船名	由大埠開行往香港
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

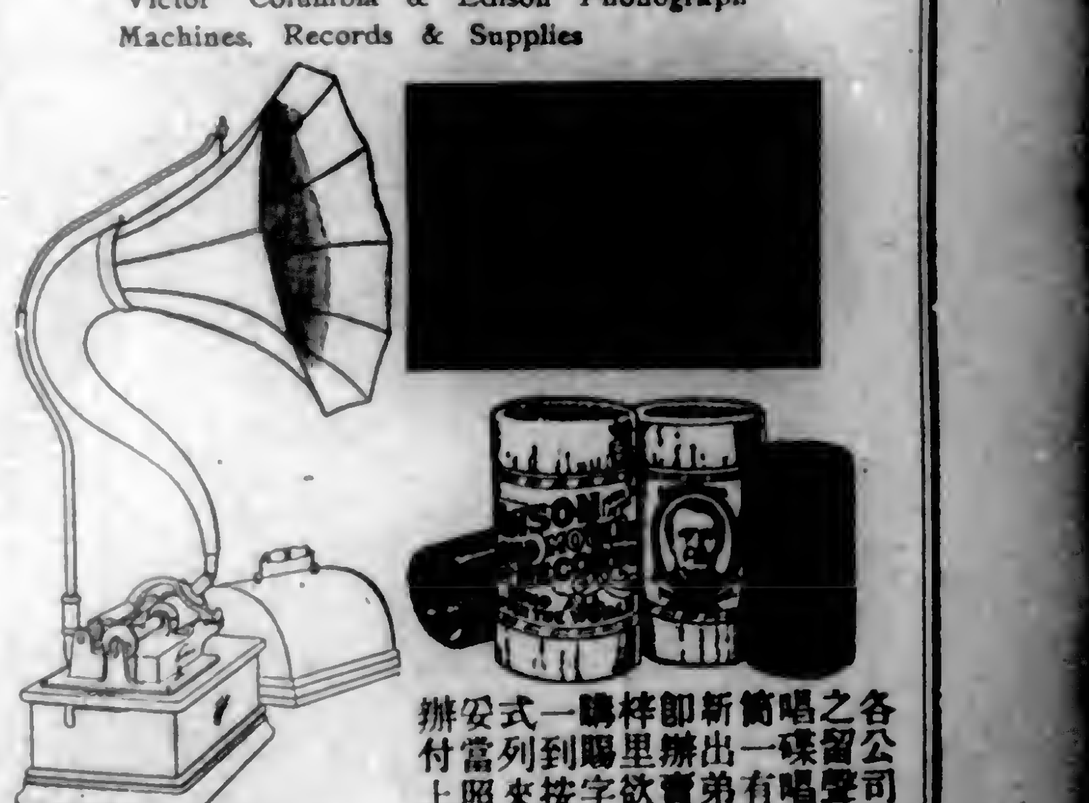
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	[illegible]	[illegible]
印度皇后	二月廿八	三月二十	[illegible]	[illegible]
滿提高	三月初四	四月初三	[illegible]	[illegible]
日本皇后	三月廿六	四月十九	[illegible]	[illegible]
中國皇后	四月十八	五月十一	[illegible]	[illegible]
印度皇后	五月初八	六月初一	[illegible]	[illegible]
滿提高	五月廿三	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	六月初一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國皇后	六月廿二	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度皇后	七月十四	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	八月初五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滿提高	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國皇后	八月廿六	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度皇后	九月十八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	十月初九	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國皇后	十月三十	十一月廿二	[illegible]	[illegible]
滿提高	十一月十三	十二月初九	正月初四	[illegible]
印度皇后	十一月廿八	十二月二十	正月十九	二月十八

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

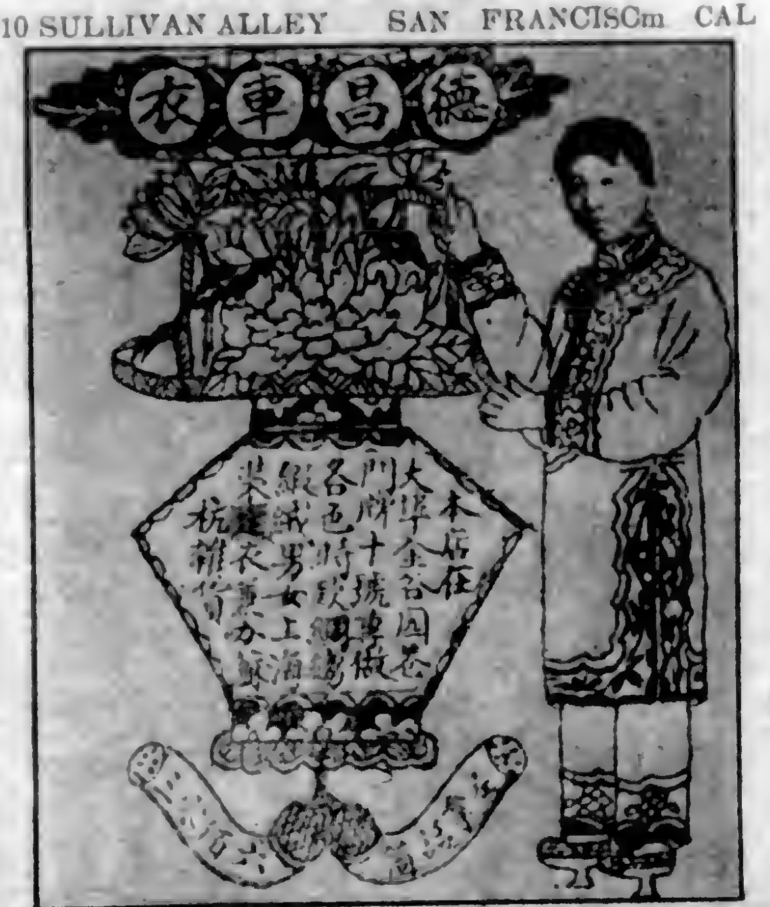
市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCOm CAL



德昌車衣
本店在大埠企李街門牌十號專做各色時欵綢緞紙男女上海衣裳杭雜貨

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善祭人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝敬

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qwong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 **兆昌榮** 上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈謹告

正埠 金舖 **錦泰**

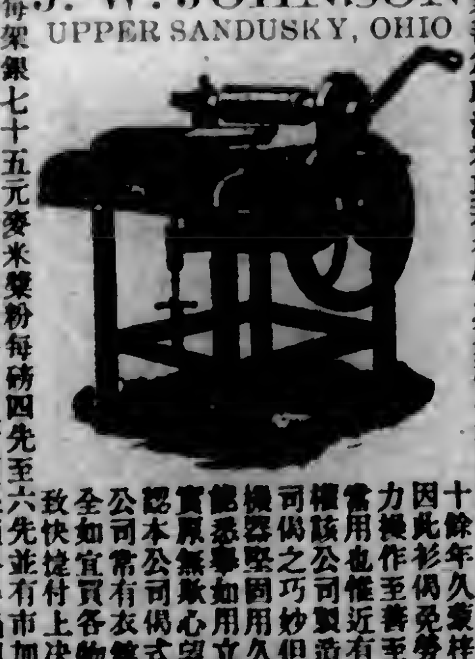
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇様彩玉戒指鑽石玉器珍珠各様精緻與別不及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各様戒指鈪同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應驗便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何様請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是幸

錦泰啓

得雲公司製衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經屢十餘年久蒙梓里垂顧貴來讚羨因此衫偶免勞得逸隨時應工隨力操作至善至利之器最爲衣館需用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉筆如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然迅致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偶每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶盤客並造各欵有煙通之偶也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●袁督未遽批准商團立案之卓識　西關商團值理公所董事等。以請設商團事。呈懇督院。飭縣立案。奉批。。舉辦商團。保衛街坊。原無不可。惟西關既有警局保護。又向有團練公局。有無窒碍。仰廣東勸業道。會同巡警道。即飭南海縣查明稟復核辦云。。

（按）外國祇有義勇隊。而無所謂商團。誠以義勇隊之名不限於士農工商者也　有同旅居一處地方。因有共同生活之關係。而組織以自衛者。有因戰時國民願盡義務。。隨國家軍隊出戰者。前者有永久性質。後者出于臨時募集。自前數年上海租界。有大鬧公堂一事。。匪徒乘機竊發。當是時陷於無警察之地位。外國人之居留上海者。。速召集義勇隊。背鎗梳巡。吾國人則望救無援。。自衛無術。始怵於生命財產之危。迨事平後。。以爲非組織商團不可。何以故。以上海地屬租界。一有變故。吾國兵隊不能越雷池半步。倘無商團。則惟垂首待斃而已。。今粵垣既非租界　雖有事變。吾國兵力所能及。。又何取多此駢枝乎。夫軍事貴統一。各省新軍。且集權於陸軍部。今忽議倡此商團　。吾不知隸誰管轄乎。。以記者之愚見觀之。各商董未免多此一舉矣。

●恩平盜賊之猖獗　恩邑賊風之盛　。其所恃以作巢穴者。則有平安之侯王廟。南巷之二帝廟。聞該賊等。因擄人勒贖之故。各生意見　大起衝突。。復因舊歲在新甯冲蔞地方。擄去袁姓一名。勒索未遂。。二月初有賊一帮。受袁五千金。在新甯某處。同出死力以奪之回。。由是月內屢在恩邑平安船角交界等處。土名獅山鷄母磨沙地方。賊與賊鬨。十七晚。自八句鐘戰至轉三句鐘。甲旗二百餘賊。乙旗百零賊　炮火連天。鎗響千餘。其中勝負未知。然賊多者已拉去賊少者一人矣。查恩平賊刼擄勒之案。數見不鮮。。舊歲年晚。擄馮姓做房科者一人　本年又擄南塘鄒姓。。及隔巷楊姓。各一人。其餘藉擄恐嚇　暗受重賄　如君堂烟膏店東吳才者。不勝枚舉　有地方之責者　何竟充耳不聞也。

●新會縣擬收門牌費　調查戶口。。爲憲政預備所必須。粵省調查局。迭奉憲政編查舘發來表式　及迭次電催。均先後通飭各地方官　遵照辦理在案。惟各州縣戶口繁多。所需門牌。價値甚鉅。聞新會縣以此項牌費。出自一人。。則力有未逮。故特商之各局紳。酌定價値　。每戶收回門牌費一分四厘四。以資彌補云。

●歸併善後局之預備　善後局握司全粵財政。。案牘繁多。近聞有定於四月歸併之舉　故辦事各房。。日來多倩書記生。將歷存卷宗。逐一查檢。分別各類　彙齊畫一。。以爲歸併之預備云。。

●諮議局致龍參議函　敬啓者。頃據陳君某。以粵路關係之重大。風潮之劇烈。囑敝局切實維持。特開臨時會。建議實行查辦之策等語。函寄前來。查路事之腐敗。。證據顯然。旣由王觀察查覆於前。復由袁制府奏陳于後。。今又奏派執事南旋查辦。想此中弊混。從此可一掃而空。。茲將該函。送請鏡察。幷希垂教。耑此敬請台安　惟照不備。。

●飭查武舉庇匪　新寧縣紳李保光等。。昨以武舉庇匪等情。稟奉水提批示。謂查本案。前據陽江遊擊稟稱。在白馬坑地方。擊斃著匪陳洪等十四名。擒獲要匪陳晚等三名。奪獲槍枝等件。並起出被擄男婦幼孩二十餘名口在案。現呈匪黨袁葉茂等。業已逃逸。武舉林光邦等。並有庇縱情事。候札陽江遊擊。幷新甯縣。分別查緝究辦云。

●請革庇匪武生之督批　鶴山縣鳳雙橋泗合等村。。與恩開高三縣毗連。山深林密。素爲萑苻淵藪該縣會同營弁。馳往搜捕。緝獲著匪李阿枚等十餘名。。解赴猪頭山行營訊解。玆由該縣陳令。確查有武生李揚光等。。胆敢勒令匪徒。每名出銀五十元。可保無事等語。殊屬駭人聽聞。特詳請督院。將該劣紳等即行斥革。以示懲戒。。已奉批准予斥革。歸案訊辦矣。

●紀西醫生查驗許女士　日昨各善董。以女士許有矢志原配。深堪嘉尚。恐外間傳疑。致損女士名譽。特送許女士往柔濟醫院。該女西醫生查驗。據復稱。。詳驗許女士身體。純然處女。白璧無瑕。。嗣復請光華醫社陳衍芬陳子光兩西醫生　暨芳村癲狂醫院美國醫生郇嘉理。偕到廣仁善堂。考驗許女士。幷查有兩點鐘之久。嗣復傳同住婦女。查問一切。極爲細密。驗畢。郇醫生起告于衆云。確査此女子全無癲狂証據　其神經各臟。皆完全無病。。察其心志性情知覺等。皆甚清明。均與常人全無少異。。並無癲狂之証據云。。

●柔濟醫院復善團函　敬覆者。頃接尊函。經將許女士如法詳細查驗。係處女身體。白璧無瑕。敝醫院同人。均極欽敬。貴善董維持風化。表揚女德。尤所感佩。將來得以原配完聚。敝醫院當有微物致贈也。此復敬請公安。。柔濟醫院拜手。。

●各界慰問許女士　許有自柔濟醫生驗過。。証爲純然處女。各學堂學生聞之。接踵到廣仁善堂慰問者。　有秀實貞蒙韜美懿德淑賢各女學堂。暨範守善堂。爽金聲。厚全兩號。只凡數起。。亦有一二人一隊。不能紀其數云。

●九江鹽埠實行兼抽一般鹹貨之出現　九江鹽埠。自去歲瞞稟運憲。不得將外處私醃瓜菜等物。運入充銷。。該埠藉口補餉。凡買入鹹貨。如豆油鹹魚鹹菜等物。。均要勒抽　頃聞美隆醬園。在陳村購入豉油。照章報驗。該巡丁硬將貨艇扣留。勒罰銀一百兩。後知理屈　又揑賍圖陷。瞞稟各憲　希圖擇噬。合鄉嘩然。蒙各鄉董親到該埠。驗得揷賍証據　已互稟各憲。未悉如何辦理也。。

●報界又向藩臬兩署控楊令　報界公會。。起訴番禺楊令。巧借私人。厚誣報界一案。先經具呈巡警道。稟詞已登前報。嗣同業會議。以藩司爲吏治主管官廳。。臬司爲司法主管官廳。特分具稟詞。于廿四日。由値月主任陳君。。前赴兩署投遞。已面交收發員。收候呈請批示矣。。將來奉到批示如何。再行登報。。

●藩憲批報界公會稟批　稟已悉。番禺楊令。既經將進言之人。陳生公義指出　函告該會。應與傳訊。以杜藉口。仰候札飭廣州府。查傳到案。澈訊明確。。據實通稟察奪。

上海商務印書舘廣告　美洲總售所發明公司

啓者本舘總發行所開設在上海棋盤街至各省分舘現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑來多久欲擇一最大之書庄爲本舘代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本舘在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本舘再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書舘披露

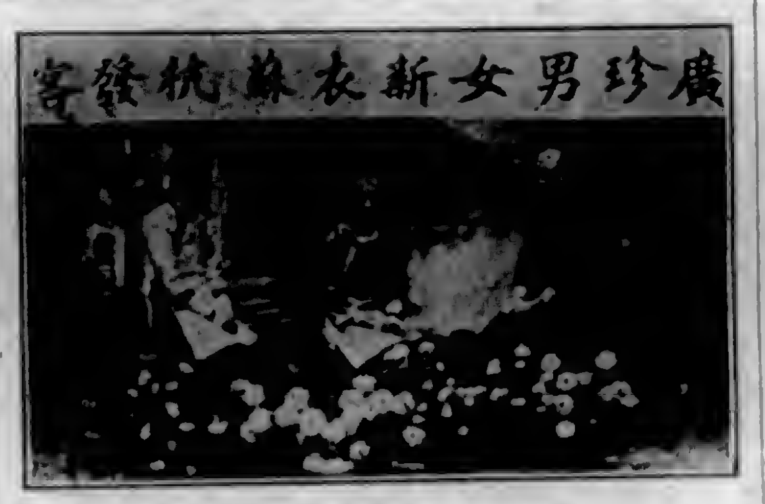
金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港甯城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋襪花綫

遷回大埠

社欖韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟謹啓

兼理[illegible]寫信局

都板街

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠違坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意安當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO.
808, 810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各樣樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法藍枝籐椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上或由 COD 價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱

付上更爲妥速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘案釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠　諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴羅埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至　鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
金山正埠聯昌號
代沽譚樹彬正藥丸
自[illegible]

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炟均貨茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P. O. Box 2190 S. F. Cal

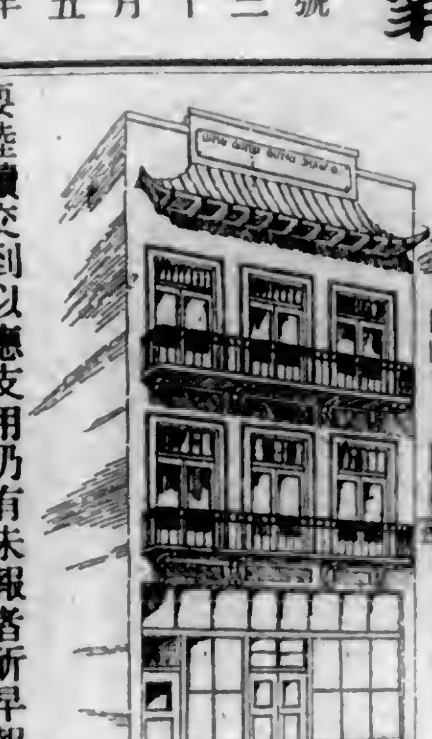
鴻德號　兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲什烟餅送禮香嘜花露水咸甜餅干自製香提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交妥委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

鑫天福記
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.

大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬
司事人　余蘭和　余謙中　余榮和　余璇和　全啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙蘇貨俱全倘蒙　光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本舘門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君回心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字鋒之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味遝期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明舘上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸抄開列

[illegible]

●●捐同造化　求子有方

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張貨製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製蔘茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋溮全啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極細緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱任裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心蹺神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香巡心壯陽鑄造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功蘂精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力維健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕痺精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除毒氣藥水五元
要代用
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強脾藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺減三角風藥水膏各二元
○消花柳疔毒飲藥水銀二元
○壯筋活絡去勞傷藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳除毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟肺久積除毒丸二元
○皮癢風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水二元
○尿虛尿急出癩忍丸三元
○風濕骨軟痛藥水二元
○旺血駐顏滋補藥水三元
○安心定神藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥菊藥膏銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圈

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管噴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半
書式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名暑述大概遠近同胞若有患病可將病情詳明來函示知偉醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付上本公司不包付費市担多寡買客自備　●丸仔無欵沾　大埠企李街八百八十號康强公司謹啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳 雷光仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　籤卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批欵付回此佈　鄉弟黄丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𡁷　副管庫兵紐𡁷　仝啟

●譚参止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚参啟

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　齊邑陳華益敬頌

MANAHAN & CO

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號篙話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
815 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金鋪

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金鋪謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

新到各公司留聲機新出[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禡炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老鋪 金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號作做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照鄙登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之處小店名輔慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濟街門牌第

八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由叱咕滙COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政叱咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞蝕費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利輔慎媽梳啓

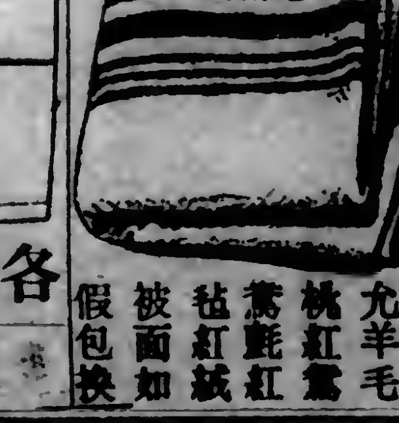
沙連公司貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有紬緞綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寶線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結華行并常有華人接讀唐文信件如蒙發友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利九羊毛桃紅鷹[illegible]氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或純或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

正羊毛窄結

定即遵命付上快捷無悞

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鉛鉄爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒　世界報　中西報　大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加𡁷寬尼戲院主人謹啓

中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章二月廿八日內閣抄奉

上諭浙江督糧道員缺著曲江晏補授欽此

二月廿九日內閣抄奉

上諭山東濟南府知府員缺緊要著該撫於通省知府內揀員調補所遺員缺著鮑心增補授欽此

三月初一日　內閣抄奉

上諭正黃旗蒙古副都統署江北提督王士珍奏因病懇請開缺一摺王士珍著准其開缺欽此　同日奉

上諭江北提督著雷震春署理欽此　同日奉

上諭廣東廣州府知府員缺緊要著該督於通省知府內揀員調補所遺員缺着聯塋補授欽此

三月初二日　內閣抄奉

上諭興京副都統靈熙著留京當差　同日奉

旨陳寶琛著補授內閣學士兼禮部侍郎銜欽此　同日奉

旨正黃旗蒙古副都統著松椿補授欽此

軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖那桐吳郁生

●●●要電彙錄

●樞府飭憲政編查館。。訂明諮議局關於國家地方制度議事權限。。

●吳軍機議改諮議局章程。凡官紳納賄違法。由諮議局直接呈報樞府查辦。。

●樞府定行政裁判章程。准十月頒行。。

●西甯辦事大臣電云。藏衆聚集數千。抗官滋事。。

●藏事棘手。趙爾豐奏請開缺。樞府擬起用岑春萱辦理藏務。。

●日本領事。照會粤督袁樹勛。請弛不准香港各日報入口之禁。。

●法國領事。親赴佛山鎮。因案提某妓鴇。地方商民。以其違約。擅在內地提人。大爲譁閧。幾釀事端。幸有人從中力勸。始獲寧息。。

●本屆游學畢業生廷試。須由同鄉京官出結。呈繳相片。方得與試。考試時並須嚴密搜撿。。

●廿九日　外部堂官。密議北京各洋報記者。。

●郵部已准廣澳鐵路　迅即集股。呈部核驗。以便開築。。

●川督趙爾巽電奏。西藏經已平靖　惟邊務大臣趙爾豐進兵至藏。欵項支絀　請迅即撥欵接濟。。

●●●江甯饑民大肆搶米

甯垣近日嚴冷。冰大雪地之中。。饑民凍餓難受。二十一二兩日同時搶米。闔城各米舖無一能免者。惟多少不等。。文武各官聞信。隨即帶隊前去。彈壓保護。未能解散。各米舖均同時閉門。饑民更屬嘩譟。府縣當場出示平價。。安慰民心。諭以即開局平糶。毋着驚慌。幷飭米舖照常貿易。各家派兵留守。惟城倉庫。並無餘米。立泒知縣劉文熤等。星夜赴蕪採辦來甯。夫米價飛漲。已非一日。大吏鉅紳。事前若無聞知。及至嘯發。臨事張皇。倉厫毫無預備。官府猶以事多。不暇及此。至紳士爲小民代表。聞見最切。乃亦漠然不顧。可哀也夫。

●●●贛路又要借欵

頃得確耗江西省鐵路。從南昌至九江間。共七十九里。。曾集資本金。百萬。著手修築。現僅修三十餘里。資金用盡。目下工事。致有中止之勢。因議向某日商借欵四百萬金。。以資接濟。並訂定該路所用車輛機關車等。全部均由東亞興業承辦。工程師仍用崎平三郎氏云。

●●●皖北饑民待斃之可慮

皖北去年水災。以壽州鳳臺懷遠五河等縣爲最重。入春以來。自二月初間。即陰雨連緜。寒冷異常。每米一石。。較前陡漲三四千文。每升約須售錢一百六十文。柴每斤二十餘文。青菜稱是。中等之家。猶虞不給。何况貧苦小戶。。大半携男帶女。冒雨荒郊。掘草根樹皮。和以麩皮。每日資食一次。苟延性命。其老弱不能出外。奄奄待斃者。尤不可勝計。。上月二十日早約七句鐘時。天忽冥晦。正陽關一帶。下冰雹如鷄卵大。屋瓦打破不少。午後一句鐘。繼之以雪。迄今未放晴　草屋蓆蓬壓倒更多。麥苗大受傷害。。所有恩絫暨官商義賑約銀十萬兩。已由賑撫司遴泒。員紳分頭查放惟災區太廣。徧野哀鴻。杯水車薪。於事無濟。來日方長。後患可慮。未知賢有司如何善其後也。

●●●各國船廠之大激戰

自吾國與辦海軍以來。各國製造船船公司　遣派人員紛至沓來。不惜重金。運動圖謀。此購買之利益。已屢見各報矣。乃日來競爭益劇。現各國駐京之製造船船公司。。拚命運動。務使其利益不落於一人之手而後止。聞其所以致此競爭之原因。實由外間傳言海軍大臣。有在英國極小之船廠訂購戰艦一艘之說。各國在京人士。恐其利益爲英所獨占。故出此劇烈之手段云。

●倫貝子將入樞垣學習　資政院總裁倫貝子。。日前奉攝政王。召入三所亟詢院政。曾面諭該貝子。。着入樞垣學習。藉廣見聞。貝子一再懇辭。謂現今院務日益殷繁。尚恐才力不勝。何暇分心旁顧等語。未識能邀俞允否。。

●南洋勸業會開幕改期　聞農工商部昨接江督來電。係報告南洋勸業會。改期五月初開幕。。並稱已電知各省云。。

●武昌物產之賽會　湖北武昌府屬物產會。。係泒省城總商會總協理呂逵先殷友如兩君爲審查長。。武昌府知府伍銓萃爲監督。。刻已在府署內設立事務所。。並指定兩湖勸業場爲會場。一俟十屬到出品資到。即開會陳賽五日。然後交協會彙合全省出品運甯。

●貴州匪亂近聞　貴州邊境。游匪與土匪。及練營變兵結合。約四五千人。竄擾下游之黎平古州兩地邊界。。四出刼擄。燒殺村寨。該地居民。現已紛紛徙避。查該處匪勢甚凶。而該地自裁練以來。欵歸私飽。無兵無欵。防堵甚難其關係於貴州全局匪輕也。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○[illegible]元搜毒散　每料銀五元

○○百病無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doop Loon Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴岈沙街開張[illegible]十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金能印双面唱碟及備印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售

双面唱碟[illegible]塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而[illegible]樂皆同一樣也[illegible]曉玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啓

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

廣大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢毡羊毛冷結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份躬枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近肴仲親送到府上並取回家信付上若途中失悮本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong,China

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來棧　周自樂　悅來押　伍梓南　仝啟

司事人吳奕柏　伍明聰

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　壯筋呵喱丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

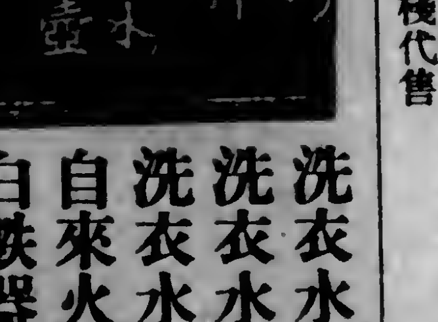
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

四川伍家園　特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

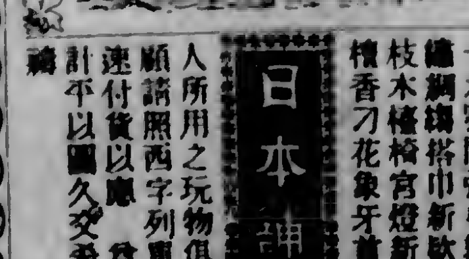
Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆保

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.



日本神廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐紗羅手巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　將市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路線由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余寶揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方熗文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

●●●新甯鐵路第十四期股份開列

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

會邑黃廣勝股銀五百元
甯邑黃遠緝股銀二百元
甯邑伍彰明股銀二百元
甯邑劉松輝股銀一百元
甯邑余挹和股銀五十元
會邑陳添股銀十大元
是期共股銀一千七百八十元

甯邑陳業洋股銀三百元
甯邑劉顯蟾股銀二百元
會邑梁光沾股銀一百元
會邑梁長進祖股銀一百
會邑陳谷股銀十大元
會邑陳長股銀十大元
照初三日滙價四三七算收

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China.

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石坑庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞運播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢緞新欵衣服各欵駐福男女絲巾油米茶雜貨價銀格外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嶋珠梳街門牌三百零八號信籍二百零二號杭爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文經

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話弌十五先
初國文教科二元二
學生會話弌十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行錄銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫

致正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
業典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
中國商務二毫

商業教本五毫
學校衛生二毫
勞山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
蒙求字樣三毛
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英話教科三毫
大字白文書二毫五
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二毫五
六頭康熙字典一元六毛
華英新字典一元二五
洋庄一本康熙字典一元五
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●(憲)(法)
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
玉堂字彙二毛
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛

支那史要八毫
文件新編七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
六頭康熙字典一元五
帖式二元二毛五
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
大美國史八毫
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
華英要語二毛五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電綎三十先
商業理財學三毫五
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
珠算課本七毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心稜邊銀二元
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
氷天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廬納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五

世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
俄史六毛五仙
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書牘銀一元
尺牘句解二毫五
八寶手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花稜邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖稜邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖稜邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花稜邊一元二五
七尺紅絹心稜邊三元二毛五
六尺紅絹心稜邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
靈情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開塲四毛
九命奇冤七毫
倘友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
猴醫銀四毛
髯刺客四毛
繁華記一元
姤之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

羣言錄

錦愛鐵路問題（四續）

（滄江）

六　美國之成算

或曰。。如子所言。。此鐵路營業不能收支相償。。美國之仙治潔特。。顧乃出死力以爭此石田。果何爲者。曰是不然。。美國資本充潤甲天下。。其庀集數千萬金。。毫不費力。。而又習見其本國。。前此常投莫大之資以築一路。。常人疑其勞費之難償者。。不數年而利源濬發。。國民生計及鐵路公司。兩受其利。若加拿大太平洋鐵路公司大北鐵路公司等。。其最著也。。夫使國民果有餘資。。則此奚不可者。。美人今已司空見慣。不以爲憂也。然則蒙古人無濬發沿路利源之能力。。美人寗不見及耶。。曰否否。。美人惟見及此。。而謀之乃益亟亟也。。美國二十年前。。猶地廣人稀。。今則形勢驟變。。人滿之患。。與歐洲同。。今方日思求尾閭於外。。而此舉則欲以將來之東蒙主自居者也。。且箇中消息。。猶不止此。美國中猶太人最多。亦最富。。紐約之布律委街。。猶太人勢力。。什居七八。。而在歐美所至受侮。。久欲于東方別闢一菟裘以聚其族。。故滿洲鐵路中立提議時。。有謂猶太人欲醵資以購此權於日俄者。。非盡無因也。。而承辦錦愛借欵之仙治潔特。。以美國中猶太人之分子爲最多。。使其有成。。吾知亞伯拉罕之子孫。。行將與成吉思汗之子孫爭地矣。。故大統領他輔謂將爲美國政治歷史開一新紀元。。豈誕語哉。。况築路之資本。。有中國代負其債務。。本利不憂無著。。此如各國特權之公司。。政府爲之保息者。。安受利益。而損害則有人代償。美人之自爲計。。不已萬全矣乎。。

七　結論

吾對於錦愛鐵路之意見。。大略如右。。讀者愼勿疑吾之爲日俄國左袒也。。城下之盟。。會稽之恥。。苟有血氣。。曷云能忘。。吾獨非赤縣之氓耶。。苟有術以爲國家立刻去此在背之芒。。則死且不避。。其安忍更倡異議。。雖然。。就事論事。。窮極將來變遷所屆。。而權其利害之輕重。。則有不容徒任一時之意氣以誤大計者。。故於我賢大吏錦愛鐵路之計畫。。雖極頌其體國之公忠與規模之宏遠。。而卒有所不敢苟同。。使我政府及國民之財力。。果有餘裕。。腹地重要之路。。既已盡舉。。尚有餘力及此。。而官吏復能有常識有儁材。。足與他人之掎我者相拮抗相鉤距。。則此路誠爲東三省起死回生唯一之良方。。吾願距躍三百以贊成者也。。今也不然。。而徒爲此獨坐窮山引虎自衛之計。。吾竊重憂之。。且吾更欲有一言。。近數年來。。吾國人對於外交事項。。其目光所注專集滿洲。。夫滿洲外交之艱危。。固也。。然艱危豈獨在此。。其他更有倍蓰者。。但常人之情。。寧俟焦頭爛額而倉皇救護。。不肯曲突徙薪以從容布置。。焉知乎徙薪之必有助。。而爛額乃終無補也。。以吾之見。。則滿洲已成難收之覆水。。已碎之墮甑。。欲策滿洲外交。。宜在十年以前。。今則晚矣。。今日如有良外交家。。惟當殫誠竭慮。。冼幾善應。。求使無復有第二滿洲出現。。則我國民受賜多矣。。不諱之言。。願識者哀而鑒之。。

（已完）

專件

廣東諮議局陳請維持徵兵大局呈稿

廣東諮議局因新軍潰變開會協議議長以本局雖無權議及軍政但查照館章可以收受陳請建議事件現計收受不少特委任莫議員伯伊詳確審查彙集擬稿昨經莫議員將呈稿交出協會討論得全體贊同即日繕發呈稿照錄于下爲呈請事竊照去月新軍潰變迭起輿論紛來敝局陳請建議查憲政編查館議覆考察憲政大臣于式枚奏陳諮議局章程權限摺軍事外交裁判等事斷非議員所能干涉但以人民各具國家思想苟實有所見不妨上書陳請其必以諮議局爲陳請建議者因表示衆意所在以備督撫採擇又諮議局章程第十二條常駐員於第二十一條第九至十二各欵所列事件於不在開會期中得由議長委任協議辦理各等因當經迭開協會研閱陳請來文咸謂事起細微釀成禍變以少數之煽惑累全體之危疑若不設法維持新軍前途不堪設想幸袁督部堂仰體 朝廷仁愛凡百矜全遇紳商團體進言靡不虛心採納現在公論已定前事不必重提但練兵問題關係國家大計人民陳請亦屬無背館章謹彙集各條以備採擇一徵兵官宜連帶負責任也外國徵兵凡歷三階級一曰募徵即志願兵一曰記徵以記國民名數其優於學問富於納稅及僱人頂名者均可獲免一曰普徵舉國皆兵中國不能遽行普徵之制尚在募徵時期吾粵五次舉行徵兵均由督練公所分路派定徵兵官限徵名額各路徵兵官爲顧全考成起見遂不惜附會部章到營三月照生監例准免差徭准遣抱告之條故爲張大許以領花紅許以收學租許以頒祠胙許以快捷陞官許以隨時告假無非侈陳軍人權利而於軍人之義務如何勞苦絕不一言但求所徵足額便可卸責及至徵兵入伍概由各營官長任之查陸軍目兵逃亡懲勸官長章程凡有目兵逃亡者管帶隊官排長分別罰薪記過有差無犯逃亡者則記功有差各營官長亦如徵兵官爲顧全考成起見或失之寬寬則兵驕或失之嚴嚴則兵怨故徵兵前後計有七千餘人數而逃亡恆踰十分之一此中原因雖甚複雜而其最初之失着則在使徵兵官與帶兵官離而爲二欲救其失莫如令自徵自帶開徵時既不敢謊言誘人入伍後自易於認眞管理証以防營募勇其人格斷不及徵兵之高而逃亡反少者其故亦可想見矣

（未完）

博物

萬柳飼蠶之新發明

京函云。。農工商部通札各省商會仿辦新發明萬柳飼蠶一事。。略謂案准東督吉林巡撫咨稱。。吉省橡樹叢生。。自設山蠶局以來。。風氣大開。。咸知因利乘便。。各處鄉民來領繭種。。爲來年放養之計者。。絡繹不絕。。現於研究柞蠶之中。。又發明萬柳飼蠶之法。。即以象萬兩種。。移放萬柳之間。。萬柳葉既較象葉爲肥。。柳繭亦較象繭爲大。。且可夏秋兩季。放飼較之象蠶工省利倍。。併將飼養栽種各法。。編成報告書。。咨送核辦等因前來。。查山蠶一項。。銷場最廣。。久爲東三省天然之利。。此發明於象蠶柞蠶之外。。更可添飼柳蠶。。獲效尤速。。各省亟宜仿照飼種。。逐漸推廣。。殊於民生衣被之源。。良有裨益。。爲此給發原書。。札飭該總會遵照仿辦可也。。

（象旁從木）

●●●普告股東

啓者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業即擇高價沽發或喊夜冷以清手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰即惠來以支折各號勿延切囑

庚二月初十日　尾利允埠恆和萬記謹啓

天生號十足　全銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換貨眞無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

(金)(貞)(芳)
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠 貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承 賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見渇無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痲氣湯　治陰囊腫大痺丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九十九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山　美昌　正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油鹽酒米各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂錦唐

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致羸弱難勝擧步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付函紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虞每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以畫鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥埠棟傘呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭旡妄之災一時駭人聽聞案件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　周盤現　周瑞煥　周賜成
店東人蜆崗在官村　司事人益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉實與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門買易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅精通自古星相得名成都著于[illegible]得來非徒如江湖中之以爲口爲事者也弟[illegible]題名於鴈塔[illegible]頭設學堂以化民智乃闢天下之愚蒙[illegible]之覺路[illegible]啓無使習俗[illegible]是新奇思以星學發明[illegible]吉避凶[illegible]久矣爲中外[illegible]貴要登樓而相[illegible]亦屬探[illegible]之名與心不相謀適相合[illegible]

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
現還往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好穩上
諸君賜敎按址貴臨是禱

新張　粵東省城　存仁堂
鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以爭杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下[illegible]下鳥獸配製藥酒氣味濃郁[illegible]過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各埠大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
●益壽各酒丸散開列
[illegible]

粵東省城存仁堂鄭普濟[illegible]

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第十九卷第七十八號　每日出紙三大張

VOL. XIX, NO. 78　SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, MAY, 14 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月十四號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月初七日禮拜六

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉燦啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

中國復古女服會序文（康同璧寄稿）

（按）衣服之制。。所以整齊畫一。。於國家之治化。。社會之文野。。關係重大。。入歐美之國。。其男女服制。。整齊畫一。。雖至下流社會。。苦力工人。。亦未見有赤足露膊。。不履不襪。。如吾粵社會之狀況者。。此其所以爲文明也。。康女士留學歐美。。博通古今。。故其所見獨大。。今特發起復古女服會。。以圖進國家於文明。。其所論吾粵女服短衣無裙之一段。。尤爲切中時弊。。吾粵女界。。所亟宜改良者也。。茲將序文錄登報端。。以作提倡焉。。　記者臣聲誌

今萬國所共競者。。豈非文野之別哉。。美之曰爾文明。。則欣然喜。。誹之曰爾野蠻。。則咈然怒。。此豈非人羣公共之情耶。。竊有美之爲文明而咈然怒。。誹之爲野蠻而欣然喜者耶。。夫既喜於文而惡於野矣。。及觀其所服。。則野而不文。。然且不知改也。。不幾於咈然而怒文明。。欣然而喜野蠻哉。。夫以中國五千年開國之久。。文治教化之深。。吾同胞沐浴薰陶。。豈有咈然怒文明而欣然安野蠻者哉。。然觀其所以爲服則不然。。則行之而不察。。習久而相安故也。。昔者中國之大弊。。幾十亡國者。。豈有他哉。。亦人人行之而不察。。習久而相安故也。。吾女子也。。吾卽以女服言之吾則一國之中。。爲裝數十。。姑勿論其裝美惡如何。。但以省府府縣縣又不同。。歐美二洲數十國。。女服皆出于一。。。。蒙回衞藏。。與滿裝不同。。旗裝與漢裝不同。。漢裝與省一國數十裝。。較之歐美數十國而一裝。。對較比觀。。吾治化之爲文耶野耶。。抑或文野之程度未及耶。。可不待言而自知矣。。德國者。。不過吾國之兩省地而已。。吾遊柏林。。觀聯邦大服院。。則邦邦皆殊。。奇制詭服。。有極可怪笑者。。今遊者皆曰野蠻。。而今遍遊德國求此古服。。皆不可覩矣。。吾又嘗遊于荷蘭喀京。。及奄士誅。。遊其博物院。。見其女服。。腦與耳際。。有圓如銅螺紐絲。。突出如兩角。。不過百年間事矣。。而今豈可得耶。。遊于意大利之云呢士。。與西班牙之博物院。。與夫布加利牙塞爾維亞之博物院。。一切女式古服。。在二十年前而不可復得矣。。其在瑞典女服。。公園古屋。。特扮此陰蘭古裝。。以示不忘古俗。。荷蘭姓蚤字千人。。不改古俗。。則城市之人不耻之。。惟與國布希問赫次戈甸牙利波蘭洲仍有服古裝者。。各異色。。而與遂最爲弱國。。歐美人見與之布希問赫次戈甸牙利波蘭人皆輕且笑之。。蓋服必齊一。。而後方爲文明之國也。。然則吾國人可反觀而自照矣。。且夫物之不同。。其必趨歸于同者。。物理所勿能外者也。。吾國太大。。比於全歐。。昔者舟車難通。。故風化多阻。。故昔不能齊一者。。限隔于地。。乃無可如何者也。。不能誣也。。惟至于今。。則顯其反矣。。鐵軌漸通。。瀛船交午。。吾國人之日漸交通者不遠矣。。而尤處處異服。。地地異色。。勿論歐美人之笑我也。。吾國人若有大會。。合旗裝漢裝粵裝數人集坐。。與歐美人對較。。能不自愧其同國而異色乎。。其他回蒙衞藏及諸小異。。殆不

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利尤鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啓

如意 大埠 萃泰 閩記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨帶羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

泰興隆
P. O. BOX 2001 S. F. CAL

專辦　公煙酒米油糖海味　蘇杭什貨各欵齊備
小號在埠都板街八百六號
好貨　揀選正貨快捷無比　如蒙光顧童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
812 Dupont St. S. F. Cal

啓者小店[illegible]

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山及參
本堂開張有三十餘年
專辦各省正地道藥材野山玉桂[illegible]
在都板街九百十五號

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈裁造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付覩覽如蒙光顧卽由 c.o.d. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交卯祈留心是荷
大埠昌記棠利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寓與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡𡁻街近孟金街最高大之樓側西商會館門

拍賣平貨

啓者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物値銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈
囗中囗　本店主人啟

招頂影相舘

啟者弟向在撲街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國願將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃己倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細
西人比盧尼士啓
J. Y. Billoness 1151 Polk St. S. F. Cal.

針偈大便宜

R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F.　CAL.

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價値格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷
主人西治謹啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠[illegible]尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一槪交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將賓相付來彙備懸挂可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美還來工作日淺覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務槪與弟無涉特字佈告以釋羣疑
三月初三日　弟陳德相啓

正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave. S. F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈
九中囗　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鄺側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺敬瀚捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺敬業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熖敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
衆推校長
衆推學堂協理人
衆推香港總理銀人
衆推香港協理銀人　鄺修熙　鄺敬賀
鄺夢顏　鄺堯敬　鄺修溥　鄺儀敬　鄺汝德　鄺潤敬　鄺和修

潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由兆捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺項敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修璉捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬藉祖捐銀三百元
鄺敬儀　鄺延周　鄺修祥　鄺華敬　鄺福敬　鄺修誠
鄺文質　鄺修均　鄺光宗　鄺耀敬
鄺敬璉　鄺修嚴　鄺奇敬　鄺慈光

衆推舊金山大埠理銀人
裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.
永豐　鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal
南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St.　Sacramento Cal.
廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St.　Sacramento, Cal.
廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St.　Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元佽助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉
金山鄺本仁堂公啓　鄺祝敬謹啓

金山 求新齋 大埠
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥伴投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二三元五　一千三元五　俱付費在內
又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值
代沽帖式處　大埠都板街世界報　普生堂

承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業願將全盤生意舖底傢生什物樓出一染頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承項人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論
禎祥堂啟
Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No. 6 Mexico City, Mex.

（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典鐵筆紙料並自造白鐵器具吸衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布裱掛圖淸國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應耐撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內

寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四浮齊一本二毫
松木砧板

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞披衞戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色常州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂　虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居　支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味荳菜蝦米鮑魚外洋餅干薯提子香鹼象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然穩妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈覆妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價類從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫炆文內外大小方脉）

大國手孝廉　溫炆文先生雅鑒　藥到回春　華陀妙術　當今良醫　紹岐黃
新會陳錦澤拜題　香邑朱與氏拜題　寶邑李丙拜題　南邑勞錫洪拜題

大國手孝廉　溫炆文先生雅鑒　濟世再學　世貫中外　良醫扁鵲　名黃醫
鄉弟許文錦拜題　寶邑黃松燈拜題　寶邑黃聚業拜題　寶邑朱丞厚拜題

大國手孝廉　溫炆文先生雅鑒　仁心仁術　今之華陀　杏林春滿
前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈拜題　刑部主事區天驥題

大國手孝廉　溫炆文先生雅鑒　是乃仁術　九轉丹成　海外名醫
前任金山總領事余思詒題　前任呂宋參贊王樹善題　前任金山總領事張蔭桐題

弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥素梓里垂顧遠近業已馳名茲執小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也

●茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至寶之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及腫痛濕熱毒痔漏等症且先食此膏到膏樓可免染患先到膏樓隨食此膏雖染患亦能解出面膏樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罐銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮九靈散十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散痛止痛散每服七毫五
小腸氣痛散每服五毫
無名腫毒百草散每服五毫
花柳解○散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
婆腹疹痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癩藥每兩銀一元
疥藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
清腸痔漏丸每服銀五毫
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
參朮調元膏專治氣血弱脾胃虛寒等症每罐銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年毀毒手足四肢筋骨痠痛二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街二十四號卽鶴邑公所是也

See Man Chy　34 Pell St. New York
四明齋主人溫炆文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衞生滋補藥酒　儒醫黃友壆寓

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合鏡再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
槺瘡無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧補科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳鹹痛藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退膜眼藥銀五毛
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬藥水每罇三毫五
遍身瘡癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

本日新聞紙第十九卷第七十八號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL. XIX, NO. 78　SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, MAY, 14 1910　TWELVE PAGES $7 .00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月十四號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年四月初七日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派　無論取閱久暫報費望先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠戻慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

中國復古女服會序文（康同璧寄稿）

（按）衣服之制。。所以整齊畫一。。於國家之治化。。社會之文野。。關係重大。。入歐美之國。。其男女服制。。整齊畫一。。雖至下流社會。。苦力工人。。亦未見有赤足露膊。。不履不襪。。如吾粵社會之狀況者。。此其所以爲文明也。。康女士留學歐美。。博通古今。。故其所見獨大。。今特發起復古女服會。。以圖進國家於文明。。其所論吾粵女服短衣無裙之一段。。尤爲切中時弊。。吾粵女界。。所亟宜改良者也。。茲將序文錄登報端。。以作提倡焉。。

記者臣聲誌

今萬國所共競者。。豈非文野之別哉。。美之曰爾文明。。則欣然喜。。誹之曰爾野蠻。。則怫然怒。。此豈非人羣公共之情耶。。寧有美之爲文明而怫然怒。。誹之爲野蠻而欣然喜者耶。。夫既喜於文而惡於野矣。。及觀其所服。。則野而不文。。然且不知改也。。不幾於怫然而怒文明。。欣然而喜野蠻哉。。夫以中國五千年開國之久。。文治教化之深。。吾同胞沐浴薰陶。。豈有怫然怒文明而欣然安野蠻者哉。。然觀其所以爲服則不然。。則行之而不察。。習久而相安故也。。昔者中國之大弊。。幾十亡國者。。豈有他哉。。亦人人行之而不察。。習久而相安故也。。吾女子也。。吾卽以女服言之。。蒙回衛藏。。與滿裝不同。。旗裝與漢裝不同。。漢裝與省省府府縣縣又不同。。歐美二洲數十國。。女服皆出于一。。吾則一國之中。。爲裝數十。。姑勿論其裝美惡如何。。但以一國數十裝。。較之歐美數十國而一裝。。對較比觀。。吾治化之爲文耶野耶。。抑或文野之程度未及耶。。可不待言而自知矣。。德國者。。不過吾國之兩省地而已。。吾遊柏林。。觀聯邦大服院。。則邦邦皆殊。。奇制詭服。。有極可怪笑者。。今遊者皆曰野蠻野蠻。。而今遍遊德國。。求此古服。。皆不可覩矣。。吾又嘗遊于荷蘭喀京。。及奄士談。。遊其博物院。。見其女服。。腦與耳際。。有圜如銅螺紐絲。。突出如兩角。。不過百年間事矣。。而今豈可得耶。。遊于意大利之云呢士。。與西班牙之博物院。。與夫布加利牙塞爾維亞之博物院。。一切女式古服。。在二十年前而不可復得矣。。其在瑞典女服。。公園古屋。。特扮此陰蘭古裝。。以示不忘古俗。。荷蘭姓蚤字千人。。不改古俗。。則城市之人不恥之。。惟與國布希問赫夾戈甸牙利波蘭洲仍有服古裝者。。各異色。。而奧遂最爲弱國。。歐美人見奧之布希問赫夾戈甸牙利波蘭人皆輕且笑之。。蓋服必齊一。。而後方爲文明之國也。。然則吾國人可反觀而自照矣。。且夫物之不同。。其必趨歸于同者。。物理所勿能外者也。。吾國太大。。比於全歐。。昔者舟車難通。。故風化多阻。。故昔不能齊一者。。限隔于地。。乃無可如何者也。。不能誑也。。惟至于今。。則驟其反矣。。鐵軌漸通。。瀛船交午。。吾國人之日漸交通者不遠矣。。而尤處處異服。。地地異色。。勿論歐美人之笑我也。。吾國人若有大會。。合旗裝漢裝粵裝數人集坐。。與歐美人對較。。能不自愧其同國而異色乎。。其他回蒙衛藏及諸小異。。殆不

泰興隆
[illegible] HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL

（專辦）（好貨）
本號在正埠都板街八百廿六號
入口煙酒米　油糖海味
蘇杭什貨　各欵齊備
揀選正貨　快捷無比
如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號　仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

大萃泰
如意　埠　圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾蔴氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒差拿四十八號

金山 合記 永安 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店揣辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡蝉寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco　Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息二釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日
正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸　老山叅

本堂開張有二十餘年　在都板街九百十五號

專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付来無誤

贊生堂
Dan Sing Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復人[illegible]
[illegible]
光緒卅四年正月　日　正[illegible]贊生堂佈告

金山 謙益隆 正埠
Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號揣辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交　●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋
林立理仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco,　Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津
老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元　加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓
SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

新同和廣告
Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港
PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也
金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈
Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒攻[illegible]各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久[illegible]命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親攪八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯知如響不差毫釐命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政相命同叅十六元　四餘七政年月大長庚十二元　鑑卜二毛五　簽卜十五先　七政中長庚六元　擇日二元五　保安靈符十元　配年庚二元五
先生現遷寓大埠於尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

萬國 積貯匯兌 銀行
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles,　Cal.

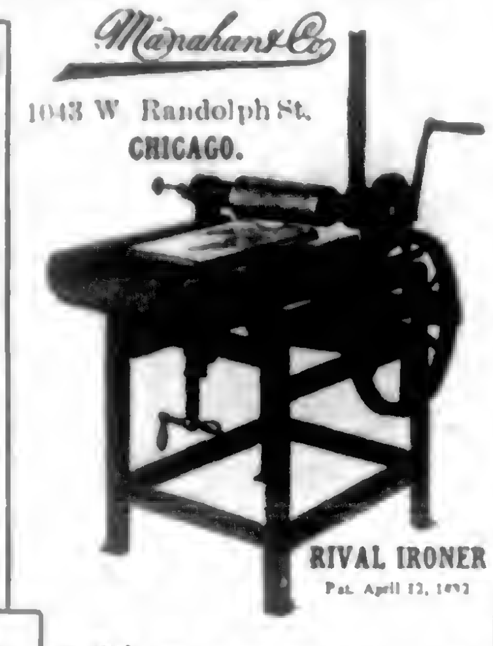
啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷安當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾覊步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租貨由二元至五十元
茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市俎錡　副管庫兵紐錡　仝啟

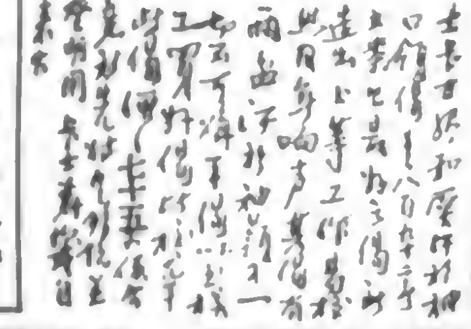
●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟
代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寓邑陳華益敬頌





MANAHAN & CO
Manahan & Co
1043 W Randolph St.
CHICAGO.
RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892
CHICAGO ILL
BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies
RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號篇話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告
Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾番鼠西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567

經理各公司留聲機器新出唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

正埠　泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告
Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於腑腑永遠難忘矣凡各地華人欲買各種樹由咤士孖COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政咤咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他偽單藉買吞佩費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶無混亂之虞

小店名轉慎媽杭種樹公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌

從美國羅省技利轉慎媽樣啓

沙嗹公司貨眞價實
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA
舊金山正埠都板街門牌　九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅氈被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙嗹公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅氈紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙嗹公司啓

正羊毛窄結
定卽遵命付上快捷無悞

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角
尼順路銀行總理粒路文管庫夏利地仝啟

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鋪鉄爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱杭祈垂鑒　世界報　中西報　大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加倖寬尼戲院主人謹啓

●●●美領事關心遠東之時事

初六日域多利電云。美國派駐韓國領事士結摩。今日乘日本輪船抵埠。據稱近年韓國人民。羣恐日本奪據其國。。歸爲日本版圖。然我觀現在情形。日本必不敢明目張膽。。遽行吞併韓國。須曠時待日。方敢實行。又謂安奉鐵路。所穿過鴨綠江之橋梁。現已工竣。惟未妥議歸某國管轄。。故刻下未能開辦云。。

●●●祖笋華僑助慶獲獎百金

七號祖笋西報云。本埠日前舉行慶典。巡遊街道。。以誌高慶。公議擺列儀仗最特色者。則賞銀一百元。以爲獎勵。華人踴躍助慶。在大埠借取金龍一度。到來擺舞。隨同遊街。極爲熱鬧。觀者如堵。咸以華人所擺之儀仗。最爲可觀。應獲首獎。本處衙官。昨日將此百金賞之。以爲紀念。並將金龍陳列某寓所。供人觀覽。環睹者如蜂屯蟻聚焉。。現委人親帶金龍返出大埠。送回原人。

●●●美教士避亂

初六日企李付崙埠電云。本埠美以美敎會。接到湖南省衡州來電。謂該處有美教士十人。在此傳道。。近因見土民迭起爲亂。恐罹於禍。故皆逃往九江。以避亂機。查九江相距湖南五百里。附近漢口云。

●●●覩彗星者注意

喜利彗星出現。近日愈益光明。人皆見之。。玆將下禮拜彗星出現之期。開列如下。

禮拜日晨早三点二十分鐘。下禮拜一日晨早三點半鐘 其時該彗星出現。最爲顯明。至下禮拜二三四等日。。彗星繞經太陽而過。恐爲日球所掩。未獲覩其全相。。至下禮拜五日。。卽西五月二十號。。該彗星於晚間八點十分鐘出現。。以後每夕約遲十五分鐘而出。至西五月三十號晚。于夜深十一點二十分鐘。乃見出現。以後漸卽稀微。。不久卽行消滅矣。於西五月十八號（卽華歷四月十一日）晚。彗星尾繞地球而轉。然離距甚遠。或無傷碍。又西五月二十二號（卽華歷四月十六）晚。九點鐘至十點鐘。月有食之。自初食而食既而復圓。人皆得而見之。其時彗星亦表現于西方也。。本埠九層樓。山藩息。斐孟二大旅舘。。每間寓客約有數百人。各客近日每夕將寢時。着司事人于彗星出現時候。。喚醒彼等起床觀閱。以擴眼界。故每日黎明三四點鐘時。。該旅舘寓客。羣起而觀彗星之出現。話筒公司。。每夕亦有人着其於彗星出現時。由話筒喚醒其觀覽。而西人夜遊遣興。至翌晨歸家。妻問何往者。多答以往觀彗星之故 西人對於喜利彗星。爭以先覩爲快如此。

本埠新聞

●山多些三公請黎領事觀花會　山多些三埠辦理玫瑰花會總理顯利。日昨特電邀請駐本埠總領事黎藻泉。及領署通譯諸員。。甯陽會舘主席黃公越。。岡州會舘主席林賡韶。廣生和東主李崇瑚等。於是午十二点鐘。。乘專車到該埠助慶。。聞黎領事等。皆允如期前往觀覽花會。並撫視華僑一切情形云。。

●巡差鎗斃西匪之勇敢　西人馬連。。係居本埠惡地化街一千一百五十九號。昨晚半夜之時。被匪潛入。。行刼財物。適爲馬氏查覺。卽啓窗鳴鷄告警。有巡差二名。聞警奔至。協同搜捕。該匪卽由樓上之窗躍下。。逃至一千一百五十三號某西人之花園。匿在樹林。爲巡差麥乖所見。。卽喝令舉手待擒。否則以鎗從事。詎該匪提舉右手。。其左手持鎗一桿。乘差不覺。向差轟擊。彈中腹際。倒仆于地。。該差卽行起立。還鎗擊之。連轟五响。彈中該匪兩處。一中臍部。一中心胸。當場倒斃。。旋由別差將麥氏車赴醫院療治。幸傷非要害。或無性命之虞。並將該匪屍身。舁往陳屍塲。查驗殯殮云。。

●莫益雅定判監禁十年　華人莫益雅。。被日婦某氏控爲迫婦爲娼一案。經在十一號衙訊畢。。由陪審員判爲有罪。惟被告律師卡路曲。不服裁判。昨日下午兩點鐘。帶同華人數名。到堂作証。求官准將莫某保釋。。冀免受囹圄之苦。據該數華人。均供稱莫某前與該婦在列活埠照例交婚後。隨在山亞刁埠。居住數月。該婦遂自到本埠。做居舊呂宋巷八號半。爲醜業婦云云。惟原告則供稱莫某迫其爲妓。所得夜合之資。須供莫某之用。。幷謂莫某竊其圖章及銀票。自往橫濱銀行。提取銀一千五百元。揮霍殆盡云云。問官得聞兩造供詞 遂不准莫某具保。被告律師。。復求將案再審 官亦不准所請。隨呼莫某起立。宣讀律例。凡犯迫婦爲娼之案者。照例監禁由二年至十年。惟近來迫婦爲妓者 實繁有徒。此風斷不可長。應宜從嚴懲治。。以儆將來。遂定判發往科岑監禁十年。被告律師。聞判之下。。求官准情十日內。將案移上大衙再審。以期翻案。衙官准如其請。

●註册展期止截　西報云。本埠調查戶口總委員。昨日布告。謂此次調查戶口。居民多因往遊別埠。未曾註册。玆特展限至五月杪。然後止截。如未註册者。。祈速到註册所照例塡註。或由電話通知。派人到來塡寫。亦聽其便。

●西匪白日行刼　本埠尾慎街四千四百五十八號西人蘇杭店。昨日午候一點鐘。有西匪二名。入內購物。以金錢一枚給價。求找回數尾。是時該店僅留東主一人。。該店東正在入房取銀。以便找數。突被兩匪困在房中。。隨搜刼金錢銀幣共銀一千二百餘元。卽行逃遁。事後該店東主。。報之巡差。查緝賊匪。然匪已遠颺。無從弋獲。

●關員莫奈稅船何　本埠商工部委員那夫。。以稅員不准其全搭查稅小輪。前赴入港各船。查察有無外人入美之事 心殊怏怏。曾稟美政府。請示辦法。。以便遵行。昨接美政府答覆。准其全附查稅小輪。往到各輪船。。查察一切。惟昨有運兵船那近抵埠。查稅員仍未准其附輪全往查驗 那夫無法可施 莫奈伊何。祗候該運兵船泊岸。方始照例查察云。。

●紅十字會演說　本埠紅十字會會長西人列晳慎。。今晚八點鐘。偏請華人紅十字會友。暨各界叙集於花園角之綱紀愼教堂。演說救傷療病之法。幷懸掛圖畫。指示一切。

●蒙古輪船遲到　蒙古輪船。照期昨日到埔。惟今日上午。尚未見入港。據輪船公司人云。午後方能抵埠云。

啓敬啓者弟姓名黃長有字英佩曾邑南坑人日前曾入有業公
堂[illegible]知以免[illegible]　[illegible]埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之害箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啓

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷榮蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理

舊公司煤氣燈事務　司事人　陳禎堯　伍勳實　李崇瑚　李崇登　敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山厲內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　寬泉　禮傳　昌惠　達仁　仝敢

華利　家用新衣
大埠　FAR LEY & CO　金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞

司事人　黃孫照　黃振釗　余梅中寓舖內方脉◉話筒差拿三四三　余珥中仝啓

廣彰　家用新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香輸鷹鳶毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

各埠新聞

●衞案瑣紀　三號衙。呂布票案。罰銀十元。。

●擬改良銀幣之製造　初六日華盛頓電云。。戶部卿麥威。咨照議院。請將美國所製之銀幣。略爲改良。擬照現在通流之銀幣。改細四分之一。如非島之銀紙大細無異。照此辦法。每年所出之銀紙。約可節省丁料五十萬金云。。

●提訊捕廳委員包匪案　初六日山亞哔路電云。。三藩市捕廳委員領袖付蘭亞利。被控包庇匪徒。串同棍騙一案。今日在本埠大衙。挑選陪審員。會同審訊。據原告活氏供稱日前在梳士列度埠。。因賭賽馬。被西人亞拔。串同數人。。騙去銀八百元。今亞拔已被拘案。供出此賭館。。乃由付氏所倡設。專以騙人資財云云。惟當時在塲之証人。。難覓到堂指証。恐被告賄弄他適。以滅口供。。衙官又恐被告賄買陪審員。困之一室。派差看守。不准外出。以防作弊

●巡差犯法告退續聞　十一號羅省西報云。。華埠巡差乞匿哥。因前日搜獲華人片煙數罐。到衙投報。。祗呈繳一罐爲據。餘則私售於人。藉以圖利。現被人查悉。乞氏恐事不得了。迅卽告退。上官已准其所請 惟捕廳委員謂 售賣私烟。無論何人。均當按律拘懲 若平民犯法 則嚴行拿究。巡差犯法。則任其自由。揆之公理。豈得謂平 乞氏身當巡差。有意匿煙私賣。大干法典。此事應歸行竊案。交由加蘭租吏審訊。從重懲辦。方足以儆刁頑而清吏治至串同作弊之官吏。准該差自行辭職者。亦須一併根究。。以期水落石出云。現有訪員查悉乞氏。日前在街上曾截華人黃榮。。搜查票據。將黃毒打一塲。然後押監。黃釘恨於心。每念不忘。近日特延律師麥紀比。赴衙辯護。。幷查訪乞氏有何劣跡。以爲辯駁之資料。詎偵悉其于一千九百零八年西七月六號。。在某煙舘搜獲鴉片九罐。。烟灰二十八磅。。迨至審時。伊祗呈繳片烟一罐。以爲憑據。至所餘之片烟及烟灰。則在東部一街。售與西人摩利士。獲資不少。。後律師麥紀比。往見摩氏。查詢一切。摩氏據實吐露。該律師以証據既確。足以實乞氏之罪而有餘。且可爲黃榮票案之駁銷矣。。乞氏知事情敗露。雖有百口。無從置喙。。於是赴總巡捕及市長處。表明其事。幷自請開缺。兩官均爲准情云。

●巡差何疎忽乃爾　初五日羅省電云。西人某。昨晚半夜之時。赤其身體。立在本埠山度街鐵道。仰觀彗星。適有街車駛經此處。彼亦呆立不動。司機人喝其閃避。亦置若罔聞。嗣由車中人報之巡差。將其拖開。。因見伊赤身露體殊不雅觀 巡差以衣覆之。正擬押赴于獄。詎彼穿衣後。乘差不覺。立行逃遁。至今未能拘獲云。。

●迷信術士之愚　初六日山李晏度電云。意大利人名八字加碌地。係迷信卦命人也。以喜利彗星。近日出現。必有災異。卽往問術士曰。聞該彗星尾焰。繞經地球而過。有無傷碍之處。請爲指示。術士答謂喜利彗星之尾。。不能與地球相觸。無庸過慮。第於西五月十八號半夜時。。該星尾有一大石。隕下於爾屋面。爾爲避禍計。。亟宜暫行遷居可也。意人聞言。信以爲然。昨日遂撿束行李。偕同家人乘車至山麓。做屋而居。寧任該石墜毁其屋。將來再行建築。現時不敢居住。此亦可見愚人之迷信矣。

●博覽會將來之慶鬧　初六日華盛頓電云。。總統他輔。今日與三藩市賽會代表員。及加省議紳等。。商議賽會事宜。據總統云。一千九百一十五年。巴拿孖運河告成。美京及山爹咕埠。亦擬舉行賽會。以爲紀念。。屆期宜同時開會。尤爲熱鬧。幷調遣各艦。齊集美京港口。駐泊數日。。然後起程遊經巴拿孖河。在山爹咕港駐泊數天。隨出三藩市。以誌慶鬧。各員得聞總統之言。咸甚欣慰。定于下禮拜然後再議各事云。。

●耶路大學堂定期舉行畢業禮　初六日勤匿地近省紐希允埠電云。耶路大學堂。定期六月廿一廿二兩日。。舉行畢業禮。發給畢業諸生文憑。總統他輔之大公子。。於是屆畢業。總統亦該學堂之畢業生。屆時總統必親臨觀禮。。訓示諸生云。。

●殺妻者繯首處決　初六日抓李抓崍電云。西犯乾因殺斃其妻一案。經由官審確 罪無可逭。定判繯首處死。以蔽厥辜。今日將該犯由監提出。行刑處決。上刑之後。閱二十二分鐘。方始氣絕云。

●覩星跌斃　初六日屋崙電云。西人卡佛。居在本埠委士打街一千三百十五號。今早四點鐘時。與其數友。。登樓觀望彗星。仰觀良久。未見出現。遂舉步下樓。偶爾不愼。失足跌下。頭顱破裂。全體受傷。刹那之間。卽已殞命云。

●總督走私被拘　初六日紐約電云。。紐讓士省前任總督路令士。是日挈同妻子。由歐洲歸來。携帶槓箱九個。中藏絲髮及貴重物件甚夥。均不報稅。現被關差搜獲。。將路氏及其家人一併拘逮。指爲走私漏稅。禁之於監。。官員路氏以名望之人。作走漏之事。豈不知犯法乎。。路氏答曰非也。第我明知而故犯。實屬不解何故。或是神經已亂。亦未可定也云。。

各國新聞

●美前總統將得博士榮銜　倫敦來電云。。美前總統勞士委將抵英國。惡士佛大學擬於十八號。贈以法律博士榮銜。聞得該大學法律博士榮銜者。以勞士委爲最年少者也。。

●亡國人悵悵何之　初六日俄國企付電云。。本埠俄官。因連年以來。俄人仇殺猶人者。數以千計。殊深憫惜。。特派員將所有猶人。一律註册。或工或商。須要詳細註明。如無工業者。不得留居本埠。玆查有猶人七百餘名。。均無業操作。限令若輩於二十日內。概須出境云。。

●中美洲又報地震　初六日中美洲哥士打力架國砵李文埠電云。。頃接山多些三來電。。報稱該埠今日又遭地震。勢甚劇烈。震塌樓宇數十間。各處電線。皆被震斷。。故詳細消息。未能查悉。

●●●大集議

本月十五號卽是禮拜晚八點鐘集議要事仰各會友依期到會爲盼

同源會啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　普生堂鄺念修　茂利潘大瑁潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廁　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未淸者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項概不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論

三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闖投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易淸楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生興日生意盈虧概與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論　李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快遞無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五鄧費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遐邇酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列
●始創衞生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚蚿蟒酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

●寄售處
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　⑪廣利號　●新金山　李興記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣　寧陽溝口鄉李尹　仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線流船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用既如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝拳埠現已築有十五米又多置實業于毡汝拳埠以爲將來振作之地步幷開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●茲將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刊佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啟
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敬者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮
譚鴻開　周道倫
譚揚文　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬庽

司事人趙牧　關國河　徐國槐
林炳焜　關崇泮　謹啓

大埠　志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中口漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

信箱第二千五百五十八號

仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周庽

司事人　李鑒明　伍于谿
李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱[illegible]卑第二千零三十五號

待論也。。然則女界而至今日。。不求合之一色。。乃無可逭逃者矣。。（未完）

緊要新聞

●●●紐約華僑公宴濤郡王紀盛

紐約訪函云三月廿六日紐約中華公所與憲政會聯合公宴濤郡王。。係遵照邸論辦理。設筵於採花樓。是日中西官紳工商學報各界畢至。紐約按察司皇家正狀師。皇家銀行總理。。干城學校教習皆與焉。郡王自到紐約。連日往各處考査甚勤。。加以應接煩勞。致精神欠適　屆期未能赴宴。。乃泒代表員參贊哈漢章。考查官彭燦昌劉恩源。軍醫科長吳爲雨赴宴。。本埠領署各官隨之。。美京派來護衞之武員亦同來。。席用西式長棹。。擺列成同字形。用中國菜品。照西式每人占一。席間鮮花燦陳。雅潔可觀。酒半酣。郡王代表員哈參贊演說。先言王不能來之緣故。並請中華紳商憲政會見諒。。中述王愛各僑民之誠意。。謂到檀山。大埠。芝加高。美京。等處。各僑民歡迎。且見各埠僑民皆安分營業。。實爲欣慰。已在美京發電及摺奏詳達攝政王。請加意設法保護衆僑民。以慰民望矣。今來紐約。又備受歡迎。各僑民皆能固結團體。熱心愛國。大可嘉尚。望各僑民力求進步。工商業日加發達。以與西人爭勝云云。此爲王爺囑令傳述之詞。哈參贊並謂欲求商業發達。必先注重工業。。乃詳言工之有益於商。當先加意之理由。次將王爺賜與中華公所及憲政會之玉照二片。當席分送。交公所主席陳君伯周。。憲政會會長趙君萬勝。云玉照內載濤二字。係王之親筆。。並謂王另有橫額及聯語寫起。。送與中華公所及憲政會所懸挂。並有金牌。分獎各紳商及憲政會員。。將來統由領事分給。中華主席陳君伯周　憲政會長趙君萬勝。各致答詞。趙君舉酌。滿座皆舉酌。同祝宣統皇帝萬歲。攝政王萬歲。濤王爺萬歲。歡呼暢飮。各西人皆敬禮有加　。中華公所乃將所送銀杯在席上呈獻。陳君伯周宣讀頌詞。哈參贊受詞。令將杯送上客館。憲政會員。。是早巳將銀杯及國會請願書到客館面呈王爺。均蒙嘉納。哈參贊云。王爺極主張開國會。所有請願書必先爲代奏。（衆大拍掌）王爺以代達民情爲任。在檀山時査悉徐桂冤誣。曾電粵督開釋。。可見其無所不辦云云。（衆拍掌）哈參贊語用官音。由彭燦昌以粵音傳述。參贊辭席。臨行云。王爺有命。囑傳語各僑民。。咸宜相親相愛。毋爭意氣。。省界邑界姓界堂界切不可分。至打殺相殘。更宜痛戒云云。此又可見王爺保赤之心矣。。衆送各代表出。西官亦先後辭席。衆送行返。洗盞更酌。三時席散。酒樓前之戲院。請大衆看影戲衆入座看戲畢。。盡歡而散。。

●●●寧邑旱魃爲災

新甯訪函云。甯邑東門一帶。近日旱魃爲災。農民憂形於色。貧乏之家。幾無以自存。米價因而飛漲。現中等之米。。每元僅糴二斗四五升而已。今年旱造之豐收。必無可望矣。查該處自去歲水災而後。迄今經逾半載。未嘗雨澤下降。故荒象已成。民有飢色。亟錄之以告關心桑梓者。。

油米雜貨　瑞芝和

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大熾　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白

CANTON　BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善撈子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大塱頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啓

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九

門牌七百七十五號

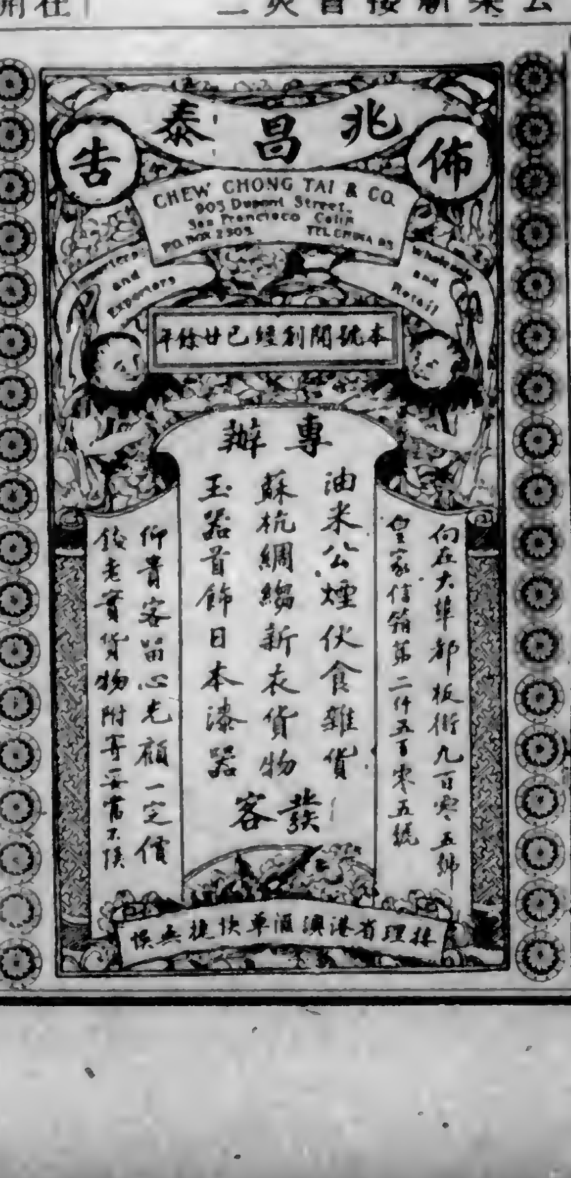
本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅黏花路水項上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價從老實貨物附寄妥當不悞

[illegible]客

兼理省港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合件所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日　（三中同）　弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懔遵爲盼此佈

（十中同）　原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave. San Francisco, Cal

●蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

啟者本公司在加罅寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股份價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號卽華人綱紀愼禮拜堂處

●●●本館精製粒巴圖章

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal,

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
VACUUM
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳瘡疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦疹身傷藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有恐稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吔咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧兄世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經巳標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一槪與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　甯邑朝華村人譚業字燊揚啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西伯利	二月廿三	西伯利	三月初四
差拿	三月初一	差拿	三月十一
滿洲	三月初七	滿洲	三月十八
地洋丸	三月十四	地洋丸	三月廿五
亞細亞	三月廿二	亞細亞	四月初三
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
日本皇后	元月初一	元月廿三	二月十七	三月初七
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢欠施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强權健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

[illegible]

甯邑　麥才英　黃偉臣
黃梓振　陳秀石
高邑　李廿
會邑　黃安　等恭頌

市卡咕埠羅逢怡新歘留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor　Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm　CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL
CAPSULES
MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症瘡疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街議益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

香港上環　兆昌榮　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件催係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的丟紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時能工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人擅奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上决無阻遲超欵手紋

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●●●佛山巡士被刺詳情

佛山巡警三局。三隊巡士龔昌。去月廿九晚魚更初躍時。。龔昌自某娼寮出。行至高石級。忽被兇徒數人。。手持洋利劍。向伊胸旁脅部。連砍六傷。血流如注。倒眠地上。。該處住有彩陽堂汛勇。聞耗追捕。捉獲兇手一名。。即解彩陽汛太千總即夕堂訊。據供邱姓名七。係福賢里萬安成衣店件。並供開兇黨三人。一爲三局二隊巡士麥某。。一爲該成衣店件邱某。一爲萬元里某薙髮匠。太千總連夜飭勇拿獲三人。又由該傷者指供。此事係同局二隊巡士邵光主謀。。被獲之邱七。確曾動手刺斫。惟邵光先機遠逃。。局員即將該保人邵標管押。以憑追究。龔昌受傷時。暈絕復甦。即延十字會員杜英甫等。親到調治。隨將傷者舁至萬善醫院。。翌日再由會員敷藥。畧有轉機。惟受傷過重。有無性命之虞。尚難料也。。

●●●滿漢聯婚

卸署理事同知烏爾興額之子。與候補縣任玉衡之姪女結親。諏吉二月下旬。在獅子橋旗民府署迎娶。烏係滿人。任係漢人。滿漢聯婚。觀此可謂實行主義。。

●關于澳門界務之禀批　前日勘界維持會。。商人楊瑞階等。具呈袁督畧云。竊澳門灣仔。原屬交界地方。灣仔設善後分局　我國行政應有之權。不料葡領事照會憲台。。請撤銷灣仔善後分局。實於交涉國際。大有妨碍。。現值界事停議。葡人又復逼逐漁船。驅回澳門。勒領西洋執照。竊思漁船均屬香山土人。寄水灣仔海面。華官無保護。。苦受葡人苛法。實有不得已之苦衷矣。又聞請撤銷分局。。倘俯從其請。則佔地莫償。海權盡失。杜絕華僑歸路矣。惟有仰懇憲恩。嚴詞拒駁。如分局可撤。則灣仔警局亦可撤。甚至拱北關亦可撤銷。商等不揣冒昧。披瀝上陳。尚乞垂鑒。按奉袁督批云。據禀已悉。查灣仔設立漁苗廠一事。。前接葡領照請撤銷。當以粵省漁業。現正設法振興。各屬漁船。均須籌辦保護之法。不獨灣仔一處爲然。灣仔係屬華界。。保護漁船。係本省政治上之事。與界務無涉。。況灣仔早經設有保護漁船局。亦非近始設立等因。明白駁覆在案。。該商等應即勸諭漁戶人等　靜候辦理　毋庸疑慮。此批。

●籌辦城鎮鄉地方自治之現情　籌辦廣東自治期限清單。先將城鎮繁盛舉辦。限本年八月成立。。現在各屬已經塡報者八十七州縣　城繁盛凡七處　鎮繁盛凡二十九處。尚有順德從化歸善和平海豐合浦防城七縣未報。現經籌辦處電催云。。

●欽廉之保奏出現　欽廉肅清保案。。經袁督于去年十一月十七日具奏　所保文武各員。內開缺北海鎮總兵現署北海鎮總兵莫善積。請交部從優議敘。業經部查該員册開底銜相符。應請照章議敘。給予一級。。從優再加紀錄二次。現已奉准部文。咨行來粵矣。。

●學司徵集赴會出品之忙急　去年學部以南洋勸業會辦法大要例册。飭行各省提學司。其應由提學司徵集運赴會場者。爲教育圖畫科學藝學。器械等類。。沈提學奉飭後業經飭屬照章籌辦。惟至昨日始牌示徵集各項出品。並借廣雅書局爲總理出品處所。。

●飭議加抽烟酒銷場稅　廣西降調知府潘泰謙。。日前條陳督院。擬請加抽酒煙銷場稅。幷抽收屑典牌費。。責令輔房照捐。袁督據呈即飭行各司道。分別籌議詳辦。。幷飭各廠釐務人員。將烟酒兩項入口行銷確數。詳細調查。。幷應如何酌定加抽銷場稅數。分別妥議具覆核辦云。

●湘撫咨請嚴禁銅毫子入境　現大吏准湖南巡撫咨開。竊現值整頓幣制之秋。私鑄銀元一端。於幣制商民。均多妨碍　自非就其私鑄之處。切實查辦。不足以絕根株。茲查粵桂與該省交界各州縣一帶。時有私帶銅質毫子入境。商民大爲受害。而此銅毫。尤以香港式爲多。。應請飭設法嚴禁。並知照英領事。轉詳港督。一體嚴查。務期杜絕等情。大吏准咨。已據情轉行知照矣。。

●考取資政院速記學生　提學牌示云。。照得此次考選資政院速記學堂學生。業經本司示期考試。茲將試卷校閱。計開正取。陳焯奎　方仁聲。陳廉。黃兆鴻四名。備取盧維澤　何樵二一名。如正取有故不到。即以備取生依次序補爲此牌仰正取各生知悉。聽候詳請給咨。幷由本司酌給官費　到京入學。毋得自悞。切切特示。

●嗚呼法使又要求廉南路線權　桂省寧龍鐵路。。前經法國公使。照會外部。聲明查照前案辦理　惟該使日前。忽以廉北至南甯一路。照請議訂合約。以昭核實。。一切辦法擬請援照廣甯成案辦理。外部以路事關係重要。究應如何妥定。互相維繫之處。特咨由郵傳部。飛電至粵。酌議具覆。以憑參訂云。

●監犯逃脫　普甯縣二月初一夜二更時候。。署內監犯馮以川等共十五人。乘獄卒酣睡。鋸斷鐵鏁。挖開墻孔相率逃逸。旋爲楊令所聞。即飭差勇多人。四出搜拿。該犯等已去如黃鶴。查無踪跡。現雖是偵騎四出。。仍無一獲者。聞該犯皆是刧案鉅魁云。

●何不請教于聊齋之恒娘　昨有中年婦鄭曾氏。。以棄妻重妾。具詞赴警署禀究。警道以棄妻寵妾。原屬不合。然伊夫納妾已久。從前何以能相安無事。現在反有違言。以三十年之夫妻。一旦而遭擯棄。其中必有別情。。控關家庭妻妾爭寵　與警政無涉。着自行邀集親族同鄉理處。。無庸涉訟云云。。

●緩泒看守所委員之原因　考取看守所委員。。業經監獄籌辦處。分班傳見。現有正取梁成黎煥蘇天祥三名。。尚待斟酌委用。故暫緩委。俟禀制憲批示祗遵云。。

●全省染織工業所已成立二百餘處　粵省自光華染織所開辦後。各處聞風競起。據近日之調查。。已成立者有男女染織學校。共六十七所。大小工廠共一百四五十處。。其現籌辦將成者　如石龍火力工塲。江門火力工塲等。。。亦不下十數處。聞光華染織業君。以染織工業。日進無窮。誠恐墨守舊法。難望進步。擬設一染織研究所。。聯絡各處染織人員。實地調查研究。以爲改良染織界之基礎。。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所應廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書館披露

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠毘慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨真價實　童叟無欺

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨真價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永真 舖

本店在大埠四十餘年蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花帽枱檯幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敢

遷回大埠

廣同泰

兼理新昌赤水廣府信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啓

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧綉絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱
生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啓者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠　諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備香貴客留心價銀相宜接理花兩邑滙兌安交各鄉快捷週至　鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
金山正埠 聯昌號
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年來專辦油米什貨酒炮竹[illegible]茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色綫仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水威甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交孤妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

天福 鑽飾
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. cal.

大埠 東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣東熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交過知無誤此佈
承接金豬
司事人　余廣和　余榮和　余謙中　余壽和　全啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱
司事人李粲庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷
鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵鹹頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人湯宗潮　喬　烈
湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啓

貨真價實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●感同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先萎勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極絪縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時

大埠企李

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
八百八十

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒
元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四
治房事時心蹝神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

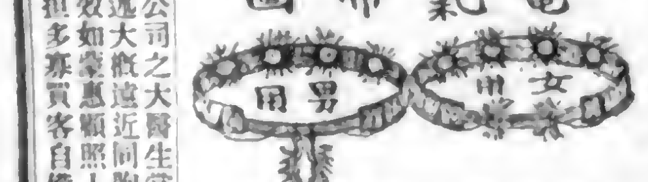
康强機器公司鼎力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力維健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止麥骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○消臌寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角蟲藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○解花柳餘毒丸二元
○久流濃濁大效丸二元
○解臟腑久積餘毒丸二
○皮膚風疸藥水二樽五
○婦人經期腹痛藥水三
○尿虛尿急出難忍丸三
○風濕骨軟痛搽藥水二
○旺血壯顏滋補藥水三
○安心甯睡藥水各銀三
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥荷藥膏藥銀二
○風火頭痛即止藥粉一
○速止白濁尿管丸三元
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上畧述大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費市担多寡買客自備　●丸仔無散沾　大埠企李街八百八十號康强公司

正埠　謙益隆　金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號揣辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人　林立橋　林立理　仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津　老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布
生和謹啓
SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

◉◉◉亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也
金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈
Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂業儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叁十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先　先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄉弟黃丙謙白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾襃步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列　一年週息四厘　六個月週息四厘　三個月週息三厘
正總理粒比治　副總理卡市姐嬲
正管庫把樂　副管庫兵紐嬲　仝敢

◉譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂
譚參敬　聯昌號

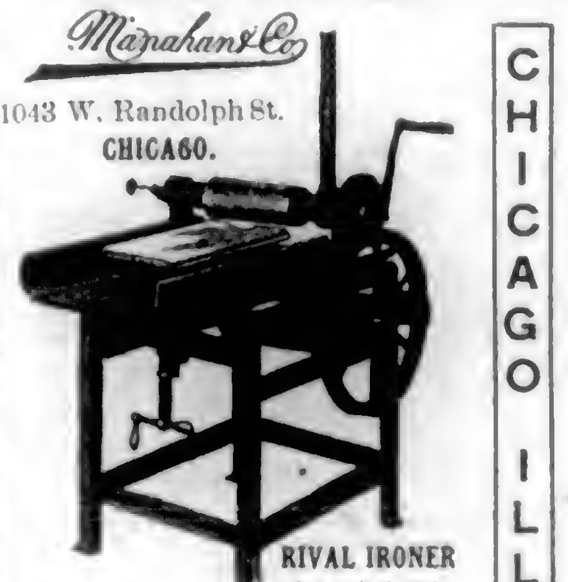
◉◉◉曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈
寓邑陳華益敬頌

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL



RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成　舖　金

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜敎請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號
成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張二十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單來小店取種樹小店必每單加送唐文已西之期日紙一張俱先達士担一個庫文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠靡忘大誌告但凡採買各種樹由吮咕噸（COD）得收無悞

特敢者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吮咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他僞單購買呑傯費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱
從美國羅省技利轉慎嗎楾啓

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已之名及華人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎楾種樹公司住在美國羅省技利唐人埠溥街門牌鄧

沙蓮公司貨眞價實

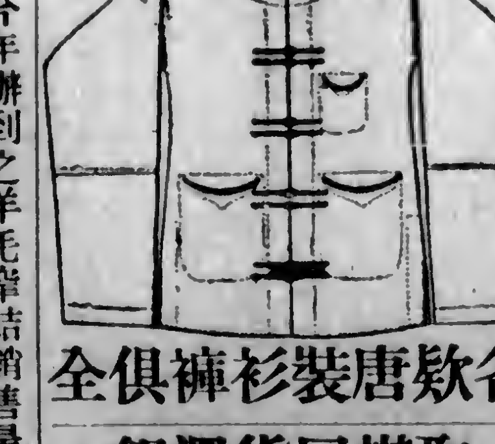
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結華行并常有華人接讀唐文信件如蒙友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈
沙蓮公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴦鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知

正羊毛窄結

定即遵命付上快捷無悞
沙蓮公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理　靴路文管庫　夏利地仝敢

◯◉同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉舖鉄爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒
世界報　中西報　大同報

◉◉◉特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待
加綽寛尼戲院主人謹啓

中國新聞

◉◉◉要電彙錄

◉法部議定考試司法官後。所有審判廳各席。一律成立。

◉駐藏大臣電理藩部。謂達賴喇嘛所用之俄國堪布。（藏官名）密誘西藏信徒多人。投入俄國。。

◉鄂省京官會議。籌鄂路股保息金免入股。鑑於川路之觀望。。

◉學部尚書唐景崇奏。永遠禁止同姓爲婚。。經法律館議准。。

◉前御史江春霖。二月廿八日清晨。攜帶其子出京南下。。

◉郵傳部議調粵路總工程師鄺孫謀（現因舞弊聽候查辦）辦理徐（徐州）清（清江）鐵路工程。。

◉收贖銅官山礦價欵。現已如數解滬。交割清楚。。惟皖省藩庫。業已搜括一空。

◉◉◉清江兵變之詳情

江北十三協新軍。係從北洋調駐清江。兵丁程度。次於南洋。而服從命令。實爲該軍之特色。無如全協官長。自上級以至下級。習於奢侈。平日專以嫖賭爲生涯。。兵丁見官長如此。乃相率效尤。久之經濟困難。。遂演成。月二十七日兵變之烈劇。此事原因。雖甚複雜。而困於經濟。思乘間一逞。遂其大慾。實其一大原因。新軍家屬。自去年來浦探望者。相屬于道。流寓石馬頭王家營等處。爲數甚衆。各兵因餉銀均已隨手散去。無欵分潤親友。。正窮應付。官長又於其時多方壓制。於是倡言反抗。集議聯合同鄉。先殺官長。隨後入城搶刦軍械所。及各衙署各線莊大掠而南。幸而發覺尙早。官場特派巡防隊出城駐紮。並將清江大閘及各船橋一律拽起。。一面派委妥員赴營鎮壓。。又將餉銀全數發放。叛兵見事已洩。未敢暴動。然營中紛擾。數日未息。。是日城門下鎖極早。城內戒嚴。城外居民有遷徙者。。現在均已平靖。但謠言仍多風聲鶴唳。草木皆兵。。終必有潰決不可收拾之一日。國家練兵。原以衛民。今返爲生民之害。豈不可惘。。

又聞爲首滋事之兵。已由提台拿獲。解赴山陽縣處斬。。其餘附和之人。現均潛逃無踪。該協官長。誠能從此嚴防。曲突徙薪。或可潛弭巨患。特恐事過境遷。又復倚翠偎紅。呼盧喝雉矣。噫。

◉外人願導濤貝勒游歷　外務部日前接到某國使署來函言。此次濤貝勒出洋。伊處現有駐紮武官某君。。甚願隨侍前往。藉資嚮導。且到其本國境內。即可預備接待。盛設供張。以表特別歡迎之意等語。外部據情代達。當經復函致謝云。。

◉贓官膽落矣　前日攝政王召見軍機時。。曾云近年以來封疆大吏。部院重臣。時有舞弊營私。侵呑浮冒情事。實與憲政前途有碍。當此行政裁判。尙未完全時代。。更應設法整頓。以肅官方。擬飭法律大臣。從速嚴訂官員貪贓新律云。。

◉資政院議員之撤銷補入　各衙門互選資政院議員。有呈不願應選。呈明撤銷者。應以得票多數者補入。俾足一百六十員之數。計（撤銷）翰林院編修華焯。翰林院侍讀熊方燧。。陸軍部郎中陶葆廉。翰林院侍讀學士黃思永。內閣侍讀文增。候補四品京堂勞乃宣。翰林侍讀程械林。。度支部主事。錫。陸軍部補郎中宣楨。陸軍部左參議署右丞許秉琦。吏部郎中張官劭。（補入）內閣中書連增年四十一歲得一票。陸軍部候補主事豫楷。年四十歲得一票。。翰林院編修楊兆麟年四十歲得一票。。民政部員外郎延齡年四十歲得一票。陸軍部候補郎中[illegible]汝英。年四十歲得一票。。度支部郎中陳錦濤廣東人年四十歲得一票。。翰林院編修歐家廉廣東人年四十歲得一票。。翰林院秘書郎商衍流廣東漢軍人年四十歲得一票。。度支部學習主事曾任司務趙邦基年三十九歲得一票。吏部候補主事宗室慶愈年三十九歲得一票。內閣中書德[illegible]年三十九歲得一票。

◉鹿相國喜占勿藥　鹿中堂傳霖之病。。初因發病後感冒。近已喜占勿藥。外言病劇者誤也。。

◉李相府失竊之稟報　把總苗成泰稟爲失竊鉅贓。。懇請勘究事竊把總向在上元縣治馬府街東首。合肥李氏試館二品銜候補道李國煦處。管理雜務。因侯太夫人就養京邸。所住一房東廂。堆積衣箱雜件。平日關鎖。去年臘月十五日掃塵。。封鎖如故。突於今年正月二十九夜。因尋物件。。始見上房裏間房門玻璃卸下置地。遂回明敝東。隨同入室查檢窗門。有廣鎖一把扭斷落地。後簷通廂房。。房門大開。門頭左面石灰剝落門頭離縫。。門環上原係有紅繩頭。。繫於櫃腿。此繩現被剪斷。廂房中原存有衣箱十二口。。內有利字八號一箱。收貯零星衣物。內存赤金千兩條葉各半。全行失去。箱底之茶葉末。灑落滿地。其餘物件。。電詢侯太夫人。侯詳函到日。再行補具失單。。查箱內原收有紅呢棉襖一條。取出放在箱面。毫無塵跡。而所剪之繩斷處如新。其爲被竊不久無疑。。業經報憲局。。由局派人勘查屬實。查會垣重地。巡緝森嚴。胆敢盜竊鉅贓。目無法紀。應請憲台嚴速查緝。務獲眞贓正犯。按律懲辦。除將查夜人殷祥丁得。。看門人竇長福。司更人薛有亮。王興功。。邵世平。陳家晏。走上差劉斌等。業經送交憲局。以備察訊情形外。理合禀請　憲台察核。

◉官兵姦搶百姓之駭聞　山西交城文水一帶百姓。。因籌議種煙被官兵慘剿。聞該統帶夏學津。駐紮交城時。。縱令兵丁姦淫民女　搶奪民財。種種悖亂。實堪髮指。茲舉其最暴戾之一事。以例其餘。城內西大街。有郝某者。爲人愿謹。家僅中資。二月十一日。突有兵數名。闖入其家。。調戲婦女。肆行非禮。郝某上前禁阻。被一兵照頭一刀。砍翻在地　腦漿迸裂而死。諸婦女懼弗敢動。。該兵等遂以次宣淫。已乃盡殺諸婦女。取其財帛而去。。其他受此害者不一而足。該統帶明知而不禁。又十三日。慘殺百姓百餘名後。即進兵入開栅鎮　以搜捕匪黨爲名。縱兵淫掠。百姓死者。又不計其數。居民房產焚燬殆盡。直殺至二更以後。。該統帶始下令封刀　而衆兵殺得眼紅。一夜慘呼之聲。。至天明尙未已。吁亦慘矣。

◉◉劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九鞭丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴蓽沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟新欵留聲機器發售唱碟及雙面唱碟十寸双面唱碟內邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而裝樂音同一樣也音韻嘹亮玲瓏頗徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷
羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順紬綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　發市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱
生昌隆啟

鄭占英

專醫鷄喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 700 Queens Road central Hong Kong, China.

本公司揣辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡篤菸毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份廠枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近各伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號
曾傳炳　曾傳發　啓

悅來棧　悅來押

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
司事人　吳奕柏　伍明聰　伍梓南　周自樂　悅來棧　悅來押　仝敢

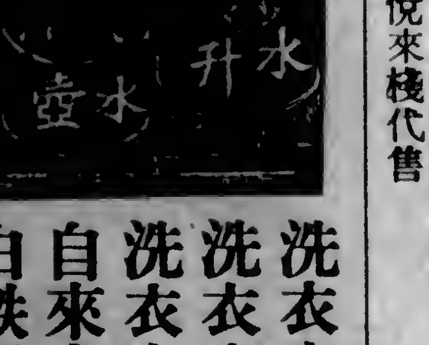
四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商同志欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　◉茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏◯酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通芥粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

金山　祥利　正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆保

●●●寗路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寗鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報安以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寗路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞 李淸
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆 李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行 余賛揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利 黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮 雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰 蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌 張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛 黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮 黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐 鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧 伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛 陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥 朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆 雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠和生 方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌 譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

●●●新寗鐵路第十四期股份開列

大埠永和堂 黃森家 Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

會邑 黃廣勝 股銀五百元
寗邑 黃遠緝 股銀二百元
寗邑 伍彰明 股銀二百元
寗邑 劉松煇 股銀一百元
寗邑 余捴和 股銀五十元
會邑 陳添 股銀十六元
是期共股銀一千七百八十元
寗邑 陳業泮 股銀三百元
寗邑 劉顯蟾 股銀二百元
會邑 梁光沾 股銀一百元
會邑 梁長進祖 股銀一百
會邑 陳谷 股銀十六元
會邑 陳長 股銀十六元
照初三日滙價四三七算收

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叨庄生意兼接新寗恩平開平三縣金銀書信來往快捷遲暹搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得知者故特佈告 諸君倘有銀信欲寄恩開新三周縣然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女林巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嫣珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

喊簡山失毡拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綴

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話弍十五先
初國文教科二元二
學生會話弍十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
玫正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
業典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛筆範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
中國商務二毫
商業教本五毫
學校衛生二毫
芻山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
孫武子十三篇八毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
支那史要八毫
文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓

●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛
帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五

●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五
初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五
家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元
列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五
法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大淸商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
大美國史八毫
英國憲法史一元
拿破崙忠臣傳八毛
英國史一大元
英國憲法論六毫
本年文牘紳錄八毛
通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
割症全書三元
陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
傳氏男女科三毛
一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英文漢詁一元
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛
華英要語二毛五

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大淸帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
袖珍世界分圖二毛五
大淸一統大圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
大淸疆域分圖七毛五仙
寰球勝地名畫錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
大淸十八省精圖二元
五色上海圖七毛五
廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
秘密電綫三十先

●●●(理)(財)
理財新義三十先
商業理財學三毫五
珠算課本七毛

●國文書
初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五

●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五
安南史一元
讀史論略三毛

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫

●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺淸水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心棱邊銀二元
[illegible]

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
氷天漁樂記六毫
青燈影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
虞納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
[illegible]

短篇小說

衣冠賊

高樓一角。湘簾四垂。曲室深沈。畫欄繚繞。適當某大街之轉角。樓下隙地一弓。雜蒔花草。花氣拂面。草色入簾。途人之過之者。咸以爲是中居者。必富貴中人。非朝官巨紳。卽富商大賈。屋値至昂。決非貧賤者所能給。門外有華車一輛。怒馬如龍。駐立凝候。御者垂首假寐。以俟樓中人之出。良久。始聞吉莫靴之聲鏘然。自樓而下。一中年之貴官。服貂皮褂。冠三品冠。紀綱兩人。奔隨貴官之後。一挾帖包。一持煙具。貴官左右顧盻。顏色懍然。二人者彼此相視。惟恐偶觸貴官之怒。貴官徐步登車。御者驅車疾走。鞭影一瞥。馬絕塵而馳。剎那之頃。已抵鐵路之車站。車站之左。有多數之馬車。咸止於是。車中人皆衣冠秩然。翹首東望。若有所俟。蓋某大僚將以今日乘車返省。此多數之車中人。熱中慕祿。皆急趨車站。排班恭送。冀得某大僚之歡心。或得邀一盻。亦未可知。

車馬紛紜。人聲囂雜。貴官久俟某大僚不至。燥鬱不可耐。乃一躍下車。散步車站之左右。貴官游目四矚。忽見馬車一輛。車中虛焉無人。御者側臥車首之上。鼻息鼾然。已入睡鄉。車中衣包一事。適觸貴官之眼簾。貴官見御者沈睡。左右無人。卽有亦意皆不屬。則大喜。躡足至馬車之側。一手啓車門。一手攬衣包。狼顧鼠視。意至惴惴。深懼他人之屬目。

貴官之技至精。一轉瞬間。衣包已入貴官之手。疾行遽返。縱步登車。又疾舉衣包。隱諸身後。揚揚如平時。無一毫驚促之形態。

有頃。喧傳某司馬車中失一衣包。大索竊包之賊不得。而終無人疑及貴官爲盜。貴官聲色不動。如如無覺。方悄然摸索此衣包之中。辨其包中爲何物。兀坐若暝。面有喜色。

羣言錄

滿洲鐵路中立問題

（參觀前報美國最近東方政略記）

（滄江）

客冬美國大統領下教令於其國會。有『美國對於中國將開政治上之新紀元』一語。識時之士。固已驚心怵目而亟欲觀其後效。果也未及一月。而有美政府提議滿洲鐵路中立案一事。其內容之大略。則(一)使俄國將東淸鐵路日本將南滿洲鐵路賣回中國。(二)中國贖回此兩鐵路之欵。由英美法德日俄六國公司合資組織一『仙治濼特』(仙治濼特者。法文爲卽聯合團體之意。而其性質與托拉斯相彷彿。如前此與中國交涉之銀公司合興公司等。皆非一單純之公司而實仙治濼特也)以借給之。(三)滿洲鐵路。歸六國共同合資所組織之『仙治濼特』管理。只以供商業上之用。而不許以供軍事上政治上之用。(四)英美兩國將來所得之錦愛鐵路敷設權。亦歸入此『仙治濼特』共同管理。

此議初出。環球聳動。各國報館。莫不以此爲世界一大問題。揣筆以論其得失。及去臘之杪。日俄兩國。相繼爲反對之覆牒。英法同答。亦在模棱兩可之間。其純然贊成者。惟德國而已。中國答文如何。雖未能確知。要之此事關係最密切者。除中國外。厥惟日俄。而中國全立於被動之地位。舉足左右。不足以爲輕重。日俄既聯合反抗。則美國之提議。自將消滅於冥冥之中。此曇花一現之外交事件。殆幾於雲過天空矣。雖然。美國何故而忽然有此提議。其命意果安在。此提議若成。則其利害之及於中國者何如。今此提議雖不成。然其餘波之影響於中國者。又當何如。此我國人所亟當猛省。而未可遽以明日黃花置之者也。（未完）

專件

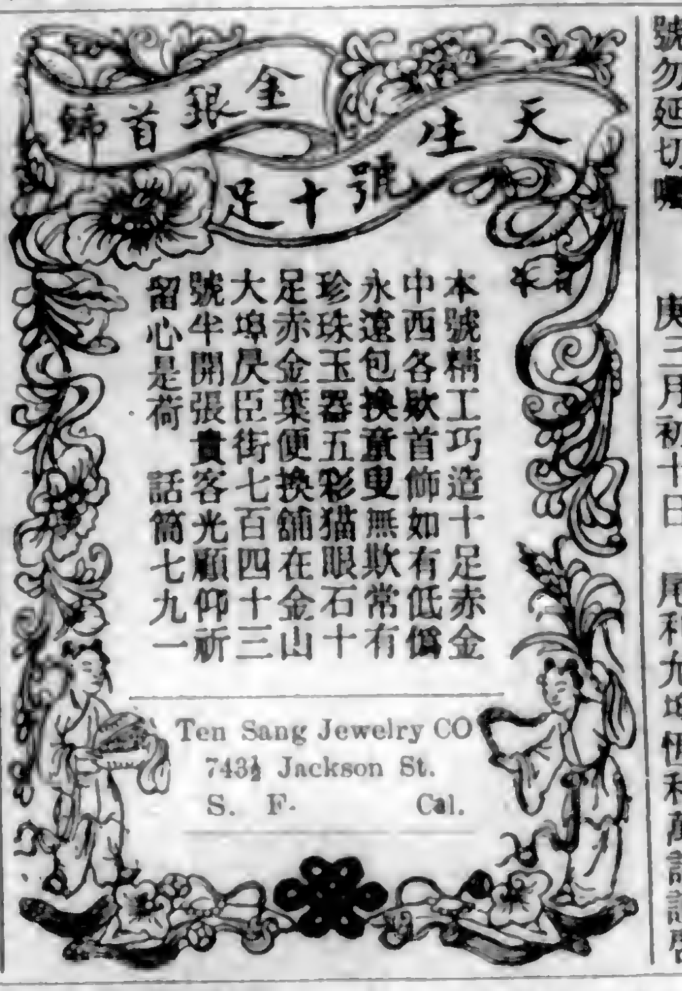
廣東諮議局陳請維持徵兵大局呈稿（續）

一軍官宜多用本省也軍制組合如人身之指臂若以甲省之人治乙省之兵言語不通習慣不同於精神教育難以貫注無異血脈已窒豈能指臂相聯況粵省方言種種不一去年督練公所稟陳軍政困難情形亦謂外省官長因語言隔閡與兵士絕少感情願委任仍注重外省者竊其私心殆慮運動軍界革命欲多寄耳目於素不接洽之軍官暗行防制不知會黨出產地以長江一帶爲最前次破獲之葛謙羅澍滄嚴國豐譚馥等此次之散票巴澤憲擊斃之倪映典及生擒之王占魁江運春等其供出主動四人皆外省軍官是其明証當道如爲防制革命計更當多用本省軍官蓋外省軍官僅憑文憑履歷本省軍官既有室家之可查復有鄉鄰之可証故向日未聞廣東在籍軍官倡行革命者正以此耳至目兵革命多屬口頭但能善用本省軍官時時演說利害痛陳時勢曉以愛國之大義導以防外之思潮自然潛移默化況當大局危急特練新軍爲國防之保障正宜推誠相與固結軍心豈可以市虎杯蛇自相疑忌乎乃操軍政者計不出此日以壓抑粵人爲能統計廣東新軍軍官合督練公所講武堂陸軍警察隊陸軍警察學習所及已練成之十一營除公所一二三等委員無定額並陸軍小學堂陸軍測繪學堂不計外上等官長六員廣東無一人中等官長四十七員廣東僅占十四人下等官長二百四十七員廣東僅占八十六人更舉一二事以証明之如廣東送考遊學畢業生黃承恩藍任大世銘彭琪四人去年十月二十七日報到經軍諮處咨文聲明遇有相當缺出儘先委用二十九日出有攷功科提調缺適是日外省投效學生陳釗報到竟舍先到之廣東學生而用後到之外省學生又如督練公所見習官月薪十二兩公膳標營見習官月薪八兩自膳歷年陸軍速成學堂畢業生送入見習外省學生多派公所廣東學生多派標營至軍佐如林粵人幾至絕迹以上所舉謂非歧視其誰信之雖然軍政但求得人原無省界設使廣東軍人程度較遜夫又何言顧嘗於現在軍界詳確調查日本士官學校第六期畢業生中國留學生一百七十餘名最優等五名廣東學生占三名此廣東學生之優勝也去年由廣東各營選送營員十八人赴保定陸軍學堂考試取錄十名較各省爲特多此廣東營員之優勝也及至任用恆處於失敗抑又何耶（未完）

●●●普告股東

啟者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或喊夜冷以淸手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑

庚三月初十日 尾利允埠恆和萬記謹啓



天生號十足 金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㕑臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

(金)(貞)(芳)靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠 貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承 賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭幫花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年 月 吉日 漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見滴無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯 治陰囊脹大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報 屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞 話線一百一十七號 舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號 麗興號啓

金山 美昌 正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶餅各樣俱全 諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價相宜快捷無悞 並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人 何玉洲 呂煥庚 楊錦儀 啓

●●●恭頌良醫 活人如活國

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國壽先郎其病傷哉祖國教育未曾普施醫科志由學堂所出然內科一門尤頤中國擅長但不得也致染病之人若立危險之地是求醫之人症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在舉西哥表明付辰求爲發藥治理數日便愈又至十[illegible]質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養何用謹依大救連食丸藥十餘天前病若失參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂東裝歸里特到大埠籲竺西先生之門叩謝之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生[illegible]一十六號

呂宋舉西哥[illegible]

Chuk Sai 916 Grant A[illegible]

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生[illegible]不料於光緒卅四年九月初一日因[illegible]時駭人聽聞案件戒謹恐懼故將店[illegible]以觀將來至後事過景遷經於當年[illegible]貿易如常店東仍舊生意如前特佈[illegible]朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂 周聲現 裏村 周[illegible]
店東人 蜆崗 周[illegible] 在官[illegible]

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街門布律委街七百零二號七百零四[illegible]各等內外衣裳並手挽皮袋日常[illegible]易如蒙華人光顧本主人格外迎[illegible]點開門貿易仰祈留心是禱本公司[illegible]之用特開一枝店于本街一千二[illegible]號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司[illegible]

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明[illegible]

[illegible]

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向[illegible]
二埠廣英昌[illegible]

昔醉哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名[illegible]主本堂主人思投社會之好以廣同胞之[illegible]

[illegible]

本日新聞紙第一十九卷第七十九號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 79　SAN FRANCISCO, CAL.　MONDAY,　MAY. 16 1910　TWELVEPAGES$7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月十六號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年四月初九日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接●●●本館特派駐北京訪員發來專電云●●●軍機處各大臣會議廣東新商承鹽餉●●●抵賭餉事因廣東賭餉太鉅除鹽稅外●●●實難籌此鉅欵現經各大臣決定辦法●●●准其加增鹽稅以抵餉禁賭惟不准新●●●商李世桂等承辦由舊商每年加繳鹽●●●稅銀弍百五十萬兩盡數撥抵賭餉尚●●●不敷銀百萬兩即由廣東省另行籌足●●●實行禁賭

本館論說

中國復古女服會序文

（續前）（康同璧寄稿）

昔孔子論治曰。大一統。孟子論治曰。定于一。夫整齊畫一者。治也。文也。分離異形者。亂也。野也。夫人道莫不好治而惡亂。既亂矣。莫不求治而好文。今當過渡之時。亂次以濟。誠事勢所不能免也。然而求登其岸。則莫不貴整齊矣。故今者吾國女服。不能不求定于一之時也。夫一者至定者也。謂當王者貴。則宜從滿服乎。無如漢人四萬萬之多。當開國時。朝廷寬大。而不強民從之。況今日乎。吾粵人也。則強漢裝而皆爲粵裝乎。則以多爲貴。安有捨十七省而從一省者乎。且中外古今女服。無不長裙。闢闢者。圖畫器物。皆可具考。從未有短衣無裙者。而吾粵人之富而且文。不意女服變流奇詭至此。前數年吾所見粵中女裝短衣及腰。袖長過手。兩袴露股。且色尙緇黑。尤爲樸野。良家少女。尤有然者。歐美人來遊吾粵者。驚而怪詫。乃謂彼女子也。何着歐洲之男裝。豈止不文。幾近服妖矣。即近者去廣袖以爲窄袖窄腰。其制蓋仿自上海也。然上海人皆有裙。吾過蘇杭。耕田之婦。上雖袒服。下亦長裙。今吾粵取其窄袖。去其長裙。吾歸自歐美。驟然見之。幾以爲人皆褻服者。甚怪訝其無禮。而不知通俗以爲禮服也。吾生

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠卮愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在大埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告　廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫祚桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠泰萃　圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各商勿吝賜顧定然從快付上無悞　富
本號話筒差拿四十八號

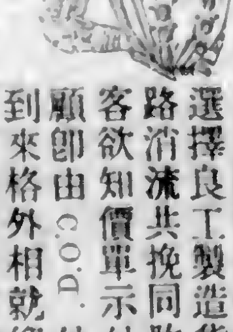
金山　永安合記　正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利尤鴛鴦紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信僑蒙見委定飭妥伴送至府上原船帶取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　皇家信箱二千五百零四　舖在大埠都板街八百廿六號　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息二釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅纖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

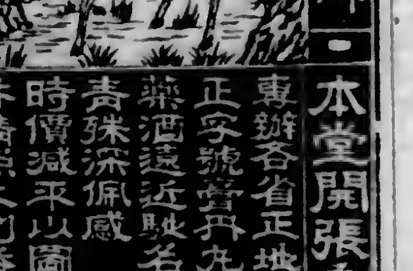
生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偶精造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞　正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年　月　日

金山　采芝堂　正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山　保滋堂　正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
壯嫩鹿茸　老山及參



本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製杏風滋補藥酒遠近馳名業各埠　貴客惠青珠深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有蘋片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S.F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材 [illegible]
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

●●●拍賣平貨

啓者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬九千元因遭回祿被水淋濕及煙局殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

回中回　本店主人啟

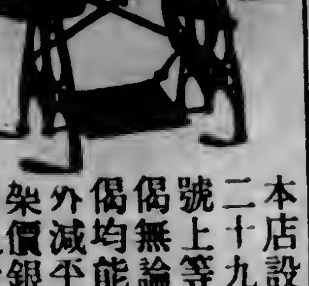
●●●招頂影相館

啓者弟向在操街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國愿將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃己倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細

西人比盧尼士啓

J.Y. Billoness 1151 Polk St. S.F. Cal.

針偶大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F.　Cal,



本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偶并修整各字號針偶無論遠年或近日敗壞之針偶均能妥爲修復所有償值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷　主人西治謹啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠卮尾愼街七百六十四號　同益棧宏記啟

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵壙息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵綠部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過一大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中回　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●籌辦冲雲鄉族學堂勸捐告白

啓者我鄉族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鐮側爲操場經訂妥章程刊發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄉振德捐銀一千元
潮溪里鄉祝敬捐銀一千元
坑美村鄉傑三捐銀一千元
劉眞洞鄉修高捐銀一千元
陽塘村鄉英有捐銀三百元
邊村鄉由兆捐銀三百元
咸寧村鄉堯敬捐銀三百元
劉眞洞鄉修舜捐銀三百元
潮溪里鄉厚敬捐銀三百元
倉下鄉敬玖捐銀三百元
祥雲坊鄉炳敬捐銀三百元
潮溪里鄉琅敬捐銀三百元
劉眞洞鄉敬瀚捐銀三百元
順和村鄉修琳捐銀三百元
劉眞洞鄉修沛捐銀三百元
劉眞洞鄉松修捐銀三百元
井洞村鄉溥敬捐銀三百元
倉下鄉修璉捐銀三百元
草塘尾村鄉敬業捐銀三百元
三口廟村鄉敬發捐銀三百元
劉眞洞鄉琪光捐銀三百元
東成里鄉大敬捐銀三百元
祥雲坊鄉敬彬捐銀三百元
龍歡村鄉敬悅捐銀三百元
東頭村鄉熖敬捐銀三百元
洞美村鄉廼倉捐銀三百元
潮陽村鄉啓明捐銀三百元
南安村鄉德潤捐銀三百元
水松朗鄉敬煥捐銀三百元
南安村鄉敬藉祖捐銀三百元

衆推校長　鄉夢顏
衆推學堂協理人　鄉堯敬　鄉修溥　鄉敬儀　鄉挺周　鄉文質　鄉敬璉
衆推香港總理銀人　鄉儀敬　鄉修祥　鄉汝德　鄉華敬　鄉修均　鄉修嚴
衆推香港協理銀人　鄉修熙　鄉敬賀　鄉澗敬　鄉和修　鄉福敬　鄉修誠　鄉光宗　鄉耀敬　鄉奇敬　鄉慈光

衆推舊金山大埠理銀人
安裕　鄉祝敬　Yee On　16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐　鄉修璉　Wing Fung　45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝　鄉文迎　Nun Sing　817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆　鄉炳敬　Coon Chong Lung　400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌　鄉修舜　Quong Yinp Chong　812½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆　鄉溥敬　Quong Sing Lung　914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐資一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅資襄成美舉有厚望焉

金山鄉本仁堂公啓　鄉祝敬謹啓

金山大埠　求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.
啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五　字花題每卷五毫五　成條五百一二元五　一千三元　明清史每套一元　五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處　大埠都板街世界報　曾生堂

●●●承受生意告白

啓者鄙京廣豐泰雜貨生意舖底傢生什物樓掛一槩頂與禎祥堂承受將全盤生意候在廣豐泰舖內當衆交易清楚僑廣豐泰舊東志圖別業愿番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊東前有欠到唐人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　訂期四月初三日午

禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
布裱掛圖清國地理圖一元六
紙裱掛圖中國地圖一元二
西式布裱摺中國地圖一元一
布裱掛圖中國地圖一元四
西式紙裱摺中國地圖七毛五
廣東全省地理圖一幅三毛
正續古文辭類一套一元二五
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
二頭商務尺牘教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五
鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酧撮要一元七五
鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一
西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語一元二五
藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五
西庄石頭記二本一元五
鄭其照華英字典三元五
一千片二年吉勝二毛五
西庄英語易讀一元二五
卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六
西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四
古今名人畫稿五毫
改良故事瓊林五本三毫
崇學尺牘教科書三毫
鉛板四書集註六本六毫
飄流續記傳二本五毫
西庄天文問答一本九毫
物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元
西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衛生學五毫
西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫
最新票圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫
鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說官海潮五毛五
婚姻指南一本七毫
新湖南一本二毫
戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫
芥子園畫譜一元五
寫信必讀一毫
花月尺牘一毫五
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
康南海一本二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
新廣西三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
華生包探案二毫
三字經圖說一毫
四𡨥齊一本二毫
改正字彙二毫五
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠　仁隆
YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.
上海：亞拔衞戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽亞丹
京都：同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津：廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菰菜蝦米鮑魚外洋餅干香提子香鹼黛理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價廉從廉仰諸梓留心賜顧惠顧照上西字付來無悞此佈　此煙丸在國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美都有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近詳列於後以便各埠患疾諸君聽來就診者可將病源詳述付函取藥致得藥到病除早痊焉
風癱骨較膿痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
採花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合一元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥水每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇二元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
痲瘋跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥水每罇銀五毛
事睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th St. OAKLAND CAL.

（四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）　（溫次文內外大小方脉）
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　是乃仁術　九轉丹成　海外名醫　前任金山總領事余思詒題　前任呂宋參贊王樹善題　前任金山總領事張蔭棠題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　仁心仁術　今之華陀　杏林春滿　前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈拜題　刑部主事區天驥題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　濟世良醫　再世扁鵲　學貫岐黃　海外名醫　鄉弟許文錦拜題　甯邑黃松燈拜題　甯邑黃聚業拜題　甯邑朱炎厚拜題
大國手孝廉溫次文先生雅鑒　藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃　新會陳錦洋拜題　甯邑朱奐氏拜題　甯邑李丙拜題　甯邑芬錫洪拜題
弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥遠近梓里垂顧近業已馳名玆就小兒等習西文遷在紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也
◉玆將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及臟腑濕熱毒瘡痛等症且食此膏到青樓可免染患先到青樓隨食此膏雖染患亦能解出而青樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散痰止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解毒散每服一元
珠珀拔毒膏生肌散每兩三元五
珠珀疳散每兩銀二元
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
婆膚疹癆散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘰癧丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
癧藥每兩銀一元
療藥每兩銀一元五毫
浸疳藥每包銀二毫五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
清腸痔漏丸每服銀五毫
參术調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳鮮毒膏專治遠年除毒手足四肢難動遲二二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠啪路街三十四號即鶴邑公所是也
See Man Chy 31 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡咩寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

●●●長沙亂後之餘波

初七日北京電云。接湖南長沙來電。謂該處之耶路教堂。。近日有人粘貼揭帖。定期某日種火焚燬。付之咸陽一炬。。惟今已逾期。幸獲無恙。料仇教者特行此手段。。藉以恐嚇耳。自長沙亂後。各外人恐罹於禍。皆逃居他處。以避危機。現雖亂事敉平。人心大安。惟外國之人。仍在港中之船樓止。未敢登岸。並有中國官兵。爲之保護。尚有外人多名。。居留漢口。未敢復返長沙云。

●●●中國實行國籍法

本埠華商總會。日前奉到北京商部。頒來劄文一通。。並國籍條例。及國籍簡章各一札。經于昨禮拜六晚七點鐘。。齊集會所。宣布于衆。玆將商部劄文。及國籍執照簡章錄下。農工商部爲通飭事。案准民政部咨稱。本部現訂國籍執照簡章。業已咨送各國出使大臣。轉給各該領事。。惟華商商會。尚未發給。相應將國籍條例暨給照簡章。各一千本。咨送查照。希卽轉發等因前來。合將國籍條例暨給照簡章。。各二十本。劄發該商會。仰卽祗領。並傳知該埠僑民。一體遵照可也。此劄。　附國籍條例給照簡章各二十本

右劄舊金山中華商務總會准此　宣統二年二月十一日

民政部發給國籍執照簡章

一赴部呈請入籍復籍者。執照由本部發給。取具同鄉京官印結領取。。

一呈由京外各衙門咨部入籍復籍者。。執照由本部咨行各該衙門。轉飭具結領取。

一呈由出使各國大臣咨部入籍復籍者。。執照由本部咨行該大臣。轉飭具結領取。

一既領執照。如有遺失等情。准其取具保結。。並呈明情由補領。。

一既領執照。倘復呈請出籍。須將所領執照呈繳。。其執照未經核銷者。不許作爲出籍。

一既領執照。有在京外各衙門及出使各國大臣。呈請出籍者。其執照由各該衙門咨部核銷。

一既領有執照。如願改隸他省者。照本國人寄籍例辦理。。

一凡入籍復籍　除由本部註册。並咨行該省外。。入籍復籍人。須將所領執照呈驗於該管地方官立案。

一領照驗照。無論京外各衙門。均不准向入籍復籍人留難需索。。

●●●西商定期往遊中國

有輪船東主西人名打嘩。往遊中國。昨禮拜六日由蒙古輪船歸來。語人曰。我偕遊香港上海厦門等埠。。面謁該處華商會人員。訂期於西八月二十三號。偕同西商四十五名。。乘高麗輪船。到遊該等地方。考察一切商務情形。。藉以交換智識。各華商聞言。大爲歡悅。預備屆時開會歡迎西商。以盡地主之禮。到時係山爹咕及的衿麻一帶西商。仝往遊歷云。。

●●●中國排外之舉動

初八日香港來電云。中國近有數處。刋派傳單。。略言中國[illegible]弱。列强虎視。恐瓜分之禍。當不遠也　然欲保全中國之法。須各學　組織一軍會。操練鎗炮。振刷尚武之精神。以備與外人鏖戰。將外人驅　國外。方免亡國之慘云云。。現外國之人。見此傳單。咸甚驚駭。業請地方官吏。竭力禁止。以免釀成巨禍云。

本埠新聞

●排亞會大集議　西報云。本埠排斥亞洲人會。昨日在工黨演說堂大會。選舉新任總値理及書記等。仍公推舊人充任。以資熟手。並謂本埠商工部委員那夫。。日前擅將外人二百九十四名。遽行放入境。查此等人均染有病症。有違入美之例。乃那夫不候美京之批覆。私行放人。實屬有溺厥職。公議聯禀美京。請將那夫革除。另簡能員。以承其乏。。

是時有共和黨人亞𡃤利。欲爲本省下任總督。求工黨臂助。該黨人詢其政見。如舉伊爲總督。。若有外交之事。美政府電飭爾庇護外人。爾將何以對付之。亞𡃤利答以吾必先保全本省之生民利權云。。

●西工跌傷　本埠乾尼街近普士街有樓宇一座。。近日大興土木。趕速起建。昨禮拜六日。有西工兩名。同在棚上操工。因壓力過重。全棚傾倒。該兩工人。均被壓蓋。。並壓倒行人一名。。三人皆受傷甚重。迨由工人急將木板搬開。施救良久。方將三人救出。舁赴醫院療治云。

●飭令毀拆不合衛生之屋宇　西人米壬。。居在本埠委路勿街一百二十九號。其屋乃一千八百七十年起建。屋旁附建馬槽一所。因起建日久。業已朽爛。且汚穢不堪。有碍衛生。故衛生局員。咨照總巡捕。飭差飭令米氏。將其屋及馬槽。一併毀拆。重新建築。否則派人毀拆。並將其拘究。。按例懲罰。昨禮拜六日。米氏特赴大衙。求給准情。禁阻總巡捕及衛生局之所爲。並禀稱所建之屋。原照衛生局例而行等語。衙官俯如所請。暫行禁止。示期下禮拜審訊。然後判決。。

●防癆症會聚集紀畧　美國防癆症會。。昨禮拜六晚八點鐘。假座花園角綱紀愼教堂聚集。詳論防癆症之良方。並攝照內傷症之圖畫。懸掛壁上。指示如何防範。方合衛生。先由西醫紐文。宣布該會之宗旨。。隨由胡鳳英黃瑞蓮兩女士。次第唱詩。繼由西醫列晢臣演說。。略謂居留美國之人。患染癆傷症者。實占多數。查紐約及金山之華人。因患此症身故者。十居其七。蓋因華人起居寢處。不求衛生。且居住之所。空氣不足。故易于患染此症。所望諸君。將鄙人之言。開導各人。凡染此症者。切勿唾涎於地。以免傳染他人云云。。

●伊何人斯　本埠林畢街碼頭。。昨有西人屍骸一具發現。適爲巡差所見。將其撈起。查驗屍身。皆已腐爛。。模糊不可辨認。究孰阿誰。無從查悉。屍沉水底。約有三禮拜久。衣囊滿藏石碎　或被人謀害。或自尋死路。不得而知。。

●意人捕魚險被遇害　有意大利人三名。。昨日共乘一船。駛出港口捕魚。適値駐守砲台之兵。試練鎗炮。有水泡浮於海面。各兵欲放炮擊之。意人以不能命中。。卽駛近水泡處。聊作舟上之觀　詎第一次轟炮。響。。彈由距該漁船百尺處飛下。已極險矣。意人又以爲不虞意外。。駕艇逕由水泡前駛過。第二炮卽擊毀其舵。全船爲之震動。。損壞機器。水勢頻頻湧入。幾至沉沒。意人駭甚。急駛至某處登岸而去。幸慶生還　其不占滅頂之凶者幾希矣。。

堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且能精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法　每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛　寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記　黃篤敬堂謹啓

廣生和　金山正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務　司事人　陳祺堯　李崇瑚　伍勳寶　李崇登　啟

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都老虎街同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco,　Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在畴盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履並蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意减平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震灾後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當　貴客光顧請移玉步　金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

啟者本號在大埠都板街九百一十九號開張專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散俱全新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸等貴客光顧價甚相宜定必揀選好貨從速上付無悞　余梅中寓舖內方脉　●話簡差拿三四三　司事人　黃孫照　黃振釗　余珥中　仝啓

請穿廣彰豫新
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S.　F.　Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞並自辦上等金山羽紗波羅機械送禮時欵布疋各欵香鯪鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●中國玉器遺留於美人　西報云。蒙古輪船。昨禮拜六日。由遠東抵埠。稅員照例查搜各搭客行李。。有無漏稅情弊。在西商懷路行篋中。搜有玉石一尊。潔白瑩澈。刻有中國文字。疑是大內之物。於拳匪肇亂時。被人搶奪者。現稅員將此玉石扣留。俟查過確係中國大內之物。則送回中國政府。惟據該西商云。此玉乃在北京玩器店所購。。價値美金七十五元云。。

●趙百曉案未定判之原因　今早西報云。。據六號大衙公家律師。暨余族所延之律師他付曲訓。余族近日集議。擬將來仍先提審趙百曉之案。因聞人說趙百曉之案。若不從速再審。恐將來何金有。唐瓊昌。李戍等案情。不難注銷。惟余姓人謂不然。據余成查前次審訊趙白曉案。。各陪審員入內議判時。初次投票取決。主判有罪者四人。。主判釋放者八人。再次投票。。主判有罪者八人。主判釋放者四人。。至最後之投票取決。主定判二等罪者十一人。主定判頭等罪者一人。爭執甚久。不能議決。。官遂將各陪審員遣散　候示期再挑陪審員研審云。

●蒙古船載來之人數　蒙古輪船。昨禮拜六日下午。由遠東抵埠。頭等位華人男客二名。女客二名。。二等位華客二十四名。大艙位華客二百四十名。內假道往各處者。。一百五十二名。。

●衙案例誌　六號大衙。何金有。趙白曉。唐瓊昌。李戍。人命案。退遲一禮拜定審期。　十一號大衙。亞休。。亞狗。亞好。亞偃。排蝦米出口案。退至禮拜三審。。

各埠新聞

●玫瑰花會之慶鬧　初七日山多些三電云。。本埠玫瑰花會。是日舉行遊街慶典。極爲熱鬧。觀者塞途。有特別色一架。喬扮華埠情形。有西童數名。穿華裝衣服　立在車上。沿途施放炮竹。觀者咸嘖嘖稱美　駐金埠華領事黎榮燿。偕同紳商多人到來。本處華商。踴躍歡迎　並請茶會暢叙以致誠敬　後黎領事亦乘車隨仝遊街云。

昨禮拜六日黎領事。應該埠花會値理之請。帶同譚沈兩書記員。暨各會館主席等。同赴該埠觀覽花會。並撫視華僑。當駕抵該埠時。花會總理西人顯利。率同巡差六名。。及四邑會館梓里。廣興隆號。美和號等。。均備自由車在車站歡迎。隨同遊覽各處。並往遊溫泉。該埠華僑。特假座瓊宴樓。宴請黎領事等。以致誠敬。至晚間十點鐘。由該埠附車言旋。各人歡送如儀。十二點鐘返抵本埠。。黎領事以該埠僑民。隆情厚禮。招待慇懃。殊深感激。特囑本報登錄數言。。藉鳴謝忱。。

●羅省地震　初八日羅省電云。本埠附近一帶。今早六點五十分鐘。忽然地震。動力頗大。各家傢具膳器。多被震跌。牆壁亦多震裂。居民甚形恐怖。。是時耶必治亦覺震動。海旁波浪滔滔　奔騰洶湧。然幸無傷害人物云。

●壞蛋不准市售　初七日紐約省布碌連電云。。日昨由市卡咕運來鹹鷄蛋九萬枚。。經由本埠管理食品委員查悉此等鷄蛋多已腐敗。食之大有碍衛生。故嚴令槪行毀棄。不准售賣云。

●印度王親被暗殺　初七日市卡咕電云。。印度王親某。。于今年二月二十八號。由遠東乘蒙古船來美。考查學務。。期將調查所獲。歸國仿行。以餉國人。灌以文明教育。詎昨日在亞路展埠。忽被人毒死。良可惜矣。。聞該王親當首途來美時。。曾有人勸其勿來。惟彼不聽。故對黨派人前來。實行其暗殺手段。致罹此禍云。。

●彗星出現之警告　初七日砵崙電云。。美政府示諭于衆。謂近日彗星出現。其星尾電火燄燄。光芒射人。各輪船往來海上。司機人須小心管駕。蓋恐星尾之電。。觸動行船方針。錯駛別港。致罹不測。凡無線電機。亦宜小心防護。以免混亂電音云。

●何苦輕生　初七日市卡咕電云。西婦古黎士。家居本埠某街。經生有五子女。近因命途多舛　鬱鬱不樂。昨晚頓萌短見。先將五子女困之一室。開放煤喉　隨自在一房。吞服煤氣。欲與五子女同歸一路。適爲樓主察覺。。拆門而入。將伊五子女救出。方免於死。惟該婦死志已決。隨又服毒殞命云。。

●猴子驗病之新法　初七日紐約電云。德船窩打士。是日由斐洲抵埠。載來猴子二百頭。係本處洛忌化𡁻醫局。特購此物。以爲試驗病症之用。此等猴子。係專驗其腦質如何云。。

●忍痛斷指　初七日山地老沙電云。西人柯路臣。是日道經近解沙佛地方。被响尾蛇咬傷一指。柯氏當時知傷痕已受深毒。急取出小刀。切斷手指。隨吮去其毒血。以布包裹傷痕　然後用藥敷治。據柯氏謂。吾之忍痛爲此者。不過失去一指耳。未致害命。否則其患有不堪設想者矣。。因此蛇尾有七節。其毒匪輕云。

●洗衣館例未准更改　初七日屋崙電云。。本埠議例官付士。以向來埠例。凡洗衣館。非距住眷五十英尺之外。不准開設　此例未免過嚴。昨晚特求各議員設法改良一切。擬約距眷宅二十尺。卽准人開設浣衣館。。以便操此業者易于倖利。本處西婦。今日得聞此耗。卽擁至議院。堅求勿將舊例放鬆　恐黑人及華日人等乘機。在其附近開設浣衣館。諸多不便。各議員以西婦極力抵抗。未便准情改例云。。

●中美洲地震頻聞　初七日中美洲哥士打力架國砵李文電云。頃接山地亞哥埠來電。報稱該埠一帶。。是日又遭地震。動力甚大。全埠樓宇。幾被震平。居民死者數十人。現在該埠居民。羣恐遭於難。業已逃避一空。日前卡他哥埠之震灾。死亡多人。同葬于一穴。今復震裂墳墓。臭氣薰人。恐釀疫之症。由此而生焉。。

●●●聲明無堂

啓者弟呂南字傳講新會呂村人昨聞街上謠言謂弟曾列名於某堂弟得聞之下不勝詫異弟自到美邦以來向守本分並無列名於堂號誠恐各梓里不分皂白以訛傳訛故特登數言以表清白而釋羣疑此佈　庚四月初七日　呂南啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧㽞　曾生堂鄭念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業燿

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山大參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●聲明退股

啓者本埠委巴利街門牌三十四三十六號均盛隆蝦寮生意原日惠和堂李期暢祖等仝創經有廿餘年遺落李崇瑚李崇登管業李期嗣之股份亦有權托與李崇瑚料理今李崇瑚李崇登李期嗣等志圖別業自愿退股推與景福堂承受如有梓里有揭借附會及欠到各號賬項及托代寄銀兩回唐等數目凡有轇轕未清者請本月廿五日下午兩點鐘到來均盛隆舖內交易取妥如期不到是爲自悞自李期嗣李崇瑚李崇登等退股後均盛隆所有欠到各等欵項槪不干李期嗣李崇瑚李崇登等之事特字聲明以免後論　三月初十日　李期嗣　崇瑚　崇登　仝啓

●●●承受意生

啓者本埠委巴利街卅四號卅六號均盛隆雜貨蝦寮生意原日惠和堂李期暢李期嗣李仁仕等仝創經有廿餘年前惠和堂李期暢祖遺落均盛隆生意歸李崇瑚李崇登管業近今各件志圖別業是以公議願將均盛隆經管全盤生意推出投充經于本月初五日晚在李隴西堂當衆落闊投充乃李仁仕與景福堂投得限期本月廿五日下午兩點鐘在舖內交易清楚倘該號及李崇瑚李崇登李期嗣等有欠到各埠各家唐番大小數目揭借附會及担保等項仰依期到來取妥如期不到是爲自悞自交易後任從李仁仕與景福堂隨時改號或照舊號營生異日生意盈虧槪與惠和堂李期暢祖李崇瑚李崇登李期嗣等無涉特字聲明以免後論　李仁仕　景福堂　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco　Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

昌利　金山正埠
CHONG LEE & Co
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全書價格外相宜照西字付來定必還交易並接理各客書信銀兩酒歸快遞無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶酣事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通逞期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸着參求廣採地道之藥材猛賜奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康嘗爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚鱿鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千年白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李萬記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棟　寓陽溝口鄉李　尹仝啓

●●●聯合鐵路公司招股

世界愈開明人類愈繁庶而交通事項亦愈稠衆故電線汽船鐵路皆交通上之不可少要件也而此三者之多寡卽覘其國文明程度之高下三者之中尤以鐵路爲最要蓋交通利便瞬息千里視遠方如房闥夫鐵路之用旣如斯其廣則鐵路利益之宏深可想而知試問美國之鐵路家夏利文何以稱大王擁資數百兆亦因得鐵路之大權而操鐵路之勝利耳同人有見乎此因創一聯合公司廣招股東厚集資本一百三十五萬去歲十一月初四日開工興築由市作頓埠至毡汝辨埠現已築有十五米又多置實業于毡汝辨埠以爲將來振作之地步並開輪船來往大埠及市作頓埠船泊大埠企李街口此路用電車行駛而車船式之華美獨出冠時此路一成其受社會之歡迎必操左劵該公司之辦事人皆股實可靠與弟往來素密故知之最深弟請其準招中國人之股以期利益均沾已蒙許允特字通知各梓里此鐵路成後利權必沾優勝祈早踴躍附股幸毋失斯機會每股五十元按月收銀十元如千萬元以上者可以隨時酌議今西人買股爭先恐後該公司議定准于西人四月三十號止截收股現倘再有梓里如意報股者請來弟處垂詢一切如各埠各坑不能親到者亦可隨時函詢若有函件請寄來大埠花園角瑞芝堂交弟得收無悞如梓里欲往市作頓考查鐵路內容者祈先通知弟待吾發電通知該埠車路總理定然用電車歡迎優禮相待俾實告內中情形之獲利益矣弟于二月廿九晚曾與本車路公司西人總理等親到中華會館將車路情形切實佈告各紳商均皆贊成

●玆將簡要章程數則列後
一華人股友如能自認股至一萬員以上者本公司選充値理之職
二本公司每三個月核算數目一次所得利息按股均派中西人皆一體均沾
三股友如欲將股票售賣者本公司能出資按時價承回如轉賣與別人亦由股友主意
四本公司每三月卽將各項進支數目列明刋佈以昭信實

代理聯合鐵路公司招股人朱旋廸啓
Suey Chee Tong 13 Brenham Place. S. F. Cal.

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠戻慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗱慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人 趙牧 關國河 林炳焜 徐國槐 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百二十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　祖拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　発售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人 李鎏明 伍于齡 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地埠第二千零三十五號

●●●本館精製粒巴圖章

長於粵。驟觀尤以爲怪。況各省之人乎。況歐美之人乎。然則粵服乎。豈徒不能強十七省之人相從。亦必不能保存矣。凡物莫不優勝而劣敗。今舟車交通。賽會漸多。置身於粵裝漢裝旗裝中。粵裝最爲不文而劣。則無有不自慚其形穢。然則粵裝之必不可存明矣。既不可存而不急圖改良。乃日改衣而從上海。終無定時。越繁則越費。越改則越誤。然而妄爲之者。非愚則惰也。故必以得一美善之定裝。令全國畫一者。然後可從也。

所謂盡美盡善。而令全國之制度合一。何也。曰。復中國古制。而稍加損益耳。中國古制如何。高髻長裙。束帶尖履。是也。古之美人畫像。一一可證可考。酌加今制。豈非合今古通中西之制式者乎。孔子之爲衣制。莫善于深衣。深衣之爲制。則上衣而下裳。其中束帶。其衣裳之制。可開可合。其腰窄襞織。略如今之文武官之朝服然。中窄而襞織加帶。下裳襞織處。甚寬廣。古之深衣。袖廣尺餘。今半之可也。香山詩有尖頭鞋子窄衣裳。則唐時已窄衣爲時欵矣。因婦女多主中饋井臼之事。袖太廣而不便。再窄之則或三四寸亦可。昔者女服袖長及肘。太不文矣。今以及掌爲度。衣上如何花樣。或中或橫。或分或合。或濃或淡。或有色。或無色。或暗花。或突花。或如何着鈕。皆聽人之所好。其衣裳或分或連。或同色。或異色。皆聽人之所愛。要以好惡不同。人人異色。必不若舊制之僅注意于細條。若尋常之裙。則離地一二寸以便趨。至如禮服。以稍長爲美。唐文宗開成時。禁女子裙拖地不得過三尺。然則長〻。其長于五六尺可知。然則長裙乃吾古制。不得謂效西裝明矣。若謂貧而無力。則孟光布裙。尤見稱盛德。今滿裝下稍加襞織。即是深衣矣。漢裝上衣稍短。下稍廣。與裙合。加以帶。亦即深衣也。若夫外服。或行禮見賓。則滿裝有馬掛背心。漢裝則有帔及披肩。而披肩尤爲滿漢所通用。且爲朝服。披肩極矣。可通用之賓制典禮。或加馬掛。常服或加背心。如此。則異於西服。蓋西服則波流所染。必露肩胸。若行禮時。則加披。或肩。或馬掛背心。則與西女禮服相反。而必無袒肩露胸之患矣。此宜復古深衣一也。

(未完)

緊要新聞

●●●中國鐵將銷行於美洲

西人富翁路竟。往遊中國三閱月。昨禮拜六日由蒙古輪船歸來。據云伊與漢陽鐵廠訂立合同。每年在漢口附近之秦宜鐵礦。定購鐵三萬六千噸。以十五年爲期。美國與中國公司訂立辦貨合同。以此次爲最大交易。統計購鐵之銀。多於美國退還庚子賠欵三倍有奇。係美國舍路附近埃頓地埠委士頓鋼廠定購此鐵。且運該礦之鐵石一併承購。以期獲利。預備僱輪三十六艘。專往中國爲載鐵之用。每月運載鐵及石六千噸。聞將來在三藩市開設委士頓鋼廠枝局一所。迨至成立時。兩處公司不用由美東辦鐵。每年可省車費銀十八兆元云。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
710 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璥 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兌息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAL.

華安號

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號崇辦唐山雜貨福祿麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善操子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張

電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租罈炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全 [illegible] 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號創開經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄不悞

客欵

接理省港澳華快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伙所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日
三中団
弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所槪不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

千中団
原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass 615 Grant Ave. San Francisco, Cal

●蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

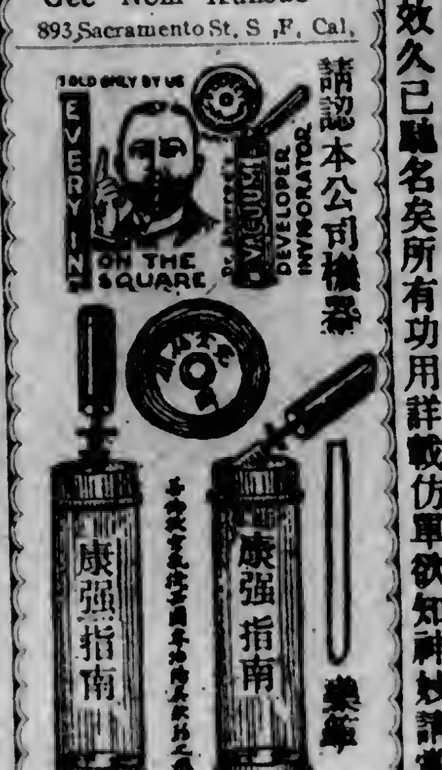
啟者本公司在加鮮寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股份價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號即華人綱紀慎禮拜堂處

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合願百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S, F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器隔膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●解穢痛久瘡餘藥水二元
- ●治風疹身癢藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效複逐花柳瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒二元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能壹錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有郵稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悵　藥頭上從鉀

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覓食尚覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日
寧邑朝華村人譚棠字燊揚啓

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金猪如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO　867-869 Dupont St.　San Francisco　Cal.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco,　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)

蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

(由大埠開行往香港)

蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

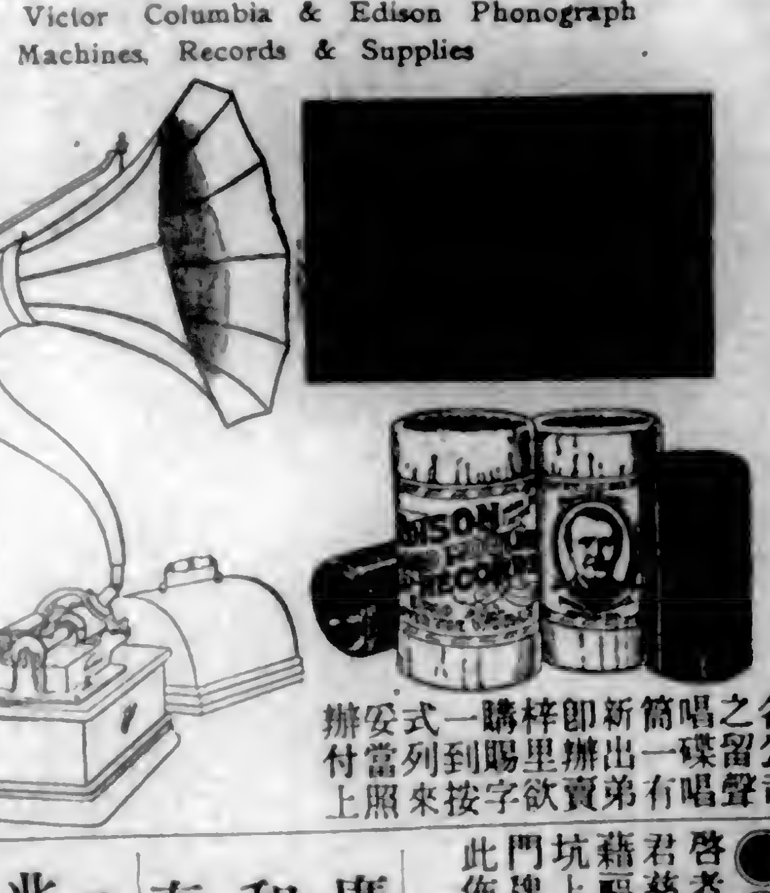
●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

寧邑 麥才英 黃偉臣 黃梓振 陳秀石
高邑李廿 會邑黃安
五丁六 等恭頌

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO　CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號崇辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買

伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日
大埠岡州會館司祝敬

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

錦泰 金舖 正埠

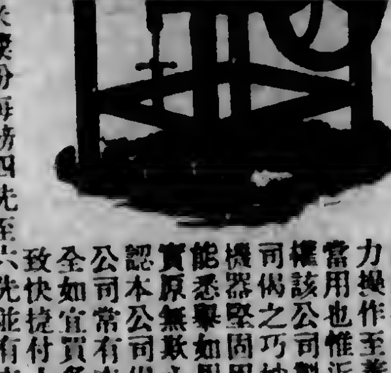
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有贏銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣至今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺如心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手続

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文
介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

事務

貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

廣東新聞

●札行江南武備預備會章程　江南開辦武備協會。業經咨行來粵。查取各品赴會在案。現該會以事屬創始。擬先開辦預備會一次。然後赴賽。以期完善。現將擬定簡章五條。知照來粵。準備一切。大吏准此。當卽札發一體遵照。計開章程五條。(一)江南第一次勸業會。特設武備館。陳賽本國武備出品。以爲武備館陳賽之預備。(二)中國軍事。甫有萌芽。賽會一事。尙未辦過。倉猝送陳。必致貽譏簡陋。應由本會趕速籌辦。擇期先開預備會一次。詳加審查改正。再運勸業會陳賽。(三)武備之陳設。自以全國爲範圍。而江南軍界。旣居主位。籌備尤應詳盡。本會組織成立。並可與各省軍界連絡。(四)本協會合海陸軍爲一體。凡軍隊艦隊砲台防營武營。及關於海陸軍之公所處局學堂人員。均應共盡義務。以助本會之成立。(五)南洋應創設武備參考館。本會籌備出品。原爲勸業會場陳賽而設。將來勸業會開會後。所有出品。卽可移作武備參考館。

●擬定軍人因病回籍恩餉專章　粵督練公所。以軍人病劇。使之歸鄉療治者。自應厘定專章。酌給恩餉。以示體恤。現特擬定辦法。兵目每名給恩餉一月。船票一張。其直隸湘皖等省。每名給恩餉二月。上海船票一張。邇來注重就地徵兵之法。此後外省兵丁。逐次減少。然經教練已成。而現服役者。尙不乏人。擬嗣後凡軍人之歸鄉療養者。除按名給發賞金十分之五外。其籍隸本省者。兵目副目正目各給予本省船票一張。湘皖等省給予上海船票一張。其司務長排長。以至管帶。各給二等船票一張。標統協統鎭統則各給頭等船票一張。其旅費則兵目十元。副目八元。正目十二元。司務十六元。排長十元。隊官二十四元。管帶二十八元。標統三十二元。協統三十六元。鎭統四十元。依等照給。用示體恤云。

●易道注意防範西江水患　廣肇羅道易道順鼎。自到任後。對于民間利弊。頗肯究心。昨復具詳督院。略云。竊以肇慶郡城一帶。瀕臨西江。又有新興等水入西江合流。各鄉地勢低窪。近年水患風災。最爲受害。圍基每多沖決。窮民不免流離。迭經請欵賑援。殊非持久。欲求補救之策。宜爲根本之圖。于是訪察情形。勸諭各屬員紳。培築基圍。講求農業。適去臘高要縣屬蓮塘二十九鄉紳耆趙國霖張允文等。聯稟建築基圍開濬新坑。遂卽派委准補新會縣典史劉兆熙。並札高要縣謝質會勘議覆。現據印委稟復。建築各段圍基。與別處無礙。工程須張允文肩任籌墊。將來按畝捐還。且又全體樂從。衆情允協。遂卽飭令從速開辦。據情稟請督憲批示立案云。

●機器製紙之獲利　洋紙一宗。入口甚鉅。其紙質色澤。均屬精緻。且價格又廉。故內地所出者。恒爲所攙。查內地紙局。河南有大成紙局一家。獲利甚鉅。鹽步之官紙局。自歸官辦後。內容不得而知。若河南泰和機器製紙局。則所用機器原料。不假外求。亦未始非挽回利權之一助也。

●選練新軍要旨到粵　袁督准陸軍部咨。以練兵宗旨。至關重要。現特酌核各省情形。將應注重之端。分晰申明。如編征之始。自必嚴兵丁之選格。兵丁品行。尤以志趣純正爲歸。訓練宗旨。以明恥教爲重。由訓練以定選格。則志氣不致乖張。嚴選格以求訓練之實行。則教育易收成效。查粵省現在加急編征。擴充新軍之際。亟應切實研究。故特將此中要義。備列咨粵云云。袁督准此。卽札行督練公所。查照辦理矣。

●番令起獲被擄事主　番禺茭塘司小洲鄉。盜匪甚多。常有擄刦匿藏。被人指控不少。昨廿二日。番禺楊令。會同李廣協。前往該匪鄉圍捕。匪等聞風遠遁。憑綫帶仝搜查橙園。搜出被擄二人。併拿該鄉紳耆簡祖洛。簡仝斌。簡福全。簡松等十一名帶案。現尙未提訊云。

●工業學堂建造講堂　舊撫署衙門。現在兩廣高等工業學堂。建造特別講堂。及各科所用實習工場。工程浩大。土木繁興。關係重要。昨該堂工監督示諭。除工匠外。所有閒雜人等。一槪不准擅入大門以內。致滋煩擾。而重要工。

●電禀西匪之猖獗　近日西省匪黨蔓延。西路一帶。當經大吏電飭嚴行防堵。現西路文武。特將探得情形。電陳督轅　以近日西匪。不特蔓延交界各處。且擾及沿江一帶　極爲披猖。初八日匪據小朱山。與平鳳調到勇營接仗。鎗傷勇丁五名。隨糾集上山黨羽。沿河上竄。匪勢大熾。連日該縣文武。飛示請械請兵。業經撥調張帮統。及九响無煙等鎗。定期會剿。查西路水陸各處。均與毗連。若非通飭一體切實嚴防。難保不竄擾等情。大吏准電。卽飭司分電水陸交界文武。一體防堵矣。

●香洲工程之現象　該埠自開幕以來。迄今計期不過一週。現查該埠工程。計有接造廠九間。工廠三十八間。搭棚商店　四百餘間。現經建成之舖數十間。進舖開張生理數十間。行墻砌磚未竣者四十餘間。其落墻脚石脚者百十餘間。公所直街。公家碼頭。合昌公司接建。現已告成。北環公家碼頭。同益公司接建。約二月內工竣。野貍山之避風石堤。大成公司承築。聞訂築二百丈長。底九十尺。面二十六尺　高三十尺。經昨十五日。採石船隻。陸續到埠。先竪界樁。以定水線。于十七日。放船駛往附近各山採石。開工建築云。

●兩廣優級師範學堂爲國民捐事致報界公會函　敬啟者。邇來各省欲求政府速開國會。紛紛舉代表上書請願。再接再厲。共圖達到享受文明國民幸福之目的。民氣可云盛矣。然凡欲得如何權利。其前後必須副以相當義務。始有勝劵可操。敝同志等。自去年冬。見各省有國民捐之發起。竊以爲此卽吾國民欲得有國會之利權。而預備一相當義務以求之者也。故亦極力響應。曾蒙將籌捐草章及意見解決說登報。目下本會旣經成立。欵項陸續付交銀行存放。俟有總會再行彙繳。惟是茲事體大。還須全國各界。同心協力。始能有濟。祇望人人肯盡一分國民義務。事卽諧矣。其對于求速開國會方面。縱未能以之爲勝劵。似亦足當一後勁也。謹請登報。用備當世之採擇云云。

上海商務印書館　美洲總售所　發明公司　廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本(四冊)一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
(郵費在內)書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山 天華興　童叟無欺　貨真價實
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

(童叟無欺)　(貨眞價實)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永真　老舖
本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰
本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花髮辮男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里垂心光顧是盻　大埠廣同泰弟譚經爵啟
遷回大埠都板街
兼理新昌赤水廣仁信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧綉綵法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客
敢者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳琯仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

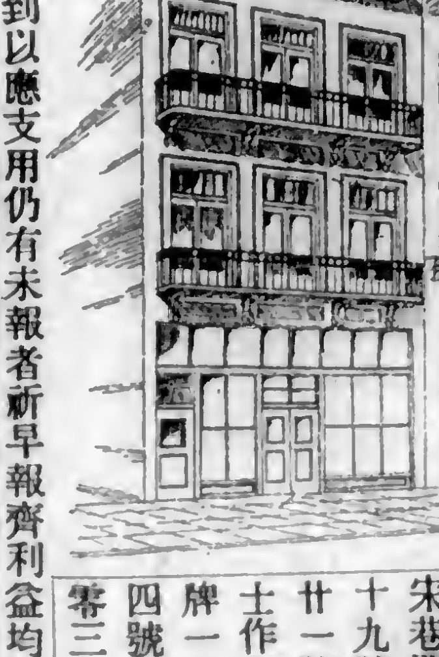
逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用紙褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷過至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠　聯昌號
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥光
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均雜茶粉貨眞價實如常親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正齊安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛[illegible]結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香嶮花露水咸甜餅干自製菩提子千白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交孤委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告
啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.
大埠　東昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣關熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀両轉滙香港同德盛接理過致妥交週知無誤此佈
承接金豬
司事人　余廣和　余榮和　余謙中　余藹和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李翆庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館　利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷
鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謙啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君關心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　湯恩瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告
啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

金山大埠　裕安　貨真價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城鄺美南合昌　開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客妥信銀兩滙返香港照信交並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌滄仝啓

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

●●挽回造化　求子有方
[illegible]
光緒三十四年九月　日

●●恩同再造
[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]

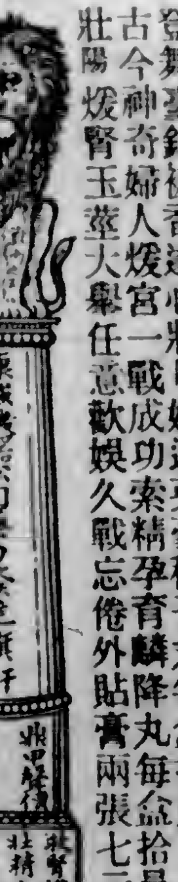
●●●良醫妙葯
[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機
大埠企李街八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

康強公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎陽縮機器圖

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元新製第四號康強機器銀八元每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心雖神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媾宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽媾腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

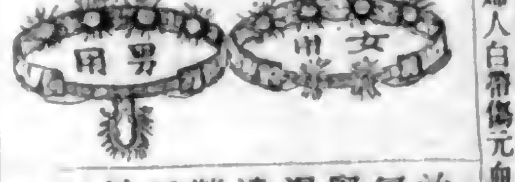

康強機器公司腎力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力維健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍管痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五元

○止風濕痛酸骨痺藥水一罇二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名略述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來則將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備
●丸仔無散沽
大埠企李街八百八十號康強公司啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung

741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.,

San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啟

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.

765 Jackson Street

San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戾慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S. F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中回　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●新甯鐵路第十四期股份開列

會邑	黃廣勝	股銀五百元
甯邑	黃遠緝	股銀二百元
甯邑	伍彰明	股銀二百元
甯邑	劉松輝	股銀一百元
甯邑	余挹和	股銀五十元
會邑	陳添	股銀十大元
甯邑	陳業泮	股銀三百元
甯邑	劉顯蟾	股銀二百元
會邑	梁光沾	股銀一百元
會邑	梁長進祖	股銀一百
會邑	陳谷	股銀十大元
會邑	陳長	股銀十大元

是期共股銀一千七百八十元　照初三日滙價四三七算收

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S. F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批詳參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政相命同叅十六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政中長庚六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 鑑卜二毛五 簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯滙兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK

225-227 N. Spring St.,

Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內今街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐辟　副管庫兵紐辟　仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林逐兄收便代爲周致耳此佈

甯邑陳華益敬頌

MANAHAN & CO　CHICAGO ILL

Manahan & Co

1043 W. Randolph St.

CHICAGO.

RIVAL IRONER

Pat. April 12, 1893

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號 話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St, San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung

815 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ●大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袓禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

Tie Sang Co.

737 Jackson St.

S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信先通士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co

328 Marchessault ST L. A. Cal

也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名鋪名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉忌嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀝街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易常更無欺蒙華人光顧小店銘感於腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由叱咕磋(COD)得收無悞

特敬者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政叱咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買呑僞貨去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙嗹公司貨眞價實

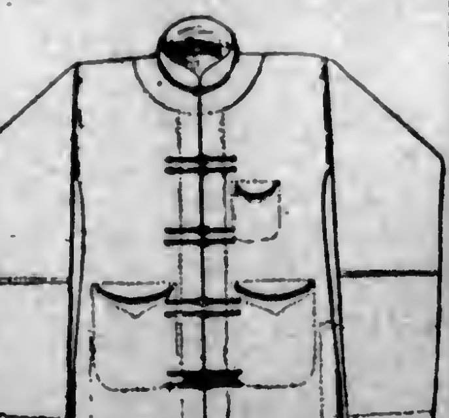
舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙嗹公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知

正羊毛窄結

定卽遵命付上快捷無悞

沙嗹公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

○●(同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱 統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加辟寬尼戲院主人謹啓

中國新聞

●●●要電彙錄

●攝政王面諭樞臣。以後御史封奏不得先看。須在御前開拆。。

●民政部通電調取各省圖志。。

●法部堂官互爭權限。慶王令寶熙出爲調停。

●直督陳夔龍。密保崔永安才堪大用。

●本屆廷試留學外洋畢業生。擬收印結照像。及嚴搜檢。。聞係預防革黨而設。。

●東督錫良。擬晉京與政府。面商外交要政。。

●鄂督瑞徵。電參漢陽針釘廠總辦。虧空十餘萬。。請革職歸案訊辦。。

●鄂省電致郵傳部。請速廢借欵草約。

●上海國恥會。日昨集議籌欵。爲秋間舉辦陳列所。。及演劇等事。。

●●●陝西煤油井決定辦法

西安函云。延長煤油井出油極旺。清亮潔白無臭味。。較外國煤油甚强。燃燒至乾。亦無烟起。(據云外國煤油燃不乾。若燈內僅餘二三分便息。)因此人皆知將來必獲大利。幸有薛壽萱等在京。提倡糾合晋商入資二百數十萬。粵商入資一百萬。再向各省大吏大資本家。遍爲游說。勸投鉅資。以闢此大利源。聞已函商本省。先仿永壽用陶器作筒。。埋入地中引水入城法。在耀州定製堅厚瓷筒(耀州夙產一種細泥爲陶器。擊之作金石聲。。其質堅細過於江西磁。惟色不純白耳)由延長將製就之油。引流至三原城外。。作大蓄池再行入桶。分運各地行銷。決定集股千萬。卽日擴張云。

●勳貴子弟遊學海軍之預備　自洵薩兩大臣歸國後。卽與樞府提議現在籌辦海軍。以遣派親貴勳舊子弟留學各國海軍學校爲最要之務。其說甚爲監國所嘉納。日前召見軍機。亟詢選派辦法。并謂各親貴勳舊子弟。普通知識。尙未完備。此時遽行遣派。恐難獲益。各軍機唯唯。旋卽出告海軍大臣。商定先於京師設立海軍留學養成所。遴選聰穎强壯之親貴勳舊子弟入所。令其先習普通。俟三年卒業後。再行選派出洋遊學海軍。

●電請照會荷使取銷荷屬華僑苛例　荷國新定苛例。。當經駐荷陸欽使。咨行詰問。尙未據答覆。而所定之律。又旋踵而至。聞該律欲將華籍荷籍分晝。以遂其謀。。陸使關心國民。以此事關係極重。近來該島僑商奔走呼號。。迫切萬狀。情殊可憫。昨已電達外務部。。迅與駐京荷使切實交涉。。速議取銷云。。

●振貝子有農尙風說　據最近消息農工商部溥尙書將外任。所遺農尙一席。有簡放振貝子風說。。

●甘肅監理又被劾　聞胡侍御思敬。日前遞一封奏。係參劾甘肅財政監理官。跋扈妄爲　紊亂地方要政。。請飭查辦云云。聞日前澤公曾召見。頗與此事有關係云。。

●凌福彭之好消息　直藩凌福彭現確有升授某省巡撫之信。運動成熟。不久可發表也。。

●中日租界章程簽字　我國與日本所締結之朝鮮濟物浦釜山元山租界章程。聞已經簽字。大約於一月以後將實行云。。

●郵傳部批准鄂路歸商辦之原因　郵傳部此次批准鄂省公呈路歸商辦。外間多謂由代表之力。茲據該省京官云。鄂省路股以軍界最佔多數。拒欵會亦由軍界發起。。此項公呈。若不批准。日內卽有劇烈風潮出現。。當張代表赴徐宅痛哭之日。郵部各堂。一日間接到該省諮議局要電。。共有五起之多。陸軍部亦於同日接到楊護督來電。謂近日新軍因拒欵無效。勢頗騷動。大局岌岌可危。。由姚侍郎持電赴徐宅密商。並力請尙書從速批准　以安人心。。而免後患。徐尙書聞信大驚失色。隨卽赴部。與左右各堂商定。次日卽將批示掛出。並發電後。該省諮議局人心始定。。於此可見此事之轉圜。非軍界後盾之力不至此。

●錦愛全綫之調查　錦愛鐵路問題。。英美日俄之交涉。尙未結束。現特調查該路全線如下。　錦愛路於京奉鐵路之錦州起車。向西進行。再進西北出朝陽。。更向東由東而入東北。。經小庫倫。(按此線卽蒙務局計晝之錦洮西線)轉入鄭家屯地方。。再東走轉西北乃經洮南府。由此再向東北進車。。卽至齊齊哈爾。(此卽原定之洮齊線中經札賚特旗逾嫩江過杜爾伯特旗至昻昻溪)地方。而直達愛渾。。其各段間之進程。。計由錦州至小庫倫一百九十七英里爲第一段。小庫倫至鄭家屯二百十八英里爲第二段。。鄭家屯至洮南府一百四十一英里爲第三段。。洮南府齊齊哈爾至愛渾二百五十英里爲第四段。。全路合計共九百六十四英里。但該路工程。殊不易。風雨冰雪　皆足梗阻。全路完竣。當以十年爲期。又按普通預算造成九百六十四英里之路。需銀六千五百萬兩之譜云。。

●商部對於公司之愼重　北京日報云前有牙科醫生徐景明。。在中外各報。廣登告白。言辦理中國積聚興業公司。每月收欵二十萬以二十四期爲滿云云。事爲農工商部所聞。。以該牙醫生絕無商業信用。何敢營此偉大事業。且告白內大話連篇。而詞多閃爍。顯有架空情弊。且該公司。而章程中又稱銀行。尤覺可疑。又該牙醫生自知不爲人所信。。乃改爲徐經明。亦僅僅一見。餘悉匿而不書。。果係光明正大之業。何致爲此歧異。惟事近欺詐。。且中有借農工商部招搖之處。未便任其妄爲。現已行文澈查矣。。

●留學生廷試有易地消息　留學生廷試日期。。業經由部奏請　欽定已奉明諭。刻聞樞府諸大老。日昨與學部各堂會商。以現値京城內外流言蠭起。東西洋留學生應試者爲數較多。。其中流品甚雜分別。內廷爲宮禁重地。擬將試塲改就大學堂。。出入較便。。屆時仍由　欽派王大臣。到塲監試。一切禮節。仍照廷制。以昭愼重　聞此事業已決議。殆亦防患未然之意乎。

●蘇州新軍關事賠補外人之恤欵　新歲蘇州新軍滋事。毆傷之英人。多已領得中國恤欵如下。。諾廷海姆受傷最重得酬金一千二百五十兩。賴德次之得酬金四百五十兩。韋達本及華德各得酬金二百五十兩。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○如佩花痧丸　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽補子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

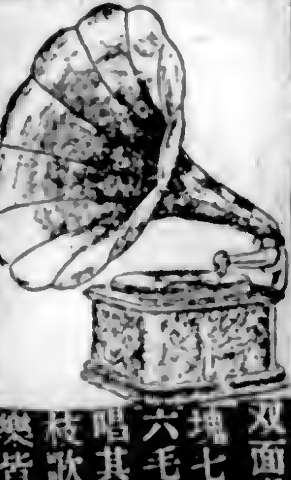
[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.

344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴竪沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉歷蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及新出十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭幷散枝歌調各欵不同而鼓樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而讚美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧爲荷 羅省地利埠成昌號謹啟

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 算市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　呑丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.

948-950 Dupont Street

San Francisco, California.

本公司耑辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鴛鴦毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枷枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發　啓

QUONG LUN & CO. 160 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人　吳奕柏　周自焚　伍明聰　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘔丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通荅粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.

57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆缽

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司首歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

- 一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築
- 一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛
- 一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一
- 一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯
- 一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報安以免不及
- 一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余寶揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 749 Clay St. S. F. Cal

●●●第六期甯陽改良監獄捐欵

古碌埠　甄良春三元　甄興煊三元　甄良沾二元
甄福安二元　甄永現二元　甄永燧一元（俱美銀）
大埠廣和泰緣部　陳良相三元　黃宗業五元　永安和二元
鄺鏡修二元五毛　●大埠廣和泰緣部　蔡奕勇五十元
蔡鈿盛五十元　黃廣昌廿元　湯定綽　黃雲相各十元
黃遠相五元　雷宜式五元（俱通用銀）
水路姐化双利　生利緣部　黃華諒二元半　黃休賢二元半
黃積業二元　黃廷柏　黃健祥　胡昌倫　羅尙榮俱一元
（俱美銀）
大埠普生堂緣部　余掀和五元　余燡和二元　余棠和二元
余棣和二元　余熾中二元（俱通用銀）
棲𡃁埠馬昌韶緣部　馬昌韶　馬健林　馬相才　馬賢才
馬才傑　俱二元　馬鐸一元五毛　馬才銘　馬榮幹
馬才燧　馬倫才　俱一元（俱美銀）
埃崙頓埠廣和盛緣部　廣和盛　蔡英波　蔡盛杞俱五元
蔡英棟　蔡崇盛　俱二元　蔡傑顯　蔡傑銓　蔡英護
蔡平深　蔡橋奕　蔡傑浣　蔡英鈺　鄺祖炘　俱一元
（俱美銀）

雷市倉埠　譚開琳廿元　譚裔樑十元　譚裔華十元
譚寅高十元　侯錦泉　譚芬裔　余章平　譚立鴻
馬心蘭　譚文仕　譚裔爍　譚文字俱五元　譚裔啓三元
譚焯榮二元五毫（俱通用銀）
卜忌斜𡃁埠　余溥中十元　王祚表十元　余楫禮五元
（俱通用銀）
保市頓埠　余贊燕五元　余和衡五元（俱美銀）
片市巧𡃁埠　許澤潤　許澤茂　許澤良　許澤南　許澤宜
俱一元（俱美銀）
大埠贊寧堂緣部　趙家榮　袁篤能　袁能掌　袁珍芳
俱二元　趙聰業　白顯龍　趙鴻禧　袁超能　袁培能
袁能寬　袁華能　陳拔大　趙焜爍俱二元（俱美銀）
山姐姑埠　譚慶文廿元　譚潤裔　譚富裔　譚捷和
白梓楊　甄樹灼　俱十元　譚文美　譚盛培　譚鏡開
譚光爕　譚光瀚　李子盛　譚光淳　譚文椿　俱五元
譚文堯　譚文可　譚文燈　譚龍江　俱三元　譚龍晃
譚定開　譚鎏裔　譚文滙　譚德文俱二元半　譚松樂
譚光顏　譚宗桑　譚文富　譚阿益　譚百富　余祁盛
黃振光　黃華烋　譚烱文　譚瓚開　譚秀文　譚開瀏
譚開焯　譚天麗　譚裔昌　俱二元　譚文明一元五毛
黃樺廷　譚篤文　譚宏文　譚珠捷　譚仁文　譚文策
譚晴開　譚積倉　譚耀屏　李希彬　譚光溥　李祖欽
譚如兌　譚芬𡃁　譚開鸞　俱一元（俱美銀）
粒定市頓埠　黃仕初十元　黃純根三元　黃本世二元
黃乾　黎章廸　黃紀堯　關定仲俱一元（俱美銀）
黃賢毓十元　雷同十元　馬長龍五元　蔡耀盛五元
（通用銀）
帕市剪打埠　趙宏圖十二元　趙瑞琳十元　趙如爵
趙雅添　趙日洪　陳英順　陳仲連　俱五元　趙百森
黃耀傳　俱三元　趙秀顯　趙裕饒　趙寶誠　趙寅仕
陳良琴　劉啟榮　俱二元（俱通用銀）
保市文埠怡利緣部　馬叙樟廿元　余毓麟廿元　譚裔新
十元　譚爵裔十元　譚開俊十元　馬玉成十元　龔道
文十元　馬松養　馬叙寬　馬祥賢　馬珍隆
馬照倫　馬偉林　龔文穟　馬慶俊　馬遠表
馬兼俊　馬叙常　林植　余榮標　余滿和　林德橋
林健德（俱九元）　譚光泮　馬浩材
努砵努埠　黃翠好　黎宗蕃（俱通用銀）　梁堯祖（俱二元五）
鍾萬福　黃煥廷　黃美輪　俱二元　鍾翠琦一元五
黃華俊一元　黃連有一元（俱美銀）
付戀埠　李元茂十元　李榮利　鍾廣明　曾燿文　曾裘治
俱九元　曾錦榮　雷滿維　雷子　鍾廣猷　曾傅邦
甄永經　俱二元　甄榮宗一元（俱美銀）
匯珠付力埠　鄺和修二元五　鄺悅修二元五　許山權二元
雷齊寬　黃文佳　蔡社濃　鄺德儒　鄺榮安　鄺源光
黃昌祺　雷阜學　鄺智仔　鄺榮業　鄺兆熊
雷全常　雷全健　鄺焯修　鄺茂有　鄺榮裘　鄺樹榮
謝熙強　謝熙廉　鄺灼有　鄺德捧　雷彰學　黃德瑛
鄺清泉　鄺緝敬　俱一元（俱美銀）
山𡃁龍埠　譚光臻　廖光佰　雷深學　湯因足　俱二元
廖光年　廖龍成　黃瑞𣗳　雷社安　湯定揚　譚文精
湯義揚　廖顯𣗳　湯義宏　湯因盈　湯裔欽　以上俱
元五毛（俱美銀）
源利緣部　李弼南　李德祖　李偉進　李偉樟　李錦烈
李祥烈　李宏烈　李來萃　李社屏　李沾祖　俱一元
（俱美銀）
加李市路埠　馬如林　龔道煖　龔修本　俱九十元
熊奕良　李聖金　譚裔烋　二十元　李龍光　伍鐸于
馬德輝　李聖清　李聖庭　劉天保　譚文穀　譚挺捷
譚文聰　譚捷佳　龍金福　俱十元　許天保十五元

雷連享　馬心藹　譚肇應　譚肇鏞俱十一元　伍時深
馬萬存　馬俊彪　馬百春　李聖壇　陳文衡　李雲瑞
趙士全　龔道週　熊炳光　湯社惠　譚廣喜　伍動演
李謙明俱五元　馬猷俊　馬和睦　李汝相　李日新
俱二元五毛（俱通用銀）
李鏡泉五十元　馬心超九元　馬鴻女五元（俱美銀）

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衛生二毫　商業教本五毫
初等習字帖二毫　樂典教科六毫　學校衛生二毫
世界近世史七毫　處女衛生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法二毫
文件指南銀五毫　康南海二毫
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　芴山記三毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
廿年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四九五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛九　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　孫武子十三篇八毫
華英進階銀二元二毫　新体中國歷史一元
各國交涉公法便覽九毛五　法政經濟學六毛
初等修身教授法一元二五　礦物界教科八毛
改良幼學瓊林四毛五　舞蹈游戲三毛五
簡明商業教科二毛五　經濟教科三毛五
萬國宗教志一元二五　公法會通七毛五
女子師範教育學一元　女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五　法律教科三毫五
地方自治制論三毛五　國語教科五毛五
農法全書一元二五　改良風俗三毛五
簡易進行曲一毛五　現今世界二毛五
各國交涉公法五毛　算法統宗三毛五
小學立憲歌三毛五　卜筮正宗二毛五
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
天演論三毛　子平大全一毛五
隨園詩話四毛　理財精義五毛　畫學教科五毛
游戲唱歌三毛　事類統編一元　造洋飯四毛
洋地文學一元三　傳種改良問答三毛五
兵式體操五十先　社會通詮一元
實驗工藝學一元　洋礦物學八毫
泰西禮俗新編七毛五　女子修身教科二毛
家庭教育二毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五　蒙求字樣三毫五
男女交合新論三毫五仙　高等筆算教科銀八毫
歷代名臣言行銀七毫五　新撰植物學教科八毛
洋裝十一國遊記一圓八　中學動物學教科六毛
初等國民教科二元二五　奏定學堂章程銀五毫

商業會話三毫五先　支那史要八毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　文明小史四毫　近世秘史一圓
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史一元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　大美國史八毫
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文縉紳錄八毛　通商約章成案一元
最近支那史一毫五
●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元九毛　西醫全書二元
傳氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙　英文漢詁一元
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛　華英要語二毛五
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛
●●●（理）（財）
理財新義三十先　商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

羣言錄

滿洲鐵路中立問題（續）（滄江）

美國提議之意嚮。。就其表面上言之。。似出於義俠爲我國援手。。蓋日俄兩國。。擁南滿東淸兩鐵路。。兼有沿路之警察權。。我地方官之設施。。在在被其掣肘。。名義上雖曰我國領土。。而主權已喪失殆盡。。就中南滿鐵路。。對於日本輸入貨物。。特廉其運費。。又設法逃避關稅。。以致東三省市場。。成日本獨占之勢。。使我國及他國不能爲正當之競爭。。而經濟發達。。將無可望。。美國當俄人與我爭哈爾賓行政權問題時。。振振有詞。。仗義執言。。當日人與我解決懸案五件之時。。詰問日政府以是否不悖於開放門戶之主義。。而今茲復爲此提議。。欲助我國贖路。。而使脫日俄兩國之覊軛。。其用意豈非可深感。。雖然。。美國之爲吾謀。。不如其自爲謀之忠也。

美國此次之提議。。其動機全起於前駐箚奉天總領事士德列氏。士德列之在奉天也　徐尙書世昌唐侍郎紹怡適爲督撫。方不堪日本之壓逼　而思求助於他國。。士德列本當代一梟雄。野心勃勃。乃利用此機。。一面極力與我交歡。一面遄返紐約　運動其資本家。使注全力以經營中國。。當唐侍郎歷聘歐美時。中美同盟說喧傳各國。實則士德列輩左右周旋其間。。非盡子虛也。。及項城放歸。。唐氏投閑　茲議暫輟　而士德列在美之運動不衰。卒能組織成一（仙治濮特）而自爲之代表以來北京。。當英德議借欵與粵漢川漢兩路時。此仙治濮特要求加入。未幾復要求錦齊鐵路之敷設權。（錦齊鐵路者錦州至齊齊哈爾也現更擬延長至愛渾故又名錦愛鐵路現方爲日俄兩國所反對成否未可知）現今北京外交場中。其活動力最強者。無過士德列。而此次提議。實由彼主動。則其命意所在　蓋可推耳。。質言之則欲排去日俄兩國之勢力。而以美國勢力入而代之也。夫以今日吾之在滿洲。徒擁虛名。而事事仰鼻息於日俄。。誠天下至不堪之局　雖然。奪諸日俄而畀諸美。。則前虎後狼。。抑何所擇。夫使美人而曰。代中國贖還此路　即將此路之管理權歸諸中國。則其利害比較猶有可言。今而曰歸諸美人所發起之六國仙治濮特也。。則吾誠不知中國之權利所以異於今日者果何在也。。　（未完）

詩界

康南海先生近稿

不敢再來行

千眞萬眞。。曾參殺人。。貪心貪心。。不疑盜金。。可惱可惱。。
陳平盜嫂。。妬汝妬汝。。王后扼女。。叛逆叛逆。。杖殺明月。。
不畏刀鎗。。惟畏讒傷。。人世多艱。。眞僞翻翻。。顚倒裳衣。。
反覆是非。。指鹿爲馬。。刺血移尸。。浸潤膚受。。或信或疑。。
既亂聞根。。耳難洗之。。蛇虎同居。。欲眠不安。。磨牙厲爪。。
腸炎駁班。。蕘蕘毒蚊。。飛而食肉。。夜入我帳。。血股吾足。。
蜎蠍蜿廷。。偏緣盤几。。我不敢坐。。吾不敢餌。。嗟吾有身。。
大患是臻。。嗟吾有名。。謗毀交集。。嗟吾有家。。煩惱如枷。。
嗟吾有國。。憂難并作。。我心不忍。。是教是匯。。明知獄苦。。
自因力忍。捨身救民。竭忠盡瘁。。益人何所。徒自殺我。。
飼虎飼鷹。。施捨有情。頭顱其殘。心肝碎糜。。閱世無量。
歷刼已多。。死生何云。。痛苦奈何。。大地甚廣。。諸天菲菲。。
建德之國。。飯甑之岳。。天人可親。妙音可聞。樹樂微妙。。
衆香芳芬。。床楯樓閣。。七寶繽紛。。神葉瓊漿。飲之如神。。
玉女華色。。羽衣鮮新。。賞吾仙骨。誤謫濁塵。。授我仙丸。。
復生返魂。。顏色復少。。木石皆春。絕無哀怒。。但有懽欣。。
本無所住。。聊復與羣。。俛視世間。。腥臭血羶。。坑陷偪地。。
狠弉噬人。。自駭神傷。是何緣因。掩目難視。。裹足不巡。。
不敢再來。。謝汝下民。。（炎日旁。廷虫旁。糞水旁。）

博物

彗星飛近地球

芝加高來電云。。威林比埠耶奇士天文臺之天文師富羅士及巴拿。。窺測喜利彗星現在飛向地球。。每日約行三百萬里。。於此十日內。。常眼亦可窺見。。此彗星之尾。。長約二百萬里。。其頭之直徑。。約居月之直徑三分之一。。其光極微。。惟於黎明時。。可以常眼見之。。近有憂懼彗星與地球相碰者。。惟據前者美京報告天氣局局長麼亞所測。。此彗星之路徑。。與地球之路徑。。約距離一千三百萬里。。必無相撞之害。。雖其尾或橫掃地球。。但其尾之質。。全是無毒之光亮煤氣及塵埃等物。。與地球之磁電頗有關係云。。

專件

廣東諮議局陳請維持徵兵大局呈稿（再續）

一補官宜恪守定章也外國軍官無不由學堂出身而練兵處奏定補官制略亦謂成軍以後遇有官弁出缺仍先儘學堂畢業之人選充其初儘用曾習武備曾帶新軍人員者特慮創辦時人才缺乏耳粵省練兵有年各陸軍學生先後畢業者已達七百餘人錄用者僅約百人又查粵省遣派遊學士官學校畢業生去年回粵服務者二十八人已派官長者僅十二人其餘未有位置多萌去志徒育才而不知用才殊爲可惜乃督練公所恒藉口於廣東陸軍學生閱歷未深形諸公牘夫閱歷莫要於軍隊本屆之陸軍留日學生先在振武畢業後入聯隊充士官候補　年期滿再入士官學校畢業復充見習士官六個月其閱歷不特舊日將弁所無且爲前屆學生所無今反謂其閱歷未深其不可解者一陸軍部考試授職後即擬留用七名未幾桂撫咨調今軍諮處又咨調均不以爲閱歷未深兩廣督練公所獨以爲閱歷未深其不可解者二同屬陸軍學生何獨指摘廣東學生閱歷未深其不可解者三計現在標營用人多以不諳新軍戰術之人充數致爲日兵所輕新軍不能發達實由於此操軍政者反疑廣東軍人資格之不及豈不寃哉盍亦反其本矣一軍隊用人宜分權責也査練兵處原定入伍制略副目兵以上雖未有法定明文然因此遞推黜陟之權軍隊宜有兵升正兵由隊官主之正兵升副目副目升正目由管帶主之專屬乃調查兩廣督練公所任職定則所列軍隊人員委任除協統標統逕由督院札委各項目兵由協統標統管帶命委外其餘官長曰稟請札委曰詳請札委曰申報轉呈無一非公所集權　（未完）

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

●●●普告股東

啟者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業即擇高價沽發或喊夜冷以淸手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰即惠來以支折各號勿延切囑

庚三月初十日　尾利允埠恒和萬記謹啓

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笪卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自僱花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衞生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痳氣湯　治陰囊脹大單丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司　大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉祁　呂煥唐　楊紹鏗啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付灰求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼兼生意驟身欲歸不得特再付灰紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎述食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付灰求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭兇妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　店東人蜆崗周聲現　在官村周瑞煥　裏村周賜成　榮進　司事人益儒謹啓　正月下九

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

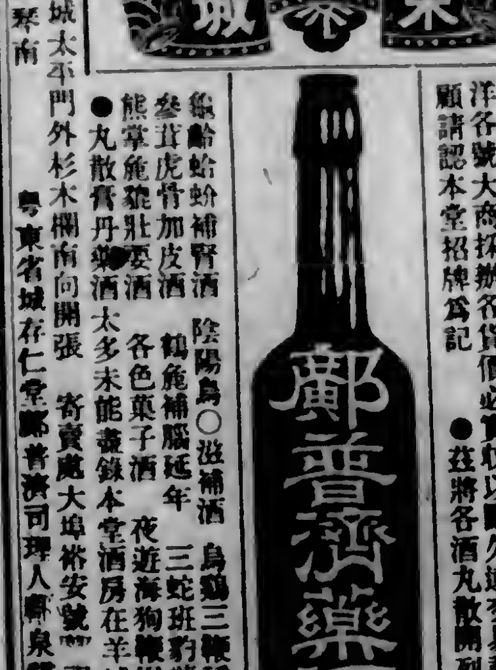
蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切巳之學悟徹箴書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身留學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於蝸頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籌筆墨以作生涯是啓同胞之覺路秘識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云康節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之畫窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叁三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度諸家擇日及帖式各事俱面議
現還往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜敎按趾賁臨是禱



昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁醇凉州美酒鳥程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
雞齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯耍酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭歯精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　祝敬
二埠廣英昌號　琴南
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉譯謹識

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第一十九卷第八十號
每日出紙三大張

VOL. XIX, NO. 80　SAN FRANCISCO, CAL.　TUESDAY, MAY. 17 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西歷一千九百一十年五月十七號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年四月初十日禮拜二

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總撰人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本號向在正埠昃臣街七百廿四號開張有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

中國復古女服會序文

（再續）（康同璧寄稿）

腰有帶。。乃中國之古制。。公羊曰。。一人有子。。二人緩帶。。內則鷄鳴見父母舅姑。。男鞶革。。女鞶絲。。古男女皆服帶。。其餘後世之畫美人者。。垂帶皆飄揚左右。。此尤其明証矣。。近世之女服無帶。。乃與纏足爲因。。以爲反比例。。蓋人雖二苦。既纏其足。脛已瘦細。。其苦難堪矣。。若復束其腰。。或者適于求細。。則人何堪此。。故自宋後纏足漸行。。腰帶漸解。。此固相因之勢也。。今纏足之大禍既解。。則當恢復束帶之古裝。。今中國后妃及貴夫人之朝服。。何嘗無帶。。不過施之于重典。。專之太甚矣。。非改其制也。。或慮束帶有害衛生。。楚靈王好細腰。。而宮人多至餓死。。此則不達古今之故。。觀于歐美婦女。。古尚細腰。。自頃數十年來。。人皆知衛生。。不尚細腰。。但束帶以爲美觀耳。。至有孕時。。則全解帶。。今吾國改制。。于衛生學大明之後。。女學日興。。豈有患細腰至害之理乎。。然則無容過慮矣。。若既解纏足。又不束帶。。上非我三古之文明。。外非歐美之美觀。身體似腫。。步止粗率。。止有黑番野蠻。。乃有此制。。豈不恥乎。。此宜復古束帶一也。。

至如今髻。。後皆墜下。。此正西晉之墜馬裝也。。晉之五行志。。謂之服妖。。其後五胡亂華。。京洛坵墟。。懷愍蒙塵。。女士塗炭。。今我朝有此墜馬裝。。故亦京津坵墟。。遼東塗炭。。先帝蒙塵。。其妖應矣。。若不改此裝。。則後禍尚未可知。。其慘恐有過于西晉者。。且吾中國數千年。。未有不尚高髻者也。。惟西晉末及今矣。。詩曰髮如雲。。此周時之高髻也。。光武時語云。。城中好高髻。。城外高一尺。。此漢之高髻也。。曹植洛神賦曰。。雲髻峩峩。。修眉連娟。。此三國時之高髻也。唐李義山詩曰。高雲不動髻鬟峩。。白香山詩曰雲髻罷梳還對鏡。此唐之高髻也。嘗見仇十洲作謝太傅對鏡寫容圖。。其侍女莫不高雲。此六朝之高髻也。其宋明時美人圖畫。。莫不高雲。。夫証之于詩。尚虛引典空言。証之于畫。。尤爲時裝實據。。今歐美婦女。。亦莫不高雲。。夫考之古人及歐美。莫不高雲者若此。今之墜馬裝。。其爲禍若彼。然則今之墜馬裝。不可不立刻改革爲盤雲高髻。。可斷斷矣。。一切女服。尚可置之不改。。而墜馬之妖。則萬不可再留者也。吾同胞姊妹若欲蒙塵塗炭。則留之可也。。否則立去此服妖。。爲恐不速也。。其滿洲之髻似稍高矣。。而上加橫板。。尚非盤雲之意。。亦不美觀。。夫雲者翁峨突兀。。盤曲崔嵬。。其觀最美矣。。李義山詩高雲不動髻鬟峩。。此七字最能形容之矣。。且能籠罩歐美數千年女髻矣。。今歐美人治裝欲效雲形。。故爲蓬鬆髻鬋。。不得至以火鉗熨成。。故欲蓬鬆。。爲之最易。。不須假人。。故歐美大富貴婦女。。不必專用梳頭者。。而吾國今日之墜馬裝。。須光須結。。雖中人之家。。亦需用一梳頭媽。。地位最高。。工價最貴。。貧家少婦。無力僱人。亦須重價搭頭。。更礙于經濟。。與歐美之富貴者。。何其反也。。其爲觀則不美。。其爲費

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
DUPONT ST.
P. O. BOX 2006 S. F. CAL
（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百六十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

大埠泰萃　如意圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

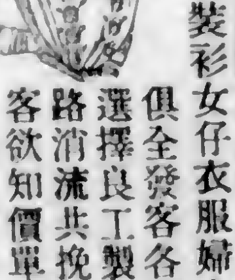
金山　永安合記　正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利尤鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601--611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司　雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各間田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌一百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行實與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月過息二釐半算　六個月過息三釐算
十二個月過息四釐算　任便隨時取回發息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈耑造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山　采芝堂　正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

正埠　保滋堂　金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山及參一　壯嫩鹿茸一
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名堂各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

拍賣平貨
啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等物值銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈
冚中冚　本店主人啟

招頂影相館
啟者弟向在揆街一千一百五十一號近殺打街處開設之上等影相館生意頗旺現因欲返祖國願將該館生意架生等件招人承頂價銀減平以期早有成議如該承頂人未熟影相技藝弟願竭力教之使彼諳練乃已倘有如意者請問世界日報訪員林福進便知詳細
西人比盧尼士啓
J. Y. Billoness 1151 Polk St. S. F. Cal.

針偈大便宜
R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F.　Cal.

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷　主人西治謹啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠[illegible]街七百六十四號　同益棧宏記啟

岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請鋪戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷返還搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失呫拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文結謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綖
CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

籌辦冲雲鄺族學堂勸捐告白

啓者我鄺族紳耆籌辦冲雲兩等小學堂以逆水祠爲校舍鎌側爲操場經訂妥章程刋發緣簿廣爲勸捐仰各埠昆仲踴躍捐欵付出大埠二埠理銀人代收照時價銀水代爲滙回香港以資開辦常年兩項經費俾其事之速成是所切盼茲將捐助三百元以上者臚列芳名于左

江美村鄺振德捐銀一千元
坑美村鄺傑三捐銀一千元
隔塘村鄺英有捐銀三百元
咸寧村鄺堯敬捐銀三百元
潮溪里鄺厚敬捐銀三百元
祥雲坊鄺炳敬捐銀三百元
劉眞洞鄺瀚敬捐銀三百元
劉眞洞鄺修沛捐銀三百元
井洞村鄺溥敬捐銀三百元
草塘尾村鄺藻業捐銀三百元
劉眞洞鄺琪光捐銀三百元
祥雲坊鄺敬彬捐銀三百元
東頭村鄺熾敬捐銀三百元
潮陽村鄺啓明捐銀三百元
水松朗鄺敬煥捐銀三百元
潮溪里鄺祝敬捐銀一千元
劉眞洞鄺修高捐銀一千元
邊村鄺由兆捐銀三百元
劉眞洞鄺修舜捐銀三百元
倉下鄺敬玖捐銀三百元
潮溪里鄺環敬捐銀三百元
順和村鄺修琳捐銀三百元
劉眞洞鄺松修捐銀三百元
倉下鄺修蓮捐銀三百元
三口廟村鄺敬發捐銀三百元
東成里鄺大敬捐銀三百元
龍歡村鄺敬悅捐銀三百元
洞美村鄺廼倉捐銀三百元
南安村鄺德潤捐銀三百元
南安村鄺敬禧祖捐銀三百元

衆推　校長　鄺夢顏　鄺敬儀　鄺文質　鄺敬璉
衆推學堂協理人　鄺堯敬　鄺延周
衆推香港總理銀人　鄺修溥　鄺修祥　鄺修均　鄺修嚴
衆推香港協理銀人　鄺儀敬　鄺汝德　鄺華敬　鄺潤敬　鄺福敬　鄺光宗　鄺奇敬　鄺和修　鄺修誠　鄺耀敬　鄺慈光

衆推舊金山大埠理銀人
鄺祝敬　裕安　Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
鄺修蓮　永豐　Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
鄺文迎　南勝　Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
鄺炳敬　均昌隆　Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
鄺修舜　廣英昌　Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
鄺溥敬　廣勝隆　Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

再者井洞村溥敬兄熱心興學前年曾在鄉間自行創辦蒙學一所以栽培後學此次於前捐欵三百元之外因弟赴二埠勸捐特加捐七百元共捐貲一千元伙助出於熱誠族學之成立可指日而待弟不勝欣慰之至用附數語於篇末仰各昆仲爭助鉅貲襄成美舉有厚望焉

金山鄺本仁堂公啓　鄺祝敬謹啓

金山大埠　求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.
啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　成條五百二元五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　一千二元
五俱付費在內　又有袁督香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值
代沽帖式處　大埠都板街世界報　普生堂

承受生意告白

啓者京都廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業應將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張嘗生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
各欵時務新書目錄　俱是付費在內
布袪掛圖清國地理圖一元六
西式布袪摺中國地圖一元一
西式紙袪摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應府撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
西庄英語易讀一元二五
鄺其照華英字典三元五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙袪掛圖中國地圖一元二
布袪掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺牘教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四書齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

金山大埠　仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海：亞拔爛戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色常州紅茶　揚煙堂陰陽罡丹
京都：同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津：廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山：遂善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶絲煙雜貨[illegible]

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街門牌八百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退瞙眼藥每罇五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙驚眼藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

四明齋藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售
（溫次文內外大小方脉）
大國手　溫次文先生雅鑒　乃是九海外名醫　仁術成丹轉　前任金山總領事余思詒題　前任呂宋總領事王樹善題　前任金山總領事張蔭桐題
大國手　溫次文先生雅鑒　仁心仁術　今之杏林　華陀滿春　前任金山總領事黎榮耀題　大韓國留學生朴勝烈拜題　刑部主事區天驥題
大國手　溫次文先生雅鑒　濟世再世　學貫中外　良醫名鶴　扁鵲岐黃　鄉弟許文錦拜題　寓邑黃松煜拜題　寓邑朱兆榮拜題
大國手　溫次文先生雅鑒　藥到回春　華陀妙術　當今良醫　術紹岐黃　新會陳錦澤拜題　香邑朱奥氏拜題　寓邑李丙拜題　南邑勞錫洪拜題
弟在大埠十餘年所製膏丹丸散及問症發藥蒙梓里垂顧遠近業已馳名茲就小兒等習西文遷往紐約埠仍依舊復業如有梓里欲買膏丹丸散及無論何症未及親臨可函列明前來自當細爲詳訂按症發藥百發百驗有意者請將西字招牌付來自當妥爲付上也
●茲將膏丹丸散價目列左
珠珀花柳千軍搜毒散每服銀五元　百發百中至重之症三四服全愈
心氣藥散每服五毫
銀花解毒膏專治花柳疳疔魚口便毒白濁及瘡癘濕熱毒瘡漏等症且先食此膏到靑樓可免染患先到靑樓隨食此膏雖染患亦能解出而靑樓妓女常服無患湯火所傷塗之立效小齋時有散沽每碗銀五毫每罇銀一元諸君有意請嘗試之化痰止哮丸雖數十年哮氣服之能全愈斷根永無復發之虞每兩銀二元
軍中跌打散每服銀一元
跌打散止痛散每服七毫五
無名腫毒百草散每服五毫
小腸氣痛散每服五毫
花柳解〇散每服一元
珠珀拔毒生肌散每兩銀二元
珠珀疳散每兩三元五
調經止痛散每服銀五毫
刀傷止血散每服銀二毫五仙
小兒胎毒散每服銀一元
婆腹痧痛散每服五毫
吹喉散每服銀五毫
小兒疳積散每服銀四毫
瘋癪丸每服銀五毫
白濁丸每服銀五毫
婦科白帶丸每服銀五毫
瘰癧藥每兩銀一元
疳瘡藥每包銀二毫五
浸疳藥每包銀二毛五
洗痔藥每包銀二毛五
風濕骨痛丸每服五十仙
淸腸痔漏丸每服銀五毫
夜夢遺精固陰納精丸每兩銀一元二毫
參朮調元膏專治氣血弱腎虧脾胃虛寒等症每罇銀二元
遠年花柳解毒膏專治遠年墜毒手足四肢難動雖三二十年舊毒亦能解出全愈每料銀十五元
自辦中國名家膏丹丸散發售
本齋遷往紐約埠跑路街三十四號卽鶴邑公所是也
See Man Chy 34 Pell St. New York
四明齋主人溫次文啟

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

南洋霹靂商會咨金山會

霹靂中華商務總會正總理花翎三品卿銜胡　副總理同知加二級鄭　爲移知事。案本總會關防。係於去年四月。奉　農工商部頒發到會。已於四月二十二日開用。查照章程。所有正副總理。調查評議諸職。皆於每年正月選舉。以定其責。本總會遂於正月二十日大會。投票公舉。復于二十九日開會。復行選定。仍以國廉續任正總理。以其祥爲副總理。其調查評議諸職。亦均逐次舉定。除　稟報　農工商部並　各大憲外。相應移知　貴會。請煩查照。須至移者。計送職員名表一紙。　右移舊金山華商總會　宣統二年二月十五日

茲將正副總理姓名列下

正總理胡國廉號子春五十一歲福建永定縣人三品卿銜

副總理鄭其祥號子青四十三歲廣東新寧縣人同知加二級

（其餘職員太多故不備錄）

東省其危矣

初九日東京來電云。日俄新訂合約。將宣佈於外。此非聯盟。不過表明彼此意見。使無誤會。不獨有關於滿洲。且蒙古亦在內焉。日本所提議。幾盡爲俄國所承允。聞英國亦在會議之列。至於合併高麗之議。俟日政府簡新駐韓統監後。或可見諸實行矣。

（按）日俄之新合約。實爲蒙滿問題之解決。記者前已言之。今東京來電已自認矣。我中政府其知之否。國勢危急若此。雖即開國會。大伸民權。恐猶未能壓此橫流也。況以三數貪權誤國之庸愚而當其衝乎。

濤郡王已抵法國

法京巴黎十三號來電云。中國考察軍政大臣濤郡王。于昨夜由車堡抵京。定于十九號往倫敦送英皇出殯。

紐約中華請濤郡王代奏實行剪髮

紐約訪函云。紐約中華公所呈請濤郡王代奏國會請願書。（明日續登）並附片。先錄如下。再紳商等讀紐約各報章圖說。仰見　王爺陸軍裝服。尙武精神。中西人士。咸欽盛德。吾國上下委靡氣象。得　王爺以振起之。將來吾國人民。皆有軍人資格。輔佐　國家。以與列强競勝者。皆賴　王爺此行也。各埠華僑。前以華人辮子。爲西人所笑罵。上而王公大臣。下而士商人等。一經西　曾見。或明加凌辱。或暗作譏笑。且近世國際交通利便。有世界而無國界。剪髮易服。將有大同之趨向。爲此曾稟請前伍公使廷芳。奏請剪髮易服。未見准否明文。茲敢再稟　懇請　王爺回國奏明。將我中國人民。一概剪髮。改易裝服。凡在學堂學生。一律仿日本帝國大學堂學生。穿著軍人裝服。惟以王爺今日戎裝軍服爲法。凡在官界軍界者一律。若不受職事之鄉民。慮一時衣服未便。裝服聽其暫行自由。若辮髮則一律剪斷。以重衛生而便作事。毋令各國人民。鄙我形式委靡。以仰副　朝廷整軍經武之盛意。

厦門又有疫症流行

初九日厦門電云。本埠近日又有疫症流行。傳染頗廣。居民咸有戒心。所有船舶往來。皆須薰局硫磺。以防傳染云。

本埠新聞

●華埠地方宜求潔淨　中華通事余齡。督巡差獲架。以華埠各街近日塵埃滿面。有礙行人。非用水喉粉灑。不足以昭潔淨。特往見管理街道委員。求其迅即飭人整頓各街衢。俾有合乎衛生之道。乃能振興商務。聞該委員已允如所請云。

●梁鑑久病輕生　順德人梁鑑。年約三十歲。寓居士得頓街九百三十三號二十四號房。不日以針僞爲業。近日患病。神經顚倒。昨晚六點餘鐘。因服藥劑。反覺辛苦。遂以三寸長小刀。向右頸處刺入。以圖畢命。血流如注。七點餘鐘。其親友到房　問。見其呻吟在床。身染鮮血。淋漓被[illegible]。叩其　來。答云。欲自盡。其友　據情報差。差往醫局調理。據醫　稱傷勢甚重。或刺傷血管。恐　性命之危云。

●彗星有傷礙人物耶　西報云。哈利彗星。於明日將屆日落時。繞經太陽而過。星尾光燄。適與地球相撞。全世界人種。得聞此事。咸極憂慮。恐屆時該星尾流質。觸接人物。多被[illegible]害。現有　學堂天文師數家。測量其星尾。有等謂該尾燄毒質。有礙於地球。有等謂不過星尾之火光。照耀於人間而已。殊無損礙。又有等謂該星尾繞經地球時。仍相距數萬里。若有流質。以全球空氣呼吸之。亦能化其毒燄。而不致傷害人物。又有等謂彗星與地球相觸之事。絕不差錯。但有無傷礙之處。究難測知。於一千八百五十二年時。哈利彗星出現。亦繞經地球而過。與此次所行之軌道無異。現有等人恐明晚爲世界之末日。急將資財揮霍淨盡。然後坐以待斃。此亦愚人之見而已。查彗星繞經日球時。用煙薰黑玻璃。仰而觀之。或概見其形也。

●天洋丸輪船將到　日本輪船公司。昨接檀山來電。報稱天洋丸船。由遠東開來。於昨禮拜六早駛抵檀島。至上午十點鐘。又起程向三藩市前來。計期是禮拜五日上午可能到埠。頭等位客二百零五名。大艙位亞人一百四十八名。貨物四千二百六十一噸。

●被車輾斃　西人士杰。向以管馬車爲業。昨日因西人哥尼喬遜。代其搬運什物。距行至六街十字路口處。突遇一電車飛駛而來。管車人停機不及。將士杰及馬一併碰倒於街。人馬俱被電車輾斃。哥尼家人。全坐車上。亦被撞倒於地。伊妻及子。均受重傷。現昇赴醫局療治。未知能否醫愈云。

●衙案例誌　二號衙。差利勝及三人犯懶案。退至禮拜五審。　三號衙。亞德犯賣毒藥案。注銷。　四號衙韓人三利。津材。遊西妓院案。每罰銀五元。

各埠新聞

●溫孝廉之長逝　紐約訪函云憲政會值理員溫君次文。鶴山江頭鄉人。武舉人出身。有子女四人。妻一人。皆隨旅美有年。昨年來紐約埠。懸壺濟世。兼充紐約鶴邑公所主席。忽于本月初一日。無病而終。現定于十一日運柩歸國云。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啓

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦膆鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理
舊公司煤氣燈事務
司事人陳禎堯　李崇瑚　伍勳賓　李崇登啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧請留心請照上列之西字付來定必從速寄上[illegible]
醫生梁仰山寓內
金山正埠春和堂生謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今[illegible]
信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈[illegible]
荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集[illegible]

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以客取貨利便專辦唐山油米茶烟海味諸色美酒一號正元通生松公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履杭雜貨無不俱備仰　諸君格外惠顧定必着件挑選新鮮貨物以上兼照時價加意減平以答盛意擴張目的也如有單函請照上列付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大[illegible]後遷往屋崙埠開張戊申年已將[illegible]回在大埠都板街七百五十一號[illegible]自選辦各色線仔絨頂上羽紗上[illegible]機械各色布疋鴛鴦毡大紅毡[illegible]各色正羊毛窄結衫發行專造家[illegible]新衣精做各欵男女裝定衣貨眞[illegible]近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回本店內統一生意從此定做衣裳爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專[illegible]正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇[illegible]補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧[illegible]揀選好貨從速付上無悞　自精製[illegible]經驗多人方敢傳于世　余梅中寓[illegible]
話筒三四三　黃孫照　黃振釗

請穿廣彰家用新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百[illegible]號專造男女各欵上海庄新衣各[illegible]絨番褲工美價廉主固無悞并自[illegible]金山羽紗波羅机絨送禮時欵布[illegible]香輪鴛鴦毡大紅毡尾利運被面[illegible]積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙[illegible]照本號番字招牌賜函到來立即[illegible]花古付上價定從廉以圖久遠[illegible]

聲明
敬啓者弟姓名黃長有字英佩寄邑南坑人日前曾入有榮公[illegible]

●卜技利大學舉行五十週年之慶典　卜技利大學堂。今日舉行五十週年大紀念。是晚七點鐘有男女學生數千名。喬扮名人故事。及出品陳列。遊行各街。聞有中國男學生四名。女學生四名。分坐自由車兩架。提演金龍魚燈。隨同助慶云。

●賽會代表首途歸來　初九日華盛頓電云。三藩市賽會代表員。今日由本京啓程。復返三藩市。據稱到京數日。曾謁見總統及各議員。妥商一切。所請撥欵五百萬元。津貼賽會經費之事。定邀俞允云。

●山多些市長復任　初九日山多些電云。本埠居民。今日選舉下任市長。并各等官員。市長一缺。仍舉現任市長地咩臣充當。公舉西人李士頓爲管庫員。其餘各議紳。亦多復任云。

●商工部卿巡遊各埠　初九日華盛頓電云。商工部卿尼古。擬於下月。出遊砵崙舍路等處。查察水利。並順往亞綠市架。調查魚業云。

●私帶片烟案判禁十月　初九日羅省電云。西人摩啡。因私帶片烟兩槓。價值數千金。由墨國入美。被差拘逮一案。連日在本埠合衆國衙研審。是日由官定判監禁十閱月。以示懲儆。

●鎗彈何來　十一號山多些報登巴羅亞路佐電云。華人大榮。向在本處必碑園圃。操當工作。昨禮拜六晚。正值培養瓜菜之時。忽有流彈飛下。傷及其髀部。巡差聞警奔至。四處查搜。不見兇手。未知阿誰演此手段。旋見有葡萄人山佐士。道經於此。即將其拘逮。徧搜其身。不曾挾有鎗炮。且謂不知此事。現官勒具保單五千元。方准保釋。聽候查明。然後定奪。幸該華人受傷非重。或無性命之虞。現疑西童在遠處獵禽。無意放鎗。以致流彈飛來云。

●風災小警　初九日碧架咩電云。本埠附近一帶。今日狂風大作。浩浩蕩蕩。勢頗劇烈。各樓宇之玻璃窗。多被吹爛。某戲院之牆壁。亦被摧塌。是日各商店。因恐樓宇傾覆。皆緊閉門扉。暫行歇業。附近本處之煤油礦。多被傾陷。約計損害物業。值銀一萬餘元。

●火災紀聞　初九日巴碑沙啡（前名天堂埠）電云。本埠之衙署。昨晚九點半鐘。猝遭回祿。一時火烈具揚。勢若燎原。以致不可收拾。全埠老幼。皆出提水施救。並致電沙加免度埠數次。求携帶救火機器。前來救護。直燒至今早三點餘鐘。方始撲滅。該衙署盡成爲灰燼。並殃及商店數間。統計損害物業。約值十餘萬金。

●行窃被逮　十號士得頓西報云。華人甄賀臣。因同國人占利。控告其爲盜窃衣服案。是日被差拘逮。禁監候審云。

●票賭難禁　六號他利士打西報云。本埠郵局隔鄰。有華人商店恒昌。近日售賣白鴿票。大開門戶。常見有性嗜票賭之西人。出入其間。每日四點鐘開字一塲。本報現查悉有西人購票証據甚多。爾等巡差。豈絕無耳目耶。何任令華人公然開賭。竟置若罔聞。而不爲之封禁也云。

●西妓罰去保單　七號沙加免度西報云。本埠三街夾埃街某士庫。係華人居留處所。昨日有西婦路士。在該處當皮肉生涯。被差查悉。將其拘監。旋具銀五十元保釋。是早在衙審訊。該西婦匿不到堂。官判將保單罰去充公。

●時防華人偸關入美　初九日山爹咕電云。本埠附近一帶。近日華人由墨國私入美境。日益繁盛。查華人偸關之法。皆由墨國南方附船。到晏仙拿打埠。暫行棲止。隨由墨美之人。帶其入美。私帶一人入境。可得銀二百元。計自今年正月一號。至五月一號止。華人到晏仙拿打埠者共有一百零九人。惟到埠未久。即不見所在。可見若輩。皆假此捷徑。偸關入美矣。

●價值一百萬之猴子已歿　初九日舍路電云世界上最熟人性之猴子差利一號。昨晚附搭那頓怕思域公司之行李車。由砵崙前來。車內汽喉爆裂。熱氣頻頻洩出。此猴致被局死。據該猴之主人云。此猴每演戲一禮拜。可得銀一千元。其價值一百萬有奇。今忽被蒸死。殊深可惜云。

●擬創設飛船公司　初九日山爹咕電云。西人他利化。今日赴衙具呈。請現集資本五萬元。創設一飛船公司。接運搭客。往來本埠及羅省等處。每船可容四十人。請給准情。在本埠設立一廠。製造煤氣。以爲駕駛飛船之用云。衙官據稟　准情與否。容日乃批判。

●紐約立圾之價值　初九日紐約電云。調查本埠各家去年所棄之爛物。共值銀二十三萬四千元。內酒樽一宗值銀一萬六千元。膏油值銀二萬五千元。此外皆屬破布銅鐵等類云。

●拘賭瑣聞　初九日山爹咕電云。本埠巡差。昨晚到華埠查拘賭館三間。共拘去三十六人。內有華人九名。控爲開票案。其餘皆墨人及黑人。控爲賭博架案。

各國新聞

●秘匿兩國有失和之勢　初九日南美洲秘魯國李麻埠電云。秘國與匿瓜多國之交涉。相持不下。日益激烈。大有失和之勢。現秘政府特派運船一艘。載運軍械火藥彈子等物。輸往西北方秘匿交世之衿比士埠。以備與匿兵接戰。并聞匿兵現已拔隊。向秘國進發。果爾。則該兩國決裂之禍。恐不免矣。

●勞士委抵英　初九日倫敦電云。美國前任總統勞士委。挈同瀛眷。今早由德國駕抵本京。新皇佐治第五。特派員到車站迎接。直至宮中。拜謁前皇喊活之靈柩。此次勞氏到來。因英國官民。皆守國制。故歡迎禮儀。概從簡畧。現勞氏在美使署居住。候恭送英皇之喪。

●華人失性溺斃　初九日灣高華電云。建失地輪船。今日由別處抵埠。船上有華人搭客某。忽失常性。類若狂夫。手持大斧。逢人砍斬。當爲各人奪取其斧。并欲將其拘禁。詎被伊兎脫。躍下于海。致遭溺斃云。

聲明無堂

啓者弟呂南字傳講新會呂村人昨聞街上謠言謂弟曾列名於某堂弟得聞之下不勝詫異弟自到美邦以來向守本分并無列名於堂號誠恐各　梓里不分皂白以訛傳訛故特登數言以表清白而釋羣疑此佈

庚四月初七日　呂南啓

香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啓

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧畋　曾牛堂鄭念修　茂利潘大項潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃啓

西醫回美

啓者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館耑醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取
西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St, S.F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞匯揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絨巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鳩珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文謹告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠[illegible]號開張專造[illegible]衫褲羽紗仔[illegible]唐山蘇杭綢[illegible]公烟油米石[illegible]客光顧請照[illegible]價格外相宜[illegible]遠交易並接[illegible]滙歸快捷無[illegible]一戒煙丸發[illegible]費自給[illegible]

粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生[illegible]界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮鹿[illegible]禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦[illegible]迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦[illegible]牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽[illegible]

●酒名列
金錢斑豹滋補酒　滋陰[illegible]
壯陽煖腎酒　三[illegible]
滋補百歲酒　虎骨[illegible]
千歲白鶴延齡酒　熊掌[illegible]
舒筋袪風三蛇酒　加料[illegible]
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　⑪廣利號
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安
●雲哥華[illegible]　永昌[illegible]　●新[illegible]
岡州[illegible]　寶陽[illegible]

岡州清算勸限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建[illegible]經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算[illegible]齊臨限同查核公認清妥即日經將會館[illegible]交由當月値理福安隆店等輪流管理不[illegible]趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會[illegible]欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡[illegible]衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者[illegible]以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方[illegible]繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿[illegible]自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念[illegible]相付來彙備懸挂可也此佈　金山正埠岡[illegible]

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. CAL.

本店設在士[illegible]二一九號附[illegible]號上等針偈[illegible]偈無論遠年[illegible]偈均能妥修[illegible]外減平爲[illegible]架價銀三[illegible]移玉步是荷[illegible]

拍賣平貨

啓者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋[illegible]值銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及[illegible]一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨[illegible]街一千一百零三號及一千一百零五號[illegible]

聲明出堂

啓者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名於[illegible]返美邏來工作日淡覓食維艱自顧不暇[illegible]行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小[illegible]特字佈告以釋羣疑
三月初三日

泰源號

金山 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠㞮慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
... Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧 關國河 林炳焜 徐國槐 關崇泮 謹啓

大埠志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中國漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號 信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人李鑾明 伍于璐 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地頓卑第二千零三十五八

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

則更耗。然尚勉爲之者。如纏足之泥於舊俗耳。非有所爲也。至如近時女學生。號稱時髦。知壁馬裝不可效。亦改其制。乃兩鬢長垂。幾掩其面。或剪髮覆額。有類古之小兒。俄北邊之野人。益增惡劇。只供笑柄。此豈宜復古高雲三也。（未完）

（舒山頭）

本館譯論

中國新歷史

（譯紐約西報）

紐約哥蔞爹路印書公司。近日刊就新書一部。發行售賣。書目爲中國遠東。係美國大敎習家。在中國遠東演說之言。彙抄成篇。內分二十四章。現哥笠大學堂歷史科敎員。編爲課本。以敎授學生。其中序列各事。經大敎習家四十五人。逐加評論。名言至理。不可磨滅。而其最握要者。係紀載一千八百九十四五年。中日搆衅之事實。問論及于中國國勢之孱弱。政府之腐敗。國民之幼稚。無一足與外人抗拒。而能免異日瓜分之禍者。其超識偉論。眞堪長垂不朽矣。又言厥後中東和議既成。中國乃如睡獅之漸醒。至庚子一役之後。益悟外侮之紛至沓來。皆因國不富。兵不强。且墨守舊制。而不知改絃而更張之。以致迭遭奇禍。爲國家之大恥也。於是變而維新。銳意圖强。更見夫日俄交戰。日本以區區三島。維新不過三十年。足以制勝强俄。而中國土地之廣。人民之衆。物產之富。十倍于日本。若能發奮自强。何難凌駕歐美乎。此毅然降諭預備立憲。以圖鞏其國祚之所由來也。不甯惟是。篇中又謂各國勒令中國大開門戶。俾列强均沾其利益。爾時係美國首倡此說。各國乃從而附和之。本無足怪。所異者美國不肯將菲立濱一島。大開門戶。爲外人略分其權利。以致日本近日對待高麗。與美國對待菲島無異。而美人對於此事。不敢稍有絲毫之反對。以干預于其間耳。且各國以强硬手段。迫中國將滿洲大開門戶。中國亦既勉强遵行矣。若中國反問各國何以不開放門戶。還贈一分利權於中國。恐各國亦無辭以對也。美國嚴禁華人入境。華人甘心忍辱。誠無可告訴。若中國亦照此例不准美人入境。美人必大爲非議。亟籌對待之法。或以炮艦恐嚇。未可知也。是書紀載遠東之事極多。特限于篇幅。未能詳載。且著此書者皆親歷中國。調查一切云。

緊要新聞

●●●美人仍恐長沙復亂

初九日華盛頓電云。美國外務部。是日接到美艦氣連拿艦長。由漢口發來專電。謂長沙之亂。雖已平靖。然觀現在情形。不甚佳景。恐有復亂之日。月之十一號。業已通諭僑居長沙之外人。槪在港中之船樓止。以免意外之虞云。

●●●寗僑請留票令之公電

粵督憲暨藩憲鑒 監獄習藝諸新政。皆票令主持未竟。乞順輿情。勿遽調。

金山寧陽會館公叩 四月初九日發

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘮腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算

六個月週息三厘算

一年週息四厘半算

月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賛揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAL.

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號崇辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼蓍提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德等處滙單書信銀両係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號

華安號啟

廣益大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租穢炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全兼理永興信局滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 93

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

蒙客

兼理省港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伴所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連豬欄凡廣合利經管產內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

三中园

弟成利堂謹啓

宣統二年三月廿八日

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所槪不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼

七中园

原宗公所啓

宣統二年三月十八日

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave. San Francisco, Cal

●蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

敬者本公司在加省寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號即華人綱紀愼禮拜堂處

日本

事務

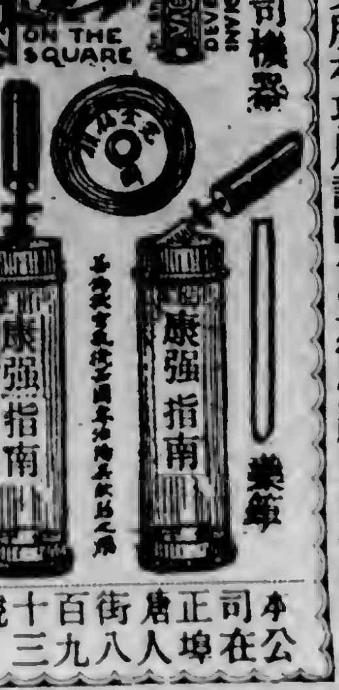
靈心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合順百戰不倦衛生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載彷單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal,

請認本公司機器



本公司在唐人埠正街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆

●●●自製神效藥筆後

●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疔藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腦痨身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角亂藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覺食尚覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一槪與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日

寧邑朝華村人譚棠字燊揚啓

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金猪如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

生和謹啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco, Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠 新 舊 日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英 黃梓振 黃偉臣 陳秀石 高邑李廿 會邑黃安 五丁六 等恭頌

市卡咕埠羅遠怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟一有新出弟即辦賣梓里欲購者請列字照來接到妥當式一辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號崇辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買

伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹敢

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善祭人間籍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日

大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港兆昌榮上環

香港接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此佈

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

錦泰金鋪

正埠

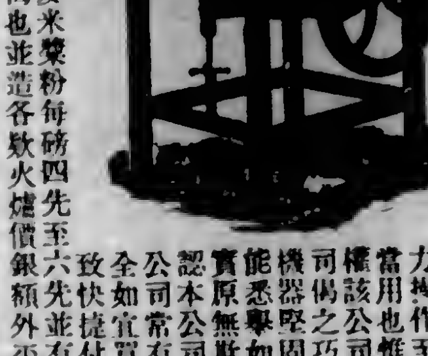
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉唐番各樣精緻與別不及胸口針洋裝頸鍊吊玉器珍珠各樣戒指鈪同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有贏銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥 在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●佛山尊孔會集議購地詳情　佛山尊孔會。昨開第五次集議。購地建堂。經同人公定。決購古洛社。霍孝睦堂。余崇業堂。梁協成堂。霍銳。桑岡地三段。約八畝。共價銀二千二百一十兩。該地頗爲寬廣適中。形勢軒昂。可以遠矚高瞻。且水陸交通。頗合公閣資格。又廿二日該會開第六次會議。公舉財政員。即舉定李衆勝堂。區致信號　黃義信號　億安號四家云。

●袁督覆諮議局禁售各省彩票之咨文　爲咨覆事。。遵照得本署部堂。於宣統元年八月二十四日。恭摺具奏。。遵旨籌議賭餉各緣由一摺。聲明粵省彩票一項。截至冬底爲止。並不准他省彩票到粵運銷。於十月十八日。。差弁賚回原摺。奉硃批着照所請。該部知道欽此。先經抄錄摺稿。恭錄硃批咨行欽遵在案。茲據廣東諮議局呈稱。廣東彩票。。既蒙截餉。飭商停開。則各省彩票。似應一律禁其來粵。茲聞市上仍有湖北大小彩票　及上海集益保商等票銷售。擬請迅將廣東禁止彩票理由。錄案分咨各督撫。勿令該省彩票到粵分銷。并請札飭各地方官。　體查禁。以期淨絕　實爲公便等由　到本署部堂據此。應即照案　欽遵查究。以一禁令。。除咨湖廣總督　兩江總督　江蘇巡撫查照　。轉飭承辦彩票商人。勿令來粵分銷　懍遵奏案　助絕禍根。實紉公誼。望切施行。及札廣東善後局。移會巡警道。通飭所屬地方文武。。一體查禁。如有銷售外省彩票商人店舖。即行拿究封罰。。勿稍玩弛　仍一面出示曉諭遵照外。合就咨覆諮議局查照　須至咨者。

●粵路公司分三部任事　粵路公司各董事。。現改爲稽核員。二月十四日。龍參議親赴該公司。。訂定各稽核員分部担任稽核權限。俾專責成。將公司分爲三大部。。以車務處。購地處。電報及册房爲一部。派定麥仲芙。徐保之稽核。材料處。工程處。爲一部。派定林鶴琴。鄺甘泉稽核　黎樂庭。朱南州。梁裕堂。則專司稽核公司總賬房。各本專責。不得互相推諉。惟以舊日所定月脩六十元。畧嫌菲薄。不足以資辦公。議於今年正月起。每加薪水四十元。。連前共一百元。俾實力担任。不得如前敷衍了事。。又各値季稽察員。向日每元每月薪水二十員。現加至五十元。。責成認眞辦事云。

●咨飭統籌粵省海灣佈置　袁督昨准海軍處王大臣來咨。以粵東全省沿海海灣情形。應分兩大段。以省河口爲中央。左爲陽高雷廉欽各屬　右爲廣洲灣　南澳灣　汕頭。汕尾。海門。惠來　碣石　奇石。海豐。小澳。平山。大鵬。九龍。佮丁。新安海灣。東江。太平　虎門。海口等。。其各海灣所屬之大小各島。約共卅四處　亦應統籌佈置。。請即切實計畫　咨覆查核。以便籌興海軍。袁督准此。即札行司道。。併咨李水提一體查照矣。。

●派委稽查西江之佈置　現廣東省西江分上下游。。共成輪船六十四艘　上游八大段。。下游八大段。。上下游各派委查官二員。每日巡閱各船。有無弊端。至各輪船。每日造日記表册。十日一報。分報水提督營務處。。該船每日係由何處何時　因何公事開輪。巡至何處河面。相遇何船。某海面見有船隻若干。載何貨物。由何處載往何地銷售。。逐一註明日記表。以便分報。開後張掛洋旗。一律准查。如不服查。認明是何船名。電稟大吏。移行該領事究罰云。

●陽春煤礦公司開幕紀盛　二月廿四日。商辦陽春煤礦寶興公司。在西關十二甫。舉行開幕。各界來賓極衆。勸業道代表陳申之。巡警道代表劉謙益。番禺縣代表張志得均涖會。午刻行開幕禮。公推主席蘇樹人。宣布譚恒甫。書記韋荐馨。先由主席宣佈開會理由。次宣布兩粵廣仁善堂及各界祝詞。隨宣佈答詞。繼請來賓演說。至鐘鳴四下。拍照茶會而散。

●朱商賢改押民事所　朱商賢。藉朱南洲之力。得充粵漢鐵路公司支應。串同騙支鉅欵。敗露後。。收押南海縣刑事候質所。迭次提訊情形。均詳前報。茲聞昨廿四日。縣署再提該犯上堂復訊。據供。欵已交回公司等語。。問官金令　判將該犯。改收民事所。再候提訊。隨將脚鐐開脫矣。。因刑事有鐐。民事無鐐也。

●稟請彈壓石龍鄉械鬥　李水提據駐防西海江固兵輪委員毛令秉科稟稱。南海縣屬石龍鄉何曾劉等姓。與水南吳姓。因割草起衅。致成械鬥。互相放鎗。悞斃過路李姓婦人一口。當經該委員會同駐防太平沙新軍楊弁永桂　督勇馳往彈壓　兩造已暫時止息。誠恐又有再鬥情事。　故特請縣彈壓。張令適値交卸。故移交新任辦理云。。

●女西醫生發起聯同慰問許女士　許有經柔濟醫局查驗後。女界異常歡迎。聞女西醫生羅道生張星佩何惠卿陳慧珍梁鳴岐羅道膺劉雲基等。發起聯同慰問許女士。擬在河南贊育善社。西關則在保育善社會齊同赴云。

●又有人稟請購回大沙頭圍田　大沙頭圍田。。經政界出重貲。與番禺冊金局購買。以備開闢商埠之用。。當時即有人反對此事。以官場之勢力。尚且生出如許阻力。始能買成。詎近有陳識奇者。具稟廣府署。。謂現籌資本五十萬。擬招股五十萬。向官買回大沙頭。歸該商自行承築。未識嚴守如何批示耳。

●袁督批飭速撥地建築瘋狂院　改良會董李衡泉等。昨又具稟督院。請催縣撥給瘋狂留醫院地址。經制府批飭巡警道。遵照前批。督催南番兩縣。迅速查撥閒曠公地。俾該院工程。早日經始云。

●袁督派員往迓總文案之傳聞　督署文案。。已改爲秘書參事等名目。經登前報。惟總文案一席。迄尙虛懸。聞袁督特札善後局。派員恭賚川資。前往蘇省。。聘請羅君廷崧來粵。辦理此席。干旄孑孑。不圖于今日見之。

●勸界維持總會傳單　現在界務未結。。葡人日益橫暴。本會經由會長秘密會議。應辦各事。已次第舉行。凡各會員。務請於星期議例日。須齊集辦事所。協商一切。俾資臂助。是爲殷盼。昨又接梧州紳商來函。內附電稟。照錄於下。北京外務部憲鑒　澳界停議。葡人再逞野心。添移水泡。勒撤魚苗局　逐漁船。過領照。奪海權。乞即向葡使力爭。萬難退讓　梧州粵東會館李懷邦等叩巧。。

上海
商務印書館
美洲總售所
發明公司
廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一冊七毫
初級英語讀本（四冊）一元　英文新讀本第二冊五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三冊六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

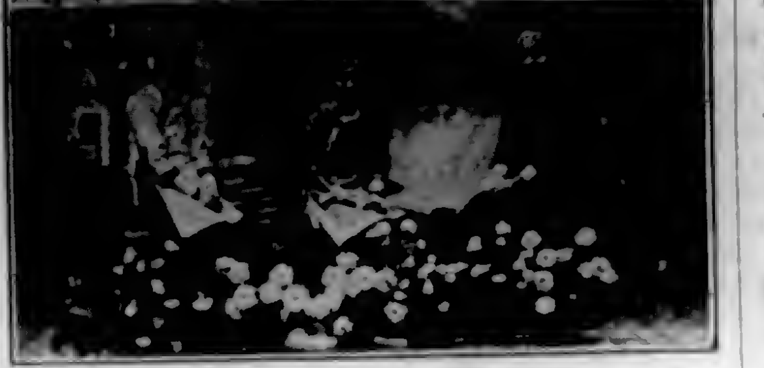
金山
天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃甸街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永眞 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常按理香港寀城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交　伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花

遷回大埠

杜檯韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟謹啓

廣同泰

兼理新昌赤水廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照

都板街

小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO.
808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

金山大埠
生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

TRADE MARK

●●●**佛山大利字釘紙料發客**

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠　諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●**香港旅館廣告**

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳琯仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司

漆器蘇杭　男女新衣

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠
聯昌號

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
自[illegible]　代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十[illegible]請照上列西字[illegible]無悞

HUNG TUOK & CO 811 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

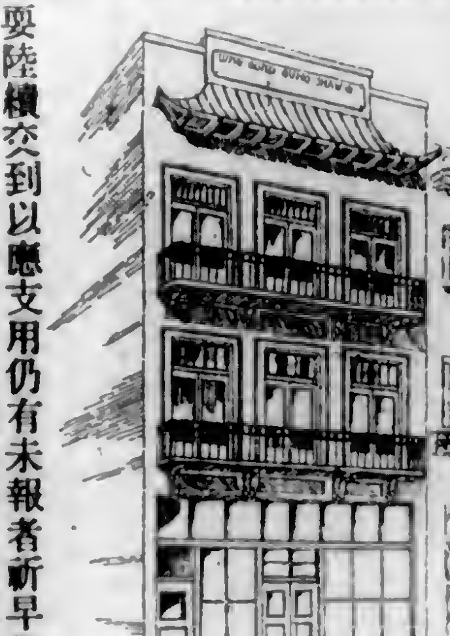
鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石岐生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公烟唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛絨結彩背心男女線仔褲紅絨被函香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檳花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲幸小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●**大埠龍岡公所喬遷廣告**

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一千十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

天福
金鑽　首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠
怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東昌
大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石吻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬
司事人　余讓和　余榮和　余讓中　余璇和　仝啓

○**永泰隆和記廣告**

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李犁庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館
利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石吻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗湖　湯思瑨　湯義芹　齊烈啓

●●●**贊育調元會廣告**

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤恰工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啓

貨眞價實
金山　大埠
裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●**竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售**

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌教世戒烟葯酒

[illegible]

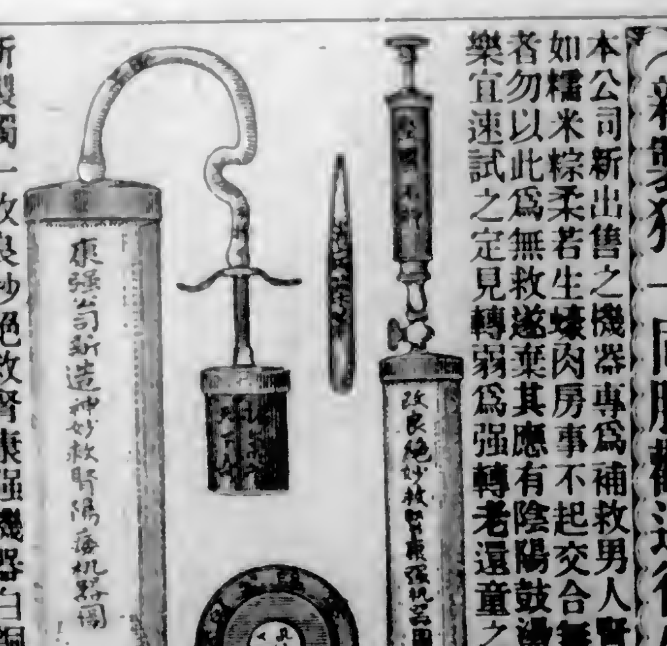
●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極絪緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機



新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心蹬神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

康强機器公司專力救造　旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力快然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力維健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱精動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除盡毒氣藥水五元
委代用

○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘調肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去穢熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角乳藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○解花柳餘毒丸二元
○久流膿濁大效丸二元半
○解膈腑久積餘毒丸二元
○皮膚風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥荷藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

分筆藥項某用症某患如

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半　下者式圓力猛近功者二元

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無敵沽

大埠企李街八百八十號康强公司啓

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋浚仝啓

金山　謙益隆　正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號開辦唐山油米茶糖美酒正色靚源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）司事人林立橋　林立理　仝敢

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元　流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　擇日銀二元　寫三代帖三元　作禮書二元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈　九中四　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●新甯鐵路第十四期股份開列

會邑　黃廣勝股銀五百元
甯邑　黃遠緝股銀二百元
甯邑　伍彰明股銀二百元
甯邑　劉松輝股銀一百元
甯邑　余挹和股銀五十元
會邑　陳　添股銀十大元
是期共股銀一千七百八十元

甯邑　陳業汴股銀三百元
甯邑　劉顯蟾股銀二百元
會邑　梁光沾股銀二百元
會邑　梁長進祖股銀一百元
會邑　陳　谷股銀十大元
會邑　陳　長股銀十大元
照初三日滙價四三七算收

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒挾數各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親挾八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政柏命同叅十六元　七政年月大長庚十二元　龜卜二毛五　簽卜十五先　七政中長庚六元　元五　保安靈符十二元　配年庚二元五　擇日二　先生現遷寓大埠企李街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國　積貯匯兌　銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列　一年週息四厘　六個月週息四厘　三個月週息三厘　正總理粒比治　正管庫把樂　副總理卡市姐𡂝　副管庫兵紐𡂝　仝啟

●●●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號　譚參敢

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百二十號普生堂交林蓮兄收便代爲周致耳此佈　甯邑陳華益敬頌

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

RIVAL IRONER
Pat. April 11, 1893

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百二十號此佈　柏思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱　●大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠　泰生老舖　金銀首飾

啓者本號開張二十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號作做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳西之期日紙一張信兇速士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠潤街門牌第

八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吃咕喱（COD）得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吃咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞傌費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙蓮公司貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙蓮公司啓

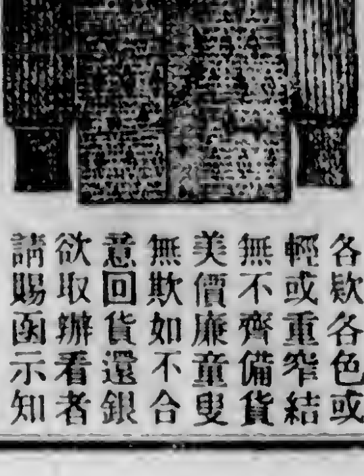
正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙蓮公司啓

正羊毛窄結



定卽遵命付上快捷無悞

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月淸數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒　世界報　中西報　大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加𡂝寬尼戲院主人謹啓

通信

●●●濤郡王美東遊紀（續前）

廿三日。美東陸軍統帶和路打侯副將與濤郡王往遊山地福炮台。上午十一時齊到六十二街碼頭。乘坐軍務快艇美士。約二点鐘久。先到顯葛炮台。該炮台鳴炮廿一響迎接。海防炮隊三百人。排列鵠立。郡王閱操後。乃食午膳。宴畢。乘專車前往布魯焚校塲。觀覽各種小炮。幷六寸口及十二寸口快炮。及鋼甲。遊後再回顯葛炮台。觀十二寸口大炮。此炮能擲出八百五十磅重之藥彈。每燒一次値銀五百至八百員。是時燃放三響。並操演打巴。此巴置于海上。離岸六千尺。雖不擊中。亦相距不過數尺耳。若此巴如戰船之大。必爲擊中成粉碎矣。郡王回時。再燃炮二十一響致敬。至晚六時半乃回紐約。七時到客寓。是晚休息無事。

廿四日晨九時半。濤郡王。李參贊。哈漢章。紐約省總兵科士打等。乘西岸鐵路專車往威士潘。閱威士潘大學。十一時抵步。該大學監督參將士葛。兵總查理士。及第十旗馬兵（黑人）一隊。在車站歡迎。炮兵鳴炮廿一響致敬。王等先遊舊兵房。乃前美國名將古蘭。李。沙里頓。沙文及則臣爲學生時所居者也。次到該學堂之博物院。內有中國人所送之禮物。查團匪之亂。美國陸軍副將軍斐統轄之兵。頗守營規。該兵所駐之處。無甚騷擾。故居民感之。特送禮物以爲紀念云。次觀運載軍械等物。約共一萬三千磅重。一息間。均運入車中。午刻參將士葛請讌。惟不是正式之筵。故祇祝郡王平安耳。膳後。閱陸軍學生操。及觀批番薯及切麵包等機器。此等機器。每分鐘能批番薯一百个。可謂快捷。次觀武員騎馬。下午四時。閱畢回埠。

廿四晚。到卅四街兵房閱第七十一號軍隊。並觀擊巴。郡王又親試。一中外圈。一中中心。衆武員均鼓掌稱善。

廿五日晨九時。在中央公園閱巡警隊操。操時有一馬巡墜馬。受傷頗重。郡王卽命軍醫吳爲雨上前相助。及安慰一番。閱操後。往遊麥吐羅教美術博物院。午刻接見市長紀那及其秘書員亞當臣。下午二時西人士譁請讌。西商約四十人。內有卡匪奇。麼近。富連。洛忌化拉。溫打卑路等富豪。美國陸軍參將詩拉。總兵科士打等。宴後。到古蘭墳遊覽。郡王。李參贊。及張公使均置一花圈于棺上遊後到希必度林戲院觀劇。卽晚赴美亞會之讌。郡王及張公使皆演說。大意讚頌該會。使中美兩國日形親密。軍諮使哈漢章演說中國現在陸軍。略謂攝政王銳意改良軍備。故命郡王爲軍諮大臣。以冀整頓一切。中國人民之繁庶。版圖之遼濶。海岸之延長。非有大軍隊不足以資鎭守。而保護國民。故決定於宣統四年。練成全國之兵三十六鎭。現練成者已十八鎭矣。每鎭分爲步兵二標。每標分爲二協。每協分爲三營。每營共五百人。另有馬兵一協炮兵一隊。大炮五十門以上。工程兵及輜重兵各一隊云。

廿七早王乘船赴歐洲。先到英國。擬留一禮拜。先日哈參贊約令憲政會中華公所各泒代表五人送到船。及後王以各僑民愛國熱心。准不限人數。至廿七早。紐約中華公所。紐約埠及各埠之憲政會員。往送船者甚多。干城學校學生亦武裝相送。電車聯接於途云。（巴俱旁革）（已完）

中國新聞

●●●湘亂要電

●江督張致滬道電。上海蔡道接湘撫岑中丞魚電云。湘省上年澧州一帶。被水成災。長衡等處。亦間受旱。年內商販運米出境甚多。米價漸昂。業經奏准禁運。惟照約須出示二十一日後。始爲實禁之期。愚民不諳約章。痞徒從而煽惑。以致聚衆滋鬧。不服開導。並膽敢用洋油焚燒撫署。並教堂學堂。亦被焚燬數處。當經官兵協力。彈壓解散。領事教堂。均已保護辦理。現正赶辦平糶。嚴拿首要　街市照常貿易。尙稱安謐。誠恐諸傳誤會。特電聞。督齊印。

●三月初四。湘省亂民鬨鬧撫署。岑中丞調兵彈壓。格斃數人。

●初五日。全城罷市。亂民謀燒撫署。被兵鎗斃甚多。

●前日亂民圍攻撫署　其勢甚烈。岑中丞暫時走避。實未被戕。

●湘撫岑中丞彈壓。亂民不服。退入後堂。由藩司續出勸諭。外間遂有撫憲死難。藩司攝撫篆之謠。

●初八日。亂事稍定。全城一律開市。

●初八日。大吏出示開辦平糶。人心大定。亂民解散過半。

●鄂兵兩營已到。圍紮撫署左右。楚豫兵輪。泊湘河口。遙爲應援。

●湘鄂電報已通。上午督署接湘省電　岑撫無恙。

●程軍門撥師船二十號。向長沙進發。探報絡繹岳湘間。

●●●拳匪頭目載漪死了

（俱見本報專電）

已廢庶人。端郡王載漪。爲庚子拳亂之罪魁。茲得最確消息。載漪已於二月初在西邊戍所因病而死矣。

●漢陽鐵貨外洋暢銷　漢陽鐵廠所鍊之鐵。運銷美國。太平洋各埠。逐年增多。現漢冶萍公司。與美國大鋼廠訂定合同七年半。每年售與美廠猪鐵三萬六千噸。至七萬三千噸。期滿可續展七年半。該美廠不能向別廠購辦。均由漢廠售給。此爲中國製造貨運往外洋吸收外貲之先聲。

●某王富敵一國　中國現在巨富莫若某邸。因去年冬間。有報告某王府北省地產已達九百餘萬頃。邸中所有一切器具及珠寶古玩等物。約値銀二千萬元。又與各銀行往來結存欵銀。約有一千三百餘萬兩。其餘零存欵項。不知多少。尙不在內。所言若確。某邸可爲富貴雙全矣。

●大淸銀行之溢利　大淸銀行去年得利頗厚。聞北京總行。得銀三十餘萬兩。保定分行。二十餘萬兩。天津分行三十餘萬兩。現有馬某擬赴山西設立分行。足見該銀行營業之發達耳。

●訂法庭觀審章程　樞府近議現在東西各國。純係司法獨立。從無禁人觀審之例。我國審判廳。甫經成立。尤宜准人觀審。用昭裁判之大公。擬請飭下法部大理院核訂觀審章程。奏准施行。以釋羣疑。而杜流弊。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳狀元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴𡂝沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器發售　双面唱碟兩邊唱得每塊七[illegible]伍仙罷面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭幷散枝歌調各欵不同而鼓樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻傲耳聰之者莫不鼓掌而讚美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄者諸君欲知何等戲本請函至小店間及可將目錄並不收分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啓

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計不以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆敬

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　香丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鴛鴦毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson St.
San Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一　悅來棧　悅來押　仝敢

悅來押

司事人　吳奕柏　周自燊　伍明聰　伍梓南

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下

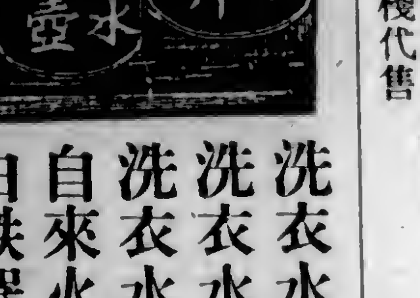
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚟丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山　祥利　正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆傢

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建承展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賛揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方熩文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S,　F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 749 Clay St. S. F. Cal

●●●第六期甯陽改良監獄捐欵

古碌埠　甄良春三元　甄興熩三元　甄良沾二元
甄福安二元　甄永現二元　甄永遂一元　(俱美銀)
大埠廣和泰緣部　陳良相三元　黃宗業五元　永安和二元
鄺鏡修二元五毛　●大埠廣和泰緣部　蔡奕勇五十元
蔡鈿盛五十元　黃廣昌廿元　湯定綽　黃雲相各十元
黃遠相五元　雷宜式五元　(俱通用銀)
水路姐化双利　生利緣部　黃華謙二元半　黃休賢二元半
黃積業二元　黃廷柏　黃健祥　胡昌倫　羅尙榮俱一元
(俱美銀)
大埠普生堂緣部　余揪和五元　余輝和二元　余棠和二元
余棣和二元　余熾中二元　(俱通用銀)
樓鯏埠馬昌韶緣部　馬昌韶　馬健林　馬相才　馬賢才
馬才傑　俱二元　馬鐸悮一元五毛　馬才銘　馬榮幹
馬才煖　馬儉才　俱一元　(俱美銀)
埃崙頓埠廣和盛緣部　廣和盛　蔡英波　蔡盛杞俱五元
蔡英棟　蔡崇盛　俱二元　蔡傑顯　蔡傑銓　蔡英護
蔡平深　蔡橋奕　蔡傑浣　蔡英鉦　鄺祖炘　俱一元
(俱美銀)

雷市倉埠　譚開琳廿元　譚裔樑十元　譚裔華十元
譚寅高十元　侯錦泉　譚芬裔　余章中　譚立鴻
馬心蘭　譚文仕　譚裔燦　譚文宇俱五元　譚裔啓三元
譚焯榮二元五毫　(俱通用銀)
卜忌斜崼埠　余濤中十元　王祚表十元　余楫禮五元
(俱通用銀)
保市頓埠　余贊燕五元　余和衡五元　(俱美銀)
片市巧崼埠　許澤潤　許澤茂　許澤良　許澤南　許澤宜
俱一元　(俱美銀)
大埠賛寧堂緣部　趙家榮　袁篤能　袁能準　袁珍芳
俱二元　趙聰業　白顯龍　趙鴻禧　袁超能　袁培能
袁能寬　袁華能　陳抹大　趙焜燦俱一元　(俱美銀)
山姐姑埠　譚慶文廿元　譚潤裔　譚富裔　譚捷和
白梓楊　甄樹灼　俱十元　譚文美　譚盛培　譚鏡開
譚光燦　譚光瀚　李子盛　譚光淳　譚文椿　俱五元
譚文堯　譚文可　譚文燈　譚龍江　俱三元　譚龍晃
譚定開　譚鎣裔　譚文滙　譚德文俱二元半　譚松樂
譚光顏　譚宗榮　譚文富　譚阿益　譚百富　余祁盛
黃振光　黃華休　譚燏文　譚瓚開　譚秀文　譚開潮
譚開焯　譚天麗　譚裔昌　俱二元　譚文明一元五毛
黃樺廷　譚篤文　譚宏文　譚珠捷　譚仁文　譚文策
譚晴開　譚積倉　譚耀屏　李希彬　譚光溥　李祖欽
譚如兌　譚荇𡃁　譚開鸞　俱一元　(俱美銀)
粒定市頓埠　黃仕初十元　黃純根三元　黃本世三元
黃乾　黎章廸　黃紀堯　關定仲俱一元　(俱美銀)
黃賢毓十元　雷同十元　馬長龍五元　蔡燿盛五元
(通用銀)
帕市剪打埠　趙宏圖十二元　趙瑞琳十元　趙如爵
趙雅添　趙日洪　陳英順　陳仲連　俱五元　趙百森
黃燿傳　俱三元　趙秀顯　趙裕饒　趙寶誠　趙寅仕
陳良琴　劉啟榮　俱二元　(俱通用銀)
保市文埠怡利緣部　馬叙樟廿元　余毓麟廿元　譚裔新
十元　譚爵裔十元　譚開俊十元　馬玉成十元　龔道
文十元　馬松養　馬叙寬　馬祥賢　馬慶俊　馬珍隆
馬照倫　馬偉林　龔义穆　余榮標　余滿和　馬遠表
馬兼俊　馬叙常　林　植　譚光沖　馬浩材　林德橋
林健德　(俱九元)　(俱通用銀)
努砵努埠　黃葦好　黎宗蕃　梁堯祖　(俱二元五)
鍾萬福　黃煥廷　黃美輪　俱二元　鍾葦琦一元五
黃華俊一元　黃連有一元　(俱美銀)
付戀埠　李元茂一元　李榮利　鍾廣明　曾裘治
俱九元　曾錦榮　雷滿維　雷　子　鍾廣猷　曾傳邦
甄永經　俱二元　甄榮宗一元　(俱美銀)
匯珠付力埠　鄺和修二元五　鄺悅修二元五　許山穆二元
雷齊寬　黃文佳　蔡祉濃　鄺德儒　鄺榮安　鄺源光
黃昌祺　雷阜學　鄺智仔　鄺榮業　鄺兆熊　鄺樹榮
雷全常　雷全健　鄺焯修　鄺茂有　鄺榮裘　黃德瑛
謝熙強　謝熙廉　鄺灼有　鄺德捧　雷彰學
鄺清泉　鄺緝敬　俱一元　(俱美銀)
仙罷埠　譚光臻　廖光佷　雷深學　湯因足　俱二元
廖光年　廖龍成　黃瑞暢　雷社安　湯定揚　譚文楷
湯義揚　廖顯樑　湯義宏　湯因盈　湯裔欽　以上俱
一元五毛　(俱美銀)
源利緣部　李弼南　李熾祖　李偉進　李偉樟　李錦烈
李祥烈　李宏烈　李來萃　李社屏　李沾祖　俱一元
(俱美銀)
加李市路埠　馬如林　龔道煖　龔修本　俱五十元
熊奕良　李聖金　譚裔休　二十元　李龍光　伍鐸于
馬德輝　李聖清　李聖庭　劉天保　譚文穀　譚挺捷
譚文聰　譚捷佳　龍鉅福俱十元　許天保十五元
雷連享　馬心靄　譚肇應　譚肇鏞俱十一元　伍時深
馬萬存　馬俊彪　馬百春　李聖壇　陳文衢　李雲瑞
趙士全　龔道週　熊炳光　湯社惠　譚廣喜　伍動演
李謙　明俱五元　馬猷俊　馬和睦　李汝相　李日新
俱二元五毛　(俱通用銀)
李鏡泉五十元　馬心超九元　馬鴻女五元　(俱美銀)

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衞生二毫　商業教本五毫
初等習字帖二毫　樂典教科六毫　學校衞生二毫
世界近世史七毫　處女衞生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫
文件指南銀五毫　康南海二毫
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　孫武子十三篇八毫
華英進階銀二元二毫　新体中國歷史一元
各國交涉公法便覽九毛五　法政經濟學六毛
初等修身教授法一元二五　礦物界教科八毛
改良幼學瓊林四毛五　舞蹈游戲三毛五
簡明商業教科二毛五　經濟教科三毛五
萬國宗教志一元二五　公法會通七毛五
女子師範教育學一元　女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五　法律教科三毫五
地方自治制論三毛五　國語教科五毛五
農法全書一元二五　改良風俗三毛五
簡易進行曲一毛五　現今世界二毛五
各國交涉公法五毛　算法統宗三毛五
小學立憲歌三毛五　卜筮正宗二毛五
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
天演論三毛　子平大全一毛五
隨園詩話四毛　理財精義五毛　畫學教科五毛
游戲唱歌三毛　事類統編一元　遊洋飯四毛
洋地文學一元三　傳種改良問答三毛五
兵式體操五十先　社會通詮一元
實驗工藝學一元　洋礦物學八毫
泰西禮俗新編七毛五　女子修身教科二毛
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五　蒙求字樣三毫五
男女交合新論三毫五仙　高等算教科銀八毫
歷代名臣言行銀七毫五　新撰植物學教科八毛
洋裝十一國遊記一圓八　中學動物學教科六毛
初等國民教科二元二五　奏定學堂章程銀五毫

商業會話二毫五先　支那史要八毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　文明小史四毫　近世秘史一圓

●●●(字)　(典)
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五

●●●(新)　(學)
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衞生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衞生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文籍紳錄八毛　通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●(醫)　(科)
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元九毛　西醫全書二元
傅氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙　英文漢詁一元
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
玉堂字彙二毛　華英要語二毛五

●●●(地)　(圖)
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)　(致)
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛

●●●(理)　(財)
理財新義三十先　商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

羣言錄

滿洲鐵路中立問題(再續)

(滄江)

(第一)新借之贖路公債。。我國之力。。果能負擔乎。。據日本報紙所論。謂必欲使日本棄擲南滿鐵路。則索償須在十萬萬兩以上。。今既作罷議。。則此說固不成問題、然使列強聯合強日本以所難。。則日本要索重價。。恐亦非列強之所能拒。。而俄國所索。。亦必與相埒。。又無論矣。。再合以錦愛借欵統計所需。。總在二十萬萬兩以上。。我國現在外債十三萬萬兩。我四萬萬人負擔之。。既已力竭聲嘶不審息肩於何時。。今復兩倍之。。是直欲索我於枯魚之肆耳。。據東清鐵路條約第十二條。。(此條約乃光緒二十二年在北京畫押者當時係屬密約未經公布至今我國官書不載之)則該鐵路八十年後歸還中國。。不索償價。。三十六年後。。中國可以隨時照價贖回。。日本南滿鐵路。。則由日俄議和條約繼受此權。。其條件亦與東清同一、夫條約效力之有無變遷、恆視實力之所以盾、者如何。。況事隔數十年。。滄桑當不知幾度。。吾豈謂恃一紙空文。。遂可以收已覆之水。。雖然。苟其時而我國果能自振者。。則操券以索。。固尙有詞矣。。而此數十年中。。可以免公債之負担。。今如美國所提議。。中國將來若欲收回此路權。。仍須別向六國之仙治潔特議贖。而欲此兩路每年收益。能償二十萬萬兩公債之利息。。已非易事。。況於還本。。是益永遠斷送滿洲而已。。

(第二)受壓制於六國。。與受壓制於兩國。。其利害之差別何如。。吾以爲就滿洲論滿洲。。則害等耳。。無所差別。。蓋滿洲久成破甑。。雖有善者。。末由補救。。此如婦女業爲強暴所汚。。則委身狡童。。與倚門賣笑等耳。。而美國提議之所以可畏者。。乃不在滿洲一隅而在中國全境。蓋中國今日所以能擁虛名延殘喘者。非果有實力足以自存於諸大國之間也。。諸國以連雞不並棲之勢。。互相猜忌傾軋。。而未能協以謀我。。我乃僅得寄生以續頃刻之命。。美國此次之提議。。卽欲列國一變前此之政策。。而共同一致以制我死命也。。若其能成。。則各國之感情。。將緣此而漸趨融和。。以後益謀所以分甘絕少而咕餂我。以滿洲爲試驗場。而以次推及全國。。則會同干涉財政乃至干涉種種內治之事。。皆將實現。。此實履霜堅冰。。無可逃避者也。。觀於美國大統領教令之言。。所謂司馬昭之心。路人皆見矣。事至於此　則我國雖欲求如今日之滿洲。又豈可復得耶　。夫美國之提議　識者固自始已決其必無成也　何也。。日俄必不肯從。。末由威偪。。一也　。各國猜忌未泯　。難以和衷。。二也。。今殆於收回成命矣。雖然　。美之執政。。固非全瞢於世界之大勢。。以公牘爲兒戲者。。且盎格魯撒遜人種。。以堅忍不拔之性聞天下　。又決非一挫而卽棄其所志者。。其提議也。。或自始料其不成。。而故爲之。。以備要求他種權利。。杜各國之容喙耶。。抑將以此舉動天下之耳目。。喚起其合同精神。。以造成干涉中國內治之趨勢耶。。皆未可知。。要之物必自腐然後蟲生之。。苟我國政治現象。。長如今日。。吾恐謀於會社者。正不徒西方美人也。。

(已完)

詩界

再贈黎君藻泉古樂府二章

藻翁奉札調補金山條經三月昨閱世界報載北京外部另派古巴領事華僑聞之狂喜紛來問訊深望使君重來愛戴之誠溢於言表故作此詩

空谷有幽蘭。。稜稜自孤植。。移種栽階前。。螻蟻同護惜。。
可憐竟鋤去。。瓣香難再得。。自昔蘭契深。臨風長嘆息。。
青青城一草。。鬱鬱澗底松。。奇材一何晦。。百卉笑春風。。
之子安義命。。禍福忘塞翁。。白日隱浮雲。。涼飈拂太空。。
所恨歲月老。。據津苦不早。。抑塞勿復道。。策足騰蒼昊。。

廣古巴浪游子未定稿

贈黎君藻泉方伯　五古

強國無外交。。斯語豈定評。。我懷富鄭公。。談笑折虜廷。。
我慕魏行人。。禮正敵國稱。。傘觀東西史。。外交戰羣英。。
蒲蘿存法國。。伊藤奮東瀛。。類皆仗手腕。。毋國爭光榮。。
國無強弱分。一語壇坫驚。。大陸剸犀象。。駭浪掣鮫鯨。。
公亦健者流。。不讓曩哲名。。試用於昔日。。先帝稱曰能。。
丙申甫泣占。。敕書寵其行。。此地有苛禁。。十載苦僑氓。。
公念僑氓苦。撫慰如父兄。。嚴厲開交涉。。彼族盡輸誠。。
上峰請於朝。。褒功拜神京。。眞除權乃足。。望治歡雷聲。。
何期未匝月。。札調急火星。。人謂遠部章。。吺吺語不平。。
我謂簡帝心。。使者無權衡。。旅金亦赤子。。古僑奚屏營。。
瀕行環爲人。。戀戀使君旌。。共道使君去。。無乃棄蒼生。。
語半先淚垂。。見者難爲情。。卽此足榮公。。萬衆口碑馨。。
才高難者繼。。何人是郝經。。

古巴亞浪稿

專件

廣東諮議局陳請維持徵兵大局呈稿(三續)

夫公所爲軍政總滙之處其性質係屬司法機關若侵及軍隊行政之權主持進退各級軍官將操何術以爲懲勸最爲危險卽此次倡亂之正目黃洪昆去年怒謗示論違抗校閱迭經管帶隊官稟揭不能斥退致成前月之禍可爲寒心毖後懲前應將委任軍隊章程引申練兵處入伍制略規定下等官長某級歸統制官主政某級歸統領官主政某級歸統帶官主政某級歸管帶官主政然後軍隊之命令乃能整肅右列四項皆由督練公所辦理未盡完善所亟應改良者也至輿論注重尤在將遣散者分別招回蓋事因倪映典等煽動槍械威迫至累及礮工輜各營雖督部堂事後原情資遣回籍但念廣東新軍教練數年耗費鉅欵始成此十一營今一日遣散至七營玉石不分名爲待作平民實則視同叛逆將來舉行徵補必將聞風却走父語其子兄語其弟妻語其夫爭以此事爲車鑒永無成鎭之期比閱報章藉聞督部堂語陸軍小學堂總辦黃士龍云平心而論兵之中良者十之八九不良者十之一二而此一二亦有愚而脅從者書曰脅從罔治旣資遣矣夫復何求惟此十中八九之良兵實未免無辜受累似宜推廣　皇仁分別辦理查明事前告假及確不知情之人或由官長具結或由紳商具結一律招令歸伍在淸白者固然感恩圖報卽失悞者亦將革面洗心而外間輿情且以當道愛護軍人互相稱頌人人皆以當兵爲榮所關非細故也所有收受陳請條件略具於是合行呈請督部堂採擇施行須至呈者

(已完)

●●●普告股東

啟者本店開張經數十年近因生意少費用重難以維持現承東命收盤倘份內子姪有如意承者早日到來面議容于四月仍無到議乃將生意物業卽擇高價沽發或喊夜冷以淸手尾各祈見諒蒙前貴客光顧所欠大小數項仰卽惠來以支折各號勿延切囑
庚二月初十日　尾利允埠恆和萬記謹啓

金銀首飾　天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠積臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯項大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自僱花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衞生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或拔日或數日每盅沾銀五毫郵費一毫
●斷患疝氣湯　治陰囊脹大擧丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號
寄售處大埠都板街九百四十八號廣輪公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英
修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號
麗興號啓

金山　美昌　正埠
各色餅食
承接龍鳳禮餅
油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　批接信書來往
Mee Chong 818 Washington St.　S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂焕唐　楊銘鍵啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本[illegible]
[illegible]

●●●生意照常

啓者開平本[illegible]不料於光緒[illegible]時駭人聽聞[illegible]以觀將來不[illegible]貿易如常[illegible]朋敬告之[illegible]

●●●請買好貨

啓者本公[illegible]門布律委[illegible]各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋
蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹錦書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身登學界與究天人未獲題名於雁塔先就覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇遊吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劃度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜教按址賁臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以擧杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　●茲將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿茸壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎固精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張。寄賣處大埠祈安號　祝敬
二埠廣英昌卿琴南
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

本日新聞紙第十九卷第八十一號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 81　SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY. MAY, 18 1910　TWELVEPAGES$7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月十八號
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年四月十一日禮拜三

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿开古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本　向在正埠昃慎街七百廿四號開張約有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

要摺代論

紐約中華公所呈請濤郡王代奏速開國會請願書

（按）昨接紐約訪員。。寄來紐約中華公所全体紳商。。上濤郡王頌詞。。及呈請代奏速開國會請願書。。并附片請實行斷髮各稿。。昨日本報經將附片登錄。。茲續將請願書及頌詞。。照錄如下。。

呈為速開國會。。縮短年限。。俾民權早伸。。憲政速行。。以強國勢而固邦本。懇請代　奏事。竊僑民等身羅異地。。分屬國民。。國家興亡。。亦皆有責。。況　朝廷既下立憲之諭。。僑民尤動愛國之忱。。伏讀逐年籌備事宜。進之以漸。持之以恒。。仰見　聖謨宏遠。。無欲速不達之虞。。然立法無一成不變之理。。行法亦無一定不易之期。。變通因時。。當然之事也。。夫國會為一國之立法府。。我國國會之成立。原定在第九年。。惟揆之以時。。度之以勢。。強鄰逼處。。外侮迭乘。。時事日非。。內憂交作。。至非速開國會。。伸民氣。。明法理。。公論採諸代議。。急進以圖速效不可。。且僑民等敢亟亟請願者。。亦有二原因。。請對我　王爺一一陳之。。（一）於事實上研究。。有必要速開國會之事由。。（二）於法律上研究。。有可以速開國會之理由。。所謂于事實上研究。。有必要速開國會之事由者何。。凡一獨立國之內政。。及其領土領海內之利權。。非經條約許可。。外國人不得侵犯。。此各立憲國之現在情形也。。中國則不然。。境界之思爭奪也。。財政之欲監督也。。領事之能裁判也。。且河川之利。。鐵路之益。。稅關之權。。土地之租借與割受。。此種種侵犯行為。。大有得寸思尺得尺思丈之勢。。大局岌岌。。神州茫茫。。主權何在。。後患何堪。。為國民者皆國家之一分子。。對此失權失利之事。。久已痛心憤氣而莫可如何。。設一旦開國會。。採公議。。其已失者設法挽回。。其未失者協力保全。。興利除害。。其關係于國家一般公益者。。響影不亦大乎。。故國會早一日開。。則增一日之勢力。。早開一年。。則增一年之勢力。。所謂於事實上研究。。有必要速開國會之事由者此也。。所謂于法律上研究。。有可以速開國會之理由者何。。凡法治國。。一種法律。。多與其他之法律。。互相關係。。國會何獨不然。。若財政。。若戶籍。。若官制。。若審判。。若教育。。若自治等種種法規。。皆與國會互相表裏。。如各種法規無預備。。而遽開國會。。稍諳法學者亦知其不能。。僑民等謹案逐年籌備事宜。。各種法規。。多在六年間頒布。。或粗具規模。。倘縮短其年限。。則施行時期。。當在六年之內。。而國會亦可以速開矣。。況今日憲法大綱已定。。國會開之在後。。是亦國會由憲法而生。。非憲法由國會而生。。不特此也。。國會為立法之機關。。姑無論法律發案之權。。專屬於政府。。或兼屬於國會。。但國會一日未開。。法律案即無議決之機關。。不特此也。。在法治國。惟法律能廢止法律。。命令不能廢止法律。。我國憲法規定。。有緊急　詔令之明文。。故在原則上。。惟法律能止法律。。若例外。。則當國會閉會中。。可發代法律之　詔令。。并

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
號在正埠都板街[illegible]六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告　廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉染才信藥酒藥丸正山西龜鈴集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

如意　大埠　萃泰　圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

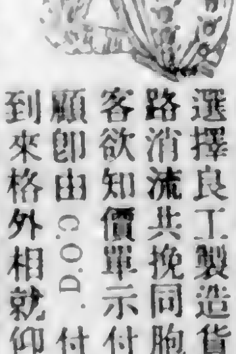
金山　永安合記　正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦為記
本店耑辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

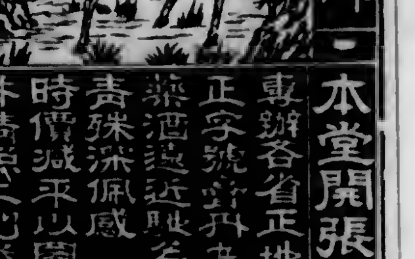
生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈耑造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年　月　日

金山　采芝堂　正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

金山　保滋堂　正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.



壯嫩鹿茸
老山人參
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製本風滋補藥酒遠近馳名各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]

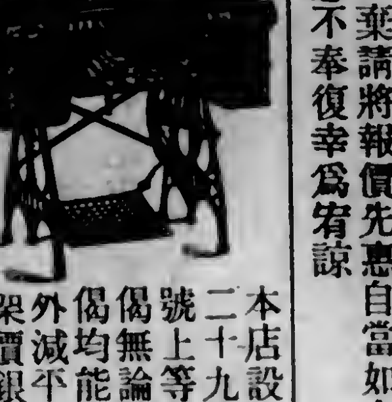
拍賣平貨
啟者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等貨值銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈
本店主人啟

欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸為宥諒

本館啓

針偈大便宜
R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. CAl.



本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥為修復所有價值格外減平為埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷
主人匹治謹啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠企李街七百六十四號同益棧宏記啟

岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵填息重用繁無從彌補眾議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州會館商戶梓里等啓

聲明出堂

啟者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美遲來工作日淡覓食維艱自顧不暇又為父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞匯搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女綀巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號喊筒山失毡拿九十三號統為留心惠顧是荷
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹
香港上環廣紹源司徒灼俊文樑告
CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺祝敬再啓

眾推舊金山大埠理銀人
鄺祝敬　裕安
Yee On　16 Waverly Place
San Francisco,　Cal.
鄺修璉　永豐
Wing Fung　45 Waverly Place.
San Francisco　Cal
鄺文迎　南勝
Nun Sing　817 Stockton St.
San Francisco,　Cal.

眾推舊金山二埠理銀人
鄺炳敬　均昌隆
Coon Chong Lung
400 I St.　Sacramento Cal.
鄺修舜　廣英昌
Quong Yinp Chong
312½ I St.　Sacramento, Cal.
鄺溥敬　廣勝隆
Quong Sing Lung
914 Third St.　Sacramento, Cal.

（貨價行情）

貨	價
正增城絲苗米	每百磅六員八
新宣粘米	每百磅四元六
廣安祥生油	每箱五元六毛
興記石力粉	每箱三元七五
新奪標片糖	每磅七仙
齊三氏煮烟藥片	每盒一元
弔片尤魚	每磅六毫五
永利威五加皮	每打九元八
澳門絲苗米	每百磅五元八
東生和生油	每箱五元八毛
同亨裕生油	每箱五員六毛
均益石力粉	五元四毛
德昌和石力粉	四元
各號古勞茶	每磅毫七
新大糯米	每百磅五元二
調六白糯酒	每打六元八

來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上
砵崙廣萬源黃崇錫启

金山　求新齋　大埠
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco,　Cal.
啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元
五俱付費在內　又有莫者香先生古公四屏大小
中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處
大埠都板街世界報　曾生堂

承受生意告白

啓者羅京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意底傢生什物樓批一槪頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當眾交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論

禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No. 6 Mexico City. Mex.

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.
上海
亞拔爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城齊戒煙餅
正色甯州紅茶
播煙堂陰陽罡丹
京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒
天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒
佛山達善堂戒烟丸

千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
茶子園書譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
並大小鐵鑊發客
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

（藥材膏丹丸散新舊書籍班本木魚等書各種名茶發售）（溫次文內外大小方脈）
中和堂

●●●英人贊成禁止鴉片

初九日倫敦來電云。嚴禁鴉片貿易會報告。言中政府對於嚴止吸食鴉片播種罌粟之事。雷厲風行。實力辦理。。獨惜爲山九仞。功虧一簣。則印度運鴉片入中國是也。。此乃英國之商權。中政府不能禁。此等不道德之貿易。。所宜自禁也。且宜派代表赴海牙萬國和平會。贊助美國禁煙之提議。以冀鴉片（除爲藥之用外）之毒。早日禁絕云云。。駐京中國公使。謂中政府見世界注意禁煙之中心点。羣聚于中國。故努力掘除固結不拔之毒根。雖進行甚緩。。惟必達其目的而後已也云云。。

●●●甯僑紀念覃令德政

波士頓埠新甯全体僑民。關心桑梓。以該邑覃孝方大令。。自蒞任以來。惠政及民。爲歷任邑令所未有。。因特醵資製金徽章一面。銘以四字頌詞。寄回該邑。贈與覃大令。以紀念其德政。而表僑民之熱誠。昨經函托本館。。囑爲代製金徽章。茲將所鐫頌詞欵式。照錄如下。。

更　畏　民　懷

旅美波士頓埠甯邑工商敬贈

孝方父台大人賜鑒

●●●舍路建築新華埠

八號舍路西報云。華人合益公司。在本埠八街夾乾街購地一區。建樓兩座。每樓高分三層。中分寓房一百六十間。另每樓舖位十二所。土庫如之。於昨禮拜日。大興土木。開工建築矣。聞將來工竣時。華人喬遷於此。作爲新華埠。本處華僑。從此多一殖民地云。。

●●●江南人民蠢動之傳聞

初十日北京電云。頃接南京來電。謂該處士民。。近日蠢蠢欲動。觀現在之情形。甚不安靖。且多士民割辮。擬相率起亂。推翻清政府。並有排外之舉動云。。

●●●萬國和平會之中國代表

初十日美京來電云。駐北京美公使卡路寬。昨日電告國務部。言中國已派代表人。前赴海牙萬國和平會。。一爲出使日本大臣胡惟德。一爲出使法國大臣劉式訓　一爲温打胡化路　乃前比國法部大臣　和平會第二次會議。比國代表

●●●外人服役美海軍有入籍之權利

美京來電云。上議院現通過一例。外國人如在美國海軍海防隊或稅務艇。已服役四年。或訂明允服役四年。。則准與入籍之權利。以美國國民一体看待云。

本埠新聞

●那夫親赴美京告訴苦衷　昨日美京來電云。。三藩市總關員那夫。因被關員煙士啡攻訐一事。特來美京。。面謁工商部。告訴一切。是日三藩市工黨。又致電政府。攻擊那夫日前擅放外人二百餘名入美。大干禁例。請將那夫革除。那夫得聞此事。力辯其非。謂今年四月。一月之內。。亞人求入美境者共二百七十二人。。內不准入境者一百六十九人。即此觀之。三藩市所奉行之禁例。較之紐約。尤爲嚴密云。。

●蒙古船遲到之原因　此次蒙古船遲到。。係因船底多生青苔。厚積數分。船身稍重。駛行較緩所致。現擬於下水駛抵香港。即入澳刮清苔紋。以便容易駕駛云。。

●物歸原主　美商懷路。昨禮拜六日。附蒙古船由中國歸來。帶有玉石一件。刻有中國文字。。稅員疑是中國大內之物。故將此玉扣留。茲查悉此玉。乃在北京市肆所買。料非大內品物。經將此玉交回該商收領云。

●英領事定期舉行哀禮　是禮拜五日。。爲英前皇喴活出殯之期。駐本埠英領事及有等英國僑民。預備假座監督教堂十餘所。屆時齊臨舉哀。以便英人就近行禮。。有教堂數所。定於是日下午四點半鐘。行舉哀禮。有教堂數所。定於是晚八點鐘至八點半鐘。行舉哀禮云。

●衙案例誌　二號衙。雷紹被控私吞公欵案。退至西六月八號審。　十一號大衙亞謙。亞狗亞耀。。犯辦蝦米出口案　退至西六月一號審。

各埠新聞

●美商被日關員拘留　初十日沙加免度電云。。西人巴打臣。是日接到日本橫濱友人來函。報稱有美商遊歷家佛士。今日行抵本處。失去遊歷護照。。日關員索取憑據呈繳。佛士無辭以對。致被拘留。監禁三日。然後有友人担保釋放云。。

●訪員鎗斃西匪判爲無罪　初十日屋崙電云。。西人訪事奧仁。昨晚十二點鐘。由三藩市復返本埠。。道經二十四街。突遇西少三名。欲攔途截刼。該訪事以爲戲弄。揮之使去。詎被三童毆擊。該訪事即出短鎗。轟傷一匪。後閱數點鐘。業已殞命。今日由驗屍官審訊。該訪事據情直供。驗屍官遂判爲無罪。當將其釋放云。

●屋崙亦擬于獨立日禁燃炮竹　初十日屋崙電云。。本埠議紳　因迭接各會黨來禀。請于今年七月四號。。美國獨立之日。禁止燃燒炮竹。以免火警及傷人之虞。。各議紳對於此事。亦多贊成。定期下禮拜一日集議。。然後取決云。。

●卜技利大學遊街紀念之慶典　卜技利大學堂。。昨晚舉五十週年紀念　約有學生二千餘人。遊街誌慶。。自一千八百七十二年起。迄今之畢業生。均到結隊遊街。。各將所學之實學。擺列遊行。中國留學生。遊街助慶者。共有八名。僱自由車兩架。一架擺列金龍。江順德。歐陽祺。及江劉兩女士同坐。一架陳列魚燈。王震。周開。吳家羔。。朱女士同坐　八點半鐘。由大學堂起行。遊行各大街。至九點餘鐘始散。觀者塞途。頗形慶鬧。。

●黑人又恐彗星傷碍地球　初十日的士省料斐士頓埠電云。本處黑人。聞說喜利彗星尾。與地球相撞。羣恐有陸沉之禍。現有板厰十家。所有黑工。概行歇業。不敢操作。且多赴教堂祈禱。預備上登天堂。有等則因驚悸過甚。食不下咽。候至過此時期。然後敢食云。。

●彗星出現令人惶恐　初十日市卡咕電云。。本埠各天文家。雖皆言此次彗星出現。。繞經地球。于世界絕無傷碍。惟各報多謂彗星之尾。含有毒質。若一觸動地球。毒氣

散放　恐全世界上之人。皆同歸於盡。本埠居民。披閱報章。咸甚惶恐。多有購備棉花破布。屆時緊閉門戶。用棉布塞密門隙。以免毒氣侵入。而冀脫羅此難云。。又卜技利電云。本埠大學堂天文教習米亞。語於人日。。今日下午五點鐘。彗星之尾。繞經地球而過。。至夜間十一點鐘　乃行過地球。此次彗星與地球相撞。料無危險之事云。。

●狂夫墜樓　初十日市卡咕電云。西人蝉亞臣。係自由車公司總理。近因生意日盛。需費過繁。欵項支絀。未能敷衍。竭力張羅。尙難接濟。以致日夜籌畫。。寢食不安。焦慮過甚。頓失常性。昨晚巡登客商會之樓第十三層。。一躍而下。如墜累卵。跌至石面　宕然一聲。石已裂散。。人亦粉碎矣。。

●舌人與律師幾至鬨堂　西四月廿九號檀山西報云。華人趙子陽。因被誣控爲行竊同寓友人鴉片及銀十元。案。是日在衙審訊畢　官將案撥上大衙　聽候審判　於質訊時　舌人與被告律師。爭論甚久。。被告律師斥其於傳達之言。差錯過多。舌人不服。謂爾不諳華語。有無差錯。。未由而知　嘵嘵何爲　彼此積不能平。大爲喧鬧　幾至用武　後由官極力勸散云。。

●西童可惡　七號斐市那西報云。西童梳蘭那。是日下午因以石擲擊華人亞聰。被差拘逮。禁之於監。。官定期下禮拜一日審訊云。。

●遺資待領　十一號沙加免度報登柯笨電云。。華厨鄺煥。西名佐治宴。近日在的治扶列埠某雪地。被雪冷死。遺資一千二百元。現存在管理遺產官處。查該人祗有一姪鄺灼。現寓在香港附近。須候其到來。方能領取此欵云。

●默示地震　初九日卡蝉電云。。本處大學堂所置之測驗地震表。是早七點餘鐘　默示地震。動力甚大。久不停歇　直至午後六點鐘。然後止息。特未知應在何處地震云。

●毆擊西女被拘　三號勤匿地近省乞佛埠西報云。。本埠路蝉街華人浣衣舘勝和東主。近因毆擊西女三名　被差拘逮。禁入獄中。是早在衙過堂。官勒取保單五千元。。准保出候訊。。

●殺人之巡差被逮　初十日士卜乾電云。巡差獲氏。於一千九百零三年西二月七號。在典尼市省布利士度埠。因殺斃西人差路列付。致被拘逮　監禁甫閱三星期。即潛行越獄。逃至埃地賀省哥地連埠。經充當巡差三年。。詎被人查悉。是日報差將其拘押入監。候官訊辦云。。

●白婦禀請與華人離異　十一號企李付崙西報云。。白婦企利蝉。乃華人黃品之妻。今日赴衙請給分婚照。。與夫離異。據禀前月二十號。在安地路街二百零九號。被黃某以藥迷蒙。遂與之照例成婚。然實非儂之所願。。因是時方寸已亂。不由自主。致墮其術中。且成婚之後。甫閱一禮拜。黃某即置儂于不顧。似此遇人不淑。。故急欲與之離異云云。衙官據禀。俟查確然後定判。。

●何事恐人行殺　九號勤匿地近省乞佛埠西報云。。本埠有華人二十餘名。均四姓之人。因聞近有生面華人三。由別埠到來。擬尋若輩行殺。甚爲驚駭　昨晚特在典布街六十號榮利洗衣店會議。籌商保護之法。現已報之巡差。查拘該三人。以防意外之虞。。

●工廠水鑊爆裂之慘劇　初十日奧体奧省乾黨埠電云。本埠某白鐵廠。。約有工人一千名。操作其間。。今日猝遭水鑊爆裂　勢甚劇烈。工人死者三十名。傷者數十人。全廠幾被震壞云。。

●誘拐西女爲娼者被逮　十一號紐約西報云。。白婦利氏。乃華人譚某之妻。因誘拐西女。賣在華埠爲娼。爲差查悉。致被拘逮。控爲拐帶案。監禁候審。聞該婦向來行此伎倆　獲利已屬不少。每賣西女一口。得銀十餘元。日前由緬思濱尼省依士頓埠。帶來西女孚亞一名。年甫二八。。置之華埠。爲皮肉生涯。現該女以被辱不甘。願出爲証人。以實該婦之罪云。。

●殺妻者急於自盡　初九日山坤頓電云。西人窩付。因近日在羅省殺斃其妻　被差拘逮。由官審訊。。定判繯首處死　以蔽厥辜。示期西六月中旬行刑。押來本處監牢　暫行囚禁　以候問吊　惟窩氏以惟時過緩。不能久候。昨日特將枕袋布零星撕毀　扭成一索。自縊於獄中　希圖畢命　於未死之時。被差聞知。急往將其解下。。窩氏仍求早日處决。免坐愁城。但差謂時期已定。萬難更改云。

●總巡指攻捕廳委員之劣跡　初十日山亞咔路電云。三藩市捕廳委員領袖付蘭亞利。被控爲包庇匪徒。串同棍騙西人活氏八百金一案。今日在本埠上等衙。復行研訊。公家律師。特請三藩市總巡捕馬典到來。詢其于付氏之所爲。知情與否。據稱以我所知。付氏自充捕廳委員後。即將巡差化路。擢爲沙展。派伊查察各處棍騙之案。及賭館情弊。自此案發現。該沙展屢欲將活氏驅逐他處。以滅其口供。。即此一端。可見付氏之品行云云。

●無冊被逮之轇轕　六號梳力西報云。華人亞海。因無居美憑照。致被關員拘案。發交本埠合衆國衙審辦。。經具保單五百元。保釋候審。聞亞海被逮之故。。疑是華商李某　密報關員。謂伊由墨私入美境。致被逮案。各華人以李某爲虎作倀。自傷同種。咸抱不平。昨禮拜三晚。有華人五十餘名。特行集議　籌商對付之法。當時决議懸紅一千金。購殺李某。隨即派好身手者四人。往尋李某行殺。。幸李某知機頗早。閉門不出。方獲無恙。並疑典化埠華人某甲。亦有干涉此事。該四人隨轉赴典化埠。欲行殺某甲。。關員得聞之下。恐釀成命案。即往該埠。擬將該四人拘拿。並表明亞海被逮。非關別人之事。又聞前晚華人集議時。。關員曾帶同李某到各人之前。剖明實非李某指引拿人。請勿累及無辜。當時各人亦願免追究。不與李某爲難。惟關員去後。各人又改初心。今加至花紅二千元。購殺李某。務欲寘之死地。。現李某恐罹毒手。經求差爲之保護云。

●●●聲明無堂

啓者弟呂南字傳講新會呂村人昨聞街上謠言謂弟曾列名於某堂弟得聞之下不勝詫異弟自到美邦以來向守本分并無列名於堂號誠恐各　梓里不分皂白以訛傳訛故特登數言以表清白而釋羣疑此佈

庚四月初七日　呂南啓

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啓
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廬　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃啓

●●●西醫回美
敢者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震灾後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館專醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取　西醫古羅士文披露
Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St, S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叨庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷
金山羅省紹源號司徒文紹　開平赤坎裕章號司徒文緒謹告　香港上環廣紹源司徒灼俊文棪
CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT St. LOS ANGELE, CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

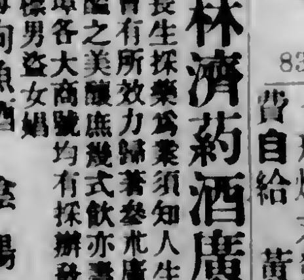
昌利
金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟藥酒廣告
在昔劉伶醽事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚魷鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽爆腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅濠
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　永昌隆
●城多利　廣信泰　金福源　裕綸號　廣恆安　同盛泰　華益棧
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　榮昌
岡州河村里李宗棣　寧陽溝口鄉李尹仝啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告
公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈　金山正埠岡州商戶梓里等啓

針偈大便宜
R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. CAL.



本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷　主人匹治謹啓

●●●拍賣平貨
敢者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等各值銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈
回中回　本店主人啟

●●●聲明出堂
敢者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑
三月初三日　弟陳德相啓

聲明　敬啓者弟姓名黃長有字英佩寓邑南坑人日前曾入有乘公堂梓里咸知以免悮會特此佈　羅省埠弟黃長有啓

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒　第一補身亀齡集　每樽實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏
鴉片煙癮之苦箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且便精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記　黃篤敬堂謹啟

廣生和　金山正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦𧊅鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務
司事人陳禩堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山廂內
金山正埠春和堂生記謹啓

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St. San Francisco Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞　電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

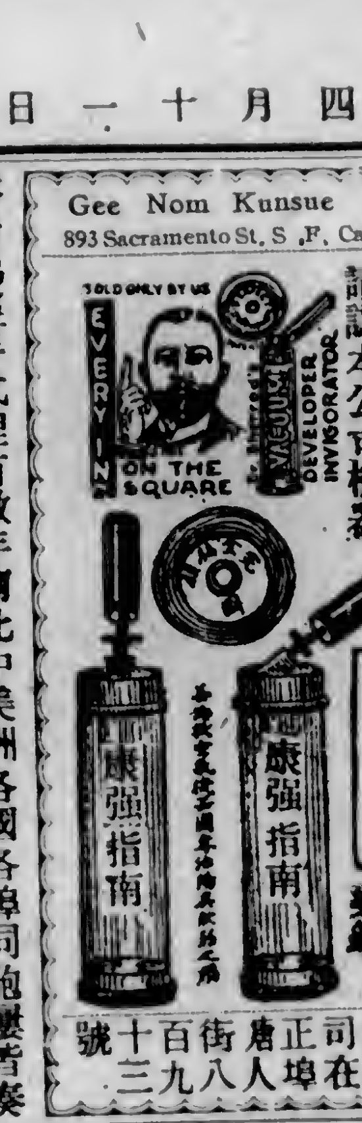
華利　家用新衣
FAR LEY & CO
751 Dupont St. San Francisco Cal　金山大埠
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布正鶖鶿毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步　金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal
本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉
話筒三二四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

請字　廣彰　家
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵而正羊毛各欵香嶺鶖鶿毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心思欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合圓百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器　藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（隔膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（隔膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生痄藥筆
- 治色動尿管噏濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦瘀身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- （電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康強機器予沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小啓叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啓

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覺食尚覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寗邑朝華村人譚棠字燊揚啓

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳　雷光仝啓

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

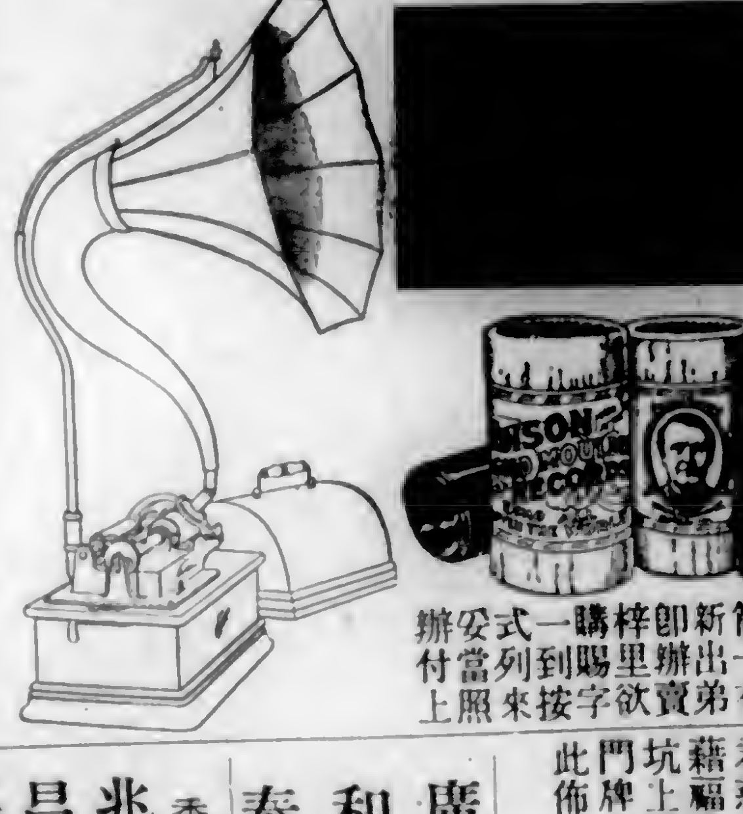
●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

寗邑麥才英　黃梓振　黃偉臣　陳秀石　高邑李廿　會邑黃安　五丁六　等恭頌

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL
CAPSULES
MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號㟁辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷　斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝敬

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S.F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

香港上環兆昌榮接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷謹告

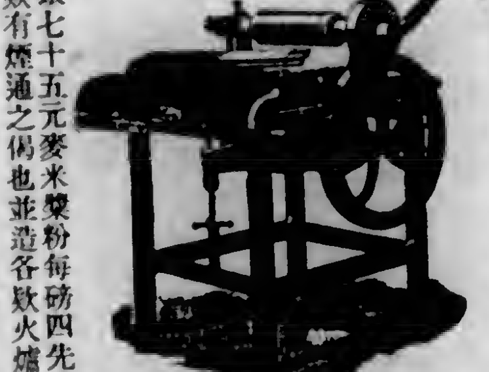
正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉦及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有贗銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

得雲公司熨衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲華工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偶免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攪奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四開機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手核

衫偶每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先并有市加古公司各欵偶發客并造各欵有煙通之偶也并造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁敬祥在本館教讀英文　介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

正埠[illegible]

American Bank

日本

[illegible]事務

盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委書信札通融照辦

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　周道倫　譚鴻開　譚揚文仝啟

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠　志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　祖拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人李鎏明　伍于臨　李道垣　何雨田啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

[illegible]第二千零三十五號

●●●本館精製粒巴圖章

得以　詔令籌措必需之財用。。由斯以譚。。速開國會。。法律雖未經議定。。財政雖未能籌備。。而當緊急之事。。亦得以命令代法律籌財用。。則國會亦無妨速開也。。又不特此也。。國會有立法權。。又有監督財政權。。今國家籌辦各種新政。。而又當財政困難之際。。如速開國會。。租稅由國民負担。。預算決算。。由國會監督。。則財用不患不足。。收支不患不明。。故欲舉行新政。。必要先謀財政。。欲謀財政。。必要速開國會。。或者謂速開國會。。國民程度尙低。。勢所有不可。。不知就村鄉論。。縱使再延歲月。。程度仍恐未齊。。就省會論。。現已漸開風氣。。智識亦多明通。。況一般立憲國之議員。。法律上規定。。有學識者亦爲合格之一種。。我國教育縱未普及。。而中學以上。。已設立多年。。如實行選舉法。。亦不患無相當之人。。所謂於法律上研究。。有可以速開國會之理由者此也。。以上所述速開國會之事由及理由。。在僑民等雖略有研究。。而羈棲外國。。無自上陳。。今邸節遙臨。。萬民歡呼。。以　天璜貴胄。。權操軍政。。加以天授聰明。。少年壯志。。將來歸國。。以所考察者見諸實行。。國家之強。。必基于此。。僑民等不揣冒昧。。用敢瀆陳。。伏乞據情代　奏。。速開國會。。縮短年限。。俾民權早伸。。憲政速行。。以強國勢而固邦本。。實爲德便。。爲此切赴　王爺爵前俯准　奏請施行　宣統二年　三月　日謹呈

頌詞

（鍋于銀杯）

宣統二年。。三月之季。。我國　王爺考察陸軍。。駕臨紐約。。華僑等開歡迎會。。以表感情。。而壯國體。。宴於探花酒樓。。屆期　王爺代表赴宴。。華僑等恭請宣布　王爺訓示。。既畢。。謹答謝數語。。聊作頌詞。。以誌不忘。。其詞曰。。洪惟王爺。。中國偉人。。精神尚武。。氣象維新。。兵權掌握。。軍政指陳。。痛時之弱。。求志之伸。。觀歐察美。。卑晉狹秦。。強邦強種。。造福斯民。。

紐約全埠華僑恭頌

緊要新聞

●●●贊成貿易自由來函照錄

流民先生惠鑒　啓者。。連日閱先生所著之論說。。爲因衆人僕來函之所謂第二日本者。。有感而書。。其中議論縱橫。。詞氣慷慨。。令人可敬可歎。。可悲可憤。。不禁爲之痛哭流涕。。不忍卒讀者。。再三思維。。實覺非此不足以懾異邦之魄。。以伸吾民之氣。。夫外人之嚴禁華人。。由來已久。。素爲吾民所切齒。。乃近數月。。比前更甚。。或拘或擬。。隨其心之所好。。此等慘無人理舉動。。若不實行文明抵制主義。。吾恐苛待之處。。有加無已。。將來必日新。。日日新。。又日新。。寧無懼乎。。此先生之偉論。。鼓舞同胞。。發起愛群觀念。。與鄙人實深契合。。吾願海內外同胞。。共體流民君之苦衷。。實行此貿易自由權。。與強鄰相搏擊。。堅持到底。。愼始愼終。。即不見大效。。未必無小補焉。。諸君其有意乎。。奚不乘時而起也。。時乎時乎。。豈再來乎。。某也雖愚。。願隨諸君子之後。。海內外同胞。。其實行之。。吾不禁引領望之。。謹具數言。。爲我愛羣諸君忠告之。。不盡欲言。。並請　大安　四月初七日

墨哥路埠愛群生拜手

油米雜貨　瑞芝和

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身虛癱瘓黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人潘大璣　潘大瑲仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
- 三個月週息二厘半算
- 六個月週息三厘算
- 一年週息四厘算
- 月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人亞倫　西文記錄陳冠石　中文記錄余贊揚

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAL.

華安號

兼理香邑（四大　得能　大字）都信局

本號㟁辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼普揚子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張

電話差拿四百三十九號　華安號啟

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租穩炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號專辦油米茶糖京果海味新欵粗幼磁器紙料[illegible]正頭本土各[illegible]自壯靚蒲[illegible]滙回香港永[illegible]當無誤如[illegible]貨付上價[illegible]

兆昌泰
佈
告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年㟁辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦香山幼粒苗粘米常有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學相業均愿將生意全盤貨物架生一概轉頂與成利堂承受所有欠內交易清楚倘廣合利有欠對項仰依期到來理妥如逾期不照或照舊字號營生異日生意號股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用繁幾有見弟所欠之經費議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十日止如有欠經費者望祈早日交來幸勿推延遇有大小事務本公所概不理此佈

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave. San Francisco, Cal.

原宗公所啓

●蓋天柳土煤油公司西人羅士告白

啟者本公司在加省寬尼有土產煤油八百畝之多現擬招集股份得資開採每銀一元一股[illegible]如是過此不得也望華友留心[illegible]

萬木埠花園橫街二十一號[illegible]

國會問題

（按）速開國會問題。爲我國今日最重要之問題。內而各省同胞。外而海外各埠同胞。聯合團体。繼續請願。同志之會。遍設於各省。代表之員。絡繹于道途。甚或至刺血作書。一紙殷然。精誠所感。人人爲之奮起。是今日國會熱潮。已漸達於極點。有不達目的不止之勢。誠爲我祖國實行立憲轉弱圖强之大機會。而我旅美同胞視線之所共注者也。因特將關於速開國會問題之新聞。另編輯爲一門。以詳紀其事。而喚起國民之熱度焉。　記者臣聾誌

●●廣東集議速開國會同志會傳單

吾粵發起速開國會同志會。經開兩次會議。羣情踴躍。仍恐未及周知。復定於三月初一日一點鐘。假座粵商自治會開第三次會議。查國會爲人民公共機關。現在地球。幾無無國會之國。先皇帝毅然變法。明降諭旨。預備立憲九年。召集國會。薄海臣民。喁喁望治。但觀察我國現勢。外交內政。日益危急。非速開國會。不足以圖存。去年經代表團聯名請願。政府恐人民程度不足。不肯遽允。夫人民程度。足與不足。于請願之熱力徵之。據報紙所載。（內廷最近消息。監國對於請求速開國會一事。異常注意。本月初十日召見軍機。殷殷垂詢國會之利益。且云。現在時事多艱。外侮日甚。非君民共担責任。國事斷難措置裕如。憲政前途。亦斷難發達。第因人民程度未到。故不敢率爾以徇代表之請。現在請求不已。似人民程度尚高。着速籌議。如果國民一致。則救亡之舉。自當以速開國會爲第一事。樞臣奉諭後。已定期邀各代表會商國會進行之方）是其確證。連月以來。京外人民。紛紛組織同志會者。正爲此耳。吾粵開通最早。人民富於國家觀念。務請互相勸勉。奔走偕來。將來紀叙中國國會歷史。吾粵人實與有榮也。　廣東全省紳商學報各界全啓。

●●●廣東新聞

●改換白鐵煙牌

本年二月底。爲換領煙牌。期。茲聞禁煙局巡警道等。以從前所發之煙牌。俱用木板。以致煙人拆開。携帶利便。故現屆一律改用白鍋澤。（即白鐵片）其濶大與舊牌無異。惟現時則用圓樣。業經交與商店照樣製造。共製九萬塊。其章程比前略嚴云。

●司法研究館招考撿驗吏

司法研究館爲牌示補考事。照得審判廳應設有撿驗吏一項。以備撿驗屍身。診斷病體。爲審判上必不可少之學。自應開辦撿驗吏研究班。以期養成此種人才。業由本館札行南番暨五商埠各縣。就地招取學生。申送到館在案。除將送到各生。分別覆考。擇尤取錄外。計尚缺額二十名。亟應補考。如額錄取開學。查本館章程。撿驗吏研究班。以七個月爲畢業之期。在學期內。概不徵收學費。惟應自備繕宿衣物。畢業後派充各級審判廳檢驗吏。或學習檢驗吏。檢驗吏月給薪水二十兩。學習檢驗吏月給薪水六兩。充當檢驗吏五年期滿。照章以從九品未入流選用。爲此牌示。如有粗通文字。年在三十歲以下。自願就學檢驗者。應即開列姓名籍貫年歲。加具殷實保結。親自到館填册。該班開學在即。亟宜赶緊補考。現定三月初八日午後一點。在本館考試。應考各生。屆期各應携具筆墨。聽候点名考試。切勿延誤。特示。

●電覆貴胄學堂學生資格

北京陸軍貴胄學堂考選學生。督練公所前奉督憲札准電開。京外二品以上滿漢文武大員之子弟。爲正班學生。一年齡十六歲以上。二十歲以下。一有高等小學以上程度。一文理通順。一體質强健。無嗜好暗疾。爲合選等因。嗣查奉行章程內開。京外二品以上滿漢文武大員子弟爲正班。是否專指現任而言。其有原任並在籍大員之子弟。與孫曾胞姪。能否附送。經稟請督憲電詢北京陸軍貴胄學堂。茲奉督憲札發回電。內開。洪文電悉。承詢學生資格。滿漢二品以上文武大員子弟。是否現任原任在籍。幷孫曾胞姪。能否附送各節。查本堂原奏。幷未明示區別。似可一體與考。惟若係因降革去任。暨非親孫胞姪者。皆不合資格等因。現督練公所奉札。除分別申移外。誠恐在籍紳衿未及週知。特示仰一體知悉。如有能合上開資格學生。願入貴胄學堂肄業者。務於二月初十以前。造具履歷相片。呈送本處報名。以便定期考驗。詳請咨送。毋稍自誤。

●南韶連道電覆米源來路

日前大吏以各屬偏災屢告。米穀一項。尤賴外來接濟。查韶贛交界。路徑紛岐。特電該道查明運道。以利轉輸。現據南韶連道電稟。略稱奉憲諭及接善後局來電後。當經飭屬詳查。現據查報東南北三面。均與贛連到處可通。惟正北之梅嶺。及東北之界。係江西大庾信豐兩縣來米大路。由界址抵新田一帶。均屬買賣之路云。

●查覆新甯單令控案

新甯縣單令審堃。前被縣民陳國瑚等稟控。經督憲札飭廣州府沠委張令恩孝。前往查辦。現據查覆所控均有不實。並查得該令平日居官。于民情吏治。均肯講求。其新政應辦事宜。亦不甘居人下。稟覆上憲　邀免置議。

●破獲行刧梁尚書弟案賊匪

客歲梁敦彥尚書之弟梁敦教。在順德屬鯉魚岡河面被匪截搶一案。由外部尚書梁敦彥電請大吏勒限嚴緝。前日鄧都司瑤光探得該案要犯匿在大門田鄉。即督守備前往拿獲黃沛等二名。該犯直認不諱。供稱贓物尚藏在香山屬大黃埔地面。該都司會同該縣陳令帶同該犯前往。業將該案所失贓物起回云。

●羅岡洞將築鐵路

番禺鹿步司羅岡洞。附近南岡一帶。鄉村林立。出產菓木。以荔枝青梅及栗子爲最多。扯計每日運來省垣銷售約千担有奇。素憑人力挑運。現築建廣九鐵路。而羅岡洞距幹路尚遠。該處鄉人鍾鶴街。創議興築牛馬車路。以與幹路交通。轉運來省。經集有股份。將可興工。惟廣九鐵路公司洋人。以該路築成。於彼幹路大有利益。故力爲帮助。與其築牛馬車路。不如築鐵路之爲佳也。寧願代辦各等材料。務使格外價廉。俾其易於成事云。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所應廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備源流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君同聲稱　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索即付　商務印書館披露

日
金山 天華興
童叟無欺　貨真價實
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本鋪在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨真價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰
遷回大埠
兼理新昌新甯廣信局

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬

都板街　專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山 大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧綉絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外减平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

諸本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各埠便捷快捷無疑過至鄉里留意此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
金山正埠 聯昌號
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女綫仔襪紅絨被面香港男女裝各色綫仔衫美利雲各色鷥鷰毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香梘花露水咸甜餅干自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交沠委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

天福號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.
大埠 東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣關熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價减平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理遇致妥交遇知無誤此佈　承接金豬　司事人　余顯和　余榮和　余讓中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　光顧關照是禱　司事人李聖庭啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭旆來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外减平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞　司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味遠期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

貨真價實
金華山 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售　舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿　三號　裕安鄺祝敬啓

竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張耑製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製蔘茸衛生追風滋補萬應藥酒發客　司事人黃朝柏楊旌溌仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟆肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極絪緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街　八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽燐造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人燐宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽燐腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康强機器公司樂力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽叫濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除毒毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去積熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强脩藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角蟲藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流膿濁大效丸二元半
○鮮膿腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

如患某症用某項藥筆分
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥雖以枚擧以上藥名畧述大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市相多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中四 三月吉日 大埠萃勝堂特啓

●●●新甯鐵路第十四期股份開列

會邑 黃廣勝股銀五百元 甯邑 陳業泮股銀三百元
甯邑 黃遠緝股銀二百元 甯邑 劉顯蟾股銀二百元
甯邑 伍彰明股銀二百元 會邑 梁光沾股銀一百元
甯邑 劉松輝股銀一百元 會邑 梁長進祖股銀一百
甯邑 余挹和股銀五十元 會邑 陳 谷股銀十大元
會邑 陳 添股銀十大元 會邑 陳 長股銀十大元
是則共股銀一千七百八十元 照初三日滙價四三七算收

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批詳叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 龜卜二毛五 簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內令街夾褸步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐𡁻 副管庫兵紐𡁻 仝啟

●譚叅止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每𡁻價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚叅啟

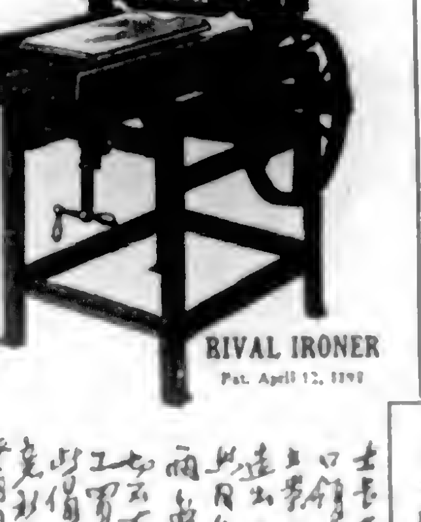
代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩應以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

甯邑陳華益敬頌

Manahan & Co.
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.



MANAHAN & CO
CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號 話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co, 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尾被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ● 大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠 相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礵炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘 下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘 下午三點鐘 四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信兇違士担一個唐文種樹書一套俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名持愼嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀉街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吮咕𠸎COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吮咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞偪費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉愼嗎梳啓

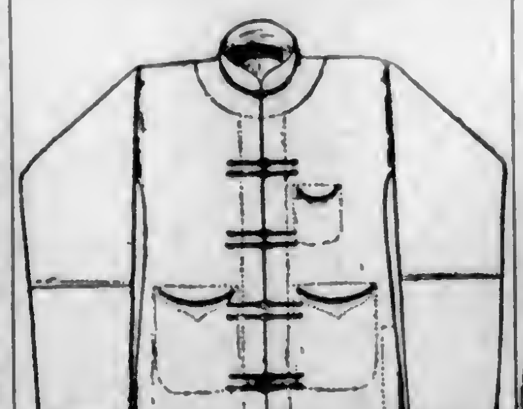
沙璉公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛𥿄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙璉公司啓

正尾利 允羊毛 桃紅鴛 鴦氈紅 毡紅絨 被面如 假包換

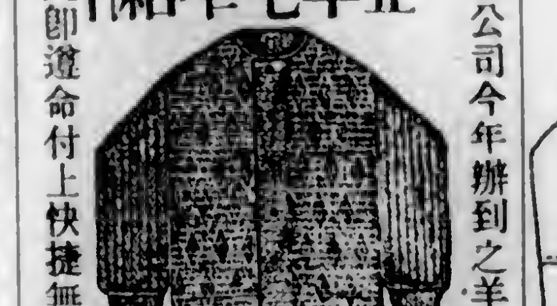


各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛𥿄結銷售最多各欵各色或輕或重𥿄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓

正羊毛𥿄結



定卽遵命付上快捷無悞

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理𣏌路文管庫夏利地仝啟

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報 中西報 大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加𡁻寬尼戲院主人謹啓

中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章 三月初四日 內閣抄奉

上諭督辦鹽政大臣載澤奏遵 詳議一摺各督撫電奏鹽政章程不無窒礙各政既據該大臣詳細聲明酌量變通應如所奏辦理各省鹽務糾葛紛紜非統一事權不足以資整頓各該督撫等務當懍遵上年十一月十九日諭旨與該大臣和衷共濟妥協查明以副朝廷整飭鹺綱之至意欽此

同日奉

上諭霍倫泰奏請飭查明贓欵籌還國債一摺援引既屬錯誤措詞尤多失實至片奏各節乃舉地方案件臚列多端率請查辦該副都統本無糾參之責外官賢否豈能深悉其爲受人嗾使情節顯然著傳旨申飭原摺片擲還欽此

同日奉

上諭學部左侍郎嚴修奏因病懇請開缺一摺嚴修著准其開缺欽此 同日奉

上諭廂紅旗蒙古副都統承祜奏因病懇請開缺一摺承祜著准其開缺欽此 同日奉

旨廂紅旗蒙古副都統著吳祿貞補授欽此

三月初五日奉

上諭四月初一日孟夏時享太廟遣載功恭代行禮後殿泒訥勒赫行禮東廡泒溥希璋錫明各分獻欽此

上諭四月初三日常雩大祀天于圜丘遣載林恭代行禮四從殿泒承蔭榮墨扎克丹德壽各分獻欽此

上諭學部左侍郎著寶熙轉補李家駒著補授學部右侍郎欽此

上諭本日召見之承襲一等男爵蕭玉年著以同知補用欽此

三月初七日內閣奉

上諭雲南迤東道員缺著魏家驊補授欽此

軍機大臣欽奉

諭旨都察院奏代遞廣東京官胡蓉第等呈爲廣東賭害甚烈請飭兩廣督臣實力禁賭另籌抵欵等語著度支部知道欽此 軍機大臣署名 奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

●●●要電彙錄

●某御史奏鹽政處設立後。並無切實整頓辦法。徒事集權。搜羅欵項 殊違朝廷整飭鹽綱之意 且拂商情。請飭該處力加整頓。奉 旨鹽政處知道。

●軍機大臣鹿傳霖。又請假半月。

●郵傳部奏稱津浦鐵路總站。仍設在天津。

●學部唐尙書。於分科大學中。甚重經科。。

●京官制草案。現聞樞臣有採取須行之意。

●錫良奏。陳昭常辦理延吉邊務。卓著政。績請 旨加獎。奉 硃批陳昭常着加頭品頂戴。。

●韓國統監曾禰子爵。西四月十五日自請開缺。

●韓國統監辭職。及日韓合邦之說 皆屬風說無據。。

●漢口商務報 因記湘人困辱楊度事。被夏口廳馮貢干涉。禁止其發行。

●梁士詒告假回粵。郵傳部擬泒龍建章署理其缺。又擬泒葉恭卓代關冕鈞。。

●已故禮部尙書葛寶華。賜諡文勤。

●●●楊度之受困

楊京堂度。前因上一條陳於郵傳部。請設湘粵鄂三省合益公司。招集股本。官民合辦鐵路。遂爲鄂湘拒欵會所不悅。楊京堂于上月廿九日。偕其弟及戚某由湖南來漢口。始寓迎賓江館。適遇湘省拒欵代表粟戡時等四君。亦寓館內。。楊恐受辱。密遷他處。詎爲鄂路代表張伯烈君偵知。。當卽泒人尋覓未見。至初一之夜。始悉楊匿居英界一碼頭。。既濟水電公司第四層樓上。。張伯烈君卽邀粟戡時等四君往見。楊堅不肯出。久之央人出語張代表曰。度承教矣。自知悔過。不再赴京等語。張伯烈君因楊其狡黠。意欲鬬人。施以野蠻手段。以伸粵鄂湘三省士民之氣。經湘路代表再三婉勸始罷。現旅鄂湘人。以楊破壞路政。衆論不容。于初二日。在武昌湖南會館。籌議對付方法後。卽舉代表四人。率湘省旅鄂中學及高等小學學生數十人。。于初三日午前十一句鐘。蜂擁入水電公司。聲言此來係搜索路賊。。不干他人之事。並有人大呼曰。我輩以湘人處治湘賊。自是公理。紛紛擾擾 喧鬧不休。一時觀者人山人海。楊仍匿不敢出。直鬧至下午五句鐘。猶團聚不散。水電公司經理朱焯臣君。不得已乃用電話告知英巡捕房。由捕頭率頭印華捕數十人。將兩造扭至捕房拘留。聽候英領事會訊 瑞制軍聞之。亦急泒人前往彈壓。不知將來如何了結也。

●●●整頓西藏乃用鄂路借欵耶

鄂路批准商辦後。此項借欵。移湘移川 均以紳民反對。未能定議。欲移作行政之費。則各該使又堅持不允。。因之郵部頗覺爲難。現聞徐尙書已思得兩全之法。前日會同外部梁尙書。與各該使商議。以一千萬爲整頓西藏經費。。聞各使均已承諾。不日卽當出奏。嗚呼。西藏何地。而可移用借欵 各使何意。而于此事獨肯承諾。郵外兩部之但顧目前。不計遠大。可以見一斑矣。

●●●泒生學習使署公事

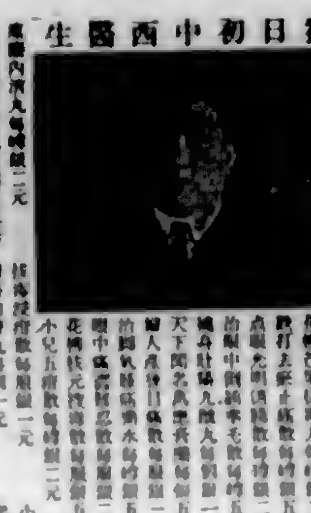
近日外交人才。不敷任用。聞外務部昨選定京中各學堂畢業生多名。泒往歐美中國使署內學習。以三年爲期。。不日起程出京云。。

●締禁外人通行郵件之先聲 外人在內地自由設局通行郵便。爲完全獨立自主國所無。光緖三十年。曾由外部與各國公使籌議締禁。未能實行。現徐尙書又與各國公使接議。擬暫將各國在內地郵局。所收華人寄華人之郵件信函。統須轉付大清郵政局代遞。其外人與外人之郵件。則暫時仍舊。以爲逐漸收復郵權之預備。

●添設紙幣總局之擇地 度支部財政處。另修樓房。以資辦公。約于五月可以工竣。昨幣制調查局長陳部耶錦濤。。請該部各堂添設紙幣總局。。擬就財政處舊地爲局所云。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元拔毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每瓶價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

●●松頭名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴𡁻沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及鳳印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得欵塊七毛五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭升散枝歌調各欵不同而欵欵皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 周自覺 悅來棧
伍明聰 伍梓南 悅來押 仝啟

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嘔丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆傺

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鴛鴦毡羊毛𥿄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份𣑛枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發 啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

廣綸公司
Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

祖傳大小內外方脈

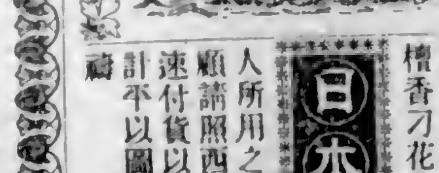
專醫鵝喉 藥到即愈 精脫肉瘤 不用針刺

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●寧路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路棧由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽　金山寧路公司值理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賞揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄭修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●第六期寧陽改良監獄捐欵

古磜埠　甄良春三元　甄興煊三元　甄良沾二元
甄福安二元　甄永現二元　甄永遂一元　（俱美銀）
大埠廣和泰緣部　陳良相三元　黃宗業五元　永安和二元
鄭鏡修二元五毛　●大埠廣和泰緣部　蔡奕勇五十元
蔡鈿盛五十元　黃廣昌廿元　湯定綽　黃雲相各十元
黃遠相五元　雷宜式五元　（俱通用銀）
水路姐化双利　生利緣部　黃華謙二元半　黃休賢二元半
黃積業二元　黃廷柏　黃健祥　胡昌倫　羅尚榮俱一元
（俱美銀）
大埠普生堂緣部　余揪和五元　余輝和二元
余棣和二元　余熾中二元　（俱通用銀）　余棠和二元
棲蜉埠馬昌韶緣部　馬昌韶　馬健林　馬相才　馬賢才
馬才傑　俱二元　馬鐸氏一元五毛　馬才銘　馬榮幹
馬才煖　馬倫才　俱一元　（俱美銀）
埃崙頓埠廣和盛緣部　廣和盛　蔡英波　蔡盛杞俱五元
蔡英棟　蔡崇盛　俱二元　蔡傑顯　蔡傑銓　蔡英護
蔡平深　蔡橋奕　蔡傑浣　蔡英鈺　鄭福炘　俱一元
（俱美銀）

雷市倉埠　譚開琳廿元　譚裔樑十元　譚裔華十元
譚寅高十元　侯錦泉　譚芬裔　余章平　譚立鴻
馬心蘭　譚文仕　譚裔燦　譚文宇俱五元　譚裔啓三元
譚焯榮二元五毫　（俱通用銀）
卜忌斜蜉埠　余溥中十元　王祚表十元　余梢禮五元
（俱通用銀）
保市頓埠　余賛燕五元　余和衡五元　（俱美銀）
片市巧蜉埠　許澤潤　許澤茂　許澤良　許澤南　許澤宜
俱一元　（俱美銀）
大埠賛寧堂緣部　趙家榮　袁篤能　袁能掌　袁珍芳
俱二元　趙聰業　白顯龍　趙鴻禧　袁超能　袁培能
袁能寬　袁華能　陳秩大　趙焜燦俱一元　（俱美銀）
山姐姑埠　譚慶文廿元　譚潤裔　譚富裔　譚捷和
白梓楊　甄樹灼　俱十元　譚文美　譚盛培　譚鏡開
譚光煐　譚光瀚　李子盛　譚光淳　譚文椿　俱五元
譚文堯　譚文可　譚文燈　譚龍江　俱三元　譚龍晃
譚定開　譚鑾裔　譚文滙　譚德文俱二元半　譚松樂
譚光顏　譚宗桑　譚文富　譚阿益　譚百富　余社盛
黃振光　黃華休　譚炯文　譚璳開　譚秀文　譚開潮
譚開焯　譚天麗　譚裔昌　俱二元　譚文明一元五毛
黃權廷　譚鵠文　譚宏文　譚珠捷　譚仁文　譚文策
譚晴開　譚積倉　譚耀屏　李希彬　譚光溥　李祖欽
譚如兌　譚荼嚀　譚開鸞　俱一元　（俱美銀）
粒定市頓埠　黃仕初十元　黃純根三元　黃本世三元
黃乾　黎章廸　黃紀堯　關定伸俱一元　（俱美銀）
黃賢銳十元　雷同十元　馬長龍五元　蔡耀盛五元
（通用銀）
帕市剪打埠　趙宏圖十二元　趙瑞琳十元　趙如爵
趙雅添　趙日洪　陳英順　陳仲連　俱五元　趙百森
黃燿傳　俱三元　趙秀顯　趙裕饒　趙寶誠　趙寅仕
陳良孶　劉啟榮　俱二元　（俱通用銀）
保市文埠怡利緣部　馬叙樟廿元　余毓麟廿元　譚裔新
十元　譚開俊十元　馬玉成十元　龔道
文十元　馬松養　馬叙寬　馬祥賢　馬慶俊　馬珍隆
馬照倫　馬偉林　龔文穆　余榮標　余滿和　馬遠表
馬兼俊　馬叙常　林植　譚光泮　馬浩材　林德橋
林健德　（俱五元）　（俱通用銀）
努砵努埠　黃翠好　黎宗蕃　梁堯祖　（俱二元五）
鍾萬福　黃煥廷　黃美輪　俱二元　鍾翠琦一元五
黃華俊一元　黃連有一元　（俱美銀）
付懋埠　李元茂十元　李榮利　鍾廣明　曾燿文　曾裴治
俱五元　曾錦榮　雷澔維　雷子　鍾廣猷　曾傳邦
甄永經　俱二元　甄榮宗一元　（俱美銀）
匯球付力埠　鄭和修二元五　鄭悅修一元五　許山穩二元
雷齊寬　黃文佳　蔡社濃　鄭德儒　鄭榮安　鄭源光
黃昌祺　雷阜學　鄭智仔　鄭榮業　鄭兆熊　鄭樹榮
雷全常　雷全健　鄭焯修　鄭茂有　鄭榮裴　黃德琰
謝熙強　謝熙廉　鄭灼有　鄭德捧　雷彰學
鄭清泉　鄭絺敬　俱一元　（俱美銀）
屾罷埠　譚光臻　廖光佩　雷深學　湯因足　俱二元
廖光年　廖龍成　黃瑞暢　雷社安　湯定揚　譚文構
湯義揚　廖顯樑　湯義宏　湯因盈　湯裔欽　以上俱
一元五毛　（俱美銀）
源利緣部　李弼南　李煥祖　李偉進　李偉樟　李錦烈
李祥烈　李宏烈　李來苹　李社屏　李沾祖　俱一元
（俱美銀）
加李市路埠　馬如林　龔道煖　龔修本　俱五十元
熊奕良　李聖金　譚裔休二十元　李龍光　伍鐸于
馬德輝　李聖清　李聖庭　劉天保　譚文穀　譚挺捷
譚文聰　譚捷佳　龍金福俱十元　許天保十五元

雷連享　馬心靄　譚鑾應　譚鑾鏞俱十一元　伍時深
馬萬存　馬俊彪　馬百春　李聖壇　陳文衛　李雲瑞
趙士全　龔道週　熊炳光　湯社惠　譚廣富　伍動演
李謙　明俱五元　馬猷俊　馬和睦　李汝相　李日新
俱二元五毛　（俱通用銀）
李鏡泉五十元　馬心超九元　馬鴻女五元　（俱美銀）

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先　玫正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫　商業教本五毫
初修身教科一元　最近衛生二毫　學校衛生二毫
初等習字帖二毫　樂典教科六毫
世界近世史七毫　處女衛生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫
文件指南銀五毫　康南海二毫　玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　筠山記三毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
廿年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑒一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　新体中國歷史一元
華英進階銀二元二毫　法政經濟學六毛
各國交涉公法便覽九毛五　礦物界教科八毛
初等修身教授法一元二五　舞蹈遊戲三毛五
改良幼學瓊林四毛五　經濟教科三毛五
簡明商業教科二毛五　公法會通七毛五
萬國宗教志一元二五　女子新唱歌六毛
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五　法律教科三毫五
地方自治制論三毛五　國語教科五毛五
農法全書一元二五　改良風俗三毛五
簡易進行曲一毛五　現今世界二毛五
各國交涉公法五毛　算法統宗三毛五
小學立憲歌三毛五　卜筮正宗二毛五
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
天演論三毛　子平大全一毛五
隨園詩話四毛　理財精義五毛　晝學教科五毛
遊戲唱歌三毛　事類統編一元　造洋飯四毛
洋地文學一元三　傳種改良問答三毛五
兵式體操五十先　社會通詮一元
實驗工藝學一元　洋礦物學八毫
泰西禮俗新編七毛五　女子修身教科二毛
家庭教育二毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五　蒙求字樣三毫五
男女交合新論三毫五仙　高等筆算教科銀八毫
歷代名臣言行銀七毫五　新撰植物學教科八毛
洋裝十一國遊記一圓八　中學動物學教科六毛
初等國民教科二元二五　奏定學堂章程銀五毫

商業會話二毫五先　支那史要八毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　文明小史四毫　近世秘史一圓
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文綰紳錄八毛　通商約章成案一元
最近支那史一毫五
●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傅氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙　英文漢詁一元
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
華英要語四毛五
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛
●●●（理）（財）
理財新義三十先　商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

諷世小說

刮地皮

某大令性刻嗇。。而辦事頗尖利。。歷任繁劇。。上峰以能吏目之。。但所到之處。。地方必淺薄一層。。百姓銜之刺骨。。怨咨載道。。近以納貲捐升道員。。循例請咨赴部引見。。解任之前一月。。夢見一人。。古裝古服。。竭誠致謝。。曰。。蒙君大德。。使某等重視天日。。恩同再造。。大令自思蒞任以來。。並無功德及民。。正在疑訝。。忽被其愛妾喚醒。。滴滴嬌聲。。猶恍惚似與夢中人晤語也。。越數夕又入夢。。其人復來致謝。。大令詰其姓氏。。曰。。某姓秦。。名檜。。自宋迄今。。幽囚十八層地獄中。。受無量苦楚。。猶憶君第一次榮任某縣時。。忽淺去地皮四五層。。嗣後六七層。。八九層不等。。統計前後歷三任。。地已剷去十九層半。。某等同時出獄者。。不下數千人。。歡聲雷動。。無一不刻骨銘心。。大令問層數何以有半。。曰君不記往年辦學堂捐。。申請上憲每畝攤捐二百文。。後經上台批駁。。減去半數乎。。大令憬然。。其人又言曰。。某等受恩深重。。媿無以報。。一星期前。。經嚴嵩父子及魏忠賢等。。作發起人。。以某生前曾作宰相。。且以時代而論。。資格較深。。因公舉某爲代表。。偏發傳單。。在望鄉台畔。。開特別大會。。嚴世蕃登壇演說。。略謂目今世界上。。作州縣的。。那一個不想刮地皮。。不過近年來秋收尙好。。有刮去一二層。。越數年而依然補滿的。。有旋刮旋滿的。。（未完）

諸文

大人國

有大人國者。。建於廣漠之野。。文恬武嬉。。粉飾太平。。中葉以降。。益怠於政治。。流連荒亡。。不知所返。。汚穢之狀。。臭惡之氣。。彌漫國中。。內而宮禁之衣服。。罔或浣滌。。外而城鎭之溝渠。。罔或濬治。。則蚊聚焉。。則虱生焉。。愈蕃衍。。舉一身一國。。悉爲虫與虱所集注之大市場。。而與居遊。。而與食息。。熙熙然。。攘攘然。。而來而往。。各挾其爭利之智力。。剝膏吸血。。滿載而歸。。而大人國之君若臣。。醉眼惺忪。。痴夢甜濃。。沉湎於聲色狗馬之樂。。荒淫於臺榭歌舞之中。。睡魔作祟迷惑於後宮。。若不自知爲主人翁。。一任聚蚊成雷。。聚虱成叢。。而亦夢夢。。懵懵然。。相與視若瞽聽若聾也。。大人國既放棄主權。。日見削弱。。於是虱與蚊紛至沓來不絕於道。。務擇其地之肥沃而便交通者。。悉劃入勢力圈中。。爲異日瓜分之張本。。久之田產之膏腴有限。。而外來之索取無窮。。其有後至者。。或不能盡給其所求。。而爭端起矣。。虱之言曰。。吾向率族以就食於大人國。。特租借褌中爲根據地。。長子抱孫以厚封殖。。而大人國不我拒也。。而蚊族乃突飛俱來。。毋乃奪人所固有。。而大悖公理者乎。。蚊族駁之曰。。不然。。汝豈不聞天演家言者乎。。自世界强權之說興。。弱肉强食。。適成爲天演之通例。。故權力卽道理也。。今虱族以比鄰之故。。捷足先登。。遂不分後起者以一杯羹。。若謂此權力所已及者。。均非彼之權力所能及。。毋乃欺我耶。。言已悻悻不休。。遂以强硬手段。。直侵入虱族所已佔領之一部分。。而實行之。。虱族乃遣使致詞曰。。劣等之蠻族。。原以供優等民族之資料。。今彼此均勢。。皆取給於大人國之膏血以自肥者也。。奚以爭爲。。況大人國正當酣睡之時。。倘彼此競爭。。相持不下。。竊恐風潮激刺。。驚醒彼國之夢中人。。併舉我兩族而逐之。。將無焦類。。大可危也。。蚊族聞之。。默會於心。。相與訂利益均沾各條議。。別立協約而去。。

專件

廣東諮議局致晏參議意見書

海臣參議大人閣下。。比辱從者。。敝局特開協會歡迎。。面奉垂詢敝省鹽埠積弊。。及賭餉歲額。。當經分摺繕呈。。並請將整頓鹽課所得之欵。。截留賭餉撥抵之用。。承允鼎力。。良用馨祝。。竊以使節來粵。。由於商包鹽綱。。而商包擅綱。。又由於籌抵賭餉。。去夏豐潤制府。。遵旨覆陳禁賭情形。。聲明嗣後粵省。。無論籌得何欵。。均先准賭餉撥抵。。經奉硃批。。着照所請。。袁制府遂根據成案。。招商包承擅務。。爲籌抵賭餉之計畫。。嗣因兩省同鄉京官反對。。先後奏奉併案妥議。。督辦鹽政處。。乃會同度支部奏派公等確查摺內。。熟權利害。。亦以籌抵賭餉。。有資無着爲前提。。忖思中國財權。。以鹽政爲最完固。。中國稅法。。又以鹽政爲最紛紜。。現在朝廷特設督辦鹽政處。。爲統一機關。。斷不能獨令粵人增加義務。。事關國稅。。非敝局權限所及。。究應如何辦理。。查覆到日。。大部自有權衡。。所不能已於言者賭餉問題。。關係本省利弊耳。。查粵鹽弊混。。凡官廳公所塲漏船戶埠館。。一切所在。。其員司人役。。耗蝕甚鉅。。袁制府續陳改良擅務摺。。有謂各項規費。。歲糜不貲。。暗耗明銷。。均於正課。。夫以兼管鹽政之大員。。指陳鹽務之積弊。。當必確有見聞。。似應逐一釐剔。。化私爲公。。奏明此欵。。專留充抵賭餉。。不能提撥。。最爲正當。。請申言其理。。由廣東開收賭餉。。始於中法之役。。張文襄奏請弛禁以濟軍需。。由是而攤派甲午賠欵。。攤派庚子賠欵。。中間復經剛革相之搜括。。動踰百萬。。疆臣遂竭盡地方之欵以應國家之急。。旣應國家之急。。不得不另籌地方之欵。。飲鴆止渴。。流毒至今。。是則賭餉者。。名爲直接之地方費。。實則間接之國家費。。所應留抵者一。。凡立憲政體。。無不釐定稅法通制國用。。賭餉爲立憲國所無。。本年已屆釐定地方稅期限。。必須將不合之賭餉革除。。所應留抵者二。。按照憲政分年籌備事宜。。本年試辦各省預算決算。。而度支部清理財政章程第十七條。。曾聲出各省欵項若有不足。。於每年編訂預算報告冊時。。由各督撫商同部臣。。設法籌措。。所應留抵者三。。矧先儘抵撥之諭旨。。曾經宣示宇內乎。。執事爲國爲民。。淸查鹽務。。將來不論如何改章。。務請于原額二百二十餘萬而外。。其餘悉照奏案。。先儘撥抵賭餉。。剔鹽塲之積弊。。卽以除賭博之遺害。。除賭博之遺害。。卽以助憲政之進行。。匪惟地方之幸。。抑亦國家之福。。此則敝同人等。。所爲禱祀以求者也。。公陳意見。。無任屛營。。敬請勛安。。諸惟亮照不備。。

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號啟

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫
●斷患瘋氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山美昌正埠
各色餅食
承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往
Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊紹銓啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云笪西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼棄生意驅身欲歸不得特再付尺紙求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各膏料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵笪西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已笪西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號
呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌
Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭无妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以覘將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸
開平均和堂店東人　周在官　覲閣　聲現　村　周瑞煥　賜成　榮遵　司事人　益儒　謹啓
五月九

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售內式靴鞋
蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇
Wo Chee Choug & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹篋書自古星相得名成都著者從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云康節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有孤疑須停車而一問非敢云豹之蠡窺亦展探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剷度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜敎按址貴臨是禱

新張　粵東省城　存仁堂

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲敬飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
●茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
叅茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭肉精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　祝敬二埠廣英昌鄺琴南
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期
每日由孖傑街過屋崙開車

上午
●兩點十五分鐘往　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　委任士　烈海文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地咩士　委路士　瀝保撈付　的順　沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　整市貓華　伊路埋罅　域架咩　林市　地咩士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未頓　哥寧　地　熙罵　烈保撈付
●七點往　老沙　鳥握　仙打咩　山多寫　羅市吉　打市　胡禮地　山地古沙士
●七句四十分鐘往　孖典　美利賀　笠罷　卡李市　鐸架　山地老沙　山李文　奶路市　步李盛頓　李化摩　李杜立　士得頓　杜李市　羅市邊糯市　紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得頓　馬舍　咩市那　哥慎　顯佛　快些利　波打委　北架咩
●九句往　奶路士　李化摩　士得頓　化梨市　冰冷　挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　鷹造市
●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡頓　梳力　典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往　尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得頓　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都罅李　北架咩　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奥罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市頓
●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市欵刺

下午
●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶
●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路
●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶士蘭定　尾利允　阿咩
●兩点四十分鐘往　敝尼晏度　奶路士　山山多些
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士度　孖舍　咩市那
●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿　卡李時　鐸加
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市　鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得頓　老大
●四點四十分鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利　盛頓　李罷摩　咩士那
●四點四十分鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咩市那　都罅利
●六點鐘拗路快車往　北加咩　羅省
五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋　沙加免度　尾利允　阿咩
●六點四十分鐘東方車往　惡頓　曾伊步路　典化　乾市失地　山藟　市卡咕
●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允　瀝定　砵崙　舍路北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

●九點鐘東方快車往　惡頓　青晏典化　乾市失地　奥麻賀　市卡咕　紐約一帶
●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咩士那
上午
●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李
●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜　怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山地巴罷　雲都罅　惡時罅　羅省　巴夏路　挖慎委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿　怕時撈步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利
●十點四十分鐘往　波命健　山馬刀　怕撈鴉杜　山多些
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑頓　山希魯怒

下午
●兩點五分鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　苡地李　士連拿
●三點二十分鐘往　山多些　吉藟　士運拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士頓　鳥柯連　乾市失地　山藟　市卡咕
●四點往　苡地李一帶
●五點鐘　山多些　山地古老士一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加罅　糯吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省

上午
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶
●六點二十五分　美咩路　胡拉地　山地古老士　挖慎委利　網地利

中和堂
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上叅茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啟者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺祝敬再啟

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place
San Francisco Cal

南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞拔爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色甯州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山
遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味並榮蝦米鮑魚外洋餅干薑提子香臉發理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然迴妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業願將全盤生意舖底傢私什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City. Mex.

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

金山大埠　求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷九毫五　成條五百二元五　一千三元
五俱付費在內　又有賞香先生古公四屏大小
中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處
大埠都板街世界報　曾生堂

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠市尾倫街七百六十四號同益棧宏記啟

○●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新舜標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生利生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄

俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元七五
華英呂應酧撮要一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
鄺其照華英字典三元五
卓岐山英語問答一元二五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
孜正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀　毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺牘教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四𢁺齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
並大小鐵鑊發客

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰癧無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥水每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥醋每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退瞙眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眠藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頭癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢泄精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大略之痛列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th St. OAKLAND CAL.

本日新聞紙第十九卷第八十二號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四
舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 82　SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, MAY, 19 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月十九號
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年四月十二日禮拜四

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本號向在正埠戻慎街七百廿四號開張有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●十一日下午兩點二十分鐘接本館特派駐省城訪員發來專電云

●●●新甯縣覃令壽堃詳稟袁督告病請開缺●●●袁督已准其請所遺新甯縣知縣缺●●●委周秉道署理

●●●今日上午八點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●新甯闔邑紳商因覃令告病自請開缺●●●即日離任特聯合香港甯邑紳商公稟●●●粵督藩臬各憲力乞挽留覃令以慰民情

（記者按）甯邑覃大令○○自蒞任以來○○惠政及民○○群情愛戴○○今忽自行乞病去任○○此中原因○○雖電文簡畧○○未得其詳○○然諒必因劣紳稟攻○○掣事掣肘○○故憤而出此也○○語云好官難做○○今甯邑失此賢父母○○記者爲覃令悲○○爲劣紳恨○○尤不禁爲甯民惜矣○○

本館論說

中國復古女服會序文

（康同璧寄稿）（二續）

至女子用冠○○不須多引○○至今新婦○○仍戴鳳冠○○此人人所見矣○○鳳冠之制○○見于前史之儒服志○○國朝后妃至貴夫人朝服○○莫不有幗○○其莊嚴華美極矣○○惜常服反不戴幗○○中國號稱日文明禮義之邦○○而自別于四夷者○○豈不曰冠履哉○○然我粵俗多跣足者○○則除新婦外○○其冠幾絕跡○○不冠不履○○負我文明矣○○歐美之人○○必冠必履○○其女冠則加花葉羽毛○○五色相宜○○備極文美○○我則蓬蓬墜馬裝外○○無服他飾○○則彼文我野○○百口莫辯○○然則歐美人之自而爲文明以鄙我野蠻矣○○豈無故哉○○故文明人必冠必履○○不冠不履必野蠻○○與非洲人比較可知○○我愧歐美○○而同于非洲○○覽鏡對觀○○可自思矣○○且我國婦女身材不高○○以墜馬裝外○○更無他物○○是其矮而復求更矮矣○○歐美婦女甚高○○已梳高髻○○尤以爲未足○○復加花鳥羽

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本順德絲縐緞綾椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記敬

如意　大埠萃泰　圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生堀爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

佈告　廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL

小號正埠都板街八百四十六號
（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四[illegible]

光緒卅四年正月日 [illegible]

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山及參一　壯嫩鹿茸一

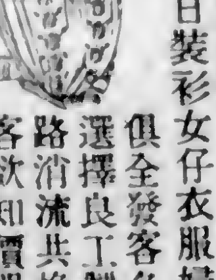
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名嘗各埠　貴客垂靑殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

在都板街九百十五號

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈常造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由 C.O.D. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

正埠美臣街生和白衣店謹啓

宣統二年　月　日

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啟

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行甚與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

刀本埠花旗皇家銀行設在本埠卡尼寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

●●●美關員苛待華僑徧傳內地

十一日華盛頓電云。駐廣州城美副領事米亞。電告外部。。謂粵東省城自治會。傳言近來華人往美。及船抵三藩市。。每被關員苛待。慘無人理。咸甚不平等因。。外部接閱來電。隨電覆該領事。言華人來美。絕無苛待等情云。（臣聾按）美外部之電覆該領事云。絕無苛待華人。想美人之意。今日關員之行爲。尚未十分苛待。。務令華人絕跡于美土。方能心滿意足也。然吾國內地每有舉動。。彼領事必電告于其政府。可見外人之留心窺察吾國事。吾國民亦當警醒矣。。

●●●吾國學生又畢業醫學

本埠科詩臣梳轉私立醫學堂。。今年學生畢業者共有二十二人。計開醫科七人。。內有中國學生許君觀九一名。醫科十二人。內有日本學生三名。製藥科三人。。定於今晚八點鐘。。假座述打街二千一百三十七號。舉行畢業禮。發給諸生卒業証書。。查許君乃香山南朗半沙村人。年二十九歲。幼在檀香山高等中學畢業。一千八百九十九年來加埠寬尼省。肄業於喜術士卜大學堂。四年畢業。後入本埠加埠寬尼眼科專門學校。肄習眼科。兩年畢業。一千九百六年。由公家醫院試驗發給眼科憑照。是年卽入科詩臣梳轉醫科大學。肄習內外專門醫科。本年畢業。如許君之刻苦勵修。。誠有志之士也。。

●●●舍路擬建候審所

十一日華盛頓電云。上議院今日提議一事。擬酌撥庫欵。。在舍路埠起建外人入境候審所。以便外人來美。逗留候審。各議紳對於此事。贊成者占多數。將來或可見諸實行云。。

本埠新聞

●合衆國衙委員將次易人　本埠合衆國衙委員喜確。因年逾古稀。血氣既衰。定于七月一號。告辭厥職。。退養林泉。所遺之缺。現已由合衆國衙官芬付列。。選舉卜技利大學堂法律教習付禮。繼承其乏。查付氏今年三十八歲。。于一千八百九十四年。畢業卜技利大學堂。隨入哈佛大學堂。研究法律專科。一千八百九十九年畢業。領取証書。准在各處充任律師云。。

●來往輪音　本埠江尼咕西報之無線電局。前晚收到天洋丸輪船。由海發來無線電。報稱該船現距三藩市港口八百六十海里。霾霧障天。若係風浪平靜。於是禮拜五早。定可到埠。載來頭等位客二百零五名。又蒙古輪船。遲數日由本埠開往遠東。因有美政府貨物甚多。內有炮彈一百萬枚。輸往菲立賓島文尼喇埠。故擬先到該處起清貨物。然後赴香港云。

●粘貼聯榜亦被拘逮　昨晚六点餘鐘。大光書林伴譚焯。在沙加免度街夾都板街角。粘貼聯榜。突被巡差拘去。因該差曾奉該處業主之命。凡有人在此標帖街招。須將其人拘究云。。

●慘被機器梯夾死　西人企李允。來自灣高華。寓居[illegible]層樓大旅館　僅閱三日　昨日上午。乘機器自由梯登樓。及至三層。因忘記出閘。至開機復上時。忽然躍出。致被機器夾破頭顱。並斷一手。當堪斃命。巡差旋將司機人拘去。事後查悉該西人之死。乃彼不愼所致。隨將司機人省釋云。

●陽和主席易人　本埠陽和會館主席周鳳藻。。業已滿任。定期月之十七日。附蒙古船歸國。所遺之缺。聘請香山附生黃甯瑚　繼承其乏　黃君定於今日十二點鐘接任視事云。。

●獵豔被罰　西人麥士。。日前在街上與西婦普士相遇。見普氏貌極娟好。且淩波微步。舉止雍容。不禁心焉慕之。卽走前與談。冀得沾其香澤。以遂獵豔之願。詎爲西婦所逐。麥士不肯去。西婦怒甚。掌其頰。伊仍進前。。諂媚如故。西婦報差將其逮獄。昨日在衙審訊。官問西婦。彼與爾談。共閱若干時候。西婦答以約談五分鐘之久。。官判罰麥士銀五十元。將案注銷。

●虛驚火警　本埠西人。昨日遙見煙租埃崙。濃煙纍纍而起。以爲新建之華人留審所。爲祝融君所拆毀。。時立在江干遠眺者。大不乏人。後査悉乃係有人在該處火焚立雲。延燒崗頂之乾草。勢頗猛烈。不能撲滅。後呼多人助救。始將火勢灌息。絕無殃及池魚之事云。

●衙案例誌　一號衙。譚焯犯黏貼街招。汚人牆壁案。退至明日審。　二號衙。李利勝等四人。犯惻案。。退至下禮拜四審。　四號衙。鄧清韶。黃添。犯無牌行醫案。退至下禮拜四審。。

各埠新聞

●彗星確無碍於地球　昨晚山多些附近苗添尾頓列天文台來電。報稱有天文師數人。是夕在天文台。。仰觀彗星尾與地球相撞之事。第霞霧蔽天。視而弗見。。且八點鐘時。彗星已繞過地球。不聞有某處人物。爲該彗星尾毒質所傷害。可知有碍地球之說。事屬子虛。以訛傳訛。不足信也。各處無線電局。恐彗星流質。傷碍其機器。各輪管駕人員。亦慮彗星流質。觸壞其方針。現下時候已過。兩者均安然無恙。　昨日電話電報電火等公司。咸慮彗星尾撞觸地球時。或燒燬其機器。亦互相防備一切。以期免遭危險。若非先由報章飛騰。此事亦無人加意防備也。此次彗星出現與前七十六年時。喜利彗星所繞行之軌道。絕不傷碍地球者無稍差異。聞美國有天文台地。。多設法擬裝其星尾之灰燼毒氣。以備研究。惟光亮過輕。未由裝取。未能如願云

●女師又拘兩妓　屋崙二街某寨。。有校書轉有春有二人。昨晚八點鐘。一同外出。道經委士打街近七街。適與長老會女師金馬倫。相遇於途。金氏卽協同巡差。當將兩校書。帶上自由車。隨復返本埠女館居留焉。。

●華工相鬥之惡劇　十一日舍路電云。。藍烟通企李輪船。今日由香港抵埠。報稱該船僱有梧州人五十名。。三水人五十名。充當執役。前三日行至某處海面。。正在用膳之時。彼此因事啓衅。以致決裂。三水人先將梧州人毆打。梧州人各持刀椅格鬥。擊傷三水人數名。[illegible]由船上司事人力爲排解。事始寢息云。

聲敬啓者弟姓名黃長有字英鳳[illegible]邑南[illegible]人日前有人有意公
堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　**第一補身亀齡集**　每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強周諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啓

金山正埠 **廣生和**
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞

舊公司煤氣燈事務

司事人陳雅堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登代理

李崇登啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢綯各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西亀齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
金山大埠 FAR LEY & CO 751 Dupont St San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中啓

請寀 **廣彰** 新衣 家用
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香檢鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●賭案罰去保單　十號山爹咕西報云。本埠巡差。昨晚在華埠三街某店。拘拿聚賭華人十一名。日人一名。。於差到時。有華人二十餘名。紛紛逃避。。概由窗門店後鼠竄而去。被逮之華日人。每具銀十元保釋。今早在衙提訊。皆匿不到堂。官判悉將保單罰去充公　查今日在衙罰去中西人欵項　共銀三百一十五元云。

●火未成災　十四號士得頓西報云。本埠坦打街　某華人洗衣館。于昨晚八點四十五分鐘。不戒於火。。致兆焚如。幸消防隊聞警馳至。極力灌救。立將火勢撲滅。未至燬壞物業。查該洗衣館於前四年時。曾遭回祿一次。。焚斃華人四名云。。

●妄拘華醫之可惡　十二號亞蜂蔑打西報云。。華醫譚某。。近日在屋崙被差拘逮。。指爲無牌行醫案。。現譚某延律師辯護。。謂伊在北京考試留學生。。已取列醫科優等。曾充軍醫學堂教習。。可知譚亦是醫士。。不過在別處考列等級而已。按照省例。不能將其拘禁云。。

●輕罪重罰　十一號梳力西報云。本埠巡差。近日在十的街華人餐館。拘拿華人東主胡佐兩次。一次指爲無牌賣酒案。一次指爲沽酒與西童案。是早在衙先提沽酒與西童案審訊　胡某認罪　官判罰銀一百元　至無牌賣酒案　胡以爲省釋。詎至下午鞫質。官又判罰銀二百元。。然後將案注銷。。

●旅館大火　十一日亞蜂箏拿省啡匿市埠電云。。本埠爹林士大旅館。內有寓客百餘人。昨晚不知緣何失愼。。忽遭回祿。一時火光燭天。蔓延四壁。不可收拾。俄頃之間。全樓變成灰燼。。水龍聞警馳至　極力施救。始將火勢撲滅。住客斃身火坑者三十餘人。該旅館日記簿　亦被焚燬。不知死者之姓名。統計旅館損失物業。値銀二十七萬五千元。另鄰居樓屋。恐被殃及連累全埠。多用炸藥爆燬。以截火路。其損失亦屬不少。誠巨刼矣。。

●美國壓制小國之强硬　十一日華盛頓電云。。美國政府。因聞匿國官兵。與匿國革黨。。擬於日間在該國布路非埠相戰。恐于美僑之商務。大有防害。。是日特電飭駐該埠美艦巴都架艦長。照會該國官員。及革黨首領。。不得在該埠爲戰場。以免有碍美僑之利權云。

●捕廳委員被控之供詞　十一日山亞咪路電云。。三藩市捕廳委員領袖付蘭亞利。被控爲包庇匪徒。串同棍騙一案。今日在十等衙復行研訊。據付氏供稱西人亞拔。。我雖與之相識。欲助以資本。開設酒肆。。然亞拔所騙西人活氏銀八百元一案。我實不知情云云。

●紐約丐者日多之原因　十一日紐約電云。。本埠慈善界。因近來無業遊民。日多一日。沿街行乞者。所在皆是。致令慈善界。難捐善欵。故着巡差拘拿行乞之人。是日由巡差拘獲丐者數名。內有一名。搜其身上。有銀六十四元。據稱此欵僅行乞兩日。其餘數人。亦供稱每日行乞。。可得銀由五元至十五元之多。因日獲多金。故乞者如是其衆云

●老死[illegible]　[illegible]西報云。。接突[illegible]付列埠消息。謂有老年華人[illegible]因年高體弱。百病叢生。日前在其寓所。竟溘然長逝。今日由驗屍官查驗。循例殯殮云。

●毆擊巡差被逮　六號羅省西報云。。本處巡差歇近布。昨日在華埠查詢華人黃成。有無票廠開字之事。。詎黃忿然作怒。大聲詈罵。並奪取其差牌。入屋收藏。然後出而與差閧鬧。差不能敵。急呼伴將黃拘押入獄。隨搜其屋。有票據甚多　惟差牌未曾尋回。黃某旋具銀保出候審云。。

●黑犯斃身火坑　初十日亞蜂巴麻省山打咩埠電云。本處附近路矢羅地方。有黑人監犯甚多。。被差強壓其操當煤工。咸不甘服。有一黑犯。是夕暗行種火。欲乘機越監逃逝。詎火勢過猛　蔓延四壁。無處逃避。致有黑犯三十五名。一併斃身火坑。玉石俱焚。計共燒死黑犯三十六名云。

●土地既失何有於租　十一日華盛頓電云。。前檀山女王。日前具稟美京大審院。謂美國自奪據檀山後。。强將其地起建衙署　迄今多年。未嘗繳納租値。。請給回租銀四十五萬元一案。是日堂官定判此乃檀山政府之公地。非該女王之物業。所請補給租値一節。着毋庸議云。

●稅員空勞一場　十一日山爹咕電云　比利地輪船。今日由墨國抵埠。有人密報稅員。謂該船帶有片煙甚夥。擬私運入美。以圖大利。稅員聞報。卽飭稅差多名　下船查搜。惟徧搜一週。毫無所獲云。。

各國新聞

●古巴兵營慘遭炸藥爆發　十一日古巴夏灣拿電云。本埠編亞爹利路之兵房。有炸藥三千磅。置在此間。今早忽然爆發。勢甚慘劇。兵士死者一百名。受傷者一百餘名。

●英前皇遺愛于民　十一日倫敦電云。英前皇明活。自崩逝後。其靈柩停在宮中。定於月之二十號。。舉行出殯禮。昨晚十點鐘。大開宮門。任由國民入覲前皇之遺体。無論富貴貧賤。皆入覲視。次第由靈柩經過。絡繹不絕。計自十點鐘起。至半夜止。入覲者約有五萬餘人。今早八點鐘。復任人入覲。至出殯之日乃止云。

●秘匿交涉可望和平了結　十一日秘魯國李麻埠電云。秘國與匿瓜多國。因爭佔疆界之交涉。。現經由兩國大臣會議。均允交由美國及巴西阿根廷三國公判。似此觀之。該兩國可望和平了結矣。

●韓人之恐怖　十一日韓京電云。韓國官民。因見近日彗星出現。咸以爲韓國滅亡之兆　甚爲惶恐。。前任某大臣。因不欲覩亡國之慘。被日本管轄。現已挈同家眷。前往開島居住。並有等人。鼓動韓民起亂。驅逐日人。現韓京之兵營。加增日兵多名。以資鎭壓。。

●俄工凶占滅頂　十一日俄國亞力山大埠電云。。有俄工九十四人。今日同乘一小艇。駛經本處附近丹尼巴河。。因潮流湍急。不能把持。以致全舟覆沒。。凶占滅頂者四十七人。其餘幸獲救生還。

●●●聲明無堂

啓者弟呂南字傳講新會呂村人昨聞街上謠言謂弟曾列名於某堂弟得聞之下不勝詫異弟自到美邦以來向守本分并無列名於堂號誠恐各　梓里不分皂白以訛傳訛故特登數言以表清白而釋羣疑此佈

庚四月初七日　呂南啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啓

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧歆　普生堂鄺念修　茂利潘大瑨潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓
許濟巖　譚業綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●西醫回美

啓者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震灾後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館嵩醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的七利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷還賞揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢緞新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鳩珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統希留心惠顧是荷　喊篙山失姑拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹
香港上環廣紹源司徒灼俊文告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELE, CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回入埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵墳息重用繁無從彌補案議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將實相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況值世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山深之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康富爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚麒麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鴿延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒

（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●舊金山大埠　泰興隆、廣益號、廣利號　●新金山　李潤記　悅富
●檀香山正埠　廣華源、廣三記、廣昌隆　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　泰昌

岡州河村里李宗棟　寄陽溝口鄉李尹　仝啓

昌利　金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快達無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給

黃孫照　胡翰仝啓

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F CAL,

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價値格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷

主人巴治謹啓

●●●拍賣平貨

啓者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等貨値銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙局殘定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈

岡中岡　本店主人啟

●●●聲明出堂

啓者弟陳德相順邑沙灣鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美邇來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑

三月初三日　弟陳德相啓

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

金山大埠益壽堂

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嚛慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 林炳焜 徐國槐 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

專辦 正港公烟油米雜貨 祖拉炮竹蘇杭新衣 中國漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號 信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鎏明 伍于璐 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地順昌第二千零三十五號

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

本館精製粒巴圖章

毛之高冠。。已高而復求高矣。。人類貴高乎。。貴矮乎。。彼之視我。。亦尤龍伯國大人之視僬僥乎。。試以墜馬髻無裙平底鞋。。立于西女之高冠長裙之下。。相比觀。。其爲美惡何如乎。。且目光畏日。。無帽簷遮之。。則日爍之。。足致目疾。。歐美人少目疾。。中國人多目疾。。此則關乎衛生之要。。而不關乎觀瞻之美矣。。然則女服之必當加冠。。尤不可不亟亟矣。。至爲帽也。。或圓或扁圓。。冬制則用絨。。或絲或絹。。夏制則用疊絲胎。。用葛用草。。其上或花或羽。。或菓或葉。。五色八采。。從人所好。。既可衛日。。又可壯觀。。豈不美哉。。此宜常冠帽四也。。

至如穿耳有環。。尤爲野蠻之至。。遍觀大地。。自馬拉印度非洲及南洋諸土人。。皆穿耳。。而加以環飾。。吾遊印度七千里。。度過非洲。。久遊學于美國。。目覩[illegible]剪土人。。或穿辱鼻而垂環。。或彫額面而加飾。。或穿耳鼻數吼。。環以大圈。。詭異。驚。。一望而笑爲野蠻。。歐洲昔亦略同。。近文學日明。。今之少女。。皆不穿耳。。我國自古文明。。本無穿耳之制。。古有充耳。。與男子共之。。所謂垂旒以閉明。。充耳以塞聰。。蓋明貴不宜有所不聞不見也。。其爲充耳之制。。掛於耳。。非穿於耳也。。其後男子撤去充耳。。女子改爲穿耳。。則變文爲野矣。。此等古舊敝制。。豈可復存乎。。若以爲美觀乎。。宜并穿唇鼻額。。若欲文明而衛生乎。。則男女一也。。豈可偏之。。亟宜徹去。。小女兒不得穿耳。。已穿則不得復環。。久而久之。。回復矣。。至若迷信俗言。。云摘去耳環。。有類大喪之服。。近于不祥。。國制大喪云。。可摘去首飾耳。。若只去耳環。。而首上仍有釵環。。仍爲吉服。。何礙焉。。若以穿耳爲文飾。。則萬萬不可也。。此不可穿耳五也。。 （未完）

緊要新聞

美人終歧視黃人

昨報紀美京上議院新議准一例。。外人在美國海軍服役滿四年者。得有入籍之權利。茲聞現在海軍服役者言。。此例雖經議院通過。然屬於華人。日本人。印度人。仍不得享有入籍之權利云。噫。美人種界之見。如是其嚴耶。

美使電告江南恐有變亂

十一日華盛頓電云。駐北京美使卡路寬。是日電詳外部。。謂據駐南京美領事電稱。現南京人民。盛傳將起爲亂。。驅逐外人。及推覆清政府。觀此情形。甚不安靖。其舉動與拳匪暨亂時。無或少異。現美領事經照會兩江總督。。請嚴行防範。以遏亂萌。卡使亦已致電統帶駐中國海面美艦隊水提哈拔。預備一艦。以便調赴南京。藉資保護。今年江南一帶。早造歉收。荒象已成。故土民咸蠢蠢欲動云。

二埠甯僑電留覃令

沙加免度訪函云。昨接甯陽會館電話。據稱甯邑覃令被劾。宣佈于衆。咸甚駭異。經于本日十二點。即電達粵督挽留矣。茲將電文列左。

粵督憲暨藩憲均鑒 覃令種福吾甯。監獄習藝。皆未竟。乞留任。勿遷調。 旅美沙加免度埠甯邑僑民公叩

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘇腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大機 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑四大字得能都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香瑜菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大嶴頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香瑜自壯靚蒲提子什貨俱全 兼理永盛書信局 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2905 TEL CHINA 92
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟九百零五號
倘貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄不悞
接理省港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伴所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日

三中回

弟成利堂謹啓

原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

十中回

原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

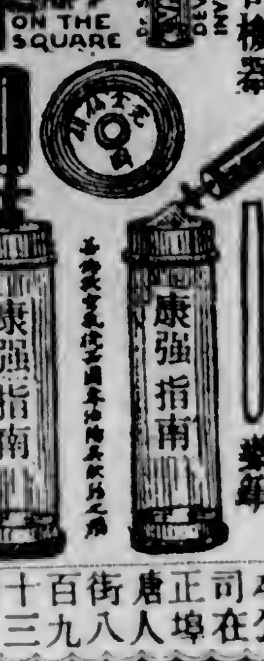
啟者本公司在加罅寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股份價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號即華人綱紀慎禮拜堂處

(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合暢百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

自製神效藥筆後

- 治夜夢遺精藥筆
- 壯健行血氣藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- 治精早出不時藥筆
- 治尿受毒生瘡藥筆
- 治生痔藥筆
- 治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- 奇驗治花柳疳疔丸一元半
- 婦人滋陰壯顏藥水一元半
- 大小便過多藥水藥丸壹元半
- 風濕酸骨身痛擦藥一元半
- 鮮臟腑久積餘藥水二元
- 治腦痠身倦藥水銀二元
- 消化開胃丸每盒銀一元
- 生頭髮藥水每罇銀一元
- 旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- 安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- 壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- 治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- 即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- 奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- 神效治花柳白濁丸銀二元
- 立即止頭痛藥粉每盒一元
- 婦人調經藥水每罇一元半
- 大小便閉結藥水藥丸一元
- 神速瀉熱丸每盒銀一元半
- 治生痔藥膏每盒銀一元
- 治咳嗽藥水每罇銀一元
- 速效滑臟丸銀一元半
- 三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有冒稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓[illegible]各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費償必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覺食尚覺艱難而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

甯邑朝華村人譚棠字燊揚啓

宣統二年三月吉日

生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金猪如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

(來往船期)

(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑 麥才英 黃梓振 黃偉臣 陳秀石

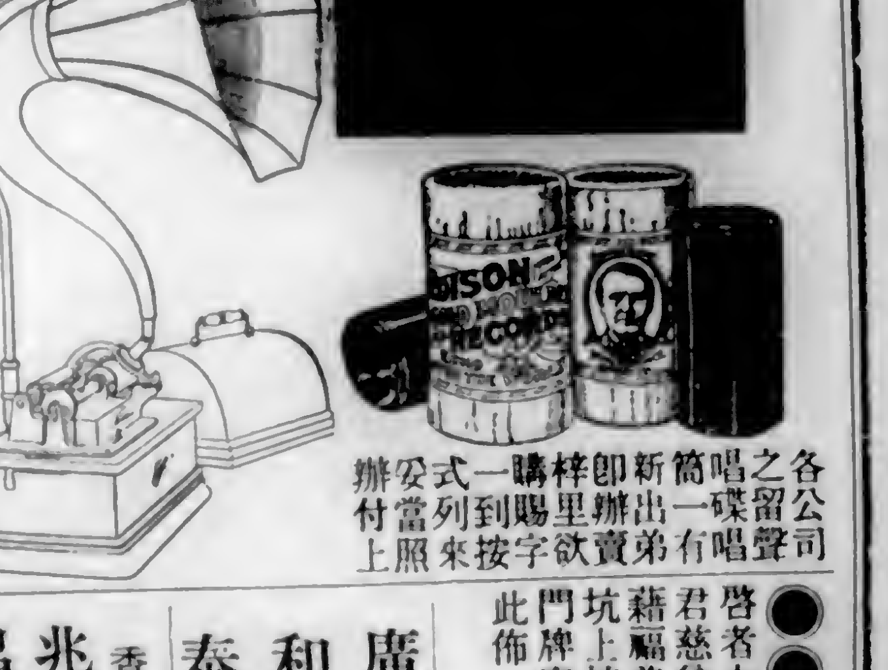
高邑 李廿

會邑 黃安 等恭頌

五丁卞

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦欵梓里字購賜按一到來式列照妥當上辦付

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL
CAPSULES
MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日

大埠岡州會館司祝敬

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈獻謹告

正埠 金舖 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

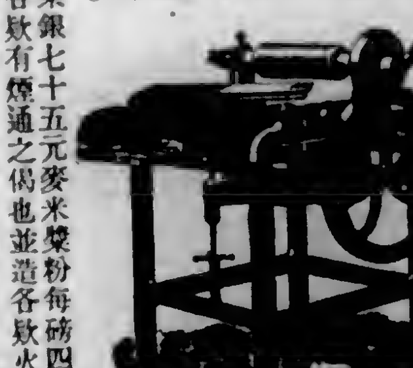
啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有赤銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣迄今衣舘之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣舘機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧者來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣舘常用也惟近有西人攬華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司常有衣舘所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手挍



衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煤通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●●●上海報界歡迎華僑國會代表紀事

上海報界。以南洋二十六埠華僑請願國會代表陸乃翔抵滬。特假商學公會開會歡迎。各報館到者二十餘人。下午二時布席。先由主席席子佩君說明宗旨。次由雷繼興君演說。大致謂華僑遠在海外。或尚未知政府不肯速開國會之理由。一行政尚未改良。一違背先朝諭旨。一資政院卽爲議院。其實此三理由。立論皆不圓滿。今報界同人。敢貢一得于代表之前。此次代表進京。請一一辟而闢之。次由楊千里君章佩乙君暨來賓馬湘伯君等相繼演說。皆於歡頌之中。兼以勗勉。而馬君尤痛快淋漓。略謂世界有兩大權。一兵權。一言論自由權。今上海報界。以言論自由權。公送代表北上。將使人人有言論自由之權。則可參預政治。翼護國家云云。末又抉摘社會之心理。指陳國會之關係。莊諧雜出。語皆中肯。既畢。陸代表致荅詞。賓主盡歡而散。并合撮一影。以爲紀念。

●徐志士斷指要求國會新劇出現　天津各志士。痛國會之無期。慨時局之日迫。聯合同志。借徐志士斷指一事。排成一劇。於二月十七晚。往河東同樂新舞台開演。是夜座客極形擠擁。聞扮演者除鍾聲光華。蓬萊居士。紅玉女士。各角色外。并有潘君雲巢。薛君樹鄉。王君伯辰。楊君功甫。石君聘之。郭君養田。登台演唱。

廣東新聞

●港新會商務公所致甯陽鐵路公司函　甯陽鐵路公司大總理宜禧先生大人暨列位值理先生大人台鑒。敬啟者。日前接到本邑大澤宏濟醫院來函。并附圖說。據稱甯陽鐵路公司。增築本邑鐵路。有礙行人。懇本邑商務公所集議調和改易路線。以重人命一事。特聯名縷晳陳之。查本邑城西有一石路。由沿江至邑城。爲千萬人來往通衢。光緒初年。邑人劉君焯軒。阮君藹如。周君升傑。曾担任義務。籌集鉅欵。由沿江至大澤。將該路砌石。煥然一新。所以利便行人。至今口碑尚在。詎料客歲十一月。有甯陽鐵路公司委工程師帶同兵勇多名。由林姓圍仔村至李姓文林里。約計五里之遙。該工程師不顧該處石路之利弊。竟樹以路線。計由該路之紆曲處。穿過六段。他日鐵路告成。由石路而行者。火車一至。難免性命之虞。噫。我邑人何辜。而受此慘災耶。弟等以事關公益。再三思維。不忍坐視。望商務公所早日開議。選舉代表。以便調和。甯陽鐵路公司改易路線。免在石路之灣曲處穿過。將見商賈農工。熙來攘往。咸歌王道之平矣。況該石路之外。尚有田畝甚多。可爲鐵路直線之用。該公司改易亦非難事。想我商務公所爲之始基。以興利除弊爲宗旨。料能俯允。代爲排解。以顧本邑之大局也。等因。接函之後。當經敝公所集衆聚議。僉以該醫院來函。確是實情。既據石路外田畝甚多。可爲貴公司鐵路直線之用。自不難將路線改移。俾鐵路還鐵路。石路還石路。兩無窒礙。不僅利便行人。可免種種意外。且于表面亦大有可觀。既據該醫院函託本公司調處。相應將來函縷述。務懇貴公司體人情。易危爲安。俾該士人。知鐵路爲有益於人羣。并無貽害于行路。不特該處士人心安。而貴公司高誼感人。將來鐵路發達。亦不可以道里計矣。希卽與貴工程師妥商遷就。并請示復爲盼。肅此。卽候籌安不宣。香港新會商務公所同人頓首。

●旅港新會商務公所叙議紀略　初四日新會商務公所因接甯陽鐵路公司陳宜禧總理覆函。叙議宣佈。到座者主席阮君荔邨李君葆葵。董事吳君文說林君護蔣君梅初。李君祉卿譚君雁湖等。先由主席讀上期議案。隨將來函宣佈。略謂接函備悉。所詳情形。未盡切實。並陳四不可改之理由。蓋因路線祇穿一處。不是如報載之圖。穿過六處之多。且辦事向主和平。如有可改之處。必依尊命。倘仍不信。請派代表再勘便悉云云。於是衆議公舉代表林護李星五兩君會同該公司值理擇期同到該處查勘。如何另行商辦。議畢　散會。

●惠州人毁拆商會之駭聞　惠州水東街包公廟。每年十二月建醮一次。由本街店舖輪流充當首事。在廟前朝廳高搭醮棚。歷來如是。嗣因前年惠州開辦商會。將朝廳改爲會所。及至本年建醮之期。醮首僱工搭廠。商會阻止。令其另擇別地。醮首不肯。于初九日糾衆鳴鑼。往與理論。自十一點鐘起。至三點鐘止。到者數百人。擠擁不去。聲勢洶洶。商會董事畏之。均皆走避。于時呼拆呼打。聲滿于耳。所有虎頭牌。臺燈。玻璃門。花盤。盡掃落地。且欲罷市。本街榮巡長　防營李哨長。歸善裘令。中府鄧廷光。管帶汪占元。恐釀大事。均到彈壓。觀者愈衆。塡塞街衢。卽由榮巡長貼出一條云。准搭蓬在朝廳。照常建醮等字。勸各散去。衆仍不肯。又由裘令親書一示云。正堂裘示。准其照常建醮。正人敬神。立時各散。如再不散。必係爛崽。定行稟辦云云。并向衆婉言。勸令回去。衆又不肯。謂該示所稱爛崽。非是好意。又將頭門之燈燬去。裘令再後出示云。正堂裘示。照得俗例敬神建醮。原爲祈福。不想滋事。現准其照常建醮。地方正人。速卽解散。如再聚衆。則係爛崽。定當稟究云云。當卽再勸回去。衆仍不肯。惟在會內及附設之商業夜學堂遂巡而已。至三點鐘。裘令祇得向衆長揖。勸慰。番。衆與回去。衆始漸漸解散。此是初九日實在情形也。其如何辦法。尚未知也。

●大吏擬在前山廳附近開闢商埠　前山廳南水等處地處海濱。前經該廳莊丞擬開辦漁團保甲。藉資提倡。並擬具章程辦法。稟詳來省。經當道派委帖令宗晉前往查勘在案。現大吏復體察情形。以該處爲新香通衢。似宜開闢商埠。特派委赤溪協吳敬榮前往測勘。昨據詳覆。大致以該處最合開闢商埠之用。大吏據此。業已札行勸業道妥議具覆。以憑核辦矣。

●湯壽潛抵粵情形　浙路總理湯壽潛京卿。三月朔抵粵。寓浙紹鄉祠。同鄉中擬倡開歡迎會。湯以路事尚未告成。日被外人强迫。正在愁急萬分。力謀善後。有何歡顏以對同胞爲詞。現同鄉取銷歡迎字樣。另開談話會云

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

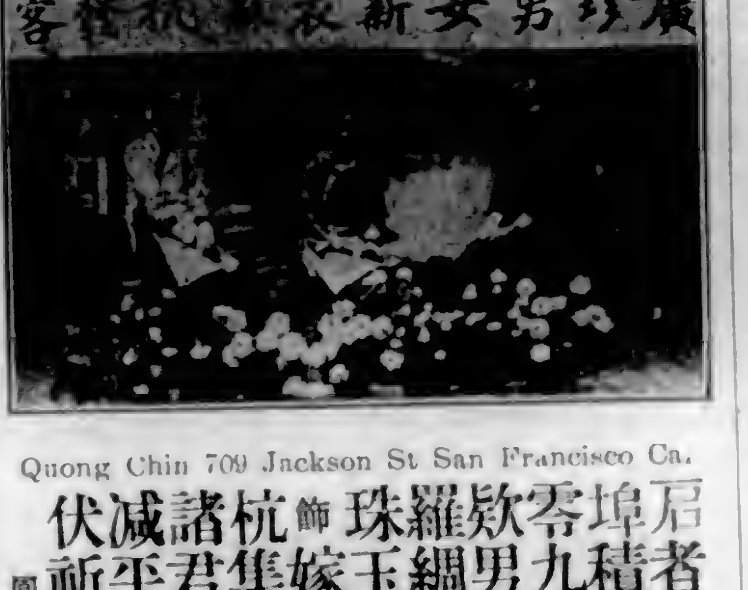
啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所應廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

日
金山　天華興
童叟無欺　貨眞價實
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣鞋蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

遷回大埠

杠檯韓西人合用　髮綉花搭中新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里惠心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經僩敬

廣同泰

兼理新昌赤水廣[illegible]信局

專接恩開新二縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照

都板街　小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO.
808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹敢

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧綉絲法酸枝傢椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客

敬者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣
漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷過至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

聯昌號　金山正埠
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年美專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. B x 2196 S. F. Cal

鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正埠城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲什烟餅送禮香翰花露水威甜餅干目裝菩提子千白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲幸小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

鑫天福號
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山　怡興　大埠
YEE HING Wo Kee
25 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余顯和　余榮和　余謙中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李璽庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君囑心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　裔烈
湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實
金山
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

●文明鎗上戒烟藥酒每樽一元九毫
[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second, S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張貴製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃萌柏楊旄潑仝啓

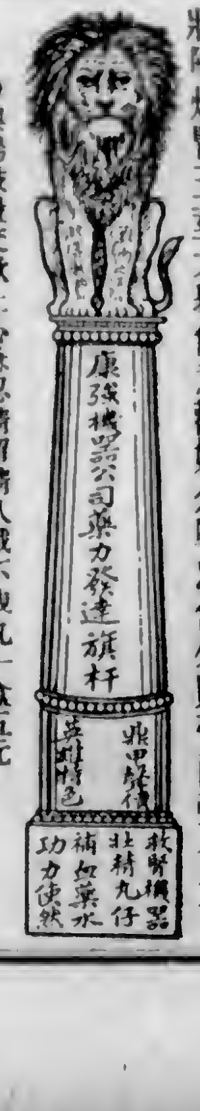
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虧陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

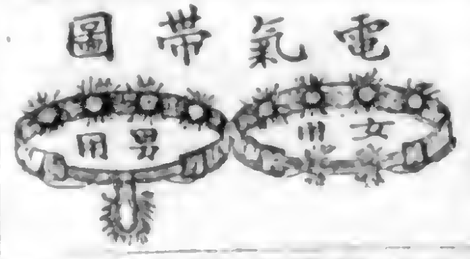

康强機器公司藥力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力進體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○治臟寬大腸去濕熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强健藥水兩樽五元
○治面青黃起油黑補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀二元
○風塞咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮膚風癍藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸二元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥水銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒病擦藥○二元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治瀉門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下藥者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分一

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈 九中四 三月吉日 大埠萃勝堂特啓

●●●新甯鐵路第十四期股份開列

會邑 黃廣勝股銀五百元
甯邑 黃遠緝股銀二百元
甯邑 伍彰明股銀二百元
甯邑 劉松輝股銀一百元
甯邑 余捐和股銀五十元
會邑 陳 添股銀十大元
是期共股銀一千七百八十元
甯邑 陳業泮股銀三百元
甯邑 劉顯蟾股銀二百元
會邑 梁光沾股銀一百元
梁長進祖股銀一百元
會邑 陳 谷股銀十大元
會邑 陳 長股銀十大元
照初三日滙價四三七算收

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 四餘七政中長庚六元 七政年月大長庚十二元 七政相命同叁十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 錢卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠衿尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾鞺步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元 茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治 副總理卡市姐嵵 正管庫把樂 副管庫兵紐嵵 仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟 代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 甯邑陳華益敬頌

MANAHAN & CO

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ●大埠王家信箱式千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙
上午八點四十五分鐘 十点鐘
下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠
上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘
下午三點鐘 四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有買種到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信先連士担一個唐文種樹書一零俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名輪愼嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕噸（COD）得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕噸（COD）付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞佩費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉愼嗎梳啓

沙連公司 貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌九百三十七至九百三十九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寬線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利九羊毛 桃紅鴛鴦氈紅 毡紅絨 被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀

正羊毛窄結衫

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞 沙連公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鋪鉄爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報 中西報 大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子九爲優待 加嵂寬尼戲院主人謹啓

中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章 三月初十日奉

上諭雲南勸業道劉孝祚著開缺送部引見欽此

上諭雲南勸業道員缺著袁玉錫補授欽此

上諭湖南巡撫岑春蓂已有旨開缺派楊文鼎暫行署理楊文鼎著迅赴署任毋稍延緩欽此 軍機大臣署名

●●●要電彙錄

（已見本報專電）

●鄂督瑞徵電奏保鄂藩楊文鼎暫署湘撫。旋奉 旨俞允。現楊撫定於十三日啓節赴湘新任。督委高學司署理鄂藩。馬臬司署理鄂學。候補道施紀雲署理鄂臬。同日交代視事。

●民政部堂官諭巡警廳官吏。所有審訊汪胡（前日在守眞照相館搜獲）等革命黨供詞。務宜秘密。勿遽宣布。致令餘黨聞風遠颺。傳聞汪胡供詞。有欲犯邸駕兩次。。均不果行之語。餘均秘不得聞。（汪胡被獲已見本報專電）

●樞臣奏請發帑賑濟湘省飢民。攝政王謂爲日方長。難以博施濟衆。且購米賑濟。他省必受影響。何如移民實邊。較爲兩利。現已廷寄署湘撫楊文鼎。體察情形。速行奏覆。

●樞府電鄂督瑞徵。略謂湘省民情素稱強悍。宜會同湘紳和平辦理。了結亂案。更須注重善後之策。。

●隆裕皇太后諭內務府。迅添三所房屋。以便攝政王暫住。俟攝政王府落成。然後遷寓。以昭愼重。

●岳州電政局電郵傳部。謂長沙亂事。一律平靜。。電報已通。。

●京師連日拏獲關于某鉅案。黨人多粵川籍。初十日有偵探多人。圍繞敘州館。（敘州屬川省）

●朗貝勒電致濤貝勒。略謂空中飛行艇。將來必爲軍中一利器。所歷諸國。切宜留心考求其製造及演習之法。。

●郵傳部參議梁士詒。三月初十日。出京回粵。。奉郵部堂官命。順便稽察廣（廣州）九（九龍）鐵路工程。

●●●梁使條陳貴胄學習海軍

新簡駐德公使梁誠。日前詣海軍大臣洵貝勒處 呈遞條陳一件。探得內容略謂光緒三十年。創建陸軍。。曾條陳設立陸軍貴胄學堂。請飭王公貴爵肄習陸軍。。俾振軍事。現我國恢復海軍。正在籌辦之際。宜仿陸軍貴胄學堂辦法。。分派各王公等。。在軍艦上肄習駕駛戰鬭之事。與水兵爲伍。。同一操勞。。則一旦有事之秋。軍士等以貴胄奮先。誰敢自挫。是爲戰爭上總機關。若因海軍草創。。水師學堂倘難組織完備。則可于陸軍貴胄學堂內。附設海軍學科一門。。以立海軍教育基礎。俟有完備水師學堂時。再將各科學推廣。無論王公世爵將弁官軍。。期以衆志成城。則將來必可望得強盛之海軍。庶不致虛縻巨帑等語。。該條陳約數千言。頗中機要。。洵貝勒閱後甚爲嘉許。。不日具奏請旨照辦

●●●洵貝勒請免跪拜虛文

前奉特旨。廢去滿員奴才名稱。係由軍諮處洵貝勒奏請。。外間有謂與軍機奏請者。實係誤傳。此次洵貝勒由外洋考察回京。見各立憲國。關于廷見禮節。均極尊嚴。然又甚簡約。因在監國面前迭次陳請。嗣後無論大小臣工。除朝賀大典。仍遵舊制拜跪外。其平常陳奏事件。。請免去各項虛文。以歸簡易。而得盡言。監國頗爲嘉納。日前面諭樞臣。。將此項禮節。飭由禮學館核訂統一辦法。呈候欽定。俾民間亦得一体更改。以歸簡易。至外間謂此事由吳軍機提議者亦是誤。。

●唐尚書考試留學生之預備 學部唐尚書。。到任後對于廷試留學生。頗極愼重。日昨在部與各堂會議。。略謂留學生應廷試者人數甚多。其中宗旨是否純正。係由本省督撫暨出使大臣。調查明晰。加考咨送。本部不担責任。近日政府大老。恐學生中或有黨人在內。欲由本部預爲調查。此事實難辦到。只有俟將來任用時。詳愼考察。如果心術不正。行止悖謬。惟咨送大臣是問等語。各堂均極稱是。後又提議將來任用章程。必須用其所學。決不能如歷屆辦法。牙醫等科。與以知縣。以至用非所學。并飭各司員將任用舊章改訂入奏。請旨定奪。

●楊度已經東下 楊度前日被同鄉扭獲。幾遭毒手。幸英巡捕房從中解圍。始得倖免。由巡警道馮啓鈞。。極力保護。此次湘省民變。楊度不愿回籍。又恐生意外之變。前日專備小火輪一隻。裝載楊度東下云。

●泰州請兵靖亂 泰州亂事。。前已奉江督飛檄淮南北緝私統領王軍門有宏。。督隊前往。。嵩太守又親率巡警教練所二百人陸續而去。。昨日又有電傳東台朱紳之宅。復被亂民所毀。請兵彈壓。惟王軍門有宏。昨已奉督憲電調回省。不知有何要公。聞各處啟釁之由。。多因調查戶口而起。然則憲政前途。關亦十分危險也

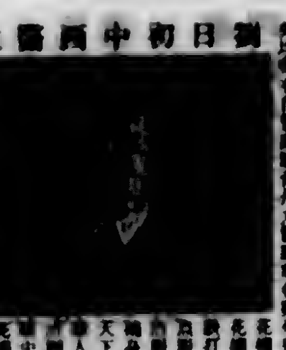
●嗚呼甯波又有日人藉賭詐財之風潮 定海普陀山爲中土四大名山之一。每逢二六兩月。。四方男女朝山進香者。絡繹不絕。今年二月初旬。突有日人三名。隨帶賭具至普陀前山之橫街地方。租賃市屋。藉賭。斂錢。先時并未到廳呈驗遊歷護照。前寺某僧正擬向之勸阻。以防事端。。不料初五夜二更時。橫街店舖失愼。日人店屋。亦被沿燒。匆忙間遺失衣箱一隻。當由前寺僧。代爲查獲交還。。當面查檢。該日人等初無異言。但云有銀表等無着。。詎移時忽別生枝節。欲寺僧賠償鉅欵。百端要挾。。繼又云箱係台州工人拾去。。迫令重懲在山傭工。台民聞言不服。相聚議論。其勢洶洶。寺僧深恐暴動滋事。亟派人星夜赴廳署稟報。次日定海廳史司馬。定海鎮邱總戎。親率練軍砲兵一百餘名。乘輪前往彈壓。當場拿獲台民數人。餘者立時解散。茲聞該日人尚要索不休。。已由憲飭寺僧將日人一起送回定城。十一日又派員陪同日人赴甬。稟送道轅。。聽候桑觀察據約辦理矣。。

●御史亦有佩帶寶星之獎 樞府諸鉅公。。日昨會議要政時。提及獎勵臺諫辦法。以都察院爲朝廷之耳目。。官吏之貪廉。政事之得失。皆賴以傳達。。其院內各員。自應切實獎勵。以期認眞攷察。現擬定若各道御史。。能舉劾貪官汚吏。經查明確實者。准其佩帶各級寶星。以示鼓勵。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生



○○白濁驚丸 每樽價銀一元

○○補腎壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元

●●名醫妙藥 藥到回春

●●恭頌良醫

●●恭頌名醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doc Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal.

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴啤沙街開張已十餘年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣什貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面嘜碟及蘭十字双面嘜碟新欵留聲機器發售 双面嘜碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散段款調各欵不同而歌喉音同一樣也音韻嘹亮[illegible]恐外埠未能盡知故特佈告戲曲太多未能盡錄者諸君欲知何等嘜碟請到小店問及可也[illegible] 羅省地利埠成昌號[illegible]

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
610 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到即愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價 廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 780 Queens Road central Hong Kong, China

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枸枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發 啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一 司事人 吳奕柏 伍明聰 伍梓南 周自燊 悅來棧 悅來押 仝啟

悅來押

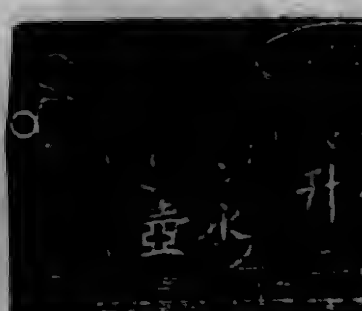
四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵啞丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

金山 正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal.



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞	李湧	WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆	李華來	YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行	余贊揚	CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利	黃遜照	CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮	雷光維	TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰	蔡綸奕	QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙永怡昌	張炳禧	WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛	黃樹昌	WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮	黃森家	SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐	鄺修璉	WING FUNG 45 Waverly Place S,F. Cal.
大埠同益棧	伍熙榮	TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛	陳源宜	WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥	朱裔檀	WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆	雷家安	SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和	方煊文	SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌	譚貞謀	LUN CHONG 815 DUPONT ST, S. F. CAL.
大埠永和堂	黃森家	Wing Wo Tong 749 Clay St. S. F. Cal

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

◯●（貨價行情）

正埠城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習書學生銀五毫
萬國教育通攷六毫

致正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
業典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛筆範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
中國商務二毫

商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
勞山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
支那史要八毫
文明小史四毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

●●●（字）（典）

華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
洋庄一本康熙字典一元五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

●●●（新）（學）

農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五

●●●憲　法

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縟紳錄八毛
最近支那史一毫五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史一元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
英國史一大元

●●●（醫）（科）

筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
保產理法三毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
藥性賦三毫五
眼科証治八毫五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五

●●●（格）（致）

初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛

●●●（理）（財）

理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五
四千字文一毛
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地　理

洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷　史

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛
俄史六毛五仙
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛

●●●信　札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五

●●●（對）（聯）

小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
氷天漁樂記六毫
青嶽影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓苍刼六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
蠢情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五䄄恩記五毫
奇案開塲四毛
九命奇冤七毫
尙友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
露惜傳七十仙
猴醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

諷世小說

刮地皮（續）

列位試想想吓。大約宋朝到現在。將近八九百年。做過州縣的。也不止千萬餘人。從來沒有像某大令的好手段。竟刮到二十層左右。把我輩幽囚的地獄。也盡數刮出來。這也是我輩灾星已退。故上天降生此好知縣下凡。超豁我們。否則我輩那能出頭耶。古人說得好。知恩不報非大丈夫。我輩雖然是重犯。然而生前也是有些名望的。據在下的愚見。大家湊些公分。製成匾額兩方。德政牌四對。屆時託秦家前輩送去。不知列位意下如何。言ヶ此。衆皆拍手贊成。

嚴世蕃又謂我輩甫出獄中。此項公分。想列位也兩手空空。一時何從籌措。這倒是一件難事呢。發起人等一再磋商。并無良策。畢竟嚴嵩老於世故。識見較高。謂列位中有辦事能幹些的。何不揀選數十人。分往倒運的富貴人家去作祟呢。於是衆又拍手贊成。果然不旬日間。病家紛紛焚化錠帛。及銀元寶等類。除開支牌匾費外。尙盈餘不少。且有魚肉酒肴等物致送。大家又飽餐了一頓。這雖是老嵩的妙計。畢竟靠足下的洪福。至匾額語某等也斟酌妥當。曰南宮再世。曰盆成復生。德政牌尙須商議。公議擇吉送至貴署。聊貢微忱。那秦檜正是說得津津有味。忽有金甲神自天而下。手執鋼鞭。大聲呼喝曰。何物狗奴。將地皮層層刮盡。使賊囚逃出法網。紛紛作祟。尙復成何世界。現奉上帝敕旨。有嚴緝檄文一通。賊囚爾自去看來。其畧曰。訪得獄囚某某等。生爲不法。死受嚴刑。罪犯千百人。盡是窮兇極惡。牢門十八級。不啻鑄鐵澆銅。陽法雖疎。陰譴不漏。孽由自作。永爲下地之囚。法無可原。難回上天之意。乃有狗官某令者。性本狠貪。行同鼠竊。收刮一方血食。傷哉寃氣沖霄。剝削百姓脂膏。宜乎怨聲載道。憑此三隻辣手。現出一副黑心。不必開河。淤泥盡皆下陷。無須掘井。泉水到處上流。以致獄中之門戶坍光。牢外之藩籬撤盡。管獄官照倒拿問。看牢役畏罪脫逃。斯眞貪墨之尤。抑亦無恥之甚。方今人民之刼數漸滿。狗奴之祿命將終。另擬酷刑。治玆重罪。今着黃靈官偏處查緝。勿使赭衣犯法外逍遙。務獲究懲。毋稍徇縱。此檄。那秦檜看畢。顏色慘淡。驚惶萬狀。而大令亦由夢中驚醒。遍體冷汗如注。因此竟成不起之疾。未久一道靈魂。同往十八層地獄下去矣。

（已完）

談叢

比利時新王后

費城報章載比王后歷史云。后爲巴維略（德國之一州）人。卒業於醫科大學。兼通機器手術。善跳舞。能文章。曾著科學書數種印行。每早八點起床。午前十一點。常乘電氣自行車出門辦事。后有小兒女二人。每日親自乳哺。有鴉拔及以利沙伯藥房者。所以紀念前王及前后者也。今后每日必到藥房。贈醫貧病之人。其勤勞慈愛如此。在德國平民中。亦不多見也。

普魯士公主

西報載柏林訪函云。今日歐洲肦炙人口者。惟普魯士公主。即今德皇之女。現擬開跳舞大會。到時與會者。皆一時英俊之少年。由德皇親自選擇者。然亦須公主認可始得登場。其規則極嚴。非紳貴世家。不許與會。又開會後每人只許跳舞一次。不許在一夕或兩夕內。接續二次。跳舞時。德皇后始終在場閱看。各國貴介王孫。紛紛約赴會。爭欲德公主一垂青眼。然德皇女愛甚至。以爲當嫁與世界第一人。既候皇帝承諾。又須公主屬意。右軍知已恐不易得也。

通信

紐約憲政會呈遞國會請願書詳情

濤郡王於三月廿三早抵紐約。紐約埠及各埠憲政會員。禮服佩章。乘自由車同往碼頭歡迎。王駐節於五十九街普拉沙大客館。會員等入見。蒙另班傳見。至廿五早。馮君鏡泉與波市頓埠憲政會代表員陳君國瑞。波地磨憲政會代表員陳君以莊。費城憲政會代表員馮君均魁等。往客館呈遞國會請願書。及致送銀杯。至客館由張公使帶領入見。王與各代表握手爲禮。慰勉數語。並云各僑民皆安分守業。熱心愛國。實深欣慰云云。代表乃呈出請願書。遞與李參贊經邁。李參贊翻閱一過。乃遞與王。王納之。允爲代奏。各代表入時。即將所送銀杯陳棹上。王受書後。畧談數語。即瀏覽該銀杯所鏤文詞。李參贊亦賞識久之。王向代表道謝。意甚懇懇。各代表辭退。

（銀杯所鏤文詞式如下）

濤王爺惠鑒
豈曰無衣。與子同袍。王于興師。修我戈矛。與子同仇。

本會以保皇立憲爲宗旨十餘年如一日同仇敵愾萬衆一心今逢王爺考察軍政道經紐約謹贈銀杯並勒無衣之章以爲紀念或可免秦無人之歎也夫

旅美東帝國憲政聯會敬獻
宣統二年三月

濤郡王定期廿七早八時由客館起程搭船赴歐。是早紐約埠憲政會員及各埠憲政會代表。均禮服佩章。偕干城學校學生。駕自由車歡送。五時齊到五十七街客館。在樓上廳事前排班鵠立。王由廳事出。見衆會員即揭眼鏡點首爲禮。說一聲早晨。并云各人有心。又來送我。十分多謝云云。乃下樓。與參贊李經邁。美京派來衛駕之武員。同坐電車直到十六街碼頭。乘公用之專船過茍卡競埠大碼頭。（佐治華盛頓船灣泊是處）佐治華盛頓船。專設橋板二度。爲王與各員及送行者上落之用。橋板兩傍欄杆。皆懸龍旗。船上亦懸龍旗。甚形隆重。王下船。到頭等專室。送船各人隨之下。兩人一排入見。握手作別。送行者出。在碼頭立。候船開。船開時。王舉手與諸送行者爲禮。送行者揭冠高揚。西人士女觀者皆揭冠揮巾歡送。憲政會員與干城學校學生再乘專船送出港口。張公使蔭棠容參贊揆及領署各員。與美京派來護衛之武員皆在船。趙君奉穎亦在焉。兩船龍旗交揚。其爲禮。萬分欣悅。汽笛數聲。船出港口。直向大西洋駛去。送者乘專船返。各自駕由車返寓所云。

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號敢

天生號十足
金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭幫花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏
男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫
●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.
本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山美昌正埠
各色餅食
承接龍鳳禮餅
西餅酒米菜烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往
Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊紹鋆啓

●●●恭頌良醫　活人如活國
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先邦其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尽求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付尽紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救并詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢者先生之賜也謹登于報章以藍鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號
呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌
Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常
啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭無妄之災一時駭人聽聞衆件戒懼恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸
開平均和堂
店東人　蜆岡　周聲現　在官村　周賜成　周瑞煥
司事人　榮遵　益儒　謹啓

●●●請買好貨
啓者本公司設在本埠士得頓街一千三百三十五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售內式靴鞋
蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal
蓋聞希夷有知人之明鑑在秘笈管輅爲切巳之學悟徹箕畴自古星相得名成都著譽者從石匣間歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之畫窺亦屬探驪以獨得至於譁民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劃度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好覆上
諸君賜教按趾貢臨是禱

粵東　新張　存仁堂　省城
鄭普濟藥酒
昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁華涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
●茲將各酒丸散開列
蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜膠壯腰酒　各色藥子酒　夜遊海狗鞭固精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　祝敬　二埠廣英昌號　琴南
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拏二六

本日新聞紙第一十九卷第八十三號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL. XIX, NO. 83 SAN FRANCISCO, CAL. FRIDAY, MAY, 20 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE [illegible] CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月二十號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月十三日禮拜五

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費總先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字聯來是荷 麗生老舖啓

本館論說

中國復古女服會序文

（康同璧寄稿）（四續）

王若鞋履。。今復天足矣。。去數千年之大害。。最爲變之善者矣。。可爲千萬同胞姊妹開大慶祝也。。唯既解纏足之後。中國無一完全之履式。則履不能無商焉。吾粵之碌底鞋。滿之單齒屐。。止可雅步從容。。若乎疾行趨走。。登高臨深。。騎馬踏雪。。皆不宜用耳。。其意欲嫋娜。。豈知反失嚴莊。。以爲通行定式。。萬不可也。。滿裝之平底屐。。稍端莊矣。。而若於笨重。。亦於游行登高臨深騎馬踏雪未便。。則亦未必爲盡美盡善之式也。。至若上海之平底薄鞋。。粵中媽姐之平底無爭黑鞋。。此皆便于奔走行役。非貴女所宜也。歐洲薄底鞋。。亦屬爲賤者所著。。富貴者不購之。。所以別上下也。。且吾國婦女身材太矮。。若更着薄底鞋。。復成何物。。此尤不在商矣。。頃聞滬粵間解纏足者。。皆着西女皮鞋。。此本近吾裹足之鞋。。而擴充大之。。本吾舊。。未爲不可。。然鄙意尤以爲未盡善盡美也。。考吾古者女子之履。。戰國時趙之尖利屣。。尖之謂也。。白香山詩小頭鞋子窄衣裳。。天寶末年時世裝。。其餘六朝唐宋詩。。皆稱丫頭襪。。是履制異靴。。必現其襪也。。詩詞之稱綉鞋。。唐宋元明尤多。。即在本朝亦皆綉履。。蓋綉之工美者。。吾國最著名。。過於革之粗惡遠矣。。即在歐美。。其綉不甚工。。而價太貴。。雖于常用。。若其閒居。。或典禮賀宴。。則未嘗不着色絲之履。。或者加小綉焉。。若夫我國。。則綉美而價賤。。隨意可穿。。或革之頭。。亦加花焉。。貧者常服。。或皮或布。。皆露襪。。勿多加鈕。。以異西人。。前尖而後高底。。中露襪。。此則中國數千年之舊制。。與歐美之大禮鞋。。與晚居鞋。。可謂盡善美而能畫一通行者也。。雖在貧者。。亦必稍平底。。以便登之氍毹。。可無泥污。。此可爲新履之制。。其便于登高臨深。。或遇雨雪。。則用西女之皮靴。。亦爲甚便。。此新履制之宜定六也。。

以上諸制。。皆復古式。。且又與歐美相近。。故古服本美。。經數千年考而得正。。如今歐美女服。數千年流衍而得知。故自相類也。。從之者美。。易之者惡。。止可損益。。不能違背。。今日滿漢通婚。。衣服亦必漸同。。蒙藏亦必漸化而爲一矣。。以上所擬。。雖未敢謂爲完善無憾。。而欲損益中外古今。。以易通行畫一。。則此制似未有加長之者也。。吾同胞姊妹其表同情乎。。

章程列後

一本會名爲中國復古女服會。。
一凡入本會者。。必須一如本會之裝束。。
一凡爲本會會員。。不獨自己須着本會之新裝。。而且廣勸他人入會
一凡入本會者不須會費。。
一凡本會會員勸人入會過百份者。。即許爲値理
一本會自設有公司。。該公司應獨享專利。。若會員中有欲入股份者。乞先通知。蓋本會之保傢。。該公司准得力會

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2006 S. F. CAL.

專辦 公煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
小號在正埠都板街八百六十六號
好貨 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫扉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意圖記 大埠 萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯蓮蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生呢爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒差拏四十八號

金山 永安 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女綫仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拏五百六十號 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店崇辦中國日本頭號繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行實與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兌息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈耑造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

正埠美臣街生和白衣店謹啓

宣統二年 月 日

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山 [illegible] 在都板街九百十五號
[illegible] 鹿茸 本堂開張有三十餘年

贊生堂

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡[illegible]寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶
●六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些
●七句鐘往 烈海文 砵葛時打 秘尼沙 蘇笋 地咩士 委任士 委路士 瀝保捞付 的順 沙加免度 老市咩 尾利允 烈定 整市貓華 伊路埋𨭌 域架咩 林市 地咩士 活崙 委任市 蔑士委路 委路市 夏未頓 哥寧 地 熙罵 烈保捞付
●七點往 老沙 鳥握 仙打咩 山多寫 羅市吉 打市 胡禮地 山地古老士
●七句四十分鐘往 美利賀 笠罷 卡李市 鐸架 山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛頓 李化摩 李杜立 士得頓 杜李市 羅市邊糧市 紐文 顯佛 快些利 波打委
●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得頓 馬舍 咩市那 哥愼 顯佛 快些利 波打委 北架咩
●九句往 奶路士 李化摩 士得頓 化梨市冰冷 挨安 沙架免度 梳魯剌 吐鴉林利 壓造市
●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 惡頓 梳力 典化 乾市失地 山藟 市架咕 紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得頓 孖舍 咩市那 顯佛 快些利 都𨭌李 北架咩 羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地 奥罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市頓
●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度 吐拉忌 熙愼 米拿 租拿罷 高非路 羅市 欵剌

下午

●一點二十分鐘 奶路士 山多些 一帶
●一點四十分鐘 老沙 鳥握 山多些 山地古老士
●十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路
●三點往 秘尼沙 灣打時 沙架免度 活崙 奶 士蘭定 尾利允 阿咩
●兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些
●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士 度 孖舍 咩市那
●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿 卡李時鐸加
●四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市 鐸加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得頓 老大
●四點四十分鐘 山李晏度 熙活 奶路市 曾利 盛頓 李罷摩 咩士那
●四點四十分鐘 鳥文 羅時𨭌拿市 綿都打 咩市那 都𨭌利
●六點鐘拗路快車往 北加咩 羅省
●五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地
●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些
●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇笋 沙加免度 尾利允 阿咩
●六點四十分鐘東方車往 惡頓 曾伊步路 典化 乾市失地 山藟 市卡咕
●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些
●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允 瀝定 砵崙 舍路北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●九點鐘東方快車往 惡頓 青晏典化 乾市失地 奥麻賀 市卡咕 紐約一帶
●十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咩士那
●六點二十分鐘往 山多些 吉藟 夏利士打 怕下路 挖臣委利 山地古老士 網地李
●八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鴉杜 怕時捞步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山地巴罷 雲都𨭌 惡時𨭌 羅省 巴夏路 挖愼
●八點二十分鐘往 山地古老時 網地利 委利
●九點鐘往 山多些 吉藟 夏利時打 市連拿 怕時捞步 山雷奧卑時杜 山地古老時 網地利
●十點四十分鐘往 波命健 山馬刁 怕捞鴉杜 山多些
●十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑頓 山 希魯怒

下午

●兩點五分鐘往 山多些一帶
●三點鐘往 山多些 吉藟 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 苡地李 士連拿
●三點二十分鐘往 山多些 吉藟 士連拿
●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 繞士 嗵 鳥柯連 乾市失地 山藟 市卡咕
●四點往 苡地李一帶
●五點鐘 山多些 山地古老士一帶
●四點二十分鐘往 山多些一帶
●五點二十分鐘往 山多些一帶
●五點四十分鐘往 山地加𨭌 山馬刁 烈活 山多些 燸吉杜時 胡拉地 怕老鴉度
●六點三十分鐘往 山多些一帶
●八點往 山馬刁 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山藟澳卑時步 山地巴罷 羅省
●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

上午

●六點二十五分 美咩路 胡拉地 山地古老士 挖愼委利 網地利

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂 自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺祝敬再啓

衆推舊金山大埠理銀人

鄺祝敬 裕安
Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.

鄺修璉 永豐
Wing Fung 45 Waverly Place San Francisco Cal

鄺文迎 南勝
Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

鄺炳敬 均昌隆
Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.

鄺修舜 廣英昌
Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.

鄺溥敬 廣勝隆
Quong Sing Lung 914 Third St Sacramento, Cal

仁隆 金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 京都 天津

亞披衛戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶葉煙雜貨[illegible]此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無害仰有志戒烟者請嘗試之

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業應將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論 禎祥堂啓

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No. 6 Mexico City, Mex.

正埠 泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深言垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

金山大埠 求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啓者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥伴投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字幷有各種書籍發售 帖式備要每卷銀二元二五 元明清史每套一元 字花題每卷五毫五 成條五百二元五 一千三元五俱付費在內 又有喜者香先生古公四屛大小中堂宜用者得來函然後詳報價値 代沽帖式處 大埠都板街世界報 曾生堂

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P. O Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠昃尾慎街七百六十四號 同益棧宏記啓

●●●賞奇社大十八會題目求

教 治安 懷 守
治 守 懷 安 轆轤聯

照向例每比收卷資銀二毫五仙現收現謝無資不收本社爲徵收文字起見懷疑勿教准四月廿五日由大光書林內截收彙送

黎領事藻泉評閱

大光書林爲美洲華僑最完備之極書庄各欵書籍齊備價銀極平並承印各項中西文件自製唐番粒巴圖章工巧價廉請來光顧

（書單印便函取呈寄）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave, San Francisco, Cal.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

布褂掛圖清國地理圖一元六
西式布褂搭中國地圖一元一
西式紙褂搭中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
孜正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙褂掛圖中國地圖一元二
布褂掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四裡齊一本二毫
並大小鐵鑊發客 松木砧板
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君驟來就診者可將病源詳述付函取藥致得驟疾早瘳焉

風濕骨較鹹痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽二元
刀傷渴火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回瘋癱痲科藥水每樽二元
採花柳入骨梅毒藥水每樽二元
採花柳疳瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽一元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀一元
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫

應驗跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退膜眼藥粉每盒五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每樽三毫五
遍身痕癢藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一舘在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

距墨官意存左袒。該日人到案未久。審訊數言。。遽將該日人省釋。不公孰甚。又如去年墨國亞刺打埠。。被墨匪殺斃同胞二命一案。雖經諫拿尼埠。中華剛体會諸君。。竭力辦理。冀雪死者之冤。無如墨官歧視華人。迄今案猶未結。遂令死者寃沉莫雪。言之殊堪痛恨。噫。弱國之民。不得享平等利權。任人欺凌謀殺。無可申訴。良可慨矣。願我海內外同胞。發奮爲雄。一雪此耻。否則茫茫大地。將無立定之區也。噫嘻。

●●●美議紳縱論美軍之薄弱

十二日華盛頓電云。加省派赴美京下議紳麥羅倫。今日在議院演說。縱論美國海陸軍之不振。慷慨激昂。言詞痛快。略謂我美軍力之薄弱。各統帶兵官。皆知之稔矣。。彼言美軍日益强盛者。實自欺欺人耳。今值各國太平無事。。偃武修文。故我特陳美軍之腐敗。以警告國民。。使人人知所奮勵。而免他日之禍。查近四十年內。我美因軍界一事。費去一百兆元之金錢。今觀所已成之海陸軍。委靡不振。。絕無絲毫效果。倘一有戰事。欲調其出戰沙場。必遲遲濡滯。又奚能望其衝鋒陷陣。建功於疆場哉。日美兩國。若一旦失和。以我美軍之衰弱 斷難抵敵 則太平洋沿岸。必爲日本所有。及媾和之時 或賠以鉅欵。乃得收回土地。亦意中事也。近年內日人考察美國地勢。。不辭勞瘁。凡鐵路橋梁隧道等。皆繪有圖說 瞭如指掌 若日美決裂。日軍即可按圖毁拆橋梁鐵路 堵塞隧道。使火車不能通行。則美西孤立無助 雖欲由美東派兵赴援 亦不可得也。而日本由三禮拜至六禮拜之久。即可遣兵數萬。。長驅直進。齊登太平洋岸。奪據險要之地。日軍之來。可以不由三藩市港入境。即由網地李。及布連拿兩港 便可入美。由後進攻 則三藩市必不能保全矣。且美國各砲台。。皆顧守前路。若敵軍自後攻入。即不能抵拒。似此觀之。雖有如無也 我美年中浪擲諸大之軍費。而得此最無勢力之軍人。曷勝浩歎。美國自戰勝西班牙而後。便夜郎自大。以爲天下莫敵。。若一與新强之國相戰。吾恐不易勝也。爲今之計。美西一帶。亟宜增多兵二十旗。並加派軍艦數艘。時常操練。。方足護衛。若今不圖。後悔無及。吾恐太平洋沿岸。非我美所有矣。願我九十兆國民。戮力圖之。要求政府。早籌萬全之策可也云云。。

●●●來函照錄

（函中詞旨本館不任其責）

世界報大主筆先生鑒 吾人旅居異國。圖謀生計。自當愛羣愛種。抵禦外侮。方免外人之苛虐。乃月之初旬。有一不知何許人也。自稱籍貫新寧。家居鹿村堡 姓陳名東者。由墨國孖市加蘭。行抵敝埠。寄宿小店焉。弟以爲情屬桑梓。任其食斯宿斯 條經十天。一日陳東東整行裝。。弟即問其所往。他答以有一同胞弟。在美國波市頓埠。。與他領取護書照。今日有電到來。促其附車入美云云。。雖則弟前日不曾詢查其來。今者追察其去。豈知此人每月食受美人百數十之薪金。而充當暗差之職。甘爲異族馬牛。。置同胞於水深火熱而不恤。於十二日。電截四同胞於山地晏拿。。又二十日函拿三同胞于柯慎洒埠。似此天良喪盡。暗害同胞。。試問陳東清夜捫心。奚能自解。是眞狗彘不若矣。。吾人謀生異地。理宜相親相愛。爲同胞造幸福。豈可爲虎作倀。而陷害同胞耶 噫吁。陳東獨不思各同胞已渡萬里之重洋而來。凄凉捱盡 曾揭五百金之舟費。轉瞬而子母相稱。此時此際 墨地既難托足。各同胞處此。而再三思維。不欲束手待斃 迫得望美前進。或者陳倉可渡。庶幾稍償所願。乃不料陳東暗查至此。遽通報關差。將同胞拘遞。是可忍也。孰不可忍也。各同胞既與之無怨。。我朱子捷亦未嘗失禮焉。何故而行此毒辣手段 暗陷同胞而不顧乎。嗚呼。。我朱子捷日前不加細察。致被其識破。被其瞞過。被其陷害。殊深痛恨。今者事既往矣。亦無可追矣。吾不知別處慈航大渡。被陳東轟沉幾許也 吾不知各埠同胞。亦被其陷害幾多矣。。謹將陳東所爲。略爲遲陳。仰貴報情關桑梓。登諸報章。對海外同胞。。以聲其罪。是則鄙人所深望也。如所謂陳東者。亦可廢然思反矣。寄語美國無册同胞。祈亦隄防之。毋再遭其伎倆 料其仍暗查山爹咕及羅省等埠焉。肅此敬請

鈞安希惟　庚二月廿六日由墨國煙仙拿打埠朱子捷頓首

朗照不宣

附書陳東相像 以便同胞之察認。免再被他瞞過。。其人年約二十餘歲 身高約四尺許。生得身材橫壯。短髮西裝。面大眼小 皮色極黑 容貌醜陋。頭戴黑色毡帽。

●●●美人又恐我實行杯葛主義

今早益三文卓西報云。近日廣東自治會。刊發傳單。。分送各處。力言美國禁例。日益苛嚴。凡來美之人。皆備受虐待。普勸各人。實行文明主義。以爲抵制。今本埠各華字報。。皆倡言復行杯葛美貨。且鼓吹各人。聯合大羣。實行抵制。務期消除苛例而後已。査此次杯葛聲浪。乃因本埠關署。。遷往于煙租埃崙。于華人往來。諸多不便。經由中華會館。派員入美京。懇請美政府。在本埠設回關署。。以便往來審訊。惟美政府堅持己見。不肯退讓。致傷華人之感情。而起此風潮耳。。

本埠新聞

●**彗星嚇斃一命** 西婦佐萊碑。年六十歲。寓居本埠梳委路街一千三百一十六號。。日昨因慮彗星尾與地球撞觸 被其毒氣薰斃。大爲恐怖。又無處逃避。遂抱厭世主義。下至土庫。自縊而死。噫。何其愚也。。亦可見西人迷信科學之甚矣。。

●**天洋丸輪船到埠** 天洋丸輪船。由遠東開來。於今早七點鐘抵港。九點餘鐘灣泊碼頭。載來大艙位華客七名。貨物數千噸。

●**士得頓街開鑿隧道之定議** 本埠議例官。。昨晚集議。核准在士得頓街。由梳打街處。開一隧道。通至沙加免度街。以便行駛街車。利益北部商客。振興該處商務。并定議所用之欵項。由士得頓街一帶商戶暨樓主攤派。務達其成事之目的而後已云。。

●**加啤寬尼銀行招領附欵** 本埠加啤寬尼街夾孟金街東南角之加啤寬尼矢付地巴矢銀行。于前兩年時。因司事人虧空過鉅 銀根支絀 難以週轉。不得已閉歇。以候再集資本。重張旗鼓 現由衙官管理一切 經已復業。定期西六月一號。招齊附貯家到該銀行 每人給回 分之一。。此爲第一次交給附貯之欵也。其餘陸續籌還。大約每銀一元。僅可得回六毛。惟未知何時乃能收清云。。

啓者[illegible]黃長有[illegible]
堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

●**彗星晚間出現之時候** 今早西報云。喜利彗星。現經繞過地球。已無傷碍。各人不必驚悸矣。。但所謂天文師者。無一人能表明該星尾由何處而去。有等謂星尾將到地球處。忽然屈曲。故不與地球相撞。有等謂星尾繞側軌道。故不與地球接觸。有等謂星尾不過火光而已。實無毒氣。。於繞過地球時。爲陰霾所遮蓋絕無形影可見。現紛紛傳說。莫衷一是。。茲將天文師測量彗星出現於西方之時候。開列如下。禮拜五（即今夕）晚。八點鐘。禮拜六晚。八點五十分鐘。禮拜晚。九點二十分鐘。下禮拜一晚。即二十三號。。（華歷五月十六）九點四十分鐘至十點十分鐘。其時月食。仰觀彗星。極爲顯明。

●**衙案例誌** 一號衙。譚焯犯黏貼街招案。注消。。亞保。亞明。犯票案。注銷 四號衙。生和記。洪生。生合。。犯不合衛生例案。退至下禮拜四審。

各埠新聞

●**捕廳委員被控案已銷** 十二日山亞咈路電云。。三藩市捕廳委員領袖付蘭亞利。被控包庇匪徒。棍騙西人活氏八百金一案。在本埠上等衙連日審訊 今日業已審畢。。由兩造律師駁例後。下午將全案始末。交由陪審員公判。。各陪審員同入密室。研究三十五分鐘之久。投籌取決兩次。。皆判爲無罪。衙官遂將案注銷云。

●**打架傷面** 十五號沙加免度西報云。華人亞日。昨日因與某華人打架。傷及面部。赴醫院求醫。。據言俟醫愈之後。即當赴衙出票。拘拿其人入獄。請官嚴懲 以儆將來。幸問該華人之姓名。伊不肯吐露云。。

●**毆擊西女案候審** 十四號羅省西報云。華人林榮。又名委利榮。被拘爲毆擊西女紀利士一案。現官將案退至西六月十三號審。。

●**帶票被拘** 十七號羅省西報云。華埠巡差。昨晚截搜華人黃成身上。有白鴿票一束。即將其拘押入監。指爲票賭案。具銀五十元保出。在外候審云。。

●**彗星之累人何多** 十二日舍路電云。。本埠有西人八名。因聞彗星尾 繞經地球而過。其毒質能觸斃人物。恐爲其所累 驚悸過甚。致成狂疾。現被差一併拘監候審。以便發落云。。

同日山地典拿電云。西婦麥柯打。昨亦因聞彗星尾撞觸地球。恐爲所害。先以毒藥迷蒙其子女。隨即自飲毒藥。以期同歸於盡。免爲彗星毒質所累。幸被其夫査悉。迅速僱車。將三人舁赴醫院。用藥水洗滌其腸。然後救活。。

同時附近尼坎埠。有西婦名卡士頓林。亦恐爲彗星尾之毒質所傷碍。與子女等全服毒藥。希圖畢命。。於是夕奄奄一息 勢將垂斃云。

●**是否癲狂** 十三號沙加免度西報云。。擅長紮技之華人亞榮。是日與巡差在三街九百一十九號。拘拿華人岑伯玉。禁之於監。因見岑常謂有堂號人欲害其性命。。手持大斧 追人砍殺 狀類癲狂。故報差拘之。惟須候審其是否患神經病。然後發落云。

●**華婦私逃** 十四號砵崙西報云。華商李某。與其妻某氏。寓居本埠二街八十三號。李某因有要事。。前往舍路數日。是日歸來。忽不見其妻所在。。并帶去金器值銀五百元。另金銀四百元。不知被人拐去。或自行私逃。現李某經據情報差。致電各埠。查緝逃踪。聞李某前在三藩市經商。自震災之後。乃到本埠。與該氏成婚。。其妻亦三藩市之土生云。。

●**有裨風化之言** 十四號羅省西報云。西婦兜年。是日致函力杰西報。請其將函詞刊登報端。俾衆週知。。略謂現美國拐良爲娼之風。所在皆有。殊爲可惱。。華人尾路成被拘爲誘拐某西女充當醜業一案。候至審時。望諸色人等及各會黨多派代表員。赴衙聽審。以示上流社會人物。。咸欲挽頽風而顧國體。乃不至貽笑於外人云。

●**遺物不沾** 八號亞啤笋拿省哥砵埠西報云。。華人三利。向在本埠經商。售賣西人貨物。於前數月病故。遺有貨物甚夥。現管理遺產官。擬將其貨物減價。招人承購。至所獲之資。無論若干。交由其親屬。給與死者家人。以爲贍養之費云。。

各國新聞

●**美人壓制小國之手段** 十二日匿瓜多國布路非埠電云。美艦巴都架。今日派兵一百六十名。携帶快砲登岸。保護美僑之生命財產。并强禁匪國官軍。與革黨在本埠開戰。以免傷碍美人之利權云。

●**各國君主親送英皇之喪** 十二日倫敦電云。。英前皇咽活。定於明日舉行出殯禮。今日歐洲有九國君主。。同到本京。明日恭送英皇之喪。新皇佐治第五。。是晚接見各國君主。在宮中設筵欵待。德皇威廉。入宮叩謁英皇靈柩。與新皇一齊跪拜。現本京各處。皆懸素致哀。英皇出葬所經之路 沿途數英里。今日已有多人。坐列兩旁。候觀喪禮適大雨淋漓。各人亦不散歸云。

●**藥局爆發慘斃五命** 十二日英屬加拿大乃麼埠電云。本埠威麻頓火藥局。今日猝遭爆發。訇然一聲。勢甚劇烈。附近一帶。皆覺震動。爆斃工人五命云。

●**勞士委遊覽倫敦名勝** 十二日倫敦電云。。美國前任總統勞士委。駕抵本京。經閱數日。。是日有英國兵官數名。導領勞氏。往遊博物院。及各處名勝云。

●●●聲明無堂

啓者弟呂南字傳譜新會呂村人昨聞街上謠言謂弟曾列名於某堂弟得聞之下不勝詫異弟自到美邦以來向守本分并無列名於堂號誠恐各 梓里不分皂白以訛傳訛故特登數言以表清白而釋羣疑此佈

庚四月初七日　呂南啓

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵咸貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦[illegible]鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務
司事人　陳祺堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登　敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
同德堂藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣仔彩上波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山厲內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華　家用　新衣　利
金山大埠　FAR LEY & CO　751 Dupont St- San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張觀自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋駕騖毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal
本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉
話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

宇誌　廣彰　家豚　綵
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香翰鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　曾牛堂鄺念修　茂利潘大瑁潘大機　和昌隆鄧業燿

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫厲
許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●西醫回美
敬者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館治醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取
西醫古羅士文披露
Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷選擇揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢緞新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米系雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鐵珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號杭爲留心惠顧是荷
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹
香港上環廣紹源司徒灼俊文絃告
CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快走無誤新到慈航館第一戒烟丸發客每罇一毛五郵費自給
黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告
在昔劉伶縱酒事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參光廣採地道之藥材亞歐奇禽搜羅山深之異味製以良工盈之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼
●酒名列
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚麒麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燒腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣鎰號　廣利號　●新金山　李潤記　悅隆
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元益號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同豐泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　寓陽溪口鄉李尹仝啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告
公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小掛相會館特別紀念即仰捐台早將實相付來彙備懸掛可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

針偈大便宜
R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. CAL.

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷
主人西治謹啓

●●●拍賣平貨
敬者本店現有西裝衣服皮靴橫箱夾袋鐘錶金器首飾等貨值銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一即西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈
閣中啟　本店主人啟

●●●聲明出堂
敬者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美遂來工作日淡覓食維艱自願不暇又爲父兄督責故即行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑
三月初三日　弟陳德相啓

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹肉桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧　林炳焜　關國河　徐國槐　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠　志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　祖拉烟竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人　李鑑明　伍于鑾　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老荷甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

員創辦人。。乃可享此利權也。。若欲入本會及欲改本會新裝者。。乞預先到本會之支會報名。。本會公司卽將本會圖畫寄上。。足備選擇。。本會公司卽能妥帖代做。。恐同人有志。。或未解新式。。故預擬圖畫。。以備採擇。。一切衣裳頭髻冠履備焉。。

一凡本會服式。。不過畧定大概。。至于如何增減損益新式。。則求有智者隨時獻議。。以匡本會之不逮。。

一本會服式。。務必時時更變。。

一本會之意。。以時更新。。務底於盡美爲主。。

一有違本會之宗旨者。。能別出心裁。。給畫衣履之式者。。會員當分次序酬謝

一本會之例。。每年一大會。。每月一小報。。所謂聚會者。。乃省港並各府縣。。凡爲本會員者。。到總會所聚集。。謂小聚會者。。乃就本地會員言也。。大聚會之地。。則不能定。。每年輪選地方。。所以集聚之故。。一者俾各會員彼此相識。。二者得以交易本會新裝之損益。。蓋本會宗旨。。專以推廣。。務使全國一體。。若不日求精美。。則不能動目。。不能動目。。則舊者不改。。舊者不改。。則有失國體也。。是以集議爲要著。。

一本會員欲于每年當會員大會時。。設新裝一套。。交會員有心者損訂，否。。

一如有欲入本會者。。將姓名住址寄香港亞畢律道三號康同璧

（已完）

●●●緊要新聞

中國向美購辦鐵路材料

十二日紐約電云。據美國商工部調查。今年各製造廠之貨物。銷流於遠東。較之銷歐洲。尤爲繁盛。是日本埠某鐵廠。又接到中國鐵路公司定單。定購鐵路材料九十萬元。。査近年中國各省鐵路。所用之鐵橋。及車頭各等機器。。多向美國購辦云。。

●●●美領事注意粵人之舉動

十二日華盛頓電云。美國外部。今日接駐廣州美領事電稱。近日中國各省。傳言驅逐外人之事。。乃由粵省自治會倡起所致。蓋因美國禁例。苛待華僑。故該會刊印傳單。分派各處。致有此風潮。查拳匪亂後。中國人民。群恐外人瓜分中國。故時有排外舉動云。

（按）美國關員。所奉行之華工禁例。變本加厲。。日益苛嚴。省城自治會諸君。因憤同胞之被虐。故刊發傳單。普勸內地同胞。實行文明對待。以期美人急將禁例改良。。而蘇華僑之困苦耳。咄爾美領事。何遽視爲排外舉動耶

●●●請看墨官判案之不公

墨國馬架速埠訪函云。華人伍洪煥。在本埠開設飲食館。。藉謀生計。日前有一日人。因瑣屑之事。與伍某齟齬。以致衝突。詎該日人蠻橫無理。竟拔出短鎗。向伍指嚇。欲行轟擊。幸各伴奮勇向前。立奪取其鎗。否則伍某之性命。不堪設想矣。該日人見勢不佳。卽行逃遁。旋報巡警。當將該日人捉將官裏去。羣以爲墨官按律辦理。治以白日行兇之罪

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大驥　潘大瑺　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人亞倫　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚　廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAL.

華安號

兼理香邑都信局（四字得能大字）

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大盛頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

門牌七百七十五號　信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

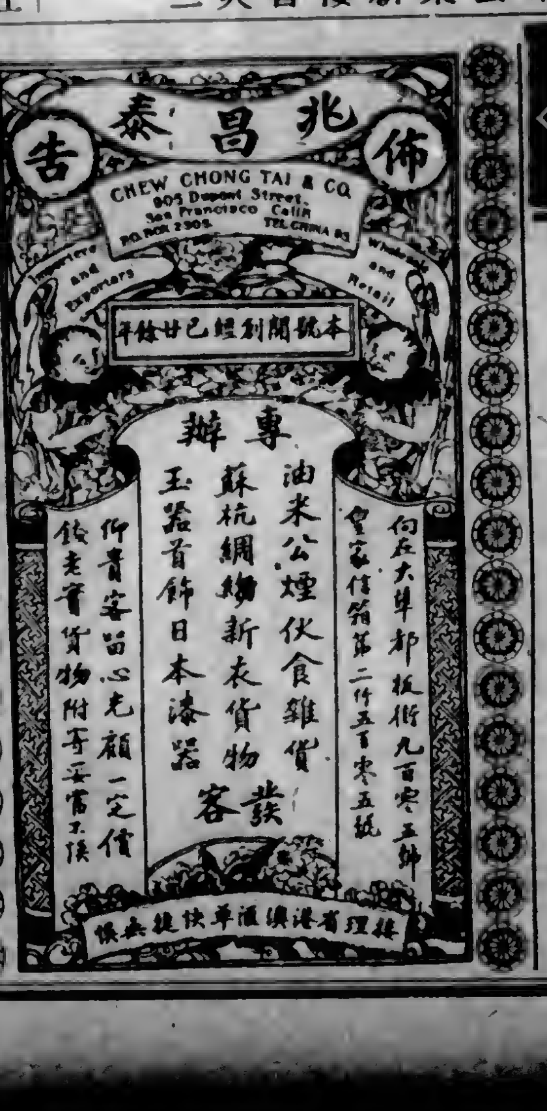
本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全　[illegible]　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓



兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伙所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一槪轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日　三中回　弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震灾恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所槪不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

Coon Dun Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

午中回　原宗公所啓

●蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

啟者本公司在加[illegible]寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股份價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園横街二十一號卽華人綱紀慎禮拜堂處

America Bank

日本

事務

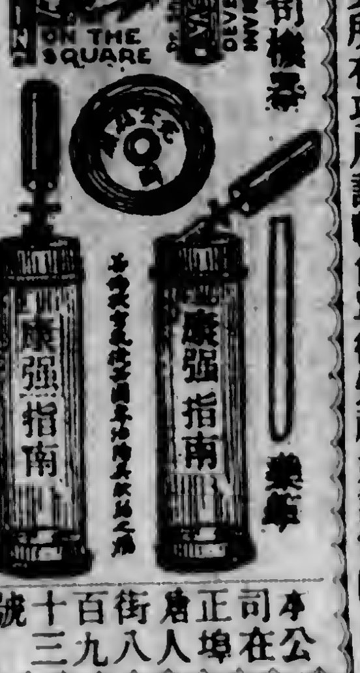
貯由人過年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合關百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器厰膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器厰膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜多遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟痛久積餘藥水二元
- ●治腦痿身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效捜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角亂藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能畫錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器卢沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小咨細列各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從[illegible]

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧兄世情淡薄覓食尚覺艱難而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一槪與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寧邑朝華村人譚棠字燊揚啓

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO　867-869 Dupont St.　San Francisco Cal.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco,　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

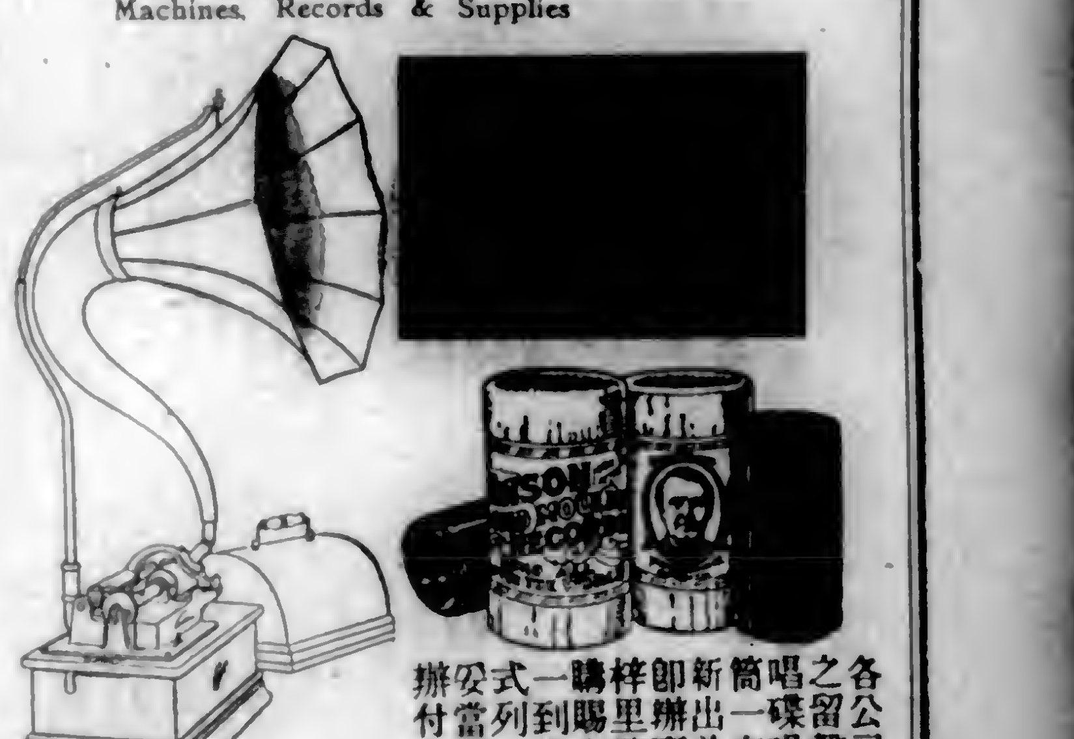
●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞曾寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英　黃梓振　黃偉臣　陳秀石　高邑李甘　會邑黃安　[illegible]　恭頌

市卡咕埠羅邊怡新款留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO　CAL

妙葯奇功

SANTAL MIDY
CAPSULES
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung　743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火灾暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港　**兆昌榮**　上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷謹告

正埠　**錦泰金鋪**

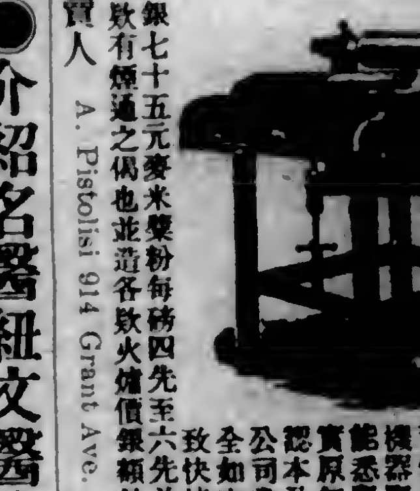
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇様彩玉戒指鑽石玉器珍珠各様戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各様精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鹿茸便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何様請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作雖然百工可爲取法奚獨今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時傭工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然迅致快捷付上決無阻遲超欵手續衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煤通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●●●廣東速開國會同志分會草章

(第一節)宗旨及名稱。。(第一條)本會以結合全省同志要求速開國會爲目的。與北京設立之同志總會相應。名爲廣東速開國會同志分會。。(第二節)本會與總會及支會之關係。(第二條)本會性質。繫屬於北京總會。。本會各府州縣有另設支會者。則繫屬於本分會。(第三節)會所。(第三條本擬於口口設立事務所。(第四節)會員資格。(第四條)本會以本省選民及各團体。(如自治研究社總分商會自治會各善團等)組織之。但外省人在廣東住居者。。亦得入會。。(第五節)職員。。(第五條)本會應設職員如左。。(一)會長口人。執行本會一切事務。。由會員公舉之。。(選舉另議章程)(二)副會長口人 協同會長執行事務。。由會員公舉之(三)書記幹事口人。(四)庶務幹事口人。。俱由會長就會員選之。(六)本會應辦之事務。(第六條)本會應依次舉行之事務如左。(一)調查。(甲)調查政府關于國會之舉動。。隨時佈告 以喚起國民之注意 (乙)調查各省關於要求國會。進行 隨時佈告。以爲國民觀感。。(丙)調查外國關于國會之現狀 隨時輸入智識。以爲國民嚮導 (二)編輯 本會應編輯憲政淺說分送。以期普及 一般爲將來開設國會之預備。(三)演講。派員赴各地方演講國會之必要。。務期不識文字者亦知國會之利益。以促憲政進行。(四)討論。。本會于每開會日 會員得互發問題以討論國會開設前之籌備。及開設後之進行。(五)聯絡 。本會宜舉代表至北京總會 並派員至廣西福建各鄰省 隨時聯絡一氣 。以期全國同志一時併舉。(第七節)經費。 第七條)本會不收會員常經費。特別募集義捐 以充費用 (第八節)會期。(第八條)本會每星期開會 次。有急切情事 得臨時召集。。(第九節 會議。(第九條)本會會員皆有議決之權 。議事以多數取決 (第十節 附則。(第十條 本會于國會成立之日。。即行解散。(第十一條 本章程有未盡事宜 隨時協議改正。

廣東新聞

●戴文誠尚未開喪 戴文誠之鴻慈、係南海九樵大同鄉人。世居佛山福賢里。弱冠以案元進庠。受知於何隸山學使。由癸酉拔貢 而領鄉榜解首。閱一年成進士 入翰林。至德宗大考翰林 文誠以一等第二名。拔授侍讀學士。由是而洊侍郎。升尙書。 入樞垣 晉協揆 挈眷僑寓京師三十餘年。現年五十八歲。僅有公子曾謂一人。隨京奉侍。係第五妾何氏所生。。去歲在佛鎭建築家廟。。落成祟陞。。特飭其六姨太 偕同女公子回里叩謁。新正得接文誠薨逝噩耗。其六姨太即日偕同女公子並胞姪親屬數人。往省附輪入京。料理喪事。現在佛山里第。尙未開喪。聞須俟文誠靈柩回里時。乃行開喪云。

●港商請救金山華僑電文 省城報界公會鑒。。現今接金山大埠來函。美國復行苛例。華僑被困木屋二百。。學生商人。亦被留難。。凄慘萬分。請設法挽救。。港商金山庄廣利裕叩。。

●劉守派委工藝局會辦 勸業道具詳督院。。擬設立工藝局。及勸工塲。商品陳列所。。幷請派委工藝局會辦等情。袁督核詳。查有奉天候補知府劉棣蔚。。於工商陳列各局。素有經驗。辦事實心。堪以派委該局會辦。薪水照章支給。以資辦公。已分別札行遵照矣。

●粵省舉定納稅多額議員 日昨全省納稅多額人。。在藩署投票。公舉資政院議員。是日到者十三人。。內張應兆一名。派代表到塲投票。。亦奉藩憲允許。。計被舉當人羅乃馨(新會)岑文藻(南海)各得舉票五籌。其候補當選人黃景棠等(新甯)初均得票四籌。未過人數三分之一。。與部章不符。再發舉票覆選。黃景棠得六籌。區樹萃得五籌。即作爲候補當選人。查此項議員係由部章欽定。粵省佔額六名。現所舉當選之二名。到京後。又復請旨欽定。去一留一云

●澂塘將開關商塲 小南門外城東澂塘地方。。有官地一千 百餘井。每井經有置業公司馮肇林等。認繳價銀四十二兩。已由周前縣詳准。先繳價銀四份之一。。收存撥用。餘俟各住戶搬清後。再行繳足。現番禺縣楊令。札委河泊所 派差查明各住戶 着給遷費。。其遷費由置業公司自給。不得在繳價扣除 速即搬遷。以便建造商塲云。

●放奴又起風潮 佛山附近梯雲堡木寮鄉梁姓。。畜養世僕頗多。邇因淸明掃墓。主人飭令各僕服役。。該僕等藉言朝廷開放 斷難照舊服從。主人謂爾等既係除名。。即宜徙出鄉外 彼此互相口角。遂至用武。。竟將主子數人毆傷。梁姓連夜糾合石橋鄉同宗。即將逞兇世僕數人綑執。。擬將送官究治。又該處附近大埔鄉棄姓 世僕尤多。。近亦因各僕不肯服從 集族提議。擬將僕戶驅逐出境。。如不從者。定以强硬對待也。

●沙頭絲廠巨刼 南海沙頭石江鄉賢純昌機器繅絲廠 於初九夜四更時候 被匪五十餘人。明火强刼 刼去銀兩絲斤 計値甚巨 當時鳴金告警。更練齊出。內有李光娣奮勇向前 被匪鎗傷兩臂。登時殞命。昨十二日由司事人。赴縣報案。請官詣騐云。

●順德樂從墟罷市之原因 順德葛岸步頭昨有命案出現。聞前 廿九日 被人轟死一少年。係沙寮鄉陳姓人。現死者族中 查兇手係新隆鄉陳姓 於是集議。大動公憤。連日出大隊。到樂從墟。欲尋新隆人報復此仇。。該墟各商店因而驚恐。即日全行閉舖。不敢貿易。此事將來。未知如何了結也。。

●手車之發明 佛山潘涌里某甲。。現新發明一種手車針偈。可能刺繡翎毛。生動異常 光彩奪目。據云。。此車每日可繡畫四幅。近日工藝進步。亦可見一斑也

●土膏合抽已電部核辦 頃梁紳鼎芬。具稟督院。以抽土復抽膏。重抽叠剝。諸形苛擾。不若將土歸併入膏。連舊有之膏牌。四分合抽一次。官督商辦。設局押收。擇其行中殷商。如黃永泰余耀光林培基王道預馮本謙梁廷選。及熟膏店榮隆店芳記永泰店等。代抽代繳。先繳按餉。。以徵駁實等情 袁督據禀 以此事已據禁煙總局詳稱。。經電部請核。應候部覆。再行酌辦云。。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外 諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰 諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧(發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.)

初學華英文軌範九毫
初級英語讀本(四册)一元
英語作文教科一元
以上各書最合初學英文者之用
(郵費在內)書單印便函索即付
英文新讀本第一册七毫
英文新讀本第二册五毫
英文新讀本第三册六毫
初學國語教科五毫五
商務印書館披露

金山 天華興 日

貨 真 價 實 童 叟 無 欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛撻結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清謹啓

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵

遷回大埠

枱檯韓西人合用 髮
男女絲巾福麗公烟諸
糖什貨凡我華人所用
額外計平以圖久交仰
光顧是盼 大埠廣同

兼理新昌赤水廣

都板街

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

專接恩開新三縣金銀
久蒙 鄉里所稱善誠
有未得周知特爲佈告
小號門牌付出交弟收
意安當包送到家途中有失如數補足統爲

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八
張專辦唐山油糖茶米各種鮮
合時瓜菜及各種樹發售貨眞價
近馳名久爲鄉里所稱許茲特
列單照西字付來定必周妥從

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六
嵩辦中國日本顧繡絲法酸枝檯
檀香象牙玉器首飾各
欵玩物西人所用之貨
物無不俱全貴客光顧
請照番字列單到來定
必揀選雅貨付上應市或由COD
價銀額外減平以圖久交希爲惠

●●●佛山大利字釘紙料發客

敢者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮
紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨
光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰 廣 利 合和隆 昌 隆 福
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利
商就近採購如辦大單貨可由上列之字號
期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番
一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱
舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔
惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深
是荷 香港旅館司事

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna

逢泰公司
男女新衣 漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大
百五十七
生意日本
衣齊備接
羽紗皆備
巾象牙刀
玉器銀器
貴客留心
花兩邑
遇至
此佈

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
自
臘
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水威甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

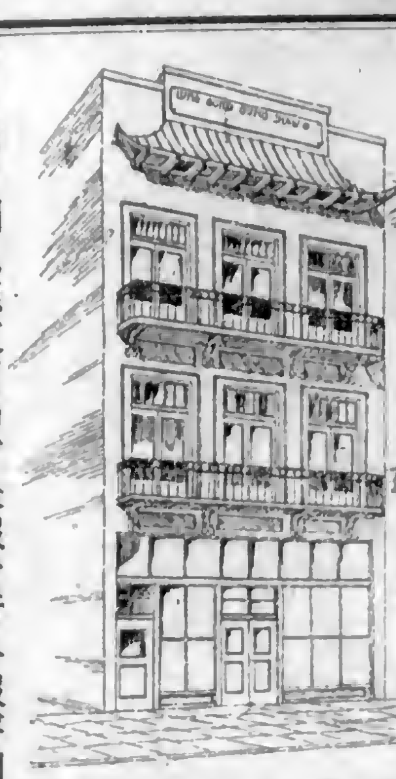
鴻德號 兼理香山恒昌書信局

自製菩提子千白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂靑

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號 皇家信箱二千一百九十號

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鈒作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店嵩辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧 請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣鬮熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金銘
司事人 余顯和 余榮和 余謙中 余瓊和 仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱
司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十式號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有 出埠旋唐者 行李直付來 本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無式也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 喬烈啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉
大埠贊育調元會謹啓

價 貨 眞 實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三號
裕安鄺祝敬啓

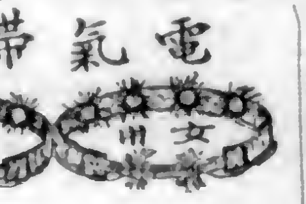
(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)

本公司新出售之機器專爲補救男人腎
如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無
者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪
樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白鋼
元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五
封精消影止夜夢洩精扶元藥水一樽
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇騐救命
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀一五
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子
古今神奇婦人爕宮一戰成功索精孕育
壯陽爕腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦

●興陽鼓氣交歡止心急忍精留精久戰不洩
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號● 二號● 三號● 四號● 五號● 六號● 七號● 每盒
者式圓

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精
畧逃大概遠近同胞若有患病可將病情詳明來函
大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館寄到來即將
市但多寡買客自備 ●丸仔無敵沽 大埠企李

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應騐葯丸發售

竺西氏監製各症應騐丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德

[illegible]

●●挽回造化 求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second, S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客 司事人黃朝柏楊旐滚仝啓

謙益隆

正埠　謙益隆　金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋
林立理　仝敀

正埠貞祥老舖金銀首飾

CHINC CHONC & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠尺慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自湊加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈　九中回　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●新甯鐵路第十四期股份開列

會邑　黃廣勝股銀五百元
甯邑　黃遠緝股銀二百元
甯邑　伍彰明股銀二百元
甯邑　劉松輝股銀一百元
甯邑　余挹和股銀五十元
會邑　陳添股銀十大元
是期共股銀一千七百八十元
甯邑　陳業汼股銀三百元
甯邑　劉顯蟾股銀二百元
會邑　梁光沾股銀一百元
會邑　梁長進祖股銀一百
會邑　陳谷股銀十大元
會邑　陳長股銀十大元
照初三日滙價四三七算收

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携眼各埠未能如願知有命存遂業儒就術講究日久盡命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通淵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先　先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭鵠貴丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內合街夾襄步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𤁣　副管庫兵紐𤁣　仝敀

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每𤁣價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參敀

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急適聞大埠華盛頓街伞豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲賜致耳此佈　甯邑陳華溢敬頌

MANAHAN & CO　CHICAGO ILL

Manahan & Co.
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門第七百一十六號天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籮心籮片神衣炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹敀

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘
由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張倘先達士担一個唐文種樹書一套俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濱街門牌第八百零一號便是小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吃咕羅COD得收無悞

特啟者前業各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吃咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞𠶷貲去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司　貨眞價實

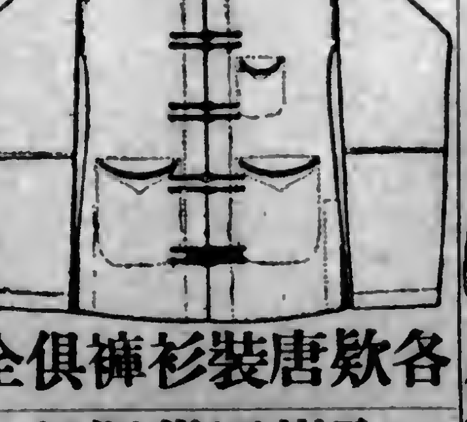
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙奧布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

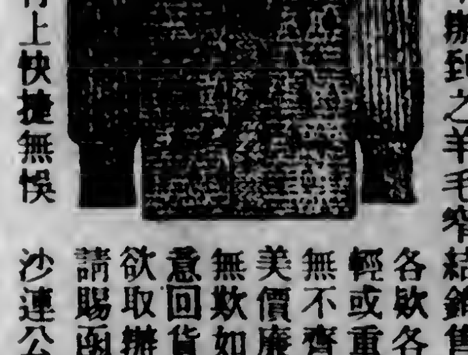
MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鶯燕氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

定即遵命付上快捷無悞

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角　尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝敀

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鋪銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月淸數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒　世界報　中西報　大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加𤁣寬尼戲院主人謹啓

中國新聞

●●●要電彙錄

●楊度在漢口受簽。憲政編查館電令速行晉京。

●杭州日人商店。盡遷拱宸橋租界。

●天津偵探局員。在京師拿獲汪季新等四人。自供認爲革命黨不諱　并未牽涉別人。

●某公使要求移駐頤和園。外部拒駁。

●大理院審訊賀昌運。以酒引姦。判定充軍罪名。

●農工商部奏派楊士琦。充江甯勸業審查總長。蒯光典充提調。管理評定列品給奬各事。

●探聞禮部舉貢考職日期。有定于三月念一日舉行消息。

●戴文誠靈柩。於三月初九日出京回粵。送者頗衆。

●鎭國將軍載捕。（慶王次子）函致巡警總廳。略謂北京公言報。屢次誣衊親貴。並評論妓女楊翠喜紅寶寶事。請警廳按律議罰。該報不服。

●●●京師近信

以某事捉獲形跡可疑之人二名。其以嫌疑在指數之中者。有二十餘人。著名留學生某某亦在內。演唱新戲之鐘聲。于日前逃去。

最近二禮拜之內。內變外變。相繼日出。京師人心。頗爲惶擾。

近晤京中大人先生。無不疾首蹙額。言國事之日非。而詢其何以善後。則喟然而嘆。新亭之淚。洛陽之悲。不煩覼縷矣。

保送舉貢考試。定于二十四日投咨買卷。彷彿科舉舊夢。禮部并發有添註塗改禁令。如昔日槐黃時節。最近帝京中又成一考試學生世界。而留學生廷試。亦定在四月十五。以是峨冠大袍之老儒。與假鬖鮮服之名俊。肩摩轂擊。墨水大卷。朝帽官靴。利市三倍。嗚乎。此新舊之衝突耶。抑新舊之調和耶。

●●●湖南民變彙誌

●亂民排外之情形　聞起事之由。係因米價昂貴。衆怨撫台准洋人販運米穀濟鄂。故排外之氣。蓬蓬勃勃。先將城內外衙道會內地會天主堂腦威各教堂焚燬。繼又將各領事署各洋行及太古日淸招商三公司棧房均付一炬。惟怡和公司棧房。未搜出米石。故未殃及。所有各公司江輪之泊於江岸者。亂民亦擬搗毀。各輪聞警　均開往江心暫泊。預備俟波及時。即鼓快機出口逃避。各領事及稅關稅司洋商。悉避居船內。待兵輪到時。再定行止。迨初七日昌和輪抵漢時。計裝來西人八十九名。均棄其所有。隻身逃避者也。

●官紳受害之慘劇　撫藩臬學各署　。以及營局學堂。均於初五日被匪放火焚燬。撫署聞衹焚至大堂前止。巡警道署及巨紳瞿子玖尙書余堯衢京卿宅第。悉被毀刼一空。竟成一片瓦礫之塲。警道賴子佩觀察。率衆彈壓。被匪毆打。身受二十餘傷。巡警勇丁死者。亦難計數。誠鉅刼也。

●謠傳長沙府縣均被傷　湘亂初起時。其勢尙不十分猖獗。因撫藩各官。咸將城中新軍派調至各當道衙署守衛。以致彈壓乏人。僅巡警道賴觀察與長沙府汪太守鳳瀛。及長善兩首縣。率老弱兵卒百餘人。往來開導。衆匪遂將警道毆傷。長沙府汪太守。及長沙縣某大令。亦爲匪所毆傷。而岑撫吞金自盡之謠亦起矣。

●岑春萱聞雷失箸　岑雲階尙書。於初三日由滬抵漢。迎取乃兄春蓂太守之柩。因該柩係由開封運漢　約於初十日方到。尙書遂寓於某銀行買辦景維行君宅內守候。初五日聞湘省之變。即電詢岑撫好否。因長沙電桿已毀。久無回音。而漢上傳言。則謂岑撫被戕。尙書大爲悲戚。乃派人至警局請其保護。警局以此地距湘尙遠。可無意外。尙書意仍不懌。不待柩來。於初七晚怏怏附輪返滬矣。

●洋兵艦紛入洞庭　各國巡弋長江兵艦聞警咸以保商爲名。紛紛駛入洞庭。聞首先開往者。係英艦泰斯爾號。帶有砲彈甚多。其餘美法德日各兵艦。均于初六七等日赶往。竊思亂事平定之後。各國必以武力要索極鉅賠欵也。

●領事稅司悉無恙　駐湘英日德各國領事及長沙關稅司。均于初七初八等日乘吉安湘江各輪。安抵漢口。傳言某領事查無下落之說不確。並聞日領村山君。于初五日見亂民暴動。知必殃及。特預雇民船。將物件家屬。送於船中安置。迨湘江輪船抵埠。該領事即携眷登輪。其時回首城中。惟見火光數十圍　砲聲與哭聲相應。聞于數十里之外云。

●外務部安置已革達賴　昨日外務部。又有電致駐藏聯大臣。謂已革達賴喇嘛。探得近日行踪。似將潛回西藏。在朝廷整治西藏。原與內地無異。然該達賴既奉明諭即無復位之理。惟如入藏中。必須妥爲安置。免滋事端。請即護送五臺山中。令其潛心修養。以昭朝廷恩威並用之意。

●趙啟霖呈請開缺之原因　趙提學啟霖。前任御史時。以直聲聞於天下。去年奉　命簡授四川提學。奮然思起。欲於教育行政上。扶植士氣。爲國家培養有用之人材。乃趙督爾巽偏以壓抑士氣爲不二法門。例如去年蜀中抵制日貨事。封禁某某報館事。皆趙提學抗力抗爭。得以不興大獄。近趙提與人書云。吾嘗聞人言。天下實督撫。莫若趙次山。及今觀之。其不肖亦未有逾於趙次山者。此次呈請開缺。實以趙督不足與爲。與其虛與委蛇。不若奉身引退云。

●良協統注重德日陸軍　聞此次濤邸出洋考察。所帶各員。除提調文牘等官。八國皆需隨往。至考査官。則以熟悉某國情形之人。即專任考查某國軍事。禁衛軍協統良賚臣氏。向以日人訓練陸軍與德國軍隊編制之法。爲列強之冠。故此行專注重德日兩國。俟將一切完全法制調查淸晰後。即先回華。以便實行仿傚。並免誤禁衛軍編練之期云。

●鄂女界典釵助股之可嘉　度支部派黎大鈞到鄂査驗鄂路欵多寡。鐵路協會。即分電認股各屬。速繳股銀備查。現荆州認籌之一百萬元。月杪即滙漢口。撥存交通銀行。聞此次婦女典賣衣飾入股者甚多云。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳狀元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九幌丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Deep Leon Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴礫沙街開張廿年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及鵬印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟內邊唱得每塊七十伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而歌樂皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而讚美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄名　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹敀

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　韋市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆敀

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺
祖傳大小內外方脈
兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司當辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈毯羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份掬枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苻粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人吳奕柏　周自榮　悅來棧
伍明聰　伍梓南　悅來押　仝敀

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　◉茲將藥酒膏丹丸散列下

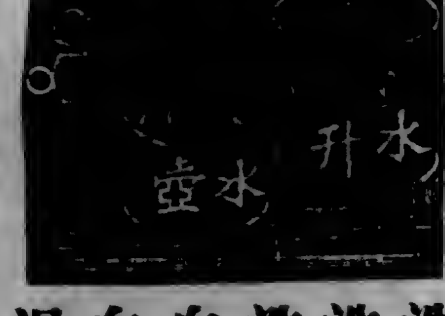
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

金山正埠祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57. Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆傑

●●●寗路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寗鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寗路公司值理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

○●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
澳門絲苗米每百磅五元八
新宣粘米每百磅四元六
東生和生油每箱五元九毛
廣安祥生油每箱五元七毛
同亨裕生油每箱五員七毛
興記石力粉每箱三元七五
均益石力粉五元四毛
新奪標片糖每磅七仙
德昌和石力粉四元
齊三氏戒烟藥片每盒一元
各號古勞茶每磅毫七五
弔片尤魚每磅七毫
新大糯米每百磅五元二
永利威五加皮每打九元九
調六白糯酒每打六元八

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習書學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
芴山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
書學教科五毛
造洋飯四毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
洋庄一本康熙字典一元五

●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文稿紳錄八毛
最近支那史一毫五

●●●（醫）（科）
鍼花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）
初格致教科二毛五

●●●（理）（財）
理財新義三十先

●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛

支那史要八毫
文明小史四毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎畢要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五

●歷　史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛　俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛

●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫

●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元

世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八寶手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拈黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拈黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
康納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衞偵探四毫
或人[illegible]四毛五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
癡情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尙友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
露惜傳七十仙
猥醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

演　說

湯壽潛京卿發起東南鐵路大計畫演說詞

（按）粵省速開國會同志會第四次集議。適浙路總理湯京卿南遊到粵。特請蒞會演說。照錄其詞如下。內云譚君仲言者。乃粵孔會員譚君荔垣逐節爲之發揮之詞也。

凡言新政。從戶口起。凡言實業。由交通起。中國幅員愈大。交通愈不便。其初引鐵路爲大戒。（譚君仲言甲午以前。海內物力充裕。若於其時興築鐵路。今日已規模粗具。何至被外人之覬覦。言之可爲浩歎。）繼巳悉其利害。不能合全國以統籌。幷不能合數省以統籌。因地域之睽離。致人心之乖隔。外人且笑我十八省如十八國。其危孰甚。（譚君仲言。我國爲全球第三大國。若各省能聯絡一氣。何患不强。今竟睽離乖隔。自蹈無形之瓜分可哀痛之事。孰甚有過此者。）無論營業國防。東南之鐵路自更急於西北。顧東南人之所爲。亦枝枝節節。不成片段。（譚君仲言。凡築鐵路。必須統籌全局。規定路綫。以某處爲幹路。以某處爲支路。營業國防。以某處爲要點。庶能將全國聯絡一氣。若枝枝節節。不成片段。則睽離乖隔之病。終不能免。）當局非其人。（譚君仲言。郵傳部惟主張借欵。主張官辦。因憤於時局。亦總無人心。言之可痛）在下者。烏能無責歟。（譚君仲言。路權關於國家存亡。國民豈能置身事外。願諸君注意）日本規畫之。于京漢粵漢川漢三大幹綫而外。又計畫東南兩幹綫。一自杭經江西至漢口。一自杭經福建至廣東。其所籌支那經濟書。與中國商業地理。今摘譯爲別紙。杭廣一綫。尤其所注目。故尤詳盡。（譚君仲言。日本既得安奉路權。而又涎及浙閩廣三省路綫。是沿海六省之鐵路。日人已駸駸乎將占其四矣。若不及時自築。其何以國。）于路線所過三省之郡縣。人口貨品。海陸工程之難易。里數橋座隧道之尺寸。一勘再勘三勘。如數掌紋。勝我自謀。可懼也。亦可愧也。蓋其占我台灣。（譚君仲言。此爲我國絕大國恥。諸君注意）久視福建與毗連之廣東浙贛。如唇吻間物。既調查之。必思實行。且實行三省從其後以爭之。事倍而功未必半。抑其亡其亡。聽客之所爲也。（譚君仲言。若不及時自築。則浙閩廣贛恐不免爲台灣之續。言之寒心。）吾浙能力薄弱。因爭蘇杭甬路。公決不輕動其存欵。跛者勉步。杭滬通軌甯紹。於今年底竣工。此工一竣。浙人餘力之能他及者無幾。無可諱也。廣漢路綫。均起點於杭。杭路又命脈於衢。衢成。則福建客貨。自浦城入江山。江西客貨。自玉山入常山。併注於杭。尾閭于滬。不但浙路加倍蓰之營業。將蘇路亦大受其賜。壽潛此來。爲杭廣計。曲突徙薪。求貴省之發起。爲浙衢計。東壁分照。亦求貴省之援助。且浙衢。即日人所指杭廣線中之第一段。援助浙衢。亦以發起杭廣。國防既固。性命相依。營業亦操劵可獲。此邦多賢士大夫。能憫壽潛之誠。而幸教之。東南胥蒙其福。扶輪大德。奚止壽潛私感。而私感亦無涯涘矣。

新班本

二奶求子

（旦上）（唱）風月韶華。能有幾。千金難買。少年時。撫着了春光。憂懷。莫釋。（埋位）（唱）繡房獨坐。有所思。（白）奴家懷春。身爲二房。自入耶門。也經數載。並未生過一男半女。唉。（以下廣爽）我想一個女人。都係毋憑子貴啫。若然冇仔誹。重賤過泥呀。之一個人風流快活得幾耐丫。都係趁後生個時啫。俗語都有話咯。有仔趁嫩生。而家計起的日子。足足幾年長咯。重唔曾開懷。唉思想起來。真正虛負青春年少呀。（邦子慢板）最不幸。做女子。要仰人。鼻息。憑夫食。憑夫着。虛度幾時。何況我。做到了。人家妾侍。都祇望。生個仔。幾有。憑依。倘若是。無孕育。終身何恃。轉眼間。老却了。秋色容姿。好一比。殘花棚。倩誰憐惜。那時節。復何望。老蚌。生珠。（轉中板）思。想起好叫我心如。刀切。但不知。何日裡。幾得。開眉。雖然是。無大婆唔慌。受氣。無二奶。無第四。剩我撈晒。便宜。一碗飯。唔怕話分過。人食。家庭裡。無聲無氣。祇係一條。鎖匙。本該要。三年抱兩幾咁得意。爲甚麼。落。力做人總唔遂我心期。莫不是。我的八字生來。命鄙。莫不是。命主七殺唔帶。得黎。莫不是。唔。好家山不能。生子。任你是。大把錢財又奈。何如。想到此。不由我五中。欲裂。（白）唉。（唱）有何計懇蒼天賜個。麟兒。（白）唉。天呀天。難道是我懷春今世。不能享受兒子不成麼。（作悲狀）（環集便上）（白）唉。今朝都唔曾見我地二奶出黎食（廣爽）飯呀。唔知乜野事咯。等我入去繡房問候吓二奶。正得。（行介）（未完）

詩　界

擬搭蒙古輪船歸國留別詩二首

余槐卿來稿

十載飄蓬感此生。行囊羞澁計歸程。三回久歷風波險。
一去惟期雪浪平。海外藉承良友教。天涯頓起故園情。
香江直到多惆悵。但願重來訂舊盟。

暫倦遊踪念故鄉。船名蒙古一帆揚。謀貽芑水中文淺。
蔭缺萱堂別恨長。有力經營惟作苦。無才運動愧經商。
私心特爲諸君祝。富足榮旋願孔償。

博　物

彗星發現之怪象

輪船比勿地仁在西印度羣島比打埠發來無線電云。英皇駕崩之夜（六號）。近于欠文頓埠之炮台。於是夜十二時半。鳴炮一百零一響。遙賀新皇。及兩点鐘。喜利彗星出發。至三時五十二分鐘。爲最後之第一百零一響炮。彗星之尾。忽變紅色。其頭狀如火球。歷時五分鐘之久。當時在馬頭落貨之黑人。均跪在地祈禱。不肯開工云

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
新譯小說車中秘密每套銀五毛

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

天生號十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尿臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自羅花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月　吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山 美昌 正埠

各色餅食

本號新添酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信寄來往

Mee Chong 815 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥康　楊銘鏗啓

承接龍鳳禮餅

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先邦其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付於求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付尺紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋飛西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sui 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭兇妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　裏村　周瑞煥　司事人益儒謹啓
店東人覲閣　周聲現　周在官　周賜成　周榮進

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切巳之學悟徹篇書自古星相得名成都著者皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲局爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覺利於羣頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路發識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云應節神奇趨吉避凶聊効君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲滅贈揚名僑迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於疏民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劉度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好發上
諸君賜教按址貴臨是禱

粵東　存仁堂　省城　新張

鄭普濟藥酒

昔酔哈先生得全於酒竹溪六逸以飲酒名見交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁藥性和平有益衛生遠近馳名凉州美酒烏程佳釀不爲過也茲製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

龜鹿蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年酒　三蛇五虎酒
熊掌龜鵝壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭補精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德華街　寄賣處大埠裕安號昭記收

粵東省城存仁堂鄭普濟司理人啟

製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張

二埠廣英昌帮琴南

●●●稍頓怡思域公司往各埠車期
每日由孖傑街過屋崙開車

上午
●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　委任士　烈海文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地咈士　委路士　瀝保捞付　的順　沙加免度　老市咈　尾利允　烈定　埜市貓華　伊路埋鷝　域架咈　林市　地咈士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未嗲　哥寧　地熙罵　烈保捞付
●七點往　老沙　鳥握　仙打咈　山多寫　羅市吉　打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　孖典　美利賀　笠罷　卡李市鐸架　山地老沙　山李文　奶路市　步李盛嗲　李化摩　李杜立　士得嗲　杜李市　羅市邊糯市　紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得嗲　馬舍　咈市那　哥慎　顯佛　快些利　波打委　北架咈
●九句往　奶路士　李化摩　士得嗲　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　鹰造市
●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　悉嗲　梳力　典化　乾市失地　山崙　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得嗲　孖舍　咈市那　顯佛　快些利　都鷝李　北架咈　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市嗲
●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市歎剌

下午
●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶
●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路
●三點往　秘尼沙　瀉打時　沙架免度　活崙　奶士蘭定　尾利允　阿咈
●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士度　孖舍　咈市那
●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿　卡李時鐸加
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得嗲　老大
●四點四十分鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛嗲　李罷摩　咈士那
●四點四十分鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咈市那　都鷝利
●六點鐘拗路快車往　北加咈　羅省
●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋　沙加免度　尾利允　阿咈
●六點四十分鐘東方車往　悉嗲　曾伊步路　典化　乾市失地　山崙　市卡咕
●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允　瀝定　砵崙　舍路　北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午
●九點鐘東方快車往　悉嗲　青晏典化　乾市失地　奧麻賀　市卡咕　紐約一帶
●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咈士那
●六點二十分鐘往　山多些　吉薑　夏利士打　怕下路　挖臣委利
●八點往　山多些　卡士杜華　山鴉杜　怕時捞步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山地巴罷　雲都鷝　悉時鷝　羅省　巴夏路　挖慎委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉薑　夏利時打　市連拿　怕時捞步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利
●，點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕捞鴉杜　山多些
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑嗲　山希魯怒

下午
●兩點正分鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉薑　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　苠地李　士連拿
●三點二十分鐘往　山多些　吉薑　士連拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士　嗲　鴣柯連　乾市失地　山崙　市卡咕
●四點往　苠地李一帶
●五點鐘　山多些　山地古老士一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加鷝　糯吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山崙澳卑時步　山地巴罷　羅省

上午
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶
●六點二十五分　美咈路　胡拉地　山地古老士　挖慎委利　網地利

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號　正色地道生熟藥材　自製衛生滋補藥酒　項上參茸玉桂　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人

鄺祝敬　裕安
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

鄺修璉　永豐
Wing Fung 45 Waverly Place
San Francisco Cal

鄺文迎　南勝
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

鄺炳敬　均昌隆
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

鄺修舜　廣英昌
Quong Yiup Chong
312½ I St Sacramento, Cal.

鄺溥敬　廣勝隆
Quong Sing Lung
914 Third St Sacramento, Cal

仁隆　金山大埠

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海　亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙餅　彭城濟戒煙丸　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹

京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒

天津　廣興　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒

居　佛山遥善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖雜貨并辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干薯提子香餘象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回者均照呈覆安當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗從廉仰諸留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論

禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠浼慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信　垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山大埠求新齋

Que Sun Chy Co. 876 Washington St San Francisco, Cal.

啓者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥伴齋承投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售

帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千二元
五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值

代沽帖式處　大埠都板街世界報　曾生堂

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE 764 Commercial St. S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠孖尾慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

●●●賞奇社大十八會題目求

教　治守　安懷　治守　安懷　轆轤聯

照向例每比收卷資銀二毫五仙現收現謝無資不收本社爲徵收文字起見懷疑勿敎准四月廿五日由大光書林內截收彙送

黎頌事藻泉評閱

大光書林爲美洲華僑最完備之極書庄各欵書籍齊備價銀極平並承印各項中西文件自製唐番粒巴圖章工巧價廉請來光顧（書單印便函取呈寄）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應尉撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四涯齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元　能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近讓將驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君聯來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腰痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇二元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癱癬撫科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀一元
楊花柳鹹疳藥水每罇二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇銀一元
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙鮮眼藥水每罇三毫五
遍身瘡痍藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

（第一頁）孔子降生二千　THE CHINESE WORLD　四百六十一年（第一頁）

每日出紙三大張　本日新聞紙第十九卷第八十四號

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 84　SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, MAY, 21 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月廿一號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月十四日禮拜六

麗生老舖

Lai Sang & Co. 724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠浼慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

本館論說

擬上粵督袁樹勛書

（爲封禁港報入口事）（曾經滄海客）

兩粵制憲大人鈞座敬稟者。密雲不雨。日色無光。五嶺以南。陰霾阻隔。知之者憂心正正。不知者亦將詫以爲奇也。然憂之固無可如何。詫之更深疑惑。欲求解釋此問題。則以　公之去留爲斷。　公一日不去。則兩粵終無一線之明。伏讀　上諭庶政公諸輿論之言。　公亦可以憬然自悟矣。夫報館爲輿論之母。一國之人民程度高下。視報紙之消流多寡以爲衡。我國報館寥寥若晨星。方恨發生之太稺。乃　公又從而查禁之。直不以爲少。而轉以爲多也。豈眞報館有三千毛瑟。我不禁彼。彼將攻我乎。是以一己之私。欲蒙蔽我廣東全省人民。使歸於黑暗地獄耳。　公撫心自問。凡有所作。莫不皆知。如其公正廉明。可質鬼神而對天地。則是非在我。毀譽由人。報館雖有毛瑟三千。斷不容妄擊者也。今　公之禁絕港報入口。必以得計自鳴。而在有識者觀之。早已笑　公之爲不識時務矣。蓋國家預備九年立憲。方欲掃除專制。以還我自由固有之權。　公不深思。徒逞其蠻野手段。箝制人民耳目。使皆就我範圍。其查禁港報之罪猶輕。而阻撓立憲之罪則重。其閉塞民氣之罪猶小。而延悞商務行情之罪則大。　公試一權衡於其間。自可了然夫得失。推　公之意。必曰我能禁絕港報入口。而內地之報。皆向我而頌德歌功矣。此後爲所欲爲。而人不我瑕疵矣。公之自爲計。非不甚善。曾亦知理固有所不可。勢亦有所不能耶。且　公之查禁港報入口者。誠恐其蠱惑內地之商民。獨不思讀　公之札詞。其蠱惑爲尤甚也。如該札所云。（照得報館之設。原以開通民智爲宗旨。凡有言論紀載。自應主持公論。以免淆惑衆聽。）即此數言。可知　公之謬誤已甚。夫港報不止一家。皆以開通民智爲天職。若論宗旨。各有不同。或主持和平者。或主持急激者。或主持商務。或主持立憲。或主持革命者。公論在人。固無有甘受其淆惑之理。堂堂正正。亦何所用其淆惑。　公不知報中之體例。并不知辦報之爲難。想我中國報權。既無言論自由。以監督政府官吏。故作威作福。得以敲剝夫民脂民膏也。設使報館之言論紀載。一一皆主持公論。則　公之位不保已久。尙何有今日之查禁港報入口也哉。該札又云。（茲查香港之華字日報。議論尤多虛誣。往往捏造謠言。顚倒黑白。甚至肆口簧鼓。希圖煽惑滋事。有關於世道人心。大碍於地方治安。亟應從嚴查禁。以免內地商民。爲所蠱惑。）循斯以談。　公之保護內地商民。可謂無微不至。而對於香港之商民。又當何如。內地之商民。既懼其蠱惑。香港之商民。獨不懼其蠱惑乎。且也香港之外。如上海天津京師。及各省各埠。以至各國華人所到之地。未嘗無港報寄派。又何以不懼其蠱惑哉。　公之謂其蠱惑者。當必另有肺腸也。信如該札所云。港報有此絕大識力

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. 816 DUPONT ST. P. O. BOX 2006. S. F. CAL

（專辦）公煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

本號在正埠都板街八百一十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

Quong Lee & Co. 848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫確桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

如意圖記　大埠萃泰

Shui Tai & Co. 852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生妮爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

金山永安合記正埠

WING ON Co. 826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字

舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號

金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

生昌公司　雙龍八卦爲記

本店崙辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易　仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌[illegible]

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂謹告

金山保滋堂正埠

BOW TSEE TONG. 915 DUPONT St. SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山人參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製太風滋補藥酒遠近馳名業各埠貴客垂青誅深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單唇信件請照上列番字付來無誤　在都板街九百十五號

金山采芝堂正埠

Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤

采芝堂啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co. 2372 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈常造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記

Chong Kee & Co. 917 Dupont St., San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷

大埠昌記棠利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation San Francisco, Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行竇與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息[illegible]釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回兌息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

以測量星學。絕無差謬。且容易推算。用此書以測量海道。收效較速。可知此書確爲中西算學界開一新紀元也。馬君曾由此書之算法。發明一種特別機器。於量度地方之高低遠近。無不合宜。已於今年西正月十八號。將機器稟准美政府立案。並給予專利權。不日有公司代其製造此種機器。發行售賣。至其所譯之算學書。現亦稟求美政府俯准立案。給與專利權。以免別人之翻印。馬君現又赴衙請官准其於是禮拜日。卽廿三號。將算學書及機器。陳列於某會所。供人觀覽。並教授一切用法。以增廣人之智識云。

（按）馬君發明此種算學書與測量器。能補西人算法之所缺。其智慧腦力。確爲西人發明家所不能及。而華僑之疇人家。製造家。又多一偉大人物。爲歷史上增其異彩也。本報昨接馬君惠柬。請屆時赴場。觀覽其新發明之物品。故特誌數語。藉表傾慕。

●●●美商詳述長沙之亂情

今早西報云。美商李付士及[illegible]氏二人。昨日同附大洋丸歸來。據稱此次湖南長沙之亂。外人均獲無恙。實爲大幸。當土民起亂之後。各外人皆逃往海旁。適有鐵船一艘。灣泊此處。各人卽下該船樓止。以避亂禍。未久亂民以小艇數只。滿注煤油。放火焚燬。推開海中。欲燒外人之船舶。幸各船皆未被其波累。查致亂緣由。因米價騰貴。民食維艱。湘撫曾出示於衆。允辦平糴。以蘇民困。惟此事舉辦未成。土民卽羣起暴動。先將撫署焚毀。隨燒各國教堂。搶掠財物。撫台恐爲亂民所害。立卽逃去。嗣由藩憲調兵九百名。馳來彈壓。詎軍心忽變。隨同亂黨騷擾。以致不可收拾。釀成此禍。今亂事已平。亂民多竄往別處。現長沙港中。有英艦數艘。美艦一艘。駐泊於此。以資保護。並聞當時各亂民欲奪中國之砲艦。以攻擊外人云。

●●●國事報被封之不確

昨日本埠某報載上海神州日報電。三月初九日。廣州國事報被官封禁。各梓里關心報界者。頻來問訊。茲查國事報自三月初九日至十六日出版之報紙。均有寄到。是被封之說。尙未確實。省城報館。處于專制政府之下。動被封禁。本無足奇。第國事報於三月十六日以後被封。則未可知。若于初九日被封。則其爲謠傳無疑矣。特誌此以爲關心之梓里告。

本埠新聞

●美商捐助中美洲賑災　西報云。本埠西商會。因聞中美洲哥士打力架國。近日因遭地震。災情甚大。連日捐欵助濟。昨日已捐得銀一千二百元。卽電滙災區。賑濟難民。現仍陸續籌賑。以盡救災卹鄰之誼。

●陳春登可謂善終　開平人陳春登。年四十三歲。乃企李街恒和呂宋煙店之東主也。昨晚寢息在牀。忽然無病而終。至今早各件返工。見其仍未起身。入房視之。則見伊僵臥牀上。乃知其逝世。隨將其遺體舁赴陳屍塲。查驗殯殮云。

●西惡可惡　番禺人陳容。于是禮拜四晚十點餘鐘。赴布律委街西人美利近麵食店。購買食品。適有美工黨二人見之。因憤陳容與該店交易。伺其出門未遠。竟將陳某撑倒於地。撕打一塲。傷及口部。鮮血涔流。現經報情差。請嚴緝該西惡。歸案懲治。以昭儆戒云。

●祝融稅駕　本埠華盛頓街近跑亞街九百二十九號磚樓。于昨晚約十一點鐘。猝遭回祿。火光熊熊。片刻之間。全樓內容。變成灰燼。消防隊聞警馳至。竭力施救。始將火勢撲滅。該樓未有客租賃。闃寂無人。不知如何起火。致遭此劫。現查有等無賴之西人。羣聚其間。吸食片煙。或因此失愼。亦未可知。燬去物業。約值銀一千五百元。

●賽會股票將次售罄　本埠籌辦賽會值理。昨日接到稍頓怕思域車路公司來函。購買賽會股票銀二十五萬元。本處煤氣公司。前數日亦購買股票銀十萬元。尙有大公司數家。未曾認買股票。想餘存之賽會股票。不難售罄矣。

●希人墜樓自盡　希臘人卡技士。昨日上午十一點半鐘。不知因何事故。頓萌短見。自登哥路樓。由二十三層縱身躍下于街。全體跌碎。當塲斃命。幸是時適無行人。道經此處。否則必被其所累矣。查其屍身。懷有某棺材店收單一紙。綪明四月十四號。貯下該店銀七十五元。如彼身故之後。則由該店殯殮云。

●撮照賽演拳技之價值　黑人賓臣。及白人遮化臣。皆孔武有力。擅於拳技。訂期今年西七月四號。原擬在屋崙賽馬塲競打。嗣因屋崙各教會牧師。大爲不悅。聯稟公家律師嚴行禁止。故公家律師不准在屋崙賽打。現該兩人欲改在本埠競賽。經稟公家律師。請給准情。公家律師謂賽打之事。原無權禁阻。准可在本埠競演等語。是以該兩人決意屆時在本埠競賽。

同日紐約電云。本埠電畫公司東主啡尼士。因聞黑人賓臣與白人遮化臣。定于七月四號。在三藩市賽演拳技。是日特致電代理賽打事務人。謂屆時若准其到塲撮照該二人競打之形情。允給以十萬金。如蒙允諾。請訂立合同。不准別人撮影。卽先交銀五萬元。其餘五萬元。則於未照影前一日。概行交楚云。

各埠新聞

●歡迎勞士委之預備　紐約西報云。前任總統勞士委。定期于六月十八號抵步本埠。現據歡迎會書記可士比宣布之歡迎節略。勞氏乘德船歐加士打城多利亞。到本港後。市長紀那所派之歡迎人員。上船相見。迎接勞氏下小船。駛回騷斐梨。市長卽在壁打梨迎接。各乘車遊街。有馬巡等先行。經布碌威至和化梨布里。轉入華盛頓士果亞。由華盛頓拱門經過。直上五號車路。到五十九街而散。現在布碌威一百四十六號賃一房爲辦事所。管理歡迎及遊街一切事務云。

●愚直難得　十三號的哥打省棉那埠電云。西人某係本省土生也。寓居本埠。已閱七稔。是日挑選陪審員。詢以本省總督之名。伊答云不知。又詢以美總統之名。伊亦

啓者弟姓名黃長有字英佩甯邑南坑人日前曾入有隷公堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈　羅省埠弟黃長有啓

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並士產芷菜蝦米蝦𩸞鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞
舊公司煤氣燈事務
司事人　陳禩堯　李崇瑚　李崇登代理　伍勳賓　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂參茸虎骨藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山厝內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal
本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世
余梅中寓舖內方脉
話筒三四三
黃孫照　黃振釗　余珥中啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等香嶮鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

曾聞講一二次。現已遺忘云。此等亦選爲陪審員。可知其人係愚直者也。

●拘賭項聞　十七號山班拿典那西報云。本埠巡差。昨晚到華埠三街二百二十五號。拘拿華人九名。指爲聚賭案。每具銀十五元。保出候審。查若輩昨禮拜。因賭番攤事。已被差拘罰一次云。

●打架案注銷　十三號化打省襯那巴埠西報云。華人梁贊。日前因被華人黃錦辱毆。赴衙出票。將黃拘逮。指爲打架案。禁之於監。是日在衙審訊畢。將案交陪審員公判。各陪審員以原告憑據不足。定判黃某無罪。將案注銷。

●對待日本海狗船之法　十三日舍路電云。美政府以日人今年俱乘機器輪船。赴亞[illegible]市架海面。捕取海狗。照例不合。但日美未訂有此限制條約。不能按例將其驅逐。擬派快輪數艘。裝置大炮。赶赴該處。晝夜梳巡。若遙見日本捕海狗船。距岸不過三海里。卽放炮轟擊。驅其越境。以保海權云。

●華僑經商之優勝　十六號巴士典拿西報云。礦師企利馬。是日行抵本處。據言適由墨國歸來。見美墨交界地方。聚有華人甚多。聽候機會。暗入美境。現墨國大小生意。皆由華人操權。于商塲一切利益。攙奪不少。有等商店。西人營之而失敗者。華人營之而優勝。因華商盤費從廉。各項貨物。均肯減價相就。故客多交易云。

●英使舉行英皇喪禮　十三日華盛頓電云。駐美英使。今日在監督教堂。舉行英前皇之喪禮。總統他輔。及各部大員。各國公使。齊到吊唁。以表哀忱。

●總督漏稅被罰　十三日紐約電云。紐咸沙省前任總督羅倫士。日前由歐洲遊歷歸來。帶有絲髮物件甚多。因未有報稅。致被逮案。今日在衙提訊。羅氏自行認罪。官判罰銀二千元。當將案註銷。

●票案重罰　十七號沙加免度西報云。華人譚瑞。亞勝二人。昨日被差拘逮。指爲賭票案。今早在衙審訊。衙官以近來賭風日熾。大碍公安。故意從重懲罰。定判每人罰銀五十元。或下獄五十日。以示儆戒。

●華工嗜賭　十四號砵崙西報云。英船煙化級。昨由中國抵埠。載運木板。輸往中國銷售。據該船主云。僱有華工十三名。在船上執役。詎若輩皆嗜賭博。每夜羣聚艙中開賭。徹宵不睡。日則精神[illegible]倦。無心操作。殊屬有誤。乃公定意此次折回中國。將若輩盡行開除。另僱西工替代。以免有誤事机云。

●店件易人　十一號砵崙西報云。本埠二街六十號至六十二號華店合棧隆記。是日刊派告白。謂店件雷錫。已於今日辭工。以後其人經手賒借按揭各項。概不干本店之事。現僱新件雷錦。以繼承其乏云。

●懸紅購緝梁宏之兇犯　十七日活崙埠西報云。華人梁宏。日前被人謀殺一案。兇手在逃。久未弋獲。今中華會館及梁忠孝堂。共懸紅三百金。購緝兇犯。以期歸案究辦。而雪死者之冤。如有能捉獲該案正兇者。定繯首死罪之後。卽如數賞給。決不食言云。

●捕魚違例被拘　十四號列治文埠西報云。管理魚業委員。是日拘拿華人十名。控爲捕取小魚。有干例禁案。到衙之後。皆具保單保釋。在外候審云。

●查獲華婦逃踪　十七日砵崙電云。華商李生。其妻日前夾帶金銀首飾。私逃別處。嗣爲李生查悉。卽報之巡差。致電各埠。查緝逃踪等情。經紀前報。茲聞李生接到那付耶企𠼻埠來電。報稱其妻逃匿該埠。李生接閱來電。不勝欣慰。卽附火車。前赴該埠。帶同其妻歸來云。

●賭案罰取保單　十三號山班亞典奴埠西報云。本埠巡差。于禮拜三晚。巡抵某華人賭館。拘獲華人十二名。皆入爲賭案。每具保單十元保釋。候訊。今早提審。均匿不到堂。衙官判罰保單充公。

●嚴防私運片烟入美　十三日山地馬尼架電云。本埠稅員。探聞近有等人。由墨國私運片煙入美。以圖大利。其私運之法。由墨國附搭輪船。來至本埠附近海面。以網包裹片煙。擲下于海。隨駛漁船。打撈上岸。藏在馬利布山麓。陸續售賣。獲利已屬不少。現在稅員嚴密查辦。以期杜絕此弊。惟地方遼闊。搜查不易。恐難禁絕云。

各國新聞

●韓刺客定罪　十二日韓京電云。韓刺客李在明。因去年西十二月廿二號。行刺內閣李大臣一案。今日定判爲死罪。候期處決。

●班王殤子　今早西班牙京電云。班王后域多利于是朝兩點二十分鐘。產生一子。詎出世未久。遽卽夭殁云。

●英前皇出殯紀盛　十三日倫敦電云。英前皇咽活。今日舉行出殯禮。全國官民一律休息。以誌哀悼。昨晚雖雷鳴雨降。惟是日天朗氣清。故附近各埠士女。均到本京觀禮。驟增數百萬人。極形擠擁。出殯所經之路。沿途人山人海。喪儀之盛。尤過於前女皇域多利。先由新皇佐治。及各王親大臣。德皇威廉。拜跪英皇靈柩。次由歐洲九國君主。皆穿王者之衣。一同拜跪。美國前任總統勞士委。亦同班致祭。其次由海陸軍大臣。及各部大臣。是日各處砲台。每分鐘鳴砲一響。全國教堂。皆舉哀行禮云。

●中美洲地震頻聞　十三日中美洲哥士打力架國砵李文埠電云。本埠附近一帶。今日又陡然地震。動力甚大。海旁沿岸。因被波浪湧上。各處街道。皆遭沉沒。據山多些埠來電。報稱該埠同時亦遭地震。損害物業。爲數頗巨云。

●●●[illegible]蟾戲院啓事
本院由禮拜日起開演新戲特別子弟名貴貴演槓箱內外鎖拌加手扣可以化身脫出奇法天下無双　又好子弟名呵路非超等集仔粒索靚子弟名和倫匿加演腰肢歌舞每日十二點開演各色新畫戲由日兩點演至四點半夜由七点至十一点收塲所有椅位一律收銀五仙　本院在乾尼街近花園角

●●●聲明無堂
啓者弟呂南字傳講新會呂村人昨聞街上謠言謂弟曾列名於某堂弟得聞之下不勝詫異弟自到美邦以來向守本分并無列名於堂號誠恐各梓里不分皁白以訛傳訛故特登數言以表清白而釋羣疑此佈
庚四月初七日　呂南啓

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧京　曾牛堂鄺念修　茂利潘大琯　潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫師　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●西醫回美
啓者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館一四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館治醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割升有特別機器用的七利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二點下午兩点至五點晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取
西醫古羅士文披露
Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞眞揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生枝利埠鴻珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號杭爲留心惠顧是荷
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文謹告
CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

正埠　昌利　金山
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩酒歸快速無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給
黃孫照　胡翰全啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告
在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通環球酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山深之異味製以良工釀之美醲庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼
●酒名列●
金錢斑豹滋補酒　始創衛生夜遊海狗魚酒
壯陽煖腎酒　陰陽烏脚鮄鱗酒
滋補百歲酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
千歲白鶴延齡酒　三鞭種子酒
舒筋祛風三蛇酒　虎骨木瓜酒
熊掌全虎養顏酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●金山大埠泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山李潤記
●香山正埠廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元豐號　協豐隆
●紐約德泰號　英昌號　金福源　裕綸號
●域多利廣信泰　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　兼昌
●雲哥華金利源
岡州河村里李宗棣　寄陽溝口鄉李尹仝啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告
啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專籍捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. CAL.
本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有當值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷
主人西治謹啓

●●●拍賣平貨
啓者本店現有西裝衣服皮靴槓箱夾袋鐘錶金器首飾等約值銀一萬五千元因遭回祿被水淋濕及煙焗殘定期下禮拜一卽西四月廿五號減價拍賣有志買平貨者屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號光顧可也此佈
本店主人啟

●●●聲明出堂
啓者弟陳德相順邑沙滘鄉人前曾列名華亭山房去年由唐返美還來工作日淡覓食維艱自顧不暇又爲父兄督責故卽行退出華亭山房堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特字佈告以釋羣疑
三月初三日　弟陳德相啓

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敢者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝敢

大埠 益壽堂

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嚀慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廬

司事人 趙牧 林炳焜 關國河 徐國槐 關崇沖 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廬

司事人 李鎏明 李道垣 伍于鑠 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地頭卑第二千零三十五號

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

○○絕大議論○○可以蠱惑我內地一般商民○○則中國必不至如是其弱○○必不至如是其貧○而老耄昏庸之官吏○○必不復留存於今日○○倘得保其祿位○○以箝制我人民○○有斷然矣○○

（未完）

緊要新聞

●●●新會巡士調戲婦女大動公憤

新會訪函云○二月廿六日○會城南山廟前街○有一巡士○遇見一婦人○踽踽獨行○即向之調戲○始焉笑謔○繼而以手摩弄○路人見之○側目而視○然因畏巡警之勢力○皆敢怒而不敢言○時適有演說員趙端君○道經此處目擊該巡士之無禮○積憤胸中○隨在就近何家祠門外○向衆演說○先略論別事數言○繼演說中國之近日巡警皆有名無實○種種劣跡○不勝枚舉○即如是日某巡士○調戲婦女一事○尤令人可憤可惱○說至此○適該巡士在場○得聞是言○不禁老羞成怒○強行干涉○即鳴雞告警○東街各巡士聞警○蜂擁驅來○竟欲將趙君毆打○是時聽者甚衆○皆以巡士蠻橫無理○羣起抗拒○趙君亦與巡士理論○謂我無犯法○不得妄行動手○○可同爾等往見警局長○以憑核辦○於是各巡士不敢妄動○○遂同往南隅街總警局○各人聲勢洶洶○跟隨而去○擁塞警局之前○欲知此事之如何辦法○詎警長審訊後○竟將趙君打二十條子○○各人見此情狀○大爲不平○擁入局內○羣追警長毆擊○警長知衆怒難犯○立即逃避○又將巡士亂打○隨毀拆警局○警局門外之泮棚扁額○亦被拆毀○是時巡士與土民大相撕打○○人聲鼎沸○不可遏止○土民愈來愈衆○增至三四千人○圍聚不散○至夜間十打鐘○南隅全街舖店○恐釀成巨禍○概行閉戶○縣令聞耗○親到警局○向衆善言相慰○勸令各人解散○○惟各人因憤巡長之蠻橫○皆不遵命○縣令隨調集團勇及扒船兵勇○共約五六百名○齊來彈壓○詎土民以縣令強行壓制○尤爲憤激○縣令見此情態○甚爲驚恐○立飭各勇撤退○隨將滋事之巡士○當衆每打一百○並將調戲婦女之巡士○押禁獄中○又向衆人拱揖○道歉不遑○○又允將轎送回趙君回廬○沿途燃放炮竹○一切費用○由警局支給○衆怒始息○方各散而去○此次巡士滋事○不致釀成巨禍○亦云幸矣○

●●●砵崙寧僑電留覃令

昨接砵崙寧邑梓里來函云○月之初十晚十點鐘○得接大埠甯陽會館來電○報稱甯邑覃令○行將離任○特着本埠甯僑迅速致電袁督挽留○本埠接閱來電○即大集邑人○○咸謂覃令到任以來○惠政及民○所辦新政○如改良監獄○開設工藝○在在端賴維持○亟宜致電挽留○以竟其志○當時擬定電文○致呈粵督○茲將原電錄下○○

粵督憲鈞鑒 監獄改良○覃令是賴○乞留任○事克成○ 旅美砵崙埠甯邑僑民同叩 四月十一日

●●馬卓君新發明算學書與測量器

十七號摩爹士度西報云○華人馬卓○向在山多些○○士得頓兩埠○結交多人○聲名藉甚○近二年內○在本埠研究數學○○將華人算學書繙譯西文○贈與西人著名算學家○詳加披覽○咸稱書中算法○極爲完備○適合時用○某天文師曾用此書

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚瘋痺黃腫脚瘧腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大機 潘大瑨 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賛揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香嗆善揚子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑（四字得能大字）都信局

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號敢

大埠 廣益

Kwong Yick & Co
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租纜炮竹鮮明瓜菜種梛絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅黏花路水頂上香嗆自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜 永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters · Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價從老實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷妥保

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伙所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日 三中冂 弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望新早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

𠆤中冂 原宗公所啓

●蓋天柳土煤油公司西人羅士吉白

敢者本公司在加鷸寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股份價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號即華人綱紀慎禮拜堂處

正埠 … 事務

American Bank 日本

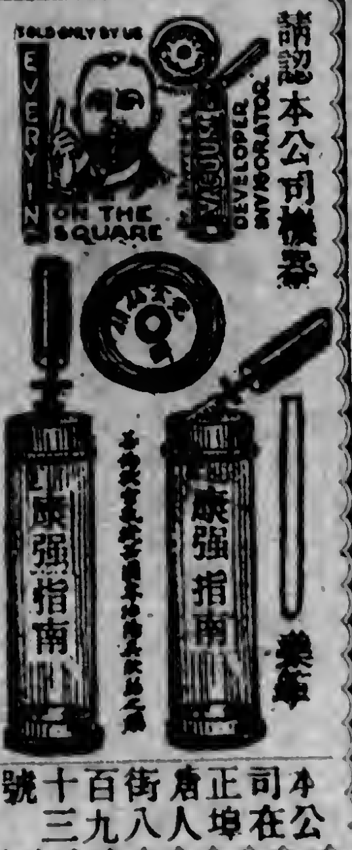
盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合歡百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F, Cal.

請認本公司機器


EVERY ON THE SQUARE
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆
●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生疾藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳瘡疔丸一元半
●婦人[illegible]藥水一元半
●大小便[illegible]水藥丸壹元半
●風濕[illegible]一元半
●[illegible]二元
●治[illegible]水銀二元
●消化[illegible]丸每盒銀一元
●生[illegible]每盒銀一元
●旺血壯[illegible]水每樽銀二元
●安心[illegible]水每樽銀二元
●壯[illegible]水每樽銀二元
●治花柳[illegible]水每樽一元半
●即劫止白濁[illegible]苦丸每盒銀二元
●奇效[illegible]花柳[illegible]丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速[illegible]丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效消[illegible]丸銀一元半
●三角[illegible]藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能[illegible]來信叙明病狀[illegible]訂症發藥如有[illegible]字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有[illegible]康強機器[illegible]四五元一副者請看本公司[illegible]立分[illegible]並有小[illegible]各物功用欲取看者來信定即付上[illegible]再者本公司有[illegible]病至治花柳白濁等症尤爲妙手[illegible]藥之靈[illegible]本公司[illegible]生[illegible]明病原即爲核症發藥無不奏效[illegible]以銀行滙票或以郵政滙票以[illegible]

康強機器指南公司敢

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覓食甚艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日 甯邑[illegible]村人譚業字燊揚啓

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠 新日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

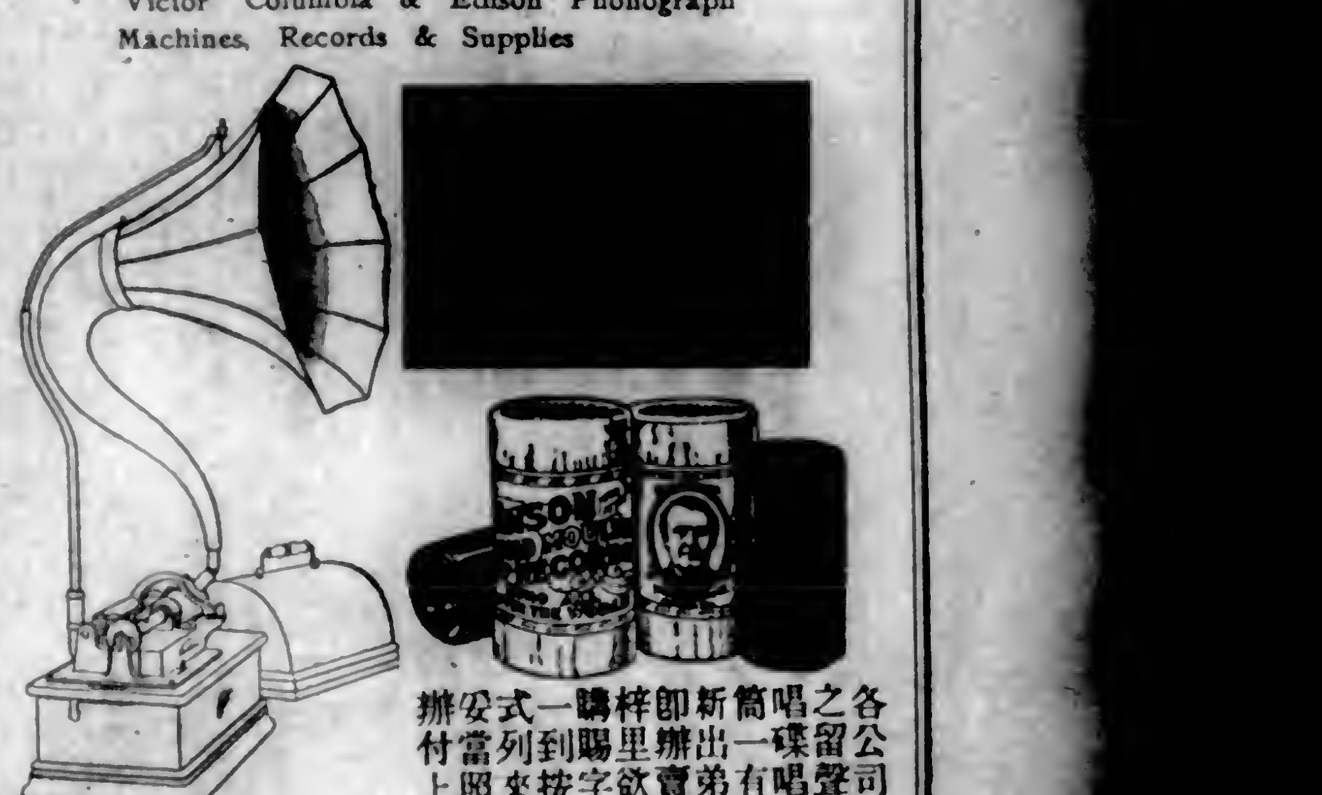
●●●恭頌戒煙良方

苦海而迷航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢欲施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞曾寧堂黃準先生戒烟藥出世而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加實世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申鄙意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑 麥才英 黃偉臣 陳秀石
高邑 李廿
會邑 黃安
[illegible] 等恭頌

市卡咕埠羅遜怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出賣即辦弟梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

SANTAL MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症痳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹敢

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝敢

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

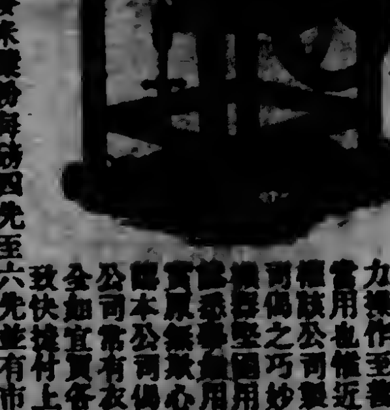
正埠 金舖 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪纈及石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實更無欵如大小物件確係本店字印永遠包換並有正壽狗牌發賣常有應鍊便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

得雲公司製衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



本公司以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣今衣館之工業者爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來購美因此衫偶免勞得逸隨時價工而力操作至善至利之器最爲衣館[illegible]

衫偶每架銀七十五元來葯物每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶客並造各款有[illegible]之偶亦並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本綠髮顯綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●●●廣東速開國會同志會第四次集議

日昨速開國會請願同志會。在自治研究社開第四次集議。並恭請湯蟄仙君涖會。是日各團体均派代表。諮議局議長邱仙根盧梓川。總商會協理區蘿屋。坐辦李聘臣。何叔偉。南番教育協會會長杜清貽。勸界維持總會副會長楊瑞初。陳仲葵。學務公所議員汪莘伯。共濟會董事張良。礦務研研社何槐彬。光華醫社值理梁培基。慈善總會謝恩祿。聖心書院康仲犖。尊孔會譚荔垣。十善堂董郭仙舟。何蕭祿徐樹棠。甘雨田。明子遠。暨紳商學報各界千餘人。座不能容。途爲之塞。兩點鐘開會。公推邱仙根爲臨時主席。書記鄒海濱淩子雲。宣佈莫任衡。搖鈴後。由主席請湯君演說。湯起立。略陳數語。先道謝意。次言對於國會之同情。以不通粵語。出稿請莫任衡代爲宣佈。（明日另錄）讀畢。湯再起言。此次來粵。尚有意見。係東南沿海鐵路之計畫。另請杜貢石君。代爲宣讀。（已錄昨報）讀畢。譚荔垣起言 湯君此舉。於吾國存亡 大有關係。因就湯君原稿。逐節爲之發揮。每言至最沈痛處。聲淚俱下。掌聲如雷。次由法政教員湖南劉根石君演說 葉競生君 以粵語述。次杜貢石君起言。今日蒙湯先生到會。熱心提倡並以外人對於我東南數省鐵道詭謀 必須各省聯絡。維持危局 本會同人。不勝感謝。然鄙人於此事。有多種感觸。（一）我國人國家思想。尚未甚發達。各省刻所注意者。爲諮議局及各地方自治。若專注意此點。久而久之。則必至各省自爲其利益而已。何也。諮議局及各地方自治。當以代表其本地方爲利益者也。非有國會。安能生統一團体之思想。知有國家觀念者哉。（二）國民對於外交。雖有各種意思。然無總機關以代表之。則其勢力所及有限。若有國會。則有代表國民之機關。於外交當有所益。（三）中國之大患。莫甚於上下相疑。政府不信國民。國民亦不信政府。若有國會。則政府有所監督。上下一心。團結益實。中國之前途。方有可望也。並述出本會進行調查研究聯絡各方法。次莫任衡君。提議大會預備事宜。（一）續舉假定幹事員。公決由各團体舉出列單 定下星期開會時彙交。（二）假定辦事所。公決仍在自治研究社 （三）刊發報告書。公決由杜貢石君担任。准下星期交到。（四）假定收銀處 莫君陳述理由 本會會費 分兩種。一義捐 一會費。（有人提議以一文錢起例 屆時均有收入鄙見應公託文瀾書院籌賑處。救災公所總商會三處賬房担任收欵。衆贊成。（五）刊發會員名册。（六）刊發會費義捐冊 及收條。公決由幹事員妥辦 議畢羅少翱提議。以湯君主持浙路力爭商辦。並提議東南鐵路大局計畫。各團體擬另日開歡迎會。領一切偉論 并請指示維持粵漢鐵路之辦法。衆鼓掌。湯先生再三婉言力辭。並云 鐵路事萬不敢謂有經歷。但粵漢鐵路。關係中國前途絕大。鄙人亦樂研究。諸公見愛。儘可到寓指示 若開會歡迎。是速鄙人去粵而已經衆再三申請。湯固辭。主席起言 時間已滿。請散會再談。遂搖鈴散會。

廣東新聞

●番禺商工公所開幕紀盛 日前旅港番邑公所開幕之期。來賓及同人有數百人。主席邵緝卿。宣佈陸伯周 書記梁竹園。幹事黎松隱。李商衡姚樂臣黃瑞泉等。主席偕同人行開幕禮畢。先由主席演說。次由同人演說。大略皆發揮商團之有益。演說畢。茶會而散 。是日旅港新甯商務公所特派代表員伍耀廷譚教五等往賀。并上祝詞云。偉哉番禺。嶺表名區。旅港人士。衆望素孚。結此團體同立不孤。合羣策力。桑梓歡呼。商戰發達。強國要圖工業振興。利權爭趨。增進智識。不囿方隅。經營組織同胞勉乎。蒸蒸日上。預祝前途。旅港新甯商務公所同人謹上。又旅港新會商務公所亦派代表員上頌詞云 世界大勢 日進文明。競爭富強。必先商戰。工藝實業研究未精。盱衡萬邦。恐歸淘汰。今貴公所。洞明時局倡設團體。合商與工。亟求進步。自茲發達。日異月新同胞之福。國家之光。猗歟休哉。商工萬歲。旅港新會商務公所同人謹上。

●劉巡官破獲拜會匪屋 昨晚七點後鐘西九局劉巡官密派警長多人。往塘魚欄某欵葉娼寮密拿會匪。竟被聞風先遁 祇拿獲伙件一名。起出會册數本。及遁碼多枚。該會册註名者有數十人。內有反清復明等悖逆言語。聞該巡官 日前風聞此事。經派多人在此偵探。見其每晚均有十餘人到此聚集云。

●廣澳鐵路爭回自辦之督批 廣澳鐵路。原定中葡合辦。後由粵人力爭廢約。集股全歸自辦。公舉梁君雲逵赴京。乞外部主持。經交涉四年之久。葡人已允廢約。昨經郵部批准 吾國又多一自辦鐵路。殊可賀也。批云。原辦廣澳鐵路梁雲逵批 據禀暨草據均悉。廣澳鐵路一事。外部正與葡使磋議。一俟商妥。再行分別核辦。仰該商等卽日繕具墨領赴部。先將草據領回。一面回籍。迅速招集股商可也。十六日。

●提學司牌示照錄 新甯舉人余悅謙呈爲劣紳濫支呑沒學欵由 批此案該縣紳余翰元余家修等爭承海幢寺荻海嘗田。前據府禀飭令余翰元等報効六萬元 撥充該學堂之用。業經于前署司批縣照撥在案 現呈舉人余澤芳控用敎員余觀光名領回。並無正當數目交出。含糊開列支出數千元之多。控果屬實。成何事体。仰新甯縣澈查明確究追。並勒令將此欵推廣學務。不准稍有侵蝕。一面將辦理情形禀報察核。正狀發保領附。

●調查鹽務近聞 來粵調查鹽政之晏京卿。近經屢與粵督及督辦鹽政大臣往返電商。現在最近辦法。仍主張舊商分承。惟須由官先行確切查明。一切積弊陋規私費等欵。實行釐剔後。卽另定官督商承辦法。由鹽政大臣核行等情。現將前情移請袁督察照。大憲據此。卽札運司會同藩司勸業道卽日在鹽商公所商辦一切矣。

（鹽務由舊商加餉二百五十萬承回已見本報日前專電）

上海商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外 諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰 諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫 英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元 英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元 英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用 初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付 商務印書館披露

日
金山 天興
童叟無欺 貨真價實
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨真價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老 永真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮𩬊枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清謹啟

廣同泰
本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵 杠檯韓西人合用 男女絲巾福麗公烟諸[illegible]糖什貨凡我華人所用[illegible]額外計平以圖久交仰[illegible]光顧是盼 大埠廣同[illegible]
遷回大埠
兼理新昌赤水廣信局
專接恩開新三縣金銀 久蒙 鄉里所稱善誠 有未得周知特爲佈告 都板街小號門牌付出交弟收意妥當包送到家途中有失如數補足旣爲[illegible]
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八[illegible]張專辦唐山油糖茶米各種鮮明合時瓜菜及各種樹發售貨眞價近馳名久爲鄉里所稱許玆特登列單照西字付來定必周妥從速[illegible] 三合號謹啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百[illegible]耑辦中國日本顧繡綵法𣝣枝檯[illegible]檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧 生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮[illegible]紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式[illegible]光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福[illegible]
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利[illegible]商就近採購如辦大單貨可由上列之字號[illegible]期從速付上應市也

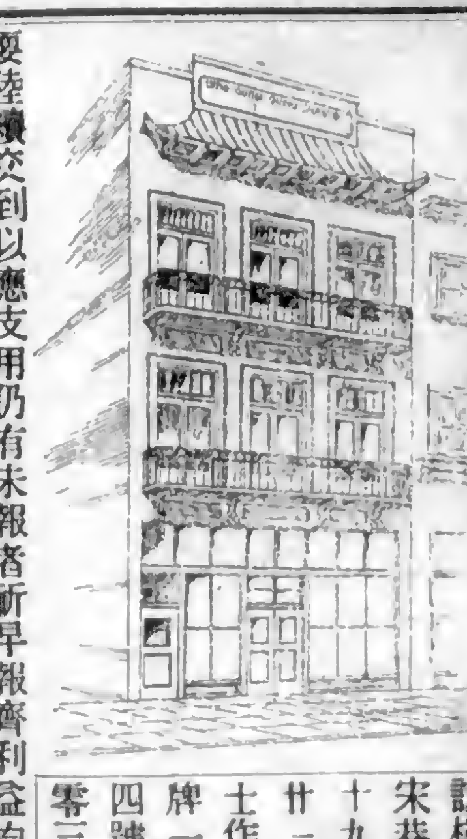
●●●香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番[illegible]一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱[illegible]鋪陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔[illegible]惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深[illegible]是荷 香港旅館司事[illegible]
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Ba[illegible]

逢泰公司
男女新衣 漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大百五十七生意日本衣齊備接羽紗皆備巾象牙刀玉器銀器貴客留心花兩邑鄉週至此佈[illegible]

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
金山正埠 聯昌號
代沽譚樹彬正藥羌
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石吻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公烟唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香𩟔花露水咸甜餅干
HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P. O. Box 219? S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
自裝菩提子千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲𡂿小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交孤委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號 皇家信箱二千一百九十號

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告
啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

天福
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.
東 大埠 昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石吻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客出信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
本號金錯 司事人 余鼎和 余榮和 余譜中 余璇和 仝啓

○永隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倫蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信 切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李巽庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都扳街門牌壹千零十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟臘各色美酒福[illegible]粉角味各欵鹹頭鮮貨俱備 諸君賜顧光顧定必各件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人 湯宗潮 湯裔烈 湯思瑞 湯義芹 啓

●●●贊育調元會廣告
啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘焉 大埠贊育調元會謹啟

貨 價 真 實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏製各症應驗丸散開列
[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德
[illegible]

●●挽回造化 求子有方
[illegible]

●●恩同再造
[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]

●●●良醫妙葯
[illegible]

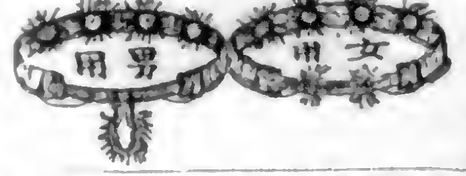
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客司事人黃朝柏楊旌滋仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人[illegible]如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合[illegible]者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓邊之[illegible]藥宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之[illegible]
新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅管[illegible]
元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強[illegible]
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔[illegible]
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽[illegible]
馳名固體攝精速止身虛遺精奇驗救命丸[illegible]
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸[illegible]
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒[illegible]
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元[illegible]
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一[illegible]
登舞臺錦被香遂心壯陽精造英豪種子丸[illegible]
古今神奇婦人嫪宮一戰成功索精孕育[illegible]
壯陽嫪腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦[illegible]

●興陽鼓邊交歡止心急忍精留精久戰不洩丸[illegible]
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百[illegible]
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕𤸷精丸每[illegible]
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每[illegible]
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水[illegible]
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水二元半
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水三元
○除花柳風濕身骨痛藥水五元
○開胃消食強佑藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀一元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀四元
○婦人血漏多來速止丸銀五元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
[illegible]

電氣帶圖
男用 女用



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍
本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製累述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館汞到來卽將藥[illegible]市担多寡買客自備 ●丸仔無散沽 大埠企李街[illegible]
自製神效治病藥筆
一號●治[illegible]
二號●治[illegible]
三號●壯[illegible]
四號●治[illegible]
五號●治[illegible]
六號●治[illegible]
七號●治[illegible]
●每盒十[illegible]
者式圓力[illegible]

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung

741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.,

San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.

765 Jackson Street

San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠積慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加爐油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李過致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.

956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

[illegible]　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

●●●新甯鐵路第十四期股份開列

會邑　黃廣勝股銀五百元
甯邑　黃遠緝股銀二百元
甯邑　伍彰明股銀二百元
甯邑　劉松輝股銀一百元
甯邑　余挹和股銀五十元
會邑　陳　添股銀十大元
是期共股銀一千七百八十元
甯邑　陳業泮股銀三百元
甯邑　劉顯蟾股銀二百元
會邑　梁光沾股銀一百元
會邑　梁長進祖股銀一百元
會邑　陳　谷股銀十大元
會邑　陳　長股銀十大元
照初三日滙價四三七算收

●●●陳學代理賣各款紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各款紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携眼各埠未能如願知有命存焉遂業儒執術潛究日久斗命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先　先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年庚時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙羅白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK

225-227 N. Spring St.,

Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二千万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市妲紓　副管庫兵紐紓　仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

譚參敬

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

甯邑陳華益敬頌

Manahan & Co

1043 W. Randolph St.

CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung

315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尾被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時款價作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box2567

經理各公司留聲機器新出現本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片禮襟炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙
上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠
上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson &Musser seed Co

328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有衆到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張但先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名特慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀨街門牌第八百第一號便是小店銘感於臉永遠難忘矣請告但凡採買各種樹由吮咕嚷COD得收無悞

特啟者前業各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吮咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞彌費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉慎媽梳啓

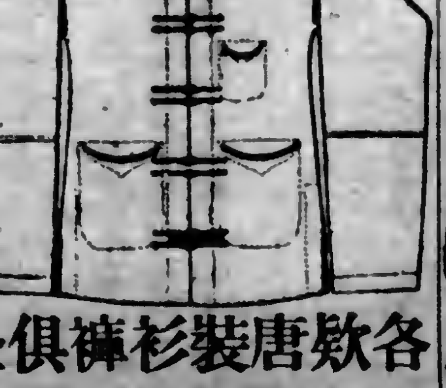
沙蓮公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寶線仔布沙與布羽紗各款羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙蓮公司啓

正尾利允羊毛桃紅氈薦氈紅毡紅絨被面如假包換



各款唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

定即遵命付上快捷無悞

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知

沙蓮公司啓

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

○●同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鉛鐵爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加紓寬尼戲院主人謹啓

中國新聞

●●●要電彙錄

（已見本報專電）

●湘省紳民。電致同鄉京官。稱湘中騷擾由撫臣撫馭無方。激成民變。請代奏劾。。

●湘撫岑春蓂。自請嚴議。

●江提程文炳摺奏。沿江飢民。流離未歸。且風聲鶴唳。時起謠言。不逞之徒。暗中煽惑。若調操離守。變亂可虞等語。故奉　旨停止春操。嚴守要隘。。

●民政部特派偵探總長。率同探隊多人。往來京津。嚴密稽察革黨。現樞臣邸宅。均派警兵巡守。。

●庫倫辦事大臣三多。電奏遵　旨派兵彈壓。并未勦辦。。現在衆喇嘛業已解散。一律平靖。

●山西巡撫丁寶銓被人參劾。交陳夔龍查覆。

●楊士琦定於十五日以後出京。。

●郵尚徐世昌。有簡放某省總督消息。

●鄂督瑞徵電樞府。長沙飢民一律解散。省垣安堵如常。。

●憲政編查館電鄂督瑞徵。督撫署內會議廳參事。應以督撫屬員幕僚兩項人員選充。。

●湘省京官。會同學界。定于三月十六日。歡迎湘路代表。會議堅拒借欵辦法。。

●御史蕭炳炎奏。治道先重養民。請飭各省設立習藝工廠。以裕生計。奉旨農工商部知道。。

●旅京舉貢。運動御史。奏舉貢在京久候。乏資回籍。宜變通章程甄錄。禮部議准覆奏。奉旨依議。現定於三月二十二日考試。。

●●●清江大豐麵廠大風潮詳誌

昨突見清江城內外有匿名揭帖者甚多。曰江北迭被災荒。貧民度日如年。積穀雖多。莫及大豐麵廠。清淮兩屬貧民。已禀明提台王。清河縣陳。准赴大豐廠取麪粉度命。擬定本月初八九日。一同前往該廠就食。不約而同。務必如期。以免餓死溝壑云云。按此帖語。究係因何故事。致此惡耗。蓋因清淮之糧價日昂。雜糧中以小麥居其多數。而該公司去冬。曾被寒士某等攻訐。請地方官示禁在本地採買小麥有案。此本該公司原訂限制也。乃經辦者仍復顯違定章。肆無顧忌。一則流寓饑民。蓄意已久。一則好事之徒。勾結匪類。乘機竊發。勢所必至。乃于初八日早七點鐘。果有清河南北鄉一帶之饑民二千餘人。扶老携幼。蜂擁而至。每人手持小口袋。并銅元十數枚。咸稱赴大豐廠購麵度日。絡繹而來。到廠取麵者。一時羣力轟鬧。遂將門墻傾倒。聲震天地。該對岸之巡警四局。特用電話通傳。旋即本城各官長聞信。由淮揚道奭觀察及巡防營務處沈道巡防營左路楊統帶清河縣陳令。均率隊飛奔前往彈壓。而該廠前後房屋。已受其冲毀矣。雖有警察營兵等人保護勸慰。而饑民堅不退回。迨至擒獲五婦七男之後。始稍稍星散。該饑民等遂從南而北蜂踴。沿街搶刦餅店食物。以充一時之饑飽。當該廠被衆鬧時。機樓上下。玻璃窗格。摘毀一空。旋經清河縣暨文武各官。善言開導。多方安慰。諭以此後不准再開。現即封閉。令其回里各安生業。仍多備平糶米麵云云。究竟清江人民純樸。因而垂頭喪氣。奔回者固不乏人。此後於城內外行搶食物者。類皆無業流氓。婦人幼穉等人。當道者實無所措手。聞被獲之五婦七男。大半閒遊之輩。想官長於薄施責懲之後。當亦予保釋歸。不至株連深究也。次日仍有貧民數千百人。或往或來。愈聚愈衆。幾如梭織。而各街食物依然被搶一空。並聞有馬隊踏斃貧婦一人。孕婦一人。百般開導不散。似此情形。有牧民之責者。尚不知若何設法。予以保全治安也。

●●●駐荷陸使之警告

外部對於下期保和會。迭經會商預備議案。現又接到駐荷陸大臣電報。略謂上期保和會長期會議閉會後。各國大使已將整頓中國財政。開放亞東陸地兩項問題。預定爲下期議案。於中國前途。所關匪淺。至何如整頓開放。雖難預料。要無不視中國現時行政爲轉移。請即速妥籌辦法云云。

●浙江武康鄉民打毀署局風潮詳誌　浙江省武康三橋埠鎮土民。與官衝突一事。茲得詳函云。此次起事原因。皆緣該邑有陳紳其禾。曾向鎮民勒捐警費。無論肩挑貿易。概要照認。鎮民赴縣投訴。乃洪令反聽陳紳指使。嚴辦百姓。以是民多怨憤。早有鬧事之說。上月二十八日。相近該鎮之三多地方。有匪人聚賭。初經捕廳往拿。因人勢猖獗。不敢顧問。回署後禀報洪大令。即於二十九日。會同巡警復往。行至該處路上。停有笋担。隨從警兵喝令遷讓。笋客不依。該警兵即取棍擊之。仍迫立讓。笋客憤極。直奔上山提鑼亂鳴。霎時土民即乘機起事。糾集二千餘人。各挾器械。欲將洪令拖出官輿毆打。隨從人等見勢不妙。迅將洪令飛抬回署。詎該民踵接追至。洪大令明知不了。以大堂爲朝廷法地。即升座傳訊。詎知該土民竟蓐趨案前。將洪令持出。戮傷額際。咬傷手臂肩脚等處。巡警彈壓不服。該土民遂先將大堂拆毀。繼擁入警局打毀。片瓦無存。其時全城大小店舖。一律罷市。洪令官眷俱從內面踰垣出逃。令帶傷上省禀院。即晚土民齊退。遂由該邑商會及勸學所電禀到府。略謂武邑大難。官被傷。署局均遭拆毀。商紳同殃。乞迅派重兵彈壓等語。（電省文字相同）電到適李太守勘驗鷩粟未回。省憲以烏程王令孟雲曾久任武篆。民情必熟。即檄委前往查辦。周統領亦星夜督隊赴武。李太守沿途得信亦轉武康。業已旋郡。聞省中又派委員楊令德懋暨杭防督帶率隊先後赶往。現在武康兵隊密布。以後情形。容再續採。。

●海軍處擬調用伍光建　海軍處本設有編譯局一所。自洵貝勒薩軍門回京後。購有東西洋海軍書籍甚夥。。現擬遴員編譯。擬調伍光建觀察總司編纂。惟伍現在江督幕中。因發電詢問。候得復音。再行定奪。

●舉貢之科舉熱　各省保送各舉貢試期在邇。。凡在京未與各省保送者甚不乏人。前次請都察院援例代奏。未蒙允許。茲又紛紛運動。以爲禮部易人。或可變通辦理。以求達一試之目的云。。

羅省成昌告白

SING CHUNG.

344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴嶂沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍田双面唱碟新欵留聲機器發售唱碟及[illegible]十寸双面唱碟兩邊唱曲每塊七[illegible]每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散段歌調各欵不同而[illegible]玲瓏頓頓做耳聽之者莫不鼓掌[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告[illegible]未能盡錄者諸君欲知[illegible]問及可將[illegible]爲留心惠顧[illegible]

羅省地利埠成昌號謹啟

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元救毒散

每料銀五元

○○白濁無憂丸

每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸

每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥

每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸

每個價銀一元

●●恭頌名醫

藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

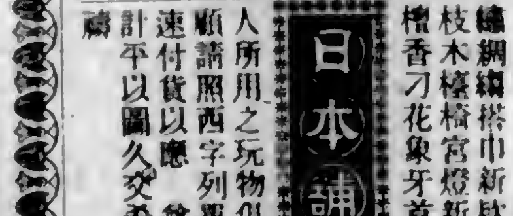
[illegible]

LAU YIT CHO, [illegible] 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈

精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷

正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張

枝舖一在香港大馬路一百六十號

在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發　啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.

948-950 Dupont Street

San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

司事人吳奕柏　伍明聽　周自燊　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚧丸
鐵打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散
龍鳳蛤介酒　萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒　立止牙痛散

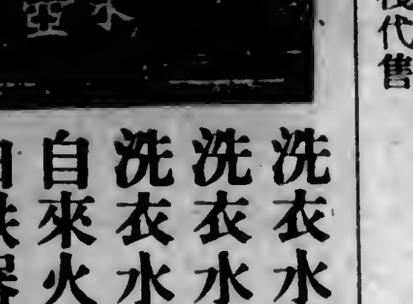
特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.

57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司前議建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞 李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆 李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行 余賞揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利 黃遇照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮 雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰 蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙 永怡昌 張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛 黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮 黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐 鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益機 伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛 陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥 朱喬檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆 雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和 方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌 譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S,　F.　CAL.

大埠永和堂 黃森家
Wing Wo Tong 749 Clay St. S. F. Cal

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盻如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

○●(貨價行情)

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新每標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片九魚每磅七毫
永利威加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如　蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

●●●玉聯初集銀壹元

本報書籍目錄時務新書

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
廿年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元二三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
商業教本五毫
學校衛生二毫
最近衛生二毫
農典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法二毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛筆範本八毫
鄭千字文二毫五
玉堂字彙二毛
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫
月花香城記二毫

商業會話三毫五先
支那史要八毫
文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓

●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛
帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五

●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五
初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五
家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元
列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五
法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史一元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法論六毫
英國史一大元
本年文稿紳錄八毛
通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●(醫)(科)
鍼花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要二毫五
花柳指迷五毫
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
割症全書三元
陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
傅氏男女科三毛
一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英文漢詁一元
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
華英要語四毛五

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙
寰球勝地名畫錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙
大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛

●●●理)(財)
理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五
滿洲地誌[illegible]
簡明中國地理一毛五

●歷史
支那四千年開化史七毛五
大清[illegible]
中學西洋歷史教科二元
歐洲[illegible]
萬國興亡史二元二毛五
萬國[illegible]
高等東洋歷史教科五毛
日本[illegible]
意大利獨立之精神一毛
萬國[illegible]
埃及史五毛
俄史六毛五仙
東西[illegible]
安南史一元
讀史論略三毛
清史攬要[illegible]

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
指南尺[illegible]
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺[illegible]
正續分類尺牘七毛五
仕商[illegible]
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺[illegible]
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵[illegible]
百大家名賢手札六毛
尺牘[illegible]
花月尺牘銀一毫五仙
八賢手札[illegible]
新女子尺牘二毛五仙
曾公家[illegible]
商界應用尺牘銀三毫
寫信[illegible]
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫

●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺紅貢箋[illegible]
五尺清水泥金聯四元
七尺描黃描[illegible]
八言團龍聯每對一元
六尺描黃描[illegible]
七言對聯每對八毛五
六尺紅貢箋[illegible]
大金榜紙每張七毛五
七尺紅絹[illegible]
五尺紅絹心綫邊銀二元
六尺紅絹[illegible]

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
化身奇談[illegible]
枯樹花每套一圓二五
一仇三怨[illegible]
西巡回鑾始末記二毫
白頭少年[illegible]
大字三國志一元
海外拾遺[illegible]
聊齋三毫五
天際落花[illegible]
冰天漁樂記六毫
十五小豪傑[illegible]
青蘋影二毫五仙
幻想翼[illegible]
新天方夜談五毛
玉樓花劫[illegible]
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五[illegible]
東周列國八毫
萬年青三毛
易形奇術二毛五仙
双環案二毛[illegible]
傀儡美人一毛五仙
一聲猿二毛[illegible]
電影樓台三毛五仙
蠶情記二毛[illegible]
大字列國志八毫五
剖腦記二毫[illegible]
劍底鴛鴦七毛五仙
海棠魂二毛[illegible]
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
金風鐵雨一元
電術奇談五毛
黃禍論一毫五
慶納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
五酬恩記五毫
拿破崙傳一元
奇案開場四毛
白雲塔三毛五
九命奇冤七毫
血帕案銀五毛
尚友錄五毛五
海衛偵探四毫
双喬記二毫五
美人磁四毛五
鐵血痕五十先

諸　文

速率比較表

自然之速率。莫如風雨電。然自世界進化。人爲之速率。有可以比美於天然之速率。或更過之者。爰爲比較表如左。

一曰火車。數千里之遙。朝發夕至。速矣。一般之汽船瞠乎其後矣。然極其力則每一小時。不過行二三十咪。是其速仍有限也。

二曰炮彈。彼響此應。隨聲而命中。速矣。然其速力因於炮式而遲速不同。是其速力亦有限也。

三曰電話。百里而外。無異面談。速矣。然搖鐘搭線。煞費時間。則亦未可以言速也。

四曰人身之聲浪。出彼口即入此耳。或更驚乎四速矣。然以聲學家之計算。其速率亦有一定也。

五曰黑錢牌批。昏暮金來。詰朝牌出。其速率亦有足驚者。

六曰風水之壞官。佛山鶯岡新建之字紙亭。人謂其有壞風水。不匝月間。高厚慈之革官歸咎之。戴鴻慈之薨逝亦歸咎之。省城某縣衙因西柵門之風水。重案迭出。不旬日而新任邑宰。即被攻擊。且岌岌有壞官之勢。其速率亦不可謂不捷也。

七曰酒捐。調查。粵商之承酒捐。八十萬之局稟力入。而四百餘萬之大利。已被人和盤托出。此其速有爲承商所不及料者矣。

八日嫖客之度夜。千金買笑。一刻春宵。過眼烟花。有如夢覺。荷床頭金盡。白[illegible]應運。即壯士無顏。蕭郎陌路。反眼若不相識。此人情上之速率也。

九日新婚之洞房。軟談無幾。睬聽鷄鳴。香衾初暖。五更忽報。此心理上之速率也。

十日清明之歸心。此一種則瞬息之間。不知其幾千萬里。其速率有不可思擬者矣。據世界計學家及心理學家之所言。謂天地間物質之速率。以此爲最。雖窮實驗家之腦。亦不能得其速率之定點云。

新班本

二奶求子(續)

(環入見介)(春白)小桃。你有工夫唔做。入黎做乜野呀(環白)冇乜。奴婢見二奶今早未曾出黎食(廣爽)飯。唔知二奶見乜野。故此入黎問候吓二奶你啫。(春白)哦。你都有心。(環白)有心乜呀。唉二奶呀。奴婢見你愁容滿面。未知又爲着何事呀。(春白)乜話。小桃。你見我愁容滿面。問我爲乜野事呀。(環白)係囉。因乜野咁愁悶呀。(春白)唉。唔講你都知喇。小桃。一日都係爲自己身後事遮。(環白)唉。二奶。乜揾的咁說話黎講呀。青春年少。計算乜身後事呀。貪利是咩。(春白)唔係咁講嚊小桃。青春年少訝。一個人容乜易老架。你估年今都係。八廿二咩。睇吓我。身邊有乜誰呀。(環白)唉。咪咁諗呀二奶。你慌冇仔牛咩。(春白)要生都生喇。(環白)唔怕。二奶。廟中個位花亞媽。感嘅人地想生仔。去作下一個福。即刻就有仔嘅鴨蛋。酸薑。個時生仔。個時酬還。香去利。許落鷄春。咯。二奶你。做乜唔去許落個願利。(春笑介)(白)哦。有位叫靈嘅金花亞媽。(環白)係呀。人人去求都應驗嘅。二奶你。誠心去許下個願。一定生仔正過年。(春笑白)你講得着。快的共我執齊紅鷄蛋。同埋你一齊去喇。(環白)哦。

(未完)

詩　話

無名氏題壁之新詩

都門廣和居酒樓。有無名氏題壁一詩。詠江春霖奏參慶邸父子云。公然滿漢一家人。乾女乾兒色色新。也當朱陳通嫁娶。本來貴是鄉親。鶯聲嚦嚦干爺門。豚子依依念母辰。一種風情誰識得。問君何苦問前因。又無名氏和作一首云。一堂兩世作乾爺。喜氣重重出一家。照例自然稱格格。(王府女公子稱格格。滿洲語也)請。應不喚爸爸。(滇俗)岐王宅裏開新樣。江令歸來有舊銜。兒自弄璋翁弄瓦。寄生草對寄生花。語妙解頤。都人士爭相傳誦云。

談　叢

宓丹墀罵徐世昌之詩

湖北代表宓丹墀。初一日倩人致郵部徐世昌詩一首云。逆賊袁世凱。逆黨徐世昌。賣君兼賣國。吾及汝偕亡。

西歐之闊婦人

維也納某報。載比利時女宮主。即奧皇之媳。虧欠鉅欵事。頗有趣味。據云奧王約瑟芬。前數日召見古白親王斐理伯。斐理伯即前宮主離婚之夫。在司柯朋宮與之久談。即爲處置此事。維也納內務處六年前。曾將賬開一總數。計共結欠維也納各債主。共三百七十二萬四千克郎。(約四萬九千磅)內斐理伯親王已爲還去一百三十萬千磅。(三萬五千八百磅)此外又有奧皇私囊中補償。而至今日尚積欠人一百二十萬八千克郎。茲値比皇薨逝。宮主例得承受遺產。于是索債者紛至。刻斐理親王爲匈牙利統領。本奧皇予以特權。得與柏羅斯耳議云。又一報則謂比宮主欠欵。日內實有一千五百萬克郎之數。(約六十萬磅)其中用欵以購地爲多。如買保羅子爵之產計四十萬磅。刻尚未還欵云。俟接受財產後。始可歸還。而保羅子爵。不久必欲照合同行事。又購下澳地利地費金二萬磅。該欵已付支票。而宮主于其地並未親涖一視。此外如亞米西巴理亞。處處有其產業。又新購去四萬四千磅。羅意思宮主積欠維也納巴黎柏林諸律師費。計四萬磅。而維也納律師弗辣葛前年所開清單。即弗一人已積欠其二萬磅。又旅館費共欠一萬三千六百磅。維也納老主顧積欠寶石金鑽之費。約二萬一千磅。又一家二千五百磅。按照比王遺囑。宮主可得受遺產二十四萬磅。即使爭執至多加至三十二萬磅爲止。今所虧已有六十萬磅。正不知若何彌補也。

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號啟

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低假永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥食先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣給公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山 美昌 正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來　餘還好貨價錢相宜快捷無悞　並接信會來往

Mee Chong 816 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦銓啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體[illegible]壽先邦其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國[illegible]由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操[illegible]得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者[illegible]有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥餐生勞心過甚又[illegible]症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學[illegible]表明付民求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚[illegible]質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西[illegible]致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特[illegible]生小心參訂用丸藥稍爲挽救並詢問有無性命之虞接先生而[illegible]根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念[illegible]何用議依大教迷食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未[illegible]參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各膏料接續用之精神頓爽肌[illegible]症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思[illegible]東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻[illegible]之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板[illegible]一十六號

呂宋墨西哥挨拿呢埠鄭記店九江鄭[illegible]

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francis[illegible]

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭[illegible]時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月以觀將來至後事過景遷經於當年十一月初七[illegible]貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅[illegible]朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂
店東人
周聲現
蜆岡 周瑞煥
在官村 周賜成
榮遵 裹[illegible]

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由[illegible]點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不[illegible]之用特開一枝店于本街一千二百六十一號一千[illegible]號專售內式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路[illegible]

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.,　San Diego Cal.

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈實賴爲切已之[illegible]星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如[illegible]爲事者也弟身習學界與究天人未獲題名於雁[illegible]頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以[illegible]之覺路捻識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱[illegible]啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今[illegible]是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑[illegible]吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂[illegible]久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲咸贈[illegible]貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問[illegible]亦屬探驪以獨得至於羅民惑世非弟之所忍爲[illegible]之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青[illegible]

中批星盤二元　小批八字一元
相命同叁三元　流年長庚六元
年月日新飛星剝度諸家擇日及帖式各事[illegible]

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅[illegible]
諸君賜敎按址貴臨是禱

普酥呤先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兒交際以學杯爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工[illegible]下鳥獸配製藥酒氣味濃郁暢亦洲美[illegible]過也並製有各項丸散以備同胞不時[illegible]洋各號大商採辦各貨價必實似以[illegible]願請認本堂招牌爲記

●茲將各[illegible]

鑑齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年
熊掌鹿筋壯要酒　各色菓子酒
●丸散膏丹藥酒　太多未能盡錄本堂[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌師　琴南
粵東省城存仁堂[illegible]

本日新聞紙第十九卷第八十五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 85　SAN FRANCISCO, CAL. MONDAY, MAY, 23 1910　TWELVEPAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月廿三號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年四月十六日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　乖愛請將西字招牌附來定必按日呈覽　本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●湖南鐵路拒欵代表粟戡時等已抵京

●●●力爭湖南鐵路歸人民集股自築不借外欵尚未得政府允許粟戡時憤甚乃

●●●用刀自斷其手指刺血作激烈之拒欵

●●●書呈於郵傳部尚書徐世昌徐爲之動容借欵事或有轉機

（臣聲按）鄂路拒欵。有張伯烈之哭秦庭。湘路拒欵。有粟戡時之斷指血書。後先輝映。我國民氣之盛。。大足以動政府而震外人。彼英美德法四國。幸勿以我政府爲易欺。我人民爲可壓制。而堅持借欵之議也。吾恐排外之舉。由此釀成。則悔無及矣。

本館論說

擬上粵督袁樹勛書（續）

（爲封禁港報入口事）　（曾經滄海客）

蓋港報執筆諸人。大聲疾呼。無日不以喚醒國民爲事。。凡可以致富致強之道。。不惜唇焦舌爛。。苦口詳陳。。苟能深入人心。。一發奮其精神。。何難轉弱爲強轉貧爲富。。乃筆枯墨涸。。而官吏之酣睡如故。。人民之散渙如故。。以至正至大之理由。。至重至急之先務。。尚且不能感化。。更何有於蠱惑爲也。。欲加之罪。。何患無詞。。公亦不思之甚矣。。莫須有三字。。千古奇冤。。其今港報之謂乎。。姑無論港報數家。。　公未必逐日遍閱。亦祗以耳作眼。聽人蠱惑。。揑詞爲查禁之名。。就令有此精神。。一一皆能披覽。。必須指明某報某日之論說荒謬。。某報某日之紀載不實。。函責其更正。。彼不更正。。始從而查禁之。。方足以折服夫人心。。　公乃不計及於此。。一味硬謂其造謠。。希圖煽惑滋事。。試問謠何由而造。。惑何事而煽。。有無確鑿之証據可稽。。不然。。市虎弓蛇。。人非惑我。。實我欲藉此以惑人。。比之滋事造謠。。其罪尤加一等。。　公如熟思審處。。當不以斯言爲過激也。。今無端謂其顛倒黑白。。有碍治安。。是乃放飯流歠。。而問無齒決。。已身不正。。如正人何。。我觀公之爲粵人禁賭。。何以必先籌抵。。如知其非義。。斯速已

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡蚪寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店端辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各開田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

金山 正埠 永安合記
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十一號　金山大埠永安合記啓

如意 大埠 萃泰 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉渠才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL

（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
號在正埠都板街八百[illegible]六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

啓者小店恢復大[illegible]

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂[illegible]

金山 正埠 保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山友参　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名業各埠　貴客垂青殊深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單尼信件請照上列番字付來無誤　在都板街九百十五號

金山 正埠 采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈嵩造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞　宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌一百號交布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行貴與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價例
二個月週息二釐半算
六個月週息二釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六句四十五分鐘往　熙活　奶路士　山多些

●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地啡士　委任士　委路士　瀝保撈付　的順　沙加免度　老市啡　尾利允　烈定　整市貓華　伊路埋蚪　域架啡　林市　地啡士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未頓　哥寧　地　熙罵　烈保撈付

●七點往　老沙　鳥握　仙打啡　山多寫　羅市吉　打市　胡禮地　山地古老士

●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市　鐸架　山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛頓　李化摩　李杜立　士得頓　杜李市　羅市邊糧市　紐文　顯佛　快些利　波打委

●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得頓　馬舍　啡市那　哥愼　顯佛　快些利　波打委　北架啡

●九句往　奶路士　李化摩　士得頓　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯剌　吐鴉林利　廬造市

●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡頓　梳力　典化　乾市失地　山萬　市架咕　紐約一帶

●十句二十分鐘往　尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得頓　孖舍　啡市那　顯佛　快些利　都蚪李　北架啡　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奧鳳賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市頓

●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙愼　米拿　租拿罷　高非路　羅市　歇刺

下午

●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶

●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士

●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些

●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶　士蘭定　尾利允　阿啡

●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿　卡李時鐸加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士　度　孖舍　啡市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市　鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得頓　老大

●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛頓　李罷摩　啡士五

●五點鐘　烏文　羅時般拿市　綿都打　啡市那　都蚪利

●六點鐘　拗路快車往　北加啡　羅省

●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地

●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋　沙加免度　尾利允　阿啡

●六點四十分鐘東方車往　惡頓　曾伊步路　典化　乾市失地　山萬　市卡咕

●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允　瀝定　砵崙　舍路北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●九點鐘東方快車往　惡頓　青晏典化　乾市失地　奧麻賀　市卡咕　紐約一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　啡士那

●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李

●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜　怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山　地巴罷　雲都蚪　惡時蚪　羅省　巴夏路　挖愼　委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿　怕時撈步　山雷澳卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕撈鴉杜

山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑頓　山

希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶

●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　苡地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士　頓　鳥柯連　乾市失地　山藟　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加蚪　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材
自製衛生滋補藥酒
項上參茸玉桂
儒醫黃友笙寓

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱　鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal

●●●代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

仁隆
金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海　亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶紙煙雜貨並辦土產海味菜蝦米鮑魚外洋餅干蔘提子香鹼象理永泰信局專接香山縣都四大兩都金銀書信定然迅妥快捷咸由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當妥另辦到各種名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價廉從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

●●●承受生意告白

啓者羅京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢私什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深[illegible]垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

金山 大埠 求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售　帖式備要每卷銀二元二五　字花題每卷五毫五　成條五百二三元五　一千三元　元明清史每套一元　五俱付費在內　又有眞耆香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處　大埠都板街世界報　普生堂

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O. Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠西尾愼街七百六十四號　同益棧宏記啟

●●●賞奇社大十八會題目求

教　治安　守治　懷守　懷安　轆轤聯

照向例每比收卷費銀二毫五仙現收現謝無資不收本社爲徵收文字起見懷疑勿敎准四月廿五日由大光書林內截收彙送

黎領事藻泉評閱

大光書林爲美洲華僑最完備之極書庄各欵書籍齊備價銀極平並承印各項中西文件自製唐番粒巴圖章工巧價廉請來光顧
（書單印便函取呈寄）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水臺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
紙裱掛圖中國地圖一元二
西式布裱摺中國地圖一元一
布裱掛圖中國地圖一元四
西式紙裱摺中國地圖七毛五
廣東全省地理圖一幅三毛
正續古文辭類一套一元二五
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭最新商務尺教科二毫五
二頭商務尺教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五
鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酧撮要一元七五
鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聰甫華英彙語二元二五
藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五
西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五
一千片二年吉勝二毛五
西庄英語易讀一元二五
卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六
西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四
古今名人書稿五毫
改良故事瓊林五本三毫
蒙學尺牘教科書二毫
鉛板四書集註六本六毫
飄流續記傳二本五毫
西庄天文問答一本九毫
物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元
西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衛生學五毫
西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫
最新票圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫
鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說宦海潮五毛五
婚姻指南一本七毫
新湖南一本二毫
戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫
芥子園書譜一元五
寫信必讀二毫
花月尺牘一毫五
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
康南海一本二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
新廣西三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
華生包探案二毫
三字經圖說一毫
四王齊一本二毫
攷正字彙二毫五
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元　包醫六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君離來就診者可將病源詳述付函取藥致得愈疾早瘳焉

風癱骨軟痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
深消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧痛科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
深花柳疔毒藥膏每合銀二元
深花柳疳瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬疥藥水每罇三毫五
遍身瘡疥藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀二元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●●日俄協約之詭謀

十五日聖彼得堡電云。近日盛傳日俄兩國。訂立協約。同謀遠東之利權。雖兩國不認有此舉動。惟今查悉確有此事。日來兩國外部大臣。電文往來。密議一切。業有端緒。大約再遲一月。可見明文矣。

●●●日俄合併韓國

十四日北京來電云。日本合併高麗之謀。胚胎久矣。今又與俄國聯謀。韓國滅亡之禍。即在目前。現在駐韓各埠之俄國領事。齊赴韓京漢城。會議日韓合併之問題。將來俄政府必飭令各領事。調查韓國現在民情。宣布日韓合併後。有變亂與否等事。報告政府云。

●●●羅省甯僑叉電留覃令

昨接羅省甯陽公所衆梓里來函云。公啓者。我甯邑自覃令涖治以來。舉凡興學育才。監獄改良。習藝諸新政。所有關于地方公益之事者。無不悉行具舉。故縣屬風氣。爲之日趨于文明。此誠開縣以來。吾甯進化之第一好機會也。使覃令久于其任。爲吾民造無窮之福。則吾甯之興。正未有艾。乃近接香港來電。言覃令行將解任。聞之如失慈母。是以電達粵督。乞恩留任。俾覃令得盡爲民之心。而爲吾甯闢一新天地焉。此敝埠邑人。所爲禱祀以求之者也。爰登諸報。用告各埠甯人之關心桑梓者。電文如左。

粵督憲鑒 覃令治甯。功造全邑。乞恩留任。

旅美羅省埠甯陽僑民叩 四月十三日

●●●派駐北京之美兵瓜代

十五日華盛頓電云。美國政府。因駐北京美使署之兵。已屆瓜代。定於西六月六號。派遣海軍八十六名。由三藩市啓程。前赴北京駐紮。而將現駐北京之兵。一律調回。并派兵八十名。往駐非立賓。亦於同時啓行云。

●●●厦門旱魃成災

十五日厦門電云。本處附近一帶。近四月內。因無雨澤下降。田疇焦涸。所有種植物。幾無收成。民食之水。亦不足用。加以萬物騰貴。貧民度日維艱。迫得挺而走險。搶刼之案。時有所聞。官塲睹此時艱。日祈甘霖大降。期蘇民困。

本埠新聞

●仰覩彗星之好時候 今晚八點餘鐘月蝕。自初食而食既而復圓。約越一小時久。屆時若無陰霾蔽天。則變成黑暗世界。喜利彗星出現于西方。最爲顯明。人皆得而仰見之。至十一點鐘乃沒。昨夕該彗星亦略現一斑。第未久爲濃霧所遮蓋。不能窺見耳。近數夕間。尚有所見。以後逐漸消滅。歸于無何有之鄉。又越七十餘年。然後出現云。

●高麗輪船將到 怕思域尾路輪船公司。昨禮拜六日接到檀山來電。報稱高麗輪船。由香港開來。于是早駛抵檀島。載來遠東搭客甚多云。

昨日又接到檀山來電。報稱高麗輪船。于昨禮拜六日下午五點鐘。由檀島起錨。向大埠前來。計程是禮拜五晚。或禮拜六早。定可到埔云。

●開鑿隧道應由車路公司出資 本埠議例官。昨禮拜六日。接到律師佐萊來函。謂聞士得頓街由梳打街至沙加免度街開鑿隧道一事。經由議例官核准。不日興工建築矣。但所需之欵。無論若干。概由該處商戶業主。均勻攤派。至隧道工竣之後。又築一鐵路。以備行車至北部一帶。利便商客往來。似此鑿隧道則由商戶業主醵貲。行車則由車路公司獨益。揆之公理。實有未合。應飭令車路公司。籌欵興築此隧道。以握其利權。方昭公允云。

●稅務署新官之審案 本埠紅磚樓日前另設稅務署一所。所派管理稅務新官岑馬化。日昨開審案件時。有重徵貨稅案數宗。各辦貨家不肯照行。赴衙請其減輕稅項。給回貨稅。以恤商艱。並有代理稅務人員數家。被人控告者。均匿不到堂。官將案一併注銷。

●藥材行注意 加省藥材委員。近日通飭各華人藥材店。將店中夥伴。一律註册存案。以便稽查。惟中華律師卡路曲。恐該委員此舉。有勒詐情弊。故欲該行華商。未可遵行。如委員等到店囑令註册。宜先着其往見中華律師。商妥之後。方可塡註。因加省定例。祇限製藥人註册。并繳納稅餉。其餘各件。皆不在此例故也。

●撫養幼孩宜愼 開平人黃招。寓居本埠士得頓街。一千一百一十二號。其妻月前產生一子。尚未彌月。昨早與其子寢息。因以被覆蓋幼孩全体。呼吸不通。致遺局死。至十一點鐘。始行察悉。然是時氣絲已絕。無可施救。旋報差將孩屍舁赴陳屍塲。查驗殮葬。

●西匪行搶詭計 西人棉打士。乃某餐館之東主也。昨晚道經本埠禿街近付蘭倫街。適見一西婦。坐在街旁。情形甚爲狼狽。疑其患神經病。不禁心爲惻之。上前將伊扶起。立談數語。突有一匪。由後而來。以鎗指嚇。強搶銀五十五元。即與該婦一併逃遁。事後查悉該婦特串同匪徒。行此伎倆。以搶摸資財。現已報之巡差。嚴密查緝。以期拘案究辦云。

●瘋人私逃 本埠看守痳瘋院人員。昨日偶爾疏虞。有一瘋人鍾士。私行逃去。後乃察覺。立即報差。偵騎四出。惟絕不見該瘋人踪影。未知其匿在何處。查其人身材。頗爲峻偉云。

各埠新聞

●衙案例誌 六號大衙。趙百曉。何金有。唐瓊昌。李戌。被控爲人命案。又退至下禮拜二日定審期。

●匪刼烟店 屋崙八街三百一十號半朱南樓二層與記房烟店。于昨晚十一點餘鐘。有華匪二名。闖入其內。截搜各客身上。共搶刼銀一百餘元。逍遙而逸。現據情報差。四處查緝。但未知能否捕獲該匪。歸案究懲耳。

●留學生畢業高等學校 卜技利般士高等學堂。今年畢業者。共有中國留學生四名。趙士坤。趙恩賜。均新會人。嚴炳照。香山人。朱汝銓。新甯人。均直入大學。

●地震例登 十五日梳力電云。是早天曙時。本處陡然地震。勢甚劇烈。有樓宇數座。震裂烟筒。傢具膳器。震毀亦多。俄頃之間。共震三次。動力最大者。係七點二十分鐘時所震云。

●班國擬派員查驗美艦之爆發 十五日西班牙京電云。班國政府。因聞美國決將前在古巴夏灣拿港。爆沉之美艦棉號。飭工撈起。擬派員親到古巴查驗。俾知該艦當日如何爆發。查該艦乃于美班未戰以前所爆。而美班之戰。亦因該艦爆發而起。緣當時美國硬謂班兵暗行加害。遽與班國決裂。而班國則謂該艦之爆。乃由美兵不愼所致。故班國欲派員查驗。窮其究竟。俾將此事大白于天下云。

同日華盛頓電云。美國所擬撈起之棉艦。雖聞班國欲派員前來。查驗如何爆發。惟美國政府。未有接到班國照會。請准查驗。且議院原定撥欵十萬元。打撈該艦。茲查悉此數。實不足用。約需五十萬金。方足支數。或須下年再行核議。乃能定奪云。

●節用保商之獻議 十四日華盛頓電云。本京下議員。今日會集時。有議員數名獻議。謂美政府近年用度太奢。糜欵過鉅。國用不足。須設法改良一切。所有冗費。概行撙節。務令每年約省三百兆元。方能敷公用之支銷。加省派赴美京下議紳麥乾利。謂不論諸色人等。如有能設法。將國用節省。以裕庫帑者。當擢爲管理財政大臣。麥氏又謂美國商務。現處於最危險之地位。因日人近來多辦美國棉花。運回其國。織成布疋。轉售我美。藉以圖利攫奪商務不少。查美國棉布一項。向來出口極爲大宗。近日不但輸售遠東之生意退縮。即在美國銷流。亦日少一日。亟當設法定一新例。先行保護己國商業。以免利權外溢。然後將外來之貨物。加重稅餉。使日本布疋。不敢運辦入美。乃能挽救其漏巵。然既設立此嚴例。日本將來定不購買美國棉花。我美終亦失去一大利權也。何也。日人現在高麗地方。種植棉樹甚多。以備棉花出產之用。僱韓人操作其間。每日工値。祇自六仙至三毛而已。價廉貨賤。故將來遠東商務。必爲日人攙奪殆盡云。

●窃脚車之華童被逮 十七號沙加免度西報云。華童譚信培。昨禮拜六日。在停車塲窃去脚車一架。寄往科岑埠。被差查悉。當將該華童拘監。候撥往小童衙審判。

●水雷合用 十四日山爹咕電云。本處港口埋藏水雷三個。每個裝備炸藥一百三十八磅。照計祇裝炸藥六分之一。以爲試驗之用耳。是日用舊桅船數艘。由該水雷面拖過。每個稍爲撞觸。即行爆發。劃然一聲。各桅船概行毀爛。飛散而去。極爲合用云。

●鬭蟋蟀之賭業出現 九號紐約西報云。華人賭博之法。日出日新。現又有一種新奇賭業。爲向來所未有者。因近日由中國辦有蟋蟀一帮到來。先取一對。置之碗中。用綠白兩色。塗飾各羽。以爲標記。隨引其競打。華人圍欉觀覽。并擲孤注於其中。以判勝負。勝者嬴而敗者輸。鬭至中途。稍爲休息。又再接再厲。復行鏖戰。務使此蟀制服彼蟀不敢再鬭。方爲輸淸。此等賭法。與美人競賽拳技之相賭業。無少差異也。

●日人何其忍心 十四日馬典埠電云。本埠某日人洗衣店。昨有一西童名付文。年甫八齡。到該店遊玩。乃日人謂其窃銀一元。遽將該童拉入局衣房。連局數次。以致不醒人事。後以冷水淋醒。放之歸家。因而起病。該童據情告之父母。轉報巡差。現已將該日人拘案。候官訊辦。本埠各人。得聞此事。大爲不平。羣欲擁入獄中。將該日人提出。私刑吊斃。以洩衆憤云。

●總督瞞稅被劏國民利權 十四日紐約電云。前任紐威沙省總督羅倫士。日前由歐洲遊歷歸來。帶有絲髮物件甚夥。因未有報稅。致被逮案。昨日經由合衆國衙官。判罰銀二千元。將案注銷。惟衙官以羅氏曾爲總督。竟敢有意瞞稅。殊屬目無法紀。定判除懲罰之外。復將其劏去美民利權。自後不得享選舉之權。以儆將來。如羅氏欲復得國民權利。須禀請總統。赦免其罪。方得准情云。

●旋風爲災 十四日厄鮮坎麻省梳尼埠電云。本處附近波利士花利埠一帶。今日旋風大作。勢甚猛烈。全埠屋宇。幾盡被摧。壓斃居民三命。損害物業。爲數甚鉅。各居民皆在土庫棲止。以避危機。

各國新聞

●英新皇大赦囚犯 十五日倫敦電云。新皇佐治自降諭于衆。飭將輕罪之犯。概行省釋。其重罪之犯。如尚有一二年監禁滿期者。則遲一月釋放。如過二年滿期者。則照期遞減。至犯法之軍人。亦照此辦理。現在舉國官民。以新皇之仁愛。咸甚欣慰。是日新皇導領德皇威廉。遊覽各處名勝。德皇定於明日首途歸國。並聞此次歐洲各國君主。來送前皇之喪。因所派之地位倒置。多不悅意云。

●英國派艦遊弋各屬土 十五日倫敦電云。英國政府。擬於明年夏間。派遣大小軍艦二百艘。遊弋英國各屬土。順赴美國三藩市。遊覽一週。聞英國此舉。因見各屬土民。時倡自立。或欲入籍鄰國。故特派遣多艦。遊弋各處。以示威勢。此次英艦環遊全球。實爲空前未有之盛舉云。

●班后重病 十四日西班牙京電云。班王后域多利。是早產生一子。出世未久。即已夭殁。班后因而致病。勢甚沉重。醫生驗診其脈。亦恐難就痊。班王亞剌芬梳。因往英京恭送英皇之喪。現聞班后重病。業已啓程歸來云。

●叢爾小國竟敢與美拒抗耶 十四日中美洲巴拿孖古蘭埠電云。頃接匪瓜多國京發來無線電。言匪國新任總統馬地士。因聞美國政府。電飭駐泊布路咩埠之美艦軍士。携帶快砲登岸。藉詞保護美僑商務利權。強禁匪國官軍。與革黨在該埠開戰。大爲憤怒。即致電該埠官軍。勿爲美國所挾制。迅速攻革黨。果爾。則美匪兩國官兵。不免衝突矣。

●●●求醫須知

敬者弟因前在家占大疾。醫治全愈。惟是受濕未消。反成凝滯。微軀乃爲家貧。乘槎來美。迄不滿二月。霎時發起遍身浮腫。臨時求醫數名調治。月來如水益深。如火益熱。不得湊功。幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生。到驗云。乃陰虛受濕。表裡不和。上熱下虛。發咳發腫。是氣血不運。根絡難伸之法云云。弟即求包醫。不滿一月。浮腫盡而各病盡除。人傳如岐黃之術。弟經其治法。猶岐黃之千古。比效林屋山人之老妙術。非是食言。不可輕視。

宣統二年四月十六日 弟甯邑劉洪拜頌

[illegible]堂梓里咸知以免悞會爲盼此佈 羅省埠弟黃長有啓

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年。專辦唐山油米。各欵襍貨。頂舊高麗正色公烟。現在金山都板街九百五十三號。照常復業。如蒙光顧。請照上列之英文付來。自當快捷寄貨無悞。
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片烟癮之苦。箇中人能道之。竊見有食烟丸而欲戒之者。致令骨痠脾結。肚痾等症。相繼而至。是戒烟適所以致病。無怪世人視戒烟爲畏途也。本堂秘方。得自仙傳。以參茸爲君。以藥草爲臣。並無烟灰嗎啡配合。得宜製爲藥膏。無論癮成數十年。癮重一兩幾錢。一經購用。無不立斷。不獨消除百病。且使精神強固。諸君有志戒烟。請試用之。戒烟藥內另有字詳明用法。
每大盅價銀三元。小盅價銀一元五毛。
寄售處 大埠都板街八百二十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

廣生和 金山正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張。專辦唐山油糖茶米。各色美酒。京菓海味。各項雜貨俱全。並土產芷菜。蝦米蝦糠。鮑魚發售。如蒙光顧。定照時價減平。以圖久遠交易。兼接理各客書信銀両。滙至香港廣生成瑞和祥代理。轉交快捷無悞。 李崇登代理
舊公司煤氣燈事務
司事人 陳穎堯 李崇瑚
伍勳寶 李崇登 敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啓者本號開設二十餘年。遠近皆知。自震災後。現在大埠委巴利街一百五十三號。照常復業。自製各色唐番美酒發客。貴客光顧。價銀格外相宜。此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
919-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年。向在都板街九百四十九號。專辦增城苗米。石力粉。各色酒油茶糖。京菓海味。雜貨俱全。並呂宋咸魚蝦肉發售。接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信。如蒙惠顧。仰照上西字付來便妥。
京都同仁堂參茸丸散藥酒 代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年。因大埠火災。遷到屋崙埠。今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張。專造唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心。頂上番羽紗仔衫。上波羅機械衫。自辦唐山蘇杭綢縐。各欵儒履俱全。如貴客留心光照。請將英文付來小店。定必照時價格外相宜。妥爲付上。以圖久交。
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年。現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張。現由港辦到各省地道藥材。參茸玉桂膏丹丸散。各項藥酒俱已齊備。貴客光顧。仰祈留心。請照上列之西字付來。定必從速寄上無誤。
醫生梁仰山寓內
金山正埠春和堂生記謹啓

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco Cal.
本店專辦高麗公烟。油米茶粉。蘇杭衣服。諸色美酒。各貨俱全。開創以來。歷蒙各友垂青。殊深感佩。今將貨物行情。再加改良。務達時價目的。冀圖久交。並接濟書信銀兩。妥滙香港永祥盛接理。周致無誤。伏祈留意。是荷。在嗶盛頓街八百十六號。並有山西龜齡集寄售。

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號。照舊營生。以期各客取貨利便。專辦唐山油米茶烟炮竹。海味諸色美酒。一號正元通生粉。正色公烟。純淨羊毛窄結衫。各欵儒履。并蘇杭雜貨。無不俱備。仰諸君格外留心惠顧。定必着件挑選新鮮貨物。妥爲寄上。兼照時價加意減平。以答盛意。並期擴張目的也。如有單函。請照上列西字付來無悞。
電話一百五十七號
司事人 黃英衍 禮傳 寬泉 達仁 昌惠 仝啟

華利 家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張。自大埠震災後。遷往屋崙埠開張。戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張。親自選辦各色綫仔絨。頂上羽紗。上好波羅機械。各色布疋。鴛鴦毡。大紅毡。紅絨被面。各色正羊毛窄結衫。發行專造家用粗幼新衣。精做各欵男女裝定衣。貨眞價實。遠近無欺。茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內。統一生意。從此定做衣裳。裁作更爲妥當。貴客光顧。請移玉步。
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal
本號在大埠都板街九百一十九號。專辦唐山正地道藥材。參茸玉桂膏丹丸散。蘄蛇蛤蚧。滋補藥酒。謝回春堂扯氣丸。貴客光顧。價甚相宜。揀選好貨。從速付上無悞。
自精製扯氣藥水 經驗多人。方敢傳于世。
余梅中寓舖內方脉
話筒三四二三
黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

請穿 廣彰 家用新衣
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號。專造男女各欵上海庄新衣。各色綫仔絨番褲。工美價廉。主固無悞。并自辦上等金山羽紗。波羅机械。時欵布疋。各欵香輪鴛鴦毡。大紅毡尾。利運被面。正羊毛積杰衫。貨式過多。不能盡錄。如蒙光顧。請照本號番字招牌賜函到來。立即按址由花古付上。價定從廉。以圖久遠。特此佈告

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年。接理外埠各客書信銀両滙兌。格外周旋。久爲兄弟親朋過愛。殊深感佩。玆欲招徠生意。擬定于宣統二年元月。凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者。一律按照時價補回紙水一半。註明信面。付各客貴府收用。取回頭信付回。仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石
鄧普生堂鄺念修 茂利潘大琯潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN SIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號。專辦正北鹿茸。野山人參。家製各色參茸滋補藥酒。奇蛇追風藥酒。各項膏丹丸散。正地道藥材。加工泡製。新張伊始。志在馳名。貴客賜顧。請照上西文付信通知。定必揀選上等貨物寄上。以圖久遠交易。
梁詩南醫寓
許濟嚴 譚棠綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●西醫回美
敬者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年。醫學精深。中外馳名。震災後往遊中國數年。現已歸來照舊開設醫館。當醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症。用最新法療病。不用刀割。只有特別機器用的七利電火照驗身內各項病症。以便敷藥療治。故收效較各醫生爲尤速。而藥費亦較別醫生更廉。華埠西醫以本醫生爲巨擘。本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房。話筒新公司坎一五三五七。每日上午十点至十二点。下午兩点至五点。晚間七点至九点。均在醫館候醫。倘有親到查問者。分文不取。
西醫古羅士文披露
Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S.F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張。金山石叻庄生意。兼接新寧恩平開平三縣金銀書信。來往快捷。遞滙播揚。誠恐外埠遠坑梓里間。有未得周知者。故特佈告。諸君倘有銀信欲寄。恩開新三縣定然快捷妥當。如蒙過信。可照上開番字寫明。付到小店。周至無悞。本號專辦蘇杭綢縐。新欵衣服。各欵鞋襪。男女絲巾。油米茶雜貨。價銀格外相宜。以圖久遠。舖在羅生技利埠嗎珠梳街門牌三百零八號。信箱二百零二號。統爲留心惠顧是荷。喊啲山失毡拿九十三號
CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文嵘 謹告

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年。專辦祖國各省地道藥材。參茸玉桂膏丹丸散。貨眞價實。久蒙諸君惠顧。實深感激。玆者屋崙枝店亦已遷回大埠。歸併一間。在積愼街七百三十四號。貴客倘有單函賜顧。請照上列西字付來無悞。
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告
在昔創倫韻事。以酒爲名。安期長生。採藥爲業。須知人生幸福。全在精神。況復世界交通。遷期酬酢。本堂欲爲社會有所效力。歸著參朮。廣採地道之藥材。猛獸奇禽。搜羅山澤之異味。製以良工。醞之美釀。旅飲式飲。亦壽而康。爲我同胞所歡迎者乎。後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售。諸君光顧。請認招牌爲記。如有假冒本堂字號商標。男盜女娼。
酒名列
●始創衛生夜遊海狗魚酒
金錢斑豹滋補酒
壯陽煖腎酒
滋補百歲酒
千歲白鶴延齡酒
舒筋祛風三蛇酒
陰陽烏脚鮁鱗酒
滋陰補腎金尾蛤蚧酒
三鞭種子酒
虎骨木瓜酒
熊掌全虎養顏酒
加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●金山大埠 泰興隆 廣益號 廣利號
●新金山 李潤記 悅
●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣壽昌
●雲哥華二埠 元盛號 協盛隆
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號 乾豐 泰和祥 廣恒安 同盛泰 華益棧 榮昌
●雲哥華 金利源 同安棧
岡州河村里李宗棣 寄陽溪口鄉李尹全啓

利昌 金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張。專造唐番各欵綫仔絨衫褲。羽紗仔波羅機械衫。自辦唐山蘇杭綢縐衣服。各欵儒履。公烟油米石力粉。雜貨俱全。貴客光顧。請照西字付來。定必依價格外相宜。快捷付上。以圖久遠交易。並接理各客書信銀兩。滙歸快處無誤。新到慈航館第一戒烟丸發客。每罇一毛五。郵費自給。
黃孫照 胡翰仝啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告
公啓者。本會館落成已久。諸事完備。其建樓進支各項數目。昨經公推陳李楊呂趙五位商董。連日核算淸訖。通請舖戶梓里齊臨。眼同查核。公認淸妥。即日經將會館大小進支數目。一概交由當月値理福安隆店等輪流管理。不得推諉。批部定例。現提列徵信錄分送呈覽。以昭淸白。惟是會館公欵無存。專藉捐欵建成。核計尚欠銀八千餘元。按揭抵塡息重。用繁無從彌補。衆議前訂額捐建會館底栗銀五元。富者加增。限二月十五日以前。一律將捐欵緣部清繳。不得阻延。方得題名勒石。若過期繳來。恕未題名勒石。仍定例加倍追收。幸勿觀望。其經早繳捐自廿元以上。例照大小挂相。會館特別紀念。即仰捐台早將實相付來。彙備懸挂。可也。此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. CAL,

本店設在士得頓街一千四百二十九號。附近古連街。專售各號上等針偈。并修整各字號針偈。無論遠年或近日敗壞之針偈。均能妥爲修復。所有値格外減平。爲埠上各家所不及。每架價銀三元以上。華友光顧。請移玉步是荷。
主人西治謹啓

●●●拍賣平貨
敬者本店現有西裝衣服。皮靴槓箱夾袋。鐘錶金器首飾等。每値銀一萬五千元。因遭回祿。被水淋濕及煙焗殘。定期下禮拜一。即西四月廿五號。減價拍賣。有志買平貨者。屆時請到都板街一千一百零三號及一千一百零五號。光顧可也。此佈
[illegible]
本店主人啟

●●●聲明出堂
敬者弟陳德相。順邑沙滘鄉人。前曾列名華亭山房。去年由唐返美。邇來工作日淡。覓食維艱。自顧不暇。又爲父兄督責。故即行退出華亭山房。堂份自後該堂所有大小事務。概與弟無涉。特字佈告。以釋羣疑。
三月初三日 弟陳德相啓

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　譚鴻開　譚揚文　周道倫　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
... Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧林炳焜　關國河　徐國槐　關崇泮　謹啓

大埠　志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　祖拉焰竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周廌

司事人李鎏明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信柜在市地頭第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

矣。。然既曰禁賭。。又何必使賭商承餉以加價。。比賭禍爲尤烈乎。。所謂顚倒黑白。。甚莫甚於此矣。。大抵港中各報。。以此發揮。。冀使內地商民。。知利害所關。。急宜抗拒。。　公以其不利於己。。先發制人手段。。幸免牽連。。蓋當時內地報界噤若寒蟬。。未敢明言以發其表。。深恐港報紀載。。并無以掩飾政府之耳目。。而眷其蓋藏者耳。。是港報之顚倒黑白者。。不過如是而已。。若論肆口簧鼓。。希圖煽惑滋事。。尤不庸過慮。。誠以港報雖屬華文。。而出版在文明憲法母國之下。。一字一句。。皆有法律範圍。。稍一不愼立言。。罰鍰及之矣。。似此又何煩　公之指禁。。徒貽外人以爲笑柄也。。該札又云。。飭令華洋員役。。遇有大小輪船渡船進口。。嚴密搜查。。如載有各種華字日報及畫報等件。。即行截留。。送關銷燬。。並飭郵政司分飭各局。。不得代爲郵寄。。如此云云。。吾恐員役奉命搜查。。勢必狐假虎威。。往來行客大受其害。。而　公之心亦能安否。。且搜查之法。。其弊有種種不堪言者。。今姑弗具論。。吾先設一言以反問之。。假令港報不惜郵費之鉅。。均貼以士胆。。作封口函件寄遞。。其敢卽行截留。。送關銷燬否。。亦敢公然折視。。不爲傳遞否。。吾又恐萬國郵例。。斷無此辦法也。。則禁者自禁。。寄者自寄。。遞者自遞。。　公其如彼何哉。。雖然港報之消流。。四通八達。。未必區區於一省之地。。以致好爲其難。。第卽此足見我國官吏之昏庸。。專以蔽塞民智爲能事。。報紙乃文明之事業。。是可查禁。。孰不可查禁。。不獨此也。。香港爲通商之埠。。各省見聞所注。。各國消息所通。。商務機關。。尤爲握要。。報紙紀載。。更覺周詳。。一旦內地禁絕其來。。我粵之黑暗。。可勝言哉。。公不爲全省人民計。。亦當爲後世之唾罵計。。何其老耄至於此極耶。。僕本報界中過來人。。故不惜苦口上書。。以進　公藥石之言。。賢者之過。。如日月之食。。以　公之明。。或可悔悟也。。　公其圖之。。

(已完)

緊要新聞

●●●中美洲華僑之苦況

中美洲哥士打力架國寧檬埠訪函云。西五月五號午後。哥國各處。皆遭地震。勢極劇烈。災情之重。實爲開國以來所未見。受災最慘者。莫如卡他哥埠。全埠樓宇。皆被震塌。。居民死者不計其數。損害物業。數以萬計。猶幸各華僑。皆獲無恙。惟有華商陳潤。被跌受傷。然亦幸無大碍。同時寧檬埠。亦覺震動。第無別處之慘劇。惟土匪乘機暴動。四出放火焚燬舖戶。搶掠財物。居民咸其惶恐。寢不安席。皆請兵差保護。以防意外之虞。最可惜者。有華商甄金。被土匪拆門而入。將店中貨物資財。搶刦一空。無可告訴。然按照定例。本可向地方官索賠損欵。惟該埠華僑希少。。勢力薄弱。又無使領保護。向該國政府交涉。雖欲索賠損欵。亦恐難如願以償矣。查該埠近一年內。被火四次。所損失之財物。皆無賠補。言之殊深痛惜。噫。我國民旅居外國。。時被欺凌。無可申訴。良可慨矣。。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

二本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚瘋痒黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大機　潘大琯仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余實揚　管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善得子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大壆頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

兼理香邑四大都得能都信局

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九

門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Cal.
P.O. BOX 1305　TEL CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千五百零五號　油米公烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客　仰貴客留心光顧一定估錢走實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伴所創今因志圖別業均愿將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號當生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日　弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有違疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懔遵爲盼此佈

原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

●蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

啟者本公司在加罅寬尼有出產煤油地八百畝之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股份價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號卽華人綱紀愼禮拜堂處

Amer
Bank

日本

事務

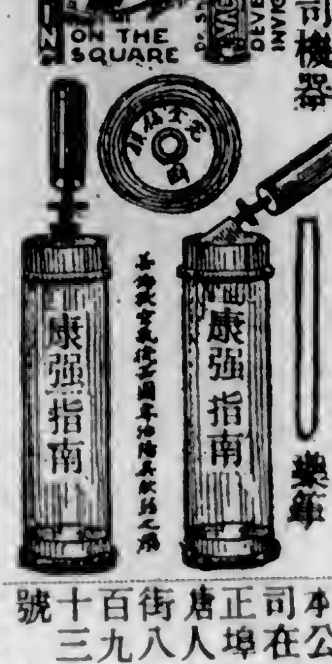
貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合續百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



SOLD ONLY BY US
EVERY IN ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢啓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮曬腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳曬腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑曬丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶)　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓紙各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覔食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寗邑朝華村人譚棠字燊揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco, Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

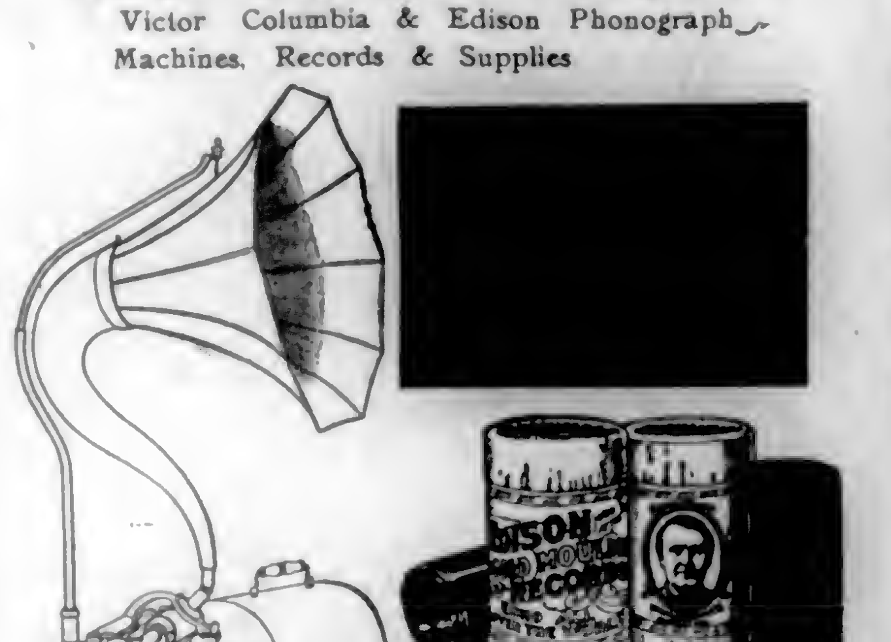
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St. San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環　兆昌榮　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發獻　謹告

正埠　錦泰金鋪

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有瘟銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈兎勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四團機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手殺

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文　介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章三月十七日內閣奉

上諭河南巡撫吳重憙著開缺另候簡用欽此　同日奉

上諭河南巡撫著寶棻調補迅赴新，毋庸來京陛見欽此

上諭江蘇巡撫著程德全調補迅速來京陛見未到任以前著陸鍾琦暫行護理欽此

上諭奉天巡撫著即裁撤東三省總督錫良著兼管奉天巡撫事欽此　（以上均見本報專電）

上諭四川提督著田振邦署理欽此　同日奉

上諭伊犁將軍著廣福補授希賢著補授伊犁副都統欽此

軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

●●●要電彙錄

●留美肄業館。學部核定秋間開校。額四百名。。由各省考送。限六月初十前到京。江蘇二十六名。浙省十二名。皖省十名。。

●鹽政處以熱河向食蒙鹽　私販私賣。漏稅實多。。擬設官局八處。力加整頓。已奏准。幷飭熱河都統溥良。先行收賣。再派監理官前往。

●某樞臣議藏事實爲温宗堯一人所誤　僅開去駐藏大臣差　不足蔽辜　應從嚴懲處。。

●郵部擬將江西南潯鐵路收歸官辦。現先派員往查。

●皖省舉定繼續請開國會代表蒯光典。黎宗嶽　已電致留京國會團知照。

●駐藏大臣聯豫。奏調委員六名。道班月薪四百金。。府三百金。。

●廷試留學生，議借學部房屋未定，有仍在保和殿考試之說。。

●郵傳部堂官。特派參議梁士詒南下。調查廣九鐵路。所遺鐵路總局局長一差。由梁參議特保丞參上葉君恭焯（番禺人）暫行代理。

●粵督奏請養成中國律師　粵督袁海帥片奏云。。各國法庭。皆設律師。爲兩造代理一切質問詰駁等事。誠以恒人遭遇訟案。對簿公庭。外怵於官吏之尊嚴。。內迫於一身利害之關繫　往往言語失措。理雖直而情不伸　。有律師則據法律以爲辯護　不獨保衛人民正當之利益。且足防法官之專橫而劑其平　用能民無隱情。案成信讞。法至美也。查日本明治維新，即首定代言人職制，使有一定學識者。。從事斯業。後復改爲辯護士。推行至今。有利無弊。現値改良審判之始。似宜採用列邦通制。以臻完善　。且近來通商各埠。人民延請外國律師辯案　已成習慣。。將來收回領事裁判權之後。國際私法之交涉。日益繁多。。使非養成多數辯護之才　尤恐相形見絀　核閱現行部章　於法制經畫。已極詳明。若再加入律師一門。似較完備。臣督同司法研究館司道。遴選法政畢業生數十人。專開律師研究班。。以資練習　擬請飭下法部。悉心核議　仿照日本辯護士法　訂定律師專法頒行。一面通飭各省審判廳。准用律師參與審問。似於司法前途。不無裨補。三月初一日奉硃批覽。

●汴撫電商開辦大鐵廠　河南礦產。煤鐵居多。而太行山一帶所產鐵礦。尤爲天下之冠。。刻聞汴撫吳仲帥。以開辦海軍需用鐵器最廣。前日電商農工商部。擬開一極大鐵廠。幷擬先派人赴各國調査製法。採購最新機器。。以便開採。。惟豫算開辦資本頗鉅　汴省紳界通力合作。僅能招股十份之二。其餘擬假各銀行欵應用。。幷謂如蒙核准。即當會奏施行云云。聞溥尚書以此事與海軍頗有關係　已咨商海軍處約日會議以便定奪

●粵漢借欵已無廢約之望　現聞四國銀行代表。。以粵漢鐵路借欵一事。外郵兩部。延不出奏。致正合同久未成立。竟同在外務部大鬧一日。外務部各堂。莫可如何。已會同郵傳部商請政府簽押。大約日內即當入告。至其用處。是否仍歸粵路。尚須詳探。。

●瓦上行車之呈請　聞駐京美署使昨代美國某資本家遞呈一件，係擬在北京建築電車路由屋瓦上行車。並稱前因京中街道不寬。來往人多。恐不能行電車。今既由瓦上行車。則不必擴充街道。想無不允許云云。

●胡侍御奏參新軍不法　上月二十七日。。胡侍御思敬。呈遞封摺一件。大致謂現在各軍官學識太淺。紀律不嚴　往往因最小事端。激成巨變　推原其故。皆因新軍不恤民情，專務殺戮　每遇　事，非鎗砲從事。。則淫刑以逞，事前既無防範。事後復可邀功，非請旨飭由陸軍部會同軍諮處。妥籌辦法。將各省新軍。切實整頓。將佐從嚴甄別。將來新軍成立日多。竊恐禍變之來。未有窮期云云。此摺留中未發。不知何意。

●漢口商務報停版之原因　漢口商務報。係在大成公司代印。因宗旨激烈。被夏口廳馮賓所訴病。。即藉登載楊度新聞爲詞。借題發揮，施以陰險手段。不准大成公司代印。茲悉該報館經理人宛君。以登載楊度並未干犯報律。。地方官不應干涉。如有疑難問題。只可與該報館直接辯論。。究不能間接不准印刷。辦事未免糊塗。。査馮賓曾無端封禁江漢日報繁華報。及後任之何薦紳封禁漢報。金世和封禁湖北日報。値此預備立憲時代。庶政公諸輿論。。此風萬不可長。是以繕具陳請書。于昨日投遞諮議局核議。。以便據理力爭云。。

●鎭江人民職業統計表　丹徒縣紳董奉邑令照會。。調査統計事宜。業已調査完畢。列表如下。（一）官紳。二百四十五人。（二）士。一千三百九十六人。（三）農。四萬七千八百三十八人。（四）工。一萬八千九百五十八人。（五）商。一萬七千五百九十八人。（六）兵勇。八百六十九人。（七）雜業。一萬四千三百五十八人。（八）無業。八百二十六人。（九）乞丐三百四十人。。

●張伯烈之榮譽　刻有人提議。將來鄂路成立時。爲代表張伯烈氏設立紀念碑。詳誌其到京後先後之一切苦狀。幷鄂路先後之一切情形。以爲永久之紀念。。鄂路雖已批准商辦。而代表張伯烈氏。究因傷心太甚。驚恐太甚。加之飽受飢寒。外感過甚。以致如大病後者然。刻經各同人爲之調治。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doep Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴碑沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙惠顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及風印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭幷散枝歌調各欵不同而戲樂皆同一樣也音韻瞭亮莫不鼓掌而共讚爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

鄭占英

祖傳大小內外方脈

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢毡羊毛冷結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份拘枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人　吳奕柏　周自燊　伍明聰　伍梓南　悅來棧　悅來押仝啟

四川伍家園　悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之，舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵喔丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

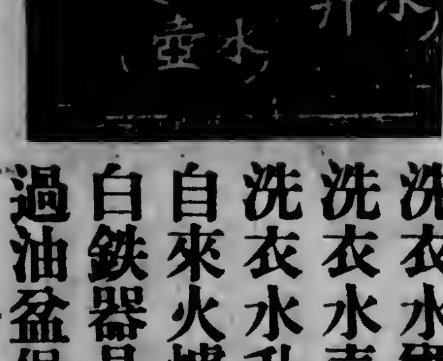
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山　祥利　正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆㔭

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期　每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋
地啡士　委任士　委路士　瀝保撈付　的順
沙加免度　老市啡　尾利允　烈定　整市貓華
伊路埋𨋢　域架啡　林市　地啡士　活崙
委任市　葭士委路　委路市　夏未頓　哥甯　地
熙罵　烈保撈付
●七點往　老沙　鳥握　仙打啡　山多寫　羅市吉
打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架
山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛頓
李化摩　李杜立　士得頓　杜李市　羅市邊糯市
紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李
士　士得頓　馬舍　啡市那　哥慎　顯佛　快些
利　波打委　北架啡
●九句往　奶路士　李化摩　士得頓　化梨市冰冷
挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　鷹造市
●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡頓　梳力
典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶
●十句　十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生
砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得
頓　孖舍　啡市那　顯佛　快些利　都𨋢李　北
架啡　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化
奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市頓　乾市失地
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路
●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度
吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市
欽刺

下午

●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶
●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士
●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些
●三點往　秘尼沙　濶打時　沙架免度　活崙　奶
士蘭定　尾利允　阿啡
●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿
卡李時鐸加
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士
度　孖舍　啡市那
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市
鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得頓　老大
●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛頓
李罷摩　啡士那
●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　啡市那
都𨋢利
●六點鐘拗路快車往　北加啡　羅省
●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市
胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋
沙加免度　尾利允　阿啡
●六點四十分鐘東方車往　惡頓　曾伊步路　典化
乾市失地　山藟　市卡咕
●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允
瀝定　砵崙　舍路北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●九點鐘東方快車往　惡頓　青晏典化　乾市失地
奧麻賀　市卡咕　紐約一帶
●一二點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　啡士那
●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕
下路　挖臣委利　山地古老士　網地李
●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜
怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山
地巴罷　雲都𨋢　惡時𨋢　羅省　巴夏路　挖慎
委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿
怕時撈步　山雷澳卑時杜　山地古老時　網地利
●十點四十分鐘往　波令健　山馬刁　怕撈鴉杜
山多些
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑順　山
希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利
山地古老時　卡市華　茲地李　士連拿
●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　橈士
頓　鳥柯連　乾市失地　山藟　市卡咕
●五點鐘　山多些一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刁　烈活　怕老鴉度
山多些　山地加𨋢　糯吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刁　巴老拉杜　山多些
士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號　正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂　自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人

敬祝鄺　安裕　Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.

璉修鄺　豐永　Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal

迎文鄺　勝南　Nam Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

敬炳鄺　隆昌均　Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.

舜修鄺　昌英廣　Quong Ying Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.

敬溥鄺　隆勝廣　Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

●●●代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

仁隆　金山大埠

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海　亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙餅　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹

京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒

天津　廣興　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒

佛山居　遂善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菲菜蝦米鮑魚外洋餅干善提子香蛤蚧理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當並另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舖底像生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論　禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

正埠　泰生老舖　金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山大埠　求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

敢者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥伴投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字幷有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元　字花題每卷九毫五　成條五百一元五　一千二元五俱付費在內　又有裳者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價値　代沽帖式處大埠都板街世界報　曾生堂

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠而尾慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

●●●賞奇社大十八會題目求教

安治　守治　懷守　懷安　轆轤聯

照向例每比收卷資銀二毫五仙現收現謝無資不收本社爲徵收文字起見懷疑勿較准四月廿五日由大光書林內截收彙送

黎頓事藻泉評閱

大光書林爲美洲華僑最完備之極書庄各欵書籍齊備價銀極平並承印各項中西文件自製唐番粒巴圖章工巧價廉請來光顧

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（書單印便函取呈寄）

（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五　寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫　尺牘句解二毫
三字經註一本一毫　鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫　李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫　四淫齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀七五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
拔消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癩癬科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
拔花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

應驗跌打藥酷每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇銀三毫五
遍身疕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

金山 正埠 謙益隆
Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告
Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戾慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自湊加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●正埠萃勝堂廣告 LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈
九中図 三月吉日 大埠萃勝堂特啓

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈
Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 籤卜二毛五 簽卜十五先
先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

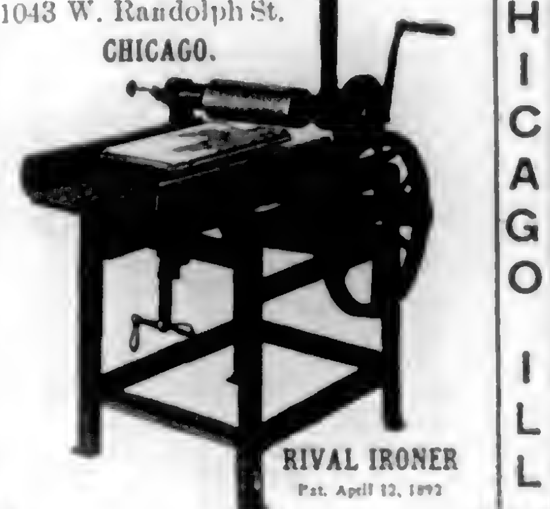
啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾衾步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
茲將貯銀利息開列
一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐𨳒 副管庫兵紐𨳒 仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號 譚參啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急逃聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均籍靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩應以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄取便代爲周致耳此佈 甯邑陳華益敬頌



MANAHAN & CO
Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.
RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892
CHICAGO ILL
BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies
RUNS EASY. MAKES NO NOISE
A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百二十號此佈 怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告
Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜敎謹照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖信炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下
由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘
下午一點鐘 三點四十五分鐘
由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘
下午三點鐘 四點三十五分鐘

種樹廣告
Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信完連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕碼COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞佔費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司貨眞價實
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國礦帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛氊結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利九羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知沙連公司啓 定即遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加𨳒寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝悃并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也 五丁六
甯邑麥才英 黃偉臣 高邑李甘
黃梓振 陳秀石 會邑黃安 等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓
SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

國會問題

●●●湯壽潛京卿請開國會演說詞

壽潛時文出身。足不及東西洋。所有時事皮毛。。不過得之轉譯。觸於激刺。二十年前有議院之言。十餘年前。有憲政古義之言。亦不幸而中也。路事竭蹶 堅辭議員。今 粵旅行。承諸君子寵愛 以國會續請。邀令與於研究 茲事體大 去冬十月間。先冒昧請。于朝廷。一二月間。奏請開缺時適奉仍遵籌備九年之旨。諭 又冒昧有所瀆陳微末之言 深以爲愧。地球大小各國。都有國會。單是中國尙在籌備。尙在請求 而政府倒還要籌備。不必說到外交應該人人共負責任。卽就內政論。政府有辦理不善。都是朝廷負其責任。此等時勢。朝廷獨負責任。究竟孰利孰害 孰公孰私 婦孺亦知道的。或謂其中有三種。一畏難。預備時代人民 騷騷乎干與政治 國會一開。怕太阿倒持。其亂方大。亂至强迫借欵勢力範圍止矣。正坐沒有國會的原因。若人民開荒軍變等事。大半藉口于國會不開。倒容易了的。一苟安。借籌備爲詞敷衍了幾年。可以成功者退。那曉得籌備得一二年。各省已窮態畢現 再閲二三年。便無可籌備 其時敷衍不了。。中輟不能。倒成了騎虎之勢。一自利。怕國會一開 閣臣部臣均由人民公推 或者公推不及 這倒 必過慮民公推 執行仍在朝廷 萬不能從草莽 推出 般閣臣部臣來。總要從大員中選擇那 位公忠 那 位清剛 自然推那一位出來。到那時候納稅當兵 都有人民担任 內政外交。。比現在要好辦得多 大臣免得爲難。中國何、體面一請不准則續請 便見人民的程度。攝政王狠賢明。時時以先帝遺詔爲念 必有庶政公諸輿論之 日。大臣共國休戚。諒不至存以上三種心理。如或者所言過慮 自能樂觀厥成。 廣東從前三元里。近年二辰丸 義憤。爲各省所樂道。續請的事。今仗諸君主宰 再接再厲 大局幸甚。

廣東新聞

●新會巡士與路人滋事 新會縣城內。南隅街。巡警正局站崗巡士。與過路人趙某口角爭鬧。該處街坊竟聯至七八百人。擁入警局滋鬧 聲勢洶洶 適警務員黃贊勛 因病回省 無人排解。致將大門正廳毀壞。嗣經地方會營馳赴彈壓。經已解散。並卽當堂驗明趙某傷痕。交赤十字會醫理 犯事巡士 人亦押候查辦 惟該縣以巡士與趙姓爭毆 係屬個人之事。巡士不法 自應按律懲治 原與他人無涉。乃街坊無賴 竟糾黨聯衆鬧局 殊屬藐玩 當卽稟報上吏。奉批仰巡警道卽將犯事巡士訊明按律擬辦稟報。一面諭令街坊紳商人等。嗣後不得聚衆挾制。仍飭差査拿此次爲首滋事無賴。務獲訊究云。

●晏叅議覆鹽政大臣電 近日有人向鹽政大臣密陳粵東禁賭。不過化公爲私。不宜將鹽餉撥抵。當經電晏參議確査情形。晏卽據實電覆。略謂粵東禁賭。。誠難免化公爲私 惟國家收賭餉。實非政体所宜。且此次鹽務增欵。。本爲禁賭而起。粵人希望甚殷。諮議局自治研究社。。一再要求。並謂賭餉但能籌抵。粵人自有禁賭方法。人心所繫。名譽所在。不得不以此欵付之。至如何禁法 能否無弊 責在民政部及地方官紳。本部本處 不能擔此責任也云。。

●諮議局再致晏參議函 海臣叅議大人閣下。。前上意見書。計登記室 頃聞鹽晝。巳定粵鹽 分年增餉。惟章程尙未宣佈。外間不無疑慮。敝局詳照權限所在 。函叩台端。(一)袁制軍奏請商包承鹽 原爲籌抵賭餉。而執事乃爲奉査奏案而來 鹽餉雖屬國稅 而賭餉則屬地方應革事項 現在增出鹽餉 能否全抵賭餉。或不能全抵。是否遵照奏案 先儘留抵賭餉 (二)從前之不以商包爲然者。。係因五分六厘之限制未說明。自然貨價與增加餉價 多有流弊 現在增出鹽餉。是否出自剔除中飽。抑出自義務增加。以上兩問題。務請迅賜示復。敬請勛安。。

●劉作楫亦以駱木保非眞犯 昨有已故劉貞士驥之子劉作楫 到拜見番禺楊令。聞係談及其父由外洋返粵。。在永安里寓內。被匪刺死一案。迭次所獲非眞犯。。雖獲案之駱木保已認供。恐未確實 因當時謀殺。我未覺有此人。。仍候提訊明確。務得眞兇懲辦爲要云

●劉警道精于催眠術 新任劉警道。精于催眠術。一望卽知其人之邪正 並可令人將生平心事。盡行吐露。。聞日昨其夫人及外母太夫人。。(卽岑前督之庶母)一併遷進署內 僕從僅得數人。行李甚爲清簡云。

●旅澳洲粵商電請以酒捐抵賭餉 譯送諮議局。轉報界公會(金)。酒捐非抵賭餉。徒使吾民多負十萬負担。局勢將瓦解 僑民決不公認。請力爭。。旅澳美利畔粵商公叩

●粵路股東何以放棄選舉權 粵路公司 前經定期四月初一日選舉總協理。由二月初一日。咨請勸業道。派員監視 核驗股票。發給選舉單 准期二月二十日止截。外埠亦限於三十日以前寄到。惟公司日來屆截止之期。而赴驗股票者 仍屬寥寥無幾 計自初一至廿八日止 僅驗股票二十八萬七千七百七十七股 外埠則全未寄到 不知將來作如何辦理矣。

●賊冒官兵擄刼 順德杏壇鄉新基坊蘇序煌家 被賊匪百數十人 去月廿六晚 明火持械 身穿號衣。僞稱兵勇團捕 竟將刼該家 搜括 空。並將序煌之弟擄去 查序煌家本寒素 遭此慘刼 殊爲可憫 去歲底該鄉紳蘇天藻家被刼擄其 子 前月幾贖還。今賊匪更冒充兵勇 橫行若是 有地 之責者 亦知之否耶

●恃衆斫松幾釀械鬥 香山東鄉一帶村庄。。均皆種植松株 各鄉各管界址。向安無異。近有茶東陳姓 其族松山不知被何人盜去松樹數株。。陳姓以爲梁姓村人盜去。。自恃族大人强 胆敢鳴鑼聚衆。督率數百餘人。。盡將梁族松山斫去五六百株 當時梁姓鄉人擬出對待。幸得紳耆禁止 否則又出械鬥案矣 今聞投局調處云。

●部飭廣澳路商迅速招股 粵省廣澳鐵路久未開辦。現接京函云。外部刻正與葡公使磋商。昨有商人梁雲逵。到郵傳部稟呈單據。聽候查驗。准其開辦。。該部飭其先將單據領回。一面回粵。迅速招集商股。。候外部與葡使商妥之後。然後核辦云。

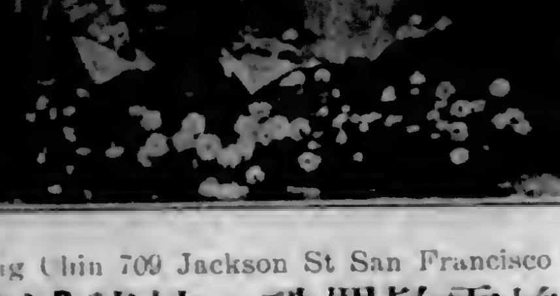
上海商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑衆多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外 諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰 諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 908 Dupont St S.F. Cal.）
初學華英文軌範九毫 英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本(四册)一元 英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元 英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用 初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付 商務印書館披露

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠戾慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞 老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港滙城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清謹啟

廣同泰 遷回大埠

本號專辦蘇杭綢縐◉頭新欵男女衣服各欵男女鞋襪花邊巾新欵杜欖韓西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里垂心光顧是盼 大埠廣同泰弟譚經啓

兼理新昌赤水廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照都板街小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

金山 大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張專辦中國日本顧繡綵法酸枝傢俬磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 付上更爲妥速 生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

敢者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡櫳地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷 香港旅館司事人陳瑄仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣 漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴大生意日本漆器男女蘇杭綢衣齊備接做家用絨褲綢縐羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷無遇至鄉里留意便捷無疑此佈 大埠逢泰號啓

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因士人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司取股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜熙
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄭修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾資私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字羣桃新會網山人前兩年在努阿嗹埠曾吞騙梓里數百金逃匿是埠間有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意，分興旺已做兩年之久立意吞騙人財老本不還並致鬧訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟疑爲華人所謀無難波及無辜是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西差攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備藉此旨爲回國船費此人乃亦喪良吞沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲蠢地火自稱衙　路熟以欺善良愚弄無知此皆他之習慣爲賒借誆騙之手段者也

屋加統嗎埠衆梓里仝啓
Sang Kee　5 N. Harvey St.　Oklahoma City　Okla.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答二毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
中國商務二毫

商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
茐山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
支那史要八毫
文明小史四毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

●●●(字)(典)
華英字典銀一元二毫五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
洋庄一本康熙字典一元五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
最近支那史一毫五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
英國史二大元

●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
保產理法三毫
敎人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
藥性賦三毫五
割症全書三元
眼科証治八毫五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五

●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛

●●●(理)(財)
理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷　史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑三元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛

●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五

●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺桔黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青蘋影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
癡情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開塲四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
露惜傳七十仙
猴醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

諷言

講古

客隱几而臥。。鄰室有甲乙丙丁四人者。。咄咄爲地球動物談。。傾耳而聽之。。以爲講古也。。

甲曰。。吾昔游日本之北海道。。與捕鯨者爲伍。。鯨之體不知其若干里也。。其背之凸者。。暴露於海面。。面積方三里。。捕鯨者刳其背以爲居。。日割其肉以爲膳。。夜燃其油以爲燭。。如是者殆五六家。。而彼鯨冥然不自知。。猶偃然以爲海王也。。余語漁者。。詢何故。。漁者語余。。彼無腦氣筋。。故被人伐之。。猶不覺。。不及五日。。將陳吾肆矣。。

乙曰。。吾昔游意大利。。該處之歷卑多山。。有巨壑。。名曰兀孑。。壑黑暗。。不通天日。。其中有盲魚。。生物學家達爾文解之曰。。此魚非生而盲者。。蓋其壑之地。。本與外湖相通。。後因火山迸裂。。折而爲壑。。溝絕而不通。。該魚因黑暗之故。。目力無所用。。其性質遂遺傳於子孫。。日積月久。。其目遂廢。。自十餘年前。。以開礦故。。壑界忽開。。盲魚與不盲者相雜處。。生存競爭之力。。不足相敵。。盲種殆將絕矣。。

丙曰。。吾昔游於巴黎之市。。有屠羊爲業者。。其術甚精。。不用刀俎或笠縛。。置電機。。以電吸羣羊。。羊一一由電機之此端入。。少頃由彼端出。。則已伐毛洗髓。。批𨦟析理。。頭脚皮肉骨角。。分類而列於機矣。。旁觀者皆爲羣羊惜。。而彼羊則前追後逐。。雍雍雅步。。以入於機。。意甚自得。。而不知死期之已至也。。

丁曰。。吾昔游倫敦博物院。。有人製一怪物。。狀若獅子。。偃臥無生氣。。或語余曰。。子無輕視此物。。其內有機焉。。一撥振之。。則張牙舞爪。。以搏以噬。。千人之力。。不能敵也。。余詢其名。。其人曰。。英語謂之佛蘭金仙。。昔支那公使曾侯紀澤譯其名。。謂之睡獅。。余試撥其機。。不動。。再撥之。。不動如故。。蓋其機廢置已久。。倘非更易新機。。則此睡獅將不醒矣。。惜哉

客歷歷備聞是言。。默然以思。。愀然以悲。。奮然以興。。曰嗚呼。。是可以爲我國四萬萬人告矣。。

新班本

二奶求子　(再續)

(環下挽金漆籃上)(白)執齊𡂿二奶。而家去囉。(春白)既然如此。站在一旁。聽我道來可。(唱)小桃生來。眞可愛。。聰明靈俐。又精乖。。你共我前往。把金。花拜。。許下良願。早誕。嬰孩。。(環唱)二奶何用。心掛帶。。生男遲早。命安排。。娘娘共你。爲主宰。。定然早送。白花來。。(春白)聽你言語。愁悶解。。不由於我。笑顏開。。你携着了籃兒。出門外。。(環白)哦。(同出門外)(企棟)(春唱)誠求必應。遂我心懷。。(同下)(正面設案作金花廟)(集扮廟祝上)(急口令)從前廟祝眞起市。。近來廟祝冇指擬。。世界漸文明。。菩薩冇生意。。第一怕。。怕報紙。。諸部冇題目。。又把菩薩來作致。。俾佢諦到衰。。我地個撑(借用)就弔起。。第二怕。。怕志士。日日來演說。開通衆民智。。勸人唔好信神權也。。拜神唔夠十份二。。第三怕。怕紳士。。提欵辦公益。從中來圖利。。整到菩薩鬼咁窮。。不久香煙要斷尾。。你睇吓。。舊年時。。省城重修城隍廟。。緣部冇人肯簽字。。花地黃大仙。。鐵路神方盡禁止。。近呢三幾年。。菩薩都算冇運氣。。好在金花亞媽有㨂揞。。專理人間生仔事。。誠心來拜佢。。又肯送個子。。故此年年三月三。。酸薑鷄蛋擺滿地。。帶歎我。。撈番的。。帶歎我。。搵餐食。。(叶)咁我呢一盤生意。。斷估唔駛冚自。。斷估唔駛冚自。。

(未完)

專件

粵省共濟會反對梁誠使德電文

北京軍機處農工商部郵傳部都察院王爺中堂列憲鑒。。敬稟者。股東等承廣東粵漢鐵路爲公司中人糜爛之後。組織一共濟會。堀內外數十萬股東經年之力。奔走呼號。。得動政府聞聽。。俯予派員督同股東查核公司帳目。。當經分局總辦王道秉恩。。將公司弊混。。列摺稟覆。。復蒙粵督據實料參。。旋奉旨飭部嚴查核辦。。滿望粵路大局。。從茲底定。。聞命之下。。慰感莫名。。查當日稟章參摺。于公司總理多有關涉。。公司弊混。。總理實爲罪首。。况公司總理。。又係奏派之梁京卿誠。。際此查辦之時。。勿論被議諸欵。。虛實如何。。爲總理者亦應靜待查詢。倍加戒愼。詎料梁京卿甫聞查帳之信。。不俟上命。。不商股東。。交卸未淸。。颯自棄職北上。。揆之商律國法。悖謬實多。股東早已譁然。。祇以正奉嚴辦之旨。。梁京卿又待罪京師。。如果罪欵無訛。。則必無倖逃之日。。乃近讀內外報紙。。均載梁京卿已拜德使之命。。一紙風傳。。股東莫不相顧錯愕。。悲憤激昂。。十倍於昔。。竊思法律者國家所藉以衛公道保民生者也。。公司弊混。。屢經查辦。。而盤據侵漁。。股東側目。。今猶昔也。。不公道極矣。。今又有被議罪首參案未覆之梁京卿。。因罪爲功。。驟膺使臣寵任。。其爲不公道。。又復何如。。即謂梁京卿受謗遭讒。。人才難得。。亦應先白其無辜。而後加之以重用。。且梁京卿之冤既白。。則公司數年之糾葛。。亦可迎刃而解。朝廷又何難略予時日。。完此重案。。而塞論者之口。。乃不此之圖。。徒使參者自參。。查者自查。。彼被議者且受官補缺自若。。梁京卿一人受此殊恩。。固屬感戴無涯。。私自慶幸。。其如公道何。。其如數百萬之股東何。。公道不彰。。立法奚益。。國無律法。。民不聊生。。王爺中堂列憲爲國重臣。。萬民之所寄托。。股東等非不知任官授職。。朝廷自有權衡。。惟民氣不平。。要非國家之福。。伏望不辭勞怨。。亟任幹旋。。俾公道再無墮落之憂。。庶國法終有伸張之日。。則念大德者不止區區數百萬粵路股東矣。。敬叩崇安。。廣東粵漢鐵路公司股東共濟會鄭道鎔等謹稟

博物

彗星發現之時期

羅馬來電云。。意人比利拉於八號在威打堡之禮拜堂藏紀金櫃內。。搜出一書。。內載有喜利於前年所尋出之彗星發現時期。。爲一千零六十六年四月五號云。。據此書所載。。則所以証明在威打堡見喜利彗星。。先于歐洲他處十三日也。。

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

天生號十足
金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換真實無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戾臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症　再服一樽藥費先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2655

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號
麗興號啓

金山正埠美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信番來往

Mee Chong　818 Washington St.　S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊紹儉啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝寸步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失手調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付尺紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症難愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責金何用謹依大敎速食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而巳竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥埠傘呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭兇妄之災一時駭人聽聞衆件戒護恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　聲現　裏村周瑞煥　司事
店東人　在官　周賜成　榮遵　人益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至一二點開門買易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹筮書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路爰識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云應節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏賠揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於評民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剗度諸家擇日及帖式各事俱面議
現還往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好發上
諸君賜教按址貴臨是禱

新張
粵東省城存仁堂
鄭普濟藥酒

普濟哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以事杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁鮮涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
滋飴蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭圓精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城藥事
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　二埠廣英昌
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭東靈謹啓

本日新聞紙第一十九卷第八十六號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 86 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, MAY, 24 1910 TWELVEPAGES$7 .00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月廿四號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年四月十七日禮拜二

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 閏月另計 一月八毛半 此外各國每年十元 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皇先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠戻慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

追述粵東新軍之死由（流民）

吾粵東新軍之見殺○○論者莫不歸咎于官吏之邀功○○營兵之殘暴○○有以致之○○似此鐵案如山○彼欲爲官吏營兵解釋怨謗者○○雖有蘇秦張儀之辯○不能試其所長焉○○雖然○○新軍致死之命案○○遽判官吏營兵爲原動力之兇手○○吾恐官吏營兵不肯任受也○○不惟官吏營兵心不折服○○即已亡之新軍○○尚有不白之寃焉○○何也○○蓋事不揣其本○○是非必不能明○○流不窮其源○○淸濁莫知奚自○○以此絕好頭顱之新軍○○慘死於無名之烽鏑○○未及爲社會謀幸福○○不能爲國家作干城○○旣乏褒嘉於生前○○復無体卹于身後○○忽而以身殉難○○天下可哀可憐可痛可恨之事○○孰有過于此者乎○○嗚呼新軍○○可謂死不瞑目矣○○推原禍首○○誰實爲之○○孰令致之○○恐于官吏營兵外○○尚有其人也○○夫殺新軍之手段○○有直接間接之分○○直接以殺新軍者官吏也○○營兵也○○間接以殺新軍者○○非官吏也○○非營兵也○○兇殺新軍之原因○○有原動力激動力之不同○○殺新軍之激動力○○則在官吏營兵○○殺新軍之原動力○非在官吏營兵也○以直接手段殺新軍○○其情在于顯且著○○人所共見而共明也○○以間接手段殺新軍○○其情在於隱而微○○人所難見而難明也○○嗚呼○○新軍之死○○驟而觀之○○謂官吏營兵殺之○○誰曰不宜○○細而察之○○置新軍於死地者誰乎○謂除官吏營兵之外○○別無其人○○恐非下愚○○不敢謂是也○○何以故○○誠以原因中有原因○○事理外有事理也○○不然○○徒究其當然○○不究其所以然○○是何異謂殺新軍者○○非官吏營兵也○○鎗砲彈丸也○○是何異僅罪殺人者之兇手○○而不究殺人者之主謀也○○準此以譚○○豈惟不能折服官吏營兵之心○○抑於新軍之死者○○亦有懷而莫白○○吾爲此言○○吾非爲官吏營兵作辯護○○實爲天下後世開談判○○想新軍在天有靈○○當不以予言爲迂謬也○○嗚呼○○吾粵已亡之新軍○○殺其身者鎗砲彈丸○○執鎗砲彈丸以殺其身者官吏營兵○○令官吏營兵執鎗砲彈丸以殺其身者○○實倪映典輩○○此非予武斷之言也○○實探本窮源之論也○○倪映典輩其貽新軍解散之罪尤小○○其害新軍生命之罪實大○○其傷已亡新軍之名譽尤輕○○其傷尙存新軍之名譽實重○○不惟於現在之新軍受其影響○○且于將來之新軍亦受其影響○○吾恐其影響于一省之新軍猶淺○○其影響於一國之新軍實深也○○微兵前途○○豈堪問哉○○倪映典輩之肉○○眞不足食矣○○新軍九原有知○○其不向倪映典輩索命者○○吾不信也○○吾于此○○吾不暇爲已亡之新軍哀○○轉將爲尙在回籍之新軍惜○○吾不暇爲吾粵一省新軍之前途慮○○轉將爲吾國各省新軍之前途憂○○吾更不暇爲直接明殺新軍之官吏營兵痛○○轉將爲間接隱殺新軍之倪映典輩恨○○

緊要新聞

●●●驗眼苛例亟宜復行駁消

美國驗眼之苛例○前年經由我華僑力爭○業已駁消○○凡舊客華商○復返美國者○均可免查驗○乃近數月來○本港醫生

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡咩寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店備辦中國日本頭纖絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛箼結彩男女線仔襪尾利允鷲䲶氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沠香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

如意 大埠 萃泰 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公烟正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯蓮蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公烟生埿彌藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯圍桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.

（專辦）公烟酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
大埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F.

[illegible]

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山人參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號丹丸散自製杏園滋補蔘酒選購名叢各埠 貴客惠書函採辦諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單庀信件請照上列番字付來無誤 在都板街九百十五號

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈造西裝女服時欵衫裙褲乃光衫思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年 月 日

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅欖絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記棧利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行請與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息 釐
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兇息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

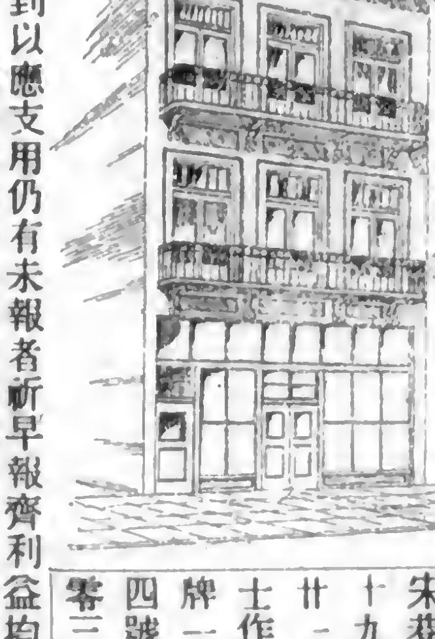
金山 怡和
Yee Wo Kee
[illegible] Street
San Francisco, Calif

啓者本店備辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全幷接理新[illegible]如蒙[illegible]付來無悞

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貴號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰望留心光顧是荷

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告



啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷

該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 21[illegible] S F Cal

鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號 皇家信箱二千一百九十號

本號專辦唐山正埠城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶止齊女堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公烟唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛箼結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鷲䲶氈各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自製善提子千白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲荷小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交沠委當快捷無悞統望垂靑

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山 聯昌號 正埠
代理香港均棧銀信 代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

金山大埠 裕安
貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三三號
裕安鄺祝敬啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲
大埠贊育調元會謹啟

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張出辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石叻粉海味各欵爐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必[illegible]揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人 湯宗潮 湯裔烈 湯思瑞 湯義芹 啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙賜美銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷
鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

○永隆利記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱
司事人李星庭啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.

東 大埠 昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金豬
司事人 余顯和 余榮和 余讓中 余燦和 仝啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●挽同造化

[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯 求子有方

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙第二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客 司事人黃朝柏楊旋潑仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細緻化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
敷敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媛宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康强機器公司鼎力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕疾精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除壽毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水二元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

要代用
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流濃濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮膚風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水二元
○尿虛尿急出糖忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心常睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

自製神效治病藥筆

如患某症用某項藥筆分
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管晡濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半
者式圓力猛近功者二七

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥欠腎述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾得斟酌訂發藥定妥大敗如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上
●丸仔無散沽
大埠企李街八百八十號康强公司啓

英京倫敦十九號來電云。中國考察軍政大臣濤郡王。今夜駕抵本京。駐京中國公使李經方親到埔頭迎駕。郡王現駐節于梁欠大客寓。明日代表中國送葬英皇。聞郡王擬送葬後。再回法京巴黎云。

●●●川漢鐵路借欵已妥之警聞

十六日倫敦電云。據英國資本家傳出消息。謂中國川漢鐵路。所與英美德法四國借欵三十兆元之事。今日已在法京巴黎妥議。查此路一由漢口達至廣東省城。一由漢口西方繞經宜昌。而達四川云。

同日法京巴黎電云。英美德法四國。爲川漢鐵路借欵之事。現已妥議。定於明日由四國資本家畫押。。惟須候中國允肯承認。乃可成事云。

美京來電云。英國對於川漢鐵路借欵問題。有圓轉之意。。查其原故。因英皇咽活駕崩。故英外務部即轉方針。。且因駐中國美使卡路寬辦理得力所致也。。據此間政界傳出消息。借欵計畫。幷無變動。所借之欵。美國招募四份之一。英德法亦然。及各得平均購辦材料之利權云。

●●●中國又擬向外國募借巨欵

十六日華盛頓電云。頃接巴黎電稱。中國川漢鐵路。。所與英美德法四國借欵之事。業已妥商。茲又聞中國大清銀行。擬向外國借欵二十五兆元。一俟郵傳部與該銀行生借巨欵。建築海州至清江浦之路。該銀行即向外國募借矣。。據駐北京美使來電。謂此路由海州至清江浦。約長八十英里。路線所經之地。居民繁庶。將來告成之後。必獲大利。。且因江北連年飢荒。難民遍野。無業操作。。故中政府建築此路。使飢民充當路工。以代賑濟云。。

●●●斐市那甯僑電留覃令

粤督憲暨藩憲鑒　監獄習藝諸新政。覃令主持未竟。乞順輿情。勿遽調。

斐市那埠甯邑僑民同叩　四月十七日

●●●澳門劃界將交萬國公議

北京來電云。中葡澳門劃界交涉。中政府現已決定。願交出萬國公判云。。

本埠新聞

●華人藥材店可免註冊　加省藥材委員。。近日擬令各華人藥材店。將店中夥件。一律註冊存案。。惟中華律師卡路曲。恐該委員此舉。有勒索情弊。力爲反對一事。已誌昨報。茲聞卡路曲。經向美官妥商。各華人藥材店。概可毋庸註冊云。。

●擬增派公家副律師　西報云。本埠議員。昨晚集議時。公家律師佛近。請求議員提撥公欵。增多副律師一名。幇辦庶務。每年薪金一名二千六百元。一名二千四百元。。蓋因近數年來。案牘繁多。辦理不通。多有久懸未結。殊失法律之本意。且間有一案。而多至數萬字。須曠時待日。方能閱徧裁判。故宜加派精於法律者二人。協同幇忙。。乃能案無積牘云。各議員對於此事。亦深以爲然。。將來或可見諸實行。。

●私帶片煙案不免於罪　西人匪拿。因串同數人。由墨國紐加利。巴梳。依古巴等處。私運片煙入美。爲人查悉。于三月二十二號。被差逮案。幷在其家搜獲私烟。。及私運片煙之函件。昨日在合衆國衙提訊。該西人因憑據確鑿。。自知無可狡卸。遂自行認罪。今日由官定判懲罰云。。

●觀月食彗星者大失所望　加省近太洋一帶。。昨晚陰霾障天。咫尺莫辨。月食及彗星。皆爲雲霧所遮。不能窺見一斑。舍路羅省等處人民。均以不得仰覩月食彗星。。失此良好機會爲憾。紛紛電覓地方。求獲見此兩者。。以遂遣興之願。惟聞山多些埠添尾頓山頂之列天文台。高聳雲霄。能獲覩之。經有人攝影數幅。刊登報章。本埠各大旅館寓客。昨夕于黃昏後。咸携帶照遠鏡。踴躍登樓。以便眺望月蝕彗星。海狗山亦竚立數千人。待覩兩者之出現。。惟皆大失所望。悻悻而返云。

●美員判案不公　西人路佛。。被控爲搶摸華人關芳一案。昨早在十一號大衙審訊。關某到堂作証。。據伊供稱於三月二號晚九點餘鐘我由柏思域夾士得頓街角行下。突遇該西匪逆面而來。過前未久。該匪即回頭一顧。緊握我辮子。以手插入囊中。欲探取黃白物。我力爲抵禦。彼又將我摔倒於地。肆行毆擊。我大聲呼救。。有華人劉生聞警奔至。迅即鳴鷄報差。該西匪見勢不佳。逕登某樓。匿於圍所。希圖兎脫。詎爲樓主瞥見。逐其出外。被差拘逮。。然我之衣囊。已被撕毀。但未搶去銀物云云。提審被告哥氏。據伊供稱我在該處見有華人數名行來。即以手拍其肩背曰苛路一句。詎約指牽其辮子。未遂解脫。該華人以爲侮辱。肆口詈罵。激我憤怒。奉以老拳。將其毆仆於地。旋恐被差拘逮。急登樓躲避。後乃不免云云。審訊畢。官將案交由陪審員議判。各陪審員定判該西人無罪。官將案註銷。。

●中華僑民學堂學生積分表

高等班

唐文深八八。　趙士寬九〇。　陳銓慶八九。三
譚　傑八五。　周公奕八七。六　林美慶八五。三
林美倫八四。三　陳錨慶八四。八　盧兆禎八四　五
李　昌七九。一　吳錫球八四。三　陳卓林八一。二

初等甲班學生平均分數

阮錦華八九。八　蔡光耀八九。　黃寶想九〇。三
潘作恩八七。　周公權八六。　黃添津八七。六
黃買松八二。　唐錫培七八。六　黃添沛八二。

初等乙班

陳顯華七四。三　梁琳球八〇。二　陳東昇七八。
李傳贊六九。七　陳觀曠七二。四　李百穗七九。七
陳聖賢六四。八　陳炳照六八。六　關泮福七〇。二
梁國材六四。一　劉同興六六。六

●附車提防行竊　華人李進强。。乃本埠尾愼街生和白衣店之夥件。前晚九點鐘。因事外出。附搭乾尼街卡車。及至尾愼街夾三街。正在轉車時。忽被西匪施其空空妙手。摸去銀荚一個。並銀五元云。

●附車宜愼　開平人李有才。年三十七歲。向在本埠都板街同仁堂藥材店傭役。昨日下午五点餘鐘。代其族人有女。購備車票。及食品等物。携往屋崙。擬交與有女。。前赴美東慫市失地謀生。正在乾尼街夾企李街角。附搭街車

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礴實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山　廣生和　正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禮堯　李崇瑚　李崇登代理　伍勳賓　李崇登　敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.

啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949.951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在畢盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌　金山正埠　隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

金山　家用新衣　華利　大埠
FAR LEY & CO
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹鵉毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蘄蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S.　F.　Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香輪鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

。。于倉忙之中。躍登車上。且手携重物。偶爾立足不牢。致跌仆于地。當被車輪輾斷左足四趾。血涔涔流。。兼之全体受傷。幸無大碍。旋將其車赴醫院。由醫生調治。料無意外之虞。。

●西婦畏罪自裁　西婦哈巴。。在本埠敲核街一千二百六十四號。開設旅館。因前月種火焚樓。冀收保險之欵。被火烙傷。隨入醫院療治。今已就痊。。惟火警官已査悉其自行放火。擬票差拘究。該婦恐受囹圄之苦。。竟於昨日服毒自裁。以圖畢命。旋爲人察覺。由醫生施救。惟受毒過深。恐難望生還矣。

●關員或有大更動　本埠商工部委員那夫。。因被關員煙士啡攻訐。日前特潛赴美京。向商工部告訴一切。以明所辦之事。皆遵照定例而行。茲聞那夫日間可復返本埠。將來關署諸員。或有一番大更動。亦未可料。。現有關員數名。聞此消息。深恐不安於其位云。。

●輪音兩誌　怕思域尾路輪船公司。昨早接到檀山來電。報稱高麗輪船。已于昨禮拜六日下午五點鐘。由檀島開行。向大埠進發。載來頭等位客一百八十名。。大艙位亞人三百名。貨物六千四百噸。。內輪往美東者一千六百噸。。輪往巴拿孖者一百噸。生絲九十五噸。。

又接香港來電。報稱滿洲輪船。于西四月二十一號。。由三藩市開來。于是禮拜日。安抵香港云。。

●梁淸女士就聘山東　梁淸女士。香山人。梁君維億之妹。在美出世。深通英文。現山東省某學堂。。敬慕其才。聘請其充當女教員。任梁女士于今日附蒙古輪頭等位遄返祖國。應東省學堂聘。担任教育云。

●蒙古船開行之人數　蒙古輪船。。今日下午一點鐘由本埠開往遠東。頭等位華女士梁淸一名。係赴山東省應某學堂敎員之聘。二等位華客劉湛李錦一名。大艙位華客七十六名。另假道者二十六名。由新候審所撥回者五十三名。內陳全一名。係前由滿洲船私帶華人入美。。被拘撥回者。

各埠新聞

●衙案例誌　合衆國衙林生。。被控爲去年在地洋丸私帶片煙來美案。官判有罪。被告求從輕懲罰。。官判罰銀一百元。幷監禁至具繳罰欵。然後銷案。。

●主咕埠戲院火災　主咕埠訪函云。。月之十五早天未曙時。本埠布律威街之布律威戲院。內置有電機。。不知如何失愼。以致電汽洩出。猝爾爆發。。一時火烈具揚。光燭霄漢。斯時各人尙在黑甜。幸水龍馳至。急將祝融驅去。竭力灌救十五分鐘之久。方始撲滅。燒去戲院後座及舞檯。。有鄰一連三間。俱是木樓。內有華人數記洗衣館。。及鄭某楊某所開之西人女裝白衫舖。均幸無恙。適此時風靜。。故不致殃及池魚云。。

●凌虐十齡西女被逮　二十號埃市多利西報云。。本埠巡差。昨日下午。拘拿華人亞旺林榜二人。指爲凌虐十齡西女爹列臣。禁之於監。該西女之父。向以栽花爲業。官

定期明日審訊。。

●華醫他適　十七號軒佛西報云。華醫蘇某。迭被拘案。均已次第注銷。惟尙有一案。容俟審判。詎蘇近日忽然不知去向。其醫寓亦緊閉門戶。聞說伊以在此懸壺。屢被巡差拘逮。不堪騷擾之苦。已遷往別埠。開設醫館。爲適彼樂郊之計。又有人謂蘇某現赴三藩市領取醫照。然後返來復業云。。

●提訊瞞稅案　十六日紐約電云。西人乞拔。乃某糖公司之書記。因串同稅員。瞞騙稅項。事情敗露。致被逮案。今日在本埠合衆國衙提審。有稅員士的沙。亦因犯此案。經定判有罪者。出爲証人。據供該公司賄買稅員。。凡辦糖入口。當衡量之時。以鉛藏在磅中。故意磅輕。每磅一次。約報少糖四十磅。行此詭計。已閱十餘年。。約瞞騙稅欵百萬有奇云云。。

●黑人狂病被拘　十六日屋崙電云。黑人企地。近因患神經病。舉動若狂。昨晚在本埠七街化遮愼花園。被差拘逮。搜其身上。懷有炸藥及彈子等物。疑其欲謀害他人。現將其禁之于獄。俟由官審訊。乃定發落云。。

●華婦私逃之轇轕　十九號砵崙西報云。。華商李生之妻。日前挾帶家財。私逃往那付耶企麻埠。旋爲人査悉。報之李某。李某接電後。隨往該埠某妓院。起回其妻。擬帶回本埠。及歸至的衿麻。忽被差截留。。因該差接到那付耶企麻埠來電。謂其妻竊取某甲八百金。故須解回該埠審辦。據李某云。某甲之行此詭計。因不欲其妻歸家。故誣其行竊。藉以逗留伊妻耳。本埠華人。得聞此事。咸詫以爲奇。。並聞其妻前曾與某甲相識。交情頗摯。故二人約同私逃云

●西匪之惡作劇　十八號李奴埠西報云。。本埠山打街華人廣隆洗衣店。是日被西惡在鄰近之五層樓。以大磚擲下。擊穿上蓋。跌下于地。幾擊傷在內之華人。是時各人大爲鼓噪。即出門報差。査拘惡徒。惟彼早已逃脫。故不能弋獲云。。

●阻留華商之可惡　十六號碧架咈西報云。。華店三益東主。近日適由中國回美。已抵本埠。據言此次回來。逗留煙租埃崙甚久。關員諸多盤詰。備受凌辱。且多方運動。所費不貲。乃准放行。似此登岸不易。非居美多年。旅囊充裕。不敢回粵云云。按該東主乃本埠殷實華商。有此確實憑據。儘易上埠。乃關員猶多方阻難如此。其不被撥回籍者。亦云幸矣。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧曾　曾生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁詩南醫局　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館凡醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割幷有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五点　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St, S.F. Cal.

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶稱事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醴庶幾式飲亦壽而康實爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售請　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列

金錢斑豹滋補酒　陰陽烏脚鱿鱗酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●金山大埠泰興隆　廣益號　●廣利號　●新金山　李潤記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣　甯陽溝口鄉李尹全啓

金山　昌利　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快趣無誤新到蘇杭館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給

黃孫照　胡翰仝啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月値理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部淸繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寳相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

中國上海　商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　幷備有華英合璧書目及華文書目撮要欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠擔珠械街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹　開平赤坎裕章號司徒文緒　香港上環廣紹源司徒灼俊文　謹告

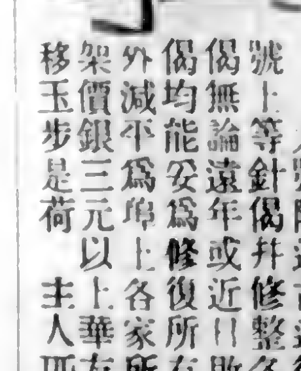
CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

偈針大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F.　Cal,



本店設在士得頓街一千四百一十九號附近古連街專售各號上等針偈幷修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有値價外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷　主人西治謹啓

●●●求醫須知

敬者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿一月雲時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如岐黃之術弟經其治法猶岐黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視

宣統二年四月十六日　弟甯邑劉洪拜頌

金山正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗱慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧　林炳焜　關國河　徐國槐　關崇泮　謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉焰竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人　李鑒明　伍于鑾　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頓卑第二千零三十五號

●●●本館精製粒巴圖章

○復行此例○凡華人來美○無論新舊客○○一律查驗○稍有可疑○輒指爲眼疾○多方留難○甚至將舊客撥回中國○此事于華人來美前途○實大生窒碍○我國使領○中華會館諸公○亟宜設法對待○與之力爭○庶免苛例復行○致碍大局○聞近來有等華商○如染有眼疾者○欲歸國一轉○○恐于返美時○被港醫阻留○故先在本埠○延請西醫調治○若未能就全○則求該醫生給以憑單○繕明當歸國之時○曾有眼症○及回美之日○如被港醫留難○即將該醫生憑單呈驗○便可放行○此亦于無可如何之中○而得入美之一徑也○

●●●湘民又戕斃教士

十六日湖南長沙電云○長沙附近北方益陽及甯鄉之間○有一村落○有華人教士數名○被亂民戕斃○教堂亦被毀拆○現有亂民一隊○各携軍械○向益陽前進○惟長沙全埠○甚爲平靖云○○

●●●余得志慘被惡徒所害

華人余得志年二十餘歲○新甯新美村人○向在布令錦埠成利浣衣館○操當洗衣工作○昨禮拜晚搭車赴山孖刀埠○○行至比窩打街○被惡徒將其扯出車外○墜下於地○破裂頭顱○血流如注○受傷甚重○適爲某西人瞥見○○急由電話報知捕署○派差將余車赴醫院療治○詎到醫院甫閱二小時之久○○余即因傷斃命○現成利東主○已延律師士屈○○設法票差拘兇○以期歸案究辦○第管車人駛車而去○猶不知其事云○

●●●華人又失一宗鉅欵

十五日美京來電云○據管理外人入口局所查○由一千九百零六年七月一號至一千九百零九年十二月三十一號○○中國人之入英屬加拿大者○共四千二百四十六名○共納稅金二百一十二萬三千元云○○

（按）加拿大每年得我華人入口稅○○約中銀一百五十餘萬○此爲特別苛稅○我華人不以爲苛○而樂於納○此豈別有一種受苛性質者歟○○

●●●濤郡王抵歐之情形

濤郡王由紐約搭輪赴歐○○行抵法國○○並定期西本月十九號往英京送殯○均已早誌本報○茲將紐約西報所載○○再詳述如下○○

英京倫敦十三號來電云○中國考察軍政大臣濤郡王○昨日抵步英國布里茂符埠○駐英京中國公使李經方○親到該埠迎駕○擬于即晚前來本京○惟郡王決意不上英國○○隨搭原船前往法國○聞英外部對於前者拒迎郡王○以挾制中政府○順從英國對於中國海關開平煤礦之要求○及再開澳門劃界之交涉○頗有悔意○擬於濤郡王到京時○道歉謝過○今郡王忽改行程○前赴法國○現在英政府深望郡王代表中國○○來京送葬○想郡王將必奉中政府之命乃行也○

法京巴黎十四號來電云○濤郡王于十二號駕抵車堡埠○將軍格蘭皮及法陸軍大臣派往之通譯員○均到碼頭歡迎○郡王即來本京○於夜半抵步○不日往見總統○遍遊炮廠○定於十九號往倫敦送葬云○○

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫腳痿腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大饑　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余營揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑（四字得能）大字都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈腳痛藥水送禮香鹼善揚子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塁頭英材彩舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張

電話差拿四百三十九號　華安號啟

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

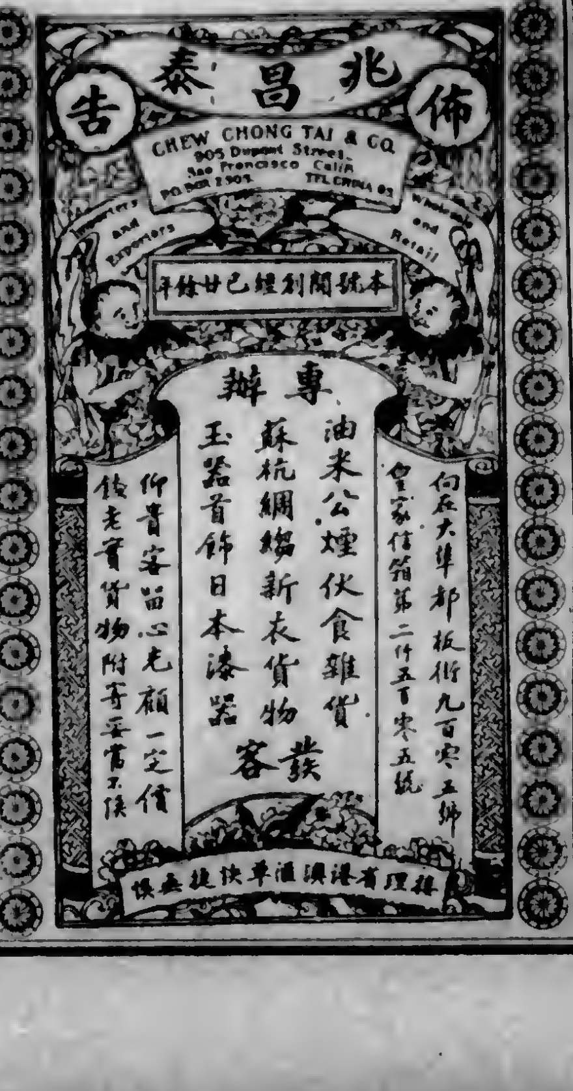
本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香鹼自壯靚蓆提子什貨俱全（接理滙兌書信）滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓



兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創已廿餘年
專辦
油米公烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●承受生意廣告

啓者汪古魯埠廣合利雜貨生意原日係歐陽永祥歐陽致祥鄺敬業鄺亞寬鄺修照雷學揚李華等合伙所創今因志圖別業願將生意全盤貨物架生舖底連猪欄凡廣合利經管產業一概轉頂與成利堂承受准于四月十五下午一点鐘在舖內交易清楚倘廣合利有欠到唐番數目及揭借附會担保等項仰依期到來理妥如逾期不到是爲自悞交易後由本堂改號或照舊字號營生異日生意興發係本堂所得與廣合利舊股東無涉特字聲明以免後論

宣統二年三月廿八日　弟成利堂謹啓

●●●原宗公所催收經費廣告

啓者本公所自震災恢復使用浩繁惟有兄弟所欠之經費衆議催收并轉領牌仔爲據限于本年八月十五日止如有欠到經費者望祈早日交來幸勿徘徊觀望倘有遲疑不繳經費者遇有大小事務本公所概不置理先字聲明各兄弟懍遵爲盼此佈

原宗公所啓

Coon Don Family Ben. Ass. 615 Grant Ave, San Francisco, Cal

●蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

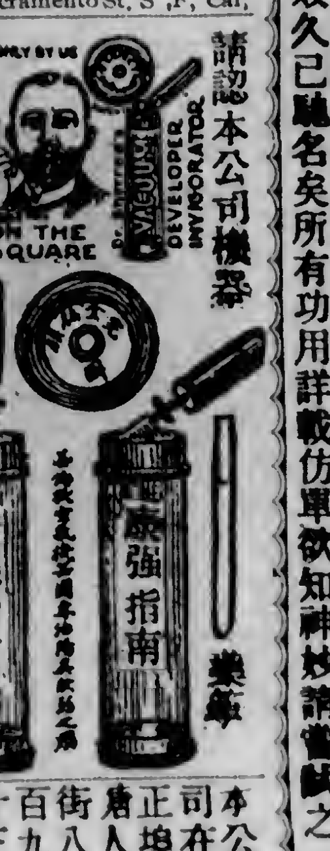
敢者本公司在加𠻗寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股二份股份價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號即華人綱紀愼禮拜堂處

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治色動尿管嘴濕藥筆

●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身傳藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勅止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有囉稱康強機器Ｐ沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小碎物各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之貴價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥収無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寧邑朝華村人譚棠字桑揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里欲旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人司徒芳雷光全啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

德昌車衣
本店在大埠企李街門牌十號專做各色時欵綢緞男女衣服

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材鋪有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代鐵定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將鐵詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環 兆昌榮 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈發猷謹告

正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈兒勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四闊機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手校

衫偈每架銀七十五元麥米藥粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

中國新聞

●●●上諭

三月初七日　軍機大臣欽奉

諭旨御史吳緯炳奏旅京舉貢乞賚回籍請變通章程量予甄錄一摺著禮部議奏欽此

三月初八日　軍機大臣欽奉

諭旨農工商部奏南洋勸業會開會有期請派大臣爲審查總長前往蒞會　摺著派楊士琦爲審查總長又奏審查總長蒞會一切經費請准作正開銷一片又奏請派蒯光典就近爲勸業會提調一片均著依議又奏將會場陳列各各品評定甲乙給予褒獎一片知道了欽此　又奉

諭旨郵傳部奏設立印刷局處請派員經理一摺著歸度支部印刷局辦理欽此

三月初十日交吏部本日　召見之開缺廣東鹽運使丁乃揚奉　旨交軍機處存記欽此

●●●要電彙錄

●皇太后發出內帑百萬。購玻璃磚。修長壽宮。。

●電諭瞿鴻機。著會辦湖南善後事宜。

●樞府電致湘撫楊文鼎。速移湘省饑民實邊　妥籌辦法。。

●學部限期各省高等學校畢業生。。于三月二十日以前到京。四月初八日覆試。

●京師偵探員。在守眞照像館。前後捕獲革黨八人。。十四日又捕獲二人　查係法律學堂學員。

●樞臣定議將革黨汪兆銘胡衍鴻二人正法。。惟不欲株連多人。汪胡皆番禺人。

●護理湘撫莊賡良。電致樞府。稱湘經騷亂。。現正調查洋人所遭損失。以俟楊撫妥籌善後事宜。

●湖南英國德國領事　電致駐北京公使稱。甯鄉饑民。。騷亂教堂。官兵五百　不勸而逃。。

●東督錫良。奏請募集公債一千萬。

●廣西鐵路。擬改爲官辦。

●京師圍拿革黨詳誌　三月初七十點鐘　。內城總廳偵探　帶領便服巡士十餘名。各持手槍　至玻璃廠火神廟夾道守眞照相館。將鋪長羅某拿獲。（東洋留學生）並將夥友厨役人等全行縛去。是日午後　復帶巡士等至玻璃廠東北園小胡同內吳姓門口。將要叫門。適吳姪出門望友。。當被探兵等上前拿住　并在該犯屋內。取出大小皮包數個。。隨將此犯牽至照相館細卜裝車往東而去。。一面分派探兵在照相館照料一切。其時有一某甲適詣照相館找尋羅某。亦被探兵拿去　現在所獲各人。均交民政部審訊。。惟訊供異常秘密。故其確情如何。無從探悉。但聞各犯均係革黨。且與某鉅案有關係云。。又一說。謂此次革黨。係由內城左一區陸區區員帶同眼線鍾姓暨巡警數名在守眞照相館內。指獲匪首係汪某。及黃某等數人。隨押交本區。電稟總廳　經章廳丞赴區訊問。彙起出執據等物。隨卽稟知民政部。是日午後經肅邸親赴此區嚴訊一次。現民政部通飭部內及內外城警廳等。不得將此案口供及姓名。在外宣洩。以防餘黨潛颺。。又聞民政部步軍統領衙門堂官等。。現在會同審訊拿獲之革黨汪兆銘。卽汪精衛。廣東人。黃復家湖南人。均供係由南洋來京。確有革命証據。故兩署堂官擬將該犯等送交大理院審訊。

●監國府旁之地雷　北京報云。二月二十三夜內。監國邸第西傍。有德姓者。因腹瀉夜出。遙見此處樹下。有燈影微明。似一人著靑色衣。肩背一黃色長包袱。在彼隱伏。移時而逸。德姓卽喚看街兵彭德海　往此處查看。并無踪跡。將此地浮土。刮掘約尺許。則有銅管等物發現。乃炸彈尚未安好者。至廿四日管帶官振林親將此物起出。監國意不謂然。惟那中堂肅邸是日均至監國府內請安。并勸監國宿居三所。。以防不測。又聞監國府西傍之橋。乃監國每日必經之路也。由地雷器發現後。該橋下以及府之四週兩翼。各派兵弁。晝夜巡查。

●胡侍御奏參晉撫曚蔽　（已見本報專電）　胡侍御思敬。。日前所遞封奏。探得內容。係晉省煙民抗官。兵士慘殺。淫擄無人理。。而前數日晉撫丁寶銓電報該省土匪滋亂。。已經派兵剿滅安靖等情。該電奏爲胡侍御所聞。故急上奏。。謂晉省確係烟民滋事。並非土匪。今晉撫捏報土匪之原因。。蓋爲從前晉撫已經奏報該省禁煙事宜。一律淨竣。并將禁煙出力人員。奏明保奬在案。若此次再報烟民滋事。該撫必獲處分。故借此規避等語。聞攝政王覽奏後。因該事重大。。當卽密派直督陳小帥遴員赴晉查辦。聞陳督已有電復奏。據謂丁撫實無劣跡云。。

●開封至海州鐵路之計畫　北京電云。。郵傳部擬不日築一鐵路。自開封府至海州。（江蘇省之極北部）其路線卽循一千八百五十一年前之黃河故道。。此線長約一千二百英里　建築費估計約需銀六十七兆兩。又自蘇州府至淸江浦之鐵路。現由蘇省鐵路公司承造。由淸江浦至海州。。約八十英里之路線。則由郵部建築。約需銀三百萬兩。。更于京漢路津浦路之間。築一交聯之路。更由津浦線築一小支路以達于海　至在海州開一新海港。及設一外國人居留地二事　亦擬不久舉行。設埠之費　估計需銀二十八兆兩工作之事。卽以江北饑民充之。以代賑濟。此等計畫。半爲防他國侵奪。半爲將來海軍與有關係。而欲使靑島商業。。灌輸于中國有完全主權之地。亦其一目的也。至此工程經費。。擬先在郵部挪用。將來由大淸銀行借債歸償。。究之仍借助于外國資本已耳。。

●某給事揭參駐藏大臣　某給事中奏聯豫溫宗堯畏葸無能。遇事張皇。自駐紮藏中。徒有改革之空言。毫無實效。此次達賴之變。固由該達賴蓄志已久。。然亦該大臣聯豫溫宗堯等。無籠絡之方法。有以激成之。藏僧之有異謀。非一日矣。以趙爾豐之雷厲風行。力加整頓。。彼藏僧仍一意抗拒謗毀藏臣。若以聯溫等庸碌之輩。久駐藏地。。必貽後患云云。奉旨寄諭趙爾豐體察情形。卽日覆奏。。

●日人在東省已達六萬餘　據東三省報告日人之在東三省者多。現共有一萬五千五百七十五戶。居民已達至六萬餘人。其中多係充當兵士者云。

上海 商務印書館 美洲總售所 發明公司 廣告

啓者本館總發行所開設在上海棋盤街至各省分館現已設有二十餘處販賣所有數百處以便採購但美洲各埠華僑來多久欲擇一最大之書庄爲本館代售所庶廣招徠茲特託金山大埠發明公司爲本館在美洲之總售所至其圖書之齊備銷流之廣大實爲外埠各書庄之冠久爲海外　諸君同聲稱許無須本館再贅茲于販運各書外另將最近出版之書籍特託發明公司登報代售仰　諸君就近採購比別家尤爲完備相宜幸希賜顧（發明門牌 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

初學華英文軌範九毫　英文新讀本第一册七毫
初級英語讀本（四册）一元　英文新讀本第二册五毫
英語作文教科一元　英文新讀本第三册六毫
以上各書最合初學英文者之用　初學國語教科五毫五
（郵費在內）書單印便函索卽付　商務印書館披露

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
貨眞價實　童叟無欺
啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣同泰
本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋繡花鑲邊　還囘大埠　杠檯幃西人合用　髮繡花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里惠心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬
兼理新寧赤水廣信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲圖心惠顧是禱
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO. 815 Washington St. San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI 645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現還在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝傢俬磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO. 857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老 永眞 舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絨髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛掛結衫照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交
伏祈留心光顧　司事人李淸謹啟

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘案釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳琯仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

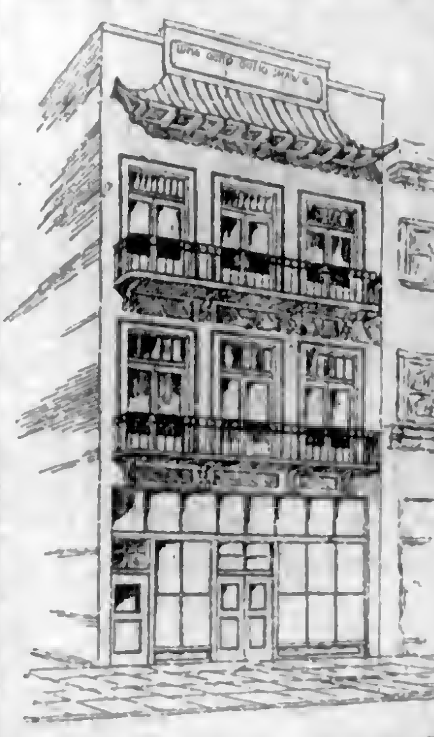
逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO. 957 Dupont Street San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨襪絹緞羽紗皆備中國日本顧繡搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO. 815 Dupont Street, San Francisco, - Calif.
金山正埠 聯昌號
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥光
本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均[illegible]茶洋貨眞價實如蒙親明光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號　兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檳花露水威甜餅干自裝菩提子千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●大埠龍岡公所喬遷廣告

啓者龍岡公所喬遷倡建之新樓各兄弟所報之百子會其銀要陸續交到以應支用仍有未報者祈早報齊利益均沾限至三月三十日止截如期無銀交到者是爲自悞各宜知悉是荷



該樓在舊呂宋巷門牌一十九號又至廿一號通上士作頓街門牌一千零三四號又一千零三六號

天福鑽飾
Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將貴號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee 735 Commercial Street San Francisco, Calif
啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO. 803 Dupont Street San Francisco. cal.
大埠 東昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈　承接金猪　司事人　余廣和　余榮和　余謙中　余瓊和　全啓

○永余隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠富客滙單銀信　切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON 762 Stockton St. S.F.
廣東旅館 利記
敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　詳啓

利生源
LEE SANG YUEN CO. 1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都扳街門牌壹千零一十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞　司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

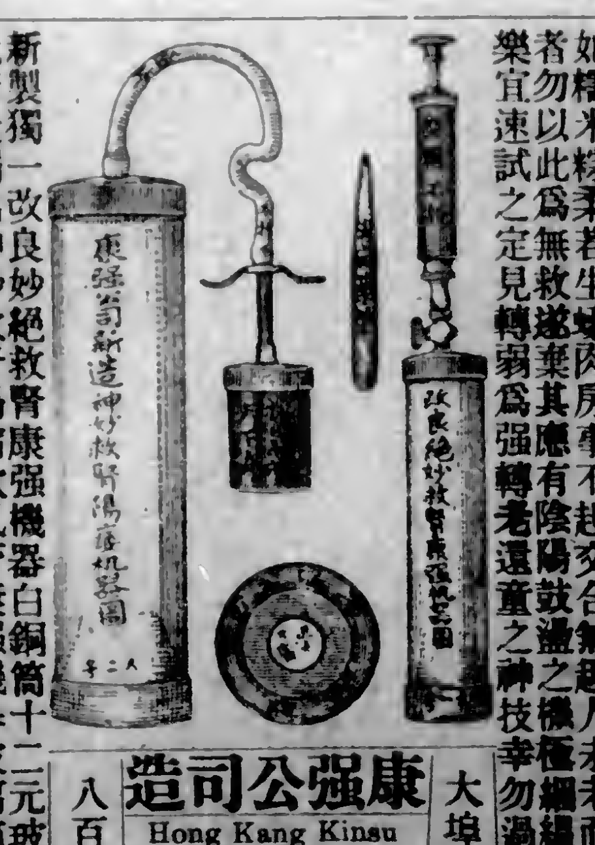
啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味遠期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實
YE ON CO. 16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售　舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿　三號
裕安鄺祝敬啓

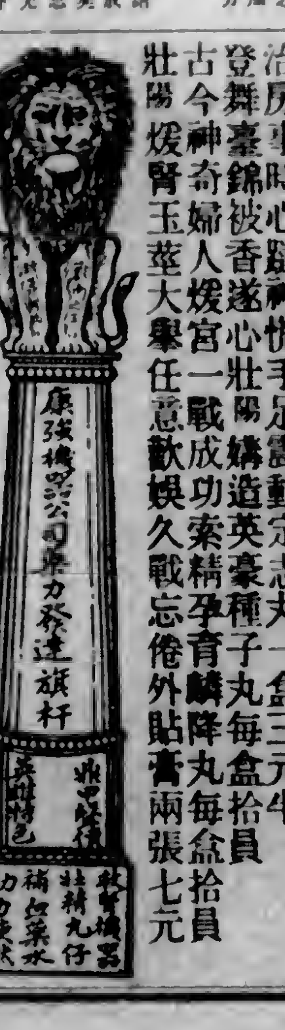
●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症驗丸散價列
[illegible]
●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]
●●挽回造化　求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]
●●良醫妙葯
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co, 313 Second., S Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

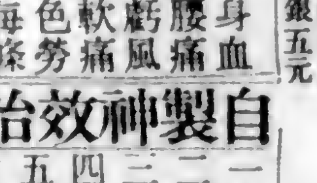


新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元
康强公司造
Hong Kang Kinsu 880 Clay St. San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
大埠企李街八百八十號


康强機器公司身力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕傷精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
要代用
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流膿濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿塞尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥膏藥銀二元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痳痔藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名略述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師確訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

自製神效治病藥筆
如患某症用某項藥筆分
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙

光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙玆復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滞祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月廿日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中國 三月吉日 大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理紀路文管庫夏利地全啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠玆特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 鑑卜二毛五 簽卜十五先

先生現寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

玆將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市妲紳 副管庫兵紐紳 仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寗邑陳華益敬頌

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

Pacific Coast Paper Co, 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ●大埠王家信箱式千零六十號

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石吻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神爐炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘 下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘 下午三點鐘 四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信尭達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠𣴓街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由COD付收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吪咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞傋貲去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌 九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

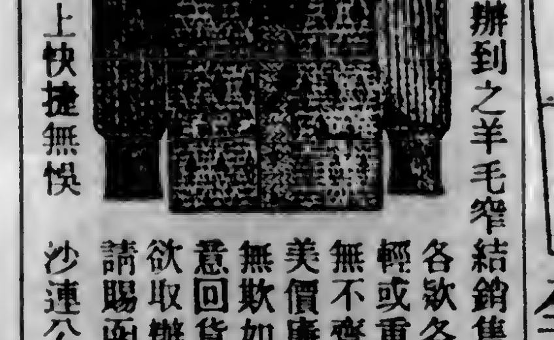
專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利九羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓

定郎遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既玆特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加紳寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之窃弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也 五六上

寗邑 麥才英 黃偉臣 高邑 李廿 等恭頌

黃梓振 陳秀石 會邑 黃安

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

國會問題

●●●請願代表團致粵諮議局函

日月不居。歲又一旬。而廣東兵變。幸遂撲滅。憂患迭乘。。旦夕悚怖。國會不開。恐民志不定。繼續請願。誠不容緩。。計自去臘二十日發表以後。即有數省人民。仍復公電要求。政府頗爲動聽。民氣所趨。羣焉注視。利而用之。。擬由各省人民。或以粵亂名義。促開國會。以電請政府。或用他問題爲之要求。若能一月之間。電報紛紛到京。則影響甚大。。後來之遞呈較易爲力。未審貴省意見若何。謹候卓裁。。此一事也。至同志會章程。當經宣布大概辦法。。尤以各省分會開會演說。刊布白話演說 及上書通告爲作用。。以能得國民大多數簽名上書要求。即開國會以救危亡爲效果。蓋上以督促政府。而下以鑄造輿論。救急之方。無逾於此。各國立憲皆人民之主動。日本民黨愛國。立志結社開會。。所在皆有。遂爲東亞導其先河。今吾同志亦具斯願望國會無政黨不成 同志會者亦卽政黨之預備也。凡國民立於政府對待之地位。國民智識程度日高一分。卽督促政府進行憲政之能力。日厚一分。甚望貴省多設同志分會 廣布通告。凡紳商學界爲法定團体者。從速開會演說。以鼓民氣 多發刷印品以牖民智。務令國民合印國會 一字于腦中 則請願之舉。何患不成。此又一事也。抑更有陳者。邇來京師他團体有組織國會期成會之舉 聞亦已通告各處。其目的雖同。但其辦法亦有微異之處 同人等并未與聞 合併聲明

北京國會請願代表同人公啟

廣東新聞

●香洲奠基之紀念 三月初一日。香洲埠週年紀念。是日到會者。羊城有寶璧 廣貞 廣元 等兵輪 由澳到者。同利海香二輪 由港到者。德慶吉利兩輪 統計連各處到者。約二萬餘人。政界則袁督派委前山廳莊丞爲代表。。其餘香山縣沈。香山協副將馬。香山都司李。清佃局委員李。香山左堂廖。巡營管帶鄭。並葉觀察某廉訪等無不歡欣贊羡。謂該埠成功之速 令人可驚可喜。。隨即公舉王灼三君伍周屏君爲主席。馮襄文君宣佈開會理由。先由莊丞沈令演說。次宏仁會。何君耀廷 李君銳堯。鄧君維新。陳君釗生 廖君冠英。李君顯漢。梁君讓唐。黃君廷光 次第演說。莊丞演說用正音 馮君耀墀代爲譯述。其詞云。。鄙人詳辦香洲時。見其形勝天然。已卜其成功之速。乃今日到會。計時僅一週年。而工程已如此美備。具見我國民振興商務。。具有熱心。鄙人不勝忻慰。但是會兩廣督部亦擬親到。。嗣因公事忙迫。特派鄙人爲代表。如各商到香洲營生。。有甚爲難情事。欲邀求政府保護者。可各抒己見。商知埠商。鄙人無不盡力代稟大憲。以達其宗旨。凡各紳商。請勿疑異。是鄙人之所厚望云云。隨卽茶會拍影而散。其次各界演說太多不錄。。

●香洲埠稟求免稅之道批 香洲埠職商王銑等。。日昨具稟勸業道。奉批。查香州開埠。爲內地廣闢商市。卽爲商戰收挽利權。該職商等條議章程。注重免稅。。先奉張前督憲核明。分電稅務處外務部農工商部。擬於該埠特試其端。嗣因奉行飭稅務司議覆。未經照辦。。亦經韓前道仍照原議。移由關務處具詳呈覆督憲在案。玆該職商等。。道照督憲論飭事理。分別核議。所陳亦屬實情。。候據情移會稟復核辦。至港商陳宜禧等。及香山局紳黃桂丹等。。稟陳各節。既據聲明。已稟督憲。並候批示飭遵。

●梁炳農君運赴江甯賽會之新機 梁君炳農。。香山人。研究機器學。素有心得。在瓜哇巴城開設協昌機器廠。製出各種新機。皆稱工妙。今年江甯開勸業賽會。。梁君被舉爲南洋羣島協賛總會董理員。現將自製出之新機數種。運赴江甯賽會。（一）製茶新機。每日十小時。 能製茶八百磅。此機價值一千六百元。（二）剪茶篩茶新機。每點鐘能剪茶篩茶八百磅。兼能篩出五色茶葉（按此二種新機。於中國現在改良茶葉 極有關係。（三）研樹薯粉新機。。每十小時 能研粉二百担。司機者一人。（按樹薯粉 計瓜哇全島。每年銷售於歐美者。有八九萬擔。每擔値銀六元。中國南省種此亦相宜）（四）自由製光海口燈。（按此燈之用最妙 能用六個月。不用每夕使人發火。荒島中可不用人看守燈塔 又此燈不特可用之海口。卽軍艦中亦能用之。現在荷蘭政府已向梁君訂造一百套。以上四種新機。皆梁君運其巧思 而製造精良者也。今次帶赴江甯賽會 。所有創造之費及運費。梁君已自費去七八千元之多。更可見其扶助祖國之熱心。且又爲賽會增色也。現梁君已經抵港。。約三月初六七 卽搭輪赴滬矣。

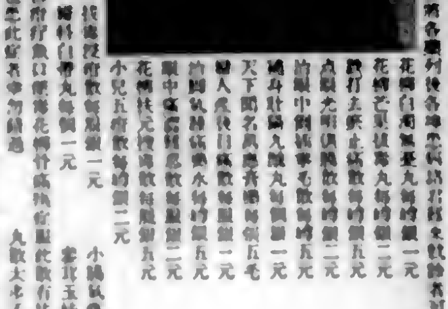
（按）美洲華僑。能製新器。爲世利用者。亦不乏其人。而今年江南勸業會。未聞提倡赴賽者。對於南洋華僑。未免有愧矣。。

●晏參議之政見 晏參議等來粵查辦鹽務。。聞得全綱中飽陋規 有說三百餘萬 有說四百餘萬。。有說五百餘萬 擬澈底淸査 實行釐剔。甚不以加價爲然。至對於新舊鹽商 表面似無成見。惟分囑條陳辦法。。以備將來轉達鹽政大臣採擇云。

（按）粵省鹽塲中飽陋規。。每年果有數百萬之鉅。。則鹽斤無須加餉加價 。已足抵賭餉。。査袁督禁賭原奏。。曾聲明無論籌得何欵。。先抵賭餉。。經奉俞允。。且賭博有碍憲政之進行。。賭餉多供國家之支費。。今以整頓鹽課所得。。截留撥抵。。名義正復相當。。廣東諮議局爲一省代表。。宜亟向晏等上意見書。。請將粵省鹽塲中飽陋規。。專抵粵省賭餉。。一面徵集聞見。。爲淸査之助力。。若失此不圖。。將來一旦提部。。禁賭前途。。恐無望也。。

●爭界電文 北京分送外務部梁尙書都察院陳給諫鑒。葡在靑州突設水泡 莫管全河 。又迭請撤銷灣仔漁團局。謀併灣仔。海權內政。均圖侵奪。失此不爭。內河一棄。牽動全粵門戶 。爲患甚大 乞電粵督嚴駁力拒。並籌防護。以救危亡。邊隅民庶。憂迫待命。。廣東香山縣翠微山塲吉大各鄉鮑錫齡韋譽持等叩。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客



劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元梅毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九脆丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

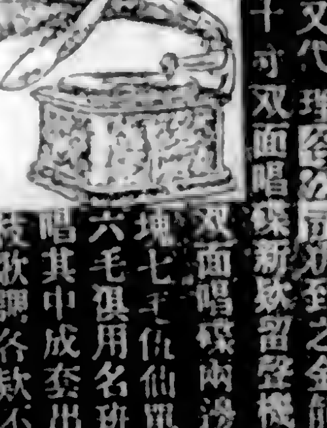
●●恭頌良醫

[illegible]

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴嗱沙街開張經營十年於玆矣專辦唐山油米茶酒海味灌各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及新出十寸双面唱碟新欵留聲機器發售



双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散板歌調各欵不同而鼓樂悠揚一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

正埠 生昌隆 金山

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

鄭占英

祖傳大小內外方脈

專醫鷄喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

兼理瘰癧 香丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氊羢羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枇枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 周自燊 伍明聰 伍梓南 悅來棧 悅來押 仝啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚟丸

龍鳳蛤介酒 小腸痴氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

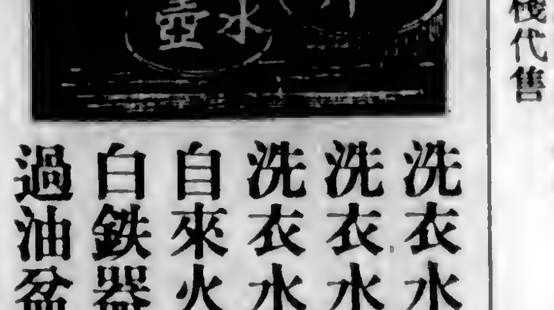
萬應浸眼藥水 一號源涌茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報名以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李淸
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾資私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字翠桃新會網山人前兩年在努阿嗟埠曾吞騙梓里數百金逃匿是埠間有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意十分興旺已做兩年之久立意吞騙人財老本不還幾致鬧訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟疑爲華人所謀無難波及無辜是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西差攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備藉此資爲回國船費此人乃亦喪良吞沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲蠢地火自稱衙門路熟以欺善良愚弄無知此皆他之習慣爲賒借誆騙之手段者也

屋加糺嗎埠衆梓里仝啓

Sang Kee　5 N. Harvey St.　Oklahoma City　Okla.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商買會話式十五先
攷正字彙二毛五
初國文教科二元二
怪現狀一圓八
學生會話式十五先
四書集註五毫
新大陸遊記七毫五
尋常讀本七毫
初修身教科一元
最近衛生二毫
商業教本五毫
初等習字帖二毫
樂典教科六毫
學校衛生二毫
世界近世史七毫
處女衛生二毫
萬國商業志六毫
古文筆法三毫
文件指南銀五毫
康南海二毫
玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛
女學生銀二毫
岣山記三毫
廣藝舟雙楫三毫
理財新義三毫
官制議一元
詩韻集成二毫五
飲冰室文集四元
憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半
高鉛華範本八毫
高等讀本一圓
中東百美圖二元
鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫
物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫
德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
古文評註一大元
數學教科銀三十先
驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五
國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元
地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫五
新体中國歷史一元
各國交涉公法便覽九毛五
法政經濟學六毛
初等修身教授法一元二五
礦物界教科八毛
改良幼學瓊林四毛五
舞蹈游戲三毛五
簡明商業教科二毛五
經濟教科三毛五
萬國宗教志一元二五
公法會通七毛五
女子師範教育學一元
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
法律教科三毫五
地方自治制論三毛五
國語教科五毛五
農法全書一元二五
改良風俗三毛五
簡易進行曲一毛五
現今世界二毛五
各國交涉公法五毛
算法統宗三毛五
小學立憲歌三毛五
卜筮正宗二毛五
國民公私權攷一毫
嶺南逸史二毛五
天演論三毛
子平大全一毛五
隨園詩話四毛
理財精義五毛
書學教科五毛
游戲唱歌三毛
事類統編一元
造洋飯四毛
洋地文學一元三
傳種改良問答三毛五
兵式體操五十先
社會通詮一元
實驗工藝學一元
洋礦物學八毫
泰西禮俗新編七毛五
女子修身教科二毛
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
蒙求字樣三毫五
男女交合新論三毫五仙
高等筆算教科銀八毫
歷代名臣言行銀七毫五
新撰植物學教科八毛
洋裝十一國遊記一圓八
中學動物學教科六毛
初等國民教科二元二五
奏定學堂章程銀五毫
最新初習書教員銀二毫
大字白文上論五仙
修身教科銀一元二毫五
婦孺三字經一毛五
中學國文讀本三毛五仙
綱鑑易知錄銀一元
中西偉人傳銀三毫五先
新體英語教科三毫
最新初習書學生銀五毫
大字白文書二毫五
萬國教育通攷六毫
中國商務二毫
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
支那史要八毫
文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元二五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛
帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五
初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五
家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元
列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五
法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法論六毫
英國史一大元
本年文稿紳錄八毛
通商約章成案一元
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫
產胎畢要一元
藥性賦三毫五
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
割症全書三元
陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
傅氏男女科三毛
一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英文漢詁一元
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙
寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙
大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五
廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
●●●(理)(財)
理財新義三十先
商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
世界地理志一元
萬國地理新編四毛五
萬國地理課本一
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五
●歷　史
支那四千年開化史七毛五
大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元
歐洲十九世紀一
萬國興亡史二元二毛五
萬國通鑑二元
高等東洋歷史教科五毛
日本豪傑史六毛
意大利獨立之精神一毛
萬國史綱一元二
埃及史五毛
俄史六毛五仙
東西將來大勢論
安南史一元
讀史論略三毛
淸史攬要五毛
●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘二毛五
正續分類尺牘七毛五
仕商應酧便覽五
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
八賢手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫
曾公家書四毫五
新學生尺牘二毛五仙
寫信必讀銀二毛
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺紅貢箋團龍花綾邊
五尺清水泥金聯四元
七尺拮黃描金雲龍湖綾
八言團龍聯每對一元
六尺拮黃描金雲龍湖綾
七言對聯每對八毛五
六尺紅貢箋團龍花綾邊
大金榜紙每張七毛五
七尺紅絹心綾邊三元
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺紅絹心綾邊二元
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五
一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫
白頭少年三毛五仙
大字三國志一元
海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五
天際落花三毫五仙
氷天漁樂記六毫
十五小豪傑式毫
青藜影二毫五仙
幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛
玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
狠醫
東周列國八毫
萬年青三毛
露惜傳七十
易形奇術二毛五仙
双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙
蠶情記二毛五仙
大字列國志八毫五
剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙
海棠魂二毛五仙
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
美人手五
鴛鴦離合六毛
金風鐵雨一元
怪醫案二
電術奇談五毛
黃禍論一毫五
小仙源二
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
五硎恩記五毫
髯刺客四
拿破崙傳一元
奇案開塲四毛
繁華記一
白雲塔三毛五
九命奇寃七毫
妬之花五
血帕案銀五毛
倘友錄五毛五
三人影四
海衛偵探四毫
双𤄃記二毫五
血史三毛
美人磁四毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四

强權世界

越南志士向日本求援兵之可哀

伊古來亞西亞天地間。。立國者幾何。。稱王者幾何。。殆不勝屈指矣。。至於今日。。存者無多。。亡者實不少。。如印度。。緬甸。。安南。。呂宋。。琉球。。朝鮮諸國。。或滅於異種人。。或滅於同種人。。而王孫公子。。飄零於海天之外。。士夫國民。。呻吟於鐵皿之下。。舊時諸王宮。。已成幾塊荒墟。。喬木寒蟬。。秋氣荒凉。。荆棘銅駝。。落日惆悵。。嗚呼。。是諸邦亡國之恨也夫。。

安南故廢王之餘黨。。憂國勤王之志士輩。。近年來憤國破君亡。。欲脫離法國之羈絆。。而恢復破絮山河。。自各地蜂起。。而反抗法國之貔貅。。在九龍江一帶之地方。。奉故廢王之弟爲盟主。。揭反旗而擧義兵。。勢甚猖獗。。昨年陽歷十一月間。。該盟主王弟。。欲向日本請求援兵。。偕同志之士五名。。暗渡日本。。此事早已爲法國官憲所知。。由法國政府。。囑託日本政府。。代行逮捕。。日本政府。。慨然諾之。。當王弟等將到長崎。。即飭警吏。。捕縛該王弟等一行六人。。送至香港交付於法國官吏之手。。近又有安南志士二名。。均係故廢王之侍臣。。一名曰潘梅老。。又一名曰周高塔。。亦以請援兵於日本之夢想。。暗渡滄海而到日本。。寓在東京赤坂區青山南町。。頻試運動。。訪謁日本政黨中之傑士犬養毅。。效秦廷之哭。。而求請援之計。。既已爲犬養氏所拒絕。。兩人猶不絕望。。與他之志士謀結托。。正在晝策。。又爲日本政府所知。。將嚴行査索。。兩人見勢將危。。乃逸身遠竄云。。

聞關於此事犬養毅氏。。謂我日本官憲。。受法國之委託。。將安南王弟等一般國事犯人。。如普通犯人。。於已國內逮捕之。。押送至國境以外。。交付法國之手。。非獨立國之所爲。。是不可默視之國權問題也。。擬不日於議會特開秘密會。。詰問其政府云。。

記者按世界文明諸國。。依國際公法。。彼此均保護國事犯人。。是實係國際之通例。。文明國之所以爲文明國。。亦在乎此矣。。而日本以第一等文明强國自命。。今卻奉法國之囑。。如奉宗國之命。。於已國內捕縛安南王弟等國事犯人。。押送至國境以外。。交付於法人之手。。如此違公法。。棄國權而不顧。。喪心病狂。。一至於斯。。島國小人之醜態。。良可浩歎也。。

客有語于記者曰。。日本帝國。。素以東亞之先進國自命。。以保護隣國之亡命客爲務。。故曾有中國朝鮮安南諸鄰邦國事犯之亡命客。。皆一時托足於日本。。至以東瀛三島。。爲諸國亡命志士之安身之地矣。。今遽下逐客令。。逐之縛之。。不遺餘力。。昔待之以禮。。今則待之以仇。。日本今昔之態度。。何如是相懸也。。

記者曰。。足下豈不知政治也者。乃活動之物。因時而變者。。則不得古今一視也。。昔之日本。。未征服他人之國者。。故便取俠義的政略。。以折强扶弱之意氣。。對印度安南諸弱國之人。。表無限之同情。。而對英法諸强國之人。。則出以種種之諷譏。。是固非出自日本人之天性。。實時勢地位所使然。。而今之日本。。已征服他人之國者。。故改執奸雄的政略。。以聯强侵弱之心術。。卻對英法諸强國之人。。表無限之同情。。而對印度安南諸弱國之人。。則出以種種之疾忌。。是寧或出自日本人之天性。。亦時勢地位所使然。。故昔之日本曰。。俠義的日本。。而今之日本。。則曰奸雄的日本。。夫日本所以表同情於法國。。而薄待安南人。。蓋以法之有安南。即與日本之吞朝鮮同也。。安南人之叛法國。。即與朝鮮人之抗日本同也。。一言以蔽之。。同病相憐而已矣。。嗚乎。。今之日本。。要聯合泰西列强。。而併吞亞東同種之諸弱國。。實所謂爲虎作倀者也。。而安南人無知。。卻求之以援兵。。愚亦至甚。。良可憐也。。

新班本

二奶求子（三續）

(白)我姓武。叫做神棍。在呢間金花廟。做左廟祝十多年。都係藉住金花亞媽搵食。我想今日係金花亞媽寶誕。生意一定好過往日。等我坐處黎。等候人來拜神。罷咯。(唱)坐埋一便。來等吓。。等候人來。拜金花。。個陣慢慢。發大話。。總要的氣力。生在棚牙。。(環手提金漆籃集便引春上)(春唱)適幾間。。別家門廟堂。而去。。扶着了。。小丫環椏步。紆徐。。沿途上。挽。盒提籃盡是紅男。綠女。。又有那抬食箱大隻。燒猪。。一定是舊年時把願來許。。生個仔。。答。謝神恩好不。。歡娛。。一路行。。一路望許多。樂趣。。見此景。。好令我欽羨。何如。。抬頭看。(望介)又祗見盈盈。。一水。。還一間。。金花廟映我。眼兒。叫小桃。。扶着我入廟堂。內裡。。(環白)哦。(二人扶手行完台作入門狀)(春唱)待我來。忙歛袵拜拜。神祇。。(正面一揖)(全白)拜吓亞媽咋。(左一揖白)呢位門官黎呀。。(右一揖白)呢的係送生司馬。十二位奶娘黎呀。小桃。坐落个處。个个就係廟祝咯卦。你上去共佢要對寶燭。要个簽筒黎喇。。(環白)哦。。(前介)(白)喂。廟祝公呀。。(祝白)乜野呀大姐。。咁神心黎拜亞媽呀。你想亞媽保祐你。。(掩口介)(環白)保祐我乜野呀。。咪係處噏風呀。我地二奶黎拜神啫嗎。俾對寶燭。。俾個簽筒黎罷喇。(祝白)哦。你共二奶黎咩。都係神心丫。。拿。寶燭。簽筒。揸穩呀。(環持物埋正案作點燭狀)　(未完)

詩界

感懷

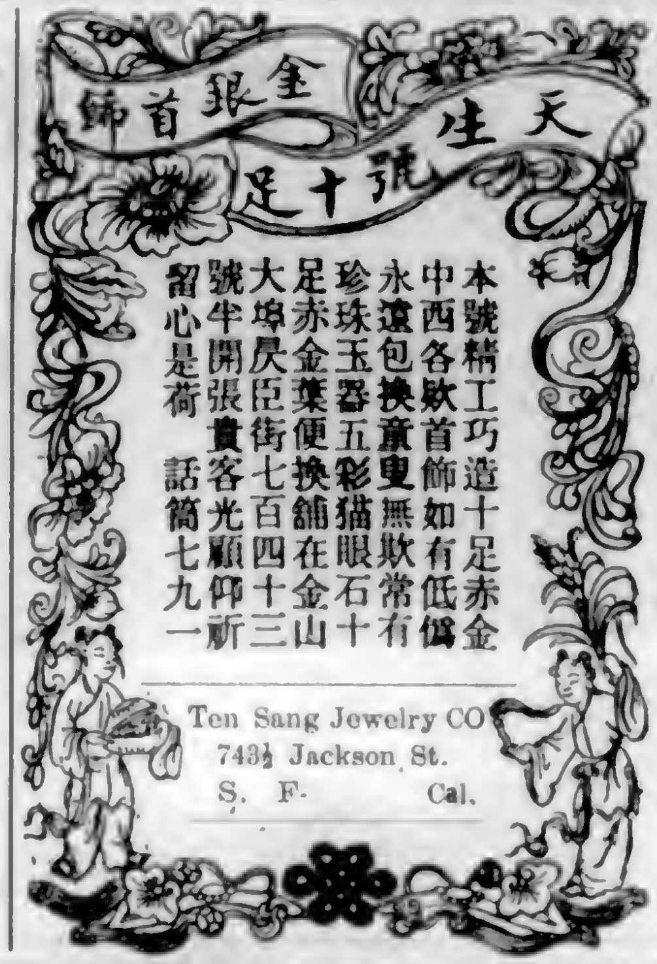
鄭慶唐來稿

相如無計爲奔馳。。身跋重洋歷四夷。。北轍南轅蹤莫定。。
魚書鴈幣事成痴。。秦關入夢鄉關遠。。世路驚心驛路歧。。
詩使多情增感慨。。英雄毋讀楚騷詞。。
十二思親已倦游。。歸期何日唱招舟。。越王臺望心尤切。。
季子裘殘志更憂。。狡猾人情難直道。。馳驅塵海溯來由。。
不平强作狂吟和。。太息年華逝水流。。
惜別歌離秋復秋。。黃雲天外日悠悠。。傷心南浦懸明月。。
對鏡西窗悔白頭。。此夕塵容猶未盥。。何期鄉曲縱橫遊。。
每懷親舍頻東望。。幾次神思涕泗流。。

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號啟



天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倫承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山正埠　美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦發啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壽先邦其病傷哉顧國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優表明付凴求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯質弱難勝擧步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失致亡身弟當時思及有無限可畏可懼忝生意羈身欲歸不得特再付生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若何用議依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街一十六號　呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭毒害時駭人聽聞衆件戒讓恐懼故將店門暫閉三閱月停以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　周聲現　裏村周瑞煥　周賜成　榮道
店東人蜆崗在官　事人　司

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午點開門買易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百號專售西式靴鞋　蘇馬頓公司主人柯路士頓

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘遇貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

中批星盤二元　小批八字一元　相命同叅三元　流年長庚六元　年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱　現遷往山炟咕如有信函照此西字寄來自然迅速　諸君賜教按址貴臨是禱　精究相法　逐月長庚

新張　粵東　存仁堂　省城
鄺普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程過也並製有各項丸散以備同胞不時之需洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠顧請認本堂招牌爲記
●茲將各酒丸散
鶴齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇
熊掌鹿筋壯要酒　各色菓子酒　夜遊
●九散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號
二埠廣英昌　宰南
粵東省城存仁堂鄺普濟司理人

稍頓怕思域公司往各埠車期 每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶

●六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些

●七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇笋 地咈士 委任士 委路士 瀝保撈付 的順 沙加免度 老市咈 尾利允 烈定 整市貓華 伊路埋罅 域架咈 林市 地咈士 活崙 委任市 蔑士委路 委路市 夏未噸 哥寧 地 熙罵 烈保撈付

●七點往 老沙 鳥握 仙打咈 山多寫 羅市吉 打市 胡禮地 山地古老士

●七句四十分鐘往 美利賀 笠罷 卡李市 鐸架 山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛噸 李化摩 李杜立 士得噸 杜李市 羅市邊糯市 紐文 顯佛 快些利 波打委

●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得噸 馬舍 咈市那 哥慎 顯佛 快些利 波打委 北架咈

●九句往 奶路士 李化摩 士得噸 化梨市冰冷 挨安 沙架免度 梳魯剌 吐鴉林利 鷹造市

●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 惡噸 梳力 典化 乾市失地 山藴 市架咕 紐約一帶

●十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得噸 孖舍 咈市那 顯佛 快些利 都罅李 北架咈 羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地 奧罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市噸

●十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路

●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度 吐拉忌 熙慎 米拿 租拿罷 高非路 羅市 欽剌

下午

●一點二十分鐘 奶路士 山多些 一帶

●一點四十分鐘 老沙 鳥握 山多些 山地古老士

●兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些

●三點往 秘尼沙 濶打時 沙架免度 活崙 奶 士蘭定 尾利允 阿咈

●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿 卡李時鐸加

●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士 度 孖舍 咈市那

●四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市 鐸加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得噸 老大

●五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 曾利盛噸 李罷摩 咈士那

●五點鐘 鳥文 羅時般拿市 綿都打 咈市那 都罅利

●六點鐘拗路快車往 北加咈 羅省

●五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地

●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些

●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇笋 沙加免度 尾利允 阿咈

●六點四十分鐘東方車往 惡噸 曾伊步路 典化 乾市失地 山藴 市卡咕

●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些

●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允 瀝定 砵崙 舍路北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●九點鐘東方快車往 惡噸 青晏典化 乾市失地 奧麻賀 市卡咕 紐約一帶

●一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咈士那

●六點二十分鐘往 山多些 吉藴 夏利士打 怕 下路 挖臣委利 山地古老士 網地李

●八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鴉杜 怕時撈步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山 地巴罷 雲都罅 惡時罅 羅省 巴夏路 挖慎 委利 山地古老時

●八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利

●九點鐘往 山多些 吉藴 夏利時打 市連拿 怕時撈步 山雷澳卑時杜 山地古老時 網地利

●十點四十分鐘往 波令健 山馬刀 怕撈鴉杜 山多些

●十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑噸 山 希魯怒

下午

●兩點鐘往 山多些一帶

●三點鐘往 山多些 吉藴 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 苙地李 士連拿

●三點鐘往 山多些 吉藴 士連拿

●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 撓士 噸 鳥柯連 乾市失地 山藴 市卡咕

●五點鐘 山多些一帶

●四點二十分鐘往 山多些一帶

●五點二十分鐘往 山多些一帶

●五點四十分鐘往 山馬刀 烈活 怕老鴉度 山多些 山地加罅 糯吉杜時 胡拉地

●六點三十分鐘往 山多些一帶

●八點往 山馬刀 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山藴澳卑時步 山地巴罷 羅省

●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號 自製衛生滋補藥酒 正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂 儒醫黃友笙寓

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人

安裕 鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐 鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place
San Francisco Cal

南勝 鄺文迎
Nam Sing 817 Stockton St
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆 鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌 鄺修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆 鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St. Sacramento, Cal.

●●●代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

仁隆 金山大埠

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海	京都	天津
亞波爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹	同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒	廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 九加皮酒

佛山還春堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖雜貨並辦土產海味菜蝦米鮑魚外洋餅干薯提子香鹼彙理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當叧辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業愿將全盤生意舖底傢生什物樓批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內當衆交易淸楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論 禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

金山 求新齋 大埠

Que Sun Chy Co. 876 Washington St San Francisco, Cal.

敬者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意彩件投充經合成堂充得交易淸楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字幷有各種書籍發售 帖式備要每卷銀二元二五 元明淸史每套一元 字花題每卷九毫五 成條五百二元五 一千三元五俱付費在內 又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值 代沽帖式處 大埠都板街世界報 曾生堂

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE 764 Commercial St. S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠西尾慎街七百六十四號 同益棧宏記啟

●●●賞奇社大十八會題目求教

治安 守治 懷安 懷 轆轤聯

照向例每比收卷費銀二毫五仙現收現謝無賽不收本社爲徵收文字起見懷疑勿敎准四月廿五日由大光書林內截收彙送

黎領事藻泉評閱

大光書林爲美洲華僑最完備之極書庄各欵書籍齊備價銀極平並承印各項中西文件自製唐番粒巴圖章工巧價廉請來光顧

（書單印便函取呈寄）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經壹梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
摖消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癱瘓術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
摖花柳疔毒藥膏每合銀二元
摖花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

耳聾鼻爛 [illegible]
風火眼痛 [illegible]
光明清熱 [illegible]
專睡安神 [illegible]
小兒退燒 [illegible]
小兒胎毒 [illegible]
神妙雞眼 [illegible]
遍身瘡疥 [illegible]
梅妙頑癬 [illegible]
花柳白濁 [illegible]
內外痔瘡 [illegible]
婦科閉經 [illegible]
心氣肚痛 [illegible]
紅白痢症 [illegible]
夜夢洩精 [illegible]
身虛遺精 [illegible]

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一槩 [illegible] 三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

[illegible]ONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字造白鐵器具熨衣吸水壺卬各 梓里留心

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費

布裱掛圖淸國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應彌撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元五
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
孜正字彙二毫五

紙裱掛圖 [illegible]
布裱掛圖 [illegible]
廣東全省 [illegible]
一頭稱呼 [illegible]
二頭商務 [illegible]
鉛板東周 [illegible]
鉛板三國 [illegible]
西庄日民 [illegible]
藤本氏華 [illegible]
西庄石頭 [illegible]
一千片 [illegible]
卓岐山華 [illegible]
西庄康熙 [illegible]
古今名人 [illegible]
蒙學尺牘 [illegible]
飄流續記 [illegible]
物質救國 [illegible]
西庄明儒 [illegible]
西庄地理 [illegible]
最新票圖 [illegible]
鉛板驗方 [illegible]
婚姻指南 [illegible]
戊戌政變 [illegible]
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫

●●●並有學堂各欵 [illegible]

各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵 [illegible]

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毫 單料 [illegible]

梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco.

（第一頁） 孔子降生二千 THE CHINESE WORLD 四百六十一年 （第一頁）

本日新聞紙第一十九卷第八十七號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 87 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY, MAY, 25 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月廿五號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月十八日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號 認取期滿 郵交亦可 如蒙 垂愛 請將西字招牌附來 定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉甫謹啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●外務部尚書梁敦彥因外交棘手決意引退現已專摺奏請辭職

●●●又專電云各國駐北京公使因梁敦彥奏請退職力荐前駐美公使伍廷芳繼任外務部尚書之缺

（按）用人之權。非外人所能干預。諒攝政王必不因外部一職。與外人有關係。而徇各國公使之請。。以失自主之權也。。

外務部尚書梁敦彥

梁敦彥。號崧生。廣東順德龍眼鄉人。留美學生出身。

（按）聞敦彥自任外部尚書以來。。一切外交之權。。皆操自會辦大臣那桐。。而國人則盡歸罪於敦彥。故已久欲引退。今始決意實行也。。噫。敦彥之退。。亦已太晚矣。。

●●●又專電云十七日奉上諭外務部左侍郎着鄒嘉來轉補右侍郎着胡惟德補授

本館論說

軍人非有德育不可

（流民）

國家之强弱。。全視夫軍人之優劣以為衡。地方之治亂。亦視夫軍人之良否以為斷。。此泰東西各國之尊重軍人。。敬愛軍人者。。亦以其能捍衛國家。。保護人民。。有撥亂反治

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司

雙龍八卦為記

本店常辦中國日本順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各埠田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

金山 永安

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛衛結衫男女線仔襪尾利允鷹氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信倘蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

大埠 萃泰 如意

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋叔柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生坭賣藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

廣利告白

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

泰興隆

[illegible] & CO. [illegible] P. O. BOX 2002 S. F. CAL

專辦 入口煙酒米油糖海味 蘇杭什貨各欵齊備

舖在正埠都板街[illegible]號

好貨 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂

保滋堂

BOW TSEE TONG. 915 DUPONT St. SAN FRANCISCO. CAL.

[illegible] 本堂開張有二十[illegible]

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八[illegible]號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心必照時價減平付上應市若賜信請照來無誤 采芝[illegible]

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈常造西裝女服時欵衫頭裙褲乃眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨[illegible]俱全發客各辦衫頭欵選擇良工製造貨好價路消流共挽同胞之利客欲知價單示付觀覽顧卽由C.O.D. 付上或到來格外相就仰祈留[illegible] 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無[illegible]

宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店[illegible]

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌[illegible]一十七號復業照常貿易專做唐[illegible]家用各欵線仔絨衫褲背心頂上[illegible]仔衫上波羅絨自辦唐山蘇杭[illegible]服團身各欵儒履俱全如蒙光照[illegible]時價格外相宜妥為付上以圖久[illegible]留心是荷 大埠昌記[illegible]

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百[illegible]布市街角開張接匯香港橫濱上海等處[illegible]專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀[illegible]與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到[illegible]行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列

三個月週息二釐半算 六個月週息[illegible]

十二個月週息四釐算 任便隨時取回

萬國寶通銀行代理華人[illegible]

●●●湖南又報亂警

十七日上海電云。頃接消息。謂距長沙西北方三十里地方。昨禮拜六日。該處土民。羣起暴動。排斥外人。。燒去屋宇甚多。教堂亦被焚燬。聲勢洶湧。風潮極烈云。

同日湖南長沙電云。頃有郵差來自益陽。報、該處土民。。日昨羣起爲亂。焚燬屋宇一百餘間。地方官吏。。恐爲亂民所害。紛紛逃避。現該處已爲亂民所據。所有電線。槪被割斷。往來消息。不能通達。刻下亂民聯羣結隊。向北方進發。有數小村落。被亂黨焚燬。成爲焦土云。

●●●節錄華安公所之公函

本埠我華商總會。昨接香港華安公所。發來公函一通。。爰節登如左。。

華　商會。暨列位執事仁翁大人座右。敬啓者。昨蒙惠瑤章稟稿。奉讀之餘。備聆種悉。均爲感佩。所陳木屋遷移。。証人隔涉。種種苛待。凡我同人。同深憤悶。更以關員存心刻薄。稍有叅差。硬指瞞稅。諸多訛索。勒罰充公。。于商業前途。大爲窒碍。邦交如此。情何以堪。幸有　台等智識兼優。挺身維護。遴選幹員。直赴美京。聯乞　欽憲。。帶領謁部。據稟陳請。依理力爭。務以英德法俄等國。亦與我國同享一體對待。此乃通商原議所載。無分爾我。。均當優待一體。方見持平。所云欲求你權。敝所以作公正員々之舉。此件係各國領事之職。惟本國未有領事所設。本應擇善而行。。金港商情。均同呼吸。凡屬事關公益。無不樂覩厥成。倘得和平辦理。不獨同業幸甚。舉國幸甚。更沾大德於靡既矣。再者客歲　貴總會來函。備述金山各華僑。均以苗米奉禁。粒食維艱。懇請代稟弛禁。以蘇民命之件。曾經客歲。。大集同人。即選代表數員赴省。會同各善堂。自治會。自治研究社。總商會。籌商辦法。各善堂社會等。未能愜心。。隨聞袁督抵港。趨回港具稟。以圖恩准弛禁。豈料收稟至今。隻字無批。不拘華僑之苦况。粒食之維艱。弛禁之損益。得失之利權。竟然置之不聞不問。隨再舉代表赴省。。依然游移不決。破費失事。徒勞精神。實爲抱憾。請貴商會再行從長計議可也。此請

籌安　庚戌三月十二日　華安公所上言

●●●川漢鐵路借欵合同業已畫押

十七日法京電云。中國川漢鐵路。所與英美德法四國。。借欵二十兆元之事。經由四國代表人妥議。今日已將合同簽押云。。

查該合同內容。川漢鐵路。所用之材料。分向四國購辦。俾得利益均沾。美人得此利權。甚爲意滿。。訂明此路分爲四段。每國建築一段。。美國由宜昌建築。共二二百個企路尾打（每企路尾打。三十九萬寸。共約長一百二十餘英里）若由四川展長此路。則美國築多四百個企路尾打。英國承築由漢口達至廣東省城。德國承築湖北之路。現此合同。。雖由四國代表畫押。惟中國允承借與否。未可逆料。。去年商議此事。中國已允承借。惟英國因爭利權。事遂中止。至今由四國妥議。而湖南人民。又極力爭回自辦。以免路權爲外人所握。近日湖南迭報亂警。于借欵之事。。實大受影響。恐中政府因畏民氣之劇烈。不敢承借云。

●●●領事遷調近信

外務部調古巴領事鍾文邦回使館參贊任。。而另派員補古巴缺。經紀前報。玆再接北京訪函云。金山總領事缺前經外務部奏准吳壽全署理。後接張欽使咨文。請以古巴領事黎榮耀調補。所遺古巴一缺。外務部改以吳壽全署理。。案經奏准。不日當見明文。

（按）黎領事作官海外。垂十餘年。三任金山。兩任古巴。觀其離古巴任時。僑民歡送遮道。大有依依不舍之情。。愛戴之誠。此可想見。。不特此也。黎領事既遷官後。。古巴僑民。尤念念不忘。殷殷然望其復任。今已准補金山。古巴僑民其如部議已定何。。

●●●稟請建復東亞西文學堂

中華紳董。昨晚集議時。陸君潤卿言於衆曰。。本埠自震災而後。各處公家學堂。皆已次第恢復。。惟華埠之東亞西文學堂。仍未從新起建。揆之情理。實有輕彼重此。玆已籌就一稟。早交學務處。請其預撥欵項。早將該學堂從新建築。。并擴拓地方以備華童入學。蓋因近來學生日多。學位不足。。故須闢闊校址。方足諸生留學。並請學務員購買學堂附近之地。以爲操塲。俾諸生得所運動。此稟刻已繕就。故請各商戶學父。及中華會館署名。以備呈遞云云。。衆紳董對於此事。均樂贊成。。（原稟詞意與陸君所言大致相同故不贅錄）

●●●甯僑電留覃令兩誌

粵督憲鑒　覃令仁明。倡辦改良監獄。未竟全功。去後。僑民捐巨欵。憂變。乞留任。全善後。

旅美舍路甯邑僑民同叩　四月十五日

粵督憲暨藩憲鑒　監獄習藝等新政。覃令未竟功。乞勿調

旅美埃崙頓甯邑僑民全体叩

●●●公函照譯

列位華僑均鑒。敬啓者。貴慈善家。慨捐鉅貲。創建東華醫局。以爲留醫之所。熱公益心。深堪嘉尙。第該醫局格於埠例。以致病人不能在此留醫。須赴埠外醫院調理。。道途遠隔。附車往來。諸多不便。殊爲可惜。現查有著名醫生十二名。在布律委街近都板街處六百七十九號。開設醫局一所。爲利便貧戶起見。每朝自九點鐘開門候醫。至晚間停止。所有貧民就醫。分文不受。。該醫局傍近華埠。較諸東華醫局尤爲利便。。耑此奉達。順候

羣安。　前任中華律師士的乍頓首　西五月廿四號

本埠新聞

●經營沙白者之投訴　廣生沙白店東主李任。。昨晚七點鐘。邀請中華紳董。齊集中華會館。。投稱昔日各華人業沙白者。皆往亞碌蔑打附近士連度海灣採挖。屢與西人爭執。交涉不休。故近日特延律師將該灣承批。。以期相安無事。弟曾與各同業。商議合股經營。詎各人不允附股。且訓弟欲攬奪專利。故請諸公從中排解。以免滋生事端云云。衆以被告未到。是非曲直。無從分判。當嘱令館僱。。傳知

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊蘇麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦𩶘鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳祺堯　伍勳寶　李崇瑚　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F. Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢絹各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正街門牌一千零一十二號一千零一十四號張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧留心請照上列之西字付來定必從速寄

醫生梁仰山庽內

金山正埠春和堂生記

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦蘇麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈荷在畢盛頓街八百十六號並有山西龜齡集

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠門牌八百二十七號照舊營生客取貨利便專辦唐山油米茶海味諸色美酒一號正元通生公煙純淨羊毛窄結衫各欵杭雜貨無不俱備仰　諸君格惠顧定必着件挑選新鮮貨物上彙照時價加意減平以答擴張目的也如有單函請照上付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　寬泉　禮傳　昌達

華利　家用新衣
金山大埠 FAR LEY & CO
751 Dupont St San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自後遷往屋崙埠開張戊申年已將回在大埠都板街七百五十一號自選辦各色線仔絨頂上羽紗機械各色布疋鷹毡大紅毡各色正羊毛窄結衫發行專造新衣精做各欵男女裝定衣貨近無欺　玆者屋崙埠之華利店亦已遷本店內統一生意從此定做衣爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧揀選好貨從速付上無悞經驗多人方敢傳于世　自精製　余梅中寓　話筒三四二　黃孫照　黃振釗

廣彰　字號　家用新衣
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八號專造男女各欵上海庄新衣絨香褲工美價廉主固無悞并金山羽紗波羅机絨送禮時欵香䘚鴛鴦毡大紅毡尾利便被積杰衫貨式過多不能盡錄如照本號番字招牌賜函到來立花古付上價定從廉以圖久遠

各人。定於禮拜四晚　再行集議。方能定奪。

●精兵可恃　駐守本港砲台、兵。昨分二隊操練。一隊喬扮外國兵士。由海旁上船。攻擊本埠。一隊扮作美兵。堅守砲台。竭力抗拒。劇戰一塲。相持甚久。卒爲美兵勝仗。據帶兵官謂。依此法以禦敵。能守能戰。雖擁千軍萬馬。。來攻大埠。不足畏矣。

●私帶片煙入美案罰欵　西人匿拿。。因前數月串同數人。由墨國私帶片煙入美被差逮案。日前合衆國衙審訊。匿氏以憑據既確。無可狡卸。遂自認罪、昨日由官判罰三百元。將案註銷。

●衙案瑣紀　一號衙。亞定犯票賭案。注銷、。

各埠新聞

●窃取巨欵被逮　廿三號沙加免度西報云。。華人某甲。乃在本埠三街九百零七號半廣同生肉店。充當管數之職。近日窃去銀二千三百元。逃匿別處。該店東主。即赴衙出票拘之。歸案究辦。經由差查拿數日。。至昨晚方將其拘獲。監禁候訊。聞伊前曾行窃一次。此爲再犯云。

●破鏡重圓　廿一號砵崙西報云。頃接的衿麻電稱。華商李生之妻。日前挾帶家財、逃匿那付耶企麻埠。。旋爲人查悉。報之李生。即往該埠、帶回其妻。復返砵崙。詎歸至中途。被誘帶其妻之華人某甲。硬謂伊妻竊銀八百元。。將其妻截回該埠訊辦。是日在衙提審。某甲自知情虛。。不敢到堂作証。故衙官將案註銷。現李生已與其妻。附搭火車。復回砵崙云。。

●虐待十齡西女案候審　二十一號砵崙報登埃市多利電云。華人亞旺。林榜。因虐待十齡西女。被差拘案。。昨日在衙訊質畢。官將案移上大衙審判。每勒具保單五千元。方准保出候訊。

●趙君嫁女之誌盛　紐約訪函云。趙萬勝君。旅美多年。力辦公益。爲紐約憲政會開始會長。連任數年。又被舉爲美東聯會會長。堅持會事。克貫初終。。中西人士益敬服之。月之初十日。即西五月十七號。其女公子出閣。中西士女送嫁者盈門。本埠及各埠會所會員。紛紛送禮助匳。。西人官紳婦女。皆致送禮物。本埠按察司佐治科士打。。亦備辦禮物致送云。其婿爲西人。名彼得利。。在耶埃命洛斐路仙打埠居住。是日交婚。暫駐于趙君避暑埠之避暑室中。。伴嫁者有西女希侖士葛。及甄利比得利。趙君新會人此女乃其前妻西婦所生。經畢業於紐約大學堂。富有學問云又紐約西報云。。華商勝佐頓。商資豐厚。。生有一女。年已及笄。經在大學畢業。其女是日與西人彼得利。照例成婚。查本埠歷年以來。。華女而嫁與西人爲妻者。事屬罕見。

●温孝廉運柩歸國　紐約訪函云。温次文孝廉之喪。由其家屬及兄弟梓里主理。各埠交好聞之。多來弔者。。本月十一日乃運柩回國之期。本埠及各埠鶴邑梓里。本埠街坊。中華公所。甯陽會館。憲政會。及各小團體。。皆備具馬車。多人往送。是日一點鐘假座華人牧師李韜禮拜堂舉行公祭式。兩点鐘出喪。由其妻子親屬扶柩起程。。送喪之馬車三十九輛。西樂一部隨行。齊送至四十二街車站。。致哀盡禮而返。扶柩回國者爲温氏之妻及其子女。現仍有一子留學美國也。温氏平日待學生頗厚。有過從者無不留飯。。學生多德之。聞其死。多致哀念云。。

●搶摸案判罪　十七號沙加免度報登柯苿電云。。西人麥卡地。因日前搶摸華人亞才銀七元一毫。鏢一枚。。小刀一柄。被差拘逮。禁之于監。是日在衙審訊。官判有罪。。明日定罰。按犯此等例。監禁由一年至十五年云。。

●帶炮被逮　二十一號沙加免度西報云。。華人鄭亞桂。昨晚因私帶軍器。被差拘逮。疑其係堂號人。禁在監中。旋具保証保出。明日審訊。。

●拘賭瑣聞　十八號柯化西報云。本埠巡差。疑華埠布辣的街八百二十六號。有聚賭情事。昨晚特闖入其內。。嚴行查搜。見有華人六十名。鼠竄而逃。祇餘六人。躲避不及。被差拘逮。另執去銀六元七毫五仙。以爲証據。每具銀一百元保出。在外候審。

●淘砂見金　十七號沙加免度西報云。。雞砵埠有華人組織一公司。以淘取金砂尾爲生涯。現繕稟、省衙官。准其在河邊淘金云。

●給酒與烟賤人者拘罰　十九號山地老沙西報云。。華人葉譚。因日昨擅將酒膠。給與烟賤人痛飲。有干例禁。。被差拘監。是日在衙審訊。官判罰銀二十五元。。仍將案留候六閱月。如該華人不再犯法。乃注銷此案。。

●破傷血管　十六號西打林馬西報云。華人亞錦。向在本埠某華人餐館操當工作。于今早起床時。見其足部破傷血管。血流如注。伊以爲半夜熟睡時。爲歹人所暗傷。現延醫療治。以期速痊。第破血過多。身體孱弱。恐非一朝一夕。可能醫愈云。

●船塢沉沒　十七日文尼埠電云。。本埠之都輝浮水船塢。今日忽遭沉沒。此處水深七十尺。所沉之機器。恐難撈起復用。查該船塢于一千九百零六年七月十號。由美國繞經蘇彝士河。運來本埠。以備修葺船艦之用。。經費去一百萬金。此船塢可容最大之船艦。今一旦沉沒。。自後修繕船艦　須駛往香港九龍。方能從事修理云。。

●屋崙工黨亦排斥亞人　十七日屋崙電云。。本埠工黨。日昨集議時。新定一例。凡工黨中人。不得與亞人交易及僱亞人傭工。如有不遵者。一經查確。。每次罰銀二十五元。即購買白鴿票。及理髮之事。亦不准與亞人交易。是日已將此例。知照木行及起建行兩黨。照例而行。。將來欲推行全省工黨。以保固有之利權云。

●黑白交鬨　十七日魯斯晏拿省新埠電云。。本埠居民。今日因舉行慶會。黑白兩種人。互相鬥殺。聲勢洶湧。。風潮甚爲劇烈。當塲擊斃黑人三命。受傷數十人。。現仍風潮未息。各持軍械。以備行殺。將來恐復有流血之禍云。

●梁林果尙留在美國耶　十七日乾士省威令頓埠電云。據山爹咩鐵路工人謂去年六月。。在紐約謀殺西女施高之兇手梁林　近在本埠工廠。傭工數月。各人認識其面目。。即致函紐約。請寄伊像到來。以便辨認。而將其拘案。距此像未到。該人早已聞風他適云。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧[illegible]　曾生堂鄺念修　茂利潘大堉潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●西醫回美

啓者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館治醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取　西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St, S.F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叨庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信往快捷遞匯播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢綯新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠據珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊𥳑山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文　謹告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE. CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街號開張專造唐番各衫褲羽紗仔波羅唐山蘇杭綢緞衣服公烟油米石力粉雜客光顧請照西字付價格外相宜快捷付遠交易並接理各客滙歸快處無誤新到一戒煙丸發客每罇貴自給　黃孫照

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參茸廣採地道之禽搜羅山深之異味製以良工釀之美醸庶幾式飲亦壽而康嘗迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾
壯陽煖腎酒　三鞭種
滋補百歲酒　虎骨木
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　⑪廣利號　●新金山
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號　廣恒安、同豐泰
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　岡州河村里李　甯陽滘口鄉李

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵欵建成核計尙欠銀八千餘元按揭抵塡息重用衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶

針偈大便宜
R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. CAl,

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街號上等針偈并修整偈無論遠年或近日偈均能妥爲修復所外減平爲埠上各家架價銀三元以上主上移玉步是荷

●●●求醫須知

敬者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿二月雲時發起遍時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得痊友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除之術弟經其治法猶岐黃之千古比效林屋山人是食言不可輕視

宣統二年四月十六日　弟甯邑劉洪拜頌

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠戻慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗱慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人　趙牧　關國河　林炳焜　徐國槐　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠 志昌

專辦　正港金山烟油米雜貨　祖拉絕竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人　李鑾明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱在市地順卯第二千零三十五號

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

●●●本館精製粒巴圖章

之能。。勦強扶弱之力。。可以安良除暴。以可救弊扶衰也。。嗚呼。不然。危而不持。。顚而不扶。。則將焉用彼軍人也。。嗚呼。。軍人之關係如此其重。。責任如此其要。。彼凡爲軍人者。。宜如何高尙其資格。。保全其名譽。。一舉一動。。自重自愛。。爲國家策治安。。爲人羣謀幸福。。以副社會之期望乎。。乃不謂吾國軍人。。其存心其行事。。竟有不免反是者。。良可哀矣。。何以見之。。據本報日前訪員專電謂蘇州新軍。。近有不守紀律。。調戲婦女。。行刼財物。。釀成人命重案。。奪犯辱官。。與地方官差致起衝突者。。使所傳非虛。。則此新軍之人格。。其卑汚惡劣。。可想見矣。。見色思淫。。廉恥之風安在。。恃強凌弱。。公平之道奚存。。以此無廉恥。。貌公法之人。。欲其利益人羣。。維持公安。。何異以虎看羊。。以盜守物。。欲其完全無缺者。。豈不戛戛乎其難哉。。雖然。。吾國新軍人格。。吾不敢謂其盡如是也。。然如是者。。已有所聞矣。就以廣東新軍之人格論之。雖爲今日輿論上所表揚所推重。。究其資格亦未能達于優美完滿之地位也。。嗚呼。。軍人資格之缺點如此。。其弊端果奚在乎。。推厥原因。。吾恐不在于形式。。而在于精神。。不在于体育。。而在於德育。。蓋無德育之培養。。則其心術未易能端。。趨向尙未易能正。。義理必不能明。。公私必不能辨。。血氣必多誤用。。卽一身自治之道。。亦不能守。。凡對于國家應服何等義務。。對于社會應盡何等責任。。對于官長。。應守何等法令。。夢夢焉瞠目而不知。。茫茫然充耳若弗聞。。惟知狐假虎威。。肆行無忌。。糾衆暴動。。遂其私謀。。演出最可憐之怪劇。。竟成最可哀之慘狀耳。。夫如是軍人之資格不良。於國家社會前途。反無益而有害也。。然則吾國有整頓軍政之責者。。可不于精神德育上而注意哉。抑聞之。吾國近年來。。各省所徵之新軍。。其中如志趣高尙。。深明大義。。願爲國家效死力。。欲爲社會增榮光者。。或不乏人。。而卑鄙行爲。。志在營私。。毫無社會公益之心。。祇欲藉此以博武生之名。。而享書田之利者。。亦屬不少。。甚至無業游民。。平日行同無賴。。一旦應招而去。。到營敷衍了事。。絕無國家思想。。莫請軍人權限。。貿然自視有無限之威權。。以爲人盡可欺者。。吾恐此類人之在軍界。。尙非少數也。。若以此等缺乏教育之軍人。。使之內爲社會保公安。。外爲强敵作勁旅。。安見其可。。其不自越範圍。。自破秩序者幾希耶。此吾之所以謂講求精神。急施德育之不容緩也。。雖然。講求精神。。急施德育之道奈何。。曰。。非多開陸軍學堂不可。。不然。。徒滋紛擾耳。。不惟不足以圖强。。適足以致弱。。不惟不能以撥亂。。反足以滋亂耳。。徵練雖多。。將何用也。。滔滔皆是。。何祇蘇州惟然。。舉野動蠻。。豈僅調戲婦女而已。。吁可慨也夫。。

緊要新聞

●●●中國圜法之改良

十七日北京電云。。今日上諭。頒行改良銀圓之定章。凡一元。半元。二毫五仙。一毫。。皆以銀鼓鑄。五仙則用白銅鼓鑄。。一仙則以紅銅爲之。。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽谷精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘗腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

金山 茂利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大爕　潘大瑄　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人亞倫

西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚　廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑四大都信局

本號嵩辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香餘薯提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩保由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張

電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租穮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福隆公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本絲布疋頭本土各埠大小紅粘花路水頂上香餘自壯靚薺提子什貨俱全　兼理滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.

本號開創已廿餘年

專辦　油米公煙　伙食雜貨　蘇杭綢緞　新衣貨物　玉器首飾　日本漆器　發客

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●玆將甯路第十五期股份開列

甯邑蔡重隆股銀一千元	甯邑蔡英平股銀一千元
甯邑陳高俊股銀六百元	甯邑蔡英緝股銀三百元
甯邑譚裔錦股銀三百元	甯邑梁芳榮股銀二百五
甯邑伍于啓股銀二百元	甯邑劉崇術股銀二百元
甯邑余雲和股銀二百元	甯邑陳高潤股銀二百元
甯邑曹炳桓股銀二百元	開邑張炳賡股銀一百元
甯邑李賞明股銀一百元	甯邑李聖璞股銀一百元
開邑蔡奕鏵股銀一百元	甯邑鍾廣揚股銀一百元
甯邑胡柔和股銀五十元	會邑陳遐福堂股銀五十
甯邑蔡圻隆股銀二十五	甯邑蔡家雄股銀二十五
甯邑蔡國相股銀二十元	

該銀照十七日滙價四三八七五伸算　是期共股銀五千一百二十元

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

●蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

啟者本公司在加綽寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股份價平祗近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號卽華人綱紀愼禮拜堂處

人事務

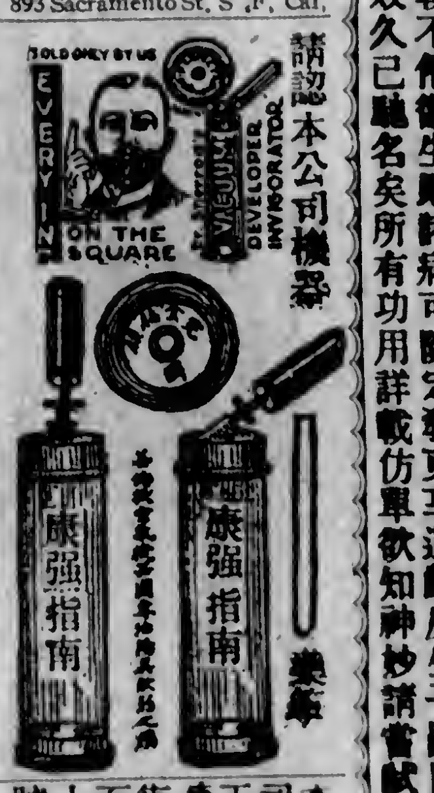
貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器(膈膜二)一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器(膈膜二)一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮膿脇久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳膿餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效消癧丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有冒稱康強機器卩沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓內各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧兄世情淡薄覺食尙覺艱難而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一槪與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日

甯邑朝華村人譚棠字燊揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO　CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL
CAPSULES
MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝　敬

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信安當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布　開邑赤坎東埠成昌東主司徒發啟　謹告

錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑄奇樣彩玉戒指鈪頸鏈鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件係本店字印永遠包換並有正都板街門牌八百零五號貴客宜用何樣請將實號的地址付出早日造欵依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

華商衣館以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣查今衣館之工業首爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時衛工隨力操作至事半功倍之器最爲衣館常用也惟近有西人覆奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意無誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如貨實各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煖通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁敢祥在本館教讀英文　介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Lung Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●同志會第五次集議紀事　廣東速開國會請願同志會。昨假總商會。開第五次會議。區蘇屋主席。莫任衡提出執行前次表決各條件。○先宣佈諮議局自治研究社自治會戒煙總會開送假定幹事名單。並擬函催其餘各團体。趕緊于下星期集議時開送○。並擬舉吳達廷何季勤爲本會事務所義務書記。次宣佈會員名册格式。附入布告書。及會章。衆議悉照杜貢石所擬。册內分四項。一姓名。二籍貫。三職業。四捐欵。注明多少有無。各隨其便。另擬一函稿。連同名册。分送李戒欺。請兼刊淺說附張。以資討論。表決畢。莫任衡宣言。請到會諸君。提議進行方法。並請演說。羅關石杜貢石等。先後發抒所見。幷有廣東諮議局續舉進京代表陳夔崇登台演說。三點鐘散會。○

廣東新聞

●新會因魚捐滋事電文　報界公會轉各報鑒。新會魚捐事。縣已批准轉詳。八大市魚販。甚形鼓譟。昨下午行市到商會環訴數百人。○經商會開導。飭令安靜。照常貿易。無庸暴動。當據情代請諮議局。轉達大憲豁免。各人方肯回去。是晚已有魚無魚。歎矣。新會商會庚

●港商電請弛禁港報來省　總商會自治會轉諮議局鑒。華文各報。查禁入口。大礙省港商務。隔絕外埠僑情。貽笑外人。窒塞民智。乞請粵省弛禁。以維商業。華商公所全体李秉彥馬達棠伊景衡等元。

●欲往域多利就聘者須看此學批　恩平縣岑光策。昨以自備船費。赴英服務。乞恩移文關務處由。呈奉學司批。呈悉。該生經師範畢業。不憚遠涉。往就域多利威水埠小學堂之聘。教授華僑。洵屬有志。查威水埠。在英屬加拿大省地方。前定華工入加條例。第六條所載。凡華人入加。須納身稅五百金等語。雖持有文憑學生。不在此例。若進口時查驗。稍不清楚。恐致藉端苛罰。又出洋充當教員。須將所入之師範學堂。詳咨學部核明。始能給咨。似此文牘往還。因稽時日。又受稅金之累。該生應查詢明確。並愼自籌度。果屬無碍。續行呈請。乃予核辦。再教習定若干年。亦須於志願書聲明方合。仰卽知照。此批　正狀發還

●咄咄新甯尚有專制無理之委員　甯城訪員來函云新甯現有清理積案某委員。貪而酷者也。恃奉上官札委。睨視縣主。專橫無忌。書房典吏。各皆側目。所審案件。無論大小。不問紳者。先喝下跪。復喝跪正。非刑則押。全用恐嚇手段。務求達其目的而後已。其足滋一噱者。該委吩示承差曰。你門不妨弄幾個錢。但要帶得兩造到案纔好。試問許差弄錢。尙能帶案否耶。現邑人盛傳其袒庇同宗事趙鄺田土一案。案情內容。局外莫悉。惟探聞鄺生某以年老多病。改押候審所。其子陸軍速成畢業生在旁。出其手版求請代父受押。該委員不惟不允。反肆口辱罵謬以見習官爲逃兵。斥言汝是逃兵。吾當更辦汝逃罪。且喝打喝跪。責令跪正。不容伸辯。卽押捕衙。豈不可怪。或曰。吾聞該委自奉委後。邑人求見。日三四起。無怪有此專制無理之現象也。或又曰。吾更聞該委三載前。以贓罪革職。去歲始行開復。貪墨性成。無怪有此專制無理之惡果也。噫。

●請看善後局駁正酒捐章程之煩擾　職商梁國春馬介眉等。稟准承辦全省酒捐。試辦四年。已見前報。現局員察核所呈摺內。稱有售酒之店。倘須册報。未免煩擾商情。應將報册一節删除。及外省運來各酒到埠起載時。既經報抽給照。是勺酒均已經稅。其販酒水客。每年到埠。二三次來往無常。如與各酒店一律領長年酒牌。分等納費。尙欠公允。應由水客另領販酒牌照。免其繳費。以便稽核而杜煩苛。至外來客人携帶色酒藥酒。或自飲。或饋送。事屬恒有。與販賣圖利不同。所擬無論埕之大小。一律納餉。如用樽裝。限以六樽。如多照章報納。限制未免過嚴。應定大埕以四埕內。小埕以十埕內。如用樽裝。在廿樽以內。一律免抽。過此照章納餉。及各屬傢捐商人。間有認繳簪學各費。先經定案者。該商均應一律認繳。以維公益。現諭仰該商遵照。再具妥合。

●是亦挽回公欵漏卮之一法　現督院以粵海洋常各關及罰欵等項。計每年約共收銀六百餘萬兩。按日攤算。每日共應收銀二萬兩。查向例所收之銀。卽日勻分各銀號分存。俟下一禮拜起息。此等辦法。于公欵不無吃虧。應卽變通舊章。通飭現存各銀號。預爲排定日期。所收稅餉。無論多寡。卽令次日起息。以免虛耗等情。當卽札司處迅行派員。與各銀號議定辦法。詳候核示云。

●孫亞穆提省後之餘聞　巨匪孫亞穆。提解回省。茲聞該匪至雷虎船時。欲圖自盡。李管帶與雷虎管帶。殺鷄爲黍。勸之飲。幷謂大丈夫作事一身當。殺頭分也。何自盡爲。該犯答以非刑難受。李保其決無毒刑。匪始痛飲大醉。抵省後。押南海獄中。李管帶復給與看守者。每日爲之預備食物云。

●華僑力爭澳界電文　北京外務部堂憲鑒。澳界停議。葡人野心。謀奪海權。內河添置水泡。乞先杜再佔。後收侵地。安民心。保國體。北般島商會公叩。

香港勘界會楊瑞塔轉外務部鑒　葡橫。蠶蝕中界。力爭勿稍讓。澳洲雞打頓崇新社全體僑商公叩。

●又有被人剪辮髮者　近來頭髮一項。銷路甚暢。價値日昂。黠者遂因以爲利。聞東較場三司廳宿。昨有二數無賴早起。辮髮悉被剪去。各撫頭腦。互相驚愕。徒呼荷荷而已　省河堤岸。初十夜有十餘閒人。在舖前宿睡。昨早睡起。各人辮髮。均不知何時。被人割去。頭顱光秃。相視一笑。有謂近來頭髮價昂。必爲小手剪售。西十二局段內。十五甫某茶樓司櫃。白晝坐櫃上。辮髮忽然跌下。視之。如被人割斷者。附近寶賢坊某宅婢女。夜間熟睡亦被剪去髮髻。經警局嚴密購緝。案終不破。不意近日。剪辮之風。又發現於長堤。噫。奇矣。

●戴府迎柩入城開幕日期　戴文誠公靈柩。由京運回粵省。三月十七日到粵。十九午刻入城開幕。念一日招待政界。廿二至廿三午前招待紳商學報各界　及各親朋。廿三下午招待女界云。

○●（貨價行情）

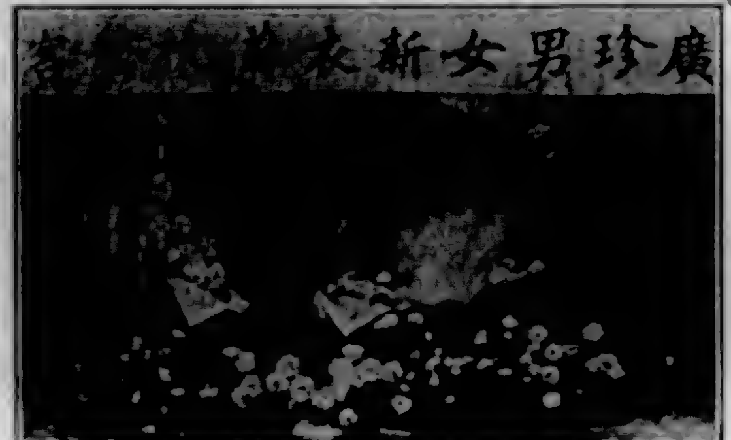
止增城絲苗米每百磅六員八
新宜粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新會鷄片糖每磅七仙
齊三氏煮烟藥片每盒一元
节片尤魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來。消息異常靈通。誠美洲華文報館之所創見也。故本報得海內外同胞一体歡迎。較前倍形踴躍。惟是電費太鉅。不得不藉報費以資周轉。而本報向例報價。先惠閱報諸君。如蒙不棄。請將報價先惠。自當如命寄呈。以供　英盼。如空函掛號。恕不奉復。幸爲宥諒　本館啓

日
金山天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞
貨眞價實　童叟無欺

廣珍男女新衣[illegible]



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永眞舖
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李淸謙啓

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花髮綉花搭巾新欵社櫃韓西人合用男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬
廣同泰
遷回大埠
兼理新甯赤水廣同信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快[illegible]
都板街小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

金山大埠生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S.F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張專辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷
香港旅館司事人陳瑄仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
漆器蘇杭　男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌安交各鄉快捷遇至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠聯昌號
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥羌
[illegible]
本店在大埠開張四十年英專辦油米什貨酒烟均梓茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香嚥花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧貨必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交汎委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月淸數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上　砵崙廣萬源黃崇錫启

鑫　天福　鑫
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠怡興
YEE HING Wo Kee
755 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.
大埠東昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理遇致妥交週知無誤此佈
承接金猪
司事人　余廉和　余榮和　余讓中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信　切遇旋妥交伏望　關照是禱　司事人李垕庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館　利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都扳街門牌壹千零一十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　發烈　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

貨　眞　價　實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城鄺美南合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]
●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]
●●挽同造化　求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]
●●良醫妙葯
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張製唐番各色美酒發客如富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客　司事人黃朝柏楊旋潑仝啓

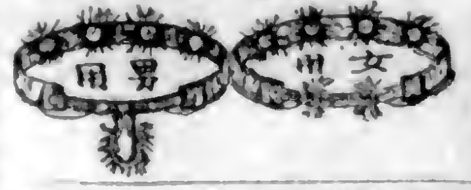
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂藥其應有之陽鼓盪之機極細緝化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機
大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋壯腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司專奉蓬旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力壯健體質肥身養元大功丸一百粒四元
[illegible]
委代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半
者式圓力猛近功二元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞有患可將病體詳明來函示知俾得醫師斟酌訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多專買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號搬辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋
林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中國 三月吉日 大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理乾路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠請綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 籤卜二毛五 籤卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾縫步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐 副管庫兵紐 仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參敬

代售處福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寓邑陳華益敬頌

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.
MANAHAN & CO
CHICAGO ILL
RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892
BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies
RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怡思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利尢羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘
下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘
下午三點鐘 四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張但先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀝街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕滙COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞蝕去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

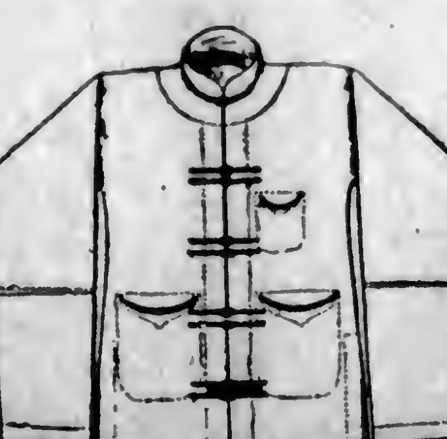
沙連公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利尢羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞 沙連公司啓

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加尉寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意幷使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

寗邑麥才英 黃偉臣 高邑李廿
黃梓振 陳秀石 會邑黃安 等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●民政部尚書肅親王。修正報律。與軍機極爲贊成。。并語攝政王。謂報律不善。多碍憲政。攝政王深以爲然。故諭憲政編查館。速行議覆民政部所訂報律。。

●攝政王擬添派親貴。在軍機上學習。聞有委步軍統領朗貝勒消息。。

●湘人公舉代表來京。稟請郵部。將湘路批准純歸商辦。。

●禁煙大臣。已實行舉辦禁烟緝探隊。現正核訂規則。。

●政府議賞駐藏大臣聯豫趙爾豐寶星。以獎其勞。

●閩省全體京官。再求江春霖留京辦學。江未允。。

●韓國統監許容中國政府要求。。決定在元山津釜仁川之三所。設置中國專管居留地。該條約前月已經調印。。

●樞府電各省。整頓積穀以備凶荒。

●御史條陳平糧價。以舒民困。

●●●京師近信

●長沙之亂事未了。又傳初十日。揚州之東台縣貧民爲米荒鬧事。全境震恐闔城罷市。又傳如皋縣民。因調查戶口。毀某姓宅。及男女學堂十三處。請兵彈壓。。又傳寧波慈谿迎會鄉民搗毀正始小學。各學恐甚。一律停課請救。。此京外事也。而京中則有某某禁載報紙事。某某禁載報紙事。。此京何近日之多事也。。

●謝崇質之得天津道。風聞出于妙太太之運動。妙太太者以奮因緣供奉。曾有絕大勢力者也。

●胡思敬近又上封奏一件。參奏學督。其原因係有人以諸界名義。投書于廣西道監察御史。而此道實胡所掌。胡得之因黏呈 御覽。照例匿名揭貼應付不理。。而胡奏歷引掌故某朝某朝以揭貼處分某人某人。故僅得留中。昨又遞一摺。不知云何。亦未發表

●大學堂建築費。劉監督原議每科三十二萬元。學部中人嫌其太貴。乃別令工程師估價。。而聲覆每科須四十萬元。八科共須三百二十萬元。度支部祇允撥一百萬元。。因此擱住。。

●聞于式枚曾有摺參禮部。言其議孝欽顯皇后尊號事。有配天字樣。乃歷考古今史鑑掌故。自來后號。無上配天者。此二字惟帝號能用之耳。今事已定。自不能反覆原議。。但臣應言不言。恐天下後世。謂今日中朝大夫無知典例者。。摺上留存。此乃溥良掌禮部時事故。論者謂溥之左遷都統。此摺其大原因也。

●渾春抗稅罷市詳情 渾延稅關甫設收稅章程。。參差不一。徵收苛重。上月二十五日。渾城商民。遂一律罷市以作抵抗之計。該關督聞警。卽星夜馳回。致電商部請示辦法。部覆暫時停徵。趕速詳定善後條欵。英員賀稅司。當卽遵照部飭停徵。一面由地方官曉諭解散。翌日商界雖已開市。仍要求撤換稅關雇用之韓人。。幷商會總理及董事。皆須另選。刻下浮動風潮。甫形寧謐。不料韓匪乘釁搶刼。猖獗異常。由三鎭陸軍幾標統督隊嚴防。並調駐延新軍來渾協勦。而駐紮韓國慶興郡之日本兵隊。聞耗已一律戒嚴。。移駐圖們江岸。伺我動靜。以爲進退。。日昨埠頭因稅章糾葛屯積灣子之貨。已起運進城。其由海參威運來之官鹽則尚未轉兌。。

●茶務大臣將出現 農工商部各堂。近日會議。以本部經費支絀。諸事掣肘。農工商業。均未見有進步。部中異常冷淡。現因各省茶務。爲中國出產大宗。亟應設法整頓。擬仿鹽政大臣制。奏請設督辦茶務大臣一員。由本部尚書兼任。幇辦大臣二員。由侍郎兼任。并遴選司員。前往各省調查。俾資整頓。

●陸軍部咨取舊留學生 陸軍部昨咨各省略云。。游學各國陸軍畢業生。已明定送考授職章程分別考試在案。惟從前留學各國。。及在練兵處政務處未定考試章程以前之畢業生。現在已經委充各項軍職。尚未補有實官之員。。自非查明 一律另案考驗。不足以重人才而昭劃一。。應請卽將此項人員一體查明。開具出身履歷。學業年分。。任差資勞。年歲籍貫。取具畢業文憑。咨送到部考驗。以便觀其論議才識。察其成績資勞。卽予核定等第。幷按所充軍職。復加核定。再按軍職等級。查照部定補官章程。。會同練兵處奏明辦理。。

●日婦運動作帝師 今上典學。攝政王擬選擇保姆。爲典學之補助。據東京通訊云。有日本某公爵之夫人。。願犧牲其身。來北京謀內廷保姆之職。並聞由某公使輾轉運動某福晉。。已有端倪云云。。

●新疆監理蒙部嘉獎 新疆財政正監理傅秉鑑。。副監理梁玉書。昨將該省俄領事一切情形。。並中俄商情。造呈詳細册報。送度支部。册中于該省人民風氣。考查精密。鉅細靡遺。澤尙書閱册後。極爲稱許。。當諭財政處覆電嘉獎矣。。

●黃侍御奏劾湘撫 北京訪函云。。湖南京官黃瑞麒侍御。于初八日上一封奏。探其內容。略謂湘省民變。迫於飢寒。與有意作亂者有別。現聞鄂督派兵往剿。。誠恐釀成大亂。請電飭該督止派。一面遴選公正員紳。。卽日前往隣省備米萬餘石回湘賑撫。以安人心。而免激成大變。。其末係參岑撫。于事前既無防禦。事後又將印信交付藩司。。私行逃避。實屬咎有應得。須從嚴懲處。並電兩湖督臣。于湖北監司中。擇其慈祥諳練。稍有膽略者。馳赴長沙。鎮撫一切。故翌日卽由電傳旨以楊文鼎暫行署理湖南巡撫。又一說湘則謂楊文鼎升署湘撫之原因。實由某邸保奏。蓋此次湘省釀禍。實由米價騰貴而起。。米貴緣由。。實因岑撫徇楊護督乞糶之請。湘米出境過多。遂至米價騰增。釀成大禍。故特命楊署理湘撫。責以料理此事。又聞樞府接到湘省警電後。。擬將湘路借欵不再提議。以安人心。當卽交片徐協揆。。湘路拒欵代表聞之。喜可知也。但未知果否實行耳。。

●韓民聯稟阻拒歸併 日本東京消息云。。自韓國歸併日本之問題發起以來。韓民多數反對。日來聯稟阻拒此舉者。實繁有徒。但日政府此意既決。雖具稟亦無濟事也。嗚呼亦可哀已。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中國醫生

[illegible]

○○[illegible]長元棧毒散 每料銀五元

○○白濁[illegible]丸 每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫

樂到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doo Lun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴婁沙街開張營業十餘年於茲矣辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣[illegible]貨物新鮮[illegible]價廉[illegible]諸君光顧[illegible]感恩深[illegible]今又[illegible]本號代理各公司所到之金[illegible]双面唱碟[illegible]新欵留聲機器發售[illegible]

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縀裕巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆 啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 呑丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡貢毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份柳枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨叢金山庄生意永接新富內地銀兩滙兌不拘地方遠近看伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 甘傳炳 甘傳發 啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson st.
San Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四五五十一

司事人吳奕柏 周自樊
伍明聰 伍梓南 悅來押 悅來棧 仝啟

四川伍家園

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 虎骨三鞭酒 肚痛嘔瀉丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏[illegible]酒 白濁止痛散 立止牙痛散
高麗浸服藥水 一號源遠茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
887 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修瓊
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍照榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
189 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S,　F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F.　Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾貲私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字羣桃新會網山人前兩年在勞阿噠埠曾吞騙梓里數百金逃匿是埠間有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意十分興旺已做兩年之久立意吞騙人財老本不還幾致鬧訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟疑爲華人所謀無難波及無辜是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西差攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備積此貲爲回國船費此人乃亦喪良吞沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲蠢地火自稱衙門路熟以欺善良愚弄無知此皆他之習慣爲賒借誆騙之手段者也

屋加統嗎埠衆梓里仝啓

Sang Kee　5 N. Harvey St.　Oklahoma City　Okla.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衛生二毫　商業教本五毫
初等習字帖二毫　業典教科六毫　學校衛生二毫
世界近世史七毫　處女衛生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法二毫
文件指南銀五毫　康南海二毫　玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　紛山記三毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛筆範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫　新体中國歷史一元
各國交涉公法便覽九毛五　法政經濟學六毛
初等修身教授法一元二五　礦物界教科八毛
改良幼學瓊林四毛五　舞蹈游戲三毛五
簡明商業教科二毛五　經濟教科三毛五
萬國宗教志一元二五　公法會通七毛五
女子師範教育學一元　女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛　法律教科三毫五
商部奏定律章七毛五　國語教科五毛五
地方自治制論三毛五　改良風俗三毛五
農法全書一元二五　現今世界二毛五
簡易進行曲一毛五　算法統宗三毛五
各國交涉公法五毛　卜筮正宗二毛五
小學立憲歌三毛五　嶺南逸史二毛五
國民公私權攷一毫　子平大全一毛五
天演論三毛　畫學教科五毛
隨園詩話四毛　理財精義五毛　造洋飯四毛
游戲唱歌三毛　事類統編一元　傳種改良問答三毛五
洋地文學一元三　社會通詮一元
兵式體操五十先　洋礦物學八毫
實驗工藝學一元　女子修身教科二毛
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五　蒙求字樣三毫五
男女交合新論三毫五仙　高等筆算教科銀八毫
歷代名臣言行錄七毫五　新撰植物學教科八毛
洋裝十一國遊記一圓八　中學動物學教科六毛
初等國民教科二元二五　奏定學堂章程銀五毫
最新初習畫教員銀二毫　大字白文上論五仙
修身教科銀一元二毫五　婦孺三字經一毛五
中學國文讀本三毛五仙　綱鑑易知錄銀一元
中西偉人傳銀三毫五先　新體英關教科三毫
最新初習畫學生銀五毫　大字白文書二毫五
萬國教育通攷六毫　中國商務二毫　月花香城記三毫

商業會話三毫五先　支那史要八毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　文明小史四毫　近世秘史一圓

●●●（字）（典）

華英字典銀一元二五　袖珍華英字典一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五

●●●（新）（學）

農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
數學教科三毫五　初等修身教科「五至十」九毛
初物理學教科二毫五　初等修身教科「一至四」六毛
伍氏物理學九種五元　家庭衛生一元八毫
實驗化學教科四毫五　列國政治異同一元
男女婚姻衛生學五毫　法制經濟通論二元
立憲國民讀本三毫五　新撰礦物學四毫五
婚姻進化論四毛　洋地質學一元二五

●●●憲　法

英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文紹紳錄八毛　通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●（醫）（科）

筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傳氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書

英作文教科書三毛五仙　英文漢話一元
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
華英要語四毛五

●●●（地）（圖）

東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）

初格致教科二毛五　秘密電艇三十先

●●●（理）（財）

理財新義三十先　商業理財學三毫五　珠算課本七毛

●國文書

初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

●地　理

洋裝中國地理教科一元六　世界地
萬國地理新編四毛五　萬國地
小學地理教科七毛五　滿洲地
簡明中國地理一毛五

●歷　史

支那四千年開化史七毛五　大清
中學西洋歷史教科二元　歐洲十
萬國興亡史二元二毛五　萬國通
高等東洋歷史教科五毛　日本
意大利獨立之精神一毛　萬國史
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西
安南史一元
讀史論略三毛　清史攬

●●●信　札

三百六十行尺牘二毛五　指南尺
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺
正續分類尺牘七毛五　仕商
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵
百大家名賢手札六毛　尺牘句
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙　八賢手
商界應用尺牘銀三毫　曾公家
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五　寫信必
國朝名人小簡六毫

●●●（對）（聯）

小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋
五尺清水泥金聯四元　七尺拮黃描
八言團龍聯每對一元　六尺拮黃描
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心

●●●（小）（說）

斯芬克斯之美人六毫　化身奇談
枯樹花每套一圓二五　一仇三怨
西巡回鑾始末記二毫　白頭少年
大字三國志一元　海外拾遺
聊齋三毫五　天際落花
冰天漁樂記六毫　十五小豪傑
青蛾影二毫五仙　幻想翼
新天方夜談五毛　玉樓花劫
恨綺愁羅記六毛　西利亞郡主
東周列國八毫　萬年青三毛
易形奇術二毛五仙　双環案二毛
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛
電影樓台三毛五仙　[illegible]情記二毛
大字列國志八毫五　剖腦記二毫
劍底鴛鴦七毛五仙　海棠魂二毛
不測之威八毛　蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛　金風鐵雨一元
電術奇談五毛　黃禍論一毫五
虞納新志一元　鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛　五酬恩記五毫
拿破崙傳一元　奇案開場四毛
白雲塔三毛五　九命奇冤七毫
血帕案銀五毛　倘友錄五毛五
海衛偵探四毫　双喬記二毫五
美人磁四毛五　鐵血痕五十先

諸　文

擬設官塲彌縫參案會章程

今日做官之難有三。。無奧援一也。。爲參案牽動。。二也。。爲輿論反對。。三也。。三者之中。。奧援最要。。參案次之。。輿論又次之。。均當先後留意。。乃可保全做官之權利。。惟是奧援須有介紹。。不熟門路。。難以鑽通。。參案多發起於諫垣。。防不勝防。。動罣吏議。。視督撫保劾之案。。尤屬危險。。至於輿論反對。。猶可朦蔽大吏。。掩飾一時。。若掛彈章。。必有不幸。。首當其衝。。罷職置罪以去。。爲功名利祿計。。不可不思患預防也。。既不能緘言官之口。。噤若寒蟬。。又不易拜當軸之門。。懸同棧馬。。則何如結大團體。。成大勢力。。打通關節。。鑽熟路途。。爲未雨之綢繆。。庶有備而無患乎。。嗚呼。。宦海風潮。。日益劇烈矣。。有升官發財思想者。。宜早入會。。占人先著。。尚足藉此以彌縫也。。簡章如下。。

一本會以彌縫參案。。鞏固祿位爲宗旨

一無論現任致仕　員。。均可入會。。

一如願入會者。。先須捐助銀一千元。。方認爲本會同人。。享受本會一切之權利。。

一入會人員。。如有差缺者。。當按所入多寡。。提抽一成。。按月繳納。。以供本會之費用。。

一如遇參案出現。。有關係於本會同人者。。必竭力爲之彌縫。。設彌縫無效。。當將同人前後所繳捐欵。。一律璧返。。以示道歉。。惟不得再享本會之權利。。

一本會分派得力幹員。。在京外各省。。組織機關。。鑽營運動。。故經費浩繁。。所有同人捐欵。。就近交由各機關團收領。。以供政府大老。。及各大吏年敬節敬壽敬種種名目之用。。

一同人入會後。。儘可恃有勢力。。放橫無忌。。即使被參。。必得以事出有因查無實據了事。。

新班本

二奶求子（四續）

（春白）金花娘娘在上。待信女懷春叩拜可。（環扶春同跪叩首介）（春跪唱）忙把名香。來炷上。。點齊蠟燭。拜娘娘。跪下叩頭。一百响。。恭祝夫人。壽無疆。。待我懷春。把衷情講。。我生來命鄙。做偏房。。雖然大个二奶相。。又有丫環侍候。在身旁。。丈夫有錢。過我享。。豐衣美食。度時光。。一生快活。重有乜貪。圖想。。都只爲身後。。費商量。。我年紀非復。從前樣。。入門也有。幾年長。。幷無兒子。。來生養。。好叫于我心不安。。叩懇神明。。來鑒饗。。聽奴許願。禀言章。。我今許落鷄春。和鴨蛋。。燒猪鷄酒。。與紅囊。。保佑我个肚。膨膨脹。。至遲年尾。就產　兒郎。。个陣大隻金猪。大串炮仗。。　抛埋个仔。把神還。。遂我心腸呀丫呀。。（白）小桃。共我問廟祝公要個簽筒黎呀。等我求支簽呀。。（環白）哦。（起行个）（白）廟祝公。俾个簽筒黎呀。（祝白）噫。大姐求支六甲簽添訝。（環白）采。鬼共你講。俾黎喇嗎。（祝白）拿。俾過你。又唔揸住。（環持簽筒介）（白）咁衰嘅。（行介）（春接簽筒求簽介）（白）拖我起身。（環扶春起）（行介）（作拂拭狀）（春白）埋去揸支簽。睇過係也野簽咋。。（行介）

（未完）

詩　界

三藩市竹枝詞十二首

余養蘭子來稿

纖纖腰束白衣裳。。雲髻高盤一樣妝。。二八交姻嫌犯例。。
願郎同入祖家鄉。。

灑淨家居住屋崙。。暮來朝去有情人。。上船切記關心問。。
莫悞車期失舊因。。

禮拜同遊海狗山。。勾留竟日不知還。。儂原水性隨郎浴。
水滿潭深莫等閒。。

花園携手列成行。。兩兩船飛曲沼旁。。直入藍橋須子細。。
漫敎濫桀亂鴛鴦。。

山頭種植綠平鋪。。椰菜葱龍儼畫圖。。最好花心供晚飽。。
此中風味嫩兼腴。。

步到花園角上眺。。羅裙解脫樂逍遙。。妾惟舉酒邀郎飲。。
郎若多情攬妾腰。。

高高斐孟白樓臺。。電氣新車向晚來。。爭道洞房花燭豔。。
鎖匙交給任君開。。

琉璃杯飲淨無瑕。。亂擲金錢賣酒家。。醉倒街頭誰作伴。。
妾心生怕綠衣車。。

仔杰通衢達海邊。。商場貨物最鮮研。。傳開萬國開街市。。
把臂同遊不夜天。。

美人都是豔花香。。得得尋花幾斷腸。。怪底紅樓花亂摘。。
移花惱煞采花郎。。

門殺風潮最惱人。。競標堂號說相親。。紅顏薄命君知否。。
何苦紛爭爲妾身。。

魚濕工錢十倍加。。桅船冒險水爲家。。年年元月新開市。。
爭取禾花鬧杏花。。

談　叢

剛毅識字之笑柄

剛毅爲刑部尚書時。。暇日。。與司員言。。謂臯陶爲舜王爺駕前刑部尚書臯大人臯陶。。（陶字讀本音）此事京朝人多知之。而更有足令人發噱者。其在刑部日。。提牢廳每報獄囚瘐斃之稿件。。輒提筆改爲瘦字。。且申斥司員不識字。。諸司員咸匿笑而已。。在軍機時。。四川奏報剿番夷獲勝一摺。。中有追奔逐北一語。。剛覽摺。。忽大怒。。謂川督何不小心至此。。奏摺豈可任意錯誤耶。。擬請傳旨申斥。。同列詫而問之。。則曰。。此必逐奔追比之誤。。蓋因逆夷奔逃。。逐而獲之。。追比其往時掠去漢人之財物也。。若謂逐北。。安知奔者之不向東西南。。而獨向北方乎。。翁常熟在旁。。忍笑爲解其意義。。剛終搖首不謂然。。

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

新譯小說車中秘密每套銀五毛

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戾臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S.　F.　Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倫承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大墜丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報

屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

兼辦酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來

捷遠好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong　818 Washington St.　S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銘發啓

承接龍鳳禮餅

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要壽先郅其病傷殘祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在舉西哥營生勞心過症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏表明付炁求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血致亡身弟當時思及有無限可慘奈生意羈身欲歸不生小心叁訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神症均皆全愈危而復安年夜思之父母在堂膝下尤慮每東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠[illegible]一十六號

呂宋舉西哥[illegible]

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Fr[illegible]

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十[illegible]不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥[illegible]時駭人聽聞衆件戒護恐懼故將店門暫閉二[illegible]以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初[illegible]貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我[illegible]朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　周聲現　裏村　周瑞煥　周榮進
店東人蜆崗　在官村　周賜成

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號門布律委街七百零二號七百零四號專售各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方之用特開一枝店于本街一千二百六十一號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯[illegible]

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

美開希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已星相得名成都著譽皆從石室閱歷得來非徒爲事者也弟身羈學界與究天人未獲題名於頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆之覺路啓發識寰球大勢念切圖強每懷時事[illegible]啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲貴要登樓而相訽但客路有狐疑須停車而亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所[illegible]之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞[illegible]

中批星盤二元　小批八字一元
相命同叁三元　流年長庚六元
年月日新飛星剃度諸家擇日及帖式[illegible]
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來[illegible]
諸君賜敎按趾貴臨是禱

粵東省城　新張　存仁堂

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兄交際以[illegible]主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資[illegible]下鳥獸配製藥酒氣味濃郁[illegible]過也並製有各項丸散以備同[illegible]洋各號大商採辦各貨價必實[illegible]顧請認本堂招牌爲記

●鹿茸虎骨加皮酒　●熊掌[illegible]　●九散膏丹藥酒太多未能[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　二埠廣英昌喇　琴南

粵東省城存仁堂[illegible]

本日新聞紙第十九卷第八十八號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 88 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, MAY, 26 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月廿六號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月十九日禮拜四

本報價目

本埠全年十六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取期滿郵交亦可如蒙 乖愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠屐慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字聯來是荷
麗生老舖啓

本館論說

改長會館主席任期評議（流民）

吾聞本埠近日輿論。。有謂此間某某邑紳商。。仰承欽使領事意旨。。發起整頓團体會館舊章之議。。擬將主席一年任滿者。。改爲兩年任滿。。俾有閱歷。。以資熟手。。不惟略除人地生疎之弊。。抑亦可省迎來送往之繁。。且可以展其才。。而收其效。。不致如前之五日京兆。。轉瞬易人。。有名無實也。。雖然。。存此心者。。其惟深期若輩主席。。厚望若輩主席者之思想耳。吾恐深明事理者。未必以此爲有益之完善變法也。。何以言之。。蓋事不揣其本。。而徒齊其末。。雖有效爲者亦寡矣。。夫會館主席一問題。。欲求其有裨於桑梓。。非在于區區改定兩年任滿也。。若不從根本上實行改革。破姓界輪値選人之舊例。化遠徼內地功名之成見。。各懷公德。。減泯私心。。亦徒不憚煩勞。。多此一舉耳。。豈有濟乎。。不然。。泥守舊制。。輪姓選人。。譬如輪値甲姓。。甲姓不得其選。。勢必濫竽充數。。素餐尸位矣。。此時也。。方欲其去之不速。。又何待其兩年耶。。此姓界輪値制之宜破也。。若夫今之特行遠徼內地功名來充主席者。。是果謂會館之事繁難。。非才莫屬乎。。吾見現在之會館。。實無一事之可辦。。卽有事焉。。當地商董。。可以任之。。有何待于遠來之功名也。。更何待于兩年任滿耶。。此遠徼內地功名之見宜化也。。不然。。試觀現經實行兩年任滿之會館。。並兩年以上任滿之會館。。其主席于梓里。。果有絲毫之利益否。。此中消息。。不待言而亦喻矣。。夫一般紳商。。今日之謀整頓會館舊制者。。其意果求實際乎。。抑務虛文也。。若求實際。。必須注重于精神。。不徒在於形式。。彼以主席之一年任滿。。改爲兩年任滿者。。不過形式上皮毛之一事耳。。于會館梓里之利害影響無關係焉。。或曰。。如子所言。。是無異以此舉爲無意識之舉。。以此事爲無利益之事乎。。應之曰。。唯唯否否。。利害相權。。害取其輕。。一年爲滿。。來往迎送之繁。。較諸改行兩年爲滿。。來往迎送之簡。。于會館梓里應酬之破費。。似不無小補也。。至謂增彼一年歲月。。從此閱歷既深。。輕駕就熟。。得施其長。。可爲梓里除弊端。。能代公衆謀幸福。。此吾未敢深信也。。何則。。漫論該主席與會館梓里無甚利害之關係。。卽有關係焉。。亦視乎其人之賢否耳。。非在其任之久或暫也。。使該主席而賢也。。雖終其身以任之則可。。使其不肖也。。雖一朝居之則非。。彼一般紳商其無意爲會館善後計則已。。如欲有所作爲。。整頓之法甚多。。何必斤斤於主席之任。。限以一年爲滿。。或以兩年爲滿哉。。卽如其言。。一年滿者。。不如二年任滿者。。風土人情之熟。。往來交際之少。。是直知其一而不知其二。。明其淺而不明其深。。見其近者小者。。而不見其遠者大者耳。。何也。。以云情形熟悉。。孰有能過于久處此邦之商董哉。。以云應酬厭煩。。安有便于就地取才哉。。諺云。。猛虎不及地頭虫。。此言深可味也。。夫以該地方之人。。治該地方之事。。立憲文明國之謀自治。。久已得其訣以

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利 佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫褡桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

如意 圖記 大埠萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生坭留蘭氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山 永安 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛牮結彩男女線仔襪尾利允駕薦甦紅甦紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儒蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店揣辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號來布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 新移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記棠利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈專造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年 月 日

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市者賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山及參 壯嫩鹿茸

本堂開張有二十餘年 [illegible] 在都板街九百四十五號

贊生堂 [illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡些街近孟金街最高大之樓卽西商會館門

●●●稍順怕思城公司往各埠車期 每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶
●六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些
●七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇笋 地咩士 委任士 委路士 瀝保撈付 的順 沙加免度 老市咩 尾利允 烈定 肇市貓華 伊路埋舜 域架咩 林市 地咩士 活崙 委任市 鹿士委路 委路市 夏未順 哥寧 地 熙罵 烈保撈付
●七點往 老沙 烏握 仙打咩 山多寫 羅市吉 打市 胡禮地 山地古老士
●七句四十分鐘往 美利賀 笠罷 卡李市鐸架 山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛順 李化摩 李杜立 士得順 杜李市 羅市邊糯市 紐文 顯佛 快些利 波打委
●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得順 馬舍 咩市那 哥慎 顯佛 快些利 波打委 北架咩
●九句往 奶路士 李化摩 士得順 化梨市冰冷 挨安 沙架免度 梳魯剌 吐鵶林利 廲造市
●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 惡順 梳力 典化 乾市失地 山蔦 市架咕 紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得嗹 孖舍 咩市那 顯佛 快些利 都舜李 北架咩 羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地 奧罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市頓
●十一點二十分鐘 鵶時崙 砵崙 舍路
●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度 吐拉忌 熙慎 米拿 租拿罷 高非路 羅市 欽刺

下午

●一點二十分鐘 奶路士 山多些 一帶
●一點四十分鐘 老沙 烏握 山多些 山地古老士
●兩点四十分鐘往 撒尼晏度 奶路士 山山多些
●三點往 秘尼沙 灣打時 沙架免度 活崙 奶 士蘭定 尾利允 阿咩
●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿 卡李時鐸加
●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士 度 孖舍 咩市那
●四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市 鐸加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得順 老大
●五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 曾利盛順 李罷摩 咩士那
●五點鐘 烏文 羅時般拿市 綿都打 咩市那 都舜利
●六點鐘拗路快車往 北加咩 羅省
●五點 老沙 烏握 山多些 羅時基打市 胡拉地
●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些
●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇笋 沙加免度 尾利允 阿咩
●六點四十分鐘東方車往 惡順 曾伊步路 典化 乾市失地 山蔦 市卡咕
●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些
●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允 瀝定 砵崙 舍路北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●九點鐘東方快車往 惡順 青晏典化 乾市失地 奧麻賀 市卡咕 紐約一帶
●十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咩士那
●六點二十分鐘往 山多些 古蔦 夏利士打 怕 下路 挖臣委利 山地古老士 網地李
●八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鵶杜 怕時撈步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山 地巴罷 雲都舜 惡時舜 羅省 巴夏路 挖慎 委利 山地古老時
●八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利
●九點鐘往 山多些 古蔦 夏利時打 市連拿 怕時撈步 山雷奧卑時杜 山地古老時 網地利
●十點四十分鐘往 波令健 山馬刀 怕撈鵶杜 山多些
●十一點三十分鐘往 澳順諷 古路罵 卑順 山 希魯怒

下午

●兩點鐘往 山多些一帶
●三點鐘往 山多些 古蔦 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 迄地李 士連拿
●三點鐘往 山多些 吉蔦 士連拿
●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 橈士 順 鳥柯連 乾市失地 山蔦 市卡咕
●五點鐘 山多些一帶
●四點二十分鐘往 山多些一帶
●五點二十分鐘往 山多些一帶
●五點四十分鐘往 山馬刀 烈活 怕老鵶度 山多些 山地加舜 糯吉杜時 胡拉地
●六點三十分鐘往 山多些一帶
●八點往 山馬刀 烈活 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山蔦澳卑時步 山地巴罷 羅省
●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄺修雄
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St
San Francisco, Cal

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong
812½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St Sacramento, Cal

●●●代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

●●●承受生意告白

啓者墨京廣豐泰雜貨生意舊東志圖別業願將全盤生意舖底傢生什物樣批一槩頂與禎祥堂承受訂期四月初三日午候在廣豐泰舖內富衆交易清楚倘廣豐泰舊東前有欠到唐番大小數目與及附揭担保會項等情俱歸廣豐泰舊人清理不干承頂人之事自交易後任從禎祥堂改號開張營生他日財發鉅萬與舊東人無涉先此聲明以免後論 禎祥堂啟

Kwong Fung Hai Co. Plaza Santos Degollad No.6 Mexico City, Mex.

仁隆 金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海 亞拔爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山遲善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山海味茶葉油雜貨並辦土產壽味芷朶蝦米鮑魚外洋餅干書提子香鹼象理永泰信局專接香山隆都四大兩都金錢書信定然妥安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價廉健康仰請留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒煙者請嘗試之

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠 泰生老舖 金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠屐慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信乖愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

金山 求新齋 大埠
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.
敢者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五 明清史每套一元
字花題每卷五毫五 成條五百二二元五 一千三元
五俱付費在內 又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值 代沽帖式處 大埠都板街世界報 普生堂

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠甸尾慎街七百六十四號 同益棧宏記啟

●●●賞奇社大十八會題目求

教 治安 守懷 治守 安懷 轆轤聯

照向例每比收卷銀二毫五仙現收現謝無貲不收本社爲徵收文字起見懷疑勿教准四月廿五日由大光書林內截收彙送

黎領事藻泉評閱

大光書林爲美洲華僑最完備之極書庄各欵書籍齊備價銀極平並承印各項中西文件自製唐番粒巴圖章工巧價廉請來光顧
（書單印便函取呈寄）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal

（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
孜正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新藥圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四翟齊一本二毫
松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近茲將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君照來購診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛藥每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
梅消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘痳藥嘴科藥水每罇二元
花柳入骨梅毒藥水每罇二元
梅花柳疳疔毒藥膏每合銀二元
梅花柳毒藥膏每合銀一元
婦科崩漏經止血藥水每罇二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
癲癇跌打藥膏每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
氣火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退腫眼藥每罇銀五毛
專醫安神藥散每罇銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙靈眼藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參酌發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本埠新聞

●拘究串抬魚價者　西報云。本埠加蘭租吏。因近日魚價騰貴。貧乏之家。幾無魚食。昨日特傳賣魚者數人。到堂訊問。因悉辦魚者串同抬價。所購辦之魚。。限以若干出市售賣。若有餘留。或車往機器廠。以爲製造膠水。甚或將來捨棄。以免魚價驟跌。加蘭租吏。廉得其情。以若輩串同抬價。有干禁例。隨發　票二十張。拘究辦魚之人。　案懲辦云。。

●瘋癲院醫生開除　西醫的差利。向在本埠瘋癲院。調理瘋症。頗能盡職。近日醫家以其無牌行醫。照例不合。求衛生局差將其　逐出外。不准其醫治瘋人。　各瘋人以的氏　院療治瘋症。律著效。極力挽留。。衛生局准如所請。詎　昨　有醫家攻訐其人。故　生局人員。昨夕集議。將的氏開除云。。

●虧空資本之投訴　勝彩薯仔園公司代表人陳賢采。昨晚七点半鐘。邀請中華紳董。集議于中華會館。投稱本公司同人。招集股本。在域多利埃崙。承批一號園圍。種植薯仔。本公司乃福和東主劉彩爲總理。不料劉彩任用吳成爲司事。虧空公欵一千七百元。今所有數目。。皆存在劉彩處。故欲其將數目呈出。詳細核明。俾知資本盈虧。以便攤派等因。衆飭館值傳劉彩到堂。當衆核算。俾得從中調處。惟傳劉彩數次。亦不願到堂質訊。衆以劉彩既不願到。。其中原委。末由分判。故不決而散。。

●提防僞銀紙　西報云。本埠合衆國衙差廉佛。昨日通告各商人。謂近有僞銀紙發現。流行市面。。一假僞李化西埠王家銀行。其號數繕明八千三百七十七號。一假僞亞鹷笋拿省天麻埠第一王家銀行。。其號數七千五百九十一號。各商　須小心察驗。方免被其所愚云。。

●兇手釋放　意大利人佛他利。于今年西三月間。見鄰居西人乘醉闖入其屋。以爲匪徒行刼。持炮向門隙轟出。竟將該鄰人鎗斃。後佛氏自行投首。經囚禁數月。該死者絕無親友。赴衙告發。昨日在十二號大衙審訊。。官謂若該鄰人有意行刼。應將其轟死。遂注銷此案。。

●西婦之狂態　西婦尾刺。。家居本埠三千九百二十五號。昨早天未曙時。手提短鎗。登上樓頂。肆意轟發。。巡差乍聞鎗聲。奔至門外。見其立在樓頂。喝令下樓。該婦置之不恤。幷聲言不得上樓。否則以鎗從事。巡差莫奈伊何。且其家豢有犬十餘頭。皆獰惡可畏。巡差不敢入內。。嗣以繩將各犬細縛　方能上樓。搶奪該婦之鎗。將伊押赴獄中。俟查驗是否狂病。乃定發落。

●忍心棄孩　西婦給笨。年十九歲　昨晚抱一出世兩閱月之幼孩。赴十六街夾典街天主教堂。跪而祈禱。。未幾遺其幼孩於堂內。遽即退出。有人見之。。以爲該西婦遺物忘取　呼其執拾。伊謂此非我之遺物也。衆解其襁褓視之。乃知係幼孩。且由該西婦手抱而來　叚令抱去。。惟伊仍不肯承認。敎友遂報差。將該西婦拘押入獄。。方始供認係其產生之幼孩　因伊夫於前六禮拜時。不知去向。家計困乏。饔飱莫給。有此幼孩纏身。不暇操工。更無餬口之資。故設法置之於教堂。冀人收養云。

●高麗船將到　江尼咕西報之無線電局。。于是禮拜二晚八點鐘。接到高麗船由海面發來無線電。報稱該船距本港〃百二十一里。各客平安。天色甚佳。。若一路風平浪靜。是禮拜五日下午。　能到埔云。。

●三藩市一年之經費　西報云。本埠議紳。昨晚集議時。預算下年之經費。約須五百零四萬九千五百二十元。。方能足用。比之今年。增多一百二十五萬一千八百一十元。查本埠實業。統値五百一十兆元。所需之欵。俱按照實業徵抽云。。

●衛案例誌　二號衙。差利勝等四人。犯賴案。。退至西六月十一號審。　三號衙。益生。德興。犯不合衛生例案。每罰銀十元。　四號衙。生和記。洪生。犯不合衛生例案。注銷。生合犯不合衛生例案。罰銀五元。。合記犯不合衛生例案。罰銀二十五元。亞利犯票案。註銷。惟犯攪擾案。。罰銀五元。。

各埠新聞

●關茂才客途長逝　羅省訪函云。。開平縣附貢生關君濟唐。蔵村新安里人。前年來美遊歷。。寓於羅省埠懸壺濟世。日前忽罹重病。經入西醫院調理月餘。藥石無靈。竟於本月初旬。溘然長逝。其親族乃殯葬之于墳塲。。關君現年三十五歲。來美未久。遽死他鄉。亦可憐矣。

●西妓嫖客一併拘禁　十八日屋崙電云。。本埠巡差現將西妓壆之一隅。圈禁於六街布律委街夾委士打街。不准在別處當皮肉生涯。違者一經査悉。嚴行拘究。。昨晚有差到二街夾積臣街。據拿西婦西人共九名。西婦爲當娼案。西人則指爲遊妓院案。一併禁監候審。。

●彗星又嚇斃兩命　十七日亞哩巴馬省他埠地架電云。西女佐頓。昨晚有友人邀其仰觀彗星。。此西女聞命之下。雖驚悸已極。尙能步履自如。遂隨仝出門仰望。詎一見彗星。即暈仆于地。立時殞命。又某黑工。亦因友人邀其觀彗星。昂首一顧。心寒股慄。暈倒于地。旋即逝世云。。

●那夫啓程回埠　十八日華盛頓電云。。三藩市關員那夫。因被同僚烟士呠攻訐。特來京面訴一切。。是日那夫已附火車。遄返三藩市。並抄錄被攻之禀詞兩通。。以便詳細駁覆云。。

●船塢沉沒之餘聞　十八日文尼啦電云。。本埠之都煇浮水船塢。昨日忽遭沉沒。當時喧傳在船塢傭工之日人。密受日政府之命。特將船塢毀拆沉沒。使美國船艦。無處修繕。玆查悉所傳之言。實屬不確云。。

●美國暢銷寶石　十八日紐約電云。。據經營寶石家調查。自去年五月。以迄于玆。一年之內。由外國辦入之寶石。共値銀四十四兆元。自是年五月一號至今。。所辦入之寶石。已値銀二百萬元。寶石入美之多。實爲向來所未見。即此觀之。可覘美國之富有矣。

●西女吞沒巨欵私逃　十八日屋崙電云。。西人苛路衿。乃地業公司之東主也。近僱西女靜建。充任會計之職。經有數月。詎該女心懷叵測。故將數目混亂。。吞沒銀一萬五千元。日前與其情夫。逃赴中美洲很多哰國。是日苛氏。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之害箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦櫎鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禨堯　李崇瑚
李崇登代理
伍勳實
李崇登　敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房啟

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢緞各欵儒履俱全如貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啟

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠……街門牌一千零一十……張現由港辦到各省……丸散各項藥酒俱……心請照上列之西……

醫生梁……

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦高麗公烟油米……貨俱全開創以來歷蒙各……信銀兩妥滙香港永祥盛……荷在嗶盛頓街八百十六……

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啟者本店門牌八百……客取貨利……海味諸色……公煙純淨……杭雜貨無……惠顧定必……上黨照時……擴張目的……付來無悞　電話一……司事人……

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大……後遷往屋崙……回在大埠都……自選辦各色……機械各色布……各色正羊毛……新衣精做各……近無欺　玆者屋崙埠……本店內統……爲妥當貴客……

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

本號在大埠都板……正地道藥材參茸……補藥酒謝同春堂……揀選好貨從速付……經驗多人方敢便……話筒三四三……

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金……號專造男女……絨番褲工……金山羽紗波……香喻篤篤……積杰彩貨式……照本號番字……花古付上價……

接到該女來電。查閱數目。方始察悉云。。

●旅館大火　二十二號羅省訊。登惡士諾埠電云。。本處惡士諾旅館。于是早十点鐘。不戒于火。忽遭回祿。一時火烈具揚　俄頃之間。全樓變爲瓦礫。幸鄰近華人聞警。急來助救。始將火勢撲滅。否則殃及鄰居。。其禍更有不堪設想矣。統計該旅館焚燬。値銀二萬元。損失物業。値銀二千五百元云。。

●無册居美案不服裁判　十七號巴梳西報云。。華人羅福女。胡超秩。近日被差拘逮。指爲無册居美案。昨日在衙審訊。官判一併撥回原籍。被告兩人不服裁判。。求情將案撥上大衙再審。以期得直。

●私帶軍器案注銷　二十一號沙加免度西報云。。華人鄭亞桂。昨因私帶軍器。被差拘案。今早在衙審訊。據伊供稱在美經商已久。近日由三藩市携資赴笠布碌埠。營謀商業。故挾炮自衛云云。官聞言。遂將案注銷。

●天文家之言　十八日祖笋埠電云。。本埠大學堂天文敎習。語於人曰。近日仰觀彗星之首。分而爲二。相距約三千里　自後此星日漸銷滅。不可復睹云。。

●西婦注意誘良爲娼案　廿一號羅省西報云。。本埠西婦戒酒會。昨日集議時。以華人士生尾路成。誘拐西女。迫令爲娼一案。殊屬駭人聽聞。定議提訊尾路成之日。。各婦赴衙觀審。俾知此案之原委云。

●限制餐館之新例　二十二號李糯西報云。。本處新定一例。由明日起行。凡埠中餐館。一律不准間格小房。以便各客市食。用。。查華人開設餐館不少。。已由總巡捕飭令其將餐房遵例拆毀。。違者禁沽酒膠。。各華人亦允肯照辦云。。

●良言逆耳　廿一號羅省西報云。華人某甲。近與新寡華婦某氏相識。屢向某氏求婚。事爲某乙所聞。。以某氏夫死未久。豈忍遽行再醮。另嫁他人。。故婉勸某甲。。未可倉猝從事。詎某甲急欲成此美滿姻緣。不惟不從。。反以惡言相向。並欲害之。某乙恐遭其毒手。報差將甲拘究。甲當被拘〃時。身上懷有短鎗一桿。現在禁之獄中。以俟訊辦。

●舊艦被炮轟沉　十七日華盛頓電云。。駐守本處炮台之兵。是日操練鎗炮。以驗炮彈轟發之遠近。。某兵士以大炮一門。指向海面鐵艦。期定方針。。詎有一兵偶觸其火藥。忽爾轟發。訇然一聲。彈中該鐵艦。登即沉沒。。查該鐵艦名卡他典。極爲殘舊。殊不合出洋之用。。不過陳列于海面。藉以壯觀瞻耳。未知船上有無工人。罹其災禍云。

●板屋火災　十七日華盛頓省卑令咸埠電云。。本埠十四街夾矢街。悉是兩層及三層之板屋。是早不戒於火。。猝兆焚如。一時火光燭天。瞬息之間。。該兩街木樓盡變爲灰燼。水龍聞警踵至。竭力灌救。始將火勢撲滅。查有日人二名。于起火時因逃避不及。致葬身火坑云。。

●黑奴輸訟　十八日市卡咕電云。某黑人。近日赴戲院購票觀劇。詎入座後戲院各人以其係屬黑種。咸存輕視之心。所有上等椅位。不准其到坐。該黑人心不甘服。赴衙控告院主賠償。是日在衙審訊。各陪審員定判戲院東主得直云。。

●西童猿兇　十七日乾士省佐比架埠電云。。西童哥巴。年十二齡。是日與鄰居九齡之西童占士。因爭執一綫。互相鬬鬥。後哥巴怒猶未息。歸取短鎗一桿。向占士轟擊。彈中要害。當塲斃命。巡差聞警奔至。當將哥巴拘禁候辦。

●悞入餐館滋鬧被拘　廿三號沙加免度西報云。。西人扶路頓。昨晚市食於華埠三街九百二十六號華人餐館。値資二毫。第伊囊空如洗。不給價値。遂欲出門而去。東主急報差到店。擬將其拘獄。扶氏乃取出一錶。以爲抵質。迨後取銀來贖。詎悞入別餐館。索贖其錶。該東主不知何故。下逐客之令。麾之使去。扶氏憤甚。將店中檯椅。肆行拆毀。以洩憤恨。東主不得已鳴鷄報差。將其拘監候審云。

●刈麥西人何不小心乃爾　十八日山孖刁電云。。西人路利羅。是日乘機器一架。刈穫麥草。。不覺其二齡餘之幼女。與一犬嬉戲于隴畔。該機器逕由女身駛過。。輾斷其左手。女大聲啼泣。路氏乃知其事。迅即停機視之。女手已折斷。犬亦被機器輾斷一蹄云。

各國新聞

●匿國又起內亂　十八日匿瓜多國布路咈埠電云。。匿國之軍艦。今日在本港截留美船一艘。强行搜查。。有無私帶軍械。惟美國前曾聲言凡美船往來匿國。不准查搜。。今匿艦竟敢抗違。將來或有交涉。亦未可料。。又電云。匿國革黨。是日在布路咈附近。與官軍接仗。劇戰一塲。現美艦之兵。恐官軍進攻布路咈埠。。有碍美僑生命財產。經已携帶軍械登岸駐紮。以備抗敵。。旅居該埠之外人。亦恐禍及於己。皆到各國領署棲止。以避亂機。各國領事。亦已照會匿總統。聲稱如有傷害僑民。斷不肯干休云。

●地震又聞　十八日意大利國李哥埠電云。。本埠一帶。昨晚陡然地震。動力甚大。居民咸極驚駭。紛紛走出街外躲避。幸未聞有傷害人物云。

●墨總統政躬無恙　十八日墨京電云。。本處喧傳墨總統地亞士業已駕崩。外務部堂官。迭接各處來電。詢查是否屬實。是日特出文告覆。辯明其事乃是謠傳。。切勿信以爲然。現地亞士總統政躬極爲康健云。

●班王之恐怖　十八日西班牙京電云。班王及后。因聞近日無君黨人。又欲暗行謀害。頗有戒心。。加多侍衛兩倍。以防意外之虞。幷聞巡警接到該黨人來函多通。。均言決意行刺班王云。。

●英皇優待勞士委夫婦　十八日倫敦電云。。前任美國總統勞士委。昨日入謁英皇佐治。及皇太后。坐談良久。方始告別。是日勞夫人。又入見英皇及皇太后皇后。。相見之下。備甚慇懃云。

●無君黨之毒手　十七日西班牙京電云。。本京附近卡剌沙埠之教堂。今日有無君黨人。以爲班王亞剌芬梳。。到教堂祈禱。。暗以炸彈擲入堂內。立時爆發。當塲爆斃三命。受傷者十六人。兇手知難逃脫。即自裁而死。班王適由英京返國。得聞此事。大爲恐怖。原擬乘火車回京。後改乘自由車。以防意外之虞云。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
曾牛堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁詩南醫寓

許濟嚴　譚崇綺
梁永圖　吳其晃　啓

●●●西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館凿醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割升有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St, S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遐邇揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢緞新欵衣服鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號枕爲留心惠顧是荷

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔創始顧事以酒爲名安期長生採藥界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所貢獻搜羅山澤之異味製以良工醞之美……迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商……牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女……

●始創衛生夜遊海狗魚……

●酒名列●
金錢斑豹滋補
壯陽烘腎
滋補百歲
千歲白鶴延齡
舒筋袪風三蛇
（丸散膏丹葯酒太多……
（寄售處……

●舊金山大埠　泰興隆　廣盛號
●檀香山正埠　廣華源　廣三記
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐……

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

●●●岡州清算勸捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事經公推陳李楊呂趙五位商董齊臨眼同查核公認清妥即日交由當月値理福安隆店等輪提刊徵信錄分送呈覽以昭清欵建成核計尙欠銀八千餘元衆議前訂額捐建會館底票銀以前一律將捐欵緣部清繳不繳來恕未題名勒石仍定例加自廿元以上例照大小挂相付來彙備懸挂可也此佈……

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. CAl,

●●●求醫須知

啟者弟因前在家占大疾醫治徵驅乃爲家貧乘槎來美迄不時求醫數名調治月來如水益友薦訪到大埠都板街福生堂濕表裡不和上熱下虛發咳發云云弟即求包醫不滿一月洋之術弟經其治法猶岐黃之千是食言不可輕視……

宣統二年四月十六日

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠屐慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金豬并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周登禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
8?? Washington St.
San Francisco, Cal.

啟者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯鹼北鹿茸野山老樹肉桂各號驪名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬庽

司事人趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇沖　謹啓

大埠　志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦[illegible]雜貨　[illegible]蘇杭新衣　[illegible]瓷器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周庽

司事人　李鑾明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌二百五十五號

皇家書信箱在市地頭第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

行之。。豈于區區數萬旅僑之自治事獨不可行乎。。吾願籌謀議以一年任滿爲兩年任滿之主席例者。。其于就地取才一語。。詳細研究焉。。庶幾得其當矣。。

緊要新聞

●●●番禺賊風之披猖

番禺縣河南茭塘司離城廿里許之瀝滘埠西滘鄉。。陳滿好之子及弟。於正月中旬。被賊擄去。勒贖千元一事。已誌前報。茲又接省城訪函云。二月初十日。番邑范帶之子阿紀。在滘被擄。十九日阿照之子。又被擄去。正二兩月。一鄉之中。共擄去十餘人。二月下旬。番邑侯憑綫督兵。親赴匪鄉搜捕。起出被擄多人。惟陳滿好之子。不知下落。生死莫卜。。至附近若沙頭五鳳瀝滘後滘鯉魚等鄉。劫擄之案。日凡數起。各鄉人稍有財力者。紛紛遷往省城寄居。。又鑒於正月初間兵變之患。於心惕然。國家衰亂。盜賊橫行。人民流離。不安枕席。良可慨也。。

●●●粵匪刦及墳墓之猖獗

十八日香港電云。近來頭髮一項。極形暢銷。價値昂貴。聞粵東省城。有等匪徒。專挖掘墳墓。盜取死人之髮。售與法國。現粵督以匪徒刦及墳墓。實屬目無法紀。特出示嚴禁。如有此等匪徒。一經拿獲。卽治以死罪云。。

●●●長沙安靖如常

十八日費城電云。本埠教會。接湖南長沙來電。。謂近日長沙及鄰近各處。皆甚安靖。外人教堂。均幸無恙。如欲往長沙傳道者。可毋過慮云。

●●●日俄謀奪滿韓協約之警聞

十八日聖彼得堡電云。日俄兩國。近日所訂關於遠東問題之協約。業有端倪。惟尚有數款。迭次磋商。彼此堅持。。不肯退讓。一爲滿洲鐵路問題。未能協議。一爲韓國疆域。前有數處。原歸俄國管轄。今日本欲統歸其管領。。亦未能妥商云。。

●●●勞士委演說中國之進步

德京柏林來電云。美前總統勞士委。昨日在栢林大學演說。論世界各國之舉動。蒙該大學贈以哲學博士榮銜。。勞氏演說中。有言及中國之進步。言歐西之政治教育。。輸入中國甚廣。歐美書籍。繙譯華文者。以百數計。其進步之速。不可以限量云。其時德皇威廉及皇后。駐德美公使希路。。及駐各埠美領事。德內閣總理大臣何勞域。外部大臣宋仁。。及內閣各大臣均在座焉。

●●●中美學生之交際

本埠哥林比亞栢學生。。昨晚七點鐘。。在古羅利街四百五十八號學堂。舉行讌會。。敎請黎領事。。甯陽主席黃公越。及商董十餘人。。中華僑民學堂學生五十名。。兩等學堂學生三十名。同到觀會。。以期交換智識。是時西學生鼓樂并奏。隨次第唱詩演說。頗形慶鬧。至十點餘鐘始散。亦一時之盛會也。。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身軀痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

金山大埠　茂利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大鑾　潘大瑄　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余質揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAl.

兼理香邑四大都信局　四字得能大字

本號常辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香餅善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張　電話差拏四百三十九號　華安號啟

大埠　廣益

信箱二千五百四十九
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上雪鹼自壯靚齋提子什貨俱全　兼理永興隆書信局　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 85
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
仰貴客留心光顧一定代
往來貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷無誤

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年尚辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●茲將甯路第十五期股份開列

寗邑	蔡重隆	股銀一千元
寗邑	陳高俊	股銀六百元
寗邑	譚裔錦	股銀三百元
甯邑	伍于啓	股銀二百元
甯邑	余雲和	股銀二百元
甯邑	曹炳桓	股銀二百元
寗邑	李賞明	股銀一百元
甯邑	蔡奕鏐	股銀一百元
開邑	胡柔和	股銀五十元
甯邑	蔡圻隆	股銀二十五
甯邑	蔡國相	股銀二十元
寗邑	蔡英平	股銀一千元
寗邑	蔡英緝	股銀三百元
寗邑	梁芳榮	股銀二百五
甯邑	劉崇術	股銀二百元
寗邑	陳高潤	股銀二百元
開邑	張炳賡	股銀一百元
甯邑	李聖璞	股銀一百元
甯邑	鍾廣揚	股銀一百元
會邑	陳遐福堂	股銀五十
寗邑	蔡家雄	股銀二十五

該銀照十七日滙價四三八七五伸算
是期共股銀五千一百二十元

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

●蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

啟者本公司在加罅寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股份價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號卽華人綱紀慎禮拜堂處

事務

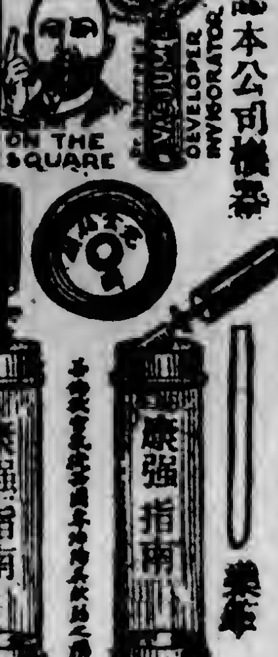
貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器(隔膜)二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器(隔膜)二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿多尿生疥藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人殺陰壯顏藥水一元半
●大小便通多藥水藥丸壹元半
●風濕腰骨身痛藥膏一元半
●鮮賦腸久藥水二元
●治腸疼身疼藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯腦補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽劫止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效接送花柳嗾除症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速消熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角風藥一元半

(電)(氣)(帶)　每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有郵務康强機器卢在四五元一副者請看本公司機器銅面王冢標造印照立分眞假並有小路[illegible]各物功用欲取看者來信定卽付上此爲有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來會可妥收無悞　藥頭上從弃

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寗邑朝華村人譚葉字桑揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco,　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備各艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

○●(來往船期)

	○(由香港開行到大埠)	(由大埠開行往香港)
蒙古	四月初六	四月十七
天洋丸	四月十三	四月廿四
高麗	四月二十	五月初二
日本丸	五月初五	五月十六
西伯利	五月十二	五月廿三
差拿	五月二十	六月初一
滿洲	五月廿六	六月初七
地洋丸	六月初三	六月十四
亞細亞	六月十一	六月廿一
蒙古	六月廿四	七月初六
天洋丸	七月初二	七月十三
高麗	七月初九	七月二十
日本丸	七月廿三	八月初四
西伯利	七月三十	八月十一
差拿	八月初八	八月十八
滿洲	八月十四	八月廿五
地洋丸	八月廿一	九月初三
亞細亞	八月廿九	九月初十
蒙古	九月十三	九月廿四
天洋丸	九月二十	十月初一
高麗	九月廿七	十月初八
日本丸	十月十一	十月廿二
西伯利	十月十八	十月廿九
差拿	十月廿六	十一月初六
滿洲	十一月初二	十一月十三
地洋丸	十一月初九	十一月二十
亞細亞	十一月十七	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港溫哥巴

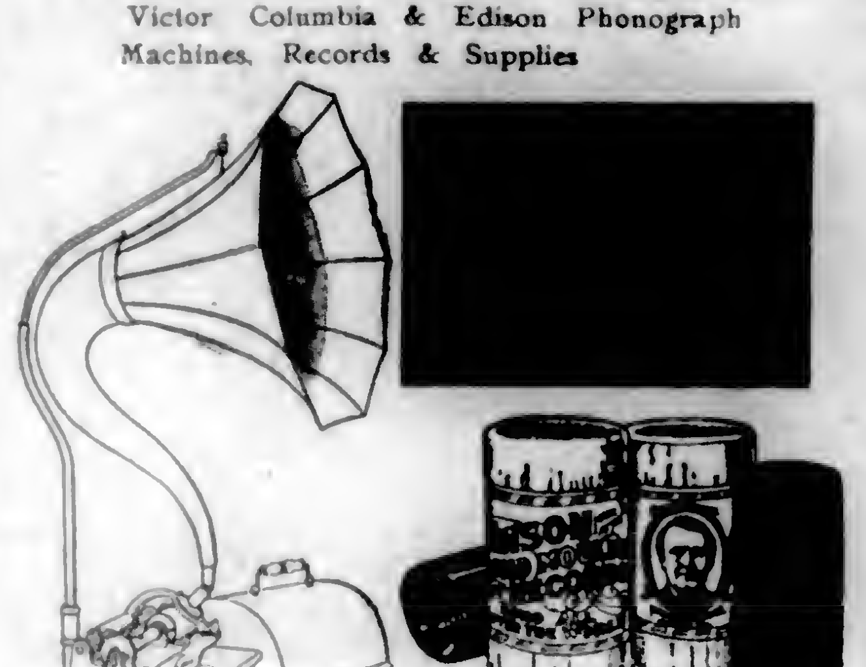
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月卄八	五月卄日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
滿提高	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
日本皇后	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出賣卽辦弟梓里欲購賜字按一到來式列照妥當辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCOm CAL

德昌車衣
本店在大埠全谷園巷門牌十號專做各色時欵綢緞男女上海衣裳杭雜貨

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號常辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷　斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禧福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代誠定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街議益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敬者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港　兆昌榮　上環　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鏈眼石玉器珍珠各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚羨因此衫偈免勞得逸隨時備工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人仿華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立駛其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偈每架銀七十五元麥米粟粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價額外不過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文　介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈　金山大埠華生隆啓

●●●國會問題

北京國會請願代表團續議派員運動辦法

敬啟者。去歲十二月二十七日。同人等在京議決繼續請願辦法。除通函各省各團體。請其早日成立。○請願即開國會同志會分會。聯合一般人民繼續請願外。並由蘇粵直三省設法。分担前往海外華僑。暨鄰近各省。分途運動。冀聯情誼而厚勢力。因地勢上之利便。決議由直隸派員前往東三省山東山西河南諸省。○江蘇派員前往浙江安徽江西湖南湖北諸省。廣東派員前往海外華僑。幷廣西福建諸省。○聯絡遊說。期以大張旗鼓。震撼耳目。○誠知此舉於繼續進行上甚有實力。雖勞費而有所不計也。蓋國會問題。○本吾民所當自爲主動。僅從政府一方面著手。斷未有良好之結果欲使吾民立于主動地位。固不能辭奔走呼號之苦耳。○惟茲事體大。雖分途運動。仍必有一致之辦法。○而後心志齊一。觀聽不淆 乃有效果之可言。同人等不揣謭陋。謹議辦法數條。附呈以備採擇。即請貴省如約派員前往辦理。○何日出發。仍希詳細示覆。以釋懸系。○代行同志會總部事務國會請願代表團同人公叩。派員之大略辦法如下。

一此次派出遊說各員。即作爲同志會總部之特派員。似不必限於諮議局議員。商會教育會幹事亦可。是在各省度量形情。斟酌行之。惟必須由本省商學會或諮議局。○再加以委托之名義。或介紹書。

一特派員每到一省。務促其早日成立同志會支部。幷遊說商學會 及其他團體。各舉代表。繼起請願。期于四月底一體到京。○

一游說各省商學會。或其他團體人員。應請其組織關于憲政之雜誌日報或發傳單 或作演說。或白話報。廣爲傳佈。以增廣人民憲政上之智識。

（未完）

廣東新聞

●金作贖刑　大吏准法部咨稱 本部具奏。申明罰金定章。並酌議詳密辦法一摺。奉旨依議。行文遵照辦理 嗣後各廳州縣。遇有笞杖應行罰金之犯。務先擬定罪名。○照章科罰。總以銀五錢至十五兩爲限。不得絲毫加增一面開列犯名罪由 銀數若干。張貼署外 俾衆咸知。一面具報該管上司查考。如有違章苛罰者。各督撫隨時據實嚴參 ○如該管上司徇隱 失于覺察 別經告發者。○分別交部從嚴議處等因。現趙臬奉大吏札行。即將前因。○明白出示曉諭。○並謂開平縣馮秉經。將罰欵多收 始興縣程景光將罰欵吞沒入己。兩縣令皆事發查辦。示仰各廳州縣紳民人等一體知悉。毋得違章故犯。如違。本司定必詳桊。不留貪墨之吏貽害民生云云。計開章程。凡律例笞杖五十以下。改爲罰銀五錢以上。銀二兩五錢以下。杖六十者。○改爲罰銀五兩。每一等加銀二兩五錢。以次遞加。至杖一百。改爲罰十五兩而止。如無力完納者折爲作工。罰一兩折作工四日。○以次遞加。○至作工六十日而止。又貢監流犯二千里 贖銀四百六十兩。流二千五百里。贖銀五百卅兩。流三千里。贖銀六百兩。軍罪即照滿流銀數捐贖。平人流犯二千里。○贖銀二百七十兩。流二千五百里。贖銀三百十五兩。流三千里。贖銀三百六十兩。軍罪亦即照滿流銀數捐贖。

●咄咄政界之一大怪象　日昨老城巡警三局稟解男女共三名口到警署。訊據男子供稱。係仙湖街廣陞客棧主。前月有一住客。携一女眷。在樓上寄宿。行李無多。○現欠租銀四元。因向伊討。反被辱罵。查該客來時 塡報姓張。○名志身 同宿之女眷。時或認妻。或認嫂。又認親戚。○疑竇滋多。且恃該局巡佐江彤階係伊至親。強住不遷等語。○又據一男子供稱。姓徐名麗芝。伊父徐桐。向充善後局官 現到案之女子張氏。係伊髮妻。手抱之小孩。係伊所生。問官詰以所塡姓名不符之故。則云。原姓張過繼徐氏又詰其何以娶妻同姓。則云自幼所定等語。訊據女子張氏所供畧同判令徐麗芝出外先籌繳棧租四元。棧主遣回。張氏收候質訊。隨派偵探查明再行發落。昨十五日據偵探復稱（前署）查張氏係前廣東候補鹽經歷張子豐之次女。配現任東安縣王令鍾齡之侄。王立之爲妻。生三子 長八歲。去年上月夭殤。次子四歲 在子豐繼妻麥氏處撫養。○三子即現到案時手所抱者。○王立之原與現充善後局膏牌委員徐乃昌第四子徐麗芝交好。○去年五月某夜招麗芝至其家聽瞽姬度曲。是爲麗芝之與張氏姘識之始。立之又携張氏約麗芝同遊沙河。以後如何通姦 無從知悉。○惟王立之向與岳母麥氏同居。詎去年六月忽聽張氏所慫。遷居雅荷塘。○張麥氏已知次女與徐麗芝有曖昧情事。惟礙于其婿王立之之面。敢怒而不敢言。八月間王立之之赴東安縣署。曾囑令挈同張氏前往 立之不從。竟任張氏在省居住。○張氏遂與徐麗芝雙宿雙棲。儼成儷伉。此皆實在情形。查張氏乘丈夫出外。遽與徐麗芝至客棧。認爲夫婦。固屬味良喪恥。○徐麗芝勾有夫之婦。且與其夫又向有交情。尤爲罪大惡極。○應請憲台從嚴懲辦云云。劉道已批拘傳徐麗芝到案。昨已押候重懲

●番令定期邀請富紳籌欵　自治籌辦處。○經稟許大吏。批准札局開辦籌欵事務所。現番禺縣楊令。○定于月之十五日。在縣學宮明倫堂。邀請本屬各富紳會商籌欵事宜云。

●新會盜匪之猖獗　頃據新會白石鄉某君投函。○稱新會縣白石鄉。盜賊充斥。自今年二月初八夕起。○至三月初九夕止。一月中被刼之案已五起。二月初八夕。○附近之廢材里雷姓被刼數家。擄去小童一口。旋聞經已贖斃。○十一夕耙冲里唐姓。被刼數十家。十五夕耙冲里文姓。○被刼多家。擄去男童女童各一口。十八夕雙龍里馮姓。○被刼多家。擄去小童二口。似此刼擄叠見。有地方之責者。豈可漠然置之乎。

●駱木保供詞翻異　行刺劉道士驥兇犯駱木保。○已由番禺縣訊實錄供。解由臬司覆訊。各情均詳本報。○現聞趙臬覆訊時。該犯竟將前供全行翻異。謂實非其下手。○不過隨同前往。在外把門。前因在縣熬刑不過。○以致混供等情。昨趙臬已據情詳奉督院札飭。將人犯供詞發回番禺縣再行覆審矣。

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盻如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克已賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 幷備有華英合璧書目及華文書目撮要欲閱者請向該公司索取爲盻（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.
貨真價實　童叟無欺
啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

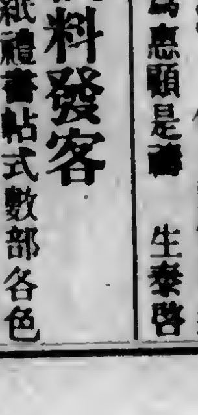
廣珍男女新衣[illegible]

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.
启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永眞舖
雜貨中國日本漆器磁器顧綉紗髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄
本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰
遷回大埠
都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.
本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬
兼理新寧廣海信局
專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛𦃮街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟



金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝傢俬磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告
啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床蓆椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳琯仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California
本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢縐羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件檯齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信
金山正埠　聯昌號
代沽譚樹彬正藥羌
本店在大埠開張四十年矣專辦[illegible]

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局
本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正齊安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛帘結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香醶花露水咸甜餅干自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧俱必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張　話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉鉛銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有 梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上　砵崙廣萬源黃崇錫启

天福
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal,
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. Cal.
東大埠昌
本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈
承接金豬
司事人 余廣和 余榮和 余謙中 余瓊和 仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal
啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信 切週旋妥交伏望 關照是禱　司事人李傑庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館　利記
啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公烟石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞
司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯裔烈 湯義芹 啓

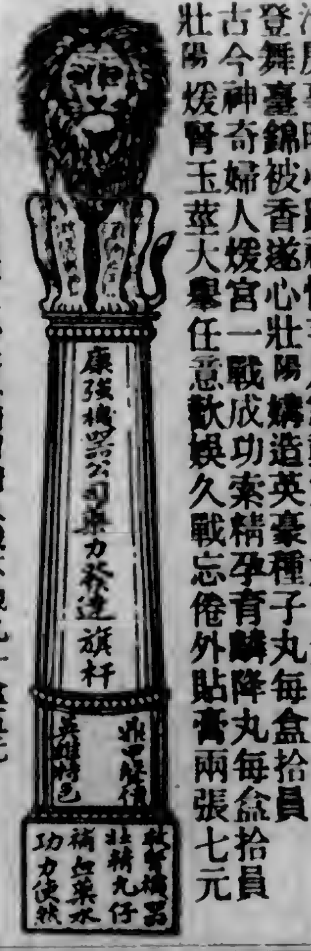
●●●贊育調元會廣告
啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味遠期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工值若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

金山大埠 裕安
貨真價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.
省城 鄺美南 合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿 三號
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售
竺西氏監製各症應驗丸散開列
[illegible]
●●挽回造化　求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌教世戒烟葯酒
[illegible]
●●●良醫妙葯
[illegible]
●●恭頌良醫　再生之德
[illegible]
CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極烟緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機
大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半　分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人娛宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽娛腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



●興陽鼓微交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕痿精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飽藥水一罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳除毒丸二元
○久流膿濁大效丸二元半
○鮮膿膿久積餘毒丸二元
○皮瘙風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箭藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管除毒瘡瘙藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
如患某症用某項藥筆分
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾得醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備 ●丸仔無散治
大埠企李街八百八十號康强公司啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號備辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悮

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
SanFrancisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悮 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交同堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中回 三月吉日 大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理親路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒精通各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久其命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫厘實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫厘先生又祖傳擇日精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉

筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元

七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五

保安靈符十元 籤卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二

先生現寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙臻白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯滙兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 副總理卡市妲緯 正管庫把樂 副管庫兵紐緯 仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

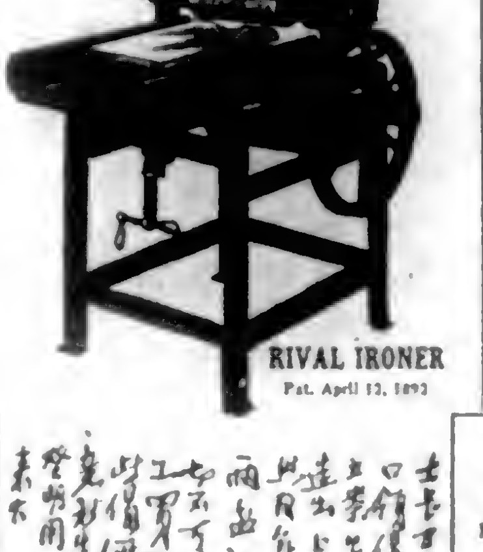
譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寿邑陳華益敬頌



MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悮仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慣街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利尤羊毛毡紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悮務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜敎謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悮

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祠儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

[illegible]

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘 下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘 下午三點鐘 四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson &Musser seed Co
328 Marchessault ST L,A,Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張俾先達士扭一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店庶用無幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀨街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺原蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣誠告但凡採買各種樹由吮咕醫COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吮咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞佩費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙運公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有綵緞綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛山寶藍線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行井常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈

沙連公司啓

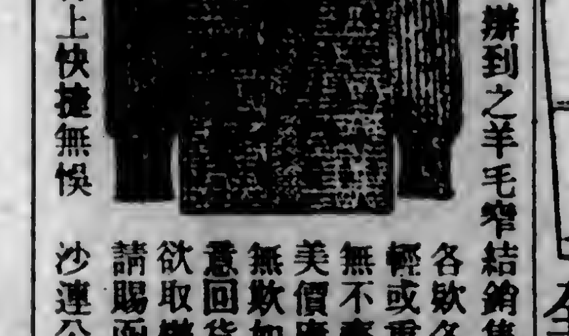
MARYSVILLE

正尾利尤羊毛桃紅鸞鸞毡紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 定卽遵命付上快捷無悞

沙連公司啓

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加緯寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑 麥才英 黃偉臣 高邑 李甘

黃梓振 陳秀石 會邑 黃安 等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●湘路代表四人抵京。徧告京官。有現欵三百萬。口口年四百餘萬。並開工及諮議局開入股踴躍情狀。往謁郵傳部。堅拒借欵。請卽廢約。。

●江西景德鎭商會。二月(初九日)。電國會期成會。謂南昌府商會。發起聯合各省商會。以商會名義。上書請願。

●錦(錦州)璦(璦琿)鐵路。擬改作錦洮(洮南府)鐵路。月內定約。。

●攝政王連日接到京外函稟。資政院議員多不合格。宜重行選舉。攝政王槪交該院總裁倫貝子閱看。

●鄂督瑞徵。派游擊王學魁等。赴長沙偵探民變情形。。並派兵守衛各衙署。。

●國會請願代表。組織諮議局聯合章程。並撰理由書。。已分寄各省諮議局。及前會到京滬各代表。准于六月開會。。并通詢會塲。宜滬宜京。以多數取決。。

●粵省新軍潰變事。所有保案及郵典。政府均從緩議。。

●●●京師近信

●粵漢借欵事。梁崧生尙書主之極力。謂此乃極佳機會。。爲中國前此外債史所未有。以債權者有四國。可以互相牽制也。英意本不甚願。美亦持人云亦云主義。。故外間頗疑崧生尙書爲法國所運動云。日人外交極敏。近運動鄂省某某及袁子壯借欵。其事極確。

●贛路總理劉浩如來京。係商量借欵事。京省贛中士夫。。原議向信成銀行承借二百萬金。年息五厘。其意尙欲防制外欵。劉君此來 卽係催速成議。而留學東京贛省學生 以日報有借東欵建造之說。爲檄罵之。極兇。。

●政府議設商埠專務官 昨聞軍機大臣。。會商各省通商巨埠。向歸關道管理。不免損失主權。。以後凡屬自行開放之商埠。當倣日本制度 設專務官。謂之商埠大臣。由外務部農工商部 會選精通法律長於交涉者任之 遇事與外務部或農工商部直接。不由各督撫核轉。以防推諉之弊。。聞此議將面請監國承諾。然後再交政務處核議。

●郵傳部又升補人員 龍建章自升補參議後。。承政廳僉事一缺。久未補人。現聞該部已經核定。。擬以關慶麟升補(南海人)所遺員外郎一缺。則以唐浩鎭升補。。邵萬和。譚天池。。(新甯人留美學生)張恩壽。。夏和淸。皆得補主事。夏旣澤。楊允升。。皆授七品京官。。于二十七日帶領引見。。

●外務部議訂領海職務條約 外務部與海軍大臣議商海軍事宜。今年卽須入手籌辦。其在本國領海。。暨在外國領海之職務條約。及在公海中處治海賊之法。均須由海軍大臣預先比照各國現行章程。。及普通刑法上殺人强盜罪處治之原則。。繕就草案。請旨施行。以便由外部分咨各國。照章辦理。

●江侍御之氣槪 江侍御春霖。。居恒常鬱鬱不自得日。諫不行。言不聽。不去何待。中國岌岌危亡。 此後時局斷不止今日造一安奉鐵路。明日逃走一達賴喇麻而已也。侍御在京十餘年。卑宮室。惡衣服。自奉極爲儉約。前年其夫人逝世。有人勸其納妾。侍御曰。徒以老母在。否則預備赴菜市口耳。尙何納妾爲。此次回原衙門行走之命下。侍御曰。要叅慶王爺。。自然預備丟官。我總不能不算是賢皇的忠臣。當先朝時叅慶王爺袁世凱摺凡八上云。

●華洋官商籌辦銀行 津函云。庚子亂後。華商欠外人之欵。計有一千四百萬之多。各國領事。。向華官催詢若干次。迄未得正當辦法。現經商定折爲伍百萬。。其歸還之法。則由洋商籌二百萬。天津官商各籌一百萬。。開一銀行。限於二十五年。將餘利湊本五百萬。卽將此欵淸還。。並惟中之百萬。尙無著落。聞陳督已與農工商部函商辦法云云。。

●招商局擬仍舊商辦 聞招商局自經歸郵傳部後。。卽由向來局中商董運動。以仍舊商辦爲說。現郵傳部已允照從前歸北洋大臣管轄時之法辦理。。(按)招商局所謂商辦者。。實卽一二有權力之商董把持其中。他人莫能過問。船務之壞實由于此。卽歸北洋後。亦不過多派總會辦。分潤薪紅。于局之內容。。直無從干與。故內容之黑暗。數十年如一日。今聞歸部辦。則以商辦之名抵制。其實部辦未必善。而此輩商董。。長此窟穴其中。于招商前途。亦豈有纖芥之益。。吾國商務之官辦者。固有然矣。而所謂商辦。亦大率如此。奈何奈何。。

●蘇省又將有大幇飢民過境 蘇垣近來。。時有江北難民。男婦成羣。或數十人。或數百人。紛紛過境。迭經長元等縣。派差協同營勇。按名酌給錢文。押送出境。業已多次。。近聞長元縣屬各鄉。又有大幇難民。竟有三千餘人之多。。專在各鄉民家橫討强搶。凶悪異常。不日卽將結隊來蘇。。昨經元邑尊與吳大竹大令。同明省憲。諭飭划營統領馮孟餘觀察。密飭第 營各師船。齊泊在蘇 預備該難民到時。。嚴加彈壓。 面由縣飭差廣備小船。以俟屆時協同營勇 押令衆難民登舟。卽行載送出境。不准在岸逗遛。免滋事端云。

●攝政王府加班警衛 聞民政部以 攝政王任寄隆重 警衛宜嚴 所有府前一帶。晝夜警兵。均經加班。。並派警官不時騎馬梭巡。又聞王府圍墻兩外。均擬添架電燈。俾宵小無從藏匿 亦思患預防之道也。

●日報記倜公之豪遊 陽歷四月八日每日新聞。。據七日小田原電話云。溥倜殿下於昨日(六日)離東京。與其隨員於當夜到國府津。下車微行。乘八點十九分國府津所開之電車。以赴箱根湯本。入福住樓。。卽從新橋召藝妓數名。。(按新橋在東京相距數百里)更自小田原當地選拔藝妓二十餘名。以午後十一点臨時貸切電車。載此一隊妓女以赴福住樓。此夜絃歌湧沸非常。極爲豪遊。。次日尙在福住樓留滯 以續游興。然因殿下游踪秘密。。附近小田原警察署之勝山警部。遂穿私服至福住樓出巡。以盡警衛之義務。殿下于七日午後八點十分始在國府津乘火車歸東京。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳扶[illegible]

○○白濁無憂丸 [illegible]

○○腎虛壯陽[illegible]

○○天下聞名[illegible]

○○補身壯陽九[illegible]

●●恭頌名醫 [illegible]

●●名醫妙[illegible]

●●恭頌良[illegible]

羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

[illegible]

正埠 生昌隆 金山

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢綿搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 時市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡窄結各欵西人衣着貨物店新衣發行現份分枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地集兩隔兌不拘地方遠近着伻親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷

正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張

枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳 曾傳發 啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China.

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 周自樊 伍明聰 伍梓南

悅來棧 悅來押 仝啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚟丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

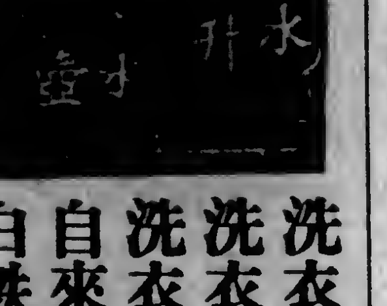
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆保

●●●寧路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司前歲建築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寧路公司值理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄭修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾資私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字覃桃新會網山人前兩年在努阿嗹埠曾呑騙梓里數百金逃匿是埠間有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意十分興旺已做兩年之久立意呑騙人財老本不還幾致鬧訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟爲華人所謀無難波及無辜是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西差攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備藉此旬爲回國船費此人乃亦喪良呑沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲蠢地火自稱衙門路熟以欺善良愚弄無知此皆他之習慣爲賒借誆騙之手段者也

屋加統嗎埠衆梓里仝啓

Sang Kee　5 N. Harvey St.　Oklahoma City　Okla.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
業興教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛筆範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
勿山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
蒙求字樣三毛
高等筆算教科三毫五
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元二五
華英新字典一元六毛
洋庄一本康熙字典一元五
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
鍼花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元二五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
支那史要八毫
文明小史四毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電綫三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
幼稚字課四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言圖龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
康納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
[illegible]
西利[illegible]
萬年[illegible]
蛇如士[illegible]
金風鐵[illegible]
黃禍論[illegible]
鍊才爐[illegible]
五酬[illegible]
奇案[illegible]
九命奇[illegible]
尚友錄[illegible]
双喬記[illegible]
鐵血痕[illegible]

諸告白

戲擬中華堂葯丸廣告

啓者本堂各項膏丹丸散俱選上藥親自監製與別家不同將屆蒲節減價發售特將各種丸藥及泡製妙法分列于左光顧諸君幸留意焉

(定心丸)此丸用最霸道之藥製成先用藥水將此霸藥浸過去清火氣然後取出用硃砂爲衣以鐵網罩住裝璜矜貴凡心虛血少常見驚恐怔忡者服之定心寧神

(二神丸)此丸用茯神曲製造加入君臣佐使金薄爲衣食之開胃異常雖帶些燥性然胃弱亦不妨試也製起已三年似乎過氣而色味不變

(鐵爐老龍茶)此茶在鐵爐泡製單用龍涎一味以老龍垂涎於爐中而製爲茶茶甚化痰開胃然性帶香竄鑽勻五腑六臟有銅氣歸心者服此茶更爲精神

(辛君茶)此茶依六君官方加入細辛一味其味辛辣異常製極秘密一兩日而茶成若耐久恐走味也有事時飲之令人作悶惟無事人一服便覺精神

(解積酒)此酒用易木女貞子有脚凳等奇異藥品製造善於解積積者食之初覺硬心漸漸積解佐之以酒爲最上之妙用

(鹽蛇散)此散俱用辛辣之品如紫蘇朴硝桂枝等初擬搓而爲丸俟因此藥善於解散故製而爲散將鹽蛇搥得粉碎拚和各物食之縱有頑積亦散解矣

(水軍如意油)此油借水軍子爲名用東洋油爲底色味俱佳縱有心事鬱結或眼目不開此油一到便暢快精神無不如意

以上各種丸散折半發售有欲薦消代理者更易斟酌光顧者請認黑招牌中華堂主固不悞

新班本

二奶求子(五續)

(白)先生查支簽咋(祝白)哦第幾簽呀睇過(作看樣)第十五簽(取簽介)(春白)多煩你讀過我聽吓睇過好簽唔好(祝白)哦好簽呀等我讀過你聽丫(讀簽)一枝梅蕚占花魁李白桃紅萬樹開春色滿園關不住無邊煙景送將來好簽問也野架(春笑介)(白)共人問嘅(祝白)個個問都咁話啫个的係正經事黎係唔係問子嗣呀(春白)係(祝白)恭喜喇求倒呢支簽就一定有仔交今年十月小陽春梅花當開個陣時候喇至遲都出年春天啫一定生仔個亞嫣話到咁白咯(春白)乜野古人呀(祝白)李太白夜宴桃園又好古人添將來生呢個仔又兄弟多又有才學添嘅番你睇丫李太白個人幾大學問丫(春白)多煩晒個的實燭香油錢齊晒勒(祝白)哦多謝(春白)小桃執埋的野喇(瓊白)執齊咯(春白)赶路回家可(唱)收得紙好簽我心歡暢金花保佑我產兒郎拜別神靈回家往(正面左右各一揖)(出門介)(企棟)(唱)從容緩步不用猴忙(環春全下)(祝白)我都話今日必好生意咯一個人咁多嘅好咯得閒咯入去飲番兩杯罷咯(下)

(完咯)

帝王鏡

世界帝王之殷鑒

波斯前皇亞利自被廢以後性情頓異往日鹵莽剛愎之態度今已一變而爲謙謙之君子於增進智識之事尤能再三留意其至柯弟沙地方時耳目所觸盡與前異每有見聞輒留心研究必得其底蘊而後已故家庭生活悉仿西制且暇時輒往各工廠參觀殷殷詢問辦理情形甚至柯弟沙之中央監獄亦往參觀歷三小時之久近又忽發冒險觀念擬自乘氣球上升亦云豪矣其在家庭則怡然適然或憑倚欄杆遙望海際或提携子女散步園中每日又以數小時專習俄國文學延聘俄人爲教授云記者曰善哉波皇能變化氣質也使其爲帝王時早游心於和平之宇何至激成廢位之慘劇乃及今而始悔悟亦云晚矣

檀香山舊女王利利烏架蘭尼因一八九二年檀山亂亡時美國佔取檀王私有土地特再往華盛頓求美政府給回此地之補償然竟失志而返因此舉無效憂憤抑鬱其精神亦見衰弱此婦已七十歲矣今後仍歸檀島以了殘生此次過芝加哥時儀制異常簡畧無復前次之奢侈抵旅館後卽語人曰予將歸故鄉以終餘年幸賴檀人忠厚予猶得從容度此晚景也予甚愛貴國但予知美政府所奪去我之產業必無償還之日矣言畢淚流不已悲哀之狀令人難堪亡國君主之末路亦可憐已

官紳鏡

學海寃禽記

昨接廣西藤縣某君來函云二月十五夕撫河歌妓仁貴被惡客罰酒自盡聞者咸悼惜之茲訪悉其當日之詳情如左有歐冕者藤縣舉人留學日本去年新舉孝廉方正者也是夕挈其友人飲于撫河花筏中招歌妓仁貴侑酒怪其來遲罰飲汾酒四大玻璃盃約三斤許仁貴因月初曾遭歐之毒毆不敢違命因先飲兩盃欲少息再飲歐大怒遽以老拳連批其頰仁貴泣曰毋須惡打我雖死亦必飲盡因再飲三盃復少息歐又大怒復力批其頰促之飲且曰今夕雖飲盡此酒暫饒恕汝明夜尚須飽汝以老拳且以勃蘭地罰汝也仁貴不堪其苦且酒後神經愈激乃奮身投河其隨從者見之大哭艇家競起而打撈一時呼救聲哭泣聲喧成一片及其撈獲業已無救而歐與其友人猜拳痛飲如故毫未動容仁貴之姊妹行十餘人聞此噩耗皆痛哭失聲其鴇母哭之尤慘蓋其一家念餘人悉仰給于仁貴也或謂歐之虐待仁貴因欲與之歡狎仁貴不允故忍施以毒手雖無從探悉其底蘊然歐以新舉之孝廉方正且現爲梧郡巡警之表率乃竟演此惡劇亦足駭人聽聞矣

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠乓臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卌頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及遇知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倫承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月　吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治痱疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥費先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山正埠　美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信一齊來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦[illegible]

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有[illegible]壽先邦其病傷殘副國教育未曾普施醫科[illegible]由學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但[illegible]得也致染病之人若立危險之地是求醫之[illegible]有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西[illegible]症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人[illegible]表明付尺求爲發藥治理數日便愈又至十[illegible]賀弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠[illegible]致亡身弟當時思及有無限可懼柰生[illegible]生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有[illegible]根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養[illegible]何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失[illegible]參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料[illegible]症均皆全愈危而復安午夜思之父母在[illegible]東裝歸里特到大埠蹠竺西先生之門叩謝[illegible]之賜也謹登于報章以彰鄙誠而已竺西[illegible]一十六號

呂宋墨西哥揀拿[illegible]

Chuk Sai 916 Grant [illegible]

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材不料於光緒卅四年九月初一日[illegible]時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將[illegible]以觀將來至後事過景遷經於當[illegible]貿易如常店東仍舊生意如前特[illegible]朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　店東人蜆崗　周聲現　在官村[illegible]

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街[illegible]門布律委街七百零二號七百[illegible]各等內外衣裳並手挽皮袋日[illegible]易如蒙華人光顧本主人格外[illegible]點開門貿易仰祈留心是禱本公[illegible]之用特開一枝店于本街一千一[illegible]號專售西式靴鞋

蘇馬頓[illegible]

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明[illegible]星相得名成都著業皆從[illegible]爲事者也弟身置學界奧究[illegible]頭設學堂以化民智乃開[illegible]之覺路稔識寰球大勢念[illegible]啓無使習俗澆漓世界改[illegible]是新奇思以星學發明玄[illegible]吉避凶聊效君平妙術弟[illegible]久矣爲中外桑梓所賞識[illegible]貴要登樓而相詢但客路[illegible]亦屬探驪以獨得至於評[illegible]之名與心不相謀適相合[illegible]茲將相命批評[illegible]

中批星盤二元
相命同參三元
年月日新飛星剋度[illegible]

現遷往山姐咕如有信函[illegible]諸君賜教按址賁臨是禱[illegible]

粵東　存仁堂　省城

昔時哈先生得全於酒竹溪六逸以飲[illegible]主本堂主人思投社會之好以廣同胞之[illegible]下鳥獸配製藥酒[illegible]過也並製有各[illegible]洋各號大商採辦[illegible]顧請認本堂招牌[illegible]

龜齡姑蚧補腎酒[illegible]
參茸虎骨加皮酒[illegible]
熊掌鹿雞壯要酒[illegible]
●丸散膏丹藥酒[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南[illegible]
二埠廣英昌寶號　平南[illegible]

粵東省[illegible]

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一 舊差拿二六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第一十九卷第八十九號
每日出紙三大張

VOL. XIX, NO. 89 SAN FRANCISCO, CAL. FRIDAY, MAY, 27 1910 TWELVEPAGES $7 .00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday 734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年五月廿七號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年四月二十日禮拜五

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費須先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可 如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

讀加拿大征收華人入口苛稅調查而有感（流民）

可畏哉○○富强國人之魚肉貧弱國人之不遺餘力也○○可哀哉○○貧弱國人之見欺于富强國人之無所不至也○○貧弱國人受此不平苛待○○應此無理之要求○○欲拒之而不能○○求免之而無術○○徒拊膺以太息○○作無病之呻吟○○忍辱含羞○○無端被罰者○○其惟吾華人現在初進英屬加拿大領土○○納此慘無人理之苛稅情形也○○夫加拿大人之設此特別苛例以待吾國民者○○豈不知有違公理○○貽萬國之訕笑○○大拂輿情○○爲吾人所反對○○乃明知之而故爲之者○○毋亦以吾國國力之弱○不能與之抗衡○吾國國民之貧○○不能舍此而他適也○○不然○○使吾國富可以足民○○强可以禦敵○○吾恐其歡迎之不暇○○招徠之而未遑○○藉吾人力以振興其地方○○借吾人財以擴張其商業○○安有以重稅阻我前途○○何敢以重稅辱我体面也○嗚呼○國勢之貧弱○○關係于民生之利害如此○吾國民其知之否乎○其知由何道以救之否乎○○吾願吾國民毋以國勢興衰○爲無關個人痛癢也○○亦毋以國家强弱○僅關係于富者貴者○爲富者貴者所當圖謀○○無關係于貧者賤者○○爲貧者賤者所宜膜視也○何以故○○即以加拿大重征吾人入口稅一事論之○○其有損吾國之富者貴者之毫末乎○○于富者貴者果受切膚之痛乎○○吾恐身受其害者○○不在富者貴者○○而在于貧者賤者也○○蓋貧者賤者皆欲旅于其市○○出于其途○○無論其出何辣手以欺凌○○施何毒計以拒絕○○猶必趨之若鶩○○茹苦如甘○○爭輸巨金○○投彼慾壑○○勢如赴湯蹈火○○情同蟻附羶○○不惜五百之兼金○○莫辭萬里之遠涉○○多方籌畫○○務使達其登岸目的而後快○○若是者何耶○○豈吾人之性質○○生是使獨○○甘被他人魚肉乎○○毋亦以在內不能謀生○○迫得出外而求活耳○○嗚呼○○吾國民於此○○其亦知吾國民之受害○○其原因則在國家之貧弱乎○○準此而譚○○漫論吾國既富且强○○人民生計○○無容外向○○即外向焉○○亦可决其免此特別之苛稅也○○以吾國人現在受此特別苛稅之慘○○以全羣大局論○○其喪權失利○○不可紀數○○即以個人一身計○○其貽累之深○○尤爲可憫○○蓋一人入境○○動費六百餘金○○以每百加三子金計之○○其數將達八百之譜○○彼負八百巨欠之新客○○初入其境○○其未能遽獲枝棲者固無論矣○○即有工可傭焉○○吾恐非竭二三年血汗之資○○不能償此苛稅之代價也○○嗚呼○○以國家貧弱影響之故○○竟至甯納重稅以爲人牛馬二三載○○天下可哀可憐之事○○孰有過于此者乎○○吾願吾國民今以後毋以國家之富貧强弱○○于己無相關也○○視征稅之調查○○前後不過數年○○被朘削者已逾二百萬矣○○言念及此○○吾心痛矣○○不知身受其害者○○亦與予同此感情否○○

緊要新聞

●●●墨國華僑生計之窮窘

墨京訪函云○比年以來○墨國商務工業○皆無甚起色○故人

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡[illegible]寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店耑辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各圍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啓

如意圖記
大埠 萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公烟正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

廣利 佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
小號在正埠都板街八百三十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
[illegible]

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
壯嫩鹿茸 本堂開張有三十餘年
老山人參 在都板街九百十五號
[illegible]

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.
啓者本店開設針偈耑造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年 月 日
正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅𫄨絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記象利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

● 兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶

● 六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些

● 七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇笋 地啡士 委任士 委路士 瀝保撈付 的順 沙加免度 老市啡 尾利允 烈定 埜市貓華 伊路埋𨋢 域架啡 林市 地啡士 活崙 委任市 蔑士委路 委路市 夏未頓 哥寧 地 熙罵 烈保撈付

● 七點往 老沙 鳥握 仙打啡 山多寫 羅市吉 打市 胡禮地 山地古老士

● 七句四十分鐘往 美利賀 笠罷 卡李市 鐸架 山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛頓 李化摩 李杜立 士得頓 杜李市 羅市邊糯市 紐文 顯佛 快些利 波打委

● 八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得頓 馬舍 啡市那 哥愼 顯佛 快些利 波打委 北架啡

● 九句往 奶路士 李化摩 士得頓 化梨市冰冷 挨安 沙架免度 梳魯刺 吐鴉林利 鸝造市

● 九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 惡頓 梳力 典化 乾市失地 山墓 市架咕 紐約一帶

● 十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得頓 孖舍 啡市那 顯佛 快些利 都𨋢李 北架啡 羅省

● 十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地 奧罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市頓

● 十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路

● 十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度 吐拉忌 熙愼 米拿 租拿罷 高非路 羅市欵刺

下午

● 一點二十分鐘 奶路士 山多些 一帶

● 一點四十分鐘 老沙 鳥握 山多些 山地古老士

● 兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些

● 三點往 秘尼沙 瀉打時 沙架免度 活崙 奶士蘭定 尾利允 阿啡

● 三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿 卡李時鐸加

● 三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士度 孖舍 啡市那

● 四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市 鐸加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得頓 老大

● 五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 曾利盛頓 李罷摩 啡士那

● 五點鐘 鳥文 羅時殷拿市 綿都打 啡市那 都𨋢利

● 六點鐘拗路快車往 北加啡 羅省

● 五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地

● 五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些

● 五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇笋 沙加免度 尾利允 阿啡

● 六點四十分鐘東方車往 惡頓 曾伊步路 典化 乾市失地 山墓 市卡咕

● 六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些

● 八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允 瀝定 砵崙 舍路北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

● 九點鐘東方快車往 惡頓 青晏典化 乾市失地 奧麻賀 市卡咕 紐約一帶

● 十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 啡士那

上午

● 六點二十分鐘往 山多些 吉墓 夏利士打 怕下路 挖臣委利

● 八點往 山多些 卡士杜華 山雞杜 怕時撈步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山地巴罷 雲都𨋢 惡時𨋢 羅省 巴夏路 挖愼 委利 山地古老時

● 八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利

● 九點鐘往 山多些 吉墓 夏利時打 市連拿 怕時撈步 山雷奧卑時杜 山地古老時 網地利

● 十點四十分鐘往 波合健 山馬刁 怕撈鴉杜 山多些

● 十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑頓 山希魯怒

下午

● 兩點鐘往 山多些一帶

● 三點鐘往 山多些 吉墓 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 苡地李 士連拿

● 三點鐘往 山多些 吉墓 士連拿

● 四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 燒士頓 𨋢柯連 乾市失地 山墓 市卡咕

● 五點鐘 山多些一帶

● 四點二十分鐘往 山多些一帶

● 五點二十分鐘往 山多些一帶

● 五點四十分鐘往 山馬刁 烈活 怕老鴉度 山多些 山地加𨋢 糯吉杜時 胡拉地

● 六點三十分鐘往 山多些一帶

● 八點往 山馬刁 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山墓澳卑時步 山地巴罷 羅省

● 十一點四十五分鐘往 山多些一帶

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人

鄺祝敬 裕安
Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.

鄺修璉 永豐
Wing Fung 45 Waverly Place San Francisco Cal

鄺文迎 南勝
Nun Sing 817 Stockton St San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

鄺炳敬 均昌隆
Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.

鄺修舜 廣英昌
Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.

鄺溥敬 廣勝隆
Quong Sing Lung 914 Third St Sacramento, Cal.

●●●代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞披爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色甯州紅茶
揚煙堂陰陽罡丹

京都 同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津 廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味罐頭蝦米鮑魚外洋餅干書提子香山轉運永泰信局專接香山鄉都四大兩都金銀書信定然穩妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復安當茲另辦到各種馳名戒煙藥酒九等貨俱正字號價額從廉仰諸君留心賜顧惠爾照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒煙者請嘗試之

正埠 泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co. 737 Jackson St S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信 垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

金山大埠 求新齋
Que Sun Chy Co. 876 Washington St San Francisco, Cal.
啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥伴投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五 元明清史每套一元 字花題每卷八毫五 成餘五百二元五 一千二元五俱付費在內 又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值 代沽帖式處 大埠都板街世界報 曾生堂

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE 764 Commercial St. S. F. Cal. P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠[illegible]尼慎街七百六十四號 同益棧宏記啟

●●●賞奇社大十八會題目求 教

治　守　治
安　懷　懷　安

轆轤聯

照向例每比收卷貲銀二毫五仙現收現謝無貲不收本社爲徵收文字起見懷疑勿教准四月廿五日由大光書林內截收彙送

聚領事藻泉評閱

大光書林爲美洲華僑最完備之極書庄各欵書籍齊備價銀極平並承印各項中西文件自製唐番粒巴圖章工巧價廉請來光顧（書單印便函取呈寄）

●請看賞奇社特別第二會題目求 教

士子士子 君王王君 轆轤

每比收卷銀二毫五無貲不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倫收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啟
Tai Quong Co. 910 Grant Ave San Francisco, Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早瘳焉
風癪骨鯁屢痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癱瘓科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳蝕瘡藥膏每合一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥膏每合銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消翳眼藥水每罇銀五毛
孕婦安胎藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙難產藥水每罇銀三毫五
通身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢遺精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並發造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄日民商務呂宋話九毫
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
廿載繁華夢三毫
三字經註一本一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板
單料二張銀 毛五
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

可者消除一切苛刻也。弟離美京到紐約。經將我華人之所不滿意。函達商工部一次。時得商工部函復。謂除電諭外。并以公函吩示那夫云云。。計商工部電去之時。弟尚在美京。且商工部副大臣企步議決。禁外人來。可在船上審問。惟必須再審查者。移歸煙租埃崙海關處聽候。此等決議之詞。船公司總辦士委連君亦共聞之。留禁外人留在船上審問放行。亦士委連君之所願意也。料關員不切實奉行。祇任己私意。。阻碍我華人登岸而已。弟望此留難之事。不日可以消除也。。弟謁美總統于白宮。時總統他輔面囑 暫候新事。。有不滿意處。可將情節函告。若出到查察海關中。如有擅用私意。不以公道待者。將名字開來。不論誰屬。。定必查究斥革等語。等稍暇即出。當必就近細查。函商總統。弟讀報紙。。羊城將有抵制美貨事。以吾之所見。時候尚未合宜。。不如少俟之爲佳。。總之海關人員。若用其知覺性辦事。則此事必妥當久矣。。吾謂尚有此不妥當之事。皆在關員。非在商工部各大臣也。弟留芝加高。約兩三禮拜後。方赴巴梳。由巴梳入亞𡉪笋拿省。然後取道出羅省還。面晤之期。約在一月後也。茲將商工部副大臣企步復一函錄呈。希并察核。先此即請

列位籌安 弟伍盤照上言 西五月十七日

附錄美商工部復伍盤照函

伍盤照先生鑒。敬覆者。本月八日來函。。報及公與本部晤商數次。而效果偏不滿衆華人意。謂因晤商乃有華洋證人概要赴烟租埃崙。禁外欲入美之人。仍留在烟租埃崙云云。。以上之問題。公未到之先。早已決定辦法。公等會晤後。。前定之辦法未嘗變也。該海關總員那夫。已得本部明白訓條。關于某項案之證人。要親赴煙租埃崙作證。以我之意。彼等當無誤會。將海關及候審所。遷于煙租埃崙。。本部人員以爲有益。蓋不獨美政府。可使人免犯例之行爲。。亦可使外國人。例合入境者可以復入。本部總期事歸簡當。。審問放行。俱臻利便也。此復。。

商工部副大臣企步 西四月十三日發

●●●中華集議例誌

李仰李福事等。。爲爭執亞𡉪必打埠沙白塘事。。昨晚七點半鐘。復邀請中華紳董。齊集中華會館。從中調處。衆紳董以此事未經查明。。不敢裁判。公議派律師及通事等。。會同李族父兄查確。然後定奪。茲將中華批詞照錄如下。。

案據廣生李仰。源利李福事。投稱在亞𡉪必打沙白塘。。爭執事。紳商等未敢聽斷。俟派中華律師通事。。邀同隴西堂父兄。查明再奪。所有查費。由廣生源利等支給。此批。。

宣統二年 四月十九晚

當未議事之先。主席黃公越。對本報訪員當衆宣言。。謂本報昨日附張所登之諸告白。。戲擬中華堂藥丸廣告之一段。實爲有意嘲諷中華諸紳董。然中華辦事。向無過失。此段諸告白之嘲諷。殊屬無謂云云。。

（按）昨日本報附張之諸告白。。戲擬中華堂藥丸廣告之一段。乃運錄。廣州總商會報三月初旬之報紙者。其中詞意所指。皆是粵省近事。與金山之中華會館。。實屬風馬牛之不相及。閱者試一味其中詞意。。便得其解。如所謂（定心丸）乃指粵省大吏之壓制。。（二神丸）乃指二辰丸之事件。。故云製起已二年。。（鐵嘴老龍茶）乃指龍建章回粵查辦鐵路之事。。（辛君茶）則指今年正月新軍變亂之事。（鮮積酒）則指楊令酷刑女子許有一事。文中所用易木女貞子有脚凳等語。皆暗合該事。（鹽蛇散）則指新商承鹽抵賭事。。文中所用藥名。。皆暗切承商諸人姓名。。（水軍如意油）則指考察軍政大臣之到東洋縱樂等事。該段諸告白。本甚明晰易解。稍閱新聞紙。知粵省近事者。皆能一目了然。試問其中有一語與金山中華會館有關涉否耶。至謂中華堂二字與有關涉。則中華即中國之謂。乃人人通用之名詞。非金山中華會館所專有之名詞。。不能因中華二字。。即指爲有意嘲諷金山中華之各紳商。。可當衆而責飭本報也。本報宗旨正大。忠厚待人。。凡事不屑嘲諷。久爲各梓里所共信。因特詳解之以釋羣疑。。敬告黃主席再將此段諸告白覆按而深味之。。便了然冰釋矣。。

本埠新聞

●高麗船有痘症 探聞高麗船。今日抵港。港醫照例查驗。查有搭客一名。因患痘症。現該船仍逗留港中。未能泊近碼頭云。。

●高麗輪船到埔 高麗輪船。由遠東開來。於今朝九點鐘到港。頭等位客內有恩平唐茂才瑞年。來充本埠肇慶會館主席者。其餘貨客。明日查明登錄。。

●試練大炮 本埠居民。昨日上午。咸聞燃放大炮七響。不知何故。後查悉本港砲台操演十二寸徑口大炮。。每放一響。用火藥一千零四十六磅。向洋面施放。以爲試練。放轟時砲台附近一帶。均爲震動。後因霧氣蔽天。。暫行停止。今日再行操練云。

●黃華放而復拘 鶴山人黃華。。受傭於尾梳利仁輪船。前數月由墨國市鎭拿古老士。復返本埠。當啓程時。有華人八名。下船求工操作。黃某以情關桑梓。一併容納。距船抵本港。合衆國衙差。硬指黃某爲私帶華工入美。。將其拘案。昨日在合衆國衙提訊。衙官廉得其情。。以伊非有意帶人入美。當將其省釋。旋有關員詢其有居美憑照否。。黃某無以繳驗。又將伊拘留。禁之獄中。候訊撥回原籍云。

●梁光狂病復發 開平大鬧人梁光。年二十餘歲。去年始到美國。前數月忽患神經病。自往跑亞街碼頭。。赴水自盡。幸適爲巡差瞥見。將其救起。得慶生還。旋將伊禁之瘋人院。由醫生調理。業已就痊。故將其放出。距昨日下午。在延年堂藥材店坐談。忽然舊病復發。類若癲狂。與人撕打。致將櫈椅推翻地下。店中各人。見其舉動失常。即報差役將伊拘禁瘋人院。今早醫生查驗。將其發往天溪囚禁云

●嚴防私烟入口 西報云。檀山稅員。近因該處之日人。購置小艇多艘。藉詞捕魚。惟各艇皆安置最速之機器。故疑其有私運片烟弊情。俟由遠東到檀之船。駛出港外。。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每礴實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處 大埠都板街八百二十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山 正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 舊公司煤氣燈事務

司事人 陳禎堯 李崇垌 李崇登代理 伍勳實 李崇登 啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

同安堂藥酒 [illegible] 留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儎履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷並接濟壽實圖久交時價目的改良務達行情再加

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛羣結彩各欵儎履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 禮傳 達仁 寬泉 昌惠 仝啟

華利 家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張專自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋氊絨大紅毡紅絨被面各色正羊毛罩結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺 茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. Cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸 貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉 話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中啓

廣彰祥
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨香褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨逕時欵布疋各欵香綸羣鷰毡大紅毡尾利塬被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

接載私煙。運上偏僻地方。暫行安頓。徐圖運來美國。以圖大利。本埠稅員。久已聞此消息。昨有輪船名施亞𡉪。由檀山抵埠。即派稅差十餘名。下船查搜。惟搜徧全船。。一無所獲。各稅差莫不失望而返。現美政府特派咩士藁私船一艘。駛赴檀山。嚴密巡邏。務期杜絕此弊云。

各埠新聞

●總巡捕革職 十九日奧体奧省企李扶崙埠電云。。本埠加蘭租吏。是日集議。以律師梳崙文控告總巡捕哥𡉪。常在醉鄉。酩酊之下。辦事糊塗。大背法律。且躁妄成性。動輒與人鬨鬧。不遵上官命令而行。統計控案共有五宗。。故飭將該總巡捕暫行革職。聽候查辦。

●檀民築路之准情 十九日華盛頓電云。。本京下議院。是日議定一例。准情檀島居民築路。在該島承築車路。載運貨客。往來其間。藉以圖利云。。

●華人偸關入美之多 十九號山爹咕西報云。。美墨交界地方。雖有美國關差。晝夜梳巡。嚴行看守。惟聞于近十五日內。已有華人一百零九名。由墨國偸渡入境。。至私帶若輩到美。係由美墨人居其多數。每帶一華人越關。。取銀二百元。有等由海面乘小船而來。有等在界邊處。。伺察關差疏忽。乘機暗入。似此可知巡守各處關差。。爲數過少。殊未敷用云。

●信奉天主教者又多一華人 十五號市卡咕西報云。華人羅合利。是晚在天主教堂洗禮信道。。華人在本埠信奉天主教者。以羅某爲第一個云。。

●蹔身火坑 二十號亞𡉪笋拿省咩匿士埠西報云。。華人譚榮。向以洗衣爲業。昨晚在其房內。吸食片煙。至夜半時。其屋忽然起火。勢極猛烈。消防隊聞警馳至。竭力施救。始將祝融逐去。後不見譚某踪跡所在。疑其蹔身火坑。。迅即派人挖訪。隨在灰燼中起出其屍。徧体被火焚傷。。焦頭爛額。已失廬山眞面目。是日下午由驗屍官查驗。。謂其無意傾瀉火水燈。以致延燒云。

●搗毀煙館 二十號碧架斐西報云。。本埠二十一街一千二百零三號樓主。以華人勝利租賃其店。開設烟館。。有違埠例。應驅其出外。以免犯禁。昨日特票差到店。見有西人七名。西婦一名。橫床短竹。吞雲吐霧。即將其一併逐去。店中所有櫈椅各物。亦搬出街外。不准復開煙館云。

●炮竹廠火警 十九日舍路電云。。本埠附近哥林比亞地方。有製造煙火炮竹廠兩家。內有一廠。。是日不知緣何失愼。致兆焚如。燒着炮竹。頻頻爆發。聲响如雷。。未幾殃及鄰廠。同付一炬。現下無工操作者。有二十餘人云。

●小忿當忍 十九號網地李西報云。。本埠業捕魚之華人。昨日與某華商等。因事齟齬。大起衝突。始而角口。繼而用武。鬧成一片。糾纏不休。隨由各人勸散。後華人譚求。赴衙票差。將華人張壯。拘監候審云。

●又搜獲大帮私煙 十九日尾梳利省山蓋埠電云。。本埠稅差。今日在某華人商店。搜獲片煙八十五罐。。約值銀五千元。疑由外國私運入美。故概行執去。。惟未有拘人究辦。聞近有華人五十餘名。串同一氣。專運片煙入境。以圖大利。現在稅差嚴密查拿。以期拘案懲辦云。。

●有此無恥之牧師 十九日主咕電云。。牧師碌爹路。是日在教堂。引誘教徒。區分兩派。入其黨者。串同將西婦卑斐士逐出堂外。永不公認其爲教友。事因碌氏欲行姦該西婦。曾以言語挑動之。謂一夫娶二妻。并非犯法。並有一日該西婦在教堂。碌氏攬其腰。強欲與之接吻。。爲西婦所峻拒。碌氏以不能如願。深爲含恨。遂設詭計。欲借端驅其出外。以洩私憤。現該西婦縷明情由。。赴地保官處誓証其事實。即行發登報章云。

●美女遇人不淑 十九日尼華打省卡慎埠電云。。三藩市牧師煙麻利之女。。年前嫁與日人青木爲妻。。在舍路埠舉行婚禮。詎成婚之後。該日人縱情賭博。不顧妻室。現該女深悔遇人不淑。是日與其母及幼女。同到本埠。擬居住六閱月後。即赴衙請給分婚照。與夫離異。以便另尋佳耦云。。

●無線電之大用 十九日典化電云。。新發明無線電家馬卡尼。不日由歐洲歸來。擬在本埠附近之比士必高山。安置無線電機。接駁大西洋各處之電音。轉達太平洋一帶。及加拿大等處。將來安妥後。消息往來。尤爲靈通矣。

●紐柯連亦派員請撥賽會經費 十九日華頓盛電云。紐柯連埠人士。近擬于一千九百十五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖運河之告成。今日該埠有名望人二百名。同乘特別火車。到來本京。求議院提撥庫帑。貼津賽會經費。聞該埠所籌之欵。由各人捐助一百二十五萬元。另由實業抽收四百萬元。惟加省議紳簡氏。向衆演說。。力爭此次博覽會。應歸三藩市舉行。且謂太平洋舍路砵崙三藩市等處。前曾舉行賽會。皆甚興旺。于國家之裨益。實非淺尠。。今三藩市決議此次賽會。共集股本由一十一兆至十二兆元。以爲會費。各議紳對於此事。多贊助由三藩市舉行云。。

各國新聞

●擬訂限制捕取海狗之條約 十九日域多利電云。。聞所美俄日加拿大四國。近擬訂立條約。限制捕取海狗。。聞所訂之約。太平洋北方一帶。不准捕取海狗數年。。以免海狗日少。如有私捕者。一經拿獲。照約監禁。或罰欵抵罪云。。

●法國潛水艇遇害 十九日倫敦電云有法國潛水艇一艘。內有兵士二十三人。今日在本港之外。被輪船撞沉。所有兵士。均遭溺斃。時值霧氣蔽天。咫尺莫辨。該船迎面駛來。適與潛水艇相碰。致罹此禍云。。

●匿國內亂日亟 十九日匿瓜多國布路咩埠電云。。匿國革黨。今日在本埠之外。復與官軍大戰。。美兵協助革黨發放大砲。官軍勢力不敵。死者二百餘人。。革黨亦死數十人。現官軍仍重張旗鼓。擬進攻本埠。奪回稅署。昨日之役。革黨死者多人。是日得美兵之援助。故獲勝仗云。

●亡國人之可哀 十九日聖彼得堡電云。。俄國企付埠官吏。奉政府之命。是日將猶人二百餘家。驅逐出境。。查被驅之人。皆無工業商務。且子女成羣。貧乏不堪。今一旦被驅。流離失所。無家可歸。尤形悽慘。亡國之人。。可哀亦可憐矣。。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石 鄧𠯽 曾生堂鄭念修 茂利潘大琯 潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁詩南醫廟

許濟殿 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●西醫回美

敢者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震灾後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館凡醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七 每日上午十点至十二点 下午兩点至五點 晚間七点至九点 均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S.F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞寄播揚 誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女綠巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠鋪在羅生技利埠鴟珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷 喊嗵山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹 開平赤坎裕章號司徒文緒謹告 香港上環廣紹源司徒灼俊文棪

CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵壇息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

金山 正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百八十七號開張專造唐番各欵 [illegible]

●●●粵東李林清葯酒廣告

[illegible]

酒名列

金錢斑豹滋補酒 壯陽煖腎酒 滋補百歲酒 千歲白鶴延齡酒 舒筋袪風三蛇酒
陰陽鳥腳蛇蜈酒 滋陰補腎金昆蛤蚧酒 三鞭種子酒 虎骨木瓜酒 熊掌全虎養顏酒 加料龜鹿二仙酒

（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）

[illegible]

岡州河村里李宗棣 尹仝啓

●●●求醫須知

敬者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿一月雲時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如歧黃之術弟經其治法猶歧黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視

宣統二年四月十六日

弟甯邑劉洪拜頌

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. CAL.

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有當値格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷

主人西治謹啓

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文仝啟

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗱慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧　關國河　林炳焜　徐國槐　關崇洋　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠　志昌

專辦
正港公烟油米雜貨
租拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

信箱第二千五百五十八號

仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尤平　諸餘光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人李鑾明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸餘光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱[illegible]第二千零三十五號

本館精製粒巴圖章

洋於工。謀生維難。我華人初到墨國。無業操作者。大不乏人。即欲日求一飽。夜求一宿。亦不可得。有新甯廣海祥洲村人陳崇家。去年九月初一日。由祖國來墨。。四處無業操作。以致生計不支。且每夜睡宿。須租銀一毫。到墨數月。。共費去食用租銀一百五十餘元。嗣因旅囊告罄。迫得售賣餅食油糍。藉以度活。每日約可獲利一毛餘。。然除食宿之外。實無所存。前月因囊空如洗。借貸無門。加以飢寒交迫困苦顛連。不得已往各衣館及食飲館。沿門行乞。。連乞四五十家。所幸各梓里皆慈善爲懷。。樂於救濟。共得銀十餘元。得以苟延殘喘。然客途之苦況。亦可概見矣。寄語海內外同胞。毋以墨國謀生爲易。致誤入窮途也。。

●●●留學高等畢業之續誌

卜技利般十高等學堂。今年中國留學生畢業者數人。已誌前報。茲查尚有曹傳謀一名。番禺人。。乃曹太史秉哲之文孫。前任許領事芥西之內姪也。亦留學該校。。于今屆學期畢業。得領證書。其兄傳詒。因趁暑假餘暇。。日間定搭天洋丸輪船回國一行。。俟返金時。。與乃弟同入美東大學肄業云。。

●●●新算學書與測量機之合用

二十四號摩爹士度西報云。華人發明家馬卓君。于是禮拜日。將其繙譯西文之算學書。及測量器。陳列於某會所。本埠算學家。化學家。多往觀覽一切。並聽馬君演說。咸嘖嘖稱羨。謂須費無量心血。乃能譯出此種算學書。。須用無限腦力。乃能製成此種測量器。算法機器兩種。。均極合用云云。料馬君不日多製此器。發行售賣云。。

●●●美人注意中國之時事

今早江尼咕西報云。據前兩禮拜。駐湖南長沙美領事來電。謂此次長沙之亂。其仇外態狀。與拳匪亂時。無以異也。。後越一禮拜。駐北京美使卡路寬來電。又謂近日中國各處之亂。欲推覆清政府。及驅逐外人。不許寄居中國。致令各國僑民。皆憂心悄悄。恐罹於禍。日昨上海來電。又報稱距長沙三十里之教堂。復被亂民焚毀。雖電文簡畧。。詳細消息。未能探悉。然未及一月。亂警迭報。中國人民排外之心。日益澎漲。即此可概見矣。際斯國家多變。于川漢鐵路此次借欵。實大受影響。將來借欵之事。或成爲畫餅。亦意中事也。蓋因比年以來。中國人民。受外潮之激刺。幡然大悟。。一切利權。概欲收回。不容外人沾染。況路權關係甚大。更不欲外人管轄。故竊料借欵之事。或無成議。。至亂民若踏拳匪之前轍。羣起作亂。而與外人爲難。。然以英美日俄四國。。現駐中國之兵力。及中國現有之新軍。必能壓制有餘。料亂黨亦無能爲役也。。

●●●照錄總商會之公函

商會日昨已得伍君盤照函復。茲錄登如左。

中華商務總會列位仁鄉台鈞鑒　敬覆者。。西五月十日來函。經領一是。弟以賤冗。現未能再回美京。計亦徒勞往復耳。特如命將詳細籍函。夾原來信及關員那夫函件。。一併寄之工商部副大臣金步。望吩咐在外關員。照原議行。。最

油米雜貨　瑞芝和

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精專神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痲痺黃腫脚瘀腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人潘大鑾　潘大瑨仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉典
西文記錄陳冠石
中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAL.

華安號

兼理香邑（四字得能大字）都信局

本號喘辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹹善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張

電話差拿四百三十九號

華安號啟

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚齋提子什貨俱全　兼理宗邑書信局　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啟

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開利經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零三號
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當無悞

接理省港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年喘辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●茲將甯路第十五期股份開列

甯邑	蔡重隆股銀一千元
甯邑	陳高俊股銀六百元
甯邑	譚裔錦股銀三百元
甯邑	伍于啓股銀二百元
甯邑	余雲和股銀二百元
甯邑	曹炳桓股銀二百元
甯邑	李賞明股銀一百元
甯邑	蔡奕鐸股銀一百元
開邑	胡柔和股銀五十元
甯邑	蔡圻隆股銀二十五
甯邑	蔡國相股銀二十元
甯邑	蔡英平股銀一千元
甯邑	蔡英緝股銀三百元
甯邑	梁芳榮股銀二百五
甯邑	劉崇焮股銀二百元
甯邑	陳高潤股銀二百元
開邑	張炳賡股銀一百元
甯邑	李聖璞股銀一百元
甯邑	鍾廣揚股銀一百元
會邑	陳遐福堂股銀五十
甯邑	蔡家雄股銀二十五

該銀照十七日滙價四三八七五伸算

是期共股銀五千一百二十元

啓者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆啓

●蓋天柳土煤油公司西人羅士告白

敬者本公司在加蚌寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得貲開採每銀一元購股三份股份價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號即華人綢紀慎禮拜堂處

American Bank　日本　事務

盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商俱稱小成大

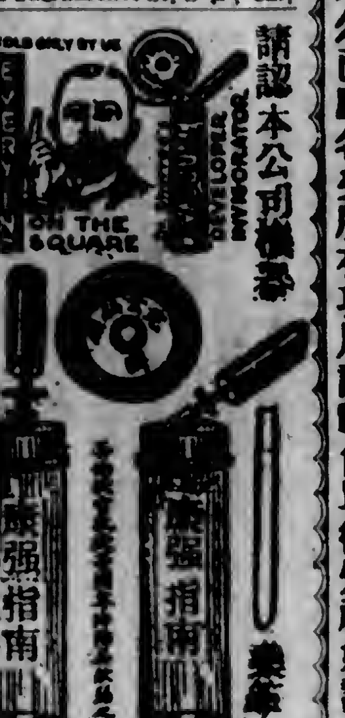
貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無權勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書函之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠舊人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（膈膜）二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯健行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿愛事生痒藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人經陰壯腦藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●解瘴痢久瀉餘藥水二元
●治腦痠身骨痛藥一元半
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯腦滋補腎藥水每罇銀二元
●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去身痠背痛藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勒止白濁尿管痛若丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘毒丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效洋瘡藥丸銀一元半
●三角風藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀傳醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有醫稱康强機器乃沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分真假並有小器仔各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從康凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧將本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從[illegible]

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覔食尙覺艱難而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一槪與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日

寧邑朝華村人譚棠字桑揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg.　870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳　雷光全啓

○●（來往船期）

船名	（由香港開行到大埠）	船名	（由大埠開行往香港）
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

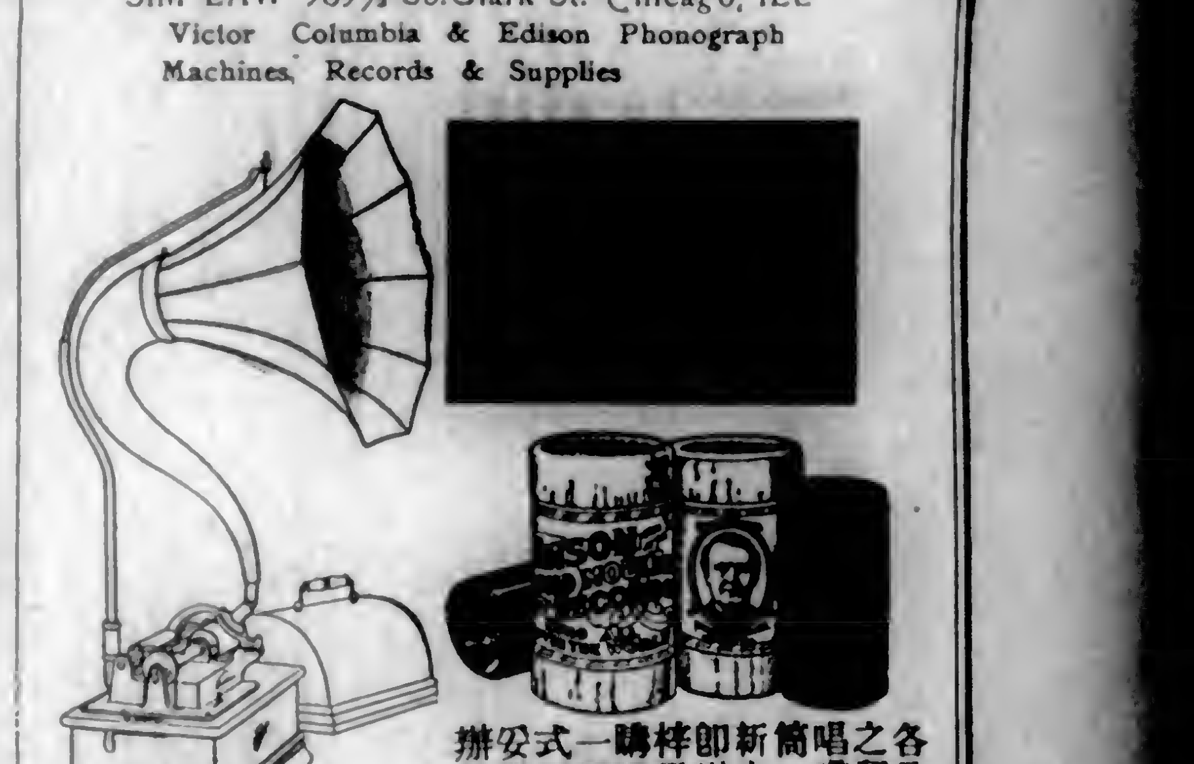
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月卅日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必調全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日

大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 748 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩禪俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環　兆昌榮　兌滙理接

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈發猷謹告

正埠　錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實童叟無欺如大小物件鐫係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣益今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時僱工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超駛手核衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煤通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一槪俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號喘辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

國會問題

●●●北京國會願請代表團續擬派員運動辦法（續前）

一特派員到各省時。須請遊說省分。自行通告各府廳州縣商會自治研究會。開會演說。即以擬成之淺說或白話報等。散發各處。以便各會據文演說。。

一同人在京擬辦之旬報。。其目的一在擴張各省諮議局勢力。一在鼓吹國會。使北京政界。人人知國會之性質。釋其疑懼。而生其感動。特派員到各省時。。可將此報之辦法原由。詳細對衆說明。

一特派員參觀各省諮議局。可將諮議局聯合會之意旨。先爲說明。並請其預備提議案。及舉人與會等事。。至聯合會章程。俟擬定後即當通告。將來開會時。仍須全體通過。方能發生効力。。

一各省以紳民之名義。自舉代表上請願書。其簽名之人。。必須普徧於各府廳州縣。不可限於省城。人數愈多愈善。。如第一次簽名人少。即再爲第二次第三次之運動。旣可以厚集勢力。幷可借以喚起一般國民。當勸人簽名時。。尤須開會演說。。

一擬請直隸江蘇廣東湖北四省商會。通告各省商會。各舉代表。開大會於漢口。即由漢口到京上書。。特派員可于此次所列省分。就近酌商辦法。如有願同直蘇鄂粵公同發起者　即請電知北京代表團。以便轉知直蘇鄂粵四省

一此項特派員之經費。前會決定作爲同志會特別捐。其經費如何籌集。幷應用之數目若干。應請於回省時函告總部以便登報。

一以上所擬各埠各省情形如何。均請特派員隨時報告。回省時並新總報一次。。

一同志會宣言書。及詳細規則。創設報館理由書。。及詳細敘例。以及諮議局聯合之規約。現正起草。。定稿後即當分寄特派員。必俟以上各項寄到後。方能發現。　（已完）

廣東新聞

●●●香港金山庄致自治會函

敬啓者。前數天得閱省城各報內載美國金山大埠稅關。苛待華僑。不准入境。以至游學生商人。俱被留難。不禁嘆我華商及學生。在外則被美國稅關苛待。而在我國則仍被美國領事虐待也。查中美和約　凡學生商人。。在督憲處領有護照。欲往美國者。必要美領事畫押該照內。。到美方能放行登岸。故凡欲往美者。必先往美領事署入稟。請查候訊。該領事方允畫押。此乃美領事署定章也。美國華人商務全係我粵人掌握。生意亦甚繁盛。年中來往商人。不知凡幾。但今廣州領事。故意留難。不允簽押。。是不欲商人及學生往美也。他自立章程。每禮拜祇係有二點鐘。。接見華商及學生入稟取護照等事。餘時均不接理。凡華商欲往美領事取護照。非候二個月。此稟不能投遞。及入稟後。仍要候查。又延至二個月。領事及發繙譯員查詢後。該譯員覆詳。此人亦係確股實商家。并無假冒。但該領事仍嚴詞詢問。。吹毛求疵。類多不准畫押放行。故意留難。拾名商人往取照祇准三二四人耳。夫美國與我政府立約。原凡係商人。。均可往美。今該領事偏存苛待華人之心。故意阻留。。雖他委員到該舖查驗進支部股份部各事。確有証據無訛。眞實商家。仍復不准。此乃有意苛待之憑據矣。該領事不守和約。在我內地。仍復苛待我華商。以致欲往美國者。廢時失事。而金山商店。接理無人。實于商務前途。極爲阻碍。伏望貴會諸君。設法維持。以免被美人苛待之甚也。幷請崇安。自治會貴同事列位仁翁鈞鑒。。二月初七日香港省城金山庄黃介眉廖子山。。。

（按）近年商照。得美領事畫押者。實十不得一。。該函未免說多也。

●陳請諮議局糾舉澄邁令　澄邁縣令玉年。。辦理稅契。過于操切。苛罰肥己。濫押多人。現因濫押致斃敵化初等小學堂董事符才珍一案。。經屍親符陳氏投訴該縣籌辦自治局。函向諮議局陳請。原函照錄。敬啓者。昨據符陳氏投詞。據稱氏姪符才珍。家貧如洗。祖父本身。幷無置產。惟賃人田以度活。慘被不知何人揑造王才進姓名。。于去年十月間。誣控白契管業。當經于去年十一月十三日十二月廿日廿四日。迭次呈明。並無白契管業情事。。如有懇着原告率差前往挿田充公。奈均未蒙批發。本年二月十七日仍差傳到案。經當堂出具切結。如有田畝願盡充公等因在案。詎縣主置之勿恤。濫行羈押。致于二月二十夜。在押斃命。伏查契稅罰則。其效力僅及于財產。不能及其身體。旣經具結充公。何以仍行羈押。醉翁之意　已見一斑。至於氏侄因何斃命之處。惟聞仵作傳言。心胸間有黑痕。。而縣主僅委巡司檢驗。幷無宣示。即于二月廿二日上午迅秘在署收棺。亦無傳屬領殮。此中情節。可想而知。嗚呼。。氏姪無辜受押　死不得其所　寃慘曷極。呼籲無門等語。幷附錄道批一紙前來。查監獄改良。經奉通飭遵辦。。乃何以藐玩濫押　致斃人命。符才珍係二月十七被押。。二月廿一夜即行斃命。聞仵作傳言胸間有黑痕。此中顯有勒索不遂私刑凌虐情弊　據訴前情。殊多憐憫。。用特函請貴局秉公核議代呈督憲察核施行。爲官場除酷吏。即爲地下慰幽魂。。不勝銘感之至。　澄邁縣籌辦自治局同人拜　介紹議員制陳所能。。

●旅贛粵商電請救護　日昨嘉應商務分會總理劉爾熾等。電稟督轅。略謂旅贛安遠縣羅塘墟嘉應各商德茂隆等八店。被土惡周和等。乘防營公出。糧火焚刼。復料拆公所。堵截河道。遭害者財貨已空。未害者禍將不測　懇迅電贛撫速飭贛南道飛飭營縣馳救。併緝兇追賠按辦。旅商啣結等情。袁督據此。已電咨江西撫院迅飭查辦見復。。並札行營務處移會惠潮嘉道知照矣。。

●江門又有夜學堂　江門商界組織半夜學堂。。在新欄海傍租地爲校舍。專教算盤信札解字商業各科。並參教化學工藝。概不收學費。不論衣服。不限年紀。擬於月之中旬開校云。。

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印玆本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　幷備有

華英合璧書目及華文書目撮要　欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.

金山 天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便宜貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣[illegible]

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真 老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡紗緞酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西常市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋繡花帽

在大埠社檀韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絨巾高麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里函心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵

兼理新寗新會廣府信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照

都板街小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠 生泰

SHANG HAI

645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD、付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床𥞪椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.

957 Dupont Street

San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件檯齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.

815 Dupont Street,

San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信　自辦[illegible]　代沽譚樹彬正藥丸

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均材茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正埠城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St. P.O. Box 2190 S. F Cal

鴻德號

兼理香山恒昌書信局

自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉鉛鉄爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒　世界報　中西報　大同報

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有　梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上　砵崙廣萬源黃崇錫启

鑽天福飾

Tin Fook

727 Jackson St,

San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee

735 Commercial Street

San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco, Cal.

大埠 東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減不以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理遇致妥交通知無誤此佈

承接金稽　司事人　余鼐和　余棠和　余讓中　余嶽和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信　切遇旋安交伏望　關照是禱　司事人李犁庭啓

HOTEL CANTON 762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敢者本旅館創于大埠市作頓街央唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　譁啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯奇烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啟

金山大埠 裕安　貨眞價實

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

省城鄺美南　合昌

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,

313 Second. S

Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌滾仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生嫁肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極絪緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號

康強公司造

Hong Kang Kinsu

880 Clay St.

San Francisco Cal.

救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元

新製第四號康強機器銀八元

每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內

壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元

封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號

馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元

獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元

關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五

五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元

治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半

登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員

古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員

壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

●興陽鼓氣交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元

●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元

●神效止要骨痛如輌陽管受病丸每盒三元半

●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元

●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元

●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒毒氣藥水五元

要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元

○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元

○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半

○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元

○除花柳風濕身骨痛藥水三元

○開胃消食強飴藥水兩罇五元

○治面青黃起油雲補血丸三元

○大便結小便少丸藥水各一元

○殺滅三角虱藥膏銀二元

○消花柳疔毒飲藥水銀三元

○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元

○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元

○婦人血漏多來速止丸銀四元

○婦人調經補血丸藥水銀五元

○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳除毒丸二元

○久流虛濁大效丸二元半

○解臟腑久積除毒丸二元

○皮癢風痕藥水二罇五元

○婦人經期腹痛藥水三元

○尿虛尿急出難忍丸三元

○風濕骨軟痛擦藥水二元

○旺血壯顏滋補藥水三元

○安心寧睡藥水各銀三元

○痛腎虧補藥水二元

○生痔藥筍藥膏藥銀二元

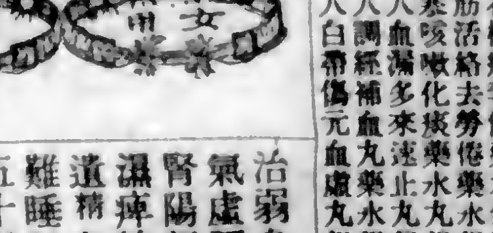
○風火頭痛即止藥粉一元

○速止白濁尿管丸三元半

○尿管除毒痔瘡藥〇三元

○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時

二號●治色動陽管㗐濕

三號●壯陽管健行血氣

四號●治夜夢遺精滑精

五號●治白濁尿管痛甚

六號●治尿管受毒生瘡

七號●治糞門熱毒生痔

●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元

如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽

大埠企李街八百八十號康強公司啓

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung

741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號辦唐山油米茶糖美酒正色醃源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St., SanFrancisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.

765 Jackson Street

San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戾愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多手前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交同堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

[illegible] 三月吉日　大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理耗路文管庫夏利地仝啓

●●●陳學代理賣各欵紙料

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請綫差拿六百六十三號此佈

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒攜眾各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親攜八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元

七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　七政中長庚六元　四餘

配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　籤卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠企李街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK

225-227 N. Spring St., Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租貲由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐綽　副管庫兵紐綽　仝啓

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

譚參啓

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啓者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寧邑陳華益敬頌

Manahan & Co

1043 W. Randolph St. CHICAGO.

RIVAL IRONER

Pat. April 13, 1893

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

[illegible]

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈

怕思墳高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung

315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色美酒海味衣服什貨石力粉炮竹諸色正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成 舖 全

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袓礮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易鋪在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啓

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙

上午八點四十五分鐘　十点鐘

下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠

上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘

下午三點鐘　四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co

328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巴西之期日紙一張俾先達士扭一個唐文種樹書一本俾買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名稱恢媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濶街門牌節八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺顧蒙華人光顧小店銘感於肺腑永誌難忘矣謹告但凡採買各種樹由咆咕噠（COD）得收無悞特啓者前業各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政咆咕噠（COD）付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞僞貲去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惡來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利鷓愼媽梳啓

沙連公司貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌　SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA　九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客綢緞布疋與及各國禮帽紅毡寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛行井常有華人接讀唐文信件友光顧但寫唐字信列明取某店定能如數付上此佈

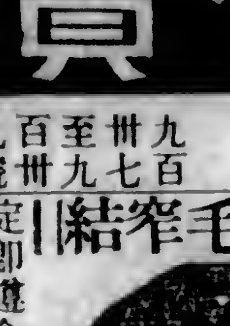
沙連公司啓

各款唐裝衫褲俱全

取辦貨回還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結[illegible]



定即遵命付上快捷無悞

[illegible]

沙連公司啓

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂銀三毛婦人童子尤爲優待

加鑌寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞奥先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感德難忘特誌數言聊申謝意幷使我同胞中受此烟能者知所採擇爲是弟等區區之微意也

甯邑 麥才英 黃偉臣 黃梓振 陳秀石

高邑李廿 會邑黃安

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光平以圖久遠交易此布

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●戴鴻慈靈柩。日前出京回粵。京官公祭者極衆。。

●昨日英日兩國公使。往謁外部。要請懲辦此次湘省亂首。及保護不力之官吏。並要　紳賠償損失。。

●度支部電致各省監財官。破除情面。澈底查報。。并將兼差各員。勒令裁減薪水。

●京師有某照相館。被偵探偵出。謂其私製軍械。。即將該館封禁。並拿人。

●滇督李經羲。奏請飭部撥欵。辦雲南礦務。。有旨交度支部議覆。。

●新任駐京美使。十三日覲見皇上。呈遞國書。。

●江春霖抵滬。旅滬閩商假座張園開會歡迎。

●京漢路果如是舞弊耶　帝國日報云。。京漢鐵路弊竇之多。冠於各省。其大端爲人所共見共　。固難縷述。此姑就　所未悉者言之。如每一客行李。僅額以五十斤。。此外每出一斤至五十斤。皆定八元六角計算。過磅之人。。往往高下其手。常有四十餘斤者。口稱五十餘斤。。九十餘斤稱一百餘斤。任意捏報。無所不至。因每五十斤外多一斤。亦必照五十斤算價也。過客熟悉其弊者。住客棧時。。自量其行李之輕重。預先以若干金歸棧主承包。可不過磅而入火車。通同舞弊。留難旅客。誠堪痛恨。

●攝政王之謙沖　內廷人云。攝政王現在辦理國政。舉凡重要事件。每先奏明　皇太后知道後。方與軍機擬旨頒示。此次忽略蔭尚書之丁憂。及贊成吳軍機之授職。。事聞於皇太后。謂各軍機署名。所爲何事。何無秩序乃爾。聞　皇太后諭監國曰。嗣後遇有　上諭交　旨等件。務遵　太皇太后遺詔。自行裁奪。勿稍疏略。故王擬日內遷入集靈囿新邸後。遇有事仍奏請　皇太后慈鑒。以重禮節而昭敬愼。。

●外務部辦事之不細　外務部因濤貝勒出洋考察　。通電各國。以便招待。濤貝勒所定考察之國。。本以英美德俄法日六國。部中竟將比奧兩國。一併通告。。兩國接到此次電後。。當開議會議。定以王禮接待（蓋兩國係議會制度故須開議）電復外部　部中當將回電送呈濤貝勒。。濤貝勒以此次行期。已預定在七月望前回國。爲太福晉慶壽。。恐難展長期限。但若已經通告在先。將來解決。當必有善法也。

●濤貝勒考查海軍原因　洵貝勒由歐洲考查海軍後。本擬今春再赴日美考查。茲聞洵薩兩大臣。。以海軍入手各政。事務殷繁。非一時所能就緒。若再遠行出洋。則今年應籌各政。必致延悞。故議由此次濤貝勒出洋。。代爲詳細考查。而洵薩先行專籌國內各事。暫不出洋。以節經費。而免延悞。此濤貝勒出洋先赴日美考查之原因也。

●魏光燾有滇督之希望　樞府日前接到鄂督瑞莘帥電陳病狀。擬起用魏光燾督滇。蓋以魏爲中興將帥。。熟悉邊情。滇督李仲帥。年老多病。不宜邊疆。故有將李調督鄂魏起督滇之議。大約須俟瑞督奏准開缺後。當可發表云。。

●科舉之尾聲　本年考試舉貢事宜。。現經禮部已經籌備就緒。聞其內容係分三次考試。第一次考試宗室八旗及各省之舉人。第二次考試拔貢。第三次考試優貢。。現該部議酌該舉拔優等貢人數太衆　而無此　場院　茲經查得學部署　形寬敞。。故擬具摺奏請借用學部地方充作考場。聞此次考試之舉貢人員。計有一千三百數十名。。現經禮部擬定於三月初六日起。開場考試。不日當奏請　欽派閱卷大臣。襄校官。及監場全場之御史。以昭愼重。

●貴州匪亂之近聞　貴州邊境游匪與土匪及練營變兵結合。約四五千人。竄擾下游之黎平古州兩地邊界。。四出刼擄。燒毀村寨。該地居民。現已紛紛徙避。查該處匪勢甚兇。而該地自裁兵以來。欵歸私飽。無兵無欵。防堵甚難。其關係于貴州全局匪輕也。

●鄂路代表之尾聲種種　宓代表贈張代表詩云。。平生足智膽。滑稽尤無對。談笑烹梁王。叱咤千人廢。堂堂吾友張。後起益可畏。秦庭聲一號。單父琴忽碎。烈山如豔妝。別山慘如睡。大路還密須。慚感惟有淚。借問劉元城。（謂劉廉訪）此意君知未。近數日內。有四人潛踪張代表。至十四夜。張見其行狀頗盜。遂告知椿樹下二條某區警員。。當將此人拘捕。其他數人。聞而潛竄。被拘者經警員嚴訊　言詞支離。張堅請據法處辦。劉廉訪幼丹　以張尚未失去錢物。因請張從寬不究。然警員已將此人拘留　夜矣。。鄂路代表。日昨連接鄂省來電五道。均係催促代表回鄂。。擇日開工。故四代表即行言旋云。

●鄂路代表劉賀張密四公。凱還在即。譯學館鄂籍學生黎芝孫沈賡球等數十人。于日前。（十六日）假地草廠胡粱豐堂設讌餞行。

●斷指婦人之慘歷史　湖州農民楊杏春。娶妻吳氏。頗具姿首。家甚貧。難以度日。正月間。其妻隨母至拱橋覓工。船甫抵岸。適爲開肉行之陳財安所見　即以雇用乳母爲名。將女母延至家中。遂與其女姦宿。其母頗有所知　逼令其女辭退　頗拂女意　陳遂串同其女。逼其母寫賣據。威迫不可言狀。。甚至將兩大指用繩綑紮。漸用洋油澆燒。死而復活者數次　甚至兩指齊斷。其母以有夫之婦。。終不畫押云。。

●湘紳拒欵要電　郵傳部鈞鑒。粵漢鐵路借欵。湘民誓不承認。屢經電懇鈞部主持廢約。日久未蒙宣布。。報紙傳聞異詞　羣情惶駭。現在湘路進行。已有成效。務懇鈞部俯順輿情。早決廢約。并懇電復。以安人心。湖南紳商學界叩。。

●青海之沃厚　西寧辦事大臣慶恕電樞府。。稱青海地方田土沃厚。物產豐富。建築川藏鐵路時。。宜即併築青海枝路。以便交通。而振興商務

●北京之貴夫人社會　傳聞北京近有一種貴夫人社會　裙展中競集鬚眉。乃詫以爲運動之捷徑。。聞某軍機之夫人。即在此會。確否不能知也。。

●國恥會之紀念台　北京國恥會。擬築紀念台。。十畝方里　編紀念劇百齣。建築費約十萬元。准初五日興築。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳狀元拔毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.

344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴啤沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉　諸君光顧慇佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟內選唱[illegible]塊七毛[illegible]六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同[illegible]喉玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啓

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

啓者本店設在都板街六十六號開張專辦中國日本織綢緞搭巾新欵絲巾牙枝木椅檯宮燈新欵磁器檀香刀花象牙首飾玉器

日本舖廣告

人所用之玩物俱全如蒙顧請照西字列單到來定速付貨以應　貨市價銀計平以圖久交希爲　留禱

生昌隆　啓

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無

廣大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價　廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡絨毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枒枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近看伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發　啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong

Quong Lun & Co. 948-950 Dupont Street San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉膏各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒服桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇價從廉快捷付上以圖久交兼接理各客兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百

司事人 吳奕柏 周自燦 伍明聰 伍梓南

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各同志在馳名士商欲知功效請嘗試之

北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾愼街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co. 57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　自鉄器具　過油盆保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤駒水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報名以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清　WING CHIN　857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG　824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚　CANTON BANK　653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠利昌　黃遜照　CHONG LEE　837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING　Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI　801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG　803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING　750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING　620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉　WING FUNG　45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN　764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING　773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱喬檀　WING FAT CHONG　139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG　616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文　SANG WO 867 DUPONT St.　S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST.　S. F. CAL.

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St.　S. F.　Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾貲私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字翠桃新會網山人前兩年在勢阿磾埠會吞騙梓里數百金逃匿是埠間有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意十分興旺已做兩年之久立意吞騙人財老本不還幾致鬪訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟疑爲華人所謀無難波及無辜是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西差攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備藉此資爲回國船費此人乃亦喪良吞沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲蠢地火自稱衙門路熟以欺善良愚弄無知此皆他之習慣爲除借誆騙之手段者也

屋加統嗎埠來梓里仝啓

Sang Kee　5 N. Harvey St.　Oklahoma City　Okla.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
遊戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
改正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
業與教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛筆範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
笏山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元二
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
支那史要八毫
文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓

●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛
帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五

●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五
初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五
家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元
列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五
法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●（憲）（法）
英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法論六毫
英國史一大元
本年文經紳錄八毛
通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
割症全書三元
陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
傅氏男女科三毛
一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英文漢詁一元
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
華英要語四毛五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五
世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五
寰球勝地名畫錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙
大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛

●●●（理）（財）
理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷　史
支那四千年開化史七毛五
大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元
歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五
萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛
萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛
俄史六毛五仙
東西將來大勢論三毛
安南史一元
讀史論略三毛
清史攬要五毛

●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
八賢手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫
曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
寫信必讀銀二毛五
國朝名人小簡六毫

●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五
一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫
白頭少年三毛五仙
大字三國志一元
海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五
天際落花三毫五仙
永天漁樂記六毫
十五小豪傑式毫
青燈影二毫五仙
幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛
玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
猥醫銀四毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
双環案二毛五仙
美人手五毫
傀儡美人一毛五仙
一聲猿二毛五仙
怪醫案二毛
電影樓台三毛五仙
蠹情記二毛五仙
小仙源二毫
大字列國志八毫五
剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙
海棠魂二毛五仙
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛
金風鐵雨一元
電術奇談五毛
黃禍論一毫五
廣納新志一毛
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
五酬恩記五毫
毒刺客四毛
拿破崙傳一元
奇案開場四毛
繁華記一元
白雲塔三毛五
九命奇冤七毫
妬之花五毫
血帕案銀五毛
倘友錄五毛五
三人影四毫
海衛偵探四毫
双喬記二毫五
血史三毛五
美人磁四毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫

新地誌

意大利二小國記

意大利中部。有名瑟馬里國者。面積約三十餘英里。人口八千餘。儼然亦今日民主國中之著名者也。其國林木葱鬱。山水秀美。風景之佳。世罕其匹。其法律均由立法院制定。院舉議員凡十二人。皆終身任期。更于議員中。舉議官十二人。設內務外務大藏諸大臣。而議官中更以二人。爲國務卿爲國代表。財政年年皆有統計豫算等表。曾與意大利訂條約。凡意國輸入之貨物。均收關稅。輸往意國者則免之。又有達倭拉國。居意大利母國之西鄙。長五英里。廣約半英里。亭然一島國也。居民合計約六十人。每六年一期。舉大統領一人。議官六人。不受俸金。報効國事。自一千八百二十六年。意大利王曾封其親族爲島主。凡五十年。民厭君主政體。經數次之戰爭。至一千八百八十六年。乃制定憲法。國政日逐改進。翹然成一民主之國。意大利及列國共認之。遂爲世界一完全無缺之獨立國。其國民以漁業爲重。農次之。生計豐裕無外患。無軍備。一朝有事。六千國民皆兵云。

嗚呼國者內有完備之行政機關。外有無缺之獨立主權者也。未聞有行政機關不備。而得號獨立者。掩目欺人。不食糟者當知其妄。韓人之能日事快鎗七首。以圖快人心目于一時者。視瑟馬里達倭拉亦可憐甚耳。

板眼

巡警大鬧尼姑庵

省報新聞云。小北門內藥師菴。美尼甚夥。日昨巡士忽謂有美少年僧。改扮女尼潛進菴內。遂糾率巡士多人入內遍搜不獲。路人聚觀如堵。竊竊私議。有謂巡士調笑女尼。因羞成怒。故作此惡劇。以洩私忿者。有謂美僧黠尼。撲索迷離。互相勾引。亦多有如是者。議論紛紜。是否屬實。局外人亦未知此中情形也。因作此謳以博一噱。

牙牙。乜野傢伙。做乜哄動咁多人。等我行前。睇到眞。又見幾個巡兵。揸住碌棍。走到出黎。好似氣忿忿。（噎也。呢間係師姑庵噃。）唔通佢地入去勾脂粉。睇佢形容。都好似有乜用神。我又怕乜上前。問佢一問。喂喂。警伯你爲何因。（到底整乜野咁亞。）巡警荅言。話好混沌。（點混沌法亞。）因爲我站街。遇着一個老夘。（咁你撞和尚咯。）長袍着住。走得好頻密。（和尚行得快。一定有古怪咯。）總係佢衣裝。又唔似係老夘。着件尼姑衣服。好似幾斯文。（係咩。有咁古怪嘅。）頭上尼姑紗帽襯。我細心幾可把渠分。哦哦。你認得假扮尼姑。做乜唔執住佢炮引。（唉。和尚都有炮引嘅咩。）如今放佢。往那方行。巡警荅言。我吊到緊。定然知到。佢蠱惑爲眞。拿拿拿。我就係睇住佢入此間庵裡隱。（敢跟到硬嘅咯咩。）卽時跟住。去拿人。（拿倒未亞。）入倒庵堂。四便咁搵。從來和尚。都係多光棍。唔曉佢。乜機謀。走得脫身。哦。敢又奇怪播。）采過你。終日把我地囉梳。常時機攪。我的齋婆。眞係采得唔好時。又采過。眼發雞盲。亂咁摩邊日行出街。你唔撩過我。（見依你的巡警。想作師姑訴）見女人。就天咁餓。我地淸修人女。唔係爛貨。定然鬧過。你有乜溫和。（唔。你咪話我。我咪話你咯。）見我個天鬧到你起火。故此無端黎架禍。尼姑都話係大頭和。（噎也假嘅啫鼻。）哈哈。朋友你地不妨。聽吓佢兩個。一人一說。蠱惑多多。唉。內裡古怪太多。我亦唔說破。巡警師姑。都唔爭得過。急的行開咪把我嘈。

時評

壓抑言論權之兩名詞

專制之國。當道所壓抑人民言論者。有兩名詞焉。一曰刁。二曰囂。人民慘被冤抑。不得不據理伸辦。謂之曰刁。則雖有理而不得伸矣。人民久被壓抑。不得不據理請求。謂之曰囂。則雖有理而不得請矣。近日當道。對於民事訴訟。刑事訴訟。恒用前一名詞。對於國會請願。地方輿論。恒用後一名詞。而國民之言論權。遂幾盡歸於消滅。嗚呼。有口而不能言。天下之至苦也。至冤憤已極而不得言。其苦爲尤甚。專制國之人民乃若是。可哀也哉。

通信

京師之炸彈案（北京通信）

自上月二十四日。北京發見炸藥之說起。本館卽接有專電。惟當時事守秘密。京師各報。皆禁發載。故詳細消息。無從查訪。今始接到京函。所述各說。亦略有同異。爰照錄之如下。

一說　二十三晚。什刹海附近橋下警察某。大便時。忽發見土中有物。掘之。乃得一木箱。極大。報告本廳。民政部堂官及廳丞等均至。隨命抬入順天府衙門驗看。中藏何物。尚未得知。有謂中係炸彈者。該處爲監國邸宅所在。監國每日由邸赴宮必經之路也。

一說　二十三晚什刹海橋下。發見炸彈一節。并非警察。緣有人在橋下出遺。矇朧中見有一人引鐵綫而上下。起立睇視。倏已不見。乃報告步軍統領衙門。衙門率兵役往視。乃發見一大木箱。於是震動。監國邸中人。民政部堂官及廳丞均蒞驗。乃一極烈性之開山炸藥。尚未起獲主名。廳丞等因此事不寐者數日矣。政府囑人遍囑內外各報訪事勿得登載。各報訪事覆以已打電去矣。

一說　廿三夜後門外。爲監國上朝必由之地。忽發見炸彈。傳聞是晚有老媼持穢水至街上傾入溝中。忽見溝中有黑影。以爲鬼物也。驚極而號。此黑影卽飛奔而逸。附近有提督衙遊緝隊兵。聞聲馳捕不獲。詳詢老媼。告以所見。隊兵卽下溝查看。發見洋鐵筒一個。中儲藥物。外有線一堆。連日提署民政部正在秘密偵探。並傳諭各報。不得登載謠言。政府對於此事。極主鎭定。日來外間雖已喧傳。其內容尚不能詳悉。惟言炸彈又出現云。（未完）

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街二百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嗎煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杰臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托隹種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價其相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無礙衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油蔗酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong　818 Washington St.　S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦發啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頭中國獨長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步痛亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼索生意覊身欲歸不得特再付函紙求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉律恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭兇妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

五下九

開平均和堂　周裏盤現
店東人蜆崗　周瑞煥　司
在官村　周賜成　榮遵事　人益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至一二點開門買易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹箕疇自古星相得名成都著譽曾從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路捻識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使智佫澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云康節神奇遍吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲咸賜揚名倘迷津欲指富貴要登權而相詢但客路有孤疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於匯民惑拙非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　精究相法二元
相命同參三元　小批八字一元
年月日新飛星剴度　流年長庚六元　逐月長庚拾元
諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜敎按趾貴臨是禱

粵東
存仁堂
新張
省城
鄺普濟藥酒

昔醉翁先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鵝角補髓延年　三蛇斑豹虎酒
熊掌鹿筋壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎精酒
●九散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城第十里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠祐安號　二埠廣英昌號

粵東省城存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期
每日由孖傑街過屋崙開車

上午●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　煕活　奶路士　山多些
●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋
地啡士　委任士　委路士　瀝保捞付　的順
沙加免度　老市啡　尾利允　烈定　整市貓華
伊路埋罅　域架啡　林市　地啡士　活崙
委任市　蔑士委路　委路市　夏未顛　哥寧　地
煕罵　烈保捞付
●七點往　老沙　鳥握　仙打啡　山多寫　羅市吉
打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架
山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛顛
李化摩　李杜立　士得顛　杜李市　羅市邊糯市
紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李
士　士得顛　馬舍　啡市那　哥愼　顯佛　快些
利　波打委　北架啡
●九句往　奶路士　李化摩　士得顛　化梨市冰冷
挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　鱷造市
●九句往東方車　沙架免度・吐拉忌　惡顛　梳力
典化　乾市失地　山葛　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生
砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得
顛　孖舍　啡市那　顯佛　快些利　都罅李　北
架啡　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地
奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市顛
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路
●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度
吐拉忌　煕愼　米拿　租拿罷　高非路　羅市
欽刺
下午●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶
●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士
●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些
●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶
士蘭定　尾利允　阿啡
●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿
卡李時鐸加
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士
度　孖舍　啡市那
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市
鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得顛　老大
●五點鐘　山李晏度　煕活　奶路市　曾利盛顛
李罷摩　啡士那
●五點鐘　烏文　羅時般拿市　綿都打　啡市那
都罅利
●六點鐘拗路快車往　北加啡　羅省
●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市
胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點二十分鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋
沙加免度　尾利允　阿啡
●六點四十分鐘東方車往　惡顛　曾伊步路　典化
乾市失地　山葛　市卡咕
●六點四十分鐘　煕活　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往・沙加免度　尾利允
瀝定　砵崙　舍路北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

●九點鐘東方快車往　惡顛　青晏典化　乾市失地
奧麻賀　市卡咕　紐約一帶
●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　啡士那
上午●六點二十分鐘往　山多些　吉蓏　夏利士打　怕
下路　挖臣委利
●八點往　山多些　山地古老士　網地李
卡士杜華　士連拿・山鴉杜
怕時捞步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆・山
地巴罷　雲都罅　惡時罅　羅省　巴夏路　挖愼
委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉蓏　夏利時打　市連拿
怕時捞步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利
●一點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕捞鴉杜
山多些
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑顛　山
希魯怒
下午●兩點鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉蓏　怕下路　挖臣委利
山地古老時　卡市華　苡地李　士連拿
●三點鐘往　山多些　吉蓏　士連拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　橈士
顛　鳥柯連　乾市失地　山蓏　市卡咕
●五點鐘　山多些一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度
山多些　山地加罅　糯吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些
士連拿　巴梳老步　山蓏澳卑時步　山地巴罷　羅省
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人

鄺祝敬　裕安
Yee On　16 Waverly Place
San Francisco,　Cal.

鄺修璉　永豐
Wing Fung　45 Waverly Place
San Francisco　Cal

鄺文迎　南勝
Nun Sing　817 Stockton St.
San Francisco,　Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

鄺炳敬　均昌隆
Coon Chong Lung
400 I St.　Sacramento Cal.

鄺修舜　廣英昌
Quong Yinp Chong
312½ I St.　Sacramento, Cal.

鄺溥敬　廣勝隆
Quong Sing Lung
914 Third St.　Sacramento, Cal.

●●●代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

仁隆
金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞拔爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色甯州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶葉煙雜貨並辦土產海味菰菜蝦米鮑魚外洋餅干善提子香鹼象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價賴從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悮此佈　此煙丸在國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F.　Cal.

垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悮仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

正埠泰生老舖金銀首飾

金山 **求新齋** 大埠
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco,　Cal.

敬者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥伴投充經合成堂光得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元
五倶付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值
代沽帖式處　大埠都板街世界報　曾生堂

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F.　Cal.　P.O.Box 2587

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悮
(並有靚呂宋鹹魚發售)

金山正埠晒尾慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

●●●賞奇社大十八會題目求教

治安　守治
懷安　懷守
轆轤聯

照向例每比收卷資銀二毫五仙現收現謝無賚不收本社爲徵收文字起見懷疑勿教准四月廿五日由大光書林內截收彙送

黎領事藻泉評閱

大光書林爲美洲華僑最完備之極書庄各欵書籍齊備價銀極平並承印各項中西文件自製唐番粒巴圖章工巧價廉請來光顧
(書單印便函取呈寄)

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子
君王王君
轆轤

每比收卷銀二毫五無賚不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啟
Tai Quong Co.　910 Grant Ave　San Francisco, Ca.

●●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布袪掛圖清國地理圖一元六
西式布袪摺中國地圖一元一
西式紙袪摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

紙袪掛圖中國地圖一元二
布袪掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書二毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛

芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客

寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四洯齊一本二毫
松木砧板

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來親診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早痊焉

風癱骨軟腰痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
瘰疬無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

聰聽跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消熱退腰藥散每服銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬藥水每罇三毫五
遍身瘡疥藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀亦照所列西字門牌付來無悮付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本日新聞紙第一十九卷第九十號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 90　SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, MAY, 28 1910　TWELVEPAGES$7 .00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西歷一千九百一十年五月廿八號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年四月廿一日禮拜六

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　寄
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悮請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

要摺代論

旅美國芝城中華帝國憲政會呈請濤郡王代奏摺

爲國勢危迫。外憂內患。相至迭乘。不可終日。請速定大計。與民更始。早請代奏事。竊民等僑居異國。備受戮辱。痛心慘目。幾爲無國之民。非一日矣。比年以來民等於親貴大臣節駕涖止時。曾經痛陳下情。哀懇歸國代奏。曉音瘏口。至再至三。民等果何求哉。誠以神州廣漠。幾爲異域之藩屬。聖王子孫。幾等列强之奴隸。痛心國事。欲速救亡耳。乃各大臣歸國後。民等翹首東望。日冀芻蕘之採納。見諸實行。乃日復一日。並未聞將小民之言上達　天聽者。諸大臣豈以草芥民爲不足介意。置諸不議不論之列耶。果爾。則與朝廷預備立憲博採輿論之盛心。豈不大相逕庭耶。於撫慰僑民之至意。豈不大相左耶。今茲欣逢　王爺節駕涖止。考察軍政　王爺以親貴之英。爲國民之望。將來中國之强。國民之榮。爲我　王爺是賴。特不揣冒昧。竭盡愚忱。爲　王爺陳之。

一請國會不可不速開也。夫一國之所恃者民耳。苟無國民。徒有政府。何以爲國。故列强之於一國興廢舉措。莫不與庶民同之。誠以國之與民有切害之關係。國政不良。民受其害。民心不平。國蒙其殃。今者　朝廷亦推誠布公。預備立憲矣。然　朝廷倡之於上。而各省督撫多以立憲爲於己不便。曾無實力奉行者。則日言預備。民等恐瞬息九年。而中國之弱如故。民之辱如故。而未見其能實行立憲政體也。民等以爲恃數督撫而提倡立憲。不如四萬萬人同心而倡立憲。故國會不可不速開。俾民與官合力經營。合力維持之爲有實效也。今之反對國會者。輒曰民間程度不足。不能不待時。似也。彼督撫官吏。亦由民間來耳。豈得謂多數之國民。程度不足。而數十之官吏之程度足耶。必無是理也。且今日民氣之發揚。民智之開通。爲外人所敬仰。即如年來外交之事。如西江捕權。如二辰丸案。如澳門劃界。如鄂路借欵。何一不藉民間之力以爲後盾。不至大失利權。由此觀之。則民之程度較之各官吏。果孰優而孰劣也。且言預備。則諮議局今立於各行省矣。此皆未預備爲諮議局議員者。然開辦以來。秩序井然。何嘗有貽誤之事。是皆借題以爲阻撓。而欲挫民氣以自便。是各督撫衆臣之爲私而非爲公也。且民氣蒸蒸日上。若政府善而利導之。則內之可改良庶務。外之可抵制列强。則上下朝野合力同心。立憲之效。自可速見。若聽官吏私己之言。而抑壓多數之民氣。則君者舟也。民者水也。水能載舟。亦能覆舟。苟人心之不平。而更有革命邪說爲之鼓動。則禍患非民等所敢知也。在政府之意。以爲我操兵權。民非我敵。似也。雖然。兵亦由民耳。則同舟焉不知有敵國也。如近者廣東之兵變。淸江浦之兵變。蘇州之兵變。安徽之兵變。其前車也。是政府練兵愈精。實假寇兵賚盜糧

初

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡罅寬街近孟金街最高大之樓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.
(專辦)公煙　酒米　油糖　海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
(好貨)揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　**廣利**
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉裙褂桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜鹼集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計不以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　大埠　**萃泰**　圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生堀留藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悮　本號話筒差拿四十八號

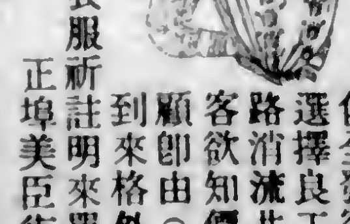
金山 台記 **永安** 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛氅結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悮　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店崇辦中國日本順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀両請照英文付來無悮價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理　華友附貯生揭銀両生意事務本銀行實與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息[illegible]釐
十二個月週息四釐算　任便隨時取回発息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅緞絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針黹造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悮　正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年　月　日

金山 **采芝堂** 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山 **保滋堂** 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯鹿茸
老山參
本堂開張有三十餘年
在都板街九百十五號

贊生堂

●●●美領事考查中國民情

北京二十日來電云。美國領事官亞那。現得准告假。。與美國威士幹先大學堂教習勞士。往遊直隸陝西及四川省。考察風土民情。及工業情形。領署事務。。暫由副領事布里士路署理云。。

●●●祖笋埠甯僑電留覃令

粵督憲暨藩憲鈞鑒。甯屬新政。多未竟。全賴覃令。乞留勿遷。。　旅美祖笋埠甯陽僑民同叩

●●●高麗船因染症被阻

高麗輪船。昨日上午。由遠東抵埠。。載來頭等位客一百六十八人。內華客六名。二等位華客四十一名。。大艙位客一百四十二人。內華客八十名。另假道者五十九名。貨物六千三百一十三噸。。生絲一百一十九綑。值銀八十萬元。聞該船行抵日本長崎時。適有患痘症者一人。船上醫生。。恐其傳染。即將該人搬上長崎調治。並將搭客及人役。。概行種痘。。由橫山啟行。復返本埠。甫開行一日。又有華人一名。乃充當二廚者。亦患痘症。醫生復將各人種痘。及昨日該船抵港。港口醫生。查悉此事。。即令該船駛赴烟租埃崙。薰局硫磺。幷將頭二三等位搭客。及全船人役。一律種痘。以防傳染。至今日各頭等位搭客。方得登岸。查搭客中有已故英皇咽活之醫生一名。又香港議員漆打一名。亦被逗遛查驗。聞該議員富有貲財。酷嗜古玩。其所置之玩物。統值銀百萬有奇。至二三等位之客。或須遲兩禮拜。。方准放行云。。

昨日高麗船抵埔頭等位華客中有中國官員五人。。巴拿孖總領事署二等書記官候補通判繆蔚楨。香山人。來赴新任。與同船之章君於昨晚登岸。同寓山藩息旅館四百十七號房。其餘三人。則前往華盛頓者。其姓名詳情。明日續登。。

本埠新聞

●華埠劫案又聞　華人劉昶。。僦居本埠企李街八百五十四號二樓五號房。昨日午候十一點半鐘。因事外出。。至七點半鐘。復回寓所。則見門扉半開。關鍵毀爛。知是被劫。隨入房查視。所有槓箱。均被拆開。什物狼藉。。翻置於地。計失去縐紗被一張。縐紗衫一件。縐紗褧身一件。絨褲一條。皮納一件。三十八號短鎗兩桿。統約值銀二百餘元。查鄰近四號之空房。板壁亦被毀拆。料匪等原欲由此入劫。嗣因爲房中檯櫃所阻。故拆門而入耳。。並聞匪等遺下鐵鑿一枝。在于牀　。現已據情報之巡差麥棉。查緝贓匪。特未知能否破案耳。。

●紀念義兵　西五月三十號。。（即下禮拜一日）乃美國人民。。紀念義兵省墓之日。是日全國官民。及郵局銀行商店。。一律休息。或赴教堂禱祈。唱詩演說。或往墳塲。拈花拜跪。以爲紀念。下禮拜二日。適天洋丸開往遠東。凡寄担保信者。。須于下禮拜二早。到七街郵局。乃可附寄。。

●提防僞銀　西報云。本埠合衆國衙差。近日查悉有等匪徒。匿在猪欄附近之處。私鑄僞銀。流行市面。受其愚者實繁有徒。所鑄出之僞銀。均屬一元半元。。其模式與眞銀無異。稍不細察。便墮其術中。現巡差嚴查此等匪徒。以期拘案究辦。。

●西商會招徠生意之善　西報云。本埠西商會。因欲招徠生意。擬設一法。凡由附近各小埠。來購買貨物者。如值銀若干。則給回車費。以廣招徠。。惟恐此舉有碍各鄰埠商務。及各行辦貨家之利權。致傷感情。。故須詳愼參議務期彼此無碍。方能實行。茲定于六月七號。。商會同人叙宴時。由衆商議如何。然後定奪云。。

●仲公理會之集議　本埠仲公理會。爲華僑來美。慘被關員苛刻事。。開會議。以籌對待之策。定期今晚。假座華商總會叙集云。。

●勞士委之妹環遊全國　西婦姝便臣。。係前任美總統勞士委之妹。于前數月環遊全球。。昨附高麗輪船歸來。有訪員數名。特往謁見。晤談一切。。詢及勞士委將來由歐洲歸國。復充美總統耶。抑任何職業。以展其才猷耶。姝氏恐訪員誤會其意。概答以不知。祇陳述其遊歷各國。。所致之事蹟而已。船上各人見姝氏舉動。好勞惡逸。。酷類乃兄勞士委也。姝氏於遊北京及万里長城諸古蹟。謁見隆裕皇太后。攝政王及諸王貝勒福晉。均次第邀請遊讌。。極蒙優待云。。

●彗星日漸銷減　西報云。本埠居民。近數日來。。每于夕陽西下後。或登高樓。或站立街道。仰觀彗星。惟連晚適霾霧漫空。視而不見。觀者大失所望。。此星現已日漸消滅。將歸烏有。下禮拜或不可復睹矣。。

●士得頓街建築隧道之定議　西報云。本埠議紳。昨日例行會議。決議將士得頓街開築隧道。由失地街穿過沙加免度街。駛行電車。以便居民往來。將來此路告成。則孖杰街一帶之商務。更形暢旺矣。。

●醉漢未便治罪　西童碧架。年甫六齡。寓在本埠矢街七百五十號。昨日在街上。瞥見西人紀利臣。乘坐馬車駛過。被風吹落其帽。即代爲執拾。交回紀氏。紀氏以孺子可教。心極愛之。遂抱其上車。偕同遊玩。詎該西童之母。。在樓上見紀氏係生面之人。。疑有誘拐情事。迅即報差。偵騎四出。越一小時之久。乃將紀氏截回。查係醉徒。窃人馬車。駕遊各處。後乃帶該西童返回。差動童之父赴衙出票。將紀氏拘究。惟其父以伊係醉漢。未便治罪云。。

●衙案例誌　四號衙。軒利關。犯票案。罰銀十元。

各埠新聞

●美人保全固有利權　二十日檀山電云。美國政府。。定議提撥庫欵。。在本島建築兵營。。以爲屯兵之所。。現擬招人估價。無論諸色人等。均可承築。惟本島商人。恐日人承建。攙奪利權。擬稟請政府。改定章程。凡屬檀山土民。。或美國人民。方准承築。以免利權外溢云。。

●車碰人傷　二十日市卡咕電云。有電車兩架。今日下午。駛經埠外。彼此不覺。致遭相碰。搭客受傷者數人。。內有二人。傷勢甚重。恐有性命之虞。查去年電車失事。死者二十五人。受傷者五百六十八人。。

●日本漁人遇風溺斃　二十日山萬奧比士布電云。。有日人五名。是日在本埠附近乾布列亞海旁。駕一葉扁舟。捕取鮑魚。忽遇狂風巨浪。不能把持。全舟覆滅。。五人均遭溺斃云。。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵祿貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痛等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啓

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷茶蝦米蝦醬鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理
舊公司煤氣燈事務
司事人陳禩堯　伍勳實　李崇瑚　李崇登敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山庽內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco, Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　全啟

華　家用　新衣　利
金山 FAR LEY & CO 大埠
751 Dupont St San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹鶩毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal
本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸　貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞
自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世
余梅中寓舖內方脈
話筒三四三
黃孫照　黃振釗　余珥中啓

廣彰隆
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等香噲鷹鶩毡大紅毡尾利埕被面正羊毛金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●厭燒有碍衛生之麵　二十日市卡咕電云。。有意大利麵條五千六百七十六箱。載滿火車五架。擬運往別處銷售。藉以圖利。惟衛生局員。查悉此等麵以藥水製黃　作爲鷄蛋　實屬有碍衛生。勒令將所有之麵。付之一炬云。。

●虧空欵項被拘　二十四號沙加免度西報云。。華人天信。向在本埠三街九百零九號半廣東生屠店。管理賬項。近因棍去該店銀二千二四百元。東主赴衙出票。。將伊拘入監中。候官訊辦。是日公家律師查悉其底蘊。。謂該屠店生意。天信占有股本銀一百元。雖有虧空情事。。亦是自費其欵項耳。照例不能治以應得之罪。然亦至審質時。。乃能定判云。。

●沽酒與西童案判罰　二十三號列布碌西報云。。華人黃球。日前因沽酒與西童。被差拘監。。於是禮拜五日在衙審訊。官判有罪。今日下午定罰云。。

●盡掃煙巢　二十五號羅省西報云。本處巡差。昨晚到華埠亞鉢蔑打街七百二十一號。七百二十七號。七百二十七號半。斐架楨巷二百二十二號。二百一十五號。。羅省街五百一十六號等店。搜查片煙。有數店被差破門而入。。毀拆槓箱。地檯。墻壁等處。搜獲片煙。值銀數百元。。另執去票釘甚多。共拘中西人吸煙者十名。華人每具銀一百五十元保出。在外候審。

●拘賭又聞　廿二號羅省西報云。本埠巡差。昨晚到遮街搜查華人賭館。共拘日人九名。華人十六名。。指爲聚賭案。尚有一人逃去。未曾拿獲。每具銀十元保出。在外候訊。。

●醫生割肉之妙手　十九日屋崙電云。。本埠山李晏度醫局。有一幼孩。出世已閱六禮拜。。因誕生後不能多飲乳汁。以致飢餓不堪。勢將瘐斃。各醫生均束手無策。後醫生企勒驗其腸內有物堵塞。阻隔不通。故不能飲乳。。即用迷蒙藥將該幼孩薰暈。剖視其腸。果有血肉一團。。橫塞其間。用刀割去。以小銀筒駁之。以便消化各物。現該孩已飲乳自若。大約將來必能醫愈。企勒醫生此種巧妙手段。。爲向來醫學家所未有。能人所不能。故其名譽亦顯著一時云。

●票案兩誌　式十四號羅省西報云。本埠巡差。昨晚往東部三街四百六十六號華人浣衣館。拘拿華人亞合暨西人一名。西婦一名。一併指爲票賭案。華人具銀五十元。西人每具銀五元。保出候審。十八號砵崙西報云。本埠巡差。昨晚在六街六十一號保和公司。拘拿華人亞十。與西人屈的架。華人指爲賣票案。西人指爲買票案。一併具銀保出。在外候審。。

●帶炮拘罰　二十號亞鉢笋拿省咈匿士埠西報云。。華人李祥。前與西人布朗。醵資開設餐館一所。合伴經營。和衷共濟。歷久無異。詎近日兩人因爭執數目事。。昨將餐館生意賬項。拆分二份。各自管理。該華人恐有意外。竟懷短鎗以自衛。事爲布朗察覺。立報巡差。將該華人拘監。是早在衙審訊。官判罰銀二十五元。將案注銷。。

●打撈沉沒之船塢　二十日文尼鉢電云。。本埠之都輝浮水船塢。日前忽遭沉沒。墜至水中七十餘尺。。茲悉致遭沉滅之由。因開放窯口。海水瀨入。適無人知覺。致遭沉沒。現飭工潛下海底。關閉各窯。以機器吸水而出。是日連吸十点鐘。已浮高十寸云。

●美政府注念商民　二十日華盛頓電云。美國政府。因聞各埠商塲。銀圓稀少。且一二元之銀幣。亦屬無多。以致不足週轉。于商界殊多不便。現政府擬將巨數之銀幣。。陸續收回。而多製小數銀幣。以資週轉。而利商民云。

●又撥無册者五人　二十號巴桃西報云有華人六名。。日前在本埠被關差拘逮。指爲無權居美。是日在合衆國衙提訊。內有五名。均無憑照繳驗。。衙官定判一併撥回原籍。此外余德一名。自稱爲美國土生。且有憑據呈驗。故准其居美云。。

●尾路成放而復拘　二十四號羅省西報云。。美產華人尾路成。因拐誘西女爲娼案。今日復在衙提訊。問官已判將案注銷　惟尾路成省釋後。甫出衙署　又被差拘留。亦控爲犯此案云。。

●票賭拘罰　二十號羅省西報云。本埠有暗差數名。。昨晚忽乘自由車。跑至華埠。分往五處。搜查票賭。共拘中西人二十名。內男子十九名。黑婦一名。一併押入監中。具銀保出。今早在衙審訊。有八人到堂。。官先將華人東主三名。一名判罰銀一百元。兩名每判罰銀二十五元。。其餘買票者每罰銀十元。至匿不到堂者。悉將保單罰去充公云。。

各國新聞

●德國著名醫家長逝　廿一日德國比頓埠電云德國著名化學士及醫家曲扶。年六十七歲。近患心急症。。醫藥罔效。竟於是日溘逝。查曲氏醫學之著名者。。係近十餘年內。研究數種病症。均有病蟲生於其間。。且所製醫治鷄喉症之藥水。百發百中。稱爲聖藥。又研究遠東痢疫症。含有疫蟲易於傳染。而患內傷症之人。唾涎於地。日久乾沒。涎內之病蟲。化爲塵埃。撲入鼻間。即能傳病於人。此種微生物之研究。向未有人道。惟自曲氏發明之。始膾炙人口云。

●印度總督更換之傳聞　二十日敦倫電云。。英京某報。謂英國政府。擬簡派陸軍將軍揭治文。充任印度總督。

●匪國亂事未已　二十日中美洲匪瓜多國布路咈埠電云。匪國官軍。連日與革黨相戰。堅持不下。是日官軍之艦。泊在港中。以大砲轟擊埠內。又有官軍由後進攻。革黨現已被圍。恐難抵禦。現美僑之生命財產。幸未有傷害云。。同日華盛頓電云。美國因匪國內亂迭起。特派兵前赴該處駐紮。。保護美僑。經費去六十萬金。。幷力勸匪政府。不可在布路咈埠爲戰塲。以免傷害美人之財產。今匪國官兵。。竟在該埠與革黨劇戰。革黨勢力薄弱。幾至失敗。。查該埠近爲革黨所據。將來恐爲官軍奪回。有碍美僑之商務。。美國或出以强硬之手段。直行干涉云。

●●●大演新戲
本院明天禮拜日起有巨獅三隻與靚西女在籠內演舞戲大有可觀另有別樣好戲二出特別奇巧畫景五出列位華友欲睇好戲者祈爲光臨是荷
所有椅位收銀五仙
嘩臣頓街及乾尼街角偉蟾戲院啓

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啓
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧邑　普生堂鄺念修　茂利潘大瑁潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
參茸玉桂藥材
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●西醫回美
啓者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館治醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割幷有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取
西醫古羅士文披露
Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遇還播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嗎珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹　開平赤坎裕章號司徒文緒謹告　香港上環廣紹源司徒灼俊文棪
CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

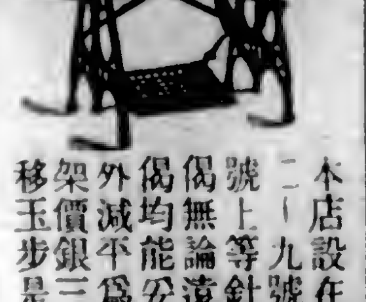
愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必從價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快速無悞新到戒烟第一戒烟丸發客每罇一毛五郵費自給
黃積照　胡翰全啓

●●●粵東李林清葯酒廣告
在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神現值世界交通遊期酬酢本堂欲爲社會有所效力[illegible]
酒名列●
●始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏腳鯪鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽幾寧酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠泰興隆　廣發號　●新金山　李潤記　悅[illegible]
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號　廣恆安　同盛泰　華益棧　榮昌
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥
岡州河村里李宗棟　寧陽潮口鄉李尹全　啓

●●●岡州清算勸限繳捐佈告
公啓者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

針偈大便宜
R. BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F.　CAL,



本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈幷修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷
主人西治謹啓

●●●求醫須知
敬者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿一月霎時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如岐黃之術弟經其治法猶岐黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視
宣統二年四月十六日
弟甯邑劉洪拜頌

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

YICK SHEW TONG
8?? Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇沖 謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號 信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑒明 伍于璐 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頓 與第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

耳。。此理至明。。何政府竟昧昧然于預備立憲之時。。而爲拂民氣之舉。。則豈不大負 先帝與民更始之苦心。。而違賢王求治之切念也耶。。且國會既開。。則平民有政治之歷練。。正所以預備爲立憲完全之國。。又何必待以九年。。豈于前九年則程度不足。。而居九年則民間程度完全無缺耶。。是政府之用心。。民等竊不敢爲之附和也。。 王爺熱心救國。。中外敬仰。。懇歸 朝後即行代奏。。速開國會。。此民等所切於請願者也。。

一請剪髮易服也。。今各國之號稱强國者。。皆無辮髮。。誠以辮之無益衛生。。不便于動作。。此實半開化之習慣也。。今中國預備立憲。。自號文明矣。。此形式上之至易者。。尚不能改良。。而謂可改良政治。。斷無是理也。。中國服式之不便。。長袍袖。。實與外人之女服相同。。與安南高麗之亡國服式相類。。如此與外人交通。。實貽笑野蠻而已。。若剪髮易服。。舉國通行。。則內之可以振起國民之精神。。外之可示列强以振作。。此非至難之事。。尚不能改良。。而謂可改良政治。。果誰欺也。。懇請 王爺歸 朝。。速行代奏。。令國民剪髮易服。。以振起尙武精神。。此又民等之所急於請願者也。。

草野愚忱。。上陳清聽。。自知冒瀆。。罪實深。。然國勢處亟。。患難迭至。。實不欲爲亡國之民。。心所謂危。。不敢不告。。伏望 王爺勿以草芥視民等。。而置諸不議不論之列。。則民等幸甚。。中國幸甚。。爲此切赴 王爺殿下俯允施行

宣統二年三月日呈 （在芝加高呈遞）

●●●緊要新聞

●●●濤郡王行抵德國

今早德京栢林特電云。中國考查軍政大臣濤郡王。帶同參隨人員。由法國駕抵本京。德國官員。致禮歡迎。以表邦交之誼。德皇威廉。擬于下禮拜一日。接見郡王。聞郡王在德國駐節多日。乘此時機。加意考查德國之陸軍制度。俾將調查所獲。歸國倣行。據各國外交官。咸謂中國地廣人衆。若能倣照德國練兵之法。實力施行。將來中國陸軍之强盛。足駕乎列强之上云。。

●●●外人欲陷殺我同胞之毒計

英屬雲哥華訪函云。西本月十四號禮拜六。中國皇后船抵步。有華客一百十餘人。假道本處。乘四丕亞火車前往美東各埠者。分坐四車。內有華厨夫到厨房欲焚燒紙屑。方開爐門。見有炸藥一條。遂即報知司車人。隨更查驗各車。又在別華客坐車內搜出炸藥一條。亦安置于爐內。現四丕亞人員。細密訪查。冀獲匪徒。以盡法懲處云。

（按）此次炸藥發現於華人客車之內。。匪徒之欲陷華人於死地。其意顯然。幸而發覺。故不遭毒手。不然則同胞盡葬火坑矣。且吾同胞入加屬者要納稅五百金。其不平已極。。而人尙時欲以死地置之。何見惜於世若是乎。故我今日同胞。惟有各竭其力以報國家之一策。必國强而民乃可安。。而不然者。恐五洲雖寬。將無容足之地矣。。

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精專神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大饑 潘大瑺 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭回利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任從隨時收回兇息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

兼理香邑都信局（四字 得能 大字）

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香餅善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大埕頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話羌拿四百三十九號

華安號啟

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全 兼理永興祥金山庄 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開利經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不誤

接理香港滙單快捷安妥

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●茲將甯路第十五期股份開列

甯邑 蔡重隆股銀一千元
寗邑 陳高俊股銀六百元
寗邑 譚裔錦股銀三百元
甯邑 伍于啓股銀二百元
甯邑 余雲和股銀二百元
寗邑 曹炳桓股銀二百元
甯邑 李賞明股銀一百元
甯邑 蔡奕鐸股銀一百元
開邑 胡柔和股銀五十元
甯邑 蔡圻隆股銀二十五
甯邑 蔡國相股銀二十元
寗邑 蔡英平股銀一千元
寗邑 蔡英緝股銀三百元
寗邑 梁芳榮股銀二百五
甯邑 劉崇術股銀二百元
寗邑 陳高潤股銀二百元
開邑 張炳賡股銀一百元
甯邑 李聖璞股銀一百元
甯邑 鍾廣揚股銀一百元
會邑 陳遐福堂股銀五十
寗邑 蔡家雄股銀二十五

該銀照十七日滙價四三八七五伸算 是期共股銀五千一百二十元

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所開來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用卽日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日 弟蔡秋謹白

●蓋天柳士煤油公司西人羅士告白

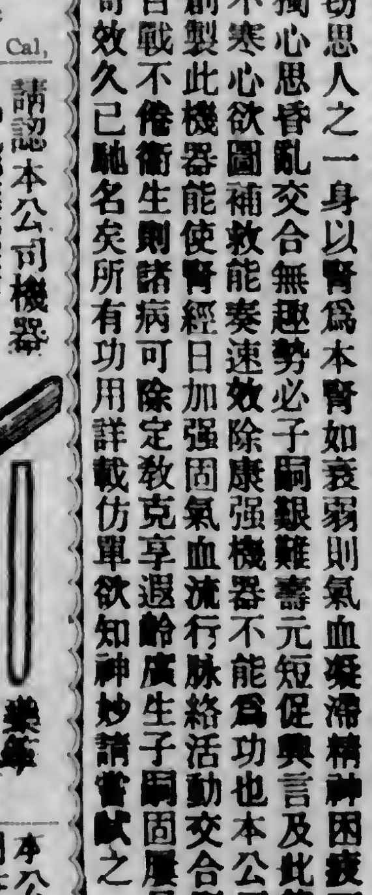
啟者本公司在加綽寬尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股份價平祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦木士古連寓木埠花園橫街二十一號卽華人綱紀慎禮拜堂處

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心專睡調和血氣藥水每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器及治四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓幻及各物功用欲取看者來信定即付上此简有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫滙票或以担保信付來皆可妥取無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經巳標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日 寗邑朝華村人譚棠字桑揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利 亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人司徒芳 雷光 仝啓

●●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅進怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欵購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

德昌車衣
本店在大埠企台甸巷門牌十號專做各色時欵綢緞男女上海裝衣

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善祭人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

錦泰金舖 正埠

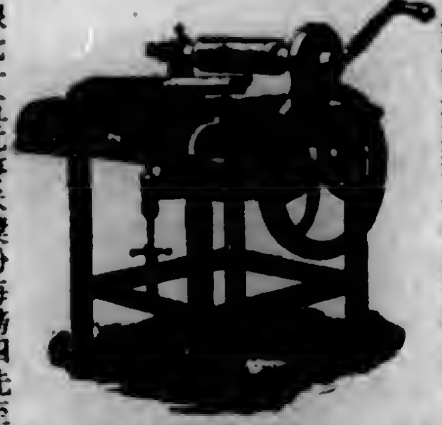
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣戒指鉅匯銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偶免勞得逸隨時備工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人欖奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四開機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手絞衫偶每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶發客並造各欵有標通之偶也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●江門自治社組織國會同志會　昨江門自治研究社。。因要求速開國會。組織同志會。開會大集於釣台。到者甚衆。提議自行組織支會。訂期聯合紳商各界。在本邑明倫堂大會議以期實行。。

●北京電云。福建諮議局函京。謂國會請願同志會成立。。現合籌進行之法。。

又電云。貴州諮議局電國會請願代表。謂月前始見去臘仍俟九年召集國會之諭旨。同人雖居邊省。具有同情。現已設立同志會。自當公舉代表進京。續行請願云。。

●又電云。山東諮議局及學商農工各界。合電國會請願代表。謂同志會已成立。請速寄詳細章程。。

廣東新聞

●●●看看看駱木保直認羅廷選教供冒殺

（照錄省城時敏報）

日前趙臬司覆訊駱木保。因該犯將前供全行翻異。因詳請督院。將人犯供詞。發回番禺縣復訊。各情已紀前報。昨初七日。經向委員復訊。茲採悉其供詞錄下。。駱木保供年四十一歲　係惠州府博羅縣人。緣小的前堂所認之供。。乃係羅廷選總爺所教的。。他謂此案有銀六千元。。並寫起一供詞。。交給小的觀看。。着小的如能照認殺死劉士驥。。則給小的母親養口銀三千元。訂明俟解府順供取掌摹後。便將該銀付交小的母親收領還話。惟小的不識字。故羅總爺又教小的務須緊記數語。謂當日聽從何其武起意。叫去殺死劉士驥各情形。記在心裏。以便官隨時審訊。切實供認。旋解赴巡警總局。審訊三次。小的忘記何其武名字。。故未有照所教認供。。隨後羅總爺見小的謂既經應承認供。。今竟不照認實屬並無氣色。他又諄諄再教飭令小的緊記在心。勿再翻異。是以小的亦照順供。詎羅總爺一次交銀八元與小的在監使用。又一次交銀十一元。嗣因奉府憲覆提審問畢。。甫出府署頭門。卽見素識惠州府屬人陳亞應。向小的說稱。羅總爺並無有銀付交小的母親收領情事。並說小的銀未到手。竟甘心赴死。爲人陞官發財。何以愚蠢若此。故小的反悔不肯冒認代人去殺。今蒙覆審。小的委係並不認識何其武。且素未謀面。至劉士驥究被誰人如何下手殺死各情形。小的概不知道。前認之供。委被羅總爺教令供的。能與他對質。。但小的知道人生在世。必要死一次。好閒之事。。若有此鉅欵養母親。不怕早死。求乞傳羅總爺到案質問。倘他能將當日應許之銀三千元。如數交過小的母親收領。。小的卽照原供認同。死亦瞑目矣。

（按）駱木保之供詞。昨歲已翻供兩次。今據所供出又如此。謂羅廷選以三千金教供云云。嗚呼。買供陷人。此必非羅氏一人之意。其中必有主使之者。直欲以殺人重案。故坐他人之罪。其心豈可問哉。然則據此以推。他日駱木保縱復認供。亦三千金之神力耳。斷不足以爲信讞。。可決矣。。

●湯蟄仙君演說路事　滬濬不習路事。。以虛名自誤

誤浙。光緒三十一年。美商謀奪浙贛。會乞養在里。乃爲京外諸父老強迫。先後凡十以電辭。每開會以文辭。。且不止于十。迄未得脫。家君不欲就養。又不獲以官去。浙贛之謀雖寢。而英人持已廢之蘇杭甬草議甚堅。益江浙亦有楊度。。滬濬兩次僉欲北行。被股東截回。無計爲張伯烈。慙愧慙愧。每當風起潮落。猛虎巨梟。怪相四起。僇辱吾父。。或罪伊何。爲此大愚。多賴浙人。非浙人盾其後。奮然有進無退。亦有天幸。非人力也。浙路以衢州爲扼要。福建自浦城入江山。江西自玉山入常山。三省客貨滙集。而一願不築衢路。而從杭滬入手。爲蘇杭甬也。因蘇杭甬而有存欵。此濬潛辦理不善之咎。暫不動用。浙人公決杭滬于上年六月下旬通車。天晴可入三千圓外。卽風雨以累。亦及千數百元。客貨居多數。官利保。線短亦無幾　不日加稅裁厘定局。大宗之貨。皆上車。明年可見紅利。甯紹已興工。預算今年底告竣。惟股欵定五年分繳。而甯紹既經趕築。工料所費。勢不容分五年而付之。若繳股稍不濟急。將無米以炊耶。。抑停歸以待耶。部限已去其半。限滿不竣。則收歸官辦矣。此濬滬之所望於吾浙旅粵諸父老者也。甯紹工竣。杭滬營業之紅利必倍。浙人固無餘力能及衢路。而氣亦被蘇杭甬挫折將盡矣。。

●商人請領護照往秘之道批　商人謝美權呈批。。査商人赴秘。請領護照。按照新約第二條內開。華人往秘。先到本省總商會報明。謂發護照。第三條。商會查明出口人是否到秘謀以苦力自給者。若確非此項人。具有殷實人具結。卽代請勸業道發給護照等因。是商人領照。。必先赴商會報明。取結移道發給。方與約章相符。據呈前情。仰候據呈連同舖結照會廣州商務總會。查明移復核辦。該商等仍卽赴總商會報明辦理可也。此批。

●改良婚嫁會出現　女子歸甯不返。實社會習俗之至陋者。番邑茭塘司屬。此風尤著。前經番令勒石示禁　亦等虛文。誠以作則無人。觀感無自也。近有某君等。發起改良婚嫁團體會。定期三月十五日。假座舊倉巷登雲里南閣學社。研究一切實行章程。以爲改良之起點云。。

●有請承陳村新墟戲院者　現有商人黎昇平。。擬在陳村新墟武帝廟前空地。建設戲院。每年認餉一千元。經稟善後局。茲准札行順德縣查明。於居民舖戶。有無窒礙。稟覆再行核辦云。。

●朱京卿定期去粵　來粵考査製造之朱京卿。。現聞已調査事竣　於三月十三日。回督練公所居住。督飭隨員。將査明各項製造情形。及所編圖表彙編成帙。卽將大致情形。及啟程日期報部。現已定期十七日啟程。。先行取道福建。然後逕赴山東。以便考査一切云。。

●大吏更調之傳聞　政界最近消息。。探聞袁督以到粵未久。卽遇新軍事變。蹙然不安。於自請議處後。又復極力奏請辭職。廷意欲以袁督與江督張人駿對調。聞張亦力辭粵督之缺。故今又有調川督趙爾巽來粵。而以袁督調川督之信云。聞此事不日卽有發表矣。所聞如是。。姑照錄之。以觀其後。

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印玆本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　并備有華英合璧書目及華文書目撮要欲閱者請向該公司索取爲盼

（發明　Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.

廣同泰

遷囘大埠

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花帳枱櫈幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里垂心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟

兼理新昌新寧廣[illegible]信局

專接恩開新二縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱許誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照都板街小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

金山天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客乖愛請照上列西字附來無悞

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

金山大埠生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法瓷枝傢俬磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱

生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠。諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳瑁仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉紗髮黻枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港埠城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清謹啟

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用紋碑綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑留兌妥交各鄉快捷遇至鄉里留意便捷無悞此佈

大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif..

金山正埠聯昌號

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信　代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠[illegible]

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. B x 2190 S. F Cal

鴻德號

兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛罕結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干自裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張　話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鐳銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賖同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有　梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上

砵崙廣萬源黃崇錫启

天福鑲飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. cal.

大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣疇熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減不以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余慶和　余榮和　余讓中　余蘊和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信　切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李玺庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰　諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯燊烈　湯恩瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏醫製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

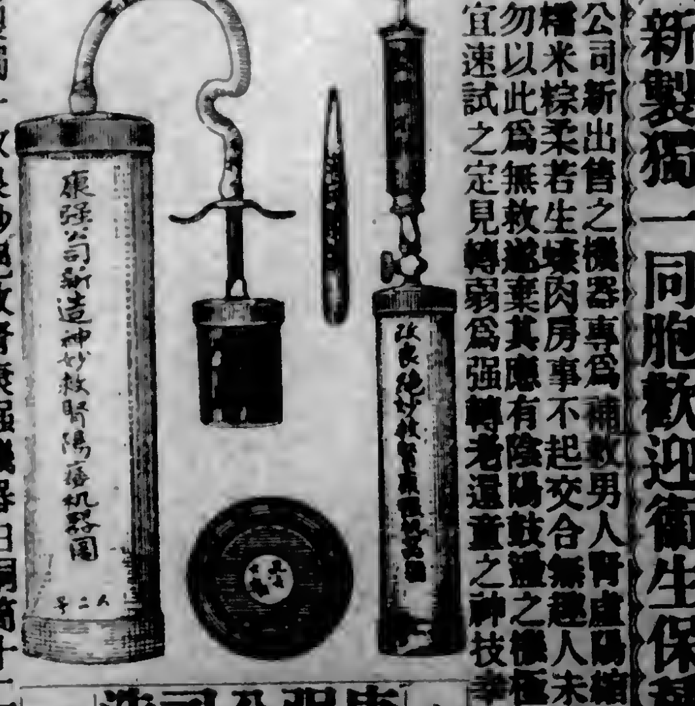
[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second, S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客　司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

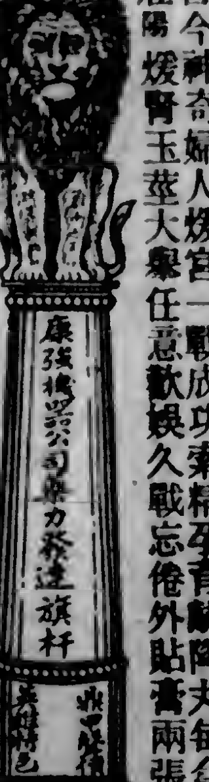


（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟥肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救總棄其應有陰陽鼓盪之樂極縷化歸之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香迷心壯陽婦造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媛宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

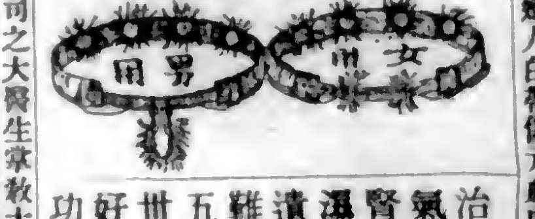
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
大埠企李街八百八十號
救敗扶衰新機器


康强機器公司專力發達旗杆

●興陽鼓舞交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健精質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傷精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流濁大效丸二元半
○鮮臁瘡久積餘毒丸二元
○皮瘡風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寗睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箭藥膏銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者弍圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名略述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡貴客自備　●丸仔無敢治

大埠企李街八百八十號康强公司啓

謙益隆

金山　正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙玆復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李過致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈　九中回　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十二萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理紇路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠玆特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子　勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂業儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批覆付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國　積貯匯兌　銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷安當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾褒步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租價由二元至五十元

玆將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𡌫　副管庫兵紐𡌫　仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每𡌫價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號　譚參啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急適聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　寓邑陳華益敬頌

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.
MANAHAN & CO
CHICAGO ILL
RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892
BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies
RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號傳話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利尤羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱　●大埠王家信箱式千零六十號

天成　舖　金

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神祗炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出到本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巴西之期日紙一張俾先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選採所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽杭種樹公司住在美國羅省技利唐人埠澳街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠弗忘矣謹告但凡採買各種樹由呢咕嗹COD得收無悞

特敢者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政呢咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞獨費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽杭啓

沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

正羊毛冷結衫

各欵唐裝衫褲俱全

[illegible]

沙連公司啓

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街[illegible]向蒙華友光顧銘感[illegible]每位收銀一毛晚場[illegible]銀三毛婦人童子[illegible]

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途[illegible]中鴉片烟之毒于今[illegible]害無可挽救不謂於[illegible]先生戒烟藥出世[illegible]見艱苦且飲食無恙[illegible]之妙品也弟等烟癮[illegible]德難忘特誌數言聊[illegible]能者知所採擇焉[illegible]

寓邑　黃才　陳秀石　黃佳臣　黃安　黃梓振　[illegible]

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號[illegible]色什貨俱全並精製[illegible]平以圖久遠交易此[illegible]

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●攝政王諭詢縮短國會期限事。是否可行。各樞臣皆不敢贊一辭。旋奉　王諭。繼續請願代表到京。須和平待付。以免風潮。。

●隆裕皇太后旨飭內務府。每日進呈各省官商報。

●代表團。改國民公報爲憲草日報。各省及京同志會員謂義簡。不認。故仍用前名。。

●瞿鴻機住宅被燬。。

●三月初六日長沙電綫斷。誤報岑撫殉難。鄂督瑞擬據情電奏。遂致傳訛。

●王先謙。率各紳聯名電政府請易岑撫。

●各省納稅捐多額至十萬以上者。已不多覯。現據見諸報紙者言之。以江蘇常州府無錫縣人周廷弼爲最多。每年納稅捐十一萬五千一百元。。

●國恥會議決籌欵十萬金。秋間辦理陳列所演劇事宜。定於三月初一日開大會。宣布章程。

●吳郁生議于軍機處設秘書官。各軍機皆贊成。俟設立該官後。其可宣布之件。准各報登載。倘有秘密要務。或經洩漏。惟該秘書官是問。登載者一體議罰。。

●中國鐵道之里數　捷報云。中國全國鐵道之長。共六千三百英里。內一千九百三十英里。爲中國所管轄。。餘皆在外人權力之下。計俄國一千零七十七英里。比利時九百零三英里。。日本七百零二英里。。德國六百八十四英里。。英國六百英里。。

●危哉湘路總協理　聞湖南同鄉京官秘密會議。。以鄂路已爭回自辦。湘路應步其後塵。乃湘路總協理不諳路事不孚衆望。若不設法斥退。則路事必日敗壞。。並謂總理余肇康爲前某軍機之甥。前曾任贛省臬司。因事革職。。後開復以法部參議用。又因事去職。現充湘路公司總理。。無論股東執事人員。彼均以屬員對待。以致人心渙散。。路無效果。協理王先謙。本紈袴少年。早年曾任某省學司。招搖生事。經某撫具參。王乃請假回籍。開設戲館。包攬詞訟。。今竟充鐵路協理。輿論譁然。。現湘人擬俟湘路代表到京。即實行驅逐云。。

●清江之十三協軍心解體　十三協自鬧事後。。各標兵丁去者甚衆。昨聞傳說又有兵丁一千餘名。繳還軍裝。。請即發餉出營。各官長因人數太多。不敢違拗。。允俟月底關餉後。准其退伍。惟已經退伍者。現均逗遛浦上。三三五成羣。酒食徵逐。不知是何用意。如此次退伍之一千餘名。亦不送回原籍。則清江游兵。愈聚愈衆。即使不敢發難。已極可憂。設有不軌之徒。從而勾結。爲患何堪設想。況各兵同鄉陸續來浦者。幾不可以數計。多住王營一帶。。情形極其可疑。又聞徐屬現辦清鄉。匪首皆至清江匿跡。外間謠言。且有四月約同起事之說。無稽之談。雖不足信。。然人心皇皇。彼有保民之責者。亦何可漫無布置耶。。

●賀昌運姦拐事件續聞　此函與前函又互有詳畧。且畧祖賀。姑照錄之。函云。四川人賀昌運。曾留學日本法政大學。此次奉父命挾貲入都謀官。乃恣意揮霍。去年于萬牲園遇一麗者。絕艷。乃尾之。至于丞相胡同。因知爲故相山東賈文端公楨之孫媳吳氏（江蘇人）其父現爲童川府知府。故相家已中落。賀因僦其屋之前半而居。。因緣拜其姑爲義母。遂與吳私。因謀作妾。吳氏假辭告其姑。往童川省其親。而以賀伴之。因偕逃合居。童川久不見其女來。乃電京詢問。京宅乃大驚訝。託劉姓者暨警察偵探。。乃得之于某處。江蘇同鄉京官大怒。則爲告外城廳丞王善荃。。請嚴拿懲辦。而亦有一二貴公子告王勿緝。王乃曰。。非有公事到廳。廳上不能拿人。大理院王儀通亦江蘇人。。而吳氏父之受業弟子也。以爲大辱。因聳恿陳侍御善同。。嚴摺參奏。謂賀實以誘拐吳氏。奉交片着民政部暨步軍統領衙門嚴拿賀某以維法紀而靖地方。詞旨嚴厲。吳大軍機實主之也。賀既到民政部。則大聲曰。某係明媒正娶吳氏作正妻。與現妻爲敵體。何所憑據而捉我。問官等相視不發一言。。因送交大理院。賀供詞如故。顧賀所執以爲婚據者。。僅劉奶奶者爲媒。而照律再醮之婦。不僅翁家。并須父家應允。照職官拐職官之律懲辦。賀恐不監斬亦監候矣。賀本翩翩年少。又係留學生。挾多金豪遊京師。京師諸時髦名伎。頗與過從。此案既出。莫不駭嘆。。

●袁世凱團團作富家翁　袁世凱自歸汴後。。即移眷口於彰德。其別墅係某撫爲其預早修築者。。（光緒三十三年某撫爲其購買田基出貲修蓋地在彰德東門外安陽橋左其宅大小約佔地七十五頃之多內中房屋有四五百間四圍築一磚寨如城墻然）去冬遷入後。即爲廣置田產。。初則專收其寨之左近田地。近來極力放價。收買民間肥田。。聞自去冬至今。共買肥地七百七十餘頃。現尚四路收取。。無論有無官契。概行收買。並且放大地價。以圖易買。從前彰地。。每畝不過售錢四五十串之譜。刻下竟漲至一倍之外。據其幕友某君所道袁之意。欲收買地三萬頃云。

●江春霖之閉門羹　江杏村侍御回籍。。于廿八日道出津門。聞直督陳制軍。因前次奏參某邸波及於已也。。本不欲往拜　又恐失于小氣。無以飾人耳目。特鬼鬼祟祟。遣人持柬約請江春霖在署筵宴。以示不忌嫌怨之意。惟江以閉門羹待之。絕不聞問。亦不答謝。即晚乘輪南下。江可謂兩袖清風。無負諍臣氣概矣。

●溧陽請求平糶情形　溧陽荒象非截漕米平糶。。萬難支持。故於前日溧金紳董。電稟督撫憲。乃奉藩憲回電。仍未見允。。前日由縣又擬一電稟。倘再不允准。將由紳董赴轅面求大憲。以濟時艱。緣溧邑自十六日以來。。日夜雷雨雹雪交作。未停一刻。河水陡漲六七尺。豆麥盡行淹斃。低鄉宛在水中。困苦情形。不堪言狀。災患頻仍。。民情浮動。實係不了之局云。

●軍學院之組織　軍學司改爲軍學院。。軍諮處早有此議。玆聞軍學院章程。業經釐訂。計分七廳。（一）步科。。（二）騎科。（三）砲科。（四）工科。（五）輜重科。（六）教育。。（七）編輯。一俟濤貝勒回國。即可實行。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元接骨散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

[illegible]

●●名醫妙藥　藥到回春

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doo Laan Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴街沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉[illegible]感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟[illegible]双面唱碟新欵留聲機器發售[illegible]

金山正埠　祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆保

四川伍家園　悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●玆將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘻丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人　吳奕柏　周自樂　伍明聰　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝啟

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

始創不二價　廣綸公司

本公司耑辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氊毡羊毛寧結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枷枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發　啓

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無隆毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵綠巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠芯水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報名以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙　瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄭修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方熗文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾貲私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字犨桃新會網山人前兩年在努阿嗟埠曾吞騙梓里數百金逃匿是埠間有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意十分興旺已做兩年之久立意吞騙人財老本不還幾致鬧訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟疑爲華人所謀無難波及無辜是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西差攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備藉此資爲回國船費此人乃亦喪良吞沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲蓋地火自稱衙門路熟以欺善良愚弄無知此皆他之習慣爲賒借誆騙之手段者也

屋加統嗎埠衆梓里仝啓

Sang Kee　5 N. Harvey St.　Oklahoma City　Okla.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
業興教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
劬山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答二毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫
月花香城記二毫

商業會話二毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
洋庄一本康熙字典一元五
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●(憲)(法)
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文稭紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
支那史要八毫
文明小史四毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科[五至十]九毛
初等修身教科[一至四]六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史一元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
寰球勝地名彙錄五毛
世界大圖一元二毛五
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電綫三十先
商業理財學三毫五
珠算課本七毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
幼稚字課四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
虞納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
俄史六毛五仙
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花刧六十仙
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
猴醫銀四毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
蠢情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
美人手五毫
金風鐵雨一元
怪醫案二毛
黃禍論一毫五
小仙源二毫
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
髯刺客四毛
奇案開場四毛
繁華記一元
九命奇冤七毫
妬之花五毫
倘友錄五毛五
三人影四毫
双喬記二毫五
血史三毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫

諸　文

戲擬包抽全國政界贓私欵禀詞

禀爲願繳口餉。包抽、國政界贓私入欵。以提私　而濟公帑事。切近日仕途龐雜。習氣甚深。大半借功名爲弋利之具。一得差缺。即按勢力之高下。以爲婪索之定衡。不獨文官要錢。武官亦要錢。紛紛鑽營。除孔方兄外無能爲力。固不特民訟刑訟。然後、爲訛詐地步也。查近來收受贓物。輒美其名曰。運動。而運動方法。又無形迹可尋。賀壽也。慶事也。餽贐也。拜門也。本爲世人酬酢之恆情。豈知即於此中。已具無限作用。差缺因是而委任。事幹因是而彌縫。名目紛繁。弊端百出。其入息優於俸廉。厚于薪水。升官而謀發財者。其希望實在於此。常有宦游數載。坐擁巨貲。若但恃薪俸所入。規費所得。試問纍纍黃白。果從何處博來耶。其爲贓欵。已不言而喻矣。故居今日而言籌欵。不必剝下奉上以苟求。惟在化私爲公而已足。就商等愚見。以爲此弊萬難禁革。與其盡入宦囊。何若提歸國帑。得此以爲挹注。上可裕國。下不擾民。敷政優優。而司農不致仰屋。羅掘之策。無有勝是。商等擬集股本。創設公司。包抽全國政界贓私入欵。自十百以上。行什一之征。自願每年肩認中央庫欵餉額。一千七百萬兩。按季繳納。以十年爲期。並報效一次過銀一百萬兩。充作開辦海軍經費。在官場去太倉之一粟。原無損於荷包。在國家積滄海之細流。遂充盈于寶庫。大小臣工。共受國恩。坐食天祿。當無反抗滋擾之事。商等用敢據情禀請鈞部。伏乞察核准予施行。大局幸甚。

官場現形

嚴守因許有案與各報記者談話紀事

是午十二打鐘。報界同人。因廣府嚴守邀赴府署茶話。同行者各報記者。共九人。由嚴守延入客座。嚴守自述到廣東兩年。先在韶州府任。去冬到廣府任。僅四閱月。一切地方情形。多未洞悉。諸形隔膜。今日特邀請諸君到談。俾通聲氣。係屬私情接洽。並非公事上交涉。日來報界上記載許有與番禺楊令各節。兄弟處總覺得外間所述情形。與內裡事情形。甚多不合。當此案未發表之先。正月初十日。有前山廳莊心嘉。與張前南海縣桐軒。到署談及許有一小女子。頗多訾議。當時聽說情形。亦以閑事置之。至上月奉到督札。飭令查取番禺楊令濫刑研訊女子許有一案。遂憶及初十莊張之言。併親到番禺羈所。驗得確有燈燭火水燈尚在。遂回署。將平日所聞莊張之言。及驗得案據。囑令幕客擬稿。列位須知首府事繁。日夕除上衙門會客拜客。僅得在署辦公之時間。不過三數點鐘。應辦公事。畫行稿件。承行簽押公事。百數十件。故一切稿件。祇可俟幕府訂稿送閱。稍爲加改。其禀覆文內。有謂許有人非善良。實係據平日所聞人言更改。及楊令粗率字樣。亦係改訂。因各僚屬都言楊姓的平日舉動。十分粗率。故道其實。並非代爲洗刷。代爲粉飾也。至於新刑具一層。諸君未知政界中辦事之難。有萬不能形諸公牘之語。打掌心之説。山東湖南各處均有。惟廣東向未設置。楊令增置新刑具。便是非刑。但非刑一案。同城府道。均有革職處分。所以不得不含糊過去也。況首縣一缺。必多人保舉。乃能位置。首府雖親臨上官。而權力有限。自不得不稍有遷就。以體上意。無所謂洗刷。無所謂粉飾也。當禀覆時。初不知姓楊的有一牌示。又不知楊姓的又有一詳文。與各報館爲難。自是犯了衆怒。當時督院並未將府處詳文批駁。續見楊令如此粗率妄言。遂將詳文批發。另委臬憲派出陳守光燾再查。府裡自不便干預。現在祇聽陳守主稿續覆。陳亦十分好人。但係許有原非善良。據營道云。報界有言。與許有無恩。與姓楊的無怨。不過注意在改良監獄。改良看守辦法。並非說許有好人。自是與督批宗旨吻合。自是能見其大。兄弟前禀祇查許有一案。未免所見者小。但許有非好人。報界亦知之亦言之。但查其原配吳氏。此後應如何邀令來省完娶。以妥爲安置。因而日前派人到河南將許有之叔鏡池帶到。即晚便來。(歷述許鏡池供語甚詳)鏡池幷稱其母已到。可令其母主張。以免又生枝節。初二日鏡池之母。即許有之祖母。已在府案遞禀。(即着人拈公事出來)給各記者閱看。內有許有祖母郭氏禀一扣。係指攻許有爲逆女孫。自行退婚。迷信神權。藉醫行騙等罪。與許鏡池所言同一鼻孔出氣。(未完)

通　信

京師之炸彈案(續前)

(北京通信)

又據日本報所載。二十三日下午九點鐘。攝政王與宗正以下五名。在庭前散步。有王某劉某兩人前擊。抵小池邊。將渡橋。忽然有物轟發。兩人即行打仆。宗丞府朱益藩在橋時。爲彈傷其左腕。此時攝政王在小邸之後。警衛兵來。即件行入屋內。

其二　攝政王邸爆發後。直命步軍統領衙門內外警廳搜索邸內各所。二十四日午前一點鐘時。在後門內發見一個。午前三點鐘。在刹海橋旄又發見一個。

其三　二十四日午前三點鐘時。捕縛嫌疑者六名。內有四名洋裝。六點鐘時。又捕縛八名。內有白人兩名。

其四　二十四日午前九點半鐘。某國公使館往外部尚書訪問軍機大臣。正午。以嫌疑犯之內二名。交付某國公使。

其五　二十四日午後。攝政王邸附近。布戒嚴令。捕獲嫌疑者。大部分係廣東人。能操外國語。現京內甚平靜。所獲之嫌疑者。現已監禁云。

其六　久在日本之革命黨人黃某。聞此次炸藥事起。即行束裝就道。其行踪不明云云。(已完)

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

新譯小說車中秘密每套銀五毛

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

天生號　十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠企臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣給公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

鋪在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

京都酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來　辦運好貨價廉相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥庸　楊錦銓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致頁弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼索生意竊身欲歸不得特再付函紙求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞後先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥楝拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　周聲現　周瑞煥　司
店東人　蜆岡在官村　周賜成　榮進　事人　益儒　謹啓

五下九

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

[illegible]

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叅三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新乘星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好覆上
諸君賜教按址賁臨是禱

粵東省城　存仁堂　新張

[illegible]

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠北水口通新會等處嗣因士人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報安以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方熀文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S,　F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾貲私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字翠桃新會網山人前兩年在努阿嚨埠曾吞騙梓里數百金逃匿是埠間有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意十分興旺已做兩年之久立意吞騙人財老本不還幾致鬧訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟疑爲華人所謀無難波及無辜是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西差攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備藉此貲爲回國船費此人乃亦喪良吞沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲鑫地火自稱衙門路熟以欺善良愚弄無知此皆他之習慣爲險借詐騙之手段者也

屋加統嗎埠衆梓里仝啓

Sang Kee　5 N. Harvey St.　Oklahoma City　Okla.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二毛五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
遊戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習書學生銀五毫
萬國教育通攷六毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛筆範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫
月花香城記三毫

商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
勞山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛

商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
洋庄一本康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
六頭康熙字典一元五
華英字典銀一元二五
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫五
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五
大清疆域分圖七毛五
京城詳細地圖三毛五
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛

支那史要八毫
文件新編七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢話一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
幼稚字課四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青燐影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
康納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五

世界地理志一元八
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛
日本豪傑史六毛五
萬國史綱一元二毛
東西將來大勢論
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊
六尺紅貢箋團龍花綾邊
七尺紅絹心綾邊三元
六尺紅絹心綾邊二元
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓苍劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
癡情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尙友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先

猥醫銀
美人手五
怪醫案二
小仙源二
髯刺客四
繁華記一
妬之花五
三人影四
血史三毛
新飛艇四

諧　文

戲擬包抽全國政界贓私欵稟詞

稟爲願繳口餉。。包抽。國政界贓私入欵。。以提私　而濟公帑事。。切近日仕途龐雜。。習氣甚深。。大半借功名爲弋利之具。。一得差缺。。即按勢力之高下。。以爲焚索之定衡。。不獨文官要錢。。武官亦要錢。。紛紛鑽營。。除孔方兄外無能爲力。。固不特民訟刑訟。。然後爲訛詐地步也。。查近來收受賍物。。輒美其名曰。。運動。。而運動方法。。又無形迹可尋。。賀壽也。。慶事也。。餽贐也。。拜門也。。本爲世人酬酢之恆情。。豈知即於此中。。已具無限作用。。差缺因是而委任。。事幹因是而彌縫。。名目紛繁。。弊端百出。。其入息優於俸廉。。厚于薪水。。升官而謀發財者。。其希望實在於此。。常有宦游數載。。坐擁巨貲。。若但恃薪俸所入。。規費所得。。試問纍纍黃白。。果從何處博來耶。。其爲贓欵。。已不言而喻矣。。故居今日而言籌欵。。不必剝下奉上以苛求。。惟在化私爲公而已足。。就商等愚見。。以爲此弊萬難禁革。。與其盡入宦囊。。何若提歸國帑。得此以爲挹注。。上可裕國。。下不擾民。。敷政優優。。而司農不致仰屋。。羅掘之策。。無有勝是。。商等擬集股本。。創設公司。。包抽全國政界贓私入欵。。自十百以上。。行什一之征。。自願每年肩認中央庫欵餉額。。一千七百萬兩。。按季繳納。。以十年爲期。。並報效一次過銀一百萬兩。。充作開辦海軍經費。。在官塲去太倉之一粟。。原無損於荷包。。在國家積滄海之細流。。遂充盈于寶庫。。大小臣工。共受國恩。坐食天祿。。當無反抗滋擾之事。。商等用敢據情稟請鈞部。。伏乞察核准予施行。。大局幸甚。。

官塲現形

嚴守因許有案與各報記者談話紀事

是午十二打鐘。。報界同人。。因廣府嚴守邀赴府署茶話。。同行者各報記者。。共九人。。由嚴守延入客座。。嚴守自述到廣東兩年。。先在韶州府任。。去冬到廣府任。。僅四閱月。。一切地方情形。。多未洞悉。。諸形隔膜。。今日特邀請諸君到談。。俾通聲氣。。係屬私情接洽。。並非公事上交涉。。日來報界上記載許有與番禺楊令各節。。兄弟處總覺得外間所述情形。。與內裡事情形。。甚多不合。。當此案未發表之先。。正月初十日。。有前山廳莊心嘉。。與張前南海縣桐軒。。到署談及許有一小女子。。頗多訾議。。當時聽說情形。。亦以閑事置之。。至上月奉到督札。。飭令查取番禺楊令濫刑研訊女子許有一案。。遂憶及初十莊張之言。。併親到番禺羈所。。驗得確有燈爛火水燈尚在。。遂回署。。將平日所聞莊張之言。。及驗得案據。。囑令幕客擬稿。。列位須知首府事繁。。日夕除上衙門會客拜客。。僅得在署辦公之時間。。不過三數點鐘。。應辦公事。。畫行稿件。。承行簽押公事。。百數十件。。故一切稿件。。祇可俟幕府訂稿送閱。。稍爲加改。。其稟覆文內。。有謂許有人非善良。。實係據平日所聞人言更改。。及楊令粗率字樣。。亦係改訂。。因各僚屬都言楊姓的平日舉動。。十分粗率。。故道其實。。並非代爲洗刷。。代爲粉飾也。。至於新刑具一層。。諸君未知政界中辦事之難。。有萬不能形諸公牘之語。。打掌心之凳。。山東湖南各處均有。。惟廣東向未設置。。楊令增置新刑具。。便是非刑。。但非刑一案。。同城府道。。均有革職處分。。所以不得不含糊過去也。。況首縣一缺。。必多人保舉。。乃能位置。。首府雖親臨上官。。而權力有限。。自不得不稍有遷就。。以順上意。。無所謂洗刷。。無所謂粉飾也。。當稟覆時。。初不知姓楊的有一牌示。。又不知楊姓的又有一詳文。。與各報館爲難。。自是犯了衆怒。。當時督院並未將府處詳文批駁。。續見楊令如此粗率妄言。。遂將詳文批發。。另委臬憲派出陳守光燾再查。。府裡自不便干預。。現在祇聽陳守主稿續覆。。陳亦十分好人。。但係許有原非善良。。據警道云。。報界有言。。與許有無恩。。與姓楊的無怨。。不過注意在改良監獄。。改良看守辦法。。并非說許有好人。。自是與督批宗旨吻合。。自是能見其大。。兄弟前稟祇査許有一案。。未免所見者小。。但許有非好人。。報界亦知之。。亦言之。。但查其原配吳氏。。此後應如何邀令來省完娶。。以安爲安置。。因而日前派人到河南將許有之叔鏡池帶到。。即晚便來。。(歷述許鏡池供語甚詳)鏡池并稱其母已到。。可令其母主張。。以免又生枝節。。初二日鏡池之母。。即許有之祖母。。已在府案遞稟。。(即着人拈公事出來)給各記者閱看。。內有許有祖母郭氏稟一扣。。係指攻許有爲逆女孫。。自行退婚。。迷信神權。。藉醫行騙等罪。。與許鏡池所言同一鼻孔出氣。。

(未完)

通　信

京師之炸彈案（續前）

（北京通信）

又據日本報所載。。二十三日下午九點鐘。。攝政王與宗正以下五名。。在庭前散步。。有王某劉某兩人前驅。。抵小池邊。。將渡橋。。忽然有物轟發。。兩人即行打仆。。宗丞府朱益藩在橋時。。爲彈傷其左腕。。此時攝政王在小邸之後。。警衛兵來。。即伴行入屋內。。

其二　攝政王邸爆發後。直命步軍統領衙門內外警廳搜索邸內各所。。二十四日午前一點鐘時。。在後門內發見一個。。午前三點鐘。。在刹海橋麓又發見一個。。

其三　二十四日午前三點鐘時。。捕縛嫌疑者六名。。內有四名洋裝。。六點鐘時。。又捕縛八名。。內有白人兩名。。

其四　二十四日午前九點半鐘。。某國公使館往外部尚書。。訪問軍機大臣。。正午。。以嫌疑犯之內二名。。交付某國公使。。

其五　二十四日午後。。攝政王邸附近。。布戒嚴令。。捕獲嫌疑者。。大部分係廣東人。。能操外國語。。現京內甚平靜。。所獲之嫌疑者。。現已監禁云。。

其六　久在日本之革命黨人黃某。。聞此次炸藥事起。。即行束裝就道。。其行踪不明云云。。

(已完)

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

新譯小說車中秘密每套銀五毛

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低假永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尺臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S.　F.　Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油雞酒米茶煙各樣俱全諸君光顧請照西字付來接遞貨價相宜快捷無悞並接信書來往

Mee Chong 815 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊緒餘啓

粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔辭吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以

主本堂主人思投社會之好以廣同胞之登乃集巨資聘良工備地道藥材

下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒鳥程佳釀

過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論

洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠

顧請認本堂招牌爲記　●茲將各酒丸散開列

參茸蛤蚧補腎酒　陰陽鳥○滋補酒　烏雞三鞭酒

參茸虎骨加皮酒　鹿茸補腦延年　三蛇透骨酒

熊掌鹿雞壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎酒

●丸散膏丹藥酒太多未能畫錄本堂舖房在羊城

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠都板街

二埠廣英昌寄南　粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明鑑在秘笈管輅爲切已之學倍微星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之爲事者也弟身留學界與究天人未獲題名於雁塔先教覚頭設學堂以化民智乃開天下之愚豪籍筆墨以作生涯是之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑願云廣結吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏賜揚名倘遠洋貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹亦屬探驪以獨得至於趨民濟世非弟之所忍爲而喚醒英之名與心不相謀適相合息用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二

相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾

年月日新飛星刻度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好覆

請君賜教按趾實臨是禱

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十一點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　周聲現
店東人蜆崗　周瑞煥
在官村　周賜成
司事人　榮遴　益儒
九丁五

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯壽先邦其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是表明付艮求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付艮生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不何用謹依大教連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是東裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁一十六號

呂宋墨西哥棣拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sui 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

本日新聞紙第十九卷第九十一號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. XIX, NO. 91 SAN FRANCISCO, CAL. MONDAY, MAY, 30 1910 TWELVEPAGES$7 .00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月三十號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年四月廿三日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

羅廷選賄買駱木保認案翻供書後

（流民）

教民以忠孝者。官吏之責任也。執法以從事者。官吏之職守也。乃不惟不執法以治民。而反自蹈于不法之列。且誘民以玩法之端。不惟不以忠孝教民。反使民爲不忠不孝之事。如近日吾粵武弁羅廷選其人者。夫羅廷選之惡劣歷史。吾不暇多事吹求。但即其對于劉道士驥被刺之案。賄買愚民駱木保認供爲兇一事。已足駭人聽聞。出人意表。爲公論所不容。神人所共憤矣。嗚呼。羅廷選何人。非煌煌然拖翎戴頂之武弁哉。職司何事。非赫赫然以緝奸捕匪除暴安良爲義務哉。乃居官如此。行事如彼。忍心害理。一至于此。是誠何心哉。得毋以人命至重。上峰勒限破案。迫不及待。苦無以應。遂出此滅絕天良之下策。以貪塞責乎。抑志圖邀功。一味罔上營私。誘良爲匪。借人之血。染巳之頂。凡有可以助其陞官發財者。無論如何兇惡。皆優爲之乎。如前之說。事出有因。其罪尤可憐。如後之說。廢法滅理。其心誠可誅矣。嗚呼。羅廷選此舉。可謂不畏天變。不恤人言。弁髦王章。草菅人命。窮兇惡極。胆大妄爲矣。或曰。吾國官場之黑暗。辦事之糊塗。以假作眞。誣良爲莠。人受其害。已享其名。司空見慣。何怪之有。比比皆是。豈獨此案惟然。往往如斯。不自今日而始。雖然。今日之案。其影響於名教。關係于倫常者獨大。未可以尋常比例也。節外生枝。深文羅織。非駱木保將羅廷選賄教認供情形。和盤託出。則聽斷者必興莫須有之獄。見殺者終含不白之寃。彼羅廷選。與駱木保。一則貪官慕祿。豺狼成性。弄法害民。罪大惡極。固不足責。一則見利忘義。被人所賣。爲人替死。愚而自用。亦不足惜。所惜者。是非不明。眞僞莫辨。罪人不得。疑竇滋多。衆口囂囂。莫衷一是。嗚呼。羅廷選以一念之不仁。弄出此魑魅魍魎之怪劇。眞狗彘之不若矣。以此不可思議。變幻難測之奇案。使駱木保無今日之翻供。何則。寃必沉至九淵矣。雖然。亦由羅廷選之自作孽也。羅廷選苟不食前言。賄足三千之數。想駱木保亦始終不洩也。溯破綻之由來。羅廷選豈眞罪惡貫盈。天奪其魄乎。不然。胡爲鍛煉至今。不惟不能成信讞。反得翻供之惡果。誠羅廷選初料不及此也。噫。羅廷選作惡如此。可謂不仁不智不忠不信無義無耻矣。何以言之。據駱木保翻供。駱木保實此案之從犯也。羅廷選竟以破案邀功之故。誘其認作正兇。幷以誣攀無辜。不仁孰甚。彌縫不密。善後無方。欲蓋彌彰。靈繭自縛。口供翻異。致使事敗垂成。不智孰甚。以作甲乙。指鹿爲馬。以私害公。枉法欺民。朦蔽上峰。不忠孰甚。既有當初。何必今日。海水可枯。盟約難背。訂允於前。反悔於後。翻雲覆雨。後盾前矛。不信孰甚。無能緝匪。買人壞案。惑人耳目。封人之寃。不義孰甚。害人之命。成巳之名。笑罵由人。弄巧反拙。無

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.
（專辦）入口煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
正埠都板街八百六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2o2o San Francisco Cal.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意　圖記　大埠　瑞泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭留藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山　永安　合記　正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店向辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各團田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號央布市街角開張接滙香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行尊與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
二個月週息二釐半算　六個月週息二釐
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兇息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棧利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.
啓者本店開設針偈耑造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由 C.O.D. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山　采芝堂　正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山　保滋堂　正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山吉林參　壯城鹿茸　本堂開張有三十餘年　在都板街九百十五號

贊生堂

初　本埠花旗皇家銀行設在本埠卡彌買街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

●●●稍頓怕思城公司往各埠車期
每日由孖傑街過屋崙開車

上午●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地咈士　委任士　委路士　濿保捞付　的順　沙加免度　老市咈　尾利允　烈定　整市貓華　伊路埋辭　域架咈　林市　地咈士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未嗵　哥寧　地　熙罵　烈保捞付
●七點往　老沙　鳥握　仙打咈　山多寫　羅市吉　打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架　山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛嗵　李化摩　李杜立　士得嗵　杜李市　羅市邊糯市　紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得嗵　馬舍　咈市那　哥槇　顯佛　快些利　波打委　北架咈
●九句往　奶路士　李化摩　士得嗵　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯剌　吐鴉林利　鑪造市
●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡嗵　梳力　典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得嗵　孖舍　咈市那　顯佛　快些利　都辭李　北架咈　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市嗵
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路
●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙槇　米拿　租拿罷　高非路　羅市　歎剌
下午●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶
●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士
●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些
●三點往　秘尼沙　濿打時　沙架免度　活崙　奶　士蘭定　尾利允　阿咈
●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿　卡李時鐸加
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士　度　孖舍　咈市那
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市　鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得嗵　老大
●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛嗵　李罷摩　咈士那
●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咈市那　都辭利
●六點鐘　拗路快車往　北加咈　羅省
●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋　沙加免度　尾利允　阿咈
●六點四十分鐘東方車往　惡嗵　曾伊步路　典化　乾市失地　山藟　市卡咕
●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允　濿定　砵崙　舍路北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

●九點鐘東方快車往　惡嗵　靑晏典化　乾市失地　奧麻賀　市卡咕　紐約一帶
●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咈士那
上午●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李　山鴉杜
●八點往　山多些　卡士杜華　士運拿　林仆　山怕時捞步　山雷澳卑時步　吉地魯比　巴夏路　挖槇　地巴罷　雲都辭　惡時辭　羅省　委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿　怕時捞步　山雷奥卑時杜　山地古老時　網地利
●十點四十分鐘往　波命健　山馬刁　怕捞鴉杜　山多些
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑嗵　山　希魯怒
下午●兩點鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　吃地李　士運拿
●三點鐘往　山多些　吉藟　士運拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士　嗵　鳥柯連　乾市失地　山藟　市卡咕
●五點鐘　山多些一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刁　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加辭　糯吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刁　烈活　巴老拉杜　山多些　士運拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人
裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.
永豐　鄺修璉
Wing Fung 45 Waverly Place
San Francisco Cal
南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St Sacramento, Cal.

●●●代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

仁隆
金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,
上海　亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙絲貨並辦土產海味芷朶蝦米鮑魚外洋餅干善提子香鹼發理永泰信局專接香山隆都四大兩都金銀書信定然穩妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈複妥當亞另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在粵國內地經驗良多功効靈速除易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠　泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　諸君深信
金山大埠泰生老舖啓

金山大埠　求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.
敬者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每套銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元
五俱付費在內　又有袁孝香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處　大埠都板街世界報　曾生堂

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O. Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠市尾街七百六十四號　同益棧宏記啓

●●●賞奇社大十八會題目求

教　治安　守懷　懷安　守治

轆轤聯

照向例每比收卷貢銀二毫五仙現收現謝無賚不收本社爲徵收文字起見懷疑勿較准四月廿五日由大光書林內截收彙送

黎頌事藻泉評閱

大光書林爲美洲華僑最完備之極書庄各欵書籍齊備價銀極平並承印各項中西文件自製唐番粒巴圖章工巧價廉請來光顧　（書單印便函取呈寄）

●請看賞奇社特別第二會題目求　教

士子士子

君王王君　轆轤

每比收卷銀二毫五無賚不收無拘取卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倫收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱　金山正埠賞奇社敬

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水臺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
布裱圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
樂財信双料跌打追風膏藥每張一毛
樂財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
寫信必讀二毫
芥子園畫譜一元五
尺牘句解二毫
黃繡球傳二本五毫
鏡中影三毫五
三字經註一本一毫
李鴻章一本三毫
廿載繁華夢三毫
四溟齋一本二毫
●●●三字經圖說一毫
並有學堂各欵新書　松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
包醫六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遐近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來觀診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨軟麻痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
楊梅無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囘癧瘡科藥水每樽二元
花柳入骨梅毒藥水每樽二元
楊花柳疔毒藥膏每合銀二元
楊花柳瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明消熱退腫眼藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙鑾眼藥水每樽三毫五
通身瘋瘡藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元
以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或緣行買藥亦照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一舘在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●●伸公理會對待苛禁各電文

本埠伸公理會。爲美國禁例苛虐事。。昨禮拜六晚九點鐘。假座華商總會。開特別會議。籌商對待之法。。赴會者大不乏人。先由該會總理。宣布開會理由。言美國關員。所奉行之禁例。變本加厲。日益苛嚴。凡我華人來美。皆慘受苛待。今據粵省自治會來函。內地同胞。因憤華僑之被虐。又擬實行貿易自由。以爲抵制。可否贊成。請公定議。在座者以禁例嚴厲。咸甚憤激。莫不極力贊成。。當時解囊捐助電費。甚爲踴躍。隨議定電文。。分電粵省香港上海天津漢口等處。請實行文明對待。茲將原電照錄如下。。

粵商自治會鑒 倡對待美苛禁。。極贊成。懇鼓吹。 大埠伸公理會

廣州報界公會鑒 美禁苛極。懇轉各報籌對待。 大埠伸公理會

香港。上海。天津。二處報界公會電文同。

漢口總商會鑒 美禁 極。懇籌對待。 大埠伸公理會

並將捐助電費姓名列下

黃 彪十元 李文樞十元 梁樹南十元 李培芬十元
譚楊文十元 譚 顯十元 馬 寅五元 李承洸五元
阮棣生五元 吳孔恒五元 梁耀霖五元 李文恩五元
曾 五元 李玉書二元 陳作滿二元 余燭和二元
李文燦一元

●●●同胞又被白賊所害

雲哥華訪函云。君薛地火船。本月初十日抵埠。有一華人。不知何故與一白人角口。以致用武。華人持斧追之。。後旁觀之白人。羣 干 。該華人反被所追。無路可逃。遂墮水而死。噫。慘矣。。

●●●黎領事奉札查察美關之苛禁

張憩伯公使。叠接本埠紳商函電稟訴。近日美關苛待華僑。較前倍甚。因特札飭黎藻泉總領事。。親赴煙租埃崙華人候審所。查察苛待情形。實力爭持。以保護華僑。黎領事奉札後。經於昨禮拜六日上午十點鐘。偕同領署譯員。。親赴煙租埃崙。詳查一切。並撫慰被留該島衆華人。據關員云。華人持粵督護照來美者。百不得一。所有不合例居美各案。皆詳上華盛頓商工部主持。本處實不能全操其權云云。黎領事等下午一點鐘。始乘小輪回署。該張公使原札文。。明日續登。。

●●●外部派員之抵埠

中國駐各國公使館。向來派有學生數名。隨使各署。。練習外交上公事。茲駐美張公使。以美京使館事繁。辦公需員。特咨請外務部。增派學生八名。以資練習。。現聞外務部祇准增派兩名。經派出外務部七品小京官張天元。號性初。。農工商部七品小京官劉毓瑚。號重彝。直隸天津人。。兩君皆北京譯學館畢業生。同搭高麗輪船頭等位來美。于前日抵埠。並有來美留學生郝振邦。號棣臣。順天昌平人。陳維屏。號碩卿。順天大興人。均是天津北洋大學堂畢業生。亦同搭高麗輪頭等位來美。擬入美東留學。日間即搭車齊赴華盛頓矣。。

●●●華人禁例有改良之消息

廿二日華盛頓電云。美國管理外人入境專員企咩。定將華人之禁例。畧爲改良。凡合例居美之華人。。如有領取護照回國。及返美之 。即可登岸。以便若 易於往來云。

●●●德皇力疾接見濤郡王

二十二日柏林電云。德皇威廉右手所患之瘡症。現由醫生用刀割去其膿血。略有起色。仍未能穿着衣袖。。是早接見中國攷察軍政大臣濤郡王。亦不曾 皇服。祇由德皇后招待一切。禮意亦甚懇勲云。

●●●華學童競走之獲獎

廿二號舍路西報云。本處各學堂。是日開運動會。。各學童競走爭勝。特製金牌銀牌銅牌各一面。分別等級獎賞。。以資鼓勵。。有布律委 等學堂華人學童劉臣。列爲二等。獲獎銀牌一面云。。

●●●閩省飢饉之現象

廿二日廈門電云。近來米價飛漲。萬物 貴。 乏之家。幾無以爲生。因此之故。中國人民。頓起排外風潮。今日漳州土民。乘機起亂。致令人心惶恐。頗爲震動。

●●●關員豈真改變其宗旨耶

近半年來。遠東輪船抵埠。吾華人無論新舊客。。持有憑據足之護照來美者。亦被關員留難候審。從未有船到即放行者。。惟今次高麗船抵埠。因瘟症被阻。昨禮拜五日。。所有頭等位客一律放行。其二三等位。共有華客百五十餘名。禮拜六日。即經關員查驗放行者三十餘名。。其中舊客居多數。有畧訊數語即放行者。亦有携帶妻子來美。。一体放行者。前船華客之困留木屋者。亦放二十餘人。。是日共放行五十餘人。。實爲近來所罕見。聞有一華客。因行李中私藏鴉片。被稅員搜出。即將該客拘押候訊云。

（按）近日我粵省自治會。因美關苛刻。集議對待。。經駐廣州美領事。報告於美政府。羣恐又起杯葛風潮。。今日關員之能如此。未始非由此事之影響也。我華僑日日稟求美政府。請改良苛禁。而彼弗恤。。今自治會一集議對待。彼即震動。是可知强權世界。。全在己之能自立與否。不能求人也。

本埠新聞

●西惡擊傷同胞之可憤 恩平人梁曲。昨晚七點餘鐘。道經本埠都板街近曾士街堪德律風公司門前。因見一華人被西惡一羣毆擊。梁曲不平。上前喝止。。反被一西惡擊傷其面部。幸無大碍。經差拘獲一西惡。定期訊究云。

●爲口起衅 華人余甲。與其族人某乙。因口角之事。昨晚十點鐘。在積慎街近舊呂宋巷。余甲將乙毆擊。致傷頭顱面部。事後巡差聞悉。以該兩人皆各有堂號。。恐釀成禍端。即派多暗差十餘名。分駐華埠各處。。以防暴動而保治安。。

●日人浣衣館火災 本埠潤街近柯咩路街某日人洗衣館。昨禮拜六日下午。正在洗衣之際。偶爾不慎。燃着煤油一罐。立時爆發。火光熊熊。不能撲滅。全店幾成爲灰燼。該日人亦被烙傷。迨救火軍馳至。方能救熄。計損害物業。約值銀二百元。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏
鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痛等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處 大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 李崇登代理舊公司煤氣燈事務
司事人 陳禩堯 伍勳寶 李崇瑚 李崇登 啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY. PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各款線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢緞各欵備履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山厲內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嚤盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各款備履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 寬泉 禮傳 達仁 昌惠 全啟

華利 家用 新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal
巧造時款定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鶩鶩毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺 茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal
本號在大埠都板街九百一十九號專辦正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 經驗多人方敢傳于世
話简三三四三 黃孫照 黃振釗
余梅中寓 自精製扯氣藥水 余珥中啓

廣彰 家用 新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅機械送禮時款布疋各欵香險鶩鶩毡大紅毡尾利絨被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●工黨排斥議紳 西報云。本埠排斥亞洲人會。昨禮拜六日集議。咸謂本省議紳曲倫。比枝。巴連三人。當舉其爲議紳時。皆允力助本會。圖謀公益。乃該三人既獲選舉。頓變方針。凡關於本會所應行之事。槪置之不理。。殊屬詭狡。公議下屆選舉時。凡本會中人。。不得公舉該三人爲議紳。以免有損無益云。

●瑞心何之 本埠舊呂宋巷鳳月樓。有妓婦瑞心。年逾三十。于昨禮拜六日下午。自行外出。至今未返花叢。渺香踪。不知匿居何地。至其私奔之故。。又非局外人所知也。。

●高麗船赶緊起貨 西報云。高麗輪船。于昨禮拜六日下午兩點鐘。由烟租埃崙駛回本埠。所有頭等及二等位客。均已一律放行。惟大艙位客。現留在瘟房。。候照例查驗數日。乃准放行。輪船公司因此事阻誤時候。。經僱人赶緊起貨。日夜操作。甚爲忙碌。擬將來在該船尾另設一房。爲留養瘟症之所。以期不致稍阻船期。有誤要務云。。

●西匪定罪 西匪苛路。及晏打臣二名。因前行刧杜羅利士街西人企李臣之家一案。該兩匪業已認罪。昨禮拜六日。由十二號大衙官。定判苛路監禁終身。。晏打臣下獄二十五年。以蔽厥辜。

●西匪白日行刧 本埠欵街五百九十七號西人蔴糖店。昨日僅留一西婦。看守店面。突有一匪。貿然而入。。緊握該婦之頸。以致暈仆于地。不醒人事。該匪隨在銀櫃。搜刧銀十二元。即行逃遁。及該婦醒時。投報巡差。匪已遠颺。無從拘究。

●魚翅出産於南洋 本埠華人酒肆。向來所用魚翅。多由南洋一帶辦來。。其翅以孖拉國出產之狠毒鯊魚翼爲最佳。去年西十一月時。。有英船一艘。在該處海面觸礁沉沒。內有搭客九十名。墜溺水中。悉爲鯊魚所吞食。該處鯊魚。有等身長二十五尺。重量二百五十磅。其魚翅多由美國辦入。然後運售於中國。去年輸入中國之魚翅。。值美銀十五萬七千七百五十元云。。

各埠新聞

●片煙案罰欵 廿六號羅省西報云。有華人數名。於前數日被差拘逮。指爲售賣片煙一業。是日在衙審訊。。官判煙館東主四名。每罰銀一百元。買片煙者三名。。每罰銀十銀。將案注銷。

●調查日僑之實數 廿二日免沙加度電云。。本省議院。于前兩年時。撥出公欵一萬元。。以爲查察加省日僑之費。現在調查事竣。將經旅加日人操業之實數。編輯成帙。約有二十萬言。據調查委員麥乾士謂。加省有等種植工業異常艱苦。西人不能操作者。日人受傭其間。不辭勞瘁。。不避艱辛。且到底如故。其堅忍之志如此。。各園主謂每年果之工業。鞠躬操作。惟日人乃克耐此苦工。。統計操當園所種之物。非藉日工贊助其間。不能圖獲厚利。。即如種地工之日人。共有四千一百零二名云。

●勞士委之女竟獲遺資 二十二日馬市周實省衿布利治埠電云。。前任美總統勞士委之長女。。即議紳朗活之妻。爲其外祖母所鍾愛。近日伊外祖母病故。。遺產共有九十七萬五千元。繕有遺書。特將遺資十二分之一。。分給勞士委之長女。約銀八萬餘元。

●山坤頓監犯之人數 二十二日山坤頓電云。。本處監房。囚犯極夥。各國犯人。多聚其中。如埠鎮無異。。統計犯人共有一千九百零五名。據管理監獄總委員海利謂。勻計每囚犯一百名。外國人占二十七名。以中國人爲最多。。共三十六名。次爲加拿大人。共三十二名。禁錮終身者一百七十五人。定繯首罪者八人。定九十九年罪。暨九十年罪者二人。最輕罪者監禁七閱月。犯人年齡至少者十六歲。至老者八十四歲。由三藩市發來四囚者三百一十九人。。管車者九十三人。醫生四人。牧師一人云。。

●黃白聯婚 十八號柯利近省亞市崙埠西報云。。華人黃增祺。是日由加省帶同一西女到來。舉行成婚禮。。因伊二人係加省土生。該處不准黃白聯婚。故特來本處 求給交婚照。以便共諧白首云。

●他輔擇人而使 二十日華盛頓電 。美總統他輔。是日特派其書記員卡便曲。爲駐斐洲摩洛哥國公使。他輔因見卡氏近日公務紛繁。積勞過度。常覺不豫。。故特派其使摩。稍爲休息。藉以調攝其精神。他輔前爲陸軍部卿時。奉派赴文尼蝉查辦要公。道經三藩市。與卡氏締交。訂爲知己。即聘其爲書記員。同事已閱多年云。。

●附金之報告 二十日舍路電云。。是日接到亞蝉市架來電。報稱掘金東主。今早已將第一帮金寄來。。共値銀八十萬元。由斐炳地方一帶附出。大約西六月十號至十五號。可到舍路左近取金。因今年天氣和暖。冰雪易融。開工較早。故收工亦極迅速云。

●勞公子新婚有慶 廿一日紐約電云。。前任總統勞士委之大公子。現已配定西女亞力山大爲妻。定於六月二十號。舉行婚禮云。

●夫妻同歸於盡 十六號檀山西報云。華人亞洪。前由本埠轉往別處謀生。已閱兩年之久。今早三點鐘。。復返本埠。及抵其家。則見其妻與華人梅元同居。儼如夫婦。亞洪睹此情狀。不禁拂然大怒。即拔出短鎗。先向其妻轟擊。彈中要害。當場倒斃。繼向梅元轟擊。彈傷腹際。隨又發鎗自裁。立時斃命。巡差聞警奔至。當將梅元舁赴醫院療治。聞所傷非重。或可望就痊。並將亞洪夫婦屍骸。。車往陳屍塲。循例查驗殮殮云。

●無冊被撥何多 二十號祖笋埠西報云。華人黃恩。譚桐二人。昨被關差拘逮。指爲無權居美案。是日在合衆國衙提訊。譚某帶有銀七十五元。亦不延律師辯護。。據供稱原有冊紙。因在別處遺失。故無以繳驗。惟衙官以無憑據。不能取信。定判撥回原籍。至黃恩之案。示期六月二十號乃審。。

●拘賭璜間 廿四號列崙西報云。本處巡差。於是禮拜一晚。往華埠搜查賭館。某華店因閉門不及。。被差闖入其內。拘拿日人五名。華人五名。指爲聚賭案。禁之於監。每具銀十元。保出候審。

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石 鄧珍 普生堂鄺念修 茂利潘大瑁 潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S.F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●西醫回美
啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館耑醫治華人男婦老心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房 話简新公司坎一五三五七 每日上午十点至十二点 下午兩点至五點 晚間七点至九点 均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取
西醫古羅士文披露
Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St, S.F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢緞新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鱷珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷
喊筒山失毡拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文焌 謹告
CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT St. LOS ANGELE CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟藥酒廣告
在昔創制醴事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神 [illegible] 界交通運期開辟本堂欲爲社會有所效力 [illegible] 香港九廣採地道之藥材 [illegible] 各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售 [illegible] 牌爲記如有假冒本堂字號商標 [illegible]
酒名列
金錢斑豹滋補酒 壯陽燒春酒 滋補百歲酒 千歲白鶴延齡酒 舒筋袪風三蛇酒
始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽烏脚蛤蚧酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒 三鞭種子酒 虎骨木瓜酒 熊掌全虎養顏酒 加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠泰興隆 廣益號 廣利號 ●新金山李潤記 倪靈
●檀香山正埠廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆
●紐約德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠 元盛號 協盛隆
●域多利廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恒安 同盛泰 華益棧 榮昌
岡州河村里李宗棟 寓陽溝口鄉李尹全 啓

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款線仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵備履俱全 公烟油米石力粉雜貨俱全 貴客光顧請照西字付上價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙寄快捷無誤新到蒸餾館第一戒煙丸發客每樽一毛五仙
貴自給 黃孫照 胡韜全啓

●●●岡州清算勸限繳捐佈告
公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥即日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵塡息重用繁無從彌補來議前訂額捐建會館底票銀五𠄎富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念即仰捐台早將實相付來彙備懸挂可也此佈
金山正埠岡州商戶梓里等啓

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. CAL.
本店設在士得頓街一千四百二十一九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷
主人西治謹啓

●●●求醫須知
啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿一月零時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如岐黃之術弟經其治法猶岐黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視
宣統二年四月十六日
弟甯邑劉洪拜頌

金山正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啓者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啓

益壽堂
YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇沖 謹啓

大埠 志昌
CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦
正港公烟油米雜貨
租拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號信箱第二千五百五十八號仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園
Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平諸翁光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑾明 伍于鸞 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸翁光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在第二千零三十五號

●●●本館精製粒巴圖章

智孰甚。不寗惟是。最可恨者。莫如陷人以不孝之罪。尸人以不忠之名。何也。事主往往以耳爲目。每多被其蠱惑。不細思想。人云亦云。務期得成信讞爲準。不暇計及事乎有不寔。則不孝不忠之罪隨之也。若此者。何異於教民以不忠不孝也。是則羅廷選之以身試法。罪尤小。羅廷選之陷人不孝罪實大。吾不暇爲羅廷選不仁不智不忠不信無義無耻責。轉將爲此案不公不平不明不白無是無非痛焉。

緊要新聞

●●●濤郡王行抵德國續聞

廿一日德京栢林電云。中國考查軍制大臣濤郡王。帶同參隨諸員。今日駕抵本京。德國官員。致禮歡迎。德皇威廉。定于禮拜一日。接見郡王。藉聯邦交之誼。聞郡王擬在德國駐節多日。考察一切。以資取法。德國武員。定意連日導領郡王。往遊砲台兵營。並將德國軍制。詳細指示。惟德國人民。聞此消息。咸不悅意。且謂中國人民繁庶。若將德國之軍制。概行教授。中國仿而行之。則舉國皆兵。將來世界之黃禍。實基於此。而中國軍力之强盛。可爲地球之霸王矣。况中國人民。散居五洲。誰敢侮之。倘中日兩國聯盟。雄兵百萬。戰艦如雲。噫嗟可憐。則世界列强。莫敢與敵也。

●●●湖南鐵路拒借外欵之激烈

廿一日北京來電云。湖南河南兩省紳士。因中政府向英美德法四國。募借鉅欵。建築川漢鐵路。恐外人管轄路權。大爲反對。現已公舉代表到京。力爭此鐵路歸回人民集資自築。代表員自斷手指。刺血續稟。呈遞于郵傳部尙書徐世昌。力拒借欵。查近日因借欵之事。湖南迭報亂警。羣謂由于該省紳士。欲籌欵自築。故鼓動人民起亂所致。現英美德法四國。于借欵合同。業已訂妥。惟今該省紳民。極力抗拒。風潮激烈。中政府允否承借。未可逆料。並聞駐北京美使卡路寬。因湖南迭次起亂。特派武員李付士。前往該省調查一切。茲李氏經已回京。聲稱亂事已平。安謐如常云。

（按）湖南鐵路拒欵代表員粟戡時。自斷手指。刺血作激烈之拒欵書。呈於郵傳部尙書徐世昌。徐大爲動容。此事經誌十六日本報專電矣。

●●●新甯苦旱

新甯訪函云。近日天久不雨。甯邑各鄉農田。異常苦旱。無水蒔秧。至三月十一日。始降霖雨。各處方得蒔秧。然自是日一雨之後。天公不做美。遲至一禮拜之久。尙未見續霈甘霖。大有旱象已呈之勢。一般農家者流。莫不愁見于色云。

●●●恩平鬧捐

恩平訪函云。恩平縣屬向多窰戶。本年有梁錦昌者。代合德堂抽收該縣窰餉。照售磚價値。每兩抽餉五分。窰戶不允。致將商人岑潤六押在縣署。經兩月之久。月之十一日。有縣民數百。擁入縣署。聲稱向岑潤六討數。甚有間岑潤六何故被押者。聲勢洶洶。幾釀事端。嗣該縣令允將岑釋放。各人始行散去云。

瑞芝和
澳米雜貨
SUEY JEE WOH. & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚癩瘡黃腫脚痠瘀骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫

西文記錄陳冠石 中文記錄余賛揚 廣東銀行謹啓

華安號
WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號尚辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塱頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啓

大埠 廣益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549
信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九[illegible]油米茶糖福麗公烟各[illegible]欵粗幼磁器紙料各種[illegible]疋頭本土各埠大小紅[illegible]自壯靚蓆提子什貨俱[illegible]滙回香港永興祥金山[illegible]富無誤如蒙 賜顧照[illegible]貨付上價銀格外相宜[illegible]

兆昌泰
佈
告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米公煙伙食
蘇杭綢緞新
玉器首飾

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年尙辦糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●茲將甯路第十五期股份開列

邑	姓名	股銀
甯邑	蔡重隆	股銀一千元
甯邑	陳高俊	股銀六百元
甯邑	譚裔錦	股銀三百元
甯邑	伍于啓	股銀二百元
甯邑	余雲和	股銀二百元
甯邑	曹炳桓	股銀二百元
甯邑	李賞明	股銀一百元
甯邑	蔡奕鐸	股銀一百元
開邑	胡柔和	股銀五十元
甯邑	蔡圻隆	股銀二十五
甯邑	蔡國相	股銀二十元

該銀照十七日滙價四三八七伸算

是期共股[illegible]

●●●聲明出堂

啓者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂今因[illegible]聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所無涉特登報章并分派告白及標紅聲明[illegible]佈

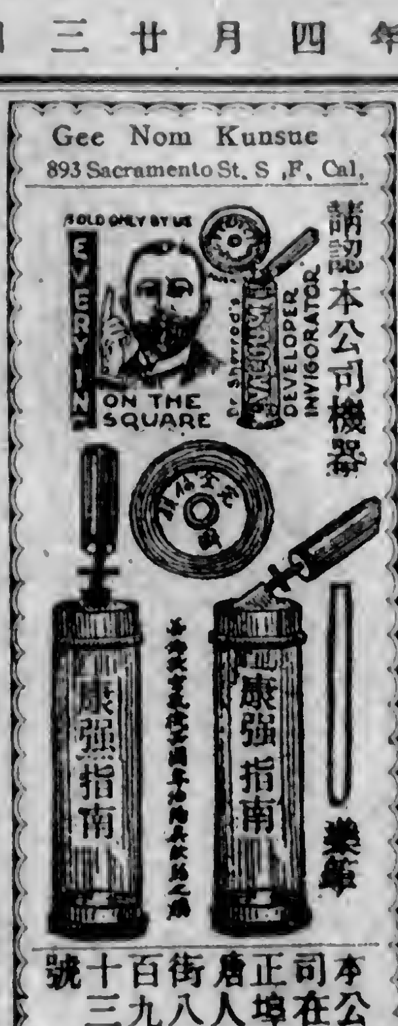
四月十九日

●蓋天柳土煤油公司西人羅士告白

啓者本公司在加緽寬尼有出產煤油地[illegible]招集股份得資開採每銀一元購股三份[illegible]如是過此不得也望華友留心附股爲荷[illegible]寓木埠花園橫街二十一號卽華人綱紀[illegible]

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.
請認本公司機器
SOLD ONLY BY US
EVERY IN ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆
本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯健行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛搽藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治胸疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勀止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子而各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲會藥之費償必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覺食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盻　甯邑朝華村人譚棠字粲揚啓

宣統二年三月吉日

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啓行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新日本公司代理華人司徒芳 舊雷光 仝啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月初三	七月廿七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月十三	八月初七
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿五	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	九月初八	十月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后
CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORD

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

德昌車衣
本店在大埠企李街門牌十號...
各色特別...
男女上海...
杭雜貨
六百六

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號尚辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啓

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光[illegible]藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照[illegible]坑上梓里未便親臨托司祝者代鑑定必週全[illegible]門牌寫信到來或付交都板街譴益隆亦可定[illegible]此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡[illegible]

Hin Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰
Qwong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店前在大埠開張二十[illegible]火災暫在屋崙現復回大埠都[illegible]零一號照常貿易專辦油糖茶[illegible]衣家用衫褲俱全如蒙　光顧[illegible]付來定必周旋快捷付上　仰祈[illegible]

香港上環 兆昌榮 接理滙兌
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東[illegible]意有五十餘年之久向蒙各梓[illegible]信妥當週旋于光緒廿六年特[illegible]榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍[illegible]特登報如蒙惠照滙回香港上[illegible]十八號兆昌榮轉交本號定然[illegible]

開邑赤坎東埠成昌東主[illegible]

正埠 錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四[illegible]葉時欵唐番裝首飾特聘唐[illegible]奇樣彩玉戒指鈪[illegible]及胸口針洋裝頸鍊吊[illegible]同十分悅目貨眞價實[illegible]係本店字印永遠包換[illegible]鳳銀便換價銀相宜[illegible]號倘貴客宜用何樣[illegible]日造就依期付上快[illegible]店交銀或由COD[illegible]

得雲公司製衣偈
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古創作之工業者爲取法者莫若衫偈之要務也本公司[illegible]衫偈每架銀七十五元麥米葉粉每磅四先至六[illegible]客並造各欵有煉通之偈也並造各欵火爐價[illegible]

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San [illegible]

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女[illegible]兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上[illegible]日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館[illegible]傳話以便華友就醫者也

梁敢祥在本館[illegible]

華生隆告白
Wah Sang Lung Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧[illegible]玉器漆器古銅金銀新欵絲巾[illegible]西人所用之物一概俱全已廿餘[illegible]街門牌六百六十七號開張如蒙[illegible]照英文門牌賜單到來定必揀[illegible]此佈

金山大[illegible]

[illegible]貯由人週年計息六個月淸數一次無支息上又息如有差委[illegible]

國會問題

江甯官學界歡迎南洋華僑請開國會代表

●南洋雪蘭莪二十六埠。華僑代表陸君吉夫。由快車赴甯。抵站時。暨南學堂學生數十人列隊迓于下關。。越日總辦梅道楊堂長等。開公讌于其堂。隨拍照以留紀念。。迨見江督及各當道。均以禮待。三十日返滬。。學生等又排隊送至車站。三揖呼萬歲而別。

初一日下午三時。上海商務總會。南市商務分會。。華商聯合會。商學公會。商團公會。預備立憲公會。江蘇教育總會。國會請願同志會。在跑馬廳立憲公會開茶話會。歡迎南洋雪蘭莪二十六埠華僑請願速開國會代表陸君吉夫。。首由張季直君宣佈開會歡迎之趣旨。次由陸君代表致謝詞。次馬君湘伯演說國會與國民之關係。。次于君瑾懷報告去年請願國會情形。茶會畢。又攝影以爲紀念云。。

附錄雪蘭莪二十六埠名如下

吉隆坡　雙門丹　叻思　萬撓　甲洞　巴生　晴邦
師牙岳　雙溪威　瓜撈　萬宜　華都　武羅　古毛
古打鄰　雙濔洲　石岩　轟埠　加鄰　丹戎馬林
于魯鹽　只撈士　巴東爪亞　雙溪林岩　雙溪蒲蘆
新街場　雙溪担巴映

廣東新聞

●信宜縣又有二十九命案之稟報　昨督院接據信宜縣陳令恩沛。急電稟報　縣屬白龍堡　有楊姓男婦。往田心圍地方掃墓。被族匪楊樹林。糾黨截劫。殺死二十九人。擄去四人。打傷數人。防營聞警。星夜馳剿。僅斃賊數名。。首兇仍未獲案。昨督院已飛電高州道鎮。黃道。王鎮。迅速親詣督營查辦。并查明當日保楊匪各紳。嚴行解辦云。。回憶東莞石龍。則有五命案。三水小唐岡。有八戶九命案。今之尤足駭聞者。更有此二十九命案。亦云慘矣。

●湘路公司致粵電文　日昨粵路公司羅協理。。接湘路公司來電文。鐵路公司公鑒。貴省共濟會貴分會來函。。均極詆連德。并指攻蕭太史甚力。事關公益。三省所同。蕭太史月內。尚難來粵。。究竟如何情形。。務請貴公司總協理董事諸君。會同鄂總辦盛太守。。切實調查。擬定辦法。速即先行示覆。敝公司遠隔二千餘里。見聞不確。未便臆斷。然亦決不袒護也。湘路公司。江。印。

●八九段路工又中止　聞前月龍建章前赴粵路各段稽查。巡至第八九段。謂各路工人等。不甚完善。即電致總工程師。飭將各段尅日停築。擬另招人承充。包工包料。惟事經旬日有餘。未聞有如何切實辦法。亦未見有登報招投。當此大部敦促工程之際。遽令停工以待。虛糜時日。不知是何意見矣。。

●永淳之匪黨猖獗　廣西永淳匪首黃某　藉名抗捐。聚匪圍城。。現又聞得該匪黨于三月初六日午後。。聚衆千餘人。。在縣城對河意欲攻城。。幸爲官軍擊敗。。南寧廖守　永淳張令。復在石塘墟被匪圍困　亦幸得衝出。惟匪勢仍猖獗異常。現經西撫張鳴岐　派令龍提率兵進剿。。并派各路巡防營隊協力兜圍。。

●全省屠捐又加承餉　善後局詳報督憲略云。。竊照全省屠捐。昨據各商紛紛呈請承辦。除南番兩屬省城河南向辦豬捐不計外。其餘全省各屬屠捐。業據同慶公司職商陳永安。每年認繳餉銀二十一萬九千四百五十兩。查核各商認餉。以陳永安爲最多。比較各商分承各屬。。合計每年約可增五萬餘兩。旋據該商陳永安。已將按餉銀繳到。。飭庫兌收。　担餉店舖尙屬殷實。　似應准予該商承辦云。　現已詳報大吏察核。。批示立案。。大吏據詳。。批行如詳辦理矣。。

●粵督電請堅持潿仔交涉　粵督袁海帥。。電咨外部文云。　宣統元年十二月二十八日接廣州口西洋總領事來文。以現接澳門總督電稱。潿仔地方。忽設一廠。名曰鎗魚苗局。係廣東善後局之分枝。專爲招集漁船越俎保護而設。似此不應之舉。碍難准予。以致奪我海權等情。。照請飭屬速將潿仔之廠撤去。以守不得增減改變之約等由前來。當查廣東善後局。並無設有分枝之局。來文所稱。似有外錯。至本省漁業。現正設法振興。全省各屬漁船均須籌辦保護之法。不獨潿仔一處爲然。且潿仔係屬華界。保護漁船。係本省政治上之事。與界務無涉。况潿仔地方。。早經設有保護漁船局。亦非上年臘月始行開設。來文謂係隨意改變不守約章各節。係屬誤會等因。照復西洋總領事查照在案。。茲復接穆總領事照會。曉曉辯論。以潿仔係在澳門內河。仍請飭將所設之局遷去爲辭。除駁復及分行外。所有本案來往文稿　相應抄錄。咨呈貴部察核備案。。如葡領妄行照會。務祈堅持駁拒。以杜狡謀。。

●劍仔會大爲地方之害　邇來劍仔會盛行。。動輒行刺。視人命如兒戲。如莫蘇被刺于下九甫。。及近日霍寵二姓命案。其行兇者劍仔也。昨十一日有屍妻葉黃氏。。赴南海縣稟稱。伊丈夫葉蘇。在西華墟開張兩益煙館。。初八夜四更。被匪入店行劫。將貨物銀兩。盡行刧掠。復將其丈夫擄去。行至革場村。用劍刺斃。恐係匪徒挾仇所致。請爲相驗拘兇究辦。王明府據稟。于十二早偕委員帶同書差刑仵馳詣屍場相驗矣。

●順屬蠶桑之現況　廣東出口絲業。。以順德一縣爲最多。去年絲價日落。各絲廠之因而倒閉者。已十之二三至今春絲價。頗有轉機。各處桑苗　亦甚繁茂。不料近日陰雨連綿。桑價因之大漲。而蠶虫亦因天氣陰濕　成熟較低。故此次早蠶　頗難獲利。惟去年歇業各絲廠。。日來仍陸續開張云。

●怪哉杜令之查附清遠七命案　清遠屬排嶺村。。江廣茂家。被駐清遠中路巡防新軍。哨弁蔣坤。藉端焚刧。殺害七命一案。當經大吏飭委杜令畜椿。馳往查辦。。茲探聞當日鬧出事後。先由該營管帶何靖。與前清遠縣顏令。。自顧處分。將案情裝飾。稟報上游。不特不責蔣弁。反謂其事出有因。稟請免予查究。嗣杜令奉委往查。亦以瞻徇情面。仍附會何弁顏令所稟情形。不復爲之深究。聞僅擬請將蔣弁記過。各犯勇一律責革。欲借此少伸鄉民屈氣。。昨已照此情形返省稟覆上游云。

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一體歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

中國上海

商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託

金山大埠發明公司代爲發售　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　并備有

華英合璧書目及華文書目撮要欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.

金山

天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厚慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

廣珍男女新衣[illegible]

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出貨

（童叟無欺）（貨眞價實）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco, Cal.

永真　老舖

本店在大埠四十餘年　蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲瓷酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常投理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

遷回大埠

社檯幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾高麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟謹啓

兼理新甯廣[illegible]信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照

都板街　小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹敵

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 Dupont St.　S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡綵法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床蓆椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳項仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司

漆器蘇杭　男女新衣

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至　鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信

金山正埠聯昌號

白[illegible]　腊[illegible]　代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal.

鴻德號

兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香嶮花露水咸甜餅干日裝善提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧貨必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賖同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有　梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上　砵崙**廣萬源黃崇錫启**

鑽　天福　飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco.　Cal.

大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣甯熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈　承接金豬

司事人　余顯和　余榮和　余謙中　余璧和　全啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信　切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑶　湯義芹　湯奮烈　啓

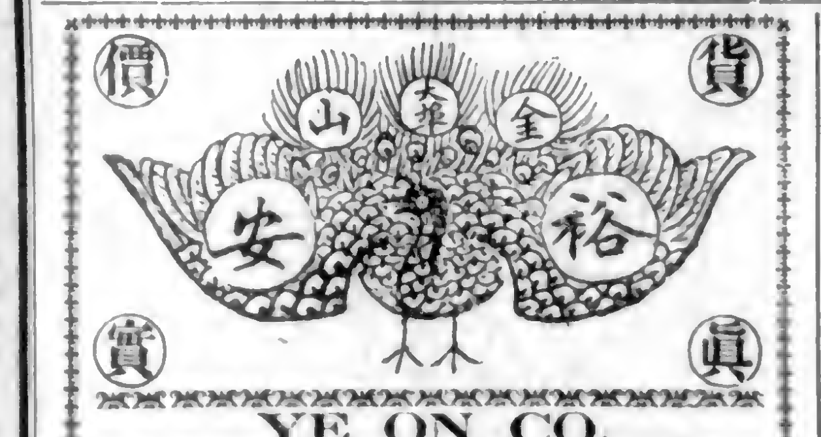
●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹敵

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓



YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟弱者如糯米糭柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機種絹縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號

康强公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.

救敗扶衰新機器

康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元

新製第四號康强機器銀八元

每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內

壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元第二號四元

封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號

馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元

獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元

關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五元

五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元

治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半

登舞臺被香遂心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員

古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員

壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康强機器公司專力救達
旗杆

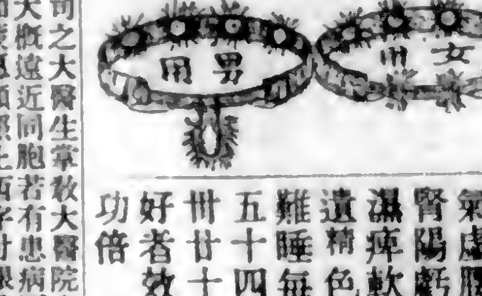
●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛瘡除毒氣藥水五元

要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩樽五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○觧花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○觧臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿爐尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥膏銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元

如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥雖以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信舘亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

謙益隆

正埠　金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋
林立理仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中回　三月吉日　大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠話線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒撰戰各埠未能加壓知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡福禍休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親攜八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政相命同參十六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政中長庚六元　擇日二元五　保安靈符十元　簽卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五

先生現寓大埠舍尼慎街門牌七百四十一號如有志來批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

積貯匯兌銀行

羅省　銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥照在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寃步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　副總理卡市姐
正管庫把樂　副管庫兵紐
仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參敬

代售處羅生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

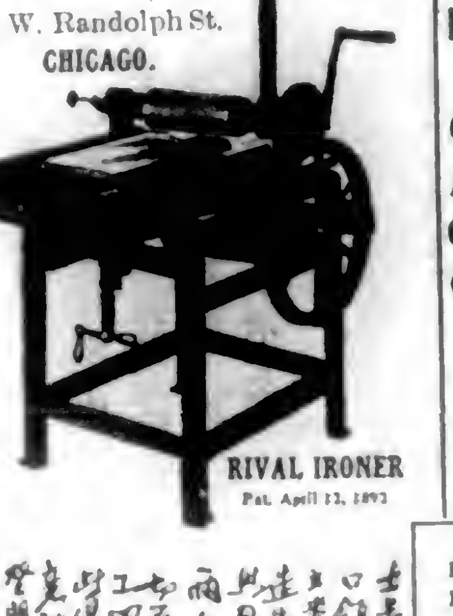
●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寓邑陳華益敬頌

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO　CHICAGO ILL



BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號德話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
815 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

成　天

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新片到本號

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信兇連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照鄙登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名鋪名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉愼媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濶街門牌第

八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吮咕磷COD得收無悞

特啟者前蒙各各來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吮咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞彌費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉愼媽梳啓

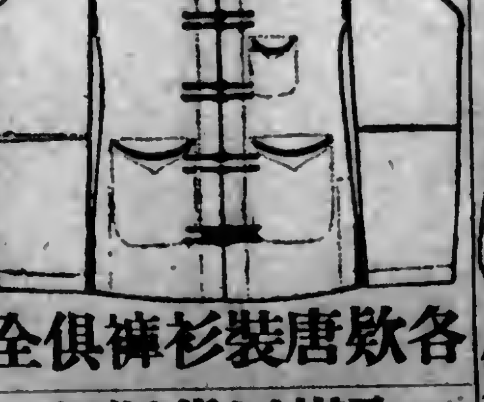
沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有綵綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛山貢線仔布沙與布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利　允羊毛　桃紅氈　蠶氈紅　毡紅絨　被面如　假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

定卽遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加峅寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之窃弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑　麥才英　黃偉臣　黃梓振　陳秀石
高邑　李廿
會邑　黃安
等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●攝政王諭樞臣。侯瑞澂辦理湖南善後事竣後。特旨起用。。

●澤尙書請樞臣諭各省幫辦擴政大臣。。對於整頓鹽務事宜。。勿存意見。樞臣允代爲請旨。

●樞臣議侯濂貝勒考察事竣回國。請起用端方。幫辦海軍。

●新任美國公使。朴慶親王邸讌飲。力陳滿洲鐵路宜中立。謂美廷曾極力提倡云云。又請中美合資。辦理錦州各礦。。

●度支部尙書澤公。因財政困難。極力整頓鹽務。。以期充裕。。外間傳謂力辭鹽政大臣差使。轉屬錯誤。

●度支部通咨各省督撫。印花稅雖屬正課。依舊主和平辦理。祇能敎勸。毋得强迫。。

●內務府咨度支部謂三海游駐。均無定欵。常年經費。。難以核計。。請緩辦預算。度支部以屢託辭爲難顯有情弊。議再嚴催。

●天津商人。積欠洋商鉅欵。有由官清理之說。津地官紳。以商借商還。不關國際。極力反對。。

●湘省將爲甘肅第二　湖南常德府函云。。本處自去歲歉收。飢民嗷嗷。四出覓食。春來雨水積潦。餓死者相望於道。流離失所。積尸滿原。有吃草根樹皮者。有將已種之穀種掘出食之。以延生命者。尤可傷者。。該地賣女以籤記名。購者投資二千。則抽一籤。得一名。。合意帶歸。不合意者續擲二千靑蚨。仍可再揀。父子兄弟夫婦姊妹。。彼此不能相顧。惟欲得一顆粟。以延一息之生活。慘離情狀。見之未有不淚下者也。噫。天禍吾民。乃至此酷哉。

●柒百貳拾餘萬之陵欵　恭修崇陵工程。。需欵柒百貳拾餘萬兩。。該欵係由各省關稅籌撥。。應於每年拾月杪運解到京　昨經陵工大臣洵貝勒。知照度支部。。稱該欵尙有未能解到之省分。故請催飭各督撫嗣後務當按期起解。勿得躭誤期限。俾重要工。

●秦居京欒果無關係耶　郵傳部前議于本年籌築秦居（由秦皇島至居庸關）京欒由北京至熱河）兩路。以便交通　現又以此兩路于交涉邊防。無甚關係。而張綏鐵路。及接展至庫倫恰克圖各線。。待籌甚急。卽須設法籌措。恐勢難兼顧。現決定專籌蒙路。以顧西北大局。所有前籌兩路。暫從緩舉。。

●庫倫又起金礦交涉　庫倫伊羅河金礦交涉。。尙未議結。聞俄人又在烏冷克山開採金礦。已設鎔金鍋爐。。金苗甚旺。該處民人。以俄私佔礦產。大啓衝突。雖經庫倫大臣照約禁止。俄人置之不理。現由三六橋大臣多已電外部照請俄使。致電力阻。免激意外之變。。尙未知俄使如何照覆也

●鄂省兩大漏卮　漢陽鐵政局。自開廠以來。連年虧損。張氏不支。推之盛氏。盛氏遙爲督辦。在光緒三十一年以前。每年卽虧至六百餘萬。李氏接充總辦。。自借洋欵三百萬　隨帶入廠。添設新化鐵爐。經營改造。所費不貲。。遂虧至一千餘萬矣。不得已將該廠改作公司。定名曰漢冶萍煤鐵總公司。一面發行鐵廠儲蓄銀行紙幣二千餘萬。一面招股。紙幣尙能通行。因有盛氏爲招牌也。至招股一項。僅得四人。合計不滿四百萬。近日遂有不支之勢。。蓋該廠月費。。需二十六萬有奇。而歲入之銀。不過售賣鋼軌生鐵及焦末三項。。又有雜鐵一項。發批日本鋼軌一項。然皆入不敷出。。兼之員司百餘。各圖自利。種種弊竇。不勝枚舉。若不明定細章。。將來愈趨愈下。勢必再借洋欵。久之終歸外人。。其影響于吾國路政前途。實非淺鮮。

●興國煤礦。興國州煤礦局。係余道正裔所辦。。前次張氏督鄂時。所規定官借商欵者也。然外間傳說。。余氏實借亨利洋欵。開辦之初。礦苗甚旺。繼則水發不能採取。往返歐美購吸水器至百次。終莫盡其底蘊。去歲余道逝世。其子接辦。又商借雷氏洋欵四百萬。近日水將抽盡。而煤尙未見。縱有大利可圖。亦徒外人剝取而已。

●津浦路欵之交涉　津浦路事。自李德順勾串外人。恣意浮用。現在餘欵僅存四拾餘萬磅。統計全路不敷甚巨。。前日該路幫辦朱桂辛京堂。來京與徐尙書面商辦法。擬將兩路洋工程師暨洋文案等。一律撤換。幷按照原訂造路合同。所有溢出之欵。槪令洋總工師賠償。其不敷之欵。仍由德華銀行續借。徐尙書以此事曾與德使交涉。德使以用人不愼。至麋巨欵。由中國自召。不能歸究外人覆答。故此事殊覺異常棘手。　現正在熟商善後辦法。　尙不知如何了結云。

●軍機處將設秘書官　近聞軍機上行走吳郁生侍郎。在樞府提議　謂各報所載緊要大事　或係揣度之詞。或係預先宣佈。殊於政事有礙。推求其故。。因政府無論事之大小。皆守秘密所致。擬請仿照各國內閣制度。。于軍機處添設秘書官一員。每日議事畢。准各報館記者詢問一切。。事之應否秘密。則由秘書官定之。。其未經秘書官宣布之件。若報館有登錄者。科以重罰。如此則兩有裨益云云。。惟此舉軍機中多有不贊成者。。

●擴充諮議局彈劾權之預聞　樞府近議以諮議局定章之第二十八條。凡本省官紳。如有違法及納賄等情事。。本省諮議局。得指明確實證據。呈候督撫查辦。。考原定章程之意。本取隨時監察地方弊政。輔助上司稽查所不及。。誠恐各督撫仍復狃於私見。併不實行查辦。或有敷衍因循等弊。殊失原定章程之意。擬將原章略爲擴充。。凡諸議局已指明確證。將地方官紳弊端呈報督撫三次。並不查辦者。准其將一切證據。直接呈報憲政編查館。。轉達中央政府核辦。以袪阻隔而郵民瘼矣。

●京漢鐵路之好人物　京漢鐵路。。每年購備材料有百數十萬之鉅。在天津設買辦一員。該員係某局長之婿。。所購材料價值。較之尋常約增一倍。而在長辛店材料所之驗收員。亦係某之私人。彼此通同作弊。購之既出重價。每年中飽已數十萬。其所購之物。亦不論良窳。一概驗收。聞京漢所購材料。均屬下等之物。大約卽原因于是。。以材料不佳工程隨以不固。京漢前途。甚屬可危。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○天下聞名　[illegible]

○○補身壯陽　[illegible]

○○恭頌名醫　[illegible]

○○名醫妙手　[illegible]

●●恭頌良醫　[illegible]

LAU YIT CHO

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

[illegible]

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

鄭占英

專醫雞喉　藥到卽愈
精脫肉瘤　不用針刺
祖傳大小內外方脈
兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司耑辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份粅枝店在香港大馬路門牌一百六十十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷

正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張
枝舖一在香港大馬路一百六十十號一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵鞋履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人吳奕柏　伍明聰　周自樊　伍梓南
悅來棧　悅來押　仝啟

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百益酒　花柳回春丸　肚痛呵嚤丸
龍鳳始介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　鹿茸三鞭酒
萬應浸槼藥水　一號源通茶粉　白濁止痛散　立止牙痛散
八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠經水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S,　F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾資私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字翠桃新會網山人前兩年在努阿嶕埠曾吞騙梓里數百金逃匿是埠間有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意十分興旺已做兩年之久立意吞騙人財老本不還幾致鬧訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟疑爲華人所謀無難波及無辜是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西人攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備藉此資爲回國船費此人乃亦喪良吞沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲叠地火自稱衙門路熟以欺善良愚弄無知此皆他之習慣爲賒借誆騙之手段者也

屋加統嗎埠衆梓里仝啓

Sang Kee　5 N. Harvey St.　Oklahoma City　Okla.

玉聯初集銀壹元

●●●本報書籍目錄時務新書

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二毛五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二斤
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
農法全書一元二五
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
女子修身教科二毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫

商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
紡山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
洋庄一本康熙字典一元五
支那史要八毫
文明小史四毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五

●●●(憲)(法)

英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
最近支那史一毫五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元

●●●(醫)(科)

筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五

●英文書

英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五
秘密電綖三十先
珠算課本七毛

●●●(理)(財)

理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五
四千字文一毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
幼稚字課四毛

●地理

洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷史

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛

●●●信札

三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺描黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺描黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
氷天漁樂記六毫
青蘂影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
虞納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
癡情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
錬才爐二毫五
五䌷恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
倘友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
露惜傳七十仙
狠醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫

諸文

說難

昔拿破崙一生不知有難字。吾謂拿翁此言。蓋非閱歷有得之言也。使拿翁生於廿世紀以後。遊乎亞細亞之東。見着着之難爲。與種種之難事。當必爽然自失。而不復敢輕視天下事者。試說明於左。

各省代表跋於前。列强公使躉於後。此外交官之難也。

下民之羅掘已空。大部之指撥無已。此疆吏之難也。

糊塗了事。則輿論不容。直白申覆。則同僚未便。此府道之難也。

上之則逢迎上司。次之則巴結士紳。下之又不能不掩人民之耳目。此州縣之難也。

盜賊如牛毛。兵丁如麟角。我受匪官之命。彼拚末路之生。此武弁之難也。

攤規有日不可保之趨勢。交盤有迫不容緩之公文。此局紳之難也。

學堂之教習難謀。私塾之改良匪易。此學究之難也。

社會之團體易結。而運動之經濟難籌。此志士之難也。

數年之歲月蓁長。獎勵之章程未定。此學生之難也。

難哉難哉。粵之諺曰。高第街左難右難。又曰。周先生講書。難字貫通章。斯言也。其殆爲今日之社會言之歟。試起蓋世怪傑於九京。問猶敢言不知有難字者歟。雖然。知難而退。昔有恒言。惟其不退。是以難上加難也。

詩界

送江杏村太史春霖南歸　（影兒）

家山何處是歸程。極目中原淚血腥。我已無心憶吾黨。君猶有恨到長亭。史遷不弔靈均死。國士難爲豫讓生。從此奇觀都壁上。看人深夜哭秦庭。

亞雨歐風朝復朝。賈生痛哭亦無聊。目空湖海吿餘子。病到膏肓獨治標。文字縱教神鬼泣。棘荊未去虎狼驕。牽衣枉自悲歧路。一世長安便板橋。

送君客已滿江干。莫道虛名邁昔賢。一姓論功人與狗。九年事業墨和烟。春秋譏貴嚴紆義。昌邑陳詩乃諫篇。如此收場本僥倖。江南風月尙依然。

時評

京中近狀一

死。病。假。參劾。放逐。哭。斷指。持刀。藥彈箱。恐慌。緝捕。秘密。姦拐。嚴拿。此今日京中近狀也。

京中近狀二

或曰否。昨所云。特京外人所見之京中近狀耳。正確之京中近狀。則爲考試。謀差。運動選擧。借欵回扣。軍裝回扣。宴客。挾妓。奔走迎送而已。

官場現形（續前）

嚴守因許有案與各報記者談話紀事

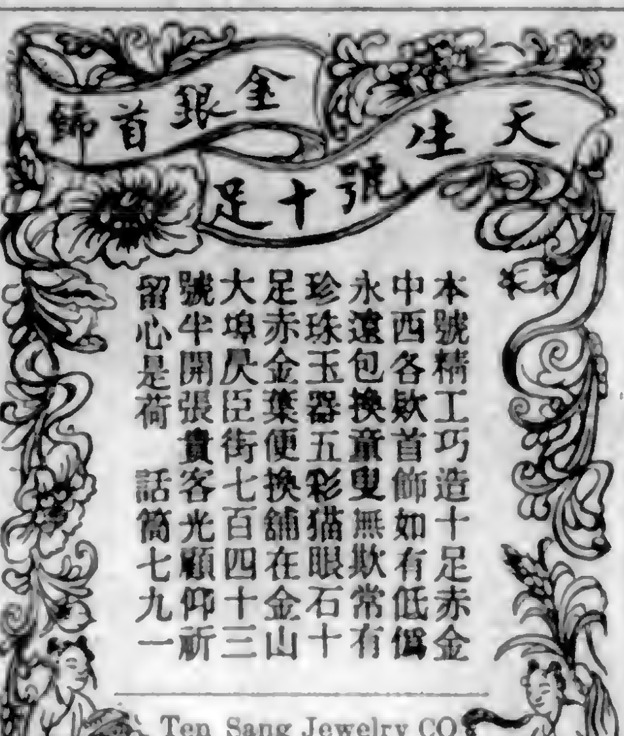
當嚴守飭家人取案卷時。公言報陳記者對嚴守曰。今日承大公祖台命。如談別宗地方上事。晚生輩或敢有所獻議。若楊令與許有一案。則報界居於案內地位。眞不敢贊一詞。嚴守曰。我方纔不說嗎。今日所言。係屬私情談話。並非有什麼公事。開什麼談判。自要分別淸楚。時敏報陳記者曰。大公祖所言甚是。私情談話。無所不可。至於楊許一案。則各報係案內人。旣與楊令交涉。祇可聽大公祖所言。不能別參末議也。案卷拈出。卽交各人檢閱。嚴守又云。兄弟當時原先將縣中案卷提來。誠恐有靠不住。特向警署請將案卷發下。（卷內有駁續處未蓋騎縫章又廿八日責打原在免刑期內今卷改初一日嚴守當有所見於此故云縣卷恐靠不住也嚴守何嘗不精明）我所稟覆。多據案卷。我亦甚以姓楊的爲極輕率也。特是臬憲的意思。深以廣東州縣。惟貪字爲最緊要。如婪索花紅妄行科罰等情弊。至於姓楊的辦理許有一案。憑空收羈。以及掌責。自屬不合。惟於下鄉夫馬及地方一切勒索。尙不至貪婪。（注意注意）但係監獄看守。到五月卽便全數更換。而男女監羈切須改良分別。刻下亦勸有地方遷改。不久便當實行。又說陳公義其人。不知住址何處。（聞已赴警署投到何患無住址奈不收稟何）迭奉藩臬警三處札文。由府查傳。試問從何查起。而陳公義對姓楊的一翻說話。諒情亦是有的。要不應作爲實據。姓楊的現時又未解任。何能質訊。兄弟從前在九江任上。辦理洋務交涉。於無可辦理之案。亦惟有說開便了。祇係許有還女子。還是給一公函。與前山同知派人開導吳氏。令他速來完娶。纔能了結呢。各記者云。此事自有善堂主張。報界同人。理無干涉。嚴守又云。我聞許鏡池說。吳氏名亞九。住在翠微鄉。離前山十數里。須早設法邀他到來方好。現聞亞有又不在善堂住了。某報記者云。刻下安置光華醫院中。此事敝同業應不干預。惟報紙據事直書。對于諮議局及自治會各善團。爲許氏代陳冤抑。訪錄登報。發爲言論。實無成見於其間也。各記者云。今日所談。似要分三方面解說方合。一方面係楊令縱役濫刑。一方面係楊令厚誣報界。一方面有女子之安置。不能不分別言之。嚴守亦以爲然。嚴守又謂。現在祇有分三層辦法。第一層係改良監獄。第二層係查明姓楊的濫刑。第三層安置許有。其後嚴守復談及公事之難辦。政界之腐敗。有非外人所能見諒者。且謂少年隨任時。便深厭官場之習氣。及身入官場十三年。先在江西九江同知任。數年前。來到廣東韶州府任年餘。到廣州任四月餘。向不以官自大。將來各位如有事情。未知確實。儘可隨時入來查改詢問。或通函或通電。兄弟無不答告。總勿令消息隔閡。辦事不得實在爲要。約談有兩小時而退。嚴守之言。極爲委曲詳盡。此其大略。亦足見楊令之大有憑藉。而官場之腐敗。亦可想見矣。（已完）

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟



本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠企臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托隹種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倫承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月　吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見渦無碍衞生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沾銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣和英　屋崙八街三百九號廣綸公司　大埠世界日報

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　鋪在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

油麫酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往　價廉貨好相宜快捷無悞

承接龍鳳禮餅

Mee Chong　818 Washington St.　S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦鏘啓

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂店東人　周蜆崗　在官　周聲現　裏村　周賜成　瑞煥　榮進　司事人　益儒　謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三三零三號一三三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先郅其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖强焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致買弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可慄柰生意羈身欲歸不得特再付尺紙求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大救蓮食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sui 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明鑑在秘笈管輅爲切巳之學術微旨自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬屬爲事者也 [illegible]

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刺度諸家擇日及帖式各事俱備

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速酬好
諸君賜教按址貴臨是禱

粵東
省城
存仁堂
新張
鄭普濟藥酒

昔鄭吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以拳杯爲款飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁華洋美酒鳥程能釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠惠顧諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各種丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴齡補腦延年　三蛇五加皮酒
熊掌鹿筋壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗圍精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠 [illegible]

里製造鋪在羊城太平門外杉木欄南
二埠廣英昌 [illegible]

粵東省城存仁堂鄭普濟司理人 [illegible]

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第一十九卷第九十二號
每日出紙三大張

VOL. XIX, NO. 92　SAN FRANCISCO, CAL.　TUESDAY, MAY, 31 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年五月卅一號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年四月廿四日禮拜二

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠戻慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●廿三日下午三點二十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●度支部尚書澤公面奏攝政王粵省鹽務加餉問題經軍機處決定歸回舊商承辦惟新商不甘退手與舊商互爭承辦現在查察情形新舊商均有弊害實不足靠宜將粵省鹽務直接收歸官辦尤爲妥當等語攝政王諭着與粵督袁樹勛籌商辦理●●

（臣聲按）粵省鹽務專利問題。新舊商互爭承辦。漁人之利。勢必至爲官場所坐收。良可痛惜。然若謂新舊商均有弊害。實不足靠。豈收歸官辦。便無弊害可靠耶。吾恐若果收歸官辦。其弊害。其不足靠。更有甚於新舊商也。

要摺代論

檀香山帝國憲政會上濤郡王書

稟爲國勢危疑。姦民煽誘。請速開國會。以圖自強。勉籌大計。而弭隱患。以固民心。以永國脈事。竊以安不忘危。治不忘亂。古聖垂爲明訓。歷朝奉爲嘉謨。遵守或懈。斯覆敗隨之。噫觀古今。未之或爽也。況當中外大通。強鄰交逼。循天擇物競之公例。惟發奮乃可以圖存。懷兼弱攻昧之危言。欲安邦必由於固本。此則我皇上所素知。攝政賢王所日夜籌畫。而見諸實行者也。某某等僑居海外。聞見誠陋。於吾國要政。懵無所知。於環球大勢。茫然未識。然竊嘗講求歐美政學。大率能立憲者強。不立憲者弱。眞立憲者存。僞立憲者亡。卽幸而不亡。而外強交迫。內亂數起。其去於滅亡也。亦間不容髮矣。如近年來之俄羅斯及土耳其波斯等國皆是也。我國自　德宗景皇帝。宣佈九年立憲之明諭。薄海內外。咸相慶幸。以爲必不我欺。惟是憲法之所以維持者。首在國會。無國會斯不成憲法。如謂及今人民程度未足。爲國會不能開不可開之確據。且各省鐵路未通。召集議紳。事必難辦。而一省之中。交通未便。運動選舉。普及不易。九年成議。例當遵守。改絃易轍。徒事紛更

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

小號在正埠都板街八[illegible]號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉檯帷桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉染才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠泰萃　圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭買藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話簡差拿四十八號

金山　永安　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵西裝衣服羊毛氈結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話簡差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌　公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖佈都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧者信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號央布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行寄與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列

三個月週息二釐半算　六個月週息　釐算

十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈常造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

本堂開張有三十餘年

贊生堂

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期
每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地咩士　委任士　委路士　瀝保捞付　的順　沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　埜市貓華　伊路埋錞　域架咩　林市　地咩士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未噸　哥寧　地　熙罵　烈保捞付
●七點往　老沙　鳥握　仙打咩　山多寫　羅市吉　打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　美利賀　笠羅　卡李市鐸架　山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛噸　李化摩　李杜立　士得噸　杜李市　羅市邊檑市　紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得噸　馬舍　咩市那　哥愼　顯佛　快些利　波打委　北架咩
●九句往　奶路士　李化摩　士得噸　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯剌　吐鴉林利　鏖造市
●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡噸　梳力　典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得噸　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都錞李　北架咩　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市噸
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路
●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙愼　米拿　租拿罷　高非路　羅市　欵剌

下午

●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶
●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士
●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些
●三點往　秘尼沙　濶打時　沙架免度　活崙　奶
●三點由所士烈度碼頭開往　粒羅　山打連拿　士蘭定　尾利允　阿咩　卡李時鐸加
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士　度　孖舍　咩市那
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒羅　卡李市　鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得噸　老大
●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛噸　李罷摩　咩士那
●五點鐘　烏文　羅時般拿市　綿都打　咩市那　都錞利
●六點鐘拗路快車往　北加咩　羅省
●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋　沙加免度　尾利允　阿咩
●六點四十分鐘東方車往　惡噸　曾伊步路　典化　乾市失地　山藟　市卡咕
●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允　瀝定　砵崙　舍路北方一帶

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●九點鐘東方快車往　惡噸　青晏典化　乾市失地　奧麻賀　市卡咕　奶路士　紐約一帶
●十一點鐘往　李度拉　馬些　咩士那
●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕　下路　挖臣委利　山地古老士　網地李
●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜　怕時捞步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山　地巴罷　雲都錞　惡時錞　羅省　巴夏路、挖愼　委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿　怕時捞步　山雷澳卑時杜　山地古老時　網地利
●十點四十分鐘往　波令健　山馬刁　怕捞鴉杜
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑噸　山　希魯怨

下午

●兩點鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　芃地李　士連拿
●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士　噸　鴉柯連　乾市失地　山藟　市卡咕
●五點鐘　山多些一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刁　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加錞　檽吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刁　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號　正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂　自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人

裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place
San Francisco, Cal.

永豐　鄺修譔
Wing Fung 45 Waverly Place.
San Francisco Cal

南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St.
San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung
400 I St.　Sacramento Cal.

廣英昌　鄺修舜
Quong Yinp Chong
312½ I St.　Sacramento, Cal.

廣勝隆　鄺溥敬
Quong Sing Lung
914 Third St　Sacramento, Cal.

●●●代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

仁隆　金山大埠

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞彼爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色富州紅茶
掃煙堂陰陽定丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖[illegible]

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山大埠　求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啓者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售　帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元　字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元　五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處　大埠都板街世界報　普生堂

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠甸尼慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

●●●賞奇社大十八會題目求　教

治守安懷　治守懷安　轆轤聯

照向例每比收卷貲銀二毫五仙現收現謝無貲不收本社爲徵收文字起見懷疑勿教准四月廿五日由大光書林內截收彙送

黎領事藻泉評閱

大光書林爲美洲華僑最完備之極書庄各欵書籍齊備價銀極平並承印各項中西文件自製唐番粒巴圖章工巧價廉請來光顧（書單印便函取呈寄）

●請看賞奇社特別第二會題目求　教

士子士子　君王王君　轆轤

每比收卷銀二毫五無貲不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倫收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社敬

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並畫造白鐵器具賢衣服水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

西式紙裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱掛圖中國地圖一元一
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
黃履卿英語指南一元四
商務華英新字典一元六
西庄英語易讀一元二五
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西二毫五
華生包探案二毫
攻正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺牘教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄日民商務呂宋話九毫
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五　寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫　尺牘句解二毫
三字經註一本一毫　鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫　李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫　四洋齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

包醫六個月限內如不合意再來較換不取分文

[illegible]

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●●紐約甯僑乞留覃令之電禀

本埠甯陽會館。昨接紐約寧陽會館來函。因覃令去任。。特公電粵督袁制軍挽留。幷續寄公禀一通。玆照錄如下。。

粵督袁制軍鑒 監獄改良。捐欵集。覃令去則散。乞留任。

紐約新寗僑商等叩

具禀新寗旅美紐約埠商民○○○等 爲縣令賢明。邑人愛戴。乞 恩俯准留任。俾資辦公益事。竊敝邑自覃令蒞任以來。善政叠見。熱心異常。有利必興。有害必除。民之父母。殆非過稱。如自治則開研究所。擬設籌辦自治公所。學堂則頒學章。教塾師。辦女學。開中學。。此外提倡高等及初等小學。更不勝枚舉。督辦警察。。亦稱完善。能保治安。倡設宣講所。各堡翕然從風。成立者不下數十。農務勸業勸學各所。亦均經一律遵章辦理。。此有利必興之明證也。至議裁去安良寗陽兩局。減省邑民訟案。。巡城下鄉。不辭煩勞。毫無官場之習。差役訟棍。不敢肆橫。共懾官威之肅。而且抑土豪。辦團防。戒吸煙。禁建醮。此有害必除之明證也。近日最注意舉辦改良監獄一事。敝邑公欵缺乏。全賴義捐。覃令素爲邑人信服。故共表同情。踴躍捐助。在外洋各埠。亦已陸續捐欵。登載報端。似此邑人對於覃令。感情獨厚。監獄雖需巨欵。亦易籌集。惟近日電傳卸任。衆情瓦解。捐欵多不願滙歸。皆有徘徊觀望之意。僑商等竊思監獄改良。爲今日要政。各埠捐欵。。既視覃令之去思爲收發。覃令果去。事恐中止。僑商等迫不得已。弗忖冒昧。用敢先電請留任。玆復聯禀瀆請。伏乞府順輿情。恩准留任。俾資辦公益。并完成監獄改良之事。實爲德便。爲此切赴 袁督憲爵前恩准施行。

甯邑侯覃壽堃之去思

●●●各埠甯僑電留覃令

粵督憲。督藩憲。鈞鑒。劣紳懸帖仇教。清案委員貪酷。迫陷覃令開缺。請查正辦。乞恩留覃。 坎拿大甯陽僑民全体叩

粵督袁制軍鑒 監獄改良。捐欵集。覃令去散。乞留任。

旅美保市頓埠甯邑僑商等叩 四月十六

●●●張使札文照錄

欽差出使美墨秘古等國大臣張 爲札飭事。照得據廣東省港商店永祥吉金利源等。聯名禀稱。。商旅美洲。橫遭苛辱。入夏以來。無論紳界學界商界。。雖持有粵督給發護照。復經美領事簽押。仍被美國關員詰責。多方留難。而且吹毛求疵。務使華人不得入國。夫既不准入國。自應由原船飭回。乃關員故意延訊。預置木屋羈留。苛辱備施。用特聯名上禀。披瀝陳情。倘祈據理辦護。設法維持。務使照舊辦理。如領得本國護照。。幷經各口美領事簽准者。一例准予入美。無得阻難。實沾德便等情。據此。。當經批示禀悉。據稱華人到美。無論紳商學等界。。雖持有粵督給發護照。經美領事簽押。仍被關員多方留難。羈留木屋延訊 苛辱備施等情。如果屬實。殊違公理。本大臣有保護華僑之責。自應設法挽救。極力維持。惟事關交涉。若無確實証據。碍難詰駁。查閱來禀。聲叙尚未詳晰。華僑訴詞。亦未粘附。無憑核辦。究竟被阻登岸者。是何姓名。。共有若干人。所領何項護照。附搭某船。于某年月日前來。羈留若干日。由某船撥回。。仰卽逐一查明。。詳細聲叙。開具中西文名單。刻日禀覆。以憑照會美外部。據理力爭。如確有實証。定當將該華人損失權利追償。以恤旅艱。。一面先行札飭駐金山領事。凡奉到粵督行知。務將內開領照人之姓名。。列冊存記。遇有香港船到。親自登船。認眞查核。果屬合例。。卽行妥爲照料。嗣後領照來美之華人。須將中西文姓名。。何項護照。並附搭船名。啓行日期。預先由商會或殷實商店。詳細開明寄呈駐該入口處之中國領事。以憑辦理。該來美華人。亦當加意眞重。自顧體面。以免外人藉口指駁。是爲至要等詞在案。除將批示鈔發外。合行札飭。札到該領事。。卽便遵照札行事理。認眞妥辦。遇有香港輪船到埠。。務須會同通譯官。親自登船。查核附搭華人姓名護照等項 如屬合例。亟應妥爲照料。以衛行旅。切切特札

右扎駐金山黎總領事准此 宣統二年 四月初十日

●●●美人惟恐我抵制

今早益三文拿西報云。華人因憤美國苛例。又倡議杯葛主義。以爲抵制。今已風起雲湧。見諸實行矣。近年以來。。凡日本輪船。往來遠東。幾無華人搭客。。有之亦不過寥寥若晨星耳。乃今日天洋丸開往遠東。忽有華人搭客數十名。。此可見杯葛美國風潮。由此復起矣。然查本埠華商。。對于此事。贊成者雖不乏人。而反對者亦屬不少。。卽生昌公司總理陸潤卿。。亦不表同情。並謂此乃兒戲之事。以我之見。宜派人復赴美京。要求美政府。亟將禁例改良。使華人易於來往。而免傷美人之感情。尤爲愈也云云。。查華人此次復起杯葛風潮。有兩大原因。一因關署遷往于烟租埃崙。。相距本埠遙遠 華人來往審訊。殊時失事。諸多不便。經禀求美政府。。在本埠設回關署。以利便華人。惟美政府以關署既遷。不肯相就。一因關員審詰口供。吹毛求疵。肆意苛辱。。凡華商之妻求美。輒問以閨房之褻事。令華婦含羞以答。。華人睹此苛辱之情狀。大爲憤激。故復行其杯葛主義。。藉以抵制。駐本埠各國領事。昨日多有致電美京本國公使。。詳告此事。。料美政府諸員。亦已聞知。並聞華人之仲公理會。日昨經致電中國各處。請實行杯葛美國。。現已得數處商會覆電。允照實行云。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊驪正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每礸實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處 大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷桑蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人 陳禎堯 李崇瑚 伍勳實 李崇登 敬

大有酒房 聯記
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St. S.F. Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

[illegible]樂酒 代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 Dupont St,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縀各欵儎履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山厲內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達目的時價實圖久交並接濟香信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在喱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儎履幷蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 禮傳 達仁 寬泉 昌惠 仝敢

華利 家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張精選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺 玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當 貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸 貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓鋪內方脉

話筒三四三

黃蓀照 黃振釗 余珥中 啓

廣彰 家用 新衣
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等香綸鷹毡大紅毡尾利連被面正羊毛金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●●●照錄伸公理會來函

玆接本埠伸公理會來函。照錄下如。

世界報筆政先生閣下 敬啓者昨所登之捐除黃彪等二名外。餘欵則係有幾位熱心同胞倡起。欲籌足鷹銀一千元。。付回內地。爲此事之運動費云。本會祗任代理。。此欵無論捐得多少。盡行電滙。並不存留。懇照函登報。俾衆共知爲荷。足感肅此卽請撰祉。（捐欵續登附章）

本埠新聞

●學生歸國 今日天洋丸輪船。開行往遠東。有中國留學生曹傳詒。。歸國省親。又有吳家羔。王震。周開基。張寶華。盧靜恒。吳乃琛歸國考試。均購一等位船票。而東洋輪船公司。則因該公司自抵風潮。生意淡薄。。乃優待諸留學生以結我國人之感情。是船學生商人等十八名。皆收二等位銀。而特允其坐頭等位。日人外交之手腕。煞是可畏。

●誤拘釋放 西人水手古利。日前被差拘逮。疑其前在華盛頓省。殺斃人命。禁之獄中。已閱十餘日。至日昨始查悉乃是巡差誤拿。故將其釋放。現該西人以無辜被禁。。心甚不甘。擬投告水手工黨會。控告巡差妄行拘人。。須賠醜禮。方肯罷休云。

●船開人數 天洋丸輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東 頭等位搭客斤十名。內有中國留學生王震等。。華商黎初。吳卓等共十八名。大艙位華客二十五名。。另假道者六名。由候審所撥回者五名。

●捕獲西匪 西人柯布拉仁。昨早赴某酒肆買醉。有匪徒窺見其衿囊 藏有黃白物甚多。伺其行至十四街夾斐連沙街。卽要截前途。以鎗指嚇 禁不聲張。肆行搜摸。。適有巡差駕車而至。將匪捕獲。押監候審。。

●暑氣迫人 本處天氣。自西五月以來。以昨日熱度爲最高烈。計本埠寒暑表九十度。沙加免度一百零二度。。斐市那一百零八度。羅省八十度。斐匯士一百一十四度砵崙八十四度。本埠有西人四名。。爲暑氣所迫。。暈仆於地。不醒人事。車赴醫院療治。又西人米亞士。。往對面海登篸尾孤亞士高山遊玩。亦因暑酷不堪。暈倒於地。立時斃命。

●衙案例誌 一號衙。劉勝等三人。犯票案。註銷。四號衙。西人苗龢。毆擊華人梁曲案。明日審。六號大衙何金有。人命案。西六月十五號定審期。

各埠新聞

●華人致送煙火慶賀美國立獨日 廿三日屋崙電云。。本埠市長勿氏。因聞三藩市及本埠之華商。。現由中國購辦烟火值銀數百元。致送本埠。以爲七月四號。。慶賀美國獨立之日。此等煙火。現已來至中途。如將來抵埠。市長親到三藩市。知照稅員。請免徵稅。若照章徵收。則須銀六百元。。聞華商此。。致送之物。因數年前三藩市震災。各華僑遷居本埠。蒙本埠人士之厚待。念念不忘。。故送煙火數百金以爲酬謝而表交誼。前年本埠舉行慶典。紀念美國獨立之日。華人曾費多金。出而助慶。。此可見華人對于美人感情之厚也。。

●又派人往尋北極 二十三日紐約電云。。西人哥路扶。于今年西六月十五號。有人給以川資。。着其駕船往尋北極。先抵地打埠。登岸陸行。沿途探訪。必能達到北極之目的。因醫士曲氏。前時亦在該處由陸訪尋。探獲其地方。。該出資之人。係與醫士曲氏同姓。因聞各社會以曲氏所查之北極。近於荒誕。疑是假事。嘖有煩言。故憤而爲此。。以期實事求是云。。

●水塘因地震而驟漲 廿三日山班亞典拿電云。。本處附近哥路拿小埠。有水塘一所。平時屯聚之水。。僅敷居民吸食之用。但于前兩星期時。陡遭地震。該塘之水。驟漲七十五寸。。每寸水値銀一千元。或因震裂該處地方。山泉湧出。亦未可知。

●檀島禀求立例戒酒之未准 廿三日檀山電云。。本處戒酒黨。近日繕禀美京議院。求情將檀山全島。。入爲戒酒地方。設立禁例。不准沽酒。惟昨接議院覆電。以一島之求情立例。禁止沽酒。未經全体人民公認。此事碍難照准。須定期西七月十六號。招集檀人全羣。投票取决。屆時若有多數贊成。方能設立戒酒例云。

●麥卡地乘車跌傷 廿三日煙地晏拿省煙地鴨布列士埠電云。三藩市市長麥卡地。今日來遊本埠 木行工黨首領卡慎。極意歡迎。與麥代同乘自由車。往遊各處名勝。行經編思灣尼街。適有街車駛來。一時閃避不及。致遭相碰。該自由車。當被撞爛。麥氏跌出車外。傷及一足。隨將其車入醫院。由醫生調理。幸所傷非重。料無意外之虞。

●街車相碰死傷二十餘人 廿三日屋崙電云。。今日爲美國紀念義兵之日。全体人民。一律休息。男女老幼。多携帶生花。同往省墓。以爲紀念。是日上午十點半鐘。有街車一架載有搭客百餘人。其中婦孺占多數。前往李奧拿山。駛至山邊轉灣之處。適有街車駛來。彼此不覺。因而相撞。兩車皆被碰爛。當塲撞死司機人一命。。搭客受傷二十七人。內婦孺二十人。男子七人。其中有西婦五名。傷勢甚重。奄奄一息。恐難望生存云。。

●競駛飛船之獲獎 二十二日紐約電云。。本省飛船家議定近日賽演飛船。由柯咋尼地方。騰飛至紐約。。駕駛至捷者。獎銀一萬元。以爲鼓勵。西人哥地所製之飛船。是日在該處凌空駕駛。約歷兩點零三十三分鐘時候。共行一百三十七英里。卽抵紐約埠。各飛船皆不能及。。伊竟獲此獎欵。當時特派火車一架。載人五卡。欲跟踪追之。以觀覽其駛行之速率。惟該飛船較諸火車。尤捷數倍。望塵不及。

各國新聞

●郵票銀幣將換刋皇像 廿三日英京倫敦電云。。英前皇咽活之喪事。業已辦妥。新皇佐治第五。亦登大寶。所有英國郵票銀幣。均須新皇小像。以期制度之畫一。。前皇咽活小像向右。此次新皇佐治小像。應改左向。。方爲合例。因郵票銀幣。。英皇小像。其左右方向。由新皇輪轉。經由臣工繪畫小像欵式。呈候新皇佐治核取云。

●匿國革黨之聲勢 廿三日中美洲匿瓜多國布路啡埠電云。匿國革黨。是日在本埠附近。復與官軍鏖戰。官軍擬奪回稅署。極力進攻。惟革黨聲勢浩大。竟將官軍逐退。幷擄官兵五十名。大獲勝利云。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人 新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石 鄧普牛堂鄺念修 茂利潘大琯潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫師 許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●西醫回美

敬者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館治醫華人男婦患心肺肚腸等處奇難雜症用最新法療病不用刀割用的特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七 每日上午十点至十二点 下午兩点至五點 晚間七点至九点 均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S.F. Cal

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙可賜照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技埠珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號杭爲留心惠顧是荷 喊筒山先毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹 開平赤坎裕章號司徒文緒 香港上環廣紹源司徒灼俊 文緒謹告

CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縀衣服各欵儎履公烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤新到蕊航館第一戒煙丸發客每樽一毛五仙費自給

黃蓀照 胡翰 仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶顯事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況值界交通逐期剛所本堂欲爲社會有所效力歸著參茸廣採地道之藥材延聘奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀處處式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸 君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂李號商標男盜女娼

●酒名列●

始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽烏脚魷鱗酒
金錢斑豹滋補酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燉腎酒 三鞭種子酒
滋補百歲酒 虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒 熊掌全虎黃顏酒
舒筋袪風三蛇酒 加料龜鹿二仙酒

（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●舊金山大埠泰興隆 廣益號 ●新金山 李潤記 悅豐
●檀香山正埠 廣泰源 廣記 廣昌隆 永昌隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠 元盛號 協豐隆
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恒安 同豐泰 華益棧 榮昌

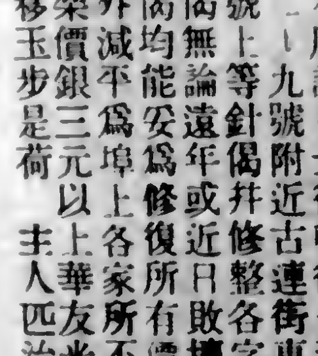
岡州河村里李宗棣 寧陽潮口鄉李尹 仝啓

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨限同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現提刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵壙息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將實相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST,
S.F. CAL,



本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈幷修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價值格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷

主人西治謹啓

●●●求醫須知

敬者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿月雲時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟卽求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如歧黃之術弟經其治法猶歧黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視

宣統二年四月十六日

弟甯邑劉洪拜頌

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張還辦唐山各省地道藥材土木人參壯㽔北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廣

司事人趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮　謹啓

大埠　志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中西漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號信箱第二千五百五十八號仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廣

司事人　李鑾明　伍于鏘　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頓埠第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●本舘精製粒巴圖章

○○欲速不達○○先聖所譏○○不知國會既開○○則議政之權操諸民○○國會未開○○則立法之權操諸官○○今日人民程度未足○○豈今日官吏程度已足乎○○人民無立憲資格○○而官吏又奚若也○○與其任一二人作弊○○貽國民以口實○○何如使吾民各負責任○○上爲　朝廷分憂○○下爲疆吏監督○○而彼日窺伺以謀我者○○以我國君民合體○○舉國一心○○向日議我四萬萬人爲四萬萬國者○○昔則分離○○今則團結○○昔則以數人之力謀一國○○今則合一國之衆爲一人○○斷不敢再生戎心○○欺我弱我○○且預備云者○○非所以歷練之學習之乎○○然國會不立○○人民無與聞政治之權○○何以增長其政治觀念○○上下無兩相關係之責○○何以振起其關係精神○○他事且勿具論○○即如國用一節○○自甲午喪師○○庚子拳亂○○賠欵遞加○○舉國困窮○○而歲入只有此數○○又加以各部改革○○各省紛更○○新政所需○○動逾千萬○○循此不變○○昔之肥者今且瘠○○今之瘠者後且死　朝廷百官○○相顧惶急○○剜肉補瘡○○肉盡則斃○○絕流而漁○○流涸奚恃○○將來各國干預內政○○必由積負而來○○後此吾國興革前途○○終以財乏而蹶○○言念及此○○可爲寒心○○（未完）

●●●緊要新聞

美人對于滿洲鐵路之言論

普士西報云○中國政府○欲保全和平大局○須籌善法○統轄滿洲之路權○事方有濟○不然万今列强虎視○爭奪利權○一波未平○一波又起○終無和平之日矣○現滿洲東清鐵路○則歸俄國管理○南滿鐵路○則歸日本管轄○藉詞保守鐵路○各派重兵○○駐紮其間○然兩國之兵○時因小事○輒起衝突○若將來日俄兩國○○一再失和○必復在滿洲爲戰塲○于中國之受害○實非淺鮮○美外部卿諾士○有見乎此○欲弭各國之紛爭○○而爲中國謀幸福○故發起滿洲鐵路中立問題○照會各國○期表同情○以保全中國和局○不料各國皆惟利是圖○婉詞拒絕○致令滿洲鐵路中立之問題○終成畫餅○良可慨矣○

●●●黑匪刺傷華人再誌

旅紐約埠華人黃仕黃坤○被黑匪刀傷一案○經誌前報○○茲接紐約訪函云○○本埠西邊一百三十五街門牌五十六號美英雜碎館○東主黃仕黃坤○爲黑匪用刀斫傷○○旋往醫院調理○現聞黃仕入醫院後○治理無效○○於昨禮拜六日因傷斃命○即將情投告中華公所○并投告領事署○請照會西官○嚴限緝兇矣○查當日該黑匪到該雜碎館食雜碎不與錢○黃仕詰責之○同座食雜碎諸黑人皆知見○且多人識此兇者○○當時皆不直該兇○至該兇出刀斫傷黃仕○再傷黃坤○人皆不平○○今黃仕因傷斃命○倘西官能盡力伸理○按址即可緝獲眞兇○然西官之盡力緝兇與否○視乎我外交官能力爲催辦否○我華僑能協力同催否而已○又黃坤前日爲該兇所傷兩手○不大覺痛○以爲不甚緊要○及至四五日傷口之肉腐爛○據醫生云○所傷之刀有毒○傷口受毒不少○○須將受毒之肉割清○方得痊愈○故黃坤今亦入院醫治云○噫○○懷刀刺人○已屬陰險○况懷有毒之刀乎○○黑人之狠毒陰險○○駕乎白人之上○今我華僑遠涉重洋以謀生○既受白人之苛○○又罹黑人之毒○甚致喪其生命○最大可痛也夫○○

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫腳痿腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外酌平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大珀全啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

兼理香邑都信局（四字得能大字）

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹻善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大學頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本辦香疋頭本土各埠大小紅黏花路水頂上書鹼自壯靚齋提子什貨俱全　[illegible]　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●兹將甯路第十五期股份開列

寗邑蔡重隆股銀一千元
寗邑陳高俊股銀六百元
寗邑譚裔錦股銀三百元
甯邑伍于啓股銀二百元
甯邑余雲和股銀二百元
甯邑曹炳桓股銀二百元
寗邑李賞明股銀一百元
甯邑蔡奕鐸股銀一百元
開邑胡柔和股銀五十元
甯邑蔡圻隆股銀二十五元
甯邑蔡國相股銀二十元
該銀照十七日滙價四三八七五伸算

寗邑蔡英平股銀一千元
寗邑蔡英緝股銀三百元
寗邑梁芳乘股銀二百五
甯邑劉崇術股銀二百元
寗邑陳高潤股銀二百元
開邑張炳慶股銀二百元
甯邑李聖璞股銀一百元
甯邑鍾廣揚股銀一百元
會邑陳遐福堂股銀五十
寗邑蔡家雄股銀二十五
是期共股銀五千一百二十元

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用即日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務槪與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

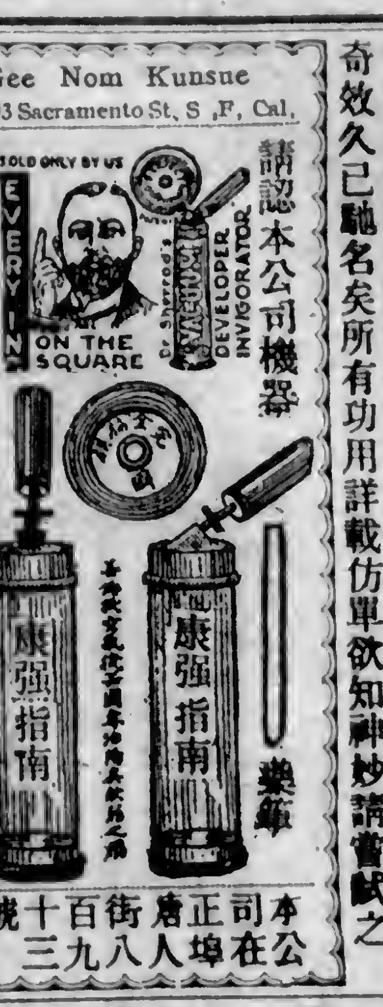
四月十九日　弟蔡秋謹白

●蓋天柳土煤油公司西人羅士告白

啟者本公司在加省寛尼有出產煤油地八百的架之多現擬招集股份得資開採每銀一元購股三份股價不祇近數日如是過此不得也望華友留心附股爲荷代理西婦未士古連寓木埠花園橫街二十一號即華人綱紀慎禮拜堂處

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

SOLD ONLY BY US
EVERY IN ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疮藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積除藥水二元
●治腑痨身倦藥水銀二元
●治化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊紀各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覓食尚覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寗邑朝華村人譚棠字燊揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco, Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里棠旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳　雷光　全啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廾八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欵購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

SANTAL MIDY CAPSULES
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝敬

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

兆昌榮　香港上環　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈謹告

錦泰　金舖　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鹿銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣查今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記華無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手紋衫偈每架銀七十五元麥米粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵火爐價銀額外平遇別處仰祈留心

代寶人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁敢祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●國會請願之復活　十六省議員請願國會代表孫洪伊等二十五日在北京嵩新館事務所邀集同志會員。議決事件如下。

（一）發布同志會意見書。其書大旨主張速開國會理由。說明國會利益。喚起一般人民繼起請願。洋洋萬言。不日即將印出。分送各省。聞是書初名爲同志會宣言書。嗣以該會之組織。其目的但限于請願一事。非爲正式政黨。有政綱之可揭。故決議改爲意見書。

（二）討論同志會章程。有主張單簡者。謂該會之行不外請願之範圍。取其易於遵守。不必過事完密。有主張完密者。謂該會現時雖爲請願之結合。將來即爲政黨之基礎。故不能太簡。討論良久。仍照主體發布簡章加入數條。益其所未備。現亦付印。

（三）決定開辦憲政日報。該報主旨不外主張速開國會理由。發揮憲法原理。聞月內即將出版。

廣東新聞

●關于水患之要聞　甘竹右灘黃姓。與左灘各姓互爭圍堤一案。纏訟經年。查該堤即鷄公圍。詳載新舊邑誌。黃姓固强有力者。屢稟請將該堤歸黃姓管理。去年高廣府未察邑誌。准如所請。派員督同右灘黃姓。再行修改。桑園圍內各鄉民以此堤被黃姓瞞准擬修。將來一遇水患。必爲禍于圍內各鄉。因黃姓居于對海。斷難越境救護。故此堤萬不能歸黃姓管理。已於委員與順德饒令下鄉時。有鄉人數千。坐于圍上。求官免再加修。查該堤兩旁各姓　皆有舖戶。以基堤爲街。以街心爲界。各自收租納稅。原非黃姓所獨有　疊次具稟督院。奈以格於府局前詳。批飭無庸置議。茲又聞該圍紳士。仍稟請將該堤公管公修。兩灘各姓。祇能按契管業　不能藉墟爭堤　以免爭訟。未知地方官吏果能順數萬衆之哀求否也。

●浙江同鄉會議紀事　旅粵全浙同鄉。于十五日開會　假座兩廣師範學堂。敦請浙路總理湯蟄仙君蒞會。到會者計三百餘人。臨時公推沈子封提學主席。由任心尹君代表湯總理登臺演說　衆情感動。是日宣佈各事項（一）催收丁未年認股。（甲）提前繳足五期。（乙）或繳三期（二）各府各界各推數人担任集股催收。（三）認新股。（未認補認已認續認）（四）代招新股。以築衢路。大衆贊成。舊認除已繳外。尚有十餘萬股。限期照繳。甯紹商界又認定三萬股。計源豐潤大慶元兩票號各一萬股。各商共一萬股。均併期繳足。蘇倪二君又臨場函認五千股　其餘官幕由各府公推担任者。分別簽認催收。杭府孫銘仲。汪篤夫。嘉府沈子陵　馮萊雲　湖府沈石軒。徐篆香。甯府童佩卿。夏香孫。徐鍾麟　紹府譚子良。李睿舫。陶樂夫。溫府陳孟聰。黃儒夫。台府王玟伯。任心尹。金衢嚴處四府。諸葛源生。姚聚之。褚口雲諸君。

●想戴頂者快的種樹　廣肇羅道易。爲示諭事。照得種植樹木。爲民生之大利。爲地方之要政。人人可以種植。處處可以種植。祇須地方官吏。留心民事。提倡開導。隨時隨地。諭知耆商民等。相度土宜。講求樹藝。目前之所費有限。而日後之獲益無窮。查光緒三十二年。農工商部奏定章程內開。獨力種樹五千株以上。成材利用者。獎給二等商勳。并請賞加四品頂戴。一年十一月農工商部奏稱廣西梧州府滕縣監生郭承立。種植松樹周圍計十里左右。大小共六十萬株。成材利用者計十萬餘株。由府縣勘驗確實。詳請核獎照章獎給二等商勳。並請賞加四品頂戴。以資鼓勵等因。于十二月初三日奉旨依議欽此。試思朝廷名器何等愼重。而種植五千株以上。即可得四品頂戴之尊榮。爾民亦何樂而不爲。除札飭各屬盡力提倡開導外。特示紳耆商民人等。一體知悉。富既可致。貴亦可求。好自爲之。非似材木不可勝用已也。切切毋違此示。

●買婢者宜防放鷂　聞近日佛山。多有藉賣女行騙者。查去臘白雲坊馮姓。買一婢張姓。價銀百二十元。交易後有陳姓人直認失女。謂馮串拐。後經地方官判斷始了。又五月時。柵下李姓。買一婢。價銀百五十元。亦復被控拐誘。强行起回。至前月底蹈頭街李姓。買一婢。交易數天。即偸竊衣物逃去。一時喧傳佛山附近　均謂賣女之人。年約五十。眼小面細。薄有豆皮。証之買婢家。所見均一一相合。惟姓名則隨時變換。且聞在省城已騙去不少云。噫。世風日下。騙術日新。買婢者當知審愼

●龍建章將去粵矣　龍建章回粵。所辦路事。輿論多謂其專擅。聞龍對人言。彼實領有監督特權。未舉總辦之前。諸事歸其監督云。近以衆口攻擊。電部要求。不欲再理選舉總理事。部家准如所請。且速令回京。署理郵傳部左參議一缺。故龍決意三月底起程。不預選舉事云。

●稽查鹽政委員定期回京　鹽政處提調晏參議安瀾奉旨來粵調查鹽務　日前抵省。經紀報端。聞晏現有電到京。將包鹽抵餉各節利弊。稟知一切。其餘詳細情形　回京面陳。現已事畢等語。現聞晏參議及小京官查鳳聲。梁致廣。主事李思浩。謝崇清等。現已稽查事竣。日昨徧辭各當道。聞定期三月初十日啓程回京云。

●袁督關心民食之注意點　袁督以粵省柴米價值昂貴。一則由奸商屯積。抬價居奇。一則由厘廠抽收柴厘。以致成本昂貴。故特札飭厘務局。查明有無抽及柴厘。查覈核禁。復由局札縣查明米價昂貴之原因。如有奸商屯積情弊。着即出示嚴禁云。

●嚴守將補廣州府缺矣　廣州府嚴守。由韶州府調署斯缺。現高守丁憂。例應開缺。聞大吏擬奏請將嚴守調補廣州府缺。日來嚴守飭將署內安置電燈。並將衙署兩旁打掃　挑去餘坭。一概潔淨云。

●惠州轎行抵制賭餉公司　惠州緝捕經費。自前商同德公司開辦以來。凡以後辦此經費者。每年必納城中各轎館銀數百元。已有年矣。其因何起例。不得而知。現新商裕昌公司商人。以已承餉開辦。年中納此鉅欵。實屬無謂。又非衙署公務。昨特停給。轎館不允。糾集全行多人。前往滋擾。聲聲尋毆。塡塞街衢。並欲用野蠻手段。該公司無奈伊何。祇得請警兵解散。該轎行人等商議。以後凡該公司叫轎。概不與聞。如違罰欵。以爲抵制云。

●●●欲看專電新聞者須知　本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供　英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

中國上海　商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託

金山大埠發明公司代爲發售　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　幷備有

華英合璧書目及華文書目撮要　欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

金山天華興　童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客亟愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭綾發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絨髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謙啓

本號專辦蘇杭綢縐正頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花髮社檀韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啓

遷回大埠　廣同泰　都板街

兼理新昌赤坎廣海信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧綉絲絨法酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列　兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利　諸

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床蓆椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司　男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至　鄉里留意便捷無遲此佈　大埠逢泰號啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信

金山正埠　聯昌號

自[illegible]　代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年來專辦油米什貨酒烟均[illegible]茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石吻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公烟唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

自裝蕃提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張　話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

○●（同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉鉛銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒　世界報　中西報　大同報

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上　砵崙　廣萬源黃崇錫启

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣州熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石吻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈　承接金猪　司事人　余順和　余榮和　余謙中　余蘊和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信　切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李梁庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石吻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞　司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　裔烈　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實　金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售　舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本號新張舖在屋崙二街三百一十三號開張自製[illegible]外科宜此[illegible]　富客光惠價銀格[illegible]補藥[illegible]本酒房自製參茸衛生追風滋[illegible]　經理司事人黃朝柏楊旌澈仝啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力如糯米粽柔若生蟲肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機種細細化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號　康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
敎敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麒麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力壯健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傢精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五元
要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一罇二元
○治要痛腎紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕骨痛藥水三元
○開胃消食强胎藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角風藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞傷藥水銀一元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟脯久積餘毒丸二元
○皮膚風癍藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箬藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖　男用　女用

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元

如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌敎大醫院多年特識老醫師精製要藥醫以上藥名累進大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信舘赤到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號開辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴各留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）司事人林立橋　林立理　仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖 啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元
舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈 九中囗 三月吉日 大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敵者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠其遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒操戰各藝未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之眞茲斯靈如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先 先生現遷寓大埠衿尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元 茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐㖿　副管庫兵紐㖿　仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知效驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟
代售處福生堂　同仁堂　集賢堂　保滋堂　聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求間先師者請付信資至都板街八百二十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寄邑陳華益敬頌

Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO
CHICAGO ILL

RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892

BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line

[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色美酒正尾利允羊毛氈什貨石力粉炮竹諸色公煙京菓海味衣服紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖油炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

兼理各公司留聲機器新出好唱碟

皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下
由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘
由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張俾先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉愼嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貨更無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕䃥COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吡咕買(COD)付上近來許多無耻之徒用他僞單購買吞僞費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉愼嗎梳啓

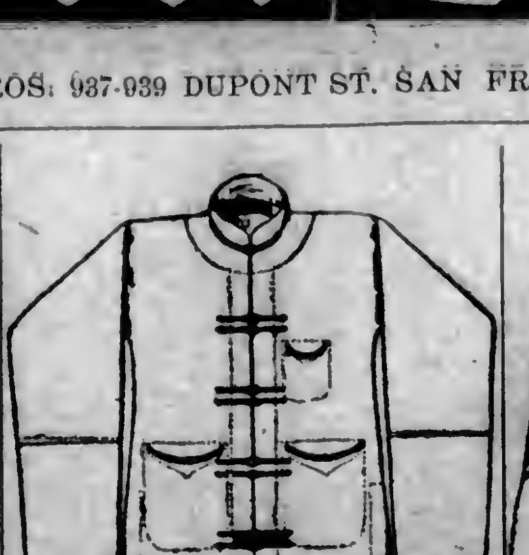
沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有綠綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭絨實線仔布沙典布羽紗各欵羊毛冷結衫行井常有華人接讀唐文信件如蒙 友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴦鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



本公司今年辦到之羊毛冷結衫售最多各欵各色或輕或重冷結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛冷結衫

定卽遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加㖿寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢欲施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英　黃偉臣　黃梓振　陳秀石　高邑李廿　會邑黃安　等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章　三月二十日內閣奉

上諭鹿傳霖奏假期屆滿病難速痊懇請開去軍機大臣要差並續假一個月一摺鹿傳霖著再賞假一個月安心調理毋庸開去軍機大臣差使欽此

旨花沙布著賞給頭等侍衛作爲伊犁錫伯營領隊大臣照例馳驛前往欽此

三月二十二日內閣抄奉

上諭署理江北提督雷震春著賞給侍郎銜欽此

三月二十三日內閣抄奉

上諭湖北按察使著馬吉樟補授欽此

●●●要電彙錄

◉某御史奏參駐藏大臣溫宗堯。貽誤西藏大局。應請從嚴處治。攝政王以溫已開去差使。原摺留中。。

◉岑春煊奉樞垣電召。昨已到京。。

◉旅奉天湘人電湘省京官。略謂此次長沙亂事。實由大吏辦理不善。激變所致。所有各國商人教會所受損失賠欵宜照上海大鬧公堂案例。由官繳出。。

◉慈溪鄉民。藉神會聚衆肇事。又焚燬雞山無擇等五校

◉郵傳部鐵路局局長梁士詒出京後。改派葉恭綽署理。

◉粵省諮議局。日前稟呈粵督袁樹勛。請查辦番禺楊令審訊無罪女子許有一案。濫用非刑。。迄今尚未批示。故再稟呈查辦。。

◉樞府議定各部諸議員出力五年。從優獎叙。以示鼓勵。

●●●外部接粵省自治會電

粵省自治會電外務部。略謂美國金山稅關。又施行待華僑苛例。凡華商游學生。。曾經報領駐華美領事護照。到埠時仍被拘留木屋。有意虐待。請援約力爭。。

●●●湘人電拒楊文鼎

聞湘中紳民。昨日公電鄂督瑞制軍云。。湘藩莊賡良。甚得民心。現已從權請攝撫篆。以資鎭定。。楊文鼎與湘人毫無感情。現擢署湘撫。恐難攝服。請代奏收回成命。以莊藩署理。如果政績可觀。再行補授等語。聞瑞制軍接電。大不謂然。。大罵領銜某紳之囂張無理　並云此風萬不可長。恐湘人未必能達目的矣。。

●●●江西鐵路又拒外債

江西留東學界。以贛省鐵路。自光緒甲辰開辦以來。。迄今六七載。寸効未睹。前有百萬變相之外債。。近又向日本作四百萬之請求。恐於利權大有妨礙。特推王拜颺　文䔒。朱念祖書。三君歸國。訴諸故鄉父老。以便設法挽回。現已到滬　印有拒欵救路意見書宣告各界。

●●鄂省崇陽縣又因米貴大鬧縣署

武昌府崇陽縣。與湘毗連。現因米貴。紳民屢請禁米出境。縣令以前奉鄂督札。謂遏糴阻禁。原出于不得已。。若本省內地各州縣米穀雜糧　自應聽其彼此轉輸。有無相濟。。不准藉端阻撓。故將紳民之稟　概行批駁。。日前有省城米商張永興赴該縣販米。紳民見縣令不允禁止。乃嗾使痞棍徐道祥等。聚衆數百。將米攔搶一空。崇陽縣富汎差彈壓。將徐道祥拘押縣卡。痞等卽遷怒縣令。闖鬧衙署。竟敢將徐搶出。并將縣署賬房彭某綑縛兇毆。脫去衣褲。埋於城外淤泥中。惟露一首於外。彭乃僞作死狀　痞等見其已死。始行四散。嗣由縣役設法將彭舁出。日前縣令特據情飛稟來省。鄂督以其地近湘邊。且有茶工人衆。深恐釀變。故立派三十標二營前往駐防。一面飭緝徐道祥解省嚴辦。

●●●溫宗堯與達賴立約詳情

此次達賴出奔。傳聞駐藏溫大臣曾與達賴私自立約等情。經紀前報。玆得特別訪函。謂該大臣原約條文。尚無損失權利之處。其當日締結條約詳情。照錄於下。。前奉廷旨。由川省撥兵一千晉藏。以資整頓。藏人疑懼。迭次要求奏阻。不遂所請。公然徵調番兵。分佈要隘。阻我進兵之路。并揚言圍使署洗漢人。聲勢頗盛。。去臘事機日益危急。拉薩以內。刻刻戒嚴。江達屯糧　復爲番兵付之一炬。加以聯大臣平日措施失當。不洽衆情。。故藏衆事與之爲難。停其供給。羅列罪狀十九欵。。至溫大臣署稟訐懇爲轉奏。羣情憤激。甚費調停。嗣幸我兵轉戰而前。大獲勝利。。達賴聞耗膽落。始稍有悔悟之心。至今正初二日。。達賴約溫大臣。赴佈達拉山相見。達賴面允三事。。（一）將各處阻截官兵之番衆。立刻調回。（二）渥荷朝廷封賞。咨請奏謝。（三）仍尊重聯大臣。一切供應　照常規復。。溫大臣亦允許四事。（一）川兵到日。自必申明紀律。維持安甯秩序　不至騷擾地方。（二）諸事均和平辦理　（三）達賴固有教權。。不加侵損。（四）決不殺害喇嘛。焚燬寺宇。。達賴復請交換文牘　以昭信守。溫大臣回署後。立與聯大臣會商辦理。詎聯大臣固執已見。不允會銜。且刪除和平辦理一欵。。溫大臣爭之不從。不得已由溫大臣單銜具文。譯咨達賴。　覆文均允照辦。方以爲此舉足安達賴之心。不致或有他變矣。。不意初三日川兵頭隊。有馬兵四十名。先到拉薩。。此係聯大臣派爲先導之衛隊。雜以新練土兵。不無虛張聲勢之狀。。達賴驚懼。連夜召集番官。秘密會議。決計潛逃。溫大臣先期得信。急約聯大臣相見。商請派兵。預紮曲水。阻其西往之路。聯大臣不從。傍晚續據探報。達賴果已出走。後雖派兵追截。亦已無及。事後溫大臣將實在情形。電達樞府。懇爲代奏。兼乞開缺。旋奉電傳諭旨准予開缺。。迅速由藏取道打箭爐赴川。面晤趙制軍。籌商善後等因。現溫大臣已將經手事件。趕緊料理清楚。卽行卸任往川矣。

●●●日俄聯盟之秘密

日俄爲開發滿洲之實業振起商務起見。故棄仇崇好。共訂協約。一取提携政策。惟久經開會商議。終未解決。刻又在哈埠分會會議多次。並探悉日本所派大臣小村壽太郎。俄派度支陸軍兩大員。均將來哈提議聯盟事宜。聞此事非常秘密。外間但知爲振興商務。其內容甚難測度。三大臣蒞哈之期。當不甚遠云。

◉伍欽使行踪　中國出使美國大臣伍廷芳。現已行抵石叻。在黃福家裡居住。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元
○○天下聞名風濕膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doc. Lau Hong 844 Grant Ave, San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠亞步巴埠沙街開張十年於玆矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮價廉物美諸君光顧兼理各公司新到之金仔雙面唱碟新欵留聲機器發售 [illegible] 羅省地利埠成昌號啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson St.
San Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢綺新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
司事人吳奕柏　周自樂　伍明聰　伍梓南　悅來押　悅來棧　全啟

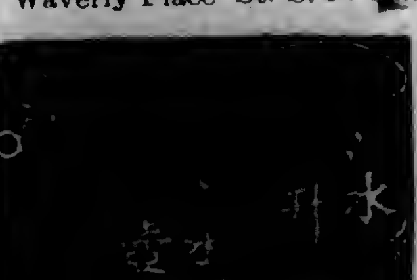
四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同同志在馳名士商欲知功效請嘗試之舖在四川省垣北門大街開張◉茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　虎茸三鞭酒　肚痛呵嚟丸
龍虎蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
高麗參眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆㨾

始創不二價

廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋氈衣羊毛冷結各欵西人衣著貨物唐番新衣發行現仰枝店在香港大馬路門牌一百六十二號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包安仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十二號　在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發　啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺
祖傳大小內外方脈
兼理瘰癧　香丸內消　統治花柳　永無遺毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢綢絨巾新欵絲巾牙骨巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建築展新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠經水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李濤
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S. F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾貲私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字羣桃新會網山人前兩年在努阿嗹埠曾吞騙梓里數百金逃匿是埠間有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意十分興旺已做兩年之久立意吞騙人財老本不還幾致鬧訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟疑爲華人所謀無難波及無辜是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西差攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備藉此資爲回國船費此人乃亦喪良吞沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲蠢地火自稱衙門路熟以欺善良愚弄無知此告他之習慣爲賒借誆騙之手段者也

屋加杭嗎埠衆梓里仝啓

Sang Kee 5 N. Harvey St. Oklahoma City Okla.

●●●玉聯初集銀壹元

本報書籍目錄時務新書

商買會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衛生二毫　商業教本五毫
初等習字帖二毫　樂典教科六毫　學校衛生二毫
世界近世史七毫　處女衛生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫　玉堂字彙二毛
文件指南銀五毫　康南海二毫　務山記三毫
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　官制議一元
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　憲政論銀四毫
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　高等讀本一圓
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑒一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫　新体中國歷史一元
各國交涉公法便覽九毛五　法政經濟學六毛
初等修身教授法一元二毛五　礦物界教科八毛
改良幼學瓊林四毛五　舞蹈游戲三毛五
簡明商業教科二毛五　經濟教科三毛五
萬國宗教志一元二五　公法會通七毛五
女子師範教育學一元　女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五　法律教科三毫五
地方自治制論三毛五　國語教科五毛五
農法全書一元二五　改良風俗三毛五
簡易進行曲一毛五　現今世界二毛五
各國交涉公法五毛　算法統宗三毛五
小學立憲歌三毛五　卜筮正宗二毛五
國民公私權攷一毫　嶺南逸史二毛五
天演論三毛　子平大全一毛五
隨園詩話四毛　理財精義五毛　畫學教科五毛
游戲唱歌三毛　事類統編一元　造洋飯四毛
洋地文學一元三　傳種改良問答三毛五
兵式體操五十先　社會通詮一元
實驗工藝學一元　洋礦物學八毫
泰西禮俗新編七毛五　女子修身教科二毛
家庭教育二毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五　蒙求字樣三毫五
男女交合新論三毫五仙　高等筆算教科銀八毫
歷代名臣言行錄七毫五　新撰植物學教科八毛
洋裝十一國遊記一圓八　中學動物學教科六毛
初等國民教科二元二五　奏定學堂章程銀五毫
最新初習書教員銀二毫　大字白文上論五仙
修身教科銀一元二毫五　婦孺三字經一毛五
中學國文讀本三毛五仙　綱鑑易知錄銀一元
中西偉人傳銀三毫五先　新體英語教科三毫
最新初習書學生銀五毫　大字白文書二毫五
萬國教育通攷六毫　中國商務二毫　月花香城記二毫

商業會話三毫五先　支那史要八毫　文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五　文明小史四毫　近世秘史一圓

●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五

●●●（新）（學）
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史一元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元
最近支那史一毫五

●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傅氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙　英文漢詁一元
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
華英要語四毛五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元　袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙　大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛

●●●（理）（財）
理財新義三十先　商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷　史
支那四千年開化史七毛五　大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛　日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論三毛
安南史一元　清史攬要五毛
讀史論略三毛

●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酬便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙　八賢手札二十仙
商界應用尺牘銀三毫　曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙　寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫

●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五

●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫　化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五　一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫　白頭少年三毛五仙
大字三國志一元　海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五　天際落花三毫五仙
冰天漁樂記六毫　十五小豪傑弍毫
青藜影二毫五仙　幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛　玉樓苍劫六十先
恨綺愁羅記六毛　西利亞郡主五毛　猴醫銀四毛
東周列國八毫　萬年青三毛　露惜傳七十仙
易形奇術二毛五仙　双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙　蠹情記二毛五仙
大字列國志八毫五　剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙　海棠魂二毛五仙
不測之威八毛　蛇如士傳四毛　美人手五毫
鴛鴦離合六毛　金風鐵雨一元　怪醫案二毛
電術奇談五毛　黃禍論一毫五　小仙源二毫
廣納新志一元　鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛　五酬恩記五毫　髯刺客四毛
拿破崙傳一元　奇案開場四毛　繁華記一元
白雲塔三毛五　九命奇寃七毫　妬之花五毫
血帕案銀五毛　尚友錄五毛五　三人影四毫
海衛偵探四毫　双喬記二毫五　血史三毛五
美人磁四毛五　鐵血痕五十先　新飛艇四毫

艷情小說

孽鏡緣

近有留學于美洲者。述其地一風流公案。甚有奇趣。勃利士者。窶人子。弱冠游大學。習法政。慧而篤於學。顧影翩躚。詞鋒穎雋。校中人甚器重。謂將來必爲法曹界放一異彩。將畢業前一年。其志猶不渝也。一日同學爹亞士招飲靑樓。見女校書紅牙心悅之。紅牙亦眉目含情。意相屬也。宴罷將起。紅牙招其手。似欲留之宿者。勃至是。愈惑焉。心搖搖不能自主。欲行而止者三。爹會其意。以勃生平從不爲狹邪游。欲戲之以爲笑。故慫恿之。勃言囊無餘金。越學規不返。亦恐見責。爹願招妓與俱。並允爲墊纏頭金。乃宿焉。是夜備極繾綣。各恨相得之晚。歸後甚惓惓。終以力不從心而止。奈紅牙頻寄書苦招。勃不得已。因時時往其門。紅牙者薄有所蓄。亦時出其私財。以陰貲勃。俄私囊告罄。鴇母亦漸白眼。紅牙乃謂勃曰。妾爲所養。母欲難飽。未稔能爲白頭之約否。能則三百金已足。過此非君事也。勃喟然不語。紅牙亦爲默然寡歡。勃惘而去。自是殆絕望矣。一日紅牙又有書來。云鴇母已將嫁妾于賈人子。三日間能爲則爲之。否則海枯石爛。永無見期。妾之飄零固不足惜。不知君將何以爲情。勃覽之倉卒無計。不禁伏枕悲泣。晚飧亦不起。入夜乃無聊賴。忽見爹亞士欵關至。怪勃面有淚痕。窮詰之。勃以實告。且示之書。爹曰僕有致富之道在。事得成。數千金不難致。何患無金屋貯阿嬌也。（未完）

近　史

英皇出殯記

北京初三日來電云。攝政王聞英皇咽活薨逝。特於昨晨親臨駐北京英國使館弔唁。并電英京。弔慰英政府。派濤郡王親到送殯。及命京中大員。暫停讌會。以誌哀忱。各埠地方官。又到駐各該埠英領事署弔唁云。

英京倫敦同日來電云。英皇駕崩。各國皆電弔唁。各國君主及貴族定於二十號親到送葬者。爲德皇威廉（咽活之外甥）。丹麥國王富力打烈第八。那威國王夏幹（咽活內姪）西班牙王亞路方守。葡萄牙王文耀第二。比利時國王柯露比。那威王后。（咽活之女）大公爵化丁甯。代表奧王。俄國皇太后。（咽活之表姊妹）大公爵美固露。代表俄皇。柯士打公爵。代表意大利王。勞士委。代表美國政府。美國前任大統領中國郡王衛貝勒載濤。代表中國政府。日本國伏見宮親王。代表日本政府。希臘王佐治。布加里亞國王威丁甯。山尼巴國王普魯士王。代表德國海軍。共有十國君主。其餘王親貴族。皇后公主等。不計其數。

英京倫敦西廿一號來電云。昨日英皇靈柩奉安於聖佐治禮拜堂。送葬者萬數人。觀者總有二百萬人。沿路彈壓之兵丁三萬人。上午九時十分鐘。靈柩由威士緬士打殿起行。喪樂前導。各國君主親王隨後。（第一行）新皇佐治。德皇威廉。康樂公爵。（第二行）那威王夏幹。希臘王佐治。西班牙王亞露方秀（第三行）布加里亞王威丁甯。丹麥王富勒打力。葡萄牙王文耀。（第四行）土耳其太子伊沙咽丁。比利時十柯露化。奧地利甸利太子威。丁甯大公爵。（第五行）日本伏見親王。俄皇代表大公爵美固露。意大利代表柯士打公爵。希臘公子士巴打公。魯文尼亞國太子威丁甯。（第六行）普魯士王。代表德國海軍。瑞典親王查理。荷蘭親王顯利。沙士苛保哥打。文天尼古勞國太子。沙威亞國太子亞力山大。（第七行）埃及親王亞里。山尼巴國王。以上均是騎馬。乘車者隨後（首乘）皇太后亞力山大。俄國皇太后。公主堅士及域多利亞。（第二乘）皇后馬利。那威王后。幹利露公。公主馬利。（第二乘至第六乘）公主郡主。（第七乘）中國濤郡王。副都統李經邁。軍諮使哈漢章。總兵布耶。隨後之馬車。尚不計其數。美國代表勞士委。幾居於後。勞士委本乘馬。彼自思騎馬者。盡是貴族親王。故力辭云。京中人民爭觀喪禮者甚衆。天方曉。卽在各處立候。在於係地公園者。不下二十萬人。擠擁異常。致傷人六百餘名。

新皇佐治登基大典。前擬於明年六月舉行。現聞或定今年十月。概由新皇定奪也。

皇太后亞力山大極怨政府諸臣。查其意謂此次議院劇爭。寔爲先皇駕崩之大原因云。

同日倫敦來電云。本京二十號舉行喪禮。英皇靈柩所經之路。一帶之樓宇窗口。賃與人觀喪禮者。爲數甚多。有美國人十名。以一千元賃一小座。在壁卡地利之某樓主。有人與以一千五百員。賃一窗門。尚不肯賃。在數層樓以上之小窗。每窗賃銀一千員。樓頂每位三十思令。約美金七員八。查所取之價。較前女皇域多利奉安時多至二倍云。

談　叢

女子不姙

古者出妻之條。無子其一也。意謂此等條件。惟中國有之矣。不知歐洲古代亦嘗有此。昔羅馬人謂女子不姙實受天罰。故國家定律。凡婦人二十歲以上無子者。可科以法律而刑罰之。其野蠻若此。

又希臘古代新婚女子無異處女。毫無自由權。卽由此室至他室。亦必須得家人之允許。然一經生子。卽可脫此制限。又曾經生子之婦人。雖未滿四十歲。亦得有佩飾寶石乘轎外出之特權

又凡婦人生三子後。始可不用監督人。且其財產有可以自行經理之權利。

以上種種皆以婦人生子爲重要之事。其不姙者。則賤棄之。苛虐之。不知無子原因。男子實居三分之一。彼專歸咎女子者。抑何酷也。

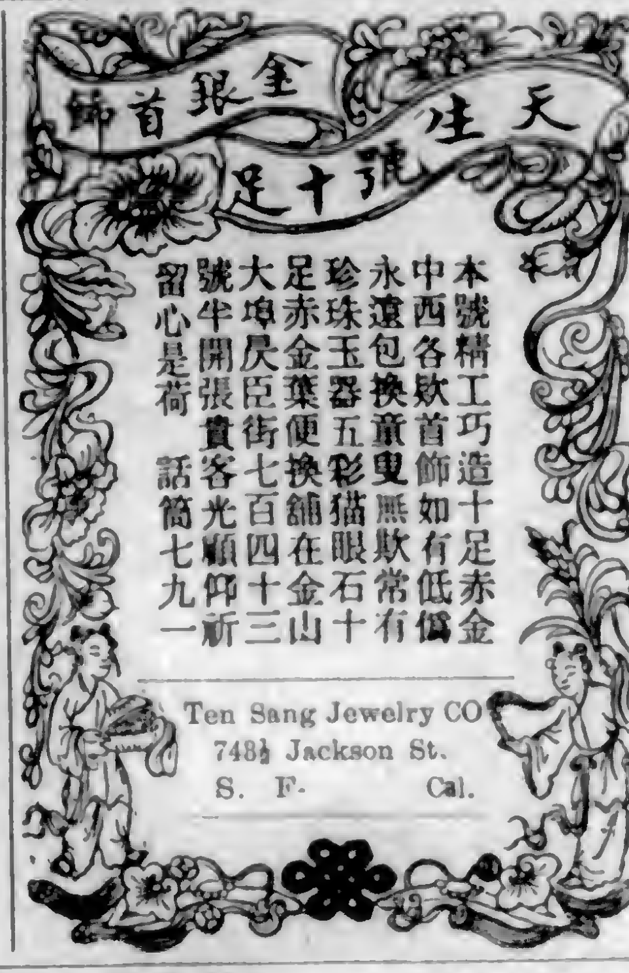
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

新譯小說車中秘密每套銀五毛

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟



本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠戽臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO.
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價其相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治擠疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睪丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2655

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山　美昌　正埠
各色餅食
承接龍鳳禮餅

滷味洋酒來茶煙各樣俱全揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來並接信函來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦銓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先祛其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付函求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責金何用謹依大敎連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壹料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥埠孫呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸　五下九

開平均和堂　店東人　周聲現　裏瑞煥　蜆崗在官村　周賜成　榮進　司事人　周益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明編在秘笈管輅爲切己之學傳徵驗當自古星相得名成都著譽曾從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬屬爲事者也弟身羈學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙雖筆墨以作生涯是啓銅駝之覺路稔識寰球大勢念切圖強每慷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑顧云靈節神奇遠吉避凶聯效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏賠操名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之窺亦屬探驪以獨得至於經世民感世非弟之所忍爲而喚醒英雄此之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　精究相法二元
相命同參三元　小批八字一元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
流年長庚六元　逐月長庚拾元

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速并好機上諸君賜教按址貴臨是禱

新張　粵東　存仁堂　省城

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以事杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之登乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒鳥程佳釀不是過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠來爲諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯要酒　各色巢子酒　夜遊海狗壯陽酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城第事

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠祥安號　二埠廣英昌酬　琴南　祝敬
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

（第一頁） 孔子降生二千 THE CHINESE WORLD 四百六十一年 （第一頁）

本日新聞紙第一十九卷第九十三號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 93 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY, JUNE, 1 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年六月一號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月廿五日禮拜三

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費宜先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 惠愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉耀啓

要摺代論

檀香山帝國憲政會上濤郡王書（續前）

某某等以爲今日濟時急務。必先下情上達。有諮議局以通一省之民情。而範圍仍限於一省。有國會以通一國之民情。而精神乃貫于一國。歐諺有言曰。不出代議士。不納租稅。惟國會成立。然後增稅加賦。毀家紓國。樂於自效。而易與圖功。今之所謂財政困難。其現象既若是已矣。而民心疑渙。不樂輸將。與其遲之九年。而長此終窮。何如策之近日。而與之更始。此非用術以愚民也。民有議政之權。斯其愛國之心。愈見親切關係。爲國即所以自爲也。此國會不能不速開者也。外交失敗。此豈部臣之無用哉。良以內政不修。遂至此耳。以故朝締一約。則民怨發生。夕畫一界。則地驚白里。政府既無以自解於民。而民亦以外務部爲不愛吾民。不實吾地。初非有不得已之苦衷而爲之者。於是政府失其助力。而覘國者且以爲億萬心之國。欺四百兆人猶之欺我一人也。有國會則舉國一致。民氣民力。無一不可以盾其後。而何外交失敗之有。此國會又不能不速開者也。抑某某等更有不能不爲過慮者。凡一國之中。斷不能大衆一致。以堯舜而皆生子不肖。以武周而有管蔡作亂。孔子講學。三盈三虛。而少正卯實煽亂之魁。況近日邪說鑑起。滿漢溝分。不逞之徒。倡言破壞。我國二十四朝歷史。易姓等於奕棋。及今時變。又爲數千年未有之局。惟立憲乃可以上安 皇室。下撫兆民。永戴天家。姦宄不作。而無國會以維持憲政。則在上者雖確有立憲之心。而民不我信。不以爲敷衍塞望。即以爲延宕愚民。內亂既起。列强瓜分。雖有善者。亦無如之何矣。考之環球立憲君主國。對於皇室。皆以爲神聖不可侵犯。然則欲安皇室。莫重於實行立憲。實行立憲。莫要于速開國會。孰利孰害。孰得孰失。必有能辨者。（中畧）若夫所謂勉籌大計者。則亦預嚴姦謀。妥爲籌措而已。今之持革命之說者。一則曰民族主義。再則曰復仇主義。以民族鼓動上流。以復仇煽惑下流。揚州十日。嘉定屠城。近日彼輩。幾於人讀其書。口騰其說。蓋積怨發憤。人有同心。稍不知今日滿漢。不能分界。漢亡即滿亡。滿亡即漢亡。未有不爲其說所惑者。善謀國者必不爾爾也。（中略）雖然。事隔數百年。而耳聞幷非目擊。感情雖惡。或未已甚。至於民族。則上流之人。猶或道之。蓋自普魯士以日耳曼種族。聯合二十餘國。而稱霸於歐洲中原。於是民族之說。播爲美談。風氣所趨。東漸吾亞。殊不知民族者謀國之政策。而非其主義者也

（未完）

●●●緊要新聞

美人亦知華工之足貴

江尼咕西報云。加省議院。去年提撥公欵一萬元。特派數員。調查旅居加省日人之數。及工業商務。俾知一切情形。茲調查已畢。經將加省日人之實數。及所操工業。編緝成

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Fran

公司 生昌

生昌公司謹啓

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
Grant Ave San Francisco Cal

大華泰
Shun Tai Co.
Dupont St. San Francisco Cal

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

泰興隆
TAI HANG LUNG & CO.
DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）公煙酒米 海味
蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比
如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜靈秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡壯神開胃煖腎壯精補陰培陽之藥配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒胃氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月日
正埠贊生堂佈告

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

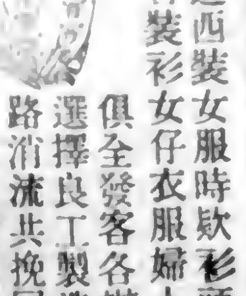
壯嫩鹿茸 老山放參
本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號

專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風濕補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單片信件請照上列番字付來無誤

正埠 采芝堂
Choy Jee Tong
01 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co
2372 Mission St.
San Francisco Cal



啓者本店開設針黹製造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫恩眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由c.o.d.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年 月 日

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢綢衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行爲[illegible]商是囑 各華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行
計開 各華友附貯生息價列
[illegible]月週息二釐半算 六個月週息[illegible]釐算 十二個月週息四釐算 任便隨時取回兇息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期 每日由孖傑街過屋崙開車

上午
● 兩點十五分鐘 市得頓 沙架兇度一帶
● 六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些
● 七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇筝 地咈士 委任士 委路士 瀝保撈付 的順 沙加兇度 老市咈 尾利允 烈定 整市貓華 伊路埋蚺 域架咈 林市 地咈士 活崙 委任市 蔑士委路 委路市 夏未嘲 哥寧 地 熙罵 烈保撈付
● 七點往 老沙 鳥握 仙打咈 山多寫 羅市吉 打市 胡禮地 山地古老士
● 七句四十分鐘往 美利賀 笠罷 卡李市鐸架 山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛嘲 李化摩 李杜立 士得嘲 杜李市 羅市邊糯市 紐文 顯佛 快些利 波打委
● 八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得嘲 馬舍 咈市那 哥愼 顯佛 快些利 波打委 北架咈
● 九句往 奶路士 李化摩 士得嘲 化梨市冰冷 挨安 沙架兇度 梳魯刺 吐鴉林利 靈造市 梳力
● 九句往東方車 沙架兇度 吐拉忌 惡嘲 典化 乾市失地 山薀 市架咕 紐約一帶
● 十句二十分鐘往 尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得嘲 孖舍 咈市那 顯佛 快些利 都蚺李 北架咈 羅省
● 十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地 奧罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市嘲
● 十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路
● 十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架兇度 吐拉忌 熙愼 米拿 租拿罷 高非路 羅市 欽刺

下午
● 一點二十分鐘 奶路士 山多些 一帶
● 一點四十分鐘往 老沙 鳥握 山多些 山地古老士
● 兩点四十分鐘往 撒尼晏度 奶路士 山山多些
● 三點往 秘尼沙 瀉打時 沙架兇度 活崙 奶士蘭定 尾利允 阿咈
● 三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿 卡李時鐸加
● 三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士度 孖舍 咈市那
● 四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市鐸加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得嘲 老大
● 五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 曾利盛嘲 李罷摩 咈士那
● 五點鐘 鳥文 羅時般拿市 綿都打 咈市那 都蚺利
● 六點鐘 拗路快車往 北加咈 羅省
● 五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地
● 五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些
● 五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇筝 沙加兇度 尾利允 阿咈
● 六點四十分鐘東方車往 惡嘲 曾伊步路 典化 乾市失地 山薀 市卡咕
● 六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些
● 八點二十分鐘北方快車往 沙加兇度 尾利允 瀝定 砵崙 舍路北方一帶

● 九點鐘東方快車往 惡嘲 青晏典化 乾市失地 奧麻賀 市卡咕 紐約一帶
● 十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咈士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午
● 六點二十分鐘往 山多些 吉薀 夏利士打 怕下路 挖臣委利
● 八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鴉杜 怕時撈步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山地巴罷 雲都蚺 惡時蚺 羅省 巴夏路 挖愼 委利 山地古老時
● 八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利
● 九點鐘往 山多些 吉薀 夏利時打 市連拿 怕時撈步 山雷奧卑時杜 山地古老時 網地利
● 十點四十分鐘往 波令健 山馬刁 怕撈鴉杜 山多些
● 十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑嘲 山 希魯怒

下午
● 兩點鐘往 山多些一帶
● 三點鐘往 山多些 吉薀 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 芯地李 士連拿
● 三點鐘往 山多些 吉薀 士連拿
● 四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 繞士 嘲 鳥柯連 乾市失地 山薀 市卡咕
● 五點鐘 山多些一帶
● 四點二十分鐘往 山多些一帶
● 五點二十分鐘往 山多些一帶
● 五點四十分鐘往 山馬刁 烈活 怕老鴉度 山多些 山地加蚺 糯吉杜時 胡拉地
● 六點三十分鐘往 山多些一帶
● 八點往 山馬刁 烈活 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山薀澳卑時步 山地巴罷 羅省
● 十一點四十五分鐘往 山多些一帶

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 項上叅茸玉桂 自製衛生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律淸繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱

鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人

裕安 鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.

永豐 鄺修蘊
Wing Fung 45 Waverly Place San Francisco Cal

南勝 鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人

均昌隆 鄺炳敬
Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.

廣英昌 鄺修舜
Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.

廣勝隆 鄺溥敬
Quong Sing Lung 914 Third St Sacramento, Cal

●●●代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

仁隆 金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海：亞披爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都：同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津：廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山還善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶煙雜貨並辦土產海味㽵栗蝦米鮑魚外洋餅干香提子香蘋果永泰信局專接香山都四大甫都金各書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國均照呈復妥當另辦到各種馳名戒煙香九等貨俱正字號價廉[illegible]

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

金山大埠 求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易淸楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字幷有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五 元明清史每套一元
字花題每卷五毫五 成條五百二二元五 一千三元
五俱付費在內 又有袁香先生古公四屏大小
中堂宜用者得來函然後詳報價値
大埠都板街世界報 普生堂 代沽帖式處

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠甸尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子 君王王君 [illegible]

每比收卷銀二毫五無貲不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送 崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啟
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新宜粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新寧標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元九半
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

○●●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣車水壺仰各梓里留心賜顧爲盼 俱是付費在內

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄

布裱掛圖清國地理圖一元六 紙裱掛圖中國地圖一元二
西式布裱摺中國地圖一元一 布裱掛圖中國地圖一元四
西式紙裱摺中國地圖七毛五 廣東全省地理圖一幅三毛
正續古文辭類一套一元二五 一頭稱呼合解一本二毛五
二頭最新商務尺教科二毫五 二頭商務尺教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五 鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酧撮要一元七五 鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聰甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄭其照華英字典三元五 一千片二年吉勝二毛五
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 古今名人畫稿五毫
改良故事瓊林五本三毫 蒙學尺牘教科書三毫
鉛板四書集註六本六毫 飄流續記傳二本五毫
西庄天文問答一本九毫 物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元 西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衛生學五毫 西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫 最新票圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫 鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說宦海潮五毛五 婚姻指南一本七毫
新湖南一本二毫 戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫 芥子園畫譜一元五 寫信必讀二毫
花月尺牘一毫五 黃繡球傳二本五毫 尺牘句解二毫
康南海一本二毫 三字經註一本一毫 鏡中影三毫五
新廣西三毫五 廿載繁華夢三毫 李鴻章一本三毫
華生包探案二毫 三字經圖說一毫 四涇齊一本二毫
攷正字彙二毫五 ●●●並有學堂各欵新書 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

節包六個月限內如不合意再來更換不取分文 本醫生號理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近藉將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君親來就診者可將病源詳述付函取藥致得脫疾早痊焉

風濕骨痛藥水每樽二元
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每樽三元
保消雜名瘡毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回癩瘡毒科藥水每樽二元
花柳入骨拔毒藥水每樽二元
楊花柳疔瘡毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
專醫跌打藥膏每樽銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明消熱退眼藥銀五毛
專醫[illegible]每樽銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
遍身癩癬藥水每樽銀三毫五
神妙頑癬藥膏每合銀五毛
花柳白濁藥丸每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
心氣肚痛藥丸每樽銀三元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀一元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異様奇難怪症皆可函來盒訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

●●●被黑匪刺傷之黃坤又致命矣

紐約訪函云。黃仕被黑匪刺傷。入醫院治理無效。。於十四日斃命。經登前報。黃坤手部受傷。本不足以致命。詎自受傷後。手部脹腫日甚。乃知被刺之刀有毒。據醫生云。將腐肉割清。可以無碍。無奈中毒甚深。醫治又無效。已於十七夜棄世矣。嗚呼。二人皆以刀傷。先後斃命。黑匪毒害人。可勝防哉。倘不緝獲正兇。盡法懲辦。吾恐我華人之罹碎舘。將無寧歲矣。受白匪魚肉不了。黑匪又從而殘害之。謀生之難。一至于此。有保民之責者。當加倍注意可也。

●●●苛禁亟宜抵制

今早江尼咕西報云。本埠華人仲公理會。因憤禁例之苛虐。凡華人來美。皆備受苛待。大爲不平。日前已致電中國各處。請實行抵制。以爲對待。現候各處電覆。以便再行會議。今該會又泒數人。調查來美之人。凡曾被關員苛辱者。將其姓名登錄。并將關員盤詰華商之妻。問非所問之事。。詳細紀載。彙爲成帙。寄回中國各處。俾知苛虐之情形。一面普勸各人。勿搭美船來美。宜轉由加拿大。或由墨國入境。以免被苛待。寧附搭日船。亦不可與美人交易云。。

●●●開平僑民之公電

旅居美國之開平僑民。以張周兩議員。經爲合邑學紳界所京控。亦經電禀大理院一次。現下大理院已有札委查辦明文。故昨日下午又假座商會集議。再電北京大理院及開平沈明府。經衆認可。發去兩電文如左。。

北京大理院憲鑒　密查開平張周兩議員。慰甚。乞嚴究。。
旅美開平全体黃暢亭　鄧梅初等叩

開平邑憲鑒　大理院委查張周兩議員。實覆勿徇。
旅美開平全体黃暢亭　鄧梅初等叩

本埠新聞

●黎領事調和民事　前晚本埠甲乙兩堂人幾以小交涉。釀成大風潮。聲勢洶洶。將起衝突。事爲黎領事所聞。。卽尋商和事老竭力調停。始免決裂之禍。此固華僑大局之幸。抑亦見黎領事關心民瘼焉。

●麥卡地將次歸來　本埠市長麥卡地之書記列化啡。昨接到麥氏由煙地鴨布列士埠來電。。謂因乘自由車。。適被街車相碰。致跌傷足脛。雖覺痛苦。然亦幸無大碍。現在醫院調理。擬遲數日。卽附車歸來。辦理公事云云。麥氏現有數友。前往該埠。與之同歸。以便沿途照料。

●又搜獲私煙　華人黃某。由中國來美。昨日由烟租埃崙放行。稅員見其所帶之槓。似有片煙流出。　卽嚴令開槓查視　果搜獲片煙約值銀三百元。概行執去云。。

●黃溪記忽被拘留　西報云。昨日天洋丸將開行時。有某堂人黃甲。帶同西差一名。持有拿票。。到碼頭拘拿華商黃溪記。指爲四年前。在沙加免度附近佐治黨埠。。犯行刧案。其拿票乃一千九百零六年柒月九號。由華人黃乙所出。拘拿張光者。黃溪被拘後。禁在獄中。查黃溪向在紐約卑一街三十二號經商。積蓄頗豐。據黃溪云。。我于前十八年。由中國到來。當一千八百九十年時。有華婦蔡嬌。得長老會女師給巴臣援救。收留女館。至一千八百九十二年。。我與蔡嬌照例成婚。隨往市卡咕。適是年市卡咕舉行賽會。。會事既畢。遂同妻轉赴紐約謀生。迄今十餘年。。未嘗往遊別埠。吾妻與本埠長老會。時有信息往來。互相問問。我於前禮拜二日。與妻同到本埠。寓居廣東旅館。。原擬今日附天洋丸歸國。。不料昨禮拜六晚。有黃某某三人。到來我處。。討銀十元。我卽如數給之。至禮拜晚。該二人復來。言某堂要銀一百元。我亦願如數交給。惟要該堂寫回收單。。給蓋圖章。以昭信實。而免後論。詎該二人不允。遂卽辭去。至昨晚又來討銀五十元。我不允交。及是日船將啓行。黃甲竟誣我爲張光。將我拘留。實屬有意勒索云云。。現黃溪延聘尼定基路律師。辦理此案。料將來或可和平了結云。。今早在十二號大衙過堂。衙官以原告所出之拿票。事越數年。且姓名不符。料亦不確。定判將案注銷。

●製繩廠火災　本埠二十八街三百二十七號半某製繩廠。于昨日下午一點鐘。不戒於火。猝兆焚如。一時火烈具揚。加以風急。火勢愈形猛烈。瞬息之間。蔓延鄰店。。兩樓均成爲灰燼。另左近有樓屋五家。亦被殃及。焚燬上蓋。幸水龍聞警馳至。竭力灌救。始行灌息。統計焚燬物業。値銀二萬一千元。查該製繩廠。于前七年時。同日同時。亦遭回祿一次云。。

●中華調處商務轇轕事　案據士得頓埠杏花樓件張通陳祥等。投稱生意入股。因生意不前。數目轇轕。公議張通管銀。除支工金。尚應補回漏進重支銀九十八元一毫。。另補回責批銀二十九元。交回七份股件泒收。所虧本銀多少。與及頂回舖底貨物銀多少。一概不關張通事。。此係大衆允肯　簽名爲據。此批。。　張通共補出銀一百二十三元一毛。限一個月內交楚。如不交清。。向担保人新同和討取。。

陳祥　陳章　盧棟喬　張通　黃仁
宣統二年　四月廿四晚誌

●西匪截刧　西人活氏。昨早行經新花園附近。突遇兩匪。攔途截刧。。以鎗指嚇。。禁不發聲。卽搶掠金錶一枚。値銀二十五〃。幷銀三元五毫。逍遙而逸。活氏隨報之巡差。查緝賊匪。聞近三日內。該處已行刧三次。皆被匪徒逃脫。寄語行人。當宜提防。。

●街車又輾斃一命　本埠議紳。。近日嚴令夭乃秩街車公司。所有街車。其車前均須安置救生鐵機。。以防碰觸行人。得以保護而重生命。乃該公司之車。所安設之機器。距地太高。不適於用。昨有街車一輛。。行經四街近企李文拿街。碰倒西人一名。竟由車底輾過。頭顱破裂。全身受傷。當塲斃命。旋將其屍車往陳屍塲。查驗殯殮。

●僱自由車者何吝惜小費耶　西人連厄。。寓居九層樓大旅館。昨僱自由車一架。偕同友人四名。往遊各名勝。共閱六小時之久。返至屋崙碼頭。管車人索價三十元。。連氏祇給銀二十元。不肯如數給足。彼此爭執不已。。始而口角。繼而用武　詎管車人強悍。竟將連氏擊倒於地。奪其一靴。以爲抵質。連氏以靴足。不能回寓。迅卽着人取銀十元。。交給該管車人。方始了事。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礡實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盒價銀三元小盒價銀一元五毛寄售處大埠都板街八百三十七號昌利屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山　廣生和　正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷柔蝦米蝦鼓鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理　舊公司煤氣烟事務

司事人　陳礽堯　李崇坳　伍勳實　李崇登　敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業貴客光顧各色唐番美酒發客價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F. Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照　列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衎　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　全啟

華利　家用新衣
大埠　FAR LEY & CO　金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　敬者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉　話筒三四三

黃振釗　黃孫照　余珥中啓

廣彰　家服　新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鷹毡大紅毡尾利蓮被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

各埠新聞

●衙案例誌　四號衙。西人苗碍。犯毆擊華人梁曲案。退至禮拜六審。　十一號大衙。華人亞添等四人。犯捕小魚案。定期西六月七號審。

●載寶言旋　廿六號沙加免度報登的治扶列電云。。本處附近天必地方。西人決榮之金礦場。有華人二十名。。在此掘金。歷有年所。現該華人等。。共掘獲金砂值美銀五十萬元。每占二萬餘元。旅囊充裕。一律買舟榮旋云。

●市長之惡作劇　廿三日屋崙電云。本埠防兵。是日結隊遊街。以紀念美國之業兵。市長勿氏。。及暗差長比打臣。同立在署外觀閱。市長因欲取笑。潛探比打臣之褲囊。竊取鐵錄。適爲比打臣察覺。以爲匪徒行竊。。竟將市長打仆于地。及細而視之。方知是市長。比打臣卽道歉致謝。而市長亦不之怪。是時見者莫不捧腹。

●刺斃華人之西匪監禁二十年　紐約訪函云。。前刺斃華人袁其之西匪志先怒。於廿三號夜在紐特埠提審。判以監禁於紐遮士省獄二十年。充當苦役。當衙官判案後。。將案宣佈。該兇叠言不是不是。不是二十年也。。五年已足矣。裁判官錯悞耳。彼之意非二十年也云云。吁殺人償命。理所當然。今僅監禁二十載。已爲萬幸。尚望減輕耶。查此案出自西二月廿三號。當時有西匪三人。其一則志先怒。。意人也。在紐特埠麥結街華人餐館行兇。用短劍刺傷館主袁其小腹。以致因傷致命也。袁其之死。。其鄉里及旅紐特之同胞。皆甚痛惜。深憤該西匪之猖狂。自殯葬袁其後。卽捐欵請狀師主控。在旅順樓一夕簽題約得百餘元。旅紐特之同胞。共捐百餘元。紐約各梓里亦極力捐助。。又得陳君生爲此案不時奔走。數月之久。今得結案。。判兇手以二等罪。監禁二十年。雖未能大滿各梓里之願。然據律師云。兇犯証供。謂袁其先下手毆打該兇。故該兇之罪僅在二等云

●無冊又被拘　廿四號亞崢筝拿省祖筝埠西報云。。本處關員。昨日拘拿華人馮偉。指爲無權居美案。。禁監候審。。

●教堂尋獲女屍　二十二日勤的技省藟化埠電云。。本處天主教堂。附設小學一所。是日有人在堂內。。尋獲八齡西女企路拿屍身一具。。查企氏於去年西十二月八號失去踪跡。其父爲本埠富翁。立卽報差　懸出重賞　偵騎四出。明查暗訪。迄今已閱數月。渺無影響。現見女屍頭顱破裂疑在教堂執役之某西人。强行姦淫。。後將其置之死地　掩埋於土庫。冀沒其踪影。因該執役西人。前曾强姦某西女。被拘一次。或此次又逞其故技。亦未可知。。且伊自企氏失去後。未幾卽行辭工。鼠竄而去。不知下落。現差在其屋內查搜一切。經在箱篋搜獲企氏金約指一枚　胸前針一枝。。疑其妻有串同作弊情事。卽將其逮獄。惟據伊供稱于企氏失去未久。洗滌其夫衣服。見有血痕坭蹟。模糊可認。至于金約指。胸前針兩物。乃某西童在街拾獲。。而轉贈與我者云云。此事係因教堂內水喉殘舊。僱人修整。。見有女屍發現於其側。乃知企氏被人陷害云。

●棍騙案之餘談　廿六號沙加免度西報云。。華人天信。近因棍騙華店廣同生銀二千三百餘元。被差拘逮。。禁監候訊。現據公家律師核氏謂。此案原告憑據不足。。將來定易省釋云。。

●委人專理華人案件　廿八號舍路西報云。。本處合衆國衙官軒佛。以所見華人容貌衣冠。。大致相同。。殊難分辨　故對於審訊華人無權居美案。。末由裁判。公家律師乞氏。請其僱員專辦此等案件。以便容易斷決。。聞已泒委西人猝頓。充當此職云。

●日人自縊　廿四日懷力架電云。。本處附近依架小埠。昨禮拜六晚。有日人一名。在樹林自縊而死。越日方爲人察悉。報之巡差。將其屍車赴陳屍塲。由驗屍官查驗。查悉該日人前因患狂病。經將其解出三藩市。擬撥回原籍。。惟至中途。被其由窓跳出。流離無依。故在此處自盡云。

●殺妻自裁　廿四日舍路電云。西人赤布。前因與其妻反目。分屋而居。至昨日着其妻復返乃父之家。　欲與妻言和。詎其妻不允。赤布卽拔出短鎗　當將其妻轟斃　隨又發鎗自裁　傷勢甚重。延至今日亦已殞命云。。

●街車相碰續聞　廿四日屋崙電云。　昨日有街車兩架。在本埠附近山邊相碰。當塲斃命者二人。。受傷者二十餘人。各傷者均舁赴醫院調理。有西女名羅付勒。。年十七歲。因受傷過重。調治無效。今日又已殞命。并有西童羅亞士。兩足均被壓傷。今早由醫生以藥迷暈。將其兩足割去。聞此次街車失事。實由司機人不愼所致。該司機人亦自認其咎云。。

●何不愼乃爾　廿三日紐約電云。西婦摩路。是日到公園遊玩。見有大象一頭。困在欄中。遂竚立觀視。並以花生飼之。詎料偶爾不愼。手穿之鑽石約指。。亦一併脫出擲入。爲該象吞沒腹中。摩氏不勝懊惱。隨據情報之象奴。詢其有何善法取出。象奴反問其約指。價值幾何。。摩氏答稱値一百餘金。象奴謂此象價值數千元。若要取回約指。。須剖開象腹。方能取出。然爾之約指。價値非高。斷不能舍重就輕也。摩氏聞言。徒喚荷荷而已。。

●黑人慘受私刑　廿四日尾梳利省紐馬地列埠電云。有一不知姓名之黑人。昨早立在街中。。巡差以其阻碍行人。驅之他適。詎該黑人不惟不從。反將該差毆擊。致負重傷。嗣由別差將該黑人拘禁獄中。俟官訊辦。。至今早各白人得聞此事。咸抱不平。相率多人。闖入獄中。立將該黑人提出。押赴樹林。私刑吊斃。以洩公憤。巡差亦不干涉云。。

各國新聞

●非洲風災　廿四日葡萄牙京電云。非洲東部一帶。今日大風爲災。勢甚劇烈。有輪船一艘。。駛經摩山域埠海面。爲風浪摧蕩。全船覆滅。溺斃四百餘人。並沉沒小船多隻。亦浩刧矣。

●墨國地震　二十四日墨京電云。本處一帶。于昨夕十點二十八分鐘。陡然地震。動力甚大。由西部震至東部。居民由夢中驚醒。倉皇奔走。祗穿睡衣逃出。。幸未有傷害人物云。。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧邵　曾牛堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓
梁壽南醫寓

●●●西醫回美

敢者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館治醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披厭

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣銀信來往快捷遞匯揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信有可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號杭爲留心惠顧是荷

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELE CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文緒謹告

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
小腸氣丸三毛五仙
各欵花柳丸二毛五
止咳藥春砂二毛五
傷寒廿四味二毛五
何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況值世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材延聘奇禽搜羅山深之異味製以良工醞之美醆底黨式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列
金錢斑豹酒　陰陽烏腳毓麟酒
壯陽煖腎酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
滋補百歲酒　三鞭種子酒
千歲白鶴延齡酒　虎骨木瓜酒
舒筋袪風三蛇酒　熊掌全虎養顏酒
加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李興記　悅富
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　寄陽滘口鄉李尹全啓

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履俱全公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到戒烟丸發客每罇一毛五仙郵費自給

黃孫照　胡翰全啓

●●●岡州清算勸限繳捐佈告

敬者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一槪交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現趕刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵壞息重用繁無從彌補衆議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵繳部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寳相付來彙備懸挂可也此佈

金山正埠岡州商戶梓里等啓

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F. Cal,

本店設在士得頓街一千四百二十九號附近古連街專售各號上等針偈并修整各字號針偈無論遠年或近日敗壞之針偈均能妥爲修復所有價値格外減平爲埠上各家所不及每架價銀三元以上華友光顧請移玉步是荷

主人西治謹啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科泒經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之人抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特泒　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠益壽堂

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧　林炳焜　關國河　關崇泮　徐國槐　謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　祖拉炮竹蘇杭新衣　中國漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園　參茸玉桂藥材

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鑒明　伍于鑾　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

開設金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地何埠第二千零三十五

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

缺。布告大衆。據調查員麥乾士。謂加省有等種植工業。異常艱苦。白工不能操作者。惟僱日人傭役。不辭勞瘁。始終弗懈。各園主皆謂每年所種之物。非藉日工幫助。斷難獲厚利云云。查加省各等種植。每年不過操工數月。今白工既已缺乏。不得不僱亞人。以代其勞。否則凡廣大之園。須分開數區。自行耕種。方能屏絕日人。不然。將來一切農業。必爲日人攙奪殆盡。因日人工値廉賤。生計程度卑鄙。若任其經營。定可操勝券。現加省之農業家。因需人孔亟。迫得僱用日工。然日人性素奸詐。動輒聯羣挾制。求增工値。與其僱用日印工人。不如僱用華工之爲愈也。蓋華工忠誠可靠。性耐勞苦。毋詐毋虞。凡與人交。如訂有合同。必遵照而行。不若日人之狡詐。然欲僱用華工。須將禁例大加改良。從寬辦理。方能收效果也。

●●●濤郡王考察飛船

法京巴黎廿六號來電云。中國考察軍政大臣濤郡王。由英京遊畢。再來法國。法人特於昨日下午。在貝士波隆演試各種飛船及電流自由車。聞郡王極注意輕氣飛船。詳細考查其製造之法云。

●●●中國消流美貨之調查

美國貨物流行於中國者。以棉布明油麵粉三項爲大宗。茲據美京商工部之統計局。四月三十號所發出今年正二三月所消流之三項貨物。及與一千九百零九年正二三月之比較數列下。

	一九一〇年	一九〇九年
棉布		
正月	未詳	三二一八二元
二月	三五六八元	一〇二六八二五元
三月	三九八三元	七七八九一六元
明油		
正月	二六八五四〇元	四七二〇三元
二月	二五八一一五元	八二四五一五元
三月	四七七二九五元	四五五七五四元
麵粉		
正月	五八九五元	八五四五元
二月	二二五〇元	二九一六元
三月	一〇三元	九九四七元
棉布	（以下乃消流於香港者）	
正月	二五四三元	六八八四元
二月	三三五六元	一二四五四元
三月	一八四二元	二一三七元
明油		
正月	一九五七一一元	一五九〇七七元
二三月未詳		正月三月未詳
麵粉		
正月	四三二六二二元	四〇四九一三元
二月	八九六五〇元	二八六四九七元
三月	一四六五四六元	三九六九八五元

●●●南京又恐有亂機

廿四日上海電云。近聞南京土民。蠢蠢欲動。現有中國軍艦一艘。由本處駛赴南京。以防土民爲亂。排斥外人。並已通告該處之外人。自顧謹愼。庶免意外之虞。又恐南京之新軍。不服軍令。一日有事。乘機潰變。故將上海之兵。調駐南京云。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯精[illegible]定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛痺黃腫脚痰腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
7?0 Dupont St S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味蘇杭炮竹顧綉衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自製油燭專出日用新鮮瓜菜[illegible]理開平水口長沙等埠各處客信滙兌由香港[illegible]舊居屋崙今遷回大埠都板街門牌七百二十號如蒙[illegible]照上西字付來便[illegible]

司事人[illegible]　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號開張專接本國及各國各埠滙兌生意原爲爭回權利起見凡一切交易恰外相宜倘蒙[illegible]幸甚幸甚此佈

三個月週息[illegible]　一年週息四厘算

本銀行[illegible]

管理銀行[illegible]啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

兼理香邑四大字能都信局

本號專辦唐山[illegible]油米糖茶[illegible]石力粉[illegible]馬柯連大蝦肉蝦谷自[illegible]水送禮香鹼蒂提子代理[illegible]生意事務代理華昌[illegible]

[illegible]都德都杉舖代[illegible]拾四號[illegible]安號啟

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
777 Sacramento St.
S. F. Cal. P. O. Box 2??

門牌七百七十七號
信箱一千四百九十

本[illegible]設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公司美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉綵髮時欵儒服自[illegible]磁器[illegible]藤枝[illegible]片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜糖椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅[illegible]各物各樣俱全倘蒙[illegible]價格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.

本號開創已經廿餘年

專辦　油米公烟伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零三號　皇家信箱第二千五百[illegible]

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物[illegible]

兼理香港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業愿將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠轉街八百一十號天祥舖內當衆交易清楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事祈早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日

合興堂謹啓

●●●求醫須知

敬者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿三月舊時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到診云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法八云弟卽求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如岐黃之術究其治法猶岐黃之千古比效林屋山人之老妙術非是一言不可輕視

弟甯邑劉洪拜頌

●●●聲明出堂

[illegible]安益秉公兩堂現爲家父所[illegible]堂所有大小事務概與弟[illegible]標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日

弟蔡秋謹白

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合斷百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
康強指南
康強指南

藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治胸疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勍止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓[illegible]各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記　再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧況世情淡薄覺食尚覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日

寗邑朝華村人譚棠字燊揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　全啓

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）

船	日期
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船	日期
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

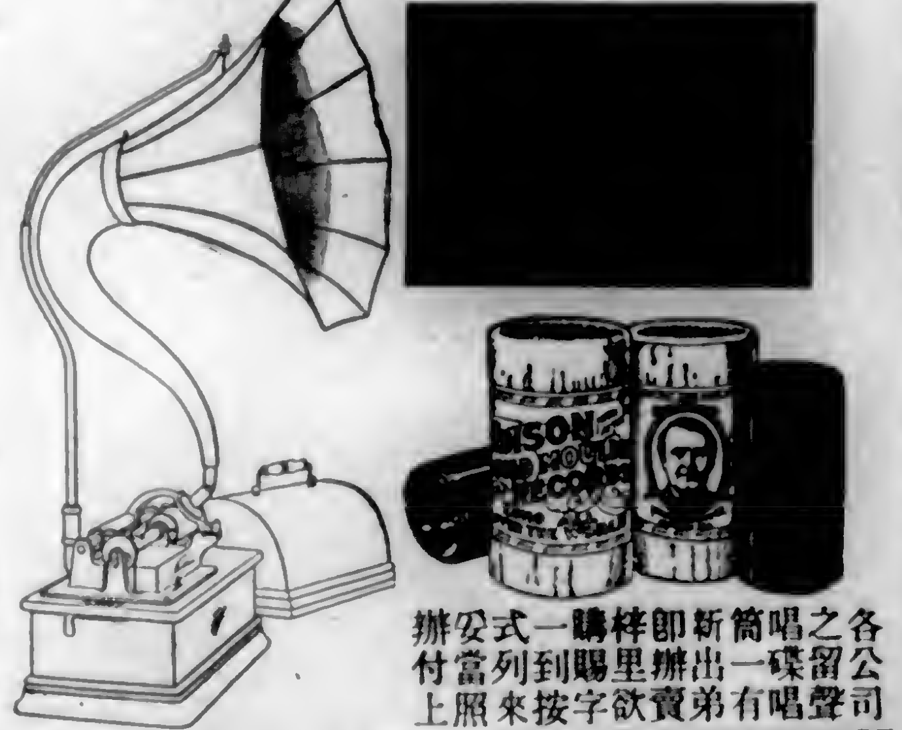
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日

大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

正埠 金舖 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有贋銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請兩將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋開器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四團機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欺手続

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上　此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●華商聯合會致請願國會同志會電　北京請願國會同志會諸老鑒。敝處發起聯合海內外華商請開國會。已擬就請願書。俟海內外商界公團閱定。並舉代表賫呈。先聞。上海華商聯合會李厚祐陳震福陳頤壽金賢采

●華僑請願代表之抵京　北京電云。。華僑請願國會代表陸乃翔。十五日由天津赴京。駐京代表團到車站歡迎。。

●澳洲華僑。電託南洋華僑國會請願代表陸乃翔。兼澳洲屬代表。其請願書即日寄京。陸定書寄到後。。即往各當道遊說。務達請願希望。

廣東新聞

●●●駱木保仍矢口認羅廷選教供

昨十五日。番禺縣楊令。泒向委員復提駱木保嚴訊。。該犯照前翻供。計是日兩點鐘起。至六點鐘止。研鞫多時。繼以夾杠。該犯仍矢口不移。茲將供詞照錄如下。。以諗關心此案者。駱木保供。小的現年四十一歲。。委無刺殺劉道台之事。實係羅廷選總爺許給小的三千元。教小的供認。。小的初到巡警局時。第一二堂都不認供。迨至昨年六月二十日。羅總爺着人給小的銀八元。後數日又給銀十元。。交作使用　叫小的照羅總爺所教的供詞供認。小的回說。。不記得許多。。他說無論記得多少。照說便得。是以小的就照認供。。至那交銀的人。小的并不知他姓名。求乞傳羅總爺到來質訊。如他肯給銀二千元。與小的養家。小的即照認供　死亦瞑目。若謂小的係惠州著匪一層。小的因在惠州與林家打官司數十年。。致被他誣揑。如果係著匪。何至今日始行被拏。并非著匪可知。求乞詳查。就沾恩典了云云。

●●●諮議局具呈督院請准港報進口

為呈請事。竊本局現准商務總會抄交香港華商公所來電。內開華文各報。概禁入口。大碍省港商務。隔絕外埠僑情。貽笑外人。窒塞民智。乞請粵督弛禁。以維商業等由前來。查香港華文各報。曾奉督部堂飭屬查禁在案。現該華商公所所稱商務有碍。亦是實情。仰懇督部堂俯念省城商務。與香港華文報紙　息息相關。且經港商全體電陳。。足徵僑情所在。苟非有妨碍治安者。應請悉予弛禁。茲准前由。理合代為呈請督部堂察核　祗候准照施行。

●●●大沙頭定名海新埠

勸業道核議開辦興築大沙頭即海心沙情形。詳報督院。大吏據詳。以興築大沙頭。即海心沙。規畫周詳。於植地興商兩有裨益　自宜由官創辦。力任其難。所估成本需欵一百萬兩。現請先籌二十萬兩。為興辦之需。仰該道會商藩司。通盤籌畫　將來以所得領地之價。先行歸還　庶欵項有着。而功可速成。　俟定期興築。再由該道詳請泒委督辦總辦各員。悉如來摺辦理。該坦地本名海心沙。。可即命名海新埠。以示海外歸來名目一新之意云。

●●●陳慶桂奏參楊恕祺

番禺令楊恕祺。刑虐許有一事。經廣府及趙臬派委親查稟覆粵督。尚未得最後辦理此案之消息。現聞御史陳慶桂已上摺據實糾參。。

●又有用陸蘭清名打單者　近日匪徒打單。。每僞用陸蘭清名字。意圖嚇索。幾已司空見慣。昨有某綢緞店。于黃昏時候。有匪三人。拱紗長衫。金絲眼鏡。投函該店。。略訓我等現承陸老爺囑託。。親送要函。貴號拆看便知。。渠現寓佛山。敬候尊命。日間恐必專謁領教云。匪等言詞閃爍。數語便去。店伴不疑其匪函也。及呈司事人拆閱。。始知言中有物。明知警察森嚴之地。匪等斷不敢生覬覦。。各皆以一笑置之云。。

●果不能禁止同文日報入口　日本領事照會督院。。請將香港日文報紙。准免禁止進口。。茲悉袁督接文後。。以前因香港華字日報。言論狂悖。故特飭行禁止進口。　至于該香港日報。並未禁止。來文所稱。當係誤會。已據情照覆日領。並飭各關稅務司知照矣。

●京官請假省親之異數　大吏准吏部咨開。。查前奉上諭。京官告假省親修墓。凡歷俸拾年者。比照京官例。實缺不開缺。候補不扣資。仰見朝廷體卹臣工無微不至。。惟歷俸必須十年。是未滿十年者。仍不得遂其孝思兄資俸較淺人員。大抵雙親俱在。我朝以孝治天下。維持名教。至體人情。現本部特請旨。凡漢京官請旨省親者。。無論歷俸多少。皆不開缺　不扣資俸。惟請假日期。遠省不得逾四個月。近省不得逾兩個月。如逾限即行開缺扣資以示限制。。行見通籍青年。得省親而不乖孝養。倚門白髮　見子歸而亦戴皇仁、似于世道人心。略有關係云

●楊令清查縣屬戶口　清查戶口一事。。縣令有監督責任。其章程內載調查時。應由監督示諭。詳叙調查宗旨。嚴禁藉端需索造言生事等因　茲番禺縣令　定於四月初一日。一律開辦調查戶數遍釘門牌。已泒定調查長調查員　此次調查戶數。將來接續調查丁口云。

●桂花勤被擄　西樵民樂墟。演祝華年班　三月十八早完檯。該班花旦桂花勤。演畢下塲　將已天明　行至墟口被匪徒數人。強擄而去。現尚未知下落。該班無奈。先將戲船開駛。以應下檯。然後隨圖計議云。。

●許有定期結婚　許有之原配吳君。。奉其母來省迎娶。定期三月廿二日　在關部前光華醫社。舉行結婚禮。。

●戴鴻惠稟禁花子勒詐　佛山各處花子。每遇人家婚嫁喪葬事。動輙糾率多人。在門前喧嘩　勒索多金。現佛鎮內士紳戴鴻惠等。稟請巡警正局。出示嚴禁。凡地方上有人家婚嫁喪葬等事。祗許給銀二錢一分。若有多索。。許主家扭解懲辦云。

●增祺奏請開缺　廣州增將軍。日前因病上摺請假。已奉硃批賞假。現假期屆滿。。病復加劇。今再具摺請開缺回籍。。

●增將軍苦矣　增將軍因病請開缺。已蒙旨允。茲採得其原摺內有云。自軍警衝突以來。城內空虛。不能不調集旗兵。巡邏防守。現已照常安靜。而奴才自元旦後。四五晝夜目未交睫。勞頓之餘。陰虧益甚。以致經絡弛張。抽掣異常。步履艱難。寢食失度云。。

金山 怡興 大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店岢辦唐山蘇杭油米公煙什貨各様俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

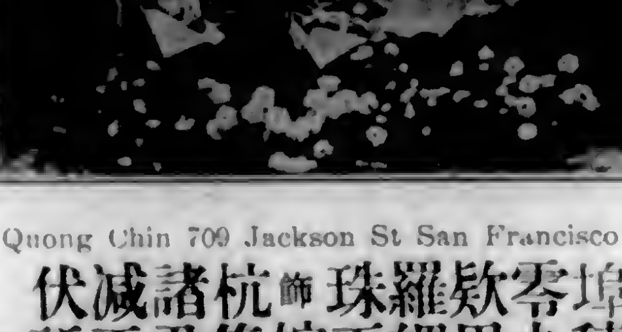
中國上海 商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館為旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代為發售　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購為荷　并備有華英合璧書目及華文書目撮要　欲閱者請向該公司索取為盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

日
金山 天華興
童叟無欺　貨真價實
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新裝衣服發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現還在大埠都板街六百四十五號新張岢辦中國日本顧繡絲法酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花帳桂檯幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啓

遷回大埠

廣同泰

兼理新寧[illegible]信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特為佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
諸本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷
香港旅館司事人陳琯仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨襪綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌安交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.
東昌　大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理過致妥交過知無誤此佈　承接金豬　司事人　余顯和　余榮和　余謙中　余瓊和　仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧並惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.
廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤為周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館為獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張岢辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞　司事人湯宗潮　湯思瑞　喬烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啟

貨真價實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌
開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號　裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明舘上戒烟衛生酒各症應騐葯丸發售

竺西氏監製各症應騐丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客司事人黃朝柏楊旌滾仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,
金山正埠 聯昌號
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥羌
自[illegible]

本店在大埠開張四十年英專辦油米什貨酒炮均棧荼粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檔山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香嶮花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal
鴻德號
兼理香山恒昌書信局

自製呂提了千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧為盼小號並[illegible]理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒委當快捷無悞統望垂青
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期　每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六句四十分鐘往　煕活　奶路士　山多些

●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋
地咩士　委任士　委路士　瀝保撈付　的順
沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　埜市貓華
伊路埋崘　域架咩　林市　地咩士　活崙
委任市　蔑士委路　委路市　夏末噸　哥寧　地
煕罵　烈保撈付

●七點往　老沙　鳥握　仙打咩　山多寫　羅市吉
打市　胡禮地　山地古老士

●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架
山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李烏噸
李化摩　李杜立　士得噸　杜李市　羅市邊糯市
紐文　顯佛　快些利　波打委

●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李
士　士得噸　馬舍　咩市那　哥愼　顯佛　快些
利　波打委　北架咩

●九句往　奶路士　李化摩　士得噸　化梨市　冰冷
挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　壓造市

●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡噸　梳力
典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶

●十句二十分鐘往　尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生
砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得
噸　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都蚪李　北
架咩　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地
奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市噸

●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

下午

●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度
吐拉忌　煕愼　米拿　租拿罷　高非路　羅市
歛刺

●一點二十分鐘　奶路士　山多些一帶

●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士

●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些

●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶
士蘭定　尾利允　阿咩

●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿
卡李時鐸加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士
度　孖舍　咩市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市
鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得噸　老大

●五點鐘　山李晏度　煕活　奶路市　普利盛噸
李罷摩　咩士那

●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咩市那
都蚪利

●六點鐘拗路快車往　北加咩　羅省

●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地

●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋
沙加免度　尾利允　阿咩

●六點四十分鐘東方車往　惡噸　曾伊步路　典化
乾市失地　山藟　市卡咕

●六點四十分鐘　煕活　奶路市　山多些

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允
瀝定　砵崙　舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往　惡噸　青晏典化　乾市失地
奧麻賀　市卡咕　紐約一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕
下路　挖臣委利　山地古老士　網地李

●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜
怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山
地巴罷　雲都蚪　惡時蚪　羅省　巴夏路　挖愼
委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿
怕時撈步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕撈鴉杜
山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑噸　山
希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶

●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利
山地古老時　卡市華　苡地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士
噸　烏柯連　乾市失地　山藟　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度
山多些　山地加蚪　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些
士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

謙益隆

正埠 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號嵩辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滞祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

三月吉日 大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携眼各埠未能如願知有命存焉遂業儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政相命四十六元 四餘七政年月大長庚十二元 龜卜二毛五 簽卜十五先 七政中長庚六元 擇日二元五 保安靈符十二元 配年庚二元五

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯滙兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾襯步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐𡤓 副管庫兵紐𡤓 仝啟

●譚參止咳藥水

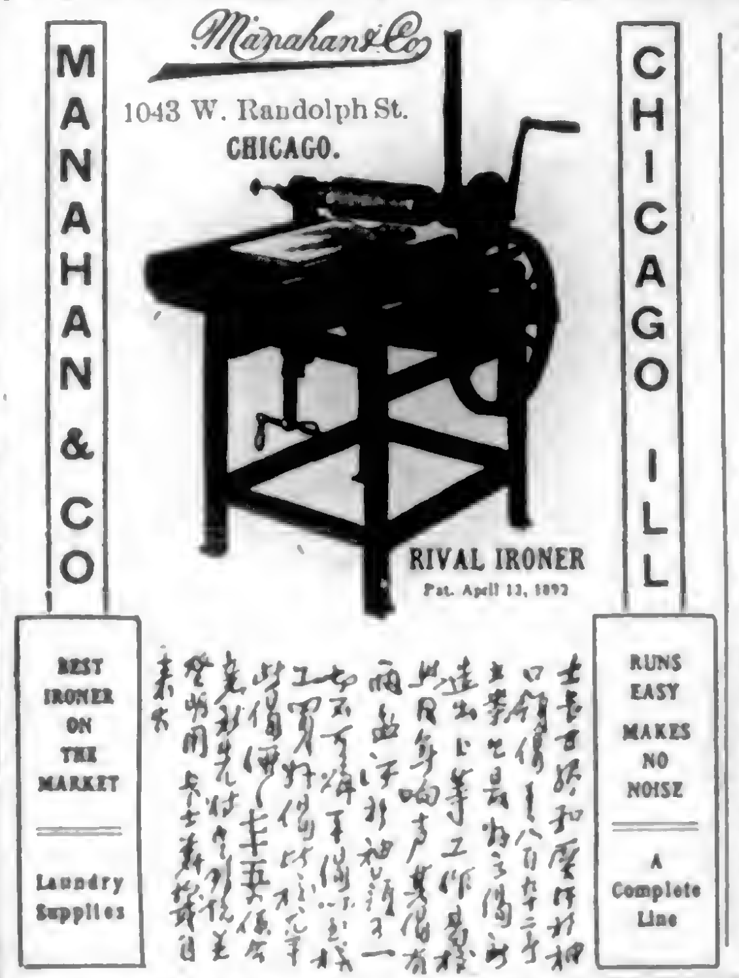
啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寄邑陳華益敬頌



紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘

下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘

下午三點鐘 四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson &Musser seed Co
328 Marchessault ST L,A,Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信兜連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠灣街門牌第八百零一號便是小店銘感於胸腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吔咕𠺝COD得收無悞

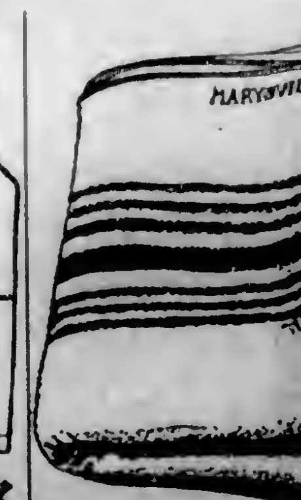
特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吔咕買COD付上近來許多無恥之徒用他個單購買吞偈費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司貨眞價實

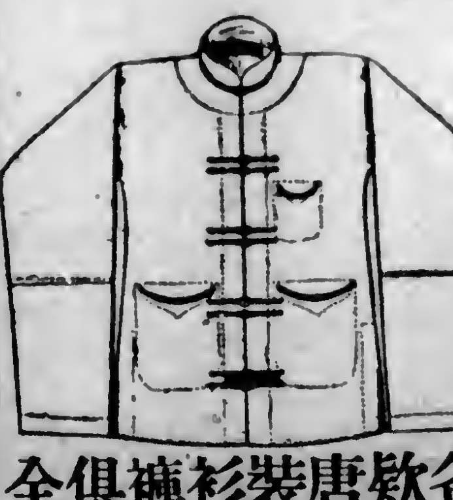
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓



正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞 沙連公司啓

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加蚌寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之窃弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑 麥才英 黃偉臣 高邑 李甘 等恭頌
黃梓振 陳秀石 會邑 黃安

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章 三月二十四日內閣抄奉

上諭本日軍諮處帶領引見之京師陸軍測繪學堂考列優上中等畢業學生朱受豫國勳景文黃秉德賁林鄧崇熙李華穠龔靖義陳忠元黃耀秋馬文南臧焜庚厚王琇何其彬陳恕崔作栴均著賞給舉人授爲測繪副軍校王思輔王澄清崇福李廷棟劉善道長銘于文蔚程立民長啓華林彰鑑保瑞顏星沅耿之翰陳文海張國林岳蓬壺馬壽愷田毓宇田兆霖恩懋黃鉞曹壯思周之章徐壽椿閔文煜文寶顏光榮李先知廣興楊善培永麟張洤寶賢均著賞給舉人授爲測繪協軍校林超雙杜吉立嘎拉均著賞給舉人以測繪協軍校記名補用欽此 軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

●●●要電彙錄

●某國公使徇商人之請。要求開辦沂（沂洲府）膠（膠洲）等礦。外務部據約力拒。

●英日兩公使。皆派員赴湘省查察亂時英日商民損失。尙未回京。未詳損失之數。日前謁外務部。商量保護。未曾索賠。外間傳謂英索三千萬。或五百萬。日索五百萬或三百萬。均是虛傳。

●浙撫增韞 奏保道員王豐鎬。署理浙江交涉使。樞府極爲贊成。擬令實授。

●開（開封）徐（徐州）海（海州）淸（淸江）鐵路。統歸阮惟和總辦

●此次面試京外大員保薦人才。奉旨仍派那桐。榮慶。梁敦彥。瑞良。俞廉三。充考試大臣。

●三月廿二日。泰洲來電云上海時報館鑒。東鄉奸民。前次暴動最烈。鉅案正兇 吉石潭 錢惟松。至今未獲。

●魯撫孫寶琦。電度支部。謂某國商人。侵佔鹽產。擅自僱工賣售。宜咨請外務部。照會某國公使飭禁度支部電覆。仍向某國領事。就近交涉。

●川督趙爾巽電樞府。業已遵 旨照案金瓶掣定前代達賴喇嘛之眞正呼畢勒罕。惟應否入覲 請旨遵行

●●●京師近信

●革黨汪案。民政部有不交大理院之意。並擬免其死。定爲永遠監禁

●當汪案發現之日。肅邸暨朗貝勒相率入謁監國。縷述破案始末情形一通。并請示如何辦理。監國默無一語。於是二邸復述請敎。監國無語如故。二邸乃出。

●洵貝勒至英國時。在某廠定二等巡洋艦一艘。價二十萬磅。至將來付銀交貨。言明由上海榮華銀行代爲經理。凡洋行之例。始終經手者。須扣五分用。若始末預聞。而後來被委任經理者。則止須一分。現已先匯四萬磅至英倫矣。聞近日又定購巡洋艦練船二十餘艘

●●●粵人截留梁公使

廣州公電云。上海時報館轉粵路股東鑒。梁誠辦路。吞欵有據。遽拜使命。昨日大會。公電政府截留。四月十五日。粵諮議局特議此事。請卽聯電北京。及粵督諮議局力爭。粵東自治會陳惠普等敬。三月廿七日。

●建築國恥樓之建議 有李進修者。日前寄書長春籌還國債公會。請于長春府城內。仿照江亢虎氏建議。在都門建築國恥臺之舉。建築一國恥樓。俾同胞觸目驚心。有所觀感云。又在吉林寓書於吉林某巨紳。及將軍富順。略謂望我大人。首先發起提倡。一則先在吉林省垣建築一小樓。名曰國恥樓。一則卽在此樓中。設一同胞愛國會。將甲午中東之役。庚子之聯軍入內。在在之慘狀。以及某地。某年失于某國。併我同胞受外人羞辱之情形。種種編輯成書。以激發我同胞心志。使之觸目驚心。有所觀感。以動其愛國之眞誠。選舉熱心愛國宣講員。輪流在此樓中演說。或稟明督憲撫憲。准巡行宣講員。在軍界警界。演說合羣愛國一切等件。斷不可互起衝突。自相殘害。尤覺有益良多。併勸家庭敎育。勸興工藝。勸辦農業。並勸籌還國債等件。先由吉林我朝發祥之地起點。再聯絡東三省。以及直隸。再推行全國。或者能激動我四萬萬同胞愛國之心。庶幾可作救亡一策。晚生位卑言輕。心有餘而力不足。我大人受恩深重。名震中外。晚生夙聞我大人實屬熱心愛國。雖退居林下。亦未嘗一刻忘國忘民。是晚生冒昧稟陳之原因也云云。聞富將軍允俟國債會辦有成效時。頗認多欵。以盡國民義務。

●法部之人才如是如是 前日江督有咨到法部。言設立審判廳事。其大要。（一）最好能將領事裁判權撤去。（二）其次則請商埠間照舊例特別辦理。而公地自設審判廳。以削行政官專制之權。而尊崇司法獨立。（三）照約內地涉外事件。外人有觀審之權。如此則非所以尊崇司法獨立。應請遇此案件。特別組織裁判所審理之。其言本似是而非。而法部復于其所謂第三法中籌出一種妙案。謂遇有涉外訴訟。應一律由華官獨判。不准外人觀審。若有不服。得由外人控訴於該管領事云。現聞此議經外部力駁。以爲不可。

●法人究何用意 香港函稱有法人勞達者。聲言中葡界務。非以砲火從事。不能解決。中國如此固執。日後當悔噬臍。在葡人所索者不過荒島數區。與前面海道。亦斤斤不與。不知葡人在澳門之海軍。有鐵甲艦一艘。大巡艦二艘。小砲艇一艘。現又調來三艦。一旦決裂。葡人必操勝算云云。某西報登此議論。誠不知該法人是何居心也。願我國人毋忘。

●●●伸公理會捐欵彙列

曾彩五元 李宗栢五元 梁玉麟二元 陸有壹元 崔通約壹元
鄧藻屏五元 黃寬泉五元 黃衍恭壹元 吳尊三壹元 曾天祐壹元
張炳熙五元 黃佩蘭五元 黃雲譜壹元 黃超五壹元 劉希煜壹元
黃賴光五元 劉卓生五元 黃滋壹元 劉一枝壹元 鄧亦雲壹元

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳扶元救急散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Dong Leun Hong 844 Grant Ave, San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴礫沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉通商 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍囘双面唱碟及新欵留聲機器發售 [illegible]

生昌隆

金山 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 呑丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氊羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份撫枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伻親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳 曾傳發啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 周自樊 悅來棧
伍明聰 伍梓南 悅來押 仝啟

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚀丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通苓粉 八仙長壽滋補藥酒

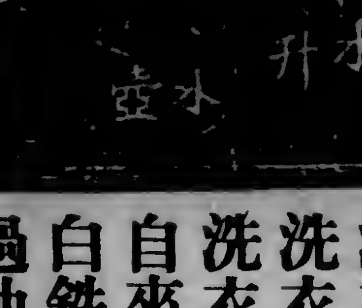
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

祥利

金山 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆梌

●●●寗路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寗鐵路總公司舊歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寗路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李淸
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余寶揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方熅文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S. F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾資私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字翠桃新會網山人前兩年在努阿嚧埠曾吞騙梓里數百金逃匿是埠間有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意十分興旺已做兩年之久立意吞騙人財老本不還幾致鬧訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟疑爲華人所謀無辜波及是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西人攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備藉此資爲回國船費此人乃亦喪良吞沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲蚉地火自稱衙門路熟以欺善良愚弄無知此皆他之習慣爲賒借誑騙之手段者也

屋加杭嗎埠衆梓里仝啓

Sang Kee　5 N. Harvey St.　Oklahoma City　Okla.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

- 商賈會話式十五先
- 初國文教科二元二
- 學生會話式十五先
- 新大陸遊記七毫五
- 初修身教科一元
- 初等習字帖二毫
- 世界近世史七毫
- 萬國商業志六毫
- 文件指南銀五毫
- 戊戌政變記四毛
- 廣藝舟雙楫三毫
- 詩韻集成二毫五
- 鐵道要鑑二元半
- 中東百美圖二元
- 卅年史每套六本一圓二毫
- 經史百家雜抄一元八毫
- 御批歷代通鑑四十本連郵四元五
- 御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
- 康南海瑞士德國遊記合編四毛
- 數學教科銀三十先
- 男女生殖器秘一毛五
- 瀛寰全誌附圖銀二元
- 智永正帖千字文五毫
- 華英進階銀二元二毫
- 各國交涉公法便覽九毛五
- 初等修身教授法一元二二五
- 改良幼學瓊林四毛五
- 簡明商業教科二毛五
- 萬國宗教志一元二五
- 女子師範教育學一元
- 世界國歌集三毛
- 商部奏定律章七毛五
- 地方自治制論三毛五
- 女子修身教科二毛
- 簡易進行曲一毛五
- 各國交涉公法五毛
- 小學立憲歌三毛五
- 國民公私權攷一毫
- 天演論三毛
- 隨園詩話四毛
- 游戲唱歌三毛
- 洋地文學一元三
- 兵式體操五十先
- 實驗工藝學一元
- 泰西禮俗新編七毛五
- 家庭教育二毛
- 女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
- 中國歷史銀一元七毫五
- 男女交合新論三毫五仙
- 歷代名臣言行銀七毫五
- 洋裝十一國遊記一圓八
- 初等國民教科二元二五
- 最新初習書教員銀二毫
- 修身教科銀一元二毫五
- 中學國文讀本三毛五仙
- 中西偉人傳銀三毫五先
- 最新初習書學生銀五毫
- 萬國教育通攷六毫
- 攷正字彙二毛五
- 怪現狀一圓八
- 四書集註五毫
- 尋常讀本七毫
- 最近衛生二毫
- 業典教科六毫
- 處女衛生二毫
- 古文筆法三毫
- 康南海二毫
- 女學生銀二毫
- 理財新義三毫
- 飲冰室文集四元
- 高鉛華範本八毫
- 鄭千字文二毫五
- 理財精義五毛
- 事類統編一元
- 傳種改良問答三毛五
- 社會通詮一元
- 洋礦物學八毫
- 蒙求字樣三毛
- 高等筆算教科銀八毫
- 新撰植物學教科八毛
- 中學動物學教科六毛
- 奏定學堂章程銀五毫
- 大字白文上論五仙
- 婦孺三字經一毛五
- 綱鑑易知錄銀一元
- 新體英語教科三毫
- 大字白文書二毫五
- 中國商務二毫
- 月花香城記二毫
- 商業教本五毫
- 學校衛生二毫
- 玉堂字彙二毛
- 勦山記三毫
- 官制議一元
- 憲政論銀四毫
- 高等讀本一圓
- 物質救國論三毫
- 德育鑑一本五毫
- 古文辭類一元三
- 三名臣奏議一元
- 古文評註一大元
- 驗方新編銀四毫五
- 國際公法志四毫五
- 地理參考一元二毫
- 新体中國歷史一元
- 法政經濟學六毛
- 礦物界教科八毛
- 舞蹈游戲三毛五
- 經濟教科三毛五
- 公法會通七毛五
- 女子新唱歌六毛
- 法律教科三毫五
- 國語教科五毛五
- 改良風俗三毛五
- 現今世界二毛五
- 算法統宗三毛五
- 卜筮正宗二毛五
- 嶺南逸史二毛五
- 子平大全一毛五
- 書學教科五毛
- 造洋飯四毛

- 商業會話三毫五先
- 廿世紀讀本七毫五
- 支那史要八毫
- 文明小史四毫
- 文件新編七毫五
- 近世秘史一圓

●●●(字)(典)

- 華英字典銀一元二五
- 六頭康熙字典一元五
- 華英新字典一元六毛
- 洋庄一本康熙字典一元五
- 袖珍華英字典銀一元二毫五仙
- 華英音韻字典集成六元五毛
- 帖式二元二毛五

●●●(新)(學)

- 農學作物學二毫五
- 女子修身教科二毫
- 日本警察述義八毫
- 高等經訓教授法一元
- 日本警察法術八毫五
- 洋生理學一大元
- 數學教科三毫五
- 初物理學教科二毫五
- 伍氏物理學九種五元
- 實驗化學教科四毫五
- 男女婚姻衞生學五毫
- 立憲國民讀本三毫五
- 婚姻進化論四毛
- 高等中國歷史七毫五
- 高等經訓教科四毫五
- 德國學校制度四毫五
- 地方自治淺說三毫五
- 大陸市政論一元五毫
- 初等修身教科「五至十」九毛
- 初等修身教科「一至四」六毛
- 家庭衛生一元八毫
- 列國政治異同一元
- 法制經濟通論二元
- 新撰礦物學四毫五
- 洋地質學一元二五

●●●憲法

- 英國印花稅章程二毫五
- 大清商律法典要覽三毫五
- 各國憲法大綱八毫
- 拿破崙忠臣傳八毛
- 本年文牘紳錄八毛
- 最近支那史一毫五
- 地方行政制度三毫五
- 歐洲列國憲政史元二五
- 英國憲法史一元
- 英國憲法論六毫
- 英國史一大元
- 通商約章成案一元

●●●(醫)(科)

- 鍼花醫鏡一毫五
- 花柳指迷五毫
- 內科闡微三毫五
- 醫宗金鑑二元五
- 西醫病理切要一元二毛五
- 徐氏醫書十六種一元三五
- 陳修園三十種一元五毛
- 傳氏男女科三毛
- 洋庄一本驗方新編一元二五
- 西醫眼科撮要三毫五
- 產胎舉要一元
- 保產理法三毫
- 救人良方三毛五
- 醫宗必讀二毛五仙
- 割症全書三元
- 西醫全書二元
- 一本驗方新編四毛五
- 藥性賦三毫五
- 眼科証治八毫五

●英文書

- 英作文教科書三毛五仙
- 英字指南壹元二
- 華英尺牘五毛
- 華英要語四毛五
- 英文漢話一元
- 英華大字典銀五元
- 英語不求人銀一元二五

●●●(地)(圖)

- 東西兩半球圖二元七毫五
- 中國廿一省地圖一元七五
- 世界暗射地圖一元
- 大清一統大圖七毛五仙
- 大清疆域分圖七毛五仙
- 京城詳細地圖三毛五仙
- 中國十八省圖七毛五仙
- 五色上海圖七毛五
- 萬國地輿分圖一元
- 坤輿圖二元七毛五仙
- 大清帝國總圖五元七毛
- 袖珍世界分圖二毛五
- 世界大圖一元二毛五
- 寰球勝地名畫錄五毛
- 大清十八省精圖二元
- 廣東表圖三毛五

●●●(格)(致)

- 初格致教科二毛五
- 秘密電艇三十先
- 珠算課本七毛

●●●(理)(財)

- 理財新義三十先
- 商業理財學三毫五

●國文書

- 初國文教授法三元五
- 四千字文一毛
- 中學倫理教科五毛
- 幼稚字課四毛
- 小學讀本四毛

●地理

- 洋裝中國地理教科一元六
- 萬國地理新編四毛五
- 小學地理教科七毛五
- 簡明中國地理一毛五
- 世界地理志一元八毛
- 萬國地理課本一元
- 滿洲地誌七毛

●歷史

- 支那四千年開化史七毛五
- 中學西洋歷史教科二元
- 萬國興亡史二元二毛五
- 高等東洋歷史教科五毛
- 意大利獨立之精神一毛
- 埃及史五毛
- 俄史六毛五仙
- 安南史一元
- 大清聖武記五毛
- 歐洲十九世紀一元
- 萬國通鑑二元二毛五
- 日本豪傑史六毛五仙
- 萬國史綱一元二毛五
- 東西將來大勢論三毛
- 清史攬要五毛

●●●讀史論略三毛

●●●信札

- 三百六十行尺牘二毛五
- 小倉山房尺牘二毛五仙
- 正續分類尺牘七毛五
- 最新商務尺牘教科銀三毫
- 三名臣書牘銀一元六毫五
- 百大家名賢手札六毛
- 花月尺牘銀一毫五仙
- 新女子尺牘二毛五仙
- 商界應用尺牘銀三毫
- 新學生尺牘二毛五仙
- 寫信不求人二毛五
- 國朝名人小簡六毫
- 指南尺牘一毛五
- 稱呼尺牘二毛五仙
- 仕商應酧便覽五毛
- 女子尺牘銀二毫
- 張江陵書銀一元
- 尺牘句解二毫五
- 八賢手扎二十仙
- 曾公家書四毫五仙
- 寫信必讀銀二毛五

●●●(對)(聯)

- 小金榜紙每張四十先
- 五尺淸水泥金聯四元
- 八言團龍聯每對一元
- 七言對聯每對八毛五
- 大金榜紙每張七毛五
- 五尺紅絹心綾邊銀二元
- 六尺淸水泥金紅綾聯七元
- 八尺淸水泥金紅綾聯九元五
- 五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
- 七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
- 六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
- 六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
- 七尺紅絹心綾邊三元二毛五
- 六尺紅絹心綾邊二元七五
- 七尺淸水泥金紅綾聯八元五

●●●(小)(說)

- 斯芬克斯之美人六毫
- 枯樹花每套一圓二五
- 西巡回鑾始末記二毫
- 大字三國志一元
- 聊齋三毫五
- 冰天漁樂記六毫
- 青燐影二毫五仙
- 新天方夜談五毛
- 恨綺愁羅記六毛
- 東周列國八毫
- 易形奇術二毛五仙
- 傀儡美人一毛五仙
- 電影樓台三毛五仙
- 大字列國志八毫五
- 劍底鴛鴦七毛五仙
- 不測之威八毛
- 鴛鴦離合六毛
- 電術奇談五毛
- 侯納新志一元
- 唱歌游戲三毛
- 拿破崙傳一元
- 白雲塔三毛五
- 血帕案銀五毛
- 海衞偵探四毫
- 美人磁四毛五
- 化身奇談三毫五仙
- 一仇三怨三毫五仙
- 白頭少年三毛五仙
- 海外拾遺三毛五仙
- 天際落花三毫五仙
- 十五小豪傑弍毫
- 幻想翼一毛五仙
- 玉樓慘劫六十仙
- 西利亞郡主五毛
- 萬年青三毛
- 双環案二毛五仙
- 一聲猿二毛五仙
- 痴情記一毛五仙
- 剖腦記二毫五仙
- 海棠魂二毛五仙
- 蛇如士傳四毛
- 金風鐵雨一元
- 黃禍論一毫五
- 鍊才爐二毫五
- 五酬恩記五毫
- 奇案開塲四毛
- 九命奇冤七毫
- 尚友錄五毛五
- 双喬記二毫五
- 鐵血痕五十先
- 狠醫銀四毛
- 露惜傳七十仙
- 美人手五毫
- 怪醫案二毛
- 小仙源二毫
- 髯刺客四毛
- 繁華記一元
- 妬之花五毫
- 三人影四毫
- 血史三毛五
- 新飛艇四毫

艷情小說

孽鏡緣（續前）

勃問其道何由。。爹曰僕一中表富于財。。與某甲有切齒恨。。每欲得而心甘。。昨以商之僕。。許厚酬。。僕以力弱。。非甲敵。。辭不敏。。君精於劍術。。每擊劍人爲辟易。。中表甚羨之。。爲君無不諾者。。苟欲救紅牙。。此上策也。。勃初甚躊躇。。爹又曰急則治標。。君猶未悟耶。。勃意乃決。。問何時舉事。。可先與如訂約。。爹曰中表非負者。。不信。。則使立字作証。。僕爲其中保。。勃尤恐三日中不獲如願。。爹曰甲暱一妓。。夜輒經某橋。。擊之必中。。勃因與爹亞士約。。夜過半卽立齋外。。候開校門。。爹諾之。是夜勃遂懷刃伏橋畔。。無何甲果來。。狀似微醉。。勃起而刺之。。果斃。。勃自河畔洗其血刃而還。。至校爹尚待之。。知事已成。。皆大喜。。次日爹果携三千金來謝。。欲取還其字據。。勃肚笑檢弗得。。冥搜又杳。。不得已別具領狀以信之。。爹去。。勃思校舍藏金不便。。悉携致紅牙家。。詭託假之親友者。。紅牙見勃喜曰。君復來。鴇母不嫁妾矣。。彼以妾日思君不爲作錢樹子。。故以此相脅耳。。勃曰此間雖樂。。要非久計。。不如出金爲卿脫籍。。姑寄宿他家。。俟余畢業後乃再圖也。。紅牙以爲然。。商之鴇母。母意勃來有多金。。欲居奇。。因弗許。。勃至是始自悔殺甲之無端。。幸無知之者。。嗣以良久不得要領。。竟成懸案。。而勃越年亦以試驗及第。。出爲外洲判官矣。。（未完）

近史

湖南民變之原因談

湖南人民之氣質。。凡中流社會。。多以服官或遊幕爲目的。。下級社會。。則以當兵或力田爲目的。。中興以後。。此風尤甚。。自戊戌變法。。風氣漸開。。而以籍中興薄名。。諸頑紳橫梗其中。。僅中流社會與之對抗。。近數年來。長官稍附頑紳。。新派人勢力益弱。。紛紛向外間謀事。。而下流社會教育。。毫無進步。。昔年排外之氣燄。。曾不少減。。民間經濟組織。。純恃農業。。工商業最不發達。。地方官紳。。亦未有出而提倡者。鄉間田疇。。多地主所有。。耕種者按數納租。。米價貴。百貨因銅元之影響幷貴。。受損者以貧民爲最甚。。卽就市面而論。。近年惟融金業綢緞洋貨業土業尚好。。此種交易。。與貧民無與。。故利益頗佳。。各省新軍。。改募爲徵。。兵士之歸者多。。全省無一大工場。。則游民更衆。。警察制度不備。。游民愈得橫行。。此次變動之原因。。先起於鄉民。。而遊民藉之以暴動。。所練新軍。。以無經費增製器械。。修造營房。。駐城外十數里之遙。。長官向深信巡防隊。。軍校兵士。。本不足恃。。故一經遊民暴動。。近者不能恃。。遠者力不逮。。而亂局遂成矣。。該省產米。。推易俗河及靖港。。爲積米大埠。。豐年運往漢口者。。約三百萬担。湘產推米第一。。近十年來。。人口日加。。食米日多。。因鄉民多往荊州及新潮出之華容等地耕作。。米之產額。。始足供需要。。本年隣省皆荒。。長官又不能不酬應。。米價增至八千文一担。。而遊民遂藉米而變矣。。

咸同中興以來。。湘軍向推勁旅。。其後日久練弛。。益腐敗。。戊戌陳中丞撫湘。。改練新軍六百人。。後卽解散。。當時黃廉訪公度。。創辦保衞局。。其制較今日之警察尤善。。四境稱治。。後亦解散。。繼起撫湘者。。若俞中丞廉三。。若陸中丞春江。。均無所措。。自趙中丞爾巽到湘後。。敎育始有萌芽。。新派人方得立足。。遂動練新軍辦警察之議。。當日僅練步兵一標。。砲兵一隊。。警察則辦一學堂。。及巡士敎練所。。其年冬市中始有警察出現。。然新軍及警察人數雖少。。精神固在也。。繼趙之後者爲端中丞。。方新軍擴充。。爲步兵兩標砲兵一營。。警察則已擴充於城外。。端去則爲岑中丞。。新軍因部章嚴促。。遂成一協。。統之者爲隨岑中丞最久之楊晉。。學陸軍者與之不合。。多他去。。去秋各部編爲第二十五混成協。。自日本歸之陸軍學生。。人數亦漸多。新派中人。。始得插足於軍界。。均無重要位置。。其全權仍操之于楊也。。自混成協成後。。欵項益絀。。營房操塲。。不能修成。。步兵則槍彈未充。。工程隊幾無器械。。砲隊則有野砲數樽。。馬匹自去冬始購。。新軍辦事者。。誰有熱心。。以經費困難。。其督練處以潘臬學三司總之。。頗形阻碍。。故以改良之見。。請之中丞。。亦無效也。。岑中丞頗深信巡防隊。。前二年故有請改皮靴爲草履奏。。瀏陽之變。。以巡防隊自居成蹟。。猶時舉以對僚屬言。。而新軍益難進步矣。。巡警自中丞奏請以賴承裕補實缺後。。賴固湖南之老州縣。。頗有守舊名。。向之辦巡警者。。紛紛求去。。巡警日趨於腐敗。。一有事變。。斷難應用。。初六日變起倉卒。。人數衆多。。首用巡警。。其無效力可知。。新軍駐于小吳門外十數里。。變起於南門。。直向撫署。。待新軍聞變全部入城。。而亂民合鄉民太多火已大起。。祇能從事鎮撫保護各重要地矣。。湘省近年民食之艱也。。一因于銅元濫發。。貨物價昂。。一因工藝不興。。人民專恃農業。。一由于各省改徵爲募。。湘兵歸里。。均失生業。。一社會敎育不發達。。而事權均操於頑紳。。此次因不禁米而致民變。。固在近因中之最近者也。。

時評

官吏之試驗機

蘇省之新軍。。関于省垣。。粵省之新軍関於省垣。。湘省之饑民。。近亦関於省垣。。省垣者。。一省行政長官薈萃之地。。大足以顯行政長官之手段者也。。

我觀蘇州軍變時之陸護撫。我觀粵省軍變時之袁署督。我又觀蒞湘六年對於民變時之岑撫。。三大吏者。。皆受國恩。。居民上。。繫一省之安危。。爲朝野所仰望者也。。其人禦變而有方也。。則黎庶歡愉。。閭閻安堵。。苟或禦變無術而因應失宜也。。則又萬目睽睽衆情憤激矣。。下焉者則更韜聲匿影易服宵遁焉耳。。嗚呼。。大足以爲試驗行政長官之新機械。。

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

新譯小說車中秘密銀五毛

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞎臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不濁無碍衞生治痱疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全諸君光顧請照西字付來揀選好貨價錢相宜快捷無悞並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊[illegible]啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先求其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤華中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也[illegible]

呂宋墨西哥埠拿呢埠鄭記店九江鄭嘉律恭頌

Chuk Sui 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　店東人蜆崗在官村　周聲現　周瑞煥　周賜成　司事人　榮遵　益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也[illegible]

中批星盤二元　精究相法二元
相命同參三元　小批八字一元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劃度　流年長庚六元

[illegible]

新張
存仁堂
粵東
省城
鄺普濟藥酒

昔醉唅先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材[illegible]

[illegible]粵東省城存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹啓

本日新聞紙第一十九卷第九十四號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六
VOL. XIX, NO. 94 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, JUNE, 2 1910 TWELVEPAGES$7 .00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月二號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年四月廿六日禮拜四

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元
一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元 半年四元 一季二元二毛半 一月
八毛半 此外各國每年十元 閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

要摺代論

檀香山帝國憲政會上濤郡王書

（再續）

主義一成而不變。。政策則或彼或此。。爲利是圖。。其政策利於人而不利於我者。必不能援之以爲我用。。譬之服藥。病虛弱者進蔘桂。。以其有效。。引用舊方。。殊不料病實症者之不能進以補劑也。。今之樂言民族者。。何以異是。。此非好爲異言也。。普魯士之聯合日耳曼諸國也。。以土地人民論。。由小而爲大。。由少而爲多。。由弱而爲強。。由單純而爲複雜。。其政策所在。。可以強國。。我今合蒙滿回藏而爲一國。。故土地廣大。。人民衆多。。猶之普魯士之聯合諸國而爲德意志也。。倘必以民族爲政策。。則近之可以促內亂。。遠之可以召外侮。。將外人所艷羨不置地大物博之中國。。而四分五裂之。。是嫌其土地之大。。而故小之也。。是惡其人民之多。。而故少之也。。是懼其國勢之可以圖強。。而故弱之也。。五官百体。。所以自衛。。而必斷手刖足。。挖目削鼻。。詡詡然自以爲得計。。此則維廉第一世之所竊笑。。而卑士麥之所冷齒。。眞談民族者所不許也。。然而彼輩敢爲是說者。。必持之有故。。言之成理。。將來由因而果。。更爲披猖。。不至危亡中國不止。。然則維持之法將奈何。。曰實行滿漢通婚之制而已。。夫滿漢通婚 德宗景皇帝固已明降顯諭。。曉示天下。。而上下臣工。。視爲具文。。故至今實行通婚之制者。。誠不多見。。今宜用強迫之法。。凡滿人之子。。成年未冠者。。皆須娶漢人之女。。滿人之女。。成年及笄者。。皆須嫁漢人之子。。有不聽者議其罪。。其始行於三品以上之大員。。其後漸次推廣。。而天足之風。。亦可以滿人之俗。。而合化於漢人。。吾知數年而婚嫁定。。十年而子女生。。將來瑣瑣姻婭。。畛域胥融。。合同而化之後。。仇滿卽仇漢也。。則彼輩所謂狹隘之民族。。亦無效也。。（一中畧）現任美國大統領他輔氏。。前數年總督斐律濱。。以土人反側難安。。曾倡美斐合種之說。。使他輔氏而不知政治者。。其言可勿具論。。他輔氏而稍知政要者。。其說豈不可深長思哉。。通婚之制。。既已實行。。於是將滿洲氏族。。改而賜姓。。曰王曰陳曰李曰張。。務令盡。 。。窃以爲數年以後。。雜居大定。。推而用之蒙古。。更推而用之衛藏。。皆從同同。。而何有今日之此疆爾界。。爲惡感之所由生哉。。民族之見。。既已漸化。。則復仇主義。。亦不必言矣。。某某等所謂勉籌大計者此也。。一得之愚。。是否有當。。爲此瀝陳 王爺爵前。。幸垂察焉。。

（已完）

●●● 通信

瓜地孖剌埠特別通信

（四月十三日訪員芝公寄）

中南美洲各埠華僑。發起聯合各埠。結大團体。。電稟中國政府。要求派使立約通商。以保護僑民。。此事經誌日前本報。現中南美洲各埠華僑。。對於此事。。均極表同情。所未通過者。惟角斯打力架。懸架亞華。及安都剌士。三處消息而已。昨聞角國地震爲災。瓜國僑商。關心同胞。經發三電

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡弥寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌 公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沽香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啓

如意 圖記
大埠 萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
H HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.

（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
812 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible]

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山及參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年 [illegible] 在都板街九百十五號

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品蔘茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由 C.O.D. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年 月 日

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

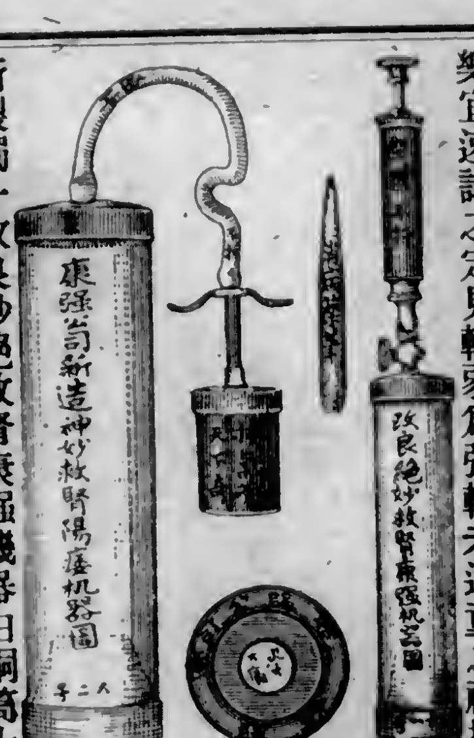
萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百弍央布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行實與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

（新製獨一同胞歡迎衞生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極絪縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街 八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

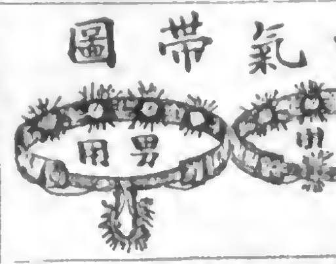


新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心蹻神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人嬡宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司藥力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如剌陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩罇五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮瘡風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箭藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒疳瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治痔門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信箱亦到來即將藥付上本公司不包付費或由担多寡貴客自備 ●丸仔無散沽
大埠企李街八百八十號康強公司啓

鑫天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪戒指時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均屬其便仰爲留心光顧是荷

●●●**欲看專電新聞者須知**

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盻如空函掛號恕不奉復幸爲寬諒 本館啓

○●**（同業廣告）**

我同業託筆墨爲生涯藉鉄爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月淸數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒
世界報 中西報 大同報

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有 梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上 砵崙廣萬源黃崇錫启

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如 蒙梓里光顧請到小店掛號便妥 巨英隆启

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材 頂上叅茸玉桂
自製衞生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

●**新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部**

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑覲望是所切禱
鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人
裕安 鄭祝敬 Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐 鄭修璉 Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝 鄺文迎 Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆 鄭炳敬 Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌 鄭修舜 Quong Yinp Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆 鄭溥敬 Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal

●●●**代理國風報**
全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

仁隆 金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 亞拔爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 揚煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙絲雜貨 [illegible]

正埠 泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

金山 求新齋 大埠
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啓者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂允得交易淸楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五 元明淸史每套一元
字花題每卷五毫五 成條五百二元五 一千三元
五俱付費在內 又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值 代沽帖式處
大埠都板街世界報 普生堂

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠[illegible]慎街七百六十四號 同益棧宏記啟

●**請看賞奇社特別第二會題目求教**

士子士子
君王王君

每比收卷銀二毫五無資不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送
崔通約老師評閱 金山正埠賞奇社啟
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○●**（貨價行情）**

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七五
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
寶三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得脫疾早瘳焉

風癱骨軟腳痛藥水每罇二元
風濕骨痛酸軟藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
目科立即退紅藥水每罇一元
祛消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘋瘡藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺療咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退翳藥水每罇五毛
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒藥散每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇銀五毫
遍身瘋瘡藥水每罇三毫五
疳妙頑癬藥膏每合銀五毛
花柳白濁藥丸每合銀一元
內外痔瘡藥膏每合銀二元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一舘在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●**（祥棧告白）**

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

西式紙裱摺中國地圖七毛五
西式布裱摺中國地圖一元一
布裱掛圖淸國地理圖一元六
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酎撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺牘教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
三字經註一本一毫
尺牘句解二毫
黃繡球傳二本五毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涅齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板
單料二張銀一毛五 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

定例。凡華人入境。每名須繳稅銀五百元。自今年正月以迄于茲。約共徵收華人入口稅銀七十五萬元。聞華人之所以多來者。因香港傳言加拿大不日徵收入口稅銀一千元。是以紛紛前來云。。

●●●黎領事謀復留醫准情

本埠東華醫院。自被衛生部瑕疵。取消留醫准情以後。華僑病之。屢謀恢復。久不可得。現黎領事以事關僑民生命。挺身出爲運動。如克有濟。則僑民獲益不淺矣。。願黎領事勿懈其初志也

●●●仲公理會集議之詳情

本埠仲公理會。爲抵制苛禁事。昨晚九點鐘。假座杏花樓。籌商一切辦法。赴會者大不乏人。先由該會總理宣佈理由。并謂是晚華商總會集議。言美商欲取關員苛待華人之憑據。俾得宣布大衆。代向美政府。請改良禁例。此事應如何辦理。請公定議。衆議卽刊派傳單。通知各埠華僑。如知得某人曾被關員留難苛辱者。祈卽報知仲公理會。以便答覆。並公議添舉副總理一名。司庫三名。值理二十餘名。担任勸捐辦事。當時投籌選舉。以籌多者取決。至十二點餘鐘始散。玆將新舉定諸員列下。

副總理鄧翼雲 中文書記李文樞
總司庫人三名 劉一枝 黃寬泉 黃松
值理 黃雲甫 林立儀 黃友笙 崔通約 高嶠
李麟 馬錦興 黃伯耀 劉卓生 梁樹南 黃恆
吳曾三 黃梓才 梁杰 譚顥 陳榮生 李慰堂
廖建卿 黃佩蘭 張溥春 黃洪 鄧池 李承光
李培芬 劉達朝 陳繡石 （是夕議案明日續登）

●●●濤郡王獎給之功牌已寄

考察軍政大臣濤郡王。日前抵金。因華僑熱心愛國。竭誠歡迎。特製金鑄功牌。每一功牌。附以札文。道分給歡迎各值理。以獎其勞。此事經誌前報。玆聞此項功牌。經郡王交由張公使。轉飭黎領事分給各華商。。昨黎領事接到使館來函。已將功牌郵寄來金。日間當可收到矣。。

●●同胞慘被西匪謀財陷命之駭聞

頃接紐墨西哥省羅士委架市埠來函云。距本埠數十里。有網哥小埠。約有居民六百餘人。其中以墨人占多數。。有華人名。在該埠開設飲食館。于西五月十六號晚。。慘被西匪種火焚燬。謀財害命。該華人之姓名。未能查悉。兇徒在逃未獲。請轉達中華律師。致函該埠地方官。飭差查辦此案。嚴緝兇犯。以雪沉冤。

●●●被苛待者須知

黎領事奉行張公使札。查本埠關員苛待入口華僑事。。經與中華律師會商。致函籌駁。惟連日認眞稽察。未得確鑿証據。况迭據關員照復。均自稱照例辦理。並非過事苛刻。卽華僑之訴告者。亦多屬於含混。未便轉詳。蓋交涉問題。最重之點。在于証據詳確。若有不盡不實。而被關員駁回。則不惟于事罔效。且於交涉前途。亦有影響焉。。故我華僑如有親友。近被關員橫施虐待。執有來美實在憑據。慘被擯回者。或屬舊客。仍被醫生故意阻難。指爲眼疾不准返美者。。均可將該人姓名年歲籍貫。時日船艘入美情形。親赴領事衙詳細稟陳。以便照會爭駁。是亦我同胞之不容緩視者也

本埠新聞

●賽會問題　本埠與紐柯連。均向美政府求撥欵項。津貼賽會經費。以備于一千九百一十五年。舉行萬國博覽會。爲巴拿孖運河告成之紀念。大約于是禮拜內。。可能知美京議院准情在某方面舉辦其事矣。。加省派赴美京各議紳。。現着本省人民。竭力電京議院。求情准在大埠舉行賽會。。方望其事之能成。因紐柯連埠前次賽會。。揭借美政府之欵。至今尚未清還。現下捐助會欵。未及大埠五分之一。似此美政府此　或准情大埠舉辦賽會事宜云。。

●勇〃之〃宜獎　巡差麥拐。于西五月十四號。道經布律委街一千四百四號。適遇匪徒行刦而去。卽走前將其捕拏。該匪力拒。彼此鬨鬧。麥氏拔鎗向匪轟擊。彈中要害。當塲斃命。惟於格殺時。麥氏亦被匪鎗傷股部。車赴醫局療治。現將痊愈。捕廳委員以麥氏勇力捕匪。胆量過人。昨晚特行集議。擬獎銀一百二十元。以示鼓勵。。

●麥卡地傷勢轉劇　本埠市長麥卡地之書記列化啡。昨日又接到麥氏。由煙地鴨布列士埠來電。。謂日前因乘自由車。致跌傷足脛。旋入醫院調理。初時不甚苦痛。惟刻下傷口轉劇。未能步履。須靜養多日。方能就痊。返埠辦公。所幸一切費用。蒙該埠木行工黨照料。實深感激云云。

●苛刻子女者看　西婦梳倫臣。。家居本埠八街三百五十號。生有子女二口。年皆幼稚。因與其夫。時將子女苛刻。爲差察悉。經將伊夫拘究。昨日巡差復到其家。將該婦拘案。該婦見差至。知非好意。卽持毒藥一瓶。欲服毒自盡。幸該差手敏。奪取毒藥。棄之於地。否則其性命恐不保矣。隨將伊押赴獄中。今早由官審訊。夫婦二人。皆允自後不將子女苛待。衙官申飭一番。遂將其省釋。。

●拍賣私貨　本埠稅員。近日搜獲私貨甚夥。定於六月六號上午十一點鐘。將所有私貨。在稅署當衆拍賣。聞所執之貨。多屬絲巾及華人之物云。

●海上輪音　怕思域尾路輪船公司。昨接橫濱來電。報稱西伯利亞輪船。由香港開來。經抵本處。是日又動輪。向檀山大埠前來云。。

●排亞之言論　西報云。昨有工黨領袖兩名。一名佐利士。語人曰。調查加省日工委員。不應著一論說。向衆宣布。謂本省園圃。須僱日工操作其間。各種植物。乃可望豐稔等語。蓋本省白人爲數過衆。人浮於工。。若非黃種人齊集於此。攬奪生計利權。則一般白工。斷無投閒置散之日。我等寧願本省植物。失去大宗權利。而不願容多數之日工。以致廉賤其工値。一名韓利。語人曰。現下黃種人蜂擁來美。于白人生計利權。實受其影響。我等須設法對待。免被若輩攬奪其工作。方爲上策云云。

各埠新聞

●埃多緯柏之佳景　屋崙埃多緯柏。定于下禮拜。陳提金龍。及僱優伶一班。唱舞演劇。俾遊客觀覽。以消永日。欲遣興者盍往觀乎。

●彗星又嚇癲一墨婦　廿五日屋崙電云。墨婦某氏。

向在墨國受傭於墨副總統之家。于去年西九月間來美。就居於本埠四十一街六百一十二號。昨西五月廿四晚。見鄰近西人。紛紛出門。仰觀彗星。伊以此星聞所未聞。見所未見。恐有意外之事。常坐愁城之中。近日忽患神經病。常呼地震。着人逃避。昨早被差拘監。醫生驗其確患狂疾。遂發往士得頓瘋院羈禁云。。

●被拘者是否刼匪　華人某甲。前晚十點鐘。在屋崙八街。被差拘逮。指爲日前行刼陳金元案之匪。監禁候訊。

●巴拿孖草帽暢銷于美國　廿五日紐約電云。美國士女。近年銷流巴拿孖草帽。幾占三分之二。。今日有草帽大帮。約值銀一百萬元。由巴拿孖運來。因報稅過輕。被稅員概行扣留。不准起卸云。

●祝融肆威　廿五日山地老沙電云。。本處果偈與靴廠。昨晚不知緣何失愼。致遭回祿。一時火光燭天。蔓延甚廣。殃及鄰屋數間。同付一炬。消防隊聞警馳至。竭力灌救。始將火勢撲滅。至起火之原因。現未查悉。惟聞其中爆發一聲。卽行延燒。致罹此災。焚燬物業。値銀十二萬元云。。

●大學校長亦主禁日人來美　二十五日市卡咕電云。加省士丹佛大學堂校長佐頓。今日行抵本埠。小作勾留。隨赴美京。會議魚業事務。有訪員往謁之。詢以加省議院。去年撥欵一萬元。派員調查旅居加省日人之實數。及商務工業情形。玆調查已畢。言加省有等種植。之工。異常艱苦。非白人所能操作者。。必須僱用日人。。乃可代勞。。否則作中失去利源。不可以道里計也。此事果確與否。佐氏答曰。然。然此等工人。僅有益于農業家。小部分耳。而于全國大局。實無絲毫裨益。蓋日工程度卑賤。性情亦異。斷不能與白人融洽。以我之見。宜照現下限制日人來美之法辦理。由日本政府。自行禁止出口。以免蜂擁而來。時起交涉云

●拘拿懷利器者　廿七號李化西埠西報云。。某華人昨晚十點鐘。赴衙報差。謂嗜械鬧之華人福成。欲害其性命等語。。差聞言卽往華埠搜查甚久。乃將福成捕獲。搜其身上。懷有利双。遂將其押獄候審云。

●僞稱黃白聯婚者被逮　廿五號律埃崙省普緯斐頓士埠西報云華人差利珍。日前由波士頓埠返來。被差拘逮。事因差利珍。于西四月廿四號。在本處誘帶西女南拔。赴波士頓行結婚禮。西女欣然從之。。距到該埠兩人當作夫妻同寓數月。佯稱携有交婚憑照歸來。該西女并函報其母。作爲實事。但伊母以女未成年。未合交婚例。卽據情報差。將差利珍拘入監中。具保單一千五百元保出。現在衙開審

●飛船炸彈之試驗　廿五日紐約電云。。美政府擬在大尼矢省拿市化埠。蓋搭假炮台數座。定期于是西六月廿二號至廿四號。邀請飛船家坎尾頓。在該地方。。以飛船乘載最烈炸藥二三百磅。凌空駕駛。騰飛至高處。。將該炸彈擲擊而下。以試驗其是否命中炮壘。附近該處一帶。。擬派兵士數百名。嚴行看守。禁人來往。免遭意外。另派兵士數百名。用照遠鏡仰觀飛船。以測量炮彈之能否擊中云。

●截回逃犯　二十五日屋崙電云。本埠監房。昨日派差押同犯人兩名。由布律街。行至麥笑街。淶當縴街工作。距行至近廿九街。有因行竊被拘之西犯二名。跳躍而上。分東西兩路逃走。巡差尾追一犯。發鎗數响。伊猶不止步。差追至近前處。急以木棍猛擊其頭顱。該犯暈仆於地。乃將其截回。餘一犯則逃去未獲云。

●猶人杯葛俄貨　廿五日紐約電云。。旅居本埠之猶人。因聞俄國企付埠之俄官。盡將貧乏之猶人。驅逐出境。大爲憤激。現擬聯合全体猶人。凡俄國貨物。概不銷售。以洩憤恨。噫。亡國之人。可哀亦可憐矣。

●工人慘遭爆斃　廿五日梳力電云。。本處附近委巴地方。有製造紅毛坭廠一所。其間貯有炸藥四百桶。。今日因工人不愼。致遭爆發。訇然一聲。勢極劇烈。。附近一帶。均覺震動。爆斃工人二十四命。皆屬日本及希臘人。。屍如粉碎。無一完全。亦云慘矣。。

●無册又被拘一名　二十四號舍路西報云。華人差利李。日前在本處附近布連埠。被關差拘逮。指爲無權居美。解來本埠審辦。今日在合衆國衙提訊。據供稱被拘時。原欲取道雲哥華埠。附船歸國。惟衙官不信以爲然。。恐將其釋放。仍逗留美國。故判令撥回原籍云。。

各國新聞

●比王吃一虛驚　廿五日栢林電云。德國太子。與比利時國王。是日同往觀閱德兵大操。及其返也。行經大街。突被人以荳擲擊。幾擊傷比王。當時各人以爲無君黨人。。擲擊炸彈。謀害比王。大爲鼓噪。欲立將該人置之死地。嗣由兵役保護。將該人送官訊辦。事後查悉該人名懷士。。因患染狂病。致有此惡劇云。

●英美魚業之交涉　廿五日海牙府電云。英美兩國。于一千八百一十八年。。訂立紐芬倫魚業條約。。近因兩國互爭利權。相持不下。故將此案提交萬國和平會公判。。今日初次開議。美國派前任外部卿律氏爲代表。并帶同著名律師數員。辦理此事。

●匿國革黨大敗官軍　廿五日華盛頓電云。頃接匿瓜多國京來電。報稱匿國統帶官刺緯。是日督率多兵。。在布路啡埠。與革黨大戰。惟官軍勢力不敵。棄戈而逃。革黨乘勢追逐。擄獲官兵多名云。

看看 發明公司華英廚書大全 出世

竊我華僑之居留於歐美也。業廚一道。幾爲白工之大宗。其間造其極詣者固多。而未得其津要者亦不少。無他。完善之廚書缺如故耳。本公司同人有見於此。是以不惜重資。舉凡關于歐美人所著之最新廚書。莫不細心搜輯。詳細別擇。復延聘精通英文者搜羅編譯。別類分門。精益求精。共成四百餘頁。今以華英合璧。彙爲巨册。精釘洋裝。稍識華英文之人。莫不開卷了然。不啻無師自通。誠華僑業廚者之空前秘寶矣。廚書之外。并輯有廚工問答。企檯問答及一切通用要語。備載無遺。誠非別家抄來之廚書所能企及。省書價。資見識。百善悉臻。凡業廚者。當各速購一卷。始知本公司所言不謬也。每本實價三元七毛五。郵費在內。本公司書單印便函索卽付。仰諸君留心惠顧　發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之害箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法 每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛 寄售處 大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記 黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦欖鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 舊公司煤氣燈事務 司事人 陳禩堯 伍勳寶 李崇瑚 李崇登 啟

大有 聯記 酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒 代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交 正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤 醫生梁仰山鷹內 金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵鞋履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞 電話一百五十七號 司事人黃英衍 禮傳 達仁 寬泉 昌惠 仝啟

華利 家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張專辦自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺 啟者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步 金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水 經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉 話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

家用 廣彰祥
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香翰鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年。接理外埠各客書信銀兩滙兌。格外周旋。久爲兄弟親朋過愛。殊深感佩。玆欲招徠生意。擬定于宣統二年元月。凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者。一律按照時價補回紙水一半。註明信面。付各客貴府收用。取回頭信付回。仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石 鄧邑 曾生堂鄺念修 茂利潘大瑄 潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 梁蒔南醫師 許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●西醫回美

敬者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館尚醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割升有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七 每日上午十点至十二点 下午兩点至五點 晚間七点至九点 均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取 西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遲滯掃揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利街門牌三百零八號信箱二百零二號祈爲留心惠顧是荷 金山羅省紹源號司徒文紹 喊啲山失毡拿九十三號 開平赤坎裕章號司徒文緒謹告 香港上環廣紹源司徒灼俊文綬

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

金山正埠 利昌

CHONG LEE & Co
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵紗仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩白綿唐山蘇杭綢縐衣服各欵鞋履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快走無悞新到戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給 黃孫照 胡翰全啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔創伶祖事以酒爲名安期長生採樂爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸着參茸廣採地道之藥材廷聘奇高樓羅山深之異味製以良工鬪之美釀庶幾式飲亦壽而康寧爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

酒名列●
●始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽烏脚麒麟酒
金錢斑豹滋補酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒 三鞭種子酒
滋補百歲酒 虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒 熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒 加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●舊金山大埠 泰興隆 廣荃號 廣利號 ●新金山 李興記 悅盛
●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠 元盛號 協盛隆
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恒安 同盛泰 華益棧 榮昌
岡州河村里李宗棣 寓陽濟口鄉李 尹全啓

●●●岡州清算勒限繳捐佈告

公啟者本會館落成已久諸事完備其建樓進支各項數目昨經公推陳李楊呂趙五位商董連日核算清訖通請舖戶梓里齊臨眼同查核公認清妥卽日經將會館大小進支數目一概交由當月值理福安隆店等輪流管理不得推諉批部定例現經刊徵信錄分送呈覽以昭清白惟是會館公欵無存專藉捐欵建成核計尚欠銀八千餘元按揭抵壞息重用繁無從彌補業議前訂額捐建會館底票銀五元富者加增限二月十五日以前一律將捐欵緣部清繳不得阻延方得題名勒石若過期繳來恕未題名勒石仍定例加倍追收幸勿觀望其經早繳捐自廿元以上例照大小挂相會館特別紀念卽仰捐台早將寶相付來彙備懸挂可也此佈 金山正埠岡州商戶梓里等啓

針偈大便宜
R.BACCHI
1429 STOCKTON ST
S.F CAL

本店設在士得頓街一千四百二十九號。附近古連街。專售各號上等針偈。并修整各字號針偈。無論遠年或近日敗壞之針偈。均能妥爲修復。所有價值格外減平。爲埠上各家所不及。每架價銀三元以上。華友光顧請移玉步是荷 主人匹治謹啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來。已閱數十年矣。但經費籌集。實爲患難相助起見。堂例每年昆仲應科派經費。遲年繳清者有之。繳交未清者亦有之。數年全未繳交者亦復有之。人抵因錢財緩急。未便。或因入埠離遠。郵寄不便。其中衷曲。本堂未嘗不熟籌。至再共諒原情。是以特邀齊集堂公議。妥籌催收善後辦法。今議定特派　黃榮　方祐　二人。親往各埠催收。倘該兩人到日。望各埠昆仲。卽將所欠經費交他兩人手收。俾得本堂經費有賴。無致效尤。以杜口實。倘有意存抗衆。以致生事端。本堂定與他理論討收。然事爲公益。豈有特頑不交之理。在本埠料無此事。例在必行。各宜自重。切切此佈　瑞端堂特啟

泰源號

金山 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
[illegible] St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬庽

司事人　趙牧林　關國河　林炳焜　徐國槐　關崇沖　謹啓

大埠　志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St　San Francisco, Cal.

專辦
正港公烟油米雜貨
租拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號信箱第二千五百五十八號仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園　參茸玉桂藥材

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周庽

司事人　李鑑明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地順卑第二千零三十五號

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

。詢我同胞安否。均無回電。同人等盼斷消息。迫得湊集美金一百八十元。彙交瓜國慈善會。前往合賑災區。。以表微意。所望旅角同胞。履險如夷。是則心香遙祝者。

瓜地孖刺中華商務總會。近巳組織成立。一切辦事章程。。均遵守農工商部定章辦理。惟前經[illegible]商遞稟瓜國政府。請批准設立。今尙未邀瓜政府批覆。故尙待批〻時。。乃舉行開幕禮也。。

瓜地孖刺華僑。近日大有不能安居之勢。此種惡潮。。原起于該國之下流社會。近則推〻於一二報界。。(該西報非有大價值者)其宗旨首先誣我華僑。壟斷該國銅幣。。以煽惑人心。近半月來。則詆毀我華人。不留餘地。大有號召國民逐我之勢。我華商等早巳力辯其誣。稟之瓜政府剖白。。而該西報尙借他事狂吠華人。日來各華商力籌對付之法。欲就地聯稟瓜總統。求爲解散此事。中斥該主筆。可了則巳。不然者。誠恐土人效巴拿孖秘魯所爲。則華僑商塲有不堪設想者矣。然我國未經與瓜國通商訂約。無使領之保護。。呼籲無門。急則治標。計惟有擬定急電一通。以爲事急時。發往駐美張使處。求其轉懇美廷。設法代爲保護而巳。。此外則別無長策也。。噫。以四萬萬衆之國民。受辱于百餘萬人。縱橫二三百咪之國。恥孰甚焉。。哀孰甚焉。。

日前考察軍政大臣濤郡王來美。瓜地孖刺憲政會。特致電歡迎。亦足見僑民之愛國也。

緊要新聞

●●●覃令之紀念品

波士頓埠新甯僑民。因該邑覃子方大令。自抵任以來。。百廢具舉。全邑蒙澤。特醵金托本報代製金徽章一面。。寄贈覃令。經紀前報。茲該埠甯僑。又托本報代製銀爵一座。銘以頌詞。以贈覃令。現覃令雖去任。。亦擬送至粵垣覃令公寓。而紀念其遺愛焉。亦足見甯僑愛戴之情深矣。。茲將銀爵頌詞照錄如下。。

子方父台大人惠存　旅美波士頓埠新甯僑衆贈

造福吾甯

●●●華商總會集議紀畧

本埠華商總會。昨晚七點鐘。集議于會所。總理雷家安。言於衆曰。今有美商數人。由美東抵埠。。擬於日間前往中國遊歷。考查商務。惟該美商等現聞我國人。。有抵制苛禁消息。心甚怏怏。故欲求我華商。將所被關員苛待之憑據。抄錄一紙。交與該美商等。俾于明日下午。。太平洋各埠西商會代表員。。在本埠會集時。。將關員苛待華人之憑據。。當衆宣布。以便各西商代求美政府。亟將禁例改良。。藉此解散杯葛風潮云。衆議此次抵制。乃粵省自治會提倡之。。而本埠仲公理會贊成之。與本商會原無關係。宜據情轉致仲公理會同人。由其辦理云。

●●●華人紛往加拿大

廿五日加拿大雲哥華電云。近數月內。華人由中國來加者。蜂擁而來。絡繹不絕。凡由香港抵埠之輪船。皆滿載華客。致令稅關人員。辦理華人入境事務。極形忙碌。查加拿大

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大變　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　SanFrancisco CAl.

本號嵩辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香畹善提子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑（四字得能大字）都信局

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墟頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號

華安號啟

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九號　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

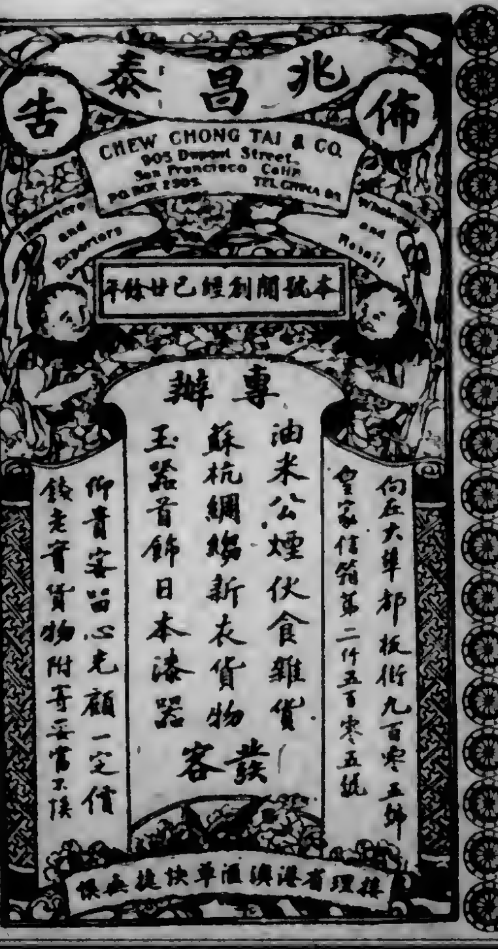
本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米菓糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香饀自壯靚蕎提子什貨俱全　兼理永興信局　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 91
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價
錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業願將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嗶街八百一十號天祥舖內當衆交易清楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事祈早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日　合興堂謹啓

●●●求醫須知

啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘檣來美迄今不滿二月要時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如歧黃之術弟經其治法猶岐黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視

弟甯邑劉洪拜頌

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用即日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋群疑此佈

四月十九日　弟蔡秋謹白

Americ
Bank
日本

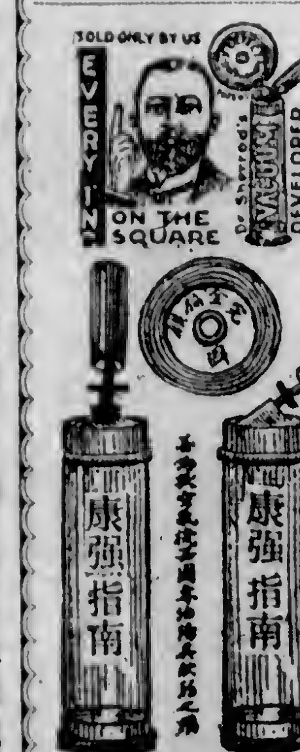
事務

盡心護衛所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合劇百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.



請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治胭疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康強機器卞估四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小夾〻各物功用欲取看者來信定即付上此倘有印爲記

(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來者可安收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧况世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經巳標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　甯邑朝華村人譚棠字燊揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

●●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

溫哥巴宣統二年至三年輪船來往香港日期

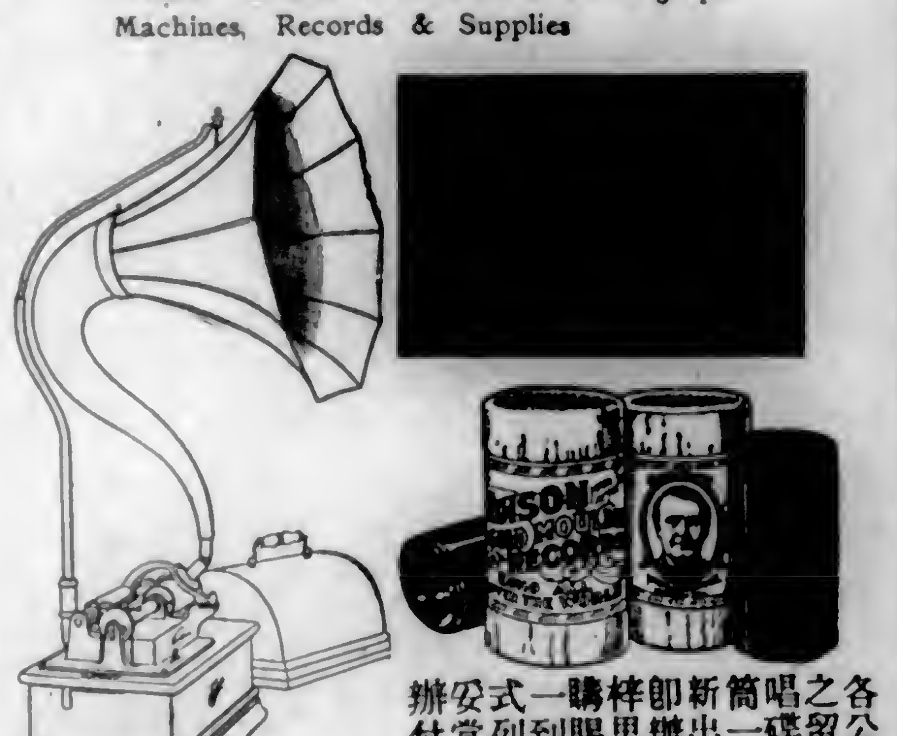
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月卄八	五月卄日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間籍福善男信女誠心叩拜有求皆應寳燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火灾暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上卬祈留意爲盼

香港　兆昌榮　上環　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

正埠　金舖　錦泰

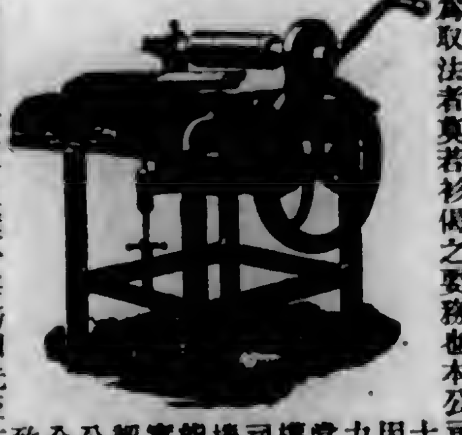
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業者爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久豪梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人[illegible]華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不費原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋衫偈每架銀七十五元麥米糠粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●北京國會請願之近信

國會請願同志會意見書。經已刋佈。是書計萬四千餘言。係湘人徐公勉主稿

國會請願代表。發起各省諮議局連合會。因京師便于考察中央情形。及聯絡資政院議員。且使樞府觀民人程度。故主在京開會。各省電京。多主在滬開會。國會代表。不以爲然。擬詳爲辯駁。

國會請願代表。議不俟續舉代表到京。先行上書請願。同志會則主各省續舉代表到齊。聯合同上。國會期成會則主前後分上。至今仍未議決。

聞民政部尙書肅邸。擬邀集宗室王公貝勒之開通維新者。議將國會問題。悉心研究。擬定奏稿。呈請攝政王及隆裕皇太后縮短年限。早日宣佈。以慰通國士民之望云。

廣東新聞

●●●至死尙遺辮髮憾

近日洋商購辦頭髮。價值極昂。以故貪利之徒。有相率到各善堂義山。盜取男女屍髮情事。昨方便醫院各董。因此事集議。設法嚴禁。經衆決議。以該堂年中歛葬屍骸以千數百計。無不周妥。今歹徒貪利。盜刦屍髮。實屬不法。應佈知各善團　律嚴拿。并先懸花紅白元。如有緝拿　送官懲治。一面飭以後仵作釘棺。加用長釘。以免疏虞云。

●●●梧州紳民電請劃撥鹽餉抵賭

梧州訪員函云。三月初九日。梧州紳民致晏京卿電略云。廣西公銜命蒞粵。查據規　抵賭餉。永除毒害　欽感同深。廣西奏收賭餉　始于丁中丞。繼則柯中丞禁全省之賭。奏明留梧州不禁。自此賭徒紛聚　承餉至二十七萬。京外官紳。屢請禁革。卒以賠欵勇餉學務巡警諸要需。無可籌抵。竟格不行。此次東省禁賭　梧爲歸墟。害必加甚。西省爲銷鹽最多省分。敢懇一視同仁。劃撥抵欵。并禁梧賭。全桂幸甚

●●●澄汕開築輕便鐵路

澄汕輕便鐵路。招股開辦。已經定議　聞此項鐵軌。長一萬六千碼　濶二尺六寸。灣曲六百尺。（建築費）二十萬零一千餘元（材料價　四萬七千餘元。（卡車價）八萬九千元。（下埔大橋過河）一　四萬元。約共四十萬元。如先辦路軌綏建大橋。其用費約計二十三萬八千餘元云。

●乞兒抵制戴鴻惠　佛山花子。久恣大毒。現被自治社禀官出示。永遠禁止苛索　若輩向例有行。其花子頭人。每年按舖出貲投充。常有投得一舖地方。費至百數十金者。茲値官吏嚴行取締。衆輩痛受虧折。昨由萬元花子頭人范某提倡。聯行上龍母廟關帝廳集議。關帝廳者。（爲花子乞兒會館）謂此次刲棘。均由自治社長戴鴻惠馮紳熙猷種下。自後如戴馮兩家有凶喜二事。凡行內之爲親　耶者。不許往作執色抬亭。幷諸般雜役。如敢故違。當將該人用行法處置等語。一面暗行抵制。一面標貼長紅。謂表面宜順官長。聲明凡我行內。向遇各家有婚嫁喪事。只照章收銀二錢一分。如有多收故索者。即非伊花子行內之人云云。噫。花子亦講團體。亦持杯葛主義。

●颶風吹塌戲棚　高要縣屬三班白土墟地方。昨定期初十晚開演堯山玉班。詎是日四點鐘時候。突遭颶風。將戲棚全座吹倒。幸當時尙未開檯演戲。得免人命之虞。該値事翌日。即多僱棚匠二百餘人赶搭。一日夜即行工竣始開檯演劇云。

●頭髮價跌落之原因　邇來頭髮一項。銷流極暢。價値日漲。城北一帶。業此者幾如布帛菽粟。向業他項店舖。亦轉而營之。每斤價漲至四元有奇。亦向來所未有也。昨忽落價將半。聞今年辦此貨有七八國。乃有貪濫之髮工。將貨摻鐵釘作騙。貨到外洋。爲洋商察破。當將原貨退還。故價有大落之勢云。

●南番會審由港提回犯人彙誌　昨初五日。英領事至南海縣會審由香港提回犯人孫穩梁炳混名梁柱兩名。先訊事主譚石生。証人譚穀庭。據供光緒三十四年十二月廿八晚。伊請穀庭至家代書春聯。九點鐘被匪六人打門而入。刼去銀物共數百元。當時認得有孫穩孫烈二人在內等供。隨提該犯上堂。由事主指証。該犯亦俯首無詞。又提事主麥桐。証人羅亨上堂。據供五斗司石教人。去年十一月初六夜羅亨到伊家坐談。被匪三人撞墻而入。將其十三歲七歲兩子擄去。是晚幸得文昌沙安勇將十三歲子截回。左手已經受傷　翌日伊即電致香港。追初九日輪船抵港。即見梁炳抱伊子登岸。當時叫喊。由港差將該犯拿獲等語。質之該犯　。祗認名柱。不認名炳　問官即飭令具結定案矣。

●粵路總協理須由部圈定耶　聞此次粵路票舉總協理。前列二十名　須送部圈定。外間多擬張弼士應其選　次則梁鼎芬　然料梁必不就云。

●來粵辦公委員之秘密　海珠尾連日泊有紫洞艇二艘。聞係某省委員某道。因公事來粵查辦。在此暫寓者。惟頗秘密。絕不到各署拜會。昨晚兩艇改泊海珠頭。似欲觀看八邑會館門首燒放烟火　艇中人除委員外。另有二數粵人。至所查何事　委員何人。俟確查續報。

●袁督被議抵銷　袁督以前在山東任內。參劾郭嘉祥等一案。奉旨交部議處。茲探聞覆奏內容。略謂查定例誤參官員　審虛開復。如實無挾嫌情事。照誤揭屬員例辦理　又該管上司將所屬官員。錯開揭參。以致本員革職者。將申報之上司　降三級調用。轉詳官降一級留任。督撫罰俸一年公罪。各等語。查此案未便照罰俸例辦理。應請將袁樹勛照誤揭屬員。致本員革職者。將申報之上司降三級調任公罪。例議以降三級調用。係公罪。例准抵銷云云。其摺已于二十二日呈遞。奉旨准其抵銷。

●諮議局定期開臨時會　諮議局呈督院。請開臨時會。奉批云。來牘閱悉。據陳整頓路事。籌議禁賭。爲廣東目前重大事件。請照定章召集臨時會。並酌定開會日期。本署部堂查核與定章相符。應如所請辦理。即定於四月初十日。爲開會日期可也。

金山大埠　怡興

YEE HING Wo-Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

中國上海商務印書館告白

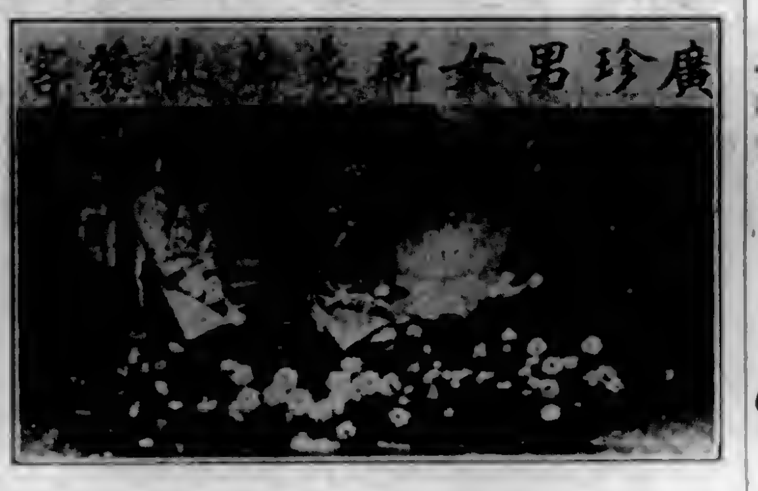
本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　并備有華英合璧書目及華文書目撮要　欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.

日　金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器換　貴客垂愛請照上便列西字附來無悞



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永　真　舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寗城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋髮綉花搭中新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里光心光顧是盼　大埠廣同泰謹啟

廣同泰

兼理新寗廣信局

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

都板街

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲圖心惠顧是禱

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張崇辦中國日本顧繡絨法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲安速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

TRADE MARK

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘紮釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利　諸

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍牀褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭衣裳備接做家用絨綉搭羽紗皆備中國日本顧綉花巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷此佈　遇至　鄉里留意便捷無疑　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

大埠　東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈　承接金豬

司事人　余庸和　余榮和　余謙中　余璇和　全啓

●永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君囑心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　喬烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啟

金山大埠　裕安　貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售　舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿　三號　裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港　均棧銀信
代理長沙　滙豐銀信
金山正埠　聯昌號
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均樣茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2196 S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲什烟餅送禮香嶮花露水咸甜餅干自製再提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜信必珍重如蒙各埠梓友留心光顧爲禱小號並代理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交涯妥當快捷無悞統望垂青　本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張　話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●稍頓怡思域公司往各埠車期　每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地咩士　委任士　委路士　渥保撈付　的順　沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　整市貓華　伊路理歸　域架咩　林市　地咩士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未噸　哥寧　地熙罵　烈保撈付
●七點往　老沙　烏握　仙打咩　山多寫　羅市吉打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架　山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛噸　李化摩　李杜立　士得噸　杜李市　羅市邊糯市　紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得噸　馬舍　咩市那　哥慎　顯佛　快些利　波打委　北架咩
●九句往　奶路士　李化摩　士得噸　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　[illegible]造市
●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡噸　梳力　典化　乾市失地　山蔦　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得噸　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都歸李　北架咩　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市噸
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

下午

●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市　欵剌
●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶
●一點四十分鐘　老沙　烏握　山多些　山地古老士
●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些
●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶士蘭定　尾利允　阿咩
●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿　卡李時鐸加
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士度　孖舍　咩市那
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得噸　老大
●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛噸　李罷摩　咩士那
●五點鐘　烏文　羅時般拿市　綿都打　咩市那　都歸利
●六點鐘拗路快車往　北加咩　羅省
●五點　老沙　烏握　山多些　羅時基打市　胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋　沙加免度　尾利允　阿咩
●六點四十分鐘東方車往　惡噸　曾伊步路　典化　乾市失地　山蔦　市卡咕
●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利九　渥定　砵崙　舍路　北方一帶
●九點鐘東方快車往　惡噸　青晏典化　乾市失地　奧麻賀　市卡咕　紐約一帶
●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉蔦　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李
●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜　怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山地巴罷　雲都歸　惡時歸　羅省　巴夏路　挖慎　委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉蔦　夏利時打　市連拿　怕時撈步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利
●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕撈鴉杜　山多些
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑噸　山希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉蔦　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　苙地李　士連拿
●三點鐘往　山多些　吉蔦　士連拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士噸　鳥柯連　乾市失地　山蔦　市卡咕
●五點鐘　山多些一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加歸　糯吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山蔦澳卑時步　山地巴罷　羅省
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHINC CHONC & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

◉◉◉亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李過致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

◉◉◉正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

九中回　三月吉日

大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理紕路文管庫夏利地仝啟

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 14500 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯靈驗如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘元五 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 龜卜二毛五 籤卜十五先 先生現遷寓大埠扴尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾獴步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元 茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘　三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐辦　副管庫兵紐辦
仝啟

◉◉◉譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

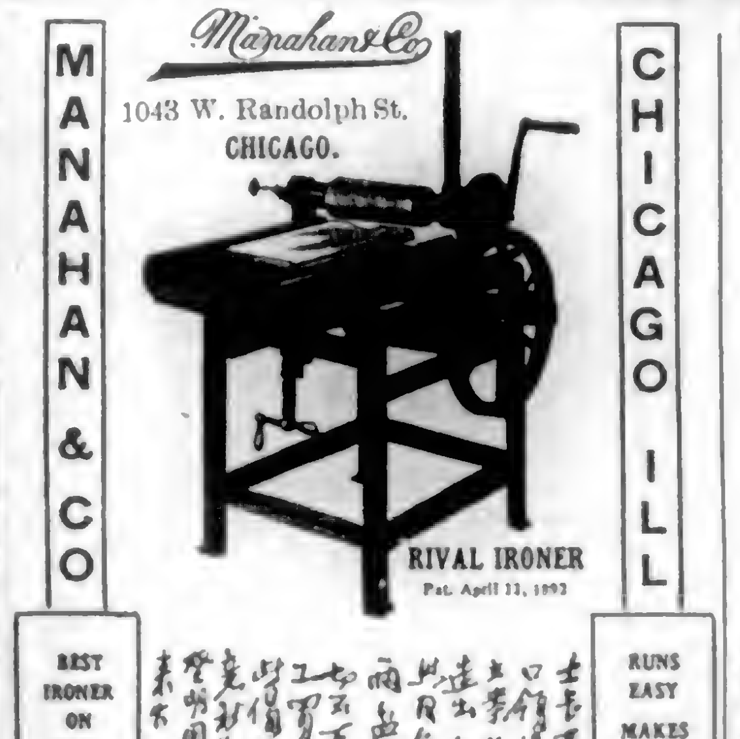
代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

譚參啟

◉◉◉曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豊酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩廉以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寗邑陳華益敬頌



Manahan & Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

RIVAL IRONER
Pat. April 11, 1893

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ◉大埠家信箱弍千零六十號 王

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

◉◉◉來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson &Musser seed Co
328 Marchessault ST L,A,Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張倍兌送士担一個唐文種樹書一本俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳之埠名街名及其名舖名人名街名號數付來小店門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣誰告但凡採買各種樹由吡咕呧COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞僞費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司 貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌 九百卅七至九百卅九號

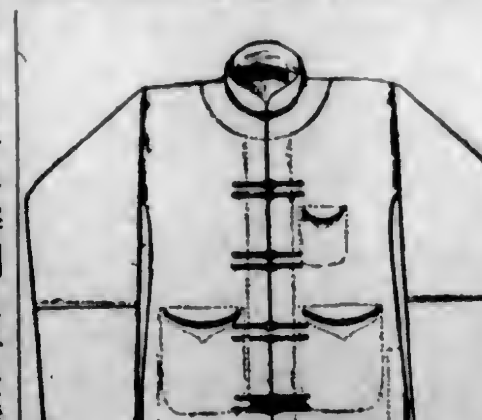
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈

沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅氈薦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取銀還貨回辦

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知

沙連公司啓

正羊毛窄結

定即遵命付上快捷無悞

◉◉◉特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加辦寬尼戲院主人謹啓

◉◉◉恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普濟堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

五丁上六

甯邑 麥才英 黃偉臣 黃梓振 陳秀石
高邑 李甘
會邑 黃安
等恭頌

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

◉◉◉要電彙錄

◉湘路代表及湘省京官各四人。赴謁郵傳部堂官。尙侍均同見。稟未批示　惟面允暫不借外欵。囑由公司報明現欵及工程。如果欵實工妥。五年內告成。則聽商民自辦。部不干涉。徐世昌並密告對內對外實情。

◉浙撫增韞。電外務部。洋商違約在內港航駛輪船。宜速照會各公使轉飭禁止。免至釀成交涉。

◉度支部遵　旨選派十二員。分赴各省查察煙苗淨否定來月初間出京。給各項費用每月三百金。一律禁止地方供應

◉湘省諮議局電京紳商。謂亂後善後事宜。定五月開會籌議。

◉軍諮處議妥粵省大吏奏新軍變亂善後事宜不日出奏。

◉陸軍部尙書廕昌電告樞府。准於四月底交卸使事。卽行回國。

◉收贖銅官山礦產償欵。早已如數清交。惟英人麥奎。仍然在山盤踞。強霸不肯交還。任意需索。現在尙無辦法。

◉◉◉維持鎮江飢荒要電

總商會致北京電　北京郵傳部沈堂憲許觀察鑒。接蘇鎮紳商任錫汾焦發昱等函稱。鎮屬丹徒順江洲飢民挖蘆爲食。草根俱盡　勢成挨戶搶乞。長江流域。大局可慮。祈速商姚石泉侍郎貴同鄉諸京官。電請督撫憲。設法賑撫。以資安集而靖地方。滬商會職道晉鐮義彬代稟銑。

江督覆總商會電。上海商會周嚴兩觀察鑒。寒電悉。鎮江雨雹。麥豆受傷。飢民衆多。殊堪矜憫。應如何設法賑糶。以免失所。已電鎮江劉道。飭屬會商紳董。妥籌辦理具報。督咸。

◉詹天佑赴萬國鐵路會　瑞典現在舉行萬國鐵路研究會。由瑞使照會外部　請中國蒞會。日前外部據情移請郵傳部核辦。聞郵傳部各堂擬派詹天佑前往。

◉各省藩司有裁撤消息　澤尙書日前在政務處提議。以各省藩司。多有與財政監理官。意見不合　暗中牽掣。因之各監理官。放棄責任。不克認眞清理。實爲財政上莫大阻碍。與其無益於國。孰若卽行裁撤之爲愈。其辦法係將各省藩司。分別遠近。先後調京嚴加甄別。如才眞可用。則委以相當之任。否則一律作爲各部候補侍郎。并擬奏請加各財政官。以度支司銜云。

◉學部之現象　學部近年自辦考外。殆無可記。分科大學。造端宏大。而得不償失。工商理科。皆耗費鉅萬。而入學者寥寥。榮相頗不謂然。一日忽謂大學堂監督劉幼雲。張文襄所辦三事。吾初不謂然。今決不辦矣。三事者。一分科大學。一圖書館。一□□□也。劉問何故。則以經費不足爲詞。劉乃告之曰。柳溪辦大學堂時。年費二十萬。今某繼之。裁冗節用。所費才十餘萬。益以分科。僅費三十萬。所增者不過十萬耳。奈何以爲多。榮曰所增者僅十萬耶。劉示以豫算。榮乃默然。

◉粵漢督辦公所經費免解　粵漢鐵路。自上年欽派張督辦大臣之後。湘鄂粵三省。每月籌解銀兩。以充督辦公所經費。及張故後。交回郵部接辦。現郵部以該路公費。均由湘鄂粵三省督撫認籌。每月四千八百兩　三省各認一千六百兩惟既欽奉諭旨歸部接辦。所有各省認解前項經費。自應毋庸再行籌解郵部。已分咨該三省督撫遵照矣。

◉錦愛路事之談片　京函云。政府此次提議修築錦愛鐵路。俄國出而抗議。大旨謂錦愛線關碍孔多　不如改變方針。移設庫恰。以期中俄兩國。聯絡交通　駐京外交家以此問題。利害曲折。關係非淺。非常注意。查庫恰路線。實當北邊之咽喉。曩年俄國。已曾屢次要求。以其貫通蒙古。直占北清之要部。俄人南下。于軍事商業。皆成建瓴之勢。吾國政府。在光緒三十二年秋間。當派郵傳部詳查。決計自行建築。以杜外人覬覦。時勘得該線　由外蒙口車臣汗部之庫倫起點北行。經右翼右末左末二旗。至買賣城達恰克圖。實計里程八百里。築路費核算。需金六百萬元。擬卽以庫恰兩處。茶稅充辦。其不敷之欵　再由度支部撥濟。於是該路敷設權歸官修。不准商辦。去年十二月奏准奉　旨依議。刻俄國雖爲反對錦愛路。而欲獲此庫恰之線。奈吾政府早定案在先。彼雖有狡謀。吾政府必能拒絕之也。

◉偵察在京之喇嘛　近聞在京各喇嘛。因達賴斥革一事。頗有外人嗾使。散布謠傳者。現官塲已遴派幹員。偵察在京各廟喇嘛舉動。頗形嚴密。

◉注意達賴赴俄載入條約　文滙報載十五日柏靈電云。據聖彼德堡洛伏佛萊牙報載。稱英俄兩國政府。現已締結條約。內有達賴喇嘛准西六月前往俄京之說。

◉北京之殖邊學堂　本學堂係蒙古王公爲預儲邊才。呈請理藩部。奏准設立。於去年春間。招生開學。堂內分設蒙部科藏衛科。教授蒙古西藏言語文字。及歷史地理法制理財測繪。該學堂三年畢業後　歸理藩部大考。優取者留部錄用。或由沿邊各路將軍都統大臣。督撫調用。現擬續招蒙部科藏衛科學生各一百名。不論滿蒙漢籍。凡年在十八歲以上。三十二歲以下。身體強健。中學具有根柢者。均可報考云。入學時所試者爲中文算學兩科。

◉比派答謝專使將來京　政府前因比利時君主薨逝。曾派駐比楊欽使往弔。並賀新王接位禮。另發國電往唁均紀前報。聞比國已派臨時專使來京答謝　取道于西伯利亞。日內卽將到東。聞東督昨經電外務部知照矣。

◉裴式楷充稅務顧問　署理稅務司裴式楷現經稅務處調充顧問官所遺稅司缺。以奥格蘭署理云。

◉◉◉仲公理會捐欵彙列

施養五元　雷心樂五元　李坤泰五元　李永檢二元
昌隆號二元　湯定栢二元　馬亮二元　黃官仕　黃榮世
嚴帝桓　伍優　黃達仁　黃英衍　朱旋廸　林廷傑
陸祐　曾麟　以上每一元　阿嚩密打學生鄺竹平
劉佐　朱廣　雷安　陳源　以上每五毫
黃炳光四毫　林作二毫五　黃常一毫五　劉照一毫五
黃楊二毛　各埠各胞熱心樂助請交本埠　世界報
大同報　中西報　大光書林代收可也

◉◉劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

◯◯婦科花柳扶元搜毒散　每料銀五元

◯◯白濁無憂丸　每樽價銀一元

◯◯腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

◯◯天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

◯◯補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doao Lewn Hong 844 Grant Ave, San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴岈沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及[illegible]双面唱碟新欵留聲機器發售每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭升散板歌調各欵不同面面皆響[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告[illegible]收曲太多未能盡錄若諸君欲知何等曲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧[illegible] 羅省地利埠成昌號謹啟

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 周自燦 伍明聰 伍梓南
悅來棧 悅來押 仝啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　鋪在四川省垣北門大街開張

◉玆將藥酒膏丹丸散列下

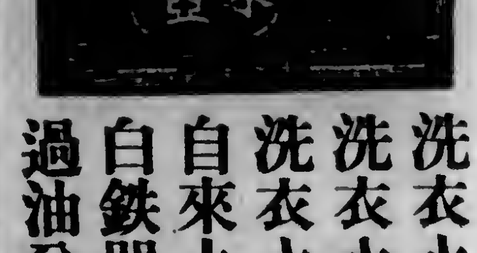
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嘔丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆傺

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

本公司耑辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份極枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳 曾傳發 啓

鄭占英

專醫鷄喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貨市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

- 一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築
- 一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛
- 一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一
- 一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯
- 一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及
- 一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清	WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆　李華來	YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行　余寶揚	CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利　黃遜照	CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮　雷光維	TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰　蔡綸奕	QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙　永怡昌　張炳禧	WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛　黃樹昌	WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮　黃森家	SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐　鄺修璉	WING FUNG 45 Waverly Place S,F. Cal.
大埠同益棧　伍熙榮	TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛　陳源宜	WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥　朱喬檀	WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆　雷家安	SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和　方煊文	SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌　譚貞謀	LUN CHONG 815 DUPONT ST. S, F. CAL.
大埠永和堂　黃森家	Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●訪尋大光棍

追訪負債挾貲私逃連累梓里喪盡廉恥之徒鍾傑字羣桃新會網山人前兩年在努阿嗹埠曾吞騙梓里數百金逃匿是埠開有不知其品行之劣者助他資本創得衣館一間生意十分興旺已做兩年之久立意吞騙人財老本不還幾致鬧訟共計拖欠八百餘金上禮拜日忽將衣館門鎖閉不知去向而西人疑他被害向娼寮賭館各處搜尋因他嫖賭著名故也今竟疑爲華人所謀無難波及無辜是以各同胞商議佈告片詞倘有仁人君子知其現居何處懇照下西字門牌附函報知以免西人攪擾幸甚幸甚

再最可恨者此人棍騙陳美崇伯二百五十金一事按美崇伯在鄰埠操衣館業年近六旬來美數十載預備藉此貲爲回國船費此人乃亦喪良吞沒眞可惡矣

又按鍾傑身材瘦高年約五十歲剪辮西裝每與人談必多誇張全無根據而西語僅識二十四爲盞地火自稱衙門路熟以欺善良愚弄無知此皆他之習慣爲賒借誆騙之手段者也

屋加統嗎埠衆梓里仝啓

Sang Kee 5 N. Harvey St. Oklahoma City Okla.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
女子修身教科二毛
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習書教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習書學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
蒙求字課三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫
月花香城記三毫

商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
洋庄一本康熙字典一元五
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲 法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牒紳錄八毛
最近支那史一毫五
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
●地 理
支那史要八毫
文明小史四毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
西醫眼科撮要三毫五
產胎畢要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英文漢詁一元
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛

洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷 史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
●●●讀史論略三毛
●●●信 札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
虞納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書牘銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺桔黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十仙
西利亞郡主五毛
狠醫銀四毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
双環案一毛五仙
一聲猿二毛五仙
癡情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
美人手五毫
金風鐵雨一元
怪醫案二毛
黃禍論一毫五
小仙源二毫
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
髯刺客四毛
奇案開塲四毛
繁華記一元
九命奇冤七毫
妬之花五毫
尙友錄五毛五
三人影四毫
双磊記二毫五
血史三毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫

艷情小說

孽鏡緣（再續）

勃利士之將赴任也。豫囑紅牙待己。誓不相背負。有所需。則乞貸千餘金敷衍之。無憂凍餓也。勃既去。紅牙果閉門謝客。有問。者輒拒之。鴇母初猶強迫。後亦聽之。半年餘始接勃見招之信。大喜擬趣裝前往。忽大病不得已。函告勃。又半年病始愈。前金已蕩其什七八矣。因急欲見勃。偏向姊妹行告貸。一面電達。一面就道。既至。則勃忽於前月奉命出洋。官舍惟一僮應門。一嫗執炊。紅牙往投之。出勃手書以示。僮信而納之。居月餘。忽有新官來接篆。多携眷屬。紅牙知不能容。遣僮嫗使去。自移逆旅以待。居之又久。音問杳然。資斧既盡。復質衣鬻物以資度日。悶極。則以琴書自觧。一日偶閱京中新聞。云判官勃利士昨自外洋歸。擢授南美內地裁判員。心雖竊慰。然地之相距也甚遠。非數百金不能往。陰念業已無可如何。與其坐困絕地。勢難兩全。何如含垢忍恥。仍事歌舞。博得纏頭助資斧。猶有破鏡重圓之望乎。計既决。又以勃曾官斯土不便。乃去而隸于鄰州之教坊。奈性既高傲。與人落落難合。而鼓曲聲尤雅淡。不爲時俗所尚。居半月所得無幾。時忽有富人子。名阿蘇者。以善審音名。聞其聲歎爲絕調。遂日與盤桓。以重金陷之。冀得一親其芳澤。而紅牙既恐失身無以對勃。然不虛與委蛇。尤無力可圖脫身。乃給之。曰吾家有急難。誠得五百金以濟眉急。生死從君矣。

（未完）

時評

立憲之紀念品

今年開春以來。僅僅百零日耳。而此百零日中之驚心駭魄。亂黨蠢起。幾幾乎有銅山東崩洛鐘西應之勢。嗚呼何急不暇擇之一至於此耶。

語其亂民。則新軍也。愚民也。窮民也。飢民也。棍徒也。

語其亂因。則遏糶也。誤會也。調查也。禁煙也。鬧荒也。毀學也。

語其亂地。則廣東也。江蘇也。山西也。湖南也。浙江也。

要而言之。除湘亂外餘皆有關於新政者。他人以新政而興邦。我國以新政而肇亂。向日朝野上下所喁喁私望者。曰立憲。曰立憲。若今則預備有年矣。而其所發見之良結果。乃如是如是。

嗚呼。大足以爲預備立憲第二年之紀念品。

近史

萬國戰艦大會於大西洋

美京來電云。一千九百一十二年。當有戰艦千艘。巡遊大西洋。英德法意四國。或派艦隊一隊來遊。美國亦於此時派艦隊。第二次環遊地球。巴拿馬運河。將來舉行開 祝典。日俄 擬各派 數艘前來助慶。現計富有頭等戰鬥艦約百艘。頭等巡洋艦二百五十艘。滅魚雷艦二百艘。魚雷艇及偵探船共三百艘。煤船。潛水艦及小艦等。約百餘艘。大會於大西洋。

萬國鐵路 會于瑞士

本年六月十二日。至二十三日。瑞士柏爾逆城。開第八次萬國鐵路大會。查第一次鐵路大會。在二十五年以前。此後一千八百十七年。在米蘭開會。一千八百八十九年在巴黎。一千八百九十二年在俄京。一千八百九十五年在倫敦。一千九百年又在巴黎。一千九百五年在美京。并預定在瑞士開會。瑞士國鐵路總監督。爲列衣威巴曾充預事會會員。瑞士政府因開會。特以魚佛耶爲經費。六月十二日開會。至二十日閉會。研究各國鐵路代表所遞條陳。並有大思想家。宣布洞突高山及電機之關係。想屆時必有一番新思想出現也。

美國各大埠人口之調查

美京來電云。據調查戶口局所接各埠人口畧算之數。紐約埠人口。共四百五十六万三千零六十三人。自一千九百年以來。增多一百一十二万六千四百零一人。芝加高埠二百二十八万二千九百二十六人。聖壘埠六十九万八千七百十六人。波地磨埠五十八万三千三百七十五人。紐阿連埠三十三萬二千一百六十二人。全美國九千一百四十二萬四千四百二十三人。

來函照登

敬啓者。昨閱某報有荅客問載濤貝勒或郡王事。引大清會典。徵出濤貝勒。不當稱郡王一篇。原原本本。剛見洽聞。報紙中有此博雅大才。敬佩之至。惟罵各報主筆先生稱郡王爲無識亂誤。甚至罵爲如鄉下老上城。見坐四人大轎者便呼大人。同一不識掌故之學。該報主筆。自以爲能識掌故之學。有識不亂誤。可以亂罵人矣。吾試爲該主筆正告之。去秋洵貝勒出洋。考察海軍。賞加郡王銜。故稱郡王。今濤貝勒亦加郡王銜。故稱濤郡王。曾兩見上諭。豈該報主筆未之見耶。又此次濤貝勒發出金鑄功牌。每一功牌並有札文一道。其刊印頭銜處曰。郡王銜多羅貝勒載云云。此等功牌札文。已在紐約分發。弟曾親見之。將來金山亦必須到。可知金山各報主筆。稱爲濤郡王者。乃能知古知今。方有此稱謂。今反罵爲無識亂誤。村老出城。何以服旅美華僑閱報者之心乎。請貴報登諸篇首。以還質諸知古不知今亂罵同業之主筆。將來庶免其無識罵人之過。且勿以我輩閱報之華僑爲可欺也。即請

著安　紐約閱報工人李愚上書

世界日報大主筆　均鑒

（按）洵濤兩貝勒之賞加郡王銜。是今上舉行登極大禮之後。大賞廷臣。洵濤兩貝勒同時受賞。且兩奉 諭旨。一爲賞加郡王銜。一爲錫予郡王爵章。兩次 諭旨。均經登錄昨年本報。非是洵濤兩貝勒出洋時所賞加者。來函所云。亦未詳考也。此事本無關閎旨。記者久已置之不議不論之列。茲因李君惠函。熱心爲本報辯白。故特表而出之。以見閱報諸君之有識。不容亂道也。

記者誌

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠 貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承 賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啟

金山 美昌 正埠

各色餅食

油糍酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
辦選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銘鏗

承接龍鳳禮餅

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹篇書自古星相得名成都著著皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身徵學界與究天人未獲題名於雁塔先教覓利於觸頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使智俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈驗神奇適吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏睹揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之窺亦屬採驪以獨得至於趨吉避凶惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好襯上
請君賜教按址貴臨是禱

新張　粵東省城存仁堂

晉醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以奉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁華涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內埠外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠凡惠顧諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

烏鬚蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒　參茸虎骨加皮酒　鶴鹿龜齡延年　三蛇斑豹龍虎酒　熊掌鹿姚壯要酒　各色果子酒　夜遊海狗種固精酒　●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城都事

粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠祐安號　祝敬　二埠廣英昌　琴南

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭无妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　店東人　周在官　周賜成　裏現　瑞煥　榮道　司事人　益儒　謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

●●●恭頌良醫　活人如活國

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先祛其病僕敢謂國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染病之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在墨西哥營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫理用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥治理數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步病亦加增又因在呂宋本埠一友人亦吐血用西醫失于調理以致亡身弟當時思及有無限可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙求先生小心參訂用丸藥箭爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以復發仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大數連食丸藥十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各壽料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症均皆全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西先生之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已竺西先生醫寓在大埠都板街同仁堂九百一十六號

呂宋墨西哥揀拿呢埠鄭記店九江鄭嘉津恭頌

Chuk Sai 916 Grant Ave. San Francisco. Cal.

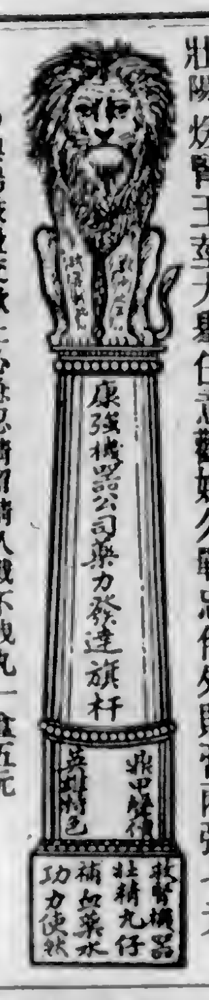
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米糉柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂藥其應有陰陽鼓盪之機極細化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

康強公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康強機器圖

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
大埠企李街八百八十號

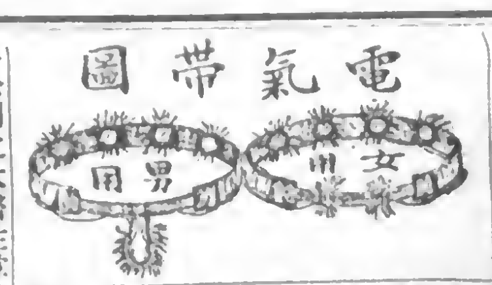
新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人婐宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽婐腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康強機器公司藥力發達旗杆

- ●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
- ●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
- ●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
- ●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕糜精丸每盒四元
- ●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
- ●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
- ○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
- ○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
- ○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
- ○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
- ○除花柳風濕身骨痛藥水三元
- ○開胃消食强飴藥水兩罇五元
- ○治面青黃起油雲補血丸三元
- ○大便結小便少丸藥水各一元
- ○殺滅三角蚤藥水藥膏銀二元
- ○消花柳疔毒飲藥水銀三元
- ○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
- ○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
- ○婦人血漏多來速止丸銀四元
- ○婦人調經補血丸藥水銀五元
- ○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
- ○鮮花柳餘毒丸二元
- ○久流虛濁大效丸二元半
- ○鮮臟腑久積餘毒丸二元
- ○皮癢風痕藥水二罇五元
- ○婦人經期腹痛藥水三元
- ○尿虛尿急出難忍丸三元
- ○風濕骨軟痛擦藥水二元
- ○旺血壯顏滋補藥水三元
- ○安心寧睡藥水各銀三元
- ○痛腎虧補藥水三元
- ○生痔藥膏藥銀二元
- ○風火頭痛即止藥粉一元
- ○速止白濁尿管丸三元半
- ○尿管餘毒瘡癢藥○三元
- ○尿黃紅濁色如乳丸三元

要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來即將藥付上本公司不包付費或市扣多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

鑫天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒　本館啓

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上　砵崙廣萬源黃崇錫启

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　巨英隆启

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上叅茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律清繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱　鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人
裕安　鄺祝敬
Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
永豐　鄺修建
Wing Fung 45 Waverly Place. San Francisco Cal
南勝　鄺文迎
Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal.

衆推舊金山二埠理銀人
均昌隆　鄺炳敬
Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
廣英昌　鄺修舜
Quong Yiup Chong 312½ I St. Sacramento, Cal.
廣勝隆　鄺鴻敬
Quong Sing Lung 914 Third St. Sacramento, Cal.

●●●代理國風報　全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,

上海：亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色常州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都同仁堂：虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津廣興居：支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒　佛山遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味芷菜蝦米鮑魚外洋餅干菩提子香檳彙理永泰信局專接香山鄉都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遞埠委代寄銀信回香均照呈復妥當亞另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.

啓者本號開張二十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺儷荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山求新齋大埠

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售　帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元　字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處　大埠都板街世界報　曾生堂

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠干尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子　君王王君　[illegible]

每比收卷銀二毫五無賫不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送　崔通約老師評閱　金山正埠賞奇社啟

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○●（貨價行情）

正埠城絲苗米每百磅六員八
新寧粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新寧標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片九魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟麻痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧癃消科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酯每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一舘在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酹撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
卓岐山華英類語字典三元
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書二毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新粟圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
李鴻章一本三毫
廿載繁華夢三毫
鏡中影三毫五
三字經圖說一毫
四溼齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板　並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第十九卷第九十五號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 95　SAN FRANCISCO, CAL.　FRIDAY,　JUNE, 3 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月三號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年四月廿七日禮拜五

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉廳啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●廿六日下午三點二十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●駐北京俄國公使接有俄政府密電即於廿五日搭西伯利亞火車迅速起程回國俄使事交由參贊代理各國駐京公使聞之均甚震動

○又專電云軍機處接駐俄公使薩蔭圖電稱日本特派大臣由英來俄議訂協約我政府當注意

（按）此日俄實行瓜分滿州之警告也今東事急矣而我國政府之睡夢如故試問有何術以禦此大勢耶惟有任其淪亡而已哀哉

本館論說

喚醒同胞

（棉花山旅客周啓庸來稿）

嗚呼身爲弱國之民寄籬强國之地種種被淩屠屠受辱耳聞目擊疾首痛心舉日華人無一不嘗斯苦味回望巍峨中國淚承眉睫也美人以不平等待我國民由來久矣豈自今日始乎當禁約期滿經前任星使梁震東曾向美外部聲明約已廢矣由斯以論實無例可援而拘禁吾國人也明矣乃美政府自云仍有權將禁例續行援之公理豈有是耶吁强權之勢爲所欲爲奚敢與其爭衡也哉溯自一千九百零六年二月五號商工部更訂行禁例之章程蠻行狡猾密似魚網凡我同胞諳英文者目之不忍卒讀嘗三嘆而淚涌每九轉以腸迴其防範之嚴酷其鬼蜮之伎倆不克越雷池一步今猶未足厭其野心屢施毒手時而拘拿時而監禁時而解撥時而虐斃藉謂僞關由此以往則茫茫大地竟無復我華人託足之區就卽日僞關入美僅前曾註冊者回國後復思出洋耳例應許若輩自由來往何苦壓制之勒限有欠項過千元以上者留美方許其有返美之權吾信斷無禁外之人魚魚逐隊而來美國矣乃苛章日異月新百變不窮反全滅廿八歲至三十二歲之虎狼充差日以苛虐捕

泰興隆
TAI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL

（專辦）入口煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
舖在正埠都板街[illegible]號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨嗇羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物順綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠萃泰　圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生堀賀蘇氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山永安正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　皇家信箱二千五百零四　舖在大埠都板街八百廿六號　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601--611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅鐵絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棠利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈精造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由c.o.d. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　釆芝堂啓

保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

本堂開張有三十餘年
老山[illegible]在都板街九百十五號

贊生堂

●●●咄咄北京有匿名函發現

廿六日北京來電云。駐北京各國公使。昨接有匿名函件。。言中國人民。將起爲亂。擬推覆滿洲政府。并勸各國公使。小心自衛。不可援助滿人。此函乃繕寫英文。詞意深遠。美使卡路寬。亦接有一通。惟美使披閱之下。不以爲妄。等閒置之。。

●●●外人聯請嚴禁亂機

今早北京來電云。旅居中國之各國教會。因聞中國有數會黨。聯同一氣。擬大下逐客之令。驅逐外人。各教會聞此消息。思患預防。特聯請駐京英國公使。照會中政府。嚴行解散。以遏亂萌。否則恐風潮一起。較之拳匪亂時。尤爲劇烈。聞該數會黨之中。有一名爲三合會云。。

●●●續錄仲公理會之議案

廿五日。本埠仲公理會。爲苛禁事。集議於杏花樓。經紀昨報。茲將議案續錄如下。

本會以西商既允調停。爰擬定暫時希望之目的。譯交西商會。。

(甲)來客應在原船審問放行。若未合即放者。原船開行之日。方得撥到煙租埃崙關內再候。

(乙)經審而後出口者。携有正式護照者。驗照放行。。不得再行盤審留難。。

(丙)中西證人。俱要在本埠審問錄供。

(丁)所有關員審問。要准律師在中聽審。

(戊)如不服關員之判者。要准提案合衆國衙審判。

(己)照舊章如舊客復回者。港口醫生。不得查驗有無傳染之眼病。。

美國禁華工之約。早經期滿作廢。當自由來往。以上所開。祇係暫時要求。衆以爲何如。（衆贊成）

衆議查苛待憑據。趕緊明午交西商集議宣布。當向某某等查問爲最多。。

衆議下次集議。當借用美洲少年學社。經該社員允諾。。

●●●註册委員致中華公函照譯

中華會館列位紳董均鑒。敬啓者本埠戶口册籍。經各委員詳細塡註。業已辦妥。幸藉各紳董臂助其間。。故成功較爲迅速。華人所答問者。亦皆纖悉無遺。極合規則。且註册員所到之處。華僑優禮歡迎。尤爲銘感。統計本埠商工人數。共有十五萬。惟寄宿別處者。不在本埠戶口之內。。故核計人數。畧見稀少。將來布告册籍時。不免爲人所疑訝。此函理當詳細表明。俾衆共知。並藉以申謝一切。惟事已完竣。僅從簡畧。趕速報告耳。希爲原諒。。耑此奉達　順請均安　管理三藩市註册總委員布路榮頓　西六月一號

●●●黃福榮慘被鎗傷

屋崙電云。本埠十五街近布律委街亞芬旅館有華人某。在該館傭役。今早一點十五分鐘。被人伏在黑暗地方。。向其發鎗轟擊。連發五鎗。彈中腹際。受傷甚重。兇手卽行逃遁。未能拿獲。巡差聞警馳至。當將其舁赴醫院施救。恐亦難望生存。該華人被害。疑係匪徒行刼而出。適爲該華人所見。恐被拘逮。故出此毒手云。。又查傷者乃黃福榮。新甯石板潭村人。年約三十歲。。昨日下午五點餘鐘。因事往三藩市。至半夜一點鐘。。乃復返屋崙。行至該旅館之小巷。突被人連轟五鎗。一彈中左腕。兩彈中肺。當負傷之下。猶能逃避。及至布律委街。始行仆地。巡差旋將伊舁赴醫院療治。據醫生云。。傷在要害。恐難醫痊。聞黃福榮對差說。始言被西人所傷。。嗣又謂被黃師所擊。查黃師亦在該旅館充職二廚。係新甯平陽人。。現已由差將黃師拘案。以俟查訊。

本埠新聞

●兵士知愧自裁　美兵李付士。在谷埃崙軍營當差。。已閱六年。照例期滿擢遷。惟昨日管帶官以李付士犯打架例。控之于官。李氏恐被拘禁。大失體面。頓萌短見。。以圖畢命。見某兵士挾炮於身。乘其不備。遽奪其炮。自行轟斃。當時殞命云。

●醉徒被傷　西人哥路。。昨早偃仆于本埠尾慎街近山多些街。適有人道經此處。報之巡差。。將其舁赴醫院施救。查驗其頸。鮮血模糊。其傷口乃被刀刺。由左耳至右耳時已氣息奄奄。勢將垂斃。據稱在酒肆買醉。因爭執數目。。致被西人布碌所刺傷云。現巡差查緝該兇手。歸案懲辦。。

●西匪之兇狠　本埠依十街近布律委街。。有貨車數架。停在此間。昨有西匪兩名。正在車旁行窃貨物。適爲巡丁警見。卽出鎗指嚇。喝令他適。詎匪等置若罔聞。乘該巡丁不備。協奪其鎗。當將其毆擊一頓。以致暈仆于地。隨掠奪金鏢一枚。及銀數元。逍遙而逸。至該巡丁醒時。匪已遠颺。無從弋獲。

●美員關心民食　西報云。本埠加蘭租吏。因各辦魚家。串同抬價。大干例禁。前兩禮拜。曾票差拘拿二十餘人。歸案懲辦。茲又擬傳販賣瓜菜之人。到堂查訊。有無抬價情弊。如有此事。亦卽照例拘究云。。

●瘋人挽留醫生　駐本埠瘋癲院醫生的差利。。因無醫照。近日被衛生局醫生。下逐客之令。驅其出外。不准療治瘋人。惟各瘋人以的氏在院調理瘋症。奏著成效。。且不受工金。難獲其選。特稟衛生局。極力挽留。冀准其復職。近且求的氏之妻。代稟議例官。請飭衛生局調查的氏。醫治瘋人。有無裨益之處。然後定奪。如有成績可觀。或准其復業。亦未可定。衛生局人員。亦允遵命查察矣。

●衛案例誌　三號衛。黃芬票案。罰銀五元。。或監禁五日。四號衛。黃添泥無牌行醫案。退至六月十四號審。

各埠新聞

●競演飛船之重賞　廿六日紐約電云本埠時報以近日製造之飛行器。愈出愈精。特邀請飛船家。。擇期競演飛船。由市卡咕駕駛至紐約。其騰飛至捷者。。賞銀二萬五千元。以爲獎勵。山藟埠市長。昨晚在本處亦語人曰　如有飛船家能由山藟紐約兩處。駕駛飛船。往復至捷者。。山藟人民。肯給賞二萬元。以爲獎勵云云。此係因西人哥地。昨由柯岍尼地方。乘駕飛船。駛至紐約。迅捷無匹。衆觀之人。。咸嘖嘖稱羨。故爭懸重賞。以爲飛船競勝云。。

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頭盤正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礴實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚瀉等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法　每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記　黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和

Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷栄蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務　司事人　陳穎堯　伍勳實　李崇瑚　李崇登　敬

大有酒房　聯記

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

同仁堂藥酒　代理域打留聲機唱碟

大綸廣告

Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

香和堂

CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山庽內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠

CHONG LUNG & CO
827 Dupont St.　San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛罕結彩各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　寬泉　禮傳　昌惠　達仁　仝啟

華利　家用　新衣

大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色正羊毛罕結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨真價實遠近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水　經驗多人方敢傳于世　話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余梅中寓舖內方脉　余珥中啓

廣彰

QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅機絨送禮時欵布疋各欵香綸羶驚鸐大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●火車幸未遇險　廿五日李偈電云。。有由大埠駛往東方之火車一連。是早行近本處。登山而過。。該車駛行略緩。忽見有鐵一堆。置在道旁。急爲停机。幸未碰撞。。否則必全車被毀矣。查係匪徒置鐵于此。欲阻毀下山之火車。。因其駛行過速。不能留機。藉以行刧。但未查悉事期。誤用以阻登山之車。以致不能如償耳。現管車人據情報差。。已捕獲西人七八名。疑有關涉此案者云。

●同種相殘之無謂　十六號文尼蚋消息云。英船哥溫畔。現下灣留本港。船上華人水手甚多。。分爲香港上海兩黨。有華廚亞始。今早因事嗾使華工。互相鬨鬧。滋鬧不已。各持利器。亂行砍擊。相持不下。如臨大敵。。以致傷及四人。內有一人。被刀刺入肺際。受傷甚重。勢將垂斃。。一併舁赴醫院敷救。船主擬將兇手。囚禁船中。候駛抵澳洲。然後審辦云。。

●士丹佛大學之新章　廿六日士丹佛大學堂電云。。本學堂新定學章。下屆學期。凡來學諸生。。每半年須交校中費用銀一十五元。每年三十元。若肄習法律及醫學兩科。則每年收銀一百元云。

●貧而爲盜　二十六日屋崙電云。華人陳某。前晚被差拘逮。疑西五月十二號。匪刧八街三百二十七號華店錦元一案。係彼有關涉者。現陳直認不諱。謂偕同匪伴二人。闖入該店。將東主綑縛一隅。隨搜刼片煙值銀一十元。另現銀六十元。我之爲此者。係因煙癖甚深。欲購煙而無資。欲戒煙而不能。困窮已極。絕無聊賴。故行此手段云。

●捕小魚案罰　三十一號屋崙西報云。。有華人五名。昨日被差拘逮。指爲捕小魚案。因困於監。是日在上等衙審訊。官判每罰銀一百五十元。共罰銀七百五十元。。將案注銷。。

●加督晉程歸來　廿六日市卡咕電云。。加省總督朱烈。由美京復返加省。今日道經本埠。小駐行旌。語於訪員曰。本部堂此行。因三藩市于一千九百十五年。舉行萬國賽會。特來美京。請議院提撥庫欵。津貼賽會經費。總統他輔及各議紳。均力允援助。觀此情形。將來事必有成云。。

●美運船觸礁沉沒　廿六日文尼蚋電云。。美國運船烟地鴨布列士。今日駛經本埠十八里哥李基度島。因誤觸暗礁。致遭沉沒。沉至水中四百六十餘尺之深。。幸當時卽放小艇。將船上人役五十名。一律救回。。查該船乃往來本埠及與蘭基布島。進水僅閱五年云。

●禽獸不如　廿六日辦奴埠電云。西人老農津李。因欲強淫其十六歲之女。爲差查悉。是日將其拘案。。由官訊辦。彼當被拘時。知事情敗露。愧不欲生。卽欲提鎗自盡。。惟被差阻止。不能如願云。

●炎暑傷果　廿六日斐市那電云。本處一帶。因前數日天氣炎酷。熱度甚高。共閱三日之久。各種果物。多被烈日晒乾。有數處地方所種植之桃梅兩果。正當成熟之時。。爲炎暑所傷。概已糜爛。甚至有等桃梅樹。亦因暑熱過度爲酷日所晒枯。故今年果物收成。較諸去年。定少十分一。

●巴拿仔運河之工程　廿六日華盛頓電云。接巴拿仔消息。謂巴拿仔開河工程。。於西四月十八號。。鑿至哥利布蚋地方。。忽有山泥崩陷而下。堵塞河中。僱足工人。。竭力挖掘。費多四日時候。乃能將泥搬清。并將該處浚鑿最深云。。

●懷利刄者判罰　廿七號李化西埠西報云。。華人福成。昨因私懷利刄。欲刺殺華人譚占。被差拘逮。禁之于獄。是日在衙審訊。官判罰銀十元。將案注銷。

●車撞人安　廿六日紐約電云。本處有地龍車兩架。是日車尾忽然相撞。觸着電火。兩車均爲焚燒。。內有搭客二百人被煙薰暈。幸爲巡差救出。得慶生還云。。

●賭案罰欵　廿六號列崙西報云。本處巡差。于是禮拜一晚。拘拿華人黃祺。黃深。黃培。以及二人。。指爲聚賭案。禁之監中。每具銀十元保出。是早在衙審訊。官判每罰銀十元。至匿不到堂之二華人。罰去保單充公。。

各國新聞

●俄犯定罪　廿六日聖彼得堡電云。有俄犯二十九名。因迭犯行刼害命巨案。今日由俄官審訊。擬定判死罪。並有俄婦八名。亦干涉此案。亦判令監禁終身。以儆厥辜。

●日本黨人被逮　廿六日東京電云。。近日查悉日本某黨人。因憤首相桂太郎。嚴禁該黨。特密派多人。分散各處。並假扮工人。混跡火藥廠。製造炸彈。欲暗殺桂太郎。。及政府諸員。查該黨首領名秋水。乃某報主筆。。經在長野縣被拿。并拘獲黨人多名。內有婦人兩名云。。

●英員駕駛飛船之得法　廿六日英國都化埠電云。。英國武員省路士。今日駕駛飛船。由本埠啓程。飛騰空中。渡過大海。駛至法國山吉地埠。隨折回本處。。往來操縱自如。絕無窒碍。觀者莫不嘖嘖稱羨。查歷來之飛船家。乘飛船往來英法兩國。向未之見。有之自羅氏始。。惟前曾有人乘駛飛船。由法國到英兩次。然未有卽乘原船復返法國云。

●匿國禁止外船往來　廿六日匿瓜多國布路咩埠電云。匿國政府。以官軍現在本埠。與革黨相戰。因示諭于衆。凡外國船舶。不得往來本港。須得匿政府憑照。方得准情。惟美國以此舉有碍商務。抗不遵行云。。

●普人愛戴德皇　廿六日栢林電云。普魯士國。每年例供德皇俸資四百萬元。今聞該國議院。擬增至五百萬元。以表愛戴云。

●印人擬叛英獨立　二十六日加拿大雲高華電云。。近有印度革黨人。由印度前來。四處運動。向各印人捐欵。以圖歸國起事。叛英獨立。昨禮拜日。已捐得銀二千餘元。

●狂夫囚禁　廿六日栢林電云。德國太子。昨與比利時國王。往閱德兵大操。被猘人以荳一罐擲擊。。幾擊傷比王。當將該猘人拘獲。今早由醫生查驗。。查悉該猘人原患狂病。現將其發往癲人院囚禁云。

●●●同志注意

公啓者本會因集議要事統請同志諸君于本禮拜晚七點鐘齊集會所會商一切幸勿吝玉此佈　金山大埠憲政會啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧歐　曾生堂鄺念修　茂利潘大瑢潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

梁壽南醫庽

●●●西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館耑醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取　西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St, S. F. Cal.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠鋪在羅生技利埠璃珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊啗山失毡拿九十三號

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELE CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹　開平赤坎裕章號司徒文精謹告　香港上環廣紹源司徒灼俊文樑

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
- 化痰止咳散一毛五
- 止咳藥春砂二毛五
- 小腸氣丸三毛五仙
- 傷寒廿四味二毛五
- 各欵花柳丸二毛五
- 何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟藥酒廣告

金山正埠

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

在昔創始釀事以酒爲名要期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸善金尤廣採地道之藥材益歡喜喬搜羅山澤之異味製以良工臨之美艷臨邊式飲亦善而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼　君光顧請認明招

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必從速價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩酒歸快處無誤新到蒸鯇館第一戒煙丸發客每罇一毛五毫　費自給　黃孫照　胡倫仝啓

●酒名列●
- 金錢斑豹滋補酒
- 陰陽烏脚毓麟酒
- 壯陽煲腎酒
- 三鞭種子酒
- 滋補百歲酒
- 虎骨木瓜酒
- 千歲白鶴延齡酒
- 熊掌全虎養顏酒
- 舒筋袪風三蛇酒
- 加料龜鹿二仙酒
- 滋陰補腎金尾蛤蚧酒
- 始創衛生夜遊海狗魚酒

（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●金山大埠泰興隆　廣泰號　廣利號　●香山正埠　德泰號　廣昌號　●橫香山　廣信泰　英昌號　廣泰昌　●紐約　金福源　裕綸號　●域多利　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　●雲哥華　廣恒安　同豐泰　華益棧　榮昌　●新金山　李潤記　悅盛　●雲哥華二埠　元盛號　協豐隆　[illegible]

看　發明公司華英厨書大全　出世　看

窃我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資凡關于歐美人所著之最新厨書莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外幷輯有厨工問答企檯問答及切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也　每本實價二元七五郵費在內　本公司書單印便函索卽付仰　諸君留心惠顧　發明公司披露

Fat Ming 908 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之人抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈　瑞端堂特啟

●●●代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

泰源號

金山 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啓者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外减平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啓

益壽堂

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎街八百卅九號開張還辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人　趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮　謹啓

大埠志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　祖拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鑑明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頭與第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

拿我同胞。。爲莫大之邀功。。悉聞棉花山有兩華商。。携帶妻子來美。。道經某關。。被該承審口供之齣差。。盤問變幻。。有耳不堪聞問者。。復索該商之婦。。解足而睇。。因兩婦俱纏足也。。幸舌人李某。。愛同種。。顧國體。。力與該承審差相爭辯。。方免斯辱。。不然。。若遇害羣敗類之賤種爲舌人。。則該婦等恥辱蒙頭。。號泣問天。。拋棄性命不免矣。。最可怪者。。美政府嚮駐廣州美領事電。。謂無苛待我同胞也。。謂無苛待其誰欺。。欺天乎。。自美國禁例作俑。。各國援斯效尤。。上下議院。。年年開議。。絶不聞提此苛例。。從而改良之。。吾同胞何辜受此慘無人理之凌虐也。。若果舉此 Exclusion Law 二字。。施之他國人。。則吾同胞心服無異言。。而專毒及我華人何居。。吾知美國人勢力。。施於我國則有餘。。若施於他國則不足。。質之還問美人。。然乎否乎。。

同胞同胞。。彼國人既獨行其志以虐我。。而我亦可獨行吾志以酬報也。。以其人之道。。還治其人之身。。不亦善乎。。今何時也。。正吾人當投陳涉之袂。。揚祖逖之鞭。。發行令人可驚可懼之事業。。豈尙可因循苟且。。毫無痛癢也哉。。古曰無堅不破。。何愁蜀道難開。。有志竟成。。自得天緣可假。。勝敗難知。。誓操必勝之迹。。則斯次之發起。。登高一呼。。萬山羣應。。彼碧眼兒。。紫髯鬒。。沛然拱手聽命。。可斷言矣。。

悲夫。。中原暗淡。。暮氣靠蒼。。棘地荆天之感。。能不凄涼。。傷心慘目之痛。。何能自已。。哀同胞兮醉夢。。呼中國兮無魂。。但願咸我志士。。咸我青年。。大張貿易自由之旗鼓。。喚起堅持永久之精神。。異日海軍告成。。兵雄艦足。。先遣海謙海谷。。駕駛太平洋各島。。大興問罪之師。。庶雪吾人之公憤。。吾願吾同胞勉旃。。

緊要新聞

●●●美商定期往遊中國

西報云。本埠西商會。定於今年西八月二十號。。派會員五人。會同太平洋各埠商會諸員。及檀山美商。共五十人。前往中國遊歷。考察商務。藉與華商聯絡。以期中美商務。日有起色。中國各埠商會。皆已預備歡迎。以表交誼。聞美商此次往遊中國。擬盤桓四閱月。乘此時機。徧遊上海南京北京天津煙台旅順廈門香港廣州等處云。。

●●●貿易自由之同情

流民先生大鑒　頃閱貴報有紀羅廷選賄買駱木保認案翻供書後一則。據理破奸。儼有水鏡之明。無使主人滋疑。指鹿爲馬。于世道人心。均有裨補。今則美國苛待華僑。實有無窮之隱憂。挽救之策。貴報倡之。仲公理會和之。合籌對待。誠爲救世之要圖。我輩環遊。往來多阻。久矣苦之。。况中美商約期滿已久。梁前使不肯續行。舊約作爲無效。。乃美政府仍執行之。嚴禁愈甚。志存欺藐。可謂極矣。奈某等才疎學淺。雖欲口誅筆罰。愧未能文。。仰　貴主筆大抒偉論。登高而呼。以作警鐘。冀除禁例。而安同胞　某等幸甚。大局幸甚。。

伯堯　雁池同頓　庚四月廿五日

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚瘡瘍黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全旮燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大義　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

兹將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳冠石　中文記錄余實揚
廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香檢善提子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑（四字得能大字）都信局

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大埗頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啓

大埠廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租蘦炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外减平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚滿提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco, Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開利經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

兼理省港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業愿將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嚤街八百一十號天祥舖內當衆交易淸楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事新早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日　合興堂謹啓

●●●求醫須知

啓者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿二月雲時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟卽求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如歧黃之術弟經其治法猶岐黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視

弟甯邑劉洪拜頌

●●●聲明出堂

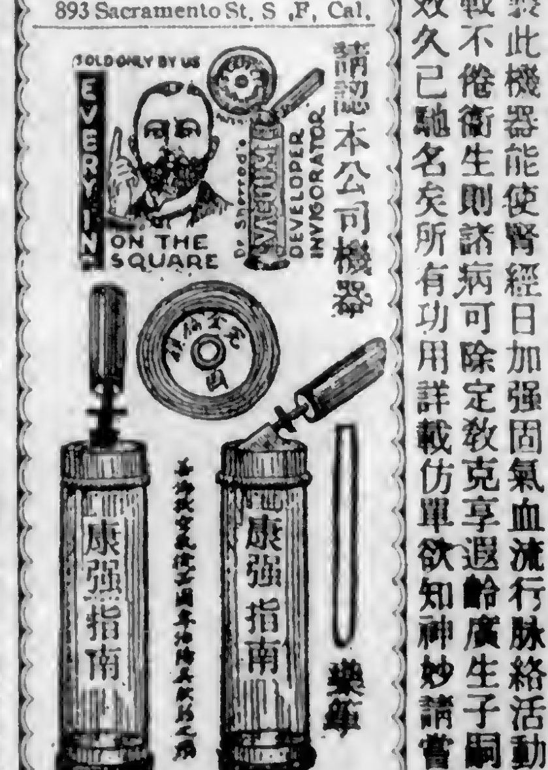
啓者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用卽日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章幷分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日　弟蔡秋謹白

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心思欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal.



請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢昔奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腑疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器戶沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小吝物內各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之從倘必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥取無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧兒世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　甯邑朝華村人譚棠字燊揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
滿提高	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
日本皇后	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON GOLD MOULDED RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈謹告

正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣精緻與別不及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣戒指鈪同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鹿銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧者來讚美因此衫偶免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人擾奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手絞衫偶每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶客並造各欵有燒通之偶也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●江春霖已允提倡國會　日前國會請願代表某某等晉謁江春霖太史。請其聯合各御史提倡國會。上書要求。○江太史謂此事余極願擔任。○惟自參劾權貴後。○樞府必見余名而生怒。且朝廷以余爲不勝言官之職。咨回原衙門行走。亦必以余爲不足與談國事。是余若與聞請願之事。○非但無益於國會。反于國會有所窒礙。余一身本無所顧慮。○且國會又爲救亡要舉。故無不盡力附驥者。惟于此中情形不可不計及云云。某代表答云。此事似無庸過慮。公前次參某邸之摺。樞臣大半折服。卽朝廷亦深鑒公之直諒。○并信公之無他意。第以面子上過不去。故暫時咨公回。○公能提倡此舉。無異登高一呼。必能響應。助力之大。可以預決。○江太史始有允意。代表皆欣然而出

廣東新聞

●鬧娼溺死之詳報　昨初八晚。九點鐘時候。有一不知姓名男子。在東南關五局轄內。五仙東某娼寮。因口角滋鬧。被龜黨多人。持械沿途追逐。至四局轄內。榮欄堤岸鐵橋邊。數人圍毆。將該男子推跌落水。岸上人及蛋民等大呼救命。值巡士。不知所往。旋有七隊水巡艇馳至。用竹篙將屍鈎起　早已斃命。偵探員稟報。由警務公所電詢東南關第五分局。該局趙巡官。以案關人命。欲取巧趨避。翌日具稟警道。稱轄內娼寮。確有打架情事。惟被打之人。係赤脚。當時聞已受傷　查鐵橋下之屍。○與五仙東被打之人。迥然不同。人皆知五仙東打架。疑死者卽被打之人。殊不知衣履不符。穿鞋與赤脚有別。死者身上。○又無傷痕等語。隨又據第六分局　陸巡官稟報警署。○謂驗得溺斃　男子。年約三十歲。身穿藍布衫褲。足穿黑緞鞋。左手戴有玉鈪。身上並無傷損　訪聞該屍。卽是晚曾在五仙東鬧娼之人。被人追逐　于堤岸推下水中者。午後旋有屍親廖扁到認。稱河源人　死者係伊母舅。姓許名佳發。載米來省。○初八晚。與同鄉邱亞賓　往五仙東娼寮。被人追溺斃命等語。○奉劉道批。此種兇殘匪類。膽敢於光天化日之中。○警察羅佈之地。橫行無忌。殊堪痛恨　非由該局懸賞購線　趕速查拿。務獲究辦。不足以警兇橫　而伸警權　仰各分局。○一體派差。四出密偵。並傳訊五仙東娼寮　詢究來歷。不得稍有疏縱。致正兇逃匿　并查明出事時。該段巡士號數　稟候處罰。以昭儆戒云。

●申禁水上宿娼　水巡警局出示申禁云。○照得去年正月。大沙頭妓艇火灾。經奉大憲札行。○所有未被焚燒各帮花艇。飭令遷居陸地。其合昌水鬼潭等帮妓艇。○亦不准留客住宿。招妓侑觴。乃近聞西濠口及靖遠街一帶。○多有紫洞艇沙艇顯違禁令。合再重申禁令。自後爾等不得仍前留客住宿。妓女亦不准在水面四出赴局　如敢故違。○一經查覺。定將妓客一併帶局罰究。妓女仍發善堂擇配。○以示嚴懲云云。○

●江孔殷差竣回粵　江孔殷前奉南洋大臣。○奏派出洋。勸業籌賑。已歷英屬星架坡。吉隆。大小霹靂。庇能。荷屬日里棉蘭。暹京滄角。法屬西貢堤岸各埠。於去月底。乘法國郵船沙刺西。取道西貢回粵。中途船機忽壞。○到西貢後。另易加沙船　前日已回省。聞業賑兩項。共已勸得十餘萬。各埠均甚踴躍。尤以星架坡暹羅爲最云

●越南怡昌米較大火詳情　堤岸新涌尾怡昌米較。○于三月初八夜兩句半鐘失火。燒至初九晨七句餘鐘。始行熄滅。初由車房之第四層樓上燒着皮帶。時方行車。○皮帶四圍展動。未及停輪。故火勢蔓延。○不能撲滅。風助火威。連及機器房大樓糖房貨倉盡成灰燼。○所剩者祇一公司廳房。兀然獨存而已。幸得水龍四面擊射。不至殃及鄰舍。亦云幸矣。聞該米較投買火燭保險。有百二三十萬元。○然當此穀米盈倉。兼之新加機器一付。添置需費三四十萬元之數。比而較之。恐未必能彌補得平云。○

●澄汕火車辦法　澄海至汕頭車路一事。○經彭峉臣高綱南之議。改辦爲輕便火車。現已商定招股辦法。○大約全路。按銀二十五萬元。分五大股担任。辦事設五缺。一爲總理。一爲協理。一爲理財。一爲查賬。一爲查察。○卽以五缺分配五大股。由每大股舉出一人充當　日來澄屬紳商。○担任小股者。極爲踴躍。高紳現將赴暹羅　約一月往還。將來此路開辦。當在秋　間云。

●鑄幣機器改造針釘　粵東造幣廠　現奉停鑄。惟廠內所存各欵機器甚多　未便停廢。茲聞陳藩憲。○擬將該廠改造針釘。昨特札派委員前往湖北調查製造情形。以便核辦云。○

●與新鹽商公司之有關係者　日昨某銀號倒閉。○街外喧傳　俱謂該號實因鹽公司所累。因鹽公司運動以來。○支去數十萬。而鹽公司現在已散。○故該號銀口不支。○因而倒閉云。○某煤廠出官某。在煤廠提去數萬金。○做鹽公司股份。○現在公司經已瓦解。○前之所謂大利。○已如鏡花泡影矣。而所投於公司資本數萬金。已消歸烏有。○該廠主以某提去之欵。久無著落。乃追取甚急。○某無術清還。行將逃走云。

●五毫子竟輸去一命　昨十四晚。○新城濠畔街人興皮枕店。有學徒某。携銀五毛。出市買物。因嗜賭盡將銀輸去　回店後恐東主詰責　竟潛行自縊云。

●招集漁船赴東沙島　東沙島收回之後。○迭派委員前往考察。設法經營。俾盡地利。○現在漁業公司又稟請當道。通飭粵省沿海各州縣。出示招集漁船　准赴該島貿易。并於島中刊竪牌記。以定海界云。

●李世桂承賭之手段　承辦老新城東南關番攤商人萬鴻圖。昨因不願加餉退辦。被李世桂朱渣。○仍用西關公司商人李耀興名。加餉包承。經于三月十六日接辦。○各處賭館。均一律勒令加餉。其銀牌館則全由公司自擡。○卽日傳單。勒令各館。不得多找尾銀。及設烟奉客。現錢館不得開牌。如違將夥伴送官。及永遠不准各館僱用。以上各節。違者罰銀五百二百一百元。欲藉此抽剝各賭館。以塡抵加餉之數。且聞此次上游。實因伊等承鹽虧累。特批准伊辦。以補其累。故某商比李等加多一次過十二萬元。亦不能奪承　李世桂始則承鹽抵賭。現又加餉承賭。可謂有手段。

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

中國上海　商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託**金山大埠發明公司代爲發售**凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克已賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　并備有**華英合璧書目及華文書目撮要**欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.

金山　天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港字

本店在大埠四十餘年發蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞵

遷回大埠

社檀韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里爲心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啓

兼理新寧廣同泰信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照**都板街**小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO.　808-810 Grant Avenue S.F.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 Dupont St.　S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張崇辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速

TRADE MARK

生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床𥱊椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔凈以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨氈絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco,　cal.

東昌　大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三。現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余讓和　余榮和　余謙中　余璧和　仝啓

永泰隆利記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君惠心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　商　烈啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘馬

大埠贊育調元會謹啓

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

貨真價實　金山大埠　裕安

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客俱信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售

舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

省城鄺美南　合昌

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滋全啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港　均棧銀信

代理長沙　滙豐銀信

金山正埠　聯昌號

代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米炮什貨酒茶烟均真價實如業親朋光顧請照上西字列之函賜無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. B x 2196 S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵絨絲烟什烟餅送禮香𥱊花露水咸甜餅干

自製唐提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號在鎮香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交涵妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●稍頓怡思域公司往各埠車期　每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些

●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地咪士　委任士　委路士　瀝保撈付　的順　沙加免度　老市咔　尾利允　烈定　整市猫華　委任市　蔑士委路　委路市　夏未順　哥寧　地　伊路埋𡂝　域架咔　林市　地咪士　活崙　熙罵　烈保撈付

●七點往　老沙　鳥握　仙打咔　山多寫　羅市吉　打市　胡禮地　山地古老士

●七句四十分鐘往　孖典　美利賀　笠罷　卡李市　鐸架　山地老沙　山李文　奶路市　步李盛順　羅市邊糯市　李化摩　李杜立　士得頓　杜李市　紐文　顯佛　快些利　波打委

●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得順　馬舍　咔市那　哥慣　顯佛　快些利　波打委　北架咔

●九句往　奶路士　李化摩　士得順　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯剌　吐鴉林利　鷹造市　梳力

●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡順　一帶　典化　乾市失地　山蔃　市架咕　紐約

●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得順　孖舍　咔市那　顯佛　快些利　都𡂝李　北架咔　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奥罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市順

●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

●●●由三街夾黨順街車站開往

●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙慣　米拿　租拿罷　高非路　羅市　欵刺

下午

●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶

●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士

●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些

●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶士蘭定　尾利允　阿咩

●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿

●卡李時鐸加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士度　孖舍　咔市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市　鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得順　老大

●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　普利盛順　李罷摩　咔士那

●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咔市那　都𡂝利

●六點鐘拘路快車往　北加咔　羅省

●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地

●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋　沙加免度　尾利允　阿咩

●六點四十分鐘東方車往　惡順　曾伊步路　典化　乾市失地　山蔃　市卡咕

●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允　瀝定　砵崙　舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往　惡順　青晏典化　乾市失地　奥麻賀　市卡咕　紐約一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咔士那

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉蔃　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李

●八點往　山多些　卡士杜華　士運拿　山鴉杜　怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山地巴罷　雲都𡂝　惡時𡂝　羅省　巴夏路　挖慎委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉蔃　夏利時打　市運拿　怕時撈步　山雷奥卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刁　怕撈鴉杜　山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑順　山希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶

●三點鐘往　山多些　吉蔃　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　苂地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉蔃　士運拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　橈士順　鴉柯連　乾市失地　山蔃　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刁　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加𡂝　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刁　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山蔃澳卑時步　山地巴罷　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung

741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號嵩辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHINC CHONC & CO

728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

[illegible] 三月吉日　大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携暇各塲未能如願知有命存焉遂業儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之與衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元

七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　保安靈符十元　鑑卜二毛五　籤卜十五先　配年庚二元五　擇日二

先生現遷寓大埠於尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐緯　副管庫兵紐緯　仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂

譚參啟 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩無以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

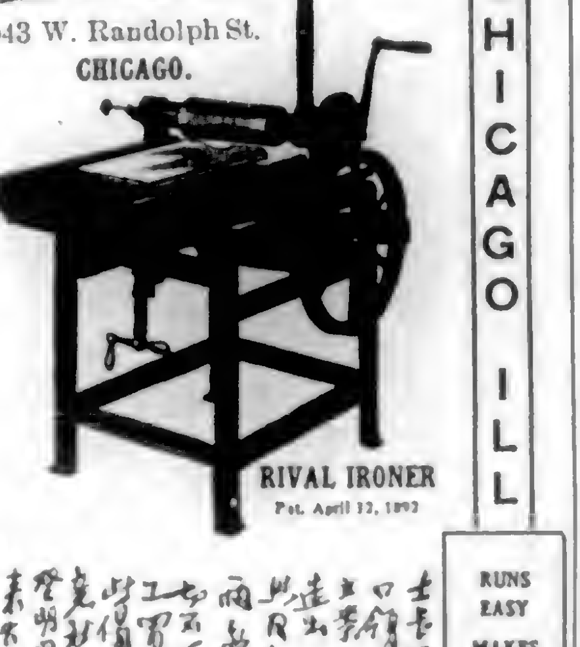
寗邑陳華益敬頌

Manahan & Co.

1043 W. Randolph St.
CHICAGO.

MANAHAN & CO

CHICAGO ILL

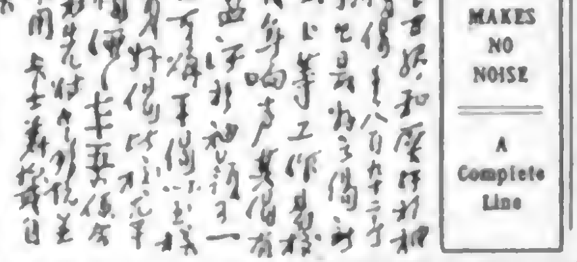


BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



[illegible]

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑽作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖焦炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十一点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信完達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉愼媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠湴街門牌第八百零一號便是小店銘感於晡晡永遠照顧所採買各種樹由叱咕囉COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政叱咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞偽費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉愼媽梳啓

沙連公司貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌　九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

正羊毛窄結衫

定即遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加緯寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝悃並使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

寗邑 麥才英 黃梓振 黃偉臣 陳秀石 高邑 李甘 會邑 黃安 等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●肅王派八司員。閱覽各報紙。

●南潯鐵路改歸官辦。由部派員往查。

●學部奏留學生與外國人結婚。有害國際。宜禁絕。。奉旨允准。。

●胡思敬奏。度支部員。侵督撫權限。立憲國無此政體。摺留中

●禮部奏舉貢一事。甄錄一塲後。此後概不准舉行。。

●磁稅擬緩加。。

●內廷奏事。歸併內閣。由樞承辦。不准內監干預。

●京中傳聞有旨電召岑春萱。擬授以郵傳部尚書。

●某邸議跪拜禮。不宜驟免。

●晏安瀾爲鹽政諮議官。。

●連甲出洋攷查郵政電報事。。

●●●大理院咨粵督查辦開平議員

大理院堂官。日前接收廣東陸軍畢業生關士元。暨法部主事司徒衡等。來院控告本省肇慶府開平縣。於年前選舉議員。當複選時　竟將武斷刁劣之紳張乃瑞周兆齡二人。。選充議員之列。惟該議員在縣惡劣多端。把持公務。。殊不足爲輿論代表。實與憲政前途有碍。故行呈禀查辦而安良善等情。當聞該院定劉兩堂官。以該議員既被上控。。且關憲政。故現經議定咨行兩廣總督袁制軍。認眞查辦。。迅速咨覆。以憑核辦。

●●●中國購辦大帮美貨

北京廿四日來電云。。美國紐約埠文甯麥士威露及麼亞兩司之代表員士威夫。在京考查商情。。已有數月。現得接辦大帮鐵路火車頭及各種應用之物。總共約九百五十萬元。計開。京張鐵路。定購利馬火車頭三輛。。費城玻露溫火車頭六輛。。及南口工廠應用一切之器具。。京張鐵路之長肅（譯音）支路。定購在張家口工廠應用之物及鐵橋等。宜昌四川鐵路。定購在宜昌工廠應需之物。魯東（譯音）鐵路。。亦有購辦。內車路鐵條六千噸。以上總共約七百五十萬元。北京印刷雕刻局。定購機器一副。共二十萬元。魯東鐵路又向德商購辦美國車路鐵條三千噸。玻露溫火車頭四輛。及別項機物。共約十五萬元。

●去歲海關收稅之總額　通國關稅據最近之調查。。去歲收入總額　實九百七十六萬五千九百五十九兩。比前年多一百四十萬三千六百十九兩　例如上海稅額。去歲爲二百九十五萬八千六百三十八兩。大連稅額。去歲爲二十萬八千八百二十九兩。牛莊稅額。去歲爲三十五萬一百四十八兩。安東稅額。去歲爲十萬七千七百三十七兩。。皆較前年有加。。

●賢王之訓誡軍機　日前攝政王召見軍機時。。曾經交諭。略謂現値攝政時代。所有一切諭旨。均須鈐章署名。良由重大責任。非僅監國一人所應擔負。嗣後凡遇諭　旨署名。均須詳加斟酌。如有不合之處。務必剴切陳奏。另行增删。勿得隨聲附和。委棄責任。以致貽悞等諭　說者謂此論之大原因　監國係爲對于斥退江春霖一事。頗有追悔之意云。。

●海軍捐議案歸資政院提議之預聞　日前海軍大臣與倫貝子會商。。以現在籌辦海軍。僅由部省担任經費。萬難有濟。。此事爲保護國內外人民而設。。應由國民分担籌欵義務。將來資政院開議時。應以此項議案。。用正式宣告各省諮議局。公同担任。倫貝子深爲贊成。。并聞西藏改省問題。亦歸入該院第一次開會時提議云。

●南洋勸業會賽品到會之先聲　南洋勸業會以該會開幕期近。所有本省及外省賽品。前經迭次電催尅期運至會塲。以便陳列裝飾。現本省賽品巳到者。聞有廬州府屬。撇州府屬。安淮府屬。揚州府屬。外省賽品到者。除山西河南二省外。聞湖南磁業亦巳運到。其餘各省。。亦皆首途運解。不日均可到甯。。現會塲巳設有堆棧。特派專員。。照單驗收。照料貯存。塲內亦巳添派臨時警察兵及巡防隊一營。駐札要地。（凡賽品到甯可由甯省鐵路直運會塲內堆棧）船車碼頭。並有南洋勸業會指定之搬運所。僱搬運夫多名。身穿號衣。從事搬運。下關江岸以至勸業會塲。巡警總局。特添設崗位。佈置警兵。以資警衛。將來開會時。。其防範必尤爲嚴密也。。

●監國之愼重廷試　攝政王於日前召見軍機時。。曾特論以現在科舉既停。。將來各項人才。。均須由廷試之游學畢業生內選取。關係至爲重要。此次及將來。。所有試題均須由主考官謹擬。奏請欽選。或由欽筆改定。其一切監察。及閱卷關防。尤須嚴密改訂。以防流弊。至考試之宗旨須以科學爲重。以國文爲本。不可稍有偏廢。聞樞臣已將此論　傳知學部矣。

●怪哉陳曾佑之不法　聞署理甘肅提學使陳曾佑。。蒞甘以來。學務日形廢弛。去歲考試優拔。賄賣譁然。致有大爺二爺三爺四爺之諱。大爺者。指陳之妾。二爺者。指其妾之心腹。三爺者。指學務公所總務課課長劉國光。。四爺者。指劉之僕人也。以次傳遞而達于陳。故陳宦囊日裕。陳素有煙癖。日夜以一燈一榻自娛。故該省禁煙告示。。雖遍張貼。而居民咸引陳爲口實。其最駭人聽聞者。。其妾亦有煙癖。因婢女燒煙。偶不如意。竟用燒紅之煙籤。向該婢口刺入。當時斃命。現該省紳民。咸敢怒而不敢言。

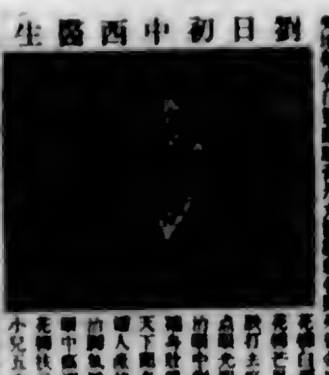
●京師現像之寫眞　北京電云。有一湖南人。年約三十歲。于最近喧傳之某案。頗有可疑。業巳被拘。現由天津調偵探二千人到京。京師各旅館。此後均須備一册簿。以便註明旅客來歷。每日呈巡警局查核。內須詳載旅客姓氏年歲籍貫職業。旅居日期。從何處來。擬往何處等項。此次危險之傳聞。官塲雖仍力諱。然考試外洋留學生。。向在禁城內貢院舉行者。今年將改在陸軍學堂考試矣。

●各蒙旗命名不准重複　理藩部日前片奏。。查開缺貝子銜輔國公䊵端多爾濟之長次二子。係屬同名。惟蒙古往往有父子兄弟同名者。雖屬舊習。究難區別。。擬由臣部通飭蒙古各盟旗。嗣後父子兄弟叔姪。均不得同命一名。。以杜弊混。奉旨知道。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生



[illegible]

○○婦科花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無雙丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

[illegible]

●●名醫妙藥　藥到回春

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Deep Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴砵沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味灌子各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及舖[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七[illegible]仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而最樂者同一樣也[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告[illegible]諸君欲知何等[illegible]問及可將[illegible]不取分文[illegible]爲留心[illegible]羅省地利[illegible]成昌[illegible]

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢綿搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

鄭占英

專醫鷄喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

本公司常辦各廠新欵洋欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份朔枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨走頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

始創不二價

廣綸公司

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢綿新衣省城時欵儒履麥茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷安交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 伍明聰 周自燊 伍梓南

悅來棧 悅來押 仝啟

悅來押

啓者本號選辦麥茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵啤丸

小腸疝氣丸　鹿茸烏◯酒　白濁止痛散　立止牙痛散

一號源通荼粉　八仙長壽滋補藥酒

四川伍家園

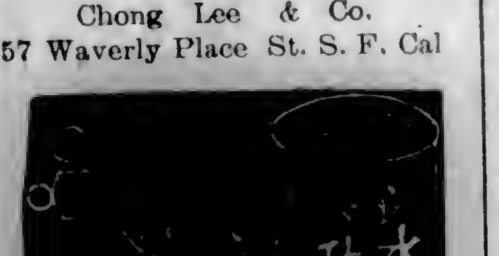
鉄打還魂酒　龍鳳蛤介酒　萬應浸眼藥水

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園小蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

- 一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築
- 一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛
- 一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一
- 一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯
- 一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報名以免不及
- 一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞 李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆 李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行 余賀揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利 黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮 雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰 蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌 張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛 黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮 黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐 鄺修礎
WING FUNG
45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧 伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛 陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥 朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆 雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和 方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌 譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

大埠永和堂 黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上

砵崙廣萬源黃崇錫启

●●●欲看專電新聞者須知

本報自設特電以來消息異常靈通誠美洲華文報館之所創見也故本報得海內外同胞一体歡迎較前倍形踴躍惟是電費太鉅不得不藉報費以資周轉而本報向例報價先惠閱報諸君如蒙不棄請將報價先惠自當如命寄呈以供 英盼如空函掛號恕不奉復幸爲宥諒

本館啓

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話式十五先
攷正字彙二毛五
初國文教科二元二
怪現狀一圓八
學生會話式十五先
四書集註五毫

新大陸遊記七毫五
尋常讀本七毫
初修身教科一元
最近衛生二毫
商業教本五毫
初等習字帖二毫
業典教科六毫
學校衛生二毫
世界近世史七毫
處女衛生二毫
萬國商業志六毫
古文筆法三毫
文件指南銀五毫
康南海二毫
玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛
女學生銀二毫
紉山記三毫
廣藝舟雙楫三毫
理財新義三毫
官制議一元
詩韻集成二毫五
飲冰室文集四元
憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半
高鉛華範本八毫
高等讀本一圓
中東百美圖二元
鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫
物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫
德育鑒一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
古文評註一大元
數學教科銀三十先
驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五
國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元
地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
新体中國歷史一元
各國交涉公法便覽九毛五
法政經濟學六毛
初等修身教授法一元二五
礦物界教科八毛
改良幼學瓊林四毛五
舞蹈游戲三毛五
簡明商業教科二毛五
經濟教科三毛五
萬國宗教志一元二五
公法會通七毛五
女子師範教育學一元
女子新唱歌六毛
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
法律教科三毫五
地方自治制論三毛五
國語教科五毛五
女子修身教科二毛
改良風俗三毛五
簡易進行曲一毛五
現今世界二毛五
各國交涉公法五毛
算法統宗三毛五
小學立憲歌三毛五
卜筮正宗二毛五
國民公私權攷一毫
嶺南逸史二毛五
天演論三毛
子平大全一毛五
隨園詩話四毛
理財精義五毛
畫學教科五毛
游戲唱歌三毛
事類統編一元
造洋飯四毛
洋地文學一元三
傳種改良問答三毛五
兵式體操五十先
社會通詮一元
實驗工藝學一元
洋礦物學八毫
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
蒙求字樣三毫五
男女交合新論三毫五仙
高等筆算教科銀八毫
歷代名臣言行銀七毫五
新撰植物學教科八毛
洋裝十一國遊記一圓八
中學動物學教科六毛
初等國民教科二元二五
奏定學堂章程銀五毫
最新初習畫教員銀二毫
大字白文上論五仙
修身教科銀一元二毫五
婦孺三字經一毛五
中學國文讀本三毛五仙
綱鑑易知錄銀一元
中西偉人傳銀三毫五先
新體英語教科三毫
最新初習畫學生銀五毫
大字白文書二毫五
萬國教育通攷六毫
中國商務二毫
月花香城記三毫
商業會話三毫五先
支那史要八毫
文件新編七毫五
廿世紀讀本七毫五
文明小史四毫
近世秘史一圓
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛
帖式二元二毛五

洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五
詩韻合璧五毛
佩文韻府六元
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五
初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五
家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元
列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五
法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法論六毫
英國史一大元
本年文牘紳錄八毛
通商約章成案一元
公法會通五毫
警察原論五毛
各國交涉便法論五毛
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
教人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
割症全書三元
陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
傳氏男女科三毛
一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英文漢話一元
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
華英要略四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙
寰球勝地名畫錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙
大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
●●●(理)(財)
理財新義三十先
商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
●地理
洋裝中國地理教科一元六
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五
●歷史
大清聖武記五毛

支那四千年開化史七毛五
歐洲十九世紀一元
中學西洋歷史教科二元
萬國通鑑二元二毛五
萬國興亡史二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛
萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛
東西將來大勢論三毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
清史攬要五毛
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
仕商應酬便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
八賢手札二十仙
商界應用尺牘銀三毫
曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙
寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺紅絹心綾邊二元七五
六尺清水泥金紅綾聯七元
七尺清水泥金紅綾聯八元五
八尺清水泥金紅綾聯九元五
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五
一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫
白頭少年三毛五仙
大字三國志一元
海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五
天際落花三毫五仙
冰天漁樂記六毫
十五小豪傑式毫
青蘋影二毫五仙
幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛
玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
猥醫銀四毛
東周列國八毫
萬年青三毛
露惜傳七十仙
易形奇術二毛五仙
双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙
癡情記二毛五仙
大字列國志八毫五
剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙
海棠魂二毛五仙
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
美人手五毫
鴛鴦離合六毛
金風鐵雨一元
怪醫案二毛
電術奇談五毛
黃禍論一毫五
小仙源二毫
虞納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
五酬恩記五毫
髯刺客四毛
拿破崙傳一元
奇案開場四毛
繁華記一元
白雲塔三毛五
九命奇冤七毫
妬之花五毫
血帕案銀五毛
尙友錄五毛五
三人影四毫
海衛偵探四毫
双喬記二毫五
血史三毛五
美人磁四毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫
鐵鬬刀三毛五
閨房秘術二毫五
上海花柳游戲四毛
名妓爭風一毫五
怕老婆一毛五
鬼士官四毫
女媧石五毛
傳家寶七毫五
苦海餘生五毫
江南傳五毫
隋唐演義七毛五
多那文包探五毛
盜窟奇緣五毛
舞蹈游戲三毫五
新廣西三毫五

豔情小說

孽鏡緣（三續）

阿蘇欣然諾。約明日即便携來。紅牙因曰。此間耳目衆多。苟相愛。僻處見贈爲佳。阿蘇允諾。紅牙於是潛購麻汗藥。藏之。屆時阿蘇招之出游。紅牙先携食餌若干與俱。旋于一山下席地而飲。紅牙故殷勤勸之醉。阿蘇笑指一皮囊謂曰。個中物事。可謂吾兩人撮合山。幸勿以千金買一笑。遽爾伯勞飛燕也。紅牙見金心動。急下其藥于酒再酌之。阿蘇果頹醉。伏而臥呼之不應。探其金果五百元。篡取之而去。阿蘇因無救者。竟醉死。及晨有見之者。鳴于官。共疑紅牙所爲。官司追捕甚急。紅牙於斯時。適有輪船將往南美。本擬乘之潛奔。不意因阻風故不果行。抵暮竟爲所執。紅牙既被繫。自以命宮遭蠍。應爾流連。鞠訊時。直認不諱。惟不言及勃。閱數月。有同獄者謂云。聞有新任控訴院長勃利士者將至。此人歷游數國。善理寃獄。任南美裁判所時。曾有神君之目。汝何延頸待死乎。紅才初無翻控之意。及聞勃至。自以間關萬里。忍死相待者。徒爲彼一人耳。如得一相見。俾知世上有此痴情人。死無恨矣。未幾勃果抵任。紅牙因自獄中寄信于所隷之教坊。盡變賣其所有爲請辨護士。此時勃猶在五里霧中也。（未完）

諧文

戲擬失髮屍骸冥狀

具稟無主鬼等。稟爲强徒盜刼。及於死屍。髮膚毀傷。九泉遺恨。乞簽差拿究。以正典刑。而伸冥憤事。竊鬼生前貧苦已甚。即使一絲不掛。亦不敢傷及父母遺體一毛。但生無結髮妻。死無葬身地。身世至此。已極可憐。還幸得保首領以沒。而不至毫髮遺憾耳。詎料頭髮價漲。人人不惜截其長尾以售錢。而無賴匪徒。遂四出偸剪。生者無大礙。剪去亦何難長回。惟不堪向死者下手耳。前數夕。鬼等有恬睡於庄院。有長眠於義山者。突被匪徒開棺。將屍髮偸去。鬼等屍已久僵。手足皆難展動。祇有任其剪割。伏思辮髮爲本朝國粹。倘有違制髡割。便屬違背朝廷。鬼等作一世之順民。以爲蓋棺亦可以論定。豈知强盜爲一己私利。遂不惜陷我不義於死後。搔首思之。實可痛恨。既不能再長。亦不可續還。他日祇得一個亮頭顱。而失其辮髮。泉臺賫恨。百世不平。雖善董等經出示嚴拿。然莫知下手者爲誰人。豈易弋獲。念世人有云。陽間作事如疏網。陰府條條不漏針。故迫得泣叩臺堦。敢乞立賜勾稽。將該正兇。全數拘拿到案。環質明白。即施以嚴罰。不獨鬼等之冥憤可洩。亦可見陰曹之刑法嚴明也。爲此沾恩切赴閻羅大王殿前。伏乞迅賜簽差拿究。則鬼等萬世感德矣。

粵謳

天又熱

天又到熱。要著過件單羅。總係你妹我盡橫底個的衣裳。有也幾多。哥呀若果你係好心。就聯件過我。免使人人靚溜。你妹重好似一個村婆。衣服雖則係唔取繁華。求佢過得就妥。年中三件。唔算係過取情哥。至怕提起話換季個時。你就推我冇貨。唉。唔睇得破。我亦點好勉强摟人。去挖你個老荷。

調查錄

廣州商務之狀況

佛山平碼行。通鎮計共八家。專代西北江商號發行油糖穀米等貨。通行生意。約計三四百萬兩。巳酉。兩江來貨。比上年多五份之一。販運各商。均獲厚利。故放盤更易。聞該行有七家。甚爲獲利。餘兩家則亦平常云。○佛山金薄一行。有分上海下海新會三水等名目。該行計有十二三家獲利。其貨三日能起一作。每作重一兩二錢。實用足金五錢。餘外夾入古銅紋銀等質。每作沽銀三十兩。聞卅五六兩不等。獲利之多少。視夫起薄之多少。及色水之高低。每作可起八千貼。多則八千三四。亦有店東資本厚者。每月可出數十作。少則十作。金薄中亦分古板大力兩樣。全用足金打成。謂之古板金薄。用銀薄加琉璜薰色。謂之大力金薄。銷流以內地爲多。外埠較少。歲中生意約三十餘萬兩。聞巳酉年。比往年已十份減二矣。至於銀薄一行。其起貨亦與金薄同。每作用紋銀一兩二錢。無別樣雜貨。每作沽出銀四兩零。至五兩不等。但其貨有由散工在外館做成。交入店賣者。此銀薄與金薄。其中微有不同也。○蔴行。計祇四五家。通行生意。幾二百餘萬。出產以湖南爲多。由北江運輸而來。銷場以新會爲廣。上者則用以織造夏布。次則蔴繩。巳酉來貨日多。據該行中人云。是年機會。爲數年所未見。故通行均獲厚利。蔴貨爲該鎮各行之冠。本土如清遠四會等處。俱有蔴出。但祇可作包。亦可見地土不同。物產亦異矣。○當押之設。原爲利便貧民起見。減輕利息。於社會上不無少補。佛山自押行減利以後。大局頗爲困難。查押行所領官示。每兩每月收息三分。向例惟當行年中於正月起。減利三月。每月每兩收息二分。故當餉比押不及一半。該鎮自金魚塘阜安仁和兩家。互相爭奪。由每兩三分而二分。而分半而分二。十兩以上。又可面議。其不必分二可知。該鎮計共數十家。間有除使用外。溢息二三千之數。然近日百物騰貴。故暗頂明頂。時有所聞。支絀情形。亦可想見。是年沽出所斷各貨價。僅數本。通行扯計。亦甚平常。○粵省所用各式紙張。多由福建販運。而以佛山爲總滙之區。故該鎮紙業一行。銷場甚大。自洋紙入口。閩紙來粵。爲之略減。○京布一行。佛山有廿四五家。年中生意約三百萬餘兩。其來路以江蘇江西爲至多。本省如嘉應潮州及佛山。亦有貨出。惟染色總不如外省之結實。銷流以西北兩江爲最多。各埠祇得十份之三四而已。已酉年甚爲暢銷。增至四百萬餘兩。故通行均獲利云。○三水縣屬西南一埠。當西北兩江之衝。向日商務。頗爲繁盛。查己酉各行商業。除花紗洋土銀號外。其餘均甚困難。聞花紗洋土銷場。以西江之封川開建德慶。北江之韶關南雄及湖南各處爲最多云。

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

天生號 十足 金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠庚臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷 話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠 貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承 賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年 月吉日 漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衞生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯 治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號 寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司 大埠世界日報 屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換 貴客光顧請照上列之西字付來無悞 話線一百一十七號 舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠 美昌

油糕酒米茶烟各樣俱全 諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞 並接信書來往

各色餅食

承接龍鳳禮餅

Mee Chong 815 Washington St. S. F. Cal.

司理人 何玉洲 呂煥唐 楊紹銓啓

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號 正色地道生熟藥材 頂上參茸玉桂 自製衞生滋補藥酒 儒醫黃友笙寓

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥

羅省巨英隆启

●○同業廣告

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱 統祈垂鑒

世界報 中西報 大同報

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭无妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以覩將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂 周聲現 裏村周瑞煥 榮遣司
店東人蜆岡周在官 賜成 事 人益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售內式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹箇書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬屌爲事者也弟身羅學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲嘗今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云康節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海 小呂宋 大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲咸贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之誇窺亦屬探驪以獨得至於譚民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青 茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元 小批八字一元 精究相法二元
相命同參三元 流年長庚六元 逐月長庚拾元
年月日新飛星劃度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上 諸君賜教按趾貴臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實叹以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
鹿齡蛤蚧補腎酒 陰陽烏〇滋補酒 烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒 鶴龜補髓延年 三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯要酒 各色菓子酒 夜遊海狗腎國情酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城 寄賣處大埠祥安號
粵東省城存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌號

本日新聞紙第一十九卷第九十六號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 96 SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, JUNE, 4 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday 734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26 西曆一千九百一十年六月四號 SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年四月廿八日禮拜六

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉耀啓

本館論說

報館與官吏之解釋（流民）

或問曰。。吾國內地之報館。。每不見容于地方官。。或爲官吏所查封。。或爲官吏所禁運。。或爲官吏所懲罰。。仇視之如蛇蝎。。妬忌之如敵國。。大有不可兩立之勢。。此何故耶。。其爲報館無理取鬧乎。。抑爲官吏有意爲難乎。。記者曰。。吾國內地官吏之壓制報館。。無殊盜賊之抵拒官兵。。爲利害計。。固應爾爾。。况方針不同。。性質互異。。又何怪乎官吏之視報館。。儼如眼中釘耶。。吾試將其彼此性質互異之點。。略述其概。。

報館言行。。以謀公益爲目的。。官吏言行。。以營私利爲主義。。報館往往因公而忘私。。官吏往往以私害公。。此官吏之仇報館。。禁報館。。其故一。。

報館言論自由。。官吏言論專制。。專制與自由。。乃相反對之名詞。。彼此言論之間。。難免衝突。。衝突不已。。官吏必用其專制手段。。侵犯報館自由之權。。此報館之被官吏仇視。。官吏禁制。。其故二。。

報館以開民智爲主義。。官吏以愚黔首爲政策。。倘民智日開。。民不受其所愚。。官吏無所售其奸。。故以開民智者。。爲行愚民政者之阻力。。官吏遂不畏人言。。以仇報館。。禁報館。。其故三。。

報館所處之地位。。在于光明。。其性質如君子。。官吏所處之地位。。在于黑暗。。其性質如小人。。小人爲不善。。懼君子之窺見。。且願長此烏天黑地。。無一線之光明。。得以掩其不善。。而行其惡。。此官吏之所以仇報館。。禁報館。。其故四。。

報館之淸白如秦鏡。。官吏之汚穢如厲鬼。。一切魑魅魍魎之行爲。。本不欲活現於世界。。致爲人所共見也。。乃因報館高懸秦鏡。。使彼醜態不能遁藏。。老羞所以成怒。。此報館之被官吏所仇視。。所禁制。。其故五。。

報館以獎善罰惡爲天職。。善者雖乞人。。亦必褒獎有加。。惡者雖公卿。。亦必筆誅無赦。。官吏爲善者少。。作惡者衆。。此報館之被官吏仇視。。官吏禁制。。其故六。。

報館行爲。。專鋤强而扶弱。。官吏舉動。。每恃强而凌弱。。凌弱甚易。。鋤强極難。。報館好爲其難。。官吏深然其易。。此報館之被官吏所仇視。。所禁制。。其故七。。

報館之主義在顯明。。欲人共見之。。而共聞之。。官吏之主義在秘密。。固不欲人見。。並不欲人聞。。每有官吏深藏秘密之詭計。。竟爲報館顯明而揭破之。。故官吏視報館如敵軍偵探。。亟欲鋤而去之也。。此官吏之仇視報館。。禁制報館。。其故八。。

（未完）

東京通信

●●●日本最近之外交手腕

●英國第一著名大報已爲日政府之機關矣

日本政府外交政策。日益發展。。媚强制弱。。蓄志殊險。。近欲藉英邦倫敦泰晤士報。。發表本國之政見。。爲要求世界之贊成起見。日本遞信省大臣後藤新平氏。。經手每年寄贈該報銀二十

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡蚊賓街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 806 DUPONT ST. P. O. BOX 2006, S. F. CAL

（專辦）蘇杭什貨 公煙酒米 油糖海味 各欵齊備 都板街八百零六號 （好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利 佈告 Quong Lee & Co. 848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉椅褡帳幛儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

大埠泰萃 如意圖記 Shui Tai & Co. 852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無 悞 本號話筒差拿四十八號

金山正埠 永安合記 WING ON Co. 826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利九鴛鴦鞋紅靴紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC. Leading Chinese Bazaar 601–611 Dupont St. San Francisco

生昌公司 雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各埠田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

萬國寶通銀行 INTERNATIONAL BANKING Corporation San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行竇與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱 計開 各華友附貯生息價列 二個月週息二釐半算 六個月週息二釐算 十二個月週息四釐算 任便隨時取回兌息 萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記 Chong Kee & Co., 917 Dupont St., San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢緞衣服園身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記棠利啓

生和白衣廣告 Chinese Sing Wo & Co. 2372 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本店開設針黹造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服所註明來單照辦可以無悞 正埠美臣街生和白衣店謹啓 宣統二年 月 日

金山正埠 采芝堂 Choy Jee Tong 804 Dupont St. S F Cal

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山正埠 保滋堂 BOW TSEE TONG. 915 DUPONT St. SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸 老山及參 本堂開張有三十餘年 [illegible] 在都板街九百十五號

贊生堂 [illegible]

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號

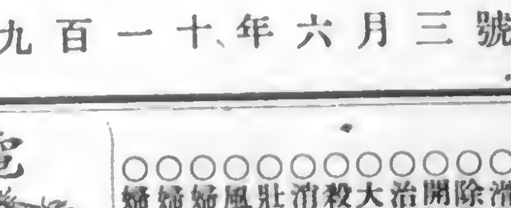
康强公司造 Hong Kang Kinsu 880 Clay St. San Francisco Cal. 救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元 新製第四號康强機器銀八元 每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內 壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元 第二號四元 封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號 馳名冏髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元 獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元 關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五 五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元 治房事時心蹝神慌手足震動定志丸一盒三元半 登舞臺錦被香遂心壯陽嬪造英豪種子丸每盒拾員 古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員 壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元 ●再造新血力維健體質肥身養元大功丸一百粒四元 ●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半 ●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元 ●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元 ●天下第一應驗花柳入骨痛痘除毒藥水五元 ○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元 ○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元 ○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半 ○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元 ○除花柳風濕身骨痛藥水三元 ○開胃消食强飴藥水一樽五元 ○治面靑黃起油雲補血丸三元 ○大便結小便少丸藥水各二元 ○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元 ○消花柳疔毒飲藥水銀三元 ○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元 ○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元 ○婦人血漏多來速止丸銀四元 ○婦人調經補血丸藥水銀五元 ○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳除毒丸二元 ○久流虛濁大效丸二元半 ○鮮臟腑久積餘毒丸二元 ○皮瘡風痕藥水二罇五元 ○婦人經期腹痛藥水三元 ○尿虛尿急出難忍丸三元 ○風濕骨軟痛擦藥水二元 ○旺血壯顏滋補藥水二元 ○安心寧睡藥水各銀三元 ○痛腎虧補藥水三元 ○生痔藥筍藥膏銀二元 ○風火頭痛卽止藥粉一元 ○速止白濁尿管丸三元半 ○尿管餘毒痞瘡藥○三元 ○尿黃紅濁色如乳丸三元 要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名客逃大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知伸醫師配訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來卽將藥付上本公司不包付費或由担多寡貫客自備 ●丸仔無散沽 大埠企李街八百八十號康强公司啓

鑫天福 Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾假賣時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌寄花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告玆因關員苛待本會爲顧同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸响應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收**回收條**銀交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理 黃超五（萬國寄信便覽公司）
副總理 鄧翼雲（中西日報）
中文書記 李文樞（興華公司）
英文書記 鄭湘（大光書林）
總司庫人三名 劉一枝（大光書林） 黃寬泉（昌隆 發明公司 中和堂） 黃松（廣盛隆）
值理二十六名 黃雲甫 林立儀 黃友笙 崔通約 高卿 李麟 馬錦興 黃伯權 劉卓生 梁樹南 黃恆 吳聲三 黃梓才 梁杰 譚顯 陳樂生 李慰堂 廖建卿 黃佩蘭 張少春 黃洪 鄧池 李承光 李培芬 劉達朝 陳繼石

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請 擊

回收條此佈

庚戌四月廿六日 大埠仲公理會公啓

●新甯沖雲鄺族開辦學堂催繳緣部

啓者本族開辦學堂前發出各埠勸捐緣部今限期五月三十日一律淸繳仰各昆仲早日將捐欵付來俾得彙齊滙歸以資開辦幸勿遲疑觀望是所切禱 鄺本仁堂再啓

衆推舊金山大埠理銀人

鄺祝敬 裕安 Yee On 16 Waverly Place San Francisco, Cal.
鄺修璉 永豐 Wing Fung 45 Waverly Place San Francisco Cal
鄺文迎 南勝 Nun Sing 817 Stockton St. San Francisco, Cal

衆推舊金山二埠理銀人

鄺炳敬 均昌隆 Coon Chong Lung 400 I St. Sacramento Cal.
鄺修舜 廣英昌 Quong Yinp Chong 812½ I St Sacramento, Cal.
鄺溥敬 廣勝隆 Quong Sing Lung 914 Third St Sacramento, Cal.

金山大埠 仁隆 YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 亞披爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色富州紅茶 揚煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山 遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙絲雜貨並辦土產海味甚菜蝦米鮑魚外洋餅干香提子香輪發理永泰信局專接香山縣都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當及另辦九等貨俱正字號價賴到各種馳名藥酒戒煙從廣仰請寄留心賜顧惠而照上西字付來無悞此佈 此煙丸在國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒煙者請嘗試之

正埠泰生老舖金銀首飾 Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信乖愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

金山大埠 求新齋 Que Sun Chy Co. 876 Washington St San Francisco, Cal.

啓者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易淸楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售 帖式備要每卷銀二元二五 元明淸史每套一元 字花題每卷五毫五 成條五百二元五 一千二三元 五俱付費在內 又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價値 代沽帖式處 大埠都板街世界報 曾生堂

同益棧 TUNG YICK JAN FONG KEE 764 Commercial St. S. F. Cal. P.O. Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售） 金山正埠市尾傾街七百六十四號 同益棧宏記啓

●請看賞奇社特別第二會題目 求教

楹聯 士子士子 君王王君

每比收卷銀二毫五無賚不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倫收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送 崔通約老師評閱

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. 金山正埠賞奇社啓

○●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新奢標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並造白鐵器具製衣機水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼 本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本二毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄
紙裱掛圖中國地圖一元
布裱掛圖中國地圖一元
廣東全省地理圖一幅三
一頭稱呼合解一本二毛
二頭商務尺教科書二張
鉛板東周列國十二本九
鉛板三國志一十二本九
西庄日民商務呂宋話九
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典
西庄康熙字典一元二
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二
西庄地理問答一元五
最新粟圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
寫信必讀
尺牘句解
鏡中影三
李鴻章一本
四涇齊一本
並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各症蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腰痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
祛消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘癧瘡科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明淸熱退膜眼藥銀五毫
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難眼藥水每罇三毫五
遍身瘡癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在大埠士得頓街九三十六號早晚仍在屋嵛八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

外人紛調兵艦鎮亂之警聞

今早北京特電云。頃接急報。甘肅雲南直隸數省。。現在皆有亂黨起事。聲勢浩大。較之拳匪亂時。尤爲劇烈。其最要者以南京爲甚。攝政王深恐亂禍蔓延。經已電飭各省大吏。迅速設法嚴禁。以免求各國援助。駐京美使卡路寬。亦恐釀成巨患。經通諭各處內地僑民。卽出通商口岸棲止。以易於保護。現各國皆有軍艦。駐泊各港。保衛僑民。中政府因聞亂黨約於明日南京開博覽會時。相率起事。特派可靠之兵。馳赴南京駐紮 以資鎮攝。。並聞亂黨日前以排滿爲主義 今則轉而排外云。

（按）今年自廣州蘇州清江兵變之後。。長沙又起仇外舉動。現在江北兩湖閩浙雲貴各省皆患飢荒。故西人之居留中國者。覩民心之不靖。謠言之四起。。深恐亂事之復熾。杯弓蛇影。草木皆兵。而我旅美各梓里。愼勿因此張皇。且靜觀其後可也。然記者所最痛心者。亂尙未熾 而外人之兵艦。已紛至沓來。此則大爲可慮矣。。

外人恐南京有亂

廿七日北京電云。駐南京美領事。電詳駐北京美使卡路寬。謂南京士民。近日排外風潮。益形澎漲。竟在美領署牆壁。及各處街衢。標貼揭帖。鼓動士民。協同起亂。仇殺外人。並焚燬外人樓宇。明日張胆。聲言于六月五號。。南京開博覽會時。卽乘機作亂。各華商聞此消息。咸甚恐怖。紛携資財他適。藏于山麓。以免搶掠。美國軍艦紐柯連。及德日兩國。皆有軍艦 艘 泊在南京港口。以保護外人生命財産。美水提威路士。經與德日兩國艦長。商議保護之法。。庶免臨時失措。駐北京各國外交官。以近日民情蠢動。。咸料揚子江南方數省一帶。皆將有亂事。惟不虞擾及北京云。。

同日華盛頓電云。美國駐中國南京領事。詳告外務部。。謂南京士民。近日蠢蠢欲動 排外之心 如火益熱。在美領署牆壁 及通衢大道 粘貼揭帖 普勸士民 仇殺外人。。及焚燬外人屋宇 美政府諸員。得聞此事 恐有數省起亂 甚爲焦慮。。

又駐北京美使卡路寬 電告外務部。亦言及此事。。並謂現英美德數國。皆有軍艦駐在南京。各兵業已預備登岸。。藉資保護云。。

請禁軍械入口以弭亂機

廿七日倫敦電云。頃接駐中國各國使領來電。均稱中國將有亂事 排斥外人。現各國教會。聯請駐北京英使 照會中政府。嚴行禁止。以弭亂患於未然。聞中國亂黨之頭目。佈告於衆。言此次起亂 斷不能保護外人。並聞所謂三合會約同數會黨 業已密謀數月。預備起事。擬推覆清政府。另立新政府。實行新政。與各國通商貿易。。又聞亂黨。由外國購辦軍械甚夥。運入內地。以備應用云。。

又普路頓西報云 據英京來電。謂中國之亂黨。。近由外國購辦大帮軍械 運回中國 以備起事云云。查數月前。該黨人曾到本埠。四處運動 籌捐巨欵。在美購辦戰品 私運回國。駐本埠中國領事。查悉此事。曾詳告駐美京欽使 照會美外部。請禁止私辦軍械出口。以免擾害中國之治安云。。

伍前使奏請斷髮之特識

北京訪函云。前任出使美墨秘古國大臣伍廷芳。日前專摺奏請朝廷 實行剪髮 茲探悉該摺內容。大意主張剪髮。。而不主張易服。覩之日本變法。雖全國斷髮。。而服制一仍其舊。幷不改易西裝。我國宜倣行日本之法。下令全國斷髮。而服制則不必改易。以免漏卮而保利權。摺內並稱海外華僑。旅居外洋。迫于時勢。多有剪髮改裝者。亦多有因已剪髮改裝 恐回內地不便。而疑懼不敢回國者。。此事大有影響。今朝廷雖未實行斷髮之制。亟宜明降諭旨。。准旅外僑民。自由剪髮改裝。回國時。飭官吏一體加意保護。不得藉端滋擾。以安僑民內向之心云云。摺上後。。奉旨該部知道欽此。近日廷臣奏請斷髮者。摺凡數上。可見人心之趨向。辮子之命運。終不久矣。

學生聯袂來美

昨日舍路訪員專電云。我國留美學生伍君汝康。帶同學生三十五名。及其一妻一女。附搭尾利梳打輪船。。是日由中國抵埠。該船灣泊碼頭。卽行登岸云。伍君乃留美畢業生。

照錄中華之佈告

特啓者。日昨本埠各報。所登紐墨市哥省羅市委架市埠衆梓里原函。略謂該埠鄰近之左綱哥埠。有一開西餐館之鄉親。不知是何姓名。被人焚燒害命。竊以事關人命。本會館自應根究。惟死者既無姓名。來函報知者。亦但云衆梓里。幷無姓氏。及商號圖章。何從查詰。懇該埠梓里。查悉死者何名何業。何日在處被害。並兩埠名寫正邑字。。多簽華人店號名字。函知本會館。自必着律師函達該管地方官查究根由。冀其水落石出也。　四月廿八日金山中華會館披露

仲公理會紀事

昨日下午仲公理會。由廣東銀行電滙廣銀一千元。由萬國寶通銀行轉羊城大淸銀行。交自治會。爲鼓吹抵制之運動費。仲美銀四百四十九元九毛。

又本埠西商會。邀本會員黃鄺劉。及商家劉謝陸諸君磋商。允力爲運動。務令改良苛例。惟未能指定某欵。得如此改良之效果。某例欵又得若彼之效果耳。大旨不外求本會暫止抵制風潮。彼必竭力設法云。本會婉詞答謝之。。在座者爲西商會總理書記員及羅省商會代表員。約叙談兩點鐘。

紐約華埠火警燒斃四命之續聞

紐約訪函云。月之廿二早。華埠仔亞街十五及十七號火警現查華人被燒慘斃者。劉學雲。譚文傑二人。。局斃趙勝一名 車至醫院死者譚秀一人。傷者五人。譚興。譚玉。譚利。及西女二名。均車往醫院調治矣。（人名均譯音）

本埠新聞

●會館主席事兩誌　本埠肇慶會館主席。。是屆選舉附貢生唐瑞年充當。今日接任視事。。查唐紳年叁拾叁歲。恩平瑱琦鄉人。。

又本埠各會館主席。今日公宴黎領事於杏花樓。文酒往還。官紳薈萃。。亦壹時之盛事。

●謝安被刦　華人謝安。。向在本埠都板街近企李街角。擺賣生果度活。昨晚十一點餘鐘。。復返天然樓二層十七號房寓所寢息。歸房未久。有華匪三名。推門而入。以鎗指嚇。禁不聲張。隨在謝安身上。搶掠銀七元。卽行逃竄。。

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利

屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

金山　**廣生和**　正埠

Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土産芷柔蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳祺堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登　啟

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖

WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告

Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂

CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山庽內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠 永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌　金山正埠　隆

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衎　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用　新衣

金山大埠　FAR LEY & CO　751 Dupont St· San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震灾後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鷹鷲毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

啓者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當　貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

廣彰　家用　新衣

QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香輪鷹鷲毡大紅毡尾利遮被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●書記起程　巴拿孖領署書記繆蔚楨。。今日起程赴巴　領署各員皆到碼頭送行。

●同胞又被撥五十八　本埠稍頓怕思域火車公司。。昨接巴梳來電云。有華人五十名。因無冊被逮。。經由美官審過。定判撥回原籍。現已啓程解出三藩市。。約期下禮拜二早。儘可抵埠。卽由高麗輪船。遞回中國云。

●華人開設浣衣館之阻力　本埠布士街夾且炎巷一帶之業主　昨晚特派數人遞稟議例官。請勿准情華人黃連在且炎巷開設浣衣館。因未震灾以前。。黃某曾在該巷開設浣衣館　間　諸多不潔　以致附近樓舖　無人僦居　相戒視爲畏途　各業主受累不少。况該巷左近。。經有華人浣衣館一家。西人已嫌其多。切勿准其添設　致爲地方之累云。

●黃華准居美土　華人黃華。前日在某船。由墨國帶有華工八名。被差拘逮。指爲私帶華人入美境案。。發交合衆國衙審辦。經由官審判無罪。將其釋放。惟當省釋時。又被關差拘留　控爲無權居美。昨日在衙提訊。。據供稱乃在星架坡出世。父乃華人。母係馬拉人。。問官以其非中國人民。定判准其居美　將案註銷。。

●華埠街道不用水洒之函覆　本埠中華律師　。日前致函管理街道官刺乍臣。請飭工洒掃華埠街道。以免塵埃滾滾　有碍行人。茲接刺氏函覆。畧謂來函已悉。所請飭工水洒街道。理應如命遵行。惟查都板街一帶。。俱塡以巴麻油。若用水洒掃路途濘滑。馬車來往　實多不便　是以有方尊命　總之每禮拜必飭工掃除二三次　務期街道潔淨云

●屠戶定期高慶　本埠以及附近一帶屠戶。。定期下禮拜三日。舉行慶典。休業一天。以誌熱鬧　屆時中西屠戶工人。一律赴屋崙舍路孟公園。行禮高慶。。倘有不遵例而行者。一經查出。從重罰欵。以示懲儆。

●衙案例誌　四號衙。西童苗蝣。毆斃華人梁曲案。。官判暫行釋放。六閱月。勒令該西童每星期赴衙報到一次。逾期不再犯法。乃准省釋。鄧清韶無牌行醫案退至十號審

各埠新聞

●華僑建築大樓　廿九號舍路西報云華人公益公司。是日派人赴衙求官。准情在七街夾乾街。建築大樓一座。高分三層。以備華人寓居之用。計需欵六萬金。乃能築就。

●購兵服者罰禁　廿四號檀山西報云。華人安泰。因近日承購兵衣。照例不合。被差拘逮　禁之於監。是早在合衆國衙審訊。官判監禁四閱月。另罰銀　百元。。律師以伊阮囊羞澀。無處籌措　求官減輕罰欵。官以安泰能購兵服。必非貧窮人可比。故不准所請云。

●西惡狠兇　貳拾柒日芝加高電云。。本埠西商會對面　樓　係衝要地方。有西人鳟臣　傭役其間。。昨晚突有惡徒闖入樓內。竟將鳟氏毆傷。。隨卽放火焚燒該樓。致鳟氏墜於火坑之中。。後水龍聞警馳至。。竭力灌救。。始將火勢撲滅。。查鄰居各人。。於未起火時。。曾聞有兩人因執爭財物事。喧鬧甚久云。

●慘被兇徒所害　廿八號紐墨西哥省亞巴曲技西報云。本處附近佐兇哥地方。有華人占勝。於前一日。睡在床上。慘被焚死。現查悉占勝乃被兇徒先行炮傷。。隨用斧砍斃。然後以火水灌其寓屋。縱火焚燒云

●車覆斃命　廿六日柯利近省安邪利度埠電云。。有西少年男女四人。是夕同乘自由車。往遊名勝。。詎行至近某橋處　車中燈火。忽然息滅。管車人留車不住。且不見有橋在前　逕駛至其側　該車覆落坑底。。內有十六歲西女必辟　被車壓在十八寸深之水中。不能將車移起。以致溺斃。

●余得志案候審　廿八號布令錦西報云。。本埠驗屍官。以華人余得志日前墜車殞命。原擬今日審訊此案。嗣以細查余係立在車尾。被惡徒扯其下車　以致斃命。。因伊墜車時。有人聞余大呼一聲　然後仆地。。此事有甚可疑之處。須再行查察其致死之緣由。以期水落石出。　故退至下禮拜三日乃審云。

●楊領事示諭堂界媾和　廿七日紐約電云。。駐本埠中國領事楊毓瑩。以安良四姓兩堂。此次決裂　迄今多日　尙未言和。于華僑大局。殊多防害。今日復出告示　勸諭兩堂各派代表一人。切實調處。限於禮拜六晚。會同領事　訂立和約。自後不得妄動。以順大局云云。

●黃福榮慘被鎗傷續聞　新甯人黃福榮前晚在屋崙布律委街。。被人鎗傷一案。已誌前報。茲聞黃某入醫院後。由醫生施救。經將腹際之鎗彈取出。惟手部負傷頗重　然亦無甚大碍。。如調治得法。或可望生還云。

●美總統訓示學生之言　廿七日奧休奧省依打埠電云　本埠大學堂　今日舉行畢業禮。發給諸生卒業証書。總統他輔演說。訓示諸生。將來無論所作何事。須秉公而行。切勿揭人之短。暴揚於外。爲報館記者。尤宜謹誌不忘云。

●教堂尋獲女屍之餘聞　廿七日墓化電云。。日前有人在天主教堂內。尋獲八齡西女企路拿屍身一具。該西女之叔父。家資豐饒。現已懸賞花紅銀一千元。購緝該兇手。以期歸案嚴辦。至在教堂執役人之妻。日昨被差拘逮。。刻下仍在獄中。聽候審過。然後定奪。。昨又在教堂內之爐竈邊。尋獲該西女之右足。已被火烙爛云。。

●辯正　本報昨廿五日所登棍騙案之餘談一則。。內言天信者。係照沙加免度西報所譯之音也。昨接活吾埠陳天信君來函剖明此事。與伊絕無關涉。特此辯正以昭覈實

各國新聞

●意國地震　廿六日意京羅馬電云。。本處的拿火山附近一帶。是早地震　雖動力非大。然自朝至晨　震動不停。居民恐遭不測。咸極驚駭　紛紛逃出街外。希圖躲避云。。

●加拿大自造軍艦　廿七日加拿大首府柯度和電云。加政府定議提撥庫帑。購製軍艦四艘。運船四艘。分駐加拿大各港　以爲保障　此等船艦。擬在加拿大船塢製造。而免利權外溢。

●●●特別大蛇戲

本戲院有大蛇一尾長英尺丈二另有別樣蛇及响尼蛇數條登檯演戲內有西女全演與前時所演之蛇不同幷有上等子弟歌舞大有可觀列位華友欲廣眼界者請來請來

院內椅位一律收銀五仙　禮拜日起連演七日

本埠乾尼街蟾戲院主人啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧啟　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫庽　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震灾後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館治醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割幷有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞還播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鴻珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊爲山失咕拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹

開平赤坎裕章號司徒文緒謹告

香港上環廣紹源司徒灼俊文楳

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五

小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五

各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔創佮醖事以酒爲名安期長生探藥爲業須知人生幸福全在精神充健世界交通遐邇酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工匯之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

酒名列

●始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚鯪鱗酒

金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒

壯陽煲弩酒　三鞭種子酒

滋補百歲酒　虎骨木瓜酒

千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒

舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒

（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

●寄售處

●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅盛

●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元盛號　協盛隆

●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠

●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號

●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣　寄陽溝口鄉李　尹全啓

金山　正埠

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必使價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到燕梳館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

看看**發明公司華英厨書大全**出世

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重貲舉凡關于歐美人所著之最新厨書莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨冊精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外幷輯有厨工問答企檯問答及　切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價貧見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索卽付　仰　諸君留心惠顧

金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳淸者有之繳交未淸者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

●●●代理國風報

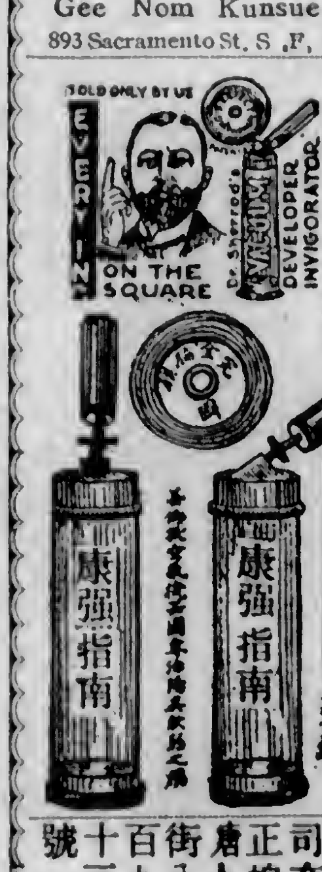
全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合爲百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生瘡藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生瘡藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小戳而各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟前日曾入合勝堂今因生意事務紛繁難以兼顧兒世情淡薄覓食尙覺維艱而經費何以能籌弟經已標紅將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務一概與弟無涉誠恐各梓里未及週知故再印告白登報章仰祈垂察共釋狐疑爲盼

宣統二年三月吉日　寗邑朝華村人譚棠字燊揚啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利　亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新日本公司代理華人　司徒芳　雷光　全啓

●（來往船期）

船名	（由香港開行到大埠）	船名	（由大埠開行往香港）
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遙怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港兆昌榮上環接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷謹告

正埠金舖錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有贋銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望　錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經驗十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攪奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四閘機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手紋衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外不過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Go.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

正埠……
America Bank……
日本……
事務……

盡心護衛所以本行之生意日增一日共收所貯零星碎數不論男女工商微細小成大支　貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敢者本號新張在大埠戻慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外减平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　全啟

大埠　金山　益壽堂

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬庽

司事人　趙牧　關國河　林炳焜　徐國槐　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠　志昌

專辦　正港公烟油米雜貨　祖拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周庽

司事人　李鑾明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱在市地頃舉第二千零三十五號

正北鹿茸

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

●●●本館精製粒巴圖章

萬元。以爲日本機關。刻得該報許可矣。

●日政府利用國際新聞協會之好結果　日政府授意本國新聞記者。組織國際新聞協會。選舉在留日本之世界記者。爲該會員。而以內閣總理大臣首相桂太郎。及伯爵大隈重信氏。爲該會正副長。事務所設立東京山下町帝國大旅館。一切經費。由政府全力資助。其宗旨自表面觀之。爲一名譽性質。而其眞相。欲借以發表本國之政見也。組織以來。在留日本之中法美英德意奧等國新聞記者。約二十餘名。及東京最著名之大報館一二家。均由該會選舉會員。日政府每月必盛宴招待一二次。以聯絡感情。前日該會公議。美國排斥日人。認爲不合公理。由各國新聞記者。公電本國報界。主張反對。頃聞美政府。電知日政府。自願此後不倡此議。而國民共表同情等語。嗚呼。新聞之利益於國際問題。有如是者。吾願吾國政府諸公其注意之。

（臣聲按）日政府藉報界之力。以收外交之効。可見報紙之利益于國家。如是其大也。乃我國政府。不惟不提携補助之。使新聞事業之發達。國家藉以收其利。乃反視報界如眼中釘。必欲拔之而後快。日日施展其壓制言論。封禁報館之手段。嗚呼。吾中國安得而不亡。

●嗚呼中國外交之無常識　日本政府。設立國際新聞協會後。在留各國公使。深知該會主義之所在。皆召集本國新聞記者。暗授方針。令其在會宣布。皆以發展本國之利益。大抵以對華政策爲主。山西汾陽王蔭藩君（著有新聞學廣告術兩大傑作）惄然憂之。亟謀入會。以偵該會之內容。而該會章程。入會資格。須由該會員一二人推薦。復經該會職員會。全體承認。方得被舉入會。王君本報界鉅子。幸得報知新聞主筆千葉秀甫。在留德國新聞記者韋思君兩人推薦。得該員之許可。已於前月二日入會。王君喜不自勝。以從此可補助本國外交之缺点矣。當謁中國公使館參贊吳振麟氏。詳具始末。請公使此後如有對外政見。先請暗示。由王君在會宣布。要求各國記者一般之公認。不能如各國之擴充殖民政策。亦未始不可挽救本國之利權於萬一。用心甚深。立志可嘉。而請求數次。公使胡惟德一以秘密爲主。既不願宣布。亦不欲補助。聽其自由等語。嗚呼。外交之政策如是。宜無往而不敗也。

●中國外交官之洋夫人　駐東京中國公使館一等參贊吳振麟氏。擬娶日本衆議院議員伊澤修二氏之女公子爲正室。日報經已詳登。茲悉中歷四月。當行合婚慶典。嗚呼。伊澤爲日本之熱心對中國家。而吳參贊又爲中國之堂堂外交官。此中成敗。固不必記者之喋喋。

●●●緊要新聞

川漢鐵路借欵有轉機之消息

廿七日紐約電云。美國摩近銀業公司代理地味慎。今日由法京歸來。據稱英美德法四國資本家。原擬借欵三十兆元于中國。建築川漢鐵路。惟自借欵問題發生以後。湖南人民。極力抗拒。故近日迭次起亂。亦因借欵所致。今四國之資本家。以中國迭起內亂。心殊不安。將來中國若能籌欵自築。或不强迫中國承借此欵云。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫腳氣腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價减平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大瑺　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余賛揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑四字得能大字都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香嗆善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號

華安號啟

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

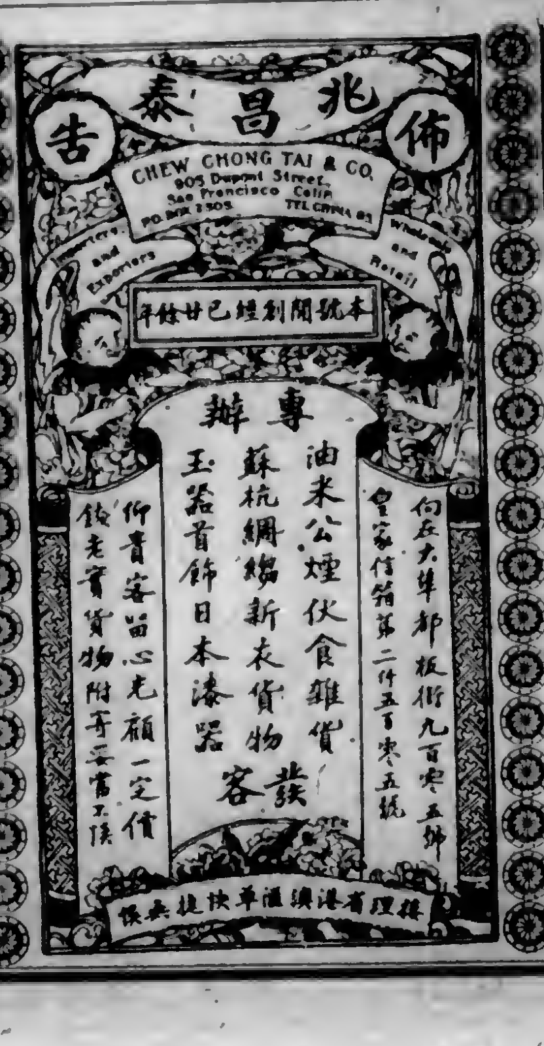
本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外减平快捷無悞此佈

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street. San Francisco Cal.
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號　仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不誤

接理省港滙單快捷無悞

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布正頭本土各埠大小紅毡花路水項上香嗆自壯靚蒲提子什貨俱全　兼理香邑書信局　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業願將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嗱街八百一十號天祥舖內當衆交易清楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事祈早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日　合興堂謹啓

●●●求醫須知

啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微膈乃爲家貧乘槎來美迄不滿二月雲時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟卽求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如歧黃之術弟經其治法猶岐黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視

弟甯邑劉洪拜頌

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用卽日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日　弟蔡秋謹白

國會問題

●廣東同志會致省外各團函稿　敬啓者。。本同志會迭次在自治研究社總商會集議五次。經將組織理由。及進行方法。刊刻報告。玆將報名冊□□本。寄呈貴團體。務請同志諸君。協力贊助。此事關係重大。欲促憲政之進行。非我國民熱心政治不可。而此次國會請願。各省人士。。踴躍發起。爲五洲萬國所注目。我粵素號開通。想貴團體諸君。必踴躍報告。不肯落各省後也。至捐欵一項。多少有無。各從其便。此項名冊。亦請五月內一律擲還。。以便代表晉京時簽名入請願書爲荷。但事鉅期迫。簽名之法。。莫如分函佈告貴團體同人。定期覆答。如不覆答。作爲公認。由貴團體將同人姓名。概入冊內。以省手續。似屬可行。刻本會已定四月初七日。在海珠同慶戲院。開第一次全省大會議。。六月初旬。開第二次大會議。並希舉派代表到會。。如四月初七赶不及。請用函電代達公意。幸勿放棄。是所切盼。　廣東國會同志會啟

廣東新聞

●婦女阻開煤礦　嘉應章牧。示期二月廿五日。詣勘長灘堡。周車約石子炭煤礦。既見各報。。聞是日章牧幷帶親兵隊詣勘　另有李某林某帶勘。到該處時。。乃有婦女約數千人。多執鋤鎌竹槓。如禦强寇。老者數十人。各執呈詞訴控。不能開採。章牧略爲查視。卽行返旆。帶勘之李某。。行諸其後。被該處人用竹槓亂打。頗受暗傷云

●慘哉樂從墟商民　前月順邑沙滘人在樂從墟槍斃新隆陳姓一命。及譚陸兩命。至月底新隆又轟斃沙滘陳姓一人。以爲報復。聞至今兩鄉仍復互相尋仇。。每逢三六九墟期。則率隊荷鎗。上墟挑鬬　凡兩鄉人在墟上營生者。皆逃走歸鄉。以避尋殺。而墟上商店。則十閉其九。縱有開門貿易者。亦門可羅雀矣。順邑陳令。。擬於十七日到該墟調停一切。特未知有息事寧人之術否耳。

●佛山火車又輾死一人　三月十二日十點鐘左右。。火車行至五眼橋地方。輾死一婦人。至下午尚未有人執殮

●伙夫之胆色　昨由香港解回乞丐瘋癲人數名口。。經縣署分別發落。內有兩少婦。實非瘋癲　暫交署保。聽候發落。詎保館伙夫亞廣　窺少婦譚妹。頗有姿色。於十一夜俟各人熟睡。潛開倉門。將譚妹喚出。欲圖誘姦。詎該女子不從。疾聲呼喊。各人驚醒。亞廣始支吾而去。

●南邑同人恭迎戴鴻慈靈柩　南海明倫堂佈公啓云戴文誠公靈柩回粵　三月十九日入城治喪。。本邑定在城外接官亭側設幕公祭。是日午刻。邑內同人。齊到行禮。此佈。。

●稅務司請領鐵椿建築報風台　現粵海關稅務司。。擬建築報風警台。以便往來船隻知所趨避。幷擬向沙路砲台領取鐵椿等項　以備建築。特開列清單。申請督憲。咨請李水提飭行該砲台管帶照數查交矣。。

●始興疫症死亡之慘　近日南雄始興縣屬。。因天時亢旱。癘疫叢生。該處居民往往飲食如常。忽然暴死者。已有千數。羣醫束手。皆以治窮于法云。。

●佛山米價之增漲　佛山米碼行。販賣貨物。多由西江運載來佛。尤以穀米爲大宗。近因米船東來日少。。而市面又復暢。故價漸增漲。入春以來。米價有起無跌。昨年中上米價。每石值三元二三毛。現已漲至三元五六毫有奇。。據米商言。現下青黃不接。各埠又議禁出口。。恐米價仍有增漲云。。

●袁督之不滿意於晏安瀾　袁督以晏安瀾來粵調查鹽政。對於新商。固不贊成。對於舊商。亦無切實辦法。。大不滿意。昨已專摺具陳晏等來粵調查情形。並力道梁致廣爲廣東鹽務舊商。所言不無偏蔽。摺內請歸新商承辦之處。仍屬主持甚力云。

●高要山票公司欠餉停辦　承辦高要全屬山票永安公司。因積欠餉銀五千餘兩。被全省山票總商易啟康。。稟准善後局。札飭高要縣。勒令該公司停止。吳令奉札。初十日立派差勇前往。禁止該公司開票云。

●二月份又窮了二十萬　粵省應還英德本息洋欵。。每年指撥俸餉地丁等項銀三十八萬兩。。解赴江海關道交納。玆本年二月份應解銀共二十萬兩。業已籌備足數。。解由廣州分銀行。匯交江海關道兌收備還。

●尋常刼犯不准就地正法　李水提准袁督咨開。。准法部咨覆　粵督袁具奏盜匪仍照章就地正法一摺。經部議凡尋常搶刼盜案。一律照例解勘。不得稟請先行就地正法。以昭愼重。李提准咨前因。現已通飭遵照辦理矣。

●拖渡撞沉駁艇溺斃人命　三月十五日十一點鐘。。順德龍潭拖渡。行至陳村海口。適與杏壇駁艇相撞。。該搭客溺水者二十餘人。該拖渡竟掉然不顧。逍遙遠揚　。可謂絕無人心矣。是時陳村赤十字會。派醫生馳往救治　中有一人。年約五十餘歲。雖獲拯出。但因其呼吸已絕。不能救活云。。

●華僑力揭粵路公司弊混之函稿　昨有自南洋吉隆埠寄來粵路公司羅總理一函。略謂玆查公司辦事各人。多不認眞辦事。專爲金錢主義。不顧股東血本以致養成如此腐敗。本處今有一個會。專查公司辦事人行爲。。如查出其人辦事。有虧股東血本者。幷有不公之人。定必設法害他。不能再辦事。此係暗會。甚少人知。因分屬友人。故特通知等語。並附有四州七日報紙一小角。凡三則。。大致係言今年所用人之混鬧。如周麟台去年硬支薪金五千元。既裁坐辦。復用爲總管。月支三百元。李輪梓彭蔚南。羅次鶴。陳竹泉等。均月支數百元。其一則謂龍建章回粵查辦。。前經裁汰之員。復行錄用。各董事原支夫馬六十元。。今竟加至一百元。此次回粵。幷非造福桑梓。定然遺禍我粵人。又一則云粵路存欵。祇得三百萬云云。想公司中人。得閱此函。當必有一番驚惕也。。

●擬從火車站偵緝逃兵　粵省新軍逃亡之風日盛。。業經設法嚴密查緝。而稽查此項逃兵。尤宜於各火車頭。。及各處車站注意。當飭陸軍警兵。另給手摺爲憑。。勿着軍服。免爲逃兵認識。以便隨時偵緝。

金山　怡興　大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

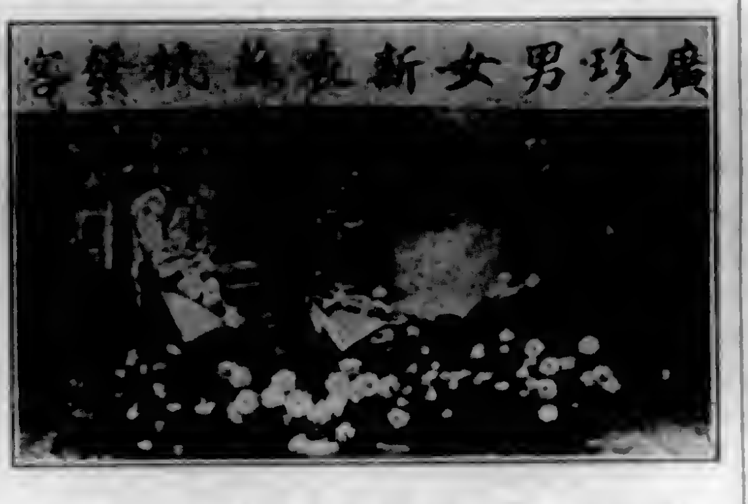
中國上海 商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印玆本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售 凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 并備有華英合璧書目及華文書目撮要 欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

金山　天華興
童叟無欺　貨眞價實
Tin Hing & Co. 712
Jackson St.S.F.Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

廣珍男女新衣絲杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢縐布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋 遷回大埠 衽檀啅西人合用髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰各鄉里垂顧心光顧是盼　大埠廣同泰弟謹敬啟

兼理新寧新會廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照都板街小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧綉絲法酸枝檀枱磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由cod價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 付上更爲妥速　生泰啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘橐釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱 舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣　利　合和隆　昌　隆　福安隆　昌　利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨縐羽紗皆備中國日本顧綉巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷遇至鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東昌　大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理遇致妥交遇知無誤此佈　承接金豬　司事人　余勳和　余榮和　余謙中　余瓊和　全啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

敢者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

廣東旅館 利記
HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　出埠旅唐者行李直付來本館定必加 鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君屬心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞　司事人　湯宗潮　湯裔烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適口悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲荷　大埠贊育調元會謹敢

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

金山大埠　裕安
貨眞價實
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

[illegible]

●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●挽回造化　求子有方

[illegible]

●恩同再造

[illegible]

●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本號房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌滋全啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

聯昌號　金山正埠
代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥丸

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均梘茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Bx 2196 S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干白裝呂提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並代理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●稍順怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些

●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地咩士　委任士　委路士　瀝保捞付　的順　沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　整市貓華　伊路埋蟀　域架咩　林市　地咩士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未噸　哥寧　地熙罵　烈保捞付

●七點往　老沙　鳥握　仙打咩　山多寫　羅市吉打市　胡禮地　山地古老士

●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鏵架　山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛噸　李化摩　李杜立　士得噸　杜李市　羅市邊糧市　紐文　顯佛　快些利　波打委

●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得噸　馬舍　咩市那　哥愼　顯佛　快些利　波打委　北架咩

●九句往　奶路士　李化摩　士得噸　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯剌　吐鴉林利　鷹造市

●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡噸　梳力　典化　乾市失地　山蓪　市架咕　紐約一帶

●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得噸　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都蟀李　北架咩　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奥罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市噸

●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙愼　米拿　租拿罷　高非路　羅市　欵剌

下午

●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶

●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士

●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些

●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶士蘭定　尾利允　阿咩

●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿　卡李時鏵加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士度　孖舍　咩市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市鏵加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得噸　老大

●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛噸　李罷摩　咩士那

●五點鐘　烏文　羅時般拿市　綿都打　咩市那　都蟀利

●六點鐘拗路快車往　北加咩　羅省

●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地

●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋　沙加免度　尾利允　阿咩

●六點四十分鐘東方車往　惡噸　曾伊步路　典化　乾市失地　山蓪　市卡咕

●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利九　瀝定　砵崙　舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往　惡噸　青晏典化　乾市失地　奥麻賀　市卡咕　紐約一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉蓪　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李

●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜　怕時捞步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山地巴罷　雲都蟀　惡時蟀　羅省　巴夏路　挖愼委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉蓪　夏利時打　市連拿　怕時捞步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕捞鴉杜　山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑噸　山希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶

●三點鐘往　山多些　吉蓪　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　茇地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉蓪　士連拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士噸　烏柯連　乾市失地　山蓪　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加蟀　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山蓪澳卑時步　山地巴罷　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(話筒差拿一百七十六號)

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復同大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave, S.F. Cal.

公啓者本堂自震灾之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毫經於去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

中國三月吉日 大埠萃勝堂特啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

(雲松子勝于鬼谷子)

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 龜卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列香字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾褸步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐辦 副管庫兵紐辦 仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 寧邑陳華益敬頌

Manahan&Co
1043 W. Randolph St.
CHICAGO.
MANAHAN & CO
CHICAGO ILL
RIVAL IRONER
Pat. April 12, 1892
BEST IRONER ON THE MARKET
Laundry Supplies
RUNS EASY MAKES NO NOISE
A Complete Line

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖煙炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘
下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘
下午三點鐘 四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson &Musser seed Co
328 Marchessault ST L,A,Cal

敬告者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張俾先達士坦一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠禮街門牌第

八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由叱咕碼COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政叱咕買COD付上近來許多無恥之徒用他個單購買否偏費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

沙連公司貨眞價實

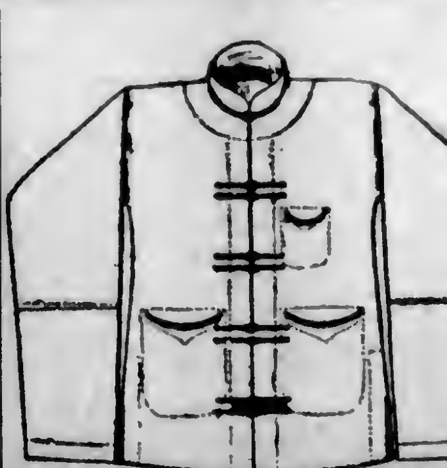
舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有綠髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙與布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多

正羊毛窄結

各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓

定即遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加辦寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也 五上六

甯邑 麥才英 黃偉臣 高邑李廿
黃梓振 陳秀石 會邑黃安 等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●出使荷國大臣陸徵祥。電外務部。荷廷已允撤除南洋屬地華僑苛例。。

●民政部因晉鄂湘贛皖浙各省巡警道。。多由各該督撫保授。鮮眞才。寡實效。決議早行甄別。以重警務。。

●樞府探聞江北一帶。飢民衆多。迭次滋擾。。地方官並未詳細稟報。殊屬膜視。議決如有亂事。從重懲罰。以資儆誡

●攝政王召見新授江北提督雷震春。。面諭淮北飢民衆多到任後。務須妥爲撫卹。並奏報現在辦賑情形。。

●軍諮處議派參謀官。分赴各省整頓軍務。各督撫多咨覆。謂已派候補道員。辦理一切。毋須再派。軍諮大臣貝勒深爲歎息。。

●度支部議通飭各省藩司。條陳清理漕務積弊。

●●●大運動家袁樹勛

粵督袁樹勛制軍。前被御史叅劾各節。已誌本報。。茲悉該叅摺內容。。雖注重鹽捐抵餉事。而于今正兵變。歸罪袁督。直有南山可移。此案不可動之勢。現袁憂形于色 聞已函囑其公子。在京日向某權要處。極力運動。求爲洗刷云。

●●●李督以進退爭滇礦

滇省礦產富饒。甲于天下。英法垂涎。已非一日。滇督李制軍。有意興辦。而欵項難籌。本省富紳。皆觀望不前。。現經奏請由部籌撥欵項。以便設法開採。而闢利源。。度支部於此事頗不贊成。因部庫存儲無多。需用浩繁。不暇及此。已擬議駁 聞制軍日前曾有電致樞府。謂中國若不開礦。。祇以借欵抵補虧空。何異挖肉醫瘡。終歸踣蹶。。如此事部中議駁 滇礦廢棄。將來必落于外人之手。。滇省大局不堪設想。不如早自乞退。以免目覩此現象云云。。

●美資本家之大運動 美國資本家司杜戴君。。因俄政府。對於錦愛借欵事。認爲政治上問題。起而抗議。茲特于三月十九日。起行前赴俄京。向俄廷表白爲權利問題。。請毋反對云。。

●連方伯出京 考查各國郵電大臣連方伯甲。。于三月十四日出京。同行爲侯君延爽。只携帶行李一件。。皮包兩個。出京日期多不及知。故送行者少。車站人員。見其行裝如此單簡 咸不知爲出洋大臣云。

●邊務人員之優獎 川藏調用人員。多因路遠。薪水不優。又無保案。皆不願往。現經駐藏大臣聯豫趙爾豐等。公同擬定新章。所有調用人員。優給俸薪。如到藏三年。辦事勤能。准照異常勞績請獎。聞已有摺到京。奉 旨特准。有熱心保舉諸人。現正大施運動云。

●未來之叅案 聞有某侍御因湘省民變岑撫逃避時。。莊藩司竟敢將撫台印信收受。未奉諭旨。該藩又於出安民告示時竟用署撫名義。殊屬不知大體擬將據實奏叅、。

●瞿鴻禨受湘亂影響 聞政府日前有公請起用瞿鴻禨之議。刻因湘省亂事。故起用一事。現已作罷云。

●西藏改省費之待籌 聞西藏改設行省。。常年經費需二百五十萬。而川省僅籌得一百五十萬。故尚費躊躇也

●浙省大局尙好 浙江杭嘉湖等處。去秋歉收。冬季米糧價値異常昂貴。加以洋商購買出境。以致民食愈艱飢民載道。竟有暴動之勢。自湖南亂事出現。杭垣風聲鶴唳。草木皆兵。致有杭垣失守增撫逃滬之謠。經杭紳一再稟請浙撫增中丞。速爲開倉平糶。禁止出口。人心稍定。至上海各節。皆屬謠言。茲據旅京浙江省官紳接得家報。。現雖禁止出口。然浙省米糧。早經外人搜買淨盡。一紙禁糶空文。無濟於事。幸已開倉平糶。并電商度支部將本年運京漕粮截留廿萬石。以作賑撫。刻下人心稍定尙不致有碍大局云

●起用岑春煊之阻力 岑春煊將授郵傳部尙書一節已誌昨報。茲聞岑未覆電。。某某兩軍機有不贊成用岑之說。

●交文亂事大結案 山西交文亂事。。茲接該省教育會公函云。晉省交文兩縣一帶爲產烟最著之區。。去年實行禁種。一律禁絕。本年正月。即有匪徒武樹福弓酒壺等。藉抗禁種烟。勾結一般游民。創立種煙合約。。迫脅村衆入約。良民稍知畏法者。多不肯從。或用火燒屋。或勒索鉅資。由是被脅入約者二三十村。二月初一日。因縣官聞知。恐孤差拿。遂于文水縣之開栅鎭。鳴鑼聚衆約萬餘人。。愈聚愈衆。不可勸導。縣官請兵彈壓不服 相持十餘日。彼見官兵不動。氣燄益張。村紳告急之書。一日數至 凡在籍紳士亦言非捕拿首要。不能解散脅從。十三日黎明。縣官帶眼線四人。會同員紳。酌調兵隊。前往開栅 比時即將匪首武樹福拿獲。有一百數十人。出而抗捕。一一就擒。該村社首久被匪脅。不敢與官紳相接。至是始各具衣冠入廟。縣官見事已立解。將擒獲拒捕從犯。分別令社首等當塲保釋。。不欲株連也。不料正辦理間。鄰村匪黨率衆數千人。、各持槍械。齊來猛撲。兵隊人少勢單。不可抵禦。危急萬分。。先放空鎗還擊。匪大笑。益進 遂至決裂。三路當塲格斃者約十數人。匪各竄。事遂大定。各村花戶。一二日間。。均赴縣具結完案。脅從者槩免深究。兵隊是日已撤回。。交城居民無擾。本省士紳同覩情形。毫無異議。并僉謂此事。若非及早了結。必釀大亂。現聞晉撫已詳細入告。。并將疏於防範之文水縣參革。從前種種謠傳。皆未足信也。

●楊文鼎將被叅 聞某御史對于楊文鼎升署湘撫一事。不甚滿意謂岑春蓂雖頗廉潔自守而庸懦無能。雖膺疆寄。致釀成今日之亂。楊文鼎雖小有才。而貪黷無厭。較之莊賡良尤甚。湘人處此流離失所之時。安能容貪汙大吏。再加朘削。以滋禍亂。擬不日具摺嚴叅。以蘇民困而警貪吏云。。

●交代新章將出現 度支部因各省冊報。。歷任督撫藩臬交代。視成具文。其弊甚大。現擬重定新章。交代如有不清。新任不據實奏報者。責成新任 照數賠償。不必虛用議處革職留任各等名目。并責監理財政官。遇有更換交卸後。認眞盤查一次。否則分別攤賠。刻正籌訂一切。不日入奏矣。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳狀元攪毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九塊丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doag Luun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

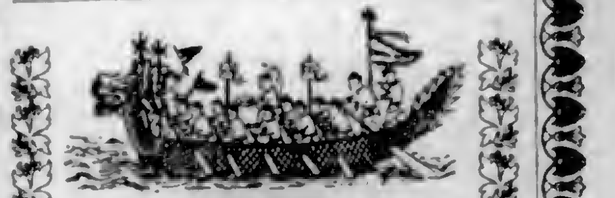
羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴啤沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代 埠各公司新到之金龍印双面唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器發售 双面唱碟兩[illegible]唱俱好每塊七[illegible]仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭有散枝歌調名欵不同[illegible]恐外埠[illegible]梓里未及週知故特佈告[illegible]未能盡錄[illegible]諸君欲知何等班本請向小店問及[illegible]不取分文任從選擇[illegible]爲留心光顧[illegible] 羅省地利埠成昌號謹啟

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到即愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

廣大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈藍羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份椰枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

廣綸公司
Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 周自煢 悅來棧
伍明聰 伍梓南 悅來押 仝啟

悅來押　四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ◉茲將藥酒膏丹丸散列下

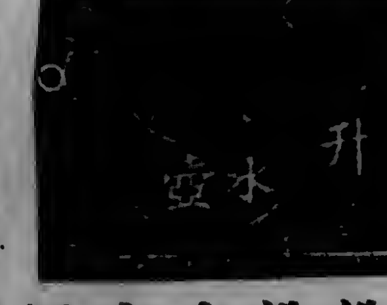
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵啤丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏〇酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通芥粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠逕水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刋有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李湞
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙 永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方熩文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子
君王王君
蝴蝶

每比收卷銀二毫五無資不收無拘收卷多少照定例賞足
另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准
五月初十日由大光書林內截收彙送
崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啟
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中和堂
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　項上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
致正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫

新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二毛五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
女子修身教科二毛
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
中西偉人傳銀三毫五先
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

最近衞生二毫
樂典教科六毫
處女衞生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲氷室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫

尋常讀本七毫
商業教本五毫
學校衞生二毫
玉堂字彙二毛
匆山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
大字白文書二毫五
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五
月花香城記三毫五
文件新編七毫五
近世秘史一圓

洋庄一本康熙字典一元五

●●●（新）（學）
華英合璧七毛五
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
公法會通五毫

●●●（醫）　科）
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）
初格致教科二毛五

●●●（理）（財）
理財新義三十先

●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五

●歷　史

詩韻合璧五毛
佩文韻府六元
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衞生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
最近支那史一毫五
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
各國交涉便法論五毛
警察原論五毛
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
幼稚字課四毛
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
讀史論略三毛

●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫

●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五

●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青簑影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
鐵關刀三毛五
名妓爭風一毫五
女媧石五毛
江南傳五毫
盜窟奇緣五毛

歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書牘銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十仙
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
狠醫銀四毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
痴情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
美人手五毫
金風鐵雨一元
怪醫案二毛
黃禍論一毫五
小仙源二毫
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
髯刺客四毛
奇案開場四毛
繁華記一元
九命奇冤七毫
妬之花五毫
倘友錄五毛五
三人影四毫
双喬記二毫五
血史三毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫
閨房秘術二毫五
上海花柳游戲四毛
怕老婆一毛五
鬼士官四毫
傳家寶七毫五
苦海餘生五毫
隋唐演義七毛五
多那文包探五毛
舞蹈游戲三毫五
新廣西三毫五

豔情小說

孽鏡緣（四續）

勃利士抵任後。。因錄囚。。見紅牙名。。乃大驚。。及閱其前後供詞。。與其案之所由起。。不知果何所爲。。而爲此殺人奪金之事。。因益驚駭。。怏怏者累日。。直至有人自舊任地來。。爲勃取行李至。。備言紅牙所以尋己不遇。。流離辛苦之故。。始知紅牙皆爲己。。念及負己負人。。且貽禍焉。。亦不禁心酸腸斷。。乃密令心腹。。往賂院中人託言入獄面會。。勸紅牙于覆審時。。極口稱寃。。問官倘詰其前後何以翻異。。則云不堪豫審虐刑。。故誣服耳。。保無恙也。。勃之教爲此言者。。蓋知裁判所豫審判官用刑常濫也。。後紅牙果如所教。。勃爲裁判長。。問時既力加袒護。。陪審者亦以證據未明。。不敢造次。。案遂不決。。然勃急于脫紅牙之罪。。公判時竟赦之。。檢察不服。。復控之。。勃方無計。。無何忽 照會公文至。。云有犯婦紅ゝ者。。本籍勾欄。。某年月日。。嘗ゝ原籍誘殺某甲。。（按此即勃利士爲大學生時受爹亞士之賂殺於某橋者）奪其三百金。。現經被害者家。。新發見紅牙之手書二。。書云如肯以三百金脫妾于難。。請夜ゝ會於某公園。。旋至紅牙舊居處搜查。。亦有被害者覆信。。所言若合符節。。且自寄信迄殺害。。相去僅三日。。罪狀昭然。。煩即嚴加拷問。。具狀咨覆。。俟是否須解往大審院。。再作理會等情。。勃閱之神色自若。。顧謂同僚曰。。果爾。罪屬兩重。。更不便草草了事矣。。既退。。心不自安。。恐事敗無以對人。。此時早已成竹在胸矣。。然自是爲富人子（即見殺於紅牙者）辯護者益振振有詞。。援以爲之證據。。幾於鐵案如山。。獨紅牙之辯護士。。見紅牙審時每不勝憤恨。。目灼灼視問官。。因疑其有寃屈。。欲一昭雪之。。乃請緩期。。而自遣其精幹之事務員。。遠赴紅牙原籍。。留心偵探。。屆期事務員仍不返。。被害者之辯護又迫問。。遂復開堂再審。。（未完）

諸　文

爲孝廉方正宿娼訴稟

四川合州廩生金學淵。去冬被舉孝廉方正。入省宿娼。被警察拿獲。。經將孝廉方正案取銷。。並革去衣頂云。。

稟爲孝廉方正。名實相副。。懇恩勿予取銷。以保名譽而昭覈實事。切生員去冬被舉孝廉方正。。實爲鄰里推許。。親ゝ交稱。此次來省宿娼。。於名實並無乖違。謹將此四字分別疏證。。爲大人披瀝陳之。。伏惟妓之名義。。是爲蕩婦。。亦曰客妻。。妓女於生。。則稱情耶。。儼然具夫妻之名分。。而妓之母親。。生則呼爲鴇母。。此次來省宿娼。。實欲傾囊所有。。孝敬客妻之母。。並無他意。。可對天地而質鬼神。。此生之所以爲孝者一也。。他人宿娼。。競事豪舉。。千金撒手。。一曲纏頭。。破中人之產。。而生則追陪筵席。。不作東道主人。。即或白水盟心。。亦心錙銖計較。。此生之所以爲廉也。。偶染花柳。。他人必紛請名醫。。爲之調治。。而生則家傳附後。。一服而輕減。。再服而痊愈。。獨步秘訣。。應驗如神。。此生之所以爲方也。。他人之於妓。。往往目挑心許。。手戲足弄。。褻狎之狀。。非言語所能形容。。而生則守程明道之理學。。目中有而心中無。。如袁子才之所謂臥忘頗堪自信。。此生之所以爲正也。。夫以生之孝廉方正。。行之有素。。是小德出入亦於大節無虧。。今乃不問實情。。遽將孝廉方正取銷。。並褫去衣頂。。爲小失大。。心實不甘。。用敢瀝訴眞情。。叩乞台階。。准予維持。。以保名譽而昭覈實。。生員沾恩靡既。。

官塲現形

北海警局特別告示

廉州北海巡警官朱某。。自涖任以來。。諸般訛索。。茲有某君寄來該處白抄一張。。錄之。。以爲暮鼓晨鐘之一助。。

北海錢緊正局補用縣正堂朱　爲出示曉諭事。。照得朝廷設官。。原以籌欵爲最要。。今王儲需索之秋。。本錢緊劾力之候也。。本錢緊涖任以來。。幸商民淳厚。。本擬地皮刮盡。。幾遂部愿。。惜徧北海地土瘦瘠。。英雄無用武之地。。諸費無可籌謀。。迫得多般勒詐。。甚至妹姊同食。。當作私娼。。議罰抽釐捉虱。。勒犯疴尿之典。。茲有貓行陳宅聚友吹煙。。私開烟館。。無牌吹食。。大干禁例。。經將陳宅查封。。今憐你陳黃氏。。年逾古稀。。無聊倚靠。。本錢緊亦知北海素無煙館開設。。爲此問心知你寃枉。。惟籌欵爲急。。不得不昧良勒詐。。爲此出示曉諭。。自示後。。你陳黃氏速籌洋銀二百元。。至本局遵罰。。立即揭封。。否則將該屋發賣。。莫爲言之不先也。。爲此曉諭。。速速遵照。。無違。。特示。。你宜凜遵。。

右示實貼北海大街

新歷史

北京新舞臺之人物

光　華

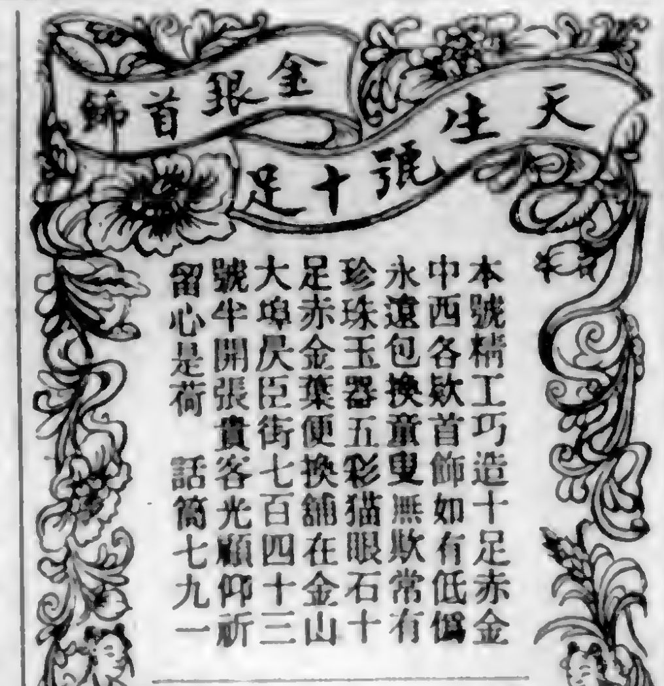
光華姓徐。。粵人也。。隨父商津沽。。肄業於新學書院。。性聰慧。。每試必冠其曹。。歐亞風雲。。鼓盪大陸。。北方之強。。已成弩末。。沈沈立憲。。方始開幕。。廢然歎曰。。睡獅不醒。。學人之長。。預備爲人奴耳。。吾其棄人之所共學。。而學吾之所學乎。。適春楊社諸伶。。自海外歸來。。光華見而大悅曰。。此即吾之所學也。。厠身舞台間。。三閱月。。悟此中三昧。。其爲劇也。。工於遊戲。。一舉一動。。足解人頤。。每一登臺。。座客雖懨懨欲睡。。精神亦爲之一振。。誠開化社會之醒腦藥也。。天地。劇場也。。造化弄人。。遊戲而已矣。。古今一劇場也。。功名事業。。遊戲而已矣。。光華以劇場爲遊戲。。善於遊戲者也。。噫光華悟矣。。

木　鐸

木鐸姓劉。。留學蓬瀛。。歷任教育。。以學校感人。。不如梨園感人之深且普也。。立願改良劇曲。。奔走數年。。無爲將伯。。得王鐘聲（著名改良新戲家）。。而目的始達。。木鐸學術過人。。言論風采。。或莊或諧。。書卷氣自然流露。。其程度非他人所能及。。其爲劇也。。淺而見其深。。俗而不流于野。木鐸得鐘聲。而木鐸之運用。。始見其功。鐘聲得木鐸。而鐘聲之流播。。始聞其響。。大叩大鳴。。小叩小鳴。。撞鐘者木也。。木鐸之命名。。意深遠矣。。天將以夫子爲木鐸。。

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟



本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低假永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠乍臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO.
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏
男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫
●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 809 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號
麗興號啟

金山正埠 美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅
油糖酒米茶煙各樣俱全揀選好貨價銀相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來並接信書來往
Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊紹鋆啟

●●●請買好貨
啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋
蘇馬頓公司主人柯路士頓啟

●●●生意照常
啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭無妄之災一時駭人聽聞案件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸
開平均和堂　店東人蜆岡在官村　周賜成　周聲現　周瑞煥　周榮遵　司事人益儒謹啟

（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新舊標片糖每磅七仙
齊三氏咸烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

啓者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥　省羅巨英隆啟

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身習學界與究天人未遂題名於雁塔先教覓利於鰲頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙歸筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔觀寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明微啓無使智俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云廉節神奇邇吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲[illegible]倘[illegible]欲指富貴要登梯而詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之窺亦屬探驪以獨得[illegible]非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青　茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叁三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
現年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好寄上
諸君賜教按址貴臨是禱

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

普濟哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兄交際以學杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁畢凉洲美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
●茲將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗補腎精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城[illegible]
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠[illegible]
二埠廣英昌[illegible]
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人[illegible]

本日新聞紙第十九卷第九十七號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 四 新坎五零一 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 97　SAN FRANCISCO. CAL.　MONDAY,　JUNE, 6 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月六號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月初一日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫　報費必先
惠　如以小數未便寄來　或託本埠各舖代爲掛
號認取　期滿郵交亦可　如蒙　垂愛　請將西字
招牌附來　定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉煥啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照印字嚟來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●廿九日上午九點二十分鐘接　本館特派駐南京訪員發來專電云

●●●江甯省城開辦南洋勸業博覽會今日（即四月廿捌日）舉行開幕大禮江督張人駿審查總長楊士琦等親率官商各界行禮演說各省人及海外華僑到賽者極衆有僑商某君出銀一萬元購第一號入塲劵足見人心踴躍現下甯垣各處均甚安謐

（按）連日西報稱。南京亂黨。四出揭帖。。聲言于勸業會開會之日。乘機舉事。故居留中國之西人。。均恐南京之有亂。今據本報訪員專電。南京勸業會。經已開會。而地方安謐如常。亦可爲關心祖國者告慰也。

本館論說

報館與官吏之觧釋（續）（流民）

報館舉動多文明。。官吏舉動多野蠻。。文明人循行公理。。野蠻人好逞強權。。逆於己者。。不由分說。。順于己者。。莫知其非。。此官吏之仇視報館。。禁制報館。。其故九。。

報館持義多維新。。官吏方針多守舊。。意見不合。。惡感易生。。排斥異己。。官塲慣技。。此報館之被官吏仇視。。官吏禁制。。其故十。。

報界中多少年有志之士。。官塲中多老朽無能之人。。老朽力微。。凡事則多退後。。少年氣盛。。凡事則多進前。。北轍南轅。。不相浹洽。。官吏則以報館爲反抗。。爲逆命。。每以辣手對待之。。此報館之被官吏仇視。。官吏禁制。。其故十一。。

報館顧義不徇情。。官吏徇情不顧義。。報館實事求是。。官吏虛張聲勢。。情義實難兩全。。實虛互相倒置。。此官吏之仇視報館。。禁制報館。。其故十二。。

報館有批評是非之筆。。官吏有顚倒是非之弊。。官吏之是非不明。。報館必出而糾正。。然正其所不正。。未免有傷官吏之感情矣。。此報館之被官吏所仇視。。官吏所禁制。。其故十三。。

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

（專辦）入口煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
[illegible]
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫窄桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

大埠萃泰

如意　圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞留藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山永安記正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利九鴛鴦氊紅氊紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷冊悞　但付信祈照列之西字　皇家信箱二千五百零四
舖在大埠都板街八百廿六號
話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

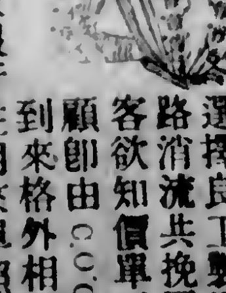
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號央布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息二釐
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅櫳絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓



生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈常造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩恩眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服新註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年　月　日

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上　惠市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山[illegible]本堂開張有三十餘年[illegible]

贊生堂

[illegible]

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米糭柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機種細組化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

康强公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

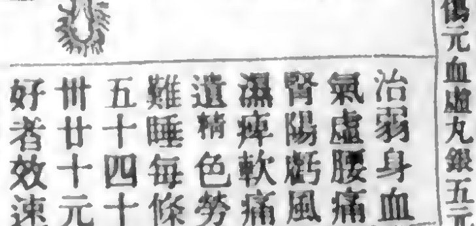
康强公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
大埠企李街　八百八十號

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心蹺神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媄宮一戰成功索精孕育麒麟降丸每盒拾員
壯陽媄腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康强機器公司藥力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吅濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛痘除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角蟲藥水藥膏銀二元
○消花柳疗毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮瘡風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心甯睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用



電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治寶門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌敎大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散治　大埠企李街八百八十號康强公司啓

鑫天福飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾欵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●伸公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐應銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收擎回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理　黃超五（萬國寄信便覽公司）
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆）　發明公司
黃松（廣盛隆）　中和堂
值理二十六名
黃雲甫　林立儀　黃友笙　崔通約　高嶸　李麟
馬錦興　黃伯耀　劉卓生　梁樹南　黃恆　吳麟三
黃梓才　梁杰　譚顯　陳榮生　李慰堂　廖建卿
黃佩蘭　張溥春　黃洪　鄧池　李承光　李培芬
劉達朝．陳耀石
以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請擎回收條此佈

庚戌四月廿六日　大埠伸公理會公啓

●●●四續伸公理會捐欵列

麥友楠十元　廖健卿五元　黃綬章五元　譚經儕五元
黃屑魚五元　李麟三元　伍清學二元　朱春第二元
李文軒二元　伍熙榮元半　劉汝求一元　黃伯耀一元
李西緣一元　盤鈞昌一元

金山大埠求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啓者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元
五俱付費在內　又有袁香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處
大埠都板街世界報　曾生堂

●●●聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈　弟周富謹啓

金山大埠仁隆

YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal,

上海　亞披價戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遜善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菸菜蝦米鮑魚外洋餅干書提子香鹼發理永泰信局專接香山縣都四大兩都金銀書信定然過妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰蒙留心賜顧惠兩照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

正埠泰生老舖金銀首飾

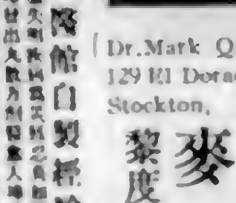
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠市尾愼街七百六十四號同益棧宏記啓



麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

Dr. Mark Q. Ying
129 El Dorado St.
Stockton, Cal.

兼理眼科兒科館在士得頓埠衣路都黎度街一百廿九號　取藥照上番字
麥喬英方脈

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
總包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久素梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君離來就診者可將病源詳述付函取藥致得除疾早痊焉
風濕骨軟腰痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷蟲火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥水每罇一元
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀血跌打藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
楊梅花柳疗毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥膏每罇銀二元
耳聾鼻塞藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退瞖藥散每罇銀五毫
專醫安神藥散每瓶銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀一元
神妙靈驗藥水每罇三毫五
遍身瘀瘡藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本二毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
卓岐山華英類語字典三元
一千片二年吉勝二毛五
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五　寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫　尺牘句解二毫
三字經註一本一毫　鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫　李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫　四涇齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板
畢料二張銀一毛五　付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

外人之心。達于極點。若一旦有亂。外人必受其害。中政府亦因南京舉行賽會。外人多往觀覽。恐亂黨乘此時機。圖謀洩發。殺戮外人。故調遣大兵。駐守南京。藉資保衞。現各國皆派遣軍艦。駛赴中國。以保護僑民生命財產。中國亦派數艦。協同保護。聞此次風潮。因湖南人民。力抗中政府。向英美德法四國借欵。建築川漢鐵路。故四處標貼揭帖。倡言作亂。排斥外人所致云。

廿九日域多利電云。度皇后輪船。今日由東抵埠。報稱甘肅省人民。近日欲起而爲亂。仇殺外人。四川江蘇兩省。亦傳言有亂。擬焚燒麵粉廠。及驅逐外人云。

●●●濤郡王關心國事

廿九日柏林電云。中國考察軍政大臣濤郡王。因聞近日盛傳中國將有大亂。心殊怏怏。特致電北京政府。查詢一切情形。隨接北京電覆。謂現下中國各省。皆甚平靖。近日所傳之事。實屬虛張聲勢云。

●●●仲公理會之議案

本埠仲公理會。爲抵制苛禁事。昨晚九點鐘。假座會新樓集議。籌商一切。先由總理宣佈集會理由。並謂近日諸傳此次提倡抵制。原由辦客來美者鼓起所致。此事實屬誤會。今次抵制苛例。實由粵省自治會諸君。因憤華僑之被苛待。故力爲提倡。而本埠華僑贊成之。宜派員與中華紳董商酌。自後凡本會集議。皆假座中華爲會議之所。並議于下禮拜六晚。齊集中華。將此次抵制之理由。宣佈于衆。可否之處。請公定議。衆皆贊成。并公議各值理担任勸捐者。所捐得之欵。無論多少。每逢禮拜一日。須繳交管庫員收。會同轉貯銀行。其捐欵之人名。次第列登報章。以昭信實。

●●●譚君張孝熱心抵制苛禁

仲公理會諸公鑒。啓者。美國苛待華僑。弟日讀報紙。正叱咤憤恨間。忽聞貴會提倡抵制。飛電內地。爲之狂喜。可謂先得我心。顧名思義。誠不愧矣。欲禁例之改良。止有杯葛一策。獨一無二之法門。華僑切近之災。不自巳求福。而俯首仰望人之鼻息。最下策也。貴會之舉。眞實獲我心矣。尤望極力鼓吹。報紙公函。騰其議論。使人懷義憤。衆志成城。不特美人振驚。中國之顚而未傾。危而未絕者。全賴今日之民氣耳。皆諸君子之心力釀成之也。茲付上赤紙銀二十元。涓滴之微。聊盡一二。以爲貴會之一助。尙祈察納。此請籌安。弟譚張孝頓 四月廿八日

●●●仲公理會要求改良禁例

今早江尼咕西報云。華人仲公理會。因關員奉行之禁例。日益苛嚴。大爲不平。現已搜羅憑證甚多。由該會總理書記等。具禀美京政府察閱。要求改良禁例。以免華僑備受苛辱云。

●●●中日又起交涉

廿九日域多利電云。印度皇后船。頃由香港抵埠。報稱中日兩國。近因爭直隸北海捕魚之稅權。各派軍艦往此處駐泊。聞該處海面一帶。約有漁船六百隻。其中由南滿洲各港駛往者占半數。多屬華人。中政府力言此處乃中國之領海。中國應徵收捕魚之稅。而日本則謂此處乃公共之海。極力抗抽。東省總督。亦謂日人蠻橫無理。不應干涉此事。故於五月十一號。派遣小艦兩艘。砲船數艘。駛赴該處海面。砲擊未繳稅餉之漁船五隻。并將漁人拘留。日本得聞此。卽派軍艦馳往該處。保護漁人。似此觀。將來中日兩國。或釀成大交涉。亦意中事也。

●●●南京博覽會舉行開幕禮

廿九日中國南京電云。南京博覽會。今日舉行開幕禮。極形慶鬧。近日所傳亂黨擬於開會時。乘機起亂。排斥外人之事。絕無影響。雖中國官場。通告各國人士。謹愼自衛。惟現下南京各處。安謐如恒。至前數日由南京轉徙他處者。今亦已紛紛復返云。

同日倫敦電云。本京太晤士報。接駐上海訪員來電。謂頃由南京復回上海。是日南京開博覽會。江督親臨行禮。甚爲熱鬧。日前駐南京英領事。通諭僑民。如恐有亂。宜往別處暫避。惟是日南京安靖如常。并無危險之事。聞有新軍七千名。大吏恐其背叛。飭令繳回彈子。鎗嘴所安置之劍。亦一律除去。另派可靠之兵八千名。駐守南京云。

●●●加拿大甯僑電留覃令

粵督憲暨藩憲鑒。覃令仁明。百廢待興。乞留任。慰民望。加拿大滿地可埠寧邑僑民仝叩

●●●華學生畢業高等學校者兩人

本埠巴姆的匯高等學堂。於是禮拜三日。舉行畢業禮。卒業學生共十二名。內有華學生兩名。一李壽華。新甯人。一伍灼泮。開平人。該兩學生程度極高。應獲給優等文憑。聞伍君將來赴美東大學校肄習專科。李君肄業於卜技利大學堂。查近數年內。華學生畢業於高等學堂者。祗此兩人。

●●●中華律師致商工部委員函

三藩市商工部委員均鑒。逕啓者。據本埠華商。投稱凡華商領有護照。由中國復返美國者。向例不用查驗眼疾。卽可登岸。乃近日關員。于舊客回美。仍多方留難。查驗眼症。實屬有違定例。而阻華人來美之路。且有華商數名。因此之故。致被撥回。尤爲不公。茲特修函呈上。若有此等新例。請抄錄一分前來。俾部人查閱。以便向美政府交涉力爭。爲盼。順候近祉 中華會館律師卡路曲頓首 六月五號

本埠新聞

●西匪截刼之兇悍 西婦滿氏。昨早行經本埠十五街近科岑街。突被西匪毆擊。以致暈仆于地。不醒人事。該匪隨將所有黃白。及金器首飾。搶掠一空。復將該婦移置鐵路之旁。始行逃遁。嗣有差巡經此處。見該婦僵臥于途。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂蔴麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每磚實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盒價銀三元小盒價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利 屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦𩶘鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 舊公司煤氣燈事務

司事人 陳積堯 李崇瑚 李崇登代理 伍勳寶 李崇登 敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈 大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

同仁堂藥酒 代理域打留聲機碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt.
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵綫仔紙彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交 正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟香信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結彩各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人 黃英衍 寬泉 禮傳 昌惠 達仁 仝啟

華利 家用新衣
金山大埠 FAR LEY & CO
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色綫仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋駕鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結彩發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺 茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謹同春堂扯氣丸 貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等香紗鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

氣息奄奄。卽將伊舁赴醫局。施救良久。方始復甦。詢厥原因。乃知被匪所刼。

●西匪披猖 本埠巡差。近聞街車搭客。多被妙手空空兒竊去銀物。而昨星期日附車之客。尤爲衆多。故特派巡差數名。在街看守。見有匪徒七名。插取搭客黃白物。卽將其拘監候審。若輩均係前日因犯竊案。被差拘過云。

●張使發給陳醫士文憑 牙醫陳伯才。現蒙張欽使發給牙科證書文憑。通 其文中有贊美醫學精良。學有心得。實爲牙科濟世之良醫云。

各埠新聞

●衙案瑣紀 一號衙。林添犯賴案。監禁三十日。

●有情人終成眷屬 廿九日屋崙電云。華人余棠。今日由山地巴罷埠前來。隨到卜技利美以美教會女館。與華妓寶嬌。循例行成婚禮。余棠年四十六歲。寶嬌二十六歲。成婚之後。一對鴛鴦。卽同返山地巴罷。查寶嬌去歲自青樓出後。致令余族妾益兩造。失和數月。而今兩人竟成眷屬矣。

●西匪被拘 三十號李化西埠西報云。西匪北架。昨禮拜日到華埠某店。購買片煙十仙。乘機搜刼華人東主銀五元。後據情報差。將該匪逮獄。昨日在衙審訊畢。官將案撥上大衙審判。勒取銀二百元。方准保出候訊。

●華醫宜有此高手段 三十一號軒佛西報云。本埠西醫佐頓。以華醫蘇某無牌行醫。迭被拘案。均能狡脫。擬於是禮拜六日赴衙票差。將其拘逮。押赴別處審質。以期罪無可逭。不能倖免。惟蘇某已偵知此事。卽延律師預出禁票。不准拘往別埠鞫訊云。

●祝融肆威 三十號沙加免度報登老大埠電云。華人甄高勝。向以售賣瓜菜爲業。伊所居之寓屋。于是早不戒於火。猝兆焚如。一時火烈具揚。瞬息之間。全樓變成灰燼。水龍聞警馳至。竭力灌救。始將祝融逐去。統計焚燬物業值銀二千元。惟是時甄某出市。不知因何起火云。

●朱金告辭舌人之職 廿九日屋崙電云。本埠衙署傳話華人朱金。充職已閱三十年。是日告辭厥職。據稱因其子朱神惠。應北京學堂之聘。充當教員。擬于不日與子歸國。並請衙官將所遺舌人一缺。以朱廣河繼承其乏云。

●監犯私鑄假銀 廿九日尾梳利省遮化臣埠電云。本處有監犯兩名。一名芷也。一名委路。均因前犯重案。致被逮獄 因困其久著。現被合衆國衙差查悉該兩犯在監。有鑄僞銀機器一副。經私鑄假銀甚多 流行於面市。管監人不知該機從何而來。實屬解人難索。現一併押赴合衆國衙監候審云。

●火車離軌傷人 廿九日亞蟒巴麻省布棉坎埠電云。有火車一連。是日駛距本埠約六十英里處。忽離軌道 車爲覆毀 受傷者三十六人。內有六人。傷勢甚重 恐有性命之虞。車中搭客概由扶老利打省及亞蟒巴麻省。前赴加省

●乘自由車者須知 廿八日山多些電云。有三藩市衛生局醫生。及士布令花利水塘公司值理共八人。日昨駕乘自由車兩架。往該水塘勘踏一切。是晚返出大埠。道經本處。因車行過速。照例不合。一併被差截拘。若輩以一刻千金。萬難阻悞時候。致碍要公 醫生則求情放還。謂該差一生或有患病之時。願代爲調治。不受分文。水塘公司值理。亦肯將水贈給該差 終身吸用。豁免水費 謂其卽時省釋 惟差以聚觀人衆。不敢違例放人。恐將押之入監。後若輩向總巡捕多方求情。辯論良久。乃共具銀 十五元保出而去 聞均擬棄其保單云。

●醋海生波 廿八日山李晏度電云。有菲立濱人二名。是晚在本處因爭取一菲女起衅。彼此糾纏。滋鬧不休。一持剃刀刺殺。一持短鎗轟擊。持鎗者被刀刺傷頭面。持刀者被鎗轟傷左手。巡差聞警奔至。當將兩人舁赴醫局療治。後押監候訊。聞該菲女以彼兩人無辜搆殺。均非善類。不欲嫁之云。

●駁續血管之新法 廿八日市卡咕電云。本埠大學堂醫科教習李片拿士。是日因畢業生叙集。到場演說 畧謂現下醫學家新出一法。能將血管剖割。駁以新血管。亦容易醫愈。由此法擴充之。凡調理病人。或不難收拾癒之效果。言畢卽誘引犬子數頭。向衆割斷其足。亂行駁接。用藥敷之。以爲試驗。據云不久卽能醫愈。可知人或有傷斷手足之處。于未凍冷時。定可駁續云。

●日人携妓入美判監二年 廿八日舍路電云。日人某。因帶日女入美爲妓。有干例禁。致被拘案。今日在衙審訊。該日人知不能免。迫得自行認罪。官判下獄兩年。以示儆戒。

各國新聞

●美國保護僑民 廿八日匯瓜多國山灣地沙埠電云。美人必文。因日前爲匯國革黨。在布路咔埠港口。安置水雷。爆毀匯國軍艦。現經由官兵。將該美人拘獲。擬於不日按律懲辦。治以死罪云。

同日華盛頓電云。美國外部。因聞匯國官兵。拘獲美人必文。擬治以死罪。是日特致電匯政府。聲稱不得任意苛待云

●匯國亂事未已 廿八日匯瓜多國布路咔埠電云。匯國官軍。是日在刺麻埠。復與革黨接仗。劇戰良久。官軍勢力不支。倒弋而逃 革黨乘勢追擊。大獲勝利云。

●美船觸礁 廿八日那威國企利士臣埠電云。有美船一艘。載有搭客一千人。由本埠啓程。取道紐約。開行未遠。因誤認航線。致觸暗礁。船底受傷甚重 海水滲入。勢將沉沒。當時卽放舢板。將各搭客救回。均幸生還云。

●班王夙疾復發 廿八日西班牙京電云。班王亞刺芬梳。近日肺病復發。勢頗沉重。時有醫生調理。以期早占勿藥。

●英前皇之喪費 廿八日倫敦電云。英前皇咽活。此次所辦喪禮 共費去銀一百五十萬元。新皇佐治。因聞所費如斯之巨 恐辦事人員。有侵沒情弊。現已派員查核云。

●古巴地震 廿八日古山地亞哥電云。本埠附近一帶。昨晚陡遭地震。動力頗大。至今日又連震數次。傾塌屋宇數十間。壓斃居民兩命。損害物業多少。未能查悉。富有之家。皆轉往夏灣拿居住。以避危機。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷 香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石
鄧啟 曾年堂鄧念修 茂利潘大瑺潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫所 許濟嚴 譚崇綺 梁永關 吳其晃 啓

●●●西醫回美

敬者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館揣醫治華人男婦患心肺肚腹等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七 每日上午十点至十二点 下午兩点至五點 晚間七点至九点 均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告 諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠杭街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷 喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

金山 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢衫褲羽紗仔波羅各色時欵衣服唐山蘇杭綢縐衣服各欵公烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞新到戒烟丸每客一毛五仙 費自給

黃孫照 胡翰仝啓

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神充足界交通遲期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參尤廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醇庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
金錢斑豹滋補酒 陰陽烏脚鯪鱗酒
壯陽燦腎酒 三鞭種子酒
滋補百歲酒 虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒 熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒 加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●金山大埠 泰興隆 廣益號 廣利號 ●新金山 李興記 悅盛
●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠 元盛號 協盛隆
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恒安 同豐泰 華益棧 榮昌
岡州河村里李宗棣 海口鄉李 尹仝啓

看看 發明公司華英廚書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業廚一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之廚書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新廚書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨冊精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業廚者之空前秘寶矣廚書之外并輯有廚工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之廚書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業廚者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內 本公司書單印便函索卽付仰 諸君留心惠顧

金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派 黃榮 方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜门實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有特頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

●●●聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈

弟周富謹啓

金山 正埠 泰源號
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　周道倫　譚鴻開　譚揚文　仝啟

大埠 益壽堂
YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗱慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人趙牧　林炳焜　關國河　徐國槐　關崇沖　謹啓

大埠 志昌
CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中呂漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園 參茸玉桂藥材
Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人李鎏明　伍于璐　李道垣　何雨田　啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地順卑第二千零三十五

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

報館往往保良攻暴。。官吏往往誣良爲暴。。官吏固常以誣良爲暴結怨于民。。而報館亦每以保良攻暴激怒於官吏。。官吏之所以仇視報館。。禁制報館。。其故十四。。

報館以伸張民權爲責任。。官吏以澎脹官權爲得計。官吏恐民權伸而官權替。。凡事不得自由。。報館恐民權弱而官權大。。一切受其制肘。。故官吏惡民權之澎脹。。不能不惡伸張民權之報館。。此報館之被官吏仇視。。官吏禁制。。其故十五。。

報館振聾發聵。。官吏甘爲聾聵。。顧地方民生之利病。。官吏視之如弗見。。聽之如弗聞。。報館大聲疾呼。。如暮鼓晨鐘。。發人深省。。官吏雖欲詐聾詐聵而不可得。。遂惡報館爲多事。。此報館之所以被官吏仇視。。官吏禁制。。其故十六。。

報館尊重平等。。官吏崇尚階級。。階級即不能平等之稱。。平等即無階級之謂。。報館之重平等。。即所以輕階級。。官吏欲長保其居高臨下之階級。。不能不壓抑其平等也。。此報館之被官吏仇視。。官吏禁制。。其故十七。。

報館注意適今。。每事則以民爲重君爲輕。。官吏死心泥古。。每事則以君爲重民爲輕。。彼此輕重顚倒。。好惡不同。。此官吏之所以仇視報館。。禁制報館。。其故十八。。

報館志在得民心。。不思得民財。。官吏志在得民財。。不思得民心。。報館或以忠言逆其耳。。或以法語誅其心。。此報館之所以被官吏仇視。。官吏禁制。。其故十九。。

報館如醒人。。官吏如醉漢。。醉漢所爲。。往往攪擾公安。。侵犯醒人權限。。此報館之被官吏仇視。。官吏禁制。。其故二十。。

總此二十故。。報館之見惡官吏原因。。可不煩言而解矣。。不知有識者以爲然否。。　（已完）

●●●緊要新聞

外人恐中國之有亂

廿八日北京來電云。中國政府。因聞南京亂黨。。揚言於明日南京開博覽會時。約同起事。特由上海調遣可靠之兵。。馳赴南京駐紮。以資鎭攝而保護外人。此次亂禍。。初起于湖南。。今已蔓延江蘇直隸雲南數省。。旅居中國之外人。。羣恐亂事一起。。禍及於己。。其居在內地者。。紛紛徙出通商口岸棲止。以避危機。而居留通商之埠者。。亦均檢拾行裝。以便一有亂事。即下船艦棲避。歐美人士。初見亂黨之舉動。以排滿爲主義。今則轉而排外。故咸甚恐怖。大有居處不安之勢。。（已詳見昨日本報）

攝政王以民情蠢動。深恐釀成巨患。連日與各王大臣。。商議弭亂之法。蓋攝政王自知若中國不能自禁內亂。各國必藉詞保護僑民。強行干涉。故須籌策弭法。遏止亂機。方免復蹈聯軍入京之覆轍也。。

駐中國各國領事。現已通諭僑民。如恐有亂事。。即來領署居止。俾易於保護。駐北京美使卡路寬。謂現觀各處土民。皆蠢蠢欲動。吾亦驚惶不安。因盛傳亂黨。。定於明日南京開博覽會。即相率起事。行殺外人。且南京土民。近日仇視

瑞芝和　油米雜貨
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精事神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘇骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳冠石
中文記錄余寶揚
廣東銀行謹啓

華安號
WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

兼理香邑都信局（四字得能大字）

本號揣辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香檳善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零式拾四號開張

電話差拿四百三十九號　華安號啟

大埠 廣益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

門牌七百七十五號　信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香畬自壯靚滿提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
本號開創已廿餘年
專辦
油米公烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業願將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嗱街八百一十號天祥舖內當衆交易清楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事祈早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日　合興堂謹啓

●●●求醫須知

啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿二月雲時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如歧黃之術弟經其治法猶歧黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視

弟甯邑劉洪拜頌

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用即日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

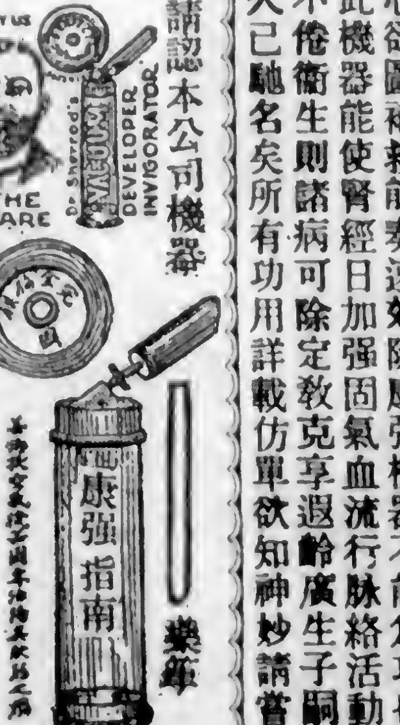
四月十九日　弟蔡秋謹白

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器



SOLD ONLY BY US
EVERY ONE ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢晉奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯徤行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疼藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治脚疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜透花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付貨在外）有認稱康強機器戶占四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呍咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

○●（同業廣告）

我同業託筆器爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

○●（來往船期）

船名	（由香港開行到大埠）	船名	（由大埠開行往香港）
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廾八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環 接理滙兌
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

正埠 錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正齋狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣傌
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫傌之要務也本公司創造衣館機器衫傌等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫傌免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造傌式究不如本公司傌之巧妙但本公司傌式四閑機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司傌式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋衫傌每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵傌發客並造各欵有煙通之傌也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●國會請願之近聞

直隸國會代表王勵齋君法勤。以各省代表。及華僑代表。。皆已到京。各省之同志會。亦次第成立。惟河南山東。對於國會。熱力較遜各省。現擬親往該兩省。游說一切。定于一二日內出京云。。

代表團接上海來電。已由華商聯合會。連合海內外華商。。開商界聯合大會。公舉代表赴京。上書請願。。其書稿業已擬就。俟開會公閱後。卽當齎書北上。。

廣東新聞

●廣東出品協會之傳單　竊維中國地大物博。無奇不具。無美不彰。極意搜尋。不難羅集。此次南洋創辦勸業其宗旨在振興實業。研究工藝爲要端。。曾於第三次通告內載有事務所通告各出品協會意見書云。各會組織之始宜先認定宗旨。。出品協會及物產會。。與賽珍會敎育品展覽會不同。專以日用必需之品爲主。不必選擇太苛。。法國巴黎賽會。屏世界無二之象牙製時計不獎。日本大阪賽會。衣飾靡麗之品多。日用必需之品少。其國報紙。嘲爲忘却生計問題。觀此可悟賽會之眞相。至本地特產。關係日用者。尤宜注意等語。足徵專事實業。不尙虛文。冀爲將來振興之基礎　本協會遵其宗旨。凡本省出品物產。日用必需者。不分簡陋。搜羅陳列。開會已及半年。荷承各界諸君。。惠臨參觀。隨時評議指敎者。均已查照辦理。。惟本省出產繁多。有良有窳。陳列各品物。本協會起運在卽。恐一時採訪未週。難臻完備。仍祈各界諸君集思廣益。代爲調查。速賜知照。俾本協會赶爲採辦。庶無遺漏之虞。是所盼禱。

●北江杉業之近況　北江杉業　近數年來。因游匪衆多。各山佃大受影響。避居流離。以致山地荒蕪。居十之八九。查十年內每年運往小唐出售者。已少一千餘萬。。本年杉木之數。比較去年。又少十之二三。故木價異常昂貴　實有求過于供之勢云。。

●香洲埠近事二則　香洲埠三馬路入昌棧廠舖門口十五日有幼童年約十餘歲。忽然倒臥地上。。經巡勇報知公所司事　同到察視。尙能言語　據稱姓古。神前鄉人。來埠買物。因肚痛不能行等語　公所司事卽以痧藥施救。。并出資僱肩輿舁該童回家。。

香洲附近多鉅鄉名族　惟往來道路。尙多崎嶇逼窄。交通仍形未便。十六日公所工程師數人。由本埠到南坑南村先鋒廟至翠微前山一帶踏看　擬赶築手車路。以便行客。約計十餘里。需工費萬餘元。不日可以興工矣。

●佛山油價飛漲　去歲西江北江花生頗爲豐收。。故油價略有跌落。詎近十日內逐漸飛漲。現佛山報價。。每埕三十斤。沽銀六元六角。比前月約起四角有奇。。聞因西江油船少到　商家因以居奇。並風聞西江花生多辦赴東洋銷售。是以價漲云。

●洋務房書辦　危險　督轅洋務房。。向經理洋務交涉各件。多屬要緊。近因各報時有紀載督署未發文件。。疑爲該房書辦等所洩漏。。先由巡捕傳該房管卷繕稿潘維光梁伯泉二名。詢問一切。謂已搜出洩漏憑據。該書辦不認。旋卽發南海縣。昨王令飭提該書辦詢問。均稱幷無洩漏情事。如有憑據交出。比對按辦等語。而所謂憑據。未見交出。。想係出於疑慮。刻下發交南署禮房看管。探聞王令將擬稟覆督院。請示如何發落云。

●諮議局耶藏嬌屋耶　廣東諮議局。設在東門外。局面堂皇。自外視之。儼然觀瞻甚肅。。且門外掛有閒人免進字樣。不圖內進附近長春草堂之左面。有重樓一座。（似是常川議員所居者。）中有婦女所在。日昨下午。四點餘鐘。。見有婦女在重樓之上。憑欄而望。口講指畫。。約計之有十餘人。中有一面貌短瘦。長八字鬚者。亦坐於欄旁。相對婦女　悠然自得。此地爲往沙河所必經之處。游人至此。皆注目以視。若不勝豔羨之意云。

●釐定劃一禁煙辦法　現度支部以現在各省土價飛漲　嚴行禁烟之際。征收膏土各店照費等。。亟應厘定劃一辦法。會同民政部核定數目。以杜別立名目。。私再加征等弊。倘有故違定章。查出定予從嚴懲辦。。每屆年底核明該省繳回執照。所有塡上數目。以該省應得鹽斤加價牌照等捐。及補土稅儘數作抵。如核與該省原征科則除撥抵外。。尙有不足。仍由統稅總局核明。照數撥補惟各省運銷土藥須遵照本部調查洋土藥奏案。照光緒二十三年銷土之數。遞年減銷二分以上。如不遵章遞減。卽按執照所塡担數減撥五成。以期切實減禁。而杜取巧延挨等因。。咨行來粵遵照札行司局辦理矣。

●追究私搬陳聯泰舖內存物　十八甫陳聯泰機器店原承築省河堤岸。被某委員誣陷查封家產。。經該店東陳遠猷京控。始得昭雪。准將家產給還。近日由善後局委員。會縣點交。詎十八甫舖內機器什物。均已搬淸。。現由局札縣。嚴拿該街地保到案嚴究。惟該地保則云。此舖非交伊看守　舖內之物。係某局委員所搬云。

●勒交兇手　弼塘村龐姓　被霍姓尋仇鎗斃五人。經南海縣親至相驗　查塡屍格。已登前報。玆聞龐姓鄉人。日昨聯集闔鄉紳耆　赴縣呈遞擱輿稟報。乞恩派兵彈壓。。南海縣據稟　會同李水提軍門。親率巡船兩艘。列隊而往。至石頭霍姓鄉內。將霍族耆老甲乙兩人拿獲。移解省垣。。勒令止閙。幷將兇手交出。始得了事云。

●贛撫電覆查辦廣商被害情形　江西省安遠縣羅塘墟之嘉應客商。德茂隆等店。被土民焚刧尋仇。拆公所。阻碍廣貨。昨袁督據商會電稟。轉電贛撫查辦各情。。略紀前報。玆採查日昨贛撫馮汝騤。接到粵電。立派營弁。會同安遠高令。親督查辦。緣羅塘墟。均曾周兩姓產業。因德茂隆店失愼　土民周和升保等。將客商扭解。客商上控。又復挾嫌將福德祠公所拆燬。。阻塞河道。不准載運廣貨。。故客商大爲疑懼。現周和升保。聞査辦已逃遁。。刻下經縣委勸諭安靜照常。昨袁督經准贛撫將查辦情形。先行電覆。。容俟該縣確切查明究辦。再行達知云。

趙裴彬先生肖像

恭頌

良醫

[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

●自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

本主人趙裴彬謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉格巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷遇至　鄉里留意便捷無誤此佈　大埠逢泰謹啟

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　并備有華英合璧書目及華文書目撮要欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.

金山　天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上列西字附來無悞

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張崇辦中國日本顧綉絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

TRADE MARK

廣同泰

QUONG HONG TAI CO.
808-810 Grant Avenue S.F.

本號專辦蘇杭綢料疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋遷回大埠茌檀韓西人合用　髮綉花格巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟

兼理新[illegible]信局

都板街

專接恩開新二縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意安當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東　大埠　昌

本號新張鋪在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金磚

司事人　余廣和　余榮和　余謙中　余瓊和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倫蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St, S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字綠之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　齋　烈　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會註明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啟

金山大埠　裕安

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售

鋪在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟新酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California.

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房鋪在屋崙二街二百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客　司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信

代理長沙滙豐銀信

代沽譚樹彬正藥丸

自[illegible]

腊[illegible]

本店在大埠開張已十年矣專辦洋六什貨酒烟均林荅栳貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有項舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香嶮花露水咸甜餅干自製喜提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋
地啤士　委任士　委路士　湿保撈付　的順
沙加免度　老市啤　尾利允　烈定　整市豬華
伊路埋𦉘　域架啤　林市　地啤士　活崙
委任市　蔑士委路　委路市　夏未顚　哥寧　地
熙罵　烈保撈付
●七點往　老沙　鳥握　仙打啤　山多寫　羅市吉
打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市錄架
山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛顚
李化摩　李杜立　士得顚　杜李市　羅市邊糧市
紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李
士　士得顚　馬舍　啤市那　哥慎　顯佛　快些
利　波打委　北架啤
●九句往　奶路士　李化摩　士得顚　化梨市冰冷
挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　屬造市
●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡顚　梳力
典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生
砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得
顚　孖舍　啤市那　顯佛　快些利　都𦉘李　北
架啤　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地
奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市顚
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路
●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度
吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市
歎刺

下午

●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶
●一點四十分鐘往　老沙　鳥握　山地古老士
●兩点四十分鐘　散尼晏度　奶路士　山多些
●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶
士蘭定　尾利允　阿啡
●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿
卡李時錄加
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士
度　孖舍　啡市那
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市
錄加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得顚　老大
●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　普利盛顚
李罷摩　啡士那
●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　啡市那
都𦉘利
●六點鐘拗路快車往　北加啡　羅省
●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋
沙加免度　尾利允　阿啡
●六點四十分鐘東方車往　惡顚　普伊步路　典化
乾市失地　山藟　市卡咕
●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允
泥定　砵崙　舍路北方一帶
●九點鐘東方快車往　惡顚　青晏典化　乾市失地
奧麻賀　市卡咕　紐約一帶
●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　啡士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕
下路　挖臣委利　山地古老士　網地李
●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜
怕時撈步　山雷澳埠時步　吉地魯比　林仆　山
地巴罷　雲都𦉘　惡時𦉘　羅省　巴夏路　挖愼
委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿
怕時撈步　山雷澳埠時杜　山地古老時　網地利
●十點四十分鐘往　波令健　山馬刁　怕撈鴉杜
山多些
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　埠顚　山
希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利
山地古老時　卡市華　苡地李　士連拿
●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士
頓　鳥柯連　乾市失地　山藟　市卡咕
●五點鐘　山多些一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刁　烈活　怕老鴉度
山多些　山地加𦉘　糯吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刁　烈活　巴老拉杜　山多些
士連拿　巴梳老步　山藟澳埠時步　山地巴罷　羅省
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

謙益隆

Him Yick Lung

741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHINC CHONC & CO

728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算二元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.

765 Jackson Street

San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戾慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生槩金列下

小批一元 中批一元五 大批三元

七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五

保安靈符十元 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK

225-227 N. Spring St., Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行現設在那省埠市丙令街夾喂步街口本銀行有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘

六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐𡂖 副管庫兵紐𡂖

仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

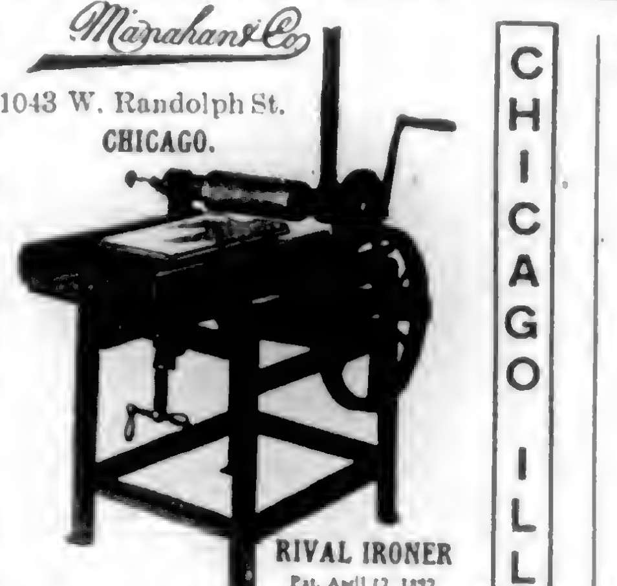
譚參敢

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百二十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寗邑陳華益敬頌



MANAHAN & CO

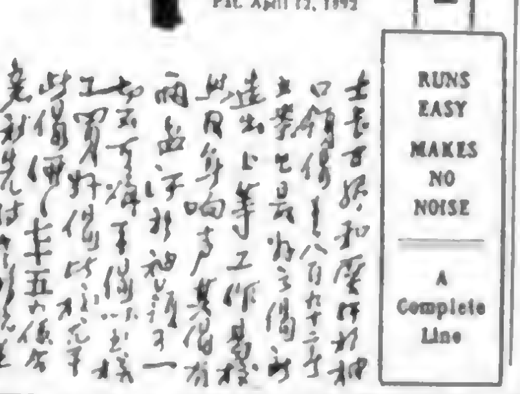
CHICAGO ILL

BEST IRONER ON THE MARKET

Laundry Supplies

RUNS EASY MAKES NO NOISE

A Complete Line



紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怡思域高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung

315 8th St. Oakland

718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成金鋪

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑽石眼鏡與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往煙租埃崙

上午八點四十五分鐘 十点鐘

下午一點鐘 三點四十五分鐘

由煙租埃崙來大埠

上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘

下午三點鐘 四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co

328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張俾先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便手選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠灣街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕𠯿COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吡咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞僞費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

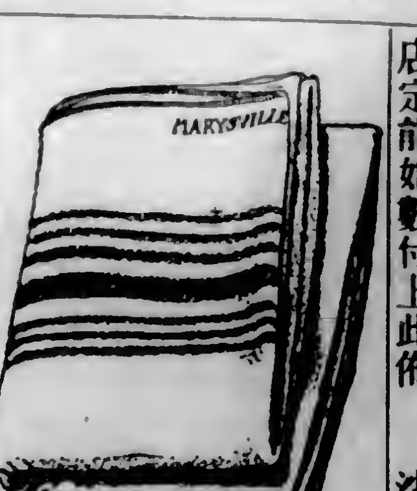
沙連公司 貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

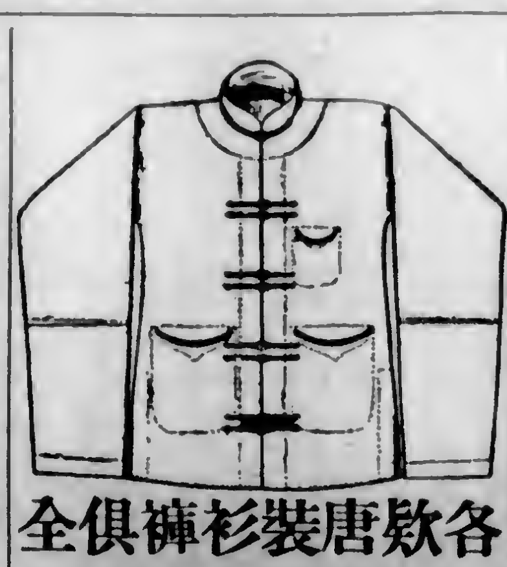
舊金山正埠都板街門牌九百卅九至九百卅七號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭仔布沙典布羽紗各欵羊毛嗶結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙寶友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈

沙連公司啓



正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



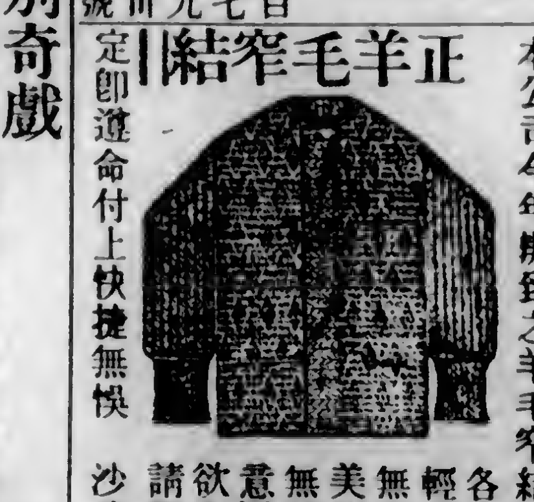
各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛嗶結銷售最多各欵各色或輕或重嗶結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知

沙連公司啓

正羊毛窄結衫



定即遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加歸寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之窃弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意幷使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑 麥才英 黃偉臣 黃梓振 陳秀石

高邑 李甘

會邑 黃安

等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

專件

●●郵傳部奏創設交通傳習所開辦情形摺

奏爲創設交通傳習所。謹將開辦大槩情形。恭摺具陳仰祈聖鑒事。竊臣部所轄四政。其事則利在交通。其理則根諸學問。按日本遞信省所屬。有商船學校。有東京郵便電報學校。有鐵道廳講習所。教育既廣。人材遂多。理固然也。中國交通事業。發達最遲。蓄艾三年。宜在今日。查臣部所辦學校。鉄路則唐山路礦學堂。電報則上海電政學堂。路電合辦者。則上海高等實業學堂。臣等受事以來。如擴充專科。附設中學。購置彝器。增建工廠。講堂各事。締造經營。不敢稍留餘力。惟査各該學堂。雖有路電兩門。屬於路者。則偏重機械工程。屬於電者。則專注汽機按報。大抵技術之事。業已粗備。管理之事。尙付闕如。而近三年來。鐵路如滬甯汴洛道清京張廣九各處。均已次第通車。京漢一路。又復贖回自辦。電報則東三贛皖蘇豫兩粤湘黔山陝等處。展線至一萬二千里有餘。郵政從前本無學堂。現與稅務處正議收回。籌備尤不宜緩。所隸之事日廣。相接之人亦日多。是非廣育英材。必有供不應求之勢。臣等公同商酌。已于臣部署後創立交通傳習所一區。以養成管理人材爲宗旨。與唐山上海各學堂。專習技術者。並行不悖。各盡其用。所分科目有二。曰鐵路科。曰郵電科。鐵路科分爲兩班。高等班三年畢業。簡易班一年畢業。另設津浦簡易班。功課相同。唯兼習德文。以爲津浦路局之用。郵電科亦分設兩班。高等班二年半畢業。簡易班一年半畢業。畢業後各按程度。酌派差委。凡該所現在之生徒。即將來各局員司所自出。職務固分高下。學問自有淺深。菅蒯絲麻。務求草備。路科學生。已於上年冬季授課。郵電科現在招考。准三月間一律入堂。共計生徒六百餘人。槩不供膳給宿。以節糜費而廣裁成。

（未完）

●●●中國要電彙錄 新聞

●出使英國大臣李經方。電告樞府。謂英廷豫備歡迎濤貝勒。禮節從優。與接待洵貝勒無異。

●美國人要求錦州附近開礦權 聞已許可。此錦瑷鐵路生出之結果也。

●日本商會。因日貨入華。每年約値六千餘萬。加意推廣。故決派人游歷廣東香港上海。

●錦（錦洲）瑷（瑷琿）鐵路事。因美國代表出京。暫停會議。奉天所派人員。亦即回省

●駐長沙英國領事親到北京。謁英公使。稟陳湘省飢民暴動情形。並查報英商及教會亂時所受損失細數。

●聞前湘撫岑春蓂。電告樞府。謂此次亂事。實有革命黨暗中煽惑。以爲京中某鉅案後勁。又奏辯亂民焚燬撫署。始令開鎗轟擊。以期解散。幷非激變云云。

●樞府諭江北提督雷震春。從速前赴新任。撫邺飢民。以消隱患。雷擬於三月二十七日出京。

●●●一幅鄭俠圖

近接湖南諮議局譚紳延闓等公啟云。敝省低窪患潦。以去年爲最廣。屢承采訪登錄。用代乞振之書。循諷之餘。良深銘感。惟澧州各屬荒象。近據本局調查報告。更有慘不可言者。蓋自洪濤箭激。村落爲墟。無貴無賤。無貧無富。盡葬魚腹。弗可樓數。比水退而已補種無及矣。于時壯者無賴。逃之四方。子女流離。忍心出鬻。道殍相望。疾疫繁興。其篤老癈殘。不能出走者。惟各枕藉以死。擬以近歲江北之水。其禍烈焉。今春令已深。亟應東作。牛糧籽種。無可取求。野草樹皮。掘食殆盡。飢民歸復。終就死亡哀此孑遺。併罹慘酷。雖大府奏撥帑項。振糶兼施。杯水車薪。仍苦不給。除由本省紳商各界。籌捐拯濟。並電懇登報募振外。特將災區報告另紙錄呈。即請列入報端。廣爲勸募。倘得義槳仁粟。遙滙來湘乞交長沙省城儲備商務總會代收散放。無任盼禱。

澧州報告 去歲水災之後。州屬各村室廬。俱被水淹。人民露宿。道殍相望。即有苟延殘喘者。剝樹皮。掘草根。勉強度活。鬻兒賣女者。尤不計其數。現在春雨連旬。樹皮草根。看看食盡。公家發賑。每人僅得升合。萬難度日。本地慈善之家。自顧不暇。即有施捨。亦苦不能普及。

津市報告 飢民千百成羣。沿市求食。日得三五錢。則市豆渣或糠屑麥麵充飢。否則討粗糠大嚼。其老弱者。則橫臥街巷。風吹雨淋。凍餓以斃。如是者每日不下數十人。婦女無處行乞者。則母子相抱而泣。或將二三五歲幼孩。忍心拋棄。幼孩餓極。輒取街上糞渣食之。其七八歲者 則別其父母。各自覓食。沿街泣哭。慘不忍聞。去年本街商人。公立茅棚數座。以棲飢民。其中凍餓疾疫而死者。指不勝屈。現在茅棚已不能容。廟宇廊簷。及河干弔樓下。臥伏幾無隙地 互相枕藉。莫別死亡。本市向施棺木。正月間因倒斃日衆。施捨不敷。改用蘆席。今則蘆席亦無錢購矣。現由江西會館。繼續施席。然亦苦太多難給。賣子女者甚多。七八歲價僅三四千文。年輕婦女亦不過一二十千。甚至不及十千。

安鄉報告 樹皮草根。剝掘都盡。間有豆麥。去年已掐嫩苗食之。今又雨水連旬發生。更自不易。時當東作。仍是十室九空。蓋逃亡於外者多也。安鄉瀕湖設治。並無城垣。去年水漲街市。往來均用舟楫。水退猶隨處架橋。至臘月始見乾土。今春雨水太多。竟又汪洋一片矣。除街門局所及十數商家。不缺食料外。無論在縣在鄉。莫不鳩形鵠面。愁慘無復人色。其收租七八百石者。今亦伸手乞錢。他可知矣。過客繫舟河濱。輒有飢民。哀泣求其携帶舟中。有菜根菜葉拋棄。則爭趨拾取。往往因而相鬭。彼此受傷。其欲進難前者。惟倚岸石痴立而已。災區報告甚多。茲特錄其重要者。凡百君子。幸急拯此嗷嗷焉。

●張勳將得閩差 聞政府近日密商。以各省屢次肇變。推原其故。皆由統兵大員。辦理不善所致。擬奏保張勳爲巡閱各省軍鎭大臣。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.

344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴啤沙街開張[illegible]十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及[illegible]双面唱碟新欵留聲機器發售[illegible]

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞花巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到即愈 精脫肉痛 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鴛鴦毡羊毛嗶結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份叔枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 廣綸敬啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

廣綸公司

Quong Lun & Co.

948-950 Dupont Street

San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN

748-751 Jackson ts. san Francisco Cal.

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園蓉粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 伍明聰 周自燮 伍梓南

悅來押 悅來棧 全敢

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚒丸

龍鳳鎗介酒 小腸痴氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.

57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆樑

●●●寗路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寗鐵路總公司舊歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠起水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寗路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞	李淸	WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆	李華來	YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行	余贊揚	CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利	黃遜照	CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮	雷光維	TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰	蔡綸奕	QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙永怡昌	張炳禧	WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛	黃樹昌	WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮	黃森家	SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐	鄺修璉	WING FUNG 45 Waverly Place S,F. Cal.
大埠同益棧	伍熙榮	TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛	陳源宜	WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥	朱裔檀	WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆	雷家安	SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和	方煊文	SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌	譚貞謀	LUN CHONG 815 DUPONT ST. S. F. CAL.
大埠永和堂	黃森家	Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子　君子王君　轆轆

每比收卷銀二毫五無費不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啟

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上叅茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫

新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卄年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
女子修身教科二毛
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
大字白文書二毫五
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

最近衛生二毫
尋常讀本七毫
業典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
笏山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
公法會通五毫
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五

詩韻合璧五毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史一元
英國憲法史一元
最近支那史元二五
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
英國史一大元一毫五
警察原論五毛
各國交涉便法論五毛
西醫眼科撮要三毫五
產胎畢要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方二毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛

佩文韻府六元

●歷史

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛
●●●(信)(札)
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青蛾影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
鐵劍刀三毛五
名妓爭風一毫五
女媧石五毛
江南傳五毫
盜窟奇緣五毛

歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
俄史六毛五仙
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺桔黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺桔黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花刧六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
癡情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
錬才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尙友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
閨房秘術二毫五
怕老婆一毛五
傳家寶七毫五
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
露惜傳七十仙
猿醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
[illegible]刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫
上海花柳游戲四毛
鬼士官四毫
苦海餘生五毫
多那文包探五毛
新廣西三毫五

豔情小說

孽鏡緣（五續）

其時檢察官如例起述求刑各事。勃居裁判長席。猶未及坐。忽見爲紅牙辯護之事務員。汗且喘。走近其辯護所出一密封付之。復附耳低語焉。該辯護即以呈於檢察官。且大聲疾呼曰。有新証據發見。願勿遽裁決。檢察官亦起述紅牙無罪。將求刑註銷。勃聞之且驚且喜。立命閉堂。檢察止之曰。裁判長今有事。不得遽言去。言已并出新証據朗讀之。則勃爲賂者殺甲所訂約書。亦在也。勃念此書何以既失而復得。沈吟良久。不能解。乃詰其物自何來。檢察官復一一告之。因知近爲大學修改校舍。於勃所宿床板下發見是書。警署遂以之告發也。勃自知不免。下視紅牙。尤呆若木鷄。呼謂曰。爾不妨盡訴肺腑。紅牙惟默默不發一語。檢官見勃似猶將絮絮者。遽令在廷警官前縛之。勃厲聲曰。紅牙。爾爲吾苦。吾亦爲爾死。雖不如願。可俱無憾也。於是疾出拳銃先擊紅牙。繼乃擊己。時鮮血滿廷。觀者辟易。判檢等亦皆愕然。蓋自殺甲之獄既興。勃即料必由紅牙及己。恐有意外之辱。便時時携銃自護。不意果爾也。獨是蘭因絮果。一切茫茫。未稔來生尚有相見期否。是不能無恨已。天下不少好學生。其亦引以自鑑乎。聞勃兩人出柳之日。好事者多結隊以送。而梨園亦播之聲歌。以爲豔劇云。

（已完）

雜　文

出妻案判詞

永夜無聊。每苦索題敷衍。撿管凝思間。適從案頭檢得舊稿一篇。係薛令判詞。薛令乃浙江金華府武義知縣也。以名進士。現宰官身。愛民勤政。頌聲載道。因俞生員細故出妻。妻母張氏。投縣呈控。當由薛大令傳至內署。分別開導。夫婦均爲之泣下。大令備輿送婦返俞。重敦琴瑟。一時傳爲佳話。茲將判詞照錄於右

照得風首關睢。夫婦乃人倫之始。禮詳奠鴈。婚姻爲王化之原。良緣既結金裯。靜好宜諧琴瑟。又況居同里閈。本珂鄉修桑梓之恭。均屬淸門。非玉樹詡蒹葭之倚。豈可瞢陵反目。不思黽勉同心。茲查某茂才身列膠庠。誼諳名教。卽勃谿偶形諸姑婦。宜調停曲盡於家庭。胡爲忽振雄風。遽爾忍傾覆水。夫順親誠爲孝。冒不韙則其孝近愚。宜室主乎和。交相謫則不和成懟。一紙之休書輕遞。萬人之淸議難逃。至如某某氏者。慈庇萱闈。夙恃掌珠之溺愛。幼凋椿蔭。莫懸心鑑以相攸。保無性習嬌憨。偶或儀愆淑慎。第甫作三旬新婦。豈遽干七出明條。乃微嫌等挾積嫌。致嘉耦頓成怨耦。方占反馬。忽訝離鸞。憤翦香雲。惜截髮非留賓之譽。誓深皎日。甘傷心作棄婦之吟。夫也不良。我將安適。羌復五張六角。繫鈴人不啻解鈴。空勞萬語千言。破鏡後倩誰圓鏡。大好鴛鴦。一朝拆翼。互爭雀鼠。兩造成仇。斯誠風化攸關。宜令因緣復合。玉女成偉式相好。金夫見豈不有躬。公庭三尺。仗聯撮合之山。恨字十行。投熱無明之燄。在夫母某某氏。盡捐嫌隙。啼三更月冷。再休愁姑惡鬪聲。而妻母某某氏。深感團全。羨兩袖芹香。本雅願婿鄉修好。平情毋爲已甚。晚蓋可滌前愆。曲諒曠夫怨女之痴情。仍完佳婦慈嫜之樂事。代修鴛牒。飭備魚軒。轟動闔城。紅鸞星爭看重照。迎來內署。青鳥使令導雙歸。此時案結琴堂。藉戢爾兩家訟喙。他日筵開湯餅。方感余一片婆心。有厚望焉。其各凜之。此判。

官場怪狀

（湖北通信）

許太守奇謀娶名妓

鄂督署文案許太守。與漢口歆生街聚星里名妓秦茂倩愛情甚篤。因困於鴇母勒索身價五千元。雖遂桃葉迎歸之願。但該妓從良之志甚堅。去冬手帶金鐲二對。私自逃出。匿於許之友人某君宅內。決計委身事許。許因已係在官之人。不敢私納逃妓。故仍倩友朱某。與鴇母婉商身價。追贖身議妥後。暫令妓寓於長源里內。以杜人言。惟不准出局應客。茲始在鄂垣賃定公館。擇行成婚吉禮矣。

姚大令得意占倩女

前督署巡捕現辦樊城統捐局姚大令維鏡。年少好遊。適有嚴厨子之女。名秀英者姿首甚佳。已嫁浙人吳某有年。近某因乃叔吳孝膺直刺。虧累公欵。投江自盡。家遂中落。不能供秀英之揮霍。姚令因乘虛而入。多方引誘得與投合。遂竭力慫恿此女。與吳離異再醮。又自逐其妾。以博女歡。追迎娶之日。百輛盈門。待若正室。現已一掉載往樊城差次矣

談　叢

美婦爭選舉權之遊街

紐約埠爭選舉權之婦女。日昨遊街演說。遍請各埠之表同情者。到來助慶。約共有婦女三萬餘名。電氣自由車一百輛。于下午　時。自由車則由五號車路五十九街起駛至麥尼仁士果亞。其步行之婦女。則由其總會（在十三街東二十號行至五號車路）到廿二街。與由馬地臣士果亞來者相合。經四號車路。齊至麥尼仁士果亞。在該處設有演說台五座。以爲演說之用。聞布碌侖皇家副律師伊路打。及前任按察司活地。亦在場演說云。

紐約隧道鐵路之大利

紐約隧道鐵路舊年七月一號至今年四月三十號。共載搭客四百六十七兆八十四萬八千二百一十七名。較去年同時增多四十二兆一十六萬八千一百零五名。總共入息二千四百零九萬四千八百五十二員。比去年增多二百萬員。經費九百一十四萬八千五百三十三元。稅餉減少一百四十二萬九千四百八十八元。利息及租銀八百七十九萬一千零七十二元。分息二百六十二萬五千元。餘下溢利二百四十五萬零四百八十五元云。

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

金銀首飾
天生號十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每劑銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一劑藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣倫公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山　美昌　正埠
各色餅食
承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　揀選好貨價銀相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥庚　楊綿銳

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔凈以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷　香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara, Cal.

金山　怡興　大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭无妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸
開平均和堂　周聲現　周瑞煥　周榮道　司事人益儒謹啓
店東人　蜆岡在官村　周賜成

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售內式靴鞋
蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹留書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇爲吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲域贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問弗敢全豹之窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青
茲將相命批評價金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劄度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好璧上
諸君賜教按趾貢臨是禱

新張　粵東　存仁堂　省城

昔酔吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兒交際以寧杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
●茲將各酒丸散開列
蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鹿龜補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿茸壯要酒　各色菓子酒　夜遊[illegible]
●九散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城[illegible]
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄貨處大埠[illegible]
二埠廣英昌[illegible]　粵東省城存仁堂鄭普濟司理人[illegible]

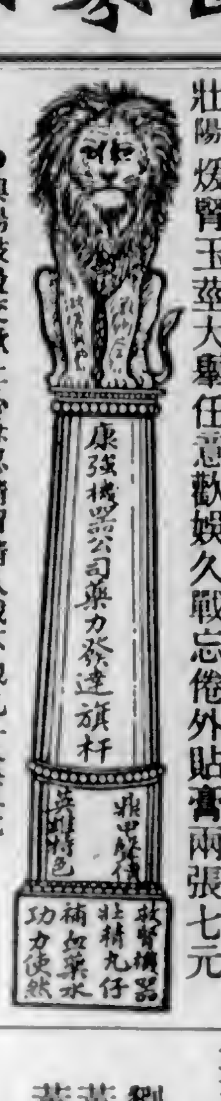
康強公司新造神妙救腎陽痿机器圖
改良絕妙救腎康強机器圖

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專為補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此為無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細細化醇之樂宜速試之定見轉弱為強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
八百八十號

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕藻精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飾藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元半
○皮癢風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿爐尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥蓊藥膏藥銀二元
○速止白濁尿管丸三元半
○風火頭痛即止藥粉一元
○尿管餘毒痔瘡藥○三元半
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治實門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半
者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信部亦到來即將藥付上本公司不包付費或由担多寡貴客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康強公司啓

鑫天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾仿照時款首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均聽其便仰為留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啟者本會客歲為紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會為顧同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸响應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓為自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收　擊

回收條彙交總司庫人存銀行並**登報宣布**以彰盛德本會為慎重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理　黃超五
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄭湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆　發明公司　中和堂）
黃松（廣益隆）
值理二十六名
黃雲甫　林立儀　黃友笙　崔通約　高嗒　李麟
馬錦興　黃伯耀　劉卓生　梁樹南　黃恆　吳尊三
黃梓才　梁杰　譚顯　陳樂生　李慰堂　廖建卿
黃佩蘭　張溥春　黃洪　鄧池　李承光　李培芬
劉達朝　陳繡石
以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請　擊

回收條此佈

●庚戌四月廿六日　大埠仲公理會公啟
●四續仲公理會捐欵列
麥友楠十元　廖健卿五元　黃綏章五元　譚經爵五元
黃屑魚五元　李麟三元　伍清學二元　朱春第二元
李文軒二元　伍熙榮元半　劉汝求一元　黃伯耀一元
李西緣一元　盤鈞昌一元

金山大埠 求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處大埠都板街世界報　普生堂

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號啟

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.

上海　亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖雜貨並辦土產海味芷蝦米飽魚外洋餅干書子香山翁理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當並另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠顧照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身有利而無患仰有志戒煙者請嘗試之

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷　諸君深信　垂愛誠為感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠甸尾慎街七百六十四號同益棧宏記啟

Dr. Mark Q. Ying
129 El Dorado St.
Stockton, Cal.

兼理眼科兒科館在士得頓埠衣路都黎度街一百廿九號
麥喬英方脈
取藥照上番字

麥喬英醫館自製經驗服藥散藥丸

[illegible]

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君擬來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧瘰瘀藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥醋每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥銀五毛
寧睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身痕癢藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀三元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過畧舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧為盼　本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張　俱是付費在內

●●●各欵時務新書目錄
布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包採案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板三國志一十二本九毫
鉛板東周列國十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書
松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

(第一頁)　孔子降生二千四百六十一年　THE CHINESE WORLD　(第一頁)

本日新聞紙第十九卷第九十八號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 98　SAN FRANCISCO, CAL.　TUESDAY,　JUNE, 7 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月七號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月初二日禮拜二

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽　本報總辦人黃吉顯啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字付來是荷 [illegible]

本館論說

上金山總領事黎觀察條陳

（曾經滄海客）

竊嘗聞人語曰。讀書容易做官難。足見一履仕途。求其上不負君。下不負民。終能無忝厥職者。誠非易易也。。吾重思之。似不僅此。夫為專制時代之官。不若為開明時代之官之難。為內治之官。不若為外交之官更難。何則。專制時代之官。不過受上峰之壓力。仍可因循粉飾。以賄賂而通行。為開明時代之官。則實事求是。務使振刷精神。改良乃有進步。為內治之官。尚可作福作威。或強吾民之遵守。為外交之官。則必有明幹才能。剛強性質。復出以陰柔手段。靈敏機宜。方足以保護僑民。克壯國体。而邦交永睦。強鄰無敢睥睨。由此觀之。難乎不難。雖然。難者自難。易者自易。畏其難者終安於難。知其難者自無可難也。夫天下事之有待於為者。未嘗獨見其易。惟能盡吾之心志。竭吾之才力。則事未有不成。一事如是。事事皆如是。推之為官之理。亦莫不如是。今　公復以總領三藩。舊治重臨。必能駕輕而就熟。自無庸僕之喋喋者矣。唯是風俗人心。時移勢易。即一端而論。可概其餘。如美國之於我華人也。昔日招致。惟恐不來。何等厚待。鐵路之興築。礦山之開採。非我華人不為功。今乃拘則拘。禁則禁。排斥辱逐。幾不願有我華人足迹於是邦也。此僕所以斤斤于苦口危詞。而自為芻蕘之獻者。職是故耳。試畧舉其大者。詳陳以備採擇。

一三藩市為加省最繁盛之區。地當衝要。事更煩難。稍涉疏虞。外侮固屬易乘。辦理尤多棘手。況聯盟工黨。排斥亞人。鶴唳風聲。時時警告。官斯土者。不盡力保護。無以維持我商務。便僑氓樂業安居。此外交上馳騁其才能。必以剛強為辯論之根。靈敏為機變之巧。如屬相持不下。苦無海軍後盾。善在鼓吾民氣而作先聲。蓋辦事之人。弱則進退維艱。堅則折衝盡利。凡勢處萬難之際。所貴于兩國法律團範。約章保守。斟酌而力與抗衡。斷非可苟且因循。游移遷就。庶不至苛禁我民而無告訴。辱逐我民而無抵拒。焚殺我民而無賠償。則是非辨公理自明。心氣平強權亦服。而外交之道既得。領事之責始盡也。

一該埠之有中華會館。乃全体共切觀瞻。即我華僑之一小政府。苟治理不善。則積弊叢生。歷觀向來議事興堂。數見不鮮。推原其故。皆由於各分界限。人心不一。強弱不齊。而所議章程。亦未能切實施行。破除情面。一事苟其餘皆苟。厥有由來矣。馴至今日。愈趨愈下。外人每笑我為野蠻。乃蒙　張公使札行。飭令議事傳簽。挨次而入。不許擠擁。秩序無方。似此畧為改良。未始非關心桑梓之計。獨是立憲代時。非改弦易轍。無以收整頓之功。即無以進化人羣。增長文明程度。是欲治理一般之華僑。當先於中華會館注之意也。（未完）

泰興隆

[illegible]

（專辦）公煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
都板街[illegible]號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈 廣利 告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧祷積祫桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠萃泰記　圖

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生呢爾藤氏亞支奶戒烟丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

金山正埠 永安

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　皇家信箱二千五百零四　都板街八百廿六號　金山大埠永安合記啟　話筒差拿五百六十號

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦為記

本店常辦中國日本順德絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全并代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行專與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記彙利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

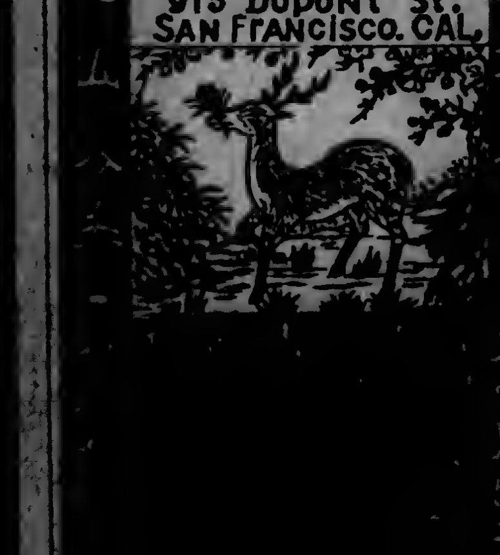
啓者本店開設針偶常造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩恩眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由 C.O.D. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓



保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

[illegible]

贊生堂

[illegible]

是晚承　總領憲命。齊集紳商酌議。派中華會館律師入美京。辨駁苛例。支回費用銀五百員。卽着商家多上條陳。擇其善者。交律師力駁。并着商民等。持照返美合例放行。至被撥回憑據。呈稟　領憲。俾得轉詳　使憲。以得力爭。此誌　五月初一晚

●●●美律師致中華函

中華會館列位紳商均鑒　逕啓者。月之二號日。本埠西商會同人。因華人備受關員苛待。復行抵制美貨。。及因美商往遊中國之事。特行集議。當時赴會者。。俱是太平洋沿岸商會代表。鄙人亦親到會。當代華人辨明此次抵制風潮。。乃起自中國內地　非由本埠華僑提倡　各西商隨請鄙人演說。鄙人復將華人被關員苛辱之情形。大概詳述一番。。演說既畢。西商會總理葛梳。及打鮮等。面囑鄙人。轉告華人亟將近日華人所受關員苛待之處。一切實在憑據。。該人由某年某月某日。搭某船來美。持何等護照。詳細錄明。俾政府諸員見之。自知有違定例。而必將禁例改良。。萬勿徒以各案被虐之大概。作爲憑據。是爲至要。各西商又云。我輩向來有心庇助華人。但苦無確鑿憑據。雖欲代其向政府力爭。無從着手。故明知關員苛待華人。亦莫奈伊何等語。今各西商既允代華人。力拒苛禁。惟須華人自備憑據。。方易交涉。現華人既備受苛辱。而得此良好機會。。又得有權力之西商。出而相助。若能切實力爭。吾料必有轉圜之日。惟所最令我意料不及者。則本埠華僑。人心不一。。意見各異。當西商會議之日。鄙人曾求各華人所用之律師。到場集議。以期各將華人被虐之情形。當衆宣佈。詎各律師皆多方推委。無一到會。故鄙人將此情節　告于諸君之前　倘仍昏昧不悟　失此機會。是爲自誤也　倘祈早日圖之。查本埠華人所用之律師。每月獲華人之資而過數千元者　不知凡幾。此外又有中華及商會之長年律師　而竟無　出而力爭　祇有絕無勢力之鄙人者　奔走呼號　辦理此事　殊可異也。茲代擬辦法四端。仰祈察閱施行。。

一須大衆集議。。着律師從速搜查近日華人被虐各案之實在憑據。以便向美政府力爭。

二凡有可作憑據之件。請送交鄙人處。彙呈西商會。。

三遴選名望華人一班。。及精于外人入境律例之律師一名爲代表。預定日期。與各西商會議。。

四宜暫徇西商之請。通知中國內地。勿遽行抵制。。靜候各西商。代妥辦要求改良禁例。

律師卡勒臣底頓首

●●●中華律師要函照譯

中華會館通事鑒　敬啓者頃接的士省哥扶文埠公家律師來函。稱該處黑人三列治。前因殺斃華人鄧啓。。又名李勝。致被逮獄一案。宜亟搜尋証據。以備審訊等語。鄙人前接此案之函件。槪交與中華前任通事。辦理一切。。茲據該公家律師函稱。于該華人被害之後。卽在黑兇身上。。搜獲鏢一枚　該鏢係在三藩市乾尼街一百一十一號　西人卡路紀連鐘鏢店購來者　前有一次函報此鏢爲窩路尖。第一一七六二九一七。又有　次函報此鏢爲爹路珍　鏢亮第七十六三七五九。鏢內之機器標記。亦與前函所報相同。。若有華人能尋獲確據。指明此鏢係該死者之物。肯到來斜路埠衙署作証者。。由乾士省到該埠之車費。無論若干。由公家支給。。另在該處候審。每日給費用銀一元。至由大埠赴巴梳來往之車費。係自己支給云云。未知中華會館肯津貼該証人費用否。若有成議。請速示知。以便函覆該公家律師。耑此奉達。。順頌　日祉　中華律師卡路曲頓西六月六號

●●●外務部顧問官辭職

北京初一日來電云。外務部尙書梁敦彥奏請辭職。經見本報專電。並聞外部顧問官希拉。亦有辭職消息。繼其任者。或爲前稅務司布里頓云。布里頓乃英人。政府曾于月前命爲稅務處顧問官。後爲英政府所忌。故自辭職也。。

本埠新聞

●**中華通事查勘公地**　中華紳董。昨晚集議時。通事余靈。言于衆曰。前領事黃遵憲。代東華醫局。所買本埠南方之地。我日前曾往查看。見有木屋一間。在此地之中。未知有無侵佔此地。故擬再與中華巡差獲架。前往查勘等因。衆議着余靈與該差二人。今日復往查察。。

●**來往輪音**　高麗輪船。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客一百二十名。內華客本埠福和少東劉持。及一妻一子。二等位華客黃溪記。及其一妻。大艙位華客四十七名。另假道者八名。。無冊撥回者二十五名。由候審所撥回者二十六名。貨物三千餘噸。

日本輪船公司昨接檀山來電。報稱日本丸輪船。由遠東開來。經駛抵檀島。于昨禮拜六日午候。又由檀島鼓輪。向大埠前來　計程是禮拜五日上午八點鐘至十點鐘。可能到埔載來頭等位客六十四名。大艙位亞人八十五名。貨物二千四百五十噸。。

又怕思域尾路輪船公司。昨接橫濱來電。報稱西伯利亞輪船　由橫濱開往檀島。已閱數日。。計期是禮拜五日可到檀山。至禮拜六日由檀島起錨。駛往三藩市。。大約下禮拜五日。卽西六月十七號。定能抵埔云。。

●**效紅拂故事者兩人**　本埠桂花巷錦鳳樓。。有校書名鳳仙。于昨禮拜六晚出門而去。至今未返香巢。。又金谷園巷。有校書名蓮金。于昨禮拜夕。往戲院看影畫。至今亦不知去向。或均效紅拂之故事。未可知也。。

●**賽會問題**　加省派赴華盛頓下議紳那倫。。近日告假回籍。昨赴他苛水塘西人士生會集議。語西報訪員曰。。本省人民。力求美政府撥欵。津貼賽會經費此事現未議決。以我意見。加省應再辦要事數端。爲美政府所深信。方可望會事之能成。因紐柯連一帶之車路輪船公司。均贊成該處舉行萬國博覽會。冀增廣其生意。多獲其利益。。但該埠集欵無多。若美政府不肯津貼。斷難成事。現三藩市人民。已購賽會股票五百萬元。如未敷用。再由本省稅餉加徵五百萬元。湊足千萬之數。經費充裕。無憂會事之等於畫餅。

●**東亞學堂定期行畢業禮**　本埠西人所設之東亞學堂。定期是禮拜四晚八点鐘。假座都板街夾加𠯿寬尼街天主教堂　舉行畢業禮。華人學生獲給畢業憑照者。。共有十三人。茲將姓名錄下。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵礦貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚瀉等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷茶蝦米蝦糕鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禩堯　伍勳賓　李崇瑚　李崇登　敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱

京都同仁堂參茸虎骨藥酒　代理域打留聲機器唱碟

全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt.
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　仝敬

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal.

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗士好波羅機絨各色布疋鶯鷰毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

家用新衣　廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鶯鷰毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

李子相　鄧拜言　陳金德　陸文瀾　鄧乃鈞　劉煥堯
何熾昌　李昭遠　楊永棠　吳安均　梁祥　李焯　何觀華

●**美兵之惡劣**　美兵某昨日午後道經華埠都板街七百一十號茂隆店。見有香蕉懸在店外。強行攫取數蕉　且擊破櫃面之玻璃　約値銀一元餘　該兵卽由衿尾慎街逃遁。店伴鳴鷄告警　尾踪追之。追至山岑街　近孖賤街。當由巡差將該兵拘獲　詢其有銀賠償否　彼答以不鳴一錢　故將其送官訊辦。。

●**意領事紀念頒行憲政**　西報云。駐本埠意人利領事　昨因意國頒行憲政六十二週年。特大張筵席。邀請意商宴飲。以爲紀念。

●**新巡船進水**　本埠船塢。近代美政府新造巡海船一艘　業已工竣。經於昨日進水。常在本港一帶巡邏　專爲保護魚業。如遇有捕取小魚。有干例禁者。卽行拘究。查該船長四十八尺。濶八尺半。排水量三十八寸。。機器馬力四十四。每點鐘可行十七海里。

●**華人見財不貪**　新甯人蔡寬。。在本埠跑亞街夾孖杰某酒巴傭工。前禮拜五夕。當掃地之際。。撿拾銀紙一束。數之共銀八千元。蔡某知是醉酒西人所遺失。。乃說知與管理賣酒之西人。尋回失主。將銀紙如數交還。。該失主祇酬以銀一元而已。如蔡某者。見財不貪。。足徵我華人高尙之性質。非西人所可及矣。

各埠新聞

●**黑人圖姦召禍**　初一日厄𠯿坎麻省企列士埠電云黑人畢臣。昨日因毆打兩白女。欲強行宣淫。當被人拘獲。候交差捉將官裏去。詎拘拿未久。來觀者衆。突有一人。。由該黑人背後猛轟一鎗。立時倒斃。兇手卽行逃脫。。巡差亦不追究云。。

●**砵崙花會之慶鬧**　初一日砵崙電云。。本埠今日舉行玫瑰花會。至禮拜六日止。各處街道。皆張燈結綵。國旗飄揚。備極華麗。鄰埠士女來觀者。約有十萬衆。肩摩轂擊。極形熱鬧云。

●**再演飛船**　初一日紐約電云。飛船家權地士。前禮拜在柯笨尼駛演飛船。渡至本埠。絕無窒礙。。觀者咸稱羨不已。茲聞權氏于本禮拜內。若天氣晴和　復在本埠試演由加芬小島起程。騰至空中。渡過海面　繞經自由神像　約閱半小時之久。以供衆覽。屆時有電畫公司　攝照其飛船藉以謀利云。。

●**貨倉火災**　初一日紐約電云。。本埠北河沿岸之貨倉今日猝遭回祿　火勢猛烈　以致　可收拾　迨由救火軍極力施救。方能撲滅。查燒死兩人。受傷者二十餘人　內有人　傷勢甚重　恐有性命之虞　損害物業　爲數亦鉅。。

●**意人之險毒**　初一日砵崙電云。意人李拿度　因迭次毀壞鐵路。欲謀害人命。昨晚復行其故技。。當被暗差拘獲。據供稱因前時被差拘逮。誣控爲苛待西女案。。致禁監多日。今已期滿出獄。自念無辜被禁。。心甚不甘。。故仇恨美人。欲毀破鐵路。使街車傾覆。傷害人命。以爲報復云云。現將該意人禁之獄中。候官懲辦。。

●**犬吠驚夢**　廿九號卡𠯿市花利西報云。。某華人豢養一犬。昨晚吠聲不止。驚人睡夢。衆皆憤怒。中有一人以其太震耳鼓。特着該主人困之於家。俾鄰人咸安於寢。。詎犬主不但不從其言。且反唇相向。彼此因而鬨鬧。。糾纏不休。。犬主竟將該人推倒於泥塗。該人心不甘服。卽取炮向空轟發數响　巡差着其出票拘之。惟該人謂犬主不過一時之憤耳　毋庸拘究云。

●**淘金缺本**　二十一號沙加免度報登卡化埠電云。。本處附近哥斐企力坑處。有華人數名　近日集貲組織一公司　淘取金砂　藉以圖利。詎費去二千八百金。。貲本已罄。而金砂之利益。尙不知操獲於何時。故現皆罷手云。。

●**又搗烟巢**　一號攝布碌西報云。。本省查察片烟委員名差蔑。昨夕到來本處華埠。搜查煙館。拘拿華人兩名。謂其所開之烟店。不合省例。每具銀五百元。保出候訊。查該煙店已開設數閱月。未經巡差查拘。現各煙館深恐被差拘獲。。咸將鴉片收藏。未由查悉云。

●**美國有玉石發現**　廿九日舍路電云。。美政府是日特派礦師二名。一名士蔑。一名琢近。。由本處赴亞𠯿市架哥卜河口。孜查該山之青石。是否玉質。。因該處土民掘出美石甚多。向衆呈閱　僉稱玉石。。如礦師查確係希世之寶。則該山所蘊之璞。誠爲珍奇云。。

●**埃多𠯿柏之熱鬧**　屋崙埃多𠯿柏。。爲招引遊客起見。特陳攞金龍魚燈。並僱華人優伶。演劇其間。自昨日起。至禮拜日止。遊人往觀。頗形擠擁。

●**種火被逮**　初一日柯利近省企林麻付埠電云。。西女施頓。年甫二十八。受傭于西人梳氏之家。。昨因種火焚燬東主之馬槽。。并燒斃馬十三頭。嗣爲差查悉。。將其拘案。據供稱因鄰婦鍾士。與伊東主購馬一匹。詎此馬疲弱。。不適于用。故欲將馬交回東主。討還原價。惟東主不允。鍾士懷恨於心。是以賄我放火。以洩私恨云云。。現已將鍾士一併逮案。候官訊辦云。

各國新聞

●**匿國革黨倚助美國**　初一日匿瓜多國京電云。。匿國革黨。是日致文匿政府。謂如欲止息干戈。早日言和。須遵革黨所擬之和約而行。。一此次媾和。要請美國居間調停。。二現任總統馬地士。及革黨首領亞士他打。皆不得爲總統　須將現任總統撤退。由美國遴選一人。暫行署理。隨由全國人民。另行公舉。惟匿政府對于此事。不允照行。

●**匿國拘究美人之虛傳**　初一日匿瓜多國京電云。。日昨傳言美人必文。因代匿國革黨　安置水雷。被官拘獲。擬治以死罪。之事　茲査悉原無此事。不過傳言之誤耳。。

●●●中華會館披露

公啓者是日奉　使憲總領憲諭着查確關員苛待事卽晚齊集紳商務宜將商民梓里持照返美合例放行苦被關員苛待至撥回唐憑據並將原人搭某船返美某號船紙詳細登明請於三日內交來中華會館以得一面稟
使憲力爭一面派中華會館律師入美京力駁此爲商民梓里伸公理事切勿延遲爲望

五月初二日　中華會館啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧啟　普生堂鄺念修　茂利潘大項潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃啓

●●●西醫回美

敢者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館耑醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取　西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸菩參光廣採地道之藥材登歐奇禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醞庶幾式飲亦壽而康實爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列

●始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚鯨鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

●寄售處
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅豐
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同豐泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣　寄陽溝口鄉李　尹仝啓

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒烟丸發客每樽一毛五郵費自給

黃孫照　胡翰仝啓

看看　發明公司華英廚書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業廚一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之廚書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重貲舉凡關于歐美人所著之最新廚書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨冊精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業廚者之空前秘寶矣廚書之外并輯有廚工問答企樓問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之廚書所能企及省書價貲見識百善悉臻凡業廚者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索卽付仰　諸君留心惠顧

金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠攝珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文經　謹告

CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELES CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有特頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

●●●聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈

弟周富謹啓

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠㕵慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

YICK SHEW TONG
8?? Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嚤慎街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇沖 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠 志昌

專辦　正港公烟油米雜貨　祖拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號　信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園　**參茸玉桂藥材**

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鎏明 伍于璐 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

東京通信

日本之近事種種

●濤郡王之熱心報界　濤郡王此次東來。慨然以三百金。委公使館吳參贊。分捐在留華人組織之雜誌及新聞社。以表提倡之意。。

●東京書業之寥落　近年以來。留學界讀中國書者絕少。而各處漢籍書坊。先後倒閉。所餘者惟中國書林。。及羣益書社兩店而已。頃聞羣益書社。亦准于四月閉歇矣。。

●日本軍人之武士道　日本某軍艦。前日忽行沈沒。其艦長及水手十四人。同時自殺。以謝國人。歐人多壯之。以其能克守厥職也。。

●韓國廢皇姪之奢驕　漢城消息言。韓國已廢之皇姪某。因假冒國璽。騙某西人銀三十萬元。經已被拿。。

●飛行機展覽大會　東京上野公園不忍池畔。。現設有飛船模型展覽會。場中陳設各種飛行機。如德國之徐伯林式。美國之拉伊脫式。法國之將歹黎式。巴西之璺迭門式。皆陳列其內。惟主要者爲日本發明之內田式。連日舉行實地試驗。自四月十一日開會以來。僅逾四日間。入場觀覽者。已有二萬餘人之多。近來日人殫精竭力研究飛船。今竟達其目的。又添一軍事利器。可驚矣。。

●俄日新協約發表期　聞日俄新協約。。日本駐俄公使本野氏。與俄政府方在會議。大約西六月間。可以發表。

●對待韓滿新政策　日政府現已決議。將對待韓滿政策。歸併爲一。其戰策上之計畫。則以漢陽城爲總區。。并卽將駐韓兵力加重云。。

（未完）

緊要新聞

●●●中華定派律師力爭苛禁

本埠中華紳董。爲美關員苛待華僑事。昨晚七點鐘。。集議于中華會館。。黎領事亦到會議。。先由主席周譜泉宣布。。謂本會館日前曾派伍盤照。前往美京。面謁商工部。。及美總統他輔。據理力爭。據美總統謂現行之禁例。。不過暫行數月。。若有碍華人來美之處。。定必徐圖改良等語。。惟至今已閱數月。。苛禁如故。可否再派中華律師卡路曲。。親赴美京力爭。。請公定議。

黎領事對衆言曰。本領事曾與卡路曲商酌此事。據卡路曲謂往美京之費。約須銀一千二百元。方足敷衍。。我答以爲數太鉅。實難籌畫。將來集議中華。或可提欵五百元。以爲一切費用。力請卡路曲勉爲其難。今中華若能籌欵五百元。。卡路曲亦允一行。冀達改良禁例之目的。。

繼而通事余靈。。將律師卡勒臣底。。所致中華之函。。論及抵制苛禁事。當衆宣讀。（原函另錄）

黎領事又云。日前奉張欽使札諭。飭令中華紳商。。搜羅關員苛待之憑據。彙呈欽使。以便向美外部力爭。。宜搜尋確實憑証。方易交涉。

後由衆決議復派卡路曲。前赴美京。力爭改良禁例。。隨批簿存據。玆將批詞照錄如下。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精事神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚瘮腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大瑨 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石　副總理劉興　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAl.

華安號

兼理香邑（四字得能大字）**郵信局**

本號嵩辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檳山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香餘著提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大壆頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零式拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

大埠 廣益

信箱二千五百四十九　Kwong Yick & Co.　775 Sacramento St.　S.F.Cal. P.O.Box 2549　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租蘊炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本糊布疋頭本土各埠大小紅黏花路水頂上香幽自壯靚齋提子什貨俱全　兼理永盛書信　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305.　TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創理己廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　書信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業願將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嚤街八百一十號天祥舖內當衆交易清楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事祈早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日

合興堂謹啓

●●●秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務兄爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用卽日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日

弟蔡秋謹白

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S, F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERVIN
ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮噯腑久積餘藥水二元
- ●治胸疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即效止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效消腫丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊仔而各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

◯●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾賚挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

◯●（來往船期）

◯（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月廿日
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月十二
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月十五	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
滿提高	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
日本皇后	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORD

各公司之留聲唱筒唱碟有新出實弟卽辦梓里欲購按字到來一式列照妥當付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO　CAL

妙葯奇功

SANTAL
CAPSULES
MIDY
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代鑑定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將鑑詞付回此佈

宣統元年十月十九日

大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

正埠 金舖 錦泰

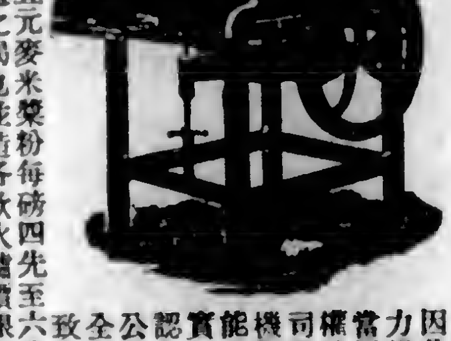
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣玆今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力機作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手絞衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥　在本館教讀英文

介紹人黃北湘 啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

國會問題

●廣州總商會對於聯合各省商會之意見

●查國會請願同志會一事。日前莫議員任衡君。偕一外籍人到會提議。謂此事已由直隸江蘇等省商會發起。我粵似可與其聯合。以厚勢力而聯情誼。同人當表同情。其時同人均云俟函詢直隸總商會辦法如何。再行妥商。今諸議局來函。轉囑本會約同直隸江蘇湖北四省發起。全與初議不符。雖速開國會。以速立憲之進行。原爲民生幸福。不必過存觀望。然事求翔實。不務虛名。本會既無發起之事實。因未便攘爲首先發起之名。且我粵商會。較諸各省事本最繁而在會同人。多有實在商業。分心會務。已覺力有未逮。詳閱同志會章程。再任倡首之人。尤覺心餘力絀。公議仍照原議。俟直隸江蘇湖北各省。先定意見。函知本會。再行提議聯合。應先行函復諮議局可也。

廣東新聞

●鴉片之現況　近數月來香港中鴉片煙價。仍屬有加無已。日來新菇烟。每箱値銀二千八百五十元。舊菇烟。每箱値銀二千八百元。卽油金白土。亦每箱値銀逾二千元惟油金價二種。其運入中國內地者。較諸運往外埠者。每箱貴數百元。調查其原因。係由華商放棄利權所致。先是油金白土。乃波斯等國運入中國。中朝以其係無約之國。前年訂定禁烟限制章程。以一千箱起計。自客歲起。每年減運一百箱。計上年運一千箱。今年准運九百箱。卽由九龍稅關。預將執照發出。當經該關稅司將運照一千張簽發招華商承領。華商遲疑觀望。不敢領取。稅司無奈。遂將各照分交販運油金煙土各洋行。于是凡購該土者。必須向洋商取此照。現在十年之照。餘存日少。而今年新照。稅關亦已發出半額。而華商之販運土入中國者　競誇捷足。於是洋商視同奇貨　烟價外另計照價。每照竟値數百元。以故一貨兩價。雖則港存油金不少。來源亦旺。而市價仍日昂也。

●年老邀恩之判詞　盜犯譚亞超。於光緒廿五年就獲。供認復翻　當經任前令稟奉憲批行監禁待質。迨至去年恩赦　該犯稟稱年老。久病堪憂。乞恩省釋。由謝前令擬墩禁習藝十年。詳奉大憲批准。今吳令到任。淸査積案提驗該犯。旋判以該犯譚亞超。于光緒廿五年獲案。其時已六十三歲。羈押至七十四歲矣。乃至去年始判以習藝十年。稟行定讞。吁。自作孽。不可逭。如該犯者。卽瘐斃亦奚足惜　雖然。廉頗善飯。猶多汗馬之功。百里相秦。不避食牛之誚。古來豪傑養晦。往往有發奮于古稀之年者。然奇材晚達。耆期不倦于勤。而賤植易凋。朽腐早歸於盡。甚未可一律論之也。本縣提驗該犯。鬚目依然　知是積年劇盜而聾鍾貢其。已冇昔日凶威。柵下蹣爲利孳孳。窮而返本廬蒲𡟰（下從女）自嗟種種。尙何能爲。百歲難期何消習藝年。屆期者此謀生。竊恐丁肆之器未成。而墓門之木已拱矣。應將垂老情形代邀恩典。詳請交保。俾得歸家此判。

●哀督欲禁澳門之賭　哀督以粵省現當籌議禁賭之際。于去年先經將彩票一項禁除在案。但澳門一處。素爲賭博淵藪。彩票等項。每私行來省銷售。此禁彼輸。賭禍終難斷絕。昨特據情咨請外務部咨商葡使。設法禁止云。

●楊恕祺漁利之手段　番禺楊令恕祺。提繳二八旬期掛號呈費。每張提銀六毫入內。自是之後。書役紛紛稟求免繳。若必提繳。自願辭退。現聞楊令改設提繳善法。以後每旬呈詞在十張以內。則提一元六毫。至廿張提二元二毛。三十張提三元八毛。四十張提六元四毛。

●審判廳購用民房　倉邊街厘務局附近一帶地方。建築審判廳。曾圈入舖屋三十餘間。經縣署飭催繳契等情。迭登前報。現趙臬憲委員。赴該處切實查勘。體察情形。應用民房祇需十五間。照時値繳契給價。其不合用者。一概刪除。昨已札飭番令遵照辦理矣。

●官紳合力調和械鬥　昨十三日番禺楊令。會同善堂紳董前往茅岡橫沙履勘。茲勘得該兩村因上下陂水爭訟不休。此茅岡陂頭在上。橫沙在下。上下均有兩村之田。紳士卽勸諭將兩造之田調換價値若干。不允補妥。免日後之患。斯時該兩村耆民等。仍含糊未能應決。楊令暨善堂紳士。限於十日內着兩造到廣仁善堂。以便官紳再勸導持平辦理。而定能否允肯息事云。

●禁革柴米船隻規費　東布政司酌擬豁免柴米厘費。列摺呈復督憲察核。大吏據此。以柴米爲民間日用所需茲據列摺稟復。原定厘則。柴米一律免抽。惟白沙葵蘭兩廠。向於柴船經過。抽收護商帮費。年約四千兩。及三四百兩。解局歸入雜捐項下存儲。併於經過貨船。估計貨價一兩抽銀一分。作爲護商船隻口糧之用。又欽州廠抽收糯米厘金。年約六十餘兩。又各廠旗艇驗放柴米船隻。酌收規費　雖均非廠員巧立名目。究屬苛細病民。亟應一律從嚴禁絕。此外未據查覆之四會陳村雷州海口橫門等廠卡　亦卽嚴催速復。一併示禁云。

●催緝石龍五命案犯　石龍五命重案。事閱四月之久。依然沈寃莫白　昨屍親林兆祥。復以此案催稟督院臬司。經奉批飭催東莞縣。比差嚴緝李月波　速獲訊辦。

●調查江門洋常稅餉　現大憲查江門洋常稅餉　向收成員。卻一紋水。另補關平一兩二錢。每百解關平七錢六分。溢出平餘四錢四分。查該關稅餉。從前祇得廿餘萬兩。平餘僅得六十餘兩。現已加倍征收。平餘亦應加倍。而核其目册平餘一項。仍照舊章收報。當經飭查據報。係因近年洋稅暢旺。後難爲繼。此項平餘。亦留爲作辦理洋務局紙張筆墨之用　至稅餉係按月報解。並無存放息欵等情據此卽行司處查照矣。

●佛山桑價之佳况　近日佛山桑價極昂。上年頭造市價。每担至高不過二元。今年每担。已沽至三元有奇。至三月十一二兩日。每担沽至四兩餘。一時種桑家多獲利云

●郵部電催鐵路統計表　郵傳部電致廣東粵漢鐵路公司云。光緒三十三年分統計表。亟須彙總轉咨。迭經電催。未據塡送。事關憲政。礙難久延。用再電催。務祈赶辦。並候電覆。郵傳部文。

趙裴彬先生肖像

恭頌　良醫

良相有善國善政之能力良醫有壽世壽民之名功[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

本主人趙裴彬謹啟

廣珍男女新衣[illegible]

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李淸謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋社檀韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬

遷回大埠

廣同泰

兼理新甯赤水[illegible]信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲圖心惠顧是禱

都板街

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山　生泰　大埠

SHANG HAI
645 Dupont St.　S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悮

中國上海　商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特托**金山大埠發明公司代爲發售**　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　幷備有**華英合璧書目**及**華文書目撮要**　欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco,　California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑兌安交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無悮此佈　大埠逢泰號啓

東昌　大埠

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco.　cal.

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料絨料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理過致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余應和　余榮和　余謙中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倫蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李翌庭啓

廣東旅館　利記

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄭祝敬　慈敬　鄭吉　鄭相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯裔烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快來心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干　如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙　光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

金山大埠　裕安

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

[illegible]

●●挽回造化

●●恭頌良醫　再生之德

●●挽同造化　求子有方

●●恩同再造

●●恭頌救世戒烟葯酒

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張專製造各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滋仝啓

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. B x 2196 S. F. Cal

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張　話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

自製菩提子千白無花菓千各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒妥當快捷無悞統望垂靑

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信　代沽譚樹彬正藥羌

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檳花露水鹹甜餅干

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均糖茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午
●兩點十五分鐘　市得頓　沙架兔度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　砵尼沙　蘇笋
地咩士　委任士　委路士　濯保撈付　的順
沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　墊市貓華
伊路埋𡃁　域架咩　林市　地咩士　活崙
委任市　莨士委路　委路市　夏末𡃁　哥寧　地
熙罵　烈保撈付
●七點往　老沙　鳥握　仙打咩　山多寫　羅市吉
打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架
山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李𥀖𡃁
李化摩　李杜立　士得𡃁　杜李市　羅市邊糯市
紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李
士　士得𡃁　馬舍　咩市那　哥愼　顯佛　快些
利　波打委　北架咩
●九句往　奶路士　李化摩　士得𡃁　化梨市冰冷
挨安　沙架兔度　梳魯剌　吐鴉林利　䧍造市
●九句往東方車　沙架兔度　吐拉忌　惡𡃁　梳力
典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生
砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得
𡃁　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都𡃁李　北
架咩　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地
奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市𡃁
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

下午
●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架兔度
吐拉忌　熙愼　米拿　租拿罷　高非路　羅市
歛刺
●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶
●一點四十分鐘往　老沙　鳥握　山多些　山地古老士
●兩点四十分鐘往　撒尼晏度　奶路士　山山多些
●三點往　秘尼沙　濶打時　沙架兔度　活崙　奶
士蘭定　尾利允　阿咩
●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打蓮拿
卡李時鐸加
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士
度　孖舍　咩市那
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市
鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得𡃁　老大
●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　普利盛𡃁
李罷摩　咩士那
●五點鐘　烏文　羅時般拿市　綿都打　咩市那
都𡃁利
●六點鐘　拗路快車往　北加咩　羅省
●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋
沙加兔度　尾利允　阿咩　曾伊步路　典化
●六點四十分鐘東方車往　惡𡃁
乾市失地　山藟　市卡咕
●六點四十分鐘北方快車往　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往　沙加兔度　尾利允
淝定　砵崙　舍路北方一帶
●九點鐘東方快車往　惡𡃁　靑晏典化　乾市失地
奧麻賀　市卡咕　紐約一帶
●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午
●六點二十分鐘往、山多些　吉藟　夏利士打　怕
下路　挖臣委利　山地古老士　網地李
●八點往　山多些　卡士杜華　士運拿　山鴉杜
怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山
地巴罷　雲都𡃁　惡時𡃁　羅省　巴夏路　挖愼
委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿
怕時撈步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利
●十點四十分鐘往　波令健　山馬刁　怕撈鴉杜
山多些
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑𡃁　山
希魯怒

下午
●兩點鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利
山地古老時　卡市華　苡地李　士運拿
●三點鐘往　山多些　吉藟　士運拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士
𡃁　鳥柯連　乾市失地　山藟　市卡咕
●五點鐘　山多些一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刁　烈活　怕老鴉度
山多些　山地加𡃁　糯吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刁　烈活　巴老拉杜　山多些
士運拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啟

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHINC CHONC & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 啓

指迷點津 老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘橐釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意與國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠其遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 14500 4th St. S. F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通尚有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政四餘 七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 七政中長庚六元 擇日二元五 保安靈符十元 籤卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾綫步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐緈 副管庫兵紐緈 仝啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

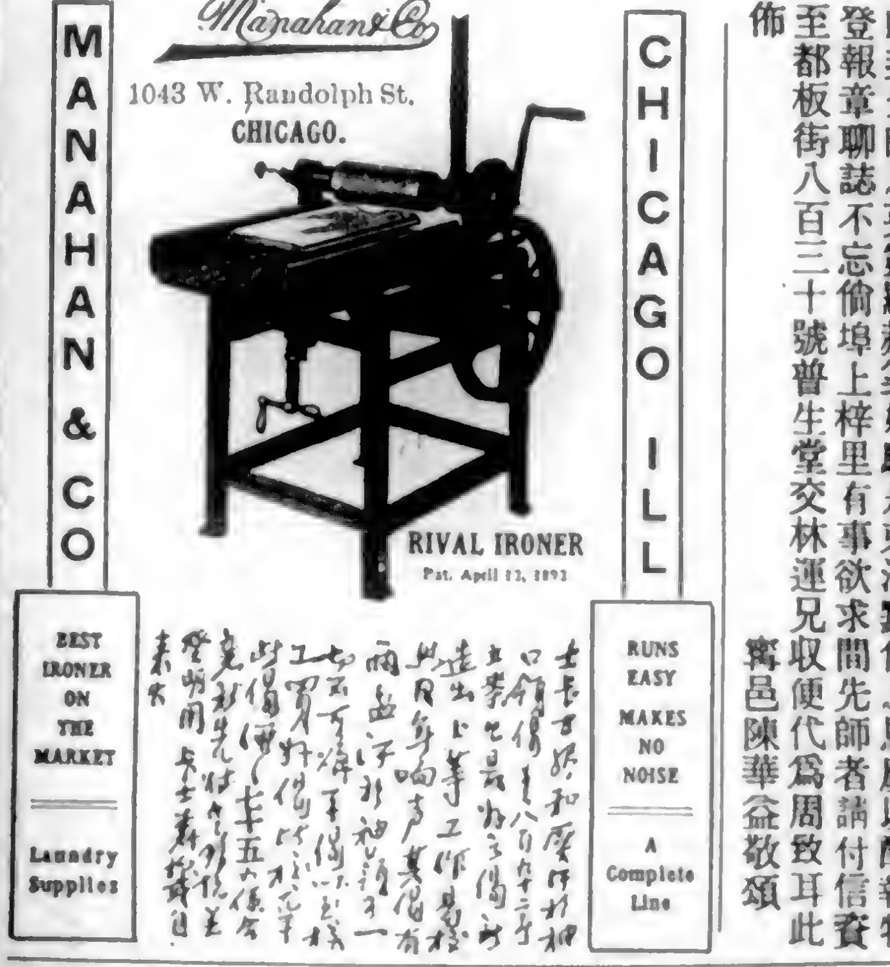
代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

譚參啟

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倫埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

寓邑陳華益敬頌



紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾街門牌五百四十五號夾五百四十七號傳話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱 ●大埠王家信箱式千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖僊炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙
上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠
上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L. A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一套俾得買客方便于選擇所用之種樹欵也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之名國門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀝街門牌第

八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吃咕嗹COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吃咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞傷費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

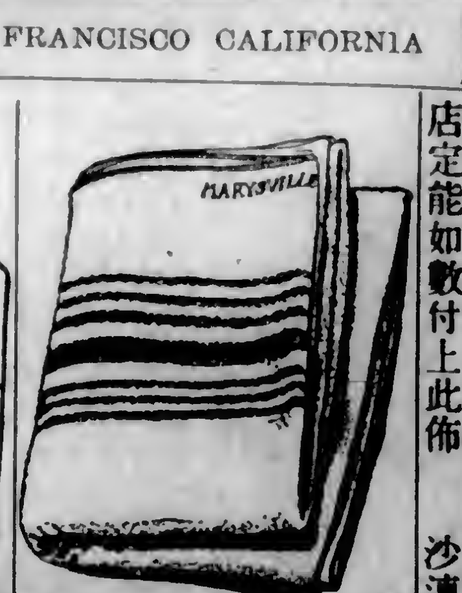
沙連公司貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

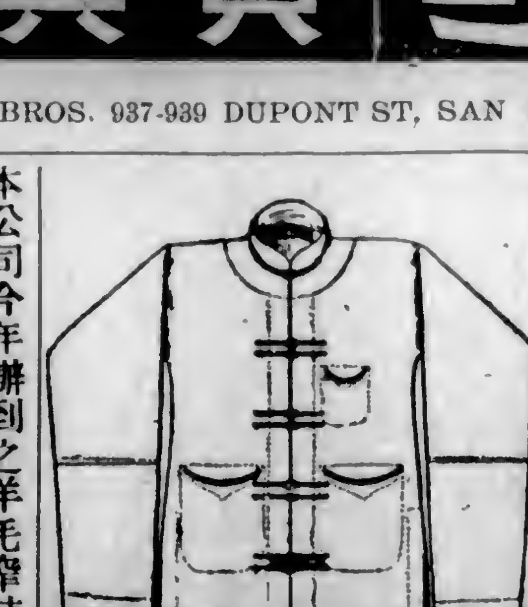
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST, SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭賓線仔布沙典布羽紗各欵羊毛冷結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈

沙連公司啓



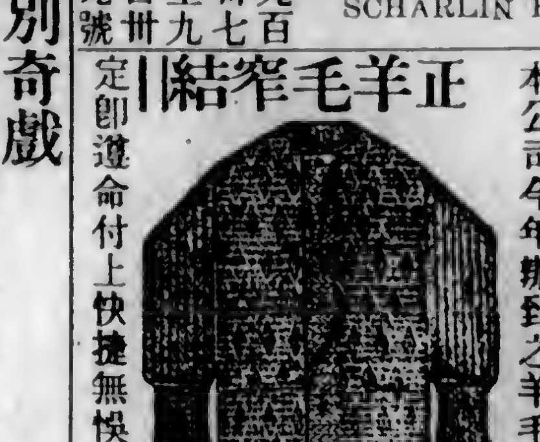
正尾利允羊毛桃紅駕氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結衫



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞

沙連公司啓

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加緈寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

六上年

甯邑麥才英 黃梓振 黃偉臣 陳秀石
高邑李廿 會邑黃安 等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

生和謹啓

專件

●郵傳部奏創設交通傳習所開辦情形摺（續前）

其郵電合爲一科者。蓋以郵電二事。均爲通信機關。東西各國。往往以郵政與電報電話。合爲一局。經費既省。運用亦靈。已爲世界通例。是習電　者。必嫻郵政規章。學郵政者。須具電術知識。以備將來郵電合併。所習所用。舉措裕如。又查貨欵各路。或用英文。或用法文。幾成習慣。郵政自稅司代辦。其高級管理員。大半借材異地。通行文牘。亦以英文爲多。是以該所鐵路班。分招英法文已優之學生入堂分授科學。並令英文生兼習法文。法文生兼習英文。以收互用之效。而郵電班亦招英文程度已高者。兼習法文。準易接洽。必事情不虞隔閡。斯權利可漸收回。實主客交遞之機關。亦政學溝通之至計。凡此數端。皆爲路政電政郵政各局所。他日致用起見。與尋常設一普通學堂。博取出身。希得學位者　事勢不同。用意亦復迥別。臨淵羨魚。不如結網　出門合轍　端在造車。總期於實業多培一班之人材。即爲　國家多保一分之權利。其該所需用欵項。除購買民房建築工料等銀數。業於宣統元年二月十八日奏銷。並添建房屋開辦經費。續用欵三萬餘兩外。預算常年經費。約需銀八萬兩　從前臣部辦學欵項。均係由鐵路公費項下支銷。經附片陳明在案。現在臣部學務力求擴張。派遣出洋學生名數　亦漸推廣。鐵路公費。已不敷用。業由京漢京奉兩路餘利項下。酌量撥支。至商船學校　必須附近海岸。練習風濤。不能合一堂而教授。已於江蘇之吳淞。浙江之寧波兩處。派員履勘。另行奏明辦理。所有臣部創設交通傳習所大概情形緣由。理合恭摺具陳。伏乞　皇上聖鑒謹　奏。宣統二年二月二十八日奉　旨依議欽此

（已完）

中國新聞

●●●要電彙錄

●某御史奏提倡工藝。端賴比賽。南洋勸業會。關係甚大。督臣但知節省。不圖遠大。殊爲可惜。應飭力加整頓。該督臣到任後。毫無布置。恐難勝任。。

●勸業會審查總長楊士琦。定三月二十八日請訓出京。四月初南下。。

●內閣條陳。將侍讀改爲五品。中書改爲六品。。

●湖南楊署撫。電告樞府。湘省各處缺米。。故益陽等處飢民。相繼響應。業已平靖。現正趕速採米接濟。至外人損失。。調查已竣。核與各國所開。相差殊遠。請與各駐使磋議。

●外部左右兩侍郎。爲江孜設立領事。往晤英使。。聞此事交涉甚棘手。。

●江蘇大吏。奏請再截漕米十萬石。已奉旨照准。。

●樞府議俟湘事平定。查明岑春蓂罪狀。重辦。。

●由湖北開往上海之輪船□□丸。在南京扣留。聞因船中出有命案之故。。

●●●京師近信

●京師年來生活困難。故舉各種階級。皆奔走於金銀勢位。名分廉恥禮讓。皆不計也。交通銀行總辦。爲郵傳部右丞。協理爲四品京堂。總稽查爲外部右丞。而其散稽查月薪百金者。竟爲陸軍部侍郎那晉兼差。以一侍郎而屈於京堂之下。甘得其餘瀝。此北京已往官塲中所罕有者也。。

●汪兆銘。黃興。十九日奉旨交法部永遠監禁。係肅邸於昨日加班上奏者。既得命。乃以告慶邸。慶邸嘆曰。如此倒不如殺却他。大理院法部的監牢。那等腐敗。如何能受。

●鹿相自請開去軍機要差。。續假一月。奉旨毋庸開去差使賞。假一月。所以請假之原因。並非以病。蓋其病已漸脫體。特咳嗽尚未脫體耳。京中人咸謂因老五事而然。。老五者相國第五公子也。頗脫邊幅　相國素憤恨之。此次不知以何事。又復觸發也。。

●賀昌運案尚未了結　其原因係因女家即賈文端公楨孫媳吳氏不肯到案之故。又聞京官中有一蘇人（吳氏蘇人）有一川人（賈氏川人）在內。頗有省界意見之故。。

●旅日中國商業研究會之成立　近來留日本學界商界諸鉅子。以日本對中政策。日益擴展。而我在留華僑之生計。幾朝不夕保。危矣其殆哉。。特公同組織一商業研究會。專謀本國華僑生業之發達。及豫籌對待外貨之方法。。大阪神戶橫濱商界鉅子。均爲該會董事。共計會員已得二百餘人。章程甚善。月出商業研究會月報一冊　刻已出版。

●俄國反對松花江航章　文滙報載德京柏林電云。。據聖彼得堡電稱。俄國駐華公使克羅斯君。已奉政府訓令着即照會外務部。中國所訂松花江航務章程。。俄國不便承認。今限至西七月一號爲止。將該章程修妥。。使與俄國所得條約權利相符。否則俄國將收回應有完全之自由。並索還以前俄國輪船公司所付之稅金。。

●梁局長之關心鐵路人才　聞郵傳部鐵路總局局長梁士詒。以鐵路傳習所。雖已開辦。畢業尚需年限。而現在各路職員。大半皆舊日能手。將來新舊交替。一律撤換。未免可惜。擬照各省法政學堂成法。由鐵路傳習所。刊發講義錄　頒發各路在事人員。一面做事。一面補習。將來庶不致使舊日之幹員。一並湮沒云。

●曲阜學堂監督辭差　新設之曲阜學堂。由學部奏派前任湖北臬司梁鼎芬爲監督。已誌前報。頃聞日昨梁鼎芬已有正式辭函郵達學部。該部現以梁之辭意甚堅。無自挽留。日內即須另覓一人奏請簡派云。

●肅王之招忌　聞肅王近日好以學問難同列。。如某日在朝房中。忽問某大臣曰。該房高若干。闊若干。廣若干。則容積應得若干。某大臣不能對。則揶揄之。如此已數見不鮮。因是頗招人忌。

●學部參議有請休致之說　學部左參議前督學局局長孟君慶榮。前在該局。處置過鉅。辦事諸多草率。更與各學堂屢起衝突。經該部堂官奏聞開去局長差使。專辦部務。近聞參議決意面請大堂代奏休致云。未知果否耳。。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

○○[illegible]花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

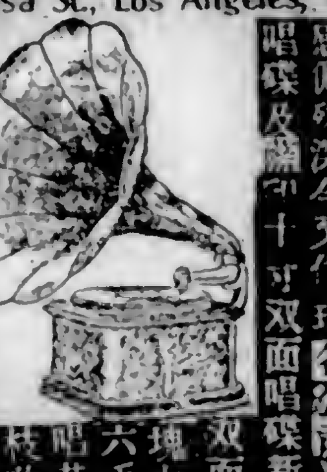
●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴埠沙街開張數年于十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味灌各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及爾印十寸双面唱碟新欵留聲機器發售每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而裝璜悅耳聽之者莫不鼓掌而[illegible]響皆同一樣也音韻嘹亮玲瓏頻頻徹耳聽之者[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德繡綢緞絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無隊毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創 不二價 廣綸公司

本公司耑辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡絨羊毛羊結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份栢枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號在屋崙埠役市街九百零六號

管傳焮 曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢緞新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

悅來押

司事人吳奕柏 伍明聰 周自樊 伍梓南

悅來棧 悅來押 仝啟

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

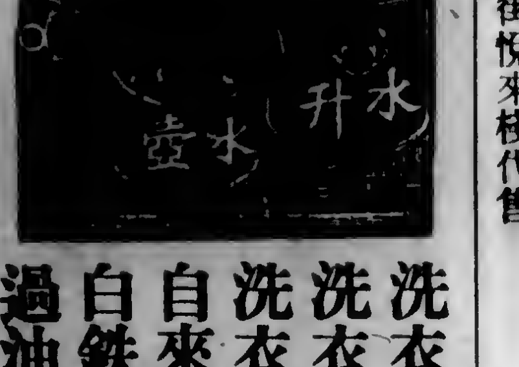
延年百歲酒　花柳同春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵啤丸
鐵打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散
龍鳳蛤蚧酒　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒　立止牙痛散
萬應浸眼藥水

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆傈

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報名以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

八月初二日開收股銀

●值理收股銀處

大埠永眞　李淸
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賀揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光雒
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S,　F.　CAL.

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子
君于王君　轆轆

每比收卷銀二毫五無賞不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

金山正埠賞奇社啟
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒
儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話弍十五先
初國文教科二元二
學生會話弍十五先
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫

新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
女子修身教科二毛
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
大字白文書二毫五
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
社會通詮一元
洋礦物學八毫
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
傳種改良問答三毛五
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

洋庄一本康熙字典一元五
詩韻合璧五毛
佩文韻府六元
●●●(新)(學)
華英合璧七毛五
農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初等修身教科「五至十」九毛
初物理學教科二毫五
初等修身教科「一至四」六毛
伍氏物理學九種五元
家庭衛生一元八毫
實驗化學教科四毫五
列國政治異同一元
男女婚姻衛生學五毫
法制經濟通論二元
立憲國民讀本三毫五
新撰礦物學四毫五
婚姻進化論四毛
洋地質學一元二五
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法論六毫
英國史一大元
本年文牘紳錄八毛
通商約章成案一元
公法會通五毫
警察原論五毛
各國交涉便法論五毛
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
劉症全書三元
陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
傳氏男女科三毛
一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英華大字典銀五元
英字指南壹元二
英語不求人銀一元二五
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙
寰球勝地名彙錄五毛
中國十八省圖七毛五仙
大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五
廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛
●●●(理)(財)
理財新義三十先
商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文二毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
●地理
洋裝中國地理教科一元六
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五
●歷史
大清聖武記五毛

支那四千年開化史七毛五
歐洲十九世紀一元
中學西洋歷史教科二元
萬國通鑑二元二毛五
萬國興亡史二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛
萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛
東西將來大勢論三毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
安南史一元
清史攬要五毛
●●●(信)(札)
讀史論略三毛
三百六十行尺牘二毛五
指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
八賢手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫
曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙
寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺紅絹心綾邊二元七五
六尺清水泥金紅綾聯七元
七尺清水泥金紅綾聯八元五
八尺清水泥金紅綾聯九元五
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五
一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫
白頭少年三毛五仙
大字三國志一元
海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五
天際落花三毫五仙
冰天漁樂記六毫
十五小豪傑弍毫
青蓑影二毫五仙
幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛
玉樓苍刦六十先
恨綺愁羅記六毛
西利亞郡主五毛
東周列國八毫
萬年青三毛
露惜傳七十仙
猴醫銀四毛
易形奇術二毛五仙
双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙
癡情記二毛五仙
大字列國志八毫五
剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙
海棠魂二毛五仙
不測之威八毛
蛇如士傳四毛
美人手五毫
鴛鴦離合六毛
金風鐵雨一元
怪醫案二毛
電術奇談五毛
黃禍論一毫五
小仙源二毫
廣納新志一元
鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛
五酬恩記五毫
髯刺客四毛
拿破崙傳一元
奇案開塲四毛
繁華記一元
白雲塔三毛五
九命奇寃七毫
妬之花五毫
血帕案銀五毛
尙友錄五毛五
三人影四毫
海衛偵探四毫
双蠢記二毫五
血史三毛五
美人磁四毛五
鐵血痕五十先
新飛艇四毫
鐵關刀三毛五
閨房秘術二毫五
上海花柳游戲四毛
名妓爭風一毫五
怕老婆一毛五
鬼士官四毫
女媧石五毛
傳家寶七毫五
苦海餘生五毫
江南傳五毫
隋唐演義七毛五
多那文包探五毛
盜窟奇緣五毛
舞蹈游戲三毫五
新廣西二毫五

小說

礦工

一夢十三年

余年四十有二矣。。默憶生平所歷最奇者一事。。至今印之腦膜。。余十七歲猶有童心。。其時維多利亞河口隣近之紅印度河東畔。。有一公司。。覓得銅礦。。孕苗甚旺。。開採七閱月。。聘余司井口板。。余樂其清閒。。執役雖賤。。不之計也。。時恰秋初。。凉風起於天末。。黑雲密布如墨。。月暗星稀。。衆工人方徧燃煤氣燈。。入井作夜工。。余與該公司之老僕。。寂坐井口閒話。。風颯颯拂余身。。微覺衣單。。老僕授余一領羊毛氈。。余坐倦偎氈而睡。。好夢方酣。。忽轟然一聲。。地軸震動。。井口似裂。。余倒墜空中。。頭觸頑石。。暴痛而暈。。他事昏不之省。。井中衆工人。。井口一老僕。作何景象。。余弗知也。。噫余殆死矣。。當余痛暈之後。。大約昏迷片晌耳。。倘余獲有救援幸不死。。則余之復甦。。當在穴中。。或在空外。。卽距空甚遠。。亦不過廠中之醫室耳。。豈知大謬不然。。於斯時也。。余第覺頭角奇痛。。如復觸於他石者。。向之痛極而暈。。今則痛極而不能暈。。躍起而坐。。開目四顧。。大詫怪事。。驚極竟忘所痛。。

(未完)

諧文

戲擬十五虎致麻雀書

一索九兄閣下。。上下分流。。貴賤懸隔。。不獲同堂把袂。。良用歉然。。竊惟閣下家原江浙。。白屋寒微。。再索得童。。卵翼遂衆。。由是美其粧飾。。工其逢迎。。日與縉紳大夫相征逐。。鶺鴒之寄。。不止一枝。。藩籬之鳴。。竟足千里。。鴻爪之迹。。遂印嶺南。。衛懿公唐太宗之流。。爭相羅致。。於是士林政界。。酒地花天。。虎等昔日所棲息貢養者。。悉遭攙奪。。更甚而閨閫之內。。粉膩脂香。。所有牆脚。。皆爲白板鑿去。。此虎等所爲痛心疾首者也。。尤可恨者。。君等則翺翔於珠簾畫棟之間。。而虎等則常在輿夫牧豎之手。。上流下乘。。竟劃鴻溝。。而紈袴之少年。。當充之濶佬。。遂棄予如遺。。不屑一盻。。中風且暴。。竟獲公侯將相之勳名。。鳳德雖衰。不輟南北東西之轍迹。。茶餘酒後。。不聞大大之聲。。月夕花晨。。只有同同之鳥。。春風秋月。。開降上之奇花。。鳳捉龍拿。。吊絕章而竟食。。此君等之所以惑人也。。然而天九地八之大。。奚殊三元四起之威。。議者不察。。妄爲軒輊。。遂使喧賓奪主。。占穴居巢。。令虎等幾淪於天演之淘汰。。撫心自問。。其何以安哉。。夫自去年警道示禁。。嚴驅出境。。爲公等計。。自宜銷聲匿迹。。還我河山。。乃怙惡不悛。。鴟張如故。。煌煌憲示。。視爲具文。。軥輈格磔之聲。。仍肆簧鼓。行見禁令重申　彈丸立至　。繞檯四匝。。無枝可棲。。然後知虎等之言爲不謬也。。惟公等圖之。。

粵謳

聞得你話抵制

聞得你話抵制。。佢實在見心慌。。君呀。。你果因何事憤得咁凄涼。。佢個的貨物咁銷流。。貨式又有咁多樣。。堅持唔買。。問你立乜心腸。。或者你見佢貨物不平。。又唔鍾意佢個色相。。故此叠埋心水唔共佢交易商塲。。此意未必是眞。。料有別端事幹。。抑或憎他攙奪我地土貨。。故此心傷。。唉。我知到咯。。一定憤着佢往日个的行爲。。又動着你今日个的惡感。。被佢鞭笞辱逐滅盡天良。。故此復行杯葛。。顯吓我的力量。。免佢欺人欺物恃勢梟張。。咁樣子立心。。我亦爲君你激賞。。可惜人心不一。。被佢睇透我地个的行藏。。君呀。。切莫蛇尾虎頭。。又學前時咁樣。。總要合羣團体。。殺力去提倡。。終有效果收時。。正顯得我地伎倆。。唔係混帳。今日民氣更旺呀。。使乜怕佢強梁。。

時評

縮短國會年期果有何弊

處今日中國之時局。。外患急于眉睫。。機勢危于纍卵。。非立憲不足以救國。。非急開國會。。無以收立憲救國之效。。稍知時勢者。。恨不能國會早開。。國是大定。。相與挈綱提領。。握要而治也。。由是之故。。故各省人民之稍明事變者。。皆延頸企踵。。樂觀國會速成。。各省議員。。運動國會之開設。。誠非此無以挽日急之時局者。。何居乎國民運動于下。。廷臣贊成於上。。獨有慶王鹿傳霖。。以爲生弊者。。國會早一日開。。則國民之精神。。早一日振。。精神一振。。政綱一整。。觀聽爲之一新矣。。何所謂有弊。。得毋曰。。國民程度未足。。恐無秩序。。致生紛擾乎。。則何不觀之日本。。日本初開國會時。。國民程度亦未足也。。會議之時。。稍一不合。。至相毆于途。。貽人笑柄。。則秩序之紛亂亦甚矣。。然卒收立憲之效。。不數年而國是大定。。政務整飭。。而國以強矣。。日本當時。。何嘗以將生弊端爲慮耶。。且所謂程度不足之說。至無定耳。。天下事安有待至程度已足之後。。始藉手辦者。二人之疑慮。不知何自而生也。。國會乎。。將聊聊無期乎。。

攷據

領事裁判權之沿革

領事裁判權之起。。國際法學者。。謂始於十字軍以後。。是時南部歐羅巴諸商業港　。商業漸見交通。。意佛西之商人。。起訴訟時。。經由商人中。。選舉裁判官裁判之。。名曰商務之領事。。此制延及亞力山大。。及查爾斯諸地。。及土耳其復起。。耶教人在其治下。。得受自國法之保護。。蓋回教之土耳其。。鄙耶教爲異教徒。。不屑以回教之法律治之。。意以爲屏諸教化之外。。然耶教徒則爲反對之解釋。。以不受回教之支配。。爲彼等之利權云。。至十四世紀時領事之制度。。由東洋及於西歐羅巴。。一千四百零二年駐札倫敦之意領事。。爲有裁判權。。判決自國臣民間所起之民刑訴訟。。十五世紀英美派遣領事於尼德蘭。瑞典挪威。。及丁抹軒利四世。。於漢沙同盟諸府。。由商人中選舉一人爲領事。。兼有裁判權。。又歐洲諸國。。於土耳其關於領事而有之權利。。益確定不易。。至近世屬人主義衰。。屬地主義行。。領事之權利。。始劃定爲保護本國交通業之利益。。不有法律上之權利。。然迄於十八世紀。。當時有要求裁判權者。。

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杘臣街七百四十三號半開張　貴客光顧仰祈留心是荷　話筩七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳　靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知玆特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫
●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症　再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2865

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山正埠　美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅
油糖酒米茶煙各樣俱全揀選好貨價廉相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來並接信書來往
Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉瀾　呂煥唐　楊錦儉啓

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝款式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷
香港旅館司事人陳瑄仕啓
Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞案件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸
開平均和堂
店東人蜆崗　周聲現　在官
裏村　周瑞煥　周賜成　司事　人　益儒　謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋
蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹窮書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬易爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先牧覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路猗歟寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云廉節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲誠恐揚名倘逐津欲指富貴要登樓而相勒但客路有孤疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於遷民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剗度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜教按址責臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔酥哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
●茲將各酒丸散開列
參茸虎骨加皮酒　陰陽烏雞補腎酒　烏雞三蛇種子酒
鹿茸補腦延年酒　三蛇斑豹追風酒
熊掌龜鹿壯要酒　各色果子酒　夜遊犀狗腎補精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城[illegible]
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠新安號　祝敬
二埠廣英昌號
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

本日新聞紙第十九卷第九十九號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　[illegible]拿二六

VOL. XIX, NO. 99　SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY.　JUNE, 8 1910　TWELVE PAGES $7 00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月八號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年五月初三日禮拜三

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　惠愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字[illegible]來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●初二日下午四點三十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云粵督袁樹勛因今春軍警交鬨釀成大變被御史奏參交部議處現吏部議以革職留任處分奉旨依議

●又專電云攝政王與各軍機大臣會議以已革直隷總督端方廢棄可惜行將起用消息甚確

本館論說

上金山總領事黎觀察條陳

（續前）　（曾經滄海客）

然而中華會館之待治理者。。其事雖繁。。而其意則簡。。執一定之方法。。尊崇其裁判權。務使全体華僑。皆曉然於公是非是。。胥當服從。。第欲有權裁判。。必先有法範圍。。凡所規定總章。。宜倣居留國之憲例。。參酌採擇。。决爲遵行。。及臨事集議之時。。若爲主席。。若爲議員。。悉按所定總章而辯駁。。經衆認可。。即受裁判之權。。既無叫囂。。又無紊亂。。法良意美。。事易可行。。正宜札飭中華會館紳商。。立即改良。。掃除積習。。不獨爲我僑民造福。。更足爲領事之臂助。。以壯國体之聲援。。

（中畧）

一近今世界。。乃商務競爭之世界也。。凡所以挽利權。。塞漏卮者。。莫不出其聰明材力。馳逐於大舞台上。捷足先登。。我國商務衰頹。。委靡不能振興。。至斯已極。。半由於泥古不化。。數千年皆故見自封。。半由於耳目不周。。大失調查之力。。是欲求其不腐敗也。。何可得哉。。今三藩市一區。。我國人之商塲。。實居中心点。。向日販運前來之貨物。。大都供給華僑日用者多。。所謂外人利權。。毫無進取。。年中祇增益其稅餉而已。。即如近日新成之華商總會。。除爭平稅則。。齊一價值。。使吾人飲食唐的。。穿着唐的而外。。未聞有高擇遠拓。。認眞推廣。以攙奪西人之利權者。是能見其小未能見其大。。能知其輕未能知其重也。。然而領事者。。有保護商人之責。。有調查商務之權。。觀各國所派之領事皆然。。則我國領事又何獨不然耶。。設爲領事者。。能知商戰之劇烈。。外之可以制强鄰之死命。。內之可以裕國

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco

生昌　公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧者信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷

生昌公司謹啓

金山　永安　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幡西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鷲氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

如意　大埠　萃泰　圖記

Shui Tai & Co.
832 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒差拿四十八號

佈　廣利　告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨帽羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST
P. O. BOX 2006 S. F. CAL

（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

號在埠都板街八百[illegible]六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

金山　保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山[illegible]

[illegible]本堂開張有三十餘年

采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈當造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棠利啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

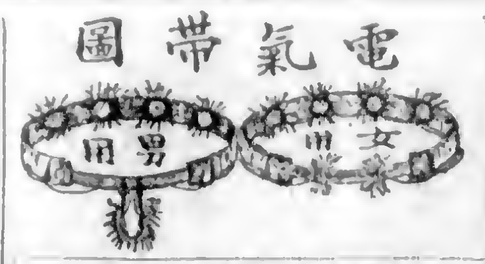
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌一百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行壽與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名略述大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市擔多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康強公司啓

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

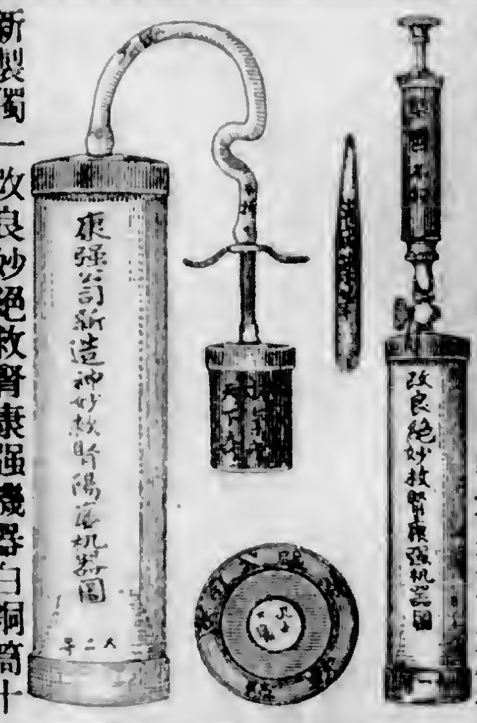
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生窄
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分

●興陽鼓邊交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力維健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇二元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飽藥水兩罇五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟脯久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心常睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥菊藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

要代用

康強機器公司藥力發達旗杆

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

康强公司造

Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
大埠企李街八百八十號

大福寶飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啟者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸响應熱心之士復發起籌捐應銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收

回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣佈以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚　啓

總理　黃超五
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆發明公司）
黃松（廣盛隆）　中和堂
值理二十六名
黃雲甫　林立儀　黃友笙　崔通約　高嶋　李崎
馬錦興　黃伯耀　劉卓生　梁樹南　黃恒　吳偉三
黃梓才　梁杰　譚顯　陳棠生　李慰堂　廖建卿
黃佩蘭　張溥春　黃洪　鄧池　李承光　李培芬
劉達朝　陳繡石
以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請　啓

回收條此佈

庚戌四月廿六日　大埠仲公理會公啟

●●●五續仲公理會捐欵列

譚張孝廿元　梁錦坤二元　譚家讚二元　伍時鳳二元
譚佐芬一元　鄺邦一元　李良一元　譚仕鎭一元
余錦源一元　黃文錦一元　譚森才一元　甄冠南一元
龔顯裔一元　譚什賢一元五毛

金山大埠　求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal

啓者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元
五俱付費在內　又有賓者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值
大埠都板街世界報　代沽帖式處　曾生堂

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

麥喬英醫館自製靈驗眼藥散藥丸

[illegible]

Dr Mark Q Ying
129 El Dorado St
Stockton, Cal.

麥喬英方脈

兼理眼科兒科館在士得頓埠衣路都黎度街一百廿九號　取藥照上番字

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P. O. Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠[illegible]街七百六十四號　同益棧宏記啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

仁隆　金山大埠

YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞披爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色嘗州紅茶
播煙堂陰陽罡丹

京都　同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津　廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山還善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味並菜蝦米鮑魚外洋餅干薯提子香鹼兼理永泰信局專接香山德都四大南都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照星復妥當另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
紙裱掛圖中國地圖一元二
西式布裱摺中國地圖一元一
布裱掛圖中國地圖一元四
西式紙裱摺中國地圖七毛五
廣東全省地理圖一幅三毛
正續古文辭類一套一元二五
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
二頭商務尺牘教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五
鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酹撮要一元七五
鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一
西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聽甫華英彙語二元二五
藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五
西庄石頭記二十本一元五
鄺其照華英字典三元五
一千片二年吉勝二毛五
西庄英語易讀一元二五
卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六
西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四
古今名人書稿五毫
改良故事瓊林五本三毫
蒙學尺牘教科書三毫
鉛板四書集註六本六毫
飄流續記傳二本五毫
西庄天文問答一本九毫
物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元
西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衛生學五毫
西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫
最新票圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫
鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說宦海潮五毛五
婚姻指南一本七毫
新湖南一本二毫
戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫
芥子園書譜一元五
寫信必讀二毫
花月尺牘一毫五
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
康南海一本二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
新廣西三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
華生包探案二毫
三字經圖說一毫
四浬齋一本二毫
改正字彙二毫五
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄
並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美鄒有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君購來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟麻痺藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇一元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘡癬術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消熱退膜眼藥每服銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒散每罇銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙癬藥水每罇三毫五
遍身瘡疥藥水每罇五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一舘在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

甯邑擄刦學堂之巨案

新甯訪函云。。三月廿六夜九點半鐘時候。。甯邑下方陳姓東坑學堂。慘被賊刦。擄去學生十七名。厨夫一名。該堂教員鄺鼎初。當驚惶之間。幸得六七級竹梯。未及着口。再得竹枝扶持。躍上瓦面。乃獲脫險。並聞賊黨甚衆。約有百數十名。其中有名許亞落者。係舊年反監之逃犯。勾結客人。由山路而來。村中更警。及鄰村各路口。均有賊匪把守。無從援救。匪鎗斃更夫一名。傷兩名。擄掠點餘鐘。始呼嘯而逸。縣令聞耗。卽親到該鄉查驗。並率兵勇四處搜拿。然賊踪杳杳。無從弋獲。現在惟有靜候匪黨索價贖還而已

並將被擄各生姓名列下

陳瑞鸞（典策子）　陳洪嗣（典滄子）　陳景森（仕典子）
陳啓熙（大滋子）　陳瑤琳（又崇子）　陳子能（崇成子）
陳宗養（大桓子）　陳宗穎（大梅子）　陳繼盛（順大子）
陳壽綏（建典子）　陳順福（大盛子）　陳順德（大盛子）
陳景宏（典元子）　陳景常（典煌子）　陳元升（厨夫）
以上東坑人　陳觀光（保大子）　陳社興（佐大子）
陳伯祥（審典子）　均白石人

並鎗斃學生大協一名（乃祿崇之子）　彈傷雙狗大成二一名

又聞被擄之學生。現皆押在澳門。勒贖銀四萬元。。方肯交還。噫。賊匪披猖。民無寧日。曷勝浩歎。。

又聞縣令以學生被擄多人。案情重大。卽赴省城詳稟大吏。李水提隨督率兵隊。到赤溪田頭等山。嚴密搜查。務期破案。。

又挪眉村朱姓。于三月初五夜。亦被匪刦。擄去事主三二人。廣海都戎聞報後。卽帶兵到銅鼓山。攻勦賊巢。。當場擒獲匪三名。送官究辦。惟被擄之三人。未能起回云。

新甯之現狀

新甯訪函云。甯邑近日旱象已成。各處均無水插田。。雖間有一二處得水插田者。然亢旱太久。亦皆枯死。農家者流。莫不愁眉歎息。現在米價有增無減。下新甯及恩平等處。。盜賊猖獗。擄人勒贖。一案層見疊出。而最慘者冲蔞。斗洞。舊四九墟。五十墟。龍頸馬姓。唐勉雷姓。及西門街等處。近日又有疫症出現。遭疫而斃者。已有數百人。哀哉新甯。疫厲旱荒盜賊。三害並至。而民情愛戴新政待與之覃令。又因劣紳攻訐而去任。何其不幸也。

防用飛船載華人入美之可笑

美京來電云。飛船之術。日漸進化。深恐將來有犯法事。美墨兩國邊地。尤爲作弊之要點。在于墨國可用飛船運載華人日本人入美境或運私貨。故美墨兩國有訂立合約之議。以防流弊。此草約經由駐京墨國公使巴拉交與國務部。聞國務總理大臣諾士極表同情。並求取墨政府之草約原文云。噫。美人防範吾華人入美之法。可謂無微不至矣。

恩平賊風

恩平訪函云。邑中賊風。邇來益形猖獗。。三月廿二晚被刦者三處。一石砯網山村。一鳳門凹村。賊以財物未飽所慾。復將耕牛十頭搶去。一金鷄水附近鄉村。事主力拒。。當時傷斃賊匪五名。餘以外無救援。有一婦人。竟遭賊害。四解其屍。可云慘矣。不知有保護斯民之責者。。其亦思設法以弭之否。。

抵制苛禁足寒美人之心

今早益三文拿西報云。本埠華僑。因憤禁例之苛嚴。。復行杯葛美貨主義。以爲抵制。致令本埠西商。咸甚焦灼。若中國各省。復實行杯葛。于美國商務。固蒙其害。而于本埠商務利權。損失尤大。蓋本埠之商務。原藉遠東爲銷場。查千九百六年。中國辦貨入口統値銀四百一十兆元。美國約占十分之一。出口貨値銀二百三十六兆元。一千九百八年美貨輸往中國値銀貳十二兆元。。華貨入美値銀二十六兆元。俱由本埠出入。由斯以觀。中美之商務。于本埠實大有關係焉。。若中國四萬萬人。如日人銷流美貨之多。每年可達三千兆元。。則本埠之商務。可多佔利權一倍。故爲本埠商界計。亟宜籌設善法。解散抵制風潮。方免利權喪失。我輩所不欲華人來美者。乃工人耳。至華商來美。我輩甚爲歡迎。。以期振興商務。至政府欲立苛例。禁止合例來美之華人。致以華人感情。而起杯葛風潮。吾人甚不滿意。今華人此次復倡抵制。乃因關署遷赴于煙租埃崙所致耳。我政府曷不准其所請。將關署遷回本埠。以免傷華人之惡感。。而解散抵制風潮也。。

濤郡王獎賞美差二百金

初二日紐約電云。本埠市長基那。是日接到中國考査軍制大臣濤郡王。由德國寄來一函。內夾赤紙一張。。中美金二百元。請轉交捕署發給巡差。函內大意謂本爵月前遊抵貴埠。備蒙優待。幷得各巡差竭力保護。殊深感謝。玆付上美金二百元。請代分給各差。聊以答謝云云。。

本埠新聞

● 有選舉權者注意　今年西十一月。乃加省人民選舉下任官員之期。現本埠管理投籌員經在各街搭蓋木廠四十二間爲註册之所。以便居民就近註册。。定于本禮拜三四兩日開行塡註。有選舉權者。當宜注意。幸勿放棄利權也。。

● 三邑主席將到　三邑會館新聘之主席許孝廉炳芬。由港搭皐后輪船。假道英屬來美。經紀前報。。玆悉許孝廉隨帶從人一名。現已行抵域多利。轉搭輪船來金。。約于初九日可抵埠矣。。

● 西商宴叙　本埠西商會。。昨晚假座九層樓大旅館宴飲。赴席者二百餘人。並討論振興商務之法。。以期日益發達。所用之食品。俱產自加省。以示保全本省利權之意。。

● 旅館火警　本埠都板街一千一百五十號文尼𡁻旅館。昨早六點鐘。不戒於火。致兆焚如。各男女住客。。由夢中驚起。惶恐無措。僅穿內衣。爭先恐後。紛紛逃避。。惟樓梯濃煙蔽密。不能逃出。羣立在火警梯。疾聲呼救。迨救火軍馳至。當將各人救出。隨將火勢撲滅。不致殃及池魚。

● 放火案開審　希臘人哥士打。。向在本埠加𡁻寬尼街二千八百二十號。開設餐館一所。購買燕梳銀二千五百元。詎于是年西正月三十號。串同夥伴四人。放火焚燒。冀取回燕梳費。均分其利益。後被差査悉。將哥氏逮獄。昨日

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之害箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處　大埠都板街八百二十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦𧉦鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理
舊公司煤氣燈事務　伍勳實
司事人　陳祺堯　李崇瑚　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco,　Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山廌內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
司事人黃英衍　電話一百五十七號　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
FAR LEY & CO
金山大埠　751 Dupont St- San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張震自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　玆者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓鋪內方脉
話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余瑛中啓

廣彰　家用衫褲
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S.　F.　Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机械逆禮時欵布疋各欵香嘜鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌聯函到來立卽撿埠由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

在十二號大衙開審云

● 衙案例誌　一號衙雷審棍騙案。。退至西六月廿二號審。　四號衙亞保犯票案注銷。西人軒臣。。在三街上海餐館。行窃刀叉案。明日審。。

各埠新聞

● 片烟付之丙丁　初二日屋崙電云。本埠巡差。近數月內。在華埠搜獲片烟十餘罐。及煙鎗烟具等物。。共約値銀一千餘元。是日由差長連治。將所有片烟及煙具。搬出監後之曠地。概行付之一炬云。

● 華僑果不知重視國旗耶　二號舍路西報云。聞美人多以中國向無國旗。嗣見歐美國旗。飄揚於五洲。乃以黃龍旗混雜其中。以取其色之特別。使各國人容易分辨。此說不知是否。惟旅居暹瓜多國之華商。近見該處革命黨起亂。初時高竪中國旗。以爲標記。冀免亂黨騷擾。後聞美政府干涉暹國亂事。以保護僑民。卽落其龍旗。轉懸美旗。乞人庇護。似此華僑實不知何者爲其國旗云。吁爲此說者罵耶諷耶。吾國民當敬而聽之。發奮圖强。冀雪此人恥。以免爲外人所窃笑可也。

● 美醫調治眼症之特別　初二日紐約電云。。本埠花醫院之醫生。是日爲華商某。醫治眼疾。該商之目。經失明數年。醫生代其割去眼膜四層。適有一西人。雙目亦壞。其左眼須要剔除。割去眼膜。醫生遂將該西人之眼膜。。補入該華商之眼。刻在醫院調治。特未知將來能復睹光明否耳

● 行窃案判罪　初二日屋崙電云。華人余某。因前數日在卜技利埠行力治街二千六百二十七號。。窃去大學堂學生衣服數套。後被差拘逮。禁之於監。是日在衙審訊畢。官將案交由陪審員公判。各陪審員判決余有罪。遲日由官定罰。。

● 日人亦擬往探南極　初二日紐約電云。。美國考査地球會探悉不徒英美兩國派員往探南極。。日本亦擬於七八月間派遣十六人。同乘輪船。前往查探。擬乎英國㖞活第七灣登岸。隨乘雪車。或乘滿洲之小馬。務達南極之境云。。

● 行刦案撥上大衙候審　初二日屋崙電云。。華人陳某被控爲行刦案。于昨禮拜日被差捕獲。。當時伊已直認不諱。惟昨日在衙審訊。伊又翻供。堅不承認。官將案撥上大衙審判云。。

● 美總統爲和事佬　初二日華盛頓電云。。美政府以各大車路公司。近日擬串同勒價。于貨客往來。諸多不便。且與舍文前定不准勒加車費之例。大相違背。特委公家律師赴衙。稟請諭令各車路公司。須照例而行。方無窒碍。惟車路公司聞此消息。擬聯同決意加收車費。以備爭訟罰欵之需。報界人員聞耗。以美政府不應干涉。強行壓制。殊屬不公。大爲鼓譟。故美總統他輔。昨傳車路公司總理數人。延入內廳商議。居間調停。現彼此均肯相就。和平了結云。

● 獨立日禁燃炮竹之定例　初二日屋崙電云。。本埠議例官。昨晚集議。立新例。禁止獨立日燃放炮竹。於會議時。各議例官諸多駁論。並有西婦會甚多。聯仝到堂。謂每年西七月四號。紀念美國獨立之高慶。西童施放炮竹。。因而受傷者不知凡幾。務請立例懸禁。方免危險。。後有議例官九人。投票取決。迨至揭曉。贊成立例者七人。反對者僅得二人。遂定爲例禁。但各商店亦准情售賣炮竹云。。

● 黑兵强姦西婦　初一日舍路電云。西婦列典。昨晚在砲台。被一黑兵强姦。心不甘服。是日據情報知帶兵官。偕同該西婦到營。傳集黑兵列隊。由伊辨認。惟細察一番。末由認識其人。不能妥指拿辦。現附近砲台一帶白人。以黑兵不守紀律。特稟求美政府。將其調往別處。以免貽累。

初二日舍路電云。西婦列典昨被黑兵强姦一事。現由其九齡幼女。認識黑兵布力沙。於昨夕暗入其家。將伊母宣淫。當將該黑兵押監候審云。

各國新聞

● 英美之友誼　初一日英京倫敦電云。。英皇佐治第五及其妻。是特設午膳。邀請前任美總統勞士委夫妻宴飲。因勞氏到英多日。前限于國制。未便公讌。故祇請午餐。藉敦友誼而篤邦交。

● 日人選舉作弊被逮　初二日東京電云。頃接大版來電。謂該處官吏。今日拘獲日人二百名。。均因前次選舉作弊。致被拘究云。

● 墨國煙賤人叛亂　初二日墨京電云。墨國政府。因聞咩剌古老士省之米亞煙賤人。聯同起亂。在天加典埠一帶。戕殺墨人數百名。并有土民數千名。聯合該等烟賤人。四出刦掠。聲勢洶湧。不可遏止。特飭令各兵。預備一切。以便調赴該省。相機勦辦云。

● 意國又遭震災　初二日意大利尼布士埠電云。。意國衿比尼亞。巴斯利加打。加剌比𡁻三省。今早天未曙時。陡然地震。勢甚劇烈。震塌樓宇。不知凡幾。壓斃居民二百餘命。損害物業。爲數甚鉅。是時居民甚爲驚恐。紛紛逃出。因鑒於前兩年文仙拿之震災。皆不敢復歸屋內居住。現紅十字會經購辦衣物食品。分往災區救濟。意政府得聞災耗。卽撥庫帑一萬元。施救災民。。

同日意京羅馬電云。意國政府。以衿比尼亞三省。。是早因遭地震。災情重大。難民數以萬計。定議再撥欵十萬元。購辦木板衣物藥料。派員馳往災區散賑。以救災民。。

● 韓人又起抗日本　初二日海參威電云。。韓國北方人民。因不欲日人管轄。近日聯同一氣。擬相率背叛。期脫日人之羈絆云。。

香港萬豐隆廣告

啓者是日司徒文沛兄不會在小店傭工所有他經手滙單銀兩切與本店無涉此佈
香港萬豐隆店啓

中華會館披露

公啓者是日奉　使憲總領憲諭着査確關員苛待事卽晚齊集紳商務宜將商民梓里持照返美合例放行苦被關員苛待至撥回唐憑據並將原人搭某船返美某號船紙詳細登明請於三日內交來中華會館以得一面禀使憲力爭一面派中華會館律師入美京力駁此爲商民梓里伸公理事切勿延遲爲望
五月初二日　中華會館啓

香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧敬　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F.　Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廌　許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震灾後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館凡醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割幷有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取
西醫古羅士文披露
Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St, S. F. Cal.

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷還寄揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新款衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀格外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠𤊞珠抗街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷
金山羅省喊篤山失砥拿九十三號
開平赤坎裕章號司徒文紹
香港上環廣紹源司徒灼俊文經謹告
CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠賴實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸二毛五　仙傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
金山正埠

本店在大埠都板街八百三十七號開張專造唐番各款衫褲羽紗仔波羅機械唐山蘇杭綢縐衣服公烟油米石力粉雜貨客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞新到港號第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給
黃孫照　胡輪全啓

粵東李林濟葯酒廣告

在昔創伶顏事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神世界交通遐邇期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸着參朮廣採地道之藥材爲搜羅山澤之異味製以良工釀之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚毓麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燒腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　㊒廣利號　●新金山　李潤記　悅豐
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同豐泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　寄陽溝口鄉李尹　仝啓

看看　發明旬華英厨書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書備缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外并輯有厨工問答企及省書價香見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也
每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索卽付
仰諸君留心惠顧　金山大埠發明公司披露
Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益堂有特頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈
瑞端堂特啟

聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份幷無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈
弟周富謹啓

金山正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗶慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷 付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人 趙牧 林炳焜 關國河 徐國槐 關崇泮 謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 祖拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園 參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人 李鑾明 伍于鏘 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱在市地頭第二千零三十五號
舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

●●●本館精製粒巴圖章

家之富源。。今欲研究其下手方針。。使事輕而易舉者。。莫如鼓舞華商總會。。以結大團體。。行大實力。。營大資本。。集大公司。。必求爭勝于前途。。獨樹商塲之特色。。則通消息。。派偵探。。設調查。。固在所不容緩矣。。夫通消息之謂何。。如彼埠之於此埠。。彼國之於此國。。凡貨價行情。。一起一跌。。消息可到。。即耳目可周。。有總商會爲之通靈。。故無論大小商家。。均能獲益。。此通消息之宜急者一也。。若密派偵探。。則某埠某家某貨居奇。。或某貨滯銷。。皆可偵知其底蘊。。居奇者合衆力以抵制之。。滯銷者分各路以疏通之。。既無壟斷之虞。。稍紓折閱之患。。此派偵探之宜急者又一也。。至於調查之法。。一曰來源。。一曰銷路。。內地製造出產。。則審其來源。。外埠輸運販賣。。則觀其銷路。。是在總商會設一調查部。。公舉精明强幹者。。充當厥職。。凡百物通運。。一國有一國之時尙。。一埠有一埠之時尙。。誠能調查其風俗所趨。。人心所悅。。花樣翻新。。若者成本較輕。。若者獲利較厚。。我當隨時報知內地。。使製造與出產者。。立即設法改良。。必須着着爭先。。一物出塲。。自然角勝。。斯來源與銷路。。兩相研究。。得其大利之所在。。公同均沾。。此設調查之宜急者又一也。。夫如是可以知商務之盛衰。。而商會乃日臻發達。。卓立於美洲新大陸。。一舉而數善備。。不僅見官商之洽浹已也。。

（未完）

緊要新聞

●●●粵路選舉總協理情形

省城訪函云。四月初一日粵路公司選舉總協理。到會者李水提。陳潘台。趙臬司。陳勸業道。劉警道。王道秉恩。忠中協。龍參議。廣府嚴守。南番兩令。股東到者三十七人。(粵路股東到會祇得此數。可爲慨歎)董事到者五人。善堂行商代表到者十八人。漢口代表黃培生陳炳垣二人。上海代表譚潤之一人。午間宣佈開票。以詹天佑最得多數。開至五點鐘始畢事。。聞有舉鄺孫謀者。當報名時。滿堂皆竊笑之云。茲將被舉二十姓名並權數。(每百股一權)錄下。。詹天佑一千四百六十三權。。(另漢口一萬五千五百股)羅雨三一千一百零八權。李敬寬一千零五十四權。羅應庚二百五十權。(另上海四萬股)黃貫庭二百一十六權。。(另上海四萬股)鄭官應一百五十權。(另上海四萬股)麥巽一百五十權。(另上海四萬股)張少棠四百九十五權。劉錦江四百七十七權。宋以梅四百四十二權。徐保芝三百三十五權鄭甘泉三百一十八權。羅光廷三百一十三權。梁鼎芬三百一十二權。唐堯佐三百零三權。區慕頤二百二十二權。梁如浩二百一十五權。曾傳經一百八十七權。林鶴琴一百五十三權。郭翰臣一百四十二權。

(按)詹君天佑。。辦理京張各路。。成績昭著。。現在中國工程師。當推詹君爲第一流人物。粵路初辦時。。經舉詹君爲總｜程師。。詹君以身兼數差。。不能回粵。。遂薦鄺孫謀以自代。。致釀成今日之腐敗。。昨年粵路股東。。又電懇詹君回粵三月。。整頓粵路。。詹亦力辭。。今復公舉爲總理。。可稱得人。。特未知詹君能爲圖謀桑梓幸福計。。而俯允回粵否耳。。

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痠腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大鏹 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK.
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚
廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

兼理香邑（四字得能大字）都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弐拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各欵俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚齋提子什貨俱全 兼理永興信局 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Calif.
P.O. BOX 2305 TEL. CHINA 63
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●聲明承受

啓者羅省地利埠鴨步巴蚌沙街門牌三百二十三號源益店及埠生堂雜貨藥材生意原日係黃良運等創做但黃良運經已棄世數月其外東商酌願將生意貨物舖底傢私全盤出頂與人今譚樹彬承受準于五月廿二日兩點鐘在黃姓江夏堂交易清楚倘該號如有欠到唐番大小賬項與及揭借附會担保等情請依期到來取妥若逾期不到是爲自誤交易後任從新手改作營生或有來歷未明槪歸舊人支理與新人無涉特此聲明免至後論此佈

五月初一日 羅省埠譚樹彬謹啓

●●●秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責弟至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用即日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務槪與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日 弟蔡秋謹白

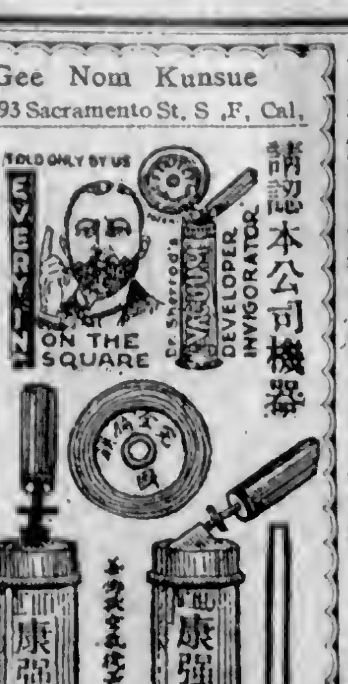
專務 貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心思欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合劇百戰不倦衛生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器腸膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器腸膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
●治生瘡藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腸痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元半
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小葯名各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呢咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報 中西報 大同報

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco, Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠 新日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

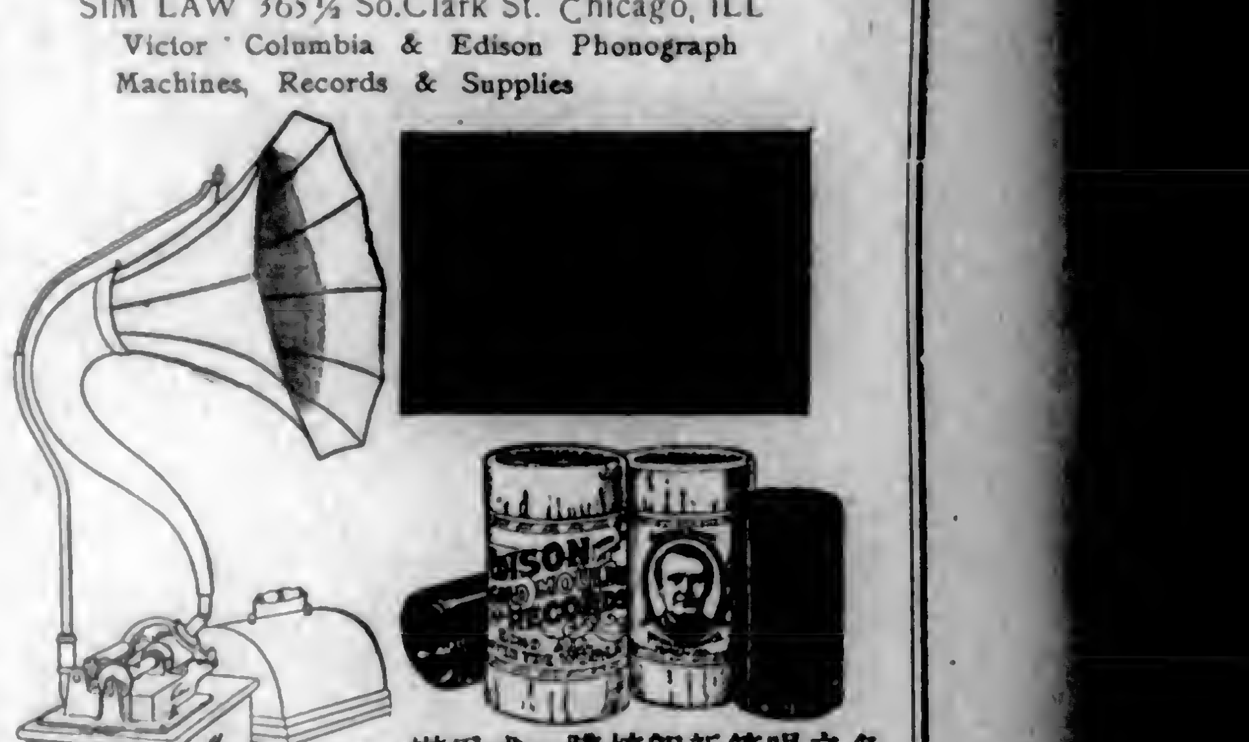
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有即出弟新辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

錦泰 金舖 正埠 金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

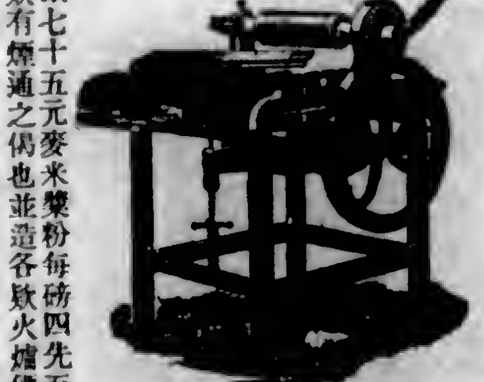
啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廣銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時僱工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手核



衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

香港上環 兆昌榮 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣東新聞

●番邑改良婚嫁團體會議案　改良婚嫁團體會。十五日假座南園學社集議。到者極衆。一點半鐘開議。先由李惠覃宣佈開會理由。并陳述本會。對於地方之政見。次由陳洛文宣佈提議事項。（一）修改本會章程。關晃墀起言。本會發起草章。專就整頓歸寧不返著手。未免流於急激。應如何修改。以臻完善。請公定。旋由宣佈員宣佈　凌孟徵及李警人所獻議　均謂此事須從雙方着想　務使男女兩家皆得其平　庶無窒碍　陳介直起言。現在改良伊始。當務求實踐。宜取議卑而易行者。陳學海發議。謂本會含有自治性質。當嚴加糾察。使昭勸懲　合座討論久之。李惠覃宣言於衆。由本會進行方法　須先明定界線。始可通行無碍。本會章程之注意點　亦即在界線及進行方法二條。鄙人搜集衆意。擬定界線六條。進行方法十項。今錄出以備採擇。衆認可。隨擬就草案十五條。由宣佈員宣佈經衆表決（二）定收基本金。由關晃墀酌定。基本金爲一元。于四月初一日開收（衆認可）並經衆舉定各地方殷實商店代理（三）酌定第二期會議選舉。當在何時。假在何地。由許君復酌定五月節後二天。假座十八鄉之岡尾廟。（衆贊成）

●諮議局爲酒捐事呈請批答文　爲呈請事。竊見近日報紙所載。商人紛赴善後局禀承酒捐。業經詳奉督部堂併案核議　伏思酒爲消費品　議加稅率　亦固其宜　查諮議局章程第二十一條第四欵　議决本省稅法　及公債事件。第五欵議决本省担任義務之增加事件　此項酒捐。於國家稅率外。相緣附加。係屬本省稅法　于原有額捐外　另立名目。係屬義務增加。自應集議　但不在開會期中。照章祇能協議。第二十一條第九至第十二各欵。應否查照第十欵作爲督部堂諮詢事件　咨交本局　以便委任協議　抑認爲緊要事件。由督部堂召集臨時會。至酒捐所增鉅欵。是否悉照奏陳禁賭情形摺內。所謂嗣後粵省無論籌得何欵。均先儘賭餉撥抵之說。併希宣布。所有商承酒捐。合請批答緣由。謹據局章第二十六條。呈請督部堂批示。須至呈者。

●出品協賛會之五光十色　廣東出品協賛會。將粵商出品。在揚仁南茶行會館陸續陳列。日來漸臻完備。該陳列場地方雖小。而布置妥適。大有可觀。各界到場展覽者均贊粵商工藝美術。進步甚速。聞該會定於十七日請政界。十八日請各界及洋商蒞會參觀。公同評議云。

●因不放煙火而放火　堤岸八邑會館廣東出品協會連日展覽賽品。並購有煙火數種。在門外高搭竹棚。定昨十五晚演試　以爲赴賽預備　嗣爲政界阻止。事遂不果。詎開人愈聚愈多。以該會無烟火演放。亂石擲入。巡警彈壓不止。鬨動至八點鐘　復放火焚燒門前花棚及煙火棚。聲勢洶洶　喧鬧萬狀。鄰左近紛紛關門。如遭大變。其人數之衆。事勢之險　幾有正月焚燒六局時之驚心動魄云。

●陳村設關籌欵　粵關稅司。在陳村吳錫光堂購買地段　建築關房。經奉總務司批准。由稅關公項開支在案。現大憲查此事提議多時。購地興工。茲據關務處申稱前來　查各關購地建造廠屋。若由本處領欵者。應先行咨部核覆。方准支給。若在該關公項開銷。已由總務司批准。則應照准在案。今粵關稅司在陳村購地建廠。既稱由該關公項開支。自與本處稅欵無涉。歐稅務司前呈簡略。致有誤會。現續將此節來處聲明。應否照章先准立案。俾早日交易興工。現大憲以既稱由該關公項開支。與粵海關稅務處稅欵無涉。自應照章先准立案。令歐稅務司遵照矣。

●巡防新營禀報成軍　前日督院擬添募巡防新營四營。經登前報。現前營管帶袁明爽。已遵章招募巡防兵二百一十六名。所有司書生。鼓號目。鼓號兵。護兵。伙夫。一律選雇編配足額。即日成軍。將官長弁兵銜名。列摺呈報督院矣。

●郭人漳又虛張聲勢　郭人漳因西省永淳亂事。電禀當道。請撥輕機退管砲六尊。配子彈三萬粒。並砲架及各零件。一律配齊。以備分給欽東廉州爲各營之用云

●哀哉一味靡粵人賭也　名利公司分商。區啓源等。呈稱鶴山埠分廠山票。到省攙越。擬於原期每月開票三會外。再增一期。遵七日開票　照鶴舊山每條收銀半毫。絕帶家貪收外票之利。仍不增減。以符原案等情。現善後局據禀以究竟有無妨碍。候諭易啓康等查明妥議禀覆核辦云。現在正欲禁絕賭博。免貽民害。而該商則多方設法。意圖增賭。若准照辦　則每月名利山票逢二。古勞山票逢五。若增開逢七。一月有九會賭矣。

●因掃墓被擄之慘　十三日。有高要縣祿步司屬同茶大坑監生林始芳。赴縣禀報。初四日往德慶播植掃墓。寄寓市亭瑞記客棧。是夜被匪十餘人。蜂擁搗門入舖。有一匪口啣紅布。用墨塗面。親指生子姪景文景叢景釗三人擄捉。并搜掠銀物携贓帶人而逸。景釗身體肥偉。行路維艱　匪徒用槍頭刀背。撞傷頭面肩膊兩足等處。始放棄途中。現接景文等寄信回家。據稱匪徒取銀五千元放贖等情。除禀德慶州外。懇乞移營飭差。并移德慶州飛差查起。吊放追贓究辦云。

●是亦改良土產之一端　市上所售條絲烟。人皆以爲出產於福建永定縣。其實廣東潮州之大埔饒平。江西之瑞金等縣。出產更多。近年大埔等縣。更加意研究。延邀良工採取本土上好葉料製造。故所出條絲。色味不亞于永定云。

●札府覆訊蔡其銘　官犯蔡其銘。前經督憲提訊。狡不認供等情。已前詳報。茲聞袁督以案情重大。特札廣州府發審局審訊　府署奉札後。於昨十八日。飭縣泒差提集吳世祿吳泰光吳蔚文吳朱氏吳莫氏黃篤培等。齊赴府署候訊。聞該屍親人等。多寓燕堂劉軍門祠堂。故特多泒差役。格外小心云。

●新會蠔匪之猖獗　粵省沿海各州縣。多產蠔荒。各鄉土棍。每視爲利藪。往往僱挖。滋生事端。經當道久懸厲禁。仍復時有所聞。新會銀洲湖五帥廟一帶。亦有匪徒零星僱挖　現有蠔匪糾黨三四百人。船廿餘艘。在深圍地方肆行挖取。傷害民田不少云。

趙裴彬先生肖像
恭頌
良醫

良相有醫國之能力良醫有壽世壽民之名功[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

本主人趙裴彬謹啟

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老
永眞
舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉
絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器
首飾凡西人所用之物俱備並
羊毛揸結衫照常投理香港寓

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭
城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交
伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣珍男女新衣[illegible]

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
鳳冠霞珮出賃

逢泰公司
男女新衣
漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

[illegible]

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年[illegible]亦有數百種大半均經學部[illegible]半均是本館所編印茲本館[illegible]書籍有中學小學女學各種[illegible]克己賜顧　諸君請移玉至[illegible]
金山大埠發明公司[illegible]
華英合璧書目及華[illegible]
向該公司索取爲盼（發明公司 Fat Ming 908 Dupont St. S. F. Cal）

日
金山
天興
Tin Hing & Co. 712
Jackson St S.F. Cal.

[illegible]

金山大埠
生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大[illegible]常辦中國日本顧繡[illegible]檀香象牙玉器首飾[illegible]欵玩物西人所用之[illegible]物無不俱全貴客光[illegible]請照番字列單到來[illegible]必揀選雅貨付上[illegible]價銀額外減平以圖[illegible]

廣同泰
QUONG HONG TAI CO.
都板街
小號門[illegible]有未得[illegible]久蒙[illegible]專接恩[illegible]
貨妥當包送到家途中有失如[illegible]

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女絲[illegible]
遷回大埠[illegible]
兼理[illegible]

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. cal.

東昌
大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三號現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交遇知無誤此佈

承接金豬
司事人　余廟和　余榮和
余謙中　余璣和　全啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啓者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望關照是禱
司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館
利記

啓者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰　諸君留心是荷
鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君圖心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悮
司事人湯宗湖　湯喬烈
湯思瑁　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘
馬
大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實
金山
裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷
並專辦鄺廣濟藥酒發售
舖在大埠天后廟街門牌一十六號
話筒毡拿三號
省城鄺美南合昌
裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸[illegible]

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　木酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滾全啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
金山正埠
聯昌號
自[illegible]
代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均格茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2196 S. F. Cal

鴻德號
兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正埠城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲什烟餅送禮香鹼花露水咸甜餅干
自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重即望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交泒妥當快捷無悞統望垂靑
本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張
話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●稍順怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋
地咩士　委任士　委路士　瀝保撈付　的順
沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　埜市貓華
伊路埋𨋢　域架咩　林市　地咩士　活崙
委任市　蔑士委路　委路市　夏未噸　哥寧　地
熙罵　烈保撈付
●七點往　老沙　鳥握　仙打咩　山多寫　羅市吉
打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市　鐸架
山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛噸
李化摩　李杜立　士得噸　杜李市　羅市邊糯市
紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李
士　士得噸　馬舍　咩市那　哥愼　顯佛　快些
利　波打委　北架咩
●九句往　奶路士　李化摩　士得噸　化梨市冰冷
挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鵶林利　黀造市
●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡噸　梳力
典化　乾市失地　山蓢　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生
砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得
噸　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都𨋢李　北
架咩　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地
奥罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市噸
●十一點二十分鐘　鵶時崙　砵崙　舍路
●十二點鐘往　熙愼　砵[illegible]
吐拉忌
欵刺

下午

●一點二十分鐘　奶[illegible]
●一點四十分鐘　老[illegible]
●兩点四十分鐘往[illegible]
●三點往　秘尼沙[illegible]
士蘭定　尾利允[illegible]
●三點由所士烈度[illegible]
卡李時鐸加[illegible]
●三點二十分鐘　砵[illegible]
度　孖舍　咩市[illegible]
●四點往　尾利賀[illegible]
鐸加　山地老沙[illegible]
●五點鐘　山李晏[illegible]
李罷摩　咩士那[illegible]
●五點鐘　鳥文[illegible]
都𨋢利[illegible]
●六點鐘拗路快車往[illegible]
●五點　老沙　鳥握[illegible]
●五點二十分鐘　尾利賀[illegible]
●五點鐘　尾利[illegible]
沙加免度　尾利[illegible]
●六點四十分鐘東[illegible]
乾市失地　山蓢[illegible]
●六點四十分鐘[illegible]
●八點二十分鐘北[illegible]
瀝定　砵崙　舍路
●九點鐘東方快車往[illegible]
奥麻賀　市卡咕[illegible]
●十一點鐘往　奶路[illegible]

●●●由三街夾[illegible]順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　[illegible]
下路　挖臣委利
●八點往　山多些
怕時撈步　山雷澳
地巴罷　雲都𨋢
委利　山地古老時
●八點二十分鐘往[illegible]
●九點鐘往　山多些
●怕時撈步　山雷奥
●十點四十分鐘往[illegible]
山多些
●十一點三十分鐘往[illegible]
希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些
●三點鐘往　山多些
山地古老時　卡市
●三點鐘往　山多些
●四點頭等快車往　乾市
噸　篤柯連
●五點鐘　山多些　一[illegible]
●四點二十分鐘往[illegible]
●五點二十分鐘往[illegible]
●五點四十分鐘往[illegible]
山多些　山地加𨋢
●六點三十分鐘往[illegible]
●八點往　山馬刁
士連拿　巴梳老步
●十一點四十五分鐘[illegible]

謙益隆
金山　正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人　林立橋　林立理　仝啟

正埠 貞祥老舖 金銀首飾
CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
SanFrancisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告
Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無悞此佈

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省枝利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料
啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百二號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）
先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政和命同叅十六元　七政中長庚六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　簽卜二毛五　簽卜十五先　先生現遷寓大埠於尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐緯　副管庫兵紐緯　仝啟

●●●求醫須知
啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿三月要時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如岐黃之術弟經其治法猶岐黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視　弟甯邑劉洪拜頌

●●●曹仙廟降乩靈應
敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈　甯邑陳華益敬頌

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅九五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●代理國風報
全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告
Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱式千零六十號

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寳石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖穗炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

●譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

種樹廣告
Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L,A,Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信完速士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選採所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貨眞無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣但凡採買各種樹由吡咕磁COD得收無悞特啟者前業各各來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吡咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞噬費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

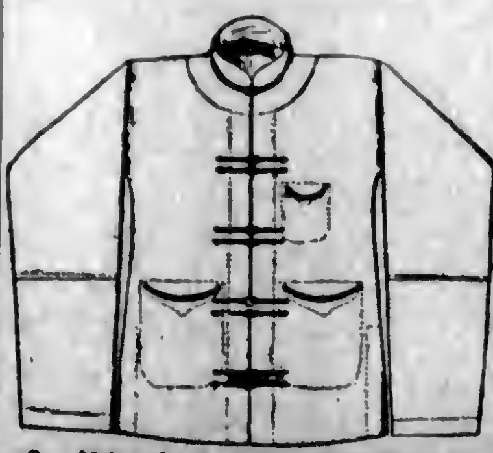
沙蓮公司貨眞價實
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌　九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲羢綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅綫仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙蓮公司啓

MARYSVILLE

正尾利　九羊毛　桃紅氈　薦氈紅　毡紅絨　被面如　假包換



各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙蓮公司啓

正羊毛窄結

定即遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲
本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加緯寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方
苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之窃弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊中謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇爲是弟等區區之微意也

甯邑　麥才英　黃偉臣　黃梓振　陳秀石
高邑　李甘
會邑　黃安
等恭頌

▲●生和廣告
啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●上諭
三月廿八日奉

上諭楊士琦現在出差農工商部右侍郎著溥善署理欽此

同日奉

上諭本日軍諮處陸軍部帶領引見之軍官學堂深造科考列上中等畢業學員郝福田著授爲工程隊正軍校張麟著授爲馬隊正軍校熊炳琦著授爲砲隊正軍校崔承熾著授爲輜重隊正軍校師景雲張紀朱鼎勳陳調元易兆彬馬毓寶均着授爲步隊正軍校胡叔麒楊朝翩張學顏劉鼎臣翟殿林顏同明陳清源方先聰張榮魁均着授爲步隊副軍校宋瑞彬全斌均着授爲砲隊副軍校欽此

●●●要電彙錄
●外務部電駐日欽使胡維德　緝拿革黨黃某。解回訊辦。

●鄂督瑞澂　署湘撫楊文鼎　電致樞府。詳湘省亂事。英日索賠損失三百萬　請度支部撥欵賠償。

●樞府接粵人阻梁誠赴德使任電　謂民氣囂張。置之不理。

●山東人趙郁卿。充外人偵探。以巨金購海陸軍事密摺。被內城巡警拘獲。

●政府通飭沿江各省大吏　嚴防匪黨勾結飢民滋事。

●孔戈國請求與我國通商。外部已電駐比欽使楊樞查覆。

●皇太妃三月廿九日薨。

●樞府電催伍廷芳速回。

●某國公使至外部署言。由外國運米赴湘省施賑。

●山東省近西地方。現天氣大寒。霜降麥枯。

●電知南洋勸業會開會定期　廣東出品協會張總理勸業道陳觀察鑒。儉電悉。準四月廿八開會。決不展延。新報所載不確。出品請速運爲盼。駿東印。

●北京代表團致粵諮議局電文　諮議局轉各團體。續上書決定四月二十。請各代表速來。代表團伊等叩。

●肅邸待汪某等之文明　日前某照像館被獲之汪某等諸革黨　經民政部交法部監禁各情。已登前報。聞起送過部之日　經肅邸尚書與汪某等面談甚久　極力勸諭。太意謂汝等本甚熱心　但汝等係由外國而回。不知政府爲難之處　亦難怪汝等。惟是國家自有法律　今亦不能不按照法律以待汝等　但汝等亦不必灰心。所有應用書籍等物。仍可一切送進獄中。以備研究。倘有見地。仍可隨時摺陳送交余處。代爲呈遞云云。聞諸人皆甚感激　其中有黃某。竟至聞而墮淚云。

●紅人兒又有差使了　樞垣近議。以現在直隸四川雲南兩廣等省。外交內政。均極繁賾。且幅員亦極遼闊。各督臣頗有兼顧難周之勢。既不便劃分省治。添設參贊。致啟紛更。即須另行籌議。添設襄治人員。以資變通。聞此議已將決定。擬即由政務處會籌辦法。以便奏請實行。

●王道平平　京師電話總局。在琉璃廠甸內。建造新局。刻將工竣。聞尚擬由廠甸內以至琉璃廠楊梅竹斜街各巷。一律改修馬路。已商諸路工局辦理。

●闊哉外務部　度支陸軍民政三部辦事人員。每人每月飯費銀十五兩。惟郵傳農工商兩部飯費月銀二十四兩。外務部竟至三十兩之多云。

●賀昌運案近聞　賀昌運一案。至今尚未審結。據最近調查。此案發生原因。係賀索還債項之反動力。賀去年來京挾二萬金。爲天津候補道江蘇人某及湖北人某所瞰。假冶遊事。得以接洽。賀本紈袴少年。遂爲所惑。以旅邸諸多不便　擬欲租屋而居。某等乘間爲介紹於買宅。以爲淫惑相府寡媳張本。謀既成。該道詭云赴津。急需重欵。向賀借八千金。賀慨然與之。及賀借婦潛居玻璃公司。囊中羞澀。無所爲計。婦問尚有他欵接濟否。賀告以某道貸已八千金之事。婦促令緘向該道索取。竟無回信。賀聲言將控於官。某道懼。乃潛告發賀與婦交際事。計以爲賀既得罪。八千金可以不還　而不料此案之遽難收拾也。

●擬設調查紙幣局　度支部尚書澤公。昨與各堂會商。設立調查紙幣局。因匪徒僞造假票。擾亂巿面。與全國紙幣　甚有窒碍。擬由本部設立調查保護紙幣局一處。遇有僞造假票匪徒。即行拿辦。所有各官銀行應出票項。均歸該局調查保護。以重利源而杜奸宄。經各堂擬定章程十數條　俟呈澤公閱定後。不日入奏。即行開辦。

●直督之普及教育熱　陳制軍日前奏准於本省天津保定。灤洲　順德。四處籌設完全初級師範一所。每校收生二百五十人。開辦費十萬金。常年費共三十萬金云。

●新舊總稅司之意見　北京電云。新簡署理總稅務司。謂倘前任署理總稅務司伯烈頓君。被簡爲稅務處顧問官。則予決意不赴新任。

●禮部批示　照得廣東保送舉貢册內舉人蕭傳霖。歲貢生林鶴年二名。現據兩廣總督咨稱。該舉貢等均係實收。應行扣除。並補入備取前列。舉人馮熙猷。梁爾樑二名　相應將已投文納卷之歲貢林鶴年。試卷撤銷。其未投文納卷之舉貢蕭傳霖。亦應扣除。爲此批仰該舉貢等即遵照。此批。

●南洋勸業會發行入場劵　勸業博覽會准于四月開幕。其普通入場劵。售洋三角。學生軍人入場劵。售洋一角五分　工役劵五分　童稚劵一角　此外尚有優待劵　特別劵等　共發行五十萬枚。聞代賣者有一定折扣。于是承辦者紛紛　該會以此叢志在牟利。多未允許。經理此事者。爲庶務科長張君厨麥。大爲此叢所攻擊。而坐辦陳某向某。亦爲若叢所嫉視云。

●攝政王保持領土之嚴諭　攝政王近因各省邊疆所屬之荒山僻島。時被外人佔據。已數見不鮮。殊於領土主權有碍。特嚴諭樞臣飭後着責成各督撫。認眞保持。并籌屯礦實邊等要政。以期善後。倘再有被人侵略等情。惟該督撫是問。

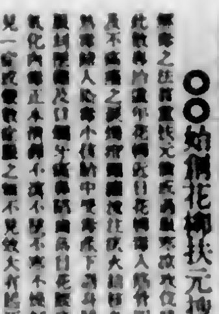
●菲總督解人出境被控　有華人三名。在菲臘賓群島。被該島總督解提出境。該島按察司。以其辦法不合。旋准此三人回境。聞三人。現經詞控該總督。每人索賠償銀六千元。

羅省成昌告白
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨巴沙街開張至今十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉陳美諸君光顧感佩殊深今又從公司運到之金能印双面唱碟及新欵留聲機器發售 [illegible] 双面唱碟 [illegible] 玲瓏頗爲耳聰之者莫不鼓掌 [illegible] 恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告 [illegible] 未能盡錄若諸君欲知何等戲本 [illegible] 爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌 [illegible]

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應行藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

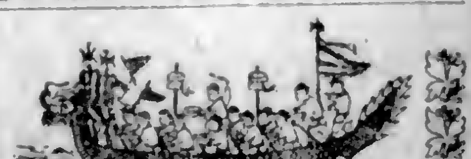
●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

鄭占英
祖傳大小內外方脈

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺
兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價
廣綸公司

本公司常辦各廠新欵西人衣着貨物唐番新欵洋貨疋頭洋毡羢毡羊毛窄結各路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發　啓

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人　吳奕柏　周自燊　伍明聰　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝啟

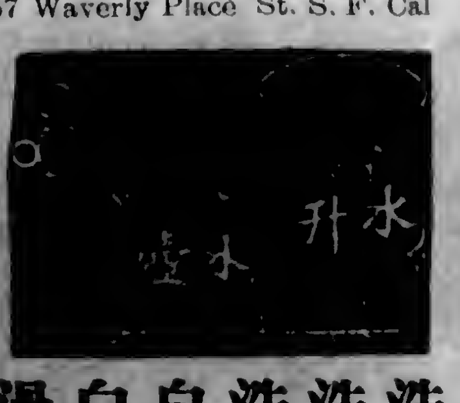
悅來押　四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　壯陽啊嘫丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠
舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆煲

●●●寧路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司舊歲建築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報名以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山寧路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賀揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠利昌　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方熾文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子

君卜王君　轆轆

每比收卷銀二毫五無貲不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啟

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號

正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂

自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫

新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
女子修身教科二毛
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
大字白文書二毫五
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

最近衛生二毫
業典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲氷室文集四元
高鉛筆範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

尋常讀本七毫
商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
勞山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
蒙求字樣三毛
高等筆算教科銀五
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓

洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●(憲)(法)
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
公法會通五毫
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
●●●(理)(財)
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷史

詩韻合璧五毛
佩文韻府六元
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史二元
最近支那史一毫五
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
警察原論五毛
各國交涉便法論五毛
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
西醫眼科撮要三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電碼三十先
珠算課本七毛
商業理財學三毫五
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五
●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
鐵關刀三毛五
名妓爭風一毫五
女媧石五毛
江南傳五毫
盜窟奇緣五毛

歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
俄史六毛五仙
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
痴情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
閨房秘術二毫五
怕老婆一毛五
傳家寶七毫五
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
露惜傳七十仙
狠醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫
上海花柳游戲四毛
鬼士官四毫
苦海餘生五毫
多那文包探五毛
新廣西三毫五

礦工小說

一夢十三年（續前）

余先視所臥處。非礦穴之泥中。鋼絲床上。錦衾角枕。燥爛而溫暖。繼視所穿之衣。非司井口時之蟲服。犢鼻之褌。頓變爲羅絲之錦。所假者非老僕之羊毛毡。乃鴨絨之花繡薄被。環顧室中。電燈七八枚。作胡桃式。照耀如白晝。噫。此何地耶。非黑黯之礦井。非迫窄之醫室。明窗淨几。古玩羅列。衣滿架。書盈櫃。明鏡丈許高。地毯寸餘厚。雖礦務經理之私室。無此富麗也。余就鏡照容顏。面部豐滿。鬚髯在頰。始覺其非我相也。余貌寒瘦。年稺無鬚。繞喙者何自來。余知其必非余身。余何以忽變爲他人身耶。余閉目良久。思余身何自。余所苦苦僅記者。今夜礦裂跌于穴底耳。噫余知之矣。穴裂余必無完膚。余當與諸礦工。作穴中枯骨。余必死無疑。余嘗聞借體還魂之說矣。余之軀殼已碎。余之靈魂。當隨風而飄。適觸此人身上。翕然而合。曩者不之信。今則親試之。亦大奇事也。雖然。此人何人耶。余不之識。渠豪富若此。非勳爵。卽巨紳。不然亦富商也。渠所辦何事。渠家中尚有何人。渠之財產。藏于何所。此地是何國何城。余均茫然也。嗚呼。余茫然若此。而借其軀幹以活。余其爲瘋人耶。余卽不瘋。他人必以我爲瘋矣。國法瘋者必入瘋人院。余初生未久。便作楚囚。則渠之財產。余仍不能有。而余之後半世。無樂境矣。念至此余復生懼。（未完）

諧文

戲釋端陽節粵東俗例

風俗習慣之故。雖以最博大之考古家。不能原其所自來。而求其命意所在。則可以理想推也。荆楚歲時記所載端陽節事。言之詳矣。顧彼紀其實。而此索諸虛。明知穿鑿附會。或不能免。爲議者哂笑。然以粵人而言粵事。欲自託於淳于滑稽之列。則閱者或見諒焉。爰撫拾我粵省端陽節之俗例。釋之於左。

（號猪仔）是日卓午。以雄黃蘸水。塗小兒女額上。謂之號猪仔。夫人以例獸。最不美之名詞也。況拐賣人口者。呼爲猪仔頭。被拐者則爲賣猪仔。爲人父母。孰無兒女心腸。乃忍視所生爲猪仔。若曰吾以雄黃號之。而拐賣者不得再號也。夫妨範拐賣者之號。豈無官威。豈無王法。乃僅于端午日區區塗抹。以爲表識。豈非下策。而爲父母者。則固無可如何也。官吏失法。對於拐案。十分矜全。數年墩禁外。直未嘗傷一毫。戮一犯也。彼案情敗露者。拚犧牲數歲光陰。旋卽遂予初業。故犯是案之駢跡接踵而無已時也。吾儕小民。無拳無勇。既不能求護於人。復不能自衛。夫何說。然愛慈之心。烏容自已。或者于中天盛節。爲一二標識。明其非他人物。聊以慰情。殆亦與祈神繡佛之同一用意也夫。（未完）

時評

時事雜感

代表愈激昂。尚書愈游移。我不禁爲鐵路界灰心齒冷。

軍變彌紛更。軍情彌秘密。我不禁爲軍事界疾首痛心。

錢荒猶未平。米荒踵相告。我不禁爲生計界怒焉心傷。

議員級彌高。運動法彌精。我不禁爲選舉界潸焉出涕。

國會問題

華商聯合會聯合海內外華商請願國會公告書

敬啟者。竊以處二十世紀憂患交迫之中。必先有立憲準備之機關。乃可言立國完全之制度。歐美各國。類無不建設國會。燦然大備。獨土耳其尚付闕如。而去年亦經成立者。良以此也。然而以數千年絕後空前之創舉。欲安坐逸獲而享之。其勢常有所不能。是以東西列邦。殆不惜窮年累月。萬衆一心。極舉國人民辛苦之要求。始有如願幸償之一日。蓋不惟政治之階級。進必以漸。抑亦事之重者。上必不敢輕予。而得之難者。人始不敢輕棄也。顧以時勢之難緩若彼。而目的之難達又若此。然則將何去而何從。須知今日實業之世界。論人數以商界爲至衆。論勢力以商界爲最優。獨至人民與政府交涉之端。其主動力多發起於紳學兩界中人。而商界偏廢焉而自沮。此所以事必無成。抑又我國商人所當引爲大耻者也。今何時乎。今非各界請願。求而不得之時乎。我商界不欲爲立憲文明之國民則已。苟其有立憲國民之思想。則當先盡立憲國民之義務。而國會請願之舉。自不得不繼續各界以行之。孟子曰。雖有智慧。不如乘勢。雖有鎡基。不如待時。今時勢之逼我者至矣。海內外同胞。其亦有奮袂而起者乎。

案此次代表團續議派員運動。中有一節云。擬請直蘇粵鄂四省商會。通告各省商會。各舉代表。開大會於漢口。卽由漢口到京上書。而去臘二十七日議決事件又云。一議通電海外華僑。請舉代表來京。與各省人民。同時請願。并由閩粵設法派人。前往鼓吹。至遲以六月爲限。合觀前後議案。則各界請願之注重於我商界也可知。究其辦法。則使內外華商。爲分途之并進。非使內外華商爲一氣而相聯。此則其異點也。今天下之事變亟矣。內外官吏。以唯諾爲秘訣。以粉飾爲能員。以苟且因循。爲奉行新政獨一之主義。其于世界潮流之所趨重。曾漠然無所動于中。下此者。抱外界激刺之殷憂。念國民興亡之有責。未嘗不集合團體。獨當一面。而魄力未厚。呼籲無靈。一蹶不興。勢成瓦解。降而至於商界。則我國以此列于四民之末。素相輕視。其平日智識能力。又不聞研究閱歷。自高位置。每遇國家有大改革。大運動。各界固擬之不足齒數之列。而彼輩自命爲經濟家者。亦惟汲汲焉課田地。謀衣食。幾不知世界尚有何物。（未完）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠厎臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見渦無碍衛生治痛疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啟

金山正埠
美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶餅各樣俱全　諸君光顧請照西字付來　揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.　司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦[illegible]啓

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡櫃地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

金山大埠
怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店常辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙 惠顧 請照上列番字付來無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　聲現　店東人　觀崗周　在官村　裏周瑞煥　周賜成　榮遵　司事人　益儒　謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門買易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹篇書自古星相得名成郡著譽曾從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲[illegible]爲事者也弟身發學界與究天人未獲題名於雁塔先教覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙縣筆墨以作生涯是啓同胞之覺路盜識寰球大勢念切圖強每慨時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云應驗神奇遇吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲蔽賜揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之垂窺亦屬探驪以獨得至於涯民慕世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劃度　諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好茲上
諸君賜教按趾貴臨是禱

粵東
新張
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁華涼州美酒烏程佳醸不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實以圖久遠凡蒙諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

蔘茸虎骨加皮酒　各色藥子酒　[illegible]

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄貴處大埠[illegible]　二埠廣英昌[illegible]　粵東省城存仁堂[illegible]司理人[illegible]謹啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器。專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米糭柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者。勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極絪緼化醇之樂。宜速試之。定見轉弱爲強轉老還童之神技。幸勿過此時機。

大埠企李街八百八十號

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

康強公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康強機器圖

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽烘腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水

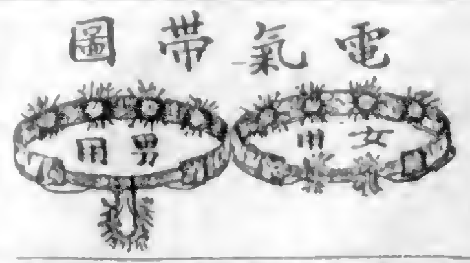
●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛瘡除盡毒氣藥水五元

要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元半
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳餘毒丸二元
○久流膿濁大效丸二元
○鮮臟腑久積餘毒丸二元半
○皮瘡風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿濁尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥荷藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者三元

如患某症用某項藥筆一分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥以上藥名略述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康強公司啓

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪戒指時款首飾特聘唐山上等巧匠到來創製新奇花樣珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鐲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉値理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列値理收

回收條彙交總司庫人存銀行並**登報宣布**以彰盛德本會爲慎重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理　黃超五
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆　發明公司　中和堂）
黃松（廣盛隆）
値理二十六名
黃雲甫　林立儀　黃友笙　崔通約　高嶹　李麟
馬錦興　黃伯耀　劉卓生　梁樹南　黃恒　吳尊三
黃梓才　梁杰　譚顯　陳梁生　李慰堂　廖建卿
黃佩蘭　張溥春　黃洪　鄧池　李承光　李培芬
劉逢朔　陳繡石

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請

回收條此佈

庚戌四月廿六日　大埠仲公理會公啓

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往煙租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘

由煙租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

金山大埠　求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

敬者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥伴投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元　字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元　五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　大埠都板街世界報　曾生堂　代沽帖式處

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請新惠顧此佈　屋崙三益號啓

仁隆　金山大埠

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海　亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　播煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遂善堂戒烟丸

本號開張三十餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米糖雜貨[illegible]

正埠　泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃臣街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信　乘愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）　金山正埠市尾街七百六十四號　同益棧宏記啓

Dr Mark Q Ying
129 El Dorado St
Stockton, Cal.

麥喬英方脈

兼理眼科兒科館在士得頓埠衣路都黎度街一百廿九號　取藥照上番字

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

◎●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並白造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布袜掛圖清國地理圖一元六　紙袜掛圖中國地圖一元二
西式布袜摺中國地圖一元一　布袜掛圖中國地圖一元四
西式紙袜摺中國地圖七毛五　廣東全省地理圖一幅三毛
正續古文辭類一套一元二五　一頭稱呼合解一本二毛五
二頭最新商務尺牘教科二毫五　二頭商務尺牘教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五　鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酹撮要一元七五　鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一　西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聽衛華英彙語二元二五　藤本氏華英字典六元五
鄺其照華英字典三元二五　一千片二年吉勝二毛五
卓岐山英語問答一元二五　西庄石頭記二本一元五
西庄英語易讀一元二五　卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六　西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四　古今名人畫稿五毫
改良故事瓊林五本三毫　蒙學尺牘教科書二毫
西庄天文問答一本九毫　飄流續記傳二本五毫
鉛板四書集註六本六毫　物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元　西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衛生學五毫　西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫　最新票圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫　鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說宦海潮五毛五　婚姻指南一本七毫
新湖南一本二毫　芥子園畫譜一元五　戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫　黃繡球傳二本五毫　寫信必讀二毫
花月尺牘一毫五　三字經註一本一毫　尺牘句解二毫五
康南海一本二毫　廿載繁華夢三毫　鏡中影三毫五
新廣西二毫五　三字經圖說一毫　李鴻章一本三毫
華生包探案二毫　●●●並有學堂各欵新書　四庄齊一本二毫
孜正字彙二毫五　並大小鐵鑊發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文　本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久歘診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳以便各埠患疾諸君鑒家

風濕骨痛擦藥水每樽二元　日科立即退紅藥水每樽二元　刀傷湯火止痛膏每合銀五毫　[illegible]

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異様奇難怪症者可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所開西字門牌付來無悞付費者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本日新聞紙第一十九卷第一百號
每日出紙三大張

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 100　SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, JUNE, 9 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月九號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年五月初四日禮拜四

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半
此外各國每年十元　郵寄每年九元　每月八毛半　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉雄啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久爲蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

上金山總領事黎觀察條陳（再續）

（曾經滄海客）

一華僑之有小學堂。自梁小山侍讀來美勸學。各埠皆已陸續舉行。而堂中課程。頗有成績可觀。漸知國文之當重。爲領事者。自應隨時考驗。分別優劣。獎勵其前程。一切教習人員。細心查察其教授如何。克稱厥職否。堂內之學科等級。務使循序漸進。以底大成。則一埠之中。凡屬幼齡子弟。皆知向學。不至流入歧趨。更能添設半夜學堂。使中年華人。向因貧乏而未受教讀者。得於工餘之暇。從事觀摩。斯漸染日深。道理日明。而性情亦日正。不獨澆風可化。隱弭鬨殺於無形。實足養成一種人才。蔚爲國民之資格。更能調查各埠。其有華童若干。而未設學堂者。則必勸令該埠商家。速爲開辦。庶幾教育普及。國外亦可免游民。如是而任事係之以實心。固不必區區於捐廉助學。始獲此美名也。

一堂號林立。最易生惡感。亦最易起風潮。苟無法以駕馭于其間。年中不知多耗幾許金錢。傷殘幾許生命。所謂善用之則成爲小團体。不善用之則隱寓大殺機者也。以公歷任金山領事。箇中情形。久已了然於心目。所貴因勢利導。化干戈能爲玉帛。視桑梓皆若弟昆。出入與居。無異往來於鄉曲。年少者固甘居後輩。老成者亦不愧父兄。時或彼此間有齟齬。勿以細故微嫌。釀成巨禍。一星之火。早行撲滅。必不致燎原。獨是事出而調停者。分身有難暇之勢。或一時不及覺察。猝然草菅人命。禍結兵連。此際雖居間調停。未免煞費心力。究不如代籌善法。使彼可以自行解釋。決無報復尋仇。較爲直捷了當也。然欲籌善法。誠非易易。非開誠佈公。舉其利害所關。力勸各堂公認。皆知善法所在。可以顧惜生命。可以免破錢財。無不踴躍樂行。庶易有效耳。其法爲何。首在改良堂中規矩。規矩美備。人自文明。一切野蠻積習之風。卽可潛移默化。近者隆都從善堂諸君子。早已樹厥先聲。所規定總章。最爲美善。改良之妙。莫如採擇而仿行。不數年間。全埠雍睦成風。可拭目而俟之矣。抑吾更有一說。足以化大事而爲小事。化小事而爲無者。凡一堂之中。難保無爲酒色財氣所累。每於口角細故。甲堂與乙堂。致起爭端。如能於見覺之時。兩堂總理。或屬父兄。互相束請。合堂公議。調停理處。事果不値者。當衆斥責。兩不阿徇。亦不袒護。則理虧者無可掩飾。滋事者不復縱橫。僉於兩堂合議。各執一是。仍未裁奪者。則爲邀第三堂以爲公斷。嚴戒暴動。事未有不和者也。蓋歷觀兩堂鬨殺。多起於一時之私意。如經幾次公議調處。斷無終於決裂之理。是在領事之能勸其改良。以成馴然之小團體耳。

一廉恥爲名譽所關。亦風俗淳汚所判。我國少年男女。或僑居斯土。或生長是邦。敎品勵行。潔身自愛者。雖不乏其人。然往往習自由之皮毛。借以行惡。每見所謂自由之女。不惜名譽。不畏物議。不顧父兄。一味澆漓。

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL

（專辦）公煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
號在正埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈　廣利　告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計不以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

大埠　萃泰

如意　圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正隆色美酒公煙正埔城絲苗粘米精醃各海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生泥爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號　富

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛結彩男女線仔禮尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香檳俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎蒙見委定飭安件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.

Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司　雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本頭綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各埠田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易　仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行甚與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開各華友附貯生息價列
二個月週息二釐半算
六個月週息三釐
十二個月週息四釐算
任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒芬

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅樓絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜安爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈崙造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞　正埠美臣街生和白衣店謹啓

宣統二年　月　日

金山　采芝堂　正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山　保滋堂　正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山攻參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號[illegible]　在都板街九百十五號

贊生堂

[illegible]

●●美人對于抵制苛禁一方面之言

沙加免度西報云。旅美華僑。近日因禁例苛嚴。咸甚憤激。特致電中國各省。力請復行杯葛美貨。以爲抵制。。我美人民。宜細思之。協同駁抗。夫華人居留美國。營業自由。。居處自由。來往各省自由。其子女又得入公家學堂。。同享教育權利。凡貧病之人。亦得美人体卹。我美對待華人。不可謂不厚矣。而旅居中國之美人。祗准居在通商口岸。。如深入內地者。卽恐被土民加害。此居處不得自由之明徵也。。我美政府。宜將此情節 忠告華人。以解釋其心。庶免互生惡感。若華人仍執迷不悟。復行抵制 吾亦以其道而行之。彼此斷絕交易而已。夫各國對於中國之大公無私者 莫美國若也。當拳匪亂時。各國倡言瓜分中國。。獨美國出而力拒。中國乃得以保全。及媾和之後。我美又將賠欵退還。以示大公。而結華人之歡心。乃今華人對於美國。不以爲德。而反以爲仇。殊令人意料所不及矣。

(按)外人之旅中國者。不受我國法律裁判。若有損失。。動至賠欵割地。。故我國與各國立約通商。。祗准外人居留通商口岸。若入內地。。須有護照。地方官方任保護之責。蓋所以尊重外人。保護外人之至意。萬國一體。非獨美人爲然也。乃美人之至我國者。。無論上中下流社會。我國皆一體歡迎之。而我華人之至美國者。則祗准五種人來往。其餘皆不許踏美國之土。且既訂約准來美之人。。又復苛禁辱逐。不以人類相待。既收我僑民之身家稅年紙稅。。又復黃白分校。。不得享同等之權利。。試問美人之待我華人。爲公乎。爲私乎。爲文明乎。爲野蠻乎。。今該西報肆此狂言。若我華人起而糾正之。恐彼美人。將無地以自容也。。

●●●中華要求改良禁例之條欵

本埠中華紳董。定議再派中華律師卡路曲。前往美京。。力爭苛禁一事。已誌前報。茲中華擬定要求改良禁例數欵。。交由卡路曲。定于今日起程入京。向美政府力爭。。至成敗利鈍 非所逆料。茲將所擬條欵列下。。

(第一)請廢禁例。任華人自由往來。美國對於華僑。。須與歐洲各國人民僑美者。同等看待。乃爲滿意。。倘此事刻下未能照准。請卽删除現行苛例。暫照第二條開列各欵。。切實舉行。。

(第二)共八欵列後。。

(甲)華人回唐。經關員審問。領有出口憑照者 復回時。驗照對相放行。無得留難。

(乙)華人來美。領有中國關道護照 經駐中國各口美領事簽押認可者 抵埔時 驗照對相放行。無得留難。

(丙)華商店需人料理 如經該店。携有擬聘。人之相片。幷蓋章保結。到關請給護照者。。不問擬聘之人是否股東。應准作商人。卽給護照 惟該等護照。每年每店。。准給若干。應由關員察核該店生意之大小。以定限額。。

(丁)來客應在原船審問放行。若有疑竇。未合卽放者。。待原船開行之日。方得撥往煙租埃崙。再候審問。。

(戊)來客之中西證人。須在本埠關員辦事所審問。

(己)關員審問來客及證人。須准律師到堂聽審。

(庚)如不服關員不公之裁判者。。須准提案合衆國衙審判。。

(辛 舊客復回。應照舊章。港口醫生。不得查驗眼疾。故作留難。。

●●●美國調艦保護僑民

初三日華盛頓電云。頃接中國南京來電。謂美艦氣連拿紐柯連兩艘 現由揚子江駛至勝關駐泊。以保護美僑云。。

●●●教士電報平安

初二日企李付崙電云。本處傳道會。是日接到江西省鬱林地方教會來電。報稱有傳道教士十人。于西五月一三號。。在湖南省衡州府 驚聞該省民變。卽由該處逃至鬱林。。共行六百英里。幸均慶無恙云。

●●●中國留學生之特色

廿九號波士頓西報云。美富翁布頓。每年出資二百金。。在哈佛大學堂。招集全堂學生。攷試英文一次。取列首選者。獎給此欵。以資鼓勵。今年獲獎者爲中國武昌官費生游某。題爲中國舊學校論。游君此文。詞意深奧。議論透闢。。發揮盡致。痛快淋漓。各大教習詳閱之後。均極讚賞云。

又波士頓報登華盛頓電云。現有大學堂六所。預選目力最優之學生數名。定期西六月十八號。齊赴本京。。試驗眺望之遠近。連驗十二次 其最占優勝之學生。則賞銀杯一只。以爲獎勵 聞耶路大學堂。有華學生一名。目力爲全堂學生之冠 擬派爲該校代表云。

●●中華律師對于改良禁例之意見

中華會館律師卡路曲。奉中華紳董。派往美京。力爭苛禁。據卡路曲云。定于今日由本埠啓程。逕赴美京。。計期月之十二號 可抵華盛頓。十四號卽進謁張欽使。。然後定期謁見美總統及外務部商工部諸員。面陳一切。要求改良禁例。以免華人來美。輒被苛待。查近數月來。凡來美華人。皆被關員苛辱。不能與各國僑民。同享平等利益。。毋怪華人鼓譟 又擬杯葛美貨。藉以抵制。若中國人民。復行杯葛。。不特加省同蒙其害。卽全國亦受其影響也。故亟宜改良禁例。方免喪失商務利權。

日前本埠華僑。因關署遷往于煙租埃崙。致令証人往來審訊口供。諸多不便。曾迭。函電美京。。力請在本埠設回關署。以便華人。惟美政府諸員。概置之不理。張欽使及中華所派之代表 亦曾向美政府力爭。皆無效果。。今我復奉中華之命 特往美京。將華人被虐之處。詳細表明。要其改良禁例。從寬辦理 然將來有無效果。我亦未敢預決。總之要求多次 或可冀達所期之目的。以慰華人之望也。。

查煙租埃崙關員。近日所奉行之禁例。。核之美國憲法。實大相違背。卽專制如俄國。亦不能行。凡華人由中國來美。船抵本港。印以小艇撥往烟租埃崙候審。如待犯人無異。。及審訊之時。在一小房。其中陳列櫈椅數張。。不准律師在

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身亀齡集
每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强問諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦醬鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人 陳禔堯 李崇瑚 伍勳寶 李崇登 啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱

京都同仁堂參茸藥酒
代理域打留聲機器唱碟

全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交 正埠大綸啓

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷門牌八百二十七號照客取貨利便專辦唐山海味諸色美酒一號公烟純淨羊毛窄結衫杭雜貨無不俱備仰惠顧定必着件挑選上兼照時價加意減擴張目的也如有單付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致荷在嗶盛頓街八百十六號並有山

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年街門牌一千零一十二號一千張現由港辦到各省地道藥材丸散各項藥酒俱已齊備 貴心請照上列之西字付來定必

醫生梁仰山庽內

金山正埠香和堂

廣彰 服家 新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都號專造男女各欵上海絨番褲工美價廉主固金山羽紗波羅机絨送香檳鴛鴦毡大紅毡尾積杰衫貨式過多不能照本號番字招牌賜函花古付上價定從廉以

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一正地道藥材參茸玉桂膏丹補藥酒謝同春堂扯氣丸貴揀選好貨從速付上無悞經驗多人方敢傳于世

話筒三四三

黃孫照 黃余

華 家用 新衣 利
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St· San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張戊後遷往屋崙埠開回在大埠都板街七百自選辦各色綫仔絨頂機絨各色布疋鴛鴦毡各色正羊毛窄結衫發新衣精做各欵男女裝近無欺

茲者屋崙埠之華利店本店內統一生意從此爲妥當貴客光顧請移

金山大埠華

塲旁聽。關員凡有所問。俱由舌人傳遞問答。。故所詰之口供。時有傳錄錯悞。審畢。復將來客囚困。越數日又行審訊。甚至一人而審數次。審問既多。必有少錯。若稍有差悞。。問員卽指爲口供不符。判撥回籍。似此辦法。。卽大背美國憲法。而奪人之自由也 我美人未目擊此事者。。咸不信有此官吏。然我料保守憲法之美官。于關員之所爲。必不以爲然。而有以改良之也。。

鄙人此行。要求政府 將 關署遷回本埠。以利便華人 並凡關員審判不公之案。准情該人將案移上合衆國衙再審 又求當審詰口供時 准情華人延聘律師。在塲聽審。至政府允納與否。未可預料。吾惟有竭盡才力。。以期毋負華僑之望云云。。

本埠新聞

●匪刼蔴糖店 本埠歕街七百五十九號某西人蔴糖店。昨日有西匪入查貨價畢。卽以鎗指嚇東主西婦。。驅入內房。以繩縛之於床。隨搜刼銀十七元。鼠竄而逸。越數分鐘東主回店。知悉其事。急將妻解脫。隨赴衙據情報差。並謂于前十一日時。曾見該匪到店。以炮指嚇吾妻。。搶去銀十二元。請嚴緝該匪。歸案究辦云。。

●那夫歸來 本埠商工部關員那夫。。昨日已由美京歸來。有訪員往見之。詢以所被關員烟士咩。。及工黨攻訐之事 那夫答稱此是有意誣陷 吾將來必詳細駁覆云。。

●德人歌曲家將次大會 僑居美國德人之歌曲家。擬於今年西九月 號。在本埠大會。連會四日。。彼此唱詩度曲。以判優劣 與王得聞此事。定製銀杯 座。値銀一千元。屆時如獲選最優者。卽以此杯賞贈云。

●海上輪音 本埠無線電局 昨接到日本丸輪船 由海面發來無線電。報稱天氣晴和。風勢畧緊。。計程是禮拜五日下午四點鐘 可能抵埔云。

又怕思域尾路輪船公司。昨接到香港來電。報稱亞細亞輪船。于西五月十號。由大埠開來。已于昨日安抵香港云。

又接橫濱來電。報稱差拿輪船。由香港開來。經抵橫濱。昨日又由橫濱開行。向檀山大埠前來云。

●凶器宜愼 西人拉仁士。。家居本埠失委路街五百八十九號。受傭於某大戲院。當看守門戶之職。藉以度活。家有一妻兩子。昨早天將曙時。拉氏由外而歸。。因抹拭短鎗。偶爾不愼。誤觸機關。轟响一彈。擊傷其手。。幷擊穿其妻之腹。傷中要害。卽由電話告知醫院。。將其妻車往醫院療治。詎受傷過重。到院數分鐘。業已殞命云。

各埠新聞

●華童殀殤 一號碧架斐西報云。。本埠二十街一千三百二十三號。有華人幼童佐治林。年甫二齡。。于昨晚殀殤。未經醫生診治。現將屍車赴陳屍塲。循例査驗殯殮云。

●衙案例誌 一號衙。亞占犯票案。註銷。四號衙。西人軒臣。犯行竊上海餐館刀叉案。明 判罰。。

●賽會問題將次解决 初三日華盛頓電云。。現有消息傳出。謂紐柯連埠擬于一千九百一十五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖運河之成功。近日已多派人到來本京。運動美政府撥欵。津貼賽會經費。惟內有二人。一爲該省總督山打。一爲發起賽會人員參臣。邇因意見不合。。互生嫌隙 以致分爲兩黨。彼此傾軋。加省派駐本京議員聞之。深爲忻慰 大約是禮拜內。各議員定核准在某埠賽會云

●黑人派充美領 初三日華盛頓電云。美總統他輔。是日特派南方卡路拉拿省黑人哥林。。爲駐斐洲李利亞地方文路化埠美總領事之職。。該黑人曾經前任美總統劵士委 擢爲差利巾頓埠總稅務司。惟時南方白人。。以舉黑人充當此職 殊屬不合。大爲鼓譟 遂作罷論云。

●西婦行騙被拘 初二日山地古老士埠電云。。西婦亞芬士。因假冒西婦亞雲士之名。由郵局致函尾咩埠。。棍騙華人某銀二十五元。詎事情敗露。致被合衆國衙差。。將伊拘逮 控爲利用郵局。騙人資財案。現將其禁之於獄。以俟審訊。。

●日美之交情 初三日紐約電云。日本政府。定意贈送美國大鯨魚骸骨六條。陳列本埠博物院。以供衆覽。而表交誼。現已由蘇彝士河先運來四條。約期下月可以運到。聞最長者七十八尺。其次四十六尺。二十七尺。二十五尺云。。

●保險公司不與飛船家交易 初三日紐約電云。。本埠人壽保險。及各行保險公司。今日特行大會。。定議無論某行 均准購受保險 惟飛船家時常駕駛飛船。事屬危險。不准受其保險云。。

●麥卡地傷勢未痊 初三日煙地晏拿省烟地鴨布列士埠電云。三藩市市長麥卡地。日前因乘自由車。。跌傷其足 旋入山咩巴醫院調治。至今數日。未能起立步履。或須再遲兩禮拜。方知啓程復回三藩市。辦理公事云。。

●總統電飭嚴辦犯法之黑兵 初三日華盛頓電云。。舍路埠居民。因該埠第二十五隊黑兵布力沙。行姦白婦列典一事。大爲不平。聯名電禀總統他輔。請將該隊黑兵。調往別處駐紮。以免後患。總統據禀。以一人犯法。而牽動大局。不允所請。並電飭該埠地方官。將該黑兵按律懲治。毋枉毋縱。幷電飭該隊統帶官。不得左袒云。。

各國新聞

●意皇撫恤災民 初三日意京羅馬電云。意皇及后。因日昨意國南部三省。忽遭地震巨災。殊深憫惜。。是日親到災區。撫恤難民。昨日所傳壓斃居民二百餘人。。玆查悉其中多被壓傷。幸獲救生者。核計死者不過七十五人而已。惟震塲樓宇多間。難民離流失所。無家可歸者。數以千計且地震之後。又遇狂風大作。難民尤爲悽慘云。。

●●●中華會館披露

公啓者是日奉 使憲總領憲諭着查確關員苛待事卽晚齊集紳商務宜將商民梓里持照返美合例放行苛被關員苛待至撥回唐憑據並將原人搭某船返美某號船紙詳細登明請於三日內交來中華會館以得一面禀 使憲力爭一面派中華會館律師入美京力駁此爲商民梓里仲公理事切勿延遲爲望

五月初二日 中華會館啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷 香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石
鄧啟 曾牛堂鄭念修 茂利潘大瑨潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫庽 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

●●●仲公理會大演說

敬啓者本會擇定本禮拜六晚(卽初六晚)七點鐘假座中華會館舉定黃魂蘇君 高疇牧師 崔通約君 馬錦興君 劉卓生君等多人演說本會發起之理由及貿易自由之眞相以明此事之逼于萬無可已凡我同胞不可不 光臨賜教是所切禱

五月初四日 華僑全體仲公理會謹布

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是廿司徒文泮兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀兩一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告 諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠隅珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

喊筒山失毡拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒 謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綏

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT
ST. LOS ANGELE CAL.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

金山正埠 昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造彩褲羽紗唐山蘇杭公烟油米客光顧請價格外相還交易並一滙歸快一戒煙丸費自給

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗣事以酒爲名安期長生採藥爲業須知入界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參尤搜羅山澤之異味製以良工釀之美醸鹿幾式飲亦迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽

●酒名列●

金錢斑豹滋補酒 滋陰
壯陽煲腎酒 三鞭
滋補百歲酒 虎
千歲白鶴延齡酒 熊掌
舒筋袪風三蛇酒 加料

（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●舊金山大埠泰興隆 廣益號 廣利號 ●新
●檀香山正埠廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌
●紐約德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華
●域多利廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恒安

看看發明會華英廚書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業廚一道幾爲造其極詣者固多而未得其津要者亦不少尚缺如故耳本公司同人有見於此是以不歐美人所著之最新廚書善本莫不細心揣聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求今以華英合璧彙爲巨冊精釘洋裝稍識華卷了然不啻無師自通誠華僑業廚者之至外幷輯有廚工問答企檯問答及 切通用非別家辦來之廚書所能企及省書價省廚者當各速購一卷始知本公司所言不謬每本實價三元七毛五郵費在內 本公卽付仰 諸君留心惠顧 金山大埠

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F.

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年未淸者亦有之數年全未繳交者亦復有之未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌從定特派 黃榮 方祐二人親往各埠催收各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收便無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生理論討收然事爲公益豈有特頑不交之理例在必行各宜自重切切此佈

●●●聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因籌經前三年已退出堂份幷無再入別堂不謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各言致有指鹿爲馬之錯此佈

金山正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

YICK SHEW TONG
San FRancisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人 趙牧林 炳焜 關國河 徐國槐 關崇洋 謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 祖拉炮竹蘇杭新衣 中外漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園 參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人 李鑑明 伍于璐 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱在市地順埠第二千零三十五小

舖在大埠都板街門牌第七百五十五號

●●●本館精製粒巴圖章

全無德育○○少年男子○○輒爲其引誘○○剝喪身名○○查此等自由之女○○多因熟識西文○○勸以西文作情書之往來○○月上柳梢○○夜行多露○○或寄宿於客舍○○或探親而遠遊○○父母約束雖嚴○○每被瞞騙而不知覺察○○甚至適人之後○○轉瞬如烟雲過眼○○半夜情挑之曲○○鸚鵡拂籠○○一紙拆婚之書○○鸞鶯折翼○○此等傷風敗俗○○大反倫常○○正宜設法維持○○以端風化○○出示曉諭○○庶免愈趨愈下○○庶有終止之期○○如經諄諄告戒○○仍復理喻不可○○勢禁不能○○則惟有執法如山○○知會中華會館紳商○○通詳駐美京 欽使○○凡遇此等案呈告○○即爲嚴辦○○懲一以警將來○○或驅逐出境○○不齒之以人類○○或遞解回原籍○○監禁之以自新○○務使風清弊絕○○正人心而培教化○○挽世道而定倫常○○華僑之幸○○即領事之賢能矣○

以上數事○○略舉其大端○○他若爭除苛例○○驗眼疾○○以安行旅○○則尤爲 公所關心民瘼○○頃刻無忘者也○○上陳 憲階伏乞察奪施行○○ (已完)

緊要新聞

●●●商部札金山華商總會文

農工商部爲通飭事○宣統二年三月十八日○本部具奏○○南洋勸業會審查總長○請刊刻關防一摺○奉 旨知道了○○欽此欽遵○合行恭錄 諭旨○刷印原奏○○札飭該總會欽遵可也○此札○粘原奏 右札舊金山華商總會准此 四月初八

謹 奏爲南洋勸業會審查總長○請由臣部刊刻關防○以資信守○恭摺仰祈 聖鑒事○宣統二年三月初八日○○准軍機處片交○欽奉 諭旨○農工商部奏○南洋勸業會○開會有期○請派大臣爲審查總長○前往滬會一摺○○著派楊士琦爲審察總長○欽此○欽遵到部○竊查南洋勸業會○爲中國之創舉○萃全國之事物○較其等差○以資獎進○審查總長○有督率員司○考核陳賽物品○給予褒獎之責○凡文牘冊籍○均鈐用關防○以昭鄭重○擬由臣部刊刻木質關防一顆○○文曰欽差南洋勸業會審查總長之關防○由臣士琦敬謹開用○藉資信守○所有南洋勸業會總長○請刊刻關防緣由○理合恭摺具陳○伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏

●●●商會集議紀畧

本埠華商總會○昨晚七點鐘○集議于會所○○先由總理雷家安○宣言于衆○謂據律師卡勒臣底來函○○言華人抵制苛禁一事○西商會經允臂助華人○要求美政府改良禁例○○惟中華會館○今忽派中華律師卡路曲○逕赴美京○○向美政府力爭○且卡路曲未經與西商籌議如何辦法○○遽赴美京○恐其此行○非徒無益○而又害之等因○各人聞是言○深爲疑惑○○隨由電話邀請黎領事○親到商會○請其逗留卡路曲○○未可啟程○俟今日西商會集議如何○然後首途○迨領事到後○即囑書記劉琳○由電話通知卡路曲○着其未可入京○○卡路曲答稱經已預備一切○定於今日上午十点鐘○附搭火車○○前往美京○萬難延遲云云○雷總理以既不能止留卡路曲○故定派會員五名○今日同赴西商會○以備答覆西商云○

事務

心照審所以本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身虛痳痹黃腫脚氣痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大機 潘大瑄 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賓揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑四大都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香翰菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塁頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張

電話差拿四百三十九號 華安號啟

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香翰自壯靚薯提子什貨俱全兼理[illegible]信局滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303.

Importers and Exporters / Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零三號

倘貴客留心光顧一定價錢克己寄貨物附寄妥當不誤

接理省港澳滙華快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●聲明承受

啓者羅省地利埠鴨步巴蟬沙街門牌三百二十三號源益店及埠生堂雜貨藥材生意原日係黃良運等創做但黃良運經已棄世數月其外東商酌願將生意貨物舖底傢私全盤出頂與人今譚樹彬承受準于五月廿二日兩點鐘在黃姓江夏堂交易清楚倘該號如有欠到唐番大小賬項與及揭借附會担保等情請依期到來取妥若逾期不到是爲自誤交易後任從新手改作營生或有來歷未明概歸舊人支理與新人無涉特此聲明免至後論此佈

五月初一日 羅省埠譚樹彬謹啓

●●●秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務况爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

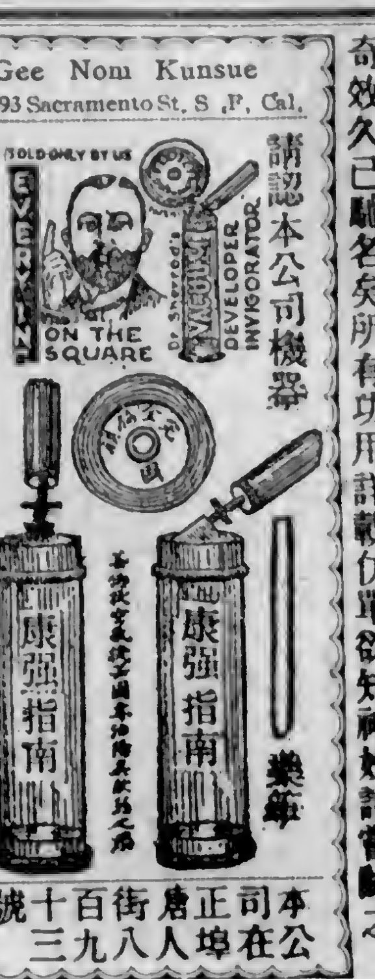
啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用即日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日 弟蔡秋謹白

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心思欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.


SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

請認本公司機器

本公司正在唐人埠街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解鹹脾久積餘藥水二元
- ●治胸疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角氈藥一元半

（電氣帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付貨在外）有謬稱康强機器乃占四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小孖卻爲各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費償必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞

藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報 中西報 大同報

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳 雷光 仝啓

●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

○（由大埠開行往香港）

船名	日期
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	九月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上 仰祈留意爲盼

香港兆昌榮 上環接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG. CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鷹銀便換價銀相宜鋪在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣今衣館之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偶免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四閘機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擎如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋衫偶每架銀七十五元麥米糞粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶客並造各欵有煙通之偶也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上 此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●●●郵部申斥自治會截留梁誠電

逕啓者。頃准郵傳部電開。據自治會陳基建等電稱粵路總理梁誠。經本月大會公决。電乞截留等情。查粵路自開辦以來。迭因股商把持爭。以致弊混百出。總理雖經數易。攻訐迄無已時。本部正奉　旨派員將歷屆賬目分別澈底查清。俾水落石出。情罪自有攸歸。事內者固應靜候查辦。事外者更不應越分妄言。當此案猶未完。該商等輒敢危詞惑聽。聲請截留。殊屬不合。應即申斥。轉希傳諭該商等各守本分。毋許滋事切禱。郵傳部豔等因。希即查照辦理爲盼。此問日祉。

●自治會决議電稟兩事　昨日自治會同人齊集。宣布袁督函示郵傳部電。來以郵傳部來電。語意含混。多難索解。决議再電詰郵部。務請將查辦案件。刻日宣示。以釋羣疑。同時港商何亮朝等投函。以萬玉田即萬鴻圖。串賣沙基東關口官地。蓋樓屋。事敗逃匿。殊堪痛恨。查萬鴻圖係裕成公司商首。將該公司按餉扣留。將價取贖。以保主權等語。聞該會已即據情分稟各憲矣。

●自治會初一日演講佛學紀事　初二及初四五日自治會設壇講學。已紀前報。昨午紳商學報慈善各界聯袂偕來。座無隙地。夏殿撰同和與法政各教員向古蘖諸先生蒞會。警務公所各員及各局官佐偕到保護。兩點鐘先請向蓬蘭先生宣佈講學宗旨。並暢論幹佛相通。及中國學佛者五派。關佛者二派。後力言佛教與國家之關係。語多精妙。聽者動容。（詞另日錄）次請月賓和尚登壇演說般若波羅密多心經。發揮佛理。字字造亮。（另錄）至四點鐘散會。是日演講皆用官音。到者多以未盡領會爲憾。聞初四五日夏監督向蓬蘭先生及月賓和尚棲雲太虛法師等皆先撰詞。由杜君貢石葉君夏聲等譯述。俾咸得領悟云。

●可知酒捐實有幾百萬　商人互爭酒捐。已迭紀前報。現商人以馮本立等全省酒捐已准梁商承辦。自願歲繳餉銀二百萬元。另加報効一次過新式槍枝鋼礮若干。其坐厘台砲經費。仍照舊抽收。具稟藩司。請歸其承辦。陳藩以酒捐一案。未准善後移知。即批候備移核明飭遵辦理。移覆查照。至十萬元之憑票。未據該商呈繳。一併飭知云。

●慈善總會測河議案及存欵數目　慈善總會十四日會議。港代表到者周少岐。黎季裴。李茂殷。黎晴軒。郭翼之。李保葵諸君。澳代表未有到。羅關石主席。楊襄甫起述總會理由。濬濬宗旨。及詳述測勘報章。係爲江水利起點之理由。郭翼之起言。應照期議案具稟督院。謝恩祿和議。衆皆舉手允合。並决定照原案稟稿起草。分交三支會限。星期內覆函。逾期作爲認可。即行入稟。俟批示如何。再行集議云。又將香港支會年底存欵開列。一存瑞吉銀號。連本息共銀二萬三千五百二十四元二毫八仙。一存泰豐銀號。連本息共銀二萬三千四百零一元三毛七仙。一存宜昌銀號。連本息共銀四千九百零一元九毫。三柱總共存銀五萬一千八百二十九元四毫五仙省會己酉年底存欵列。一存交通銀行銀一萬一千兩。一存大清銀行一萬一千兩。一存大信銀行二萬二千兩。一存廣祥二萬二千兩。一存紹昌銀號銀一萬兩。一存財政部現銀四千八百零八兩二錢六分正。

●軍械赴賽品物　此次南洋勸業會。粵省軍械廠造送陳列之品。計有步鎗二枝。馬槍二枝。快砲二尊。鎗子二百一十顆。砲子一百四十八顆。圖二十四片。圖說十一本。共裝一十箱。

●獵艷之教員　鳳城師範畢業生游某。學問平常。性尤卑鄙。自戶城北兩等小學。及羅族小學兩校教席後。於課餘之暇。日經某坊。遇一少婦。貌頗嬌媚。游逐尾之。加以評頭品足。穢瀆不堪。適有爛崽者流。作不平之舉。近而喝之。游盛怒之下。竟與角力不勝。爲爛崽飽以老拳。長衣則作片片之飛。乃抱頭鼠竄去。又一日往縣前街茗香茶居。游自以教員爲無上之尊貴。人莫不之識。及下樓會數時。遽對其掌櫃曰。我是某校教習。可暫登數。該掌櫃詞近日教習甚多。假冒不少。且敝店向不設數。無如現錢更便。殊不料該教習身上不名一文。面面相覷。卒遺下長衣爲質而去云云。

●佛山尊孔會添舉會長　佛山尊孔會堂。附建公園。統計捐欵約有萬金。現已購地交價。興工建築。催促收欵。日前公議。添舉會長。以資襄辦。昨初十日。已舉定潘燿焜孔竹雲。潘伯彤。勞子棠。湯際唐。伍教之諸君。

●槍斃事主　昨有南海黃鼎司細王洞村人王倬韶。匪明火行劫。鎗斃王迎慶一名。携贓而逸。王明府據稟。已札黃鼎司巡檢代往相驗矣。

●私門之害如此　佛山弼塘村龐姓鄉人。連日被霍姓鎗斃龐亞庚龐啓安龐宏章等數人。經南海縣于初九日來佛相驗在案。詎驗屍未畢。而拱北里龐亞片復被霍姓埳截槍斃。十一日石灣隔地有龐某亦被劏仔戮傷。並用鎗轟斃。龐族紳者。遂于日昨糾集被害之家屬赴省垣南海縣憲稟請驗屍。並求理處。縣憲據稟。即日帶同仵作馳至察驗。幷會同文武四衙。前往該鄉彈壓。

●陳藩司侍婢失踪　昨十八日上午十點鐘。警署接到藩署衙門電話。稱有一侍婢名喚荷花。年十五歲。係四川人。口操貴州音。身着藍夏布衫褲。脚穿皮鞋。全署偵尋不獲。逃失無踪。請即轉飭各正分局。一併查緝。警署已派出傳單。飭各警長認眞訪查矣。

●自治會講學之宗旨　雙溪月賓和尚及棲雲等。皆湘人。深於佛理。湖南士夫多推重之。棲雲與太虛年前曾游日本。以本願寺僧。皆能捨身救世。返國後以佛教救國爲己任。司法館梅監督光羲亦湘人。酷嗜佛學。平日茹素。淡泊自持。向蓬蘭先生來粵。在法政學堂担任人倫道德科講席。居常自稱五洲通籍向布衣。其所主張以王陽明致良知之說爲簡易眞切。誠近日救時之妙劑。自治會聞之。特由杜貢石君介紹。定期初二及初四五分日演講云。

趙裴彬先生肖像

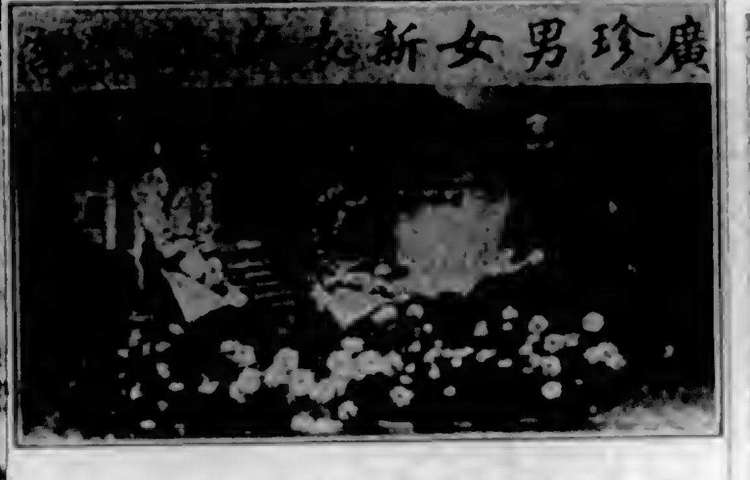
恭頌

良醫

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

本主人趙裴彬謹啓



廣珍男女新衣

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真　老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港字城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

遷回大埠

在杆禮墫西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里垂心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敬

廣同泰

兼理新昌赤水廣信局

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

都板街

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足就爲圖心惠顧是禱

金山大埠　生泰

SHANG HAI

645 Dupont St.　S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張𡮢辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲安速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

金山天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　幷備有華英合璧書目及華文書目撮要　欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.

957 Dupont Street

San Francisco,　California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco,　cal.

東昌　大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理遇致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余廟和　余榮和　余謙中　余癈和　全啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal.

○永泰隆和記廣告

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭搭來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　齊烈　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘

馬　大埠贊育調元會謹啓

貨眞價實

金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙　光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售

舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應騐葯丸發售

竺西氏監製各症應騐丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

光緒三十四年九月　日

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co.

313 Second., S

Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐香各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌潑仝啓

LUN CHONG & CO.

815 Dupont Street,

San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信

代理長沙滙豐銀信

代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.

P. O. Box 2190　S. F. Cal

鴻德號　兼理香山恒昌書信

本號專辦唐山正埔城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛羢結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利堅各色鶩鵞毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檳花露水咸甜餅干自裝菩提子千白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些

●七句鐘往　烈治文　砵葛時打。秘尼沙　蘇笋

地咈士　委任士　委路士　滙保撈付　的順

沙加免度　老市咈　尾利允　烈定　整市貓華

伊路埋蚪　域架咈　林市　地咈士　活崙

委任市　蔑士委路　委路市　夏未嘹　哥寧　地

熙黑　烈保撈付

●七點往　老沙　鳥握　仙打咈　山多寫　羅市吉

打市　胡禮地　山地古老士

●七句四十分鐘往　美利賀　笠羅　卡李市鐸架

山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛嘹

李化摩　李杜立　士得嘹　杜李市　羅市邊糯市

紐文　顯佛　快些利　波打委

●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李

士　士得嘹　馬舍　咈市那　哥慎　顯佛　快些

利　波打委　北架咈

●九句往　奶路士　李化摩　士得嘹　化梨市冰冷

挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　麻造市

●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡嘹　梳力

典化　乾市失地　山藠　市架咕　紐約一帶

●十句二十分鐘往　尾利賀　咩挨崙　拉羅　羅生

砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得

嘹孖舍　咈市那　顯佛　快些利　都蚪李　北

架咈　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地

奥黑賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市嘹

●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度

吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市

欵刺

下午

●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶

●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士

●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些

●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶

士蘭定　尾利允　阿咈

●三點由所士烈度碼頭開往　粒羅　山打連拿

卡李時鐸加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士

度　孖舍　咈市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒羅　卡李市

鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得嘹　老大

●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛嘹

李罷摩　咈士那

●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咈市那

都蚪利

●六點鐘拗路快車往　北加咈　羅省

●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地

●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋

沙加免度　尾利允　阿咈

●六點四十分鐘東方車往　惡嘹　曾伊步路　典化

乾市失地　山藠　市卡咕

●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允

灄定　砵崙　舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往　惡嘹　青晏典化　乾市失地

奥麻賀　市卡咕　紐約一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咈士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉藠　夏利士打　怕

下路　挖臣委利　山地古老士　網地李

●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜

怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山

地巴羅　雲都蚪　惡時蚪　羅省　巴夏路　挖慎

委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些二帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉藠　夏利時打　市連拿

怕時撈步　山雷奥卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕撈鴉杜

山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑嘹　山

希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些二帶

●三點鐘往　山多些　吉藠　怕下路　挖臣委利

山地古老時　卡市華　苡地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉藠　士連拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士

嘹　罵柯連　乾市失地　山藠　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度

山多些　山地加蚪　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些

士連拿　巴梳老步　山藠澳卑時步　山地巴羅　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）司事人林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滞祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●佛山大利字釘紙料發客

敵者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理秘路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒攜眷各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 龜卜二毛五 簽卜十五先 先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 744 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國銀行 積貯匯兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾蘇步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 副總理卡市姐紳 正管庫把樂 副管庫兵紐紳 仝啟

●●●求醫須知

啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿三月霎時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如岐黃之術弟經其治法猶岐黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視 弟甯邑劉洪拜頌

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街李豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩廡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 甯邑陳華益敬頌

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
815 8th St. Oakland
718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱式千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參敢

代售處福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張併先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照郵登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎塢梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠海街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺願蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由呅咕孻COD得收無悞

特啟者前蒙各各來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政呅咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞騙費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎塢梳啓

沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓 定卽遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尢爲優待 加紳寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英 黃偉臣 高邑李廿 五丁
黃梓振 陳秀石 會邑黃安 等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●載澤。濤侗。有入軍機消息。。

●閩督松壽決計乞休。或謀他省。

●洵貝勒讌日艦提督。與王那桐梁敦彥陪宴。

●上海廣肇紳商三月二十五日公宴梁誠。二十日梁誠往江寗。月底搭公司船回粵。

●張人駿請退。政府慰留。

●江北飢民十餘萬。羣情洶湧。勢頗岌。海豐公司幾被掠。

●海州賑廠截留三萬餘人。電求上海募欵賑濟。。（巳見本報專電）

●攝政王擬簡湖南巡撫。某樞臣謂待亂事大定後。再行簡派。。

●樞府電覆張人駿。謂現在東南大局多故。勿遽萌退志。。

●某御史擬再叅岑春蓂

●●●楊度與湖南鐵路拒欵代表書

湖南鐵路拒欵代表諸君鑒。度不敏。不能隨和衆議。以要鄉曲之譽。粵漢鐵路一事。曾與書郵傳部述一人之見。籌善後之策。乃湘鄂人士。不盡謂然。。茲因憲政編查館電促入京。道出漢口。適諸君聯合鄂中人士。欲迫度自駁所議。並勒度卽返長沙。且知粟君勘時發議。假助鄂人。。處度以死。遂由湖北張君伯烈。廣集徒黨數百。。各處輪船鐵路街市。在在皆已布滿。度跬步皆有數人尾隨狙伺。勢甚凶危。。而事爲外人所知。有德人欲備小輪送度出險。度拒謝之。。而出與諸君相見。不僅以外助爲恥也。。蓋度自問數年以來。。奔走國事。屢瀕於死。幸而存活至今。乃儻來之歲月。不足惜也。且人生誰不有死。遲早同耳。度於路事。特一人言論自由。而諸君代表拒欵。更復代表殺人。度自知命在旦夕。懸於諸君之手。若肯悔議還湘則可苟生。然不自由而生。。何如自由而死。故甯拒德人之援。而守見危授命之義。。今已作遺書別老母矣。度羈旅孤游。並無援護。不知在何地亦不知何時。白刃高起于前。洋槍或震于後。。卽與諸君永別矣。旣自擬以一死護我言論自由。則何不於將死之時復爲自由之言論。士君子之處事。當平心靜氣。以求事理之當然。不當以客氣行之。若諸君能爲有欵之拒欵。。則必將路務各項需用幾何。一一開列。作一支出預算表。現有欵項實數幾何。一一開列。作一收入預算表。。能使出入足以相當。或不相當。而所短無多。且皆確實可靠。使度信而不疑者。則度可以屈己以從人。君子之過。日月之食。古人無固無我。度必不以客氣而護前也。然當度未信之日。。則雖卽死不敢苟同。。不正確之輿論。不法律之行爲。可以劫庸人而不能以劫君子。今之拒欵者。明知無欵。。或則曰無欵甯使路之不成。或則强顏而言有欵。是皆客氣用事。。度之所極反對。故以今日而論。諸君之議不敢贊成。。古人有言。人之將死。其言也善。願諸君深思此路之結果。究當如何。并乞以此意布告湘粵鄂三省父老。。善謀其後。。卽以此爲度之遺書可也。。敢布腹心。敬俟刀斧。三月朔。楊度頓首。。

●保送舉貢考期規則　禮部奏各省保送舉貢。。定於四月初八初九日。在學部考棚。分省考試頭場。。十二十三日分省考試二場。凡各省保送舉貢。及此次甄錄榜上有名各舉貢。自三月二十五日起。有咨者投咨。。無咨者取具同鄉京官一結。赴部投名納卷。限二十九日截止。屆考試日。務須自帶筆硯。於黎明赴學部考棚齊集。按照後開各省。分日分路。聽候點名入場。毋得自悞。計初八日考試頭場。宗室滿洲蒙古漢軍直隸奉天吉林江西甘肅以上各省。。由東路點進。山西河南陜西四川廣東廣西以上各省。由西路點進。十二日考試二場。點名分省分路准此。初九日考試頭場。。江蘇安徽浙江福建以上各省。由東路點進。山東湖北湖南雲南貴州以上各省。由西路點進。十三日考試二場。。點名分省分路准此。。

●留學生出身之司員　學部唐尙書。到任後。接見部中各司官。頗爲注意。日昨有某司員。因公進見。尙書詢以所司各事。不甚了了。。繼與開談各學堂應行改革事宜。。某司員又支離牽涉。語多可笑。及叩其出身。。則以留學東洋對。。尙書因諷之曰。本部任全國敎育之責。與別部情形不同。決非門外漢所能勝任。汝以留學生之資格。在此辦事。不可謂用非所學。何以一切茫然 竟與未學者等。。平日之自命安在。某司員聞言。惶恐萬狀。大約非另行設法調部。恐難安於其位矣。。

●岑春蓂得免重懲　湘省民變。事頗重大。而湘撫岑春蓂僅止開缺。朝廷幷未予以處分。其原因聞係某相國當電到京時。卽在攝政王前奏稱。此亂非岑春蓂一人所致。。蓋該省民情桀悍。且多出名臣。爲人才輩出之區。每遇事件。官吏須俯順紳情。殊屬難任之缺。而岑春蓂在湘。蒞任六年餘。其他巡撫未能如是之久。故岑之幸免重懲者。。實賴某相國力也。。

●針神奇技　前駐義錢念劬欽使。。曾將義后愛麗那像片 咨送來京 經商部繡工科總教習余沈壽夫人。。仿樣絲繡一幅。面部用絲至八色。髮部用絲至五色。。針法均四面融成一片。與原照片無毫髮異 聞此繡像値價三千金磅合洋銀三萬四千元。可謂針神能事。前無古人。。案沈夫人曾蒙先朝懿旨嘉奬。幷賜福字。誠吾國獨一無二之美術大家也、

●胡思敬亦云敢言矣　胡侍御思敬。呈遞封奏一件。頃聞其內容。係參劾度支部尙書攬握鹽務大權。侵越督撫權限。。環球立憲各國。中央財政集權。亦無如此辦理云。。

●海軍大臣出京之風聞　海軍大臣洵邸擬于日內出京。。係勘查粵閩兩處軍港。及別項關于海軍事宜。聞譚副使學衡亦須隨往。薩軍門暫行駐京。並聞將來海軍大臣。。無論何時籌辦事件。均不請訓云。

●比利時使臣過京　北京電云。。比利時派往日本宣告比王亞爾伯加冕之專使。。高飛納低維倫伊芬斯 男爵。。現已抵北京。定於下星期。。由漢口取道往日。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

◎◎婦科花柳扶元拔毒散　每樽銀五元

◎◎白濁無憂丸　每罇價銀一元

◎◎腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每罇銀五元

◎◎天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

◎◎補身壯陽九蛇丸　每個價銀一元

◎◎恭頌名醫　藥到回春

◎◎名醫妙藥

◎◎恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doso Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

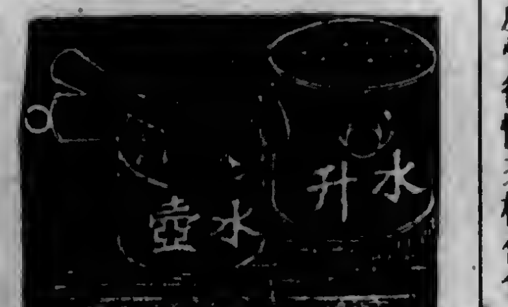
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠嗎步巴砵沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味灌各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及簡回十寸双面唱碟新欵留聲機器發售 双面唱碟內邊唱得兩塊七工仉仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭幷散枝歌調各欵不同而號樂皆同一樣也音韻瞭喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而稱義烏誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

金山大埠 祥利 正埠

舖在天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal.



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆傢

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 周自榮 伍明聰 伍梓南 悅來棧 悅來押 仝啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ◉茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚀丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通芥粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

始創不二價 廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鴛鴦毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枷枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 竹傳炳 竹傳發啓

鄭占英

專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

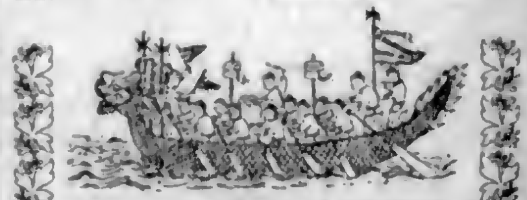
祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F. CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木樟箱宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貸市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place.　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

中和堂

鋪在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　項上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業願將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嚇街八百一十號天祥鋪內當衆交易清楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事祈早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日　合興堂謹啓

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子　君王王君　[illegible]

每比收卷銀二毫五無賚不收無拘收卷多少照定例賞足

另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准

五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啟
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
各國交涉公法便覽九毛五
初等修身教授法一元二五
改良幼學瓊林四毛五
簡明商業教科二毛五
萬國宗教志一元二五
女子師範教育學一元
世界國歌集三毛
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
女子修身教科二毛
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
笏山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法政經濟學六毛
礦物界教科八毛
舞蹈游戲三毛五
經濟教科三毛五
公法會通七毛五
女子新唱歌六毛
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

洋庄一本康熙字典一元五
●●●華英合璧七毛五
（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
公法會通五毫
●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
●●●（理）（財）
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
●歷史

詩韻合璧五毛
佩文韻府六元
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
最近支那史一毫五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
警察原論五毛
各國交涉便法論五毛
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電碼三十先
商業理財學三毫五
珠算課本七毛
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛
大清聖武記五毛

支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
安南史一元
●●●讀史論略三毛
（信）（札）
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青蘋影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
康納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
鐵關刀三毛五
名妓爭風一毫五
女媧石五毛
江南傳五毫
盜窟奇緣五毛

歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元二毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
俄史六毛五仙
清史攬要五毛
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落茗三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
露惜傳七十仙
猿醫銀四毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
蠹情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五關恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双孫記二毫五
鐵血痕五十先
閨房秘術二毫五
怕老婆一毛五
傳家寶七毛五
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
聶刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫
上海花柳游戲四毛
鬼士官四毫
苦海餘生五毫
多那文包探五毛
新廣西三毫五

礦工小說

一夢十三年（再續）

余沈思久之。。若有所得。。下榻著履。。坐于逍遙椅中。。視寫字檯上。。尚有半吸未盡之雪茄烟。。取火吸之。。摸衣袋中有鑰匙數枚。。取而試檯抽。抽開。中有名片百餘紙。。細審之。。則名與余同。。余大奇之。。嘻。。世界乃有此偶合耶。。余其夢乎。。雖然。。世界有若是好夢。。則余願長夢不願醒矣。。

名字之下。。又有一行。。卽其居址。。觀之乃法京巴黎百立街十四號也。。奇哉余之靈魂。。乃有縮地之術。。轉瞬之間。。竟由紅印度河畔而至此。。

予試一按呼人鈴。。門啓。。乃有一輕年之僕入。。問何需。。予幾不知所對。。但問曰。。爾主何故亦名羅德罕。。速告我。。僕忽作驚異貌。。退而却走。。俄頃有推門入者視之。。則二十許麗人也。。穠纖得衷。。修短合度。。服飾麗都。。體態溫婉。。予見之。。不覺肅然起敬。。

麗人執予手而問曰。。頃聞僕言。。君殆濃睡未醒乎。。不然何所問之奇也。。予審爲渠妻。。不敢造次答。。唯唯而已。。麗人秀色可餐。。予以爲是非我有。。殊未敢向之喋喋。。囁嚅而言曰。。卿且退。。予有小恙。。方寸不甯。。無他故也。。麗人復欵欵叮嚀而出。。

（未完）

諧文

戲釋端陽節粵東俗例（續前）

（爆媒婆）蒙按。。此條專對女界上言。。所謂爆媒婆者。。以燈草染油然之。。以爆於頭面上之有小痂結者。。言痂結之有。。一如媒婆之贅累也。。爆之使去。。則花容粉靨。。光艷照人。。不知增多幾許顏色。。令見者眼花撩亂。。魂靈欲飛。。嗚呼。。美矣。。雖然。。更有進也。。近日自由結婚之風。。自歐而亞。。媒婆之營業。。必逐漸而入於天演淘汰圈中。。卽人之視媒婆者。。亦皆以爲如面上痂結。。爆之惟恐不速。。今而後媒人好大話。。無所施其技矣。。然而面上之媒婆不爆。。則適足以自媒其短。。而所謂何耶之傅粉。。平叔之凝脂者。。或有厭棄毛遂之意。。而爲他人增。。爲可惜也。。爆之爆之。。媒婆何依。。舉一得兩。。婚姻之宜。。積年老例。。今忽用得其當。。故可傳也。。

（點蚊烟）是烟。。以紙卷各辛辣藥品。。作短竹竿形。。於是日午刻。。用火爇之。。置於陰濕暗陬。。以辟一切惡濁之氣。。不止驅蚊也。。不意前人作用。。乃若預知今日談衛生者。。有虛名而鮮實效。。故卽以蚊烟作一榜樣。。昭示後來。。今試問疫癘之氣。。中人必死。。其能研究一法。。以預妨之乎。。不能也。。是卽蚊烟之驅蚊。。而蚊多如故也。。今試問街渠積淤。。臭觸行人。。混入人家食井。。其有追原禍水。。使之疏濬。。以裨益於公共衛生者乎。。無有也。。是卽點蚊烟以辟一切惡濁之氣。。尙愈于此也。。疫癘也。。積淤也。。是在衛生局未發起以前。。猶未若今日甚也。。然創設官課。。立局所者。。將何以爲詞哉。。倘其攷求新法。。尙不出蚊烟之榜樣也。。是眞習俗之移人。。賢者不免矣。。則又何怪我粵人之尙沿舊例乎。。

（未完）

國會問題

華商聯合會聯合海內外華商請願國會公告書（續前）

其尤可痛者。。則生長海外之華商。。對於祖國興廢理亂。。如秦越人之相視肥瘠。。甚或託身外籍。。動輒以背議本國之政體爲快事。。斯眞以叔寶之心爲心。。豈第放棄責任。。不能有所補救而已。。夫國家者。。積人而成者也。。中國男界號稱二萬萬人之數。。除官吏士紳農工各界外。。商賈殆居其半。。以此一萬萬人之衆。。其居本國者。。則俯仰食息。。荷圖生活。。不克使國家有絲毫之影響。。其居外國者。。則更甘爲猶太遺民之續。。國之不亡。。而種之不弱者幾何。。顧放任者不足道也。。間有稍明大勢者。。熟察乎經濟與國家關係之原理。。亦思有所表見。。惟是權限不屬。。舍商務一端而外。。略無置喙之地。。而彼亦得有辭以自解。。今國會請願。。固明明爲普天下臣民所當共効綿薄者也。。獨奈何度外置之。。此吾所爲對於內外華商。。不禁流涕太息而莫能自已也。。

嗚呼。。今豈猶是上恬下熙。。安居樂業之世乎。。各國之重視工商界也。。有公司以補助。。有領事以維持。。有專利以提倡。。有法律以限制。。要其種種規則。。皆發生於議會意思之機關。。蓋舉世趨重於商戰一途。。故當時上下院所提議而執行者。。莫不以保商爲救時之要政。。我國自海通而後。。生計愈艱。。利權外溢。。政府籌備。。既紊亂而無所措手坐視工失其財。。商失其利。。舉各省所有礦路工藝墾植森林諸實業。。祇聽吾民之自爲計。。而政府不能倡率整頓於上。。商人不能聯絡扶持於下。。馴至今日。。民窮財盡。。公私交困。。而雜捐加稅。。益畀以擔負之重。。以無議院監督之故。。於是國家地方之行政經費。。彼得以爲所欲爲。。商人不敢過問。。時事如此。。尙何忍言。。說者謂我國國會未開。。人民對於國家。。祇有擔任義務之勢。。永無安享利權之望。。而商界則尤爲直接受病之最鉅者也。。且亦思近日之設總商會。。設研究會。。各省紛紛建立。。而政府統轄之以大部。。若此者果何爲也哉。。誠念國家財用之贏絀。。由於地方實業之盛衰。。故不憚以保護之者自固其命脈也。。惟是藉官吏以爲指揮之具。。而機關先覺其不靈。。何如集羣以謀興革之方。。而計畫較詳於自審。。吾不敢謂國會之性質。。限於商界之範圍。。然亦未聞庶政更張。。而商界事業乃獨出於籌備外者。。我內外華商而不思自立也。。吾無責耳。。否則占優勝之點。。呈發達之形。。舍此殆無一術焉。。求所以與世界競生存之法。。而又何嫌而不肯共奮耶。。

（未完）

新譯小說車中秘密銀五毛
洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

本號精工巧造十足赤金中西各款首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及遇知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治擴疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦銓

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在[illegible]一十九號樓上房舍床褥椅桌鋪陳華麗水火利便浴槽厠所[illegible]惠然肯來本旅館必加意[illegible]是荷

Hong Kong Hotel 919 [illegible]

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif.

啓者本店常辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂不料於光緒卅四年九月初[illegible]

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街七百零二號[illegible]

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

[illegible]

粵東
張新存堂
省城
鄭普濟藥酒

[illegible]

（第一頁）孔子降生二千四百六十一年　THE CHINESE WORLD　（第一頁）

本日新聞紙第一十九卷第一百號零一
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 101　SAN FRANCISCO, CAL.　FRIDAY,　JUNE, 10 1910　TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月十號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年五月初五日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費望先惠　如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取　期滿郵交亦可　如蒙　垂愛　請將西字招牌附來　定必按日呈覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

端陽節感言

（璧）

白髮催人○○青春易逝○○一年轉瞬○○又是端陽○○今日者○○非中歷之五月五日○○即所謂端陽令節乎○○記者客中歲月○○感異鄉風景之殊○○夢裏家山○○灑故國蒼茫之淚○○迴憶吾粵中風俗○○當是日端陽令節之辰○○舉凡官學紳商工農各界○○莫不休業停市○○至如報界○○亦停工一天○○以共慶佳節○○男女老幼○○空巷出遊○○白鵝潭畔○○桂樹蔭槐○○素馨斜邊○○衣香鬢影○○爭看龍舟之競渡○○共賽水嬉之勝遊○○角黍投綵色之絲○○荔子開紅雲之宴○○消遣良日○○甚樂事也○○其風俗蓋千百年來○○固有如此者○○然孰知試與攷往事之陳迹○○發思古之幽情○○從流溯源○○即物論事○○則今日之端陽節也○○固為中國數千年之大紀念日哉○○庸庸者不察○○遂使千古賢哲之流風○○與後人紀念之遺意○○湮沒而不彰○○等諸歲時之節令○○詎不大可痛哉○○

所謂紀念者何○○蓋紀念楚之三閭大夫屈原也○○戰國時○○屈原事楚懷王○○忠而見疑○○信而被逐○○為奸人令尹子蘭所讒慝○○屈原悲君聽之不聰也○○方正之不容也○○故憂愁憂思而作離騷○○離騷者猶離憂也○○屈原既被貶逐○○知懷王之終不已用○○痛楚國之必將滅亡○○遂於五月五日○○自沉於汨羅江以死○○後人哀屈原之忠愛○○歎懷王之不明○○故每年五月五日於汨羅江以弔屈原○○荊楚歲時記載○○楚人於五月五日○○為龍舟競渡○○以五色之綵線裹角黍○○沉於江○○蓋為龍舟競渡者○○其意示屈原既溺○○當從速以救之也○○沉角黍於江者○○其意謂飼祭屈原之品物也○○其風俗流傳至今○○角黍之制○○即粵人之所謂粽○○以草束葉○○實以糯米是也○○然則端陽之節○○龍舟之競○○包粽之風○○蓋為屈原之大紀念○○以屈原為愛國之忠臣○○為舍身之烈士○○千百年來○○紀念不衰○○至今南北各省○○此風猶盛○○余嘗至漢口武昌等處○○于五月五日○○鸚鵡洲邊○○黃鶴樓前○○龍舟鼓聲○○喧鬧不絕○○又於上海○○見西人英華書院○○將端陽龍舟之故事○○為弔屈原之意○○原原本本○○繙譯為西書○○因以見西人於中國歷史○○未嘗不留意○○而吾粵人對此佳節○○競龍舟○○嘗果粽○○為中國最古最遠紀念之遺跡○○而可習焉而不察也耶○○

夫西人之有大功業於國家者○○有影響於社會者○○無不有紀念○○如美國華盛頓之生日○○林肯之生日○○與七月四號之獨立日等等○○屈指難數○○莫不全國休業○○以紀念其功德○○而喚起國人愛國之觀念○○崇拜英雄之思想○○而其人名譽歷史之如何○○社會上亦類皆耳熟能詳○○三尺童子○○津津樂道○○此其國之所以強也○○獨吾中國教育未能普及○○讀書者少○○即以歷史之沿革○○政治之源流○○賢哲之遺行○○知者百中無一○○夫典章文物○○國之寶也○○世固未有昧於本國之文字○○而可與言本國之政治者○○故第即五月節一端而論○○人但知看龍舟而已○○嘗果粽而已○○歲時令節○○年年如是而已○○而孰知其來由之緣遠○○故事之緣起○○試與一為研究○○固有發起人忠君愛國之義務○○舍身救

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在正埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈 廣利 告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綸蘇杭衣物顧綉橫案桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意 大埠 萃泰 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生垊爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

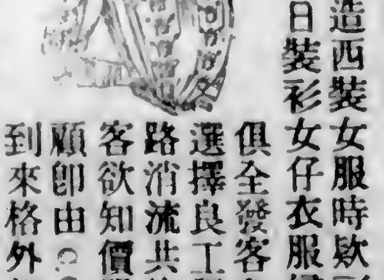
金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女綫仔襪尾利九鷩鳶氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字
舖在大埠都板街八百廿六號
皇家信箱二千五百零四
話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦為記
本店常辦中國日本順織絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各圍田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅衞絨自辦唐山蘇杭綢綸衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥為付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記棧利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈嵩造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付覩覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山反參　壯嫩鹿茸

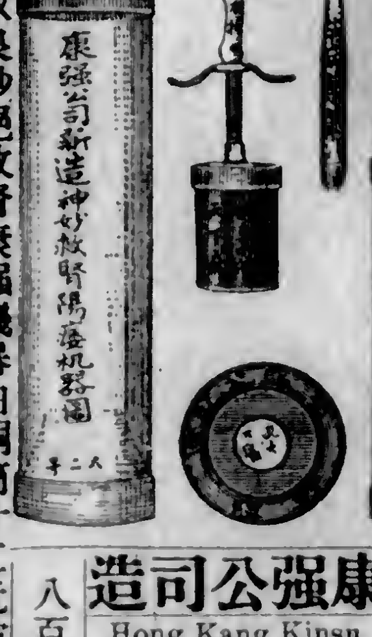
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號丹丸散自製去風滋補藥酒[illegible]
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
[illegible] Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店[illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡[illegible]近孟金街[illegible]大之樓即西商會館門[illegible]

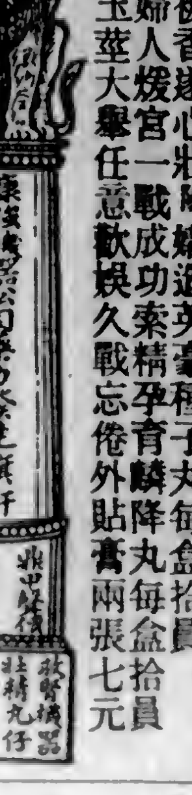
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專為補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此為無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細縕化醇之樂宜速試之定見轉弱為強轉老還童之神技幸勿過此時機



大埠企李街八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消彫影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



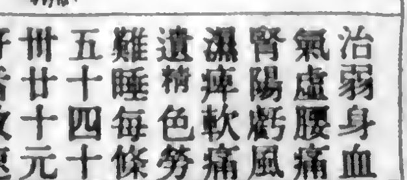
康強機器公司聚力發達旗杆
救腎機器　壯精丸仔　補血藥水　功力使然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止夢骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○解花柳餘毒丸二元
○久洩虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生窄
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名略述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康強公司啓

●●●仲公理會佈告

敬啟者本會客歲為紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會為顧同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐應銀壹仟圓為自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收 轝

回收條彙交總司庫人存銀行並**登報宣布**以彰啓德本會為慎重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理　黃超五
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆　發明公司）
黃松（廣盛隆）　中和堂
值理二十六名
黃雲甫　林立儀　黃友笙　崔通約　高嶠　李麟
馬錦興　黃伯耀　劉卓生　梁樹南　黃恆　吳錡三
黃梓才　梁杰　譚顯　陳樂生　李慰堂　廖建卿
黃佩蘭　張溥春　黃洪　鄧池　李承光　李培芬
劉達朝　陳繡石
以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請 轝

回收條此佈

庚戌四月廿六日　大埠仲公理會公啟

●●●六續仲公理會捐欵列

黃世彪　李豐　伍洪兆　黃振釗　雷維利　黃三榮
朱晃　黃鏡裘　鄧恩　黃文　黃俊　黃英
黃瀚世　黃衍　黃祥　周成福　林安康以上一元
黃福　雷煐學以上五毛　●主固埠　陳業照二大元
關國耀　袁奕寧　周升魁　雷釗光　雷俊　張崇捷
譚茂坤　吳榮業　譚宗榮以上一元　李天煜　翁阿盛
何九鰲　雷茂　余普和　劉學操　陳業泮　黃開煒
陳墓潤　陳森照　譚文潔以上五毫　雷家熾　譚水源
陳純沾　陳維輸　陳兆深以上二毛五仙　●和老比埠
鄧勇　翁瑞　甄良琫以上一元　黃潤　占利　甄燕玉
甄常賀　麗隆　榮昌隆　余來　甄如灼以上五毛

金山 求新齋 大埠
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.
啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易淸楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　元明淸史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二一元五　一千三元
五俱付費在內　又有袁香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處
大埠都板街世界報　曾生堂

寶飾 天福 發
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾飯碗時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰為留心光顧是荷

仁隆
金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞支奶戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色常州紅茶
播煙堂陰陽罡丹

京都　同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津　廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山　遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干薯提子香梘彙理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然週妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在國內地經驗良多功效素速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺　諸君深垂愛誠為感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal.　P.O Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠[illegible]同益棧宏記啟

Dr. Mark Q. Ying
129 El Dorado St.
Stockton, Cal.
麥喬英方脈
[illegible]

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧為盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
各欵時務新書目錄　俱是付費在內
布裱掛圖淸國地理圖一元六
紙裱掛圖中國地圖一元二
西式布裱摺中國地圖一元一
布裱掛圖中國地圖一元四
西式紙裱摺中國地圖七毛五
廣東全省地理圖一幅三毛
正續古文辭類一套一元二五
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭最新商務尺教科二毫五
二頭商務尺教科書二毛五
[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較腫痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
擦消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囘癧瘡科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
擦花柳疔毒藥膏每合銀一元
擦花柳鹹疳藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫

應驗跌打藥酯每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明淸熱退膜藥散每樽銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙雞眼藥水每樽三毫五
遍身瘡疥藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇雜怪症皆可函來參訂發藥如豪各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

准留覃令在甯辦獄之要電

本埠寧陽會館昨接香港甯商來電。亟照錄如下。

上憲准留覃令在甯辦獄。。催捐欵速滙。。

（按）甯邑人電留覃令。。今得大吏俯順輿情。。亦足慰僑民之望矣。。然電文簡畧。。未知己准覃令留新甯縣任。。抑祇准覃令留甯辦理監獄改良之一事。。尚未詳悉耳。。

日俄新約告成

初四日東京電云。日俄兩國。所新訂關於滿洲之協約。。業已告成。惟約內條欵。未能查悉。。

日人又强奪中國魚業之利權

初四日域多利電云。中國直隸遞來消息。謂中日兩國。。因爭直隸北海捕魚稅權。各派軍艦。在該處海面駐泊。。以保守利權。。惟春季之魚。現已捕竭。兩國之艦。。絕無衝突情事云。。

華學生畢業誌盛

本埠東亞西文學堂。。乃美人專爲教育華童而設。。故肄業其間者。皆係華人。今屆學期。學生畢業者十三人。昨晚八點鐘。假座都板街近加唎寬尼街天主教堂。舉行畢業禮。。頒給諸生卒業証書。。各界到觀者六百餘人。黎領事藻泉。亦親臨觀禮。先由諸生唱詩演說。次由學務監督。。發給諸生文憑。并勉勵諸生一番。。繼而黎領事演說。先謝教員教育學生之功。次訓示諸生須努力向學。務期養成大器。。至十点餘鐘。始如儀而散。

本埠新聞

●註册選舉之人數　本埠居民。于前昨兩日。註册選舉本省下任官員者。共有二萬零零二十七人。計自今年正月至今。經註册者五萬二千二百七十七人。至各街所建搭之註册所。已於昨晚九點鐘閉歇。俟遲日再行開壇。。

●開平團体會舉定職員　本埠開平工商團体會。昨午假座杏花樓集議　由衆公舉鄧翼雲爲總理。關植之爲書記。譚經爵爲司庫。

●控賠恤欵　西婦典佐路士。孀居多年。日前赴五號大衙。控追天乃秩街車公司賠銀五萬元。據禀稱去年西七月十九號　該公司街卡碰倒儂夫之馬車。。並輾斃儂夫。以致家計蕭條。饔飧莫給。須飭令如數賠償。方肯罷休云云。昨日衙官開審此案。。

●控賠醜欵　西人啡士。昨日赴上等衙。控告太平洋郵船公司。索賠銀一萬元。據禀去年十一月。。受傭于該公司。在巴拿孖輪船。充職執役。及船抵巴拿孖。我欲別尋生計。登岸營業。故告辭厥職。詎該船司事人不允。强將我拘禁。並飭令當回舊役。復返本埠。竊思受傭與辭職。乃個人自由之權。不能强行壓制。乃無辜被禁。心甚不甘。故控告該公司。須賠醜銀一萬元。方肯罷休云云。。惟該公司所延之律師。則謂與之訂立合同。聲明操工若干月。。不能半途而廢云。衙官據禀。推遲下日乃判。。

●市長將次歸來　本埠市長麥卡地之書記列芬啡。。昨日接到麥卡地由煙地鴨布列士埠來電云。。日前跌傷足腫。旋入醫院調治。現已將就痊。惟須杖扶持。方能步履。。大約下禮拜二日。可能起程歸來。照常辦公云。。

●三藩市學童頓減　本埠學務處。。近日派員調查全埠學生人數。茲已查畢。計由六歲至十七歲之學生。。統有七萬九千人。照章每學生。由加省津貼學費九元。。查今年學生人數。較之去年。頓減九千之多。。故少收學費八萬一千元。至學生頓減之原因。無從查悉。現學務諸員。深恐經費不足。頗爲焦慮云。

●病而非狂　華人符之開。日前佇立街角。遙望數點鐘。寂然不動。差疑其癲狂。將其拘押入獄。昨早在監審詰。伊謂原籍新甯廣海人。年六十歲。到美已閱三十稔。向在多斐路捕蝦度活。近日歇業。無工安身云。惟其終日靜坐。緘默不言。有類失去常性者。第醫生查驗。謂彼乃患熱症。擬將其車赴醫院療治云。。

●衙案例誌　十一號大衙。。亞添。亞珠。亞濤。亞有。犯捕小魚案。昨日審訊。是日由陪審員定判有罪。。候下禮拜一日。由官定罰。

各埠新聞

●搭車宜慎　初四日紐約電云。西人米拿。昨禮拜四日。由市卡咕到來本處。手持筴袋一個。。內有銀紙及赤紙共銀五萬元。詎到步時。探取囊中之物。。則該欵已不翼而飛。不知何時失去。現普路文睡卡公司。派差多名。嚴行查緝該匪。以期歸案究懲。但鴻飛冥冥。無從弋獲云。

●擬設立郵政銀行　初四日華盛頓電云。總統他輔。日前擬定一例。發交上下議院核議。此例乃在本京設立郵政銀行一所。以便國民附貯資財。凡附貯家每年每元週息二仙。。所收貯之欵。每元以五仙常貯國庫。以三十仙購買國債票。。以六十五仙轉揭各銀行。藉資利息。此例經由下議院。今日由衆贊成。一俟上議院核准。即可施行云。

●西童輕生　初四日紐遮士省紐厄埠電云。。有九齡西童名孝役。性嗜戲耍。懶于返學。近日教師嚴行束約。功課餘暇。亦不准其出校。該西童以壓制過甚。心不甘服。常語其父母曰　不自由毋寧死　故昨早佯稱回校。。即赴土庫自縊而死云。。

●伏見宮來遊美國　初四日紐約電云。。日本伏見宮親王。偕同其妻。及隨員八名。環遊地球。經閱兩年半。。今日由歐洲行抵本埠。聞其擬在美駐節多日。遊覽各處名勝。。然後歸國云。。

●富婦被害之慘　初四日乾士省活連埠電云。。西婦蘇士。年逾古稀。家資豐厚。時有金銀五十萬元。存在家中。昨晚深夜之時。巡差道經其門外。乍見其屋火光熊熊。即破門而入。立將火勢撲滅。且見該婦屍身。僵臥于地。已被燒去一手。巡差疑是被匪徒謀財陷命。隨種火焚燬。。以滅其跡云。。

●山尼晏度埠舉行慶會　初四日山尼晏度電云。。本埠遞年車利果成熟之期。舉行慶會一次。明日開會。。至禮拜日止。現各街均張燈結綵。夜間鼓樂齊奏。禮拜六日。遊

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦𩶘鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　舊公司煤氣燈事務　李崇登代理

司事人　陳禎堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登　啟

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F. Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂老店參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞各欵儲履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照　列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

大埠　永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儲履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用　新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

廣彰　家用　新衣
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅機絨送禮時欵布疋各欵香輪鴛鴦毡大紅毡尾利絨被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

街誌慶。三藩市。屋崙。卜技利。亞罅蔑打等埠各會黨。。均來助慶。屆時必有一番熱鬧也。

●日人自殘同種　初四日士得頓電云。。距本處西部六英里巴乞小埠。今早天曙時。有日人甲乙兩名。。因事爭執。以致決裂。甲持大斧。向乙斫斬。身受數傷。。未久即已殞命。兇手立行逃遁。逃至老大埠附近。當被差拘獲。解來本埠監禁。候官訊辦云。

●羅省工黨挾制　初四日羅省電云。本埠鐵廠工黨。因要求東主加增工值。不能如願。遂相率停工挾制。。已閱數日。現各工黨。均捐欵俠助。且擬聯同一氣。全體停工。。務達所期之目的。各行東主。聞此消息。恐牽動大局。聯請市長亞力山大。出而調停。以免滋生事端。而維商業。

●醫愈瘋人之新法　初四日舍路電云。。美政府公家醫生觥沙。是日由菲立濱歸來。謂該島有等醫學家。。現在研究一新奇妙法。能將患痲瘋症稍輕者。用特別電火照之可能醫愈。此法曾經試驗　已有成效可觀。但未洩露於外。恐別人攙奪其利權。候禀准美政府立案。給予專利特權。然後宣布云。。

●士得頓查搜私烟　初四日士得頓電云。本埠巡差。是日在華埠搜查烟館兩間。搜獲片煙甚夥。並在櫃內搜有金銀二千餘元。當將該兩店東。捉將官裏去。由官訊辦云。

●狂夫被拘　六號山多些三西報云。本處巡差。昨日到華埠某土庫。欲拘一患神經病之華人。惟闖入其房內。。該華人竟手持剃刀。向差猛刺。差急走前與之糾纏。。彼猶力拒。鬨閙良久。乃將其綑縛。拘之於監　但該差衣服。。亦被其割毀多處。查該狂夫寓居土庫已久　各華人以其舉動失常。恐被毆擊。不敢近前。現候醫生查驗　然後發往癲院羈禁云。。

●嚴拘華埠西妓　四號沙加免度西報云。本埠巡差。昨晚在遮街二百一十四號華人寓所。拘拿西婦委路臣。指爲懶惰案。禁監候審。後有西人布架到衙。。稱與該婦相識者。擬求情具保。惟差以彼亦是懶人。一併拘押入獄。差謂若有引帶西婦到華埠。充當醜業者。定必盡法拘懲。。以維風化而保治安云。。

●火車脫軌　初四日山藟電云。有火車一連。今日上午。由本埠啓程。取道的士省。甫駛至埠邊。即脫出軌外。。撞埋牆壁。當塲壓斃三人。受傷者八人。。內有六人傷勢甚重。恐有性命之虞。

●癲婦欺差　初三日屋崙電云。西婦付拉他地。家居本埠十八街一千四百零六號。是日赴衙報差。謂伊於下午三點半鐘。由外歸家。見有生面希臘人四名。。由其屋內逃去。初以爲匪徒行刧。迨入房內。則見儂女年十八歲。縛在床上。定被若輩强姦無疑。差到其家查驗。見女目部鼻部。均被擊傷。詢之則謂吾母鞭笞所致。惟伊恐差來拘。。故揑造此案。以爲狡脫之計耳。差信西女之言是實。。並查問鄰人。情詞相同。且謂該婦似患神經病。故即將其押監。候由醫生查驗其是否癲狂。然後發落云。

●野人不准居美　初四日紐約電云。某西人公司。由東印度洋布尼度島。辦有野人三十七名來美。是日到埔。。以便供人觀覽。藉以圖利。惟美政府以此等野人。。未受教育。與獸類無異。若准其登岸。稍有逃走事情。拘拿撥歸。。須破費舟資。故勒令該公司具保單一萬元。方准上岸。。并祇准情在美居留六閱月。便即回籍。現有二人患染眼疾。。未便放行。查該公司日前經辦此等野人二十六名到來。關員已不准其入美云。。

各國新聞

●總巡革職　初四日夏灣拿電云。。本處帶兵官亞蘭打。近日以總巡捕孖典拿士。辦事不公。竭力攻訐。然兩人皆是西班牙種。動輙成怒。故總巡捕耳其說。。不禁忿火中燒　即着人報知該帶兵官。須用劍術比較。以判勝負　昨日遂約仝到埠邊之空地。。互相競鬭。彼此均略有損傷。幸無大碍。現市長已將總巡捕暫行革職　以肅官方。。

●拘拿大馬扁　初四日聖彼得堡電云。醫生蔑趁哥。近日詭串俄親王地拉士。毒害俄親王砵苛連。是日併被差拘逮。事因該醫生兩人。以砵氏產業。值資二百五十萬元。頓起不良。串謀佔奪。故設計持藥水往謁砵氏。謂近日疫症盛行。用此藥水射入血管。可保平安。不虞有他。砵氏信以爲然。如法試驗。詎該藥水有疫蟲。。不移時而遽即殞命。該醫生遞來用此種平安藥水。棍騙富翁不少。每歛資二十五萬元。現各富翁聞其被拘。乃知受其所愚。。聞彼亦已直認不諱云。。

●勞士委啓程歸國　初四日倫敦電云。。美國前任總統勞士委　挈同瀛眷。來遊英國。經閱數旬。英國官民。。雖守國制。亦盡禮歡迎。是日勞氏與其夫人。由本京首途。附輪歸國云。。

●法德人口比較　初四日法京巴黎電云。。法國自一千八百九十一年。以迄於今。全國產生人數。。不過增多三百萬而已。今年產生人口七十九萬。去年產生人口七十七萬。兩相比較。增多二萬人。。德國自一千八百五十一年以來。人口增多三千萬有奇。故近數十年內。德國人民。較諸法國。產多數十倍云。

●德皇之富　初四日柏林電云。普魯士人民。近日擬將德皇威廉經費。每年加三百萬元至五百萬元。惟普國友黨聞此消息。大爲反對。即駁謂核計威廉每分鐘入息二十二元半。每鐘點入欵一千三百三十五元。另每年例貢良馬四十匹。約值銀三萬元。及其自置之宮室五十座。。實業九十處。尚不在身家內計算云。

●行賄案失一証人　初四日雲高華電云。。美人卡利架。前在三藩市充職義例官。嗣因與同僚及市長士蔑。。串同受賄　准情車路公司。在街建築鐵道。後事情敗露。一併逮獄　原告向以卡氏作証　此事至今已逾兩載。。月前衙官以卡氏困困已久。無人告發。照例將其省釋。惟仍用之爲証人。詎車路公司。近日又賄囑其逃往別國。以減口供。僉以其竄匿歐洲疑之。乃本埠訪員聞其潛寓于此。昨日特往謁見。并查察一切。卡氏亦自認有此事。但不願返回大埠。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧歆　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●仲公理會大演說

敬啓者本會擇定本禮拜六晚（即初六晚）七點鐘假座中華會館舉定黃魂蘇君　高嘯牧師　崔通約君　馬錦興君　劉卓生君等多人演說本會發起之理由及貿易自由之眞相以明此事之逼于萬無可已凡我同胞不可不　光臨賜教是所切禱

五月初四日　華僑全體仲公理會謹布

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是年司徒文汴兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀兩一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新甯恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙番揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢緞新欵衣服各欵鞋襪男女絨巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠唐人埠珠械街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT
ST. LOS ANGELE. CAL.

寓山失毡拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒　謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文緒

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店開張在大埠都板街八百卅七號專造唐番各欵絨仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儲履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩一滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給

黃孫照　胡輸仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參茸廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工羼之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●始創衛生夜遊海狗魚酒

●酒名列

金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
陰陽烏脚𩿤𪄽酒

（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥
●新金山　李潤記　悅昌
●雲哥華二埠　永昌隆　元盛號　協盛隆
廣恒安　同益泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣　寓陽滘口鄉李　尹　仝啓

看看
發明會華英廚書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尚缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重貲舉凡關于歐美人所著之最新厨書各本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外并輯有厨工問答企樓問答及　切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價貲見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索即付仰　諸君留心惠顧

金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之人抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有恚存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有特頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

●●●聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈

弟周富謹啓

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敬者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　周道倫　譚鴻開　譚揚文　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
8?? Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷　付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧林　關國河　徐國槐　關炳焜　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠　志昌

專辦　正港公炤油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中國漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號　信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園　參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人李鑒明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頃埠第二千零三十五[illegible]

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

世之心志。。勃然於中而不能自止者。。然則紀念之風。。中國二千年前已行之矣。。第時移勢易。。漸昧本來。。中國之內地人民。。尙或習焉而不知其故。。又何論於生長海外者乎。。

吾國之歲時令節。。如立春中秋冬至等日。。皆於吾國歷史上。。社會上。。無絲毫之影響關係。。獨端陽節之紀念屈原。。稍足以喚起國人愛國之觀念。。崇拜英雄之思想而已。。屈原者。。中國之大文學家也。。愛國舍身之大烈士也。。記者讀離騷楚辭諸篇。。與太史公屈原列傳。。未嘗不掩卷太息。。感慨其爲人。。而歎今日中國之無斯人也。。而願今日中國之有斯人也。。更願今日四萬萬同胞。。際玆五月五日紀念之辰。。而勿忘斯人。。當學斯人也。。嗚呼。。記者痛神州之陸沉。。歎英雄之不作。。不禁灑一掬靈均之淚。。誦天問之辭。。賦大招之篇。。以弔中國之魂。。

東京通信

日本之近事種種（續前）

●英太晤士出日文報　倫敦太晤士報。。特派員往運動日政府。。出一日本文之太晤士報。。經已就緒。。該員日間回英。。商量出版。。

●太晤士記者來遊東三省　倫敦太晤士報記者坡阿達君暨其夫人。現由日本游歷已竣。該夫婦一行准乘生嘉義丸輪船。由神戶起程。於中歷三月廿五日（陽歷五月初四日）行抵大連。前赴三東省各地。考查一切。按坡爾達君。係太晤士報經濟部總理。現爲曾遊東省之齊若爾君（外交部總理）之次席云。

●山東孤懸海島之可危　在渤海南岸。山東土股之極東。有一島孤懸海中。形如凸字。土人名曰劉公島。（非威海對峙之劉公島）相傳前明時有劉某隱居於此。故卽以命名。。該島東鄰桑口灣。（海陽縣屬）西接成山頭。（樂城縣屬）南與黃海相毗連。固形勝之區。。島中樹木叢雜。人煙稀少。。（居民現有十二戶）惟至春間。齊文榮一帶之漁船。多泊停于此。去年卽有日人十餘名。赴該島中。將山上之桐木。砍伐無數。運銷外埠。砍伐半載之久。。始被某報調查詳細爲之揭出。煙台海關道徐撫辰探悉。派員前往禁止。。日人始去。現聞又有日人十五六名。在該島安插窩舖。。以捕魚爲名。又將島中桐木斬伐百餘株。。（島中桐樹最多大者可十圍）運銷過半。夫該島在我之領海中。日人私來捕魚。已侵我主權。況又私伐我森林乎。有領土之責者。。若不嚴爲交涉。卽速禁止。恐將來必步大東沙島之後塵也。。

緊要新聞

●●●濤郡王獎賞美差　本埠市長衙署。昨接到中國考查軍政濤郡王來函。內夾赤紙一張。仲美金一百元。請轉交捕署。發給巡差。函內大意。謂本爵月前遊抵貴埠。備蒙優待。又得各差保衛。感激殊深。玆寄上美金一百元。請轉給各差。聊以酬謝云云。現各差公議將此欵貯下。以備將來辦理善事。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘀脹骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人潘大璣　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　管理銀行事務西人亞倫　西文記錄陳冠石　中文記錄余贊揚

廣東銀行謹啓

大埠　廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

WAH ON & CO.
1024 Dupont St, San Francisco CAl.

華安號

兼理香邑都信局（四字得能大字）

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香餅菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張　電話差拿四百二十九號　華安號啓

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒欵粗幼磁器紙料各種罐頭時庄頭本土各埠大小紅毡花路……自壯靚滿提子什貨俱全……滙回香港永興祥金山庄轉交……當無誤如蒙　賜顧照列西字……貨付上價銀格外相宜

兆昌泰　告佈

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2803　TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開利經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百……　皇家信箱第二千八百……　仰貴客留心光顧……　錢交貨物附寄……

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸蝦肉蝦谷發行代理留聲機器欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●**聲明承受**　啓者羅省地利埠鴨步巴嚕沙街門牌三百二十二號及埠生堂雜貨藥材生意原日係黃良運等創做但已棄世數月其外東商酌願將生意貨物舖底傢私與人今譚樹彬承受准于五月廿二日兩點鐘在董……交易清楚倘該號如有欠到唐番大小賬項與及揭保等情請依期到來取妥若逾期不到是爲自誤交新手改作營生或有來歷未明概歸舊人支理與新此聲明免至後論此佈　五月初一日　羅省埠譚……

●●●**秉公堂佈告**　敬者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千人人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉……　金山大埠秉公總堂……

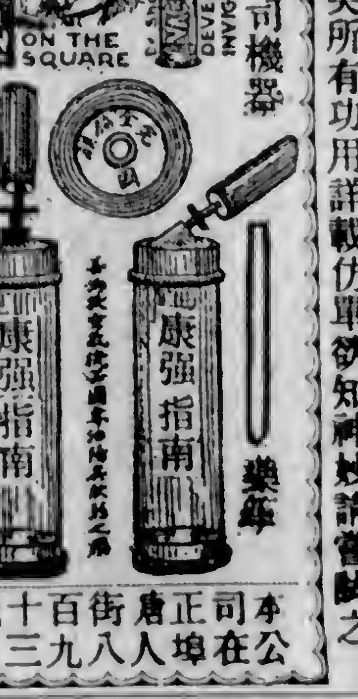
●●●**聲明出堂**　敬者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以昭……佈　四月十九日　弟蔡秋……

●●●**（獨一新製康强機器）**

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啟者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●**本公司現改良機器**

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動尿管嘴濕藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治胸痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓[illegible]各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可安收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新日本公司代理華人司徒芳　雷光　仝啓

○●（來往船期）

（由香港開行到大埠）

蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL.
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm　CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●**岡州司祝廣告**

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善……藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外……坑上梓里未便親臨托司祝者代鐵定必週全祈照上之……門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將鐵……此佈　宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司……

……Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敬者本店前在大埠開張二十餘年之久火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇……衣家用彩褲俱全如蒙　光顧請照上列……付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼……

香港　兆昌榮　上環　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公……意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌……信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港……榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週……特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二……十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦……

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發……

錦泰金舖　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造……業時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠……奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣……及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻……同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小……係本店字印永遠包換並有正壽狗欖……應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百……號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙……日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出……店交銀或由COD從客自便留心光顧是……

錦泰啓

得雲公司熨衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法於之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等十餘年久蒙梓里垂顧因此衫偈免勞得逸隨時……力操作至善至利之器……當用也惟近有西人攙……權該公司製造偈式究……司偈之巧妙但本公司……機器堅固用久不變輕……能悉擧如用立驗其效……實原無欺心望各友留……認本公司偈式爲記幸……公司常有衣館所用機……全如宜買各物列明示……致快捷付上決無阻遲……

衫偈每架銀七十五元麥米槳粉每磅四先至六先並有市加古公司客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈……

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, C……

●●●**介紹名醫紐文醫生**

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短……西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在……街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光……照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物……此佈

金山大埠華生隆……

廣東新聞

●●●粵督因禁港報電民政部備案

大吏因禁香港華文報紙入口。電民政部備案云。粵省距香港密邇。有等不逞之徒。輒々香港開設華文各報。。任意誣衊。對於朝廷。動斥曰滿政府。曰清廷。其他鼓譟革命。。如今春新軍謀叛之被戮者。卽大書曰陣亡。並繪爲時畫報。。如圖章有重見漢日等字樣。查此項報館。設在香港。。華官碍難封禁。前岑督在任。本有禁止不准到省行銷之案。。其有專譯外國新聞。及教會所出之華字報。并不違犯報律者。。仍准一律到省行銷。以示區別。而保治安。近聞該報館等。藉詞有碍商務。隔絕僑情。欲要求弛禁。。此則關係地方非細。應請大部備案。如有上項種種誣衊。及妄肆鼓吹。仍一律嚴禁。請通飭各屬。不准銷售。以維報律。并請備移外務部察照云。。

（按）袁督之對于報館。。可謂苛且酷矣。。吾粵三十兆民之耳目。從此而閉矣。。不意吾粵今日。。尚有此黑暗世界。。可哀孰甚。。慘哉粵民。。

●●●新會商務公所會議紀要

二月廿五日。旅港新會商務公所董事。假座聯益二樓會議先由主席讀上期議案及傳單畢。隨云。。今接寧路公司總理陳宜禧爲大澤路事函覆前來。特請諸君到叙。請宣佈員將來函宣讀云。香港新會商務公所列位先生台鑒。敬覆者。早日奉到大函。備聆種種。所云大澤鐵路。仍請將該處軌線再爲通融更改。俾居行兩安等語。想諸君苦心經營。。感佩之至。但軌線已定。該處鄉人。亦有贊成。本公司斷不能更改。如軌線有碍於石路。本公司定然購田。改正石路。以爲利便行人。此情理所必然。無容過慮。伏望諸君。將改正石路情形轉達該處鄉人。免至阻撓路工。以享和平之福。感佩幸甚 主席云。按照來函。如此辦法。是否滿意。請公議宣佈。隨讀林君子裘來函畧云 有事不暇到叙 惟本所日前函請陳總理將大澤路線更改。。不過石路還石路鐵路還鐵路耳。今來函既云購田改正石路。想諸君高明當無別生意見云云 李君星卜云。該處鄉人來信云。。該石路旁被該公司鏨埞築路。不下挖深丈餘。殊多不便。且又有未經訂允田價而勒買田者云云 陳云。如照李信所言。。果有此事 殊屬不合。惟勒買田一層 未知該處鄉人所定田價。是否公道。如非公道。則是鄉人勒彼。非彼勒鄉人云。趙君冠山云。須看改石路之形圖離鐵路遠近乃可 陳云。。今日之議。請主席須問大衆按照來函辦理。心滿與否 便可決議。主席問衆照來函辦法是否心足。請决議。趙君冠山倡議。。照來函辦法。心愿已償。餘事可勿深求。。惟仍須函請陳總理將更改路線形圖詳示。俾據轉達該處鄉人。以期息事而盡本所責任。衆贊成。隨由蔣梅初詢李星五云。今日辦法。與閣下前日宗旨未符。尙有何言。請對衆提議。李君亦云。從衆取决便可。

●嚴禁潛剪人髮及割取屍髮 按察趙臬。。爲出示嚴禁事。照得本司訪聞近因人髮可爲海船大纜。購用日多其價較平時驟增十倍。以致匪徒貪利潛行剪人辮髮圖賣。甚至掘開屍棺。割取死人之髮售賣。。似此藐法妄爲。實堪痛恨。除移巡警道及札南海番禺二縣飭差嚴拿究辦外。合行出示嚴禁。爲此禁諭闔省軍民人等一體知悉。爾等須知肩挑負販。皆可營生。違禁取利。卽屬犯法。自示之後。。務當勉爲良善。如果再有潛行剪人髮辮及開棺割取死人之髮。一經破獲。定照律例從嚴懲辦。本司嫉惡如仇。。决不稍事寬貸。愼勿以身嘗試。後悔莫追。其各凜遵。切切。特示。

●華僑捐助恤兵會費之慷慨 昨午自治會講學。。都人士蒞會環聽。極一時之盛。甫散會。有張君志興（甫由南洋回）慨然捐助恤兵會費五百元。並謂佛氏捨身救世。。方今大局艱危。所望國民犧牲資財。軍人捐軀報國。。以期共保和平云。。

●梁士詒抵粵後之行踪 廣九鐵路。。前經郵傳部派委梁士詒來粵調查一切。。茲聞梁已於三月二十七日由港經石龍新塘等處。沿途密查。由火車來省。。是日下午七時許至大沙頭廣九鐵路寫字樓用膳。是晚至交通銀行。廿八早四點鐘搭火車至三水縣城。擬回鄉省視。二日卽動輪北上云。。

●劉警道通飭各界籌辦教養院 粵省游民徧地。。每因小故。滋生事端 去秋袁督特議游民教養院草案。。交諮議局表决。昨劉警道特函請十善堂總商會自治會。自治研究社報界公會。于初三日一點鐘齊到警署會商一切 原函錄下。敬啓者。查接管卷內。宣統二年十二月十六日。奉督憲札行據諮議局議决籌辦游民教養院一案。。當經前道照會十大善堂聯絡各善界訂期會議。設處籌辦在案。距今爲時已久。未見函覆。查此項教養院。關係全省民生治安。貴會情殷桑梓。定必贊成斯舉。現屆諮議局臨時開會之期。已屬不遠 用特訂期。。請于四月初三日一點鐘駕臨敝公所會議辦法。敝處集思廣益。藉匡不逮。。以期此院早日成立 屆時幸勿吝玉。是所切盼。專此奉約。順頌台安。。名正具。三月廿九日。

●講武堂注重砲學 督練公所現准講武堂移開敝堂爲造就軍官將校之地。各學員身爲軍官。步騎砲工輜兵科卜種。均應研究。惟砲學一科。尤爲緊要。今敝堂擬敎授砲學。請貴處准領過山快砲六尊。以便研究等情。公所准此。當飭軍械局照數撥發矣。。

●羶腥之善後局其名目已除去矣 陳藩司現以善後局奉行裁併統一財政公所。已定于四月初一日實行裁併。。所有各項公文事件。一律蓋用藩司印信。卽分行各署局所。並各輪分統一體查照。四月初一日以後。投遞公文。逕赴藩司衙門投收。毋須繕寫善後局字樣。以昭劃一云。

●朱若芝被刺 省城西關紳士朱若芝。卽朱渣 被禽除蘇刺傷。茲聞其起衅之由。蘇卽向日縣差王申。。南署一段攤館。向伊等承開。此次朱渣承辦總公司。蘇向其轉承。已將數講妥。朱渣忽要每月加銀四元。意欲全行攫奪 。蘇執意不允 互相口角。朱渣擊棹大駡。將其逐出。王深恨之故有此舉云。。

趙裴彬先生肖像

恭頌 良醫

[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

●自製各項膏丹丸散臚列

[illegible]

本主人趙裴彬謹啟

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞 老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清謹啟

廣珍男女新衣蘇杭貨客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

逢泰公司
男女新衣 漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈 大埠逢泰號啓

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託

金山大埠發明公司代爲發售 凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 并備有

華英合璧書目及華文書目撮要 欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.

日
金山 天華興
貨眞價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠屐愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD 付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 生泰啓

TRADE MARK

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花欵遷回大埠社檀韓西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里留心光顧是盼 大埠廣同泰弟謹啟

兼理新昌赤水廣人信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東昌 大埠

本號新張鋪在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料絨料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余廣和 余榮和 余謙中 余瓊和 仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君團心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 裔烈 啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會註明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘爲 大埠贊育調元會謹啟

貨眞 價實
金山大埠 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客司事人黃朝柏楊旌滚仝啓

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德

[illegible]

●●挽同造化 求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●恭頌良醫妙葯

[illegible]

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信 代理長沙滙豐銀信 自購 代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均棧茶粉貨真價實如掌親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色綫仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香檢花露水咸甜餅干

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2196 S. F. Cal

鴻德號 兼理香山恒昌書信局

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張 話筒差拿四十三號 皇家信箱二千一百九十號

自製書提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙妥當快捷無悞統望垂青

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期 每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶

●六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些

●七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇笋 地咈士 委任士 委路士 瀝保撈付 的順 沙加免度 老市咈 尾利允 烈定 整市貓華 伊路埋鎼 域架咈 林市 地咈士 活崙 委任市 蔑士委路 委路市 夏未嚹 哥寧 地 熙罵 烈保撈付

●七點往 老沙 鳥握 仙打咈 山多寫 羅市吉 打市 胡禮地 山地古老士

●七句四十分鐘往 美利賀 笠羅 卡李市鎼架 山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛嚹 李化摩 李杜立 士得嚹 杜李市 羅市邊糯市 紐文 顯佛 快些利 波打委

●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得嚹 馬舍 咈市那 哥愼 顯佛 快些利 波打委 北架咈

●九句往 奶路士 李化摩 士得嚹 化梨市冰冷 挨安 沙架免度 梳魯刺 吐鴉林利 鷹造市

●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 惡嚹 梳力 典化 乾市失地 山蓢 市架咕 紐約一帶

●十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得嚹 孖舍 咈市那 顯佛 快些利 都鎼李 北架咈 羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地 奥罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市嚹

●十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路

下午

●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度 吐拉忌 熙愼 米拿 租拿罷 高非路 羅市 欵剌

●一點二十分鐘 奶路士 山多些一帶

●一點四十分鐘 老沙 鳥握 山地古老士

●兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些

●三點往 秘尼沙 瀰打時 沙架免度 活崙 奶 士蘭定 尾利允 阿咈

●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿

●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士 卡李時鎼加 度 孖舍 咈市那

●四點往 尾利賀 孖典 粒罷 卡李市 鎼加 山地老沙 奶路市 山李文 杜李市 市得嚹 老大

●五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 普利盛嚹 李罷摩 咈士那

●五點鐘 烏文 羅時般拿市 綿都打 咈市那 都鎼利

●六點鐘拗路快車往 北加咈 羅省

●五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地

●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些

●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇笋 沙加免度 尾利允 阿咈

●六點四十分鐘東方車往 惡嚹 曾伊步路 典化 乾市失地 山蓢 市卡咕

●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些

●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允 瀝定 砵崙 舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往 惡嚹 青晏典化 乾市失地 奥麻賀 市卡咕 紐約一帶

●十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咈士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往 山多些 吉蓢 夏利士打 怕下路 挖臣委利 山地古老士 網地李

●八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鴉杜 怕時撈步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山地巴罷 雲都鎼 惡時鎼 羅省 巴夏路 挖愼 委利 山地古老時

●八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利

●九點鐘往 山多些 吉蓢 夏利時打 市連拿 怕時撈步 山雷澳卑時杜 山地古老時 網地利

●十點四十分鐘往 波令健 山馬刀 怕撈鴉杜 山多些

●十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑嚹 山 希魯恕

下午

●兩點鐘往 山多些一帶

●三點鐘往 山多些 吉蓢 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 苡地李 士連拿

●三點鐘往 山多些 吉蓢 士連拿

●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 繞士 嚹 鳥柯連 乾市失地 山蓢 市卡咕

●五點鐘 山多些一帶

●四點二十分鐘往 山多些一帶

●五點二十分鐘往 山多些一帶

●五點四十分鐘往 山馬刀 烈活 怕老鴉度 山多些 山地加鎼 糯吉杜時 胡拉地

●六點三十分鐘往 山多些一帶

●八點往 山馬刀 烈活 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山蓢澳卑時步 山地巴罷 羅省

●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 仝啟

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHINC CHONC & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津 老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元 流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛 擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙玆復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自造加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

◉◉◉亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱 TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

◉◉◉佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘案釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列 兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理鞋路文管庫夏利地仝啟

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠玆特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價格外計平 華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 4500 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

先生向在中國業儒兼究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報傳欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同參十六元 七政中長庚六元 四餘元五 保安靈符十元 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二 先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元 玆將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比冶 正管庫把樂
副總理卡市姐𧟌 副管庫兵紐𧟌 仝啟

◉◉◉求醫須知

啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿三月宴時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友爲訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如歧黃之術弟經其治法猶歧黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視 弟甯邑劉洪拜頌

◉◉◉曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百二十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 甯邑陳華益敬頌

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良甚 諸君光顧請祈知之幸 遠勝前日如

漿粉二十五磅庄大桶每磅五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

◉◉◉代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百二十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片裍儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

◉譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號 譚參啟

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每買加送唐文巴西之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠潔街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貨眞無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吮咕囒COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吮咕買COD付上近來許多無恥之徒用他個單購買吞佩費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

沙連公司貨眞價實

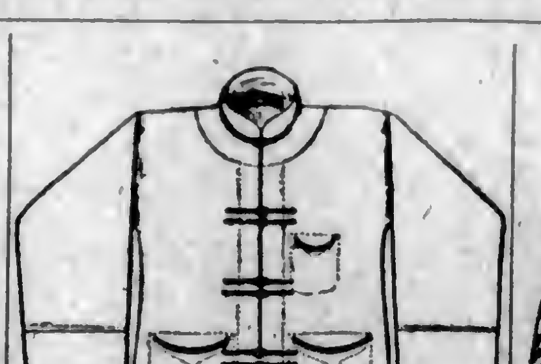
舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭絨寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結行并常有華人接讀唐文信件如蒙髮友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓

正羊毛窄結衫

定即遵命付上快捷無悞

◉◉◉特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既玆特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加𧟌寬尼戲院主人謹啓

◉◉◉恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英 黃偉臣 黃梓振 陳秀石 高邑李甘 會邑黃安 等恭頌

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

◉◉◉上諭

四月初一日內閣奉

上諭前奉先朝諭旨設立資政院以爲上下議院之基礎聖謨宏遠溥海同欽朕御極以來日以繼志述事爲務迭經降旨將該院院章暨各項選舉章程釐定頒布責成內外臣工切實籌辦本年九月初一日爲第一次開院之期所有單開各項欽選議員宗室王公世爵著魁斌載功納勒赫載瀛載潤溥霱全榮壽全載鎬載振毓爲載燕盛昆慶恕爲議員滿漢世爵著希璋黃懋澄志鈞榮全榮增延秀曾廣鑾存興李長祿敬昌劉能紀胡祖蔭爲議員外藩王公世爵著博迪蘇貢桑諾爾布色凌教魯布色隆托濟勒勒旺諾爾布特古斯阿勒坦呼雅克圖綳楚克車林多爾濟帕拉穆達木黨蘇倫那彥圖索特那木札木柴巴勒珠爾拉布坦司迪克那木濟勒錯布丹爲議員宗室覺羅着定秀世珣榮普成善景安宜純爲議員各部院衙門官着奎濂陳懋鼎趙椿年錫嘏榮凱毓善劉道仁文哲渾張緝光李經畬林炳章慶蕃顧棟臣何藻翔陳善同劉澤熙魏聯奎趙炳麟儼忠胡駿王璟芳文溥吳敬修柯劭忞榮厚胡礽泰汪榮寶劉華長福曹元忠吳偉炳郭家驥爲議員碩學通儒著吳士鑑勞乃宣章宗元陳寶琛沈家本嚴復江瀚喻長霖沈林一陶葆廉爲議員自應先期召集以備舉行著以本年八月二十日爲集召之期所有該院議員均即按照定期一律齊集將開院以前應有事宜妥行準備該議員等須知此次召集資政院爲中國前此未有之創舉即爲將來成立國會之先聲務期竭盡忠誠恪守秩序克擔義務代表輿情用副朝廷實行立憲循序程功之至意將此通諭知之欽此（按廣東祇何藻翔一名順德人）

四月初三日奉

上諭貴洲鎭遠府知府員缺著吳隆培補授欽此

四月初七日內閣奉

上諭此次驗看之學部考驗游學畢業生吳匡時著賞給工科進士魏宸組金保康金鴻習張更生郝廷錘龔廷棟均著賞給法政科舉人欽此

◉皇太妃薨照例齊集行禮 祺皇貴太妃薨逝。。經禮部查例開皇貴妃薨逝 和碩親王以下。奉恩將軍以上。。覺羅民公侯伯以下。佐領等官以上。固倫公主和碩福晉以下。縣君鎭國將軍夫人以上及一品命婦。均應齊集行禮云。。

◉此足爲倡辦海軍捐之先聲 聞內廷人云。。攝政王因海軍大臣議定 第一期購辦軍艦。計巡洋艦二。。海防艦二。報信艦二。水雷艇六。驅逐水雷艇四。須向外國船廠訂造。需欵不貲。特諭某樞臣。擬即將孝欽顯皇后遺金數目。據實宣示海內。或即移此欵建造軍艦數艘云。又聞攝政王以海軍開辦經費不敷甚鉅。各省有倡辦海軍捐者。而北洋學界海軍捐會。業已成立。昨與樞臣提議。以海軍爲全國君民共担之責任。捐欵應由本監國始。擬首先提取醇賢親王之遺蓄金。撥作海軍開辦費。以爲王公臣僚及海內外商民之觀感。此說倘果實行 則海軍之開辦。拭目可待矣。

◉玆接綏遠訪函云。此次亂端之起。因二月間歸綏道衙兵。。在四子王旗獲匪多名。由胡道審訊。該犯供有四子王旗蒙人同夥。牽涉至八九十名之多。胡道得供。稟請將軍。派兵嚴拏。信留守未察虛實。貿然札委同知崇福。帶旗兵馬隊百名。以查懇爲名。前往捕匪。向例派兵前往蒙旗。應先知照該旗。以免驚疑。此次竟未知照。其故由于幕友陳某。漏將此文未發。詎官兵未到蒙界時。該旗已先得信。聚衆至二三百人之多。迨兵到蒙界。崇同知偵知蒙情洶洶。。未敢輕舉。上稟請示辦法。乃蒙人即於夜乘官兵無備。。爲先發制人之計。開鎗擊斃官兵七名。官兵亦斃蒙人二名。。四子王人極狡詐。當即行文將軍。聲稱本蒙界邊。。突有冒穿官兵號衣馬賊百餘人。擾害蒙界。槍斃蒙員。。本旗已飭蒙兵拒敵。蓋此係亂匪。必非官兵。若官兵前來本旗。何以將軍尙無文到云。信留守自知理屈。遂不得不用架禍于人之計。札委歸綏道胡孚宸。前往查辦彈壓。胡孚宸到時。竟被蒙人圍困。易裝逃遁。狼狽而歸。稟見將軍。乃信留守又面責其畏葸無能。辦理不善。胡孚宸人本忠厚。。又因追繳渠工暨糧價鉅欵。遂至氣憤殞命。幕友潘姓繼之。。蒙人偵知胡道已死。抗拒益力。而此案遂致鬧大。。現此事已被陳御史善同奏參。廷寄甘督丁衡帥查辦。

◉日本人奮志渡華研究 南京博覽會。行將開幕。日本官商擊全力以運動官民。赴會觀覽。爲實地研究之本。。頃者日本郵船會社。及日淸株式汽船會社。組織一南京博覽會南淸北淸滿洲回遊會。其廣告文揭載如下。

本會自本年五月二十日至十一月二十日止。。爲淸國開始第一次之博覽會也。以三千年上之古國。四百餘州之山河。其文物與生產。萃集一場。其有足以饜人慾望者必多。本社擬利用此機會。率我三島同胞。慨渡上海。。探蘇杭之名勝。溯航長江而入南京。賞古都之風物。。弔歷代興亡之盛迹 更溯水路進漢口。一覽繁華。入洞庭三巴。探蜀道之名勝。再由京漢鐵路。達北京方面。趣味極富。實益甚大。。誠修學旅行。或商業研究之一大機會也。本兩社聯絡組織此會。並已與滬寧鐵路商妥。特別減價。以惠同胞。如有欲自東京至南京間。及南淸北淸滿洲回遊者。尤願特別減價。。深望熱心愛國之紳士學生諸君。毋逸此好機會。奮志渡淸此則本兩社同人之素志也。

◉江春霖將總理閩路 閩省鐵路全線。。原勘二千餘里。。現擬先由漳州以達廈門。其餘陸續興修。乃郵傳部此次調查東南各路後。其覆奏摺中。謂該路係由紳商辦理。。迄今無效。擬收歸部辦等語。事爲旅京閩省官紳所知。。日前由閩省京官郵傳部丞參上行走林炳章。。學部參議林灝等。約集在京官紳。提議集欵。仍歸紳辦。並擬公舉江春霖太史爲總理。在籍督辦一切。俾得日告早成

◉伍廷芳遲滯非洲原因 前任美使伍廷芳。。屢經大理院沈京卿電促回京。迄未應召。玆悉其久未回國之故。。係因該使前赴埃及時。擬俟美前總統勞士委到埃。圖一良晤。故留滯該處甚久。并聞二人交誼。平昔頗爲篤懇云。

◉◉◉劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

◉◉如意劍花柳扶元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

◉◉白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

◉◉腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元

[illegible]

◉◉天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

◉◉補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

[illegible]

◉◉恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

◉◉名醫妙藥

[illegible]

◉◉恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Door Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴路沙街開張經營十年於玆矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散段歌調各欵不同[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告[illegible]諸君欲知何等戲本請函至小店[illegible]羅省地利埠成昌號謹啓

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 時市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

祖傳大小內外方脈

專醫鵝喉 藥到即愈 精脫肉瘤 不用針刺
兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無遺毒

廣大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價 廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨象金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發 啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏 周自變 伍明聰 伍梓南 悅來棧 悅來押 仝啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

◉玆將藥酒膏丹丸散列下

- 鐵打還魂酒
- 延年百歲酒
- 鹿茸三鞭酒
- 肚痛呵嚀丸
- 龍鳳蛤介酒
- 小腸疝氣丸
- 花柳回春丸
- 立止牙痛散
- 萬應浸眼藥水
- 一號源通茶粉
- 鹿茸烏○酒
- 白濁止痛散
- 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建築展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄭修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔樞
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S.　F.　CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S.　F.　CAL.

●●●茲將甯路第十六期股份開列

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

開邑　周卽生股銀五百元
甯邑　余華宗股銀三百元
甯邑　劉棠希股銀二百元
甯邑　鄭觀彥股銀一百五
甯邑　馬池潤股銀一百元
甯邑　余清中股銀一百元
甯邑　鄺文礽股銀一百元
甯邑　黃昌毓股銀三百元
甯邑　朱箕齊股銀二百五
甯邑　李孔泮股銀二百元
開邑　司徒嘉股銀一百元
甯邑　黃統章股銀一百元
甯邑　余豫和股銀一百元
甯邑　雷學煜股銀五十元

是期共收得股銀二千五百五十元

該銀照初三日滙價四三六五算收

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業愿將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嚩街八百一十號天祥舖內當衆交易淸楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事祈早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日　合興堂謹啓

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管噉煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館耑醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五五七

每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S.F. Cal.

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子　君王王君　鞦韆

每比收卷銀二毫五無賚不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啟

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衛生二毫　商業教本五毫
初等習字帖二毫　樂典教科六毫　學校衛生二毫
世界近世史七毫　處女衛生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫
文件指南銀五毫　康南海二毫　玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　勿山記三毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫　新体中國歷史一元
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五

洋庄一本康熙字典一元五
●華英合璧七毛五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫　高等中國歷史七毫五
日本警察述義八毫　高等經訓教科四毫五
高等經訓教授法一元　德國學校制度四毫五
日本警察法術八毫五　地方自治淺說三毫五
洋生理學一大元　大陸市政論一元五毫
數學教科三毫五　初等修身教科「五至十」九毛
初物理學教科二毫五　初等修身教科「一至四」六毛
伍氏物理學九種五元　家庭衛生一元八毫
實驗化學教科四毫五　列國政治異同一元
男女婚姻衛生學五毫　法制經濟通論二元
立憲國民讀本三毫五　新撰礦物學四毫五
婚姻進化論四毛　洋地質學一元二五
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史一元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元
公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛
●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎畢要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傅氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
華英要語四毛五
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛
●●●（理）（財）
理財新義三十先　商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛
●地理
洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五　大清聖武記五毛
●歷史

支那四千年開化史七毛五　歐洲十九世紀一元
中學西洋歷史教科二元　萬國通鑑二元二毛五
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　東西將來大勢論三毛
埃及史五毛　俄史六毛五仙
安南史一元　清史攬要五毛
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酬便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙　八賢手札二十仙
新女子尺牘二毛五仙　曾公家書四毫五仙
商界應用尺牘銀三毫　寫信必讀銀二毛五
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
六尺清水泥金紅綾聯七元　七尺清水泥金紅綾聯八元五
八尺清水泥金紅綾聯九元五
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫　化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五　一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫　白頭少年三毛五仙
大字三國志一元　海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五　天際落花三毫五仙
冰天漁樂記六毫　十五小豪傑弍毫
青𧦓影二毫五仙　幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛　玉樓花刼六十先
恨綺愁羅記六毛　西利亞郡主五毛　狠醫銀四毛
東周列國八毫　萬年青三毛　露惜傳七十仙
易形奇術二毛五仙　双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙　蠶情記二毛五仙
大字列國志八毫五　剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙　海棠魂二毛五仙
不測之威八毛　蛇如士傳四毛　美人手五毫
鴛鴦離合六毛　金風鐵雨一元　小仙源二毫
電術奇談五毛　黃禍論一毫五　怪醫案二毛
虞納新志一元　錬才爐二毫五
唱歌游戲三毛　五酬恩記五毫　聾刺客四毛
拿破崙傳一元　奇案開場四毛　繁華記一元
白雲塔三毛五　九命奇寃七毫　妬之花五毫
血帕案銀五毛　尙友錄五毛五　三人影四毫
海衛偵探四毫　双喬記二毫五　血史三毛五
美人磁四毛五　鐵血痕五十先　新飛艇四毫
鐵關刀三毛五　閨房秘術二毫五　上海花柳游戲四毛
名妓爭風一毫五　怕老婆一毛五　鬼士官四毫
女媧石五毛　傳家寶七毫五　苦海餘生五毫
江南傳五毫　隋唐演義七毛五　多那文包探五毛
盜窟奇緣五毛　舞蹈游戲三毫五　新廣西三毫五

礦工小說

一夢十三年（三續）

頭之。僕送香賓至。一飲而盡。覺神魂稍定。揮僕令出。靜坐片時。見屋角一箱頗精緻。迭試數鑰始開。見其中鑽石纍纍。晶彩奪目。詫爲生平所未見。旁有一匣。內積紙幣數束。約八千餘金。回思昔之苦役。週歲僅得十金磅。今則享此多金。余之福亦匪淺哉。匣旁紙簿三册。蓋三家銀行之支簿也。簿首各載明藏欵若干。一七萬磅。一十五萬磅。一八萬磅。噫此三十萬磅之儲蓄。豈夢想所及耶。視其儲欵之年月。則一千八百七十四年五月六號爲始。異哉余墜井時。在一千八百八十二年九月十號。轉瞬之間。何遽迅度十餘寒暑耶。迴首視壁上日表。則一千八百九十五年三月二十四號。知爲今日之日也。屈指計之。十叄年有餘矣。嘻是必幻境。余烏有縮年術乎。余疑團愈結而不可破。視壁右時計。方九點二十五分。余挾紙幣一束。仍鑰其箱。按鈴呼僕。僕至。余詢以巴黎火車開往維多利亞河之時刻。僕答以十點鐘二十分。余告以鬱悶之故。欲出游以蘇之。令其束裝偕行。僕唯唯。麗人知余欲出也。入室絮絮問不休。仍以語僕者語之。有頃僕行裝至。余與麗人握手言別。步出門外。馬車已駕。馨控縱送。抵火車站。購票登車。汽笛嗚嗚。離巴黎而去。

（未完）

諸文

戲釋端陽節粵東俗例（再續）

（唱龍舟）看競渡。水局也。而唱龍舟。則旱局。西關濶少。美飾華服。携妓呼筵。買棹於海珠江上。放浪於白鵝潭中。門富誇豪。萬錢一擲。樂矣。至若謬充濶佬。自託奢華。平人口角毫不讓人。而其實則室如懸磬。妻飢子啼。向日花債酒錢。全靠除借。以支架子。一逢令節。百欠臨門。露出原形。全翻僞相。迫至節之明日。關頭已過。痛定思遷。則又復張虛僞之幟以向人曰。吾昨日江酌樂甚。人有知其故而證之者。則又徐徐曰。吾旱局耳。人烏知之。噫。所謂旱局者。其唱龍舟乎。俗例。是日丐者。以木製成龍舟形。荷肩膊上。復以索繫鑼鼓於項下。沿門叫唱。作蓮花落音。意以爲與人家小兒女驅遣邪病。得錢卽去。又顧之他。彼以此爲樂者。與沿街聽唱蔡中郎。得毋類似。我粵人虛僞之性如是。然則發起唱龍舟之俗例者。其有所感乎。

（貼硃符）符籙之說。通人不言。然是日之午時書。則無論世室貧家。莫不張貼。以爲可以消除一切疾病。殆習俗使然乎。而愚意則更有在。夫人有疾。不以醫藥。而以符治。愚者信之。智者不爲也。然而殺人如草。絕不聞聲。則符無醫之厲。至若出門診脈。堂皇大轎。專用一派和平淸淡之藥。以治最劇烈之大症。所謂菓子茶者縱不能猝殺人。而可以延誤人。是亦一硃砂符而已。同一硃砂符。此則舉手之勞。便可標貼。彼則重幣延聘。有早轎午轎之分。稍欠釐毫。卽翻臉面。此則比標貼之硃砂符。尙且弗若。又何怪我粵人之愚也。粵人業醫。專科甚少。祇冢誦華花醫鏡一本。遂譁然出而問世。以人命爲兒戲。滔滔皆是。懸舉爲勞。我粵人咸知其弊。故寧於五月五日。書貼符籙。以爲厭勝之舉。願其疾病不至。勿陷於庸醫手上。則甚幸矣。不然。有疾而不求醫。斷無是人情。而所求之醫。竟與午時符無異。則心又何忍。故習俗相沿。逼而爲是無益之事。夫亦曰吾欲免疾病而已。吾欲億萬斯年。不見庸醫之面而已。

（已完）

國會問題

華商聯合會聯合海內外華商請願國會公告書（再續）

夫商業之有賴於國會。亦旣彰明較著矣。若論請願之事。其必有需於我商人者何也。無論立憲國民。人人有參預政事之特權。事事有督責政府之能力。卽以實業界而論。現擬錢糧鹽酒。均歸正稅。年納如額。作爲選民。舊歲諮議局開辦之初。選人與被選也。我商人實居多數。以故各省通行議案。類皆注重實業。爲地方根本上計。各界之待我商人者如此其厚。而顧可妄自菲薄乎。大凡世界愈進於文明。則商人對於國家。亦愈占非常之勢力。去年英人爲加稅事。黨人聯合競爭。卒廢革上議院。究其實。卽商業之影響也。他如一銀公司可以傾覆國都。一托辣斯可以左右政府。而美國每次選舉總統。俱由銀行寔業家。協助運動之力。上屆勞士委被選。聞有耗運動費至六百萬磅者。此其潛勢內力。豈徒區區作空言之請願哉。我商人誠念此中關係之原因。則所以自處者正自有在。聯渙散之情以此。振凋敝之業亦以此。况近年商界發起各事。政府漸知信用。往往對於紳學各界。異常疑忌。惟商界則獎借之不暇。乘其先入爲主之見。而動之以一誠相感之心。請而果從。則商界之幸。卽各界之幸。以人力所不能得者。而吾誠足以通之。其榮名美譽。不啻在我國商業歷史上。增無數之異彩。請而不從。亦庶幾可告無罪於國人。並使列國知我內外商人。卓然負政治普通之知識。他日將有一躍千里之勢。而驕蹇之氣。爲之稍戢。是則商業前途之朕兆。未始不因是而小補也。念及此而請願之有需於我商人。殆可無疑矣。

其必有需於內外商人之聯合者。則又何也。我國內地商業之失敗。日甚一日。洋貨內輸。漏巵不塞。所恃以資周轉。謀抵制者。謹藉華僑一部分。統計南洋各埠。我華人之營業者。不下數百萬人。而美秘各國不與焉。其人數旣多。其力量愈厚。其團體亦較堅。每聞本國水旱偏災。尙不惜集合鉅資。熱心助賑。邇者政府以興辦海軍之計畫。迫於經濟。而華僑首倡義舉。甚至於慨捐數十萬。居然爲卜式輸家之積者。惟政府亦知國家有事。大半恃海外商人之力也。於是乎有派員撫慰華僑之舉。臨問疾苦。宣揚德音。兢兢焉若惟恐不當其意。謂非由於我商人積誠之所動而不得矣。

（未完）

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天生號十足金　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換、貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠𠌫板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各様俱全揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銘鋭啓

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式鋪陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Santa Barbara Cal.

大埠　怡興　和記

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭无妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　店東人蜆崗周在官　村周賜成　周瑞煥　裏榮遵　司事人益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明鑑在秘笈管輅爲切己之學悟徹𥳑書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲事者也弟身寘學界奧究天人未獲題名於雁塔先教覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚豪籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切國強每懷時事多艱情般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之彙窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　精究相法二元
相命同叄三元　小批八字一元
流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度　諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好發上

諸君賜教按趾負臨是禱

廣東省城　新張存仁堂

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

紙齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腎固精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　二埠廣英昌記

粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹白

本日新聞紙第一十九卷第一百號零二
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都扳街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 102 SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, JUNE, 11 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年六月十一號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年五月初六日禮拜六

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未使寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人黃吉耀啓

來稿代論

上海十四團體歡迎江侍御演說詞

（馬湘伯寄稿）

江杏村侍御。福建莆田人。以言事獲譴。退入詞館。托養親之名。挂冠南歸。日前抵滬。政商學各團體。想望侍御之風采。咸以一見顏色爲榮。乃於三月望日。特假昧純園。開會歡迎。蒞會者共數千人。可謂極一時之盛事。而足見全國人心之趨向矣。茲將馬君湘伯演說詞。及江侍御玉照。刊登報端。用表景慕賢者之意。

記者誌

江侍御春霖之風采

江侍御以直道居官。以直道去官。而道經上海。上海十四大團体。商界九。學界五。一實業。一理想。而二十二省人。俱有足以爲代表國民。歡迎御史。今此之民。卽夏商周三代直道而行之民也。直道者無私曲也。無私曲者謂能善其善。惡其惡。如江御史之居官去官也。故今日之歡迎。乃以直道歡迎直道。非僅以在座數千人之衆。歡迎一個人而已。江御史之直道。非個人之直道。乃御史台之直道也。御史台於無國會國。爲上達輿論之代表。輿論者非六部九卿親貴大臣所能造。故曰左右皆曰可未可也。諸大夫皆曰可未可也。未可者以其非輿論也。然則輿論者。必出於國會。無國會。無輿論。無輿論。無直道。無直道。無是非。無是非。無賞罰。無賞罰。是直無政治而已矣。不徒善不爲善。惡不爲惡。勢必輿論之所善而反惡之。輿論之所惡而反善之。拂乎五大洲之公性。又焉得國乎五大洲之間。戊戌年德宗景皇帝下一詔。而天下翕然有望治之心。雖未言憲法。憲法若已行也者。雖未言國會。而國會若已成也者。今者日日言憲法之預備。國會之期成。而民心之思亂。反勝於戊戌之年。顧民心思亂。非民思亂也。記曰堯舜帥天下以仁而民從之。桀紂帥天下以暴而民從之。其所令反其所好而民不從。其所令反其所好者。不以直道之故也。不以直道。雖欲藉堯舜之仁以帥天下而不得也。故曰。桀紂在上。比戶可誅。堯舜在上。比戶可封。今者四萬萬之衆。誰非堯舜之民。以比戶可封之民。以三代直道之民。而必曰程度不足。不足云者。以外人誣我。猶可說也。以國人自誣。何以仰對我在天景皇帝也。

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在大埠都板街八百[illegible]六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横裙檯圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

大埠萃泰 如意 劉記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利尢鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷冊悞 但付信祈照列之西字 皇家信箱二千五百零四 舖在大埠都板街八百廿六號 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

生昌公司
SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
雙龍八卦爲記
本店崗辦中國日本頭號絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行甫與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢緞衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記樂利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈崙造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞 宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山人參 壯嫩鹿茸

本堂開張有二十餘年 專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號丹丸散自製去風滋補藥酒[illegible]名聞各埠 貴客垂責[illegible]諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單尼信件請照上列番字付来無誤 在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal
[illegible]

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米糉柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極絪緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

康强公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半 分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心踠神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康强機器公司藥力發達旗杆
救腎機器 壯精丸仔 補血藥水 功力俱誠

要代用

● 興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
● 再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
● 神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
● 見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕傑精丸每盒四元
● 培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
● 天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○ 止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○ 治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○ 立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○ 滑腸寬大腸去鬱熱藥水二元
○ 除花柳風濕身骨痛藥水三元
○ 開胃消食強胎藥水兩樽五元
○ 治面靑黃起油雲補血丸三元
○ 大便結小便少丸藥水各一元
○ 殺滅三角蚤藥水藥膏銀二元
○ 消花柳疔毒飲藥水銀三元
○ 壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○ 風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○ 婦人血漏多來速止丸銀四元
○ 婦人調經補血丸藥水銀五元
○ 婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○ 鮮花柳餘毒丸二元
○ 久流虛濁大效丸二元半
○ 鮮臟腑久積餘毒丸二元半
○ 皮癢風疹藥水二樽五元
○ 婦人經期腹痛藥水三元
○ 尿虛尿急出難忍丸三元
○ 風濕骨軟痛擦藥水二元
○ 旺血壯顏滋補藥水三元
○ 安心寧睡藥水各銀三元
○ 痛腎虧補藥水三元
○ 生痔藥箭藥膏藥銀二元
○ 風火頭痛即止藥粉一元
○ 速止白濁尿管丸三元半
○ 尿管餘毒痔癢藥○三元
○ 尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖

治弱身血 氣虛腰痛 腎陽虧風 濕痺軟痛 遺精色勞 難睡每條 五十四十 卅廿十元 好者效速 功倍

自製神效治病藥筆
一號 ● 治精早出不待時
二號 ● 治色動陽管嗙濕
三號 ● 壯陽管健行血氣
四號 ● 治夜夢遺精滑精
五號 ● 治白濁尿管痛苦
六號 ● 治尿管受毒生瘡
七號 ● 治糞門熱毒生痔
● 每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌牧大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚擧以上藥名畧述大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來卽將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備 ● 丸仔無散沽 大埠企李街八百八十號康强公司啓

天福鑫
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪頸鍊時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

伸公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尙存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸响應熱心之士復發起籌捐應銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收

回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總埠簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理 黃超五 41 Waverly Place
副總理 鄧翼雲（中西日報）
中文書記 李文樞（興華公司）
英文書記 鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆 發明公司 中和堂）
黃松（廣盛隆）
值理二十六名
黃雲甫 林立儀 黃友笙 崔通約 高轎 李麟
馬錦興 黃伯耀 劉卓生 梁樹南 黃恆 吳曾三
黃梓才 梁杰 譚顯 陳樂生 李慰堂 廖建卿
黃佩蘭 張溥春 黃洪 鄧池 李承光 李培芬
劉達朝 陳繡石
以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請 擊回收條此佈

庚戌四月廿六日 大埠伸公理會公啓

●●● 砵崙籌建會館兼醫院收第二期捐欵芳名列

保良會 廣生和 陳賢榮 每捐一百元 李成琇五十元
香港樓捐三十元 達進館 大新館 源泰館 安和堂
郭輔 每捐廿元 美豐 劉錫光 梁功溥 蕭寶應
鄧仟 李明寬 同德 薛阿壽 每捐十元 黃世珠
陳献仕 梁世炘 鄧文江 鍾齊輔 劉維傳 黎元
麥益睦 林時培 蕭章 蕭韜 黃廣照 劉康
鄭維英 劉社學 趙尙 梁長厚 西婦無名氏 李北就
伍福吐 麥岳 梁祖獻 黃廣益 黃壽海 吳福球
梁世蓁 劉希泒 劉鵬年 劉神輔 以上每捐五元

金山大埠 求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.
敬者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易淸楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字幷有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五 元明淸史每套一元 字花題每卷五毫五 成條五百二元五 一千三元 五俱付費在內 又有袁者香先生古公四屏大小 中堂宜用者得來函然後詳報價值 代沽帖式處 大埠都板街世界報 普生堂

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海 亞披爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山 遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味甚菜蝦米鮑魚外洋餅干香提子香鹼象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價賴從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

正埠 泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售） 金山正埠甘米慎街七百六十四號 同益棧宏記啓

Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.
麥喬英方脈
兼理眼科兒科醫寓士得頓華臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字
麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸
[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風濕骨較腫痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囘癲狂科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳瘡膿藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
應驗跌打藥酯每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明消熱退膜藥散銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毛
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬藥水每樽三毫五
遍身瘡疥藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元
以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並會造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
●●● 本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
各欵時務新書目錄 但是付費在內
布裱掛圖淸國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺牘教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二十本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書二毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫
●●● 並有學堂各欵新書
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客 松木砧板
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

●●●波士頓甯僑紀念覃令德政書

孝方君侯閣下。頤贍桑梓。久荷帡幪。藉甚聲稱。無間遐邇。頌鬷陽駐景。薰風扇和。遙想履祉吉祥。治化甯謐。。民鼓腹而謳歌。吏洗手而奉令。旅民引領。載抃載欣。施政宏謨。雖非顓蒙所獲仰窺萬一。。然即所表見于衆庶之耳目者。爲我君侯陳之。輿人之誦。非敢以爲諛也。治國要端。首在教育。自君侯涖甯。而學校宏開。絃歌普及。似文翁之治蜀郡。逾武子之令餘杭。青衿向風。黃髮履禮。此可爲紀念者一也。甯邑盜風素熾。爲閭閻害。而君侯則不畏盤錯。散獲有方。以發姦摘伏之功。成靖寇安民之治。。匪獨洸陽減盜。。實已朝歌稱神。此可爲紀念者二也。處處以開民智自任。事事以持公義爲衡。警喝迯聾。折摘豪猾。遂使釐方祠祀。不得爲假鬼神惑衆庶之行。邑里豪權。。無所售借威福持短長之技。出人道於狂榛。兇生靈之魚肉。。此又我君侯之功。可爲紀念者三也。近者開地方之自治。謀監獄之改良。花落訟庭。柳垂官路。亦庶幾山陬海澨之區。。皆獲睹甘雨和風之象。旅民等感慕盛德。亦有年矣。雖屈宰百里。未盡展驥足之長。而考績三年。必大見豹變之化。頃聞移篆彌切攀轅。惟冀劉寵之仍留。常恐程鄉之見奪。。不揣芹獻之陋。聊表葵向之誠。謹鑄金爲吏畏民懷四字。。銘爵以造福吾甯一言。鄴達琴堂。以誌功化於萬一。蓋紀實也。羣情斯屬。輿論所同。無異口碑。伏惟心鑑。。恭請鈞安。諸惟荃照不一。。

治下旅美商民波士頓埠某某等頓首敬上

●●●美人詳論中國之大勢

二十號紐約報登華盛頓電云。牧師列氏。前赴中國傳道。。已閱三十餘年。近日歸來。語人曰。觀中國現狀。亂機四伏。難望平靖。外人有見于此。多欲獻弭禍之策。以贊助其間。惟中政府拒而弗納。部臣意見。多與督撫不合。各省督撫。多謂中央政府。不應干涉其行政之權。有時辯駁甚多。且外交人才缺乏　以致中國近來與列強訂立之條約　著著失敗　與人之自縛其身。不能解脫無異。英美德法四國　聯同慫令中國借欵三十兆。爲建築川漢鐵路之用　其自爲計則得矣。但鄂湘人民　近日合力拒欵。風起水湧　勢甚洶洶。。不可遏止。觀厥情形　與拳匪之亂。初無稍異　殊爲可憂。。中國君民。現知時局之艱危。已如睡夢之方醒　。但所謂醒者未居半數耳。至全國醒悟之時。歐美強邦。。無人敢欺侮中國。歧視中國也。今日人民見國勢危急。。既歸咎中政府與外人訂約之失策。。異日人民憤強鄰侵畧。。更排斥外人強中政府立約之無理。如此而大亂以起焉。不甯惟是。。中國商民。。於前十五年。未與西商貿易。猶見殷實可靠。。惟近日華洋商務交通益多。彼此智識更相競進。故西商詐騙之術。。竟輸入華商腦海焉。然中國人忠直可嘉。招待外人之禮。極爲優崇。對於美人。尤爲有加無已。但恐排外之禍。起於倉卒。華人不分皂白。因仇視各國而累及美人耳云。

●●●舍路埠大火

初五日舍路電云。本埠北部海旁一帶樓宇。悉是板牆。。租値頗廉。昨夕不知緣何失愼。致兆焚如。一時火光燭天。片刻之間。勢若燎原。蔓延甚廣。不可收拾。計共焚燬十部落。損失物業。値銀一百萬元。。

又昨夜十二點鐘來電。報稱現查悉該處焚斃二十命。火勢仍烈。且正當風急之候。恐難救息云。。

●●●暹邏華僑罷市抗拒納稅新例

暹邏京城濱角初五日來電云。暹邏新訂人口稅。中國僑商抗拒不納。聯行罷市。商場米偈。大受影響。惟地方官防閑甚密。故未有暴動之事。

●●●來函照錄

仲公理會列位鄉先生均鑒。敬啓者。約苛而不續。。例酷而反抗。理固宜然。勢亦使然也。美國禁工。禍及官商遊讀教。我國雖與之交涉。據理力爭。而美國政府。屢云寬待之甜言。美國關員。則屢行苛待之手段。勢迫文明抵制。請　公等堅持到底。務除禁例而後已。如美政府不除禁例。。我亦可禁美人前往中國。蓋彼無約而禁我。我無約亦能禁彼也。今倡議抵制。西商聞之　詰問以何欵苛待。而請政府改良此乃籠絡手段。以爲解散之計。切勿妄聽其言。而悞大局。前梁公使。不續禁約。聲明作廢。本應任我華人自由來往。與各國　体看待。是爲公理。近閱報章。華僑集議。以禁例改良。似甚滿意　交涉如此。豈不是甘居爲人下乎。必要禁例盡除而止。若交涉兩不相下。然後改良。方可從權而行。美人所欺我者。乃國力衰弱。專制未除。團体不堅。惟所慣者我民氣耳。務宜承此機會。竭力抵制。。不獨旅美同胞幸甚。抑亦我四萬萬同胞幸甚。中國幸甚。請錄報章。使人懷公憤焉。。並請　旅安　庚五月初三日　弟關寵池字頓

本埠新聞

●關員被攻誣賴華人主動　今早哥路西報云。。本埠總關員那夫。昨語於訪員曰。余此次被人攻擊。。實由華人運動所致。事因本埠之關署。遷往於煙租埃崙。。凡華人來美。不能傳遞口供。且因我將各關員。調遣帝理案情。不能作弊。故華人懷恨於心　借妄放印人入美爲題。。欲將我革除而後快耳。吾將來必查明此事。宣布於衆。。便知由何人主動也。訪員詢以所被關員煙士啡攻訐之事。那夫不肯明告。祇謂此事刻未妥辦　故未便明言。。

據加省下議紳喜士。則謂那夫所辦外人入境之事。多不照例而行。若彼謹守定例。印人來美。必無如是之多。查一千九百零八年十二月。以至今年三月。亞人來美者。。內有二百九十三人。經由港醫驗有眼疾。不准入境。而那夫竟敢放入。此顯違定例之明証也。

那夫又云。我所辦外人入美之案。自始至今。皆遵例而行。無或少變。不論某國人。若無違例。便須准其入境。不能任意留難。阻其來路。且印度之人。非同中日韓之人可比。別有禁例以限之。凡印人來美。須與歐人平等相待。。方合辦法。若加省人民。欲禁印人來美。須派員往美京。求議院特設一例。事方有濟。今各報妄詆我所辦之事。不遵定例。實屬無理取鬧。而工黨又妬忌印人。。攙奪其工業。。故羣起排斥。不遺餘力。蓋因近日來美之印人。皆身體壯健。能操苦工。工黨不免受其影響也。訪員得聞那夫之言。轉告于

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之害箇中人能道之句見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處大埠都板街八百二十七號昌利記　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啓

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禎堯　伍勳實　李崇瑚　李崇登　敬啓

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸虎骨藥酒　代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上滅羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

大埠 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝敬

華利
家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St· San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷲毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三二四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香噏鶩毡大紅毡尾利遲被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

排亞會書記夭亞。夭氏駁詰那夫所言。實自掩其過。。日前所放之印人五十餘名。商工部已判令回。何以那夫不從。。又關員烟士啡。亦主張判撥。那夫以其不合已見。。遂不准其充任審事之職。其中曲直。可不言而喻也。。

●日本丸載來之人物　日本丸。昨日下午四點。由遠東到埔。載來頭等位客六十四名內華人四名。二等位華客四名。大艙位亞人八十五名。。內印人五十四名。華人十九名。貨物二千四百三十一噸。。內古玩一百九十四箱。花生四百包。雜貨一千九百六十三件。蓆一千四百一十八綑米三千三百十七包。茶六千零四十箱。書信一百七十六袋。。該船由長崎載有俄人數十名。到檀山登岸後。越四日卽有三人病故。本港醫生。昨接到檀島來電。報稱俄人患疫。故飭令該船於六點鐘駛赴烟租埃崙。將各客薰局硫磺　另留困七日。乃准情放行。

●投報被搶　西婦晏打臣。。居在本埠林畢街二千零一十四號。昨日投報巡差。謂前晚十一點半鐘。。道經跑亞街近華盛頓街。候搭街車。突被一華人。搶去金鈪一個。內有銀二十五元。該華人卽行逃脫。故請差查緝歸案究辦云

●三邑新主席抵埠　三邑會館新任主席許孝廉炳芬今早九點鐘。由域多利搭輪船抵埠。黎藻泉領事。三邑會館。昌後堂各商董。均駕馬車到碼頭迎接登岸。。暫寓周君譜泉同春閣。日間定期接任云。

●暗差亦可少慰矣　西報云。本埠捕署之暗差。因聞羅省埠總巡捕。有舉西婦充當暗差之事。羣恐不保其職。。頗爲震動。昨有訪員往見總巡捕馬典。詢其意見如何。。據馬典云。凡有案件發現。若用西婦人查探。。間有破案甚速者。然其毅力。究不如男子也。以我之見　斷不任用婦人。。充職暗差云云。各差得聆馬典之言。爲之欣然。。

●端陽文讌　昨日端陽節　我國領事黎藻泉。暨歐陽譚沈諸君。特在其扳街公館　設筵請客。共賞良辰。各會館主席均赴會。菖蒲酒熟　角黍筵開。亦不減故鄉風味也。

各埠新聞

●貨棧火警　初五日斐市那電云。本埠停車場。有稍頓怕思域貨棧一所。共屯有善提子乾二千噸。値銀十萬元。係某某數大公司貨物。以備裝箱之用。。詎于昨晚十一點鐘。不戒于火。致遭回祿。悉付之一炬。一無留存。。聞購有燕梳者祗居半數而已云。。

●日人行兇大動公憤　沙加免度電云。西人古氏。以捕魚爲業。前禮拜晚。在網古羅港捕魚。因與數日人爭執。始而角口。繼而用武。致被日人以棍擊傷。受創甚重。延至昨晚。竟因傷殞命。現該處西人。聞此消息咸抱不平。擬大下逐客之令。將各日人驅逐他處。並嚴拿兇手。拘案懲辦。

●禁亞工之無益　三十一號羅省西報云。。查美國西方數省。工浮於人。西北方一帶　車路板廠種植等工業。更待人操作　惟加省現時排斥黃人。不遺餘力。故亞工日形稀少　于美國利源。不無阻碍。。計日人去年來美者八百三十六名。由美歸國者四千一百八十二名。兩相比較。。已少去三千三百四十六名。據本省查察日人委員。調查加省工人。殊不敷用。縱遠東人擁蜂來美。。亦不慮其攙奪西人之利權。華人操工。最爲合用。日人次之。悉皆殷實可靠。。派往各處摘果。收工極速。摘果一造。必徧歷全省。先到羅省摘取橙果。隨赴加省之中央園圃。摘取桃梨梅各果。。後又往斐市那一帶。摘取善提子。遂卽工竣。。美議院立例最錯者。係禁華人入美一例也。自立此禁例以來。加省華工。日少一日。現已寥寥若晨星。于種植家出產之物品。。實大受其影響云。。

●賽會問題定期開議　初五日華盛頓電云。。三藩市及紐柯連兩埠。均擬於一千九百十五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖之告成。因是之故。各埠運動之力。向議院請撥公欵　貼津賽會經費。惟議院諸員。于此次賽會。多主張在三藩市舉行。故紐柯連之人。運動各議員。。將此事暫行擱議　詎事爲加省議紳簡氏所聞　催促議院提議此事。。以期早日成議。而免紛爭。現院長鍾氏。。已允定于下禮拜四日開議。由衆取決云。

●欲購大幇私煙之未准　八號羅省西報云。。本埠巡差。前數月在停車塲拘拿西人二名。一曾路。一摩斐。另搜獲片烟一大幇。値銀一萬元。立卽繳存合衆國衙。以爲証據。近日有華人數名。查悉其事。以烟價甚昂。欲爲居奇之計。往商諸公家律師。擬俟此案審畢。時出以重資。將烟承購藉以圖利。公家律師謂該煙係屬私貨。將來付之丙丁。。不能售賣。華人固請。公家律師拒之。若輩忿然曰。必設法謀取此烟。方爲罷休。舌人聞言。據情報知公家律師。急將片煙藏諸密室。以免疎虞云。

●行竊案判罰　初五日屋崙電云。華人余某。日前因盜取西人衣服數套　被差拘逮。禁之於監。是日在衙審訊。官判下獄十八閱月。以示儆戒。

●私帶片煙入美者被逮　初五日依路巴梳電云。。西人布林。是日在墨美交界之岈加柯蘭河。暗行泅水而過。。爲關員瞥見。走前將其拘獲。搜其身上。。挾有鴉片二十五罐。指爲私帶片煙入美案。禁監候審云。。

各國新聞

●印度總督易人　初五日倫敦電云。外部布告。英國政府現已簡定英員哈定治。充任印度總督以繼棉度之任。

●葡王之恐怖　西班牙國巴打佐士埠電云。頃接葡萄牙京來電。報稱葡國之兵。現有大半數。將相率背叛。葡王文由。深恐軍心一變。侍衛不足。難以抵拒。。性命堪虞。現已預備一切。如有亂事。卽逃來班京。求班王保護云。。

●●●憲政會特別大會議

本會有要事統請

同志諸君明晚(卽禮拜夕)七點鐘貴臨會所共商一切是所切禱

大埠憲政會謹啓

●●●仲公理會大演說

敬啓者本會擇定本禮拜六晚(卽初六晚)七點鐘假座中華會館舉定黃魂蘇君　高嘯牧師　崔通約君　馬錦興君　劉卓生君等多人演說本會發起之理由及貿易自由之眞相以明此事之逼于萬無可已凡我同胞不可不　光臨賜敎是所切禱

五月初四日　華僑全體仲公理會謹布

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧邨曾牛堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科泒經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之人抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特泒　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 DesVoeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞寄恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠鷓珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號杭爲留心惠顧是荷

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELES, CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹　喊筒山先毡拿九十三號　開平赤坎裕章號司徒灼俊文謹告　香港上環廣紹源司徒文緒

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山 昌利 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衣服各欵儒履自辦唐山蘇杭綢縐雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給

黃蓀照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛厲奇禽搜羅山澤之異味製以良工配之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒　名　列●

●始創衛生夜遊海狗魚酒
金錢斑豹滋補酒　陰陽烏脚鯨麟酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣　甯陽溝口鄉李尹全啓

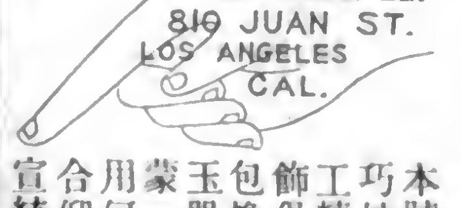
看看　發明會華英廚書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業廚一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之廚書尚缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新廚書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業廚者之空前秘寶矣廚書之外并輯有廚工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之廚書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業廚者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索卽付仰　諸君留心惠顧

金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.



TEN CHONG CO.
819 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

天祥金舖

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石藤鈪俱全如蒙　諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初五日

羅省天祥號興記啟

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠戾慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　周道倫　譚鴻開　譚揚文　仝啟

金山大埠　益壽堂

YICK SHEW TONG
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠卑慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人　趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠　志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦正港公烟油米雜貨租拉炮竹蘇杭新衣中日漆器磁器絲髮古銅玉器酸枝枱椅發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周寓

司事人　李鑑明　伍于鑾　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家書信箱在市地頃埠第二千零三十五號

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

古今中外。。未有皇帝而受誣者。。乃專制之國。。竟有欲定國是而受誣者。。欲行憲政而受誣者。。欲加大惠於天下而受誣者。。不受誣於前。。不受誣於後。。而受誣於戊戌之年。。不受誣於上。。不受誣於下。。而受誣於江御史所謂先帝之罪人者。。江御史之前。。上之人無敢言。。下之人無敢言。。而人人心中有一江御史。。所謂先帝之罪人者。。在江御史敢言之御史台之直道也。。在人人心中者。。斯民之直道也。。以如此直道之民。。而誣爲程度不足。。雖孔子復生。。亦必以爲誣矣。。予日否否。。皇帝且受誣。。何況吾儕小民。。吾儕小民之見誣。。皆知以無國會故。。不知皇帝之見誣。。亦以無國會故。。有國會而後有有責任之政府。。有有責任之政府。。而後皇帝處於神聖不可侵犯之地。。故欲皇帝不受誣。。吾儕小民不受誣。。以保其生命財產。。非有國會不可。。奈何無國會之前。。御史竟以直道而去其位也。。可歡迎耶。。可痛哭耶。。否否不然。。江御史以直道去官。。官雖去而直道未去也。。直道未去。。我滬上代表國民之直道也。。焉得而不歡迎之。。

代表云者。。必與所表之體爲同類。。如棉花店必掛棉花爲代表。。眼鏡膏藥店。。必畫眼鏡膏藥爲代表。。我滬上既自命爲直道之代表。。試問能以江御史之直道爲直道否。。人有直道而後可行。。針必直而後可縫。。鑿必直而後可入。。斧必直而後可劏。。人不直非徒不可行。。而亦不能生。。故日人之生也直。。凡物皆然。。一草一木一萌芽。。雖生於巖牆峻壁之間。。無在不阻其生機。。而亦蓬勃挺生直上者。。以直爲生也。。以故直養無害。。可充塞於天地。。尙何壓力之有。。有則生。。無則國非國。。民非民。。尙何輿論之有。。國會之有。。而幸也江御史者。。不獨爲直道之代表。。而直爲直道之種子。。庶幾以今日之歡迎。。種在心田。。念念不忘江御史。。即念念不忘三代之直道矣。。

緊要新聞

●●●排斥華人洗衣業之辣手

一號紐約省士乾匿達地埠電云。。本埠附近一帶之西人洗衣廠。以近日華人洗衣館。愈開愈多。且工精價廉。于若輩生計利權。大蒙其害。欲下逐客之令。又爲法律所不容。是日特行集議。籌商對待之法。定議聯稟議例員。請設立定例。凡開設洗衣館。須領有牌照。及查過其地方確屬潔淨。方准開設。既開之後。每禮拜所收浣之衣。須將各客姓名住址。詳錄一紙。繳交衛生局查閱。俾知各客有無病症。如查有病客之衣物。則不准混雜浣洗。以防傳染。所收之衣。並須寫以西字。縷明某日某處收來。洗衣之地方。。不准在此食宿。每一衣館。須特僱一人在館專理交回洗潔淨之衣。以免收衣之人。收過病者之衣。而又檢拾潔淨衣物。致病症傳染他人。如有不照例行者。一經查出。即將其人拘究。若再次犯例。則將其牌照撤銷。不准營業等因。。此例若由議員核准施行。則華人之洗衣館。必多閉歇矣。。蓋華人操此業者。皆在館中食宿。且不能繕寫英文。故此例一行。不禁而自絕也。。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身痛癱瘓黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處各信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大機　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余贊揚　管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼書提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大埠頭英材彬舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

兼理香邑（四字得能大字）都信局

廣益大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全 [illegible] 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤

發客

接理省港滙單快捷兼顧

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●聲明承受

啓者羅省地利埠鴨步巴歸沙街門牌三百二十三號源益店及埠生堂雜貨藥材生意原日係黃良運等創做但黃良運經已棄世數月其外東商酌願將生意貨物舖底傢私全盤出頂與人今譚樹彬承受準于五月廿二日兩點鐘在黃姓江夏堂交易清楚倘該號如有欠到唐番大小賬項與及揭借附會担保等情請依期到來取妥若逾期不到是爲自誤交易後任從新手改作營生或有來歷未明概歸舊人支理與新人無涉特此聲明免至後論此佈　五月初一日　羅省埠譚樹彬謹啓

●●●秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用即日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日　弟蔡秋謹白

事務

本行之生意日增一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心思欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合鬭百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY-IN ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街百八九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生瘡藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治胭疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效捜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有認稱康強機器爭沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊仔各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用卽將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日　弟黃稠長啓　丑丁亾

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠　新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		●(由大埠開行往香港)	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月卅日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲講賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應實燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街讓益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日　大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敬者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港　兆昌榮　上環　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈發歆謹告

錦泰金舖　正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉦及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有贏銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣迄今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經驗十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手枝衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●●●南強學堂畢業紀盛

省城西關逢源南約。南強學堂。三月廿二日舉行第一次畢業式。是日來賓。政界則提學司委南海縣王令鼎親到。。學界則東關學堂馮君梁。啓明杜君清貽　述善時敏盧君子駿。黃沙陳君兆祥陳君鳳昌。程君景宣。宏育許君君復。旅粵王君亦鶴。紅十字會朱君勤。王君澤民。。並本校各學東董事教員。並各界來賓。共數百人。。十二點鐘舉行給發文憑禮。先由校長韓文舉。及南海縣。來賓。堂員。各就位。次畢業生就位。校長給發文憑。學生受憑。向上行三揖禮。一向學員。二向來賓。三向堂員。學生受憑畢。退就位。。隨由南海縣及所長宣訓詞。次來賓伍憲子先生演說。繼則畢業生申答詞。及校長宣謝答詞。禮畢。。校長學生祝宣統皇帝萬歲者三。來賓伍憲子先生祝學堂萬歲者三。茶會而散。。至此日學生領憑者分列於下。。第一次甲班高等小學畢業生四名。（計開）最優等三名。陳捷二十歲。新寧縣人。陳鑌澤年二十歲南海縣人。黃祖憲。年十五歲。順德縣人。（中等一名）郭紀鍾。年十六歲。南海縣人。。（訓詞演說詞答詞容日續錄）

（按）南強公學（初名廣東公學）爲海外憲政會同志捐資創辦。開辦至今五年矣。學生約有百二十人。辦法美善極有成績。今亦舉行第　次畢業盛典。各畢業生之程度。。皆能及格。故提學司亦極爲獎勵。想此後必能繼長增高。。以毋負海外同志之盛心也。。

●●●粵路選舉總協理續聞

四月初一日。粵路選舉總協理。已定詹天佑等二十名。。應入選舉　經紀前報。。其餘各被舉人數。并列于下。。劉冕卿一百二十七票。鄭祥普　百一十六票。蘇炳樞一百零八票。鄭孫謀十八票。李靈川五十一票。。盛季瑩四十九票。金灌青三十八票。張弼士三十四票。洗寶幹三十一票。鄭壽民二十五票。陸晚云二十一票。溫季才十七票。。葉爾韶一十五票。黃景棠一十票。何若山八票。吳寄塵十票。何景灼三票。。劉俊庭二票。。

是日有警官在場內巡察。各巡佐率領巡士。在場外保護。。惟衛隊親兵及巡士等。多在官廳上。或坐或臥　并無規則。經公司人勸之不恤　一點鐘時。適遇臬憲至官廳散步。。始各走散。未開會之先、有上海廣肇公所代表譚潤芝。。謂選舉冊並未收到。擬先投函選舉　然後補驗股票　囘明政界。勸業道憲則云　遠近各埠。均皆收到　獨上海一埠未到耶。何如是之巧耳　後由龍參議許可　飭令發給選舉票四紙。。每張寫上海全體股東四萬股　舉麥仲符羅小侶鄭陶齋黃贊廷等四人。并有漢口股東。約五萬餘股。係舉詹天佑　因選舉函經在途。亦另行發給選舉票。俾得先行選舉云。。

◉又禀請截留梁誠　日前諮議局因開臨時會提議路事禁賭兩問題。徵集輿論。分函粵路股東共濟會。。及四大股東會。藉資研究　昨午共濟會鄭枚叔張良等。。即在沙基會所。函約各代表到東。是日股東到者數十人。。鄭枚叔爲主席。代表鄧某等。先道達來意。並論粵路腐敗。關係中國實業前途。貴會股東。對於此路。尤爲密切。當必有眞知灼見。足爲敝局議案之補助云云。于是各股東紛紛條議討論多時。議定清理積弊籌議善後兩辦法。限一禮拜。。各將條議。交到主席。彙集公决。錄呈議局。以資採擇。茶會乃散。鄧等退後。該會股東。復再集議提出現時查賬所查出弊混數十萬。業經督憲。咨請郵部代奏。距今數月。未有切實懲辦明文。總理梁誠。身兮股東重託。月支鉅薪。作弊有據。。不特不加懲辦。且令出爲欽使。非請樞垣將其截留。。不足以昭烱戒。應再電京。并布告內外股東。以聲其罪云。

◉承及尿捐之可惡　有商人高福祥。。禀承城廂河南內外等處尿捐。現該商人條陳。擬每街放一尿櫃。高五尺。寬二尺零。。用彈弓門。每街年中收經費銀五元。聞已批准于四月起。由老城先行試辦云。。

◉查辦酒捐者又欲作弊耶　梁國春承辦酒捐于前。。出餉八十萬。繼又有馮商本立。出一百萬以頂之。。故局員派出葛委肇蘭。查覆誰爲股實。乃于前月廿九日落札。。至今仍未禀覆。是豈又欲作弊耶。

◉米價因雨而不加　佛山米價。入春以來。有起無跌。近因節將立夏。有事西疇。赶緊蒔苗。而好雨不至。。故枯旱之聲。日盈耳鼓。然高亢田畝。仍多未能播種。故米店居奇。米價因而更漲。幸月四初沛然下雨。雖未能在坑滿坑。在谷滿谷。而得雨之後。各處秧針。皆覺懷新。故目下米價尚不致有加無已云。。

◉楊令非刑案如是了結耶　廣州府委員陳光熏。。會禀會查許有一案。詳細情形。批。禀悉。此案以許有在羈所是否有不遵約束情事。爲楊令應否懲戒之前提。前批本甚明晰。既據會查許有在羈所實有種種滋鬧情事。楊令提案責打手掌。以不便拉扯。用木凳束指于上而戒飭之。同一掌責。。或在抬。。或在凳。爲以挺與刃之比　尚無另有非刑情事。惟楊令于監獄改良。未能虛心研究。一聞責備。動輒斥人爲卑汚。誠如該守前禀未免粗率。應行司記過一次以示懲。至許有在家庭骨肉之間。多所乖忤。據錄各供。殊堪詫異。夫衆好必察。古訓甚明。設如該女子之祖母各供。其家庭之際。一爲設身處地。。亦必有怒焉不安者。雖仁人志士。。善善從長。而文明交拜之新人。究何以對偏角公堂之二老。。該守謂既賦宜家之什。足蓋往昔之愆。本署部堂雅不欲責備以求全。。而人倫風化所關。即彰癉是非所出　仰按察司轉飭遵照。並將辦理此案大概情形。錄批通飭各屬。總以注重倫常　改良監獄爲必要　切切此繳。供摺存。。

◉許有與吳世超結婚紀事　廿二日午。香山吳世超。。親到關部前光華醫社。親迎許有。即在該社舉行文明結婚禮。先期由介紹人陳氏。到社道達盛意。社中各董事。預備茶會招待。并先爲許有備具奩品檯椅帳被裝飾各物。女界助奩會。又各贈衣料及金銀首飾等。是日各善團董事。。男女各學生及各界。皆詣會。人以萬數計。門外及鄰近各街。途爲之塞。吳在堂成禮後。即偕許有返河南龍慶里吳宅。。沿途觀者。亦人山人海云。

趙裴彬先生肖像

恭頌良醫

[illegible]

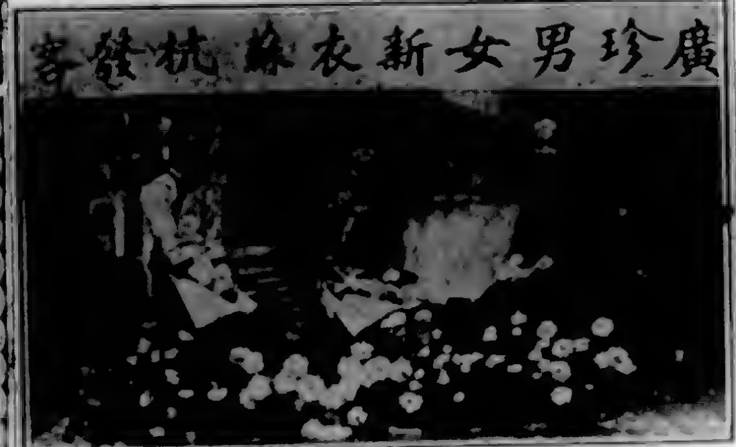
趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

●自製各項萬應膏丹丸散臚列

[illegible]

本主人趙裴彬謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寓城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

遷冋大埠　社檀韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里垂心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟

廣同泰

兼理新昌赤水廣泰信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照**都板街**小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲垂心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山　**生泰**　大埠

SHANG HAI

645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絨法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上惠市或由COD　付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

日

金山天華興

貨眞價實

童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託**金山大埠發明公司代爲發售**　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　并備有**華英合璧書目**及**華文書目撮要**　欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 908 Dupont St. S. F. Cal.）

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.

957 Dupont Street

San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑兌妥交各鄉快捷過至鄉滙里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco.　cal.

大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料絨料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理遇致妥交遇知無誤此佈　承接金豬　司事人　余庸和　余榮和　余謙中　余璇和　全啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君囿心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞　司事人湯宗潮　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

金山大埠　裕安

貨眞價實

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

[illegible]

CHUK SAY HONG 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,

313 Second., S

Oakland, Cal.

本酒房創在屋崙二街三百一十三號開張寶製售各色美酒發客如富客光惠價銀格外埠宜市佈　本酒房自製参茸衛生追風滋補萬應藥酒發客司事人黃朝柏楊旌潑全啓

LUN CHONG & CO.

815 Dupont Street,

San Francisco, - Calif.,

金山正埠聯昌號

代理香港均棧銀信

代理長沙滙豐銀信

代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均[illegible]茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.

P. O. Box 2196 S. F. Cal

鴻德號

兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正齊安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公烟唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香梘花露水咸甜餅干自裝普提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交滙妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些

●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地咩士　委任士　委路士　遲保撈付　的順　沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　整市貓華　伊路埋鮮　域架咩　林市　地咩士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未噸　哥寧　地熙罵　烈保撈付

●七點往　老沙　鳥握　仙打咩　山多寫　羅市吉打市　胡禮地　山地古老士

●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架　山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛噸　李化摩　李杜立　士得噸　杜李市　羅市邊糯市　紐文　顯佛　快些利　波打打委

●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得噸　馬舍　咩市那　哥慎　顯佛　快些利　波打委　北架咩

●九句　往　奶路士　李化摩　士得噸　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯剌　吐鴉林利　嚴造市

●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡噸　梳力　典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶

●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得噸　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都鮮李　北架咩　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奥罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市噸

●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市歆刺

下午

●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶

●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士

●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些

●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶士蘭定　尾利允　阿咩

●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿　卡李時鐸加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士度　孖舍　咩市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得噸　老大

●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛噸　李罷摩　咩士那

●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咩市那都鮮利

●六點鐘拗路快車往　北加咩　羅省

●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地

●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋

●六點四十分鐘東方車往　惡噸　曾伊步路　典化　沙加免度　尾利允　阿咩

●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些　乾市失地　山藟　市卡咕

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允

●九點鐘東方快車往　惡噸　青晏典化　乾市失地　遲定　砵崙　舍路北方一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咩士那　奧麻賀　市卡咕　紐約一帶

●●●由二街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李

●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜　怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山地巴罷　雲都鮮　惡時鮮　羅省　巴夏路　挖慎委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿　怕時撈步　山雷奥卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕撈鴉杜　山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑噸　山希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶

●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　苊地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士噸　鳥柯連　乾市失地　山藟　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度

山多些　山地加鮮　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些

士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

謙益隆
正埠　金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號嵩辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
(話筒差拿一百七十六號)
司事人　林立橋　林立理　仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可
加批八字二元　加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠㞞慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

◉◉◉亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

◉◉◉佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字毋貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈
Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

(雲松子勝于鬼谷子)

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下
小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　籤卜二毛五　籤卜十五先
先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號　如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈
鄉弟黃丙讓白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國　積貯匯兌　銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾㬹步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𡁠　副管庫兵紐𡁠　仝啟

◉◉◉求醫須知

啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿三月雾時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到診云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟卽求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如歧黃之術弟經其治法猶歧黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視
弟甯邑劉洪拜頌

◉◉◉曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百二十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈
甯邑陳華益敬頌

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉二十五磅庄大桶每磅九五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

◉◉◉代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
815 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街二百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色美酒正尾利允羊毛氈什貨石力粉炮竹諸色公煙京菓海味衣服紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠尾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心糕幼籐心籐片祖儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檳山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號
成信謹啟

◉譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟
代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必有單加送唐文已酉之期日紙一張信完連士扭一個唐文種樹書一零俾得買客方便于選擇所用之種樹種數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名鄉名人名街名及其門牌之號數至緊詳明應用庶幾無混亂之虞小店名耨慎媽梳樹公司住在美國羅省技利唐人埠濟街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貨眞無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吮咕㗎COD得收無悞

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吮咕㗎(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞騙貨去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱
從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA
舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛𦆭結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈
沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鶯鶯氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛𦆭結銷售最多各欵各色或輕或重𦆭結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知
沙連公司啓

正羊毛窄結

定即遵命付上快捷無悞

◉◉◉特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毫晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待
加𡁠寬尼戲院主人謹啓

◉◉◉恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普濟堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意幷使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也
甯邑麥才英　黃偉臣　陳秀石
甯邑黃梓振　高邑李廿　會邑黃安　等恭頌

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布
生和謹啓
SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

◉◉◉中國新聞

上諭

四月初七日奉

上諭上年據修律大臣奏進編定現行律當經諭令憲政編查館覆核奏准茲據該館及該大臣等將現行刑律黃冊並按照新章修改各條繕具進呈朕詳加披覽尚屬妥協着卽刊刻成書頒行京外一體遵守國家律令因時損益此項刑律爲改用新律之預備內外問刑各衙門務當悉心講求依法聽斷毋得任意出入致滋枉縱以副朝廷愼刑協中之至意欽此

上諭前據御史胡思敬奏疆臣縱庇私人濫殺多命請飭查辦一摺當經諭令陳夔龍確查茲據查明覆奏已革文水縣知縣劉彤光於民人要求種烟既不早爲勸諭臨時又甚張皇致釀重案業經革職著永不敘用署交城縣知縣直隸州知洲徐星朗查禁敗衍坐任部民聚衆滋事着卽行革職陸軍教練處幇辦佈理問衍江蘇武備畢業生夏學津鹵莽圖功誤傷多命陸軍步隊第一營管帶武備畢業生李逢春縱令所部騷擾閭閻着一并撤差褫革山西巡撫丁寶銓兩次奏陳但就各文武官所禀情形據以入告僅將劉彤光叅革而于此外辦理不善之文武概未議及亦難辭疏忽之咎丁寶銓著交部察議朝廷于禁烟一事志在必行此次該省釀亂始由于地方官之查禁不力而統兵官亦未能審愼辦理故各予以處分至于民間種烟希圖弛禁胆敢聚衆抗官此等刁風斷不可長自應嚴加懲治茲後仍着各該地方官嚴加查禁毋稍懈弛該衙門知道欽此

◉◉◉要電彙錄

◉毓朗搜出趙郁卿多函。皆洩漏軍事者。據以質訊。趙詞窮。今決議將趙盡法懲治。

◉倫貝子以資政院定九月召集議員　爲期已逼。特促趕緊建院　限七月成集議廳。

◉攝政王詢問程德全東三省大勢　程直陳危局。王聞之極憂。

◉御史奏　晏安瀾調查鹽務。如歸商包承。請籌萬全之策。勿圖近利。

◉澤公擬派丁乃揚往四川整頓鹽政。

◉濤貝勒奏覆敬謹將事。

◉連甲出洋考察郵政電政。定四月初四日放洋。

◉郵傳部派屈永秋在丞參上行走。

◉政務處因梁敦彥病。會議繼梁入外部之人。

◉慶王代振貝子辭議員。不准。

◉晉省諸議局之黨爭　聞晉省蒲解絳霍等處學界。連日紛紛開會。上月廿貳日。並合開全體大會。公議盡逐諸議局北紳。勢將暴動。致受政界干涉。聞省南人云。該省紳界。向分南北兩黨。乃近年各項權利。全爲省北人所得。故非逐去不可。諸議局長梁善濟。亦係北黨。此次交文之亂。因其袒官。南黨益有所藉口。現梁已辭去局長。全體議員亦有解散之說。已致函各行政官矣。

◉王壬秋說帖之奇闢　湘省王壬秋太史闓運。以湘省此　亂事。多慮　外交一層。𡧃擬說帖一道。上岑撫。議論頗爲奇闢。茲照錄如下。日昨市民闖變。犯上作亂。新立諸議局。爲士民矜式。市民作亂。卽議員作亂也　闓運年叢差長。理難辭咎。應請奏參。責成辦理。希卽補一照會。以爲各省諸議之法相　如云父兄之教不先。子弟之率不謹。責有攸歸。是卽首要。無庸紛紛拿辦。扯入拳匪孫汶。以惑觀聽也。至洋行堆棧。輕于院署　院署被焚。被其波及。焚署案結。餘案盡結。宜先告外部。告以此事不與官吏相干。無所謂保護之說。如各國有詞。直向議員詰責。非交涉事也。萬分爲難。有湖南議員擔認。督撫外部。不必與聞。惟治諸議員之罪而已。如此則合于禮律。並不轇轕云云。

◉有保唐侍郎駐藏之傳聞　駐藏大臣。自溫宗堯交卸後　聯趙二大臣。及錢參贊錫寶。均不諳外國文字。而該處現正開辦商埠。交涉日煩。日前政府會議。均以西藏地方。中英兩國交涉最多。故繼溫宗堯之後者。非熟諳外情。及精通英語者。不易勝任。聞有人曾保唐少川侍郎。堪勝此任者。但現在趙大臣等尚無更動消息。或一時未能發表。

◉開童鐵路亦借外債　字林報載初三日北京電云。中國銀行。已與外國銀行。秘密交接。借欵銀五百萬兩。建造河南府至童(水旁)關之鐵路。按年五釐起息。以五年爲期。

◉劉京卿之煌煌大著述　劉京卿錦藻　進呈書籍　奉旨發還　照南書房翰林籤出處改正。再行呈上。茲查得所呈之書。爲皇朝續文獻通考。托始于乾隆中葉。因皇朝文獻通考。成于乾隆十二年。皇朝通典。皇朝通志。成于乾隆三十二年故也。聞京卿是書。係請通儒編撰。並校勘數次。始行排印。計共八十册。裝成一匣。然尚多錯悞處。故由南書房籤出　京卿領書後。已携回南中。再行修改矣。

◉留學生殿試仍在內廷舉行　本年四月。爲東西洋留學生殿試之期。學部堂官。本擬改就大學堂舉行攷試。業誌前報。嗣因學部堂官以既名殿試。不能易地。致蹈名不副實之誚。且體制攸關。未便輕易更改。監國亦深以爲然。故現仍定在保和殿舉行云。

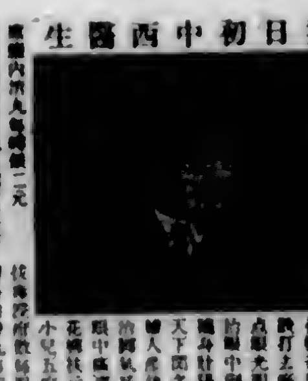
◉直北分建行省之議又起　樞府前因直隸幅員遼濶。如承德宣化察哈爾蒙旗一帶。雖間有聽治。究屬鞭長莫及。且古北口駐有提督。亦覺兵力甚薄。不數分布。久議直隸北半部。將分建行省。現仍擬商直督。體察形勢。能否以承德宣化察哈爾張家口等處。分省設治。詳議咨覆。以便核辦云。

◉廷杰之病　法部尚書廷杰。曾于日前請假。現聞其病爲半身不遂之症。殆將不起。

◉魯諸議局力爭礦權　德人要求山東高密孤山。及膠沂等處礦權。茲聞魯省紳民得此消息。不甘喪棄利權。由該省諸議局召集議員。開會主持力爭。昨日有電到京。分致外部樞府。請卽嚴詞拒絕。並電請同鄉京官。呂尚書海寰。王侍郎序(旁土)等。面謁外部。力爭此事。

◉◉劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

[illegible]

藥到回春

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO. Deep Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴𡁠沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味滙兌各樣俱全貨物新鮮而且價廉諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及留聲機器發售新欵留聲機器双面唱碟每塊七毛仙每塊六毛俱用名班上乘弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而聲音響亮[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告[illegible]未能盡錄者諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷
羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱
生昌隆啟

鄭占英

專醫鷄喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　香丸內消　統治花柳　永無墜毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毯羢毡羊毛𦆭結各欵西人衣着貨物唐新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　在屋崙埠役市打街九百零六號
曾傳炳　曾傳發　啓

QUONG LUN & CO. 700 Queens Road central Hong Kong, China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧
話筒差拿四百五十一
司事人　吳奕柏　伍明聰　周自燊　伍梓南
悅來押　悅來棧　仝啟

悅來押

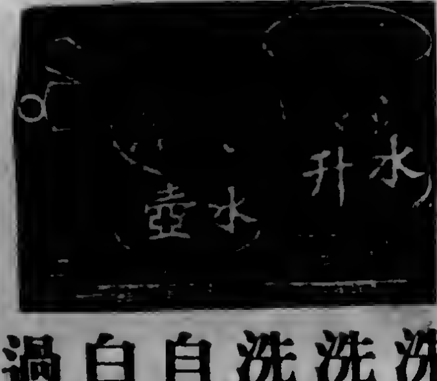
四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
◉茲將藥酒膏丹丸散列下
花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵唎丸
延年百歲酒　鹿茸烏𩾃酒　白濁止痛散　立止牙痛散
鐵打還魂酒　小腸疝氣丸　八仙長壽滋補藥酒
龍鳳蛤介酒　一號源通茶粉
萬應浸眼藥水
特寄美國大埠㞞慎街悅來棧代售

金山大埠　祥利　正埠

舖在天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆傺

甯路公司招股展築鐵路廣告

●●●啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李淸　WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賀揚　CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照　CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄭修璉　WING FUNG 45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀　WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方煊文　SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST, S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●茲將甯路第十六期股份開列

開邑　周郎生股銀五百元
甯邑　余華宗股銀三百元
甯邑　劉棠希股銀二百元
甯邑　鄭覲彥股銀一百五
甯邑　馬池潤股銀一百元
甯邑　余淸中股銀一百元
甯邑　鄭文礽股銀一百元
甯邑　黃昌毓股銀三百元
甯邑　朱箕富股銀二百五
甯邑　李孔泮股銀二百元
開邑　司徒嘉股銀一百元
甯邑　黃統章股銀一百元
甯邑　余豫和股銀一百元
甯邑　雷學煜股銀五十元

是期共收得股銀二千五百五十元
該銀照初三日滙價四三六五算收

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業願將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嚹街八百一十號天祥舖內當衆交易清楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事祈早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日　合興堂謹啓

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　項上条茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST,
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館崙醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S.F. Cal.

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子
君王王君
（聯體）

每比收卷銀二毫五無貲不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啟

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
袖珍華英字典一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
笏山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元

洋庄一本康熙字典一元五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元
華英合璧七毛五
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　家庭衛生一元八毫
數學教科三毫五　初等修身教科「五至十」九毛
初物理學教科二毫五　初等修身教科「一至四」六毛
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大淸商律法典要覽二毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元
公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S.F. Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

[illegible]　大埠萃勝堂特啓

●●●第八期甯陽改良監獄捐欵

●古櫟埠　黃莊文十元　黃傳琛五元　(俱通用銀)
●網頓洒路埠　朱子球二元　葉達熙二元　(俱美銀)
●翰打失地埠　朱裔華三元　朱德心二元　(俱通用銀)
●喜市淸埠　廖龍晃二元五　李奕[illegible]二元五　(俱美銀)
●軒佛埠　劉顯謙五元　蘇少楠五元　伍洪華二元五毫
李煥明二元　劉鉅維二元　劉維燦二元　劉銳維二元
劉維伸　劉顯垣　伍荷妹　吳炳遇　徐穰慶　余濟中
馮觀耀　伍紹文　黃炳松　伍于業　李其光　李生明
黃增煥　伍梓洪　伍勳麗　伍錦璇　李煙明　周連基
林德棠　吳炳錩　侯德春　吳有文　蔡黎奕　吳厚配
林舉權　黃世欽　黃世耀　黃長盛　陳松林　陳龍灶
馮百福　伍洪論　劉旺維　黃廷鏡以上一元(俱美銀)
●魯市頓埠　伍學英二十元　伍社長十元　李銳祖十元
李南燦五元　李英瓊五元　李南厰五元　伍文慶五元
伍時銑五元　伍于貴五元　伍學欽五元　雷維健五元
黃茂然五元　陳祖華五元　李湘南五元　李駐南五元
李吉康五元　李煒文五元　洪榮棟五元　黃錫耀五元
李樂南　李衍沛　伍萬春　伍文石　伍于誠　伍專學
伍于銑　伍時銓　伍[illegible]昌　伍公欣　伍登榮　伍明學
伍篤明　伍學年　李煒晉　林龍顏　李爵來　李廼燊
梁城榛　龔才旺　陳國輝　黃煥經　林恒德　黃邦寧
林舉安　伍燦君　黃榮惠　黃來長　黃致章　伍時鉅
林長德　江昌羣　謝紳富　黃爾常　林舉宏以上二元
(俱通用銀)

●剪化埠　雷熟學十元　吳鉅存二元五毫　雷全鑑二元
吳社連二元　吳　揚二元　黃鑑章二元　黃賀章二元
鄺洪威二元　徐　池一元五　黃愼德一元五　雷恒學一元
雷學燦　吳宗鐸　吳茂存　吳厚啓　吳錦存　吳職存
吳良玉　吳優存　吳熾存　吳成德　湯均順　朱球祐
雷學大　雷家垣　雷壽道　雷宜相　雷宜謙　廖顯權
陳明經　雷錫業　湯定相　雷金福　陳國澍　陳福安
吳連德　吳信賢　雷維拱　鄺榮德　陳國位　方守演
(俱美銀)
●惡市匿埠　伍于誠壹元
●千二米埠　龔道漢廿元　馬叙懋廿元　龔社德五元
(俱通用銀)
●墨西哥　黃焜振一元五毛　曾連安一元五毫
黃榮海壹元　(俱美銀)
●亞崙市架　余已酉二元五毫
●祖家水　葉經業五十元　葉春崔十元　葉文光十元
葉茂彬五元　葉文業五元　葉文灼五元　葉文翹五元
葉文亮五元　葉文謀五元　葉經保五元　葉經晃五元
葉文庭五元　葉遠堂五元　葉達浩五元　葉安官二元
葉文鋭二元　(俱通用銀)
●姊市密埠　葉達彩十元　葉君察五元　(俱通用銀)
●屋崙生發祥緣部　朱箕鈴十元　朱箕渭五元(俱通用銀)
朱啟信二元　朱箕釗二元　朱箕添二元　朱裔振一元
朱箕仕一元　朱裘榮一元　(俱美銀)
●火市埠　馬聲籥十元　黃有德五元　黃給昌二元(俱美銀
●古粒頓　余實華通用銀壹百大元
●黃傳泮緣部　黃操世六元　黃傳裕六元　黃熾傳六元
黃世翹五元　黃傳泮五元　黃頌世五元　黃瑞傳五元
黃世鐸五元　黃世池五元　黃協乾五元　黃普世三元
黃松瑛三元　黃休世三元　李礽乾三元　李礽朝三元
黃三枝二元　黃廷炤二元　黃廣龍二元　黃協世二元
黃朝熾二元　黃世理二元　黃普業二元　黃珂廷二元
黃世信二元　黃積世二元　黃世彩二元　黃傳富二元
黃傳禧二元　黃世璋二元　黃廷綏二元　伍于啓二元
伍于簡二元　伍學波二元　雷奕學二元　伍彭學二元
蘇顯文二元　蘇其根二元　蘇燦紹二元　李礽電二元
李礽紀二元　李礽旂二元　李偉根二元　李業羣二元
李林雲二元　李源祖二元　譚澤基二元　林道宏二元
朱昌森二元　趙鑄照二元　鄺德榮二元　黃暘喜二元
伍時達二元　李奇偉二元　李業產二元　李　棠二元
李偉傑二元　李偉松二元　蕭傳鳳二元　蕭起育二元
陳祥椂二元　陳祥鼐二元　譚修文二元　譚椿文二元
黃連光二元　黃璣廷二元　彭家祈二元　黃亮世二元
(唐銀)
●孖寫埠　陳崇世交　陳崇世二元　曾有福二元
馬昌權二元　黃昌經一元五　陳榮均一元　譚廷吉一元
馬才康一元　余壽彭一元　曾　齊一元　朱錦秀一元
甄永熾一元　許　煥一元　李堆南一元　陳財旺一元
(美銀)
●普生堂交到緣部　余煖中一元　余楨中一元
余養中一元　(美銀)
●士作頓埠緣部　余章坤　麥賢羨各二元　黃賢治一元五
黃光溥一元　余棠中一元　余遲得一元　余旺中一元
余續業一元　余材中一元　譚釗福一元　黃柏財一元
余遇安一元　黃高文一元　李　進一元　余章欽一元
余椿和一元　(美銀)
●委保羅埠緣部　陳孔培十元　陳周屏十元　陳孟焯五元
陳孟蘊五元　陳孟璧五元　廖龍灼五元　陳已卯五元
陳宜烟五元　陳孟棟三元　陳孔燿三元　陳文習三元
陳孟棠三元　(美銀)

礦工小說

一夢十三年（四續）

翌日抵維多利亞河東。下車寓于逆旅。匆匆書片紙。投該處報館。囑登廣告七日。其辭曰。（一千八百八十二年九月十號。紅印度河銅礦。夜半井裂。同件老人史立生君。曾否失陷。如有知其消息者。速到維多利亞河東洞淵旅館三十二號報知。自當厚謝。墨德罕廣告。）所謂史立生君者。卽當時件余之老僕也。

越四日早晨。余方起倚窗吸空氣。忽有推門入者。視之鬚髮如銀之老叟也。余問其爲誰。渠答曰。我卽史立生。隧井而後。與君同事十三年矣。胡一旦不識也。余瞠目直視。不知所答。史君笑曰。目下我卽爲君之書記。君忘之耶。余細審其面龐。雖龍鍾老態。而眉目間。尙依稀可認。余愈大惑。急握其臂。耳語以故。史君乃大笑曰。嘻我知之矣。君墜井後。井中諸工人。死者七八。君獨獲救。迷而不省者五閱月。幸得良醫。一劑而愈。我與君。遊于澳之西部。作工于巴拉山之銀礦。兩年而後。君之礦術大進。忽由君手覔得鑽石礦于地腹之第三層。該公司之礦師。以君爲不世奇才。延君副其事。數年之內。大建奇功。我亦沾君之惠。而君富矣。礦師死後。君遂獨握勘礦之權。娶澳地名家之媛。功成同歸巴黎。君之年剛三十一齡耳。此十三年中。君晨夕辛勤。未嘗少暇。但時有眼睛直視之病。醫生以爲得自先天。非藥所能爲功。不知君之腦宮有疾也。君前日未昏便睡。殆頭觸于榻畔之銀鑪。腦筋復其故態。遂忘十三年中之歷史耳。豈有借體還魂之事哉。余沈思良久。啞然失笑。然余終無以自解也。遂挾史君及僕。仍歸巴黎。（已完）

諧文

戲擬許有夫妻謝媒啟

治下吳某。謹偕荊室許氏。百拜頓首。致謝于慷齊羊大公祖之前曰。弄玉樓前。賴鐵簫而引鳳。孟光車上。挽木兇以盟鴛。飲水能弗思源。感恩尤當拜德。竊惟公祖剛愎自用。摧折爲懷。作僞並敢作奸。任勞尤能任怨。治下三生有幸。得逢漢代之蒼鷹。兩小無猜。終跨今朝之錦鳳。感靑天之造福。永遠銘心。雖白地以蒙辜。亦唔怨命。夫以家庭多故。幾離倩女之魂。叔嬸無良。幾入空王之座。幾疑名花將折。好月難圓。斷線落未免傷心。娶塡房尤防耗費。乃懸樑遇救。蹈海不亡。輾轉流離。遂遇公祖。天羅地網。皆爲毆爵之機能。驟雨狂風。都屬養花之作用。遂使上峰急謀安置。大索張耶。姊妹樂代籌謀。慨奩貧女。然則邑宰實繫繩之老。琴堂卽撮合之山。匿念女兒之婚姻。不愧斯民之父母。今日鴛鴦會合。敢忘膏沐之恩。回思豺豸森嚴。盡是玉成之德。用具燒肉一方。鷄脾兩只。顧名思義。骨肉之變最傷心。如願以償。鷄脾打埋牙較軟。仰祈哂納。無任神馳。專此順謝。

新發明

水底潛行艇之望遠鏡

水底潛行艇。列強各國。均有製備。但屢多損失。皆因望鏡之不合用也。近美國。製有特別水底行艇之望遠鏡。形式玲瓏。便于遠望。以及前後四方。皆可目覩。往者水底潛行艇。不能遠視海途。屢遭前後左右來艇之失。一不及避。往往受損。職是之故。今也不然。美國創設望遠鏡于潛行艇之上。安試一定限量。使艇之入水。不至過於浮沉。其式以艇上直立一桿。略似桅。桿之上口。稍有曲形。圓如月鏡。嵌以玻璃。內裝三角稜輪玻璃。令其翻光射下。桿之下口。較上口稍大。亦用三角稜輪玻璃。以接其上之翻下之光。艇中觀者。無不明諸于目。且可隨意旋轉。以覩前後左右。如此則水面往來之艇。可以預避。且敵人亦不能察其所在。雖攻之以砲。不能爲力。是鏡之內。更設顯微鏡。並可將鏡口玻璃。隨意放用。視遠而近。視小而大。不但爲水底潛行艇之利器。卽拍相翻光。面面皆入。其玲瓏之法。利用之便。豈可限量哉。

國會問題

華商聯合會聯合海內外華商請願國會公告書（三續）

夫人情於已所素感之人。一旦彼有所求。自度力所能爲。苟不爲之勉致其情。將報者固自問有所未安。卽施者亦保無慮其中悔。此殆世人交接之常。彼君父豈遂有以異此也。政府卽斷國會而不欲輕予。而不念商界之報效也如彼。其要求也又如此。願忍徑行直遂。而不令稍得一當耶。就使竟不得當。是仍國家之負我商界。非我商界之敢忘國家也。矧其未必如是之不情也。爲今之計。一面由我商界實行賡續。道在舉海外華僑之所目擊而身受者。證之以各國外侮之情形。世界競爭之大勢。俾知國會不開。則人心不一。人心不一。則實業不興。實業不興。則財用不足。財用不足。則國勢不張。國勢不張。則不但一切政策。皆障礙而不可行。而我商人之殖民異地者。亦且蹙蹙焉有國權喪失之憂。勢不免俯首帖耳於外人羈絆之中。而一日不能以自拔。計惟有愈衰愈竭以卽於亡而已。念及此而請願之有需於聯合內外商人更可無疑矣。

恭讀去臘上諭有云。國民知識。程度未能劃一。味其語氣。一若合各界而言之。然吾攷東西各國。大率紳學兩界。輒自命爲開通明達之人。是其必不甘自居於無知識之名也明甚。所慮者我內外商界人。合上中兩流社會於一途。此實不免爲人所藉口耳。願嘗平心而論。我內地商人。素無統計之學。又復懵於大勢。驟語以國家强弱興衰之故。必且有自謝不敏。卽華僑吸受乎歐美文明之風氣。習聞乎政治消長之原因。亦遽難語於知識程度之劃一者。俟其劃一而始開國會焉。恐宇內茫茫。我華商終無託足之地矣。且程度視習尙爲轉移。知識以歷練而漸進。在各界莫不如是。（未完）

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各樣樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞙臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月　吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痃氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣給公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各様俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦銓啓

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各様俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以覩將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　聲現　周瑞煥　在官　周賜成　裏村　榮道
店東人覌閣　司事人益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明瑞在秘笈管輅爲切巳之學悟徹箕書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路砭譏寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減賭揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之羞窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂靑

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劃度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好覆上
諸君賜敎按址貢臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔醉哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
鶴齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
鹿茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿㹀壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗補腎精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城錦[illegible]
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠希安號　謹敬
二埠廣英昌鄺　麥南
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

每日出紙三大張
本日新聞紙乃一十九卷第一百零三號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四 舊老拿二六

VOL. XIX, NO. 103 SAN FRANCISCO, CAL. MONDAY, JUNE, 13 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月十三號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月初八日禮拜一

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人黃吉甫謹啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠戾慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午九點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●各省續學請願速開國會代表及華商聯合會海外華僑代表等均已齊集京師昨日代表團開大會議決定分爲七起上請願書

●●●又專電云攝政王因海內外請願速開國會代表均已到京續上請願書特與各軍機大臣商議對付之法慶王那桐與鹿吳諸公均主張和平對付獨世續謂非嚴厲對付不足以解散代表團各代表聞之大憤

本館論說

博覽會與國家經濟有關係（流民）

二十世紀爲經濟競爭之世界○○優者勝○○劣者敗○○夫人皆知之而能言之矣○○雖然○○經濟之何以能優○○何以致劣○○非無其道以寓此也○○其道維何○○吾恐不在于節流之善與否○○而在于開源之善與否○○不在于分已有之財善與否○○而在于生未來之利善與否○○彼善開源善生利者○○恐又不出于振興商務○○整頓實業之一途也○是則商務實業○○爲國家貧富之樞紐○○此又世人之所同認也○○商務實業之繁盛○○其國必富○○商務實業之衰落○○其國必貧○可斷言也○故欲富其國家○○必振興其商務○○欲振興其商務○○必改良其貨品○○欲改良其貨品○○其道奚由○○恐非大開博覽會不爲功○○博覽會者○○羅致四方之物產○○陳列一隅之地方○○彼此相形○○優劣立見○○可以集思廣益○○可以交換智識○○有競爭然後有進步○○有觀摩然後知取法○○語云○○權然後知輕重○○度然後知長短○○博覽會之品評出賽物品○○亦猶

泰興隆
P. O. BOX 2006. S. F. CAL
（專辦）公煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
號在正埠都板街八百六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利告白
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意 大埠泰萃 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算并辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生堀爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山 永安 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鷲毡紅毡紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易 仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

贊生堂
Dan Sang Tong
812 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible]

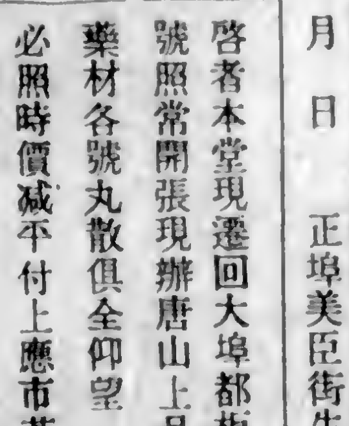
正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山人參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年 專辦各省正地道藥材野山玉桂正字光針丹丸散自製各欵滋補藥酒遠近馳名常各埠 貴客垂青珠添佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有郵信件請照上列英字付來無誤 在都板街九百十五號

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong,
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偶崙造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也 貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞 正埠美臣街生和白衣店謹啓 宣統二年 月 日

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅橫絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

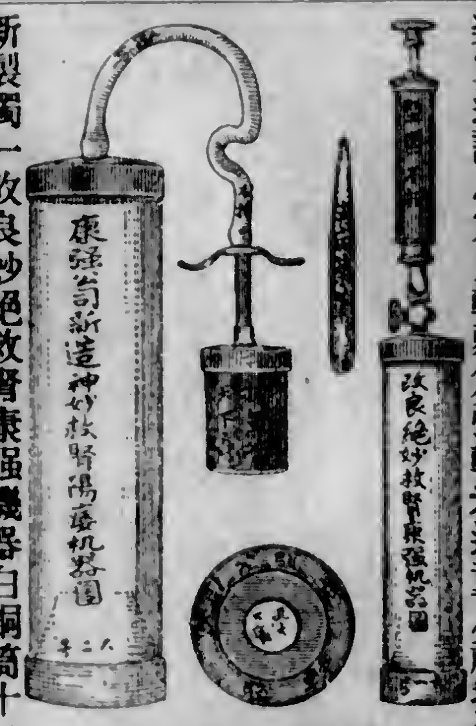
萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡拿街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

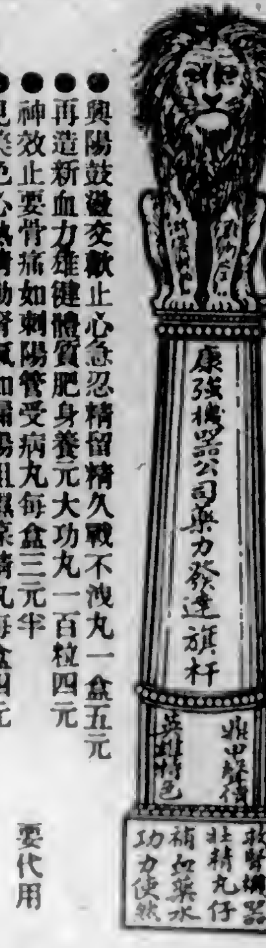
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣入未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機 大埠企李街八百八十號



康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媄宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽媄腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



康強機器公司樂力發達旗杆
鼓腎機器 壯精丸仔 補血藥水 功力使然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疽除盡毒氣藥水五元

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飾藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水二元
○安心常睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箭藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備 ●丸仔無散治 大埠企李街八百八十號康強公司啓

天福大寶
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟個爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收 掣

回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚 掣

總理 黃超五（41 Waverly Place）
副總理 鄧翼雲（中西日報）
中文書記 李文樞（興華公司）
英文書記 鄭湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆 發明公司 中和堂）
黃松（廣盛隆）
值理二十六名
黃雲甫 林立儀 黃友笙 崔通約 高嶙 李嶙
馬錦興 黃伯耀 劉卓生 梁樹南 黃恆 吳尊三
黃梓才 梁杰 譚顯 陳榮生 李慰堂 廖建卿
黃佩蘭 張溥春 黃洪 鄧池 李承光 李培芬
劉達朝 陳纖石
以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請 掣

●●●庚戌四月廿六日 大埠仲公理會公啟

砵崙籌建會館兼醫院收第二期捐欵芳名列

回收條此佈

保良會 廣生和 陳賢榮 每捐一百元 李成琇五十元
香港樓捐三十元 逢進館 大新館 源泰館 安和堂
郭輔 每捐廿元 美豐 劉錫光 梁功溥 蕭寶應
鄧仟 李明寬 同德 薛阿壽 每捐十元 黃世珠
陳猷仕 梁世炘 鄧文江 鍾齊輔 劉維傳 黎元
麥敍睦 林時培 蕭章 蕭韜 黃廣照 劉康
鄭維英 劉社學 趙衙 梁長厚 西婦無名氏 李北就
伍福吐 麥岳 梁祖猷 黃廣益 黃壽海 吳福球
梁世秦 劉希泒 劉鵬年 劉神輔 以上每捐五元

金山大埠 求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售 帖式備要每卷銀二元二五 元明清史每套一元 字花題每卷五毫五 成條五百二元五 一千三元五 俱付費在內 又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值 代沽帖式處 大埠都板街世界報 普生堂

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.

兼理眼科兒科醫寓士得頓華臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字
麥喬英方脈

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售） 金山正埠市尾愼街七百六十四號同益棧宏記啟

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠戾愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

仁隆 金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海：亞披爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 擺煙堂陰陽罡丹
京都：同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津：廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山遂善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菰菜蝦米鮑魚外洋餅干薯提子香鹼象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然週妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並會造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

布袜掛圖清國地理圖一元六
西式布袜摺中國地圖一元一
西式紙袜摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙袜掛圖中國地圖一元二
布袜掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
卓岐山華英類語字典三元
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將應驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癧瘰科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疔毒藥膏每合銀二元
探花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙靈驗藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th St. OAKLAND CAL.

去。改良監獄之舉則散。旅外僑民退縮不捐欵。敢斷然矣。有賢令如此德政不能留施于寗邑。爲惡紳攻之使去。我寗邑何不幸之甚也。茲將電督憲文列左。

粵督憲鑒　監獄捐欵。惟賴覃令。乞留任。慰民心。
　表失地埠寗陽僑民全体許栢等叩
和生隆　廣德榮記　信源興　華昌泰　焱生隆

●●●粵督贈匾已到

旅美華僑。前年賑捐廣東水灾。蒙前任粵督張安帥。親筆書贈中華會館匾額一方。送交許前領事府第。轉寄金山。以昭獎勸。並由許領事在省城飭良工摹刻妥當　茲因三邑主席許香穠孝廉來金。特托之帶來金山。昨已交到中華矣。該匾長幾及丈。雕刻精。茲將題字錄下。

中華會館諸君鑒　功在宗邦
宣統元年五月　督粵使者張人駿題

●●●小村之詭詐

初六日東京電云。日本外務省大臣小村。是日論及日俄兩國。此次所新訂關于滿洲協約之事。謂所訂之條欵。。均已就緒。此約內容。不外保全亞洲和平大局。中國政府。萬勿誤聽人言。而以爲日俄兩國。瓜分滿洲。致傷交誼云云。

●●●余姓家族自治會出現

今年爲籌辦憲政之第三年。我國中外人民。對於地方自治事宜。均已按章次第舉辦。茲查本埠余姓紳商。。日前組織家族自治會。所訂立議事之規則。頗爲妥善。。昨在余風采堂舉行開幕禮。少長咸集。舉動文明。極合規則。是爲旅美同胞家族自治之先聲。若各家族社會。均能舉辦自治。。則立憲國民之程度日高。可以養成議員。資格矣。

●●●同胞被害八十命之慘劇

初六日域多利電云。頃得報告。謂中國北方中俄交界之處。有捕獺華人八十名。于五月十九號。概被匪徒殺斃。並刼去獺皮千餘張。亦云慘矣。

●●●黎領事不棄芻蕘

昨日黎藻泉總領事語本報訪員云。。昨閱貴報所登曾經滄海客上本領事條陳。于本埠利弊。指陳確當。。其中多有可採之處。。俟當體察情形。採擇施行。而尤望各人振刷自治精神。。力圖改良進化。以匡本領事之不逮。庶毋負獻議者之熱心云云。因照述之。以見黎領事之不棄芻蕘焉。。

本埠新聞

●匪刧烟館　本埠新呂宋巷二十二號士庫勝利烟館。於昨早兩點鐘。有華匪四名。三匪西裝。一匪華裝。闖入其內　將吸烟之華人六名。以鎗指嚇。禁不聲張。隨搜刧東主梁發銀五十元。銀鏢一個值銀七元。另四十一號短鎗一桿。呼嘯而逸。去後該東主即時鳴鷄告警　巡差奔至。四處查緝。以期捕獲該匪。歸案究辦。但鴻飛冥冥。無從弋獲云

●西報亦不直那夫　今早哥路西報云。。本埠總關員那夫。日昨所言此次被人攻訐。原由華人主動之事。。殊屬無理。。不知其何所見而云然。即此觀之。可見那夫之情虛矣。蓋凡被人攻擊者。不能自表明白。必誣賴他人。聊以掩飾。。今那夫被關員煙士啡攻訐。乃妄放印人入美之案。而那夫對於此事。不敢置辨一詞。可知其理屈矣。。那夫明知美人不欲印人來美。搶奪國民生計。自應謹守定例。從嚴限禁。若故意放鬆辦理。則印人愈來愈衆。美人實蒙其害。可不深長思之。。

●禁差查搜賭館　西報云。華人余某。昨禮拜六早。。赴八號上等衙。求給禁票。不准華埠沙展馬地臣。。帶差到舊呂宋巷廿七號及廿九號賭館。搜查一切。至委巴利街一百三十五號。又其對面店。共兩處裝修未妥。未曾開賭。將來亦不准差等到搜。至該日下午五點鐘。舊呂宋巷賭館兩間。即行開塲聚賭。巡差聞耗到搜。東主示以禁票。則皆逡巡不敢進。。至更後該賭館門首人多站立。實迫處此。途爲之塞。有差二名巡到。乃將其驅散。聞余某所出之禁票。候至禮拜五日。。然後審訊。華埠巡差。于近數日之內。。不能到搜其賭館。據差謂不知余用何妙法。能求給此禁票。。其手段可謂巧極矣云。。

●日本丸未准灣泊碼頭　日本丸輪船。昨禮拜五日。由遠東抵港。因該船有疫症發現。港口醫生。。不准泊近碼頭。飭令駛赴煙租埃崙。薰局硫磺。昨日港醫杜列打。在該船捉鼠數只。剖而查驗。疑有疫虫。故所有貨客。亦未准登岸。頭等位各搭客。以被留數日。甚爲鼓噪。所有貨物。。亦在該處起卸。用貨艇載回本埠。俟起清之後。復薰局硫磺。方准灣泊碼頭。。

●女師何事拘人　華女鄺蟾。年已及笄。由中國來美僑閱數月。昨禮拜六晚一點餘鐘。與其親友　往布律委街近士得頓街。。觀看電畫。及其返也。甫出戲院門外。。即被長老會女師金馬倫　拘入女館。至其被拘之故。又非局外人所知也。。

●銀局總辦入京　本埠鑄銀局總辦士尼。。因銀圓缺乏于商界不足周轉　昨禮拜六日。特赴美京。與戶部商議。擬多鑄半圓之銀。以資周轉云。。

●一塲掃興　美兵尾綽。近與西女和路士叛識。情頗篤摯。以爲該女鍾情于巳。與之交婚。。昨日特到九層樓戲賃一房。以便該西女舉行婚禮。幷飭厨夫預備酒筵。。邀請親友十餘人。同臨敘宴。詎聽候良久。不見該女前來。該女家居八街四百八十七號。及將夜候。忽接該女來電。謂適出門外。跌傷一足。不能步履。故未克踐前言。與子成婚。。殊深抱歉云云。該兵接閱來電。不禁嗒然而喪。呆若木鷄。各親友睹此情狀。遂不歡而散。迨有好事者。往探視該女。則見其安然無恙。實不欲嫁該兵。故借此搪塞耳。。

●美艦亦有痘症發現　美巡洋艦沙文。昨禮拜六日。由菲立賓歸來本港。艦上有侍役一人。于六號之日。。忽患痘症　未久即傳染三十人之多。艦長恐傳染愈廣。。即將各患痘者。概行困之一室　不准外出。以防蔓延。。

●火警紀聞　本埠積愼街合興樓二層二十四號房某華人寓所。昨晚九點餘鐘。該住客因事外出。。不知如何失愼。遺下火爐在床。致燒着被褥　濃煙蔽室　幸爲巡差察覺。即推門而入。立將火勢撲滅。不致成災。

●加省總督定期宣布賽會事宜　加省總督朱烈。。定

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礡實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦橪鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳祺堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St. S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必著件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

金山大埠　華利　家用新衣
FAR LEY & CO
751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鶯蓋毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鶯蓋毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

期是禮拜四日三點半鐘。假座本埠西商會。招集賽會值理會議。。將伊近日赴美京稟求議院。准在本埠舉行賽會之事。向衆宣布。並求各人購買賽會股票。俾此事之速成。另請屋崙西商到塲集議。分給會票伊等承買。因本埠舉行萬國博覽會。于屋崙獲益　良非淺鮮云。。

●註冊事告竣　本埠調查戶口　塡註冊籍一事。業已告竣　總理註冊委員布路榮　昨日布告。謂自西六月一號以來。不過數日。　開補塡册籍者共四千二百二十一人　赴魚濕操工之華人。亦註入本埠册籍云。

●西匪就擒　本埠歇街夾斐地爹路街某西人眷宅。有一侍女　于昨早兩點鐘。見匪徒典打臣。由窗門潛入。以爲行窃之計。迅即大呼一聲。各人由夢中驚醒。全樓譁然。未幾覓見該匪竄匿於鄰居之空屋內。急着數人。持炮環守其屋。隨報差到搜。由煤炭箱中。將其拖出。足不穿履。靴炮等物概置之屋外。。該匪身材短小。詢其年齡。則謂十八歲。惟差查悉其人已逾廿四歲之外。前曾在英國因行窃案拘禁四年。又在紐約亦因行窃遞獄一次云。

●墨匪行窃被逮　本埠都板街路臣紐西人蘇杭店。。昨晚七點餘鐘　有墨人三名　踵門光顧　乘店主不覺　窃取貨物　出門而去　適爲人瞥見。即鳴鷄告警　巡差跟踪追之。追至士得頓街夾柏思域街。當時拘獲墨匪一名。。送官究辦。其餘二名。則已逃脫。未能弋獲。

●西伯利亞輪船將到　帕思域尾路輪船公司。昨禮拜六日。接到檀山來電　報稱西伯利亞輪船　由遠東開來經抵檀島　于是日上午十點鐘。又由檀島起錨　向三藩市進發。計期是禮拜五早。可能到埔。載來頭等位客二百四十名。內有印度國太子　並隨員多人。來遊美英法三國　攷察一切云。。

各埠新聞

●衙案例誌　一號衙。譚德等四人。犯懶案注銷。。十號大衙。亞有。亞添。亞球。亞好。犯捕小魚案。禮拜三判

●馬驚人傷　初七日屋崙電云。華人朱榮。是日駕駛馬車。售賣瓜菜。行經本處附近尾路士地方。。其馬忽然驚逃。不能羈勒。致遭撞觸電桿。全車破爛。朱某跌仆於地。。受傷甚重。昏迷不醒。嗣有西人乘坐自由車。駛經該處。見伊僵臥地上。氣息奄奄。即將其舁赴醫院療治。。由醫生查悉跌斷數骨。頭部身體。均有受傷云。

●黃蘇案定期開審　初六日屋崙電云。華人黃蘇。因被控爲六月三號早。在亞芬旅館。鎗傷黃福榮一案。。是日在衙過堂。官示期十五號開審。

●無册被拘者六人　一號巴梳西報云。本埠關差。于禮拜二早　在車站拘獲華人六名。皆無居美憑照。。疑其由墨私入美境　現一併發交合衆國衙。以候審訊。。

●酒之爲累　初五日山藟奥比市布電云　西童希路年十九歲　是日自誇能飲委士杰酒一刮　而不致亂性。。竟與人競賭。詎痛飲後。。醉倒於床。不醒人事。未幾即行殞命

●屋崙西商助辦賽會　初六日屋崙電云。本埠商人。因三藩市定於一千九百十五年。舉行萬國博覽會。紀念巴拿仔運河之告成。擬遲三禮拜。特行大會。商議一切。以期振興商務云。。

●議院將次散會　初六日華盛頓電云。上下議院。今年所議之事。將已議畢。大約月之二十二號。或二十五號。暫行散會云。。

●勞士委歸來　初六日紐約電云。前任總統勞士委。由英國乘佳沙連域多利輪船歸國。現下歸至中途。是日接到該船發來無線電音　報稱勞氏今早在船　撰作論說。。甚爲安適。下午接到英國遞來無線電多通　均屬歡送之詞云

●西匪鎗斃日商　初七日天他省惡頓埠電云。。本埠有日商數名　今日正在集議時。突有西匪兩名。一併闖入。出鎗指嚇　飭令獻出黃白　各日商協同抗拒。。竟被匪先發制人手段。當塲轟斃日人銀業家一名。鎗傷日醫一名。。日商一名。匪等即由窗逃遁。未能拿獲云。。

●留學生輟業成婚之念切　初七日烟地晏拿省拉味咽埠電云。中國留學生李淸賓。在本埠比度大學堂肄業。經閱數年。照期今年畢業。惟該生近與烟地鴨布列士埠學堂之女學生黃氏叛識。交情篤摯。遂訂白頭之好。急欲成此美滿姻緣　不俟畢業。即與黃氏携手同歸。復回上海　舉行婚禮　聞黃氏之父。於山藟賽會時。奉中國政府之命。曾來美充當監督員云。。

各國新聞

●西婦慘被兇徒陷害　初六日意大利國尾蘭埠電云。本處附近摩打梳埠之小湖。是日在水底尋獲一槓。。內有西婦屍身一具。查係美國三藩市西人差路頓之妻。因彼夫婦仝遊歐洲。婦則被人陷害。以槓貯之。墜在湖底。冀泯其踪跡。夫則不知下落。恐彼亦遭兇徒毒手。或自害其妻。而逃遁于別處。均未可知。現巡差四處偵察。以期查獲差氏。俾得水落石出云。。

●墨兵勦滅煙賊　初六日墨西哥京電云。。墨國天卡拿省華剌多利埠之烟賊人。近日羣起爲亂。四出刼掠。。墨政府派遣兵隊。。馳赴勦辦。。今早官兵進攻煙賊巢穴。。兩方面劇戰良久。烟賊人勢力不敵。紛紛逃散。。官兵乘勢追擊。各煙賊人。咸竄入山林躲避。煙賊頭目梳沙。被鎗擊傷。當將其擒獲。是役也。官兵死者三十名。受傷者數名。。現亂事已平。安靖如常矣。

同日美京電云。駐美墨國公使。是日接墨外部來電。。謂天卡拿省之煙賊　連亂五日。現已由官兵勦平。人心大定云。

訪尋舍姪

啓者新寗潮境船步村弟有不肖姪黃繫賞自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可敎代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲逞惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉幷望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執即謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉

五月初五黃仕遠謹啟
BOW YUEN 56 Waverly Place　San Francisco Cal

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩兹欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧啟　普生堂鄺念修　茂利潘大瑨潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遇年繳淸者有之繳交未淸者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃榮　方祐二人親往各埠催收倫該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遇滙揚誠恐外埠遠坑梓里間有未周知者故特佈告
銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢緞新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生枝利埠偶珠城街牌三百零八號信箱二百零二號杭爲留心惠顧是荷

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELES, CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文緩謹告

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲在屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快處無誤新到一慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔創製酒類事以酒爲名安期長生採藥全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會所效力歸芳地道之藥材猛獸奇禽獲羅山澤之異味製以良工壓之美饒既幾式飲亦兼而乘當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

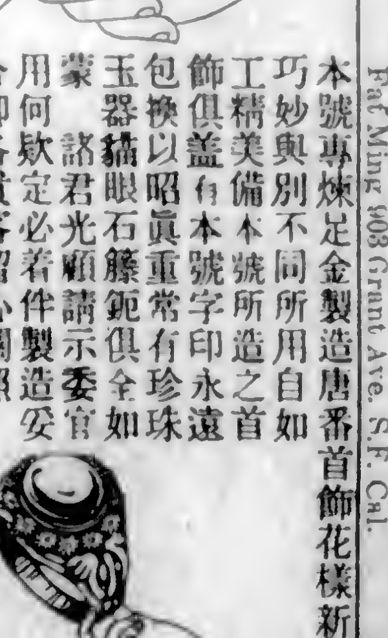
酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚麒麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
寄售處

看看　發明舍華英厨書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尚缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外幷輯有厨工問答企枱問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索即付仰　諸君留心惠顧
金山大埠發明公司披露
Fat Ming 908 Grant Ave. S.F. Cal.

天祥金舖


TEN CHONG CO.
819 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器鑽眼石籐鈪俱全如蒙　諸君光顧請示委宜用何欵定必着伴製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初旬日
羅省天祥號興記啟

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是干司徒文泮兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀両一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

益壽堂 金山大埠

YICK SHEW TONG
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧 關國河 徐國槐
林炳焜 關崇洋 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號 仰賁客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.

惠春園

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸君光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑾明 伍于鑾
李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

總在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千零三十[illegible]

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

夫權也度也。物非權度而不知輕重長短。。無異物非經博覽會提賽。。無以別其精粗美惡也。。此原理也。。泰西各國早見及之。。並實行之。。惟有我國向猶夢夢。今始曉然焉。此泰西各國之所以商戰優勝。。以收富强之效。。而我國之所以商戰劣敗。既貧且弱者。。皆此之由。然則吾之貧。。皆由商務之不興。。商務之不興。。皆由貨品之不美。。貨品之不美。。皆由博覽會之不開。。準此以譚。。吾國致貧之原因。。與其謂在商務之不興。。何如謂其實在貨品之不美。。與其謂在貨品之不美。。何如謂在博覽會之不開。。較爲顯淺而易明。。詞近而旨遠也。。况吾國當此過渡之時。。百廢待舉。。民窮財盡。。羅掘俱空。。經濟窘難。。司農仰屋。。苟非講求富國之學。。究研富國之源。。而徒日事苛捐。。終屬坐困取貧之道。。夫利源不闢。。止渴非飲酖可能。。竭澤而漁。。殊非辟貧之策。。剜肉補瘡。。不是經國之謀。。民脂民膏。。原屬有限。。商業不振。。上下交困。。貨品不良。。不惟不能引外國之財。。復無術以挽回外溢之利。。坐此兩失之道。。雖欲不貧安可得哉。。然欲救此貧。。吾恐非在商務上注意。。多開博覽會。。俾人民研究商戰品。。力圖改良。。以塞漏卮。。斷斷不可。。吾今于江寧省城開辦南洋勸業博覽會事。。爰書此。。爲我國一般有勸業責任之官吏忠告之。。

●●●緊要新聞

仲公理會演說紀畧

美國全体華僑仲公理會。爲美國苛禁華人事。昨禮拜六晚七點鐘。在中華會館。開大演說會。到場聽者一二百餘人。先由鄧君翼雲宣布。言本會之成立。由于紐約西女施高被害一案而起。本會力伸公理。卒解釋美人之惡感。。而收良效之結果。今美關員所奉行之禁例。變本加厲。苛待華僑。無所不至。粵省自治會諸君。因憤同胞之被虐。故提倡抵制。以爲文明對待。。而本會對於此舉。咸表同情。是以極力贊成。繼而黃君雲蘇演說。言中國此次抵制。乃爲第二次。此乃弱國人民。對待强國一線之路。迫不得已而行此下策也。。所望海內外同胞。出以毅力。堅持到底。。務達所期之目的而後已。。其次高君曦。演說美國苛禁華人之歷史。源源本本。。詳述無遺。。其次吳君傑三。馬君錦興。劉君卓生。劉君達泉等。相繼演說。中明本會之宗旨。及辯論貿易自由主義。侃侃而談。言詞激烈。滿座爲之動容。演至九點餘鐘始散。。

●●照錄表失地甯民挽留覃令函電

昨接表失地埠甯邑梓里來函云。覃令蒞任甯邑。貶逐惡紳。救民於水火。興學農工商業。無不力爲民提倡。如此賢令。自開甯邑以來。未有如覃令之德政惠民者也。。卽各縣屬間有善者。恐亦無如之矣。有此賢令。甯民何幸。今竟辭任。。緣爲惡紳反對參劾。拒之速去。復作害民之生計。覃令爲民公益。苦心馳奔。往港多次。甯陽商界。大開歡迎。。演說改良監獄。敎工習藝。免罪犯之困苦。僑商傾心相從。樂于輸捐。非覃令德政開化民志。安能歸向若此耶。。今覃令若

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿服骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璥 潘大瑨 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫
西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑郵信局（四字得能大字）

本號嵩辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香餅善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

廣 大埠 益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

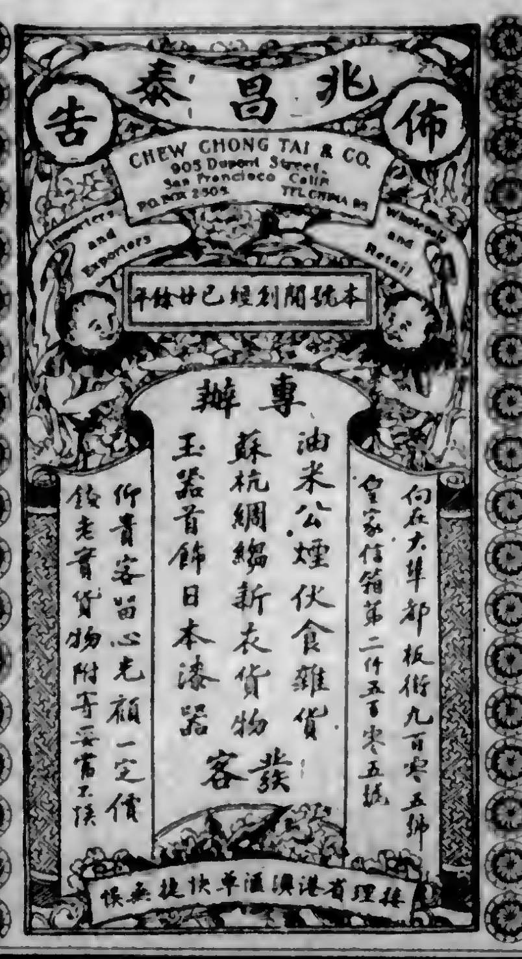
本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租纜炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓



兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL. CHINA 95

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

接理香港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年嵩辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●聲明承受

啓者羅省地利埠鴨步巴𨋢沙街門牌三百二十三號源益店及埠生堂雜貨藥材生意原日係黃良渟等創做但黃良渟經已棄世數月其外東商酌願將生意貨物舖底傢私全盤出頂與人今譚樹彬承受準于五月廿二日兩點鐘在黃姓江夏堂交易清楚倘該號如有欠到唐番大小賬項與及揭借附會担保等情﹐依期到來取妥若逾期不到是爲自誤交易後任從新手改作營生或有來歷未明概歸舊人支理與新人無涉特此聲明免至後論此佈

五月初一日 羅省埠譚樹彬謹啓

●●●秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用卽日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日 弟蔡秋謹白

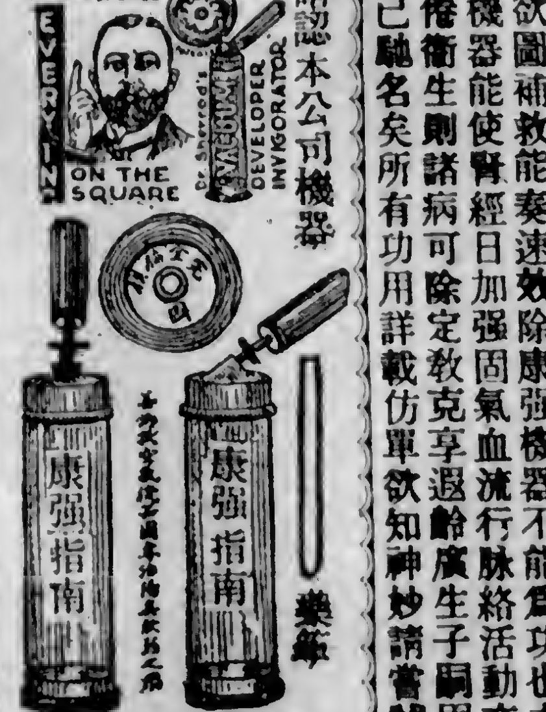
事務

貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有孝委唐番信札通融照辦

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.



請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器𦛨膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器𦛨膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治胸疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器卜沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊彔函各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用卽將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日 弟黃稠長啓

五丁六

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco, Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 亞細亞 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新日本公司代理華人司徒芳 雷光 仝啓

●●(來往船期)

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

○（由大埠開行往香港）

船名	日期
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遷怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙藥奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號嵩辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間禍福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 **兆昌榮** 接理滙兌 上環

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

錦泰 金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鏈石玉器珍珠各樣戒指耳環及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件俱係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宣用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈已務得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手続

衫偈每架銀七十五元麥米礱粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有燒通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●●●新甯鐵路與會邑商董磋商大澤石路事

廿七晚會議并請新會商董到者共十人。主席陳君宜禧。先行將展築和會路事宣布一番。其大意略謂。自本公司開工築會路以來。已有數月。經成路極遠。但該處士人。每迷信風水。動輒求改路線。以致阻撓工程。殊深浩嘆。如牛灣至大王市之湯姓。如大澤爲石路等等。弟無不以和平對之。。說畢。。隨言今夕請會邑諸君到者乃表明大澤近處鐵路與石路和平辦法。望諸君開導鄉人。毋生枝節云云。。李君葆葵言。陳君所言。確是和平。。弟另有函求繪改大澤石路形式擲下。指陳石路改法。俾弟得與本所同人磋商。。以期調停此事。由吳君竹泉將李君函讀出。讀畢。陳君宜禧。謂據李君來函。。著弟取改石路圖形一節。明日改定送覽。李君葆葵。。又問石路將來恐有崩爛。鐵路公司修整否 陳君云如該石路將來果係有崩。本公司查驗明確。應修之處。自然修復。惟望李君向鄉人說破。免執風水而生意見可也。。李君星五云。陳君言論甚屬和平。令人欣仰。。惟望早日修安石路。感激不淺。吳君啓東言。寗路經著成效。至有今日新會路發現。兩者皆由陳君宜禧毅力辦理所致。惟望在坐會邑諸君。開導鄉人。免迷惑風水。將見鐵路交通。商務發達。。吾意此時必轉而相慰曰。非陳君之力不至此 伍君耀廷致謝新會諸君到叙厚意。及吳君言論的有見到。深佩之致。。林君護云。弟爲新會分內人。。因此石路一事。對于總辦一面似有慚色。萬望總辦築成其路。早日通車爲快。。議畢散會。。

●鶴山刼匪之猖獗　鶴山雙橋都澤梧等處地方。。匪勢猖獗 擄刼之案。時有所聞。與開平交界之五龍山。路險林密。遂爲匪徒所聚。聞該處人云。。此山匿有匪徒二百餘人。每到墟市買魚菜。必僱挑夫多名代挑。。呼薙髮匠人入山剃頭。三日乃畢事。匪徒之衆可想。。自去冬巡防中路第十營 駐澤梧辦理清鄉。該山匪徒聞風遁散。 先後獲匪四十餘名 近已稍靖。該營中哨陳哨弁 因往開平某墟圍捕幾爲匪徒所傷 惟有李某某兩紳。因庇匪被押鶴山縣署。一押捕所。竟於去月初間 同時逃脫 現該縣陳令 已懸重賞緝拿云。。

●再查鶴山縣控案　前署鶴山縣艾准。。迭被紳士上控。故將該令撤任。已委通判陳位準接署 現大吏查核該艾令被控之案 仍未了妥。尙須行查。。昨特再行沠委蕭直牧開啓前往。務當破除情面。切勿瞻徇 查明禀復云。

●朱若芝被人行刺續聞　日前朱紳若芝。。(卽朱澾)被刺經紀前報。茲查朱是日往東關斗姥宮送殯。在客座。有混名禽渠蘇者。甫相見。出刀刺朱。朱以手格之。傷其手復向心際刺去。朱側身避之。傷左臂。再一刀刺腹際。貫外褂及袍。朱力持其刀。有一東關汛勇。從蘇之後緊抱之。遂被獲 朱飭汛勇解蘇入東一關。旋扶傷往一局。。面訴被刺情形。而蘇已逸去。蓋私放之使逸云。朱乃朱廣蘭東主也。

●河村聘醫治疫　新會縣河村地方。居民不下十萬。近因天氣不和。以致時疫流行。死亡甚慘。。日間河村地方自治社。特沠員到省城西關方便醫院。具修金專聘名醫。駐河村墟贈醫云。。

●新軍二標又搜獲可疑之小紅片　二標標統王餘慶。近查得一營兵丁劉茂昌形跡可疑。隨搜其身。。果有小紅片七張。正面無字。祇有小紅印一個。斜蓋其上。背面則有小字三行。第一行有廣東連山楊榮忠字樣 第二行有中國同盟會字樣。第三行有元運元年字樣。當卽提訊。。據供日前與一標兵楊榮忠在城隍廟前相遇。。約入不知店名之酒館請飮。始結爲兄弟。卽交此片。今該兵四散招[illegible]。其中如何。實在不知底蘊等情。經禀大吏判解化州原籍監禁十年。仍嚴緝楊榮忠下落云。

●禀報殺斃廿八命之司批　昨有高州府信宜縣人楊會梅等。因往掃墓。被匪徒楊樹林。糾衆伏殺。轟斃事主及轎夫。共廿八命。致傷七人。擄去四人。拒斃勇丁二人一案。經該縣以獲楊十一 陳十九兩名。已訊認聽從楊樹林搶捉傷斃不諱。電奉督憲飭縣錄供禀辦在案。現楊會梅以此案通禀。奉趙臬司批。仰高州府卽飭信宜縣。立提楊十二等覆訊明確。錄供通禀察核。一面加懸重賞。。會督營勇嚴拿首夥各匪等。悉獲歸案究辦。並遵憲電。。査明庇匪劣紳嚴究云。。

●星洲領事電禀歐矩甲私運軍火　大吏日前接星架波領事左秉隆來電。。有人用手鏡拍照得革命黨歐矩甲私運軍火之形狀。請飭屬嚴密查拿。大吏接准來電。。已通飭嚴緝矣。。

●白兎兒險些累事　潘署侍婢潛逃一節。經紀前報。茲聞已在本署覓獲。。探其原因該婢弄斃陳潘第四子之小兎。有人從旁嚇之云。四少知覺必不得了等語。。該婢是以恐懼。暗匿于使婆臥榻之旁。夜間卽覓獲矣。。

●又雙雙捉獲犯姦巡士　黃某携 妾一女。。寓居十二甫寧(旁木)樓基 黃妾性蕩。日前與該段巡目伍華姘識。隣居嘖有煩言。至二十晚 伍華復與隣段巡士程福。入室行姦 爲坊衆所見。乃逕赴十一局禀報。詢段內有匪 請沠巡十往捕。該局周巡官立沠巡士長往查。至黃宅叩門而入見程福尙在洗臉 卽拿回局。訊悉姦情 惟不見伍華回局至廿一早八點鐘。周巡官復親往查究伍華是否尙在黃宅伍在內聞信。卽由瓦面潛逃。坊衆有見之者。。卽喊同巡士追捕。當堂拿獲回局。訊供與程福同。。昨已由該局將伍程二犯。轉解總局核辦。聞黃某亦擬具禀總局。請予嚴辦云

●楊令提訊駱木保已據情詳禀督憲　駱木保刺殺劉道一案。經已供認。昨經趙臬提訊該犯。忽翻前供。云係羅弁廷選賄囑教供等語。當經發回番禺縣研訊各情。叠紀前報。現該縣楊令奉飭卽經提訊數次。該犯始終矢口不認。。昨已將訊辦情形。詳禀督憲矣。

●楊令又提訊駱木保　番禺縣楊令。。昨日復提駱木保上堂研訊。並知會生員劉作楫到堂觀審。呈遞親供。。頗爲嚴密。聞該犯仍茹刑翻供。力指羅弁賄囑情形。不肯承認原供。訊畢收候再行覆訊核辦云。

趙表彬先生肖像

恭頌 良醫

[illegible]

趙表彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

本主人趙表彬謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實)　(童叟無欺)

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結衫照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啓

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

廣同大埠　西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟

兼理新甯廣信局

都板街

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲圓心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山 **生泰** 大埠

SHANG HAI

645 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張崙辦中國日本顧繡綵法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上惠市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

金山 **天華興**

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託**金山大埠發明公司代爲發售** 凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 幷備有**華英合璧書目**及**華文書目撮要** 欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.

957 Dupont Street

San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨綢綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco. cal.

大埠 東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料絨料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余顯和 余榮和 余謙中 余璇和 仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崙辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗湖　裔

湯恩瑞　湯義芹　烈啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飮食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實　大埠 金山 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 **鄺美南 合昌**

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售

舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,

313 Second., S

Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張貴製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滄仝啓

LUN CHONG & CO.

815 Dupont Street,

San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信

代理長沙滙豐銀信

金山正埠 聯昌號

代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.

P. O. Box 2196 S. F. Cal

鴻德號

兼理香山恒昌書信局

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹貍酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛縐結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲什烟餅送禮香嶮花露水咸甜餅干自裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交沠委當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶

●六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些

●七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇笋
地咩士 委任士 委路士 瀝保撈付 的順
沙加免度 老市咩 尾利允 烈定 整市貓華
伊路埋𨋢 域架咩 林市 地咩士 活崙
委任市 蔑士委路 委路市 夏未噸 哥寧 地
熙罵 烈保撈付

●七點往 老沙 烏握 仙打咩 山多寫 羅市吉
打市 胡禮地 山地古老士

●七句四十分鐘往 美利賀 笠羅 卡李市鐸架
山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛噸
李化摩 李杜立 士得噸 杜李市 羅市邊糯市
紐文 顯佛 快些利 波打委

●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李
士 士得噸 馬舍 咩市那 哥愼 顯佛 快些
利 波打委 北架咩

●九句往 奶路士 李化摩 士得噸 化梨市 冰冷
挨安 沙架免度 梳魯刺 吐鴉林利 屬造市

●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 惡噸 梳力

●典化 乾市失地 山藟 市架咕 紐約一帶

●十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉羅 羅生
砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得
噸 孖舍 咩市那 顯佛 快些利 都𨋢李 北
架咩 羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地
奥罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市噸

●十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路

●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度
吐拉忌 熙愼 米拿 租拿罷 高非路 羅市
欷刺

下午

●一點二十分鐘 奶路士 山多些 一帶

●一點四十分鐘 老沙 烏握 山多些 山地古老士

●兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些

●三點往 秘尼沙 灣打時 沙架免度 活崙 奶
士蘭定 尾利允 阿咩

●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿
卡李時鐸加

●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士
度 孖舍 咩市那

●四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市
鐸加 山地老沙 奶路市、杜李市 市得噸 老大

●五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 普利盛噸
李罷摩 咩士那

●五點鐘 烏文 羅時般拿市 綿都打 咩市那
都𨋢利

●六點鐘拗路快車往 北加咩 羅省

●五點 老沙 烏握 山多些 羅時基打市 胡拉地

●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些

●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇笋
沙加免度 尾利允 阿咩

●六點四十分鐘東方車往 惡噸 曾伊步路 典化
乾市失地 山藟 市卡咕

●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些

●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允
瀝定 砵崙 舍路 北方一帶

●九點鐘東方快車往 惡噸 青晏典化 乾市失地
奥麻賀 市卡咕 紐約一帶

●十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往 山多些 吉藟 夏利士打 怕
下路 挖臣委利 山地古老士 網地李

●八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鴉杜
怕時撈步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山
地巴羅 雲都𨋢 惡時𨋢 羅省 巴夏路 挖愼
委利 山地古老時

●八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利

●九點鐘往 山多些 吉藟 夏利時打 市連拿
怕時撈步 山雷奥卑時杜 山地古老時 網地利

●十點四十分鐘往 波令健 山馬刀 怕撈鴉杜
山多些

●十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑噸 山
希魯怒

下午

●兩點鐘往 山多些一帶

●三點鐘往 山多些 吉藟 怕下路 挖臣委利
山地古老時 卡市華 苾地李 士連拿

●三點鐘往 山多些 吉藟 士連拿

●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 繞士
噸 鴉柯連 乾市失地 山藟 市卡咕

●五點鐘 山多些一帶

●四點二十分鐘往 山多些一帶

●五點二十分鐘往 山多些一帶

●五點四十分鐘往 山馬刀 烈活 怕老鴉度
山多些 山地加𨋢 糯吉杜時 胡拉地

●六點三十分鐘往 山多些一帶

●八點往 山馬刀 烈活 巴老拉杜 山多些
士連拿 巴梳老步 山藟澳卑時步 山地巴羅 羅省

●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號揣辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙玆復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無悞此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠玆特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十二元　簽卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾偃街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾褸步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

玆將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐紓　副管庫兵紐紓　仝啟

●●●求醫須知

啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿三月霎時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如岐黃之術弟經其治法猶岐黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視

弟甯邑劉洪拜頌

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩厤以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

甯邑陳華益敬頌

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛奮彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅[illegible]五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號倘話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St.　S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名精慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺願蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吼咕噃COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吼咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞偏費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

沙嗹公司 貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌 九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寘線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利九羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣玆特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加紓寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英　黃偉臣　黃梓振　陳秀石　[illegible]　高邑李廿　會邑黃安　等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●禁烟大臣恭王等。會議禁吸。宜與禁種並行。。然不能過驟。。惟官膏專賣。逐漸增價。厲禁於征。最爲善法。決於秋季實行專賣法。限至宣統四年。。一律禁絕。。

●國會請願代表團。接各省函電。主在京開諮議局連合會者爲多數。四月初二日。函告各省諮議局。申明理由。屆時即在京師開會。。

●軍諮處咨商陸軍部。所有綠營兵丁。除守護東西陵寢者。仍舊暫留外。餘無論駐紮何處。均一律裁撤。陸軍部極爲贊成。即日會同具奏。

●軍諮處因英皇之喪。通飭各鎮各營。均下半旗。。統領提督以下官弁。一律白圈袖二十一日。以誌哀悼。。

●北京改良新戲之鐘聲。爲辦國恥會欵項。赴漢口江甯。。外間有謂其因某鉅案株連 逃遁出京者。實是誤傳。。

●御史聯奏保舉太濫。流弊滋深。請嚴定章程。。以重名器。奉旨依議。

●樞府電商川督趙爾巽。巴塘地界川藏。事務殷繁。。宜酌設提督道府交涉使等缺。趙電覆俟體察情形。再行議決。。

●湘撫楊文鼎電樞府。請代奏。湘省剛値亂後。。所有應辦各項新政。及審判廳。請暫緩二個月舉辦。奉旨俞允。

●樞府於四月初四日 又接陸軍部尚書廕昌電。須要五月底。方能由德國起程回京。

●國會期成會黎陳沈三君。四月初五日。請華僑請願代表陸乃翔宴會。以表歡迎之意。國會請願代表及紳商學各界作陪。宴畢 商議請願進行之策。。

●●●蘇州新軍大鬧屍場之風潮

蘇洲新軍鬧事。經見本報專電。玆將詳情分錄如下。。

蘇函云蘇垣閶門外楓橋地方。爲四十六標新軍駐紮之地。每於操課之暇。該標各兵士。時常三五成羣。至附近各街巷散步。隨意亂闖。見有婦女。任情調戲。甚至恃强搶物。。無所不爲。該處白蓮橋浜一帶居民。近來時有被匪搶刼之事。稱察盜蹤。似有可疑。上月二十七晚。浜內某姓家。。復被盜刼。該家鳴鑼告警。四鄰聞聲圍集。衆匪見來人漸多。不能突圍而出。羣向河邊奔逃。紛紛躍入河內。。思欲鳧水而遁。不料中有一人。竟被淹斃。次日由地保撈起。報請元和縣前往相驗。該標各兵士。紛集屍場。。聲訴死者籍隸江北。係某兵之戚來蘇探親。爲鄉民誤認爲盜毆斃。。有意投屍水濱 旋據仵作驗得死者。實係被追自行失足落水身死。並無傷痕。詎衆兵以該仵作袒護鄉民 遽行扭住痛毆。差役向之喝阻。亦被毆打在內。一時屍場中人聲鼎沸。。吳大令勸諭不聽。該兵等興猶未已。復羣起將浜內各居戶 。。悉行搗毀。以示耀武。。大令無奈。祇得喝令護勇捉拿。當場拿獲鬧事新兵三名。泒勇押帶回署懲辦。不期行過楓橋。。該標營突然擁出數百人。將三兵全行刼回。並將縣差護勇。。亦被捉入營中。官輿均遭搗毀。幸大令奔避下船。。始免於禍。當晚大令回省。立將情形面稟各大憲。。即奉寶中丞諭飭本府三首縣。會同督練公所袁總辦。混成協齊協統。。於初一日。重往該屍場會同復勘。查明犯事各兵。。再行核辦。現聞白蓮橋浜一帶居民。均已遷徙一空。以免被害。房屋悉爲新兵打毀。村舍爲墟。噫。國家之設兵。本以衛民也。。今四十六標新兵。于新正鬧事未久。玆復有此野蠻舉動。。不知當軸者將何法以處之哉。。

又函云。蘇垣閶門外距城六七里之十房莊地方 有某鄉民家。日昨出有命案一起。聞因新軍中人。調戲婦女。爭風起釁。毆傷斃命。當由其屍親心不甘休。隨即鳴保投縣稟報。由元和縣吳次竹大令。聞報之下。即於廿八日午後。。飭帶刑仵人等。前往該莊相驗。詎聞大令親詣屍場時。。先行泒差往提兇手某某等七人。其間又有四十六標新軍數人。惟聞以鄉民鬥毆之事。事隔數日。不認毆傷殞命。意圖卸脫。又聚衆百餘人。蜂擁至屍場與大令爲難。該縣招刑房書吏顧某。暨某差役等。行至數步。致被該軍圍住。一塲攢毆。。並據該生等訓。見戴有凉帽者。即行捕捉其人。。事爲在官人役所聞 遂拋棄凉帽。隨從人叢中脫逃。。當晚由大令以軍人藐視官長擅敢毆差等語。面稟府尊何胥雅太守。求告退等情。太守聞之怒甚。隨即帶同該令上轅。。轉稟撫臬各憲。。寶中丞聞稟勃然震怒。。旋以電話傳集陸軍學堂總辦陳亦漁觀察。。及成混協統齊統戎等至署。。面諭一翻。。至廿九日。飭泒左右路巡防隊營兵二營。諭令太守帶同長元吳三縣復往相驗。以重民命。并聞是日一面由協標統齊張兩統戎蒞營點名。以杜後患。

●湘亂損失之調查　日本駐京公使。因該國人此次亂事受損。特派使館一等參贊勸治松永諸君赴湘調查。已於十四日由滬乘隅田兵艦。駛往長沙　又被亂民焚燬各房屋。玆經某日人查明開一清單。照錄如左。。

焚燬日期	房屋處所	焚燬日期	房屋處所
初五日午前	福音堂	初五日午前	福音堂
又午後	蒙養院	又午後	巡撫署
又夜	府中學堂	又	大學堂病院
又	稅關	又夜	中路師範學堂
初六日辰刻	各國人商店	又	太古怡和各洋行
又	住屋		

●截漕賑饑之大會議　截漕賑饑問題。。發起於江鄂兩督。曾電京會商。經政府會議一次。。玆聞江鄂各省京官主張此說甚力。惟樞府意見未定。度支部堂官。。則力主南北兼顧之議。故政務處昨日會議後。仍未决議。。大約尚須妥籌辦法也。。

●孔戈國求訂商約之飭查　孔戈國日前特泒使臣。。來京要求與中國訂立通商條約。。外部當即密電駐比欽使楊樞。飭調查該國商務情形。是否與中國合宜。從速報部。。以便答覆該使。現聞楊使已有電覆到京。

●俄兵自由調入蒙古　駐京俄使。咨會外部。以蒙古胡匪滋擾。請由俄兵代剿。玆聞外部得庫倫某大臣來電。。謂該匪擾亂蒙古愈益猖獗。該處俄領事。已調兵二百餘名。直入蒙古。藉口保護俄人。請示辦法。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花神扶元種毓散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫

[illegible]

●●名醫妙藥　藥到回春

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doco Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴啤沙街開張營業十年於玆矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司所到之金龍印双面唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得[illegible]塊七[illegible]何單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而成樂器同一樣也百部齊[illegible]玲瓏傾傾耳聽之者[illegible]誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告[illegible]曲太多未能盡錄者諸君欲知何等[illegible]請問在小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心[illegible]羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆敢

鄭占英

祖傳大小內外方脈

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伻親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號　甘傳炳　甘傳發　啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

悅來棧本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履麥茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

司事人 吳奕柏　伍明聰　周自樂　伍梓南　悅來棧　悅來押　仝啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

◉玆將藥酒膏丹丸散列下

延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚦丸

鐵打還魂酒　花柳回春丸

小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散

龍鳳蛤介酒　一號源道茶粉　八仙長壽滋補藥酒

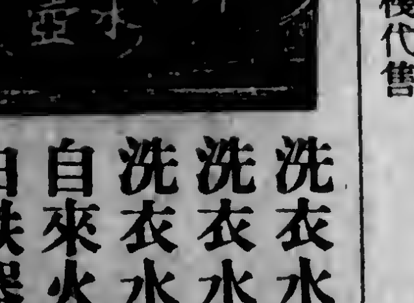
萬應浸眼藥水

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣亍潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園小蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清　WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚　CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照　CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄭修璉　WING FUNG 45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀　WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方煊文　SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST. S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 749 Clay St. S. F. Cal

●●●茲將甯路第十六期股份開列

開邑　周卽生股銀五百元
甯邑　余華宗股銀三百元
甯邑　劉業希股銀二百元
甯邑　鄭觀彥股銀一百五
甯邑　馬池潤股銀一百元
甯邑　余清中股銀一百元
甯邑　鄺文礽股銀一百元
甯邑　黃昌毓股銀三百元
甯邑　朱賓熹股銀二百五
甯邑　李孔泮股銀二百元
開邑　司徒嘉股銀一百元
甯邑　黃統章股銀一百元
甯邑　余豫和股銀一百元
甯邑　雷學煜股銀五十元

是期共收得股銀二千五百五十元

該銀照初三日滙價四三六五算收

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業愿將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嚹街八百一十號天祥舖內當衆交易清楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保未歷不明等事祈早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生巽日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日　合興堂謹啓

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　項上紮茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco. Cal.

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

●●●西醫回美

啓者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館凿醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割幷有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S.F. Cal.

●請看賞奇社特別第二會題目求教

士子士子
君王王君
（轆轤）

每比收卷銀二毫五無費不收無拘收卷多少照定例賞足

另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准

五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啓

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫　商業教本五毫
初修身教科一元　最近衞生二毫
初等習字帖二毫　樂典教科六毫　學校衞生二毫
世界近世史七毫　處女衞生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫
文件指南銀五毫　康南海二毫　玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　茹山記三毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑒一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　新体中國歷史一元
華英進階銀二元二毫
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五

洋庄一本康熙字典一元五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元
●●●（新）（學）
華英合璧七毛五
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
數學教科三毫五　初等修身教科「五至十」九毛
初物理學教科二毫五　初等修身教科「一至四」六毛
伍氏物理學九種五元　家庭衞生一元八毫
實驗化學教科四毫五　列國政治異同一元
男女婚姻衞生學五毫　法制經濟通論二元
立憲國民讀本三毫五　新撰礦物學四毫五
婚姻進化論四毛　洋地質學一元二五
●●●（憲）（法）
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元
公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛

●●●正埠萃勝堂廣告

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

大埠萃勝堂特啓

LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S.F.Cal.

●●●第八期甯陽改良監獄捐欵

●古棣埠　黃莊文十元　黃傳琛五元（俱通用銀）
●網頓酒埠　朱子球二元　葉達熙二元（俱美銀）
●驗打失地埠　朱裔華三元　朱德心二元（俱通用銀）
●喜市清埠　廖龍晃二元五　李奕二元五（俱美銀）
●軒佛埠　劉顯謙五元　蘇少楠五元　伍洪華二元五毫
李熾明二元　劉鉅維二元　劉維燦二元　劉銳維二元
劉維伸　劉顯垣　伍荀妹　吳炳遇　徐積慶　余濱中
馮觀耀　伍精文　黃炳松　伍于業　李其光　李生明
黃增煥　伍梓洪　伍勳麗　伍錦璇　李煙明　周連基
林德崇　吳炳鉛　侯德春　吳有文　蔡鋆奕　吳厚配
林擧權　黃世欽　黃世耀　黃長盛　陳松林　陳龍灶
馮百福　伍洪論　劉旺維　黃廷鏡以上一元（俱美銀）
●魯市頓埠　伍學英二十元　伍社長十元　李銳祖十元
李南燦五元　李英瓊五元　李南廠五元　伍文慶五元
伍時銑五元　伍于貴五元　伍學欽五元　雷維健五元
黃茂然五元　陳祖華五元　李湘南五元　李駐南五元
李吉康五元　李燁文五元　洪榮棟五元　黃錫耀五元
李梁南　李衍沛　伍萬春　伍文石　伍于誠　伍專學
伍于銑　伍時銓　伍𤄃昌　伍公欣　伍登榮　伍明學
伍鶴明　伍學年　李燁晉　林精顏　李爵來　李廼燊
梁城棣　龔才旺　陳國輝　黃煥經　林恒德　黃邦寧
林舉安　伍燦君　黃榮惠　黃來長　黃致章　伍時鉅
林長德　江昌翠　謝神富　黃衍常　林舉宏以上二元
（俱通用銀）

●剪化埠　雷熟學十元　吳鉅存二元五毫　雷全瓤二元
吳社連二元　吳揚二元　黃鑑章二元　黃賀章二元
鄺洪威二元　徐池一元五　黃愼德一元五　雷恒學一元
雷學燦　吳宗鐸　吳厚啓　吳錦存　吳職存
吳良玉　吳優存　吳炦存　吳成德　湯均順　朱球祐
雷學大　雷家垣　雷喜道　雷宜相　雷宜謙　廖顯權
陳明經　雷錫業　湯定相　雷金福　陳國澍　陳福安
吳連德　吳信賢　雷維拱　鄺榮德　陳國位　方守演
（俱美銀）
●惡市匯埠　伍于誠壹元
●千二米卑　龔道漢廿元　馬叙慈廿元　龔社德五元
（俱通用銀）
●墨西哥　黃焜振一元五毛　曾連安一元五毫
黃榮海壹元（俱美銀）
●亞缽市架　余己酉二元五毫
●祖家水　葉經業五十元　葉春崔十元
葉茂彬五元　葉文業五元　葉文灼五元　葉文光十元
葉文亮五元　葉文謀五元　葉經保五元　葉文翹五元
葉文庭五元　葉遠堂五元　葉達浩五元　葉經晃五元
葉文銳二元（俱通用銀）　葉安官二元
●姊市密埠　葉達彩十元　葉君察五元（俱通用銀）
●屋崙生發祥緣部　朱箕銓十元　朱箕渭五元（俱通用銀）
朱啟信二元　朱箕釗二元　朱箕添二元　朱裔振一元
朱箕仕一元　朱裘榮一元（俱美銀）
●火市埠　馬聲簫十元　黃有德五元　黃給昌二元（俱美銀）
●古粒頓　余寶華通用銀壹百大元
●黃傳泮緣部　黃操世六元　黃傳裕六元　黃煥傳六元
黃世翹五元　黃傳泮五元　黃頌世五元　黃瑞傳五元
黃世鐸五元　黃世池五元　黃協乾五元　黃曾世三元
黃松瑛三元　黃休世三元　李礽乾三元　李礽朝三元
黃三枝二元　黃廷炤二元　黃廣龍二元　黃協世二元
黃朝煖二元　黃世埋二元　黃普業二元　黃珂廷二元
黃世信二元　黃積世二元　黃世彩二元　黃傳富二元
黃傳禧二元　黃世璋二元　黃廷縠二元　伍于耆二元
伍于簡二元　伍學波元　雷奕學二元　伍彭學二元
蘇顯文二元　蘇其根二元　蘇燦紹二元　李礽電二元
李礽紀二元　李礽旃二元　李偉根二元　李業羣二元
李林雲二元　李源祖二元　譚澤基二元　林道宏二元
朱昌森二元　趙尊照二元　鄺德榮二元　黃協喜二元
伍時達二元　李奇偉二元　李業彥二元　李棠二元
李偉儔二元　李偉松二元　蕭傳鳳二元　蕭起育二元
陳祥棣二元　陳祥龍二元　譚修文二元　譚椿文二元
黃連光二元　黃璞廷二元　彭家祈二元　黃亮世二元
（唐銀）
●孖寫埠　陳崇世交　陳崇世二元　曾有福二元
馬昌權二元　黃昌經一元五　陳榮均一元　譚廷吉一元
馬才康一元　余壽彭一元　曾齊一元　朱錦秀一元
甄永熾一元　許煥一元　李堆南一元　陳財旺一元
（美銀）
●普生堂交到緣部　余煖中一元　余楨中一元
余養中一元（美銀）
●士作頓埠緣部　余章坤　麥賢羨各二元　黃賢洽一元五
黃光溥一元　余榮中一元　余遲得一元　余旺中一元
余纘業一元　余材中一元　譚釗福一元　黃柏財一元
余遇安一元　黃高文一元　李進一元　余章欽一元
余椿和一元（美銀）
●聖保羅埠緣部　陳孔培十元　陳周屏十元　陳孟焯五元
陳孟蘊五元　陳孟璧五元　廖龍灼五元　陳已卯五元
陳宜炯五元　陳孟棣三元　陳孔燿三元　陳文習三元
陳孟棠三元（美銀）

短篇小說

梅花女

有趙悔予者。遵化縣人。丙子孝廉。庚辰北上。道出當陽。路旁茅屋一椽。玉蝶梅數株。壓屋上。花方盛開。冷香沁肌骨。一垂髫女立門前。年十四五。著紅綾小襖。短妝袖。姿態絕世。拈半開梅花一枝。若欲簪鬢。又若嫌花之疏密未合者。沉吟不語。嬌憨可掬。瞥見客至。目瑩注視。若舊相識者。適御者欲午飧。停車入其室。柴草凌雜地上。燒樹根作火。固村鄉俗也。室惟一媪。左臥牀。布帷蔽門。半破壞。可窺覘。几榻外絕少長物。其右炊竈在焉。悔予就火取暖。與媪問訊。媪自言雷姓。家無男子。惟一女相依耳。又云。市遠無兼味。昨留得肉少許。姑以奉客。因命女爨切。女應之。卽竈上切刀砧聲橐橐然。然目綫窺客。窺客則又窺母。若恐母見其窺客者。時朔風凜凜砭面。面欲裂。手凍欲拆。女切輒就樹根火烘凍。屢烘屢窺客。亦屢窺母。悔予因紿女曰。玉蝶梅可贈數枝否。女嫣然笑。拆梅盛握。贈悔予。悔予幾自失。然不能留。遂行。再回顧女。猶癡立門外。目送車也。因默緘其地。爲歸訪計。及下第南旋。重覓舊處。固無一椽。詢鄉人。亦無知雷姓母女者。微論人面。卽梅花亦與東風俱渺矣。仙乎。人乎。狐乎。鬼乎。不可知也。悵悵久之。因填意難忘一闋以寄意。詞曰。風雪千山。憶南陽道上。吟聳詩肩。蓬戶半開關。休問主。且停驂。花下暫留連。兀相逢禿襟小袖。薄倚天寒。便因沽酒爐前。儘低徊約綽。細數金錢。眼波隨母去。心事可人憐。竟不料背花間。出手贈梅妍。怪重來。桃花人面。改卻當年。

諸　文

爲燕雀賀某公新第落成啟

舊巢零落。已嫌故主之貧。大厦崢嶸。預報相公之喜。謹勞青鳥。代遞丹鱗。憑鴃舌之能調。藉禽言而致賀。伏惟相公。富眞潤屋。貴以傳家。投艱爲柱石之材。任重備棟梁之選。幾多顯達。列高峻之門牆。不少謀猷。奠文明之基礎。固已萬間廣庇。一木能支。既盡瘁於公家。始營謀乎私宅。深得乎舍舊謀新之道。亦合乎遷喬出暗之心。居安不敢忘危。處順還思在困。蓋相公雖爲家計。亦抱國憂也。於是鐵路運材。輪船載物。不惜泉刀之費。大興土木之工。斤運成風。木從繩而削直。牆磨過水。磚間線以分條。宅若連雲。工成不日。異常迅捷。豈同鐵道之遷延。不待擴張。非比路郵之延緩。蓋築室不謀於道。故立地而竟厥功。從此基業落成。新居永奠。竹苞松茂。實宗祠之式憑。椒衍瓜綿。卜子孫之世守。某等情殷入幕。志切棲梁。荷合荷完。善子荊之知止。美輪美奐。效張老之陳言。毋任寅競。伏惟丙鑒。

國會問題

華商聯合會聯合海內外華商請願國會公告書（四續）

兼以我國商人。本有服從法律之性質。與各國商界。挾叫囂之氣。干涉國事。不合則聯羣反抗者。正自有別。不試之而苛抑之。在政府爲輕料吾民。然今日而不雪此言。益使知識程度不足之惡名。紳學界所不甘受者。而我商人反箝口結舌。低首下心。直任焉而不敢自辯也。且上論不嘗謂代表諸人。無以對四萬萬人之衆乎。是則國會一事。政府非不欲開。懼其出於代表人之私見耳。欲破其疑而堅其信。非集合多數人不可。欲集合多數人。非聯絡我內外商界不可。我商界而倘置身事外。其自爲計則誠得矣。而各界益有辭以爲解免。謂彼人數稱盛者。尚不思顧全大局。又曷怪各界終少他山之助。空爲將伯之呼。他日請願不行。其咎不專在四萬萬人衆之無能。而實由彼一萬萬餘商人之不肯竭心以盡力。至是恐傾東海之波。不能濯其恥。罄南山之竹。不足寫其辜。我商人其能覥然自立于人世也哉。嗟乎。時局如斯。奈何不早自決也。風聞舊歲催開國會之先。衆情踴躍。獨於旅人一方面。則稍有損失窒礙之處。當時旁觀議論。有逆料八旗之必從中措阻者。豈知其竟有聯名協催之舉。夫國會雖關大局。而此事一行。則滿漢不分。政權統一。旅人必須自籌生計。此其於私人生業上。實有兩不相下之勢。顧尚能犧牲一切利益。以求爲國家長治久安之道。而勉從乎輿論之所安。易地而觀。則國會之關係於我商界者。以視旅人之因此失其事業。孰利孰害。孰公孰私。當不俟有識者而始知其故。此而不實行請願。是大之則拙於謀國。小之卽拙於謀身。知識程度。乃眞較八旗一部分而不若耳。抑更有望於商界諸君者。目下請願代表諸人。皆各省諮議局中人也。政府以其逗遛京師之故。欲去之不能。欲逐之不敢。乃委曲創行新律。謂議員不得擅離局所。藉此爲遣回代表之詭計。以各代表進退維谷之境。其勢之孤而心之憫也可知。設一聞此言。紛紛焉卸責出京。則後顧茫茫。正復何堪設想。要知各界之中。其不擔辦事之責任。爲政府干涉所不及。而又可以預籌經費。不憂辦事之困難者。舍商界殆無敢語於此。及今日而聯羣競進。持以毅力。矢以貞心。各代表知有後盾之可援。固不忍遽生其退志。彼政府鑒於吾國民志之堅定。以爲吾能聯諸議局之代表。不能聯非諸議局之代表。或亦幡然悔悟。勉從其志。庶幾異時請願。終有策勳奏凱之時。豈不懿歟。鄙人謹挾最後之希望。以禱祝於我海外內華商諸君子之前曰。國會萬歲。商界萬歲。我中界國各同胞萬歲。（已完）

新譯小說車中秘密銀五毛

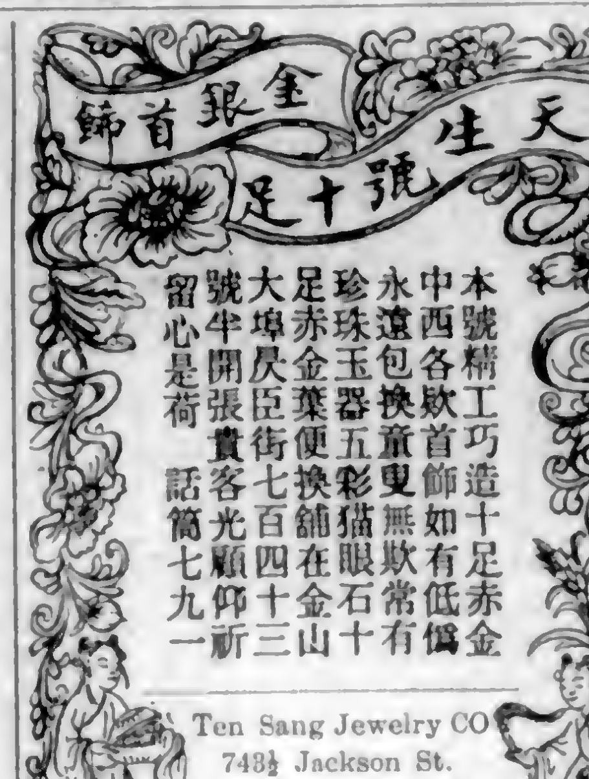
洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟


天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠乜臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F- Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭幫花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色洪白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報

屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶烟各樣俱全　揀選好貨價銀相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊赫錢啓

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

怡興

大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啟者本店岀辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭死妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　店東人覗崗　周聲現　在官　裏村周瑞煥榮　周賜成　逵　司事人益儒謹啓

五月九

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一二三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹箇書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬爲事者也弟身叢學界與究天人未遑題名於雁塔先救覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉象墨以作生涯是啓同胞之覺路欲識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷探文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑顧云康節神奇遇吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲咸贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之畫窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　精究相法二元
小批八字一元　相命同參三元
逐月長庚拾元　流年長庚六元
年月日新飛星剗度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山妲咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上

諸君賜教按趾眞臨是禱

粵東
新張
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

昔醉唫先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以奉杯爲欵飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁蘇涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠爽易諸君光顧請認本堂招牌爲記

鶴齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年酒　三蛇狗鞭虎酒
熊掌鹿筋壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城都事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張

●茲將各酒丸散開列　寄東省大埠祥安號

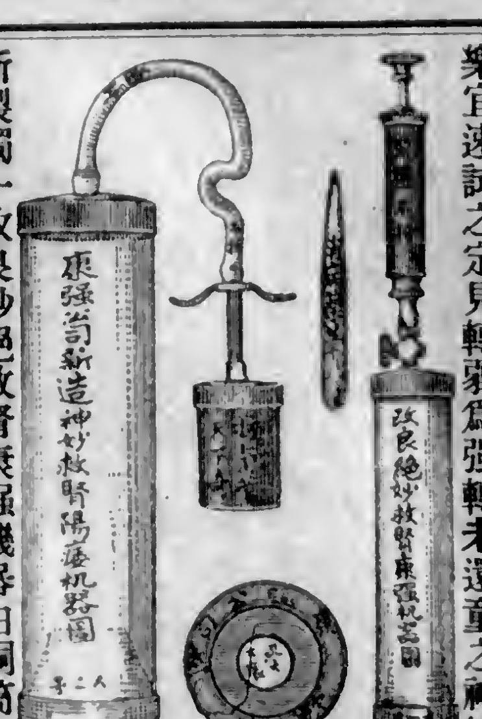
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

二埠廣英昌四琴南

(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街 八百八十號



康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元新製第四號康強機器銀八元每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元第二號四元封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員古今神奇婦人燦宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員壯陽燦腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

- ●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
- ●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
- ●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
- ●見美色心熱精動腎氣如漏陽吼濕葆精丸每盒四元
- ●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
- ●天下第一應驗花柳入骨痛痕除蓋毒氣藥水五元

- ○止風濕痛痠骨痺藥水一罇三元
- ○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元
- ○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
- ○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
- ○除花柳風濕身骨痛藥水三元
- ○開胃消食強飴藥水兩罇五元
- ○治面青黃起油雲補血丸三元
- ○大便結小便少丸藥水各一元
- ○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
- ○消花柳疔毒飲藥水銀三元
- ○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
- ○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
- ○婦人血漏多來速止丸銀四元
- ○婦人調經補血丸藥水銀五元
- ○婦人白帶偽元血虛丸銀五元

- ○解花柳餘毒丸二元
- ○久流虛濁大效丸二元半
- ○解臟腑久積餘毒丸二元
- ○皮癢風痕藥水二罇五元
- ○婦人經期腹痛藥水三元
- ○尿虛尿急出難忍丸三元
- ○風濕骨軟痛擦藥水二元
- ○旺血壯顏滋補藥水三元
- ○安心寧睡藥水各銀三元
- ○痛腎虧補藥水三元
- ○生痔藥膏藥銀二元
- ○風火頭痛即止藥粉一元
- ○速止白濁尿管丸三元半
- ○尿管餘毒痔癢藥○三元
- ○尿黃紅濁色如乳丸三元

要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十廿廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

- 一號●治精早出不待時
- 二號●治色動陽管嘴濕
- 三號●壯陽管健行血氣
- 四號●治夜夢遺精滑精
- 五號●治白濁尿管痛苦
- 六號●治尿管受毒生瘡
- 七號●治糞門熱毒生痔

●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元

如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病情詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備 ●丸仔無散沽 大埠企李街八百八十號康強公司啓

天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手飾鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總埠簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚 擎

總理 黃超五 41 Waverly Place
副總理 鄧翼雲（中西日報）
中文書記 李文樞（興華公司）
英文書記 鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆 發明公司
黃松（廣盛隆） 中和堂）
值理二十六名
黃雲甫 林立儀 黃友笙 崔通約 高嶠 李麟
馬錦興 黃伯耀 劉卓生 梁樹南 黃恆 吳脩三
黃梓才 梁杰 譚顯 陳樂生 李慰堂 廖建卿
黃佩蘭 張溥春 黃洪 鄧池 李承光 李培芬
劉達朝 陳繼石

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請回收條此佈 擎

庚戌四月廿六日 大埠仲公理會公啓

●●●砵崙籌建會館兼醫院收第二期捐欵芳名列

保良會 廣生和 陳賢樂 每捐一百元 李成琇五十元
香港樓捐三十元 逢進館 大新館 源泰館 安和堂
郭輔 每捐廿元 美豐 劉錫光 梁功溥 蕭寶應
鄧仟 李明寬 同德 薛阿壽 每捐十元 黃世珠
陳獻仕 梁世炘 鄧文江 鍾齊輔 劉維傳 黎元
麥益睦 林時培 蕭章 蕭韶 黃廣照 劉康
鄺維英 劉社學 趙尙 梁長厚 西婦無名氏 李北就
伍福吐 麥岳 梁祖獻 黃廣益 黃壽海 吳福球
梁世蓁 劉希泓 劉颿年 劉神輔 以上每捐五元

金山 求新齋 大埠

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售 帖式備要每卷銀二元二五 元明清史每套一元 字花題每卷五毫五 成條五百二元五 一千三元 五俱付費在內 又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值 代沽帖式處 大埠都板街世界報 曾生堂

仁隆 金山大埠

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,

上海：亞披爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹

京都：同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒

天津：廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒

佛山還善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味莊菜蝦米鮑魚外洋餅干菩提子香餡象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠西尾慎街七百六十四號同益棧宏記啓

麥喬英方脈

兼理眼科兒科醫寓士得頓嚤臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字

Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 館包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近議將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君來執診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

- 風濕骨較膝痛藥水每罇二元
- 目科立即退紅藥水每罇三元
- 刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
- 風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
- 搽消無名腫毒藥水每罇一元
- 拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
- 內消魚口便毒藥水每罇二元
- 打囘瘰癧痛科藥水每罇二元
- 花柳入骨搜毒藥水每罇二元
- 搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
- 搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
- 婦科調經補血藥水每罇二元
- 婦科崩漏止血藥丸每合二元
- 婦科經期腹痛藥水每罇二元
- 內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
- 風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
- 除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
- 乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

- 應驗跌打藥酒每罇銀二元
- 耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
- 風火眼痛藥水每罇銀五毫
- 光明清熱退膜眼藥銀五毛
- 專醫安神藥散每服銀五毫
- 小兒退燒藥散每罇銀五毫
- 小兒胎毒膏藥每合銀一元
- 神妙靈眼藥水每罇三毫五
- 遍身痕癢藥水每罇銀五毛
- 極妙頑癬藥膏每合銀一元
- 花柳白濁藥丸每合銀二元
- 內外痔瘡藥膏每合銀一元
- 婦科閉經藥水每罇銀三元
- 心氣肚痛藥丸每罇銀一元
- 紅白痢症藥水每罇銀一元
- 夜夢洩精藥水每罇銀二元
- 身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

- 布裱掛圖清國地理圖一元六
- 西式布裱摺中國地圖一元一
- 西式紙裱摺中國地圖七毛五
- 正續古文辭類一套一元二五
- 二頭最新商務尺教科二毫五
- 商務華英音韻字典六元五
- 華英呂應酧撮要一元七五
- 商務袖珍華英字典一元一
- 鄭聰甫華英彙語二元二五
- 卓岐山英語問答一元二五
- 鄺其照華英字典三元五
- 西庄英語易讀一元二五
- 商務華英新字典一元六
- 黃履卿英語指南一元四
- 改良故事瓊林五本三毫
- 鉛板四書集註六本六毫
- 西庄天文問答一本九毫
- 六頭銅板康熙字典二元
- 男女婚姻衛生學五毫
- 鉛板藥性賦二本二毫
- 千字文圖說一本一毫
- 新小說宦海潮五毛五
- 新湖南一本二毫
- 德育鑑一本五毫
- 花月尺牘一毫五
- 康南海一本二毫
- 新廣西三毫五
- 華生包探案二毫
- 攷正字彙二毫五
- 各時務新書太多不能盡錄

- 紙裱掛圖中國地圖一元二
- 布裱掛圖中國地圖一元四
- 廣東全省地理圖一幅三毛
- 一頭稱呼合解一本二毛五
- 二頭商務尺教科書二毛五
- 鉛板東周列國十二本九毫
- 鉛板三國志一十二本九毫
- 西庄日民商務呂宋話九毫
- 藤本氏華英字典六元五
- 西庄石頭記二本一元五
- 一千片二年吉勝二毛五
- 卓岐山華英類語字典三元
- 西庄康熙字典一元二五
- 古今名人畫稿五毫
- 蒙學尺牘教科書三毫
- 飄流續記傳二本五毫
- 物質救國論一本三毫
- 西庄明儒學案一元二五
- 西庄地理問答一元五
- 最新票圖一本四毫五
- 鉛板驗方新編一本銀四毛
- 婚姻指南一本七毫
- 戊戌政變記銀四毛
- 芥子園書譜一元五 寫信必讀二毫
- 黃繡球傳二本五毫 尺牘句解二毫
- 三字經註一本一毫 鏡中影三毫五
- 廿載繁華夢三毫 李鴻章一本三毫
- 三字經圖說一毫 四浧齊一本二毫
- ●●●並有學堂各欵新書 松木砧板
- 並大小鐵鑊發客

梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五

梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

每日出紙三大張 本日新聞紙第十九卷第一百零四號

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新欵五零一四 舊欵拿一二六

VOL. XIX, NO. 104 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, JUNE, 14 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年六月十四號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年五月初九日禮拜二

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美國及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿鄭交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽 本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

要摺代論

美東暨加墨兩屬中南美洲各埠憲政會請速開國會定國是條陳

（在紐約呈請濤郡王代奏） 梁朝杰起稿

爲時局危迫。外侮內疑。乞速開國會。正國是。定人心。挽危局。以圖自強。呈請代奏事。竊民等旅處海外以來。習見東西各邦與吾國交際。其不以平等權利相待。亦已久矣。夙夜思維。憤國權之不振。冀有善策。藉資補救。非昔回首面內。翹望憲政之行。庶幾上下一心。發奮圖治。乃有振起國權之日。又聞內地各省請速開國會定憲法者。多未蒙俞允。揆厥原故。慨以國民程度不足爲言。此雖慎重圖維之厚意。然因此而坐失事機。則亦非計之得也。從來國家之大患。莫如通國之人而不知自有其國。自保其權。任人分割。任人攘奪。熟視無覩。漠然無所動於心。如此。則瘵痺不仁。眞不可救藥者矣。十數年來。國人觸於外界侵略之風潮。亦惕然知所警省者矣。如爭西江緝捕權。如恥二辰丸之案。如贖回粵漢鐵路自辦。如拒川漢鐵路借欵。足見民氣激昂。已漸發起愛國思想。近者於清償國債之捐。於籌助海軍之捐。薄海內外。皆知奔走號召。思効土壤細流之力。但以國會未開。民志未孚。諸事草創。尚無明效大驗之可見。善謀國者。正宜迎其機而導之。因其勢而用之。倘復日以程度不足爲言。因循粉飾。坐失此七年荏苒之光陰。敵氛愈張。民心愈離。外患內憂。不知所屆。雖有忠勇之士。信義之民。欲竭誠効忠以爲國家。亦將無所用之。民等雖非法學專門。亦嘗粗聞各國制度之得失矣。立憲政體。最利於君主。而獨不利於盜權弄勢營私舞弊之臣。故往往君民之間。有一絕大阻力。足以梗憲政之成立。而其持論之端。又必藉口於恐君權墮落。以爲文飾。苟非英斷之主。鮮不惑之。夫人人知有國。則人人思合力以保之。斯非情理之至安。而事勢之易明者乎。而儒者學士大夫迂陋矯飾之徒。猶日罵民權爲邪說。使其稍出國門。一讀世界史。知天下之大勢。當亦憬然於其說之非矣。彼歐美諸大國。若英若德若法若美。何以以民權而治。以民權而安。以民權而強。獨吾國則畏其亂而憂其危。而日思禁遏之。可謂妄矣。前事已矣。民等不言。請言目前急救之方。與日後進行之策。吾國積弱。蓋自開關互市七十年以來。而創鉅痛深。尤莫如甲午庚子兩役之甚。自是以後。俄與法之同盟成。俄不阻法在吾國南方進行之路。法亦不阻俄在吾國北方進行之路。英與日之協約成。英認日之經營遼東。日亦認英之經營西藏。海疆淪陷。門戶大開。水無可戰。陸無可守。俄侵其北。而法窺其南。

泰興隆

[illegible]
P. O. BOX 2006 S. F. CAL

（專辦）公煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在正埠都板街八百十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告 廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙檯圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

大埠萃泰

如意 圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生堀爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利九鶯鷲龍紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代泒香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店端辦中國日本顧繡絲緞酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌一百號火布市街角開張接匯香港橫濱上海等處號單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行亦與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價列
二個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兒息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針黹造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山友參

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒遠近馳名蒙各埠 貴客垂青殊深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有難爲信件請照上列番字付來無誤 在都板街九百十五號

讚生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身[illegible]

光緒卅四年正月 日

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡蚧寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

與現在之約大同小異。惟日政府之意願如何。則不得而知。美國各省中有仇視日人者。其影響之波及新約與否。亦不能預料。雖日人入口問題之繁難。但經于二年前。日公使高平應允日本自禁國民來美。現據管理外人入口局所調查。日人來美之數。日漸減少。此可見日政府能實行矣。至於外人在日本領地之問題。美人或可得此權利。因美國各省之禁止日人買地者。實居少數耳。查現在所行之美日商約。乃于一千八百九十四年十一月二十二號議成。一千八百九十五年三月廿一號簽押及宣佈。一千八百九十九年七月十七號實行。計十二年滿約。爲一千九百一十一年七月十七號也。

初八日華盛頓電云。日美商約。於本禮拜五日業已期滿。茲聞日本政府。不欲照約續行。因日本欲與美重新訂立。照與各國所立之約無異。查此約乃由已故總統企李付崙。及外部卿技利士威所成立云。

●●●周君有子

沙加免度埠華商周君家實。開平人。茂昌酒房之東主。憲政會之值理員也。旅美有年。熱心素著。平生不事積蓄。所得資財。盡以供其子讀書之用。其子周湘。前經粵督考送京師譯學館肄業　昨年十一月畢業。試驗優等。廿九一奉旨賞給舉人。籤分吏部補用七品小京官。前月告假旋粵省親。周君亦經倦遊回國。有子如此。可謂不負希望矣　並聞周湘英年好學。精通英法兩國文字。異日進步。正未可量也。

●●●照錄旅墨華商之來函

昨接旅墨陳君投函一通。囑登報章。照錄如下。竊吾人之奔馳跋涉。歷盡汪洋。不避險隘。苦況萬狀。而作客他邦。無乃爲求名利計耳。自海禁既開。通商萬國。地球上之商埠。我同胞無不有足跡者也。遍者我同胞旅居外國。若南北東西洋。日見擴張。如墨國一屬。我同胞亦以萬數計。同胞之旅墨者。商務日益進步。頗得勢力。我同胞應當振發商場。以免利權外溢。方得商戰之方針。近聞墨國有數埠同胞。不以大局爲念。不顧同胞。每因小故齟齬。竟然自傷殘踏。以同種而陷同胞。以華商而閙華商。甚且竟閙平沽。甘爲墨人。此等舉動。能無籠中鳥自亂。卒之反爲不美也。遂致旅墨各埠華商。莫不被其影響。商務之冷落。從此而起。予聞之深爲浩嘆。想我同胞遙遙而來墨國營生。求利耶。求名耶。求閙狠耶。抑求自傷殘踏耶。鄙人甚爲測然者也。我同胞若念大局爲重　些小齟齬之事。望祈瓦解冰消。畛域不分。團體固結。大局幸甚　寄語旅墨各埠同胞。祈垂鑒焉。

旅墨麥加連埠陳玉珊上言

本埠新聞

●擬嚴禁印人來美　今早益三文拿西報云。本埠西商會總理委員。語於訪員曰。近日西人排亞會。因印人來美日多。絡繹不絕。恐其攙奪生計利權。故羣起排斥。不遺餘力。因而遷怒總關員那夫。妄放印人入美。抑知那夫所辦之事。原照例而行。非有私意於其間也。以我之見。我美宜亟與英國訂立條約。求英國自禁印人來美。或美國設立禁例。嚴行禁止。今英屬加拿大。澳洲。南非洲等處皆有禁例。不准印人入境。即准其入境。亦須徵收入口重稅。方得准情。以英國之屬地。尚不准留印人足跡。我美尤當立例。絕其來路。至與英國立約。由其禁止印人來美。吾料英國必允照行也。查近年以來。凡輪船由遠東抵埠。必有印人數百名之多。將來愈來愈衆。比之華日人。尤爲繁盛。若不立例禁止。我美民之生計利權。實蒙其害云云。

●日本丸赶速起貨　日本丸輪船　日前到埔。由本港醫生。嚴令駛往煙租埃崙。灣泊一星期。乃准各客放行。現該船赶緊起貨。以便依期開往遠東。大約遲一二日。可以起清各貨。惟俟起清之後。仍用硫磺薰局一次。以期除盡鼠子。用保平安。船中搭客。現以清閒過甚。無所事事。每日聯羣結隊。往遊煙租島。或彈唱蹈舞。聊以度日云。

●律師逝世　律師洽布。年六十五歲。家居本埠丕爹市街二千八百二十四號。與華人結交甚多。華人案件。由伊經手辦理而得直者。亦復不少。是其對於我華僑。感情獨深　詎於昨日病故。殊爲可惜。該人於南北花旗交戰時。曾任帶兵官職。今日上午十一点鐘。舉行出殯禮。伊有一子。亦當律師云。

●西丁失足跌斃　本埠三街近孖杰街益三文拿西報之樓。近日大興土木。從新起建　昨日上午。有鐵工路士頓者　在該樓操丁　距地四十五尺　偶爾不慎　失足跌下。全体受傷　旋由同事扶起　舁赴醫院施救。惟負傷過重。甫至中途即已殞命云。

●加設救火水喉　本埠管理街道官。預算銀十五萬元。擬在孖杰街之北。跑亞街之南。加設救火水喉。以防一遇火警　易於施救。昨日特出布告。招人估價承辦。以價廉者得。一俟承充有人。即行興工。

●保畜會不咎保貓　本埠保畜會。以華埠花園。近日貓子太多。無人飼養。殊爲可惜。日前特派人到該處。共捕獲貓兒四十三頭。悉以迷朦藥。將其毒死云。

●屍從何來　本埠科岑街碼頭。昨日有西人男屍一具發現。由巡差撈起。舁赴陳屍場查驗。當由驗屍官驗悉右眼有一黑痕。面部曾被刀傷。疑是被人謀害。棄屍于海。以滅其跡。查死者名羅士。乃坭水工人云。

●稅員私用公欵被罰　本埠收稅員尾尼軒。因私用公欵一百零五元五元三仙。無以抵塡。被人查悉。將伊拘案。昨日在合衆國衙提訊。尼氏知不能免。迫得自行認罪。官判罰銀七百五十元。將案注銷。

●保險公司無得狡卸　本埠有西商數十名。以衿尾梳天寅。亞剌仁士。巴嬉典三保險公司。于前數年地震火災。不肯賠償損欵。咸不悅服。特控於合衆國衙。索令如數賠補。此案業已審畢。交由陪審員公判。各陪審員困在密室。研究數日。至昨日方始判斷。公判該三公司。須照數賠足。另自火災後起。每年每元納回週息四厘。毋得推諉。

●兵犯欲逃而不得　開往烟租埃崙之輪船。昨日駛赴該處左近。見有兵犯四人。共乘木板數塊。浮在海旁水

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵𧝎貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礡實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禶堯　李崇瑚　伍勳寶　李崇登　啟

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈　大有聯記酒房启

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒
代理域打留聲機器碟

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山庽內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠　昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　全啟

華利　家用　新衣
大埠　FAR LEY & CO　金山
751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉　話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香畹鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

面　擬潛泅至本埠　暗行登岸　希圖狡脫。船主迅即加速機力　駛近其前　將若輩一併撈獲　押回監中云。

●旅館火灾　本埠怕思域街　及都板街處。西人某旅館　于今早四點鐘　不戒于火　猝兆焚如　一時火烈具揚。不可收拾　俄傾之間。全樓變爲瓦礫。水龍鬨警馳至。竭力灌救　始將火勢撲滅云。

●請禁巡差騷擾　本埠秃街二十二號。乃西人會黨之所。該會同人。以總巡捕馬典　疑其有開賭情事　特派數差。立在門外。凡遇有人出入。必截留查搜　諸多盤詰。實屬有侵人自由之權。昨日特赴八號大衙。控告總巡捕。及沙展連氏。沙展企李芬。沙展付連馬數人。不遵警律。任意騷擾。請發給禁票。阻止該數差之所爲。衙官准如所請。暫禁巡差搜查。示期禮拜五日。傳兩造審訊。然後定判。該會人員聞之。迅偏西樂一部。赴衙喧奏。總巡捕以其震驚耳鼓。遽出查察。各人謂不過會員興趣之事耳。遂將彼等概行釋放。

●來往輪音　西伯利亞輪船。業由檀島開來。計程是星期五早。可抵金門。已紀昨報。茲聞載來頭等位搭客壹百陸拾伍名。由遠東而來者壹百伍拾名。大艙位亞人伍百名。貨物陸千貳百噸。內輪往美東者壹千伍百噸。輪往巴拿孖者壹百噸。另生絲陸拾伍噸。又怕思域尾路輪船公司。昨接檀島來電報稱高麗輪船。於西陸柒號。由大埠開往遠東。經於昨日駛抵檀島云。

●西惡可惡　八號沙加免度報登擸布碌電云。某華人。昨晚半夜時。在華埠被西惡二人。毆傷甚重。爲人瞥見。急報差到查。旋拘西惡兩名。一名士委尼。一名頓尼。均係欲害該華人性命者。一併押獄候訊云。

各埠新聞

●日工被逐　初八日華盛頓省巴令頓埠電云。本埠天乃士的板廠。近日向舍路招募日人三十名。前來操工。詎各西人以若輩攙奪利權。羣起排斥。是日約同百餘人。大下逐客之令。嚴令各日工。立刻檢拾行裝。附車復返舍路。各日工知勢不能敵。恐罹於禍。唯唯聽命而去云。

●歡迎勞士委歸國　初八日華盛頓電云。總統他輔。因勞士委現由倫敦歸國。計期禮拜六日。可抵紐約。今日特飭令海軍部卿米亞。調遣新艦稍付卡羅拉拿。及魚雷艇五艘　駐泊紐約港　歡迎勞氏歸來。一俟勞氏抵港。該艦及港口砲台。皆鳴炮二十一响。以致誠敬云。

●勞士委勸人爲善　初八日紐約電云。前任總統勞士委。現乘加沙連輪船。由倫敦歸國。是日接該船發來無線電音。謂勞氏一在大艙客位。向衆演說。訓示各人到美宜謹守法律。勉爲良善民。各人得聆其言。咸甚喜悅云。

●自由車失愼墜河　初八日砵崙電云。西人某　與婦人。昨晚同乘自由車一輛　駛至本埠哥林比亞河。當過橋之時。因駛行過速　忽然撞出橋外。人車墮下于河。沉至水中六十餘尺。後有街車駛經此處。見橋欄斷壞。車轆痕跡。知必有車墜下。即報之巡差打撈。今日由差撈起車鐵數片。惟該男女兩人。不見踪跡。料亦同遭溺斃。屍沉海底云。

●以假作眞　初八日山多些電云。本埠西人鹿角會。近日連夕舉行慶典。以誌熱閙。有一晚喬扮華人慶會欵式。中有一人。特設攤檯一張。招集西人聚賭其間。忽有巡差入內。以若輩賭博。有犯禁例。拘拿十餘人。押監候審。當時逃去者亦有此數。後全赴獄中。向前所拘者笑曰。我亦在塲聚賭。但幸而免脫耳。差聆其說。即將若輩一併逮獄。

●凍壞植物　初七日士得帕電云。本處一帶。于前數禮拜。忽然下霜。寒冷異常。所有植物。多被凍傷。不能培其復生。種植家深爲焦慮。故今年荳及薯仔。收成必少云。

●駐英美使易人　初七日華盛頓電云。本京接倫敦遞來消息。謂駐英京美使。近與英皇佐治意見不洽。故英皇日前電求美政府將其召回。美外務部已允如所請。擬派前任美副總統斐炳。以承其乏。聞斐氏亦允充是職云。

●飛船日精　初八日紐約電云。美人飛船家咸文頓。是日駕駛飛船。由本埠加芬拿島啓程　駛至費城。隨折回本埠。共航行一二百里。並帶有假炸彈數顆。由空中擲下　以試驗能否爆發。往來操縱自如。絕無窒碍　觀者數千萬人咸嘖嘖稱羨。聞向來飛船家。駕駛飛船之遠。以咸氏爲首屈一指焉。

●獨立日舉行慶會之預備　八號尾利賀西報云。西七月四號。爲美國獨立之期。本埠照例舉行大慶典。以爲紀念。昨夕西商特邀請華商數名。到塲集議。擬求其捐欵助慶。內有華商勝利謂。華人對於此舉。極表同情。現已捐貲不少。以備助慶之用。并屆時赴三藩市借取金龍魚燈等物。到來舞擺云。

●華工撥回原籍　檀山消息云。蒙古輪船。於前禮拜一日。由本島開往遠東。載有被撥華人二十一名。日人十八名。皆由本埠撥回者。查此等華人。乃在英船士打佳路備役　因不遵船主指揮。反將司事人毆擊。故船主將若輩開除　載回中國。致被撥之日人。乃因前在李山島。私獵飛鳥　被拘撥回云。

●麥卡地定期回埠　初八日煙地鴨省烟地鴨㑹列士埠電云。三藩市市長麥卡地。日前跌傷足脛。旋入醫院療治。現已將就痊　可能步履。聞麥氏定於禮拜三日。由本埠啓行。復返三藩市。同行者有親友二人。以便沿途照料。

●電促伏見宮歸國　初八日波士頓電云。日本伏見宮親王。挈同其妻來美遊歷。原擬在美駐節多日。遊覽各處名勝。惟是日接到日本來電。促其歸國。現伏見宮定於禮拜二日。即由本埠啓程。取道舍路。附輪言旋云。

各國新聞

●美使呈遞國書　初八日葡萄牙京電云。美國新派駐葡公使基治。今日入謁葡王文由。呈遞國書。葡王優禮以待。相見之下。握手爲禮。備甚慇懃云。

●墨國痘症流行　初八日的士省巴梳電云。墨國南方士譁華省柯梳巴埠一帶人民。近六閱月以來。患痘症而死者六百人。現官塲大爲驚駭。特派衛生局醫生及兵士嚴行查察。以便設法遏止。免至蔓延。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　集蘭堂鄧仙石　鄧跎　曾斗堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　新利隆朱源章　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫庽　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃棠　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈　瑞端堂特啟

訪尋舍姪

啓者新寗潮境船步村弟有不肖姪黃摯貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教詎料野心勃發奸險狠毒無所不爲逞惡代謀位置以安其身不諳童心未化滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉幷望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執即謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉

五月初五黃仕遠謹啟

BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遐邇酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工圖之美膿庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

酒名列

●始創衞生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚魷鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　寶陽濠口鄉李尹全啓

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快速無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰全　啓

看看　發明會華英厨書大全　出世

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尚缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外幷輯有厨工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索即付仰　諸君留心惠顧　金山大埠發明公司披露

Fat Ming 908 Grant Ave. S.F. Cal.

天祥金鋪
TEN CHONG CO.
810 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石籐鈪俱全如蒙　諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初九日　羅省天祥號與記啟

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是年司徒文泮兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀兩一切與本店無涉此佈　香港萬豐隆店啓

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

益壽 金山 大埠

YICK SHEW TONG
Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廣

司事人 趙牧林 趙炳焜 關國河 徐國槐 關崇泮 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公炮油米雜貨 祖拉炮竹蘇杭新衣 中西漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廣

司事人 李鑾明 伍于璐 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身雞膾集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家書信箱在本埠二千零三十

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

日迫其東。而英略其西。此眞數千年來未有之奇變。不可須臾即安。至危極險之禍機也。（未完）

緊要新聞

●●●中華通事辦事之靈敏

本埠市長麥卡地。因今年七月四號美國獨立之日。有著名拳技白人進化利士。及黑人賀臣。在本埠競演拳技。以決優劣。屆時各埠士女。來觀者必衆。麥氏爲振興埠中利益起見。日前特派委員數名。勸人捐欵。購辦煙火。擬于是晚在各處公園。大放烟花。以誌慶典。該委員等日昨知照中華通事余靈。請向華商捐欵多少。以備在華埠之公園。燃燒烟火。余靈隨往見該委員等。謂商一切。言此乃公益之事。儘可遵命而行。並謂日前中華函致管理街道官。請其飭工洒掃華埠街道。以免塵埃滾滾。有礙行人。而該官竟藉詞搪塞。不准所請。致令各行商務。因而冷淡。又近日西人排亞會。迭起排斥華人。因是之故。凡華人之受傭於西人商店住眷者。多被開除。無業操作。以致華埠近來刦案。日有所聞。尤爲不公。該委員等聞言。即與余靈往見工程局總理布律力。請其飭工洒掃街道。現力氏已允于二十四點鐘內。即飭工洒淋都板街一帶。以清塵埃。由加綿寬尼街至布律委街。至華人被工黨排斥者。亦須列名呈報。以便協同代向美官力爭。而顧華僑利權。中華紳董。即于昨晚標貼長紅。（另錄）普告華僑被排斥者。速到中華報名。俾易於交涉。

●●●同胞被工黨排斥者注意

特啓者。近因本埠西人排亞會。排斥各酒巴華僑。聞因此失業已有數百人。惟親到本會館代表投訴者。寥寥無幾。欲面禀總領憲。照會西官彈遏。而代表尚須多人。各梓里倘有確係被排亞會排斥失業之人。請于明日親到中華會館報名。以備領憲照會。異日西官。或有傳問。併請聯同前往。各訴明被抑情形。以實其事。當有轉圜之望也。各梓里切勿放棄。爲禱。

報名規則

（一）向在某街某酒巴傭工 （二）在該酒巴傭工若干年

（三）該酒巴之總司事何名 （四）何時被排亞會排斥失業

宣統二年 五月初八日 中華會館啟

（按）本埠自市長易人以來。一切行政官。多是工黨中人充任。而排亞會之氣燄。乃日盛一日。排斥華工之聲浪。乃不絕於吾耳鼓矣。嗚呼。工黨得權。而謂吾華人可安然耶。吾華人若猶甘心隱忍。不設法與之抗爭。恐爲患不知伊於胡底也。猶憶昨年本埠選舉市長之時。風聞有等華人。竟欲出資爲工黨頭目作運動費者。祇顧私利。不顧大局。豈眞吾華人之性質。固如是也哉。可爲一嘆。

●●●美日將再訂商約

美京來電云。聞日本將于七月十七號正式照會美廷。由是日起停止美日商約一年。乃重新再訂。美日兩政府現預議定草約。爲將來合議地步。美國政府之意。冀將來之新約。

瑞芝和 洋米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身虛痲痺黃腫脚瘴腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行生意富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大瓊 潘大瑢 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫 西文記錄陳冠石 中文記錄余賀揚

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑（四字得能大字）都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼蓍提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大盛頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張

電話差拿四百三十九號 華安號啟

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St
S.F. Cal. P.O. Box 2549

門牌七百七十五號 信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上香鹼自壯靚藩提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●聲明承受

啓者羅省地利埠鴨步巴嚩沙街門牌三百二十三號源益店及埠生堂雜貨藥材生意原日係黃良運等創備但黃良運經已棄世數月其外東商酌願將生意貨物舖底傢私全盤出頂與人今譚樹彬承受準于五月廿二日兩點鐘在黃姓江夏堂交易清楚倘該號如有欠到唐番大小賬項與及揭借附會担保等情請依期到來取妥若逾期不到是爲自誤交易後任從新手改作營生或有來歷未明概歸舊人支理與新人無涉特此聲明免至後論此佈

五月初一日 羅省埠譚樹彬謹啓

●●●秉公堂佈告

敬者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務兒爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用即日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

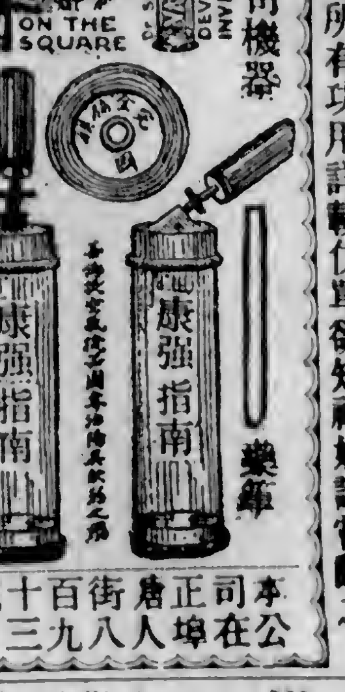
四月十九日 弟蔡秋謹白

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名凡所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆

●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生疮藥筆

治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治胸疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器乃沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小字註明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費償必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來者可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用即將自已名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日 弟黃稠長啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

●〇（來往船期）

〇（由香港開行到大埠）

船名	日期
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

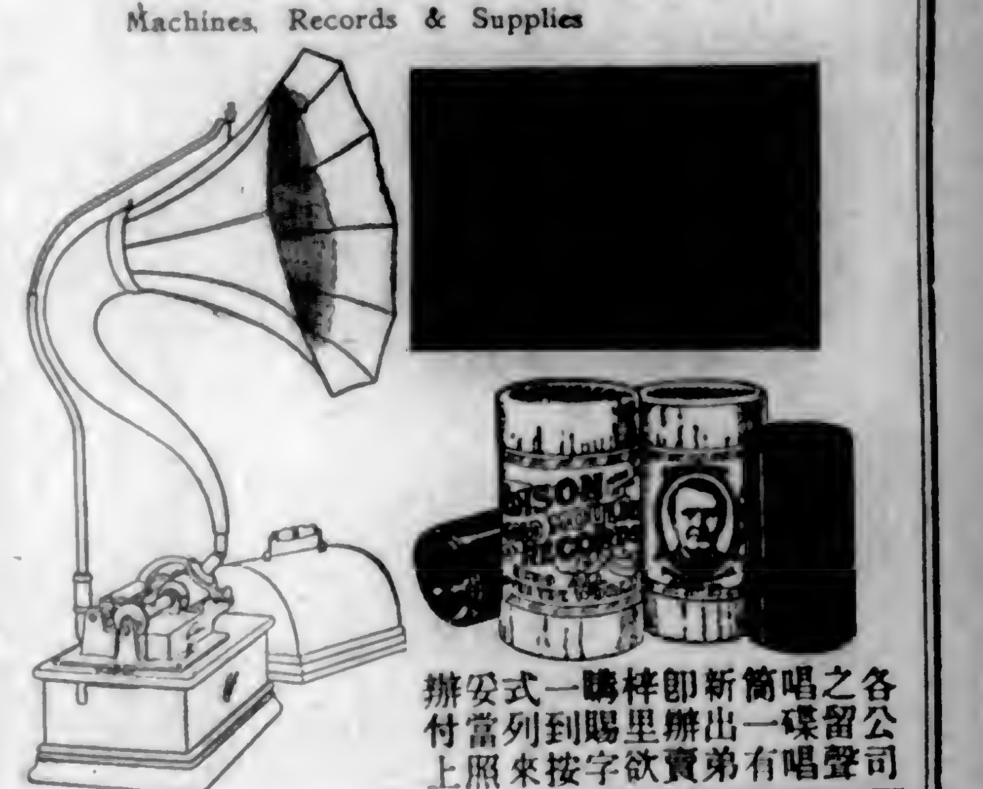
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廾九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廾八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全新照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝啟

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

錦泰 金鋪 正埠

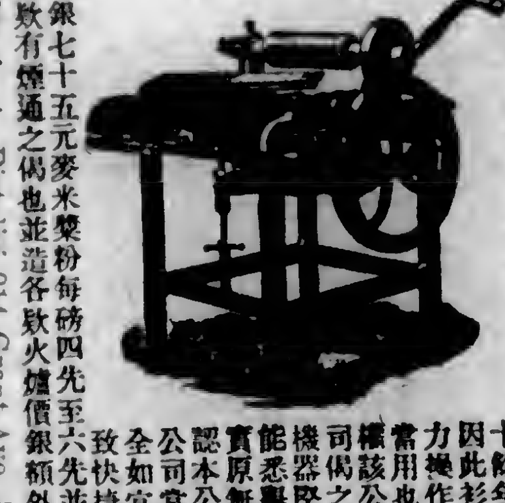
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣偶

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣今衣館之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偶免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲[illegible]

衫偶每架銀七十五元麥米粟粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶客並造各欵有煙通之偶也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●戴文誠靈柩回籍紀狀　三月十七日戴文誠樞相鴻慈之靈柩。由廣大輪船載運抵省。十八晚戴宅家人。。僱備大河頭船一艘。停泊輪傍。將棺移至河船頭。。十九早用小輪拖至南關天字碼頭　紳商及佛山學界。往迎者數百人。。其中多門下士。界政因袁督不到。司道等遂不往。。地方官祗南番兩典史到場照料。紳界嘖有煩言。後由某紳士用電話詰問地方文武。至十一點鐘。廣協及都守首府兩縣始到一點鐘後發引。沿途官仗。祗有生花紙札頭牌執事夫役千餘人。其僧道尼等。概行屏絕。水提派巡防勇百餘人。并先鋒隊將軍派戈什哈四名。同衛隊護送。南海闔屬紳士。。在接官亭搭棚公祭。各紳商路祭者亦甚多。步行執紼者極衆觀者人如山海。行至東南關四局。適遇巡士換班闖道。。執事因而凌亂。旋入永清門。沿途地方官。。并未派有兵勇照料。巡士亦寥寥。遂至跣足露體者。夾雜于執事之中。入南門後。御賜蟒緞亭　行至西湖街口。有匪徒欲圖强搶。一時喊賊之聲不絕。途人驚避。被踏傷者甚多。孝幃不期而倒。孝子因之走避　路祭椅棹且被掀翻　隨將匪徒拿獲　交該管巡警一局解辦　各界途送者。咸謂文誠靈柩入城。奉旨沿途地方官妥爲照料。今既演此惡劇　地方官未免負朝廷厚待樞臣之意　然而宦海炎凉　于此可見一斑矣。

●紀各界致祭戴文誠事　昨廿一日。爲政界致祭戴文誠之期。是日將軍左右都統　總督及全城文武。。均到場致奠。李水提派軍樂一隊　巡警道及地方官。。各派兵勇照料。巳刻將軍總督未到之前。各司道等大轎擠擁甬道。。官廳門口。爲之阻塞。陳藩面諭隨從。將轎抬出街外。嚴守及南海王令。親往督率轎班。將各大轎概行移往大馬站。。有一大轎。抗不允出。詢其主者何人。詎該轎班出言不遜。謂我抬紅的　爾識我大人宋監督運了。迨後巡警劉道。。步出干涉。各轎班已逃匿。乃飭兵勇扛去。午後候補各官。絡繹赴弔。廿二日紳商各界。弔者極衆。鄧紳華熙　偕自治研究社紳數十人。公同致祭。宣讀祝文。連夕警道派消防隊　輪班照料。廿三日午刻。原議女界設奠。聞戴宅家人。以街道狹隘。已先期謝辭。各女校祇派校長代表。已定廿四日出殯。由靖海門落船　政界已在河干搭棚致送　在電力公司齊集　紳界已由明倫堂刊發傳單　在農工路礦公司齊集。學商各界。則在靖海門齊集致送云。

●南海民刑所一百八十餘人之呼籲　昨報界公會。。接南海民刑待質所　百八十餘人函云。公啓者。晚等久押南海縣民事刑事兩所。大半被押一二年。或三四年。。甚至十餘年。此中無辜被累者　恒河沙數。此間地狹人稠。貧病交作。于春夏天爲尤甚。故人皆憤恨。載道怨聲。倘有良吏勤于治理。使罪輕者獲省釋。罪重者數日了結。。庶幾被押者不至向隅。無如近年州縣各官。大半腐敗。所有訟事。置諸不理不論之列。一若治亂不知。生死不聞。。視人命如草芥。在被押者仍不敢稍存奢望。遽然省釋。。但欲求其審訊多次　伸明冤抑。而不可得。即或幸邀准釋。往往經委員之阻撓。書吏之索堂費。差役之索茶資。卒之批釋而不釋。張前令固蹈此弊。人盡咨嗟。及聞王令履新。。押內人無不望盡變其所爲。不至如舊令尹之腐敗。今到任已月餘。。祗聞有收入而無放出。即提堂審訊。亦屬寥寥。。方今上游頻札飭州縣。了結積案。數月以來。竟視此事爲具文者。衆情激憤。告訴無由。素仰貴公會主持公議。爲輿論代表。務乞代發各報。登諸報端。俾知立憲之時期。尚有此黑暗之地獄。庶晚等寃屈。不至壅於上聞。則感恩不淺矣。

●廣府提訊駱木保供詞　劉道鳴博被刺一案。。經由營弁獲犯駱木保一名。解案訊供各情。叠紀前報。。玆聞日昨廣州府嚴守。親提該犯覆訊。該犯盡翻前供　據稱前認供詞。俱係羅廷選總爺所教。因自己貧難度日。。每言有錢情願替死等語。此次被羅總爺拿獲。百端籠絡。。答應給安家銀三千元。所有監中費用。亦由彼招呼。。據云祗須坐監三年。便可釋放。故受其所愚。不料到案後。祗給過銀兩次共一十七元。又云先代伊匯銀三百回家。亦係虛詞。。家中分文未有接得等語。又謂如果羅總爺肯將答應之欵交足。我亦可照前認供等語。究未知作何辦理也。

●又有請承煙草捐及煙鉋牌費者　職員陸廣勤等日前具稟勸業道。擬承辦全省烟草捐。及煙鉋牌費。。現奉批所認餉數　是否核實。能否照准。事隸善後局主政。既已具稟　仰候善後局核明飭遵云。

●書不了之人命案　南海官山墟附近。有綸昌機器絲偈　用女工數百人。每日下午放工時。。例備有滾茶數大缸。以備衆女工止渴　惟該絲偈店置茶之處。。係用杉板在田基上蓋搭者。昨日衆女工羣到飲茶時。因人多杉廠不能支持　以致工人與茶缸同時傾陷。當場致死四人。。傷者數人。經即來省連夜延改良會醫生李君廉馳往施治。聞數人均傷極重。恐有性命之虞云。

●又是一宗人命案　順德白藤鄉陳姓。聚族而居。向業耕種。子弟均多安份。三月廿一早。突被新會江門汛某弁。帶勇八十餘人。聲稱入村搜匪。搶刼財物。並拿去無辜數人。後該村父老。出而理論　始行釋放。有陳阿元者。。年僅十四。亦被勇拿住。肆行毆傷。延至數日經已斃命云。

●書不了之人命案　三月初旬有東安縣差役兩名。。押解少婦一口。女子一口。往羅定州　行至白石地方。被匪徒將兩解役殺斃。搶奪該婦及女子而去　聞此婦女二人。均係羅定州人。前月在家被匪刼擄。帶至省城　爲巡士起回。由警局遞籍傳屬給領。該婦年三十歲左右。。此女子亦有十七歲云。。

●雷州屠捐風潮　雷州屠行爲屠捐事停宰數日。。並且傷人拆局。袁督接雷州電稟。即覆電赶緊妥辦善後。。日昨寶守電稟。略謂現今拿獲滋事三人。一面勸屠捐商人平和辦理。一面勸屠行宰賣。准其加價等語。至打毀物件。損失二千餘金。尚未得妥適辦法。又屠行仍停宰如故。。亦未得勸導之方。是即所謂爲辦善後歟。

●惠州平糶定期開辦　南洋華僑捐欵助惠平糶。。現聞惠州平糶公所。會同商務分所商董妥籌辦法。訂期四月初四日開辦云。。

趙裴彬先生肖像

恭頌良醫

[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

本主人趙裴彬謹啟

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花襪髮綉花搭巾新欵社檯幃西人合用　男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟

邊　同大埠

兼理新寧赤水廣泰信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD一付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

TRADE MARK

金山天華興　日

童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託**金山大埠發明公司代爲發售**凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　幷備有**華英合璧書目**及**華文書目撮要**欲閱者請向該公司索取爲盼（發明　Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌安交各鄉快捷過至鄉里留意便捷無懸此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東　大埠　昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石吻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余應和　余榮和　余謙中　余壽和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石吻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯裔烈　湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色尤給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲

大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒秅拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張專製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信

金山正埠　聯昌號

代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均梓茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

HUNG TUOK & CO 841 Dupont St.
P. O. B x 2196 S. F. Cal

本號專辦唐山正增城苗米檳山幼粒苗米石吻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛䌹結彩背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔彩美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲什烟餅送禮香梘花露水咸甜餅干

鴻德號　兼理香山恒昌書信局

自裝唐提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒孝拿四十三號　皇家信箱二千一百九十號

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期　每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地咩士　委任士　委路士　遲保捞付　的順　沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　埜市貓華　伊路埋蟀　域架咩　林市　地咩士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未頓　哥寧　地熙罵　烈保捞付
●七點往　老沙　鳥握　仙打咩　山多寫　羅市吉打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市　鐸架　山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛頓　李化摩　李杜立　士得頓　杜李市　羅市邊糯市　紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得頓　馬舍　咩市那　哥慎　顯佛　快些利　波打委　北架咩
●九句往　奶路士　李化摩　士得頓　化梨市冰冷　挾安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　鷹造市
●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡頓　梳力　典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀　咩挾崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得頓　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都蟀李　北架咩　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市頓
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路
●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市　欵刺

下午

●一點二十分鐘　奶路士　山多些一帶
●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山地古老士
●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些
●三點往　秘尼沙　濶打時　沙架免度　活崙　奶士蘭定　尾利允　阿咩
●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿　卡李時鐸加
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士度　孖舍　咩市那
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市　鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得頓　老大
●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　普利盛頓　李罷摩　咩士那
●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咩市那　都蟀利
●六點鐘抝路快車往　北加咩　羅省
●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋　沙加免度　尾利允　阿咩
●六點四十分鐘東方車往　惡頓　曾伊步路　典化　乾市失地　山藟　市卡咕
●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允　瀝定　砵崙　舍路北方一帶
●九點鐘東方快車往　惡頓　青晏典化　乾市失地　奧麻賀　市卡咕　紐約一帶
●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李
●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜　怕時捞步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山地巴罷　雲都蟀　惡時蟀　羅省　巴夏路　挖慎委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿　怕時捞步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利
●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕捞鴉杜　山多些
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑頓　山希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　茁地李　士連拿
●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士頓　鴉柯連　乾市失地　山藟　市卡咕
●五點鐘　山多些一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加蟀　糯吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號開辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人 林立橋 林立理 仝啟

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖 啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱
TEBLE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花綾紅紙花綾書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘數釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈
Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政相命同叅十六元 四餘七政年月大長庚十二元 龜卜二毛五 簽卜十五先 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 七政中長庚六元
先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
茲將貯銀利息開列
一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐紳 副管庫兵紐紳 仝啟

求醫須知

啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿二月雲時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡難伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如歧黃之術弟經其治法猶歧黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視 弟甯邑劉洪拜頌

曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃蒙先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號曾生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈 甯邑陳華益敬頌

代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號舖話乾尼三千七百二十號此佈 怕思城高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰 祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖嘗炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經驗多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟
代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巴西之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹欵

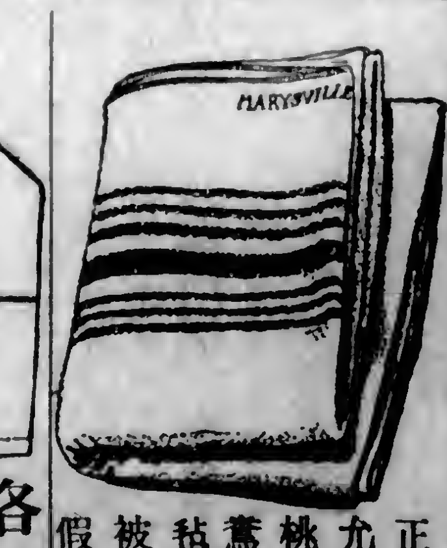
也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之處小店名號慎媽杭種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濟街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣凡華客但凡採買各種樹由吡咕COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞騙費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽杭啓

沙嗹公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA
舊金山正埠都板街門牌 九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有綵緞綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙嗹公司啓



正尾利允羊毛桃紅鷰鷰氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙嗹公司啓

正羊毛窄結

定即遵命付上快捷無悞

特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加紳寬尼戲院主人謹啓

恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也 五月六
甯邑 麥才英 黃偉臣 高邑 李甘 等恭頌
黃梓振 陳秀石 會邑 黃安

生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓
SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

上諭

監國攝政王鈐章 四月初八日奉
上諭瑞澂奏巡警道溺職悞民據實糾參一摺湖北巡警道馮啓鈞徇利忘義警政廢弛縱容劣弁擾害商民著即行革職永不叙用以示懲儆該部知道欽此 又奉
上諭湖北巡警道員缺著全興補授欽此 又奉
上諭四川鹽茶道員缺著尹良補授欽此
四月初十日內閣抄奉
上諭各省添設巡警勸業兩道缺所以保衛治安振興實業皆屬新政要圖而各省或將裁缺人員改補或於候補班中揀員請補名爲公道而人不稱職則事多廢弛閭閻無以保治安實業亦無振興 似此豈設官本意耶著各該督撫於已補之巡警勸業兩 人員悉心考覈如其不能勝任或於此缺不宜即行奏明開缺另補毋得廻護瞻徇總期爲缺擇人不爲人擇缺庶於地方有益欽此
四月十二日內閣抄奉
上諭續經報到保薦人才經派那桐等查驗詢問茲已一律召見引見完竣所有單開之前長蘆鹽運使周學熙山西河東道陳際唐均著交軍機處存記陸軍部員外郎陳宦著以四品京堂候補仍回奉天充當統制差使中書科中書馬其昶著以學部主事補用欽此 又奉
上諭本日補行引見之陸軍貴胄學堂畢業考列上等之附貢生衛獻玟著補授陸軍副軍校欽此 軍機大臣署名奕劻 世續鹿傳霖假那桐吳郁生

京津又封兩報館

趙郁卿者。幾輔公言報之主人也。本曾執業於旅順某俄人處。以報爲眼目。而私賣秘密於某俄人。自去歲至今。已非一日。與某報記者之爲緝探總局偵探。月得百金者。並爲雙絕。近爲朗貝勒所知。遣步軍左翼游緝隊某官。以軍諮處緊要之摺。間接誘之。趙竟允買。於十月二十九日。在大福堂飯店成交。賣摺者復誘以赴天福堂。向一友人買取海軍處之秘密。趙亦允之。方出門。即被縛矣。京師本有報界公會。以北京報報主朱季貞君爲會長。此事既起。報界公憤。擬訂自治規約整飭之焉。

天津北京方日報。本爲順直各紳所組織。經營一切。大費躊躇。乃四月初一日。甫經出版。即被官家禁止。輿論甚爲譁然。殊不知此事未發現以先。上月二十八日。奧界領事官。曾派捕將該社長傳去。諭以不許出報。問何由。答貴國洋務局來有照會。請去質問。本領事決不敢冒摧殘輿論之名云云。該館長隨至洋務局探詢不許出報之理由。則以該館所出之廣告。有監督政府嚮導國民等語。與存案之稟所云宗旨不合。該館長答以宗旨如何。當俟該報紙出現。以報律繩之。豈以廣告故。即停報紙出版。且廣告之監督政府嚮導國民。乃報紙之天職。出自東西洋之文明各國。及至初一出報後早八鐘。直督派巡捕。持公文。謁奧領事。使停該報。領事派巡捕將館長主筆及同人等數人拘至奧署。略詰如明日不出報。即將諸君釋回。否則長此拘留。問以何故。則仍答以本領事不敢摧殘輿論。請問貴國長官。此舉乃貴國長官照會也。並令該館立將空中飄舞之中國國徽落下。并將北方日報大匾摘去。衆人允明日不出報。遂得釋回。又是日天津府黃太守。曾至學務公所。該報印刷處。勒令不許代印。該所員答以學務公所。乃直人之學務公所。非官家者。代印北方日報。立有合同。即爲營業性質。如不代印。尚應受罰。倘有正式公文。或有大公祖手諭。則可不與之印。府尊答以公文手諭。兄弟皆不敢出。此議遂罷。至其將來若何解決。尚不得知也。

（按）近日以來。北京公言報。以賣國被封矣。天津北方日報。以監督政府被封矣。山西晉陽公報。以干犯諮議局被封矣。不數日間。而中國報館被封者三。且其被封也。薰蕕揉雜。種類不一。甚矣中國報界之多故也。可爲一哭 而北方日報。則以廣告之監督政府嚮導國民而被封 則尤爲可哭。

蒙僧造謠煽亂之可慮

庫倫一帶之喇嘛僧。近被已革之達賴喇嘛。遣派通信員所煽誘。唱言政府對於已革之達賴喇嘛。處置失宜。遂糾合二千餘名。意圖擾亂庫倫治安。已經庫倫大臣電告。聞政府已令理藩部揀派專員。前往調查矣。

學部奏禁游學生與外國人結婚

學部奏。近來東西洋游學生。時有與外人結婚之事。此事在尋常僑民。本可不必禁止。惟在游學生。則當修業之際。家室之累重。即學問之念輕。弊也。外洋女子。習尚較奢而游學生之學費有限。贍養既多所耗費。即學資易致不給。弊也。游學生既娶外國婦女。易有樂居異域。厭棄祖國之思。則雖造就成材。而不思歸國効用。亦復何裨於時艱。弊也。查東西各國。結婚之期。皆在學成以後。未有學未畢業。先求家室者。况乎中國派往之游學生。尤當刻苦求學。豈容遽就晏安。臣部現擬咨行東西各國出使大臣飭後游學生未畢業時。均禁止其與外國婦女訂婚及結婚違者畢業時不給証明書。官費生追繳學費。以戒怠荒。三月十五日奉旨依議。

晉諮議局長袒官仇報

山西交文兩縣。因禁種罌粟激變。新軍橫肆殺戮等情。曾紀本報。茲聞該省諮議局梁議長。以刊發傳單。袒護官場。頗爲輿論所不容。而晉陽公報。及各報紙。復揭破其隱。于是該議長因羞成怒。竟朦稟巡警道。與各報爲難。現經太原紳商。電致北京。請伸公論。文云。晉議長梁。交文案袒官。各報揭發。詭請警道拘訪事。祈張公論。

洵貝勒請賜丁汝昌卹典

甲午之役。前海軍提督丁汝昌。以共事非人。自溺于劉公島。中外惜之。現薩鎮冰軍門。因商請洵貝勒。專摺爲該故提督奏請開復原官。並賜卹典。聞已蒙恩俞允。

聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前二年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈 弟周富謹啓

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
白濁無憂丸 每樽價銀一元
腎虧壯陽種子丸 每两價銀一元 每樽銀五元
天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
恭頌名醫 藥到回春
名醫妙藥
恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doep Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴嗱沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味灌[illegible]各樣俱全貨物新鮮而且價廉如蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及各種十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而嗜樂者同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而替嘆爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

正埠 生昌隆 金山

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S.F. CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木椅[illegible]宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟
日本舖廣告

鄭占英

專醫鵝喉 藥到即愈 精脫肉瘤 不用針刺
祖傳大小內外方脈
兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價 廣綸公司

本公司開辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鷰毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份辦枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包安仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發 啓
QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
司事人 吳奕柏 周自樊 悅來棧 仝啟
伍明聰 伍梓南 悅來押

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ◉茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚀丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏[illegible]酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號
Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆傑

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處　八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S. F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●茲將甯路第十六期股份開列

開邑	周卽生	股銀五百元
甯邑	余華宗	股銀三百元
甯邑	劉棠希	股銀二百元
甯邑	鄭觀彥	股銀一百五
甯邑	馬池潤	股銀一百元
甯邑	余清中	股銀一百元
甯邑	鄺文礽	股銀一百元
甯邑	黃昌毓	股銀三百元
甯邑	朱箕喜	股銀二百五
甯邑	李孔沣	股銀二百元
開邑	司徒嘉	股銀一百元
甯邑	黃統章	股銀一百元
甯邑	余豫和	股銀一百元
甯邑	雷學煜	股銀五十元

是期共收得股銀二千五百五十元

該銀照初三日滙價四三六五算收

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業願將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嚩街八百一十號天祥舖內當衆交易清楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事祈早日與舊手人理明如過期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日　合興堂謹啓

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號

正色地道生熟藥材　項上叅茸玉桂

自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館專醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S.F. Cal.

●請看賞奇社特別第二會題目　求　教

士子士子

君王王君　轆轤

每比收卷銀二毫五無賚不收無拘收卷多少照定例賞足

另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准

五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱　金山正埠賞奇社啟

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●砵崙籌建會館兼醫院收第二期捐款芳名列

保良會　廣生和　陳贊棠　每捐一百元　李成琇五十元

香港樓　每捐三十元　逢進館　大新館　源泰館　安和堂

郭輔仟　捐廿元　美豐　劉錫光　梁功溥　蕭寶應

鄧　李明寬　同德　薛阿壽　劉維傳　黃世珠

陳獻仕　梁世培　鄧文江　鍾齊輔　每捐十元　黎元

麥益陛　林時學　蕭章　蕭紹　黃廣照　劉康

鄭維英　劉社岳　趙尙　梁長厚　西婦無名氏　李北就

伍福吐　麥希　梁祖獻　黃廣益　黃壽海　吳福球

梁世棻　劉泒　劉興年　劉神輔　以上每捐五元

金山大埠求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各款文字并有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處大埠都板街世界報　普生堂

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 958 Grant Ave. S.F.Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以順大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

大埠萃勝堂特啓

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先　攻正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衛生二毫　商業教本五毫
初等習字帖二毫　藥典教科六毫　學校衛生二毫
世界近世史七毫　處女衛生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫
文件指南銀五毫　康南海二毫　玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　匆山記三毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫　新体中國歷史一元
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元
公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛
●●●（醫）（科）
華花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元

陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傅氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙　英華大字典銀五元
英字指南壹元二　英語不求人銀一元二五
英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛
●●●（理）（財）
理財新義三十先　商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛
●地　理
洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五　滿洲地誌七毛
●歷　史
支那四千年開化史七毛五　大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛　日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論三毛
安南史一元　清史攬要五毛
讀史論略三毛
●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫　曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙　寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
六尺清水泥金紅綾聯七元　七尺清水泥金紅綾聯八元五
八尺清水泥金紅綾聯九元五

雜　誌

省城南强學堂學生畢業訓詞答詞彙誌

（訓詞）宣統二年。。三月廿三日。。本學堂甲班學生第一次畢業禮成。。爰進諸生而告之曰。。維諸生肄業斯堂。。載移涼燠。。累成績。。膺厚獎。。鄙人得見諸生之成。。良用慶幸。。顧念民生之多艱。。人才之退縮。。頃者吾國人士。。莫不喘汗走奔。。望憲政之成立。。而憲政之成。。惟國民是賴。。諸生亦一國民也。。抑聞之。。專制國之教育造士。。憲政國之教育造民。。造士在期得吏才。。造民在養成常識。。故猶是教育。。而程功不同。。猶是國家。。而理論不同。。諸生亦一國民也。。勉矣自愛。。不荒於嬉而遷於異。。劬學以造通才。。飭行以修品格。。歷普通。。陟高等。。擅專門。。他日出其所學。。靖內訌。。雪外恥。。上副國家育才盛意。。外酬僑商立學苦衷。。成就國民偉業。。胥於此焉基之。。固不獨鄙人私竊期許。。亦諸生樹立宜然也。。乃爲之勗曰。。彬彬諸子。。學行修明。。初哉考校。。時謂小成。。教育宏軌。。設校隆情。。何以報之。。豈曰瓊瑛。。高以下基。。專以致精。。日就月將。。斯邁斯征。。偉矣國民。。萬古爲程。。勉志修業。。以隆德聲。。

（答辭）捷等謭陋。。文質無底。。持束脩於乙巳。。負笈口於斯堂。。聆善誘之良訓。。受函丈之面命。。潛沾化雨。。融洩無窮。。惜義和無情。。莫令弭節。。曬鑑急景。。瞬息數年。。當修業之期滿。。遵學級之定章。。今謬弋虛名。。猥膺厚獎。。膠庠倖列。。跋躓難安。。論語之戒干祿。。詩經之刺彼其。。撫躬循省。。愧感何如。。丁此列强規闞。。國步艱難。。鞏磐石。。固藩籬。。斯等重責。。國民固莫可旁貸矣。。承示勗捷等造進通才常識。。勉成偉大國民。。期許似奢。。而策勵彌篤。。顧亭林先生有言曰。。天下興亡。。匹夫與責。。意在斯乎。。意在斯乎。。捷等雖不敏。。敢不勉焉。。溯昔髫齡倫情。。莫知進取。。泊今馬齒漸長。。抱歉於蹉跎。。遠大澄懷。。興歎於向若。。旣蒙期望之殷。。又安敢妄自菲薄。。不努力前途。。冀獲寸進。。而効縣力。。俾上足以慰朝廷汲汲育才之意。。中足以報夙昔循循啓廸之劬。。旁足以酬海外同胞熱心興學之誠。。而於國民之一分子。。亦足以稍盡天職。。勉爲一立國之國民。。是則捷等戰競在抱。。欲懸膽以自勵者。。尙望吾師常有以鞭督之。。陳捷代表敬答。。

（總理馮紫珊代表詞）鄙人蒙同人舉爲本校是年總理。。今弟代表同人意見。。謹獻厥詞。。竊惟今日乃本學校第一次畢業。。學生雖然僅得四人。。惟得最優等奬勵者三人。。亦爲本校之光榮。。但望各生益加勤勉。。以求進步。。并望各位校長教員。。循循善誘。。培植多材。。將來得以扶持中國之危局。。我同人不勝企望之至也。。

粵　謳

叶多命盜案

粵省近日以來。。生計日促。。民德愈偷。。盜殺刼奪好勇鬥狠之風。。於今爲烈。。以故殺人擄刼之案。。日出不窮。。靜觀時事。。劇可悲矣。。歌以寫憂。。寧無晉焉。。

叶多命盜案。睇見就心酸。。君呀。你否曾細察呢段嘅因原。。第一係民食艱難。唔得就算。。米珠薪桂處處叶傳喧。。第二係工藝廠不開生盜亂。逼人作賊你話幾叶心酸。。更有貪吏一班隨處叶鑽。好比水銀瀉地有孔唔鑽。。攪到我地人民寢席唔暖。佢就拚輕一命喪黃泉。。你搶我地錢財我又搶人地嘅來轉。任你捕拿捉殺慘呼冤。。迫住叶樣行爲無乜別算。就係捱飢安分呀。有邊一箇情原。。唉。爲着呢種因由。。我亦爲佢嗟怨。。你睇叶多殺人擄刼案。日叶傳宣。佢地官家未破過一段。眞凄婉。。禍水滔流遠。人民受害呀邊一日至得安全。。

國會問題

加拿大帝國憲政總會發起公舉代表回國上請願書

凡人飢而求食。。渴而求飲。。寒而求衣。。勞而求息。。此不待耳提而面命之。。而知求焉。。且求而期於必得焉。。蓋飲也食也衣也息也。。關係於其生命者也。。更有一物焉。。視衣食爲尤重。。而爲常人所忽。。而不知求者。。其物爲何。。則國會也。。國會者。。監督之機關。。舉全國之民。。各出其代表。。同集一堂。。以議國之大政。。若法律焉。。若農業焉。。若工業焉。。若商業焉。若軍事焉。。若教育焉。。舉凡百政之方針焉。。改良一切之政治焉。。非得其贊許者。。不得施行。。若無國會。。則國之大政。。一由君主獨裁。。其政治之不良。。吾民不得而理也。。然則國會者。。國家生命係於斯。。國民之生命係于斯者也。。

方今立國於地球上者以十數計。。其有國會則强立。。其無國會則弱亡。故巴爾幹半島十數萬人之諸小邦。。能立於大國之間。。以有國會故。。而中美洲數十萬人之諸小邦。。以有國會故。。而尙能獨立。彼斯波也突厥也。。以無國會故。。而日被歐人所侵凌。。俄國以無國會故。。所以一戰而敗於彈丸之日本。。由此而談。。則國之强弱。。恒視乎其有國會與否。。蓋有國會。。則無一人焉不與聞國家大政者。。人民與聞國家大政。。則凡政治之善者。。吾民得而因之。。其惡者。。吾民得而革之。。國之憂戚。。則戚與共之。。國之美利。。羣思倡之。。於是政無不舉。。利無不興。。害無不去。。是故俄鑒。。於日本之敗。。知國會之可恃。。遂下令而行之。。去年突厥以畏兵變故。。遂有國會之舉。。至波斯且廢君而開國會焉。。是則國會者。。實立國之大本大源也。。今我國民以時局危迫。。外侮內疑之故。。而內地各省議員。。咸舉代表詣京。。以縮短國會爲請。。而南洋僑民。。亦以縮短國會之故。。舉代表回京。。乃我本會爲中國憲政之首倡。。政團之先進。。於舉代表一事。。尙未舉行。。而及今爲之。。正不容緩也。。（未完）

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天生　金銀首飾　張十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭幫花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睪丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來

揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦儀啓

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罵埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝款式舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳琯仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞案件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　周聲現　周瑞煥　司
店東人蜆岡　在官村周賜成　棨進　事人益儒謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹筮書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未蹅題名於雁塔先教覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙竊肇墨以作生涯是啓同胞之覺路碌碌寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇遠吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之蠡窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叅三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜教按趾貴臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄺普濟藥酒

普濟哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁華涼州美酒爲程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗補腎精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠華安號　祝敬　二埠廣英昌號　羅南

粵東省城存仁堂鄺普濟司理人　鄺泉謹識

THE CHINESE WORLD

本日新聞紙第一十九卷第一百號零五
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 105 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY, JUNE, 15 1910 TWELVEPAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月十五號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月初十日禮拜三

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計、
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費宜先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　惠愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字嘜來是荷　麗生老舖啓

要摺代論

美東暨加墨兩屬中南美洲各埠憲政會請速開國會定國是條陳

（續前）　梁朝杰起稿

然上顧當道謀國者之勝算則何如。猶憶中日之戰。。疆臣獻策。。猶以割土地。。棄利權。。以餌歐洲强國。。使之拒日。。彼諸國者。。與我距遠而禍遲。。不如日之距近而禍速云。。外交策略。。可笑如是。。虜國之禍。。豈無故而然。。肉食謀事之臣。。誰能不尸其咎者。。且改革不行。。自治不立。。民隱不宣。。內難尤難止息。。邇者湘粵滇桂兵變民變之事。。時有所聞。。幸卽撲治。。不幸則蔓延無已。。各國藉口。。小則攫奪權利。。大則分割疆土。。居位食祿者。。卽能安之。。我國民其能忍之乎。。吾國向來之大勢。。與東西各國。。無一相同。。卽吾國現今之時變。。與東西各國。。亦無一相同。。美法共和民主之邦。。姑舍而不言。。若英。。若德。。若、日本。。固考政大臣所取資。。將以爲吾國立憲之標準者也。。然英國憲政制度。。逐漸發達。。而非一時創設。。推其所自始。。遠自約翰王之大憲章。。距今幾七百年。。近自維廉第三之權利法典。。距今亦二百餘年。。而以於代議院占多數之政黨首領組織內閣之習。。已成於十八世紀之末。。其君若民之於憲法。。循習慣而成。。與吾國之十年內。。俄然創設者。。情勢豈相同乎。。普魯士以維廉爲君。。卑斯麥爲相。乃能戰勝墺地利。。解從來德意志之聯合。。而以普國爲主。。聯合北德廿二邦。。而制定千八百六十七年之憲法。。又因戰勝法蘭西。。加以南德各邦之聯合。。而成千八百七十一年之憲法。。皆乘戰勝外邦之餘烈。。享創建帝國之光榮。。與吾國之敗於俄。。弱於英。。挫於德法。。敗於日本。。受創於十二國聯軍。。情見勢絀。。始圖補救者。。情事豈相同乎。。日本自其神武天皇以來。。二千五百餘年。。帝室一系相承。。未嘗有易姓受命之事。。然諸藩分立。。幕府擅權。。至明治維新。。乃覆幕府、廢藩封。置郡縣。。建一統之治。。若吾國則自秦已成一統之制。。至今二千餘年。。其間改元受命者九。。偏安一十二。。割據三十六。。并并不一姓。。其情事又豈相同乎。。是故改革事業。。但問其有愛國之誠。。與圖治之實否耳。。創制立法。。苟出乎情理之至公。。自可推行而無礙。。非某政體之國。。則足取法。。某政體之國。。則必不足取法也。。開誠布公。。除舊更新。。化種族之成見。。除官民之界限。。何事不可爲。。而必區區於防遏議院。。疾視民權。。則胡爲者。。如前歲憲政編查館。。及資政院。。所擬憲法大綱。。則民等不能無言。。立憲精神。。首在議會。。若議院對於政府。。概無獨立之權。。僅有奉令承教。。爲補助行政之一機關。。勿論各國無此議院規制。。且亦何貴多糜薪俸。。以養此對於國事利弊。。無能爲力之冗員。。以重遺天下觀笑乎。。誠宜

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL
（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈 廣利 告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

如意 大埠 萃泰 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿各賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛笠結綵男女線仔襪尾利九鶯鷺氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行實與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

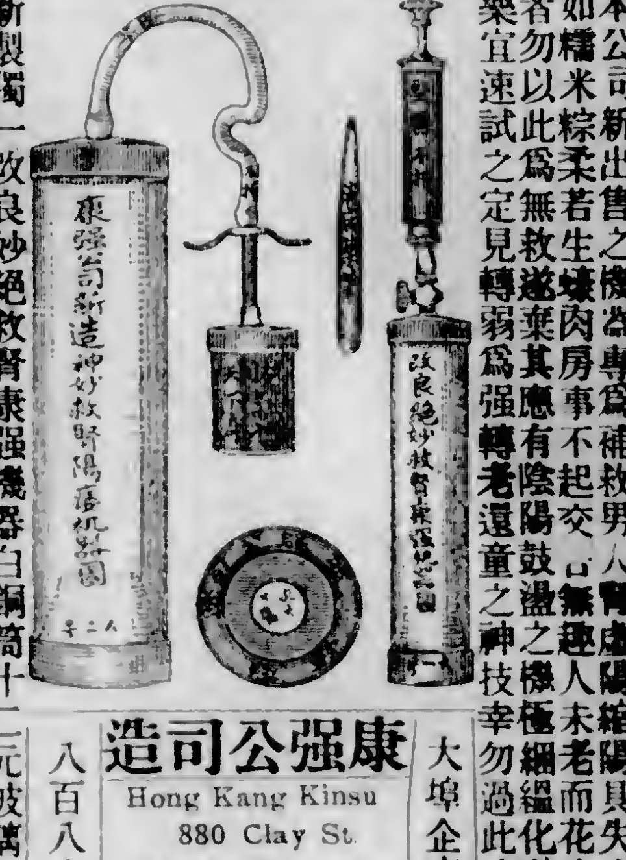
生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.
啓者本店開設針偈崇造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由 C.O.D 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
杜燕鹿茸　本堂開張有二十餘年
專辦各省正地道藥材野山玉桂 [illegible]
老山人參　在都板街九百十五號

贊生堂

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生爆肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極細縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機
大埠企李街八百八十號


康强公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

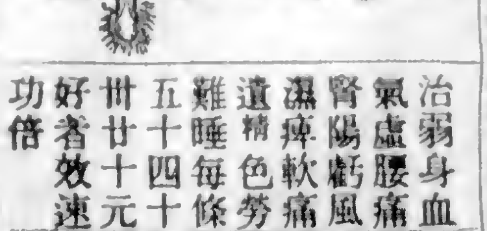
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨一出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媄宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽媄腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康强機器公司藥力發達旗杆
英雄特色
壯腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止婆骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治婆痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮癬風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥筍藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痞癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治竇門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分一

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上要名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信舘亦到來卽將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽
大埠企李街八百八十號康强公司啓

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啟者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉値理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列値理收回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚　擎

總理　黃超五　41 Waverly Place
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺　湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆　發明公司　中和堂）
黃　松（廣盛隆）
値理二十六名
黃雲甫　林立儀　黃友笙　崔通約　高　李麟
馬錦興　黃伯耀　劉卓生　梁樹南　黃　恆　吳尊三
黃梓才　梁　杰　譚　顯　陳棠生　李慰堂　廖建卿
黃佩蘭　張溥春　黃　洪　鄧　池　李承光　李培芬
劉達朝　陳繡石
以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請　擎

回收條此佈

庚戌四月廿六日　大埠仲公理會公啓

●●●七續仲公理會捐欵列

周瑞明五元　何齊修五元　●那必地埠　胡榮銓五元
關廷錦二元　甄耀君二元　孫兆良二元　黃芳蘭二元
黃暢蘭二元　黃昂沾二元　黃燦秀二元　謝熙緒二元
方　周二元　黃彩逢一元　關樹成一元　謝梓樹一元
張百有一元　●渴市姐慎埠　余袞亮二元
以上世界報經手
同　慣客五元　黃鶴飄　林廣廷　林世沾　沈渭廷　鄭賞有
李　享以上二元　黃煥明　歐瓊芳　林天益　陳華權
謝美傑　謝世澤　謝錦川　伍于璐　李道垣　溫　銳
湯定椿　麥衍璋　王纘森　余裕禮　駱仁拱　周　叶
李有森　黃文繡　黃叔林　許三才　康　嚴天錫
孫發祥　李星聯　李希中　曾進德　盧耀初　黃　盛
許世徐　均安和　胡　江以上一元　甄如記　楊壽瓊
黃箕銓　林德君　林　畢　林瑞忠　林炳超　林福英
孫兆祥　李　進　熱　心　潘　酥　劉廣賞　張文謝
劉允升　孫祝桂　方　利　黃恭澤　李　有　黃濟川
黃世煉　生　記　廖松龍　黃周傳　黃宏仁以上五毛
林德勇　林立月　陳世瑞　林紹興　林中沾　黃齊乙
林兆興以上二毛五

仁隆
金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海　亞披衛戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色常州紅茶　掃煙堂除陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遂善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味並菜蝦米鮑魚外洋餅干薯提子香梘兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當益另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠 泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠市尾愼街七百六十四號　同益棧宏記啓

Dr Mark Q Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.
兼理眼科兒科寓士得頓華臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字
麥喬英方脈
麥喬英醫館自製靈驗眼藥散藥丸
[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君寄來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立卽退紅藥水每罇三元
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇一元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酯每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳藥散銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身疕癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毛五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務神珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
孜正字彙二毫五
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四溼齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵錢發客　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀　毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

●●●中華律師已抵美京

本埠中華會館律師卡路曲。奉中華派赴美京。力爭苛禁。於月之初四日。由本埠啟途入京。向美廷交涉一事。已迭誌前報。茲黎領事昨日接到卡路曲由美京來電。照譯如下　黎總領憲鈞鑒　鄙人奉命來京。要求政府改良禁例。經于是日上午。安抵華盛頓。擬于明日入謁張欽使。表達來意。鄙人抵京後。曾往見加省派赴美京各議紳。談商一切。明日復偏謁各議紳。定期入見各部大員。據理力爭。鄙人經將關員所行禁例之苛嚴。華人被虐之情狀。及應如何改良之處。對加省議紳。詳細表明。各議紳亦均以爲然。並謂將來或有轉圜之望。　中華律師卡路曲頓　西六月十三號發

●●●國會請願代表擬以死爭

北京初九日來電云國會請願代表團。昨日集議。決定明日續上請願書。倘不蒙朝廷俯允卽開國會。必不出京。務要力爭。以求達卽開國會目的。有代表八人。決意謂如果朝廷以九年立憲。爲先朝所定。不可違爲辭。卽以死殉。各商民亦以國會一日不開。必行不納印花稅之抵制。想政府對於此舉。必不敢爲遲速之解決。必以緩議爲搪塞。亦不敢以强蠻手段。威嚇代表。可以預知。蓋民氣可畏也。澳洲南洋等處華僑國會請願代表陸乃翔等。亦已抵京。京中偵探恐有革黨混跡其間。故極爲嚴防云。

●●●屋崙商會又擴張中國商業

初九日屋崙電云。本埠西商會。定派加省棉花廠資本家魯打佛。醫生巴地。巨商和路比三人。會同太平洋各商會諸人。前往中國遊歷。調查商務。並將本埠所產之物。携赴中國。以資參考。而期商務之發達。

本埠新聞

●競演拳技之預告　西七月四號美國獨立之日。本埠居民。特搭高臺於八街夾孖杰街。聘請著名拳技家兩名一黑人賓臣。一白人遮化利士。在該處競演拳術。以表高慶而判勝負。賓臣在海狗山練習拳技。已閱兩月之久。遮氏現亦在山地哥路山嶺。操演此技。以備屆時競賽武力。所搭之臺。旁坐萬人有奇。入場劵費。由五元至五十元。預算除費用外。勝者每元得銀六毛。敗者每元得銀四毫。屆時全球人士。均有到場觀覽者。並有人肯給資二十萬元。于競演拳技時。獨操拍照之權。以便製造新欵畫影。此銀由伊兩人均分。現該處附近高樓之業主。擬搭臺於樓頂。減輕租值。招人承賃聚觀。藉以牟利。而各樓窗門。概已稅就。一隙不留。但競拳公司。以樓主搭棚觀覽。有碍其生意。特求火警長示禁。以保其莫大之利權。聞賓臣養演拳技能耐苦忍痛。已閱多年。僉稱其將來定操優勝之劵。而競賭優劣以爲贏輸者。不知凡幾。每次競演三分鐘。休息三分鐘。失敗者亦須被摔倒於地。歷十秒鐘而未起。乃作爲定奪云。

●工黨頭目逢迎市長　本埠市長麥卡地。將由美東返埠。茲聞各行工黨頭目。擬于禮拜五日。同往加蘇寬尼及尼華打兩省交界之處。迎接麥氏歸來。凡往迎者皆欲委以差缺。自圖私利。并聞捕廳委員領袖付蘭亞利。前因犯案革職。一俟麥氏歸來。卽充回原缺。並另選別人。充任總巡捕云。

●美人重視國旗　昨日爲美國國旗出現一百三十三年之日。各衙署商店。均高懸國旗。以爲紀念。當美旗初現之日。美國十三省。故刻以十三星。自後定議多一行省。加多一星。迄今至四十六星。此可見美國版圖。日益擴張云。

●控賠恤欵得直　西婦咩度士。日前赴本埠合衆國衙。控告天乃秩街車公司。賠償恤欵。據稱其夫于去年七月十九號。被該公司之街車。碰傷斃命。遺下妻子數口。無人贍養。故控告該公司。須補回恤欵。以爲贍養之費等因。經由衙官審訊明白。昨日交由陪審員公判。定判該公司賠補恤欵四千元。作爲了結。

●火警例誌　本埠卡羅拉拿街一千零二十九號木樓。有俄人五十名。僦居其間。昨早天將破曉時。不知如何失愼。致遭回祿。一時火光熊熊。延燒四壁。以致不可收拾。各俄人由夢中驚起。惶恐無措。不暇穿着外衣。紛紛逃出。均獲無恙。當時火勢猛烈。刹那之間。該樓變爲灰燼。各俄人之衣物。亦概付之一炬。迨救火軍聞警馳至。當將火勢撲滅。不致殃及池魚。

●爭辦賽會之要議　本省總督朱烈。昨日諭飭闔省人民。凡熱心賽會者。於是禮拜四日三點鐘。齊赴本埠西商會集議。共設良法。稟求美政府。迅准本埠于一千九百十五年。舉行萬國博覽會。以紀念巴拿孖河之成功。日前派員赴美京稟求時。政府已俯如所請。嗣因紐柯連埠競爭此事。遂爲其所阻。未須核准明文。而議員之允在三藩市賽會者。亦祇期其事之克成。徒托諸空言。未見諸實事也。以聞美京議院。于下星期閉院。若非促其議准賽會之事。恐便從速籌辦。須候遲數月。延至年杪。方能開議。似此曠日遲久。阻碍良多耳。明日人民集議時。當將日前在美京邀求賽會情形。詳細宣布。俾衆週知云。

●西工墜傷　士得頓街夾企李街角新建之遠東旅館。昨日下午三點鐘。有西工巴利。在樓頂裝設火燭梯。忽然失足。由五十尺高。墜下于地。傷及左脅。當時不醒人事。迅卽車赴醫院療治。但傷勢過重。恐有性命之虞云。

●請禁開設浣衣館　本埠議例官。昨晚集議時。有西人多名。到堂稟請勿准西人那哥。在曾士街夾斐利摩街一帶。開設浣衣館。據稟稱若准其在該處開設浣衣廠。則機聲隆隆。震驚耳鼓。紛紛他適。而該處樓宇。無人租賃。業主咸受其影響云。

●日本丸駛回本埠　日本丸輪船。灣留煙租埃崙。已閱數日。昨夕爲局磺最後之一次。定於今日駛回本埠。以便依期開往遠東矣。惟船中搭客。須候至禮拜五日。乃准放行。

●爭捕沙白事仍未調妥　中華紳董。爲李仰。李福寧等。爭執捕沙白一事。昨晚七點鐘。復齊集中華。從中調處。惟兩造各執一是。仍未能判斷。茲將中華批詞錄下。爲李仰李福寧捕沙白爭執事。派中華會館通事余靈往查。後水塘公司。將地形繪起。交余靈轉交中華紳商公斷。據水塘公司說。所批與李仰捕沙白之地。係昔臣第二十號。地段第十四十五十六十七號。昔臣二十一號。地段第九號。另士敦公司昔臣第二十號。地段第三十一號。所批者僅此地段。並有業主信地圖交來存據。惟兩造仍挾意見爭執。各紳商未敢臆斷。請平水師與業主丈量清楚再奪。惟丈量費用。仍歸兩造支給　此誌。　五月初九晚批

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco. Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身亀齡集
每礴實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處大埠都板街八百三十七號昌利屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦橪鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞
舊公司煤氣燈事務
司事人 陳禎堯 李崇瑚 李崇登代理 伍勳寶 李崇登 敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂參茸虎骨藥酒
代理域打留聲機器唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢綿各欵儒履俱全如貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山廌內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 寬泉 禮傳 昌惠 達仁 全敬

金山大埠 華利 家用新衣
FAR LEY & CO
751 Dupont St. San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鷙鷟毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal
本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸　貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世
余梅中寓舖內方脉　話筒三四三
黃孫照　黃振釗　余珥中啓

廣彰
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鷙鷟毡大紅毡尾利連被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●擬試演飛船　本埠西人科士麻。昨日接到其友由美東寄來飛船一艘。據科氏云。若本禮拜日。天朗氣清。試演飛船。俾人觀覽。擬在列治文啓程。駛經屋崙。渡回本埠。並擬於七月四號美國獨立日。在本港之山。復行試演云。

●衛生局之新例　今早西報云。本埠衛生局員。新定壹例。凡各肉店。所售之肉。須有衛生局蓋印。方准售賣。如有不遵例而行。一經查悉。卽行拘究。擬派拾貳人。在猪欄查驗各畜類。確無疾病。方准出市。又派人在各車站。查驗各處運來之畜牲。以重衛生。此例雖已核定。惟經費不足。須求議院酌撥公欵。方能派人查察云云。

●西伯利亞輪船之近音　本埠無線電局。近日迭接西伯利亞輪船由海面發來無線電。報稱該船計程于禮拜五日。定可到埔。于駛抵檀島時。醫生查船。極爲小心。自檀啟程以來。各客共慶平安。大約到埔時。不用駛赴烟租埃崙灣留矣。又傳聞該船由香港開行後。有一搭客。患染痘症。至抵日本時。撥上痘局調理。未知確否。

●衙案例誌　四號衙。黃添行醫無牌案。退至下禮拜一定審期。六號大衙。何金有人命案。退至下禮拜二挑選陪審員。唐瓊昌。李戌。趙百曉。人命案。亦退至下禮拜二定審期。十一號大衙。亞好等四人。捕小魚案。經定判有罪。被告不服裁判。求情再審。以期翻案。官將案退至是禮拜六日。然後定奪。

各埠新聞

●屋崙擬撤除華人傳話　初九日屋崙電云。本埠議紳。咨照公家律師。擬定一例。撤去本埠衙署華人傳話一缺。自後凡有華人案件。另僱人傳話。每審一案給銀三元。

●華屋大火　十號沙加免度報登路尾市埠電云。距本埠東部約一英里處。有一華埠。共有小屋二十五間。昨晚某屋因炊爨失愼。傾側火爐。致被延燒。一時火光燭天。蔓延甚廣。勢等燎原。不可收拾。瞬息之間。此等屋幾盡變爲灰燼。水龍聞警馳至。竭力施救。始將火勢撲滅。餘存小屋一間。未曾殃及。亦云幸矣。當火起時。各華人袖手旁觀。無一救援。祇仰天歎息而已。有華人鄺才。被烟局暈。幸急爲救活。不致殞命。統計焚燬屋業。値銀一千元。損失貨物値銀八千元有奇。此處業主。擬將來不建樓宇。現華人咸遷居于片連埠云。

●華童被自由車撞傷　七號沙加免度西報云。華童鄺珍。寓在二百九十一號。昨晚赴埃街夾五街。學乘脚車。在街旁循環駕駛。忽與西人自由車相撞。致被碰仆於地。傷及頭顱及頰。鮮血涔流。急將其舁赴醫院療治云。

●馬驚人傷　初九日沙加免度電云。加省總督朱烈之夫人。今日與其女友。同乘馬車。外出遊覽。至距本埠五里布利頓地方。兩馬忽然驚逃。執韁者不能羈勒。適與西婦某氏之馬車相撞。兩車均遭傾覆。朱夫人亦身受損傷云。

●日領保護僑民　初九日舍路電云。本處附近巴令頓埠天乃士的板廠。日前僱有日工三十名。昨日忽被白人驅逐出境。現駐本埠日領事。以日工被逐。而巡差不加保護。顯違約章。特向美官交涉。據巡差云。該處相距遙遠。實難關照。茲查悉日人被逐之故。因該處酒肆東主。及商人等。以僱用日工。生意冷淡。故慫慂白工。起而排斥。現聞該板廠擬請差保護。幷將日人招回操工云。

●西婦被騙　初八日羅省電云。有東方西婦兩名。日前托本處地業公司之經紀。代其在地准架地方。購買園業一所。共十三畝。該兩婦近日到來。以便僱人種植。詎赴園中看踏一切。則係坟場。每一坟塋。圍以木棚。兩婦觀覽之下。以受人棍騙。不勝憤悶。欲掘塚毀棚。墾闢爲田園。恐被人控告。惹起交涉。若將地轉售。又無人承受。現下如何處置之處。尙未定奪云。

●日美重訂商約　初九日華盛頓電云。駐美日使內田康哉。語於訪員曰。日美商約。現屆期滿。日本決不照約續行。聞日使業已照會美外部卿諾士。請重訂新約。其約內條欵。大約下月可以宣布。明年然後實行。並聞此次所訂之約。增多數欵。關於商務及工人之事。又將前任外部卿律氏。與日使高平所立之約。加入其中云。

各國新聞

●報館火災　初九日英屬滿地可電云。本埠靴路大報館。今日不戒於火。致遭回祿。一時火烈具揚。蔓延甚速。有男女工人多名。倉忙之際。不能逃出。燒至頂樓。忽有大水桶起下。計壓斃燒死者二十命。內有女工數名。惟各主筆則幸免于難。損害物業。統値銀二十五萬餘元。

●輪船觸礁沉沒　初九日南美洲哥路稍國委壬士的埠電云。灣葛輪船。今日將抵本港。因誤觸暗礁。全船破爛。未久卽已沉沒。僅救回水手四人。搭客一人。其餘均占滅頂之凶云。

●德國河水爲災　初九日德國古隆埠電云。本處附近埃付埠一帶。連日大雨滂沱。綿綿不息。各處雨水。滙流于鴉河。昨晚半夜。河水漲溢。泛濫四處。一片汪洋。儼如澤國。有數村落。被冲塌屋宇多間。溺斃居民二百餘人。是日已檢獲屍骸八十七具。損害物業。爲數甚鉅。亦巨災矣。

●加拿大擬禁外人入境　初九日華盛頓電云。頃接加拿大來電。報稱加拿大政府。因近年以來。外國之人。由美國轉入加拿大者。日益繁盛。于加民生計利權。大受影響。擬設立一例。禁其入境。凡由美國入加者。如非美國土民。及美國籍民。須納入口稅二百元。方得准情云。

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧昕　曾生堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業燿

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫廌
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●瑞端堂佈告
公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃棨　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有特頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈
瑞端堂特啟

訪尋舍姪
啓者新寧潮境船步村弟有不肖姪黃發貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲逞惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉幷望四方親友如有知彼下落卽代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執卽謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉
五月初五黃仕遠謹啟
BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠 CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必從速遞交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤新到燕梳館第一戒煙丸每樽一毛五郵費自給
黃孫照　胡翰全啓
●●●粵東李林濟葯酒廣告
在昔劉伶嗜酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復當世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參光廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼
●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚魷蟒酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千蔻白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●金山大埠泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山李潤記　悅豐
●檀香山正埠廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠元盛號　協盛隆
●域多利廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棟　寄陽溝口鄉李尹　全啓

看看　發明會華英廚書大全出世
竊我華僑之居留於歐美也業廚一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之廚書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新廚書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業廚者之空前秘寶矣廚書之外幷輯有廚工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之廚書所能企及省書價費見識百善悉臻凡業廚者當各速購一卷始知本公司所言不謬也
每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索卽付仰　諸君留心惠顧
金山大埠發明公司披露
Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●西醫回美
敢者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館崙醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割幷有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取
西醫古羅士文披露
Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

●●●香港萬豐隆廣告
敢者是年司徒文泮兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀両一切與本店無涉此佈
香港萬豐隆店啓

金山 泰源號 正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

大埠 金山 益壽堂
YICK SHEW TONG
Washington St.
San FRancisco, Cal.

啟者本店新張在大埠唓慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人趙牧 林炳焜 關國河 徐國槐 關崇洋 謹啟

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園 參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平諸貸光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑾明 伍于璐 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸貸光顧照西字付來揀選好貨付上

●●●本館精製粒巴圖章

博考歐美各邦國會議員應有之權。可予者予之。勿故斬之以掣其肘。然後可期收立法參政之實效也。（未完）

商務報告

古巴華僑商務調查報告

二品銜軍機處存記江蘇卽補道派署古巴參贊代辦使事兼總領事黎榮耀爲申報事。竊查古巴在北美洲之南。距我華三萬千里。都會曰夏灣拏。向歸西班牙屬島。自一千八百九十七年。美班戰罷。割隸美屬。旋准自主。嗣以土黨爭攝政權。紛擾不已。一千九百零六年。復由美代執政。該島爲美國緊要門戶。名准自主。實欲歸入範圍。以防外人干涉。惟各國已認古巴爲獨立自主之國。常此執政。礙於公論。土人不服。現再舉定土僑河西未哦甘麻氏爲總統。于本年（宣統元年）正月初七日。卽西歷一千九百零九年正月二十八號接任。查該島如魚形。四面環海。內分六省。山市百區。天氣四時如夏。頗有瘴癘。土產以糖烟爲大宗。每歲糖値金銀五千餘萬元。烟値金銀三千餘萬至四千萬元。均以歐美各國爲銷場。該島烟爲地球有名之物。西人多嗜之。與小呂宋所產不同。價値亦逈異。每烟卷百枝。値金銀四五元起至一百二十元。外此則以果品波羅爲最盛。歲値金銀約八百萬元。以上三大宗。全島人民。靠作生活。商務盛衰。視此爲衡者也。查古巴民耽安逸。俗尙奢華。殷富無多。不知振作。舉凡種烟種蔗搾糖經商等業。其資本財政之權。大半操諸美國。西班牙人次之。其餘歐州各國又次之。土人之有資本者十之一二而已。該島工廠甚少。日用所需之物。皆假外來。利權失出。近始設法挽救。本年春季設農工業賽會場。以爲研究。至其爲銷中國之貨。則竟寥寥也。華人旅此者約叁萬衆。其咸豐同治年間。隻身前來者。貧老居多。不能工作。須籌撫恤。經參贊與會館紳商。妥籌設立老人院。收養貧老無依之人。幸免露宿啼饑。至辱國体。此外陸續前來。自謀生計者。又以資本不豐。素無大志。華商自販華貨來古。除絲茶等物外。伙食雜貨居多。雜貨祇銷華人。絲髮銀器木器磁竹等物。或以花樣不新。或以工作粗糙。廉者質劣。美者價昂。銷流仍屬未廣。蓋絲髮染色。固不合西人所尙。卽白者亦與西製尺寸不同。裁剪失度。礙難暢銷。（未完）

●●●緊要新聞

南洋勸業會開幕之電告

駐本埠黎總領事藻泉。昨日奉到美京使署。轉來北京外務部電文。詳告南洋勸業會開幕之情形。及南京地方之安謐。茲將原電照錄如下。

外部來電。南洋勸業會。廿八日舉行開會禮。各省商會協會人等。以及南洋羣島各華僑。同時到會者。人數甚多。駐寧各國領事商人。及兵輪管駕等。咸來觀禮。自辰刻開會起。至午後散會止。秩序井然。地方亦極安謐。特聞。四月廿九日到。（已見廿九日本報專電）

事務

貯由人週年計息六個月淸數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

油米雜貨 瑞芝和
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衞生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石

副總理劉興 中文記錄余贊揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

華安號
WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

兼理香邑都信局（四字得能大字）

本號崇辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米烏柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香艌善揚子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號敢

廣 大埠 益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香艌自壯靚蓆提子什貨俱全兼理[illegible]信局滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜 永興隆啓

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL. CHINA 81
Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千五百零五號

倘貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞

接理香港滙單快捷妥保

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崇辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭兇妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂 周聲現 周瑞煥 司
店東人蜆崗周在官 裏村周賜成 周榮遣 事人益儒謹啓

●●●秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳淸否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳淸兩堂費用卽日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日 弟蔡秋謹白

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal,

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY-MAN ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生寒藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腦痧身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效攪逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康强機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小孖心而各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啟者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳淸該堂費用卽將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日 弟黃稠長啓

大船來往香港
PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里欲旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠 新 舊 日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

◯●◯（來往船期）

船名	（由香港開行到大埠）	船名	（由大埠開行往香港）
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	九月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽
SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙藥奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號崇辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●岡州司祝廣告

啓者大埠岡州會館擇是月十九進伙恭祝關聖大帝財帛星君慈尊宮天后宮列聖崇陞爲神聖道德輝光權衡善察人間藉福善男信女誠心叩拜有求皆應寶燭俱照舊例在外埠及坑上梓里未便親臨托司祝者代籤定必週全祈照上之番字門牌寫信到來或付交都板街謙益隆亦可定必將籤詞付回此佈

宣統元年十月十九日 大埠岡州會館司祝敢

Him Yick Lung 743 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環 接理滙兌
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

正埠 錦泰金舖
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實更無欵如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腰發賣常有赢銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

得雲公司製衣偈
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手絞衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煤通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁啟祥 在本館教讀英文 介紹人黃北湘 啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

要摺

●●●粵督袁樹勛奏陳籌備憲政成績並特別困難情形摺

奏爲遵章臚列廣東上年下屆籌備憲政成績。。並特別困難情形。恭摺具陳。仰祈聖鑒事。竊查憲政編查館原奏。考核專科章程第三條。內載九年籌備事宜。內外臣工。。每屆六個月。將籌辦成績臚列奏聞。並咨報憲政編查館等語。。臣於上年七月間抵任。嘗由前督張人駿將上半年籌辦成績。臚列會奏在案。自七月至十二月。屬于上年第二屆。。遵章應於本年二月奏咨。臣維籌辦憲政。由預備而進乎實行。。論九年之時間。則預備之時少。而進行之時多。。綜九年之事實。則預備之事易。而進行之時難。。此猶就普通者言之也。吾國幅員既廣。風俗習慣。彼此互異。於是同一預備。。或程效較寡。同一進行。或措施較艱。。非優於彼而絀于此也。如治病然。必先去其外邪。而後可固其內虧。今各省程度相等。所謂內虧者。殆不甚異。獨廣東一省。以賭博聞。。且以奏抽賭餉聞。既非舊時法律所許。亦文明各國所未聞坐是不變。則外邪蟠結日深。參苓且不能奏效。顧欲遽餉以膏粱 不可得矣。故臣於履任之始。。即熟審粵省籌辦新政 較之在東撫任內。下手辦法。至爲不同。節經將次第禁賭與辦理憲政之關係 大概情形。奏明在案。 仍以賭餉非有實在籌抵 則賭禍不能即予消除。于憲政進行。 尚多窒礙。適有商承鹽餉之舉。籌欵又得大宗。數月以來。竊籌經營 形神俱瘁 維時朝廷亦有整頓鹽務之命 臣所規畫 改良粵鹽辦法。復奏蒙敕下部臣核議。而粵省憲政之前途。。與風俗轉移之關鍵。均視此一舉矣。夫醫者療病之方。。不能不苦病者之口。乃羣醫遂竊私議。以爲不如以飴之也而姑甘之。自臣視之。則彼所謂甘者皆酖毒也。。今當奏報憲政之際。萬不敢以敷衍粉飾。上欺 朝廷。。在疆臣與民生疾苦相接。既確審其受病之原。不能不稍擔用藥之責。。苟日日言病。而日日忌醫。雖扁鵲在旁。亦將束手。況擣味如臣。所由夙夜兢兢。爲粵省慮。尤爲大局慮者也 謹將上年下屆籌辦憲政成績。並微臣經驗所及。爲我 皇上縷陳之

一日開辦諮議局。查此事先經前督臣張人駿任內。遵章籌辦。兩次奏陳。臣到任後。照查飭催趕辦。旋屆九月初一日成立之期。由臣召集全體議員九十四名。親臨督率開會。。當時如法選定議長副議長常駐議員。經分別奏咨在案。計自九月初一日開局。展長議期。至十月二十日閉會。。均能遵守秩序 進退如禮。維時臣先就本省應行興革較爲重大事件 酌編草案交議。旋據次第議決呈覆。。其諮議局自行提議 及收受人民陳請建議事件。亦經臣迭開會議廳。。召集司局主務各官。悉心研究。各具說帖。由臣詳細核定。仍集衆公佈。徵取同意。分別箚覆。。各該議員于立言請願之頃。咸能體念時艱。發攄忠愛。其切中事理者。均經甄擇所長。飭行擬辦。間有範圍稍越。而宗旨無他。陳議甚高。。而施行尚礙者。亦經酌量制裁。婉切批答。復慮閉會以後。空存形式。仍不表健全之輿論。爰囑令各屬議員。。於地方利弊。分別門類。各就所知。擔任調查報告到局。由議長分交常駐議員討論編輯。隨時呈報監督長官。以免曠廢而資歷練。此其籌備者一。

(未完)

廣東新聞

●新會商務公所會議紀要 初一日。。新會商務公所會議。到者主席李葆葵。董事譚雁湖林護楊郁之李祈卿李景五余斌臣諸君。先由主席請讀上期議案及傳單畢。略謂日前陳總理邀請到局。已列出三問題。請其答覆。。今據回復前來。請宣佈員宣讀。譚君雁湖將陳君復函讀出云。。新會商務公所先生暨葆葵仁台均鑒。敬復者。奉到雲章。。已悉。。弟昨邀値理等與貴所同人到敝局磋商大澤石路事宜。。蒙台惠臨賜教。。殊深欣佩。惟尊意示以三欵。一先修石路。然後築鐵路。二鐵路與石路相離遠近。用圖示知。三石路將來有崩爛。鐵路公司修整否各等由。弟忖思鐵路爲交通要點。石路爲利便行人。無不持平辦理。定當先行修路。隨築鐵路。或石路將來有崩爛一欵。本公司驗明應修之處斷無不從。此等議論。曾邀洞鑒。恕不細贅。至於車路與石路相離遠近。另繪式一紙。用呈尊覽。。惟望諸君開導貴邑鄉人。免生事端。是爲厚幸。肅此敬復。即頌鈞安。。新寧鐵路總理陳宜禧。三月廿八日。主席問照來函辦法。。是否心足。請公議。李君星五倡議。如照來函辦法。果見實行。。心意滿足 李君祉卿和議 衆贊成。。隨公議由主席具函回復大澤宏濟醫院諸君。其文如下。宏濟醫院列位鄉先生鑒。前接來函。備述甯路公司展築大澤路線。旁踏石路五六處致碍行人。。請予維持等因 經本公所邀集各董事敘議。僉謂事關闔邑來往行人必經之路 亟宜設法維持。以安桑梓。。故迭次與該公司陳總理磋商。請爲改易路線。。俾得石路還石路。鐵路還鐵路。以便行人。嗣接該總理函復。允另購田築回石路。同人等仍以與鐵路相離太近。尙碍行人故再請其繪圖示覆。乃定辦法。昨廿六日經該總理邀到該公司開誠磋商。同人等不忖愚昧。謹擬三問題致詢。。一先修石路。然後築鐵路 二將來石路如有崩爛 仍歸該公司修理。三即請繪圖示知。俾悉鐵路與石路相離遠近。廿八日據該總理分條答覆。尙近情理。茲將原函抄錄於後。並圖一幅。統祈查照。并希據情布告貴梓里可也。此請籌安。。香港新會商務公所同人頓首。四月初三日。主席阮荔川李葆葵署名。。

●粵路公司驗視股票之數 粵路公司。遵照部電。經於二月初一日。由勸業道派員視驗發給選舉權單。茲查得此屆驗得股票及選舉權數。照錄如下。以供股東一覽焉。。本公司共驗股票六十八萬八千零八十四份。。計得選舉權共五千八百三十一權。。各埠共驗股票一十八萬三千零三十四份。計共選舉權一千七百三十三。總共八十七萬一千一百一十八股。七千五百六十六選舉權。查全數八百八十餘萬。此次所驗。不及十分之一云。。

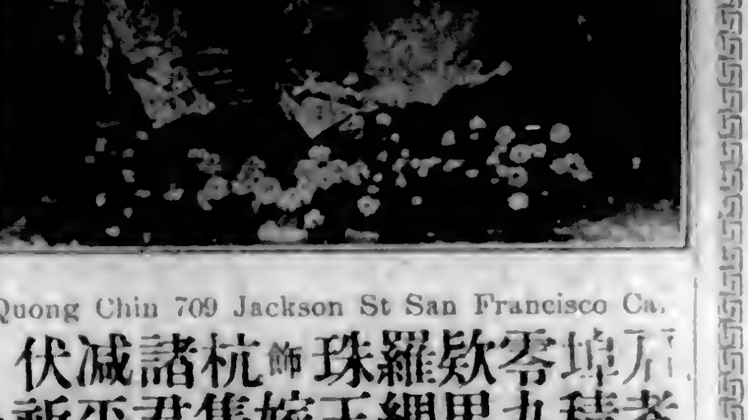
趙袁彬先生肖像

恭頌 良醫

[illegible]

趙袁彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]



Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實) (童叟無欺)

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞 老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絨髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛擅結衫照常接理香港城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清謹啟

逢泰公司

男女新衣 漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨繡絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備香貴客留心價銀相宜接理花兩邑滙兌妥交各鄉快捷遇至鄉里留意價捷無 此佈 大埠逢泰號啓

中國上海 商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售 凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 并備有華英合璧書目及華文書目撮要 欲閱者請向該公司索取爲盼 (發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.)

金山 天興

童叟無欺 貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張揣辦中國日本顧繡綵法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD 付上更爲妥速 價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 生泰啓

TRADE MARK

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花髮辮韃靼西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里留心光顧是盼 大埠廣同泰弟譚經館啟

遷回大埠

兼理新甯新會廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山大埠 裕安

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉 大埠贊育調元會謹啟

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張揣辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗潮 湯思瑞 齋 湯義芹 烈 啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

○永泰隆和記廣告

敬者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

大埠 東昌

本號新張鋪在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正面餽公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理過致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余肅和 余榮和 余議中 余璇和 仝啓

●竺西氏文明舖上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德

[illegible]

●●挽回造化 求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second, S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客 司事人黃胡柏楊旗滋仝啓

HUNG TUCK & CO 841 Dupont St.
P. O. Box 2190 S. F. Cal

鴻德號 兼理香山恒昌書信

本號專辦唐山正增城苗米檀山幼粒苗米石叻生粉油糖茶酒正濟安堂藥酒家用豹狸酒海味醬料有頂舊福麗公煙唐洋雜貨凡我華人日用之物俱全自辦各廠西裝衣服純淨羊毛窄結衫背心男女線仔襪紅絨被面香港男女裝各色線仔衫美利雲各色鴛鴦毡各欵烟絲烟什烟餅送禮香鹸花露水咸甜餅干日裝菩提子干白無花菓干各樣俱備如蒙惠顧價必相宜貨必珍重仰望各埠梓友留心光顧爲禱小號並接理香山隆良得能等都各處梓友銀信如蒙見委定必交派妥當快捷無悞統望垂青

本號在都板街八百四十一號八百四十三號開張

話筒差拿四十三號 皇家信箱二千一百九十號

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信

代理長沙滙豐銀信

代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均榜茶粉貨眞價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期 每日由孖傑街過屋崙開車

上午
●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶
●六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些
●七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇筝 地咪士 委任士 委路士 瀝保撈付 的順 沙加免度 老市咩 尾利允 烈定 埜市貓華 伊路埋蚪 域架咩 林市 地咩士 活崙 委任市 蔑士委路 委路市 夏末噸 哥寧 地熙罵 烈保撈付
●七點往 老沙 鳥握 仙打咩 山多寫 羅市吉打市 胡禮地 山地古老士
●七句四十分鐘往 美利賀 笠罷 卡李市 鐸架 山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛噸 李化摩 李杜立 士得噸 杜李市 羅市邊糯市 紐文 顯佛 快些利 波打委
●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得噸 馬舍 咩市那 哥愼 顯佛 快些利 波打委 北架咩
●九句往 奶路士 李化摩 士得噸 化梨市 冰冷 挨安 沙架免度 梳魯剌 吐鴉林利 㕭造市
●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 悉噸 梳力 典化 乾市失地 山蔭 市架咕 紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得噸 孖舍 咩市那 顯佛 快些利 都蚪李 北架咩 羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地 奧罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市頓
●十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路

下午
●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度 吐拉忌 熙愼 米拿 租拿罷 高非路 羅市
●一點二十分鐘 奶路士 山多些一帶
●一點四十分鐘往 老沙 鳥握 山多些 山地古老士
●兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些
●三點往 秘尼沙 灣打時 沙架免度 活崙 奶士蘭定 尾利允 阿咩
●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿 卡李時鐸加
●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士度 孖舍 咩市那
●四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市 鐸加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得噸 老大
●五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 普利盛噸 李罷摩 咩士那
●五點鐘 烏文 羅時般拿市 綿都打 咩市那 都蚪利
●六點鐘拗路快車往 北加咩 羅省
●五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地
●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些
●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇筝 沙加免度 尾利允 阿咩
●六點四十分鐘東方車往 悉噸 普伊步路 典化 乾市失地 山蔭 市卡咕
●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些
●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允 瀝定 砵崙 舍路北方一帶
●九點鐘東方快車往 悉噸 青晏典化 乾市失地 奧麻賀 市卡咕 紐約一帶
●十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午
●六點二十分鐘往 山多些 吉蔭 夏利士打 怕下路 挖臣委利 山地古老士 網地李
●八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鴉杜 怕時撈步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山地巴罷 雲都蚪 悉時蚪 羅省 巴夏路 挖愼委利 山地古老時
●八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利
●九點鐘往 山多些 吉蔭 夏利時打 市連拿 怕時撈步 山雷奧卑時杜 山地古老時 網地利
●十點四十分鐘往 波令健 山馬刁 怕撈鴉杜 山多些
●十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑噸 山希魯怒

下午
●兩點鐘往 山多些一帶
●三點鐘往 山多些 吉蔭 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 茲地李 士連拿
●三點鐘往 山多些 吉蔭 士連拿
●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 繞士噸 罵柯連 乾市失地 山蔭 市卡咕
●五點鐘 山多些一帶
●四點二十分鐘往 山多些一帶
●五點二十分鐘往 山多些一帶
●五點四十分鐘往 山馬刁 烈活 怕老鴉度 山多些 山地加蚪 糯吉杜時 胡拉地
●六點三十分鐘往 山多些一帶
●八點往 山馬刁 烈活 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山蔭澳卑時步 山地巴罷 羅省
●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

謙益隆

正埠　金山

Him Yick Lung

741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號開辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.,

San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞　請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.

765 Jackson Street

San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年庚時辰照下列西字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國銀行　積貯匯兌

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK

225-227 N. Spring St.,

Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾褸步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𤁣　副管庫兵紐𤁣　仝啟

●●●求醫須知

啟者弟因前在家占大疾醫治全愈惟是受濕未消反成凝滯微軀乃爲家貧乘槎來美迄不滿三月宴時發起遍身浮腫臨時求醫數名調治月來如水益深如火益熱不得湊功幸得諸友薦訪到大埠都板街福生堂胡俊輝先生到驗云乃陰虛受濕表裡不和上熱下虛發咳發腫是氣血不運根絡雖伸之法云云弟即求包醫不滿一月浮腫盡消各病盡除人傳如歧黃之術弟經其治法猶歧黃之千古比效林屋山人之老妙術非是食言不可輕視

弟甯邑劉洪拜頌

●●●曹仙廟降乩靈應

敬啟者弟久染血淋症屢醫罔效誠堪危急遙聞大埠華盛頓街孚豐酒房樓上曹仙廟奉祀三國陳思王曹植先師降乩素著靈應爰特虔赴叅求乃藉先師賜以方藥弟喜而領之一服見效再服安痊隨又恭叩八字運程等事幸蒙降題均藉靈報此非先師之英靈顯赫奚如驗是弟沾默佑之恩靡以酬報特登報章聊誌不忘倘埠上梓里有事欲求問先師者請付信資至都板街八百三十號普生堂交林運兄收便代爲周致耳此佈

甯邑陳華益敬頌

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●代理國風報

全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百二十號此佈

怕思域高市議啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung

315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成　金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

譚參啟

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co

328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張發信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹種

也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用無差免誤混亂之虞小店名輔愼梳棧公司住在美國羅省技利埠唐人埠街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易常見無數華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣凡採買各種樹由咇咕磁COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偈單購買吞佰費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

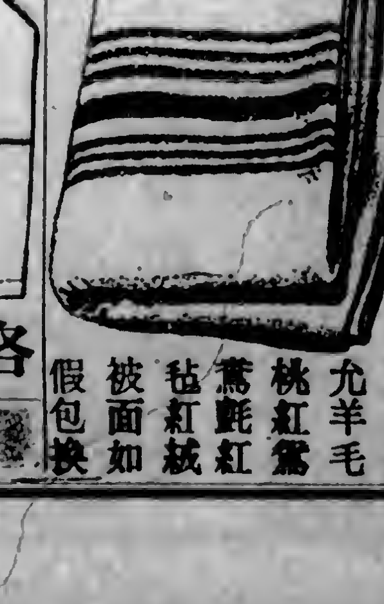
沙連公司貨真價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

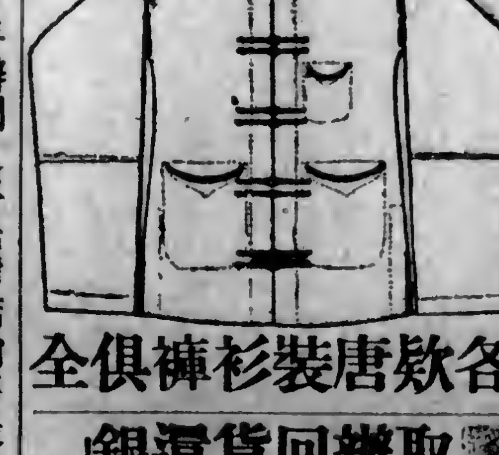
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有綠縀綢縀布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅綫仔布沙典布羽紗各欵羊毛𤥧結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈

沙連公司啓



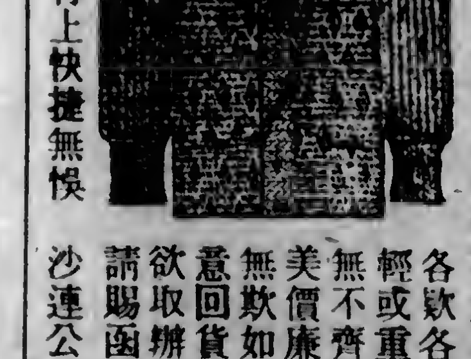
正尾利　允羊毛　桃紅鴦　鴦氈紅　毡紅絨　被面如　假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛𤥧結



本公司今年辦到之羊毛𤥧結銷售最多各欵各色或輕或重𤥧結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞

沙連公司啓

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加𤁣寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之窃弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑　麥才英　黃梓振　黃偉臣　陳秀石

高邑　李甘

會邑　黃安

等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章四月十一日內閣抄奉

上諭督辦鹽政大臣載澤奏遵旨會商一摺朝廷愼重鹽政特派大臣督辦原令直接管理以一事權而資整頓惟因疏銷緝私關涉地方故命各督撫會同辦理前據錫良等電奏鹽政章程諸多窒礙當經諭令該大臣會商各督撫詳議具奏茲據覆陳會商各節朕詳加披覽該督等擬將用人行政悉歸會辦之督撫是與從前督撫兼管鹽政無異朝廷何貴有此特舉耶且於前兩次諭旨毫未仰體至該督辦大臣受國重寄應如何力任其難認眞籌辦乃此次僅據該督等覆電具奏意存諉卸殊負委任均著傳旨申飭所有鹽務用人行政一事宜仍著照奏定章程辦理將來如有應行變通之處著該督辦大臣隨時體察情形奏明請旨遵行鹽務關係重要自此次嚴切申諭後務各懍遵前兩次諭旨和衷共濟相與有成若各懷挾成見因循積習斤斤權限貽誤要政惟該大臣與各督撫等是問恐不能當此重咎也將此諭令知之欽此　軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

●●●要電彙錄

●澤公面奏。保舉開缺廣東運司丁乃揚。

●攝政王通諭大小臣工。停止宴會。以節糜費。。

●海軍處咨行直隸山東福建廣東等省。設立海軍小學堂。

●民政部通飭各省設戒烟醫院。。

●攝政王面詢樞臣西北改設行省事。。

●樞府議各省監理財政官。准專摺奏事。

●江蘇諮議局。具呈督撫。糾舉滬道蔡乃煌。違法案六欵。請查辦。蘇撫批候派員澈查。江督張人駿尙未批出。。

●英使再照請赦達賴喇嘛罪。仍回西藏。管理教務。。

●考試舉貢題目　學部考試舉貢。經義題。爲上天下澤履君子以辯上下定民志義。史論題。爲唐魏徵謂太宗德仁功利兼而行之論。

●外務部奏添派海牙公斷院裁判員

外務部奏云。竊查保和會所訂國際紛爭公斷條約。業經奉旨批准。按該約第四十四條內開。凡締約國各派諳熟公法名望素著四員。充該院裁判員。以六年爲一任。同一人員。亦得膺數國之簡派各等語。當經臣部奏請。於光緒三十一年二月二十日奉硃批著派伍廷芳欽此欽遵各在案。。原奏聲明。如有中外講求公法專家。容隨時諮訪。。再行奏明辦理等語。茲查有出使日本國大臣胡維德。出使法國大臣劉式訓。均於公法研求有素。亦深於經驗。似足以充是選。又據駐和大臣陸徵祥電稱。訪有比國前法部大臣豐登納文。曾於丁未年。經其政府派充保和會第二全權大臣。該員係法律名家。比利時又係永久中立之國。。尤爲相宜。業經與之電商。甚願充當中國公斷裁判員等因前來。臣等伏查此項人員。列名院中。無事不必親往。亦無用支給薪俸。遇有公斷事件。臨時再行赴會。各國自第一次保和會條約簽押以來。無不陸續照額選派。屢經海牙會該院辦事處備文知照在案。我國業已入會簽約。似應一律辦理。。以符約章而昭體制。除原派伍廷芳。年限未滿。應仍留原任外。擬請派胡維德。劉式訓。比員豐登納文三員。。作爲海牙公斷院裁判員。以補我國應派之額。均照定約以六年爲一任。如蒙俞允。恭候命下。卽由臣部分別傳知各該員祗遵。。並電知陸徵祥轉行知照和蘭政府備案。二月十一日奉硃批依議。

●●●滿蒙匪亂猖獗彙誌

外蒙古圖盟。近有馬賊擾境。勢甚猖獗。。庫倫防軍統帶鄭春田率兵往勦。曾在札薩克圖登地面與馬賊交戰一次。官兵死亡二十八名。內有哨官一名。哨長二名。。又受傷未死者十三名。官兵亦擊死馬賊十餘名。是日馬賊雖未大敗。。然已北竄。庫倫辦事大臣三多。又於初六日添兵四十名前往助勦。現聞已抵山貝子地面。該處貝子。與匪結合。先向商人索銀一萬八千兩。許以不再搶掠。詎照交後仍又大搶。其死傷之兵均於初十日載運到庫。一俟賊匪肅清再行奏請恤欵。聞其致敗之因。一因軍器不利。子藥用盡。如待宣化鎭發下。須再遲兩月方可再戰。一爲蒙人所誤。當交戰之際。蒙人竟將馬兵之馬匹。騎之遠竄云

又熱河喇嘛廟一帶。刻有胡匪甚多。日夜搶刼。。經宣化防兵前往勦捕。被匪擊斃多名。刻由昌圖府撥調北洋淮軍後路第八營。前往宣化府勦捕。已經管帶鄧嘉楨司馬帶領全營弁兵。於十九乘火車過津。直往宣化。聞黑龍江公署。近日亦接吉撫陳中丞密電云。有亂匪數百人。竄穴南滿各地。現已潛入吉林。迨吉省聞風派隊搜抄。。又由吉境竄入江境。務祈江撫。嚴密查拿。勿使遁入他境。致擾良民等語。。現江撫周中丞。已密派巡防隊數股。四處嚴密防維矣。。

●●●電查新疆軍民肇禍原因

政府近接新疆巡撫電告該省新軍與民聯合。擾害地方。其勢洶洶。各大老爰於日昨會議。以新省地居邊要。。毗連外境。。其迪化府實握西北路之鎖鑰。查該省所練之新軍。僅成混成一標。。不足以鎭攝邊防。况該省人民。素性頑梗不化。大半回教。逼近某國邊境。久有陰結其心之意。若勾結新軍。其勢不可收拾。亟宜設法解散。因特電飭新疆巡撫。迅速妥爲解散。并將軍民肇禍原因。詳細查覆。。并飭將駐邊營。壘妥爲佈置。

●日人集會來掘我國金石　四川蒙古等處。。爲日人私掘金石書畫。歸者殊富。近來日本集會。。以中國此項金石。寶藏不興者必不少。擬廣爲羅掘。以餉國民。昨上野美術研究會。公舉著名大畫家大村西崖。東京美術學校教習寺崎廣業。文部省美術展覽會審查官橫山大觀三氏。渡華設法私掘。約陽歷五月二十日起程。聞至蘇杭湖南四川山西甘肅陝西一帶。指引者爲早崎梗吉氏。此人久居上海已七八年。以照相爲業云。我國人安可不知之。。

●●●聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈

弟周富謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○如意花柳扶元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doct Loon Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.

344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴𥕦沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉旣蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及新班十五双面唱碟新欵留聲機器發售

双面唱碟兩邊唱得每塊七毛五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同曲調與貨同一樣也且韻咬字清晰頻徹耳聽之者莫不鼓掌而稱羨爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄者　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心是盼　羅省地利埠成昌號謹啟

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽廁所常時料理潔淨以備遊客居停諒必然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

正埠　生隆

SANG CHO

816 DUPONT

啓者本店專辦唐山蘇杭油米

人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貨市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.

948-950 Dupont Street

San Francisco, California.

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈毯羊毛𤥧結各欵西人衣裔貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷

正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號

什傳炳　什傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts. san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園帯粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧

話筒差拿四百五十一

司事人　吳奕柏　周自樂　伍明聰　伍梓南

悅來棧　悅來押　仝啟

四川伍家園　悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嗟丸

龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散

萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

金山　祥利　正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.

57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

店號	値理		
大埠永眞	李淸	WING CHIN	857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆	李華來	YEE CHONG LUNG	824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行	余贊揚	CANTON BANK	653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利	黃遜照	CHONG LEE	837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮	雷光維	TSUE CHONG WING	Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰	蔡綸奕	QUONG WO HI	801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙永怡昌	張炳禧	WING YEE CHONG	803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛	黃樹昌	WING WAH SHING	750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮	黃森家	SUEY WING	620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐	鄺修璉	WING FUNG	45 Waverly Place S,F. Cal.
大埠同益棧	伍熙榮	TONG YICK JAN	764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛	陳源宜	WAH CHONG SHING	773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥	朱裔檀	WING FAT CHONG	139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆	雷家安	SANG CHONG LUNG	616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和	方煊文	SANG WO	867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌	譚貞謀	LUN CHONG	815 DUPONT ST. S, F. CAL.
大埠永和堂	黃森家	Wing Wo Tong	799 Clay St. S. F. Cal

●●●玆將甯路第十六期股份開列

開邑周卽生股銀五百元
甯邑余華宗股銀三百元
甯邑劉棠希股銀二百元
甯邑鄺觀彥股銀一百五
寧邑馬池潤股銀一百元
寧邑余淸中股銀一百元
甯邑鄺文礽股銀一百元
寧邑黃昌毓股銀三百元
寧邑朱箕壽股銀二百五
甯邑李孔泮股銀二百元
開邑司徒嘉股銀一百元
甯邑黃統章股銀一百元
寧邑余豫和股銀一百元
甯邑雷學煜股銀五十元

是期共收得股銀二千五百五十元

該銀照初三日滙價四三六五算收

●●●承受生意佈告

啓者羅省埠天祥號首飾日本漆器生意今因舊股東志圖別業愿將生意舖底傢私什物項與合興堂承受訂期四月廿八日十二點鐘在本埠嚕街八百一十號天祥舖內當衆交易淸楚倘天祥號有欠到唐番數目與及附揭担保來歷不明等事祈早日與舊手人理明如屆期不到是爲自悞不得向新手人追問自交易後任從合興堂改號或照舊字號營生異日生意盈虧係合興堂之事與舊東無涉先此聲明以免後論

四月廿二日　合興堂謹啓

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號

正色地道生熟藥材　項上參茸玉桂

自製衞生滋補藥酒　儒醫黃友筆寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請新惠顧此佈

屋崙三益號啟

●●●西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館耑醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到査問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S.F. Cal.

●請看賞奇社特別第二會題目　求教

士子士子

君王王君

蟠轆

每比收卷銀二毫五無貲不收無拘收卷多少照定例賞足另有贈品賞給十名倘收卷有多本社主人定加賞加列准五月初十日由大光書林內截收彙送

崔通約老師評閱

金山正埠賞奇社啟

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●砵崙籌建會館兼醫院收第二期捐欵芳名列

保良會　廣生和
香港樓捐三十元
郭輔　每捐廿元
鄧仟　李明寬
陳献仕　梁世炘
麥益睦　林時培
鄺維英　劉社學
伍福吐　麥岳
梁世秦　劉希泒

陳賢榮　逢進館　美豐　同德　鄧文江　蕭章　趙尙　梁祖献　劉颸年

每捐一百元
大新館　源泰館
劉錫光　梁功溥
薛阿壽　每捐十元
鍾齊輔　劉維傳
蕭韜　黃廣照
梁長厚　西婦無名氏
黃廣益　黃壽海　吳福球
劉神輔　以上每捐五元

李成琇五十元
安和堂　蕭寶應　黃世珠　黎元　劉康　李北就

求新齋

金山大埠

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易淸楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售

帖式備要每卷銀二元二五　元明淸史每套一元

字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元

五俱付費在內　又有袁香先生古公四屏大小

中堂宜用者得來函然後詳報價値　代沽帖式處

大埠都板街世界報　曾生堂

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 958 Grant Ave. S.F.Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以順大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

大埠萃勝堂特啓

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
弢正字彙二毛五
初國文教科二元二
怪現狀一圓八
學生會話式十五先
四書集註五毫
新大陸遊記七毫五
尋常讀本七毫
初修身教科一元
最近衞生二毫
商業教本五毫
初等習字帖二毫
樂典教科六毫
學校衞生二毫
世界近世史七毫
處女衞生二毫
萬國商業志六毫
古文筆法三毫
文件指南銀五毫
康南海二毫
玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛
女學生銀二毫
笏山記三毫
廣藝舟雙楫三毫
理財新義三毫
官制議一元
詩韻集成二毫五
飲冰室文集四元
憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半
高鉛華範本八毫
高等讀本一圓
中東百美圖二元
鄭千字文二毫五
廿年史每套六本一圓二毫
物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫
德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
古文評註一大元
數學教科銀三十先
驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五
國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元
地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
新体中國歷史一元

●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五
華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛
帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五
詩韻合璧五毛
佩文韻府六元

●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫
高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫
德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元
地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五
大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元
初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五
初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五
家庭衞生一元八毫
伍氏物理學九種五元
列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五
法制經濟通論二元
男女婚姻衞生學五毫
新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五
洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
地方行政制度三毫五
大淸商律法典要覽三毫五
歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫
英國憲法史一元
最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛
英國憲法論六毫
英國史一大元
本年文縉紳錄八毛
通商約章成案一元
公法會通五毫
警察原論五毛
各國交涉便法論五毛

●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五
西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
內科闡微三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五
救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五
醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五
割症全書三元

陳修園三十種一元五毛
西醫全書二元
傳氏男女科三毛
一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
英華大字典銀五元
華英尺牘五毛
英語不求人銀一元二五
華英要語四毛五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五
大淸帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大淸一統大圖七毛五仙
袖珍世界分圖二毛五
大淸疆域分圖七毛五仙
世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙
寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙
大淸十八省精圖二元
五色上海圖七毛五
廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛

●●●（理）（財）
理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五
中學倫理教科五毛
四千字文一毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六
世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五
萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五
滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷　史
支那四千年開化史七毛五
大淸聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元
歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五
萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛
萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙
東西將來大勢論三毛
安南史一元
淸史攬要五毛
●●●讀史論略三毛

●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫
女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五
張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛
尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
八賢手札二十仙
商界應用尺牘銀三毫
曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙
寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫

短篇小說

香冢鸚鵡冢

北京都城南下窪。陶然亭之東北。有香冢焉。孤墳一尺。雜花繞之。旁豎一小碣。正書題曰。（浩浩愁。茫茫刧。短歌終。明月缺。鬱鬱佳城。中有碧血。碧亦有時盡。血亦有時滅。一縷香魂無斷絕。是耶非耶。化爲胡蝶。）無姓名題署。不知爲何人。或曰。曲妓有蒨雲者。與某生情好綦篤。已訂白頭之約。生素貧。鴇貪甚。無以爲聘。一大腹賈見蒨雲。艷之。以千金與鴇。將納爲側室。鴇羨其貲。受之。蒨雲遂自剄死。碑卽生所竪也。或又謂某生素負才名。數應京兆試。不得一第。憤而絕意進取。舉其歷試落卷。瘞之于此。而係之以銘。碧血香魂。悉寓言耳。香冢之北。有鸚鵡冢。視香冢畧低。亦有碑。作八分書。爲粵人某君作。某君宦京師。自粵中携一白鸚鵡。慧甚。能誦詩歌曲。死而瘞諸香冢之側。從其類也。其詞亦哀豔。惜未錄存。

諧　文

歲代正法營勇某某某等爲恩威不明上閻王稟

具稟斬頭鬼某某等。爲陽官恩威不明。乞拘陰府治罪。俾服冤魂而伸國法事。竊以好鐵不打釘。好人不當兵。鬼等少無教育。淪爲爛芭。嫖賭飲吹。四美兼備。奸淫邪盜。好事多爲。迨負累既重。竊無所之。乃蒙向來同撈之某營弁。援引入巡防隊第二十五營。充當營勇。所撈九錢七。固不足供孤注一擲。尤不足以供一夕之資。並衣服飲食之費。亦未由供給。須知鬼等懶餓爲天性。欺詐原本等。做慣偸鷄。不能再做鄉正。賊性難馴。焉能久受範圍。強羈勒索。恃營官爲護符。較之未當營勇以前。尤無忌憚。迨至新春。鬼等三臺五隊。推牌九。趕綿羊。正在興高采烈之際。突接某提兵變會勦四字急電。奉命駐紮某寺。距離勾欄不遠。相好在前。溫舊情之心。怦怦欲動。而手摸荷包有所思。行不得也哥哥。欲卽傳令拔隊禦敵。鬼等竊喜賊過如梳。兵過如篦。正好乘此機會。大發財源。不期趕到則新軍已平。大失所望借貸於大頭和尙。而悉皆妙手空空。無計思量。賊根復發。乃約同行刼某富紳家。不幸失守。爲巡士所拿。解案訊實。卽行正法。竊思鬼等生平多行不義。死有餘辜。當日持鎗擅入人家。按之軍律第五條。當斬。知法犯法。亦死當其罪。夫復何敢怨訴。惟是法律所在。同犯斯律。當同科斯罪。無輕彼重此。方足以服人心。如今年各省新軍潰變。陽官主勦。巡防營勇。則乘勢放火焚燬營盤。搶掠營中什物。試問按之軍律。當得何罪。如以彼等爲是。則鬼等亦不爲非。若以鬼等爲非。則彼等豈能爲是。況彼等之衆。更浮於鬼等。詎彼等則奬。而鬼等則殺。恩威不明。至於此極。夫何足以伸國法而服冤魂。迫得伏叩冥階。乞飭牛頭獄卒。迅拘恩威不明之陽官到案訊辦。俾伸國法而服冤魂。實爲德便。

（附批）閻王硃批。竊國者侯。竊鉤者誅。自古皆然。凡新軍潰變。陽官皆架以革命大題目。正欲達其陞官發財之目的。警勇仰承意旨。燬營壘。搶什物。爲陽界營勇應爲之事。爾等赶到已遲。不得厠身其間。協同搶掠。實屬自誤。於人何尤。據稟謂彼等則奬。爾等則殺。此正古人竊國侯竊鉤誅之遺意。並非恩威不明也。所請拘該陽官到案之處。批斥不准。

國會問題

加拿大帝國憲政總會發起公舉代表回國上請願書（續）

則難者將曰。九年立憲。今已過二年矣。立憲之期。相去不遠。安坐可至。何騷然多此一舉爲耶。應之曰。子爲此言。是瞢於立憲之大原。而昧於當今之時局者也。夫國會之於國。猶血脈之於身。人無血脈。則無以有其身。國無國會。則無以成爲國。且天賦人權。不可虧缺。而國會則人權之所寄。苟無國會。則並失其所以爲人。故雖在太平無事之秋。無國會且失其爲國爲民之資格。而況在強鄰四逼。憂患迭乘之際哉。

是故國會不可無。而今無之。故有速開國會請願書之上。雖有其書。恐徒托空言。故有各舉代表。而與執政者爲密切交涉之舉。代表之負責甚重。故必其言足以建樹。行足以風世。學通中外。深明時局者。乃克當之。今各省代表。既爲一時知名之士矣。若吾會代表。弟等則舉伍憲子麥孟華二君任焉。日者曾以此事商諸數埠。及得接函覆。皆以爲卽須舉行。且謂所舉伍麥二君。深爲代表得人之慶。今爲此公布。想南北美洲各埠同志義兄。亦莫不以爲然也。至代表經費。弟等議以每分會捐美銀十元。至箇人之捐助。其有無多寡。悉聽其便。欵限五月中旬一律收齊。由弟等彙滙代表。集涓滴之細長。成非常之偉舉。豚蹄篝箱之報。事未有便於此也（已完）

加拿大帝國憲政正會正董林立晃副董蔣奈在頓首

各埠憲政會公舉麥伍二代表及認繳公費彙列

新藟埠憲政會認繳請願代表晋京旅費美金卅五元
費城埠憲政會認繳請願代表晋京旅費美金五拾元
新村埠憲政會認繳請願代表晋京旅費美金二拾元
金山大埠憲政會認繳請願代表晋京旅費美金二拾元

聯合美洲華僑簽名上國會請願書

公啓者弟等久居異國。心懷宗邦。每念國勢阽危。內亂迭起。知非速開國會無以救危亡。弟等已聯合美洲各埠憲政會。公舉伍憲子麥孟華二君代表請願。晋京上書促開國會。惟玆事關係國民全體。自當合力舉行。凡屬華僑。有贊成此舉者。無論憲政會員。非憲政會員。皆可簽名加入請願書以示同意。爲此登報週知。請熱心愛國諸公。盡五月內各自開列姓氏。里居。職業。及所寓埠名。寄到紐約維新報。以便彙錄爲盼。肅此並叩　羣安

五月初一日　弟　蔣奈　趙萬勝　林立晃　馮鏡泉頓

謹附簽名格式如下

姓氏□□籍貫□□府□□縣□□鄉寓□國□□
埠職業□□（或商工）

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各香樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低假永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知玆特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托隹種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價其相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衞生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睪丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥費先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣輪公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

油糖酒米茶煙各様俱全　諸君光顧請照西字付來

揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

各色餅食

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銘錫

承接龍鳳禮餅

●●●香港旅館廣告

啓者本旅館與餐館新張在山地巴罷埠番人大街門牌九百一十九號樓上房舍床褥椅桌鏡檯地氈俱是上等西裝欵式舖陳華麗水火利便浴槽厠所常時料理潔淨以備遊客居停惠然肯來本旅館必加意厚待照料妥當深願貴客留心光臨是荷

香港旅館司事人陳瑄仕啓

Hong Kong Hotel 919 State St. Satna Barbara Cal.

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公燈什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙

惠顧　請照上列番字付來無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭无妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　周聲現　周瑞煥　司

店東人　蜆崗　在官村　周賜成　榮進　事人　益儒　謹啓

●●●請買好貨

啓者本公司設在本埠士得頓街一三零三號一三零五號後門布律委街七百零二號七百零四號專售成丁男婦及幼童各等內外衣裳並手挽皮袋日常用品貨美價廉喜與華人交易如蒙華人光顧本主人格外迎歡凡禮拜日由上午至十二點開門貿易仰祈留心是禱本公司又于地方不敷陳列貨物之用特開一枝店于本街一千二百六十一一千二百六十三號專售西式靴鞋

蘇馬頓公司主人柯路士頓啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹奇書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬屁爲事者也弟身當學界與究天人未獲題名於雁塔先救覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙窮率墨以作生涯是啓同胞之覺路念環球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使智侶澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云廉節神奇適吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲承　附揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相訪但客路有孤疑須停車而一問非敢全豹之重窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

玆將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元

相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元

年月日新飛星　剗度　諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山妲咭如有信函照此西字寄來自然迅速許好發上

諸君賜教按趾賁臨是禱

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

吾酬哈先生得全於酒竹溪六逸以飲酒名況交際以爭杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●玆將各酒丸散開列

鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒

參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒

熊掌鹿鞭壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城　寄賣處大埠裕安號

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張

二埠廣英昌　聯琴南

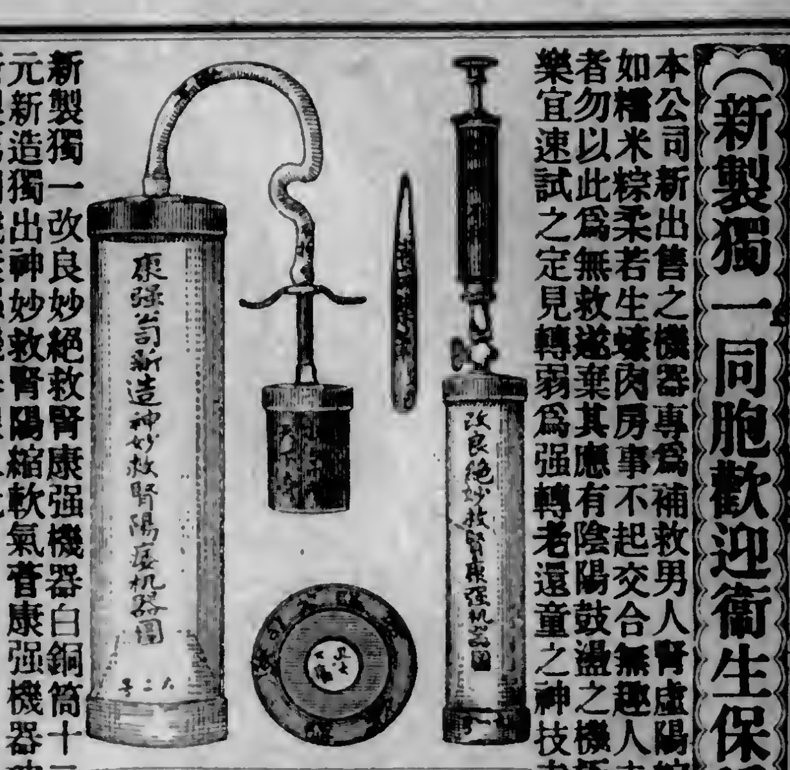
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

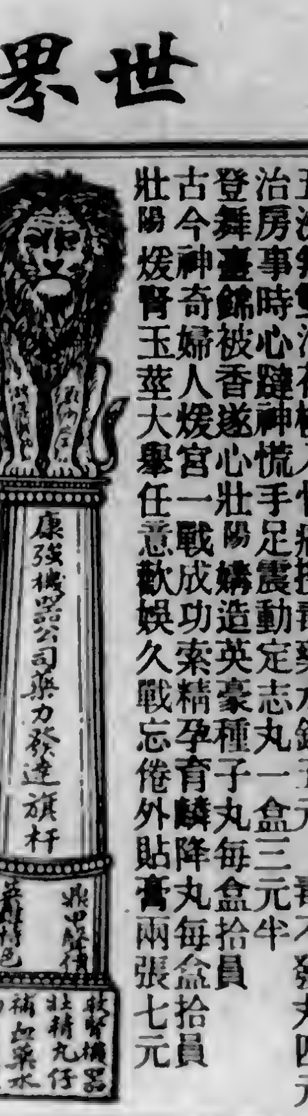
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救縱藥其應有陰陽鼓盪之機極細細化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器


康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺鎗被香迷心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人娭宮一戰成功索精孕育麒降丸每盒拾員
壯陽娭腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力便然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健精質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强脾藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮膚風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痳瘊藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血
氣虛腰痛
腎陽虧風
濕痺軟痛
遺精色勞
難睡每條
五十四十
卅廿十元
好者效速
功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠禮臣街七百廿七號專造手鈪鑽環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

●●●伸公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐應銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選舉値理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列値理收　啓

回收條業交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚　啓

總理　黃超五　1 Waverly Place
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆）　發明公司
黃松（廣盛隆）　中和堂
値理二十六名
黃雲甫　林立儀　黃友笙　崔通約　高嚋　李嶙
馬錦興　黃伯耀　劉卓生　梁樹南　黃恆　吳聲三
黃梓才　梁杰　譚顯　陳樂生　李慰堂　廖建卿
黃佩蘭　張溥春　洪　鄧池　李承光　李培芬
劉達朝　陳繡石

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請

大埠伸公理會公啟

●●●七續伸公理會捐欵列

回收條此佈

譚仕賢二元五　伍時鳳　廣隆號　余玉章　每銀二元
吳德賢一元五　譚仕鎮　龍顯裔　譚森才　甄冠南
李良　黃文錦　余錦源　周叶　黃文繡　馬卓倫
馬春生　余棟禮　譚品　譚捐謀　譚亨　馬觀焯
張隆榮　余挺中　陳五　以捐　每捐銀一元　劉廣贊
劉允升　李進　熱心　譚擬　余元　馬存濟
林福進　馬才熾　黃鉅良　黃松德　黃沛昌　關廷焯
黃鐵秀　黃昌河　黃世仰　黃功良　黃瑞林　胡長和
黃述舟　黃乾初　黃德典　黃遜嬌　黃昂湘　黃錦德
以上每捐銀五毫　黃猷基二毫五　關成一毛

大埠伸公理會公啟

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信快捷遲滯揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利茶埠瑪珠街門牌三百零八號信箱二百零二號林爲留心惠顧是荷　山失秙拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹
香港上環廣紹源司徒灼俊文經告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST.
LOS ANGELE CAL.

金山大埠
仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞披爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色常州紅茶
掃煙堂陰陽定丹

京都
同仁堂　虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居　支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山遙善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦並辦上海唐山土產菜蝦米鮑魚珠洋餅干菓提子香鹼粉永泰信局專接香山都四大兩快捷或由呂宋及北京遠埠委代寄信回音均照上列英字付來無悞各欵戒烟藥丸到各埠馳名有效惠顧諸君請照西字付銀或信館交來限期回音此佈藥丸在埠賜顧者請[illegible]

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信乖愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠市尾街七百六十四號　同益棧宏記啟

Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.

麥喬英方脈
兼理眼科兒科醫寓士得頓華臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美解有十餘載所療各症久泰梓里惠許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君就診者可將病源詳述付函取藥致治得脈疾早癒焉

[illegible]

LEE TSAI LEONG 354 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並售造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聽甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
孜正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
鉛板三國志一十二本九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
卓岐山華英類語字典三元
一千片二年吉勝二毛五
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
寫信必讀二毫
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四涇齊一本二毫
並大小鐵鑊發客　松木砧板
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第一十九卷第一百號零六
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 106 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, JUNE, 16 1910 TWELVEPAGES$7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月十六號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月十一日禮拜四

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費宜先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　寄
本報總辦人黃吉燿啓

要摺代論

美東暨加墨兩屬中南美洲各埠憲政會請速開國會定國是條陳

（再續）

梁朝杰起稿

國交之事。。原屬於國家。。元首之大權。。不付議院議決。。似亦無誤。。然須知國際交涉。。非君主與君主之私交。。譬如立一條約。。往往有關涉於法律之事。。若其法律要通行於國內者。。苟非經議會之協贊。。何以能行。。或因條約之事。。而關涉於一國之財政。。如於歲出要有所增。。非經議會之協贊。。則何從而強籌。。況和戰之大事。。尤不可一概忽置輿論。。舉此以推。。所當商畧者甚多。。更僕不能悉數。。特以乘輶軒考察之便。。既非擬議法制之時。。當商務倥傯之塲。。亦非審量憲政之地。。故無暇臚縷。。但舉其要以見意。。知草案之必當審愼。。輿情之必當允洽。。否則上下相疑。。君民交鬨。。改革無效。。流血慘變。。如法蘭西之八十年間。。變易憲法十餘次。。亦何益之有哉。。今當局主議諸臣。。果實心爲國民宗社。。謀長治久安之策乎。。抑但補苴罅漏。。或且彌縫掩飾。。以偸一日之安乎。。若但出於補苴罅漏。。彌縫掩飾。。則無可言。。若實心圖治。。欲措國民於衽席之安。。奠宗社於苞桑之固。。則必當博集英美德法各國憲章成規。。研究抉擇。。採取精要。。以自成一完全良善之憲法。。乃可望行之有效。。區區一日本。。其不足以爲我國取法之長也明矣。。

先帝維新。。功德聲施。。薄海內外。。立憲之制。。示天下以公。。尤爲臣民之所共信。。而在廷諸臣。。願未有深識碩才。。足以贊襄大計。。宏此遠謨者。。民等雖愚。。猶知前歲憲政編查館及資政院所擬憲法大綱。。未足以盡愜聖懷也。。戊戌變法。。已肇君民共主之端。。使非猝遇反動。。則馴致有效。。收功當在目前。。何至有仇外釀釁。。賠欵負累。。斲喪元氣。。消沮新機。。成此岌岌不可終日之局乎。。然則天下之大勢。。亦易見矣。。使悉守舊法而可以治安。。則長此百年而不變可也。。使非外侮外疑如此之甚。。則從容展布。。俟諸十年而變亦可也。。而今固不能。。然急起直追。。猶恐時機之不我與。。而議者猶欲援日本二三十年以前之舊事。。與吾國較量。。欲一一步武於其後。。乃至開設國會之遲速。。亦幷仿之。。計亦左矣。。日本當時雖被外人挾制愚弄。。結不公平之條約。。如稅權之不能自操。。治外法權不能收回。。與吾國情形相同。。然彼固未嘗有喪師割地。。賠欵累十萬萬元。。國債日增。。財源涸竭。。如吾國目前之甚也。。未有東西南北。。強鄰逼於肘腋。。何機迸發。。旦夕有瓜分之憂。。如吾國目前之甚也。。不寧惟是。。立憲制度。。君民共主。。自其肇始。。即當廣開耳目。。謀出萬全。。勿示偏私。。勿貽後悔。。君主神聖而不可侵犯。。固爲憲法上之一通則。。然獨不知君

泰興隆
[illegible] & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.

（專辦）公煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在正埠都板街八百[illegible]六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告
廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

如意
大埠泰萃
閣記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山
合記永安
正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儀蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601--611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各闌田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易
仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號交布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行爲與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息二釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈崙造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山
采芝堂
正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

金山
保滋堂
正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山及參　壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年
專辦各省正地道藥材野山玉桂[illegible]
在都板街九百十五號

贊生堂
[illegible]

●●●被工黨排斥者陸續報名

中華紳董。因本埠排亞會。迭起排斥華人風潮。。凡受傭於西人住眷商店者。多被開除。無業操作。。工黨氣燄之囂張。咄咄迫人。實爲向所未見。故日前由中華標貼長紅。普告華僑。如有被排亞會排擠失業者。速到中華報名。。以便集呈黎領事。照會西官。請力爲彈壓。而保僑民利權。自標貼長紅後。報名者已有十餘人。其未報者尚不知凡幾。。茲將已報姓名錄下。。

陳勝彩。余貴閣。均受傭于尾臣街夾二街某酒肆。李卑。胡廷。均受傭于紐孟金街夾尾臣街某酒肆。梁祺。。受傭于孖杰街惡頓餐館。曾炳受傭于孖杰街夾十二街酒館。唐寧。。鄭生。雷良。亞棠。唐勝。唐節。均受傭于三街十號酒肆。

●●●奧省大學之中國畢業生

奧省訪函云。美總統他輔。定於夏間往遊各埠。。參觀各大學舉行畢業禮。現已到奧省亞打埠。於六月三號上午十點三十分鐘。在奧体奧北方大學演說。隨代該校將証書分給畢業諸生。而我中國自費學生有陳君華炳者。乃新會人。。即前在南方業農陳君秉桃之令郞也。。查該大學是年畢業生共二百九十名。。分文學法律工程電學機器商務藥學音樂等專科。陳君則畢業文學。領得學士學位。。

●●●中華律師之要電

中華會館諸君鑒　鄙人奉命來京。辦理抗拒苛禁事　昨早入謁張欽使。表達來意。蒙張使准情代向美政府交涉。。鄙人經與加省議紳卜徤。面見商工部卿尼哥。商議良久。。尼氏亦甚爲注意。並囑令下禮拜一日。再來談判。。而卜徤與鄙人素稱莫逆。亦允力爲幫助。現鄙人正與管理外人入境專員企啡。談商一切。定於今晚轉往紐約。。與太平洋郵船公司總理士委連。籌商善法。以期改良禁例。禮拜五早。折回美京。復與企啡商酌。禮拜六日。與卜徤二人。入謁總統面訴一切。　中華律師卡路曲頓　六月十六號由美京發

●●●仲公理會致陳惠甫電

日前仲公理會匯欵於省城自治會。爲抵制運動費。而自治會始終無一電答覆　茲仲公理會特電詢問。照錄電文如下　羊城雷家園轉陳惠甫鑒。。由寶通轉入濟銀行交自治會一千元。收否覆電。　仲公理會

●●●華人到處被逐之可哀

九號亞碌等拿省的利市埠西報云。本處種植家以及工黨。以近年華人多來本埠。。操當各項工作。。于西人之生計利權。攙奪不少。。且種植瓜菜出市。價廉貨美。。確爲西人植物所不及。。擬設法下逐客之令。將華人驅逐出境。以保固有之利源。而塞莫大之漏卮。現巡差聞耗。。深恐無意識之徒。于半夜時。赴華埠鼓譟。或有暴動之事。嚴密防範云。。

本埠新聞

●西婦私運片烟被逮　西婦苛路。因與人串同。由墨國私運片烟入美。昨日被合衆國衙差查悉。將其拘案。。并在其家搜獲私烟一罐。及函件數通。其私運入美之烟。。皆由巴梳附搭花咕火車。寄來山亞咈路。隨轉來本埠售賣。。現差疑有六人。分在華埠及山亞咈路。與該婦串同謀利者。將來查明後。即一併拘究。所搜獲之函。內有一通。。乃由墨國西人巴苛所寄。其函略云。日前寄來片烟五罐。。諒邀收妥。近日墨國片煙少到。價値因而騰漲。所付上之烟。每罐承本十元。惟到美後。每罐二十五元。方可售賣。並謂近與一名皇華商相識。該華商着我私帶華人入美。每帶一人。可獲銀一百元。費用另計。其私運之法。實貨車一連。。載煤炭及石入美。暗藏華人十名。必可偸關入境。。惟此事刻未敢行。須與羅省某華人商酌妥適。方可辦到。。查該華商在墨三十五年。洞悉利害。且富于資財。生有一女。年已及笄。。容貌娟好。其妻乃墨女云云。該婦被拘後。。旋具保單一千五百元。保釋候審。

●發明醫治瘋人之新藥水　本埠衛生局。。專理痲瘋症醫生的差利。昨日求衛生局俯准其赴痲瘋院。調理瘋人。據謂伊發明一種特別藥水。凡患染痲瘋之人。用以療治。瘋症稍輕者。由半年至一年之久。定能全愈。。至瘋症略重者。雖未能如期奏效。亦不致有爛肉之患。。惟衛生局員詢其用何藥物。。製造此種藥水。伊恐洩漏於外。失去英美政府獎賞之鉅資。不肯吐露。局員謂務須繕列方藥。。由各醫生查驗無碍。乃能准情委充此職　否則未便照准云。。聞有西人西婦數名。以的氏此種藥水。醫治瘋人。確有效驗。亦代求衛生局准其調理瘋人云。。

●郵局被刼　本埠二十五街夾砵魯布士街第七號郵政分局。昨日下午一點餘鐘。僅留西婦列芬耶一人。。在此管理。突有一西匪闖入。以鎗指嚇。隨掠刼銀五十四元。立行逃遁。該婦與匪力抗。致被擊傷。暈仆于地。事後良久。。始爲人查悉。將其車往醫院療治。並報差查緝賊匪云。。

●街車所懸之皮帶果有病蟲耶　哥路西報云。。本埠衛生局。近日攷查衛生事宜。極爲小心。無微不至。洵屬無忝厥職矣。惟於街車上所懸之皮帶。久不更換。。無論有無病症。是否潔淨之人。凡附車者。多以手牽之。該局未曾派員加意細察。以致皮帶中汚点甚多。殊爲疏忽。。昨西六月二號。有人在某卡車脫除一皮帶。交與醫生刮去其穢汚之跡。以顯微鏡窺之。見有病蟲二十六種。隨用兎十五頭。將病蟲射入其血管。不過三十六點鐘。即有一頭。受毒而死。後又死去多頭。照該皮帶所計。共有病蟲三百五十兆。。最易染傳於人云。。

●控告總巡捕賠醜　西人丕佐缽士架。。昨日赴衙控告總巡捕賠醜銀五千元。。據稟稱我女近日因小事。。被差拘逮。我曾赴衙担任屆期審訊。着其到堂候質。。惟至時因事不到。總巡捕馬典。飭差拘我入獄。。與兇犯及帶妓入美者。同一監牢囚困。無稍差別。殊不合例。後我妻赴衙求出。調紙審訊。乃准情釋放。須駁令總巡捕償此鉅欵。。以爲賠醜。方肯罷休云。

●三邑主席定期接任　三邑新任主席許炳棻。。自抵金以來。南海福蔭堂。番禺昌後堂。順德行安堂。連日邀請公宴。敬禮有加。茲經定期明日遞進三邑會館。履任視事。查許君號香稜。年四十二歲。番禺捕屬人。庚子補行丁丑

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊羅麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山 廣生和 正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務
司事人　陳祺堯　伍勳寶　李崇瑚　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt.
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵傢俬俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山廌內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛

本店專辦羅麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂靑殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗹盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠 昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人　黃英術　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　全啟

華利 家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉　話筒三四二三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

請穿 廣彰 家用新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F.. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋羊毛香嶮鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正各欵積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

科舉人　廣東法政學堂畢業學員。

●試放大炮　本港砲臺　昨　派人懸布一幅于海面。當作戰船　隨以十寸徑口大炮。向其轟發。。以驗炮彈之能否命中　共放炮十响。命中者二　四响　作爲準繩云。

●又報刼案　西人哈氏。家居本埠地咔士爹路街三千零零一號。昨早天未曙時。被匪由後門破扉而入。。潛將其夾碼扛去。不知蹤跡。夾碼內多屬契劵文件。。經已據情報差查緝。惟刻下未能破獲。

●宜防小窃　華人伍鴻業。。寓在本埠企李街八百零二號天然樓二層一十五號房。前赴別埠操工。于今早返回寓房。詎啟門後。則向所置之衣箱一個。已不知何時失去。箱內衣物。値貲不少云。

●請禁巡差騷擾案俟查判　本埠晃街二十二號西人會黨。因巡差藉查賭爲名。肆意騷擾。日前赴八號大衙控告。請給禁票。禁止巡差之所爲一案。昨日在衙審訊。據該會供稱會所內。。絕無賭博情事。祇敲棋抹牌。聊消永日。而巡差則肆行搜查　殊碍公安。官謂各差動疑人賭。則任意滋擾。亦屬不公。惟公家律師駁謂如巡差查悉確有聚賭情弊。。無論何時。儘可查拘。衙官定判仍暫禁止巡差查搜。俟查明後再判。

各埠新聞

●麥卡地力拒朱督禁止賽打　初十日市卡咕電云。。三藩市市長麥卡地。今日道出本埠。復返三藩市。。因聞加省總督朱烈。擬禁黑人賀臣。與白人遮化利士賽打之事。。不勝憤激。並謂三藩市乃由其一人管轄。即總督朱烈。。及加省公家律師屈氏。亦不能干涉。屆時賀臣及遮氏二人。。必在三藩市競賽。料朱督無能阻止等語。訪員詢以如朱督派兵彈壓。則將何如。麥氏答稱三藩市有差多名。。均聽指揮。儘可抗拒云。

●印度舌人勒索被攻　初十日舍路電云。。本埠關署傳話印人遮利。因貪婪勒索。致被攻訐。稟請商工部委員。革除其職　聞其向辦客家要求。凡印人來美。。每名須賄銀若干。方與之照例傳述口供。乃可放人。否則故意傳錯。使伊不能入境。日前棉尼梳打輪船。由遠東抵埠　載來印人十餘名。該印人向辦客家聲言要銀　百二十五元。方許照正傳譯。而辦客家不肯交給。該等印人。竟皆不得入美云。

●無册又拘兩人　十一號羅省西報云。。本處附近卡比市趁那地方。有華人二名。一黃仁昌。　黃永合。由墨國偸關入美。于前禮拜五日。被關員拘逮。搜其身上。挾有銀七十一元。指爲無册居美案。禁之于監。。不日在合衆國衙審訊。屆時若無居美憑據繳驗。定判撥回原籍云。。

●票賭被逮　十一號羅省西報云。本埠巡差。昨到南部委棉頓街一百三十七號。破扉而入。搜獲票據甚多。。當將華人東主黃光。暨黑人二名。一併拘押入獄。。黃某隨具銀一百元保出。在外候訊。

●醋海惡潮　初十日江杰埠電云。西人委士士。日前與其妻離異。詎是日見其妻入某商店。即逡巡於門外。。伺候其出。提鎗將伊轟斃。隨即繞轉街角　折入西人金器店。向東主碌治嘗曰。爾誘姦我妻。罪無可逭　言未畢。又提炮轟傷其左手。東主登即仆地。佯爲僵死。幸爲櫃面所掩。。蛇行而入櫃底　潛取短鎗一桿。立即起身。向委士士轟擊。彈中要害。當場斃命。該東主遂自行投監。向官瀝訴其情由。並謂當時爲保衛性命計。乃將士氏炮斃云云。衙官據情。遂將其省釋。。

●黑人慘受私刑　初十日厄鐵梳省士打埠電云。。黑人很打。于昨晚更闌人靜時。潛入某白婦之家。。適爲西人瞥見。疑其暗偸香膩。即召集多人。將該黑人拉出。押赴空地。當塲私刑吊斃云。

●麥卡地首途回埠　初十日煙地晏拿省烟地鴨布列士埠電云。三藩市市長麥卡地。因前兩禮拜。乘坐自由車。跌傷足脛　旋入醫院調理。現已就痊。是日由本埠啓程。復返三藩市。照常辦公云。

●黑兵犯法餘聞　初八日舍路電云。本埠居民　因黑兵布列乍。行淫白婦一案發現後　咸甚憤激　現復聯稟陸軍部卿的近臣。請將本埠之黑兵。槪調往亞缽市架活羅頓駐紮。以免後患　至該黑兵日前業已認罪　今又力翻前供。并聘律師爲之辯護。又恐白人憤恨。將其由監提出。。私刑處死云。。

●朱督擬禁賽打　初十日沙加免度電云。總督朱烈。以黑人賀臣。及白人遮化利士二人。擬於七月四號。。在三藩市競演拳技。藉以謀利。實有犯本省第四百一十二條定例。是日特飭公家律師屈氏。設法禁止。不准該兩人賽打。現屈氏正在檢査律例。以便干涉。三藩市之商人。。聞此消息。恐失商務利權。咸甚不悅。。

各國新聞

●小國亦開國會　巴黎電云。。文拿高小國君主于八號下諭。俯順民情。准公舉議員。。大開國會。。參預政事矣

●俄國之人數　初十日聖彼得堡電云。俄國政府。是日將去年調查全國人數。列表布告。計共有人民一百六十兆零九萬五千二百名。比之前兩年。增多三兆一十九萬九千人。每百中俄人占六十五名。農人則占八十六名。。

●歐洲水災彙誌　初十日瑞典國布尼埠電云。。本埠東部一帶。近日雨水爲災。埃多付山脊。有工藝廠一所。被山水冲陷。壓斃幼工十人。

同日比利時京電云。比國各省。連日大雨淋漓。勢若傾盆。日夜不息。低窪地方。皆被淹浸。冲陷橋梁多度。溺死牛馬不知凡幾。受災之重。以摩士埠爲最慘。全埠被浸。損失物業。數以萬計。

同日色斐亞國京電云。本京附近各處。連日雨師下降。。緜綿不絕。摩利非亞河。因而河水陡漲。泛溢四處。有三埠被浸七尺至十尺之深。冲塌屋宇多間。溺死居民二十五人。。損害物業。爲數甚鉅。

●●●香港萬豐隆廣告

敬者是年司徒文泮兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀両一切與本店無涉此佈　香港萬豐隆店啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟
金山大埠代理人　新利隆　集蘭堂鄧仙石　鄧邵　曾年堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　新利隆朱源章　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳淸者有之繳交未淸者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃棨　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈　瑞端堂特啟

訪尋舍姪

啓者新寧潮境船步村弟有不肖姪黃勢貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲遏惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉并望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執即謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉
五月初五黃仕遠謹啟
BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔創始本號以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參茂廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工鑑之美釀底蘊式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售請　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚䲡鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　●雲哥華二埠　永昌隆　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同豐泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣
寶陽滘口鄉李尹仝啓

金山 昌利 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快處無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰全啓

看看發明會華英廚書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業廚一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之廚書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新廚書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業廚者之空前秘寶矣廚書之外并輯有廚工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之廚書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業廚者當各速購一卷始知本公司所言不謬也
每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索即付仰　諸君留心惠顧　金山大埠發明公司披露
Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●花旗輪船公司佈告港商謝函

花旗輪船公司總司理好路頓先生鑒逕啓者敝國人士之遊貴國者每借貴公司輪船之便往來稱利者久矣前以驗眼之例使吾國人之趁船者擁擠於滔仄湫隘之地雨淋日炙不勝其苦前總司理士東君曾與吾人約另覓妥地爲他日驗眼之所　執事繼其任經即擇適中之地爲驗眼之處兼用劉贊臣翁招待妥當足見　貴公司有約必踐與　執事周旋之雅亦烏可忘用是恭修寸函藉鳴私感他時　貴公司與吾國人友誼之愈篤交易之愈隆胥以此舉決之矣順頌時祉諸希　亮照不盡
庚戌四月初一日　香港華商店戶共一百九十七名同頓首

花旗輪船公司總司理好路頓先生鑒敬啓者茲有敝國駐港商店公函一通托敝局代呈特將原函奉達希爲示復爲盼手此即問　籌安不宣　附呈公函一件　查照并請
戌庚年四月初一日　香港四邑工商総局主席李煜堂頓首

金山 **泰源號** 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 周道倫 譚鴻開 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廣

司事人 趙牧 林炳焜 關國河 徐國槐 關崇沖 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
祖拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

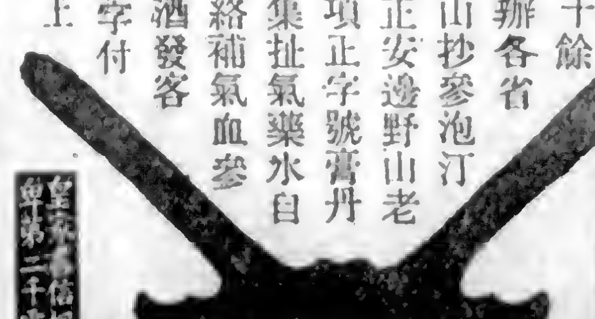
儒醫鄧鏡周廣

司事人 李鎏明 伍于璐 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上



舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家書信箱第二千零三十五

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

主之無責任。亦爲憲法上之一通則乎。惟其無責任。所以能完不可侵犯之實。惟其無責任。所以要使大臣負責任。故君主神聖而不可侵犯。與君主無責任。與大臣負責任。同一義例。必并用而其旨乃全。若取其一端。而遺其二義。欲免支離之弊。其可得乎。（未完）

商務報告（續前）

古巴華僑商務調查報告

駐古巴參贊代辦使事兼總領事黎榮耀

中國銀器。皆用七成以上眞銀。質重價昂。不如德法銀器之價廉物美。顧西人銀器。先重形式。銀質其次也。紫檀木器。粵省製造極工。西人來粵者。視爲珍貴。獨惜中國工匠。向鮮教育。囿于聞見。不知改良。近有摹仿洋式。改造椅棹。販運外洋者。無不利市數倍。非然者。仍難望暢銷。景德磁器。譽滿環球。磁質之精。雖法日不能比美。惟欵式不合時宜。與法日之專人調查各國時尚。日夕改良不同。磁業之衰。匪伊朝夕。非大加改良。必勢成江河日下矣。幸茶葉爲我國獨優。雖印度日本之茶。亦有販運來古。而茶味之濃厚。遠遜華茶。識者自能辨別。近雖民智日開。頗知振興商務。與西人互通買賣。以挽利權。然因中國貨之合銷西人者甚少。仍以西人之貨售諸西人。究於中國商務無補。不過華人貲本家爲之轉運。以逐什一之利而已。由此觀之。非振興工藝。講求製造。販運出口。分銷外洋。未足與西人爭勝于商戰場中也。至於華人旅古者。除在灣城開設辦貨坐庄十六家外。以開張洋餐館。鮮菓店。洗衣館。各業爲多。均與土人交易。山內各埠。雜貨枝店統計約有千間。其貨物均購自灣城辦庄。故大埠之生理如何。恒以內埠之生理如何爲斷。此外或稅耕蔬圃。或受僱糖寮。各食其力。查從前旅此獲利頗豐。兵燹以來。各國殷富遷徙。生計頓絀。近年工價。每月金銀十餘元。至廿餘元不等。自有工禁。來者日稀。華人工商。相爲表裏。工計既絀。商務亦維艱。查閱去年華商獲利甚微耳。所有古巴地方及華僑商務情形。除造册列表具報并分報外。理合備文申報。是否有當。伏乞察核施行。須至申者。計呈清册一本

右 申

農工商部
外務部
出使美墨秘古大臣

（未完）

緊要新聞

●●●哥倫比亞大學之中國畢業生

紐約訪函云。哥倫比亞大學。西本月十一號舉行畢業禮。查本年中國學生在此畢業者四人。不及去年之盛。而四人中又有二人在研究科畢業者。一爲嚴君。係前年畢業得有碩士學位者也。一爲陳君煥章。係前由北京進士館奉派來美留學者也。陳君號重遠。廣東高要硯洲鄉人。來美六年。刻苦勵學。性命以之。在哥倫比亞肄業四年。此屆考試。成績極優。備蒙教師贊賞。有願美國學子皆如陳君之語。以陳君志力皆有過人之處也。研究科學生畢業後。須有著書。現陳嚴二君將從事於此。俟所著書成。明年卽得博士學位。本年同時畢業者。一爲朱君。一爲伍君。皆得碩士學位云

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大職 潘大瑠 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正総理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼菩提子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑四字得能大字都信局

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號

華安號啟

廣益 大埠

信箱二千五百四十九
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蓆提子什貨俱全 兼理永盛隆信局 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL CHINA 95
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零五號

仰貴客留心光顧 一定俾老實貨物附寄妥當

接理省港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO,
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭死安之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸 [illegible]

開平均和堂 周聲現 裏周瑞煥 棨遵 司事人益儒謹啓
店東人蜆崗 在官村賜成

●●●秉公堂佈告

敬者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

敬者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用卽日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋群疑此佈

四月十九日 弟蔡秋謹白

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合勵百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器腎膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器腎膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後 治色動尿管嘴濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆
●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生疔藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腳疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小[illegible]各物功用欲取看者來信定卽付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用卽將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日 弟黃稠長啓

五丁六

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco, Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠 舊新日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅遙怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往煙租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘 下午一點鐘 三點四十五分鐘

由煙租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘 下午三點鐘 四點三十五分鐘

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敬者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環 **兆昌榮** 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 發猷 謹告

錦泰金舖 正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪錫眼石玉器珍珠各樣戒指鉦及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實重更無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有應銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四閘機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手絞衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

要摺

●●●粵督袁樹勛奏陳籌備憲政成績並特別困難情形摺（續）

一日舉行資政院選舉。查此項選舉章程。係于上年十月內咨行到粵。內諮議局互選章程一項。先于九月間准該院電咨。卽經轉行。如法互選。經臣覆核選定五名造册咨送 其滿漢世爵一項。○查有高要縣人世襲一等男爵兼一等雲騎尉張繩祖一員。係陣亡江南提督張國樑之嫡長孫。現在貴胄學堂王公世爵講習班聽講。核與院章相符。遵經電咨陸軍部彙案辦理。又納稅多額一項。經于上年十一月間。○督飭藩司設立事務所。照章撥欵選派專員辦理。隨據各屬陸續查報。由藩司遴選合格之選舉人投票互選。得當選人二名。又候補當選人二名。均經照章咨報。以上三項。均係院章應由督撫選送咨報之件。粵省並已遵章辦竣。尚無遲誤此其籌備者二也。一曰籌辦城鎮鄉地方自治。設立自治研究所。查粵省自治事宜。先經飭由諮議局籌辦處兼理。○至上年九月初一日諮議局成立。 卽遵章改爲地方自治籌辦處。專任責成 計省城研究所。陸續考選學員三班 共三百六十人。於七月九月間。先後開課 潛心力學者。尚不乏人擬俟各該員畢業期滿。分派各屬充當自治研究所所長。或教員。及帮同地方官辦理自治各項職務 其紳民稟請自行設立。核與定章相符者。續有香山新寧博羅靈山花縣等處。以外請設尚多。均經飭核章程是否合法。分別立案。至自治實行。先以劃定區域調查人口爲入手方法。經擬訂期限清單。及調查選民資格細則。遵部頒清單。分別繁盛中等。及未經指定各城鎮 暨近城及偏僻各鄉。爲次第推行之準。現據陸續具報者。計六十餘屬。擬定繁盛城鎮四十餘處。此外查報遲延。或有遺漏者。亦經隨時嚴催速查補報。○期無貽誤。一面將已報圖表清册詳核。先行編訂。以赴事機。此其籌備者三也。一曰調查人戶總數。查此事先經護督臣任內籌辦。由主管之巡警道。擬定施行細則。通飭查報。並咨部查照。臣抵任後。接准部咨。宣統元年。務將各該省省會。及外府各屬首縣。幷商埠地方人戶總數。照章調查。一律報齊等因。又經轉行遵辦。一面嚴切督催各在案。 嗣據巡警道列表詳報。○計省會及外府各州縣暨各埠之有商埠者。共十二屬。所有正戶附戶各細數。○當於上年十月間核明咨部。此外關于全省調查編釘門牌各節 查照部章。○應于本年十月內報齊。先經節次行催。飭令於六月以前 ○赶辦完竣 現據各廳州縣陸續查報到省。亦有一屬之中。○先從繁要城鎮入手。聲明分別區段。逐漸查填者。○斯事條理縝密 鄉民風氣閉塞。動生疑阻。未便操之過蹙 其搆製門牌一項。爲物至微。每具僅值銀二三分。而積少成多。每屬動需數千元以上。一切薪公雜費。尚不在內 ○責之貧瘠州縣。亦實非分期舉辦不可。仍嚴加董率。鞭策進行。冀符部限。此其籌備者四也。

（未完）

廣東新聞

●粵諮議局定期開臨時會

●諮議局呈督院文 （上略）查整頓路事。籌議禁賭。皆廣東目前之最緊要最重大事件。似非僅常駐議員所能表決。若必俟常年會始行開議。則時機迫切。恐不及待經于十二日開特別協會。研究此項問題。議長暨常駐議員等。○均以非開臨會會議。不足以維持全局。擬援局章第二十三條第三項辦法。聯名呈請督部堂公佈召集臨時會。俾議員等公同研究。冀收集思廣益之効。會期應以何日開始。○幷乞迅賜酌定。○

●粵督批答 據陳整頓路事。籌議禁賭。爲廣東目前重大事件。請照定章召集臨時會。並酌定開會日期。本署部堂。查核與定章相符。應如所請辦理。卽定于四月初十日爲開會日期可也。

●警督日人繪畫各處砲台形圖之野心

邇來日本遍派偵探繪測各處砲台形圖。日前小呂宋。拘獲購買砲台形圖日人兩名 判遞解出境。前禮拜有日本東京美術學堂卒業生。名那蘇。日前入廣東內地。數禮拜。繪測砲台形圖。○旋港後。開一美術展覽會。十八日。復扮華人裝。在港鯉魚門砲台。繪畫圖形。爲兵官所見。以其無辮。而內穿西裝。○外穿華人長衣 派兵伺之。見其繪畫形圖。卽拿之。該日人卽欲將圖撕毀 爲英兵奪回。控之於案。二十二日提訊。英弁金馬倫指証之。第一幅 洗衣兵房。第二幅。係鯉魚門西便山舨圖 第三幅 係砲台形。則不知繪何處者。第四幅。○係繪入白水灣砲台之門戶。日人則供稱係繪廣東內地者。裁判官判苦監六禮拜。○

●書不了之搶刼案

東莞厚街鄉。商人王作梅。向聯合公司。分批東莞縣屬凴塘 除麻涌樟柵兩鄉禁界外。○均准採挖 近被江屋窩著匪莫齊。及番禺縣屬陳藹舟等。○勒收行水不遂。糾黨持械 鎗斃工人何慶祥一名。○幷擄去亮船三隻。男婦工人二十餘名口等情。茲該商王作梅昨以前情 控於水提憲。札飭番禺東莞兩縣。及東莞遊擊李統帶。督飭勇役。先將被擄工人船隻。分別吊放。查起給領。幷照控開匪黨。嚴勒務獲究辦云云。○

●書不了之巡警犯姦案

佛山花樓塘洗道館。○有妯娌兩人。均屬寡居。月夜霜晨。難甘獨宿 因與該街站崗一局巡士有染。高平一矢。直貫雙鵰。艷福風流。幾成眷屬。○無論出勤時候。夜深必入與兩婦姦宿 如是經年。○其樂無極。坊人久已側目。屢欲捉姦。日昨該巡士復入尋歡。直至日上三竿。坊人不見巡士站崗。知其慣吃天鵝。○急往一局稟揭。巡官佐立到該道舘尋覓。果見巡士兩婦。裸體同臥。立將其拿帶回局。執行懲辦云。

●任你出多百二萬都要抵賭餉是

商人互爭酒捐。○巳迭紀前報。現商人馮本立等以全省酒捐。巳准梁商承辦情願歲繳餉銀二百萬元。另加報効一次過。○新式鎗枝鋼礮若干。其坐釐砲台經費。仍照舊抽收。具稟藩司。請歸其承辦。陳藩以酒捐一案。未准善後局移知。○卽移批候善後局核明飭遵辦理。移覆查照。至十萬元之憑票。○未據該商呈繳。一幷飭知云。（梁商原餉八十萬）

趙裴彬先生肖像

恭頌 良醫

[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

廣珍男女新款[illegible]客

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

凡者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永 老 真 舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清謹啟

逢泰公司
男女新衣 漆器蘇杭
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨氊絹綢羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈 大埠逢泰號啓

上海中國商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售 凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 幷備有華英合璧書目及華文書目撮要欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

日 天 金山 興
貨真價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠㕍慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧綉綵法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 生泰啓

TRADE MARK

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋 遷回大埠 茌檯韓西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里垂心光顧是盼 大埠廣同泰弟譚經爵敢

兼理新昌赤坎廣同泰信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

TONG CHONG & CO
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

東 大埠 昌

本號新張鋪在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正靚公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈 承接金豬 司事人 余蘭和 余榮和 余謙中 余瓊和 仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal.

敬者本店開張已廿餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君垂心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞 司事人湯宗湖 湯思瑞 齋 湯義芹 烈 啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醸和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘焉 大埠贊育調元會謹啟

貨真價實 裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交安仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟藥酒發售鋪在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿三號 省城鄺美南 合昌 裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

●文明鎗上戒烟衛生酒每樽一元九毫
●双料參茸衛生戒烟酒每樽二元八毫五
[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德
[illegible]
●●挽回造化 求子有方
[illegible]
●●恩同再造
[illegible]
●●恭頌救世戒烟葯酒
[illegible]
●●●良醫妙葯
[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房鋪在屋崙二街三百一十三號開張貢製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客司事人黃朝柏楊旌滾仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.

代理香港 均棧銀信
代理長沙 滙豐銀信
金山正埠 聯昌號
自[illegible]
代沽譚樹 彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均雜茶竹貨真價實加蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

TEN CHONG CO.
810 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭真重常有珍珠玉器貓眼石藤鈪俱全如蒙 諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照 宣統貳年五月初五日 羅省天祥號典記啟

天祥金舖

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶
●六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些
●七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇笋 地咩士 委任士 委路士 瀝保捞付 的順 沙加免度 老市咩 尾利允 烈定 整市貓華 伊路埋蚌 域架咩 林市 地咩士 活崙 委任市 蔑士委路 委路市 夏未噸 哥寧 地熙罵 烈保捞付
●七點往 老沙 鳥握 仙打咩 山多寫 羅市吉打市 胡禮地 山地古老士
●七句四十分鐘往 美利賀 笠罷 卡李市鐸架 山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛噸 羅市邊糯市 李化摩 李杜立 士得噸 杜李市 紐文 顯佛 快些利 波打委
●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得噸 馬舍 咩市那 哥慎 顯佛 快些利 波打委 北架咩
●九句往 奶路士 李化摩 士得噸 化梨市冰冷 挨安 沙架免度 梳魯刺 吐鴉林利 㕝造市
●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 紐約一帶 梳力 典化 乾市失地 山蓏 市架咕 悪噸
●十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得噸 孖舍 咩市那 顯佛 快些利 都蚌李 北架咩 羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 奧罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市噸 乾市失地
●十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路

下午

●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度 吐拉忌 熙慎 米拿 租拿罷 高非路 羅市歃刺
●一點二十分鐘 奶路士 山多些 一帶
●一點四十分鐘 老沙 鳥握 山多些 山地古老士
●兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些
●三點往 秘尼沙 灣打時 沙架免度 活崙 奶士蘭定 尾利允 阿咩
●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿 卡李時鐸加
●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士度 孖舍 咩市那
●四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市鐸加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得噸 老大
●五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 曾利盛噸 李罷摩 咩士那
●五點鐘 鳥文 羅時般拿市 綿都打 咩市那 都蚌利
●六點鐘 抝路快車往 北加咩 羅省
●五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地
●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些
●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇笋 沙加免度 尾利允 阿咩
●六點四十分鐘東方車往 悪噸 普伊步路 典化 乾市失地 山蓏 市卡咕
●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些
●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允 瀝定 砵崙 舍路北方一帶
●九點鐘東方快車往 悪噸 青晏典化 乾市失地 奧麻賀 市卡咕 紐約一帶
●十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往 山多些 吉蓏 夏利士打 怕下路 挖臣委利 山地古老士 網地李
●八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鴉杜 怕時捞步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山地巴罷 雲都蚌 悪時蚌 羅省 巴夏路 挖慎委利 山地古老時
●八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利
●九點鐘往 山多些 吉蓏 夏利時打 市連拿 怕時捞步 山雷奧卑時杜 山地古老時 網地利
●十點四十分鐘往 波令健 山馬刁 怕捞鴉杜 山多些
●十一點二十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑噸 山希魯怒

下午

●兩點鐘往 山多些一帶
●三點鐘往 山多些 吉蓏 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 苡地李 士連拿
●三點鐘往 山多些 吉蓏 士連拿
●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 繞士噸 鳥柯連 乾市失地 山蓏 市卡咕
●五點鐘 山多些一帶
●四點二十分鐘往 山多些一帶
●五點二十分鐘往 山多些一帶
●五點四十分鐘往 山馬刁 烈活 怕老鴉度 山多些 山地加蚌 糯吉杜時 胡拉地
●六點三十分鐘往 山多些一帶
●八點往 山馬刁 烈活 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山蓏澳卑時步 山地巴罷 羅省
●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

謙益隆
金山 正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交。●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

正埠 貞祥老舖 金銀首飾
CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖 啓

指點迷津
老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告
Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自漘加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寗恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞運揚播　誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠馬珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊簡山失毡拿九十三號

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒　謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綬

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號敢

求新齋
金山大埠

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售

帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元　字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元五　俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值

代沽帖式處　大埠都板街世界報　普生堂

陳學代理賣各欵紙料
啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲）（松）（子）（勝）（于）（鬼）（谷）（子）
先生向在中國業儒攜眼各埠未能如願知有命存焉遂業儒欵術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叁訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　七政相命同叁十六元　七政中長庚六元　七政年月大長庚十二元　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元

先生現遷寓大埠於尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年庚時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾暱步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元　茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘　三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𡁻　副管庫兵紐𡁻　仝 敢

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告
Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金華便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

●譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

譚參啟

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

種樹廣告
Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L,A,Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一套俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶無混亂之虞小店名精愼媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瀉街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吮咕𠺘COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吮咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞佔費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉愼媽梳啓

沙連公司貨眞價實
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲經綢縐布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅絨仔布沙典布羽紗各欵羊毛𦄣結發行并常有華人接讀唐字信如蒙友光顧但寫唐文信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈

沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴦蕎氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

本公司今年辦到之羊毛𦄣結銷售最多各欵各色或輕或重𦄣結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知

沙連公司啓

取辦回貨還銀

正羊毛𦄣結

定即遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲
本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加𡁻寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方
苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之窃弟等中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是爲區區之微意也

甯邑麥才英　黃偉臣　高邑李廿
黃梓振　陳秀石　會邑黃安　五十六等恭頌

▲●生和廣告
啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●湘路總辦被控。郵傳部派員密查。

●大學堂總監督劉廷琛。咨商度支部。請撥圖書彝器費一百五十萬。尚書澤公却其所請。

●軍諮大臣貝勒毓朗。因趙郁卿私充俄軍偵探暗洩軍情一案發見。深恐各國均有軍事偵探則賣國賊不僅趙郁卿一人。特通飭海陸軍署及各鎭營。務須嚴密防範。勿致洩漏。

●外務部以東三省外交複雜。事極繁難。擬奏請調東督錫良來京。商量交涉辦法。樞府甚爲贊成。

●直督陳夔龍。指天津北方報廣告有監督政府字樣。爲大不敬。即日封禁。拿辦主筆。京中報界。大爲不服。各申公論。陳督大不以爲然。擬咨民政部干涉。

●英日兩國公使。各派隨員赴長沙。調查飢民暴動時。英日僑商所受損失。現在均電訓各該僑商。因亂亟逃避。多未回湘。請暫緩查覆。該使電令。會同駐湘英日領事。飭屬員或僑商親友。查訪各僑商蹤跡。促其速回報明損失之數。以便彙齊。索中國政府賠償。

●駐比國使臣楊樞。電覆外務部。孔戈國商務。與我國無大關繫。通商與否。均無不可。惟該國民俗。甚屬强悍云云。

●海軍定德國練船　海軍處定船一事。現亦經查明前向英廠訂購實只一艘。價二十萬零四千金磅。又洵郡王至德時。有漢堡某船廠之經手人海軍副將亞克斯。導游各廠。現在來京。洵郡王以該副將之勤。特加優禮。即託其訂該廠練船一艘。價二十一萬金磅。據該副將云。因爲將來生意起見。故此次格外克已云。

●黃厚成從嚴查辦之原因　鄂督瑞莘帥自蘇起程時。聞鄂省官場。有十大嫖客之目。皆著名候補道府。而黃厚成居其一。到鄂後。又查得黃在針釘廠虧空情形。以不乘此嚴懲。則鄂中吏治。永不能澄清。故即從嚴查辦云。

●哈綏鐵路籌欵有着　由洽爾濱渡江北至綏化海倫。計四百五十餘華里。去歲曾經提議修築輕便鐵路。以便輸運糧石。因籌欵無着。是以未果。迨去臘大雪梗阻。糧商虧折。今故益圖趕辦。藉便交通。茲聞已議定估計約共需銀五百萬兩之譜。由廣信公司。及官銀分號。交通銀行三處。分任三百萬。業已籌有眉目。其不敷二百萬兩。則擬招集江省巨商股欵。當可望速成云。

●江寗勸業會之工程　南洋勸業會各館房屋。係由上海張裕泰木作承包。延期日久。尚未告竣。茲因各處出品紛運到場。急待陳列。該會坐帮辦及工程科長。每日親詣監工。迫令趕造。奈工頭張某。因進香赴杭。管理工人。均由其賬房戴某代理。現在各匠已散去大半。以致延宕迄今升高電梯及噴水池等。均未完工。近日寗垣淫雨連綿。各館房屋。無一不漏。即工藝一館。已有漏洞十七處。櫃檯什物。悉被淋漓盡致。而館內地板左右不平。相差一尺四寸　均經陳坐辦親往該館察看情形。當將戴某拘送巡警局管押。一面另招工匠。日夜趕修。即以該木作第三期未領之銀。罰作修理經費。并責任保險六月。期內若有雨漏損傷出品等情。須照該品原價十倍賠償。以示懲罰。

●河南府學界之大風潮　傳聞河南府。日前因選舉某項會長。學界投票全舉甲紳。已經定議。而向稱本府鉅紳之乙丙兩族。心中不平。乃嗾諸無賴持械往毀學堂。無論管教各員。或學生夫役。逢人輙加痛毆。聞當場毆斃一人。奄奄待斃者約七八人。受傷者約數十人。幾無一人倖免。事後聞醫界中人多與此役。事關學醫紳三界交涉。不知將如何了結。此事甫經出現。尚未能得其詳情。傳說如是。餘容再誌。又河南府與開封府。道汴洛鐵路朝發夕至。聞省憲已委員專往調查矣。

●宿邑叛民焚掠桃莊事　叁月拾伍日。前桃源屬之三莊地方。與宿遷接壤。壤有某紳素稱好訟。於初旬突做霸王會。嘯聚數拾人。借決口之名。先將某處官堤平地挖毀壹段拾餘丈。連日將桃源式莊叁莊地方。刼掠壹空。據云式叁拾戶之多。被焚拾餘家。轟斃五陸人。彼時桃源縣陳大令。先准洋河營楊遊戎移會。見其火光燭天。鎗彈如雨。竭力拚命。向前抵禦。幸得止遏。地方已受其蹂躪之苦。隨爲安慰傷民。勘驗事畢。即星夜電禀提台制軍。壹面嚴拿爲首之某人。以期儘法懲治云。

●浙省巡警總局實行裁撤之確傳　杭州巡警總局。自保甲改良成立至今。歲糜巨萬。迄無良果。衛民之政。不及擾民。故辦理者亦殊多棘手。現聞日前巡警道署會議。擬將該局裁撤歸併。所有探訪局及五局二十區。均歸道署節制。凡馬巡隊軍樂隊遣隊。均一律撤銷。以免浮濫。其提調總查發審各官。仍撥歸道署當差。消防隊分駐城內一二三分局。以期遇有災變。就近馳救。拘留所仍復照常在福街　惟裁判權概歸道署發落。各局區不得自行訊斷。以統一而免瞻徇。聞楊味純觀察回省後。即須逐一實行云。

●清江市面大恐慌　清江浦自髮捻竄亂之後。經張文達。吳勤惠。及各任漕河。設法調劑。始漸復元。而已非道咸之繁盛可比。乃前任劉提台永慶。於改設江北提缺之時。仍沿漕河之舊。尚不失本眞。今數年來經王聘鄉到浦。二次搜掠。原有之調劑地方者。悉被改削無遺。不知其意爲何。人民怨積如山。官長囊橐已滿。去年麥秋被災。既不設法救飢。又不加恩於衆。以致清江城中工商人等。困苦不堪。雖有協餉。仍百端削剝。二月初幾至激成兵變。所以繼之搶麵事。有一大惡果出現。商民裹足。住戶驚惶。街市生意。大受影響。至各行虧本。有不易支持之勢。良可畏也。

●湖南巡警道吞金斃命　近聞湖南巡警道賴承裕自撤任後。恐有他種處分。夫婦日夜憂慮。均已吞金斃命云云。

●●●聲明無堂
啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈

弟周富謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳扶元搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下馳名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴𡁻沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器發售　双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中戲出頭[illegible]

[illegible]

生昌隆
金山 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

鄭占英
專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價
廣綸公司

本公司耑辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氊毯羊毛𦄣結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發　啓

QUONG LUN & CO. 780 Queens Road central Hong Kong, China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧
YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

司事人　吳奕柏　周自燊
伍明聰　伍梓南
悅來棧　悅來押　仝啟

悅來押 四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

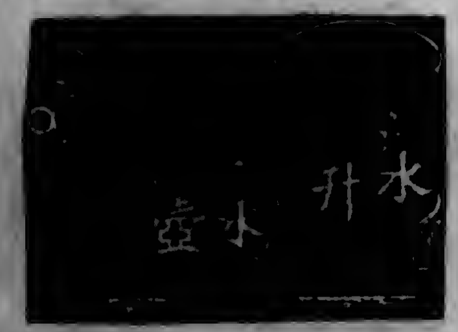
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

祥利
金山 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆煲

●●●寧路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

八月初二日開收股銀

金山寧路公司値理等披露

●値理收股銀處

大埠永貞　李湑
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方熖文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F.　CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 769 Clay St. S. F. Cal

●●●第九期寧陽改良監獄捐欵

●布林斐悅和部　謝瑞慶　謝瑞橋　謝焜晃　開邑張裕彩
黃松永　黃玉蟠　黃錫勳　黃本女　黃本章　黃梅章
黃徐章　黃齊孫　以上一元(美銀)
●羅省埠趙百緣部　趙卓周六元　趙庚大　趙富大
趙壽貴　趙務仁　趙務義　趙成貴　趙燾　趙仲堯
趙信遂　趙鈞昭　趙達聰　以上二元(唐銀)
●荅利儒渡埠　王祚高二元　黃誠長二元　黃樹祥一元五
黃世錦　黃經寬　黃百安　李道寬　李聲調　楊基緒
以上一元(美銀)
●速近卡利埠郵寄無部聯昌交到
譚煉文　以上一元(美銀)　譚庭學　馬親修
●屋企李埠由和吉交來　葉經業五十元　葉文光十元
葉春催十元　葉遠棠五元　葉經保　葉文業　葉達浩
葉文亮　葉經晃　葉文灼　葉文謀　葉文庭　葉文翹
葉茂彬以上五元　葉端宦　葉文銳以上二元(唐銀)
●矢愼埠黃安記緣部　黃扶振十元　黃搖振十元

李雲深　黃齊剛　黃燦家　黃樹昌　黃華煥　李成德
黃華珂　黃𠻳昌　黃旺顯　黃揚名　李吉慶　黃賀振
黃榮安以上五元　黃華理　黃龍波　黃良沛　黃崇珍
黃荷仔　黃基傳　黃德康　黃禮普　黃德光以上三元
黃德和　黃藻昌　黃積焯　黃愛德　黃天宇　黃百勝
黃炯良以上二元　黃忠振　黃齊英以上一元(唐銀)
●補寅埠緣部同益棧交來　陸怡董五元　黃宗靚二元
葉齊厚一元五(美銀)
●匿加蘭埠同德緣部　黃純波五元　黃養吉　雷成樺
羅和元　黃君淋　李雲瑤　伍文炳　以上二元五毛
許昌彬　許慰章　許大霖　陳寶慶　許昌桂　伍時休
陳而沛　伍沂學　伍文清　許栢寬　許忠　黃柳文
伍鴻宦　邱同　黃龍聚　黃宗長　黃恭煥　伍于棟
以上一元(美銀)
●二埠廣英昌緣部　鄺榮南十元　黃良雅十元　廣英昌
均昌隆　鄺金俊　鄺敬玖　廣盛　廣勝隆　鄺溥敬
美盛　黃華品　馬碧池　廣豐以上五元　鄺琳修
鄺光積　鄺瑞敬　鄺奏敬　鄺奕敬　鄺鴻修　李買
李暢南　李道沾　鄺光龘　鄺敬宗　鄺敬沛　鄺光莪
李潤享　溫道淮　雷家美　鄺柏盛　雷道普　鄺女仔
以上二元　雷性學一元五　鄺光悅　鄺金泉　鄺光晉
鄺光煊　鄺龍保　鄺維謙　鄺旗標　鄺文想　鄺瑤樹
鄺德輝　鄺光舉　鄺蔭萱　鄺熊光　鄺瑚樹　鄺貞興
鄺灼修　鄺鳴鑾　鄺鳴玉　鄺欽修　鄺敬勝　鄺敬滾
鄺修其　鄺修諭　鄺文堯　鄺文詞　鄺文瑛　鄺文沛
鄺簡敬　鄺文湘　鄺應元　鄺應祥　陳文杏　鄺堯昌
鄺堯江　鄺啓雲　鄺瀚修　鄺瀚修　馬策林　馬叙升
馬叙寅　伍乾慶　黃良隨　黃維學　許大文　黃世芹
黃經德　黃珠業　黃經灼　馬積林　鄺修霖　鄺德中
鄺振倫　鄺修潤　鄺修俊　鄺德榮　鄺耀敬　鄺修焯
鄺錦璇　李遠南　李逢南　李爵來　李岐南　李炳有
溫如盛　溫學寬　甄胡昌　李南賓　李成獲　黃鴻禧
鄺光宏　黃柏良　雷三盛　鄺藏敬　黃文澡　雷家盛
雷金獲　梁如章　雷學衛　雷燦瑞　雷道章　雷多學
雷金璉　雷學拓　雷金三　雷燮全　雷耀全　雷道培
雷金焰　雷家宏　鄺福槐　鄺修捷　鄺光昌　鄺炳樞
鄺敬奠　鄺潤光　黃廷舉　鄺敬定　鄺儉泉　鄺榮修
鄺敬運　李南添　鄺修玲　鄺錦泉　鄺德璉　鄺光宇
鄺在有　鄺式沛　鄺謙敬　李朋南　黃業韶　李欽榮
馬觀想　馬倫灼　鄺蕃衍　鄺蕃賞　黃樹家　黃琅業
黃宦家　黃國扶　黃華龍　黃文泒　黃遠南　黃傳雅
黃遜業　鄺修元　鄺炳敬　鄺文沛　鄺新現　鄺修常
鄺新安　鄺錫敬　鄺修銓　鄺槐　鄺洪源　鄺錄敬
鄺振豪　鄺廷樹　鄺文操　鄺新源　鄺修新　鄺灼標
鄺活標　鄺社林　鄺社培　鄺修衍　鄺修廣　雷維星
雷維景　鄺敬麗　雷允求　鄺敬廣　鄺松榮　鄺修亮
馬錦賢　馬業倫　伍鴻彰　馬瓊渤　鄺敬檀　馬炳杞
馬遠璀　雷壬學　雷維休　雷韓家　鄺維合　鄺德潤
鄺德相　鄺愛德　鄺學德　陳教勉以上一元(美銀)
●茵陳伍部生泰緣部　梁鳴焯五元　梁鳴瓊五元
伍景鴻二元五　伍鴻源二元五　雷家添二元　梁鳳鸞
伍列穩各一元五　蔡深總　伍鴻廣　雷家松　梁裂恩
伍天渭　雷法沨　雷家槐　雷家潤　甄綱濟　雷永元
以上一元(美銀)
●逢利號曾毓禮由中西日報寄來緣部　曾求鳳　曾毓禮
各五元　何立章　趙毓寬　彭紹鳳　趙仲錫以上二元
馮天福　馮昆滿　黃健棠　曾占祐　馮昆添　梅適忠
黃建教　林鏡泉　何恭倫　彭榮龍　馮嗣優　蘇文蘭
彭連秧　彭紹芳　彭紹本以上一元(美銀)

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商買會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衛生二毫　商業教本五毫
初等習字帖二毫　樂典教科六毫　學校衛生二毫
世界近世史七毫　處女衛生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫
文件指南銀五毫　康南海二毫　玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　笏山記三毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
廿年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫　新体中國歷史一元
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元
●●●(新)(學)
晨學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文稻紳錄八毛　通商約章成案一元
公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元

陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傳氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙　英華大字典銀五元
英字指南壹元二　英語不求人銀一元二五
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛
●●●(理)(財)
理財新義三十先　商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛
●地理
洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五
●歷史　大清聖武記五毛
支那四千年開化史七毛五　歐洲十九世紀一元
中學西洋歷史教科二元　萬國通鑑二元二毛五
萬國興亡史二元二毛五　日本豪傑史六毛五仙
高等東洋歷史教科五毛　萬國史綱一元二毛五
意大利獨立之精神一毛　東西將來大勢論三毛
埃及史五毛　俄史六毛五仙
安南史一元　清史攬要五毛
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫　曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙　寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺桔黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺桔黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
六尺清水泥金紅綾聯七元　七尺清水泥金紅綾聯八元五
八尺清水泥金紅綾聯九元五

諧談

爲自由結婚第一人

自由結婚。爲西國文明公例。然結婚自由。仍須得父母認可。否則爲上流人所不齒。孟子稱舜不告而取二女。似爲自由結婚之發起人。惟於西人一夫多妻之例不合。於中國不分妻妾之例更不合。孟子稱聖人。爲人倫之至。倘持此以問之。孟子縱好辯。必有不能解決者。此講理學之所以獨難也。

中古人最小近世人最高

某甲謂上古之人體魄高大。故傳至成湯文武。尚有九尺十尺之譜。到中古時。無故縮小。今人體魄雖不及上古。然遠非中古之人所可及。某乙聞之。不解所謂。甲曰我與君皆近代人。上古雖不可知。然中古時代體魄之小。確有証據。乙再三思之。不得其解。甲引孟子中古棺七寸槨稱之二句以告之。乙曰此是橫量。不是直度。甲曰橫直均是七寸。則體魄短小更可想見。乙知其誤會經文。不復與辯。甲又謂近人體魄。雖不及上古九尺十尺之高。以余思之。上古之人。雖高至九丈十丈。仍不及今人萬分之一。乙聞之愈不能解。甲引唐詩白髮三千丈句以爲証。乙未之信。甲又引俗語所謂伸起隻手半天高之句以告之。乙曰不然。若在承平世界之時。任是千手觀音。亦不能及天之半。不過近因各處兵警交閧。匪亂頻仍。所放槍砲烏煙瘴。幾如滿天霞霧。似覺天低。以天低故。故一隻手能及半天耳。將來撥開雲霧。重見青天時。任是文壇高手。亦不能及半天萬分之一也。甲知其話裏有文章。亦不復與辯。

粵謳

捐到咁樣

哀督有謂。腥羶之善後局。理當急撤。惡其爲苛細雜捐之叢藪也。乃頻年以來。抽捐之名目百出。苛細之羅掘更煩。民不聊生。怨聲載道矣。最近且有魚鱗捐。屎捐諸名目出。瑣屑至是。而官局竟形諸案牘。以研究之。腥羶之逐。寧勿可哀耶。謳以誌慨。閱者諒亦云然耳。

捐到咁樣　我亦見心傷。問你蠅營狗苟呀。實在點嘅肝腸。又臭又腥你亦想抽佢一擋　箇的甜頭嘅事你重有唔去籌商。民志係咁卑污　我亦無乜可望。所望官家舉動咪咁無良。可奈佢取盡銖錙唔肯漏網。有人承餉咯。佢就一力担當。開口就話餉源。埋口又話國餉。出多幾萬佢就批准當堂。極少至到幾百一千。佢亦同你說項。願得你地求生無路種禍招殃。更有一層眞箇惡講。黑銀要重禮先償。少一箇錢你都難以想。此批特斥就斥到你眼光光。唉。咁樣子嘅行爲眞正混帳。腥臭到咁樣。佢竟然承餉呀運動皇皇。

社會鏡

河北之鄭俠圖

新雪初霽。瀋溜無聲。嫩日烘晴。街衢差可步。信步出北門。迤邐西行。乃至荒寒之靈林寺。

寺故大禪院。昔盛今衰。香火久零落。疏鐘若有滄桑感。亦帶嗚咽聲。

寺之後爲叢塚。爲古通。悲風蕭條。白楊衰颯。已可望見古之玉鈎斜。誠傷心地也。

繞古道有葦棚。綿亘千數百所。棚中男婦老幼不一。而鳩形鵠面則一致。首蓬足跣。啼飢號寒。厥聲不可聞。則淮徐海之飢民齊集于是。去棚可里許。原田每每。蔬菜綠于油。飢民爭掇取。若羣狗之爭骨。有踞地連根大嚼者。殆如置身廣廈。高坐以享盛筵。

是時道上有長耳公。來得得。前後凡六頭。背間布袋列縱橫。纍纍下垂。望而知其中皆白米。

司驢者爲農夫裝。衣重繇。貌肥碩。口操叱咤聲。促驢之進行。飢民視之。神仙殆不啻。行漸近。視線漸叢集。已而一隊蜂擁來。圍繞匝數週。二人出其銹而且鈍之鐵刀。剌布袋之腹。袋裂米傾。或以盆。或以盎。或以破碎之衣袂。或以戰顫枯臘之手掌。盛之掬之。頃刻盡。且有就地下以舐呷者。驢驚嘶。人駭却。弱者受蹴仆於地。捷步者踏其脊以過。亦不聞啼號聲。惟見驢背之纍纍。一刹那頃已平坦。嗚呼。天下無如吃飯難。我聞此語心骨痛。躑躅既久。愴然入城。既甯家。弱女牽我衣。惜盤飱之不適口。余曰。嘻。汝明日盡向城北一觀逃荒者。

國會問題

北京國會代表團致廣東國會請願同志會書

敬啓者。同人等去冬。各受本省之重託。來京要求速開國會。未蒙俞允。才望淺疎。不克負荷。時用隱憂。其所以滯留都中。不肯悻悻逕去者。實欲積誠繼起。冀得當以報也。區區此心。當爲同志諸君子所共鑒。計自奉到臘月二十日上諭以後。同人等於二十七日。在京公定辦法。前曾報各省。請其合籌進行。今既數月矣。賴京師熱心諸志士之力。組織請願同志會。粗有規模。各省支部亦皆先後報告成立。可見人心鼓舞。民氣發皇。雖在萬里。有如一室。同人等不揣棉薄。仍當披瀝肝胆。伏闕一書。冀償夙昔救國之願。而塞父老望治之心。所慮者。人數既少。力量亦微。又恐各團體中。行動不能一致。瀝血陳情。仍歸無效耳。攷各國從前要求立憲之歷史。率皆由其國中各團體。雲集響應。同時並起。乃足以動君聽。奠定偉業。吾國在今日。若不合全國人民。共表示其熱心毅力。出而爲積極之要求。則不獨政府漠然無動於中。縱令政府如請而與。然人民既無要求立憲之血誠。將來必無運用憲政之知識。卽又安能享用此參政權哉。此同人等所以自冬徂春。堅持不去。而志士仁人。所由相與組織同志會總部。雖奔走號呼。而有所不辭也。

(未完)

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換鋪在金山大埠尺臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自僱花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大隼丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

鋪在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油鹽酒米茶煙各樣俱全 兼選好貨價錢相宜快捷無悞 諸君光顧請照西字付來 並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銘鏡

●●●砵崙籌建會館兼醫院收第二期捐欵芳名列

保良會　香港樓　郭輔仟　鄧　陳獻仕　麥益睦　鄭維英　伍福吐　梁世秦
廣生和　每捐三十元　每捐廿元　李明寬　梁世炘　林時培　劉社學　麥岳　劉希泒
陳賢榮　逢進館　美豐　同德　鄧文江　蕭章　趙尚梁　梁祖獻　劉鴻年
每捐一百元　大新館　劉錫光　薛阿壽　鍾齊輔　蕭韶　梁長厚　黃廣益　劉神輔
源泰館　梁功溥　每捐十元　劉維傳　黃廣照　西婦無名氏　黃壽海　以上每捐
李成琇五十元　安和堂　蕭寶應　黃世珠　黎元　劉康　李北就　吳福球　五元

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 856 Grant Ave. S. F. Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月廿日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

大埠萃勝堂特啓

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠 怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

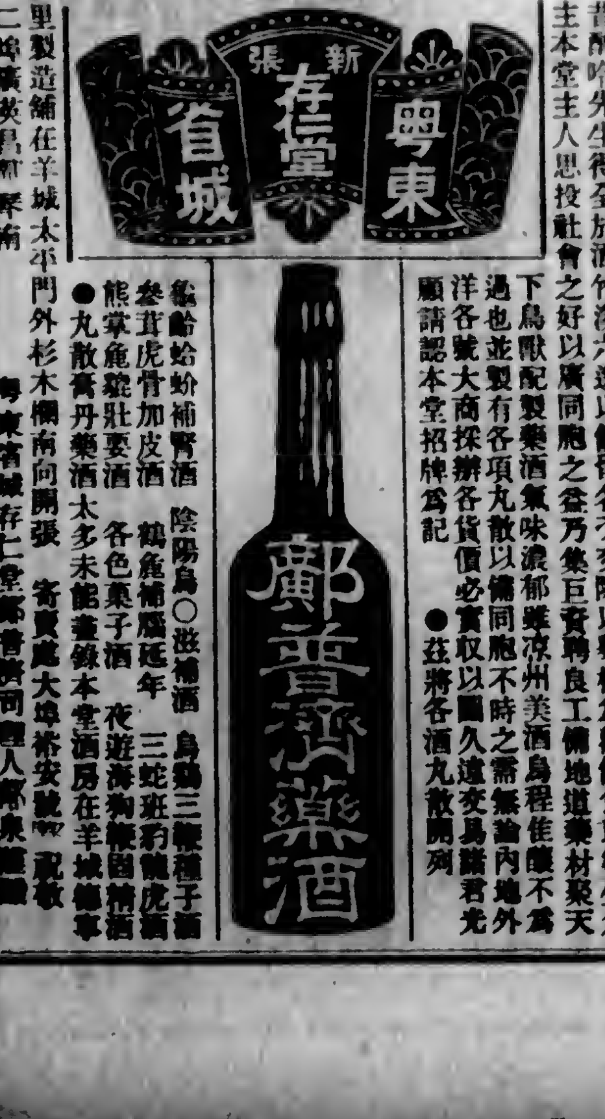
喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切巳之學悟徹籤書自古星相得名成都著善會從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以焉爲事者也弟身游學界奧究天人未獲題名雁塔先敎覺利於蝸頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路 [illegible] 啓無使智愚淪世界改良所願維新立憲當今朝政更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈神奇適吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外來梓所賞識今者壯遊美洲藏暗揚名倘迷津欲指富貴要登樓而勘但客路有疑須停車而一問弄玆全豹之壺窺亦屬探驪以獨得至於源民泰世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　精究相法二元
相命同參三元　小批八字一元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劃度　流年長庚六元
諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好發上
諸君賜教按址貢臨是禱



昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材製天下烏獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實收以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　●茲將各酒丸散開列

虵齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鵝鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色果子酒　夜遊鶴陶圖精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城 [illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠 [illegible]
二埠廣英昌號　粵東省城存仁堂鄭普濟 [illegible]

本日新聞紙第一十九卷第一百號零七
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 107 SAN FRANCISCO, CAL. FRIDAY, JUNE, 17 1910 TWELVEPAGES$7 .00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月十七號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月十二日禮拜五

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

要摺代論

美東暨加墨兩屬中南美洲各埠憲政會請速開國會定國是條陳

（二續）

梁朝杰起稿

然彼自明治十三年下詔。期以十年而開國會。而數年之間。叛者四起。一則福島縣人河野廣中愛澤甯堅等。以嘯聚兇徒。謀傾覆政府而被逮矣。一則越後高田之士族赤井景韶。謀暗殺當道顯官。傾覆政府而被刑。同黨就捕矣。一則茨城縣自由黨員富永正安等。以集於筑波山。謀傾覆政府而處死矣。一則愛知縣士族村松愛藏等。以使用炸彈謀傾覆政府而被刑矣。凡此諸事。雖幸而消弭禍機。防遏亂萌。然元氣之損傷已多。國民與政府交受其害。則何如速定大計。毅然變法。而晏然圖治之爲愈乎。故日本之下詔。定十年而後頒布憲法。召集國會者。非至當不易之良規。取法從長之定準也。且彼此情勢。尤多不同。刻舟求劍。無有是處。不過貪財賄懸祿位之臣。孳孳於保守一己私利。竊恐國會一開。議員將行其監督財政。彈劾失職官吏之實。彼遂無所容其營私罔利。官場弊竇。甯復有程度之可言。而獨謂舉國二十一行省之大。四百五兆人民之衆。竟無數千人才。足以副國會議員之資格者。夫誰信之。議政之事。有縣府議會。有省議會。而必以全國議會爲之綱領。亦猶行政之事。有守令。有巡撫總督。必有中央政府爲之統率。若謂國會可以不開。而各地方議會。及一切地方自治之事。可望收效。無異謂中央政府可以不設。而聽守令及巡撫總督之各自爲政。已足圖治而有餘也。但知中央政府之速當集權。而不知中央國會之尤爲根本。此則有議之倫。所百思而不得其解者矣。然則僞改革僞立憲之說。將無以釋於多數國民之疑。信用一墮。携貳隨之。當其局者。進無所依。退無所據。後患茫茫。非所逆睹。蓋國民之半開思想。與官吏之貪劣行爲。加以不完全之司法制度。重以無條叙之理財政策。皆足以釀成大變。坐致瓜分。應時者昌。失時者亡。情迫詞危。誠非過慮。爲今之計。惟有速開國會。早定憲法。舉庶政公諸輿論之實。德澤無不宣。民情無不伸。才智無不達。大本既立。得公衆之信用。乃可以整頓財政。乃可以普及教育。乃可以完備交通機關。乃可以開發商農工礦諸業。乃可以廣興海陸軍。否則無源之水。無本之木。雖竭力營置。終無漸達之望。列强逼處。時不我待。人心思變。隨地堪虞。遠則如埃及被强鄰宣布破產之憂。近則有高麗受人保護旦夕淪亡之懼。兼弱攻昧。方連鑣接軫而來。拯溺救焚。非佩玉鳴琚之候。鐘移鼎易。既非民等之所忍言。棟折榱傾。尤爲民等之所身受。故敢竭至愚一得之見。亦竊附詢謀僉

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
856 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006 S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
正埠都板街八百五十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉染才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠萃泰 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

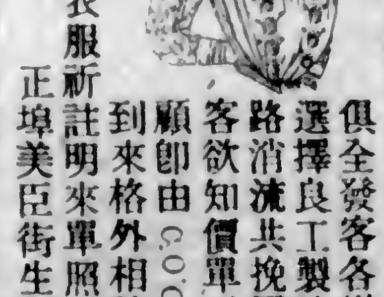
金山 永安合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災欵業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各欵烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代沤香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 皇家信箱二千五百零四 舖在大埠都板街八百廿六號 金山大埠永安合記啟
話筒差拿五百六十號

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑物發各凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百二十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息二釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記棠利啓

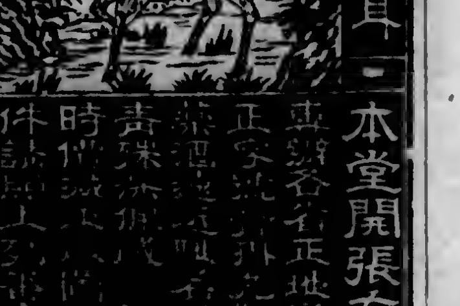
生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈常造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
正埠美臣街生和白衣店謹啓
宣統二年 月 日

正埠 采芝堂 金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

正埠 保滋堂 金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.



壯筋鹿茸 老山人參
本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號
[illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F.
[illegible]

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡咩宜街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米糍柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細緼化醇之藥宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

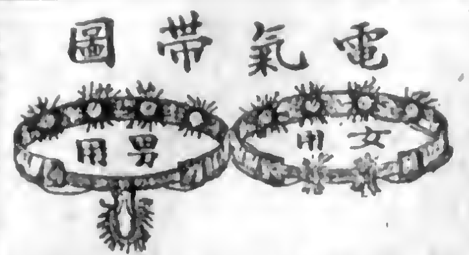
新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元第二號四元第三號
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕痒精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治耍痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强脾藥水兩罇五元
○治面黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風疿藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心常睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生火藥筍藥膏銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止尿管餘毒丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治痔門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特請老醫師精製妙藥難以枚擧以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備 ●丸仔無散沽 大埠企李街八百八十號康强公司啓

鑫天福鋪
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪飯環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●伸公理會佈告

敬啟者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尙存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉値理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列値理收 擧

回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛擧

德本會爲慎重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理 黃超五
副總理 鄧翼雲（中西日報）
中文書記 李文樞（興華公司）
英文書記 鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆） 發明公司
黃松（廣盛隆） 中和堂
値理二十六名
黃雲甫 馬錦興 黃梓才 黃佩蘭 劉達朝
林立儀 黃伯耀 梁杰 張溥春 陳爀石
黃友笙 劉卓生 譚顯 黃洪
崔通約 梁樹南 陳樂生 鄧池
高㘏 黃恆 李慰堂 李承光
李麟 吳尊三 廖建卿 李培芬
41 Waverly Place

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請 回收條此佈

大埠伸公理會公啟

●●●八續伸公理會捐欵列

伍勳悅 伍洪安 鄺宇炳 鄺祝敬 周瑞明 何齊修
胡榮銓 以上每捐五元 謝維增三元 鄺慈敬二元五
吳仕 劉建之 吳業添 余保和 劉伯周 鄧竹筠
黃輝秀 關廷錦 孫兆良 黃芳蘭 謝熙緒 黃昂沾
龔耀石 黃暢蘭 方周 余表亮 以上每捐銀二元
吳德賢一元五毛 甄玉台 余卓 吳紹舜 余毓智
李才 余五 黃萱銳 李六球 龔双英 黃緒勝
簡光照 陸致祥 周逢燦 周炯初 周榮昌 謝梓樹
關樹成 黃彩逢 張百有 黃瀚世 黃衍 黃祥
周成福 林安康 甄良琫 翁瑞 鄧勇 馬卓倫
余棟禮 馬春生 譚品 馬觀卓 周兆煖 周家澄
余如球 余典雲 周家威 林德燦 關國和 委利胡
黃洪 朱旋廸 黃榮財 鄺卿衍 甄倫令 余和守
甄福瑤 余挺中 譚亨 譚挹謀 張隆榮以上每一元
甄如灼 余來 榮昌隆 麗隆 占利 甄常賀
甄燕玉 黃潤 黃乾初 黃昂湘 黃遜蟠 黃錦德
黃松德 黃沛昌 關廷焯 黃鐘秀 黃昌河 黃功良
黃瑞林 胡長和 黃述周 黃德典 黃鉅良 黃世仰
林福進 譚撥 馬存濟 馬才熾 余 元以上各五毛
周維悅 仲理氏 黃晉歡 黃猷基 以上每捐銀二毛五
愛國氏一毫五 鄺修連一毫

麥喬英醫館自製靈驗眼藥散藥丸
[illegible]

Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.
麥喬英方脈
兼理眼科兒科醫寓士得頓嗟臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠甘尼慎街七百六十四號 同益棧宏記啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

仁隆
金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海	京都	天津
亞拔爾戒煙片	同仁堂	廣興居
黃楚九戒煙丸	虎骨藥酒	支奶戒烟丸
種福堂戒煙丸	參茸藥酒	玫瑰露酒
彭城濟戒煙餅	五加皮酒	五加皮酒
正色甯州紅茶		佛山遜善堂戒烟丸
掃煙堂陰陽罡丹		

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菰菜蝦米鮑魚外洋餅干菩提子香鹼象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頻從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君鑒來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較膩痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
採消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒丸藥水每罇二元
打囘瘰癧痛科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

應驗跌打藥酒每罇二元
耳聾鼻爛藥膏每合三元
風火眼痛藥水每罇三元
光明清熱退膜藥散五毛
事睡安神藥散每服五毫
小兒退燒藥散每服五毫
小兒胎毒膏藥每合一元
遍身痕癢藥水每罇五毛
神妙癬膠藥膏每合一元
極妙頑癬藥膏每合一元
花柳白濁藥丸每合二元
內外痔瘡藥膏每合一元
婦科閉經藥水每罇三元
心氣肚痛藥丸每罇一元
紅白痢症藥水每罇二元
夜夢洩精藥水每罇一元
身虛遺精藥丸每罇三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百八十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
布裱掛圖淸國地理圖一元六 紙裱掛圖中國地圖一元二
西式布裱摺中國地圖一元一 布裱掛圖中國地圖一元四
西式紙裱摺中國地圖七毛五 廣東全省地理圖一幅三毛
正續古文辭類一套一元二五 一頭稱呼合解一本二毛五
二頭最新商務尺教科二毫五 二頭商務尺教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五 鉛板東周列國十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一 鉛板三國志一十二本九毫
華英呂應酧撮要一元七五 西庄日民商務呂宋話九毫
鄭聽甫華英彙語二元二五 藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五 西庄石頭記二本一元五
鄭其照華英字典三元五 一千片二年吉勝二毛五
西庄英語易讀一元二五 卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六 西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四 古今名人畫稿五毫
改良故事瓊林五本三毫 蒙學尺牘教科書三毫
鉛板四書集註六本六毫 飄流續記傳二本五毫
西庄天文問答一本九毫 物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元 西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衛生學五毫 西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫 最新票圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫 鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說宦海潮五毛五 婚姻指南一本七毫
新湖南一本二毫 戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫 芥子園畫譜一元五 寫信必讀二毫
花月尺牘一毫五 黃繡球傳二本五毫 尺牘句解二毫
康南海一本二毫 三字經註一本一毫 鏡中影三毫五
新廣西三毫五 廿載繁華夢三毫 李鴻章一本三毫
華生包探案二毫 三字經圖說一毫 四莊齊一本二毫
攻正字彙二毫五 ●●●並有學堂各欵新書 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

今年西五月九號。忽慘被焚燒害命。兇徒在逃未獲。。殊深惋惜。查該埠附近鐵路。居民約三百人。俱係墨人煙賤人。我國人祇陳生一人在此營業耳。該埠乃歸山老沙埠管轄。請致函該埠地方官。飭差查辦。便可水落石出云云。。

●●●卡路曲致中華電

中華會館諸君鑒　黎總領事寄來之案件憑據。。及中華所列要求改良禁例之條欵。均已收領。惟內有數欵。。須由議院核議。方能更改。今議院將散。倉猝實難辦到。其餘數欵須求商工部改良。從寬辦理。現商工部諸員。亦洞悉此事。或有轉圜之望。鄙人定于今日轉赴紐約。與太平洋郵船公司總辦士委連晤會。商議一切。禮拜六日與加省議紳卜健○及士委連等。入謁總統他輔。下禮拜一日。復見商工部卿尼哥。磋商一切。

中華律師卡路曲頓　六月十六號晚由美京發

本埠新聞

●洒街事又成畫餅　中華會館通事余靈。。日前面求管理街道委員。飭工洒掃華埠街衢。以昭潔淨。。經該委員准如所請。幷示期今日督工開洒矣。惟馬車行以洒濕街道。路途潤滑。馬車來往。諸多不便。昨日繕稟阻止。。是以此事。又成畫餅云。

●西伯利亞船載來之人數　西伯利亞輪船。。由香港開來。於今早七點鐘到港。八點餘鐘灣泊碼頭。。載來頭等位客一百六十五名。。二等位華客十九名。。大艙位華客六十七名。內假道往別處者八十二名。

●抹拭街車皮帶之新例　本埠衛生局及哥路西報。。近日派醫生查驗各街車皮帶。多有病蟲。麕集其間。。現衛生局新定一例。嚴令各街車。每日用熱水抹拭皮帶。。若不照例而行。經查出。定將該街車公司東主拘逮。。罰銀不過五百元。或監禁不過六閱月。俟本埠議例官下次開議時將此新例求各議紳核准。迅即施行。以重衛生。。

●日本丸搭客趕速登岸　本埠稅務司。昨日下午。特派稅員數名。往煙租埃崙查驗各客應納稅之行李。以便上埠。輪船公司已于今早一点鐘。派輪往該處。。專接日本丸載來准情放行之客。返回本埠。該輪赶早前往者。。係因西伯利亞輪船。今日抵埠。各員公務忙碌。時候無多。恐赶辦不及也。此等搭客。困留於煙租島。已閱七晝夜云。

●禁止鬥拳之叢談　著名拳技家黑人贊臣。。及白人遮化利士二人。皆孔武有力。原擬於七月四號美國獨立日在本埠競演拳技。以决優劣。承辦鬥拳公司。經在八街近夾孖街。開搭競賽場。以備人觀閱　而圖大利。詎總督朱烈以此舉有干省例。出而干涉　不准該兩人在本埠競演　歛人資財。該公司聞此消息。。恐此事無成。。經於昨日十一點鐘。飭令工人。停止搭棚矣。並致電尼華打省李奴埠。在該埠搭蓋競拳場。擬屆時遷往此處競演。

朱督爲集議賽會事宜。昨日十一點鐘。駕抵本埠。。語於訪員曰。本督昨晚所言禁止賽打之事。定必實行施行。。斷無退縮之理。若鬥拳公司。援例抗拒。本督亦必依例駁之。至市長麥卡地。是早在市卡咕所言。不容我干涉此事等因。。吾必。以折服之。倘不遵本督命令。定以強硬手段。。派兵嚴禁。並調黑人凌佛。及白人哥付文。擬於本禮拜六日。亦在本埠鬥拳。本督業飭公家律師屈氏。出票禁止。。此案定期明日在衙審判。如該兩人得直。則贊臣及遮氏二人。。屆時亦可在本埠競賽云云。。

西報訪員又往見總巡捕馬典。詢以如朱督派兵前來。禁止贊臣遮氏二人賽打。則本埠巡差。將何以處之。。服從朱督乎。抑反對朱督乎。馬典笑而言曰。吾料該兩人此次鬥勇。或仍在本埠。而朱督亦必不派兵禁止。致拂民情。。然屆時如有暴動情事。以本埠巡差之勢力。儘可彈壓云。。

又據鬥拳公司總理力近云。經與本公司之律師商議一切。檢查，省律例。實無禁止鬥拳之條。今本公司已費去老金。若朱督強行禁止。將來必控告朱督。索賠損欵。方肯罷休

本埠人士。自聞朱督禁止賽打之事。紛紛談論。。有謂可能禁止。有謂不能禁止。互相研究。作爲一段大新聞。而各旅館東主。及火車公司。各行商人。恐失莫大利權。咸甚不悅。

(按)西人最重擊技。其目的實在於賽賭。此次黑白二人在本埠開場。入場券與賽賭之所獲不計外。如影畫公司。已出資貳拾萬。攝影其畫。至於車路旅館酒巴等等。無不因而盛旺。以本埠商場之淡。得此亦未嘗無益也。。乃朱督竟殺行禁止之。以視吾廣東官場。公然抽收賭餉。。其程度相去。誠不可以道里計矣。

●老婦何事輕生　西婦技利臣。年逾古稀。昨午由屋崙附船前來本埠。甫至中途。不知何故。頓萌短見。赴海自盡。以圖畢命。適爲旁人瞥見。疾聲告警。。該船立卽停機。放舢板援救。旋將該婦撈起。舁赴醫院調理。得慶生還。

●集議賽會問題　西報云。本埠西商會。爲一千九百一五年。舉行萬國博覽會。昨日下午三點鐘。特開大會議。屋崙商人。及本埠商界赴會者。極形踴躍。幾無容足之區。總督朱烈。暨賽會值理。當將日前赴美京。。要求政府撥欵津貼會費之情節。宣布於衆　幷接到美京來電。。報稱議院定議無論三藩市及紐柯連兩埠。如能集欵七百九十萬元。即可准情開會。若兩埠皆能籌足此欵。則由總統核定某埠舉行。或准兩埠同時開會。亦未可料等因。查本埠已籌得欵約六百萬元。昨日屋崙商人允担任一百萬元。其餘數十萬。則求各商人籌畫。以期此事之速成。聞紐柯連埠　現僅籌得欵五十萬元。料此次賽會。必可在本埠舉行云。。

●華童亟宜約束　本埠華童。近日於傍晚時候。多赴跑亞街士得頓街等處。挑動各西童擲石競鬨。迨西童蜂擁而出　與之迎敵　華童見勢不佳。咸紛紛逃走。鼠竄不暇。。各西童忿不得逞。遂隱伏黑暗之處。俟華人放工而出。。行至該處左近。亂石擲擊。以洩憤怒。似此累及無辜。殊爲可惱。敬告爲父兄者。當嚴禁各童。勿貽狂狡之譏可也。否則巡差定必起而干涉云。。

各埠新聞

●輪船觸礁沉沒　十一日亞娣市架都慎埠電云。。有輪船一艘載有頭等位客六十五人。二等位客五十八人。今日駛經苛打令瓜海面。因觸礁沉沒。幸各搭客。及船上人役。均獲救還。有郵件一百六十包。亦幸救回云。。

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠
廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞
舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禩堯　李崇登代理
李崇瑚　伍勳寶　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒
代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒服俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆
金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒服幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用　新衣
FAR LEY & CO
金山大埠
751 Dupont St· San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機械各色布疋鷥鷥毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉
話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余琠中　啓

請穿　廣彰　新衣　家用
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色綫仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机械送禮時欵布疋各欵香噲鷥鷥毡大紅毡尾利連被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●非立賓新建大學　文尼蚋電云。。議政局現議撥欵二十萬四千四百四十元。以爲該處新建大學堂之用。

●西婦之高尙思想　十一日興化電云。。本埠西婦毋親會。昨日大集議。新定一例。擬聯稟美政府。添設一部。。管理眷宅以及兒童事務。以專責成而昭畫一。用補家庭敎育之所未備　幷求簡派西婦爲部臣。俾其事之易於辦理。。此事經前任美總統勞士委發起　未知能否邀准云。

●美陸軍卿環遊各國　十一日華盛頓電云。陸軍部卿的近臣　挈同其夫人及公子　幷司員咽活。及一妻一女。暨書記三名　今日由本京啓程　往遊各國。先出三藩市。附西伯利亞輪船。前往檀山。查察各港砲台。。隨赴日本橫濱長崎。勾留五日。轉往菲立賓。駐節五禮拜。查察各島炮壘。擬於九月六號。往遊香港。上海。北京。沿西伯利亞鐵路。。巡赴俄國。順經英法德各國。遊歷一週。十月十五號。復返紐約。預計行程。約閱四月之久。

●華人助慶之踴躍　士蔴拿西報云。。西七月四號美國獨立日。本埠照例舉行慶典。經踴躍捐欵。。以備高慶之用。自開捐至今。華埠共捐銀一百二十五元。。幷允屆時另助砲竹費五十元。華人對於此次慶會。可謂熱心贊助矣

●咎由自取　十號波士頓西報云。華人黃某　于前八閱月時。在本埠八街租賃一店。開設浣衣館。。後因欠租太多。業主封禁其舖。將一切什物器具。減價拍賣。所獲之資。卽帶差到業主處。索取原物。業主以器具變價。所獲無多。悉抵租項。詎黃某于前數日返回店中。。見架物爲之一空。尙未敷扣租之用。遂將其逐出街外。黃某不勝忿怒。遽以手挿入褲帶。意欲拔鎗指嚇。爲差瞥見。急走前奪之。並搜其身上。挾有彈子數十枚。立將其拘押於監。。昨日在衙審訊。官判下獄一年零六閱月。以示儆戒。。

●被自由車碰傷　三十一號檀山西報云。西人坎乾。昨夕乘自由車。行至某街。忽與華人林成之馬車相撞。。致將林成碰倒於地。略受損傷。車亦毀壞。。當將林昇赴醫院療治。後有人見該自由車記號。報知總巡捕。。由話筒詢查坎氏何故如此躁莽。伊謂時當黑夜。華人馬車。不曾燃燈。以致衝撞耳。惟林某及一華童謂。車尾已有燈光。。不過爲自由車碰毀而已云云。現將坎氏拘獄候訊。

●馬車撞傷華人　八號沙加免度西報云。西人津士。昨日下午駕坐馬車一架。由四街夾企街飛駛而過。竟將乘馬車之華人。碰倒于地。致受損傷。華埠各人見之。大爲鼓譟。當將津士拉住。擬交由巡差押之於監。。惟伊謂撞倒該華人。係出于無意。究非心之所安云。差卽將其釋放。

●交給遺資　十號柯笨埠西報云。華人鄺某　前數月在得治付列地方。因被雪冷死。遺下銀　千一百元。。茲管理遺產官。查悉伊姪在於中國。已將此欵寄回其姪收領云

●猝患病症　十號山地巴羅西報云。。本埠華人洗衣館泰隆之東主。于禮拜四日。忽患急症。不醒人事。其同事卽報差將伊車赴醫院施救。雖經由醫生調治。刻未復甦云

●擬裁撤華人傳話　屋崙西報云。。本埠衙署舌人朱金。自辭職之後。各華人因見此缺清閒。。且每月可得薪金六十五元。咸極力運動。謀充此職。經有華人十餘名。稟求衙官委任。各議紳以人多謀充。不勝煩擾。。特咨照公家律師。擬設定例。將長年華人傳話一缺裁去。。自後凡有華人案件。照各國之人辦理。另聘一人傳譯。彼謀充此缺者。恐難償私願矣。。

●注重衛生　八號沙加免度西報云。本埠衛生局。近日派員赴各處查察牲畜魚肉店。若有售賣不潔之物品。卽將執去。以重衛生。。該委員昨在西人地方。搜去牛肉數百磅。。又在華埠華人亞瑞處　執去鮮魚三十磅。均係不合衛生者。立卽銷燬云。

●預備歡迎勞士委歸國　十一日紐約電云。。前任總統勞士委。現由歐洲歸國。計期禮拜六日。可抵本埠。現各埠人士前來本埠歡迎者。絡繹于途。月前各會黨。。原擬勞氏到埠之日。結隊遊街。以誌慶鬧。嗣因人數過多。不便遊行。故現將各會黨。屆時分駐各街。鵠立歡迎　其准情遊街者。祇有列美班之戰各將弁兵士耳。現各會黨共僱備小輪五十艘。定於禮拜六早九點鐘　出港歡迎　俟勞氏一抵本港。各輪皆鳴角致敬。軍艦及砲台。亦皆鳴炮二十一响　附近各省總督。及共和黨首領。皆來迎接。聞勞氏抵埠後　在其戚屬之家。駐節數小時。卽復返哀士打比珂里云。

●牧師亦擬禁賽打　尼華打省李奴埠電云。本埠各牧師。因聞加省總督朱烈。禁止黑人贊臣。與白人遮化利士。在三藩市賽打。現鬥拳公司。擬遷來本埠競演之事。大爲不悅　今日特行集議。定議聯稟本省總督。嚴行禁止云。

●議院提議賽會事　十一日華盛頓電云。。本京下議院。今日提議三藩市賽會問題。。當由衆决議。三藩市人民若已擇定會場。及集欵七百五十萬元。卽可准其舉行。定于一千九百十五年正月一號。開萬國博覽會。紀念巴拿孖運河之告成。及紀念尋獲太平洋四百週年。屆時由總統出名。邀請各國前來賽會云。

●又掃烟窟　九號士得頓西報云。本埠巡差。昨日往爹路佐拉度街一百二十九號。暨山打街二千九號煙館。搜查鴉片。共搜獲片烟值銀三百餘元。另散挑之片烟。每包值銀二毫五仙者。爲數不少。當將華人東主二名。一陳二。一占利。一併拘逮。指爲私售片烟與西童案。禁監候審。事因染有煙癖之西人。恐到華埠購買片煙。有干例禁。致被拘案。特着西童代買。洩漏其事。各西婦報差到搜云。

各國新聞

●韓國統監之政策　十一日東京電云。。日本新任韓國統監定意到任後。將一切政治。大加整頓。。擬派韓國王親數員。充任帶兵官。現韓國官場。聞此消息。大爲震動。。

●班國地震　十一日西班牙京電云。。本京附近亞麻利及哥都化兩埠。今日上午。陡然地震。動力頗大。約閱十秒鐘之久。震塌屋宇數間云。

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是年司徒文泮兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀兩一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧旿　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁時南醫廌

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃粲　方祐二人親往各埠催收俾得本堂經費有賴各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

訪尋舍姪

啓者新甯潮境船步村弟有不肖姪黃整貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲逞惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉幷望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執卽謝花紅銀廿元决不食言此佈並將彼像拍印俾識盧山眞面焉

五月初五黃仕遠謹啟

BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

利昌
金山　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒服公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通環期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參茸廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚麒麟酒

●列名酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同益泰　華益棧　榮昌

廣州河村里李宗棣
寶陽溝口鄉李　尹仝啓

●●●花旗輪船公司佈告港商謝函

花旗輪船公司總司理好路頓先生鑒逕啓者敝國人士之遊貴國者每借貴公司輪船之便往來稱利者久矣前以驗眼之例使吾國人之趁船者擁擠於逼仄湫隘之地雨淋日炙不勝其苦前總司理士東君曾與吾人約另覓妥地爲他日驗眼之所　執事繼其任經卽擇適中之地爲驗眼之處兼用劉贊臣翁招待妥當足見　貴公司有約必踐與　執事周旋之雅亦爲可忘用是恭修寸函藉鳴私感他時　貴公司與吾國人友誼之愈篤交易之愈隆胥以此舉決之矣順頌時祉諸希　宣照不盡

庚戌四月初一日　香港華商店戶共一百九十七名同頓首

花旗輪船公司總司理好路頓先生鑒敬啓者茲有敝國駐港商店公函一通托敝局代呈特將原函奉達希爲示復爲盼手此卽問　籌安不宣　附呈公函一件　查照幷請

戌庚年四月初一日　香港四邑工商総局主席李煜堂頓首

看看發明公司華英厨書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外幷輯有厨工問答企樓問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價省見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索卽付仰　諸君留心惠顧　金山大埠發明公司披露

Fat Ming 908 Grant Ave. S.F. Cal.

金山　泰源號　正埠
Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金豬并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

金山大埠益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗱慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹肉桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人　趙牧　關國河　林炳焜　徐國槐　關崇洋　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠　志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園　參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨真價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人　李鑑明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

向在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家書信箱在市地頓卑第二千零三十五號

●●●本館精製粒巴圖章

同之義。。披肝瀝膽。。言盡於文。。可否據情代奏

皇上睿鑒

監國攝政王鈞鑒。。無任屏營之至。。謹呈（已完）

商務報告（再續）

古巴華僑商務調查報告

駐古巴參贊代辦使事兼總領事黎榮耀

謹將古巴華商販運貨物銀數列表繕呈

鈞察

（品物種類）計開	（貨額）	（共值本銀）
中國絲髮	三百一十七箱	一十九萬零四百八十八元
茶葉	一千四百八十四箱	四萬四千五百九十六元
中國雜貨	二千三百三十一担	八萬一千七百三十二元
中國磁器	三百二十三箱	一萬七千八百六十七元
藥材	三百一十八箱	一萬五千七百九十元
生熟煙	一千零五十四箱	五萬四千八百五十四元
銀器	二十二箱	一萬六千八百五十二元
象牙器	一十一箱	六千六百四十七元
爆竹	一千零九十箱	四萬三千六百零八元
紫檀木器	二百八十六件	五千七百二十元
衣服	一千二百五十九件	三萬一千四百六十五元二角
中國酒	一千二百零七箱	二萬五千七百四十三元
罐頭食品	六百八十七箱	一萬五千六百八十七元
拖鞋	三百一十六箱	一萬七千四百元
草蓆	八十五綑	一千三百九十五元
花生油	一百六十一箱	四千八百六十八元

以上中國貨共值本銀呂金五十七萬四千七百一十二元二角

（未完）

緊要新聞

●●●耶路大學之中國畢業生

耶路大學堂。今屆學期畢業大考。我國留學生唐萱。考列最優等。得領文學士學位。該學校長。定期西本月二十一號。舉行畢業禮。給與證書。屆期美總統他輔親來觀禮。因其公子亦畢業也。唐萱君擬俟行畢業禮後。即往市卡咕埠。就該處大學暑期補習科肄業。明年再留耶路大學。入研究專修科。用功潛修。務得文學碩士學位。然後歸國云。足徵唐君之勤苦好學矣。唐君吾粵新會白石鄉人。爲旅本埠紅荔軒唐君燮南之令嗣。經在天津北洋大學畢業。獎給舉人。並予官費來美留學者也。

●●●陳生慘被謀害之函覆

本埠中華會館。日前接紐墨西哥省羅市委架市埠來梓里來函。投稱有梓里一名。被人謀財害命。焚燬餐店。惟來函未有詳及死者姓名。無從查詰。故登報布告。着該埠梓里。查明死者姓名年歲。函覆中華。以便委律師函達該埠地方官。請查辦此案。以雪盤冤。。玆中華接到亞巴曲埠司徒遇添。甄明鳳等來函云。查死者陳生。年約六十四歲。乃香山石岐人。在綿古小埠開貨倉及餐館。。已閱十八年之久。于

油米雜貨　瑞芝和
SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散并自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身痛痳痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂　金山正埠　利
MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大燮　潘大瑺　仝啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑都信局（四字得能大字）

本號耑辦唐山雜貨福祿麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香餅善揚子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣　大埠　益
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549
信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆
Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時菓日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香舖自壯靚齊提子什貨俱全　兼理水口書信局　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

佈　兆昌泰　告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米公煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理有港滙單快捷無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭无妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　周聲現　裏村　周瑞煥　店東人蜆崗　周賜成　在官村　榮進　司事人　益儒　謹啓

五丁九

●●●秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用即日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日　弟蔡秋謹白

●●●（獨一新製康强機器）

嘗思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY ... ON THE SQUARE
Dr. Sanford's DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腳痠身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有冒稱康强機器即沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小冊紙各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吪咕滙票或以担保信付來皆可妥取無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用即將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日　弟黃稠長啓

五丁六

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備各艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	温哥巴開	到香港期	由香港來	到温哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
滿提高	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
日本皇后	八月十八	九月十七	九月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

温哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

米米米
M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

妙藥奇功

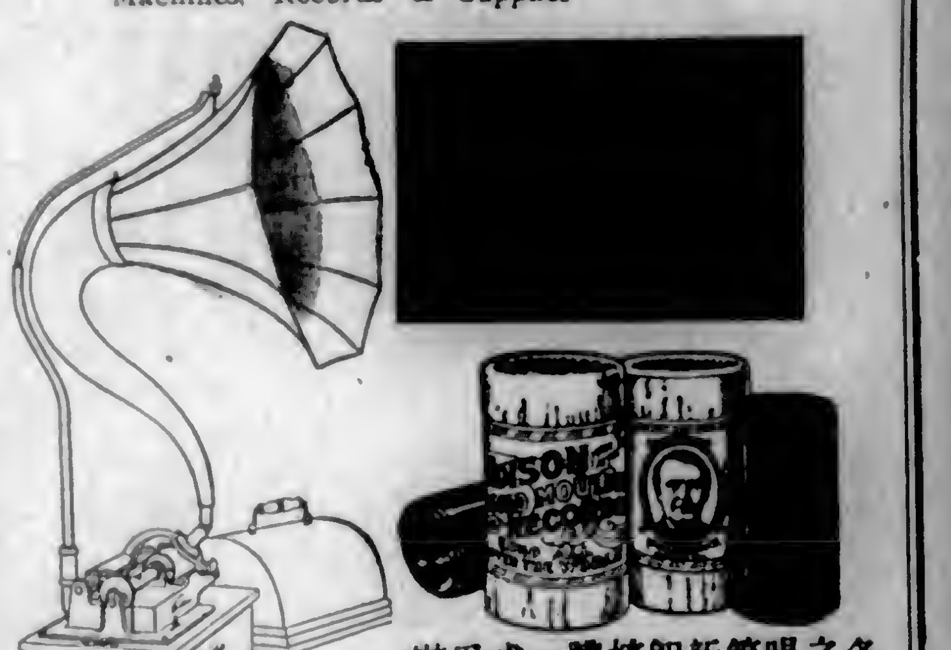
SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCOm　CAL

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱筒唱碟有新出即辦弟梓里欲購賜字按到列來一式妥當照辦付上

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

廣和泰
Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火灾暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港　兆昌榮　上環　接理滙兌
SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白牛意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發獻謹告

正埠　金舖　錦泰
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨真價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有匯銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造載依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

茲聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經屢十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四開機器堅固用久不變輕動快捷不能悉事如用立驗其效矣貨真價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手紋衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白
Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

要摺

●●●粵督袁樹勛奏陳籌備憲政成績並特別困難情形摺（再續）

一曰調查歲出入總數。查粵省各署局經管項目。本極紛歧輾轉行查。動需時日。迭經督飭藩司及清理財政局切實調查。確遵實收實支辦法。先將光緒三十四年。。分歲入歲出總數。于上年十二月間電咨度支部。續經督編細數總冊咨送各在案。其宣統元年分春季報冊。先由護督臣核咨。。夏秋冬三季報冊。均經臣陸續查催編送。尚無貽誤。。本年試辦預算。前無所因。而實以歲出入總數。是否正確爲標準。惟部頒冊式需時。擬先督同清理財政局司道 體察本省情形。參攷各國成法。酌訂歲入歲出兩項冊式。。幷輔以收支分欵。及收支對照各表式。查照部章 分門別類。通行試辦仍俟接准部定冊式再行依式查報。又續奉 諭旨飭辦統一財政一事。定限以一年爲期。現已督飭藩司。。擬設財政公所。分科治事 遵將向來關於財政各局所次第 律裁撤容當專案奏咨辦理。此其籌備者五也。一曰籌辦省城商埠各級審判廳 查此事經前督臣張人駿 暨護督臣任內。。前後奏咨。臣到任後。經奏調湖北道員梅光羲來粵 會同臬司籌辦。維時復查上屆奏咨辦法 多屬草創。 應行損益之處尚多。經臣督率該司道等。籌議修改。。計省城設高等審判廳一。地方審判廳一。初級審判廳二。。五商埠州縣。各設地方審判廳一。初級審判廳一。並各就本級附設檢察廳。。應需建築薪公等費。均經分別核實估計。一面設立司法研究館。按照部章。選派合格官吏。入館肄業。專爲養成推事檢察各官之用。。此外司法警察檢驗吏典獄官典簿承發吏等項人員。均一律分班研究。並擬特開律師一班。。以爲試行辯護法之張本。統限本年十月畢業。以赴審判成立之期。其改良監獄一事。亦即併案統籌。先就未定罪之看守所一項。選派曾習監獄學人員 專司管理 。併 現在籌辦之審判各廳 酌量擬建監獄看守所各六處 以爲模範 約需銀二十七萬餘兩。以上關於司法獨立一切事項 略具端倪均經專案分別奏咨 此其籌備者六也。（未完）

廣東新聞

●愼派辦理外交人員　現袁督准外務部咨。略云。近來外交案件。日益增多。自應選派妥員。愼重辦理。如遇重大案件。必須另派秘書。以期無誤。以免外人藉口云。

●覆訊和奸逃妾兩案　初二日午刻。。司法研究館總辦梅觀察 帶領該館學員親蒞南海縣觀審。王令與審案委員何煜恒。。延入花廳。先往縣監刑事看守所兩處觀畢。復回花廳。由何令招待。欵以花點。然後升堂。由何令提訊徐麗芝與張氏和奸。及黃秀峰之逃妾黃陳氏等兩案。各學員分坐兩旁。問官先訊徐麗芝如何與王立之認識。如何與張氏通姦。徐逐一供出。與前堂無異。故不再訊。質之張氏。。則稱丈夫爛嫖爛賭。不能養家。伊與他原係姑表。。由其自已向母親苦求。始允招贅入門。幷無分文財禮。嫁伊五年。未得伊一衣一錢。今實出于萬不得已。始隨徐麗芝暫住。。並非嫁他等語。問官諭以爾和姦私逃。實在有罪。爾知否。至於爾稱王立之已將禮書交回。現存爾母親處。。不過係爾一面之詞。未便憑信。飭令將二人照舊收押。。明日傳伊母親到案訊明。再行發落。又訊黃陳氏。。問官諭以爾丈夫黃秀峰。係上流社會之人。不願出醜。故不願將爾領回。旣由巡警將爾送往善堂擇配。叵以爾又不肯 意欲自由。。須知事關風化。斷不聽爾自由。况且爾供三歲賣落娼寮。。父母都不知。何以又有一舅父。恐靠不住。。該氏稱該舅父曾到娼寮探他 故知係香山人等語。問官諭以今最加恩典。。亦惟有任爾揀擇願嫁何人。則由官媒稟明。繳回官價。。將爾嫁他 又由縣令諭黃姓具結存案。聲明不要爾。 則此案方能清楚等語。該氏亦願遵斷云。

●民米一升竟抽錢至十七文　化州團防總局陳紳壽庚等 日前擬將該州抽收民米捐。改爲公益捐。。藉資辦公等情 聯稟該州收轉稟大吏察核辦理。現大吏據稟。。以該州屬抽收民米捐。每民米一升。連前原抽共收錢一十七文稟准張前部堂批准照收 並改名公益捐。。自應照案循章辦理。以資公用 惟該州本年時歲豐稔。征收情形。是否上年一律相同。仰廣東布政司移行高州道府體察情形。分別飭遵辦理具報。。

●東莞械鬥之劇烈　東莞械鬥之風素熾。。自李水提嚴辦後 稍爲減息。前月橋頭鄉 因建築洋樓一座。頑固者惑於風水。勒令毀拆。彼硬爲之。相持不下。互建砲壘。。修軍械 連日如臨大敵。炮聲隆隆。焚燒房屋。屍骸狼藉。。火光燭天。村內外道路梗塞。親朋不能探望。販夫不得入鄉。故嘆夫哭子。啼饑泣餓之聲。震於天地。慘不忍聞。鄰鄉之和事老。及善堂之善董。均不得入圍。無從排解。說者謂非藉大兵彈壓 斷難妥息云。

●小刀會黨之破獲　許繼發被五仙東之娼寮鵠黨毆斃一案 經紀前報 玆聞該鵠黨多係小刀會中人。。業於二十七晚憑線報由東南關第五分局拿獲帮兇關南（川江人）一名。已認供不諱。幷供出正兇混名喪首。。又供出同黨七人 隨按住址。復捕獲張達一名。供開同黨甚多。又聞該兇等平日在五仙東堤岸處橫行。專以打架爲事。爲害地方。。巡士皆畏不敢干涉。其會黨名目分而爲二。東南關之會則名一百紅。西關之會則名二百紅。類多欄市中人。。現已逃匿過百云。

●熟膏牌照捐開辦　粵省熟膏牌照捐。。經善後局批准梁商。仿照蘇省成案辦法。定期四月初一日開辦。。昨善後局特牌示。准禁煙總局移奉改辦牌照捐。並改定章程。。核准商人梁超榮承辦 于四月初一日開收等因 至禁煙總局。昨已札委前任廣西蒼梧縣莊令炎 爲牌照坐捐委員。。以專責任云。。

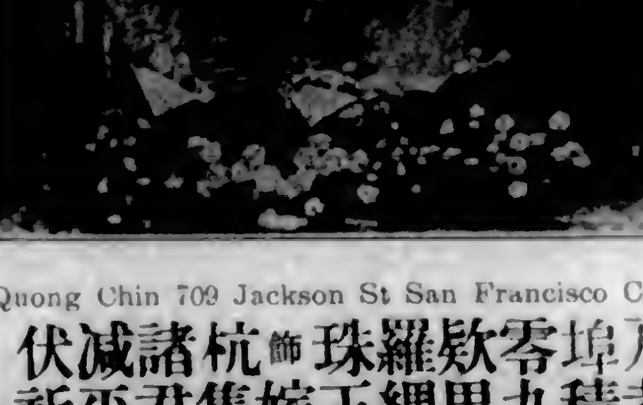
●惠州疫症　惠州疫症。流行十餘年。今春久旱不雨。疫症旋起。惠城愚民。異常驚恐。近日特向平山迎神回城。擬于初七日迎神遊街。以爲可以驅除瘟疫安靖地方云。。噫。異矣。

趙裴彬先生肖像

恭頌 良醫

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]



廣珍

Quong Chin 709 Jackson St San Francisco Ca.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絨髮鞍枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港[illegible]

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

遷回大埠　社檀埠西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啓

兼理新寧廣海信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速妙久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街　QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山　生泰　大埠

SHANG HAI

645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張揣辦中國日本顧繡絲法酸枝傢俬磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲安速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海　商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託

金山大埠發明公司代爲發售　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　幷備有

華英合璧書目及華文書目撮要　欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.

957 Dupont Street

San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨綢緞羽紗皆備中國日本顧繡搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌安交各鄉快捷遇至　鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco, cal.

東昌　大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正[illegible]麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理過致妥交過知無誤此佈

承接金豬

司事人　余肅和　余榮和　余謙中　余璇和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.

873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

敢者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　裔烈　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘爲

大埠贊育調元會謹啟

貨　眞　價　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,

313 Second, S

Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張賣製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌滾仝啓

LUN CHONG & CO.

815 Dupont Street,

San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信

代理長沙滙豐銀信

代沽譚樹彬正藥光

自辦[illegible]

本店在大埠開張[illegible]十年矣專辦油米什貨酒烟均[illegible]價實如[illegible]光顧請照上列之西字賜函無悞

TEN CHONG CO.

810 JUAN ST.

LOS ANGELES

CAL.

天祥金舖

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石籐鈪俱全如蒙　諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初九日　羅省天祥號與記啟

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些

●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋

地咩士　委任士　委路士　遲保撈付　的順

沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　整市貓華

伊路埋辟　域架咩　林市　地咩士　活崙

委任市　蔑士委路　委路市　夏未嗹　哥寧　地

熙罵　烈保撈付

●七點往　老沙　烏握　仙打咩　山多寫　羅市吉

打市　胡禮地　山地古老士

●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市　鐸架

山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛嗹

李化摩　李杜立　士得嗹　杜李市　羅市邊糯市

紐文　顯佛　快些利　波打委

●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李

士　士得嗹　馬舍　咩市那　哥愼　顯佛　快些

利　波打委　北架咩

●九句往　奶路士　李化摩　士得嗹　化梨市冰冷

挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　廉造市

●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡嗹　梳力

典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶

●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生

砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得

嗹　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都辟李　北

架咩　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地

奥罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市嗹

●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

下午

●十二點鐘往　吐拉忌　熙愼　砵哥市打　米拿　秘尼沙　租拿罷　沙架免度　高非路　羅市

欽刺

●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶

●一點四十分鐘　老沙　烏握　山多些　山地古老士

●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些

●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶

士蘭定　尾利允　阿咩

●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿

卡李時鐸加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士

度　孖舍　咩市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市

鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得嗹　老大

●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　普利盛嗹

李罷摩　咩士那

●五點鐘　烏文　羅時般拿市　綿都打　咩市那

都辟利

●六點鐘拗路快車往　北加咩　羅省

●五點　老沙　烏握　山多些　羅時基打市　胡拉地

●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋

沙加免度　尾利允　阿咩

●六點四十分鐘東方車往　惡嗹　普伊步路　典化

乾市失地　山藟　市卡咕

●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允

遲定　砵崙　舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往　惡嗹　青晏典化　乾市失地

奥麻賀　市卡咕　紐約一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕

下路　挖臣委利　山地古老士　網地李

●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜

怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山

地巴罷　雲都辟　惡時辟　羅省　巴夏路　挖愼

委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿

怕時撈步　山雷奥卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕撈鴉杜

山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑嗹　山

希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶

●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利

山地古老時　卡市華　苡地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士

嗹　鷄柯連　乾市失地　山藟　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度

山多些　山地加辟　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些

士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

金山 謙益隆 正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號） 司事人林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叨庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞還播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷安當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嗎珠杭街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷 喊筒山失毡拿九十三號 金山羅省紹源號司徒文紹 開平赤坎裕章號司徒文緒謹告 香港上環廣紹源司徒灼俊文校

CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈 屋崙三益號啟

舊山 求新齋 大埠

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售 帖式備要每卷銀二元二五 元明清史每套一元 字花題每卷五毫五 成條五百二元五 一千三元五 俱付費在內 又有袁著香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值 代沽帖式處大埠都板街世界報 普生堂

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1500 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携藝各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通而有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生文祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 龜卜二毛五 簽卜十五先 七政中長庚六元 四餘 先生現遷寓大埠於尼慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco Cal.

萬國 積貯滙兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市妲緯 副管庫兵紐緯 仝啟

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十五萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角 尼順路銀行總理經路文管庫夏利地仝啟

◉◉◉佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌 泰廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

◉◉◉亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號德話乾尼三千七百二十號此佈 怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖信炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應當商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

◉譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

種樹廣告

Johnson &Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張俟信寄到步連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹

八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吆咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞騙費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

沙嗹公司貨眞價實

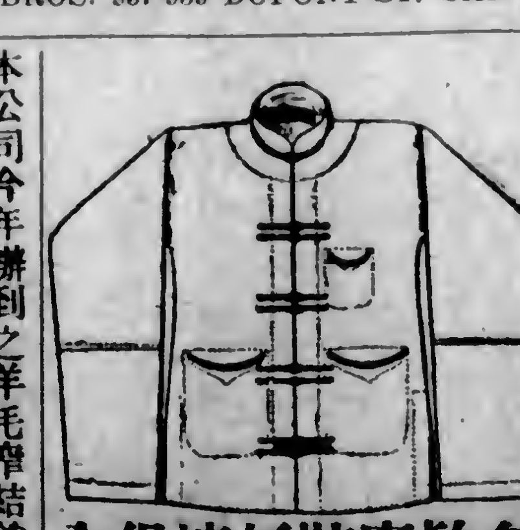
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌 九百三十七至九百三十九號

專造華人衣服出港入港發客常有綵緞綢緞布疋與及各國衣帽紅毡被面佛蘭寶線仔布沙典布羽紗各欵羊毛衫褲結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利 允羊毛 桃紅氈 蕎氈紅 毡紅絨 被面如 假包換

MARYSVILLE



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓

正羊毛窄結

定即遵命付上快捷無悞

◉◉◉特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子允爲優待 加綽寬尼戲院主人謹啓

◉◉◉恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之窃弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

高邑李甘 會邑黃安 甯邑麥才英 黃偉臣 陳秀石 黃梓振 等恭頌

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

◉◉◉要電彙錄

●南洋勸業博覽會檢察總長楊士琦。奏調隨員。度支部叅議上行走楊壽枏。農工商部郎中趙從蕃。主事于壽伯等。。皆與楊侍郞同行赴甯。。

●寶棻調補河南巡撫。廷意欲其監察袁世凱舉動。

●湘省京官。 湘亂事。英國索賠損失叁千萬。。日本索賠五百萬。特電告湘紳。謂此次亂事。。係巡撫岑春蓂及藩司莊賡良所釀成。如須賠償。應歸二 私家擔任。。湘省斷不公認云。

●稅務處奏商辦鐵路機器材料免稅展限一摺。奉旨依議。

●資政院請聘德國畫則師。繪上下議院圖。

●瑞澂奏劾湘紳聶仲芳王先謙干涉政權。。奉旨仍交瑞澂查辦。。

●電召岑春蓂事不確。。

●湘省京官學界。議逐楊度出憲政公會。

●政府電致楊文鼎。籌欵移湘省飢民實邊。

●賀昌運案之歸結 賀昌運案。昨已由大理院出奏。以賀雖係和姦。其中實有誘騙情事。故照和誘例辦理、。至賈何氏現作和姦論。念犯在赦前。既因病不能到案。。即從寬豁免云。。

按賀昌運從前曾在北京實業學堂肄業。。嘗至西華門某天主教堂。適値堂中婦女作禮拜 賀遽闖入。任意笑言。堂中促其去。不之理。直至爲堂中毆扭始出。 賀猥狽回學堂。怨於衆。衆信其一面之詞。將齊往向堂中理說。校員恐肇事。即行解散。而賀又强數人同往。校員不得已。將賀革去。賀乃赴日本留學。未幾回川。。自命爲犍爲商會總理。。前年忽禀趙次帥。言商會無欵。須設鹽卡抽鹽稅。凡各處運鹽過卡者。須按章繳稅。次帥怒其狂妄。嚴行駁斥。旋查知其商會總理。並未禀明農工商部。 即飭縣查拿。賀一聞消息。即逃至江南伊父處。。旋來京捐道員。偶於文明茶園。遇見賈何氏。又釀成此案云。

●山東鹽灘之交涉 近聞外務部接到山東巡撫孫中丞來咨。略以該省鹽灘。。與青島德租界毗連各地段。多被德人侵佔。經派員再叁查勘。德人概不承認有侵佔之事。。絲毫不肯退讓 查中德租界原約載稱 青島地方。。以潮漲爲界。現在界石已距潮漲地三十餘里 至勞山原有大勞小勞之分係東省名勝之區。該山蜿延起伏 延長數百里。。西南二面瀕海 東北二面通陸 鄰青島者係小勞山。。租於德者爲小勞之小部分耳。現在德人建築房屋。。振興林業 大勞幾均佔徧 而德督決不認佔我土地。。强以界石藉口。此次交涉。幾非口舌所勝。派劉道帶領測繪生前往。。詳細測量 特此先行咨明大部請示辦法。俾得遵照核議施行。。

●陳伯陶有鄂藩之希望 鄂藩楊文鼎升署湘撫後。。所遺鄂藩一缺。聞陳提學伯陶可望補授。蓋以陳提學曾署藩篆。於財政情形亦尚熟悉。故各樞老擬以陳繼楊文鼎之後。大約日內即可表發矣。

●商部之交涉 北京玻璃公司總理蔣少山。。即前爲賀昌運紹介而入相府之人。。集股拾數萬。。盡以爲運動資料。。（本係已革候補道）聞以置立田產虧空過鉅。。遂不能支。。買德人機器拾餘萬金。。竟不能付。德使乃告外部。外部轉農工商部。。商部謂此係私人債務。不能干涉。德使乃以蔣係有商部札文爲詞。。商部無法。已於四月初叁日。囑警廳捉獲管押矣。

●湘民痛恨岑撫之作用 據自湘來者云。湘省此次變亂。實以乏食懇請岑撫平糶。而岑撫不允。。並運米穀接濟鄰省。故湘民恨之。遂釀成此禍。然亂民初意。本不欲焚燬教堂。繼思不如是。岑撫必不能獲重大處分。。因而一遇有洋人處所。。縱火焚燒之。但未焚之時。先將洋人一一驅出。故此次各國官商。無一遇險者。實亂民之作用也。

●廣西永淳抗捐圍城亂黨之供詞 廣西永淳因抗捐滋鬧。被官兵擊敗。迭詳前報。現該處文武。已拿獲匪首黃紹奎一名。據供因抽道照各捐籌辦新政。凡屬道士皆欲違抗。伊藉此商同黃成玉陸光明蔣登金等。。見人心搖動。當即斂錢拜台大會。來者約三千餘人。旋聞縣官親至査拿即擁衆上前圍截。欲奪槍枝。乘機入城。殺盡學堂巡警。辦事貴紳。不料兩次圍官。均不得手。大兵復臨。伊仍潛往北路登星村。與黃成玉商議拒敵。聚衆拜旗。自稱人王。黃玉成副之。并言副叅千把總等僞職。分派爲先鋒黃玉章。。率衆一枝。攻那甲縣官楊啓翠。一枝由舨嶺牽制府官。。使不得救那甲。詎被官兵一仗擊敗。被拿等供。。聞該文武現已電請將該匪就地正法云云。

●分科大學開校後情狀 分科大學開辦後一切費用。皆從節省。現七科提調共五人。教習僅六人。正月份各項用費約八千餘金。二月份一萬二千金。三月份則已用去一萬五千餘金。據支應員之豫算。每年分科用費總不離三十萬兩左右。現在七科學生。陸續入堂。至三月十九日止。共三百八十七人。惟直隸省人最占多數。。新疆省尚無一人。校中齋舍。已不敷住宿。擬再行添蓋數十椽。。

●唐尚書將開大觀摩會 京北內城中學區開私塾改良觀摩會 學部唐春卿尚書。曾臨會參觀一切頗爲嘉許。。又至各堂考驗各小學生之講解。凡對答明敏者。獎勵備至。併聞唐尚書近與各堂會商。擬於四五月間。。由部特開京師學界大觀摩會。以資互相考驗。而期進步。。即將由部核訂章程 及一切辦法。

●汪案有不株連之說 拿獲汪兆銘一案。風聞政府意存寬大。概不株連。又查汪氏現時尚在內城巡警總廳。。一切皆照國事文明之法相待。二審訊時立陳不用跪。二飲食皆不粗惡。二衣服衾枕。皆准其將素常所用之物帶入。。昨云已交大理院者。尚係外間謠傳之說也。

●●●聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前二年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈 弟周富謹啓

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○如倒花柳扶元拔毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每両價銀一元 每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九鹿丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

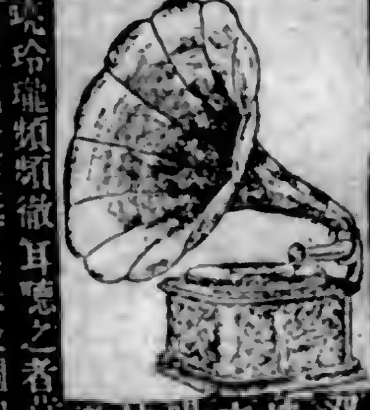
●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO. Doo Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴嵯沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及新出十二吋双面唱碟新欵留聲機器發售現今玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而稱善也惟恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷 羅省地利埠成昌號謹啟

双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套唱頭并散枝歌調各欵不同論歌藥皆同一樣也

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐揩巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 倘市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鷄喉 藥到即愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司常辦各廠新欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份羽枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭洋毡羊毛窄結各貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 枝舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 正舖在香港大馬路一百六十號 一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炘 曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲新留心賜顧 話筒差拿四百五十一 司事人吳奕柏 伍明聰 周自樂 伍梓南 悅來押 悅來棧 仝啟

悅來押 四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

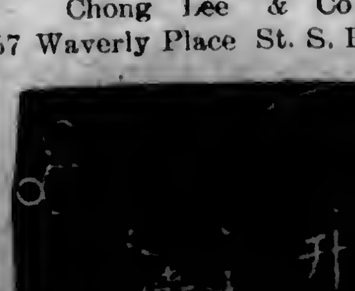
◉茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵喔丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源蕊茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal.



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆保

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賀揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
778 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●第九期甯陽改良監獄捐欵

●布林斐悅和部　謝瑞慶　謝瑞橋　謝焜晃　開邑張裕彩
黃松永　黃玉蟠　黃錫勳　黃來女　黃本章　黃梅章
黃徐章　黃齊孫　以上一元(美銀)
●羅省埠趙百緣部　趙卓周六元　趙庚大　趙富大
趙壽貴　趙務仁　趙務義　趙成貴　趙燕　趙仲堯
趙信遂　趙鈞昭　趙達聰　以上二元(唐銀)
●荅利微渡埠　王祚高二元　黃誠長二元　黃樹祥一元五
黃世錦　黃經寬　黃百安　李道寬　李聲調　楊基緒
以上一元(美銀)
●速近卡利埠郵寄無部聯昌交到
譚煉文　以上一元(美銀)　譚庭學　馬親修
●屋企李埠由和吉交來　葉經業五十元　葉文光十元
葉春催十元　葉遠棠五元　葉經保　葉文業　葉達浩
葉文亮　葉經晃　葉文灼　葉文謀　葉文庭　葉文翹
葉茂彬以上五元　葉端宦　葉文銳以上二元(唐銀)
●矢幌埠黃安記緣部　黃扶振十元　黃搖振十元

李雲深　黃齊剛　黃煖家　黃樹昌　黃華煥　李成德
黃華珂　黃嘻昌　黃旺顯　黃揚名　李吉慶　黃賀振
黃榮安以上五元　黃華理　黃龍波　黃良沛　黃崇珍
黃荷仔　黃基傳　黃德康　黃禮普　黃德光以上三元
黃德和　黃藻昌　黃積偉　黃愛德　黃天宇　黃百勝
黃炯良以上二元　黃忠振　黃齊英以上一元(唐銀)
●補寅埠緣部同益棧交來　陸怡董五元　黃宗視二元
葉齊厚一元五(美銀)
●匯加蘭埠同德緣部　黃純波五元　黃養吉　雷成樺
羅和元　黃君淋　李雲瑤　伍文炳　以上二元五毛
許昌彬　許慰章　許大霖　陳賢慶　許昌桂　伍時休
陳而沛　伍沂學　伍文清　許栢寬　許忠　黃柳文
伍鴻宦　邱同　黃龍聚　黃宗長　黃恭煥　伍于棟
以上一元(美銀)
●二埠廣英昌緣部　鄺榮南十元　黃良雅十元　廣英昌
均昌隆　鄺金俊　鄺敬玖　廣盛　廣勝隆　鄺溥敬
美盛　黃華品　馬碧池　廣豐以上五元　鄺琳修
鄺光積　鄺瑞敬　鄺奏敬　鄺奕敬　鄺鴻修　李買
李暢南　李道沾　鄺光藹　鄺敬宗　鄺敬沛　鄺光莪
李潤享　溫道淮　雷家美　鄺柏盛　雷道普　鄺女仔
以上二元　雷性學一元五　鄺光悅　鄺金泉　鄺光晉
鄺光煊　鄺龍保　鄺維謙　鄺旗標　鄺文想　鄺瑤樹
鄺德輝　鄺光舉　鄺蔭董　鄺熊光　鄺瑚樹　鄺眞興
鄺灼修　鄺鳴鑾　鄺鳴玉　鄺欽修　鄺敬勝　鄺敬滾
鄺修其　鄺修論　鄺文堯　鄺文詞　鄺文瑛　鄺文沛
鄺簡敬　鄺文湘　鄺應元　鄺應祥　陳文杏　鄺堯昌
鄺堯江　鄺啓雲　鄺瀚修　鄺瀚修　馬策林　馬叙升
馬叙寅　伍乾慶　黃良隨　黃維學　許大文　黃世芹
黃經德　黃珠業　黃經灼　馬積林　鄺修霖　鄺德申
鄺振倫　鄺修潤　鄺修俊　鄺德榮　鄺耀敬　鄺修焯
鄺錦璇　李遙南　李逢南　李爵來　李岐南　李炳有
溫如盛　溫學寬　甄胡昌　李南寶　李成獲　黃鴻禧
鄺光宏　黃柏良　雷三盛　鄺藏敬　黃文澡　雷家盛
雷金獲　梁如章　雷學衛　雷燦瑞　雷道章　雷多學
雷金璉　雷學拓　雷金三　雷燮全　雷耀全　雷道培
雷金炤　雷家宏　黃廷舉　鄺修捷　鄺兆昌　鄺炳樞
鄺敬奐　鄺潤光　黃福槐　鄺敬定　鄺儉泉　鄺榮修
鄺敬運　李南添　鄺修玲　鄺錦泉　鄺德璉　鄺光宇
鄺在有　鄺式沛　鄺謙敬　李朋南　黃業韶　李欽榮
馬觀想　馬倫灼　鄺蕃衍　鄺蕃萱　黃樹家　黃璟業
黃宦家　黃國扶　黃華龍　黃文泒　黃遠南　黃傳雅
黃遜業　鄺修元　鄺炳敬　鄺文沛　鄺新現　鄺修常
鄺新安　鄺錫敬　鄺修銓　鄺槐　鄺漢源　鄺鐸敬
鄺振豪　鄺廷樹　鄺文操　鄺新源　鄺修新　鄺灼棌
鄺活棌　鄺社林　鄺社培　鄺修衍　鄺修廣　雷維星
雷維景　鄺敬麗　雷允求　鄺敬廣　鄺松榮　鄺修亮
馬錦賢　馬棠倫　伍鴻杉　馬瓊渤　鄺敬檀　馬炳杞
馬遠璀　雷壬學　雷維休　雷煒家　鄺維合　鄺德潤
鄺德相　鄺愛德　鄺學德　陳敦勉以上一元(美銀)
●茵陳伍部生泰緣部　梁鳴煒五元　梁鳴瓊五元
伍景鴻二元五　伍鴻源二元五　雷家添二元　梁鳳鸞
伍列穩各一元五　蔡深總　伍鴻廣　雷家松　梁翠恩
伍天渭　雷法鴻　雷家槐　雷家潤　甄綱濟　雷永元
以上一元(美銀)
●達利號曾毓禮由中西日報寄來緣部　曾求鳳　曾毓禮
各五元　何立章　趙毓寬　彭紹廉　趙仲錫以上二元
馮天福　馮昆滿　黃健桑　曾占祐　馮昆添　梅迺忠
黃建敎　林鏡泉　何恭儉　彭榮鼎　馮嗣優　蘇文閣
彭運秧　彭紹芳　彭紹本以上一元(美銀)

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商買會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衛生二毫　商業教本五毫
初等習字帖二毫　藥典教科六毫　學校衛生二毫
世界近世史七毫　處女衛生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫
文件指南銀五毫　康南海二毫　玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　笏山記三毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論二毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑒一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫　新体中國歷史一元
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五　詩韻合璧五毛
●●●(新)(學)　佩文韻府六元
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛
●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文縉紳錄八毛　通商約章成案一元
公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛
●●●(醫)(科)
鍼花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五　醫宗必讀二毛五仙
西醫病理切要一元二毛五　割症全書三元
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傳氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元　袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　寰球勝地名彙錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙　大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛
●●●(理)(財)
理財新義三十先　商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛
●地理
洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五
●歷史
支那四千年開化史七毛五　大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛　日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論三毛
安南史一元　清史攬要五毛
讀史論略三毛
●●●信札
三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酬便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫　曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙　寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺桔黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺桔黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六
六尺清水泥金紅綾聯七元　七尺紅絹心綾邊二元七五
八尺清水泥金紅綾聯九元五　七尺清水泥金紅綾聯八元五

泰西實業家小傳

發明紡織機器者李佳亞德

時在一千七百五十二年間。。人有經撲里登者。。往往見陋巷僻徑交叉處。。有矮屋低於地者數尺。。屋前豎一藍與白參半之桿。桿之上。。有白鐵片一。。被風相擊時時作聲焉。鐵片上有畫形。。意在招致主顧。。謂如有願剃髮者。。修鬚者幸下顧。。竹竿下之主人當欣然承命焉。。竹竿下之主人。。名李佳亞德。。曾習剃髮業。技癢甚。鎮日以破皮磨刀霍霍。。備熱水洗肥皂待客至。。而客無來者。。一晚李佳亞德沉思於其搖落不堪之破榻中。。思來日大難。。我身將老。。忽念我苟減其值者。。或可得客歡。。明日竹竿上之白鐵變矣。。易其文曰。。有來地下剃頭者。。價祇一本士云。。此信一佈。。同業大忿。。有痛詈者咒詛者。。欲與毆者。。李亦不復辯。。人有見其前招紙者。。謂得省一本士亦佳。。相率來照顧此地下之剃髮匠。。地下之剃髮匠忙矣。。而同業遂無復有顧問者。。因亦相倣效。。莫不減價至一本士。。李佳亞德欲與爭。又減半本士以保存其最便宜之街頭。。李佳亞德之父母。。處境極窘。。李在一家十三口之中。。年最少。。故李在學堂。。爲時無多。。所受之教育極薄弱。。然李有一奇性。。凡得一物把玩不肯釋手。。必明其搆造始已。。一七六〇年李佳亞德年已近三十許。。棄其薙髮職業。。而爲售髮者。。常周歷國中。。收髮作髻。。售之於人。。李所作之髻極精緻。。以是購之者衆。。李得稍積蓄。。遂娶妻。。暇時喜把玩機器。。於常動力尤所著意。。必欲得其理由始已。。雖中間未明透者固多。。而一生之大業。。卽基於此矣。。李佳居關市中。。時聞織機。。不敷棉紗之用。。因此成棉無多。。因思得其助。。李遂置其所業不顧。。而鎮日思造機器方法。。悉費其所有以購材料。。以造模型。。其妻見之以爲蠢戇也。。屢勸之不聽。。一日夫妻又交謫。。妻忿甚。。毀其模型。。李不能耐。。遽出其妻。。一七六八年。。李佳亞德之紡織機器成。。携之至撲里登。。其時李身無一錢幾丐矣。。時值選舉。。幸同黨中與以破衣一襲。。始得服之。。至會場。。李先將其機安置於某大學。。嗣覺機工反對者多。。更移至拿汀漢姆。。李佳亞德既無友無助。。獨力無以自成。。後始得有尼持司土德公司。。用其新機與之合股。。一七九年。。李佳得織機專利權。。兩年後公司大獲利。。他廠中疾視之甚。。相戒不用李佳之棉紗。。李佳因用以自作布疋襪頭。。又大獲利。。一七九二年李亞佳德卒。。遺產五十萬金磅。。而其新機大利用於世界。。

新四書

官場之半部論語

某甲某乙某丙某丁侍坐。。官曰以吾一日尊乎爾。。毋吾以也。。居則日不吾知也。。如或知爾。。則何以哉。。某甲率爾而對曰。。老大之國。。攝乎强國之間。。加之以師旅。。因之以饑饉。。某也爲之。。比及三年。。可使圖强。。且致富也。。長官哂之。。乙爾何如。。對曰。。方六七十。。如五六十。。某也爲之。。比及三年。。可使裁民。。如其賣國。。以俟君子。。丙爾何如。。對曰。。非曰能之。。願學焉。。外交之事。。如借欵賣路礦。。願爲介紹焉。。丁爾何如。。飲酒畢。。慨然。。舍杯而作。。對曰。。異乎三子者之撰。。官曰何傷乎。。亦各言其志也。。曰暮春者。。花局既成。。幕友五六人。。官親六七人。。嫖乎妓。。賭乎麻雀。。樂而忘歸。。官府喟然歎曰。。吾與丁也。。某某問官。。官曰。。肥已飲錢。。爲官一日。。肥已飲錢。。天下歸官焉。。做官由己。。而由人乎哉。。某某曰。。請問其目。非錢勿視。。非錢勿聽。。官曰。。非錢勿言。非錢勿動。。某某曰。。某雖不敏。。請事斯語矣。。某某問官。。官曰。。出門如見上司。。使民如臨大敵。。已所不欲。。必施於人。。在邦無怨。。在家無怨。。某某曰。。某雖不敏。。請事斯語矣。。

文苑

諷世詩三首

寒士

寒士最慷慨。。聲聲不要錢。。頭彩著一萬。。拚將半萬捐。。
熱心開學堂。。手中執捐簿。。方出富翁門。。大罵守錢虜。。

理財

天下最樂境。。莫如黃白金。。天下最苦境。。莫如理財心。。
我財我自理。。黃白堆胸襟。。除卻心中寶。。富翁何處尋。。

自治

治人心愈多。。自治心愈疏。。當欲治人時。。心浮氣亦粗。。
試一反鏡照。。我亦是鍾馗。。醜鬼食三千。。安得不類渠。。

國會問題

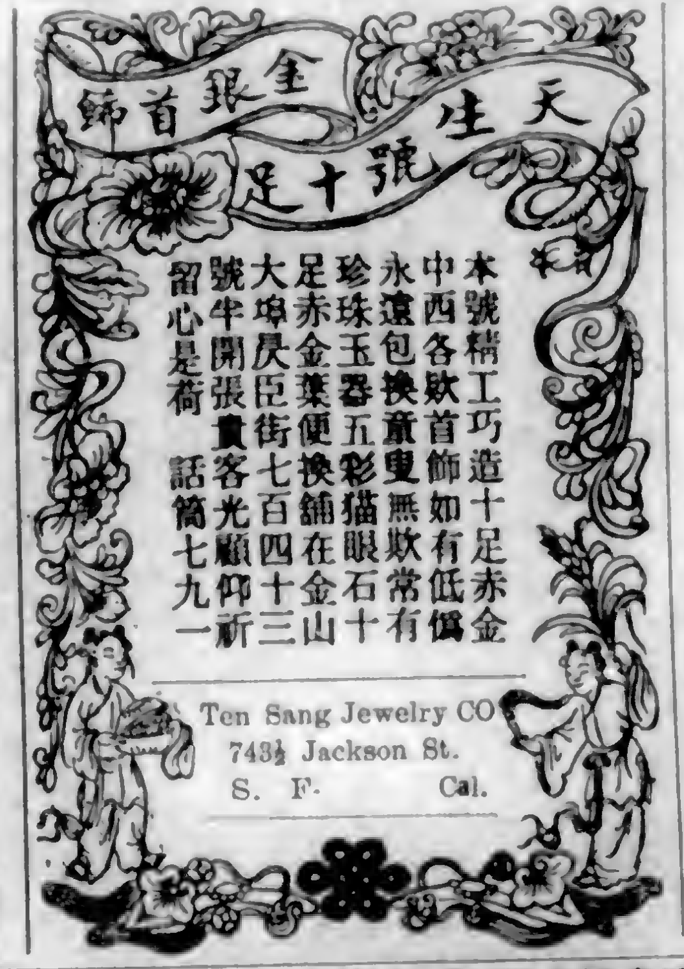
北京國會代表團致廣東國會請願同志會書(續前)

況近年以來。。民窮財盡。。伏莽匝地。。哀鴻遍野。。大有岌岌不可終日之勢。。而朝廷行政。。既無一定之方針。。內外官僚。。又無一人肯負責任。。因循敷衍。。苟且一時。。迹其所籌辦之新政。。皆顚倒錯謬。。毫無實際。。以吾民有限之膏脂。。供官吏難填之谿壑。。羅雀掘鼠。。民困焉紓。。長此不改。。必召大亂。。近者數月警告頻仍。。叛兵飢民。。所在竊發。。小則騷動一方。。大則戕官燬署。。吾民何辜。。丁此荼毒。。挺而走險。。孰使之然。。幸而旋起旋平。。未甚破裂。。不幸或激成流寇。。蔓延各地。。外患乘入。。國基動搖。。我同胞將奴隸牛馬。。萬刼不復矣。。言念及此。。可爲寒心。。使於此而不亟開國會。。與吾民以參政權。。而仍聽一般官吏爲之主持。。竊恐此亂機。。縱能遏抑一時。。不久仍將暴發。。瘡痍水火。。吾民其有甯日哉。。今者各省請願同志會。。亦既漸次成立。。且皆公舉代表到京。。爲第二次請願之舉。。洛鐘東鳴。。銅山西應。。此誠千載一時之會。。意者上回君聽。。下達民隱。。渙汗大號。。卽開國會以收立憲之功。。而消未形之禍。。此其時矣。。同人等竊計諸君子散處各地。。聲息多不相聞。。到京之期。。苟不劃一。。不獨情勢渙散。。不足以感動政府。。而於此後一切進行。。亦少一協商機會。。敢援照去臘決定之案。。仍請於四月廿日以前。。會集京師。。籌議賡續請願方法。。想我同志君子。。定能銳進勇行。。共踐前約。。奮起而爭天下之先也。。同人等方操帚翹足以待。。謹啓。。

(已完)

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟


天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠炭臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卌頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠 貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及遇知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自僱花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承 賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見渴無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山正埠　美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅
油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往
Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銘[illegible]

●●●林崙籌建會館兼醫院收第二期捐欵芳名列
保良會　香港樓　郭輔仟　鄧獻仕　陳益睦　麥維英　鄭福吐　伍世秦　梁[illegible]
每捐三十元　廣生和　李明寬每捐廿元　梁世炘　林時培　劉社學　麥岳　劉希泒
陳賢榮　逢進館　美豐　同德　鄧文江　蕭章　趙尙　梁祁獻　劉贂年
每捐一百元　大新館　劉錫光　薛阿壽　鍾齊輔　蕭韶　梁長厚　黃廣益　劉神輔
李成琇五十元　源泰館　梁功溥　每捐十元　劉維傳　黃廣照　西婦無名氏　黃壽海　以上每捐五元
安和堂　蕭寶應　黃世珠　黎元　劉康　李北就　吳福球

●●●正埠萃勝堂廣告
LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S.F.Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈
六十六　大埠萃勝堂特啓

中和堂
Jang Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切己之學悟徹研書自古星相得名成都著書皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲謀爲事者也弟身處學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於鰲頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙縣象是以作生涯是啓同胞之覺路於識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑顧云康節神奇邁吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久爽爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相訪但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叁三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剗度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速詳好覆上
諸君賜教按址貴臨是禱

粵東　新張　存仁堂　省城
鄺普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下烏獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實叔以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記　●茲將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿鞭壯腰酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城[illegible]
寄貴處大埠祥安號[illegible]
粵東省城存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌[illegible]

本日新聞紙第
一十九卷第一
百號零八
每日出紙
三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國
金山正埠都板
街門牌七百三
十四號
電話 新坎五零一
四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 108 SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, JUNE, 18 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年六月十八號

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

宣統二年五月十三日禮拜六

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元
一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年
七元 半年四元 一季二元二毛半 一月
八毛半 此外各國每年十元 閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人黃吉爐啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠戻慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

論說來稿

敬告同胞自由貿易當固團体

（篤周氏寄稿）

嗚呼。。國家奚強也。。團体不堅則不強。。善觀國勢者。。田野不闢不患也。。工藝不興不患也。。鋼艦不多不患也。。四夷交迫不患也。。外債纍纍不患也。。惟團体之不堅。。是之爲大患也。。是故。。欲振墜緒於將絕。。救國運於垂危。。措國家於磐石之安。。導人民於和平之域。。豈非堅固團体者得耶。。予昨讀報章而至粵省自治會。。憫同胞被某國關員之苛虐。。稅則之不平。。聯結團体。。倡議實行自由貿易。。以爲抵制。。未嘗不歎吾同胞有團體之精神。。竊喜吾國富強之有自也。。吁。。縱觀全球之國。。橫覽五洲之邦。。同是天之所覆。。地之所載。。日月所照。。霜露所墜。。皆圓其顱。。盡方其趾。。而有強弱優劣之分者何歟。。吾敢一言以蔽之曰。。不外團體之堅不堅所致也。。團體堅則強則優。。團體渙則弱則劣。。其理無古今中西一也。。試觀九洲各國。。如英如美如德法如奧義。。鋼艦千艘。。橫行五洲。。握天下之利源。。駕東亞之巨浪。。卓卓然爲五洲主人翁。。而莫敢誰頑者。。豈其出於天然耶。。抑自古已然耶。。亦近百數十年。。民智發達。。人人有合羣之心思。。有團體之精神所致也。。至如埃及也。。波蘭也。。印度也。。猶太也。。其土地不爲不廣也。。人民不爲不衆也。。開化不爲不早也。。神聖不爲無有也。。何至今日弱肉強食之世界。。優勝劣敗之時代。。其國土也爲人所兼併。。其人民也爲人之奴隸。。其主權也爲人所掌握。。種種苛虐。。疊出層見。。豈天特賦之耶。。抑自取之耶。。亦因人心渙散。。人人無團體之精神故也。。由此觀之。。國家之強弱。。豈非團體之堅不堅也耶。。曲禮曰。。鸚鵡能言。。不離飛鳥。。猩猩能言。。不離走獸。。今人無團體。。雖能言。。不亦禽獸等乎。。無怪猶太等國。。混入天演淘汰之圈。。難容物競天擇之塲乎。。嗟嗟。。回思祖國。。翹望宗邦。。土地之廣。。各國不及也。。人民之多。。各國不及也。。物產之饒。。文明之古。。各國不及也。。何以甲午之役。。一敗於東瀛三島。。庚子之役。。再敗於列國聯軍。。近今二辰丸案。。賠欵三十萬元。。安奉鐵路。。任人改築變線。。東沙之島。。明爲我有。。尙賠欵十三萬元。。澳門附近之地。。確有證據。。猶案懸而莫結。。以致海外僑民。。一出一入。。一往一來。。任人阻止。。任人壓制。。其慘狀之情形。。目不忍睹。。辱罵之言語。。耳不忍聞。。種種之失敗。。莫能挽救者。。此何故歟。。第由吾同胞無合羣之觀念。。無堅固之團體。。倘我國海內外之同胞。。發奮圖強。。自謀振興。。萬衆一心。。視中國如一家。。四百兆如同胞。。聯合大羣。。凝結團體。。愈聯而愈大。。愈結而愈堅。。入可以守。。出可以戰。。英美雖強。。又何患哉。。雖然。。亡羊補牢。。未爲晚也。。觀今日粵省自治會。。倡議實行自由貿易之舉。。吾同胞其醒心乎。。有團體之精神乎。。有愛羣之公德乎。。吾中國其有撥亂反治轉危爲安之日乎。。變貧爲富轉弱爲強之期乎。。將來吾同胞其有自由立足

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL

（專辦）公煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
號在正埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙棹圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

如意圖記 大埠 萃泰

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租貨大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生埿爾蔴氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山 永安合記 正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都良得等都各梓友金銀書信儎業見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco

生昌公司

雙龍八卦爲記

本店尙辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌一百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記兼利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈崙造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由 C.O.D. 付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

壯嫩鹿茸 老山久參 本堂開張有二十餘年 [illegible] 在都板街九百十五號

贊生堂

[illegible]

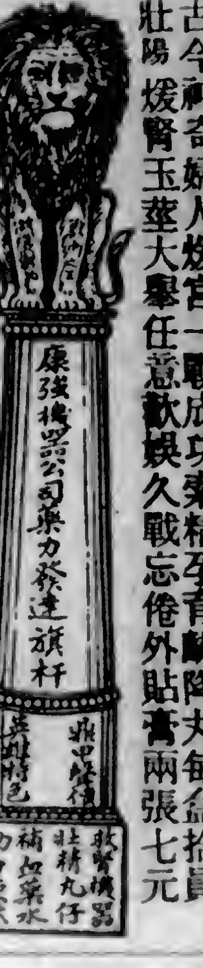
本埠花旗皇家銀行設在本埠卡蚋寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多年[illegible]足金[illegible]一百[illegible]元現計連盈利除開之外盈餘積存銀五百

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米糉柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街 八百八十號
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元 第二號四元三號
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
聰名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元六元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀四元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五元
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心踫神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麒麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



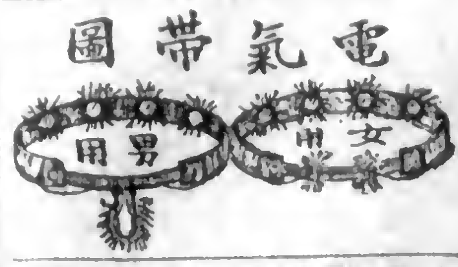
康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健精質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩罇五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮瘡風疱藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥荷藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生窄
七號●治蠱門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功耆二元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥雖以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市但多寡貴客自備 ●丸仔無微治 大埠企李街八百八十號康強公司啓

天福 首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal,

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啟者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尙存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐應銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉値理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列値理收 挈回收條棄交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜敎幸甚

總理 黃超五（11 Waverly Place）
副總理 鄧翼雲（中西日報）
中文書記 李文樞（興華公司）
英文書記 鄺湘（大光書林）
總司庫人三名 劉一枝（大光書林） 黃寬泉（昌隆 發明公司） 黃松（廣盛隆）（中和堂）
黃
値理二十六名
黃雲甫 馬錦興 黃梓才 黃佩蘭 劉達朝
林立儀 黃伯耀 梁杰 張溥春 陳繩石
黃友笙 劉卓生 譚顯 黃洪
崔通約 梁樹南 陳樂生 鄧池
高㗖 黃恒 李慰堂 李承光
李麟 吳尊三 廖建卿 李培芬

回收條此佈
以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請 挈
大埠仲公理會公啟

●●●西醫回美

敬者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館揣醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七 每日上午十点至十二点 下午兩点至五點 晚間七点至九点 均在醫館候醫倘有親到査問者分文不取 西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七五
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
寶三氏戒烟藥片每盒一元
吊片尤魚每磅七毫
永利威加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.

兼理眼科兒科醫寓士得頓華臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字
麥喬英方脈

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O. Box 2587

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠百尾慎街七百六十四號 同益棧宏記啟

正埠 泰生老舖 金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal,

啓者本號開張三十餘年向在大埠戻慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

金山大埠 仁隆

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,

上海 亞披蔴戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山 遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味蔴菜蝦米鮑魚外洋餅干蕃提子香鹼兼理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然週妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

館包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生梳理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里惠許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君嚟來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較麻痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
風濕骨痛酸軟藥水每合銀五毫
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
搽消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回痲瘋癧科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
搽花柳疔瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
耳聾鼻瘡藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳藥散每合銀五毫
事勝安神藥散每盒銀五毫
小兒退燒藥散每盒銀一元
小兒胎毒藥膏每合銀五毫
神妙聲啞藥水每罇銀三毫五
通身疥瘡藥水每罇銀五毛
梅妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥丸每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並售造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱掛圖中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺牘教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
西庄石頭記二本一元五
藤本氏華英字典六元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書 松木砧板 並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

緊要新聞

●●●黎領事顧衛華僑

黎總領事藻泉。因西伯利亞船。昨早由遠東抵埠。○載來華人百餘名。昨日十一點鐘。偕同譯員歐陽祺。○親到烟租埃崙關署。查察關員審訊華人情形。有無苛待等情。○適西商會總理付李倫打。及馬教兩君。亦因近來關員苛待華僑。○致令華人憤激。○倡議復行抵制。特往該處觀審。俾知如何。○以便向美政府要求改良禁例。○而免傷華人之感情。黎領事與付馬兩君等。○因見關員屈氏。所查詰華人之口供。太爲苛細。○咸不以爲然。○曾面謂屈氏過於吹毛求疵。應從簡略訊問。以免對答者難堪。至下午四點半鐘。始復返本埠。○聞黎領事往觀審後。昨日共放新舊客數十名。亦可見黎領事顧衛華僑之致意矣。○○

●●●憤憤英船虐待華工溺斃四命

十二日費城電云。英船溪倫棉諾。僱有華人二十名。在船操工。載運煤油。復返澳洲。該埠灣泊本港。已閱三禮拜之久。船主恐華人私逃登岸。致被罰欵。故日夜嚴密看守。不許越雷池一步。昨日有一華工。求情上岸數小時。購買什物。詎爲司事人拒絕。該華工憤甚。即拔出小刀。向司事人力刺。當被西工阻攔。將其推仆于地。自被刺傷。旋將該華工鎖以鐵練。使不能暴動。各華工見此情狀。大爲不平。咸欲逃遁。遂與西人格鬥。華工勢力不敵。紛紛竄回船艙。至今早七點鐘。該船啓行。甫離碼頭未遠。有華工十二名。同登船面。均欲躍下於海。泅水逃脫。不受壓制。赴水者已有七人。當爲該船西人察覺。即停機援救。幸救回三人。其餘四人。則遭溺斃云。○

●●●捐賑湘省之熱心

今年湖南民變。繼以凶荒。饑民嗷嗷。聞者隨淚。際此時局艱危。民心思亂。若不速籌賑撫。誠恐牽累於大局。今天拿省碧加埠梓里。特倡賑捐。昨將捐欵十五元。寄交本報代滙災區。以救饑黎。若該君者。實能熱心大局。保恤濟同胞已也。茲將原函錄登於後。以作提倡。

世界報大撰述先生鑒。頃讀五月初一日貴報刊登之一幅鄭俠圖一則(中國新聞)。讀未數行。已淚泛眼簾。心動不忍。○嗚呼。湖南變亂。繼以饑饉。同是同胞。而遭此刧難。安忍膜視也。茲滙來美銀三十五大元。祈查照收。○○懇從速代找換妥。付交湖南長沙。籌備商務總會賑濟。明知杯水車薪。難以遍被。尤望貴報提倡賑捐。俾得大欵。藉蘇多少餓殍耳。○○并請撰安。

望天拿省碧加埠 劉孔瑛 劉純卿 黃賢錦 吳澤沛 余錫材頓 庚五月初六日

計開
劉孔瑛捐十元
劉純卿捐十元
吳澤沛捐五元
余錫材捐五元
黃賢錦捐五元

●●中華律師要求改良苛禁之希望

十二日華盛頓電云。○三藩市中華律師卡路曲。現在本京。○○要求美政府改良禁例。以免華人復起抵制。卡氏經與管理外人入境專員企啡。及委員柏架。商議一切。企啡亦謂所要求改良之例。內有數欵。或可相就。現在彼此磋商。定於下禮拜一日答覆。并定期是日與商工部卿尼哥等。入見總統他輔。問其所要求之欵。其最緊要者。○○凡關員審訊華人時。准派一人在場聽審。俾知傳話人有無傳錯。○○並凡華人來美。如例要証人者。須准該人到埠辦認証人云。○○

●●●卡路曲致中華電

中華會館諸君鑒。鄙人爲要求改良禁例事。今日上午。與管理外人入美專員企啡。談商良久。當將所求改良之條欵。逐一解明。并定于下禮拜一日。再與企啡。及商工部卿尼哥晤會。適接白宮來文。總統他輔。○示期下禮拜一日午候接見。鄙人定與加省議紳卜健。暨太平洋郵船公司總理士委連等。同入謁總統。面訴一切。據理力爭。冀慰諸君之望。

中華律師卡路曲頓 六月十七號晚由美京發

●●●仲公理會公函照登

敬啓者。敝會發電內地爲□□事。諒邀洞鑒。惟事關全體。人人皆、密切、關係。我同胞不可不自盡義務。各結團體。以響應爲協助。特此函懇貴埠同胞籌議。○亦即發電內地。○如羊城香港上海天津漢口等要區之商界報界。力求提倡此事。以資鼓吹。庶望影響日大。目的方易達也。若區區以一仲公理會與人微言輕如鄙人等。寔嫌薄弱無力。倘不能鼓吹起許大風潮。則影響全無。遑言效果。○是吾輩今日所孜孜籌畫者。亦終屬徒勞耳。各埠同胞。○不少熱心愛種之士。務乞賜寔行。則美洲同胞。胥拜君賜。不盡區區。○諸唯義鑒並祝俠德進步

五月十 日 大埠仲公理會內黃超五鄧翼雲叩

●●●香山又起搶米風潮

會城訪員四月十三日發來訪函云。近日四邑。時亢旱。農田待澤孔殷。而自二月至今。未霑甘霖。旱象已成。穀米因而騰貴。傳聞香山縣城。各富商囤積穀米。抬價居奇。居民鼓噪。糾衆向囤穀之家。搶奪穀米。以洩公憤。各家與抗敵。致傷斃百餘人。香山縣令。恐釀巨變。立即關閉城門。極力彈壓解散。若天再不雨。恐各屬搶米風潮。相繼而起。甚爲可慮也。所聞如是。其詳情訪明再報。

本埠新聞

●朱督禁止門拳之強硬　西報云。加省總督朱烈。因黑人凌佛。與白人哥付文。定於今日兩点鐘。○在本埠競門拳技。歛人資財。有干本省定例。恐本埠總巡捕。不派兵阻止。昨日特致電沙加免度。飭令副總督駱氏。派備兵兩隊。如巡差不禁。即調兵前來干涉。強行驅散。據朱督云。門拳公司。不諳省例。以爲擊技賽賭之事。如演戲無異。抑知此舉實大干例禁。不能率意而行。本督刻已預備一切。○嚴行禁止。以維法律。如該公司必欲競演。須先戰勝本省之兵。方克償其願。並謂本埠公家律師佛近。膽小無才。○不遵定例。否則本督無容多此一舉。以致調兵彈壓云云。○

據門拳公司總理力近。謂此次因黑人賓臣。與白人進氏賽打之事。刊派廣告及建搭棚廠。已費去四萬餘金。○朱督若以爲有犯定例。何不早日示禁。今忽強行干涉。殊屬無理。且令本埠各行商務。約喪失利權四百萬之多。尤爲可惜。○

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每磚實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山 正埠 **廣生和**
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土産芷菜蝦米蝦𩹉鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 李崇登代理
舊公司煤氣燈事務
司事人 陳碩堯 伍勳寶 李崇瑚 李崇登 啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒
代理域打留聲機唱碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山寓內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

金山正埠 **昌隆**
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍 禮傳 達仁 寬泉 昌惠 仝啟

華利 家用 新衣
FAR LEY & CO 金山大埠
751 Dupont St San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色絨布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散蘄蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉
話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中啓

廣彰聯
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香綸鴛鴦毡大紅毡尾利連被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

現尼華打省高路啡埠之人。得聞朱督禁止賓臣進氏二人。在三藩市擊技之事。允出銀十二萬元。招該兩人前往該埠賽打。惟門拳公司。以該埠人民稀少。獲利無多。不欲就聘。擬轉往李奴埠開演云。

●又加省公家律師屈氏　昨赴上等衙。請發禁票。禁止黑人凌佛。與白人哥付文賽打。據稱該兩人定期今日下午在本埠競門拳技。歛人資財。實有犯本省第一千四百七十條例。理宜禁止。惟衙官以爲時過迫。不能查明是否違例。故未准發給禁票。如確有犯法。乃飭差嚴禁。聞門拳公司。恐本督派兵強行干涉。亦不敢開塲競演云。

●僑民學堂定期暑假　是月十五日。○爲本學堂暑假期。遵依定章。准是日在中華會館禮堂。○由校長暨監學教員。率領全班學生。詣至聖先師孔子前行散學禮。敬請台駕。屆期具備衣冠。于十點鐘以前。賁臨指示。庶成嘉禮。不勝欣忭。

金山大埠大清僑民公立學堂謹啟

●西婦狠兇　西婦依路士。○僦居本埠笠利街二百二十號。爲日已久。拖欠屋租過多。業主屢催屢延。莫奈伊何。昨日赴衙求官飭差將其逐出。官允如所請。未幾着差持禁論到西婦處。○詎西婦欲閉門峻拒。差強入其屋。西婦持炮轟擊。彈由差之左面穿過右耳。血涔涔流。迅即舁赴醫院療治。第受傷甚重。恐有性命之虞。○經將該西婦逮獄候審云。○

●同胞又被撥百餘人　本埠稍頓怕思域火車公司。昨接巴梳祁笋兩埠來電云。有華人一百二十五名。均因無冊被拘。經由官審判撥回原籍。定於日間一併解出三藩市。由西伯利亞輪船。遞回中國。

●又請禁巡差騷擾　本埠柯啡路街一千七百三十一號西人獅子會黨。以巡差不時入內騷擾。昨赴八號衙。請給禁票。禁止巡差查搜。侵犯自由之權。衙官當准如所請。

●西匪截刼華人　華人黃某。受傭於地𢈈街一千六百三十號某西人之家。昨晚九點鐘。工暇之餘。○到華埠遊玩。行經華盛頓街地𢈈街。突被兩西匪毆擊。○致傷口部及齒。並被搶去銀十元。刻已報差查緝。○

●衙案例誌　十一號大衙。亞好。亞添。亞有。亞球。○捕小魚案。官判不准再審。另判每人罰銀一百五十元。○或每禁一日。扣銀二元。

各埠新聞

●美國鐵路公司之困難　十二日市卡咕電云。山爹啡路鐵路公司總理列李。語於人曰。美國政府。○近年所行限制鐵路之例。日益嚴厲。且既令減收車費。致令各火車司。皆無起色。若長此不改。必難支持。不出五年。則各省鐵路。均須售與政府云。

●殺妻者綑首處死　十二日山坤頓電云。兇犯委同前月在羅省殺斃其妻一案。經由官審判綑首處死。今日點半鐘。由監提出該犯。行刑處決云。○

●自由車傷斃人數之調查　十二日市卡咕電云。調查本埠近六月內。被自由車輾死者十二人。受傷者二百五十一人。計近半月來。被輾死者五人。受傷者四十二人。

●暑熱難堪　十二日市卡咕電云。近數日內。本埠天氣異常炎熱。是早天曉時。寒暑表七十一度。追至晚間。則升至九十度。居民因感受暑氣。以致患病者甚多。○一併舁赴醫院療治。計共熱斃七命。熱狂一犬。咬傷七人。將來若不能醫愈。亦必全患神經病。與狂犬無異矣。○

●板廠開除日工　十二日舍路電云。○本處附近打令頓埠某板廠。近日開除日工三十名。各工黨甚爲私慰。惟聞駐該埠領事查察此事。○該板廠擬將日工一律招回操作。故昨晚工黨又大爲鼓譟。飭令板廠東主。將餘留之日工三名。尅日開除。據東主謂。將來定必悉數招回操工。并請差保護。以免工黨騷擾云。

●老人病故　十號璟架哰西報云。老年華人亞士。向以種植瓜菜。沿途售賣爲業。近日抓傷其手。因而成毒。被膿血侵入血管。未久病故。伊平日勤儉自矢。薄有遺蓄。現由友人代爲殯殮云。○

●貨車失事　十二日砵崙電云。有貨車一連。今日駛經本處附近亞令頓山灣。因有一石擱在軌道。司機人不察。遂行駛過。全車覆側。當塲壓斃車工人二名。及私附車者二人。○

●勞士委見重於國人　十二日紐約電云。前任總統勞士委。挈同夫人公子等。由歐洲遊歷歸國。○明早駕抵本埠。各界大開歡迎會。以總統之禮接待。○現已派定巡差六千名。暗差四百名。分駐各街。嚴密保護。以防意外之虞。○勞氏登岸後。即乘馬車遊街。有兵二千名。巡差六千名。隨同遊行云。○

●外部卿辭職之消息　十二日華盛頓電云。○官場傳出消息。外部卿諾士。擬告辭厥職。○而就綿思渴尼省總督之任。現該省共和黨。經詢其允否充任總督。以便合同公舉。諾士刻正自行籌度。定于下禮拜三日裁覆。屆時何去何從。便可知矣。

●美商工部擬分爲兩部　十二日華盛頓電云。○本京有等下議紳。近日提議一例。以商工部事務太繁。○擬劃分爲兩部。其商部依舊辦理公務。工部則另設新堂官。○以管理工事。現全國工黨聞知。欲求簡派人員。補授各缺。然後分部。較易辦事。第事屬創舉。恐今年未遑能成議云。

●華廚幸能脫險　十二日沙加免度報登令近埠電云。○本處屋屃園之東主。昨日因事他適。園中有西工二名。飲酒酗醉。竟將華廚用繩綑縛。擬以私刑吊斃。○幸華廚極力抗拒。始脫其羈絆。隨即出埠據情報差。○將兩醉漢拘監候訊。○

各國新聞

●俄巡警被害　十二日俄國和梳埠電云。有巡警一班。是立在高色車站。忽被兇徒以炸彈擲擊。當塲爆斃一巡。受傷者四人。兇手當被擒獲。送官究辦。

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是年司徒文洴兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀両一切與本店無涉此佈
香港萬豐隆店啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷
香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石 鄧、曾、堂鄺念修 茂利潘大琯潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清各有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派 黃榮 方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈
瑞端堂特啟

訪尋舍姪

啓者新寧潮境船步村弟有不肖姪黃鰲貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲逞惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉并望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執即謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉
五月初五黃仕遠謹啟
BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回入埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞
本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

金山 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給 黃孫照 胡翰仝啓

●●●粤東李林濟藥酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸書參光廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醪庶幾式飲亦壽而康嘗爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸 君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽烏腳毓麟酒
金錢斑豹滋補酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒 三鞭種子酒
滋補百歲酒 虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒 熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒 加料龜鹿二仙酒
(丸散膏丹葯酒太多未能盡錄)

(寄售處)
●舊金山大埠 泰興隆 廣益號 ⑪廣利號 ●新金山 李興記 悅豐
●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆 永昌隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌 ●雲哥華二埠 元盛號 協盛隆
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恒安 同盛泰 華益棧 榮昌
岡州河村里李宗棣 寄陽溝口鄉李 尹 仝啓

看看 出世 發明公司華英厨書大全

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尚缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書者莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外并輯有厨工問答企樓問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也
每本實價三元七毛五郵費在內 本公司書單印便函索即付仰
諸君留心惠顧 金山大埠發明公司披露
Fat Ming 908 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●花旗輪船公司佈告港商謝函

花旗輪船公司總司理好路頓先生鑒逕啓者敝國人士之遊貴國者每借貴公司輪船之便往來稱利者久矣前以驗眼之例使吾國人之趁船者擁擠於逼仄湫隘之地雨淋日炙不勝其苦前總司理士東君曾與吾人約另覓妥地爲他日驗眼之所 執事繼其任經卽擇適中之地爲驗眼之處兼用劉贊臣翁招待妥當足見 貴公司有約必踐與 執事周旋之雅亦烏可忘用是恭修寸函藉鳴私感他時 貴公司與吾國人友誼之愈篤交易之愈隆胥以此舉決之矣順頌時祉諸希 宣照不盡

庚戌四月初一日 香港華商店戶共一百九十七名同頓首

花旗輪船公司總司理好路頓先生鑒敬啓者茲有敝國駐港商店公函一通托敝局代呈特將原函奉達希爲查照并請示復爲盼手此卽問籌安不宣 附呈公函一件

庚戌年四月初一日 香港四邑工商総局主席李煜堂頓首

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 周道倫 譚揚文 仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗱慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇沖 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉炮竹蘇杭新衣 中外漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號

仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人 李鑾明 伍于璐 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱在市地頂第二千零三十五

開設在金山大埠都板街七百五十五號

●●●本館精製粒巴圖章

於五洲之地乎。。望我胞。。提倡於前。。維持於後。。團體愈結愈固。。不至虎頭蛇尾。。中廢半途。。貽萬國笑。。則同胞幸甚。。中國幸甚。。

要件

奏設遊美學務處津貼留學美國自費生章程

第一章 總綱

第一節 津貼在美自費生。係遵照奏案辦理。

第二節 津貼之設。所以體恤寒畯。獎勵遊學。。期使在美自費諸生之有志向上。而無力卒學者。得成所學。歸國效用。

第三節 本章程係奉(外務部學部)核准施行。。如有更改之處。仍由學務處申部核定。

第二章 程格

第一節 津貼在美自費生。以在大學正班。肄習實業。。已入第式年班以上者爲限。。

第二節 津貼在美自費生。以景况實在困苦。功課實有成績者爲限。。

第三章 津貼數目及支付期限

第一節 自費生津貼數目。至多者每年五百美金。至少者一百美金。。

第二節 自費生津貼數目。。由學務處按照該生所入學校。所習學科。及功課成績。實在景况等項。分別酌定。。

第三節 自費生津貼。。由學務處按期滙交駐美監督發給。。

第四節 核給自費生津貼。。應按照學務處批准之月爲始。。

第四章 駐美監督管理津貼辦法

第一節 自費生請給津貼。。駐美監督應按照本章程所定程格。切實調查。報告學務處核辦。。

第二節 津貼自費生經費。駐美監督有收支之責。

第三節 駐美監督發給津貼。須取本學生領據。轉送學務處核收。。

第四節 津貼各生。如有畢業或退學等情。駐美監督應行報告學務處。停止津貼。

第五章 自費生請給津貼規則

第一節 自費生請給津貼。應將姓名年歲籍貫。及曾在何處就學。現在某校肄習某科。與入校年月。。歷考分數等項。詳細開明。並由該校校長。。出具切實薦函。陳請核辦。

第二節 自費生請給津貼。應請駐美監督。據情轉達。。不得直向學務處陳請

第三節 津貼各生。如有轉學等情。應即稟請駐美監督查明。轉報學務處再行核定。

(按)章程內所謂肄習實業者。。以農工醫格致四科爲准。。

由人過年計息六個月消數一次無文息上又息如有差委唐番信札通融照辦

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚瘆腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大褒 潘大瑄 仝啟

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 副總理劉興 管理銀行事務西人亞倫 西文記錄陳冠石 中文記錄余贊揚

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

本號崙辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香嶮菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大盛頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啟

兼理香邑四大都信局

廣 大埠 益

信箱二千五百四十九
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

兼理永盛書信局

永興隆啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤

接理省港滙單快捷妥保

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崙辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●**生意照常**

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂 周聲現 裏村 周瑞煥 榮遵 司事人 益儒 謹啓
店東人 蜆崗 周 在官 村 賜成

丑丁九

●●●**秉公堂佈告**

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●**聲明出堂**

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用即日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

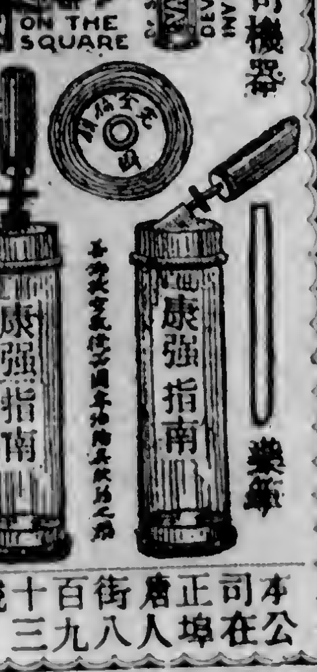
四月十九日 弟蔡秋謹白

●●●**(獨一新製康強機器)**

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F., Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●**本公司現改良機器**

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢害奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器腸膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器腸膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●**自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後**

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕痠骨身痛擦藥一元半
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●治腸疼身倦藥水銀二元
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康強機器乍沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小孩公仔各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從康凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●**聲明出堂**

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用即將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日 弟黃稠長啓

丑丁六

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

●**(來往船期)**

○(由香港開行到大埠)

蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

(由大埠開行往香港)

蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等二萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號崙辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

妙藥奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

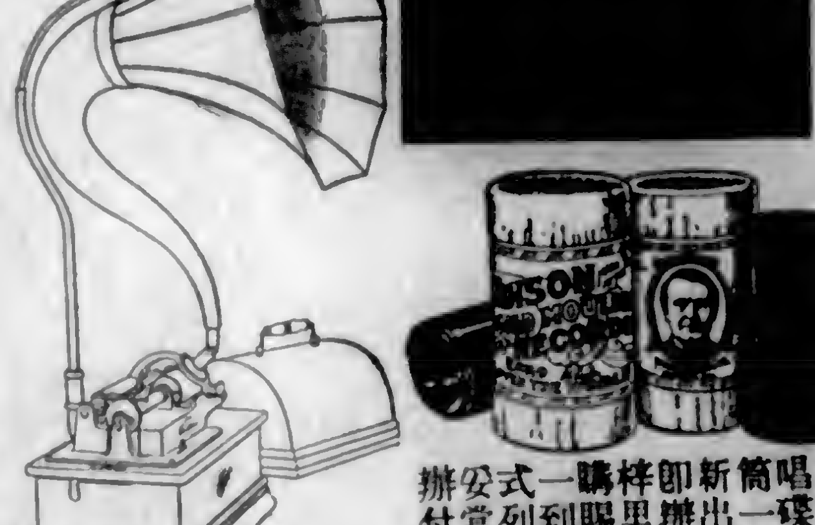
本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCOm CAL

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欵購賜字一到按式列來妥當照辦付上

●●●**來往烟租埃崙之船期**

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘 下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘 下午三點鐘 四點三十五分鐘

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港 兆昌榮 上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發猷慈謹告

正埠 金舖 錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廉銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時傚工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手[illegible]衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave, San Francisco, Cal.

●●●**介紹名醫紐文醫生**

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也

梁敢祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

要摺

粵督袁樹勛奏陳籌備憲政成績並特別困難情形摺（三續）

一日創設廳州縣簡易識字學塾。查此項學塾。專爲普通人民多識字義之預備。粵省先經飭由提學司籌議。通飭舉辦。並先就省城地面。創設二十所。派員專董其事。尅日成立。以爲提倡。每塾額設教員一人。以師範簡易傳習畢業生充之。採用單級教授法。不收學費。約計開辦費每塾六十餘元。統計銀一千三百餘元。常年費。每塾四百一十餘元。統計銀八千二百餘元。另委譜曉學務委員二人督催趕辦。限兩個月內一律成立。需用經費。由該司造具預算表。在學務公所經費項下籌撥。其各廳州縣。至少以現年先立十所爲限。併由各印官督率勸學所。加意董勸。多多益善。官立由官籌款。公立由地方或家族籌款。私立者准予通融。酌收學費。惟每人每月不得過銀二角。以示限制。並加入勸學所人員考成。其紳商能捐設勸設者。由地方官酌給花紅匾額。以示旌獎。現准學部咨送甲乙二種國民必讀課本到粵。擬即一面行司察驗。一面發省塾試行。并飭催各屬一體迫促開辦。此其籌備者七也

一日廳州縣巡警。限年內粗具規模。查粵省巡警。先于光緒二十九年開辦。歷年賡續推廣。省城商埠及繁盛市場。早已次第設立。其各屬城治地方。亦經陸續籌辦。現計省會地面已辦警局二十四所。巡長警二千四百餘名。全省廳州縣已辦警局二百四十八所。巡長警七千七百餘名。共爲八十九屬。惟佛岡信宜平遠感恩四廳縣。尚未興辦。均係偏遠瘠區。仍當嚴切督催。以歸一律。稽考成立次第。除光緒三十三年以前舉辦不計外。實在第一年籌備期內。添辦警局五十六所。巡長警一千五百餘名。第二年籌備期內。添設警局五十六所。巡長警一千四百餘名。各該主管官吏督飭進行。尚稱奮勉。至求其精神效果之所在。則省城商埠、及繁富州縣。經費充裕。名額較多之地。尚能力盡義務捍衛閭閻。以外各屬。少者或僅二三十名。等諸大輅椎輪惟有俟地方財力稍充。再求完備此其籌備者八也（未完）

廣東新聞

●劉道擬辦警察旬報　巡警劉道。擬在省城開辦一旬報。將警務公所及各分局所辦各事件。按旬彙紀。月出三冊。省內外各警員。每人發給一編。以資研究。聲明并非賣品　已飭員調查開辦及常年經費。來月卽行出版云。

●陞官捷報　現督院准軍諮處咨開內閣抄兩廣總督奏保出力文武員弁。開單請獎一摺。奉　旨依議　欽此。計開。廣東水師中營游擊吳敬榮。陸路揀發游擊莊毅　均請賞加副將銜　澄海營參將杜天麟　請以副將在任候補。儘先守備羅鳳標。請俟補缺後。以都司仍留原標補用。均核與獎章相符。等因　准此。札行司處查照矣。

●警署形式之刷新　現巡警劉道到任後。凡事改良茲將署門之舊有警道署木牌額除去。用銅片刻巡警道署牌。釘在頭門左邊。刻警務公所一牌。釘在右邊。其大堂暖閣。不用公案。兩旁排列槍枝云。

●袁督一味焚燬報紙　日前稅務司。自奉飭嚴搜香港華字各報進口之後。連日搜得華字報多束。因不能擅自將貨物銷燬。特請大吏核示。將此項報紙。究應送往何處。大吏據此。卽飭一律送往警署銷燬。並札行警道。俟稅關將各報紙送到。卽遵照銷燬矣。噫。不謂祖龍一炬。復見於今日也。

●佛山將有牛皮公司出現　佛山近日牛皮。異常騰貴　其故皆緣業革履者。近年驟增二十餘家。其大資本家。則向外埠採運番皮。小者從內地搜羅淨絕。故價値爲之影響　現有絕大公司。營一牛皮商業。已在公正市建築鋪店。

●補防勸業會夾運洋貨　現督憲准稅務處咨。略謂南洋勸業會。各省所有運賽各物。前已定一律准其免稅。惟恐間有奸商藉端影射。夾帶洋貨。有碍稅餉。現特擬定辦法　所有各省運賽各品。如有中夾洋貨。查出一律補征。並將該商議罰。以杜奸謀。等因准此。已札行勸業道查照。

●利貢准予給資遊歷　現督轅據美使咨稱。查前准學部咨開。所有每年八月舉行考驗遊學畢業生。先期將應考各學生姓名履歷籍貫。及游學何國。肄業何項專門學科咨部備案。俟試期近時。再將該生咨送前來。迭經遵辦在案。茲據留美國廣東官費生利貢禀稱。竊生于光緒三十年從兩廣學務處派來美國。在指定之紐拍佛山機器織染專門學校肄習。旋入費城大學補習機器科。領有証書。又領有郵授學堂機器文憑一紙。計出洋五年。共領文憑二紙。現在例當回國服務　擬順道遊歷各省調查一切。並觀舍路賽會。以資閱歷。爲此禀請給資回粵　並發川費及遊歷費。伏祈核准施行等情　前來查該生學習織染專科。兼習各科均深有裨益。所請遊歷各處。當經批准。照案給予川費三百六十元。並寬給三個月學費。俾資遊歷。相應給資。爲此咨呈貴督部堂謹請察照云。

●諮議局因承賭事致袁督函　敬肅者。竊維粵東賭餉。其餉以海防經費之歲入爲最多。其毒以海防經費之中入爲最烈。論者每比以洪水猛獸。誠不爲過。伏讀明公覆陳粵省賭餉籌辦情形一摺。略謂餉則遞減。以至于無。賭則遞禁。以至于絕等因。仰見明公惠愛粵人。祛除賭害之至意。凡隸帡幪者。宜如何仰體德意。相與贊成。乃近聞省垣報紙。載有賭商欲攬西關東南關老新城等處海防經費。紛紛赴善後局禀請加餉承辦一事。見聞所及。不禁憮然竊維賭餉一宗　在大府則冀其自有而無。在賭商則更欲增高額長　設使善後局員。果能以明公之心爲心。必不與遞減之旨相違。卽不爲賭商所愚弄。豈肯再于將禁未禁之海防經費。准令增加其歲入乎。夫賭餉愈重。則籌抵愈難。勢必致禁革愈無可望。本局爲粵民計。爲政體計。合無仰懇俯准札飭善後局　所有一切賭餉。現雖未能立卽禁絕。切宜暫仍其舊。勿再增加。以俟籌有的款。分別嚴禁。務期欽遵奏案辦理。實爲德便。是否有當。敬候鑒裁。（袁督覆函）尋悉函　具見熱心桑梓。甚佩。此案前據善後局詳。已批飭藩司議覆　務期不背奏案。無礙餉需。俟覆到再行核辦。此覆。卽頌大安。

趙裴彬先生肖像

恭頌　良醫

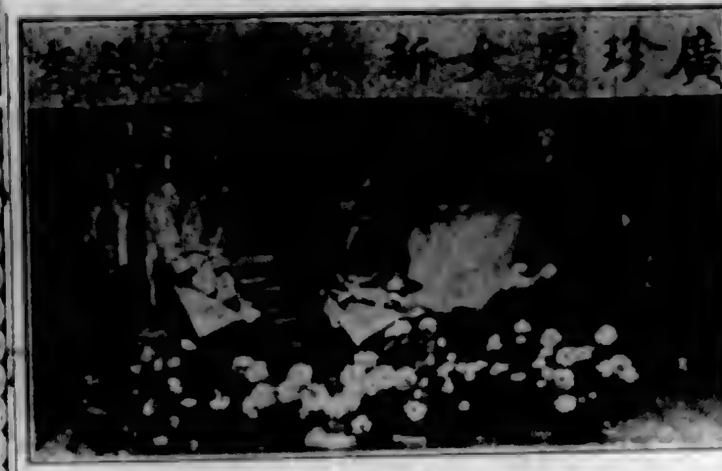
[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

●自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

本主人趙裴彬謹啟



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋繡花鞋

遷回大埠

社檯轉西人合用　髮繡花搭巾新欵男女絨巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敢

廣同泰

兼理新寧赤水廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑問有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足妝爲留心惠顧是禱

都板街
QUONG HONG TAI CO.
808 810 Grant Avenue S.F.

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張常辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD　付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

貨眞價實　童叟無欺

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠厭愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託

金山大埠發明公司代爲發售　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　并備有

華英合璧書目及華文書目撮要　欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至　鄉里留意便捷無悞此佈　大埠逢泰號啓

FONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

大埠　東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理過致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余廣和　余榮和　余謙中　余瓊和　全啓

永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張常辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗湖　湯思瑞　湯裔烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

貨　眞　價　實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌滋仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信　代理長沙滙豐銀信

金山正埠　聯昌號

自[illegible]腊[illegible]

代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張乃十年矣專辦油米什貨酒烟貨棧茶粉均真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

TEN CHONG CO.
810 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石籐鈪俱全如蒙　諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初九日　羅省天祥號興記啟

天祥金舖

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六點四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些

●七點鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇箏　地咩士　委任士　委路士　濫保撈付　的順　沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　埜市貓華　伊路埋蝷　域架咩　林市　地咩士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未噸　哥寧　地熙罵　烈保撈付

●七點往　老沙　鳥握　仙打咩　山多寫　羅市吉打市　胡禮地　山地古老士

●七點四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鏵架　山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛噸　李化庠　李杜立　士得噸　杜李市　羅市邊糯市　紐文　顯佛　快些利　波打委

●八點二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得噸　馬舍　咩市那　哥慎　顯佛　快些利　波打委　北架咩

●九點往　奶路士　李化庠　士得噸　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　羼造市

●九點往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡噸　梳力　典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶

●十點二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得噸　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都蝷李　北架咩　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市噸

●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

下午

●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市　欷刺

●一點二十分鐘　奶路士　山多些一帶

●一點四十分鐘往　老沙　鳥握　山多些　山地古老士

●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些

●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶士蘭定　尾利允　阿咩

●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿　卡李時鏵加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士度　孖舍　咩市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市鏵加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得噸　老大

●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛噸　李罷摩　咩士那

●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咩市那　都蝷利

●六點鐘拗路快車往　北加咩　羅省

●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地

●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇箏　沙加免度　尾利允　阿咩

●六點四十分鐘東方車往　惡噸　曾伊步路　典化　乾市失地　山藟　市卡咕

●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允　濾定　砵崙　舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往　惡噸　青晏典化　乾市失地　奧麻賀　市卡咕　紐約一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李

●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜　怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山地巴罷　雲都蝷　惡時蝷　羅省　巴夏路　挖慎委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿　怕時撈步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刁　怕撈鴉杜　山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑噸　山希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶

●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　苃地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士噸　烏柯連　乾市失地　山藟　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刁　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加蝷　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刁　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

謙益隆　正埠　金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒羗拿一百七十六號）
司事人林立橋　林立理　仝啟

CHINC CHONC & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖 啓

指點迷津

都在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠尺慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China
CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叨庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞還搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠㘵珠栊街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒　謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文緘

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

求新齋　金山　大埠

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元五俱付費在內　又有袁香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處大埠都板街世界報　普生堂

●●●**陳學代理賣各欵紙料**

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理本公司各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線羗拿六百六十三號此佈
Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下
小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘
七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五
保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先
先生現遷寓大埠袷尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國　**積貯匯兌**　銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐碑　副管庫兵紐碑　仝啟

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敵者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理粃路文管庫夏利地仝啟

●●●**佛山大利字釘紙料發客**

敵者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
光昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●**亞碧車貨公司**

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利尤羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱　●大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教謹照上列西文寄金山大埠尺臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

●**譚參止咳藥水**

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售
代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　譚參啟　聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L,A,Cal

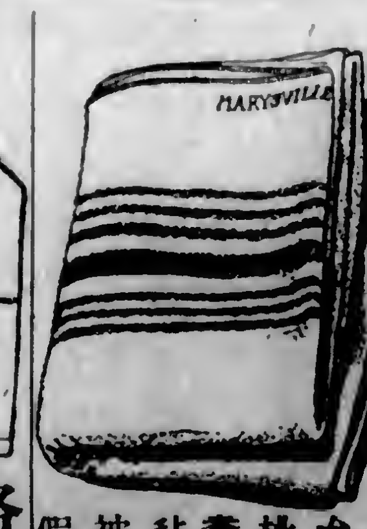
敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張俾先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉愼媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠灣街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吔咕哌COD得收無悞
特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吔咕買COD付上近來許多無耻之徒用他僞單購買吞償費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉愼媽梳啓

沙蓮公司貨眞價實

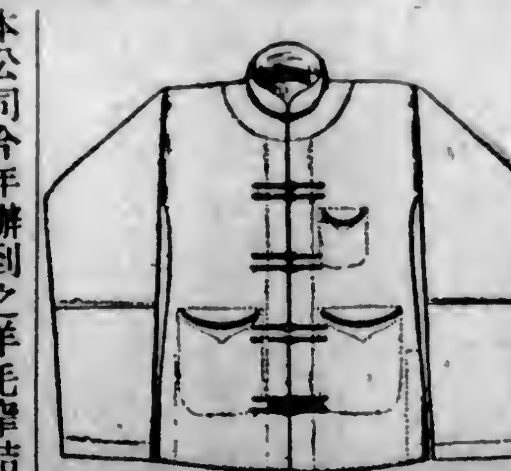
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌　九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有綵綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛卋結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙蓮公司啓



正尾利尤羊毛鶩氈紅桃紅鶩毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙蓮公司啓

正羊毛窄結

定卽遵命付上快捷無悞

●●●**特別奇戲**

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加𠯿寬尼戲院主人謹啓

●●●**恭頌戒煙良方**

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也
甯邑麥才英　黃偉臣　黃梓振　陳秀石
高邑李廿　會邑黃安　等恭頌

▲●**生和廣告**

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓
SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●度支部前飭各省查報倉穀。至今報到寥寥。現湘省以米荒鬧事。議飭從速塡報。不足者應卽補足。。并將虧空敷衍之員叅處。。

●浙撫增韞電奏。日本商人。因賭彩爭執。幾致釀事。幸卽解散。旅杭洋商。亦由官力任保護。均未遇險。。

●學部唐尚書。奉攝政王諭。此次考試舉貢優拔。。專重實學。不重小楷。並不得以添注塗改。埋沒人才。

●攝政王於四月初一日。親至英公使館弔唁大喪。

●京師王公大臣。奉攝政王傳諭。友邦有故。應停止筵宴。

●寄諭江督張人駿。江北連遭荒歉。該處梟匪素多。。最易滋事。應妥籌賑撫。并嚴飭地方文武。隨時彈壓。

●鄂督瑞。湘撫楊。又有電致外務部。湘亂平定後。英日兩國索償損失。爲數甚鉅。請商該兩國公使從簡。。

●●●籌辦湘亂善後近狀

奉天訪函云。。奉省財政監理官熊秉三京卿。。致滇藩沈桂藩魏粵督袁電稱。長沙饑民暴動。已成巨案。常澧饑民。爲數更衆。後患方長。前蒙電允。籌欵賑濟。伏乞迅賜濟湘。。

北京訪函云。昨日度支部尚書澤公。與政務處王大臣會議湘省善後辦法及賑濟章程。僉以公中欵項不足爲慮 現聞已經議定。謂由各富庶省分。籌欵接濟。。

旅京湖南京官某君。昨得鄉報略云。湘人對於署撫楊文鼎。極不滿意。現擬電請政府另簡賢員。俟善後事宜。稍爲鎭靜。卽行舉辦。

長沙訪函云。方湘亂平定後。城外東西各鄉有穀之家。。咸被搶刼。人人出搶。家家被搶。甚至有本人出外搶穀。而家中又被別人搶盡者。近城百里無幸免者。

湘紳孔憲教。本一寒士。見糧價陡漲。恨之已極。又不得志於岑春蓂。初一日卽暗中散布焚燬學堂教堂之傳單。並倡言穀米不平價。卽宜出外搶劫。迨亂起之日。。孔鼓掌大樂謂吾知有今日久矣。南門外燒教堂時。有人見孔著短衣雜亂民中放火。殊堪痛恨。又初六日火光蔽天之時。。而葉紳德輝竟在家演唱堂戲。大開綺筵。。是晚南門巡街者捕得一人。身藏軍器行爲甚詭。當送交善化縣收押。。葉竟寫信往保 詢之則靑臺班（葉所開）之戲子云。

旅奉湘人熊秉三京卿等。。前日又電致帝國報暨各同鄉京官云。湘事稍靜。善後宜籌。前議淸理歷年米捐存欵。及截留鹽欵辦賑。須由京官聯名電致督撫。并公呈都察院代奏。方有實際 容函另詳。又此次係官激民變。如有賠欵。。應照上海公堂例。概令官賠。湘中元氣大傷。饑饉餘生。決不能再加負担 承認分文。

●提倡本省人任提學使　聞吳軍機在攝政王前。。奏請以本省人簡任提學使。略云。提學使專爲提倡學務而設。並不干預地方民刑各事。大可以本省人補任。。則對於學務事件。尤不得不竭力辦理。以慰父老桑梓之期望。。較之此省人任彼省事者。其關切尤爲切當云云。

●張人駿之病　日前江督張人駿。電致軍機處。請予代奏開缺畧云。江淮多故。飢民載道。岌岌可危。非另揀精幹大員。必不能弭患未然。并自陳年老多疾。精力就衰。若遷就敷衍。必誤國誤民。詞甚痛切。已由樞府代奏。攝政王未允所請。。

●鄂省籤捐彩票之大獲　鄂中前月籤捐票。。因第一百次之紀念。每張加洋二元。計六萬張。。共加洋十二萬元至出欵則惟第一彩加五萬而已。下加數甚微。不料因頭彩有十萬之多。購者紛集。初由局發賣時。每張已須九元。後漸加至十元。至下半月每張竟須十七元。而購者仍源源而來。及開彩時。已全行售罄。噫。不事實業。而覬僥倖。吾國人民程度。抑可見矣。

●優待英報主筆　英國太晤士報主筆波多君。。來東游歷。先至日本。異常優待。政界報界。。皆深與聯絡。後來中國游歷。至大連灣。由東淸鐵路。備專車送至北京。旋由外務部奏聞。蒙監國諭格外欵接。留京三日。東督錫淸帥。特派專員迎接。已於前日起程矣。。

●添派陵差　崇陵工程。前於二月間。添派京卿劉錦藻李經邁。稽修順瑗。及榮寶等。。現又添派降補同知道淸鐵路總辦黃開文。以重要工。。

●預籌贖回安奉鐵路之計畫　日本安奉鐵路。。佔用民地至多。卽安東縣境內。。由縣治至高麗邊門。光緒二一年以前。此邊門爲內國界限。。邊外係中韓兩國甌脫地。統計地價已及洋銀二十万元。去年奉省諮議局議案。曾擬將此欵論令地主。各酌留一半。存儲銀行。。以備十五年限滿贖回該路之用。其意固至善。乃聞安鳳應領地價之鄉民。。見利忘害。不審大勢。多不認可。未知將來果能就範否。按安奉協約成立於光緒丙午。約中載明自簽約後十五年。可由中國請第三國中立估價贖回。今計收贖之期。已不逾十年。而日人廣軌之改築 江橋之架設 方營營未已 意吾國內力不强 外交寡助。誠恐再閱十年。亦難有收回之日。至鄉民不認地價留半之章程。則由於吾國官民間。民與官紳間。信用久薄使然。尚不能遽責其瞶視利害存亡也。。

●司法官毋庸迴避本籍　法部各堂迭經會商。。擬奏請將京外各司法人員。。可以本籍人補充。毋庸迴避。冀收語言風土熟悉之效。或援照教官例。僅迴避本府。。大約可以見諸實行也。。

●紀郵部考送奧學生　郵傳部送赴奧國學郵政學生一事。其初僅得二十五人。。而送奧者約須二十人。故只須傳至部中試驗而已。後因咨詢譯學館。譯學館續送十七人。又添二十餘人。約至六七十人。。乃定十二三等日在部考試。第一日試德文者十餘人。試法文者五十餘人。第二日試算學中文。日內卽當揭曉。。

●●●聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈　弟周富謹啓

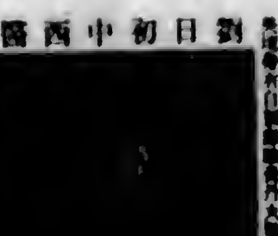
羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴碑沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉但蒙諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟双面唱碟新欵留聲機器發售 [illegible]

●●**劉日初自製膏丹丸散發客**

劉日初中西醫生



[illegible]

○○始創花柳扶元復壽散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　樂到回春

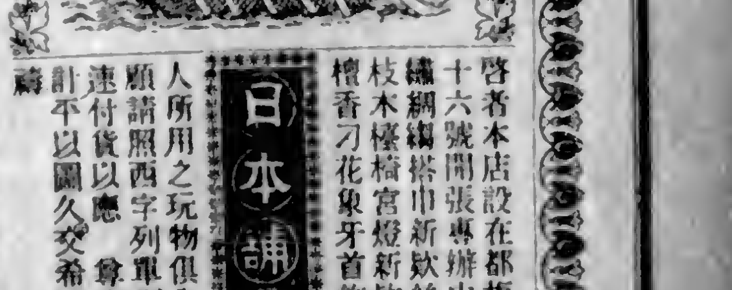
●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doap Leun Hong 844 Grant Ave, San Francisco, Cal.

生昌隆　金山　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 照市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱　生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺
祖傳大小內外方脈
兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.
QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枷枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兑不拘地方遠近着伴上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　周自燦　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

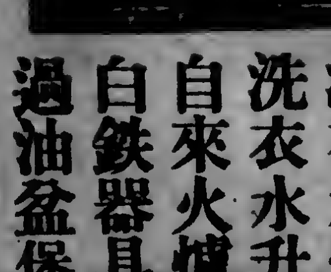
四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
●茲將藥酒膏丹丸散列下
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵嚟丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸三鞭酒　立止牙痛散
萬靈浸眼藥水　一號源通苓粉　白濁止痛散　鹿茸烏○酒　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

利祥　金山　正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆係

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞	李清	WING CHIN	857 Grant Ave S.F. Cal.
大埠裕昌隆	李華來	YEE CHONG LUNG	824 Grant Ave S.F. Cal.
大埠廣東銀行	余賀揚	CANTON BANK	653 Kearny St. S.F. Cal.
大埠昌利	黃遜照	CHONG LEE	837 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠聚昌榮	雷光維	TSUE CHONG WING	Washington St. S.F. Cal.
大埠廣和泰	蔡綸奕	QUONG WO HI	801 Grant Ave. S.F. Cal.
屋崙永怡昌	張炳禧	WING YEE CHONG	803 Webster St. Oakland, Cal
大埠永華盛	黃樹昌	WING WAH SHING	750 DUPONT ST. S.F. CAL.
屋崙瑞榮	黃森家	SUEY WING	620 Harrison ST. Oakland, Cal
大埠永豐	鄺修鍾	WING FUNG	45 Waverly Place S.F. Cal.
大埠同益棧	伍熙榮	TONG YICK JAN	764 Commercial St. S.F. Cal.
大埠華昌盛	陳源宜	WAH CHONG SHING	773 Commercial St. S.F. Cal
大埠榮發祥	朱裔禮	WING FAT CHONG	139 Waverly Place S.F. Cal.
大埠生昌隆	雷家安	SANG CHONG LUNG	616 Grant Ave. S.F. CAL.
大埠生和	黃煊文	SANG WO	867 DUPONT St. S. F. CAL.
大埠聯昌	譚貞謀	LUN CHONG	815 DUPONT ST. S, F. CAL.
大埠永和堂	黃森家	Wing Wo Tong	749 Clay St. S. F. Cal

●●●第九期甯陽改良監獄捐欵

●布林斐倪和部 謝瑞慶 謝瑞橋 謝焜晃 開邑張裕彩
黃松永 黃玉蟜 黃錫勳 黃來女 黃本章 黃梅章
黃徐章 黃齊孫 以上一元(美銀)
●羅省埠趙百緣部 趙卓周六元 趙庚大 趙富大
趙壽貴 趙務仁 趙務義 趙成貴 趙燾 趙仲堯
趙信遂 趙鈞昭 趙達聰 以上二元(唐銀)
●蓉利催渡埠 王祚高二元 黃誠長二元 黃樹祥一元五
黃世錦 黃經寬 黃百安 李道寬 李聲調 楊基緒
以上一元(美銀)
●速近卡利埠郵寄無部聯昌交到 譚庭學 馬親修
譚煉文 以上一元(美銀)
●犀企李埠由和吉交來 葉經業五十元 葉文光十元
葉春催十元 葉遠棠五元 葉經保 葉文業 葉達浩
葉又亮 葉經晃 葉文灼 葉文謀 葉文庭 葉文翹
葉茂彬以上五元 葉端宦 葉文銳以上二元(唐銀)
●矢慎埠黃安記緣部 黃扶振十元 黃搖振十元

李雲深 黃齊剛 黃煖家 黃樹昌 黃華煥 李成德
黃華珂 黃嘯昌 黃旺顯 黃揚名 李吉慶 黃賀振
黃榮安以上五元 黃華理 黃龍波 黃良沛 黃崇珍
黃荷仔 黃基傳 黃德康 黃禮普 黃德光以上三元
黃德和 黃藻昌 黃積尊 黃愛德 黃天宇 黃百勝
黃烱良以上二元 黃忠振 黃齊英以上一元(唐銀)
●補寅埠緣部同益棧交來 陸怡董五元 黃宗視二元
葉齊厚一元五(美銀)
●匯加蘭埠同德緣部 黃純波五元 黃養吉 雷成樺
羅和元 黃君淋 李雲瑤 伍文炳 以上二元五毛
許昌彬 許慰章 許大霖 陳賢慶 許昌桂 伍時休
陳而沛 伍沂學 伍文淸 許栢寬 許忠 黃柳文
伍鴻宦 邱同 黃龍聚 黃宗長 黃恭煥 伍于棟
以上一元(美銀)
●二埠廣英昌緣部 鄭梨南十元 黃良雅十元 廣英昌
均昌隆 鄭金俊 鄭敬玖 廣盛 廣勝隆 鄭溥敬
美盛 黃華品 馬碧池 豐以上五元 鄭琳修
鄭光積 鄭瑞敬 鄭奏敬 鄭奕敬 鄭鴻修 李買
李暢南 李道沾 鄭光藹 鄭敬宗 鄭敬沛 鄭光莪
李潤亭 溫道淮 雷家美 鄭柏盛 雷道普 鄭女仔
以上二元 雷性學一元五 鄭光悅 鄭金泉 鄭光晉
鄭光煊 鄭龍保 鄭維謙 鄭旗標 鄭文想 鄭瑤樹
鄭德輝 鄭光舉 鄭隆萱 鄭熊光 鄭瑚樹 鄭眞興
鄭灼修 鄭鳴鑾 鄭鳴玉 鄭欽修 鄭敬勝 鄭敬滾
鄭修其 鄭修論 鄭文堯 鄭文詞 鄭文瑛 鄭文沛
鄭簡敬 鄭文湘 鄭應元 鄭應祥 陳文杏 鄭堯昌
鄭堯江 鄭啓雲 鄭瀚修 鄭瀚修 馬策林 馬敘升
馬敘寅 伍乾慶 黃良隨 黃維學 許大文 黃世芹
黃經德 黃珠業 黃經灼 馬積林 鄭修霖 鄭德申
鄭振倫 鄭修潤 鄭修俊 鄭德榮 鄭權敬 鄭修焯
鄭錦璇 李逵南 李逢南 李尉來 李岐南 李炳有
溫如盛 溫學寬 甄胡昌 李南實 李成獲 黃鴻禧
鄭光宏 黃柏良 雷三盛 鄭藏敬 黃文淥 雷家盛
雷金獲 梁如章 雷學衞 雷燦瑞 雷道章 雷多學
雷金蓮 雷學拓 雷金三 雷燮全 雷燿全 雷道培
雷金炤 雷家宏 鄭福槐 鄭修捷 鄭兆昌 鄭炳樞
鄭敬奐 鄭潤光 黃廷舉 鄭敬定 鄭儉泉 鄭榮修
鄭敬運 李南添 鄭修玲 鄭錦泉 鄭德璉 鄭光宇
鄭在有 鄭式沛 鄭謙敬 李朋南 黃業詔 李欽榮
馬觀想 馬倫灼 鄭番衍 鄭番萱 黃樹家 黃環業
黃官家 黃國扶 黃華龍 黃文孤 黃遠南 黃傳雅
黃遜業 鄭修元 鄭炳敬 鄭文沛 鄭新現 鄭修常
鄭新安 鄭錫敬 鄭修銓 槐 鄭浩源 鄭鎔敬
鄭振豪 鄭廷樹 鄭文操 鄭新源 鄭修新 鄭灼樑
鄭活樑 鄭社林 鄭社培 鄭修衍 鄭修廣 雷維星
雷維景 鄭敬麗 雷允求 鄭敬廣 鄭松榮 鄭修兆
馬錦賢 馬業倫 伍鴻彰 馬瓊渤 鄭敬檀 馬炳杞
馬遠璀 雷壬學 雷維休 雷緯家 鄭維合 鄭德潤
鄭德相 鄭愛德 鄭學德 陳敦勉以上一元(美銀)
●茵陳伍部生泰緣部 梁鳴焯五元 梁鳴瓊五元
伍景鴻二元五 伍鴻源二元五 雷家添二元 梁鳳鶴
伍列穩各一元九 蔡深總 伍鴻廣 雷家松 梁聖恩
伍天渭 雷法鴻 雷家槐 雷家潤 甄綱濟 雷永元
以上一元(美銀)
●逢利號付統禮由中西日報寄來緣部 曾求鳳 曾統禮
各五八 何立章 趙統寬 彭紹廉 趙仲錫以上二元
馮天福 馮昆滿 黃健榮 曾占祐 馮昆添 梅酒忠
黃建敎 林鏡泉 何恭儉 彭榮爾 馮嗣優 蘇文闌
彭連秩 彭紹芳 彭紹本以上一元(美銀)

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衞生二毫　商業教本五毫
初等習字帖二毫　樂典教科六毫　學校衞生二毫
世界近世史七毫　處女衞生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫　玉堂字彙二毛
文件指南銀五毫　康南海二毫　紡山記三毫
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　官制議一元
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　憲政論銀四毫
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　高等讀本一圓
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
廿年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫　物質救國論三毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　古文辭類一元三
康南海瑞士德國遊記合編四毛　三名臣奏議一元
數學教科銀三十先　古文評註一大元
男女生殖器秘一毛五　驗方新編銀四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　國際公法志四毫五
智永正帖千字文五毫　地理參考一元二毫
華英進階銀二元二毫　新体中國歷史一元
●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元
●●●(新)(學)
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衞生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衞生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元
公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛
●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傳氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙　英華大字典銀五元
英字指南壹元二　英語不求人銀一元二五
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大淸帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大淸一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五
大淸疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙　大淸十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●(格)(致)
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛
●●●(理)(財)
理財新義三十先　商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛
●地　理
洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五
●歷　史
支那四千年開化史七毛五　大淸聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛　日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論二毛
安南史一元　淸史攬要五毛
讀史論略三毛
●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫　曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙　寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺淸水泥金聯四元　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
六尺淸水泥金紅綾聯七元　七尺淸水泥金紅綾聯八元五
八尺淸水泥金紅綾聯九元五

新歷史

英國新皇佐治第五之歷史

英國新皇佐治第五。。乃前皇愛活七世之次子也。。一八六五年六月三號。。生于瑪爾布魯哈司。。一八七年九月。。與其長兄克那楞司公爵。。入海軍爲武備學生。在勃律太尼耶軍艦中。。實驗兩年。。旋與克那楞司乘巴成德軍艦。。環游地球三年。。曾經中國上海。。游覽一過。。一八八三年五月。。入加拿大海軍隊充海軍少尉之職。。一八八五年升副將。。一八九零年爲塞臘希砲艦司令官。。一八九年升加拿大海軍提督。。一八九三年克那楞司卒。。皇遂代爲世子。。在貴族議院中。。居約克公爵之席。。是年英國海軍大操。。皇爲沒朗勃斯兵艦之統帥。。一八九三年娶丹麥國公主維多利亞馬利爲妃。。於聖者姆斯宮中之禮拜堂。。舉行婚禮。。一九零一年一月一號。。升爲英國海軍協鎭。。旋簡授海軍總統　是年前女皇維多利亞逝世。。咽活七世嗣皇位。。今皇遂繼爵康維爾公爵。。三月十六號與其妃。。自泡德馬斯起程。乘輿非爾船赴澳洲。涖康門委爾司第　次國會。。旋又巡遊英國各屬地。。十一月九號咽活七世壽辰。。賜襲委爾斯親王。。兼恰斯特爾伯爵之號。皇既巡遊各屬地。。返至英國。倫敦總會宴皇夫婦於格爾特哈爾。當時皇之演說有云。。喚醒約翰巴羅。。至今猶足爲紀念。。一九零二年六月升爲大將軍。。一九零五年被簡爲生格模爾斯之哇當貴族。。又爲杜佛爾城巡警總長。。是年三月又爲聖米齊爾及聖卓治院長。。十月十九號皇夫婦由倫敦起程。。前往印度遊歷。。十一月九號在孟買登岸。。除遊覽印度種種可記憶之事以外。。又於十二月七號。。接見西藏班禪喇麻。。一九零六年五月八號。。皇夫婦返至英倫。。旋又以中謝故。。赴忽斯盟斯特愛貝城。。由該城總會。。設宴欵待。。於席間演說。。將來治印度政策之緊要問題。。謂在我英人一面。。倫能御之以寬。。則治印度之政策。。較易措手。。是年十一月下旬。皇夫婦開設棉業公司于利物浦。。一九零七年四月二十　號。。皇夫婦同往格拉斯哥。。涖其地新建之大學。行落成禮。。後兩日又設新魯斯賽船廠于克立特本。。是年皇夫婦涖公共建築所在舉行落成禮者甚多。。大都爲衆所感戴。其仁愛及君人之氣象。亦顯見于儀表。。一九零九年。皇夫婦第一次因公至康韋爾。。今年夏間。。皇夫婦應往南亞非利加。。涖南非洲合衆國之第一次國會。。但此事至今日又須另議。恐不能成行矣。。於五日九號登祚稱皇。。有子女六人。。觀此可知其閱歷既深。。將來造福于英國者。。自非淺鮮矣。。

官場現形

嗚呼李家焯又升江南之巡警道矣

江南新保之巡警道李家焯。綽號賽李闖。其出身始末。。並在粵歷史。。曁在津充當探訪局差使。。其子月笙。。拐騙上海費文元銀樓五六千金被控。。及在甯辦理巡警。。屢被士民稟控。。疊紀各報。。盡人皆知。。無庸贅述。茲經切實調查。此人本一極蠢笨之鄙夫。。而張人駿調任兩江總督。。特將此人奏調至甯。居然委充巡警總監。。最可奇異之事。。李家焯自以曾被岑春煊參革。。因之所援引者。。無非革去功名之人。。總文案劉壽嵩。。前係江蘇候補知縣。。以赴湖北採辦木植。經手欵目不清。被周玉帥參革。。行政科長沈鈞。。卽廣東已革經歷沈學瀛。。改名沈鈞。。捐通判職銜。。派充此差。。司法科長章學禮。。據聞亦係廣東已革巡檢。。冒充候選通判。。派充此差。。暗巡管帶張錦棠。。屢被稟控。。搶擄財物。。私刑弔打等情。。其實張錦棠卽已撤督標行營中軍王錦棠。爲著名棍徒。其他如張科員爾功。。提創責淫定三等九級之捐。。譚科員覓堂。。在杭州航船掏摸客洋四十九元。。歷紀上海各報。。均李家焯親信而任用者。。至于警務腐敗已極。。巡警橫肆。。與官界紳界軍界學界衝突之事。。時有所聞。。半年之中。。懸案至五六十起。。僅破獲衙門敎堂竊案兩三起而已。。外間最注意者。。一爲巡警梁少西等殺人案。。一爲沈區官私賣冬賑米票案。。一爲李相府失去赤金千兩案。。而李於此等重案。純用偏私。。輕重失宜。。不嚴治有罪者。。反牽累無辜。。以至物議沸騰。。怨聲載道。。今張督竟保此人補授巡警道。。固李家焯之大幸。。而江南人之大不幸矣。。記者曰。。李家焯。。何如人也。。陰險而狡猾之小人也。。得罪於粵而褫職。。運動於袁項城而復官。。前粵督張人駿又爲其所愚焉。。李於從政。。絕無學識。。遑論新政。。其所以得補道員者。。以多殺粵人故。。運動項城。。亦以殺粵人故。。血染紅頂。。李眞有此手段。。今欲以施諸粵者施諸江南。。不知江南人之血取之如粵之容易否耳。。兎死狐悲。。吾爲江南人危且懼。。

國會問題

北京代表團之公布

各省國會繼續請願之代表。已陸續舉定。茲據雲南敎育總會函告駐京代表團云。。本會已舉定趙君式銘爲代表云。。趙君現已到京。。廣校場頭條雲南會館。。與各代表接洽矣。。又據貴州商務總會函云。。國會代表。。已舉定樂君采臣。。卽日首途。。又據四川諮議局電京云。。川省公舉鄧君孝可爲代表。。於此可見各省之熱心國會矣。。直省諮議局聯合會。。主張場所在京在滬比較表。。

主張在京省分　福建　河南　湖北　山西　廣東　江西
廣西　直隸　吉林
主張在滬省分　江蘇　山東　浙
江　奉天　陝西

以上計共收到函電十四省。。主張在京者九省。。主張在滬者五省。。依據原約。。以三月底截止。籍便豫備會場一切。勢難再延。。茲以多數取決。。應定在京。。北京國會請願代表團公佈。。

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五仙
新譯小說車中秘密銀五毛

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啓

天生號　十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷
話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衞生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥貲先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞
話線一百一十七號
舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號
麗興號啓

金山正埠　美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來揀選好貨價銀相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 815 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥廣　楊銘鈺啓

中和堂

鋪在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衞生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

金山怡興　大埠
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹無古星相得名成郡蓋學曾從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬局爲事者也弟身寓學界與究天人未遑題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路秘識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆瀉世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云康節神奇總吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者北遊美洲蒙贈揚名倘逃津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之畫窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劃度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜敎按址眞踪是禱

新張
存仁堂
粵東
省城
鄭普濟藥酒

昔酹哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以尋杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨貲聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁暉涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實収以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭肉精酒
●九散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂舖房在羊城[illegible]　寄賣處大埠裕安號[illegible]
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭東[illegible]
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌[illegible]

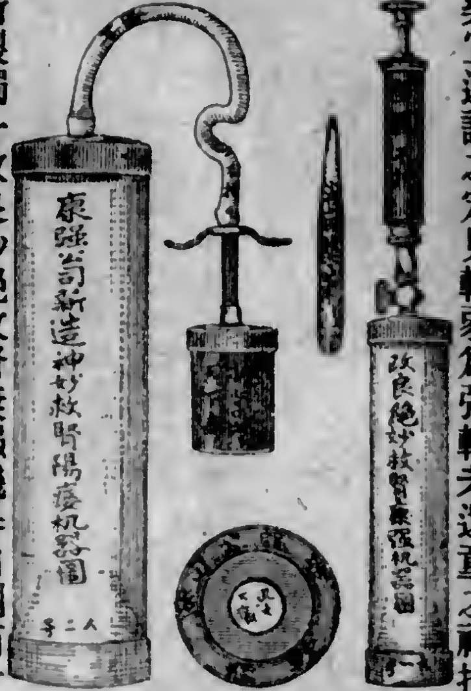
●●●正埠萃勝堂廣告
LAI HING & CO.
956 Grant Ave. S. F. Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈
大埠萃勝堂特啓
[illegible]

○●(貨價行情)
正增城絲苗米每百磅六員八　澳門絲苗米每百磅五元八
新宜粘米每百磅四元六　東生和生油每箱五元九毛
廣安祥生油每箱五元七毛　同亨裕生油每箱五員七毛
興記石力粉每箱三元七五　均益石力粉五元四毛
新奪標片糖每磅七仙　德昌和石力粉四元
齊三氏戒烟藥片每盒一元　各號古勞茶每磅毫七五
弔片尤魚每磅七毫　新大糯米每百磅五元二
永利威五加皮每打九元九　調六白糯酒每打六元八

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細組化醇之藥宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機


康强公司新造神妙救腎陽痿機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

大埠企李街八百八十號

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣嗇康强機器玻璃筒銀九元

新製第四號康强機器銀八元

每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內

壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元第二號四元

封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號

馳名固鎖攝止精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元

獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元

關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五

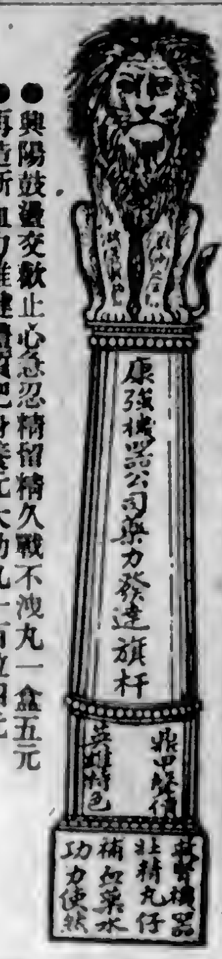
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元

治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半

登舞臺錦被香遂心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員

古今神奇婦人娛宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員

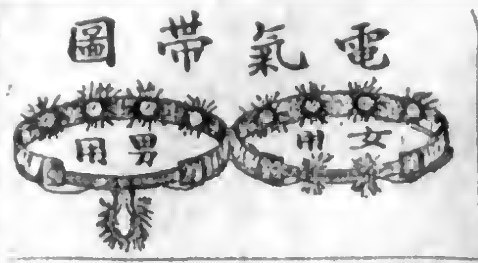
壯陽娛腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康强機器公司藥力發達旗杆
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寛大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶偽元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮瘰風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥散藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒瘡瘰藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名略述大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或由担多寡貴客自備　●丸仔無散沽

大埠企李街八百八十號康强公司啓

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者二元

如患某症用某項藥筆分治

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鑽環時款首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●伸公理會佈告

敬啟者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尙存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲順同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡買易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行買易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉値理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列値理收　挈

回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理　黃超五
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
41 Waverly Place
總司庫人三名　劉一枝（大光書林）　黃寛泉（昌隆　發明公司）　黃松（廣盛隆）　中和堂
値理二十六名
黃雲甫　馬錦興　黃梓才　黃佩蘭　劉達朝
林立儀　黃伯耀　梁杰　張溥春　陳繼石
黃友笙　劉卓生　譚顯　黃洪
崔通約　梁樹南　陳樂生　鄧池
高嵘　黃恆　李慰堂　李承光
李麟　吳尊三　廖建卿　李培芬

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請

大埠伸公理會公啟

●●●九續伸公理會捐欵列

屋崙埠　廣和英　上海樓　德利　妙香閣
馨新居　福隆　祥源以上二元　廣同泰　同仁堂
廣南昌　泰升　永安祥　双龍居　泰昌　鄺吉
保泰和以上一元　林德亮中元

●●●西醫回美

敬者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館惴醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到査問者分文不取　西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

●●●聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼至世情日淡覔食艱難是以繳淸堂中費用即日退出秉公堂份自後該堂所有大小事務槪與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋羣疑此佈　五月十二日　弟唐富謹白

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.

上海　亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶烟雜貨並辦土產海味苾菜蝦米鮑魚外洋餅干醬提子香瓣營理永泰信局專接香山都四大兩快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當及另辦到各種馳名戒煙丸等貨俱正字號價從廉仰蒙賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

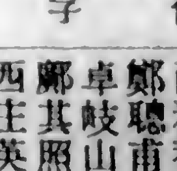
啓者本號開張三十餘年向在大埠積臣街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信乘愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售）金山正埠[illegible]尼慎街七百六十四號同益棧宏記啟

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]



Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.

麥喬英方脈
兼理眼科兒科醫寓士得頓華臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合意再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將應驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君駕來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早痊焉

風濕骨軟腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
探消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打囘痰塞食科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
採花柳疔毒藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜眼藥每罇銀五毫
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒藥膏每合銀一元
神妙發腦藥水每罇三毫五
遍身瘋瘙藥水每罇銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一舖在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥　棧　告　白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彚語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彚二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書二毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四淫齊一本二毫
單料二張銀七毛五
付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第一十九卷第一百號零九
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 109　SAN FRANCISCO, CAL.　MONDAY,　JUNE, 20 1910　TWELVEPAGES$7 .00 PER ANNUM.　PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street.　TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年六月二十號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年五月十五日禮拜一

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠𠯿慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉耀啓

要摺代論

御史江春霖奏劾洵濤兩郡王摺

（按）江杏村侍御○○奏劾慶親王疏○○及奏疆臣設欺各摺○○凡六七上○○自比於宋臣包拯○○雖奉旨斥責○○革去御史○○回原衙門行走○○然直聲震天下○○海內外人士○○想望風采○○南歸之日○○歡迎歡送○○人爭以一識江侍御之面爲榮○○不特足爲柏臺生色○○並足見直道之尙存○○人心之未死也○○江侍御在去年尙有奏劾洵濤兩郡王一疏○○請朝廷裁抑親貴用事○○語語沈痛○○大觸時忌○○尤能言人之所不敢言○○其戇直過於朱雲汲長孺遠矣○○雖以洵濤兩邸之賢明○○或不至如該摺所言○○然亦不可無江侍御此摺○○以作賢王之警鐘也○○茲亟錄之○○以供衆覽○○

（又按）據上海某報載○○（聞慶親王不甚滿意於攝政王○○日前被江春霖奏參○○攝政王竟嚴斥江春霖○○撤去其御史○○以全慶王體面○○慶王嘗謂所親曰○○彼自爲自家兄弟報仇○○豈眞爲我發憤耶云云○○慶王此言○○蓋指江曾參洵濤二邸也○）是可知江革去御史之原因○○實由於此摺之敢言矣○○

奏爲物議沸騰○○難安緘默○○披瀝上陳○○仰祈聖鑒事○○竊維孝友是施○○聖經之明訓○○親賢并用○○盛世之良規○○故徵象不仁○○虞帝猶封以有庳○○叔鮮未叛○○周公尙使之監殷○○謂手足之親○○必不可寄腹心之重○○此後世猜忌之私○○非所語於聖治也○○自皇上御極○○監國攝政王蒞政以來○○崇陵之工○○海軍之事○○以郡王銜貝勒載洵治之○○禁衛之兵○○軍諮之府○○以郡王銜貝勒載濤掌之○○本根旣遠○○磐石宗强○○與古同符○○於今爲烈○○然而鄭龍共叔○○失教旋譏○○漢驕厲王○○不容終病○○載在史策○○爲萬世戒○○二王性成英敏○○休戚相關○○料未至循習軍之轍○○而愼終於始○○不可不爲杜漸防微也○○比者道路傳聞○○臣寮議論○○涉及二王者頗多○○而監國攝政王之令聞○○亦爲稍減○○禮義果使不愆○○人言固無足恤○○但恐位尊權重○○左右近習○○或有假借名色之人○○則致謗出於有因○○卽失察亦所不免○○上負委任○○下玷聲名○○非細故也○○伏念德宗景皇帝同氣之親○○監國攝政王及二王而已○○景皇帝以神器付之皇上○○沖齡踐阼○○軍國重事○○監國攝政王主之○○二王輔之○○治同其樂○○亂同其憂○○國事卽家事也○○國之不保○○家於何寄○○臣且勿論其他○○但論戊申十月以前○○士大夫奔走於誰之門○○苞苴入於誰之家○○有願及二王者乎○○今之貪緣干進者○○不過以事權所在○○欲求富貴○○不得不思變計耳○○萬一事權不屬○○其效奔走而貢苞苴者○○更不知於誰之門誰之家也○○試令以臣此言○○思之竟日○○當有怵然於蠅營狗苟之徒○○之不足倚任者○○而可見近利而忘遠害耶○○此理至明○○固無待臣言之贅也○○臣家世讀書○○未登仕版○○五品一官○○志願已足○○祇以三甲末進士○○荷蒙皇帝拔置詞林○○得備諫職○○破格殊恩○○涓埃未報○○鬚髮頒白○○覗顏就列○○幸際重光日月○○方冀補闕拾遺○○一淸

泰興隆
T. HANG LUNG & CO.
8?? DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL

[illegible]號在正埠都板街八百五十六號

（專辦）公烟酒米蘇杭什貨油糖海味各欵齊備
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

佈告　廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裡桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

如意　大埠泰萊圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭甯藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

正埠　永安合記　金山
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛绺結彩男女線仔襪尾利九鶯鶯氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　鋪在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店專辦中國日本順繡絲髮酸枝樓椅磁器古銅燒壽檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米鋪在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必細外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌一百號交布市街角開張接匯香港横濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行　與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅縐絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記衆利啓

生和白衣廣告　宣統二年　月　日
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針黹造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞　正埠美臣街生和白衣店謹啓

正埠　采芝堂　金山
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

本堂開張有三十餘年 [illegible]

贊生堂

[illegible]

●●●搜獲大私軍火

十四日域多利電云。據上海電稱日昨有軍械六箱。由美國三藩市。運至香港。正擬轉附別船。私運入廣州城。當被人查悉。將所有軍火執去。時有華人一名。西裝短髮。自稱由三藩市歸國。認係自己之物。立被拘拿云。

●●●日本疑忌美國之亞洲艦隊

北京十四日來電云。據厦門傳至日本東京之消息。日本大忌美國之亞洲艦隊。疑美國將密謀福建沿海之地。以爲租界。有破壞中國割福建與日本不讓與別國之約。美國艦隊現在應到橫濱。仍留厦門。其政策可想見矣云云。

●●●沙面美商電請勿苛禁華人

省城訪函云。日前自治會集議。因香港金山庄行。函訴美關員苛待華人事。特電請外務部。向美政府力爭。沙面美商二達火水公司等諸大商家。聞此消息。恐又起華人惡感情。於美國商務有碍。因特聯同邀請香港金山庄行代表。省城各善團暨自治會代表等。訂期開談話會。面商辦法。經各代表極力磋商。允由該美商等。即日電回美京。請政府速飭稅關。將因禁木屋之數百華人。照章優待。凡持有合例護照來美者。驗畢即放行。毋得苛禁。免生惡感云云。未知美政府接電後。能俯如該商所求否耳。

●●●甯邑公函照錄

本埠甯陽會館。昨接港商雷維活來函。照錄如下。

甯陽會館公越　合和會館榮陞先生鈞鑒　月之初十日。接讀惠函。備聆一切。附來本邑改良監獄捐欵共赤紙五張。合計銀六千九百六十五元一毛。經會同李星衢翁。到銀行收訖。按照成例。轉貯萬國銀行。爲異日開工時提用。隨發回總收條。紙寄上。希爲收存是幸。承示八大値理暨各紳商董事。苦心勸捐。共發出緣部三百餘本。今僅繳回三四十本。已得銀數千元之句。足見閣下熱心公益。逢人便勸。又蒙各梓里樂善爲懷。大解腰纏。庶幾得此巨欵。他日監獄有成。一方犯民。當必感大德於靡涯矣。至各埠未繳緣部。尚祈趕緊催齊。陸續滙還。俾事底於成。不勝幸甚。餘未多及。謹此佈覆。並候　台安　餘維　朗照不旣

弟雷維活頓　庚四月十二

覃公函已妥交。容遲覆。着先道歉。

●●●中國義和團之賠欵

美京十四日來電云。紐約埠之中日商務有限公司。向辦棉布於中國。經義和團之亂。要求賠償三十九萬四千一百五十元。另利息七分。自一千九百零一年六月卅號起計。總共六十四萬零八百五十五元。現已如數得回矣。美政府前者減收義和團之賠欵。祇收一百萬元。此六十四萬餘元。即由此欵提出也。

●●●北京大學整潔之要求

十四日北京電云。北京大學堂近因地方不潔。以致疾病叢生。經由各教員屢請監督員飭人整頓。惟監督置之不理。茲該堂所聘教員。計歐人十名。美人三名　日人四名。聯名呈于監督。要求尅日整頓。否則全体告辭云。

●●●甯僑紛紛電留覃令

英屬都朋杜埠訪函云。本埠甯邑僑民。電請粵督挽留覃令。其電文照錄如下。

粵督憲鑒　覃令福我甯民。乞爲挽留。勿調。

英屬都朋杜埠甯僑全体代表　熊奕浩　余致和等叩

●●●蔣啓被害案業已昭雪

昨接的士省活那　埠訪員來電云。謀斃新會人蔣啓之黑兒。經由官審確。罪無可逭。定判監禁九十九年。以蔽厥辜。

●●●美國亦結俄人之歡心耶

十三日俄京聖彼得堡電云。聞美政府飭令駐哈爾濱美領事。曉諭美國僑民。當與中國人及俄人一式。照例納稅云。本京那華高廉耶報評論此事。謂美國此舉。或能轉變俄政府對於錦愛鐵路之政見云。

（按）美政府前曾向俄廷聲明。錦愛鐵路。屬於中立主義。于俄國在滿洲之行動。並無防碍。請俄廷切勿反對云云。今俄人在哈爾濱。全握警察權。并勒令居民納稅。各國僑商經已抗拒。而美政府又曉諭美僑。與華人一体納稅。以結俄人之歡心。使勿反對錦愛鐵路。嗚呼。美人外交之手腕殊辣。此後東三省二虎相鬥。又添一猿。吾民膏血。豈足供其饞壑耶。

本埠新聞

●三記棧請禁巡差騷擾　本埠都板街七百三十九號三記棧。昨禮拜六日。有東主五人。赴衙請給禁票。禁止巡差入內騷擾。據稟該店于五月四號。被差入查賭具後。時在店外巡邏。或入內搜查。任意滋擾。實屬有碍商務。故請發給禁票。阻止巡差之所爲。衙官據稟。未有定判。

●西女力拒西匪之勇敢　本埠北委沙爹路街七百六十三號蔗糖店。前晚八點餘鐘。僅留西女一人。在店司理。突有一匪。貿然而入。僞言買飲凉水。該女正在轉面斟之。詎該匪即乘機緊握女頸。使伊不能呼喊。隨欲行刼財物。反被該女以玻璃杯擊擲面部。致受損傷。血涔涔流。該匪不能抵禦。負痛而逃。該女旋即據情報差。查緝匪踪。現巡差通知各醫院。如見該匪前來求治。即通報拘究。聞前數晚。十五街郵政分局被刼。亦疑係該匪云。

●鬥拳竟停止矣　黑人淩佛。與白人哥付文。原定期禮拜六日。在本埠布勒社演武場。鬥拳爭勝。以決優劣。惟是朝八點鐘。加省副總督駱氏。即派兵四隊到場。禁止競鬥。因本省總督朱烈。以此次賽鬥拳技。藉端歛賚。有干例禁之故也。至十點半鐘。該社總理報稱奉命停止鬥拳。至十二點鐘。本埠總巡捕派差五十名。赴場巡邏。以防暴動。下午到觀者人山人海。以觀其有無鬥拳之事。至兩點半鐘時。絕無影響。越至五點鐘。各皆鳥獸散云。

黑人贊臣。與白人遮氏。因奉本省總督朱烈之命。不准在本埠賽鬥拳技。現擬赴尼華打省。高斐路埠。或李奴埠。競演拳術。以達其所期之目的。總督朱烈。近接各處教會暨

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳穩堯　李崇瑚　伍勳賓　李崇登　敬啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業貴客自製各色唐番美酒發客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衎　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St· San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張現自選辦各色線仔城頂上好羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸　貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三二四三

黃孫照　黃振釗　余瑶中啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨衫番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香鹼鷹鷹毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

名望人函電。日有數十起。均謂其竭力禁止鬥拳。不避勞怨。讚羡不置。聞尼華打省總督。亦聞風響應。對於贊臣遮氏兩人鬥拳之事。欲硬行阻止。以表同情也。

●附車提防剪綹　西婦拉仁。乃在監獄管理女犯者。昨晚附搭居李路街街車。被匪摸去金鏢一枚。并鑲有鑽石數粒。所値不貲。至下車時方始查覺。又西人干耶。昨搭急街街車。被匪竊去金鏢一枚。金鍊一條。又西人弼韓。昨附乾地街街車。被匪摸去銀鋏一個。內有銀一百八十元零三毫。仙。又西婦摩刺。附搭孖杰街街車。被匪竊取金鏢一枚。金鍊一條。各案均已報差查緝。特未知能破獲否耳。

●美金又行私奔　華埠桂花巷轉曲之間。有妓院一所。榜其門曰艷粧樓。校書美金。築香巢於斯。艷幟尚標。芳名藉甚。聞該校書于昨禮拜五日出外。迄今未歸。杳杳香踪。不知何在云。

●衙案瑣紀　四號衙。李勝犯票案。官判省釋。隨又出票拘回候審。

各埠新聞

●卜技利暑期大學開學　十三日卜技利電云。本埠暑期大學堂。定期下禮拜一日開學。現報名來學者已有六百五十人。料將來或有七百五十人之多。查去年僅得五百而已。今昔比較。是年增多二百餘人云。

●牧師行兇之野蠻　十三日勤的技省洛古勒埠電云。牧師濶柯華。及比利二人。昨晚在教堂集議時。因事爭執。卒至決裂。各持利刃格鬥。濶氏被刺傷左耳。傷勢甚重。未久即已殞命。巡差旋將比氏拘案。送官究辦。

●檀山華人又被判撥回籍　八號檀山西報云。華人劉洪。前被差拘逮。指爲私帶片烟十四罐入境。有干例禁。昨日在衙審訊。單官將案交由陪審員公判。各陪審員判爲無罪。旋即釋放。惟劉某甫出門外。又被關差拘逮。控爲無權居美屬案。定判撥回原籍。劉某索取回搜獲之片烟。以便吸食。官不允其請。

●華匪就擒　七號檀山西報云。某華人向在本處京街開設餐館。昨晚放工後。因漏取衣服一套。回店撿取。忽見一華匪。在櫃面搜刼銀物。即將其扭縛。交由巡差押監候審。後總巡捕查悉該匪名亞來。前因竊物拘禁四五次。此次因盜有白銀在身。伊不能不承認有罪。據伊供稱赴夏威島僑寓十四閱月。于昨禮拜方始返回。初出行竊。即被擒獲。惟總巡捕不信其說之是實。候查悉其賊欵若干。然後審判云。

●搜獲私烟　十號祖笋西報云。本埠巡差。昨日闖入華人雷小浣衣館。搜查片烟。東主猝不及避。致被搜獲鴉片三罐。値銀一百八十元。概行執去。

●無册居美案再審　十六日羅省西報云。華人呂貫呂烈。日前被關員拘逮。指爲無權居美案。經關員審訊。判撥回籍。惟被告不服裁判。將案提上合衆國衙再審。以期得直。昨日在衙質鞫矣。

●貧而輕生之無謂　十三日山爹咕電云。西婦活氏。因貧窶過甚。饔飧莫給。久抱厭世主義。每欲乘機自裁。以圖畢命。但購買毒藥。又苦無資本。故昨日拾取大頭針數枚。强行吞服。以免虛生於世。適有人察知。據情報差迅即舁赴醫院敷救。據醫生謂其吞針過多。未知能否醫愈云。

●沙文魚銷流日廣　十三日的衿麻電云。本處一帶漁濕。是年入罐之紅沙文魚。現有人悉數定購。嗣後若有人再來購取。則無貨應付。漁濕船未返。而貨物即已沽罄。此爲向來所未有。可見沙文魚一物。銷流日廣。將來出產雖多。亦不敷應市矣。

各國新聞

●秘匪兩國和議不成　十四日秘魯國林麻埠電云。據九號日秘魯與匪瓜多兩國決裂之事。相持不下。已閱多日。近日各派全權大臣。訂立和約。以期言歸於好。惟匪瓜多國於約內所求各節。秘政府不肯相讓。以致和議終不成。似此兩國恐不免以炮火從事矣。

●高麗前王之姪盜璽被拿　域多利電云。據九號日本傳來之消息。前時高麗與日本所訂約章及各國之原稿。及高麗王之玉璽。前日不知如何失去。現查高麗前王之姪。藏有一箱。內有此物。已爲日官拘拿矣。并查美國人承造漢城電車路之合同。亦僭用此印。以爲棍騙云。

●韓國統監增厚軍力　十三日域多利電云。頃得東京消息。謂日本前任陸軍省大臣寺內。現派任韓國統監。聞其擬添練兵四隊。以厚軍力。每年約需軍費六百萬元。此欵概由韓國籌措云。

●歐洲水災之慘象　十三日柏林電云。歐洲中部各國。前數。因雨水爲灾。災情甚重。茲查悉色斐亞國死者三百人。德國死者三百人。瑞士國死者二百人。奧地利國死者一百人。現德國南方一帶。有難民數萬衆。無衣無食。待賑孔亟。各死者之屍骸。則由兵焚燒。以免臭氣薰蒸。瘟疫叢生云。

●●●仲公理會司庫員收到各値理交來第一期勸捐欵照錄

劉君一枝經手共勸捐銀九十九元二毫五　李君文樞經手共勸捐銀七十元零六毫五　梁君杰經手共勸捐銀三十九元正　鄧君翼雲經手共勸捐銀一十三元五毛　李君培芬經手共勸捐銀二十八元正　黃君梓材經手共勸捐銀二十五元正　黃君友笙經手共勸捐銀二十三元七毫五　陳君繡石經手共勸捐銀二十二元五毫　崔君通約經手共勸捐銀一十八元六毫五　黃君寬泉經手共勸捐銀二十二元正　林君立儀經手共勸捐銀一十元零二毫五　黃君伯耀經手共勸捐銀四大元正　吳君尊三經手共勸捐銀一十四元五毛　馬君錦輿經手共勸捐銀一十六元四毛　黃君佩蘭經手共勸捐銀一十元零七毛五　高君嚀經手共勸捐銀五大元正　黃君松經手共勸捐銀一十七元正　鄺君湘經手共勸捐銀一十四元五毛　黃君洪經手共勸捐銀一十九元五毫　梁君樹南經手共勸捐銀四元六毛　張君浦椿經手共勸捐銀四元七毛半　廖君健卿經手共勸捐銀三十元　李君慰堂經手共勸捐銀一十八元　劉君卓生經手共勸捐銀十元　總共勸捐銀五百四十二元五毫五　尚有値理多名領部未繳者仰照公議時期交來俾司庫員等彙齊將捐欵附貯銀行以昭鄭重

仲公理會司庫黃寬泉劉一枝黃松啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧敬　曾牛堂鄺念修　茂利潘大瑁潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廌　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔創作酒事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力爰歸著名光廣採地道之藥材益以蔵奇倉搜羅山溪之異味製以良工羅之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚騺鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋祛風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒

（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）

●舊金山大埠　泰興隆　廣盛號　廣利號　●新金山　李興記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棟　寄陽溝口鄉李尹仝啓

金山正埠　昌利
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔彩褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞新到惹航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給

黃孫照　胡綸仝啓

看看　發明公司華英厨書大全出世

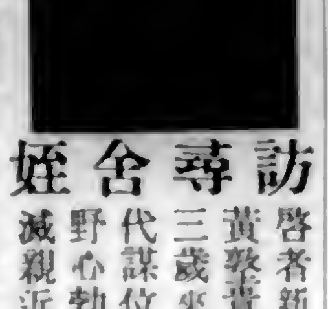
窃我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外幷輯有厨工問答企樓問答及切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價實見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索即付仰　諸君留心惠顧

金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

訪尋舍姪



啓者新寗潮境船步村弟有不肖姪黃黎貴自改名占元人堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲逞惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉幷望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執即謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉

五月初五黃仕遠謹啟

BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五　仙傳寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●花旗輪船公司佈告港商謝函

花旗輪船公司總司理好路頓先生鑒逕啓者敝國人士之遊貴國者每借貴公司輪船之便往來稱利者久矣前以驗眼之例使吾國人之趁船者擁擠於過爪洲隘之地雨淋日炙不勝其苦前總司理士東君曾與吾人約另覓妥地爲他日驗眼之所　執事繼其任經即擇適中之地爲驗眼之處兼用劉贊臣翁招待妥當足見　貴公司有約必踐與　執事周旋之雅亦鳥可忘用是恭修寸函藉鳴私感他時　貴公司與吾國人友誼之愈篤交易之愈隆胥以此舉決之矣順頌　時祉諸希　宣照不盡

庚戌四月初一日　香港華商店戶共一百九十七名同頓首

商店公函一通托敝局代呈特將原函奉達希爲　查照并請示復爲盼手此即問　籌安不宣　附呈公函一件

戊庚年四月初一日　香港四邑工商總局主席李煜堂頓首

金山　泰源號　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啓者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倫蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　周道倫　譚鴻開　譚揚文　仝啟

益壽堂　金山大埠

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠華盛頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現値新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人　趙牧　林炳焜　關國河　徐國槐　關崇泮　謹啓

大埠　志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中西漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號信箱第二千五百五十八號仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周寓

司事人　李鑒明　伍于璐　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

舖在大埠都板街門牌第七百五十五號

●●●本館精製粒巴圖章

宿弊。。異日奉身而退。。得爲太平老百姓。。扶杖以觀德化之成。。不意歲未及周。。物議沸騰。。竟有出於愚計之外者。。臣不禁爲祖宗三百年天下。。效賈生痛哭流涕長太息也。。風聞之語。。雖不足憑。。無病之呻。。殊難自已。。陛下諒臣愚忠。。敢乞勿露臣章。。召誡二王。。有則改之。。無則加勉。。庶息衆謗而全大局。。儻謂語涉離間。。卽宣示中外。。放歸田里。。俾海內知臣言而不聽。。並非知而不言。。勿使如高若訥一流。。爲天下後世所議。。披瀝上陳。。詞多戇直。。伏乞皇上聖鑒。。臣不勝激切屏營之至。。謹奏。。

緊要新聞

●●●雲南排外之傳聞

十四日域多利電云。據上海遞來消息。報稱雲南人民。。近日咸恐中國西部。將復有排外舉動。查日前昭通之亂。。業已平靖。其爲首滋事者。槪已正法。。惟現在謠傳滇越鐵路告成。須挐孩童數百命。祭禱搞煞。。方免日後火車失事之患。致令無知愚民。咸甚震動。地方官恐釀禍端。刻下派兵在該處駐紮。以保護外人云。

●●●熱心捐助粵省平糶

粵省今年。天時亢旱。青黃不接。米價騰貴。粵督袁樹勛。。關心民食。特飭官紳籌辦平糶。昨本埠有慈善家無名氏。。交來本報銀貳拾元零五毛。囑爲代捐粵省善事。本報謹將該欵代匯省城國事報。轉交平糶公所。捐助平糶。。以惠窮黎。而表此君之樂善好施焉。

●●●仲公理會之議案

十三晚八點鐘仲公理會總値理假座中華僑民學堂講堂集議。照錄議案如下。

一本會自發電至今廿天。尚未見有電復。計連電已三次矣。全体公議。宜趕追郵信。。

一議本會爲華僑全体公益而設。亟宜加入名譽贊成員。以匡同人力所不逮。。

一公議凡事提倡。全賴報紙鼓吹。宜津貼文士。。隨時多作論說。每篇應給回津貼。

一議請利利律師。宜取全美洲報紙一份。如有關於本會事者。。宜剪出爭駁。以伸公理。

一公議關于本會如有臨時要事。可由總理與書記會商。着請和利律師行事。。

一公議提倡多發條部。廣籌捐欵。宜擴張本會團体。。大集一次。改爲自治會。重訂規則。方發條部。

一公議重訂章程。由黃君超九起稿。後由衆訂定。。

●●●李化浦華僑之近況

十四日英國李化浦電云。本埠雖設有定例。限禁華人入境。惟近年華人來者日衆。且多與英女結婚。生育繁庶。華人居留之地。雜種兒女。舉目皆是。據與華人成婚之婦女。咸謂嫁與華人。尤愈于英人也。查本埠華人。多以洗衣爲業。故英人之操此業者。以若輩攘奪利權。咸甚不悅。。將來或有排斥之風潮。亦意中事也。

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精專神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痳痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大職　潘大琯仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余贊揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

一貯由人週年計息六個月淸數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAl.

兼理香邑（四邑大字）都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮[illegible]公司招待生意事[illegible]

廣　大埠　益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F. Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

開設大埠唐人街

本店專辦油糖米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮竹欵儒履自由女鞋漆器磁器爐炮竹鮮明瓜菜種梆絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倫蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路木頂上會館自壯靚蒲提子什貨俱全（兼理永[illegible]）滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505.　TEL. CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已卅餘年

專辦

油米公煙伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號

電話信箱第二仟五百零五號

如貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理香港滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭兇妄之災一時駭人聽聞案件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易[illegible]

●●●秉公堂佈告

[illegible]

金山大埠秉公堂謹啓

●●●聲明出堂

[illegible]

四月十九日

弟蔡秋弼白

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衞生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
Dr. Sanford's
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

本公司在正埠唐人街百八九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生疮藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟腑久積餘藥水二元
- ●治胸疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勧止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效捜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生疮藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ◉速效滑臟丸銀一元半
- ◉三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器另沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小葯分兩各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費償必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以呫咭滙票或以担保信付來皆可安取無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳淸該堂費用卽將自已名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日　弟黃稠長啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠　新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

◯●（來往船期）

	（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十二月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORD

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCOm CAL

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL MIDY CAPSULES
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環　兆昌榮　兌滙理接

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

正埠　金舖　錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪鈪眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有贋銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的㭍紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司熨衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫者衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚羨因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立睇其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手續

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煤通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

要摺

●●●粵督袁樹勛奏陳籌備憲政成績並特別困難情形摺（四續）

以上八項按照籌備清單次第措施。尚不致遽落人後。然事固有外觀則近是。而內容則不甚安者。困難情形各省均不免。而廣東則尤甚。何也。賭餉一日不籌抵。則賭禍一日不能消除。於是諮議選舉資格。有營業不正。應在剝奪之列者。廣東則賭商號于時 且赴部報效而請註册矣。地方自治甫立。規畫分區選舉各事。有賭館則其間。則非自治而直自擾矣。調查歲出入總數。則粵省歲收數百萬之賭餉。滔滔江河。恐愈久而愈不可塞矣。籌設各級審判。籌辦各廳州縣巡警。而此項賭博。不能援舊律以加罪。更不能執新法以干涉矣。創設廳州縣簡易學塾。則此輩習與性成。有賭博以爲餌。更無心於習書習算。以謀正當之生計矣。尤可異者。賭之害則人人能言之。而賭之利則人人思染之。于是地方一切公益。皆將于此乎分肥。賭館既以報效爲美名 官紳遂以庇賭爲盡職。哀莫大于心死。蓋粵省人心。有賭橫梗其間。幾索索無生氣。一二三有志之士。亦惟相與咨嗟太息 以期至于守死善道而止。更無餘力。足以挽狂瀾而救溺。爲可慨已 臣居官一日。已有一日應辦之憲政。然確見廣東受病之原。則先去外邪。爲用藥入手之必要。較之東撫任內。情形既不同。卽較之各省政策亦殊異。人有恒言。積重難返。夫因其難而不返 則愈積而愈重。皮之不存。毛將安附。恐庶政終無就理之日。此則臣欵欵之愚。不敢不披肝瀝胆。一二再瀆陳聖聽者也。所有廣東第二年下屆籌備憲政成績。並特別困難各緣由。除分咨外。理合恭摺具陳。伏乞皇上聖鑒訓示謹奏。宣統二年三月十三日奉硃批該衙門知道片併發欽此。

（已完）

廣東新聞

●華僑離紐絲綸者之關係 袁督爲札飭事准出使英國大臣李咨開。據試署紐絲綸（在澳洲之東南）正領事官黃榮良申稱。竊查一千九百零八年。紐政府限禁華人入境例載凡旅紐華僑。欲暫離境者。須于四年內回紐。但一千九百零八年以前。紐政府歷次所發華僑執照 常有准其五六年或十年內回紐。該僑民方在假旋期內。而新例忽又頒行。故到紐時常與關員齟齬 實屬未便。經領事行文紐政府確切訪查 頃據照會內開。凡華人於一千九百零八年以前所領執照 載明准于四年以後回紐。若該華人於照內定期未滿以前回紐 紐政府幷無不准登岸之事 惟已定期限 不得展延等因。領事據此。查立法不無寬假。而行法或可通融。但紐島嫉視華人。行法每嚴於立法。故常有律所未載之事。一經關吏上下其手。華人卽受其蒙蔽。爲此申請憲台。凡現經回國之華人。於一千九百零八年以前所領執照 載明准其若干年回紐。如尚未滿期。紐政府聽其回紐。並不律以納稅考讀之新例。懇請轉咨兩廣總督飭司轉飭各屬地方官。曉諭回國僑民一體知悉等情前來。爲此備文咨會。希煩查照。等因到本署部堂准此。查此事前據黃領事申報。及承准外務部來文。均經札行該道。轉飭各屬地方官。遵照出示發貼曉諭。俾回國僑民一體知悉在案。准咨前因。合就札飭。札到該勸業道卽便轉行各屬地方官迅速遵照辦理云云。

●簡易識字貧兒院會議紀事 昨廣東公立簡易識字貧兒院。假座長隄慈善會開大會議。隨公推羅關石主席。羅少翱宣佈。主席起述識字學塾教育貧兒。於憲政前途。與社會團體關係。及開會理由。各街坊歡迎担任館舍。已有十五塾。次訂名譽芳名册。決定每年捐五元者。公推爲名譽員。次公訂籌辦章程。開辦費。常年費。預算表 。次公定教授法管理法。一律遵守。主席起言。此係地方莫大公益。預算二十院。常年費萬員。現十五院。亦須五六千元 鄙人與左歡若君。各暫捐二百元以爲之倡。應請研究社。十善堂。總商會。自治會各善堂同人。踴躍捐助。以成美舉。郭仙洲起認捐五百元。並介紹馮平安堂認捐五百元。黃澄波認捐二百元。隨宣佈港商研究社函捐五百元。梧州商會函捐百元。佛山商會同人認捐百元。教育協會沈孝則認捐五十元。是日共捐銀四千餘元云。

●粵東佛敎光大之先聲 粵東佛敎。自六祖正果之後 衣砵失傳。久形荒落。推其故實由緇俗同流。無講壇。無說法。以致六祖南宗。徒爲若輩延喘遁跡之計。 日來白雲山麥溪寺。有五台僧掛錫演講楞嚴法華諸經。一任緇流修士等 雙同叩釋。以故菖蒲寺咋。 頗多畸人文士過訪云。

●劉道對於巡警犯姦之札文 爲嚴飭事。頃閱日報。登載巡士犯姦之案。一日數見。實屬不成事體。亟應嚴飭認眞整頓。如不再遵章管束。仍有犯姦情事。定將該巡士照章加等治罪。並爲該管州佐尉長是問。除分別札遵外。札到該局。務須振刷精神。認眞約束。毋得視爲具文。本道言出法隨。決無私宥。各宜凜遵。毋違特示。

●光緒末年堤工局進欵之總數 現堤工局已將地價地租。河堤碼頭等一切收入各欵 列具總數。移行調查局。計光緒三十四年之內。共收入總數四十四萬餘兩云。

●新鹽商向袁督訴苦 職商陳寶琛邱鑒源等。以㑹恤商艱事 稟奉督憲批示云。據稟自係實情。仰鹽運司秉公核議。妥籌辦理 仍具報查攷 此批。

●順德會匪之蔓延 順德縣馬齊杏壇一帶。近日盜賊披猖。三合會友。時常招集多人。聚會墟內。肆行宴飲。知其人家道略豐者。卽挾制入會。使其供應費用。若不從其入會 則諸多凌鑠。故殷富之家。每搬遷來省居住。誠不勝其擾矣。有地方之責者。其何以整頓之乎。

●順屬白藤鬪案已結 順德白藤鄉。黃胡兩姓。自三月抄挾仇尋衅。又將釀成械鬥。隨經潮河自治社各員。于廿五廿七兩日。親赴兩姓勸息解散。幷稟請水提李軍門。電飭順德縣營。轉札鄧守備帶兵前往彈壓。黃胡紳耆具結約束子弟。決無啓衅。再蹈前轍。又於四月初二日。兩造齊到潮河自治社。立約善後。如有某姓開衅挑鬥。請由社紳指名稟官懲究云。

趙裝彬先生肖像

恭頌 良醫

趙裝彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實） （童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清謹敢

逢泰公司

漆器蘇杭 男女新衣

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用綉䄄絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備香貴客留心價銀相宜接理花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈

大埠逢泰號啓

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售 凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 幷備有華英合璧書目及華文書目撮要 欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

金山 天華興 日

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠㞎慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張㞎辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外减平以圖久交希爲惠顧是禱

生泰啓

TRADE MARK

廣同泰

遷回大埠

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋社檯幃西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里留心光顧是盼 大埠廣同泰弟譚經爵啟

兼理新寧赤水廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街
QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco. cal.

東昌 大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味糖什紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余廣和 余榮和 余謙中 余瓊和 仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交 光顧並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張㞎辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人 湯宗湖 湯裔烈 湯思瑞 湯義芹 啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘爲

大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實 金山大埠裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客妥信銀兩滙返香港照信交仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗藥丸發售

[illegible]

●●挽回造化 求子有方

光緒三十四年九月 日

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟藥酒

[illegible]

●●●良醫妙藥

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客司事人黃朝柏楊旌滋仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信 代理長沙滙豐銀信 代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年美專辦油米什貨酒炮均楼苓粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

TEN CHONG CO.
819 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

天祥金舖

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石藤鈪俱全如蒙 諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初九日 羅省天祥號興記啟

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶
●六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些
●七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇笋
地咩士 委任士 委路士 濕保撈付 的順
沙加免度 老市咩 尾利允 烈定 埜市貓華
伊路埋蝉、域架咩 林市 地咩士 活崙
委任市 蔑士委路 委路市 夏未嚹 哥寧 地
熙罵 烈保撈付
●七點往 老沙 鳥握 仙打咩 山多寫 羅市吉
打市 胡禮地 山地古老士
●七句四十分鐘往 美利賀 笠罷 卡李市鐸架
山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛嚹
李化摩 李杜立 士得嚹 杜李市 羅市邊糧市
紐文 顯佛 快些利 波打委
●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李
士 士得嚹 馬舍 咩市那 哥慎 顯佛 快些
利 波打委 北架咩
●九句往 奶路士 李化摩 士得嚹 化架市冰冷
挨安 沙架免度 梳魯剌 吐鴉林利 廉造市
●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 惡嚹 梳力
典化 乾市失地 山藟 市架咕 紐約一帶
●十句二十分鐘往 尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生
砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得
嚹 孖舍 咩市那 顯佛 快些利 都蝉李 北
架咩 羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地
奥罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市嚹
●十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路
●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度
吐拉忌 熙慎 米拿 租拿罷 高非路 羅市
欵剌

下午

●一點二十分鐘 奶路士 山多些一帶
●一點四十分鐘 老沙 鳥握 山多些 山地古老士
●兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些
●三點往 秘尼沙 灣打時 沙架免度 活崙 奶
士蘭定 尾利允 阿咩
●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿
卡李時鐸加
●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士
度 孖舍 咩市那
●四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市
鐸加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得嚹 老大
●五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 曾利盛嚹
李罷摩 咩士那
●五點鐘 鳥文 羅時般拿市 綿都打 咩市那
都蝉利
●六點鐘 拗路快車往 北加咩 羅省
●五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地
●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些
●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇笋
沙加免度 尾利允 阿咩
●六點四十分鐘東方車往 惡嚹 曾伊步路 典化
乾市失地 山藟 市卡咕
●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些
●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允
濕定 砵崙 舍路北方一帶
●九點鐘東方快車往 惡嚹 青晏典化 乾市失地
奥麻賀 市卡咕 紐約一帶
●十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往 山多些 吉藟 夏利士打 怕
下路 挖臣委利 山地古老士 網地李
●八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鴉杜
怕時撈步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山
地巴罷 雲都蝉 惡時蝉 羅省 巴夏路 挖慎
委利 山地古老時
●八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利
●九點鐘往 山多些 吉藟 夏利時打 市連拿
怕時撈步 山雷奥卑時杜 山地古老時 網地利
●十點四十分鐘往 波令健 山馬刀 怕撈鴉杜
山多些
●十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑嚹 山
希魯怒

下午

●兩點鐘往 山多些一帶
●三點鐘往 山多些 吉藟 怕下路 挖臣委利
山地古老時 卡市華 苡地李 士連拿
●三點鐘往 山多些 吉藟 士連拿
●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 繞士
嚹 鳥柯連 乾市失地 山藟 市卡咕
●五點鐘 山多些一帶
●四點二十分鐘往 山多些一帶
●五點二十分鐘往 山多些一帶
●五點四十分鐘往 山馬刀 烈活 怕老鴉度
山多些 山地加蝉 糯吉杜時 胡拉地
●六點三十分鐘往 山多些一帶
●八點往 山馬刀 烈活 巴老拉杜 山多些
士連拿 巴梳老步 山藟澳卑時步 山地巴罷 羅省
●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

謙益隆
正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人 林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津 老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可

加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遇滙搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綏

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

求新齋
舊山 大埠

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售

帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元

字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元

五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值

代沽帖式處　大埠都板街世界報　普生堂

陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埔未能如願知有命存焉遂業儒兼術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉先生又祖傳擇日今將先生筆金列下

小批一元　中批一元五　大批三元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　斷卜二毛五　覆卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年庚時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄭弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾褒步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理比治　正管庫把樂
副總理卡市姐緯　副管庫兵紐緯　仝敢

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十五萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理耗路文管庫夏利地仝敢

佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘𥿄釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利　兆昌泰

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啟

譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

譚參啟

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張便信兜連士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎瑪梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠瑪街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕（COD）得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買（COD）付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞偶費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉慎瑪梳啓

沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有綵髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈

沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知

沙連公司啓

正羊毛窄結

定卽遵命付上快捷無悞

特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加緯寬尼戲院主人謹啓

恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之窃弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英　黃偉臣　高邑李甘
黃梓振　陳秀石　會邑黃安　等恭頌

生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

上諭

監國攝政王鈐章四月十六日內閣抄奉

上諭上年度支部奏稱幣制重要宜策萬全當卽諭令會議政務處妥議旋經覆奏准予飭部設局調查茲據該部具奏釐定幣制酌擬前例繕單呈覽及籌擬舊幣辦法各摺朕詳加披覽所擬各節尚屬切實可行允宜明白宣示中國國幣單位著卽定名曰圓暫就銀爲本位以一圓爲主幣重庫平七錢二分另以五角二角一分一角三種銀幣及五分臬幣二分一分五厘一厘四種銅幣爲輔幣圓角分厘各以十進永爲定價不得任意低昂著度支部一面責成造幣廠迅卽按照所擬各項重量成色花紋鑄造新幣積有成數次第推行所有賦稅課釐必用制幣交納放欵亦然並責成大清銀行會同造幣廠將新舊交換機關籌備完密一面通行各省將現鑄之大小銀銅圓一律停鑄並知照京外各衙門按照單開折合標準及改換計數名稱各條依限妥辦將來新幣發行地方所有生銀及從前鑄造各項銀銅圓准其暫照市價行用由部飭幣廠銀行逐漸收換並酌定期限停止行用迨新幣通行以後無論官私各欵均以大清銀幣收發交易不得拒不收受亦不准强行折扣至於僞造制幣大干例禁緝拏懲治均屬地方之責著各部院順天府及將軍都統大臣各省督撫督飭所屬各就所管事項遵照則例切實奉行並轉諭各該處商會宣演則例大意使人人知此次改定幣制專爲便民便商剗除向來平色紛淆之弊以立清釐財政之基倘有奸商市儈藉端搖惑愚民抑勒物價卽著從嚴懲治用副朝廷利用厚生之至意餘着照所議辦理將此諭令知之欽此

（臬金旁卽美國通用之五仙匿咕）

四月十七日內閣抄奉

上諭前經降旨將宗室王公世爵等應選資政院議員人員分別選定並經豫定召集日期令該院各項議員屆期一律齊集茲據資政院奏請續行欽選議員開單呈覽一摺所有單開納稅多額互選決選人著以孫蕃李士鉦周廷弼林紹箕席綬王佐良宋振聲李湛陽羅乃馨王鴻圖爲議員該員等務各按照定期與上次欽選各項議員暨各省互選議員一律齊集豫備開院並各懍遵前旨竭誠協贊有厚望焉將此諭令知之欽此軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生（羅乃馨廣東新會人）

要電彙錄

●奉旨派陸潤庠。于式枚。李家駒。王垿潘。爲廷試游學畢業生閱卷大臣。。李方陳晃（旁木）曾彝進路孝植爲襄校官。

●四月（十五日）。廷試游學畢業生。首題（經義）水火金木土穀惟修義。。次題（法論）日法始倣法繼倣德論。（文論）。教育論。（工論）。鐵路工程何國爲最良論。（農論）。植物場規論。法論題欠明。諸生詢之監試各王公大臣。。答曰我們專武昧文。騎馬尙可。諸生譁然鬨堂。。

●奉天俄領事要求與中國合築哈（哈爾濱）渾（渾春）鐵路。。東督錫良。。嚴行駁拒。俄公使又向外務部要求。外部亦拒之。。

●十五日廷試游學畢業生。取定一等八十名。二等一百三十二名。三等二十六名

●軍機處致電江督張人駿。賽會伊邇。宜嚴密佈置。以防匪擾。幷電諭審查總長楊士琦。。順路查閱沿江近情。隨時報告。

京師近信

●梁崧生。。（外部）延用賓。（法部）皆遞摺乞休。而其原因各不同。廷爲古太甚。不合於左右侍郎。。往往奏案所已定者。亦時欲反復。致爲樞府所識斥。故怏怏欲去。梁則以外部掣肘太甚。上扼於響部之親王。（慶）軍機（那）下制於丞參。號稱尙書。實無異於高級翻譯。。項城兩皮衛護之泰山旣崩。難道雜出其中。退也宜矣。

●各部決定各派審查員一人。前往南洋勸業會。按照所屬部欵審查。學部已派定矣。。

●留學生之得舉人進士者。。例須領執部照。非有部照。不得領卷受廷試。此項部照。又須納費。。進士一名費二十四金。舉人一名。費十二金。金須庫平。故其定章加下小註曰。每庫平一百兩　照公碼平加一錢六分。嗚呼。學部蓋不僅長於遴才矣。

●留學生拜老師之贄見。頗有豐者。義使吳公之子拜老師。人各百金。足令老師撟舌矣。。

●測繪學生之病　北京測繪學生。查驗體力時。醫生驗得各種怪狀病疾。無奇不有。而涉及花柳者居其多數。。惟中有以貌不揚及面麻去者。不知何故。

●晉省議長離局電　山西諮議局議長梁太史善濟昨電京云。中國報轉各報館。各諮議局鑒。。鄙人已於本日離局。局事概不與聞。晉議長梁善濟叩。。

●宿遷亂事已平　文匯報載二十一日宿遷電云。。城內業已平靖。教會洋式玻璃廠及各外人。均未受亂民波累。四鄉搶案。現仍不絕。惟軍隊已到。可無復慮矣。。

●郵部派員密查湘路實情　湘路總理余肇康衆望不孚。現被湘紳陳時華條列多欵。揭稟於郵部。其詞頗嚴正。有假公肥私。吞沒公欵。濫用非人。枉法滅倫。此次湘亂半由於余激成等語。其中並列有伊私人許正銘。袁德宣。。黃紹卿。陳彝　劉佐欽等數人。徐尙書得稟。以湘路現正力爭拒欵自辦。急須詳查實情。刻已擬定派某主政前往密查。。聞不日卽當束裝出京。。

●民部電開選舉區董事宜　頃督院准民政部電開。。現准山東巡撫電詢選舉區董事宜。本部業經電覆。准以本城鎮選民。由該城鎮議事會選舉。以歸一律。。其分區及辦理區內自治事宜。仍按照規約所定細則行之。應行通電各省免涉兩歧。希卽查照等因云

聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份幷無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈

弟周富謹啓

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○如前花柳扶元拔毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫　藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doct Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

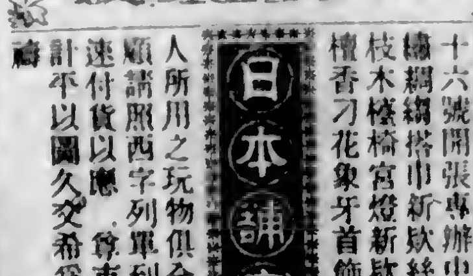
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴磚沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及歸中十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟山邊唱得嬌塊七毛五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭幷散枝歌調各欵不同而歌喉皆同一樣也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而稱美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆敢

鄭占英

專醫鷄喉　藥到卽愈　精脫肉痴　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　呑丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價　廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋𨰿紮毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份瓶枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳　曾傳發啓

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自燊　悅來棧
伍于進　蔡祉强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鹿茸三鞭酒　延年百歲酒　鐵打還魂酒　龍鳳蛤介酒　萬應浸眼藥水　花柳回春丸　小腸疝氣丸　一號源通荼粉　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　八仙長壽滋補藥酒　肚痛呵㕭丸　立止牙痛散

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place, St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆煲

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李閩蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山甯路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李湝
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賛揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄭修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●第九期甯陽改良監獄捐欵

●布林斐悅和部　謝瑞慶　謝瑞橋　謝焜晃　開邑張裕彩
黃松永　黃玉蟠　黃錫勳　黃來女　黃本章　黃梅章
黃徐章　黃齊孫　以上一元(美銀)
●羅省埠趙百緣部　趙卓周六元　趙庚大　趙富大
趙壽貴　趙務仁　趙務義　趙成貴　趙燾　趙仲堯
趙信遂　趙鈞昭　趙達聰　以上二元(唐銀)
●荅利㵼渡埠　王祚高二元　黃誠長二元　黃樹祥一元五
黃世錦　黃經寬　黃百安　李道寬　李聲調　楊基緒
以上一元(美銀)
●速近卡利埠郵寄無部聯昌交到　譚庭學　馬親修
譚煉文　以上一元(美銀)
●犀企李埠由和吉交來　葉經業五十元　葉文光十元
葉春儺十元　葉遠棠五元　葉經保　葉文業　葉達浩
葉文亮　葉經晃　葉文灼　葉文諜　葉文庭　葉文翹
葉茂彬以上五元　葉端宦　葉文銳以上二元(唐銀)
●矢愼埠黃安記緣部　黃扶振十元　黃搖振十元

李雲深　黃齊剛　黃煖家　黃樹昌　黃華煥　李成德
黃華珂　黃嘯昌　黃旺顯　黃揚名　李吉慶　黃賀振
黃榮安以上五元　黃華理　黃龍波　黃良沛　黃崇珍
黃荷仔　黃基傳　黃德康　黃禮普　黃德光以上三元
黃德和　黃藻昌　黃積鋒　黃愛德　黃天宇　黃百勝
黃烱良以上二元　黃忠振　黃齊英以上一元(唐銀)
●補寅埠緣部同益棧交來　陸怡董五元　黃宗祝二元
葉齊厚一元五(美銀)
●匿加蘭埠同德緣部　黃純波五元　黃養吉　雷成樺
羅和元　黃君淋　李雲瑤　伍文炳　以上二元五毛
許昌彬　許慰章　許大霖　陳賢慶　許昌桂　伍時休
陳而沛　伍沂學　伍文清　許栢寬　許忠　黃柳文
伍鴻宦　邱同　黃龍聚　黃宗長　黃恭煥　伍于棟
以上一元(美銀)
●二埠廣英昌緣部　鄭棨南十元　黃良雅十元　廣英昌
均昌隆　鄭金俊　鄭敬玖　廣盛　廣勝隆　鄭溥敬
美盛　黃華品　馬碧池　廣豐以上五元　鄭琳修
鄭光積　鄭瑞敬　鄭奏敬　鄭奕敬　鄭鴻修　李買
李暢南　李道沾　鄭光藹　鄭敬宗　鄭敬沛　鄭光莪
李潤享　溫道淮　雷家美　鄭柏盛　雷道普　鄭女仔
以上二元　雷性學一元五　鄭光悅　鄭金泉　鄭光晉
鄭光煊　鄭龍保　鄭維謙　鄭旗標　鄭文想　鄭瑤樹
鄭德輝　鄭光舉　鄭蔭萱　鄭熊光　鄭瑚樹　鄭貞興
鄭灼修　鄭鳴鑾　鄭鳴玉　鄭欽修　鄭敬勝　鄭敬滾
鄭修其　鄭修餘　鄭文堯　鄭文詞　鄭文琰　鄭文沛
鄭簡敬　鄭文湘　鄭應元　鄭應祥　陳文杏　鄭堯昌
鄭堯江　鄭啓雲　鄭瀚修　鄭瀚修　馬策林　馬叙升
馬叙寅　伍乾慶　黃良隨　黃維學　許大文　黃世芹
黃經德　黃珠業　黃經灼　馬積林　鄭修霖　鄭德申
鄭振倫　鄭修潤　鄭修俊　鄭德榮　鄭耀敬　鄭修焯
鄭錦璇　李逵南　李逢南　李僩來　李岐南　李炳有
溫如盛　溫學寬　甄胡昌　李南賓　李成獲　黃鴻禧
鄭光宏　黃柏良　雷三盛　鄭藏敬　黃文澡　雷家盛
雷金獲　梁如章　雷學衞　雷燦瑞　雷道章　雷多學
雷金璉　雷學拓　雷金三　雷燮全　雷耀全　雷道培
雷金炤　雷家宏　鄭福槐　鄭修捷　鄭兆昌　鄭炳樞
鄭敬奠　鄭潤光　黃廷舉　鄭敬定　鄭倹泉　鄭榮修
鄭敬運　李南添　鄭修玲　鄭錦泉　鄭德璉　鄭光宇
鄭在有　鄭式沛　鄭謙敬　李朋南　黃業韶　李欽榮
馬觀想　馬倫灼　鄭蕃衍　鄭蕃萱　黃樹家　黃環業
黃宦家　黃國扶　黃華龍　黃文泒　黃遠南　黃傳雅
黃遜業　鄭修元　鄭炳敬　鄭文沛　鄭新現　鄭修常
鄭新安　鄭錫敬　鄭修銓　鄭槐　鄭湛源　鄭鐸敬
鄭振豪　鄭廷樹　鄭文操　鄭新源　鄭修新　鄭灼標
鄭活標　鄭社林　鄭社培　鄭修衍　鄭修廣　雷維是
雷維景　鄭敬麗　雷允求　鄭敬廣　鄭松榮　鄭修亮
馬錦賢　馬棠倫　伍鴻彰　馬瓊渤　鄭敬檀　馬炳杞
馬遠璀　雷壬學　雷維休　雷緯家　鄭維合　鄭德潤
鄭德相　鄭愛德　鄭學德　陳敦勉以上一元(美銀)
●茵陳佃部生泰緣部　梁鳴焯五元　梁鳴瓊五元
伍景鴻二元五　伍鴻源二元五　雷家添二元　梁鳳霖
伍列穮各一元五　蔡深總　伍鴻廣　雷家松　梁璟恩
伍天渭　雷法鴻　雷家槐　雷家潤　甄綱濟　雷永元
以上一元(美銀)
●達利號曾毓禮由中西日報寄來緣部　曾求鳳　曾毓禮
各五元　何立章　趙毓寬　彭紹廉　趙仲錫以上二元
馮天福　馮昆滿　黃健桑　曾占祐　馮昆添　梅迺忠
黃建敎　林鏡泉　何恭倫　彭榮顯　馮嗣優　蘇文蘭
彭連秩　彭紹芳　彭紹本以上一元(美銀)

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話式十五先　攷正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八　商業教本五毫
學生會話式十五先　四書集註五毫　學校衞生二毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫
初修身教科一元　最近衞生二毫
初等習字帖二毫　業典教科六毫
世界近世史七毫　處女衞生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫
文件指南銀五毫　康南海二毫　玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　芴山記三毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑒一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫
智永正帖千字文五毫　新体中國歷史一元
華英進階銀二元二毫

●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五
洋庄一本康熙字典一元五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元
華英合璧七毛五

●●●(新)(學)
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衞生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衞生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元
公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛

●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元

陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傳氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙　英華大字典銀五元
英字指南壹元二　英語不求人銀一元二五
華英尺牘五毛
華英要語四毛五

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛

●●●(理)(財)
理財新義三十先　商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

●地　理
洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷　史
支那四千年開化史七毛五　大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛　日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論三毛
安南史一元　清史攬要五毛
讀史論略三毛

●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酬便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙　八賢手札二十仙
商界應用尺牘銀三毫　曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙　寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫

●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
六尺清水泥金紅綾聯七元　七尺清水泥金紅綾聯八元五
八尺清水泥金紅綾聯九元五

諧　文

政界倡議互保官險簡章

天機莫測。每翻慘淡風雲。人事難知。亦有恐慌時代。實地休云踏穩。依冰山容易傾頹。後壁總要打通。仗熱勢須防倒運。故眼前光不過一陣。而身後果實在無窮也。我政界藉運動之力。叨知遇之榮。果其盡懺官非。何必別謀人事。無奈上憲之恩威無定。最易碰釘。下民之監督維嚴。時防丟臉。傳來考語。雖無三字之寃。檢到歸裝。已累一家之哭。矧今日辦外交。行新政。理盜案。賑偏災。無一不是難題。即無在不呈險象。故臣門如市。正當四處招搖。而宦海翻潮。僅得一場歡喜。受者喪氣。聞者寒心。苟非居安思危。何以逢凶化吉。同人等本休戚相關之意。爲富貴永保之謀。後盾編成。特議全始全終之法。本錢保穩。免存患得患失之心。雖係私圖。無非公益。賠償快捷。挹注均勻。名暫失而利存。官雖亡而祿在。少籌保費。不過多刮民脂。藉作護符。並可永團官體。而且實事求是。不同官樣文章。須知計學繙新。猶是民生主義。先陳大略。容訂細章。

一創立公司一所。其聯合保險之法。擬文武分途。各按相當品級。互結團體。凡預保者。須將運動費耗去若干。先行報明。俟切實調查。多數公認。始准如數投保。

一除革職外。如遇身故。或廢疾。擬折半賠償。稍示區別。

一年老休致。或自行引退者。與遇險不同。確難照例辦理。其所納保費。不得過問。

一已升越本班者。倘遇意外。本公司不任其責。

一民間近有聯保火險辦法。擬刻日調查。其有可資參攷者。節取一二。俾垂永久。

馬騙現形

日人僞造紙幣案之詳情

蕪湖四月十二日下午六句鐘。有日本人高莊次郎。煙吉。二人在陸門巷二街榮盛祥玉器店。購買朝珠銅瓶等。議定價值龍洋一百六十三元。該店當將貨物交清。遂付湖北官錢局紙幣一百六十三張。訂龍洋一百六十三元。該店主見其所付之紙幣。字跡紙色模糊。旋取一張。向本街各錢舖照驗。僉稱僞物。即將僞票全數退還。並將所賣物件收回。當時觀者如堵。該日人以該店未受其朦混。亦即怏怏而去。詎料甫出店門。街衆及店鄰等以其朦使假票。咸欲與之爲難。是時第二十崗守望巡警陶成鑄。上前極力排解。幸未肇事。並將該日人帶至三區。隨由韋區官訊問。據該日人供由漢口於今日三點鐘坐輪船到蕪。未投客棧。逕至古董店購物。詰以有無護照。據稱無有。當查該日人所携皮包內。尙儲僞銀票三百二十七張。計洋三百二十七元。連前共合四百九十元。詰以何來。則謂在漢往口賣雜貨。由不識姓名人所付貨價等語。[illegible]日人一面之詞。[illegible]。案關洋人行使僞票。有害市面。特申送警務公所核辦。該公所總辦丁幼蘭太尊。遂飭司法處區僞章大令復訊。據供與區稟相同。檢查僞票花紋字跡。既非木板。亦非銅板。票邊字跡。似係油印。一再駁詰。矢口不移。正在訊問間。丁總辦又據水上巡官袁洪海等報告。今晨有日本人二名。由下游乘大利輪船上水。至蕪往新關查驗。據有實貨皮包一隻。無蓋木匣一件。柳籐箱一個。現寓佛照樓客棧等情。察核該日人所供與水巡官報告。大相逕庭。其爲製造僞票。自屬顯然。實與市面大有妨礙。惟所帶藤箱器具。該公所本應嚴切搜查。誠恐稍步強硬。致起衝突。然既未得確證。遽難折服其心。當經丁總辦將該日人送交洋務局。派人看護。一面稟明關道李梅坡觀察核辦。又泒區官向佛照樓查取皮包等件。包內復漏出僞票十餘張。其包內所藏不知凡幾。另有東洋連粁快刀一柄。並傳同該棧夥到洋務局証明。該日人始俯首無詞。關道李觀察。特泒洋務局牛谷臣大令。丁總辦加泒三區巡官雷子坤名。會同將該日人二君。於十二日晨乘輪護送赴南京。由金陵關道查照約章。與駐甯日領事交涉。幷飭佛照樓接江棧夥。前往備質。丁總辦除電禀巡警道李觀察外。業將該日人未領護照朦使僞票及按約拘送情形。詳晰通禀各大憲核辦云。

(按)日人專造僞銀紙。以擾亂我商場之信用。其行爲固卑鄙。其立心尤不可問。前經數次破獲。今又在蕪湖出現此案。若我國官吏。不據約以嚴懲之。不足以張我國權。而顯彼島民之根性也。

調查錄

日人調查中國各大會

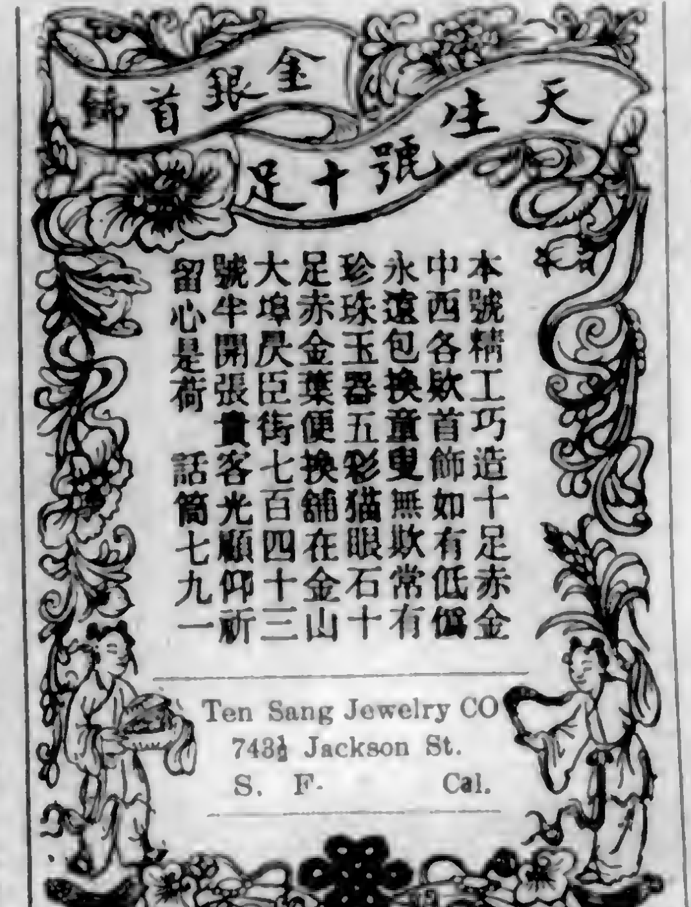
日本近來對於我國組織各種調查會。以爲實行地步。今將其最有勢力而最著名之各大會查錄于左。以供我國熱心家之研究。

會名	宗旨	會長
(一)日清研究會	調查風俗人情習慣	文學博士服部宇之吉
(二)日清協會	調查中國內政	前文部大臣犬養毅
(三)同人會	擴充日本醫學	伯爵大隈重信
(四)東亞同文會	調查中國商業	同文院長根津一
(五)東邦協會	調查中國內政	侯爵黑田長城
(六)東洋協會	調查中國內政	伯爵大隈重信
(七)日清貿易振興會	擴充日本商業	商業會長中野營武
(八)東洋女會	養成中國之女教習	清樓女史

以上八會。會員各數千人。惟日孜孜。研究不倦。嗚呼。吾國內情。吾國人不知之。外人知之。而設法以對待之。國事可想而知矣。

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞
三合號謹啟


天生號
金銀首飾
十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠㞘臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一
Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙烏約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏
男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衞生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫
●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英
修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號
舖在金山大埠襯板街門牌九百五十六號
麗興號啓

金山正埠　美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅
油糖酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來　包還好貨價錢相宜快捷無悞　並接信會來往
Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　梅錦銓

○●(貨價行情)
正埠城絲苗米每百磅六員八
新宣粘米每百磅四元六
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元
弔片尤魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元八
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元四毛
德昌和石力粉四元
各號古勞茶每磅毫七五
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元八

●●●正埠萃勝堂廣告
LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S.F.Cal.
公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈
大埠萃勝堂特啓

中和堂
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　項上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif
啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新甯下方各客書信滙單如蒙
惠顧　請照上列番字付來無悞

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明編在秘笈嘗[illegible]爲切己之學悟徹命書自古星相得名成都著書曾從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬局爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於嬝頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路發議寰球大勢念切圖強每懷時事多艱惜般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇遇吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲藏贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之妄窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青
茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劉度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速幷好覆上
諸君賜教按趾賁臨是禱

粵東　存仁堂　省城
鄭普濟藥酒

昔隣哈先生得至於酒竹溪六逸以飲留名况交際以聯杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記
●茲將各酒丸散開列
鹿茸蛤蚧補腎酒　陰陽烏雞滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗補腎酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城[illegible]　寄賣處大埠[illegible]
里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌[illegible]

（第一頁） 孔子降生二千四百六十一年 THE CHINESE WORLD （第一頁）

本日新聞紙第一十九卷第一百一十號零
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 10 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, JUNE, 21 1910 TWELVEPAGES$7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月廿一號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月十六日禮拜二

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 閏月另計 一月八毛半 此外各國每年十元 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽
本報總辦人黃吉甫啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal.
啓者本店向在正埠戾愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●十五日下午四點二十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●●粵督袁樹勛因粵事難辦內被參於御史外不洽於輿論昨特電商某軍機大臣擬上摺告退粵督任請朝廷另簡賢能●聞某軍機覆電慰留●●●●●●

要摺代論

御史胡思敬奏參疆臣縱庇私人濫殺無辜請查辦摺

（按）山西省文水縣禁烟釀禍一案。。濫殺民命。。全省震動。。山西諮議局。。因此而解散。。議長梁善濟。。被攻離局。。實爲禁烟以來一大案。。亦爲諮議局設立以來一大案也。。此案經胡侍御參奏之後。。奉旨派陳夔龍查辦覆奏。。僅將丁撫交部察議。。夏學津等撤差革職了事。。（上諭已錄前報）當此立憲時代。。以如此濫殺多命之大案。。乃僅如此輕辦。。何以伸公憤而儆殘暴。。使無胡侍御之奏參。。則四十餘命之無辜冤魂。。將永沉于九淵矣。。不亦大可哀哉。。茲將胡侍御原摺登錄。。以供衆覽。。

奏爲特參疆臣。。縱庇私人。。濫殺無辜四十餘命。。欺朦入告。。請 旨查辦。。以伸冤抑。。恭摺仰祈 聖鑒事。。竊聞山西文水縣禁煙釀禍一案。。殺戮甚慘。。全省震動。。緣晉省農業。。向以煙土爲大宗。。文水出產尤富。。去年下令禁栽罌粟。。鄉間素無儲蓄。。又不勸令改種雜糧。。愚民無知。。遂至大困。。今春播種之時。。聚集多人。。哀乞於縣官。。請寬禁一年。。濟目前之急。。且援陝豫事爲比。。縣官不敢專。。請示於巡撫丁寶銓。。該撫遣紳士二人。。下鄉解散。。又恐人衆滋事。。密派黃國梁。。率兵備彈壓。。行有日矣。。別有夏學津者。。該撫之私人也。。初該撫娶一娼婦爲妾。。每出必挾以俱行。。其妾未脫籍時。。與夏學津之妻。。同時在勾欄中。。以姊妹相呼甚暱。。夏學津因是往來撫署。。如親串然。。該撫大寵任之。。以一畢業生到省。。投効未久。。卽委充教練處幫辦。。驟缺實差。。醜聲大播。。至是因文水事起。。思立功自見。。自薦於該撫。。願効力。。遂撤黃國梁不遣。。改派夏學津率兵以往。。初至文水。。鄉民迎拜馬首。。申前請。。不應。。翌日。。兵令開市。。前奉委解散之二紳。。一日左炳南。。一日孟步雲。。對衆演說。。民皆跪聽。。孟紳出語太厲。。衆惡之。。前跪之武樹福。。宮九湖。。

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL
（專辦）公煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
小號在正埠都板街八百一十六號
揀選正貨快捷無比
（好貨）如蒙光顧童叟無欺

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意 大埠 萃泰 記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生呢爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山 合記 永安 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛牽結衫男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌 公司
雙龍八卦爲記
本店揣辦中國日本頭號絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡咈賓街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多[illegible]

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙 賜顧 新移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算 六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.
啓者本店開設針偈搶造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付覩覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 釆芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL,
壯嫩鹿茸 老山夊參
本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號各丸散自製老鳳滋補藥酒[illegible]諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有單托信件請照上列英字付來無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dar Sang Tong
[illegible]

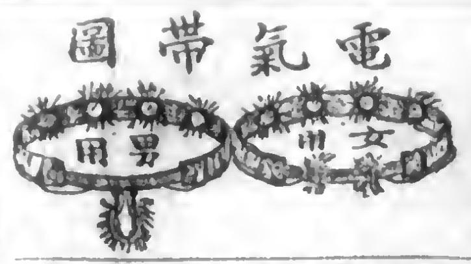
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣入未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機
大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麒降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器 壯精丸仔 補如藥水 功力使然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛痠骨痺藥水一罇三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩罇五元
○治面靑黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心宵睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箭藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘤
七號●治蟲門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師名畧進大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備 ●丸仔無散沽 大埠企李街八百八十號康強公司啓

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鐲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尙存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣佈以彰盛擧 德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理 黃超五 41 Waverly Place
副總理 鄧翼雲（中西日報）
中文書記 李文樞（興華公司）
英文書記 鄺湘（大光書林）
總司庫人三名 劉一枝（大光書林） 黃寬泉（昌隆） 黃松（廣盛隆） 發明公司 中和堂
值理二十六名
黃雲甫 林立儀 黃友笙 崔通約 高嶋 李麟
馬錦興 黃伯耀 劉卓生 梁樹南 黃恆 吳會三
黃梓才 梁杰 譚顯 陳樂生 李慰堂 廖建卿
黃佩蘭 張溥春 黃洪 鄧池 李承光 李培芬
劉達朝 陳繼石

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請回收條此佈 大埠仲公理會公啟

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有 梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上 砵崙廣萬源黃崇錫啟

●●●西醫回美
啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震灾後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館治醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七 每日上午十点至十二点 下午兩点至五點 晚間七点至九点 均在醫館候醫倘有親到査問者分文不取 西醫古羅士文披露
Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

●●●聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼至世情日淡覺食艱難是以繳清堂中費用卽日退出秉公堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋羣疑此佈

五月十二日 弟唐富謹白

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海 亞披衛戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 攝煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖雜貨並辦土產海味菜蝦米鮑魚外洋餅干蔷提子香鯰鰵理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然週妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

正埠 泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠戾愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠市尾愼街七百六十四號 同益棧宏記啟

Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.
麥喬英方脈
[illegible]士得頓[illegible]街[illegible]取藥照上番字
[illegible]

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺印各 梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內
布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
商務袖珍華英字典一元一
華英呂應酧撮要一元七五
鄭聰甫華英彙語二元二五
鄺其照華英字典三元五
卓岐山英語問答一元二五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四涯齊一本二毫
各時務新書太多不能盡錄
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客 松木砧板
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生） 較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得嚴疾早瘳焉
風癱骨較腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛痠軟藥水每罇一元
猱消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘰癧術科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
猱花柳疔毒藥膏每合銀二元
猱花柳鹹瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇一元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻瀾藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退膜藥散銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每罇三毫五
遍身瘡癢藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

中華僑學舉行暑假之禮式

本埠中華僑民學堂。昨日一點鐘。遵章暑假放學。。在中華會館。舉行典禮。上座恭設皇帝萬歲牌。。下座恭設孔聖遺像。座前陳列香案。先由黎總領事藻泉 及各會館主席 同詣案前。行三叩禮。領署通譯書記歐陽譚沈三君。。行三鞠躬禮。後由教員率同諸生。亦行三鞠躬禮。禮畢 黎領事與各董紳分列兩傍。對行三鞠躬禮。諸生隨向領事暨各紳董揖拜。秩序井然。隨由領事及各主席。次第演說。大意皆勉勵諸生。宜努力向學。愛惜光陰。今値暑假時期。亦宜溫習舊課。。幸勿自棄自暴。致荒功業。演畢。同撮 照。以留紀念。至兩點餘鐘。同到杏花樓。茶會而散。

同胞又被謀財害命之駭聞

十四號波地摩西報云。華人溫烈。在本埠柯士打街夾差利街角。開設一洗衣館。藉以謀生。昨晚忽被人謀財陷命。兇徒在逃未獲。當其被害時。更闌夜靜。無人知覺。至今早日已三竿。該衣館對面之火警軍西人列他。見其門扉緊閉猶未起而營業。知必有異。隨報之巡差。入內查視。惟前門緊關。不得其門而入。旋由後門之窗入視。則見溫某之屍。僵仆房中。半截在牀。半截在地。查驗屍身。腹中受一鎗彈。屍旁遺下三十八號短鎗一桿。貫滿彈子。已發放一彈。。賬房什物。狼藉滿地 銀櫃則置在樓上。有一毫五仙一枚 銅仙數枚 遺在地上。其被人謀財害命 可無疑義 此案發現後 巡差卽明查暗訪。以期迅速破案。死者有兄弟溫助 在軒柯化街一千零四十三號 亦以浣衣爲業者 據稱溫某于昨晚九點半鐘。到其處坐談 至十一點半鐘 始告別回店 又據鄰近之西婦夏倫頓云。昨晚九點鐘 猶見溫某操工。。及將十一點鐘時。似聞其房鎗聲。然不以爲意。故無告警呼救等語。現下偵騎四出。查緝兇犯 務期拘案究辦云。查溫烈新寗人。。

中國學生之特色

十一日佐治亞省達全埠品打西報云。本省大學堂(卽佐治亞省大學堂)內有中國學生楊伯羅。(新會人)昨歲入堂肄業。學習農學專科 楊君自到堂以來。勤于向學。且天性聰敏 學有心得 各教員甚爲贊羨。同硯亦極爲敬重 該學堂向年以來。有扶振餌亞及加魯連亞 化學會 出有賞格銀一五元。賞於該學堂第一年之農科學生 其程度最高者。得領賞格。今年爲楊君所得 此足徵中國人學生之腦力思想 能出于白人之右也 楊君注重教育及實業。。擬於畢業回國 盡力振興 將來造福于中國必良多矣。。

要求速定川漢鐵路借欵之合同

十五日法京巴黎電云 英國政府 照請美德法數國。。聯同照會中國政府 要求速將川漢鐵路借欵合同 訂妥畫押。。以免生變。。

中華律師求改禁例之近情

十五日華盛頓電云。三藩中華律師卡路曲。太平洋郵船公司總理士委連。今日與商工部卿尼哥。及管理外人入境專員企啡。磋商改良華人禁例。談話之後。隨入謁總統他輔。長明一切。總統允于明日各部大員會集時。。與各員商議。然後定集。卡路曲出語人曰。此次要求改良禁例。。或有轉圜之望。所要求之欵。其最緊要者。凡華人來美。須在三藩市審訊口供。以便中西証人。就近訊問。而免赴烟租埃崙。廢時失事之弊。又謂三藩市之巡差。時入華人商店住宿。。藉查賭爲名。任意騷擾。殊屬不公。原欲擄情訴于總統。俾知華僑之困苦。既而思之。此事總統不能越俎代庖。。故忍而不言耳。。

公函節錄

中華會館。昨接華人林梓榮鄭茂二人。由古碌埠監獄發來訴苦函件一通。略謂伊兩人前由墨國偸關入美。藉謀生計。以爲餬口之資。詎道經古碌埠。被爲虎作倀。不顧同胞之華人周阿球。指引關差將伊二人。一併拘入獄中。。以候判撥回籍。查周某近日。引差拘獲偸關之華人。已有十餘名。經判撥數名回國。有此喪盡天良之周阿球。居留本處。。實爲我同胞之大蠹。懇請 列位紳商。設法將該惡賊逐出境。免貽後患。斯則華僑之幸福也云云。。

中華律師之公電

中華會館諸君鑒 鄙人今日與商工部卿尼哥等。。磋商華人來美事良久 刻未定奪如何。又入謁總統他輔。。面稟一切。總統允于明日與各部大員商酌 然後示覆。。所要求改良之例。內有數欵 總統亦樂允納施行。。至黎領事所詳告張公使之文 若有蓋給印章。得力不少。並可由張公使。向美外部交涉 據理力爭。

中華律師卡路曲頓　六月廿一號晚由美京發

波士頓僑學暑假誌盛

十三號波士頓西報云。。本處中國留學生。近日組織 華學堂一所。假座憲政會爲校舍。各學生担任教員義務。每日下午或晚間。于功課餘暇。卽到堂教授華工。學習中西文字。星期日招集各學生。。演說新理想。以期達文明進步教育普及之目的。昨日行放暑假禮。堂中敷設鮮花。。華人商家學生。以及男女 到觀者大不乏人。。教員與學生次第演說。內有女學生一名。彈琴唱詩 備極慶鬧 後茶會而散云

仲公理會紀事

本埠仲公理會發電贊成粵商自治會議案。。並電上海天津漢口羊城香港各埠。求爲響應。已誌本報。。玆復印就公函四千 分寄內外各埠 洋洋三四千言。歷訴苛禁之苦。各地皆提倡抵制以爲響應 略紀分寄之處所如下。

(內地)各省報館共一百一十餘處　各省各會館公所及各郵局等共二百九十餘處　各省學界共五十餘處　另上海各會所學堂共二百三十餘處　另香港省城幷各鄉商埠之會所學堂郵局大商戶共三百九十餘處

(外埠)各報館共二十餘處　各會所六十餘處　另各埠大商戶共一百六十餘處

除美國外。。如澳洲南非洲南洋羣島太平洋羣島西印度羣島南美洲各國等。及內地二十一省。皆分寄殆遍。。想我同胞有相愛之情。定必贊成者衆。影響甚大。。效果斯甚豐矣。我同胞其勉之。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂蔴正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠
廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦欖鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 舊公司煤氣燈事務 李崇登代理

司事人　陳頌堯　李崇瑚　伍勳寶　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠都板街門牌一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材丸散各項藥酒俱全貴客光顧請留心請照 上列之西字付來無悞

醫生梁仰山庽內

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米各色雜貨俱全開創以來歷蒙各界光顧 [illegible] 信銀兩妥滙香港永祥盛 [illegible] 荷在嗶盛頓街八百十六號 [illegible]

金山正埠
昌隆
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店門牌八百 [illegible] 客取貨利 [illegible] 海味諸色 [illegible] 公烟純 [illegible] 杭雜貨無 [illegible] 惠顧定必 [illegible] 上兼照時 [illegible] 擴張目的 [illegible] 付來無悞

電話一百五十七號

司事人 [illegible]

華利 家用新衣
大埠 **FAR LEY & CO** 金山
751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都 [illegible] 後遷往屋崙 [illegible] 回在大埠都 [illegible] 自選辦各色 [illegible] 機絨各色夜 [illegible] 各色正羊毛 [illegible] 新衣精做各 [illegible] 近無欺 [illegible] 玆者屋崙埠 [illegible] 本店內統 [illegible] 爲妥當貴客 [illegible]

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

本號在大埠都板 [illegible] 正地道藥材參茸 [illegible] 補藥酒謝同春堂 [illegible] 揀選好貨從速付 [illegible] 經驗多人方敢 [illegible] 話筒三四三 [illegible]

廣彰 家用新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金 [illegible] 號專造男女 [illegible] 絨番褲工 [illegible] 金山羽紗 [illegible] 香鹼鶯鴦 [illegible] 積杰衫貨 [illegible] 照本號番 [illegible] 花古付上 [illegible]

本埠新聞

●聯請朱督勿禁技擊　本埠市長麥卡地。。經於昨禮拜日。由美東歸來。因聞總督朱烈 決意派兵 强禁黑人贊臣 與白人遮氏 于七月四號。在本埠鬥拳之事。昨晚特附車往沙加免度埠。面求朱督准情該二人賽打。免失民望。。惟朱督堅執已見。不准所請。

又本埠孖杰街某大商店。以朱督禁止黑白人技擊。致令本埠旅舘。及各行商務。損失甚鉅。。昨日特邀名望商人五十餘名。會同集議。定議聯禀市長。再求朱督弛禁。庶免利權喪失。聞此等商人。均係賽會値理。特未知能否邀准耳。

●鬥拳公司入塲劵費之鉅　黑人贊臣。白人遮氏。定期於美國獨立日。在本埠競鬥拳技。以誌慶鬧。。現計鬥拳公司。共沽出入塲劵費一百二十一萬元。曾訂明屆時若無鬥拳。之事。則照數交回各人。以昭公允。惟赴別埠擊拳。該欵若何處置之處。尚未聲明云。

●差拿輪船將到　本埠怕思域尾路輪船公司。。昨接檀山來電 報稱差拿輪船 由遠東開來 經抵檀島 於禮拜早。又由該處動輪 向三藩市進發 計期是禮拜六日。可能抵埔。載來頭等位客一百二十三名。內由遠東而來者一百零五名。大艙亞人一百名。貨物 千一百噸。。內輸往美東者九百噸。生絲五十噸。另輸往巴拿孖者一百噸云。。

●日本丸開行之人物　日本丸輪船。。今日下午一點鐘。由本埠開往遠東。頭等位客四十名。。內有華商李燕村李穩二名。均紐柯連埠廣信號東主。及華婦一名。。二等位華客五名。。大艙位華客十八名。由羅省無冊撥回者五名。假道者七名。。貨物二千噸。內棉花占居半數。

●衛生局差之違例　本埠議例官。昨晚集議畢。有議員數名。因公餘略暇。稍叙片時。言次。道及衛生局近日所派查察地方之差。有等不照例而行。有時闖入住眷。。任意查察。無論地方穢汚與否。一律嚴查。殊屬不守規則。曾見有差到某某兩議員之家。查察地方。該議員以其違例。。飭之使去。但此事如何裁決之處。尚未定奪。或再行核議。然後飭衛生局嚴令各差。遵守局章。以查察地方云。。

●又請禁巡差騷擾　昨有華人三社會。赴四號衙。請發禁票 禁止總巡捕。及巡差等。不得以搜賭爲名。入內騷擾。致碍公安。衙官據禀。示期禮拜五日。審訊乃定。。

●衙案瑣紀　六號大衙。何金有人命案。退至禮拜四日審。。

各埠新聞

●票案遵罰　十五號羅省西報云 本埠巡差。近日拘。華人黃某 指爲開票廠一案 昨日在衙審訊 黃某認罪 官判罰銀九十元。或監禁四十五日。以示懲儆。。黃某隨卽取出金幣一囊。將罰欵交給。注銷此案。。

●吸片煙者無罪　十三號擲布碌西報云。本埠巡差。。于西五月三十一號。拘拿華 亞來 指爲吸食片煙。。及有片煙在身兩案。禁在監中。昨日在衙審訊畢。。官將案交由陪審員公判。各陪審員密議不過五分鐘。卽謂華人吸食鴉片。與西人吸食各種煙草無異。若照例罰欵 一百元。。未免太重。遂判爲無罪。

●日工私逃有幸有不幸　十五日舍路電云。。日本輪船地路丸。昨早泊在本埠碼頭。船上有日工三名。。躍下水中。擬私逃登岸。內有一人。因不諳鳧水。載浮載沉。。疾聲呼救。惟援手不及。致遭溺斃。旋爲關差查悉。拘回一人。。其餘一人。則已被逃脫。未能拿獲。。

●帶票被拘　十七號羅省西報云。本埠巡差。昨夕十點鐘。在地士街夾六街。拘拿華人延年其龍二人。。指爲私帶白鴿票。禁之於監。每具二十五元保出。在外候訊。

●美外部卿暫不辭職　十五日華盛頓電云。。美外部卿諸士。前因共和黨欲舉其爲編思滑尼省總督。擬告辭厥職。以膺其任。惟總統他輔聞此消息。以諸士辦理外交 極爲得手。正藉以襄理一切庶務。未便准其告退。。故諸士現亦決意照常供職。候至他輔期滿瓜代。然後定奪云。。

●公子成婚　十五日紐約電云。。前任美總統勞士委之長公子。年廿二歲。于今年西二月間。與西女亞力山大。共訂白頭之約。昨日下午四點鐘。在本埠第一街浸信會敎堂 舉行婚禮。登門道賀者一千五百人。。於未交婚之前一點鐘。赴塲觀禮之客。絡繹不絕。途爲之塞。座爲之滿。。堂中幾無插足之區。可謂極一時之慶鬧。聞成婚之後。。一對新夫婦。仝赴加省遊覽一切。勞氏家人。。亦于昨晚到來助慶云。。

各國新聞

●炸藥世界　十五日波蘭和樜埠電云。。距本處三十英里之維也納停車塲。昨有匪徒持炸彈一枚。擲入憲兵隊中。飼然一聲。當塲炸斃一兵。受傷者四名。帶兵官亦被炸傷甚重。巡差聞警跑至。當將該匪逮獄候辦云。。

●無君黨何多　十四日西班牙京電云。。傳聞有等無君黨。近日欲將西班牙與葡萄牙兩國君主。一併謀害。。以立共和政府一事。經兩國偵探隊。帶差密拘無君黨人甚多。以候究辦。現有黨人在巴士耶亞地方。擲擊炸彈十二枚。幸無傷害人命之事。該處巡警。恐再有炸藥發現。。已嚴密查緝云。。

仲公理會司庫員收到各値理交來第一期勸捐欵照錄

劉達朝經手共勸捐銀五十二元　李 麟經手共勸捐銀三十八元　連上合共六百三十二元五毫五

仲公理會啓

私立尙實小學堂暑課招生

黎祝君先生書塾設於屋崙夏利愼街兩載有餘從學者衆向所敎授均簡易科課程現學生日有進步學科應求完備今特修改校舍增設儀器添聘敎員一切管理敎授悉遵奏定小學堂章程辦理無論男女學生有志入學者請至學堂掛號並取閱章程可也

金山總領事黎榮燿
學部勸學員內閣中書程祖彝

香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客 貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧啟　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫庽　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未淸者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派 黃棨 方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

訪尋舍姪

啓者新寗潮境船步村弟有不肖姪黃整貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可敎代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲還惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉并望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執卽謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識盧山眞面焉

五月初五黃仕遠謹啟

BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

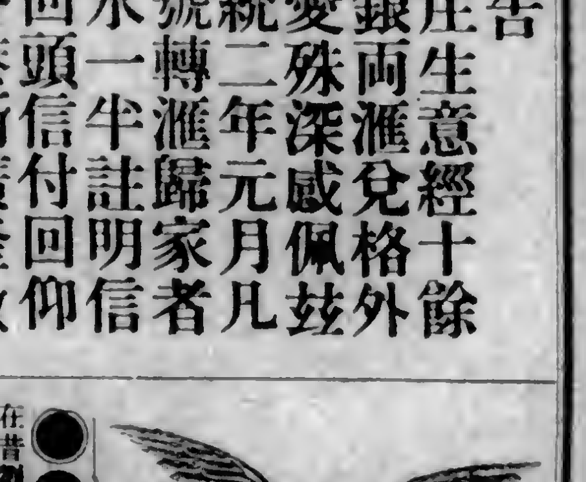
愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞

本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五
止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙
傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五
何守仁花柳丸五毫

粵東李林濟酒廣告



金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

在昔劉伶韻事以酒爲名安期長生採藥 [illegible] 界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效 [illegible] 奮搜羅山澤之異味製以良工釀之美 [illegible] 迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商 [illegible] 牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女 [illegible]

●始創衛生夜遊海狗魚 [illegible]

●酒名列●

金錢斑豹滋補
壯陽燒腎
滋補百歲
千歲白鶴延齡
舒筋袪風三蛇
(丸散膏丹葯酒太多)
(寄售處)

●舊金山大埠　泰興隆　廣鑫號
●檀香山正埠　廣華源　廣三記
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐泰

看看
發明公司華英廚書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業 [illegible] 造其極詣者固多而未得其津要 [illegible] 尙缺如故耳本公司同人有見於 [illegible] 歐美人所著之最新廚書善本 [illegible] 聘精通英文者搜羅編譯別類分 [illegible] 今以華英合璧彙爲巨冊精釘裝 [illegible] 卷了然不啻無師自通誠華僑業 [illegible] 外并輯有廚工問答企樓問答及各 [illegible] 非別家辦來之廚書所能企及 [illegible] 廚者當各速購一卷始知本公司 [illegible] 每本實價三元七毛五郵費在 [illegible] 卽付仰 諸君留心惠顧

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal

花旗輪船公司佈告港商謝函

花旗輪船公司總司理好路頓先 [illegible] 貴國者每借貴公司輪船之便往 [illegible] 例使吾國人之趁船者擁擠於漏 [illegible] 其苦前總司理士東君曾與吾人 [illegible] 所 執事繼其任經卽擇適中之 [illegible] 翁招待妥當足見 貴公司有約 [illegible] 鳥可忘用是恭修寸函藉鳴私感 [illegible] 誼之愈篤交易之愈隆胥以此舉 [illegible] 時祉諸希 宣照不盡

庚戌四月初一日　香港華商 [illegible]

花旗輪船公司總司理好路頓先 [illegible] 商店公函一通托敝局代呈特將 [illegible] 示復爲盼手此卽問 籌安不宣

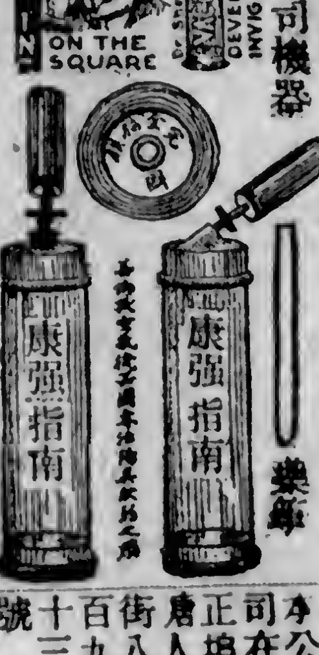
戊庚年四月初一日　香港四邑 [illegible]

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滞精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢沓奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器（兩膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（兩膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮曬臍久積餘藥水二元
●治瘋疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳曬臍餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速滿熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑曬丸銀一元半
●三角虱藥一元半
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器即治四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小冊子而各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以咭滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啓

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用即將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日　弟黃稠長啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

●◯（來往船期）

◯（由香港開行到大埠）

船名	日期
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

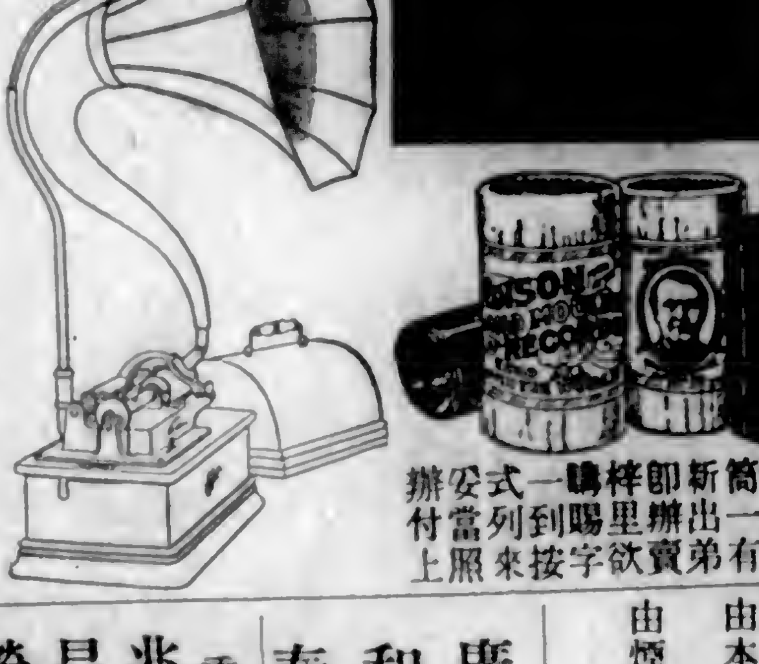
船名	温哥巴開	到香港期	由香港來	到温哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

温哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅達怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

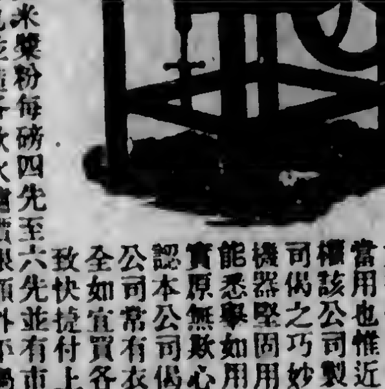
金山大埠華生隆啓

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

得雲公司熨衣偶
J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工之工業善爲取法者莫若衫偶之要務也本公司創造衣館機器衫偶等件經歷十餘年久蒙梓里乖顧皆來讚美因此衫偶免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偶式究不如本公司偶之巧妙但本公司偶式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偶式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上决無阻遲超欵手校發

衫偶每架銀七十五元麥米攣粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偶客並造各欵有煙通之偶也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰金舖　正埠　金山

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈕及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗糠發賣常有贋銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請兩將寶號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

兆昌榮

香港　上環　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

事務　貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

泰源號

金山　正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交幷自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪幷接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　譚鴻開　周道倫　譚揚文　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗱慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人　趙牧林　炳焜　關國河　徐國槐　關崇泮　謹啓

大埠志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦
正港公炮油米雜貨
租拉炮竹蘇杭新衣
中國漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號　信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨真價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鑑明　李道垣　伍于璐　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱在市地頓卑第二千零三十五號

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

●●●本館精製粒巴圖章

麾衆起○○関聲大作○夏學津隨縛武樹福至徐溝欲殺之○宮九湖逸○○遂移軍開柵鎖○以捕取逸犯爲名○縱兵大掠○逼死一寡婦○○輪姦一幼女垂斃○○居民見事急○○有四人潛登鐘樓擊鐘招救者○○兵逐之○○抛一人樓下立殞○○一人遁○○餘二人擲瓦石相抵○○誤中一卒○○即該撫原奏所謂傷馬兵一名者是也○○兵大怒○○立執二人斬於鐘下○○近村各鄉民○○聞鐘聲奔視○○有輟耕荷鉏者○○有散學挾書策者○○詢知擊鐘者三人○○俱死於兵○○近前與理論○○夏軍連放鎗兩排○○死四十餘人○○傷六十餘人○○積尸盈道○○哭聲震天○○時二月十三日也○○該撫聞變頗懼○○即具疏詆鄉民爲匪○○匪妄殺邀功之夏學津不叙○別嫁名李逢春○○是役死傷實百餘人○○誑云只殺數人○○武樹福提解至省○○急誅之以滅口○○又禁止太原各報○○不許登載種種欺飾情形○○以一人牀第之私○○竟置百餘人生命不顧○○實屬蕩檢殃民○○有負疆寄○○應請特派大員查辦○○將該撫照例懲處○○該員夏學津照律治罪○以謝晉民○○少洩其憤恨不平之氣○○所有微臣糾參緣由○○謹繕摺具陳○伏乞　皇上聖鑒謹　奏

●●●緊要新聞

札滬黎領事赴聾人大會

欽差出使美墨秘古等國大臣張　爲札飭事○照得承准外務部咨開○宣統元年十二月十五日○○准美費署使函稱○茲有本國聾人會發起意見○擬自本年西八月五號起○至十三號止○在本國科羅拉多地方○○開各國聾人大會○請屆時派員赴美○襄助會中各事○○附送英文請帖○及大會應商條欵單○希即查收等因○○本部查美國在科羅拉多地方○開各國聾人大會○應由駐美出使大臣酌量○○在就近領事館派人前往赴會○相應譯錄原送請帖○及條欵單○咨行查照辦理等因○承准此○○本大臣查美國科羅拉多地方○與金山領事館相近○屆時應派該總領事會同歐陽通譯○○前往赴會○合行扎飭○扎到該總領事等○即便遵照辦理○俟會竣後○○仍將該會研究一切情形○稟覆備案○可也○此扎附鈔件

右扎駐金山黎總領事准此

宣統二年　四月二十日

美國全國聾人研究會致中國政府信

敬啓者○美國全國聾人研究會○現訂于一千九百十年八月五號起○至八月十三號止○在克羅拉杜士伯林士地方○○開萬國研究會○擬請中國政府屆期派員赴會可也○

會長業的次　書記伍里特仝具

本會研究各問題開列于後

(一)教育聾人善法○(一)聾人在執業世界上○如何可去其偏用主向來之偏見○及不相信用之心○(一)設立聾人養老院○(一)研究聾人入慈善保險會○及常人入慈善保險會○孰爲輕重○(一)組織聾人自由報○幷將如何保守各報○及增各報于聾人有用之思想○(一)研究向來將聾人歸入依靠人○及殘廢人類之弊○(一)組織全國聾人社會

●●●英德縣亦恐有亂機

十五日香港電云○近日北江英德縣○不甚平靖○○旅居該處之外國浸信會教徒○恐罹亂禍○皆轉來香港○以避危機○

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚瘀痒黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平不接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大曦　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿
副總理劉興
西文記錄陳冠石
中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香餅善揚子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都扳街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號

華安號啟

大埠廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal: P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

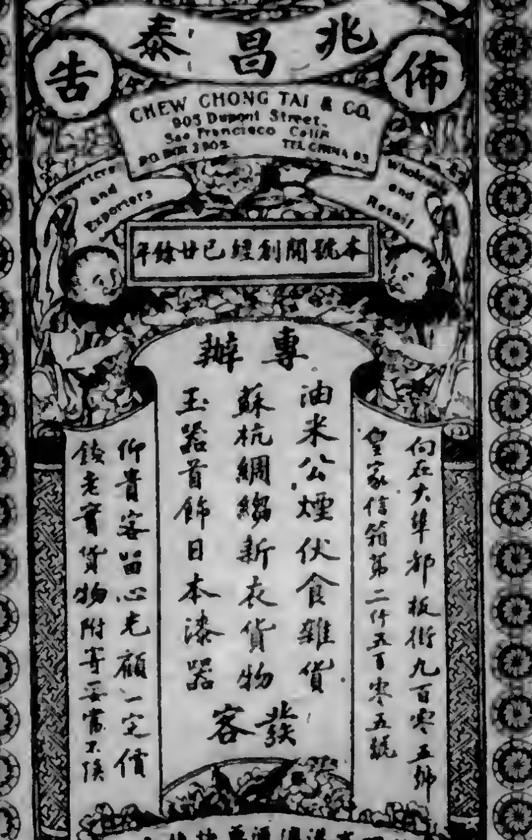
本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器粗糙炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開利經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S..F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹹自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆伴戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　周聲現　裏周瑞煥　司事人益儒謹啓
店東人蜆崗在官村　周賜成　周榮遵

●●●秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用即日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

四月十九日　弟蔡秋謹白

要摺

●●●署理兩廣總督袁樹勛奏請設廣東大學摺

奏為造就憲政急需人才。請設廣東大學。恭摺具陳仰祈聖鑒事。竊維籌備憲政。為强國之要圖。。自頒布九年清單以來。內外臣工。督責罔懈。雖循序漸進。規模已覺粗立。。而因事赴功。精神總虞竭蹶者　則以應用人才缺乏之故。。夫大廈之成。自榱棟以至榱角。有一不備　則工師束手。室家之細。自米鹽以至酒漿。有一不給。則巧婦歛袂。。治國之道。何莫不然。今計憲政所應籌備者。若司法。若財政。。若巡警。若地方自治諸要政。任舉一項。。皆非具有完全法政之知識者。不能洞澈本原。見諸事實。當草創之際。節取而慎用之。猶可言也。然已患其不足。自茲以往。進行日遠則程度愈求其高。範圍日寬。則敷布愈求其衆。藉非先事預籌。必至臨渴而掘井。抑或知難而退。反將因噎而廢食。此臣之所大慮也。查現在養成法政人才之地　京師各省。。均設有法政學堂。然或限于經費。未事擴張。或狃于速成。難資深造。而學部定章。私立學堂。不能專習政治法律。故亦無民間崛起之學堂。補助官力之不足。如日本　早稻田大學者　去年學部籌設京師大學　誠有鑑於人才消乏之故。非組織完全之大學。不足以宏造就而張遠謨也。竊計中國幅員之廣。政務繁。斷非一大學之人才所能舉。。於是有中央大學為之椎輪。即不可無各省之大學　為之豎貸。但各省財政之不齊。地形之殊異。亦斷不能均組織完全之大學。於是有中央完全之大學。為之模範即不可無各省分設之大學。為之繼續。廣東錯處嶺海。民情浮動靡常。籌備憲政。當較各省為難。而地便交通。文明輸灌較早。似較各省稍易。擬請查照學部奏定外省設立大學章程。先辦法政分科大學。以應憲政人才之急需。俟該分科成立。。廣續開辦商科工科兩分科大學。以符大學至少須置三科之制。至大學組織之法。除工商兩科外。其法政一科。。雖本有部章可循。惟部章係定永久之規模。故限制不嫌稍密。。而粵省係應於時之必要。故變通貴適其宜。茲謹將廣東開辦法政分科大學。其第一屆五年期內應行變通辦法各節。為我　皇上陳之。。（未完）

廣東新聞

●●●總商會敦請湯蟄仙茶會紀事

日昨善商界在總商會聯請湯蟄仙君茶會。湯到坐定。莫任衡代述歡迎之意。略言湯先生來粵。發起東南鐵路大計畫此路日人視為勢力圈。已三次派員測完路線。。使為日人佔據。則行軍商運。均足制我死命。得湯先生揭出。今日復辱臨敝會。敝同人面聆教言不勝感佩。湯起謝接續演說路事之重要。及時局之危急。劉養之用粵語撮述一過。。莫復為之逐層引伸。湯又言日人自佔領台灣。即欲敷設此路。。嗣因經爭東三省及朝鮮。不能同時兼顧。故暫作緩圖。。隨與商會總理張弼士雜論路事權利。至三點鐘乃去。協理區蘿屋宣佈。因接諮議局來函。今日已約到莫任衡鄧君壽兩代表。應續開談話會。先請代表發揮意見。莫即起言。整頓路事。籌議禁賭。為本省最重要之問題。。本局已預備開臨時會提議。然非徵集輿論。不能得確當之表決。。故亟欲向諸君請教。尚有一事。與商務有密切之關係。現在本省新政。凡百待舉。人民不能不担負行政費。但所應担負者。係良稅。非惡稅。以鄙人見聞所及。苛細雜捐。及關卡擾累。。所在皆是。於商業民生。均有防碍。雖迭奉上諭查禁。大吏恃無証據。僅以並無尚非等字塞責覆奏。本年為釐訂地方稅之期。應請貴商會佈告各行。切實調查。彙集陳請建議。不能不切望於諸君者也。郭仙舟言。鐵路莫要于工程師。。粵路腐敗。已達極點。非聘用最有名譽最有成績之詹天佑不能挽救。並具言去年與詹如何晤談。已允為桑梓効力。。往來兼顧。似可提出。與賭害夫人皆知。然藉增加鹽價。撥抵賭餉。為害更大。不如增加煙酒稅。莫言粵路弊混。以工程為最著　由於工程師不得人。從前原擬聘用詹君。。如允就聘。想粵路股東。未有不贊成。煙酒為消費品。文明各國無不於煙酒加增稅率。但廣東習慣往往因抽捐鬧事。似不如勸令本行承回　易于相安。並反覆暢陳本行與非本行之利害　衆皆以為然。煙絲行商董簡菊朋言。煙絲加抽。非不可行　但須防及捲煙侵奪。若現在陸廣勤之請承烟鉋牌費。剝及工人。實屬不成政體　將來敝行應向諮議局陳請也。其餘各種問題。多有發揮　不能備錄　鄧君壽請將意見開列。交由總商會彙齊。初十日以前轉送諮議局。相與珍重而散。。

●●省城開辦平糶

日昨諮議局接袁督函稱。已飭藩台勸業道。開辦平糶。。趕派員赴安南各埠採辦。又行文各府州縣。查近旬日間。。有無雨澤。訊速稟報。並札省城各善團。一律開辦云。

●軍機處對於吾粵禁賭之政見　軍機處以粵省禁賭一事。前據粵督詳陳。陸續籌抵之法。雖屬實情。惟籌款一道就地方之財辦地方之事。原不必為飲酖止渴之謀。就目前論。粵省財政。雖云支絀。然每歲所收捐項　及他種種名目。不可勝詳。苟能核實整頓。辦理得人。必餘巨欵。。且民情可用。在上者果能實心為民除害。設法籌措。諒能踴躍輸將。則數百萬之欵。想不難迅集。聞已將各情。字寄來粵。飭即妥籌酌核辦理。

●起獲教堂私藏軍火　水提李準部下兵勇。。憑線馳往石龍鎮（東莞縣屬）某教堂內。起獲洋鎗數十桿。炸藥二箱。火藥大埕　并當堂拘拿教民三名。解營訊辦。

●又有一宗焚刧斃命案　順德均安押店職商陳熙等。昨呈水提。謂土匪陳時。因索勒不遂。勾串外匪二百餘人先轟斃鄉人四名。繼用鎗轟破店樓牆壁。放火焚燒。。燒斃店伴二人。又傷斃二人。李軍門閱呈以盜匪橫行。。不法已極。當該匪環攻之時。何以更夫并不赴救。。有無知情等弊。即飭該職。候札順德營縣。將該更夫先行訊究。一面上緊嚴緝。控開各匪。分別勒交懲辦毋任漏網云。。

趙袭彬先生肖像

恭頌　良醫

趙袭彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

本主人趙袭彬謹啟

廣珍男女新衣[illegible]

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百九號專辦時男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨真價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永真 舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛摣結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼

廣同泰　遷回大埠社檀韓西人合用

大埠廣同泰弟譚經爵啟

兼理新昌赤水廣同信局

都板街小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統為留心惠顧是禱

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特為佈告如蒙過信可照

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山大埠　生泰

SHANG HAI

645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張常辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希為惠顧是禱　付上更為妥速

生泰啓

金山 天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠𠃵慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海 商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館為旅外華僑便于採購起見特託

金山大埠發明公司代為發售　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克已賜顧　諸君請移玉至發明公司選購為荷　并備有

華英合璧書目及華文書目撮要　欲閱者請向該公司索取為盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

逢泰公司

漆器蘇杭　男女新衣

FONG TAI & CO.

957 Dupont Street

San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷過至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.

803 Dupont Street

San Francisco, Cal.

大埠 東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理遇致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余瀛和　余榮和　余謙中　余瓛和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON

762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤為周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館為獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.

1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯喬烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醲和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘焉

大埠贊育調元會謹啟

貨真價實

金山大埠 裕安

YE ON CO.

16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價目列

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

●●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●恩同再造

[illegible]

●●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

常豐酒房

Shang Fong Co,

313 Second., S

Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張賣製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旌潑仝啓

LUN CHONG & CO.

815 Dupont Street,

San Francisco, - Calif.

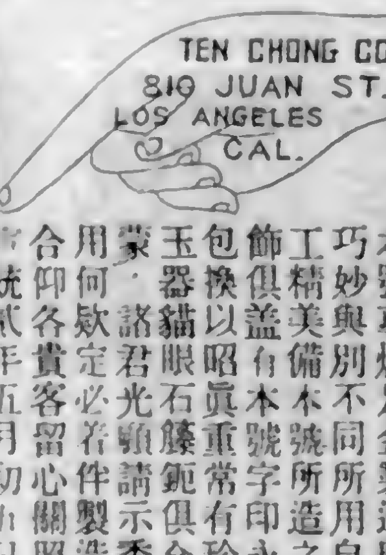
金山正埠 聯昌號

代理香港　均棧銀信

代理長沙　滙豐銀信

代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均樣荃粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞



TEN CHONG CO.

810 JUAN ST.

LOS ANGELES

CAL.

天祥金舖

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鐫作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石鑽鈪俱全如蒙　諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初九日　羅省天祥號與記啟

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些

●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋

地咩士　委任士　委路士　滙保捞付　的順

沙加免度　老市咩　尾利允　烈定　整市貓華

伊路埋岬　域架咩　林市　地咩士　活崙

委任市　葛士委路　委路市　夏末嚾　哥寧　地

熙罵　烈保捞付

●七點往　老沙　鳥握　仙打咩　山多寫　羅市吉

打市　胡禮地　山地古老士

●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架

山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛嚾

李化摩　李杜立　士得嚾　杜李市　羅市邊糯市

紐文　顯佛　快些利　波打委

●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李

士　士得嚾　馬舍　咩市那　哥慣　顯佛　快些

利　波打委　北架咩

●九句往　奶路士　李化摩　士得嚾　化梨市冰冷

挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鵶林利　廳造市

●九句往東方車　沙架免度　咩挨崙　紐約一帶

典化　乾市失地　山藟　市架咕　吐拉忌　惡嚾　梳力

●十句二十分鐘往尾利賀　拜崙　杜李士　李杜立　士得

砵葛士打　馬典　顯佛　快些利　拉罷　羅生

嚾　孖舍　咩市那　顯佛　快些利　都岬李　北

架咩　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地

奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市嚾

●十一點二十分鐘　鵶時崙　砵崙　含路

下午

●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度

吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市

款剌

●一點二十分鐘　奶路士　山多些一帶

●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士

●兩点四十分鐘往　撒尼晏度　奶路士　山多些

●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶

士蘭定　尾利允　阿咩

●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿

卡李時鐸加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士

度　孖舍　咩市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市

鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得嚾　老大

●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　普利盛嚾

李罷摩　咩士那

●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咩市那

都岬利

●六點鐘拗路快車往　北加咩　羅省

●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地

●五點二十分鐘　尾利賀　山李晏度　奶路時　山多些

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋

沙加免度　尾利允　阿咩

●六點四十分鐘東方車往　惡嚾　普伊步路　典化

乾市失地　山藟　市卡咕

●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允

滙定　砵崙　舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往　惡嚾　青晏典化　乾市失地

奧嚇賀　市卡咕　紐約一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕

下路　拕臣委利　山地古老士　網地李

●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜

怕時捞步　山雷澳　卑時步　吉地魯比　林仆　山

地巴罷　雲都岬　惡時岬　羅省　巴夏路　拕慣

委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿

怕時捞步　山雷澳　卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕捞鴉杜

山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑嚾　山

希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶

●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　拕臣委利

山地古老時　卡市華　苡地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士

嚾　鳥柯連　乾市失地　山藟　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度

山多些　山地加岬　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些

士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋
林立理仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠媽珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綠

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥伴投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售

帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元　字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元五　俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值

代沽帖式處　大埠都板街世界報　普生堂

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一槪貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如响不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內合街夾緩步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租價由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐嵄　副管庫兵紐嵄　仝敬

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙合街東南角

尼順路銀行總理紀路文管庫夏利地仝敢

◉◉◉佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛奮彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

◉◉◉亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

成天 金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片礼儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

◉譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A. Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張使先達士担一個唐文種樹書一本俾得買客方便于選擇所用之種樹欵數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名稱愼嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濟街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於腑腑永遠靡忘矣謹告但凡採買各種樹由咣咕𠺢COD得收無悞

特啟者前業各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政咣咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞價去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉愼嗎梳啓

沙連公司貨眞價實

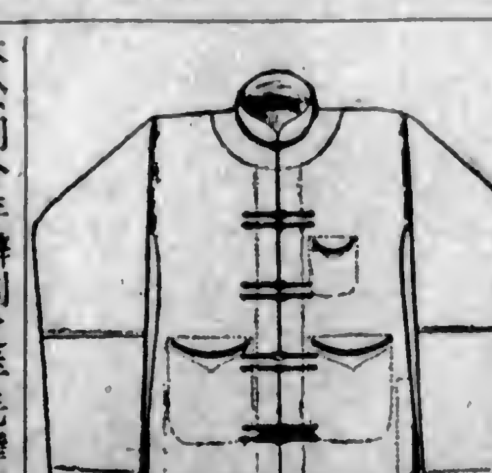
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

定節遵命付上快捷無悞

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

◉◉◉特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加嵄寬尼戲院主人謹啓

◉◉◉恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英　黃偉臣　高邑李甘　等恭頌
黃梓振　陳秀石　會邑黃安

▲◉生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

廣東新聞

◉◉◉詹天佑電辭粵路總理

詹天佑因辭選事。來電云。粵路公司蕭郭黃陳馮李楊王諸公鑒。各電悉。辱選愧感。誼不容辭。但已身兼數差。欲顧鮮暇。且恐才短取長。終負公愛。殊難自決乞諒之。天佑陽

◉◉◉陽春縣民不願改隸陽江

陽春改隸陽江事。始自同治五年。蔣前撫奏請。旋以輿情不洽。赴京上控。同治九年。仍隸肇慶。至岑前督蒞粵。復援蔣撫前議。並升陽江廳爲州。而以陽春恩平隸之。近聞陽春縣民。以改隸不便。並謂恩平已乞改回復隸肇慶。痛恨紳士。不爲盡力。大生惡感。羣起而與紳士爲難。甚至調查戶口。及地方自治等事。亦諸多拒格。該縣鄭令。以羣情譁躁。恐於治安前途。大有阻碍。經將改隸不便情形。通詳大吏。未悉果能善其後否也。

◉◉◉甘霖疊降

邇來大時亢旱　田疇拆裂　禾苗大半枯焦。幸四月初十十一兩天　疊降甘霖　佛山一帶。並附近各鄉。得雨約二寸餘高隴低田　既霑既足　收之桑榆　尚堪慰二農之望也。

◉◉◉周秉道署寧令

藩司牌示。高州府知缺詳以補用知府畢昌言代理。新寧縣知縣覃壽堃因病稟請交卸遺缺詳以本任陸豐縣知縣周秉道署理（已見本報專電）。

◉◉◉改良新寧監獄前途之關係

改良監獄。實爲當今急務。新甯縣覃大令。日前親蒞香港。邀集該邑大商家　演說立憲國監獄　斷不能不改良。各大商家大爲感動。慨捐巨欵。共集十餘萬元。先延監獄畢業員李君回縣　妥訂章程。開課看守巡勇。又招匠估價　業已開票。聞工程共十萬有奇　由香港慣做工程匠人投得　惟其中畧有未妥　因該匠要所有材料。由火車運至縣城車站　冉用人力車運入城中。則可照辦。若用人挑運。則運費甚巨　不能照辦　惟該處街坊。以人力車易壞街石。必須人挑　故此未妥。又聞此欵係覃令募捐而來。目下交卸在卽。各欵尙存在港　未知此後如何耳。

中國新聞

◉◉◉南洋勸業會紀事

勸業會改期四月廿八開幕。後皖省議紳。以該會在蕪湖紛紛購米。恐因缺食。致蹈湘亂之覆轍。曾稟請改期。至秋間舉行。江督以是會爲中國第一次博覽大會。不可累次愆期。致失信用。現仍決定二十八日舉行開會典禮。張議長季直。以開會時驟添多數旅人。年荒米貴。民食必更形缺乏。特稟准江督。派員赴安南暹羅等國購米十萬石。藉資接濟。現已首途。◉寧省鐵路。與會場不能直接交通。頗形不便。由總理蔣紳稟准江督。修造輕便鐵道一條。計長九十餘丈。需欵四萬金。概由該紳獨力担任。現已請津浦鐵路𣑽洋工程師勘定路線。定期四月初四日行開工式。二十外可望落成。◉近有英商報士。由新嘉坡投書該會。請將新發明之空中飛行艇。運甯賽會。陳坐辦以甯省海陸軍校林立。此舉足資觀摩。特稟商江督准如所請。聞已電覆該商矣。◉前有某商稟請在該會附開天寶鬆兒戲園。陳坐辦以風化攸關。禁阻在案。近有上海新劇場主人。以戲曲改良。文明國所不禁。稟懇租地。組織南洋第一舞臺。已由坐辦呈奉江督批准擇吉開演矣。◉南洋巴達維亞各埠大商。公推梁君炳農爲代表。赴勸業會。昨搭車至金陵。張督聞梁抵甯。恐城內食水不潔。特飭每日送清水數桶。以示優待。洵難得已。◉南洋勸業會工程浩大。計有館院十四所。均由董事會投票估工。付欵建築。該事務所工程科。不過督工驗料而已。刻各館院一律落成　現正趕修各處交通道路　并分頭點綴花木。各省亦均派有專員。駐甯建築別館。若四川雲貴湖北山東江西直隸浙江福建等省。均指日可竣工。廣東湖南東三省等處工程亦成　河南山西安徽各省。雖動工稍遲　現經日夜趕催。亦可于本月內告竣。餘若馬戲場　東三省動物園　及各種遊戲館院。已擇地興工。計距開幕期尙有時日。或不至臨時倉卒。◉會場面積甚廣夜間所須電燈。各館院約七千盞。各省別館及各項商店。亦需此數。統計非一萬四千盞不足分佈。去歲該會陳坐辦以會事入都　時上海董事會。曾購定電燈機器一具。然馬力僅及六千盞　不敷之數甚巨。加以金陵現創設電燈官廠。所有城內電燈。應由該廠專利。該會亦不克自辦　故前購之電燈機器。仍由上海董事會退還原主。而電燈官廠。現正會同該會庶務員。倣照外國會場裝飾電燈之法。於各館院內外。及馬路兩旁　從事安設。頃聞該會場電燈所用通電之線。均無絲皮包裹　此最危險。不知確否　◉會場在三牌樓無量庵車站之間　火車往來。頗形不便。前經商請寧省鐵路總局　在會場西隅。特設車站。並於場內添築支路。直達交通館機械館左近　賽品到會。可由鐵路運進場內堆棧起卸。◉會場建有升高電梯。居全場之中心。可覽會場全景　及金陵形勝。但該梯能否應用。尙視電燈官廠之發電機馬力。能否運舉爲斷。

◉雲南昭通抗捐之詳聞

雲南昭通府屬魯甸恩安兩縣。地瘠民貧。上月因調查戶口。編釘門牌。議抽果捐。以充經費。愚民因查戶口已滋疑竇。一聞抽捐。莫不驚惶。當有陳世清袁禿手彭應全等爲首。聚衆數千。將議收捐之李紳世淸。羅紳履中等。房屋拆毀。該府卽飛電省請兵勦辦。當由滇督李制軍。委知府龍文帶兵馳往。愚民一聞兵到咸紛然如鳥獸散。當將爲首滋事之人。次第拘懲。惟釀成滋事之罪魁。羅履中秦有耕黃仁考。已逃匿省垣。擬乘火車逃跡。因被首府劉鴻菴太守派探拘獲歸案懲辦矣。

◉◉◉聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈

弟周富謹啓

◉◉劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○補身壯陽丸　每個價銀一元

◉◉恭頌名醫

◉◉名醫妙藥　藥到回春

◉◉恭頌良醫

LAU YIT CHO, Dona Leon Hong Bdd Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴𠯿沙街開張廿十年於茲矣專辦唐山油米菓酒海味雜各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理谷公司所到之金龍印双面唱碟及兩呎十寸双面唱碟新欵留聲機器發售

双面唱碟兩邊唱得每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而遊藥皆同一樣也音韻瞭𠸏玲瓏頗頗徹耳聽之者莫不鼓掌而稱羨爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啟

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆敢

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司耑辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈毯羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份擗枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　在屋崙埠役市打街九百零六號

甘傳炳　甘傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自燓　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

四川伍家園

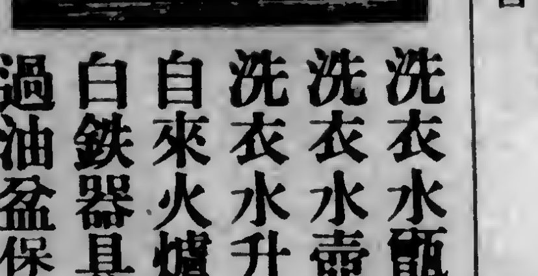
◉茲將藥酒膏丹丸散列下
延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚀丸
鉄打還魂酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
龍鳳蛤介酒　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
萬應淺眼藥水

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山大埠 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆傑

●●●寧路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本値理處定然呈覽

金山寧路公司値理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李淸
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余賛揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S. F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

○●(同業廣告)

我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥（羅省）巨英隆启

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先　攷正字彙二毛五

初國文教科二元二　怪現狀一圓八

學生會話式十五先　四書集註五毫

新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫

初修身教科一元　最近衛生二毫　商業教本五毫

初等習字帖二毫　業典教科六毫　學校衛生二毫

世界近世史七毫　處女衛生二毫

萬國商業志六毫　古文筆法三毫　玉堂字彙二毛

文件指南銀五毫　康南海二毫　務山記三毫

戊戌政變記四毛　女學生銀二毫

廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元

詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫

鐵道要鑑二元半　高鉛筆範本八毫　高等讀本一圓

中東百美圖二元　鄭千字文二毫五

卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫

經史百家雜抄一元八毫　德育鑑一本五毫

御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三

御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元

康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元

數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五

男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五

瀛寰全誌附圖銀二元　地理參考一元二毫

智永正帖千字文五毫　新体中國歷史一元

華英進階銀二元二毫　法律教科三毫五

商部奏定律章七毛五　國語教科五毛五

地方自治制論三毛五　改良風俗三毛五

女子修身教科二毛　現今世界二毛五

簡易進行曲一毛五　算法統宗三毛五

各國交涉公法五毛　卜筮正宗二毛五

小學立憲歌三毛五　嶺南逸史二毛五

國民公私權攷一毫　子平大全一毛五

天演論三毛　理財精義五毛　畫學教科五毛

隨園詩話四毛　事類統編一元　遊洋飯四毛

遊戲唱歌三毛　傳種改良問答三毛五

洋地文學一元三　社會通詮一元

兵式體操五十先　洋礦物學八毫

實驗工藝學一元

泰西禮俗新編七毛五

家庭教育二毛

女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛

中國歷史銀一元七毫五　蒙求字様三毫五

男女交合新論三毫五仙　高等筆算教科銀八毫

歷代名臣言行銀七毫五　新撰植物學教科八毛

洋裝十一國遊記一圓八　中學動物學教科六毛

初等國民教科二元二五　奏定學堂章程銀五毫

最新初習畫教員銀二毫　大字白文上論五仙

修身教科銀一元二毫五　婦孺三字經一毛五

中學國文讀本三毛五仙　綱鑑易知錄銀一元

大字白文書二毫五　新體英語教科三毫

最新初習畫學生銀五毫

萬國教育通攷六毫　中國商務二毫　月花香城記三毫

商業會話三毫五先　支那史要八毫　文件新編七毫五

廿世紀讀本七毫五　文明小史四毫　近世秘史一圓

●●●(字)(典)

華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙

六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛

華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五

洋庄一本康熙字典一元五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元

華英合璧七毛五

●●●(新)(學)

農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五

女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五

日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五

高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五

日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫

洋生理學一大元　家庭衛生一元八毫

數學教科三毫五　初等修身教科「五至十」九毛

初物理學教科二毫五　初等修身教科「一至四」六毛

伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元

實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元

男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五

立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五

婚姻進化論四毛

●●●憲　法

英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五

大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五

各國憲法大綱八毫　英國憲法史二元　最近支那史一毫五

拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元

本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元

公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛

●●●(醫)(科)

筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五

花柳指迷五毫　產胎畢要一元　藥性賦三毫五

內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五

醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五

西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙

徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元

陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元

傳氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五

洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書

英作文教科書三毛五仙

英字指南壹元二　英華大字典銀五元

華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五

華英要語四毛五

●●●(地)(圖)

東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙

中國廿一省地圖一元七毛五　大清帝國總圖五元七毛

世界暗射地圖一元　袖珍世界分圖二毛五

大清一統大圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五

大清疆域分圖七毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛

京城詳細地圖三毛五仙　大清十八省精圖二元

中國十八省圖七毛五仙

五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五

萬國地輿分圖一元

●●●(格)(致)

初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛

●●●(理)(財)

理財新義三十先　商業理財學三毫五

●國文書

初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛

四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

●地　理

洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛

萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元

小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛

簡明中國地理一毛五

●歷　史

支那四千年開化史七毛五　大清聖武記五毛

中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元

萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五

高等東洋歷史教科五毛　日本豪傑史六毛五仙

意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五

埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論三毛

讀史論略三毛　清史攬要五毛

●●●信　札　安南史一元

三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五

小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙

正續分類尺牘七毛五　仕商應酬便覽五毛

最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫

三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元

百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五

花月尺牘銀一毫五仙

新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙

商界應用尺牘銀三毫　曾公家書四毫五仙

新學生尺牘二毛五仙　寫信必讀銀二毛五

寫信不求人二毛五

國朝名人小簡六毫

●●●(對)(聯)

小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元

五尺清水泥金聯四元　七尺搭黃描金雲龍湖綾邊二元五

八言團龍聯每對一元　六尺搭黃描金雲龍湖綾邊壹元六

七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五

大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五

五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五

六尺清水泥金紅綾聯七元　七尺清水泥金紅綾聯八元五

八尺清水泥金紅綾聯九元五

●●●(小)(說)

斯芬克斯之美人六毫　化身奇談三毫五仙

枯樹花每套一圓二五　一仇三怨三毫五仙

西巡回鑾始末記二毫　白頭少年三毛五仙

大字三國志一元　海外拾遺三毛五仙

聊齋三毫五　天際落花三毫五仙

冰天漁樂記六毫　十五小豪傑式毫

青燐影二毫五仙　幻想翼一毛五仙

新天方夜談五毛　玉樓花劫六十先

恨綺愁羅記六毛　西利亞郡主五毛

東周列國八毫　萬年青三毛　露惜傳七十仙　猴醫銀四毛

易形奇術二毛五仙　双環案二毛五仙

傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五仙

電影樓台三毛五仙　蠶情記二毛五仙

大字列國志八毫五　剖腦記二毫五仙

劍底鴛鴦七毛五仙　海棠魂二毛五仙

不測之威八毛　蛇如士傳四毛　美人手五毫

鴛鴦離合六毛　金風鐵雨一元　怪醫案二毛

電術奇談五毛　黃禍論一毫五　小仙源二毫

廣納新志一元　錬才爐二毫五

唱歌游戲三毛　五酬恩記五毫　髯刺客四毛

拿破崙傳一元　奇案開場四毛　繁華記一元

白雲塔三毛五　九命奇冤七毫　妬之花五毫

血帕案銀五毛　尙友錄五毛五　三人影四毫

海衛偵探四毫　双喬記二毫五　血史三毛五

美人磁四毛五　鐵血痕五十先　新飛艇四毫

鐵鬪刀三毛五　閨房秘術二毫五　上海花柳游戲四毛

名妓爭風一毫五　怕老婆一毛五　鬼士官四毫

女媧石五毛　傳家寶七毫五　苦海餘生五毫

江南傳五毫　隋唐演義七毛五　多那文包探五毛

盜窟奇緣五毛　舞蹈游戲三毫五　新廣西三毫五

政治小說

女偵探蓮花孃

當一千八百四十八年。至一千八百六十六年時。全歐政府。恒以國事偵探嗣民黨。諸君亦知其中有蓮陀其人乎。蓋女偵探員中之鼎鼎者也。蓮陀者。其父母爲日耳曼人。生於波蘭。少受教育。年十六。卽與貴族某氏結婚。一對璧人。人幾疑爲神仙眷屬。乃婚後二載。其夫以瘵死。凄涼寡鵠。蓮陀遂得未亡人之頭銜。顧所擁遺產。頗覺不貲焉。然蓮陀不慣以嫠雌終其身。矧驕奢已成習慣。而領畧雙棲。奚能獨宿。故新喪未除。而小姑居處。已有耶矣。於是乃於北部意大利。與一匈牙利之紳士結婚。用度無節。恣意所之。脫手黃金宛宛去如流水。而蓮陀家產罄越二載。而蓮陀之夫壻。金盡囊空。漸漸厭棄蓮陀。秋扇見捐。擲之北部意大利之一市鎭。幾類丐婦。蓮陀處此窮途。喟然曰。女子不能自立。其悲慘寧可言耶。我必一雪此恨。（未完）

賣國賊自嘆

班本

（二王首板生喉唱）恨只恨。我趙郁卿呀呀。今朝沒路。（重句）（二流）經審訊定我罪。再莫情留。又將我監禁終身。我就畢生無告呀呀。（白）犯人趙郁卿。因爲暗充俄國偵探。將我政府秘密機關。一一佈告俄人。使他先事得知。設計來謀我中國。雖則漢奸作惡。天地不容。無奈貪彼重賞。不能不做。不幸事機敗壞。被遞衙堂。今日定罪長監。思想起來。眞箇悔不當初。是也。（慢板）我趙呀呀。郁卿呀。弄錯了呀。彌天。罪過。今日裡。判定我終身禁錮。豈不。災磨。悔不該。（呀呀）貪錢財。自爲作禍。前日裡。豈不是盈千累萬黃白物用不盡使費。多多。（呀呀呀）眞果是。使出錢神。高車肥馬。充入了貴介王侯天天快樂又得。人和。怎知到呀。多少風流呀。又有多少。折墮。好夢未終。噩夢已來。攪出了天翻覆地。洩盡了神機鬼秘。場交涉失敗也是任我。張羅。問良心。實在講不來。漢奸。一箇。惟獨是。常言道見着了金錢顧不着災殃禍福與及反覆。磋峩。在今朝。撫今思昔。（呀呀）眞眞。恨錯。眞眞。恨錯。（呀呀）（二流）同心來又念着。國事如何。（呀呀）那強敵迫處於斯。（呀呀）何曾放過。（呀呀）你要求我需索。百密不疏。何况他大欲無饜。不止一箇。逞狠貪恣虎噬。又有強俄。想至此我實悔不該。私通賣國。既有今日結果。我實悔不當初。（呀呀）（收板）說盡了千言萬語。也是莫可。如何。（丫丫丫）

官場現形

京官做賊之駭聞

禮部主事麟昌。廂白旗人。係某大員之子。由廕生賞用主事。平日不務正業。嫖賭煙二者彙全。其戚志姓之友名張秉慈者。係法律學堂學員。居於西單牌樓東鐵匠胡同。次早麟高臥未起。張卽入學堂。迨見張歸。衣箱鎖已扭開。失去衣物。幷公益銀行儲蓄摺一扣。急往志宅覓麟。不得其踪跡。後有志宅之僕婦。忽見麟在總布胡同賃屋。與馬煇煌。將納妾焉。詢之則所納者乃王廣福斜街九順茶室之妓女翠菱。密告於張。張乘夜深至九順。麟果在焉。所失之棉坎肩。仍在麟身。是人贓確鑿。當喊巡警執麟帶至巡警總廳。復送至大理院。研訊數次。麟不承認。遂傳公益銀行經手發銀之人。及妓女翠菱。三面質對。麟已取去存銀九百餘兩。麟自知無可抵賴。業已認供。由大理院具奏。以職官做賊。加等治罪。已定爲絞監候秋後處決矣。

國會問題

粵省同志會開大會紀事

速開國會請願廣東同志會。日昨假座地方自治研究社第七次組織。羅闢石主席。莫任衡宣佈。凌子雲書記。（一）宣佈會場規則及秩序單。衆公認。（一）舉定黃煥庭梁鎭庭關耀宗專司理搭蓋院外演說壇事。（一）指定院外演說場所數處。合記止合兩家相連舖尾堤地。榮豐順利公司鴻安棧茂豐四家相連堤地。（一）舉定演說員杜貢石葉競生譚荔垣李少擎在院內演說。宏仁演說社舉出各位。分別在場外演說。幷認定演說宗旨。專以要求速開國會立論。不得攔入他說。（一）幹事員會議定四月初二日十二點在自治會齊集。初五六連日在慈善會辦事。初七早在同慶戲院辦事。四月初七日國會同志會。假座同慶戲院。開大敘會。宣佈成立。先由各部幹事數百人。分任陳設庶務糾察招待書記各事。會場門前高掛大龍旗。以萬國旗環繞之。近戲院左右。搭牌樓兩座。以爲標識。又將堤岸曠地。搭東西兩演說棚。敷設生花紙花無數。會場分五路入。門戶洞達。各掛花紙。中座爲各府縣各界代表坐位。兩旁及樓上爲農工商界會員坐位。樓上廂房爲幹事辦事所。戲臺上爲主席坐位。均掛龍旗及萬國旗紙花生花等。幷由工團舉出糾察員百數十人。均掛周翻帶。巡視會場之四週。是日到會。以工商界占其多數。來來往往。不可悉數也。廣東汽水公司。六和藥房。捐助汽水。廣福堂捐助甘露水。梁廣濟捐助點心。方便醫院担任茶水各事。十一點人數已極擁擠。各員赴會。先向書記部簽名。次投會費。或錢或銀不等。（各門均派有書記收支管理）搖鈴佈告預備開會。先由杜貢石宣佈開會時間。及解釋報告書畢。何惠農登座演說國會之法理。一點鐘開會。先由幹事長莫任衡宣布公舉臨時主席。隨舉定羅闢石。旋宣布開會理由。主席登座演說畢。隨有譚荔垣王枚伯。李少瓊等。相繼演說畢。搖鈴佈告散會。是日樂助同志會經費者。共約一萬金之譜。內蘇星衢一萬。江少荃羅闢石孔季修各五百。其餘二三百金。或數十金不等。

同志會致京滬電

本日在海珠戲院。宣告本會成立。到者逾數萬人。座滿途塞。收捐欵一萬四千餘元。秩序整齊。人心一致。可告慰。國會請願廣東同志會虞。

華綸 新衣
金山正埠
Wah Lun Co.
752 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

店在都板街○裁縫聘上手○貴客來光顧○蘇杭兼雜貨○諸君滙銀信○
七百五十二○衣服欵新奇○定做加留意○價廉而物美○是必代妥寄○
華綸號馬錦興白

天生號　金銀首飾　十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知玆特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌漑志在極求精美久遠馳名倘承 賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷　頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈
宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無礙衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥費先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報
屋崙八街三百九號廣和英
修顏軒主人謹識
QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞
話線一百一十七號
舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號
麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食
承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全揀選好貨價銀相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往
Mee Chong 818 Washington St.　S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦餘

貨價行情

○●(貨價行情)
正增城絲苗米每百磅六員八　澳門絲苗米每百磅五元八
新宣粘米每百磅四元六　東生和生油每箱五元九毛
廣安祥生油每箱五元七毛　同亨裕生油每箱五員七毛
興記石力粉每箱三元七五　均益石力粉五元四毛
新奪標片糖每磅七仙　德昌和石力粉四元
齊三氏戒烟藥片每盒一元　各號古勞茶每磅毫七五
弔片尤魚每磅七毫　新大糯米每百磅五元二
永利威五加皮每打九元九　調六白糯酒每打六元八

●●●正埠萃勝堂廣告
LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S.F.Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈
大埠萃勝堂特啓

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St.　San Francisco, Cal.
舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　項上桼茸玉桂
自製衛生滋補藥酒
儒醫黃友笙寓

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹賁書自古星相得名成都養譽者從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界奧究天人未遂題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路趁識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使智從澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云康節神奇趨吉避凶聯效君平妙術弟少年曾遊上海小呂宋大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相勗但客路有孤疑須停車而一問非敢全豹之藏窺亦屬探驪以獨得至於評民蠢世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青
玆將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜教按址賁臨是禱

粵東　新張　存仁堂　省城
鄭普濟藥酒

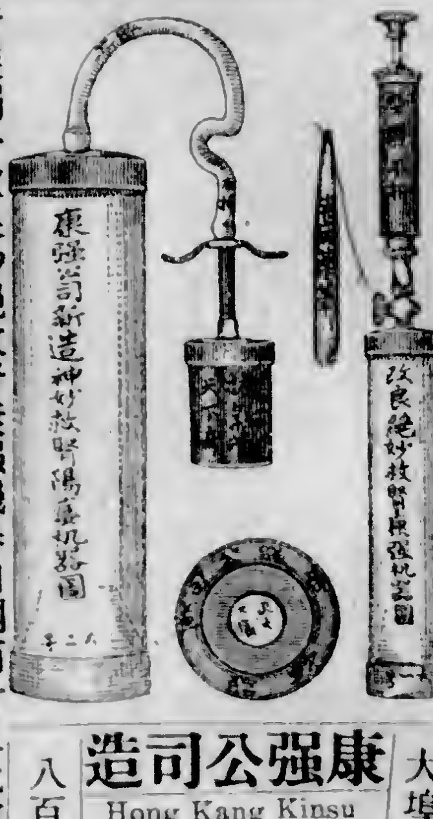
晉隣哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●玆將各酒丸散開列
龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯腰酒　各色菓子酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城燕事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
寄賣處大埠衿安號　二埠廣英昌
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人謹啓

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

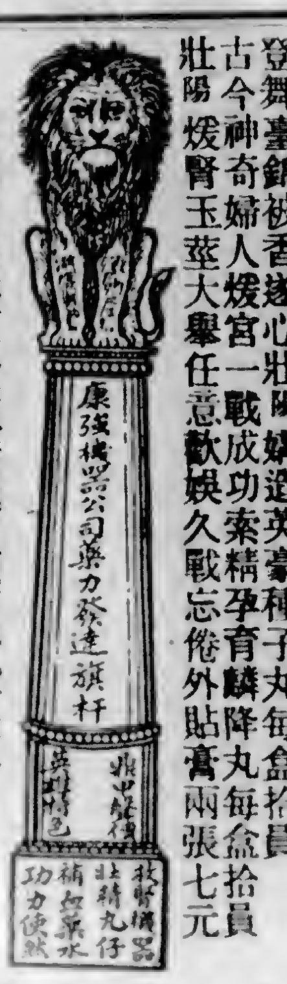
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細縕化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號


康強公司新造神妙救腎陽康強機器圖
改良絕妙救腎陽康強機器圖

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心鞋神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人媄宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽媄腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力便然

- ●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
- ●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
- ●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
- ●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕傑精丸每盒四元
- ●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
- ●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元

要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油斑補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角風藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

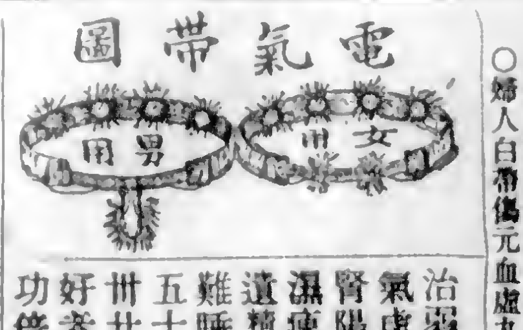
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮膚風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心常睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箭藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治囊門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半
者式圓力猛近功者二元

如患某症用某項藥筆分十

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奪大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或由担多寡買客自備 ●丸仔無散治 大埠企李街八百八十號康強公司啟

天福大金鋪

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時款首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均爲其便仰爲留心光顧是荷

●●●伸公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸响應熱心之士復發起籌捐膽銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌款協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收 掣回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣佈以彰盛德本會爲慎重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理 黃超五 41 Waverly Place
副總理 鄧翼雲（中西日報）
中文書記 李文樞（興華公司）
英文書記 鄺湘（大光書林）
總司庫人三名 劉一枝（大光書林） 黃寬泉（昌隆 發明公司） 黃松（廣盛隆 中和堂）
值理二十六名
黃雲甫 馬錦興 黃梓才 黃佩蘭 劉達朝
林立儀 黃伯耀 梁杰 張溥春 陳繡石
黃友笙 劉卓生 譚顥 黃洪
崔通約 梁樹南 陳樂生 鄧池
高疇 黃恒 李慰堂 李承光
李三疇 吳寶 廖建卿 李培芬

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請 掣回收條此佈

大埠伸公理會公啟

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有 梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上 砵崙廣萬源黃崇錫启

●●●西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館嵩醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七 每日上午十点至十二点 下午兩点至五點 晚間七点至九点 均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取 西醫古羅士文披露

Dr. I.D. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

●●●聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼手艸情日淡覺食艱難是以繳清堂中費用即日退出秉公堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋羣疑此佈 五月十二日 弟唐富謹白

仁隆

金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海 亞披衛戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山 遂善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦士產海味乾菜蝦米鮑魚外洋餅干菩提子香嚇黨理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然週安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照星復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效實速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P O Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靓呂宋鹹魚發售）金山正埠甘尼慎街七百六十四號同益棧宏記啟

麥喬英方脈

Dr. Mark Q Ying
117 E Washin St
Stockton, Cal

兼理眼科兒科醫寓士得頓華臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字

麥喬英醫館自製經驗眼藥散熟丸

[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元 能包六個月限內如不合截再來較換不取分文

本醫生桃理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨較膝痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
擦消無名腫毒藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回瘀瘧消科藥水每罇二元
花柳入骨搜毒藥水每罇二元
擦花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫

應驗跌打藥酯每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明消熱退膜眼藥散每瓶銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬眼藥水每罇三毫五
遍身瘋癢藥水每罇銀五毛
梅毒妙頭癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元

以上各藥不過舉其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症者可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理 館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥 棧 告 白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各款時務新書目錄 俱是付費在內

布裱掛圖淸國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應蔚撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五

紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五 寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫 尺牘句解二毫
三字經註一本一毫 鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫 李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫 四𨕫齊一本二毫
●●●並有學堂各款新書 松木砧板
各時務新書太多不能盡錄 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

本日新聞紙第十九卷第一百一十一號
每日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一四 舊卷拿二六
VOL. XIX, NO. 111 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY. JUNE, 22 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西歷一千九百一十年六月廿二號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月十七日禮拜三

本報價目

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈 覽

本報總辦人黃吉燦啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時款首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館論說

袁樹勛之不洽輿論

（流民）

嗚呼。。袁樹勛自得革職留任處分。。今而後始自知不洽於輿論。。而欲告退也耶。。溯袁樹勛自涖粵督之任以來。。將及一載。。凡百設施。。既不能與民更始。。並不能與民圖成。。對于最關係最重大之要政。。如學務如商務如軍務等。。均無提倡振興之力。。維持整頓之方。。惟日庇護屬吏。。魚肉下民。。縱容劣紳。。武斷鄉曲。。濫用私刑者。。如番禺縣楊令。。盜賣公產者。。如番禺縣諸紳等。。其較著也。。然此不過其顯焉近焉者耳。。若夫隱者遠者。。更僕難數。。嗚呼。。袁氏之政策。。不惟不得民心。。抑且反滋民怨。。不惟反滋民怨。。終至釀成民亂。。此新軍之告變。。賊風之猖獗。。非袁氏實尸其咎乎。。夫袁氏今日之在吾粵。。非徒于吾粵民而無益。。且于吾粵民而有害焉。。然則吾粵民之對於袁氏感情。。方欲其去之不速。。革之已晚。。何惜夫袁氏今日之處分。。僅革職而留任也。。夫袁氏此次得革職留任處分之原因。。實由某御史以今春軍警交鬨。。幾釀成大亂之事上聞。。謂其不察民情。。激成民變。。草菅民命。。有以致之。。雖然。。袁氏之抵革罪案。。其不察民情罪尤小。。其大拂民情罪實大。。其激民生變罪尤輕。。其摧折民氣罪實重。。其草菅民命罪在顯。。其閉塞民智罪在隱。。隱患無窮。。袁氏竟忍心至此。。其滅理也可謂極矣。。故吾謂袁氏抵革之端。。尚不祇釀成兵變之罪已也。。即其禁運報紙一事論。。已足抵革而有餘矣。。何則。。報紙爲國民之喉舌。。輿論之代表。。通上下之情。。明利害之實。。彼先朝預備立憲之旨。。所謂庶政公諸輿論者。。袁氏豈不聞之有素乎。。乃既聞之而反對之。。是逆旨也。。袁氏既逆旨。。抵革乎。。不抵革乎。。抑聞之救國三大利器。。報紙實居其一。。方今國勢顚危。。正賴扶持之力。。雖多開報館以救之。。尚恐其不足。。尤慮其莫及。。何物袁氏。。偏忍吹毛求疵。。專與現在所賴救國之寥寥晨星報館爲難耶。。得毋甘心亡國乎。。以朝廷屬望救國之官。。反作亡國之舉。。不忠甚矣。。袁氏既不忠。。抵革乎。。不抵革乎。。報紙爲濬民智之藥石。。開風氣之導引。。風氣不開。。世界依然黑暗。。民智莫啟。。種族未脫野蠻。。況今爲知識競爭之世界。。民智愈開者則愈強。。民智愈閉者則愈弱。。袁氏爲朝廷命官。。負開通民智之責。。乃反以閉塞民智爲事。。豈眞欲吾粵地方長此黑暗。。吾粵民族長此野蠻乎。。袁氏所爲。。不仁孰甚。。袁氏既不仁若此。。抵革乎。。不抵革乎。。報紙有增張民氣勢力。。鼓舞民心技能。。凡國以民爲本。。民以氣爲用。。吾國民氣不揚。。千百年如一日矣。。近始藉報紙以鼓起之。。竟遭袁氏之壓抑。。律之以可使有勇之義。。袁氏其將如之何。。袁氏無理若此。。抵革乎。。不抵革乎。。商務之消息靈通。。多藉報紙爲耳目。。故報紙儼然有左右商務之權。。爲商民交通之機關也。。乃袁氏妄逞淫威。。不顧商務之興衰。。罔恤商民之疾苦。。謬然將有礙於商務之報紙壓制。。袁氏可謂不通民隱矣。。袁氏既不通民隱。。抵革乎。。不抵革乎。。報紙之言論自

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺
本號在正埠都板街八百一十六號

廣利佈告

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨帋羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫旌桌圍備履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙 光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

大埠萃泰

如意圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靓絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生泥𠼮藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各 富商勿吝賜顧定然從快付上無悞

本號話筒卷拿四十八號

金山合記永安正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番衣服羊毛毡結彩男女線仔襪尾利尤鷺鷥氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儎業兒委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒卷拿五百六十號 金山大埠永安合記啟

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店承辦中國日本順織絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡𠼮寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門[illegible]多

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING
Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號交布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理 華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行嵩與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

計開 各華友附貯生息價外
二個月週息二釐半算 六個月週息 釐算
十二個月週息四釐算 任便隨時取回免息

萬國寶通銀行代理華人馮恒孥

昌記

Chong Kee & co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩褲背心項上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記綦利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偶卅造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由cod付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷

並接定造衣服新註明來單照辦可以無悞

宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山正埠采芝堂

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山正埠保滋堂

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.

老山參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號丹丸散自製太風滋補藥酒遠近馳名累客青睞深佩感 諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有難尼信件請照上列番字付來無誤 在都板街九百十五號

贊生堂

Dar Sang Tong
802 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible]

緊要新聞

●●●溫烈殞命之可疑

十五號波地摩西報云。華人溫烈。在本埠柯士打街。以浣衣爲業。昨早在其睡房。尋獲其屍身一案。。當時疑係被人謀財陷命。咸甚驚駭。茲由巡差查悉溫烈屍旁。遺下之鎗。乃新買未久者。適發放一彈。鎗嘴貼近屍身。。且前數日溫烈曾對西人云。。近日華埠刼案頻聞。。擬買一鎗。。藉以自衛。。故疑溫烈新購此鎗。。自在房中試驗。。偶爾誤觸機關。自行轟斃所致。又查悉其于前數晚到柏街一百一十四號廣興隆昌利號。。取回銀二百元。自言匯返中國。當時與其兄弟溫助溫蘇二人。。亦以洗衣爲業者。復回衣館。及將到其店。遂各分路而歸。巡差以溫助溫蘇二人。知其多金。不無可疑。自此案發現後。隨將二人拘逮。審訊良久。方始釋放。。今由差在溫烈房中衣服之內。搜獲銀二百六十五元。幷金鏢一枚。金約指一只。其非被人謀財害命。可想見矣。溫烈乃教會中人。。故查有西文書信多通。。均與婦女來往之文件。現由華人佐治榮。。據情電詳駐紐約楊領事。請派員查辦此案。以期水落石出云。

●●●華僑女子之賽會品

黃君纘堅。香山人。旅墨經商有年。其女黃瓊鳳。久從西人美術家遊。學習油畫。得其奧妙。頗爲中西人所鑒賞。茲因祖國今年在南京開第一次內國勸業博覽會。設有海外華僑陳列館。招羅華僑品物赴賽。黃女士乃出其手筆。作油畫一副。由墨國寄至本埠領署。求黎藻泉領事。代爲轉寄南京博覽會陳列。以備美術家賞鑒。此次南洋勸業開會。美洲華僑。未聞有品物赴賽者。今黃瓊鳳以一女子。獨能于會場中競爭名譽。殊可嘉矣。

●●●華人又爲西惡謀財害命

加拿大都耶度埠訪函云。都耶度左近埠仔。于本月初四夜。有一西惡。入華人黃海之屋。謀財害命。兇手在逃。。華僑不平。出花紅五百元追兇。不知他日能將兇手歸案否。。誠可憤也。黃海係開邑白會人。年約四十餘歲。。去此埠開洗衣館數禮拜之久也。。

●●●中華之公電

本埠中華會館通事余靈。昨日致電美京兩通。一呈張公使。一交中華律師卡路曲。請向美廷力爭苛禁。。茲將原電照譯如下。。

張使憲鈞鑒　美關員苛待華僑。請向美外部交涉。據理力爭。。　中華通事余靈等叩

中華律師卡路曲鑒　昨發來領事及中華之電四通。。均已收接。祇聆一切。請代表全体華僑　向美商工部極力磋商。務期所要求改良之條欵。一一見諸施行。　中華通事余靈頓

●●●美俄又謀議中國鐵路

十六日聖彼得堡電云。美國前任駐哈爾濱領事士秩列。現爲美國銀業家代表。是日到俄京。擬於明日入謁俄國財政大臣。商議中國鐵路事宜云。

●●●美國海軍之速成科

番禺曹君傳謀。今年畢業於卜技利潘士高等學堂。擬趁暑假期內。入鄰近市卡咕埠之海軍暑期講習科學堂。練習海軍之學。昨已得該校員之許可。日間即搭車前往矣。。聞該海軍講習科。每年暑假期內開課。校舍臨近大湖。。可以練習海軍駕駛諸學。每學生取學費膳宿費銀一百五十元。連在該學堂練習二學期。即發給畢業證書。故美人就學者甚衆。而中國人留學者。前曾有一人云。。以留學生而欲兼諳海軍學者。此亦速成科也。

本埠新聞

●工黨聯攻那夫　本埠機器行工黨。昨日特行集議。咸以本埠總關員那夫。辦理印人來美之案。不遵定例而行。實屬意存包庇。有溺厥職。當由書記繕就一稟。聯名呈遞總統他輔。請開除其職。另簡賢能。聞此稟署名者。將來共有二十萬人之譜云。。

●西商會派員勸認賽會股份　本埠商會。。因擬於一千九百十五年。舉行萬國博覽會。惟議院核定須籌備欵七百五十萬元。方准舉行。現計售出之賽會股票。。共銀六百萬元。尙欠一百五十萬元。方足七百五十萬之數。。故定于禮拜四日。各大商店。須派一人。會同分往各街。沿門勸認股份。務期集足此數。以成斯盛舉云。。

●夜盜宜防　華人李某伍某甄某等數人。。同寓在委巴利街。十六號樓二層三十五號房。。若輩于前月均往陳童衛漁濕操工　房內無人寄宿。于昨早四點鐘。。有華匪三名　由窗門潛入其內。肆行搜掠　業將各槓箱扛出。鄰寓友人。方始聞知。大呼一聲。匪等乃遺洋遮數柄。每肩一箱而去　至所失物業。値資若干。未由查悉。

●私奔者何多　本埠積槇街二一葉樓。。有妓女名順有者。年方少艾。貌亦娟好。聞其于昨夜點鳴九打。離花叢而外出。效紅拂之私奔。黃鶴無踪。不識寄居何地云。

●觀劇者須知　本埠議紳。昨日新議一例。凡戲院及大小影畫場。在座觀劇者。無論男女。須一律脫帽。以免阻人觀覽。如有不遵者。巡差有權干涉。。

●坎德律風公司減價　本埠坎德律風公司。。爲招徠生意起見。特減收價値。凡華埠各會社及住眷寓所。。所安設之話筒。每月收銀一元五毫。。惟各商店。。仍照舊章每月收銀二元五毫。若致電華埠之外。均一律每次收銀五仙云

●衙案例誌　一號衙。雷壽私吞公欵案。退至西八月十六號審。　四號衙。李勝犯票案。罰銀五元。西人華打。。行窃華人唐海財物案。明日審。

各埠新聞

●華童被自由車撞傷　十八號羅省西報云。。華童胡德昌。年十五齡。寓在本埠孖珠械街三百四十三號。。昨日返學。道經尾士街學堂門首。忽被西人科岑所乘之自由車將其撞倒於地。車由其身上轆過。受傷甚重。當將其舁赴醫院療治。該西人則被差拘監候審云。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痾等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啓

金山正埠
廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦鱇鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳穰堯　李崇瑚　李崇登　伍勳實　敬

大有酒房　聯記
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

代理留聲機器碟　藥酒

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵綫仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　全啓

華利　家用　新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張專辦自選辦各色綫仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋驚鳶毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹啓

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價萬相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中啓

廣彰
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色綫仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等香嶮驚鳶毡大紅毡尾利連被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●華人承領西婦遺資　十六日紐約電云　西婦卡他。近日因病逝世。遺下銀六萬六千元。及舍屋。。並家私什物　在於紐厄埠。卡氏素與華人黃洪樞相識　惟黃某兩目失明　兼夙患癱症。向蒙卡氏体恤　今卡氏病故。繕下遺書。囑將所遺下。財產　分爲三份　黃某占領一份。幷繕明黃某十二十八歲　儂生平對待黃某　視如己出　當其幼稚時。儂母爲之撫養　及儂母溺死之日　曾囑儂好爲体恤云云。。

●又發現謀殺案一宗　十六日砵崙電云。。本車天寅車站　是早有一槓置在其間。有鮮血流出。適爲人所見。報之巡差。啓而視之　則有男屍一具。不勝駭異。迨查悉該死者名贊臣　與其妻居在古蘭山度旅館。惟其妻近與西人委氏有染。疑其二人所謀害。即到該旅館查察。。該二人已去如黃鶴。不知踪跡。其所住之房。血跡滿地。嗣由巡差四出查緝。刻已將該二人拘獲。送官訊辦。。據該婦供稱非是贊臣之妻。不過與之相識。同居共處耳。今彼被害。亦非儂爲兇手等語。惟該西人則直認不諱云。

●打架拘罰　十號檀山西報云。有華人三名。一黃熾　一區勝。一黃樂。因日前在華埠戲院彼此齟齬。始而角口繼而用武。被差悉行拘逮。指爲打架案。禁之于監。昨日在衙審訊。各陪審員定判均皆有罪　黃用刀刺人。。應從重懲治。下獄十八閱月。區黃兩人。每監禁二十日。以示儆戒。。

●烟案重罰　十五號士得頓西報云。。華人占利陳三兩人。因私賣片烟　被差拘案　今早在衙提訊。查悉該兩人前曾犯此案四次　已共被罰銀九百元　猶不知改。。故衙官此次從重懲罰。定判罰銀四百元云。

●救世軍會人亦爲盜耶　十六日碧架啡西報云。。西人路崙。于晚間充當救世軍會兵士。四處演說。。勸人改惡從善　惟伊口釋迦之言。而身盜蹠之行。日間比之匪人。專攘窃人物。近日被差拘逮　禁之於監。昨日在衙審訊。官判有罪。下獄六年。以蔽厥辜。。

●無册居美案展期撥歸　十八號羅省西報云。。華人呂烈。近日被差拘逮。控爲無權居美案。。經由官審判撥回原籍。惟伊不服裁判。具保單一千五百元保出。。求官將案撥上大衙再審。以期得直。至昨日伊又赴衙稟請銷案。。幷求展限至西八月廿一號。准其回監羈禁。以收回此保單。。至廿四號然後撥回原籍。官准如所請。

●票案罰欵　十八號羅省西報云。華人亞南。亞崇。。昨日下午。在本埠六街。將新欵小樣白鴿票。售與西人。被差瞥見。即將其拘逮　禁之于監。是早在衙審訊　官問此種小簿。是否白鴿票。華人答曰是也。第票已售罄云　官判每罰銀二十五元。將案注銷。

●醉漢可惡　十八號砵崙西報云。西人醉漢的那　昨日在本埠六街夾地斐士街　與華人李勝相遇。突將李摔仆於地　撕毀其衣服。且見其遺有朱提甚多。立即拾之而去旋被差捕獲。據華人謂與彼絕無衝突之事。不知其挾何仇恨。將我毆擊。現入爲打架窃物醉酒三案。候官審辦云。

●老人病故　十一號士得頓西報云。年老華人阮恭。昨晚六點鐘。在某餐館忽然患病。至七點餘鐘。。車赴醫局調治。詎藥石無靈。未久遂然長逝　查彼係患氣喘症而死。

●紐柯連爭執賽會之注意　十六日華盛頓電云。。紐柯連埠人民　現恐加省派赴本京下議紳。串同各省議員。暗中在議院開議賽會之事。或忽然投閘取決。以便准在何處舉行賽會。致該埠絕無預備。迅雷不及掩耳。。誠爲坐失此機會　故特派下議紳四名。日夜偵查此事。。免中加省議員之計。。查下議員中贊助三藩市賽會者占居多數。。若投票取決。。定爲該埠所得也。。紐柯連議紳。。現求議院展期下次開議。。然後定決此事。屆時或多求議員數名。贊助其間云。。

●貨船火勢未息　十五日山爹咕電云。。亞崙市近輪船。灣留本埠碼頭　于前三日時。艙底忽遭回祿。延燒數天。。尙未止息。昨日燕梳公司。以爲祝融已去。開艙視之。並查閱焚燬之貨物。値資若干。詎甫闢艙門。被風吹入。火燼又燃。迅即復行封固。隨以藥水薰局。使其息滅云。

●又拘獲偷關華人十七名　十四號紐墨西哥省亞巴關埠西報云。本埠關差。昨在山麻梳埠車站。于貨車草堆之中。拘獲華人十七名。均由墨國偷關入美者。現將若輩禁之獄中。以俟審判。恐不免撥回原籍矣。。

●查拘票賭　十八號羅省西報云。華商差利德。積蓄頗厚。前二年娶一黑婦爲妻。居在本埠與麻街三百一十一號。昨晚被差闖入其家。搜獲票具甚夥　指爲犯賭案。將其拘送于官　到衙之後　旋具保單一百元。保出候訊。當伊被逮時。其妻適抱病在床。力求巡差勿拘。庶免侍病無人。惟差置之不恤。致令其妻頗爲悲苦云。

●中國肉品銷流于美洲　十六日市卡咕電云。。近日本埠肉品。不敷民食。價値因而騰貴。。是日牛肉每磅增價半仙。聞西伯利亞輪船。日前由遠東抵三藩市。。載來宰潔中國猪七千頭。運往山磡　轉發各埠銷售云。。

●黑白人技擊決議遷地　十六日李奴埠電云。。技擊公司總理人力近。因加省總督朱烈。强禁黑人贊臣。。與白人遮氏。在三藩市競演拳技。故轉來本埠重張旗鼓。。定於七月四號。聘黑白兩人賽打。由本埠建搭武場。。送回該兩人銀一十二萬元。幷代納稅銀一千元。本埠與加省毗連。。屆時加省士女。。來觀者必衆。且本省向無禁止技擊之例。地方官雖欲干涉。亦難阻止云。

譚旺先生鑒來函過獎蒙惠銀幣一元實不敢領謹照璧還茲弟辭報席已久間發一二報論抒寫憤懣之懷或憂世道人心或謀同胞公益或獻策于當道或進化于人羣總求無愧我心而已貽笑高明尙乞指政爲禱此復幷謝
垂愛
弟曾梓滄海客頓
十五日

●●●私立尙實小學堂暑課招生

黎祝君先生書塾設於屋崙夏利慎街兩載有餘從學者衆向所教授均簡易科課程現學生日有進步學科應求完備今特修改校舍增設儀器添聘教員一切管理教授悉遵奏定小學堂章程辦理無論男女學生有志入學者請至學堂掛號並取閱章程可也

金山總領事黎榮耀
學部勸學員內閣中書程祖彝

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

訪尋舍姪

啓者新寧潮境船步村弟有不肖姪黃鰲貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教野心勃發奸險狠毒無所不爲逞惡代謀位置以安其身不謂童心未化減親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉幷望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執即謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉

五月初五黃仕遠謹啓

BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F.　Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃啓

梁壽南醫寓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啓

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧敢　普生堂鄺念修　茂利潘大瑄潘大機　和昌隆鄧業耀

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔創始詡事以酒爲名安期長生探樂彌業須知人生幸福全在精神況值世界交通遷期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸書參光廣採地道之藥材發歡奇禽搜羅山澤之興味製以良工歷之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚鯇鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煲腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）
（寄售處）

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵履俱全貴公烟油米石力粉雜貨俱全價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩客光顧請照西字付來定必使滙歸快遠無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給

黃孫照　胡翰全啓

看看發明合華英廚書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業廚一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之廚書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新廚書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業廚者之空前秘寶矣廚書之外幷輯有廚工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之廚書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業廚者當各速購一卷始知本公司所言不謬也每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索即付仰　諸君留心惠顧

金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

●●●花旗輪船公司佈告港商謝函

花旗輪船公司總司理好路頓先生鑒逕啓者敝國人士之遊貴國者每借貴公司輪船之便往來稱利者久矣前以驗眼之例使吾國人之趁船者擁擠於過八淋隘之地雨淋日炙不勝其苦前總司理士東君曾與吾人約另覓安地爲他日驗眼之所　執事繼其任經即擇適中之地爲驗眼之處兼用劉贊臣翁招待妥當足見　貴公司有約必踐與　執事周旋之雅亦烏可忘用是恭修寸函藉鳴私感他時　貴公司與吾國人友誼之愈篤交易之愈隆胥以此舉決之矣順頌　時祉諸希　亮照不盡

庚戌四月初一日　香港華商店戶共一百九十七名同頓首

花旗輪船公司總司理好路頓先生鑒敬啓者茲有敝國駐港商店公函一通托敝局代呈特將原函奉達希爲　查照幷請示復爲盼手此即問　籌安不宣　附呈公函一件

庚戌年四月初一日　香港四邑工商總局主席李煜堂頓首

金山 泰源號 正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠㞮慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮
譚鴻開　周道倫
譚揚文　仝啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬庽

司事人趙牧林炳焜　關國河　徐國槐　關崇汴　謹啓

大埠 志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦
正港公烟油米雜貨
租拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

信箱第二千五百五十八號仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園 參茸玉桂藥材

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周庽

司事人　李鑾明　伍于鑾　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

●●●本館精製粒巴圖章

由。。固天賦固有之權利。。亦爲文明憲法所認可。。大有神聖不可侵犯之槪。。乃袁氏無故而奪之。。豈非違天乎。。且聞之。。無故而奪人自由。。其罪與殺人無異。。袁氏此舉。。得無侵人自由乎。。袁氏既侵人自由。。抵革乎。。不抵革乎。。此吾之所以謂袁氏今日之被革。。除釀成兵變外。。倘有餘辜也。。今既革職。。而又留任。。何以服吾粵人之心耶。。嗚呼。。君門萬里。。不見當道豺狼。。毛惡三千。。祇得空嗚海外。。言念及此。。不禁爲吾國前途憂矣。。

中美洲特別通信

瓜地馬拉華僑之呼籲

（按）瓜地馬拉埠華商。被該埠工黨報。鼓吹驅逐。。全体震恐。經見本報日前訪員專函。茲接該埠華商會來函。及上駐美張公使電稿稟詞等。托本報代爲轉遞。。並囑照登報端。曾告同胞。本報經即如命將電稿稟詞。及該一黨報紙。代寄華盛頓使署張公使察覽矣。。諒張公使接閱之後。必有籌劃碩畫。以救援此一方之僑商也。茲將來函照錄於後。

世界日報主任先生史席。旅中美洲瓜地馬拉商會同人頓首。逕啓者。本商團結于去冬。。正在鼓舞鄰國之角慝散安四處華僑聯絡一氣。求我政府設法。與彼中美五國設領通商。以衛僑民而維商務。不圖橫逆之來。首發難于敝埠。近有新設之千鐘錚報（譯音）主筆名惡士兜和妥幽奴者。。原籍箇耶苗（卽哥林比亞）流寓散國。因犯盜案被逐出境。遂竄瓜國。投入工黨。創此報時。適逢市面銅幣短絀。于是借題發揮。先誣我華商壟斷銅幣。爲嫁禍計。以惑衆心。隨出報章。痛詆華人。不留餘地。造詞命意。直欲煽惑市民。。援結黨羽。先施以窘辱手段。要挾政府。。務將我華僑逐盡而後止。茲將該報彙收寄上。想貴報見之。當亦髮指皆裂也。此間全體華商。于事起時已爲防範。除稟官辯白外。。且擬有公函。早遞瓜總統。求爲伸理。以未通商之國民。寄人肘下。禍機未發。不敢動借外力爲奥援。卽使晝夜呼號。亦無濟于事。先事之防。不過如是而已。以等於無告之民。處此境地。情何以堪。今也稟件之批覆未回。而詆毀之言。尙復有加無已。卽此一端。可覘國勢矣。不獨此也。該主筆胆敢命人到我華埠說項。勒以孔方兄爲和事老。限以三日作復。否則于下一星期。云已邀集市民。預備串炮內樂。當衆演說。宣佈逐我華人宗旨。俾衆週知云云。此說眞僞固難知。當此四面楚歌。不能不預爲之計。爲急則治標計。。迫得卽修電稟向美京張使求救。舍此一途。別無長策。。然此間國例。凡郵電底稿。當明白示意。政府始准發。苟有不實。。則重罰不貸。此次電稟迫行假道之謀。除電由他處發去外。。茲夾上墨稟一函。。到日求卽郵寄使憲張憩伯大人察收爲感。。同人等非遇事張皇。蓋有鑒于巴拿孖秘魯之前轍。所關財產生命事小。貽羞辱國。恥孰甚焉。噫。有洲之大。。幾無容足之區。願我同胞。亟宜奮發。臨書憤咽。不盡所言。。希佈報章。俾衆醒悟。手此卽請　著安

庚五月二日　旅瓜商會同人公啓　（電稿稟詞明日續登）

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痒黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大機　潘大瑄仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAl.

兼理香邑四字得能大字都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香鹼善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧繡絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租礮炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水項上番鹼自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
PO BOX 2905　TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟九百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理香港澳滙單快捷無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭兇妄之災一時駭人聽聞案件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　周聲現　周瑞煥
店東人蜆崗　在官村　周賜成　寰　榮遊　司事人益儒謹啓

●●●秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●聲明出堂

啟者弟蔡秋別字棠村前曾列名安益秉公兩堂現爲家父所聞來書督責兼至世情日淡覓食維艱是以繳清兩堂費用卽日退出安益秉公兩堂份自後該兩堂所有大小事務概與弟無涉特登報章并分派告白及標長紅聲明出堂以釋羣疑此佈

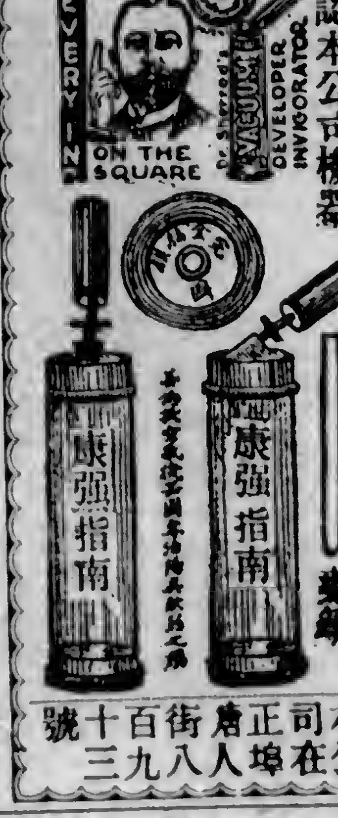
四月十九日　弟蔡秋謹白

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀二元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器爭沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小隊字乃各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用卽將自已名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日　弟黃稠長啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg.　870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人司徒芳　雷光仝啓

●●（來往船期）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCOm CAL

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘　下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘　下午三點鐘　四點三十五分鐘

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環 兆昌榮 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

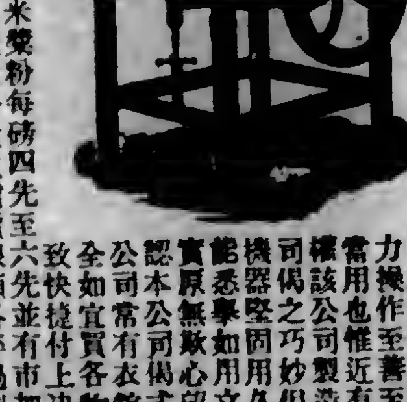
啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有贏銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷



十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館需用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不館悉學如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手絞衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

要摺

●●●署理兩廣總督袁樹勛奏請設廣東大學摺（續前）

一日不限於高等學堂畢業始許入學也。。現在各省學堂畢業生。寥寥無幾。使必設此限制。則學生實難其選。故宜推廣範圍。令舉貢以上出身者。或品秩在州縣以上者。。皆准令入學。蓋此等人員。或學有本源。或富於經驗。平日社會之信用既深。將來疑難之解決較易。且其憑藉已厚。。既必不能擯諸仕途之外。孰若仍納諸陶冶之中。此入學資格之應變通者一。二日宜以五年爲畢業期限也。。查大學畢業。。原定四年爲限。惟此指曾在高等畢業升入大學者而言。。其非經高等畢業諸生。程度或恐不足。似不得不酌加修學一年。使其程度足以相當。。其畢業獎勵。請照定章酌量辦理。此修學年限之應變通者二。三日招取學生不拘省界也 蓋籌辦大學經費浩繁。各省或未能徧舉。粵省既爲海陸交通之地 閩桂雲貴等鄰近省分之學生。皆可就近來粵附學。。仍按照各額多寡。酌收學費。以資彌補 則所費者輕。而所成者衆。且定章本省人員。不得爲本省八品以上之官吏。。若准令他省人員就學。畢業後得以筮仕該省。裨益必多。。此不拘省界之應變通者三。。四日教授不必國文及限令直接聽講也 查日本官立大學教科。多採外國文。。原本其延用外國教習時。亦令各士直接聽講 此以施於曾經高等畢業者固所宜然。若他項學生則程度恐未足語此 不如或用中國教員 以中國語言教授。或用譯員繙譯教授 。較爲事半功倍 自講授方法言之。其領受雖得諸間接。 自修學期限言之。其研究實較多一年。彼此相衡。學力當可相等。此教授方法之應變通者四。因此四端。遂生七利。。以五年而養成大學畢業之人才 可以急應時機之用一也。成全有基礎之人才二也。甫經畢業學生。經驗尚淺。。似不若曾歷仕途者。既有平日之經驗 復加五載之薰陶。。其成就更大三也。此種人員。平素爲一般社會所注意 故一旦出而任事。易於融洽四也。各省皆可來粵就學。費省而用宏五也。。與京師大學相輔而行。互有比較。進步自速六也。籌備憲政。全國需才。當在數萬以上。多一大學爲之培植。。不患無才七也 至經費所需。專就法政一科計之。。開辦建築費約需銀十餘萬兩 常年經費。需銀數萬兩。明知粵省財政拮据。辦理不易。然爲籌備憲政根本起見。不敢不勉爲其難。。俟奉 旨俞允後。再飭司庫竭力分籌。以仰副 朝廷興學育才之至意。所有造就憲政急需人才。請設廣東大學各緣由。是否有當 謹恭摺具陳。伏乞 皇 聖鑒訓示謹奏。宣統二年四月初四日奉 硃批學部議奏欽此 （已完）

廣東新聞

●●●諮議局臨時會開會詳情

日昨諮議局開臨時會。政界到者袁督代表 王道秉恩。。藩司陳。學司沈。運司蔣。警道劉 勸業道陳。廣州府嚴。南海縣王。及警局兩代表。議員到者七十一人。旁聽者二三百人。一點鐘行開會禮。先搖鈴各議員衣冠到議場。互相欵洽一息間。由議場左方旁門入。相向行三揖禮。各就座。易議長主席。許書記將開會理由。登議座。用官音宣讀畢。古書記長。代議長向衆言。審議長及審查員。多有因事缺席者。應如何再舉。邱盧兩副長言。請由衆再舉。無異議。旋由議長佈告。散會後另聚集投票公舉。六十九號楊蔚彬起言。制憲今日不來。有何理由。。書記長以憲有恙答之。六十一號陳乃勸言。將來開議。。當請制憲來也 王代表言必來。陳遂命書記長。將事由。書之黑板曰制憲有微恙。不能來。衆無甚言語。是時狂風大作。議場上窗扇澎湃有聲。乃搖鈴散會。雨稍晴拍照。然後畢事。茲將是日開會理由錄下。本諮議局。以社會之要求。。議員之同意。得請于督部堂。開今日臨時會。研究整頓路事。籌議禁賭兩問題。凡我粵人。皆公認爲緊要重大事件。。而不可一日緩圖者也。夫路事弊混。積重數年。自張前相國。及現任督部堂。先後嚴參。奉 旨查辦 而公司腐敗如故。今者龍參議查辦未竟。參案未結。而前任總理。忽膺使命。是以惹起輿論。請願之書。紛至沓來。日不暇給。然則往事如何罰辦。將來如何維持。固有不得不亟籌。以顧全大局。至若賭害蔓延。剝床以膚。其禍尤烈。籌抵無術。禁絕何時。。督部堂以視民如傷之仁。建承鹽抵賭之議。同鄉京官。。或恐加價病民 或慮滋多流弊。鹽政大臣。以事關變法。特派晏參議來粵詳查。所擬辦法 既不全提陋規。亦不足抵賭餉 利害相權。此尤亟須明辨者也。以上兩端。皆關重要。本局有指陳利病 籌計治安之責。議員等學識淺薄 。懼不足解決此兩大問題 故於日前遍告各團。採取意見。。誠冀集思廣益 折衷至當耳。茲幸各團體迭有投函。南針早錫。議員等惟有悉心討論 以期無負國民之委託而已 外此關於本省應興應革之事。均望各抒所見。但使多增一分之公益。。即爲多盡一分之義務。是則此臨時會之宗旨也夫。

●●●關心民食者其念諸

廣東米源。首恃蕪湖鎮江爲大宗。次則恃安南暹羅一路。。自前月廿日。蕪湖封江。禁米出口。粵省米價。因而一漲。。安暹一路 又被湖北湖南潮州各處。馳往採運 粵省米價。因而更漲。近來日本 又馳往安暹購米。粵省米價。于是大漲。查日來米市。每石價貴壹毛有奇。現因粵省。田可插秧者不及五成。刻下青黃不接之時。四鄉群趨省垣購米。米價日日驟增。米源來路驟短。東江一帶。幸惠州已辦平糶。而省垣善界。竟置若罔聞。查平糶公所。尚有存欵五萬餘金。又九善堂向年助欵開辦平糶十餘萬元。。又查救災公所亦存欵甚鉅 又查慈善會存欵十餘萬 自治研究社亦有存欵。若政界出而勸論之。補助之。以爲事前挽救。勝於事後補救。而免蹈湘省之覆轍也。

●●●新甯學界乞留覃令之電文

督藩憲鑒。新寧覃令。熱心毅力。舉辦新政教育。整頓監獄改良。著手方始。現聞交卸。寧民憂駭萬分。乞收回成命。。俾資久任。以竟其成。新寧幸甚。新寧學界全體叩。

趙裴彬先生肖像

恭頌 良醫

[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

廣珍男女新款[illegible]

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清謹啟

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花幔

遷回大埠

社檯幃西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交佈 各鄉里留心光顧是盼 大埠廣同泰弟譚經爵敢

兼理新寧新會廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照

都板街

小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲圖心惠顧是禱

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張崇辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 生泰啓

日

金山 天華興

童叟無欺 貨真價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售 凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 幷備有華英合璧書目及華文書目撮要欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

逢泰公司

男女新衣 漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用紙碑絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至 鄉里留意便捷無疑此佈 大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余廣和 余榮和 余謙中 余璇和 全啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倫蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交 並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有 出埠旋唐者 行李直付來 本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無式也仰 諸君留心是荷

鄺祝敬 鄺慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張崇辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單圅請照上西字錄之付來無悞

司事人 湯宗湖 喬烈 湯思瑞 湯義芹 啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲 大埠贊育調元會謹啟

貨真價實

金山大埠 裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙 光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德

[illegible]

●●挽回造化 求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

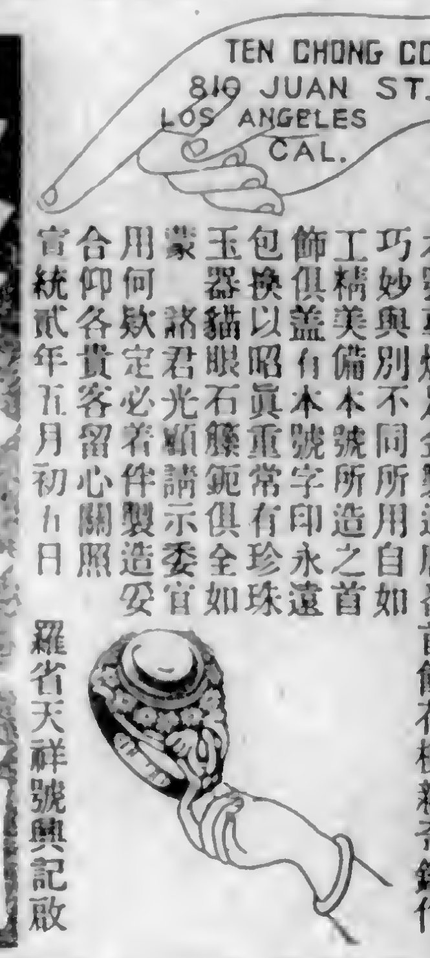
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張賣製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客司事人黃朝柏楊旌濺仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
代沽譚樹彬正藥丸

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞


TEN CHONG CO.
810 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石纜鈪俱全如蒙 諸君光顧請示妥宜用何欵定必着伴製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初九日 羅省天祥號興記啟

天祥金舖

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期 每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶
●六句四十分鐘往 㕶活 奶路士 山多些
●七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇笋 地咩士 委任士 渥保捞付 的順 沙加免度 老市咩 尾利允 烈定 埜市 貓華 伊路埋𡃁 域架咩 林市 地咩士 活崙 委任市 蔑士委路 委路市 夏未頓 哥亭 地 㷍鳳 烈保捞付
●七點往 老沙 鳥握 仙打咩 山多寫 羅市吉 打市 胡禮地 山地古老士
●七句四十分鐘往 孖典 美利賀 笠罷 卡李市鐸架 山地老沙 山李文 奶路市 步李崙頓 李化摩 李杜立 士得頓 杜李市 羅市邊糧市 紐文 顯佛 快些利 波打委
●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得頓 馬舍 咩市那 哥慎 顯佛 快些利 波打委 北架咩
●九句往 奶路士 李化摩 士得頓 化架市 冰冷 挨安 沙架免度 梳魯刺 吐鵶林利 鳳造市
●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 惡頓 梳力 典化 乾市失地 山荔 市架咕 紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得頓 孖舍 咩市那 顯佛 快些利 都𡃁李 北架咩 羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地 奧鳳賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市頓
●十一點二十分鐘 鵶時崙 砵崙 舍路

下午

●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度 羅市 吐拉忌 熙慎 米拿 租拿罷 高非路 欵刺
●一點二十分鐘 奶路士 山多些一帶
●一點四十分鐘 老沙 鳥握 山地古老士
●兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些
●三點往 秘尼沙 濘打時 沙架免度 活崙 奶士蘭定 尾利允 阿咩
●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿 卡李時鐸加
●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士度 孖舍 咩市那
●四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市 鐸加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得頓 老大
●五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 普利盛頓
李罷摩 咩士那
●五點鐘 鳥文 羅時般拿市 綿都打 咩市那 都𡃁利
●六點鐘拗路快車往 北加咩 羅省
●五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地
●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些
●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇笋 沙加免度 尾利允 阿咩
●六點四十分鐘東方車往 惡頓 普伊步路 典化 乾市失地 山蔦 市卡咕
●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些
●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允 瀝定 砵崙 舍路北方
●九點鐘東方快車往 惡頓 青晏典化 乾市失地 奧麻賀 市卡咕 紐約一帶
●十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往 山多些 吉蔦 夏利士打 怕下路 挖臣委利 山地古老士 網地李
●八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鵶杜 怕時捞步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山地巴罷 雲都𡃁 惡時𡃁 羅省 巴夏路 挖慎委利 山地古老時
●八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利
●九點鐘往 山多些 吉蔦 夏利時打 市連拿 怕時捞步 山雷奧卑時杜 山地古老時 網地利
●十點四十分鐘往 波令健 山馬刁 怕捞鵶杜 山多些
●十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑頓 山 希魯怒

下午

●兩點鐘往 山多些一帶
●三點鐘往 山多些 吉蔦 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 亞地李 士連拿
●三點鐘往 山多些 吉蔦 士連拿
●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 繞士頓 㟁柯連 乾市失地 山蔦 市卡咕
●五點鐘 山多些一帶
●四點二十分鐘往 山多些一帶
●五點二十分鐘往 山多些一帶
●五點四十分鐘往 山馬刁 烈活 怕老鵶度 山多些 山地加𡃁 糯吉杜時 胡拉地
●六點三十分鐘往 山多些一帶
●八點往 山馬刁 烈活 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山蔦澳卑時步 山地巴罷 羅省
●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

謙益隆
正埠　金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理　仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞還播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠馬珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文校

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

求新齋
金山　大埠

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售

帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元

字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元

五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處

大埠都板街世界報　曾生堂

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又細傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　起卜二毛五　簽卜十五先

先生現遷寓大埠於尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國　積貯滙兌　銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥照在本銀行專理華人附貯貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂

副總理卡市姐𡁻　副管庫兵紐𡁻　仝啟

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理耗路文管庫夏利地仝敢

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘紮釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利九羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成　金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鐶作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啓

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張俾先達士担一個唐文種樹書一套俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數

也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濶街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貨更無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕碰COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞偈費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司貨眞價實

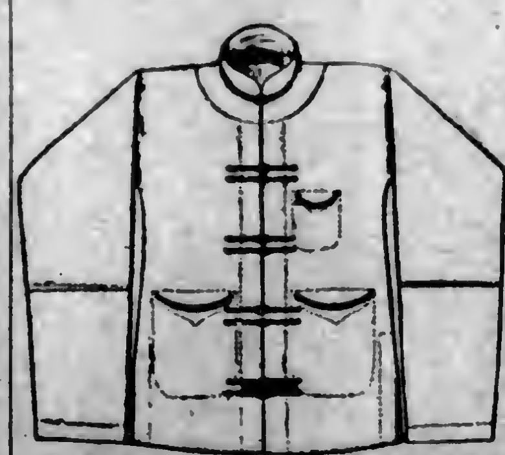
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利九羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓

正羊毛窄結

定即遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加𡁻寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英　黃偉臣　高邑李廿
黃梓振　陳秀石　會邑黃安　等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章四月十七日內閣抄奉

上諭廷杰奏因病請續假一個月並請派署尙書員缺一摺廷杰著賞假一個月毋庸派署欽此

同日奉

旨此次考試各保送舉貢宗室取中二名滿洲取中十三名蒙古取中四名漢軍取中五名直隸取中三十二名奉天取中四名山東取中二十六名山西取中十二名河南取中十六名陝西取中十一名甘肅取中七名江蘇取中二十名安徽取中十四名浙江取中二十二名江西取中二十一名湖北取中十五名湖南取中十二名四川取中十四名福建取中二十二名廣東取中十五名廣西取中十二名雲南取中十名貴州取中十一名欽此

四月十八日內閣抄奉

上諭郵傳部左侍郎汪大燮著充出使日本國大臣欽此

同日奉

上諭汪大燮現在出差郵傳部左侍郎著李焜瀛署理欽此

軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

●●●要電彙錄

●琪太妃薨逝。一切喪禮。派增崇辦理

●德國駐京公使。往外部詢問梁誠有何劣蹟。何以爲粵人所指攻。。

（按）駐使若有劣跡。所駐國可以不公認接待。今德人經詢問梁誠。若果不公認。未免大失國体矣。。

●湘省京官。受度支部所運動。竟主借欵築路。並電囑其黨。假冒旅粵湘人。電京師某報館。亦主借欵。而京中湘人大會　則對度支部。仍决拒欵。湘路代表粟君。四月十三日見該報登載旅粵湘人主借之電。憤恨號哭。即拔刀斷指血書。湘路無須借欵乞中堂主持裁時謹上一十五字。呈郵傳部尙書徐世昌。徐見書爲之動容。（已見本報專電）

●督辦鹽政大臣澤公。因各省督撫。皆怨專權。極力反對。故據實奏陳。又奉嚴旨申飭。進退失據。於鹽政甚爲灰心。

●桂撫張請覲見　奉旨著即來京。餘照請。。

●太醫院派員三十名。往美國學習醫科。

●政府擬派伍廷芳爲駐藏大臣。

●●●中國收回大沽口之定議

洵貝勒以現在開辦海軍　堪以修築軍港者。惟象山島最爲合宜，粵中一島。究嫌僻遠。大連灣劉公島。又難以收回。。此外惟大沽口　最爲合用　爰於去年過英時。曾面求英皇。懇請歸還中國。英皇此時極講邦交。意頗活動。。但云貴國開辦海軍　我亦深望貴國從此自強。如欲收回大沽。。設立海軍。我亦贊成。第大沽之不能再築砲臺。載在約章。未便更改。即還貴國亦無用處。惟時英某大臣不以此事爲然。。曾言之於英皇。事遂中止。洵貝勒歸國後。。先於政務處提議過兩次。謂無論有用無用。莫若藉海軍爲名。向英收回。。英皇既敦睦誼。當不難就範。故於二月間。。將以上情形專摺奏聞。並請飭下外務部會同辦理。奉旨照請。。三月間曾會同外部。與英使議過兩次。英使以須請示國皇對。。旋得本國電覆。可以照辦。但有要求之三條。亦須實行。復經洵貝勒等一再磋商。現將定議。其大要大沽仍歸中國。。但不得修建砲臺及軍港。中國得於大沽設軍械製造廠。設臨時軍港。尙有一條未詳。英國允於六月間。撤兵回國。中國已一一應允。英國亦已一一應允立約後。即當次第實行。。

●鄒魯女學生之自立　聞魯省來者云。。上月該省師範女學堂成立是日羅學台因事未到。委員代表演說。女學關係如何重大。尤貴有道德等語。當有學生名秦讚者起立質問曰。學務旣貴道德。何以二十七人投考。。而出榜時竟四十名。且前列者均不甚通文理。該代表答以此乃學台主張。倘有不平。請徑質問。該女生於開學禮畢。遂謁見學台。派某科長出作勸和。並言名次前後。無甚關係。該女生答以榜上旣書評定甲乙。堅請扁試。羅學台遂怒答云吾榜已定。如以爲不公。可以稟見撫臺。該女生遂即上院。孫撫命內眷接待。聞羅學臺。打電話請將此生斥革。。孫撫臺不以爲然。遂用好言安慰使上課云。

●學部開設蒙文報　學部唐尙書。因整頓蒙藏之際。非設法開通民智。難期入手。日昨與各堂商約。。擬在本部官報局內。附設蒙文報一種。其編輯內容。。除摺奏文牘論說等。。均用文話繙譯外。其餘小說開評圖畫等事。皆用白話繙譯。以期雅俗共賞。庶於開通風氣。倡導民情。較易進步。出版後按月裝訂一冊。寄往蒙古青海伊犁新疆等處。。派員分贈。不取報費。並在城鄉市鎮地方。設立講報處。遴選熟悉蒙文語言。深通漢文者。。分期詳細講解。務使蒙民稍增見識。具國民資格　聞已延聘八旂滿蒙文高等學堂及殖邊學堂蒙文教習三員。擔任編輯繙譯之責云。。

●日本大勦台灣生番　東京來電云。。日本得領台灣以來。生番之受安撫者。不及三份之一。。其不服者尙有十萬餘人之衆。四出滋擾。鄰近居民。常無安席。故日政府現決意大舉進勦。撥欵七百五十萬員。現籌策將生番困于山中云。。

●岑西林不願出山　前因政府擬起用岑春煊授以郵尙一節。。已見各報。茲悉岑對於宦海。。本不熱中。近又因乃弟春蓂。於湘省民變事。朝野上下。惡聲載道。尤爲灰心。雖經政府電招不肯應命。聞已電復政府。有云舊病染身。難效馳驅。苟能稍痊。再當詣闕報恩云云。。

●公布諮議局聯合會場所　各省諮議局聯合會場所。在京在滬。聚訟不休。計主張在京者。福建河南湖北山西廣東江西廣西直隸吉林凡十四省。主張在滬者。江蘇山東浙江奉天陝西凡五省。現由駐京代表團取決多數。預定在京。已於四月初一日公布。。一面電致各省諮議局知照。

●●●聲明無堂

啓者弟周富開邑人前曾列名萃勝堂後因世情淡薄經費難籌經前三年已退出堂份并無再入別堂不謂近聞街上謠言謂弟有某堂份殊堪詫異故特登報佈告各梓里幸勿誤聽訛言致有指鹿爲馬之錯此佈　弟周富謹啓

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠帆步巴𡁻沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉捷蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司近到之金能印双面唱碟及[illegible]十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛[illegible]面每塊六毛俱[illegible]名班子弟所唱其中[illegible]出頭[illegible]散板[illegible]樂[illegible]恐外埠遠近梓里未[illegible]遇知故特佈告[illegible]未能盡錄[illegible]諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將[illegible]文作函遞採[illegible]爲留心是荷[illegible]何

羅省地利埠成昌號謹啟

●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散
每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸
每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸
每兩價銀一元　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥
每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸
每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫
藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Doo Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本雜綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉　藥到即愈　精脫肉痛　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨象金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷爍　譚龍麟　吳奕柏　周自燊　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張　●茲將藥酒膏丹丸散列下

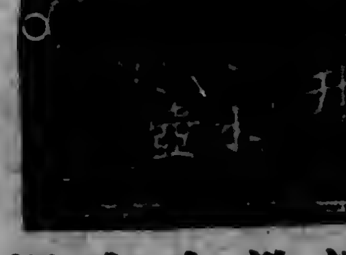
鐵打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚦丸
龍鳳蛤介酒　小腸痲氣丸　鹿茸烏○酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源遠茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

金山大埠　祥利　正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆傑

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲擬展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司取股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修鍾
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱喬檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST,
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

●●●西醫回美

啓者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館耑醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割幷有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
女子修身教科三毛
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科(一至四)三毛(六至八)三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
大字白文書二毫五
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五

●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
蒙求字樣三毛
高等筆算教科三毫五
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
月花香城記三毫
文件新編七毫五
近世秘史一圓
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
笏山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑑一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五

洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五
詩韻合璧五毛
佩文韻府六元

●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
公法會通五毫
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史一元二五
英國憲法史一元
最近支那史一毫五
英國憲法論六毫
英國史一大元
通商約章成案一元
警察原論五毛
各國交涉便法論五毛

●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傳氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
藥性賦三毫五
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五

●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
秘密電艇三十先
珠算課本七毛

●●●（理）（財）
理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
讀史論略三毛
大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
萬國通鑑二元三毛五
日本豪傑史六毛五仙
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛
安南史一元

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酧便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手扎二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五

●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五

●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青蘋影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
虞納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
鐵關刀三毛五
名妓爭風一毫五
女媧石五毛
江南傳五毫
盜窟奇緣五毛
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑式毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
蠹情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
錬才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尚友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
閨房秘術二毫五
怕老婆一毛五
傳家寶七毫五
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲三毫五
猿醫銀四毛
露惜傳七十仙
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫
上海花柳游戲四毛
鬼士官四毫
苦海餘生五毫
多那文包探五毛
新廣西三毫五

政治小說

女偵探蓮花孃（續前）

未幾蓮陀乃於社會中得一地位。噫。乃爲某國國家之高等偵探也。蓮陀曰。我乃爲社會所放棄乎。我今出其手段。當比男子爲尤辣也。

矧以波蘭婦人之天性。長於機智。而蓮陀之聰明。尤冠絕一時。又能練達各國之方言。若波蘭語。若俄羅斯語。若法蘭西語。若德國語。若英國語。若意大利語。無一不圓轉如意。流暢而正確者。加以蓮陀之貌。尤足以攝魂而蕩魄。既爲臙脂隊長。而又擅媚人之術。故無論如何健男子。一見蓮陀。即色授魂與。蓋以此女過於美麗。凡有少年。悉爲所籠絡。無有能解脫者也。

顧蓮陀生性曠達。往往超軼女子常範。放誕風流。又好游蕩。或謂其有激而然。蓋人生一經悲憤之餘。不復爲禮法所拘。而蓮陀又善揮霍。以爲但得金錢者。我固無事不可爲耳。故凡有所謂眞實也。義俠也。均不足以語蓮陀。且其心坎中亦無所謂情愛。以爲天下男子。不過爾爾。我已閱盡之矣。（未完）

諧文

擬借外債爲各省賑災文

嗚呼。昊天不吊。迭降鞠凶。其禍我元元。損傷物業也亦已甚矣。分崩離折。動魄驚魂。至令鵠形於途。鴻嗷於野。仁人君子。惻然傷之。于是爲民請命。函電紛馳。而慈善家之所謂善長者。乃發揮其慈善事業。撥以廬包米石。而急治其標。助以義粟仁漿。而善培其後。則災患餘生之賚藉於賑欵問題也。豈不偉哉。所難者。歲歲蒙災。年年籌賑。彼仁人君子。雖發大願力。而某某善堂。某某善院。捐欵挪移。或苦於强弩之末。橫覽災黎。各省皆是。其又將何所依賴耶。鄙人等有拯災之熱心。無救災之實力。思維再四。良用歉然。因謀變通擬借外債。爲目前籌撫卹之用。即爲事後謀休養之方想外國進化文明。素以救災恤鄰爲念。當亦廣一視同仁之量。而不以我之借債爲拒也。仁人君子具亦以爲然否。如其然也。當即備文商借。議定債欵若干萬。以若干年限爲期。永無天災。始克償欵。據此辦法。諸君想亦共表同情者矣。不寧惟是。中國之慣借外債。多如山積。外人猶且信之。不惟信之。更利用而爭借之。則外人之樂我借債也。亦明矣。然究其實。朝廷之借外債本無與於民間事。若此次災荒之擬借外債。固我民間切膚之痛也。則我人民之担任債項。當尤爲外人之取信如是則各省之災情雖重。而有此鉅債之補救。既不虞放賑之不周。更不慮勸捐之無效。是慈善事業之的欵。孰有便於此者哉。然則斯文之作也。亦感不絕于余心矣。

趣緻新聞

假古井

傳聞香港近四月間。有一古井案出現。姑錄之。以警世。某甲者。以販生菓爲業。薄有積蓄。年少。貌頗文。鄰近有某氏婦。涎之。時向之購菓。而豐給其值。婦亦頗妥致。甲惑之。甲適生子。婦賀之。金釧金麒麟等物。約值數十金。甲大喜過望。以子拜婦爲乾娘。自是相來往。婦時留甲于家。遂私通。婦謂甲曰。是區區者小販業。何以戀爲。人生必有大希望。惟多財乃善賈。今倘得千金。經營某業。致富不難也。汝若能籌五百。我助你五百足之。乃出銀單。使甲往某銀號取附項。甲視之。四千元之單也。欣然携往。某號司賬者取單視竟而疑之。徐告甲曰。此婦人單也。非原人到取不可。當日婦人曾訂明。此單必自到取。不假手男子矣。甲懊喪而歸。述司賬者之言以告婦。婦笑曰。是誠然。吾幾忘之。吾當日果有是言也。待吾明日携單自取。甲至是知婦有多蓄。益豔羡之。遂果自竭其經年小販之私積。不足。則又盡標各會項。使足五百元之數。持以與婦。婦收甲欵。促甲租舖。召泥水木匠人。裝修間架。命甲每日督工。甲盡心力。私自欣喜。以爲刻日待新張而爲大商賈也。不料工將成。某日往見婦。則門內闃然無人。婦已去如黃鶴矣。甲至是魂爲之喪。頓足涕泣。懊惱嗟歎。既歸。而泥水木匠。且日追索工值。甲無以應。苦極欲死。說者謂甲欲淘古井而傷足矣。此事知者言之鑿鑿。但不詳其姓字。惟其居則似在些利街云。

詩界

送江杏村太史南歸和元韻（侍沛國李迦雲女士）

傾國生成我獨賢。畫工遺恨怨毛延。于今胭淚啼無血。自古峨眉妒在天。
兒女恩仇猶未了。君王寵眷已茫然。早知彈雀明珠誤。薄命如斯敢瓦全。
金鍼壓線已年年。剩得文章賤賣錢。一卷離騷沈海底。四弦秋怨泣江邊。
風流杜牧原無夢。天壤王郎自可憐。怕聽枝頭驚燕語。背人饒舌學蠻綿。
幷蒂根深理欲連。懸修誰托付鸞箋。忽醒好夢迷巫峽。未必佳人產趙燕。
勞我和羹調素手。羨他解珮拍香肩。銀屏隔斷藍橋路。紅杏枝頭鏡裏傳。

國會問題

廣東國會同志會大會後之續聞

國會請願同志會開會情形。詳紀昨報。茲續聞是日工黨最有秩序。故人雖擠擁。而門戶道路。及門前一帶。互相避讓。秩然有禮。又會場內無有吸煙及談話喧擾者。至工團演說會各員。分任東西兩棚演說。純用粗淺語。演講國會之利益。直至夜深聚聽凡數千人。聞該會尚擬續行演講數晝夜。以期國會利益深入國民腦根云。

開國會則釋要犯

北京函云。炸彈案內之汪某二人。已到法部監室。接待極爲文明。准其携帶書籍。及一切應用之物。飲食一切亦甚清潔。雖云永遠監禁。聞攝政王曾與肅王言及何日開國會。即於何日釋放。現當各省續請速開國會之時。故肅邸未將此案。移交大理院。

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是廿司徒文沖兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀両一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

華綸 新衣

金山正埠
Wah Lun Co.
752 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

店在都板街。裁縫聘上手。貴客來光顧。蘇杭兼雜貨。諸君滙銀信。七百五十二。衣服欵新奇。定做加留意。價廉而物美。是必代妥寄。

華綸號馬錦興白

天生號十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尺臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯項大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜貲本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見渦無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥貲先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

油糖酒米菓煙各樣俱全揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銳鏗啓

承接龍鳳禮餅

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上

砵崙廣萬源黃崇錫启

●●●聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼至世情日淡覓食艱難是以繳清堂中費用即日退出秉公堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋羣疑此佈

五月十二日　弟唐富謹白

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S. F. Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

大埠萃勝堂特啓

六十六

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號　正色地道生熟藥材　項上參茸玉桂　自製衛生滋補藥酒

儒醫黃友笙寓

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寄下方各客書信滙單如蒙惠顧　請照上列番字付來無悞

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈曾幍爲切已之學悟徹箇書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覓利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每慢時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈節神奇適吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲咸贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須傳車而一問非敢全豹之羞窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞乘青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星刻度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好覆上

諸君賜敎按址貴臨是禱

新張　粵東　存仁堂　省城

鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名現交際以舉杯爲歡飲食以衞生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖凉州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實叔以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴龜補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿茸壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭固精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城藥事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　祝敬　二埠廣英昌　琴南

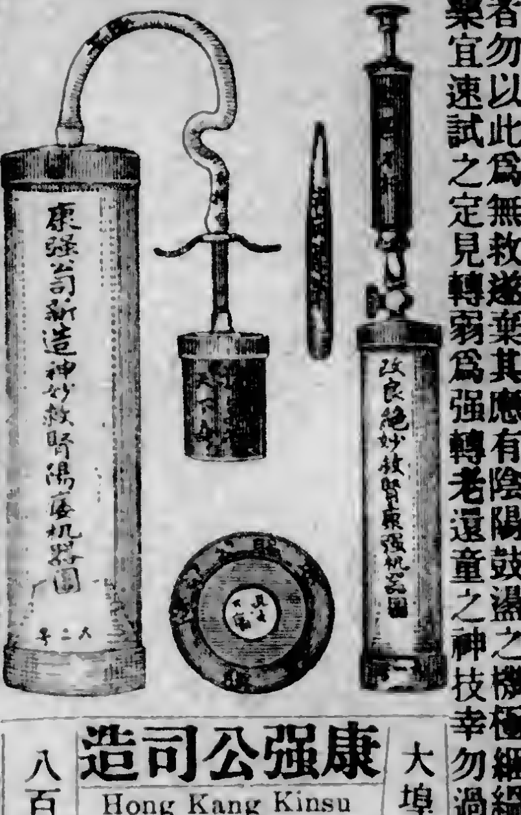
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細組化醇之藥宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器


改良絕妙救腎康強機器圖
康強公司新造神妙救腎陽痿機器圖

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元　第三號
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
驅名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人㛮宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽㛮腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力便然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽叫濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛瘡除壹毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治腰痛腎黃紅濁糊色藥水三元半
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○消臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○陽胃消食強飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○皮癢風癩藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

自製神效治病藥筆

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞雖睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管喘濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半
香式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分治

電氣帶圖

本公司之大醫生章教大醫院多年特識老醫師精製要藥雖以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奉大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

鑫天福贏

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

●●●仲公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲順同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收

回收條

衆交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛擧

德本會爲慎重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理　黃超五（41 Waverly Place）
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆）　發明公司　中和堂
黃松（廣盛隆）
值理二十六名
黃雲甫　馬錦興　黃梓才　黃佩蘭　劉達朝
林立儀　黃伯耀　梁杰　張溥春　陳繡石
黃友笙　劉卓生　譚顯　黃洪
崔通約　梁樹南　陳樂生　鄧池
高嚼　黃恆　李慰堂　李承光
李麟　吳會三　廖建卿　李培芬

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請

回收條此佈　大埠仲公理會公啓

●●●十續仲公理會捐欵列

李意詠三元　李明翮二元　李紹初　李南悅
李鏡荃　李學雲　李任　李亭　林紹傳　林悅棠
許澤源以上每二元　余昌中壹元五　李六鳳　李希審
李希環　李自文　李儀明　李仰明　李寬明　李谿明
李麟宗　李暢祖　李華來　李聖莪　李晃　李光聚
李賽明　鄧祉隆　方生金　余日朝　周炳常　譚康
雷英　許澤美　德興　王妙益　陳惠霖　伍于有
黃潮　伍術綱　伍兆平　伍于燎　梅麟耀　梅富耀
梅祿明　梅修乃　梅友凱　梅鳳耀　梅模乃　梅建乃
梅富乃　梅友瓚　梅廣耀　梅廼焯　梅廼穰　梅宗錦
鮑祥　李金財　陳典章　楊善雲　黃耀就　黃開基
方有成　林善贊　羅怡　蔡茂廣　伍于亮　關崇彬
黃靄錦　以上每一元　李雲煥六毛　梅耀集　梅普廼
梅華對　梅宗安　梅旋乃　梅宗常　梅元贊　梅宗聖
岑傳列　李生明　黃振　李玉文　林錦源　蕭雨滋
蔡啓　葉和藻　胡珍　李礽魁　余新遠　李羣盛
周龍　李濟暢　李鳳南　李臻南　梅廼燗　梅乃衍
梅敬九　梅敬楊　梅友儀　梅求　梅振秀　梅宗華
梅芹喜　梅乃菁　以上每五毛　梅遐乃　梅斌乃　梅桐
梅耀軫　梅振興　以上每二毫五　林泉益　黃爾章
黃恭福　林波

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

Dr. Mark Q Ying
117 R. Washin. St.
Stockton, Cal.

兼理眼科兒科醫寓士得頓嚧臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字

麥喬英方脈

[illegible]

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞

（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠市尾愼街七百六十四號同益棧宏記啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷諸君深信乖愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

金山大埠泰生老舖啓

金山大埠　仁隆

YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.

上海
亞拔爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙餅
彭城濟戒煙丸
正色當州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山遥善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶煙雜貨並辦土產海味荳菜蝦米鮑魚外洋餅干蓄提子香鹼氣理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復安當各另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地屢驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酹撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四孖齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
各時務新書太多不能盡錄　並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內

Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）

較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元

館包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近蓮將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉

風癱骨軟腫痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
探消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回燥癧痰科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
探花柳疔瘡藥膏每合銀一元
探花柳纖瘡藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
應驗跌打藥酯每樽二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽五毫
光明清熱退瞙散每服銀五毫
專睡安神藥散每服銀五毛
小兒退燒藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙癬癩藥水每樽三毫五
遍身瘡瘍藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異様奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理　一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本日新聞紙第一十九卷第一百一十二號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話　新坎五零一　舊香拿二六

VOL. XIX, NO. 112 SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, JUNE 23 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月廿三號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月十八日禮拜四

本報價目
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費必先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽　本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖

Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

異哉政府之處置梁誠（流民）

天下間之糊塗混鬧。苟且了事者。未有甚于今日中國政府之行政也。以私害公。狥情滅理。黨惡文過者。未有甚於今日中國政府之用人也。以敗壞路事。查辦未復之人。忽焉而擢躋顯秩。榮膺使命。置前議而不問。開後日之弊端。有如政府今日之處置前任粵漢鐵路總理梁誠者。夫梁誠之爲粵漢鐵路總理。任內之弊混劣跡。或騰諸輿論。或見之彈章。其人格已非白璧無瑕。淸正不阿。當爲政府所洞悉矣。奈何彈章之墨未乾。龍任之命旋下。在政府之意。其謂梁誠無過乎。抑謂梁誠有罪乎。如前之處置。則查辦之舉。其爲有過也明甚。如後之處置。則使德之命。其爲無過也又明甚。出爾反爾。果奚取乎。後盾前矛。此眞解人難索矣。夫梁誠之可告無罪與否。尚屬未決之問題。政府雖欲用之。當在是非大明之後。乃于萬目睽睽。人言嘖嘖之餘。忽降擢用之諭。政府之用意何在。一可異也。國家用人。首重身家淸白。而弊混之控案未了。使德之重任先寄。內府之辦法倒置。二可異也。政府之任用梁誠。必謂梁誠無弊混矣。必于梁誠被參之案。始信而終疑矣。雖然。無徵不信。試問政府於派員查辦未畢以前。烏從知其無他也。政府之舉動如此。三可異也。若謂寬其既往。勵其將來。晚蓋可滌前愆。有功當准贖罪。予以自新之路。不忍廢棄其才。故君子論人。不責其無過。而責其改過。尚能言之成理焉。乃今者政府之處置梁誠。未可以語此也。四可異也。卽曰梁誠小事糊塗。大事不糊塗。今當需才孔亟。急不暇擇之時。不能不變通辦理。祇取才器使。難得其人。赦其小過。行其大用。此政府處置梁誠之苦心也。雖然。亦當先將其參案洗刷。然後起用。乃可以服人心。今則未見昭雪明文。竟領使德銜命。究何爲者。五可異也。不審惟是。政府接粵東自治會請將梁誠截留使德電。則謂民氣囂張。置之不理。郵傳部且斥以截留不合。惟內有云。現正奉旨派員分別澈底淸查。俾得水落石出。情罪自有攸歸。事內者聽候查辦。事外者不應越分妄言。可知梁誠爲事內之人。情罪有無。未可逆料。自應留候查辦。以示大公。如政府不以爲然。遽以使德之命界之。豈曰祇知其有可用之賢。不問其有可罷之罪乎。不然。其如揚淸激濁之謂何。姑息適以養奸。養癰必至貽患。政府非隱惡揚善之地。梁誠乃寡過未能之人。胡非爲用其人。一至兒戲若是。是則記者所大惑不解者矣。

中美洲特別通信（續前）

瓜地馬拉華僑之呼籲

慈伯使憲鑒　此間報界。讎視我華商。鼓吹土民逐我。恐禍發旦夕。華商六百餘。財產二百萬。向未與彼通商訂約。苟遭搶毆。人財兩空。且增國恥。商等寢食不安。求卽設法

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百六十六號

（專辦）公煙酒米油糖海味　蘇杭什貨各欵齊備
（好貨）揀選正貨快捷無比　如蒙光顧童叟無欺

佈告　廣利

Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box
2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

大埠泰萃

如意圖記

Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號並依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒孝拿四十八號

金山　永安合記　正埠

WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄精彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆都良都等都各梓友金銀書信儲蓄兒委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　皇家信箱二千五百零四　舖在大埠都板街八百廿六號　話筒孝拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

生昌公司

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St. San Francisco

雙龍八卦爲記

本店備辦中國日本順織絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡彌寬街近孟金街最高大之樓即西商會館門前開張多

[illegible]存銀五百

萬國寶通銀行

INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接滙香港橫濱上海等處滙單及專理華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙賜顧新移玉步到本銀行面商是禱

計開　各華友附貯生息價列
二個月週息二釐半算　六個月週息二釐
十二個月週息四釐算　任便隨時取回齊息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記

Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服團身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告

Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈嵩造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付覲覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞　正埠美臣街生和白衣店謹啓

宣統二年　月　日

金山　采芝堂　正埠

Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山　保滋堂　正埠

BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

壯嫩鹿茸　老山火参

本堂開張有三十餘年　在都板街九百十五號

專辦各省正地道藥材野山玉桂[illegible]

贊生堂

Dan Sing Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible]

詣節轅。。衷明核奪。爲此哀禀。伏乞　欽憲大人　准施行　（內附電禀原文一扣）

宣統二年五月初三日　旅中美洲瓜地馬拉全體華商聯禀
代表員廣安隆永記　東生隆　東利隆　泰興隆
永安隆　廣利號　華彰號　怡怡號　有恒　和興號
生昌隆　信和號　旅瓜華商店號散處山裡各埠共壹百二十餘戶　緣事急未便遍蓋圖記統此附禀

緊要新聞

●●●兄妹畢業之美談

舍路埠訪函云。本月十一日。本埠公家高等學堂。。舉行畢業禮。各學生領憑照者。中有華人男學生一名劉吉美。。女學生二名劉玉蘭。劉玉柳。此兩女學生。優于西學。兼通漢文。謹循禮教。嫻習琴詩。下至針黹烹調之末務。亦以手巧著名。是亦女界之特色也。(按)此三學生。同屬兄妹。原籍新甯。美國土生也。其長兄吉祺。于去年由華盛頓省　學堂法律科畢業。其二兄吉贊君。亦於去年由高等學堂畢業。兩年之間。。兄弟姊妹五人。俱由大學高等畢業。可稱一門之盛。。亦華僑學界之美談矣。。

劉吉美

劉玉蘭

劉玉柳

●●●伍盤照求改苛禁之詳覆

中華紳董　昨晚集議時。牧師伍盤照當將前往美京力爭苛禁之情形。宣布于衆。略謂鄙人前奉諸紳商之命。前往美京。要求美政府改良禁例。鄙人竭盡才力。迭向美政府磋商。終未得收效果。良用歉然。當諸公派鄙人赴京時。由中華給銀四百元。以爲費用。經批簿存案。惟因在京辦理公事。逗留二十餘天。所費不貲。故除四百元之外。尚支淌銀一百二十七元二毫五仙。並將所開列之數。呈衆察閱。。隨由衆公議所支過之欵。仍由中華給足。免其虧損。。

●●●俄國果遣兵蒙古耶

十六日北京來電云。日本東京傳來消息。言俄國現在調兵一隊。駐紮於西伯利亞恰克圖。在蒙古邊界買賣城之北。。此　乃由日本陸軍省所派往西伯利亞陸軍委員所訪者。巢爾。未審俄國　意。惟駐　俄公使則謂未聞有此事。京中外交界度俄國此舉。或爲日俄合謀。以威挾中國。。欲藉以完結各項問題也。。

又電云。東京傳來消息。陸軍元帥大山巖。。向黨現任內閣總大臣桂　郎。現因桂相擴張海軍之政策。不洽已意。。故起衝突。現在內閣極爲可危云。

●●●兩等學堂喬遷新校

本埠兩等小學堂。向假憲政會所爲校舍。不收租值。。今該學堂已租有校地。在企李街夾舊領署橫街。惟聞該樓尚不敷用。擬再租樓在市冉頓街。以爲初等學生講堂之用。。昨已將一切校具。搬遷於新校。此後不在憲政會所開課矣。。

本埠新聞

●背夫私逃之投訴

新會水背人黃富。。向在柯化埠經商。昨晚七點鐘。邀請中華紳董。齊集中華會館。投稱前十餘年娶本埠余金玉之女亞珍爲妻。經生有二子。長子八齡。次子三齡。。十餘年以來。夫婦之間。向安無異。去年五月下旬　我與妻子出來本埠居住。迄今將及一載。。不料吾妻近改初心　于前月十六日。挈同次子。背夫私逃　經四出訪查　絕無踪跡。然吾妻私逃之故。料岳丈或不知情。惟岳母或知其底蘊　故請諸公設法追究。以期團聚等因。。據余金玉亦稱其女私奔　實不知情　惟余金玉之妻　則言語支離。不無可疑　故衆紳董面諭余金玉夫婦　再行查訪　如查無消息　乃由中華及黃余兩姓　標紅訪查云。。

●控賠恤欵得直

西婦曉氏。昨赴九號大衙。控告夭乃秩街車公司。賠償恤欵一千五百元。據禀月前行經啡連沙街。被該公司之街車。碰倒於地。致斷腿骨。受痛多日。且延醫調治。所費不貲。故須該公司賠補。方肯罷休。衙官據禀。殊深憫惜。遂定判該公司如數補卹。。

●又請禁巡差騷擾

西報云。。本埠委巴利街一百四十三號公益店。及舊呂宋巷六十七號桃李園。昨延律師。。赴三號四號兩衙。請給禁票。禁止總巡捕馬典。。沙展馬打臣。暨各差等　不得以搜賭爲名。入內騷擾　致碍商務。。衙官即准如所請。發票與之。聞華人請領此等禁票。。經共有七張云。。

●工黨互相扶助

本埠各行工黨頭目。。因羅省埠有數行工黨　向東主求增工值。不能如願。遂聯同停工挾制。恐羅省一黨　財政薄弱　不能持久。。定於今日在本埠十四街夾與利路街一黨演說堂。大行集議。擬由各行工黨。。量力捐資。協助羅省之工黨　冀達所期之目的云。。

●西婦作賊

西人布禮。。居在本埠士得頓街一千一百四十二號。昨早兩點鐘時。被西婦布朋　潛入其睡室　竊取其褲。正欲逃遁。適爲該西人察覺。即起而拘之。致被該婦以酒樽擊傷頭部。該西人鳴鷄告警。巡差奔至。。當將該婦拘去。入爲刼案。監禁候訊。。

●頑童之惡作劇

華人伍明卓。年約六十歲。寓居士得頓街近企李街九百一十七號半。以收買爛銅鐵爲生。昨晚在街外焚燒爛鐵　突被童子以石擲擊。致傷右耳　血流如注。即鳴鷄告警。有數差奔至　拘獲一華童。疑其有意作此惡劇。當爲西婦某氏辨護　謂非該童所爲　遂將其省釋。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊𥂝正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礴實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痛等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡粉配合得宜製爲藥膏無論癮數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山 廣生和 正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禩堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂虎骨參茸藥酒　代理域打留聲機喼碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山駐內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦疋頭公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在𠯋盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌憲　仝啟

華利　家用　新衣
金山大埠 FAR LEY & CO 751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨項上好羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹鷲毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉　話筒三四三

黃孫照　黃振釗　余珥中　啓

誌芳　廣彰　家用　新衣
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香嶮鷹鷲毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●貓累土婦因訟

西婦卡婢梳。家居本埠砲臣街。近天寅街　伊夫他適　獨居一室　昨晚睡至半夜　忽聞房內有聲　以爲匪徒行竊　異常驚駭　迅卽燃燈照之　則見床下有一男靴　蠕蠕欲動　益滋疑惑　立卽提炮　向該處轟發數響　適有巡差道經於此　聞警奔入其家　欲詢何故。詎警見一貓在其床下。爪抓一靴。嬉戲其間。差爲粲然　婦怒而斥之。差不能忍。卽將其拘逮　指爲放炮犯例案。禁監候審云。。

●禀請註銷舊案

本埠街車公司。及電話公司。因前數年行賄議紳。。致被拘去該街車公司之律師活氏等三人一案　昨赴大衙　請將此案註銷　據禀此案經懸數年　猶未定結　且活氏已審三次　均不能定罪　理宜批銷等因。衙官據禀。准該三人共減至保單十二萬九千元　在外候訊。並示期七月十四號審訊如何。然後　判。

●操練大砲

西報云。本港砲台　置有大砲六門。昨日特行操練　以小輪兩隻　拖帶　板　方中十二尺　由港外而入　作爲敵艦　砲台連放大砲轟擊。該兩輪本入至港口其所拖之板。已被砲擊碎。可見本港　砲壘　足以抵拒敵人矣。。

●棍騙案認罪

西婦地芬士。日前在山地哥路士埠。假冒某西女姓名。致函於挖臣委利埠其華友處　謂儂現因事被差拘獄　請卽郵付銀二十五元。以爲具保費用。。該華友信以爲然。如數繕寫赤紙。由郵局寄交該西女收。以資訟費。詎地氏又冒認該西女之名。領收此欵。後被差查悉。將地氏拘逮。指爲棍騙案。禁之於監。。昨在本處合衆國衙審訊。地氏直認不諱。官判有罪。示期下禮拜一日定罰。

●狂夫又被拘

南海西樵人高倫。年四十歲。向以縫西裝衣服爲業。前因患神經病。曾被拘在天積埠瘋院羈禁。近因狂病已愈。官判釋放。詎今早九點餘鐘。在本埠企李街八百一十二號時昌新衣店朝膳後。狂病又復發。大聲呼喊。巡差聞耗馳至。當將其拘監候審。以便再行發落。。

●衙案例誌

四號衙西匪華打。。行窃華人唐海財物案　下禮拜二審　十一號大衙。何金有人命案　經挑選陪審員七名。下午再挑足額　然後開審。。

各埠新聞

●又拘獲私運片煙者

十六日羅省電云。西人士吉。昨在山丹晏度地方。被差拘逮。指爲串同三藩市之西婦哥路。私運片煙入美。查若輩約同數人專私運片煙入境。藉以謀利　前後已拘獲四人。鎗斃一人。。尙有華人差利三一名　未曾拘獲。聞該華人行踪詭秘。或在美國　或在墨國。。前在香港辦客出口。已獲利不少。其私運片煙之法。。先由香港運至墨國　作貨轉運入美。分發各埠銷售。。並每月約帶華人十八名　私入美地云。

●美東炎熱

十七日市卡咕電云。本埠附近一帶。近日非常酷熱。人皆苦之。今日寒暑表升至九十度。熱氣薰蒸　致令居民起病者不知凡幾。計近數日來。。因熱殞命者共有二十一人。。

●伍福被判爲二等罪

十七日山多些電云。。華人伍福　因被控爲六年前在企萊埠附近某西人之園圃。以斧砍斃陳同一案。當時逃脫　至前數月始將其拘獲。。解來本埠審辦　連日在衙研訊　原告証人。咸謂認得伍福爲兇　惟無確鑿憑據。而伍福則堅不承認。。并謂向在三藩市營業。未曾到過該園。是日審畢。將案交由陪審員公判。。各陪審員研究良久。判爲二等罪。遲日乃由衙官定判監禁期限云。。

●強行勒索之不公

十七日柯化電云。。本埠宏利公司。昨報巡差。謂有堂號人兩名。來自三藩市。逕入其店。。置下白鴿票一紙。未久卽來取回　僞言其票中彩銀一千元。須要如數交給　否則以鎗砲從事等語。深恐遭其毒手。故請差保護。各華人得聞此耗。恐堂界鬥殺風潮。。又從此而起云。。

●美人時恐與日本失和

十七日華盛頓電云議紳麥羅倫　因聞美西太平洋一帶　兵力薄弱　各港砲壘　亦不甚堅固　若日美一旦失和　必難抵拒　前月曾在議院提議　亟宜派員查察　大加整頓。惟當時各議紳　對于此事　咸不以爲然　故將此事擱置不提　今日麥氏復行提議。。謂若不派員考查　將來一有戰事　恐噬臍莫及。。不可不預爲防備云云。各議員得聆其言　大爲感動。茲已公議派員查察。以便整頓而固邊圉云。。

●小呂宋不准日人登岸之原因

菲立賓羣島。。前因日人暗繪該處炮台形圖被獲。。故昨有日本郵船公司載有日人四十七人　概不准其登岸云。(按)本埠柯化戲院。。近日亦將日人私繪小呂宋炮台之事　排演成戲。登台之時。大罵黃賊。足見美人之注重此事。而種界之見深矣。而日人廣派偵探私繪各國砲台。。前月在香港又被獲。其用意殊可畏矣。

各國新聞

●日本之殖民政策

十七日東京電云。日本政府。定議派首相桂太郎。爲總理台灣高麗樺太島遼東等處大臣。并在該各處設立分局。派員常川駐紮。辦理庶務。。遣民在各屬地居住。以實行其殖民政策。

●墨國恐有內亂

十六日巴梳電云。。墨國總統地亞士　因墨國蘇那鍊省人民。欲起而爲亂。恐兵力薄弱。不能壓止　故求美國派兵前來。協同鎮壓。現美國已派兵兩隊。分往蘇那鍊省拿哥及諫拿尼兩埠駐紮。以資鎮攝云。

●德國飛船之特色

十七日德國都士多付埠電云。。德國親王根罷連。所製之新飛船。今日載乘名望人二十名。由付拉打力詩芬起程。升騰空中。距地二百餘尺。逕駛至本埠。共航行三百里。約閱九點鐘。。勻計每點鐘行三十三里。收放自如。絕無窒碍。所經之處。觀者人山人海。。稱贊不已　每客收銀由二十五元至五十元。查該船長四百八十五尺。闊四十尺　安置機器三架。機器馬力三百三十四。重四萬四千磅。船中陳設華美。鋪設地毡。且有餐室。上足煤油。可行七百里之遙。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石　鄧敬　曾生堂鄺念修　茂利潘大瑁潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫館

許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客
發

訪尋舍侄

啓者新甯潮境船步村弟有不肖侄黃黎貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教野心勃發奸險狠毒無所不爲逞惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴代謀位置以安其身不謂童心未化凡各梓里切勿納之以惹交涉并望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執卽謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉　五月初五黃仕遠謹啟

BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山　昌利　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩一酒歸快產無誤新到蒸飯第一戒煙丸發客每罇一毛五仙

費自給　黃孫照　胡翰全啓

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔創價聲華以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生事業全在精神況復世界交通運期開辟本堂欲爲社會有所效力歸于著參茸廣採道地之藥材登壽奇齋搜羅山澤之異味製以良工釀之美酒廣鑑式飲亦壽而康富爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚蜞蟒酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燉腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鴿延齡酒　熊掌全虎黃顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李興記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同豐泰　華益棧　榮昌
廣州河村里李宗棣　尹全啓

看看　發明合華英厨書大全　出世

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘實矣厨書之外并輯有厨工問答企檯問答一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價省見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索卽付仰　諸君留心惠顧

金山大埠發明公司披露
Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

教會廣告　（黃爽譯）

金山大埠佃巴陵長老會華人教會自甘成國牧師一千九百零八年回粵之時將教會事務托于黃恒兄料理故當日在本會年會叙集之時封他爲牧師兼本總會命他監督華人教會一切事務但黃恒兄因染有肺症教會工務不能勝任本總會已于舊年西十一月將他在教會所當監督及傳道之職一槪開除監督之職交與西人牧師軒利主理傳道一席交與黃爽任之但本總會因憐其病每月祇給回銀二十五元至本年西六月杪止現在金山大埠佃巴陵長老會華人教會傳道事務槪與黃恒無涉

大埠佃巴陵長老會華人監督軒利謹啓

●●●私立尙實小學堂暑課招生

黎祝君先生書塾設於屋崙夏利愼街兩載有餘從學者衆向所教授均簡易科課程現學生日有進步學科應求完備今特修改校舍增設儀器添聘教員一切管理教授悉遵奏定小學堂章程辦理無論男女學生有志入學者請至學堂掛號並取閱章程可也

金山總領事黎榮耀
學部勸學員內閣中書程祖彝　披露

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃桑　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有特頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啓

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠華盛頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷　付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廌

司事人　趙牧　關國河　徐國槐
林炳焜　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠　志昌

專辦
正港公烟油米雜貨
租拉炮竹蘇杭新衣
中西漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號
信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周廌

司事人　李鑒明　伍于璐
李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱在市地順卑第二千零三十五號

懇美廷。授權駐瓜美使。代爲保護。庶可弭患。或面照會駐美瓜使。商之瓜政府保護。。商等不禁急切待命之至。旅中美州瓜地馬拉華商全體代表廣安隆電叩。盼覆顧慮。不便直電。。轉託鄰國散沙話囉鴻盛泰號代發

此電初擬由瓜直發。所因瓜國電例。須用明碼。碍難措詞。故命人前往鄰國散沙話囉。託旅散鴻盛泰商號。代爲轉發。惟散國電例如何。無由預決。倘彼准用華人暗碼。自必將原文照發。設同瓜國之不准者。亦經致意該號。改譯英文語氣。託言擔任捐欵字樣。以釋人疑而杜駁阻。。如有此類電文呈到。卽係苔指商等籲救之確情。素維　憲台愛護僑民。無分畛域。斷不忍坐視顚危。不爲援手。伏乞就近商諸美政府。授權美使。代爲保護。或致電駐美瓜使。電致其政府。于我華僑。妥爲廻護。一視同仁。實爲德便。。

旅中美洲華商再叩

具稟旅中美洲瓜地馬拉全體華商代表廣安隆等。。稟爲遠僑海外。無告堪憐。今以禍害日亟。我勉忍隱。彼益進行。。乞　恩拯救。以甦倒懸事。竊商等旅此。垂卅餘年矣。素皆安分營商。非與ㄇ人搶奪生活者。比今計僑商六百餘人。。財產約二百萬。平時雖遭土人侮辱。願以向未與彼通商。。間有橫逆之加。惟有隱忍受之。置不與較。不圖變本加厲。近有土惡多人。初則刋派傳單。誣商等壟斷市面鉛幣爲詞。冀聳國人聞聽。已經商等稟白市長。力辯其寃。在明眼人多能燭彼奸謀。。意存誣陷。彼以攻擊商等不入。於是續創一報館。所著論說。無非攻詆華僑。肆口雌黃。不留餘地。。觀其宗旨。勢欲迯我華僑。盡逐出境而後已。。商等有鑒於巴拿孖秘魯之前事。。恐爲其續。經聯稟此間總統。併將該報及傳單彙呈。懇加禁阻。以息謠喙而弭隱患。。惟稟上多天。未蒙准理。故惡黨愈肆言論愈狂。深恐無知之徒。羣起與我爲難。一旦禍發。呼救無由。匪特商等身命財產。在在堪虞。而損辱　國威。莫此爲甚。。適於五月初二日將此危急情形。電稟　節轅。諒邀憐准。電文另譯附呈。此電初擬由瓜直發。所因瓜國電例須用明碼。碍難措詞。。故命人前往鄰邦散沙化囉。託旅散商號鴻盛泰代爲轉發。惟散國電例如何。無由預決。倘彼准用華人暗碼。則將原文照發。設或同瓜國一例。。亦經致意該號改譯英文。。語氣託言擔任捐欵字樣。以釋人疑而杜駁阻。如有此類電文呈到。。卽係含指商等籲救之確情。伏維　欽憲大人愛護僑民。無分畛域。斷不忍坐視顚危。不爲援手。伏乞就近商諸美政府。授權駐瓜美公使。代爲保護。或託駐美京瓜公使。。轉懇其政府於我華僑一視同仁。悉照有約國一律看待。無任感激之至。素維　欽憲大人交鄰有道。折衝樽俎。。揚　國威而安僑旅。必有以善其後也。以商等寄身於無約之國。。喜怒由人。身命財產。時立危地。故客歲冬間。商同旅中美洲一帶五國之華僑。各創一商會。結合團體。以爲基礎。然後聯稟　憲台。轉懇　朝廷援照巴拿孖例。與彼五國立約通商。。乃今正在籌商間。敝埠首先遭此橫逆。然則通商之議。。愈不容緩。惟急不能待。當先爲治標之圖。俟風潮寢息。然後再議通商事宜。商等或由中美五國華僑。公推代表人員躬

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精專神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大鑾　潘大琯全啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回冕息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAl.

華安號

本號常辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香餅善揚子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑（四字得能大字）都信局

務代理華昌局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號敬

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549

門牌七百七十五號
信箱二千五百四十九

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香[illegible]自壯靚蒲提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無悞如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

泰源號

金山正埠

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　周道倫
譚鴻開　譚揚文　全啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年常辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●仲公理會司庫員收到各值理交來第一期勸捐欵照錄

劉君一枝經手共勸捐銀九十九元二毛五
李君文樞經手共勸捐銀七十元零六毛九
梁君杰經手共勸捐銀三十九元正
鄧君翼雲經手共勸捐銀一十三元五毛
李君培芬經手共勸捐銀二十八元正
黃君梓材經手共勸捐銀二十五元正
黃君友笙經手共勸捐銀二十三元
陳君繡石經手共勸捐銀二十二元
崔君通約經手共勸捐銀一十八元六毛五
黃君寬泉經手共勸捐銀二十二元正
林君立儀經手共勸捐銀一十元零二毫五
黃君伯耀經手共勸捐銀四大元
吳君尊三經手共勸捐銀一十四元五毛
馬君錦興經手共勸捐銀一十六元四毫
黃君佩蘭經手共勸捐銀一十元零二毫五
高君嘯經手共勸捐銀五大元正
黃君松經手共勸捐銀一十七元正
鄺君湘經手共勸捐銀一十四元六毛
黃君洪經手共勸捐銀一十九元五毛
梁君樹南經手共勸捐五元五毛
張君浦椿經手共勸捐銀四元七毫五
廖君健卿經手共勸捐銀三十元
李君慰堂經手共勸捐銀一十八元
劉君卓生經手共勸捐銀十元
劉達朝經手共勸捐銀五十二元
李麟經手共勸捐銀三十八元
合共各值理交來銀六百三十二元五毫五
尚有值理多名領部未繳者仰照公議時期交來俾司庫員等彙齊附貯銀行以昭鄭重

仲公理會司庫黃寬泉　劉一枝　黃松啓

事務

貯由人週年計息六個月清數一次[illegible]支息上又息如有差委唐香信札通融照辦

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合歡白戰不倦衛生則諸病可除定敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載彷單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮㿗癧久積餘藥水二元
●治胸痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勧止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳㿗癧餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實

妥約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上(付費在外)有謬稱康强機器卢沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小軫[illegible]各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費借必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用卽將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務槪與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日　弟黃稠長啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠舊新日本公司代理華人　司徒芳
雷光　仝啓

○●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)

蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞
四月初六	四月十三	四月二十	五月初五	五月十二	五月二十	五月廿六	六月初三	六月十一

蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞
六月廿四	七月初二	七月初九	七月廿三	七月三十	八月初八	八月十四	八月廿一	八月廿九

蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞
九月十三	九月二十	九月廿七	十月十一	十月十八	十月廿六	十一月初二	十一月初九	十一月十七

(由大埠開行往香港)

蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞
四月十七	四月廿四	五月初二	五月十六	五月廿三	六月初一	六月初七	六月十四	六月廿一

蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞
七月初六	七月十三	七月二十	八月初四	八月十一	八月十八	八月廿五	九月初三	九月初十

蒙古	天洋丸	高麗	日本丸	西伯利	差拿	滿洲	地洋丸	亞細亞
九月廿四	十月初一	十月初八	十月廿二	十月廿九	十一月初六	十一月十三	十一月二十	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	温哥巴開	到香港期	由香港來	到温哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

温哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅連怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦買梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

德昌車衣
本店在大埠企李街門牌十號專做各色時欵綢緞男女上海長衫衣服

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號常辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩䄂俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上　仰祈留意爲盼

兆昌榮

香港上環　兌滙接理

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發獻謹告

錦泰金舖

正埠

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有龘銀便換價錢相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣在今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里乖顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攙奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然週致快捷付上決無阻遲超欵手絞

衫偈每架銀七十五元麥米葉粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁敬祥在本館敎讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●●新會縣令濫用刑責停委一年

巡警道日前以奉飭派委查明新會縣城南隅街巡警。。與不識姓名人爭毆情形。請將濫用刑責之新會陳令。從嚴議處。并將警視員黃牧賛勳撤差等情 具詳大吏核辦在案。。現大吏據詳。以巡警馮金 擅入民室。釀成禍端 實屬罪有應得。亟應提省重辦。高標朱永金。爲在場彈壓之巡警。並非違章生事。該縣何得擅將二人解縣笞責。實屬冒昧糊塗。。不知政體。警視員未經告假。私行離局。致巡警無人約束。尤屬有負職守。陳令黃牧。均應行司停委一年。並記大過二次。以示儆戒。仰卽移行知照。。並通飭各屬認眞整頓警務。毋得再有上項情事。致干重咎云

●●●官紳善團會議籌辦游民教養院平糶兩事

十一日。各善團因籌辦游民教養院平糶兩事。在廣濟醫院集議。到會者劉巡警道。陳勸業道。嚴守。王令。黃科長。及十五團體各代表等多人。一點鐘開議。公推劉陳兩觀察主席。一議教養院事 劉觀察先表謝前期聚集各界贊同盛意次中論教養院關係。請衆提議。會中各員。互相討論 公決先用十善堂總商會慈善會自治研究社自治會報界公會。。并由十五團體名義 担任發起 定期下會再行研究辦法。。並由某君合兩日會議情形 擬訂議案 預備下期大會討論。(二論平糶事 陳觀察先述近日米價情狀 並接奉諮議局自治研究社函請籌辦平糶 請衆研究。衆議上年辦理平糶。。官任撥助 請先定撥欵若干。以爲籌備準備。。陳觀察允任稟請督憲提撥官欵四萬兩 以辦至七月初一爲期。若屆時米價仍漲。展期續辦。再行酌撥。衆均認可。旋公決合各團體撿出舊章。酌訂開辦。旋合兩事。。定期十六日在總商會開大會議。並分函港澳各團體來省叙會云。

●●●雷州屠捐局激動民變詳述

雷州函云。雷州承辦屠捐以來。所有吉凶祭品。一律免抽。茲因新商加餉承辦。另訂新章。苛勒屠戶。。并抽及吉凶祭品等項。以致屠戶罷市抵制。小民怒氣塡胸。。適於三月廿六日。爲海康賓興祠春祭之期。祠中司事人等。。以爲新例未行。依舊備辦祭品。不意該捐局竟飭巡丁取去金猪四隻經司事、索還不允 復取去生猪三隻。各大紳見民怨沸騰恐生他變 故未便遽向該局理論。乃公舉李紳汝筠代表。親到縣署請示。旋奉萬邑令諭。謂屠捐商人。。本日將賓興祠拜神之猪取去 實屬不合 已由本縣飭令刻將原猪送還諸公務必開導各屠商不得藉此暴動爲要。至屠捐辦理一節。亦必遵照章程 和平辦理。爾各屠商亦須靜聽可也。等因。奈李紳未出。而鄉民已藉索猪辦祭爲名。欲消宿憤。齊到該局。毀碎物件。經寶守萬邑令。李參將。帶兵彈壓不開。遂乘勢率往寶泰及同益源兩店爭鬧。一時人多如蟻。。大聲疾呼。謂兩店承辦屠捐。必欲得而甘心。街坊鋪戶。不可驚動等語。轉瞬間該兩店貨物 竟成烏有。幸夥件逃散。不致受傷。聞同益源係承牛皮捐 因前數日有徐聞縣民拾取被虎食餘之牛半隻。已經呈驗。仍被捉送巡檢。。嚴刑苛罰。激動縣紳公憤。遂聯名稟縣。。飭拘該店伴陳建堂到案訊究。故鄉民亦同時報恨。迄次日。由萬邑令出示曉諭。并飭紳士勸令鬧事各人繳物自首。姑免究辦。現在城中安堵。商民皆照常貿易云。

●●●各屬電報得雨

（雷州來電）廣州督憲藩憲鈞鑒。海康自四月初九至今。連得透雨。遂溪十一 亦得雨二寸餘。田園沾足。。惟徐聞設壇祈禱。三面臨海。故地方甚安。米價均平。合電慰憲廑。。知府實第稟文。（三水來電）廣州督憲鈞鑒。奉本府轉奉憲台遇電。敬悉。縣屬初九初十。連日均得大雨。田禾播種。。米價照常。民情安謐。盜案亦少。堪紓憲廑。署三水縣知縣許南英稟眞。（肇慶來電）廣州制憲鈞鑒。。禱雨五日。。本日午刻得大雨半小時。。現尚小雨。職道鼎。知府鍵。知縣飛稟蒸。（香山來電）廣州督憲藩憲臬府憲鈞鑒。卑屬於初八初十兩日。均得大雨。初九十一得中雨。田禾已種。民情安謐。刼掠之事亦少。堪紓憲廑。知縣瑞忠稟侵。

●恩平劫殺案

恩平沙井村。距縣城僅二三里許。。三月廿六夜。羣賊蜂擁而至。直向黃東屋圍攻。。黃某家中有毛瑟槍二枝 夫妻持鎗。出死力與賊相拒。當場斃賊數名。賊忿甚。益力打。拒持至數點鐘之久。外無一人救援。悍賊遂得恣所爲。破門直入。將廳中火水箱。縱火焚燒。黃某見勢危急。迫得挺身走出。賊登卽將其夫妻。放鎗轟斃。復挾其數月之乳兒。擲之籬邊。死而復甦。噫。似此匪勢兇橫。。有地方之責者。忍作壁上觀耶。

●甯紳留覃令之公函

駐港甯邑商務公所列位鄉先生大人均鑒。本日得接省中來函云。大吏經懸牌示。。新甯縣知縣覃壽堃告病。遺缺委周秉道署理。合邑紳商士民。。聞信之餘 如嬰孩之失慈母。兒童父老。願切扳轅 覃邑侯自蒞任以來。所有地方應辦事宜。靡不實心實力。。清正廉明。久爲上台嘉許 下民愛戴。得一賢宰官來撫是邦。興利除弊。爲民生造福。誠非易事。我邑紳商士庶。豈忍須臾離哉。遽因行將卸任。咸切去思之感。。弟等擬聯同合邑紳商士民公稟大吏 收回牌示。還我使君。乞留覃令。久於其任。因特飛函佈告 卽請衆堂先生。剋速邀集駐港同鄉諸公。。開特別會議。應如何辦法。卽舉代表回甯。公同商酌。以便舉員赴省 萬勿遲疑爲盼爲禱。專此祇請。均安。諸惟亮察新甯合邑紳商劉榮恩等仝頓。。

●西關白日鉅劫案

省城四月十二日下午一點鐘時候 西七局段內。光雅里廿八號門牌。黎昌善堂。被賊窺伺後生出門買物回。卽隨後生跟入。約六人。卽用手鎗 禁喋家人。盡拘入神後房。一賊在房口把守。。四賊入內房搜盡銀兩首飾。不取衣服。至一點半鐘始去。仍留一賊守房。約遲二字鐘乃行。約失贓共三千六百餘兩。經報警局。南署西關汛 均到勘驗矣。

●癲漢闖入督署

昨初二日早。有癲漢一名 闖入督署 旋由署內衛隊兵丁拿獲。卽由袁督 發交中協。嚴訊辦云。。

趙裴彬先生肖像

恭頌 良醫

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

●自製各項膏丹丸散開列

廣珍男女新欵

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布足珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 各君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港客棧新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清讓啟

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

廣同大埠

枉檯韓西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里垂心光顧是盼 大埠廣同泰弟譚經爵敢

兼理新甯赤水廣泰信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意安當包送到家途中有失如數補足統爲垂心惠顧是禱

都板街

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山 **生泰** 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲安速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 生泰啓

TRADE MARK

日

金山 **天華興**

貨眞價實 童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海 商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託**金山大埠發明公司代爲發售** 凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 并備有**華英合璧書目及華文書目撮要** 欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

逢泰公司

男女新衣 漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用紗綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至 鄉里留意便捷無疑 此佈 大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

東昌 大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三號現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致安交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余蕙和 余榮和 余議中 余璦和 仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李璽庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弌號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羡銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本館爲獨一無弌也仰 諸君留心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源

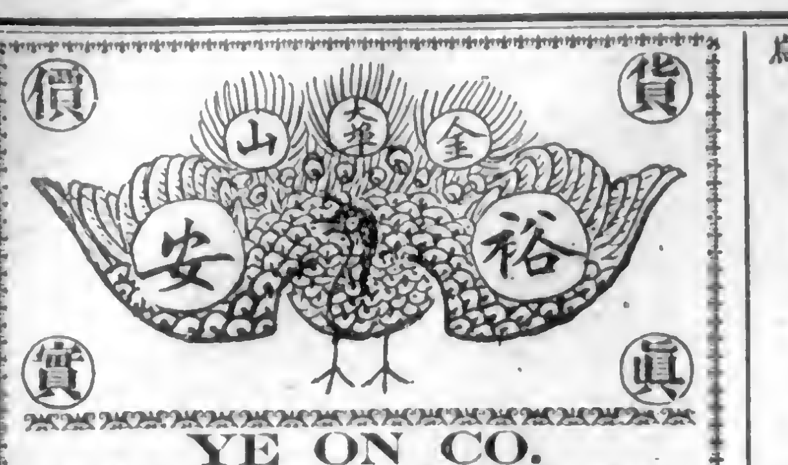
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字鋒之付來無悞

司事人 湯宗潮 湯思瑞 湯義芹 奝烈 啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口醸和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲 大埠贊育調元會謹啟



貨眞價實

金山大埠 **裕安**

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米烟酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信安交仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒乜拿 三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

●●恭頌良醫 再生之德

●●挽回造化 求子有方

●●恩同再造

●●恭頌救世戒烟葯酒

●●良醫妙葯

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客 司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

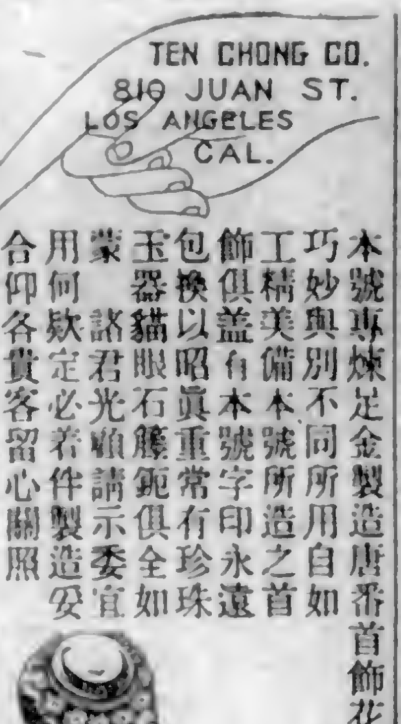
LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信 代理長沙滙豐銀信 代沽譚樹彬正藥完

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均挨茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

TEN CHONG CO.
810 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.



天祥金舖

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石鑽鈪俱全如蒙 諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初九日 羅省天祥號與記啟

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期 每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶

●六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些

●七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇爭 地咈士 委任士 委路士 濕保捞付 的順 沙加免度 老市咈 尾利允 烈定 整市貓華 伊路埋缔 域架咈 林市 地咈士 活崙 委任市 蔑士委路 委路市 夏末頓 哥寧 地熙罵 烈保捞付

●七點往 老沙 鳥握 仙打咈 山多寫 羅市吉打市 胡禮地 山地古老士

●七句四十分鐘往 美利賀 笠罷 卡李市鋒架 山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛頓 李化摩 李杜立 士得頓 杜李市 羅市邊糯市 紐文 顯佛 快些利 波打委

●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得頓 馬舍 咈市那 哥慎 顯佛 快些利 波打委 北架咈

●九句往 奶路士 李化摩 士得頓 化梨市冰冷 挨安 沙架免度 梳魯剌 吐鴉林 利 嚴造市

●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 惡頓 梳力 典化 乾市失地 山蕃 市架咕 紐約一帶

●十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得噸 孖舍 咈市那 顯佛 快些利 都缔李 北架咈 羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地 奧罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市噸

●十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路

下午

●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度 吐拉忌 熙慎 米拿 租拿罷 高非路 羅市欽剌

●一點二十分鐘 奶路士 山多些 一帶

●一點四十分鐘往 老沙 鳥握 山地古老士

●兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些

●三點往 秘尼沙 灣打時 沙架免度 活崙 奶士糯定 尾利允 阿咈

●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿 卡李時鋒加

●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士度 孖舍 咈市那

●四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市鋒加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得噸 老大

●五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 曾利盛噸 李罷摩 咈士那

●五點鐘 鳥文 羅時般拿市 綿都打 咈市那 都缔利

●六點鐘拗路快車往 北加咈 羅省

●五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地

●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些

●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇爭 沙加免度 尾利允 阿咈

●六點四十分鐘東方車往 惡噸 曾伊步路 典化 乾市失地 山蕃 市卡咕

●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些

●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利允 濕定 砵崙 舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往 惡噸 青晏典化 乾市失地 奧麻賀 市卡咕 紐約一帶

●十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咈士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往 山多些 吉蕃 夏利士打 怕下路 挖臣委利 山地古老士 士連拿 網地李

●八點往 山多些 卡士杜華 吉地魯比 山鴉杜 怕時捞步 山雷澳卑時步 林仆 山地巴罷 雲都缔 惡時缔 羅省 巴夏路 挖慎委利 山地古老時

●八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利

●九點鐘往 山多些 吉蕃 夏利時打 市連拿 怕時捞步 山雷澳卑時杜 山地古老時 網地利

●十點四十分鐘往 波令健 山馬刁 怕捞鴉杜 山多些

●十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑噸 山希魯怒

下午

●兩點鐘往 山多些一帶

●三點鐘往 山多些 吉蕃 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 芃地李 士連拿

●三點鐘往 山多些 吉蕃 士連拿

●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 繞士嘸 鳥柯連 乾市失地 山蕃 市卡咕

●五點鐘 山多些一帶

●四點二十分鐘往 山多些一帶

●五點二十分鐘往 山多些一帶

●五點四十分鐘往 山馬刁 烈活 怕老鴉度 山多些 山地加缔 糯吉杜時 胡拉地

●六點三十分鐘往 山多些一帶

●八點往 山馬刁 烈活 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山蕃澳卑時步 山地巴罷 羅省

●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號揀辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞

請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠咸慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遷遞播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絨巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠隴珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷 域僖山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒 謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊 文綽

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELES, CAL.

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

金山大埠 求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥伴投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二毛五 元明清史每套一元 字花題每卷五毫五 成條五百二二元五 一千三元 五俱付費在內 又有曾香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價値 代沽帖式處大埠都板街世界報 曾生堂

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffitt & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國素儒業各埠未能如願知有命存焉遂業儒就術潜究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預决不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批許叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政相命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 龜卜二毛五 簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿美慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黄丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾覊步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡市姐緣 副管庫兵紐緣 仝敢

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理粒路文管庫夏利地仝啟

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

光昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT NONPAREIL T.B. STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 帕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱式千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠咸慎街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

種樹廣告

Johnson &Musser seed Co
328 Marchessault ST L,A,Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信充達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹也凡華客取種樹每樣照郵登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠澗街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易叢更無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吃咕通COD得收無悞

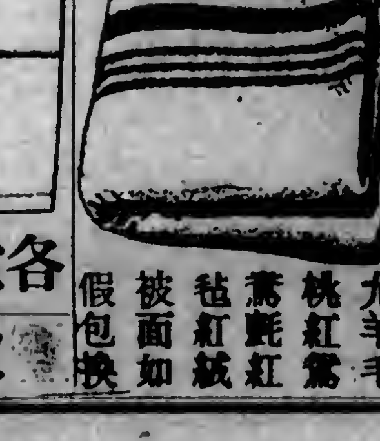
特啟者前業各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吃咕買COD付上近來許多無恥之徒用他偽單購買吞佣費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙蓮公司貨眞價實

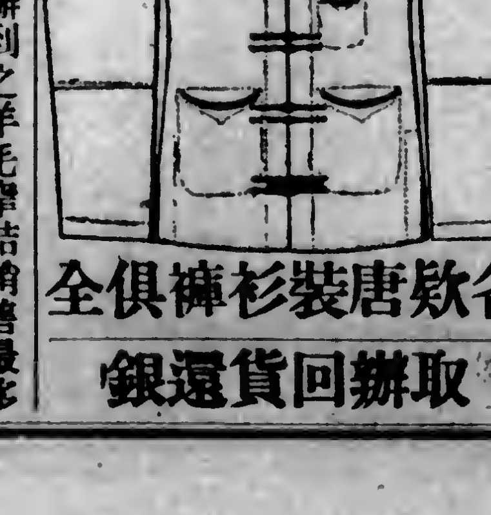
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌 九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有綵髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙蓮公司啓



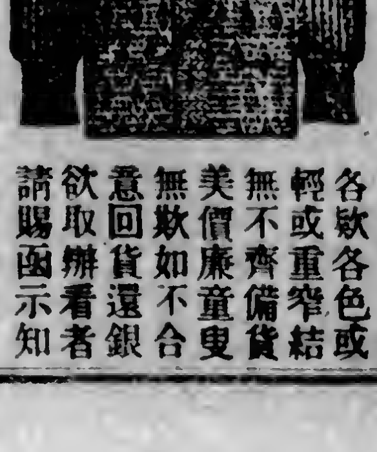
正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結衫



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙蓮公司啓

定即遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加緣寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黄準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黄先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英 黄偉臣 高邑李廿 等恭頌
黄梓振 陳秀石 會邑黄安

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

專件

●●●學部奏定考選遊美學生章程

（第一章）招考學生學額。第一節。本年招取第一格學生遵照奏案。一面在京招考。一面由各省提學使招考。取錄合格學生。不拘額數。送京覆考。第二節。本年招考第二格學生三百名。除在京考取一百名外。餘二百名。應由各省按照該省賠欵實數所占學額。考取合格學生。送京覆試。各省學額開列於後。計開。直隸六名。山東八名。河南十名。山西十名。陝西六名。甘肅二名。新疆二名。安徽十名。江蘇二十六名。江西十八名。浙江十二名。福建八名。湖北十四名。湖南八名。廣東二十名。廣西二名。雲南二名。貴州二名。四川十八名。共計一百八十四名。餘十六名仍歸併在京招考。

（第二章）招考學生資格。第一節。凡報第一格學生。以年十五歲以上。二十歲以下者爲限。報考第二格學生。以年在十二歲以上。十五歲以下者爲限。

（第三章）招考學生學科程度。甲招考第一格學生學科程度。一中文論說。二英文論說。作文繙譯。三歷史 曾讀過普通史。四地理。普通地理學。五算學。須曾習英文代數。平面幾何 平面三角。其習過高等代數。立體幾何。解析幾何等學者尤佳。六格致。中等理化學 動植物學。七德文 或法文。二者之中。須曾習一門。能作文繙譯。其曾習過拉丁文者尤佳。右列學科。自第一項至第六項均用英文考試 其第七項之德文。或法文。如未曾有習過。而其他各學科。均能合格者 亦准與考。乙招考第二格學生學科程度。一中文論說。二英文 誦讀 默寫 初步作文。三歷史發問 四地理發問 五算學 加減乘除命分 右別學科 應考諸生。以能完全通曉者爲上選。各省咨送第一格學生。咨有定額。如該省實無曾習英文之學生 即以國文通達 并能通歷史地理算學各科者爲合格。

（第四章）報考規則 第一節 各省咨送學生。限六月初十日以前到京 報名聽候覆試。第二節 在京招考各生。限於五月二十七日起 至六月初一日止 旗籍取具佐領圖片 漢籍取具同鄉京官印結 到史家胡同游美學務處報名 聽候考試 第 節 咨送及投考各生。均應親到學務處塡寫報考書 並繳四寸相片二張。

（第五章 就學規則。第一節。取錄各生均應遵照定式繕寫願書。並取具保証書。第二節 取錄各生。一體收入肄業館。按照學力。撥歸高等初等兩科。分班學習。第三節取錄各生。入館後。均不繳納學膳房金。第四節 肄業館學生。每年定期甄錄一場。擇學行優美者。遣派游學。次者留館。至性習體質。難以造就者。則令退學。本年取錄各生。入館三個月後。亦即舉行甄別考試。第五節。肄業館高等初等兩科學生。均以四年爲畢業期限。每年給予修業文憑。習完初等科者。給予初等畢業文憑。准其升入高等科。習完高等科者。給予高等科畢業文憑

中國新聞

●梁尚書之難卸重任

外務部梁崧生尚書。因病請假。美醫羅君言其病勢頗劇。急難就痊。勸赴西山養病。尚書業於前日出京赴潭柘寺養病。現據官界中人云。尚書以部務重要。且與各國交涉懸案。亟待解决者甚多。未便以病軀戀棧。至誤要公。聞曾函致當道代請准一開缺。並速簡大員繼任。俾得安心調治。

●第一次教育統計表之大槩

學部日前具奏第一次教育統計表册。業經發出。該表內容。羅列甚繁。其中各省學務歲入一表。（及全國學務入欵統計）入欵分爲八類。產業租入一百零五萬八千二百九十二兩。存欵利息一百一十一萬七千一百零五兩。官欵撥給万七千一百零五兩。公欵提充二百一十五万九千七百五十一兩。學生納費一百三十四萬四千一百六十六兩。派捐一百二十二萬五千三百七十九兩。樂捐一百二十六萬九千五百一十六兩。雜入四十九萬零五百二十六兩。統計總數一千五百二十九萬二千八百六十兩。所有出欵及資產。學堂處所。教員學生額數。幷各省比較歷年比較等表甚爲細密。

●殿閣學士將改樞密顧問

憲政館王大臣前議新內閣官制。擬將大學士併入翰林院。茲聞軍機大臣。上月廿六日。復行會議。當有某大軍機建議。擬參考光緒三十三年十二月間。御史徐定超奏請以翰林院爲樞密顧問處各節。變通辦理。并擬將殿閣大學士。一律作爲樞密顧問。而以內閣爲獨立行政機關。其樞密問顧官。不得派充閣差。

●趙郁卿案牽連之逃犯

趙郁卿爲某國收買關於海陸軍秘密摺件。業經破獲。迭經提署司員嚴密審訊。聞與趙有關係之人。株連者不少。尤以各署錄事居多。現正在按名拘傳到案 以便澈究。聞與趙關係最深之某處錄事。已於前日逃匿矣。

●伍銓萃調署宜昌府

署武昌府伍銓萃。與巡警道馮啓鈞同鄉。自瑞督抵任以來。每白事必受斥責。頗有求去之志 現因馮被參。愈不自安。乃力求高藩台將其調署宜昌府簡缺 所遺首府。已委現署漢陽府本任之趙毓楠回任 遐遺漢陽委本任之琦璋回任。

●桂撫來京之原因

桂撫張中丞鳴岐專摺請覲。業已奉准。聞桂撫此來因邊防問題。須與政府熟商一切。政府曾以粵西匪黨。剛尙滋事。現在邊防。時有警告。若不設法消弭。深恐涓涓不塞。將成江河。必有不可收拾之一日。監國於召見樞臣時。頗以該省邊事爲慮。此桂撫請覲之所由來也

●英人不願我國自握稅務權

路透電云。倫京泰晤士報著一論說。言赫德經已辭稅務處之職。英國切勿任聽中國背其借欵合同。而握稅關之專權可也。該報以還調裘稅務司爲擊肘稅關便宜行事權限之一端。爲各國商民之在中國者計。英政府宜得圓滿之自由權。于升調稅關員則尤然。倘或著著退讓中國。任其漁盟。則排外之心從此而生也。迨乎必然之勢云。

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴𡊽沙街開張將近十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金能印双面唱碟及新十吋双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七毛五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散板歌調各欵不同而聲樂皆同一樣也音韻暸喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啟

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○婦科花柳抉元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每瓶價銀一元 每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸 每樽價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

LAU YIT CHO, Deep Leun Hong 644 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CAL.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 辦市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鵝喉 藥到即愈 精脫肉痛 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價 廣綸公司

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈羝羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份辦枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近肴伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷

正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張

枝舖一在香港大馬路一百六十號 一在星埠役市打街九百零六號

曾傳炳 曾傳發 啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履叅茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黄廷燦 譚龍驎 吳奕柏 周自熒 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 敢

四川伍家園

啓者本號選辦叅茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

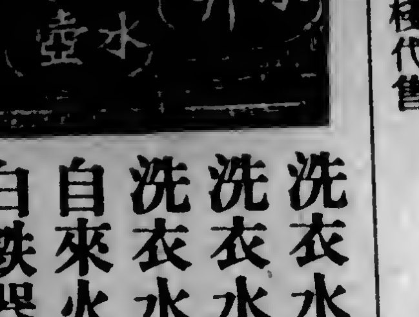
延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 肚痛呵喱丸 鐵打還魂酒 花柳回春丸 白濁止痛散 立止牙痛散 龍鳳蛤介酒 鹿茸鳥○酒 小腸疝氣丸 萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal.



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆傢

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加納費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李清　WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚　CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照　CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙　永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉　WING FUNG 45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀　WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG. 616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方熩文　SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST, S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

●●●西醫回美

敢者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館尚醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割幷有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上項層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書　玉聯初集銀壹元

商賈會話弍十五先
初國文教科二元二
學生會話弍十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
瀛寰全誌附圖銀二元
智永正帖千字文五毫
華英進階銀二元二毫
商部奏定律章七毛五
地方自治制論三毛五
女子修身教科二毛
簡易進行曲一毛五
各國交涉公法五毛
小學立憲歌三毛五
國民公私權攷一毫
天演論三毛
隨園詩話四毛
游戲唱歌三毛
洋地文學一元三
兵式體操五十先
實驗工藝學一元
泰西禮俗新編七毛五
家庭教育二毛
女子國文科（一至四）三毛（六至八）三毛
中國歷史銀一元七毫五
男女交合新論三毫五仙
歷代名臣言行銀七毫五
洋裝十一國遊記一圓八
初等國民教科二元二五
最新初習畫教員銀二毫
修身教科銀一元二毫五
中學國文讀本三毛五仙
大字白文書二毫五
最新初習畫學生銀五毫
萬國教育通攷六毫
商業會話三毫五先
廿世紀讀本七毫五
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛

攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂與教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
理財精義五毛
事類統編一元
傳種改良問答三毛五
社會通詮一元
洋礦物學八毫
蒙求字樣三毫五
高等筆算教科銀八毫
新撰植物學教科八毛
中學動物學教科六毛
奏定學堂章程銀五毫
大字白文上論五仙
婦孺三字經一毛五
綱鑑易知錄銀一元
新體英語教科三毫
中國商務二毫
支那史要八毫
文明小史四毫
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
紛山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五
地理參考一元二毫
新体中國歷史一元
法律教科三毫五
國語教科五毛五
改良風俗三毛五
現今世界二毛五
算法統宗三毛五
卜筮正宗二毛五
嶺南逸史二毛五
子平大全一毛五
畫學教科五毛
造洋飯四毛
月花香城記三毫五
文件新編七毫五
近世秘史一圓

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五

洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫五
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文縉紳錄八毛
公法會通五毫
●●●（醫）（科）
鎗花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五
●●●（理）（財）
理財新義三十先
●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五

高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元　最近支那史一毫五
英國憲法論六毫　英國史一大元
通商約章成案一元
各國交涉便法論五毛
警察原論五毛
西醫眼科撮要三毫五
藥性賦三毫五
產胎舉要一元
保產理法三毫
眼科証治八毫五
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名畫錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五
秘密電綎三十先　珠算課本七毛
商業理財學三毫五
幼稚字課四毛
中學倫理教科五毛
小學讀本四毛
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷　史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛　俄史六毛五仙
讀史論略三毛
●●●信　札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青蘋影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍庭鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
鐵闕刀三毛五
名妓爭風一毫五
女媧石五毛
江南傳五毫
盜窟奇緣五毛

大清聖武記五毛
歐洲十九世紀一元
日本豪傑史六毛五仙
萬國通鑑二元二毛五
萬國史綱一元二毛五
東西將來大勢論三毛
清史攬要五毛
安南史一元
指南尺牘一毛五
稱呼尺牘二毛五仙
仕商應酬便覽五毛
女子尺牘銀二毫
張江陵書銀一元
尺牘句解二毫五
八賢手札二十仙
曾公家書四毫五仙
寫信必讀銀二毛五
五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
七尺紅絹心綾邊三元二毛五
六尺紅絹心綾邊二元七五
七尺清水泥金紅綾聯八元五
化身奇談三毫五仙
一仇三怨三毫五仙
白頭少年三毛五仙
海外拾遺三毛五仙
天際落花三毫五仙
十五小豪傑弍毫
幻想翼一毛五仙
玉樓花劫六十先
西利亞郡主五毛
萬年青三毛
双環案二毛五仙
一聲猿二毛五仙
靈情記二毛五仙
剖腦記二毫五仙
海棠魂二毛五仙
蛇如士傳四毛
金風鐵雨一元
黃禍論一毫五
鍊才爐二毫五
五酬恩記五毫
奇案開場四毛
九命奇冤七毫
尙友錄五毛五
双喬記二毫五
鐵血痕五十先
閨房秘術二毫五
怕老婆一毛五
傳家寶七毛五
隋唐演義七毛五
舞蹈游戲二毫五

露惜傳七十仙
猿醫銀四毛
美人手五毫
怪醫案二毛
小仙源二毫
髯刺客四毛
繁華記一元
妬之花五毫
三人影四毫
血史三毛五
新飛艇四毫
上海花柳游戲四毛
鬼士官四毫
苦海餘生五毫
多那文包探五毛
新廣西二毫五

政治小說

女偵探蓮花孃（再續）

以是蓮陀所居處。無一定之家。有時與波蘭逋逃者同居。有時忽出入於琦蘭麗之宮中。此月在倫敦。偵一匈牙利之國事犯。下月忽自意大利至瑞士。不一轉瞬而又在日耳曼之溫泉場矣。爲狀如神龍之夭嬌而變幻焉。

試探革命黨之內幕。則自由同盟最熱心之女黨員。蓮陀亦有名也。然交際場中。與世界最著名之政治家。蓮陀亦與爲友。而外交官之社會中。尤爲重要之人物。彼嘗與拿破崙第三皇帝。爲親密之友也。

第蓮陀既爲國事偵探。第一須爲政府宣力。而政府之所最注意者。莫如黨人。蓮陀利用其年青貌美。高張情網。以羅此遊蜂浪蝶。如博物家捕集材料。無有或脫者。嗟乎。色之足以蠱人也。而以是博取偉男子之血。以獻政府。不知凡幾矣。

羣中羣呼之爲蓮花孃。以其名蓮陀。而又貌似蓮花也。顧見者羣驚爲艷絕。而心毒如蛇蝎。嗚呼。我不知上天生人。何乃故弄其狡獪。試觀如此粉臉。而中包毒念也耶。

（未完）

諧文

南洋勸業博覽會特別陳列品

地方物產。美不勝搜。大材小材。各適其用。自有勸業會以來。已各就本地分類羅列。一覽無遺。此外復有何物。可供欣賞而備採擇哉。然有美不能無惡。物理之自然。故勸善懲惡。二者不能偏廢。予感時觸事。偶拾數端。爰命管城。以鑄禹鼎。或亦有心世道者。所樂爲研究乎。惟彼則宜於競勝。此則宜於改良。名爲勸賞而實則勸懲。區區微旨。願與勸業會相輔而行。以視滑稽之流空言無補者。夫固略有區別爾。他日輶軒下採。得備芻蕘。雖非芹獻之忱。猶是竹枝之意。茲先擇登五品如左。

一新心機　古人謂之機心。一切機械變詐。皆從心造。最是陰險。故君子引爲深戒。今則鈎心鬥角。愈出愈奇。苟無此心。人即目之以廢物名。曰世界競爭。天演進步。實則自絕於人類。乃相率而效禽獸行也。嗟乎。時會使然。彌望皆是。我中國爲尤著耳。首列此品。以誌導源。

一護身符　上自公卿。下逮黎庶。胥有奥援。方可生存於世界。蓋幾幾乎。如布帛菽粟之不可一日無。故時人有取也。然失其獨立之性。喪其廉恥之心。莫此爲甚。

（未完）

雅謔

歪詩

某甲素詼諧。生平好作十七字詩。頗警策。一日由鄉出省。時渡中有某乙眇一目。坐於甲背後。終日在大艙內任意坐臥。旁若無人。同渡搭客皆苦之。某甲思有以報。乃揚言於衆曰。諸君枯坐無聊。可否容弟說一故事。以消永日乎。衆曰可。某甲曰。昔吾鄉有姓王者。精作十七字詩。嘗記其詠纏足女子云。

二八好姑娘。金蓮一寸長。如何得咁細。橫量。

又嘗詠一知縣薛令云。

縣官身姓薛。求雨求出熱。再求三兩天。地裂。

時適縣官求雨不驗。將此詩貼於衙門照壁以諷之。後爲縣官所知。差拘至署。繫於獄。數月不出。其妻某氏。爲夫訟寃。背負一數齡小兒。跪案前。泣求省釋。官曰。汝能作十七字詩否。如能當堂脫稿。定將汝夫釋放。某氏曰能。乃口占一首云。

無辜夫被逮。含淚到公堂。兩人珠淚落。三行。

吟罷。官喝曰。大胆。欺官。焉有兩人哭而得三行眼淚者。某氏曰。太老爺勿嬲。我背後這個小兒係單眼的。時甲說至此。以手指其背。形容盡致。衆譁然。而某乙則已無地自容矣。

國會問題

廣東同志會開會理由

今日諸君因何而來。殆含有兩種思想。一曰權利。先皇帝諭旨有云。庶政公諸輿論。然必開國會。然後有輿論機關。一曰義務。先皇帝諭旨又云。官民同負責任。然必開國會。然後人民乃有責任之權能。先皇帝深知國會緊要。經下九年預備立憲之詔。但現在時局。日難一日。故人民權利義務思想。日漲一日。去年各省諮議局代表團。聯請速開國會。其見端也。隨奉　上諭。朝廷宵旰憂勞。勤求上理。深冀議院早日成立。以固邦基。可見　皇上聖明。非不欲即開國會。其所以未遽准者。無非慮憲政籌備未完全。與人民智識程度未畫一耳。不知無國會則無監督機關。所謂籌備。均屬有名無實。雖再越千百年。不能完全。至人民程度。更可無慮。同屬一國之人。未必行政官盡有智識程度。人民盡無智識程度。即以今日開會之事証之。在場往來者。不下十數萬人。絕不藉兵勇彈壓保護。而能秩序井然。且爭集義捐。下至勞動社會。亦具有國家觀念。出其汗血所得。以表熱誠。試與行政官比較。其智識程度。有過之無不及矣。還者各省士民。紛紛謀設速開國會同志會。今日廣東同志會。亦已組織就緒。將來以一致之行動。作正當之要求。必能達其目的。抑更有說者。既請速開國會。須預謀國會之補助。外國國會。其精神全得力於政黨。不過借國會爲形式之表決耳。今同志會諸君。具如是之熱心。應附設一補救會。研究現行政法。輸入一般人民之智識。小之足以補助廣東諸議局。大之足以補助國會。當亦諸君所贊同也。今日同志會大會議。謹上頌曰。中國萬歲。

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是年司徒文汫兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀兩一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

華綸新衣
金山正埠
Wah Lun Co.
752 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

店在都板街。裁縫聘上手。貴客來光顧。蘇杭兼雜貨。諸君滙銀信。七百五十二。衣服欵新奇。定做加留意。價廉而物美。是必代妥寄。

華綸號馬錦興白

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及遇知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價其相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大墜丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山　美昌　正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錫鑑

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有　梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上

砵崙廣萬源黃崇錫启

●●●聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼至世情日淡覓食艱難是以繳清堂中費用即日退出秉公堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋羣疑此佈

五月十二日　弟唐富謹白

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S. F. Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

大埠萃勝堂特啓

[illegible]

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco. Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上叅茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙
惠顧　請照上列番字付來無悞

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹筵書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身習學界與究天人未獲題名於鴈塔先敎覓利於鑼頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路今識寰球大勢念切圖強每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云康節神奇越久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之畫窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左　小呂宋　大呂宋等埠

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叅三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元

年月日新飛星剗度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山[illegible]如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上

諸君賜教按址貴臨是禱

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

普濟吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以舉杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下島獸配製藥酒氣味濃郁遠勝涼州美酒烏程佳釀不特[illegible]過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴角補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯要酒　各色果子酒　夜遊海狗腰鵪精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城[illegible]
寄貴處大埠裕安號　祝敬

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌　粵東省城存仁堂鄭普濟司理人[illegible]謹啓

本日新聞紙第一十九卷第一百一十三號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 113 SAN FRANCISCO, CAL. FRIDAY. JUNE, 24 1910 TWELVEPAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月廿四號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月十九日禮拜五

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費須先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽　本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館特電

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●請願速開國會代表團連日會議決定●●●先謁監國攝政王直接要求然後再赴●●●都察院上書十六日各代表聯至攝政●●●王府請謁攝政王拒而不見各代表將●●●請願書留呈亦不收受各代表無法乃●●●於十七日將請願書封作郵件寄呈攝●●●政王收覽

本館論說

廣東當提鹽務陋規以抵賭餉

吾粵自承鹽抵賭之問題發現。新舊鹽商互爭承辦。近日將廣東鹽務積弊。歷來所有鹽務陋規。和盤托出。據省城各報所載。廣東鹽務陋規名目之調查。記者總其所舉各項欵目。核計之已有五百三十餘萬兩。該調查又云。其餘溢鹽局。及鹽務公所。官辦各埠。暨各場署中飽之欵。尚不在內云云。噫。吾粵鹽務積弊之深。陋規中飽之鉅。閱者一讀此調查。未有不爲大驚歎者也。玆照錄於右。以與吾粵人研究之。

廣東鹽務陋規名目之調查

（運署）二三單包價陋欵撥批等欵約銀五萬兩。房書吏役節。房規。受融費。籌補積引費。塡照金。筆金。補配費。開辦費。三廳壽禮。隨敬。領程費。各欵目每年約四萬兩。（場署）頭彩票金。文武官規。丁目茶金。斗稅查河各名目。每年約四十萬兩。（官辦各埠）收辦各埠委員入息。每年約二十萬兩。（各關廠卡）（東滙關）厘頭照金。船頭錢。關費。點心錢規。鹽水單。各欵目每年約二萬兩。（西滙內外關）照金。探筒手免點費。鹽頭。點心銀。頭船錢。分駁費。水單過期房費。孖船費。各欵目每年約四萬兩。另北欖夾帶私鹽船戶致送陋規每包二角。每年五十萬包。約銀七萬兩。（三府三廠）點心錢。快艇丁目茶金等欵。每年約五千兩。（緝私局）點心銀。

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2006 S. F. CAL.
（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
金山正埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜鹼集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

大埠萃泰　如意圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞衛藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

金山合記永安正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幡西裝衣服羊毛窄結彩男女綫仔襪尾利允鴛鴦甌紅甌紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco
生昌公司　雙龍八卦爲記
本店揣辦中國日本順繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒畫檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號央布市街角開張接滙香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價例
三個月週息二釐半算　六個月週息[illegible]釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回[illegible]息
萬國寶通銀行代理華人馮恒發

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵綫仔絨彩褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩思眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山采芝堂正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

金山保滋堂正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸　老山及參

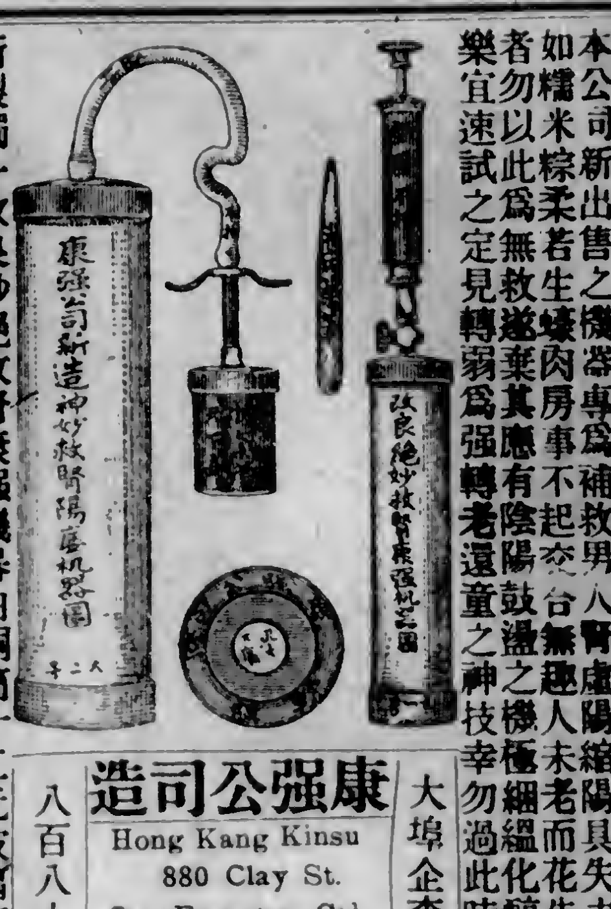
本堂開張有三十餘年
專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製杏風滋補藥酒遐邇馳名蒙各埠　貴客垂青珠深佩感　諸君光顧定必照時價減平以圖久交如有罹片信件請照上列番字付未無誤
在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌[illegible]
光緒卅四年[illegible]

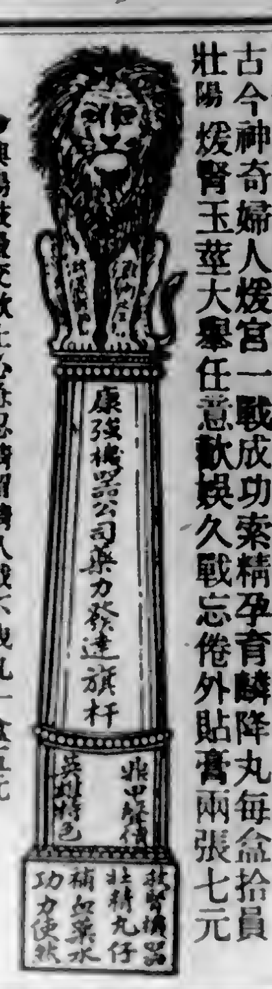
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

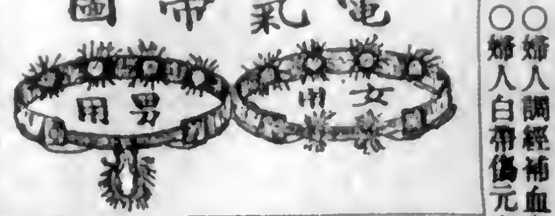

康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元　第三號
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半　分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功家精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康强機器公司藥力發達旗杆
北中解
我腎精器
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽唄濕痰精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛疳除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥膏銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
委代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚擧以上藥名略述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定妥大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡貴客自備　●丸仔無散治
大埠企李街八百八十號康强公司啓

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本号在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尙存六百餘員前經佈告玆因關員苛待本會爲顧同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐應銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添擧値理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列値理收　擧**回收條**彙交總司庫人存銀行並**登報宣佈**以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜敎幸甚

總理　黃超五　41 Waverly Place
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆　發明公司　中和堂）
黃松（廣盛隆）
値理二十六名
黃雲甫　林立儀　黃友笙　崔通約　高嶋　李麟
馬錦興　黃伯耀　劉卓生　梁樹南　黃恆　吳尊三
黃梓才　梁杰　譚顯　陳梁生　李慰堂　廖建卿
黃佩蘭　張溥春　黃洪　鄧池　李承光　李培芬
劉達朝　陳繼石

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請　**回收條**此佈

大埠仲公理會公啓　擧

●●●仲公理會司庫員收到各値理交來第一期勸捐欵照錄

劉君一枝經手共勸捐銀九十九元二毛五　李君文樞經手共勸捐銀七十元零六毛五　梁君杰經手共勸捐銀三十九元正　鄧君翼雲經手共勸捐銀一十三元五毛　李君培芬經手共勸捐銀二十八元正　黃君梓材經手共勸捐銀二十五元正　黃君友笙經手共勸捐銀二十三元七毫五　陳君繼石經手共勸捐銀二十二元五毛　崔君通約經手共勸捐銀一十八元六毛五　黃君寬泉經手共勸捐銀二十二元正　林君立儀經手勸捐銀一十元零二毫九　黃君伯耀經手共勸捐銀四大元　吳君尊三經手共勸捐銀一十四元五毛　馬君錦興經手共勸捐銀一十六元四毫　黃君佩蘭經手共勸捐銀一十元零七毫五　高君嶋經手共勸捐銀五大元正　黃君松經手共勸捐銀一十七元正　鄺君湘經手共勸捐銀一十四元六毛　黃君洪經手共勸捐銀一十九元五毛　梁君樹南經手共勸捐五元五毛　張君溥椿經手共勸捐銀四元七毫五　廖君健卿經手共勸捐銀三十元　李君慰堂經手共勸捐銀一十八元　劉君卓生經手共勸捐銀十元　劉達朝經手共勸捐銀五十二元　李麟經手共勸捐銀三十八元　總共六百三十二元毫五　尙有値理多名領部未繳者仰照公議時期交來仲司庫員等彙齊將捐欵附貯銀行以昭鄭重　仲公理會司庫黃寬泉劉一枝黃松啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠市尾愼街七百六十四號　同益棧宏記啓

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信乘愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

金山大埠仁隆
YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.
上海　亞披術戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色甯州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　述善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菜蔬蝦米鮑魚外洋餅干菩提子香檳兼理永泰信局專接香山德都四大南都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照是復妥當再另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君郵來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨軟膊痛藥水每樽二元
風濕骨痛酸軟藥水每樽三元
目科立卽退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
搽消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打囘癪瘰瘡科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽三元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
搽花柳鹹瘡藥膏每合銀一元
婦人調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每合二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫
應驗跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻瘡藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退腫眼藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每合銀一元
神妙霍亂藥水每樽三毫五
遍身痕癢藥水每樽銀五毛
極妙頭瘡藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀三元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元
以上各藥不過畧擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀單照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一舘在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
廿載繁華夢三毫
鏡中影三毫五
三字經註一本一毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書
並大小鐵鑊發客　松木砧板
單料二張銀一毛五
付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

麥喬英方脈
兼理眼科兒科醫寓士得頓華臣街一百一十七號回春堂取藥照上番字

Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸
[illegible]
麥喬英醫館

●●●紳商籌議力爭苛禁事

甯陽會館主席黃公越。爲西人八商會。允代華僑要求改良苛禁事。昨日下午兩點鐘。特柬請華商總會總値理書記。。及仲公理會總理書記等共二十餘人。到杏花樓商議一切。先由黃主席言於衆曰。日前太平洋一帶八西商會。聞華人因憤禁例之苛嚴。擬復行抵制。故允代我華僑。。向美政府要求改良禁例。藉以解散抵制風潮。惟苦無確鑿憑據。。難以著手。。聞美商工部及外部。經照會張欽使。求取正式憑據。使設法改良而慰華僑之望。故張欽使特諭飭黎領事向各華僑搜羅所被關員虐待憑證。詳稟張欽使。以備答覆美外部。。所最要者商會與仲公理會。尤宜和衷共濟。勿存意見。顧全大局。日前所搜羅之憑據。經寄呈張欽使。幷由中華紳董。詳稟領事（稟詞另錄）請轉詳張欽使。向美外部交涉力爭云云。衆以此事原爲公益起見。咸皆贊成。。至三點餘鐘茶會而散。。

●●●中華紳董上黎領事稟

具稟金山中華會館董事許炳芬 余榮陞 唐瑞年 林慶韶 戴永祥 黃公越等

稟爲關例苛刻。衆屈莫伸。乞 恩據情詳請照會美外部。。俾得咨商訂改。以慰僑望。平公忿而維邦交事。。竊華人來美。由金山入口爲多。惟美國藉口禁工。工之外應無所禁。乃止准官商教讀遊歷等。得以前來。已違公理。然使於此數等。及所連屬合例居美之人。一律優待。公忿何自而生。詎除少數之政界中人。其絕無僅有之虐待情形。不堪枚舉。請舉重要數事。爲我 憲台縷晰陳之。如華僑返國。領有關員給授之正式護照者。復來時。應照舊章。。醫生不得驗眼。即驗照對相放行。茲乃遷諸煙租埃崙。諸多詰阻。如禁外來客。領有吾國關道護照。經駐中國各口美領事簽押認可者。抵埠時。應即驗照對相放行。茲亦遷諸煙租埃崙。諸多挑剔。餘如華商之妻子。及一切合例居美之人。。尚屬懷疑。未合即放者。應俟原船開行時。始可遷諸候審所。審問時。應准律師旁聽。倘有不服關員不公之裁判。。亦應准提案合衆國衙再審。以昭公平。茲乃輪船一到。。即遷往煙租埃崙。提審數次。每次歷二三四小時之久。。男客則問以絕難記憶之事。使之啞口無言。女客或問及閨房穢褻之私。。使親屬之供詞。稍有出入。亦硬行批撥。不准律師辯護。及提案至合衆國衙再問。揆諸情理。萬分不平。猶未已也。向例。凡來客。暨請給護照之歸客。必須商界之中西証人。惟此等証人。素在本埠關員辦事所審問。茲乃一律要到隔海之候審所。靜候輪審。一日輪審未到。便需兩日。二三証人未足 動輒牽引四五人。地隔海灣 駕舟往還。中証人之商家。已不勝其擾。況西人時候寶貴。一刻千金。似此往返濡延。若非至交 誰肯復爲華人作証。推其意 不使我華人絕迹於美洲而不止。亦酷矣哉。然使對待華人之苛例。。與別國一律。我亦何詞。即較諸別國略分低昂。。乃弱國人民應受之惡果。亦將啞忍。惟此天懸地絕。獨一無二之苛虐。僅施諸華旅。苟非涼血之最下等動物。誰則甘心。。此海內外人士痛心疾首。提倡自由貿易之說所由生也。雖然。。以兩國交誼言之。美國對於吾華。比諸別國較厚。准情度勢。我華民似不宜因一部分之嚴酷關例。昌言抵制。致傷與國感情。第此等風潮。發於內地。斷非憑空電止。足以消弭於無形。故轉圜之機。端在美國。況美國秉持大同主義。何苦因一部分之嚴酷關例。激動華民公忿。啓此莫大之風潮。。萬一公忿不平。風潮突起。兩國商務。均受損傷。雖特 憲台與使憲。不願華民有此激烈之行爲 即全体僑商。。亦多欲出以和平。要求訂改。董等爲慰僑望。平公忿 維邦交起見。除泒曲律師赴京代訴外。用敢聯乞 仁憲。。據情詳請使憲 照會美外部。俾得咨商訂改。俯從附呈要求各欵。以慰僑望。且平公忿而維邦交。實爲 公便。。爲此謹稟

領憲大人台前 恩准施行

●●●番禺僑民又電爭公產

番禺力爭大沙頭公產事。聞至今尚未能達其目的。茲英屬域多利埠僑商。又致電力爭。各電均于本禮拜一日發去。。照錄如下。。

北京民政部鑒 劣紳盧維慶等串官引外。。強賣廣東番禺册金局大沙頭公產 病國殃民。威押陳商。合邑乞飭查究。以息衆怒而冀保全 合邑幸甚。

廣州袁督憲鑒 劣紳盧維慶等串奸引外。。強賣大沙頭公產 合邑公憤 同胞髮指 乞即查究。釋衆怒 冀保全。籌自築 合邑幸甚。

廣州諮議局長鑒 劣紳盧維慶等串官引外。。強賣番禺大沙頭公產 威押商民。合邑公憤 乞力維持。以冀保全。。幸甚。。

域多利埠番禺僑民徐永祥等公叩

●●●日俄新約告成

十八日華盛頓電云。聞日俄兩國。所訂之新約。。經在俄京議妥。一俟畫押。即可實行。查此約之內容。均關于中國之利權。而于滿洲鐵路。尤爲詳細訂明界限。。彼此同享平等利益。內有數欵。與美外務部鄉諾士。。所求日俄兩國同享滿洲利權之意相同。日俄前十五年時。曾經提議此約。。當時相持不下。以致兩國失和。迄今方始告成。。

●●仲公理會覆墨國陳君步廷來函

步廷同志鄉先生左右公復者。本會是日接到陳値理福石。轉閣下由墨國來書。憤美苛虐同胞。遠惠墨銀五十元。。贊助本會爲運動費。同人感甚。想閣下過都越國。遠懷桑梓。足徵熱誠 苟美洲十萬華僑。人人如閣下之相衛同種。。毋放担任 毅力鼓吹。使萬衆一心。無堅不破也。專此即請旅安

五月十九 仲公理會書記李文樞頓

●●●粵省自治會今始覆電耶

金山中華會館轉仲公理會。銀收妥。嚴對待。。 自治會

今早到

本埠新聞

●西惡逞兇當力爭嚴辦 納地利埠。。廣聯泰店東麥添來。在該埠經商數十年。不料月之初十夜十一打鐘。。忽被西兵無辜毆傷仆地。險死還生。現將該西兵拘拿審訊。。該兵弁欲將斯案歸其自審。以爲其兵脫罪之計。該埠各商店 憤事之不平。邀集合埠 聯蓋圖章。即寫公函。交廣生和李崇瑚 轉呈黎總領事察閱 領事即致函該埠公家律師。請將該兵按律嚴辦云。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每磚實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處 大埠都板街八百三十七號昌利

屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山 廣生和 正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞 李崇登代理

舊公司煤氣燈事務 伍勳寶

司事人 陳禎堯 李崇瑚 李崇發 啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F. Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒 代理域打留聲機器噏碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔彩上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交 正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗱盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆 金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰 諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍 禮傳 達仁 寬泉 昌惠 仝啟

華利 家用新衣
FAR LEY & CO 金山
大埠 751 Dupont St San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞 自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世 余梅中寓舖內方脉

話筒三四三 黃孫照 黃振釗 余珥中 啓

家用 廣彰 新衣
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香嗹鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●差拿輪船之近音 差拿輪船。經于昨禮拜日。由檀山啓程 向本埠前來 但開行後已閱數日。。未接有該船之無線電音 殊不可解。輪船公司 雖未懸望 然計期該船於明日上午。定能到埔云。

●新輪定期開行 怕思域尾路輪船公司。。現僱有新郵船 艘。一名卑。一名比化。一名路市失地。定期西七月二號。由砵崙開行。來往羅省港口附近之山比度地方。。每閱五日。航行一水。每水先抵三藩市。灣留一日。乃赴該處。該等新船另設一公司。名爲三藩市砵崙輪船公司云。。

●紛紛請禁巡差之攪擾 西報云。。本埠桂花巷二十七號。及委巴利街一百六十號。一百零二號三店。。昨赴七號衙。請給禁票。禁止總巡捕及各差等。不得藉查賭爲名。時常入內騷擾。致碍與務。衙官據稟。即准如所請云。

●候審所逃脫一印人 烟租埃崙候審所。。有印人一名。來自亞洲。原未經關員批准放行。乃昨日忽被其逃脫。不知所踪。其如何私逃。亦未由查悉 或各印人放行時。彼即溷跡其間。關員一時數錯 致被其脫出囚籠。亦未可料。聞近日凡印人來美。派關員三名。會同審訊。。須有兩名批准 方得放人云。

●何金有案審訊 華人何金有。。被控爲去年西十一月二號晚。鎗斃余歡和一案。昨日下午。在六號大衙。挑足陪審員研質。先傳量地差律梳到堂。將馬房巷兩便樓舖。。繪就圖形。懸於壁上。指明該地方之長短廣狹高低等處。。以便各証人一目了然。容易質証。隨審驗屍官醫生企勒。。惟伊尚未到堂。兩造律師。願將前時審訊趙百曉時。。所錄該醫生之口供。向衆官讀。作爲實據。。大意謂伊查驗死者余歡和屍身。見炮彈所傷最要害者。係一彈由余左手穿脅而入。藏在右便 肝部。一彈由余胸前轟入。由背後穿過。兩彈均能當時致命。死者身材。高五尺八寸。。重約一百六十磅云云。。

又審巡差馬路企希 據供于去年西十一月二號晚。我立在都板街夾積臣街。。約七點三十分鐘至四十五分鐘時。。忽聞馬房巷有炮斃人命之事。迅即跑至探視。見有華人僵死於巷之中央處 頭部向第三號店。身上有彈殼五粒。。欵式相同者四粒 欵式特別者一粒 均係三十二號最新欵之鎗彈 另在屍旁尋獲一彈 彈身已扁 惟徧搜其身上。不見有鎗炮云云。審至此。官即退堂。今日續審。今早開審余進。。明日續登供詞。。

各埠新聞

●工黨風潮漸息 十八日砵崙電云。。本處駕駛馬車工人之有黨者。日前向東主求加工値。不遂所欲。。相率停工挾制。已閱兩星期之久。各東主招募無黨之新工。。爲之替代。以操作其間。現舊工以損失利權。爲數過鉅。咸欲退出該黨。復操此業。藉獲工値。以資彌補。故近來該工黨人數。日少一日云。

●翩翩濁世佳公子 十七日市卡咕電云。。前任美總統勞士委之長公子 于是禮拜一日行成婚禮。旋應三藩市地氈公司之聘。昨日挈同其妻起程。今日行抵本處。。特變姓名爲碑午士。俾訪員不識其人。藉以謝絕交遊。。冀免酬應。緊惟伊昨接有原名電音。各人乃知係勞士委公子。。訪員紛往謁見。公子遂謂吾之變改姓名者。不過欲匿跡銷聲 暗赴大埠經商耳。非有干祿之心也。。

●殺犬拘罰 十九號李奴西報云。本埠巡差。昨日在列街夾二街。見華人甄佐鎗斃一犬。有干例禁。。當將其拘入獄中。惟該華人供稱該犬咬死其三鷄。是以將彼鎗死。。以洩憤恨。是早在衙審訊。官判罰銀五元。將案注銷。

●懶人被逮 二十號屋崙西報云。本埠巡差。每年拘拿懶案之人。數以百計。華人之犯此者。殊不一見。惟今日有兩巡差。共拘華人二名。一名亞廣。一名亞洋。均係指爲懶案。禁監候審。兩華人寓居不同。。亦皆不能供出傭役於何處。華人犯懶案被拘者。以此兩人爲第一次云。。

●偸關又拘二人 拾九號羅省西報云。。本處關差。。昨日在埠邊車路處。拘拿偸關之華人貳名。一黃永合。。一黃龍思。指爲無權居美案。是日經由關員審過。。即將該兩人交由合衆國衙差押監候判云。。

●拘賭兩誌 十六號山地巴罷西報云。本埠巡差。昨夕到靴地度街十一號賭館門首 意欲入內搜查。惟內有三華人知非好意 迅即緊閉門戶。後差破扉而入。。見華人所持之賭具。無處收藏。概行搜獲。幷將若輩一併拘監。每具銀二十元。保出候審。

二十號沙加免度西報云。本埠巡差。昨晚到三街九百十一號。見守門者偶然作睡。即闖入其內。。見中西人擲骰聚賭者頗多。即將華人東主亞成拘入監中。隨具銀一百元。。保出候訊。。

●嚴防私運片煙及華人入美 十八日山爹咕電云。。西人士吉文。因由墨國私運片烟及華人入美。昨在山地晏度埠。被差拘獲。解來本埠訊辦。今日在衙過堂。幷由關員控爲持鎗轟擊關差案。因彼于四月二十七號。由墨國私帶華人三名 潛入美地。適被關差察覺 竟敢開鎗拒捕。得以逃脫。惟該三華人。則當場拘獲。經已判撥回籍。

又日前有墨人二名。私帶華人五名入美。行經本處附近。。亦被一併拘獲。該數華人。經判撥回中國。至該兩墨人。則定于六月三十號開審。現美政府以墨美交界一帶。時有私運片烟及華人入境之事。特加派關差數名。嚴密巡邏。。務期杜絕此弊。。

●尾利允華人助慶之踴躍 廿一號尾利允西報云。。西七月四號美國獨立日。本埠舉行慶典。以爲紀念。。華人捐欵慶助。極爲踴躍。現泒錦榮赴三藩市。購辦炮竹。以備屆時助慶之需云。。

●票案罰欵 十九日羅省西報云。華人差利德。昨日被差拘逮。指爲票賭案。是早在衙審訊。。官判罰銀一二十五元。該華人遵繳罰欵。將案注銷。。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷 香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆 新利隆朱源章 集蘭堂鄧仙石
鄧敬 普生堂鄺念修 茂利潘大琯潘大機 和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓 許濟巖 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 啓

佈告 兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.

專辦 油米公煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

訪尋舍姪

啓者新甯潮境船步村弟有不肖姪黃贅貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲逞惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉幷望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執即謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉

五月初五黃仕遠謹啟

BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙 諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞 本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五 止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙 傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五 何守仁花柳丸五毫

金山 昌利 正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無誤新到戀航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給 黃孫照 胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶醴事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通還期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參光廣採地道之藥材登歐奇禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醞庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸 君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒 陰陽烏腳麒麟酒
金錢斑豹滋補酒 滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒 三鞭種子酒
滋補百歲酒 虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒 熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒 加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

（寄售處）
●舊金山大埠 泰興隆 廣益號 廣利號
●檀香山正埠 廣華源 廣三記 廣昌隆
●紐約 德泰號 英昌號 廣泰昌
●域多利 廣信泰 金福源 裕綸號
●雲哥華 金利源 同安棧 乾豐 泰和祥 廣恆安 同盛泰 華益棧 榮昌
●新金山 李潤記 悅豐 永昌隆 協豐隆
●雲哥華二埠 元盛號
岡州河村里李宗棣 寄歸湧口鄉李尹仝啓

看發明合司華英厨書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尚缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外幷輯有厨工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內 本公司書單印便函索即付仰 諸君留心惠顧 金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

教會廣告 （黃爽譯）

金山大埠加巴陵長老會華人教會自甘成國牧師一千九百零八年回粵之時將教會事務托于黃恒兄料理故當日在本會年會叙集之時封他爲牧師兼本總會命他監督華人教會一切事務但黃恒兄因染有肺症教會工務不能勝任本總會已于舊年西十一月將他在教會所當監督及傳道之職一概開除監督之職交與西人牧師軒利主理傳道一席交與黃爽任之但本總會因憐其病每月祇給回銀二十五元至本年西六月杪止現在金山大埠加巴陵長老會華人教會傳道事務概與黃恒無涉

大埠加巴陵長老會華人監督軒利謹啓

●●●私立尚實小學堂暑課招生

黎祝君先生書塾設於屋崙夏利慎街兩載有餘從學者衆向所教授均簡易科課程現學生日有進步學科應求完備今特修改校舍增設儀器添聘教員一切管理教授悉遵奏定小學堂章程辦理無論男女學生有志入學者請至學堂掛號並取閱章程可也

金山總領事黎榮耀 學部勸學員內閣中書程祖彝 披露

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論計收然事爲公益豈有特頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啓

金山大埠益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人　趙牧　關國河　徐國槐　林炳焜　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠志昌

專辦　正港公炮油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

信箱第二千五百五十八號

仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人　李鑾明　伍于鑾　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身延齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

快艇鹽督配規。。每年約三萬兩。。（虎門三水關等廠）丈量規。。截角費等欵。。每年約一萬五千兩。。（白廟廠）北檣夾帶私鹽陋規。。每包約二錢四。。每年約銀十萬兩。。（南倉）抽配鹽溢出之鹽觔。。每年約六萬兩。。（鹽務公所）乾脩。。開辦費。。結費。。節禮。。知單。。平餘。。領旗程費。。已豁免仍抽取之免厘部費。。紅羮鹽每包六分六厘。。保結費。。驗平砲金。。衣食每年約二十萬兩。。（各埠）衣食。。乾脩。。紅鹽盤樣。。鹽秤尾規。。鹽用承運暗費。。每年約銀五十萬兩。。港澳私鹽衝入內地。。每年約八十萬包。。每包賺餉二兩六錢。。每年約賺餉二百餘萬兩。。（此鹽係山東登州靑島。。及廣州灣。。西埔等私壇。。其眞正洋鹽。。甚少入口。。往港澳一查便悉）承運夾帶私鹽。。每年約三十萬包。。每年約賺餉銀八十萬兩。。漏戶盜賣場產。。（合與漁船及衝銷坐配各埠等處）程船灑賣私鹽。。每年約二十萬包。。約賺餉銀五十萬兩。。以上私漏各數。。確有此欵目實數。。年中核算。。有多無少。。其餘溢鹽局。。及鹽務公所。。官辦各埠。。暨各場署中飽之欵。。尙待調查。。因鹽務征收。。欵目繁多。。每鹽一包。。約經五十重之抽剝。。方能到埠。。其中爲公爲私。。甚難查悉。。數百年之積弊。。互相隱匿。。數百萬之私規。。相依爲命。。不易揭出。。諺云鹽糊塗。。信不誣也。。

嗚呼。。國家財政。。日言窘乏。。小民生計。。日見困難。。然祗鹽務一端。。已耗去如此之鉅欵。。又祗此兩粵一隅。。又耗去如此之鉅欵。。試問此五百二十餘萬之鉅欵。。上無益於國帑。。下有害於民生。。而坐收其利者。。不過中間小數之鹽務人員而已。使非經此次新舊商劇爭之風潮。則此中之癥結。。誰復有人爲之發其覆者。。而舊鹽商不幾視此爲子孫萬世之業哉。。比者督辦鹽政大臣。。因粵督招商承鹽籌抵賭餉一事。。有派員往粵調查之舉。。今其調查已告竣。。所未知者。。惟晏安瀾等回京之後。。覆命之如何。。與夫覆命之後。。鹽政大臣主張何種政策。。以解決此問題而已。。此亦吾粵人所最注意。。而亟欲研究者也。。（未完）

緊要新聞

●●●購緝逃婦長紅照錄

爲懸紅購緝事。昨據新會縣人黃富。投稱伊髮妻余氏愛珍。年二十六歲。係余金玉之女。生有子二人。不料四月十六日。余氏携同幼子黃仁洽。年二歲。私自逃走。查無下落。請爲設法追究等情。查余愛珍確係黃富結髮之妻。且生有二子。今携同幼子。背夫私逃。實屬大傷風化。本會館有維持之責。經集衆公議。應照向章懸紅購緝。限兩月內。如有知其下落。指引洋差。將余愛珍及其幼子仁洽起回。。交到中華會館。經黃富認領。卽給花紅銀一百大元。。如有知其下落。到中華會華報知。經着人查實。密稟領事照會洋官。簽差起回。卽給花紅銀五十大元。該花紅銀先報者得。。同時報者同分。後報者無與。此佈。。

余金玉另具花紅銀一百大元。。亦照中華會館所出花紅銀之賞法。決不食言。

五月十八日　中華會館公啓

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大瓊　潘大瑲仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石

副總理劉興　中文記錄余贊揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑四大都信局（四字得能大字）

本號崇辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛藥水送禮香嶮菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大墨頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張電話差拿四百三十九號

華安號敬

大埠廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2540

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布正頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香嶮自壯靚蓆提子什貨俱全[illegible]滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啓者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　周道倫　譚鴻開　譚揚文仝啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●仲公理會司庫員收到各値理交來第一期勸捐欵照錄

劉君一枝經手共勸捐銀九十九元二毛五
李君文樞經手共勸捐銀七十元零六毛九
梁君杰經手共勸捐銀三十九元正
鄧君翼雲經手共勸捐銀一十三元五毛
李君培芬經手共勸捐銀二十八元正
黃君梓材經手共勸捐銀二十五元正
黃君友笙經手共勸捐銀二十三元
陳君繡石經手共勸捐銀二十二元
崔君通約經手共勸捐銀一十八元六毛五
黃君寬泉經手共勸捐銀二十二元正
林君立儀經手勸捐銀一十元零二毫五
黃君伯耀經手共勸捐銀一四大元
吳君尊三經手共勸捐銀一十四元五毛
馬君錦興經手共勸捐銀一十六元四毫五
黃君佩蘭經手共勸捐銀一十元零二毫五
高君疇經手共勸捐銀五大元正
黃君松經手共勸捐銀一十七元正
鄭君湘經手共勸捐銀一十四元六毛
黃君洪經手共勸捐銀一十九元五毛
梁君樹南經手共勸捐銀五元五毛
張君浦椿經手共勸捐銀四元七毫五
廖君健卿經手共勸捐銀三十元
李君慰棠經手共勸捐銀一十八元
劉君卓生經手共勸捐銀十一元
劉君達朝經手共勸捐銀五十二元
李君麟經手共勸捐銀三十八元
合共各値理交來銀六百三十二元五毫五

倘有値理多名領部未繳者仰照公議時期交來俾司庫員等彙齊附貯銀行以昭鄭重

仲公理會司庫黃寬泉　劉一枝　黃松啓

事務

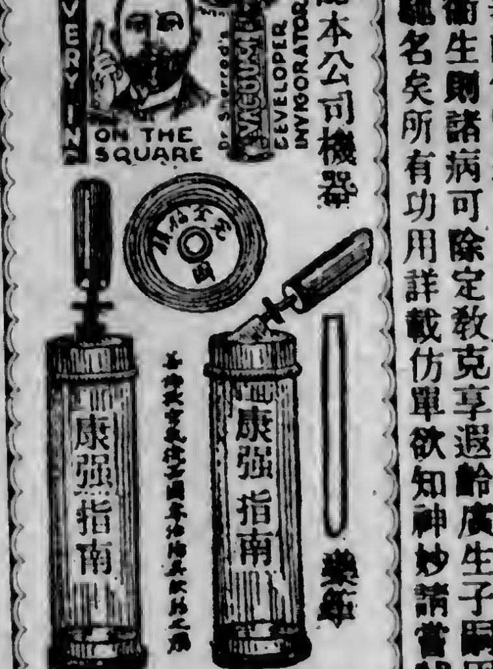
心許衞所以才行之生意日埠一日并收附貯零星碎數不論男女工商欲積小成大支貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心思欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐百戰不倦衛生卽諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房卽博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮暖脯久積餘藥水二元
●治胸疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效瘦逐花柳醃臢餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滯隔丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定卽照來番字付上（付費在外）有認稱康強機器卽沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小啓以為各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費憶必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從艸

康強機器指南公司啓

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳淸該堂費用卽將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日　弟黃稠長啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本卽　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

●◯（來往船期）

◯（由香港開行到大埠）

船	日期
蒙古	四月初六
天洋丸	四月十三
高麗	四月二十
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船	日期
蒙古	四月十七
天洋丸	四月廿四
高麗	五月初二
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

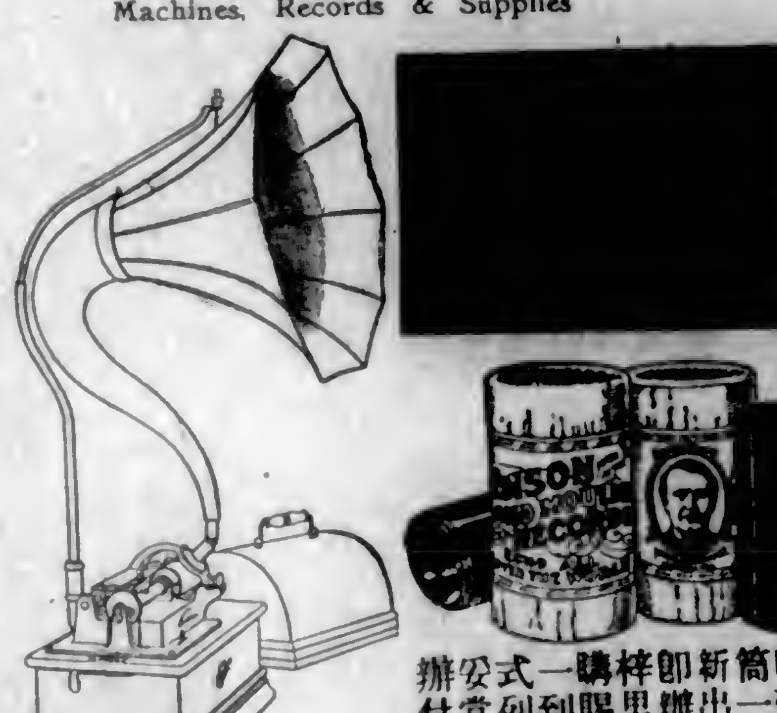
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
滿提高	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
日本皇后	八月十八	九月十七	九月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙藥奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買

伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

敬者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環　兆昌榮　接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG. CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷謹告

正埠　錦泰金舖

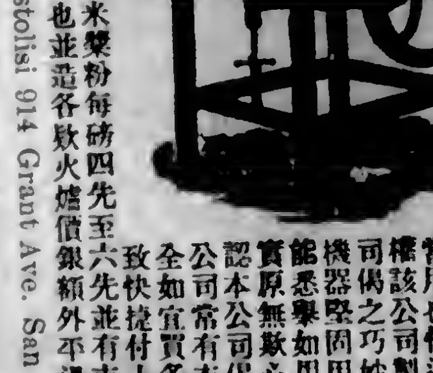
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鐲貓眼石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鍊吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有廳銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不館悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手校

衫偈每架銀七十五元麥米欒粉每磅四先至六先并有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●●●香山縣全縣戶數

訪聞香山縣調査戶籍。將全屬劃分九區。每區設立調査分所一處。任用調査長一人。調査員四人。其有區域較廣。添派調査二三人。由區分段。由段按鄉稽査。每段派補助調査員一人。全屬共分二百三十八段。共用補助調査員二百三十八人。連各區調査長調査員不下三百人。茲全屬調査戶數。共壹拾陸萬叁千叁百一拾伍戶。現已調査戶數完竣。一律編釘門牌。聞俟門牌編釘。卽立遷徙死生表。自編釘門牌之日起。由段報區。由區報縣。轉報巡警道。至經費一節。動用甚巨。實爲全粵之先聲云。

●諮議局爲楊令違法案再上督院文　爲呈請事。竊本局前據粵商自治會。以番禺縣知縣楊令恕祺辦理女子許有一案。違法非刑。陳請本局建議。當經査照局章糾舉。呈請督部堂派員澈査在案。旋奉批覆云云等因奉此。仰見督部堂愼刑之至意。査女子許有。其案行本局實未深悉。惟係番禺縣奉巡警道札發飭屬傳領之人。乃楊令指爲罪犯。押之羈所。濫用非刑。違法已有確據。距今月餘。未聞奉査委員據實詳覆。抑詳覆而未宣佈。本局無自得知。比年迭奉明詔。屢以停止刑訊改良監獄爲言。此案若稍有瞻徇。不特蹂躪法規。抑恐障碍憲政。究應如何辦理。謹遵局章第二十六條。呈請督部堂察核。並候批示施行須至呈者。

●德人購刊梁誠小照之報紙　粵路股東。倡議扣留梁誠之說一出。香港各西報。多有攝梁像于報中者。惟南淸早報。則附叙數語云。此像爲梁誠。乃中國新簡之德國使臣。卽昨年粵路公司之總理。日前廣東共濟會。及自治會各團體。電請中政府截留。聽候査辦之梁誠也云云。聞出報後。有某西人特往定購二百紙。分寄德國各處。噫。是可異矣。

●焉有鹹魚鱗亦應抽捐者　監生劉燮堯等。以埠商勒抽事。稟奉勸業道批。埠商收稅。自有稟定章程。固不容任意勒抽。亦不准藉詞抗繳。究竟魚鱗一項。是否在應抽之列。事關鹽務。本道無案可稽。仰新安縣備移香新鹽埠。査明是何實情。由縣核飭遵照。

●省紳乃主張南番分辦自治耶　初六日。廣府及兩縣邀請省中各紳。會于府學。集議省城自治事。以省城地面分屬兩縣。合辦分辦。應集議取決。是日紳士到者。約四十人。其簽名主分辦者約半數。而其半皆不置可否。惟主合辦者無一人云。

●癲仔揸破生父腎囊之駭聞　黃沙火車路工吳亞英。有子年十八歲。向患癲症。以貧故。不能送芳村癲狂院留醫。日昨其子忽然癲症復發。將父腎囊揸住。幸旁人馳救。然腎囊已被扯破。經卽抬至十字總會醫生王澤民施救。聞症極危重。恐有性命之虞云。査癲人鬧事。自舊歲至今。發現刀傷者十餘人案。直入督署案。滋鬧警局案。自戕案。迭經各報紀載。無月無之。袁督關心民命。迭經飭屬撥地建癲狂院。而奉行者均置若罔聞。以至又有癲仔揸破生父腎囊一事。幾成一逆倫重案。是誰之過歟。願爲民父母者。毋漠視民命。忍不援手。而陷之於罪也。

●袁督致唁英國喪　日前英皇崩殂。昨袁督定於四月十二早。八點鐘。前往沙面教堂行弔唁禮。以敦中英國睦誼云。

●兇徒在車站轟斃人命　佛山附近之六安墟鄉人某甲。向與鄰鄉某乙。互有積嫌。適者甲在附近街過車站。亢當路工。被乙糾黨携槍。到該站將甲當場轟斃。現修路工人。均以懼禍波及。相率輟工。已由該車站稟報地方四衙。卽日派勇到該站彈壓。聞該兇在逃現仍未獲云。

●滋鬧出品協會之續聞　廣東出品協會。原議閉會後。定期十七晚。通請政界到場。參觀演放出品各種烟花。十八晚再通請各界到場參觀。是以烟花出品各號。先于十五晚。船泊長隄海旁。擬十六日先行預備一切。是晚外人。未知詳細。疑爲卽晚演放。一時好事之徒。雇紫洞艇及各式小艇。灣泊海上者。不知凡幾。岸上遊人。異常擠擁。延至八點鐘時候。見未放演。互相鼓譟。竟有匪徒。乘機放火幸巡士及第八營消防隊等。馳到彈壓。警道南番兩縣。亦卽到場彈壓。其事始息。並當場由東南關五局七局。共拿獲十二人回局。而五局巡士受傷者十四人。聞兩人傷頗重。而事後查看。則協會門前之竹籬。已被推下。花竹壁則有數件。被火燒去半截。會場中人幸早見機。謹閉門戶。故無意外云。

●楊恕祺索房送禮之怪聞　番禺糧房。向章實缺到任。送禮叁千。署事折半致送。惟該房見此次補水。紋銀太鉅。致虧血本。現楊令迭催該房新任禮。聞錢糧房司事。不允照送。若必要送禮。卽願辭退云。

●竟指鬧捐爲刦案耶　雷州來電云。總商會。自治會。報界公會。同鑒。三月二十六日。雷城甯泰。被土匪白日强刦銀錢貨物傢私一空。約贓數萬元。全城文武所目擊。經投雷城商會。應請諸君代爲伸雪。甯泰叩。

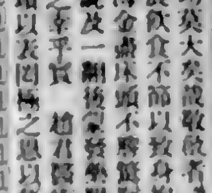
●秦提辦惠盜悉遵新章　惠州各屬淸鄉。向歸陸路提督秦炳直督辦。所有獲解盜犯。前者均統由秦提覆訊。卽可電請督院示覆正法。昨秦提因奉行新章。除土匪會匪遊勇。仍准就地懲辦外。除均按照舊例。由州縣解勘。昨特咨商袁督。擬自三月分起。所有解到人犯凡土匪等項。仍照章由秦提覆訊懲辦。其尋常盜犯。一律發原籍州縣。提解勘辦。以符新章云。

●是之謂馬矢憑官勢　十九日袁督出府。有一執式小差。將傘向站街巡士撞去。以致受傷。由該巡士回局稟明巡官。詳稟警署。經警務公所函致督轅巡捕官查明是日當役差人。將該小差發下警署。于昨廿三日由司法科審訊

●關於指斥路事之電文　報界公會轉自治會諮議局公鑒。梁某以路欵運動得差。無奈之何。祇有電德外部。駐京德使。並函廣州德領不認。並電全國路商界。公發德電不認。候查追贓。雪蘭莪商會。

（按）以本國人。而致電外國。不認本國之公使。實世界萬國所未有聞之事。不意於吾中國演此怪劇。痛絕。

趙裴彬先生肖像



恭頌良醫

[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

本醫生遊歷美國[illegible]

●自製各項丹膏丸散價列

[illegible]

本主人趙裴彬謹啟

廣珍男女新衣首飾發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花髮

遷回大埠

杜檯韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵敢

兼理新昌赤水廣同信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街

QUONG HONG TAI CO.
808-810 Grant Avenue S.F.

金山大埠　生泰
SHANG HAI
645 Dupont St.　S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

金山　天興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託

金山大埠發明公司代爲發售

凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　并備有

華英合璧書目及華文書目撮要

欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗告備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

東昌　大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三號　專辦到油米茶糖各色美酒正福隆公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余爵和　余榮和　余謙中　余瓊和　仝啓

〇永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal.

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君垂心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗潮　湯思瑞　湯義芹　烈　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐廚講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會註明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實

金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城　鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信妥交仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　高客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠　聯昌號

代理香港均棧銀信

代理長沙滙豐銀信

代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

TEN CHONG CO.
810 JUAN ST.
LOS ANGELES.
CAL.

天祥金舖

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石翡鈪俱全如蒙　諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初九日　羅省天祥號典記啟

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些

●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋　地咈士　委任士　委路士　滬保撈付　的順　沙加免度　老市咈　尾利允　烈定　埜市貓華　伊路埋鮮　域架咈　林市　地咈士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未噸　哥寧　地熙罵　烈保撈付

●七點往　老沙　鳥握　仙打咈　山多寫　羅市吉打市　胡禮地　山地古老士

●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架　山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛噸　李化摩　李杜立　士得噸　杜李市　羅市邊糯市　紐文　顯佛　快些利　波打委　孖典　拜崙、杜李

●八句二十分鐘往　砵葛士打　哥慎　顯佛　快些士　士得噸　馬舍　咈市那　利　波打委　北架咈

●九句往　奶路士　李化摩　士得噸　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鵶林利　蘆造市

●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡噸　梳力　典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶

●十句二十分鐘往　尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得噸　孖舍　咈市那　顯佛　快些利　都鮮李　北架咈　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市噸

●十一點二十分鐘　鵖時崙　砵崙　舍路

下午

●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度　吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市　欽刺

●一點二十分鐘　奶路士　山多些一帶

●一點四十分鐘　老沙　鳥握　山多些　山地古老士

●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些

●三點往　秘尼沙　灣打時　沙架免度　活崙　奶士蘭定　尾利允　阿咈

●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿　卡李時鐸加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士度　孖舍　咈市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得噸　老大

●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛噸　李罷摩　咈士那

●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咈市那　都鮮利

●六點鐘拗路快車往　北加咈　羅省

●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地

●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋　沙加免度　尾利允　阿咈

●六點四十分鐘東方車往　惡噸　曾伊步路　典化　乾市失地　山藟　市卡咕

●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允　遲定　砵崙　舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往　惡噸　青晏典化　乾市失地　奧厤賀　市卡咕　紐約一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咈士那

●●●由二街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李　山鵶杜

●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鵶杜

怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山地巴罷　雲都鮮　惡時鮮　羅省　巴夏路　挖慎委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿　怕時撈步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕撈鵶杜　山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑噸　山希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶

●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　苂地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士噸　鵖柯連　乾市失地　山藟　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鵶度　山多些　山地加鮮　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

謙益隆 正埠

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號端辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋
林立理仝啟

CHINC CHONC & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙
光顧定必依期快捷付上無悞
請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

老手卦命紅荔軒

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞滙播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷 喊筒山失毡拿九十三號

CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文 謹告

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙筒煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

求新齋 大埠 舊山

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五 元明清史每套一元
字花題每卷五毫五 成條五百一二元五 一千三元
五俱付費在內 又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值 代沽帖式處
大埠都板街世界報 曾生堂

●●●陳學代理寶各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒攜眷來美儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎能預决不差毫釐[illegible]於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程[illegible]見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政年月大長庚十二元 七政命同參十六元 四餘元五 保安靈符[illegible] 七政中長庚六元 擇日二[illegible] 先生現遷寓大埠於尼慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂
副總理卡林姐㶷 副管庫兵紐㶷 仝啟

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理耗路文管庫夏利地仝啟

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘㮣釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸尊留心惠顧如蒙 賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加盛唐文巴西之期日紙一張俾信兜達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便手選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠溯街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺買豪華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕𠲍COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無耻之徒用他僞單購買吞徊費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙連公司貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓

正羊毛窄結衫

定卽遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加𦂳寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

寗邑麥才英 黃偉臣 高邑李廿 [illegible]
黃梓振 陳秀石 會邑黃安 等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●外務部因日本所設之國電新聞協會。成效甚著。決意倣設萬國新聞協會。限本部人員。及各國公使館員。與外洋訪員。方能入會。

●度支部議決將各省鑄造銅元各局廠。律裁撤。將在京師設鑄幣總廠。四川。湖北。廣東。雲南。四省設鑄幣分廠。以歸畫一。

●鄂省京官。電鄂督瑞澂深謝其奏參延督道馮啓鈞革職。永不叙用。爲鄂省除一鉅害。銘感無已。

●樞府以外務部尚書梁敦彥。遘痼疾。難冀速痊。擬准其開缺。奏保右侍郞鄒嘉來升補。惟各國公使嫌其守舊。請樞府保伍廷芳。繼補其缺。

●日本實業團。旅行已抵滿洲。準於十七日來京。稍駐卽赴漢口南京。日旅京紳商等。預備歡迎。

●湘路代表粟君回京。遵前旨實行稟報湘路 程成績及籌備欵情形。

●吏 遵議晉撫丁寶銓處分罰俸二個月 准其抵銷。

●●●北京通信

近日朝局。頗爲可慮。樞府中幾無可倚任之人。慶邸既一切不肯主張 世那兩中堂。則無動爲大。鹿老則奄奄一息。吳蔚若越次而進。似畧有建白。然性極守舊。其能入軍機。全由監國之拔用。或因其曾入慶邸幕府。以爲由慶汲引。不知非也。聞其夫人。頗與監國邸內眷有素。故邀此異數云。觀此則政府之人才。可以想見。而國家前途。殆難言之矣。

又親貴之間。近亦頗有不和之象。蓋政出多門。而恩不普及。不免時有怨懟者。汪黃案發後。都下頗諸傳涉及親貴。雖無稽之言。亦不無影響也。慶邸近心理。以外而觀。蓋已劇變。如在祖予㮕溪所定之行政綱目。婉惜汪黃。類是也。其所以然之故。殆以要民譽。蓋欲要民譽。必先有所感。乃可也。

汪黃本在分區因繫。日前發交法部時。乃護送總廳。中廳丞章宗祥宣告。謂監國念爾等雖極悖謬。然尚不失爲愛中國之人。故貸以一死。汪答云。我極感激。當護送移獄時。汪尚神色鎮靜。黃則大爲戰慄。蓋恐係赴菜市口也。

日前德使要索山東膠沂鐵道之沿路礦山。甚爲迫切。連日往外部催詢。外部未遽答覆。然困難極矣。

前安徽藩司連甲。因丁憂在籍。去年底曾呈請自備資斧。出洋攷查財政。并由郵傳部奏派就近考查郵便貯金。及郵電合一之方法。更給以津貼。俾助旅費。旋因患病經月。遂未能成行。及至去月。始呈明動身日期。於月底由京到滬放洋。此行擬先到日本英國。轉至歐洲各國。遊歷一週。然後返國云。

度支部晏參議安瀾。查辦粵鹽承餉。事畢抵京。將詳情禀復澤公。現已決議歸舊商承辦。照舊餉加至六百二十萬。除舊額三百七十萬之外。餘悉以抵賭餉。自後逐年比較。將溢額照加至若干年爲止。大約整頓六門緝私及運戶兩種積弊。每年舊商可多溢 百 欵。抵加額。不必將鹽 加價。另向來陋規約有二三百萬。亦須令和盤託出。另行提撥。酌抵賭餉。不在六百二十萬之內云。此部中提議之大略。待日間決定。當可發表。據此。則溢餉二百五十萬。足可先抵番攤一項。此後提撥陋規。及現在商承酒餉約百餘萬。除 十萬歸公外。約可提六十萬。均可續抵山票各項。粵中賭博。可以次第禁絕。固不必加鹽餉至千餘萬。令粵人多肩四百萬之負擔。而又怨謗沸騰。誠善法也。又粵中賭博。亦似宜以漸禁爲善。蓋業賭者。一旦奪其生路。挺而走險。湘省之前車。不可不鑒也。

●鄂督舉行移民政策 湖北各屬自數歲被災後。哀鴻遍野。工賑糶二項。在在需欵。官紳籌欵之法。羅掘已窮。現在青黃不接之際。陰雨連綿。災民更爲恐惶。鄰省米石。紛紛阻禁。値此災荒已成。誠恐有匪徒勾結爲患。茲鄂督瑞制軍。前次擬行移民政策後。以經費難籌。遂爾中止。衡情度勢。爰申前議。昨特札飭司局。略謂此次鄂災甚鉅。籌辦工賑糶二項。均屬不遺餘力。而移民墾荒一議。既可爲災黎籌生計。又可爲邊境擴充拓殖。救濟之法。莫善於此。既承江督東撫力任其艱。鄂督尤宜妥爲籌議。不過此項移民千戶。路費共需若干。自應由鄂籌備。其到江以後。房屋農具牛種。雖暫由江督設法墊支。分年向農民收回。而目前移墾伊始。地利未見。勢不能枵腹以待。則此項生根。應歸何處應付。以及移民戶口。是否指定區域。抑或隨地招撫之處。合亟飭由司局迅速籌議。限十日內。詳候核奪。勿稍延緩。聞署藩高凌蔚。臬司施紀雲。學司馬吉樟。會同江漢關齊道擬議。由公家擔任。民間籌措。并請瑞制軍剳行諮議局。刻日核議。以憑隨時辦理云。

●伍星使之行踪 香港消息言伍秩庸星使廷芳。因事暫在香港留滯。至回京覆命之期。尚未定實云。

●禁衛軍考試軍官揭曉 禁衛軍訓練大臣朗貝勒。于月弍拾弍叁兩日。在測繪學堂考試軍官。已於前日揭曉。出共取貳拾名。其中以各省將弁學堂畢業者爲多。考取後朗貝勒逐日傳見各員。詳詢出身履歷。暨畢業年限。聞考取各員。均派充排長。月薪叁拾兩云。

●會議預防江南匪亂之政策 監國於日昨辦事後。在所特傳樞臣暨海軍處大臣會議。聞係關于各使警告南省諸傳匪亂之事。現值南洋開會在卽。深恐饑民匪黨。乘此勾結起事。特籌預防之策。其結果聞除電告江督嚴密佈置外。並由海軍處調集各兵輪。駐紮長江上下流一帶。以便隨時徵調云。

●津浦借欵事恐難免 津浦鐵路。外間有續借欵項之說。調查此事。實未𣂺定。惟是從前借欵。雖云五百萬磅。而郵傳部收到實僅三百二十餘萬磅。餘均被扣去。故現在借欵。實已垂盡。續借之說。勢在難免。惟數目尚未能定耳。

●梁士詒有美使希望 聞軍機大臣那相國。因外部梁尚書病勢日增。難望立時痊可。部務紛繁。未便任其廢弛。擬將駐美張蔭棠欽使調京辦理部務。所遺駐美欽使一差。梁士詒大有希望。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○姑倒花柳扶元換毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○腎虧壯陽補子丸 每両價銀一元 每料銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

●●恭頌名醫 藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

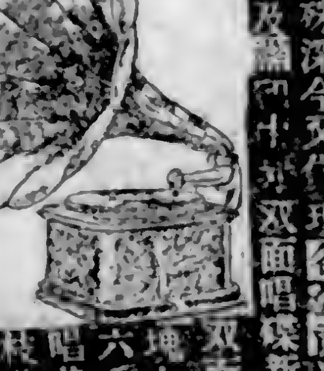
[illegible]

LAU YIT CHO, Doep Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨巴畔沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉便宜 諸君光顧懸佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及留聲機器新欵留聲機器發售



双面唱碟兩邊唱得每塊七毛五仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭班散板歌調各欵不同而樂皆同一樣也百部喉琅琅頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將日[illegible]付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啟

金山 祥利 正埠

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal.

洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆保

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張 ●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嚟丸
龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散
萬應浸眼藥水 一號源通荅粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

悅來棧

YUT LOY JAN
748-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交彙接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷爍 譚龍麟 吳奕柏 周自樊 悅來棧
伍于進 蔡祉强 伍明聰 伍梓南 悅來押 敬

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋遮舊爸羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份柳枝店在香港大馬路門牌一百六十十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近肴伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發 啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

鄭占英

專醫鷄喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

廣大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S.F. CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木傢俬宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加紓費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報名以免不及

一本公司紓刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清
WING CHIN
857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔禧
WING FAT CHONG
139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家
Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●茲將甯路第十七期股份開列

甯邑鄺煉集股銀一千元
開邑鄧清濤股銀五百元
甯邑朱裔拱股銀二百五
甯邑雷焯道股銀二百元
甯邑李青山股銀一百一元
甯邑黃文繡股銀一百元
開邑譚德裕股銀五十元
開邑方文圖股銀五十元
甯邑關崇銘股銀廿五元
甯邑鄺焯敬股銀一千元
香邑歐陽汝楨股銀三百元
甯邑甄明熾股銀二百元
甯邑伍干柱股銀二百元
開邑譚禧學股銀一百元
鶴邑宋杰彭股銀一百元
開邑周瑞述股銀五十元
甯邑伍學彬股銀五十元

是期共收得股銀四千二百八十五元
該銀照五月十七日滙價四三八七五算收

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞來件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍奮生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂店東人峴崗周聲現在官　襄村周瑞煥賜成　榮遊司事人益儒謹啓

九下五

●●●秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈來愈盛聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務兄爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館㨿醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元
商賈會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
廿年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
商業教本五毫
樂典教科六毫
學校衛生二毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
玉堂字彙二毛
女學生銀二毫
務山記三毫
理財新義三毫
官制議一元
飲冰室文集四元
憲政論銀四毫
高鉛華範本八毫
高等讀本一圓
鄭千字文二毫五
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五

●●●(字)(典)
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
袖珍華英字典銀一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五

洋庄一本康熙字典一元五
詩韻合璧五毛
佩文韻府六元
華英合璧七毛五

●●●(新)(學)
農學作物學二毫五
女子修身教科二毫
日本警察述義八毫
高等經訓教授法一元
日本警察法術八毫五
洋生理學一大元
數學教科三毫五
初物理學教科二毫五
伍氏物理學九種五元
實驗化學教科四毫五
男女婚姻衛生學五毫
立憲國民讀本三毫五
婚姻進化論四毛
高等中國歷史七毫五
高等經訓教科四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治淺說三毫五
大陸市政論一元五毫
初等修身教科「五至十」九毛
初等修身教科「一至四」六毛
家庭衛生一元八毫
列國政治異同一元
法制經濟通論二元
新撰礦物學四毫五
洋地質學一元二五

●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五
大清商律法典要覽三毫五
各國憲法大綱八毫
拿破崙忠臣傳八毛
本年文牘紳錄八毛
公法會通五毫
地方行政制度三毫五
歐洲列國憲政史元二五
英國憲法史一元
英國憲法論六毫
通商約章成案一元
警察原論五毛
最近支那史一毫五
英國史一大元
各國交涉便法論五毛

●●●(醫)(科)
筆花醫鏡一毫五
花柳指迷五毫
內科闡微三毫五
醫宗金鑑二元五
西醫病理切要一元二毛五
徐氏醫書十六種一元三五
陳修園三十種一元五毛
傅氏男女科三毛
洋庄一本驗方新編一元二五
西醫眼科撮要三毫五
產胎舉要一元
保產理法三毫
救人良方三毛五
醫宗必讀二毛五仙
割症全書三元
西醫全書二元
一本驗方新編四毛五
藥性賦三毫五
眼科証治八毫五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二
華英尺牘五毛
華英要略四毛五
英華大字典銀五元
英語不求人銀一元二五

●●●(地)(圖)
東西兩半球圖二元七毫五
中國廿一省地圖一元七五
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙
大清疆域分圖七毛五仙
京城詳細地圖三毛五仙
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毛五仙
大清帝國總圖五元七毛
袖珍世界分圖二毛五
世界大圖一元二毛五
寰球勝地名彙錄五毛
大清十八省精圖二元
廣東表圖三毛五

●●●(格)(致)
初格致教科二毛五
秘密電報三十先
珠算課本七毛

●●●(理)(財)
理財新義三十先
商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五
四千字文一毛
中學倫理教科五毛
幼稚字課四毛
小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六
萬國地理新編四毛五
小學地理教科七毛五
簡明中國地理一毛五
世界地理志一元八毛
萬國地理課本一元
滿洲地誌七毛

●歷　史
支那四千年開化史七毛五
中學西洋歷史教科二元
萬國興亡史二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛
意大利獨立之精神一毛
埃及史五毛
俄史六毛五仙
讀史論略三毛

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五
最新商務尺牘教科銀三毫
三名臣書牘銀一元六毫五
百大家名賢手札六毛
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫
新學生尺牘二毛五仙
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫

●●●(對)(聯)
小金榜紙每張四十先
五尺清水泥金聯四元
八言團龍聯每對一元
七言對聯每對八毛五
大金榜紙每張七毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元
六尺清水泥金紅綾聯七元
八尺清水泥金紅綾聯九元五
五尺紅[illegible]
七尺拮[illegible]
六尺拮[illegible]
七尺紅[illegible]
六尺[illegible]

●●●(小)(說)
斯芬克斯之美人六毫
枯樹花每套一圓二五
西巡回鑾始末記二毫
大字三國志一元
聊齋三毫五
冰天漁樂記六毫
青藜影二毫五仙
新天方夜談五毛
恨綺愁羅記六毛
東周列國八毫
易形奇術二毛五仙
傀儡美人一毛五仙
電影樓台三毛五仙
大字列國志八毫五
劍底鴛鴦七毛五仙
不測之威八毛
鴛鴦離合六毛
電術奇談五毛
廣納新志一元
唱歌游戲三毛
拿破崙傳一元
白雲塔三毛五
血帕案銀五毛
海衛偵探四毫
美人磁四毛五
鐵關刀三毛五
名妓爭風一毫五
女媧石五毛
江南傳五毫
盜窟奇緣五毛
化身[illegible]
一仇[illegible]
白頭[illegible]
海外[illegible]
天際[illegible]
十五[illegible]
幻想[illegible]
玉樓[illegible]
西利亞郡[illegible]
萬年青三[illegible]
雙環案[illegible]
一聲猿[illegible]
蠢情記[illegible]
剖腦記[illegible]
海棠魂[illegible]
蛇如士傳四[illegible]
金風鐵雨一[illegible]
黃禍論一毫
鍊才爐二毫
五酬恩記五[illegible]
奇案開場四[illegible]
九命奇冤七[illegible]
俏友錄五毛
双喬記二毫
鐵血痕五十[illegible]
閨房秘術二[illegible]
怕老婆一毛
傳家寶七毫
隋唐演義七[illegible]
舞蹈游戲三[illegible]

政治小說

女偵探蓮花孃（三續）

當一千八百五十九年○墺意兩國將戰爭之先○蓮花孃乃偕一婢○住倫敦之某街一小樓中○仍與各國之亡命者相結納○以刺取黨人之秘密○歸報政府○人無有知爲國事偵探者○且渠亦署名於自由同盟之下○人方目之爲女黨員○意亦波蘭之逃亡者耳○故凡黨中財物○時濟其用○

蓮陀好以勁裝怒馬馳驟於郊外○蓋英國婦人之好馳馬○亦其所素習○而蓮陀更以活潑著○人之見之者○咸呼之爲伯爵夫人○以其氣象驕貴○錫此佳名也○

當此時也○有名檀伯爵者○爲匈牙利亡命之首領○蓮陀受墺國政府之詞令○以偵察伯爵之舉動○倘有密謀○即歸報政府○以爲防範○顧蓮陀久耳伯爵大名○初未識荊也○

此伯爵者○沉默而好靜○久隔倫敦交際之潮流○殆成爲一厭世孤幽棲巖窟中者○詎知惡因緣相湊而成○遂來此機會者○則伯爵乃無端遇合此蓮花孃也○（未完）

諧　文

南洋勸業博覽會特別陳列品（續前）

一假面具　其製創見於狄青之銅面具○惟有形無形○古今異用不純任廬山眞面○雖具通天手段○未免終居人後○故必備此一副○刻刻變換○仿西人偵探家之作用○神出鬼沒斯可矣○

一高帽　此帽用脂韋製就○戴時十分熨帖○人人見愛○蓋俗語以拍馬尾爲高帽子○而又錫以佳名曰炭簍○蓋所謂騙殺人不償命○即此意也○但不可瞎戴○視高於我者○而加之以峨峨之冠○方爲得體○否則拍著馬腳○反爲不美○故臨時酌用○只要頭稱相宜○

一破靴　其名雖破○實則大有用場○猶是科舉時代之所遺○資格最深○名望最重○饒有勢力○廣通聲氣○一班候補紳界○皆須拾其唾餘○仰其鼻息○彼則頤指氣使○借箸運籌○有出奇制勝之方○百發百中○故官商二界○尤畏之如毒蛇○論其價值○居然分外昂貴○亦一特別之寶品也○（已完）

輓　聯

南海樞相戴文誠輓聯彙錄

入相未經年○自張南皮孫壽州泰斗傾頹○密勿論思○天下蒼生待霖雨○　易名明異數○與丁鎮遠曾洪雅後先輝映○榮哀備至○日邊丹旐返禪山○（袁樹勛）

天不憖遺○黃閣經綸悲未展○　佛言夢幻○黑頭色相瞬成空○（鄧華熙）

遠同張文獻○近繼駱文忠○惜政事參知○房杜協謀功未竟○　策似蘇子由○疏如曾子固○慨耆英凋謝○尾箕列宿色偏寒○（李準）

萬里見沈星○海上心魂逐南北○　三冬還立雪○春來風雨驟陰霾○（江孔殷）

去冬待漏○鳳令私邸過談○避嫌不敢前○愧以小人度君子○　來粵借籌○正值靈柩遄返○拜別如昨夢○既悲擬者行自傷○（湯壽潛）

明月一分虧○范汝南公甫由樞密拜參知○未竟生平憂樂志○　嶺雲千里闊○司馬君實身以忠勤瘁王事○豈惟私愛梓桑悲○（吳道鎔）

九齡風度○兼儒清獻經綸○最難忘金貂考政○玉律審刑○通變甫施舟楫用○　廿載石交○同是書生結習○試回憶秋院聯床○雪窗炙硯○含酸纔寫屋梁心○（丁仁長）

朝廷寶海仰清標○獨憐志決身殲○風度長思張子壽○　新庶政○奈此時艱任重○規模移借范希文○（倫明）

一疏枉知名○墨瀋未乾成絕筆○　四方正多難○中原遺恨失長城○（蘇秉樞）

與文襄接武騎箕○天不憖遺○此淚當爲蒼生哭○　擬丞相立碑頌德○公無愧色○何人能任漢京才○（馮愿）

國會問題

滬上各團體歡送國會代表之特色

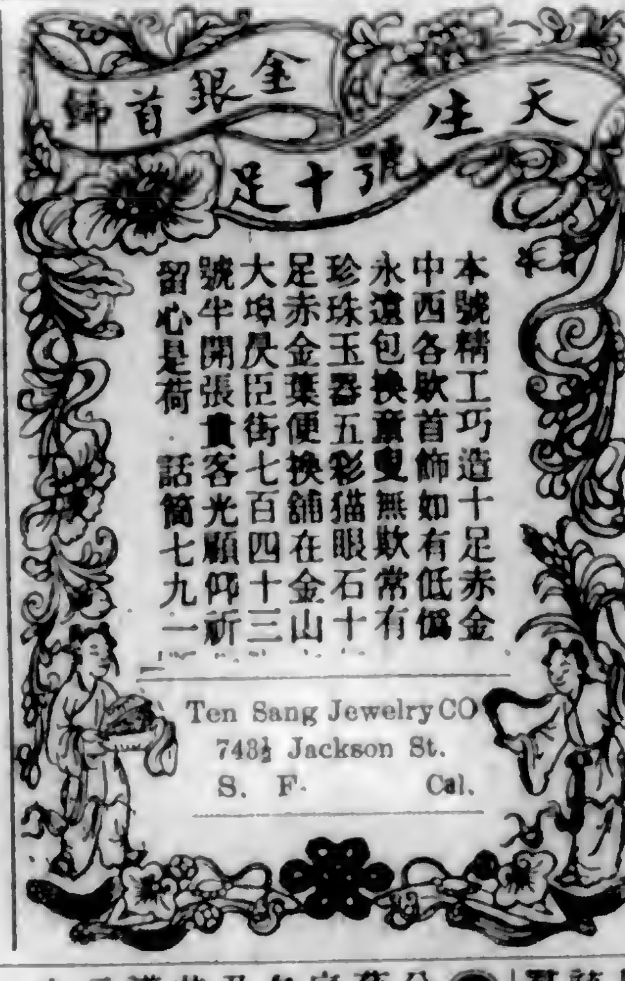
十四日○○上海備預立憲公會○江蘇諮議局研究會○華商聯合會○商學公會○商業研究會○福建學生會○江蘇教育總會○上海勸學所○上海教育會○上海城自治公所○○上海商務總會○○滬南商務分會○○南市商學會○南市商團公會○○及國會請願同志會○共十五團體○因請願國會第二次推舉之代表○○即日北行○特假泥城橋預備立憲公會○開歡送茶話會○○各團體到者亦甚盛○入席後即由馬湘伯君起述歡送旨趣○繼以王搏沙君王才君鄭仲勁君葉惠鈞君進歡送詞○繼馬湘伯君演述國民屢次請願之苦心○實負造成國家之志○暢發無遺○其結束處引孺子言國民者帝王之杖也○今日各團體之熱誠歡送○可見愛戴國家愛戴朝廷愛戴帝王○使國家朝廷帝王不愛此愛戴之民心○猶不速開國會○恐他日雖欲哭送○而不可得矣○聞者動容○後由杭小軒君述答詞○字字出於血誠○略謂國會請願○但由學界奔走呼號○而商界不能繼○實爲慚愧○鄙人業商○學識淺薄○誠恐不能當此重任○伏願商界中人思爲鄙人者○倘負笈擔簦以從諸君子之後○則再接再厲○投袂繼起者○當必大有人矣○繼爲沈縵雲君之答詞○莊諧雜陳○尤令國民知奮○其意以爲代表之有效與否○實恃各團體爲之後勁○杭君之謂再接再厲○乃願諸君對於國會○如臨戰事○不勝不止○竊不願如蘇州人之鬬狠○昔人嘲蘇州人之負氣好鬬者○一遇小忿○輒磨拳擦掌○先以髮辮爲代表○轉展廻繞於頂○若將得而甘心者○及見强禦當前○遂亦束手不動○是其悻悻之勢○徒戲弄此區區一髮辮耳○某蘇人也○負上海商務總會之委托○竊懼爲大敵當前時之髮辮○尤不願諸君之以髮辮視某也○當時各團體之聞此言者○皆極奮厲○蓋集合盛大機關○籌議同志會種種進行之方法○以期無負沈君臨行囑付之言○席散共攝一影○以爲此後居者行者交勉之紀念焉○

華綸新衣

金山正埠
Wah Lun Co.
752 Grant Avenue
San Francisco,　Cal.

店在都板街○七百五十二○
裁縫聘上手○衣服欵新奇○
貴客來光顧○定做加留意○
蘇杭彙雜貨○價廉而物美○
諸君滙銀信○是必代妥寄○

華綸號馬錦興白



本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠乜臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰新留心是荷　話筒七七九一

Ten Sang Jewelry CO
748½ Jackson St.
S. F.　Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及遇知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鈪作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊錦發啓

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是年司徒文洋兄不曾在小店傭工[illegible]兩一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

●●●聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲日洪覓食艱難是以繳清堂中費用即日[illegible]該堂所有大小事務概與弟無涉特登報[illegible]羣疑此佈

五月十二日　弟唐富[illegible]

●●●正埠萃勝堂廣告

公啟者本堂自震災之後其經費較多手足齊集[illegible]舊數過多是以各値理以及各手足齊集[illegible]底票先收舊欠之經費交來然後交回堂[illegible]名收轉票經費銀五毛經予去年登報佈[illegible]及週知今特展限至本年五月卅日截止[illegible]其人遇有大小事端概與本堂無涉先宣[illegible]議自宣統元年起每年每名額收經費銀[illegible]元之外者其人有事亦與本堂無涉例在[illegible]大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都[illegible]

六上六

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St.

舖在大埠企李街[illegible]正色地道生熟[illegible]自製衛生滋補[illegible]

金山大埠怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啟者本店尚辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寄下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St.　San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅[illegible]星相得名成都著譽皆從石匣閱歷[illegible]爲事者也弟身置學界與究天人未[illegible]頭設學堂以化民智乃開天下之愚[illegible]之覺路捻讓寰球大勢念切圖强每[illegible]啓無使習俗澆漓世界改良所願維[illegible]是新奇思以星學發明玄機顯然可[illegible]吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊[illegible]久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊[illegible]貴要登樓而相款但客路有狐疑須[illegible]亦屬探驪以獨得至於証民惑世非[illegible]之名與心不相謀適相合也用登告[illegible]茲將相命批評筆金開列

中批星盤二元　小批八字[illegible]
相命同參三元　流年長庚[illegible]
年月日新飛星剝度　諸家擇日[illegible]

現遷往山姐咕如有信函照此西字[illegible]
諸君賜教按址貴臨是禱

粵東
新張
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

貴號吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名兕交[illegible]主本堂主人思投社會之好以廣同胞之登乃集[illegible]下烏獸配製藥酒氣味濃[illegible]過也並製有各項丸散以[illegible]洋各號大商採辦各貨價[illegible]顧請認本堂招牌爲記

龜鹿蛤蚧補腎酒　陰陽[illegible]
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿[illegible]
熊掌龜蛇壯要酒　各[illegible]
●丸散膏丹藥酒太多[illegible]

粵東省城存仁[illegible]

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌南　琴南

（第一頁）　孔子降生二千四百六十一年　THE CHINESE WORLD　（第一頁）

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一　舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第一十九卷第一百一十四號　每日出紙三大張

VOL. XIX, NO. 114 SAN FRANCISCO, CAL. SATURDAY, JUNE, 25 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年六月廿五號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年五月二十日禮拜六

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿馬古巴等國全年
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月
八毛半　此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費望先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈覽
本報總辦人黃吉廬啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字聯來是荷
麗生老舖啓

本館論說

廣東當提塩務陋規以抵賭餉（續）

潮粵省此次鹽務風潮之起。由於籌抵賭餉問題而發生。賭餉之稅目。爲立憲國之所不容。于是袁督毅然倡禁賭之議。然賭既禁。而餉則無着。不能不籌鉅欵以抵賭餉也。於是袁督初時有擬增鹽價之議。然是時粵中各鹽務官吏。以爲現時鹽價已極貴。若驟行再加。有病民生。力梗其議。袁督見事仍無成也。於是有今日招新商加餉承辦之議。至招商承辦。而鹽務諸舊商。遂徬徨無措矣。舊商恐失所依恃。力與新商爲難。新商又欲乘此時機。力褫舊商之積弊。於是各是其是。各非其非。新舊紛爭。相持不決。而粵中遂無一正確之輿論。督辦鹽政大臣。亦無一的當之辦法。以免其紛爭。而解決此問題焉。今欲解決此問題。當先於食鹽專賣之性質。宜歸於公乎。抑宜歸於商乎。而一辨明之也。

夫食鹽爲專賣事業。鹽寓一種强制租稅之性質。徵稅行政。以直接徵收法爲最良。以間接請負法爲最多流弊。今日粵省之所謂商包承鹽者。皆間接請負法也。諸稅皆不可請負。況其爲專賣事業乎。抑專賣與專利不同。專利者則一私法人之商標。可承認之。專賣者非國家不能享有此權利。亦非國家不能行使此勢力。今日粵省之鹽務。不惟新商之李世桂等社會所共惡之人不能承辦。卽舊商之擅腥巢窟。亦宜犁庭掃穴而一空之。誠以公理所在。粵民之膏血。祇供國家之急。不能飽私人之囊橐者也。

雖然。此第就整頓鹽務一方面言之耳。至於賭餉問題則何如。夫粵省鹽務之風潮。由於籌抵賭餉而發生。是鹽餉與賭餉。幾成一對待之形。粵省人士。既擔認此五百餘萬鹽務之中飽陋規。自宜將此欵提取歸公。卽將五百餘萬之賭餉。盡行豁免。此確當之辦法也。聞粵省賭餉。以緝捕經費一項爲最鉅。餉項約三百餘萬。其餘山鋪票約百餘萬。合計之與五百餘萬之鹽務中飽陋規相埒。以此欵抵彼欵。於國家收入則無損。而於粵民負擔則已輕。查粵省原有之鹽餉。爲三百七十萬。此項之中飽陋規。在於原有餉額之外。歷年歸入於彼輩之私橐。祗肥此少數人之身家而已。今藉此次風潮。而盡數提出之。清釐積弊。涓滴歸公。則毋庸招商包辦。毋庸加增鹽餉。毋庸加增鹽價。致貽病國病民之累。一轉移間。挹彼注茲。已足抵賭餉而有餘。籌抵有欵。禁賭自易。且於風俗人心。又大有關係。粵中人民。普受其益。所謂一舉而數美備者也。亦何憚此而不爲也耶。

總之今日當此立憲時代。吾粵省勢必出於禁賭。既禁賭矣。則所餘之賭餉。自應以豁免爲正式。若不能豁免。而必須籌抵。則舍鹽務以外。甚難籌此大宗鉅欵。以抵賭餉矣。假使鹽務無中飽陋規之弊。則必實行鹽斤加價之議。人人皆蒙其害。粵民之擔負。更永無窮期。今既有此中飽陋規九百餘萬之欵之鉅。正天之所以助我粵人

泰興隆
T[illegible] HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2006. S. F. CAL
小號在正埠都板街八百零六號
（專辦）公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啟

如意　大埠萃泰記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近股商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生埞爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各　富商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山　永安合記　正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鴛鴦氊紅氊紅絨被面各樣烟仔烟絲烟餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五百六十號
金山大埠永安合記啟

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601—611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司　雙龍八卦爲記
本店當辦中國日本順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號夾布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行專與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算　六個月週息二釐
十二個月週息四釐算　任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈嵩造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光衫恩眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山　采芝堂　正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

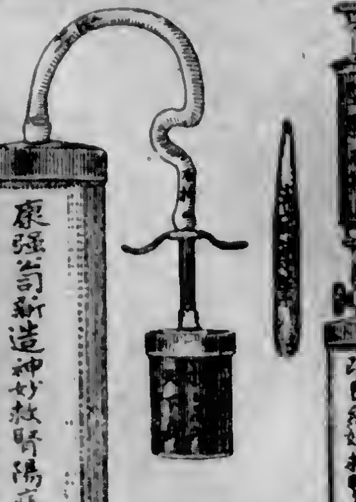
保滋堂
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山人參　鹿茸
本堂開張有三十餘年
[illegible]
在都板街九百十五號

贊生堂
[illegible]

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

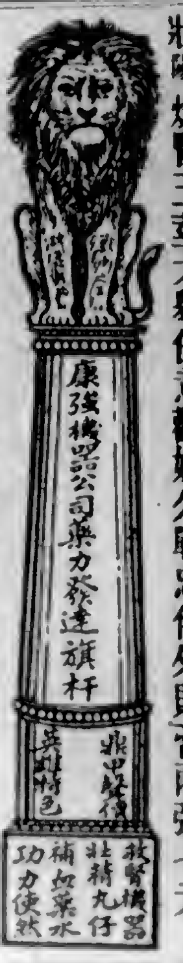
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細緼化醇之樂宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機



康强公司新造神妙救腎陽縮機器圖
改良絕妙救腎康强機器圖

康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
大埠企李街八百八十號

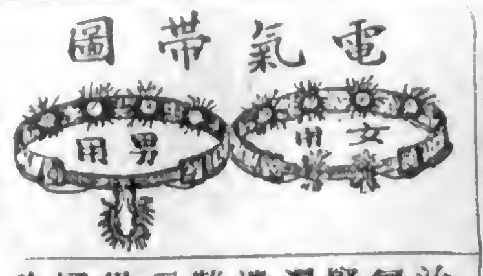
新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
馳名固鎖攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關緊安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功受精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大擧任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



康强機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
補血藥水
功力使然

●興陽鼓邊交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如㽲陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕葆精丸每盒四元
●培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○治耍痛腎黃紅濁烟色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食强胎藥水兩罇五元
○治面靑黃起油黃補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風癩藥水二罇五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心常睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箭藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚擧以上藥名客述大槪遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來即將藥付上本公司不包付貨或中世多寡貨客自備　●丸仔無散治
大埠企李街八百八十號康强公司啓

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治囊門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分治

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本号在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠並造大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啟者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會糾各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐應銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添擧値理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列値理收擊**回收條**棄交總司庫人存銀行並**登報宣布**以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜敎幸甚

總理　黃超五　41 Waverly Place
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆　發明公司　中和堂）
黃松（廣盛隆）
値理二十六名
黃雲甫　林立儀　黃友笙　崔通約　高嚀　李麟
馬錦興　黃伯耀　劉卓生　梁樹南　黃恆　吳犖三
黃梓才　梁杰　譚顯　陳梁生　李慰堂　廖建卿
黃佩蘭　張溥春　黃洪　鄧池　李承光　李培芬
劉達朝　陳繡石

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請擊**回收條**此佈　**大埠仲公理會公啓**

●●●十一續仲公理會捐欵列

大埠　胡植庭十元　李慶珊　伍盤照　劉達朝　劉成德
劉希鏡每五元　盧星芸　甄石光　陳源宜每二元　黃文玉
黃連安　朱偉　甄明熾　歐陽天樹　以上每一元　楊祺
亞李　唐有　馮華富　鄭翠　劉吉　林彩　陳賡儒
李松　周北林　蔡有裕隆　方文勝　王永康　黃贊
楊顯文　梁添勝　蔡錦祥　楊全　李定　陳恩永
朱遠　王汎沅　劉富　黃堯祥　劉林閏　梁表華
梁銀樹　蕭伍　黃計　許觀允　黃在　蔡岳
周添　陳惠民　周崧　黃林　余致　劉受如
周合　方堅記　劉喬昌　李列　楊龍　蔡敬初
劉官表　見記　李章　以上每五毛　蔡妙森
方炳垣　劉卓　鄭財　王九　黃明堂
梁宗覲　何三財　陳廣　鄭岡　鄭冠扶　程楊
李全　劉華輝　林號　黃賓　彭勝　劉煜
李明　王社垣　楊成　蔡漢勳　李妙容　胡川
招康　黃祐　劉倫　胡賓臣　馮金榮　以上二毫五
●芝加古埠　譚開賀二元五毫　譚文耀二元五毛
亞卡市打埠　胡維衍二元　胡持彩　胡維權　胡持相
胡維彪　以上每二元　胡持燮壹元
●天罷失地埠　甄心炎　元　潘詳學　林梅立　翁子穩　以上每一元
那卡利埠　黃立雄五元　許昌煖二元　曾官鳥一元
余乾好一元　余遜德一元　周炎五毫　黃尤拜五毛

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠市尾慎街七百六十四號　同益棧宏記啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海　亞拔術戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色常州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遷善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖煙雜貨並辦土產海味菜蝦米鮑魚外洋餅干菩提子香梘[illegible]永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價頗從廉仰請尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）　較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合載再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將屢驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨軟腫痛藥水每罇二元
目科立即退紅藥水每罇三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每罇一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每罇二元
打回癍癧祈科藥水每罇二元
探花柳入骨搜毒藥水每罇二元
探花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每罇二元
婦科經期腹痛藥水每罇二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每罇三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每罇一元
除痰止咳聖藥每罇價銀五元
乾咳緊嗽藥水每罇價銀五毫
應驗跌打藥酒每罇銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每罇銀五毫
光明清熱退翳藥散每服銀五毛
專睡安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每罇銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙難嚴藥水每罇三毫五
遍身痕痒藥水每罇銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每罇銀三元
心氣肚痛藥丸每罇銀一元
紅白痢症藥水每罇銀一元
夜夢洩精藥水每罇銀二元
身虛遺精藥丸每罇銀三元
以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀紙照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋當八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.
麥喬英方脈
兼理眼科兒科醫寓士得頓睇臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字
[illegible]

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並會造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺敎科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應爵撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
黃履卿英語指南一元四
商務華英新字典一元六
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺敎科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
三字經圖說一毫
四裡齊一本二毫
各時務新書太多不能盡錄
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛　單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元　付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

於是日在各處及華埠花園。燃放煙　伸慶賀。。經西商總理。到本會館商酌。求爲簽助。以襄盛舉。經衆集議。。以我工商梓里。在此居留。理宜助慶。。現派商董及中華各會館通事。到門勸捐。務祈踴躍簽助。爲盼。此佈。。

宣統二年五月十九日　　中華會館公啓。。

●●●領署近事兩誌

昨日中華紳董。爲關員苛刻事。上黎領事稟。。聞黎藻泉領事接稟後。經將該稟加鈐印信。即日轉詳張公使。。務請竭力與美政府交涉。無負衆望云。

日前本埠華商。歡迎濤郡王。聞有功牌獎給。。領署前經接華盛頓使館來函。此項功牌。已寄在途。惟至今尚未收到。恐或有阻滯。昨經黎領事再函請使館查詢矣。

●●●中華通事請改良禁例

本埠中華通事余靈。代美美洲全体華僑。昨日致電美京三通。一呈美總統他輔。一呈商工部。一呈外務部。其電文意謂中華特派律師曲親赴美京。請改良禁例。懇情俯允施行。以慰華僑之望云。

本埠新聞

●何金有案審訊續誌　華人何金有。。被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大街審訊原告証人余進。據供寓在委士打街夾沙加免度街二千一百一十七號浣衣館。。于去年九月廿一晚。由該處搭街卡到華埠下車。將屆七點鐘時至馬房巷瑞記洗衣館坐談。迨七點三十餘分鐘出外。行未數武。忽聞有人大呼一聲曰。此是余歡和。我即仰而視之。見所呼者爲陳志。同時亦見何金有與趙百曉。立在余歡和之後。余聞聲轉身面向何。趙百曉在左便轟炮一响。何金有在面前轟炮一响。余歡和登即仆地斃命。伊二人仍發炮數响。當時我已認識兩人。並謹記之矣。。隨見各右手皆持新欵曲尺炮一桿。由我面前走過。向巷尾竄出。經過空地。直落呂宋巷。我急到死者面前。察悉確是余歡和被害。。遂由余家公所橫門登樓而上。將其被趙何炮斃之緣由。警報一切。并着各人迅即報差緝兇。歸案訊辦。。未幾赴華盛頓街。都板街。豐沙加免度街等處。覓差不獲。且聞人說安益堂泒出多人。四處訪尋余姓人炮殺。斯時方始心寒。。奔回浣衣館。越日道經孟金街。窺見趙何兩人同行。。遂尾隨其後。未幾報差拘之。我于前二年在山孖刀埠。。已熟識趙百曉。何金有亦相識年餘云。

又審巡差布妻士。據供去年西十一月四號。在檣打街夾乾尼街。與余進相遇。伊即指趙何兩人。。爲西十一月二號夕炮斃余歡和之兇手。我當將其一併拘押入監云。

下午又審証人余人。據供去年九月廿一晚七點餘鐘。我在馬房巷成記店行出。立在門首。吸煙片時。見陳志入巷。徘徊觀望。意似有待。約越數分鐘。遂見余歡和。由六新鳳樓橫門落樓。趙何兩人隨之而下。南行數步。。陳志大喝一聲曰。此是余歡和。可即開炮。趙何兩人。。各發鎗一响。余應彈倒地而斃。伊二人仍轟發數炮。當時有一彈射傷我左足。。被告律師詰以前在加爾租吏處審訊。爾供稱在瑞記。此次供在成記何故。余大答謂。我確是立在成記门首。。前言在瑞記者非也。且趙何兩人發鎗後。由余進面前走過。。隨向巷尾竄逸。我即返入成記。至趙何兩兇。我於前年。已熟識其面貌云。審至此。官即退堂。定期下禮拜一日續審。

●差拿船下午乃到　太平洋郵船公司。。昨接差拿輪船。發來無線電音。報稱該船是日下午兩點鐘。。可以抵埠。載來頭等位客一百二十三名。大艙位客亞人一百名。貨物二千一百一十噸。內有生綵五十噸。

●高倫又發往癲房囚禁　南海人高倫。。因日前狂病復發。被差拘逮。昨日下午。經由公家醫生査驗。確悉神經病。定判發往天稽癲人院囚禁。以免在外滋事焉。。

●瘋人減膳延醫　本埠麻瘋院之瘋人。。迭赴衛生局稟留西醫的乍利回院。療治瘋症。均未邀准。。昨又耤稟衛生局。略謂若准該醫生返回麻瘋院。或欵項有不足之處。。各瘋人甘願日減一膳。稟積著餘資。以爲延醫經費云

●設會請發牌照　西報云。昨有華人悅高貴。悅康寧悅好彩三社會。赴衛請給牌照。均言創設此會。。原爲學習中西語言文字。及運動身体云。

●西工慘死　卜技利輪船。昨日上午。由屋崙駛回本埠。及抵埠後。有一西工。用手車搬運橫箱。忽斷一車輪。。致被橫箱壓蓋。以致頭破胸陷。迨由旁人援救。。舁往醫院療治。詎傷勢過重。未到醫院。即已因傷斃命云。

●購買賽會股票之踴躍　籌辦賽會值理。昨日下午集議於西商會。因查計本埠人口實數。約共五十萬。。而自開賽會股票以來。未及兩閱月。已沽出股票銀六百一十五萬六千八六四十元。又査市卡咕舉昔舉行賽會時。人口一百萬。多于本埠現下人數一倍。維時該埠售賣賽會股票祇得銀六百萬元而已。兩相比較。本埠購買股票之人。尤爲踴躍　照計尚欠欵項二十八萬二千元。足數賽會之費。。茲將昨日購買股票之大公司。開列如下。

稍頓怕思域火車公司二十五萬元　天乃的火車公司一十五萬元　山打斐火車公司一十二萬五千元　怕思域煤電公司一十萬元　士丹達煤油公司五萬元　亞楠士的煤油公司五萬元　蔑臣輪船公司二萬五千元　亞美利加檀山輪船公司二萬五千元　委士頓天實電火公司一萬元

●西匪猖獗　香山人阮岐山。於今朝挈同妻姪。往屋崙碼頭附船。擬赴火碧力埠營業。友人送行者數名。。詎甫到碼頭入閘。即有妙手空空兒兩名。插取其袴囊金錶。。內有銀一百四十餘元。發腳逃走。友人瞥見。即跟踪追之。追至怕思域街　乃將一西匪截獲。交由巡差押監候審。。餘一西匪則在逃未獲。金錶亦由該匪挾去。

●衛案項紀　四號衛。差利勝等四名。犯煙案。。退至西七月六號審。。

各埠新聞

●拘賭之詭計　十八號沙加免度西報云本埠總巡捕昨早佯稱因事他往。須閱三日。乃能歸來。華埠賭館。以爲可能大開門戶。不虞巡差到搜。詎至昨夕。。總巡捕忽然親督民斐差數名。到華埠某攤館店。共拘聚賭者二十餘名。。內西人占居多數。一併禁監候審云。

●黑兇以私刑處死　十八日的士省律士技埠電云。。黑人津臣　因殺斃西女力典。是日被差拘逮。禁之于監。詎本處居民　咸抱不平。紛紛擁至獄中。將該黑人硬行拖出。以鐵鍊鎖其手足　行至半途。即以私刑處死。　隨用火水淋濕其屍　放火焚之云。

●馬扁就擒　十九日卜技利電云。西童摩亞　十八歲于近年內已摹仿數人年跡　冒認其名。赴三藩市　羅省。暨本處各銀行　棍取銀一千五百元　後恐事情敗露　。難逃法網。遂鼠竄各埠躲避。日前返回。被差逮獄。候官訊辦。。查該西童雖未成年。惟已有一妻一女。近日歸家數次。。一次喬扮美豔西女。一次喬扮老年西婦。乃父與之覿面。。均不能辨認阿誰云。。

●車毀獸逃　十九日編思灣尼省依笨士卜埠電云。。有火車　連。共一五卡。是日駛近本埠。忽然離軌。全車毀壞。內有馬戲所豢之獅二頭　象一頭　暨獸畜甚多　毀檻逃去云。。

●招僱華人充當路工　二十號砵崙西報云。稍頓怕思域火車公司。因白工缺乏　難以招募。故日昨招僱華工七十五名　前往企廉勿付路士。充當路工　若彼輩適用。將來或再招多名。亦未可料云。

●附貯賭業資本　十九日卜技利電云。。本埠王家銀行　是日下午將休息時。有華人三名　乘坐自由車前來附貯銀三萬元　據駛車西人云。此欵乃某賭館　資本。。暫貯銀行。以備不時之需云。

●促女擇配　十九日尾路獲技電云。西婦付令　近日在德國病故。。遺產共有五十萬金。。伊繕有遺書一通。。郵交養女紐文。大意略謂爾肯與人交婚。則給資十萬元。。以爲奩品。否則祇准爾領取利息而已等語　意欲促其女之擇配也。。

●犯案纍纍　十九日羅省電云。西人士吉文。因私帶片烟及華人入美。致被拘案。是日在合衆國衙過堂。。推遲下日乃審。因該犯前在山地晏度埠。鎗斃關差。。並被控爲持鎗殺人案。故將其解往該埠。先行審辦云。。

●夏日可畏　十九日市卡咕電云。本埠近日天氣。異常酷熱。昨日熱死三人。今日又熱斃十二人。。統計因感受暑氣而死者十五人。西婦鋒士卡。因酷熱過甚。致成狂病。隨街奔走　大呼頭部受傷。隨即跳海而死。又西人沙卑度。亦因感觸暑氣。神經忽亂　于今早自縊而死。。

●又截獲偸關華日人　十九號山爹咕西報云。。有墨人二名。于昨禮拜五日。帶同華人六名。。由墨國私入美境。行至美墨交界之處。適爲關差瞥見。。當將若輩一併拘獲。。未久又拘拿日人二名。概解來本埠合衆國衙審辦。所拘獲之華日人。將來不免撥回原籍矣。

●嚴禁售賣片煙　十六號比什埠西報云。。本埠華人洗衣館泰昌之東主。因迭犯私賣片煙案。被差拘逮。。今日在衙提訊。官判罰銀二百元。將案註銷。。查本埠一帶之煙賤人。染有烟癖者。約有四十人之多。。故地方官決意嚴行禁止。以絕此弊。

●沽酒與西童案再審　十八號沙加免度報登攝布碌電云。華人黃來。近日因沽酒與西童。被差拘案。經在捕署審判有罪　惟黃不服裁判。求情將案移上大衙再審。。以期得直　是　大衙官以捕署審判此案。疑有不盡不實之處。。仍將案發交該衙　再行審判云。

●青木夫婦相好如初　十八日羅省電云。日人青木。前與西人某牧師之女交婚後。全赴舍路居住　嗣因琴瑟不調　遂彼此分居　未幾在李奴埠離異。現又相好如初。同到本處僦屋而居。。擬覓工操作。以爲安身之計。昨有訪員往問其情由。據青木答謂爾等西報。若不肆行詆毀。。則我夫婦可相安於無事也。。

●貝士埠華僑亦被拘撥　十七號貝士埠西報云。。本埠關員。昨在某餐館。拘去華人黃才宗及亞安二名。。皆指爲無權居美案。是日在合衆國衙提訊　該兩人均無憑照繳驗。官判撥回籍　擬於日間解出舍路　遞回中國　査本埠關員。甚少查册之事。祇去年十月。査拘華人六名。撥回原籍而已。。

●賭犯判罰　廿一號沙加免度西報云。華人亞成　昨因擲骰賭博　被差拘案　是日在衙審訊　官判罰銀一百元。以示儆戒。。

●慘被馬車輾死　二十號沙加免度西報云。。華人勝泰。在域崙埠耕種爲業。昨日下午　駕駛馬車　滿載糞仔。往別埠售賣。行至中途。其馬忽然驚逃　不能控制　致與鐵器相撞　勝泰翻跌於地。被車由胸前輾過。受傷甚重。未久即已殞命。旋由差將其屍舁赴殮房査驗。循例殯殮云。。

各國新聞

●德國飛船日精　十九日德國都士多付埠電云。。德國親王栢罷連。今日復在本埠駕駛飛船。升騰空中。。約閱四點鐘之久。絕無窒碍。又堆治連。飛船。亦同時發放。載有搭客三十二人。內有女人十名。由本埠起程。駛往亞慎多文。博曹文三處。隨折回本埠。每點鐘可行五十六英里。歸時適遇狂風大雨。然亦幸無意外。各搭客咸慶安適云。。

●墨兵遭難　十九日墨京電云。墨國政府。因本禮拜日。乃全國人民。投籌公舉下任總統之期。。恐信羅那省革黨。乘時起亂。故特泒兵一隊。附搭火車。馳赴該省駐紮。。以資鎭攝　詎該車行至本處附近之山。當下山時。。機器忽壞。不能停留。順流而下。致跌四卡于深坑。當塲壓斃兵士三十七命。受傷者五十名。

●●●請來看戲

本戲院定於明日聘請名優演戲四齣及影演最新欵電畫請新惠臨觀覽是荷

[illegible]戲院啓

●●●同志注意

本會爲有要事定於明晚(即禮拜晚)七點鐘統請同志諸君齊集會所商議一切幸勿各　玉此佈

金山大埠憲政會公啟

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏

鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百二十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

金山正埠 廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀両滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禎堯　李崇瑚　伍勳實　李崇登敬啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

同[illegible]堂[illegible]藥酒　代理域打留聲機器碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢緞各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

香和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的實圖久交並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在畢盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人　黃英裄　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St- San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺　茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世

余梅中寓舖內方脈

話筒三四三

黃蓀照　黃振釗　余珥中啓

家用 廣彰 新衣
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香翰鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰彩貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷

香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　晉生堂鄺念修　茂利潘大瑁潘大機　和昌隆鄧棠耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

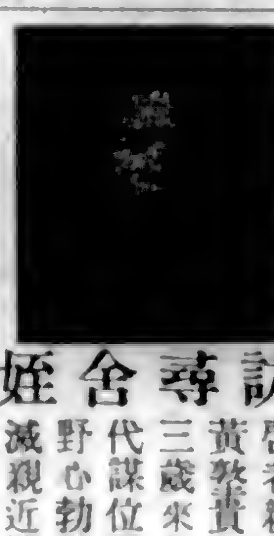
參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

佈 兆昌泰 告
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器



訪尋舍姪

啓者新寧潮境船步村弟有不肖姪黃勢貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教野心勃發奸險狠毒無所不爲逞惡代謀位置以安其身不謂童心未化滅親近携某妓逃往別埠行同無賴涉幷望四方親友如有知彼下落凡各梓里切勿納之以惹交代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執即謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像掐印俾識盧山眞面焉

五月初五黃仕遠謹啟

BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥存砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神况復世界交通遐邇酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參北廣採地道之藥材登獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醴底凝式飲亦壽而康嘗爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

●酒名列●
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏腳麒麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
(丸散膏丹藥酒太多未能盡錄)
(寄售處)
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李潤記　悅盛
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　甯陽滘口鄉李尹全啓

金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙駁快捷無悞新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給

黃孫照　胡翰全啓

看看　發明會華英厨書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外幷輯有厨工問答企㨂問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價貲見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索即付仰

諸君留心惠顧　金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌良醫
Chee Wo Tong
So. Clark St.
Chicago Ill

啓者弟前數月忽然頸染癧症病甚危急請中西醫治罔效效今幸得關景垣先生大國手素儒醫著名妙術施藥調理全愈先生精醫瘰癧癆傷吐血花柳疳疔男婦內外科雜症寓市卡咕致和堂是以特將住址佈告俾求醫者知所問津焉

甯邑弟翁獅球敬告

●●●教會廣告

(黃爽譯)

金山大埠佃巴陵長老會華人教會自廿成國牧師一千九百零八年回粵之時將教會事務托于黃恒兄料理故當日在本會年會叙集之時封他爲牧師秉本總會命他監督華人教會一切事務但黃恒兄因染有肺症教會工務不能勝任本總會已于舊年西十一月將他在教會所當監督及傳道之職一概開除監督之職交與西人牧師軒利主理傳道一席交與黃爽任之但本總會因憐其病每月祇給回銀二十五元至本年西六月杪止現在金山大埠佃巴陵長老會華人教會傳道事務概與黃恒無涉

大埠佃巴陵長老會華人監督軒利謹啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派 黃榮 方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈 瑞端堂特啓

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San FRancisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩唨頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷 付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬寓

司事人 趙牧 關國河 徐國槐
林炳焜 關崇洋 謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

大埠 志昌

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百二十六號

專辦 正港公烟油米雜貨 租拉焗竹蘇杭新衣 中日漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周寓

司事人 李鑑明 伍于璐
李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家書信箱住市地頁單第二千零三十五

也○○若不取之○○是爲違天○○語曰違天者不祥○○願我粵人力爭之其勿遲○○ (已完)

商務報告 (三續)

古巴華僑商務調查報告

駐古巴參贊代辦使事兼總領事黎榮耀

(品物種類)	(貨額)	(共值本銀)
歐洲雜貨	三千六百零九件	一十八萬零四十四元
美洲雜貨	五千二百六十六件	七萬九千元
日本雜貨	二千四百九十五件	四萬九千一百元
香水粉鹼	五千一百零九箱	二十萬四千三百六十元
粘米	三萬五千七百二十九包	一十八萬五千八百卅八元
海味	四百八十担	二萬八千九百八十八元
猪油	七千二百四十七桶	三十二萬六千一百二十四元
鹹料貨物	六萬五千四百磅	二千四百五十八元
白糖	三千一百七十七包	四萬四千四百八十元
鹹肉	五百五十箱	三萬二千四百六十四元
麵粉	八千四百五十一包	五萬九千一百六十元
火腿	六百五十五箱	三萬九千三百二十五元
罐頭牛奶	二千二百二十五箱	壹萬二千六百四十七元
洋人伙食雜貨	八千五百六十四件	一十三萬三千二百元
就地購買雜貨	三萬六千九百八十件	五十三萬零零三元
糖菓醬菓	一百二十三担	二千三百二十四元
粉荳芝蔴	二萬八千五百十磅	二千八百七十六元
洋藥	二萬零二百九十二磅	十八萬三千六百二十五元
洋酒	一千四百四十二箱	五萬三千七百五十二元
罐頭食品	一千二百六十三箱	三萬三千零七十三元

(未完)

緊要新聞

●●●中華助慶美國獨立日

中華紳董爲西七月四號美國獨立日慶賀事○○昨晚集議于中華會館○先由主席許香穆○提議會議緣由○○隨由通事余靈言於衆曰○本埠西人○爲七月四號美國獨立日○○特派出值理一班○勸捐欵項○購辦烟火○屆時在各公園燃放○以申慶典○該值理等○日前特請我華僑○捐欵助慶○並在華埠企李街之公園○大放煙花○以誌熱鬧○而振興商務○弟以華埠都板街一帶○塵埃紛擾○有碍行人○○故轉求其代向管理街道員○飭工瀝掃街道○俾得地方潔淨○今管理街道員○經飭工瀝掃兩日○此次慶典○我等理宜量力捐助○○聊以酬答而固交誼云云○衆紳董以此舉原爲振興商務起見○咸皆贊成當○時派出余靈○會同各會館通事○商會總理等○担任勸捐事宜○並批薄存案○批詞照錄如下○○

案因西歷七月四號爲美國獨立之大紀念日○本埠西人○於是日燃放煙火○以伸慶賀○請華埠各商捐助○○公議由中華派通事余靈○及各會館通事○即日同往勸捐○俟捐得如何○再行集議○此批○ 宣統二年 五月十九晚誌

附錄長紅

啓者○西歷七月四號○爲美國獨立大紀念日○本埠西人○擬

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F' Cal.

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身軆痲痺黃腫脚氣腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利 金山大埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街壓位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大幾 潘大瑄仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭回體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石
副總理劉 興 中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. SanFrancisco CAl.

華安號

兼理香邑 四字得能大字 都信局

本號耑辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香鹼善提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大盤頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號 華安號啓

廣益 大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung.
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香鹼自壯靚蒲提子什貨俱全 兼理永盛書信局 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜 永興隆啓

金山正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才 周益禮 周道倫
譚鴻開 譚揚文 仝啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●仲公理會司庫員收到各值理交來第一期勸捐欵照錄

劉君一枝經手共勸捐銀九十九元二毛五
李君文樞經手共勸捐銀七十元零六毛五
梁君杰經手共勸捐銀三十九元正
鄧君翼雲經手共勸捐銀一十三元五毛
李君培芬經手共勸捐銀二十八元正
黃君梓材經手共勸捐銀二十五元正
黃君友笙經手共勸捐銀二十三元
陳君纖石經手共勸捐銀二十二元
崔君通約經手共勸捐銀一十八元六毛五
黃君寬泉經手共勸捐銀二十二元正
林君立儀經手勸捐銀一十元零二毫五
黃君伯耀經手共勸捐銀四大元
吳君尊三經手共勸捐銀一十四元五毛
馬君錦興經手共勸捐銀一十六元四毫
黃君佩蘭經手共勸捐銀一十元零二毫五
高君嚐經手共勸捐銀五大元正
黃君松經手共勸捐銀一十七元正
鄺君湘經手共勸捐銀一十四元六毛
黃君洪經手共勸捐銀一十九元五毛
梁君樹南經手共勸捐銀五元五毛
張君浦椿經手共勸捐銀四元七毫五
廖君健卿經手共勸捐銀三十元
李君慰堂經手共勸捐銀一十八元
劉君卓生經手共勸捐銀十元
劉達朝經手共勸捐銀五十二元
李麟經手共勸捐銀三十八元
合共各值理交來銀六百三十二元五毫五
尚有値理多名領部未繳者仰照公議時期交來俾司庫員等彙齊附貯銀行以昭鄭重

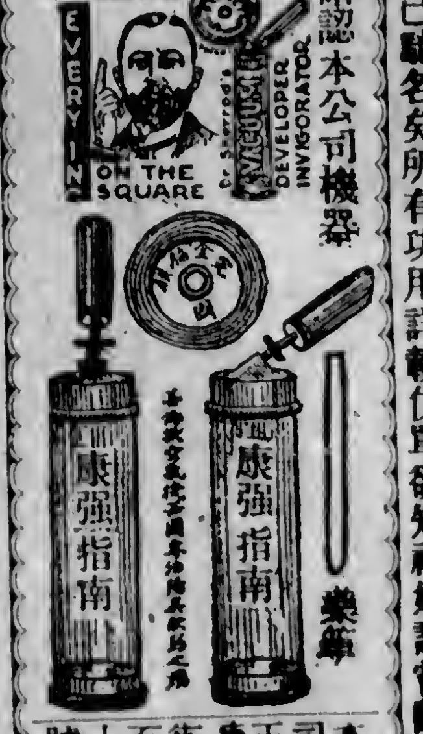
仲公理會司庫黃寬泉 劉一枝 黃松啓

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S .F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器腸膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器腸膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●壯腱行血氣藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇蛇治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腳痺身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

(電)(氣)(帶) 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上(付費在外)有謬稱康强機器只沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊子論各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用即將自已名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日 弟黃稠長啓

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 蒙古 高麗、細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豊足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人 司徒芳 雷光 仝啓

●●(來往船期)

○(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

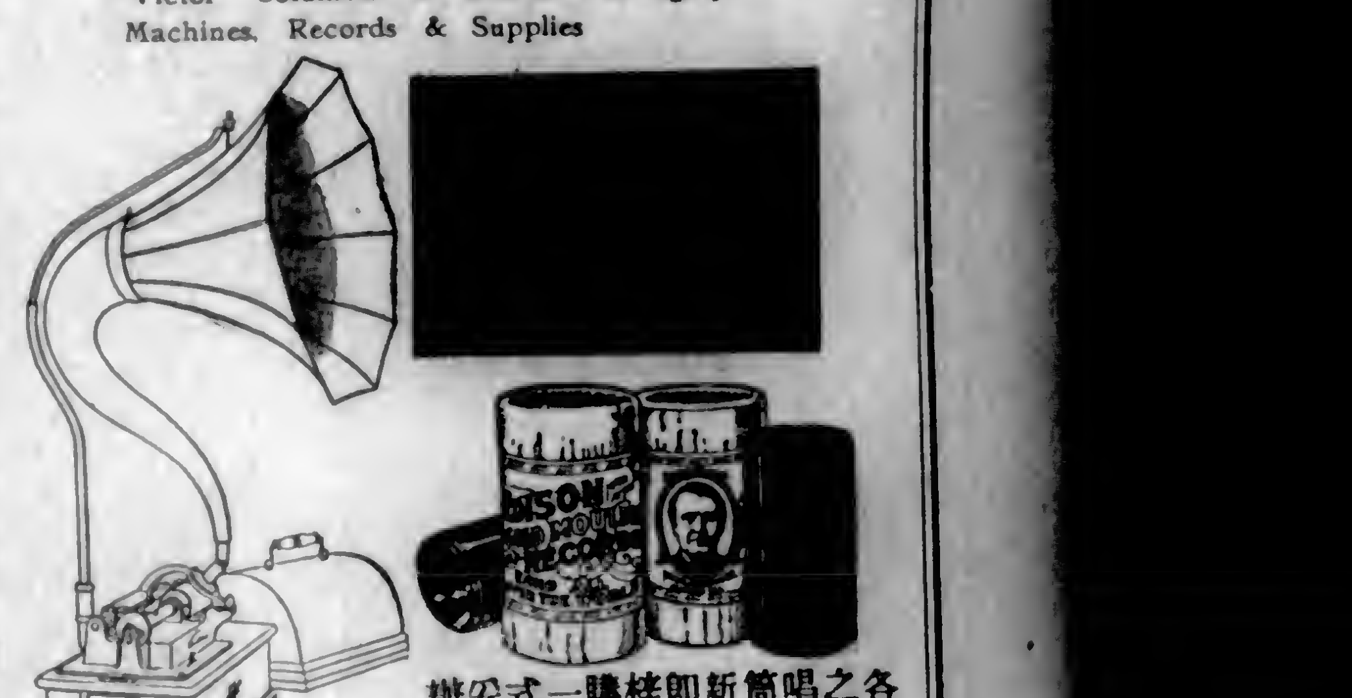
船名	温哥巴開	到香港期	由香港來	到温哥巴
中國皇后	元月廿九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廿八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
滿提高	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
日本皇后	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

温哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邉怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCOm CAL

德昌車衣
本店在大埠企李街門牌十號專做各色時欵綢緞紗羅男女工衣兼辦蘇杭雜貨

妙葯奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘 下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘 下午三點鐘 四點三十五分鐘

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

敢者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩碑俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環 兆昌榮 接理兌滙

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈 謹告

正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鈪貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉦及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有鷹銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時催工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人[illegible]華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四闊機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手紋

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St.
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●廣西梧州風災詳紀　三月廿三日梧州函云。此處地面。每當熱天。于下午之時。狂風暴雨。近日經有兩次。惟不及本日風勢之大。是日下午。約兩點鐘。忽爾天色變遷。暴風陡發。非常猛烈。河上船隻。毫無預備。故小艇沉毀者頗多。溺斃人命。亦屬不少。至岸上屋宇。揭去瓦面。不知凡幾。稅關木排。與各航業公司之木排。亦多吹毀。此等狂風。多年未見云。廿四日梧州函云。當狂風陡發時。河之上游。有客渡一艘。爲風所覆。內有二十人。盡遭溺斃。渣甸洋行之排躉。半被揭去上蓋。稅關之排。吹斷錨鍊。飄至下游頗遠。廣泰火船。亦遭錨鍊中斷。飄落稅關之下。艇林之中。致傷船艇甚多。海面住艇。岸上篷屋。其上蓋吹毀者。爲數甚多。殊屬危險。梧州下游。相距六十英里地方。亦同時被風。惟不若梧州之劇烈云。

●時疫又起　近日天氣不正。時症流行。新會江門。順德陳村。南海鹽步。番禺大龍墟等處。尤爲慘烈。日昨大龍墟茶居。及某雜貨店。均一店數命。而省城西關帶河基等街。亦有核症出現。查方便醫院醫生云。此種核症。總宜起病即到醫院就醫。勿換投藥。則易救治。又西關近日出有週身骨痛等症。查每日到改良會就醫者極衆。據醫生唐拾義云。此是疫症。最忌亂投藥劑。凡未經服過別藥。均易施救。特彙紀之。以告世之患斯疾者。知所問津焉。

●梁某建議扭置梁誠　昨有大良梁君條議路事。函致報界。大致以梁誠回粵。速須扭置公司。監督清理。然後奏聞云云。又聞梁在滬初意不欲返粵。初六日經有電回。囑令家人到滬相見。後忽轉念。再發電令家人勿往。人皆言梁有恃無恐。當必有運動云。

●張伯烈警告粵路股東　張伯烈函致諮議局云。近來郵傳部派龍建章至貴省。乘貴省之敝。收買民股。爲部辦地步。藉以壓制兩湖四川。以爲完全官辦。前下走等在京時電告貴局。回電謂質諸龍參議。謂無其事。殆所謂謀皮于羊。龍某以收民股爲部辦者也。自不肯道其本來耳。今換諸郵部。乃據楊度之稟擬。二。欲于川粵湘鄂四省。派一督辦。再于各省派一幫辦以爲官督商辦張本。爲害不淺。茲僕至上海。與貴省沈君晤談（字若凡官印駕東）頗以爲戒。嵩此馳報貴局。尚祈會商之下。先設法抵制。勿使龍建章梁士詒售其奸術。而致我數省于死所也。順請籌安。并希垂鑒　下走張伯烈頓。三月廿五日。自上海中和棧上。

●早造田禾之絕望　佛山四鄉。入春以來。雨澤稀少。各處田禾均不能蒔插。自前月杪略甘霖。各農田均於立夏前一二日插苗。至北江之清遠花縣一帶。各農田所蒔。僅及十分之一。現在節近小滿。而天氣仍亢旱異常。遠近農田。一律龜拆。田禾均枯死待盡。據農人言。謂本年早造。恐不免希望全失云。

●自治研究社爲平糶事上制府書　公肅者。入春少雨。千畦龜拆。播種無地。驕陽如火。即水田已下秧者。亦輒枯死。此時縱滂沱疊降。亦恐無補桑榆。粵產之米。雖遇富歲。亦祇敷六閱月之糧。矧復荒歉。現蕪湖已遏糴。惟取給於安南暹羅。聞米價有加無已。誠恐游民藉詞搶掠米店。即難收拾。可否酌撥官欵。向外洋販米回粵。並囑各善堂刻即舉辦平糶。救災公所。自去年辦災後。綽有餘欵。且辦平糶。是其習慣。駕輕就熟。事關桑梓大局。當亦勉力。弟等爲防患未然起見。是否有當。敬候卓裁。肅此敬請台安。諸維鑒照不備。

●羅弁尚未到案對質　劉士驥案被拿之駱木保。經府署提訊。盡翻前供。據稱係被羅弁廷選允給三千元。買伊認兇等情。已詳前報。茲聞廣州府嚴太守據供。已稟請大吏。飭令羅廷選親身赴案對質。以成信讞。惟該弁則稱前赴高州公幹。故至今尚未到案質訊云。

●澳門沙江地方之火警　澳門沙江地方之船廠附近。于昨月之初六日被火焚去華人屋宇四十餘間。棚廠一百六十餘座。在該處修葺之盤艇數隻亦被焚。未曾害及人命。猶爲不幸之幸也。

●順德錦鯉沙二合會之猖獗　昨報順德馬齊二合會匪日多一節。現悉匪等每一開墟。糾合數千人之多。（匪徒集議謂之開墟）入會者萬餘人。良民亦多附之。因被其迫勒故也。該會夜則四出擄刧。地方紛擾。居民紛紛遷避。查該會巢穴。則爲錦鯉沙云。

●澳洲總領事之佈告　現督院據澳洲總領事梁。查美利濱埠。爲域多利亞省首府。華民僑居。前頗衆多。域多利亞省僑民。不下六千餘名。美利濱埠僑民不下三千餘名。其操業以農圃爲多。次小本營生。木工礦工洗洋衣等。商務無多。勢且日下。乃復各畛域自分。以召外侮。該領事當經迭集該埠工商。勸令消除意見。并將煙賭各弊革除。特將域多利亞省美利濱僑民。及商務情形。稟呈督院。請爲察核示遵云。

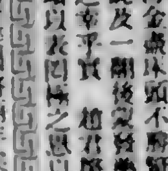
●鶴山擄刧案　鶴山扒琛鄉李姓。四月初二夜。被匪數十人。明火而來。連刧十一家。失贓甚鉅。臨行時又將一七十餘歲老農。及十餘歲看牛小童二人擄去。至今多日。尚無下落。聞該匪係由順德江尾分駕小艇而來。惟被擄者均屬貧家。故解人難索云。

●江督張復香洲總理函　逕復者。頃接來函備悉。並香州埠圖。亦已展閱。比屋雲屯。建標霞起。甫閱一年。而成就已能如此。實出鄙人期望之外。欣喜無似。以不得親觀其盛爲悵。諸君子精心毅力。爲粵中增出繁埠。于通商惠工諸政。踵事更易。尤深佩慰。現已將來圖飭用電影擴大。附以紀實文字。懸之南洋勸業會場。俾四方人士寓目。以見貴省商力之雄厚。公益之發達。爰資觀感焉。此復順頌時祺。并候在事諸君均福。統惟僉照不備。張人駿頓首。

●南海擄刧案　沙頭醫生崔某。有幼姪年僅數齡。于初六日黃昏時候。在門外玩耍。突有匪徒崔繼伊任疾走。後崔某聞哭聲。遂喊集該處站街巡士截回。并將匪徒帶回沙頭警局押留。擬送官究辦云。

●米貴之影響　近日北省飢荒。而本省又雨澤稀少。故香港米價驟漲。每担已長六毫云。（按）統觀以上新聞。風災。火警。疫症。旱荒。米貴。擄刧。會匪。書不勝書。吾粵之現象如此。可嘆。

趙裴彬先生肖像



恭頌　良醫

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

本主人趙裴彬謹啟

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋繡花鞋髮繡花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰各鄉里垂心光顧是盼　大埠廣同泰號謹啟

遷回大埠

廣同泰

兼理新昌赤水廣信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山大埠　生泰

SHANG HAI
645 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張耑辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

日　金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠㕍慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

貨眞價實　童叟無欺

廣珍男女新衣[illegible]客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛撻結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謙啟

中國上海　商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　并備有華英合璧書目及華文書目撮要欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St. S. F. Cal.）

逢泰公司

男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨羶綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兑妥交各鄉快捷週至　鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, cal.

大埠　東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余廟和　余榮和　余謙中　余瓊和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張耑辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君賜顧光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗潮　湯齊烈
湯思瑞　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘焉　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實　金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售　舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

●●恭頌良醫　再生之德

●●挽回造化　求子有方

●●恩同再造

●●恭頌救世戒烟藥酒

●●良醫妙葯

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second, S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張專製唐番各色美酒發客如　高客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒　發客司事人黄朝柏楊旋滋仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信

代理長沙滙豐銀信

金山正埠　聯昌號

自[illegible]

代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒烟均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

TEN CHONG CO.
810 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石籐鈪俱全如蒙諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初九日　羅省天祥號興記啟

天祥金舖

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期
每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶

●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些

●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇筝　地咈士　委任士　委路士　瀝保撈付　的順　沙加免度　老市咈　尾利允　烈定　堅市貓華　伊路埋鎼　域架咈　林市　地咈士　活崙　委任市　蔑士委路　委路市　夏未噸　哥寧　地　熙罵　烈保撈付

●七點往　老沙　鳥握　仙打咈　山多寫　羅市吉　打市　胡禮地　山地古老士

●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架　山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛噸　李化摩　李杜立　士得噸　杜李市　羅市邊糯市　紐文　顯佛　快些利　波打委

●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李士　士得噸　馬舍　咈市那　哥慎　顯佛　快些利　波打委　北架咈

●九句往　奶路士　李化摩　士得噸　化梨市冰冷　挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　鳳造市

●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡噸　梳力　典化　乾市失地　山藟　市架咕　紐約一帶

●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生　砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得噸　孖舍　咈市那　顯佛　快些利　都鎼李　北架咈　羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地　奥罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市噸

●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路

下午

●十二點鐘往　熙慎　砵哥市打　米拿　租拿罷　秘尼沙　高非路　沙架免度　羅市

●吐拉忌　欵刺

●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶

●一點四十分鐘往　老沙　鳥握　山多些　山地古老士

●兩点往　秘尼沙　散尼晏度　奶路士　山山多些

●三點往　灣打時　沙架免度　活崙　奶

●士蘭定　尾利允　阿咈

●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿

●卡李時鐸加

●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士

●度　孖舍　咈市那

●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市

●鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得噸　老大

●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛噸

●李罷摩　咈士那

●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咈市那

●都鎼利

●六點鐘抝路快車往　北加咈　羅省　羅時基打市　胡拉地

●五點　老沙　鳥握　山多些　山多些

●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　秘李沙　蘇筝

●五點鐘　尾利賀　砵葛時打

●沙加免度　尾利允　阿咈

●六點四十分鐘東方車往　惡噸　曾伊步路　典化

●乾市失地　山藟　市卡咕

●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些

●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利允

●瀝定　砵崙　舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往　惡噸　青晏典化　乾市失地

●奥麻賀　市卡咕　紐約一帶

●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咈士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往　山多些　吉藟　夏利士打　怕下路　挖臣委利　山地古老士　網地李

●八點往　山多些　卡士杜華　士連拿　山鴉杜　怕時撈步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山地巴罷　雲都鎼　惡時鎼　羅省　巴夏路　挖慎委利　山地古老時

●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利

●九點鐘往　山多些　吉藟　夏利時打　市連拿　怕時撈步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利

●十點四十分鐘往　波令健　山馬刁　怕撈鴉杜　山多些

●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑噸　山希魯怒

下午

●兩點鐘往　山多些一帶

●三點鐘往　山多些　吉藟　怕下路　挖臣委利　山地古老時　卡市華　苊地李　士連拿

●三點鐘往　山多些　吉藟　士連拿

●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士噸　鳥柯連　乾市失地　山藟　市卡咕

●五點鐘　山多些一帶

●四點二十分鐘往　山多些一帶

●五點二十分鐘往　山多些一帶

●五點四十分鐘往　山馬刁　烈活　怕老鴉度　山多些　山地加鎼　糯吉杜時　胡拉地

●六點三十分鐘往　山多些一帶

●八點往　山馬刁　烈活　巴老拉杜　山多些　士連拿　巴梳老步　山藟澳卑時步　山地巴罷　羅省

●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

金山正埠 謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交 ◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

(話筒差拿一百七十六號)

司事人 林立橋 林立理 仝啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作神書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻愼街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞匯揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告 諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠媽珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷 喊倘山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒
香港上環廣紹源司徒灼俊文 謹告

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙烟管嘴烟盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啓

金山大埠 求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal-

啓者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售

帖式備要每卷銀二元二五 元明清史每套一元 字花題每卷九毫五 成條五百二二元五 一千二三元五俱付費在內 又有袁者香先生古公四屛大小中堂宜用者得來函然後詳報價値 代沽帖式處大埠都板街世界報 曾生堂

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講綫差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S.F. Cal.

(雲松子勝于鬼谷子)

先生向在中國業儒携戰各埠未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日今將先生潤金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政相命同叅十六元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 籤卜二毛五 簽卜十五先 先生現寓大埠於尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈

鄉弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國銀行 積貯匯兌

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾羅步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔租賃由二元至五十元二千個 茲將貯銀利息開列

一年週息四厘
三個月週息三厘
六個月週息四厘

正總理粒比治
副總理卡市妲𥾸
正管庫把樂
副管庫兵紐𥾸 仝啓

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角

尼順路銀行總理粒路文管庫夏利地仝啓

●●●佛山大利字釘紙料發客

啓者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘案釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛奮彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號話筒差拿三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland | 718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛毡紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減不以圖長遠交易仰祈留意是禱 ◉大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼臘心臘片祖儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號

成信謹啓

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售

譚參啓

代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張俾先達士扭一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉愼媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易從無欺騙蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吔咕𠸎COD得收無悞

特啓者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吔咕買COD付上近來許多無恥之徒用他個單購買吞偏費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱

從美國羅省技利轉愼媽梳啓

沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌 九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈

沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞

沙連公司啓

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待

加啡寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑 麥才英 黃偉臣 黃梓振 陳秀石
鳥邑 李廿
會邑 黃安
等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布

生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●駐藏大臣聯豫。奏參所屬某某兩通判。串通達賴。狼狽爲奸。請加嚴懲。奉 旨將兩通判交四川總督。永遠監禁。

●湖南京官。四月十三日大會議路事後。卽致電粵督袁樹勛。謂路線已進規長沙至岳州。工程刻日可告竣。公司經電稟郵傳部。請毋借欵。乃有旅粵湘人夏壽華。初八日竟致電京中帝國報。主張借欵。殊堪怪異。目下以工代賑。實爲要著。拒欵代表粟君。斷指血書。誓不渝志。今大會公决。始終拒欵。請轉知旅粵各同鄉云云。

●郵傳部尙書徐世昌。偕同署右侍郎沈雲沛。於十五日出京。赴山東查閱津浦鐵路南段工程。

●濤貝勒代表中國。恭送英皇之喪。中國大皇帝飭濤貝勒安置銀花圈於英皇陵寢。

●俄國覬覦庫(庫倫)張(張家口)鐵路。甚於錦(錦州)愛(愛渾)鐵路。近聞湘鄂鐵路四國借欵有移辦庫張之說。甚屬驚駭。派員來華偵探實在情形。

●郵傳部預定開(開封)海(海州)鐵路。准以三年內告成。飭行該路總辦阮惟和。加工趕築。

●外務部電東督錫良。謂俄國交通大臣。及陸軍大臣。將來華游歷。先至奉天。祈預備迎接。以敦交誼。

●湘省又起揭帖謠言之恐慌　湘省亂後。市面早已安定。現復迭次見有揭帖。大吏甚爲恐慌。近日於各街分路之處。見有丕字一個。或畫一圓圈。中加一點　如日字形。均不解其意之所在。但可視爲無稽揭帖而已。日前某教堂。又拾得揭帖一紙。據稱初四晚焚燒西牌樓美國教會所設之雅禮大學堂。該學堂得信後。立卽飛報撫轅。當由楊中丞飭派兵役至該學堂保護。是夜小西門外洞庭宮所駐之鄂省軍隊。亦加意嚴防　徹夜[illegible]。幸屬安靜　又另一揭帖　約於初八日仍須聚衆起事。居民傳說。人心驚惶。昨由楊中丞懸出重賞。如有拿獲張帖匿名揭帖者。每名賞洋五百元　旋又再出賞格加至一千元。並准脅從黨夥。能將首要扭獲解轅者。除免其治罪外。仍予一律給賞。又一面由警務公所發出傳單　臚列外人姓名住址　傳知巡警各區。略謂頃准長沙關道憲單開。現在省城城廂內外住居外人業已開明住址。該區官應卽督同長警隨時注意。妥爲保護。合亟傳知。

●河南亂耗　豫屬密縣。因加抽厘稅。百姓聚衆。將厘局搗毁　復蜂擁至倡議加捐之某紳家中。肆行鬨鬧。幾釀大變。

●新城匪黨猖獗　江西建昌府。因接新城縣電稱。該邑西鄉。毗連福建建甯之樟村地方。有著名匪首林謝班。糾黨千餘人滋事。大肆搶刼。當經許守飭營馳往相機辦理。

●一百五十萬賣了東三省　安奉鐵路所用地段。前經中日兩國派員議定購買價値。總計約日幣一百五十餘萬元。業由樞府核准。茲擬於本月起。將所購地價。逐一交給各地主領取云。

●海軍處將建專署　海軍處洵薩兩大臣。以本處地方狹隘。房舍太少。不敷辦公。議就前定石虎胡同地方。建築專署一處。以壯觀瞻而崇體制。聞建築費須在五十萬兩左右。現已派員繪就圖樣。再行招商承辦。

●鹽政處留梁副監理　鹽政處提調晏安瀾。請將兩淮副監理官梁致廣。改留鹽政處總辦爲顧問員。至兩淮財政副監理。請另派員充補。澤尚書現商同財政處決定可否然後定議。

●山西諸議局議長梁善濟爲辭職事通告各省諸議局書　敬啓者。諸議局爲吾國數千年來。民權開幕之始。吾儕適起而肩任。指陳利弊。籌計治安。職務所關。責無旁貸。然欲達此委曲繁重之目的。則非先昭信用於一般社會不可鄙人承乏敝局議長以來。兢兢業業　日持昭信用三字。以爲鞏固基礎之不二法門。蓋以信用一失。則無以代表輿論而諸議局將失其效力。一省諸議局之效力失。恐影響所及。吾全國二十一行省之諸議局。處於同等地位者。或因是以爲世所詬病。殊乖　朝廷採取輿論之本意矣。今春二月。敝省交文兩縣禁煙一案。事本爲行政官廳所執行。特以議案係由敝局通過。故爾時派員前往勸導。不幸情見勢迫。竟收惡果(其詳另有報告)敝局同人實心憫之。然爲保持禁煙大局起見。亦祗急急於善後辦理。而一二持異議者。事前既無意思之表示。事後亦無正式之陳情。徒藉口於報告不實。索瘢求疵。是非顚倒。節外生枝。旣以報館名義。加敝局以媚官殃民之罪。復出其排擊手段。間接詆毁。爾來漢滬各報。變本加厲。以毫無影響之談。肆口謾罵。專辱鄙人(本局另有辦明書)諒爲諸君所共見。馴致風潮所播一上彈章。査辦傳來。激成誤會。愚民無知。奔走告語　謂此後禁煙可收回成命也。以至附省首邑。査出私種。勒令犁毁。藉非播種愆期。勢必紛紛效尤。若火燎原　難圖滋蔓。是敝省上年禁種。不後於各省。而今年違旨下種。又先各省。首發難端。貽禍全國。誰執其咎。言念及此。可爲寒心。不得已商之同人。堅請辭職。同人等衆謂議長既因局事而被謗。則議員自負連帶之責任。去留與共。極表同情。因有全體常駐議員辭職之舉。噫。懲前毖後。來日大難。同人等以爲諸議局代表輿論。今輿論既有異同。則代表失其信用。倘使忍與終古。將令朝野上下。羣視吾儕爲冥頑不靈。近之貽誤一省地方。遠之則貽羞全國。代表諸君。甚非民權發軔。憲政進行時代之所應有。而鄙人抑更有進者。吾輩處生存競爭之世。自以珍重人格爲先。非完全其私人格。必不能完全其組織人格。將何以爲立憲國民乎。故竊謂頭可斷名不可汚。非斤斤於名也。必名存而事乃有濟也。毋以最高之機關。徒供人民之唾罵。庶人格於以養成。民權可期發展。是則區區辭職之義。竊願爲敝省諸議局進化之階級。併願爲吾國全體諸議局。作一他山之錯也。伏祈同志諸君。幸而教之。并請轉登貴省各報端。以供有心人之研究諸議局者。且質之天下稍知鄙人姓名者。肅此奉布。祇請台安。梁善濟頓首。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

○○婦科花調扶元接養散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元

○○腎虧壯陽補子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Dean Leun Hong ... Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠吧步巴時沙街開張經營十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣洋貨物新鮮而且價廉 [illegible]

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頓綉綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱

生昌隆啓

日本舖廣告

鄭占英

專醫鵝喉　藥到卽愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百三十七

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢毯羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號

曾傳炳 曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 周自樂
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南
悅來押 悅來棧啓

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

◉茲將藥酒膏丹丸散列下

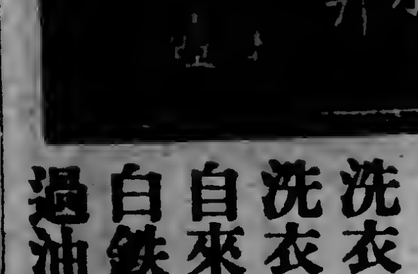
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏◯酒　鹿茸三鞭酒
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒　白濁止痛散　立止牙痛散

特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售

金山正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆傑

●●●寧路公司招股展築鐵路廣告

啓者新寧鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寧鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經列有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寧路公司值理等披露

●値理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永貞　李湇　WING CHIN　857 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG　824 Grant Ave　S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚　CANTON BANK　653 Kearny St.　S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照　CHONG LEE　837 Grant Ave.　S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING　Washington St.　S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI　801 Grant Ave.　S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG　803 Webster St.　Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING　750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING　620 Harrison ST.　Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修瓊　WING FUNG　45 Waverly Place　S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN　764 Commercial St.　S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING　773 Commercial St.　S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔權　WING FAT CHONG　139 Waverly Place　S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG　616 Grant Ave.　S.F. CAL.

大埠生和　方煊文　SANG WO 867 DUPONT St.　S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST,　S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●茲將寧路第十七期股份開列

寧邑鄺煉集股銀一千元
開邑鄧清濤股銀五百元
寧邑朱裔拱股銀二百五
寧邑雷焯道股銀二百元
寧邑李青山股銀一百一元
寧邑黃文繡股銀一百元
開邑譚德裕股銀五十元
開邑方文圈股銀五十元
寧邑關崇銘股銀廿五元
寧邑鄺焯敬股銀一千元
香邑歐陽汝楨股銀三百元
寧邑甄明熾股銀二百元
寧邑伍于杜股銀二百元
開邑譚禧學股銀一百元
鶴邑宋杰彭股銀一百元
開邑周瑞述股銀五十元
寧邑伍學彬股銀五十元

是期共收得股銀四千二百八十五元

該銀照五月十七日滙價四三八七五算收

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭冤妄之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　店東人覘樹　周在官　周發現　村周賜成　周瑞煥　襄事榮進　司事人益儒謹啓

九下五

●●●秉公堂佈告

敢者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●西醫回美

敢者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館湍醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点下午兩点至五點晚間七点至九点均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取　西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商買會話式十五先
初國文教科二元二
學生會話式十五先
新大陸遊記七毫五
初修身教科一元
初等習字帖二毫
世界近世史七毫
萬國商業志六毫
文件指南銀五毫
戊戌政變記四毛
廣藝舟雙楫三毫
詩韻集成二毫五
鐵道要鑑二元半
中東百美圖二元
卅年史每套六本一圓二毫
經史百家雜抄一元八毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五
康南海瑞士德國遊記合編四毛
數學教科銀三十先
男女生殖器秘一毛五
攷正字彙二毛五
怪現狀一圓八
四書集註五毫
尋常讀本七毫
最近衛生二毫
樂典教科六毫
處女衛生二毫
古文筆法三毫
康南海二毫
女學生銀二毫
理財新義三毫
飲冰室文集四元
高鉛華範本八毫
鄭千字文二毫五
商業教本五毫
學校衛生二毫
玉堂字彙二毛
務山記三毫
官制議一元
憲政論銀四毫
高等讀本一圓
物質救國論三毫
德育鑒一本五毫
古文辭類一元三
三名臣奏議一元
古文評註一大元
驗方新編銀四毫五
國際公法志四毫五

●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五
六頭康熙字典一元五
華英新字典一元六毛
袖珍華英字典一元二毫五仙
華英音韻字典集成六元五毛
帖式二元二毛五

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五

洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元

●●●（新）（學）
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛

●●●憲法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牘紳錄八毛　通商約章成案一元
公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛

●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方二毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傅氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五

●英文書
英作文教科書三毛五仙
英字指南壹元二　英華大字典銀五元
華英尺牘五毛　英語不求人銀一元二五
華英要語四毛五

●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元
大清一統大圖七毛五仙　袖珍世界分圖二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
京城詳細地圖三毛五仙　寰球勝地名畫錄五毛
中國十八省圖七毛五仙　大清十八省精圖二元
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元

●●●（格）（致）
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛

●●●（理）（財）
理財新義三十先　商業理財學三毫五

●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛

●地理
洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷史
支那四千年開化史七毛五　大淸聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛　日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論三毛
讀史論略三毛　清史攬要五毛
安南史一元

●●●信札
三百六十行尺牘二毛五　指南尺牘一毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　稱呼尺牘二毛五仙
正續分類尺牘七毛五　仕商應酧便覽五毛
最新商務尺牘教科銀三毫　女子尺牘銀二毫
三名臣書牘銀一元六毫五　張江陵書銀一元
百大家名賢手札六毛　尺牘句解二毫五
花月尺牘銀一毫五仙
新女子尺牘二毛五仙　八賢手扎二十仙
商界應用尺牘銀三毫　曾公家書四毫五仙
新學生尺牘二毛五仙　寫信必讀銀二毛五
寫信不求人二毛五
國朝名人小簡六毫

●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先　五尺紅貢箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺拈黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺拈黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅貢箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
六尺清水泥金紅綾聯七元　七尺清水泥金紅綾聯八元五
八尺清水泥金紅綾聯九元五

●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫　化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五　一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫　白頭少年三毛五仙
大字三國志一元　海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五　天際落花三毫五仙
冰天漁樂記六毫　十五小豪傑式毫
青蘋影二毫五仙　幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛　玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛　西利亞郡主五毛
東周列國八毫　萬年青三毛　露惜傳七十仙　狠醫銀四毛
易形奇術二毛五仙　双環案二毛五仙
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙　藏情記二毛五仙
大字列國志八毫五　剖腦記二毫五仙
劍底鴛鴦七毛五仙　海棠魂二毛五仙
不測之威八毛　蛇如士傳四毛　美人手五毫
鴛鴦離合六毛　金風鐵雨一元　怪醫案二毛
電術奇談五毛　黃禍論一毫五　小仙源二毫
廣納新志一元　鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛　五駉恩記五毫　髯刺客四毛
拿破崙傳一元　奇案開場四毛　繁華記一元
白雲塔三毛五　九命奇冤七毫　妬之花五毫
血帕案銀五毛　尙友錄五毛五　三人影四毫
海衛偵探四毫　双喬記二毫五　新飛艇四毫
美人磁四毛五　鐵血痕五十先　血史三毛五
鐵關刀三毛五　閨房秘術二毫五　上海花柳游戲四毛
名妓爭風一毫五　怕老婆一毛五　鬼士官四毫
女媧石五毛　傳家寶七毫五　苦海餘生五毫
江南傳五毫　隋唐演義七毛五　多那文包探五毛
盜窟奇緣五毛　舞蹈游戲三毫五　新廣西三毫五

政治小說

女偵探蓮花孃（四續）

某日之晨。蓮陀控此怒馬。出郊原。大好纖草之場。正欲一試馬力。忽此純良之英國雪騮。似受一驚者。遽躍起作人立。一轉瞬間。鞭墮地而韁繩亦脫於手。匆遽之間。幸一服匈加利風外掛之紳士。輕扣馬勒。馬遂不能躍。紳士見馬已安靜。卽向蓮陀一禮而去。蓮陀廻其秋水之眸。注目於紳士。則一風貌端麗之人也。時蓮陀之御者。已飛馳而來。蓮陀曰。馬韁繩。幸此先生扣其勒。不然顚矣。御謝此先生。此時蓮陀乃出名刺。以授紳士。紳士亦報以名刺。則檀伯爵也。嗚呼。此蓮陀盤馬弓彎。所欲得之健鶻也。今乃輕輕落彼手中乎。此時蓮陀幾欲歡喜叫絕。顧絕不一動聲色。亦不一廻首以視伯爵。心念此物也。已爲我商賣品矣。蓋薰人之血。固爲蓮陀閨繡閨之生涯矣。明日。檀伯爵來訪蓮陀。又明日。檀伯爵又來訪蓮陀。如是者一月。而檀伯爵之與蓮花孃。遂爲雙雙同命之鴛鴦。良以蓮陀妖於色。媚於詞。苟心欲籠絡其人。無有能脫者也。（未完）

詼諧小說

破缺不完之水滸

卻說盧俊義在幄中。做了一場噩夢。做做閃開眼看堂上時。卻有一個匾額。大書天下太平四個青字。心中正在疑訝。卻又朦朧睡去。忽然聽見有人說道。快請頭領去議事。盧俊義起身。到得一個所在。只見宋江和衆兄弟都在那裏列席而坐。宋江依然坐了第一把交椅。盧俊義便挨次坐下。悄悄問宋江道。我們今天議甚麼事。宋江道。好教員外得知。我等兄弟一百單八人。都被選做諮議局議員。今日是開臨時會呢。盧俊義方纔明白。只見會中議論紛紛。議了兩件興利除弊之事。衆人舉手贊成。只有李逵不服。出位大叫道。是辦得有利的。叫他們照樣辦下去。辦得有弊的。叫他吃鐵牛一斧。便萬事全休。還議甚麼鳥。聲若巨雷。盧俊義嚇得一身冷汗。一驚而醒。原來還睡在梁山泊幄中。有兩個小婁囉。在幄外伺候。盧俊義忙問道。衆頭領呢。小婁囉道。纔打刦了一夥客商。正在分金亭上。大秤秤金。小秤秤銀呢。

雜文

擬宋玉大言賦

楚襄王以政事之暇。遊乎章華之宮。宋玉景差唐勒侍。王因嘻曰。甚哉。天地之大也。人生其間。直滄海一粟耳。況居幽室。處深宮。屏帷殿幄蔽其目。憂勞感憤塡其胸。此其逼仄。亦云甚矣。雖復登山極視。不過千里之遙。臨流翹瞻。莫及百尋之遠。寡人坐此。臆膈蓋不克展也。子大夫有能爲寡人大言者。當賜之白珩之寶。於是仰天慨曰。策六鰲兮游蒼冥。雲爲蓋兮霞爲旌。景差曰。揮刃摩天。投足陷地。呼吸萬里。唾棄一世。唐勒曰。跨東海兮擊朝日。倚北斗兮躡天梯。宋玉曰。天地莫能御。宇宙不能容。欲馳騁於無極。難迫狹於太空。携日與月。超乎寰中。巍巍赫赫。莫知所窮。王曰善。

粵謳

條路咁壞

（哀粵路也）

條路咁壞。到底乜野因由。講起個的因由。算你佛頸都係嚕囌。有個惡佬惡過收買路錢。佢亦捞到夠門。攞出一副强梁手段。拚定加四両猫油。凑着重有一個白霍沙塵。曉得專馳數口。只估話金師爺扭過。就有俾後腳人抽。交落一副父母本錢。將近水瓜打狗。若果任佢撚到而家。就怕險過剃頭。人話佢地蛇蝎一窩。眞正唔係假柳。可恨驅虎進狼。越發整到冇收。呢陣的轉機。或者唔尋出弊寶。好似一去長江。有日轉流。況且呢樣工程。還係君你熟手。去了一個坐地分肥。重有乜鼠竊狗偸。今日挽囘大局。只係憑天佑。君呀。須要術就。正是歡迎候。肯替粵人造福。你便萬代名留。

調查錄

世界萬國結婚之年歲

奧大利。國人無論男女年及十四歲。其能力足獨力營生活。別立一家室。通例卽視爲可以爲人父母之年。

德意志。男子須及十八歲而婚。

法蘭西。婚期男子十八。女子十五歲。

比利時。其通例一如法國。

西班牙。爲人夫者須達十五歲以上。爲人婦者。須十二歲以上。其普通社會。雖最貧者。均恪守此例。

匈加利。羅馬教徒。男子年必及十四歲。女子十二歲。耶穌教徒男子則必及十八歲。女子十五歲。此例耶教徒守之最嚴。

希臘。男子至少歷十四寒暑。女子十二寒暑。

葡萄牙。童子及十四歲。視爲成婚之年。女子則十二歲。

俄羅斯及撒格孫（德國聯邦之一）兩國婚期之限制。男須及十八歲之年。女及十六歲之年。此其較近理者。

瑞西男年及十四歲。女十二歲。卽得結婚。

土耳其。男女居室。視其舉止有方。及具有宗教必要之知識。卽爲合格。

印度。十歲九齡。以及八齡之童子。按其風俗。尙可結婚。然此例惟女子則然。至其土著。男童年及十二歲。卽可爲人之夫及家之長。

以上所述結婚之期。至爲不一。推原其故。蓋地處寒帶或溫帶者。男女婚期較遲。地處熱帶者。婚期則甚早。而文化之缺乏。影響於早婚之風俗爲最大也。

國會問題

雲南之國會熱

雲南諮議局。電告京中。國會請願同志會續舉代表。卽日來京。萬一目的不達。於常會時定必議決。要求督撫代奏。速開國會。

華綸新衣
金山正埠
Wah Lun Co.
752 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

店在都板街。裁縫聘上手。貴客來光顧。蘇杭雜貨。諸君滙銀信。
七百五十二。衣服欵新奇。定做加留意。價廉而物美。是必代妥寄。
華綸號馬錦興白

天生金銀首飾十足

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠杲臣街七百四十三號牛開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭南交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啓

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以其些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊脹大睪丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號

寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山正埠美昌
各色餅食
承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全揀選好貨價錢相宜快捷無悞　諸君光顧請照西字付來非接信書來往

Mee Chong 815 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銘鏗

●●●香港萬豐隆廣告

啓者是年司徒文泮兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀両一切與本店無涉此佈　香港萬豐隆店啓

●●●聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼至世情日淡覺食艱難是以繳清堂中費用卽日退出秉公堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋羣疑此佈

五月十二日　弟唐富謹白

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S.F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

大埠萃勝堂特啓

六上十

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材
自製衛生滋補藥酒
項上桑茸玉桂
儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店崇辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全并接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅有箇中之悟徵諸自古星相得名成都著矣弟從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲事者也弟身習學術奧究天人未遑題名於雁塔先收曉利於鯤頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙遊筆墨以作生涯是啓同胞之覺路於遯寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政更耳目是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈通吉避凶聊效芹曝[illegible]

中批星盤二元　小批八字一元
相命同參三元
年月日新飛星剗度諸家擇日及帖式各事俱面議
精究相法二元　逐月長庚拾元　流年長庚六元
現遷往山姐咕有信函照此西字寄來自然迅速許好登上
諸君賜教按址貴臨是禱

新張存仁堂
粵東　省城
鄺普濟藥酒

普濟哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以事杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖歐洲美酒島程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
烏雞白鳳丸　陰陽烏〇滋補酒　烏雞三鞭種子酒
鹿茸虎骨加皮酒　龜鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿筋壯要酒　各色菓子酒　夜遊神補腦精酒
丸散膏丹藥酒太多未能盡錄

本堂酒房在羊城華寧里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
寄賣處大埠祈安號　鄺觀歡
二埠廣英昌號　琴南
粵東省城存仁堂鄺普濟司理人鄺泉謹識

每日出紙三大張
本日新聞紙一十九卷第一百一十五號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號
電話 新坎五零一 四[illegible]拿二二六

VOL. XIX, NO. 115 SAN FRANCISCO, CAL. MONDAY, JUNE, 27 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
西曆一千九百一十年六月廿七號
宣統二年五月廿二日禮拜一

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年九元　每月八毛半　美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半　此外各國每年十元　閏月另計　俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來定必按日呈　覽

本報總辦人黃吉[illegible]謹啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724Jackson St SanFranciscoCal

啓者本店向在正埠昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

本館論說

力拒國會請願代表團者何心（流民）

國會之開。爲吾國今日刻不容緩之事。雖三尺童子。莫不耳熟能詳。知之深而言之痛矣。豈待有識者。始知此爲救亡之利器哉。人心未死。民氣猶存。痛國勢之阽危。人人共憤。念時艱之孔亟。在在堪虞。一線之國脈苟延。半壁之河山難保。彼頑固守舊之世續。受國家之深恩。爲斯民所託命。猶不自思速開國會以救之。其行已可鄙。其心已可誅矣。乃反于各省所派晋京請開國會之代表團。尤欲嚴厲對付。以圖解散。眞可謂盲目盲心。莫諳事勢。不識利害者矣。夫各省請願之代表。覩時局之顚危。具滿腔之熱血。知國會爲國家所倚命。得之則生。弗得則死。於是多方組織。煞費經營。而後有此代表團也。況險象迭呈。强鄰迫處。耽耽虎視。逐逐狼貪。環伺吾旁。日望有機可乘。行其攘奪之計。吾人處此四面楚歌之下。一舉一動。使非憂深遠慮。步步爲營。竊恐敗亡之禍立見。未爲國家利。先爲國家害焉。此代表等之對于政府。雖懷憤激之心。不作憤激之舉。而尤必以要求和平手段相對付者。職是故也。卽海內外之民情。對于代表等之苦心。莫不感其熱誠。敬其行誼。設法協力以助之。斷指血書以壯之。務使達其目的而後已。在政府諸公。稍有國家思想。自當虛衷嘉納。降心相從。研究軍國之大計。講求救亡之實效。雖未能卽如其願。亦當先慰其心。以示政府開誠布公。意實行庶政公諸輿論之旨也。詎有知死不變。尸居高位之世續。竟發此喪心病狂之囈語。謂非以嚴厲對付。不足以解散各省之代表團云云。觀其言。是直謂代表等所爲之不是。不惟不歡迎之。且擬拒絕之。不惟不贊成之。且思破壞之。世續何人。果敢與全國人民之團体戰耶。是亦多見其不知諒耳。夫世續之出此妄言。獻此下策。得毋爲固寵希榮。迎合上意。苟保祿位乎。抑以爲專制之治法不可改。立憲之政体不可行。國會非持顚扶危之策乎。如前之說。世續罔上營私。逢君之惡。其罪大矣。況覆巢之下。斷無完卵之慶。皮之不存。毛將焉附。國旣不保。家何有焉。世續其休矣。如後之說。世續懵于事勢。不知國家與國會之關係。幷不知國會與時局之關係。豈知大勢岌岌。幾有不可終日之虞。巨患茫茫。恐難免此剝膚之禍。魚游釜底。燕處燎堂。大厦將傾。猶以爲樂。磨刀已銳。未知其危。以此無知識無心肝之人。司一國興衰强弱之機關。其不致早行顚覆。盡歸失敗者。亦云幸矣。何怪夫今日一貧至此。一弱如是也。嗚呼。國會爲中國續命之靈丹。治病之良劑。可有而不可無。可速成而不可渙漫。爲中國政府今日之要圖。不宜反對者理也。聚十餘省人民之知識。合海內外人民之勢力。同趨于請開國會之一途。洛鐘東鳴。銅山西應。務期所求必得。言聽計從。一往直前。百折不撓。危崖轉石。不達不休。萬馬奔騰。如水之沛然莫禦。方針既定。宗旨難

泰興隆
P. O. BOX 2006, S. F. CAL
專辦　公煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百六號
好貨　揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙　光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

大埠泰萃　如意圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號講辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生坭爾[illegible]氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞　本號話筒差拿四十八號

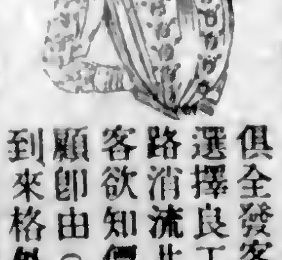
金山正埠永安合記
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允鷹鷲氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餠送禮提子乾各色餠乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定餉妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字　皇家信箱二千五百零四　鋪在大埠都板街八百廿六號　話筒差拿五百六十號　金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601--611 Dupont St. San Francisco
生昌公司　雙龍八卦爲記
本店治辦中國日本頭號綢緞髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷　生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行[illegible]布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行尚與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
二個月週息二釐半算　六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算　任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.
917 Dupont St., San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心項上番羽紗仔衫上波羅[illegible]絨自辦唐山蘇杭綢緞衣服闔身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷　大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偈造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷　並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞　宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山正埠采芝堂
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤　采芝堂啓

正埠保滋堂金山
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
老山皮參　壯嫩鹿茸

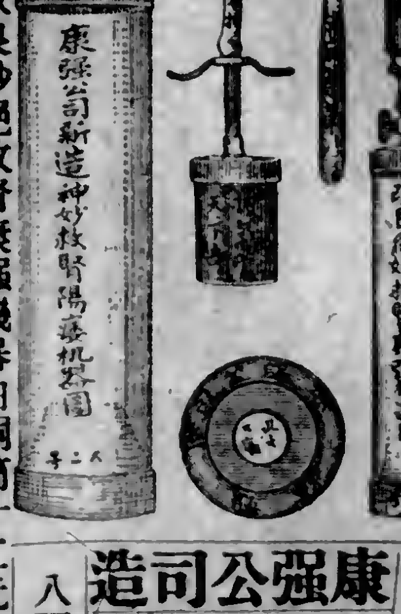
本堂開張有三十餘年　專辦各省正地道藥材野山玉桂正字號膏丹丸散自製去風滋補藥酒[illegible]　貴客[illegible]時價[illegible]件請照上列[illegible]　在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店[illegible]
光緒卅四年正月日

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡尼寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

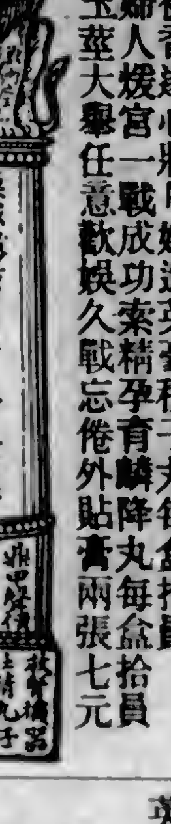
（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機絪縕化醇之藥宜速試之定見轉弱爲强轉老還童之神技幸勿過此時機



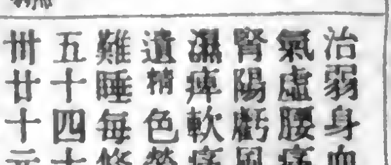
康强公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
大埠企李街八百八十號

新製獨一改良妙絕救腎康强機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康强機器玻璃筒銀九元
新製第四號康强機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力强種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一罇三元半分一二三號
驗名固體攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人嫁宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽媄腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康强機器公司藥力發達旗杆

● 與陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
● 再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
● 神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
● 見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕葆精丸每盒四元
● 培元旺血益氣强胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
● 天下第一應驗花柳入骨痛疽除盡毒氣藥水五元
○ 止風濕痛酸骨痺藥水一罇三元
○ 治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○ 立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○ 滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○ 除花柳風濕身骨痛藥水三元
○ 開胃消食强飴藥水兩罇五元
○ 治面青黃起油雲補血丸三元
○ 大便結小便少丸藥水各一元
○ 殺滅三角虱藥水藥膏銀二元
○ 消花柳疔毒飲藥水銀三元
○ 壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○ 風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○ 婦人血漏多來速止丸銀四元
○ 婦人調經補血丸藥水銀五元
○ 婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○ 解花柳餘毒丸二元
○ 久流濁大效丸二元半
○ 解臟腑久積餘毒丸二元
○ 皮癢風疥藥水二罇五元
○ 婦人經期腹痛藥水三元
○ 尿虛尿急出難忍丸三元
○ 風濕骨軟痛擦藥水二元
○ 旺血壯顏滋補藥水三元
○ 安心寧睡藥水各銀三元
○ 痛腎虧補藥水三元
○ 生痔藥筍藥膏藥銀二元
○ 風火頭痛卽止藥粉一元
○ 速止白濁尿管丸三元半
○ 尿管餘毒痔瘡藥○三元
○ 尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號 ● 治精早出不待時
二號 ● 治色動陽管喘濕
三號 ● 壯陽管健行血氣
四號 ● 治夜夢遺精滑精
五號 ● 治白濁尿管痛苦
六號 ● 治尿管受毒生瘡
七號 ● 治糞門熱毒生痔
● 每盒十枝銀二元半下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名畧述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信箱亦到來卽將藥付上本公司不包付貨或市坦多寡買客自備　●丸仔無散沽　大埠企李街八百八十號康强公司啓

天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪戒指時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

●●●伸公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員茍待本會爲顧同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸响應熱心之士復發起籌捐應銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收擊回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理　黃超五　41 Waverly Place
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆　發明公司　中和堂）
黃松（廣盛隆）
值理二十六名
黃雲甫　馬錦興　黃梓才　黃佩蘭　劉達朝
林立儀　黃伯耀　梁杰　張溥春　陳繡石
黃友笙　劉卓生　譚顯　黃洪
崔通約　梁樹南　陳樂生　鄧池
高曙　黃恒　李慰堂　李承光
李麟　吳尊三　廖建卿　李培芬

以上各職員皆領本會勸捐收條一本交銀者請擊回收條此佈

大埠伸公理會公啓

○●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員六
新宣粘米每百磅四元五
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元二毛
弔片尤魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元六
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元三毛
德昌和石力粉三元六
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元六

启者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙梓里光顧請到小店掛號便妥[illegible]巨英隆启

○●（同業廣告）

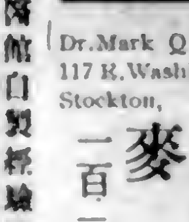
我同業託筆墨爲生涯藉錙銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱杭祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海　亞披爾戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餠　正色常州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山　遠善堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶煙雜貨並辦土產海味蓮菜蝦米鮑魚外洋餠干善提子香[illegible]理永泰信局專接香山都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈覆妥當並另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價廉從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈　此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深信垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼　金山大埠泰生老舖啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠（市尾愼街七百六十四號）同益棧宏記啓



Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.
麥喬英方脈
兼理眼科兒科醫寓士得頓嘩臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字

麥喬英醫館自製經驗眼藥散[illegible]
[illegible]

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
館包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將厥驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君爭來就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
[illegible]
以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀亦照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 354 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
布褂掛圖淸國地理圖一元六
西式布褂摺中國地圖一元一
西式紙褂摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
攷正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙褂掛圖中國地圖一元二
布褂掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人書稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫
尺牘句解二毫
三字經註一本一毫
鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫
四涇齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　松木砧板
並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五
付費在內
Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

伸公理會議案照錄

昨禮拜六晚。伸公理會假座中華會館議案照錄。一再議上期議請律師赴美京。協張公使交涉。力爭美苛禁事。。仍因未洽公意。故再集議。表白不宜派律師赴美京之意見。。則有吳尊三馬錦興鄧池黃恒梁杰陳繡石高嚀劉一枝黃松李慰堂內陳繡石黃松二君。取同上日贊成之意見者。及後全体皆舉手贊成不宜派律師之議。。衆論集議當守文明規則。總理言已于改訂章程內。開列會議規則一門矣。。李文樞言。以後議事。凡有意見者。須當衆表白。以定決議鄺湘言。欲請和利律師。擬辦一月報。惟開創甚難。欲求本會資助。。衆贊成。擬訂津貼不過五十元。下期另議。。

留學生畢業工藝科

紐必佛訪函云。余君柏就。新甯縣人。來美操工謀生。經閱數年。曾充任波地摩埠憲政會西文書記員。實心辦事。。不辭勞瘁 愛國愛黨。素稱熱誠。。余君數年前因憤祖國利權外溢。日甚一日。故棄工爲學。轉來本埠染織學堂。肄業數年。入學以來。苦心孤詣 孜孜不倦。至今年本月十三日畢業。經由該堂教員考驗。成績極高。當領給証書之日。各西人莫不贊羨不置。現陳君子穎 亦在該學堂肄業。。一俟畢業後。即與余君一同歸國。創設工藝廠。以挽回利權。余陳兩君前途之發達。正未可量也。

紐約華僑又起械鬥惡潮

廿一日紐約電云。本埠華人。今日又忽起鬥殺風潮。。一分半鐘之久。連發鎗四十餘响。一時炮聲隆隆。如臨大敵。當場鎗傷華人三名。內有兩名。傷勢甚重。恐有性命之虞。事後甫閱三分鐘。即由巡差拘獲華人七名。送官究治。。當兩造撕殺時。街上行人擠擁。巡差密布。其不波累外人。亦云幸矣。聞劉關張趙四姓。今日乃結義二千年之紀念。。四姓同人。。擬于今晚五点鐘。在比路街設筵宴飲。至此次鬥殺原因。不知何故而起。或謂因趙某日前鎗死某堂一人。。近日由官審過。判將趙某省釋。某堂憤恨。故起而報復耳。查本埠華人共有三堂。一協勝。一安良。一四姓。每堂輛守一街。。彼此不敢越路而行。是日四姓派人駐守比路街。安良則派人駐桀勿街。或一時互相衝突。。致起此惡潮。亦未可料云。。

舉貢考職取中廣東十五名

北京訪函云。今科舉貢考職。經于四月廿二日揭榜。。廣東取中十五名 照例廷試之後。一等以主事用。。二等以內閣中書知縣用。茲將中式名姓列下。

崔　甡南海舉人　熊瀛士南海副貢　張　度東莞舉人
梁榮祥順德舉人　胡沃凌順德舉人　馮登賢順德舉人
劉錕海順德歲貢　林鶴鳴新會副貢　黃惠傳香山歲貢
李寶焜吳川舉人　張啓琛開平副貢　羅獻修興甯拔貢
張鳳會信宜歲貢　朱振基茂名副貢　周先聲茂名恩貢

購緝妻子長紅照錄

爲懸紅購緝事 茲因族姪阿富。向在柯化埠營生。。娶本埠余金玉翁之女愛珍爲妻。于歸十年。生有二子。。去歲余氏攜帶二子出埠。與外家同住一樓。阿富以爲誼屬至親。。允堪寄託。詎意余氏突然變心。乘阿富攜長子入埠。。竟於本年四月十六日。帶同三歲幼子仁治私逃。及阿富知情。。出埠遍查。杳無踪跡。似此天良喪盡。血性全無之婦人。敗俗傷風。。誰不髮指。本堂爲維風化遵族規起見。用特懸紅購緝如有梓里知余氏母子下落。指引洋差拿獲。帶回本堂者。即謝花紅銀一百大元。倘有知其下落。到本堂報知。經着人查實。由本堂報差起回者。即謝花紅銀五十大元。。惟後一項之花紅銀。先報者得。同時報者均分。後報者無與。先此聲叙。決不食言。此佈

余氏母子年貌。。已詳登各報。該花紅銀亦已備貯都板街廣興泰店黃星衢處。

宣統二年　五月十九日　黃江夏堂公啓

墨國華僑之恐怖

廿一日墨京電云。墨國人民。今日投籌選舉下任總統。。以現在情形觀之。或現任總統地亞士。得復其任。。蓋查本京之籌數。其舉新黨候補總統哥路者。每百僅占二籌耳。。現墨政府。恐革黨乘機起亂。故派遣大兵。分駐各處。嚴密防範。。僑居諫拿尼及柴苑等埠之華人。亦恐有亂事。紛紛遷徙他處。以避亂機云。

美人營經中國鐵路利權

廿一日北京電云。美國三藩市富人打蚪。約同上海天津各華人富商。。招集資本。創設一中美木料公司。現中國各鐵路。經與該公司訂立合同。購買鐵路材料。爲數甚鉅云。。

本埠新聞

唐山碼頭火警　本埠第四十四號唐山碼頭。。于昨禮拜六日一點半鐘。。板檣底忽然起火。。一時火烈具揚。。不可收拾。消防隊離距太遠。驟難到救。有救火車一架。行至半途。車軸忽斷。不能駛行。更爲束手無策。惟海旁有救火船一艘。聞警赶至。竭力灌救。另碼頭有水龍收條。援助其間。方始將火勢撲滅。焚燬板料不少。約需欵三千金。乃能修妥。當火勢猛烈時。灣泊碼頭之西伯利亞輪船。。恐被殃及。急僱小輪拖之於別處。以避祝融之威。。查係因往巴拿孖輪船開行。送行者將煙燼棄置於板底。致罹此災云

拘逮私開煙館者　西人付連。。在本埠士得頓街一千零三十七號。私開煙館一間。昨被合衆國衙差查悉。。闖入其店。當將該西人拘案。並搜獲烟具甚夥。概行執去。以爲証據。并疑其串同別人。由墨國私運片烟入美。。衙官勒具保証五百元。方准保釋。示期今日提審。。該西人無欵具保。迫得在獄候訊。

船事駢紀　差拿輪船。昨禮拜六日三點半鐘。由遠東抵埠。照期上午應到。惟因海風過急。故到遲數點鐘。由香港啟程。共行二十八日零十七點鐘。載來頭等位客一百十七名。內有使署隨員趙宗壇之兩公子。當時登岸所有行李。關員概免查驗。并華人六名。二等位華人十五名。大艙亞人一百名。內印度人五十九名。華客三十一名。。內假道者九名。貨物一千一百零六噸。。內米四千七百二十四包。

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨頂舊福麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之害箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

廣生和　金山正埠
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦𩟗鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理

舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禎堯　伍勳寶
李崇翊　李崇登　啟

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
158 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

启者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客 貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房启

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸丸散藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如 貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交

正埠大綸啓

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco, Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履并蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店專辦福麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備 貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山寓內

金山正埠春和堂生記謹啓

華利　金山大埠
家用新衣
FAR LEY & CO
751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨真價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝回春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞

自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世

余梅中寓舖內方脉

話筒三四三

黃蓀照　黃振釗　余珥中啓

廣彰祥
QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香喻鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立即按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

茶五千八百九十二包。豉油一千三百七十三桶。蓆二百七十五綑。雜貨二千六百九十四件。。該船抵埔時。因唐山碼頭火息未久。未能灣泊。。故暫停於四十號碼頭也。

又怕思域尾路輪船公司。昨禮拜六日接香港來電。報稱蒙古輪船。于西五月廿四號。由三藩市開行。。已於昨日安抵香港云。。又昨日該公司接到檀山來電云。。報稱滿洲輪船。由遠東開來。經駛抵檀島。是日十一點鐘。又由檀島鼓輪。向三藩市前來。計程是禮拜六上午可到云。。

報穹案已判　祥泰店東主李衡。前具稟合衆國衙、稟稱祥泰店。因地震巨災。所有貨物付之一炬。資本告罄。難以恢復。所欠他人之欵。殊難清還。。迫得據情報穹一案。茲由合衆國衙官批判。查該店因遭震災倒盤。自是實情。今李衡既已報穹。所欠之欵。各債主不得向其追究抵填云

避暑之家幸未全空　西人委崙。。家居本埠給街九百一十四號。日前挈同家人。往遊各埠。藉以避暑。已閱旬日。昨日歸來。見屋內傢私什物。均已檢備。將有搬運之勢。且失去銀器。價值五百金。隨見有人駕馬車數架。抵於門外。。詢其何故 彼等謂與人承購此物。擬將載運別處云云。委氏迅即報差。暫行禁阻。并疑某親屬之所爲。請差將其拘回。由各人辨認 確係伊經手售物。遂將其押監候訊。據委氏云幸早日返家。截回原物。否則概被運去。無從查悉。

西女淩辱華厨　華人林某。。向在本埠的地街四十四號西人餐館。充職厨役。于今日上午十一點鐘。。與侍女因小事角口。該侍女向其辱罵。適東主由外歸來。。遂據情詳報。以自鳴得意。東主知林某受屈。遽將侍女開除。詎伊出門未久。。即邀同西惡二名。闖入餐館。一持炮嚴守厨門。一將林某毆擊。傷及口部。東主迅即報差。將毆者拘逮。。餘一西惡逃去未獲 林某控毆者爲打架。東主控其爲擾亂案。候官審訊云。

衙案例誌　六號大衙。何金有人命案。續審原告証人余快 暗差賓拿。原告証人已審畢。下午開審被告証人。

各埠新聞

拘偸關者防保出之作弊　廿二號砵崙西報云。。有華童二名。一鄧大。一司徒伯佐。近日被關差拘獲。疑由英屬哥林比亞偸關入美者。據伊供稱美國土生。係在三藩市出世。惟不諳英語。於三藩市情形。亦不熟悉。旋准其保出候訊。惟伊二人自保出後。居留華埠數日。。至昨在合衆國衙審訊。官所盤詰之事。一一應答如流。與前日口供。大相懸絕。又有証人兩名。到衙指證自幼與彼二人相識。。知其確是美產。絕無假冒情弊。官疑其口供。係由別人所教者。惟司徒某繳驗之憑據。尙無錯謬。准其有權居美。。至鄧某則批撥回籍。據巡差謂。嗣後拘拿有犯此等案者。不准具保。以免華人教授口供。弊竇叢生云。。

上議院散會　二十日華盛頓電云。本京上議院。由各議員議准。定期今晚十一點鐘散會云。

樂極生悲　廿二號砵崙西報云。有華人二名。于前數日晨早三點鐘。偕同西婦架拿。乘自由車遊玩。。內有一華人雷華。携酒一瓶。以備痛飲。適爲巡差瞥見。以其干犯例禁。一併拘入獄中。是日在衙審訊。雷某供認有罪。官判罰銀十五元。餘一華人及西婦。則于日前審過云。。

懶人拘禁　廿二號柯化西報云。。近日有堂號華人二名。由三藩市到來。欲藉端滋事。本處華人。深恐惹起鬧殺風波。不可收拾。咸極焦慮。至昨日下午。巡差拘拿一堂號人黃某。指爲懶案。禁之於監。各華人方始安心。現官示期禮拜四日十點鐘審訊。至其同來之友人。則於是早附車他適矣。。

富人好善　二十日市卡咕電云。富人卡乞。乃造製廠之資本家。今日慨捐銀十萬元。在本埠北部溪倫柏。。建樓一座。以爲老年路工居住。此樓地方寬敞。可容一百人。

板廠火災　二十日呆士埠電云。本埠呆士板廠。昨晚猝遭回祿。一時火烈具揚。延燒甚速。勢若燎原。頃刻之間。全廠盡爲灰燼。鄰近之貨倉。亦幾被殃及。幸水龍力救。方能撲滅。查燒去木板十萬餘尺。統計損害物業。約值銀四萬元。聞起火緣由。係因無業游民。在此吸煙。遺下火燼所致云。。

限制妓婦例已核准　二十日華盛頓電云。議紳某日前所提議限制妓婦之例。凡在本省妓女。不能轉赴別省操皮肉生涯。此例經由上下議院核准。一俟總統畫押。即可實行。。

攔途刼殺之巨案　二十日馬市周實省連埠電云。。美商連地近。皮靴廠之東主也。僱有工人千餘名。操作其間。今早連氏往銀行起銀四千五百元。以便發給各人工金。詎歸至中途。突被三匪。攔途截刼。連氏與匪格門。。致被匪鎗擊。立時仆地殞命。巡差卡路。聞耗奔至。與匪抗拒。。亦被鎗斃。各差及附近居民。聞警齊來。協拿匪徒。匪等知勢力不敵。即挾資逃竄。巡差跟踪追拿。沿途發鎗轟擊。追至埠外溪勒地方。匪等知不能免。棄銀而走。。巡差拾回原贜。并當場鎗死一匪。一匪自行鎗斃。其餘一匪。則被擒獲送官嚴辦。聞連氏每逢禮拜六早。必到銀行取銀。發給各件辛金。此次被害。料匪等早已查悉。暗伏中途截刼云。

華日人民爭助慶典　廿二號沙加免度報登尾利市委埠電云。西七月四號美國獨立日。本埠舉行大祝典。。以誌熱鬧。華人捐欵助慶。極爲踴躍。刻已伙助千餘金。并派華人錦榮。赴三藩市購買炮竹。以備屆時燃放。。助本處之慶鬧。預算撥出一千金。以爲費用。倘不敷衍。將餘溢之欵悉數提出。以備支應。有日商多數。亦捐欵助慶。屆期華日人民爭助慶典。必有一番大鬧熱也。

各國新聞

法國又擬舉行賽會　二十日法京巴黎電云。。本京商工局。近日擬稟求法政府。准情遲十年。。又舉行萬國博覽會。以誌高慶。並于近三年內。息借公債一百八十兆元。

奧國輪船失踪　二十日印度孟買電云奧國輪船名率士。載有搭客三十五名。另船上人役八十五名。。由某埠前來。照期已抵埠三日。惟至今未見影響。。咸恐駛至中途適遇狂風覆滅。據後來之船。亦云沿途不見該船之帆影云

香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧啟　普生堂鄺念修　茂利潘大琯潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名 貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 1305　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
批發
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第一千三百零五號
倘蒙貴客留心光顧一定價廉
代走貨價物附寄無悞
接理省港滙單快捷無悞

訪尋舍姪

啓者新甯潮境船步村弟有不肖姪黃鑒貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲暹惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉并望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執即謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉

五月初五黃仕遠謹啟

BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號 貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

粵東李林濟葯酒廣告

在昔創伶翻事以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遷期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工釀之美醸庶幾式飲亦壽而康實爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

酒名列

始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚䲝鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）

寄售處

● 舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　● 新金山　李茂記　悅隆
● 檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
● 紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　● 雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
● 域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
● 雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌

岡州河村里李宗棣　寄陽溝口鄉李尹　仝啓

昌利　金山正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全 貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每樽一毛五郵費自給

黃孫照　胡翰　仝啓

看看 發明公司華英厨書大全 出世

窃我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外并輯有厨工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索即付仰　諸君留心惠顧

金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌良醫
Chee Wo Tong
So. Clark St.
Chicago Cll

啓者弟前數月忽然頸染瘰症病甚危急請中西醫治罔效效今幸得關景垣先生大國手素儒醫著名妙術施藥調理全愈先生精醫瘰癧痨傷吐血花柳疳疔男婦內外科雜症寓市卡咕致和堂是以特將住址佈告俾求醫者知所問津焉

甯邑弟翁獅球敬告

教會廣告

（黃爽譯）

金山大埠仙巴陵長老會華人教會自甘成國牧師一千九百零八年回粵之時將教會事務托于黃恒兄料理故當日在本會年會叙集之時封他爲牧師兼本總會命他監督華人教會一切事務但黃恒兄因染有肺症教會工務不能勝任本總會已于舊年西十一月將他在教會所當監督及傳道之職一概開除監督之職交與西人牧師軒利主理傳道一席交與黃爽任之但本總會因憐其病每月祇給回銀二十五元至本年西六月杪止現在金山大埠仙巴陵長老會華人教會傳道事務概與黃恒無涉　大埠仙巴陵長老會華人監督軒利謹啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困莪不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合則白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

SOLD ONLY BY US
EVERY IN
ON THE SQUARE
Dr. Sitwood's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（膈膜）**一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元**

新欵白銅筒機器（膈膜）**一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元**

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢耆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生疴藥筆
●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腳疼身疼藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效擾逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疴藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小說爲各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費償必從康凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吮咕滙票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從帥

康強機器指南公司敬

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用即將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日　弟黃稠長啓

丁五

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備各船光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

●●（來往船期）

船名	（由香港開行到大埠）	船名	（由大埠開行往香港）
蒙古	四月初六	蒙古	四月十七
天洋丸	四月十三	天洋丸	四月廿四
高麗	四月二十	高麗	五月初二
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

船名	由溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
中國皇后	元月廾九	二月廿二	三月十五	四月初八
印度皇后	二月廾八	三月二十	四月初七	四月廿九
滿提高	三月初四	四月初三	四月十七	五月十二
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	六月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十一月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光后

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies

EDISON
RECORDS

各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦實梓里字購賜欲一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCO CAL

妙藥奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號崙辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次時刻列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　下午一點鐘　三點[illegible]

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二點十五分鐘　下午三點鐘　四點[illegible]

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S.F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二[illegible]火災暫在屋崙現復回大埠[illegible]零一號照常貿易專辦油糖[illegible]衣家用衫褲俱全如蒙　光[illegible]付來定必周旋快捷付上仰[illegible]

香港上環兆昌榮接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎[illegible]意有五十餘年之久向蒙各[illegible]信妥當週旋于光緒廿六年[illegible]榮洋貨庄接理滙駁恐外埠[illegible]特登報如蒙惠照滙回香港[illegible]十八號兆昌榮轉交本號定[illegible]開邑赤坎東埠成昌東[illegible]

正埠金鋪錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張[illegible]業時欵唐番裝首飾特聘[illegible]奇樣彩玉戒指鑽石眼[illegible]及胸口針洋裝頸鍊吊[illegible]同十分悅目貨眞價實[illegible]係本店字印永遠包換[illegible]廣銀便換價銀相宜[illegible]號倘貴客宜用何樣請[illegible]日造就依期付上快捷[illegible]店交銀或由COD從客[illegible]

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋開器以規矩爲準工以利器爲先自古鋪作當然百之工業著爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造十餘年[illegible]

衫偈每架銀七十五元麥米葉粉每磅四先至六先[illegible]客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀[illegible]

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫[illegible]兒科一門更加留心現設館在廣東銀行[illegible]日兩點至五點禮拜日十點至十二點在[illegible]傳話以便華友就醫者也　梁敢祥[illegible]

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮玉器漆器古銅金銀新欵[illegible]西人所用之物一概俱全[illegible]街門牌六百六十七號開張[illegible]照英文門牌賜單到來定必[illegible]此佈

金山大埠華生隆啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科泒經費逓年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特泒　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

金山大埠益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠華盛頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬

司事人　關國河　徐國槐　趙牧　林炳焜　關崇泮　謹啓

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

大埠志昌

專辦
正港公烟油米雜貨
租拉炮竹蘇杭新衣
中日漆器磁器絲髮
古銅玉器酸枝枱椅
發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號
信箱第二千五百五十八號
仰貴客留心光顧是所厚幸

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

惠春園

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周

司事人　李鎏明　伍于鏹　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參汎汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

變。。惟有爭此一着耳。。此中國政府今日之不能以無理有限之力。。摧殘于國會請願之代表團者勢也。。吾不意攝政王今日之對于各省代表員。。乃亦辭而不見。。拒而弗納。。如與世續同一鼻孔出氣者。。其果由於自主乎。。抑由於世續。讒聳也。。

商務報告（四續）

古巴華僑商務調査報告

駐古巴參贊代辦使事兼總領事黎榮耀

（品物種類）	（貨額）	（共値本銀）
日本絲髮	二百三十一箱	二十七萬六千零三十四元
日本磁器	六百六十五箱	三萬六千四百七十八元
日本漆器	五百三十八箱	四萬八千七百二十三元
日本草蓆	二百五十二綑	五千三百七十二元
日本牙器	一十四箱	九千一百二十一元
各國玩器	五百七十一箱	六萬八千五百八十元
銅器	一百一十六箱	一萬零四百五十元
小花扇	二百零五箱	四萬一千二百五十四元
線衫	一萬一千九百五十一打	一十萬七千五百六十元
線襪	三萬一千三百六十打	九萬四千零八十元

以上外國貨共値本銀呂金二百九十八萬零四百九十三元

右表所列各貨總共値本銀呂金三百五十五萬五千二百零五元二角

光緒三十四年古巴華商販賣中外貨物比較表

（國別）	（各貨總額）	（比例）
中國	五十七萬四千七百一十二元二角	壹
外國	二百九十八萬零四百九十三元	五

按中國地大物博。甲於五洲。而古巴華商去年所販各貨。總額三百五十五萬餘元。中國貨僅得外國貨五分之一。其商務所以衰落至此者。皆因我國工藝不興。。工人未受教育。不能使固有之貨。改良製造　運銷外洋。抑更不能使未有之物。發明制造。我國生料。出產不少。只以工藝未興。徒供外人販運出口。製成熟貨　運回各地。年中漏卮。損失甚鉅　苟能廣開工廠。將生料製爲熟貨。使貨物變作珍奇。不特可以塞漏卮。並可以富國利民也。。（未完）

緊要新聞

●●●蔣啟案照雪之函告

新會人蔣啓　慘被黑兇謀害。經由美官審確。定判該兇頭等罪一案。已誌前報。茲且魯埠吳君紀舜。將辦理此案之始末。函詳黎領事。其原函照錄如下。

藻泉領憲台鑒　華人蔣啓被害一案。。深蒙領憲與中華會館列公力助。致函本府公家律師。是以律師又荐小弟到埠同謀畫策。小弟知義務不容辭。乃請將案速審。。自禮拜三日開審。至禮拜六日。即西六月十八晚十一點審完。。十二點陪審員等。將兇手定頭一等死罪。。充往呵士頓監房。。當苦役至死而後已。幸雪死者之寃。壯我華僑之局。。皆賴公之雄威焉。。並請　鈞安

從且魯埠佛活大學堂醫院醫生弟新會吳紀舜上

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟烟諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身虛癱瘓黃腫脚瘞腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璇　潘大琯　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望　諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回免息

本銀行
正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAl.

華安號

兼理香邑（四字得能大字）**都信局**

本號崙辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香喩菩提子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塱頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號

華安號啟

廣益大埠

信箱二千五百四十九　Kwong Yick & Co. 775 Sacramento St. S.F.Cal. P.O.Box 2549　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟欵粗幼磁器紙料各色正頭本土各埠大小洋貨自壯靚蒲提子什貨滙回香港永興祥金當無誤如蒙　賜顧貨付上價銀格外[illegible]

金山正埠泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠辦唐山上等茶糖油米果海味各樣俱全倘蒙各價定當格外減平圖燭龍鳳禮燭承接金銀滙單銀兩照交妥當[illegible]是荷

司事人譚煥文[illegible]

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崙辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代留聲機器欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

●●●仲公理會司庫員收到各値理交來第一期勸捐欵照錄

劉君一枝經手共勸捐銀九十九元二
李君文樞經手共勸捐銀七十元零
梁君杰經手共勸捐銀三十九元正
鄧君翼雲經手共勸捐銀一十三元五
李君培芬經手共勸捐銀二十八元
黃君梓材經手共勸捐銀二十五元
黃君友笙經手共勸捐銀二十三元
陳君繡石經手共勸捐銀二十二元
崔君通約經手共勸捐銀一十八元
黃君寬泉經手共勸捐銀二十二元正
林君立儀經手勸捐銀一十元零二毫
黃君伯耀經手勸捐銀四大元
吳君偉三經手共勸捐銀一十四元
馬君錦興經手共勸捐銀一十六元四
黃君佩蘭經手共勸捐銀一十元零
高君嘯經手共勸捐銀九大元正
黃君松經手共勸捐銀一十七元正
鄭君湘經手共勸捐銀一十四元六
黃君洪經手共勸捐銀一十九元五
梁君樹南經手共勸捐銀五元五毛
張君浦椿經手共勸捐銀四元七毫
廖君健卿經手共勸捐銀二十二元
李君慰棠經手共勸捐銀一十八元
劉君卓生經手共勸捐銀一十元
劉君達朝經手共勸捐銀五十二元
李麟經手共勸捐銀三十八元
合共各値理交來銀六百三十二
尚有値理多名領部未繳者仰
員等彙齊附貯銀行以昭鄭重
仲公理會司庫黃寬泉

事務

貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐

廣東新聞

●●●八屬學會上諮議局請願書

貴局徵集輿論。預備議案。首提整頓路事。謹陳管見。以備採擇。竊訓路事之敗壞。固于由章程未善。亦由于人才缺乏。亟宜設鐵路學堂。以養成鐵路人才。誠整頓路事之本務。維持路事之遠猷也。查鐵路人才。區別之業務建設機械三項。其建設及機械兩項。不得已暫用外人。猶可言也。若業務一項。萬不能擔用外人。故不可不謀三年蓄艾之計。以圖挽救於將來。不然。改訂章程 仍非出自熟諳法理經驗歷練者之手 而一切辦事人員 又皆未嘗學習研究有術之人。不敗何待。吾恐雖日言整頓 日言維持 於路事終無裨焉。況倡設一鐵路學堂。計建築開辦等費。至多不過十萬元。常費每年亦不過一二萬元而已。以四千餘萬之大公司。籌辦一關係最密切之學堂。所費不及十萬元。直九牛一毛耳。數年間人材輩出。足資任使。幹路告竣 支路展築。大啓鴻圖。無虞竭蹶。一得之愚。不知明公等以爲然否。

●朱七奶要挾放情人 世家子朱次笙因第七房寵妾阮氏。與僕梁九私通 經朱將妾及梁九暨九父。母陳氏。弟牛培。一家人等。送交警署。札發南海縣嚴究等情。歷詳省報。茲聞縣署近接西洋領事來函籍民朱次笙因病。往港就醫。其庶母因阮氏去後。其所生之女。及撫養之子。無人料理。欲將該妾領回。昨初十日縣署提訊。。先向梁之夫妻及梁牛梁培四人。飭令覓保釋。據稱係船上人無從覓保求恩釋 問官不准 卽押回 俟有的保然後釋放。又訊梁九。。詰以阮氏送過多少財物與他 據稱實無其事。遂不復深究。隨審阮氏。先問案情 逐一開導 然後諭以送回朱家、該氏妾次笙到堂 當面訂過。方肯回去。。問官以朱因病往港求醫 不如着其庶母到堂將爾領回 不准虐待 。爾亦須好好做人。該氏則求官立卽將梁九等釋放 伊方肯回去。 問官諭以自有辦法 該氏再三要挾。此係因他而起。如不放他。對他不住等語。問官震怒。謂今已信爾與梁九無曖昧之事。現在爾如此刁狡。則無私顯見私 要將爾掌咀。該氏始不敢再言。卽押回。俟其庶姑到堂。再行給領云。

●旅港維持會同人等上袁制府書 兩粵督憲大人爵前。敬禀者。現據香山縣屬北山南屏兩鄉紳民函稱。。教民馬仲益。忽在灣仔中沙地方門牌一百二十二號民房。特設教堂一所 爲衆情驚訝 羣欲抗阻 經該處紳耆。分詞禀請各憲等因。竊思外教傳道。原爲勸人行善之舉。和約明條。在所不禁 惟刻下兩國協議界務之際 灣仔爲中國領土。。葡人屢圖强佔。全粵紳民。深懷憤恨。況近日長沙教民 善後未已。各國教士 風聲鶴唳。猶有戒心。因時因地。 當爲前鑒 在灣仔新設教堂 固非今日所宜。。又難保無意外之虞 倘民情暴動 大局何堪設想 商等爲民教相安起見。仰懇憲台 立飭地方官。將該教堂查明 係屬何國。照會該管領事。卽將該教堂暫行封禁。以俟中葡界事妥議之後 再行照約。與政府妥議建設。似此思患預防。。實爲民教相安之至意也。臨楮不勝悚惶待命之至。肅叩升安。統希垂鑒。查該教堂。係美國浸信會所分設。。現該教士經遣前山莊司馬勸諭停辦。業已搬遷矣。可見該教士深明公法。。公認灣仔爲中國領土。何物衛人。竟敢强霸爲哉。本會謹識。

●香洲埠漁業之暢旺 香洲埠。自前月起。築野狸山嘴之避風石堤。甫閱廿餘日。而該埠之風浪。已大爲平靜。計刻下灣泊之漁船 約有百餘艘。雖野狸山嘴之外。。亦可安泊漁船矣。魚舖中生意之旺者。以公所直街之廣和源爲最。日夜秤魚。幾無暇晷。開設在野狸山之蓬廠魚舖。亦絡繹不絕 每日由埠內之餅食店。挑去野狸山發賣者。。茗香餅店 每日沽銀八元。其餘日昇樓。或二三五元。或六七元不等。在埠內正舖沽出之貨銀。。不在其數云。。

●裴景福之子函送縫衣匠 候補府裴祖澤。。乃裴景福之第三子也。來粵聽鼓 現充補抽廠差。。昨將縫衣匠董亞全一名。函送南海縣嚴究。聞該匠係外籍人。。因將裴衣服當去。故有是舉云。

●勸業道招攷錄事 勸業道。爲招考事。照得本公所錄事。現計二十五名。其中書法工楷。。辦事得力者固不乏人 而濫竽充數者。亦尚不少。自應詳加甄別。分別裁添。。以足三十人爲率。除現在公所內各錄事甄別外。各行招攷。爲此示。仰諸色人等知悉。爾等如願充本公所錄事者。卽查照後開各條。於四月初十日以前。到本公所報名。。以憑定期。十四日在署考取。屆時各自携帶筆墨。。並其保証書一紙。齊集聽候面試。毋稍延誤。切切特示。計開。。一年在二十歲以上。四十歲以下。不染嗜好者。一書法端正。善於小楷者。一能諳文牘體例欵式者。一有殷實担保者。。一取錄之後。先給予二等錄事薪工。每月十六元。。將來如奉公勤愼 再行分別升充一等錄事。照章給予薪工二十元。。一本公所內 所有錄事規則。均應遵照。如違斥退。

●圍一匪致傷多勇 西樵沙口潘亞象。懸紅巨匪也日昨有勇數百人。馳到該鄉圍捕。適該匪在村邊涌內用鎗打魚。瞥見兵到。卽逃入村。勇逐之。匪卽開鎗 互相血戰鎗聲隆隆 彈如雨下。數時之久。但見抬回被傷各勇。載滿兩船。內有一勇。已當場斃命。旋將匪屋。四圍用火攻之。。該匪始出。已被火炙死。始由官兵執屍而去。

●順德又有兩起刧擄案 順德麥村麥紳秋儒家。。被匪八十餘人。明火持械。蜂擁而入 連刧三家。該鄉練勇。。不敢窮追 匪得携贓而逸。幷擄去麥紳之子。。及其兩三歲之幼孫二人。至翌日初八晚。羅水鄉羅姓 。又被匪三十餘人 連刧六家 聞失贓頗鉅。又聞二合會匪。窩聚巢穴 。以錦鯉沙三十六鄉內馬齊之西湖里。昌敎之西安坊。東馬寧之五社。西馬寧之興隆坊。爲數最多云。。

●媚外奸商請鑒 奸商萬鴻圖。。串賣沙基開口官地上蓋樓屋。。前經何亮朝等函請自治會據情禀請水提藩憲查究。已紀前報。昨該會接奉李水提覆函。。已將萬鴻圖承辦海防按餉扣出。原函合亟錄出。以供快覩。敬復者。頃接台函。備悉一切。萬商鴻圖串賣沙基東闊口上蓋樓屋一事業經咨請督部堂札飭南海縣辦理。該商聞風逃匿。已設法偵緝 其承辦老城東南關海防經費。。現經換商承辦。萬鴻圖所交按餉。亦由善後局扣出矣。

趙裴彬先生肖像

恭頌 良醫

[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

廣珍男女新衣

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(童叟無欺) (貨眞價實)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞 老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛擅結杉照常按理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清謹啟

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花顧

遷同大埠柱檯韓西人合用髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰 各鄉里函心光顧是盼 大埠廣同泰弟謹啟

兼理新昌赤水廣信局

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照

都板街 小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

生泰

金山大埠

SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張開辦中國日本顧繡絲法酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上惠而或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱 生泰啓

金山 天華興

童叟無欺 貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列 西字附來無悞

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售 凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 幷備有華英合璧書目及華文書目撮要 欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 908 Dupont St S. F. Cal.）

逢泰公司

漆器蘇杭 男女新衣

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨氈綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑兌妥交各鄉快捷週至 鄉里留意便捷無疑此佈 大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

東昌 大埠

本號新張舖在大埠都板街八百零三號現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公烟廣蘭熟烟京菓海味醬料紅料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人 余嘯和 余榮和 余謙中 余燦和 仝啓

永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱 司事人李聖庭啓

廣東旅館 利記

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷 鄺祝敬 慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果熟烟各色美酒福麗公烟石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗潮 湯思瓘 湯義芹 裔烈啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會註明用何脚色允給工值若干如有會友合意自當前來應聘爲 大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實 金山大埠

裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來書信必妥速付上並接理各客定信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷

並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明鎗上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德

●●挽回造化 求子有方

●●恩同再造

●●恭頌救世戒烟葯酒

●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房

Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張壹製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客 司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信

代理長沙滙豐銀信

代沽譚樹彬正藥丸

本店在大埠開張四十年美專辦油米什貨酒炮均棧茶粉貨真價實如蒙親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

TEN CHONG CO.
810 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

天祥金舖

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石藤鈪俱全如蒙 諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初九日 羅省天祥號典記啟

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期

每日由孖傑街過屋崙開車

上午

●兩點十五分鐘 市得頓 沙架免度一帶

●六句四十分鐘往 熙活 奶路士 山多些

●七句鐘往 烈治文 砵葛時打 秘尼沙 蘇笋 地咩士 委任士 委路士 瀝保撈付 的順 沙加免度 老市咩 尾利允 烈定 整市貓華 伊路埋崍 域架咩 林市 地咩士 活崙 委任市 蔑士委路 委路市 夏未嘅 哥寧 地 熙罵 烈保撈付

●七點往 老沙 鳥握 仙打咩 山多寫 羅市吉打市 胡禮地 山地古老士

●七句四十分鐘往 美利賀 笠罷 卡李市鎅架 山地老沙 孖典 山李文 奶路市 步李盛嘅 李化摩 李杜立 士得嘅 杜李市 羅市邊糯市 紐文 顯佛 快些利 波打委

●八句二十分鐘往 砵葛士打 孖典 拜崙 杜李士 士得嘅 馬舍 咩市那 哥愼 顯佛 快些利 波打委 北架咩

●九句往 奶路士 李化摩 士得嘅 化梨市冰冷 挨安 沙架免度 梳魯剌 吐鴉林利 廳造市

●九句往東方車 沙架免度 吐拉忌 惡嘅 梳力 典化 乾市失地 山藟 市架咕 紐約一帶

●十句二十分鐘往尾利賀 咩挨崙 拉罷 羅生 砵葛士打 馬典 拜崙 杜李士 李杜立 士得嘅 孖舍 咩市那 顯佛 快些利 都崍李 北架咩 羅省

●十点四十分鐘往東方頭等快車 典化 乾市失地 奧罵賀 市卡咕 華盛頓 紐約 波市嘅

●十一點二十分鐘 鴉時崙 砵崙 舍路

下午

●十二點鐘往 砵哥市打 秘尼沙 沙架免度 吐拉忌 熙愼 米拿 租拿罷 高非路 羅市歎剌

●一點二十分鐘 奶路士 山多些一帶

●一點四十分鐘往 老沙 鳥握 山多些 山地古老士

●兩点四十分鐘往 散尼晏度 奶路士 山山多些

●三點往 秘尼沙 灣打時 沙架免度 活崙 奶士蘭定 尾利允 阿咩

●三點由所士烈度碼頭開往 粒罷 山打連拿 卡李時鎅加

●三點二十分鐘 砵葛時打 孖典 拜崙 毛爹士度 孖舍 咩市那

●四點往 尾利賀 孖典 山李文 粒罷 卡李市鎅加 山地老沙 奶路市 杜李市 市得嘅 老大

●五點鐘 山李晏度 熙活 奶路市 普利盛嘅 李罷摩 咩士那

●五點鐘 鳥文 羅時般拿市 綿都打 咩市那 都崍利

●六點鐘拗路快車往 北加咩 羅省

●五點 老沙 鳥握 山多些 羅時基打市 胡拉地

●五點二十分鐘 山李晏度 奶路時 山多些

●五點鐘 尾利賀 砵葛時打 秘李沙 蘇笋 沙加免度 尾利允 阿咩

●六點四十分鐘東方車往 惡嘅 普伊步路 典化 乾市失地 山藟 市卡咕

●六點四十分鐘 熙活 奶路市 山多些

●八點二十分鐘北方快車往 沙加免度 尾利九 漯定 砵崙 舍路北方一帶

●九點鐘東方快車往 惡嘅 青晏典化 乾市失地 奧麻賀 市卡咕 紐約一帶

●十一點鐘往 奶路士 李度拉 馬些 咩士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午

●六點二十分鐘往 山多些 吉藟 夏利士打 怕下路 挖臣委利 山地古老士 網地李

●八點往 山多些 卡士杜華 士連拿 山鴉杜 怕時撈步 山雷澳卑時步 吉地魯比 林仆 山地巴罷 雲都崍 惡時崍 羅省 巴夏路 挖愼委利 山地古老時

●八點二十分鐘往 山多些一帶 網地利

●九點鐘往 山多些 吉藟 夏利時打 市連拿 怕時撈步 山雷奧卑時杜 山地古老時 網地利

●十點四十分鐘往 波令健 山馬刁 怕撈鴉杜 山多些

●十一點三十分鐘往 澳順飄 古路罵 卑嘅 山希魯怒

下午

●兩點鐘往 山多些一帶

●三點鐘往 山多些 吉藟 怕下路 挖臣委利 山地古老時 卡市華 苡地李 士連拿

●三點鐘往 山多些 吉藟 士連拿

●四點頭等快車往 羅省 點命 伊路巴梳 繞士嘅 罵柯連 乾市失地 山藟 市卡咕

●五點鐘 山多些一帶

●四點二十分鐘往 山多些一帶

●五點二十分鐘往 山多些一帶

●五點四十分鐘往 山馬刁 烈活 怕老鴉度 山多些 山地加崍 糯吉杜時 胡拉地

●六點三十分鐘往 山多些一帶

●八點往 山馬刁 烈活 巴老拉杜 山多些 士連拿 巴梳老步 山藟澳卑時步 山地巴罷 羅省

●十一點四十五分鐘往 山多些一帶

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）　司事人林立橋　林立理　仝啟

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHINC CHONC & CO
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞 請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算二元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛　擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遐邇播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀格外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嘜珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文綜

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號敬

舊金山大埠 求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥伴投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元　字花題每卷五毫五　成條五百二三元五　一千三元　五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值　代沽帖式處　大埠都板街世界報　普生堂

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒携戰各場未能如願知有命存焉遂業其術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政年月大長庚十二元　七政相命同參十六元　七政中長庚六元　四餘元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先　配年庚二元五　擇日二元　先生現遷寓大埠絡尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行

INTERNATIONAL SAVINGS
AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理紋比治　正管庫把樂
副總理卡市姐　副管庫兵紐　仝啟

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敵者本銀行集足資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理粒路文管庫夏利地仝啟

●●●佛山大利字釘紙料發客

啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland　718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鐘錶與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

經理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袓德炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟　代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有買到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張信先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自巳處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貨眞價實蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣但凡採買各種樹由叱咕顛COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政叱咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞蝕費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎媽梳啓

沙嗹公司貨眞價實

舊金山正埠都板街門牌　九百卅七至九百卅九號

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅綫仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙嗹公司啓

MARYSVILLE

正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定即遵命付上快捷無悞　沙嗹公司啓

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加崙寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑麥才英　黃梓振　陳秀石　黃偉臣
高邑李廿五　會邑黃安　等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●上諭

三月二十六日　監國攝政王鈐章　軍機大臣欽奉諭旨陸軍部奏議覆直隸提督姜桂題奏保併案供差人員聲明請旨一片總兵馬文（駒）著賞加提督銜儘先補用副將趙倜陳希義方有用均著以總兵交（軍）機處記名欽此

四月初二日奉

上諭浙江定海鎮總兵邱開浩著開缺另候簡用欽此又奉

上諭福建興化府知府陳（景）堺貴州鎮遠府知府雙壽均著開缺送部引見欽此

上諭荊州將軍著聯芳補授欽此　同日奉

上諭鄒嘉來著轉補外務部左侍郎外務部右侍郎著胡惟德補授欽此

（已見本報專電）

軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

●●●要電彙錄

●直督陳夔龍奏。憲政編査館。內多流弊。。奉旨交會議政務處議覆。該處王大臣。恐阻憲政進行。決行奏駁。

●新疆巡撫聯魁。電請度支部。借撥欵項。開採新疆礦產。度支部覆以如該省先有半欵。。即可照借。。

●陝西神商電告京。續舉國會請願代表郭忠清。初四日經已動身　是日秦中父老送行者　數千人

●各部院衙門議員。攝政王欲儘票多列前者。慶邸謂不擇不成欽選　遂擇圈。

●各樞臣奉攝政王面傳皇太后懿旨。邇來人民生計愈艱迭次鬧事。宜飭各督撫以培養民氣爲最要。

●鹽政大臣澤公日前召見時。奉攝政王面諭。食鹽改爲包辦。務宜籌策萬全。毋圖近利。今日經政府議定。粵鹽仍歸舊商歲加二百萬以抵番攤餉。不敷一百萬。飭粵督另籌。。

（已見本報專電）

●樞垣會議英皇逝世後。各國宮內大都持喪。中英素敦睦誼。尤應持服。擬請皇上穿素二十一天。。

●駐各國欽使電告外部。謂各國紛紛提議干涉中國財政。各省國會請願代表探此消息。決議在京開大會議。籌應付之法。。

●●●京師近信

●陸軍部久擬訂定監束陸軍學生章程。。不准學生等納外國人爲妻。（其意本在學部訂章之先）方將擬稿呈堂　而蔭午樓長部之命下。乃畏憚不敢出。以午樓尚書夫人。。固德籍而極得意者也。京報載此章程不日出奏。殊不敢置信。。

●禮部於初八初九。分考舉貢頭塲　十二十三分考二塲。。借用學部考棚。棚中亦貼天字若干號。地字若干號。。亦復奏樂　棚首亦掛紅。燈籠亦有紅。號褂黃背心兵爲護棚。題紙亦係用皮紙所製。卜註經義項格寫。史論低二格寫。。亦有號軍。亦復查號蓋戳。要之足令在塲舉貢。。想起從前入闈光景。如逢故妻。如遇舊友。如見逼眞之油畫。中國做一樣。像一樣。不可不佩服也。。

●日來見禮部中人。有小兒得餅之樂。

●法使劉子昇（式訓）自來京後。人多謂其欲運動居京。將不歸任。實則劉并無此意。劉之所以來此。以曾與夫人約。過四十無子。即納妾。此來特納妾。非謀官也。聞已於日前由西伯利亞歸任矣。。

●張人駿又將蹈岑春蓂之覆轍　江蘇洪澤湖內落伽山。。近被鹽梟巢　其中。擄掠民船　約百號。其勢力已瀰漫於湖內。官民不能過問。如淮徐一帶。富室至不能安枕。盡切取其所有。以布施飢民。今附和之者　衆。淮泗河運各水道。現在民船。皆不敢通過。昨江督飭程從周。派遣水師往剿。對仗一次。官兵大敗而歸。該處去歲患水災。江督並未奏報。故令災民流離失所。此次又壅不上聞。。恐被詰責。將來難免不蹈岑春蓂之覆轍云。

●名園易主之可慨　上海愚園。在諸園中。最有邱壑。。創造者爲甯波某姓。全園結搆。備極經營。。即陳設傢具爐鼎。亦事事考求。聞所費至十萬。園成而張園易新主。則造安塏地之大洋房。絕無匠心。而爲游女蕩夫所喜。。於是游者皆適張園。有餘時乃至愚園。園主人至爲之忿死。。輾轉數姓。乙巳歸常州劉姓。然劉資不豐。即押於銀行。得十餘萬。前年劉以股分事破產。此園須以抵帳。。現已歸亮件銀行矣

●薩提電奏匪亂　日前沿江督撫。聯名電奏。革黨多欲混入梟匪　希圖逞志。當即密諭薩鎮冰查拿。。薩奉諭即忽忽出京　並未請訓謝恩。亦未帶行李僕從。先至鄂省。昨在鄂電奏。革黨混入匪內。以水爲家。不易分別搜拿。恐騷擾淸鄉。亦係治末之計。。興業乃爲治本。現未與督撫會面查竣　再與會商辦法。即赴蘇皖云云。。初十日奉上諭沿江督撫及薩大臣。毋遽搜拿。致滋擾累。速籌治本。廣教育。。興實業。練軍隊。以後如再滋事。惟該督撫等是問。

●川督奏設昭覺縣治　四川交脚地方。。處涼山之中心。當建雷之孔通。西越大毋鷄山梁由溜姑南趨耳塢。。以扼吉狄之吭。東踰豹口山梁由竹核。北攫市約。。以捫阿候蘇噶之背。形勢開拓。土地沃衍。稻黍之產。銅煤之礦。。隨在皆是。從前漢民村落甚繁。自爲果夷所陷。遂淪異域。今果夷已經勦平。該地亦已克復。自應改設縣治。。刻由川督趙制軍。分劃地段。東界雷馬。西接西昌。南毗普格。。北盡阿候蘇噶夷城。與峨馬越雋三廳接壤。縱橫約四百里。。以爲縣界。定名昭覺。遴委知州林懷璋。爲設治委員。昨已將情事摺奏陳。奉旨該部知道。　（果旁犬）

●學部修訂荒學律之要點　學部尚書唐春卿自到部以來。頗有意振興教育。現擬實行修訂荒學律。。以爲推行普及教育之基礎。茲聞其草案中最注重之條項。爲職員教員之躭悞功課。與學生之藉端罷學兩事。並擬於端陽後。。由部將草案訂定。即行奏請交法律大臣詳核。務期趕於本年內實行頒布。。

●獲得革黨者有賞　民政部拿獲之汪兆銘等一干黨人。業經各堂與內城廳丞。訊取確供。均以事關重要。擬奏交大理院。所有拿獲是案出力之大小員弁長警。俟定案後。由民政部專摺請奬。論者謂以留學生之血。。染紅留學生之頂子。不圖於京城見之。

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳拔毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每盒價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
●●恭頌名醫　藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doo Lan Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴𠯿沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮而且價廉倘蒙 諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍田双面唱碟及雙面十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊[illegible]　爲留心照顧是荷　羅省地利埠成昌號[illegible]

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是年司徒文沖兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀一切與本店無涉此佈　香港萬豐隆店啓

●聲明出堂

[illegible]邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼至世情[illegible]是以繳清堂中費用即日退出秉公堂份自後[illegible]務概與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋[illegible]十二日　弟唐富謹白

正埠 昌隆

SANG CHON[illegible]
616 DUPONT

勝堂廣告

LAI HING & CO.
956 Grant Ave. S.F.Cal.

[illegible]其經費較多于前更兼各手足所欠各手足齊集在本總堂酌議轉換[illegible]交回堂底票收執爲據另每[illegible]報佈告仍恐各埠手足未[illegible]止至後如有不換底者[illegible]聲明以免多論又公[illegible]大元如欠過十大[illegible]各宜原諒以顧[illegible]興便安此佈[illegible]特啓

鄭占英

祖傳大小內[illegible]

專醫鵝喉　藥到即愈
兼理瘰癧　吞丸內消　統治花[illegible]
寓大埠都板街怡棧號門牌[illegible]

始創不二價

廣綸公司

Quong Lun & Co.
948-950 Dupont
San Francisco,

本公司專辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羢羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份柳枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN
718-754 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自樊　悅來棧
伍于進　蔡祉強　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

悅來押

四川伍家園

啓者本號選辦四川伍家園參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鉄器具　過油盆保

正埠 謙益隆 金山

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號耑辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀両均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理 仝啟

CHINC CHONC & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷
金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津
老手卦命紅荔軒
館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛
擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告
Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遐邇播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嗎珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失牯拿九十三號
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文棪
CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙烟管嘴烟盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

金山大埠 求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售
帖式備要每卷銀二元二五　元明清史每套一元
字花題每卷五毫五　成條五百二元五　一千三元
五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值
代沽帖式處　大埠都板街世界報　普生堂

◉◉◉陳學代理賣各欵紙料
啟者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈
Blake Moffit & Towne 1400 1450 4th St. S. F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）
先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡福禍休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如嚮不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日　今將先生筆金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　龜卜二毛五　簽卜十五先
先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄉弟黃丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥照在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾𨑨步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元
茲將貯銀利息開列
一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐𦂳　副管庫兵紐𦂳　仝啟

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理靴路文管庫夏利地仝啟

◉◉◉佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染砵砂年紅花紅稜紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利
本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

◉◉◉亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號筒話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告
Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公烟京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸君留心惠顧如蒙賜敎請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖先炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

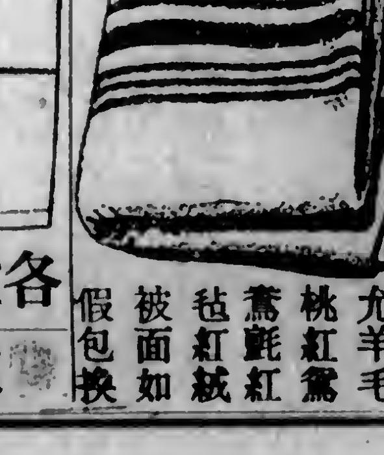
◉譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟
代售處　福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

種樹廣告
Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巴西之期日紙一張使先達士担一個唐文種樹書一本俾得買客方便予選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用應幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貨更無欺童叟華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吃咕甸(COD)得收無悞
特啟者前蒙各客來往相交無異銀両並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吃咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他偽單購買香偶價去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉慎嗎梳啓

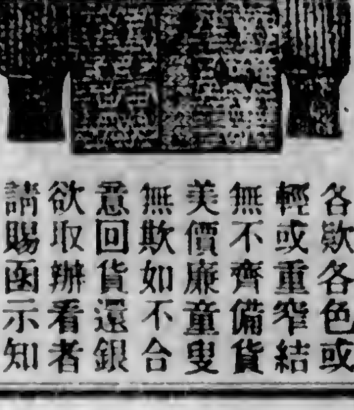
沙連公司貨真價實
舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓



正尾利允羊毛桃紅鴛鴦氈紅毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀



正羊毛窄結冚
本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知　沙連公司啓
定卽遵命付上快捷無悞

◉◉◉特別奇戲
本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午久場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加𦂳寛尼戲院主人謹啓

◉◉◉恭頌戒煙良方
苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥強種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也
甯邑麥才英　黃偉臣　高邑李甘
甯邑黃梓振　陳秀石　會邑黃安　等恭頌

▲◉生和廣告
啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓
SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

◉◉◉上諭

三月二十六日　監國攝政王鈐章　軍機大臣欽奉
諭旨陸軍部奏議覆直隸提督姜桂題奏保併案供差人員聲明請旨一片總兵馬文[illegible]著賞加提督銜儘先補用副將趙倜陳希義方有用均著以總兵交[illegible]機處記名欽此
四月初二日奉
上諭浙江定海鎮總兵邱開浩著開缺另候簡用欽此又奉
上諭福建興化府知府陳景墀貴州鎮遠府知府雙壽均著開缺送部引見欽此
上諭荊州將軍著聯芳補授欽此　同日奉
上諭鄒嘉來著轉補外務部左侍郎外務部右侍郎著胡惟德補授欽此

◉◉◉要電彙錄

（已見本報專電）

◉軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

◉直督陳夔龍奏。憲政編查館。內多流弊。。奉旨交會議政務處議覆。該處王大臣。恐阻憲政進行。決行奏駁。

◉新疆巡撫聯魁。電請度支部。借撥欵項。開採新疆礦產。度支部覆以如該省先有半欵。。卽可照借。。

◉陝西紳商電告京。續舉國會請願代表郭忠清。初四日經已動身　是日秦中父老送行者　數千人

◉各部院衙門議員。攝政王欲儘票多列前者。慶邸謂不擇不成欽選　遂擇圈。

◉各樞臣奉攝政王面傳皇太后懿旨。邇來人民生計愈艱迭次鬧事。宜飭各督撫以培養民氣爲最要。

◉鹽政大臣澤公日前召見時。奉攝政王面諭。食鹽改爲包辦。務宜籌策萬全。毋圖近利。今日經政府議定。粵鹽仍歸舊商歲加二百萬以抵番攤餉。不敷一百萬。飭粵督另籌。。

（已見本報專電）

◉樞垣會議英皇逝世後。各國宮內大都持喪。中英素敦睦誼。尤應持服。擬請皇上穿素二十一天。。

◉駐各國欽使電告外部。謂各國紛紛提議干涉中國財政。各省國會請願代表探此消息。決議在京開大會議。籌應付之法。。

◉◉◉京師近信

◉陸軍部久擬訂定監束陸軍學生章程。。不准學生等納外國人爲妻。（其意本在學部訂章之先）方將擬稿呈堂　而蔭午樓長部之命下。乃畏憚不敢出。以午樓尙書夫人。。固德籍而極得意者也。京報載此章程不日出奏。殊不敢置信。。

◉禮部於初八初九。分考舉貢頭場　十二十三分考二場。。借用學部考棚。棚中亦貼天字若干號。地字若干號。。亦復奏樂　棚首亦掛紅。燈籠亦有紅。號褂黃背心兵爲護棚。題紙亦係用皮紙所製。卜註經義項格寫。史論低二格寫。。亦有號軍。亦復查號蓋戳。要之足令在塲舉貢。。想起從前入闈光景。如逢故妻。如遇舊友。如見逼眞之油畫。中國做一樣。像一樣。不可不佩服也。。

◉日來見禮部中人。有小兒得餅之樂。

◉法使劉子昇（式訓）自來京後。人多謂其欲運動居京。將不歸任。實則劉并無此意。劉之所以來此。以曾與夫人約。過四十無子。卽納妾。此來特納妾。非謀官也。聞已於日前由西伯利亞歸任矣。。

◉張人駿又將蹈岑春蓂之覆轍　江蘇洪澤湖內落伽山。。近被鹽梟巢、其中。擄掠民船、約百號。其勢力已瀰漫於湖內。官民不能過問。如淮徐一帶。富室至不能安枕。盡劫取其所有。以布施飢民。有附和之者、衆。淮泗河運各水道。現在民船。皆不敢通過。昨江督飭程從周。派遣水師往勦。對仗一次。官兵大敗而歸。該處去歲患水災。江督並未奏報。故令災民流離失所。此次又壓不上聞。。恐被詰責。將來難免不蹈岑春蓂之覆轍云。

◉名園易主之可慨　上海愚園。在諸園中。最有邱壑。。創造者爲甯波某姓。全園結搆。備極經營。。卽陳設傢具爐鼎。亦事事考求。聞所費至十萬。園成而張園易新主。則造安塏地之大洋房。絕無匠心。而爲游女蕩夫所喜。。於是游者皆適張園。有餘時乃至愚園。園主人至爲之忿死。。輾轉數姓。乙巳歸常州劉姓。然劉貲不豐。卽押於銀行。得十餘萬。前年劉以股分事破產。此園須以抵帳。。現已歸亮件銀行矣

◉薩提電奏匪亂　日前沿江督撫。聯名電奏。革黨多欲混入梟匪　希圖逞志。當卽密諭薩鎮冰查拿。。薩奉論卽忽忽出京　並未請訓謝恩。亦未帶行李僕從。先至鄂省。昨在鄂電奏。革黨混入匪內。以水爲家。不易分別搜拿。恐騷擾清鄉。亦係治末之計。。興業乃爲治本。現未與督撫會商辦法。卽赴蘇皖云云。。初十日奉上諭沿江督撫及薩大臣。毋遽搜拿。致滋擾累。速籌治本。廣教育。興實業。練軍隊。以後如再滋事。惟該督撫等是問。

◉川督奏設昭覺縣治　四川交脚地方。處涼山之中心。當建雷之孔通。西越大毋雞山梁由溜姑南趨耳塢。。以扼吉狄之吭。東踰豹口山梁由竹核。北據市約。。以捐阿候蘇噶之背。形勢開拓。土地沃衍。稻黍之產。銅煤之礦。。隨在皆是。從前漢民村落甚繁。自爲果夷所陷。遂淪異域。今果夷已經勦平。該地亦已克復。自應改設縣治。。刻由川督趙制軍。分劃地段。東界雷馬。西接西昌。南毗曾格。。北盡阿候蘇噶夷城。與峨馬越雋三廳接壤。縱橫約四百里。。以爲縣界。定名昭覺。遴委知州林懷璋。爲設治委員。昨已將情專摺奏陳。奉旨該部知道。　（果旁犬）

◉學部修訂荒學律之要點　學部尙書唐春卿自到部以來。頗有意振興教育。現擬實行修訂荒學律。。以爲推行普及教育之基礎。茲聞其草案中最注重之條項。爲職員教員之勤惰功課。與學生之藉端罷學兩事。並擬於端陽後。。由部將草案訂定。卽行奏請交法律大臣詳核。務期趕於本年內實行頒布。。

◉獲得革黨者有賞　民政部拿獲之汪兆銘等一千黨人。業經各堂與內城廳丞。訊取確供。均以事關重要。擬奏交大理院。所有拿獲是案出力之大小員弁長警。俟定案後。由民政部專摺請獎。論者謂以留學生之血。。染紅留學生之頂子。不圖於京城見之。

◉◉劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生
[illegible]
○○陰陽花柳狀元搜毒散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虧壯陽種子丸　每両價銀一元　每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
[illegible]
●●恭頌名醫　樂到回春
[illegible]
●●名醫妙藥
[illegible]
●●恭頌良醫
[illegible]
LAU YIT CHO, [illegible] 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白
SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴嚹沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味灌[illegible]各樣俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧惑佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及[illegible]十[illegible]可双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得每塊七[illegible]元單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中或令出頭并散枝歌調各欵不同[illegible]樂皆同一樣也[illegible]唆哈龍頭頻徹耳聽之者莫不鼓掌而[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄寄上不取分文任從選擇採買希爲留心照顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢絹搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟
日本舖廣告

鄭占英
專醫雞喉　藥到卽愈
精脫肉瘤　不用針刺
祖傳大小內外方脈
兼理瘰癧　吞丸內消
統治花柳　永無墜毒
寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

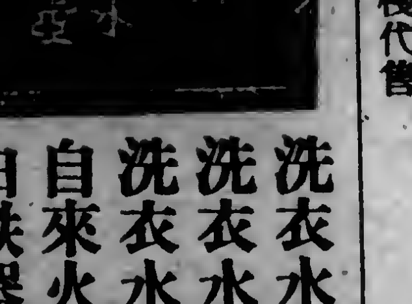
始創 不二價 廣綸公司
本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡氈羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現[illegible]枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀両滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號　管傳炳　管傳發啓
QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China
Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

悅來棧
YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園茶粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價值從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀両付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一
黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自樂　悅來棧
伍于進　蔡社強　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

四川伍家園　悅來押
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張
◉茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒　延年百歲酒　花柳回春丸　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳姑介酒　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通茶粉　八仙長壽滋補藥酒
特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山 祥利 正埠
舖在大埠天后廟街五十七號
Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑
洗衣水壺
洗衣水升
自來火爐
白鉄器具
過油盆傢

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘土人不允故改由公益埠過水口通新會等處嗣因司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤響水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報安以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清　WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚　CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利　黃遜照　CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING. 750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉　WING FUNG 45 Waverly Place S.F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING 773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔檀　WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和　方煊文　SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST, S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●茲將甯路第十七期股份開列

甯邑鄺煉集股銀一千元
開邑鄧清濤股銀五百元
甯邑朱裔拱股銀二百五
甯邑雷焯道股銀二百元
甯邑李青山股銀一百一元
甯邑黃文繡股銀一百元
開邑譚德裕股銀五十元
開邑方文圈股銀五十元
甯邑關崇洛股銀廿五元
甯邑鄺焯敬股銀一千元
香邑歐陽汝楨股銀三百元
甯邑甄明熾股銀二百元
甯邑伍于柱股銀二百元
開邑譚禧學股銀一百元
鶴邑宋杰彰股銀一百元
開邑周瑞述股銀五十元
甯邑伍學彬股銀五十元

是期共收得股銀四千二百八十五元
該銀照五月十七日滙價四三八七五算收

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭不安之災一時駭人聽聞衆件戒謹恐懼故將店門暫閉三閏月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　襄　周瑞煥　榮道司　事　人益儒謹啓
店東人蜆崗　周　聲現　在官　村　賜成

●●●秉公堂佈告

啓者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●西醫回美

啓者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震灾後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館凡醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St, S.F. Cal.

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先　改正字彙二毛五
初國文教科二元二　怪現狀一圓八
學生會話式十五先　四書集註五毫
新大陸遊記七毫五　尋常讀本七毫　商業教本五毫
初修身教科一元　最近衛生二毫
初等習字帖二毫　樂典教科六毫　學校衛生二毫
世界近世史七毫　處女衛生二毫
萬國商業志六毫　古文筆法三毫
文件指南銀五毫　康南海二毫　玉堂字彙二毛
戊戌政變記四毛　女學生銀二毫　笏山記三毫
廣藝舟雙楫三毫　理財新義三毫　官制議一元
詩韻集成二毫五　飲冰室文集四元　憲政論銀四毫
鐵道要鑑二元半　高鉛華範本八毫　高等讀本一圓
中東百美圖二元　鄭千字文二毫五
卅年史每套六本一圓二毫　物質救國論三毫
經史百家雜抄一元八毫　德育鑑一本五毫
御批歷代通鑑四十本連郵四元五　古文辭類一元三
御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五　三名臣奏議一元
康南海瑞士德國遊記合編四毛　古文評註一大元
數學教科銀三十先　驗方新編銀四毫五
男女生殖器秘一毛五　國際公法志四毫五
●●●（字）（典）
華英字典銀一元二五　袖珍華英字典銀一元二毫五仙
六頭康熙字典一元五　華英音韻字典集成六元五毛
華英新字典一元六毛　帖式二元二毛五

鄭聰甫華英類語銀貳元貳毛五

洋庄一本康熙字典一元五
華英合璧七毛五　詩韻合璧五毛　佩文韻府六元
●●●（新）（學）
農學作物學二毫五　高等中國歷史七毫五
女子修身教科二毫　高等經訓教科四毫五
日本警察述義八毫　德國學校制度四毫五
高等經訓教授法一元　地方自治淺說三毫五
日本警察法術八毫五　大陸市政論一元五毫
洋生理學一大元　初等修身教科「五至十」九毛
數學教科三毫五　初等修身教科「一至四」六毛
初物理學教科二毫五　家庭衛生一元八毫
伍氏物理學九種五元　列國政治異同一元
實驗化學教科四毫五　法制經濟通論二元
男女婚姻衛生學五毫　新撰礦物學四毫五
立憲國民讀本三毫五　洋地質學一元二五
婚姻進化論四毛
●●●憲　法
英國印花稅章程二毫五　地方行政制度三毫五
大清商律法典要覽三毫五　歐洲列國憲政史二元二五
各國憲法大綱八毫　英國憲法史一元　最近支那史一毫五
拿破崙忠臣傳八毛　英國憲法論六毫　英國史一大元
本年文牍紳錄八毛　通商約章成案一元
公法會通五毫　警察原論五毛　各國交涉便法論五毛
●●●（醫）（科）
筆花醫鏡一毫五　西醫眼科撮要三毫五
花柳指迷五毫　產胎舉要一元　藥性賦三毫五
內科闡微三毫五　保產理法三毫　眼科証治八毫五
醫宗金鑑二元五　救人良方三毛五
西醫病理切要一元二毛五　醫宗必讀二毛五仙
徐氏醫書十六種一元三五　割症全書三元
陳修園三十種一元五毛　西醫全書二元
傳氏男女科三毛　一本驗方新編四毛五
洋庄一本驗方新編一元二五
●英文書
英作文教科書三毛五仙　英華大字典銀五元
英字指南壹元二　英語不求人銀一元二五
華英尺牘五毛
華英要語四毛五
●●●（地）（圖）
東西兩半球圖二元七毫五　坤輿圖二元七毛五仙
中國廿一省地圖一元七五　大清帝國總圖五元七毛
世界暗射地圖一元　袖珍世界分圖二毛五
大清一統大圖七毛五仙　世界大圖一元二毛五
大清疆域分圖七毛五仙　寰球勝地名彙錄五毛
京城詳細地圖三毛五仙　大清十八省精圖二元
中國十八省圖七毛五仙
五色上海圖七毛五　廣東表圖三毛五
萬國地輿分圖一元
●●●（格）（致）
初格致教科二毛五　秘密電艇三十先　珠算課本七毛
●●●（理）（財）
理財新義三十先　商業理財學三毫五
●國文書
初國文教授法三元五　中學倫理教科五毛
四千字文一毛　幼稚字課四毛　小學讀本四毛
●地　理
洋裝中國地理教科一元六　世界地理志一元八毛
萬國地理新編四毛五　萬國地理課本一元
小學地理教科七毛五　滿洲地誌七毛
簡明中國地理一毛五

●歷　史
支那四千年開化史七毛五　大清聖武記五毛
中學西洋歷史教科二元　歐洲十九世紀一元
萬國興亡史二元二毛五　萬國通鑑二元二毛五
高等東洋歷史教科五毛　日本豪傑史六毛五仙
意大利獨立之精神一毛　萬國史綱一元二毛五
埃及史五毛　俄史六毛五仙　東西將來大勢論三毛
讀史論略三毛　清史攬要五毛
●●●信　札　安南史一元
三百六十行尺牘二毛五
小倉山房尺牘二毛五仙　指南尺牘一毛五
正續分類尺牘七毛五　稱呼尺牘二毛五仙
最新商務尺牘教科銀三毫　仕商應酧便覽五毛
三名臣書牘銀一元六毫五　女子尺牘銀二毫
百大家名賢手札六毛　張江陵書銀一元
花月尺牘銀一毫五仙　尺牘句解二毫五
新女子尺牘二毛五仙
商界應用尺牘銀三毫　八賢手扎二十仙
新學生尺牘二毛五仙　曾公家書四毫五仙
寫信不求人二毛五　寫信必讀銀二毛五
國朝名人小簡六毫
●●●（對）（聯）
小金榜紙每張四十先　五尺紅頁箋團龍花綾邊聯壹元
五尺清水泥金聯四元　七尺拮黃描金雲龍湖綾邊二元
八言團龍聯每對一元　六尺拮黃描金雲龍湖綾邊壹元六
七言對聯每對八毛五　六尺紅頁箋團龍花綾邊一元二五
大金榜紙每張七毛五　七尺紅絹心綾邊三元二毛五
五尺紅絹心綾邊銀二元　六尺紅絹心綾邊二元七五
六尺清水泥金紅綾聯七元　七尺清水泥金紅綾聯八元五
八尺清水泥金紅綾聯九元五
●●●（小）（說）
斯芬克斯之美人六毫　化身奇談三毫五仙
枯樹花每套一圓二五　一仇三怨三毫五仙
西巡回鑾始末記二毫　白頭少年三毛五仙
大字三國志一元　海外拾遺三毛五仙
聊齋三毫五　天際落花三毫五仙
冰天漁樂記六毫　十五小豪傑弍毫
青蕤影二毫五仙　幻想翼一毛五仙
新天方夜談五毛　玉樓花劫六十先
恨綺愁羅記六毛　西利亞郡主五毛　狠醫銀四毛
東周列國八毫　萬年青三毛　露惜傳七十仙
易形奇術二毛五仙　双環案二毛五仙　美人手五毫
傀儡美人一毛五仙　一聲猿二毛五仙
電影樓台三毛五仙　鸞情記二毛五仙　怪醫案二毛
大字列國志八毫五　剖腦記二毫五仙　小仙源二毫
劍底鴛鴦七毛五仙　海棠魂二毛五仙
不測之威八毛　蛇如士傳四毛
鴛鴦離合六毛　金風鐵雨一元
電術奇談五毛　黃禍論一毫五
廣納新志一元　鍊才爐二毫五
唱歌游戲三毛　五酬恩記五毫　髯刺客四毛
拿破崙傳一元　奇案開場四毛　繁華記一元
白雲塔三毛五　九命奇冤七毫　妬之花五毫
血帕案銀五毛　尙友錄五毛五　三人影四毫
海衛偵探四毫　双喬記二毫五　血史三毛五
美人磁四毛五　鐵血痕五十先　新飛艇四毫
鐵關刀三毛五　閨房秘術二毫五　上海花柳游戲四毛
名妓爭風一毫五　怕老婆一毛五　鬼士官四毫
女媧石五毛　傳家寶七毫五　苦海餘生五毫
江南傳五毫　隋唐演義七毛五　多那文包探五毛
盜窟奇緣五毛　舞蹈游戲三毫五　新廣西三毫五

政治小說 女偵探蓮花孃（四續）

顧蓮陀雖爲伯爵之愛妻。亦爲伯爵之祕書。歲月駸駸。去如逝水。而蓮花孃用其新奇極大之媚力。以蠱伯爵。矧日出而未窮。良足以械此愛國者之足。而關此愛國者之手也。

然自表面觀之。蓮陀若甚愛伯爵者。凡伯爵秘事。曾未一洩於人。隨伯爵至倫敦及維也納。從無頃刻離。處處均爲伯爵隱密。當一千八百五十八年之戰爭破裂。匈牙利波蘭諸國之黨人。均由伯爵統率。以加入加布爾之麾下。

蓮陀隨伯爵。以一女子之身。參畫黨人中之革命陰謀。伯爵者。倚蓮陀如左右手焉。

及戰爭暫休。議訂條約於維也納。匈牙利之諸黨人。乃決定派遣運動委員於維也納。以貫徹本黨之意見。顧一時無相當之人物。而非伯爵自行不可。

然伯爵者。政府目之爲叛人。何能身入國門。以輕身臨虎穴。伯爵乃謀之於蓮陀。蓮陀者。伯爵之智囊也。蓮陀每抒一策。合黨贊成。繼乃以蓮陀矯爲羅馬貴族之女耶名斯娉靈者。而伯爵乃爲其僕人。以入維也納。（未完）

來稿

與南海九江陳姓合族自治會書

（古巴陳綉乾來稿）

自治團體會列位家先生鈞鑒。久欽碩望。時切瞻依。祇以稽懶玩疏。魚稀雁乏。望風懷想。企慕實深。敬維公益懋興。聲名洋溢。扇仁風於穎属。心簡榮膺。佈甘露於十房。口碑載道。獨恨宗邦遠別。車馬頻年。望宗族之前途。如飢若渴。伏思國家積弱。綱紀推崩。知天意之瓜分。黃魂欲墮。颶風振落。黎民皆离析離居。撫事傷時。哭洒新亭之淚。恨風潮之橫湧。外患分飛。痛錦綉之山河。竟成逐鹿。晴天霹靂。監督之財政將來。漢室傾頹。誰爲周勃。此我同胞而破項王之釜。着祖逖之鞭者也。廼者國權日失。民氣伸張。鼓拒外之風潮。持文明之主義。旋而續求國會。廿一省大會京都。可見民志勃興。何待九年而至。繼而籌還公債。同傾愛國之誠。深拜義風。令孤民之額手。天涯作客。夢魂惓念宗邦。前讀大著。並夾入本族自治章程。暨宗長永康君演說詞。佈告通族。大聲疾呼。偉論堂堂。滿胸熱血。足徵族運當隆。伏維明詔庶政公諸輿論。非民政發達。不足以補國力之不逮。助政府以爲治者也。吾人生于世運。幸逢立憲之期。應無不羣策羣力。志切匡時。共謀幸福。惟茲事体大。非得諸君毅力從事。萬不足以收效果。推擴文明。語云。雖有智慧。不如乘勢。今時則然也。既自治會成立有日。應組合通族。實行强逼教育。務使窃思吾族宗派十房。丁口鉅萬。自科舉停告後。其賓興卷燭。積集裕如。祠中公欵。頗稱豊穩。綉乾擬立一家族高等學堂。辦一閱報書社。俾通族子弟。教澤均沾。他日者窮則能獨善其身。達則可兼善天下。人材挺出。族勢必昌。夫有公欵裕如。則開辦之費。不勞捐募。唯常川經費。仍覺不敷。可與通族切實磋商。抑或發爲偉論。使海外有志昆仲。感情愈摯。羣以而慨助其成。綉乾不才。惟有遇事贊成。以盡心之所能盡。期副諸君力崇公益之盛意耳。但來日方長。善後之策。不得不賴諸君維之。我族父老兄弟。以爲然乎。素知諸先生育材熱念。救國情殷。睹公益之攸關。諒芻蕘之見採。用墾提倡一切。實不可稍緩者。藉斯機勢。正斧柯假手之日。爲一方謀樂利。爲一族謀幸福。但事當創始。不厭求詳。兩利相衡。先而且急。是否有當。出自尊裁。敬叩

羣安　旅古巴文裕房廿二世孫綉乾上言

優界談

（北京之風尙）

叫天之價値

北京伶界之有叫天。其勢力之大。魔力之强。勝於學界之有宣聖。耶教之有基督。佛教之有釋迦。宣聖雖師表萬世。基督雖流血救世。釋迦雖化行十方。然後人信仰之深。其眞能心悅誠服者。吾未見千萬中之一二也。惟叫天接連踪跡所至。則自西自東自南自北。無思不服。日前演碰碑一劇於東安市場之丹桂茶園。日未落。幕未開。劇未演。鑼鼓未聲。而座已滿。戶已塞。客已盈。劇場之空氣已濃稠惡臭。使人目線爲之不能視。鼻觀爲之不能嗅矣。斯時也衣香鬢影。粉白黛綠。娉娉婷婷。齊齊整整。不畏夜行多露者。盈盈於樓上。燕頷虎鬚。蠻頭鼠目。雞鳴狗吠。袒裼裸裎。奮臂樞衣。狗馬鷹兎。確鼉蛟龍。魚鼈蝦蟹。莫名一狀者。喧擾嘈雜於樓下。於是樓上樓下。場內場外。人叠人。座連座。男女成團。老少交錯。連袂成帷。噓氣成雲。揮汗如雨。入者不能出。出者不能入。闘狠者。無用武之地。詬詈者無辨聲之隙。嘈嘈雜雜。唧唧喁喁。雖青草池塘。蛙聲亂唱。無以異也。善哉盛哉。盛哉善哉。十方弟子。善男信女。不畏刀兵。不畏水火。不顧生死。來聽鈞天雅樂。重幕開。叫天出。於是鷄雀無聲。

（按）叫天其有魔力歟。何以足跡所至。一登舞臺。使人魂爲之奪。心爲之傾。其趨附之情。有如蠅蚋之逐臭。蛆蟲之鑽糞。令人忘生忘死。忘國忘家。忘身忘心。而惱中惟一叫天。耳中惟一叫天。目中惟一叫天。何其怪也。然而東省失。西藏亂。內地多故。轉若毫無所聞。毫不動心。意者皆因叫天之魔力有以蔽之歟。或曰。此中國國民精神之流露也。叫天在。國何嘗亡。國又何必不亡。嗚呼。大哉斯言。

國會問題

廣東速開國會同志會傳單

公啓者。國會爲人民公共意思機關。現在地球無無國會之國。近年朝廷預備立憲。已奉旨有九年開國會之明詔。但時局日亟。內政外交。諸多棘手。非速開國會。不足以救亡。還者京省士民。恫心國步。先後組合速開國會請願同志會。吾粵開通最早。忠愛素著。同志會之設。自應較各省澎漲。迭經會議決定會章。編製名冊。佈告全省。茲定於四月初七。假座長堤同慶戲院開大會議。宣佈成立。同人謹啓。

華綸新衣

金山正埠
Wah Lun Co.
752 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

店在都板街。
裁縫聘上手。
貴客來光顧。
蘇杭兼雜貨。
諸君滙銀信。
七百五十二。
衣服欵新奇。
定做加留意。
價廉而物美。
是必代妥寄。

華綸號馬錦興白

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠昃臣街七百四十三號华開張貴客光顧仰新留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳　靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠　貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雁花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承　賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每劑銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一劑藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山 美昌 正埠

各色餅食

承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉洲　呂煥唐　楊銘餘啓

新張
粵東
存仁堂
省城
鄭普濟藥酒

里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張
二埠廣英昌新寧南

昔酬吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歉飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

龜齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇班豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腽肭補酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事

寄賣處大埠術安號祝敬
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切巳之學悟徹篋書自古星相得名成都業皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以馬屈爲事者也弟身混學界與究天人未獲題名於雁塔先教覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情般保種文明欲啓無使智俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靡節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速詳好覆上
諸君賜教按址貴臨是禱

金山 怡興 大埠

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啓者本店耑辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙
惠顧　請照上列番字付來無悞

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　項上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S. F. Cal.

公啓者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

大埠萃勝堂特啓

●●●聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼至世情日淡覓食艱難是以繳清堂中費用卽日退出秉公堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋羣疑此佈

五月十二日　弟唐富謹白

●●●香港萬豐隆廣告

啓者是年司徒文汴兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀兩一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

本日新聞紙第一十九卷第一百一十六號 每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號 電話新坎五零一四 舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 116 SAN FRANCISCO, CAL. TUESDAY, JUNE, 28 1910 TWELVEPAGES$7 .00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday 734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月廿八號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月廿三日禮拜二

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取期滿郵交亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人黃吉輝啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

本館特電

●●●廿二日下午四點二十分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●廿一日攝政王因請願速開國會代表繼續上書特召集廷臣開御前大會議以定從違各王大臣多數駁阻皆藉口於九年立憲預備有案及現在各省天災匪亂民心不靖不宜速開國會以取擾亂攝政王聽之即降諭申明前次九年開國會之諭旨並禁止人民再上書請願

（按）異哉政府諸人。。前則藉口於國民程度未足。。今則藉口於天災匪亂。。不過恐民權之發達。。而極力阻抑之耳。。嗚呼。。覆巢之下。。安有完卵。。九年之後。。彼碧眼紅髯兒。。豈以汝爲賣國之臣。。而獨蒙優待耶。。

●又專電云洵郡王定期八月中起程赴美考察海軍昨已通告美政府

本館論說

讀江侍御春霖奏劾洵濤兩郡王疏書後

本報日昨所登江杏村侍御請裁抑親貴用事一疏。。記者每讀一過。。而竊歎侍御愛君之摯。。憂國之忱。。字字血誠。。流露於筆墨之外。。雖其所進諫者。。洵濤二邸。。而所縱之咎。。則直涉及於攝政王。。亦可謂能言人所不敢言。。干冒威嚴。。觸犯忌諱。。不避斧鉞。。與前年之因楊翠喜事參劾振貝子疏。。及今春之參劾慶親王各疏。。並傳千古而不朽。。方之古之朱雲汲長孺。。其戇直殆遠過之。。國朝二百年來御史台。。豈非得江侍御而大增其價值哉。。

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St. San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店向辦中國日本頭繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各閘田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張 貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

金山 永安 台記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番幅西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利九鴛鴦氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香梘俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定爲妥安件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 舖在大埠都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

如意 大埠 萃泰 圖記
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號并依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

廣利 佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL
（專辦）公煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
小號在正埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號及布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行甯與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱
計開 各華友附貯生息價列
二個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回兌息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.
917 Dupont St,
San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜安爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記肇利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.

啓者本店開設針偈嵩造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧即由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

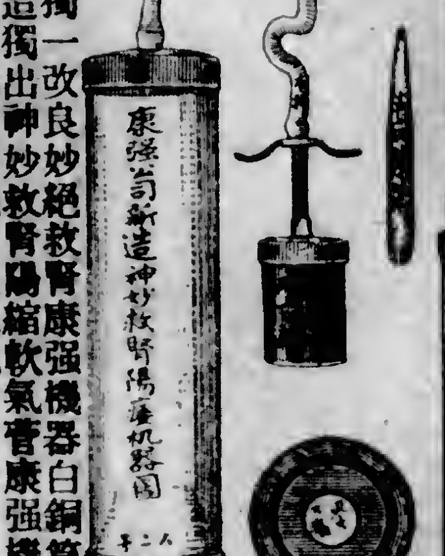
金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.
壯嫩鹿茸 老山炆參

本堂開張有三十餘年 在都板街九百十五號
[illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]
光緒卅四年正月 [illegible]

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）
本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力如糯米糍柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之樂極細綑化醇之樂宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機



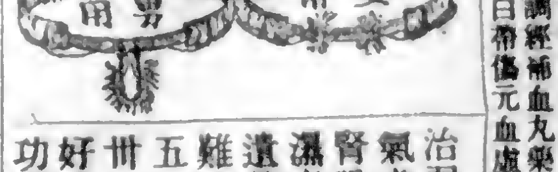
康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器
大埠企李街八百八十號

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽精造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人燐宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽燐腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強公司藥力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力強健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止耍骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便精小便少丸藥水各一元
○殺滅三角蟲藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元半
○皮癢風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛痺藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥箭藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒瘡瘍藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖



治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆
一號 ●治精早出不待時
二號 ●治色動陽管喘濕
三號 ●壯陽管健行血氣
四號 ●治夜夢遺精滑精
五號 ●治白濁尿管痛苦
六號 ●治尿管受毒生瘡
七號 ●治囊門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半 下者式圓力猛近功者三元
如患某症用某項藥筆分七

本公司之大醫生乃敦大醫院多年特識老醫師精製要藥雜以枚擧以上藥名略述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付費或市担多寡買客自備●丸仔無散沽 大埠企李街八百八十號康強公司啓

金天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪鑽環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸响應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議請各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收

回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛擧

德本會爲慎重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理 黃超五 41 Waverly Place
副總理 鄧翼雲（中西日報）
中文書記 李文樞（興華公司）
英文書記 鄺湘（大光書林）
總司庫人三名 劉一枝（大光書林） 黃寬泉（昌隆 發明公司 中和堂） 黃松（廣盛隆）
值理二十六名 黃雲甫 林立儀 黃友笙 崔通約 馬錦興 黃伯耀 劉卓生 梁樹南 黃梓才 梁杰 譚顯 陳榮生 黃佩蘭 張溥春 黃洪 鄧池 劉達朝 陳繡石 李慰堂 李承光 高嶙 黃恆 李麟 吳尊三 廖建卿 李培芬

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請回收條此佈

大埠仲公理會公啓

◯●（貨價行情）

正埠城絲苗米每百磅六員六
澳門絲苗米每百磅五元六
新宜粘米每百磅四元五
東生利生油每箱五元九毛
廣安祥生油每箱五元七毛
同亨裕生油每箱五員七毛
興記石力粉每箱三元七五
均益石力粉五元三毛
新奪標片糖每磅七仙
德昌和石力粉三元七六
齊三氏戒烟藥片每盒一元二毛
各號古勞茶每磅毫七
弔片尤魚每磅七毫
新大糯米每百磅五元二
永利威五加皮每打九元九
調六白糯酒每打六元六

啓者本號專代世界日報招接大小印件笠巴圖章告白報紙等項如蒙里光顧請到小店掛號便妥 巨英隆啓

●●●私立尙實小學堂暑課招生

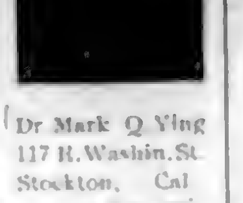
黎祝君先生書塾設於屋崙夏利慎街兩載有餘從學者衆向所教授均簡易科課程現學生日有進步學科應求完備今特修改校舍增設儀器添聘教員一切管理教授悉遵奏定小學堂章程辦理無論男女學生有志入學者請主學堂掛號並取閱章程可也

金山總領事黎榮耀 學部勸學員內閣中書程祖彝 披露

金山大埠 仁隆
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海 亞披廝戒烟片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色常州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都 同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津 廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山 逐善堂 戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖烟雜貨並辦土產海味生菜蝦米鮑魚外洋餅干善提子香輪象理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復安當益另辦到各種馳名藥酒戒烟丸等貨俱正字號價類從廉仰諸君留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在國內地經驗良多功效驚速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

正埠 泰生老舖 金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深言垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P. O Box 2537
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售） 金山正埠市尾慎街七百六十四號 同益棧宏記啓



Dr Mark Q Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal
麥喬英方脈
兼理眼科兒科醫寓士得頓華臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字

李齊英隆館自製驗眼藥散藥丸
[illegible]

○●●（祥棧告白）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具吸衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼
●●●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
各欵時務新書目錄 俱是付費在內
布裱掛圖清國地理圖一元六
紙裱掛圖中國地圖一元二
西式布裱摺中國地圖一元一
布裱掛圖中國地圖一元四
西式紙裱摺中國地圖七毛五
廣東全省地理圖一幅三毛
正續古文辭類一套一元二五
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭最新商務尺牘教科二毫五
二頭商務尺牘教科書二毛五
商務華英音韻字典六元五
鉛板東周列國十二本九毫
華英呂應酹撮要一元七五
鉛板三國志一十二本九毫
商務袖珍華英字典一元一
西庄日民商務呂宋話九毫
鄺聽甫華英彙語二元二五
藤本氏華英字典六元五
卓岐山英語問答一元二五
西庄石頭記二本一元五
鄺其照華英字典三元五
一千片二年吉勝二毛五
西庄英語易讀一元二五
卓岐山華英類語字典三元
商務華英新字典一元六
西庄康熙字典一元二五
黃履卿英語指南一元四
古今名人畫稿五毫
改良故事瓊林五本三毫
蒙學尺牘教科書三毫
鉛板四書集註六本六毫
飄流續記傳二本五毫
西庄天文問答一本九毫
物質救國論一本三毫
六頭銅板康熙字典二元
西庄明儒學案一元二五
男女婚姻衛生學五毫
西庄地理問答一元五
鉛板藥性賦二本二毫
最新票圖一本四毫五
千字文圖說一本一毫
鉛板驗方新編一本銀四毛
新小說宦海潮五毛五
婚姻指南一本七毫
新湖南一本二毫
戊戌政變記銀四毛
德育鑑一本五毫
寫信必讀二毫
花月尺牘一毫五
芥子園畫譜一元五
尺牘句解二毫
康南海一本二毫
黃繡球傳二本五毫
鏡中影三毫五
新廣西二毫五
三字經註一本一毫
四弦齊一本二毫
華生包探案二毫
廿載繁華夢三毫
李鴻章一本三毫
攷正字彙二毫五
三字經圖說一毫
松木砧板
各時務新書太多不能盡錄
●●●並有學堂各欵新書 並大小鐵鑊發客
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 單料二張銀一毛五
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元 付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal.

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合意再來較換不取分文
本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君賜來就診者可將病源詳述付函取藥致得厭疾早痊焉
風癩骨軟腫痛藥水每樽二元
聰聽跌打藥膏每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
耳聾鼻爛藥膏每合三元
刀傷湯火止痛藥膏每合銀五毫
風火眼痛藥水每樽五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
光明清熱退膜藥散每服五毫
猱消無名腫毒藥水每樽一元
事睡寶神藥散每服五毛
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
小兒退燒藥散每服五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
小兒胎毒膏藥每合銀一元
打回癩瘡外科藥水每樽二元
神妙癬藥水每樽三毫五
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
遍身瘋癢藥水每樽五毛
猱花柳疔毒藥膏每合銀一元
極妙頑癬藥膏每合一元
婦科調經補血藥水每樽二元
花柳白濁藥丸每合銀二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內外痔瘡藥膏每合一元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
婦科閉經藥水每樽三元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
心氣肚痛藥丸每樽二元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
紅白痢症藥水每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
夜夢洩精藥水每樽二元
乾咳緊嗽藥水每樽銀五毫
身虛遺精藥丸每樽三元
以上各藥不過擧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚擧更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠賜請向近地之信館或銀行買銀票照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

直隸州缺出。欽廉防務繁劇。需才孔亟。。因特詳請以開缺新寧縣知縣覃壽堃。升補欽州直隸州知州。俾展其才。。昨已由藩司陳方伯懸牌示知矣。茲聞新任甯令周秉道。擬于五月初二三由省城首途來甯。准于初十日前接任視事云

●●●黎領事移文照錄

二品銜軍機處存記江蘇卽補道調補金山總領事黎　爲移送事。案據旅墨西哥國華商黃纘堅稟稱。竊商係廣東廣州府香山縣人。挈眷在墨國經商多年。心懷祖國。。現聞江甯省城南洋勸業博覽會之開。實吾中國向來未有之盛事。僑民遠羈海外。遙聽風聲。不禁爲吾中國振興商務。。改良物品之前途賀。茲民有小女名喚瓊鳳。年僅及笄。。在墨國有美學校肄業。頗具思想。特運匠心。繪寫油畫一幅。雖非奇雅。似覺可觀。茲寄由金山廣安號轉呈。。伏乞准情申送上海道台。迅寄該會。以爲海外出品之助。爭妍鬥巧。豈云出色當行。炫才賞奇。不辭效顰之醜。惟望交換智識。他年共獲優勝。廣益集思。以免終至劣敗。。是則小女出品賽會之微意也。等情據此。查該商久居海外。念切宗邦。該女學生向學情殷。研求有得。現聞江甯開勸業博覽會。。由該女特繪油畫一幅。寄請轉呈。以爲海外出品之助。意極懇誠。殊堪嘉許。據稟前情。除飭金山廣安號。本日將油畫裝固。交寄貨公司担保。逕寄　貴衙門查收。迅代轉送外。。相應備文移送。請煩　貴道台查核轉送。見復施行。須至移送。

外附木箱內載油畫一幅　右　移

欽命蘇松太道蔡　宣統二年　五月廿二日

●●●閩粵富豪組織大團體

香港訪函云。近閩省著名富豪。林叔臧。林麗生。王堯臣胡月川。林文慶。與粵省著名富豪。張榕軒。梁建安。葉秀之諸君。出爲發起。聯集閩粵兩省。及南洋羣島諸富豪。結成一大團体。于香港設立總機關。名曰興華公司。。合集貲本約四千萬。專營業滙兌揭借保險等項。遇有請辦實業。。互相響應云。。

（按）中國之富。以閩粵爲最　閩粵富商。以南洋爲最。如閩省之馬妙全。吾粵省之新會陸佑。增城鄭貴。。潮州高氏。。（香港第一家南北行元發行東主）皆以千萬之富豪著名者也。此外數百萬之富豪。更屈指難數。。若能出其貲本。以振興祖國實業。其裨益於同胞。豈淺鮮哉。惜乎。曾未聞有一人能有是思想魄力者。今林張諸君。能發起組織此大團體。閩粵富人之思想。其亦進化矣乎。。

●●●紐約華僑鬥殺惡潮續聞

廿二日紐約電云。本埠華人堂界。自昨日鬥殺後。。總巡捕卽加派巡差多名。分駐華埠窄街小巷。嚴行彈壓。。以免復釀禍端。昨日所鎗傷之三人。現已死兩命。一名趙富。乃在耶埃崙。以浣衣爲業者。一名牛楨　當被鎗傷時。適立在比路街近勿街某店之門外　延至今早。卽已因傷殞命。。此外趙彬一名。現在醫院療治　幸傷非要害。或可望生還。自風潮起後。由巡差共拘華人八名。送官究治。聞此次鬥殺。因日前趙某鎗斃某堂人一命。曾被拘案。近日由官審判釋放。。某堂人懷恨于心。故俟四姓宴飲。。乘機報復。其械鬥緣起。實由華妓寶金。去年八月被人刺斃。兩造遂起惡潮。隨波累波士頓。費城。市卡咕等埠。前後已共死三十八命云。

●●●旅墨華僑電求使領保護

金山黎領事藻泉。昨日接墨國諫拿尼埠華商張祥來電云。墨國人民。現因選舉下任總統。致滋亂事。僑民性命財產。殊屬堪虞。乞卽設法保護。

諫拿尼埠僑民張祥等叩

黎領事接閱來電。以此地非金山領事所管轄。經卽轉電美京張公使。請轉墨政府。妥爲保護。並卽電覆張祥矣。

又亞嚟筍拿省拿哥埠電云。聞僑居墨國諫拿尼埠之華人。因墨國亂黨。倡言以炸藥爆燬華人店戶。盡將所有華人。。驅逐出境。一時風聲鶴唳。恐罹于禍。。刻已電稟駐美京中國張欽使。請照會墨政府。保護華僑性命財產。。以免意外之虞。張使或親赴墨國。撫視華僑一切情形。。幷聞該埠居民。所食之蔬菜。俱由華人種植售賣。。近因華人不敢入埠發售。各人不食蔬菜。經閱一禮拜之久。。

●●●函覆陳生慘被謀財害命之實情

香山石岐人陳生。。月前在紐墨西哥省亞巴曲埠附近之綿古小埠。慘被西匪謀財陷命。焚燬餐店一案。。經由亞巴曲埠衆梓里。函詳中華紳董。轉委中華律師卡路曲。。照會該埠公家律師。請飭差緝拿兇徒。歸案究辦。以雪死者之寃。茲卡路曲接到亞巴曲埠公家律師覆函。略譯如下。

三藩市中華會館律師卡路曲鑒　逕覆者。月之十七號。惠來手書。祇悉一切。所詢華人陳生被害之案。。謹將調查所獲。畧爲詳覆。查陳生在綿古埠。開設飲食館。經閱多年。。鄙人與之相識有素。不料五月十六號早。慘被謀財害命。。幷火燒其店。兇徒在逃未獲。殊深惋惜。至廿三號。始查悉其慘遭謀害。在伊睡室尋獲其屍。全屍已被燒爛。。僅留骨骸一具。牛欄在床。牛欄在地。床上安置一燈。屍旁有鐵斧一柄。短鎗一桿。其店共有五房。一廚房。一餐房。三睡房。店後之地。乃豢養鷄犬。其犬已豢數年。猙獰可畏。料謀殺陳生之兇徒。必熟識其地。現疑某西人爲兇手。。因該人在陳生處搭食。已閱數禮拜。且欠下之食費。未有交給。當陳生被害之夕。該西人適由別埠歸來。與陳生因數目之事。。爭執良久。幷聞該人前數禮拜。曾對人言。欲劫殺陳生。自此案發現後。該人已逃他處。現已發出拿票。飭差四名。明查暗訪。嚴密緝拿。以期拘案究辦。惟偏查各處。迄今未有端倪。良用歉然。陳生乃天主教中人。向安本分。該埠士民。見其無辜被害。亦咸憤不平。均願協同查緝兇徒。以雪盆寃。各人初料陳生必積有餘貲。貯在銀行。。但向各銀行查問。。實無欵遺下。其生前所置之金鏢約指等物。亦搜查不獲。其被人謀財陷命。可無疑義矣。謹此奉覆。並候

近祉　亞巴曲埠公家律師哥洛頓　西六月廿四號

●●●湖廣新軍大員果謀叛耶

北京廿一日電云。據漢口傳來消息。兩湖總督瑞徵因新軍第八鎮之將弁。欲組織一軍人俱樂部。指爲有意謀亂。。已將該鎮之統制及統帶等四人拿禁矣。。現在湘省北境又遭水災。據常德府之報告。該處水災。溺斃人民甚衆。餘皆無家可歸。待賑孔急。故現象甚爲可危云。。

泗和老鋪
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂高麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏
鴉片煙癮之苦箇中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致令胃酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎粉配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法
每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處大埠都板街八百三十七號昌利
屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.
本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並士產芷菜蝦米蝦醬鮑魚發售如蒙光顧定照時價減平以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成號和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務
司事人陳禨堯　伍勳賓　李崇瑚　李崇登　敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F.　CAL.
启者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房启

和記老鋪
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.
本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥
京都同仁堂參茸藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.
本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥當付上以圖久交　正埠大綸啟

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal
本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山廌內
金山正埠春和堂生記謹啟

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店專辦高麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嗶盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.
啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營業以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　達仁　寬泉　昌惠　仝啟

華利　家用新衣
大埠　FAR LEY & CO　金山
751 Dupont St. San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲
本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鴛鴦毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當　貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F, cal
本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸　貴客光顧價其相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈
話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

家用　廣彰　新衣
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal
本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香輪鴛鴦毡大紅毡尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽按址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

本埠新聞

●何金有案審訊再續　華人何有金。。被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙。又審原告証人余快。。據供我于去年西九月廿一晚七點餘鐘。由積臣街市藥而回。行經呂宋巷之空地。將到馬房巷角。卽六新鳳樓尾處。。驚聞炮聲數响　惶恐無措。急卽竄隱牆角。伸首窺之。則見有人立在成記門首。趙何兩人持炮由瑞記門口走過。灯光之下。。露出廬山眞面目。最易令人認識。伊兩人隨由我面前奔過。。逕向呂宋巷竄去。我卽入瑞記店。畧談數語。遽卽興辭。見有巡差持灯。。在牆角尋物。我與趙何兩人相識。已閱年餘。去年正二月間。曾與彼等唔談一次。至八九月時。又見過一次云。。

又審暗差班拿。據供去年西十一月四號晚。帶同華人余進到監中。一見趙何兩人。伊卽以手指趙曰。此是百曉。乃是第一轟炮。致我昆仲余歡和於死地者。旋又手指何曰。。此是金有。乃是第二轟炮。致我昆仲余歡和於死地者。。惟何趙兩人。堅不承認。據稱余歡和被人鎗斃之夕。。伊二人尚在寓所。不知其事云。

原告証人。業已審畢。官乃向各陪審員問曰。。開審此案以來。曾有人向爾等說項否乎。如其有之。當卽據情投報。渠飭差查拿。從嚴究辦。以儆效尤。因此命案關繫匪輕也。

下午審訊被告証人唐英。據供去年九月廿一晚約七點鐘。我到馬房巷。欲訪唐生。見有人立在六新鳳樓之旁。。我道經其前。甫與唐生見面　寒暄未畢。卽聞炮聲一响。廻首視之。見兇手連轟四五炮。死者然後仆地。。兇手隨由成記隔鄰之樓。登梯逃去。該兇手身材高而瘦。我已識其面。特未知其名耳　與趙何形貌。絕不相似。惟伊兩人。我亦不與之相識云。。

又審唐生。據供我于去年九月廿一晚夕飱後。。行出門口。見有人立在對面街　適唐英到來。彼呼我應。寒暄未畢。卽聞炮聲四五响。然後見死者仆地。。兇手卽由成記隔鄰之樓　登梯竄逸　其人身材　瘦而長。與何趙兩人容貌。。大有上下床之別云。。

又審被告証人李烈。據供我向在兵房。以浣衣爲業。。已閱兩稔。余歡和生時　我曾僱其爲伴。同操洗衣工作。有三星期零二日之久。至去年九月廿一晚六點鐘。我偕同其附搭街卡至華埠下車。伊向華盛頓街而去。我由都板街行至沙加免度街八百二十五號樓。。廿四號與廿五號房宗親李壬處問病　見何金有在此　相與晤談　點鐘餘之久。。時約九句鐘也　然後返往兵房　何於此時　未曾越雷池一步云。

又審被告証人李有。據供我是土生。于去年九月廿　晚六點餘鐘。。由煙行放工。赴沙加免度街廿四號與廿五號房親屬李壬處問候。坐席未暖。卽與金有等三人。共打紙牌。至九點餘鐘。同食肉扒咖啡等物品。然後返過屋崙住眷。。何金有斯時在寓所。足不出門外。於殺人之事。殊未之聞。我返至渡船。乃耳其說云。惟官以其自稱土生。不嫻英語。且有妻室之人。於放工時候。以打紙牌爲樂。殊不謂然。不覺哂之。。

●來往輪音　西伯利亞輪船。今日下午一点鐘。由本埠開往文尼嚟遠東等處。頭等位客壹百肆拾名。內有美國陸軍部卿的近臣。帶同隨員書記數人。前往檀山文尼嚟一帶。查察砲台事務。然後取道西伯利亞歐洲歸國。。華客朱夢齡。及一妻一女。并許觀允四名大艙華客七十名。。另無册撥回者九十二名。假道者九名。由候審所撥回者廿七名貨物七千噸。。內運往文尼嚟者三千五百噸。。其中有六寸徑口大炮貳尊。每尊重約拾噸。輪船公司昨夕着人趕緊落貨。終夜操作。極爲忙碌。自宵達旦。乃能落清。。

又怕思域尾路輪公司。昨接檀山來電。報稱滿洲輪船。。于昨禮拜日上午十點鐘。由檀山動輪。向三藩市進發。。載來頭等位客一百六十五名。內由遠東而來者一百一十名。大艙位亞人二名。內印度人居其多數。貨物一萬二千三百噸。計程是禮拜六早可能到埔。輪船公司總辦士委連。。擬於該船此次開行。前往遠東。查察該公司所設之事務所。。

●祝融小警　華人余俊記。與其眷屬。僦居本埠華盛頓街八百二十七號半土庫。是日拾點餘鐘。僱西工某。在廚房修整煤滊喉。因忘閉機關。煤滊洩出。致遭回祿。一時火光熊熊。施救維艱。卽鳴鷄告警。迨水龍馳至。當塲撲滅。方不成災。

●又請禁差騷擾　本埠積愼街六百六十七號至六百六十九號上海煙庄。昨赴衙請給禁票。禁止總巡捕及各差等不得藉查賭爲名。入內騷擾。致碍商務。當蒙衙官准情。發票暫行禁止。遲日乃審。

●衙案例誌　六號大衙。何金有人命案。今早審訊被告証人。西人加芬。李嚴。張俊。趙百曉。何金有。鄺南。。被告証人。業已審畢。下午由兩造律師駁例。。

各埠新聞

●輪船趕速起貨避火　廿一日山爹咕電云。。亞嚟市近輪船。灣在本處碼頭。於昨禮拜五晚。艙底貨物。忽然起火。延燒數日。尚未止息。該船貨物値貲二百萬元。現計被焚燬四十萬元有奇。消防隊長暨輪船公司。今日督工趕將貨物起卸。以便用藥水熏焗。冀火勢容易撲滅云。。

●匪刧火車　廿二日恶頓電云。有火車一連。今早一點半鐘。由本埠啟程。取道砵崙埠。及至二街。因有匪徒。暗以炸彈。置在鐵軌。該車遞行駛過。連爆兩响。幸無傷害人命。司機人聞警。立卽停機。突有西匪三名。各持短鎗。。向司機人指嚇。勒令帶至花咕公司之車。將所有貴重物件。搜掠一空。匪等心猶未足　隨到客車。搜刧各客貲財首飾。有一西婦。所帶之鑽石耳環。被匪強行掠去。致傷兩耳。。血涔涔流　計約共被刧去銀五百元。另金器首飾値銀一千元　匪等飽掠後。卽騎乘馬車逃竄　現在偵騎四出　查緝賊匪　特未知將來能否破獲耳。

●沽酒無牌被罰　二十一號山爹咕西報云　華人亞三。因未領稅牌。私行賣酒。被差查悉。捉將官裏去。是日在衙審訊。官判罰銀一百五十元。否則下獄七十五日。。亞三無欵繳罰。追得監禁抵罪云。

●●●香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟
金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧盼　普生堂鄺念修　茂利潘大瓊潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F.　Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 83
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
發客
接理省港澳滙單快捷無悞

訪尋舍姪
啓者新甯潮境船步村弟有不肖姪黃鏊貴自改名占元入堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲違悪滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉幷望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執卽謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識廬山眞面焉
五月初五黃仕遠謹啟
BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠　利昌
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔絨彩褲羽紗仔波羅機絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全　貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無悞新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰仝啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告
在昔倘伶嗜飲以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遞期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參芪廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工醞之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼
●酒名列
始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏腳麒麟酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燒腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹葯酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山李德記　悅
●檀香山正埠廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元寶號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號
●雲哥華　金利源　同安棧　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　榮昌
岡州河村里李宗棣　甯陽濬口鄉李尹全啓

看看發明司華英厨書大全出世
竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重貲舉凡關于歐美人所著之最新厨書善本莫不細心搜輯詳細擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨册精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外幷輯有厨工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價貲見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也
每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索卽付仰　諸君留心惠顧　金山大埠發明公司披露
Fat Ming 908 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌良醫
Chee Wo Tong
So. Clark St.
Chicago　Ill
啓者弟前數月忽然頸染瘰癧症病甚危急請中西醫治罔效效今幸得關景垣先生大國手素儒醫著名妙術施藥調理全愈先生精醫瘰癧癆傷吐血花柳疳疔男婦內外科襍症寓市卡咕致和堂是以特將住址佈告俾求醫者知所問津焉
甯邑弟翁獅球敬告

●●●教會廣告　（黃爽譯）

金山大埠伍巴陵長老會華人教會自廿成國牧師一千九百零八年回粵之時將教會事務托于黃恒兄料理故當日在本會年會叙集之時封他爲牧師兼本總會命他監督華人教會一切事務但黃恒兄因染有肺症致會工務不能勝任本總會已于舊年西十一月將他在教會所當監督及傳道之職一槪開除監督之職交與西人牧師軒利主理傳道一席交與黃爽任之但本總會因憐其病每月祗給回銀二十五元至本年西六月杪止現在金山大埠伍巴陵長老會華人教會傳道事務槪與黃恒無涉　大埠伍巴陵長老會華人監督軒利謹啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有特頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嗱慎頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷　付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬庽

司事人趙牧　關國河　徐國槐
林炳焜　關崇泮　謹啓

大埠　志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周庽

司事人　李鑒明　伍于略
李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

近日上海某報。。又載東三省總督錫良。。奏陳時政得失。。極論國家要政。。不可專付親貴。。且不宜屢派出洋。既糜國帑。。又損威重云云。。記者讀之。。更歎錫督　奏陳　與江侍御之疏諍。。可謂英雄所見畧同也。。江侍御諫垣之小臣也。故婉言之。但反覆於豫教之不可不愼。。檢勅之不可不周。。而　貴不宜專政之大義。已隱然見於言外。錫督封疆之大臣也。。故直言之。。雖全疏未經宣布。。不知其內容之如何。。要必有危言極論之辭。。鑒遠識微之語。。申明祖宗之家法。。而預計他時之流弊者。。自錫督之疏語出。。而江侍御心中所欲言。。而疏中不敢盡言者。。得錫督爲之磬陳之。。而侍御乃無復遺憾矣。。嗚呼。。開平謹畏。。遂隆兩漢之詔。。問穎驕奢。。卒成典午之亂。。鑒往牒之遺事。。徵今獻之直言。。洵濤兩邸王。。倘能虛衷延納。。從諫如流。。以終成周召夾輔之盛烈也乎。。斯則國家之幸福。。而亦吾民之切望矣。。

溯吾國列朝歷史。。自秦漢而後。。以親貴輔政典兵者。。莫盛於兩晉六朝之際。。而禍敗之來。。常相接踵。。蓋貴族政體。。既已澌消。。若必彊與時勢相逆。。則不趨於劣敗不止也。。是故以王導謝安輔晉。。則赫然建中興之績。。而八王之輔孝惠。。會稽父子之佐孝安。。大亂皆不旋踵。。以宋文帝之友愛。。而尺布斗粟之謠。。彭城王卒不保歲暮。。前史所紀。。足爲殷鑒。。不可不深察也。。

或者謂國朝起自滿洲。。天命崇德兩朝。。議政典兵之重任。。皆以　貝勒掌之。。似乎貴族之勢之復興矣。。而不知國朝未入關以前。。本爲家族政体。。且當開創之初。。天潢英彥。。類皆饒勇善戰。。有勃然方新之機。。故能混一土宇。。開創大業。。洎夫入關以後。。則家族政体。。已不適於時勢矣。。康熙三藩之變。。距開國幾數十年耳。。而諸王貝勒之帥師南征者。。皆畏縮瞻顧。。不敢渡江一步。。勘定之勛。。卒賴綠營諸將帥。。蓋可知矣。。誠以天潢貴胄。。當承平之既久。。養尊處優。。驕縱習慣。。又無軍事教育以操練之。。則昔日英銳果勇之氣。。已銷亡於不自覺。。未有不致於失敗者也。。

（未完）

緊要新聞

●●●請速開國會之未准

廿二日北京來電云。今日上諭。請願速開國會代表團。。所求速開國會。俾人民參與國事。未便准情。。各代表初呈之請願書。經由攝政王與各大臣。參議利害。現攝政王之意。遵照先帝九年立憲之旨。次第施行。已于五月九號。。降諭宣示明白。並定於十月三號。召集各省議員九十六名。。齊集京師開設資政院。預備條陳憲法。

●●●覃令升補欽州直隸州

省城訪函云。新甯縣覃子方大令。涖任以來。政聲卓著。久爲上游器重。前經廣西巡撫張鳴岐。特電聘其入幕府。。覃令已允應聘赴桂。後爲大吏再三挽留。遂不果行。。今覃令以病辭職。雖經奉准。開去新甯縣缺。。然大吏以覃令爲粵省州縣中不可多得之員。豈可任其投閒置散。現查有欽州

瑞芝和　油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本藥酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身虛癩瘓黃腫腳痿腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大璣　潘大瑁　仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠匯兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　西文記錄陳冠石
副總理劉興　中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　San Francisco CAl.

本號耑辦唐山雜貨福祿麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈腳痛藥水送禮香嶮善提子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑都信局（四字得能大字）

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大墟頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號敨

廣益　大埠

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九　門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公烟美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香嶮自壯靚蒲提子什貨俱全　兼理永盛書信局　滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

金山正埠　泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠㕑慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金豬并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人譚煥才　周益禮　周道倫
譚鴻開　譚揚文　仝啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

●●●仲公理會司庫員收到各值理交來第一期勸捐欵照錄

劉君一枝經手共勸捐銀九十九元二毛五
李君文樞經手共勸捐銀七十元零六毛五
梁君杰經手共勸捐銀三十九元正
鄧君翼雲經手共勸捐銀一十三元五毛
李君培芬經手共勸捐銀二十八元正
黃君梓材經手共勸捐銀二十五元正
黃君友笙經手共勸捐銀二十三元
陳君繼石經手共勸捐銀二十二元
崔君通約經手共勸捐銀一十八元六毛五
黃君寬泉經手共勸捐銀二十二元正
林君立儀經手勸捐銀一十元零二毫九
黃君伯耀經手共勸捐銀四大元
吳君尊三經手共勸捐銀一十四元五毛
馬君錦興經手共勸捐銀一十六元四毫
黃君佩蘭經手共勸捐銀一十元零二毫五
高君疇經手共勸捐銀五大元正
黃君松經手共勸捐銀一十七元正
鄺君湘經手共勸捐銀一十四元六毛
黃君洪經手共勸捐銀一十九元五毛
梁君樹南經手共勸捐銀五元五毛
張君浦椿經手共勸捐銀四元七毫五
廖君健卿經手共勸捐銀三十元
李君慰堂經手共勸捐銀一十八元
劉君卓生經手共勸捐銀十元
劉君達朝經手共勸捐銀五十二元
李麟經手共勸捐銀三十八元
合共各值理交來銀六百三十二元九毫五

尚有值理多名領部未繳者仰照公議時期交來俾司庫員等彙齊附貯銀行以昭鄭重

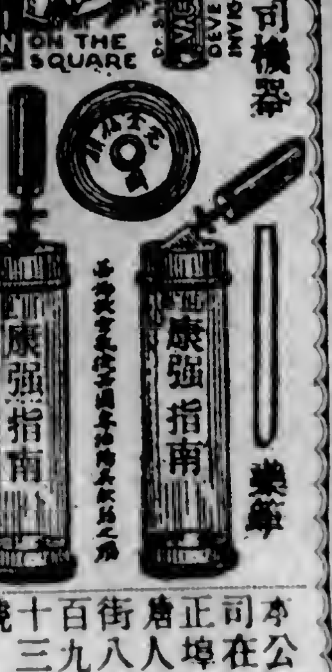
仲公理會司庫黃寬泉　劉一枝　黃松啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合剛百戰不偷衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一仕香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嚫濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥筆
●壯鍵行血氣藥筆　●治尿受毒生疔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇蛇治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解鬱肺久積餘藥水二元
●治胸疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效攪逐花柳鬱肺餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑鬱丸銀一元半
●三角氣藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有要稱康强機器的沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小冊各藥各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費倘必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來皆可妥取無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用即將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日　弟黃稠長啓

丑丁六

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有　梓里光顧新到小店掛號自必妥辦快捷付上

砵崙廣萬源黃崇錫启

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

〇●（來往船期）

〇（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
日本丸	五月初五	日本丸	五月十六
西伯利	五月十二	西伯利	五月廿三
差拿	五月二十	差拿	六月初一
滿洲	五月廿六	滿洲	六月初七
地洋丸	六月初三	地洋丸	六月十四
亞細亞	六月十一	亞細亞	六月廿一
蒙古	六月廿四	蒙古	七月初六
天洋丸	七月初二	天洋丸	七月十三
高麗	七月初九	高麗	七月二十
日本丸	七月廿三	日本丸	八月初四
西伯利	七月三十	西伯利	八月十一
差拿	八月初八	差拿	八月十八
滿洲	八月十四	滿洲	八月廿五
地洋丸	八月廿一	地洋丸	九月初三
亞細亞	八月廿九	亞細亞	九月初十
蒙古	九月十三	蒙古	九月廿四
天洋丸	九月二十	天洋丸	十月初一
高麗	九月廿七	高麗	十月初八
日本丸	十月十一	日本丸	十月廿二
西伯利	十月十八	西伯利	十月廿九
差拿	十月廿六	差拿	十一月初六
滿洲	十一月初二	滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月初九	地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月十七	亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

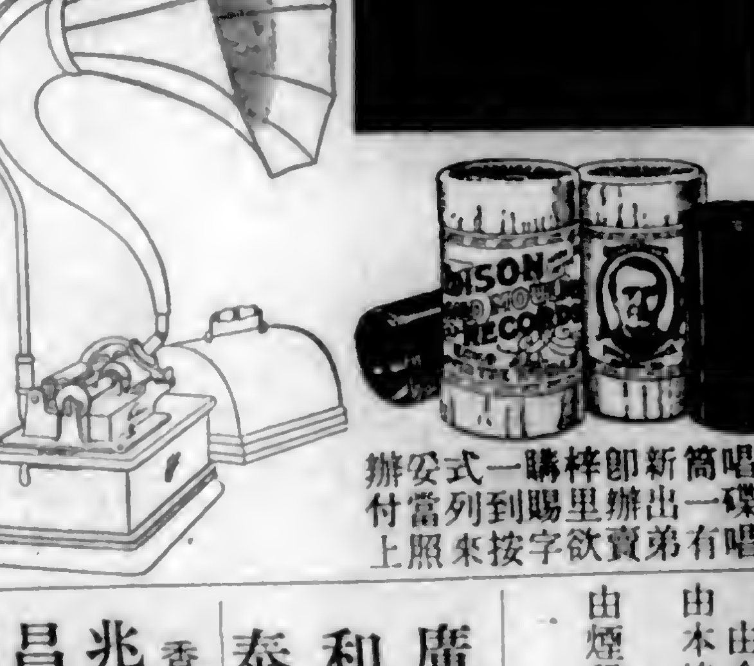
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	[illegible]	六月十二
印度皇后	五月初十	[illegible]	[illegible]	七月初四
滿提高	五月廿三	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	六月初一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國皇后	六月廿二	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度皇后	七月十四	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	八月初五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滿提高	八月十八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國皇后	八月廿六	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度皇后	九月十八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本皇后	十月初九	十一月初一	[illegible]	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	[illegible]	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅逢怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines, Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.

10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm　CAL

妙藥奇功

SANTAL CAPSULES MIDY
GONORRHOEA & GLEET RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記

本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買　伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹敨

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用彩碑俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港　兆昌榮　上環

接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發慈　發猷　謹告

錦泰金舖　正埠　金山

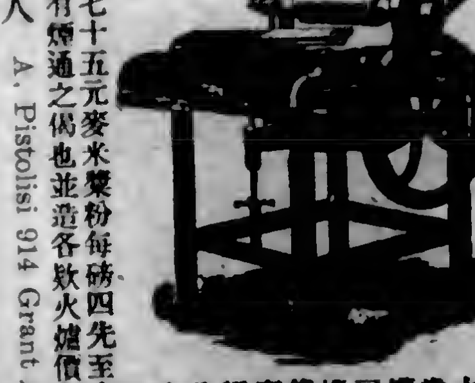
GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鏈貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正壽狗頭發賣常有贏銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO



蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時備工隨力操作至善至利之器最爲衣館當用也惟近有西人攪奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉舉如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司偈式爲記幸無有誤本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手校

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也　梁敨祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●礦師王寵佑之價値　勸業道詳報袁督云。竊照礦務爲天地自然之利。尤爲實業界生利中之最有足恃也。粵東境內。金類與非金類各礦。蘊蓄富有。然辦礦多年。尚未得良效果。大都探勘未精。不有良礦師。以爲之先導。多屬盲從。因而坐耗鉅貲。中途廢輟。殊爲可惜。職道任事以來。亟圖振興礦政。首以物色人才爲急務。每遇中西人士。以辦理礦務條陳進者。無不極意周旋。悉心諮訪。惟查有礦師王生寵佑。籍隸東莞。在美國紐約哥倫比大學堂畢業。研精礦務。學有專門。前年回國。本擬卽行延聘　嗣以該生辦理湘省提煉弟礦事宜。聘約在先　未能應期而至。。卽經函電敦促。甫於上年十月　偕同梁煥彝來粵。。提議創辦寶昌弟礦公司。定爲官商合辦。訂立合同。詳奉憲台。批准咨部在案。該礦師現以公司開辦　職道又與一再磋商。。以粵省除弟砂外。尚有煤鉛金錫等礦。亟宜由官提倡。開辦一二。以爲民生謀興樂利。該礦師亦以桑梓之邦　義無可辭欣然受聘。持與商訂合同十一條。大致以勘礦爲入手。。兼指導開礦一切方法。惟該礦師現受梧州寶大公司聘約。兼廣西全省勘礦事宜、不能常川駐粵。議按日致送薪水伙食銀二十五兩。每次以知會抵廣東省境之日起。至勘礦事畢回省之次日止。省梧往返川貲。由礦師自給。。如辦事至一百五十日。當備送一百八十日之薪水伙食、辦事至三百日。。送三百六十日之薪水伙食。勘礦沿途一切夫馬。概由勸業公所預備等情。已於三月二十四日。派令礦務科員。。與該礦師簽押定議。現乘該礦師赴曲江接收弟礦之便。并派傳令祖培　偕同前往。就近將上年稟請停辦之乳源煤礦。。再行詳加探勘。並將前向旗昌洋行購得之拍拉呼機鑽全副。携帶前往試用。以便探鑽地腹。茲定先從乳源煤礦探勘各緣由。是否有當。理合詳報憲台察核。。批示祇遵。。爲此備由連同合同底稿具呈。伏乞照詳施行。（弟從金旁）

●法政生准往廣西考試　法政學堂。爲牌示事。現准廣西巡撫部院張江電開。桂省審判。開辦在卽。現遵部示。于四月二十日後　定期考試法官。查定章凡習法政三年以上畢業者。均准應考。聞貴堂別科。現居畢業人數頗衆。請卽傳知最優等優等各生。如非桂籍者。願來桂應考。。限於二十日前抵桂　卽已畢業尚未給憑　經貴處備文證明成績者。亦准收考。希查照　并示復等由。旋准廣西按察使司王支電開。西省考取推事檢察乏才。貴省別科。。優等以上畢業生甚多、懇轉佈告。務于四月二十日前。。到桂應考爲感等由。到堂准此。查桂省考試推事檢察各官。爲期已迫。如本學堂法律特別科。甲班政治特別科。甲班最優等優等畢業學員。有志應考者。務卽應帶畢業文憑。。於四月二十日以前抵桂。報名聽候考試。其政治特別科。乙班各生。既經畢業。尚未給憑。而成績總分平均在七十分以上者。。亦准于三日內。來堂聽候給咨。親賚赴桂應考。合行牌示。仰法律特別科。甲班政治特別科。甲乙兩班學員。一體遵照。萬勿逾期自悞。切切須牌。

●會商廣九粵漢接軌辦法　梁士詒此次回粵。。係專爲查辦廣九鐵路工程。及與粵漢幹路如何接軌各項事宜。昨經函致粵路公司羅協理。定期初九午。親詣公司會商一切。而羅協理因勢利導。持於是晚申刻。備設筵宴。柬請梁士詒。及廣九鐵路總辦魏京卿翰、郵傳部參議龍建章。。俾得直接面商接軌辦法。。大約接軌之處。。擬以西村爲最合宜云云。。

●大佛寺僧一喜一懼　大佛寺僧。。自聞善後局歸併財政公所。。以爲可望得還原地。轉租學堂各等之用。月中可多百十金之出息。喜躍異常。不料善後局四月初一日遷併後。禁煙局淸理財政局。陸軍糧餉局。均注意該局舊址。日前各均派員前往勘丈。。探聞財政局。禁烟局。已定實遷往。。至糧餉局。因地方不敷。已從緩議。現寺僧聞此消息、反恐兩局合遷。不敷辦公。再將各僧所住房舍展借撥用。。又爲之憂慮云。。

販米販柴者請看此示文　販米出洋。本在例禁。抽收柴厘。亦屬病民。袁督有鑒于此。撰擬六言示文。通發各州縣張貼。略謂米柴均爲民間日用所必需。不可令奸商私運。。不可令廠卡苛抽。然此專爲將米私販出洋者而言。但不得誤會阻拿。藉端苛擾。柴船亦不得夾帶竹木。。有碍厘稅正項。如有希圖偸漏。仍應照章議罪。以示區別云。

●工業學堂又開預科　廣東工業學堂。。甲班已于去臘畢業　該堂監督。擬撥欵添招高等預科班。以宏造就。已將堂室改建三楹。並派委西洋工程科畢業生李燦基。爲該學堂監督工程。并充顧問員。以重其事云。。

●札查黃浦船澳　茲聞調查局。札委保令熊韶。會同番禺楊令。將番屬黃浦船澳。查明長闊若干。。每日潮水長退高若干。現經兩令。會同查明該面積尺數。。長三百八十餘尺。闊一百廿餘尺。潮漲廿二餘尺。潮退廿尺。各節。。以俟稟覆云。。

●讒害三命　順德縣大門鄉李某。家內一妻兩妾。二妾均生一男。第三妾悍毒非常。屢將次妾欺凌。不堪其苦。常思自盡　日昨次妾因事。偕二子同回母家上地鄉。。住居數日。三妾又以蜚語。諸訴中傷。李被其所惑。促令次妾卽時回家。諸多斥責。妾自念回家。必遭慘辱。行至中途。。躍入水中。二子見母身亡。慘目傷心。隨仝赴水溺斃。誠慘劇也。。

●薙髮匠娶再醮婦之惡劇　省城新橋市福慶里薙髮匠李昌。前月憑媒用價娶得再醮婦王氏一口爲妻。過門後。該氏謂李係太監。因此吵鬧。自願雙倍賠還身價而去　惟李昌因貪戀該氏貌美不允。以致糾纏到新城七局。該氏又云不甘獨宿。是以再醮。今不幸嫁此太監。。自願加倍賠還身價等供。。質之李昌。則稱并非太監。實氏另有高等門第。。故誣民係太監等語。當經力勸兩人和好如初。詎該氏嘵嘵不休。後將兩人解往警署訊斷云。

●粵路公司查數之繁難　粵路每年。。照例于二月宣佈下年年結。現聞公司因管總數數目未符。查核數日。。尙無頭緒。以故至今尙無年結札出云。

趙裴彬先生肖像

恭頌　良醫

[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

●自製各項膏丹丸散價列

[illegible]

本主人趙裴彬謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN &CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絨髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛摃結杉照常投理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清讓敬

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花鞋

遷回大埠

扦檯幃西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經爵啟

廣同泰

兼理新昌赤水廣大信局

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

都板街

QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張嵩辦中國日本顧綉絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD付上更爲妥速價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　生泰啓

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器更換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售　凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　幷備有華英合璧書目及華文書目撮要欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.）

逢泰公司

漆器蘇杭　男女新衣

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌妥交各鄉快捷週至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

東　大埠　昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金豬

司事人　余顯和　余榮和　余謙中　余瓊和　仝啓

○永泰隆和記廣告

WING TAI LUNG & CO. 873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟雜貨俱全倘蒙　光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明舖陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人　湯宗潮　湯思瑞　裔烈　湯義芹　啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實
金山大埠　裕安
YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷並專辦鄺廣濟藥酒發售舖在大埠天后廟街門牌一十六號

話筒毡拿三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散價列

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

●●挽回造化　求子有方

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●良醫奇葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co.
313 Second., S
Oakland, Cal.

本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補萬應藥酒發客司事人黃朝柏楊旋潑仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信

金山正埠　聯昌號

代沽譚樹彬正藥光

本店在大埠開張四十年矣專辦油米什貨酒炮均真茶烟貨蒙價實如顧親朋光列請照上賜之西字函無悞

TEN CHONG CO.
810 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

天祥金鋪

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭真重常有珍珠玉器貓眼石鑽鈪俱全如蒙　諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初五日　羅省天祥號與記啟

●●●稍頓怕思域公司往各埠車期
每日由孖傑街過屋崙開車

上午
●兩點十五分鐘　市得頓　沙架免度一帶
●六句四十分鐘往　熙活　奶路士　山多些
●七句鐘往　烈治文　砵葛時打　秘尼沙　蘇笋
地咈士　委任士　委路士　瀝保捞付　的順
沙加免度　老市咈　尾利九　烈定　整市貓華
伊路埋罅　域架咈　林市　地咈士　活崙
委任市　蔑士委路　委路市　夏未嗵　哥寧　地
熙罵　烈保捞付
●七點往　老沙　鳥握　仙打咈　山多寫　羅市吉
打市　胡禮地　山地古老士
●七句四十分鐘往　美利賀　笠罷　卡李市鐸架
山地老沙　孖典　山李文　奶路市　步李盛嗵
李化摩　李杜立　士得嗵　杜李市　羅市邊糯市
紐文　顯佛　快些利　波打委
●八句二十分鐘往　砵葛士打　孖典　拜崙　杜李
士　士得嗵　馬舍　咈市那　哥慎　顯佛　快些
利　波打委　北架咈
●九句往　奶路士　李化摩　士得嗵　化架市冰冷
挨安　沙架免度　梳魯刺　吐鴉林利　展造市
●九句往東方車　沙架免度　吐拉忌　惡嗵　梳力
典化　乾市失地　山蔔　市架咕　紐約一帶
●十句二十分鐘往尾利賀　咩挨崙　拉罷　羅生
砵葛士打　馬典　拜崙　杜李士　李杜立　士得
嗵　孖舍　咈市那　顯佛　快些利　都罅李　北
架咈　羅省
●十点四十分鐘往東方頭等快車　典化　乾市失地
奧罵賀　市卡咕　華盛頓　紐約　波市嗵
●十一點二十分鐘　鴉時崙　砵崙　舍路
●十二點鐘往　砵哥市打　秘尼沙　沙架免度
吐拉忌　熙慎　米拿　租拿罷　高非路　羅市
歎剌

下午
●一點二十分鐘　奶路士　山多些　一帶
●一點四十分鐘往　老沙　鳥握　山多些　山地古老士
●兩点四十分鐘往　散尼晏度　奶路士　山山多些
●三點往　秘尼沙　瀉打時　沙架免度　活崙　奶
士蘭定　尾利九　阿咈
●三點由所士烈度碼頭開往　粒罷　山打連拿
卡李時鐸加
●三點二十分鐘　砵葛時打　孖典　拜崙　毛爹士
度　孖舍　咈市那
●四點往　尾利賀　孖典　山李文　粒罷　卡李市
鐸加　山地老沙　奶路市　杜李市　市得嗵　老大
●五點鐘　山李晏度　熙活　奶路市　曾利盛嗵
李罷摩　咈士那
●五點鐘　鳥文　羅時般拿市　綿都打　咈市那
都罅利
●六點鐘拗路快車往　北加咈　羅省
●五點　老沙　鳥握　山多些　羅時基打市　胡拉地
●五點二十分鐘　山李晏度　奶路時　山多些
●五點鐘　尾利賀　砵葛時打　秘李沙　蘇笋
沙加免度　尾利九　阿咈
●六點四十分鐘東方車往　惡嗵　曾伊步路　典化
乾市失地　山蔔　市卡咕
●六點四十分鐘　熙活　奶路市　山多些
●八點二十分鐘北方快車往　沙加免度　尾利九
瀝定　砵崙　舍路北方一帶
●九點鐘東方快車往　惡嗵　青晏典化　乾市失地
奧麻賀　市卡咕　紐約一帶
●十一點鐘往　奶路士　李度拉　馬些　咈士那

●●●由三街夾黨順街車站開往

上午
●六點二十分鐘往　山多些　吉蔔　夏利士打　怕
下路　挖臣委利　山地古老士　網地李
●八點往　山多些　卡士杜華　士運拿　山鴉杜
怕時捞步　山雷澳卑時步　吉地魯比　林仆　山
地巴罷　雲都罅　惡時罅　羅省　巴夏路　挖慎
委利　山地古老時
●八點二十分鐘往　山多些一帶　網地利
●九點鐘往　山多些　吉蔔　夏利時打　市連拿
怕時捞步　山雷奧卑時杜　山地古老時　網地利
●十點四十分鐘往　波令健　山馬刀　怕捞鴉杜
山多些
●十一點三十分鐘往　澳順飄　古路罵　卑嗵　山
希魯怒

下午
●兩點鐘往　山多些一帶
●三點鐘往　山多些　吉蔔　怕下路　挖臣委利
山地古老時　卡市華　苡地李　士運拿
●三點鐘往　山多些　吉蔔　士運拿
●四點頭等快車往　羅省　點命　伊路巴梳　繞士
嗵　鴉柯連　乾市失地　山蔔　市卡咕
●五點鐘　山多些一帶
●四點二十分鐘往　山多些一帶
●五點二十分鐘往　山多些一帶
●五點四十分鐘往　山馬刀　烈活　怕老鴉度
山多些　山地加罅　糯吉杜時　胡拉地
●六點三十分鐘往　山多些一帶
●八點往　山馬刀　烈活　巴老拉杜　山多些
士運拿　巴梳老步　山蔔澳卑時步　山地巴罷　羅省
●十一點四十五分鐘往　山多些一帶

謙益隆

Him Yick Lung
741-743 Dupont St. SanFrancisco, Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號專辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆久烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋　林立理仝啟

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO.
728 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷　金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津　老手卦命紅荔軒

館在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可　加批八字二元　加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元　占梅花神卦銀二毛五　大批神卦銀五毛

擇日銀三元　寫三代帖三元　作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠昃慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠔油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞搖楊誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告　諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠瑪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷　喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒　謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文校

CHEW YUEN & CO.
308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

三益號

SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈　屋崙三益號敬

金山大埠 求新齋

Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco. Cal.

啟者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易淸楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五　元明淸史每套二元　字花題每卷九毫五　成條五百二二元五　一千三元五俱付費在內　又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價値　代沽帖式處大埠都板街世界報　曾生堂

陳學代理賣各欵紙料

●●●啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400 1500 4th St. S.F. Cal.

雲松子勝于鬼谷子

先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批訂參訂運程之興衰斯應如響不差毫釐　先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉　先生又祖傳擇日今將先生筭金列下　小批一元　中批一元五　大批三元　七政中長庚六元　四餘七政年月大長庚十二元　七政相命同叅十六元　配年庚二元五　擇日二元五　保安靈符十元　踏卜二毛五　簽卜十五先　先生現遷寓大埠衿尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年庚時長照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈　鄭弟黃丙謙白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾曬步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘　六個月週息四厘
三個月週息三厘

正總理粒比治　正管庫把樂
副總理卡市姐嚹　副管庫兵紐嚹　仝敢

堅固銀行

The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.

敬者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角　尼順路銀行總理粃路文管庫夏利地仝敢

佛山大利字釘紙料發客

●●●啟者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘叢釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎭舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰　廣利　合和隆　昌隆　福安隆　昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有發爛當彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如　諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

亞碧車貨公司

●●●本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

紙料公司

啓者本號常有精粗各様紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號德話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告

Hop Wo Lung
315 8th St. Oakland
718 Dupont St. S.F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛毡紅尼被面發行如蒙　貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖

TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祠　炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千五百六十七號　成信謹啟

譚參止咳藥水

●啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每罇價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售　譚參啟

代售處福生堂　同仁堂　集蘭堂　保滋堂　聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張俾究達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹様數也凡華客取種樹每様照都登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎嗎梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠洵街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕矺COD得收無悞

特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎭從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞碣貲去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱　從美國羅省技利轉愼嗎梳啓

沙連公司貨眞價實

SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

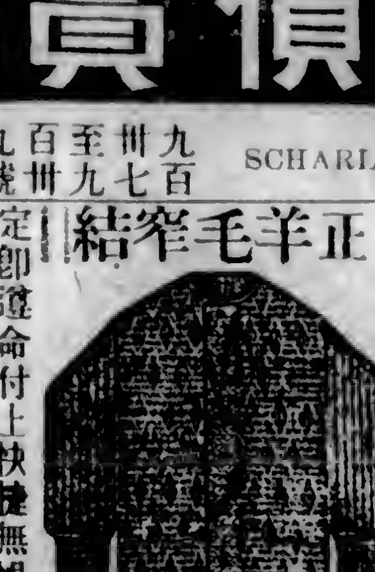
專造華人衣服出港入港發客常有絲繡綢緞布疋與及各國禮帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛衛結發行并常有華人接讀唐文信件如蒙　華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈　沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鴦鴦毡紅絨被面如假包換

各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結



本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結貨無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知定卽遵命付上快捷無悞　沙連公司啓

特別奇戲

●●●本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無旣茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待　加罅寬尼戲院主人謹啓

恭頌戒煙良方

●●●苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝悃并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

寗邑麥才英　黃偉臣　高邑李甘
黃梓振　陳秀石　會邑黃安　等恭頌

生和廣告

▲●啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙　光顧格外計平以圖久遠交易此布　生和謹啓

SANG WO, 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●上諭

監國攝政王鈐章　四月十九日內閣奉

上諭郵傳部左丞著李經楚署理梁士詒着署理右丞左參議著胡祖蔭署理陳毅着署理右參議欽此

上諭江蘇巡警道員缺著汪瑞闓試署欽此

上諭瑞澂楊文鼎奏遵旨查明湘省痞匪藉飢擾亂地方文武辦理不善分別參辦一摺此次湘民肇亂該省城文武各員事前疎於防範臨時又因應失宜均屬咎有應得除開缺湖南巡撫岑春蓂業經交部議處外巡警道賴承裕操切偏執肇釁貽患鹽法長寶道柳延熙遇事庸懦應變無方長沙協都司貴齡左營守備周長泰消防所所長游擊龔培林警務委員知縣周騰均保護不力著一并革職布政使莊賡良措置失當著開缺交部議處按察使周儒臣長沙府知府汪鳳瀛長沙縣知縣余屏垣善化縣知縣郭中廣身任地方亦難辭咎惟平日官聲尙好辦理善後亦頗敏慎周儒臣汪鳳瀛均著交部察議余屏垣郭中廣均着革職留任署長沙協副將楊明遠貪拿匪犯尙能認眞著摘去頂戴勒令捕匪以觀後效餘著照所議辦理該部知道欽此

上諭瑞澂楊文鼎奏特參紳士挾私釀亂請分別懲儆一摺據稱該省議勸紳捐先辦義糶湘紳王先謙首先梗議事遂遷延變起之後復歸咎撫臣激變電請易人殊屬不知大體孔憲教楊鞏二人於推戴藩司推陷撫臣持之尤力楊鞏本係被議人員臆捐候選道尤屬品行卑下葉德輝當米貴時積穀萬餘石不肯減價出售實屬爲富不仁等語前國子監祭酒王先謙分省補用道孔憲教均著交部嚴加議處吏部主事葉德輝候選道楊鞏均着即行革職交地方官嚴加管束餘著照所議辦理該部知道欽此　軍機大臣署名

●●●要電彙錄

●渤海灣日人越界捕魚東督錫良派軍艦禁阻○駐奉日領○亦派軍艦保護各不相下○因均電京力爭○日公使照會外務部指渤海灣爲公海如不公認○請交海牙平和會公斷云云

●海軍大臣洵貝勒○咨行外務部○軍諮處○各國如有要求承辦軍艦礮械等情事○須由本處主持萬勿代爲允許○致滋紛擾云云○○

●桂撫張鳴岐○奏請入覲○奉旨准來京陛見○樞府電飭○即日起程○撫篆交藩司魏景桐護理○

●新簡署總稅務司○係美國人○要求外務部○○若不任用舊署稅務司之英人○伊決不到任○

●禁烟大臣恭親王等○議定宣統四年○一律禁絕外國洋藥入口○一俟奏准○即照會英國實行○○

●開徐海清鐵路○議向某某兩國先借千萬○惟估算全綫○欵尙不敷○俟工程及半時○酌量續借○聞主張此事者○爲郵部沈侍郎○○

●湘省京官○以本省亂事賠欵○尙未議結○○恐外人別啓要求○特請外部○與英日各駐使○從速議定○

●韓國京城來電云○韓人迷信未除○近見喜利彗星出現○○莫不憂慮○且驚爲李朝（韓皇李姓）滅亡之先兆○

●預備修改中俄條約電文　（吉撫致東督電）中俄陸路通商條約修改○應先派員調查○盡籌碩畫○實獲我心○敬佩無旣○此事因應責諸外交人員○以資熟手○○惟查鄧司○尙未回任○施道現正乞假○均難委派○交涉司僉事傅疆○夙嫻法律○辦事精細○擬派令專任其事○當能不負委任○吉蒙兩省旣經着手調查○若新疆蒙古等處○尤關緊要○○未稔該處如何○各地情形不同○似應同時並舉○各將利弊所在○調查確實○彙總核辦○以免彼此互歧○尊處曾否與外部電商○尙乞裁奪爲幸○（東督覆吉撫電）修改中俄陸路通商條約○已將派員情形○由效電告知外務部○頃接二十日覆電云○○部中亦已派員研究○尊電示及新疆等處利弊所在○應同時確實彙總核辦○盡籌至可佩仰○除再電外務部外○謹以奉覆○

●官逼民變之寔證　湘函云○湘中荒象早見○在城士紳譚延闓龍璋等○曾函請岑春蓂預爲籌備○岑一字未覆○○惟函告藩司○荒象乃懸揣之詞○米貴實居奇所致○○吾輩只宜出以鎭靜○不可隨同紳士○自取擾亂○以搖動人心○即稍有貧民啼饑呼寒○此事實上所常有○毋庸過慮云云○莊賡良本極狡猾者○因獻一計○謂貧民饑民○原不必辦○萬一滋事○則隨時可派軍隊以掩擊之○蓋岑春蓂本剛愎不仁○○冀以敷衍了事○莊賡良則幸災樂禍○冀取其位而代之也○○迨紳士一再要求○前月二十間○始實行禁止穀米出口○○然已無及○致釀成今日之巨變○岑莊同惡相濟○事後追咎○雖取其首○懸之市街○豈能蔽其辜乎○○

又函云○岑春蓂信用私人○如丁憂道員朱祖蔭○及馮錫嘉○均位置於官錢局○一在湘○一駐漢○常假官錢局名號○向各商家支扯○此次又挪用官欵囤買穀米私運出洋○一遇紳商詰問○則云某國所購○故出示禁米出口○竭全體紳商之力○均爲所持○隔三禮拜○始得實行○（即二月二十八日）○口稱與英國有約○不能盡行違背○以此饑民入城○○即集矢於英之教堂及其公司云○○

●黑龍江有火山出現　黑龍江消息○言該處火山發失○勢甚猛烈○附近該處居民○咸有驚心○現紛紛遷往別處逃避○

●日人殆藩屬滿洲矣　聞日政府將設立○理藩部○○專理台灣華太島及滿洲藩屬事務○○然則日人竟以東三省爲其藩屬矣○○

●鹿傳霖已無元氣　鹿傳霖近日身體又極委頓○○神色亦不淸○而醫者均謂無他病○實係元氣虧耗之故○○聞者頗以爲憂○○

●外部新訂教堂購產條約　外務部因各省通商地方○教堂林立○皆購私產○然每被奸民勾結○輕則激動民變○○重則釀成國際○若不商訂規律○何以示締禁而杜交涉○○茲經照會各公使商訂條約六條○略云○（一）教堂購置產業○○須該業主自願割讓○不得逼迫○（二）須向地方官商酌○○由官驗明○並非官地○始得購置○（三）購置後○須一例呈請地方官給與官契○（四）購置後○須永爲教堂產業○建置界石○（五）設欲轉行出售○只許售與華人（六）如先由教會出名○而實非教堂自置○又或以此外人經營商業之用○則由地方官禁止購買○○

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳狀元搜毒散　每料銀五元

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

○○腎虛壯陽種子丸　每兩價銀一元　每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

●●恭頌名醫　藥到回春

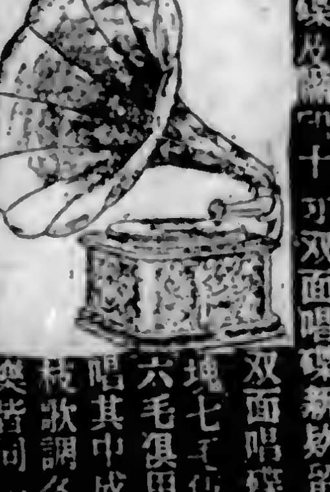
●●名醫妙藥

●●恭頌良醫

LAU YIT CHO, Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal



啓者小店向在羅省地利埠鴨步巴嚹沙街開張營業十年於茲矣專辦唐山油米茶酒海味雜貨各様俱全貨物新鮮而且價廉屢蒙　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及祿中十寸双面唱碟新欵留聲機器發售　双面唱碟內邊唱街每塊七元伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭齊撒梗歌調各欵不同而歌聲皆同一様也音韻嘹喨玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而贊美焉誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

生昌隆

金山正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

鄭占英

專醫鷄喉　藥到即愈　精脫肉瘤　不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧　吞丸內消　統治花柳　永無遺毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

廣綸公司
Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡貫花羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份叛枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩滙兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷　正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張　枝舖一在香港大馬路一百六十號　一在屋崙埠役市打街九百零六號　曾傳炳　曾傳發啓

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧

YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,

本店專辦上等油糖茶米伍家園荅粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧　話筒差拿四百五十一

黃廷燦　譚龍麟　吳奕柏　周自樊　悅來棧
伍于進　蔡社强　伍明聰　伍梓南　悅來押　啟

四川伍家園　悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之　舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

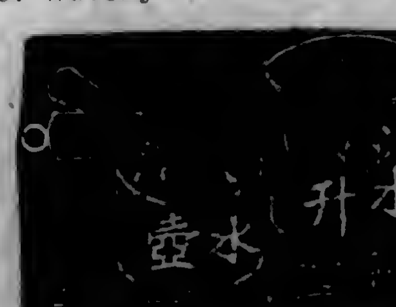
鐵打還魂酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　肚痛呵嚤丸
龍鳳蛤蚧酒　花柳回春丸　小腸疝氣丸　鹿茸烏〇酒　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　一號源通荅粉　八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

金山大埠 正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S.F. Cal.



洗衣水甑　洗衣水壺　洗衣水升　自來火爐　白鐵器具　過油盆傢

寗路公司招股展築鐵路廣告

啟者新寗鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘土人不允故改由公益埠過水口通新會等處嗣因司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李閭蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新寗鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刋有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山寗路公司值理等披露

值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞 李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆 李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行 余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利 黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮 雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰 蔡綸奕
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙 永怡昌 張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛 黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮 黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐 鄭修鍾
WING FUNG
45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧 伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛 陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥 朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆 雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和 方煊文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌 譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S, F. CAL.

兹將寗路第十七期股份開列

大埠永和堂 黃森家
Wing Wo Tong 769 Clay St. S. F. Cal

寗邑鄺煉集股銀一千元
開邑鄧清濤股銀五百元
寗邑朱裔拱股銀二百五
寗邑雷焯道股銀二百元
寗邑李青山股銀一百一元
寗邑黃文繡股銀一百元
開邑譚德裕股銀五十元
開邑方文圈股銀五十元
寗邑關崇洛股銀廿五元
寗邑鄺焯敬股銀一千元
香邑歐陽汝楨股銀三百元
寗邑甄明熾股銀二百元
寗邑伍千柱股銀二百元
開邑譚禧學股銀一百元
鶴邑宋杰彰股銀一百元
開邑周瑞述股銀五十元
寗邑伍學彬股銀五十元

是期共收得股銀四千二百八十五元
該銀照五月十七日滙價四三八七五算收

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭兀妄之災一時駭人聽聞衆件戒護恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　現 襄 理 瑞煥
店東人 蜆崗周賜成 在官村周榮遵 司事人益儒謹啓

秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

西醫回美

敬者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震灾後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館專醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割幷有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便敷藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到査問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St, S.F. Cal.

私立尙實小學堂暑課招生

黎視君先生書塾設於屋崙夏利愼街兩載有餘從學者衆向所教授均簡易科課程現學生日有進步學科應求完備今特修改校舍增設儀器添聘教員一切管理教授悉遵奏定小學堂章程辦理無論男女學生有志入學者請至學堂掛號並取閱章程可也

金山總領事黎榮耀
學部勸學員內閣中書程祖彝
披露

(貨價行情)

正增城絲苗米每百磅六員六
新宣粘米每百磅四元五
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新奪標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元二毛
弔片尤魚每磅七毫
永利威五加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元六
東生和生油每箱五元九毛
同亨裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元三毛
德昌和石力粉三元六
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元六

第一期羅省埠梓里捐新寗改良監獄

保壽堂緣部
譚安讓五十元
譚楷運五十元
譚祥道五十元
譚會道五十元
譚安治三十元
譚根道二十元
范明曉廿元
保壽堂十元
譚仁禮十元
譚光道十元
譚宣道十元
譚寅道十元
譚淮清十元
譚光業十元
伍時祝十元
阮醲世十元
蘇瑞球十元
譚肇鏘十元
譚世綱十元
譚時瑞十元
譚治道十元
顏時炳十元
譚世琪十元
朱鳳鈷十元
譚道業十元
譚貞運十元
新永和緣部
新永和五十元
劉月舟卅元
陳樹搴十元
陳樹棹五元
湯名榮五元
劉崇舉五元
容論追五元

黃世岑五元
黃廷彬五元
譚壎捷五元
劉維荷三元
劉顯讓二元
劉儒巖二元
劉儒倚二元
劉儒託二元
劉崇椒二元
劉儒樵二元
陳祀性二元
劉崇洞二元
劉儒勻二元
劉顯禨二元
劉顯漸二元
劉維燦二元
劉維襄二元
劉身廷一元
劉儒龔一元
廣悅隆緣部
林舉倹廿元
林俯立廿元
林文晃五元
林舉濃五元
林立穗五元
林舉波五元
林德烽五元
林奇生五元
林舉禎五元
趙裕富五元
林葉道五元
趙連子五元
趙頌聲五元
林賢焯五元
林舉玉五元
林舉烜五元
鄭廷齡三元
林舉標三元
林植德三元
林舉焯三元
林權德二元
林業鴻二元
林齊德二元
林立倚二元
林宏立二元
趙鈞茂二元
趙瓊光二元
李祉林二元
許濟禨二元
林芬荷二元
趙裕寓二元
趙裕亮二元
趙裕健二元
林德賀二元
林賢釋二元
張就享壹元
居安緣部
黃燗世廿元
黃世稠十元
黃廣賀十元
居安號五元
黃矩世五元
黃世樟五元
黃朝修五元
黃世續五元
黃世深五元
黃傳浣五元
伍鴻超五元
黃世挾五元
黃世遹五元
黃昌乾五元
黃昌光五元
伍鴻年五元
黃傳賢二元
黃世授二元
黃世庾二元
黃傳光二元
黃廷代二元
黃廷康壹元
以生號緣部
朱鴻身廿元
以生號拾元
伍三保拾元
陳國沛五元
陳紹棠五元
陳良潤五元
蘇振堯五元
陳中和五元
伍阿濃二元
李祖成二元
陳岳順二元
容家常二元
陳啓儀二元
黃立本二元
朱理裘二元
伍兢芬二元
陳樹球二元
廣安號緣部
黃廷熠五十
黃世沛十元
黃廷倫五元
區兢瑞五元
黃廷培二元
黃建廷二元
黃世修二元
黃焯世二元
黃世耀二元
廣榮生緣部
黃粿廷廿元
黃傳焯廿元
黃世乾五元
黃世彥五元
甄奕業十元
黃傳惠三元
黃燦禮二元
黃世業二元
黃世珍二元
黃世倖二元
黃世廣二元
黃厚資二元
同泰號緣部
同泰號十元
黃世叟拾元
黃天從五元
黃賡傳五元
黃傳獻五元
黃揀廷五元
黃懌仁五元
黃傳用五元
黃錫炤五元
黃傳宏五元
黃傳進五元
黃傳旺五元
廣美隆緣部
廣美隆十元
黃垣良五元
黃寶經五元
黃良謙五元
黃托良五元
黃良潤五元
黃經浥五元
黃經瑞二元
黃球經五元
黃世潤五元
黃鉅經五元
振隆緣部
鄭慶敬卅元
鄭磐修五元
雷學清五元
鄭光熙五元
鄭文獻五元
鄭性敬二元
鄭秋德二元
鄭百新二元
鄭晃敬二元
同合緣部
鄭光寬五十元
馬展雲五元
鄭敬凝二元
聚昌源緣部
聚昌源十元
伍明球五元
伍鴻現五元
伍耀美五元
雷家培五元
雷現學二元
甄翼暖二元
黃世迎二元
黃世廣二元
黃仁世二元
許文鏡二元
伍明銑二元
伍振秀二元
雷維煥二元
伍于閏二元
雷學權二元
伍棉學二元
雷學崇二元
福和隆緣部
福和隆廿元
陳良圖五元
陳榮生五元
陳源良十元
葉耀文十元
源和號緣部
黃紹綸五元
黃兆世五元
黃傳潤五元
黃啓傳五元
黃禮深五元
黃添傳五元
黃湛傳五元
黃世梠三元
黃紹棠二元
黃廷源二元
黃宗傳二元
黃錫澤二元
黃禮文二元
黃紹鴻二元
昌記號緣部
昌記號十元
黃遠錦五元
黃廷袖五元
馬光爵五元
黃廷管五元
黃恩榮五元
黃世譽五元
黃藹廷二元
黃瀚廷二元
黃朝舉二元
遠東號緣部
遠東號五元
黃傳緒五元
黃世就五元
黃儀世五元
黃世倹五元
李棠南五元
劉學可五元

黃紹燦五元
黃世績二元
黃純倹二元
趙百號緣部
趙百四十元
趙長壽二元
錦源號緣部
錦源號十元
趙仲鍊十元
趙士棟五元
顏重甘五元
羅齊點五元
伍尚慶五元
廣川記緣部
李英美五元
李金藻五元
李金榜五元
張炳煊五元
李金墉五元
李祖耀五元
李希積二元
李金杏二元
廣川記壹元
廣萬源緣部
劉顯念五元
劉顯阮五元
劉維芑五元
劉學炳二元
劉顯奏二元
劉儒圖二元
劉希楚壹元
劉顯期壹元
華昌號緣部
黃社來弍拾元
永昌隆緣部
譚沾彬十元
譚文泮四元
譚聲恩四元
余章懷二元
雙英齋緣部
容業道弍拾元
衍記緣部
黃緒世五元
黃世賡五元
黃廣廷五元
黃倖世五元
普生號緣部
林賢廣五元
林賢賚五元
林善普三元
林沛裘三元
綸裕號緣部
黃廷琇五元
黃世裕二元
黃遇生二元
黃傳燁二元
黃普良二元
黃傳輝二元
廣同興緣部
廣同興拾元
趙不濡五元
翰福押
翰福押五元
黃翰之五元
黃世珠二元
黃英傳二元
金盛號緣部
劉儒漁拾元
劉儒優五元
乾記號部
劉維嵩五元
張隆傑五元
張崇玖二元
遠東號緣部再捐
余澤和二元
黃家炳二元
黃世標二元
黃光榮二元
黃習廷二元
黃國廷二元
廣勝隆緣部
廣勝隆十元
譚珍開五元
茂源號緣部
胡茂虬十元
就利號緣部
譚盛焯十元
益元堂部
黃世淦二元
黃世焯二元
利源號緣部
黃杏世二元
恒安號緣部
黃傳賀二元
黃煜世二元
黃朝傑二元
翠花樓緣部
盧學賢五元
三盛號緣部
黃炳世五元
錦興隆緣部
趙七環十元
勝利源緣部
胡昌裕五元
胡昌祀二元
廣勝記緣部
廣勝記五元
陳梗賢二元
黃名振二元
陳崇禮壹元
廣德號緣部
陳晃五元
宏源號緣部
宏源號五元
劉顯簡二元
恒記緣部
林平立五元
林英立五元
遠來居緣部
遠來居五元
粒巴洗埠
成記號
泰安和
廣和號
會香樓緣部
成記號一十五元
黃磐世一十五元
黃世熙一十五元
黃世池十五元
黃晃廷十元
黃燦世十元
黃彬世五元
劉身美五元
黃廷泮五元
黃榮贊五元
黃璉世五元
黃植廷五元
黃炳世五元
黃欽良五元
黃仕廷五元
黃傳焯五元
黃紹祺五元
黃世維五元
黃興世五元
黃鎰世五元
黃傳積五元
黃幟世五元
譚文穩五元
甄紀宋五元
許亮五元
劉齊覺五元
黃傳蔭五元
黃銓世五元
劉尊達五元
黃傳心五元
黃有亮五元
譚嗣藩五元
黃純森五元
黃在世五元
劉尊達五元
黃肆世五元
黃傳棟五元
劉學煊五元
黃世優五元
黃世儀五元
黃世瑞五元
黃世佐五元
黃修業二元
黃盛世二元
曲忌網咕埠
和記
義和昌緣部
馮鴻傑十元
黃傳沛五元
馮昆友五元
馮芳亮五元
馮煥章三元
文樹福壹元
伍華添壹元
黃英偉壹元

是期共收捐得銀貳仟叁佰叁拾玖員正俱通用銀

政治小說　女偵探蓮花孃（五續）

於是伯爵截髮去髭。。雜此萬人如海之中。。人無有知其爲巍巍黨魁也。。維也納警察偵探。。雖密佈京城。。而熟視如無覩焉。。今日處某旅館。。明日又僑寓於相識之友人家。。或厠身至繁華之場。。或潛居極秘密之地。。有時復召集向日通信之黨員。。夜中密議。。所謀乃著著進步。。自以爲如此隱秘。。政府或無從偵探矣。。而孰知黨中機密之地。。乃有此嬰嬰宛宛之女將軍。。方高張其網羅。。以取此捕獲之材料者也。。

至瓜熟蒂落時。。蓮花孃以娉婷之姿。。亭立於警視總監之前。。曰今黨人機密。。全在我掌握之中。。即此一件足以提全部之綱領。。公當知我本領非小也。。

總監曰善。。雖然。。證據何在。。蓮陀曰。。我自有說。。第今以在我手中之大關鍵。。遽授君手。。良不易易。。蓋我費許多勞力。。許多辛勤。。始得此關鍵。。公當明確與我以報酬之數。。

（未完）

詩界

遊仙四首　梁煥奎

案四詩語意。。各有其人。。似指近年罷歸之朝貴也。。

內家詞賦女平章。。恥說明妃塞草黃。。
獨有深恩承北第。。敢將消息報東牆。。
六宮親眷猶攜手。。四姓良家枉斷腸。。
永巷周廻春柳綠。。可堪阿閣送斜陽。。

春殿銜杯寵最多。。天魔敎舞醉婆娑。。
八千侍女拋紅粉。。十二仙姬歛翠蛾。。
病骨已拚消藥臼。。淚珠無奈隔簾波。。
瑤台斷盡羊車路。。怕寫鸞箋譜怨歌。。

霓旌飄蕩未央宮。。溝水東西蹀躞中。。
不信銜碑生石闕。。誰憐承露泣金銅。。
迷陽傷足情難遣。。鳩鳥爲媒怨已空。。
休道婕好工製作。。至今紈扇委秋風。。

綠幢朱憲轉森沈。。海國旂檀定可尋。。
黃竹歌聲回八駿。。長門心事悞千金。。
輕紈畫馬階墀峻。。翠袖當熊輦道深。。
回首昭陽人第一。。未應愁絕白頭吟。。（憲巾旁）

馬騙現形

湖北巨騙案

漢口巨騙電擊漢口交通銀行銀二十萬兩。。事已敗露。。茲悉詳情。。該巨騙有二人。。一姓鄭名東生。。一姓李名亦秋。。年不過三十歲。。剪髮洋裝。。自稱福建人。。爲海外華僑。。資財各二千數百萬。。因關心祖國。。曾報効海軍經費四十萬兩。。現擬在漢口開設銀行。。其舉止一切異常闊綽。。揮霍亦極豪邁。。衣服麗都。。凡花街柳巷。。不惜纏頭。。動輒千金買笑。。如老斗家之月娥等。。均受其惠。。先住迎賓江館。。後移寓花樓隆華旅館。。一時淫朋耍友。。往來不絕。。有某省候補道孫多騏。。亦被所惑。。極力運動。。充當銀行總辦。。曲意聯絡。。詎該騙手筆甚大。。由孫道先墊。。供給銀一萬六千兩。。該巨騙自稱存銀二十一萬兩。。業已由新加坡匯滬交通銀行。。轉滙漢口交通銀行應用。。於是偕同孫道至漢口交通銀行。。囑其預備。。該行蕭司事。。允以電到即兌。。該巨騙復云。。已在漢口購買地皮。。極意攀談。。當邀蕭司事一同至大智門踏勘地皮若干。。方議定價值十三萬兩。。並在嘉賓樓大擺筵宴。。散後於十六日。。漢口交通銀行。。果接上海交通銀行密碼來電。。銀數相符。。惟是交鄭東先生收字様。。該巨騙即於是日。。另持一電信（係請其至漢口交通銀行照取）至該行索取。。蕭司事恐其有異。。答云電滙之欵。。照章應覓舖保。。該巨騙答以無舖保可覓。。請交礦豐銀行存儲。。蕭司事又復對以此欵明日方可照兌。。因電報有一錯字。。必須候上海覆電。。該巨騙去後。。該行始接到上海交通銀行覆電。。謂幷無其事。。迨該行總理盧君。。函請夏口廳前往查拿。。該巨騙已如黃鶴高飛矣。。此詳細情形。。聞該巨騙衣箱服飾。。甚是華美。。約值二三百元。。聞該行總理盧君。。以洩露密碼。。必有內援。。刻復函請夏口廳懸賞緝拿。。以便徹底根究云。。

新陸春秋

歡迎勞士委回國之盛

美國前總統勞士委。。出遊非洲歐洲。。倦遊返國。。美人以總統之禮。。大歡迎之。。勞氏於西六月十三號晨六時四十五分鐘抵紐約。。九時乘歡迎船遊河。。戰船商船等。。共百餘艘。。駛上北河至五十九街。。乃轉回壁打離。。時已十一點十五分鐘。。市長紀那致辭歡迎。。勞氏答辭道謝。。觀者約有十萬人之譜。。正午遊街。。助慶者二萬餘人。。首一架馬車爲勞氏。。市長紂那及歡迎會主席溫打卑路。。其餘則爲農務卿威路臣。。本埠稅務司勞比。。總統他輔之中軍將畢地。。海軍卿美亞。。紐遮士省總督科地。。幹尼地結省總督域士。。紐墨西哥省總督美路士。。紐欠沙省總督琴比。。必珠卜埠市長馬基。。孟威仁市長斐士奇等。。在壁打離舉行歡迎禮式時。。另有上下議紳。。本埠官紳。。及各埠代表。。美人歡迎現任總統。。亦未有如此之盛也。。是日遊街之令人注目者。。即有亞巴拿斐兄弟二人也。。一名壘士。。年九歲。。一名添衛路。。年六歲。。乃屋古拉風麻省跡巴拿斐之子。。獨自二人。。由吉夫里埠。。一千數百餘里。。乘馬來本埠歡迎英氏也。。勞氏即於是日回哀士打比埠。。是日天氣清朗。。但稍熱。。至下午三時許。。氣候頓變。。雷電交加。。風雨齊下。。樓頂旗杆及不堅固之樓宇。。推殘無數。。船艇沉沒甚多。。現查溺斃九人。。陸上死者六人。。

美國國家商務及工人會之總理布里士派代表員袍士到紐約埠。。擬求前總統勞氏應允爲該會總理。。每年以十萬元爲辛俸。。但未知勞氏之意如何耳。。該會之宗旨。。乃反對工人罷工挾制。。專以調停兩造爲宗旨也。。

國會問題

國會請願簽名宜速

公啟者。。促開國會請願書簽名。。現蒙各埠熱心愛國同胞深表同情。。開具籍貫履歷。。寄到紐約維新報者實繁有徒。。茲定以盡五月內止截。。彙寄上海麥儒博君發抄。。誠恐時促。。道遠者趕寄不及。。特再爲週知。。請各就近交雲哥華日新報。。大埠世界報。。檀香山新中國報。。由各報彙寄。。或由本人直寄上海廣智書局或時報。。轉交麥孟華先生收可也。。

趙萬勝林立晃馮鏡泉蔣奈等同白

華綸新裝

金山正埠
Wah Lun Co.
752 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

店在都板街七百五十二。。
裁縫聘上手衣服欵新奇。。
貴客來光顧定做加留意。。
蘇杭兼雜貨價廉而物美。。
諸君滙銀信是必代妥寄。。

華綸號馬錦興白

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低偽永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠展臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭幫花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患痴氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥費先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英　修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855.

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠都板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠美昌　各色餅食　承接龍鳳禮餅

油糖酒米茶烟各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
揀選好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 818 Washington St. S. F. Cal.

司理人　何玉渊　呂煥唐　楊錦紹啓

香港萬豐隆廣告

啟者是司徒文泮兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀兩一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼至世情日淡覓食艱難是以繳清堂中費用即日退出秉公堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋羣疑此佈

五月十二日　弟唐富謹白

正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S.F. Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各值理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便安此佈

大埠萃勝堂特啓

中和堂

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上泰茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友笙寓

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif.

啓者本店㠯辦唐山蘇杭油米公烟什貨各樣俱全幷接理新寗下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切巳之學悟徹筮書自古星相得名成都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以爲局爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覓利於編頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路欲識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情般保種文明欲啓無使習俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云康節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲減贈揚名倘迷津欲指富貴要登樓而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂靑

玆將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同叁三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星劃度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上
諸君賜敎按址負臨是禱

新張　粵東　存仁堂　省城

鄭普濟藥酒

昔醉吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以舉杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●玆將各酒丸散開列

鹿齡蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜鹿壯要酒　各色果子酒　夜遊海狗腎固精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城總事

坐製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　祝敬
二埠廣英昌[illegible]
粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啓

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE　PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第十九卷第一百一十七號　每日出紙三大張

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號　電話新坎五零一四　舊差拿二六

VOL. XIX, NO. 117 SAN FRANCISCO, CAL. WEDNESDAY, JUNE, 29 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM. PRICE 5 CENTS

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.

PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26

西曆一千九百一十年六月廿九號

SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

宣統二年五月廿四日禮拜三

本報價目

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半
美屬及加拿大墨西哥巴拿孖古巴等國全年　郵寄每年九元　每月八毛半
七元　半年四元　一季二元二毛半　一月八毛半
此外各國每年十元　閏月另計
俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費望先
惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛
號認取期滿郵交亦可如蒙　垂愛請將西字
招牌附來定必按日呈　覽
本報總辦人黃吉耀啓

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal.
啓者本店向在正埠㕵慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啓

本館論說

讀江侍御春霖奏劾洵濤兩郡王疏書後（續前）

國朝早知親藩領政典兵之弊。。故國初時首立法典。。卽示親藩不得預政之制。。遂垂爲不刊之典。。二百年間。。遵守無違。。惟嘉慶四年。。成哲親王。。曾爲軍機領袖者數月。。蓋因其時內亂初定。。睿皇帝方在諒闇。。不得不藉宗臣之望。。以鎭攝海內。。然亦僅百日而止。。及同治初服。。恭忠親王入長樞廷。。兼管總署。。又爲督辦軍務大臣。。全國內政外交軍務之大權。。皆操諸恭邸一人之手。。實爲本朝二百餘年所未有。。自此之後。。遂成定例。。軍機處。。外務部。。皆以親藩領袖。。於是禮親王。。慶親王等。。乃相繼而起。。操握政柄。。權傾朝列。。至今日則禁衛軍。。軍諮處。。海軍處。。皆以親藩掌握其大權。。竟成貴族政體之局。。夫至是而祖制始一大變矣。。然當同治之初。。兩宮垂簾。。又重以四方多故之時。。主幼國疑之日。。故不得已而出於權宜之策。。固非今日之所可援爲口實者也。。

語有之曰。。成事不說。。遂事不諫。。今日者親藩秉政之局已成。。草茅下士。。詎敢引祖制以苦相責難。。然所屬望於洵濤兩郡王者。。深體江侍御之所奏。。與錫督之所言。。而發奮振興。。破除積習。。汲引忠正謇諤之臣。。禮致學識優長之士。。相與共謀國事。。力挽危局。。無使鑽營奔走之徒。。得逞其長惡逢君之伎倆。。以玷兩郡王之聲名。。卽以誤國家之前途而已。。

痛夫江侍御之言曰。。德宗景皇帝同氣。親。。惟監國攝政王及二王而已。。景皇帝以神器付之皇上。。沖齡踐阼。。軍國重事。監國攝政王主之。。二王輔之。。治同其樂。。亂同其憂。國事卽家事也。國之不保。。家於何寄。。又曰光緖戊申。月以前。。士大夫奔走於誰之門。。苞苴入於誰之家。。有顧及二王者乎。。今之奔競干進者。。不過以事權所在。。欲求富貴。。不得不思變計耳。。萬一事權不屬。。其效奔走而貢苞苴者。。更不知於誰之門誰之家也云云。。嗚呼。。此眞驚心動魄之至言。。賈長沙之痛哭流涕。。無以逾此者矣。昔宋劉湛傾心於彭城王義康。。而卒覆彭城者劉湛也。。齊王融傾心於竟陵王子良。。而卒誤竟陵者王融也。。緣干進之士。。所以奴顏婢膝於權要之門者。。第欲依附末光。。以求達其陞官發財之目的而已。。何嘗有絲毫憂國之熱誠。。用世之志願也哉。。兩郡王苟能以景皇帝之心爲心。。則知今日之效奔走貢苞苴於吾前者。。皆景皇帝之所深惡痛絕。。而足以誤人家國者也。。念及此。。則僉人無所售其技。。而忠正謇諤之士。。不待汲引而自集矣。。所以紓先皇帝付託之重。。而爲國家造億萬年無疆之幸福。。俱基於此。。豈可忽乎哉。。（未完）

商務報告（五續）

古巴華僑商務調查報告

駐古巴參贊代辦使事黎榮耀

泰興隆
H. HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL
（專辦）公煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
小號在正埠都板街八百六十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利　佈告
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.
本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫爾桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉染才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

如意圖記
大埠萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.
本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正埠城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批算並辦檀香山幼粒頂靚絲苗粘米呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵鹹魚發售此佈　另專辦頂上紅毛公煙生𡃁衞藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各商勿吝賜顧定然從快付上無悞
本號話筒差拿四十八號

金山 台記 永安 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal
啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結彩男女線仔襪尾利允鷲鷲氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香嘜俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代滙香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥伴送至府上原船立取回音快捷毋悞　但付信祈照列之西字
舖在大埠都板街八百廿六號　皇家信箱二千五百零四　話筒差拿五五六十號
金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY. INC.
Leading Chinese Bazaar
601-611 Dupont St.　San Francisco
生昌公司
雙龍八卦爲記
本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沽唐山絲苗種白米舖在都板街六百零一號六百一十一號開張　貴客光顧書信銀兩請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望　留心惠顧是荷
生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.
萬國寶通銀行現在大埠孟金街門牌二百號半布市街角開張接滙香港橫濱上海等處匯單及專理　華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行喜與華友交易如蒙　賜顧　祈移玉步到本銀行面商是禱
計開　各華友附貯生息價列
三個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回免息
萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.
917 Dupont St., San Francisco, Cal
啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨彩襪背心項上番羽紗仔彩上波羅襪絨自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷
大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.
啓者本店開設針偈精造西裝女服時欵彩頭裙褲乃光彩恩眉彩各欵日裝彩女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦彩頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付觀覽如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷
並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞
宣統二年　月　日　正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.
啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤
采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO. CAL.
壯嫩鹿茸　老山[illegible]參
本堂開張有三十餘年　在都板街九百十五號
[illegible]

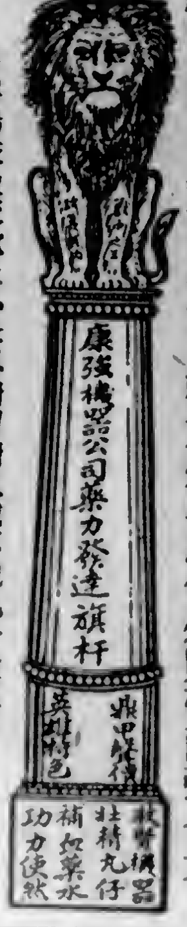
贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]
光緒卅四年正月日

（新製獨一同胞歡迎衞生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米粽柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細細化醇之藥宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
大埠企李街八百八十號
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元
新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元　第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號
馳名固體攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元　毒不發丸四元
治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元



●興陽鼓浸交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕滴精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛宜除毒氣藥水五元
○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○消腫寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飮藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角風藥水藥膏銀二元
○消花柳疔毒飮藥水銀三元
○壯筋活絡去勞傷藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元
○解花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○解臟腑久積餘毒丸二元半
○皮癢風疕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥荷藥膏藥銀二元
○風火頭痛卽止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔瘡藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元
要代用

電氣帶圖

治弱身血　氣虛腰痛　腎陽虧風　濕痺軟痛　遺精色勞　難睡每條　五十四十　卅廿十元　好者效速　功倍

自製神效治病藥筆
一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者二元
如患某症用某項藥筆分

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名客速大徵遠近同胞有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定寄大發如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備　●丸仔無散沽
大埠企李街八百八十號康強公司啓

天福金舖
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手飾鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造安附來或由別舖交來均隨其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啓者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲顧同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收擧

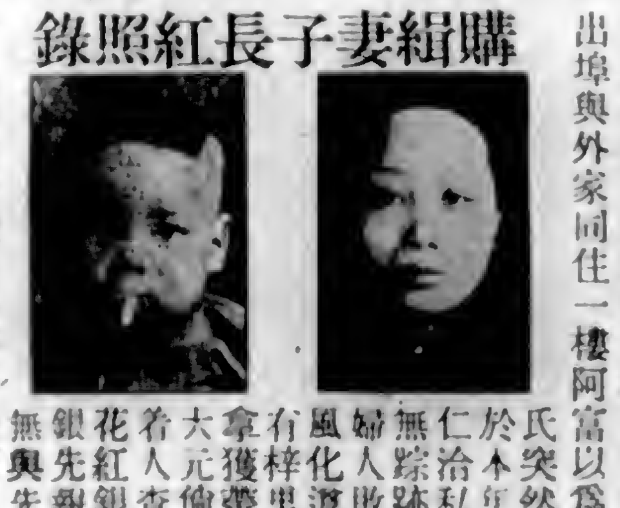
回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣佈以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚 擧

總理　黃超五　11 Waverly Place
副總理　鄧翼雲（中西日報）
中文書記　李文樞（興華公司）
英文書記　鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆　發明公司　中和堂）
黃松（廣盛隆）
值理二十六名
黃雲甫　林立儀　黃友笙　崔通約　高嶠　李麟
馬錦興　黃伯耀　劉卓生　梁樹南　黃恆　吳脩三
黃梓才　梁杰　譚顯　陳栗生　李慰堂　廖建卿
黃佩蘭　張溥春　黃洪　鄧池　李承光　李培芬
劉達朝　陳繡石

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請回收條此佈

大埠仲公理會公啓

購緝妻子長紅照錄



爲懸紅購緝事茲因族姪阿富向在柯化埠營生娶本埠余金玉翁之女*珍爲妻于歸十年生有二子去歲余氏攜帶二子出埠與外家同住一樓阿富以爲誼屬至親尤堪寄託詎意余氏突然變心乘阿富入埠攜長子竟於本年四月十六日帶同三歲幼子仁治私逃及阿富知情出埠遍查杳無蹤跡似此喪良盡血性全無之婦人敗俗傷風誰不髮指本堂爲維風化遵族規起見特用懸紅購緝如有梓里知余氏母子下落指引洋差拿獲帶回本堂者卽謝花紅銀一百大元倘有知其下落到本堂報知經着人查實由本堂帶差起回者卽謝花紅銀五十大元惟後一項之花紅銀先報者得同時報者均分後報者無與先此聲叙決不食言此佈

余氏母子年貌已詳登各報該花紅銀亦已備貯都板街廣興泰店黃星衢處

五月十九日　黃江夏堂公啓

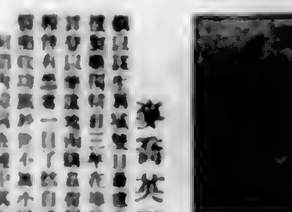
又中華會館出花紅銀一百元
余金玉出花紅銀一百元

●●●**代理國風報**
全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

仁隆　金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal.
上海　亞披術戒煙片　黃楚九戒煙丸　種福堂戒煙丸　彭城濟戒煙餅　正色常州紅茶　掃煙堂陰陽罡丹
京都　同仁堂　虎骨藥酒　參茸藥酒　五加皮酒
天津　廣興居　支奶戒烟丸　玫瑰露酒　五加皮酒
佛山遜香堂戒烟丸
本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖烟葉貨並辦土產海味蔴菜蝦米鮑魚外洋餅干蕃提子香嘜經理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回音均照呈復妥當茲另辦到各種馳名藥酒戒煙丸等貨俱正字號價額從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈
此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.
啓者本號開張三十餘年向在大埠㕵慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷　諸君深垂愛誠爲感激如蒙　光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼
金山大埠泰生老舖啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2587
本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）
金山正埠㕵慎街七百六十四號同益棧宏記啓



Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.
麥喬英方脈
兼理眼科兒科醫寓士得頓嘩臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字
麥喬英醫館自製經驗眼藥散集丸
[illegible]

○●●（**祥棧告白**）
本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並兼造白鐵器具熨衣吸水壼仰各梓里留心賜顧爲盼
●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張
●各欵時務新書目錄　俱是付費在內
布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酧撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄺聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衞生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說宦海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
孜正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元
紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書二毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新栗圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五　寫信必讀二毫
黃繡球傳二本五毫　尺牘句解二毫
三字經註一本一毫　鏡中影三毫五
廿載繁華夢三毫　李鴻章一本三毫
三字經圖說一毫　四柱齊一本二毫
●●●並有學堂各欵新書　並大小鐵鑊發客　松木砧板
單料二張銀一毛五
付費在內
Chong Jan & Co. No. 930 Dupont St. San Francisco Cal

（李）（濟）（良）（中）（西）（醫）（生）
較合洋裝眼鏡　每對由二元半至十元
能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文
本醫生杭理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君鑒察就診者可將病源詳述付函取藥致得厥疾早瘳焉
風癱骨軟腫痛藥水每樽三元
目科立卽退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
搽消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回療瘡科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
搽花柳疔毒藥膏每合銀二元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽二元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽一元
應驗跌打藥酷每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退腹眼藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退燒藥散每服銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙跌打藥水每樽三毫五
遍身痕瘰藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每合銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元
以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來參訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號
LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

本埠花旗皇家銀行設在本埠卡𡃁寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

●●●中國留學生畢業者衆

十九號波士頓西報云。據古魯頓埠來電。謂該埠羅倫士高等學堂。是屆學期。學生畢業者共有十八名。。內中國留學生巳占十名。查此等學生。到美肄業。僅閱兩年。乃由中政府派來留學。一切學費。皆將美國退還庚子之賠欵所發給

●●●連方伯抵美有期

連甲方伯。。字仲甫。。奉政府命來美考查路電郵政等項。。茲聞黎總領事。。接到美京使署來函。。接駐東京使署電稱。連仲甫方伯。附地洋丸船來美。請轉金山領事。到舟照拂等語。特請屆時查照來電辦理。。查地洋丸船。西七月八號。卽中歷六月初三日抵埠。業經張公使。照會美外部。轉行稅關。照例優待。黎領事亦經先期照會稅關。。並屆時到船歡迎云。。

查連甲方伯。前任安徽布政司。現任憲政編查館總務處總辦。奉派出洋考查財政。並奉郵傳部奏派考查郵便貯金。及郵電合一之方法。此行由日本來美。。轉至歐洲各國。遊歷一週。然後返國云。。

又駐紐約領事楊毓瑩之夫人。係唐少村侍郎之女公子。現聞亦搭地洋丸來美。到金之後。卽附車轉往紐約。。亦經由張公使照會美政府。轉行金山稅關。照例優待。。黎領事昨接到楊領事來函。請先期照會稅關。並屆時到船照料云。。

●●●黎領事詳文照錄

調補金山總領事黎榮耀。爲轉詳事。竊據自費游美嘉拉寬尼醫科大學畢業許允禀稱。爲醫科畢業。情殷效用。。乞恩准詳　使憲及留學生監督　發給咨文。俾持赴學部應考事。竊生幼隨父親赴美屬檀香山。由高等小學畢業後自備資斧。到美國嘉拉寬尼省歷由高等中學堂　眼科專門學堂。內外醫科大學堂畢業　既竭多年之力。稍獲一得之愚　願回父母之邦。俾效涓埃之用。伏乞　憲台迅准轉詳　使憲。及留美學生監督。發給咨文　俾持赴學部應考。實爲德便等情。據此查該生自費游美。苦志勵學。。先後在小學高等學堂。專門眼科大學內外醫科大學卒業。研求醫學。。具有心得。均經領有各該學堂畢業文憑。呈驗屬實。。茲擬回京應考　懇請轉詳　發給咨文前來。。理合據情轉詳伏乞　憲台察核。批示施行。須至詳者　附呈原來履歷一扣

宣統二年　五月廿三日

●●●墨國華僑之助慶

十九號墨京西報云。墨國政府。定于今年西九月。。舉行墨國獨立一百週年大紀念。特請華人出而助慶。現中國領署譯員譚亦豪。。已通知各華僑。竭力相助。以張國体而敦友誼。。聞華人對于此舉　咸踴躍捐助。而墨國舊總統。經得選復任。各地方幸安靖無事云。

本埠新聞

●何金有案審訊三續　華人何金有。。被控爲鎗斃余歡和一案。昨早在六號大衙。又審被告証人西人卡芬。。據供我與何金有相識已久。去年偕同其往漁濕操工。至八月杪。方始歸來云。

又審李壬據供我與何金有。何連寬。陳郁等。同寓一房。於去年九月廿一晚。我臥病於床。何金有與李有陳郁數人。。同在寓內打紙牌。至九點鐘。圍食夜餐。後何卽寢睡。終宵不出云。。

又審張俊。據供趙百曉寓在企李街七百七十七號樓。第七號房。于去年九月廿一晚。我到其寓所。見其不曾出門云。。

又審趙百曉。據供向在圍閘之河邊。乘坐牛船。。售賣雜貨爲業。于去年九月廿一晚。自六點鐘至八點鐘。。我在本埠企李街寓所。與友晤談。不知街外有殺人之事云。。又審何金有。據供我寓在沙加免度街八百二十五號樓。。廿四號與廿五號房。于去年九月廿一日夕膳後。與友人陳郁李有共打紙牌。至九點鐘食夜餐。不曾出街云。。

被告律師隨向趙何兩人問曰。爾二人平日相識否。曾行過馬房巷否。有鎗斃余歡和否。二人均答曰無。審至此。兩造証人。均已訊畢。

下午兩造律師。將各証人口供。互相駁論。。先由原告律師他付曲宣佈一切供詞。被告律師軒利次之。亞力山大又次之。兩造律師。均以彼此假証爲問題。大爲辯駁。今日由公家律師麥諾詳論一番。然後將案交由陪審員公判。

●請弛禁擺設賭煙機器　本埠各呂宋煙店。。自去年禁止擺設賭煙機器後。生意頓形減縮。日昨各煙店。。聯名呈禀議員。請將此例弛禁。具禀署名者一百五十家。。聞各議員擬于日間提議此事。由衆投籌。以決從違。。

●日本輪船公司有分立之消息　江尼咕西報云。。本埠東洋輪船公司。現與威士頓怕思域新鐵路公司。訂立合同。凡由美東輸往亞洲之貨物。槪由該公司之輪船載運。。而由亞洲輸來美東之貨物。則由該公司之火車載運。查該新鐵路。今年九月。可以開行。接載貨客。至東洋輪船公司。。前所與稍頓怕思域火車公司。訂立之合同。載有如不合意。。可先於九十日以前。聲明作廢　若果與稍頓怕思域公司。不相聯合。則往來遠東之船。亦須分開碼頭駐泊矣。。

●排亞會電攻那夫　本埠排亞會總理及書記員。。日前電禀美京商工部。謂總關員那夫。近日疏于防範。。致關差將判撥回籍之印人。在候審所私放一人上岸。又現下來美之印人。分爲兩處查審。經有一船載來搭客一百六十四人。內有八十人。由關員屈氏審訊。一併判撥回籍。其餘由那夫盤詰者槪將批准放行。似此那夫管理外人入境事務。殊屬有忝厥職。應請派員查辦其事云。

●請領禁票者十八家　益三文拿西報云。。華埠各會社及商店。近日赴衙共領禁票十八張。均禁止巡差入內查賭。故現在委巴利街及舊呂宋巷等處。頓形興旺。。不若日前之寂寞矣。屋崙及附近各埠之華人。亦多轉來本埠。。經營賭業。聞巡差欲入內查拘。須目擊確有聚賭情弊。。方准出票拘究云。。

●暗差拘賭　本埠堯街二十二號西人會黨。。前禮拜經領有禁票。禁止巡差入內搜查。詎該會有開賭情弊。。昨晚七點鐘。被暗差長古利芬查悉。闖入查拘。。當塲拘去西人八名。均入爲賭案。

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨頂舊麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟藥膏

鴉片烟癮之苦箇中人能道之窃見有食烟丸而欲戒之者致令骨酸脾結肚痢等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神强固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛
寄售處　大埠都板街八百三十七號昌利　屋崙八街三百五十七號新利記
黃篤敬堂謹啟

金山正埠　廣生和
Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並土產芷菜蝦米蝦鮑魚發售如蒙光顧定照時價減不以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理
舊公司煤氣燈事務
司事人　陳禮堯　伍勳寶　李崇瑚　李崇登　敬

大有聯記酒房
TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啓者本號開設二十餘年遠近皆知自震災後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈
大有聯記酒房啓

和記老舖
WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F. Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂參茸藥酒
代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告
Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco, Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交
正埠大綸啓

春和堂
CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照上列之西字付來定必從速寄上無誤
醫生梁仰山寓內
金山正埠春和堂生記謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店專辦瓏麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在嘩盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠
CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St.　San Francisco. Cal.

啓者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營生以期各客取貨利便專辦唐山油米茶烟炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公烟純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞
電話一百五十七號
司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　仝啟

華利　家用　新衣
大埠 FAR LEY & CO 金山
751 Dupont St. San Francisco Cal
巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張親自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷹氈大紅氈紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨眞價實遠近無欺
茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步
金山大埠華利店謹启

務滋堂
MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散祈蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價甚相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水　經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脈
話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

廣彰　家用　新衣
QUONG JUNG & CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞幷自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香蝕鴛鴦氈大紅氈尾利運被面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●美人擴充太平洋航業　本埠太平洋郵船公司總辦士委連。昨由美京回埠。有西報訪員往見之。詢以時事。士氏皆不肯言。祇云本公司擬撥欵六百萬元。新製最大輪船兩艘。每艘價值三百萬元。航行太平洋。。以與日本競爭航業。所造之新船。長六百五十尺。濶七十尺　排水量三十三尺半。可載機器貨物三萬八千噸。頭等位可容五百人。。二等位一百五十人。大艙位七百人。。較之滿洲蒙古兩船。尤爲闊敞　約長多五十尺。船上修飾華美。將來工竣後　實爲太平洋輪船之冠焉。。

各埠新聞

●因嫁不成控索巨欵之罕聞　廿三日紐約電云。。美女哥羅臣。今日身穿華麗之衣。赴衙控告前任總統勞士委及駐法國美使碧近。駐瑞典國美使古李付士三人。。索賠銀一百萬元　據禀儂月前在瑞典國。與該國某親王熟識。。共訂白頭之好　惟該親王要儂面謁瑞典王。由瑞典王許可。方允與儂交婚　詎勞士等三人。從中梗阻。致儂不獲謁見瑞典王。失此良好機會　故控索勞氏等　賠償巨欵云云。

●牧師行騙　廿三日朗必治電云。有某牧師。近日語西人馬典十日　世界將末　爾之產業。宜速行沽去。携帶川資。跟我赴埃及一帶。觀覽耶穌釘死之地方。該處略近天堂。若有不測。容易登上。馬氏信以爲然。日前將物業變價隨同該牧師而去。至昨日函其親屬。謂我所帶之財物。槪被牧師棍去　淪落天涯。苦沉難堪。幸有遊客心焉憫之。給以舟費。方始返至紐約　請卽郵付費用。以便歸來云。

●同胞迭被謀殺之可悲　二十號祖笋埠西報云。。前禮拜六日。距本埠一里半之園圃。有華人屍骸一具。。發現此地。經由驗屍官飭差將此屍舁赴陳屍塲查驗。查悉全屍業已腐爛。血肉無存。惟手足之骨。均被鎗彈打穿。衣服尙留血跡。其被人鎗殺殞命。可無疑義。至死者何日被害。及兇手阿誰。末由查悉。現疑乃私帶華人入美之墨人。。將其鎗斃。因去年十一月。關員拘獲無冊華人一名。。供稱余與華人某甲。同在該園耕種。一日突被墨人鎗擊。。竟將某甲鎗死。余則幸逃脫。不致被害。當時曾派差查覓某甲之屍。惟徧查各處不獲。今發現之屍骸。卽疑某甲之遺体云。。

●總統出遊避暑　廿二日華盛頓電云。總統他輔。定于今日帶同瀛眷及書記等。往爹啡利埠。作避暑之遊。。若有要事。則電飭各部大臣。到該處會議云。。

●燎原之火　廿二日士得頓電云。本處一帶。是晚黑烟蔽空　係因鄰近禾實埃崙之園圃。有刈穫機器一架。。于駛行時火爐殃及禾穀。延燒甚廣　勢若燎原。不可收拾。現下焚去禾穀千亩有奇。火勢猶未止息。救援之人。爲數不少云。。

●私運片烟者自首　廿三日羅省電云。西婦仄慎。日前在巴梳埠被拘。指爲私運片烟入美案。該婦被逮後。。由獄中致電本埠西人和路士求救。和氏接閱來電。卽投衙自首。謂私運片烟入美之事。乃彼一人所爲。非關該婦之事。求官將其解往巴梳審辦。而將該婦省釋云。

●華日人捐欵助慶之踴躍　廿二日尾利賀西報云本埠定於西七月二號三號四號。舉行紀念美國獨立之大祝典。華人踴躍助慶。經在三藩市借取美麗衣服及綢帶金龍等物。到來舞擺。。統計捐欵共有五百金。日人所捐者亦有此數。。屆時華日人民鬥奇競巧。爭助慶典。必有一番大熱鬧也。。

●老人墜傷斃命　廿三號砵崙報登矢林埠電云。。華人區旺。年六十五歲。向在華人黃聰希槐花園。操當工作。。昨由槐花棚行過。忽然失足。墜下於地。跌斷頸骨。未久因傷殞命。。後由驗屍官查驗。謂彼係自己不愼所致云。

●票案退審　廿五號山多些西報云。華人梁利。日前被差拘逮。指爲票賭案。禁之於監。昨日在衙審訊。梁某堅不承認。官將案退至禮拜四日再審。

●懶案監禁　廿四號柯化西報云。華人黃富。日前被差拘逮。指爲懶案。禁入監中。今日在衙審訊　官判罰銀二十五元。或監禁二十五日。以示儆戒。黃某無欵遵繳。坐獄抵罪云。。

●公子乘車傷人　廿二日馬市周實省爹化梨埠電云。總統他輔之長公子。日昨乘坐自由車。誤轢傷意人和刺。旋舁入醫院調理。是日總統特致電該意人撫慰。祝其早日就痊幷定于明日到埠探視云。。

●工黨抵制之無謂　廿三日羅省電云。。本埠近日有工黨數行。因索加工値。不遂所求。相率停工要挾。各公司商人。以其聯起風潮。有碍利權。特僱無黨之新工。傭役其間。致舊工無業安身。囊橐困乏。屋租莫給。爲樓主驅逐出外。無家可歸。西人担打。有見乎此。心焉憫之。。遂將地業一區。寬廣八十七畝。着各工人携帶帳幕。寄宿於其中。免納租値。惟由各人醵貲。裝設電火水喉。以資利用。現有工人五百名。挈同眷屬。寄寓於此云。。

●美總統贊成三藩市賽會　廿三日華盛頓電云。。加省派赴本京下議紳列堪。是日入覲美總統他輔。然後邀返加省。彼與總統晤談時。言及三藩市將來賽會事宜。。特請總統示以妥善之辦法。總統答謂。我對於三藩市賽會一事。極力贊成云云。惟聞郵政部卿欵冶確。。擬助紐柯連爭辦萬國博覽會。未知確否。若有其事。或總統又尤彼之所請。亦未可知也。。

各國新聞

●英國新皇定期加冕　倫敦電云。。英國新皇佐治第五加冕大典。擬於一千九百一十壹年五月中旬舉行云。

●那威婦女得選舉權　那威國京來電云。。上議院現通過一例。凡婦女二十五歲以上者。與以選舉權。。此例約于下期選舉實行。查得享此利權者。約增多二十七萬至五十萬人云。。

●飛船遇風損壞　廿三日柏林電云。。德國王親梳罷連。是日復在都士多付埠。駕駛飛船。特邀請訪員二十名。同乘其船。俾世界上咸知其船之精妙。詎駛至埃卜埠。。適狂風大作。該船上下不能。進退不得。盤旋空中。約閱十小時之久。至風勢止息。始能下降。然全船巳被吹爛。幸無傷害人命云。。

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩玆欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石
鄧敬　普生堂鄺念修　茂利潘大瓊潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

訪尋舍姪

啓者新寗潮境船步村弟有不肖姪黃奮貴自改名占元人堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲還惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以恙交涉幷望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執卽謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像掐印俾識廬山眞面焉
五月初五黃仕遠謹啟
BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙諸君惠顧實深感激玆者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積愼街七百三十四號　貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列
化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綫仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到蒸航館第一戒烟丸發客每罇一毛五郵費自給
黃孫照　胡翰全啓

●●●粵東李林濟藥酒廣告

在昔儀狄釀酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通運期開闢本堂欲爲社會有所效力歸著參朮廣採地道之藥材搜羅奇禽珍獸山澤之異味製以良工釀之美醴庶幾式飲亦壽而康嘗爲我同胞所歡迎者乎茲列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

酒名列
●始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚𣻊鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽燉腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
干蔗白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
（丸散膏丹藥酒太多未能盡錄）
（寄售處）
●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李凝記　悅豐
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號　乾豐　泰和祥　廣恆安　同盛泰　華益棧　榮昌
●雲哥華　金利源　同安棧
岡州河村里李宗棣　寓陽滘口鄉李　尹　仝啓

出世　看看
發明合華英厨書大全

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨冊精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外幷輯有厨工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也
每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索卽付仰
諸君留心惠顧　金山大埠發明公司披露
Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌良醫
Chee Wo Tong
So. Clark St.
Chicago Cll

啓者弟前數月忽然頸染瘰症病甚危急請中西醫治罔效今幸得關景垣先生大國手素儒醫著名妙術施藥調理全愈先生精醫瘰癧癆傷吐血花柳疳疔男婦內外科襍症寓市卡咕致和堂是以特將住址佈告俾求醫者知所問津焉
甯邑弟翁獅球敬告

●●●教會廣告（黃爽譯）

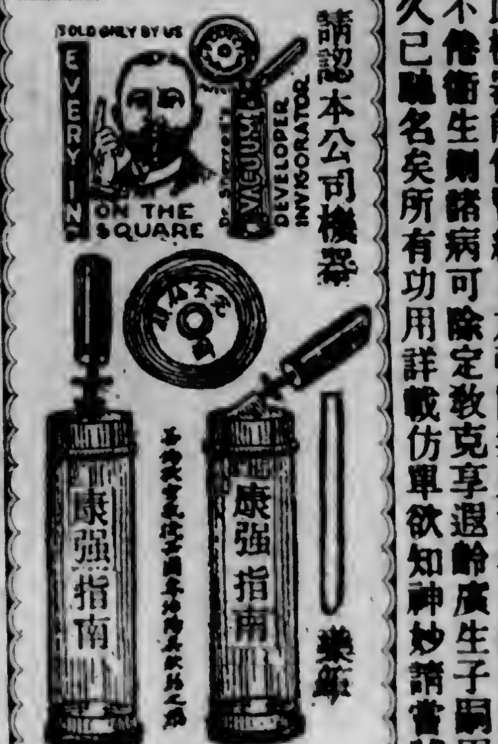
金山大埠仙巴陵長老會華人教會自廿成國牧師一千九百零八年回粵之時將教會事務託于黃恒兄料理故當日在本會年會敘集之時封他爲牧師兼本總會命他監督華人教會一切事務但黃恒兄因染有肺症教會工務不能勝任本總會已于舊年西十一月將他在教會所當監督及傳道之職一槪開除監督之職交與西人牧師軒利主理傳道一席交與黃爽任之但本總會因憐其病每月祇給回銀二十五元至本年西六月杪止現在金山大埠仙巴陵長老會華人教會傳道事務槪與黃恒無涉　大埠仙巴陵長老會華人監督軒利謹啓

（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合剛自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢皆奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一仕香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

堅硬玻璃機器脇膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器脇膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疥藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解臟腑久積餘藥水二元
- ●治腳疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有邳稀康強機器卜治四五元一副者請看本公司機器筒面上家准造印照立分眞假並有小冊論各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 冉者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費俗必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以吡咭堆票或以担保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從艸

康強機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用即將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日 弟黃稠長啓 五丁卅

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上 砵崙廣萬源黃崇錫启

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO. T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco. Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸輪船數艘由大埠往來香港日本即 滿洲 濛古 高麗 細伯利亞 亞細亞 天洋丸 地洋丸 日本丸 每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新日本公司代理華人司徒芳 雷光 仝啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

船名	日期
日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
濛古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
濛古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

船名	日期
日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
濛古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
濛古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

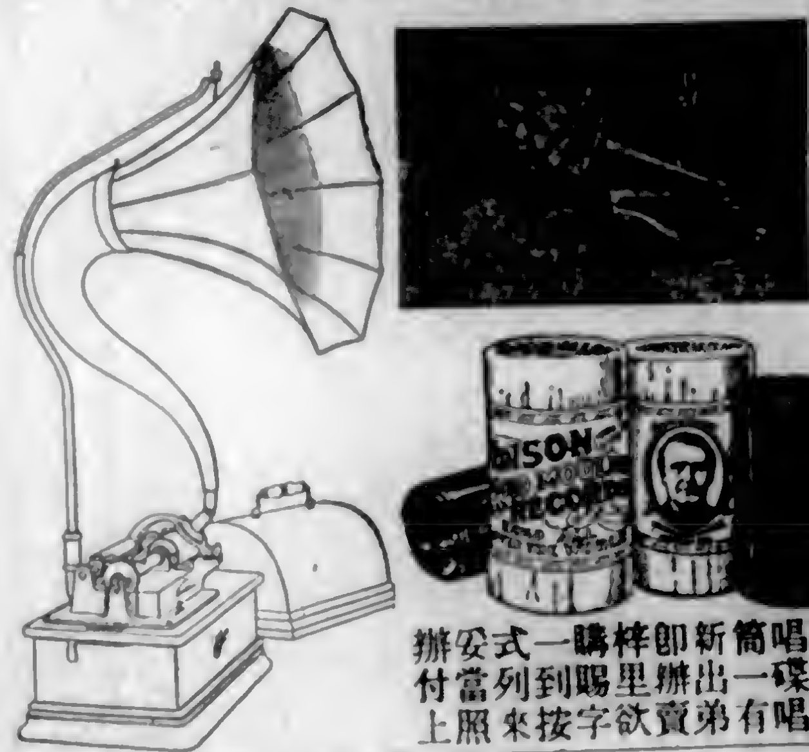
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廿八	五月廿日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B.C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So. Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟卽辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY SAN FRANCISCO CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記 本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal.

斐立米公司在大埠板街六十二號耑辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠 貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買 伏祈 華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙 上午八點四十五分鐘 十点鐘 下午一點鐘 三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠 上午九點十五分鐘 十二点十五分鐘 下午三點鐘 四點二十五分鐘

廣和泰

Qnong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環 兆昌榮 接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀兩書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發獻謹告

正埠 錦泰金舖

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇樣彩玉戒指鑽貓眼石玉器珍珠各樣戒指鉅及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗鞭發賣常有驗銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的杰紙付出早日造就依期付上快捷無誤其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望 錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古製作當然百工可爲取法矣查今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷十餘年久蒙梓里垂顧皆來讚美因此衫偈免勞得逸隨時備工隨力操作至善至利之器最爲衣館常用也惟近有西人攬奪華人利權該公司製造偈式究不如本公司偈之巧妙但本公司偈式四圍機器堅固用久不變輕動快捷不能悉擧如用立驗其效矣貨眞價實原無欺心望各友留意惠顧請認本公司常有衣館所用機器什物齊全如宜買各物列明示知定然遇致快捷付上決無阻遲超欵手紋

衫偈每架銀七十五元麥米漿粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有煙通之偈也並造各欵火爐價銀額外平過別處仰祈留心

代賣人 A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫并有華人傳話以便華友就醫者也 梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙 貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科派經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特派 黃榮 方祐二人親往各埠催收倫該兩人到日望各埠昆仲卽將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有特頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈

瑞端堂特啟

金山大埠益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現植新張貨美價廉 諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬庽

司事人 趙牧 關國河 徐國槐 林炳焜 關崇洋 謹啓

大埠志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St. San Francisco, Cal.

專辦 正港公烟油米雜貨 祖拉炮竹蘇杭新衣 中呂漆器磁器絲髮 古銅玉器酸枝枱椅 發售

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號 信箱第二千五百五十八號 仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製祛風濕藥酒貨眞價順批發尤平 諸尊光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

儒醫鄧鏡周庽

司事人 李鑾明 伍于鑾 李道垣 何雨田 啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水白製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒發客諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

正北鹿茸

皇家郵信箱在本地第二千零三十五號

調查種煙及搾糖之情形

一查播種宜新地。擇山麓或半山之泥土肥沃。有草木者斬去。以火焚之。留其灰。候旬日炎氣已過。泥鋤鬆。以此灰爲肥料。將地劃分區段。泥取潤。勿太乾太濕。隨將原煙子密播。不用浸。兩日一澆水。七日卽萌芽。俟葉如銀元大。加以蔴麩渼料。蓋以疏籬。免受太陽曝壞。植後勤耘草。有蟲卽剔之勿遺蟲屎。二閱月可割初級老葉。其有六丫葉者。宜摘其正遠。免長高。此煙弱者。四丫葉卽須斷正遠。留橫遠。割葉時。勿傷下丫小遠。如摘桑。以便再長新葉。歸下次採摘。可三四次取成。此播種分秧之說也。又落雨後忌移種。以旱日後。至月底。移種爲得時。雨水太多。其煙無味。古巴以七八月爲播種之期。取其交秋雨少之故。煙子宜新。逾年已枯不能用。（遠俱從艸頭）

一葉採宜雙片。交加放竹上。以篷寮陰晾。忌日炙。葉乾之後。以板鋪地。然後堆葉。勿潮濕。葉堆中發熱如炙。再三翻叠。個月後卅氣透發。嗅其香。方可打包收存。否則其葉焦變生蟲。無用矣。此採葉之說也。（未完）

●●●緊要新聞 卡路曲致中華電

中華會館諸君鑒 頃由紐約復返美京。入見張欽使及美總統暨美外部。磋商一切。黎領事所詳告張使之禀。或禮拜二日。始能妥接。料張使向外部交涉。或有轉圜之望。所要求改良禁例之欵。經呈遞總統及商工部察閱。惟黎領事所詳告之文。因附寄稍遲。故須俟此文寄至張使。乃能向美外部力爭。又須候下次總統與各大員會議。方能定實。但會議之期。刻仍未定。聞紐約華僑。又起鬥殺風潮。果爾。於要求改良禁例之事。不無阻力。然逆料或有效果。

中華律師卡路曲頓 六月廿七號晚由美京發

●●●北京學堂聘請美女爲教員

十九號馬市周寶省士沐令咩路西報云。中國北京附近十六里。開設中等學堂一所。現向美國聘請女教習十名。充當教員。教授各等科學。俾諸生來美肄業。可以直入大學。查該堂定章。凡入學諸生。年不過十五歲。並通諳英語。方爲合格。聞該等教員。擬於夏間前赴北京就聘。并聞北京學部。日前考試派赴美國留學生。赴考者六百名。現已選錄二十五名。來美留學云。

●●●日俄新約將已畫押

廿三日聖彼得堡電云。日俄兩國。所新訂關於滿洲之協約。業已妥議。定於禮拜抄。由俄國外部大臣。與駐俄日使畫押。此約先行照會英法兩國。然後簽押。自美外部聯諸士提倡滿洲鐵路中立之後。日俄兩國。卽開議此約。迄今方始告成 約內條欵。首言日俄對于滿洲之宗旨。及地方官吏。權限。日本次訂明同享鐵路之利益。中東南滿兩路。劃分生意。由旅順至大連灣之鐵路。議定一律車費。自後日本 添築枝路。由海參威載運榖荳輸往日本。聞尚有數欵。尚未議妥。將來復行磋商云。

……事務 貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

瑞芝和 油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕祛風頭暈眼花身膚痲痺黃腫腳痠腰骨疼痛腳反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
720 Dupont St S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀両由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人 潘大機 潘大琯 仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
月任便隨時收回兌息

本銀行 正總理陸潤卿 西文記錄陳冠石 副總理劉興 中文記錄余贊揚 管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

華安號

WAH ON & CO.
1024 Dupont St. San Francisco CAL.

兼理香邑四大都得能字信局

本號耑辦唐山雜貨福祿麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香餅善揀子代理美國餅干公司招待生意事務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀両係由大埠頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零弍拾四號開張 電話差拿四百三十九號

華安號啟

大埠 廣益

Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal. P.O.Box 2549

信箱二千五百四十九 門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器籐枝籐片山貨竹器租爐炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅粘花路水頂上香餅自壯靚蒲提子什貨俱全 兼理香邑四大都信局 滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙 賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜

永興隆啓

金山正埠 泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

啟者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交并自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪并接理各客來往書信滙單銀両照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人 譚煥才 周益禮 譚鴻開 譚揚文 周道倫 仝啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Graut Ave. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年耑辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀両快捷妥當無悞

羅省成昌告白

SING CHUNG.
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠巴蟬沙街開張營業十年於茲矣專辦[illegible]油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物[illegible]諸君光顧感佩殊深今又代理各公司之金龍印双面唱碟及留聲機器發售[illegible]双面唱碟兩邊唱得[illegible]現七十伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而聲樂皆同一樣也音韻[illegible]琮玲瓏頻頻徹耳聽之者莫不鼓掌而讚[illegible]恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若 諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷

羅省地利埠成昌號謹啓

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉鐳銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀卽訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報 中西報 大同報

●●●代理國風報

全年價銀七元半 俱收上期 空函定購 恕不作覆 本館啓

廣東新聞

●●●增城反監紀聞

增城縣看守所犯人。四月十九日下午。乘收封時。一齊反出。將看守委員。斬至十餘刀。出至頭門。又將勇廠管帶劉某頭顱破開。登時殞命。署縣令吉昌。與武營哨弁。帶兵將內監圍住。故監犯不能走脫。祇逃去羈犯七十餘名。其中詳細。容俟查明續報

●江門自治研究社議案　昨初五日江門自治研究社開大會議。主席羅關石。是日提議四條　國會同志會。本社前經集議兩次。現已署名入會一百餘人。亟應從速成立以廣聲援。衆議初七日省城同志大會。業泒代表赴會。并採擇章程。江門支會。決十六日報告成立。隨舉定區達名梁宗壁李少擎等担任組織一切事宜。（二）東北各鄉毘連順德江尾白藤。邇來盜風猖獗。刼擄頻聞。乃地方文武徒守此疆彼界。不肯力緝。致羣盜橫行無忌　實屬不成事體。本社有維持地方之責。應如何設法請公議。衆議應即聯稟督憲水提請嚴札順德新會兩縣　隨時會同認眞緝捕。并請添泒兵輪梭巡水面。以衛地方。（三）據各紳商投訴。謂湖連司官朱振基擅離職守。常住江門。以客棧作公衙。行私刑以苛勒。怨聲載道。民間被其寃抑者不知凡幾。本社代表輿論。如何對待。請公議。衆議再調查其劣跡實據。先函縣憲。詳請大吏核辦。務祈去此民害。以安閭里。（四）國語統一。爲立憲最要之事。現經本社社員公請李君少擎担任教授國語。應否通函各同人來學。俾得多數傳習。衆贊成

●勸業會之獎勸　現督院准農工商部咨開。本部於前年會議覆南洋籌設勸業會摺內。聲明開會之日。萃天下之事物。第其美惡。別其良苦。分類評定。細核等差。由農工商部發給憑照標牌等因。此次南洋品物會。昨已開辦。分屆時應由審查總長。督率審查員。將會場陳列各品物。分別查驗。評定甲乙。給予保獎。其最優者給予超等文憑。次優者給予優等文憑。再次則分別給予金牌銀牌。以昭激勸。其有出自心裁。製成特別優美物品。足以利用厚生者。另行按照奏定商勳章程。奏稱給予獎勵　以示優異。所有文憑執照。及金銀獎牌　應由部刊製。咨送審查總長查收。以備臨時發給等因。准此。轉咨來粵札行司道查照矣。

●佛山銀根短絀之原因　佛山近日市面銀根。異常短絀。各銀號所售單。每月百兩。值至七錢有奇。比往日不止一倍。實爲前此所未有。聞其原因。係由西北二江。邇來吸集省佛現銀。至數百萬之鉅。以至棚府滙水。每百兩漲至五兩有奇。（或因川黔煙土價漲。各商家均以鉅貲購爺所致）現下各銀號受其牽動。銀根緊短。頗有週轉不靈之勢。說者謂循此以往。若不設法維持。則經濟界恐不免立見恐慌之現象云。

●論商補繳手車馬車行駛章程　警道以馬路上各車行駛規則。係屬巡警範圍。自應妥訂取締章程。方足以資管理。查東沙馬路。係由善後局修築。省河堤岸。係由堤工局修築　現在均已開行東洋手車。其東沙一路。并有馬車行駛。亟應訂定規則。俾資遵守而免淩亂。當時各該商承辦車捐之始。未據將章程稟繳存案。所有各處車輛數目。停車場所。及每站脚費。在在均須妥訂。日間已諭飭承辦商人開通通濟兩公司。限五日內須將原章程補繳警署。以憑核辦云。

●潮郡紳商議辦平糶　郡城紳商謝君友灃張君璧如郭君鄞臣等。見近來天時亢旱。郡城米價。亦日漸昂貴。鑒於湖南江蘇等省。饑民暴動情形。因創議籌辦平糶。由官商各界。担負責任。其詳情如何容俟訪查明確再報。

●勘界維持會致北京電　北京分呈軍機外部列憲鑒。青洲水泡未撤。河內水泡又移貼灣仔岸邊。海權被佔。陸地隨亡。鄉民震驚。深虞暴動。若不力拒。一旦禍發。恐爲長沙之續。乞迅電粵督。設防勒撤。嗣後照約。不得增減改變。安人心即保國体。香山勘界維持會楊應麟等叩。

●假辦官兵擄人之駭聞　番禺縣茭塘司屬大石鄉祥豐油搾酒米店。于四月十八晚八點鐘。有盜二十餘人。假辦案件。擄去該店少東何培一名。先佈設賊艇在附近涌滘逃去。鄉人鳴鑼追截。不能獲回。

●番屬又釀鬥案　番禺鹿步司屬石牌村與冼村。因四月之初二日。兩村之人。均到燕塘墟爭搶寶物件起衅。竟至釀成械鬥。昨有石牌村一人。被冼村人放槍轟斃。番令聞報。當即泒委詣鄉相驗矣。

●判結風流罪案　宦裔徐麗芝。與有夫之婦張氏通姦一案。迭經南海縣審訊情形。均紀前報。聞該氏之母張麥氏。親身到堂。縣署即提該氏與徐麗芝張氏上堂覆訊。據張麥氏供。與伊女前供大略相同。據稱前夫已有信函。自願退婚現未帶來。容即補呈等語。問官即諭徐飭照前判杖九十。照新章罰欵之外。再判擬充苦工三個月。以維風化。王張氏亦俟遵繳罰欵後。即交伊母保領。嚴加約束。俟撫養其子成人。仍交其夫某某領回云。

●滇省鐵路撤退粵工之可異　雲南蒙自建築鐵路。多有附近粵人。前經受僱充當丁勇各役。共計斥退六十二人。由蒙自道特泒淩委員。遣送回粵。就近交由欽廉郭道遣散云。

●粵省請免三十八萬之價欵　袁督現以粵省每年應解滙豐磅價銀四十萬兩。歷年皆係先期解滬備還。惟光緒廿九年分。短解銀八萬兩。三十年分短解銀卅萬兩。共銀三十八萬兩。此係舊欠銀兩。迭奉部咨暨兩江總督咨。均經前督將支絀爲難情形咨覆查照在案。現粵省頻年舉辦新政。支用更繁。致無力再行清解。茲據善後局司道具詳。光緒三十一年以前短解銀三十八萬兩。實屬計窮羅掘。請照清理財政部行章程。歸入三十三年以前舊案列單結銷。免予籌補等因。大吏據詳覆核。係屬實情。現已據情具奏。請將粵省欠解磅欵銀兩。援照部章。歸入舊案結銷。免予提解。并分行各司屬查照矣。

●便宜了巡警伯　西十一局巡士長伍華巡士程福姦宿良家婦女。昨廿四日劉道已判伍華監禁一年。程福監禁六月。并有西十一局巡士長明進因調戲婦女。同日定監禁一年云。

恭頌趙裴彬先生肖像

恭頌

良醫

[illegible]

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

●自製各項萬應膏丹丸散臚列

[illegible]

本主人趙裴彬謹啟

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

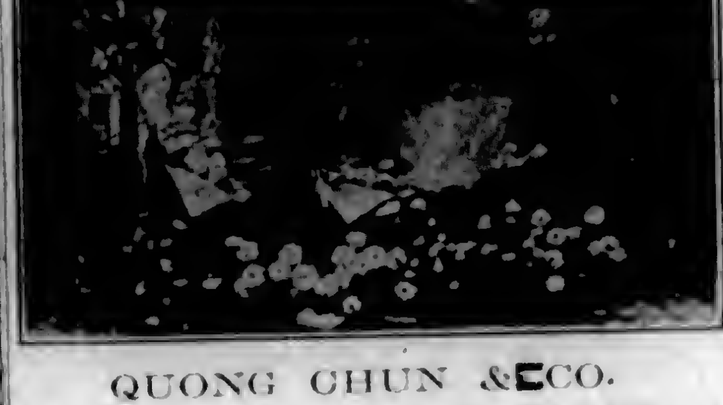
老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

廣珍男女新衣蘇杭發客



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

启者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花幔
遷回大埠杜禮韓西人合用　髮綉花搭巾新欵男女絲巾蘇麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀額外計平以圖久交仰　各鄉里留心光顧是盼　大埠廣同泰弟譚經鏘啟

兼理新寧赤水廣同信局

QUONG HONG TAI CO.
808-810 Grant Avenue S.F.

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙　鄉里所稱善誠恐外埠遠坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照都板街小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張嵩辦中國日本顧綉絲法酸枝傢椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上應市或由COD價銀額外減平以圖久交希爲惠顧是禱　付上更爲妥速　生泰啓

金山　天興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器更換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印茲本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧　諸君請移玉至發明公司選購爲荷　并備有華英合璧書目及華文書目撮要欲閱者請向該公司索取爲盼（發明 Fat Ming 908 Dupont St. S. F. Cal.）

逢泰公司
男女新衣　漆器蘇杭

FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨紬綢緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理番花兩邑滙兌安交各鄉快捷遇至鄉里留意便捷無疑此佈　大埠逢泰號啓

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

大埠東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三　現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙　光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉匯香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈　司事人余廣和　余榮和　余謙中　余璇和　承接金豬　全啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公烟羅貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望　關照是禱　司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館　利記

啟者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號碑樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱羨銘感實深如有出埠旅唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷　鄺祝敬　鄺慈敬　鄺吉　鄺相　謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO,
1020 Dupont St. S. F. Cal.

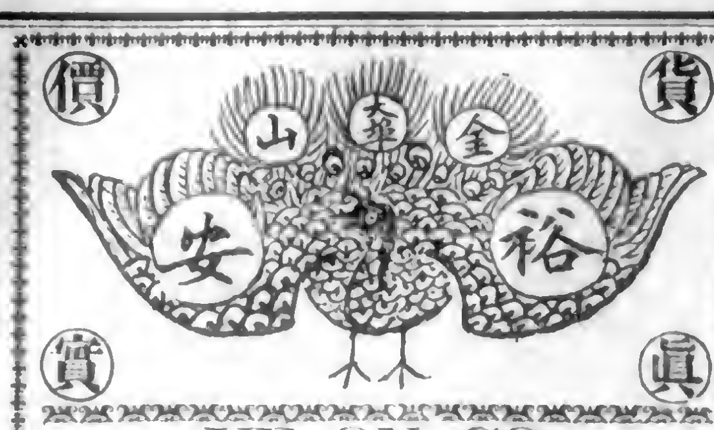
啓者本店在都板街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備　諸君留心光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人湯宗湖　湯思瑞　湯義芹　齋烈啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快衆心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會註明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲　大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實



金山大埠　裕安

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城鄺美南　合昌

開創數十載久已馳名茲特委本店代售各欵儒服發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷　並專辦鄺廣濟藥酒發售　舖在大埠天后廟街門牌一十六號　話筒毡拿　三號

裕安鄺祝敬啓

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second, S
Oakland, Cal.

本酒房開在屋崙二街三百一十三號開張自製專賣各色美酒發客　富客光惠價銀格外相宜此佈　本酒房自製參茸衛生追風滋補藥酒發客　司事人黃朝柏楊旌滋仝啓

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

竺西氏監製各症應驗丸散開列

[illegible]

●●挽回造化

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世

[illegible]

●●恭頌良醫　再生之德

[illegible]

竺西氏謹

●●●蔣啟案始末詳情

蔣啟係廣東新會梅閣村人年約四十歲來美二十年左右向以熨洗爲業西一千八百九十六年到切市省且魯埠開創勝利衣館先後在該埠十餘年埠人愛之以其能安份營業詎于本年西正月廿四號夜慘被黑賊握喉而死當時兇手在逃無從拿獲至正月廿五號蔣啟之同村兄弟蔣南晴由屋家坎馬省屋家坎馬埠帶同羅禮伯前來打里市埠激衆集。商量設法伸冤幸蒙諸梓里公推弟同往查察案情弟以義務所在公益攸關不敢辭責廿六號偕同吳業倖並蔣羅二君三人登車直入且魯埠先謁該埠巡捕長早妃鉀商請緝兇辦法即懸賞花紅二百元以期拘兇歸案懲辦至二月四號巡捕長探得兇手逃至打鉀市埠密電打鉀市埠暗差長將兇拿獲押解回且魯縣衙審訊連審兩日審畢巡捕長將兇交承法官轉解巧婦文埠府監禁錮乃該兇胞兄富有資財延請大律師二名爲伊辯護且該兇狡展異常不肯認罪斯時也在我等亦未得確鑿證據案情若此難成信讞弟迫得復與巡捕長商議再行設法四處查尋証據旋由蔣啟之衣館後屋即該兇所駐之客棧睡房搜出洋酒四樽紙盒一個面上書由打鉀市酒房付交蔣啟收入字樣巡捕即執詢於棧主棧主答云是即該兇之物且係正月廿四號夜四點鐘并有銀物一包同時攜來此間者二十五號該兇僱携銀物而去遺留此等酒樽也同時並有西少年告語於巡捕長謂彼曾記得蔣啟生前有一金鏢若能搜出此鏢彼猶可以辨認巡差長據情復電打鉀市埠暗差布㹁氏訪查各處當舖紀錄部果查得一鏢即該兇當日所掠以質者布㹁氏即起出該鏢附交公家律師與士件君存貯爲據至本月十六號由高等刑案衙開審屆時不料羅禮伯已於四月中旋東蔣南晴又一去無踪目覩情形弟爲之悒悶雖將案情一再禀求張欽使伸理惟久未見批復廼轉計函達大埠中華會館乃求援救幸得中華會館諸公顧全大局黎領憲保民若赤致函照會公家律師按律懲治以雪孤寃而公家律師接函後則對弟云此案雖頗有頭緒惟必要唐人作証并須通達律例深悉英語之華人同謀協助庶幾能定該兇之罪云擔思本坊人才寥落財力亦不足勢難延請別埠繙譯相助爲理乃强對公家律師曰吾所知者有一華學生現爲醫學博士署任佛活大學堂副醫生職吳紀舜君他若惠然肯來事必有濟公家律師即修函敦促吳君弟亦親往對吳君備述我華僑被人殘虐慘狀幸吳君關懷桑梓惠愛同胞俯如所請不受分文于本月十四號偕同弟與鄭才伯登車直入巧婦文埠面見公家律師籌商良久即發證人票十六名俱是西人或商界或工界如曾相識蔣啟委係良民者知此案來歷記憶該兇何日居埠何日去埠者賣車票與該兇者驗蔣啟死屍者賣棺材者能辨認蔣啟之鏢者[illegible]牧師并巡長暗差酒房西人當鏢西人另弟與鄭才伯同往作証又請律師亞當辦理該案俟各事停調布置妥協十六號九點半在四十號高等刑事大衙獲架裁判官案前由兩造律師挑選陪審員至晚一間拾一點散堂翌日再挑陪審員至拾二點鐘方足其數下午一點開審先訊原告証人至拾八號夜審畢拾九號朝續訊被告証人下午六點審畢七點半鐘陪審員同入議判房議至十一點陪審員將議定之罪案交附堂官堂官接轉發落承法官開讀判將該兇監禁終身并充苦役即所謂九十九年之一等罪也即晚將該兇加鍊解往省監而去按北切市省自有華人足跡以來華人之慘被西匪謀害者俱寃沉海底計前後實罹其禍者一爲蔣一爲內被害於戻加暑埠一爲林五福被害於巧婦文埠一爲戚億被害於因陳埠一爲吳廷壽被害於典頓埠一爲蔣家念被害於亞徑梳埠惟今日之蔣啓則不然想蔣啓九原有知當亦稍爲瞑目矣至各梓里之愛念同胞極力救恤助欵伸理固爲可嘉而黎領事中華會館諸公致函照會吳紀舜博士之大伸公憤捐利仗義尤可欽敬鄭才伯之口供亦有助于該案不少尤望各鄉親居人籬下莫分府邑姓族之界同德同心相愛相助重民氣伸公理使外人無敢睥睨則同胞之遊海外者或亦稍得安居焉如弟庸才于事無補所望以福同胞壯國体者惟賴各埠關心大局諸君子焉

詳將辦理該案進支數目條列于下伏希

諸君垂鑒如有不合尚祈教正

打鉀市埠三十八名捐來銀一百三十九元正
佛活埠七十三名捐來銀一百一十八元五毫
加委士頓埠捐來銀二十三元二毫五（周華潤伯手付來）
已彝活埠三名捐來銀五元正
偉佔埠二十五名捐來銀四十一元正
山多寸埠三十三名捐來銀二十四元五毫
屋家坎馬埠五十一名捐來銀一百五十九元二毫五
押摩埠六名捐來銀一十八元五毫
曉士頓埠八名捐來銀八元正
柯士頓埠七名捐來銀七元正
布滿埠二十四名捐來銀一十七元二毛五
咸水埠七十六名捐來銀六十六元五毫
屋倫埠樂安堂捐來銀一百一十元正
已上十三埠總共捐得銀七百三十七元七毫五

宣統元年十二月十八日四人入且魯用銀二十八元二毛五
十二月廿日支燕梳士胆共銀五毫　廿日支往佛活埠捐
題車脚銀一元四毫　宣統二年正月初二支士胆銀三毛五
初七日支燕梳信資銀二毫五　初八日支且魯過堂房租
火食車脚共銀三元八毫　十三日支燕梳信銀七毫　二月
初一日支士胆銀五毛　初六日支付加委士頓士胆一毛二
四月廿六日支講話電于皇家律師銀六毫　卅日支二人
入巧婦文埠火食車脚共銀一十二元四毛　五月初七日支
打電屋家坎詢蔣晴兒銀一元二毫　初九日入且魯支車脚
房租火食銀一十一元二毫　初十日入巧婦文支車脚客
棧火食共銀四十四元六毫　十三日支散用煙銀三元九毫
五一概從頭至尾散用　又支律師工金銀一百五十元　又
支賞花紅銀二百大元　又支貸工銀一十七元五毫　十四
日支打電各處銀五元五毫　又支咸水埠士胆銀五毫　支
中西世界報章共銀廿元　合共支出銀五百零三元三毫七
除支之外尚存銀二百二十四元四毛
所存之銀留爲購買禮物送贈力助華人之官事後如仍有所
存另登支數佈告可也

五月廿二日　旅佛活埠新寧人余毓仁謹告

天祥金舖

TEN CHONG CO.
810 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石籐鈪俱全如蒙　諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照　宣統貳年五月初九日　羅省天祥號興記啟

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.

金山正埠聯昌號

代理香港均棧銀信
代理長沙滙豐銀信
自[illegible]
代沽譚樹彬正藥羌

本店在大埠開張四十年專門辦油炭什貨酒米均樣茶炮貨眞價實如掌親朋光顧請照上列之西字賜函無悞

謙益隆 正埠
Him Yick Lung
741-743 Dupont St. San Francisco, Cal
本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號開辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俱全價銀格外減平以圖長久相交◉並接理各客往來書信銀兩均由香港議益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞
（話筒差拿一百七十六號）
司事人林立橋 林立理 仝啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco, Cal.
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂
正埠 貞祥老舖 金銀首飾
愛誠爲感激如蒙 光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷 金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津
老手卦命紅荔軒
舘在舊金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元
流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛
擇日銀二元 寫三代帖二元 作禮書二元

新同和廣告
Sun Tong Wo & Co.
765 Jackson Street
San Francisco, Cal.
本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠戻慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加爐油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源
KWONG SHIU YUEN
285 Des Voeux Road Hong Kong China
啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遞還搖揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠嗎珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷 喊筒山失毡拿九十三號
CHEW YUEN & CO. 308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE. CAL.
金山羅省紹源號司徒文紹
開平赤坎裕章號司徒文緒謹告
香港上環廣紹源司徒灼俊文[illegible]

三益號
SAM YICK
879 EIGHTH ST.
OAKLAND, CAL.
本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙煙管嘴煙盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈
屋崙三益號啟

金山大埠 求新齋
Que Sun Chy Co.
876 Washington St
San Francisco, Cal.
敬者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售帖式備要每卷銀二元二五 元明清史每套一元 字花題每卷五毫五 成條五百二元五 一千三元 五俱付費在內 又有袁者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值
代沽帖式處 大埠都板街世界報 普生堂

●●●陳學代理賣各欵紙料
啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠甚遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠講線差拿六百六十三號此佈
Blake Moffit & Towne 1400 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）
先生向在中國業儒携戰各塲未能如願知有命存焉遂棄儒就術潛究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親携八字敬求先生批評叅訂運程之興衰斯應如響不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下 小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政和命同叅十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 塡卜二毛五 簽卜十五先
先生現遷寓大埠浴尾慎街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄭弟貢丙謹白
Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國 積貯匯兌 銀行
INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK
225-227 N. Spring St.,
Los Angeles, Cal.
啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市丙令街夾寢步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元 茲將貯銀利息開列
一年週息四厘
六個月週息四厘
三個月週息三厘
正總理粒比治
副總理卡市姐啤
正管庫把樂
副管庫兵紐啤
仝啟

堅固銀行
The Merchant National Bank
Los Angeles, Cal.
啟者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各藥公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市丙令街東南角
尼順路銀行總理稅路文 管庫夏利地 仝啟

●●●佛山大利字釘紙料發客
啟者本號自染硃砂年紅花紅梭紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘紥釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張
金山大埠代理舖戶列
兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利
諸本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN & COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊彩袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚
漿粉二十五磅庄大桶每磅五五寸
漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐落船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

紙料公司
啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號舊話三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

合和隆廣告
Hop Wo Lung
815 8th St. Oakland
718 Dupont St. S. F. Cal.
啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱◉大埠王家信箱弍千零六十號

天成金舖
TIN SHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望 諸君留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567
兼理各公司留聲機新出班本唱碟
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖 炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹啟

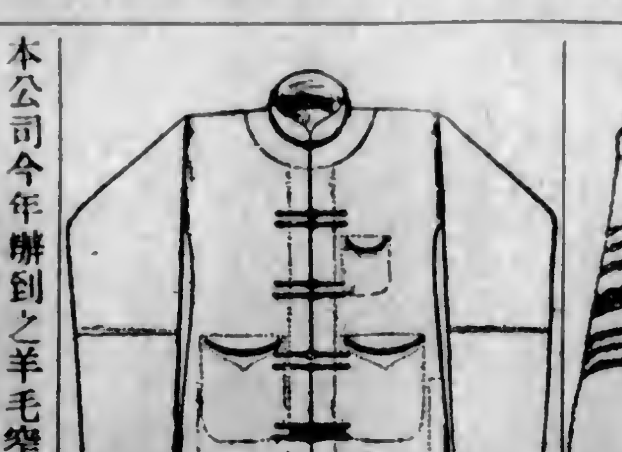
●譚參止咳藥水
啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參敬
代售處 福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

種樹廣告
Johnson & Musser seed Co
328 Marchessault ST L.A.Cal
敬啓者凡華人有單到來小店取種樹小店必每單加送唐文巳酉之期日紙一張俾先達士担一個唐文種樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹樣數也凡華客取種樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自已處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之虞小店名轉慎媽梳種樹公司住在美國羅省技利唐人埠濟街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易貨眞無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由叱咕𠯿COD得收無悞
特啟者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政叱咕買(COD)付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞僞費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉慎媽梳啓

實價眞貨 沙連公司
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA
舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號
專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

MARYSVILLE

正尾利 允羊毛 桃紅鴦 鴦氈紅 毡紅絨 被面如 假包換



各欵唐裝衫褲俱全
取辦回貨還銀

正羊毛窄結
本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 定卽遵命付上快捷無悞 沙連公司啓

●●●特別奇戲
本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子尤爲優待 加啤寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方
苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞曾寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意幷使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇爲是弟等區區之微意也
甯邑麥才英 黃偉臣 黃梓振 陳秀石
高邑李甘 會邑黃安 等恭頌

▲●生和廣告
啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓
SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

專件

●●●新甯覃邑侯因去任注意改良監獄致旅港甯商書

敬啓者。改良監獄一事。前經將圖式寄請。招集工匠。估計興工。旋聞諸君因該圖式尙未合法。擬改正再行估價等情。。足徵諸君熱心公益。不厭求詳之盛意。惟此事發起以來。爲日已久。萬不能再爲展緩。致負初心。刻下海內外捐欵。。究得實數若干。該圖式究何時可以繪就。何時可以估價興工。請卽刻速見示。俾得撮舉概要。通禀立案。並請會集在港諸君。卽速選舉督理工程人員。及經理支銷欵項人員。。各一二員。專理其事。舉定之後。務請開列姓名住址。一幷函示。以便隨文禀報。以上數事。停牘以待。祈卽早速見復。。僕交卸在卽。凡經手辦理之事。必須將全案布置停妥。。姑盡一日之心。以免將來之弊。此次改良監獄之議。。既荷諸君努力贊成。克襄盛舉。僕何敢諉之後人。。而不早定全局。果能尅日興工。幷將辦理此案大槩情形。通禀立案。。茲而又有本地熱心士紳。爲之督理工程。爲之專司出納。。事之成。庶可不日。而向來官紳辦事之弊。亦可信其必無。此可爲諸君告者也。僕自問無德甯人。俯仰自慚。。然每舉一事。輒荷諸君顧念公益。同聲相應。此次監獄一舉。爲官民通力合作之特色。。亦可見海內外商民軫念祖國同胞之血忱。。事關合邑刑獄前途。萬勿以僕一人之去留爲關繫。諸君平昔厚愛於僕。望於事切實妥速辦理。爲地方無窮之幸福。。卽所以見愛鄙人。惟諸君圖之。覃壽堃拜手

中國新聞

●●●擬調梁誠使英

前出使法國欽差劉式訓。現已任滿回京。聞外部會辦大臣那相。與慶邸議商。擬將劉奏留外部派在丞堂上行走。並聞有擬將梁震東改調駐英。以替李經芳回國。而以劉式訓駐德。未知孰是。姑誌之以觀其後。。

●●●游學畢業生須知

京友來函。學部尙書唐景崇定議。今年廷試游學畢業生。。注重經義及楷法。不專以科學爲重云。。

●●●江淮決口之警報

今年江淮忽然暴漲。致長一丈餘。。江甯鎭江一帶。均破圍而入。所有田禾。多被淹沒。又淮水亦破圍。泗州宿州靈壁鳳陽等州縣。禾麥均淹。聞地方官尙未禀報。不知何故。

◉學部致各國駐使電 本年本部考驗游學畢業。。於八月初舉行。七月中旬甄錄。。應行送考各生。務飭于七月初十以前到京。學部銑印。。

◉擬派員赴萬國衛生會 政府聞各國議定於西歷一千九百一十貳年九月弍十三日。在華盛頓地方。開萬國衛生會。擬臨時派人前往赴會。

●●●廷試游學等第錄

廷試游學畢業生等第已經揭曉名數如下

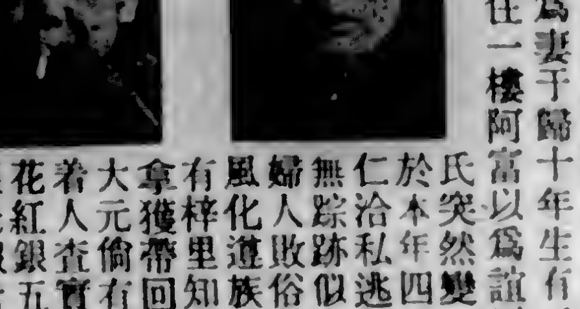
（一等）八十名 梁宓 張清澤 劉瑩澤 丁棨
高方潞 沙曾詒 魏宸組 張瑾雯 安永昌 陳緯
項驥 林大閭 盛在珦 趙鴻藻 馬國金 楊汝梅
夏錫祺 劉學誠 黎炳文 盧熙正 張競仁 余琛
楊禧 徐壽田 劉濬 章世英 蹇先榘 潘承福
邱在元 程鴻書 陳鎵 黃鳴盛 劉頌虞 于樹楨
吳淪 陳達棟 厲家福 唐有恆 張德馨 王兼善
熊懋儒 張汝翹 李謙 張慶華 丁兆冠 周秉琨
林大同 盛在向 劉鐘華 林志秀 馮閱模 朱學曾
王頌賢 濮登青 郭經 顏惠慶 董玉墀 周藻祥
辛漢 朱光燾 趙曾翔 金泯瀾 王煥功 曾耀垣
雷休 王毓崑 曹敦鎔 朱祖宏 祁耀川 彭望恕
陳定保 崔斯哲 汪祖澤 毛邦偉 孫德泰 趙保泰
王煥文 郭玉清 易翔 王若宜
（二等）一百二十二名 王兆楠 王淮琛 戴彬
陸近禮 曾貞 邱心榮 劉勳麟 王庚西 張文煩
柯鴻烈 郭開文 張德滋 吳淞 馬彝德 王倫章
唐演 羅昌 沈其昌 李家桐 計萬全 徐景新
王雙岐 朱彰年 姚生范 張務本 傅振舉 邵修文
吳肅 吳達 汪振聲 彭光祜 朱文焯 狄梁孫
凌士鈞 褚辛培 謝存 胡光第 徐烜 譚汝鼎
袁榮荚 錢漢陽 嚴維坤 袁巽 過耀根 陳培琛
高近宸 黃豫鼎 李棟 熊成章 張翅 謝健
陸龍翔 薛址 劉德昭 吳成章 薛光鉞 金鴻翔
劉文嘉 傅廷楨 楊湘 吳經銓 何膺恆 孫蔭蘭
梁楚珩 彭應蕃 王侃 楊永貞 單毓華 吳天寵
陳光 莊景珂 傅定祥 蕭度 劉成志 董修武
陳福頤 鄭釗 王治昌 王愷憲 王泰鎔 錢家治
蕭友梅 葉衍華 汪翔 張毓驊 郝廷鍾 陳天輔
曹灌湘 張濤樾 廖治 湯中 何崇禮 戴汝佳
劉重熙 孟繼旦 汪郁年 趙一德 李成林 金殿勳
陳爾錫 張伯楨 胡晴崖 彭樹滋 馮世德 葛爲輔
吳榮納 金保康 劉懋昭 談錫恩 蔡寅 區金均
楊光湛 馬家驊 王國棟 許孝綬 郭衛村 許企謙
何奇陽 區惠 吳匡時 周祚章 鍾震川 駱通
李祖虞 張文廉 康保忠 石德純 曹祖蕃 張更生
李懷亮 汪其砥 金天祿
（三等）二十六名 侯毓汶 謝曉石 劉崇倫 左文炬
覃壽公 鄧蓴 春梁 陳英才 廖德典 何道濰
孫潤宇 梁志和 李杭文 黃錫齡 蔡耀卿 徐天叙
王若儼 孫方尙 江洪杰 趙翼雲 林覲光 陳廷棟
劉彥卿 陳學釗 張靑選

◉美使允禁高根 美國公使照會外務部。。言禁止高根一事。已奉本國外務部訓諭。通諭本國商人一律遵照。。按高根係一類止痛藥名。。

◉部派查煙各員之月費 度支部奏派調查各省禁種鴉片煙專員十二人。聞派出各員。每人每月准支經費銀三百兩。准四月初旬出京云。

●●劉日初自製膏丹丸散發客
劉日初中西醫生
[illegible]
○○始制花柳狀元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
○○腎虧壯陽種子丸 每兩價銀一元 每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元
●●拔頭名醫 藥到回春
●●名醫妙藥
●●恭頌良醫
LAU YIT CHO, Deep Lean Hong 644 Grant Ave. San Francisco Cal.

購緝妻子長紅照錄



爲懸紅購緝事茲因族姪阿富向在柯化埠營生娶本埠余金玉翁之女愛珍爲妻于歸十年生有二子去歲余氏携帶二子出埠與外家同住一樓阿富以爲誼屬至親尤堪寄託詎意余氏突然變心乘阿富入埠携長子竟於本年四月十六日帶同三歲幼子仁洽私逃及阿富知情出埠遍查杳無踪跡似此天良喪盡血性全無婦人敗俗傷風誰不髮指本堂爲維風化遵族規起見特用懸紅購緝如有梓里知余氏母子下落指引洋差拿獲帶回本堂者卽謝花紅銀一百大元倘有知其下落到本堂報知經着人查實由本堂報差起回者卽謝花紅銀五十大元惟後一項之花紅銀先報者得同時報者均分後報者無與先此聲叙決不食言此佈 余氏母子年貌已詳登各報該花紅銀亦已備貯都板街廣興泰店黃[illegible]衙處 五月十九日 黃江夏堂公啓 又中華會館出花紅銀一百元 余金玉出花紅銀一百元

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 各市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟
日本舖廣告

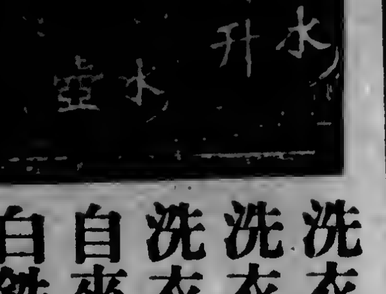
鄭占英
專醫鵝喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺
祖傳大小內外方脈
兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒
廰大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價
本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐番新衣發行現份卿枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨彙金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷
正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發啓
廣綸公司
Quong Lun & Co.
948-950 Dupont Street
San Francisco, California.
QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong, China

悅來棧
YUT LOY JAN
748-751 Jackson ts.
san Francisco Cal,
本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一
悅來押 黃廷燦 譚龍麟 吳奕柏 周自樊 悅來棧
伍于進 蔡社强 伍明聰 伍梓南 悅來押 啟

四川伍家園
啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張
◉茲將藥酒膏丹丸散列下
鉄打還魂酒 龍鳳蛤介酒 萬應浸眼藥水 延年百歲酒 小腸痛氣丸 一號源通茶粉 花柳回春丸 鹿茸烏〇酒 八仙長壽滋補藥酒 鹿茸三鞭酒 白濁止痛散 肚痛呵啤丸 立止牙痛散
特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

金山正埠 祥利
舖在大埠天后廟街五十七號
Chong Lee & Co.
57 Waverly Place St. S. F. Cal



洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鉄器具 過油盆保

甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司當議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤駒水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刊有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞　李清　WING CHIN 857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆　李華來　YEE CHONG LUNG 824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行　余贊揚　CANTON BANK 653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠利昌　黃遜照　CHONG LEE 837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌榮　雷光維　TSUE CHONG WING Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰　蔡綸奕　QUONG WO HI 801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌　張炳禧　WING YEE CHONG 803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛　黃樹昌　WING WAH SHING 750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮　黃森家　SUEY WING 620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐　鄺修璉　WING FUNG 45 Waverly Place S,F. Cal.

大埠同益棧　伍熙榮　TONG YICK JAN 764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛　陳源宜　WAH CHONG SHING 778 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥　朱裔權　WING FAT CHONG 139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆　雷家安　SANG CHONG LUNG 616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠和生　方煊文　SANG WO 867 DUPONT St. S. F. CAL.

大埠聯昌　譚貞謀　LUN CHONG 815 DUPONT ST. S, F. CAL.

大埠永和堂　黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

茲將甯路第十七期股份開列

甯邑鄺煉集股銀一千元
開邑鄧清濤股銀五百元
甯邑朱裔拱股銀二百五
甯邑雷焯道股銀二百元
甯邑李青山股銀一百一元
甯邑黃文繡股銀一百元
開邑譚德裕股銀五十元
開邑方文圈股銀五十元
甯邑關崇洛股銀廿五元
甯邑鄺焯敬股銀一千元
香邑歐陽汝楨股銀三百元
甯邑甄明熾股銀二百元
甯邑伍于杜股銀二百元
開邑譚禱學股銀一百元
鶴邑宋杰彭股銀一百元
開邑周瑞述股銀五十元
甯邑伍學彬股銀五十元
是期共收得股銀四千二百八十五元
該銀照五月十七日滙價四三八七五算收

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭死妄之災一時駭人聽聞衆伴戒譁恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂　店東人　蜆崗周聲現　在官村周賜成　司事周瑞煥　司榮道　人益儒謹啓

秉公堂佈告

啟者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳清否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯能論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

西醫回美

啟者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館治醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫生爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號 電話篙新公司坎一五三五七 每日上午十点至十二点 下午兩点至五點 晚間七点至九点 均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S. F. Cal.

私立尙實小學堂暑課招生

黎祝君先生書塾設於屋崙夏利慎街兩載有餘從學者衆向所教授均簡易科課程現學生日有進步學科應求完備今特修改校舍增設儀器添聘教員一切管理教授悉遵奏定小學堂章程辦理無論男女學生有志入學者請到學堂掛號並取閱章程可也

金山總領事黎榮耀　學部勸學員內閣中書程祖彝　披露

（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員六
新甯粘米每百磅四元五
廣安祥生油每箱五元七毛
興記石力粉每箱三元七五
新舊標片糖每磅七仙
齊三氏戒烟藥片每盒一元二毛
弔片尤魚每磅七毫
永利威石加皮每打九元九
澳門絲苗米每百磅五元六
東生和生油每箱五元九毛
同享裕生油每箱五員七毛
均益石力粉五元三毛
德昌和石力粉三元六
各號古勞茶每磅毫七
新大糯米每百磅五元二
調六白糯酒每打六元六

第一期羅省埠梓里捐新甯改良監獄

保壽堂緣部　譚安讓五十元　譚楷運五十元　譚祥道五
十元　譚會道五十元　譚安治三十元　譚根道二十元
范明曉廿元　保壽堂十元　譚仁禮十元　譚光道十元
譚宣道十元　譚寅道十元　譚淮清十元　譚光業十元
伍時視十元　阮醺世十元　蘇瑞球十元　譚鑾鏞十元
譚世綱十元　譚時瑞十元　譚治道十元　顏時炳十元
譚世琪十元　朱鳳結十元　譚道業十元　譚貞運十元
新永和緣部　新永和五十元　劉月舟卅元　陳樹華十元
陳樹樟五元　湯名棨五元　劉崇舉五元　容論道五元

黃世岑五元　黃廷彬五元　譚壎捷五元　劉維荷三元
劉顯讓二元　劉儒巖二元　劉儒倚二元　劉儒託二元
劉崇椒二元　劉儒樵二元　陳祀性二元　劉崇洞二元
劉儒勻二元　劉顯襯二元　劉顯漸二元　劉維燦二元
劉維襄二元　劉尊廷一元　劉儒襲一元
廣悅隆緣部　林舉倫廿元　林爵立廿元　林文晃五元
林舉濃五元　林立穗五元　林舉波五元　林德烽五元
林奇生五元　林舉禎五元　趙裕富五元　林蘗道五元
趙連子五元　趙頌聲五元　林賢焯五元　林舉玉五元
林舉烜五元　鄭延齡三元　林舉標三元　林植德三元
林舉焯三元　林權德二元　林業鴻二元　林齊德二元
林立倚二元　林宏立二元　趙鈞茂二元　趙瓊光二元
李社林二元　許濟襯二元　林芬荷二元　趙裕寬二元
趙裕兆二元　趙裕健二元　林德贊二元　林賢繹二元
張就享壹元
居安緣部　黃炯世廿元　黃世稠十元　黃廣賀十元
居安號五元　黃炬世五元　黃世樟五元　黃朝修五元
黃世續五元　黃世深五元　黃傳浣五元　伍鴻超五元
黃世挾五元　黃世遜五元　黃昌乾五元　黃昌光五元
伍鴻年五元　黃傳賢二元　黃世授二元　黃世稟二元
黃傳光二元　黃廷代二元　黃廷康壹元
以生號緣部　朱鴻會廿元　以生號拾元　伍三保拾元
陳國沛五元　陳紹棠五元　陳良潤五元　蘇振堯五元
陳中和五元　伍阿濃二元　李祖成二元　陳岳順二元
容家常二元　陳啓儀二元　黃立本二元　朱理裘二元
伍毓芬二元　陳樹球二元
廣安號緣部　黃廷熠五元　黃世沛十元　黃廷倫五元
區毓瑞五元　黃廷培二元　黃建廷二元　黃世修二元
黃焯世二元　黃世耀二元
廣榮生緣部　黃綵廷廿元　黃傳焯廿元　黃世乾五元
黃世彥五元　甄奕業十元　黃傳惠三元　黃燦禮二元
黃世業二元　黃世珍二元　黃世倖二元　黃世廣二元
黃厚賫二元
同泰號緣部　同泰號十元　黃世叟拾元　黃天從五元
黃應傳五元　黃傳獻五元　黃揀廷五元　黃懌仁五元
黃傳用五元　黃錫炤五元　黃傳宏五元　黃傳進五元
黃傳旺五元
廣美隆緣部　廣美隆十元　黃垣良五元　黃耋經五元
黃良謙五元　黃托良五元　黃良潤五元　黃經滘五元
黃經瑞元　黃球經五元　黃世潤五元　黃鉅經五元
振隆緣部　鄺嶽敬廿元　鄭磐修二元　雷學清五元
鄺光熙五元　鄺文獻五元　鄺性敬二元　鄺秋德二元
鄺百新二元　鄺晃敬二元
同合緣部　鄺光寬九十元
聚昌源緣部　聚昌源十元　馬展雲五元　鄺敬凝二元
伍耀美五元　雷家培九元　伍明球五元　伍鴻現五元
黃世迴二元　黃世廣二元　雷現學二元　甄翼暖二元
伍明銑二元　伍振秀二元　黃仁世二元　許文鏡二元
雷學權二元　伍棉學二元　雷維煥二元　伍于閏二元
福和隆緣部　福和隆廿元　雷學棨二元
陳源良十元　葉耀文十元　陳良圖九元　陳榮生五元
源和號緣部　黃紹綸五元　黃兆世五元　黃傳潤五元
黃啓傳五元　黃禮深五元　黃添傳九元　黃滿傳五元
黃世椙三元　黃紹棠二元　黃廷源二元　黃宗傳二元
黃錫澤二元　黃禮文二元　黃紹鴻二元
昌記號緣部　昌記號十元　黃遠錦五元　黃廷袖五元
馬光俯五元　黃廷管五元　黃恩榮五元　黃世魯五元
黃藹廷二元　黃瀚廷二元　黃朝舉二元
遠東號緣部　遠東號五元　黃傳楮五元　黃世就五元
黃儀世五元　黃世儉五元　李業南五元　劉學可五元

黃紹燦五元　黃世積二元　黃純儉二元
趙百號緣部　趙百四十元　趙長壽二元　趙士棟五元
錦源號緣部　錦源號十元　趙仲鍊十元
顏重甘五元　羅齊點五元　伍尚慶五元
廣川記緣部　李英美五元　李金藻五元　李金榜五元
張炳煊五元　李金墉五元　李祖耀五元　李希積二元
李金杏二元　廣川記壹元
廣萬源緣部　劉顯念五元　劉顯阮五元　劉維芑五元
劉學炳二元　劉顯奏二元　劉儒圖二元　劉希楚壹元
劉顯明壹元
華昌號緣部　黃社來弍拾元　譚文泮四元　譚聲恩四元
永昌隆緣部　譚沾彬十元
余章懷二元　容業道弍拾元
雙英齋緣部
衍記緣部　黃緒世五元　黃世賡五元　黃廣廷五元
黃倖世五元　林賢廣五元　林賢賫五元　林善曾三元
普生號緣部　林沛裘三元
綸裕號緣部　黃廷琇五元　黃世裕二元　黃遇生二元
黃傳爆二元　黃普良二元　黃傳輝二元
廣同興緣部　廣同興拾元　趙不漓五元
綸福押　綸福押五元　黃翰之五元　黃世珠二元
黃英傳二元
金盛號緣部　劉儒澮拾元　劉儒儀五元
乾記號部　劉維嵩五元　張隆傑五元　張崇玖二元
遠東號緣部再捐　余澤和二元　黃家炳二元　黃世標二元
黃光棨二元　黃習廷二元　黃國廷二元
廣勝隆緣部　廣勝隆十元　譚珍開五元
茂源號緣部　胡茂虬十元
就利號緣部　譚盛焯十元
益元堂部　黃世淦二元　黃世焯二元
利源號緣部　黃杏世二元
恒安號緣部　黃傳賀二元　黃熀世二元　黃朝傑二元
翠花樓緣部　盧學賢五元
三盛號緣部　黃炳世五元
錦興隆緣部　趙士環十元
勝利源緣部　胡昌裕五元　胡昌祀二元
廣勝記緣部　廣勝記五元　陳梗賢二元　黃名振二元
陳崇禮壹元
廣德號緣部　陳晃五元
宏源號緣部　宏源號五元　劉顯簡二元
恒記緣部　林平立五元　林英立五元
遠來居緣部　遠來居五元
粒巴洗埠　成記號一十五元　泰安和　廣和號　會香樓緣部
黃世池十五元　黃晃廷十元　黃燦世十元　黃世熙一十五元
劉尊美五元　黃廷泮五元　黃榮贊五元　黃彬世五元
黃傳焯五元　黃炳世五元　黃欽良五元　黃璉世五元
黃植廷五元　黃紹祺五元　黃世維五元　黃仕廷五元
黃鎰世五元　黃傳積五元　黃幟世五元　黃興世五元
甄紀宋五元　許亮五元　劉齊覺五元　譚文穩五元
黃銓世五元　劉尊達五元　黃傳心五元　黃傳蔭五元
譚嗣藩五元　黃純森五元　黃在世五元　黃有亮五元
黃緯世五元　黃傳棟五元　劉學煊五元　劉尊遠五元
黃世儀五元　黃世瑞五元　黃世佐五元　黃世優五元
黃盛世二元　黃修業二元
曲忌納咕埠　黃傳沛五元　和記　義和昌緣部　馮鴻傑十元
文樹福壹元　馮晃友五元　馮芳亮五元　馮煥章三元
伍華添壹元　黃英偉壹元
是期共收捐得銀貳仟叁佰叁拾玖員正俱通用銀

政治小說

女偵探蓮花孃（六續）

總監曰。。若以我爲不足信耶。。蓮陀笑曰。。非我碰碰。。凡事以說明爲妥。。當日以脫倫撒爾勃尼耶之內亂。。蓮陀曾萃其精力。。以偵黨事之內容。。 項報酬。。至今尙未領取。。試思我以一女子之身。。爲政府所利用。。污我高尙淸潔之人格。。果爲何來。。亦不得金耳。。

總監曰。。究竟欲幾何。。可明言之。。蓮花孃輕啓朱唇。。舉其報酬之巨額。。總監乃顧下僚。。作一二語。。少選一束之紙幣。。已輕輕落諸蓮花之掌中。。

總監曰。。此已償汝所欲。。勿怨我之失信。。請以關鍵授我。。蓮陀曰。。可矣。。我告君。。在國外之亡命。。由何牙利舉事之準備委員。。在渠中。。最有勢力而最有才幹之一人。。已得其踪跡。。

總監曰。。汝言確乎。。蓮陀曰。。然。。言之勿駭。。是卽檀伯爵也。。渠此時且在維也納矣。。總監曰。。若知其隱匿在何處歟。。蓮陀曰。。知之。。總監曰。。不謬歟。。蓮陀笑曰。。安得有謬。。自倫敦至此。。我何日不與渠相處者。。今且在吾家。。並爲我之僕從也。。

（未完）

詩界

戲和辟園豔體四首

易宗夔

花鈿侍從女相如。。脈脈含情豔態舒。。香夢纏綿鴛作幔。。春光漏洩鳥銜書。。不因錯結流蘇帶。。底事輕回油壁車。。一捻明璫一惆悵。。翠眉微斂錦屏虛。。

南國名姝七寶妝。。當年寵自擅專房。。六宮粉黛摧殘盡。。一騎紅塵意氣揚。。祇恨病魔侵瘦骨。。莫教靈藥滌愁腸。。世人未解長門賦。。終古梅妃在上陽。。

蘭麝氤氳淡掃蛾。。美他長袖舞婆娑。。仙姬消息通青瑣。。羣婢聯翩振玉珂。。夜月簾櫳剛不見。。秋風紈扇竟如何。。開游洛浦仍無恙。。羅襪盈盈踏素波。。

宴罷瑤池謁至尊。。霓裳鳳髻正承恩。。南朝金粉應無匹。。北地蔫支乍有痕。。何意香車如水逝。。祇今寶鏡忽塵昏。。銀箏乍歇釵初墮。。頹鬟雲垂欲斷魂。。

艷史

出汚泥而不染

某甲。。本巨族而宦於閩。。其姪某嵯尹。。納妾某氏。。生女阿霞。。僅五齡。。而嵯尹身故。。氏不容於嫡。。流寓香港。。逾五載。。氏繼逝。。霞依誼母胡氏。。鄉居湖連。。胡夫潘姓。。本武弁。。家貧。。胡爲梳傭。。既得氏之遺貲。。營香巢於香港之石塘咀。。購錢樹子。。博纏頭以自肥。。己酉。。霞年十六。。美慧知書。。工詞曲。。胡利其色藝俱佳。。挈之居港。。計誘威迫。。遂墜平康。。然霞雖年少。。深明大義。。與胡約。。身由自主。。度曲侑酒。。勉從母命。。遇閩人必詢家耗。。客臘延陵子道過香港。。宴於聚賢樓。。招之至。。座有閩人葉某。。與女父有舊。。霞詢悉泣訴遭遇。。且曰。。胡得財背義。。蓄我吾母於叢塚。。迫墜吾身于青樓。。有能爲吾母營葬者。。甘執箕帚。。且吾非鬻身于胡。。行止儘可自由。。第無家可歸。。末由自拔。。乞語儂家。。速來援救。。期以一月靜俟佳音。。葉來一小影歸。。質諸女之族人。。咸曰酷肖其父。。新正。。葉赴港。。招霞。。告其嫡母尙在。。兄弟三人。。徐圖來迓。。霞曰。。此地火坑。。不可久居。。倘一失身。。則永沉苦海矣。。望速援手。。葉曰。。既如此。。元宵日。。先隨余赴粵。。待你昆季來迓如何。。霞唯命是聽。。既抵省垣。。霞之姑適某氏宦粵者。。以爲此女行徑。。有玷吾宗。。必殺之以洗此羞。。旁人有不平者告諸霞。。霞泣曰。。儂命薄。。五歲喪父。。十歲喪母。。井灶依人。。異常酸楚。。覓死四次遇救獲免。。其苟延殘喘者。。徒以母骸藁葬。。未正首邱。。否則早已物化。。何至飄薄無依至此耶。。嗚呼。。前則無家可歸。。今則有家而不能歸。。天何厄我以至于斯也。。葉某。。血性男子也。。素仗義。。以爲此女自零丁以至成人。。境遇備極可憐。。獨能於風月鳴中。。保身如玉。。其遇可憫。。其志可嘉。。因勸慰之曰。。憂能傷人。。汝勿過于悲傷。。余當爲汝善處置之。。至衣食遣嫁。。余當獨任。。必酬爾素願也。。時有閩人羅尹。。遊幕粵東。。方鰥居。。聞而賢之。。聘爲繼室。。出百金爲其母改葬。。于四月十二日彩輿親迎。。賀者盈門。。噫如霞者。。出汚泥而不染。。卒爲母改葬。。以酬其志。。眞賢女子也。。世之身處朱門。。口道禮法。。而禽獸其行者。。何可勝數。。彼所云此女行徑有玷吾宗。。必殺之以洗此羞者。。其亦知此女行徑。。尙非若輩口道禮法者所能望其肩背耶。。

諧談

富翁足冷

某富翁老而鰥者也。。年逾耳順。。而壯心未已。。思欲續絃。。碍難出諸口。。每於冰天雪夜。。長吁短歎。。恒言脚冷。。其子若孫不悟其用意。。一日其孫適市。。瞥見一賣皮襪者。。爲孝心所感。。不惜重價。。購皮襪一雙。。歸而獻于其祖曰。。大人恒苦足冷。。穿此可毋庸慮。。翁强笑受之。。一夕鄰人某甲完婚。。彩輿戾門時。。樂聲隆隆。。炮聲烈烈。。翁惡孫之不知其旨也。。疾聲呼曰。。今夕何夕。。鄰家何熱鬧乃爾。。孫答曰。。此鄰某完婚之期也。。翁笑而謂曰。。大凡人之娶妻。。爲夏之日梳髮。。冬之夜煖足起見。。某甲愚甚。。只須置一皮襪足矣。。烏用擲如許金錢。。方博得此錦衾爲。。孫始會意。。唯唯而退。。

國會問題

江門同志會成立開會紀事

江門請願速開國會同志會。。於十六日假座釣臺開會。。宣告成立。。先由幹事長趙秀石與各部員分任各事。。會場整肅。。是日到會者數千人。。座滿途塞。。一句鐘開會。。公推羅關石主席。。宣佈梁少琦。。宣讀開會理由書。。隨開演說台。。會城同志會自治研究社自治會各代表次第演說速開國會利益。。此外同志會進行方法。。及要求速開國會手段。。均能切中時勢。。聽者鼓掌如雷。。次由羅關石登壇演說。。當塲卽交捐欵二百元。。譚毓秀李鏡荃葉詠楚各捐一百元。。張駿生趙秀石各捐五十元。。會城籌辦自治事務所各紳捐三十元。。其除捐二十一十元及數元者尙多。。是日當塲捐欵約千元。。五句鐘茶會拍照散會。。

華綸新衣
金山正埠
Wah Lun Co.
752 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

店在都板街七百五十二
裁縫聘上手衣服欵新奇
貴客來光顧定做加留意
蘇杭兼雜貨價廉而物美
諸君滙銀信是必代妥寄
華綸號馬錦興白

天生號十足金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩猫眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠尺臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一

Ten Sang Jewelry CO
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳
靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷　頭帮花約五月中可到港價廉相宜此佈

宣統二年　月　吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至十日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沽銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每樽銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一樽藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司　大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號

舖在金山大埠䄂板街門牌九百五十六號

麗興號啓

金山正埠　美昌

各色餅食

兼辦酒米茶煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
便還好貨價錢相宜快捷無悞　並接信書來往

承接龍鳳禮餅

Mee Chung 818 Washington St. S. F. Cal.
司理人　何玉洲　呂煥唐　楊炳發啓

香港萬豐隆廣告

啟者是年司徒文沖兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀兩一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼至世情日淡覺食艱難是以繳清堂中費用卽日退出秉公堂份自後該堂所有大小事務概與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋羣疑此佈

五月十二日　弟唐富謹白

正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S.F. Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月卅日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端概與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

六十大　大埠萃勝堂特啓

中和堂
Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友臣寓

金山大埠　怡興
YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

启者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全幷接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

喚英雄相命新奇
Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明編在秘笈管輅爲呂巳之學悟徹留書自古星相得名咸都著譽皆從石匣閱歷得來非徒如江湖中之以寫居爲事者也弟身徧學界與究天人未獲題名於雁塔先救覺利於編頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙藉筆墨以作生涯是啓同胞之覺路發議寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使智俗澆漓世界改良所願維新立憲當今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑願云康節神奇趨吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者駐遊美洲咸贈揚名倘迷津欲指富貴要登榜而相詢但客路有狐疑須停車而一問非敢全豹之盡窺亦屬探驪以獨得至於經民救世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左
中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議
現遷在山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速評好稅上
諸君賜教按趾貴臨是禱

粵東　存仁堂　新張　省城

昔辭哈先生得全於酒竹溪六逸以飲留名况交際以事杯爲歡飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之登乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列
鹿龜蛤蚧補腎酒　陰陽烏○滋補酒　烏雞三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補髓延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌鹿雞壯耍酒　各色菓子酒　夜遊海狗鞭國精酒
●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠裕安號　謹敬
二埠廣英昌　粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹啟

（新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功）

本公司新出售之機器專爲補救男人腎虛陽縮陽具失力軟如糯米糍柔若生蠔肉房事不起交合無趣人未老而花先謝者勿以此爲無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細緼化醇之藥宜速試之定見轉弱爲強轉老還童之神技幸勿過此時機

大埠企李街八百八十號

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十元 新造獨出神妙救腎陽縮軟氣管康強機器玻璃筒銀九元 新製第四號康強機器銀八元 每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內 壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元 封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半分一二三號 第二號四元 馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元 獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元 關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五 五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元 治房事時心跳神慌手足震動定志丸一盒三元半 登舞臺錦被香遂心壯陽媾造英豪種子丸每盒拾員 古今神奇婦人煖宮一戰成功索精孕育麟降丸每盒拾員 壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元

康強機器公司藥力發達旗杆

●興陽鼓盪交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元 ●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元 ●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半 ●見美色心熱情動腎氣如漏陽吼濕病精丸每盒四元 ●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元 ●天下第一應驗花柳入骨痛症除盡毒氣藥水五元

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元 ○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元 ○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半 ○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元 ○除花柳風濕身骨痛藥水三元 ○開胃消食強飴藥水兩樽五元 ○治面靑黃起油雲補血丸三元 ○大便結小便少丸藥水各一元 ○救減三角氣藥水藥膏銀二元 ○消花柳疔毒飲藥水銀三元 ○壯筋活絡去勞傷藥水銀三元 ○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元 ○婦人血漏多來速止丸銀四元 ○婦人調經補血丸藥水銀五元 ○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳餘毒丸二元 ○久流濁大效丸二元半 ○鮮臟腑久積餘毒丸二元 ○皮膚風癩藥水二樽五元 ○婦人經期腹痛藥水二元 ○尿虛尿急出難忍丸三元 ○風濕骨軟痛擦藥水三元 ○旺血壯顏滋補藥水三元 ○安心常睡藥水各銀三元 ○痛腎虧補藥水三元 ○生痔藥箭藥膏銀二元 ○風火頭痛即止藥粉一元 ○速止白濁尿管丸三元半 ○尿管餘毒痔瘡藥○三元 ○尿黃紅濁色如乳丸三元 要代用

電氣帶圖

治弱身血氣虛腰痛腎陽虧風濕痺軟痛遺精色勞難睡每條五十四十卅廿十元好者效速功倍

自製神效治病藥筆

- 一號●治精早出不待時
- 二號●治色動陽管嘴濕
- 三號●壯陽管健行血氣
- 四號●治夜夢遺精滑精
- 五號●治白濁尿管痛苦
- 六號●治尿管受毒生瘡
- 七號●治實門熱毒生痔
- ●每盒十枝銀二元半
- 者式圓力猛近功者三元

如患某症用某項藥筆分治

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥難以枚舉以上藥名略述大概遠近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館赤到來即將藥付上本公司不包付費或巾担多寡買客自備 ●丸仔無散沾 大埠企李街八百八十號康強公司啓

鑫天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百廿七號專造手鈪頸環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別館交來均聽其便仰爲留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啟者本會客歲爲紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尙存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會爲順同胞仲公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐鷹銀壹仟圓爲自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選添舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收回收條彙交總司庫人存銀行並登報宣佈以彰盛德本會爲愼重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經衆議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚 挈

總理 黃超五 41 Waverly Place
副總理 鄧翼雲（中西日報）
中文書記 李文樞（興華公司）
英文書記 鄺湘（大光書林）
總司庫人三名
劉一枝（大光書林）
黃寬泉（昌隆 發明公司 中和堂）
黃松（廣盛隆）
值理二十六名
黃雲甫 馬錦興 黃梓才 黃佩蘭 劉達朝
林立儀 黃伯耀 梁杰 張溥春 陳繡石
黃友笙 劉卓生 譚顯 黃洪
崔通約 梁樹南 陳樂生 鄧池
高嚼 黃恒 李慰堂 李承光
李麟 吳發三 廖建卿 李培芬

以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請回收條此佈

大埠仲公理會公啟 挈

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先 初國文教科二元二 學生會話式十五先 新大陸遊記七毫五 初修身教科一元 初等習字帖二毫 世界近世史七毫 萬國商業志六毫 文件指南銀五毫 戊戌政變記四毛 廣藝舟雙楫三毫 詩韻集成二毫五 鐵道要鑑二元半 中東百美圖二元 卅年史每套六本一圓二毫 經史百家雜抄一元八毫 御批歷代通鑑四十本連郵四元五 御批歷代通鑑輯覽銀三元二毛五 康南海瑞士德國遊記合編四毛

孜正字彙二毛五 怪現狀一圓八 四書集註五毫 尋常讀本七毫 最近衛生二毫 樂典教科六毫 處女衛生二毫 古文筆法三毫 康南海二毫 女學生銀二毫 理財新義三毫 飲冰室文集四元 高鉛華範本八毫 鄭千字文二毫五

商業教本五毫 學校衛生二毫 玉堂字彙二毛 匑山記三毫 官制議一元 憲政論銀四毫 高等讀本一圓 物質救國論三毫 德育鑑一本五毫 古文辭類一元三 三名臣奏議一元 古文評註一大元

仁隆 金山大埠
YAN LUNG CO. 80 Waverly Place, S. F. Cal.

上海：亞拔爾戒煙片 黃楚九戒煙丸 種福堂戒煙丸 彭城濟戒煙餅 正色甯州紅茶 掃煙堂陰陽罡丹
京都：同仁堂 虎骨藥酒 參茸藥酒 五加皮酒
天津：廣興居 支奶戒烟丸 玫瑰露酒 五加皮酒
佛山：遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖雜貨並辦土產海味芷菜蝦米鮑魚外洋餅干薯提子香餡彙理永泰信局專接香山德都四大兩都金銀書信定然遇安快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回香均照呈復安當另辦到各種馳名藥酒戒烟丸等貨俱正字號價額從廉仰諸賜顧留心惠顧照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功效靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒煙者請嘗試之

正埠泰生老舖金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃愼街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨眞價實童叟無欺屢荷 諸君深信垂愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼 金山大埠泰生老舖啓

同益棧
TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全幷接理各客書信銀兩付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞（並有靚呂宋鹹魚發售） 金山正埠甸尾愼街七百六十四號同益棧宏記啟

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

Dr. Mark Q. Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.

兼理眼科兒科醫寓士得頓喼臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字

麥喬英方脈

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

認包六個月限內如不合意再來較換不取分文 本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久蒙梓里嘉許故得名馳遠近謹將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早瘳焉

風濕骨較膝痛藥水每樽二元 目科立即退紅藥水每樽三元 刀傷湯火止痛膏每合銀五毫 風濕骨痛酸軟藥水每樽一元 拔毒生肌埋口藥膏每合五毫 內消魚口便毒藥水每樽二元 打回腫痛科藥水每樽二元 花柳入骨搜毒藥水每樽二元 採花柳疔毒藥膏每合銀一元 採花柳鹹痘藥膏每合銀一元 婦科調經補血藥水每樽二元 婦科崩漏止血藥丸每合二元 婦科經期腹痛藥水每樽二元 內傷肺痨吐血藥丸每樽三元 風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元 除痰止咳聖藥每樽價銀五毫 乾咳聚嗽藥水每樽價銀五毫

應驗跌打藥酒每樽銀二元 耳聾鼻爛藥膏每合銀三元 風火眼痛藥水每樽銀五毫 光明清熱退膜眼藥銀五毛 專醫安神藥散每服銀五毫 小兒退熱藥散每樽銀五毫 小兒胎毒藥膏每合銀一元 神妙疳膠藥水每樽銀三毫五 遍身瘋癢藥水每樽銀五毛 極妙頭瘡藥膏每合銀一元 花柳白濁藥丸每合銀二元 內外痔瘡藥膏每合銀一元 婦科閉經藥水每樽銀三元 心氣肚痛藥丸每樽銀二元 紅白痢症藥水每樽銀一元 夜夢洩精藥水每樽銀二元 身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過舉其大略之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一舘在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●（祥棧告白）

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼 本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六 西式布裱摺中國地圖一元一 西式紙裱摺中國地圖七毛五 正續古文辭類一套一元二五 二頭最新商務尺教科二毫五 商務華英音韻字典六元五 華英呂應酬撮要一元七五 商務袖珍華英字典一元一 鄺聰甫華英彙語二元二五 卓岐山英語問答一元二五 鄺其照華英字典三元五 西庄英語易讀一元二五 商務華英新字典一元六 黃履卿英語指南一元四 改良故事瓊林五本三毫 鉛板四書集註六本六毫 西庄天文問答一本九毫 六頭銅板康熙字典二元 男女婚姻衛生學五毫 鉛板藥性賦二本二毫 千字文圖說一本一毫 新小說官海潮五毛五 新湖南一本二毫 德育鑑一本五毫 花月尺牘一毫五 康南海一本二毫 新廣西三毫五 華生包探案二毫 孜正字彙二毫五 各時務新書太多不能盡錄 梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛 梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙裱掛圖中國地圖一元二 布裱掛圖中國地圖一元四 廣東全省地理圖一幅三毛 一頭稱呼合解一本二毛五 二頭商務尺教科書二毛五 鉛板東周列國十二本九毫 鉛板三國志一十二本九毫 西庄日民商務呂宋話九毫 藤本氏華英字典六元五 西庄石頭記二本一元五 一千片二年吉勝二毛五 卓岐山華英類語字典三元 西庄康熙字典一元二五 古今名人畫稿五毫 蒙學尺牘教科書二毫 飄流續記傳二本五毫 物質救國論一本三毫 西庄明儒學案一元二五 西庄地理問答一元五 最新票圖一本四毫五 鉛板驗方新編一本銀四毛 婚姻指南一本七毫 戊戌政變記銀四毛

芥子園畫譜一元五 黃繡球傳二本五毫 三字經註一本一毫 廿載繁華夢三毫 三字經圖說一毫 ●●●並有學堂各欵新書並大小鐵鑊發客 寫信必讀二毫 尺牘句解二毫 鏡中影三毫五 李鴻章一本三毫 四裡齊一本二毫 松木砧板 單料二張銀一毛五 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal.

每日出紙三大張
本日新聞紙一十九卷第一百一十八號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠都板街門牌七百三十四號

VOL. XIX, NO. ... SAN FRANCISCO, CAL. THURSDAY, JUNE 30 1910 TWELVE PAGES $7.00 PER ANNUM PRICE ...

麗生老舖
Lai Sang & Co.
724 Jackson St San Francisco Cal

啓者本店向在正埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

世界日報

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter.
PUBLISHED DAILY except Sunday
734 Dupont Street. TELEPHONE CHINA 26
西曆一千九百一十年六月三十號
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
宣統二年五月廿五日禮拜四

本報價目
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年九元 每月八毛半 美屬及加拿大墨西哥巴拿马古巴等國全年七元 半年四元 一季二元二毛半 一月八毛半 此外各國每年十元 閏月另計 俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費皆先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號總取斯滿郵交亦可如蒙 惠愛請將西字招牌附來定必按日呈覽 本報總辦人黃吉耀啓

本館論說

讀江侍御春霖奏劾洵濤兩郡王疏書後（再續）

若夫中督錫良所奏。。不宜屢派親貴出洋。。既糜國帑。。又損威重云云。。誠不失爲老誠謀國之言也。。當今世界大通。。文明進步。。我國皇親貴族。。平日養尊處優。。不出國門一步。。闇於外情。。昧於進化。。故多派親貴出洋游歷。。使增其知識閱歷。。亦未嘗無益。。然徒派出洋游歷。。實不如多派親貴中之英年子弟。。使認眞留學外洋。。肄習專門。。尤爲切要。。圖。。親貴中如濤郡王及振貝子搏公等。。皆當年富力強之日。。正宜於留學。。追步俄帝大彼得之前踪。。不宜遽任以政權也。。各國親藩貴冑。。未有不受學校教育者。。而我國祇有蒙古歷俄特王夫妻。。曾留學於日本。。此外並無繼起之人。。亦何怪政府人才之劣弱耶。。至於出洋遊歷。。則宜於開散無職事之王公貝勒。。方可派之。。使藉游歷爲實地之教育。。以儲他日任事之基礎斯可耳。。若既已身任軍國之重寄。。則不當以此藉口。。徒掛考察軍政之虛名。。實以遊觀縱慾爲目的。。微論其能通外國語。。具普通學識。。有考察軍政之資格與否。。然草草出疆。。忽忽返旆。。走馬看花。。目迷五色。。其於列強離合之大勢。。歐美軍備之制度。。所心得者能幾何。。亦徒耗數十萬金之國帑。。爲參隨諸員開一保獎之捷徑而已。。我國丁此積弱時代。。國威不振。。動被外人之輕視。。苟考察大臣。。言語動作。。稍有不慎。。輙足以召訕笑而啓外侮。。於國家前途。。非徒無益。。而有害之。。誠如錫督所云。。既糜國帑。。又損威重者。。所關係不緊重也哉。。

近日我國人目擊夫親貴出洋之動作。。及各國人之言論。。亦有漸知政府每派親貴出洋游歷之舉爲無謂者。。昨閱上海中報載有新聞云。。（軍諮處大臣貴冑學堂監督貝勒載濤。。以近年親貴出洋。。絡繹不絕。。此次洵濤兩郡王。。先後去國。。考察海陸軍制。。則貝勒尤勃然興動。。惟以差務羈身。。目的未達。。茲聞有貝勒門下之某君。。向貝勒陳諫。。力持不可。。略謂近年親貴出洋。。頗招物議。。以此而累盛德。。甚非所宜。。查貴冑法政學堂章程。。畢業後本有游歷各國之舉。。不如俟該堂畢業。。由貝勒率領學員同往。。較爲一舉兩得。。聞貝勒甚以此說爲然。。故此時已不作出洋之想云云。。）此某君之進言。。與錫督所奏。。同一意見。。亦可爲出洋游歷諸親貴作當頭之一棒也。。蓋政學藝術。。具有專門。。海陸軍政。。更非實地練習不爲功。。今掌大權典軍政諸親貴。。既無實學。。又乏經驗。。而欲以最短之時期。。作汗漫之快游。。卽博得曾經考察之美名。。足爲此後任事之左券。。幾何不招人物議有累盛德耶。。

然茲者濤郡王遊歷歐洲。。考察陸軍軍政。。尙未回京。。而洵郡王又定期於八月中起程出洋。。赴美日兩國。。考察海軍軍政。。已見前日本報北京專電矣。。是言者諄諄。。而聽者藐藐。。車馬翩翩。。相屬於道。。未識政府之用意果何在

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
P. O. BOX 2006, S. F. CAL.

（專辦）入庄酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺
正埠都板街六百六號

佈告 廣利
Quong Lee & Co.
848 Dupont St. P. O. Box 2020 San Francisco Cal.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉枱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集戒烟金剛丹各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千零二十號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

如意圖記 大埠萃泰
Shui Tai & Co.
852 Dupont St., San Francisco, Cal.

本號購辦貨物以專辦香港正福隆麗源公煙正增城絲苗粘米精釀各色美酒油茶熟烟石力粉炮竹京果海味蘇杭磁器醬料紙料雜貨發行舖在大埠都板街八百五十二號幷依前租賃大埠皇家信箱二千零五十六號遠近殷商賜顧定然從廉批售此佈 另專辦頂上紅毛公煙生呂宋奴柯連蝦肉蝦谷各欵咸魚發坭爾藤氏亞支奶戒煙丸神效龜齡集唐山各欵瓜菜仁應販仰各富商勿吝賜顧定然從快付上無悞 本號話筒差拿四十八號

金山 永安 合記 正埠
WING ON Co.
826 Grant Ave San Francisco, Cal

啓者小號向在大埠都板街貿易因遭丙午震災歇業數載今再集股本照前永安生意加多合記字號復業開張專賣時欵番帽西裝衣服羊毛窄結衫男女線仔襪尾利允氈蔫氈紅氈紅絨被面各樣烟仔烟絲煙餅送禮提子乾各色餅乾花露水香鹼俱全如蒙光顧格外相宜以圖久交小號並接代派香山石岐隆良得等都各梓友金銀書信儻蒙見委定飭妥件送至府上原船立取回音快捷毋悞 但付信祈照列之西字 都板街八百廿六號 皇家信箱二千五百零四 話筒差拿五百六十號 金山大埠永安合記啓

SING CHONG COMPANY, INC.
Leading Chinese Bazaar
601–611 Dupont St. San Francisco

生昌公司
雙龍八卦爲記

本店常辦中國日本顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各等玩物發客凡西人所用貨物俱全並代檀香山各園田沾唐山絲苗種白米舖在都板街開張六百零一號六百一十一號請照英文付來無悞價錢定必額外相宜以圖久遠交易仰望 貴客光顧書信銀兩留心惠顧是荷 生昌公司謹啓

萬國寶通銀行
INTERNATIONAL BANKING Corporation
San Francisco Cal.

布市街角開張接匯香港橫濱上海等處匯單及專理華友附貯生揭銀兩生意事務本銀行意與華友交易如蒙 賜顧 祈移玉步到本銀行面商是禱

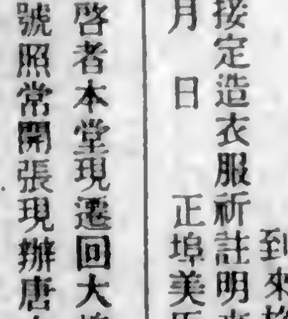
計開 各華友附貯生息價列
二個月週息二釐半算
六個月週息三釐算
十二個月週息四釐算
任便隨時取回兌息

萬國寶通銀行代理華人馮恒啓

昌記
Chong Kee & Co.,
917 Dupont St.,
San Francisco, Cal

啓者本店現已在大埠都板街門牌九百一十七號復業照常貿易專做唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機械自辦唐山蘇杭綢縐衣服圍身各欵儒履俱全如蒙光照定必依時價格外相宜妥爲付上以圖久交仰祈留心是荷 大埠昌記榮利啓

生和白衣廣告
Chinese Sing Wo & Co.
2372 Mission St.
San Francisco, Cal.



啓者本店開設針偽常造西裝女服時欵衫頭裙褲乃光彩思眉衫各欵日裝衫女仔衣服婦人所用貨物樣樣俱全發客各辦衫頭欵式時新選擇良工製造貨好價廉以客路消流共挽同胞之利權也貴客欲知價單示付覩覧如蒙光顧卽由C.O.D.付上或銀齊單到來格外相就仰祈留心是荷 並接定造衣服祈註明來單照辦可以無悞

宣統二年 月 日 正埠美臣街生和白衣店謹啓

金山 采芝堂 正埠
Choy Jee Tong
804 Dupont St. S F Cal.

啓者本堂現遷回大埠都板街門牌八百零四號照常開張現辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材各號丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平付上應市若賜信請照英文付來無誤 采芝堂啓

金山 保滋堂 正埠
BOW TSEE TONG.
915 DUPONT St.
SAN FRANCISCO, CAL.

老山人參 壯嫩鹿茸

本堂開張有三十餘年 專辦各省正地道藥材野山玉桂 [illegible] 在都板街九百十五號

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible] 光緒卅四年正月日

…本埠花旗皇家銀行設在本埠卡尼寬街近孟金街最高大之樓卽西商會館門前開張多

●●●劃界維持會致華商總會函

商務總會同鄉列位仁翁大人閣下　公啓者。。舊歲澳界開議。弟等維持。愧無效果。抱歉良多。蒙　諸君函電交馳之功破耗巨資。不勝感激。能使　外部堅持。不稍退讓。均賴各埠同胞協力襄助。惟是　外部仍未分淸水界。含糊放下停議。若任其遷就。將有再佔之憂。弟等負維持之責。是將從前內外華僑相助之功。付於無何有之地矣。撫心自問。。實爲厚顏。茲又聞列邦公使。請於　外部願任調停。。以了中葡劃界事。雖　外部婉詞謝却。恐終誤落他人籠絡手段。故于正月十四日。具呈公稟於北京各部　堂憲。。極言佔地之遺害。如所謂舊界者。含混不明。爲禍更烈。今北京尚與駐京葡使開議。惟消息甚密。無從探聞。迭接各鄉來函。謂葡人詭謀。逼逐灣仔漁拖返澳。勒令具領西洋額外執照。方准放行。否則重罰不赦。哀我同胞。生斯土者。。無官吏之保護。有外人之欺淩。中國官吏如聾聵。卽有報告。亦虛詞搪塞。弟等前稟　袁督。有十可慮之詞。。　袁督反謂弟等過慮。本部堂斷無棄地棄民之理。迄今思之。言猶在耳。海權盡失。漁拖勒捐。是棄地乎。抑棄民乎。向來官府辦外交。類多如此。殊深浩歎。葡人反照會　粵督。撤銷灣仔巷後分局。。謂　政府不守和約內不得增減改變照現時情形之條欵。　粵督如何照覆。尚未有明文。。弟等亦已具呈督轅詰駁矣。現又查得葡人添置水泡。在前山白石角海面顯係謀奪海權。又照會　粵督。勒撤銷官立魚苗局。公然侵我政權。橫妄已極。弟等當卽電致北京　政府力爭矣。。蓋灣仔原屬中國地方。行政之權。與澳門奚涉。若從所請。撤去各局。是退讓之實據。澳界無望爭還。。是葡干預我國行政之權。棄地之無異矣。前山白石角　顯係中國海面　葡人何得安置水泡　舊佔未已。新佔又加。如不嚴詞力拒。更爲棄地之明證　地可棄。卽民可棄。故現時之勘界。。葡人志在取灣仔之地。若能拒葡之請。不得干預灣仔行政之權。。不得侵入白石角海面之水泡。是勘界之成效可見矣。此是第一緊要機關。特敢奉　聞。凡我同胞。亟宜助之。急電外部。。力拒葡越權之害。勿放棄前日維持之功。曷勝翹企之至。大局幸甚。祇頌　公安　附錄北京電文

北京　外務部　王爺　中堂鑒。葡人現添置水泡在前山白石角海面。顯係謀奪海權。又照會　粵督勒撤灣仔官立魚苗局。公然侵我政權　橫妄已極。懇立向葡使駁詰。並電粵督嚴限撤退。迫切待命。　勘界維持會全体叩

旅港維持會　楊瑞階　歐陽樟　邱颺翥　崔其標　李景光　黃燕霖　等頓首

接受函電香港太平洋行楊瑞階

●●●旅墨華僑團体會之公函

中華會館列位先生電鑒　敬啓者。前電報告。諒邀靑覽。。但現時墨國新舊兩黨。爲爭總統紛起。況且墨人之對於華人。素有仇視之心。若不先事預防。誠恐匪徒乘間搶劫。屆時華商之被其擾害者。其害無底。茲特爲將斯情形。。呈達列位先生大人。仰爲致電墨政府。懇爲加意保護。。以免土匪擾亂　華僑幸甚。大局幸甚。。專此敬請　台安

宣統二年五月廿日墨國加蔚爹中國團体會全体華人全頓

●●●請給執照勘礦之詳文

金山總領事官黎爲轉詳事。。竊據旅美金山兩廣煤礦有限公司董事劉儒玲謝材彥劉持吳偉三黃梓材劉維珪黃友笙譚貞謀黃煦棠陳郁文劉希煜張椿淸黃曉林等。稟爲備集資本。回國勘礦。懇恩詳請咨粵。定給發執照。以資保護而興地利事。竊職商等。聯合旅美華商。招集資本。設立兩廣煤礦公司。。現聘得卜技利大學堂礦科畢業生原籍新會縣人劉持礦師。派回廣東廣西各處。査勘煤礦。。素蒙憲台力保華僑。仁恩廣被。凡我商民。久深愛戴。懇恩詳請咨明兩廣總督部堂。定飭屬照料保護。給發執照。。交本公司董事收執。會同回國勘礦。以資保護而興地利。實爲德便等情。據此查該商等。均屬殷實之人。劉持係美國卜技利大學礦科畢業生。現由該商等集資。公聘回華。。前往廣東廣西各處。查勘煤礦。以期振興地利。其志可嘉。除由領事發給護照。並飭呈明地方官照章辦理外。理合據情轉詳。。伏乞憲台察核批示施行。須至詳者。　右詳

欽差出使美墨秘古國大臣張

本埠新聞

●西醫久病自盡　藥科醫生尾幀。年三十八歲。乃在煙租埃崙外人入境候審所受職。挈同一妻二子女。在該處居住。近因抱病日久。屢醫無效。昨日頓萌短見。自在房中。服毒自裁。及家人察覺時。氣絲已絕。不可救藥矣。。

●提審售賣私烟案　西人付連。。因在士得頓街一千零三十七號。私賣片煙。並被搜獲私煙及煙具等物一案。。昨日在合衆國衙提訊　稅差到堂作証。謂在其店。。所搜獲之私煙。以荔売裝載　零售於人。查其數簿。所進之數。。每日約得銀三十餘元。其售賣之煙。乃由巴梳寄來。。衙官據供。退遲下日乃判。

●日人私帶片烟被逮　差拿輪船。昨有日人一名。私帶片煙四罐。登岸售賣。適爲稅差查悉。當將該日人拘留。解交合衆國衙審辦。。

●華僑歸國豈吝惜舟車之費耶　西報云。。日前祖筝埠一帶。解出無冊華人九十餘名。經由西伯利亞輪船。。遞回原籍。據解差云。現居留亞路筝拿的士。紐墨西哥三省之華人。凡旅囊稍有積蓄。卽欲歸國。。特對關差僞言無冊居美。使撥其回華。以省舟車之費。故近來華人被撥者。有如是之多云。。

●私鑄僞銀判監四年　西人比利。年已七十。因在六街一百六十一號。私鑄僞銀一案。昨日在合衆國衙提訊。。當由官審確。定判發往廉活埠下獄四年。以示懲儆。。查該西人于一千九百年。曾犯此案。已監禁兩年云。。

●衙案例誌　一號衙西人堪文。。行竊華人阮某銀錶案。退遲四禮拜審。三號衙西人布林。毆擊華人林某案。註銷。四號衙。華童亞洪票案。退至明日撥往童子衙審。六號大衙。何金有人命案。昨日陪審員主判有罪者十一人。。主判無罪者一人。爭論甚久。不能成案。官將陪審員遣散。候示期再審。。

各埠新聞

●票案兩誌　廿四號山爹咕西報云。本埠巡差。昨晚在二街夾企街。瞥見華店後房。有西人二名。手持票據。立卽闖入其內。將華人東主亞占拘逮　指爲賣票案。。禁之於監　是早在衙審訊　官判罰銀五十元　注銷此案。據亞沾云。業沾票生意　已閱二十一年之久。未被差拘過入監。每次巡差到搜　無不賄釋　惟此次差不受賂　故被逮獄云。

廿五號羅省西報云。本處巡差。日前拘拿華人亞利。。指爲票賭案。禁之於監。昨早在衙審訊　官判罰銀二十五元。將案注銷。。

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨項舊醞麗正色公烟現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

●●●黃篤敬堂神效參茸戒烟葯膏

鴉片煙癮之苦篤中人能道之竊見有食烟丸而欲戒之者致合骨酸脾結肚瀉等症相繼而至是戒烟適所以致病無怪世人視戒烟爲畏途也本堂秘方得自仙傳以參茸爲君以藥草爲臣並無烟灰嗎啡配合得宜製爲藥膏無論癮成數十年癮重一兩幾錢一經購用無不立斷不獨消除百病且使精神強固諸君有志戒烟請試用之戒烟藥內另有字詳明用法

每大盅價銀三元小盅價銀一元五毛

寄售處　大埠都板街八百二十七號昌利　屋崙八街二百五十七號新利記

黃篤敬堂謹啟

廣生和　金山正埠

Kwong Sang Wo & Co
752 Sacramento St.,
San Francisco, Cal.

本號在大埠唐人街七百五十二號開張專辦唐山油糖茶米各色美酒京菓海味各項雜貨俱全並士產芷菜蝦米蝦糠鮑魚發售如蒙光顧定照時價減不以圖久遠交易兼接理各客書信銀兩滙至香港廣生成瑞和祥代理轉交快捷無悞　李崇登代理舊公司煤氣燈事務

司事人　陳禛堯　李崇瑚　伍勤實　李崇登　敬

大有聯記酒房

TIE YOW LUN KEE
153 WAVERLY PL.
S.F. CAL.

啟者本號開設二十餘年遠近皆知自震灾後現在大埠委巴利街一百五十三號照常復業自製各色唐番美酒發客　貴客光顧價銀格外相宜此佈

大有聯記酒房啟

和記老舖

WO KEE & CO.
949-951 Dupont St, S.F.Cal.

本號開創五十餘年向在都板街九百四十九號專辦增城苗米石力粉各色酒油茶糖京菓海味雜貨俱全並呂宋咸魚蝦肉發售接理香城隆良四大恭谷得能等都金銀書信如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

京都同仁堂藥酒　代理域打留聲機器嘜碟

大綸廣告

Ti Lun & Co.,
845 DupontSt,
San Francisco,Cal.

本店前在大埠都板街開張十餘年因大埠火災遷到屋崙埠今復回大埠都板街門牌八百四十五號開張專造唐番新衣家用各欵線仔絨衫褲背心頂上番羽紗仔衫上波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐各欵儒履俱全如　貴客留心光照請將英文付來小店定必照時價格外相宜妥爲付上以圖久交　正埠大綸啓

春和堂

CHUN WO TONG CO
1012-1014 Dupont St.
San Francisco, Cal

本堂始創在大埠經四十餘年現在正埠都板街門牌一千零一十二號一千零一十四號開張現由港辦到各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散各項藥酒俱已齊備　貴客光顧仰祈留心請照　上列之西字付來定必從速寄上無誤

醫生梁仰山廌內

金山正埠春和堂生記謹啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店專辦蘊麗公烟油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各貨俱全開創以來歷蒙各友垂青殊深感佩今將貨物行情再加改良務達時價目的冀圖久交並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤伏祈留意是荷在𠰻盛頓街八百十六號並有山西龜齡集寄售

昌隆　金山正埠

CHONG LUNG & CO.
827 Dupont St. San Francisco. Cal.

啟者本店前由屋崙遷回大埠都板街門牌八百二十七號照舊營業以期各客取貨利便專辦唐山油米茶煙炮竹海味諸色美酒一號正元通生粉正色公煙純淨羊毛窄結衫各欵儒履幷蘇杭雜貨無不俱備仰　諸君格外留心惠顧定必着件挑選新鮮貨物妥爲寄上兼照時價加意減平以答盛意並期擴張目的也如有單函請照上列西字付來無悞

電話一百五十七號

司事人黃英衍　禮傳　寬泉　達仁　昌惠　仝敬

華利　家用新衣

金山大埠 FAR LEY & CO 751 Dupont St. San Francisco Cal

巧造時欵定衣各色絨褲

本店向在大埠都板街開張自大埠震災後遷往屋崙埠開張戊申年已將正舖遷回在大埠都板街七百五十一號開張觀自選辦各色線仔絨頂上羽紗上好波羅機絨各色布疋鷩毡大紅毡紅絨被面各色正羊毛窄結衫發行專造家用粗幼新衣精做各欵男女裝定衣貨真價實遠近無欺

茲者屋崙埠之華利店亦已遷回在大埠本店內統一生意從此定做衣裳裁作更爲妥當貴客光顧請移玉步

金山大埠華利店謹启

務滋堂

MOO DO TONG
919 Grant Ave.
S. F. cal

本號在大埠都板街九百一十九號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散新蛇蛤蚧滋補藥酒謝同春堂扯氣丸貴客光顧價廉相宜揀選好貨從速付上無悞　自精製扯氣藥水經驗多人方敢傳于世　余梅中寓舖內方脉

話筒三四三　黃孫照　黃振釗　余珥中啓

廣彰

QUONG JUNG &CO
814 Dupont St.
S. F. Cal

本店創在金山大埠都板街八百一十四號專造男女各欵上海庄新衣各色線仔絨番褲工美價廉主固無悞并自辦上等金山羽紗波羅机絨送禮時欵布疋各欵香嶮鷩鷩毡大紅毡尾利運披面正羊毛積杰衫貨式過多不能盡錄如蒙光顧請照本號番字招牌賜函到來立卽接址由花古付上價定從廉以圖久遠特此佈告

●因逐黑奴被逮　廿四日舍路電云。。本處公家律師打斐　是日出票拘拿白人三名。禁監候審。事因若輩。以近日強姦白婦之某黑人　雖被逮獄　然衆憤未洩。。羣欲下逐客之令　將該處　帶黑人。盡驅出境。方免後患。故該三白人特赴兵營附近。將一黑人之妻　多方恐嚇　欲迫其遠適。該婦係屬菲產　故公家律師大爲不平。將該三白人拘監云

●日皇願重國體之一斑　廿四日舍路電云。。本處西商會總理路文　因前日優待遊美之日商。日皇感其誠敬。。特賞給寶星一座　准其佩帶。藉表謝忱而留紀念。。該寶星是日由駐美京日使遞到云。。

●無冊被拘彙誌　廿三號山爹咕西報云。。有墨人二名。前十七號日。私帶華人五名。由墨國偷渡美境。及至美墨交界之處。適爲關差瞥見。當將若輩一併拘獲。。解來本埠監禁候審。該兩墨人示期六月三十號提訊。至該五華人。經由關員審過。將案詳告美京。候判撥回原籍。同日所拘之日人兩名。亦照此辦法。此外又有華人一名。。亦因無冊被逮。據供稱乃三藩市土生。現將案移交合衆國衙審辦。。

又廿二號祖筝埠西報云。本埠關差。日昨拘獲華人八名。。均控爲無權居美。是日在合衆國衙先審馮偉黃盈兩名。馮某因無憑照繳驗。問官定判撥回原籍。黃某則有居美憑照。判將省釋。其餘六名。均退至九月九號乃審。

又二十號巴梳埠西報云。本埠關員。昨在山馬梳車站。。于貨車草堆之中。所拘獲偷關入美華人十七名。均解往蘇哥路埠。囚禁候審。

又華人潘華。亦因無冊居美。被差拘案。經于禮拜三日。由合衆國衙官。判撥回籍云。

●請領遺資　廿一號山地巴罷西報云。華人甄其培。向以洗衣爲業。前數日患染病症。。卑赴醫院調理。。詎藥石無靈　未久溘然長逝。遺資共有一千五百元。附貯銀行者。一千四百六十一元。該洗衣館生意　伊亦占八分之一。。有一妻二子女。居在中國新甯　伊親屬甄德。。是日赴衙請官准其領取遺資。寄回伊家中。藉爲贍養之資云。。

●獨立日舉行慶典之預備　廿四日尾利賀西報云。。本埠定于西七月二號三號四號　舉行美國獨立之大祝典。華僑踴躍助慶。經在三藩市借取金龍魚燈等物。到來舞擺。現西人紛紛往觀　咸謂此金龍身長四十餘尺。。較諸前在三藩市舞擺者。尤長十數尺。屆時邀請三藩市華人到來擎各魚燈遊街云。

●吸片煙者拘罰　廿一號祖筝西報云。本埠巡差。昨日下午。拘拿華人甄炳。甄厚。暨西婦地芬。指爲三人同吸鴉片。有犯禁例。一併禁之於監。今日在衙審訊。官判罰東主甄炳銀二十五元。餘二人。每罰銀二十元。將案注銷。

●美人時恐不敵日本　廿四日紐柯連電云。。退伍兵弁某。適環遊地球歸來。語於訪員曰。我美太平洋一帶。軍力固薄。又無預備。若一旦與日本失和。。則菲立賓及檀山兩島。必爲日人所有。且美國相距菲島遙遠。。卽派兵馳赴援救。須行海程一萬四千餘里。故菲島一失。必難恢復。我美海軍勢力。雖覺雄壯。然究不若日軍之不畏生死。。以戰死疆場爲榮幸也。雖然。方今日本財政支絀。且統轄韓國。治理不易。吾料日美兩國。或無失和之事云。。

●從此蕭郎陌路人　廿六號舍路電云。華婦新好。又名月蘇。乃李某之妻。昨赴衙控告伊夫。不顧家室。請給分婚照。與夫離異。據稟于一千九百七年七月。與其夫交婚。合巹之後。在魯士咩頓埠居住。前兩年遷居本埠。。儂夫郎轉別他處。置家室於不顧。致令儂饔飧莫靠　贍養無人。旦夕思維。實無自存之策。故迫得請給准照。與夫離異等因。衙官以其所稟。自是實情。卽准如所請。查本埠華婦。稟告與夫離異者。以此次爲創見云。

●市長被逮　廿四日都蘭哥省拿沙埠電云。。本埠市長乾施奴。因被疑爲去年有干涉行刧郵局八千金。並殺死郵局總理一案。是日被差拘逮。候官查訊。。事緣該郵局被刧之夜。巡差某。見有四匪。同入郵局總理之家。內有一匪類似乾氏。越日該差告于乾氏。彼卽囑該差切勿揚言。。故疑其有干涉此案云。。

●鹵莽被毆　廿四日屋崙電云。西人拉仁。家居本埠十街一千零零一號。昨晚半夜時。行經七街夾付蘭倫街。。誤入某華人之家。致被華人十餘名。圍毆一頓。。頭顱受傷五處。乃縱之而去。拉氏隨告之巡差。帶入醫院調理云。

●勞士委定期謁見美總統　廿四日波士頓電云。。美總統他輔。是日返抵本處附近之卑化利埠避暑。塵裝甫卸。卽接前任美總統勞士委吞稱。。定期明日到來晉謁。計勞氏自由非歐兩洲歸來。未曾與他輔相見。。藉申道故之情。祇由函件往來。稍通音問耳。二人交情最篤。同事最久。將來握手談心時。其歡忻之處。有非可以言語形容者。。

●立約招工之虛傳　廿四日檀山電云。。本處有等工黨領袖。近日與燕甸東主。訂立合同。擬招募俄工。來檀傭役。按此辦法。照例不合。故有人繕稟加蘭租吏。請派人嚴密查察。如係屬實。當將園主拘究。以儆將來。惟昨日加蘭租吏查明實無其事云。。

●假冒巡差被逮　十五號巴梳西報云。某華人。係在本埠柯利街開設理髮店者。昨晚有西人五名。假冒官差。。闖入其店。索取銀五十元。若不照數交給。定當拘禁等情。該華人惶恐無措。迅卽走出街外。適遇一差。據情投報。當將若輩一併拘監候訊。。

●●●尚實學堂開校

本學堂定於本月廿八日（卽禮拜日）十二點鐘舉行開校禮

敬請

各界諸君屆期賁臨指示幸勿吝　玉是所切禱

屋崙夏利慎街私立尚實學堂謹啓

●●●香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩茲欲招徠生意擬定于宣統二年元月凡各兄弟親朋付銀來本號轉滙歸家者一律按照時價補回紙水一半註明信面付各客貴府收用取回頭信付回仰祈留心關照爲荷　香港新廣隆啟

金山大埠代理人新利隆　新利隆朱源章　集蘭堂鄧仙石

鄧啟　曾牛堂鄺念修　茂利潘大瑋潘大機　和昌隆鄧業耀

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupotg St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本號在金山正埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參家製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名　貴客賜顧請照上西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫廌　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啓

佈　兆昌泰　告
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創經已廿餘年
專辦
油米公煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
貴客留心光顧一定價
客
接理省港滙單快捷無悞

訪尋舍姪

啓者新甯潮境船步村弟有不肖姪黃教貴自改名占元人堂號現年廿三歲來美未久初時以爲小子可教代謀位置以安其身不謂童心未化野心勃發奸險狠毒無所不爲遲惡滅親近携某妓逃往別埠行同無賴凡各梓里切勿納之以惹交涉并望四方親友如有知彼下落代引洋差指拿押解來正埠天后廟街五十六號寶華店收執卽謝花紅銀廿元決不食言此佈並將彼像拍印俾識盧山眞面焉

五月初五黃仕遠謹啟

BOW YUEN 56 Waverly Place San Francisco Cal

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson St.
San Francisco Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實久蒙　諸君惠顧實深感激茲者屋崙枝店亦已遷回大埠歸併一間在積慎街七百三十四號貴客倘有單函賜顧請照上列西字付來無悞　本堂自製丸散開列

化痰止咳散一毛五　止咳藥春砂二毛五
小腸氣丸三毛五仙　傷寒廿四味二毛五
各欵花柳丸二毛五　何守仁花柳丸五毫

金山正埠

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵絨仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵儒履公烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤新到慈航館第一戒煙丸發客每罇一毛五郵費自給　黃孫照　胡翰全啓

●●●粵東李林濟葯酒廣告

在昔劉伶嗜酒以酒爲名安期長生採藥爲業須知人生幸福全在精神況復世界交通遠期酬酢本堂欲爲社會有所效力歸著參光廣採地道之藥材猛獸奇禽搜羅山澤之異味製以良工圖之美釀庶幾式飲亦壽而康當爲我同胞所歡迎者乎後列各酒內地外洋各埠各大商號均有採辦發售諸　君光顧請認招牌爲記如有假冒本堂字號商標男盜女娼

酒名列

●始創衛生夜遊海狗魚酒　陰陽烏脚魷鱗酒
金錢斑豹滋補酒　滋陰補腎金尾蛤蚧酒
壯陽煖腎酒　三鞭種子酒
滋補百歲酒　虎骨木瓜酒
千歲白鶴延齡酒　熊掌全虎養顏酒
舒筋袪風三蛇酒　加料龜鹿二仙酒
●丸散膏丹葯酒太多未能盡錄

（寄售處）

●舊金山大埠　泰興隆　廣益號　廣利號　●新金山　李興記　悅隆
●檀香山正埠　廣華源　廣三記　廣昌隆　永昌隆
●紐約　德泰號　英昌號　廣泰昌　●雲哥華二埠　元盛號　協盛隆
●域多利　廣信泰　金福源　裕綸號　乾豐　泰和祥　廣恒安　同盛泰　華益棧　乘昌
●雲哥華　金利源　同安棧

岡州河村里李宗棣　寄陽濟口鄉李尹　仝啓

看看　發明合華英廚書大全出世

竊我華僑之居留於歐美也業厨一道幾爲百工之大宗其間造其極詣者固多而未得其津要者亦不少無他完善之厨書尙缺如故耳本公司同人有見於此是以不惜重資舉凡關于歐美人所著之最新厨書善本莫不細心搜輯詳細別擇復延聘精通英文者搜羅編譯別類分門精益求精共成四百餘頁今以華英合璧彙爲巨冊精釘洋裝稍識華英文之人莫不開卷了然不啻無師自通誠華僑業厨者之空前秘寶矣厨書之外并輯有厨工問答企檯問答及一切通用要語備載無遺誠非別家辦來之厨書所能企及省書價資見識百善悉臻凡業厨者當各速購一卷始知本公司所言不謬也

每本實價三元七毛五郵費在內　本公司書單印便函索卽付仰　諸君留心惠顧　金山大埠發明公司披露

Fat Ming 903 Grant Ave. S.F. Cal.

恭頌良醫

Chee Wo Tong
So. Clark St.
Chicago Cll

啓者弟前數月忽然頸染癧症病甚危急請中西醫治罔效效今幸得關景垣先生大國手素儒醫著名妙術施藥調理全愈先生精醫瘰癧痨傷吐血花柳疳疔男婦內外科襍症寓市卡咕致和堂是以特將住址佈告俾求醫者知所問津焉

甯邑弟翁獅球敬告

●●●教會廣告　（黃爽譯）

金山大埠㐂巴陵長老會華人教會自廿成國牧師一千九百零八年回粵之時將教會事務托于黃恒兄料理故當日在本會年會叙集之時封他爲牧師兼本總會命他監督華人教會一切事務但黃恒兄因染有肺症教會工務不能勝任本總會已于舊年西十一月將他在教會所當監督及傳道之職一槪開除監督之職交與西人牧師軒利主理傳道一席交與黃爽任之但本總會因憐其病每月祇給回銀二十五元至本年西六月杪止現在金山大埠㐂巴陵長老會華人教會傳道事務槪與黃恒無涉　大埠㐂巴陵長老會華人監督軒利謹啓

●●●瑞端堂佈告

公啓者本堂開創以來已閱數十年矣但經費籌集實爲患難相助起見堂例每年昆仲應科泒經費遞年繳清者有之繳交未清者亦有之數年全未繳交者亦復有之大抵因錢財緩急未便或因入埠離遠郵寄不便其中衷曲本堂未嘗不熟籌至再共諒原情是以特邀齊集堂公議妥籌催收善後辦法今議定特泒　黃榮　方祐二人親往各埠催收倘該兩人到日望各埠昆仲即將所欠經費交他兩人手收俾得本堂經費有賴無致效尤以杜口實倘有意存抗衆以致生事端本堂定與他理論討收然事爲公益豈有恃頑不交之理在本埠料無此事例在必行各宜自重切切此佈　瑞端堂特啟

金山大埠益壽堂

YICK SHEW TONG
839 Washington St.
San FRancisco, Cal.

啓者本店新張在大埠嘩盛頓街八百卅九號開張選辦唐山各省地道藥材土木人參壯嫩北鹿茸野山老樹神桂各號馳名膏丹丸散發售現值新張貨美價廉　諸君光顧請依番字付來定然快捷付上價銀格外計平以圖久遠交易

儒醫趙裴彬廚

司事人　趙牧　林炳焜　關國河　徐國槐　關崇洋　謹啓

大埠志昌

CHEE CHONG & CO
736 Dupont St.　San Francisco, Cal.

本號開張二十餘年在大埠都板街門牌七百三十六號

專辦　正港公烟油米雜貨　租拉炮竹蘇杭新衣　中日漆器磁器絲髮　古銅玉器酸枝枱椅　發售

信箱第二千五百五十八號　仰貴客留心光顧是所厚幸

惠春園

Fay Chun Yuen
744 Dupont St.
San Francisco, Cal.,

本店在大埠都板街七百四十四號專辦唐山正地道藥材參茸玉桂膏丹丸散自製袪風濕藥酒貨眞價順批發尤平　諸君光顧有單請照上列西字付來定當揀選上等物貨妥速付上無誤

參茸玉桂藥材

儒醫鄧鏡周廚

司事人　李鑑明　伍于鍫　李道垣　何雨田　啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
255 DUPONT ST.,　SAN FRANCISCO, CAL.

本店向在大埠都板街開張歷五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參泡汀人參正北鹿茸正安邊野山老樹甜油玉桂各項正字號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒發客　諸尊光顧照西字付來揀選好貨付上

皇家書信箱第二千零三十五號　都板街門牌第二百五十五號

正北鹿茸

商務報告

古巴華僑商務調查報告（六續）

駐古巴參贊代辦使事兼總領事黎榮耀

也。。記者風聞今次洵郡王出遊美日之用意。。實因昨年洵郡王出洋考察海軍。。徧遊歐洲諸强國。。而不到美日。。囘國之後。。深恐美日兩國或有違言。。故不能不再赴美日一遊。。以敦睦誼。。此說若確。。是則洵郡王此次之再出洋。。表面上則考察海軍軍政。。其實則藉以聯絡邦交而已。。嗚呼。。以積弱之國。。介居兩大之間。。事齊乎。。事楚乎。。雖欲一舉手。。一投足。。亦有許多顧忌。。而全無自主獨立之精神。。豈非絕可哀痛之事也哉。。記者深願洵濤兩郡王勿忘之也。。

（已完）

一卷煙時。先以清水潤葉。去其骨。層叠以板責之。令其稍乾。分別煙皮烟心。由揀煙人妥揀。分授卷煙人。長短大小有度。各如其式卷製。每百枝工價金銀一二元。至十餘元不等。煙價之昂值。固以便拏彌窰省。所產之最佳最少者爲珍奇。工作加良。工價亦因之加貴也。此等烟。西人大講會用之。煙行價列。每百枝至貴者金銀一百二十元。

一榨糖用機器也　斬蔗之後。以火車運至糖寮之旁。用提重機　將全車之蔗拉起　移置糖機之頭。此蔗隨來隨拉絡繹不絕。該機亦轆轆而上。蔗即隨之第一級　置有機力。將蔗截斷　每截約五寸。第二第三級　將蔗汁輾轉絞乾。流下鐵槽。有銅鈔網將原汁隔淸。其蔗渣即由上機自行挑入火爐作柴。其蔗汁由下機流入鉅鑊熬糖。層遞數節。由汁成膠。去其濁質　留其淸質。再經一節。將糖膠旋轉。使受生風吹凍。竟結成白糖沙。此糖遂由機尾鐵管滲下。分置布袋於機孔載之。仍以機器立刻打包。旋轉之間。蔗即成糖。每機一架。每日可出糖二千包。每包重二百磅。全用機力。以人爲之看管司之。轉運機關而已。此親往糖寮考查榨糖之情形也。

按古巴一島。糖烟兩宗。歲入金銀壹百兆元。地利尚如此。我　國沃土遍野。荒地甚多。講求種植製造以闢利源。不特可以惠民生。實堪以裕國計矣。　（已完）

緊要新聞

●教會稟請解散華僑門殺惡潮

廿五日紐約電云。本埠天主教堂牧師戴文。因華人堂界近日復起械門惡潮。大碍治安。是日特謁見市長。請即設法調和。以免兵連禍結。傷害人命。並謂其教堂在于華埠中心点　教友往來。咸有戒心。蓋恐兩堂鬨殺　流彈無情。致罹无妄之災。宜多派巡差。駐守華埠。嚴行彈壓。牧師團体會。亦稟請市長。速即解散械鬥風潮。以順大局。幷請將華埠賭館妓院。一律禁絕。庶免後患云。

●美國逼借川漢路欵

廿四　華盛頓電云。美外部是日電飭駐北京美使卡路寬。會同英法德三國。照會中政府。於川漢鐵路所借之欵二十兆元。早日應允承借。以免中變云。

瑞芝和

油米雜貨

SUEY JEE WOH & CO
150 Waverly Place S. F. Cal

本號新張在大埠委巴利街門牌一百五十號專辦油糖茶米熟煙諸色美酒一號石力粉京菓海味蘇杭雜貨紙料炮竹各省正地道葯材參茸玉桂正字號膏丹丸散並自製衛生固本葯酒補氣補血壯陽益精寧神定志壯筋活絡去濕袪風頭暈眼花身膚癩瘡黃腫脚痿腰骨疼痛脚反筋等症均能治之如蒙貴客光顧定必照時價減平以圖久遠相交如有單片照上番字付來無悞

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 Dupont St　S. F. CAL

本號開創三十餘年專辦唐山油糖茶米公烟美酒京果海味紙料炮竹蘇杭衣服瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧一定格外計平接理開平水口長沙赤坎各處客信銀兩由香港新廣隆赤坎新廣榮轉交妥當前因震災暫居屋崙今復回大埠都板街原位七百二十號如蒙惠顧仰照上西字付來便妥

司事人　潘大機　潘大琯仝啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　月任便隨時收回免息

本銀行　正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

WAH ON & CO.
1024 Dupont St.　SanFrancisco CAl.

華安號

本號崙辦唐山雜貨福隆麗源公烟油米糖茶酒石力粉增城苗米檀山幼粒苗米鳥柯連大蝦肉蝦谷自製止咳藥水立愈脚痛葯水送禮香噲菩提子代理美國餅干公司招待生意事

兼理香邑（四字得能大字）都信局

務代理華昌信局接理香山全邑四大都德都等處滙單書信銀兩係由大塱頭英材杉舖代送快捷無誤本舖在都板街一千零式拾四號開張　電話差拿四百三十九號　華安號啟

大埠廣益

信箱二千五百四十九
Kwong Yick & Co.
775 Sacramento St.
S.F.Cal.　P.O.Box 2549
門牌七百七十五號

本號開設大埠唐人街

本店專辦油糖茶米公煙美酒火食什貨蘇杭新衣顧綉絲髮時欵儒履自由女鞋漆器磁器藤枝藤片山貨竹器租爆炮竹鮮明瓜菜種椰絲瓜片各色餅食龍鳳禮餅送禮等物各樣俱全倘蒙惠顧格外減平快捷無悞此佈

貯由人週年計息六個月清數一次無支息上又息如有差委唐番信札通融照辦

永興隆

Wing Hing Lung,
940 Dupont St., S. F. Cal.

本號在正埠都板街九百四十號開張專辦油米茶糖福麗公烟各色美酒京果海味新欵粗幼磁器紙料各種罐頭時果日本綢布疋頭本土各埠大小紅毡花路水頂上香噲自壯靚蒲提子什貨俱全兼理永盛書信局滙回香港永興祥金山庄轉交各鄉快捷妥當無誤如蒙　賜顧照列西字付來定將靚貨付上價銀格外相宜　永興隆啓

金山正埠泰源號

Tai Yuen & Co.
740 Jackson St.
San Francisco, Calif.

敵者本號新張在大埠昃慎街七百四十號專辦唐山上等茶糖油米各色美酒蘇杭什貨京果海味各樣俱全倘蒙惠顧請照上西字付來各價定當格外減平圖久交幷自造澆加臘油燭龍鳳禮燭承接金猪幷接理各客來往書信滙單銀兩照交妥當快捷無悞仰祈留心賜顧是荷

司事人　譚煥才　周益禮　周道倫　譚鴻開　譚揚文　仝敢

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrautAve. Son Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年崙辦油糖茶米京果海味蘇杭雜貨各樣齊備兼辦檀香山幼粒苗粘米常有呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接理付滙書信銀兩快捷妥當無悞

羅省成昌告白

SING CHUNG,
344 Apablasa St., Los Angeles, Cal

啓者小店向在羅省地利埠亞巴碌沙街開張營業十年於茲矣出辦唐山油米茶酒海味雜貨各樣俱全貨物新鮮價廉[illegible]　諸君光顧感佩殊深今又代理各公司新到之金龍印双面唱碟及新到十寸双面唱碟新欵留聲機器發售双面唱碟兩邊唱得[illegible]每塊七毛伍仙單面每塊六毛俱用名班子弟所唱其中成套出頭并散枝歌調各欵不同而戲樂皆同一樣也[illegible]嘹聆瓏瑣瑣徹耳聽之者莫不鼓掌而賛美爲誠恐外埠遠近梓里未及週知故特佈告戲曲太多未能盡錄若　諸君欲知何等戲本請函至小店問及可將目錄付上不取分文任從選擇採買希爲留心惠顧是荷　羅省地利埠成昌號謹啟

○●（同業廣告）

我同業託筆墨爲生涯藉銖爲周轉經災後百物漲價所有交易多需現銀即訂銀期亦難久賒同人苦之應亦諸君所共諒公議購閱報紙六月清數一次委登告白按季照給如能照西報之例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是禱統祈垂鑒

世界報　中西報　大同報

●●●代理國風報

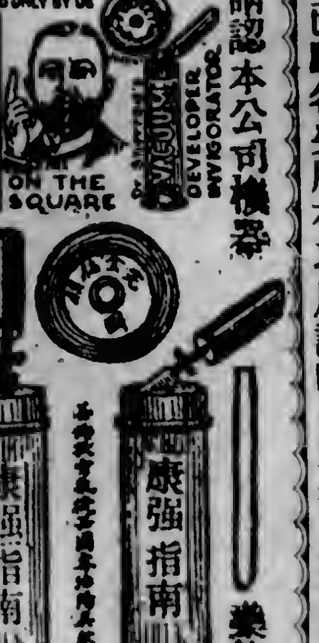
全年價銀七元半　俱收上期　空函定購　恕不作覆　本館啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合鼎白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S ,F, Cal,

請認本公司機器



藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

啓者弟經手代理有數年南北中美洲各國各埠同胞屢嘗奏效本公司現設支店省城海傍中美藥房即博濟醫院側邊一在香港大馬路門牌三十四號各欵藥品俱全

●●●自製神效藥筆後

- ●壯健行血氣藥筆
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疮藥筆
- 治色動尿管嘴濕藥筆
- ●治生疳藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇驗治花柳毒疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮喉肺久積餘藥水二元
- ●治痲疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯機活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效傻逐花柳瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效消痰丸銀一元半
- ●三角乱藥一元半

（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有舉稱康强機器[illegible]沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小冊子與各物功用欲取看者來信定即付上此篇有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以銀行滙票或以郵政滙票或以叱咕滙票或以担保信付來嘗可妥収無悞　藥頭上從艸

康强機器指南公司啟

●●●聲明出堂

啓者弟黃長稠字立堯甯邑人氏前曾列名于秉公堂今因世情淡薄經費難籌自願繳清該堂費用即將自己名下退出堂份嗣後該堂所有大小事務概與弟無涉特此聲明俾衆週知此佈

庚戌年五月吉日　弟黃稠長啓　[illegible]

專代世界日報招接印件告白報紙生意如有　梓里光顧祈到小店掛號自必妥辦快捷付上　砵崙廣萬源黃崇錫启

大船來往香港

PACIFIC MAIL S.S. CO.　T.K.K.S.S.CO
Room 384 Flood Bldg. 870 Market St.
San Francisco.　Cal.

本兩公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘由大埠往來香港日本即　滿洲　蒙古　高麗　細伯利亞　亞細亞　天洋丸　地洋丸　日本丸　每八九日由大埠啟行香港異常堅固風浪不驚船中佈置美備各艙光猛通氣伙食茶水豐足招呼妥當久爲往還鄉里所稱頌如東方各埠鄉里榮旋由各處買紙直寫到香港由大埠來搭本公司船更爲相宜亦可以目擊新大埠恢復之速也

金山大埠新舊日本公司代理華人　司徒芳　雷光　仝啓

○●（來往船期）

○（由香港開行到大埠）

日本丸	五月初五
西伯利	五月十二
差拿	五月二十
滿洲	五月廿六
地洋丸	六月初三
亞細亞	六月十一
蒙古	六月廿四
天洋丸	七月初二
高麗	七月初九
日本丸	七月廿三
西伯利	七月三十
差拿	八月初八
滿洲	八月十四
地洋丸	八月廿一
亞細亞	八月廿九
蒙古	九月十三
天洋丸	九月二十
高麗	九月廿七
日本丸	十月十一
西伯利	十月十八
差拿	十月廿六
滿洲	十一月初二
地洋丸	十一月初九
亞細亞	十一月十七

（由大埠開行往香港）

日本丸	五月十六
西伯利	五月廿三
差拿	六月初一
滿洲	六月初七
地洋丸	六月十四
亞細亞	六月廿一
蒙古	七月初六
天洋丸	七月十三
高麗	七月二十
日本丸	八月初四
西伯利	八月十一
差拿	八月十八
滿洲	八月廿五
地洋丸	九月初三
亞細亞	九月初十
蒙古	九月廿四
天洋丸	十月初一
高麗	十月初八
日本丸	十月廿二
西伯利	十月廿九
差拿	十一月初六
滿洲	十一月十三
地洋丸	十一月二十
亞細亞	十一月廿七

宣統二年至三年輪船來往香港日期

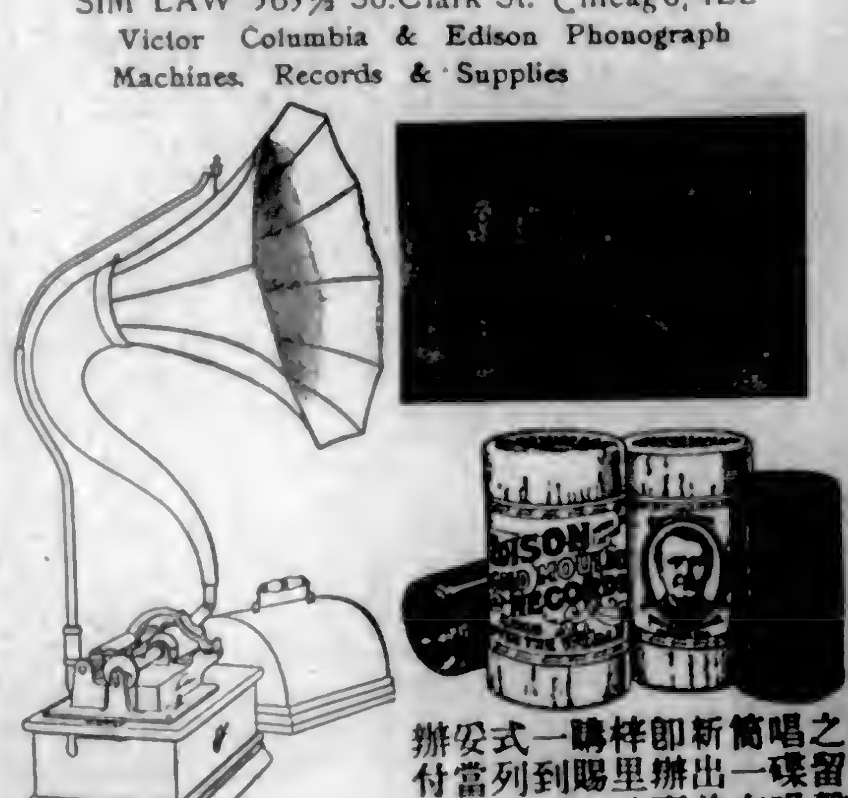
船名	溫哥巴開	到香港期	由香港來	到溫哥巴
日本皇后	三月廿六	四月十九	四月廾八	五月廾日
中國皇后	四月十八	五月十一	五月二十	六月十二
印度皇后	五月初十	六月初二	六月十一	七月初四
滿提高	五月廿三	六月廿一	七月十三	八月初七
日本皇后	六月初一	六月廿三	七月初三	七月廿五
中國皇后	六月廿二	七月十五	七月廿四	八月十六
印度皇后	七月十四	八月初六	八月十五	九月初八
日本皇后	八月初五	八月廿七	九月初七	九月廿九
滿提高	八月十八	九月十七	十月初八	十一月初二
中國皇后	八月廿六	九月十九	十月初五	十月廿五
印度皇后	九月十八	十月十四	十一月初三	十一月廿三
日本皇后	十月初九	十一月初一	十二月初一	十二月廿一
中國皇后	十月三十	十一月廿二	十二月廿九	正月廿一

溫哥巴埠代理人永生號曉初葉光启

CANADIAN PACIFIC RAILWAY S.S. LINE, VANCOUVER B. C.
645 Market St. S.F. Cal

市卡咕埠羅邊怡新欵留聲機器發沽

SIM LAW 365½ So.Clark St. Chicago, ILL
Victor Columbia & Edison Phonograph
Machines. Records & Supplies



各公司之留聲唱碟唱筒一有新出弟即辦賣梓里欲購賜字一到按式列來妥當照辦付上

Tuck Chong Co.
10 SULLIVAN ALLEY　SAN FRANCISCm CAL

妙葯奇功

GONORRHOEA & GLEET
SANTAL CAPSULES MIDY
RELIEVED IN 24 HOURS

本藥房之藥料專醫花柳奇難雜症疳疔白濁最爲特色倘染此症一旦試驗後數日內包能全愈而本藥房之藥不獨美國各藥材舖有發售而全球皆有出售處凡諸君欲購此藥者請認照牌爲記　本藥房主人啓

米米米

M. PHILIPS & CO.
62 Pine St., San Francisco, Cal

斐立米公司在大埠板街六十二號崙辦米出入口發行常有中國米及檀山米價銀格外相宜若內埠　貴客光顧寄信到來自然將米辦付上以便採買伏祈　華友留心賜顧是荷

斐立米公司謹啟

●●●來往烟租埃崙之船期

由企李街碼頭來往烟租埃崙每日航行四次將期列下

由本埠往烟租埃崙　上午八點四十五分鐘　十点鐘
下午一點鐘　三點四十五分鐘

由烟租埃崙來大埠　上午九點十五分鐘　十二点十五分鐘
下午三點鐘　四點三十五分鐘

廣和泰

Qnong Wo T..i
801 Dupont St
S. F.　Cal

啟者本店前在大埠開張二十餘年之久因被火災暫在屋崙現復回大埠都板街門牌八百零一號照常貿易專辦油糖茶米雜貨蘇杭新衣家用衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來定必周旋快捷付上仰祈留意爲盼

香港上環兆昌榮接理滙兌

SHEW CHONG WING
218 QUEENS ROAD
HONGKONG, CHINA

敬啓者本號開設開邑赤坎東埠專做公白生意有五十餘年之久向蒙各梓里滙兌銀両書信妥當週旋于光緒廿六年特分枝香港兆昌榮洋貨庄接理滙駁恐外埠仍有未及週知故特登報如蒙惠照滙回香港上環門牌二百一十八號兆昌榮轉交本號定然快捷妥辦此布

開邑赤坎東埠成昌東主司徒發猷發慈謹告

正埠金鋪錦泰

GIM HI & CO.
805 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者本號向在大埠開張四十餘年專造十足金葉時欵唐番裝首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲奇機彩玉戒指鑽石玉器珍珠各樣戒指鈪及胸口針洋裝頸鏈吊玉唐番各樣精緻與別不同十分悅目貨眞價實童叟無欺如大小物件確係本店字印永遠包換並有正海狗腎發賣常有滙銀便換價銀相宜舖在都板街門牌八百零五號倘貴客宜用何樣請函將實號的住址付出早日造就依期付上快捷無悞其銀先寄出或託某店交銀或由COD從客自便留心光顧是望

錦泰啓

得雲公司製衣偈

J. W. JOHNSON
UPPER SANDUSKY, OHIO

蓋聞器以規矩爲準工以利器爲先自古制作當然百工可爲取法矣茲今衣館之工業善爲取法者莫若衫偈之要務也本公司創造衣館機器衫偈等件經歷[illegible]

衫偈每架銀七十五元麥米幾粉每磅四先至六先並有市加古公司各欵偈發客並造各欵有燂通之偈也並造各欵火爐價銀額外不遇別處仰祈留心[illegible]

代賣人　A. Pistolisi 914 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●介紹名醫紐文醫生

紐文醫生在本埠懸壺濟世數十年專醫男女幼兒各症於婦兒科一門更加留心現設館在廣東銀行樓上二層九號房每日兩點至五點禮拜日十點至十二點在館內候醫幷有華人傳話以便華友就醫者也　梁啟祥在本館教讀英文

介紹人黃北湘啓

華生隆告白

Wah Sang Luug Co.
667 DuPont St,
San Francisco, Calif.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫凡西人所用之物一概俱全已廿餘年矣舖在都板街門牌六百六十七號開張如蒙　貴客光顧請照英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上此佈

金山大埠華生隆啓

廣東新聞

●●●札催籌辦大沙頭商市

勸業道日前奉督憲札開。照得卷查大沙頭地段。由官價購回。開闢商市各情。業經札飭該道會同府縣邀紳妥訂。以便籌畫興辦等因在案。現在已逾半年。該道尚未妥辦稟覆。事關要政。何以延擱許久。合行札催。札到該道。迅卽查照先今各札。速行督同府縣。邀集紳士妥訂。稟候核奪。。以便籌畫興辦。事關要政。毋得再延 切切至要。此札。。

●拿獲新甯著匪 新甯伍如覆。迭犯刧搶 並殺斃本族紳士伍明遇。經新甯縣四九墟淸鄉局。懸紅四百七十元購緝。隨潛逃外洋遁匿 迨被逐回鄉。。卽被第八營羅管帶拿獲。解赴李軍門審辦云。

●●●粵諮議局反對晏安瀾

廣州來函云。粵省諮議局開議。蓋因此次議加鹽餉 。粵人之目的。志在籌抵賭餉。而鹽餉之增。。係從提取中飽而出。而不願加增鹽價。乃晏安瀾對於粵鹽辦法。。僅加歲餉百餘萬。不足抵賭餉。卽賭不能禁。全省紳民。皆已失望 。。而晏又不肯限制鹽價。任從奸商將鹽價抬高。每歲所加百餘萬之餉。仍向民間剝取。奸商貪吏之中飽。一概不提。是粵人徒受鹽斤加價之害。而不能收禁賭之益。故諮議局全體皆與晏反對。當晏由粵起程回京之時。有粵東某報。。插畫一張。畫一人持二十六萬之銀單以相送。亦可謂惡作劇

(按)本報前日論說。亦主張提取中飽陋規。而毋庸加餉加價。幸我粵人其力爭之。

●●●新會魚捐風潮

新會何某紳。運動魚捐。批准開辦。聞四月初七日。并將反對之宣講所趙德培拿縣。。現該處小販。昨于十五日。刊派傳單 到商會叙議對待云。

●●●札查賣大沙頭圍控案

督院准民政部電開。據香港華僑番禺商會公電 劣紳盧維慶等。串官强賣大沙頭公產。請賜查究等語。原電所稟。關係地方公益。應由地方官就近查明辦理。聞袁督接電後。。已札行勸業道查明辦理具報矣。。

●伍廷芳在港演說之深意 四月十八晚香港華人靑年會。。請前任駐美欽使伍廷芳演說。。到聽者約二百餘人。伍使演說大旨。約分三段。(一)說華人旅外之苦況。擧昨年在南美洲時親歷各事言之。謂南美洲十六國。與中國立約通商者。惟巴西秘魯。而華僑足跡遍于各國。。多無欽差領事保護。故每受人虐待云云。(二)說中國官場之腐敗。。其大意謂自己亦官場中人。見今日之官場。大抵多是無學無識。故雖欲改革政治。亦無能爲力。卽有學識周到者。亦苦于阻力。不能發施。如前日之李文忠是矣。。故今日徒望官場之改革。不如望諸國民云云。(三)說今日中國人之爲團體。而于港人尤不滿意。謂彼輩心胸極窄。各懷私見。不能聯絡。以港商場之大。而不能設立一商務總會。以結團體。甚爲可惜。須注意此事云云。此其大綱也。最後又說衛生學。。其大旨勸人戒肉食 謂自己戒肉食六年。而身体極健。將有過百歲之壽云。

●尹東昇察出盲仔峽路工之佈告 稽查員尹東昇。。現查得粵路八段所築之路。濱臨大江。路綫灣曲最甚者莫如盲仔峽一帶。路成行車 萬一走軌。爲害非輕。其危險情形。。不堪設想。究竟該路綫是何人所定。公司耗如此鉅貲。。而成此不能適用之路。且當驗收工程時。總工程師曾往核驗否。。又查八段波羅坑橋。打樁二萬餘條。耗去二萬餘金。。九段遙步大橋。包工打樁。所有煤炭機器。小工木匠。均由公司支發。而包工者每尺仍要給與工銀三毫伍仙。至四毛。四毫伍仙之數 實爲全路最貴之價 昨歲至今。日夜趕工。竟至春水卽倒。幸而公司飭其停工。另行開投。不然。以此無用之椿。而上築橋躉。誠恐工程告竣時。又將壞事。糜費則更不必言矣。以上情形。訪查有據。倘望查明承辦監工包工之人。分別追罰。以重路政。大局幸甚。。

●竟有冒籍項名留學者 日本留學畢業生香山籍人楊昌言 前因冒項友籍現相嵐名姓。赴日留學。。近日畢業回粵。具稟督練公所。請改回原籍姓名。。略謂以前因赴日時未得官准。不能前往。生從學心切。始行項名。至今畢業。應請札飭査明。由族保結等因。公所准此。卽札香山縣切實查明具保。以昭愼重。昨經縣查覆。果係項名從學。出具保結等情。現公所以該生苦志勵學。殊屬可嘉。據稟前由。已分別報部立案。准其改回原姓名楊昌言矣。

●新甯新任周邑侯小史 新任甯邑周令秉道。。曾補惠州陸豐縣缺。往年因病交卸回省。此次覃令稟請交卸。。大吏特委周令接署斯缺。。查周令係廣西潯州府桂平縣人年約五十餘。係已丑科進士。曾以八股有名於時。。惟于新學說新法理。則不知何如。俟查明續報。。

●香港搜獲大宗軍火 昨廣州濤輪船抵香港時。。有一西裝華人。下船提取貨物六箱。取籌人見其外粘書籍字樣。而箱身沉重。疑之。命開箱査看。其人稱言回家取匙 。一去弗返。船件報差。將箱卸置岸側。英差梅蘭啓箱查看內有洋鎗九十二桿。刺刀百十二柄。及創袋皮包皮帶銅帽鉛碼火藥修鎗器具等。卽提回警道署聽候查究。

●稍潭渡因載煙火傷斃多人 四月廿日十一點鐘。。東莞稍潭拖渡。由鄉出省。駛至棉花山河面。。因船中有寄付大煙火數盒 搭客誤投煙紙餘燼。煙火忽然爆轟。。煙火四起。船內搭客情急。有投水逃避溺斃者數人。。有被火燒傷者十人。焦頭爛額者無數。有劉天福因傷斃命。 該船到省時。卽請中國赤十字會赴救。扛回九人療治。。內有六十歲劉氏。傷勢甚重云。

●銀舖行請添鑄雙毫 日前西關銀行忠信堂等。。具稟藩司。請添鑄雙毛。奉批云。據稟廣東市面交易。向以二毫銀元爲本位。自本年改鑄大元。二毫頓形短絀。。百行貿易。已多不便。况値富市當旺之際。需用銀毛。爲數尤鉅。。懇予添鑄二一毛銀元。以濟銀荒等語。自係實情。。惟此項毫銀。係奉部飭停鑄。現在銀根。應否仍舊添鑄。以維市面。。候詳請督憲。電商度支部。核示遵辦。。

●佛山油價又復增漲 佛山油價日有增長。。前報每埕六元六毛。今又增漲二角。玆探得其原因。。實因花生多辦往小呂宋。故油市被其牽動云。

趙裴彬先生肖像

恭頌 良醫

趙裴彬自製各項膏丹丸散發售

[illegible]

廣珍男女新衣發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物蘇杭集貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

鳳冠霞珮出賃

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐粧蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉[illegible]首飾凡西人所用之物俱備並[illegible]照常指理香港城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交 伏祈留心光顧 司事人李淸謹啟

逢泰公司
漆器蘇杭 男女新衣
FONG TAI & CO.
957 Dupont Street
San Francisco, California

本舖在大埠都板街門牌九百五十七號復業改良擴充生意日本漆器男女蘇杭新衣齊備接做家用絨褲絹緞羽紗皆備中國日本顧綉搭巾象牙刀花古銅玩物磁器玉器銀器首飾件樣齊備貴客留心價銀相宜接理香花兩邑滙兌安交各鄉快捷週至 鄉里留意便捷無誤此佈 大埠逢泰號啓

中國上海商務印書館告白

本館開設在上海已十餘年矣出版各書已有千餘種教科書亦有數百種大半均經學部審定中國各學堂所用教科書大半均是本館所編印玆本館爲旅外華僑便于採購起見特託金山大埠發明公司代爲發售 凡本館各種書籍有中學小學女學各種教科書均已置備齊全價目格外克己賜顧 諸君請移玉至發明公司選購爲荷 并備有華英合璧書目及華文書目撮要 欲閱者請向該公司索取爲盼 (發明 Fat Ming 903 Dupont St S. F. Cal.)

金山 天華興
貨眞價實 童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器更換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本號現遷在大埠都板街六百四十五號新張常辦中國日本顧繡絲法酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩物西人所用之貨物無不俱全貴客光顧請照番字列單到來定必揀選雅貨付上惠市或由 COD 付上更爲妥速 價銀額外減平以圖久交希爲 惠顧是禱 生泰啓

TRADE MARK

廣同泰

本號專辦蘇杭綢縐疋頭新欵男女衣服各欵男女鞋綉花韈
廣同大埠 [illegible]西人合用 髮綉花搭巾新欵男女絲巾福麗公烟諸色美酒油米茶糖什貨凡我華人所用各物俱全價銀格外計平以圖久交 仰 各鄉里垂心光顧是盼 大埠廣同泰弟譚經爵啟

兼理新甯[illegible]廣信局

都板街 QUONG HONG TAI CO. 808-810 Grant Avenue S.F.

專接恩開新三縣金銀書信往來速快久蒙 鄉里所稱善誠恐外埠還坑間有未得周知特爲佈告如蒙過信可照小號門牌付出交弟收入定必照常加意妥當包送到家途中有失如數補足統爲留心惠顧是禱

TONG CHONG & CO.
803 Dupont Street
San Francisco, Cal.

大埠 東昌

本號新張舖在大埠都板街八百零三 現辦到油米茶糖各色美酒正福麗公煙廣蘭熟烟京菓海味醬料紙料炮竹石叻粉蘇杭衣服各項什貨俱全如蒙 光顧定照時價減平以圖久遠相交並接各客書信銀兩轉滙香港同德盛接理週致妥交週知無誤此佈

承接金猪

司事人 余蘭和 余榮和 余謙中 余瓊和 仝啓

○永泰隆和記廣告
WING TAI LUNG & CO.
873 Washington St. Cal

啟者本店開張已卅餘年矣現在大埠華盛頓街門牌八百七十三號專辦唐山油米茶糖美酒公煙雜貨俱全倘蒙 光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交並接理各埠富客滙單銀信一切週旋妥交伏望 關照是禱

司事人李聖庭啓

HOTEL CANTON
762 Stockton St. S.F.

廣東旅館 利記

敬者本旅館創于大埠市作頓街夾唐人街七百六十弍號磚樓一座建分四層房舍光明鋪陳雅潔凡我華人男女來往住宿久暫均便取價亦廉招呼尤爲周到歷蒙稱美銘感實深如有出埠旋唐者行李直付來本館定必加意照料若由屋崙步頭前來可搭唐人街車直上市作頓街角本館門首下車利便華僑當以本旅館爲獨一無弍也仰諸君留心是荷

鄺祝敬 鄺慈敬 鄺吉 鄺相 謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
1020 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本店在都扳街門牌壹千零二十號開張嵩辦唐山茶米油糖京果熟煙各色美酒福麗公煙石叻粉海味各欵罐頭雜貨俱備 諸君圖心光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函請照上西字錄之付來無悞

司事人 湯宗湖 湯思瑞 湯裔烈 湯義芹 啓

●●●贊育調元會廣告

啓者本會同人業操唐厨講求烹調之術研究衛生之功飲食改良務求適悅人口釀和美味還期爽快來心各埠唐餐館雜碎館如需工人請賜函金山大埠都板街六百一十五號本會注明用何脚色允給工値若干如有會友合意自當前來應聘爲 大埠贊育調元會謹啟

貨眞價實

YE ON CO.
16 WAVERLY PLACE, SAN FRANCISCO, CALIF.

省城 鄺美南 合昌

開創數十載久已馳名玆特委本店代售各欵儒履發行散沽價極相宜本店專辦唐山油糖茶米煙酒蘇杭什貨俱全如蒙光顧列單付來定必妥速付上並接理各客書信銀兩滙返香港照信交妥仰祈留心是荷 並專辦鄺廣濟藥酒發售 舖在大埠天后廟街門牌一十六號 話筒毡拿 三號

裕安鄺祝敬啓

●竺西氏文明館上戒烟衛生酒各症應驗葯丸發售

[illegible]

●●挽回造化 求子有方

[illegible]

●●恭頌良醫 再生之德

[illegible]

●●恩同再造

[illegible]

●●恭頌救世戒烟葯酒

[illegible]

●●●良醫妙葯

[illegible]

CHUK SAY HONG, 916 Dupont St. San Francisco, California

常豐酒房
Shang Fong Co,
313 Second., S
Oakland, Cal.

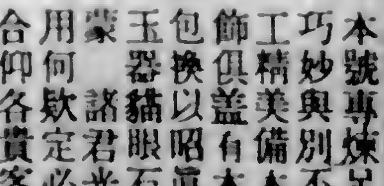
本酒房舖在屋崙二街三百一十三號開張自製唐番各色美酒發客如 富客光惠價銀格外相宜此佈 本酒房自製麥茸衛生追風滋補萬應藥酒 發客司事人黃朝柏楊旋滾仝啓

LUN CHONG & CO.
815 Dupont Street,
San Francisco, - Calif.,

金山正埠 聯昌號

代理香港均棧銀信 代理長沙滙豐銀信 代沽譚樹彬正藥羌

[illegible]



TEN CHONG CO.
819 JUAN ST.
LOS ANGELES
CAL.

本號專煉足金製造唐番首飾花樣新奇鑲作巧妙與別不同所用自如工精美備本號所造之首飾俱蓋有本號字印永遠包換以昭眞重常有珍珠玉器貓眼石籐鈪俱全如蒙 諸君光顧請示委宜用何欵定必着件製造妥合仰各貴客留心關照

宣統貳年五月初五日 羅省天祥號與記啟

天祥金舖

●●●蔣啓案始末詳情

蔣啓係廣東新會梅閣村人年約四十歲來美二十年左右向以熨洗爲業西一千八百九十六年到切市省且魯埠開創勝利衣館先後在該埠十餘年埠人愛之以其能安份營業詎于本年西正月廿四號夜慘被黑賊握喉而死當時兇手在逃無從拿獲至正月廿五號蔣啓之同村兄弟蔣南晴由屋家坎馬省屋家坎馬埠帶同羅禮伯前來打嶺市埠邀衆集議商量設法伸寃幸蒙諸梓里公推弟同往查察案情弟以義務所在公益攸關不敢辭責廿六號偕同吳業偉並蔣羅二君三人登車直入且魯埠先謁該埠巡捕長早妃嶺商請緝兇辦法卽懸賞花紅二百元以期拘兇歸案懲辦至二月四號巡捕長探得兇手逃至打嶺市埠密電打嶺市埠暗差長將兇拿獲押解回且魯縣衙審訊連審兩日審畢巡捕長將兇交承法官轉解巧婦文埠府監禁錮乃該兇胞兄富有資財延請大律師二名爲伊辯護且該兇狡展異常不肯認罪斯時也在我等亦未得確鑿證據案情若此難成信讞弟迫得復與巡捕長商議再行設法四處查尋證據旋由蔣啓之衣館後屋卽該兇所駐之客棧睡房搜出洋酒四樽紙盒一個面上書由打嶺市酒房付交蔣啓收入字樣巡捕卽執詢於棧主棧主答云是卽該兇之物且係正月廿四號夜四點鐘并有銀物一包同時携來此間者二十五號該兇僅携銀物而去遺留此等酒樽也同時並有西少年告語於巡捕長謂彼曾記得蔣啓生前有一金鏢若能搜出此鏢彼猶可以辨認巡差長據情復電打嶺市埠暗差布猺氏訪查各處當舖紀錄部果查得一鏢卽該兇當日所掠以質者布猺氏卽起出該鏢附交公家律師與士件君存貯爲據至本月十六號由高等刑案衙開審屆時不料羅禮伯已於四月中旋東蔣南晴又一去無踪目覩情形弟爲之憫悶雖將案情一再稟求張欽使伸理惟久未見批復適轉計函達大埠中華會館乃求援救幸得中華會館諸公顧全大局黎領憲保民若赤致函照會公家律師按律懲治以雪忿寃而公家律師接函後則對弟云此案雖頗有頭緒惟必要唐人作証并須通達律例深悉英語之華人同謀協助庶幾能定該兇之罪云揣思本坊人才寥落財力亦不足勢難延請別埠繙譯相助爲理乃强對公家律師日吾所知者有一華學生現爲醫學博士署任佛活大學堂副醫生職吳紀舜君[illegible]府邑姓族之界同心相愛相助重民氣伸公理使外人無敢睥睨則同胞之遊海外者或亦稍得安居焉如弟庸才于事無補所望以福同胞壯國体者惟賴各埠關心大局諸君子焉

謹將辦理該案進支數目條列于下伏希

諸君垂鑒如有不合尙祈敎正

打嶺市埠三十八名捐來銀一百三十九元止

佛活埠七十三名捐來銀一百一十八元五毫

加委士頓埠捐來銀二十三元二毫五（周華潤伯手付來）

巳彝活埠三十五名捐來銀五十元正

偉佔埠二十五名捐來銀四十一元正

山多寸埠三十三名捐來銀二十四元五毫

屋家坎馬埠五十一名捐來銀一百五十九元二毫五

押摩埠六名捐來銀一十八元五毫

曉士頓埠八名捐來銀八元正

柯士頓埠七名捐來銀七元正

布滿埠二十四名捐來銀一十七元二毛五

咸水埠七十六名捐來銀六十六元五毫

屋倫埠樂安堂捐來銀一百一十元正

已上十三埠總共捐得銀七百三十七元七毫五

宣統元年十二月十八日四人入且魯用銀二十八元二毛五 十二月廿日支燕梳士胆共銀五毫 廿日支往佛活埠捐題車脚銀一元四毫 宣統二年正月初二支士胆銀三毛五 初七日支燕梳信資銀二毫五 初八日支且魯過堂房租火食車脚共銀三元八毫 十三日支燕梳信銀七毫 二月初一日支士胆銀五毛 初六日支付加委士頓士胆一毛二 四月廿六日支講話電于皇家律師銀六毫 廿日支二人入巧婦文埠火食車脚共銀一十二元四毛 五月初七日支打電屋家坎詢蔣晴兒銀一元二毫 初九日入且魯支車脚房租火食銀一十一元二毫五 初十日入巧婦文支車脚客棧火食共銀四十四元六毫 十三日支散用煙銀三元九毫五一概從頭至尾散用 又支律師工金銀一百五十元 又支賞花紅銀二百大元 又支貸工銀一十七元五毫 十四日支打電各處銀五元五毫 又支咸水埠士胆銀五毫 支中西世界報章共銀廿元 合共支出銀五百零三元三毫七

除支之外尙存銀二百三十四元四毛

所存之銀留爲購買禮物送贈力助華人之官事後如仍有所存另登支數佈告可也

五月廿二日 旅佛活埠新寧人余毓仁謹告

謙益隆

Him Yick Lung

741-743 Dupont St. SanFrancisco,Cal

本店在大埠都板街七百四十一七百四十三號常辦唐山油米茶糖美酒正色麗源福隆公烟新會浸油和味臘鴨各項什貨俾全價銀格外減平以圖長久相交●並接理各客往來書信銀兩均由香港謙益接理轉滙江門祥發號送交新會各鄉照信妥交快捷無誤仰祈貴客留心賜顧凡有銀信貨單請照上列西字付來無悞

（話筒差拿一百七十六號）

司事人林立橋 林立理 仝敢

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.

San Francisco, Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞請照西字函知是荷

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

金山大埠貞祥老舖啓

指點迷津

老手卦命紅荔軒

館在金山大埠都板街八百四十號新才樓上三層或寄都板街世界報轉交亦可 加批八字二元 加星盤逐年推算三元

流年長庚銀五元 占梅花神卦銀二毛五 大批神卦銀五毛

擇日銀三元 寫三代帖三元 作禮書三元

新同和廣告

Sun Tong Wo & Co.

765 Jackson Street

San Francisco, Cal.

本號開創廿餘年自震災後遷往屋崙茲復回大埠𡰪慎街門牌七百六十五號復業專辦唐山油米雜貨各色美酒自澆加蠟油燭發售並接理省港城北各鄉滙單銀信如蒙惠顧請照上列之西文付來無誤此佈

香港廣紹源

KWONG SHIU YUEN

285 Des Voeux Road Hong Kong China

啓者本店在香港上環德輔道街門牌二百八十五號開張金山石叻庄生意兼接新寧恩平開平三縣金銀書信來往快捷遇滙播揚誠恐外埠遠坑梓里間有未得周知者故特佈告 諸君倘有銀信欲寄恩開新三縣定然快捷妥當如蒙過信可照上開番字寫明付到小店周至無悞本號專辦蘇杭綢縐新欵衣服各欵鞋襪男女絲巾油米茶雜貨價銀額外相宜以圖久遠舖在羅生技利埠𡰪珠梳街門牌三百零八號信箱二百零二號統爲留心惠顧是荷 喊筒山失毡拿九十三號

金山羅省紹源號司徒文紹

開平赤坎裕章號司徒文緒 謹告

香港上環廣紹源司徒灼俊文楼

CHEW YUEN & CO.

308 MARCHESSAULT ST. LOS ANGELE, CAL.

三益號

SAM YICK

879 EIGHTH ST.

OAKLAND, CAL.

本店自大埠震災之後遷往屋崙八街三百七十九號恢復舊業精製象牙烟管嘴烟盒及各等什物工精價廉請祈惠顧此佈

屋崙三益號啟

求新齋

金山大埠

Que Sun Chy Co.

876 Washington St

San Francisco, Cal.

敢者大埠華盛頓街八百七十六號復興生意夥件投充經合成堂充得交易清楚改號求新齋開張本齋承印各欵文字并有各種書籍發售

帖式備要每卷銀二元二五 元明清史每套一元

字花題每卷九毫五 成條五百二元五 一千三元

五俱付費在內 又有哀者香先生古公四屏大小中堂宜用者得來函然後詳報價值 代沽帖式處

大埠都板街世界報 曾生堂

●●●陳學代理賣各欵紙料

啓者本公司前未地震之時蒙各華商常來交易尤深銘感今因本公司設在本埠第四街一千四百號與華埠其遠茲特請華人陳學代理賣各欵紙料紙包繩仔西人信封等件利便華商並有各紙辦陳列在代理人陳學寓所在都板街六百五十四號二層六號房如蒙光顧所有取各紙料各單立刻傳到一概貨物價銀格外計平華埠請線差拿六百六十三號此佈

Blake Moffit & Towne 1400-1450 4th St. S.F. Cal.

（雲松子勝于鬼谷子）

先生向在中國業儒攜戰各埸未能如願知有命存習遂業儒歎術揩究日久卦命精深凡禍福休咎皆能預決不差毫釐實勝於鬼谷子也弟親擇八字敬求先生批評參訂運程之興衰斯應如响不差毫釐 先生命理精通洵有見所未見者特登數言于報俾欲問前程者知有方焉 先生又祖傳擇日 今將先生筆金列下

小批一元 中批一元五 大批三元 七政中長庚六元 四餘七政年月大長庚十二元 七政和命同參十六元 配年庚二元五 擇日二元五 保安靈符十元 卜卦二毛五 簽卜十五先

先生現遷寓大埠衿尾愼街門牌七百四十一號如有志求批者請將年歲時辰照下列番字寄交先生定必從速批就付回此佈 鄉弟黃丙謹白

Kwong Chong Shing 741 Commercial St San Francisco, Cal.

萬國積貯匯兌銀行

INTERNATIONAL SAVINGS AND EXCHANGE BANK

225-227 N. Spring St.,

Los Angeles, Cal.

啓者本銀行集足資本銀二十万元專做附貯滙兌生意今請胡煥熙在本銀行專理華人附貯滙兌事務格外相宜週旋快捷妥當特此佈告希爲留心是荷本銀行設在那省埠市內令街夾轆步街口本銀行現有新欵堅固鐵箱仔二千個租賃由二元至五十元

茲將貯銀利息開列

一年週息四厘 六個月週息四厘

三個月週息三厘

正總理粒比治 正管庫把樂

副總理卡市姐嗲 副管庫兵紐嗲 仝敢

堅固銀行

The Merchant National Bank

Los Angeles, Cal.

敢者本銀行集足資本銀二十萬元過額資本銀二十五萬元專做附貯滙兌生意美國庫欵亦有貯在本銀行無論各業公司抑或個人生意本銀行一體接納並設法推廣以期利便商民特此布告希爲留心是荷本銀行設在羅省技利埠三街夾市內令街東南角

尼順路銀行總理𨊺路文管庫夏利地仝敢

●●●佛山大利字釘紙料發客

敢者本號自染硃砂年紅花紅綾紙花紙禮書帖式數部各色紙料無不齊備專做夾麥字釘素釘字母貨式精美伏望留心光顧是禱舖在廣東佛山鎮舍人新街開張

金山大埠代理舖戶列

兆昌泰 廣利 合和隆 昌隆 福安隆 昌利

本店常有貨寄在右列六間字號代售以利便美洲各埠諸商就近採購如辦大單貨可由上列之字號轉知本店自然依期從速付上應市也

MANAHAN&COMPANY
WHEAT
NONPAREIL
T.B.
STARCH
CHICAGO

敬啓者本公司跡波路麥米漿粉遠近馳名凡用此等漿粉不防有裂爛舊衫袖口領而且又好光滑近日加意改良遠勝前日如 諸君光顧請祈知之幸甚

漿粉二十五磅庄大桶每磅五寸

漿粉百磅庄至五十磅庄每磅六寸

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐落船行李過致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號 話筒乾尼三千七百三十號此佈 怕思城高市謹啓

合和隆廣告

Hop Wo Lung

315 8th St. Oakland

718 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本舖現已復回大埠都板街七百一十八號亦仍在屋崙八街三百一十五號以爲枝店專辦唐山油米糖茶正色公煙京菓海味衣服什貨石力粉炮竹諸色美酒正尾利允羊毛氈紅尼被面發行如蒙 貴客光顧定然照時價減平以圖長遠交易仰祈留意是禱●大埠王家信箱弍千零六十號

天成 金舖

TIN SHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教謹照上列西文寄金山大埠𡰪臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 金山大埠天成金舖謹啓

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2567

兼理各省賞欵新出班本嘜碟

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千五百六十七號 成信謹敢

●譚參止咳藥水

啓者弟考究咳症有年深知此中病源近日創製止咳藥水無論寒熱男婦老幼遠年氣喘傷風咳嗽服之立見奇功每樽價銀三毫五仙每兩點鐘服一酒杯連服三次全愈矣經愈多人請嘗試之方知効驗也華埠各藥材店均有寄售 譚參啟

代售處福生堂 同仁堂 集蘭堂 保滋堂 聯昌號

種樹廣告

Johnson & Musser seed Co

328 Marchessault ST L,A,Cal

敬啓者凡華人有單到來小店取稱樹小店必每單加送唐文已酉之期日紙一張信先速士担一個唐文稱樹書一卷俾得買客方便于選擇所用之種樹核數也凡華客取稱樹每樣照部登明號數更明白也若華客在外埠付單來小店取種樹者至緊將其自己處之埠名國名舖名人名街名及其門牌之號數付來小店應用庶幾無混亂之處小店名轉愼嗎梳稱樹公司住在美國羅省技利唐人埠滑街門牌第八百零一號便是小店開設數十年公平交易童叟無欺屢蒙華人光顧小店銘感於肺腑永遠難忘矣謹告但凡採買各種樹由吡咕磁COD得收無悞

特敢者前蒙各客來往相交無異銀兩並無失信緣因舊歲年底所付至種樹各埠市鎮從美國郵政吡咕買COD付上近來許多無恥之徒用他僞單購買吞偏費去太重是故特字佈告諸君見諒無論買多寡照數計算每元先惠來銀五毫祈爲相諒是禱 從美國羅省技利轉愼嗎梳啓

沙連公司貨眞價實

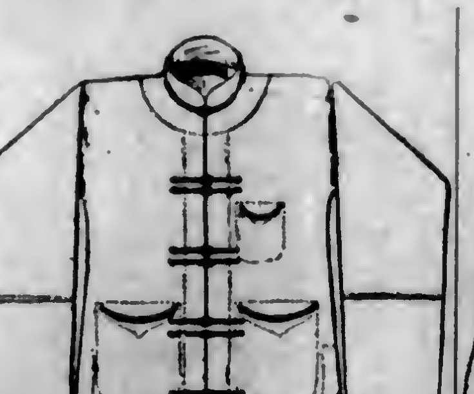
SCHARLIN BROS. 937-939 DUPONT ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

舊金山正埠都板街門牌九百卅七至九百卅九號

專造華人衣服出港入港發客常有絲髮綢緞布疋與及各國襪帽紅毡被面佛蘭寅線仔布沙典布羽紗各欵羊毛窄結發行幷常有華人接讀唐文信件如蒙 華友光顧但寫唐字信列明取某貨若干本店定能如數付上此佈 沙連公司啓

正尾利允羊毛桃紅鶯鶯氈紅毡紅絨被面如假包換

MARYSVILLE



各欵唐裝衫褲俱全

取辦回貨還銀

正羊毛窄結

本公司今年辦到之羊毛窄結銷售最多各欵各色或輕或重窄結無不齊備貨美價廉童叟無欺如不合意回貨還銀欲取辦看者請賜函示知 沙連公司啓

定卽遵命付上快捷無悞

●●●特別奇戲

本戲院設在布律委街常演好戲且地近華埠利便華友往來向蒙華友光顧銘感無既茲特再行佈告每日下午入場坐觀每位收銀一毛晚場每位收銀一毛至二毛特別廂房每位收銀三毛婦人童子九爲優待 加嫜寬尼戲院主人謹啓

●●●恭頌戒煙良方

苦海而遇慈航迷途而得引導良有以也何快如之竊弟等誤中鴉片烟之毒于今多年屢次施戒終不能免自以爲永受其害無可挽救不謂於先難者而後獲焉弟等自聞普寧堂黃準先生戒烟藥出世購而服之果見神效不特服法利便抑亦不見艱苦且飲食無恙精神有加眞世界戒烟之聖藥强種健身之妙品也弟等烟癖之除皆賴黃先生藥石之功感恩無報食德難忘特誌數言聊申謝意并使我同胞中受此烟毒欲脫未能者知所採擇焉是弟等區區之微意也

甯邑 麥才英 黃偉臣 高邑李廿五

黃梓振 陳秀石 會邑黃安 等恭頌

▲●生和廣告

啓者本店開設二十餘年現在大埠都板街門牌八百六十七號與八百六十九號專售唐山茶米油糖京果海味石力粉各色什貨俱全並精製各欵臘味承接金豬如蒙 光顧格外計平以圖久遠交易此布 生和謹啓

SANG WO 867-869 Dupont St. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●上諭

四月初十日內閣奉

諭旨禮部會議具奏議覆給事中陳慶桂奏將儒湛若水從祀文廟擬請毋庸議一摺著依議欽此

（按）明儒湛若水。爲粵東大儒。白沙高弟。。經陳侍御奏請從祀文廟。禮部以嚴嵩鈐山堂集序。爲湛泉所作。以爲有失名節。竟格其請。然攷甘泉集中。並無此序文。。昨年粵東某報。經力辨其爲嚴嵩僞託。似無疑義。。今部臣仍力持前議。不准從祀文廟 惜哉。。 臣聲誌

監國攝政王鈐章 二十日內閣奉

上諭鹿傳霖奏病體難支仍請開去軍機大臣要差並續假一個月一摺鹿傳霖着再賞假一個月並賞給人葠二兩安心調理毋庸開去軍機大臣差使欽此

上諭外務部尚書梁敦彥奏因病續假並請派員署缺一摺梁敦彥著賞假兩個月外務部尚書兼會辦大臣着鄒嘉來署理曹汝霖著署理外務部左侍郎外務部右丞着劉玉麟署理欽此 （劉玉麟香山人前任南非洲領事）

諭湖南布政使着趙濱彥補授俞鍾穎著補授廣東按察使欽此

上諭湖南鹽法長寶道員缺着吳肇邦補授欽此

諭湖南巡警道員缺著桂齡補授欽此

四月二十一日內閣奉

補所遺員缺著榮元補授欽此

上諭廣東瓊崖道員缺緊要著該署督於通省道員內揀員調

諭旨此次廷試游學畢業生著於五月初二日起分二日帶領引見欽此軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

●●●要電彙錄

●祺皇貴太妃 崇謚章格。

●鹽政大臣澤公。電調長蘆運使張鎭芳 來京問事。。

●湖南長沙府益陽縣。四月十五日。有亂民放火。。燒燬二百餘戶。。

●曹汝霖與各國外交團頗接洽。慶邸保署外侍。

●某樞臣擬爲王紳先謙開脫。。監國諭此次湘亂半由湘紳釀成。不可輕縱。

●近來諸大老對於國會毫無主張。咸謂屆時看監國意旨。

●洵貝勒倡議收回劉公島。已經外部商由英使。請示英國政府。。

●●●反對幣制者不少

度支部此次幣制。部中多有反對。。以今日銅銀諸幣。既患其多。乃復由部從新鑄造。。但云漸次收換。是益牟複雜滋擾之弊也。聞此次奏案實王璟芳陳錦濤主持。

●鄒署尙將得軍機 鹿相國病假滿後。決意不出。軍機一缺。聞將以鄒嘉來署尙充補云。

●葉僉事有志出洋 聞郵傳部丞參上行走葉僉事恭綽。於日前呈請出洋留學。并游歷攷查各節。。已奉堂官批可。不日卽見明文。葉君乃廣東番禺葉太史衍蘭之文孫。

●湘人對於陳毅之憤憤 湖南此次亂事。。湘人咸謂由於大吏之不備飢荒。與劣紳從中煽亂所致。故均主張將岑莊與葉孔諸人盡法懲處。。乃近有郵傳部僉事陳毅以一人主稿。用湖南最少數之京官名義。電致瑞督。。爲王先謙孔憲教黃自元諸人作辯護。旅京湘人聞之。謂瑞督如果徇情覆奏。則將陳毅殺之以謝天下。但岑春蓂孔憲教等。。均係奉旨聽候查辦之員。其如何查辦。想瑞督自有權衡也。。聞陳郎前日該部堂憲片奏。升爲候補參議。專編鐵路律者

●朝廷篤念藎臣 前日奉 上諭郵傳部侍郎汪大燮出差。李焜瀛署侍郎。其左丞一缺。着李經楚署理．左參議胡祖蔭署理。按李侍郎爲高陽李相國鴻藻哲嗣。李左丞經楚爲李文忠之後。胡左參爲胡文忠之後。于此可見朝廷篤念藎臣之至意云。。

●電飭嚴禁無名電報 郵傳部電各省電報局云。。近來外務部時有接到無名電報。亟應嚴禁。以杜莠言。仰卽通飭各局。。查照前訂章程辦理。勿稍玩愒等因。查光緒三十三年十二月二十八日。曾將部定限制收遞電報章程十條。通行各局在案。望卽詳細查照刋發飭遵。勿稍玩愒。致千部詰云云。。

按）電稟無姓名者。則不准理。久已定例 。美洲華僑發電。每祇用僑民叩及某會館字樣。而無姓名。故少效力。此後應知此例也。。

●異哉外使力拒鄒嘉來 自梁尙書敦彥續假後。。各樞臣均謂外部責任重大。非速簡員繼任不可。於是有以鄒嘉來進者 乃於十二月集議奏請簡授時。忽爲某公使所覺。聯合各公使 齊赴外部詰問。謂鄒決不能勝此巨任。如未請簡 可作罷議。倘已定局。務請收回成命。雖經外部與之辯論多時。而各使仍堅持不可。聞各公使力荐伍廷芳。。以承其乏云。。 （已見本報專電）

鄒嘉來升署外尙。各使初甚抗拒 經那相極力磋商。。始無異言。故始發表。

●吳桑贊代理日使 胡星使維德簡外部右侍郎。。已見明論。。茲聞已有廷寄其迅速來京。駐日使事。將委吳桑贊止欺暫行代理云。。

●西藏拿獲暗通達賴之奸細 自川兵到藏。。藏中番民尙屬安靜。朝廷以聯大臣布置妥善。。叠次嘉獎。。日昨聯大臣有摺到京。探其內容。係訪拿通判某某等二員 。爲已革之達賴刺麻。。暗通消息。並有別項情事。請革職永遠監禁。以示懲戒。聞已有旨著照所請。。飭將某某解交四川監禁矣。。

●批准北方日報復開 北方日報禁止印行一節。。已屢紀本報。前日該報社經理徐君桂舫。上院遞稟。。直督陳小帥。委員接待。頗致優禮。遂於昨日批出。原批云。。該生等前在南段巡警總局稟設北方日報。。經該局查有與報律不符之處。批駁禁行。茲據稟請維持。。仰卽稟由巡警道查核。如果該報館以後一切均遵報律辦理。倘屬可行。。候行知巡警道。幷行洋務局知照。繳抄由批發。。

購緝妻子長紅照錄

爲懸紅購緝事茲因族姪阿富向在柯化埠營生娶本埠余金玉翁之女愛珍爲妻于歸十年生有二子去歲余氏携帶二子出埠與外家同住一樓阿富以爲誼屬至親允堪寄託詎意余氏突然變心乘阿富入埠携長子竟於今年四月十六日帶同三歲幼子仁洽私逃及阿富知情出埠遍查杳無踪跡似此天良喪盡血性全無之婦人敗俗傷風誰不髮指本堂爲維風化道族規起見特用懸紅購緝如有梓里知余氏母子下落指引洋差拿獲帶回本堂者卽謝花紅銀一百大元倘有知其下落到本堂報知經着人查實由本堂報差起回者卽謝花紅銀五十大元惟後一項之花紅銀先報者得同時報者均分後報者無與先此聲叙決不食言此佈

余氏母子年貌已詳登各報該花紅銀亦已備貯都板街廣興泰店黃星衢處 五月十九日 黃江夏堂公啓

又中華會館出花紅銀一百元 余金玉出花紅銀一百元

●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

○○始創花柳狀元搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每盒價銀一元 每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸 每個價銀一元

[illegible]

●●恭頌名醫 藥到回春

[illegible]

●●名醫妙藥

[illegible]

●●恭頌良醫

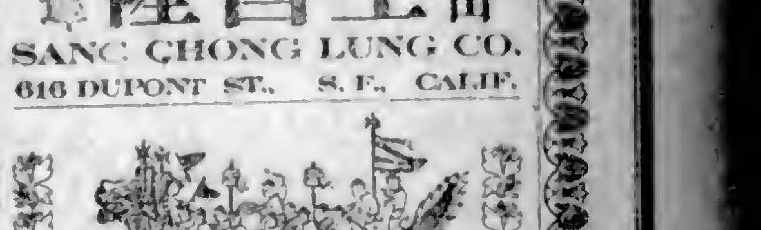
[illegible]

LAU YIT CHO. Doop Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

鄭占英

專醫鷄喉 藥到卽愈 精脫肉瘤 不用針刺

祖傳大小內外方脈

兼理瘰癧 吞丸內消 統治花柳 永無墜毒

寓大埠都板街怡棧號門牌七百二十七

始創不二價

本公司常辦各廠新欵洋貨疋頭洋毡鶯鶯毡羊毛窄結各欵西人衣着貨物唐香新衣發行現份柳枝店在香港大馬路門牌一百六十號做洋貨疋頭接辦出入口貨兼金山庄生意承接新甯內地銀兩匯兌不拘地方遠近着伴親送到府上並取回家信付上若途中失悞本店如數補足快捷包妥仰貴客留心惠顧是荷 正舖在大埠都板街九百四十八號九百五十號開張 枝舖一在香港大馬路一百六十號一在屋崙埠役市打街九百零六號 曾傳炳 曾傳發啓

廣綸公司

Quong Lun & Co.

948-950 Dupont Street

San Francisco, California.

QUONG LUN & CO. 760 Queens Road central Hong Kong,China

悅來棧

YUT LOY JAN

748-754 Jackson ts.

san Francisco Cal.

本店專辦上等油糖茶米伍家園苓粉京菓海味各色美酒蘇杭綢縐新衣省城時欵儒履參茸玉桂藥油臘丸唐番什貨及按押生意開張始志在馳名如蒙光顧請照英字函知定然選擇靚貨價値從廉快捷付上以圖久交兼接理各客書信銀兩付回香港萬生隆廣源安廣茂興轉駁內地快捷妥交爲祈留心賜顧 話筒差拿四百五十一

黃廷爍 譚龍麟 吳奕柏 周自燊 悅來棧

伍于進 蔡社強 伍明聰 伍梓南 悅來押 敢

四川伍家園 悅來押

啓者本號選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散並各藥酒俱用上品藥料配製大有奇功各貨與別不同志在馳名士商欲知功效請嘗試之 舖在四川省垣北門大街開張

●茲將藥酒膏丹丸散列下

鐵打還魂酒 延年百歲酒 花柳回春丸 鹿茸三鞭酒 肚痛呵嘛丸

龍鳳蛤介酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏○酒 白濁止痛散 立止牙痛散

萬應浸眼藥水 一號源通茶粉 八仙長壽滋補藥酒

特寄美國大埠𡰪愼街悅來棧代售

金山正埠 祥利

舖在大埠天后廟街五十七號

Chong Lee & Co.

57 Waverly Place St. S. F. Cal

洗衣水甑 洗衣水壺 洗衣水升 自來火爐 白鐵器具 過油盆傢

●●●甯路公司招股展築鐵路廣告

啓者新甯鐵路總公司舊歲建議展築新會江門白石等處鐵路以圖擴張惟前擬路綫由公益埠過水口通新會等處嗣因土人不允故改由公益埠過牛灣至潮塘里大王市沙坪小塘司前墟白廟沙冲南洋北洋田金里大澤小澤响水橋李園蓮塘小梅牛春沙頭新會西門外葵樹塘等處現平水業已竣工路基指日而成仰各梓里踴躍認股以期利益均沾爲禱

一本公司擬再招股本銀一百萬元從速興工展築

一本公司向章每股收七二銀五元每百元加經費金銀三毛

一本公司收股銀日期按照向章每月初二十六兩日爲開收股銀之期初三十七兩日按照滙水銀價伸算以歸劃一

一本公司所收股銀隨收隨滙交香港新甯鐵路總公司收貯

一本公司擬定本年六月十六日截收股份凡欲認股者請早日報妥以免不及

一本公司經刋有招股大畧章程如欲取閱者請致函到來本值理處定然呈覽

金山甯路公司值理等披露

●值理收股銀處

八月初二日開收股銀

大埠永眞 李清
WING CHIN
857 Grant Ave S.F. Cal.

大埠裕昌隆 李華來
YEE CHONG LUNG
824 Grant Ave S.F. Cal.

大埠廣東銀行 余贊揚
CANTON BANK
653 Kearny St. S.F. Cal.

大埠昌利 黃遜照
CHONG LEE
837 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠聚昌業 雷光維
TSUE CHONG WING
Washington St. S.F. Cal.

大埠廣和泰 蔡綸爽
QUONG WO HI
801 Grant Ave. S.F. Cal.

屋崙永怡昌 張炳禧
WING YEE CHONG
803 Webster St. Oakland, Cal

大埠永華盛 黃樹昌
WING WAH SHING
750 DUPONT ST. S.F. CAL.

屋崙瑞榮 黃森家
SUEY WING
620 Harrison ST. Oakland, Cal

大埠永豐 鄺修璉
WING FUNG
45 Waverly Place S.F. Cal.

大埠同益棧 伍熙榮
TONG YICK JAN
764 Commercial St. S.F. Cal.

大埠華昌盛 陳源宜
WAH CHONG SHING
773 Commercial St. S.F. Cal

大埠榮發祥 朱裔檀
WING FAT CHONG
139 Waverly Place S.F. Cal.

大埠生昌隆 雷家安
SANG CHONG LUNG
616 Grant Ave. S.F. CAL.

大埠生和 方熩文
SANG WO 867 DUPONT St.
S. F. CAL.

大埠聯昌 譚貞謀
LUN CHONG 815 DUPONT ST.
S. F. CAL.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

大埠永和堂 黃森家　Wing Wo Tong 799 Clay St. S. F. Cal

●●●本報書籍目錄時務新書

玉聯初集銀壹元

商賈會話式十五先　初國文教科二元二　學生會話式十五先　新大陸遊記七毫五　初修身教科一元　初等習字帖二毫　世界近世史七毫　萬國商業志六毫　文件指南銀五毫　戊戌政變記四毛

改正字彙二毛五　怪現狀一圓八　四書集註五毫　尋常讀本七毫　最近衛生二毫　商業教本五毫　樂典教科六毫　學校衛生二毫　處女衛生二毫　古文筆法三毫　康南海二毫　玉堂字彙二毛　女學生銀二毫　芴山記三毫

●●●生意照常

啓者開平赤坎上埠均和堂藥材生意開張十餘年相安無異不料於光緒卅四年九月初一日因食魚粥慘遭兎妄之災一時駭人聽聞衆件飛謹恐懼故將店門暫閉三閱月停止貿易以觀將來至後事過景遷經於當年十二月初七日復行開市貿易如常店東仍舊生意如前特佈數言爲我旅外各梓里親朋敬告之願共垂察是所厚幸

開平均和堂 周聲現 裏 周瑞煥 司
店東人 蜆崗 在官村 周賜成 榮遵 事人益儒謹啓

九下五

●●●秉公堂佈告

啓者本堂團體之堅數十年如一日情誼之篤萬千里如一堂人才愈衆聲勢愈大應援愈廣經費亦愈繁各手足須義務同肩凡事易於爲力本堂常年經費乃各手足應担之義務況爲數無幾又非難籌不謂近年來按章繳足者固多未見交來者亦不少現經公議准限本年八月三十日以前凡欠經費者一律繳淸否則該人有事本堂不惟不理並追繳前日所欠之經費方肯罷論例在必行各宜自量用登告白咸使曉然

金山大埠秉公總堂謹啓

●●●西醫回美

啓者本醫生前在大埠乾尼街開設醫館十四年醫學精深中外馳名震災後往遊中國數年現已歸來照舊開設醫館揣醫治華人男婦患心肺肚腰等處奇難雜症用最新法療病不用刀割并有特別機器用的士利電火照驗身內各項病症以便數藥療治故收效較各醫生爲尤速而藥費亦較別醫生更廉華埠西醫以本醫爲巨擘本醫館現設在乾尼街六百四十九號廣東銀行樓上頂層二十一號與二十二號房話筒新公司坎一五三五七　每日上午十点至十二点　下午兩点至五點　晚間七点至九点　均在醫館候醫倘有親到查問者分文不取

西醫古羅士文披露

Dr. ED. L. GROSSMAN Canton Bank Bldg. 649 Kearny St. S.F. Cal.

●●●私立尙實小學堂暑課招生

黎祝君先生書塾設於屋崙夏利慎街兩載有餘從學者衆向所教授均簡易科課程現學生日有進步學科應求完備今特修改校舍增設儀器添聘教員一切管理教授悉遵奏定小學堂章程辦理無論男女學生有志入學者請至學堂掛號並取閱章程可也

金山總領事黎榮耀
學部勸學員內閣中書程祖彝
披露

●（貨價行情）

正增城絲苗米每百磅六員六　澳門絲苗米每百磅五元六
新宣粘米每百磅四元五　東生和生油每箱五元九毛
廣安祥生油每箱五元七毛　同亨裕生油每箱五員七毛
興記石力粉每箱三元七五　均益石力粉五元三毛
新奪標片糖每磅七仙　德昌和石力粉三元六
齊三氏咸烟藥片每盒一元二毛　各號古勞茶每磅毫七
弔片尤魚每磅七毫　新大糯米每百磅五元二
永利威五加皮每打九元九　調六白糯酒每打六元六

●●●第一期羅省埠梓里捐新甯改良監獄

保壽堂緣部　十元　范明曉廿元　譚宣道十元　伍時祝十元　譚世綱十元　譚世琪十元　新永和緣部　陳樹樟五元

譚安讓五十元　譚會道五十元　保壽堂十元　譚實道十元　阮醐世十元　譚時瑞十元　朱鳳粘十元　新永和五十元　湯名桑五元

譚楷運五十元　譚安治三十元　譚仁禮十元　譚淮清十元　蘇瑞球十元　譚治道十元　譚道業十元　劉月舟卅元　劉祟舉五元

譚祥道五十元　譚根道二十元　譚光道十元　譚光業十元　譚肇鑣十元　顏時炳十元　譚貞運十元　陳樹寨十元　容論道五元

黃世岑五元　劉顯讓二元　劉崇椒二元　劉儒勻二元　劉維襄二元　廣悅隆緣部　林舉濃九元　林奇生五元　趙連子五元　林舉烜五元　林舉焯三元　林立倚二元　李社林二元　趙裕亮二元　張就享壹元　居安緣部　居安號五元　黃世纘五元　黃世挾五元　伍鴻年五元　黃傳光二元　以生號緣部　陳國沛五元　陳中和五元　容家常二元　伍毓芬二元　廣安號緣部　區毓瑞五元　黃焯世二元　廣榮生緣部　黃世彥五元　黃世桀二元　黃厚賫二元　同泰號緣部　黃璽傳五元　黃傳用五元　黃傳旺五元　廣美隆緣部　黃良謙五元　黃經瑞元元　振隆緣部　鄺光熙五元　鄺百新二元　同合緣部　聚昌源緣部　伍耀美五元　黃世迎二元　伍明銑二元　雷學楷二元　福和隆緣部　陳源良十元　源和號緣部　黃啓傳五元　黃世梠三元　黃錫澤二元　昌記號緣部　馬光爵五元　黃藹廷二元　遠東號緣部　黃儀世五元

黃廷彬五元　劉儒嚴二元　劉儒樵二元　劉顯襯二元　劉尊廷一元　林舉儉廿元　林立穗五元　林舉禎五元　趙頌聲五元　鄺延齡三元　林權德二元　林宏立二元　許濟襯二元　趙裕徤二元　黃熾世廿元　黃矩世五元　黃世深五元　黃世遜五元　黃傳賢二元　黃廷代二元　朱鴻尊廿元　陳紹棠五元　伍阿濃二元　陳啓儀二元　陳樹球二元　黃廷熠五十元　黃廷培二元　黃世耀二元　黃綵廷廿元　甄奕棠十元　黃世珍二元　同泰號十元　黃傳獻五元　黃錫炤五元　廣美隆十元　黃托良五元　黃球經五元　鄺蘽敬卅元　鄺文獻五元　鄺晃敬二元　鄺光寬五十元　聚昌源十元　雷家培五元　黃世衢二元　伍振秀二元　伍棉學二元　福和隆廿元　葉耀文十元　黃紹綸五元　黃禮深五元　黃紹棠二元　黃禮文二元　昌記號十元　黃廷管五元　黃瀚廷二元　遠東號五元　黃世儉五元

譚壎捷五元　劉儒倚二元　陳祀桂二元　劉顯漸二元　劉儒囊一元　林爵立廿元　林舉波五元　趙裕富五元　林賢焯五元　林舉標三元　林業鴻二元　趙鈞茂二元　林芬荀二元　林德賀二元　黃世稠十元　黃世樟五元　黃傳浣五元　黃昌乾五元　黃世授二元　黃廷康壹元　以生號拾元　陳良潤五元　李祖成二元　黃立本二元　黃世沛十元　黃建廷二元　黃傳焯廿元　黃傳惠三元　黃世倖二元　黃世叟拾元　黃揀廷五元　黃傳宏五元　黃垣良五元　黃良潤五元　黃世潤五元　鄺磐修五元　鄺性敬二元　馬展雲五元　伍明球五元　雷現學二元　黃仁世二元　雷維煥二元　雷學祟二元　陳良圖九元　黃兆世五元　黃添傳九元　黃廷源二元　黃紹鴻二元　黃遠錦五元　黃恩榮五元　黃朝舉二元　黃傳鍇五元　李業南五元

劉維荷三元　劉儒託二元　劉維燦二元　林文晃五元　林德烽五元　林葉道五元　林舉玉五元　林植德三元　林齊德二元　趙瓊光二元　趙裕寯二元　林賢釋二元　黃廣賀十元　黃朝修五元　伍鴻超五元　黃昌光五元　黃世廉二元　伍三保拾元　蘇振堯五元　陳岳順二元　朱理裘二元　黃廷倫五元　黃世修二元　黃世乾五元　黃燦禮二元　黃世廣二元　黃天從五元　黃懌仁五元　黃傳進五元　黃囊經五元　黃經浥五元　黃鉅經五元　雷學清五元　鄺秋德二元　鄺敬凝二元　伍鴻晛五元　甄翼暖二元　許文鏡二元　伍于閏二元　陳榮生五元　黃傳潤五元　黃澔傳五元　黃宗傳二元　黃廷袖五元　黃世簪五元　黃世就五元　劉學可五元

黃紹燦五元　趙百號緣部　錦源號緣部　顏重甘五元　廣川記緣部　張炳熀五元　李金杏二元　廣萬源緣部　劉學炳二元　劉顯朋壹元　華昌號緣部　永昌隆緣部　余章懷二元　雙英齋緣部　衍記緣部　黃倖中五元　普生號緣部　林沛裘三元　綸裕號緣部　黃傳燁二元　廣同興緣部　輸福押　黃英傳二元　金盛號緣部　乾記號部　遠東號緣部再捐　黃光榮二元　廣勝隆緣部　茂源號緣部　就利號緣部　益元堂部　利源號緣部　恒安號緣部　翠花樓緣部　三盛號緣部　錦興隆緣部　勝利源緣部　廣勝記緣部　陳崇禮壹元　廣德號緣部　宏源號緣部　恒記緣部　遠來居緣部　粒巴洗埠　成記號一十五元　黃世池十五元、劉尊美五元　黃植廷五元　黃傳焯五元　黃鎰世五元　甄紀宋五元　黃銓世五元　譚嗣藩五元　黃緯世五元　黃世儀五元　黃盛世二元　曲忌網咕埠　黃傳沛五元　文樹福壹元

黃世績二元　趙百四十元　錦源號十元　羅齊點五元　李英美五元　李金墉五元　廣川記壹元　劉顯念五元　劉顯奏二元　黃社來式拾元　譚沾彬十元　容業道式拾元　黃緒世五元　林賢廣五元　黃廷琇五元　黃普良二元　廣同興拾元　輸福押五元　劉儒瀘拾元　劉維嵩五元　余澤和二元　黃習廷二元　廣勝隆十元　胡茂虬十元　譚盛焯十元　黃世淦二元　黃杏世二元　黃傳賀二元　盧學賢五元　黃炳世五元　趙士環十元　胡昌裕五元　廣勝記五元　陳晃五元　宏源號五元　林平立五元　遠來居五元　成記號　泰安和　黃磐世一十五元　黃晃廷十元　黃廷泮五元　黃炳世五元　黃紹祺五元　黃傳積五元　許亮五元　劉尊達五元　黃純森五元　黃傳棟五元　黃世瑞五元　和記　馮昆友五元　伍華添壹元

黃純儉二元　趙長壽二元　趙仲鍊十元　伍尙慶五元　李金藻五元　李祖耀五元　劉顯阮五元　劉儒圖二元　譚文泮四元　黃世賡五元　林賢資五元　黃世裕二元　黃傳輝二元　趙不濁五元　黃翰之五元　劉儒儼五元　張隆傑五元　黃家炳二元　黃國廷二元　譚珍開五元　黃世焯二元　黃熀世二元　胡昌祀二元　陳梗賢二元　劉顯簡二元　林英立五元　廣和號　黃燦世十元　黃榮贊五元　黃欽良五元　黃世維五元　黃幟世五元　劉齊覺五元　黃傳心五元　黃在世五元　劉學煊五元　黃世佐五元　義和昌緣部　馮芳亮五元　黃英偉壹元

趙士棟五元　李金榜五元　李希積二元　劉維芑五元　劉希楚壹元　譚聲恩四元　黃廣廷五元　林善曾三元　黃遇生二元　黃世珠二元　張崇玖二元　黃世標二元　黃朝傑二元　黃名振二元　會香樓緣部　黃世熙一十五元　黃彬世五元　黃璉世五元　黃仕廷五元　黃興世五元　譚文穩五元　黃傳蔭五元　黃有亮五元　劉尊達五元　黃中優五元　黃修業二元　馮鴻傑十元　馮煥章三元

是期共收捐得銀貳仟叁佰叁拾玖員正俱通用銀

政治小說

女偵探蓮花孃（六續）

不及一小時。。而檀伯爵已琅鐺就獄矣。。顧黨中曾未知破此隱謀之爲誰。。僉聚而與蓮陀。。定善後之方也。。墺國政府旣拘伯爵。。顧以伯爵之地位。。正立於急激革黨之中心點。。殲一黨魁。。不足以殺黨勢。。反足以悍黨氣。。脫王黨與國民之間。。欲講信修睦。。暫保一時之和平者。。惟伯爵有此適當之資格。。可與開談判也。。於是脫伯爵於絞首之臺。。列諸王前。。王以懇摰之語導伯爵。。以親切之意感伯爵。。以對於匈牙利將來之懷抱。。百端陳說於伯爵。。而伯爵心動焉。。念朝廷待人。。不過爾爾。。彼黨人亦操切殊甚耳。。何苦自戕其同胞者。。越數日。。乃放歸伯爵。。王親勉伯爵。。謂借重大力。。以鎭國民之心。。伯爵乃以自由之身歸匈牙利。。蓮陀者。。仍爲伯爵閨房之良友。。黨幕之秘書。。（未完）

諧文

中國大官之病証

謀一缺。。鑽一差。。某權貴要送幾許炭敬。。某大老要費幾許儀金。。於是或放或調。。或署或實授。。赴任時又費幾許支銷。。到衙門後。。或半載。。或一年。。正思竭力搜刮。。忽聞奏參。。怕調。。怕開缺。。怕革職。。心坎間遂爲之警恐無已。。此因慌而病者。。

今日一部咨曰辦某項新政。。明日又一部咨曰辦某項新政。。應付旣難。。經營亦不易。。司農仰屋。。誠不免矣。。是時不得已而思籌欵。。而各司道亦窮於策畫。。又不得已而思借欵。。而各團體又率衆而譁。。商量又商量。。實無的欵可撥。。旣不能辦事。。又不能沾潤。。寸心焦灼。。至於不甯。。此因想錢而病者。。

賄賂行矣。。的欵籌矣。。外債借矣。。養尊處優中。。指揮揮霍。。兩皆如意。。宜其無病矣。。而終夕叉麻雀。。達旦不寐。。肆情戀雛妾。。長夜失眠。。消精耗神。。由疲而倦。。由倦而瘁矣。。此因縱慾而病者。。

晝長無事。。一院有花。。正與二三幕友。。研究抽剝刮削煎敲諸手術。。或與二三姬妾。。講求談笑玩弄戲謔等樂趣。。忽然來一電報。。或遞一密稟曰。。某地方有變亂事。。否則國民與外人衝突。。手足無措。。不知勦撫之策。。究何所出。。與寮幕相對。。各皆無言。。喪氣垂頭。。攢眉焦急。。久而愁煞。。致於不食。。此因嚇而病者。。

其餘貪得無厭。。因銅氣攻心而病。。檢閱新聞。。怒報紙攻訐而病。。其病態亦至不一。。然旣有此致病之原。。非爲之發表。。而其病必不愈。。故揭而出之。。

詩界

遊仙四首和梁辟園艷體　王闓運

楚國佳人號絳綃。。芙蓉別殿鬬纖腰。。
不教茅許同珠籍。。偏有裴樊到石橋。。
芝館烏龍驚繡帕。。桃源仙犬吠雲翹。。
青童昨夜朝王母。。一夕微霜蕙葉凋。。
桂海爭傳蕚綠華。。瑤池曾駐六萌車。。
一從月姊承恩澤。。多少星娥足怨嗟。。
誰遺壞陵彈散雪。。空持傾國對流霞。。
三山采藥愁眞誥。。落盡天台洞口花。。
聖女祠前寶扇迴。。元君座上繡簾開。。
相從諸姊驚爲珮。。第一仙人鳳作釵。。
妬雪未消梔子結。。行雲先罷牡丹鞋。。
洛濱明月漳濱雨。。不踏金蓮不肯來。。
瓊島天風紫電光。。上淸歸路到披香。。
錦書漫託青飛雀。。綵仗偏騎白鳳皇。。
無復銀樓開夜宴。。悔教菱鏡照春妝。。
華陽不是無丹訣。。待得丹成海有桑。。

輓聯

輓戴文誠聯摘錄（續）

殊恩優渥。。與大庾同。。惟譙國多才。。一代榮名眞蓋世。。大老凋零。。爲東粵痛。。憶京華問字。。六年往事忽成塵。。（林惇耀）

星槎比張博望遠遊。。風採泱歐。。政治稱成資立憲。。里第與駱文忠近接。。位隆襄贊。。台衡待正竟騎箕。。（蘇元瑞）

知我更何人。。記當雲亭讀律。。溫犀燭毫。。退食頻過裴度宅。。哭親有餘淚。。重以洛社凋零。。程門闃寂。。招魂愁向趙佗城。。（胡彤恩）

恩禮備三朝。。記屢從人日稱觴。。八載春風慚弟子。。壽緣慳六秩。。痛未越上元奠醊。。兩楹夜月夢先生。。（李慶萊）

律制酌中西。。原期恤獄愛民。。魂其歸兮。。應痛非刑有酷吏。。釁端啓俄日。。誰識徙薪曲突。。國之恥也。。願刊遺表諭同胞。。（范陽女學全堂員生）

君之貴也。。備詞臣選。。登協揆班。。當年竹帛旂常。。方期與花縣文忠。。一代策勳推宰相。。公竟去乎。。過賢良祠。。讀功名表。。今日素車白馬。。爲試問嶺南遺愛。。幾人揮淚哭先生。。（廣東公言報）

泰山北斗仰昌黎。。掌廿載文衡。。收許多東箭南金。。砥柱中流端士習。。旋乾轉坤相司馬。。讀九國日記。。採那些歐風美雨。。胚胎憲政答君恩。。（將軍增祺）

本朝謚文誠者兩人。。（按國朝予謚文誠者。。道光朝大學士富俊。。光緒朝丁公葆楨。。合戴則爲三人矣。。此云兩人未的。。）吾粵入軍機者一人。。希則貴矣。。出洋考政治者八月。。歸國貿絲綸者五月。。公其嗔乎。。（粵東公報同人）

新智識

又有乘飛船橫過大西洋之創議

倫敦來電云。。倜耶尼古路報。。言有一德國工程師採擇德國飛船家詩比侖及法國飛船之精美適用欵式。。畫一新欵飛船則。。船底長一百六十尺。。配置機器四副。。可乘載十人。。石腦油五噸。。此船可停留在空中八十點鐘。。飛行四千里而不壞。。每小時之速率約五十里。。聞在花路茂夫埠定造也。。此畫則師之現名匿而不宣。。祇查知其爲詩比侖之好友也。。此船則名爲市魯卑云。。

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五仙

華綸新裝

金山正埠
Wah Lun Co.
752 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

店在都板街。。七百五十二。。
裁縫聘上手。。衣服欵新奇。。
貴客來光顧。。定做加留意。。
蘇杭雜貨。。價廉而物美。。
諸君滙銀信。。是必代妥寄。。
華綸號馬錦興白

天生號十足　金銀首飾

本號精工巧造十足赤金中西各欵首飾如有低僞永遠包換童叟無欺常有珍珠玉器五彩貓眼石十足赤金葉便換舖在金山大埠厓臣街七百四十三號半開張貴客光顧仰祈留心是荷　話筒七九一新

Ten Sang Jewelry CO.
743½ Jackson St.
S. F. Cal.

金貞芳

靚水仙花告白

本號向開設在福建漳州府城內歷年專辦南門外正地道肥壯頂大水仙花選裝每笠卅頭交香港均益泰行發售向蒙鳥約檀香山新金山各埠貴客採辦經已名揚中外恐有遠埠富商未及週知茲特登之報端以得易於購買現年更不惜資本添置肥田挑選双托佳種自雇花農培植加工灌溉志在極求精美久遠馳名倘承賜顧請發單到香港均益泰行定辦是荷頭帮花約五月中可到港價甚相宜此佈

宣統二年　月吉日　漳州金貞芳主人謹啟

●●●壯顏膏

男女合用乃壯顏養色最佳之品無與過之其色淡白傍不見濁無碍衛生治瘡疥及諸般惡色暗滯無光者朝起洗面後以膏些少抹在面部日用一次至七日內定見顏色淡紅嬌艷滋潤鮮妍之美也色現後任意用或按日或數日每盅沾銀五毫郵費一毫

●斷患疝氣湯　治陰囊腫大睾丸腫痛每罇銀二元五毫郵費二毫或有頑症再服一罇藥資先交無功不受寄銀在信館買銀票付交某號　寄售處大埠都板街九百四十八號廣綸公司大埠世界日報　屋崙八街三百九號廣和英

修顏軒主人謹識

QUONG WO YING 309 8th ST. Oakland Cal. Phone home A 2855

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店專辦珍珠玉器承接金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換　貴客光顧請照上列之西字付來無悞　話線一百一十七號　舖在金山大埠祖板街門牌九百五十六號　麗興號啓

金山美昌正埠

各色餅食

油糖酒米菜煙各樣俱全　諸君光顧請照西字付來
便遺好貨價相宜快捷無悞　並接信書來往

Mee Chong 816 Washington St. S. F. Cal.
司理人 何玉洲 呂煥唐 楊紹饒啓

承接龍鳳禮餅

喚英雄相命新奇

Wo Chee Chong & Co.
450 Third St. San Diego Cal

蓋聞希夷有知人之明端在秘笈管輅爲切已之學悟徹篋書自古星相得名成邵著譽皆從石匣閲歷得來非徒如江湖中之以馬扁爲事者也弟身置學界與究天人未獲題名於雁塔先敎覺利於蠅頭設學堂以化民智乃開天下之愚蒙籍筆墨以作生涯是啓同胞之覺路稔識寰球大勢念切圖强每懷時事多艱情殷保種文明欲啓無使習俗淺澆世界改良所願維新立憲今朝政變更耳目自是新奇思以星學發明玄機顯然可悟解疑破惑頗云靈節神奇通吉避凶聊效君平妙術弟少年曾遊上海　小呂宋　大呂宋等埠久矣爲中外桑梓所賞識今者壯遊美洲戚贈揚名倘逐津欲指富貴要登樓而詢但客路有狐疑須停車而一問弗敢全豹之窺亦屬探驪以獨得至於誣民惑世非弟之所忍爲而喚醒英雄此弟之名與心不相謀適相合也用登告白伏乞垂青

茲將相命批評筆金開列于左

中批星盤二元　小批八字一元　精究相法二元
相命同參三元　流年長庚六元　逐月長庚拾元
年月日新飛星剋度諸家擇日及帖式各事俱面議

現遷往山姐咕如有信函照此西字寄來自然迅速許好覆上

諸君賜教按址貴臨是禱

粵東　存仁堂　新張　省城

昔蔣吟先生得全於酒竹溪六逸以飲留名況交際以拳杯爲款飲食以衛生爲主本堂主人思投社會之好以廣同胞之益乃集巨資聘良工備地道藥材聚天下鳥獸配製藥酒氣味濃郁雖涼州美酒烏程佳釀不爲過也並製有各項丸散以備同胞不時之需無論內地外洋各號大商採辦各貨價必實取以圖久遠交易諸君光顧請認本堂招牌爲記

●茲將各酒丸散開列

總餘蛤蚧補腎酒　陰陽烏〇滋補酒　烏鷄三鞭種子酒
參茸虎骨加皮酒　鶴鹿補腦延年　三蛇斑豹龍虎酒
熊掌龜蛇壯要酒　各色菓子酒　夜遊海狗腰固精酒

●丸散膏丹藥酒太多未能盡錄本堂酒房在羊城德事里製造舖在羊城太平門外杉木欄南向開張　寄賣處大埠衿安號　祝敬

二埠廣英昌新寧南

粵東省城存仁堂鄭普濟司理人鄭泉謹識

金山大埠　怡興

YEE HING Wo Kee
735 Commercial Street
San Francisco, Calif

啟者本店崇辦唐山蘇杭油米公煙什貨各樣俱全并接理新寧下方各客書信滙單如蒙惠顧請照上列番字付來無悞

中和堂

Jung Wo Tong 825 Clay St. San Francisco, Cal.

舖在大埠企李街門牌八百二十五號
正色地道生熟藥材　頂上參茸玉桂
自製衛生滋補藥酒　儒醫黃友筌寓

●●●正埠萃勝堂廣告

LAI HING & CO. 956 Grant Ave. S. F. Cal.

公啟者本堂自震災之後其經費較多于前更兼各手足所欠舊數過多是以各値理以及各手足齊集在本總堂酌議轉換底票先收舊欠之經費交來然後交回堂底票收執爲據另每名收轉票經費銀五毛經于去年登報佈告仍恐各埠手足未及週知今特展限至本年五月廿日截止至後如有不換底者其人遇有大小事端槪與本堂無涉先字聲明以免多論又公議自宣統元年起每年每名額收經費銀六大元如欠過十大元之外者其人有事亦與本堂無涉例在必行各宜原諒以顧大局是幸如各坑埠手足有銀寄大埠都板街麗興便妥此佈

大埠萃勝堂特啓

十上六

●●●聲明出堂

弟唐富係恩邑人前曾入秉公堂份現爲父兄督責兼至世情日淡覓食艱難是以繳淸堂中費用即日退出秉公堂份自後該堂所有大小事務槪與弟無涉特登報聲明俾衆週知以釋羣疑此佈

五月十二日　弟唐富謹白

●●●香港萬豐隆廣告

啟者是年司徒文泮兄不曾在小店傭工所有他經手滙單銀兩一切與本店無涉此佈

香港萬豐隆店啓

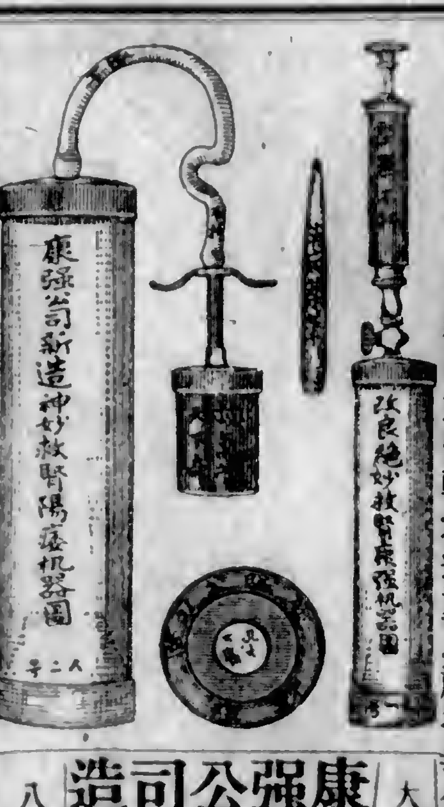
(新製獨一同胞歡迎衛生保種奇功)

本公司新出售之機器專為補救男人腎虛陽縮陽具失力軟
如糯米粽若生蟯肉房事不起交合無趣人未老而花先謝
者勿以此為無救遂棄其應有陰陽鼓盪之機極細化醇之
樂宜速試之定見轉弱為強轉老還童之神技幸勿過此時機

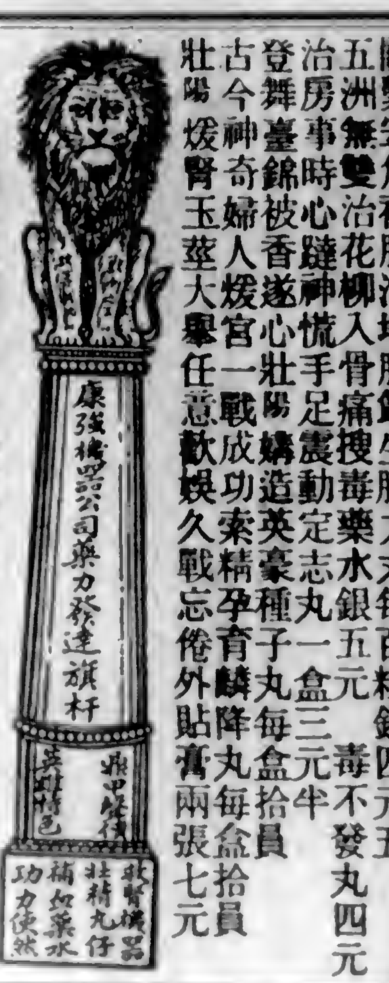
大埠企李街

康強公司造
Hong Kang Kinsu
880 Clay St.
San Francisco Cal.
救敗扶衰新機器

八百八十號


康強公司新造神妙救腎陽強機器圖
改良絕妙救腎康強機器圖

新製獨一改良妙絕救腎康強機器白銅筒十二元玻璃筒十
元新造獨出神妙救腎陽縮軟氣膏康強機器玻璃筒銀九元
新製第四號康強機器銀八元
每副有軟皮袋布袋軟膜藥筆一盒用箱仔裝有教用單在內
壯精動陽久戰發力強種丸每百粒銀五元 第二號四元
封精消形影止夜夢洩精扶元藥水一樽三元半 分一二三號
馳名固髓攝精速止身虛遺精奇驗救命丸每百粒銀四元
獨得救陽縮見花謝未交先洩藍田種玉丸每百粒銀六元
關繫安危補腦汁培腦筋生腦力丸每百粒銀四元五
五洲無雙治花柳入骨痛搜毒藥水銀五元 毒不發丸四元
治房事時心驚神慌手足震動定志丸一盒三元半
登舞臺錦被香遂心壯陽嬌造英豪種子丸每盒拾員
古今神奇婦人煖宮一戰成功素精孕育麟降丸每盒拾員
壯陽煖腎玉莖大舉任意歡娛久戰忘倦外貼膏兩張七元


康強機器公司藥力發達旗杆
救腎機器
壯精丸仔
猶如藥水
功力使然

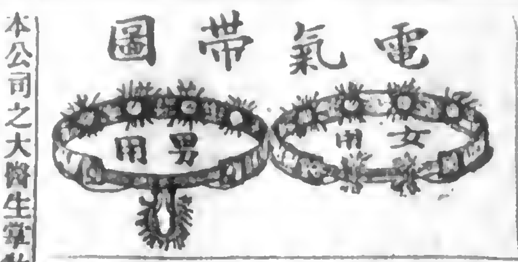
●興陽鼓發交歡止心急忍精留精久戰不洩丸一盒五元
●再造新血力雄健體質肥身養元大功丸一百粒四元
●神效止要骨痛如刺陽管受病丸每盒三元半
●見美色心熱情動腎氣如漏陽咀濕傑精丸每盒四元
●培元旺血益氣強胃壯心固腎光潤顏色丸每盒四元
●天下第一應驗花柳入骨痛症除蠱毒氣藥水五元

要代用

○止風濕痛酸骨痺藥水一樽三元
○治要痛腎黃紅濁糊色藥水三元
○立止哮喘潤肺化痰藥水二元半
○滑臟寬大腸去鬱熱藥水二元
○除花柳風濕身骨痛藥水三元
○開胃消食強飴藥水兩樽五元
○治面青黃起油雲補血丸三元
○大便結小便少丸藥水各一元
○殺滅三角虱藥膏銀二元
○消花柳疔毒飲藥水銀三元
○壯筋活絡去勞倦藥水銀三元
○風寒咳嗽化痰藥水丸銀一元
○婦人血漏多來速止丸銀四元
○婦人調經補血丸藥水銀五元
○婦人白帶傷元血虛丸銀五元

○鮮花柳餘毒丸二元
○久流虛濁大效丸二元半
○鮮臟腑久積餘毒丸二元
○皮癢風痕藥水二樽五元
○婦人經期腹痛藥水三元
○尿虛尿急出難忍丸三元
○風濕骨軟痛擦藥水二元
○旺血壯顏滋補藥水三元
○安心寧睡藥水各銀三元
○痛腎虧補藥水三元
○生痔藥膏藥銀二元
○風火頭痛即止藥粉一元
○速止白濁尿管丸三元半
○尿管餘毒痔癢藥○三元
○尿黃紅濁色如乳丸三元

電氣帶圖



治弱身血
氣虛腰痛
腎陽虧風
濕痺軟痛
遺精色勞
難睡每條
五十四十
卅廿十元
好者效速
功倍

自製神效治病藥筆

一號●治精早出不待時
二號●治色動陽管嘴濕
三號●壯陽管健行血氣
四號●治夜夢遺精滑精
五號●治白濁尿管痛苦
六號●治尿管受毒生瘡
七號●治糞門熱毒生痔
●每盒十枝銀二元半下
者式圓力猛近功者三元

如患某症用某項藥筆分汁

本公司之大醫生掌教大醫院多年特識老醫師精製要藥雖以枚舉以上藥名畧述大概近同胞若有患病可將病體詳明來函示知俾醫師細訂發藥定奏大效如蒙惠顧照上西字付銀或信館亦到來即將藥付上本公司不包付貨或市担多寡買客自備 ●丸仔無散沽

大埠企李街八百八十號康強公司啓

鑽 天福 寶飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手創鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無悞其銀或先寄出或造妥附來或由別舖交來均聽其便仰為留心光顧是荷

●●●仲公理會佈告

敬啟者本會客歲為紐約西女命案因立斯會蒙各同胞捐助會費八百餘員除支尚存六百餘員前經布告茲因關員苛待本會為順同胞伸公理起見經發電贊成自治會所倡貿易自由之議並電上海等各口岸響應熱心之士復發起籌捐應銀壹仟圓為自治會運動費昨集各界各同胞會議謂各省如亦實行貿易自由本會亦義當籌欵協助特決選舉值理多名担任勸捐我同胞如有熱心捐助者請交下列值理收 擊

回收條

彙交總司庫人存銀行並登報宣布以彰盛德本會為慎重財政起見無論付貯及提支時皆由總理總司庫人三名會同總理簽名作准一切動用俱經眾議或有同人愚見不及者尤望各同胞賜教幸甚

總理 黃超五 41 Waverly Place
副總理 鄧翼雲 （中西日報）
中文書記 李文樞 （興華公司）
英文書記 鄭湘 （大光書林）
總司庫人三名
劉一枝 （大光書林）
黃寬泉 （昌隆） 發明公司 中和堂
黃松 （廣盛隆）
值理二十六名
黃雲甫 林立儀 黃友笙 崔通約 高嶠 李麟
馬錦興 黃伯耀 劉卓生 梁樹南 黃恆 吳尊三
黃梓才 梁杰 譚顯 陳樂生 李慰堂 廖建翔
黃佩蘭 張溥春 黃洪 鄧池 李承光 李培芬
劉達朝 陳繼石
以上各職員皆領本會勸捐收條部一本交銀者請回收條此佈

大埠仲公理會公啓 擊

●●●十二續仲公理會捐欵列

●墨國陳步廷捐墨銀五十元 ●大埠關棠崔二元五毛
甄倫垣三元 盧星芸二元 沈蔚千二元 劉沛衡 元
甄紀源二元 伍時煜一元 瑞芝和 錦綸昌 鄧波遠
甄玉光 倪勝 以上一元 李炳南 伍于潤 關植之
以上五毫 ●山姐埠 關明 譚月樓 華昌
和致祥 榮安 聯興 金榮 廣茂 杏花
泗和 成益昌 花旗館 榮泰 譚世彰 關棠任
譚象慶 譚佐臣 譚瑞標 譚文堯 譚塗明 甄樹灼
以上一元 譚寶信 譚嘉煦 譚憲謀 譚經學 譚家恩
譚擇謀 譚傑謀 譚捷謀 譚喜謀 譚宗藩 譚紓琚
譚操謀 關棠掀 福來居 以上五毛
●芝加古埠 梅賜璧一元 梅偉千一元 曹起颾五毛
曹起常五毛 ●打劈市埠 周自焯 周成莅 周家蒼
周朝銘 周寶志 周家熾 周道璉 周朝敏 敖亮棠
周瑞瓚 周棠維 周益念 以上一元
●古碌埠 甄良滙二元五毫 黃國良一元五毫 張培綸
甄良春 甄興煊 林寶彬 甄良扳 張炳霖 以上一元
謝濟燦 謝世爵 甄阿安 甄良沾 林田邦 甄振興
黃仕翠 張炳富 伍阿忠 劉希堯 司徒貞權 司徒文爵
孫悅棠 張炳森 張阿恩 譚裔宏 趙有均 謝維敦
謝維傳 謝汝深 以上五毛

仁隆

金山大埠
YAN LUNG CO. 30 Waverly Place, S. F. Cal,

上海
亞披爾戒煙片
黃楚九戒煙丸
種福堂戒煙丸
彭城濟戒煙餅
正色常州紅茶
掃煙堂陰陽罡丹

京都
同仁堂
虎骨藥酒
參茸藥酒
五加皮酒

天津
廣興居
支奶戒烟丸
玫瑰露酒
五加皮酒

佛山
遷善堂戒烟丸

本號開張廿餘年設在天后廟街三十號專辦唐山油米茶糖雜貨並辦土產海味花菜蝦米鮑魚外洋餅干善提子香鹼兼理永泰信局專接香山隆都四大兩都金銀書信定然遇妥快捷或由呂宋及外國遠埠委代寄銀信回唐均照呈復妥當另辦到各種馳名藥酒戒烟丸等貨俱正字號價廉從廉仰諸尊留心賜顧惠函照上西字付來無悞此佈 此煙丸在祖國內地經驗良多功効靈速味易入口性且補身實有利而無患仰有志戒烟者請嘗試之

Tie Sang Co.
737 Jackson St.
S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠昃慎街七百三十七號做金銀首飾時巧花樣貨真價實童叟無欺屢荷 諸君深信乖愛誠爲感激如蒙 光顧請照上列西字函知定必依期快捷付上無悞仰祈留心是盼

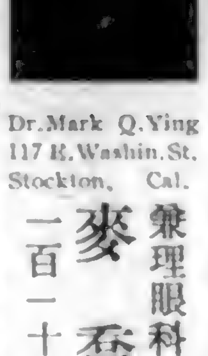
金山大埠泰生老舖啓

同益棧

TUNG YICK JAN FONG KEE
764 Commercial St.
S. F. Cal. P.O.Box 2537

本號專辦唐山油糖酒米茶蘇杭什貨各樣俱全并接理各客書信銀両付滙照交快捷如蒙賜顧請照上列英字付來無悞
（並有靚呂宋鹹魚發售）

金山正埠市尾街七百六十四號同益棧宏記啟



Dr. Mark Q.Ying
117 E. Washin. St.
Stockton, Cal.

兼理眼科兒科醫寓士得頓嗲臣頓街一百一十七號回春堂取藥照上番字

麥喬英方脈

麥喬英醫館自製經驗眼藥散藥丸

[illegible]

(李)(濟)(良)(中)(西)(醫)(生)

較合洋裝眼鏡 每對由二元半至十元

能包六個月限內如不合戴再來較換不取分文

本醫生統理男婦小兒內外大小奇難怪症弟自到美經有十餘載所療各疾久豪梓里嘉許故得名馳遠近議將歷驗各藥詳列於後以便各埠患疾諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥致得脈疾早瘳焉

風癱骨軟癱痛藥水每樽二元
目科立即退紅藥水每樽三元
刀傷湯火止痛膏每合銀五毫
風濕骨痛酸軟藥水每樽一元
採消無名腫毒藥水每樽一元
拔毒生肌埋口藥膏每合五毫
內消魚口便毒藥水每樽二元
打回癧癰術科藥水每樽二元
花柳入骨搜毒藥水每樽二元
採花柳疔毒藥膏每合銀二元
採花柳鹹疳藥膏每合銀一元
婦科調經補血藥水每樽二元
婦科崩漏止血藥丸每合二元
婦科經期腹痛藥水每樽二元
內傷肺癆咳血藥丸每樽三元
風寒咳嗽吐痰藥丸每樽一元
除痰止咳聖藥每樽價銀五毫
乾咳緊嗽藥水每樽價銀五毫

應驗跌打藥酒每樽銀二元
耳聾鼻爛藥膏每合銀三元
風火眼痛藥水每樽銀五毫
光明清熱退腫眼藥銀五毛
專醫安神藥散每服銀五毫
小兒退熱藥散每樽銀五毫
小兒胎毒膏藥每合銀一元
神妙雞眼藥水每樽三毫五
遍身痕癢藥水每樽銀五毛
極妙頑癬藥膏每合銀一元
花柳白濁藥丸每合銀二元
內外痔瘡藥膏每合銀一元
婦科閉經藥水每樽銀三元
心氣肚痛藥丸每樽銀一元
紅白痢症藥水每樽銀一元
夜夢洩精藥水每樽銀二元
身虛遺精藥丸每樽銀三元

以上各藥不過畧其大畧之症列之其餘各症之藥實難枚舉更有無名異樣奇難怪症皆可函來叅訂發藥如蒙各埠梓里惠顧請向近地之信館或銀行買銀赤照所列西字門牌付來無悞付藥郵費買者自理一館在大埠士得頓街九百三十六號早晚仍在屋崙八街二百五十四號

LEE TSAI LEONG 254 8th ST. OAKLAND CAL.

○●●●(祥棧告白)

本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

●本店在金山大埠都板街門牌九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄 俱是付費在內

布裱掛圖清國地理圖一元六
西式布裱摺中國地圖一元一
西式紙裱摺中國地圖七毛五
正續古文辭類一套一元二五
二頭最新商務尺教科二毫五
商務華英音韻字典六元五
華英呂應酬撮要一元七五
商務袖珍華英字典一元一
鄭聰甫華英彙語二元二五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典三元五
西庄英語易讀一元二五
商務華英新字典一元六
黃履卿英語指南一元四
改良故事瓊林五本三毫
鉛板四書集註六本六毫
西庄天文問答一本九毫
六頭銅板康熙字典二元
男女婚姻衛生學五毫
鉛板藥性賦二本二毫
千字文圖說一本一毫
新小說官海潮五毛五
新湖南一本二毫
德育鑑一本五毫
花月尺牘一毫五
康南海一本二毫
新廣西三毫五
華生包探案二毫
改正字彙二毫五
各時務新書太多不能盡錄
梁財信双料跌打追風膏藥每張一毛
梁財信二頭双料跌打丸每盒銀一元

紙裱掛圖中國地圖一元二
布裱掛圖中國地圖一元四
廣東全省地理圖一幅三毛
一頭稱呼合解一本二毛五
二頭商務尺教科書二毛五
鉛板東周列國十二本九毫
鉛板三國志一十二本九毫
西庄日民商務呂宋話九毫
藤本氏華英字典六元五
西庄石頭記二本一元五
一千片二年吉勝二毛五
卓岐山華英類語字典三元
西庄康熙字典一元二五
古今名人畫稿五毫
蒙學尺牘教科書三毫
飄流續記傳二本五毫
物質救國論一本三毫
西庄明儒學案一元二五
西庄地理問答一元五
最新票圖一本四毫五
鉛板驗方新編一本銀四毛
婚姻指南一本七毫
戊戌政變記銀四毛
芥子園畫譜一元五
黃繡球傳二本五毫
三字經註一本一毫
廿載繁華夢三毫
三字經圖說一毫
●●●並有學堂各欵新書
寫信必讀二毫
尺牘句解二毫
鏡中影三毫五
李鴻章一本三毫
四捏齊一本二毫
松木砧板 並大小鐵鑊發客
單料二張銀一毛五 付費在內

Chong Jan & Co. No. 980 Dupont St. San Francisco Cal

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : [illegible]
FREQUENCY : DAILY

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
REEL	
DATES	APRIL-JUNE 1910

END

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA 1868

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA 1868